

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA



**DE LA TRADICIÓN A LA MODERNIDAD: LOS ZULOAGA
CERAMISTAS**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR

PRESENTADA POR

Abraham Rubio Celada

Madrid, 2004

ISBN: 84-669-2579-1

ÍNDICE DE LOS DOCUMENTOS

	Páginas
A. Escritos de Daniel Zuloaga	
A. 1. Cerámica española (1 documento)	11-13
A. 2. Escrito dirigido al Sr. Pedro Serra (1 documento)	13-14
A. 3. Las Artes aplicadas y las Bellas Artes Aplicadas (1 documento)	14-15
A. 4. Conferencia sobre la educación del obrero (1 documento)	15-19
A. 5. Notas escritas para el Sr. Pedro Artiñano (1 documento)	19
A. 6. Conferencia sobre Goya (1 documento)	20-22
A. 7. ¡ Pobre San Agustín! (1 documento)	22-24
A. 8. Sobre ruinas. Para “un profano en el arte” (1 documento)	24-25
A. 9. Sobre ruinas (1 documento)	25-27
A. 10. Ignorancia y abandono (1 documento)	27-29
A. 11. Ignorancia y abandono. Las restauraciones de nuestras joyas arquitectónicas (1 documento)	29-30
A. 12. España forestal. La olma de Pedraza (1 documento)	30-32
A. 13. La olma de Pedraza de la sierra (1 documento)	33-34
A. 14. Escultura funeraria del convento de San Francisco de Segovia (1 documento)	34-36
A. 15. Escrito contra los traficantes de arte (1 documento)	37
A. 16. Segovia antigua desaparece para ser reemplazada por chapuzas inicuas (1 documento)	37-38
A. 17. Memoria para montar una fábrica en Bilbao (1 documento)	39-59
B. Escritos de Juan Zuloaga.	
B. 1. Historia de los Zuloaga y del hidalgo Daniel Zuloaga por su hijo Juan (1 documento)	60-105
B. 2. Notas. La cerámica artística de los Hijos de Daniel Zuloaga (1 documento)	106-127

C. Escritos anónimos.

C. 1. Manuscrito Hornos (1 documento)	128-131
---------------------------------------	---------

D. Juan.

D. 1. Bautismo de Juan (1 documento)	132
D. 2. Pensión de Juan en Francia (102 documentos)	133-233
D. 3. Pensión de Juan en Italia (18 documentos)	234-253
D. 4. Director General de Bellas Artes (1 documento)	254
D. 5. Enfermedad mental de Juan (4 documentos)	255-257

E. Esperanza.

E. 1. Acta de nacimiento de Esperanza (1 documento)	258-259
E. 2. Pensión de Esperanza en Londres (2 documentos)	260-261

F. Inventario del taller.

F. 1. Inventario del taller en 1937 (1 documento)	262-281
---	---------

G. Fórmulas.

G. 1. (1 documento)	282-292
G. 2. (1 documento)	292-319
G. 3. (1 documento)	319-322
G. 4. (1 documento)	323-326
G. 5. (1 documento)	326-327
G. 6. (1 documento)	327-328

H. Escritores.

H. 1. Hermanos Álvarez Quintero (1 documento)	329
H. 2. Joaquín Ciervo (4 documentos)	330-332
H. 3. José M ^a Pemán (1 documento)	333
H. 4. José Rodao (2 documentos)	334-336
H. 5. Gregorio Marañón (11 documentos)	337-343
H. 6. Margarita Nelken (5 documentos)	344-346
H. 7. Ramón Gómez de la Serna (1 documento)	347
H. 8. Ramón Pérez de Ayala (3 documentos)	348-349

I. Fotógrafos.

I. 1. Ángel Castellanos (3 documentos)	350-351
I. 2. Burton Holmes (1 documento)	352
I. 3. Duque (1 documento)	353
I. 4. J. Lacoste (1 documento)	354-355
I. 5. José Ortiz Echagüe (2 documentos)	356-357
I. 6. Moreno (2 documentos)	358
I. 7. Otto Wunderlich (27 documentos)	359-374
I. 8. Savignac (1 documento)	375

J. Pintores.

J. 1. Alfredo Perea (2 documentos)	376
J. 2. Darío Regoyos (1 documento)	377
J. 3. Domingo de Apellániz (1 documento)	378
J. 4. Eduardo Chicharro (1 documento)	379
J. 5. Joaquín Mir (1 documento)	380
J. 6. Maurice Fromkes (4 documentos)	381-382
J. 7. Rodway Leening (1 documento)	383
J. 8. Saridakis (2 documentos)	384-385

K. Escultores.

K. 1. Paco Durrio (5 documentos)	386-389
K. 2. José Bueno (Aniceto Marinas) (1 documento)	390
K. 3. María Inurria (Mateo Inurria) (2 documentos)	391-392
K. 4. Mariano Benlliure (2 documentos)	393-394
K. 5. Quintín Torres (1 documento)	395
K. 6. Sebastián Miranda (4 documentos)	396-398
K. 7. Victorio Macho (5 documentos)	399-401
K. 8. Viuda de Macarrón (Adsuara) (1 documento)	402

L. Ceramistas.

L. 1. Ángel Caballero (1 documento)	403
L. 2. Faenza (1 documento)	404
L.3. Gestoso (1 documento)	405

TOMO II

LL. Didáctica de la cerámica.

LL. 1. Cesantía de Juan de la Escuela de cerámica de Madrid (4 documentos)	406-409
LL. 2. Escuela de Artes y Oficios de Lérida (2 documentos)	410
LL. 3. Escuela de Cerámica de Madrid (6 documentos)	411-413
LL. 4. Escuela del Trabajo de Segovia (18 documentos)	414-424
LL. 5. Programa de cerámica de Juan (1 documento)	425-427
LL. 6. Reglamento de la Escuela de Cerámica de Madrid (1 documento)	428-438

M. Casa Real.

M. 1. Infanta Isabel (7 documentos)	439-442
-------------------------------------	---------

N. Exposiciones.

N. 1. (1923): Exposición de artistas segovianos en el Ateneo de Medina del Campo (3 documentos)	443-445
N. 2. (1924): Feria de Lima (3 documentos)	446-448
N. 3. (1925): Exposición de Artes Decorativas de París (19 documentos)	449-469
N. 4. (1926): Exposición Universal de Filadelfia (6 documentos)	470-473
N. 5. (1927): Exposición Internacional de Artes Decorativas de Monza (5 documentos)	474-480
N. 6. (1927): Exposición ProCuba (1 documento)	481
N. 7. (1928): Certamen Nacional del Trabajo de Bilbao (2 documentos)	482
N. 8. (1928): Exposición en el salón Delclaux de Bilbao (1 documento)	483-486
N. 9. (1928): Feria de Milán (8 documentos)	487-494
N. 10. (1929): Exposición Iberoamericana de Sevilla (19 documentos)	495-522
N. 11. (1929): Feria de Lyon (3 documentos)	523-527
N. 12. (1930): Exposición en el Hotel Comercio Europeo de Segovia (2 documentos)	528-529
N. 13. (1931): Exposición de productos españoles de Tampa (Estados Unidos) (3 documentos)	530-532

N. 14. (1931): Exposición en Albacete (2 documentos)	533-534
N. 15. (1932): Feria de Leipzig (3 documentos)	535-537
N. 16. (1933): Exposición de la Sociedad Española de Amigos del Arte (1 documento)	538-553
N. 17. (1934): Exposición de Valladolid (1 documento)	554-555
N. 18. (1939): Exposición de Arte Sacro de Vitoria (3 documentos)	556-557

Ñ. Publicaciones.

Ñ.1. Alfred C. Bossom (New York) (2 documentos)	558-559
Ñ. 2. Ángel Dotor (1 documento)	560-561
Ñ. 3. Beatrice Erskine (Londres) (1 documento)	562
Ñ. 4. Centro Hispano Noruego (Magnus Gronvold) (2 documentos)	563-564
Ñ. 5. Direcciones de casas impresoras (1 documento)	565
Ñ. 6. El Norte de Castilla (1 documento)	566
Ñ. 7. Estampa (2 documentos)	567
Ñ. 8. La Exportación Industrial (1 documento)	568
Ñ. 9. Hintermeyer (6 documentos)	569-573
Ñ. 10. Hurtado de Mendoza (1 documento)	574
Ñ. 11. José Llorens (1 documento)	575
Ñ. 12. La Revista Azul (1 documento)	576
Ñ. 13. The Studio (3 documentos)	577-578
Ñ. 14. Thomas (3 documentos)	579-581
Ñ. 15. Unión Patriótica (1 documento)	582

O. Guerra Civil Española.

O. 1. Fernando Lozano (1 documento)	583
O. 2. Francisco Franco (2 documentos)	584-585
O. 3. Legión Cóndor (27 documentos)	586-604
O. 4. Rifa General Varela (1 documento)	605

P. Proveedores.

P. 1. Bayarri (Cerámica Valencia) (1 documento)	606
P. 2. Blyte colour (Inglaterra) (2 documentos)	607
P. 3. Cantalapiedra (Alfarería) (1 documento)	608

P. 4. Cerámica San Miguel (2 documentos)	609
P. 5. Cerámica Sanitaria de Hernani (2 documentos)	610
P. 6. Colores (Florencia) (1 documento)	611
P. 7. Compañía Asturiana de Minas (2 documentos)	612
P. 8. Compañía pizarrera de Bernardos (1 documento)	613
P. 9. Hierros Artísticos Barrera (4 documentos)	614-615
P. 10. Hierros Juan José García (4 documentos)	616- 618
P. 11. Joaquín Nebot (Cerámica Onda) (1 documento)	619
P. 12. Minero Ponferrada (3 documentos)	620-621
P. 13. Octave Furrer (Lucerna) (1 documento)	622
P. 14. Poulenc Freres (1 documento)	623
P. 15. Productos Refractarios Cucurny Hermanos (26 documentos)	624-633
P. 16. Productos Refractarios Miguel Angueira (3 documentos)	634-635
P. 17. Productos Refractarios Ochandarena (1 documento)	636
P. 18. René Frere (2 documentos)	637
P. 19. Rhone (París) (1 documento)	638
P. 20. Rufino (Cuenca) (1 documento)	639
P. 21. Sarasola – pizarras (3 documentos)	640-641
P. 22. Señas de materias primas (1 documento)	642
P. 23. Valentín Laiseca (1 documento)	643
P. 24. Vda Andrés Piera (3 documentos)	644-645
P. 25. Vda Ángel Macarrón (5 documentos)	646-648
P.26. Wengers (Inglaterra) (26 documentos)	649-664

Q. Relaciones comerciales España.

Q. 1. Casas Comerciales:

Q. 1. 1. Aeolian (Madrid) (2 documentos)	665
Q. 1. 2. Antonio Ayús (Alicante) (1 documento)	666
Q. 1. 3. Art and Fashions (Barcelona) (2 documentos)	667-669
Q. 1. 4. Carlos Moreno Neuroní (Madrid) (1 documento)	670
Q. 1. 5. Cerámica Celso Cano (Madrid) (1 documento)	671
Q. 1. 6. Decus (Vitoria) (11 documentos)	672-682
Q. 1. 7. Del Río (Oviedo) (9 documentos)	683-692
Q. 1. 8. Delclaux (Bilbao) (23 documentos)	693-720

Q. 1. 9. Delsa (Bilbao) (3 documentos)	721-724
Q. 1. 10. Denis (Burgos) (14 documentos)	725-744
Q. 1. 11. E. Barrié (Madrid) (6 documentos)	745-749
Q. 1. 12. El Capricho (La Coruña) (15 documentos)	750-771
Q. 1. 13. El Siglo (Barcelona) (3 documentos)	772-773
Q. 1. 14. Elizagarate (Vitoria) (4 documentos)	774-776
Q. 1. 15. Espinosa (Madrid) (11 documentos)	777-782
Q. 1. 16. Esteba y Cía (Barcelona) (1 documento)	783
Q. 1. 17. Fontanils (Oviedo) (3 documentos)	784-786
Q. 1. 18. Galán (Madrid) (1 documento)	787
Q. 1. 19. Galerías Costa (Palma de Mallorca) (2 documentos)	788-789
Q. 1. 20. Hijo de Melchor Martínez (León) (1 documento)	790
Q. 1. 21. Hijos de J. Cano (Madrid) (1 documento)	791
Q. 1. 22. Hispano Inglesa (Madrid) (6 documentos)	792-795
Q. 1. 23. J. Montes (Oviedo) (2 documentos)	796-799
Q. 1. 24. Jorner Hermanos (San Sebastián) (24 documentos)	800-833

TOMO III

Q. 1. 25. José Vallés (Málaga) (2 documentos)	834-835
Q. 1. 26. José – Vázquez Figueroa (Palma de Mallorca) (2 documentos)	836-837
Q. 1. 27. Julio Alcón (Madrid) (1 documento)	838-839
Q. 1. 28. Klea (La Coruña) (6 documentos)	840-844
Q. 1. 29. La Cartuja de Sevilla (Barcelona) (16 documentos)	845-870
Q. 1. 30. La Purísima (Granada) (7 documentos)	871-877
Q. 1. 31. Leauburu (San Sebastián) (1 documento)	878
Q. 1. 32. Leopoldo del Castillo (Las Palmas de Gran Canaria) (10 documentos)	879-891
Q. 1. 33. Luis Mexía (Cádiz) (2 documentos)	892-893
Q. 1. 34. Martín Seguí (Málaga) (9 documentos)	894-904
Q. 1. 35. Matute (Madrid) (2 documentos)	905-907
Q. 1. 36. Pedro Gibert (Tarragona) (7 documentos)	908-913
Q. 1. 37. Rafael Salafranca (Madrid) (4 documentos)	914-916

Q. 1. 38. Regium (Madrid) (39 documentos)	917- 1003
Q. 1. 39. Ruiz Vernacci (Madrid) (6 documentos)	1004-1010
Q. 1. 40. Samaral (Madrid) (2 documentos)	1011-1012
Q. 1. 41. Sintes Segui (Mahón) (2 documentos)	1013-1014
Q. 1. 42. Thomas (Madrid) (4 documentos)	1015-1020
Q. 1. 43. Vilches (Madrid) (6 documentos)	1021-1025
Q. 1. 44. Zanon (Barcelona) (2 documentos)	1026-1027

Q. 2. Otros:

Q. 2. 1. Antonio del Castillo (1 documento)	1028
Q. 2. 2. Ateca (Zaragoza) (1 documento)	1029
Q. 2. 3. Ayuntamiento de Segovia (1 documento)	1030
Q. 2. 4. Carlos Lobo (Avilés) (3 documentos)	1031
Q. 2. 5. Círculo de Bellas Artes (Madrid) (16 documentos)	1032-1041
Q. 2. 6. Crótido (Madrid) (1 documento)	1042
Q. 2. 7. Diputación de Guipúzcoa (2 documentos)	1043-1044
Q. 2. 8. Dolores (Segovia) (2 documentos)	1045
Q. 2. 9. Escuela de Minas (Madrid) (3 documentos)	1046-1047
Q. 2. 10. Estación de Ensayos de Máquinas Agrícolas (Madrid) (5 documentos)	1048-1050
Q. 2. 11. Fábrica de Armas (Oviedo) (2 documentos)	1051-1052
Q. 2. 12. Fuentes y bancos (León) (15 documentos)	1053-1063
Q. 2. 13. Germán Váquero (Ávila) (3 documentos)	1064-1065
Q. 2. 14. Jacobo Romero (Palencia) (3 documentos)	1066-1068
Q. 2. 15. Jesús Coronas (Madrid) (2 documentos)	1069-1070
Q. 2. 16. José María López (Madrid) (1 documento)	1071
Q. 2. 17. Kiosco Alfonso (La Coruña) (2 documentos)	1072-1073
Q. 2. 18. Marcos Vallejo (Palencia) (1 documento)	1074
Q. 2. 19. Marquesa de Argüelles (7 documentos)	1075-1078
Q. 2. 20. Melchor Martínez (1 documento)	1079
Q. 2. 21. Obispo de Segovia (1 documento)	1080
Q. 2. 22. Padre Trinidad (Palencia) (4 documentos)	1081-1083
Q. 2. 23. Pollos y Arias (Palencia) (1 documento)	1084
Q. 2. 24. Santiago N. Alesón (Madrid) (4 documentos)	1085-1087

Q. 2. 25. Santos Martín (Palencia) (2 documentos)	1088-1089
Q. 2. 26. Sebastián García (Zaragoza) (1 documento)	1090

R. Relaciones comerciales Europa.

R. 1. Alfred Stussel (Alemania) (1 documento)	1091
R. 2. Becket (Londres) (1 documento)	1092
R. 3. West End (Londres) (2 documentos)	1093-1094

S. Relaciones comerciales Ultramar.

S. 1. Carl A. Ryetz (San Francisco) (1 documento)	1095
S. 2. Eduardo Vigil (Chile) (1 documento)	1096
S. 3. Familia Baroja (San Francisco) (11 documentos)	1097-1108
S. 4. Helen V. Jerry (Montana) (1 documento)	1109
S. 5. Ignacio M. Ocampo (Ohio) (1 documento)	1110
S. 6. Joseph Fife (San Francisco) (2 documentos)	1111-1112
S. 7. Librería Santa Fé (1 documento)	1113
S. 8. Louise Graves (Bostón) (1 documento)	1114
S. 9. Mariano Mier (Puerto Rico) (4 documentos)	1115-1119
S. 10. Martínez y Valdés (Cuba) (2 documentos)	1120-1122
S. 11. Masqué (Nueva York) (2 documentos)	1123-1124
S. 12. Metro Buenos Aires (29 documentos)	1125-1149
S. 13. Quintana y Cía (Cuba) (2 documentos)	1150-1151
S. 14. Ramón García (Argentina) (5 documentos)	1152-1160
S. 15. Ramón Nieto (Chile) (2 documentos)	1161-1164
S. 16. Roditi & Sons (Texas) (2 documentos)	1165
S. 17. W. Maud (Nueva York) (1 documento)	1166
S. 18. Weis (Nueva York) (2 documentos)	1167
S. 19. Witcomb (Buenos Aires) (1 documento)	1168
S. 20. Zárraga (Nueva York) (1 documento)	1169

T. Fábrica de Pasajes.

T. 1. Carta de Daniel Zuloaga (1 documento)	1170
T. 2. Personal de la Fábrica (1 documento)	1171-1175
T. 3. Materiales (18 documentos)	1176-1194

T. 4. Catálogo de ventas (1 documento) 1195-1203

U. Varios.

U. 1. Alfredo Muller (Madrid) (1 documento)	1204
U. 2. Ascensión de Madariaga (París) (1 documento)	1205
U. 3. Asociación de la Prensa (2 documentos)	1206-1207
U. 4. Catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga (5 documentos)	1208-1210
U. 5. Cerámica segoviana (2 documentos)	1211-1212
U. 6. Condesa duquesa de Benavente (1 documento)	1213
U. 7. Fórmulas fotográficas (1 documento)	1214
U. 8. Fototipia Hauser y Menet (Madrid) (5 documentos)	1215-1218
U. 9. Francisco Hernández (Jerez de la Frontera) (2 documentos)	1219-1220
U. 10. Gobernadores civiles de Segovia (3 documentos)	1221-1222
U. 11. Huntington (Hispanic Society of America) (3 documentos)	1223-1224
U. 12. Juan Moya (1 documento)	1225
U. 13. Lampérez (1 documento)	1226
U. 14. Leopoldo Moreno (Médico de Daniel Zuloaga) (1 documento)	1227
U. 15. Libro especial de ventas (1 documento)	1228-1231
U. 16. Marca cerámica del taller (3 documentos)	1232-1233
U. 17. Maumejeam (Madrid) (1 documento)	1234
U. 18. Permiso obreros (4 documentos)	1235-1237
U. 19. Petición al Estado de ayuda económica (2 documentos)	1238-1240
U. 20. Presidente del Tribunal Supremo de Madrid (1 documento)	1241
U. 21. Rebollo (Badajoz) (1 documento)	1242
U. 22. Registro firma del taller (1 documento)	1243
U. 23. Ribadeneyra (1 documento)	1244
U. 24. Daniel Zuloaga (4 documentos)	1245-1246

DOCUMENTO NÚMERO A. 1

CERÁMICA ESPAÑOLA

Pocos son los que de ceramica escribian en su época y en España el señor Gestoso en Sevilla tienen una obra conocida y notable; algun anticuario; que algunos otros estudios han hecho sobre la materia pero casi todos barriendo para adentro y otros varios fusilamientos de obras notables extranjeras notables tambien pero ninguno se va al grano hablando bien generalmente, ninguno da la nota practica y verdadera, ninguno ha mirado la mirilla de un horno, si marcha bien, si el color del horno es claro, si llega el color cereza, diafano exento de gases atmosfera oxidante o reductora, si tira bien el horno, para que los esmaltes vitrifiquen y llegue bien la temperatura a menos de 900 grados centigrados escasos para que el producto resulte aceptable y se consiga una mediana materia con sus componentes adecuados a las temperaturas; y continuando hablando de la materia en general y de la obra referente a este arte, y la cocción y vitrificación, ninguno habla con el corazón, hablan de la composición de las pastas, del análisis de las tierras y primeras materias, con una prolividad de detalles con una ciencia portentosa pero siempre callando lo que les conviene decir. Solamente eso. Yo tengo idea que desde tiempos remotos hasta nuestros dias la cerámica lleva la misma marcha, sencilla y hecha por familias, los asirios dieron una nota tan colosal que nada hay tan sublime que supere por su tecnica ceramica y su contenido artistico, que el colosal y magnifico friso (Descubierto por la misión de Mister y Madame Dielfoi y que hoy existe en una sala del museo de Louvre) y que los sabios cerámicos creen aglomerados siliceos, y que un servidor reconoceria a cien leguas que es piedra natural silicea esculpida y esmaltada y que sera motivo y estudio de otro articulo. Sigo diciendo que la cerámica ha tenido en el mundo los mismos procedimientos, las mismas materias y los mismos esmaltes, los persas llegaron a hacer casi porcelanas el resto del mundo no han sido sino tierras cocidas claro está que de diversas arcillas segun la localidad, y baño opaco para de una vil materia, como es la tierra cocida, hacer una bella porcelana.

Hay que hacer una excepción con el primer pais del mundo cerámico: China y el Japón; estos son los dioses de este arte, mientras Europa no hace porcelana hasta que el gran quimico Botcher descubre el caolin por causalidad en 1700 en tanto los chinos y los japoneses hacian ya antes de Jesucristo, porcelanas bañadas en alcohol, a temperaturas, las mismas que se usan para los pucheros de Alcora. ¡Y que porcelana, y que esmaltes, y que decoración, que oros, que lustres que tecnicas variadas! y de las

porcelanas pasan a sus portentosos gres decorativos y de remotísimas épocas casi imposible de fijar por nosotros los europeos, que hemos tenido pretensiones de clasificar en los grandes Museos Europeos y que no ha sido sino motivo de risa, por las visitas que los representantes diplomáticos han hecho en diferentes colecciones y que yo recuerdo el año 1867 en el gran museo de Sevrex, estudiando en esta fábrica con mis hermanos Germán y Guillermo, al ver sus vitrinas, reían a mandíbula batiente diciendo: señores que atrocidad de clasificación, y esto lo digo siendo incredulo, tengo la mania de que los sabios arqueólogos se equivocan muy a menudo tratando terrenos que no conocen muchos sino por referencias. Así es la cerámica, tierras o arcillas amarillentas, rojas blanquecinas, con los baños opacos más o menos, compuestos de óxido de plomo en sus formas primitivas con más o menos de estaño según el capital del fabricante, unido este óxido con la sílice que se encuentra en la naturaleza, bien sea en arena -sílice calcinada o pasmada- cuarzo feldespato, potasa hoy antes sal común, todo ello bien molido y después de calcinado puesto por inmersión sobre las tierras y sobre ese baño en crudo con los colores que dan las tierras cobaltosas, de cobre manganeso y con los óxidos metálicos, de cobalto, cobre, manganeso, uranio, etc.... o con las tierras de ocre natural, sienas que se obtienen colores terrosos coloreados en opacidad y en transparencia; tienen ustedes los técnicos, los persas, árabes, hispano árabes, italianos, franceses etc, etc, de sus diversas piezas decorativas y de uso todas tienen la misma técnica, ahora bien los artistas han dado cada uno el valor más o menos grande a sus producciones. Para mi gusto los persas y asirios son los colosales, luego los árabes y después los españoles. Hoy en museos Europeos bien instalados, a pesar de tener relativamente poco de su riqueza y de su gran producción de España de este arte que todo el resto muy por debajo de este estilo (Hispano árabe) entiéndase bien no así esas industrias españolas que aunque produjeron bellas porcelanas por los cientos de millones que nuestro gran rey Carlos III se gastó trayéndose, pastas, operarios y artistas napolitanos, no consiguió la familia real tomar una taza de té, por la poca afinidad que la contracción del esmalte con la pasta, triste es decirlo, yo sé que algunos aunque no les costó ni un ochavo van a ver esto con desagrado, pero estoy dispuesto si la revista acepta mi artículo a publicarlo. Sobre nuestra cerámica moderna deseo hablar extensamente -Valencia, Sevilla y otras merecen bien de la patria, producen bien y barato como ningún país del mundo, sólo el público ilustrado es causante de que no prospere, aun más este hermoso arte, que está extrangerizado, y que hace exclamar a quien lo ve esas admiraciones de ¡que fino! y ¡qué ...! de que se le de a cada uno lo suyo. Que en el interior de las casas se decoren y

protejan con objetos nacionales ya que los extranjeros los que entran en España es el deseo y en decoración monumental se prescindan de esos azulejos afeminados ingleses, belgas, etc, que a distancia produce el efecto de cromos malos tendrá nuestra cerámica también sus defectos pero los que tenemos tendencias castizas en nuestras decoraciones se nota que en nuestro país produce tanto en arte y con condiciones superiores a ese arte de agua de colonia que me refiero.

DOCUMENTO NÚMERO A. 2

Escrito dirigido al Sr. Pedro Serra. Barcelona. Muy Señor mío: recibo su interesante carta, coincido con usted del mosaico de que me habla, compuesto por estas piezas sería base de una gran industria; llevo más de treinta años trabajando en cerámica y mi temperamento inquieto y discoló ha sido causa de la variedad de estilos que he ejecutado en cientos de obras que llevo hechas, en este pobrecito país que nada hace para lo que sería su riqueza; no solo he hecho su mosaico como podría enseñarle, obras todas artísticas sino el de piezas como el de, los árabes, y el de obras más grandes silueteando los perfiles el grande estilo vidriera con el despiece de estas, de todo esto he realizado obras que podrá usted ver en algunas fotografías y muchas de esas obras en grandes dimensiones (como fue en el timpano del Sagrado Corazón en el Tibidabo de Barcelona, que representaba el Apocalipsis, y que fue destruido durante la última guerra nuestra) un arquitecto de esa es el causante de que yo no tenga montado un taller de ese estilo; me pedían constantemente por carta, diferentes personas y esto me chocaba cuando acabé de enterarme de esos trabajos chabacanos y que desacreditan el hermoso estiloma que usted se refiere, el deseo de suprimirle ha sido monomanía de fenómenos, así han salido ellos causa tristeza, por los dichos mosaicos que tanto abundan en Barcelona, y que ha sido motivo de no poco pitorreo. Vervalmente contestaría a su interesante carta, pero continuaré diciéndoles las condiciones de mi taller, que pongo a su disposición, establecido en magnífica Iglesia Románica de San Juan de los Caballeros de Segovia; en este estudio taller, a manera de los japoneses y mejor indudablemente, habiendo decorado en casi toda España, con decoraciones y mosaicos, de este arte que mi padre decía era el arte del cielo. Para realizar la fabricación de los exágonos y otras formas podría ejecutarse para llevar a cabo su idea en forma industrial, mi taller actual de Segovia no está en condiciones; pero visto su entusiasmo estoy a su disposición; soy como usted entusiasta del arte a que me dedico, pero por desgracia en

este pais es tan poca la cultura que yo mismo no comprendo como he podido vivir de mi trabajo. Su carta solamente, me hace ver su personalidad, amigo de D. José Grases por haber sido honrado con sus trabajos desde que edificó la Equitativa en la calle de Alcalá, donde hice la escalera. U. podrá enterarse de mi personalidad; a su señor administrador Sr. Rasspall tendré el gusto de remitirle un catálogo de los cientos de obras cerámicas que he realizado modestamente en los cuarenta años que llevo trabajando en este pais pobre por desgracia para los artistas, pero es mi caracter especial, o debido a mi suerte de tener una salud a prueba me conformo con mi suerte que a pesar de haber trabajado como un león, esto lejos de avergonzarme me sirve de satisfacción, entre mis hijos el varon que será fué el continuador y que ya ha recorrido parte de Europa, adquiriendo gran ilustración, pero conservando el arte peculiar de su padre. Larga va siendo esta peroración que la motiva su interesantisima carta, le remito el cataloguito de esta exposición y articulos que tratare de nuestra cerámica Hispano arabe y de nuestros azulejos y laicitados, luego nuestras fabricas de Alcora y el Retiro.

DOCUMENTO NÚMERO A. 3

LAS ARTES APLICADAS Y LAS BELLAS ARTES APLICADAS

No solo la nación tiene como cimiento de la falta de atraso en la que se encuentra estas artes aplicadas, es la clase privilegiada la mayotia está exenta de aficiones al trabajo, domina en ellos la elegancia constante claro que son dueños de hacer los que les parezca, pero otros, los de corazón noble pero educado han hecho bienes a la humanidad, los otros son los que denigran el trabajo. Tambien las corporaciones dedicadas al plan politico por completo, nada hacen por la ayuda de energias particulares, esto en la mayoria del suelo español; no asi en otras naciones donde el espiritu de asociación y el deseo de engrandecimiento, es causa de la prosperidad de su pueblo y donde las industrias adelantan vertiginosamente.

Hay una esperanza en estos momentos, parece preverse un resurgimiento grande en sentido de la implantación de nuevas industrias, grandes y pequeñas, ambas son necesarias y el futuro obrero debe ilustrarse desde pequeño para llegar con su inteligencia a vivir con olgura; esperamos que aparezcan gobiernos y hombres como en la época de Carlos III en España, que instaló en Madrid la gran fábrica de porcelana en el Retiro, la gran fábrica de tapices dirigida por los Wandergorteng y la porcelana a base de Capo di Monte de Nápoles y no solo el rey sino el gran conde Aranda, que instaló en

Alcora su fábrica de loza fina y loza estanifera que dió honra y provecho. En Inglaterra tenemos un ejemplo de hombres capaces como Wedgwood (1759) en Etruria-Stoke-On-Trent.

En el estado de Staffordshire a doscientos cuarenta kilometros de Londres uno de los países del mundo rico en materias, caolin, feldespato, sílex, tierras refractarias y arenas silíceas y para más dicha carbones minerales de primera, por iniciativa del gran John Wedgwood canalizó toda esta zona con grandes canales obra gigantesca que hizo llegar todos estos materiales al pie de sus fábricas que fueron cientos las que se instalaron, la mayoría de loza fina.

Quitando a la gran industria de porcelana de Limoges, todo lo que exportaban para América y siendo un país de los más industriales del mundo. Estos son los hombres que yo desearía para esta nuestra hermosa patria y no los que nos dan en la actualidad esas discusiones de casas de vecindad; y vuelvo al principio de esta charla, yo aconsejo al obrero con condiciones para el arte de dibujo y pintura y a la grande escultura, se ilustre en el arte decorativo, que dibuje la ornamentación sobre todo y aprenda bien a distinguir los estilos y dentro de esos estilos, el que hicieron los españoles aquellos grandes genios, Velázquez, Zurbarán, Goya, etc., Este último sobre todo, es lo más grande ha tenido nuestro suelo; aquella exposición de Roma bien claro lo dice. El arte debe ser nuestro propio personal español, como lo fué el de nuestros escultores, de esculturas funerarias, y tallas religiosas estofadas cual reflejos metálicos sonadores, por ese camino. Mucho bien hacen las Escuelas de Artes y Oficios y más harían si llevaran la enseñanza más para el obrero, no tanto como se tiende a hacer fenómenos del arte grande, cacareado y fracasado por tantos superdotados de ilusiones, fallidas, en sueños no realizados, de lo sublime, ya sublimizados, por nuestros superdotados del arte pictórico y escultórico de tantos siglos de cultura y arte. Ya he dicho del gran Arte! El material de enseñanza no está bien escogido, malas estampas, ninguna obra de dibujo decorativo, ningún vaciado de todos los estilos.

DOCUMENTO NÚMERO A. 4

Conferencia de mi padre, enemigo de hacerlas (solo dos hizo).

Invitado por los organizadores de esta Universidad Popular de Segovia, me resisitó al principio, pero luego acepté por tratarse de la educación del obrero. No tengo condiciones de conferenciante, más no asisto a ninguna; se que la mayoría las llevan

embotelladas, así que pido a todos benevolencia, y me perdonen las muchas faltas que cometa; no he hecho toda mi vida más que trabajar en mi arte, así que no he estudiado para conferenciar. Quisiera hacerme entender de lo que quiero hablaros. El arte aplicado a diferentes bellos oficios. Creo que es más útil a la nación que el grande arte de la pintura y la escultura, este es personalísimo y sólo disfruta de él su autor, de el arte aplicado sacan miles de seres. No se entiende en España así; todo obrero que sale con alguna disposición, enseguida desea ser un Velazquez un Juan de Juni, a menos tiene aficiones a dedicarse o quiere dedicarse a un bello oficio, considerarse a veces vulgar. Este es un gran error; los grandes artistas de todas las épocas han sido decoradores y han contribuido a que el arte aplicado figure en primera línea; digánlo sino Miguel Angel, Rafael Benvenuto Cellini, Desiderio Colman, Berruguete en España juntamente con los Arfes, Forman, Siloe, y muchos más que legaron miles de obras en arte aplicado. Por desgracia en nuestro país desde mediados del siglo XIX nuestros funestos directores nada han hecho por prosperar las industrias y a su vez introducir en ellas el bello arte como ha sucedido en el resto de Europa y otros continentes como luego diré, y no me extraña, les contaré lo que un ministro de la corona en una inauguración dijo de una Exposición de arte decorativo a los reyes: Señor, esta es la Exposición que el Circulo de Bellas Artes celebra del arte retrospectivo: escuso decirles con hombres de esta cultura no es extraño que contribuyera al estado como debe ser para que el país prospere; Las exposiciones universales, en 1851 Londres celebró la primera exposición universal y contribuyó el famoso palacio de cristal para su instalación, que sigue sirviendo hoy de exposición de arte, fué patrocinada por la grandeza inglesa y por el principe Alberto; en esta exposición se dieron a conocer todos los grandes artifices europeos hasta entonces desconocidos (cupó la honra a mi buen padre Eusebio Zuloaga de obtener la medalla de honor, por una escopeta cincelada de oro y plata encargada por el Rey Francisco, conyuge de Isabel II) todos los países hicieron instalaciones y alarde de su estado de cultura que en arte estaban esmaltadores de metales, de platos cinceladas, ceramistas, vidrieros, bronceístas, mueblistas, tallistas, el encaje el abanico las joyas, la miniatura, la medalla, los hierros (los damasquinados de mi padre repujados y cincelados) los cueros de sedas, los bordados, el mosaico y muchas más manifestaciones de aplicaciones que sería prolijo enumerar y que serian motivo cada una de varias conferencias. Siguió a esta exposición, otra universal en Paris el 1854 en los Campos Eliseos que todavía existen, y luego en Paris en 1867 y de esta puedo hablaros por haber coincidido el que nuestro padre nos llevara a educarnos a Sevres a mis hermanos Guillermo y Germán

muertos jóvenes; fué notable esta exposición y en ella comence a conocer lo que el mundo entero producía en arte e industria, y en ella pude observar la preocupación que todo país tenía en ponerse a gran altura, por desgracia nuestras instalaciones llegaban tarde y debido a sus gobernantes, más que a los pocos industriales y artistas no hacíamos el papel que teníamos que hacer. Gracias a nuestras primeras materias y nuestros ricos productos y sobre todo a los ricos vinos que emborracharon al jurado internacional, se hartaban de darnos medallas y vivas a España y a las españolas. Vi también la de Viena el 1875 fué instalada en el gran bosque el Prater, y conocí los grandes adelantos de Alemania Austria, Italia, Francia e Inglaterra, con su arte aplicado. También presentó España, la república dominaba; era jurados Don Emilio Arrieta, el gran poeta Zapata, mi padre Eusebio Zuloaga de industrias metalúrgicas, mi hermano Guillermo de cerámica, Castro y Serrano de vinos y otros más que no recuerdo de primeras materias. Cataluña hizo una buena instalación de sus industrias, mi hermano Plácido padre del pintor Ignacio, presentaron juntamente con mi padre y obtuvieron el Gran diploma de honor por sus trabajos en hierro damasquinado y en hierro repujados. España tuvo un éxito en sus primeras materias y como en la exposición de 51 sus ricos vinos de Andalucía y del Priorato y de Aragón, Rioja y otras provincias, obtuvieron las primeras medallas. Las casas de Jerez y otras tenían bebidas a cinco duros la copa y había que ver a los alemanes el consumo inmenso a esos módicos precios que producían nuestros ricos vinos y su estado de alcoholismo fué aprovechado por el jurado para las grandes recompensas. Contigua a las instalaciones de España estaban las de China y Japón, esta última fué la más notable de este certamen y su arte aplicado de lo más completo e interesante en magníficas vitrinas de acero, prodigiosamente labradas y colocadas artísticamente en el gran salón, exhibía sus maravillosas porcelanas, gres, vidrios, hierros damasquinados, esmaltes, lacas bronce fundidos a ceras perdidas, abanicos, papeles extraordinarios y en la gran industria se preven será un país que llegará en breve a ser uno de los más grandes. Reyes príncipes, la grandeza, los artistas, y grandes aficionados a lo bueno, invadían la exposición japonesa. Para terminar de exposiciones citare las que Francia celebró, mucho mejores y mejor instaladas que las americanas. Las de Campo de Marte y que dejo de recuerdo el trocadero la de la Torre Eiffel y la última de 1900 del Grande y Petit Palais, a todos tuve el honor de asistir y en ellas vi y estudié la importancia que el arte aplicado tiene en los grandes, la ayuda que los Gobiernos todos de esas naciones han hecho y que han sido motivo de gran riqueza para esos países y que España abandonó por el poco apoyo de los gobiernos. Los

grandes hombres, los reyes inteligentes, hasta los presidentes de Repúblicas; los buenos gobiernos hacen prosperos a los pueblos y le educan; siempre en mi larga vida a los politicos desde ministros abajo les he oido quejarse del obrero, yo tengo distinta opinión, el obrero español tiene por regla general inteligencia clara, lo que hay que hacer es educarla, enseñarle bien su oficio y enseñarle juntamente oficios nuevos que se han perdido y que España los tenia hasta casi por el siglo XVIII en 1820 el rey tan criticado Fernando VII mandaba a Paris y otros paises pensionados, uno de ellos fué mi padre que estuvo en París y Lieja a estudiar la arcabuceria y las artes del hierro. En Madrid en esa época habia broncistas, tallistas arcabuceros y muchos mas que ejecutaron grandes y prolijas obras que pueden verse en la Casita Vieja del Escorial, en Aranjuez, en el Palacio del Monasterio del Escorial, en la Granja en el Palacio de Riofrio y en las casas solarigas aun existentes.

Conferencia que mi padre pronunció y que hizo amena, siendo la primera que ejecutaba, y que yo no pude oír por desgracia.

NOTAS ESCRITAS PARA LOS GRANDES ARTISTAS

El dichoso ojo, un trozo de nariz, una oreja, la media cara, la cabeza entera etc, y luego la imprescindible Venus de Milo, y sus compañeras de fatigas la Venus de Medicis y sus compañeras martires del hermoso arte griego y romano, con esta enseñanza no salen más que desgraciados, con pretensiones de achicar, dejandose la melena y la chalina al mismísimo Teotocopulis El Greco. El material por la enseñanza del decorador deben ser vaciadas de motivos ornamentales y arquitectonicos y obras y fotografias del arte aplicados en general, porque la parte del dibujo lineal es mas necesario antes de nada, es el que dan los arquitectos y tal vez sea el mejor entendido. Tambien la forma de enseñar en esas escuelas es funesta, el dichoso difumino, el lapiz compuesto, el papel ingles, y dale que dale al pobre chico, teniendole soba que soba, perdiendo el tiempo que podia ganarselo mandandole hacer lineas y mas lineas, apuntes ligeros y consumiendo pliegos de papel de lo mas barato. Conste que no lo digo por esta Escuela, sin por las de Madrid, San Sebastian y otras capitales que es donde he visto la manera didáctica que acabo de explicar, vuelvo a afirmar que en España lo que hacen falta son talleres de arte decorativa, que he querido describir que desde principios de este siglo XX en Madrid hay pequeñas industrias que producen mucho bien en bronce en hierros forjados y repujados y cincelados, en mobiliario, en platas repujadas, tambien en Sevilla se construye y fabrica en diferentes estilos sobre todo en cerámica, así como Valencia y ambas importan grandes cantidades de sus cerámicas, las mas vistosas y

baratas del mundo. ¡Ojala que Segovia prospere por ese camino, todo lo que yo pueda hacer por la implantación del esmaltado sobre vidrio, que como tiempos atrás vuelvan a tener la fama que tuvieron los de la Granja. Solo me falta dar las gracias a los organizadores de esta universidad y pedir mil perdones al público por el atrevimiento de mi sencilla conferencia.

DOCUMENTO NÚMERO A.5

NOTAS ESCRITAS PARA EL SR. D. PEDRO DE ARTIÑANO

Algo se me ocurre sobre la cerámica al leer en la colección. Ajeno al arte de escribir que ignoro por completo en mi larga carrera de ceramista, son muchas las personas que han alentado a escribir de mi oficio; pero yo antes de, como se dice vulgarmente una plancha, es mucho mejor callarse; esto me trae a la memoria, cuando yo estaba en Sevrex, el efecto que le produjo a una embajada China la instalación, clasificación e Historia de las soberbias vitrinas de porcelana y gres instalada y catalogada, de este celeste imperio en el museo de Sevres, llevada a cabo por el francés Riocheux, director de dicho museo, veía se fijaban en las etiquetas que cada objeto tenía en la vitrina de porcelanas chinas, familia verde, (porcelana siglos muy anteriores, y vi con asombro la hilaridad que producía en ellos, tal clasificación, me enteré que eran eminentes chinos de la más alta intelectualidad, que parece hicieron observaciones al director del Museo, de varias equivocaciones lo cual les produjo la risa. También al leer muchísimas obras notables, las prácticas opinan sobre cerámica o sea sobre nuestra poca erudición, encontramos juicios raros para nuestro corto entender y sobre todo al juzgar épocas remotas, hasta el decir disparates y equivocaciones que cometen los sabios que yo llamo de guardarropía, en el tecnicismo que emplean también se cogen curiosos términos, a pesar de existir diccionarios completísimos, solo con esto podría hacerse comentarios muy chistosos en lo que se refiere a fórmulas, procedimientos y sistemas infinitos, es tal la variedad de escritores, que si se llevara a la práctica...; hay muy pocas que digan la verdad sin ambajes, ni rodeos.

DOCUMENTO NÚMERO A. 6

Conferencia 2ª que mi padre pronunció y que yo no pude oír

Señores y señoras invitado por el Organismo de esta preciosa exposición a dar una conferencia en esta Exposición Hispano Francesa, honra de España, admirable por la suntuosidad del edificio y lo acertado de su instalación que también honra a Aragón; pido a todos benevolencia por la charla que para este hombre hijo del trabajo, manejando la tierra y el fuego durante medio siglo, no he tenido ni talento para ponerme en condiciones e entreteneros, será del artista más grande del mundo D. F. de Goya y Lucientes, nacido en esta colosal tierra de heroínas hermosas y de vrbos y simpáticos aragoneses. Es la primera conferencia que doy en mi vida, es mas, no las tengo simpatía, creo que la mayoría son una verdadera lata, quiea Dios que la mia no sea un fracaso y os vuelvo a pedir perdón por meterme como se dice en Libros de Caballerías. La culpa será mia, será la de mi distinguido Sr. Vizconde de Escoriaza, alma de esta exposición, la mejor instalada de las muchas que he visto, incluyendo las universales, por su aspecto castizo que le da el gran edificio de la Lonja (no lo digo por lo mucho que he vendido). De la vida de D. Francisco, nada diré; todos los que han escrito se contradicen; unos dicen que si fué enamorado (hizo bien) otros que torero e incluso que matón que se yo, lo que si fué el mejor pintor del mundo, el grabador más grande, el litógrafo más selecto, el pintor de género, el que pintó a sus reyes, a sus poetas, a todos los grandes hombres, al pueblo, a la golfería, brujas, endemoniados, y el que puso especial cuidado en pintar a la mujer hermosa que es lo unico que nos queda en esta España. Repito y repetiré que es el primer pintor del mundo el que viviendo en una época de la decadencia del arte, donde como sigue siendo en esta época el cacique artista, sagaz y ladino, que parte el bacalao entre camarillas de borregos de los suyos, que no hacen más que pastar, pintó y luchó y los venció con su grande pintura, personal, apabullando a aquellos pintores palaciegos para mancha de la familia, que aunque hábiles, eran unos liliputienses al lado del gigante Goya. Y sigue este grande hombre, este inmenso pintor, que de la familia de Carlos IV, que existe en el Museo del Prado, hace el primer cuadro del mundo, de una familia que no tiene España nada más que un triste recuerdo, el Rey cazador, la reina divertida, el principe luego Fernando VII, narizotas, cara de pastel y me atrevo a decirlo por que su nieto Alfonso XII lo decia continuamente en público, y de esta familia, repito, pintaba, digo mal, esmaltaba y ennoblece la técnica de la pintura al oleo elevandola a los ricos esmaltes traslucidos de

oro. No quiero subir de tono Jacobino esta charla, pero es tal mi entusiasmo por Goya que me incita a la rebelión. Vayan fechas. Era la revolución de septiembre y salía yo de Madrid con mis queridos hermanos Guillermo y Germán, todos puestos ya a educarnos en la grande Francia, centro del arte, y de la libertad y de la civilización, cinco años estudié en la fábrica de Sevrex, donde fuimos recibidos con gran cariño, pues el gran nombre del artista de mi padre Eusebio, fué la cuasa de poder tratar a todos aquellos grandes artistas; eran los principios de la pintura impresionista el grande Manet, y se formaba en los salones del 1867-68-70 etc. verdaderos motines el elemento antipatico academico luchaba para no admitir aquellos grandes artistas, Claude Monet, Lisley, Degas entonces desconocido y otros muchos mas. El gran Courbet el que tiró la columna Vendome y que salvó su cabeza de la guillotina volviendola a poner. Exponer en un barracón, fuera de la Exposición donde entraron tanta gente como él al certamen más de cien cuadros. Y nuestro gran D. Francisco decia y ha dicho: yo cien años antes enseñaba al mundo la verdadera pintura modernista; que todo el mundo que tenga ojos en la cara le admira y da gracias a Dios de que Aragón sea la cuna de este hombre divino, a pesar del mal humor de que solia usar; y que debió ser causa del los pompier de su época; pero fue tan inmenso que los acogotó y les dejó hechos unos guiñapos, tanto que mientras ellos están olvidados Goya resplandece y le admira el mundo entero. Me gusta mas Goya como hombre y como artista, que mis otros idolos El Greco, Zurbarán y el gran Velazquez, porque Goya es la alegría y la revolución andante, es el primer humorista, es el primer barbiano y el mas grande. Zurbarán gracias a su inmensa mentalidad, pintando no nos amarga la vista con sus asuntos tristes, y santos llenos de cilicios. El gran Velázquez su gran maestria, su sencillez de pintura, con su colosal manera de dibujar y pintar por todo el orbe reconocido, tiene un gran defecto (tengo la mania de que no le gustaban mucho las mejeeres) y esto es un grande defecto; el retrato de una de las mujeres de Felipe IV montada a caballo, que por cierto es una rubia real, pinta el caballo, el cielo, el terreno, y deja a Bartolomé González pintar aquella cara tan barbiana. Pinta las Meninas, sus admirables enanos, sus borrachos, sus pobres arapientos, alguna mujer claro está, aquella que figura en sus hilanderas, las infantitas monas si, pero parece que pinta mejor al bello de Felipe IV, al antipático y funesto Conde Duque de Olivares, al principe Baltasar, simpatico de aspecto, y hace con ellos monumentales retratos, a pesar de su triste historia, principio de la disolución de la Grande nación española, que termina bien pronto con el imbecil Carlos II, el hechizado vergüenza de España por los crímenes cometidos por la santa Inquisición. Válgame

Dios y llamar santa a esta Institución (desde luego desbarro por el mal camino hoy) y sigo con Velázquez, vestido aristocráticamente con la cruz que el mismo rey le puso en el pecho, por lo cual me inclino ante un monarca que reconoce el talento del pintor más grande, mas maestro, con aquella mano tan fina, su encaje de Alencón, su bigote y perilla admirablemente arreglado; me gusta más el gran Goya que con su arte consigue que se diga época de Goya lo que ninguno alcanzó, superando y achicando aquella monarquía que antes he juzgado y que en lugar de Carlos IV se dice época de Goya. ¡Que impresión me hizo el ver un retrato que tiene en la Galeria Nacional de Londres, que tiene a la maja en jarras y hace exclamar gritos de admiración. Lástima que el dichoso dinero haga que tengamos que perder una de estas maravillas, que nos lleva americanos, ingleses y otros. Un retrato no me acuerdo en este momento de su nombre, ha sido vendido en 600.000 pesetas representa una maja con el abanico reposando en su cuerpo, es todo gris con un lazo rosa, la señora no es bella pero el retrato es sublime. Sigue a esta la célebre cucaña, cuadro de color maravilloso, y detras de estas irán desfilando mas y mas obras del coloso Goya. No quiero molestaros por mas tiempo, me dirijo a todos aragoneses, hay que inmortalizar este gran nombre, la ocasión de dejar hecho el gran Julio Antonio un boceto al monumento que se ha de erigir y honrar la memoria del joven y escultor de primera magnitud, que no se acordaron en sus últimas mas que de hacerle un gran entierro los mismos que en vida no hicieron nada por él. Termino con un saludo y recuerdo a nuestros ilustres, que parecia tan a Julio Antonio al gran Regoyos otra victima olvidada que honra la pintura española y a D. Aureliano Beruete que conocia desde la niñez. Un saludo a la gran Francia republicana victoriosa y a todos los artistas que han honrado esta exposición. A los artistas aragoneses, Diaz, Bueno, Condoy, Gárate, Manuel Leon, Aguado, Justino Gil. Otro a los vascos, catalanes andaluces, y mis paisanos los castellanos y un viva a Aragón y al inmenso Goya.

DOCUMENTO NÚMERO A. 7

DE SUS ARTÍCULOS PARA PERIÓDICOS. HIZO MUCHOS.

Tribuna Libre 28 de mayo de 1915 ¡Pobre San Agustín! Es verdaderamente triste el aspecto que estos dias ofrecen las ruinas y destruccion de la antigua iglesia de San Agustin, sita en la calle del mismo nombre de Segovia; templo de estilo barroco (siglo XVII), de una grandiosidad sublime, como la catedral se la divisaba a gran distancia, por su gran fábrica ocupando en la silueta del panorama de Segovia un gran

espacio; que arrancaba exclamaciones de entusiasmo a los turistas extranjeros y nacionales, al contemplarla de lejos. El sino de este hermosísimo templo, ha sido desdichado, no parece sino que alguien le ha echado mal de ojo, como vulgarmente se dice, principió el derribo por la fachada principal, cuya puerta era de un barroco típico, bello y sobrio, con escudos admirables por su buena composición. En una ornacina una estatua del santo, decorativamente esculpida que al desmontarla la decapitaron, no parecían sino judíos deseosos de hacer desaparecer nuestros acreditados santos, y deshecha la abandonaron en la nave de la Iglesia (la junta de monumentos ni siquiera la recogió y su cabeza fue dada por el comandante Recacho a D. Julio Brouta) donde maltrecha a estas horas ha debido de morir martirizada por los bárbaros. Suspendieron la destrucción indudablemente para que los extranjeros se enteraran del cariño que se tiene a Segovia a sus monumentos. Y hace varios meses la emprenden destruyendo de tal manera que la piedra bien labrada cae hecha harina, las ricas labores de multitud de escudos, las bolas de granito que coronaban el edificio, que podían haberse colocado para las balaustradas del peunte del salón, o la plaza del Alcazar a pesar de ser de claro granito caen despedazadas como si fueran destruidas por los famosos cañones que destruyeron la catedral de Reims. Cualquiera museo hubiera tenido a gala conservar esas piedras labradas como recuerdo de esta arquitectura, aunque de época reciente, interesantísima para la historia de la arquitectura; el señor marqués de Montesa Gobernador actual de Segovia me decía que la Comisión de Monumentos había pedido se conservara un gran escudo que aun queda por derrivar. Será curioso en el estado que quedará (hoy está en el edificio que se veía al pasar por la calle, destacándose de la ruina para honor de su destructor) si le tiran como al pobre San Agustín. Y hablando del comisión de Monumentos, siento decirlo porque podía haber sido esta entidad la única que podía haber evitado el derrivo de San Agustín que es la culpable de ello; ni la más ligera protesta que yo sepa, ha hecho para evitar semejante vergüenza para Segovia.

Sabido es que dicha comisión se compone siempre de escelentísimas personalidades, cultas, eminentes, etc.; pero aficionados verdaderos al arte en general, ninguno, porque en más de veinte años que yo llevo en Segovia, necesitaba muchas cuartillas para contar lo poco que ha hecho esa Junta y las pérdidas de arte que Segovia ha tenido. ¿A que obedece la destrucción de un edificio en buen estado, donde podía haberse hecho un Museo por su emplazamiento y por su gran nave? Según se dice ¿es para aprovechar el material triturado en nuevas edificaciones, habiendo en Segovia a flor de tierra en el mismo casco de la población? Siento no ser un gran escritor pero en

breve saldrá en la Prensa de Madrid, quien haga esta denuncia en la debida forma. Soy entusiasta de Segovia y apasionado por el arte antiguo y este es el motivo de escribir estas desarregladas lineas que, como hijas de un trabajador de otra especie que la pluma, no tiene nada más que el buen deseo que no continuen enormidades como es la de San Agustín, ya que por vivir enfrente me produce honda pena.

DOCUMENTO NÚMERO A. 8

SOBRE RUINAS. Para “un profano en el arte”.

Por lo general en ninguna clase de contiendas se acostumbra a contestar a quien se escuda en la impunidad del anonimo, y sólo por desvirtuar la idea de que mi silencio sea tomado por debilidad o temor, me apresuro a responder a mi desconocido contrincante. Las mas elementales reglas de urbanidad y cortesia, me llevan a perdonar a “Un profano en el arte” las faltas gramaticales de su articulo, pero no asi las inesactitudes que el mismo contiene. En primer lugar rechazo plena y virilmente la acusación de que el origen del templo de San Agustin, sea de voluntad Soberana. Yo, Republicano de corazón, no puedo ser sospechoso al afirmar que el joven Soberano, que supo detener a tiempo el crimen artistico que se estaba cometiendo con la restauración de la Alhambra de Granada, sea el mismo que ha dispuesto la demolición de San Agustín. No, señor profano, es una torpeza imperdonable en usted mezclar en esta cuestión de arte, a quien por su juventud, por sus brios, por ser español, y paisano mio, es digno de toda clase de consideraciones y de toda clase de respetos. Y yo, con ser republicano, en la verdadera acepción de la palabra, yo que no espero, ni mercedes, ni sueldos oficiales, le tengo en mucho más alto concepto que usted. Con fecha 29 del próximo pasado, envié al “Heraldo de Madrid” media docena de cuartillas, con el mismo título que encabezo esta replica; mi anónimo comunicante me hace creer que la tardanza en ser publicadas, obedezca tal vez a influencias extrañas; lo sentiria por mi, y por el Heraldo; pero no me arredraria e iria con más cuartillas de redacción hasta tropezar con un espiritu amplio, liberal y amante de las campañas en pro del arte. Cuando el testo de esas cuartillas sea conocido, verán todos que envolví en una forma galana y correcta con un ambiente de poesia, en forma de crónica de un artista soñador, lo que era enérgica protesta de un artista viejo, a quien las luchas de vida y los desengaños de un largo vivir, no le han dejado ganas de soñar. En pocas palabras echaré

por tierra las palabras del profano comunicante ¿Que estado de ruina es el de ese templo que desde el año de 1864 está hundiéndose, y en 1915 se yergue todavía altivo y soberbio, con la valentía de sus arcos, ante la brutal piqueta demoledora? Si en el 68 se hunden las techumbres de las capillas laterales, y diez años después la cubierta de la nave principal, si hasta el 87 y el 89 no se repite la denuncia del estado ruinoso de este soberbio templo y puede mantenerse todavía enhiesto hasta el 1915 época brillante de los morteros de 420 y de los V`29... no cree en conciencia de hombre honrado, mi anónimo si que también profano contrincante, que con unas ligeras reparaciones en cualquiera de las cuatro fachadas que uno cita, hubiera bastado para evitar la ruina de ese magnífico templo del más puro estilo barroco? Respecto a la venta del templo, alguna comunidad si quiere, puede contestar por mi y... no quiero abusar más de la bondad de mis lectores... Yo se que al final de esta campaña de arte, sin interés personal alguno, me espera lo que a todo Redentor, el Calvario, el Gólgota, con su cruz y su corona de espinas y hasta es fácil que no me falte la lanzada de gracia de algún Longinos; pero no me importa; nada temo, antes al contrario parodiando las palabras de Isaías Jesús, de aquel hombre que se adelantó veinte siglos a su época, de aquel que fué de Bethania a Jerusalén, derramando la luz de la verdad sobre las almas, os diré a todos... el que con la mano puesta sobre su corazón, se atreva a decir que la demolición de San Agustín, no es un crimen artístico, e innecesario que me tire la primera piedra. Y a las contradicciones que encierra la réplica de mi anónimo profano, contestaré diciéndole, que se ha puesto en el mismo caso de aquel anarquista intelectual que parodiando a Prud-Homme, publicó una obra titulada La propiedad es un robo y debajo ponía: es propiedad del autor. Y nada más por hoy... Daniel Zuloaga. (Ceramista).

DOCUMENTO NÚMERO A. 9

SOBRE RUINAS Para el Heraldo de Madrid.

(CREO NO SE publicó por presiones) Recuerdo de un viaje por tierras segovianas.

Azares de una vida bohemia y feliz, trajeron al ceramista a esta dormida ciudad que cual antigua cortesana, pasado solo conserva de su esplendor y típica belleza, sus joyas artísticas y los restos de una hermosura mal disimulada con los afeites que tratan de borrar la huella de los años. Sin saber como, el cronista se encuentra sobre las ruinas de un templo hermosísimo, que en vida se consagró al grandioso San Agustín, y deslumbrado por el paisaje, que desde allí le brindaba el Eresma y sus fértiles riberas,

tarda un poco en darse cuenta del tristísimo aspecto, que ofrecen estas bellísimas ruinas. La arcaica iglesia de San Agustín, sita en la calle de su nombre de Segovia era un templo del XVII; estilo barroco, de una grandiosidad sublime. Como a la renombrada catedral se le divisaba a gran distancia por lo gigantesco de su fábrica ocupando en la silueta de Segovia un gran espacio, que arrancaba exclamaciones de entusiasmo a todos los espíritus artísticos que alcanzaban la dicha de contemplarlo de lejos. ¡Pobre templo de San Agustín! ¡Como eco de la soberbia catedral de Reims, parece que han llegado hasta tus muros los disparos del terrible 42º alemán! Empezó la piqueta la obra demoledora por la fachada principal y su puerta de un barroco típico, bello y sobrio, con escudos admirables por lo bien copuestos y ejecutados, cayó revuelto con una magnífica escultura de San Agustín, decapitando aquella estatua decorativamente esculpida, que también ha sido la admiración de los humanos en cualquier museo del mundo. Una luna de mayo, esa luna de los poetas, de los soñadores, de los silenciosos pensadores, llena de irisaciones de plata las bellísimas ruinas de San Agustín; todo convida a soñar, el cronista, más que andar, se desliza suave por la estela de la luna, frente a él se levanta, la estatua del Santo Padre de la iglesia; como San Dionisio Aeropagita, lleva en sus manos su bellísima cabeza de piedra sus labios se entreabren, y dejan escapar, con entonaciones metálicas que crisan los nervios y ponen de punta los pelos, estas palabras, que resuenan rítmicas y lugubres en el silencio de la media noche. ¡Bárbaros! ¡Bárbaros!.

El cronista piensa en la Comisión de Monumentos, en las autoridades que nada hacen, ni hicieron por evitar este crimen artístico, y el santo sigue repitiendo con el ritmo son de un fanático: ¡Bárbaros! ¡Bárbaros!.

El cronista piensa que siendo tan rica la vega segoviana en vieiros de duro granito, para que necesitan esta piedra avalorada con el arte y la patina de los siglos, y el santo murmura con un sonsonete, que despierta más dolor que rabia: ¡Bárbaros! ¡Bárbaros!... Artistas, hermanos en la comunión de la belleza y del sentir espiritual, cuando paseis por Segovia, y por su suntuosa calle de San Agustín, descubriros con respeto ante las ruinas del que fué el más soberbio de los templos barrocos; enjugad vuestras lágrimas, recogeos en vuestro espíritu y vereis como un eco sobrenatural incomprensible lleva hasta vuestros oídos estas justísimas palabras; ¡Bárbaros! ¡Bárbaros!. Después alejaos tranquilos, que si es cierto que vuestro padre Cronos en el voltear de sus horas que nos va mareando sarcásticamente lo que perdemos de la vida,

hace como siempre justicia a los hombres y a sus obras, este crimen artístico, no debe... no puede quedar impune...

Daniel Zuloaga (ceramista) Segovia mayo de 1915.

(Más tarde caían sus vobedas por cartuchos explosivos).

DOCUMENTO NÚMERO A. 10

Con su gracejo peculiar escribe en un periodico algunos articulos, bajo el seudónimo Juan de Segovia; uno se titulaba: BELLAS ARTES.

IGNORANCIA Y ABANDONO. Las restauraciones de nuestras joyas arquitectónicas.

Creemos llegado el momento de dedicar a esta cuestión varios articulos que sirvan para excitar el celo del Excelentísimo Sr. Ministro de Instrucción Pública ya que la Junta de Monumentos, la Real Academia de la Historia y la de San Fernando, no dan señales de su existencia para remediar de crímenes artisticos que se vienen realizando por los arquitectos encargados de la restauración de Monumentos. Las cosas que vamos a denunciar y someter a la consideración publica, son hechos concretos, comprobados por nosotros mismos a traves de nuestras escursiones por España historica y monumental. Lo mismo el turista inteligente que los contados profesionales que visitan las capitales donde existen obras de algun valor arquitectonico, salen de aquellas asqueados e indignados al observar la torpeza y la falta de buen gusto que guió a tan desdichados restauradores. Para no hacer interminable ese primer trabajo, voy a citar algunos casos, y mas despacio iremos denunciando verdaderas herejias. No hace mucho tiempo que marché con dirección a Burgos. Arellenado en mi asiento del tren, pensaba con deleite en sus monumentos y especialmente en la Casa del Cordón, cuya fachada es de lo más castizo que tenemos en lo que a arquitectura española se refiere. Pero cual sería mi asombro al encontrarme ante la referida casa y ver unos miradores modernos de un gusto depravado. El contraste de esta cancela al lado de la puerta gótica de la Catedral, verdadera joya del arte, me hicieron protestar indignado de tamaña osadia. Por si esto fuera poco, aun quedaba algo mas: poniendo las verjas ultimamente, mi animo quedó sobrecogido por una de las más grandes estupefacciones al saber que es uno de los más nombrados arquitectos españoles, asiduo conferenciante y escritor adocenado sobre la arquitectura cristiana

¡Lástima de nuestros monumentos! Si un erudito en materia de arte antiguo se atreve a hacer con ese desahogo tales hazañas ¿Que no haria cualquier ignorado y

mediocre arquitecto que no ostentase los méritos del que nos ocupa? El Sr. Ministro de Institución Pública y Bellas Artes debiera poner coto a semejantes atentados al buen gusto y a la mixtificación de la verdad histórica, defendiendo nuestras joyas arquitectónicas, de las manos pecadoras de quienes, pretendiendo restaurarlas, las estropea lamentablemente. Mejor sería que el Estado mandase apuntalar los monumentos que estuviesen en ruina, dejándolos tal como están, levantando únicamente las capas de cal y yeso que los curas y frailes daban en su fiesta y en sus cartorcenas sobre la rica piedra caliza, arenisca y granítica. Ello sería preferible a verlos horriblemente transformados y sin el carácter que debían ostentar. Llego a Segovia y entrando en su famoso Corpus, el cual puede formar digno pendant con santa María la Blanca de Toledo, me entristezco aun más que con lo de Burgos, por ser ésta una restauración monstruosa debida al mismo arquitecto que restauró la hermosa torre románica de San Esteban (¡Pobre torre que suerte te espera! por lo que veo, llevas trazas rematada como el edificio del Fenix de la calle de Alcalá de Madrid. La historia de la restauración es en extremo peregrina. (de consignarlo para su restauración). Declarada ruinoso, se consiguió un presupuesto para su muerte en lugar de conseguirlo para su restauración. Para empezar las obras se construyó un andamio de madera que costó 35.000 pesetas; desmontó la torre y se dejaron armados sus hermosísimos arcos, pero un ciclón arrancó el andamio, que vino al suelo, arrastrando el hermosísimo atrio que estaba completo. En virtud de esta catástrofe, hija en parte de la impericia se han vuelto a consignar todos los años nuevas cantidades, que sirven para ir colocando, durante cada uno de ellos, tres o cuatro hiladas de piedras que dejan mucho que desear, pues siendo la labra de los románicos, valeinte, con grandes oscuros en su bella ornamentación, la que se restaura es nimia, sobada y mala. Y hago punto por hoy, dejando para el número próximo el ocuparme de la historia del Corpus y de la restauración del Alcázar. (Como decía mi padre se remató la torre con un armatoste sin ningún sabor de conjunto románico de la ciudad, con unas proporciones que yo siendo niño la torre la conocí, con un chapitel gracioso de pizarra del siglo XVII, pero airoso y sutil y esbelto, comparado con la mole, como decía mi padre es como poner a una cateta de pueblo un sombrero parisien también las piedras que colocaron a la torre fueron matemáticamente a mata traba y no como eran con trabas de la piedra indistintamente colocadas y su labra de capiteles esculpidos con más valentía y realce; no dejo de recordar un hecho acaecido en la plaza de San Esteban sita donde la misma iglesia, a una valla que circundaba la obra que estuvo estorbando por completo toda la plaza durante la eternidad de su

restauración con la paciencia de sus vecinos que un día terminó desmontándola por completo dando una lección al Sr. arquitecto Salas. Que fatales arquitectos queriendo rectificar a los antiguos y haciendo en su remate con un gallo en la veleta descomunal de proporciones, y su línea del tejado sin sentido de la silueta y del dibujo, pues solo modificando la línea recta del tejado y haciendo una línea ligeramente curva, se vería más sentido su silueta en esta forma hubiese aligerado esa caperuza y su remate grotesco y descomunal desproporcionado.

DOCUMENTO NÚMERO A. 11

IGNORANCIA Y ABANDONO.

LA RESTAURACIONES DE NUESTRAS JOYAS ARQUITECTÓNICAS.

SEGún prometimos en nuestro artículo del número pasado, de la restauración del Alcazar de Segovia. Esta es una de las mayores ignominias que han visto y esperan ver las generaciones presentes y futuras. Después de malgastar muchos miles de duros a esta desventurada nación, es demasiado triste el efecto que al entusiasta del arte antiguo en toda su pureza produce tan funesto arreglo. Gracias a la orientación soberbia del edificio y a que su torre de D. Juan II se conserva en regular estado, puede el turista darse idea de lo que el Alcázar debió ser en sus distintas épocas, cuando servía para alojar a Reyes. También es verdad que este Alcazar, fué Cárcel y Academia; pero de lo primero es de lo que conserva hoy más vestigio si se nos permite la ironía. Los artesonados y diferentes decoraciones de su interior hacían de este grandioso monumento una de las maravillas más estimables de la inmortal Segovia y aun me atreveré a decir de España. La desidia, el abandono, fueron la causa del voraz incendio que a poco termina con todo. Pero veamos ahora como el celo oficial ha obrado en su restauración por mano del arquitecto encargado del arreglo.

Los ricos artesonados han sido reemplazados por toscas vigas de madera, pintados con esos estarcidos o trepas que usan los obreros de albañilería, ni más ni menos como si fuese una taberna de infima categoría.

En lo que antes eran artísticas vidrieras se muestran hoy cristales indecentes de tonos antipáticos y por si esto fuera poco, una porción de papelotes del archivo de Guerra, instalado hoy en el grandioso Alcazar, entre sus muros, impidiendo ver algunos magníficos vestigios de su decoración antigua.

Sin duda para enmendar todos estos errores se ha colocado frente al Alcazar un monumento moderno a Daoiz y Velarde, el cual no sirve más que para estropear tan hermoso y castizo panorama de la antigua Castilla, donde aparecen los Templarios, el Parral, Zamarramala con su cuesta empinada, semejando a la silueta de una serpiente, y al otro lado Segovia con su Catedral y la inmensa llanura de Castilla; yo recuerdo en unas fiestas y concurso de carrozas en Segovia y Madrid, representar el Alcazar y hacerme recordar, en un centro de mesa y para rematarlo su monumento centro de mesa lo termina de rematar a la esplendida plaza de San Martín (mal llamadas Sirenas) ¡Esfinges!... con el pobre Juan Bravo, después de muerto en un gesto glorioso de lucha por sus linages castellanos contra el extranjero, le encalan completamente, le hunden su morada después de picar sus blasones y le quitan la lápida, y le coronan poniéndole una boina del requeté, pero roja, que aun los muertos no descansan en paz y son zarandeados por la incomprensión ciega de desequilibrios histéricos mentales en épocas funestas de pasiones, que la historia de los hombres posteriormente juzgaran su equilibrio sanamente y todo queda en su término verdadero.

DOCUMENTO NÚMERO A. 12

ESPAÑA FORESTAL. LA OLMA DE PEDRAZA.

La revista española Forestal me perdonará el remitirla estas cuatro letras de un ceramista que, al amar y estudiar la tierra para sacar los esmaltes - o sea la cantidad de luz que contiene la misma tierra - por necesidad ha de comprender y amar los árboles, que es tierra viva convertida en carne y luz, y a quienes se ha llamado "Hermanos menores del hombre". Esta acuarela pues es algo muy mio. (Mi gran padre decía, amante del paisaje segoviano con el árbol, que era una Granada de Castilla, sobre todo en los chopos que Segovia poseía en gran cantidad y hoy casi desaparecidos de su esplendor, cuando llegamos a Segovia; y no olvido hacer resaltar que mi padre fue un freno para la tala de árboles pues recuerdo que la carretera de Santa Lucía era algo monumental en su línea no interrumpida...pues bien mi padre que siempre perorando sobre la vegetación de Segovia con D. Joaquín Castelar. Como digo, muerto mi padre, hicieron una poda o tala de la carretera de Santa Lucía que hoy no es ni asomo de lo que fue. También en el puente de Santo Espíritu aconteció lo mismo y así Segovia no repoblada de esos árboles y con la galerna de sus olmos ha perdido el marco más

encantador de la ciudad y con que no se pone coto desde que se planta a los arboles y su trabajo con cristales de la capa exterior y de su extracion para combustibles de su corteza, van a poner fin por completo del arbol).

Turégano, Coca, Sepulveda, y Pedraza: he aqui cuatro villas recias, de fiero abolengo castellano, cuatro pueblos, peanas de castillos que fueron formidables y hoy en ruina ya... de viejos días muy bellos.

Pedraza sobre todo, es una página de nuestra historia. Si viniendo de Sepulveda buskais en el horizonte la villa que disputa a Italica el noble honor de haber sido la cuna de Trajano, la vereis aparecer entre dos cerros.

Una hondanada de lujuriente vegetación y en la unica puerta de aquella muralla que aun hoy todavia guarda el pueblo de Dios sabe que codicias.

La subida es áspera y dificil, pero el alma se extasia contemplando la severa silueta del Castillo magnificamente orientado. Hay que detenerse muchas veces para recibir integra la impresión de fuerza que aquel baluarte de un modo soberano, enfilado en la altura, dominando la cañada y la villa, como si aun tuviera la obligación de librarla de las mesnadas de los Ricos-homes.

Ya en el pueblo es delicia de los ojos, aquellas casas vetustas, vestigios romanos, góticos recuerdos, piedras moldeadas por el Renacimiento, solares hidalgos con su aspecto de casas fuertes o casas solariegas, sus viejos hierros forjados a brazo, balaustres interesantes de sus balcones o colgadizos, escudos que hablan de rancias empresas afortunadas, gérmenes de raza.

Cuando en los días de la feria entran esa unica puerta de la muralla, la cabalgata de los serranos, ellas, con su tipico refajo corto amarillo o rojo, de franjas nefras; ellos con sus albarcas de piel de conejo y zajones, su piel curtida y morena, casi negra, parece que la ciudad vuelve al tiempo de los Velascos y que las arcadas y columnas de la Plaza recobran su lozana gallardía del pasado.

Son buenas gentes estos campesinos. Vienen de Navafria, de Aldealengua, de Gallegos, Matabuena, Prádena, Arcones, Casla, y la Salceda, gente toda que se reveló con terquedad castellana a cambiar de costumbres y de trajes y a cuya aparición la villa salta siglos atras, como si la vista de aquellas curiosas y ancestrales ropas la devolviera el esplendor hoy muerto en la necia igualdad de un ambiente roido por el mal gusto.

El castillo gigante de los condestables vela. En una de sus torres Francisco I dejó en rehenes de rescate de si propio, nada menos que a sus dos hijos Francisco y Enrique de Valois, que luego fueron reyes de Francia. Cuatro años estuvieron alli, de 1526 a

1530 y el castillo orgulloso, como si fuera consciente de su pasada gloria, dice altanerías que el artista sabe interpretar, que caen sobre la villa como menudas hojas invisibles de un árbol de estirpe despojado por el otoño de nuestros sentimientos relajados.

Hay en la plaza un árbol y ese árbol es como el Castillo, rudo, inmenso, e inmortal ¿quién le plantó hasta que son su ramaje diera sombra el solo a todo el mercado? Podeis creer que los mismos hijos de Francisco, el prisionero de Leiva; podeis imaginaros que fuera Trajano mismo. Es tan viejo que asombra, y tan fuerte que pasma. Sus raíces crecieron y tanto, las losas del pavimento de la Iglesia románica de San Juan; sus ramas son toldo de la plaza. La olma generosa al sobrevivirse, ha derramado en el espacio lo que arrancó en las entrañas y si destroza el suelo de la Iglesia románica, extiende su velarium sobre la Plaza para librar a los campesinos del fiero sol de Castilla. Su vejez tiene mucho de simbolica y Pedraza le ama. Cuando Pedraza no exista, el seguirá tendiendo sus ramas sobre el vasto sepulcro. Hoy reina sobre la ciudad, y el castillo con sus viejas leyendas no vale lo que él. Sus fibras se han petrificado y la savia corre entre ellas como agua en las vetas de la sierra y esa linfa tiene como el agua serrana, gérmenes de vitalidad, fresca y franca alegría, inagotables días de dulce sombra.

Mas afortunado que millares de árboles, que el hacha de la codicia rindió, la olma de Pedraza, crecerá aun más y como Castilla, será más bella a medida que vaya siendo menos joven, más vieja. Ante el os preguntais sorprendidos por su grandeza ¿Que limos tiene esta tierra que así hace germinar este árbol? ¿Es que el genio castellano se reveló entero en él, o fué que quien lo plantó poseia en el corazón el secreto de la eternidad?

Daniel Zuloaga. La acuarela era una obra de un temple y de una virilidad, cual la olma esuberante de energia y colorido, con la iglesia a la izquierda y al fondo de sus típicas casas que al traves se divisa un poco de la sierra, agrupadas figuras típicas paradas y en movimiento, unos borriquillos, unos cerdos, y al lado de la olma, a su alrededor un banco circular que tantas escenas habrá contemplado. Muchas veces lo he recorrido este pueblo con mi padre, pintando sus paisajes y todos esos pueblos serranos, que tantos asuntos hemos exportado por tierras de otros países, para hacer latir su tipismo y grandiosidad de estas tierras serranas, bautizos, procesiones, trillas, arados, y sus romerías y danzas, con los trajes típicos que hoy por desgracia han desaparecido en este mundo modernizado.

DOCUMENTO NÚMERO A. 13

La Olma de Pedraza de la sierra. Para la revista Forestal. La revista Forestal me perdonará el remitirla para su publicación la acuarela y estas cuatro letras de un ceramista. En la villa de Pedraza perteneciente al partido judicial de Sepúlveda de donde dista 19 kilómetros y treinta y tres de Segovia su provincia existe en la plaza de la villa citada, la corpulenta olma motivo de mi acuarela.

Pedraza aparece entre dos cerros y colocada sobre la fuerte villa que aunque en ruinas conserva toda su muralla y su característico castillo orientado de una manera soberana hace impresión al que lo visita y lleha por la hondonada llena de vegetación y sube a su única puerta para internar en latica con sus bellas rejas y balcones forjados y los escudos de sus casas con vestigios unas romanos, románicos, góticos y Renacimiento y en sus muros piedras y detalles de remota antigüedad, no es extraño el contemplar sus ruinas que dispute a Italica el haber sido cuna del gran Trajano y su grandioso castillo de los condestables, donde durante cuatro años, vegetaron prisioneros Francisco I, sus dos hijos Francisco y Enrique (el Delfín de Francia) de Valois, que sucesivamente ciñeron la corona de Francia. Actualmente Pedraza celebra un día a la semana su feria; es curioso para el artista ver llegar por la empinada cuesta y la única puerta de entrada a la villa las cabalgatas o carabanas en burros, jacas y yeguas y en carros de serranos y serranas; ataviados con sus típicos refajos cortos de colores rosa y amarillo y verde con sus franjas de distintos colores y los serranos con sus fajones de cuero y sus albarcas de piel de conejo, de tez rugosa y morena que llegan al negro, dirigirse a la plaza de las arcadas con columnas y en los capiteles escudos de los Velascos y otros, en una plazuelita colindante a la iglesia de San Juan, donde está situado un gigantesco árbol la olma de proporciones que sus raíces han llegado al piso de la Iglesia Románica llamada San Juan y que su sombra sirve de cobijo a su mercado de cereales, pieles, apeos de labranza y de animales, etc, de las gentes de los pueblos de Navafria, aldealengua, Gallegos, Matabuena, Matamala, Arcones, Casla, Prádena, La Salceda, Torre Val de San pedro, SotoSalvos, Collado Hermoso, etc... que conservan sus trajes primitivos, mucho mas que el resto de la provincia de Segovia o sea el llano donde casi habia desaparecido del todo; en este ambiente vive este hermoso árbol tranquilo sin las acometidas que en toda España tiene la arboleda ente tecnicos y profanos y digo esto por que causa dolor ver podar, hasta en el mismo Madrid hermosisimos arboles, hasta dejarlos, dicen se hace esto por salvarles de enfermedades y

otras causas, y deseo para ellos la suerte del de Pedraza que no le falta mas que le hubiera visto plantar el famoso Trajano o los hijos de Francisco I de Francia. (que diria mi padre de los arboles que D. Celedonio Rodriguez en su primera época le tenia una tirria por sus podas de Madrid sustituida la plaza de Oriente en su forma ovalada, con la desaparición total de sus arboles así como los de la Plaza Mayor, la primera con su jardineria inglesa para ese pais sin sol pero para España... y mas en un cementerio como parque... y si mi padre vive que es lo que hubiera dicho... (tenemos una acuarela de la Plaza de Oriente cuando vivia, completa de su plaza tan típica española) y algunas otras acuarelas con las estatuas de sus reyes que para la posteridad como escarnio de lo ridiculo de esta época ha ejecutado en el típico Madrid.

DOCUMENTO NÚMERO A. 14

ESCULTURA FUNERARIA DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO DE SEGOVIA

Con motivo de este arco como le han dado en llamar, se ha armado un revuelo en Segovia (escultura funeraria). Un sepulcro funerario... (primeo en Segovia de Lopez Tablada, Martin Alonso y otros que no recuerdo) luego en cafés, corrillos y hasta en las Cortes y en el Senado; oyendose detalles y clasificaciones de primer orden yo a mi manera lisa y llana y sin pretensiones de escritor que no voy a colación varios hechos y barbaridades cometidos en los monumentos segovianos dignos de mejor suerte, aunque pueblos parecidos de arte como son, Toledo, Guadalajara, Alcala de Henares, Ávila, Salamanca, Burgos, Palencia, Zamora, Toro, Leon, Astorga, Soria, y muchos mas que seria prolijo señalar lo han destrozado y ha cometido atrocidades, pero ninguna veo yo que halla tenido tan mala suerte como esta Segovia, llena como pocas de una cantidad de edificios de primer orden y orientados de tal manera que el efecto que hace con su hermoso arbolado que quiera Dios no se metan con él, forman unas vistas panoramicas tan bellas que es la admiración de Artistas y aficionados a estas cosas de arte que tanto ennoblecen (Que terrible seria que fueran resucitando tantos personajes de Segovia y vieran como tapan poco a poco sus mas bellos edificios, principiando por su colosal catedral, con colosales elevaciones de edificios del mas mal gusto arquitectonico); sobre todo con templos monjiles para que su culto sea tan poco majestuoso que hasta Dios de los cielos repudiara por los siglos de los siglos. Las iglesias con sus esbeltas torres como San Martín, y sus torres feudales como las de los Lozoyas dejan elevarse edificios,

titanicos de proporciones que toda vista panorámica la desquician en todo su conjunto arquitectónico y artístico. Los que en la ciudad como yo de niño conocimos con ojos de 1887, qué melancolía y recuerdos nos traía visitándola, en su casco y de los alrededores desde sus contornos en la lontananza de sus distintas múltiples perspectivas, que tristeza tan profunda con el alma pensase va terminando la vida para soñar en otra eternidad más sublime que no sea la de la bárbara y terrible acción del hombre por el hombre, desdicha del respeto de esta humanidad inculta y feroz o de los egoísmos desenfundados al logro de sus intereses y al poco respeto de su arte de su historia, así desaparecen los apices sin ese sentir de los hombres... como la piqueta demoledora se desgarran sus corazones, aplastando la civilización del refinamiento espiritual que nos dejaron nuestros antepasados y como el poco respeto a sus padres queridos que nos dieron el ser y lo que somos, y que Dios nos juzgará nuestro paso por este mundo, así algo tan cultos como la bomba atómica.

Según Cuadrado dice, el convento de San Francisco (hoy el edificio de la Academia de Artillería donde el Salón principal se dan los bailes de gala, era la capilla de la Iglesia, es motivo en Segovia la zambra que sobre este asunto han armado en Segovia; y continuo con dos hechos son funebres y ejecutados por esta misma mano, sucumben la estatua de San Agustín y de derrumbar a mano airada, le echan una soga al cuello, haciendo la lazada como en México a los toros y cae al suelo con la cabeza separada del tronco (dicen que las últimas palabras que dijo el santo al caer fueron ¡Bárbaros!, ¡Bárbaros!, y el resto de su cuerpo maltrecho y hecho pedazos, que pasan a formar parte de algún edificio en construcción; yo santamente como buen artista no le deseo que su cuerpo, forme en él tabique o muro de una de las habitaciones mejores del edificio.

Vaya el otro hecho; cae en las manos del mismo, el famoso arco que resulta ser sepulcro funerario nada menos, que la hermosa escultura funeraria. La soga consabida al cuello, ejerce su papel, la tira con el lazo y abajo el pobre Cáceres y también cae con la cabeza separada del tronco, las dos manos unidas y las piernas y quedan en el suelo solo su cuerpo partido por medio. ¿Aparecerán las manos y los extremos? Hasta la paz de los muertos es turbada, doblemente en su santo recuerdo y en el santo nombre de muertos desechos por la incuria satánica hecho demonio deoledor. Entonces sí que queda no solo, speruesto un arco sino dos y por cierto bellísimo del más puro estilo renacentista (no bizantino como dijo el otro) con un remate heráldico de una exquisitez, extraordinaria, en piedra bien labrada, con su grueso jabelgueado de cal, por la

monomania del blanqueado pero que no le perjudica porque salta facilmente, en mi opinión este sepulcro fué ejecutado por el mismo artista que hizo los hermosos sepulcros de los marqueses de Villena, la ornamentación y la estatua con la armadura que yace hoy, desde que el ejecutor ha hecho el lazo tiene parecido grande y por lo tanto de valor escultórico de primer orden, y estos dos casos salvajes como no hay ejemplo, el de San Agustín delante del publico, el de San Francisco, puerta cerrada, yo que como digo tengo aficiones a nuestro arte patrio, ni lo conocia y al verlo a raiz de la protesta quedé maravillado del efecto grandioso que producía al sol el conjunto mucho plateresco; y me daba gran pena de ver aquella ruina de piedras preciosas labradas y costeadas por D. Osorio de Virnes, cuyos huesos se ven hoy mezclados y esparcidos por la nave derruida formando un aspecto mácabro, esto como digo no creo que suceda en ninguna otra población, sin ninguna protesta que debia haber sido hecha por los que tienen la obligación de velar por nuestras joyas, los unos por los otros lo achacan a la falta de recursos, pero que yo se lo adjudico a que les importa un bledo el firmamento escultórico y pictórico y además la ignorancia de muchos de esos señores a que me refiero. obligados por sus cargos a velar e impedir salvajadas de esa indole y que son los mismos que atribuyen bizantino al renacimiento o árabe con un moro manchego.

Porque yo comprendo la ruina de un edificio, lo que no acabo de digerir es la prisa, que el destructor tienen en tirar las figuras de San Agustín o de D. Francisco Cáceres ¿Qué estorba este señor en su arco? Eneemigo como soy de que nos arrebaten de España nuestros recuerdos históricos y artísticos, en este caso no se perdería nada en que el Sr. Marqués de Santillana se lo llevara y digo esto porque en mi pueblo que sucede lo que todos sabemos, que va a ser de ese nicho a pesar de lo que han armado, ya se lo que dirán, emplearlo para material de construcción, esas bellas edificaciones que se hacen en las grandes del nuevo Segovia. Otra colocación la daría el Sr. Duque del Infantado con su exquisito gusto y amor al arte, sino dígalo lo que ha comprado de Cuellar que desaparecía y que hoy se verá colocado para muchos siglos y sirva de estudio a las futuras generaciones, pero esto se hace por amor al arte y gastándose 2000 duros en carretas y 4000 en vagones para colocarlo en uno de sus palacios, por eso sería repito perderse, como hubiese sido, es preferible a que se lo llevaran. Si puedo quería hacer un artículo y cuando lo haga, si me dejan hacerlo un estudio pictórico de las ruinas, me ocuparé del valor artístico del mismo.

DOCUMENTO NÚMERO A. 15

Con mis aficiones a todo lo que sea arte adecuado por mi gran padre Eusebio que fué un coleccionista de los que principiaron a coleccionar en Madrid en 1850 antigüedades que eran personalidades, hasta la época actual donde los chamarileros o rapabejeros, anticuarios, que es lo mismo, han hecho pingües negocios, nos han dejado sin un mueble, ni porcelanas, lozas, esmaltes, platas, bronces, hierros, abanicos, telas bordadas, damascos, casuyas, brocados, de esto no queda nada y ahora con las piedras, así que nos están desvalijando, puertas, ventanas, por todos patios, edificios, etc, esculturas y todas las tallas que antes no tenían aceptación, ahora no dejan virgenes, santos, y no digamos tripticos y altares que no hay día que estos chamarileros que valiéndose de muchas artes, sonsacan a particulares zafios, y sobre todo en Iglesias, conventos y hasta en catedrales que van a enriquecer colecciones particulares y Museos del extranjero. (Sino diganlo un pectoral con esmeraldas, canjeado por el altar de cerámica que hizo en la catedral y que fué vendido a un museo ingles que compró a un judío en Segovia al cabildo por poco precio) así se han vendido muchas cosas que es mejor pasar un velo.

DOCUMENTO NÚMERO A. 16

SEGOVIA ANTIGUA DESAPARECE PARA SER REEMPLAZADA POR CHAPUZAS INICUAS

Solo al demonio se le ocurre en pleno verano permitir en la Plaza en los unicos dias que nos visitan personal, interceptar el paseo que en dias de música que se verifica con alegría de estos sufridos habitantes, llenos de tristeza y frio durante el invierno, medios tienen las autoridades para evitar perjuicios a industriales y comerciantes. El aspecto que anoche daba aquel vallado de tablas de desechos costeros, contristaba - medios hay - hoy de hacer andamios y en el caso que nos referimos que dejaran el paseo libre, esta es la culpa repito de la debilidad de las autoridades, esas obras no debian haberse permitido hasta el mes de septiembre. Aunque no soy segoviano llevo 18 años en ella y la tengo cariño es un trozo de Castilla soberbio y digno de mejor suerte, tiene un gran porvenir en el futuro turismo, es tan bella como Toledo; los intelectuales en el arte la prefieren a esta, tiene vegetación exuberante, que si se aprovechara haria de los

alrededores de sus edificios una maravilla, con poco dinero y solo sentido comun, podrian embellecerla y repito traeria bienestar a toda Segovia. Sobre los soportales de la plaza de la Constitución, deben continuarse en la plaza principal el mismo balconaje que existe, si esto no se hace será, un grave perjuicio para visualidad, que debe conservar esa parte de la construcción y que resulta arquitectonicamente aceptable. Serán dos o tres las edificaciones de nueva planta que se han construido en Segovia hace 20 años, varias son las llamadas chapuzas y que desacredita al pueblo quitándoles sus hermosas siluetas; muy pocas son las que han conservado el caracter y que se hacen por ello acreedores al agradecimiento, son la casa del Sr. Larios y la recientemente construida de D. Santiago Adrados, que han conservado afortunadamente sus fachadas hermoseándolas, no asi la casa del Burgalés donde existian balcones forjados del más exquisito gusto y que han dejado de existir (asi han desaparecido en Segovia todos los balconajes de forja y repujado como su hermosa rejeria, la historia completa del hierro artistico perdido por arquitectos y propietarios para bien del arte local) y que han dejado de existir con el añadido de sus miradores, tan de mal gusto han puesto y que desdican del conjunto de la plaza; aunque nada se ganó con este trabajo que medió en estas cuestiones, estoy dispuesto a hablar corto y ceñido sobre estas cosas de arte por el cariño que a ellas y a Segovia tengo.

Imposible parece que las tales autoridades, que debian preocuparse todas ellas por esta tierra no hayan podido intentar el que los congresistas visitan Segovia, con esto está demostrado la influencia que tiene Toledo y el Escorial que han sido visitadas y el comercio ha ganado con este motivo. Siga la piqueta demoleadora, para que si reproduzco el caso de la plaza del Carmen, derrivando aquel revoco honra de la decoración y dejando la vía publica en el estado vergonzoso que se encuentra hace años y termino esta racha de apuntes deseando a Segovia por parte de sus directores, sentido común.

(Mi padre no pudo o se cansó de perseguir, pues fué tanto y tanto el desmoche y tala de lo antiguo, con todo su pasado glorioso que recuerdo lo que hoy era el caño seco, mi plazuela, el caracter monumental que tenia con su fuente de granito; las casas tipicas que hoy se levantan para valdón de Juan Bravo: construcción que disuena del conjunto general de la ...

DOCUMENTO NÚMERO A. 17

MEMORIA PARA MONTAR - una - FABRICA - EN - BILBAO DE D - Z

Partiendo de la base de instalar esta industria en la fabrica de Mechas de Hirrigoyen donde existen barios y solidos talleres ~~las obras que~~ maquina de vapor transmisiones ~~en todos los talleres etc. y partiendo de 125000 pts.~~ buena posicion cercana de ferrocarriles agua etc.. Creo para este local una industria capaz de una produccion equivalente a fabricas instaladas y que marchan en la actualidad en Castilla con vida prospera y siempre no pudiendo cubrir sus pedidos. He creido tomar como base la de 3 grandes Hornos donde iré detallando la produccion gastos personal etc. siempre sobre una base aproximada y tendiendo a cifras ~~exageradas~~ aumentadas. Otra de mis opiniones es el de instalar la Industria Ceramica con las ventajas modernas y con el sistema Ingles superior desde principios de siglo ~~sobre~~ a los Franceses y Belgas y consiste esta ventaja en que los Ingleses la mayoría de los industriales trabajan con materias preparadas y trituradas por otras grandes industrias lo cual equivale a una economia en grandes motores para dar fuerza a trituradores para las materias duras como el Silex cuarzo fedespato etc. la ventaja de contar con materiales ensayados y muchos de ellos como las arcillas ~~podridas~~ servidas al industrial Ceramico perfectamente podridas por haber estado años con el fin de que pierdan infinidad de materias organicas nocivas a la fabricacion ventaja imposible de encontrar con nuestras materias todas ellas servidas de la boca de la mina ademas de que hoy por hoy estas materias llegaran de Inglaterra (las necesarias) arcilla caolín silex molida feldespatos mas baratos que las conocidas en España.

~~El Combustible (Carbon de Piedra) Quille grase) es una de las ventajas de una industria si puede adquirir.~~

Muchos son los detalles a estudiar en una localidad nueva en esta industria y unicamente en la practica pueden resolverse para llevar á fabricar bueno y mas barato que los industriales *** pero hoy tenemos la ventaja de que existen contadas industrias y que para el consumo son escasísimas en un producto tan necesario y de 1ª necesidad. Los calculos de este escrito son solo para lo que se refiere a la bagilla, dejo por

beneficio de este calculo la produccion que con los mismos elementos podría fabricar un numero respetable de azulejo lisos de barios tamaños. Y tan necesario para la construccion asi como multitud de objetos de fantasia en Mayolica ~~asi como~~ y obras puramente artisticas aplicadas a la arquitectura que solamente seria motivo de una industria y que hago en escrito caso omiso por no hacerlo tan largo.

Empiezo por la cal... de un horno de baño ~~que~~

Piezas que entran en un horno de Baño	16,000
id id id bizcocho	
Hornadas de baño al mes en los dos hornos	6
Hornadas de bizcocho al mes en un horno	3
El Horno de Bizcocho surte de obra a los dos de baño	3
Combustible que gasta un horno de baño	4 toneladas
id id bizcocho	7

Piezas que entran en un horno de Baño 16,000
 Hornadas mensuales en los dos hornos de baño 6
 Hornadas mensuales de Bizcocho 3
 El horno de Bizcocho surte obra para los de Baño.
 Gasta de Combustible un horno de Baño 4 tone.
 id id id de Bizcocho 7
 Consumo de combustible mensual de estos hornos 4 toneladas

Esta ligera tarifa es solamente para dar una ~~ligera~~ idea del numero de piezas que contiene el surtido de un ~~horno~~ fabrica de loza trabajo es éste que está reglamentado por la practica y que representa un estudio como otros muchos ~~que~~ que se presentan en una fabricacion y ~~que son~~ de esta índole no prolongo mas este escrito ligerisimo y cuando procedamos á instalar la industria será objeto de largo estudio partida por partida tanto la instalacion de cada taller como la marcha de la fabricacion.

No pretendo ser exacto en mis calculos por ser materialmente imposible ~~hacer~~ solo es ~~mi idea~~ sobre datos exactos ~~hacer~~ dar una idea de esta fabricacion ~~tiempo~~ ~~habrá~~ ~~de poder~~ no estoy al tanto de los precios exactos del combustible ni el que he de preferir para los hornos, muchos elementos ingleses que cuento en este presupuesto ~~ingleses~~ algunos como el ladrillo refractario puede convengan del pais y asi ... estudiar.

El dar principio a una industria como esta es motivo de discusion. Puede principarse con la totalidad de lo que pretendo fabricar ó principiari con menos produccion en fin la cuestion de personal practico es objeto como todo de estudio y puede utilizarse el del pais y una de mis ideas es aprovechar los jornales de la muger en la mayoria de los talleres. Como sucede en fabricas extranjeras.

Un horno de 5 metros de Diametro

Entra la obra siguiente

700	docenas de platos de tres tamaños
500	fuentes de varios tamaños
300	palanganas de 4 numeros
	Obra hueca orinales
600	orinales de 3 numeros
400	jarras de 3 id
300	Soperas de 4 id
2000	Tazones vol
200	azucareros salseras
2500	Tazas de Cafe y Caldo
<u>3500</u>	Jicaras de 4 tamaños
11000	Cafeteras cepilleras javoneras Salseras Azucareros azulejos teteras tinteros etc.

En este Horno entran de 15 a 16000 piezas de Bagilla en

1.300 cajas ---

Valor proximamente 3,000 pts a 3,500 pts de un horno de Segovia

Hornos

horas que se emplean en cocer un horno = barniz – 16 a 18
 Combustible (houlle) que gasta = 4 toneladas
 Operarios que se necesitan para cargarlo 10
 Tiempo para que id id =
 Obra que Cabe en baño =
 id id id en bizcocho =
 Tiempo que se necesita para descargarlo = 4 dias
 Cuantas hornadas con tres hornos se
 pueden hechar al mes = 6 de baño y 3 de bizcocho
 Cuantos obreros se necesitan para
 la carga y descarga de los 3 hornos =

Torneros

Un torno para levantar
 Uno ingles para tornear.
 Obra que se hace tazas platos jarras
 12 tornetas.....ó 14.
 Numero de obreros..... un tornero un tornero
 plateros 6 a 55 docenas 60 a 70 docenas (660) dos colocando asas
 y varios chicos total oficiales ...8
 Chicos o mugeres.....10

hechura de un plato 1 centimo $\frac{1}{4}$ 12
 4
 48.000

Calculos aproximados de gastos produccion etc. de una fabrica de Loza Fina.

Compuesta de 3 hornos de a flamme renverse de 4,75 de ancho por 560 de altura

Numero de Operarios necesarios ~~gastos~~

En cada horno de Baño entran prosimamente 15 ó 16.000 piezas, de bajilla devidido en esta convinacion ~~ó en otras varias por lo cual puede variar en alguna cantidad el producto de cada horno.~~

Platos de tres tamaños 700 docenas	8.400
Fuentes de varios tamaños.....	500
Palanganas de 4 numeros	300
Orinales de 3 numeros	600
Jarras de 3 id	400
Soperas de 4 id	300
Tazones vol.....	2.000
Azucareros Salsera	200
Tazas café y de Caldo.....	2.500
Jicaras de 4 tamaños	3.500
...etc.....
	18.700

Calculo aproximado de piezas en un horno 16.000 piezas facil de comprender lo que puede variar estas cifras por los distintos tamaños de que se componen claro esta que disminuira el numero, si se carga el horno con piezas grandes y aumentará haciendo solamente platos y jicaras.

El valor aproximado tambien de cada hornada será el de ~~12—14,000~~ 3.000 ó 3500 pts

El numero de Hornadas que pueden hecharse en los tres hornos es el de 6. de baño y 3 de bizcocho mensuales si ~~en los de~~ son de baño 6 y su valor es de 3.000 a 3.500 el total al mes de las 6 Hornadas sería de 18 ó 21.000 pts de obra.

~~Los~~ El gasto de Combustible (carbon houile grasse) de cda horno de Baño es de 4 toneladas para los hornos de baño y 6 ½ ó 7 toneladas para el horno de bizcocho.

Diametro del Horno de Baño 5 m Dtro
id id id de Bizcocho 5.50 “

Este horno de vizcocho puede surtir de obra a los de baño en la proporcion ya indicada

La lista de obreros mide

El personal necesario para la carga y descarga de estos hornos es el siguiente

20 jornales de estos: 2 maestros de horno

el resto jornales de peones y puede añadir dos ayudantes para casos imprevistos

2 jornales a 5 pts	}	Taller hornos 56 pts de jornales
2 id a 3		
16 id a 2,50		

Se emplean en cocer un horno de barniz 16 a 18 horas

~~— id — id — id — de bizcocho~~

en el tirage son cosas que deven notarse una multitud de circunstancias de menor valor tal como corrientes de aire obreros mas ó menos inteligentes ó cuidadosos tienen en la coción de los hornos una influencia que hay que conocer.

Todas estas circunstancias pueden ser causa de un gasto mas o menos grande en el coste del Combustible para el calculo del gasto de una Hornada

Como termino medio un horno bien construido sin deteriorarse pueden echarse en el 300 hornadas

Si ha estado ~~10,000 pts~~ puede calcularse 33 p. que hay que añadir a los gastos por hornada mas las recomposiciones durante las 300 hornadas

Un horno de 4ⁿ.66 gastaba 60 hectolitros de houile a 1^F 80 el hectolitro 270^f de leña 672

El horno de 5^m.66 = 220 hectolitros de carbon. 396^{fr}

En Ceramica hay dos maneras diferentes de calcular los gastos de cocer un horno

Una de las maneras es conocer lo que cada pieza ocupa en un horno y cuanto vale lo que ocupa

La otra hace conocer el verdadero gasto para cocer la misma cantidad de pasta ceramica

En uno y otro calculo tan necesarios para conocer las perdidas ó beneficios hay muchas consideraciones hacer y precauciones a tomar para llegar a saber justo el coste de combustible de un horno.

En uno u otro caso es necesario conocer bien la calidad del combustible ya esté muy umedo o muy seco de buena calidad o de diferente calidad etc.

El modo de cargar el horno de una hornada á otra que tire menos ó mas Enfin el estado admosferico el viento reinante un cielo cubierto ó sereno que segun la hora del dia ...

Combustible

3 Hornos bizcocho a el Horno 7 toneladas

6 id baño a 4 id

Partiendo de datos aproximados como los que llevo escritos continuaré los gastos de personal para los diferentes talleres, un calculo justo es imposible hacerlo en corto espacio seria ~~trabajo imposible para mis fuerzas~~ unicamente basado en la practica puedo facilitar datos practicos diseminados y faltos de ~~estudio matematico que estoy lejos de conocer~~ orden o estudio, para salvar esta falta aumentaré esta memoria con diferentes notas añadidas a este escrito he principado por los hornos por ser la parte mas importante de la fabricacion y no pretendo dar un calculo justo de gastos y entradas si no un embrion; para lo primero necesitaría calculos improvos matematicos de que carezco y solo como digo son calculos basados sobre la practica por talleres ~~iré~~ beremos el personal necesario y sus ~~suel~~os jornales.

Taller de pintores y fileteado

40 8 jornales 2 de 4 pts = total 22 pts

4 de 2

2 de 1

Proximamente un horno entran 15,000 a 16.000 piezas en el surtido de la bajilla

1300 Cajas en este horno

Calefaccion diaria

Luz

Madera para enraizar

Pastas

Ingredientes

50

12			49	
16			44,50	
14	166		14	
5	7,50	20	<u>9</u>	
4	12	18	166,50	
3	8,50	6		
4	16	<u>4</u>		150
3	11	48		6
8	<u>14</u>			900
<u>8</u>	239,10			
76				

Horno de Bizcocho

12

Cantidad de Obra =

700

Tamaño Horno bizcocho

8,400

id id Baño =

700 docenas de tres tamaños de platos

500 fuentes de varios tamaños

palanganas 300 de 4^{nos}.

Obra hueca orinales de 3^{no} 60

Jarras de 4 n^{os} 400

Soperas con tapas de 4^{nos} 300

Obra menuda

Tazon Vol ----- 2,999 tazones

azucareros Salseras ---- 200 obra media

Tazas de Café y Caldo 2,500

Jicara de 4 tamaños 3.500

	700	2,000	2800
	500	0200	<u>8200</u>
21	300	2500	11000
<u>24</u>	600	<u>3500</u>	
45	400	8,200	
	<u>300</u>		
	2100		

Resumen

	<u>Pesetas</u>
Gastos	
80 Operarios al mes	5.000
60 Toneladas (no se el precio en Bilbao)	3.000
Materiales y gastos	<u>4.000</u>
Total de gastos mensuales	12.000
Valor de la Obra	
6 hornadas a 3.500	21.000
6 hornadas a 4.000	24.000
	=

El calculo del valor de un horno puede ser de 3.500 a 4.000 pts. y subir y bajar, este calculo segun las hornadas sean buenas o malas y aumentar su valor habiendo obra de precio el calculo esta hecho sobre bagilla corriente que a continuacion la tarifa de varios de los articulos corrientes y precios de fabricas del pais.....

30,000 assiettes dans un four seulment

3 centimes prise d'une assiete de faience pour le combustible seulment

+ houille grasse noinfoncé, de reflexir le couleurs de l'iris donne une flamme blanche et longue elle produit une chaleur extremement vive et intense

Carbone 64, bitume 71. matieres incombustibles 3

6 partes en peso de Carbon de 1ª calidad producen tanto calor como 10 partes de leña.

+ Esto no quita para aprovechar otros carbones sabiendolos utilizar bien ensanchando o estrechando los hogares de los hornos.

16
 6
 9.6000 / 2
 16 4.8000
 00 3
 14.400
 3
 5.42

Taller de Pintura

10 tornetas
 2 pintores
 2 fileteadores

----- 10 obreros

2 pintores
 8 mugeres fileteadoras

gasto de un horno de 4 alandriers de 3^m . 2^{de} x 2^m 3^{de}

consume de bois 40 Steres ...

6 Hornos a	4	=	24
3 id a	7		<u>21</u>
			45

Horno de baño ----- 4 toneladas

Horno de Bizcocho ----- 6 ½ á 7.

tamaño de Horno de baño 5^m diametro

id de Horno de bizcocho 5^m 1/2

+ Son tantos, los detalles y extension que podria dar á este escrito que me ... a hacer un resumen lo mas breve en ... ~~habia~~ para discutir parrafo por parrafo la conveniencia de estudiar detalladamente los multiples problemas que en bien de una industria puede mejorarse por ... el éxito del negocio estudio de primeras materias combustibles clase de obra que convenga fabricar mas o menos en la localidad operarios a utilizar a á crear enfin mil detalles imposibles de tratarlos en el momento tomen ~~pues~~ mi escrito como resumen breve y sin pretension ninguna

Consideraciones sobre sí devemos principiari con todo el capital o con poco.

Tratandose de un pueblo a la altura de Bilbao no creo que deva principiarse una industria del pormenor ~~como~~ de estas con menos capital que propongo ya se demasiado los fracasos, de otras industrias parecidas á estas por diferentes causas no tengo la pretension de ser superior a los demas pero tengo gran fe y sobre todo practica de muchos años de hacer loza y lo principal creo yo en las industrias es hacer articulo que quien compre bajillas hay por todas partes ahora no solo pretendo esto si no hacerla buena y compitiendo en precios con las del pais no es ... un imposible algo mas grave seria en el extranjero donde la competencia es inmensa.

Personal de la fabrica

Numero

de

obreros

Taller de Hornos

2	Maestros de horno	a 5 y 6 pts	11
---	-------------------	-------------	----

8	Peones	a 2,50	22
---	--------	--------	----

<u>6</u>	Chicos ó mugeres	a 1,,50	
----------	------------------	---------	--

16

Taller de Muflas

1	Maestro de Mufla	a 4 pts	4
---	------------------	---------	---

2	Ayudantes	a 2	4
---	-----------	-----	---

<u>2</u>	Chicos ó mugeres	a 1,50	3
5			
	Taller de Torneros		
2	Maestros	a 4 y 5 pts	9
2	Oficiales plateros	a 3	6
5	Ayudantes	a 2	10
<u>5</u>	Chicos o Mugeres	a 1,50	7.50
14			
	Taller de Piezas Moldeadas		
1	Oficial	a 3	3
2	Ayudantes	2,50	5
<u>2</u>	Mugeres o Chicos	2	4
5			
	Taller de Molinos		
1	Maestro	á 4	4
2	Peones	a 3	6
<u>2</u>	id	a 2	4
5			
	Taller de Cajas		
1	Maestro	á 4	4
4	Peones	á 2,50	10
	Taller de filetear y de Pintura		
2	Oficiales Pintores	a 4 y 5	9
4	Ayudantes Chicos	a 2	8
4	Mugeres	a 1,50	6
	Taller de Estampado		
1	Oficial	a 4	4
5	Mugeres	a 1,50	6
2	Chicos	a 1.	2
	Taller de Objetos en Mayolica		
1	Oficial	a 4	4
2	id	a 3	6
2	id	a 2	4

número de obreros	suma anterior	165,50
73		

Taller de Moldería

1	Moldeador	a 5	5
3	Ayudantes	a 2	6

Almacen

1	Encargado	a 5	5
1	Empaquetador	á 3	3
2	Mugeres	a 1,50	3
1	Carretero	a 3	3

Carpinteria Herreria etc.

1	Carpintero	a 3	3
1	Herrero	a 3	3
1	Portero	a 3	3
<u>1</u>	Listero	a 3	<u>3</u>

86	jornales mensuales	202.50
----	--------------------	--------

Administrador

Director

~~25 días de trabajo al mes con jornales 200 pts diarias~~

~~Jornales al mes 5.000 pts.~~

86	Operarios al dia	202.50
	jornales al mes	5,000

Obra que entra en cada hornada

Platos de tres tamaños (700 docenas)	8.400
Fuentes de varios tamaños	500
Palanganas de 4 numeros	300
Orinales de 3 id	600
Jarras de 3 id	400
Soperas de 4 id	300
Tazones vol	2.000

Azucareros Salseras etc..	200
Tazas Café y Caldo	1.500
Jicaras de 4 tamaños	<u>1.500</u>
	15.700

Termino medio de piezas 16.000

variando el numero según se cargue el horno de piezas grandes o lo contrario chicas
(la última línea de la fotocopia no se ve porque no ha salido, sería interesante compararlo con el original)

Talleres

16 Taller Hornos	34
14 Taller torneros	10.50
05 Taller molinos	12
4 Taller cajas	12
5 Taller piezas moldes	9
6 Taller baño	10
3 Muflas	5
8 Pintura fileteado	18
4 Moldura	11
6 Estampacion	9.50
6 Mayolica	12

Hornos

20 jornales

Maestros 2 uno para el bizcocho y otro para el baño				Jornal diario	
				<u>pts totales</u>	
1	Maestro	} 2 maestros a 4 y 5	9	5	
1	id		8 peones	2	16
8	Peones a		6 Chicos	1,50	<u>9</u>
10	id		16	34	2
				Total	49.

Taller de torneros

18 jornales

	Maestros 3 uno de platos, torneador, ...				
1	Tornero.....				5
1	Tornero	2 maestros de 4 =	8		5
1	Maestro de Platos	2 oficiales de 3	6		4
8	Moldeadores a	5 peones	2	10	2.50
7	Mugeres o chicos	5 mugeres	<u>1.50</u>	7.50	1.50
			10.50		
				Total	44.

Taller Molinos

<u>16 jornales</u>		un maestro	4 pt	4	
1	Maestro	Peones	4 a 2 p	<u>8</u>	4
	Peones			12	2
				Total	14.

Taller de Cajas

<u>4 jornales</u>		un maestro	4 pts	4	
1	Maestro	2 peones a 3	6		3
3	Peones	1 a 2	<u>2</u>		2
			12		
				Total	2.

Taller de piezas moldeadas

48					
4	Obreros.....				3
1	Oficial	un oficial a	3	3	3
1	Ayudante	2 ayudantes	2	4	2.50
2	Peones	2 Chicos a	2	<u>2</u>	2
				9	

Taller de Baño

4	6	Obreros
---	---	---------

	2 oficiales a 3 = 6		a		3
	“ “				3
	2 peones a 2 = 4		a		<u>2</u>
	2 chicos	10			1 12
Taller de Muflas					
4	Obreros				
	1 Ornero	a 3	3		3.50
	1 ayudante	Dos chicos 1	<u>2</u>		3
	2 Chicos	a 1	5 pts		2
Taller de filetear y de pintura					
10	Obreros				
	2 Oficiales	a 4 pts	2 a 3 = 6		8
	4 Ayudantes	a 2	4 a 2 = 8		4
	4 mugeres (chicos	a 1	4 mugeres 1 <u>4</u>		4
			18		
Taller de Molderia					
4	Obreros				
	1 Moldeador en yeso	a 5 pts	1 de 5 pts	5	5
	3 peones a	a 2	3 de 2	6	6
Taller de Estampacion					
9	Obreros	un oficial	4	4	
		5 mugeres	1,50	7.50	= 11,50
	1 Oficial				4
	8 mugeres y niñas	4 a 1,50 y 4 a 1 pts			
85					

Taller de filetear en bizcocho
y objetos Mayolica

85

8	Obreros			2 de	3 =	6
				2	2 =	4
				2 de	1 =	<u>2</u>
	2 de	a 3 pts	}			12
	6 mugeres	1.50		Total 12		

Deposito almacen							
6	1 Encargado a 4 pts		}	1 de	4 =	4	
	1 empaquetador 3			3 de	2 =	6	
	4 Chicos	4		Total 11.			12

2. Carpinteria y 2 Herreria

2	Obreros a 3 pts.		6
101	Guardas 2	listero 1	
1	D ^{or}		
1	Administrador		

Jornales Diarios 1.60 pts.

numero de Obreros 90.

nomina mensual (29 dias) 4.000

Combustibles mensual 45 toneladas

id id Horno de Vizcocho 5.50

El horno de bizcocho surte de obra a los dos de baño

numero de hornadas de baño al mes 6

id id de bizcocho id 3

Consumo de carbon de un horno de baño 4 toneladas

id id id id de bizcocho 6 ½ o 7 t

Consumo al mes de carbon para estos hornos 45 toneladas

Consumo al mes id para calefaccion maquina 5 id

Carbon necesario al mes 50 toneladas

RESUMEN

Carbon calculo muy aproximado por ignorar el precio exacto 3000 pts al mes

Pasta necesaria en Peso para esta produccion-----?

Esmaltes y ... para id id -----?

Madera para empaque

Ingredientes varios-----

~~Producto de los tres hornos a 3.500, 6 hornos al mes 21,000~~

~~Producto de los 3 hornos 6 de baño a 3.500 21.000~~

id de id. id id a 4.000 24.000

Consumo de los 9 hornos de carbon al mes 45

Nomina de operarios al mes 5.000

Combustible mensual para necesario id.(50 toneladas) 3.000

Materiales id 3.000

11.000

Gastos

RESUMEN

Combustible necesario al mes 45 to . 3.000

Nomina “ 5.000

Materiales “ 3.000

P. 11.000

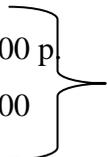
Producto

6 Hornadas a 3.500

21.000 p.

6 id a 4.000

24.000



Resumen

Gastos mensuales

	Pesetas
Ochenta jornales.....	5.000

Carbon de Piedra.....	3.000
Materiales gastos.....	<u>4.000</u>
Total.....	12.000

Valor de las seis hornadas

Seis hornadas mensuales de baño a 3.500 pts hornada	21.000
Seis hornadas a 4.000 pts hornada	24.000

El calculo de valor de estas hornadas, es de bajilla corriente pudiendo bajar ó subir el valor del horno por la calidad de obra sea mas ó menos decorada ó sean hornadas mejores ó peores de calidad de obra pues sabido es que hay obra de 1ª 2ª y 3ª cuyos precios varían.

A continuación tarifa de precios de varios articulos a precios de fabricas establecidas....

Lista de varios articulos de Bagillas de loza fina y sus precios de las fabricas de Sevilla – Segovia – Valdemorillo – etc.

Pieza	numero	Dimensiones en centimt.	BLANCO Pesetas	Filete Azul Pesetas	Filete Coral Pesetas	Estampado pesetas	Fondo y Bandas Pesetas	Adorno con filete oro Pesetas
Azucareros	1		0.75					
forma lisa	1	19	0.50	0.90	0.95	1.10		
Cafeteras lisas			1.50	1.75	2.10	“	2.25	2.50
Cepiilleras		20	0.63	0.75	0.80		1.	1.25

obreros

nominas diarias

6	Taller hornos.....	34...2 oficiales maestros taller....10
4	id Torneros.....	10 50
5	id Molinos.....	12
4	id Taller cajas.....	12
5	id Piezas Moldeadas.....	9
6	id Taller baño.....	10

3	id Muflas.....	5
8	Pintura filete	18
4	Molduras	11
6	Estampacion	9.50
6	Mayolica.....	12
6	Taller bizcocho filete	12
4	Deposito almacen	10
<u>2</u>	Carpintero Herrero	<u>6</u>
69		164.50

Maestros de Taller

Hornos	2	a	4 y 5	= 9	
Torneros		2	a	4	= 8
Molinos		1	a	4	= 4
Cajas		1	a	3	= 3
Piezas Moldeadas		1	a	3	= 3
Baños		1	a	3	= 3
Muflas		1	a	3	= 3
Pintura		2	a	4 y 5	= 9
Moldura		1	a	5	= 5
Estampacion		1	a	3	= 3
Mayolica		1	a	4	= 4
Taller filete		1	a	4	= 4
Deposito almacen		1	a	4	= 4
Carpintería	<u>1</u>	a	<u>3</u>	= <u>3</u>	al mes
				17 jornales total	65. pts

25 (Sobre otro número tachado) peones a 2 pts.....	60
25 (Sobre otro número tachado) mugeres y chicas de 2 · 1,50 y 1 pts.	<u>66</u>
	126

DOCUMENTO NÚMERO B.1

HISTORIA DE LOS ZULOAGA Y DEL HIDALGO DANIEL ZULOAGA POR SU HIJO JUAN

También a la dinastía de los Zuloaga se debe la más fuerte e importante creación y contribución a la metalurgia artística en el siglo XIX. El país vasco, de vieja tradición en la herrería había ido perfeccionando, especialmente a lo largo del siglo XVIII sus procedimientos en Plasencia, Eibar y Elgoibar en las cuales la fabricación de armas blancas y de fuego de gran lujo exigía artistas hábiles en cincelar y en el adorno de embutido de oro sobre el acero. Un hidalgo Eibarés, Blas Zuloaga, [fue, en la corte, armero] de Carlos III y de los guardias de Corps, y sus cañones para escopetas, finamente decorados, alcanzaron gran celebridad. Su hijo Eusebio (1808 - 1898), nacido en Madrid, montó en su casa de la calle del Conde - duque un taller de cerámica y cincelado, damasquinado (inventado el rayado del acero en distintas direcciones finamente); para incrustar el hilito de oro de los diferentes matices en verde, rojo, amarillo, mates y pulimentados; con la plata entrecalada, en sus magníficas ornamentaciones, sobre todo del renacimiento español y su creación de grandes piezas cinceladas, repujadas, atacados con los ácidos (grabados al agua aguafuerte) pavonados al fuego de diferentes matices; como sus hijos Plácido, Daniel, Guillermo, Germán, hicieron en ese sentido obras en los diferentes talleres ya que al principio fué en la casa - torre solariega de Eibar donde hizo su gran labor Eusebio, pasando más tarde a poder de su hijo mayor Plácido (padre de Ignacio) quedándose con todo (es decir barrió con todo); más tarde esta casa solariega de Eibar de los Zuloaga, primeramente la vendió Ignacio y después todos sus hermanos. En los dos talleres se hicieron obras de decoración en todos los sentidos artísticos de armas de lujo y de infinidad de objetos de arte del damasquinado; que lo convirtieron en bisutería en Eibar y otros artistas que llegaron a Toledo a la fábrica de armas y talleres pequeños haciendo el mudejar español.

Eusebio Zuloaga fué pensionado por Fernando VII para visitar los principales centros metalúrgicos de Europa de vuelta hizo la adaptación de las escopetas de chispa a pistón que pasaron al ejército pero su verdadera escuela fué la Real Armería de Madrid, la más importante del mundo, (Fué nombrado Director de la armería y salvó del incendio en el arco de entrada y Museo que era entonces delante del patio o esplanada

entre la catedral en construcción y la fachada de palacio de todas las armas de la ruina total, se quemaron muchas banderas y atributos de nuestra gloriosa historia) en vida de mi padre el copió esa antigua armería, en el Museo actual de pinturas de Madrid figura este cuadro, comprando por Alfonso XIII en San Juan de los Caballeros y donado al Museo Armería de Madrid donde figura hoy esa obra histórica.

La armería de Madrid es donde salvando todas esas maravillas estudió Armería de Madrid la más importante del mundo, después de la Viena, en la cual estudió también cuando fué pensionado, con detención, pero en la de Madrid es donde estudió con el patriotismo y temple de los Zuloaga las piezas maravillosas salidas de los talleres de Augsburgo y de Milán en la época de Carlos I y de Felipe II. De vuelta de sus estudios y correrías, hacia el año de 1840 estableció una fábrica en Eibar, en la cual no solamente se labraron armas notables por su belleza, sino reproducciones de antiguas panoplias piezas y objetos de hierro forjado con toda suerte de labores en relieve (cincelado) damasquinado y cincelado. Su envío a la famosa exposición de la Industria española de Londres de 1851, sus armas y arquetas de hierro, con la ya típica labor de relieves y damasquinados obtuvieron un gran triunfo. Desde entonces, Eusebio Zuloaga concurrió a todos los certámenes internacionales y sus trabajos pusieron a gran altura el nombre del arte y artesanía españolas. En la exposición de París de 1855 alcanzó la medalla de honor, y su envío se tuvo por la más importante de arte metalúrgico presentado a aquel certamen, repitiéndose estos éxitos en las exposiciones de Londres de 1862 y en París de 1867 y 1878. Zuloaga que había establecido un taller en Madrid, fué el artista favorito de la Corte y de la aristocracia en los reinados de Isabel II y de Alfonso XIII, y para regalos oficiales se escogían preferentemente piezas de su taller.

En su arte se aprecia el eclecticismo propio de su tiempo y en él suelen combinarse elementos del Renacimiento con otros tomados de diversas culturas orientales, buscando siempre una impresión de riqueza severa, no exenta de elegancia, en sus finos relieves y en las ataujas de rodela de la Real Armería no desmerecen al lado de las obras de los grandes armeros, alemanes y lombardos que fueron sus maestros. En la casa y jardín y estudio de Madrid en la Travesía del Conde Duque, frente al cuartel en épocas de revueltas, mi padre relataba de chico la sublevación de Villa Campa-Prin- la primera república; que el taller fue asaltado por las masas, que sostuvieron unos cuarenta eibarreses armados con las escopetas de lujo del asalto y después repartidas al populacho por Eusebio joyas que no volvieron perdiendo un

capital, (de este tiempo conservamos para la historia de los Zuloaga, dos estudios, uno de un óleo del jardín y otro de la casita del Escorial que mi padre pintaba cuando se proclamó la primera república española) y un tercer óleo de mi padre del interior del estudio de Madrid, con todas las maravillas del arte español de la cerámica del Retiro, Alcora, Talavera, etc., muebles, cornucopias, del arte español, que Eusebio hombre de capital y de gran gusto artístico y que esos objetos se admiran hoy en el Museo de Don Juan Osma a más de otras colecciones. Y terminó todo su capital con la cuarta mujer de Eusebio Zuloaga. También en esa casita donde la meritísima tercera mujer de Eusebio, artista de la galvanoplastia, inculcó a sus hijos, Daniel, German y Guillermo en su refinado espíritu, es la mujer que hizo capital y se supo administrar; su muerte marca la pérdida de esas obras con todas sus riquezas y el acaparamiento de Plácido de las Casas del Conde-Duque, que pasaron en parte a la cuarta mujer y al matrimonio del último hijo de Eusebio con la hija de Plácido (es decir tío y sobrina) hermana de Ignacio y tío de Ignacio...todo se fundió.

Eusebio Zuloaga, al que mi gran padre tenía por el fundador de Eibar y el Zuloaga más celoso, su hijo mayor recogió todos los honores y Eibar fue ingrato para Eusebio al hacer un homenaje que yo y mi padre vimos hacían a Plácido en el 1911 haciendo mi padre costar sus quejas a Eibar por el olvido del que hizo grande por sus obras premiadas en el mundo... (pero todo tiene disculpa lo movió su hijo Ignacio) el que desertó de Eibar...

Mi abuelo Eusebio tiene en los Museos de Artillería de Madrid y colecciones y en otros museos que yo ignoro....

Los hijos de Eusebio se dedicaron a la pintura y artes decorativas, y ya veremos el papel tan importante que juegan en el resurgimiento de la cerámica española. Uno de ellos el mayor hijo de la primera mujer, [Plácido] siguió el oficio ancestral y trabajó al lado de su padre que alcanzó larga vida. Como el triunfó en certámenes extranjeros con sus relieves de gusto renacentista o morisco, pero más ambicioso, quiso dar a sus procedimientos amplitud monumental en el gran sepulcro del general Prim, en el Panteón de Hombres Ilustres de Atocha. Sobre el lecho mortuario, adornado con relieves que representan los principales hechos del héroe de los Castillejos, descansa la efigie yacente fundida en hierro y protegida por un baldaquino sobre esbeltas columnas. El conjunto, aparte de la habilidad técnica que ostenta, es artísticamente un fracaso,

inherente al emplear al mismo tiempo procedimientos casi de orfebrería en un tema que requiere austera monumentalidad.

Otra cosa hubiera sido si con el temperamento de mi padre, hubiera caído con genio creador, pues el padre le dejó todos los poderes y propiedades en Eibar donde este hombre ambicioso y acaparador vulgarizó el arte del hierro en bisutería dándole (permítaseme la frase) la puntilla, continuando con un arte de ornamentación decadente de su tiempo del ratón de su maestro Lienard (APENDICE) nº 4.

El estilo de los Zuloaga, vinculados a las armerías Eibar y los incrustados y damasquinados con los trabajos artísticos de Eibar que Eusebio Zuloaga rejuveneció y creó, desde el siglo XVII se pretendió incrementar los artísticos e incrustaciones de oro sobre las armas que se fabrican en Eibar. Los intentos que se hicieron de esta industria en Eibar son de difícil averiguación.

Ejemplares magníficos de estas armas aparecen en algunos museos, primorosamente cincelados con inscripciones y adornos incrustados en oro.

Entre los artífices que más tarde se distinguieron, figura Don Blas Zuloaga arcabucero de Carlos IV y armero de los guardias de Corps, sobresaliendo en primer lugar don Eusebio Zuloaga que pensionado por Fernando VII para continuar sus estudios en el extranjero, trasladándose a París, donde permaneció en el establecimiento de Mr. Lepage, arcabucero del Rey, pasando después a las fábricas de armas de Sant-Etienne.

A su vuelta estableció en Eibar una fábrica de arcabuces y la adaptación de las escopetas de chispa al procedimiento de pistón en el ejército y confeccionó unas armas envidiables en lujo de ornamentación.

En sus viajes no solo estudió las condiciones de precisión y solidez de las armas de fuego, sino también el arte de enriquecerlas artísticamente en su aspecto exterior, y tanto llamaron la atención de incrustado y cincelado, que fué nombrado arcabucero de su Majestad y director de la Real Armería de Madrid que logró poner a envidiable altura consiguiendo evitar la ruina total de preciosísimos objetos que a causa del abandono en que se hallaban estaban amenazados de desaparecer bajo el óxido que roía.

Después monta su estudio taller en la Travesía del Conde Duque donde todos sus hijos trabajan Plácido, Guillermo, Daniel y Germán en este arte y en esmaltaciones a fuego sobre oro, plata y cobre también la galvanoplastia (electrolisis de todos los

metales) y la pintura en todos sus estudios con todas las joyas de arte que D. Eusebio tenía (como consta en unos oleos de aquella época pintados por mi padre).

En esta época es cuando estudió la técnica y evolución Eusebio Zuloaga, adaptando la ornamentación con adorno de oro sobre una superficie rayada y con la cooperación de sus hijos en su taller de Eibar, quien desde sus primeros años Plácido presenta admirables disposiciones para cultivar el arte de su padre y esta nueva evolución; con objeto de que se aprovecharan les mandó a París en un primer viaje a Plácido y despues a Daniel, Guillermo y Germán; como ya he dicho mandó a Plácido, que estuvo aprendiendo del célebre e insigne profesor Lienard, efectivamente el alumno era despejado y hay que decir que aprendió cosas nuevas; más tarde se traslada a Dresde a estudiar las excelentes armaduras antiguas existentes en el museo de la metrópoli sajona que ya Eusebio Zuloaga conocia con anterioridad.

De aquellos estudios y observaciones fué cuando se dieron las primeras enseñanzas a los obreros eibarreses, de rayado o rayar, primero con una cuchilla y una regla y en distintas direcciones las superficies a grabar; gracias a su tenacidad y constancia lograron incrustar en las superficies de las mismas el hillo de oro y plata, dando por lo tanto el resultado de los que hoy conocemos con el nombre de damasquinado. Vemos pues que el damasquinado es de reciente creación y se remonta a unos 70 ú 80 años solamente, y se deben al fruto de las investigaciones sobre piezas por el salvador de la armeria Real de Madrid y su director Eusebio Zuloaga.

Hemos dicho desde el principio que se conocen desde el siglo XVII los trabajos artísticos e incrustaciones de oro. Hay que distinguir de los trabajos damasquinados actuales. Aquellos trabajos se ejecutan grabando con el buril en hueco el adorno, preparándola esta con una punceta en forma de cola de milano y embutiendo el alambre de oro dentro del hueco formado y limando y luego puliendo la superficie.

El procedimiento de damasquinado consiste en practicar sobre la superficie de la pieza un picado romboidal, a manera del que tienen las limas, con un cuchillete muy afilado y solo con la continuación ir trazando líneas sobre el metal e hiriendo su superficie. Preparada la pieza de esta manera se toma un hilo capilar de oro, colocándolo con un punzón de presión encima del picado ejecutado en el hierro, introduciendo en él por su delgadez y ductibilidad, contorneando antes con el mismo hilo los espacios. Con el punzón se va golpeando para fortificar el adorno ejecutado

haciendo desaparecer el conjunto de hilos adquiriendo una adherencia tal que se hace imposible el arrancarlo.

Fue Plácido, pues quien hizo que se industrializara y que se desarrollara en gigantesco comercio (vulgarizándolo en bisutería vil) y gigantescas proporciones el arte del damasquinado.

Del taller casa solariega con su torre que le dejó su padre Eusebio monyado solamente para él, Plácido salieron legión de artistas que llegaron hasta Toledo, fueron y han ido sosteniendo la fama del arte que se vulgarizó en bisutería para desgraciada memoria de su fundador Eusebio que lo ennoblecó con su sublime arte y que tan mal terminó, y que hoy por perfeccionamientos más simplificados, se ha erigido en arte industrial, que sostiene más de doscientas familias, exportados sus productos a todos los ámbitos de la tierra y dando gloria a Eibar que mi abuelo Eusebio sobre todo lo elevó a lo sublime distinguiéndose por esta razón los objetos de Eibar que son hijos legítimos y preclaros de aquellas maravillas cinceladas primorosamente la época del Renacimiento que tuvo hombre de la talla de Paolo, Rizzo conocido por Azimino que legó a la posteridad un famoso cofrecillo de acero con arabescos de oro y plata y en cuya tapa aparecía el mapa de Italia, con la Dalmacia y Albania y en la parte interior los de España y Francia y en el fondo un planisferio en incrustaciones de oro y en el cornisamento su firma Paulus Ageminus Faciebat.

Los talleres de Zuloaga y después los obreros creados por los Zuloaga puede competir dignamente y ahora con hecho mercantilizado, viviendo al parecer en tiempos de progreso con aquel que fué famoso veneciano Nicolás Rugina que en 1550 labrara el plato damasquinado en plata que figura hoy en la colección Dutuit con los milaneses Giovanni, Giovanni Prieto Figino, Francesco Pillizone, Bartolo Servico y Mariano Chinello y otros maestros del arte de la atangía.

No podía ser otra la suerte de D. Daniel Zuloaga siendo como fué continuador del digno fundador D. Eusebio en el arte de raza de maestros que dió esplendor a Grecia, a Roma a Bizancio, a Damasco, a Constantinopla, a Venecia, a Milán,... y por eso el nombre glorioso de Zuloaga en el mundo entero por todos los artífices de sus generaciones que yo deseo sean interminables para este tan sublime arte.

APÉNDICE LA MONCLOA

La sociedad tenía un membrete que decía: La Moncloa - Fábrica y escuela de artes Cerámicas - Cristal y Vidrio.

Cuesta de Areneros Madrid (cerca del paso del nivel de la Florida, ermita donde hoy descansan los restos de Goya y sus célebres frescos de San Antonio de la Florida. La escuela estaba donde hoy está la escuela de cerámica del Estado y Municipal que su director es Jacinto Alcántara hijo del crítico de arte D. Francisco (Yo, quien lo hubiera pensado soy profesor encargado de Curso de la técnica de los esmaltes) y con tristeza cuando muy niño recorría los talleres cogiendo trozos de alicatados y viendo soplar el cristal y vidrio que se fabricaba.

No he podido llegar a más que encargado de curso a los 65 años de bregar y luchar, con un sueldo menor que el de un conserje de ministerio, viendo palpablemente como el Estado protege a los artífices de hoy día...

Pero tengo algún consuelo; mi padre siendo un gran cerámico en su tiempo que supo elevar este arte al mayor grado de esplendor, habiendo cerrado en su época la fábrica de la Moncloa, su amigo y director de la Escuela Central de Artes y Oficios en el año de 1889 fué nombrado a propuesta de la dirección general de Instrucción Pública y a propuesta de este centro, ayudante supernumerario para la enseñanza de cerámica de la Escuela Central, con la gratificación de ciento cincuenta pesetas mensuales; era entonces subdirector.

Serafin Martin del Rincón (excelente persona que murió al poco tiempo) Nombramiento que se hizo creando la cátedra de cerámica, lugar para el cual nadie reunía esas condiciones, y al cual pasó a ocupar mi padre; la ocupó después con D. Esteban Aparicio los años de 1991 hasta el 1993 en el cual cesa de profesor pasando a ocuparle su gran amigo y pintor Mejia; diciendolo tu, que eres tan trabajador y que puedes hacer tanto en la cerámica, yo por mas que no lo entiendo me es necesario para vivir; esta es la suerte de mi padre la misma que a su muerte con mi ayundantia de la Escuela especial de Vallehermoso era mi padre profesor desde el 1911 hasta el 1921, año en el que yo pasé a ocupar su puesto interinamente y que por denuncia de su director Don Francisco Alcántara durante el directorio del General Primo de Rivera fué declarado cesante el año y la ocupé de ayudante (indigno y vergonzoso proceder de la manera de ser de nuestra raza, la traición consumada sin humanidad ni piedad, habiendo muerto entonces mi padre y cerrándose entonces para mi el mundo, con mi madre y mis hermanas, siendo su muerte la conmoción más terrible de San Juan de los

Caballeros, la desaparición señera del hidalgo ceramista. Toda la historia tiene un apéndice muy extenso y documentado de mi trágica vida de entonces, representada por mi cesantía, con tres hijos que tenía ya por entonces.

viene de la pagina 7

y en Toledo dejó una huella perdurable, si bien su sistema, al industrializarse, ocasionó la repetición fatigosa de temas y tipos. No faltaron en diversas ciudades de España inscripciones como esta de hierro con la dirección artística de Daniel Zuloaga, Ángel Pulido hizo los hierros del Altar de la Catedral de Segovia en el año 1897.

DANIEL ZULOAGA BONETA

EL HOMBRE MÁS- BUENO DE LA TIERRA QUE LA ENDURECIO VITRIFICO Y METALIZO POR EL FUEGO

Más adelante la fabricación segoviana había de ser la heredera de la última fase de la Fábrica Real de la Moncloa.

En esta breve y última etapa de la regia manufactura, tuvieron un papel de excepcional importancia tres hermanos de la misma madre, descendientes de una ya gloriosa dinastía de artífices: Daniel, Guillermo y Germán Zuloaga Boneta, hijos de Eusebio Zuloaga, famoso damasquinador. En 1867, los tres hermanos después de haber trabajado en sus principios en Eibar y en el estudio de su padre en Madrid, se trasladaron a París con su meritisima madre Ramona, para estudiar procedimientos cerámicos y en Sevres estudiaron Química con Regnault y Salvétat y Peyre técnica con Millet y pintura con Paul, Avis, Renard.

La catástrofe de 1870 (la guerra franco-prusiana) obligó a los hermanos a regresar a la patria. Esperando instalarse para hacer la cerámica, se dedicaron los tres hermanos, y especialmente Daniel que siempre fue el más genial, con su dinamismo creador a la factura de obras decorativas, en óleo, lapiz, hierros atacados al agua fuerte, decoración de porcelanas estilo Sevres, del Retiro, Alcora, Talavera, etc, y copias de Goya que mi gran padre mandó para América y que algunos atribuyeron a Ignacio, decoraciones de palacios, bestíbulos, etc.

Después de la Restauración del Conde de Morphy, secretario particular de Alfonso XII y persona de gran altura y aficionadísimo a las Bellas artes les puso en relación con el Rey Alfonso XII. Se formó una fábrica en la Moncloa con una sociedad

a la cual aportaron capitales el mismo monarca, el conde de Morphy y los tres hermanos Zuloaga (estos con el pequeño capital que les había legado su madre una hijuela del capital hecho con la tercera mujer), que habian de llevar la dirección técnica y artística, Daniel el artista verdad, Germán el dibujante celoso, y Guillermo el técnico de hornos y pastas, y se construyó en terrenos de la Moncloa, cedidos en propiedad, una fábrica de la que aún subsiste el gran horno de ladrillos, y al que el pueblo de Madrid da el nombre de “la Tinaja” y por la parte superior montaron una nave donde se hizo el vidrio soplado y coloreado en coloraciones hasta carminosas de piezas de todas las formas.

APÉNDICE-LA MONCLOA

Los Zuloaga a pesar de su formación artística, abandonaron la imitación de las porcelanas extranjeras para inspirarse en modelos y técnicas genuinamente españolas, como la loza árabe de Málaga y Granada, la morisca de Manises, Alcora y Talavera. Como la corriente arquitectónica de la época era propicia a la decoración cerámica de los edificios la fábrica trabajó sobre todo en grandes composiciones ornamentales de este tipo, singularmente en los edificios oficiales construidos según los planos del arquitecto D. Velazquez Bosco, muy aficionado al empleo de la loza y del vidrio en sus obras como el “pabellón de Filipinas” en el Retiro, hoy para exposiciones de pintura y artes decorativas, el Ministerio de Fomento y la Escuela de Minas, en los Palacios de la Granja un patio que con el fuego desapareció, en San Francisco el Grande de Madrid etc., en la Escuela de Antigua Equitativa (En la fachada de la Escuela de Minas los laterales llevan dos grandes composiciones alegóricas en azulejos de escenas mineras de figuras de proporciones grandiosas, los comedores y las otras fachadas.

La fábrica de la Moncloa fué un importantísimo centro de experimentación en la cerámica. Los hermanos Zuloaga iniciaron la técnica de toda suerte de reflejos metálicos y esmaltes alicatados y del antiguo arte español en todos sus estilos y del arte cerámico italiano, pues yo siendo jovencito recuerdo la gasca como la del Museo del Prado e infinidad de piezas que esos anticuarios vendieron como italianos de Alcora, Manises, Talavera, Muel, Granada, Aragonesas, Puente del Arzobispo etc, que seguramente figuran en algún museo como piezas legítimas y aún el vidrio soplado esmaltado en colores. Se hicieron todo género de objetos de arte, algunos tan importantes como el jarrón morisco regalado por Alfonso XII al Emperador de Alemania, grupos y figuras para jardines, la piedra esmaltada, los primeros ensayos etc, Desgraciadamente, la inquietud por el progreso técnico absorbía a los hermanos

Zuloaga. Carentes de todo espíritu mercantil la empresa fracasó de tal manera que hubo que cerrar los talleres poco después por la ampliación en los talleres del vidrio que produjo la ruina total. Germán y Guillermo murieron y Daniel completamente arruinado pero riquísimo en experiencias técnicas hubo de buscar fortuna; se trasladó montando un pequeño taller en Vallehermoso (frente a las cocheras que hoy existen de los tranvías de Madrid) continuó solo la decoración de la Escuela de Minas de Madrid, uno de los paneaux laterales derecha, yo mismo vi como montó unas sierras de grandes dimensiones para serrar la piedra silíceo en bloques, y a las dimensiones de placas con agua y arena, decorándolas después decoraba en el suelo pues para entonar la colosales figuras de la minería no era posible tener tableros (en cierta ocasión que terminó este paneaux, al meterlo en el horno mufla, no habiendo calculado el peso de la piedra en los últimos momentos de vitrificación se hundieron quedando todos los bloques unidos al fundirse y al mismo tiempo destruidos). ¡Qué terrible fué para mi padre las pérdidas cuantiosas de materiales y del trabajo ejecutado, hasta el punto de estar mucho tiempo encorvado por la posición de doblez al pintar los paneaux en el suelo y terminar una temporada en la cama! Pues bien, este fracaso momentáneo no había de amilanar el gran temple, ejecutándolo por segunda vez en azulejos pintándolo sobre estanífero, obra esta que perdura en las fachadas con la técnica más formidable que artista pueda ejecutar, dando la pincelada amplia procedimiento solo ejecutado por los italianos y talaveranos en piezas pequeñas. Solo el cerámico pintor sabe las dificultades que hay que vencer para efectuarlo y lo difícil que es entonar la totalidad en el fuego.

Esto por desgracia no se aprecia en la vida de un artista. Estas luchas en la materia de la invención, en la marcha de la decoración y el sacrificio de un hom[bre] que cifra toda su ilusión en la lucha técnica de su país, que después de haber perdido su capital no cesa en su empeño hasta lograrlo solo y por sus propias fuerzas, y sacrificio personal. ¡Qué sufrimientos! ¡Qué penurias he pasado desde niño! Solo me queda la melancolía y la desilusión de la vida, de las que solo resurgí por el ideal de adoración al hombre bueno, artífice del más puro ideal. Solo la ayuda de Dios pudo esperar, y en verdad la tuvo.

Terminó esta etapa en el taller que alquiló a un obrero que enseñó en la Moncloa (un judas), haciendo desaparecer hasta el último vestigio que allí había... pues mi padre conocido por el arquitecto Velázquez Bosco, tenía un concepto tan amplio de su capacidad, pues en su estudio que tuvo en la plaza de , mi padre acuareleaba y

proyectaba la parte artística en compañía de los arquitectos Sanz perez [Lamperez], la parte decorativa y ornamental.

Como la corriente arquitectónica de la época, como ya hemos dicho era propicia a la decoración cerámica de los edificios, fue Velazquez Bosco el mayor entusiasta y el que más la impuso desde el siglo XIX final y principio del siglo XX.

Tengo con todos mis respetos [que rectificar] a mi bueno y entusiasta protector de Historia de mi padre que también relata de la familia de los Zuloaga; es su historia de arte hispánico, año 1949, por el Marqués de Lozolla, al decir que fué requerido por la fábrica segoviana de Vargas en el año 1895.

Don Ricardo Velázquez Bosco encargó a mi padre la decoración de la fachada del Ministerio de Fomento de Madrid en 1893, como la obra era gigantesca por las cuatro fachadas de escultura en bizcocho de porcelana y los paramentos de cerámica esmaltada y pintada, en su taller de Vallehermoso tenía hornos pequeños, el arquitecto D. Ricardo le dió a escoger de hacerlo en Francia o en España para buscar elementos de grandes hornos y primeras materias, pero mi padre, español cien por cien hizo un viaje a Segovia de exploración con su padre para ver a una hermana monja en San Antonio el Real que murió en él, y pudo conocer la existencia de esa fábrica por la venta o cesión de unos elementos de carga aislantes llamado tres patas o pinganillos, tramando amistad con los hermanos Vargas (en esa época pintó el patio del Marqués del Arco y llegó a Segovia en diligencia). Anteriormente su padre Eusebio Zuloaga llevó a Viena el trictico flamenco de San Miguel a una exposición conociendo al boticario Yovet que era entonces el alcalde de la ciudad, esto dio a mi padre el recuerdo artístico de este gran pueblo por su ambiente de sus primeras materias cerámicas. Segundo viaje propuesto mi padre de hacer la monumental obra del Ministerio de Fomento (en sociedad) y socio artístico y Director y socio capitalista del señor Vargas con una mitad en el producto de ganancias al reparto del capital; así constituida esta empresa la obra sería ejecutada según contrato con el arquitecto en dos años, haciéndola mi padre en poco más de un año. Este es el acto más grande que se ha hecho en cerámica en España; decorar todas las fachadas del Ministerio de Fomento es algo sublime, enjutas alegóricas de la minería, de la industria, claves, cornisas, es decir todos los elementos decorativos en bizcocho de porcelana (que todo el mundo cree es piedra y que por cierto durará más que la piedra, pues fué cocido a temperaturas de la porcelana), para esto tuvo que montar talleres de escultura, moldes a la cola, con especialistas moldistas portugueses y

españoles, cerca de 20 obreros en esta sección, pues recuerdo de niño que solo las fauces de la clave un león metía la cabeza en ella; las pastas que se hicieron eran de una afinidad debida al caolín de unas minas de Vargas en Toledo (Torrijos) que por cierto mi abuelo Eusebio denunció y descubrió en su tiempo, ya que tengo yo estudios de pastas y esmaltes de este gran artista aficionado a todo lo que en arte tuvo nuestro rico país.

Como decíamos anteriormente mi padre montó talleres de esmaltación, decoración y pintura para efectuar los diferentes paneles decorativos y pictóricos que ejecutó en sus esmaltes y pastas de porcelana. ¡Qué tristeza me da, tener que recordar con toda mi repulsa una revista catalana que ignorante y atrevidamente hacia un comentario sobre la cerámica de mi padre! Solo en un país como el nuestro profesionales de la cerámica se podían hacer eco del desconocimiento de la talla de un hombre como mi padre y solo el individuo falto de lo más elemental de cultura cerámica dice esto del oficio (que no probó la porcelana). La pasta que mi padre empleó en esta formidable obra fue una mezcla de caolín español, cuarzo, feldespatos españoles también, esmaltes y colores fundidos por la alquimia de mi padre. (PORCELANA)...

En los talleres creados en la “Fábrica de Loza” de Segovia, Daniel Zuloaga continuó sus ensayos iniciados en la Moncloa y realizó obras decorativas de extraordinaria importancia en toda España, para edificios oficiales y palacios de España. La empresa más importante que marca un adelanto en el conocimiento de los recursos del oficio, es el gran altar que se erigió en 1897 en la catedral de Segovia, para el famoso crucifijo de Manuel Pereira legado por entonces al templo por la Marquesa viuda de Lozoya. Zuloaga concibió el retablo como un arco central que cobija el crucifijo, el cual resalta sobre un fondo de estuco de tonos de panes de oro y orlado con una feneja de azucenas en volutas de ornamentación sencilla. Arcos pilastras, friso y enjutas van cubiertos de finas labores según la técnica y piezas de cuenco de azulejos en bajos relieves, azulejos pintados y esmaltados cuenco los angeles del remate están teñidos sus pastas con ácidos metálicos en gamas ténues y en mosaicos(1) escultura para despiece, las enjutas pintadas sobre baño sobre pastas coloreadas, el arco en pastas coloreadas las molduras de verde cromo, y sus centros de grandes piezas grabadas en el molde con ornamentación, esmaltados vigorosamente los capiteles y las basas de las pilastras de diferentes pastas coloreadas y vitrificadas por transparencia (con un vidrio translucido) y algo mateadas algunas partes, el sagrario y motivos de él son el

descendimiento y unos ángeles decorados en azul bajo baño y a gran fuego mufla metalizados a fuego.

La mesa de altar los cornisamentos o repisas y decoración de los ángeles en blanco marfil vitrificado y el fondo azul teñido y sobrepuesta la pasta (pasta sobre pasta) en los dos motivos ovalados centrales, los escudos o blasones de los donantes decorados a pintura sobre esmalte fuego de mufla y dorados y plateados y metalizados a fuego, (dicen a manera de la Robie y superior en materia a la Robie, pues ésta es loza estanifera y lo de mi padre es porcelana que los ingleses llaman .

Por su extrema perfección técnica, el Altar de la Catedral de Segovia constituye una de las obras más importantes que se fabricaron en cerámica en su tiempo.

Por este retablo percibió la suma de 10.000 pesetas; Hoy me causa horror pensar en los esfuerzos que tuvo que hacer mi padre ante tan magnífica obra, alarde y contenido técnico de la cerámica, yo que he podido comparar en Roma y sobre todo en Florencia ante el formidable Luca de la Robie y toda su familia, aunque para mi mas cerámico Juan de la Robie; mi padre como cerámico es de una mente infinitamente superior, que hace pensar lo mal comprendido que fué por los segovianos con su conocimientos tan refinados de clericales-monjiles...

Después de algunos años, en lo mejor de su vida, participando yo con él, hubo una nueva evolución en la técnica de asuntos de paisaje y aldeanos - de aquellos aldeanos subían a la ciudad por la carretera de la fábrica de loza, sublimizó el burro castellano en sus ánforas, tibores, blasones, platos, cornucopias, etc y de haber decorado a toda España con obras decorativas y ornamentales, en una cantidad de creaciones (algunas figuran en el catálogo).

Mi padre se siente emprendedor, quiere montar el azulejo industrial, explotarlo con su técnica de ciencia, pero esto es industria, no conviene a los intereses de los Vargas, hay que explotarlo por el lado artístico, hay que estrujarle... y esta idea de hacer rico a un país sin el esfuerzo personal no cuadra, hay que ser negreros con él como lo fueron; total, la administración se vino abajo, por ladrocinio del administrador, quedándose él en la calle y ellos con los moldes originales, materiales, talleres... teniendo que comenzar otra vez mi padre...

Fuimos a Pasajes de San Juan – Guipúzcoa- en una fábrica de porcelana, con un horno de llama directa, que tardaba dos días de cocción, hicimos obras decorativas, bajillas; pero la vida de mi padre fue una lucha continua y no había de ser poca en

aquella ocasión; quiso dar una evolución más moderna; negándose el dueño, y teniendo que volver otra vez a Segovia, acostumbrado a su clima y a la visión de su arte.

Por gestiones en Segovia de D. Joaquin Castellarnau con el obispo de entonces Imo. Sr. Miranda le encargó a mi gran padre el monumento de Semana Santa en la Catedral de Segovia y esto hizo precipitar la salida de San Sebastián de Segovia con agrado de Castellarnau partiendo con entusiasmo de mi padre para su San Juan, para emprender la última etapa de sus sueños (ya no podía vivir sin su San Juan) donde cobijó a Ignacio también en su mejor etapa pictórica.

El monumento fue ejecutado en tela cruda, tejido de tapiz de Sigüenza coloreados los lienzos de grandes dimensiones, pintando como si fuera a la acuarela tiñendo su tejido crudo con pincel y con esponja factura dificilísima de ejecución (pues imitaron a mi padre con oleo que dan resultados parecidos pero mucho más fácil de ejecución).

Estos tapices ejecutó mi padre al llegar de París en infinidad de decoraciones - palacios - cervecerías - y el casino de Burgos de recreo - comedores; obra decorativa de Burgos en el casino de importancia de motivos de figuras y ornamentación doradas con panes de oro, pero la más rica decoración que ejecutó de esta técnica fue en la Diputación de San Sebastian asuntos históricos vascos, de la marina y sus villas, etc con feneas ornamentales decorativas de gran valor, siendo destruida por un incendio la mayor parte; por esta época nacia yo en el domingo de Carnaval, 25 de febrero del 1884 en la Avenida de la Libertad.

Como decia el monumento de Semana Santa, la decoración de la parte central, o mejor del medio punto que lo corona de grandes dimensiones, El Padre Eterno haciendo el mundo, que le encuadra una greca de frutas y ornamentación, al través se transparenta el sagrario barroco con ángeles de escultura para la exposición del Santisimo y lateralmente dos lienzos con escenas de la Santa Cena y la Ascensión del Señor ornamentalmente unidos y sostenidos por dos zócalos ornamentales; descansa todo este monumental frente sobre una gran plataforma de planta proyectada en el sentido decorativo con su gradería y escaleras, en sus angulos unos grandes mensalones de madera tallados en el conjunto con el retablo, con su balaustrada con elementos de cabezas ornamentales unidos a basamentos que sostienen bellisimas tallas de candelabros sobre los pedestales o basamentos de varios brazos y por ultimo otros más

pequeños. (tallas ejecutadas en Vitoria y policromadas por Casanova, y proyectado y ejecutado todo por mi gran padre.

Estas son dos obras religiosas hechas por mi padre en la monumental catedral y a la que tenía por la más española de todas, la más sobria, transparente en el interior con el claustro y los hierros de la antigua y los hierros de época posterior del Altar Mayor y de otras capillas del país vasco.

Hizo tapices del quijote en las primeras casas de la Gran Vía de Madrid, en comedores, a más de otros tapices de ornamentaciones en los que le ayudábamos sus hijos. (También hicimos los mosaicos en cerámica fondo oro de las casas de Don Luis Ocharan) arquitecto Don Eladio Laredo.

Después de la decoración del monumento de la Catedral, en un pequeño muflin de ensayos hicimos pequeños encargos y decoramos la chimenea del Casino de la Unión de Segovia con azulejos decorados sobre esmalte, las tallas fueron diseño de mi gran padre en madera tallada de Vitoria y los frisos con asuntos de óleo y vistas de Segovia tratadas decorativamente con la energía peculiar de mi gran padre; esto da margen para montar el primer horno mufla en la capilla contigua a la de los nobles linajes. DONDE COMIENZA LA ULTIMA ETAPA Y LA DE MAYOR ENTUSIASMO EN FAMILIA CON JUAN ESPERANZA Y TEODORA (Ayudada por su enérgica mujer Emilia Estringana y con CANDIDA su hija mayor. ¡Qué etapa más fecunda de contenido espiritual bajo estas bóvedas y estos absides, donde trabajamos los mejores días junto con el espíritu creador de D. Daniel Zuloaga; las obras aplicadas en procedimientos artísticos y distintos en materias, también distintos de metalizaciones (sobre todo en grandes superficies como la del Hospital que en la glorieta al lado de Cuatro caminos hizo Palacios el arquitecto. Sobre todo para mí fue una enseñanza en la metalización que luego repercutió a lo largo de nuestra producción artística; en este arte siempre hay que estar estudiando todos los procesos del fuego y las fórmulas de alquimia tan complicadas y tan sorprendentes dignas de arte brujo, del barro, del vidrio, del metal, y sobre todo de la llama del fuego de la atmósfera, oxidante, reductora, del temple, de la dureza, sonoridad, afinidad de la contracción de masas de sus mermas, grandes piezas o esculturas dificultosísimas de extraer sus gases y aires en la materia, con sus coeficientes de dilataciones de la masa térrea, a la masa vítrea (cuarteamiento y separación por no afinidad vítreo térrea alcalina, ferruginosa, siliceo, calcárea de sus composiciones de las arcillas caolines, de todas las gamas en color y de su poder

refractario, o acesibo fusibles... complicaciones enormes para un principiante en la materia.

Pues todo este martirio unido al vendabal o galerna cerámica fue zarandeando un hombre del temple de don Daniel Zuloaga y es amarrado en otra fatal suerte la que acapara su poder creador, la explotación de socios, sin ideal artístico y solo con la egoísta ilusión del lucro... que fue la ayuda única que encontró a través de su vida. Todo fué vencido por su gran poder creador y con penurias y fatigas logró vencer en una vida llena de sacrificios y de ideal logrado como ejemplo de su espíritu, y continuado hasta su muerte, por su querida mujer y su hija Esperanza muertase la brecha durante días tristes de una guerra civil y continuado por sus hijos hasta la etapa que Dios nos conceda en este mundo perdido. Solo al ideal de hacer perenne el nombre glorioso de Daniel.

Mi gran padre y buena madre (cobijaron) en Segovia a su sobrino Ignacio Zuloaga y Zabaleta que nació en Eibar en 26 de julio de 1870 de una familia de cinceladores y ceramistas y pintores mi padre en Madrid le dió trabajo pintando en la exposición filipina el año de 1885 donde ganó las primeras pesetas de su vida, desde sus principios le enseñó el arte después su padre Plácido hermano mayor de Daniel Zuloaga quiso colocarlo en las oficinas que tenía su padre en negocios de minas ya que fué el niño mimado de la casa y pudo disponer del capital de Eusebio Zuloaga, haciéndole vivir con soltura y comocidad, siendo así que toda esa literatura hueca que se ha escrito es un mito, es la farsa más idiota que se ha escrito (le pagó sus correrías en Sevilla), Italia y últimamente en París, donde hizo la bohemia con dinero dando la sensación de esa pedantería tan peculiar de su zaragateria gitano vasca que en su larga vida ha ejercido en todas esas compras de antigüedades, de cuadros, muebles, alhajas, en unos momentos de decadencia pecuniaria en nuestro país. Ignacio Zuloaga vino a Segovia donde su tío realizaba su gran obra pictórica y de alquimia cerámica, y le cedió uno de los absides románicos de San Juan de los Caballeros y su mejor obra, la más monumental, el cuadro de mi tío Daniel y familia aparte de otros treinta y tantos retratos de Cándida, Esperanza y Teodora. Su gran deseo de poseer San Juan, sucumbió ante la energía de mi madre haciéndole que se retirara una temporada de Segovia, y proporcionándole la compra del Castillo de Pedraza a un precio módico y muy asequible, instalando su estudio y casa con algunas obras donde hizo una pequeña etapa

de pintura, sorprendiéndole la muerte, cuando pensaba pintar otra vez en el castillo, teniendo el carbón que ya no llegó a emplear.

La cerámica Zuloaga abarca en sus obras toda la técnica del arte y sobre todo la de los estilos castizos españoles; las obras personales de Zuloaga padre y sus hijos Juan, Esperanza y Teodora están decoradas con tipos de pais y su arquitectura y costumbres de Castilla.

Los reflejos metálicos los emplea para dar patina y belleza a la materia y calidad, impregnadas de nácar sus obras.

Debido a estas condiciones de cerámica ha conseguido grandes exitos en el mundo y premios en los lugares que se presentaban tanto artísticas como decorativas. Las obras de la firma Zuloaga preferidas actualmente por la mayoría dominan las tierras rojas con esmaltes transparentes y opacos, matices estos con reflejos metálicos e irisación y deslumbrantes metalizaciones cromáticas del espectro, que producen efectos característicos en la cerámica española moderna; el deseo del ceramista Zuloaga es producir en su cerámica lo que el tiempo da a las bellezas, obras de ese arte mudejar español; la oxidación del baño opaco estanífero que el tiempo da a la superficie, como son estas irisaciones anacaradas y los cambiantes reflejos, de los que está saturada la cerámica española que sobrepuja a la de los persas y asirios.

También en la forma y decoración trata Zuloaga de dar una nota característica española inspirándose en un arte varonil y huyendo de todo lo que sepa a afeminado importado del extranjero en donde lo que menos le preocupa es el arte y lo que más es la producción estravagante y chabacana de todo hacen en estilo y procedimientos. Otra de las tendencias nuevas de este artista, peculiaridad suya en pinturas sobre azulejos es el esmaltado, estilo dificilísimo por ser cocidos estos objetos a altas temperaturas y que por la materia adquirida por la vitrificación se obtienen maravillas de color pictórico, pese a los detractores que quieren suponer que no es ese el camino de la cerámica, y que en contraposición Daniel Zuloaga presenta no solo este estilo sino que hizo puntualizó toda la técnica de la cerámica en todas sus manifestaciones.

De lo que Zuloaga (huye) es de la servil imitación. Discípulo de Sèvres, con todos los respetos, opina debe hacerse lo contrario. Una cosa es la vajilla para comer reprochable materia y otra es el objeto decorativo que no tiene otra misión que la de alegrar la vista y el espíritu refinado, razón por la cual a Zuloaga le interesaban mucho más las tierras que las porcelanas desacreditadas por esas grandes industrias que

inundan todo el mercado de Madrid, con biscuits ridículos en parodias de Sevres, Sax, Berlín, Viena, Chelsen, etc, que no podrán de la aceptación de una persona oculta en todo lo que signifique arte.

A D. Daniel Zuloaga le acompañaban en sus primeras etapas Juan y más tarde Esperanza y Teodora, y en las primeras épocas en sus principales obras, son las grandes decoraciones dedicadas a fachadas, esculturas esmaltadas, chimeneas, fuentes, bancos y azulejería en general con los azulejos de reflejos metálicos.

Más tarde la construcción de cerámica derivó en otros materiales como el cemento, desapareciendo la cerámica constructiva en España muy acentuado hoy día. Los Zuloaga se entregan por completo al arte del azulejo y plaquería de asuntos y de tivo, consiguiendo imponer un arte viril en Castilla en todos sus paisajes tipos y costumbres; este esfuerzo fué secundado por sus hijos desde 1908 hasta estos días, Juan y Teodora, pensando que [t]al vez continuarán mis hijos Juan y Daniel.

Al hablar Don Francisco Alcántara de las cerámicas, tapicerías, damasquinado y grabado, de la instalación importantísima de Daniel Zuloaga dice que ello solo da completa idea de su personalidad artística. La especialidad de la decoración cerámica que don Daniel cultivaba casi exclusivamente desde hacía 25 años, se basa en el dominio de la técnica pictórica. Daniel era un pintor educado en el Museo del Prado de Madrid cuando en compañía de sus dos hermanos, fué a Sèvres a aprender la cerámica. Desde entonces el instintivo casticismo de los Zuloaga, fué rematado en las supremas expresiones de la obra del gran pintor Ignacio; concretándose en la ornamentación de la cerámica con que Daniel ha inundado la península, ya que se pueden contar por miles las obras en casas, palacios, templos y establecimientos públicos.

Compositor (Como pintor castizo), revelase en una exposición en este concurso en la admirable copia de las decoraciones de San Antonio de la Florida, en los magistrales estudios de interiores del Palacio Real entre los que se encuentran la Sala Gasparini; este cuadro a su muerte en el año 1921 fué adquirido para el museo moderno en el palacio y Bibliotecas de Madrid y otros interiores pintados magistralmente de la Casita Baja del Escorial, etc, en las tablas que han estado firmes a la intemperie un tercio de siglo, como anuncio de una casa de antigüedades, frente al Congreso de los Diputados en Madrid propietario andaluz que en los tiempos de venta de todas nuestras joyas de arte, teniendo yo 7 u 8 años acompañaba a mi padre y conocí a Castelar intimo de este anticuario que estuvo hablando largo rato con mi padre; (las tablas las quitaron y

sus propietarios ignoro donde fueron a parar). Daniel Zuloaga apoyose como decorador cerámico a la española en una educación artística parecida a la de los artistas del Renacimiento; es un pintor que emplea su saber en decorar cerámica. Hay más: como escultor cerámico presenta entre sus numerosas obras en el Delantero del altar de la Catedral de Segovia, alto relieve, una muestra elocuentísima de lo que puede hacerse. En cuanto a los procedimientos cerámicos, en la infinidad de obras ejecutadas por mi padre y podemos exhibir, desde la loza hasta la porcelana el gres, piedra silíceo, pizarras etc, pero sobre todo la cerámica en piezas de porcelana dura y en piezas que suponen la máxima dificultad en escultura y pastas sobre pastas por sus dilataciones.

También sus obras de piedra arenisca de grandes proporciones, al estilo de la antigüedad caldeo-asiria. Convergen en el ideal estético de Daniel Zuloaga el gusto hispánico árabe, la tradición de Luca de la Robia, la de Niculoso y Millán de Sevilla, y las más recientes de Manises, Alcora, Sevilla... cuanto constituye el fondo nuestro casticismo; y todo esto como reavivado por un poderoso sentimiento de las arquitecturas y decoraciones castellanas comprendidas entre los siglos XI y XVII. Pocos espíritus vibrarán con tan poderosa resonancia a la contemplación del arte castellano; es verdad que Daniel es un sentimental libre, díscolo y fiero que nunca puso su cerviz al yugo oficial ni a la conveniencia de ninguna especie. Posee hasta esas osadías, hoy olvidadas por los artistas, que consiste en humillar a los pacatos con obras de protesta y rebelión. ¡Cuántos señores graves harían en su vida, llenos de rencorosa incompreensión, ante sus atrevimientos de ceramista!

En resumen: el estilo Daniel Zuloaga es una fuerte afirmación del temperamento nacional que como triunfa hoy en lo artístico ante el mundo entero, debe triunfar en todos los demás órdenes de la vida.

Y ¿No podría existir otra manera de ser ceramistas a la española, a mas de esta de Daniel Zuloaga? Podrían existir todas las maneras inspiradas directamente en la naturaleza y en nuestro caracter; maneras a las que podría convenir el calificativo, aunque en desuso ya no exento de contenido, de modernistas. Una cerámica modernista con acentuado saber hispano, como la antigua, pero acomodadas por completo en su formas y galas ornamentales a las necesidades y al espíritu moderno. Es decir yo veo la posibilidad de que se cree una cerámica tan bravamente decorativa y arquitectónica como la de Daniel Zuloaga; pero sin recordar la tradición decorativa española; o sea acudiendo a la naturaleza por elementos, ostente el porte recio, masculino de fiera

hombria, que distingue a Daniel Zuloaga. Su hijo Juan, pensionado el 1911 sería pues entonces pensionado por la Junta de Estudios e Investigaciones científicas a Francia e Italia para su perfeccionamiento como ceramistas, presentaba trabajos en la Exposición obteniendo mi padre 1ª medalla en España pues ahasta esta fecha solo se ocupó de trabajar sin recordar las esferas caciquiles del tinglado; creó un estilo propio que en su desarrollo encuentra envidias y censuras por los que se creen cultos y que [p]or fin se impone con su arte viril, con la naturaleza y el corazón. En unas notas de mi padre, dice: con pocos recursos y aficionado a conservar nuestra riqueza monumental, pueden salvarse de la ruina estas joyas diganlo sino mi San Juan de los Caballeros que si no lo compro yo hoy estarian peor que San Agustín desapareciendo en breve. mi taller sigue arreglándose y gracias a esta cura se puede decir que el ábside central tiene reminiscencias bizantinas y es del siglo XI, y antes de estar esto descubierto se creia era del XIII. (Pues todo él estaba recubierto de grandes capas de cal y yeso).

Eibar, villa de la que descienden los Zuloaga, se encuentra situada en una cañada atravesada por el rio Ego y en terreno costero, que por las partes de Oriente y Occidente forman dos montañas muy elevadas. Confina con Oriente con la villa de Elgoibar, por el Occidente con la de Ermisa [Ermua]. por la del sur con la de Ergueta y por el Norte con Echebirri del Partido de Marquina.

Sus principales industrias son la fabricación de armas de fuego, cuyas [ma]nufacturas han alcanzado renombre universal, tanto en el rango de escopetas de caza como el de revólveres y pistolas automáticas. Sigue hoy la importancia del damasquinado artístico, que mis antepasados, sobre todo Eusebio Zuloaga que monta la fábrica de armas de lujo cinceladas y damasquinadas y objetos repujados, primer artífice que rejuveneció este arte muerto en España y dio nombre a esta ingrata villa, dejando esta industria a su hijo mayor Plácido que la vulgariza en bisutería, transmitiendolo a Toledo, todavía más vulgar, por artistas de Eibar.

La incrustación de oro y plata, mi abuelo Eusebio Zuloaga la evolucionó con el embutido por un procedimiento ideado y practicado por él, de rayar en distintas direcciones el acero para ir incrustando el oro sobre él; artística creación, delicada en extremo, es simpática en alto grado, porque supone en el artífice un gusto delicadísimo, una rara habilidad, una vista extraordinaria y una inagotable paciencia.

Al visitar uno de estos talleres se admira a los artistas, que pasan el día inclinados sobre la mesa, con el martillo especial de mango largo en una mano y el

punzón en la otra, sembrando el hilo de oro y plata sobre la superficie de acero en la que ténues golpecitos de martillo lo incrustan. Aquel artista realizando admirables combinaciones y variados dibujos, conduciendo la dorada fibra o plateada, tirando de la idea, para depositarla en artística concepción sobre el acero, aquel artífice es la representación del arte, y su trabajo símbolo de la inteligencia.

Durante la Exposición Regional Vasca de Arte y de Industrias Guipuzcoanas en Eibar de 1914, se dijo que el padre de Ignacio o sea Plácido hijo de Eusebio resucitó este arte en Eibar; sarcasmo que mi padre hizo constar con su protesta vibrante por ser una mentira hacia el fundador y creador de esa ingrata villa; fué Don Eusebio que habiendolo creado en su pueblo le olvidaba en su representaciones malintencionadas como fué la de Ignacio Zuloaga que figuraba en la presidencia honoraria, no figurando su bisabuelo y abuelo, Blas y Eusebio Zuloaga por el egoismo y mala fe de Ignacio, para que su padre se llevara todos los laureles, faltando primeramente a la verdad y en segundo lugar tapando el fracaso de bisutería de su padre Plácido Zuloaga. En esta había expuestas una colección de obras y trabajos del gran ceramista Daniel Zuloaga.

Con motivo de esta exposición en el catálogo decía:

D. Daniel Zuloaga, artífice que reside en Segovia, tiene instalado su taller de cerámica en los interiores de la Iglesia de San Juan de los Caballeros, cuya propiedad adquirió por compra.

Este templo es antiquísimo. Según algunos escritores fué construido durante los siglos XI, XII y XIII sobre ruinas de una edificación visigoda. Tratando a dicho templo y acerca del artista decía el brillante escritor Alejandro Saint Aubin, entre otras cosas que publica el Heraldo de Madrid:

En el descarnado de los muros y de varias capas de yeso, de cal y canto, con que la ignorancia de siempre en materia de Arte ocultó bellezas arquitectónicas (que costaron muchas pesetas a mi gran padre) y bellezas decorativas, se descubre gran diferencia de estilo entre el ábside central, el más antiguo, los dos laterales y los arcos de la torre y el atrio, también de fachada posterior.

En la iglesia de San Juan de los Caballeros una de las más puras de gusto románico, cuya rutina combate ¡cómo no! valerosamente Daniel Zuloaga, reposan las cenizas de los que formaron la estirpe de los nobles linajes, y, es decir reposaban, porque al trocarse en fábrica la ancestral iglesia, piadosamente recogió Zuloaga la osamenta en varias tandas para que reposaran en un cementerio; anécdota curiosa la que

ocurrió por este motivo ya que el cura del dicho cementerio dijo que no trajeran más huesos, a lo que contestó mi padre que si se los iba a comer; salidas graciosas las del cura y buena contestación la de Don Daniel.

En la Iglesia figuran enterrados "Con los huesos de grandes linajes" en su panteón los guerreros que llevaron por nombre Diaz Sanz y Fernán González, capitanes de la hueste conquistadora de Madrid que otros historiadores dicen pretendidos conquistadores que escalaron como gatos las murallas de Madrid; los de D^a Angelina de Grecia, nieta de un rey de Hungría en el siglo XI y señora que fué de Diego de Contreras; su tumba parece ser está en el piso del Altar Mayor (Parecen ser antepasados del Marqués de Lozoya).

Pero dejando en paz a los muertos; el hueco que sirvió para enterramiento románico fué utilizado como horno, que descansa sobre una cripta de la capilla colindante a uno de los ábsides de la Iglesia, hacíamos y batíamos la masa de arcilla con que se hacia la cerámica.

El arte, la industria, en este año 1914 en el que mi padre vivía en San Juan de los Caballeros, llevaba 40 años de brega. Tantos quinquenios de labor asidua merecedor de dar a su país un impulso maravilloso a la cerámica, al fundar un taller en Segovia dando trabajo a tantos obreros y formando una generación de magníficos ceramistas y que ayudado por sus hijos se ejecutaron grandiosas obras decorativas y de arte en todos los conceptos y procedimientos. Hoy es continuada aquella labor ingente por sus hijos.

El caso es que muchas veces a pesar de las penurias y escaseces de dinero ganó buenas sumas; ¡A, si yo contara lo que le valieron no pocas rodelas y armas con que se envanecen muchos directores de museos y coleccionistas por la indiscutible antigüedad de los ejemplares que el habilísimo forjador, grabador y repujador de hierro Daniel Zuloaga le vimos fabricar!... ¡Y aquello de la sopera lisa del Retiro, un verdadero cacharro convertido en joya de arte, absolutamente auténtica por la maestría del decorador Daniel Zuloaga!. Pero estos ingresos no formaban la entrada constante, precisa para sostener una gran fábrica. Y aquí precisamente está el mérito de aquel gran hombre; luchando con su trabajo personal, produce obras maravillosas. El discípulo de Sevres hizo en un ti[em]po estupendas imitaciones de Talavera, Retiro en piezas en blanco, Alcora, etc., y de estilo francés e italiano, para lograr luego en lozas finas y porcelanas, un arte de carácter propio, tanto de esculturas de alto relieve, como en azulejos de realce, en molde y sin él realzando con el pincel artísticamente adaptado al

dibujo (procedimiento dificilísimo de realizar) para obtener adaptación rápida a gusto del cliente, arquitecto, pintor o decorador que quiera utilizar cerámica del carácter artístico tan difícil de obtener en la mayoría de las industrias dedicadas a la fabricación.

También en la escultura de bajo y alto relieve utiliza procedimientos originales para el despiece de formas nuevas y llegar a producciones de tamaño gigantesco. Igualmente en la policromía persigue coloraciones modernas por las tierras utilizadas o el tono de los esmaltes transparentes u opacos; cierto que supo reproducir para quien los pedía, coloraciones buenas o malas, de la antigüedad. El fondo azul y el relieve blanco del famoso vidrio del Museo de Nápoles os será servido si lo deseáis, y la fenefas de crudísimos amarillos, verdes y azules, del tipo Luca de la Robia, por Zuloaga; pero hizo otras coloraciones que en nada recuerdan a esas ya clásicas.

¿Qué hace usted ahora?- pregunte al artista. ¡Ya lo ve usted! año 1914. Después de haber ejecutado más de cuatrocientas obras decorativas con destino a edificios de capitales de España, pasa el tiempo en esmaltar escenas de género, figuras y pasajes que pinté del natural. También paso muchos días preguntándome En qué piensan nuestros arquitectos? Cuando llevarán la cerámica a las construcciones, según hacen los de París, Londres, Berlín y Viena? Cuándo veremos cerámica en las portadas, rótulos y anuncios?

Espero que los arquitectos jóvenes ahora, ni siquiera lo piensan; mi padre que siempre se relacionó con todo ellos decía: Me parece que los arquitectos jóvenes de esa fecha se proponen no olvidar tan admirable elemento decorativo, dije yo. Tal vez - replicó Zuloaga- pero bueno será que se den prisa, porque llevo cuarenta años de trabajo; no se si podré esperar otros tantos, y estoy tan pobre como antes.

Antes no tenía usted para estudio un soberbio templo románico de su propiedad. Recuerdo el ZAQUIZAMI donde pintaba con sus hermanos después de la muerte su madre y el llorado Alfredo Perea.

Eso es verdad pero el día menos pensado tendré que comerme la puerta. Cómo la puerta! - Si mírela Vd. es magnífica, del siglo XII y de carácter de lo más puro del románico de Segovia. Por ella me ofrecen, ya algunos miles de duros. (El Marqués de Santillana quería comprarlo para su capilla en la Castillo de Viñuelas). En estos años de producción de obras cerámicas fue desapareciendo y mi padre y sus hijos evolucionando solamente con la decoración del cacharro y objetos decorativos y de

azulejo de género además de algunas exposiciones lo que nos produjo el poder realizar una época de más enbergadura artística y amplio espíritu...

Las notas de arte de la cerámica decorativa de Daniel Zuloaga en Segovia. El apellido Zuloaga en nuestro arte moderno.- San Juan de los Caballeros, taller de artistas. D. Francisco Alcántara decía en “el Imparcial” de Madrid: Muy conocido de los lectores en el periodico es Daniel Zuloaga gran decorador. Sus méritos de ceramista y pintor piden con frecuencia un sitio en estas relaciones, donde se procura reflejar nuestra vida artística. Noble e inquieto espíritu, muchísimo más artista que industrial, ha instalado definitivamente en Segovia su taller, y nada menos que en la venerable iglesia románica de San Juan de los Caballeros.

Aunque de apellido vasco, es castellano hasta en lo más fugaces matices de su espíritu, castellanizado por sus antecesores. Armero de Madrid fué su abuelo Blas a fines del siglo XVIII. Armero de Madrid y director de la Armeria Real de los mejores, que es cuanto puede decirse en elogio de un artista del hierro, fué a principios del XIX su padre Eusebio, en Madrid nacido y de fama universal como artífice. Es hermano de otro artista del hierro. Plácido el de Eibar también nacido en Madrid (Hijo mayor de Eusebio y Plácido padre de Ignacio) y como el padre y el abuelo, criado en el estudio y veneración del arte de Castilla, con los hijos más pequeños, Germán, Daniel y Guillermo Gloria del arte soberano y del nombre de España en todo el orbe.

Atiendan los folloncicos encubiertos u ostensibles, cuyo corazón y entrecejo tal vez arruga la pena amarilla al oirnos repetir la vibrante canción de una historia de tal virtualidad, que bien aprovechada como ha de ser, nos lleva a la contemplación de sublimes ejemplos de energía, despertadores de aletargados e indolentes a la reconstrucción de nuestros caracteres étnicos un tan desvanecidos y a la forma moderna o sea al modo actual de las virtudes antiguas. Cuando una gran nación muere, el relato de su historia sabe a responso; más cuando enferma de cansancio o relativo agotamiento y más si aunque magnífico, apenas ha esbozado el prólogo de su vivir en las edades, en su historia, en los nombres evocadores de sus altos destinos halla el más eficaz despertador.

Cuando España reaparezca en la escena del mundo será con su tradicional carácter y en funciones de ese carácter derivadas. La ciencia inexorable podadora, irá limpiandonos, a pesar de todo el poder de todos los espíritus lechuzas, de lo inerte que hoy nos impide marchar; pero, por todo aquello que es perenne en el carácter y hoy se

halla adormecido en nosotros, hemos de ir a los siglos medios, al XV, a casi todo el XVI y gran parte del XVII. Por eso, señores folloncicos, existen tan poderosos estímulos para la reconquista de nuestro ser nacional en la historia de las artes, de la literatura y de las industrias artísticas de Castilla.

Daniel Zuloaga, impulsado por tradiciones de familia, llevado por su seguro instinto, es uno de los típicos ejemplares del artífice español actual, contemplador y estudioso de nuestra historia estimulante, y moderno en toda la bella amplitud de la palabra. Puede decirse que queda hecha la genealogía artística de su sobrino, el insigne pintor Ignacio Zuloaga, a quien la visión desde fuera, desde el extranjero, del arte familiar nativo, ha proporcionado gran parte de Briosos, del valiente y acentualismo porte hispánico de sus composiciones y figuras, tan real y legendario a la vez. Daniel ha realizado sus sueños al establecerse en la entraña de Castilla en Segovia y montar su taller de cerámica en un monumento histórico de su propiedad, del que dice Gila y Fidalgo en su genio que en friso que corre a lo largo de las paredes se lee: “Esta capilla ES DEL HONRADO CABALLERO. D. FERNANDO GARCÍA DE LA TORRE, EL CUAL JUNTO CON D. DIAZ SANZ GANARON DE LOS MOROS A MADRID”

En la gran nave, cerca de donde estuvieron sepultados estos caudillos, escritores célebres y otros personajes de la más ilustre alcurnia segoviana, cuyos sepulcros figuran hoy en el panteón de segovianos ilustres, ha plantado Daniel Zuloaga sus hornos y muflas. Pocos artistas podrán envanecerse con taller semejante. Su inventiva, siempre pronta y su sentimiento de la decoración cerámica, florecieron con toda la juvenil alegría del arte moderno en tan sugestivo ambiente histórico. Cuéntanse entre los trabajos importantes que acaba de realizar en esta fecha año 1907, la decoración de la Estación de Cartagena; el tímpano de una iglesia de Madrid, obra de D. Tomás Acebo; el friso de grandes dimensiones y alto relieve para la Escuela de Artes y Oficios de San Sebastián, encargo del arquitecto Sr. Aguirre de Bengoa; otra del arquitecto Sr. Carrasco por el edificio en construcción del Nuevo Mundo, y varias obras más. Los Zuloaga, del Imparcial del año 1909. La cerámica de Daniel Zuloaga que con los frisos de azulejos para don Félix Orcola y las pinturas de seis magistrales lienzos de Ignacio que por esa fecha se ejecutaban. Dice D. Francisco Alcántara a la romántica ciudad son un confortable del alma, un confortativo de los más enérgicos, de los que centuplican las nobles ansias del espíritu y de la fuerza de expansión lírica, conque el hombre pone en la naturaleza colores y cánticos que alejan momentáneamente las tristezas y el

prosaismo de la vida. Mediante la presencia en Segovia del gran pintor Ignacio Zuloaga y del no menos grande ceramista y pintor, su tío Daniel Zuloaga, la ciudad estática casi muerta como todas las ciudades históricas, habla de sí, porque en las obras de tan insignes artistas, como esos arbustos, gala de las ruinas más frondosas y coloreadas, mientras más altos arraigan entre grietas y oquedades, se ostenta la vida actual, pero nutrida por la savia histórica. Existe como un temperamento geográfico acusado en la fisonomía, especial de cada región que es el que prevalece a través de las edades, imponiéndose a las razas hasta caracterizarlas; y el firmísimo temperamento geográfico de esta Castilla es tan rico, como para mantener dentro de su unidad variedades tan enérgicas como las que expresan estos nombres: Burgos, Segovia, Ávila, Toledo, Guadalajara... Con Segovia, Daniel Zuloaga en el taller de cerámica en San Juan de los Caballeros y sus últimas obras de cerámica que se hacían en 1909, Don Francisco de Alcántara decía: en otras regiones [ocasiones] he dado algunos detalles sobre el taller de D. Z. que ahora voy a escribir. San Juan de los Caballeros donde estuvo el panteón de nobles linajes segovianos (donde abrió mi padre un gran ventanal que daba luz norte, y donde hemos trabajado la mejor etapa de su vida), y el del cronista de Castilla y cura de San Juan de los Caballeros, Colmenares, es una de las catorce iglesias segovianas que queda en pie, pues de las cincuenta y dos del mismo estilo, según la guía del Sr. Gila, existieron en la época de esplendor artístico e industrial de la ciudad del acueducto. Al ver el taller del ceramista. Entro en el pórtico de San Juan de los Caballeros, cuyas arquerías, cegadas con dos vidrieras y una ventana que hace de vestíbulo para dar luz, forman con los muros de la iglesia largos salones donde se alza el taller de invierno. Como todo está en silencio, impaciente, levanto un picaporte a la derecha de la entrada; la puerta cede y aparece ante mi vista un salón enorme (el que mi padre cedió a Ignacio durante mucho tiempo y donde pintó su mejor obra; es el ábside crucero de la torre). Por fondo un ábside con sus arquillos y molduras de esa piedra ocre claro que da a las iglesias, catedral y murallas de Segovia matices de marfil viejo con irisaciones de oro. Una gran bóveda de medio cañón cubre la sala. Un Jesús en cerámica y metalizados esmaltes, bendice con su mano, toda dedos sutiles y cuidados como los de un espíritu fino. La cara larga, la barba partida con largas y afiladas puntas que terminan en rizosas guedejas, los pliegues de la túnica y la ierática y majestuosa llena de fervor místico y el refinado de su aptitud, dicen que para el artista que lo ejecutó, el Jesús ideal era un príncipe bizantino, fruto del ceremonial, la indumentaria y la cosmética cortesanas.

Frente a él, San Pedro y otras tallas, que por cierto Ignacio, cuando mi madre rescató a San Juan de los Caballeros se las llevó a Santiago Echea en su estudio de Zumaya, reconocidos estos emisarios, y testigos de lejanas épocas, fíjome en un trabajador entrevistado al llegar, que pinta o esmalta en azulejos tendidos en largas pajas sobre grandes tableros. En varios caballetes como los del escultor donde operarios ausentes han suspendido sus tareas poco antes. En el enorme plano tablero lleno de planos acuarelas, dibujos con detalles y conjuntos de ornamentación y acotaciones en todas partes de la letra picuda y vibrante del maestro. Al través de los cristales de enorme ventana, entra el sol a torrentes y entre el oro de sus rayos oblícuos pareceme que juegan miles de creaciones embrionarias, de las que viven como latentes en los estudios de las grandes aristas. (Artista solo del temple de un español del vibrar cálido y castizo del hombre de temperamento más fino por su ingenio constante como el fuego brujo de su flama como aroma de las profundas cúspides del Guadarrama que tanto contemplo desde las alturas de su torre doradas de aquellas caídas del sol, bañándolas con su oro cálido sobre las crestas del Peñalara, mujer muerta, etc.). Una panzuda estufa templada el frío intenso de esta Segovia con su altitud de 1008 metros sobre el mar. El operario acostumbrado a estas visitas, continuaba en su labor y solo al ver satisfecha mi curiosidad, dijo con sencillez de camarada: D. Daniel y su hijo Juan están almorzando, pero volverán enseguida. Puede usted andar por donde guste. Salgo al espacioso zaguán, abro la puerta frontera y aparece ante mi vista un verdadero museo. En todo taller de artista hay como dos capítulos. el del pasado escrito por sus propias obras, estudios nobles o esquisitos, que ninguno enajena porque son los más excelentes hijos de su alma y cuadros antiguos, hierros, esculturas, curiosidades que a manera de libros de consulta, fueron y son estímulo y recreo en las horas de divagar artísticamente. Daniel Zuloaga por tantos conceptos príncipe entre artistas, lo es especialmente por la posesión de este taller espléndido donde puede separar del laboratorio de criaturas artísticas que hemos visto, donde todo es ruido y calor de vida, el capítulo de su pasado y a la vez biblioteca de consulta, donde ahora vamos a entrar. Es un salón largo que en ángulo recto tuerce a la derecha con la fachada del venerable edificio. A la izquierda entre la blancura de la cal, aparecen dorados capiteles, fustes y archivoltas de la arquitectura románica. Una estera de esparto forma pasillo en toda su longitud, y a izquierda y derecha, sobre la solería de baldosa roja encerada que parecía un esmalte, despléganse dos larguísimas filas de azulejos con amplias y brillantes decoraciones,

obra terminada para el hotel de Orue en Bilbao (año 1909) fecha de como estaban los interiores.

A la entrada los retratos de los progenitores D. Blas, armero de Carlos IV, y D. Eusebio el gran damasquinador, abuelo y padre de D. Daniel y el que empezó a pintar mi padre; Suárez Llanos fué compañero o condiscípulo de su época de Rosales y Madrazo; casado Suárez con su hermana Teodora hija de la mujer primera de D. Eusebio (madrina de mi hermana) que con Ignacio y su padre Plácido, forman la ilustre historia artística, los Zuloaga. A continuación relieves escultóricos en yeso, lienzos antiguos en preciosas cornucopias, grabados y fotografías. Estudios del interior del Palacio Real, de paisajes, de tipos y costumbres al óleo, pastel y acuarelas que patentizan las influencias de Rosales y Fortung la de este último sobre todo, que comprende largo periodo en la vida de Daniel y otros muchos en que aparece en toda su fuerza la propia visión castiza de la realidad, porque el ceramista Daniel Zuloaga opera sobre la base de una educación pictórica de primer orden. Entre sus más bellos estudios figuran las copias de los frescos de la Florida dignas de un museo. Alterna con todo esto en fascinadoras pinturas sobre cerámica, o con colores o esmaltes vitrificados o vidriados como decimos aquí, o esmaltados como decían los franceses. Los tipos de Segovia con las vistas que las completan. Faenas agrícolas detalles de monumentos; conjuntos realizados a grandes masas con colores de audaz naturalismo y vitrea esplendidez. Solo esta especialidad habria hecho millonario a Daniel Zuloaga en otro país y lo haria aun exportandolo, si su espíritu agilísimo e inquieto le consistiera algun vagar en la fervorosa adoración de las cosas bellas que absorbe la energía de su ser. En el frente de la puerta y ocupándolo todo, un gran marco de cerámica de 3,50 metros cuyo primer ejemplar posee el Conde de Moral de Calatrava, y otra variante D. Santiago Allende de San Sebastián. Este encuadra un retrato de cuerpo entero hecho al blanco y negro, grandiosa y firme como obra, de su sobrino Ignacio Zuloaga, el retrato de mi padre no dejó pintarlo, pues le dijo a mi primo que queria que la posteridad viera como dibujaba el gache del arpa y hoy figura en el museo Zuloaga, y tambien figuraban en aquel entonces fotografías de Velázquez, el Greco y Goya.

Entre los estudios al oleo de Daniel figuran aqui dos del Corpus, en tabla o cartón tal como quedó inmediatamente despues del incendio con una acuarela antes del incendio. Son de excepcional interés histórico (lo que pudo dar margen haberlo reconstruido [y no destruirlo] como lo hizo el funesto arquitecto, causantes de la

destrucción todos ellos de Segovia) y entre los pasteles y acuarelas muchos de la región cántabra y de Segovia. En el fondo del recodo del taller del atrio donde hablamos y entre libros de enorme estantería, a forma de bargueño aparece sobre una mesa la calavera extraída de una tumba de la Iglesia, cuyo epitafio dice: “Aquí yace la muy honrada Doña Angelina de Grecia, hija del conde de don Juan de Contreras y nieta del Rey de Hungría, mujer de Diego Gonzalez de Contreras”. Ni el eco de un ruido llegaba a este pórtico del panteón de los conquistadores de Madrid.

El taller de verano es la antigua Iglesia de tres naves, la mayor amplísima, crucero del siglo XI la más antigua de Segovia, seguramente reedificada sobre ruinas visigodas con una puerta de entrada mirando a poniente y otra (que hemos descubierto a la entrada del ábside a continuación de la del atrio, y trasladada[da] a la entrada del ábside crucero de la torre 1949, año por acuerdo del patronato del museo) la otra portada con el arco apuntado que comunica a todo el atrio de la iglesia y sus precisos canecillos y metopas como las del atrio, pertenecen a ese arte simbólico en que el naturalismo todo lo anima, en que hasta los animales fantásticos parecen seres reales. Cada canecillo con su figura real o fantástica, merece la vitrina de un museo, (que ha perdido seguramente de lo románico en el largo tiempo de sus iglesias románicas destruidas y no conservadas sus reliquias por la apatía y dejadez de sus indígenas) y lo mismo las metopas donde las flores ligeramente estilizadas conservan a través de los siglos su originaria fragancia espiritual. En la capilla de la izquierda, que fué panteón de nobles linajes, al lado hay una capilla con su cripta, sobre ella están las muflas, hornos y sus crisoles para la alquimia de sus fundiciones de sus hermosos vidrios, esmaltes y metalizaciones de su arte brujo. Viéndolas me sorprendió Daniel Zuloaga. Habíanle dicho que le esperaba un francés y terminó con algo calma el almuerzo. El áspero frío, la estufa, los operarios ocupaban sus puestos. En sus respectivos caballetes pintando las hijas de Daniel Zuloaga, esas preciosas señoritas que en los numerosos lienzos de Ignacio ostentan su buena sombra por todo el mundo. Su hijo Juan, ya laureado ceramista, comparte las más arduas tareas del taller.

Curioseando en el tablero de los croquis, hallé una acuarela que representa un San Jorge a caballo, para realizarla en azulejo a 2,25 metros de altura y con destino al referido hotel de Orue, y otra de un friso. Ambos son del arquitecto bilbaino Sr. Esmith. El San Jorge está ya colocado, y el espléndido friso de 50 metros de largo por 0,70 de alto de que antes hablé, a punto de embalsarse. Está en marcha también un friso de alto

relieve para el Grandioso Palacio de la Escuela de Artes y Industrias de San Sebastián. Los estudios de paisaje o bocetos para los catorce cuadros de cerámica de tres metros de longitud por dos de altura que embellecen uno de los cafés más céntricos de Madrid (que se quemó a la entrada de la calle de Alcalá y Puerta del Sol me parece que el café Madrid) y los de las bellísimas composiciones que campean en el último piso de una fachada recién concluida en la calle Mayor, obra del arquitecto D. Miguel Mateth y Coloma. También vi el cartón a su tamaño de una composición religiosa que ya luce en el edificio de las doctrinas, obra del arquitecto D. Tomás Gómez Acebo y un croquis de Santiago que va en el interior del mismo edificio en Madrid. Merecen el aplauso de todos los artistas de corazón cuantos arquitectos utilicen la cerámica, cuyos recursos decorativos son inagotables y más cuando los desarrolla ceramista tan inspirado y hábil como Daniel Zuloaga. De su larga historia artística y de su ignorancia con que se ha procedido al desdeñar el concurso de este hombre para la creación de Una Escuela de Cerámica en la de artes Industriales de Madrid, me ocuparé otro día (efectivamente sucedió D. Francisco de Alcántara posteriormente consiguió formarla con el periodista Burel, cuando fué ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, crear la Escuela Especial de cerámica, contando con el prestigio del ceramista, de mi padre que empujado por toda la familia lo aceptó entrando a ser profesor Quijo y su hijo Juan de ayudante posteriormente nombrándose director D. Francisco de Alcántara). Siempre fué en las galas de la arquitectura que mi padre escudriñó en el Revoco Segoviano una antiquísima ornamentación de fachadas que resulta modernista, en el que consiste el revoque segoviano, con la Casa gótica del Conde Alpuente, las fachadas del antiguo Museo al lado de la Escuela de Bellas Artes de Segovia. Con el arco de la canongia vieja inculcó con su entusiasmo su decoración no siempre afortunada por los temas empleados pero sí muy local de Segovia que por desgracia en la construcción de casas y patios ha perdido, con el aplauso a los albañiles de Segovia que mi padre prodigó; y aunque no sea exclusivo de la ciudad, es aquí donde quedan más ejemplares antiguos y donde continua aplicándose a revestir los muros una clase de revoco llamada revestimiento de larga duración (por su piedra caliza y su antigua calcinado fraguado de sus leñas y sus arenas de todos los colores desde el rojo intenso a los más puras blancas; matices para un artista como mi padre, que maldecía [el descubrimiento del cemento con ese gris muerto, que ha invadido] la ciudad con el mal gusto de sus arquitectos que lo emplean y que seguramente no llegará a resistir los esgrafios del siglo

IX (que existen en el Torreón de las dominicas de Segovia) pues las heladas lo agrietan y no tienen la duración de siglos de la cal segoviana.

La razón de su permanencia está en las condiciones hidráulicas de la cal viva segoviana y en sus arenas silíceas puras. Es un país frío, [que hiela] con más o menos intensidad y mucho calor en verano, lo que el cemento no sufre estos violentos cambios de temperatura que la cal ha podido sufrir en todos los edificios, veremos en los futuros que le reservan al cemento de hoy; los revestimientos de la cal duran siglos, lo que significa una economía fabulosa, susceptible de expresar por medio del entalle las más variadas decoraciones de paramentos de interiores, tanto exteriores de ornamentaciones que empleado con coloraciones de cales teñidas con distribución de capas sobre capas de cal, ¿su origen? de la Edad Media al descubrir la Iglesia de San Millán de Segovia: “la entalladura a dos planos es característica de la carpintería mahometana y no lo es de la gótica; arriba: “El motivo ornamental es un cruzamiento de hojas y vástagos del tipo del castaño de indias tan frecuente en los estilos mahometanos, españoles y flores cuatrifoliadas.” Esto último son al descubrir los fragmentos de tabla ornamentada que del artesano de San Millán que llegó a ver y dibujó para el libro de Lanperez de la arquitectura cristiana española en el referido libro D. Daniel Zuloaga en el año 1908. Por cierto que al buscar en fecha posterior los fragmentos en la Iglesia de San Millán no los encontró don Francisco de Alcantara, y mi padre aunque otros; esto ha dado durante mucho tiempo el abandono en Segovia de los objetos artísticos codiciados por los excursionistas que en Segovia el período de sustracciones más o menos fraudulentas y siempre inicuas que por desconocimiento de guardas y porteros y la poca afición a sus Juntas de Monumentos debieron recoger para formar un museo que hoy Segovia no tiene así como todas las piedras de sus Iglesias y Casas solariegas que su Museo carecen. Que se llevaron por algunas miserables pesetas y con ellos se llevaron también la opinión de que somos unos bárbaros. Y vamos al revoco. Practicándose en esta forma. Concluido el muro se le da un repello tosco; cuando seca se aplica sobre él un segundo repello coloreado discretamente, pues ha de servir de fondo a lo que sobre [él] va a figurarse o destacarse. La superficie de este repello es ligeramente granular. Sobre este segundo repello y con el color blanco de la cal o ligeramente matizado de ocre o tierra siena o mejor con las arenas coloreadas que tienen estos tintes se extiende el último que tiene y suele tener la máxima altura de un centímetro y sobre este tercer repello y en fresco, se colocan las plantillas con las figuras que quieren entallarse e inmediatamente

se vacian los espacios en los que aparece el segundo repello que constituye el fondo. La superficie del último repello en que va trazada la decoración se pule con un trapo mojado y se le da de llana. Quedan por consiguiente sobre el segundo repello de tono oscuro que es el fondo de la superficie granulosa, proyectadas las figuras geométricas más frecuentes o las orgánicas flores o animales dependiendo el efecto del vigor y belleza de los contornos y del color y aun del pulimento de las superficies del último repello. Como se ve, es una entalladora a dos planos como la de la carpintería mahometana, a cuyos techos pertenecientes al techo de San Millán y otros tan abundantes que tanto han desaparecido en esta Segovia, que ha perdido su esplendor y su riqueza artística. En el año 1909 desaparecía una casa cuyos paramentos exteriores representaban en esta clase de revocos las más clásicas tracerías árabes. No hubo un alma caritativa que recogiese un pedazo para el museo provincial y así sus directores muy buenas y honorables personas, pero sin ninguna cultura artística, han desfilado no haciendo museo al recoger todos los vestigios que se han deshecho, por desconocimiento de todos estos elementos artísticos dignos y a la vez históricos de la ciudad. Uno de los más bellísimos es de la bellísima casa gótica del Conde Alpuente. Su decoración es de lo más sencillo; círculos y dentro graciosas curvas que vemos en ventanas ojivales, sillerías, arcones etc. Aquí los contornos no están cortados perpendicularmente sino en chaflán, y tanto la superficie superior como la del fondo, llevan el mismo matiz y ambas están pulimentadas tal vez por razones de defensa del frío, ya que la fachada da al Norte. En el arco de la Canongia Vieja (hoy Velarde) es donde está al público, el trozo más bello de ese revoco. Es un friso que corre por debajo de las tejas. Componese de medallones con volutas ornamentales, y demuestra la multitud de variantes que admite el procedimiento, pues aquí las figuras proyectadas sobre el fondo son de escasisimo relieve. Tiene unos seis metros de longitud por unos treinta centímetros de altura. Las líneas de los contornos son ligeras, elegantes y graciosas como si fueran trazadas con pincel, lápiz o pluma y su estilo tan admirable, tan sublime y no digo más para que los que sepan ver estas cosas de Daniel Zuloaga, constantemente hizo ver a esta Segovia apática, debiendo estar todo el friso hace tiempo en el museo. En el primer museo del mundo podría figurar. Su sitio podría ocuparlo una copia. Hacia muchos años cuando visito muy joven en su álbum de dibujos lo tenía hecho y después ejecutado en su tamaño. El admirable instinto decorativo de este gran artista estudió en la torre las figuras y lacerias del convento de Dominicas, que puede

ver hoy pocas veces pues en vida de la Infanta Isabel se podía visitar todos los años en sus visitas a fin de temporada en la Granja. Son asuntos grandiosos de creaciones originales de caballos de tamaño casi natural, y algunas figuras de animales alados de carácter apocalíptico, con matices de gusto asirio encantador.

La matriz de donde parten los caracteres de la impresión producida por estos entalles en las fachadas de Segovia se encierra en el sentido de opiniones de Sanzperéz [Lampérez] y de mi padre. El motivo ornamental, es cruzamiento de hojas y vástagos del tipo del castaño de indias tan frecuentes en los estilos mahometanos españoles y flores cuatrifoliadas.

En efecto por alejadas que esten de los anteriores motivos, las figuras que aparecen en el estuco segoviano durante el último siglo, aun en el que carezca de estos informes los enlazaré más o menos con el espíritu árabe o el hebreo, con ese interesantísimo perfume orientalisimo que tanto avalora el arte castellano durante muchas centurias. Y debe decirse en elogio de los albañiles segovianos ¡cuanto partido se puede sacar de este sencillo sistema de decoración! en cafes, salones de música, y demás centros modernos de reunión. ¡Que frisos! modernos con ese tenue matiz asirio del caballero y de los simbolos apocalípticos del convento de dominicas. ¡Para una juventud con los ojos abiertos y el alma entusiasta; cuantos tesoros de arte conserva esta Castilla cuya encumbrada belleza no es para cursis, que campañas en la prensa sobre mi padre, el sólo levantó el pendon de sostener este emporio de lo nuestro, y cuantos disgustos le ocasionó esa energía que en su entusiasmo llegaba al frenesí...el solo fué el freno que en su época fué respetado en lo que no pudo con la insidia de arquitectos y entidades faltas del conocimiento del más elemental gusto y de sus intereses, la belleza de este hombre que vivió en una época final de egoismos.

En las visitas que el genial Daniel Zuloaga propagador de este rincón casi por completo olvidado en una visita de D. Francisco Alcantara en compañía de D. José Ortega y Gasset, Ramiro de Maeztu, a ver los Zuloaga y algunos cuadros que habia pintado Ignacio. Como siempre Ignacio pintaba generalmente los veranos y sobre todo en distintas épocas. Desde esta interesantísima donde, trabajó febrilmente, corretea en su automovil y con su tío Daniel los mas distintos lugares de Castilla conocidos anteriormente por mi padre en viajes sobre burro y diligencias por esta su España sustancia de su arte. De esas andanzas volvian henchidos de materiales con los que alimentan el continuo incendio de su fantasia. En el fuego de ese incendio fúndese la

realidad, que, como metal, liquido penetra en los moldes de sus tremendas ideas, resultando al fin naturaleza idea en sus pinturas y cerámicas soberbias de aliento, de acritud, de fiereza indómita, del alma de este terruño castellano, sobre el que ha llegado a amansarse tanto la gente, que de miedo no se quiere reconocer en la típica fiereza gentes de los Zuloaga, españolísimo se reconoce a primera vista.

Ni Maeztu ni Ortega conocían Segovia y Alcantara llevaba la ilusión de que la ciudad no reservaría ninguna de las bellezas singulares. No fué así. Segovia es bella es interesantísima en todo tiempo. Nevada, con niebla, con lluvia, aparece en todos los instantes tan rica de romanticismo y tan despertadora de realidad como Granada, a la que se parecía como decía mi gran padre del lado del paseo de Santa Lucía con sus colosales álamos puntiagudos, que se aproximan al cielo, como los cipreses tan venerados en Italia y solo empleados en España en los cementerios y que los artistas veneramos por sus siluetas poéticas y artísticas en los contrastes de paisajes... Estas dos ciudades Segovia y Granada, a la que se parece en el extraño timbre de la elocuencia con que habla de cosas grandes y exquisitas, que florecieron en una tierra y en unas gentes de gran fortaleza; pero solo a la luz del sol se muestra Segovia incomparable, única; pues sin perder la épica bizarría de guerrero castellano medieval, transfiguranse en arcángel de llamas, y no hay estrofa, ni música, ni cuento fantástico, en los que el oro de las piedras milenarias y los espíritus vivientes, en torreones y fosos centellean y fascinan con resplendores tan mágicos.

Con la esperanza de ver el sol a la tarde nos dejamos conducir por Ignacio y por su primo Juan a quienes hallamos en la estación. Dimos larguísimo paseo. ¿Porque es todavía imposible en nuestras ciudades que los constructores y arquitectos, percatados del país donde viven y de la calidad de nuestro arte histórico se inspiren en él para evitar ridiculeces, como la bombonera desgraciadísima que acaban de hacer frente por frente de la tremenda casa de los Picos continuando con la casa Banco Castellano y la contigua Casino de la Unión como la adosada al Banco, corriendo la restauración del Corpus, y ahora ha matado o rematado las Jesuitinas en un bloque que ha tapado la Catedral el cine y decapitación de la vista panorámica por una parte y por otra la plaza de San Martín la casa Juan Bravo destruida y la casita Gótica de la plaza casi desecha, Segovia declarada recinto artístico y a continuación decapitada; así se escribe la historia... con la casa de la plaza del Azoguejo de las más típicas... para hacer y deshacer posteriormente con una pista que si sigue serán varias pistas de despiste de

Segovia que desaparece con los ensanches del Gobierno civil calles y plazas, casas y patios es el desmoche hasta de su vegetación amputándola de cabeza y brazos con la técnica de D. Ro . En la catedral contemplamos el grandioso retablo de cerámica del Cristo de Lozoya, de Daniel Zuloaga. Es una obra de los mejores tiempos de arte (que nunca pudieron comprender la inmensa masa analfabeta). Llegamos a San Juan de los Caballeros. Muchas veces Alcántara describió esta venerable arquitectura, que un afortunadísimo ocazo convirtió de templo religioso en templo de arte, gracias a la intrépida genialidad de Daniel que hoy es dueño. Tanto como en la vieja España, como en este taller artístico, único en el mundo seguramente, complementase en la personalidad de Daniel, este pintor cíclope que se llama Ignacio Zuloaga. La vieja idealidad estética y la técnica pictórica que florecen con tanto brio en Ignacio, tienen su expresión decorativa de artífice, en la cerámica de su tío Daniel y vienen nutriéndose a través de tres generaciones, desde el bisabuelo Blas, el último gran armero de Madrid, en la tradición artística castellana más pura y con el sentido arcaizante que dan a sus obras hoy, tanto Ignacio el gran pintor como Daniel el gran pintor y ceramista.

Ignacio es fruto de los anhelos de gloria de tres generaciones de los Zuloaga Grandes artífices; grandes desentrañadores de casticismos y arcaísmos fueron su bisabuelo Blás armero de Carlos IV y de los guardias de Corps, su abuelo Eusebio director de la armería Real y arcabucero de Isabel II, fundador de los damasquinados de eibar; su padre Plácido decorador y continuador en Eibar y que murió en Madrid. Daniel Zuloaga pudo en parte haberse anticipado a Ignacio, pero aquel es un manojo de nervios rebeldes, espíritu inestable y vehementísimo que se entretiene y recrea en rápidas efusiones, Ignacio es el tipo opuesto; es recio es potente acumulador, ordenador de ideas y de efusiones estéticas, Daniel ha quedado en artífice, insigne ciertamente; Ignacio es el gran artista. La ley de repulsión que impera entre españoles, sobre todo si valen, y que dispersa casi siempre a las parentelas, no actúa en este caso. Tío y sobrino se estiman. Daniel el tío con su red de nervios, extendida hasta el último rincón castellano donde halla bellezas, y aunque no sean más que golosinas artísticas; rápido dibujante, intérprete entusiasta y fidelísimo del Greco, Goya y Velázquez, sensible a los más imperceptibles cambios de forma y color en el cielo y tierra, estimador instantáneo del casticismo en trajes, gestos y palabras acusa en su semblante, emoción continua el vivaz aliento de nuestra poderosísima historia artística. A su vera Ignacio con la procesión por dentro, sonríe gozoso porque en la naturaleza alada y fugaz de su tío,

contempla como un registro vivo de las propias emociones reclusas en la intimidad de su masa herculea. Además, Ignacio supera a su tío Daniel por la asimilación total del espíritu y de la técnica del Greco y por haber podido contemplar a España, a la España de su familia desde el extranjero, desde París. Dos largas sesiones invertimos en la contemplación de los cuadros de Ignacio. “Un paisaje de Segovia”, “Mi tío Daniel y su familia”, “La víctima de la fiesta”, La víctima de la fiesta un caballo ensangrentado y muriente que monta un picador, la fiesta es de toros. El paisaje es una áspera y grandiosa síntesis de Segovia monumental. En el cuadro de familia, hállese representada por orden, de izquierda a derecha: la madre sentada, de pie los restantes. Las hijas Teodora, Cándida y Daniel, el padre ante pequeño lienzo sostenido por caballete de campo, con pinceles y paleta, en actitud observadora; la hija Esperanza y su hijo Juan casi oculto detrás de su hermana. La colocación de las figuras de tamaño natural es en línea y en el primer término, ocupando la gran tela de uno a otro lado. Cada figura está obstinadamente en sí misma y puede formar cuadro distinto sin que pierda ni gane. La región del mundo en que aparecen es idéntica a la que sirve de fondo al San Bernardino de Sena, del Greco, asperamente ideal y fantástica. A los pies de las figuras idéntica perspectiva de desolación que en el referido y en tanto otros del mismo Greco, el San José y el San Martín. En el fondo tenebroso y sin límites, se espacian sombras inconmensurables. Lo primero que salta a la vista es una distinción poderosa de los sexos. Será difícil que exista en el arte contemporáneo representación del sexo masculino, tan macho y tan audaz como la figura de Daniel en esta tela; opuestamente las representaciones femeninas, con un prodigio de carácter y de belleza mujeril. La graciosa estática de Esperanza, es una revelación por lo fuerte y poderosa en el extremo del refinamiento. El dinamismo del espíritu de Teodora, que sale a encuentro de todas las curiosidades para colmarlas y fascinarlas; su porte, de un orientalismo en remotas edades aclimatado en esta tierra, y en fin, el misterio ibérico espantoso, temible y a la vez seductor y atrayente que palpita en todas las figuras, hacen de este cuadro una cosa tan intensamente española que obliga a enmudecer de asombro al que lo contempla.

El que dude de que nuestra barbarie es más grande que el mar, que vea el otro lienzo: “La víctima de la fiesta”. Erase un caballo famoso en Segovia, primero por sus gallardías juveniles, por sus largos y buenos servicios después: cuando viejo e inútil fué llevado a la Plaza de toros. No murió en la arena. El contenido a fondo de este cuadro representa; ya aunque terriblemente herido y sangrando, todavía le impuso el picador

otro martirio, haciéndose llevar a su domicilio por el noble cuadrúpedo. (la cara de facciones acusadas de brutalidad del picador contrasta con la noble cabeza del caballo; mordaz contraste que hizo con el mismo modelo en el Cardenal y en los Flagelantes, este modelo fué el padre de un obrero que tenía mi padre y le llamábamos Pelé, que también pinto en el cuadro de Las maletas del toreo; su padre o sea el modelo del picador y del cardenal Francisco, panadero de oficio. Este sucedido del picador que sin el último detalle, imposible en Madrid y Segovia, pues después de curados y labados se les utilizaba para otras corridas, se repite como decimos cada día en las plazas de toros, aparece con su trágica realidad en el cuadro de Ignacio. El caballo en esta pintura es más persona, más humano que el bruto que pica en ristre.

En la vida de Daniel Zuloaga de sus etapas, alterna con la decoración cerámica la pintura al óleo, a pastel, y sobre todo sus acuarelas que son vendidas a los ingleses y americanos; alterna con sus esculturas; por estas épocas 1907 hace para decorar en la Moncloa, ej la misma línea que la Escuela de Ingenieros Agrónomos y solo separada de ella por el camino que desde la calle de la Princesa conduce pasando por el Asilo de María Cristina a los bosques de la Moncloa y al Pardo, se levanta, desde hace poco un amplio y alegre edificio de ladrillos. Es la Estación de ensayos y máquinas de instrumentos agrícolas, construida según los planos y bajo la dirección del ilustre ingeniero agrónomo, D. José de Arce, catedrático de la Escuela y entonces del Consejo de Agricultura. Llamaban la atención de los muchísimos que frecuentan aquellos deliciosos parajes, las pinturas sobre azulejos que decoran los dos pabellones de los edificios. Dichas obras pictóricas cerámicas son obras del gran ceramista Daniel Zuloaga.

En el renacimiento de las antiguas y buenas prácticas decorativas, este es un caso digno de que se cite como excelente ejemplo para nuestros constructores. La arquitectura del ladrillo y la cerámica, que con tan gloriosos antecedentes cuentan en nuestro arte mudejar, puede ser a poco que se las baraje con talento, una innovación interesante en esta época de ansias modernistas. Demos una idea de la estación de ensayos y máquinas e instrumentos agrícolas para facilitar el conocimiento de los asuntos desarrollados por el pintor ceramista en las fachadas de ambos pabellones. La dependencia llena de aparatos técnicos para rotular, labrar, etc., motores...

Y ¿como se traduce todo esto en una fórmula artística de claro simbolismo?... Mi padre creó dos paneles extraordinarios. La estación de ensayos de máquinas

agrícolas resulta por sí misma como un símbolo de la agricultura actual, en que el hombre dominado por la ciencia, explota el suelo. ¿Qué otra idea surge por contraste con esta de la agricultura científica? La de la agricultura providencialista, que todo lo es para el cielo y combate las sequías y las plagas con rogativas, exhibición de reliquias y de sumergir los huesos de los santos en el agua para impetrar la lluvia y las oraciones. Tales son los asuntos de las dos cartelas de azulejos con tan bellas notas de color adornan las fachadas de ambos pabellones de la estación de ensayos de maquinarias. En la de la izquierda ha representado el triunfo de la ciencia en unos campos cubiertos de fértiles cultivos, canalizados llenos de alegres caserios y cuyo primer término representa un arado movido a vapor; mientras el capataz, descansando sobre sacos que contienen abonos minerales, consulta unos papeles, estudia; que es la forma de la oración moderna, siempre fructuosa. Ambos carteles llevan elegantes franjas y a los costados inscritos en redondeles los símbolos del cobre y del hierro. En la cartelera de San Isidro los que empleaba la alquimia para expresar dichos metales y en la de la agricultura moderna los empleados actualmente por la química. San Isidro postrado de rodillas y al lado un perro podenco castellano, y al lado un árbol, mas al fondo un ángel arando con una yunta de bueyes; cuadro de castizo estilo como está trazado y ejecutado con la pincelada suelta espontánea y jugosa de su técnica. Las cartelas tienen unos siete metros de longitud por poco más de uno de altura; sus brillantes y entonados colores resultan gratos a la vista sobre el muro de ladrillo. (En la actualidad están colocados en la Escuela de Agrónomos en el interior y fueron salvados por milagro de la guerra civil).

Verdaderamente D. Francisco de Alcantara al través del Imparcial, dió una nota cálida de Segovia, con D. Daniel Zuloaga en la propagación de turismo, mas tarde con Ignacio Zuloaga, donde siempre esas juntas o comisiones de turismo segoviano no dieron vida, sino que fueron de señores la mayor parte desconocedores del arte, con el reducidísimo círculo de los amantes del arte, donde se ha podido inculcar en las escuelas el respeto primario a los monumentos y su historia. Su arboleda por desgracia mermada en la actualidad, por la destrucción en todos los sentidos de barbarie y su poca repoblación. El museo provincial de Segovia en un vergonzoso abandono. Llega el turista a Segovia. Segovia como tantas antiguas ciudades, villas y aldeas, es una majestad, a quien el tiempo, la barbarie, y el abandono maltrataron. La majestad ante la cual nadie repugna ofrecer una expresión de respeto: la majestad del recuerdo y la belleza artística. Nadie le escatima su ofrenda, hasta por egoísmo y por justo

corresponder al don de salud, con sin humillarnos nos favorece. El recuerdo que inflama el corazón, y el goce de la belleza que le magnifica, son no solo compatibles con todas las disciplinas y ejercicios, sino útiles en cuanto exaltan el ánimo, tan propenso a caer individual y colectivamente en las orillas o fuera de las corrientes engendradas por intrepidos los fuertes, los trabajadores; pero los héroes de todos los tiempos y por los artistas que con sus obras perpetuan ese himno de la acción positiva y fecunda. Se necesita estar algo carnero y muy modorro para juzgar incompatibles con la religión del recuerdo y la belleza artística, el progreso científico e industrial, la acción viril, la juventud del alma y cuanto integra el ser humano en el seno de la fuerza y de la hermosura de la naturaleza. No, desdichados; las obras de los valientes, de los santos, de los héroes, de los artistas inspiran valentía, heroísmo santidad, belleza, y ¿cuál es el hombre que no necesita de esas drogas sutiles, para ir con alguna dignidad en busca de su destino por modesto que este sea? Llega el turista a Segovia y ve en sus nuevos deseos donde el recuerdo contempla el esplendor y contempla monumentos y bellezas legendarias, donde se ven casi la totalidad de las incomparables construcciones que desaparecen sin conmovearse en su espíritu de historia y de arte, que tristeza de incomprensión de sus grandezas y su satisfacción de circular a toda marcha en auto, en sus incomprendibles arquitecturas, diabólico trazado y agrias pendientes en uno de esos casares novisimos de las tierras sin historia, calles tiradas a cordel, viviendas iguales como cajas de sol, donde conviven acinados individuos.

Tanto rincón desaparecido en el casco de una ciudad amurallada con sus siete puertas, que paseo sentimental en todo su paseo amurallado.

En el casino presentaba todo lo que vibraba en Segovia con cariño la ciudad y en esta fecha presentaba a Don Carlos de Lezea, ilustre cronista de Segovia, año 1909 y presidente de la comisión de monumentos nacionales de los templarios (hoy ya se ha hecho restauración y anteriormente mi padre hizo poner unas alambreras en las ventanas, pues a un tríptico única pintura del altar que existía) y del parral salvado gracias a mi gran padre, con su hidalguía y sencillez. Algo reconocida es su obra y llegada providencial a esta destruida ciudad, que con toda fuerza continua en la actual etapa por mas de los esfuerzos del Marqués de Lozoya. El parral que como todo monumento que en Segovia y España era declarado ruina total, pues nuestro país ha dedicado un presupuesto ínfimo para solo sostener lo que declaraba monumentos nacionales, como ha sucedido en el Parral, que solo se empezó a restaurar cuando la

Dictadura de Miguel Primo de Rivera hoy se continua gracias a los desvelos del Marqués de Lozoya. Todos estos templos estan costando sumas cuantiosas que en el momento que fueron declaradas nacionales, cuando las ruinas de tan interesantes edificios han sido irreparables en su mayor parte. En esta empresa eran personas todas respetabilisimas, pero sin conocimientos que el asunto requeria; uno director de un Banco, el otro catedrático de frances, otro escritor, y el más práctico en la materia D. Félix Gila y Fidalgo autor de una excelente guia de Segovia, quimico, promovedor de la alfarería artistica segoviana; mi padre le daba lecciones de cerámica, entre las que recuerdo que un dia le hizo una graciosa consulta sobre la calcina del plomo y el estaño, cosa que a este cerámico en hierbas le sucedia; le salia sucia, grisacea, a lo que mi padre le preguntó ¿la lava usted bien? no se a lo que usted se refiere ¡Quitar el plomo!, contestando el: no lo he quitado. Entre las conversaciones tenidas con mi padre y D. Francisco de Alcántara juntamente con Gila, abordaron el tema del turismo y su fomento, buena acogida a los forasteros (los chicos los recibian con piedras debido a su extravagancia)

En esta pequeña y reducida peña salieron a relucir temas para la buena marcha de Segovia, en todo lo que se refiere al arte; es decir que desde que llegó mi padre todo fueron iniciativas y criticas constantes. Entre los nombres más salientes en la comisión de monumentos, figuraban D. José Rodao, poeta, y D. Benito de Frutos, cura de la parroquia de San Miguel, figurando como director; hoy dia es D. Felipe Peñalosa, sobrino del Marques de Lozoya, y otros muchos; pero ¿como puede no saber la academia de las Artes que vive en Segovia el autor del retablo del Cristo de Lozoya, gloria de España, y de su arte ante todo español, y el segoviano D. Felix Gila? el uno es investigador y científico de la ciudad y el otro profesor de arte, técnico el más apropiado para todo lo que sepa a arte...

La historia del arte no se enseñaba mas que en las escuelas especiales de Bellas Artes y Artes industriales. Abogados, médicos, profesores, farmacéuticos, curas, militares, escritores, todo elemento intelectual de España lo ignora. ¿Como habria de formarse el turismo si los únicos que podrian auxiliar con energía esa corriente, desconocen en absoluto el fundamento de su importancia? Hay que conquistar la escuela enseguida. Los maestros admitirán gustosos la ayuda del pequeño grupo de aficionados a la historia y a las artes de cada localidad. Pa[ra] iniciar a los niños sobra con unas noticias sobre el monumento; desechen las pretensiones científicas sobre estas

platicas en que el amor al arte, y el patriotismo sabrán inspirar palabras impregnadas de levantado idealismo. Cada ciudad, villa o aldea se ocupe por lo pronto de lo suyo de su propia historia.

Cuando los niños de hoy sometidos a este plan, fueran diputados provinciales no ocurriría como en Segovia, donde la diputación consigna todos los años 500 pesetas a disposición de la comisión de monumentos, con destino al museo Arqueológico provincial, y en aquellos tiempos nunca los abonaba por cuyo motivo los objetos que lo constituían se podían a la vista de toda la ciudad; hoy se obtienen más cantidades por los centros oficiales provinciales y municipales para fiestas de la patada, que al fin y al cabo es un deporte importado del extranjero sin ninguna fuerza nuclear española. También Segovia estuvo abocada a una jubilación del acueducto. en enero de 1909 el señor Carlos Lezea, en sus últimas épocas que recuerdo anciano, de gran estatura, erguido, fuerte gran admirador de las glorias segovianas, confortado por el entusiasmo de mi padre; decían con tristeza: Ha quedado cesante el acueducto, lo han jubilado los segovianos o lo que es lo mismo su ayuntamiento.

El grande y justísimo orgullo de Segovia es al parecer su acueducto. No lo hay mayor ni más monumental. Es acabado símbolo de la cultura romana al parecer de ciertos eruditos, aunque otros afirmen es más antiguo todavía, lo cierto es que no se sabe de donde proviene. Es el escudo de la ciudad de Segovia. Cada edad lo ha explicado con su leyenda, hasta el demonio interviene en su construcción a costa de una buena moza casi perdida su alma por haberla vendido, todo idealizan su mole gigante y zancuda de ochocientos dieciocho metros de longitud, ciento sesenta arcos y veintiocho metros y cincuenta centímetros de altura, se ha dado el caso más absurdo quitando altura al acueducto al adoquinar la carretera que termina en el mismo, pues los ingenieros de obras públicas por no rebajar el firme de la carretera elevaron con el adoquinado lo menos dos hileras tapando y restando esbeltez. Este acueducto no lo superan en majestuosidad ninguno del mundo. Al lado de la serena sencillez, de la fácil elegancia y enorme pesadumbre de este monumento, el Romántico Alcazar, resulta un frágil juguete de cartón recortado, con sus tejados de pizarra de Castillo francés, solo se salva la torre de D. Juan II de homenaje y su situación en la preminencia rocosa en forma de nave que avanza, entre los dos ríos Eresma y Clamores con sus elevados chopos, testigos impavidos a través del tiempo y símbolo de nuestra raza. El alcazar tan romántico en su tiempo, hoy la restauración fué nefasta, en el tiempo de tan decadente

espíritu artístico. Reproducido su salón del trono con un gesto de mal gusto, con un tapiz hecho en esta época decadente, sus tallas y sobre todo sus taburetes de taberna, en la que sus guardianes decían que en ellos se sentaban las damas del tiempo de Isabel la Católica, para risión de propios y extraños. Solo se salvan de algo la mampara de hierro hecha por don Ángel Pulido excelente repujador y cincelador. El Alcazar resulta una especie de señorito neurótico junto al hércules Farnesio; la catedral, incierta mole de adas; los muros y torreones medievales con una torre como decía mi padre la mas española de las catedrales, por su genial cimborrio y su austera decoración interior y su profunda sencillez y altura de sus vobedas, dan una unción mística de encontrarse sin ese nerviosismo que producen esas catedrales cargadas en exceso de tanta obra decorativa y arquitectónica; esa sobriedad y sencillez me encanta todo su contenido de austero y sencillo de la religion profunda, del silencio del espíritu que se siente bajo sus vidrieras al traves de sus unicas luces brillantes como el alma que penetra infundiendo una melancolia de extasis mistico. Los templos numerosos en otro tiempo y hoy por fortuna salvados de la ruina que son tambien numerosos romanicos de la ciudad obra de paciente acarreo de hormigas. Y a este gigante magnánimo proveedor de agua durante siglos, fuerte como la piedra granítica de que esta hecho. ¿era posible que los segovianos le jubilaran sin más ni más?

En los días que se escribía por Alcántara 1906, se abren las zanjas para la colocación de la tubería de presión, que había de aliviar de carga al Acueducto. Ninguna ventaja, ni siquiera higienica, podía la sustitución del Acueducto por medio de la tubería que pudo sustituirse tendiendo sobre su cauce la tubería. En el invierno se formaban grandes carámbanos de hielo, debido a la filtración de agua a traves de su cauce. Era en verdad un verdadero peligro para cualquier transeunte. No era ese el verdadero motivo de su inicua jubilación. Había que buscarlo, y está, en la falta de estima hacia el singularísimo monumento. En este tiempo por falta de energía del vecindario de Segovia y no digamos del municipio; hace algunos años se consintió que se edificara en las proximidades del Acueducto, tamaña grosería solo se concibe en un pueblo sin civilizar. Además el ayuntamiento había plantado una magnífica pila de árboles en sus márgenes; se conoce que no había otro sitio donde plantarlos. En Segovia como en otras ciudades hay muchos sitios desamparados que solo la constante preocupación de personas como D. Francisco de Alcantara, D. Félix Gila y mi padre pueden hacer algo práctico en estos pueblos, a trueque de ponerse a mal con muchos de los vecinos y

amigos. Y en cambio había que poner los arbolitos arrimaditos a la orilla de los pilares del acueducto. Es una extraña sabiduría municipal. También propusieron algunos el colocar un pedestal y no sé que otra idea descabellada que menos mal no se llevó a la práctica, y es que se les ocurren unas cosas a estos señores...

Hay algo más, el municipio de Segovia, demostrando que el peligroso desuso que está nace del desdén; menos mal que luego consintió en poner una red agua sobre él para a sí aumentar la traída de agua a la ciudad y así esa campaña que se sostuvo fue para no ser jubilado de su fin a que fue construido y hoy corre ese caudal como siempre Dios por larga vida se lo conceda, pues no vuelva el demonio a deshacerlo... Pero el acueducto es un monumento nacional y Segovia con su comisión de monumentos nunca le faltan medios legales para velar por su conservación que deseo sea eterna para bien de Segovia, no sea jubilado de uso pues tendría que emplear una pensión vitalicia el Acueducto para su conservación... La divulgación artística y restauración de Segovia en 1909 tuvo un entusiasta protector en un buen amigo de mi padre entonces las necesidades de un apostolado estético para que España se estimara el arte histórico. D. Félix Gila empezó a restaurar el ábside de San Millán: también publicó un folletito "Paseos y visitas escolares por la ciudad de Segovia y sus alrededores", publicado en 1897; en general invocaba maestros y maestras segovianos, sin omitir las citas de las corporaciones religiosas que da enseñanza, aunque el espíritu del folleto es de un radicalismo científico tan amplio como minucioso capaz de inspirar odio a cuantos profesan la enseñanza religiosa al uso entre nosotros. La propaganda del arte de su querida ciudad y en la conquista de las escuelas primarias obra que no continuó, pues solo vendió 17 ejemplares del folleto. Ciñendonos a los que de historia y arte deben adquirir los niños de las escuelas si algún día deseamos, que alguien estime nuestra riqueza monumental es porque la Junta de Monumentos de la ciudad de Segovia, harían más por el porvenir artístico y que lo resp[er]aran más las urbes de la población aleccionándoles con sencillas prácticas por grupos a los niños de las escuelas ante los monumentos, que luchando esterilmente con las autoridades y con el pueblo como lo hacen a diario. El amor es contagioso y el que inspira el arte apenas si exige otra cosa que manifestarse en palabras comunes para prender en el alma de los niños. Es una especie de entusiasta apostolado estético lo que se necesita aquí para que cese en bien de la cultura y de una nación el espectáculo de un pueblo que desdeña por ignorancia y destruye sin cesar las monumentales riquezas heredadas y entre los que pasa

desapercibido cualquier monumento que tengan a la vista (son despreciables como decia mi padre a las personas que no miraban el magnífico color del cielo y el atardecer en dias de primavera). La mayoría de las casas antiguas, castillos, palacios Iglesias, que son derribados sin conciencia, y son transportados al extranjero donde, carecen de los mas rudimentarios conocimientos de arte; todo abandonado por los españoles. El castillo de Coca por ejemplo esta en estado lamentable y hoy dia no quedan mas que rastros que hablan muy poco a favor de nosotros. A la izquierda del Clamores, en alegre y espacioso campillo se alza San Millán, templo románico de traza severa y correctisima y cuyos corridos porticos laterales y ábsides ostentan en frisos, canecillos, metopas y capiteles una ilustración escultorica muy rica y bella del tiempo en que fué erigido. Es de tres naves, cúpula mahometana, sobre el crucero, y debió llevar artesonado mudejar, que aqui como en Toledo abundan. El interior del ábside de la nave central, desnaturalizado como la techumbre en el siglo XVII, casi invisible tras de un retablo (que parece que se iba a quitar por gestiones del marques de Lozoya) está decorado por arquerias hoy cubiertas bajo las tallas. El primer arco de la baja que estaba chatado como estaran los restantes, y como ellos debajo de una capa enorme de yeso, habia sido descubierta y restituido por el Sr. Gila en su primitiva belleza. El cura en esa época ha limpiado el ábside del evangelio; y en el interior y es posible que siguiendo la iniciativa y consejos de los amantes de entonces y sobre todo del Sr. Gila habitante entonces del barrio de San Millán en su taller de alfareria, con los deseos de ver prontamente todos los ábsides y en vias de restauracion de todo el artesonado. Da una alta idea de la ilustración y tolerancia entonces de la clerecia de Segovia el hecho de permitir a un libre pensador como el Sr. Gila estos trabajos en la iglesia de San Millan y deben anotarse los casos bastan[t]e frecuentes de fervor arqueologico en personas ajenas a toda arquitectura.

Estamos en Segovia la de las torres romanicas doradas, la más fantástica de las ciudades, digna de haber sido guardada como un relicario y postrados en éxtasis mistico de adoración, torres las fantasticas de las ciudades por sus extrañas perspectivas (que hoy comienzan 1949 a tapar con edificios titanes no hechos para este recinto amurallado) y sobre todas la absurda por su inverosimil belleza del barranco del Clamores la de las piedras doradas, la de las tierras ocre, almagre, bronce, creta, piedra berroqueña, granitica, en sus vertientes del Guadarrama y por las laderas del Eresma ajuntarse con las montañas de caliza, arcillas en todas las gamas cálidas de sus oxidos

de hierro que le dan los anaranjados y amarillentos con sus finisimos arenas siliceas blancas, con que Dios donó a esta tierra sin par, adorada por mi padre, que quiso que sus restos fueran depositados en la colina que domina el Peñalara mirando al poniente de la ciudad del Acueducto y su esbelta Catedral destacandose en sus puestas de sol en el ocaso más bello del mundo, tan bonito desde su azotea de San Juan de los Caballeros... de esa ciudad circundada por frondas seculares cuyos verdes se exaltan entre las nataciones rubicundas; conjunto cuyo idealidad quimerica acentuan el macizo colosal del Guadarrama su vecino y su azukeamiento en que los montes brutales afinan y transportan tan tremenda orquesta de colores como si se resumiese por celicos violines... la ciudad y [e]n los pueblos de su comarca y en estas poblaciones la obra de los artistas árabes, judios románicos y goticos, mudejares expresa todo lo que es el temperamento geográfico. También los expresa la gente antigua, como se dice la hija del suelo y a el apegado, y si en ocasiones hay algo más artísticamente que los monumentos mismos con ser tan bellos, es esta gente antigua en la que se r[e]marca con fieros rasgos la expresión del suelo, el temperamento geográfico. Estos temas y sus viviendas son el tema de Daniel y Ygnacio Zuloaga. Ellos son las verdaderamente naturales de la tierra. Las otras gentes las llamadas modernas en nada son naturales de aqui; en su mayoria son como una colonia enviada a España por el limbo a los no menos tediosos campos Eliseos. Cálase Daniel Zuloaga un tunecino y embocese con una sabana, y resultara musulmana de 985, apogeo de arte árabe. Pero nada hay absoluto en este mundo o mejor dicho Zuloaga, si bien conoce todos los secretos del vidriado con esmaltes del inimitable para muchos esmaltes y de reflejos metálicos, no reniega de sus siglos y sus inventos, como dice que hace Muley-Hacid, el nuevo emperador de Marruecos. Zuloaga maestro en ceramica continuador de las glorias y triunfos artisticos de los arabes españoles, es devotísimo admirador de las conquistas de la civilización. Asi muchos de sus cuadros sobre azulejos, son asuntos de sus correrias por la provincia y por España, de capeas, procesiones, romerías, danzas de caracter y faenas de campo, dibujos hemos visto ejecutados en la cerámica del género llamado modernista y otros asmeticos. Este escritor que era amigo de Segovia, Don F. Navarrete, con su acostumbrada cordial franqueza en sus estudios recibiole, Daniel, quedandose admirado de lo que es un taller de arte libros, estatuas, retratos objetos de arte, etc es decir todo lo que ocupa ese bello desorden que hay donde impera S.M. el arte. Entre bocetos, acuarelas, modelos de arquitectonicos asuntos, altos relieves esmaltados, resalta una

acabadísima obra de Zuloaga. Esta obra es un retrato de Daniel Zuloaga, tamaño natural, de cuerpo entero, al carboncillo y casi toques de clarion en la camisa y golpes de luz de la cara ejecutado con cariño, de un parecido asombroso y dibujado seguro, viril y sobrio. Sobre el fondo rojo del lienzo se destaca la figura de Don Daniel Zuloaga empuñando pinceles y paleta, recordando su busto al de Bethoven: el mismo ceño y la misma camisa. No es ésta la única obra de Ignacio que hay en el estudio, vimos también magníficas fotografías de los renombrados cuadros “Mis primas” “La Breval” “Gregorio el botero” “Las brujas de San Millan”. Entre los bocetos y modelos de Daniel vimos también modelos de cera por el padre de Zuloaga, modelos que luego ejecutó en oro repujado, cincelado y con incrustaciones de pedrería como la espada y pistolas dedicadas a Victor Manuel. El hijo de Daniel, Juanito, esto es por el año 1909, no podía ver la nota discordante de esta nota de artistas y también honra a su apellido con varios bocetos y cuadros en cerámica capaces de autorizar una firma y proporcionar honra y provecho a su autor. Junto a la mufla vimos los trozos a molde perdido, de una obra escultural de Daniel Zuloaga, destinada a la ornamentación de la fachada del Palacio que para la Escuela de Artes y Oficios Museo y Biblioteca se está construyendo en San Sebastian. Esta artística creación la constituye una escultura con una feneña de treinta metros de longitud y uno de ancho compuesta originales mensulas que sostienen cintas y guirnalda entrelazadas frutales y flores y con círculos de atributos esmaltados todo esto, procedimientos y métodos personalísimos de Daniel Zuloaga. Es una obra digna de verse que llama la atención de los inteligentes por lo cual para su autor fué un triunfo como escultor y decorador ornamentista. Hablando de esto estábamos cuando pasó por allí un muchacho cargado de azulejos blancos, de esos azulejos que las paletas de Daniel y Juanito transforman con mágicas pinceladas en verdaderos cuadros llenos de vida, de irreprochable dibujo y de trabajos débiles alternando con vigorosas en contrastes bien entonados matizados que no dan lugar a la monotonía de los colores sin claro oscuro, cuadros que son la antítesis de Rembrandt aquel pintor tan célebre que pintó cual ninguno las negruras de la sociedad con su tenebrosa paleta del claro oscuro. A instancias de Daniel fuimos al estudio. Nos enseñó veintiocho bocetos para otros tantos paneaux que tenía encargados. Para ellos eran aquellos azulejos. Unos destinados al Hotel del Señor Esmith, arquitecto de Vigo representando tipos y escenas de la playa y otros encargados para el café de Madrid, que contenían paisajes marinos empotrados en columnas ovaladas centrales. En esta época Daniel Zuloaga en vista del número de

obras y pedidos y encargos que recibe construyó otro horno mufla despues de tanta lucha con un esfuerzo solo en la capilla y cripta que antes tenia el otro horno mufla con un grupo de obreros y su nombre de ocasion para que suene el nombre de Segovia en el Extrangero. En aquella época tenia Ignacio al enano Gregorio para pintarlo en ese cuadro que fué adquirido por un ruso y hoy figura en una galeria de Moscú.

NOTAS

LA CERAMICA ARTISCA DE - LOS HIJOS - DE -DANIEL – ZULOAGA

-PROCEDIMIENTOS-

La Exposición que los Hijos de Daniel Zuloaga tienen establecida en Segovia, en un monumento histórico, adquirido y conservado con gran acierto por su padre, es la Ex iglesia románica de San Juan de los Caballeros, cuna de los nobles linajes castellanos y panteon del Cronista y Cura de la Iglesia del siglo XVII (Cronista de Castilla) COLMENARES.

Las obras que en este lugar se exponen, estan fabricadas principalmente por tierras rojas con esmaltes opacos, matizados estos con reflejos metalicos é irisaciones que producen efectos poco comunes en la Cerámica Española moderna; el deseo de los ceramistas Zuloaga, es producir en su cerámica lo que el tiempo dá á las bellas obras de la cerámica mudéjar española, la oxidación del baño opaco que el tiempo dá sobre la superficie, que son esas irisaciones anacaradas de que estan impregnadas, toda esa Cerámica española que llega a la de los Persas y Asirios.

Tambien en forma y decoración estos Artistas tratan de dar una nota nueva y española inspirandose en un arte varonil y huyendo de ese arte malo y refinadamente femenino, importado de grandes industrias extranjeras, que lo menos que se preocupan es del arte y si de la producción chabacana de todo cuanto ha existido en extilos y procedimientos.

Otra de las tendencias de estos artistas, son sus obras pictóricas sobre azulejos (pintando, esmaltando) estilo dificilísimo por ser cocidos estos objetos á altas temperaturas y que por la materia adquirida por la vitrificación, se obtienen maravillas de color pictórico, pese á los detractores que suponen que no es el camino de la Cerámica, y por eso los Hijos de D. Zuloaga presentan, no solo este estilo, sino toda la técnica de la Cerámica en todas sus manifestaciones, huyendo por completo de todo lo que sea vil imitación. Una cosa es la vajilla para comer en reprochable materia y otra cosa es el objeto decorativo que no tiene otra misión que la de alegrar la vista, y es por esto, que á los Zuloaga les interesa mucho mas las tierras que las porcelanas desacreditadas que nunca pueden llegar á la habitación de una personas culta en arte.

Los hermanos Zuloaga dedican también su actividad á las grandes decoraciones dedicadas á fachadas, esculturas esmaltadas, chimeneas, fuentes, bancos, etc. tan extendidas en diversos edificios de España y del extranjero.

En cuantas exposiciones se ha presentado la cerámica Zuloaga, le han sido otorgadas las más altas recompensas. Tales como, Gran Premio y Diploma de Honor en la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París; Gran Premio en la Exposición Internacional de Filadelfia; adquisición de una de las obras con destino al Museo de Sevres, y en la Exposición Ibero Americana de Sevilla el Gran premio, etc. etc. Posteriormente en las de Monza y Milan Leipzig.

EXPOSICIONES – PARTICULARES EN Paris, Cuba, PUERTO RICO, America del Norte y Republica Argentina y Chile. etc.

Exposición Anesa al Congreso Nacional de Riegos Valladolid – 1934. Medalla | Exposición Regional Vasca de Artes é Industria y Provincial de Guipuzcoa de Eibar 1923 Medalla de Plata | Certamen nacional de Trabajo de Bilbao 1928-Medalla de Plata | Academia de Bellas Artes de Cadiz 1915 – Medalla de Oro | Sociedad Economica de los Amigos del Pais, de San Sebastian – 1900 diploma de Honor. | EXPOSICION GENERAL DE BELLAS ARTES, de Madrid 1913, Tercera medalla EXPOSICIÓN DE ARTE DECORATIVO. Madrid 1911 1ª Medalla en Cerámica
Exposición General de Bellas Artes de Madrid –1906- Mencion Honorífica en Pintura y 3ª Medalla en Cerámica.

LOS MUSEOS DE JAPON, Dinamarca, Persia, ORÁN, Copenhage, Boston, y otros an adquirido obras nuestras de Ceramica.

EL Museo de Arte Decorativo de Madrid posee obras de Ceramica el Ayuntamiento de Madrid compro una colección en Zaragoza los Círculos

CERAMICA

MATERIAS – COCCION – PROCEDIMIENTOS – ESMALTACION – REFLEJOS

Materia.- Los Zuloagas usan tierras Segovianas mezcladas con silice; son principalmente de color cálido y ocres.

El barro (Arcillas) hecho con ellas se pudre casi durante un año en balsas especiales, y este barro fino se bate a mano muy detenidamente; con él se levantan en el torno a mano las piezas ó se moldean los cacharros, que luego lentamente se olean y terminan de secarse al Sol completamente hasta que pierdan toda la humedad posible

(pues hasta los 600 g° no pierden su agua de composición) y entran en el primer horno llamado de bizcocho.

COCCION.- Despues de este primer horno de bizcocho, las piezas pasan á la esmaltación (vitrificación) es segundo horno que se llama de esmalte (ESMALTACIÓN)

METALIZACIÓN. Aún tiene que sufrir estas piezas otra ornada, la última, que se llama de reflejo. Asi tenemos

HORNADAS	{	1ª Bizcocho – fuerte – 1200 grados
		2ª Esmalte – de 1100 a 1200 “
		3ª Reflejo – debil á 800 “

Nuestros hornos son de llama directa por fuego de leña de pino, que dá un calor uniforme y llama limpia (para obtener una atmosfera oxidante) ideal del ceramista para obtener una hermosa vitrificación con gran brillo en las piezas y uniformidad en su superficie, con un calor uniforme y llamas muy limpias; la duración del fuego es de 12 á 16 horas, segun la carga mas ó menos completa (esto es tambien un arte, la buena distribucion y colocaciones de todas las piezas para que el fuego corra por igual). Hay que cuidar mucho de darle temple cuando se le prende (Paulatinamente se le dá fuego) y cuidarlo mucho de su apertura (enfriamiento no brusco al abrirle) pues un enfriamiento rápido es fatal para los tibores y objetos de escultura que se cuarteán; si el fuego sube demasiado, los esmaltes o reflejos se esfuman, se corren y llegan a confundirse unos con otros.

Todas las piezas tienen que ir aisladas unas de otras pues en la fusión se unirían.

PROCEDIMIENTOS.- La obra en bizcocho para el artista que dibuja sobre ellos con carboncillo, lápiz y por último con una tinta grasa especial que se llama cuerda seca.

Los principales métodos para lograr la esmaltación son;

CUENCO

CUERDA SECA

Pictóricos

Engobos
Sobre baño
Bajo baño
Estannifero
Pastas coloreadas
Pasta sobre Pasta

Cuenco.- Es un procedimiento mecánico consistente en una línea contorno o en realce que va dibujando el asunto, y aislando, los espacios á llenar con los distintos esmaltes, sirviendo de contencion del vidrio al fundir las distintas zonas vitreas; se hace a mano ó realzando con el pincel y pasta hecha papilla ó grabando los moldes de escayola, haciendo los dibujos al revés, pues al estampar se reproducen en su posicion, el 2º procedimiento industrial de muy rapida reproducción y muy poco costoso.

CUERDA SECA.- Se consigue el aislamiento necesario, dibujando el asunto con una tinta grasa que impide mezclarse á los diferentes colores vitreos en el horno; es procedimiento más lento que el cuenco, exige un laborioso trabajo de composición, es mas costoso y propio del arte puesto que deja al artista toda su libertad creadora.

PICTORICO – Engobo

Se llama procedimiento pictorico al que no emplea aislantes para esmaltación. Es el más personal de los Zuloaga y consiste en la esmaltación pintando usando el color directamente; tecnica dificilísima, que atañe tanto al químico como al artista, presenta enormes dificultades porque como la materia vitrea en fusión no está aislada se corre gran peligro de que se mezclen los colores, para evitarlo es preciso que las cualidades químicas de los esmaltes su afinidad y el punto de fusión, sean manejados por el artista con toda seguridad. No obstante los Zuloaga usa preferentemente el método pictórico porque es tal la belleza de la materia, su fineza y la riqueza de paleta que compensa, de sobra, las dificultades.-

Engobo.- Consiste principalmente en estudios sobre tierras coloreadas.

ARTE Clásico Grecia y Roma.-

Sobre Baño.- Procedimiento muy parecido al oleo y empleado por su poco punto de fusión bajo (rico en paleta de tonos y se aplica sobre vidriado) Pintura sobre vidrio.

Bajo baño. Se pinta sobre el vizcocho y luego se aplica una superficie ó capa de baño transparente; funde á gran temperatura y produce una superficie lisa que da la impresión de acuarela cerámica.

ESTANIFERO (opaco). Baño de esmalte opaco de estaño que se aplica sobre pastas coloreadas; es un procedimiento antiguo españoles.- Talavera, Sevilla, Puente del Arzobispo etc. que dá una paleta pobre de tonos.

PASTAS COLOREADAS.- Procedimiento que consiste en colorear con óxidos metálicos (OXIDOS – COLORATES Y TERREAS) porcelanas gres y lozas, con Kaolines.

PASTA SOBRE PASTA.- Procedimiento parecido, es decir, de acumular capa sobre capa de pastas coloreadas que dán planos distintos; es ideal para vajo relieve y escultura en cerámica. Costoso.

ESMALTACION.- Consiste en aplicar los esmaltes sobre la superficie á decorar. Los esmaltes son colores ó masas vitreas vitrificables que convertidos en polvo finísimo se deslien en agua, se mezclan unos con otros para formar los distintos tonos y se aplican con un pincel; también á pulverización; el agua es absorbida por el barro y el esmalte queda sobre la superficie.

Daniel Zuloaga – sus hijos continúan lo mismo – perfeccionó los esmaltes y por sus grandes conocimientos químicos se hizo una paleta propia brillantísima; son de gran belleza y de escala muy amplia los azules cobalto y los verdes turquesas que nos recuerdan estos últimos á los esmaltes Egipcios. Los demás cerámicos usan casi todos, esmaltes preparados por el comercio.

Reflejos – Consiste en la fijación por medio de esencias de óxidos ó lustres metálicos que se aplican unos sobre el vidriado a fuego oxidante y otros atacados por ácidos como si fuera un esmalte á fuego Reductor á una temperatura de 800 á 900 grados los más usuales son lustres de Oro, plata, Cobre, púrpura, nácar, iriscentes, etc. Necesitan una temperatura técnica distinta, pues como funden á menor temperatura que los esmaltes, y como hemos dicho algunos dejando entrar el humo en el horno (temperatura reductora) se pueden esfumar si no se consigue su punto de metalización. En los reflejos consiguió Zuloaga patinados, oxidaciones e irisaciones extraordinarios; esto que en otras muchas cerámicas antiguas es obra de siglos, es obra aquí de pericia y arte.

Puede dividirse la Cerámica en dos grandes grupos; cerámica no esmaltada y la esmaltada y de reflejos.

En el 1^{er} grupo tenemos prehistoria, Grecia y Roma (cerámica pintada ó con ligero engobo). El grupo segundo es mas importante; Egipto, Oriente, con la Persia, Caldeos y Asirios, Japon y China. Los Arabes y los Hispano Arabes (Granada, Malaga, Manises) Italia (Los Robia y los Fontana) Francia (Bernardo Palissy) Sajonia, Dinamarca, Inglaterra, y Sevres; trabajan desde hace siglos en toda clase de porcelanas.

Daniel Zuloaga prefirió para su arte á las porcelanas que dan por la elevada temperatura á que funden una paleta de poca intensidad, las tierras segovianas que son mas capaces de servir de soporte á un arte recio y viril, pues la intensidad de tonos y su escala es tan amplia como lo puede desear el mas exigente, mas los efectos que con veladuras transparentes y masas opacas, se obtienen sobre las tierras rojizas y con la tecnica pictorica ceramica del gran conocimiento de la esmaltación y del Arte que creó completamente propio y original de Daniel Zuloaga que sus hijos han continuado con cariño con la tradición espiritual de su gran padre.

APÉNDICE.- Como materias excepcionales por las dificultades de obtención de piezas perfectas los Zuloaga, desde hace muchos años han realizado un verdadero alarde de cerámica esmaltando con todas las técnicas sobre piedra silicea natural en escultura bajo relieve y en plano.

También obtuvieron bellisimos resultados esmaltando sobre bloques de pizarra especial que dan la sensación de esmaltes sobre cobres.

CERAMICA

DESCRIPCION DE UN FRONTAL DE PADRE ETERNO Y LOS APOSTOLES

Datos acerca de la Obra de Cerámica ejecutada por la firma “ZULOAGA” y presentado por hijos de D. Zuloaga.

-PREMIADA – EN – LA – EXPOSICION – INTERNACIONA – DE – ARTES – DECORATIVA MODERNAS CELEBADA – EN – PARIS – ANO 1925 (Jurado Internacional) CON EL GRAN PREMIO Y DIPLOMA DE HONOR

Como consecuencia el GOBIENO – FRACES adquirio una obra para el MUSEO de SEVRES (un capitel Tiesto con los Apostoles en alto relieve y reflejos oro pasta colores lustres irisaciones.

La tendencia general de la obra fué conseguir una composición religiosa de genuino y tradicional sabor español, en la que se aliasen intimamente la tradicion con la técnica

moderna. En la ejecución de la obra se ha tenido en cuenta que el resultado de ella fuese algo personal en cuanto se refiere á construcción de cerámica, bien entendiendo que esta personalidad está basada como toda nuestra obra en la cerámicas de abolengo nacional.

La base de composición ha sido la disposición rítmica del Santo Padre con seis apóstoles, situados tres á cada lado del motivo central (Santo Padre), con toda la rudeza y fuerza emotiva de composición que emplearon nuestros antiguos y sobrios románicos.

La ejecución ha sido realizada sobre superficie plana azulejos de 0,13 x 0,13, excepción hecha de las Cabezas de las figuras, cornisas y zócalos tratados en altorrelieve. Con objeto de obtener una gran riqueza de conjunto, se ha decorado el fondo plano de las figuras; cada azulejo á base de espirales trazadas en esmaltes de cromáticos colores vitreos, las espirales con el pequeño relieve producido por dicho esmalte, dan lugar á que la aplicación de relieve y del reflejo y lustres sobre ellas, produzcan los diferentes brillos y matices que tratamos obtener, contrastando con la sencillez de los ropajes de las figuras impregnadas de irisaciones sobre planos.

Y para terminar, diremos en general que en toda la obra, pero especialmente puede apreciarse en las cabezas de las figuras, se han empleado distintos matices de oro (Bronceados, mateados, bruñidos,.. etc.) cuarteando en determinados sitios el esmalte para obtener el efecto estético, objeto primordial de la misma.

Se ha ejecutado la obra sobre tierra roja, empleando en la coloración esmaltes opacos y transparentes, los cuales van aplicados sobre el trazado de dibujos á cuerda seca, cuyo dibujo sirve de aislante á las diferentes zonas de esmalte. También se han empleado reflejos metálicos irisaciones y lustres buscando con ello las diferentes tonalidades y armonía de color, siguiendo el procedimiento legado por nuestro gran padre y que lo consiguió á fuerza de práctica y estudio.

Alternando con las distintas aplicaciones de color ha sido preciso verificar distintas cocciones:

1ª cocción.- Ejecutada la obra de escultura y azulejos en materia prima (vizcocho) pasa al horno para obtener la vizcochada.

2ª cocción.- Una vez dibujada y compuesta la obra en cuerda seca y realizada la esmaltación pasa á esta segunda cocción de vitrificación de esmaltes.

3ª cocción.- Finalmente y una vez dados los reflejos irisaciones y lustres convenientemente pasa á un fuego de metalización.

Las temperatura á que se realizan estas operaciones de cocción oscilan entre 800 y 1100 grados por lo cual conserva esta obra el vigor de toda la paleta empleada.

MINISTERIO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y BELLAS – ARTES

Dirección General de Bellas Artes

Juan Zuloaga Presento para el concurso Nacional de Arte Decorativo (CERAMICA) del año 1934 desde Segovia Noviembre 1934 Memoria

De acuerdo con las Bases publicadas en la Gaceta de 11 de Junio de 1934 convocado á Concurso Nacional de Cerámica, el Artista que suscribe, Juan Zuloaga Estringana, de Segovia presenta en este Concurso tres objetos de Cerámica compuestos, dibujados, pintados, y realizados por el mismo autor.

1º Plato decorativo de unos 0,50 cm aproximadamente, ejecutado por el procedimiento del entubado (ESMALTADO) y Policromado con esmaltes.

Para ejecución de este trabajo ha sido para mi de preferentes atención escoger el kaolin Español de Torrijos (Toledo) y como material desgrasante ó fundente el feldespató y cuarzo de Segovia, consiguiendo así la demostración de que con estas materias de España, he podido formar una semi pasta de porcelana que por su afinidad blancura y belleza, no envidia á los más preciados similares extranjeros, matizado con mis esmaltes translucidos y ayudado pintando á grande fuego.

POLICROMADO Y ESMALTADO

- ó ESMALTACIÓN -

El policromado de este plato está ejecutado con colores llamados bajo baño ayudados y conseguidos con esmaltes transparentes (translúcidos), cuya gran afinidad se debe á la sílice extraídas de unas minas de Bernuy de Porreros (Segovia), muy semejante a la arena de Fonteneblaux. Con esta base y bases de Alcalis potasa y Sosa

Carbonatos de Alicante, fundentes como el minio, Albayalde, borax ácido bórico, base de un fundente, se aplican como colorantes los ocreos y sienas de Segovia para obtener los tonos, terreos-silíceos-álcalinos, mas los óxidos metálicos que dan todas las coloraciones, azul de Cobalto, verdes, del cobre y cromo, amarillo del Antimonio, manganeso del óxido de manganeso etc ... de mis esmaltes fundidos en mis crisoles y luego molidos en mi pequeño laboratorio.

TEMPERATURA. Alcanzan los 1100 grados de temperatura á que esta cocida esta pieza, en mi horno mufla. No debe elevarse esta temperatura porque equivaldría á perder potencia y vigor en los tonos.

DIBUJO, Titulado “la ultima castellana” es el prototipo de la viejecita castellana, con peinado de rodete ya casi desaparecido, con pañuelo en pico y estampado de las añejas costumbres del pais. Un viejo pueblo castellano se dibuja al fondo con serpenteante carretera que conduce á Zamarramala; todo ello encuadrado en una greca románica inspirado en la arquitectura típica de la Ciudad.

2º Un cacharro (TIBOR) hecho á torno, tamaño minimo aproximado 0,60 centímetros con decoración policromada sobre barniz estanifero.

Para este cacharro hecho á torno, he buscado arcillas que mezcladas con trozos de cuarzo. silices, feldespatos, etc. dan una superficie de afinidad para la esmaltación resistiendo á las bajas temperaturas de 14 y 16 grados bajo cero, a que las he sometido en Segovia asi como las altas temperaturas

DECORACION – POLICROMADA. La decoración de barnices estaniferos esta empleada y obtenida por el procedimiento llamado de “cuerda seca” que consiste en un trazo ó contorno aislante que sirve de contención al fundir las diferentes materias estaniferas empleando para que la arquitectura haya sido separada de trozos de metopas, canecillos y mensulas. Los amarillos ó melados anaranjados, son tonos obtenidos por tierras sienas, ocres, oxidos de antimonio y hierro, y su opacidad por el estaño oxidado con el plomo y mezclado á una calcina que tiene por base, materias siliceo-alcálinas-terreas. Los tonos estan conseguido por los diferentes oxidos metalicos, cromados etc. que dan la coloraciones de la paleta vitrea.

Temperatura.- Ha sido de 1100 grados para que los tonos seán vigorosos.

DIBUJO.- Esta el dibujo ajustado á la arquitectura de Segovia. Al través de una Arquería Romanica se dibuja el panorama de la Ciudad, con la esbelted de su Catedral y el Alcazar, y sus murallas y destacandose en los primeros terminos sus Alamos y sus tipos de Aldeanos.

3º UNA FIGURA de libre elección, tamaño minimo aproximado 0,35 centímetros policromada á todo color, en terra cota y en fino,

Han sido empleadas arcillas ocrosas calcarias y siliceo ferruginosas, que debido á su variada mezcla de silicatos dobles se obtiene una afinidad extraordinaria.

De aquí la Cerámica que adquiere los tonos azules y verdes de tradición Persa y Árabe. Mi titulo á esta figura es “El Alcalce de la Lastrilla” tipo de lugareño de la capa parda como corresponde al viejo abolengo de esta recia tierra de Castilla. Una esta en bizcocho y la otra policromada á todo color con esmaltes que reflejan la sobriedad de la tierra donde estan ejecutados

GANÉ EL 1^{ER} Premio entre los Ceramistas.

Gaceta de Madrid nº 355. Año 1934

ILMO. Sr.: Vista el Acta del Jurado del Concurso Nacional de Arte Decorativo (cerámica) de este año, fecha 15 del mes actual, constituido por los Señores D. Mariano Benlliure, Presidente y, los Vocales D. Francisco Alvarez Ossorio, D. Manuel Escrivá de Romani. (Conde de Casal). D. Jose Capúz y D. Emilio Niveiro (ceramista de Talavera), D. Luis Cuervo y Jaén:

Resultando que en el acta citada el Jurado, después de examinar detenidamente los trabajos presentados á este Concurso, propone por unanimidad á la Superioridad lo siguiente:

1º Que el premio de 6.000 pesetas con que está dotado este concurso se adjudique á Dⁿ Juan Zuloaga Estringana.

2º Que el premio de 2.000 pesetas se conceda á D. Antonio Peyró.

3º Que los dos accésists dotados con 500 pst cada uno se otorguen: el 1º, á D. Agustin Morales Aguacil, y e 2º, a Dⁿ Emilio Peyró:

Considerando que se han cumplido todos los trámites y bases de la convocatoria de este Concursos y que los premios propuestos por el Jurado se ajustan á los señalados en la referida convocatoria, publicada por Orden Ministerial de 6 de Julio último (Gaceta de 11).

El Ministerio se sirvio aprobar la propuesta del Jurado

En Madrid 20 de Diciembre de 1934

Filiberto Villalobos

Señor Director General de Bellas Artes.

MADRID DICIEMBRE 1912

**CONCURSO – DEL – FRISO – DE PINTURA – Y – ESCULTURA –
CELEBRADO POR – EL – CIRCULO DE BELLAS – ARTES
AÑO - 1912**

FRISO que gano el 1^{er} Premio de Pintura entre los pintores y en azulejos de 0,15 x 0,15 en pasta blanca kaolin y esmaltes y pintura bajo baño, matizados con esmaltes translucidos y algunos toques de Reflejos y en cuadrado en una greca á todo esmalte en cuenco.

ESTE PANEL ó FRISO, tenía 9 metros de largo por 2 metros de alto y a pesar de sus dimensiones, fué completamente entonado su conjunto, a pesar de ser implosible en ceramica una superficie tan grande que habia sido sometido al fuego y con temperaturas de 1100 grados y por su gran cantidad de azulejos coccidos en varias etapas.

Este friso es una de las obras cumbre de los Zuloaga por su acertada y ritmica composicion de las figuras y infinidad de objetos que se han plasmado.

Representa las Bellas Artes y las Ares Ornamentales. Las figuras que contienen representan todos los estilos pictoricos ornamentales y del Arte aplicando, con los objetos decorativos de cada epoca de todos los museos (las piezas orlin).

Son el Arte Griego, Roma, Vizantino, Gotico, Renacimiento y Barroco, con infinidad de objetos que en su epoca predominaron y creo esos estilos aplicados que tanto han contruibuido al goce y deleite de la humanidad. Como fondo de toda esta composición se destaca las ruinas de Roma y el Mar Elenico cuna del ARTE.

CERAMICA - DECORATIBA

En la vida de Buenos Aires ha significado un verdadero acontecimiento la inauguración del ferrocarril subterráneo construido, bajo la dirección del ex ministro que fue de Fomento en España Dⁿ Rafael Benjumea conde de Gaudalhorce. Los andenes de las estaciones estan decorados con motivos Españoles.

Nosotros fuimos encargados de decorar á Castilla, con sus Catedrales de Burgos, pueblos de Castillos; Valladolid, El Escorial, Toledo y Madrid etc. A la derecha, la decoración de un andén de la Estación de la Avenida de Mayor una Alegoria del Carton es del Pintor Sotomayor; ejecutada por los Zuloaga á todo color sobre materias de Kalin con masas y pinturas vitreas de un resultado fuerte y con toques de reflejo

Representa el descubrimiento de América ... y todo encuadrado en azulejo en oro y cobre aciendo de un efecto con la luz artificial fantastico por sus efectos de los reflejos

Los zocalos son de carácter y ornamentación de inspiración del arte-mudejar –románico. Segoviano y finalmente el Acueducto de Segovia en otro anden de la misma Estación de la Avenida de Mayo:

ejecutado en el procedimiento Zuloaga (Pintar esmaltando) con masas Vitrias opacas en tierras y azulejos rojos y encuadrados en reflejo oro y cobre con sus rutilantes efectos.

DANIEL ZULOAGA – Y – SUS - HIJOS

Su abuelo Blas Zuloaga fué armero de Carlos IV y á el se debe la hermosa colección de armas artísticas de aquella época. Su padre Eusebio fué Director de la Real Armeria y creador de la importantísima industria artística de fama univereal del damasquinado de Eibar que despues deajo al hijo mayor Placido Zuloaga padre del Gran Pintor Ignacio Zuloaga, divulgando con su arte Eusebio el nombre de esa villa por el mundo entero.

De aquí procede la industria implantada en Toledo con discipulos de Dⁿ Eusebio, quedando esta industria en Eibar continuada por el hermano mayor de Daniel Zuloaga, padre del pintor como hemos dicho.

En este ambiente nacio Daniel Zuloaga que aunque de raigambre vasco nacio en Madrid el año 1852 y jamás en vida desvirtuó su nacimiento en Castilla, pues fue el perfecto hidalgo castellano en cuanto á su caballerosidad y rectitud en la vida privada y un apostol de su incomparable Castilla en su vida artística, con cuyo apostolado hubo de encariñar en su ambiente de austeridad y grandeza, á sus hijos y á su sobrino Ignacio á quien le inculco el nervio y el ambien de Castilla que el como ninguno lo profundizo con su extensa labor que en San Juan de los Caballeros ha quedado con incalculable obra.

En su infancia Daniel Zuloaga se informó con las sabias enseñanzas de su coloso padre Eusebio en el taller que éste tenia entonces en Madrid, en la Calle del Conde Duque, de Armeria damasquinado, cincelado y repujado y en cuantos trabajos en metal ejecutaba aquel Benvenuto Español.

Como dato curioso para conocer el ambiente en que aquel artista en embrión se desenvolvía, diremos, que tambien su madre fué una meritísima artista á la que se deben muy notables trabajos de galvanoplastia.

Con estos antecedentes y la sólida base de educación artística, adquirida en las colecciones de arte en general que su padre conservó cuyas principales piezas se encuentran en el museo de D. Juan Osma, y adquirio una gran técnica ejecutando, en el Museo del Prado de Madrid, los grandes maestros del pasado, sobre todo al Greco Goya y Velázquez y maestros del pasado; marchó á Paris en compañía de sus hermanos Guillermo y German, siendo todavia un niño, (á los 15 años) aunque ya para entonces merecio diversos premios por sus trabajos en damasquinado, cincelado, repujado, el aguafuerte y esmaltado sobre metales.

La idea principal que le llevó á Paris, aparte de consolidar su ya vasta cultura artística, fué á estudiar la técnica de la cerámica en todos sus aspectos, y con este fin comenzó por practicar en la antigua Manufactura de Sevres y estudió química con Regnault y Salvétat, los procedimientos de la técnica con Millet y la pintura con Paul Avis Renard y Peire. Todo esto ocurre desde el año 1867 hasta el 71 en que á causa de la guerra franco-prusiana se vieron obligados á regresar á su patria.

Desde esta fecha, hasta el año 1882, en la imposibilidad de ejecutar obras de cerámica, por falta de medios para ello, dedica su actividad á inquieta imaginación á crear grandes obras decorativas, en tapicería, pinturas de techos al fresco, oleos, pasteles, acuarelas etc. pergaminos, biombos decorativos, tablas, y dá rienda suelta á sus portentosas facultades trabajando en todas las técnicas de pintura conocidas, hasta el punto de haberse llegado en las casas de Antigüedades de confundir obras suyas al pastel con firmas como Latour y otros que dominaron esa técnica. Ataco el hierro al agua fuerte y se conserva algún ejemplar en algún museo de Madrid de una daga por él hecha. Hizo diversos trabajos en abanicos en vitela al guas, decoró vidrios, esmaltes sobre cobre, plata y oro en sus diversas técnicas y translucidos sanpleve etc...

En este tiempo fué también requerido en el extranjero entre otras el año 1878 en que fué también nombrado Miembro del Jurado de la Exposición Internacional de Viena, donde recibió grandes pruebas de admiración por su obra artística.

Pero donde empieza la verdadera obra personal de D. Zuloaga, fué en la fábrica que en forma de Sociedad Anónima, en la que intervino directamente el Rey ALFONSO XII, se creó en terrenos donados por el Estado á ese fin, á los tres hermanos, Daniel German y Guiyermo. Aquí es donde se vió el paso de gigante á la cerámica española. Trabajó en procedimientos, en absoluto desconocidos hasta entonces, como son: el esmalte sobre piedra (conglomerado silíceo) el Alicatado, los procedimientos estaníferos y por engobos, las pastas coloreadas, la aplicación directa de reflejos metálico, conseguidos al humo (reducción) y puede decirse que se abren entonces nuevamente las puertas á la cerámica decorativa aplicada á la construcción cerradas desde aquella gran época artística de la dominación árabe.

-MI PADRE – HIZO- RESURGIR - LA – CERÁMICA-

También se montó en la Moncloa trabajos realizando obras de gran importancia en un arte tan abandonado en España por entonces, como el vidrio hueco y esmaltado y todos estos tanteos que su fuerte y joven imaginación le hicieron probar para provecho de nuestras artes, unido á su absoluta falta de espíritu comercial é incapacidad de pensar

mal de nadie que le rodeara, ocasionó el fracaso económico de aquella fábrica situada en la Moncloa de Madrid, causando la ruina de él y de sus hermanos, que tanto bien ha reportado al arte de nuestra nación. Todavía quedan vestigios de aquella fábrica en lo que llaman hoy “la tinaja de la Moncloa”.

Por entonces, fallecieron sus, hermanos, 1º German dibujante como un chino y 2º Guillermo, mas tecnico de los hornos, en plena juventud y produccion artistica, y empieza para Daniel una verdadera peregrinación, artistica, creando fábricas de loza y porcelana artisticas, en las que despues de encauzarlas y hacer una labor de creación artistica de importancia (decoraciones y aplicaciones de la Cerámica á la Arquitectura), dejaba su actuacion en la lucha ingrata el desagrdecimiento y de la explotacion, en busca de un ideal grande, que como gran hombre, nunca creyó haberlo conseguido.

Así continua su vida artistica, hasta que por fin realizó en parte sus sueños al establecerse en la entraña de Castilla y montar su taller de Cerámica el solo con su hijo Juan y posteriormente con sus hijas. Esperanza y Teodora en Segovia, en un monumento histórico adquirido y conservado con el impulso y constancia de su esfuerzo, solo de el (Por mas que en esto, su sobrino Ignacio lanzó al mundo que era de el, sin serlo, sarcasmo de la vida y acaparamiento de toda gran ida de mi buen padre) y como digo adquirido y conservado con gran acierto por Daniel Zuloaga y por el, salvandolo de la ruina como es la Iglesia Románica de San Juan de los Caballero, cuna de los Nobles linajes Castellanos.

Ya en este ambiente por él tan deseado donde consigue tener su taller, sus hornos y su morada, realiza una obra resumen de toda la realizada en su inquieta vida artistica y produce utilizando para ello como primeras materias los tipos y costumbres de este fuerte pais incluso las rojas tierras de sus llanos y los ocre y sienas de sus arcillas.

EN SEGOVIA – pueblo frio por su temperatura y en sus avitantes, se le ha hecho un MONUMENTO en una de las típicas plazas (... de su gran cariño á Castilla).
--

Ya en esta gran labor colabora con él desde niño su hijo Juan, discipulo predilecto de su padre ahora en distintas fábricas de loza y de Porcelana en España y obtiene dos 3^{as} en cerámica y en pintura. Fué pesionado por la Junta para Ampliacion de Estudios e Investigaciones Cientificas, en Francia y estudio en Sevres, en la Magnufactura de su nombre. Fué admitido en los Laboratorios de Quimica. Esta pensión fue ampliada para Italia en los años 1911 al 1913. Fué concedida Tercera medalla de Cerámica en las Exposiciones Nacionales de Madrid en 1913.

En el Museo Nacional de Artes Industriales y Decorativas de Madrid fué adquirido por cuenta del Estado una obra de Cerámica. Y posterior también fué adquirida una obra suya, para un Museo de Orán (Argelia).

El 11 de Septiembre de 1915 fué nombrado profesor auxiliar de la Escuela Especial de Cerámica Artística de Madrid y á raíz de la muerte de su padre lo ocupó interinamente en Propiedad, cargo que desempeñó hasta el 13 de Octubre de 1923 en cuya fecha cesó con el resto de sus compañeros cerámicos por mandato dictatorial sin espediente ni defensa ninguna, sustiyendoles el hijo (que hoy es director de la Escuela y profesores los Compañeros de estudio) algunos parientes del Director y casi menores de edad, entre los expulsados figuraban el Ceramista Guijo, Gamoneda etc.

Posteriormente fuy nombrado Director de la Escuela de Bellas Artes Municipales de Segovia y por disposición del Gobierno de la Republica, Delegado de Bellas de Segovia y correspondiente de la Academia de San Fernando, en Segovia Creamos la Universidad Popular y sus bibliotecas – publica como la del Estado, de la que cesamos todos los de “Ideas liberales”

Entre otros méritos obtenidos, puede citarse un primer premio ganado en un Concurso en el Círculo de Bellas Artes, en la Sección de Arte Decorativo, por un friso titulado, Las Bellas Artes y la Artes Ornamentales, de 9 m de largo por 2 m de alto, ejecutado en cerámica el año 1920 (describo aparte su contenido).

Tambien consiguió recompensas en la Exposición Regional Vasca de Artes é Industria y Provincial de Guipuzcoa, en Eibar en 1914 (medalla de plata). con mi padre.

Otro Mérito en la Academia provincial de Bellas Artes de Cadiz (Medalla de Oro 1915). con mi padre

En la Sociedad Economica Vasca de los Amigos del Pais, por exposicion de Fotografias, Cerámica, y miniaturas (Diploma de Honor) en San Sebastian 1900, con mi padre.

Certamen Nacional de Trabajo de Bilbao (Medalla de Plata en la Sección r^a) año 1928 Juan, Esperanza y Teodora.

Posteriormente los tres hermanos han recorrido, Europa, America del Norte y America del Sur, con Exposiciones particulares y Oficiales y en España oficiales y particulares como son. En Paris particular en el Hotel Galerias de Goya, y por consecuencia el Gobierno Español trasladó toda la Exposicion Pabellon Español de la EXPOSICION INTERNACIONAL del 1925 obteniendo los Grandes Premios

1º el GRAN PREMIO por la obra del delantero de Altar de los Apostoles y 2º el Diploma de Honor por todos los objetos presentados, que hicieron obtener al pabellón Español un realce grande en la Exposición, Con este motivo el Estado Frances adquirió un tiesto con los Apostoles en alto relieve y reflejos metalicos, para el Museo de Sevres.

en otro lugar siguen las recompensas.

Ya en la etapa de su vida (una de las muchas) en esta gran labor de su padre colaboraron con él sus hijos desde su niñez, 1º su hijo Juan y despues Esperanza y Teodora, quien consiguieron en vida de su padre, que éste viera realizados sus deseos de legar una descendencia artista que dignamente pueda continuar su obra, y adquirir un formación artística que consigue la consideración oficial, que supone la adjudicación de premios en diferentes Exposiciones y la designación de cargos oficiales de la ceramica y especialmente la aprobación y satisfacción de su padre, opinion infinitamente mas valiosa que todas las consideraciones oficiales adquiridas.

Una vez más, la fatalidad se ceba en la vida de los grandes hombres y cuando consigue imponer su nombre y firma lo mismo en su patria que por el extranjero y el mundo entero, cuando ve conseguidas sus aspiraciones de tranquilidad para producir y cuando saborea el triunfo conseguido con sus enseñanzas en la obra de sus hijos, vien la muerte á segar una vida llena de felicidad conseguida á fuerza de una constante lucha por el ideal artistico.

A partir de esta fecha, año 1921, los hijos, Juan, Esperanza y Teodora trabajan con gran ardor y fé atentos á conservar dignamente el nombre que el arte les legó su glorioso padre y luchan en su pequeño taller con solo los elementos de un alfar, sin grandes aparatos de personal obrero, no derivaciones industriales de ninguna clase al modo de los Alfareros de la Edad Media, utilizando las fórmulas y secretos de taller, que les fueron legados y ampliados por su estudio y constancia, que han ocultado como codiciada reliquia á la vista de los demás.

Desde entonces colaboraron en numerosas exposiciones donde són considerados con las más altas atenciones y recompensas, y son demandadas sus obras desde lejanos paises, donde van exportando sus obras con éxito creciente, realizandose asi una gran recolección, producto de la eficaz semilla sembrada por su padre y que tuvo la satisfacción de verla producir.

Entre los premios pueden mencionarse los obtenidos:

Exposición Internacional de Artes Decorativas é Industrial Modernas de Paris en el año 1925, Gran Premio y Diploma de Honor, en la misma exposición. Como consecuencia el Gobierno Frances adquiere una obra para el Museo de Sévres.

Exposición IberoAmericana de Sevilla; Gran Premio 1929 y en el Pavellon de la Diputación de Segovia y con la decoración del banco en Cerámica que decora la Plaza de España fueron felicitados por la feliz y original Composición (Proclamacion de Isabel la Catolica – Reina de Castilla en Segovia (su descripción) aparte sus descripciones.

Han concurrido en Exposiciones y Ferias-----

EXPOSICION DE Filadelfia Pensilvania de 1926, Internacional, Gran Premio

Exposición Productos Hispano Peruanos, de Lima 1922

Exposición de Milan y Monza

id de Lion

Feria de Muestras Leipzig

y exposiciones particulares en Cuba, Puerto Rico, Argentina, Chile, America del Norte.

Se han adquirido obras para Comisiones, que desde España se han llevado para: el Japon Dinamarca, Copenague, Noruega, Suiza Oran (Argelia).

Esperanza y Teodora fueron pensionadas á Francia 1925 y posteriormente Esperanza á Francia y Inglaterra.

En Sévres estudio asi como en Limoges en 1929 y en ETRURIA-STOKE-ON-TRENT (Estafosair).

Con tristeza y dolor Esperanza muere en todo su esplendor cerámico joven pues pudo producir con su portentoso talento y su infinita constancia en el trabajo, esta pequeñita mujer y esta colosa productora y si no digalo lo fantastico de labor que ha dejado en San Juan de los Caballeros, y si las dificultades lo dejan pienso hacer una exposición de su labor postuma, para recuerdo de una ejemplar vida y de mi colosal hermana.

OBRAS DE CERAMICA DE – DANIEL - ZULOAGA – Y DE DECORACION Y PICTORICAS.

(La producción de Daniel Zuloaga es tan fecunda y numerosa, que por tristeza no se ha podido catalogar y solo el cariño de su mujer é hijos lo ha logrado en pequeña parte).

Solo podemos con alguna seguridad y en parte la obra ejecutada desde que llego a Segovia que fue el año 1893, hasta su muerte que fue 1921 por lo tanto 28 años de producción intensa que por todos los esfuerzos que he hecho no he podido completar.

Una de sus Obras cumbres es el altar de la CATEDRAL de Segovia de creación sublime como compendio y esencia técnica cerámica. HECHO de Pastas COLOREADAS a gran fuego (1200 grados)

En kaolin hermoso de Toledo (Torrijos) y los cuarzos y feldespatos de España: de Escultura bella y ornamentación Renacentista en el copete figura un medallón de la virgen pintado a gran fuego que sostienen dos ángeles tenantes y un jarrón que coronan unas azucenas rematan en los dos florones, en pastas de medias tintas y coloreadas con óxidos metálicos teñidas las pastas, cornisas capiteles, enjutas, pilastras, y el marco que circundan a Cristo en cuenco y masas vitreas en cantidad, el sagrario pintado en azul bajo baño el descendimiento y sobre todo el delantero de Altar de una técnica extraordinaria el fondo de los ángeles en azul pasta coloreada teñida y los ángeles y la ornamentación en blanco marfil, lo que hace un conjunto delicado y la cartela central policromada y metalizada, en sobre baño a pequeño fuego, tiene adorado al altar a cada lado unos zocalos, de clavos y estrellas, en pastas coloreadas teñidas. Las vichas y lámparas son compuestas y las rejas por Daniel Zuloaga, el fondo del Cristo está dorado con panes de oro y lo bordea una greca pintada sobre el oro por Dⁿ Daniel.

Como digo esta obra pasará a la posteridad, pues yo que fui pensionado a Italia he podido confirmar al ver la obra de Luca de la Robbia; si superlativa como escultura, pero yo como ceramista digo que la obra en cerámica de mi buen padre... supera técnicamente.

EN MADRID- una de las obras de una importancia, que no se ha considerado por ignorancia, es las cuatro fachadas del MINISTERIO – DE – FOMENTO. pues las enjutas, claves, cornisas, todo o casi toda su fachada, está ejecutada en vizcocho de porcelana que parece piedra y se conservan intactas con más pureza que la piedra, debido a estar todas esas piezas sometidas a gran fuego y resistir las inclemencias del tiempo incólumes (como digo la piedra se descompone en Madrid) y el resto en paneles alegóricos en decoración esmaltada a gran fuego, obra que en superficie es kilométrica, la ejecuto mi padre en un año escaso y para dar idea de su importancia recuerdo yo monto uno de sus talleres en Segovia, tenía yo 10 años con más de 40 moldistas.

**DATOS – APROSIMADOS de los OBJETOS y OBRAS de ARTE que constituyen
el MUSEO de Sⁿ Juan de los CABALLEROS-**

Obras originales de D. Zuloaga

cuados en Oleo	--	44	varios tamaños
“ en Tabla “	--	12	“ “
“ en Carton “	--	<u>2</u>	
TOTAL OLEOS		59	

Pasteles 23 de diversos asuntos

TAPICES pintados 5 “ “

Dibujos al carboncillo 20 “ “

Infinidad de dibujos del natural figura, paisagé, y ornamentales. Unas 40 carpetas llenas á de mas de D. Zuloaga, Eusebio, Blas, German, Placido, Guillermo, Juan, Esperanza y Teodora.

Ceramicas paneles y obras grandes modelos etc. 300

Cacharros y tibores etc. 300

Obras originales de Esperanza Zuloaga conservamos mas de 500 obras en Pizarras, Paneles, y objetos diversos de cerámica, en arte religioso, castellano y oriental – y acuarelas y dibujos.

Obras originales de Juan y Teodora varios cientos de piezas de cerámica, acuarelas y dibujos.

Unas dos mil piezas aprosimadamente de cerámica selectísimas que son los modelos y piezas extraordinarias separadas muchos que forman muchos años el museo.

En muebles antiguos cerámicas vidrios – hierro, etc. forma un museo.

(Cuatro hojas pegadas en el cuaderno)

Real Fabrica de Loza Fina de la Moncloa

La estableció Fernando VII el año 1816. Los puntos donde se surte de la primeras materias son: Galapagar, Valdemorillo, Colmenarejo y Viso. Se fabrica loza blanca con filetes de colores; y decorada; y la decorada y dorada.

Se elaboran cada año 300 en oro piezas Se hace el servicio, para S.M. y sitios reales. 160 empleados = 5 molineros, 16 torneros, 13 adornistas, 2 escultores, 6 decoradores y 80 en los talleres y servicios. Se calculan los sueldos en 600,000 reales (150,000 pesetas). Almacen de venta. Carrera de San Jeronimo, 3

= Fabrica de Porcelana ó de China =

(calle de la Yedra 5) Pertenece á la Sociedad Cerámica, compañía formada en 1845; capital un millón y medio de reales (150,000 pesetas) en acciones.

Director Gerente. D. Francisco de Sales Mayo = Molino de viento á la Holandesa. Todas las primeras materias de esta fabrica son del pais.

El pedernal pirómaco. viene de Vicalbaro. El cuarzo. de Galapagar y orillas del Jarama en forma de gorriones ó guijo.

El kaolin, se explota por cuenta de la fabrica en un sitio mas allá de las Rozas, en cuyo punto hay un pequeño edificio en que se limpia y lava la arcilla.

La tierra refractaria, para las cobijas o cajas es de la Lastrilla (Segovia) y de Valdemorillo.

La sosa, albayalde, minio y demas ingredientes, tambien son españoles.

~~~~~

Desde que cesó la manufactura del Buen Retiro, esta es la primera Fabrica que elabora objetos de china con calidades iguales á la de Limoge. Tenia funcionando cuatro hornos y 140 operarios.= Cuando se mormalize la sección = de loza se atenderá al ramo de estampado, pintado y dorado.

REAL FABRICA de la FLORIDA

La crea como continuación de la del Retiro Fernando VII en 1817. La cierra Isabel II en 1850. La inaugura antº Forni= Usa las pastas de Retiro trabaja con tierras de Galapagar, Valdemorillo, Colmenarejo, Viso, obras analogas á la del Retiro = Desastre economico. De esta loza, dice Mariano Calderera: “La pasta es blanca opaca, de grano

fino, densa y sonora: se compone de arcilla plastica labrada y de polvo de Silice, a la que se añade kaolin, feldepatato descompuesto”.

#### Real Fabrica de la MONCLOA (TINAJA)

Un cuarto de siglo despues de cerrada la fabrica de la Moncloa trata el Conde de Monrfi (secretario) del Rey Alfonso XII de restablecer la industria fundando una compañía anonima en la que apporto capital el Rey Alfonso XII, y Daniel, German y Guillermo, Zuloaga

Dedicada especialmente á la Fabricación de azulejos, alicatados tibores y posteriormente el vidrio soplado lo que fué la ruina del capital (Tinaja). Se destacan decoraciones como muestra en el Pabellón del Retiro (Para Exposiciones que hoy se celebran) se celebros la Exposicion Filipina. “La firma Zuloaga ya entonces prestigiosa en el orden decorativo es garantia de la mejor calidad en estas obras”. Se hicieron con el mejor criterio artistico, algunos grupos y figuras adecuados para adornos de jardines.

Se ejecuto otras piezas de adorno, como platos y botes de farmacia, y nuestra tosca decoración sobre fondo rojizo.

#### PASTA para Loza china:

“Cristales de Roca del Rio son Fernando, mezclado para una mayor consistencia con la Tierra de Galapagar (para piezas de servicio) = Buen Retiro (Receta de Carlos Gricci 1795)

=====

Clemento Collazo, de Talavera, hace loza fina en 1790. Sureda, encontró en Vallecas tierra buena, que es el origen de la porcelana llamada “de Madrid”. Se halló esta tierra al Norte de la denominada huerta de Zavala pasada la fuente del caño Gordo”.

-----

En el cerro de Almodovar hay silicatos de mangnesio, que sirven para sustituir el kaolin.

“El feldespatato bueno es del Colmenar Viejo y Galapagar”:

=====

BARROS (ARCILLA) de Alcorcón – Navalmoral – Ocaña – Villaseca –  
Zamora.

|          |              |           |        |  |
|----------|--------------|-----------|--------|--|
| Loza     | de Sevilla   | .- 2.222  | arobas |  |
|          | de Alcala    | .- 24     | “      |  |
|          | de Valencia  | .- 20,000 | “      |  |
|          |              | ====      |        |  |
| Vidriado | de Alcalá    | .- 460    | “      |  |
|          | de Alcorcon  | .- 2,308  | “      |  |
|          | de Aragón    | .- 1,366  | “      |  |
|          | de la Puente | .- 56     | “      |  |
|          | de Talavera  | .- 126    |        |  |
|          | de Toledo    | .- 15,991 |        |  |

## DOCUMENTO NÚMERO C. 1

Hornos de mufla para obras esmaltadas y otros objetos industriales = La construcción de hornos acabada de explicar como se vé en los dibujos está instalada como mufla aislada. En la práctica, sobre todo cuando se trata de pequeños objetos esmaltados se emplean muchas clases de muflas dobles. Una construcción conocida ya de antiguo es la vieja de Klissner que no tiene su calefacción como ya se ha visto á lo largo de la mufla y hacia su parte posterior sino dispuesta con parrilla escalonada para carbon de piedra lateralmente y hacia la parte anterior. Bajo la parrilla se construye un (Wasserchift) depósito de agua (?). Los gases inflamados bañan directamente las muflas y permiten una calefacción forzada de manera de poder obtener con constante actividad cantidades bastante grandes de objetos esmaltados en poco tiempo. Esta ventaja que no se debe despreciar en la practica, está compensada por el excesivo gasto de combustible de este horno, así que en todos los casos de nuevas instalaciones de muflas se busca la comparación entre los diferentes proyectos y el ponerlos en conformidad con el propio deseo, antes de decidirse por una ú otra construcción.

El horno de muflas de Klissner que se acaba de mencionar fue tambien utilizado como horno sencillo. En el horno doble el hogar para mufla aislada estaba construido separadamente así que este horno doble debe considerarse en la práctica como sencillo. Ultimamente ya construye Klissner una especie de (hornos de medio gas) (?). Otra cosa ocurre en los hornos que se construyen de muchas maneras como hornos gemelos. Esta construcción gemela tiene la ventaja de que las dos muflas se calientan al mismo tiempo sin que se necesite doble trabajo p<sup>a</sup> el servicio del hogar. Por otra parte el espacio entre las muflas ofrece suficiente sitio para el generador de gas y para las disposiciones generalmente en uso p<sup>a</sup> el calentamiento del aire (Sekundärluft). Estas disposiciones para el aire son de muchas maneras y construidas con losas o chapas de material muy resistente al fuego y dispuesto de modo que ofrezca un paso sinuoso y por capas á los gases no quemados del hogar y al aire. El camino de los gases ni quemados va desde la mufla hacia abajo así que el hecho más inferior delante del ventilador (Fuchskanal) es enfilado por los gases mas frios, mientras que el aire sigue el camino inverso y con esto queda asegurado el principio de la contra-corriente. Esta clase de recuperadores que estan por lo tanto constantemente calientes por el calor radiante de los gases no quemados en tanto que estos atraviesan las chapas ó losas tienen junto á la ventaja del calentamiento del aire, el inconveniente de que las superficies de unión de las losetas no

juntan bien y a través de estas juntas pasan gases no quemados al aire y lo ensucian. Otra desventaja de esta construcción es que si bien se pueden observar, en vista de la mala calefacción de las muflas, tales perjuicios se es impotente para corregirlos mientras el horno está encendido. Si se quieren arreglar desperfectos se está obligado á enfriar el horno y á extraer las muflas y una gran parte de las losetas para descubrir y arreglar el sitio de la avería.

La figura 3 indica otra forma de losetas que agarrando unas sobre las otras no dejan rendijas en la instalación. Estas losetas deben montarse con algún juego para hacer posible su dilatación por el calentamiento. A causa de esta dilatación se produce una adherencia espontánea de las superficies de las losetas que casi no necesitan otro medio de unión.

Una disposición lateral de la recuperación se indica en la fig<sup>a</sup>. 4<sup>a</sup>. pero también es posible conseguir el calentamiento del aire por medio de tubos de fierros construidos en los espacios por donde van los gases no quemados ó en el ensanchamiento del (ventilador) (?). También se ve en la fig<sup>a</sup> la colocación de la superf<sup>c</sup> de las muflas en el muro, independiente de las losetas de la cubierta.

Como ya se ha dicho se considera una desventaja el no poder hacer reparaciones en el recuperador más que enfriando el horno. Un remedio á esto ofrecen los calentadores de aire, de hierro; pero también en los recuperadores de ladrillo se pueden colocar aberturas apropiadas para la observación y las reparaciones. En la fig<sup>a</sup> 4, a indica los canales p<sup>a</sup> para los gases no quemados y b los canales para el aire. En la fig<sup>a</sup> 5, detalle del corte logitudinal B indican los canales de comunicación de los gases no quemados de un piso á otro, C las facetas de reparación de a y b, D el muro de frente y E los cierres de las aberturas para limpieza y reparación de los canales de gases no quemados. De manera analoga consigue el sistema Hermansen, que más tarde será examinado iguales ventajas que el anterior procedimiento. Se puede así, cerrando las rendijas y los huecos entre las caras laterales de las losetas, impedir que los gases se mezclen con el aire. Con arcilla se obturan dichas rendijas y no se está obligado á perder un tiempo precioso para enfriar el horno, sino que se pueden hacer las reparaciones durante la faena.

Los mencionados inconvenientes han detenido el uso de los hornos con recuperador largo tiempo y también el empleo del gas p<sup>a</sup> la calefacción de las muflas. Por otro lado debe notarse que la calefacción por gas solamente se usa de manera ventajosa donde haya un horno muy grande ó una cantidad grande de hornos aislados que puedan estar

provistos por un generador ó sistema de generadores. Los hornos de mufla solamente en raros casos tendran las dimensiones necesarias para que sea ventajosa la calefacción por gas y dado el estado actual de la técnica de la construcción. En todos los lados donde se empleen con exito sistemas de regeneracion se puede considerar tambien como utilizable la calef<sup>on</sup> por gas. Estos sistemas exigen en los gases no quemados, qe en gran cantidad se producen, una temperatura grande capaz de elevar á 900° ó 1000° la del aire auxiliar p<sup>a</sup> que los gases qe vienen del generador no se enfríen demasiado. Como las muflas en la mayor parte de los casos no se calientan á 1000° solo en estos casos aparece la ventaja y no deben instalarse tan costosas instalaciones diga lo qe quieran los constructores.

Otra cosa es cuando se llevan gran cantidad de gases para un gran número de hornos desde un generador comun. Entonces es posible, como en los hornos de metal, preparar en un regenerador aparte los gases y el aire á una temperatura casi igual y llevarlos á los hornos.

La figura 6 indica tales disposiciones de los hornos de muflas que se sirven de un regenerador como los qe emplean los hornos de mineral. Es un horno de muflas gemelas presentado por un constructor aleman. En este horno las dos muflas dispuestas separadamente recibe el gas caliente de un generador comun. Los gases no inflamados atraviesan alternativamente las cámaras derecha ó izqda bajo las muflas y sueltan allí, como los demas calentadores de aire, su calor en los muros de las cámaras. Mientras una cámara es atravesada por el aire, sirve la otra á los gases (de arriba á abajo estos, de abajo á arriba aquel) toma para sí el calor de los muros.

Otra interesante observación hay que hacer á esta clase de hornos de mufla. Como yá se dijo al empezar los objetos qe se meten en la mufla la enfrian mucho y es necesario ó atizar el fuego ó esperar algun tiempo para qe se establezca la compensación. En los hornos con calefacción directa y en los hornos de Klissner y Nubruiz se puede aumentar la temperatura á voluntad. En los hornos de gas la temperatura calculada de antemano siempre es igual asi que no queda más recurso que esperar hasta qe los objetos requieran la temperatura de la mufla. Por esta causa inspiran alguna desconfianza.

Pero la qe nosotros hemos descrito obvia este inconveniente pues se pueden calentar ambas muflas separadamente. Se llena pues la mufla fria con los objetos frios y se calienta mientras se llena la otra; se vacia y llena la 1<sup>a</sup> mientras las 2<sup>a</sup> se calienta y asi

sucesivamente. Para regular la entrada del aire sirven dos ventiladores V. colocados en la parte anterior del horno.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 1

### CERTIFICADO LITERA DEL ACTA DE NACIMIENTO

Juez municipal de San Sebastian y Encargado de su Registro Civil

Provincia de Guipuzcua

Certifico: Que el acta al margen resenada dice asi:

Ramon Cesareo Zuloaga y Estringana (asi que en el Registro no figura Juan).- En la Ciudad de San Sebastian, á las diez y media de la mañana del dia 26 de Febrero de 1884; ante / comparecia D.Z. Natural de Madrid y domiciliado en San Sebastian. Calle de la Avenida de la Libertad nº 4, piso 3º. Nacio Ramon Cesareo á las 3 de la mañana (Carnaval). hijo de D.Z y E E es nieto por linea paterna de D<sup>n</sup> Eusebio Zuloaga natural de Madrid y de D<sup>ña</sup> Ramona Boneta, natural de Plasencia (Guipuzcua) y por la materna de D<sup>n</sup> Juan José Estringana natural de Madrid y D<sup>ña</sup> Manuela Benavente natural de Madrid. Fueron testigos D<sup>n</sup> Ildefonso Arriaran y D<sup>n</sup> Manuel Ansa, naturales respectivamente de Victoria y esta Ciudad.

D<sup>n</sup> Ignacio Susquibar y Olaciregui. Presbitero..... + (esto 1946 año fue sacado) Cura Economo de la Iglesia Parroquial de Buen Pastor de la Ciudad de San Sebastian. CERTIFICO: Que en el folio 18 vuelto del libro Primero de Bautizados de esta parroquia de mi cargo se halla la siguiente partida: ... “En la Ciudad de San Sebastian probincia de Guipuzcua Yo Dn Sotero de Echeverria, Pbro. Coadjutor de la Parroquia de San Vicente bautice.... á un niño que nacio á las 3 ½ de la mañana de dia 25 de Febrero de 1884. Se le puso el nombre Juan Ramon Cesareo José Zuloaga Estringana Padrinos Juan Ramon Boneta, natural de Deva y Petra Gonzalez natural de Sonvalla, provincia de Santander.

En Segovia á 2 de Noviembre de 1946: Los infrascritos D<sup>n</sup> Luis Martinez Kleiser y D<sup>n</sup> Andres Reguera Antón, Albaceas – contadores – partidores nombrados por D<sup>ña</sup> Emilia Estringana en su testamento abierto, otorga en Segovia en 3 de Abril de 1945, ante el Notario, con residencia entonces en esa capital, D<sup>n</sup> Diego López Moya, bajo el cual falleció en la misma el dia 13 de Junio del año actual... (todo el testamento)

---

PROCURDOR que nos hizo todos los documentos.

V. Esteban Aranguéz Segovia calle Cronista Lecea n 6 telefono 639

---

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 1

Paris 9-2-911

Querido papá mamá y hermanas:

Recibi una postal y una carta de Palencia con la noticia del Greco que me satisface, pues me alegraría ver por aquí una por una á todas las chicas y tu mas adelante con la madre.

Ahora paso á contaros, mi vida desde que te marchastes, la noche cene con Ignacio de vuelta de la Estación y he comido otro día, y anoche estuve en casa de aquella señora que te imbita para que fueras á cenar y que hiva Muller, pues fui con Ignacio y Balentina, y presente tu piedra y quedo encatado del lao reseco, ablandole Ignacio de si tu podias tener en el Museo alguna obra tuya dijo que si, que mandarás algún busto. Estabán en la cena: no se si recordarás un señor que estuvo en la corrida de Turegano en automovil (Y su señora no) el es critico de arte, su señora recordaba de Sn Juan y de ti. La Tolola ó la Candida recordarán que tambien estuvieron en la corrida, Y que Ignacio estuvo con el, por el redondel. Yo comencé mi dibujo, y esta casi terminado (Darius) León dibujo que hecho es un fagsimil. Ignacio me ha compañía al museo – para el permiso, pues no te puedes figurar el maremagnum de oficinas que tiene el tal Loubre. me pedian dos fotografías con mi retrato para el permiso pero Ignacio me la arregló. Aquí continua el tiempo secó, y con esa niebla no del todo muy humeda, con la cual se tiene uno que dar por contento, porque de todo lo malo que decian hasta la fecha no ha resultado.

Hice una bisita al Loubre no museó ¡Chicas que cosas, para mujeres! Como creó vendreis, se hos vá ... á caer la vava ... de cosas espanpanantes.

Solo tengo tristeza cuando como solo, pues me falta la acostubrada bulla de casa y la hecho de menos.

Mamá no me hacé falta nada de purgas, pues el cuerpo marcha muy bien, y yo creo contribulle esto á que en cada comida que hago como o bien una botella de vino ó de cerbeza no tomo agua.

Estoy Perdiendo el tiempo con escribir pues quiero dibujar, para empezar á manipular la acuarela y no quiero perder un segundo.

Con que abrazos á todos de este que va marchando poco á poco.

Juan (Firmado)

Dar mis cariñosos recuerdos a mi querida polli.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 2

Paris 11-2-911

Querido papá mamá y hermanas:

Recibi cartas familia, con gran alegría y contento; y esta tiene el objeto primordial, el decirnos que recibi una letra de mi pension de 250 pesetas; que con el cambio quedaron en 230 francos entre timbres y demas; y que con la Carmén me voy á comprar un gabán y arreglarme el trage al mismo tiempo: pues la capa es un engorrio para andar en este ormigueo de Paris porque no puede uno desenbolverse y tomar el metró los trambias bien: yo prebenido y porsiacaso no he entregado á el Dios Pintor los cien francos, hasta que me remitan nueva remesa de francos.

Hoy he hido á Louvré, pero la sala de ceramica no se abre hasta las 11 de la mañana, á si que estuve biendo parte del museó: hata que dieron las 11. comí alrededor del, y esta noche cene en la Place ... solito y despues estoy escribiendo esta como entretenimien y distracción por no irme á la cama á las 10 de la noche. Anoche cené en casa de Ignacio ¡pero señores que cena!

Me decia la pobre Carmén, como ellos casi cenán siempre fuera y se llenán el estomago, no se acuerdan de los de casá, y la cena es infernal. Tan infernal un caldo calducho jamón fiambre (jamon Frances que es mas soso que la calabaza) y espinacas hechas en trocitos muy pequeños que parece engrudo verde que con la manteca, que ni la polli la come. Dice Carmen que despues de los atracones de Ignacio, se hecha cada labativa que es por esageracion y dice que no la estraña que es un glotón. Que cosas me ha contado de familia Valentina tan celebres Chicas Historia para cuando nos veamos retrospecciba.

El esta haciendo un paisaje en su estudio, no del natural sino como el hace de una fotografia (Los grandes satelites... de una fotografia.

Que dice mama del gaban que dice Candida Esperanza Tolola, sera curioso los comentarios de seguró habra cambiado de color, de la critica concienzuda familiar.

Hoy me he atrebido para hacer ganas de cenar un paseito descomunal, porque aquí las Avenues son quilometricas y asido la Avenue Bechi para mi desconocida. 279 casas, volbí en trambia que de escaparates no se cansa uno de ver caprichos. Me entra el sueño y por lo tanto esta carta la hechare mañana por la mañana, con que contarme prolectos de mudanza casa camas colchones, y demas tenerme al corriente de todo.

Papa piensa ir algun dia á Madrid, para cobrar tu paga sobre todo el vil metal etc.

Administradora veremos si bien como te las compones para comprar, que se hace uno un lio en... ¡hay tantas cosas! que yo acavo por no comprar ninguna, si será colosal. Esperanza que...

que te parece Tolola

Emilia en el ultimo banquete que he estado con Ignacio en donde imbitaván á papa y na podido una bieja de lo menos un 60 y pico queriendo pollear toda la noche me hestuve fijando por fin se marchó con uno bejistorio de los combidados la grandisima.

Muchos besos para todos

Juan (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 3

Paris 2-911

Querido papá y mamá y hermanas:

Recibi buestras carta, por la que veo principias tus trabajos con impetu, lo que me comunicaras cuando salgan de las muflas, el friso de Sn Sebastian y lo de Palencia: lo de Madrid debes hacerlo, con picardia: ofrecer mucho y no hacer nada, hasta que te aseguren un buen sueldo y tu confirmación de profesor.

Ignacio volverá el Lunes de Franfor. Te mando el el Chek de los 6000

Sigo trabajando en el Museo con las acuarela y estoy conforme de ellas; el otro dia me encuentre en el museo á Julio de Val y á Cortes y nos dimos un paseo por los Invalidos (Que historia de la Arcabuceria tanto en armas de todo lo existente en la antigüedad corazas cascos desde lo mas remoto y entre ello vastante Español de dagas y damasquinado repujado cincelado: de una riqueza monumental y bien instalado, asta la edad de piedra hierro bronce etc. fosiles la Biblia.

Entregué la vista de Segovia y la procesion y el azulejo del Greco, que me decía Arteche que parecia antiguo.

Y que creé lo venderá le puse precios baratos relativamente, pues si lo vendo para que vengan esas con que Esperanza reza por todos los Santos que á si sea. La vista 300 francos. La procesión como son muy poco catolicos en esta 250 el Greco 150 ¡Ojala se benda!

Querida mamá me compre dos camisas planchadas y dos de dormir, mas adelante haré otra compra pues no quiero hacer muchos gastos para si bienen las chicas comprarlo. Me marco las camisas la simpatica Carmen que me acompaño á comprarlas y el gabán.

Por la noche he ido á un circo á cine Pate á un cursal que se entra de valde pero tienes que hacer gasto de consumición.

Esta noche ceno con la madre de Valentina y los niños que por cierto me han donado un cariño que no me dejan de besar, la Lucia me dice que de á papá muchos besos y á sus primas y tia. y la Carmen mil recuerdos para ti. papa que dice le fuiste el mas simpatico de toda esta familia: mucho me alegro de los chorizos Candida pero yo creo perderan de fuerza como los vinos, según tu me cuentas, el frio mucho menos que cuando llegué por lo cual estoy muy contento. Esperanza si pudiera vender esos panos y un poco de alluda de papá y otro poco de mi sueldo, digo que salga la venta y te vere con Candida pero enseguida que es lo que deseo de veras, y tu Tololita despues con o sin Mamá según se decida ella, pero tu de seguro sino Estas conforme Tololita menos mal que tu pelas la pabita con D<sup>n</sup> Luisin que le das muchos recuerdos. Y la mucha sigue bien: la del musico y la Genara tan pispoleta y D<sup>oña</sup> Poli tan juguetona, que chuchos hay por áqui son amigos de ellos pero de verdad los hay que parecen que han nacido entre hespiritu

Conque hasta otra y yo siempre en mi cabeza esperanzado que pronto vere á Candida y Esperanza que hire á buscarlas á la estación y las caras que pondra y el panico que tendran, lo que yo gozare

Muchos besos á todos de este que hos quiere

Juan (Firmado)

Recuerdos al amigo Fernando se porta en ayudar á papá Antonio me esta dando la lata dice que cuando voy á acabar.

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 4

Paris 14 noche-2-911

Querido papá y mamá y hermanas: he recibido dos cartas de papá de Madrid: Yo he recibido 308 francos de mi pension, supongo sea la mensualidad en oro, y esto porque

me mandarón un recibo del Credito Lions, pará que me presentara, pues bien antes de ir fuy en casa de Congosto, para que me diera un certificado de nacionalidad, pues sin esto me dijo Ignacio no podria cobrar, lo he hecho todo á las mil maravillas y los 308 francos obran en mi poder. Los 100 que Ignacio me presto se los entregué en seguida (Ignacio me dijo te embio las 6000 pst, y dentro de un dia se va á Franfor con Balentina á pasarse dos o tres dias: á noche cene en casa de Ignacio, y tambien estaban en la Congosto, el dia anterior vi á una señora francesa que ablaba el Español que no mal recuerdo, me dijo hera viuda de Guisasola damasquinador que á ti te he hoido ablar. y me dio muchos recuerdos.

Me hicieron marcos para los dos panós, pero muy bonitos, uno por 7 francos y otro 8, con su tableros por detrás, y se lo entregue á Arteché que esta entusiasmado y dice que va á colocar hasta en el mostrador de su tienda.

Me hecho muy amigo de su señora é hija que son muy simpaticas y me han combidado á comer un dia de estos dice Arteché creé bender las ceramicas. De los hornos mañana daré carga sobre lo que me dices.

Saglio no ha contestado hasta la fecha nada, cuando conteste te lo escribiré. Mañana continuare acuarela en el muse pues hoy estaba cerrado, y todo el dia se le pasá á uno condos cosas que se hagan.

Cuan contento estoy que te vas a ganar 3000 pst y no consumiendote la vista.

Lla me contaras como salio la mufla y como marcha tus trabajos.

¿Celebrastes tu 1<sup>er</sup> paga?

Esta contenta D<sup>oña</sup> Emilia que gaban me he comprado forma Inglesa pero de rechupete pete, no entallado no es ancho y con unas solapas de 3 quilometros y de un genero que no digo nada... hasta que me lo veais. Y he dicho de comprarme un gaban comprarmelo bueno y que me cueste 6 duros mas mas tiempo me durará.

Precio del Gaban 110 francos ¡caro: pero muy bueno!

Chica si veneis conozco esto bastante bien, y digo bien pues esto orientado poco á poco

Conque hasta otra

Mil y yo nose cuantas cosas de este que hos quiere

Juan (Firmado)

Muchos recuer de musica Genara y hasta polli

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 5

Paris 15-2-911

Querido papá mamá y hermanas, en este momento recibo esta carta, y te la copio literalmente.

Grand Palais, 14 febrero

Cher Monsieur: Je m'occupe de vous Mais il est indispensable que vous demandiez á votre ambassadeur d'adresser une lettre au Ministre des Affaires Etrangeres pour que vous puis sier presentes la Manufacture de Sevres.

C'est une fórmalité

En amendant – car la reponse peut etre longue – j'ai demandé que vous puissier etre admis des maintenant á Sevrés gracieusement.

L'autorisation ne devrai tarder

Bien, sincerement á vous cher Monsieur

Andre Saglio (Firmado)

Grand Palais – Av. d'Autin

ministère de L instruction Publique et des Beaux Artes.

Commissariat General de France

A Lexposition de Rome en 1911

Esto pone en el membrete de la carta.

Te escribo esta deprisa para que tu me des instrucciones pues esta misma mañana se ha ido Ignacio á Franfor.

Sin mas que en espera de la tuya

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 6

Domingo 19-2-911

Querido papá mamá y hermanas, recibí carta y el rollo de fotografías; sigo trabajando en el Louvre con la acuarela: me arquilé un cavallette en el Museo, que cuesta 3 pesetas al mes, el Museó se abre á las 11 de mañana la sala Asiria y los Lunes no se

abre el Museo. Ignacio llego hoy á las 9 ½ de la noche de Frafor, por lo tanto no se nada de los chorizos y de las fotografias hasta mañana. He cenado las tres noches que han estado fuera con la madre de Valentina que es una señora muy buena, porque se ha quedado á dormir con los niños durante la ausencia de ellos. Hoy he comido por la mañana en casa de Arteche que me ha convidado á comer todos los Domingos, pues me hecho muy amigo de su hijo y hemos hestado de paseo toda la tarde y muy amigos. La comida como en familia pues tienen dos hijas muy simpaticas y la mujer lo mismo. Un arroz superior he comido. El dia lloviendo durante casi todo el tiempo y no podeis figuraos el barro que tiene Paris es el pais mas cochino, cuando lluebe un poco que de cascarrias horror.

Hacer frio no lo hace por lo cual me felicito, por aquí empiezan ha llevar chapires de paja las señoras, y la moda de los portamonedas son en forma grande con tela de especie de damascos y con cordones y vorlas. Que sombreros tan raros. he visto en los vulebares una exposicion de plumas de sombreros En los grandes magazines venden todo suelto muy barato y pasado de temporada mucho mas

Cuando haga el buen tiempo lla hos contare la moda en las carreras de caballos pues como llueve no salen grandes tualetes

Papá supongo irá á Palencia ó estara cuando llegue esta en este momento caén á caños el agua.

Cuando mandará papa el cuadro para, que combré las 3000 estoy deseando de verlo en esta.

Mucho recuerdos á Genara á musica á Fernandin que estoy muy enfadado con el pues se porta como un zapatero á Nicasio y á la Polli un abrazo que siempre que veo un fosteriere recuerdo

Y muchos besos y abrazos de este Juan (Firmado)

-----

Pienso pasar los dia de Carnabal con el hijo de Arteche á ver La micarene

Tengo mucho sueño y hechare esta carta el Lunes por la mañana Adios

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 7

Paris 21-2-911

Querido papá mamá y hermanas: Del museó llevo en estos momentos; recibí cartas y veo hace en esa buen tiempo á qui llueve poco, pues hasta la fecha son chaparaditos. Mucho me alegraría me se consiguiera entrar en Sevres: di las gracias á Saglio, y ablando con Ignacio me dijo que el había áblado á un ministro y que entraría enseguida pero me dijo ¡No creas vas á entrar donde los hornos: pues no te dejarán, tendras que asistir á las clases de quimica y de practicas! no vas á comprender, y tienes que entrar a las 9 de la mañana, por lo tanto mejor vivirias en Sevres; le conteste que lla lo pensaria y lo que mejor me conbiniera aria.

Hoy me he comprado una colosal obra de ceramica y solo por 9 Francos, trata de ceramica historica de las lozas porcelanas vidrieria mosaico... con infinidad de gravados, para leer todos los dias un poco. Yo marchó al pelo sin ningun atranco, solo en las horas de las comidas, me recuerdo de casa. Compre un numero de modas que no sé como mandaroslo, que sombreros he visto hoy andando por los escaparates

con tres plumas y el casco negro de formas el acavose, los zapatitos de tela ó terciopelo negros y unas cintas y tacón.

Los trages como hay tantos no sé ni los que llevan, las medias caladas las llevan hasta las fregonas todos los dias, y la ropa interior el disloque en este pais por los escaparates, como se pintan las endemoniadas los ojos los labios y algunas todo.

Cuando Ignacio reciba el Greco enseguida escribiré, su llegada y me informaré de la venta y de su mas pronto remitido pues el dinero hace falta y sobretodo en casa que estamos faltos del picaro y cochino metal.

Recibi una postal de mi profesora, la dais las gracias de mi parte. Y al cochino de Fernando un capón.

Le preparais pará Madrid ó se deja para el año que viene pues la tempora pillá algo pasada.

Pienso comprarme un vicicreta á plazos mensuales para si voy á Sevres pasearme los Domingos con el hijo de Arteché que me hecho muy amigo y de su familia que la trato con mucha confianza y la madre siempre me está recordando á mama, dice que eres una buena moza y demas cosas que tu siempre me asdicho, que si tu eras muy salada valla cardo... Emilia

Enfin que se acaba la luz y me voy un poco á leer en casa del Gran maestro pintor.

Muchos Besos y muchos miyones de abrazos

Juan (Firmado)

Recuerdos á Genara muchacha y muchas cosas á la niña...

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 8

Paris -24-2-911

Paris 25

Querido papá mamá y hermanas: Recíbi carta papá 21 fecha: Ignacio me dijo te escribio aller y que tenia el talón del Greco, asi que voy haber si lo tiene en su estudio ó no, para escribirtelo; Durrio me dio las señas de su mufla que te las remito.

Sigo mis trabajos en el Louvre pero, el tiempo es poco, pues los Lunes no se habre los Miercoles solo de 11 de la mañana á 1 de la tarde, los Jueves no dejan trabajar. Asi que estos ratos los he dedicado á rrecorrer todas las dependencias, Salas de los Goticos que tuno conocias, en las que hay unas tablas Fraco-Españolas, y cosas colosales, las Salas Olandesas, Alemanas... Las ceramicas que hay un numero de colecciones colosal. Colecciones de muebles de Luis XIV, XV, XVI con muebles tapices ceramicas las salas de escultura (Y que por cierto vi. La Venus de Nilo, que estatua que ermosura de carnes, un grupo de gente alrededor, como en la vitrina de las alajas.

Continuare en todos los museos que me quedán las colecciones pienso recorrer todo completa mente pues esto es una enseñanza de estilos colosal, me se olvidava en el Louvre hay alado del museo de marina una sala de Paisajes y pinturas de tu tiempo, Sisley y preciosidades y mamarrachos pero muy interesante.

Aller cayo una lluvia torrencial y hace un ahire muy fuerte

Esperando lo del Greco, por eso he retrasado un dia esta carta

Como tenia aller en su casa un banquete, me dijo no tenia sitio en su comedor para que yo cenara y tenia razón pues fue una cantidad de gente tremenda, el director del Luxembourg, el pintor Loté, que me conocio y me pregunto por ti, Maxime Dethomas y otros señores que me presento Ignacio; pues Balentina me dijo que despues de la cena volviera al estudio, y hoy me ha combidado á cenar (Maxime le di las gracias

y me dijo recibio carta tuya y que fuéramos á ver el Director de la manufacture de Sevres Ignacio y yo para el Lunes Ignacio á escrito una carta citandole para vernos, seá en Sevres ó en Paris, conque, el Lunes despues de la conferencia, te escribiré el resultado enseguida.

No escrito nada porque nada sabia de este asunto

Ignacio recibio la caveza esmaltada y me dijo tuvo que pagar 25 francos de gasto y escribio otra carta para Desvalieres, haciendole entrega de ella.

Saglio me dijo Ignacio esta en Roma por un mes, y este es el que abló con Monsieur Bursua director de Sevres de mi entrada, y el que ha hecho que ablara con Ignacio el Lunes: por otra parte Ignacio dice ha ablado á un señor muy influyente que tambien á influido mucho.

Como es un hecho como creo mi entrada tengo un medio diariamente de aprender y de travajar de verdad tanto en quimica y en pintura de porcelana, que nunca he hecho, tendré que comprar libros de quimica, y por eso he rreservado dinero pues si compro los colores y demas utensilios me quedo á la luna de Valencia, pues solo me han remitido el viaje y la mensualidad conque pienso escribir cuando entre en Sevres que me manden para gastos de matriculas y materiales ¿que te parece?

Querida mamá hoy mi santo ó mis cumpleaños, te escribo preguntandote que tal estas pues no medices nada, y sintiendo no poderte abrazar.

Tu Cándida, digote que todo lo que he puesto de modas: es por mi cuenta y razón para que lo sepa Papá que no deve incomodarse que es por contaros lo que veo no porque me lo preguntéis que niquiera lo habeis hecho. Esperanza tienes razón me he reido yo solo de las targetas de la pobre Genara y de Pascuala que las diras que se lo agradezco mucho, y tu Tololita eres cuenta poco, al amigo Fernando lla por fin me mando una tarjeta.

El día de hoy muy triste pues nublado parece que no amanece.

Mis cumpleaños me cahusan tristeza un año mas biejo... y sin una peseta. Ignacio supongo como me ha dicho te escribiria del Greco es un melindroso, el Greco me hace un buen efecto claro que á el tambien se lo hace pero como no es comprado por el pone siempre peros, Dice que le va á poner otro marco mejor para presentarlo enseguida, conque te pondré en marcha de este asunto según valla teniendo noticias y si secobra el dinero yo incluso te mando un parte

No digo mas por hoy que muchos abrazos á la mamalia y muchisimas prosperidades en año venideros desea este que no puede pasarse sin los sullos

Juan (Firmado)

Recuerdos á Nicasi que me manda tambien una postal

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 9

Paris 1-3-911

Querido papá mamá y hermanas: Rendido y de noche escribo esta: trabaje en el Louvré hasta la una, y por la tarde me fuy al Cluni, biendo y estudiando sobre todo las ceramicas; hasta la fecha nada sé de Sevrés, supongo estará al caer de entrar en la fabrica que es lo que deseó por momentos.

Esta mañana hestube en casa de Ignacio el cual hestaba muy enfadado por tu carta; y que el tenia la culpa de meterse en esos lios, yo le calme, y me dijo te mandaria enseguida las tres mil.

Conociendole como le conoces que es el tio (Pone peros) hay que tener paciencia y esperar hasta el fin, que todo llega, pues yo he pasado unos dias de rabia inutiles pues me decia cada cosa; y sin embargo no te escrito nada de ello, pues tenia confianza en el Greco que es muy fino, sin quitarle merito, tenia un poco de retocado pero muy poco, y el con muy buen deseo de meterle ha estado dandole y quitandole con mucho cuidado lo retocado, y quito que se salto enseguida el Grecus con un alfiler, (Y medijo como es tan del Greco no le hace falta la firma siquiera para conocerlo desde mil leguas.

No sé como es ni piensa Ignacio, porque unas ves me hace pensar bien otras mal, pero, en el fondo bien por bien es su lema como en este negocio podía sacar algo trabajo con mucho arte y astucia, si nada hubiese tenido en el negocio, con menos ahincos lo hubiese hecho.

En los restauranes alpelo comprendo muy bien, y todo matematicamente de vevida cerbeza de comida dos platos á la comida y otros dos á la cena, de carne y verdura, sean judias lentejas patatas... y mi correspondiente postre ó queso ó fruta según el apetito que disponga y por la mañana el café ó el chocolate que el mozo me sube todas las mañanas variable.

Anoche cené en casa de Ignacio pues ceno cuando ellos están combidados (Y entonces me dice quieres cenar con los niños ... si quieres é é é) es decir con los niños, y

mejor dicho cenar mierda puñetera, pues yo con 2 pesetas miserables me quedo repleto á tutiplen: esto no quita para que yo cene todas las veces que me conbide ni ponga mala cara (Pues mi lema es no regañar con nadie, y sobretodo estar bien, que de esto algo se puede sacar de este cochino mundo de inmundicie y de horgullo de los que tubieron, talento, suerte, y gramatica parda. (Y digo yo veré las veces que me ha de combidar en alguno de sus conocimientos) El tiempo lo dirá. pues en esto es miserable no quiere que en el mundo sean mas dios del arte que el: que gozo diciendole ¡que pinturas que colosales! ¡eres un coloso! que poco el se preocupa de decir nada: que mezquindades hay en esta corta vida y para luego como digo: Todo se termina.

Un ojo mamá tuve irritado del polvo del confeti de los Boulevares y la simpatica Carmen medio acido borico en agua templada y seme quito.

Los carnabales á qui nada han sido dos ó tres mascarar y los bailes que como no he hestado no se nada

La micarem dicen que salen muchas carrozas y mascarar y es en la semana Santa.

A la Genara muchas gracias por su posta, (y valla cardo) por lo amena. la del musico si se fue su adorado tormento.

Recibi Tolola una postal del Gran Capitan, dime las señas y el apellido para darle las gracias.

Pienso ver la moda de los pantalones pues no lo he visto hasta la fecha: se presentan en las carreras de caballos.

Sin mas por hoy que muchos abrazos y besos a todos de este que no puede pasar sin su compañía

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 10

Paris 2-3-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta, que me hace contestarla Con la carta de tu amigo Richard; me preguntavas si he visto el entierro del ministro de la Guerri, si lo vi, y subido en un carro pues era tal las miles de almas que no se podia ver nada, me costo una pesetita y lo vi admirablemente.

Cuando salga la mufla me diras que tal ha salido, y que efecto de color hacen los panos de San Sebastian.

Mamá esta mañana Ignacio á mandado el dinero á Papá (Conque, alegria estoy) pues supongo es necesario para estos momentos, y que con lo que cobré de San Sebastian para este Año se presenta bien, con que adelante doña Emilia.

Candida los chorizos me los dieron y esta misma tarde he estado merendando un poco, y el otro dia lleve á casa de Arteché dos de ellos, y los hicieron fritos con huebos.

Candida piensas bien del cochino y desagradecido del Gra coloso y fenomeno Pues un dia el y Valentina me preguntarán, vienen tus hermanas á Paris, y yo con tristeza conteste, supongo que no pues los gastos de casa son grandes, pero lo siento pues si ya tuviera y pudiera vender algo; seria para mi una alegria encontrarmelas en Paris. Al decir que no (no pudieron menos, que en sus caras marcarse una alegria y satisfación grande)

Pues si vinieras, nunca soy ... pero deseguro verias muchas porquerias y muchas cosas que yo creo, y en estos momentos soy muy mal pensado, puede ser que me engañara

Esperanza puede que á estas fechas, estes mas contenta con la noticia de las 3000 pesetas, y que con las obras que papá terminará se presenta bien la cosa, con que animo, hay que tener esperanzas en esta vida, porque para cuatro días que uno tiene que vivir hay que pasarlo bien, pues todo llega y yo creo que llegará. Tololita que me cuentas, dile á el melitar que me he comprado una bicicleta super, que el Domingo me di un paseo por el bosque y por los Bulevares, entre automoviles coches y demonios como deve ser las cosas porque yo me he de ir como los demás los domingos de expedicion

Abrazos besos....

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 11

Paris 5-3-911

Queridos papá mamá y hermanas:

Recibi carta del 2 y otra de papá de Madrid supongo que á estas fechas; papa y familia tendras mejor humor, y lo digo por la noticia de las 3000 que es un buen golpecito en estos tiempos de pocas gangas.

Mande á papá el catalogo de las muflas de gas y á vosotras un catalogo de modas, me dirais si la habeis recibido

Hoy Domingo he comido en casa de Arteche y me he dado un paseo en bicicleta con su hijo, biendo todo lo mas elegante de Paris, en coches autos caballos etc... en el vosque.

Supongo papá recibirias una carta de Ignacio, que le escribia el director de Sevres, este retraso me cahusa mucha tristeza pues mi deseo es entrar lo mas pronto posible.

El imbecil de Ignacio me dijo que el hiva á mandar la caja á Desvalieres y resulta que á los dos dias tuve que tomar un coche y entregarsela yo en persona, no estava a sí que bolvere otro dia á ver que tal le parece y decirle lo de las fotografias.

Aller comi con Ignacio y el Pintor Sevillano de los vorrones en su casa

Hoy Lunes de mañana recibo otras cartas vuestras 4 fecha, Candida di á mamá que el hojo está completamente curado y que no se preocupe de la ropa pues todas las semanas la mujer de la fonda me la cose (Los chorizos me los dieron, y tenian un letrero de Candida para mi)

De mi entrada en Sevres, me dijo mil de tonterias Ignacio, que me hicieron pasar un dia de mal humor y de tristeza y que de rabia me salio el fuego por el hojo; pues esta bisto que en este mundo todo lo tiene que hacer el pobre papá pues el nunca remata la suerte.

¿Papa como tienes la obra de San Sebastian? te faltan muchos azulejos que hacer, como ansalido del horno; cuanta tristeza me da no poder estar en esa para travajar y poderte quitar travajo; no puedes figurarte lo que recuerdo, estar á tu lado disputando, pero en el fondo queriendoto lo que mas quiero en este mundo, pues sin ti no me hayo en este mundo miserable de pocas alegrias para nosotros.

Y lo de palencia te falta mucho que yo quisiera estar haciendo la vizcondesa muchas de las cosas que medecias en la anterior da en este lado esmalte en el otro tal cosa siento en el alma no poderte alludar en esas dos obras, pues no puedo menos que al pensarlo, recordar me lo haces tu todo y no tienes un poco de alluda; cuando buelva conqure ganas de travajar; y siempre y sobretodo ahora de recuperar San Juan para nosotros solos, que es lo que me dan monomanias. Mama no creas me hace despreción no porque si me hiciera desprecios con el desprecio contestaria, no es eso, es una poca caballerosidad en el; que siempre le distingue entre todas las personas; y no se como siendo tan caballeria ha tenido tantisima suerte, Y es tan fatuo que el nada mas es sabio,

y nadie en el mundo concive que se dedique al arte pues con su pintura vasta es suficien (Pues es sobre natural) Mamá es lo que no temo morir y por esa causa es lo bueno que tengo que no me sucedera nada de accidente, pues tengo mucha serenidad y calma que es lo unico que con la practica de la vida estoy aprendiendo, pues poco á poco, es preciso tomar toda la familia las cosas mas metodicas, porque á proste nuestro fin es el de todo mortal con que paciencia y esperarque todo llega. Por momento estoy deseando estar con los mios, pues en ausencia se ve lo que es cariño de sus padres y hermanos, pues tengo envidia de no estar entre todos, para disentir y regañar.

Esperanza nada me importa de onores y riquezas pues en mi persona nunca fueron características; pero si deseo muy poco que con muy poco, seré dichoso mas que entre el rebullir de horgullo y grandeza; que no creo me agradarán pues chocarme no me chocaría; que nada me choca en este mundo; sin que tenga el parecer de los mios. Y si existe ese Gran Dios en mi siempre verá Esperancita un buen corazon de nobleza y de cariño cada vez mas grande para la familia padre madre hermanas

Tololita la cuerda del viplano estara en el mueble grande en los cajones ó devajo de vargueño es San Juan si que estara pues alli se quedo, que dice el Sabio pinta enanos en la carta quisiera saber lo que dice

La moda pantalon solo se lo que tu por referencia, dile á Luis que se prepare para cuando valla a ese con la bicicleta hacer expediciones por toda la probincia

Mamá el caso que llegaron las 3000 y lo demas es cuento e e e...

Muchos recuerdos Genara –Musica y á la lindisima polli un abrazo de mi parte.

Muchos abrazos besos y no se que mas cosas de este que hos quiere mas y mas...

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 12

Paris 6-3-911

Querido papá: En este momento me entrega Ignacio esta carta la cual te remito.

Supongo por tu ultima carta habras llegado á esa tambien he tenido un abiso del Credit Liones para la cobranza de la mensualidad, y que por cierto me hacia falta pues tenia solamente 40 francos, solo de trasladarse le cuesta á uno un capital. La casa nada tiene tambien de varata pues són 50 francos mas 15 francos del desalluno (Que el

cochino Ig no me hace ese pequeño favor) mas la ropa que lleván un capital para vivir lo justo.

Dime que tal marchán las obras, si las terminaras pronto y como te salio lo de San Sebastian, de color.

La carta es de Desvallieres, que ire hoy ó mañana á visitarle.

Hoy 7- continuo esta carta y recibo otra de Segovia del Domingo con el recibo del Kce

Me se olvidava Paco Durrio me dio el catálogo de la mufla de Gas que te lo mandaré por correo, sigo sin saber nada de Sevres, y estoy escribiendo en casa de Ignacio, que ha salido, y cuando vuelva hecharé esta por si acaso.

Hoy he comido con Durrio en su casa y me dá muchos recuerdos para todos.

Mi mayor sentimiento es no poder saver, el efecto de las 3000 en casa ha producido, pues yo tengo una satisfación; que dias de duda y de mal humor han sido para mi, y sin envargo, tenia una esperanza colosal que ha resultado

Tres mil pesetas y las de San Sebastian y lo de Palencia y la alluda aunque poca de la clase alpelo alpelo....

Alegria este año tengo.

Que tal Esperanza, si yo vendiera por valor de 700 ó 600 pesetas á Paris Candida y Esperanza y luego.....T

Conque Impaciencia espero lo de Sevres quisiera por momentos y yo creo si entrara de irme á vivir á Sevres ¿opinas así Papá?

Recuerdos Genara y Musica.

y la polli que tal marcha tambien recuerdo de ella, decirselo. Y Fernando se porta en alludar (hasta que venga el sabio no cierro esta).

Me dispongo en este momen marcharme al Louvre á continuar las acuarelas Egizias. Tambien he cobrado hoy la mensualidad 264 francos nose como será 300 francos, no lo comprendo.

Y hasta le fecha no remiten nada para gastos de material.

Mucho me alegra hagas una visita por esta; muchas esperanzas tengo por entrar en Sevres

La exposición que dices de mis obras supongo serán la vista de Segovia el acueducto y el mosaico, ¿en que exposición piensas? en la de Bellas Artes de Industrias.

Mucho siento no poder hacer ventas de mis azulejos de aquí para hacer contribuir á que bieran esta (C). (E)

Sin mas por hoy que muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D.2.13

Paris 9-3-911

Queridos papá mamá y hermanas:

Despues de travajar en mi cuarto; pues los jueves no dejan en el Louvre, con un dia nublado y lloviendo, me se quedan los pies frios; este almediodia he estado, en casa de Ignacio el cual me ha dicho, que había escrito al ministro para mi entrada en Sevres (será verdad) pues yo no le creo nada; de todas las maneras si que deseo de verdad entrar por muchísimas cosas que podria aprender.

Ignacio se prepara dentro de unos días irse á Roma; ahora esta preocupado con el gramófono, que le cuesta ochenta duros, y que Carmen me dijo se lo queria comprar Congosto, pero el no quiere nada mas que la mita (Este Congosto se gasta una cantidad de regalos á los niños y... las cosas que ignoraré) De aviacion no he visto nada hasta la fecha nada mas que glovos en el horizonte á gran distancia. Mamá estoy completamente bien, y eso que no pruevo el agua nada mas que cerveza á todo pasto ¡Y cosa rara hago las deposiciones matematicamente todas las mañanitas.

Lo que si es caso, el planchado y el lavado, todas las semanas sube á 1,85 pst. aproximadamente.

Comer varía entre 2 pestas la comida ó 1,50, y se come bien.

Pronto tendre que dar á hechar medias suelas á las votas, pues con tanto andar se desgasta las suelas. Las camisas que me lleve las he guardado pues no estan decente, y me he comprado otras y á si ire poco á poco D<sup>a</sup> Emilia.

Candida estoy biendote guardar las 3000 y pico; y sufrir como se van las pesetas tras pesetas del gasto de la vida; que es cara ¿y los huevos estan caros? sigues no comiendoles.

Esperanza di á mamá no tenga cuidado con la bicicleta, pues yo siempre soy prudente y tengo mucha vista

Cuando paso por las Iglesias de Paris, recuerdo de Esperanza, y sobre todo de, el otro dia que pasé por una Española, y pienso á las francesas las hacia falta un poco de religión, y por otro lado á las doce y á las siete de la tarde, veo por miles de salir de trabajar con una velocidad solas por todos los sitios, subirse a los tranbias. Y yo creo que la mujer francesa vale mas que el hombre como trabajadora, y por eso es tan libre; porque gana muchas veces mas que el hombre; y en conversaciones que he tenido dicen que el hombre al contrario es un vago.

Tololita escribi al militar una postal, que te haces; hoy me ha enseñado Valentina un collar de perlas que han regalado á Lucia una señora que Ignacio la hizo un retrato, su valor 3000 y pico, toma suerte.

Sin mas que me hielo hasta otra.

Supongo recibiriais, un figurin, y papa un catalogo.

Muchos abrazos á la familia y muchos recuerdos Genara Musica Pollí

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 14

Paris 10-3-911

Querido papa: En este momento he hestado, en casa de Ignacio; el cual ha recibido una carta del director de Sevres, en que le cita para el Lunes, para que precise lo que quiero hacer en Sevres, pues el ministro que Ignacio recomendo hace que entre en Sevres; antes de lo que yo creia.

No se que resultara de la conferencia del Lunes; pero enseguida, que salta te escribiré.

Yo le dije á Ignacio, que todo lo que pueda buena mente en todos los sitios, pero si no sobre todo en el decorado de la porcelana vajo baño que es lo que mas me interesa y las clases que existan.

En fin si tu me puedes escribir á buelta de correo lo haces con un poco de plan que tu me indiques siempre será mejor que nadie.

Con que me voy al museo y quiero que esta llegue lo mas antes posible.

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

recibi hoy carta tuya del 5.

Tengo mucha alegría hoy

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 15

Paris – Sabado -11-3-911

Queridos papá mamá y hermanas: He estado en casa de Ignacio, y ha recibido otra carta del director de Sevres; que le dice que para el Miercoles ó el Jubes, cualquier de estos dos días, para ablar del asunto de mi entrada.

Pero Ignacio por cochina coincidencia, se tiene que marchar el mismo Miercoles, por lo cual me hace un gran trastorno, me propone que va ablar á Congosto para que me acompañe, pero será casi seguro que no pueda, yo he pensado ablar al hijo de Arteché esta misma tarde para si puede en tal caso de interprete.

Dice Ignacio que le dice, el director de Sevres que en las clases no pueden entrar los extrangeros y que yo especifique lo que quiero hacer punto por punto; me pone de un mal humor el modo de expresarse; pues creo esta es su costumbre en todo; por otra parte a escrito otra carta al director y me ha dicho que diga que quiero hacer lo que tu hacias estar en los talleres y si puedo practicar en la porcelana: sea lo que sea, te lo comunicare enseguida.

Lo que mas mal humor me pone el que la cochina coincidencia, tenga que andar de mal humor; el no poderse entender

Tengo esperanzas de todos modos de entrar en la fabrica y con la amistad de tu compañero de Sevres colarme poco á poco en todo.

Sin mas por hoy

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

Espero tu carta

con instrucciones.

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 16

Paris – 14-3-911

Querido papá mamá y hermanas: Como te escribi en la anterior cené en casa de Ignacio, y me dijo que mañana por la mañana retrasaria el viaje para ir con migo en casa del director de Sevres; lo cual me satisface para el buen resultado final, de mi proxima entrada en Sevres.

Recibio Ignacio tu parte que fue para mi de un efecto sorprendente, y de golpe de abidad; para que destrulla tanto puntos y comas de planes

En este momento recibo carta tuya con la noticia de la salida de la mufla soverbia lo que me causo una alegria tremenda pero muy contento para todo el dia por ser tan grande y buena la ornada.

Cuanto salga de la conferencia escribire resultado que creo sera bueno (de la entrada en Sevres)

Me marchó al Louvre hasta otra y muy contento por lo del horno.

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

¿Cuántos azulejos te falta para acabar lo de San Sebastian?

¿Qué efecto hace la Vizcondesa y las dos señoras? de paños alajas de blancos y carnes de dichas señoras.

Salio toda la composicion central en dicha mufla, o solo parte.

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 17

Paris – 15-3-911

Queridos papá mamá y hermanas: De buelta de la conferencia con Ignacio; fue la cita en la rue de Rivoli, en el deposito de los objetos de Sevres: Comenzo el director por decir que existian dos clases una practica y otra teorica; en la cual no podian entrar los extrangeros; de estas clases pasaban á los talleres á trabajar; y que en los talleres no es tampoco permitido entrar á los extrangeros; pero si queria bisitar la fabrica se me

dejaría dos ó tres veces y podría acompañarme tu amigo Richare; si el no tenía inconveniente.

Que se me concedía asistir por dos meses en el Laboratorio ó Gabinete de ensallos. Y que nunca fueron admitidos extranjeros en los talleres pero esto no quita para que los artistas de Sevres enseñaran por fuera de la fabrica á discipulos la enseñanza de la porcelana. Pero que nunca jamas entraron en los talleres, pues cada artista tiene su procedimiento, y dice que no le agradaría que aprendieran sin su consentimiento.

En fin que á mi me tiene sin cuidado, pues mejor cerámico que tu no lo hay. ¡Mejor en el mundo como artista! y como la biblia sabiendo por cien veces todo juntos los de Sevres; por lo cual no me apena.

Cuando pase algun mes mas iré á los ensallos y si veo que es filfa para ellos, un dia de estos bisitaré á tu amigo Richare, para tener una conferencia con el.

Ignacio se marcha hoy á las siete de la tarde, me ha entregado 64 francos dice de tu escritura los cuales guardaré o remitire como quieras, y sino sera mejor que los guarde para cuando vengas.

Estuve en el consulado para recoger el certificado de mi pensión; para entregarlo á Madrid con estas dos cosas el dia sin hacer nada continuaré mis acuarelas, y comenzare á pintar el plato grande. Que no embidio lo que sé de cerámica, á nadie, pues esto medá mas ganas de trabajar al volber á esa, que como dices teniendo un horno que suva á mucha temperatura y una buena materia y con lo artista que eres, haces mas porcelana que todos los artifices de Sevres juntos con tanta.....

Espero ordenes y ideas tullas que las considero como, sentencias de sabios que para mi las encuentro.

Otro parecer para pedir dinero de mi pensión del capitulo: matriculas y materiales, en que forma la hago.

En este momento me dispongo despedir á Ignacio.

Te falta mucho de lo de San Sebastián y cuando piensa acavar y la otra obra de Palencia son muchos azulejos y dime si gusta el prolecto.

Con muchos abrazos á todos de este que se acuerda mucho

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 18

Paris 17-3-911 Son las 7 ½ de la noche.

Queridos papá mama y hermanas: Recibi hoy cartas vuestras; contesto esta debuelta del Louvre; mucho me alegra salga bien toda la obra y que acabes para que descanses un poco.

Supongo recibirías carta de Ignacio contandote toda la conferencia con el director de Sevres; salio el mismo dia para Roma.

La primera acuarela que hecho si quieres de la remito, pero yo temo no se fuera á perder; por ser un facsimil pues en la primera he hestado torpe y es hija de un estudio conzienzudo.

La segunda ó sean los guerreros estoy mas suelto y sera mas acuarela pues el león es un guas patinado completamente facsimil pues el bedel me decia tiene relieve.

Hacen unos dias de niebes aguas aires y frio, hoy tiende á mejorar.

Supongo en esa lo hará tambien malo y por eso mamá estara un poco mala.

Dicen por aqui que no es nada y que variando de aire se tequitara por completo; y con lo de Madrid suponte sequitara completamente.

Candidilla cuando recuerdo cuanto tengo que cepillarme la ropa de ti tienes mucha razón en lo que medices de la clase de papá la miseria que le dán, pero hay que tener paciencia pues todo no se hace, de una vez, y digo esto porque á otros presupuestos pueden aumentarle el sueldo á si consecutivamente y llegar un dia que papá se encuentre con una cosa segura y tener para el dia de mañana.

Pues teniendo abilidad puede dar pocas clases, y como hay profesores cargarselo y de enseñar cuatro manipulaciones tontas, pues quien quiera aprender tiene que practicarlo y el parcticarlo es arina de otro costal (Es el hueso de la ceramica) Como papa es duro en la materia lo hará bien, pero yo creo nunca perder lo que tanto costo conseguirlo, y solo machacar y algo se conseguira, pues con la bacaciones se pasa la mita del curso.

Esperanza cada vez ensanchando los Magasines que riqueza de Paris en comercios es colosal por todas partes, este año por sombreros tricornios.

Tolola tu nada nada...

Me largo á casa de Frederic á cenar.

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

Ignacio me dejó un periodico con un fabricante de loza que te ablo que vendia mucho; te lo remitire mañana por el correo recibi el catalogo de Paco.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 19

Paris 20-3-911 Noche.

Queridos papá mamá y hermanas: Hoy recibi carta protocolo de papá; continuo bien, pues mi tema es no tomar las cosas con velocidad del rallo pues la vida boy tomandola poco á poco filosoficamente; para que alterarse ;no es tonteria, todo llegará! lo que sea posible será, lo que es incompatible mas imposible será.

Ignacio continua en Roma, y su señora y los niños y la Carmen salen el Miercoles para Roma tambien (Cada vez me es mas simpatica la grandisima chata fea: por la otra punta.

Continuo la serie acuarelas y mis nerbios, nunca fueron dispuestos para las grandes velocidades, lo cual siento en el alma, pues quisiera correr y lo hago peor; lo cual me trae á mal traer; Condiciones quisiera tener como tu, pero arto dolor tengo en reconocerlo, que embidio tu actibidad; y que la serie de cosas que en la carta me pones producen en mi mente una sincesar de cabilaciones, que hacen en mi una tristeza, en lo mas intenso de mi cerebro, muchos ratos de mibida pienso en ello, pero hoy es el dia mas triste, no puedo remediarlo soy como soy, hasta la sepultura, mi carácter no es el tuyo; no sé lo que será pero no lo puedo remediar yo no puedo hacer muchas cosas á la vez.

Trabajar trabajo todos los días pues sino lo hiciera pero mucha tristeza me causaría; conforme con lo que hago no lo estoy, pues jamas de la bida me conformo con lo que hago, porque creo siempre no esta terminado y dibujando.

Enfin, pasemos á otro tema mucho me alegraria, binieras pues bien sabes que sin ti no puedo pararme mucho tiempo: (por fortuna ó no). Es lo cierto que sinti; todo no tiene bida, me falta algo por decir á si la electricidad que reanima.

Poco á poco haré todo lo de la carta; pues no por tirar demasiado, todo se arregla.

Mamá recuerdo mucho, sobre todo en casa de Arteche, pues su mujer, siempre esta cocinando, porque las criadas de Paris son imposibles y ella lo hace todo, cené y comí el Domingo en su casa, el Sabado en casa del frances casado, con la española; tambien por mediacion de Arteche he conocido á un Sr. de madrid Estrangero casado con una madrileña; que ha venido á comprar un automobil, y que el Domingo me combido en compañía del hijo de Arteche á Olimpia y al Cabaré y me dijo que el biernes que fuera con el en automobil.

Contraste con la familia, ¡invita á uno! ni á espectaculos ni á nada.

(La rebista esa de ceramica) la Balentina me la ha dado para que le heche en correos (Para no poner ella sellos) Y eso que Ignacio dijo que el la mandava. Mañana te la remito por correo.

Candida Esperanza y Tolola. El matrimonio á quí casi imposible son mas interesados los Franceses por la pesetas que los Españoles.

Conversaciones que he ohido á las mujeres españolas.

Tengo mucho sueño, osea una perra me voy a la cama á las 10 de la noche.

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 20

Paris 23-3-911

Querido papá mamá y hermanas: Hoy Jueves dia de la mi-caréme me dispongo salir con el hijo de Arteche y el amigo frances á ver las carrozas.

La Valentina ha aplazado el biaje hasta el Sabado, va con la mis y los dos pequeños. (Poco la veo pero ese poco, mese atrabiesa) Siempre esta de juerga, pues en su casa no para un segundo, el otro dia cené en casa de Durrio.

En la semana que viene estoy por ver a Breval; estoy casi decidido y continuaré las visitas, pero el tiempo se pasa en ir y venir.

De espectaculos pico de cuanto en cuanto; pero todabia no me he atrebido con el jenero grande, pues son caros los espectaculos (Excuso deciros que por una butaca en

los cinés 2 F<sup>a</sup>, es el colmo, estuve solo en el Moulin-Rouge (Que cantidad de mujeres y que cuadros vivos.

La otra noche con el hijo de Arteche y el Frances en un varietes, yo solo alrededor de mis varrios en algunos cines, y otros espectaculos de varietes y circo.

Pero todo es un rovo, porque le enseñan á uno la butaca, propina, por comprar el programa dinero, y nosolo esa propina al del programa, si uno quiere dejar el gaban dinero, y propina á la encargada de recojerlo y asi consecutivamente, siesto no es rovar.

Continuo mis trabajos en el Louvre, mis comidas alpelo me entiendo como un Frances.

Los domingos son lo mejor que paso, con la familia Arteche, pues la madre me trata como si fuera un hijo, esto si que es portarse con uno.

No puedes figurarte los deseos que tengo que buelvas para recorrer juntos todo Paris D<sup>a</sup> Furrufñas, cuanto te hecho de menos, y nodigo si bienen esa niñas, me comprometo enseñarlas todos los magazines y verlas desmallarse de cansancio de ver tanta cosas y de decir de ganas de no comprar nada.

Si en efecto bienes á Valentina lada colico ese día pues siempre me pregunta bienén, bien tu padre.

Contaros los detalles es imposible contra mi modo de ser de todas las cosa que veo.....

Supongo pronto, comenzará en esa el buen tiempo á qui muy bien de temperatura, solo de cuanto en cuanto chaparoncitos.

Con muchos abrazos á todos. Juan (Firmado)

Poco á poco me compro camisas y ropa interior

que te parece

Doña Emilia

te abraza Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 21

Paris 25-3-911

Queridos papá mamá y hermanas: Recibi hoy carta de papá del 23 y otra de C.E. y T. De buelta del Louvre contesto ¡no podeis figurarse el biento frio y nieve de hoy;

contraste con el día de la mi-caréme que hizo calor; que cosa tan poco grandiosa, yo me figuraba que sería otra cosa, carrozas que no son nada de extraordinarias, y en los boulevard mucho confeti y mucho varvaro, y no van personas decentes. Este es el carnabal de Paris.

Lo que si vi pasar por los Boulevards, es un viplano á una altura grande y con una velocidad colosal, y despues un glovo dirigible que me digeron era el Torres Quevedo, para España. lo mejor que me impresiono del carnabal.

Esta mañana despedi á Valentina, que partia para Roma con sus hijos y la Carmen.

Anoche cené en cada de Frederic estava Clará y estuve conversando.

Mañana Domingo combidado á comer en casa de Arteche, donde como de butén.

Lo principal que me interesa es la mufla como ha salido ahunque será como la anterior de resultados buenos.

Mucho me alegro de la exposicion pues siempre es bueno que tu nombre suba mas y mas, que es lo que combiene á ti, familia, y á mi sobretodo; encuentro muy bien que presentes la vista y no digo nada del mosaico con el caracter que tiene, mejor que todas las porcelanas amaneradas de Sevres.

El día que te confirmen la obra de la guirnalda ese es el día mas grande para mi, pues son algunas pesetas y si mucho fuera el trabajo yo me decidia a trabajar en ella para hacer cuartos que es lo principal. Recuperar á San Juan que es mi constante anelo, y tener el porvenir mas claro. ----- Pst

Todas las obras que te confirmen ponme al tanto pues es para mi un alegrón.

No reniegues de la catedra pues si no creés sacar partido, mandalo á freir esparragos, pero si crees que algo se puede sacar en limpio, duro á la mina, que minando se llega, y tu mucho ablar, y hacer lo que tu sabes de mundo, pero nunca, hasta el fin.

Mucho me alegraría la marcha á Madrid, pues mucha tristeza me causa que no puedan venir á Paris; comprendo lo caro que es ponerse en mobimiento pero en Madrid, no creo haya otro en el mundo (Según las chicas de Arteche).

Toda la ceramica que el Sr ese hace, según conversaciones son simples imitaciones de lo Arave, Persa,.... no he visto nada pero lo veré.

Candida Esparanza Tolola, muchas ganas tengo de veros y no digo á D<sup>a</sup> Emilia que mucho me alegro tenga tan buen apetito.

Las faldas siguen estrechas pero no muy estrechas, mandare figurines, que son baratos 50 centimos y 1 peseta que me importa. Estoy por escribir á Luis una postal preguntando por su salud.

Mucho siento lo de Pollita; ¡es tan nerbiosa! la indina.

Con muchos abrazaos á todos

Juan (Firmado)

La Valentina (Segun Frases de Carmén, es el disloque de gastos que ha hecho de compras y demas extraordinarios) Para viaje y lujo una vicoca es la Señora.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 22

Paris -27-3-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi Cartas el domingo de papá y de Candida con la muestra de tela; Contesto á mamá sus preguntas; que la tristeza que tengo, es natural de cuanto en cuanto me produce debido á encontrarme solo algunos ratos; no es por la escasez de mi pensión, pues como yo no soy vicioso me llega para comer comprar algunas cosillas y de ir en cuanto en cuanto á algun expectaculo, que de ninguna de las maneras quiero, un centimo; pues en vez de causarme alegria, me causaria tristeza, y todo lo que fuera á ver con ese dinero no me satisfacera. Y que tengo unas ganas de verla para abrazarla muy fuerte mente.

Supongo la mufla habra salido bien. El Domingo lo pasé en casa de Arteché cené y comi y hizo un dia nevando y un viento muy frio, continua hoy el mal tiempo, muy triston.

Mis fondos són hasta la presente en 27 de Marzo 149 Fr.

Todo el dia he estado dibujando en mi cuarto y he hechado lumbré y escribo esta á la nochecido, con un poco de dolor de cabeza, que se me quitará tomando un poco el fresco en la calle.

C.E.T. corre prisa los dos metros de tela, porque á si lo haria con Carmén á la buelta de Roma, ó sino mejor con el amigo frances iré.

Deseo por momentos vuelva el buen tiempo, pues es muy triste Paris nevando.

Con la mufla que te sale solo te faltan lla muy pocos azulejos para terminar lo de San Sebastian menuda jupa te has dado, lo siento no poderte alludar, cada vez mas.

Di á Fernando que le escribiré.

Y la pollita que tal sigue Y la Genara y la musica recuerdos.

Que pensais hacer de Madrid, te obligan fijar la residencia. Esto no te ponga de mal humor por dos lados uno que tu ganaras mucho y otro que las pobres chicas gozaran un poco de la vida, pues su hora de una pequeña libertad las llega (Pues como comprenderas es un pozo para la juventud, y sobre todo para la que no es melitara.

Termino esta sin luz, pues tengo que comprar hoy petrolio

Hasta otra muchos abrazos y besos de este que no puede pasar sin veros

Juan (Firmado)

en este momento me vuelvo loco buscando el trozo de tela y no lo encuentro, maldita sea.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 23

Paris 31-3-911

Querido papá mamá y hermanas: Supongo recibiriais una postal; pues no he escrito antes; por estar combidado el viernes en casa del amigo frances y el miercoles en casa de Arteche.

Mucha alegria tengo por los resultados de la mufla, pues eso acarrea dinero para casa, que es lo primero y principal de todas las cosas.

Ignacio y familia continuan en Roma y no se noticias de ellos. Me encuentre en el Museo Guimet á Zarraguita, que me saluda muy fino y amable y me dio muchos recuerdos para todos y que se marchaba á roma.

El amigo frances me á hecho socio por 5 pst de esta sociedad (LIGUE NATIONALE AÉRIENNE Paris 27 Rue de ROME Juan Zuloaga NOMRE ADHÉRENT 1911); por la cual puedo entrar á ver todas experiencias de Glovos dirigibles aeroplanos sin pagar un centimo, mas con su amistad entro en los teatros en la mitad de los precios, y es un agente para comprarme ropa, es el que salio fiador por mi vicileta.

Es el que va á buscar la tela buestra (En que deposito lo compro Ignacio: es rigurosamente que sea del mismo color, porque siempre es dificil encontrarlo completamente igual. Lo embio por poli postal (Mandarme las señas á que comisionista) Hoy remito un figurin de miroir des modes es un numero que me gusta.

El tiempo parece tiende á mejorar lo cual me agrada.

Doña Emilia que tal tengo ganas de verla para darla muchos abrazos

Candida administradora de la casa Zuloaga-Estringana, tiene Vd mejor genio, Esperanza la pequeña Tolola la parca escribe poco y la pollina sigue bien. (Genara-Musica recuerdos) Si teneis fondos y quereis que os compre unos sombreros, me atrevo (Y lo que siento es no poder comprarselos yo por mi cuenta).

En casa de Arteche hice conocimiento con un marque joven, que dice que estuvo contigo en el casino Madrid y con Palacios ablava de ti muy bien y es muy simpatico.

Hoy 31 Marzo por la mañana no recibo noticias buestras

Me dispongo ir al Louvre hasta otra

Muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 24

Paris 4-4-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi cartas D<sup>n</sup> Daniel Candida Esperanza no escrito antes por estar combidado el Sabado á cenar en casa Arteche.

Comi el Domingo y cene como lo decia en casa de la S<sup>ra</sup> Venet una española que tiene una hija casada con un frances, combidarón á unas señoritas Bilbainas con mucha guita y estuve bailando con una de ellas, que me hice amigo.

Hoy Lunes en la exposición Marin que se ha abierto en la Boulevarda Malesherbes 43 y el hombre esta muy mal de dinero y no sé como saldrá me da lastima.

Tambien he visto hoy á Paquito el cual esta haciendo un horno de su imbención, y que espera los ensallos ceramicos veremos los resultados, si son buenos coceré algun azulejo hecho por mi.

Hoy como Lunes no dejan trabajar en el Louvre y he dibujado en casa, el tiempo nebando y muy frio.

Despues de ver la exposicion entré en la Madalena, y vi á un predicador francés y un poco el organo, á esto se presento el vastonero diciendo quien quiere dar una limosna y detrás un cura con una volsa despues una señora muy fina y elegante pidiendo, tuve naturalmente que dar algunas perrillas.

De Ignacio nada sé ni saben las criadas de su buelta á esta.

El sabado en el Louvre descubri 7 ó 8 salas de ceramica china, que cosas tan colosales, álado de la sala de la reproducciones de yeso.

Mama continuo bien de pantalones y de mas pues soy cuidadoso y prebenido, la señora de Arteché me dijo que cuanto los pantalones se rozarán que ella me los compondria y todo lo que quisiera; estoy esperando la contestación de cómo hos embio las telas para mandaroslas.

Supongo recibiras Candida un figurin (mucho he sentido la muerte de la gatita un ser viviente nocturno de San Juan y distraccion de nosotros, sobre todo papá y mia.

Estoy deseando papá termines las obras para verte por estos paises y tener el gusto de recorrer con tu aconstrumbrada fibrá y buen sentido artistico lo decible (cuanto siento no pasar los cumpleaños con vosotros este año por todos los motivos por ser mejor quel otro y por dar al Sr furruiñas muchos abrazos (pues es el Sr al que tanto quiero, que lo siento en el alma), ¿tu mamá no es tu cumple años antes, unos dias que papá, sino mal recuerdo.

Porque quisiera dedicarte en tal caso una postal á ti sola D<sup>oña</sup> Furunas segunda, y escuso decirte lo que te sequiere y las ganas con que te daria de abrazos.

Sin mas que abrazos á la familia gruñe gruñe

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 25

Paris 7-4-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi cartas fechas 2 – y 5. Contra costumbre no he contestado á la primera; debido en parte al frio horroroso, pues ha nebado, y hace un aire norte que se chupa uno los dedos, mucho mas frio que cuanto llegamos papá y yo á esta, excuso decirte lo que será no lo comprendo.

Mucho me alegra hallas terminado lo de San Sebastian. Estuve en el salón de los Humoristas con el conde que me imbito, ni fá ni fu todo sin gracia y mucho muy grosero como todo lo frances. No he asistido al circulo de aviación por el mal tiempo, es decir quien se arriesga hacer pruebas.

Querida mamá cuanto siendo no haber recordado del todo de tu santo, pero como vera en la carta anterior, sique recordava de algo, como siempre se han celebrado el de papá y el tullo juntos; y siempre todos los santos tienen octava; (Siento no poderte abrazar, que esta es la mejor felicitación que te daría) Conque á cumplir muchos en compañía de toda la familia, con mucha salud, que es la mayor riqueza de este mundo, y que Dios quiera que en años venideros, prosperemos mas y mas, hasta un limite; que sea para satisfacción de toda la familia furriñas (Que es lo que deseo para gozar de esta corta y misera vida) y tu mi amigo Daniel cuanto tambien siento no poderte abrazar en tus 59 años; pues cada dia y cada año que pasán mas són los carinos que siento por los dos furrunitas y mas se hace estimar en la ausencia (Pues siempre no podre separarme de mis queridos padres, á los cuales cada vez que los años avanzan, mas profundos són mis afectos y mas profundos son mis pesares de no poder proporcionales muchos placeres; pues uno es hoy por hoy muy poco. (Lo cual me causan tristezas) Sigamos que lo paseis bien juntos el dia de papá, que no resulten disputas y monomanias como un año que recuerdo camino á la.....

Pues yo cuando vuelva, me vereis he cambiado y seré el consolador de no discutir ni enfadarse por cosas valadies.

Con que Daniel Emilia Felicidas mil y muchos abrazos y muchos besos.

Y para C E y T tambien muchos abrazos y que me conteis como pasaistes el dia de D<sup>n</sup> Daniel, para figurarmelo como si yo estuviera hasta otra

Salud

Felicidades

Deseando de veros

Juan (Firmado)

Un escultor de Salamanca me pregunta que cuato se cierra la exposición de Artes Decoratibas de Madrid.

Paris 13-4-911

Queridos padres y hermanas: Recibi Cartas, que me alegraron Ila que no he podido pasarlo entre la familia que es lo que mas, se estima en este mundo.

Escribo esta en un café alado del Consulado, pues he recibido una carta de Congosto; que me presentara inmediatamente; mucha alegria me ha causado, pues soy admitido en Sevres 3 meses.

Me entregó una carta del Embajador comunicadoselo á Congosto y mediijo que fuera á dar las gracias personalmente (cuanto estuviera bueno).

Modo de hacer la marcha y consultas con furriñas; yo mañana voy á Sevres me presento á tu amigo Richare este me presentara á la Secretaria, despues de la conferencia, deduciré las hora que puedo estar trabajando, si me son compatibles con París, continuo donde estoy si se me hace imposible, me traslado á Sevres, y digo esto por que siempre será mejor el trato o roce entre los ceramicos. (Por otra parte, me choca la insistencia tambien de Congosto de que viva en Sevres) con la misma opinión de Valentina y Ignacio.

que tres indibiduos y una persona sola. Tambien me dijo Congosto que Ignacio no buelve hasta el 16 de este mes.

Me diras como salen la obra lo de Palencia y el friso renacimiento; que serán de unos resultados furruniñes extraordinarios.

Mamá estoy muy contento con lo de Sevres, pues me da 3 meses de alicientes ceramicos, y trato con los del oficio, que algo hará en mis estudios.

Mucho es mi contento tambien por el resultado de la obra de San Sebastian y el fin que son las 5000...

Candida hestuve en La Galeria la Fallette, no encontré la tela, pues unas són mas azules claras, otras mas azules de diferentes colores, me dijeron que si habia sido comprada hace mucho tiempo, pues los tintes son dificiles de hacer iguales, esto no quita que recorra todos los magazines.

Espero que con Carmen á su llegada lo encontremos en algun sitio.

Menudo menu me gastais ni las vodas de Camacho.

El Gran Fernando hizo los onores, á la familia recuerdos.

El tiempo hoy colosal de hermoso, Ila era tiempo que lo hiciera.

El resultado de mi conferencia en Sevrés lo escribire enseguida. De comenzar en Sevrés enseguida y pasada la Semana Santa. Que por cierto en Paris no existe.

Sin mas que miles de abrazos á la familia y que desea veros

Juan (Firmado)

Recuerdos Nicasio Genara Musica y Polli

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 27

Paris 17-4-911

Querido papá mamá y hermanas: De buelta de Fontainebleau, me encuentro esta postal que te la copio para que ábuelta de correo me mandes un vorrador bien contestado punto por punto. Dice

Sr. D. J.Z Muy Sr mio: me permito rogarle tenga la bondad de enviar á esta secretaria los “Programes des cours” de los Centros de Estudios á que V. asista

Rubén Danda Vaz (Firmado)

como tu tienes don del mundo todo esto melo resuelbes, dictandome una carta; mucho me extraña, que medigan lo de los cursos (Y recuerdo que pusimos en la solicitud que asistiria), pero se puede contestar que voy a estudiar en Sevres enfin lo deajo á tu modo de expresarte; que será mucho mas profundo.

El Domingo estube en Fontainebleau en su palacio el los jardines, visite entre tropel de jentes el palacio, don existen muebles tapices cuadros y demas cosas muy interesantes, compre postales.

El marte marchó á Sevres para dejar arreglado lo de las clases, y te contestaré enseguida la conferencia.

Conoces tu al que firma la tarjeta (el fagsimil es) Rubén Danda Vaz.

Tengo dibujado el plato grande, con la vista de la catedral, que hace muy bien; y que con la combinacion de Sevres creo podré cocerlo en casa de tu amigo Milet.

El tiempo soberbio; has acabado lo de Palencia; deseo por momentos puedas verme, pues no puedes figurarte lo que me alegraria.

Quetal por esas tierras hace bueno D<sup>a</sup> Emilia, que tal Candida Esperanza y Tolola.

Mucho sueño tengo pues escribo esta despues de visitar Fontainebleau.

Muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 28

Miercoles 19-4-911

Querido papá mamá y hermanas: El martes fui á Sevrés por la mañana, y con Richar en su taller; fuimos á la administración para ver al director, el cual no fué ni por la tarde, el buen Risar me acompañó por la tarde por el bosque de St Cloud: Hoy he ido también á Sevrés, y con Richar otra vez á la administración y hemos hablado con el 2º administrador, el amigo Richar comenzó diciendo que podría entrar en todos los talleres; puesto que tú así lo habías hecho; pero el administrador le atajó diciendo que se me había concedido 3 meses para el Laboratorio y que en los talleres de los pintores trabajaban á estajo; es decir miles de tonterías por el estilo.

Luego al salir le llamarón á Richar á solas; y me dijo que había pintores de Limoges que no les dejaban entrar en Sevrés y el hombre completamente cambiado de opinión diciendo que, ahora era imposible estudiar y entrar por los talleres; Luego continuamos hasta el laboratorio, y me dijeron que fuera el Lunes á las 3 de la tarde. (En el taller de Risar, que es el único que he parado hace la pintura sobre porcelana, de platos con pajaritos de un amanerado colosal). El Lunes mientras hacía tiempo, para esperar, me metí como desconocido entre la gente lo poco que enseñan de la fábrica (sin decirselo á Richar) pues bien hoy es lo mismo que el pobre Richar con miedo me ha enseñado) No por culpa de él; pues es un buen hombre y con ganas de hacer todo lo posible (es decir que se ha portado muy bien conmigo).

Yo te contaré lo del laboratorio del Lunes de la semana que viene.

De todo esto saco una consecuencia que no quieren desagradar á las buenas recomendaciones, sino me hubieran dicho que no en resumen, pues no comprendo tanta tontería, y tanta mierda hablando mal y pronto.

Te contaré toda la marcha según vaya entrando en el laboratorio. (El amigo Richar me presentó varios pintores de Sevres, muy simpáticos, siempre el hombre con muy buen deseo) Recibí el dinero y también tu carta con la combinación del decorado de bajillas que me parece muy práctico y estando en Madrid te saldrán muchas de esas combinaciones, El lunes cené y comí en casa de Artheche y del amigo francés.

Has acabado lo de Palencia, y cuanto vas á comenzar la otra obra cuánto piensas cobrar la de San Sebastian, y cuanto piensas venir á esta pues mucho me alegraría.

El tiempo en esta muy variable. Con los días de fiestas, y con el ir y venir de Sevrés, se pasa el tiempo, que es un gusto, y de trasladarse idem.

Las muchachas de Arteché, me han preguntado si sabeis o conoceis un Elorriaga que es abogado ó no estoy seguro, y si se llama Luis ó no, con una mucha amiga de ellas, y ricas, dice que Elorriaga es pariente del conde de San Luis, Dame dados.

Muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

me han dado una imbitacion para visitar Societe de Artistas Independientes; que han hecho un gran barracon

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 29

Paris 22-4-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta borrador que me alegró por lo bien especificada, y enseguida mandé una copia á la junta.

Hoy he estado en Versailles con un amigo de Irún, he visitado todo el Palacio y el Trianos con un tiempo esplendido.

Este amigo me presento el otro día al padre Barrená cura administrador de la marquesa de Iturbe; y me tomo cariño, y me dijo que si quisiera alguna recomendación que me serviria para lo que haria con gusto y me apunto en un libro mis señas.

Esta conferencia fue en el palacio de la marquesa, dijo que conocia á tu hermano Eusebio y a tu tio fraile, que le ablé este individuo ha dado y da dinero á los Españoles, pues me enseñó en un libro á los que alludaba para sus carreras, es un cura que instuido, pues me dio consejos muy practicos sobre lo de Sevres.

Entre uno de ellos, el que me gusto fue este, captese Vd las simpatias del personal de Sevres á los de Napoleón de cuanto en cuanto como un coloso y entonces son buenos amigos y conseguira Vd mucho, pues asi las cosas que cuestan conseguirse se toman con mas cariño, que las que se consiguen sin trabajo.

Hoy he hestado en Casa de Frederic con Durrio y comparsa el exito de Ignacio les pica.

El otro dia hestube en la apertura del Salón Barraca de los Artistas Independientes. (Una Barraca digo, pues es de larga de 600 á 700 metros y muy estrecha, cochinamente instalada al otro lado del Sena y enfrente del Gran Palé).

Es cagarse todo lo expuesto, cada disparate de desnudos rojos verdes pintar á mosaico á triangulos á planos á cuvos á la porra es el salón de los locos, ¿Como esta el arte chiflado? no saben como llamar la atención; pienso visitar el otro que cuesta 1 franco y te contaré. Regollos tiene el castillo de Medina y otros pintores españoles que todo lo vi de empujon en empujon, por la cantidad de gentes.

Mucho me alegro termines el mosaico de Palencia ¿Que es lo que harás á continuación? Piensas visitarme pronto pues tengo muchas ganas de verte por aquí.

Cobrastes lo de San Sebastian Ignacio supongo llegará pronto pues hasta la fecha no ha llegado.

Mamá continuo bien; pronto entra el calor y tengo que comprarme ropa interior, que no tengo lo peor es que este mes quedo justo de gastos, sino tienes inconveniente te pido unas pesetas para comprarlo pero muy pocas lo justo para tres mudas que es lo que necesito por lo menos.

Muchos abrazos á todos y deseando de ver á la familia para contarla muchas cosas

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 30

Junta para Ampliación de Estudios é Inestigaciones Cientificas

Plaza de Bilbao 6

Madrid

Sr. D.

Muy señores míos: en contestación á su postal tengo el gusto de comunicar á V que después de deprolijas gestiones he sido recibido 3 meses en la manufactura de Sèvres favor no concedido a ningún extranjero, haber mismo el Sr. embajador de España me lo comunicava cuando recibo su postal.

Durante los meses transcurridos, estudio haciendo acuarelas en los Museos del Louvre Cluny Guimet con el fin de hacer una historia de la Cerámica desde las épocas Griegas Romanas Persas Arabes hasta nuestros tiempos, quedandome tiempo de practicar cerámicas que en distintas industrias tengo la facilidad de terminar.

He visto funcionar hornos de nuevos sistemas con Bruleur = Gazieificateur.

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 31

Paris 27-4-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta del 23- supongo recibirias una postal con el recibo del chek de 300 frc hice efectibas y compre el doble molino donde compramos el plato.

Es decir en casa de Camille Nandot fils C<sup>ie</sup> Suec<sup>ro</sup> 7 Rue des petites Ecuries y tengo en mi poder la factura que importa-

|                                                       |              |
|-------------------------------------------------------|--------------|
| 1 Apparcel 2 brogeer de 35 de diametro monte nouvelle | 210 frc      |
| caja y embalage                                       | <u>12,50</u> |
|                                                       | 222,50       |

Esto me dijeron lo mandarian dentro de 15 ó 20 dias por tener que hacer el aparato para moberlo á mano.

Supongo no querras que sea tambien para si se quiere por volante de correa; que cuesta unos francos mas ¿dimelo porque tengo tiempo para decirlo? Asi que quedarón con mi poder 77,50 francos.

De Sevres continuo los trabajos y esto es lamar de apestoso (Despues de estar en la secretaria dos ó tres dias y con tu buen amigo, me dicen que me presente en el Gabinete de Quimica, vamos tu amigo y yo al susodicho, y el volonio del Quimico me dice que tengo que hacer mil de cosas; salgo con un humor de los mil demonios y tu amigo también, me presento al otro dia en casa de Congosto y me da una carta para el Embajador voy en casa del Embajador, me recibe un conde muy bien, y me dá un documento, que es el permiso de entrar en Sebres firmado

Pour le Ministre et par autorisation le Conseiller d'Eta, Ministre plenipotentiaire, Directer, con una firma que ni el moro muza la entiende.

Me dijo el Conde que no comprendia todas esas embajadas y que presentara el documento y luego lo llevara á la Embajada, con que hoy otra vez á Sevres con el documento y de seguro, me soltaran otras tonterias, y el tiempo se me pasa en ir y venir hasta que me cargue y lo mande hacer pu... y todo para que valla 3 meses y un dia á la semana ó no se si media cada 15 dias.....

Llego Ignacio el cual me dijo el éxito; habia sido colosal y sobre todo el cuadro de la familia, esta noche ceno en su casa y me contará todo, no va á Sevilla porque tiene que hacer muchas cosas en esta

Chicas mucho me alegra que por fin y por fin podais estar un poco en Madrid, pues creo logico que sois jobenes y tengais algun momento de mobimiento en que Doña Emilia, me satisface que Vd tambien se mueba un poquito pues Segovia conocias todos los rincones y resultaba lla monotono, y que va ha ser de la Polli.....

Con que ponerme al tanto de todo y muchos abrazos

Juan (Firmado)

Miss Mary Cameron hace una esposicion 36 cuadros en Paris

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 32

Paris 1-5-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibir carta C y E y hoy de papá; Contento pues las cosas han cambiado, he principiado hoy en Sevres; y muy cariñoso el jefe de la Sala de Quimica, que puedo asistir durante 3 meses mañana y tarde al laboratorio, donde he comenzado por la composición de las pastas de porcelana; hay muflas de Gas de muchas clases y bastantes discipulos, que asisten á las pruebas; me dijo que llebara una blusa (Tolola la tuya).

Esta mañana me he levantado a las 7 de la mañana para ir; tome el tren, (Creo que con asistir por la tarde es suficiente) Compre una obra ceramico Quimico, para estudiar.

Hoy mucho mobimiento de obreros y sobre todo de tropas y policias todo tomado militarmente unos 60000 hombres nada menos.

Mucho me alegro de la Exposición; me pondras al tanto de todo; y de los objetos que remites (como salio el friso renacimiento).

Otro dia escribiré largo pues tengo un sueño que no me puedo tener.

Mamá compre tres pares de mudas interior para el beranó 2 pares de calcetines que poco á poco aumentaré dos camisas de color, un sombrero (y estoy esperando la pension casi cadavérico.

Candida Esperanza Tolola deseando de veros y sobre todo en Madrid para correr unas canas al aire.

Muchos abrazos que me duermo

Juan (Firmado)

Recuerdos Genara Musica

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 33

Paris 4-5-911

Queridos papá mamá y hermanas: Recibi hoy carta familia con quejas, no tiene particularidad por el constante mobimiento que ahora hago todos los dias de hir y venir de Sevres.

Comencé en el Lavoratorio por hacer fundentes, que tu lla me has enseñado y creo que esto no es malo del todo pues veo muflines de ensallos al gas y otros de diferentes modelos de ahire comprimidos aparatos de analisis acidos y muchas otras cosas que con el tiempo hire aprendiendo.

Pienso hir por las mañanas de 9 á 12 del dia que es lo suficiente y por la tarde hacer acuarelas y recorrer museos y demas trabajos.

Mucho me alegro que la familia se decida pasar unos dias en Madrid. Mama Candida Esperanza y Tolola cuato siento no poder hir en compañía buestra.

Papa no me dijiste como sabia la Vizcondesa y las dos figuras, de color y efectos; supongo serán espanpanantes.

Mucho siento no haberte ayudado para la exposicion que de seguro será muy importante me diras la lista de las obras.

Muchas ganas tengo de verte pues no puedes figurarte que no puedo pasarme sin tu compañía, que largos se me hacen los dias, pues creo hace muchos años no te veo D<sup>n</sup> furrñas, con que no puedes figurarte el alegrón que me darias el que me bisitaras.

Comi en casa de Ignacio un dia y me trataron muy bien y cada vez que pasan los dias tengo mas practica con menos que los vea mejor, pues nada absolutamente nada me proporcionarán de distracciones y de lo mas minimo de interes, pues con el dinero que

tiene y lo poco que le costaría traerse á una de las chicas, me hace que seme atrabiese la Valentina y sabio Salomó me dijo que renunciaba de la herencia de su padre lo que le tocaba 4000 pst (otras veces dice 1000) quien le entiende.

En favor de su hermana Dolores.

Mamá me compré unas tres mudas interiores de Chipen Ieren.

Mucho siento no poder estar en Madrid con vosotros.

Abrazos mil que me voy á Sevres

Muchos abrazos a la familia que deseando hestoy de verla

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 34

Paris 9-5-911

Querido papá mamá y hermanas

Recibi carta con la noticia de la salida de la familia el Lunes para Madrid; mucho siento no poder hestar en esa para poderte haber alludado en la exposición, que deseguro ha de resultar muy curiosa, y mucho me alegraré me pongas en datos en que local, y la marcha de la instalación de todas las obras y demas.

Continuo mis ensallos en Sevrés, haciendo fundentes y creo que no es malo del todo.

Ignacio haciendo un retrato á un Americano, me dijo que pensaba que fueras con el á Eibar para unas solegnidades que en honor de su padre van hacer.

Los 100 frc me binieron de rechupete, pues se va el dinero sin sentir (Tomo notas de la vida, lo cara y lo triste que es, de no disponer de mucho! que hace falta! que en este Paris, para pasarlo medianamente)

Querida Mamá, supongo tendrás mas fuerzas para decidirte á correrla por los Madriles me contarás D<sup>a</sup> Isidra que tal encuentras, la pradera del Correjidor y demás... Nada me dicen de tu enfermedad señal que ha desaparecido por completo y cuato vuelva te dare la lata con los cosidos arreglos y demas cosillas que tu me haces y que las hecho muy de menos. Candida me contarás tambien tus correrias, supongo tendras tomados tus planos de Madrid, (Pues serás la oficiala del Estado Mayor) Esperanza cuidado con los autos, y coches que la poca costumbre... ... te dare un consejo, nunca corras, pues yo atrabieso sin vacilación entre miles de autos y de ma vehiculos, me paro

en medio pero nunca avazo y retrocedo, por ser hesta la causa de que seas cogido (Tengo una sangre fria, esto lo hace la practica) atrabieso en bicicleta todo lo mas centrico de paris mejor que á pie; porque apie algunas veces tengo que esperar minutos hasta que el polizonte lebante el una especie de garrote y para la circulación. Tololita, cuanto entres por el paseo San Vicente que carilla pondrás, (Vas á quitar el ipo al mesmisimo Neptuno) Mucho siento la soledad enque ha quedado la Polli (Pero supongo quedará bien instalada) pues es un vicho que le aprecio como todo lo de la casa.

Muchos abrazos y deseando saber peripecias del biaje, hasta otra

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 35

Paris 12-5-911

Querido papá mamá y hermanas: recibí cartas con la llegada á Madrid, y de las primeras peripecias que á los Isidros (Se puede llamaros) mucho siento no poder haber disfrutado con la familia las correrias, que deseguró tendrá gracia, discursiones, peripecias chistosas. Mucho siento tambien, no poder compartir contigo la instalación de tu exposición; y nada digo de haberte alludado que lo siento en el alma. Ablando de exposiciones hoy con la tarjeta de Ignacio he hestado en el Salón Societé des Artistes Françaises, al salir estaba completamente vorracho, que pintura tan funesta y que escultura tan decadente, del Arte Decoratibo, todo muy bulgar y de ceramica los consabidos cacharros grés, con la consabidas entonaciones y patinas que los anteriores.

Comi en casa de Ignacio y como se me hizo tarde no pude ir á Sevrés y entonces me colé en el Salón comieron en la mesa uno de los mejores literatos de paris y otro pintor despues de comer, empezo Ignacio un cuadro del poeta y otro el otro pintor en el estudio de Ignacio... por eso creo no podrá ir á Madrid pues ademas hestá haciendo el americano que no lo ha terminado ¡Que embustero es el indino! me presento al poeta diciendo es mi primo nada mas, pero yo trame combersá y le dije erá ceramico, y entonces me dio una bisita para un amigo que trabaja en Sevrés que es de los antiguos

de Sevrés se llama Guy-Charles Cros (y el poeta su firma es copia ... con que mañana mi 1<sup>er</sup> visita en Sevres á este Señor...

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 36

Paris - 17-5-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibo carta vuestra de Madrid y supongo hesteis en Segovia, y papá puede se haya quedado en Madrid.

Hoy he comido en casa de Ignacio.

Por la mañana y tarde he visitado en el Louvré, la colección China las cosas que mejor hay en su clase (Una cantidad y de una calidad extraordinaria). El Lunes fuí al consulado por el documento que todos los meses hay que presentar para Madrid, el cual mande acompañado de una carta indicando como podia hacer efectivas 200 pst para materiales y demas utensilios que me asignabán en la pensión.

Mucho siento no poder ver tu exposición, que será muy importante y de un completo extraordinario, vajo todos los puntos en arte macho y nutrida en productos barios, esdecir de todo lo que el Sr Furrúñas sabe, y que muchos satelites de la tierra ignorán por falta de cacumén pero con sobra de pata y de potra caciquil.

Me daras detalles del numero de obras de cerámica pastel etc...

Que tal D<sup>ña</sup> Emilia por los Madriles no me cuentas tus impresiones, Candida Esperanza y Tolola que seria si hubieseis alargado el viaje hasta Paris, no sé lo que hos pasaria (medio muertas) pues este es el mundo del constante mobimiento no hay una sola calle, que no sea un ormigeo de gentes y de vehiculos.

El tiempo en esta llobiendo constante mente, pues este es un pais de las llubias eternas.

Espero me conteis vuestras correrias y vuestras impresiones delos madriles.

El Domingo que biene comienza la salida de los aero-planos para Madrid á las 6 de la mañana.

Ignacio hizo un retrato á un americano y lo termino muy bien, y ha comenzado otro de cuerpo entero; me dijo que pensaba ver la exposición de papá en Madrid.

Supongo recibirias una carta con la noticia de mi visita á el Salón de Artistas Franceses.

Me contarais como hos recibio la polli (Supongo cariñosamente) muchos recuerdos. Tambien a D<sup>ñ</sup> Julia Genara y Musica).

Y vosotros recibir muchos abrazos de este que desea veros pronto

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 37

Paris 24-5-911

Queridos papá mamá y hermanas: Recibi carta de papá de Madrid del 21 con noticias de la instalación de la exposición que supongo será una lista grande de diferentes materias (Supongo harás catalogo y me lo mandarás)

De Sevrés continuo todos los dias (Donde leó un poco la quimica y continuo los ensallos poco á poco de esmaltes, pues el quimico, dá lecciones á los discipulos en otro clasés, y la malloria de los dias no va, asi que hago acuarelas en el museo y continuo 2 ó 3 horas en el Lavoratorio (continuo mis bisitas por todos los museos). En la fabrica imposible de entrar por todos los talleres están cerrados como calabozos.

Supongo habras llegado á esa que tal queda la instalación será de un éxito sorprendente

En este momento me dispongo marchar á Sevres á hacer unas acuarelas de ceramica Persa

Queridas Mamá C. E. y Tololita recibi hoy carta con la intranquilidad sobre lo de la aviación (Supongo habrais recibido á estas fechas una carta con la noticia de que no asisti á la salida de los aheroplanos, pero de todas las maneras nada me hubise ocurrido, pues no estando en el peligro, nada sucede) sucedió lo que tenia que suceder al ministro, y al General pues se ponen en el peligro) A ultima hora supe lo del parte de Ignacio; si ante lo sé antes hos contesto pero hos digo para otra vez no selo mandeis á Ignacio; me lo mandais á mi y hos contestaré (Me dijo para que contestar escribiré y es lo mejor) conque lla sabeis para otra vez.

Muchos abrazos á todos y deseando veros

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 38

Paris 27-5-911

Querido papá: Recibo tu carta con el fin de la instalación, mucho me alegraré cuanto sea la apertura, me mandes los periodicos y demas noticias.

Mucho me alegro hagas esta exposición, que aunque no sea de resultados pecunarios, si lo será para hacer ver lo que tu haces y puedes hacer con fatigas en esta puñetera vida. No solo eso, que siempre tu nombre hesté flotante, y por lo tanto para mi; me es de una gran importancia.

Anoche comi en la taberna de Frederico; donde encuentre Cristian Brinton y ablamos de Segovia de ti y de las chicas, tan gracioso y simpatico tambien hestubo en la comida Madalena Pive, con Ignacio (Que por cierto me conto Ignacio, que cuanto yo llegue habia hestado la Breval y se marchó celoso de Madalena)

Hoy he conocido en casa de Ignacio á un celebre escritor critico Omoclér (me parece se llama).

Continuo mis acuarelas y visitas á los museos y á Sevres.

Me ha combidado á comer Echebarria á su casa y es un muchacho muy fino conmigo.

Cuantas ganas tengo de verte para correr juntos todos los establecimientos. Escribo esta con una calor esorbitante.

Sin mas por hoy recibes muchos abrazos

Juan (Firmado)

Recibi una carta de Santiago con miles de tonterias, y encargandome, bisitara á un señor de los alrededores de Paris, para recomendarle como viajante

---

Llegué bien pero de mal umor pues estuve 2 horas en la estacion estoy en la misma casa

– Os remito esta carta de Juan...

Daniel (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 39

Paris 27-5-911

Querida Mamá Candida Esperanza y Tolola: Recibo carta buestra y al mismo tiempo una de papá de Madrid, a la cual contesto separada mente.

Mucho siento lo de mamá, pero mamá ten paciencia, pues tu enfermedad es cuestión del pensamiento, y digo que tengas paciencia, pues todo se arreglara cuanto yo vuelva y si puedo meter la cabeza, todos podremos hestar en Madrid, pues lo de papá poco á poco será de mucho mas importancia y excuso deciros, lo grande que será para mi veros de una vez en Madrid. Y lo bien que nosotros lo pasaremos y las canas al ahire que tenemos que pasar cuanto vuelva.

Los gastos en Paris son tremendos mamá con los 100 frcos que papá me mando pensé hacerme un traje, pero con unos libros y otras cosillas que he comprado, no me lo puedo hacer pues temo quedarme sin una peseta, de la pension me mandan todos los meses justo para vivir.

Comi la otra noche con Cristian Brinton, y hestuvimos hablando de vosotras, y me dio miles de recuerdos.

Sigue tan clons (Pepine) que simpaticon es.

Mandarme las señas de las chicas de tio pepé, para escribirlas

Conque Candida Esperanza Mama y Tolola

El año qui viene á Madrid todos juntos os parece bien

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

Me encuentre á Urosa y medio muchos recuerdos; y hoy recibo una postal de el desde (Belgica) OSTENDE

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 40

Paris 2-6-911

Querido papá: Recibi el telegrama el 31 por la noche y al otro dia; ó sea el 1º mande á la junta la carta de ampliación de un año mas en la pension que á bien me habia concedido la Exma Junta; dirigi la carta á el Emo Presidente de la Junta para ampliación de Estudios e investigaciones Cientificas (Porque la solicitud la hicimos en esa forma).

Hoy recibo una carta tuya con tu llegada; no tengas cuidado pues la carta va laconica corta y que se entiende bien.

Principiastes las clases, me contarás la clase de gente y el número. Y la exposición cuando se abra.

El otro día me dijo Ignacio que me llevaba a Eibar van Bintón Paco Durrio Congosto, ¿sí que creo te veré por allí.

Comi en casa de Echevarria que es un buen muchacho y un excelente caballero.

Hoy cenó en el Lapén

Muchos abrazos y deseando verte

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 41

Paris 6-6-911

Querido papá: Recibo carta tuya del 5 y me apresuro a contestarte: del molino, los grandes cochinos é informales, me dijeron que dentro de 3 semanas estaría; los dije que eso no era formalidad, y tomé un verlinche (De las placas, pregunte en la misma casa y no las tenían; y Ignacio me dijo no era esa la casa; ¿sí que me mandes las señas para encargarlas enseguida Pues Ignacio me dijo no sabía las había perdido las señas.

Recibi tu carta con el croquis que por el veo es de un efecto sorprendente, y de una instalación bien combinada y de una mezcla extra. Supongo recibirías una carta en que te daba contestación al parte y que había pedido ampliación para mi pensión. Mucho me alegro presentes entre todos los satélites, pues harás un papel super – rebentante (Como pintor cerámico colorista ornamentista y como superior entre todos ellos como profundidad en todo lo que es arte puñetero.

Mucho me alegraría verte pues no puedes figurar los deseos que tengo de darte un fuerte abrazo y poder escuchar de palabra tu exposición (Que siento no poderla ver). Supongo estarás con las clases amarrado por poco tiempo; pues la bacación pronto comienzan.

Sin más que hace un calor horrible.

Recibe muchos abrazos de tu hijo amigo

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 42

Paris 6-6-911

Querida Mamá. Candida Esperanza y Tolola: Recibi carta del 1º y hoy otra; al mismo tiempo que papá me escribe otra de Madrid.

Mamá recibi un telegrama de papá en el que me decia solicitara ampliacion de un año mas de la pension; en el mismo dia escribi á Madrid solicitando ampliación; mucho es los deseos de veras, pues creo hace un siglo no os veo; y tal es la construmbre, que no puedo encontrarme sin vosotras, pero otro año me serbiria para cibilizarme por completo, y por eso no seria malo. Lo que me da tristeza no poderos tener á mi lado, pues no podeis figuraros la tristeza que meda cuanto voy a Cualquier lado recordando en todas, pero todo creo en el mundo se arreglará y como vosotras sois buenas, creo que llegará el dia en que la recompensa se a de aproximar y si yo tengo en este mundo suerte y pudiera llegar, entonces buestro hermano tendria el mayor de los goces biendo gozerais un poco en este misero i egoista que llaman (Mundo).

Por aquí con un calor horrible y llobiendo de en cuanto en cuanto.

El domingo por los alrededores de París, el Lunes comiendo y cenando en casa de Arteché y de reunión donde conozco á Americanas del Sur y demas. Diversiones las menos pues el dinero (no da mucho de si). Cuando buelva todo lo contare, pues noquiero daros embidia; comparado con esa.

Si puedo embaucar á Ignacio para que me lleve á Eibar puede que si mis fuerzas me lo permiten continuara hasta Segovia solo por abrazaros.

Tololita cuantas ganas tengo de hacerte rabiarse no podeis figuraos los ratos de tristeza de no poderos ver en esta

maldito sean mil veces el picaro y cochino metal que sic de mujer y que lujo tan disparatado que cosas tan distintas las de la mierda de pueblo ; que vida tan grande y que vida tan inucua cada vez que pienso en la infesta y putrida ez del centro artilleril foco de la poca educacion y del pueblo nausabundo: comparado con lo libre de este pais.

Para vosotras sobre todo chicas jobenes, pero que mala suerte, en los parientes ó demonios no poder hacer nunca nada (Contrastes el cuadro de nuestro retrato creo se lo compró un millonario Americano del Sur).

Cuantos deseos de veros Emilia Candida Esperanza y Tololina para daros muchos besos y abrazos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 43

Paris 6-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi hoy el chek lo que te agradez en mucho y por mucho.

Recibi contestación de la carta que redactastes, que pone lo siguiente

Muy Sr mio: Hemos recibido su atenta del 21 del pasado mes, dandonos cuenta de la marcha de sus trabajos y en nombre de la Junta, le felicitamos por la misión que esta Vd realizando en el disfrute de la pensión. Rubén Landa Vaz (Firmado)

Continuo todos los dias en Sevres, y hago ensaños de fundentes para pintura sobre esmalte; he hecho tres el 1º con oxido de Minum y Sable de Neours, un fundente el 2º oxide de Minum arena y Boras fundu, y el 3º con mucho mas Boras, luego continuare haciendo de loza y porcelana que esbueno para mi.

Los discipulos no van nada mas que un dia al Laboratorio, asi que yo y el muchacho que esta encargado hacemos muy buenas migas, según continue te pondre al corriente.

Si me pudieras mandar por poli postas un trozo de piedra para hacer ensallos, tan pequeña como la de muestra que tengo para que me tome cariño el quimico, y tres ó cuatro colores... en muy poca cantidad.

Cuanto te podía haber alludado en esa para la exposición, cuanto lo siento hombre.

Si te sale la obra de madrid, que año tan bueno, se te presenta.

Me diáras como te salio el pano cuato crees será el dia que celebres la exposición.

Mamá Candida Esperanza Tolola estais tan ocupadas que no me escribis

Supongo hesterais preparandose para Madrid.

Sin mas por hoy que muchos abrazos á todos y deseando de veros

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 44

Paris 12-6-911

Querido papá mamá y hermanas:

Recibi cartas de papá del 6 y de las chicas del 8 y hoy una de papá con la noticia de la marcha de todos á Madrid para ver la inauguración de la Exposición.

Mucho siento no poder estar en esa, pues la familia con el estreno de los trapitos y demas casos chuscos; me alegro D<sup>ña</sup> Emilia que por lo que veo desaparecio por completo los cochinos nerbios, y como dice Ignacio desaparecerán para siempre con la prosima residencia en ese tu Madrid zaragatero y simpatico.

Comi el otro dia en casa de Ignacio termino un retrato á un Argentino y comienza á otro, y á una Americana bendio aquel retrato de Candida con mantilla y trage rojo y ha bendido otros cuadro y otros hestan para benderse (Asi que este año debe ser colosal para el)

Le estoy animando para que me llebe á Eibar, hasta la fecha no lo sé de seguro, pero creo que si, y no digo que las ganas que tengo de ir por veros y ver la exposición.

Con impaciencia por veros deseando abrazaros

Juan (Firmado)

Ha hecho un calor afisante pero hace 2 dias de repente un fresquillo agradable

Comi y cené en Casa Arteché.

Continuo acuarelas y á Sevrés.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 45

Paris 16-6-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibo hoy carta de papá y supongo á estas fechas estarais en Madrid.

Casi es seguro voy con Ignacio y no podeis figuraos la alegría que tendre por muchos motibos, en primero por la exposición de papá que á de ser muy importantisima, y sobre todo el deseo que tengo de abrazaros á todos pues se me figura un siglo el que no os veo.

Tambien me interesa ver tu clase de Madrid.

Hoy he estado con Ignacio y me ha enseñado un Greco que ha comprado en Paris, y los retratos que está haciendo á unos Americanos.

Mucho Gozare viendo los ternecitos de las chicas, que serán archi monumentales.

Mucho hecho de menos tambien San Juan, que tambien me alegrará el verlo, conque de satisfacción no puedo escribir (Si no se malogran mis planes)

Conque Apreciables D<sup>n</sup> Daniel D<sup>oña</sup> Emilia y Respetable Candida Buena moza de Esperanza y Furrunitas la Tololita, deseando estoy de hablar con todos y cambiar impresiones pero sin enfadarse como las cosas hay que tomarlas poco á poco en este mundo

Adios creo en la prosima anunciare mi salida

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 46

Paris 31-911

Queridos padres y hermanas:

Recibi carta de papá con su llegada á esa y con los consejos que D<sup>n</sup> Emilia me da: á los cuales te contesto, no temas á la bicicleta pues la tengo arrinconada y no he salido ni un solo dia desde que ha comenzado el calor, que aquí es horrible con el polvo y la humedad (Y como yo no soy partidario del calor como tu sabes, la bicicleta solo la conservo para hacer expediciones en estas tierras por distraerme y conocer los pueblos que tan mal andan de medios de locomoción: a si que te repito la bicicleta la he abandonado por completo y la tengo bien tapadita en mi cuarto. Lo del porvenir en Madrid mucho me alegro, pues todo se quedara en casa y entonces el porvenir de todos será bueno, y digo esto, porque en este mundo no deseo mas que poder toda mi vida alludar á mi gran madre y á mi buen padre y á mis hermanas que jamas de los jamases podre separarme de ellas á la sin igual y buenachona Candida á la religiosilla y pequeñilla Esperanza y la Tololita la rabiosina que cada dia que pasa mas y mas recuerdo y deseo cambiar impresiones y correr en Madrid algunas juergas morrocotudas. Hoy recibo otra carta de papá con la marcha á madrid y de Tolola y Esperanza.

Todos los encargos que me hace papá los cumpliré.

Hasta otra deseando veros muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 47

Paris 3-7-911

Querido papá mamá y hermanas, despues de tres dias sin carta recibo hoy una con las dos fotografias que resultan muy tipicas.

Hoy me he despedido e Sevrés y de tu amigo Richar, y he quedado en bisitarle; no podeis figuraros el calor que hace en esta tierrecita, menos mal que lla estoy gecho á ella.

Las muestras sobervias sobre todo en un trocito de piedra; pues en los muflines de ensallos no cojia el trozo grande, y son tus esmaltes de una pureza superlativa á los franceses que parecen crema, en las decoraciones de los cafes varés.

Comenzare nueva etapa en el museo y en casa, ahunque se achichara uno en mi cuarto.

En casa de Azurmendi volvere dentro de dos ó tres dias y me dijo estaba su mujer y una de sus hijas de biaje y que queria que lo viese, á si que creo le gustara la procesión, pues como son religiosos (Ojala me la compren) que asi lo creo.

Paco me dijo esta en trabajos de zapa en lo de los cuadros y que hará los posibles porque se haga negocio.

... cuanto siento la muerte de chucho alias golfo en esos paises tienen declarada la gerra á todos los seres indefensos.

Esperanza bravo por la posturita en la fotografia y la Tolola siempre con los ojos en el cielo, languida mirada. Hasta doña Emilia en jarras y mas tiesa que un huso y D<sup>n</sup> Daniel con la cabeza de Profeta: mucho me alegro y supongo pasariais un buen rato.

Hice la bisita que la Concha y Vicente me recomendarón en paris, á dos modistas y una por cierto pero muy guapa y la otra una chatita la mar de graciosa me recibieron muy bien y se van á veranear a los alrededores de Paris, me dieron las señas para que las visitase.

Con esto pongo fin sudando á mares en mi cuarto

Con muchos abrazos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 48

Paris 7-7-911

Querido papá mamá y hermanas: Llegué hoy bien á Paris á las 8 de la mañana; pues enpalmé en la frontera con un exprés que salia á las 5,20 de la tarde, directo hasta Paris, lo cual me satisfizo mucho.

Mi biaje Segovia San Sebastian, con una hora y pico de retraso, dormir nada pues entrarón jente en las estaciones. Deje mis maletas en la estación de San Sebastian y a las 4.15 las bolvi á cojer llegué á Endaya y me instalé solito con un frances que vivia en San Sebastian y los dos compramos unas almuadas y durmiendo solos hasta Paris (La comida de Don Balentin me sirbio para cenarla en el tren frances, y el almuerzo en casa de Chamorró con Benito

Encontre á D<sup>n</sup> Santiago en Kuts y me combido, hablamos de lo de la concha, y con otros amigos que te conocen, me dijo que te remitiria los azulejos. Nada mas que llegué fuy en casa de Ignacio, combersé, y me dijo que dentro de unos dia marchaba á esa y que no llebava el auto porque le tenia dscompuesto.

A continuación á cobrar mis pestas las cuales obran en mi poder, á continuación en casa de Durrio el cual me combido á comer y me dijo no dejes lo del Greco de la mano; pues el Sr que es su amigo tiene mucha guita y afición: mañana yo por mi cuenta cojeré la fotografia, á casa de Lucas.

Terminado de comer fuy á lo del molino que me ha hecho pasar toda la tarde de mal talante y unido al calor sofocante..... toda la tarde en ello.

Empieza la historia que es muy larga y tengo que tomarlo con metodo.

Fuy a la casa Camille Naudot Rue des Petites – Ecuries ó sea la del encargo del molino, pues bien: me dijo que no tenia los molinos hasta fin de mes (Pues las piezas en porcelana de tal dimension herán de muy dificil construccion y largo tiempo en hacerlas y que la mayoria de ellas se rompen.

Plan que hice, que creo la aprobarás dije me debilbieran el dinero (á lo cual me contestaron que si) visto que me debuelven el dinero, medite y dije, pondré un parte á mi padre haber lo que piensa, con el objeto si por siacaso no pudiera encontrar y te lo

digo, porque me dijeron que pocas casas se ocupaban de hacer los molinos y mas de esas dimensiones y las que lo hacen siempre con una espera de tres meses.

Siempre escamos, por eso no he querido cojer el dinero hasta cerciorarme de ello siempre hay tiempo, y lo digo pues á continuacion fuy á un café coji en el Botin las señas de los industriales ó comerciantes de Porcelana y comencé las bisitas: la 1ª en casa de Morlent (1) Passage de Petites- Ecuries 20 me dijeron que en tiempos los tubieron, pero que en lo presente no, pregunte si conocian y me dijeron que pocos eran en Paris los que lo tenian por lo complicado de hacer, por sus dimensiones y el que encargaba de hacerlo siempre pedia 3 meses para hacerlo me dieron las señas de un indibiduo que hacia los molinos de tierra cocida Goyard 42 Rue Alexandre Dumas 42 y por lo tanto inutil de enterarme. (Creo yo) si tu no opinas de diferente modo) á continuacion en casa de otro deposito que me se ha olvidado el nombre y me dijo que no.

Mañana me dedicaré todo el dia á recorrer casas, que lo cojido en el Botin, cueste lo que me cueste, sudar pesetas nada me importa. Preguntare á Durrio si conoce depositos á Ignacio y demas pues me tiene á mal traer esto.

Me proponian en el mismo comercio otros de menos dimensiones que hestan hechos (pero á mi parecer son de poca cabida) todo esto te lo escribo para que contestes tu parecer y lo que devo hacer.

Mañana yo te prometo he de correr todo lo que el tiempo me permita hacer y si encuentro los molinos hechos; entonces escuso el decirte mi alegria la que seria y que daria tranquilo.

á ultima hora estuve con Arteche y ablando de mi labio, como yo le conte lo que mama sentia me marchara sin curarlo (el cual hesta completamente bien) que no te apurarás Mamá, me presentarán hace tiempo un medico amigo intimo y una notavilidad en Paris, el cual ha simpatizado con migo mucho y necesito sus servicios que no los necesito tendria siempre con el un medio superiorisimo.

Todo esto para tranquilidad de mamá ahora despues de haber cenado y escrito esta carta, reventado de los dos dias de biaje y del trajin de dia y de calor sofocante hasta otra que me duermo

Abrazos Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 49

Paris 8-Julio 1911

Querido papá mamá y hermanas: Sudando lo decible me tienes en un cafe del Boulevard du Temple, despues de haber encontrado una gran casa de porcelana los dichosos molinos del diametro deseado.

Los pedi con doble aparato para moler al mismo tiempo y me dijeron no lo tenian nada mas que sencillos, pues para moverlo á brazo es de un fatigoso horrible y capaz de reventar á una persona que lo mas corriente y practico era por sus dimensiones, uno solo y su coste con el aparato y un solo molino de 0,35 de diametro 165 frcos la casa se llama Poulenc 92 rue Vieille – du – Temple con deposito colosal de utensilios y porcelana te mandaran el catálogo puse tus señas.

Tu me diras lo que hago pues estoy entre la espada y la paré.

si quieres te mando dos separados y lo que falte lo pongo yo que será poco y si te mando uno solo el resto de lo que quede me lo indicas en otros cacharos esto siempre á tu parecer.....

En este momento me encamino á recojer el dinero en el otro extablecimiento y continuaré esta carta y este asunto que me tray completamente rebuelto.

Por si acaso no se me olbidie, dame señas del comisionista en Endaya lo que tengo que hacer, si en pequeña velocidad o..... lo que sea continuaré

fuy á la casa del tio que tanto tiempo nos ha hecho perder con la espera del molino y me dijo buelva el lunes para recoger el dinero; no quiero perder el tiempo para que llegue esta lo antes posible.

Mi labio completamente curado, hace un calor pegajoso horrible.

Espero contestación rapida con ordenes terminantes.

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 50

Paris 10 de Julio 1911

Querido papá mamá y hermanas: Hoy toda la mañana y tarde con el asunto de la cobranza que me ha tenido ocupado todo el dia, pues los cochinos del molino (Que

maldito sea su puñetera.....) me han hecho ir por tres ó cuatro veces, pero por fin en este momento obran en mi poder los 222,50 y espero contestación á mi 2ª carta para cumplirlo al buelo.

Fuy tambien á recoger la fotografia del Ribera pero en esto es imposible pues se ha perdido por lo visto según me dijo el anticuario o el Sr que se la dio con que lo mas practico es que se haga otra pues Durrio lo espera con muchas ilusiones de hacer negocio serio y tanto con los Grecos que le has ablado

Mejoro la temperatura en fresco lo cual me a satisfecho por el sudor que se pasa en Paris

Mañan principiare á ir á Sevres pues termine este asunto de los cochinos del puerco extablecimiento Naudot que no debemos bolver jamas hacer ningun pedido.

Es tarde y temo no llegue á el correo

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 51

Paris 12 Juillet 1911

Querido papá mamá y hermanas:

Mucho me estraña no tener carta buestra hasta la fecha y mas, són cuatro con esta las cartas que lla os llebo escritas. Repito mi ultima; que me debolvieron el dinero en casa del cochino de Naudot ó sean 222, 50 frc.

Que encuentre una casa con la fora y dimension deseadas, pero cada molino solo con su monte manivelle es decir un molino solo con el aparato de moler 165 francos; y me digeron no tenian para moler dos al mismo tiempo y que nunca lo abian hecho, pues para moverlo á brazo hera para rebentar á cualquiera.

Con impaciencia espero tus ordenes, y saber de vosotros que desde que llegue no tengo noticias. Supongo recibirias mi ultima carta.

Hoy marchó Ignacio con su familia, llegue tarde á la estación, lo siento, no se crea lo he hecho á proposito.

Continuá el calor, y me dispongo en este momento encaminarme á Sevres.

Mucho siento no tener noticias pues me tiene, solibiantado si pasara ó no pasara.

Durrio malo en la cama, á cada momento me repite no dejes de la mano lo de los cuadros pues el señor con el que puedes hacer el negocio es un caballero.

Muchos abrazos á todos y con tristeza

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 52

Paris 18-7-911

Querido papá mamá y hermanas Recibi cartas del 12 y 15; hoy con un humor de los diablos estoy escribiendo esta y el motivo es para ello.

Esta mañana fuy en casa de Poulenc, el cual me dice que no puede servirme hasta dentro de 15 dias, figurate que formalidad la de estos colosos comerciantes franceses ó marranos; y todo es que no tienen en deposito los molinos y enseguida que uno hace un pedido, lo piden al fabricante, y estos como es natural tienen que tardar su tiempo en hacerlos (Como nada me cuesta he dicho que los espero hasta esa fecha y como lla estoy aleccionado no he pagado, y buscara en otros establecimientos (No

puedes figurarte el día de rabientina que estoy pasando, en fin si puedo lo antes posible rebuscare con todas mis fuerzas, que poco á poco voy conociendo á estos cochinos é inveciles de Franceses. Y no solo son los Francesés y lo digo porque esta mañana fuy á preguntar a Congosto las señas de Azurmendi y no me recibio el marrano y se las dio á la criada por palabra (Asi que me las escribio esta) mandamelas cuanto me contestes en la carta proxima. Paco Durrio, me dijo, que el Sr de los cuadros se va para ultimos de este mes, y por lo tanto combendria la fotografia y sobre todo tambien lo del Greco, pues dice Paco que es negocio hecho. (Continuo mis visitas á Sevres y estoy haciendo los ensallos, Azurmendi esta en esta

las yemas llegaron bien y las agradecieron mucho. El calor de aquí es horrible de pegajoso, pues parece un baño de sudor todo el cuerpo. No digo nada cuanto recibas la decección de lo del molino, que según tu ultima carta estabas arto, pues comienza la 3<sup>a</sup> etapa: veremos si á la 3<sup>a</sup> va la vencida. Recibi el artículo de ABC el cual no puedes quejarte que siempre te hacen preferencia; Tengo una fotografia del Novedades periodico ilustrado de S. Sevastián donde esta tu retrato con Ignacio y Eusebio el día del descubrimiento de la lapida te lo remitiré por correo. Compré el periodico Por Esos mundos Ilustrado que viene un artículo de Ignacio y una critica de la Exposicion tuya que lo he leído en Nuevo Mundo en el anuncio de dicho periodico. Mi lavio completamente bien.

Sin ganas hasta de escribir pues tengo un humor por lo del molino. Muchos abrazos á todos de Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 53

Paris -20-7-911

Querido papá: Hoy desde mañanita temprano he comenzado, la rebusca de molinos: la mañana poco á fortunada pues despues de ir á los extremos de Paris, me dijeron que el que buscava ó sea Jamot et fils vivia nada menos que en Triel (... una hora y pico de tren.

Comi mal humorado, y nada mas terminar á la brega á casa Davidsen Ingeniero de Copenague que con una amabilidad extraordinaria y unas formas de esplicar finas; que seve la seriedad y ademas una casa de importancia; el aparato con los dos molinos que vi el mobimiento mucho mas practico (Y practico tiene que ser, pues ha instalado

en Sevres de la misma marca los molinos el te explica en la carta el precio y yo comprendo que a de costar unos francos más pero es de resultados inmejorables. (Espero tus ordenes)

Creo no hestaras descontento de mi lavor; pues me ha entrado las ganas que tengas el molino (que te hace falta). Con un calor pegajoso y un sudor á mares estoy escribiendo esta

quiero que coja el correo hasta otra

Muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

tengo el catalogo te lo remitero otro dia

Supongo recibirias otro

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 54

Paris 22-7-911

Querido papá mamá y hermanas:

Recibi carta Candida Esperanza; y hoy Sabado con un calor asfisiante pues no podeis figuraos el sudor que corre por todo mi cuerpo escribo esta y supongo recibiríais una postal y dos cartas y unos periodicos. La ultima carta era de importancia y la certifique supongo que tambien la recibirias.

Tambien te copio una carta que recibi, sobre lo del molino

Paris 19 Juillet 1911

Comme suite á votre visite d'hier nous avons l'avantage de vous informer que la fabricant de broyeur en porcelaine vient de nous aviser qu'i sera en mesure de nous fournir un broyeur tour monté á bras 35 x 28, dans un délai de 3 semaines environ.

Cesi á la condition bien entendu que la comande lui soit tramise immédiatement.

Nous vous presentons

Monsieur nos satutación empresees

Poulenc Freres (Firmado)

Repito espero hayas recibido mi carta certificada (y por lo tanto espero tus ordenes.

Continuo en Sevrés el Lunes cuezo las muestras que creo quieras te las remita.

Candida baile de lo lindo el dia 14 puis habia musicas por todas las calles y fuy á la rebista militar que como puedes figurarte habia miles de almas y vi 3 globos dirigibles. He encontrado á la trupe Maruqui; que por cierto me dan villetes gratis para entrar en el Tubarén y hecho amistades con Faico que me dijo le dio una juerga Soroya.

Mama de salu perfecta mente; pero de sudores jamas de los jamases he sudado tanto pues me vevo la cerveza á litros ¡mira que para yo vever a litros lo que tiene uno que sudar!

En fin hasta otra muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

Recuerdos á Fernando y á D<sup>n</sup> Valentin á Nicasio á la muchacha y Genara un abrazo á Polli y el Golfo continua por los contornos

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 55

Paris 26-7-911

Querido papá mamá y hermanas, recibí tu carta de Madrid con la fotografia del Greco y enseguida se la entregué a Durrio el cual hizo su entrega al Sr. y me dijo que nada tendria de particular que lo comprarán, pues el sospecha lo quieran para algun Museo, y si la cosa entra en tratos, puede que fuerán el y el Sr. y tu á Madrid á formalizar, el precio y demas el te va á escribir.

Mucho me alegra de las ventas y si vendes la vista duro y duro con ello, que ahora hace falta dinero en casa, y vistas se pueden hacer á cada momento.

En este momento recibo dos cartas tuyas con la fecha 23 y 24

Supongo lo hermoso de la expedicion. y el fresquito tan agradable que comparado con la chicharrera de Madrid lo delicioso te sentaria

Por aquí horrible pues dicen que no lo conocían, pero en estos dos ultimos dias ha llobido y á mejorado nada mas que un poquito

Repito ojala se venda mi vista pues, deseo entre en casa las 500 psts en estos momentos serian para casa de rechupete.

Pero que alegron me darias con la venta de todas esa retaila ojala fuera así; yo mañana ó pasado voy á comer en casa de Azurmendi y vendiera algo, te pagaria el resto de portes del molino y lo que quedara en lo que me dijeras. Con las cartas estas no he

recibido el Rivera, supongo llegará despues, nada me dices si has recibido un catalogo y el periodico Novedades de San Sebastian con tu retrato y el de Ignacio é Eusebio, el dia de Eivar.

Repito lellido la carta ultima no la recibido la fotografia de Rivera (Será distraccion tuya).

Hoy saco en Sevres de la mufla de ensallos un trozo de piedra y una placa esmaltada escribire esta tarde el resultado hasta otra

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 56

Paris 27-7-911

Querido papá mamá y hermanas:

Hoy recibo carta de las chicas. aller fuy en casa de Davidsen, y quedo encargado el molino, el cual me enseñarán dentro de 8 dias en los alrrededores de Paris ó sea en la Fabrica me dijeron que les pagara despues que biera el aparato; esta jente sique es formal; que me abisarian por carta el dia que tendré que ir á verlo.

El aparato es su precio 225 frc mas el envalaje de los dos molinos que me dijeron tienen que ir muy bien por las roturas, y una jaula para el armazon muy sencilla, de todas maneras como cobraré todo quedará zanjado y luego nos arreglaremos. Recibi el fotograbado del Ribera por la noche de aller, se lo entregué á Durrio y me dijo que cree hacer negocio. Tus esmaltes me han salido hermosos de color y jugosos tu blanco transparente y limpio el verde turquesa hermosisimo como el verde camelia el verde celadon el amarillo opaco pardo y etc... hoy continuo los ensallos con la piedra... escribiré resultado.

Chicas y mama continuá el calor pegajoso y molesto y en mi cuarto no puedo parár, pues jamas me callerón los chorros de sudor. Los jimejos son una cosa regular y sirbiran para entretenimiento de Tololita.

Chicas para aprender el frances no he tenido otro remedio que tomar una profesora (Una modista del mejor taller de Paris lamar de simpatica y que se rie de mi frances y que me rectifica) pues nunca lo aprenderia, por los anohecidos es nuestra cita

(Pues ellas trabajan hasta las 8 de la noche) Sin mas por hoy que muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 57

Paris 29-7-911

Querido papá mamá y hermanas

Recibo hoy carta de papá de Madrid y despues de Sevres escribo esta, sudando á chorros sin esagerar, pues los peces en los rios y en la Sena aparecen muertos pues es un calor horrible, y tal será que yo transpiro los pantalones y si esto sigue yo creo me derrito pues en estos momentos me caén por la frente y todo el cuerpo litros de sudor, camisa calzoncillos y todo lo tengo empapado y estoy pectrificado. Comi en casa de Azurmendi el cual me trató á cuerpo Rey, tambien estaba un joben, que dice comio contigo en Madrid y una de sus hijas; deje los dos panos el de la vista y el de la procesion el cual gusto mucho y creo le han de comprar, me dijo abisara el día que volvia, y despues me llevo en auto hasta en casa Arteche. He hecho unas pruebas sobre un trozo de piedra que hace de rechupete. En este momento se levanta un viento huracanado, y el sudor esta en su apojeo cuando hecho de menos Sn Juan, con estos calores. No puedes figurarte, furrñitas las ganas que tengo de volver á alludarte y sobre todo si te decides presentar en la exposicion, la tristeza que me da no poderte alludar en el éxito de tus grande esfuerzos, con la miseria de elementos y la energia y la fibra de tus nervios (No podre jamas de los jamases separarme mas de ti) pues en ningun rincon de este mundo podre aprender lo mucho que vales D<sup>n</sup> Daniel. Con que ardo en deseos vorver y que pasen los meses para jamas separarme del cascarrabias. D<sup>ña</sup> Emilia y Candida Esperanzita y Tololita y á mi amigo Daniel muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 58

Paris 5-8-911

Querido papá mamá y hermanas: Ayer fui á 20 quilometros de Paris, para ver funcionar el molino, el cual está terminado y el Lunes sale para Hendaye, facturado en pequeña velocidad porte debido á Legaralde et Lapeyre.

La factura te la mando en esta carta y como verás difiere en unos cuantos francos de la otra, pero el aparato es á mi parecer de muchos mas resultados en su funcionamiento.

Algunas instrucciones te doy para su funcionamiento. En este aparato se puede moler en seco y en húmedo; pero en humedo es de resultados hata lo infimo, á si que combiene hacerlo por este medio. 1º se comienza por machacar los esmaltes y se pasa por un tamiz del 6 ó del 9 siempre será mejor del 9. á continuacion se introduce la mita ó mas de la mita del esmalte y el agua despues que no llene por completo el cacharro. Este cacharro tiene una tapa de porcelana rodeada de goma para que acople bien al cacharro una vez puesta la tapa se acopla á dos huecos que tiene el cacharo un travesaño de madera que tiene un tornillo que ajusta la tapa para que al girar no se vacie el cacharo, una vez hecha esa operación con los dos recipientes que tiene el aparato (te embio el catalogo tambien que sevé perfectamente) se colocan sobre el armazón de madera, y teniendo mucho cuidado que dicho armazón no jire pues los cacharos de porcelana pesan mucho; lo mejor es tener sugeta la manivela para que no jire; al colocar los cacharos sobre el armazón de madera hay que fijarse en la tapa que el tornillo que tiene saliente hay que colocarlo en un revajo y que no esten en falso puestos los dos cacharos al jirar. y no fijarlos bien se podrían romper; para loqual hay tabien que rellenar con papel las pequeñas junturas que queden al aire ó en falso, una vez bien colocados sobre el armazón, se vaja la mitad del armazon y se cierra con tres cierres que tiene la tapa y que se aprecia en el catalogo.

Entra lo mas interesante y combiene no olvidar, para evitar roturas de los recipientes ó cacharos (que yo los digo) Cerado el aparato y por lo tanto se comienza por girara con la manivela en la mano: este es el punto de mas cuidado. Nunca empezar de golpe ó rapido: sino suabemente ligeramente.

Y esto lo comprenderás, si sedan golpes bruscos ó se jira rapido, la carga escesiba de galets silex mas el esmalte y el agua, azotan contra los muros de cacharro y la hacen añicos.

Comprendes los trozos de sílex giran unos contra otros y cogen entre medias al esmalte que con el agua se van disolviendo; para lo cual no hace falta girar con velocidad ni con movimientos bruscos (Según las instrucciones que no sepasen cada rotación ó sea cada vuelta completa de 1 segundo, ó sea 1 segundo por vuelta ¡fijarse!

Un vez que se crea esta la molienda se levanta la tapa, que ha de quedar en la parte superior, y que no gire una vez levantada que puede caerse los cacharros, sujetar la manibela repito para limpiar se meten los trozos de sílex con un cubo con agua y arena se agitan y quedan limpios para otro esmalte.

Mucho siento no poder yo mismo empezar á hacer las pruebas pero creo que con lo que indico sera lo suficiente.

Muchos deseos tengo de estar a tu lado, pues mucho es lo que te echo de menos D<sup>n</sup> Furrúñas.

Termino esta y hasta la proxima

Muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 59

Paris 6-8-911

Querido papá mamá y hermanas: Hoy Domingo recibo carta y dos fotografias de C. E. y T.

Por fortuna hace dos dias el calor no es tan sofocante y hoy estoy escribiendo esta en mi cuarto á las 10 de la mañana y tengo una temperatura agradable.

Cuanto siento no intervenir en la colocación de todos los cachibaches, para que quedase eso como un Museo, con los bariados elementos.

Mucho me alegraría ver a D<sup>n</sup> Luis Palomo y todo lo que esté de mi parte lo haré.

Mamá no tengas cuidado sabes no hago escesos y todo lo que como es facil para digerir; por otra parte no vevo jamas agua de Paris pues por 35 ó 40 centimos tomo agua de San Galmie la cual es de inmejorables resultados para la marcha de mi cuerpecito; por otro lado vevo cerbeza que es superlatiba, y que me ha entrado por el ojo derecho, en cantidades ... de litros, sin hacerme la menor variacion en el cuerpo.

... no te estrañe que no escriba, pues no he recibido carta vuestra, y a todas he contestado puntualmente. Por otra parte no temais que nada me suceda, pues no tengo aprensión ni malditas impresiones por todas las enfermedades habidas y por haber.

Dentro de dos dias ire en casa de Azurmendi y si me compra algo lo remitire enseguida, supongo habrás recibido una carta con el talón del molino y las instrucciones.

Sin mas que contar por hoy Recibir muchos abrazos

Juan (Firmado)

Recuerdos á D<sup>n</sup> Balentín Fernando y su amigo.

Al fotografo Echebaria

A la muchacha (musica) Y a la Polli

muchos recuerdos.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 60

Paris 16-8-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi cartas del 9 y hoy del 14 y me he retrasado en contestaros siendo la mañor causa el calor que me tiene desecho.

En la 1<sup>era</sup> me decias que mandara el molino á Legaralde y á si lo he hecho.

Nada me dices si has recibido una carta mia con esplicaciones y la factura del molino; supongo lo recibirias.

Mucha tristeza me causa las míseras penalidades, y que a fuerza de tu constancia poco a poco se van pasando pero todo se arreglará con el tiempo, pues la vida es misera y por fortuna creó y creó has entrado en el nuevo camino para poder continuarla.

Muchas ganas tengo de estar á tu lado para continuar la brega de platos tibores y demas cacharros y sobre todo en las obras; que no te estrañe un poco de tardanza que siempre ha sido asi y acontinuación vendrán por rachas los encargos.

Recibi una tarjeta de la profesora de Frances de Londrés diciendo que fuera á verla el martes por la mañana al Hotel du quai d'Orsay; fuy pregunte por su apellido y nombre y me dijeron, si sabia el nombre de la Norte Americana, como no lo sabia, me dijeron, que había muchas Inglesas; enfin que no me dieron o no sabian el numero del cuarto yo esperé hasta la una de la tarde entré en el comedor á ver si hestaban, pero no pude conseguir verlas, y pasé una tarde de mal humor de la coragina ¡Asi me se llevan

los diablos cada vez que lo pienso! He recibido una carta de un cursi, que te la voy a copiar.

J'ai l'honneur de vous rappeler que l'autorisation de travailler aux laboratoires de Sevrés, que sur ma proposition Monsieur le Sous – Secrétaire d'Etat vous a accordée était limité a trois mois, selon l'usage. Cette decision est datée du 28 Avril: il y a donc plus de quatre mois que vous avez libre accès dans la Manufacture et je dois vous prevenir qu'il ne me sera plus possible de vous y laisser travailler á partir du 15 Août, Monsieur Albert Granger devant partir en congé á cette époque, J'espere que vous avez pu acquérir parmi nous les connaissances que vous souhaitiez et je vous prie de recevoir, monsieur l'assurance de mes sentiments distingués.

L'Administrateur de la Manufacture.

Emile Bourgeois (Firmado)

---

Yo digo no es verdad; que he estado cuatro meses, son 3.

---

Continúa el calor, pero hoy y ayer han bajado 3 o 4 grados en bien del cuerpo, pues este mes la mita me lo he gastado en vevér.

Muchas ganas tengo de veros á todos y de volver a trabajar con ahinco en las obras artisticas y demas.

Muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 61

Paris 23-8-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta de papá y hoy contesto, con menos calor pues ha llovido bastante lo cual hace bajar la temperatura tan tremenda.

Comi en casa de Azurmendi con su señora y sus hijas y uno de estos dias pienso volver, se va a Viarritz el mes de Setiembre

Paco Durrio salio para Bilbao con su monumento, el cual resulta muy bien.

Supongo que pronto te llegue el molino

Supongo tendrás en la mufla objetos hermosos. Por aquí que ha robado la Gioconda del museo del Louvre.

Continuo mis trabajos y visitas á los museos y demas conocimientos del arte en general.

Que tal D<sup>n</sup> Emilia no puedes figurarte que siete tengo en el pantalon de verano que lastima no puedas hechar un remiendo.

Tengo una amiga francesa que me va á presentar á una pintora que se llama Suzanne Valadon

Durrrio presenta en la exposicion que en Otoño sus planos del monumento; muchos periodicos de Paris escriben articulos suyos.

Candida Esperanza y Tolola nada tienen que contarme, sin mas por hoy que muchos abrazos á todos.

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 62

Paris 4-9-911

Querido papá mamá y hermanas: Supongo recibiríais una postal en que anunciaba escribiría, pues por fin me decido a ello y con su respectivo calor comienzo.

Paco Durrrio continua en Bilbao, y se paró en Viarritz para darle á Ignacio un sablazo pues el mismo me lo dijo: lleva del monumento todo el pedestal, pues la figura ni principiada; en la exposicion de Otoño presenta en dibujo la perspectiva de su monumento. Te salio bien la mufla; de seguro tendrás cosas interesantisimas, cuanto siento no poder verlas y cuantos són lla mis deseós de entrar en brega con los trabajos ceramicos S<sup>n</sup> Juan Caballerescos; y de estar á tus ordenes y á tu lado que es mi mayor deseo.

Despedi á Azurmendi y me dijo que dejara si queria los dos panós en su casa; con qué si hace falta para la exposicion abisame con tiempo para pedirselos: tan cariñoso como siempre y me dijo hos haria una bisita á Segovia desde Viarritz.

Mucha tristeza me causán los dichosos metales ó sea la crisis monetaria que por casa pasa; pero no desmayar por tan poca cosa pues alfin hay esperanza que en lo sucesibo todo se á de arreglar quiera que no quiera todo á de llegar y llegará y deseando hestoy de compartir con todos las sensaciones de la casa Furuñas pues lo poco que de ver aprendo no me hace amedrar en nada la existencia ¡que deseos harden en mi de

alentar al incomparable amiguito padre! y de no poder estar sin su compañía me se hacen siglos los días.

¿Doña Emilia que tal? tengo ganas que me cosas los botones por ileras, Carira sigues tan gruñonita.....

Esperanza tese olvida escribirme y tu Tololina que te haces, dando guerra siempre. En fin hasta otra, con muchas ganas de ver á toda la familia para poder participar de todos los cambios barometricos con muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 63

Paris -7-9-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi tarjeta postal y hoy carta papá: Candida me dice te encuentras en Palencia y supongo que cuanto llegue esta te encontrarás en Segovia, y mucho me alegraría te confirmaran la obra de Palencia; y me contaras las impresiones del biaje.

De la pregunta sobre la colocación de los dos cacharros á mí entender y como yo recuerdo y según se ve en el dibujo.

tapa que tiene un tornillo y que sujeta a la susodicha tapa y que para en un revajo que hay en la madera.

Esta es la posición de los cacharros.

Este tornillo en un rebajo.

Escribo esta deprisa y corrien pues quiero que coja el correo.

Mucho me interesa saber de la obra de Palencia

Continuá el calor sofocante me rio yo del Paris, con su calor sudoroso.

Doña Emilia que tal, pasaras al fresco en San Juan tengo ganas de llegar para echar nuestra parrafadas. Candia tu siempre tan complaciente y sentida, lo cual te agradezco, Esperanza nada... Tolola (aussi)

Con muchos abrazos á todos y en espera de nuevas y buenas

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 64

Segovia 8 Setiembre 1911

Querido Juan: Te acuso la de Palencia y la de hayer en cuanto recibas esta vete a... Museo Cluny, y ponme escri... una nota ligera de la coloraci... del tapiz cuyo croquis te remito y que tanto me gustó cuando fuimos juntos a verlo, estoy haciendo un panneau en mosaico y me basta que me des por escrito los fondos de la figuras y la cenefa el traje de la muger que tiene el Alcon y la niña que sostiene la copa los palos de las banderas las medias lunas- los conejos borreguit...

supongo como puede llegar a tiempo tu carta tendré menos que pensar

Las dos bufandas con ... que tienen el Leon y caballo, unas notas que esta hechas en un cuarto de hora a buelta de correo las espero.

Mañana boy á Madrid y bolveré en el dia boy a ver a Saint Aubin

Las obras de la torre admirables ¡que sabor! ya te mandaré acuarela o fotografías, deseando verte tu padre que te quiere Daniel (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 65

Hoy 12 continuo esta otra.

Recibo una carta de papá de Madrid y como nosé las señas para escribirlo lo haga á esa; pues anteriormente le escribi una á casa Neuroni y no he recibido contestación á ella.

También recibo otra carta Esperanza – Candida, retrasa, debido a no poner bien las señas Square Caulaincoure 2 y no Sc Caulaincoure

Por lo que me cuenta papá, trata y entra en el Palacio de la Infanta entre todas sus jollas y como en una casa particular (Que simpaticona) siempre fué con papá

Mucho me satisface continue el buen furrunas animoso.....

Carira que satisfacion me produciria que albuen D<sup>n</sup> Daniel le dieran la 1<sup>a</sup> medalla por mas que el opine diferentemente; y que no cabe duda que así será; pues nadie le llega á las suelas en Ceramico y Artista no dejen de mandarme todos cuantos detalles de la exposicion

Bien Esperanza todo llega poco á poco, y a la postre mallor será la satisfacción.....

Con muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

A que señas escribis a papá

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 66

Paris -13-9-911

Querido papá mamá y hermanas: La coloracion del tapiz, y para que mejor lo comprendas te remito tu mismo dibujo:

- (1) Esta bandera es toda de un carmín claro y lleba una faja AZUL con dos medias lunas blancas el astil de color claro.
- (2) el León de color Blanco Amarillento; pues la coloración se ha perdido seconoce; el paño del León es rojizo claro muy suave y la faja fondo azul y las dos medias lunas blancas.
- (3) La figura de mujer de rodillas es de color Azul claro y las dos mangas blanco con dibujos carmines claros tambien las bueltas de la falda son blancas con dibujo carmin. La cara el pelo y las manos solo se aprecia un color blanco amarillento, la copa de color amarillo mas potente todo esta en una clarida ó patina extraordinaria.
- (4) La figura que tiene el pajaro esde unas entonaciones claras, es decir blanca con dibujos de medias tintas amarillentos nacar; el pajaro blanco amarillento con sombra azules verdosas, como en todos los tapices de la Catedral. La otra bandera como la otra con la mismas fajas y el caballo blanco amarillento. Los monos Animales todos en coloraciones claras el mono por ejemplo, del mismo color del natural en parte claro y por la tripa termina blanco amarillento claro.

Lo principal de este tapiz es la línea del suelo

---

Rojo todo el fondo

(1) Azul oscuro el suelo

Rojo canela

(1) del suelo AZUL OSCURO Ace destacar los vichos las multitud de flores rojizas violadas y amarillas: con sus ojas verdes amarillentas azuladas que se detacan del suelo Azul oscuro los arboles que salen del suelo y su follaje son de color tambien verdoso azulado amarillento esta es la amalgama de todos los tapices

La cenefa es roja y todo el fondo. Si quieres y tienes tiempo para esperarte puedo detallar minuciosamente a tu eleccion.

Por aquí sigue el calor que nose cuando va á desaparecer.

Mañana certificaré mi pase del ejercito para que los presentes en la zona de Segovia y yo creo tengo que presentarme en el Consulado con otro pase que me enbies.

Sin mas que deseando de veros y comenzar en San Juan, una nueva etapa

Muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 67

Paris - 18-9-911

Querido papá mamá y hermanas: Hoy he recibido una postal tuya y anteriormente una carta en la que me decias desistias de hacer el mosaico.

Mucho siento no poderte alludar para la exposición y cada dia son mayores los deseos de llegar á esa para contrarrestar el trabajo que te espera con la clase. Mucho me interesa la exposicion y repito mucho tambien me entristece de no poder hacer y alludar en el mejor exito del trabajo.

Me darás noticias del paneau y en que estilo y procedimiento, y mucho me alegraría saliera extraordinariamente bien pues sería de un efecto para la exposicion.

No dejes de recojer obras tuyas para el mejor éxito, pues una vez puesto echa el resto, que sino es mejor quedarse en casa. Rebusca y Rebusca obras que tengas en Madrid Tibores platos... pocos, pero de piezas extras que combiene ganarte por todos motibos el premio para ti, y sobre todo para mi (todo el mundo le alaga esas cosas: Durrio por ejemplo en nose que parte de America le an dado un diploma de Onor pero sin dinero) y por mas que el diga que no le importa siempre por dentro agrada de lo linto; pues este es el mundo de la apariencia y por lo tanto, DURO AL LATIGO) D<sup>n</sup> Furríñitas.

No me agrada la prolongación de mi pensión pues á tu lado y con lo que lla he visto me creo suficientemente capacitado para trabajar con ganas en coperación del gran Daniel: y tanto es así que á mi parecer, me entra la pena de no poder hacer mucho mas con tigo que con todos los ceramicos del mundo. Ademas la pension es miserable para poder hacer ceramica con los 200 ó lo que sean para gastos de material que no es nada.

Muchos son mis deseos de que llegue el fin de Año para poder tomar el mando de San Juan y vajo las ordenes del Greco hacer cosas escacharrantes y tu poder dar la clase con mas tranquilidad que es lo que yo deseo; pues no puedo pasarme sin tu amistad que me se hace muy larga é incomparable he Dicho.

Los dos panos de la procesión y la vista, repito estan en casa de Juanito Azurmendi; si són necesarios para la exposicion; no lo dejemos para ultima horas pues Azumendi no me dio palabra de comprarlos

En esta te remito mi pase del Ejército, que hay que presentarlo á la Zona de Reclutamiento y creo te darán otro con el permiso ó lo que sea para yo poderme presentar en el Consulado pues asi lo ha remitido á un amigo mio.

Que tal D<sup>ña</sup> Emilia tan gruñoncita no me dice nada y D<sup>ña</sup> Candida la que mejor me informa se olvida de las informaciones. La Esperanza dice poco y la Tolola menos

Sin mas por hoy con muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

Recuerdos D<sup>n</sup> Balentin Fernando Nicasio Musica Genara y a la sinpar Polli

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 68

Paris - 22-9-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta C. E y T y una postal de papá de Valladolid y hoy otra carta de papá.

Por lo que veo andas muy atareado para la exposicion y mucho me alegro que hagas una instalación que sin ser de grandes buelos, sea muy completa, pues creo que debes echar el resto en ella por ser para mi parecer de resultados para tu marcha triunfal y de repercusion en la marcha cerámica mía; á si que lla te has decidido, te aconsejo no dejes de pedir todos los objetos cerámicos que á tu alcance puedas recojer para el mejor resultado de la exposición; y con seguir el premio mas alto que es lo que tu te mereces y lo que te aconsejo debes por todos los medios, que este es el camino para que tu consigas hacer todo lo que te pazca y a mi hacerme un vereda en la marcha de la cochina industria ceramica artistica de nuestro cochino pais. Cuanto y cuanto siento no poder coperar en todos los detalles, pues es para mi el mayor de los goces y por lo tanto escuso decirte la tristeza que me causa y los deseos que tengo de volver a tu lado que es el mejor guia que en esta industria he podido y puedo tener.

Por aquí a cambiado el tiempo por comple, comienzan las llubias el un fresco que pasa de fresco (que cambios tan bruscos) Supongo los panos saldrán como unas maravillas; me pondrás al tanto; cuándo comienza la exposicion tus pensamientos y demas intenciones: Te repito echas el resto en la instalación; pues todos los días no hay exposiciones; pide por ejemplo 4 platos extraordinarios á tus amigos 4 tibores de los mejores etc.....

Cuanto siento no estar para alludarte; que me hace ponerme de mal humor.

Doña Mamá; que los conocimientos de señoras, en estos dos o tres meses parlo el frances un 100 x 100 de adelanto.

Como y ceno algunos Domingos en casa de Arteché que siempre me dicen no deje de ir. Durrio llegará de Bilbao mañana donde ha gustado su monumento. Echebarria presenta 4 ó 5 cuadros en la Exposicion de Otoño y Paco su monumento en acuarela (Vi en el Luxembourg las alajas de Durrio) y alado una arqueta de Placido). Con muchos abrazos á todos y deseando ingresar en esa

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 69

Paris -26-9-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi cartas de papá del 22 y hoy del 24.

Mucho celebro que el molino de buenos resultados y como yo suponía ha de moler mucho mejor que los del otro sistema que querías comprar que según tengo entendido por combersaciones con Durrio deja mucho que desear; y supongo tambien hemos ganado de paleta en entonación mas macho ceramica espanpanante.

Tambien supongo por lo que me dices habra salido el panó de 200 azujes de efecto..... y el otro de azul; para dar en el clavo en la exposición me pondras al tanto de la salida del otro gotico con reflejos. Me daras tambien noticias de la obra de Antonio lo que aproximadamente puede valer y si es de mucha importancia de trabajo, mucho me alegraria debutar en ella para pronto los dos quitarla del medio, y no digo nada si tambien te confirman la obra de Palencia por todos conceptos, tengo que volver sea como sea D<sup>n</sup> Furrúñas, por mas que me confirmarán la ampliación de la pension..... que yo creo podrá mandarlo á hacer pu..... pues mucho mas me interesa salir adelante en casa y alludarte, que con tu compañía: jamas de los jamases haré lo que contigo he

hecho yo lo que pienso hacer (he dicho). De todas las maneras has todos los posibles que buenamente puedas para ver si puedes conseguir el bisitar Inglaterra conmigo; pues los dos podíamos hacer mejor el cometido, y pata ti un poco de expansión Artístico y de unos dias de jupa interminables como tu acostumbras. Por lo que veo siguen con sus acostumbradas barbaridades esa cabila de salvajes; pero esas cosas hay que dejarlas; pues son tan pequeñas; que empequeñecen el solibiantarse y molestarse por cosas de esa chusma de inveciles y de mal criados y tomarlo con paciencia, que sino por esas cosas en la vida, no son de importancia (sino solamente las que uno con los nerbios en un momento se ladá).

No he presentado en la exposicion pues creo que de hacerlo hay tiempo y con objetos de muchos mejores buelos; este es mi parecer.

No hay que desmallar D<sup>n</sup> Daniel, pues todo en este mundo no es dicha, que si no tienes la dicha de haber hecho capital; tienes la doble e inmejorable dicha de tu buena salud, que no se compra por lo mas grande de este mundo; y no solo eso lo que has producido en toda tu bida ARTISTICA y lo que tu has corrido por tu larga vida de sensaciones que muchos de los grandes soñarán.

Conque familia salud y deseando de llegar entre la familia

Juan (Firmado)

Comí este Domingo en casa Arteché y cene y me divertí con esta familia.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 70

Paris -2-10-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta Tolola – Esperanza y hoy otra de papá – Esperanza.

Por lo que veo papá hestá trabajando de lo firme, para la exposición y que por los datos que me das va á ser de importancia, en obras verdaderamente de efectos para la susodicha exposición.

Uno de estos dias bisitaré á tu amigo Richar en Sevres para que me ayude á pedir algún documento de haber estudiado en la Manufacture.

Como decia en la postal fuy ála exposición de Otoño. ¡que horror de pintura mderna! Picaso con el cubismo y su discipulos, el pobre Iturino con 40 ó 50 cuadros todos de sebillanas y disparatado de malo, y queriendo dar el golpe y haciendo el

ridículo, el Zarraguita con dos cuadros el uno San Sebastián de pie y con una flecha y una señorita de rodillas con mantilla de negro y el fondo todo de azul potente y el otro dos viejos desnudos y mugeres también y el suelo pintado muy detallista; y lo demás mierda en pintura en escultura; en cerámica las consabidas formas Chinas y Japonesas y el consabido cuarteo y el consabido mate .....

En arte decorativo todavía no está hecha por completo la instalación.

Por estas tierras un frío de Invierno.

Mucho siento no poderte alludar en las fatigas de prisas de la exposición e instalación de tu nueva clase y en las obras que entre manos te traís; enfin- pronto llega el tiempo y por lo tanto mi vuelta a esa; para alludarte de firme.

Sin más que muchos abrazos a toda la familia

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 71

Paris -6-10-911

Querido papá: Hoy con gran pena recibo tu carta de Madrid; mucho siento no poder estar en la brega contigo, para calmarte un poquito; pues en esta vida nada se gana con cojer verlinches, que al fin y al cabo todo se arreglará con tiempo y saliva ¡no te apures hombre que otros tiempos serán mejores! que lo que te sobra son tus nervios: que no te falte salud que es lo principal, que todo poco a poco se va a reglar.

No desconfíes de la exposición pues yo creo a desear de resultados de propaganda y por muchos motivos, que al final resultan combinaciones siempre en bien del trabajo cerámico o sean algún encargo.

Continuó mis acuarelas, para hacer una buena colección.

Me pondrás al tanto de la instalación y como marcha esa clase de Cerámica.

Me se termina la luz del día y termino esta, con la tristeza de la caída de la tarde: y con unas ganas de abrazarte mi buen amigo y de alludarte en todas esas pequeñeces de esta misera y cochina vida

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 72

Paris = 7-10-911

Querida mamá y hermanas: Supongo continuará papá en Madrid; recibí una carta del pobrecillo, la cual me ha entristecido, y cada vez son mayores las ganas que tengo de encontrarme a su lado, para quitarle en todo lo posible que mis deseos son de hacer que por esas cosas la salud es lo principal y que todo en este mundo se puede arreglar y no porque falte en unos momentos; todo se a de venir avajo, ¡no y no! animo al pobre, que como me dice en su carta no será por el trabajo ¡que hombre en el mundo no lo iguala!

Le escribí una carta a Madrid diciendole que no se apurara y que duro con la exposicion que yo creo que le será veneficiosa.

Tambien con su pariente el (Dios) el pobrecillo me se quejaba de su estancia en esa. O el gran Dios tendra su gratificacion al fin y a la postre.....

Hoy recibo carta Candida Esperanza y por la que veo el dinero marcha mal..... maldito oro ó plata, solo por ese cochino metal andamos de cabeza, pero tener paciencia y esperanza que todo se terminará y por lo tanto hacer todo lo posible por endulzar la existencia al pobre papá que eso es lo unico que yo creó, le hace falta en su larga vida de trabajo y de poca fortuna.

Cuantas pero cuantas son las ganas de estar al lado del buen y incomparable amigo; pues es mi mayor ilusion para hacer con toda mi alma, el poder alegrarle esta cochina existencia.

Con muy pocas ganas de escribir termino esta, y deseando tener mejores noticias, para bien de la familia y del buen amigo a quien quiero con todo mi alma y a toda la familia

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 73

Paris -9-10-911

Querido papá mamá y hermanas: Con gra contento y alegria recibo la ultima de papá, en la que me daba sus impresiones del principio de la exposición.

Bien principia la cosa y no hago mas que pensar en tu instalacion (Duro con la busca de todo lo que puedas) pues todos los dias no se puede hacer exosiciones.

Supongo que tendrás particulares, en Madrid que tengan alguna anfora tabor platos cornucopias.....

Cargate la 1ª que te es de gran utilidad, de dinero fama y de mas lustre... que siempre biste y para mi un gran placer; duro y duro... que todo se á de arreglar, y excuso decirte lo contento que estoy contu cambio de frente..... pues siempre con el pesimismo de los demonios, que nada bueno es para vivir en continuo sobresalto.

Me pondras altanto si amplias tu instalacion y demás detalles que me satisfacen y sobre todo, cuanto te entusiasmas y te animas: que hace me des un buen rato.

Durrio instalando un orno mufla para ensallos, con un muchacho ceramico que ha estudiado en Sevres; con que hare pruebas tambien; se trajo Paco de Bilbao barios trozos de priedra de Galdacano y por cierto de muy buena traza, y comenzará a ensallarlos; me trata muy bien y dice que puedo trabajar todo lo que quiera en su taller: es un simpaticon con migo de verdad.

El Domingo comí en casa Arteché y despues al cine con la familia y unos señores de Madrid muy ricos y simpaticos que hecho amistad. Continuo las acuarelas.....

Y con muchas esperanzas en tu exposicion que como en la anterior tedecia  
Hasta otra (familia) muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 74

Paris -12-10-911

Querido papá mamá y hermanas: Con la llegada de papá á esa; por la que veo tu exposicion se ha completado con dos tivores de la Infanta, mucho me alegró figuren mis dos catetos y el acueducto y la vista.

Supongo te encontrarás a estas fechas en Madrid y cada vez tengo mas esperanzas con la exposición que ha de resultar según tus descripciones, de instalacion, super y muy bien en extensión superficial

Por aquí ha mejorado el tiempo y no hace tanto frio; como ha hecho cinco ó seis dias; por lo cual me felicito de verdad pues principiava arreando de firme.

Portabales se marchó y cené dos noches comidado á su Hotel y su consabido espectáculo tan simpático.

Mucho me alegraría á mi vuelta que todo se arreglara y encontraras en Madrid.....

¿Qué tal las clases en la escuela de Cerámica, que tal jente va?..... Supongo estaras muy atareado, cuantas ganas tengo de compartir tu trabajo; es decir quitarte de el medio algun engorrio.

Que tal doña Emilia sigue U. con su geniecito nada me cuenta y D<sup>ña</sup> Candida la seria, que tal es cara la vida en esa, porque en Paris todo se ha subido de precio ú sease los comestibles y Esperanza haces alguna labor espanpanante y doña Tololita pela mucha la pabita..... nada me decis de la Polli ¿Esta bien de salud? Con muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 75

Paris -18-10-911

Querido papá:

El otro día compre el Herado de Madrid en los Grandes Voulevards, y con gran contento, pues te ponian como el gran coloso cerámico y como pricipiantes, á nuestros colegas (Pues en verdad la cosa veo, va en bien) y si en tu vida hubieras hecho eso, otro gallo te cantara (A las nuestras me remito, comienza á tutiplen el bonvo y platillo que es lo que queriamos demostrar; en nuestra tierra y tu lo has desaprovechado, pues por conocimientos.....). Able con Paco del Horno Lauret, que siempre el es partidario del Horno con madera y que no he ablado con el otro muhacho por no estar hoy, cuanto vuelva en casa Paco se lo preguntaré (De todas maneras es delicadisimo á mi parecer, y con este motivo tu podrias venir á cerciorarte y de paso darnos los dos la vuelta á Londres que total son unos cuantos francos).

De todas maneras el Horno me gustaba, lo unico que todabia me hace temblar es el ¡Ruido! En fin una disculpa por venir?

De todas maneras me informare, ahunque es un Horno desconocidos para muchas gentes del mismo arte esto repito no quita para que sea bueno.

No puedes figurarte los deseos de que se aprosime el volver, para comenzar atravar en cosas de ceramica macho con tu cooperacion harden cada vez mis deseós.

Has los posibles de venir por todos motivos sobre lo del Horno pues con poco dinero podemos estar en Londres los dos y ver algún otro horno. Muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 76

Paris -18-10-911

Queridísimas Madre y hermanas: Cada vez que se aprosima el tiempo de partir, mayor es mi alegría; y no podeis figuraros lo que siento no haber podido serbir de cicerone por el cochino dinero, y por otra parte no pierdo la esperanza, que algún dia hos acompañaré y entonces todos juntos.

Cuanto vuelva me he buuelto mas roñoso Candida, pues el dinero meseva sin sentir y he formado de este mundo un aspecto que nunca tube (cuanto mas dinero en este mundo mas vales) y sin ese metal aningun lado se puede uno ir; pues en este pais de lujo y diversiones te quedas con las ganas de todo..... por otro lado meda vergüenza no poderos mandar algun regalito.....

Conque alegría he leído en el Heraldo de Madrid lo de papá, chicas va ha ser un éxito lo de papá. si hubiera sido un cacique mucho uno hubiera ganado en esa cochina tierra. No mandarme la cedula pues no me hace falta. (Tienes razón Esperanza con que alegría; hos podria enseñar este colosal Paris, conociendolo como lla lo conozco (que juerguecitas).

Quereis que hos mande algun figurin indicarme.....

Que continuá en esa el Coloso –intangible – ser Ignaciooo ..... sigue tan cochino como siempre, me lo figuro. Doña Emilia la supongo tan fuerte como ultima vez la deje, tengo ganas de abrazarla y discutir muy en serio con ella.

Muchas esperanzas tengo en la exposicion de papá desde el primer dia, y pienso que hade vender mucho, á si sea para.....

Con muchos abrazos á toda la representacion mujer de la casa Zuloaga; pues por separado escribo a papá

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 77

Paris -21-10-911

Querido papá mamá y hermanas: Hoy recibo carta de papá, con la natural satisfacción del anuncio del éxito entre el jurado para conceder como yo me lo suponía por unanimidad el 1º... que hace muchos siglos lo podía tener á noser por la apatia – desconfianza – pesimismo. que siempre D<sup>n</sup> Furrunas ha tenido y que á las pruebas me remito, (que siempre hay que hestar machacando y estar entre el bacalado) Pues asi se consiguen las cosas pues en casa nada se consigue, hay que ser un meticon y sobretodo un ipocritilla (Naturalmente dejarse pisar los talones no; pero tampoco abusar de la excesiba critica de los demas, si no una critica mesurada y llena de razones y lojicas que seán aplastantes..... me entiendes D<sup>n</sup> Daniel..... un poco de freno á los nerbios demasiado esaltados, y asi seras el hombres mas completo que yo jamas de los jamases conoci... entiendes D<sup>n</sup> Daniel todo llega y llega por que la razon se abre como siempre y esa razon es tu concienzuda lavor de un hombre que creo no existan dos en el glovo terraqueo, con mas meritos, que por desgracia en esa tierra no ha sido comprendidos del todo.

¡Pero lla se ascomienza! y la dicha nunca es tarde, y pormas que tu te dejes llevar de la desconfianza (cochina costumbre) tu eres colocado en el lugar que tus obras lo merecen: y tus dotes lo atestiguan con tu misma figura simbolica de profeta varvudo, expresiba, y de mas chicoleos que tu te mereces.

Cuanto me satisfaceria que el Sr. Ignacio hos llebará á la exposicion, pues me contarian las impresiones y demas peripecias del biaje.

Nodejar de mandarme todas las noticias.

Ven á Paris D<sup>n</sup> Daniel para hacer el biaje juntos á Londres y ver todo lo decible con lo del Horno tienes una disculpa..... creo que Ignacio viene pronto..... por Durriolose; que por cierto su madre esta muriendose y creo sale hoy para Bilbao.

Con muchos deseos de abrazar á toda esa familia furruñas

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 78

Paris -23-10-911

Querido papá:

Muy interesante es el cambio alquiebro que en estos últimos días, has dado y de mucho beneficio para la marcha triunfal, que mucho antes la podías haber conseguido (Por mas que uno tenga ideas contrarias) mucho me alaga estes entre los Reyes y demas gentes del gran mundo; que su roce es de grande utilidad, y mucho mas, que con las ideas dinamiteras que nada nos train (Yo he cambiado) duro con las personas de gran copete, duro con el Rey, duro con la Infanta, duro y duro cambia de ideas, mi buen padre y otro gallo cantaré me entiendes, sigue adelante.....

El Domingo able con el muchacho que estudio en Sevres y que esta construllendo el horno de ensallos de Durrio sobre el Horno Lauret. Me dijo lo conocia, que era un gran horno para grandes temperaturas y por lo tanto, para hacer grés superiores; pero en lo tocante á la porcelana y loza no daba muy buenos resultados; y es comprendido el humo del Budrón da á la amosfera del horno un fuego reductor ó sea yo en lo obsidante, que á los grés no perjudica pero si a la porcelana y loza (Palabras de el amosfera reductora) y es verda no caer en ello, el humo a mi manera de entender lo produce (yo soy partidario del combustible leña).

Esto es de mirarlo con paciencia y cuidado, para tu escozor ceramico y ver no tirarse una plancha por eso seria de gran utilidad buscaras en esa una disculpa para venir á esta.

Paco Durrio se le murio la madre y salio el Domingo para Bilbao (Me dijo como y en que forma se podría ver el Greco, pues como la jente gorda ha buuelto á Paris; Ila lo ha propuesto á varios y puede poder hacer algo, es decir tiene buenas impresiones.

Sin mas que tengo ilusiones, que se ha de vender en la exposicion vastante y con ganas de verte y abrazarte

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 79

Paris 23-10-911

Querida mamá y hermanas: Recibo carta de Esperancita... con el artículo de papá del Inparcial y hoy una carta de papá con impresiones de la apertura de la Exposición (Bravo con don Furrúñas, con el Rey la Infanta y demás personas de grandes copetes). Yo le escribo animándole de seguir por ese camino, que mucho más conseguirá. Tengo esperanzas Esperanza y no dudo de ellas que se ha de vender en la exposición la Biblia, que cada vez las cosas hiran de mejor en mejor sin duda ninguna y que Don Daniel triunfa y triunfará, pues á las pruebas me remito y que tengo una ganas de estar en esa para conferenciar con las Señoras de la casa, para cambiar impresiones, me entendeis. Candida Esperancita y Tololita no dejar de mandarme datos noticias; pues le veo a D<sup>n</sup> Furrúñas retratado en el Blanco y Negro Nuevo Mundo.....

Entra D<sup>n</sup> Daniel en una nueva etapa, que cada vez, más me agrada.

Que deciros que por momentos, tengo más ilusiones que principian las cosas muy bien y que esto HA CAMBIADO.

Con muchos abrazos á todas las Señoras de la casa Furrúñas y por lo tanto dignas gruñonas

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 80

Paris 26-10-911

Querido papá: Continúa como yo esperaba..... mis grandes esperanzas y excuso decirte lo contento que estos días me ha producido el grandioso éxito de tu instalación (Recibi el catálogo que Candida me ha remitido) me he leído todo él; y no me extraña (pues todo es mierda puñetera al lado de tu numerosa exhibición) la más completa y más concienzuda; esto es lo que más me ha satisfecho ¡que puñetas de nada de desconfianza! no me extraña que el jurado, tenga una salida victoriosa dándole la 1<sup>a</sup> pues sino hay nada como lo tuyo; y digo tus compañeros cerámicos, que instalaciones miserables el Bayarri cuatro cosas que por el catálogo me parecen que han de ser deficientes- Luna y Guijo instalación pobre. Valldecabres,... – estos también mayor éxito parati con tu instalación..... de todo lo que jamás de los jamáses soñarán estos señores (no me

estraña tu grandisima venta: ja..... hasta que sin formarse, el jurado tengas tan alagüeñas noticias de tu grandisimo exitazo mi querido D<sup>n</sup> Daniel bien te lo mereceis que no hay hombre mas trabajador en el mundo y de mas actibidad de pura raza, de un genio sin igual; cada vez que se aprosima el tiempo de mi estancia en esta, mas y mas son los deseos de abrazarte y hestar juntos, pues es el mallor deseo; mi buen amigo, inseparable furrñas.

Supongo tendras alegria por tu merecido éxito.....

Recibirias las impresiones sobre el horno.....

Animate y vén, que será muy venifcioso por todos motivos (Puedes aprovechar con las circunstancias de lo del Horno) que yo creo debes estudiar detenidamente. Puedes hacer con mi vista lo que mejor te plazca pues nadie como tu lo puedes conocer la gramatica parda. Con muchos abrazos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 81

Paris 30-10-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta C. E. T con el Artículo del Diario de Avisos; que por cierto mucho me agrada la idea, pues no es mas, que un deber de Segovia, al mucho nombre que tu sobre todo le has dado.

Candida me copiaba el articulo de la correspondencia que es el mas importante de todos los que he leído, pues en pocas palabras, dice que en tu instalación hestan todas las eboluciones de tu vida artistica y en ella representada, todos los procedimientos ceramicos (que jamas soñarón los ceramicos de Alcora Manisés Sevilla y Valencia D<sup>n</sup> Daniel pues en esto te considero yo como el coloso ceramico ESPAÑOL) y es el articulo el mas importante que yo he leído.

Tambien he leído el Liberar y el Heraldó con los articulos del Cochino del Domenech y los del Sant Aubin. No te alteres los nervios y no hagas nada pues estos dimes y diretes sales ganando, que cada vez suene tu nombre mas y mas en los peridicos (y estas luchas te hace crecerte, pues ese señor es un cobarde que todo el mundo le conoce en esa forma..... Tu no sales perdiendo sino al contrario. Mucho me interesa que vendas, pues yo creo debes venir á pasar algunos dias con migo y irnos juntos á

Londes por muchos motivos que á mi me conbendria tu esperiencia en ese pais; que tu conoces un poco por lo menos.

Comunicame en seguida el fallo del jurado..... pues espero con impaciencia.

Escribo esta á Segovia pues como me decías, piensas pasar esta semana en Segovia haciendo el voceto para Palencia.

Muchas ganas tengo de comenzar los trabajos en Segovia y tomar el mando de San Juan de los Caballeros.

Aquí todabia no aprieta el frio de verdad, pero sin envargo hace su super frio y comienzan las heladas.

Sin mas que en espera de buenas noticias ABRAZA á TODA LA FAMILIA

Juan (Firmado)

Candida gracias.....por tu copia de Artículo.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 82

Paris 3-11-911

Querida mamá y hermanas: Recibi la carta de Candida con el articulo de la Correspondencia y el periodico Patria Letras; tambien he comprado yo el Nuevo Mundo, donde alcantara abla en un articulo sobre la Loza Talaberana de papá.

Tambien recibi el telégrama de papa con la noticia de la 1ª medalla ¡¡¡que bien se la merece el hombre!!! y mucho me alegraria que pudiera vender el panó grande, para tener el goze de poderos encontrar á mi buelta en Madrid.

Muchas ganas tengo de llegar y empezar en esa los trabajos ceramicos.

En esta comienza el frio, me pienso comprar una bufanda de lana que aquí son muy baratas para taparme los ozicos que se me llelan.

Sin mas que pronto se aprosima mi llegada para poder charlar y abrazaros a todas

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 83

Paris 3-11-911

Querido papá: Recibi tu telegrama y unas horas antes Durrio que llegaba de Bilbao me lo notifico que lo había leído en los periodicos.

Me produjo un grán alegrón... y supongo que a ti te habrá satisfecho; pues hasido lo que tu te merecés. Me contarás datos del reparto que ha debido ser de un fatal tremendo.

Aller me encuentre á Concha en la tienda de Arteché y me he reido lamar por las calles con las dos ella y su hermana que son unas gordas que chocan en Paris pues todo el mundo las mira, hoy pienso verlas tambien. Arteché que me repitio con gran cariño te diera mil enorabuenas.

Espero carta tuya con noticias y sobre todo, que hagas todos los posibles por venir para ir juntos a Londres.

Sin mas que comienza el frio de una manera un poco fria.

Con muchas ganas de abrazarte

Juan (Firmado)

Recibi el periodico Patria y Letras. en el Nuevo Mundo abla alcantara de tu piedra esmaltada.

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 84

Paris 7-11-911

Querida mamá y hermanas: Mucho me extraña no reciba carta hace unos días..... esque no teneis ganas de escribirme Supongo á Papá por la utima carta que me escribia en Coreses con Ignacio.

En esta se encuentra el muchacho de la casa de guespedes andaluz Casso, que por cierto es muy simpatico y aller estuvimos de espedición, el Domingo pensamos ir á Chantilly que es un Palacio de los alrededores de Paris.

Durrio presento el cuadro del Greco y le dijeron que para comprarlo deseaban verlo y por lo tanto papá, podrias tu indicar según dice Paco al propietario que lo presentaran en un Banco de Paris ó en una persona de confianza de esta, pues asi se venderia según Paco enseguida.

Quetal D<sup>ña</sup> Emilia que comentarios harás del viaje de la Bruja de D<sup>ña</sup> Julia serán  
graciosos y las peripecias la susodicha veatona marrana cagona.....

Muchas ganas tengo de hestar lla en esa para discutir con D<sup>ña</sup> Candida  
Esperanza Tololita.

Con muchos abrazos y en espera de noticias

Perezosas

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 85

Paris =10-11-911

Querida mamá y hermanas: Mucho me estraña no tener noticias vuestras hace  
bastantes días, lo cual me hace hesté solibantado; por otra parte también papá no me  
escribe y por más que en su última carta me decía; que sé animase á ir con Ignacio á  
Coreses para ver la tienda á esto achaco el que no me escriba; pero lo que más me  
estraña es que vosotras me dejéis de escribir, pues me hace pensar y hestar sobresaltado  
pensando si algo nos sucedo, por lo tanto, no dejar de ponerme cuatro letras; supongo  
recibirías la última carta y como no tengo contestación mucho me estraña.

Por momentos tengo ganas de encontrarme entre todos y como lla se aprosima  
mi marcha mucho es mi contento por llegar para poderos abrazar á todos con muchas  
ganas.

En la última ablabla del Greco que Paco tiene la fotografía: supongo recibiríais  
esta carta.

Contarme impresiones de la exposición..... que nada me decis.

Que tal D<sup>ña</sup> Emilia hace mucho frío por esta comienzo á apretar, Candida te  
olvidas de escribirme Esperanza tu también y tu Tololita nada me estraña pues debe de  
hestar muy ocupada

Sin más que en espera de noticias con impaciencia y con muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 86

Paris = 10-11-911

Querido papá: Hace bastantes días no tengo noticias tallas lo cual me tiene un poco extrañado; por mas que en la ultima tulla me decias á casa te animaras á ir con Ignacio a Coreses lo cual achaco el que no me escribas.

Te remiti una postal de Sevrés; que fuy de expedicion con el amigo Andaluz de la casa de guespedes que hace unos días se encuentra en Paris y piensa irse á Berlin con el hestoy citado el Domingo para hacer una escursion artística.

Muchas ganas tengo de tener noticias pues me hace pensar todo el dia que si sucedera ó no sucedera algo.

Tambien tengo ganas si te se puede arreglar el viaje, pues para mi seria un grandisimo alegrón el poder ir juntos á Londres, has todos los posibles; que hay de la exposicion nada se del resultado de tu medalla y que impresión te hace las otras; que tal marchas de las clases; si vendes en fin creo que hace un siglo no me escribes, ¿qué piensas con el horno? el mejor medio es proponer que tienes que estudiarlo y venirte por esta.

Sin mas que en espera con impaciencia de carta tulla.

Con un abrazo monumental

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 87

Paris 14-11-911

Querida mamá y hermanas por fin el Domingo recibi carta de casa, lo cual me tranquiliza, pues me tenia en zozobra y no sé las cosas que en mi mente se forjaban; hoy tambien he recibido otra carta con nuevas noticias, y por la que veo siempre con preocupaciones sobre el cochino del Ignacio ¡que yo pienso! porque tomar las cosas asi, todo llegará y por tan poquisimas preocupaciones siempre solibiantado el animo; hechar ápaseo eras cosas, tomarlo con indiferencia, que eso no es lo principal de la vida (sino al contrario sirve para estar en continuó malestar, que á nada conduce) todo se acaba en este mundo y para que molestar, para vivir y sufrir: cuantas ganas tengo de llegar á esa para quitar á la familia muchas pequeñas penas que ánada conducen ¡si señoras!

todo se arreglará y eso yo lo espero, que la lucha es la vida pues no creais que en Paris, todo es dicha, y tanto hos voy á poner un ejemplo en mujer; la mallor parte de las modistas de Paris no lo conocen, pues debido á que trabajan desde las 8 de la mañana tienen una hora para comer y salen á las 7 ó 8 ó 9 de la noche y el Domingo se dedican hacer sus cosas para ellas; triste vida en verdad y en el Pais de las diversiones. para el rico y de las malloras pribaciones para el pobre..... Contrastes de lujo y de juergas que uno jamas puede soñar, por eso comprendo el vicio de muchas de las mujeres, debidoá esa esajerada diferencia de vida

Cuanto se aprende en estos paises, pais del dinero pais del egoismo personificado.....

Lo principal esque papá pueda salir adelante y eso es mi sueño esa es la sola ambicion para el pobre hombre, que tanto lucha en esta vida y por eso son mis ganas de partir para alludarlo y hacer un poco mas dulce la vida qui tandole preocupaciones animarle enfin lo que yo creo debeis hacer todas y no fijandose en pequeñeces como lo de Ignacio.

Pues yo creo que sereis de mi parecer, Descontar ese personaje y trasportarlo como un ser intratable é inecesario para nosotros..... á nada conduce, dejar mil veces que haga y que desaga, no prestar lo mas minimo de importancia á sus acciones, en fin de una vez cagarse en su misma jod... estampa y tratarle ipocritamente como ño le tratro importadoseme el tresmil pares de puñetas todo lo que haga y deje de hacer, pues todos estamos que nada podra dar de si, pues sabido, mejor que mejor nada, nos importa, pero vosotras todo siempre llevado á lo ultimo de la sensibilidad que creis que aquí todo el mundo le tiene como un grosero, lo que es que al hombre super hombre se le ha subido el talento y el dinero que maldito selo embidio...

Sin mas que con ganas de veros y entrar en la vida de casa que eslo que deseo, para compartir con todos la lucha la que no me tortura pues eslo quedese por momentos

Con muchos abrazos á D<sup>ña</sup> Emilia que nada me dice á Doña Candida y la semi D<sup>ña</sup> Esparanza y a la Tololina

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 88

Paris = 20-11-911

Querida mamá y hermanas Recibo hoy carta Candida Esperanza aller hestube con el amigo Casso en Chantilly y vimos Chateau y el parque, que es la cosa mas encantadora que podeis imaginaros, pasamos un buen rato pues es una bellissima persona y el martes hestoy citado para ver juntos el Museo del Louvre: tambien el Domingo vimos Sorvonne es una Universidad colosal me presento un amigo tambien pensionado y á un alemán y uno de estos dias visitaremos mis varríos y yo serbiré de chicherone.

Como estara el sobervió de Ignacio, comparandole con Anglada... hechara... lumbre.

Los paneaus de Azurmendi los recojeré pero creó no hesta en Paris

Cuanto sentiria no pudiera venir papá a Londrés, pues con la pactica que tiene de biajar, me sería de una grande utilidad.

Por aquí llobiendo á torrentes y comienza á apretar el frio humedo que ami no me resulta del todo bien.

Pronto se aproxima mi marcha á esa y grande es mi contento para hestar entre toda la familia sin la cual no me encuentro del todo bien.

Sin mas que muchos abrazos a todos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 89

Paris = 23-11-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibo hoy la carta de papá y Candida, en la que veó los apurillos monetarios porque atrabiesa temporalmente; pues asi són las vajas y altas que generalmente tiene todo gran Artista y así le sucede al buen D<sup>n</sup> Daniel por eso no se acaba el mundo yo creo y como espero llegarán mejores y nuebas impresiones que harán cambiar la decoración (Pues alfin y alcabo asi se experimentan mejor las buenas noticias, lo que no pueden disfrutar todo aquel que desde que nace manando en el metal nunca, gozará como cuanto en casa se recibe un puñado de metal el cual se alicuóta y se exprime con la satisfaccion, creo yo mas, énbidiabile, de todos los placeres mundanos puedan compararse. Enfin cuan són las grandisimas ganas de llegar á casa

para participar de todas esas sensaciones, pues hasta llega mi entusiasmo que las envidio podeis creerlo; pues pienso hacer variar de vida, y digo bien de vida, porque carcomiendose por esas cosas... fuerza y mas fuerza para mandar á paseó la dichosa tristeza..... que yo cuando llegué haré cambiar la cosa; pero completamente D<sup>ña</sup> Emilia, tengalo por entendido, dispuesto estoy hacer un poco mas llevadera la existencia que algo nos sirba de consuelo pasarlo todo lo mas bien posible en medio de todos los contratiempos, que podamos resistir á pie firme que lo demas ha de llegar; y termino este parrafito un poco grandilocuente.

En este Paris comienza el frio que en mi cuarto no hay ser viviente que pare, y anochece á las tres de la tarde á si que en el museó no se ve nada, lloviendo mucho que hacé que se ponga uno de barro hasta la cabeza; hay momentos que me entra el esplin pero es un esplin de llegar á esá..... pues cada noticia buena ó mala, quiero yo tambien experimentarla y en fin, alludar á papá con muchas ganas, para hacer una labor con su competencia tan refinada de beneficio por doble sentido; y si yo puedo meter la testa para ganarme un segundosueldo en veneficio de casa; pues mis ilusiones es que toda la familia lo pasemos juntos lo mas bien posible y en buena comunidad lo teneis bien entendido niñas, si puedo seré con vosotras y escuso decir con D. Daniel y D<sup>ña</sup> Emilia la vida entera; pues no tengo mas cariño en el mundo que á la comunidad casa, furruiñas todos.

En fin termino esta para acostarme y me hago cruces como yo he pasado un año de casa y alcontrario de todo el mundo yo tengo mas ganas de llegar entre toda la familia

Con muchos abrazos y con unas ganas de veros.....

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 90

Paris -27-11-911

Querida mamá y hermanas: Con una neblada me encuentro esta mañana y en estos momentos con una niebla negra y humeda que parece está anocheciendo. Hoy recibo carta de papá de Madrid con la pespectiba de dos obritas, que han deser de gran utilidad para los momentos criticos monetarios; y tambien me cuenta el banquete que sus amigos piensan darle que siento no poder asistir á el, pues es para mi de una gran satisfacción que el hombre bien merecido tiene cien mil de ellos.

Candida mañana voy á casa de Azurmendi á recoger los panós que siento no bender, pues pensaba comprar algún regalito, pues con mi pensión me llega escasamente para mis pocas exigencias lo cual, siento no poder hacerlo pero todo en este mundo no se consigue y no por eso me desconcierto, pues otros tiempos mejores llegarán y los espero, y entonces con creces mis intenciones se cumplirán.

Mucho celebro el cambio de casa por todos motivos el 1º por lo humedo lo 2º creo sera mas espacioso y lo 3º le plus bone marché, que con tigo estoy conforme el ahorro es lo metodico en la vida y los franceses creo deban su gran riqueza a lo ahorratibos que són y llegan hasta la tacañeria. Me contaras que tal se hizo la mudanza; cuanto siento no estar; para las luchas y los tiques miques que se originaran, que todas esas cosas las hechos de menos; ¡de seguro me habreis dejado el peor cuarto! y el mejor para el tocador, los ocho dias primeros donde colocaremos el espejo..... la Tolola aquí la Esperanza en el otro lado, pues Tolola nunca está conforme con la opinion de nadie; verdad Tololita tu no te lo reconoces, porque es algo dura de testa, pero es una buena chica de una gran .....

Esperanza cada vez que paso los miles de escaparates de sombreros, digo este para Esperancita la pequenita le estaria superior..... pero imposible el maldito y cochino metal me lo impide (Si el primo de Ignacio me comprara un pano) de Couturière (Modista de Trajes). Si quieres explicacines tengo una amiga que esta con uno de los mejores Modistos de Paris en casa Puare (el que hizo la falda pantalon) (es la 1ª) aquí se clasifican como en la milicia (en Super) solamente hace faldas y en su casa Robes para sus clientas. no me ables de esplin en el Printemps de unos colores sobretodo me gustan los amarillos.

Y pongo final á esta carta repitiendo sobre el invecil de Ignacio no dar importancia á sus actos todos hijos de un ser vajo y ruin y descartar de una vez de vuestros pensamientos al personaje de la triste figura, como un ser que para nosotros no existiera una especie de mala sombra, que aparece para volverse á desaparecer. Emilia creo estara conforme en lo que yo digo y para que lo comprenda mejor, que note indiferencia hacia su ser pequeño como el es por mas que sea tan grande

Muchos abrazos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 91

Paris = 29-11-911

Querido papá mamá y hermanas: De noche escribo esta en mi cuarto: por lo que, en la ultima me contais, de las pequeñas obrillas, me satisface en extremo y espero que en el porbenir han de ser de mucha mas importancia y por lo tanto para resarcir la esiguá cantidad de San Juan; pues es mi sueño dorado en estos momentos, mas que nunca, el que buelva lo que por alma de papá y su extraordinario é incoparable buen gusto; que hizo con sacrificio y llebado con una ilusión que yo me confirma mas que nunca ese hermoso é incomparable San Juan cosa que no sueñan los artistas incluso el inbecil de Ignacio pase por un puñado de duros á las ... de sus instintos cochinos é incomprensibles del tacaño é indecoroso; hasta el colmo que creo yo, llegaria su egoismo de perro; pues no creó tengo en su cerebro cosas mesquinas como demuestra siempre con pequeneces llebadas hasta el ultimo colmo (Solo yo desbarato contre el, en lo de San Juan pues en lo demas me tiene sin cuidado sus acciones) me entendeis..... que para ipocrito con el no me ganais pues en este mundo nada se gana con terminar con las amistades.....

Aller visite á Juanito Azurmendi y recoji los azulejos, que me alegro llebarlos otra vez, sobretodo mi vista de Segovia que la tengo en un aprecio..... por lo hermosa de color; me trató muy bien y me dijo que volviera á comer un dia.

Lo de Londrés espero á que me manden el dinero y cuando lo reciba me decido á atrabesar el charco con su canguelo al mareito.....solamente, pues no me asusta correr todo lo esistente.

El banquete de papá supongo me contaras detalles y que personal fué.  
¿Pero la mudanza se hizo? ó estais en la misma casa darne detalles..... de todo.

Pronto se aprosima mi marcha y quisiera pasar el 1<sup>ro</sup> de año para celebrarlo.

Esperanza los sombreros que me gustan son los negros de diferentes formas con plumas o esplines amarillos canario hacén un contraste extraordinario; enfin porno bender un panó no lo puedo hacer como era mi pensamiento; otra vez será.....

Pienso mandar la bicicleta por pequeña velocidad á Legaralde y la Peire; para que luego pagué los derechos de Aduana; será lo mejo e é é...

Sin mas por hoy; que el Domingo lo pasaré en casá de Arteche.

Con muchos abrazos á todos; con ganas de hablar larga mente

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 92

Paris = 5 =12-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibo vuestra carta C. E. T. y otra de papá con el menú del banquete á D<sup>n</sup> Daniel por los amigos del Suizo el cual fué por lo visto soculento por los platos esquisitos; y de agradecer á la deferencia de los buenos amigos, que siempre demuestra sus buenas cualidades de amigos verdad.

Esta mañana fuy á la porteria para ver si me habian dado el abiso del credito, como hacen todos los meses para cobrarla la pension y la portera me dijo, que mañana llegaba Ignacio y la familia: el dinero mio hasta hoy no ha llegado y mañana ó pasado lo espero; y por lo tanto nada puedo adelantaros de me viaje á Londres cuando lo reciba pondré altanto según mis calculos, lo que pueda hacer, el dia que parta y demas intenciones, para mi bueta á esa, que creó tambien será en breve; y condeseos de encontrar esas obrillas para poder debutar y terminarlas pronto para hacer metal que supongo y sin suponer siempre hace falta á casa.

El Domingo lo pasé en Casa de Arteché comiendo opiparamente y todo el dia dilubiendo á mares, y hoy por fin salio el dios sol: que hace tenga ganas de escribir pues los otros dias tenia pereza de verdad, tanto que he contestado algo tarde a las vuestras.

Antes de marcharme preparo bisitas de despedida, á todos los conocimientos.

Mucho me alegro encontrarme con un cuarto menos humedo y tengo ganas de estrenarlo

Me contareis el fín de la exposición y demas detalles de ella. Yo he visitado todos los museos y rincones de Paris y creo no me quedo por bisitar que ni los rabos.

Cuando bisite á Ignacio os contare impresiones y demas cosillas que pueda sacar á la institutriz de los niños

Cuantas ganas tengo de entrar en la nueva vida de casa y de abrazaros

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 93

Paris 7-12-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi carta papá. C. E. y T y hoy otra de papá de Madrid; por la que veo ha ido á recoger todos los trabajos de la exposición; y

supongo tambien habras cobrado alguna que otra venta; que por supuesto siempre en casa bienen bien, pues siempre el pobre D<sup>n</sup> Daniel, solo cuenta con sus fuerzas; pero todas estas obras, que comparadas con tanto que veo y hechas con grandisimos elementos y con muchisimos humos; no puede superar á las descomunales obras ejetudas, con pesimos elementos es decir casi con las uñas, y sin embargo, salen obras que quedarán imprecderas por toda la vida; y yo muchas veces pienso si mi gran padre, hubiese tenido todos estos grandisimos medios, por millones de objetos descomunales hubiesen producido, su grandisimo ingenio.....

Pero el capitulo que mas interesa y ami sobretodo; recibí mi chek, y solo recibí mis 364 frcos de la mensualidad; pues bien, mirando á las instrucciones que tengo de los pensionados, dice que le serán giradas con la ultima mensualidad las 250 pesetas para viajes y de no ser asi; es debido a la porroga de la pension. Y por lo tanto de no recibir yo creo mi dinero del biaje mas tarde ó debido que lla este concedido lo cierto es que no hago nada hasta espera de acontecimientos.

Por otra parte si me conceden esa prorroga (que no quiero adelantarme) por no hacer una plancha..... supongo daré las gracias otra vez á la junta.....enfín espero algo de tiempo.....

Por otra parte lo siento, y por otra me álegro, para quitarme una pequeña deuda de la Fonda, que tenia de un retraso de 1 mes..... que no sabia como salir de ese pequeño contratiempo no debido á escesos; sino á que en los 6 meses, 5 pestas de retraso de un mes con 10 del otro suben facilmente á 50 pesetillas.....que pienso con el aorrillo, reintegrarlas de mi cuentas generales.....

Llego Ignacio y comí aller en su casa (Saludo de cortesía y demas ipocresias que yo se hacer con muchisimo camelo) estubo el hombre muy fino y le pienso bisitar muy amenudo, para ganarme todas las cenas y comidas que me seán posibles, con el fin de hacer las susodichas economias. Esto me hace ver lo caro que es la dichosa vida y con pibacion constantes de este inagotable Paris de los miles de miles de goces que encierra solamente para los adinerados ó desgracidos de todos los paises.

Mucho llueve en este pais chicas y los barros son imposibles siempre sucio y con humedad en los pies.

Esperando los acontecimientos se despide de toda esa familia á la que se quiere y se la abraza mil veces

Juan (Firmado)

No quiero sirba lo que digo de indireta para que me mandeis dinero: no lo quiero pues me serbiria de remordimiento, sabiendo como se, lo que hace falta en casa

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 94

Paris - 9-12-911

Querido papá: Despues de haber estado en casa de Ignacio me encuentro esta carta que te copio para que tu me des instrucciones lo mas pronto posible.

Muy Sr mio: Se ha ercibido en esta Junta su solicitud pidiendo prorroga de pensión, y la Junta Ejecutiva se ha ocupado de ella en su última sesión. Ha resuelto suspender todo acuerdo en tanto no envíe Vd. algún trabajo que permita formar juicio acerca de la labor realizada en el disfrute de la pension.

Este es el criterio seguido siempre en estos casos.

Es suyo atento y SS

q s s m

Ruben Landa (Firmado)

Las acuarelas que tengo són pocas.

Yo te voy á informar, segun conbersacion que tube con un pensionado, y la memoria que escribio: Los decía que en un año y como es verdad es imposible hacer mucho sino orientarse, ademas la pension de los demas es mallor que la mia y lo que dan para matriculas es esiguo; que no he podido cocer nada y con los libros que he comprado depasas (Ademas lo imposible que es entrar en las fabricas que yo he estudiado un poco de quimica (No te parece que diga que estoy escribiendo una pequeña memoria).

Y que como te hago falta es mejor que pidiera hacer un biaje por Roma en vez de los 4 meses como ha hecho otro, pensionado.

Enfin espero me saques de este atolladero; y en espera de tu gran practica de la bida me podras redactar una carta salvadora

Con impaciencia te abraza

Juan (Firmado)

La memoria podia ser bastante corta; y según tedigo, el muchacho que escribio la sulla, proponia que á los nuebos pensionados, debian instruirlos los que se hallaban en el extranjero; pues el 1<sup>ero</sup> año era para orientarse

Les podria mostrar todos tus esmaltes en cristal como hechos en Sevres.

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 95

Paris = 16-12-911

Querido papá mamá y hermanas Recibi carta del 10 y posteriormente la otra con las instrucciones para escribir á la Junta: lo cual hice inmediatamente certifique la carta la cual me tranquilizo, pues su redacción no podia yo, lo que tu con tu larga experiencia y grandisimo sentido artistico en una manera bien descifrada, que me llenó de goce y alegria y con alguna pequeña adición (que en el diccionario miré) remiti a la susodicha Junta.

Todo lo que en la anterior carta me ponias tienes muchisima razón pero que quieres que haga es el carácter, que no dejo de comprender porque yo mismo (lo cual en grades ratos de soledad y tristeza recuerdo tu compañía unica para mi de consuelo y alegria la cual cada día que pasa la echo mas de menos; pues tus grandes trabajos y fatigas en la vida de trabajo y energia desarrollada por tu grandisima actividad, me hacen pensar en pequeños ratos una tristeza y un poco asco á esta vida tan pequeña y desigual) Leida por 3<sup>a</sup> vez tu carta cuantas cosas buenas: cosas que con tu gran cariño hacia mi, siempre de una grandisima buena intencion me alientan con tus masimas, pero siempre en todas ellas no llego como muchas veces mis pensamientos quisieran ejecutarlos, no por fuerza muchas veces de volunta, sino tambien por la lucha en diferentes ambientes y lugares = que muchos otros no consiguieron sino en lucha de mucho tiempo; no me pesa estas enseñanzas pues me hace estudiar la vida mas afondo y conocer en lo venidero una otra vida la cual será de mas trabajo y de lucha por la vida la cual exige laboriosidad y mucha fuerza de trabajo para poder conseguir pasar lo mas bien posible (pues grandes son mis deseos de llegar y ponerme á las ordenes del buen D<sup>n</sup> Daniel el maestro de los maestros y el amigo sin igual)

Si se me concede la pension pienso correr todos los rincones y todos los datos fotografias y demas que mis fondos me permitan la haré (pues no creas papá que me gasto en juergas el dinero)

Chicas estoy cansado escribire otro dia (Todo lo que querais)

Me enseñó Ignacio los 2 cuadros y charlamos mucho. Me reuno con artistas y cada vez me da asco el cochino Pintor y todos los artistas

Visite la fabrica de Productos refractarios de Pollard todo lo que puede visitar lo hago.

Compre un libro de ceramica donde explica todas las clases de grés incluso los flammés me costo 12 fcs

Y termino con la cabeza como un vombo de pensar y que tengo ganas de salir de Paris y tomar otros aires de otro Pais en fin  
abrazos mil

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 96

Paris -22-12-911

Querido papá mamá y hermanas: Supongo recibiriais mi carta última en la que acusaba haber recibido las instrucciones de papá; también le supongo en esa y en bacaciones de noche buena (que siento no poderlas pasar entre vosotros, y deseo lo paseis con alegría y salud que es lo principal).

¿Se mudasteis de casa? nada me contais de los proyectos, que este invierno pensais hacer.

Visito á Ignacio, el cual me enseñó un Imparcial, con un articulo de San Juan y en la que ablava muy bien como siempre de ti: el me dijo que Alcantara te queria mucho pero á el no le tragaba del todo, yo le dije que no, que era un bellissima persona; siempre me abla y me enseña todos sus articulos y siempre dandose mas tono.....; piensa ir á Eivar á un banquete que le dán todo el pueblo, tambien va á Roma con Rodin y Azurmendi.

Yo esperando la contesta de la Junta, y cuando la reciba te lo comunicare inmediata mente; y si es afirmatiba; pienso recorrer todos los rincones y estudiar ese pais, que según Durrio es un caos de cosas de arte, inagotables por todos los diferentes lados de la antigua cibilización.

Con un tiempo horrible de aires y llubias torrenciales y anocheciendo á las 4 de la tarde.

El otro dia estube con el amigo Caso y le lleve al Lapín; y se quedo pasmado de raro y disparatado.

Durrio continuó la construcción de su horno de llama invertida que por cierto es muy bien y creo marchará bien.

Sin mas que deseando de veros y que paseis una buena noche buena y con muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 97

Paris = 26-12-911

Querido papá mamá y hermanas: Recibi cartas de papá de Madrid y de Candida Tololita. (Mucho me alegró el cobro de la medalla; pues supongo que para la noche buena vendria superiormente en casa.

Yo lo pasé con Durrio en casa de Frederique (Lapin) entre Pintores Escritores y mujeres de un esprit colosal, se paso bien la noche (me costo un poco caro para mi 10 frc) el Lunes por la mañana comi en casa de Ignacio (me dijo que el 4 ó 6 saldria para Eivar, que le dan un vanquete 2000 cubiertos.....

Tambien me alegro de la salida del horno de la Escuela pues siempre será de galardón para tu historia triunfal en la susodicha Escuela.

De mi ampliación esperando contestación, y tan pronto como la reciba te pondre al tanto, pues tus instrucciones en el caso de concederseme el biaje será de grandisima utilidad para mi

Doña Emilia siento no poderla estrechar el dia de Noel y tambien el 1<sup>ero</sup> de Año (pero por esta te se manda miles de abrazos y que comas un poco de turrón por mi. Candida todos los años que ilusiones con el cochino del Gordo y lo peor es que tampoco se dán los delgados.

Supongo que con el cambio de casa habra sido un mobimiento para todas extraordinario. Esperanza siento no haber podido comer la sopa de almendra que tanto nos gusta y que si hubiese estado en esa de seguro regañariamos por la repartición ¿Tolola llegaría el capón? de seguro; pues hubo cobro.

En fin que paseis la entrada de Año con salud y que sea agurio de prosperidades y que la salud que es lo principal seá tan fuerte como el año que se va.

El primero de año pienso pasarlo bien y alegré, para principiarlo bién.

Muchos abrazos á toda esa familia que deseando está de verla y de pasarlo entre todos lo mejor posible que es lo que deseó mil veces

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 98

Paris = 2-1-912

Querido papá mamá y hermanas: Recibo carta papá Candida Tolola.

Pasé el 1º de Año en casa de Durrio y su amiga Lucia los cuales se han portado con migo como si fuera de la familia (Pues no podeis figurarós, lo que estoy agradecido al buen comportamiento, de esta sin igual pareja, de buenos amigos: por todos los sentidos).

En casa de Ignacio el otro dia encuentre al muchacho Americano; que pasó en Segovia, el cual, me invito a cenar y me presento á 20 y tantos muchachos Argentinos; fuimos al baile Bullier, me hizo pasar un grandisimo rato agradablé y quedamos tan amigos me conto todo lo bueno que ha pasado en esa y me abló muy bien de las chicas de los descomunales

Hasta la fecha nada sé de lo de la Junta y lo espero del 6 al 7: tan pronto como la reciba lo comunicaré.

Supongo que tendrás el L'ART ET LES ARTISTES Art Ancien Art Moderne, Art décoratif nº 81 que abla de tu Exposición de Madrid; en el numero 55 de esta misma publicacion abla de Ignacio de su Taller con una fotografia de San Juan. En un numero especial de sus cuadros Alemán abla tambien de ti.

Con muchas ganas de veros y saber de una vez el resultado de lo de la Junta; pues por todos motivos deseo salir pues la vecindad medán ansias de vomitar: no descuides, que me despedire de todos los amigos.

Sin mas que con ganas de abrazaros

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 99

Paris 3 = 1-912

Queridos padres y hermanas: En este mismo momento acabo de cobrar una letra de 264 francos importe de una mensualidad es decir equivalente á todas las otras (Supongo tambien sea la ampliación de mi pensión). Para aclarar é escrito á la Junta que me aclarén si seme ha concedido prorroga y enque forma (Instrucciones) pues es logico me las dén á mi parecer (no creo que me concedan ó supongán que con la mensualidad entrán los biajes) y á esto escrito para que me lo aclarén de todas las maneras, creó sera para ello: me estaré en esta hasta el 14 que saldré para Italia Roma ese dia si tu me pudieras adelantar 50 francos nada mas (Si puedes buena mente).

Yo hecho con esta la carta para la Junta y no escribo mas para que coja correo.

Espero impresiones tuyas y tambien Instrucciones me mandarás las señas de Arquitecto pensionado que para instalarme me serbirán mucho.

Con muchos abrazos á todos                      Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 100

Paris = 8 = 1 = 912

Querido papá: Hoy recibo tu carta con la salida á Madrid supongo recibirias mi anterior que te he escrito á casa Neuroni: en la que te acusaba el recibo del chek y tambien la copia de la tarjeta de la Junta con la ampliación

Hoy he recojido dos Programene des Voyages Circulaires (Agences) LUBIN; TH Cook. No me resultan pues son con muchas excursiones que mis fondos no pueden llegar y creo, será mejor un billete de 3ª clase hasta Roma residencia un mes y con los 250 buelta y el dinero del mes ultimo hacer un pequeño recorrido por lomenos Florence y Venise y si puedo algun otro sitio; (espero tus mejores condiciones de viajar) para darme instrucciones.

Comi con Ignacio en su casa y me conto fue un Omenaje grandioso con mil Telegramas (entre ellos una de José Rodao y Berzal) que casi se desmayo y que van hacer una estatua á su padre.....me enseñó todos los periodicos: Sale pasado mañana a Roma con Rodin.

Comienzo la despedida de todos los amigos y te contare una por una las interbiún.

De todas las maneras deseo llegar á esa para comenzar á trabar de firme en objetos que como siempre se han vendido.

Con espera de instrucciones te abraza

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 101

Paris = 14-1-912

Querida mamá y hermanas hoy recibo carta de papá y de vosotras; y me estraña se han perdido dos cartas una á papá y otra para vosotrás donde daba detalladamente la noticia de mi biaje.

Papá me telefonó de Madrid y ablamos perfectamente causadome una alegría colosal; espero de el la ultima carta con las instrucciones y recomendaciones de pensionados y demas combinaciones que con su esperiencia me an de serbir de una manera extraordinaria. Por las instrucciones saldré directamente á Romá en 3ª clase tardaré aprosimadamente dos dias de tren y saldré del Miercoles al Jueves y si puedo que haré todos los posibles el Martes.

El Ignacio salio para Romá el Sabado y no me dio ni las señas siquiera del Hotel donde va á parar (solo me dijo nos veremos pues como veras á Anasagasti nos encontraremos) el sablazo que le di de los 100 Francos le ha sabido á petrolio.....

Despedi á todos los amigos y á la..... que cuanto llegue todo lo contare.

Tolola mande mi bicicleta á Legaralde – Lapeyre el cual la mandara á Segovia. Nada mas que llegué mandas á Nicasio te abrá la caja y que se quede en casa en sitio que no seá muy humedo pues el Nikel se osida (para ebitarlo compras glicerina ó basenina nosé de las dos cosas cual es yo te escribire en otra diciendotelo, cojes un pincel y lodás por todos los nikelados ¿me entiendes? ya que cuesta dienro quiero que se conserve; antes con una franela frotas todos los nikelados y despues das la gli o ba).

Comi con Bermudez el cual me conbido y despues en el baile mañana me despido de Casso mandare postales de todos los puntos, mi pensión durá hasta el 15 Marzo y deseando de veros para abrazaros y comenzar el trabajo en verdad y con ganas.

El día que parta escribire una postal = á la hora que y el día que llegare á Roma.

Sin mas que muchos miles de abrazos á todos, se despide mandando un poco de frio que tengo en estos momentos en los pies y me voy á la cama

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 2. 102

Paris =17-1-912

Querido papá mamá y hermanas: Hoy pensaba partir pero rebentado de bisitas empaques y demas preparatibos; ha sido el motivo de salir mañana á las 10 y 20 de la noche teniendo que cambiar una en Dijon y Otra vez en la frontera mi llegada á Roma; mañana en una tarjeta lo escribire el viaje es de cerca de dos dias, por eso quiero ir descansado.

El villete me cuesta hasta Roma en 3ª unos 64 fcs y hecho valance de estos días me quedan unos 50 frc libres para mi llegada á Roma.

Hoy remiti á Legaralde..... la maleta con tres trages completos uno de verano el malo de Inbierno y el bueno azul un pantalón de dril, la capa todos los libros que pesán una atrocidad (y si me pongo en camino á Italia con este bagaje me cuesta un dineral) y una cajon con el plato los dos panós y las pequeñas cosas del muestrario; todo en pequeña velocidad porte debido, la yabe la he remitido á Legaralde por correo y el talón tambien.

me dareis noticias de todo esto. Aller comi con Valetina la cual se conoce para que me quedo grato recuerdo me agasajo y demas ipocresias no la perdono á ella y á Congosto el hombre que al final se ha portado lo mas canalla y bil que jamas se puede perdonar y todo causantes el Ignacio y sobretodo Valentina.

Comi con Casso el cual sale hoy para Londrés es un caballero.

Comi tambien el otro dia con Bermudez y mañana me despido de el

Hasta mañana que dire mi sali y llegadas del itinerario

Muchos pero muchos abrazos

Juan (Firmado)

Supongo estará papá en Segovia

## DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 1

Roma 23 ó 24 -1-912

Querido papá mama y hermanas: Supongo recibiríais una postal de la frontera otra de mi llegada y otra con mis señas, que son, Corso Umberto 1º. numero 439, osee la calle Alcalá de Roma en una casa de guespedes tipica con los pensionados Españoles con Artistas Alemanes Italianos Austriacos..... comiendo muy bien y con una cama mejor que un Rey, por 4 pst diarias: Instalado por el amigo Anasagasti el cual es una bella persona el Domingo paseo por el Piucho y de mas..... De mis amigos de Paris lleve una bisita para Moises Huertas el escultor pensionado el cual me he hecho muy amigo y es chico que aprieta en Escultura. Conocimientos mil de artistas que te conocén y en la Esposición de España en Roma conocí á un muchacho hijo de Alcazar pintor que murio y que bivió en Segovia al colocador en los cuadros ó instalador un poco sordo que te conoce y me enseñaron el pabellón y la suerte del... de Benllure unicas cosas que quedan: dos pintores que te conocen que nosé sus nombres me presentaron tambien vi á Oroz.....

Te ire contando.

Pues mi cabeza esta tarumba con los monumentos que es el acabose el Italiano el Frances que solo se soltar palabras. No te digo nada de los monumentos, pues todos los veré y la jupa que en estos dos dias me he dado es colosal. Un Velaquez del Papa Inocencio X es aplastante Roma es un sueño como no puede concebirse se aprende D<sup>n</sup> Daniel lo que es arte y tengo los nerbios que jamas he experimentado de una calentura de arte con unas ilusiones de ver y ver.....

Chicas que alegria cuando me entrego Anasagasti la carta con la mudanza, me entro una especie de vaile y todo pienso es que cuado estaba visitando San Pedro recorde en ello, tambien pensé en la Vasilica de Sn Pablo esto es una locura.... chicas de Obispos Cardenales.... Santos Santas. Pienso si puedo llevaros unas medallitas modestas de San Pedro.... Fature el baúl y la bicicleta ponerme al tanto de su llegada.

Tantas cosas quisiera deciros que la cabeza me se trastorna contaré todo poco á poco.

Compre postales la viblia y si pudiera disponer de dinero no lo pdria trasportar

Con muchos abrazos á la familia en la Corte

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 2

Roma 24-1-912

Querido papá mamá y hermanas: Hoy me ha entregado Anasagasti la targeta de libre entrada en los museos del Estado y mañana ó pasado para la capilla Sixtina y de mas salas que són de pago lo cual me evita un gasto esorbitante; fabor al simpatico Anasagasti hoy visite Ste - Marie – de – la Minerve (S. Maria sopra Minerva) unica iglesia Gotica en Roma pues el Gotico no se hizo por seguir siempre lo clasico; y despues mil calles callejas con un sabor colosal de puertas... por la tarde el Coliseo Arco de Constantino y demas alrededores. Los museos són por un numero extraordinario los que pienso visitar, por tarjeta de ire explicando; tengo los pies desechos pues los coches parami no los quiero; y Roma creo que estoy en Segovia comparado con las distancias de Paris y en 3 dias escasos que llevo me lo he recorrido como 6 o 7 veces de un extremo á otro á pata: los museos los estudiare poco á poco y prometo que esto me sirve de una enseñanza que jamas pense adquirir y cada vez me llena mas de gozo hoy tengo los nerbios mas calmados. Consejo papá, con 25 ó 30 dias, esdecir hasta el 19 Febrero y salir Para Florencia en esta quedarme hasta fin del mes, y sipuedo contar con fondos tu mediras como hombre practico tu pensamientos.

Mande la vicileta y el baúl con mi ropa y libros, me pon drais al tantos de todo.

Que tal Emilia Candida Esperanza y Tolola cuanto y cuanto pienso en vosotras por todas las Vasilicas y Templos por cientos y digo cuanto gozaria con verlo juntos preguntandonos los miles de santos y Marias y Papás y Cardenales con un esplendor esuberante como Reino que fue de los Papas los millones que todo esto representa (el pie de San Pedro esta desgastado de tanto restregar el morro Esperanza y eso que es de bronce) Remito en esta mi retrato que me hice para la tarjeta (que tal estoy Emilia) Muchos abrazos y deseando me contesteis (todo lo de madri espero me conteis)

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 3

Roma 28-1-912

Queridos padres y hermanas: Recibo la 2ª carta en la Academia y supongo recibirias la señas de mi residencia: Hoy por la mañana visite un Museo y por la tarde

comi combidado por Anasagasti en la mesa estaban Oroz y Huertas que me recomendo un amigo de Bilbao y el cual me presento dos lindas Francesas y un pintor pensionado Valenciano Tuset; luego salí de paseo con Anasagasti me enseñó la campiña y demas rincones que nadie como el conocén, con su grandisimo talento; hablamos de todo y sobre todo de Ignacio y piensa de el como yo que es un zorro muy grande me dio detalles y cambiamos pareceres mil, en una palabra simpatizamos de firme.

Mucha tristeza me dio tu carta pues todo lo que me dices recuerdo dia por dia, y pienso con lo laborioso y lo que has trabajado el poquisimo resultado metalico que á tu gran labor debia de ser una riqueza en otro país; pero compara la miseria que otros viven y tu puedes considerarte un coloso en todo.

Lo que me tiene preocupado es lo de San Juan tanto es asi que he tenido un poco los nerbios agitados, y cuando llegue á esa hay que arreglar ese asunto de una manera que las escrituras varien de nombre, pues temo en resumen la ulterior y mas colosal de las cochinas de ese canalla de ese desagradecido de tu buen corazon y de tus sentimientos de persona decente, como siempre con el te has portado ¡Estoy que voto! y por momentos deseo llegar para cambiar opiniones para trabajar con coraje en una palabra para, recuperar San Juan, que es mi sueño adorado para que tu te pasees por el sin ninguna traba (pues con grandes sacrificios lo conseguiste) de rositas no y no antes se bende á cualquiera que pase al hombre mas desagradecido de la tierra contigo sobre todo, que no tiene vergüenza con las chicas que se porta cochinamente, pues las ha explotado vilmente con migo que me mira despreciativamente, en resumen que le debes nada pues en sus manos tiene la carne que con malas artes consiguio y que esa presa yo no consentiré: enfin todo esto hecho con malas artes no diciendo y aconteciendo sin regañar con maldad con ipocresia con audacia como el la tiene el jodido jebo (Vasco) Jitano. Enfin como con las mismas artes, sin decir nada, sin regañar hay que hacerlo no dejar pasar el tiempo que el aprovechará poco á poco, todos los medios para que pase á su poder San Juan. En esta se escribe una obra con 3 ó 4 fotografias de su San Juan según dice la obra y largas cosas que contare.....

Escribi á la Junta mi salida y mi llegada á Roma y mande todos los datos del Consulado las 75 pesetas me han dolido... pues me hace poner nerbioso esos gastos, pero vere cuando llegué resarcidos con todas mis fuerzas y perdona este gasto inutil que creo será la ultima vez que pase la caja y el baúl creo sea poco pues no pagara derechos de entrada otro gasto maldito sea y eso por no ser administrador de mi pension pero esto me serbira de enseñanza del balor del dinero que nuca lo tuve.

Nome contais nada Candida Esperanza hoy con Anasagasti entramos en la Escala Santa y hos combro una fotografia y el metodo para ganar... lo tengo guardado Sin mas por hoy que deseo veros y abrazaros

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 4

Roma 30-1-912

Querido papá mamá y hermanas: Recibo por 1<sup>er</sup> vez en la casa de guespedes la carta papá Candida del 27,

Con tinuo las bisitas de los interminables museos é Iglesias que existen en este centro del arte

Hoy fuy de paseo con un amigo Italiano y corrimos 8 ó 10 Iglesias con esculturas de todas epocas, pinturas y sobre todo mosaicos en las vobedas colosales, por la tarde el museo Barroco, museo que es de Escultura antigua; Egizia Asiria Etrusca y Griega.... Hasta la fecha tengo bisitados 9 museos y me faltan de la lista unos 17 nada menos visitas de Iglesias he hecho innumerables, pero imposible de ver todas.....

La ciudad me la sé de un extremo a otro pues comparado con Paris es un Zamarramala, las calles y callejones entradas patios tienen un caracter extraordinario.

Cuando crea bisitado Roma me largo á Florencia pues es parami de importancia y si mis fuerzas me lo permiten á Venecia de ser asi volver por Cataluña o sea Barcelona Madrid ¿es asi lo mas practico y mas rapido? Si mi presupuesto no pudiera llegar ha Venecia entonces me embarcaba despues de bisitar Florencia, por ser lo mas barato hasta Barcelona; dame sobre estos pareceres

El tiempo hay unos dias que lluebe y otros dias sale el sol hermoso de Italia, la temperatura es templada es un pais delicioso, solo haller hizo un poco mas de frio; á mi las pulgas me pican mucho pero en verano creo que se achicharran y el colerá es verdad solamente en verano pues es un pueblo muy cochino y los barros son mas que en Madrid me meto has los tobillos sin esajerar (es natural como todos los pueblos viejos) Mucho me alegro los encargos y tengo deseo de llegar para tomar el mando de San Juan y repartir el trabajo á D<sup>n</sup> Daniel pues son grandisimas las ganas.

Supongo que lo de Tololita no será de gran importancia de todos modos ponerme altanto de su constipado que siento mucho no estar en esa. Me reuno tambien

con pintores americanos y me hacen enseñar los retratos de las chicas á cada instante diciendome porque no selas tray Vd (lo cual siento) y me hace y me dicen que esas son muchas ves pensar en el cochino de Ignacio. Candida Esperanza no me contais impresiones de esa. En fin termino pues se acaba la luz del día deseando de llegar de todos modos al lado de la familia pues se me hace muy larga

Abrazos mil

Juan (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 5

Roma: 5-2-912

Querido papá mamá y hermanas: Recibi el sabado una postal de papá y hoy carta papá Tololita; no escribo antes porque el sabado un amigo Italiano de la casa de güespedes me imbitio á un baile entre muchachas Escandinabas (muy bonitas) y de familias de grandes buelos; otro amigo Italiano me presto el esmoquin, que me estaba á la medida (que ni pintado); baile lo decible, vevi de champagne lo decible, dos de las muchachas ablaba el Frances; pero con la que simpaticé era una rubia del norte (Copenague) que no ablaba el frances y lo gocé de lo lindo; los muchachos ... otros artistas Italianos uno de ellos descendiente de Españoles y lo ablaba (Barrera) las muchachas encantadoras jamas he gozado más.

El Domingo comi en la Academia combidado por Anasagasti, hoy tambien he comido, y despues nos hemos dado un paseo por la Villa Doria la mas artística y bonita de Roma. Parlamos de Ignacio y me dijo tenia ganas de combersar con tigo (en breve va á Madrid con 3 meses de licencia) el amigo Oroz me enseñó su Estudio (mierda en pintura) pero un buen muchacho (Huertas el escultor) muy amigo (un sabio) como todos los otros pensionados pues todos se creen tienen un talento colosal.....Echena dos o tres dias antes de morirse me ablo de ti que te conocia de la sociedad de Acuarelistas y me dijo que fuera á su estudio a bisitarlo (no asisti á su entirro por no saberlo)

El Ignacio ha comprado á un pintor Italiano un cuadro por 1000 y pico de pesetas (cosas de la vida dicen que se estaba muriendo y en la miseria) para dar un golpe de jeneroso (pedante) pues con esas cosas quiere hacerse una auriola extraordinaria (ipocrita) á todos los pensionados los embena con sus pareceres embustero (y con todos ellos los alaga para ganarse las simpatias) va hacer una esposicion en Eibar de arte vasco para alagar al pueblo que le ha hecho el omenaje

ultimo y ha encargado por anticipación el monumento que van hacer á su padre en Eibar á Huertas (vergüenza) en la esposicion no presentara Anasagasti y tampoco Durrio pues se ha enfadado con Ignacio (el pintor de las chicas como dicen los pensionados que sin esas caras con tanta vida y tanta gracia no hubiese pintado lo mejor que ha pintado es verda (cochino desagradecido, puerco, vil) su San Juan en la publicacion de Roma mese pone a cada momento el estomago malo 4 ó 5 fotografias por todos costados de su taller mentira por medios viles no y no (Anasagasti dice á todo el mundo el taller de Daniel Zuloaga es un amigo Anasagasti que le conoce á fondo ál pedante de tu cochino y desagradecido y poco noble pariente y de mi.....)

Me reuno por las noches con artistas Americanos los cuales me recomendarán á otros en Florencia, que me alegro mchuho por todos motibos para mejor aorientacion.

A la Junta la tengo en datos de mi llegada á Roma y espero el dinero para salir en breve á Florencia (mi pension es de 250 pesetas de biajes de buelta de la primera; que nada me han dicho de concederme mas y de 2 meses y medio á contar desde el 1º de Año (ó sea hasta el 15 del mes que viene) creó yo sea asi (espero el dinero y no estoy impaciente de no haberlo recibido pues otro pensionado por la misma Junta no lo ha recibido: cuando llegué te escribiré lo que me ha girado y si no me jiran el biaje de buelta con el mes y los 15 dias ultimos preguntare al secretario; y ño de todos modos me pongo de biaje á Florencia yo creó debo hacer á si (y como es natural presentarme al consul como he hecho en Roma y mandarle como he mandado la fe de vida y mi presentación.

Querida mamá grandes son los deseos de abrazarte y de ver juntos una piececita en algun teatro, veo que la Candidita y la Esperancita deben de estar de paseo por los Madriles y no tienen tiempo de escribirme (á todos los pensionados gustan buestras sin iguales figuras y dislocantes ojazos en las fotografias que los enseño) Tololita que floja con los dichosón catarritos que Madrileña pabita) Chicas que Romanas que desarrollo y que culos tan dislocantes de gordos y mas con la moda de las faldas estrechas; nunca con el sic de las francesas sin igual en la tierra.

Muchas ganas tengo de llegar por todos motibos, pues al lado del buen amigo Daniel y de la Señora y señoritas me es inremediamente é incomparablemente sin Igual

Muchos pero mchuos abrazos á todos

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 6

Roma 7-2-912

Querido papá mamá y hermanas: Hoy recibí un cheque de mi mensualidad y leyendo las instrucciones de los pensionados por la Junta dice que con el último mes leserán giradas las 250 pesetas para el viaje de vuelta; por lo tanto, a mí me girarán con la última quincena las 250 pst pues mi pensión es hasta el 15 del mes que viene (por lo tanto, escribiré mi salida para Florencia y luego mandaré mi presentación del Consulado) y allí me girarán la quincena y el viaje de vuelta. Saldré el 14 de Roma para llegar el 15 y hacer la presentación al Consulado en seguida; Roma lo tengo bien estudiado y en estos días terminaré por completo.

Pues tengo por entendido que Florencia es muy importantísimo para la cerámica y por lo tanto más importante para mí que Roma: después si tengo dinero suficiente a Venecia cuanto esté en Florencia lo veré.

De tanto trajín y de ver y de correr, me ha atacado un poco los nervios; me pasa un aigo por el estómago y la cabeza me jira las venas me duelen, pero no es nada de importante (pues hoy con un poco de reposo me se ha calmado)

Así que el 14 de seguro mi salida para Florencia Otra jupa morrocotuda pienso darme de Arte en general

También son mis deseos de ver Venecia si puedo lo haré

Mañanas al Vaticano y a otros Museos que es indispensable el pagar.

Querida mamá haces la compra y Candida la administradora y Esperanza conoces las Iglesias de Madrid y Tololita estás mejor

A todos deseando de veros y abrazaros

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 7

Roma 9 = 2 = 912

Querido papá mamá y hermanas: Continué mis excursiones por todos los rincones y museos, bisite la Pinacothèque (Galería del Vaticano) un lira; con una

cantidad de cuadros esorbitante hoy bisite Chambres y Loges de Rafael. Capilla de Nicolas V Tapiceria de Rafael. Capilla Sistina Apartamento de Borgia. Museos de Escultura Egipcio Etrusco... de Escultura casi me desmallo esto es un sueño continuaré hasta el 14 que partire para Florencia dispuesto á estudiar todos los museos y Ceramicas existentes portodo Florencia.

Hoy lloviendo á caños pero con una temperatura primaberal, como en Valencia pero la pulgas me atormentan.

Me quedan que bisitar 4 ó 5 museos de escultura y de pintura pero solo pienso ver 1 ó 2 pues son de pago y lla tengo la cabeza de escultura como un Bombo

Si mejora el tiempo pienso ir con un Americano á Frascati (Vino) un pueblo de los alrededores y si mis fondos me permiten algun otro.

Un muchacho escultor que está en mi pensión y que es de Valladolid por cierto se ha portado muy bien; me pregunto quiere presentar en la Esposicion de Madrid de Bellas Artes. Si me puedes informar ó procurarte algun reglamento para ver las bases ó condiciones de la cantidad de obras la manera de hacer la solicitud á quien enfin el reglamento si puedes mandarmelo.

Con muchas ganas de llegar y abrazaros á todos

Juan (Firmado)

Papa hoy an traído las tres acuarelas son el patio, la casa de Pasajes y los pajaritos ya están colocadas.

Don Daniel no le escribi á Vd por que fui a la casa de Adrados de Madrid y me dijeron telefonariarian a Don Santiago para que le tomara la...

Siempre a sus ordenes

Cárlos Moreno N (Firmado)

Papa D. Carlos dice que un arquitecto dice que da por la procesión 30 duros es una lastima por ese precio darselo pues bale mas

### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 8

Roma 11-2-912

Querido papá mamá y hermanas: Como anunciaba en la postal salgo hoy á las 2 ½ de la tarde á Siena (el Toledo de Italia) con gran alegría pues voy con un Profesor de Viena en compañía por eso he adelantado el biaje 3 dias: por todos conceptos me es

necesario salir de Roma pues todo lo conozco (muy rico en monumentos romanos y en estatuaria Griega y Romana y ornamentación y sobretodo en marmoles y mosaicos Romanos y Vizantinos pero en ceramica muy poco, por eso es mi salida para llegar á Florencia (Firenze) Donde la ceramica y la ornamentación del renacimiento es creo extraordinaria.

En este momento escribo un postal al secretario de la Junta participandole mi salida á Siena (en la cual solo me quedaré 2 dias) pues mi objeto principal es estudiar en Florencia las ceramicas de Cantagali y la de Ginori y otras. (pues alli me jirarán los 15 dias de mñi pensión mas las 250 pst de la buelta si mis calculos me dán para Venecia á ella se irá.....

En Florencia lo diré (pues la letra me llegará el 5 ó 6 de otro mes.

Muchas son las ganas de ver pero mallores son las de llegar, pues siempre recuerdo tu lucha heroica en ese pais misero y grandes són mis deseos de ayudarte y estar á tu lado porque sin tu cariño no puedo pasarme mi buen padre y hacer de pasar lo mejor posible esta vida tan cochina.

No dejo de recordar un momento lo que por casa pasará y tampoco dejo de adibinar los esfuerzos que desde que parti habras maquinado y luchado, todo para vivir en un pais de miseria y porqueria.....

¡Pero no es almismo tiempo un triunfo! pienso y lo pienso mas y mas.....

Esperanza tengo que todo se arregle pues si con las uñas has trabajado y si alluda de nadie lo mismo podemos seguir (que esta es la vida ó el destino) que la salud nos persista y que las obras vengan que millones no importan; que con que la cosa seá mediana contentemonos que lo demas no me importa por lomenos á mí.

Comí con Anasagasti y los pensionados y me despedi

El muchacho de Valladolid del que te ablava en una carta si le mandas el reglamento ó cualquier cosa su nombre

Tomás Argüello

Corso 439 Roma (en la misma casa de guespedes que yo vivo

Con muchos abrazos y deseando de veros

Juan (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 9

Firenze 16-2-912

Querido papá mamá y hermanas: Supongo recibiríais una postal con mi llegada y las señas.

El 14 á las 8 ½ de la noche llegue con mi amigo y dormi en una fonda el 15 por fin he quedado instalado para dormir en una casa particular y comemos en un casa de comidas que se llama La Espada: he pagado 15 dias de comida 40 Liras y por dormir 14 Liras y me quedán en el bolsilo 40 libres hasta el dia 2 Marzo; como se aprende á economizar forzosamente

Escribi mi salida al Secretario de la Junta de Roma y enseguida mi llegada á Firenze hoy tambien pienso escribir á la Junta que no puedo presentar el certificado del del cochino del consul de Firenze pues he ido 2 veces y esta fuera (Que representantes de España) Si uno necesitara algo apañado... Y el grandisimo puerco vive en la quinta puñeta en las afueras.

En los dos dias que he pasado no puedes figurarte lo que he visto y lo que he andado es una cosa extraordinaria de belleza este Firenze.

La Galeria Uffizi colosal mañana á la Galeria Pitti que como son del Gobierno no pago nada (Cuanto agradezco Anasagasti la Tessa) sino la pensión no llega para pagar los que he visto; tambien mi Compañero es el modelo de la matematica de biajar barato y como maneja el italiano (el que no lo sabe le roban) sino con ver Siena y despues Firenze no tengo para estas fechas un perro chico si voy solo

Esto me hace estar contento y seguro de no pasarme de la ralla. Trasladarse de un punto a otro es un gasto tremendo y eso que yo me llebo la maleta que pesa mas que plomo con una cantidad de postales esorbitantes (Y lo que me da pena es no poder comprar fotografias de ornamentacion y demas) que Catedral que torre del Giotto, Batisterio con que puertas de Bronce que marmoles que Estatuas esta es un sueño. Que Loggia del Lanzi con las estatuas en la calle Benvenuto Celine.....

No quiero pensar mas pues tengo la cabeza como un bombo los Domingos entrada libre en los museos municipales (Aprobecho para no gastar un centimo) Con muchas ganas de veros pues me entra la neuratenia de ver tanto, porque es interminable y mis nerbios se alterán por estudiar todo que mi deseo de aprovechar.

Mis señas son

Via della Belle Donne

n° 7 P° U° Firenze

Con Grandisimas gana de tener noticias de casa y con muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

La fabricas las bisitaré y me informare mas despacio y con tiempo y seguridad

### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 10

Firenze 19-2-912

Queridos padres y hermanas: Como escribia en la postal anterior, confirmo, reicibi 2 cartas de papá y una de Candida Esperanza y una postal Candida todas juntas remitidas desde Roma por un amigo de la casa de guespedes, me hizo pasar un buen rato sobre todo las alabanza del buen Furruñas que siempre las recibo con un gran contento (pues yo siempre todo lo que hago creó notiene importancia) y pasemos á otro asunto, esta tarde me fuy á ver la Fabrica de Cantagalli no pude entrar en los talleres pero como si lo hubiese visto, en el almacen todo lo he estudiado y te describiré, en pocas palabras su contenido, Fabrica importante en cantidad (Una de las salas imitacion de Luca della Robia, en otras imitacion de platos y piezas de los Antiguos tibores condereros... con reflejos y si ellos imitacion de platos Persas y Hispano arabes servicios con la decoración de las lochas y demas ornamentacion consabida, azulejos en el sentido del renacimiento Italiano y de Hispano Español; en lo que se meten en moderno unos frisos matadores y por fin como gran cosa cacharos en azul con reflejos que con el fuego de umo resultan oxidaciones y demas combinaciones, no tenian catalogo y quedarón en remitirlo (todo estos objetos tienen una gran cantidad) continuaré las visitas de las otras 2 fabricas.

Hoy por entrar en el Palazzo Vechio 1 lira; Colosal pinturas, frescos, ceramicas, muebles, Salones esplendido y de la epoca con un caracter colosal... bargueños con bronces y incrutaciones en marmoles hueso marfil de combinaciones y efectos no vistos pro mi, aprendiendo historia como nunca pense tapices florentinos de la familia (Tan opilenta Medicis) no le llegan á los Gobelinos Iglesias á cada paso con la rica ornamentacion Fiorentina (Renacimiento) Frescos por miles y la ornamentacion á cada paso palacios con un caracter desconocido.....

La pintura Toscana Sienesa Florentina..... me la pienso meter con todos sus pintores (y todos sus escultores) enfin que por un lado estoy contento pero con otro mes mas rebentaba de esta brega de arte que me entristeze al lado de la mierda que á hora se hace

Chicas pienso guardar unas pesetillas para cuando llegué ir al teatro una vez este será el unico regalo que lleve pero sera un rato agradable, que es lo que alfin y al cabo es la vida ratos malos y buenos.

Con grandisimas ganas de entrar en otra bida pues chicas esto cansa y sobretodo sin los de casa

Con gran alegria espero la venta del Santo que será una gran dicha monetaria y un triunfo de gran artista y sin igual D<sup>n</sup> Furruñas el bueno.

Que deciros que si pudiera adelantar los días lo haria por llegar

Con miles de abrazos á toda la grade familia Furruñas

Juan (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 11

Firenze 22-2-912

Queridos padres y hermanas: Hoy de mañana al museó Arqueoljico; y despues de comer, coji un tranbía á Signa (Fabrica de Signa) tardo el trambia 2 h ½ por la campina muy verde y de montañas deliciosas; una vez en la Fabrica me dijeron sin el permiso del dueño no podria entrar á si que caminata en balde; aprovechando el hermosisimo dia de sol me di un paseo para disgrutar un poco de la naturaleza que me alegre y me distrajo un rato pues con tanto museó tiene uno la cabeza lela; mañana vere si consigo el permiso y sino lo consigo lo mismo: por el exterior ví que es una fabrica grande, con una chimenea alta y grande lo que me indica que sus hornos, comunican á la suso dicha chimenea por el exterior reproducciones de estatuas grandes vasamentos y otros objetos esmaltados, y en pequeño cosas de imitacion goticas y bizantinas con la patina de marfiles, enfin ire al deposito

Hoy es 22 de mi biaje hasta la fecha nada se, pues depende del dinero (y digo del dinero pues siempre le embian el 5 ó 6 de cada mes) yo he esrito que si bienamente me lo podían remitir el 1º se lo agradeceria, pues pensaba hacer algún otro biaje) de remitirmelo á 1<sup>os</sup> partiria enseguida á..... todabia nosé que decidirme si ir á Venecia ó

hacer con mi amigo un viaje de combinaciones tremendas; me parece que votare por esto ultimo y no digo nada para que luego sepais el recorrido, en fin depende de la llegada de dinero, ojala sea el 1º; asi que Ila sabeis si recibo el 1º parto si recibo el 2 ó el 3 ó el 4.....es mismo parto, y el mismo día que salga comunicaré á donde me dirijo.

Sin mas que hasta la fecha no he recibido ninguna carta á Fireze con las señas que he remitido; haller coji una postal de papá de S. Juan dirigida á Roma.

Con muchos abrazos y con gradisimas ganas de llegar

Juan (Firmado)

Mi companero de viaje y yo inseparables desde que he llegado ni un minuto el otro dia me hizo firmar una postal para su señora y para una junta que va pensionado es un escultor de Viena y con el cual haria el viaje de combinación

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 12

Firenze = 23-2-912

Queridos padres y hermanas: Hoy por fin, he recibido la 1ª carta á mi nueva casa; es esta de papá; mucho me estrañaba no tener contestacion y la causa es que se ha perdido la postal con las señas y lo peor es que he escrito muchas postales y la mitad, las robarán en España, pues por estos paises circulan por miles y estan acostumbrados, desde que he llego no he dejado de escribir un dia sea postal ó carta.

Hoy como siempre recorriendo todos los rincones todo lo que se arte que es interminable en todos los ramos (Gótico – Renacimiento) ¿Supongo recibirias una postal Siena donde pare dos dias con la descripción? (colosal pais)

Despues de todos estos recorridos fuy al deposito de la fabrica de Signa (el dueño) medijo no se podia ver la fabrica, solamente el almacén (pedi el catalogo y me dijo existia una de 20 liras y otro pequeno que bolbiera por el afin de esta semana, en deposito vi grandes piezas de escul... (reproducciones H y B) con y imitaciones bien en bronce y piezas goticas.....con oros y patina grandes tibores en el estilo antiguo Italiano.....

Si ganas tienes, mayores són las mias para alludarte de firme y salir como yo espero victoriosos (pues victoria es sacar para comer y demas cosillas) que con esto es suficiente; me entristece lo de Nicasio pues siempre tienes que comertelo y guisartelo y

meda pena el no estar: pero poco falta y cada dia cuento las horas pues grandes son mis deseos de alludarte y sobretodo de estar á tu lado que lodeseó de verdad, pues sin ti no me puedo hallar.

Tambien tengo ganas de llegar para quitarla de una vez los nerbios á doña Emilia; pues tengo un medio aprendido (la poca esperiencia que he aprendido) la persuasión; que yo laborare con mi nueba fase de vivir D<sup>ña</sup> Emilia los 28 años que creo mañana cumpliré como un hombre con toda la varba (El consejo de familia ha decidido bien y estoy conforme con el precio)

Cuento los dias con grandisimas ganas de llegar y cada dia mese hace un siglo; pues me entra tristeza el no hacer nada y tengo lla ganas de comenzar en Segovia cosas de esmalte sobre todo placas sencillas que creo se benderan y se sacara para el pan y algo mas (de las 6 á las 10 que me acuesto me entra esplín y todo tiempo solo hago pensar en toda la familia á la que quiero y abrazo

Juan (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 13

Firenze 24-2-912

Querido papá mamá y hermanas: Recibi cartata haller por la noche de Candida Esperanza y Tolola Luis y hoy tambien de C – E – T lo cual me produce mucha alegria y las leó tres y cuatro veces al dia.

Muchas són las ganas de llegar á esa, por muchos motibos pero el principal es estar al lado del sin igual Furrñitas y de D<sup>ña</sup> Emilia y las niñas; los dias son siglos, pues cuando uno desea que algo llegue, se cuentan los dias las horas los minutos, no por que este adisgusto, al contrario aprendo todas estas cosas que parecen soñadas obra de los siglos y gloria de tanto coloso, obra macho, que lo presente no puede aspirar á tanta y tanta magnificencia en todos los ramos del supremo arte verdad.

Cuantas veces desearia estar gozando con mi buen amigo y padre de todos estos deleites, que ninguno como el los puede juzgar en todas sus diferentes ramas; pues ningún de todos esos Sabios de real orden le pueden llegar á lo talones pero por desgracia en el pais que hecho raices, es una miseria, es un pais de las intrigas (pues mas que Antes puedo juzgar al español y le considero como un marica) y entre los artistas mas.

¡Yo pienso y pienso que grandioso ceramico eres! pues veo á Luca della Robia un gran escultor, pero la ceramica, lo consabido, fondo azul, ojas verdes, manzana amarillos cagalera algunas frutas Vino, en otros vajo relieves paños amarillos ó verdes, los 4 colores consabido. Comparo tu altar obra magica obra colosal, obra que no creo exista sin equiboco ninguna ¡si tu hubiera sido Frances un coloso!

Esta mañana á una galeria particular, y á dos museos para estudiarlos por 2ª vez mas detenidamente, Iglesias, por todos los contornos, calles, palalacios..... metodicamente y siempre rebuscando para no pagar y ver todo, mañana Domingo aprovecho entradas de balde

Cuando llegue se repartira el trabajo y la vida sera mas llebadera y espero mi buen padre que tambien nos divertamos y hagamos alguna espedicion artisca por los contornos los Domingos

Las primeras pesetas que lleve para el dia que llegue al teatro D<sup>ña</sup> emilia C. – E y Tololina para ver el efecto en sus caras y demas conque prepararos.....

Bueno mi buen é incomparable padre; mi inquietosa y comecome y buena madre, mis incoparables hermanas las que quiero con toda mi alma, en fin á esa familia tan feliz, porque no me vengais con tiquis y miquis que todos sigamos como hace 14 ó 15 años que recuerdo como hoy con todas esas luchas ¡pues que es la vida! sin eso seria monotona no habria sensaciones, buenas, pues para sentir lo bueno hay que pasar lo malo, y que todo lo malo sea como hasta la fecha que yo estoy muy conforme y creo todos debeis pensar como yo pues de lo contrario me enfadare hasta otra os abraza

Juan (Firmado)

---

Repito mi salida será el dia que me remitan, si es el 3º el 1º, (el dinero) donde no lo sé; pues me entran monomanias que si pienso una cosa no gozo y de repente me gusta (siempre me han remitido la plata el 3 ó 4 o 6 cuando llegue repaso de ropa mamá, pues tengo ganas de no ocuparme de ello y acabaria por ser un Adán, ahunque, no lo soy, pues como veras cuida la ropita

DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 14

Firenze 26-2-912

Querido papá mamá y hermanas Esta mañana recibo carta Candida – Esperanza – Tolola – (Pascuala) felicitandome; el Sabado 24 crey que era mi santo ó cumplenos,

pero el Domingo recapacite y por lo tanto me cercioré era mi santo; así que lo he celebrado dos días (no con juerga) sino en el pensamiento.

Como lo pasé bien, con buen apetito que esto que no se olvida y deseándolo pasar entre la familia; que para mí es lo mejor del mundo

Hoy en la Galería Moderna y Antigua; la moderna está cerrada; pero lo que me interesa es la Antigua

Después a la Galería Buonarroti y esta tarde un paseo por los alrededores, de cuatro horas de andar; por ver diría que no me queda nada, y solo espero el dinero para partir inmediatamente dirección nada digo, sino el mismo día que parta; mucho me desagradaría llegar el dichoso dinero el 4 ó 5 como acostumbran, pues me harían perder 4 ó 5 días que podría emplear en ver otras cosas en fin esperemos (yo escribí que si podían de lo remitieran el 1º de mes) mucho me agradaría.

Supongo estará papá en esa de vuelta de trabajar como un león como el siempre acostumbra hacerse los trabajos.

¡Cuántas ganas tengo de entrar en funciones, para hacer cosa que se puedan bender instantáneamente!

Doña Emilia tengo ganas de llegar para animar un poco el cotarro y por lo tanto para jalearte y quitarte esas cochinitas manomanías que al fin y al cabo nada tienen de particular y que yo pienso hacerte desaparecer.

Bien Candida te portas en las cartas como tu eres de digna y buena chicota con la Esperanza contenta y con la Tolola ha comenzado a ser más explícita (y que digo de la sin igual Pascuala, hasta incluso la voy abrazar cuando llegue) por ser tan simpaticona y tan buena; pues al estar en casa la tanto tiempo es un modelo acostumbrada a las buenas masimas de sus señoritas Pascualaaaaa.....

Me faltan 3 días de este mes y el 1 espero el dinero si llega parto el 2 por la mañana a.....ludiré el día que parta

Conque muchos abrazos y deseando llegar por momentos

Juan (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 15

Forencia 5-3-912

Queridos padres y hermanas: Hoy 5 y sin llegar la letra ó chek ó diablos.

Puedes papá enterarte inmediatamente si han remitido el chek á Firenze y si á mi calle Via della Belle Donne n° 7 P° U° en la Secretaria de la Junta el Secretario se llama D<sup>n</sup> Antonio Fernandez y aunque la otra letra llego el 6 á Roma, por si á caso no han remitido me hadelanto un dia, pues con la brega de estos dias solo tengo 2 pst y se conoce que como tengo trazas de buena persona hace dos dias como de balde y duermo idén.

Si esto se alarga se pueden escamar y entonces me como los codos; tengo esperanza que mañana llegue el chek.

Solo quiero que se entereis que si lo han remitido y si no me poniais un parte diciendo no lo remitieron llegara por ejemplo el 7 ó el 8 y si llega el 6 no mandar ningún parte pues partire el mismo 6 saltando de alegria

No se intraquileis pues me esperán en la manduca y en el dormir que es lo principal mañana. espero que llegue como en Roma llegó el chek

Pero se creran que uno come cacagues, pues lla debían de mandar la letra el mismo 15.....en fin que hoy he tomado una rabietina que media nariz la tengo triturada de una calentura

Si mañana llega la letra parto directo á Jenoba donde pensare lo que hago si tomar el tren ó barco pues me se han quitado las ganas de todo

Con miles de abrazos á todos

Juan (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 16

Firenze = 9-3-912 y son las 8 de la mañana y con un sol esplendido, hasta en esto me acompaña hoy el despertar. Recibi un telegrama de papá á las 9 de la noche y á las 10 de la noche tambien otro de Candida escuso decir la alegria que me produjo que fue un postre delicioso y satisfacción; no de miedo de morirme sino la cochina duda llegará no llegará y los proyectos que habia hecho y que todo esto por dias se me bino á vajo.

Supongo que Candida fué á la Junta á informarse y la dirian tambien que remiti un telegrama diciendo me uge el cochino..... y maldecido y que me ha hecho pasar unos malos ratos mucho siento todas estas peripecias; pero juro que he pasa 8 dias que jamas los he pasado sin una peseta y el tiempo llobiendo que me ha tenido prisionero,

pero en estos momentos gozo de alegría (como si hubiese estado prisionero y pendo en partir como una esalacion por el medio mas rapido y mas barato, para abrazaros que ya lo deseo D<sup>ña</sup> Emilia puedes creerme que del mal humor no recordaba de nada mas llegará no llegará mañana, no pasado y por esperar al cochino dia 6 que recibi la letra en Roma; he retrasado el mandar el parte á la Junta sino lo hubiese remitido el 3 ó 4.

Cuando reciba el chek pondré un parte con el recibo y con mi partida.

Primera vez que en mi vida he empeñado: un gabán y un alfiler, que estoy deseando ya de sacarlo pues el dia que lo hice me daba tristeza.....

Supongo que el chek de la Junta, me lo remitirán y el 8 (llegará á Firenza el 11 que si puedo partire de esta por tren el mismo dia

Si papá me ha remitido las 100 pesetas, las 100 que integras ingresarán en casa y cuanto maldigo este inesperado percance de estos dias pero comprenderais que no tenia una peseta y lo tenia que comunicar; pues yo siempre creido que llegaria la tan esperada letra y todo de repente desecho y yo como es natural sin un ochabo

Repito que deseos tengo de llegar y canto se me ha hecho de de rogar sobre todo estos ultimos dia

Cuando llegue el dinero telegrafiaré y tambien mi salida, que será en tren

Con miles de abrazos á todos – Juan - (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 17

Firenze 10-3-912

Queridos padres y hermanas: Hoy recibo el 4º telegrama á las 12 ½ del medio-dia con la orden que cuanto reciba el chek parta directo á Madrid lo cual hare, si mañana percibo la letra, esto no quita para que escriba desde Florencia un carta diciendo que al no ser por 200 pst que mi padre me ha remitido imposible me hubiese sido el volver á España, pues llebava 15 dias de residencia en Florencia y en verdad despues de pagar los 13 dias de estancia en esta me queda lo justo pará el viaje en 3ª clase señores y eso que he pagado 10 reales de comer diarios 1 pst diaria por dormir, porque no voy ha pedir lo mio si señor la carta la tengo lla redactada y lla sabes me has remitido 200 pst para que lo digas esa es la ley que mala pata tiene uno yo que habia hecho mil proyectos de viaje modico todo desecho, con la mas mala pata, y me llevan los mismisimos

demonios coronados cada parte que recibo por el valor en en pst, pues me he hecho muy agarrado y siento que por cochinas coincidencias se tire el dinero en parte me se alteran los nervios pues yo que vivo en la pura miseria por cochinerias partes por un lado son pst los 2 de Candida 12 pst ó mas los dos de papá 10 pst el mio 4 pts los que habrais mandado Madrid Segovia supongo 4 ó 7 pst, hacén 20 y tantas pestas coño se me sublema el alma.

Hoy lloviendo mañana parto en el primer tren que salga si cobro el chek.

Abrazos mil

Juan (Firmado)

No tengo ganas de escribir.....

### DOCUMENTO NÚMERO D. 3. 18

Firenze 8 ½ de la noche 18-3-912

Recibo en este mismo momento telegrama de Candida el cual comprendo, muy bien Candida; mañana Domingo todo esta cerrado el consulado la Banca hasta el Lunes nada puedo hacer (chica mi cabeza se va ha bolver loca) pienso bien en el momento que reciba el chek que según tu es de 264 frc insuficiente para cubrir gastos; ahunque no lo seá verdad debido á que uno vive en la mayor de la mayores pribaciones, pues yo hago la vida de esta manera 1,25 pst de comida 1,25 de cena 1 pst de dormir y 1 otra para gastos hacen de gastos al dia 4,50 pst pongamos 5 pst, pero debido á una fuerza de voluntad colosal. Pongamonos en su verdadero punto por comer diariamente 6 frcos y 2 fcos de dormir hacen al dia 8 fcos me parece que no es gran cosa, hasta gastemos 7 fcos diarios hacen los 15 dias hacen pst 105, me remiten 264 restemos 105 hasta la fecha y quedan 159 frcos insuficiente para hacer un viaje de buelta yo repito lo podria hacer pues me encontrare fuera de gastos con 200 frcos justo para el viaje; pero ahora bario mandaré un certificado con la fecha 15 que espero por lo tanto me remitan dinero que me corresponde y que no puedo volver esto en un parte, con que ya sabeis espero me remitan el dinero y hasta que no lo reciba no salgo no os parece á sí, pues son 250 pst para el viaje de buelta y 300 pesetas de pensión por lo tanto me corresponden 15 dias son 150 pst la mita del mes enfin nose que hacer porque grandes son mi deseos de llegar pero que tambien no le manden lo que es de uno, como tengo hoy los nérbios me rila el pulso de una manera enfin tantas cosas quiero decir que no digo ninguna.

Santo Dios, Candida espero á que me remitan mas dinero parto y si parto y pido dinero me diran que como he hecho el viaje ¡coños que me lo remitió D Daniel el Lunes creo llegara el chek dela Junta yo ire al Consulado, me daran un certificado con la fecha de presentacion no se no se que mas

Muchos abrazos á todos

Juan (Firmado)

Espero Carta que me esplicara todo mejor y me hara comprender todo con mas calma y menos aceleros que yo soy un acelerado retardado

DOCUMENTO NÚMERO D. 4

8 de julio de 1933

Excmo Sr. D. Domingo Orueta  
Director general de Bellas Artes  
Madrid

Mi respetable y distinguido amigo:

Por la gaceta me he enterado de mi nombramiento de Delegado de Bellas Artes en esta provincia, cargo muy honroso para mí y al que pondré a contribución toda mi buena voluntad para el mejor cumplimiento de mi cometido en el expresado cargo.

Doy a U. mis mas expresivas gracias por este nombramiento y me es muy grato ponerme a su disposición, en la seguridad de que han de ser cumplidos, por mi parte todos sus deseos.

Tan pronto como vaya a Madrid, tendré el gusto de visitarle.

DOCUMENTO NÚMERO D. 5. 1

Estado Español  
Secretaría de Guerra  
Burgos 21 enero 1936

Sra. Vda. e hijas de Zuloaga.

Muy distinguidas señoras mías y amigas:

En distintas veces he tenido ocasión de ver a su hijo y hermano, apreciando considerable mejoría física y gradual mejoría del estado mental. Todavía por las noches está algo inquieto y creo les daría algo de guerra en Segovia, por lo cual deben tener paciencia y no venir a visitarle, pues la visita que le hizo la señora en 1º de enero le deprimió un poquito.

Tomo nota de su interés en remitir al señor Ávila el importe de mis honorarios y le ruego lo hagan lo antes posible, por estar en deuda con dicho señor.

Atentamente les saluda su affmo.

Dr. Vallejo Nágera (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO D. 5. 2

Sanatorio psiquiátrico de San Juan de Dios  
Palencia  
30 septiembre 1936

Dña. Esperanza Zuloaga. Segovia

Muy Sra. mia:

A fin de ampliar las noticias acerca del estado de su hermano, despues de la conferencia de ayer con Ud. tengo el gusto de ponerla estas letras, concretando al mismo tiempo algo sobre el pronostico de la enfermedad.

Desde hace cuatro dias va estando muy agitado, por lo que se halla bajo tratamiento de balneacion prolongada y medicación sedante, habiendose logrado los dos

días anteriores una mediana remision, a la que sin embargo ha sucedido hoy la presentacion de una nueva crisis de regular intensidad.

Estas agitaciones encierran, naturalmente, un peligro por las complicaciones a que pueden dar lugar, maxime en estas edades y de otra parte, porque a la desnutrición que el enfermo presentaba ya al ingreso en el sanatorio, pueden añadirse la que se produce en estos estados, por el mayor consumo dado el gasto de energia del enfermo y la dificultad en la alimentacion que hace sea mas deficiente. Esto no quiere decir que de momento tengamos temor alguno respecto al porvenir del enfermo, si no tan solo, como al principio la digo, darla una orientación pronostica.

Si la agitacion se logra vencer, el pronostico se hace favorable, pues es casi seguro que alcanzada la remision, seria de franca mejoría, es decir sin defecto en el estado mental del individuo.

Se le han practicado algunos analisis, hallandose una cifra algo elevada de urea en sangre, lo cual nos impide el empleo de algunos medicamentos que en otro caso podria ser utilizado, como sedantes principalmente.

Con esta fecha escribo a la esposa del enfermo, en nombre del Dr. Vela que se haya ausente y a quien iba dirigida la carta que ella nos envía.

Esto es cuanto gustoso puedo por hoy comunicarla, reiterándome de Ud. affmo. s.s. q.b.s.p.

Dr. Martínez (Firmado)

T.D. Aun no recibimos el cuestionario de antecedentes, que esperamos llegue mañana

### DOCUMENTO NÚMERO D. 5. 3

Sanatorio psiquiátrico de San Juan de Dios

Palencia

17 noviembre 1936

Dña. Esperanza Zuloaga. Segovia

Muy Sra. mia:

Recibo su atta, disponiendome a comunicar noticias de su hermano, quien hasta la fecha ha sufrido poca variacion en el estado psiquico. Persiste la inquietud y fue

sometido a tratamiento leucoterapico (abceso de fijación), como hizo prescripción el Dr. Vallejo Nájera, sin que hayamos conseguido éxito notorio. Actualmente sigue bajo terapeutica sedante.

Nada más puedo comunicarla por hoy. Saludos a su madre y Ud. recíbales de su affmo. ss.q.s.p.b.

Martínez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO D. 5. 4

Sanatorio psiquiátrico de San Juan de Dios

Palencia

15 febrero 1937

Dña. Esperanza Zuloaga. Segovia

Mi distinguida amiga:

Recibida su carta y tras sus indicaciones en la conferencia de ayer, me es grato seguirla comunicando el buen estado de su hermano, que continua mejor cada día y es de esperar pueda reintegrarse pronto a su trabajo.

Adjunto le acompaño certificado, haciendo constar su estancia en esta.

Sin otro particular sabe queda siempre a su disposicion su affmo. amigo y ss.q.s.p.b.

Martínez (Firmado)

Don Juan de Dios Dástis Pérez Juez Municipal del Distrito de Palacio.

Certifico: Que al folio trescientos uno vuelto del libro treinta y seis de nacimiento consta el acta siguiente: -----

|                   |   |                                                    |
|-------------------|---|----------------------------------------------------|
| Número 1318       | } | En la Villa de Madrid a la una de la tarde del día |
| Esperanza Zuloaga |   | veinte y uno de Diciembre de mil ochocientos       |
| Estringana        |   | ochenta y uno; ante el Señor Don Eduardo Santana   |

y Lopez , Juez Municipal del Distrito de Palacio y Don José Soto Moral, Secretario , compareció = Don Daniel Zuloaga y Boneta natural de Madrid, casado pintor, de veinte y nueve años de edad, domiciliado en la calle de Ferraz numero treinta y uno piso bajo derecha, con cedula numero veinte y cuatro mil seiscientos diez y nueve y dijo: Que a las ocho y media de la noche del diez y ocho del actual y en la referida casa ha nacido una niña, hija legitima del compareciente y de su esposa Doña Emilia Estringana y Benavente, de la misma naturaleza y domicilio, de veinte y cinco años de edad. = Son los abuelos paternos Don Eusebio Zuloaga, natural de Madrid, casado en cuartas nupcias, propietario, habitante en Infiesto, provincia de Oviedo y Doña Ramona Boneta, natural de Plasencia, provincia de Guipuzcoa, difunta = Son los maternos Don Juan José Estringana, natural de Madrid, difunto y Doña Manuela Benavente, de la misma naturaleza, viuda, domiciliada en la calle de Jesus del Valle numero diez y ocho. = Que en cumplimiento de la Ley y como padre de la recién nacida la presenta al Juzgado para su inscripción en el Registro Civil bajo los nombres de Esperanza Maria de la O. que se la ponen. = Examinada por el Señor Juez dicha niña y hallandola viva y con forma humana acordó su inscripción en este Registro como se verifica por la presente acta, = Presenciaron esta inscripción Don Maximo Rodriguez Salmias, natural de Tarancon, provincia de Cuenca, soltero, domiciliado en la calle del Acuerdo numero seis y Don Jose Ledochovski Perez, natural de Madrid, casado, que vive en la de Jordan numero cinco, empleados y mayores de edad. = Leida este acta por los concurrentes y hallandola conforme se sella y firman de que certifico. = Eduardo Santana. = Daniel Zuloaga Goneta. =

Max° - Rod ° - Salnias- = José Ledochoviski. = José Soto Moral.= Sellada -----

-----

Corresponde con su original – Madrid treinta de Enero de mil novecientos veintinueve.

(sello)

Firmado

Firmado

Juzgado Municipal

Juan de Dios Dastis

...

Distrito de Palacio

Madrid

Derechos dos Ptas.

## DOCUMENTO NÚMERO E. 2. 1

28 de diciembre de 1928

Sr. D. José Manuel Verdú

Madrid

Nuestro estimado amigo:

Hemos recibido su grata por la que vemos, y no sabemos cómo agradecerle la buena acogida que presta U. a nuestros deseos.

He recibido el ejemplar de la convocatoria para pensiones en el extranjero del que enterada de su contenido veo en primer lugar que las condiciones que se exigen en esa convocatoria corresponden por entero al sexo masculino pues el documento de haber servido en filas como el de mi patrono donde presta su servicios creo no serán necesarios para mí, así es que como el caso mío es distinto por tratarse de una mujer, quisiera saber sí con la solicitud de pensión para los estudios de la química aplicada a la cerámica en los puntos que se indiquen, y la cédula personal, serán suficientes pues tales documentos fueron los que me exigieron para mi estancia en París en el año 1925 en el Ministerio de Instrucción Pública.

D. Francisco Vighi, jefe del Servicio de Información Técnica y Bibliográfica de la Junta de pensiones, me escribió diciéndome que en el caso mío pasaría por alto la cuestión del examen a que han de someterse los aspirantes por ser innecesario para mí, además de que el conocimiento del francés puedo demostrarlo en cualquier momento, de manera que creo que el Sr. Madariaga no me exigirá tanto detalle.

Esperando me aclare todos estos puntos, y con mis afectos a Carlota queda su buena amiga

## DOCUMENTO NÚMERO E. 2. 2

29 de julio de 1929

Sr. D. Feliciano Alvarez

García de paredes, 43

Madrid

Muy Sr. mio:

Después de mi entrevista con U. respecto de mi pensión para Londres, mucho agradeceré a U. que para cumplir exactamente las instrucciones que me dio y no incurrir en alguna omisión, me proporcione por escrito cuantos detalles son precisos para esta clase de viajes, de acuerdo con todo lo que hablamos.

Mucho celebraré se me proporcione ocasión de poder entrar en alguna fábrica de Londres, pues tengo grandes entusiasmos por ello y sobre todo ganas de trabajar en lo cual estoy ya perfectamente acostumbrada.

Muy agradecida por anticipado, y rogándole me perdone esta molestia, queda de U. su afma. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO F. 1

Inventario General  
= Junio 1937=  
Acuarelas – Oleos  
Pasteles – Bocetos varios  
Copias de los mismos

1ª HOJA (anverso)

Siglas aclaratorias en clasificación

|                      |     |     |
|----------------------|-----|-----|
| Acuarelas originales | a.  |     |
| " copia              |     | ac  |
| Oleos originales     |     | O.  |
| " copias             |     | Oc. |
| " Bocetos            | Ob. |     |
| Pasteles Originales  |     | P.  |
| " Copias             | Pc. |     |
| Dibujos              |     | D.  |
| <hr/>                |     |     |
| Obra de Taller       | T.  |     |

2ª HOJA (anverso)

A

| <u>Nº de orden</u> | <u>Acuarelas originales</u>            | <u>Precio</u> |
|--------------------|----------------------------------------|---------------|
| A.1.               | Agustina en traje de luces.            |               |
| A.2.               | Nevada desde S <sup>n</sup> Agustín.   |               |
| A.3.               | Otoñada desde S <sup>n</sup> Juan.     |               |
| A.4.               | Desnudo.                               |               |
| A.5.               | Vieja castellana de Matalrana.         |               |
| A.6.               | Sepúlveda. Plaza y calle de la Picota. |               |
| A.7.               | Toledo. Catedral. El Transparente.     |               |
| A.8.               | San Juan de la Luz. Calle.             |               |
| A.9.               | Nevada desde la fábrica de loza.       |               |

- A.10. Romería de la Aparecida.
- A.11. Riaza. Cosas.
- A.12. Nevada en Peñalara.
- A.13. Estudio de interior.
- A.14. Cueva de la Cuesta de los Hoyos.
- A.15. San Juan de Luz. Escena de playa.
- A.16. Acuarela grande. Japonesa.
- A.17. Catedral de Segovia ...? interior.
- A.18. Pasajes de san Juan. Caserio.
- A.19. Mercado en la Plaza Mayor de Segovia.
- A.20. Gitana en el ferial.
- A.21. El tío Fermín.

**2ª HOJA (reverso)**

- A.22. Madrid. San Francisco el Grande. Nevada.
- A.23. Behona - Puente.
- A.24. Madrid. S<sup>n</sup> F<sup>co</sup> el Grande - Nevada.
- A.25. Benito el Torero.
- A.26. Gitana. Busto.
- A.27. Vista de Turegano. Castillo.
- A.28. Gitanilla.
- A.29. San Lorenzo.
- A.30. Señá Francisca.
- A.31. Segovia la Catedral de noche.
- A.32. Trascoro de la Seo.
- A.33. Vista gral de Segovia. Acueducto.
- A.34. Castellano viejo de Arcones.
- A.35. El tío Terrones de Cerezo.
- A.36. La trilla de Zamarramala.
- A.37. Gitanilla - Busto.
- A.38. Gitana.
- A.39. Nevada en San Lorenzo.
- A.40. Los Templarios y el Alcazar.
- A.41. Capea en Turegano.
- A.42. El rasero de Riaza. Trilla.
- A.43. Sepulveda. El Salvador.

### 3ª HOJA (anverso)

- A.44. La plaza de Pedraza. Mercado
- A.45. Gitanas en San Juan
- A.46. La catedral desde el Pinarillo
- A.47. Interior del Corpus antes del fuego
- A.48. G goyesca - (sin terminar)
- A.49. Gitana con pañuelo en la cabeza
- A.50. Castillo de Pedraza
- A.51. Cupula de S<sup>n</sup> F<sup>co</sup> el Grande
- A.52. Catedral de Segovia
- A.53. El puente de San Lorenzo ...?
- A.54. Paisaje en Balsain
- A.55. Caza muerta
- A.56. Sigüenza - Detalle
- A.57. La ...?
- A.58. Plaza de Oriente
- A.59. La trilla en la Dehesa - Segovia
- A.60. Gitana - Busto
- A.61. Palacio Real
- A.62. Patio de la casa de ...?
- A.63. San Juan. Efecto de invierno
- A.64. Burgos. El Espolon
- A.65. El Parral

### 3ª HOJA (reverso)

- A.66. Plaza de Oriente (efecto de agua)
- A.67. La Granja - Apunte de la fama
- A.68. Riaza - La Trilla
- A.69. Zaragoza. El puente y la seo
- A.70. Pajaros muertos
- A.71. Cándida
- A.72. Soportales en Pedraza
- A.73. Salida de la diligencia en Sepulveda
- A.74. Efecto nocturno en San Miguel
- A.75. Camino a Balsain
- A.76. Boceto del Monumento a Semana Santa

A.77. Palacio Real - Vista gral.

**4ª HOJA (anverso)**

**AC**

Acuarelas (copias)

- AC.1. El ...?. El Salvador desde el acued. (Juan)
- AC.2. Leon (Friso asirio) Juan
- AC.3. Arqueros. Friso Asirio). Juan)
- AC.4. Segovia. Vista gral. Juan
- AC.5. Acueducto
- AC.6. Boceto de Angulo de tapiz para la Catedral de Seg.

**5ª HOJA (anverso)**

**P.**

Pasteles

- P.1. Pasajes de San Juan. Lavanderas.
- P.2. " Sidreria
- P.3. " Entrada al Puerto
- P.4. Segovia. La mujer muerta
- P.5. Segovia nevada en el Pinarillo
- P.6. Gitana. Busto
- P.7. Pasajes de San Juan. Puerto
- P.8. Los hornos de San Juan. Interior
- P.9. Pasajes. El Urania en el Ría
- P.10. Guetaria. Rincón
- P.11. Girasol y playa
- P.12. Cabeza de negro
- P.13. San Sebastian. La Concha
- P.14. Flores. (estudio)
- P.15. Paisaje vasco
- P.16. Zumaya (interior)
- P.17. Jarron decorativo. La Granja
- P.18. Capea
- P.19. Retrato de mi hijo Juan
- P.20. La Virgen

**6ª HOJA (anverso)**

D.

Dibujos

- D.1. Retratos de Eusebio Zuloaga. (Carboncillo)  
D.2. El poeta castellano. (Carboncillo)

**7ª HOJA (anverso)**

O

Oleos

- O.1. El Escorial. Casita del Principe (rincon)  
O.2. San Lorenzo. Vista gral.  
O.4. Madrid. Paisaje en el Retiro (tabla)  
O.5. Estudio del Artista. Calle del ...?  
O.6. Escorial. Rincón en la casita del Principe  
O.7. Caza muerta. (Garza)  
O.8. Copia del cuadro de Ignacio. (Mis primas)  
O.9. ...  
O.10. Bilbao. Los Altos Hornos  
O.11. Nevada en la piedad  
O.12. Flgelante  
O.13. El cementerio. Segovia  
O.14. Caza muerta  
O.15. Vista gral de Segovia. Peñas grajeras)  
O.16. Aldeanos jugando a las cartas  
O.17. Pepe el Botero  
O.18. Copia de S<sup>n</sup> Antonio de la Florida  
O.19. Jardin  
O.20. ...? Breval  
O.21. Caza muerta. (a Sepia)

**7ª HOJA (reverso)**

- O.22. Segovia. Patio marqués del Arco  
O.23. Segovia. Vista del Corpus. Incendio  
O.24. Yunta de mula y buey  
O.25. Yunta de mulas  
O.26. Yunta de Bueyes

- O.27. Copia de Carlos IV
- O.28. Cateto
- O.29. Corpus - Interior (incendio)
- O.30. Pasajes de San Juan. Calle
- O.31. Retrato de dama con mantilla
- O.32. Torero
- O.33. Retrato de Esperanza
- O.34. Nevada en San Millan
- O.35. Bilbao. Altos Hornos
- O.36. Bilbao. Cargadero de carbón
- O.37. Vista de Zamarramala
- O.38. Cuadro de familia
- O.39. Capea en Turegano
- O.40. Capea en Sepulveda
- O.41. La aparecida (oleo en carton)
- O.42. Efecto de luna (oleo en tabla)
- O.43. El Parral. (tabla)

**8ª HOJA (anverso)**

- O.44. El Ferial (tabla)
- O.45. La Catedral (tabla)
- O.46. La Granja. Colegiata) tabla
- O.47. La Granja. Jardines - (tabla)
- O.48. La Aparecida - Romería (tabla)
- O.49. Capea en Turegano (tabla)
- O.50. La Aparecida - Romería (tabla)
- O.51. Capea en Sepúlveda (tabla)
- O.52. Efecto de ...? (tabla)

**OB**

- OB.1. Estudio del Pardo
- OB.2. Estudio del Parral
- OB.3. Estudio del Alcazar
- OB.4. Interior de Iglesia
- OB.5. Boceto de S<sup>n</sup> Antonio de la Florida
- OB.6. Interior de ...? con Ignacio y Urnaga

(9ª hoja en blanco)

**10ª HOJA (anverso)**

**Escalera**

3 grabados en sus marcos (franceses)  
un retrato de hombre.  
Capea en Eibar - Ignacio (boceto)  
Casa antigua. Ignacio (boceto)  
Virgen de la Sotorraña (con marco)  
Virgen leyendo con marco  
Ostensorio con una tabla pequeña de la Virgen  
Cornucopia (sin espejo)  
Virgen (con marco)  
Un cuadro de asunto religioso (malo (grabado tabla)  
...? (en mal estado)

**Taller largo**

Retrato de D. Daniel por Ignacio Zuloaga. Dibujo al  
carboncillo y ...? sobre imprimación roja.  
Tapiz goyesco por DZ. (sin terminar.  
Tapiz repostero "La cacharrera"  
Tapiz con la catedral y cateto

**Vestibulo**

Tapiz de la marina

**Taller de la Torre**

Los desposorios de la Virgen

**10ª HOJA (reverso)**

**Cuadros antiguos. (Torre)**

CA.1. Crucifixion - descendimiento en marco dorado y negro  
CA.2. Muerte de Holofernes (sin marco)  
CA.3. Escena madrileña - (¿Alenza?)

### Grabados

1. El antiguo Alcazar de Madrid. Con marco.
2. San Bruno con marco cornucopia

### Cuadros      Gabinete

- C.1. Retrato de D. Daniel por Ignacio Zuloaga con marco
- C.2. Retrato de D. D. joven por Suarez Llanos (marco
- C.3. Paisaje. (¿Escuela italiana?). marco.
- C.4. La ....? del Sr. (marco cornucopia)

### (Grabados y dibujos)

- 5 dibujos a lapiz (modelos para damasquinado)
- 2 "      acuarelados de (vidrios)
- 2 "      familiares al lapiz
- 2 "      grandes para damasquinado

### Escalera

- Una tabla asunto religioso (sin marco)
- Una tabla pequeña (Dama)
- Una Santa Faz con marco pintado
- Tabla - ...? - (copia)

### 11ª HOJA (anverso)

#### Muebles antiguos (cuarto de la Torre)

1. Vitrina de marqueteria con su mesa
2. Vitrina de marqueteria con su mesa
3. Mesa de nogal (centro) (con un pañuelo azul)
4. 2 sillones fraileros en terciopelo rojo
5. 1 sillón frailero en cuero
6. 2 hornacinas con sus mesas
7. 6 sillas en pana roja
8. 1 sofá antiguo en cretona
9. 1 brasero con herrajes antiguos.
10. 2 rinconeras doradas
11. 2 mesas doradas
12. 6 cornucopias 2 grandes y cuatro pequeña
13. 1 espejo cornucopia

14. 3 cornucopias pequeñas con retratos
15. 1 modelo en cera para una rodela
16. 1 silla en cuero de D. Daniel
17. 1 bargueño pequeño
18. 1 herrada en bronce
19. 1 velon
20. 1 lampara de iglesia con soporte
21. 1 portapaz en bronce

### 11ª HOJA (reverso)

22. Armario grande con dos Marcos relicario
23. 1 maniquí de madera (antiguo)
24. 6 medallas religiosas en bronce
25. 1 brocal de pozo. (hierro)

#### Gabinete

1. 1 bargueño con su mesa
2. 1 mesa de nogal, patas torneadas
3. 7 sillas antiguas de respaldo (terciopelo rojo)
4. 1 sofa - idem
5. 2 sillas idem pequeñas
6. 1 sillón pana roja y una banqueta idem
7. 1 rinconera dorada + un capitel idem + 1 virgen de talla
8. 1 columna - rinconera
9. Una lampara de iglesia en bronce

#### Comedor.

1. Una mesa de nogal alargada
2. 2 sillones fraileros
3. 6 sillas respaldo. pana roja
4. 2 sillas pequeñas, idem
5. 1 arcon con herrajes y sus soportes
6. 1 arcon tallado en nogal, renacimiento
7. 3 cornucopias con espejo

**12ª HOJA (anverso)**

8. 2 cornucopias con retratos
  9. Un aparador en talla dorado con pizarras
  10. Una columna rinconera, nogal
  11. 2 rinconeras en hierro para cacharros
- 

**Escalera**

1. Arqueta bargueño con su mesa
2. Un farol sevillano
3. Un arcon de hierro con clavos.
4. 2 tablas en mal estado y una talla idem
5. 1 lámpara de bronce

**Taller largo**

1. Bargueño con mesa. escritorio
2. Un bargueño pequeño con concha con su mesa
3. Otro idem pequeño de cuatro cajones
4. Otro idem forrado en marfil con mesa
5. Otro idem de Martin Muñoz en concha con su mesa
6. Mesa nogal con talla, vascongada
7. Mesas idem " " castellana
8. 3 mesas de nogal con hierros (una con estanteria cristal)
9. Una mesa pequeña de nogal con cajon
10. Cuatro fraileros antiguos
11. Silleria de coro. Sevilla

**12ª HOJA (reverso)**

12. Un reloj de pie antiguo
13. Una hornacina dorada y negra
14. Una rinconera roja y dorada
15. Dos mesas vitrinas en caoba.
16. Un espejo antiguo concavo
17. Vitrina exposicion con columnas doradas.
18. Un brasero con herrajes
19. Una repisa con angeles

- 20. Una lampara de iglesia en bronce
- 21. Dos soportes en hierro artístico
- 22. Tres soportes idem idem

Vestibulo.

- 1. Arcon de sacristía
- 2. 1 mesa dorada
- 3. 2 columnas idem y con adorno idem
- 4. 6 trozos de tabla de artesonado
- 5. Un farol

Taller de la Torre

- 1. 1 Arcon labrado. antiguo vasco
- 2. 1 Banco tallado - vasco
- 3. 2 mesas de nogal
- 4. Una mesa con vitrina

**13ª HOJA (anverso)**

- 5. Mesa vitrina central con columnas
- 6. Armario exposición con adornos dorados
- 7. Un atril en hierro con misal
- 8. Una estanteria con cristal
- 9. Una mesa de té en hierro
- 10. Un cristo de talla
- 11. Marco antiguo en cerámica.
- 12. Soporte de hierro de ...

\_\_\_\_\_

Nave central

- 13. ... de hierro
- 14. Un balcon de hierro de Salvatierra
- 15. Un arcon forrado en piel con morillos
- 16. Un ... ( de ...

Cuarto de estudio

- 1. 1 consola.
- 2. Un bargueño con su mesa.

3. Estantería ... libros y ... moderna.
4. 2 sillas antiguas peq.

(la 14ª hoja en blanco)

**15ª HOJA (anverso)**

Cerámicas antiguas = Comedor bueno.

1. Marcerina para chocolate en blanco. Alcora
2. Un plato pequeño en reflejo de cobre. Manises
3. Plato grande en azul, animales y pajaros. Talavera
4. " pequeño, escena popular. gotico. Talavera
5. " pequeño en azul. Mula corriendo. Talavera
6. " " con reborde en azul. ¿Arzobispo)
7. " " holandes. Vacas en azul
8. Ensaladera de Sajonia. ¿Pertenece a la v. de M. Amalia?
9. Plato pequeño japonés. en rosado. polícromo
10. " mediano. Liebre - Talavera
11. 2 platos japoneses azules.
12. Plato pequeño con ligera ornamentación
13. " " en azul con escudo. Alcora.
14. Fuente honda con el narizotas. Puente
15. " " en azul con animales. Talav.
16. Plato mediano en azul pajaros entre arb. Talav.
18. Fuente honda. cipreses - Puente
19. Frutero en azul. Alcora
20. Plato pequeño en azul. Talav.
21. Dos salvillas procedente del Paular en blanco y azul. Talav.
22. Platito italiano

**15ª HOJA (reverso)**

23. Fuente ovalada. Sargadelos
24. Vacía con ornamentación sucinta Alcora
25. Concha grande. Alcora.
26. Fuente honda ovalada en azul. Alcora.
27. Frutero de Talavera.
28. Una jarra con guerrero. Puente.

29. Jarra grande. escena de caza. Talav.
30. 1/ cantara en azul. ¿Talav.
31. Albarelo. "... .." Alcora
32. " pequeño "... de cicuta" Tal.
33. " alargado con aguilas. "
34. Jarra con escudo. 1832. Talav.
35. Dos saleros con escudo en azul. Talav.
36. Alb. peq. en azul con escudo. Talav.
37. 2 tinteros en azul. Talav.
38. Dos hueveras. Talav.
39. 1/2 cantara con vidriado al alcohol "soy de Roman ...?"
40. Dos escabecheras con vidriado corriente. Castellanas
41. Tarro en forma arabe.
42. Plato azul Talav.
43. " mediano azul. Tal.
44. Fuente grande con ornamentación en azul. Alcora

#### **16ª HOJA (anverso)**

45. Juego de cafe en azul. Sevilla
  46. Juego de cañas de manzanilla. Triana
  47. Jarra imitación Talav. Sevilla
  48. Tiborcito imitacion talv. Sevilla
- (vitrina) Alacena
49. Jarra con tapa con ornamentación. ¿Alcora?
  50. Porrón de la Granja al aguafuerte.
  51. Jarra de cristal cuajado en azul.
  52. 2 Porrónes catalanes en vidrio
  53. 2 botellas de cristal.
  54. Tetera japonesa
  55. Jarra tetera inglesa en grés negro.
  56. Jarro arabe en ornamentación ...
  57. Salsera grande con decor. Rouen.
  58. 2 porrónes pequeños y 1 grande. Catalanes
  59. Vaso. recuerdo de Paris.
  60. Jarrita en azul. Talav.
  61. Copita con asas. Catal.

- 62. Dos tiborcitos. Retiro
- 63. Copa alta con asas esmaltada. La Granja
- 64. Vaso azul y oro. Granja
- 65. Tiborcito azul asas. Alcora?

**16ª HOJA (reverso)**

- 66. Tibor en cristal cuajado con fracturas. Granja
- 67. Tibor con tapa. Japonés
- 68. Bola en azul. Talav.
- 69. Tintero azul. Talav.
- 70. Albarelo con aguila. Talav.
- 71. " ... .. Alcora
- 72. Jarrita procedente del Paular. Alcora
- 73. Alb. grande aguila y Virgen Talav.
- 74. " pequeño aguila azul. Tal.
- 75. " " v. ... " Alcora
- 76. " con escudo abacial - Talav.
- 77. Marcerina en concha. Alcora.
- 78. huevera de dos. Talav.
- 79. huevera de 3. Talav.
- 80. Cuenco pequeño con animales. Talav.
- 81. Plato para jicara. ¿Puente.
- 82. 2 alb. pequeños aguilas. Talav.
- 82. Tetera de depósito. Retiro
- 84. Pebetero grande en manganeso. Puente?

Cerámicas antiguas (cuarto de las Torres)  
(obra plana)

- 1. Paneaux religioso con sus zocalos. Talavera

**17ª HOJA (anverso)**

- 2. Doce trozos de azulejería v. estilos.
- 3. Resto de zocalo en cuenca

#### Cacharros

4. Cantara con toro. ¿Puente.
5. Jarra en azul con .... Talavera
6. Cuenco pequeño con asas. Alcora
7. " " roto. Talavera
8. Frutero grande en azul. Talavera
9. huevera rota 3. agujeros. Tal.
10. Tintero peq. proc. Paular. Alcora
11. Huevera de tres. Tal.
12. Tiborcito roto. Weegood.
13. Jarra en azul con escena pastoril. Tal.
14. Jarra con asa retor. dec. flores. Tal.
15. Albarelo peq. con aguila. Tal.
16. " " roto . Tal.
17. " grande con leon . Tal.
18. " " aguilas corona .... Talav.
19. " en azul. Tal.
20. " pequeño con escud. Alcora
21. " grande. " S ... "
22. Jarra con escena taurina. Talavera

#### 17ª HOJA (reverso)

23. Anfora ornamental (hecha por D.Z. en Madrid)
24. Alb. med. en azul " ... .. " Tal.
25. " " con escudo abacial Tal
26. " " " Cons. violar" Talav
27. " " " Cons. Pasularum/ Tal
28. Jarra dos asas. ¿Puente?
29. Alb. grande con aguila y escudo. Tal.
30. " mediano escudo Tal.
31. Jarrita con flores. Puente
32. Un cacharro con decor. azul en vidriado - ... ..
33. Jarra en mang. Puente
34. Pila barroca en azul. Talav.
35. 2 anforas dos asas. pájaro y cruz militar. Tal.
36. Jarra Pepehillo poniendo banderillas. Tal.

37. Pila en azul. rota - Tal.
38. Un grupo de dos palomas. Grés japonés
39. Pila pequeña. Tal.
40. Alb. med. leon. tal.
41. " " aguilas. Tal.
42. Salvilla dos tazas. Alcora
43. Copa sin pie en blanco. Inglesa
44. Pila peq. rota.

### **18ª HOJA (anverso)**

45. Pebetero con asas. ornamental. Puente

(hojas 19 y 20 en blanco)

### **21ª HOJA (anverso)**

bocetos y proyectos originales (comedor diario)

1. La laya. Vestibulo de Casa Allende. Bilbao
2. Boceto de tapiz. Marina para S. Sebastian
3. La trilla. Vestibulo de Allende. Bilbao
4. Boceto para comedor ... .. Madrid
5. Boceto renacentista. Allende. San Sebastian.
6. Boceto decorativo con pavos reales.
7. " para el Casón. Retiro
8. " con anforas para ... zócalo y ...
9. " con asuntos varios renacimiento ...

Cuarto de estudio

10. Boceto de la portada para Pradilla
11. " para asunto religioso.
12. 2 " decorativo. Mº Fomento
13. " Palacio Villamayor (Juan)
14. " escena de ... .. León
15. " para pescadería Mardomingo. Leon.
16. " para placa de piedra. Canovas del Castillo
17. " comedor ... .. Madrid

18. " para arqueta demasquinada
19. " para una casa en S. Sebastian.
20. " para casa en el Pº del Cisne. Madrid

**21ª HOJA (reverso)**

21. Boceto para Altar en Leon
22. Proyecto de Altar esitlo Niculoso
23. " paneaux ornamental
24. Dibujo para arma (eusebio Zuloaga)
25. " para tapiz. R. Católicos etc.
26. Boceto para la fachada del Club Cantabrico SS.
27. " de tapiz y chimenea. Casino de Burgos.
28. " para vest. casa Fernando el Santo. Madrid
29. Boceto de Tibor por los her. Zuloaga. Moncloa
30. " para Palencia
31. " de varios paneaux renacentistas
32. " paneaux con trazeria.
33. " para la Virgen de la Cinta
34. " para el Palacio episcopal de Astorga
35. " paneaux decorativos
36. " pescaderia en S Sebastian
37. " para casa en el Espolon. Burgos
38. " (sin escribir)

Escalera cerámicas antiguas

1. 38 paneles de azulejos antiguos varios estilos con marcos sencillos de madera.

**22ª HOJA (anverso)**

2. 3 trozos de azulejos sueltos
3. Una pila castellana en vidriado

(23, 24, 25, 26, 27 y 28 hojas en blanco)

**29ª HOJA (anverso)**

Cerámicas = Paneaux, frisos, etc

[720. 15 x 15] Paneaux - alegórico- las Bellas Artes y Artes ornamentales [70.000]

[195. 15 x 15. 38 para marco]

" Decorativo-los jardines de la Granja. Marco grabado. [5.000]

[...] Delantero de Altar - Cristo de Lozoya. (pasta coloreada en azul) [7.000]

[50 x 50] Piedra silicea tallada y esmaltada. [Bicha románica] 2.000

[42 1/2 x 21 Pescaderas 2.000]

Dos idem idem Gótica 2.500

Un bloque idem asunto Escuela de Minas

[...] Una pieza de zócalo del Altar de Lozoya [pasta de porcelana] 10.000

[...] Paneaux D. Zuloaga. Asunto salmantino (pasta de porcelana) [5.000]

[40. 15 x 15] " D.Z. Puente de Salamanca esmaltado (pasta de porcelana) [3.500]

" D.Z. Asunto Segoviano. (pasta porcelana) [3.500]

[2.000]" 30 azulejos 13 x 13. Acueducto (tierra roja esmaltada)

[2.000]" 30 az. 13 x 13. Catedral de Segovia (tierra roja esmaltada)

[9.000]" 21 azul. 18 x 18. Ferial de Salamanca (tierra roja esmalt)

[600] " 12 azulejos y marco. Catedral de Segovia.

[1000] " 12 azulejos 18 x 18. Capa en Turégano.

[600] " 9 azul. 13 x 13. Castillo de Coca con D. Zuloaga a caballo

[1.500] Placa. Acueducto con marco madera

Paneaux 2 azulejos - Segoviana con burro

Placa cuenca grande - Catedral

" " " Acueducto

[1000] Placa cuerda seca. la nevada en Plaza S<sup>n</sup> Martín.

**29ª HOJA (reverso)**

[600] Paneaux 12 azul 13 x 13 = San Lorenzo

Friso bajo relieve en dos placas esmaltadas

Placa. Vieja cosiendo (marco madera)

Paneaux 6 azulejos 13 x 13 - Alcazar

Friso 8 azulejos 13 x 13 Catedral y caravana

Paneaux 6 azulejos 13 x 13 esmaltado - El acueducto

" 2 azulejos pasta porcelana - La Catedral

" 8 azulejos 13 x 13 - Tierra roja - La Catedral

" 8 azulejos 13 x 13 - Tierra roja - Catetos y burro  
 " 8 azulejos 13 x 13 - Catedral y caravana en burro  
 Placa - vascongadas jugando a las cartas.  
 Paneaux 12 azul. 13 x 13. Capea en Sepúlveda  
 " 8 azulejos 13 x 13 - Castillo en Pedraza  
 " 8 azulejos 13 x 13. Procesión en Hontoria  
 " 8 azulejos 13 x 13. Capea en Aguila fuente  
 " 12 azulejos 13 x 13. Fuente y arado en la Lastrilla  
 Friso 5 azulejos de 0'20 - Procesión segoviana  
 " 2 azulejos 0'20 - Caravana  
 " 20 azulejos 13 x 13 - La Trilla mulas  
 Placa - Bueyes y castillo Cuéllar  
 Friso 2 azulejos 0'20 - Pastor y fuente  
 Paneaux - 8 azulejos 13 x 13 - Caravana castellana

### **30ª HOJA (anverso)**

Paneaux. 4 azulejos de 13 x 15 tierra blanca. Torneo en Cuéllar.  
 Placa - Mercado en el Azoguejo - Acueducto.  
 Placa Mercado en la Plaza Mayor - Catedral  
 Placa. El Acueducto.  
 Paneaux 4 azulejos pasta blanca. Viejo castellano  
 3 piezas Friso Renacimiento. alto rel. y rel. [35 x 180 D.Z. 3.000]  
 Medallon. Busto de mujer. rel. 70 de diametro [2.000]  
 Jarron de la Granja. reflejo [al 90 4.000]  
 Escudo nobiliario (mosaico relieve [110 x 75 2500]  
 Padre Eterno [160 x 6.000]  
 Virgen con niño [escultura r. 5000]  
 Capitel (apostoles) [2.500]  
 Capitel  
 Tibor grande románico rel y ...  
 Tibor conchas [r. ...]  
 Reloj románico  
 Tibor  
 Orza. Adan y Eva.[95]  
 lapita. Estannífero  
 Mosaico en rojo [Juan 140 x 170]  
 Chimenea en altorelieve. Completa.  
 [220 x 240] Altar de Castilla [J. 25.000]

**30ª HOJA (reverso)**

- [120 a 15 x 15] San Juan. Anuncio grande  
[095] Medallon. ...
- [24 - 20 x 20] Caravana del arbol
- [20 - 15 x 15] Toros en Aguila Fuente
- [15. 15 x 15] El encierro en Aguila fuente
- [80 20 x 20] P. la Granja Esperanza
- [45. 20 x 20] Salamanca. friso [J.]
- Pizarra. Lerma [80 x 100]
- [Chimenea grande. Relieve - 20.000]

DOCUMENTO NÚMERO G. 1.

**PORTADA**

Cuaderno

1°

**1ª HOJA**

Fórmulas de Esmaltes

**2ª HOJA**

Día 19 Septiembre 1921

Fundente (1)

|             |       |
|-------------|-------|
| Minio.....  | 3.500 |
| Arena.....  | 4.500 |
| Potasa..... | 1.200 |
| Sosa.....   | 800   |

10.000 kilos

**3ª HOJA**

Azul Cobalto (2)

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Óxido Cobalto..... | 0,700 |
| Fundente.....      | 9.300 |

Azul Lápiz Lazulí (3)

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Fundente.....      | 9.500 |
| Óxido Cobalto..... | 0,070 |
| Id. Cobre.....     | 430   |

10,000

**4ª HOJA**

Manganeso (4)

|            |       |
|------------|-------|
| Minio..... | 7.500 |
| Arena..... | 2.500 |

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Sosa.....             | 0,500  |
| Óxido Manganeso ..... | 0,725  |
| Óxido Cobalto.....    | 50     |
|                       | 10,275 |

**5ª HOJA**

Pardo (5)

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Fundente.....        | 4.400 |
| Óxido hierro .....   | 800   |
| Óxido manganeso..... | 300   |
| Arena.....           | 2.000 |
| Minio.....           | 2.000 |

**6ª HOJA**

Melao (6)

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Minio.....            | 7.500 |
| Arena.....            | 2.500 |
| Siena.....            | 800   |
| Óxido Antimonio ..... | 20    |

**7ª HOJA**

Otro Manganeso (7)

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Fundente.....         | 4.650 |
| Óxido Manganeso ..... | 350   |
|                       | 5.000 |

**8ª HOJA**

Otro Manganeso (Nuevo)

5 kilos

|            |                 |       |
|------------|-----------------|-------|
| (8)        |                 | (9)   |
| 3.000..... | Minio.....      | 6.500 |
| 1.500..... | Arena.....      | 2.400 |
| 250.....   | Sosa .....      | 0,500 |
| 275.....   | Manganeso ..... | 550   |
| 25.....    | Cobalto.....    | 50    |

---

10.000

**9ª HOJA**

Turquesa (10)

Fundente.....9.800  
Óxido Cobre.....700

**10ª HOJA**

Celadón (11)

(12)

Fundente.....5.200.....2.600  
Cobre.....0 070.....35  
Hierro .....180.....90  
Nikel.....50.....25  
Arena.....2.000.....1.000  
Minio.....2.500.....1.250

---

10,000

---

5,000

10,000

**11ª HOJA**

Fundente

Minio.....3.500  
Arena.....4.500  
Potasa .....1.200  
Sosa .....800

---

10<sup>k</sup>,000

**12ª HOJA**

Azul Lapiz Lazuli

Fundente.....9.500  
Oxido Cobalto.....70  
Oxido Cobre.....430

---

10<sup>k</sup>,000

**13ª HOJA**

n° 1

Manganeso

(13)

Minio.....3,250  
Arena.....1,200  
Sosa.....250  
Manganeso.....270  
Cobalto.....25

n° 2 (14)

Fundente.....4.650  
Oxido Manganeso .....350  

---

5.000

---

5k,000

14ª HOJA

Fundente.....4,400  
Oxido Hierro .....800  
id. Manganeso .....300  
Minio.....2.000

15ª HOJA

Verde (15)

? Fundente.....9.300  
600 Oxido Cobre.....700

16ª HOJA

Melao Nuevo (16)

Minio.....6,500.....3.250  
Arena.....2,600.....1.300  
Siena.....800.....400  
Oxido Antimonio .....100.....50

---

10,000

---

5.000

17ª HOJA

Verde Celadon Jade (17)

Fundente.....2.600  
Oxido Cobre.....35  
Oxido Hierro .....90  
Nikel.....25  
Arena.....1.000

Minio.....1.000

**18ª HOJA**

Amarillo Opaco

| (18)         |       | (19)                 |       |
|--------------|-------|----------------------|-------|
| Fundente     |       | en tazones Horno...? |       |
| Minio.....   | 350   | Fundente.....        | 940   |
| Arena.....   | 450   | Hierro .....         | 80    |
| Potasa ..... | 120   | Antimonio .....      | 80    |
| Sosa.....    | 80    | Arena.....           | 400   |
|              | <hr/> | Minio.....           | 500   |
|              | 1,000 |                      | <hr/> |
|              |       |                      | 2,000 |

**19ª HOJA**

Pasta de Porcelana

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Arcilla de Kanolín..... | 43,5 |
| Arena de Kanlin .....   | 49   |
| Arena Bernuy .....      | 4,3  |
| Carbonato de Cal .....  | 4,5  |

**20ª HOJA**

Azul Cobalto

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Fundente K..... | 4,250 |
| .....           | 300   |
|                 | <hr/> |
|                 | 4,550 |

Este esmalte no encaja en el fondo del Horno.

**21ª HOJA**

Melao

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Minio.....        | 2k,250 |
| Arena.....        | 750    |
| Tierra Siena..... | 240    |
| Antimonio .....   | 15     |
|                   | <hr/>  |
|                   | 3,255  |

**22ª HOJA**

Celadon

|               |       |
|---------------|-------|
| Fundente..... | 2.600 |
| Cobre.....    | 35    |
| Hierro.....   | 90    |
| Niquel.....   | 25    |
| Arena.....    | 1,000 |
| Minio.....    | 1.250 |
|               | <hr/> |
|               | 5,000 |

**23ª HOJA**

Amarillo Opaco

|                      |        |       |
|----------------------|--------|-------|
| Fundente.....        | 4.700  | 2.350 |
| Oxido Hierro.....    | 400    | 200   |
| Oxido Antimonio..... | 400    | 200   |
| Arena.....           | 2.000  | 1.000 |
| Minio.....           | 2.500  | 1.250 |
|                      | <hr/>  | <hr/> |
|                      | 10.000 | 5.000 |

**24ª HOJA**

Verde Carmelia

|               |        |
|---------------|--------|
| Fundente..... | 2k.250 |
| Cobre.....    | 250    |
| Hierro.....   | 250    |
| Arena.....    | 1.000  |
| Minio.....    | 1.250  |

**25ª HOJA**

TURQUESA

|               |        |
|---------------|--------|
| Fundente..... | 4k.650 |
| Cobre.....    | 350    |
|               | <hr/>  |
|               | 5.000  |

**26ª HOJA (anverso)**

Granate

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Fundente.....        | 4k,100 |
| Oxido manganeso..... | 300    |
| id. Antimonio .....  | 100    |
| Sosa.....            | 250    |
| ...?.....            | 250    |

**26ª HOJA (reverso)**

Sirie de Esmaltes traspa-  
rentes - con el Fundente

|            |        |         |
|------------|--------|---------|
| Minio..... | 7.500  |         |
| Arena..... | 2.500  | (Arena) |
| Sosa.....  | 500    |         |
|            | 10.500 |         |

**27ª HOJA**

Azul lapiz - Lazulí

|                  |        |       |       |
|------------------|--------|-------|-------|
| Fundente.....    | 4k.750 | 950   | 1.900 |
| Cobalto.....     | 35     | 007   | 14    |
| Oxido cobre..... | 215    | 43    | 86    |
|                  | <hr/>  | <hr/> | <hr/> |
|                  | 5,000  | 1.000 |       |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Fundente.....      | 9,500  |
| Oxido Cobalto..... | 0,070  |
| " Cobre .....      | 0,430  |
|                    | <hr/>  |
|                    | 10,000 |

**28ª HOJA**

Amarillo Opaco

Tazón nº (9)

|                       |    |     |
|-----------------------|----|-----|
| Fundente.....         | 47 | 141 |
| Oxido Hierro .....    | 4  | 12  |
| Oxido Antimonio ..... | 4  | 12  |
| Arena.....            | 20 | 60  |
| Minio.....            | 25 | 75  |

### 29ª HOJA

#### Brun Jaune - Tazón nº 10

|                       |         |     |
|-----------------------|---------|-----|
| Fundente.....         | 44..... | 132 |
| Oxido Hierro .....    | 8.....  | 132 |
| Oxido Manganeso ..... | 3.....  | 9   |
| Arena.....            | 20..... | 60  |
| Minio.....            | 25..... | 75  |

### 30ª HOJA

#### Verde Cromo

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| Fundente..... |  | 279 |
| Cromo .....   |  | 21  |

---

300

#### Amarillo Ocre

|                    |         |     |
|--------------------|---------|-----|
| Fundente.....      | 45..... | 135 |
| Oxido Hierro ..... | 10..... | 30  |
| Arena.....         | 20..... | 60  |
| Minio.....         | 25..... | 75  |

---

300

### 31ª HOJA

#### Verde - Camelia

|                    |         |     |
|--------------------|---------|-----|
| Fundente.....      | 45..... | 135 |
| Oxido Cobre.....   | 5.....  | 15  |
| Oxido Hierro ..... | 5.....  | 15  |
| Arena.....         | 20..... | 60  |
| Minio.....         | 25..... | 75  |

### 32ª HOJA

#### Verde Oliva

|                       |  |       |
|-----------------------|--|-------|
| Fundente.....         |  | 89    |
| Oxido Cobre.....      |  | 3.400 |
| Oxido Manganeso ..... |  | 2.500 |
| Oxido Hierro .....    |  | 6.100 |

---

101.000

**33ª HOJA**

Tazón 4 - Verde

|             |         |     |
|-------------|---------|-----|
| Arena.....  | 35..... | 105 |
| Minio.....  | 55..... | 165 |
| Potasa..... | 5.....  | 15  |
| Borax.....  | 5.....  | 15  |
| Cobre.....  | 4.....  | 12  |

**34ª HOJA (anverso)**

Granate

|                |       |
|----------------|-------|
| Fundente.....  | 246   |
| Manganeso..... | 18    |
| Antimonio..... | 15    |
| Sosa.....      | 15    |
| ...?.....      | 15    |
|                | <hr/> |
|                | 2,95  |

**34ª HOJA (reverso)**

Cubierta

|             |              |
|-------------|--------------|
| Arena.....  | 3,500        |
| Minio.....  | 5,000        |
| Potasa..... | 1.500        |
|             | <hr/>        |
|             | 10,000 kilos |

Manganeso

|            |                      |
|------------|----------------------|
| Minio..... | 7.500                |
| Arena..... | 2,500                |
| Sosa.....  | 0 500                |
|            | <hr/>                |
| para los   | 10 <sup>k</sup> .500 |

|             |              |
|-------------|--------------|
| Arena.....  | 7,000        |
| Minio.....  | 10,000       |
| Potasa..... | 3,000        |
|             | <hr/>        |
|             | 20,000 kilos |

**35ª HOJA (anverso)**

Pardo

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Fundente.....        | 2.200 |
| Oxido de Hierro..... | 0.400 |
| Oxido Manganeso..... | 0 150 |
| Arena.....           | 1.000 |

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Fundente.....        | 4,400 |
| Oxido de Hierro..... | 0,800 |
| Oxido Manganeso..... | 0,300 |
| Arena.....           | 2.000 |

Minio.....1.250

\_\_\_\_\_   
 kilos 5,000

Minio.....2.500

\_\_\_\_\_   
 kilos 10,000

\_\_\_\_\_   
 Fundente.....8,800

Oxido de Hierro .....1,600

Oxido Manganeso .....0,600

Arena.....4,000

Minio.....5,000

\_\_\_\_\_   
 20,000

**35ª HOJA (reverso)**

Fundición de Esmaltes

Fundente nº 1

Minio.....4.000k.....2,000k .....1,000

Arena.....4.000.....2,000 .....1,000

Potasa .....1,200.....0,600 .....0,300

Sosa .....0,800.....0,400 .....0,200

\_\_\_\_\_   
 10,000

\_\_\_\_\_   
 5,000

\_\_\_\_\_   
 2,500k

Minio 3,500.....1,750k.....0,875

Arena.....4,500.....2,250 .....1,125

Potasa .....1,200.....0,600 .....0,300

Sosa .....0,800.....0,400 .....0,200

\_\_\_\_\_   
 10,000k

\_\_\_\_\_   
 5,000k

\_\_\_\_\_   
 2,500k

**36ª HOJA**

Fundente

Minio.....8,000

Arena.....8,000

Potasa .....2,400

Sosa .....1,600

\_\_\_\_\_   
 20,000

Melao

Minio.....7,500

Arena.....2,500

Siena.....800

Antimonio .....20

\_\_\_\_\_   
 10,820

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| <u>Fundente</u> ..... | 18 <sup>k</sup> ,600 |
| Cobre.....            | 1,400                |
|                       | 20,000               |

**36ª HOJA (reverso)**

Ivoire - Amarillo

|               |                     |
|---------------|---------------------|
| Fundente..... | 5,200 K             |
| Hierro .....  | 0,300               |
| Arena.....    | 2,000               |
| Minio.....    | 2,500               |
|               | 10,000 <sup>k</sup> |
| Fundente..... | 2,600               |
| Hierro .....  | 0,150               |
| Arena.....    | 1,000               |
| Minio.....    | 1,250               |
|               | 5,000               |

DOCUMENTO NÚMERO G. 2.

(Cuatro hojas pegadas al cuaderno)

(E.Z)

ESMALTE BLACO OPACO (1)

Calcina de Plomo y Estaño

Con un 40 por ciento de Estaño el mas blanco

Con un 30 “ “ “ el regular

(Esta calcina debe estar bien hecha y labada)

Calcina de Plomo y Estaño .....100

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Arena siliciosa lo mas pura o curza calcinado..... | 100 |
| Sosa cristalizada a poder ser de Alicante.....     | 12  |
| Sal marina (cloruro de sodio).....                 | 12  |

---

224

Tostar la arena y la sal sin que se evapore (por lo tanto tapada en una caja bien engobada de Creta)

O bien en un crisol bien grueso y lleno solo hasta la mitad pues, al fundir ahumenta de volumen la masa y se sale y hasta que se cristalice la materia para lo que se necesitan tres horas de buen fuego, luego se vierte en agua fria, por lo que se machaca y muele con facilidad. Este esmalte o barniz, es excelente para la loza ó sea talabera, pues se pinta muy bien sobre el, tambien puede serbir para esmaltar es fuerte y no se volatiliza como sucede con los esmaltes escesivamente cargados de borax, que no aguantan un gran fuego, la sosa o sea el carbonato de sosa no es tan activo como el borax y por eso da consistencia al esmalte. El fundir bien el escoger un buen crisol y dirigir el fuego con regularidad con las necesidades propicias para sacar un buen esmalte, no olvidando la pureza de las materias, base

## ESMALTE BLANCO OPACO

(2)

fundamental de todos los barnices o colores y sobre todo una limpieza estremada.

Este esmalte tiene tambien una afinidad con la porcelana, pero tiene que ser ampliado despues que esta este ya cocida y hecho piedra.

## METODO - DE - HACER LA - CALCINA

El plomo limpio y fundido, se da principio, por ir poco a poco mezclando el Estaño. Esta calcina se hace en hornos grandes (DE REVERBERO) pero para pequeñas cantidades se hace muy bien en una cazuela fuerte que resista bien el fuego, esta se coloca en un horno hecho con varios ladrillos, donde el fuego se sostenga bien y la cazuela tenga siempre el color de cereza, en este estado de color, con una cuchara de hierro, se mueve bien bien y con ligereza el plomo y el estaño, y el estaño que se le va añadiendo, de este removido continuo, resulta la calzina o sea la parte pulverulenta amarilla que se ba haciendo cuidado que esta esté muy bien calcinada y que no se quede ningún metal por convertirse en oxido.

## METODO - DE - HACER - EL - OXIDO - DE - ESTAÑO

Se estira la mejor calidad de estaño muy delgado en el cilindro. Se hacen tiras delgaditas y en una cazuela refractaria se van colocando estas tiras envueltas con sal de nitro ó sal marina, tal vez el nitro sea mejor; y así preparada la cantidad de estaño que puede ser una ó

---

(D.Z)

(3)

## ESMALTE - BLACO - OPACO - COLORADOS

dos libras, segun el tamaño de la cazuela; esta se espone en un horno de tiro sobre un pedazo agujereado que sirbe de parrilla para que la llama salga por los agujeros y con un fuego de llama activa se hace que el nitro en evullición ataque el estaño pero sin que se funda este y se obtiene la sal de estaño y se lava bien para emplearlo.

### ESTANIFEROS Blanco Opaco (Dek)

Para mezclar a los esmaltes

Calcina de Plomo y Estaño → de mezcla 80 plomo y  
20 Estaño

Arena.....0,044

Sosa de Alicante.....0,002

Sal marina .....0,008

Minio.....0,002

—————  
0,100 Kls

ESMALTES COLOREADOS

### (ESTA) ESMALTE - AMARILLO - OPACO

(1) Blanco .....0,091

Amarillo de Nápoles .....0,009  
ó en su lugar  
OXIDO de Atimonio

---

0,100 KI

AZUL OPACO

Blanco (1) .....0,095  
Óxido de cobalto .....0,005

---

0,100 KI

Manganeso - OPACO

Blanco (1) .....0,096  
Peroxido de Manganeso .....0,004  
ó en su lugar oxido de  
Manganeso

---

0,100 KI

Verde Puro - Opaco

(1) Blanco .....0,095  
Virutas de cobre .....0,005  
(Protoxido)  
o en su lugar  
Oxido de Cobre)

---

0,100 KI

(OPACO) VERDE - PISTACHE

Blanco .....0,094  
Protoxido de cobre .....0,004  
ó en su lugar oxido de cobre  
Amarillo de Napoles .....0,002

---

0,100 Kls

(ESTANIFEROS) ESMALTES – OPACOS

ARENA ... 80

SAL ..... 20

se pasa al fuego rojo y se añade

Plomo ... 80

Estaño ... 20

se calcina y de esta composición genera opaca

FUNDENTE TRANSPARENTE - FUSIBLE (G.Z) N° 1

MINIO.....0,750

ARENA.....0,250

Carbonato de SOSA.....0,050

—————  
1,050

(G.Z)

(4)

OTRO - MELAO TRANSPARENTE

MINIO..... 1,000 Kls

ARENA.....0,500

TIERRA SIENA .....0,100

OXIDO de ANTIMONIO.....0,002

—————  
1.602 Kls

BLACO - ESTANIFERO (G Z)

Calcina de Estaño y plomo .....1,000

ARENA.....0,090

Carbonato de sosa .....0,010

Oxido de Estaño.....0,050

ESTANIFERO (OTRA BLACO OPACO (D.Z)

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Calcina de Plomo y Estaño .....  | 1,000     |
| segun la proporcion que se desee |           |
| Arena.....                       | 0,900     |
| Carbonato de sosa .....          | 0,100     |
| Carbonato de Potasa.....         | 0,050     |
|                                  | Kls 2,050 |

(Escrito en el reverso de la pág. 54)

TRISTE DIA. 22 Abril 1949 à los 65 años señalado por su hijo Juan enfermo, acompaña el dia nublado y con el viento fuerte, tan fuerte como el gris plomo de años largos de esta vida de estancia en Segovia, larga larga, triste muy triste, pensando volar muy lejos... puede ser à Chile.

¡Que se cumplan mis deseos! JZ      Dios mío

(Hojas pegadas en la pág. 55 anverso)

Dia 19 Setiembre 1921

Fundente

|              |              |
|--------------|--------------|
| Minio.....   | 3.500        |
| Arena.....   | 4.500        |
| Potasa ..... | 1.200        |
| Sosa.....    | 800          |
|              | 10.000 Kilos |

Azul Cobalto

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Oxido Cobalto..... | 0,700 |
| Fundente.....      | 2,300 |

Azul Lapis-Lazul

|               |       |
|---------------|-------|
| Fundente..... | 2.500 |
|---------------|-------|

Oxido Cobalto.....0,070  
id cobre .....430

Manganeso

Minio.....7.500  
Arena.....2.500  
Sosa.....0.500  
Oxido Manganeso .....0,725  
Oxido cobalto.....50  

---

10.275

Melao

Minio.....7.500  
Arena.....2.500  
Siena.....800  
Oxido Antimonio .....20  

---

10.820

Otro Manganeso

Fundente..... 4<sup>k</sup>.650  
Oxido Manganeso .....350  

---

5.000

VERDE Celadon Jade

Fundente.....2.600  
Oxido Cobre.....35  
Oxido Hierro .....90  
Nikel.....25  
Arena.....1.000  
Minio.....1.250  

---

5.000

Pardo

Fundente.....4.400

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Oxido hierro..... | 800   |
| id Manganeso..... | 300   |
| Arena.....        | 2.000 |
| Minio.....        | 2.500 |

VERDE

|                  |       |
|------------------|-------|
| Fundente.....    | 9.300 |
| Oxido cobre..... | 700   |

Turquesa

|                  |       |
|------------------|-------|
| Fundente.....    | 9.300 |
| Oxido cobre..... | 700   |

Celadon

|               |        |       |
|---------------|--------|-------|
| Fundente..... | 5.200  | 2.600 |
| Cobre.....    | 0,070  | 35    |
| Hierro.....   | 180    | 90    |
| Nikel.....    | 50     | 25    |
| Arena.....    | 2.000  | 1.000 |
| Minio.....    | 2.500  | 1.250 |
|               | 10.000 | 5.000 |

Pardo

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Fundente.....     | 4 <sup>k</sup> .400 |
| Oxido hierro..... | 800                 |
| id Manganeso..... | 300                 |
| Arena.....        | 2.000               |
| Minio.....        | 2.500               |

Vert Olive (Celadon Fonce)

|                |        |                     |
|----------------|--------|---------------------|
| Fundente.....  | 8.900  | 4.450               |
| Cobre.....     | 340    | 170                 |
| Manganeso..... | 250    | 125                 |
| Hierro.....    | 610    | 305                 |
|                | 10.100 | 5 <sup>k</sup> .050 |

Otro Manganeso Nuevo

|            |                |        |
|------------|----------------|--------|
| 3.250..... | Minio.....     | 6.500  |
| 1.200..... | Arena.....     | 2.400  |
| 250.....   | Sosa.....      | 500    |
| 275.....   | Manganeso..... | 550    |
| 25.....    | Cobalto.....   | 50     |
|            |                | <hr/>  |
|            |                | 10.000 |

Brun Jaune

|                |         |                     |
|----------------|---------|---------------------|
| Fundente.....  | 44..... | 1.760               |
| Hierro.....    | 8.....  | 320                 |
| Manganeso..... | 3.....  | 120                 |
| Arena.....     | 20..... | 800                 |
| Minio.....     | 25..... | 1.000               |
|                |         | <hr/>               |
|                |         | 4 <sup>k</sup> .000 |

Jaune Ocre

|               |         |                     |
|---------------|---------|---------------------|
| Fundente..... | 45..... | 1.800               |
| Hierro.....   | 10..... | 400                 |
| Arena.....    | 20..... | 800                 |
| Minio.....    | 25..... | 1.000               |
|               |         | <hr/>               |
|               | 100     | 4 <sup>k</sup> .000 |

Azul cobalto

|                    |            |                     |
|--------------------|------------|---------------------|
| Fundente.....      | 0.930..... | 3 <sup>k</sup> .800 |
| Oxido cobalto..... | 70.....    | 0,280               |
|                    |            | <hr/>               |
|                    |            | 4.080               |

Verde Camelia

|               |            |       |
|---------------|------------|-------|
| Fundente..... | 4.500..... | 1.800 |
| Cobre.....    | 500.....   | 250   |
| Hierro.....   | 500.....   | 250   |
| Arena.....    | 2.000..... | 800   |
| Minio.....    | 2.500..... | 900   |
|               |            | <hr/> |
|               |            | <hr/> |

|                                              |            |                     |
|----------------------------------------------|------------|---------------------|
|                                              | 10000      | 4 <sup>k</sup> .000 |
| <u>Verde</u> (no se fundio por equivocacion) |            |                     |
| Arena.....                                   | 3.500..... | 1.750               |
| Minio.....                                   | 5.500..... | 2.750               |
| Potasa .....                                 | 500.....   | 250                 |
| Borax.....                                   | 500.....   | 250                 |
| Cobre.....                                   | 4.....     | 200                 |
|                                              | <hr/>      | <hr/>               |
|                                              | 10.400     | 5.200               |

(Fórmulas pegadas en el reverso de la hoja 56)

19 Setiembre 1921

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| <u>Fundente</u> |                      |
| Minio.....      | 3.500                |
| Arena.....      | 4.500                |
| Potasa .....    | 1.200                |
| Sosa .....      | 800                  |
|                 | <hr/>                |
|                 | 10 <sup>k</sup> .000 |

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| <u>n° 2</u>           |                     |
| Fundente.....         | 4.550               |
| Oxido Manganeso ..... | 350                 |
|                       | <hr/>               |
|                       | 5 <sup>k</sup> .000 |

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| <u>Azul Lapislazuli</u> |                      |
| Fundente.....           | 9.500                |
| Oxido Cobalto.....      | 70                   |
| Oxido cobre.....        | 430                  |
|                         | <hr/>                |
|                         | 10 <sup>k</sup> .000 |

Azul cobalto

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Fundente.....      | 2 <sup>k</sup> .300  |
| Oxido Cobalto..... | 700                  |
|                    | 10 <sup>k</sup> .000 |

n° 1 = Manganeso

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Minio.....     | 3.250               |
| Arena.....     | 1.200               |
| Sosa.....      | 250                 |
| Manganeso..... | 275                 |
| Cobalto.....   | 25                  |
|                | 5 <sup>k</sup> .000 |

---

(Fórmulas en un hoja pegada por el borde al reverso de la pág. 56)

Fundente

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Minio.....      | 3 <sup>k</sup> .500 |
| Arena.....      | 4.500               |
| Potasa.....     | 1.200               |
| Sosa.....       | 800                 |
| Tres cantidades | 10.000              |

Lapiz Lazuli

|               |          |                     |
|---------------|----------|---------------------|
| Fundente..... | 950..... | 3.800               |
| Cobalto.....  | 7.....   | 28                  |
| Cobre.....    | 43.....  | 172                 |
|               | 1.000    | 4 <sup>k</sup> .000 |

Melao

|                   |                          |       |
|-------------------|--------------------------|-------|
| Minio.....        | 3 <sup>k</sup> .000..... | 6.000 |
| Arena.....        | 1.000.....               | 2.000 |
| Tierra Siena..... | 32.....                  | 64    |
| Antimonio.....    | 5.....                   | 10    |
|                   | 4.037                    | 8.074 |

Violet Foncé

|                    |            |                     |
|--------------------|------------|---------------------|
| Fundente.....      | 2.400..... | 3.696               |
| Manganeso .....    | 7.000..... | 280                 |
| Oxido Cobalto..... | 600.....   | 24                  |
|                    | <hr/>      | <hr/>               |
|                    | 10.000     | 4 <sup>k</sup> .000 |

Amarillo Opaco

|                    |         |                     |
|--------------------|---------|---------------------|
| Fundente.....      | 47..... | 1880                |
| Oxido Hierro ..... | 4.....  | 160                 |
| Antimonio .....    | 4.....  | 160                 |
| Arena.....         | 20..... | 800                 |
| Minio.....         | 25..... | 1000                |
|                    | <hr/>   | <hr/>               |
|                    | 100     | 4 <sup>k</sup> .000 |

Turquesa

|               |          |                     |
|---------------|----------|---------------------|
| Fundente..... | 930..... | 3.720               |
| .....         | 70.....  | 280                 |
|               | <hr/>    | <hr/>               |
|               | 1000     | 4 <sup>k</sup> .000 |

Celadon

|               |             |                     |
|---------------|-------------|---------------------|
| Fundente..... | 52.000..... | 2 <sup>k</sup> .600 |
| Cobre.....    | 00,700..... | 35                  |
| Hierro .....  | 01.800..... | 90                  |
| Nikel.....    | 00.500..... | 25                  |
| Arena.....    | 20.000..... | 1.000               |
| Minio.....    | 25.000..... | 1.250               |
|               | <hr/>       | <hr/>               |
|               | 100.000     | 5 <sup>k</sup> .000 |

Equivocado. Verde

|               |       |
|---------------|-------|
| Arena.....    | 1.000 |
| Minio.....    | 1.000 |
| Fundente..... | 1.750 |
| Potasa .....  | 250   |
| Borax.....    | 250   |

Cobre.....200  
 Minio.....1.000

---

5.450

Devian Haber sido  
 2<sup>k</sup>.750 de Minio

---

(Una hoja pegada por el borde en la pág. 57)

Colores fundidos en 5 Abril 1899

Azul mas verdoso que el Lapid Lazuli

Fundente.....3.000  
 A Cobre.....160  
 Cobalto.....40

Azul mas azulado que el Lapid Lazuli

B Fundente.....1.900  
 Cobre.....20  
 Cobalto.....80

Azul violeta

Fundente.....2.700  
 C Manganeso .....180  
 Cobre.....60  
 Cobalto.....60

Tierra de sombra en la misma fórmula que el Melao

Minio.....2.750  
 D Arena.....750 (no resulta)  
 Tierra sombra .....250

Granate

Fundente.....8.200  
 Manganeso .....300  
 Hierro .....300  
 Antimonio .....200

|             |     |
|-------------|-----|
| Sosa.....   | 500 |
| Nitro ..... | 500 |
|             | 100 |

Verde Camelia con manganeso

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Fundente.....   | 45  |
| Cobre.....      | 5   |
| Manganeso ..... | 5   |
| Arena.....      | 20  |
| Minio.....      | 25  |
|                 | 100 |

Melao          Dia 30 Junio

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Minio.....      | 5.500 |
| Arena.....      | 1.500 |
| Siena.....      | 0,480 |
| Antimonio ..... | 0,320 |
|                 | 7,800 |

(Hoja pegada por el borde en la pág. 57)

Colores fundidos en el año 1899

Enero

Melao

← Para probar

|                   |            |        |                |
|-------------------|------------|--------|----------------|
| Minio.....        | 5,500..... | 2k,750 |                |
| Arena.....        | 1,500..... | 750    | dos veces esta |
| Tierra Siena..... | 0,480..... | 240    | cantidad       |
| Antimonio .....   | 0,032..... | 16     |                |
|                   | 7,512-Kls  | 3,756  |                |

Fundente

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Minio.....            | 6.000                |
| Arena.....Bernuy..... | 3.000                |
| Sosa.....             | 400                  |
| Potasa.....           | 600                  |
|                       | <hr/>                |
|                       | 10 <sup>k</sup> .000 |

Azul verdoso

|               |            |                     |
|---------------|------------|---------------------|
| Fundente..... | 4.750..... | 2 <sup>k</sup> .500 |
| Cobre.....    | 215.....   | 0,003               |
| Cobalto.....  | 35.....    | 0,017               |
|               | <hr/>      | <hr/>               |
|               | 5.000      | 2.520               |
|               |            | 2.520               |

Granate

|                |       |
|----------------|-------|
| Fundente.....  | 2.500 |
| Manganeso..... | 180   |
| Antimonio..... | 60    |
| Sosa.....      | 150   |
| Nitro.....     | 150   |

Combinación nueva de tonos. Un azul mas verdoso que el Lapislazuli

|               |     |
|---------------|-----|
| Fundente..... | 950 |
| Cobalto.....  | 3   |
| Cobre.....    | 47  |

Azul mas azulado que el LapisLazuli

|               |       |
|---------------|-------|
| Fundente..... | 950,0 |
| Cobre.....    | 400   |
| Cobalto.....  | 100   |

Violeta

|                |       |
|----------------|-------|
| Fundente.....  | 900   |
| Manganeso..... | 60    |
| Cobre.....     | 20    |
| Cobalto.....   | 20    |
|                | <hr/> |

1000

(Hoja pegada por el borde en el reverso de la pág. 57)

ESMALTES

D.Z.

A. Lapiz Lazuli

Fundente.....9.500  
Cobalto.....070  
Cobre.....430

Fundente

Minio.....3.500  
Arena.....4.500  
Potasa .....1.200  
Sosa.....800

---

1000

Fundente

Minio.....1.750  
Arena.....2.250  
Potasa .....600  
Sosa.....400

---

5000

Fundente.....4.100  
Manganeso .....150  
Hierro .....150  
Antimonio .....100  
Sosa.....250  
Nitro .....250

Celadón Jade D.Z

Fundente.....5,200  
Cobre.....0,070  
Hierro .....0,180  
Nikel.....0,050  
Arena.....2,000  
Minio.....2,500

---

10,000

D.Z (Hoja pegada por el borde a la pág. 58)

Esmaltes sobre metales

Transparente fusible

Silex .....300  
Minio.....500  
Nitro .....100  
Borax.....100

Blanco Opaco nº 1

Cuarzo .....250  
Calcina .....600  
Nitro .....100  
Borax.....150

Blanco nº 2

Arena.....300  
Calcina .....600  
Nitro .....50  
Borax.....50

Blanco nº 3

Silex .....300  
Calcina .....500  
Nitro .....150  
Borax.....50

D.Z Opaco

Blanco Estanifero

Calcina .....5.000  
Arena de Segovia .....4.500  
Carbonato sosa .....500  
Estaño.....250

---

10.000

(Hoja pegada en el reverso de la pág. 58)

En 27 de Julio 99

Frita para Baño blanco amarillo

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Feldespató ..... | 12 <sup>k</sup> .200 |
| Barita.....      | 3.300                |
| Sosa.....        | 2.400                |
| Nitro .....      | 400                  |
| Borax.....       | 400                  |

—————  
18<sup>k</sup>.700

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| De esta frita.....            | 11 <sup>k</sup> .000 |
| Minio.....                    | 44.000               |
| Carbonato plomo (ceruse)..... | 35.000               |
| Silex .....                   | 10.000               |

—————  
100.000

Celadon Jade

|                       |                          |     |
|-----------------------|--------------------------|-----|
| Fon .....             | 10 <sup>k</sup> .40..... | 520 |
| Cobre.....            | 14.....                  | 7   |
| Hierro - cromato..... | 36.....                  | 18  |
| Nikel.....            | 10.....                  | 0,5 |
| Arena.....            | 400.....                 | 200 |
| Minio.....            | 500.....                 | 250 |

—————  
2.000

—————  
1000

Verde turquesa

Junio 30

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Fundente.....        | 9.300 |
| Oxido de Cobre ..... | 700   |

—————  
10.000

(Hoja pegada por el borde en la pág. 59)

Fundente

|             |        |
|-------------|--------|
| Minio.....  | 3.500  |
| Arena.....  | 4.500  |
| Potasa..... | 1.200  |
| Sosa.....   | 800    |
|             | <hr/>  |
|             | 10.000 |

Lapis-Lazuli

|            |           |               |     |
|------------|-----------|---------------|-----|
| 3.800..... | 1900..... | Fundente..... | 950 |
| 28.....    | 14.....   | Cobalto.....  | 7   |
| 172.....   | 86.....   | Cobre.....    | 43  |

Verde Camelia

|           |                     |       |       |       |
|-----------|---------------------|-------|-------|-------|
| 1800..... | Fundente.....       | 450   | ..... | 900   |
| 200.....  | Cobre.....          | 50    | ..... | 100   |
| 200.....  | Hierro Cromato..... | 50    | ..... | 100   |
| 800.....  | Arena.....          | 200   | ..... | 400   |
| 1000..... | Minio.....          | 250   | ..... | 500   |
|           |                     | <hr/> |       | <hr/> |
|           |                     | 1000  |       | 2000  |

Verde Olive (celadon foncé)

|           |                     |       |
|-----------|---------------------|-------|
| 1780..... | Fundente.....       | 890   |
| 68.....   | Cobre.....          | 34    |
| 50.....   | Manganeso.....      | 25    |
| 122.....  | Hierro Cromato..... | 61    |
|           |                     | <hr/> |
| 2020      |                     | 1010  |

Melao Dos veces esta composicion

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Minio.....        | 2.750 |
| Arena.....        | 750   |
| Tierra Siena..... | 250   |
|                   | <hr/> |

3.750

Turquoise

Fundente.....4.650

Cobre.....350

---

5.000

Melao

Minio.....2.750

Arena.....750

Tierra Siena.....250

---

3.750

(en una hoja pegada por el borde en el reverso de la pág. 62)

MELAO (D -Z)

Minio..... 1.500 Kls

Arena.....500

Tierra Siena.....100

Antimonio .....2

(Hoja pegada en la pág. 63)

7 Diciembre 1920

NUEVA PASTA

Frita (A) .....750

Arcilla Sepúlveda.....125

Carbonato de Cal .....125

Todas las  
arcillas  
lavadas

OTRA

Frita (A) .....750

Arcilla Sepúlveda.....250

Otra

Frita (A) .....750  
 Arcilla blanca de Segovia .....20  
 Carbonato de cal .....

PASTA B

Frita (A) .....500  
 Arcilla Sepúlveda.....375  
 Carbonato de Cal .....125

PASTA C

Frita (B).....750  
 Arcilla Sepúlveda.....125  
 Carbonato de Cal .....125

(A) FRITA - PASTA - SILICEA

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Arena.....850.....            | 1700  |
| Potasa .....70.....           | 140   |
| Sosa.....30.....              | 60    |
| Carbonato de Cal .....50..... | 100   |
| _____                         | _____ |
| 1000                          | 2000  |

(B) FRITA - PARA - PORCELANA

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Nitro .....440.....  | 880   |
| Sal .....140.....    | 280   |
| Alumbre .....74..... | 148   |
| Sosa.....74.....     | 148   |
| Yeso .....72.....    | 144   |
| _____                | _____ |
| 800                  | 1600  |

CELADON

Fundente.....5,200  
 Oxido Cobre.....0,700  
 Oxido de hierro .....1,800  
 Nikel.....0,500  
 Arena.....20,000  
 Minio.....25,000

FUNDENTE

|              |        |
|--------------|--------|
| Minio.....   | 3.500  |
| Arena.....   | 4.500  |
| Potasa ..... | 1.200  |
| Sosa.....    | 800    |
|              | <hr/>  |
|              | 10.000 |

AZUL Lapiz Lazuli

|               |        |
|---------------|--------|
| Fundente..... | 9,500  |
| Cobalto.....  | 70     |
| Cobre.....    | 430    |
|               | <hr/>  |
|               | 10.000 |

Melao

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Minio.....      | 7.500  |
| Arena.....      | 2.500  |
| Siena.....      | 0,800  |
| Antimonio ..... | 20     |
|                 | <hr/>  |
|                 | 10,820 |

Turquesa

|               |        |
|---------------|--------|
| Fundente..... | 9.300  |
| Cobre.....    | 700    |
|               | <hr/>  |
|               | 10.000 |

CELADON

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Fundente.....   | 24,000        |
| Minio.....      | 17,500        |
| NIKEL.....      | 00,500        |
| HIERRO.....     | 470.....1,800 |
| COBRE .....     | 640.....1,400 |
| COBALTO.....    | 1,350.....430 |
| ANTIMONIO ..... | 1,700         |

### CELADON

|               |       |
|---------------|-------|
| Fundente..... | 1,733 |
| Cobre.....    | 0,233 |
| Hierro .....  | 0,600 |
| Nikel.....    | 0,166 |
| Arena.....    | 0,666 |
| Minio.....    | 0,833 |

---

(Hoja pegada en el reverso de la pág. 75)

(PORCELANS) AÑO 1867 (E.Z)

Recetas varias de estudios practicados con Kaolines y Cuarzos del Pais.

### Composición de porcelana

#### nº 1

|                            |    |
|----------------------------|----|
| ARCILLA KAOLIN .....       | 70 |
| CUARZO .....               | 50 |
| BLACO DE ESPAÑA .....      | 16 |
| Desechos de porcelana..... |    |

#### Nº 2

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Kaolin.....               | 13  |
| Cuarzo .....              | 100 |
| Blanco De España .....    | 13  |
| Desecho de Porcelana..... |     |

#### Nº 3

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Arcilla de Kaolin.....     | 70 |
| Arenas labadas .....       | 25 |
| Blanco De España .....     | 9  |
| Desechos de Porcelana..... |    |

### Esmalte - BARNIZ FRITADO (Cubierta)

|              |    |
|--------------|----|
| Sílice ..... | 80 |
|--------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Alumina.....               | 14 |
| Potasa .....               | 14 |
| Sosa.....                  | 9  |
| Desechos de porcelana..... | 14 |

ESMALTE (FORMULA DE CUARZO-CON-DOS ALCALIS-BORAX Y SOSA

|             |     |
|-------------|-----|
| Cuarzo..... | 200 |
| Yeso .....  | 100 |
| Borax.....  | 25  |
| Sosa.....   | 50  |
| Kaolin..... | 25  |
|             | 400 |

Segunda formula para unir a la primera y obtener porcelana directa llevando su pasta su barniz.

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| (1) Primera frita ..... | 400                       |
| MINIO.....              | 100                       |
| Oxido de Estaño.....    | 20                        |
| Borax.....              | 5 ← o más segun el cuarte |

Esta frita bien molina sirve para construir por medio del bertido su peso especifico de compnentes tan pesados, hacerse construir con ella objetos como el papel de delgado, su coccion debe hacerse en una mufla que se emplea para colores.

(Cuatro hojas pegadas por el borde en la pág. 98)

E.Z

En el Pueblo de Calera arcilla

Orillas del Tietar. Zubelgue

Montañas de Guadalupe piedras rodadas que calcinadas dan el morado.

En Horcajo del Monte Caolin con magnesia cuece poco.

Estación de ..gador cerca de Aranjuez Betas Blancas en un desmonte.

La Barrilla ó sosa de Alicante se calcina.

En Toledo no hacen frita unen la Calcina la Arena y la cal en un molino y la aplican

El Verde lo hacen con azul y oxido de tierra aplicada sin ningun fundente.

El Barniz de Talavera se volatiliza mucho.

En Puente del Arzobispo no ponen Estaño usan las cenizas o desperdicios de los hojalateros sale amarillo.

Algunas piezas de Talavera no tienen afinidad con el barniz se hace necesario hacer un analisis de sus tierras las de calera que son las mas descompuestas. tienen en este pueblo un derecho en cierto terreno y pagan a su propietario un canon Cuesta la arroba  $1 \frac{1}{2}$  ...

Conocen el calor del horno por la dilatación de las covijas o miras que ponen en los ...zos del Horno.

El azul de Valencia lo traen natural hay que preguntar y traer alguna cantidad.

Pagan al operario por el amasado de la tierra y la construcción de 30 fuentes 10 cuartos y  $\frac{1}{2}$ . Por el amasado y construcción de 40 platos  $1 \frac{1}{2}$  ... . Trabajan siempre a piezas.

Hay un gran consumo de los platos los pintados de azul valen 16 ... docena los ordinarios 8 ... . Un tarro muy pintado y lleno de vocales cortados 70... hay pilas que ...

Hacen fuentes o Jofainas 900 por dia. Platos 1200. Se llama Zafre el azul que gastan en Talavera unido al oxido de hierro se hace el verde.

Es tal la Especialidad Feldespatica que tiene las arenas de Talavera que en la calcinacion se unen por la potasa que contienen

El negro de Umo sirbe para marcar el dibujo en el azulejo por que este se volatiliza al fuego. Los pinceles que usan son de pelo de cabra y tienen esta forma... la masa chupa y... a la chica de la pintura necesaria.

No usan mas que cuatro colores.

El azul con el zafre

El amarillo el oxido de tierra

El verde de Zafre y oxido de tierra

El Morado de la Piedra de Guadalupe

De las mezclas se obtienen varias tintas

Caolin en Labrada Casas Viejas Escarabajiza

Segurilla 1 ... Arenas

Mejorada

La Puebla 3 Leguas por ... Para bajar a S<sup>n</sup>. Roque

Camino de Madrid Arenas Blancas en Nabalcarnero.

En el Pueblo de Mejorada hay ricas arenas p<sup>a</sup>. fundir finisimas pueden emplearse en el barniz.

Azul de Puente del Arzobispo

Cobre quemado

Barniz arena y cenizas de Horno

Antimonio y Plomo. Su calcina se pone en una cazuela y se echa el antimonio este tiende a volatilizarse y se une.

Lo mismo se hace con los colorantes como el morado.

En Naba... hay tierra blanca en mucha cantidad.

Las Arenas son de Mejorada.

Este Mejorada y sus Arenas son la causa del buen barniz de Talavera.

El Antimonio con la calcina hace el fenomeno del amarillo mas en Puente del Arzobispo lo hacen con su misma tierra que esta cargada de hierro asi es que se combinan en su barniz dos fundentes el que se desprende de la tierra y las cenizas de plomo que compran en las fabricas de tubos de Madrid las Arenas son tan fundentes que hacen al barniz mas consistente que pueda esperarse y el oxido de fierro desaloja la poca cantidad de plomo que tienen las cenizas y se verifica un silicato de fierro que da la tinta amarilla de sus platos que los estiman mucho por su consistencia.

Tal vez la tierra de Horcajo de los montes que esta llena de magnesia podra serbir con las cenizas de Horno y las arenas a hacer un barniz opaco como el del estaño tambien puede serbir los huesos molidos como doble fundente.

---

(tres hojas pegadas por el borde a otra hoja pegada en el reverso de la pág. 99)

### CARBONERO MAYOR

DAVIZ MARTIN de 52 años

Amigo de Nicasio, tiene un hijo también alfarero. Es un alfar grande y de produccion en grande.

hay tierras son unas en rojo muy compacta, otras en blanco amarillento y otras muy fuertes veteadas de muchas arcillas.

Tiene su hormo muy bien instalado hace formas curiosas sobre todo unos floreros uchas

Gregorio Pajares otro alfar 30 años

Aquilino Pajares otro alfar 52 años

Alcohol de Alfarero

TIERRA - MUY POROSA - COCIDA

### VILLACASTIN

ALFAREROS ----- 3

Gavino García

Angel García

muy entusiastas por el oficio y jovenes

los dos hermanos tienen dos tornos y los dos levantan.

El barro tiene mucho tiro y se abren grietas, es muy poroso y cuece rojo, el barro es de color pardo oscuro, y tiene que cocerse muy seco pues absorbe mucho la humedad, es muy dificultoso el dar el alcohol de alfarero en crudo, pues suelen hacerlo sobre vizcocho (esto es muy costoso para alfarería) dicen hay diferentes vetas y alguna muy distante del pueblo.

Tienen como forma curiosa unos platos trabajados los extremos con depresiones, acanalados; un botijo muy curioso pues tiene una cabeza de mono, una anfora curiosa y otras piezas.

---

Justo Manso, hombre de edad con nueve hijos y reumático y sin entusiasmos cerámicos y de procedencia de Segovia, tiene un pariente guardia municipal en Segovia que trabaja con los Diegos en algo de alfarería.

---

y por fin un tercero que es de edad y no trabaja.

---

Me comunicaron hay uno que se quiere establecer en el pueblo de Vegas de Matute y dice hay buena arcilla.

---

#### SANTAMARIA      5 ALFARES

Lorenzo Rodrigo alfarero de 68 años husa barro amarillo; admite el alcohol. Hecha solo tres hornos al año (tienen que ir a dos leguas por el barro) el día que se inutilice el torno lo deja.

---

Leocadio Carmona hombre muy comunicativo (trabajó en Bilba) años 54 compre cacharritos

---

Fidel Felizón hombre de 52 años, husa el barro más rojizo y torneó un cantarero en dos partes tiene un hijo que no sigue el oficio, pues no es negocio para vivir y se dedican a otros oficios.

---

Anastasio del Castillo de 74 años (no lo visite)

---

Vasilio Carmona 52 años (enfermo) no lo visite.

---

#### OCHANDO (Cerca de SANTAMARIA)

No lo he visitado

Lastras de Cuellar    5 alfares

(Escrito directamente en el interior de la contraportada)

PORCELANA - DE - VALDEMORILLO

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Arcilla plastica de Hontoria ..... | 31 %  |
| Feldespato del termino.....        | 30 %  |
| Cuarzo pulverizado .....           | 39 %  |
|                                    | <hr/> |
|                                    | 100   |

La cubierta está compuesta de

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Cuarzo pulverizado ..... | 27,30 |
| Kaolin.....              | 13,00 |
| Feldespato .....         | 42,01 |
| Marmol o (Cal) .....     | 17,07 |
|                          | <hr/> |
|                          | 99,38 |

DOCUMENTO NÚMERO G. 3.

VARNIZ PARA GRANITO

Nº 1 - FRITA

|     |            |
|-----|------------|
| 100 | Pegmatita  |
| 40  | Feldespato |
| 30  | creta      |
| 80  | Borax      |

Nº 2 - FRITA

|          |       |
|----------|-------|
| 100..... | Borax |
|----------|-------|

|         |           |
|---------|-----------|
| 50..... | Pegmatita |
| 50..... | Silex     |
| 40..... | Creta     |
| 20..... | Kaolin    |

Molerlo

|     |           |
|-----|-----------|
| 210 | Frita     |
| 64  | silex     |
| 104 | Pegmatita |
| 95  | plomo     |

(hojas pegadas por el borde en el Cuaderno n° 44)

### PÚRPURA DE CASIO

Color de púrpura para pintar la porcelana y que es un BIESTANNATO de oro obtenido por la precipitación del cloruro de oro por protocloruro de estaño. Segun otros químicos es una laca formada por ácido estánico teñido por el oro reducido.

---

ARCILLA de Vernuy de Porreros  
 id. BLANCA de ESPIRDO  
 Balle de TABLADILLO  
 SEPÚLVEDA arenisca

---

### PASTA COLOREADA PARDA

Arcilla Roja de los Diegos (TEJA)  
 500 - gramos - Roja  
 $37 \frac{1}{2}$  = Arcilla Roja Alcalá  
 5 gramos Manganese (oxido)  
 5 gramos de la arena VERNUY

### PASTA COLOREADA PARDA N° 2

ARCILLA ROJA de los Diegos de TEJA .....  $37 \frac{1}{2}$   
 ARCILLA ROJA Alcalá.....500

|                          |   |
|--------------------------|---|
| OXIDO de MANGANESO ..... | 5 |
| Arena de VERNUY .....    | 5 |

**PASTA PARDA COLOREADA**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Arcilla Roja Alcala .....   | 40  |
| ide Greda Vernuy .....      | 250 |
| ide Roja Tejar Diegos ..... | 250 |
| Silice .....                | 5   |
| Oxido de Manganeso .....    | 5   |

**PASTA NEGRA**

|          |                     |
|----------|---------------------|
| 300..... | Ocre Rojo           |
| 300..... | ARCILLA Roja Diegos |
| 300..... | ARCILLA Roja Alcala |
| 85.....  | Manganeso           |
| 5.....   | Cobalto             |

**PASTAS COLOREADAS MEZCLAS DE DIFERENTES ARCILLAS**

(N° 1)

ARCILLA ALCALA HENARES.....una parte  
 ARCILLA amarilla nuestra  
 y un poco de la de los Diegos.....una parte

(N° 2)

ARCILLA   ALCALA HENARES  
     ide Amarilla nuestra  
     ide Greda Morada de Vernuy  
     ide Blanca Rosada  
             de los Diegos

(N° 3)

ARCILLA   Alcala henares  
     ide Amarilla nuestra  
     ide Greda Vernuy  
     ide Blanca Rojiza de los Diegos

(N° 4)

ACILLA   Alcala Henares

ide Amarilla nuestra  
ide Greda Vernuy  
ide Blanca Roja Diegos  
ide Roja de Teja

(Nº 3)

TIERRA Alcala Henares  
ide GREDA Vernuy

(Nº 5)

Blanco sonrosado de los Diegos  
GREDA VERNUY

(Nº 6)

GREDA de Vernuy

(Nº 7)

Blanco de los Diegos

(Nº 8)

Mezcla de todas las arcillas

(Nº 9)

Amarillo  
Unas partes Rojo de los Diegos y Alcala

(Nº 10)

Los diegos Rojo teja y Alcala

(Nº 11)

Con mezclas y Rojo tierra (OCRE) teñido

(Nº 12)

Alcala y el Rojo (OCRE)

DOCUMENTO NÚMERO G. 4.

OPACO - ESMALTE ESTANIFERO TALABERANO

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Oxido de Plomo (Minio)..... | 10,00         |
| Oxido de Estaño.....        | 1,50          |
| Litargirio .....            | 22,00         |
| CRIOLITA (1) .....          | 9,00          |
| Fritar ( Kaolin.....        | 8,00          |
| Arena.....                  | 30,00         |
| Sal.....                    | 20,00 )       |
|                             | <u>100,50</u> |

Despues de Fritado se le añade 200 de Kaolin labado.

(1) LITARGIRIO = Oxido de Plomo semi vitrificado

---

TRANSPARENTE – JUAN

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Minio ...                     | 40       |
| Arena ...                     | 40       |
| Potasa ...                    | 10       |
| Sosa .....                    | 8        |
| Borax ....                    | <u>2</u> |
|                               | 100      |
| Cargado en la loseta catalana |          |
| se cuartea                    |          |
| con poca carga no se cuartea  |          |

---

Nº 1 BLACO OPACO (Manual de Ceramica D. ARNAUD)

Calcina a 20 por 100 de Estaño

|               |     |
|---------------|-----|
| Calcina ..... | 100 |
| ARENA.....    | 100 |
| Sal .....     | 20  |
| Borax.....    | 6   |

Sin minio es mas duro (para pintar en Estannifero)

La calcina se mezcla con minio la arena la sal carbonato de sosa y borax

Fundido forma el Esmalte Opaco

Nº 2

LITARGIRIO.....80

Oxido de Estaño.....24

Arena.....90

Sal .....15

Carbonato de Sosa .....10

Acido Borico.....5

Es mas fusible

Algo transparente sino se carga

Nº 3 ESMALTE DURO OPACO (Ceramica E. GUIGNET & DE. GARNIER)

OXIDO DE ESTAÑO ... 23

OXIDO DE PLOMO ... 77

de esta calcina 44 partes

Minio.....2 “

Arena.....44 “

Sal marina .....8 “

Sosa de Alicante.....2 “

menos duro el nº 1

da el blanco potente

hay que probar con Borax

Nº 4 ESMALTE TIERNO OPACO BLACO

Calcina

OXIDO DE ESTAÑO ... 18

OXIDO DE MINIO ..... 82

de esta calcina .....44 partes

Minio.....47 “

Arena.....47 “

Sal marina .....3 “

Sosa .....3 “

TRANSPARENTE FUSIBLE (J.Z)

Minio.....400  
ARENA.....400  
Carbonato de Potasa.....125  
Carbonato de Sosa .....100  
Borax.....25

---

1050

BLACO - OPCO

35.....Plomo (Minio)  
28.....Arena  
18.....Sal  
8.....Borax (tostado) → tres veces  
6.....Carbonato de Cal  
10.....Oxido de Estaño

---

105

---

Oxido de Estaño.....24  
Minio.....80  
Arena.....90 5 veces  
Sal .....15  
Carbonato de Sosa .....10  
Acido Borico.....5

---

224

PRUEBAS DE BLACO OPACO

105 gramos de Minio 210  
84 “ de Arena 168  
54 “ de Sal 108  
24 “ Borax tostado 48  
18 “ Carbonato de Cal 36  
30 “ Oxido de Estaño 60

315 gramos

y le hecho el 10 por 100 de Casco de loza... refractario.

---

|                         |     |        |
|-------------------------|-----|--------|
| Oxido de Estaño.....    | 240 | gramos |
| Minio.....              | 800 | “      |
| Arena.....              | 900 | “      |
| Sal .....               | 150 | “      |
| Carbonato de Sosa ..... | 100 | “      |
| Acido Borico.....       | 50  | “      |

---

2.240 grmos

#### DOCUMENTO NÚMERO G. 5.

#### PASTA PORCELANA DE BILBAO

375 kls Kilos de Feldespato de Galicia

525 “ Kilos de Caolin de Galicia

125 “ Kilos de Cayuela

---

1,025 Kls

#### ESMALTE

|             |       |                  |
|-------------|-------|------------------|
| 16 -.....   | Kilos | Feldespato       |
| 11,200..... | “     | Cuarzo           |
| 6,400.....  | “     | Carbonato de Cal |
| 5,200.....  | “     | Oxido de Cinc    |
| 5,200.....  | “     | Kaolin           |

#### PASTA DE PORCELANA (D.Z)

Arcilla de Kaolin.....435

Arena de Kalin .....

Arena de Bernuy .....

Carbonato de Cal .....

### PORCELANA DE VALDEMORILLO

Arcilla - Plastica de Hontoria..... 31por %  
Feldespató del Termino.....30 “  
Cuarzo pulverizado del termino.....39 “

---

100

### PORCELANA DEL RETIRO

D<sup>n</sup>. Manuel de Agreda dejó escritas recetas interesantes de la Porcelana y de la Composición que usaba la Fabrica Real del Retiro en 1808.

Una de las formulas para la pasta de porcelana es esta:

4 partes de cuarzo de Galapagar  
2  $\frac{1}{2}$  “ de Feldespató descompuesto del Majuelo de Laso, media legua antes de Colmenar Viejo  
2 “ de Arcilla Magnesita, de una arroyada al N. de la huerta de Zabala, pasada la fuente de Caño Gordo.

El BARNIZ para esta pasta se componia de  
25 partes de Feldespató de Galapagar  
4 de ide de porcelana cocida

En otras pastas entraba la Arcilla de la Coruña decantada que es un Kaolin (con esta pasta se torcia y agrietaban al cocerse). Mi gran padre decia que tenían una gran contracción ó merma así que todas las esculturas se deformaban (por la magnesita).

### DOCUMENTO NÚMERO G. 6.

2 december 1929

Email Blanc formule de Sèvres

A. Fondant N.....90  
Oxy de detain.....10 ou

B. Sable..... 30,63  
Minium.....15,80  
Kaolin..... 19,34

Crace..... 5,65  
Calcine..... 40,00

A Mezclar con agua entre el mortero

---

Tami 80 ... Esto esta hecho con la arena de Segovia

|                   |          |     |                  |
|-------------------|----------|-----|------------------|
| calcina .....     | 100..... | 200 |                  |
| Sable blanc ..... | 100..... | 200 | este es de los   |
| minium .....      | 20.....  | 40  | azulejos últimos |
| borax .....       | 4.....   | 8   |                  |
| Sal marin .....   | 17.....  | 34  |                  |

Despues de mezclar toda la composicion tamiz 50 otra vez tamizarlo.

DOCUMENTO NÚMERO H. 1

4 de abril de 1928

Sres. Álvarez Quintero  
Velázquez, 76  
Madrid

Nuestros distinguidos amigos:

Hemos recibido un ejemplar de “Los mosquitos” y otro de “Tambor y cascabel” cariñosamente dedicados por cuya distinción expresamos a Uds. nuestro más sincero reconocimiento.

Para poder corresponder si quiera en parte a su deferencia prometemos a Uds. que en nuestro primer viaje a Madrid, les haremos una visita para ofrecerles un pequeño recuerdo.

Nuestros cariñosos afectos a sus hermanas, cuya presencia en nuestra casa nos fue sumamente grata, y hasta la visita prometida dispongan de sus afmos. amigos

DOCUMENTO NÚMERO H. 2. 1

J. Ciervo

Villaroel, 26

Barcelona, 14 diciembre 1925

Sr.<sup>a</sup>. viuda de Dn. Daniel Zuloaga

Muy Señora mía y amiga.

Me es grato comunicar a Ud. que la revista “Gaceta de las artes”, editada en esta, publica una crónica y fotografías relativa al llorado amigo y gran artista Don Daniel (q.d.g).

Hace muchos meses que escribí, con la mayor veneración, las consabidas cuartillas entregadas junto con reproducciones fotografías al Sr. Folch y Torres director de la mentada publicación y a la vez de los museos municipales. Ahora al aparecer mi trabajo me complazco en remitirle un ejemplar por correo certificado.

Pero he de advertir a Ud. que el texto es catalán.

En mis frecuentes viajes a Madrid no me ha sido posible ir a saludar a Uds. por saber residían en esa, lamentando la carencia de tiempo para ofrecer o reiterar a Uds. mi afecto.

Con saludos para sus hijos acepte, señora el testimonio de mi consideración hacia Ud.

Amigo y s.s.q.s.p.b.

Joaquín Ciervo

DOCUMENTO NÚMERO H. 2. 2

23 de noviembre de 1933

Sr. D. Joaquín Ciervo

Obispo Laguardia nº 11-1º -2ª

Barcelona

Nuestro estimado amigo:

Hemos recibido su muy atenta de fecha 21 y ante todo damos a U. nuestras mas expresivas gracias por las excelentes gestiones que tan rápidamente ha efectuado para nuestra proyectada exposición en esta capital muy acertada nos parece la idea que nos indica con respecto a la exposición de nuestros articulos en “La pinacoteca” y considerando que ningún sitio mejor que el indicado, proponemos a U. solicitar para la próxima primavera, un mes de plazo para nuestra exposición. Para Navidad nos parece un poco apresurado, ya que todavia tenemos abierta la de Madrid y además queremos presentar en Barcelona una nueva colección de trabajos de arte, para lo cual precisamos algún tiempo. Asi pues mucho agradeceremos a U. soliciten en nuestro nombre, con la debida antelación, los locales de la Pinacoteca.

Repitiéndole nuestro agradecimiento por sus atenciones, les rogamos nos dispense esta libertad y con nuestros afectos a su hija, les saludan atentamente sus afmos amigos q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 2. 3

Arca de Noé

Barcelona, 12 diciembre 1933

Sra. Vda. e hijos de D. Zuloaga

Segovia

Mis estimados amigos:

En contestación de su atenta de fecha 23 noviembre pasado indico a Uds. que la Exposición podria efectuarse en esta ciudad y en “La Pinacoteca” dentro la segunda quincena del proximo abril.

Creo que asi se les da tiempo suficiente para hacer una colección de trabajos de arte, como Uds. desean y la época será buena porque aún no se hacen, en aquella fecha, las maletas para el veraneo.

Sírvanse enviarme su contestación y reciban el afecto de mi hija y mío.

De Uds. affmo y amigos q.e.s.m.

Joaquín Ciervo

DOCUMENTO NÚMERO H. 2. 4

Barcelona 16 enero 1934

Sr. D. Juan Zuloaga

Segovia

Estimado amigo:

Acuso recibo de su atenta del día 9 del actual mes (que se cruzó con mi postal) lamentando la enfermedad de su señora madre y hermana a las que deseo total restablecimiento de su salud.

No me ha sido dable leer el artículo a que Ud. se refiere porque en el Circulo Artístico no se archiva la revista "Cerámica" y además la redacción de la misma ya no está en el local que me indica y según indicios cambió de dueño; es decir por el momento, es difícil dar con un ejemplar de marzo del año 1932 que es el de nuestro interés.

Pero tocante al autor, si que puedo complacer a Ud. el que firma "Joan Sacs" es Feliú Elias, conocido también por "Apa", seudónimo éste, que emplea al firmar dibujos y caricaturas. Es pintor, crítico de arte y hombre dado a ensalzar toda tendencia estridente; tiene un carácter especial y a menudo muestrase con su trato y con su pluma hartamente descortés.

De manera que no me extraña lo que pudo haber escrito sobre el arte magistral del llorado don Daniel, que fue gran amigo mío y que me hizo el honor de felicitarme y agradecerme, además, algunas crónicas que le dediqué.

Sírvase saludar, con el mayor encarecimiento a su familia y mande cuanto guste a su buen amigo s.s.q.e.s.m.

Joaquín Ciervo

DOCUMENTO NÚMERO H. 3

José M<sup>a</sup> Pemán

15 de febrero de 1937

Sra. D<sup>a</sup> Esperanza Zuloaga. Burgos

Muy distinguida Sra mia:

Por haber estado ausente de esta, no he podido contestar antes a su amable carta de 25 del pasado que hasta ahora no ha sido en mi poder.

Me apresuro a transmitirla al Sr. Presidente de la comisión de industria y comercio, con el ruego de que se interese por la misma, pues conocedor de esa industria en uno de mis pasos por Segovia, creo de justicia cuanto se haga en su favor.

Mucho me alegrare que mi intervención les sea favorable y al saludarla atentamente se ofrece de Ud. atto. afmo. amigo. ss. q.s.p.b.

José M<sup>a</sup> Pemán

DOCUMENTO NÚMERO H. 4. 1

Fernández de Cabrero  
Importación europea y norteamericana  
Rep. Argentina

Trelelu 28 marzo 1923

Sr. D. José Rodao. Segovia

Mi querido amigo Don José:

Ante todo, le saludo y pídele hacer estensivo a su distinguida familia, este saludo.

El gobernador de mi tierra, es un señor Cazorla ? si es así aquí tiene un hermano que es una bala perdida, pero que parece que va sentando la cabeza y actualmente trabaja bien.

Supongo en su poder mi anterior, en que le decía que en breve le enviaría un croquis para el escudo que deseo de los Zuloagas, como espero que U. me arregle con moderación, los precios, desde ya lo pueden hacer y mandarme decir lo que es para girárselo, si no quieren enviarlo antes pero lo que si les ruego, lo envíen bien acondicionado, tanto éste como los otros dos que le pedía si es que les envían también.

Por este vapor escribo a mi tia Isabel, para que le envíe a Ud. el velón que me tiene que enviar y así hacen el envío todo junto por la vía que los Sres. Zuloagas crean más conveniente. Si el importe de todo lo desean con anticipación, me lo escriben para girarle.

No olvide si encuentra alguna cosita verdaderamente de nuestra tierra y me la puede conseguir, sin que sea muy cara le agradeceré, tanto en algún arcón, como alguna silla abacial o algo que crea vale la pena.

Como verá, el croquis para el escudo está, bastante clarito y deseo me lo remitan de vuelta junto con los trabajos.

Sin más por hoy, le saludo atte ss y buen amigo

Fernández de Cabrero ( Firmado )

Amigo Juanito: vea U. lo que me dice el viceconsul. La carta anterior se la envié a U. y era por lo visto donde hablaba de las dimensiones del escudo. Si no la encuentra U.

habrá que escribirle, pidiéndolas, y de paso le diremos el importe de todo para que lo envíe.

Recuerdos y hasta luego.

Suyo Rodao

Segovia 28 abril 1923

## DOCUMENTO NÚMERO H. 4. 2

JOSÉ RODAO

Segovia

Querido amigo Juanito:

Continuamos bien, gracias a Dios, en esta pintoresca tierra de los ricos asados y de las empinadas cuestas.

Yo hago mis coplas por la mañana; me echo las grandes siestas por la tarde y a la caída del sol- que como sabe U. tiene muy buenas caídas en estos despeñaderos- paseo con los amigos, que están obsequiosísimos y casi me han hecho honores de personaje.

Las chicas se pasan la vida al aire libre; comen como diablos y van a ir más tostadas que los asados de cordero.

Recuerdo en muchas ocasiones al inolvidable Daniel, con quien pasé aquí ratos tan deliciosos.

Por cierto que al contestar el otro día a Hilario Ayuso, que me dio cuenta de haber enviado las 25 pts para el monumento a su padre -homenaje, bien pequeño para lo que él se merecía- le pedí que me hiciera un articulito hablando de los méritos que, no ya como ceramista, sino como español de los más castizos y de los de la buena cepa, tenía el insigne Daniel. Es el único modo de demostrar el cariño que le teníamos.

Aunque hay aquí mala combina para el viaje de vuelta, sobre todo, sigo en mi propósito de ir a los novillos de Cantalejo el día 16 y si al fin voy, espero verle a U. por allí.

Anímese a venir un día con su hermanas. Todos nos alegraríamos mucho y se les ofrece muy de corazón un almuerzo sepulvedano en el que no falte el asado consabido y

unas pastas riquísimas que he descubierto y que son canela pura. Ya sabe U. que soy goloso y más aficionado que a los descubrimientos arqueológicos a los de las ricas golosinas, sean o no greco-romanas, o del siglo XI, como diría Unturbe.

¿Ve usted por ahí al Padre Casares? si le encuentra a tiro dele Ud., en mi nombre, un suave capón eclesiástico, sin hacerle cardenal porque sería subir mucho de un solo golpe.

Cada vez me es más simpático este pueblo, no he encontrado un solo individuo que sea partidario del Directorio.

Los más cariñosos recuerdos de toda esta familia para esa a la que tenemos en tanto aprecio, y esperando que, no tardando mucho, el chamelo será con nosotros en el casino, le abraza su siempre buen amigo, que tanto le quiere,

José Rodao ( Firmado )

Si andan ya por ahí Don Julio Brouta y familia, saludeles afectuosamente en mi nombre.

Sepulveda 12 de agosto de 1924

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 1

Madrid 3 Noviembre 1919

Sr. D. Gregorio Marañon

Mi querido amigo: hoy vi al Sr. Urquijo y le gustó el boceto; se quedó con el para estudiarlo despacio y que lo viera su señora, si U. lo ve nada tengo que decirle de meter un capote, yo salgo esta tarde para Segovia y Bolveré el sabado con la cenefa de lo de su comedor y tendre el gusto de abrazarle

su affmo

Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 2

DANIEL ZULOAGA  
SEGOVIA

MADRID  
PLAZA DE ORIENTE, 7

Segovia 11 Marzo 1920

Querido Dn Gregorio:

Las señas de Ignacio son: Rue Caulaincourt 54

Montmartre

Paris

según me dice le veremos pronto

Esta semana toda la familia les haremos una visita y al mismo tiempo ver su retrato

Bravo por esa campaña de estos días

su affmo

Daniel Zuloaga (Firmado)

aqui en la Siberia y en lugar de bolchebiquis ¡Clericales!

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 3

Segovia 5 X 20

DANIEL ZULOAGA

SEGOVIA  
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

Mi querido Dn. Gregorio:

¡ Que contento me ha dado U. con su carta cariñosa, no save que buen día me han hecho pasar, despues de su carta recibo la del Sr. Marques de Amurrio entusiasmado y invitandome a pasar unos días á su finca hacia el día 12 de este mes, le escribo que con mucho gusto pasare un par de días y me llevaré la caja de acuarelas ; todo esto se lo devo al amigo mas grande y mas bueno que es U.

Mil gracias de su affmo amigo

Recuerdos Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 4

### **Hotel Amat**

Villarrobledo (Albacete) 17 de junio de 1921

Queridos Lolita y Gorio: estamos aquí con el gran D. Daniel; loco por hallarse en su medio cerámico de los mas característicos de España. Como hubieran gozado los dos, viéndole hasta modelar con este material tan esquisito. Anoche cené dos cestas de fresa, compradas al pasar por Aranjuez. Que lástima no me acompañaran a Almendralejo. Yo no me ocupé ni si el palacio de ..., sino al pasar por fuera. Lo de Villaverde me intranquiliza lo indecible. Y nos lleva a estos lugares, su gran amigo, compañero mío, que lo fue cuatro años de Gregorio Leon en la casa de la pobre Pilar. Adios. Besos niños. Telefoneen á mi niña que estoy bien. Un abrazo

D. Zezé (Firmado)

Hay! Querido Dn. Gregorio ¡que tinajas! 4 metros de altas bellas de forma, estamos tratando de decorar y vitrificar una con Dn. Quijote y Sancho, pero manchegos no de guarda ropia.

De recuerdos y un abrazo de su affmo

Daniel Zuloaga (Firmado)

Estoy contentisimo con D. Jose

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 5

Segovia 30 Noviembre 1921

Querido Dn. Gregorio mucho le agradezco su interes; estoy fastidiado sin ser creo yo nada de particular; lo que mas me aterra es no dormir, llevo ocho dias que las reumas como dicen las biejas ban mejor pero lo que no veo es que la rodilla pueda menearse esta como una estaca- asi que estoy en duda de hoy mismo coger el tren y que me den VV. una cosa para dormir.

Soy yo mismo causante de haberme venido de esa, pero la causa es la exposicion grande que Candida y Juan organizan en Barcelona.

Dn. German la vió en Madrid y se veía no queria que me marchara, pero como le digo la exposición me trastornava.

Lo que mas me molesta es el estado que en algunos momentos de la noche de escitacion nerviosa, enfin querido Dn. Gregorio ya le tendre al tanto de mi desdicha.

Senti no dar una zancada haber hablado dos palabras por telefono.

Suyo affmo y querido amigo

Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 6

DANIEL ZULOAGA  
PLAZA DE ORIENTE, 7  
MADRID

SEGOVIA  
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

Sr. Dn. Gregorio Marañon

Querido Dn. Gregorio mil felicidades le desea toda esta familia en el dia de su santo.

Estoy en la cama con reuma que trage de Madrid y fastidiado, hoy sale Candida y Juan a Barcelona donde tendremos un exposicion todo el mes de Diciembre.

El marques queria hubieramos almorzado; buen almuerzo tengo con mis nervios y este picaro percance.

Recuerdos a su señora

su affmo Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 7

CIGARRAL “LOS DOLORES”

Puente de San Martín

Toledo

Querido Juan:

Desearía que me hiciese Ud. un azulejo sencillo con las fechas de la construcción y reedificación de mi casa de Toledo, que son los de la nota adjunta, para colocarlos en una pared. Sólo debe ir la leyenda que le indico. De tamaño, el de un azulejo ordinario, pues más o menos. Es condición precisa que me ponga Ud. la cuenta: sino no lo quiero.

Su fuente está admirable.

Con muchos recuerdos a su madre, mujer y hermanos, le saluda con el cariño de siempre su buen amigo

Marañón ( Firmado )

Me voy esta noche a Madrid.

Nota adjunta

Gerónimo Miranda edif. 1612

Gregorio Marañón recons. 1922 (letra azul, fondo blanco, tipo imitando antiguo)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 8

G. MARAÑÓN

Serrano, 43

Madrid

Querido amigo:

Con la condición inexcusable de que me envíe Ud. la nota de este encargo con que le molesto, le agradecería que me hiciera el letrero, en azulejos, para mi cigarral. Sencillo, pequeño de 6 ladrillos de tamaño ordinario, con la leyenda adjunta. Le hemos

hecho una puerta curva copia de la antigua, que ... en un cuadrado de Beruete; y por eso lo imitamos. Muchas gracias. Muchos recuerdos a todos los suyos y un abrazo de su amigo

Marañón

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 9

29 de Septiembre de 1927

Sr. D. Gregorio Marañón

Serrano, 43

Madrid

Nuestro querido amigo:

Con gran satisfacción hemos recibido su carta con el encargo del letrado para su cegarral en 6 azulejos cuya obra ponemos en ejecución inmediatamente y deseamos quede de sobrado para lo cual pondremos todo nuestro buen deseo para este fin pues siempre fue nuestro deseo complacer a U. en su grado máximo.

En el momento oportuno ya le informaremos del estado de este trabajo y con afectuosos recuerdos de parte de todos para Lolita quedan como siempre sus afectísimos amigos.

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 10

6 de abril de 1935

Sr. D. Gregorio Marañón

Madrid

Nuestro distinguido amigo:

Quisieramos pedir a U. un consejo referente a nuestro proyecto de obtener del Estado el auxilio necesario de cuyos detalles ya le comunicamos personalmente.

Teniendo en cuenta el cambio de gobierno de estos últimos días, quisieramos saber si el actual Ministro de Instrucción Pública estaría propicio a apoyar nuestra pretensión en cuyo caso nos dirigiríamos a él.

No queremos dar un paso, sobre este particular sin consultar con U. pues sabemos que el buen ánimo con que U. nos favorece, a de conducirnos por el mejor camino para lograr nuestro propósito.

Disponga como guste de sus afmos y buenos amigos q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 11

31 de mayo de 1928

Sr. D. Gregorio Marañón  
Serrano, 43  
Madrid

Nuestro estimado amigo:

Recordando la última conversación sostenida con V. respecto de su deseo de adquirir obras de arte antiguas, se nos ha presentado una magnífica ocasión que podemos ofrecerle.

Se trata de un mosaico romano policromado de un metro setenta centímetros de largo por un metro sesenta de ancho cuyo original se encuentra en La Bañeza (León) pudiendo encontrar una fotografía del mismo en casa de D. Dario de Mata-Padilla, 5 entresuelo derecho.

El mosaico es del siglo primero y del tiempo que acampaban los galos cerca de La Bañeza (Civitas Bedunienses). Según opinión del P. Fita director que fue de la Academia de la Historia, representa el grabado, el cuadro de Hylas compañero de Hércules que en la expedición de los Argonautas, fue arrebatado por la Nayades de una fuente o profundo estanque. Las dos matronas (diosas) que sujetan las manos del guerrero y su brazo, pueden simbolizar las fuentes divinas que el centurión, tribuno o legado de la legión, puso en juego para regar los prados de la cuarta cohorte de los galos.

Esta obra se halla en venta por ser sus propietarios dos herederos que sin duda quieren repartirse el valor de esta obra que sin duda debe ser maravillosa, por lo cual nos hemos apresurado a ponerle a V. en antecedentes (antes que a nuestro primo

Ignacio) para que aproveche la ocasión, pues según las referencias que tenemos puede adquirirse a moderado precio.

Dada su afición y elevada cultura en materia de arte, hemos creído proporcionarle una gran satisfacción si la obra llegase a ser de su agrado y es por lo que nos complacemos en presentarle tal proposición.

Al hacernos a nosotros propuesta para comprarla nos han mostrado fotografía que no se la remitimos por estar algo confusa pudiendo encontrar en las señas indicadas una reproducción mejor hecha.

Habiendo rehusado esta propuesta para ofrecersela a V. con afectuosos recuerdos para Lolita, disponga de sus afmos amigos

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 1

Madrid 3 Noviembre 1919

Sr. D. Gregorio Marañon

Mi querido amigo: hoy vi al Sr. Urquijo y le gustó el boceto; se quedó con el para estudiarlo despacio y que lo viera su señora, si U. lo ve nada tengo que decirle de meter un capote, yo salgo esta tarde para Segovia y Bolveré el sabado con la cenefa de lo de su comedor y tendre el gusto de abrazarle

su affmo

Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 2

DANIEL ZULOAGA  
SEGOVIA

MADRID  
PLAZA DE ORIENTE, 7

Segovia 11 Marzo 1920

Querido Dn Gregorio:

Las señas de Ignacio son: Rue Caulaincourt 54

Montmartre

Paris

según me dice le veremos pronto

Esta semana toda la familia les haremos una visita y al mismo tiempo ver su retrato

Bravo por esa campaña de estos días

su affmo

Daniel Zuloaga (Firmado)

aqui en la Siberia y en lugar de bolchebiquis ¡Clericales!

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 3

Segovia 5 X 20

DANIEL ZULOAGA

SEGOVIA  
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

Mi querido Dn. Gregorio:

¡ Que contento me ha dado U. con su carta cariñosa, no save que buen día me han hecho pasar, despues de su carta recibo la del Sr. Marques de Amurrio entusiasmado y invitandome a pasar unos días á su finca hacia el día 12 de este mes, le escribo que con mucho gusto pasare un par de días y me llevaré la caja de acuarelas ; todo esto se lo devo al amigo mas grande y mas bueno que es U.

Mil gracias de su affmo amigo

Recuerdos Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 4

### **Hotel Amat**

Villarrobledo (Albacete) 17 de junio de 1921

Queridos Lolita y Gorio: estamos aquí con el gran D. Daniel; loco por hallarse en su medio cerámico de los mas característicos de España. Como hubieran gozado los dos, viéndole hasta modelar con este material tan esquisito. Anoche cené dos cestas de fresa, compradas al pasar por Aranjuez. Que lástima no me acompañaran a Almendralejo. Yo no me ocupé ni si el palacio de ..., sino al pasar por fuera. Lo de Villaverde me intranquiliza lo indecible. Y nos lleva a estos lugares, su gran amigo, compañero mío, que lo fue cuatro años de Gregorio Leon en la casa de la pobre Pilar. Adios. Besos niños. Telefoneen á mi niña que estoy bien. Un abrazo

D. Zezé (Firmado)

Hay! Querido Dn. Gregorio ¡que tinajas! 4 metros de altas bellas de forma, estamos tratando de decorar y vitrificar una con Dn. Quijote y Sancho, pero manchegos no de guarda ropia.

De recuerdos y un abrazo de su affmo

Daniel Zuloaga (Firmado)

Estoy contentisimo con D. Jose

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 5

Segovia 30 Noviembre 1921

Querido Dn. Gregorio mucho le agradezco su interes; estoy fastidiado sin ser creo yo nada de particular; lo que mas me aterra es no dormir, llevo ocho dias que las reumas como dicen las biejas ban mejor pero lo que no veo es que la rodilla pueda menearse esta como una estaca- asi que estoy en duda de hoy mismo coger el tren y que me den VV. una cosa para dormir.

Soy yo mismo causante de haberme venido de esa, pero la causa es la exposicion grande que Candida y Juan organizan en Barcelona.

Dn. German la vió en Madrid y se veía no queria que me marchara, pero como le digo la exposición me trastornava.

Lo que mas me molesta es el estado que en algunos momentos de la noche de escitacion nerviosa, enfin querido Dn. Gregorio ya le tendre al tanto de mi desdicha.

Senti no dar una zancada haber hablado dos palabras por telefono.

Suyo affmo y querido amigo

Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 6

DANIEL ZULOAGA  
PLAZA DE ORIENTE, 7  
MADRID

SEGOVIA  
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

Sr. Dn. Gregorio Marañon

Querido Dn. Gregorio mil felicidades le desea toda esta familia en el dia de su santo.

Estoy en la cama con reuma que trage de Madrid y fastidiado, hoy sale Candida y Juan a Barcelona donde tendremos un exposicion todo el mes de Diciembre.

El marques queria hubieramos almorzado; buen almuerzo tengo con mis nervios y este picaro percance.

Recuerdos a su señora

su affmo Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 7

CIGARRAL “LOS DOLORES”

Puente de San Martín

Toledo

Querido Juan:

Desearía que me hiciese Ud. un azulejo sencillo con las fechas de la construcción y reedificación de mi casa de Toledo, que son los de la nota adjunta, para colocarlos en una pared. Sólo debe ir la leyenda que le indico. De tamaño, el de un azulejo ordinario, pues más o menos. Es condición precisa que me ponga Ud. la cuenta: sino no lo quiero.

Su fuente está admirable.

Con muchos recuerdos a su madre, mujer y hermanos, le saluda con el cariño de siempre su buen amigo

Marañón ( Firmado )

Me voy esta noche a Madrid.

Nota adjunta

Gerónimo Miranda edif. 1612

Gregorio Marañón recons. 1922 (letra azul, fondo blanco, tipo imitando antiguo)

DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 8

G. MARAÑÓN

Serrano, 43

Madrid

Querido amigo:

Con la condición inexcusable de que me envíe Ud. la nota de este encargo con que le molesto, le agradecería que me hiciera el letrero, en azulejos, para mi cigarral. Sencillo, pequeño de 6 ladrillos de tamaño ordinario, con la leyenda adjunta. Le hemos

hecho una puerta curva copia de la antigua, que ... en un cuadrito de Beruete; y por eso lo imitamos. Muchas gracias. Muchos recuerdos a todos los suyos y un abrazo de su amigo

Marañón

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 9

29 de Sepbre de 1927

Sr. D. Gregorio Marañón

Serrano, 43

Madrid

Nuestro querido amigo:

Con gran satisfacción hemos recibido su carta con el encargo del letrado para su cigarral en 6 azulejos cuya obra ponemos en ejecución inmediatamente y desearemos quede de sobrado para lo cual pondremos todo nuestro buen deseo para este fin pues siempre fue nuestro deseo complacer a U. en su grado máximo.

En el momento oportuno ya le informaremos del estado de este trabajo y con afectuosos recuerdos de parte de todos para Lolita quedan como siempre sus afectísimos amigos.

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 10

6 de abril de 1935

Sr. D. Gregorio Marañón

Madrid

Nuestro distinguido amigo:

Quisieramos pedir a U. un consejo referente a nuestro proyecto de obtener del Estado el auxilio necesario de cuyos detalles ya le comunicamos personalmente.

Teniendo en cuenta el cambio de gobierno de estos últimos días, quisieramos saber si el actual Ministro de Instrucción Pública estaria propicio a apoyar nuestra pretensión en cuyo caso nos dirigiríamos a él.

No queremos dar un paso, sobre este particular sin consultar con U. pues sabemos que el buen ánimo con que U. nos favorece, a de conducirnos por el mejor camino para lograr nuestro propósito.

Disponga como guste de sus afmos y buenos amigos q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO H. 5. 11

31 de mayo de 1928

Sr. D. Gregorio Marañón  
Serrano, 43  
Madrid

Nuestro estimado amigo:

Recordando la última conversación sostenida con V. respecto de su deseo de adquirir obras de arte antiguas, se nos ha presentado una magnífica ocasión que podemos ofrecerle.

Se trata de un mosaico romano policromado de un metro setenta centímetros de largo por un metro sesenta de ancho cuyo original se encuentra en La Bañeza (León) pudiendo encontrar una fotografía del mismo en casa de D. Dario de Mata-Padilla, 5 entresuelo derecho.

El mosaico es del siglo primero y del tiempo que acampaban los galos cerca de La Bañeza (Civitas Bedunienses). Según opinión del P. Fita director que fue de la Academia de la Historia, representa el grabado, el cuadro de Hylas compañero de Hércules que en la expedición de los Argonautas, fue arrebatado por la Nayades de una fuente o profundo estanque. Las dos matronas (diosas) que sujetan las manos del guerrero y su brazo, pueden simbolizar las fuentes divinas que el centurión, tribuno o legado de la legión, puso en juego para regar los prados de la cuarta cohorte de los galos.

Esta obra se halla en venta por ser sus propietarios dos herederos que sin duda quieren repartirse el valor de esta obra que sin duda debe ser maravillosa, por lo cual nos hemos apresurado a ponerle a V. en antecedentes (antes que a nuestro primo

Ignacio) para que aproveche la ocasión, pues según las referencias que tenemos puede adquirirse a moderado precio.

Dada su afición y elevada cultura en materia de arte, hemos creído proporcionarle una gran satisfacción si la obra llegase a ser de su agrado y es por lo que nos complacemos en presentarle tal proposición.

Al hacernos a nosotros propuesta para comprarla nos han mostrado fotografía que no se la remitimos por estar algo confusa pudiendo encontrar en las señas indicadas una reproducción mejor hecha.

Habiendo rehusado esta propuesta para ofrecersela a V. con afectuosos recuerdos para Lolita, disponga de sus afmos amigos

## DOCUMENTO NÚMERO H. 6. 1

Menendez Pelayo 29

Iboy 7 - 7 - 922

Mis queridas amigas

¿Que es de vosotros todos? ¡Ingratonas!

Me encarga "The Studio" le envíe algunas fotos para un numero especial sobre arte decorativo moderno. Huelga decir que hé pensado ante todo en vosotras. Mandadme enseguida una o dos buenas fotos de lo que juzgueis más interesante en vuestras cerámicas. De carácter moderno, es decir, nada de imitación a estilos de otros tiempos y decidme si lo que me enviais es de vuestro pobre padre (q.e.p.d) o de alguno de vosotros.

A vuestra madre y a vosotras tres un abrazo; a Juan un afectuoso recuerdo. Saludos muy expresivos de Martin, y ya sabeis os quiere de verdad vuestra invariable amiga

Margarita

## DOCUMENTO NÚMERO H. 6. 2

Menendez Pelayo 29

Miércoles.

Mis queridas amigas:

Cumplo mi promesa de daros enseguida noticias de Carmen que llegó ayer. Felizmente está mucho mejor que lo que creiamos; resulta que todo ha sido infección de una glándula y descuido al principio. Pero el médico espera que ya no hará falta abrir de nuevo, asi es que aunque fastidiada como es natural, estamos todos bastante tranquilos.

De la impresión que nos dejó el dia pasado con vosotros ¿Que os diré? Que os estamos agradecidissimos; que fué una excursión encantadora y que sentimos no poderla repetir a cada momento.

Y ahora, lo malo: el Señor Fermin llegó con las piernas partidas. Se puede componer sin que se note, pero ¡figuraros nuestro disgusto! Le pusimos en la red con todo cuidado; tomamos luego un coche y Martin lo llevo encima sin que sufriera el más

leve tropiezo. Yo creo pues que ello obedece tan sólo al excesivo peso de la figura con relacion a las piernas y en su propia presion en la posicion horizontal ¡Me hubiera dado de cachetes al abrir el paquete!

Martin, que espera los datos para lo del Ayuntamiento; ya sabeis que lo hará como cosa propia. Y un día de estos saldrá mi artículo sobre la cátedra de Juan. Ya os lo enviaré. El \*\*\* adjunto es el de que os hablé.

Martin saluda afectuosamente a todos. Saludos a vuestra madre y recuerdos a Juan. Recuerdos también muy cariñosos de mis padres y de Carmen. Y con todo agradecimiento, un fuerte abrazo de vuestra amiga que os quiere. Magda encantada con las yemas.

Margarita.

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 6. 3

Tarjeta postal

Magdeburge

Sta. de Zuloaga

Mis queridas amigas desde esta ciudad que está loca de arte moderno y de cubismo os envío con un saludo a Vtra. madre y recuerdos a Juan, un gran abrazo vuestra verdadera amiga

Margarita

22-9-922

Martin a vtros. pies

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 6. 4

21 de junio de 1927

Sra. Margarita Nelque

Menéndez pelayo, 29

Madrid

Nuestra querida amiga:

Hace ya tiempo que pensábamos escribirte pero nuestra pereza es la causa de este retraso sin embargo siempre recordamos los buenos ratos que tu amable compañía nos ha hecho disfrutar y que siempre quisieramos renovar.

Agradecemos mucho tu interés por la salud de Juan que afortunadamente no tiene dolencia de cuidado pues solamente ha de someterse a un plan preventivo sin importancia.

Esperando siempre tener gratas noticias tuyas te abrazan tus buenas amigas.

#### DOCUMENTO NÚMERO H. 6. 5

Margarita Nelquen

Goya, 89

Yboy lunes, (1929)

Mis queridas amigas:

Esto es lo que necesito saber y lo que vuestra amistad va a proporcionarme: Quiénes y cuáles son, en Segovia y, a ser posible, su provincia, los particulares, archivos, etc... que poseen libros, manuscritos, autógrafos y objetos habiendo pertenecido o relacionados con escritores ilustres e interesantes o curiosos desde el punto de vista artístico o histórico.

A ser posible, indiqueseme de qué libros, manuscritos, autógrafos u objetos se trata.

Ya comprendo que no es cosa de que Mazorriaga se tome tanta molestia; por lo tanto, si el no puede –o no quiere- decidme a quién debo dirigirme. Aunque nadie mejor que él, por supuesto.

Ah, si hay catálogos, no dejes de mandarmelos.

Qué resultó de la conversación con Eva Fromkes? Sirvió de algo mi consejo?.

Gracias mil anticipadas. A vuestra madre, mi cariñoso saludo, y, para las tres, un fuerte abrazo de vuestra verdadera amiga

Margarita

DOCUMENTO NÚMERO H. 7

RAMÓN

Velázquez, 4

Mi distinguida y simpática y bella amiga Esperanza:

Estando acabando de imprimir el segundo tomo de Pinelo querría dar las fotografías del F... decorado por su gran padre y los tapices que pintó en la Escocesa ¿no?. Muchas gracias.

Yo se las cuidaré mucho y se las devolveré.

Con mucho recuerdos a toda su familia es un devoto amigo y admirador

Ramón Gómez de la Serna

DOCUMENTO NÚMERO H. 8. 1

16 de marzo de 1925

Sr. D. Ramón Pérez de Ayala

Madrid

Nuestro buen amigo:

Recordando que Ud. con su característica amabilidad, nos ofreció entregarnos varias cartas de presentación para sus amistades en París, le pedimos no solamente que nos haga tal favor, sino también que sea con el mayor número posible de presentaciones.

Esperamos nos sabrá Ud. dispensar la frescura motivada por la buena amistad que le profesamos y con afectuosos recuerdos a Maideau sabe con sus buenas amigas.

Las cartas le agradeceremos nos las envía aquí.

DOCUMENTO NÚMERO H. 8. 2

Círculo de Bellas Artes

Hoy jueves

Sta. Esperanza Zuloaga

Querida Esperanza:

Le presento a un notable artista belga, Mr. Higuét. Desea conocer lugares y tipos pintorescos de España. En Segovia podrán Us. proporcionarle material abundante. Les ruego le atiendan. Mazorriaga podrá acompañar también, y acaso presentarle a Antonio Machado, como gran poeta y profesor de francés, con quien podrá entenderse y aprender no pocas cosas curiosas.

Los mas cariñosos saludos a todos y para Ud. toda mi simpatía y admiración.

Ramón Pérez de Ayala

DOCUMENTO NÚMERO H. 8. 3

14 de julio de 1932

Sr. D. Ramón Pérez de Ayala

Londres

Amigo D. Ramón:

Mucho agradecería a U. me dedicase unos momentos si las ocupaciones de su cargo se lo permiten, para prestarme su apoyo en un asunto que hace tiempo deseo llevar a cabo en Inglaterra.

Se trata de encontrar un acreditado establecimiento en ese país, que pueda encargarse de vender nuestra cerámica, al que concederíamos las máximas facilidades para una acertada gestión que produjera algún beneficio que nos ayudase a soportar la ya tan larga y acentuada crisis comercial, sobre todo para los artistas.

Quizá a U. no le sería difícil proporcionarme lo que necesito dadas sus extensas relaciones en esa, por lo que de antemano le expreso mi gratitud, pues se la buena voluntad que le anima para todo lo que sea a favor nuestro.

Mis afectuosos recuerdos a Mabel que supongo estará en esa y en espera de sus noticias, le envía un cariñoso saludo su afma. amiga.

DOCUMENTO NÚMERO I. 1. 1

Ángel Castellanos

ESTUDIO: FLORIDA 3

Madrid 28 octubre 1927

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga

Mis distinguidos amigos:

En la casa Macarrón me indican que debo ponerme a las órdenes de Uds. para tratar de la ejecución de unos trabajos fotográficos, lo que hago con mucho gusto y, desde luego, trataría de servir de Uds. como corresponde a nuestra antigua y buena amistad.

Para el caso de que Uds. desearán en cualquier momento darme instrucciones personalmente, tendría mucho gusto en ir a ésa para saludarles.

También me dicen que Uds. desean algunas pruebas de retratos que hice algún tiempo y, desde luego y con el mismo gusto que les envié por medio de los amigos Macarrón las de su padre, lo haré con éstas dentro de unos días.

En espera de sus órdenes saben siempre suyo affmo. amigo que le saluda

Ángel Castellanos ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO I. 1. 2

Ángel Castellanos

Estudio: Florida, 3

Madrid

21 junio 1930

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Por indicación de los Sres. Macarrón, envío a Uds. hoy por paquete certificado 6 pruebas del retrato de D. Daniel que deseaban.

Adjunta me permito incluirles nota de su importe para que a su comodidad me lo envíen, de preferencia a mi domicilio particular, Vallehermoso 54.

En espera de sus nuevas órdenes, quedo suyo atto. s.s. q.e.s.m.

Ángel Castellanos

DOCUMENTO NÚMERO I. 1. 3

Ángel Castellanos

Estudio: Florida, 3

Madrid

21 de junio 1930

Sr. Vda. e hijos de Zuloaga

Por 6 pruebas retrato de D. Daniel Zuloaga en 18 x 24, antique virado y gastos de envío 9,50 pts.

Recibi  
Castellanos

DOCUMENTO NÚMERO I. 2

Sr. Burton Holmes  
2 West 67 Street  
New York

14 de febrero de 1929

Muy Sr. nuestro:

Oportunamente hemos recibido un paquete conteniendo las fotografías que hizo U. en esta casa, las cuales están maravillosamente hechas habiendonos gustado muchísimo.

Abusando de su amabilidad, nos permitimos molestarle para rogarle que si conserva algunas de las fotografías de los interiores de nuestra iglesia, nos la remita pues no dudamos que dada la muestra que nos manda, el efecto de nuestras naves en sus fotografías serán de un resultado sorprendente.

Claro es que nos permitimos hacerle esta indicación, siempre que en ello no tenga U. ningún perjuicio, pero puede U. creer que conservaremos sus fotografías entre nuestros mejores recuerdos.

Muy agradecidos por todos y sabe puede disponer de sus afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 3

DUQUE

PRENSA ESPAÑOLA

ABC BLANCO Y NEGRO

CLAUDIO COELLO, 71

Amigo Juanito: Recibo tu carta y siento no sean del todo bien las fotos para tí.

Referente al precio te diré que aquí solo por la salida de cualquier estudio exposición u otro asunto cobramos 100 pts por la salida y 15 pts por hacer cada cliché siendo el cliché propiedad del fotógrafo.

De modo que lo que haré es regalarte los clichés originales para que sean de tu propiedad y me dices como te los mando o si vienes tu por aquí algún día de estos, cuando pueda verte para dartelos.

Esperando tus órdenes sabes te aprecia tu buen amigo

Firmado Duque

Julio 7/923

DOCUMENTO NÚMERO I. 4. 1

Tarjeta postal

Fotografía, fototípia, heliograbado, imprenta J. Lacoste

Fotógrafo editor y fotógrafo oficial del Museo Nacional de Pintura y Escultura

J. Lacoste

Cervantes, 28

Madrid, 7 Septbre 1915

Sr. D Daniel Zuloaga

Ceramista

Segovia

Muy Sr. mío:

Ruégole haga el favor de enviarme a vuelta de correo la rotulación que se ha de poner en las tarjetas postales, reproducción de la ampliación; la fotografía la tenía por detrás así es que las tarjetas llevaran la misma me refiero al otro asunto.

Con dicho motivo me repito de Ud. affo ss q.s.m.e.

Juan Riutort

DOCUMENTO NÚMERO I. 4. 2

Tarjeta postal

Fotografía, fototípia, heliograbado, imprenta J. Lacoste

Fotógrafo editor y fotógrafo oficial del Museo Nacional de Pintura y Escultura

J. Lacoste

Cervantes, 28

Madrid, 15 Septbre 1915

Sr. D Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mío:

Tengo el gusto de comunicarle que en el día de la fecha han sido entregadas en la tienda de la calle arenal nº 10 las postales que nos tenía encargadas a esta s/c cuyo importe de pts 50 le adeudo en su respetable cuenta; también han sido entregados los originales.

Aprovecho la ocasión para saludarle y ofrecerme de U. aff<sup>o</sup> y s.s. q.s.m.e.

Juan Riutort

## DOCUMENTO NÚMERO I. 5. 1

5 de noviembre de 1930

Sr. D. José Ortiz Echague

Arlaban, 7

Madrid

Nuestro buen amigo:

La presente tiene por objeto recordarle su promesa sobre las magnificas fotografías que tiene de nuestro padre, pues ya sabemos el cariño con que conserva U. todas estas cosas de tanto valor para nosotros.

Como U. mismo nos indicó le hacemos este recuerdo seguros de la bondad de U. para nosotros, que tanto agradecemos.

Sin otro de particular, sabe puede disponer de sus buenos amigos q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO I. 5. 2

José Ortiz Echague

Ingeniero

24 enero 1931

Viuda e hijos de Daniel Zuluaga

San Juan de los Caballeros.

Segovia

Mis buenos amigos:

Perdónenme el tiempo que he tenido sin contestar su atenta carta del 5 de noviembre pasado.

No tenía prueba alguna de la fotografía que a Uds. interesaba y no quería escribirle sin enviarla. Hoy lo hago por correo aparte certificado y espero que llegue bien a su poder.

No encuentro otra fotografía que ésta, y si Uds. desean algun otro ejemplar, con mucho gusto lo haré en cuanto tenga un momento disponible.

Muy agradecido al cariñoso tono de su carta citada, saben se halla muy gustoso a su disposición su affmo. amigo y s.s. q.l.e.l.m.

José Ortiz Echague (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO I. 6. 1

Sr. Moreno  
Plaza de las Cortes, 7  
Madrid

18 de abril de 1929

Muy Sr. nuestro:

Agradeceremos a U. nos remita a la brevedad posible, las siguientes fotografías, de las placas que U. tiene de nuestra cerámica:

1 de los tibores diferentes con el gitanyillo en burro

1 de frontal de chimenea, apóstoles románicos

1 de conjunto de una esquina, exposición, panneaux, frisos, orzas y platos.

1 del padre eterno con mesa de altar, orzas, acuarelas y tibores así como también 1 de cada placa de la exposición póstuma de nuestro padre.

En espera de su pronto envío, quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO I. 6. 2

10 septiembre 1934  
Sr. Moreno  
Plaza de las Cortes, 5  
Madrid

Muy Sr. mío:

Agradeceré a U. me envíe una fotografía del altar a Castilla de nuestra última exposición en Madrid, pues me es necesario un ejemplar para reproducirlo en un periódico.

Rogándole me la remita muy pronto, queda de U. afma. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 1

OTTO WUNDERLICH

Manuel Silvela, 1

Teléfono J.23-51

Madrid 14 de Setpre 1924

Vda. e Hijos de D. Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Recibí su atta. carta de ayer y mandaré a Uds. las fotografías deseadas a principios de octubre. Son 6 y las haré en 18:24, sepia, como la última vez. Siento no poder cumplir su encargo antes, porque mañana me voy de viaje al Norte hasta Vigo y no volveré hasta fin del mes. Agradecería a Uds. esperen con el envío de los clichés hasta mi vuelta, porque mi señora está veraneando en S. Rafael (Hotel Vera Angeles) y no hay nadie en casa. Si se trata de películas se pueden mandar muy bien por correo como impreso certificado, pero si se trata de placas, es mejor mandarlas en una caja segura, por el ordinario.

Una vez de regresado escribiré a Uds. y entre tanto quedo Uds. afmo. y s.s.q.e.s.m.

Otto Wunderlich ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 2

Tarjeta postal

Sierra de Gredos. – Guisando.

Hijos de Daniel Zuloaga Segovia

12/11/24

Muy Sres. míos:

Recibí su atta del 8 cte como asimismo un giro postal de pts 40. Por lo cual les doy las gracias. Como indicado tengo los chichés empaquetados a su disposición. Sin mas por hoy se despide de Uds. afmo y s.s. q.e.s.m.

Otto Wunderlich

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 3

Segovia a 11 de noviembre de 1925

Sr. D. Otto Wunderlich.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su carta del 9 y a correo seguido le contestamos para hacerle presente que desde luego nos parece muy bueno el tamaño de la placa 9 x 12, aun cuando también sería conveniente que trajese unas cuantas del otro tamaño, pues queríamos que en algunas placas pudieran incluirse fotografías de varios cacharros.

Desde luego tendremos preparado lo que Ud. nos indica en su carta y el sitio para sacar las fotografías, nadie mejor que Ud. puede señalar.

No olvide que se trata de unos 300 modelos de cacharros por lo menos.

Con muchos recuerdos para su esposa sabe quedan de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 4

Segovia a 6 de febrero de 1926

Sr. D. Otto Wunderlich

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Le rogamos nos envíe lo antes posible y hasta tanto que le avisemos para que pueda U. terminarnos las demás fotografías del catálogo, que nos remita un ejemplar o copia de cada una de las 44 placas que nos hizo en su última visita.

En espera de sus gratas noticias, quedan de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 5

Segovia a 11 de mayo de 1926

Sr. D. Otto Wunderlich

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Esperamos que para el viernes próximo venga para continuar sacando los clichés que precisamos para el catálogo y al mismo tiempo traiga también las positivas que habrá sacado de las películas que le entregamos cuando estuvimos en esa.

Nos comuniqué el día y hora que piensa llegar con el fin de tener preparado lo que haga falta, de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

Hijos de D. Zuloaga ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 6

Segovia a 3 de julio de 1926.

Sr. D. Otto Wunderlich

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Les agradeceremos nos repita de nuevo las fotografías y nos comuniqué para el día en que las tendrá terminadas para mandar al ordinario de ésta a por ella pues las precisamos con bastante urgencia y por esto le rogamos lo haga en el menor tiempo posible.

En espera de su contestación para obrar en consecuencia quedamos de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 7

Tarjeta postal  
Arenas de San Pedro con la sierra de Gredos  
Otto Wunderlich  
Madrid

Hijos de Daniel Zuloaga 19/5/1926

Muy Sres. míos:

Como se me han presentado algunos asuntos urgentes no puedo ir a ésta hasta el sábado 22 cte. Llegaré a eso de las 11 y ruego a Uds. preparen todo para poder empezar en seguida. Pienso quedarme hasta el domingo de manera que podremos terminar todo en este viaje. Quedo como siempre suyo afmo y ss q.e.s.m.

Otto Wunderlich

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 8

17 de agosto de 1926  
Sr. D. Otto Wunderlich  
Doctor Esquerdo, 17 Dupdo.  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Mucho le agradeceríamos tenga la bondad de repetir todas las fotografías que hizo en ésta de las cerámicas de primera y segunda etapa junto con orzas grandes y demás de todas repetidas dos veces a la mayor brevedad.

Salude a su señora de U. affmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 9

4 de marzo 1927  
Sr. D. Otto Wunderlich  
Dr. Esquerdo 17 dup.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el gusto de incluir cheque a su favor de ptas. 43,05 importe de su factura del 22 de febrero por copias y ampliaciones detalladas en la misma.

Rogándole nos acuse recibo, quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 10

10 de diciembre de 1928

Sr. D. Otto Wunderlich

Dr. Esquerdo 17 dup.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hace pocos días estuvimos en esa a visitarle y no se encontraba U. en Madrid. Rogamos nos informe de su llegada para enviarle varios clichés del interior y exterior de esta casa cuyas fotografías necesitamos para incorporarlas al catálogo de la exposición de Sevilla que se está formando.

Esperamos nos diga en qué condiciones podemos remitirle los clichés para mayor seguridad.

Entre tanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 11

OTTO WUNDERLICH

Fotógrafo industrial

Dr. Esquerdo, 17, dupdo. teléfono 52.053

Madrid, 11 de diciembre de 1928

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

Muy Sres. míos:

Acabo de recibir su atta. carta del diez cte. y me apresuro a participar a Uds. que he vuelto de Alemania en los últimos días del mes pasado con mi esposa e hijo que ha nacido allí. Estaré gustosamente a sus órdenes para los trabajos que tengan Uds. que hacer y creo será lo más práctico, puesto que tendrán Uds. continuamente envíos que hacer a la casa Regium, mandar a esta casa los clichés bien envueltos y rogarle al mismo tiempo que me avisen por teléfono para recoger yo allí los clichés con sus indicaciones detalladas referente al número deseado de copias y tamaño de éstas o ampliaciones, si se trata de éstas (en negro o sepia).

Según sus deseos mandaré las pruebas luego directamente a Segovia y entregaré los clichés nuevamente a Regium evitando así a Uds. el paseo largo hasta mi domicilio.

En espera de sus gratas noticias quedo de Uds. atto. y s.s.q.e.s.m.

Otto Wunderlich ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 12

27 de enero de 1928

Sr. Otto Wunderlich

Dr. Esquerdo, 17 dup.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Rogamos a U. que mañana lunes a las 4 de la tarde, pase por la casa Regium donde esperaremos a U. para tratar del asunto de nuestras fotografías.

Mucho agradeceremos a U. su presencia, con lo cual adelantaremos mucho tiempo.

Suyos afmos.s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 13

OTTO WUNDERLICH

Dr. Esquerdo, 17, dupdo.

Madrid, 18 de marzo de 1929

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga, Segovia.

Por los siguientes trabajos fotográficos:

Mi entrega del 21/2/29:

|                                 |                |      |
|---------------------------------|----------------|------|
| 14 ampliaciones a 18:24 sepia a | 2.50 pts ..... | 35   |
| 14 ampliaciones a 18:24 negro a | 2 pts .....    | 28   |
| 9 copias 13:18 a                | 55 pts .....   | 4.95 |
| 1 “ 10:15 a                     | 40 “ .....     | 40   |
| 20 “ 9:12 a                     | 30” .....      | 6    |

Mi entrega de hoy:

|                                     |              |           |
|-------------------------------------|--------------|-----------|
| 182 copias 9:12 a                   | 30 pts ..... | 54.60     |
| 2 ampliaciones en sepia 30:40 a     | 6 .....      | 12        |
| 2 “ “ negro “ a                     | 5. ....      | 10        |
| 13 “ “ “ 18:24 a                    | 2 .....      | 26        |
| Diferencia por venta de 6 clichés a | 2 .....      | <u>12</u> |
| Total pts                           |              | 188.95    |

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 14

OTTO WUNDERLICH

Doctor Esquerdo, 17, dupdo.

Madrid, 21 de febrero de 1929

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga Segovia

Muy Sres. míos:

Mañana mandaré a Uds. por impresos certificados

14 ampliaciones a 18:24 sepia

14 “ “ negro

9 copias en 13:18

1 “ “ 10:15

11 “ “ 9:12 de sus clichés

9 “ “ “ “ “

En cuanto a las copias agradecería a Uds. me devuelvan a vuelta de correo las que hay que repetir o ampliar con la indicación exacta en el dorso de cada una de lo que tengo que hacer. De los clichés míos no hace falta más que indicar el número y tamaño deseado. Entre sus clichés hay muchos que por defectuosos o parecidos no se prestan para la ampliación y por eso pregunto a Uds. antes. Faltan todavía las copias pequeñas de los objetos que no tardaré en mandárselo con lo que falte según su contestación a esta carta. ¿Prefieren Uds. las copias pequeñas cortadas o a su tamaño 9:12, es decir con el borde blanco que sale de la prensa como en las otras?

En espera de sus noticias para poder terminar su encargo cuanto antes (es probable que tendré que ausentarme de Madrid) quedo suyo affmo. y s.s.q.e.s.m.

Otto Wunderlich ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 15

OTTO WUNDERLICH

Doctor Esquedo, 17, dupdo

Madrid, 16 de marzo de 1929

Sra. Viuda de Daniel Zuloaga Segovia

Muy Sres. míos:

Como no me han escrito Uds. entre tanto sobre la cuestión de los clichés que son suyos y míos y para aclarar este asunto de una vez he revisado todas las cuentas y entre los clichés puestos en cuenta a Uds. figuran únicamente

1) Las primeras 8 fotografías que he hecho a título de ensayo para Uds. en su tiempo al precio de P. 1., gasto que cubre únicamente el coste del cliché y revelado.

Más adelante figuran:

- 2) Un interior con tres
- 3) Cuatro placas de cerámica (Objetos grandes)
- 4) 44 idem
- 5) 50 “

Las placas de 3, 4 y 5 obran en su poder desde hace tiempo y ahora las tengo para hacer las copias pedidas y la num. 2 debe de ser el interior de la exposición que volverá a su poder, como los dos clichés del monumento y un retrato de la Sta. Esperanza.

De los 8 primeros clichés cederé a Uds. por de pronto los 6 de los interiores mediante el abono de la diferencia de Pts 2 por cada uno, como propuesto por Uds. igual pts 12.

Los 2 restante del conjunto de la iglesia de la entrada quedarán en mi poder hasta que haya tenido ocasión de tomar duplicados para mi archivo. Luego se las daré en las mismas condiciones.

En cuanto a los demás clichés tomados de S. Juan los he tomado por mi propia iniciativa y no he puesto nunca nada en cuenta por ellos ni han salido de mis manos, de manera que debe haber algún error en su afirmación de haber hecho Uds. allí mismo copias de ellas. Seguramente se trata de placas antiguas tuyas que echan Uds. de menos, pero de los clichés tuyos no ha quedado nunca nada en mi casa después de terminados los trabajos encargados.

Estos clichés míos forman parte de mi archivo, pero, como hasta ahora, estaré siempre a su disposición para copias y ampliaciones de ellos.

Espero que con esta explicación quedará todo aclarado.

En cuanto a los album he visto algunos modelos en Madrid - París que resultan económicos. Por encargo se ha hecho un modelo en la Casa de hijos de Benigno Allora, Concepción Jerónima 15 para los cuales se han comprado las cartulinas en un almacén de papelería un poco más abajo a la derecha que hace esquina con la calle Sto. Tomás.

Para la mejor conservación de sus clichés les aconsejo la adquisición de sobres transparentes sobre los cuales se pueden escribir la numeración y el título resultando así mucho más fácil encontrarlos. Claro es que tienen que corresponder los números de las copias en el album con los clichés.

Siempre gustosamente a sus órdenes quedo de Uds. muy atto. y s.s. q.e.s.m.

Otto Wunderlich ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 16

OTTO WÜNDERLICH

Doctor izquierdo, 17 Dupdo

Madrid, 26 de julio de 1929

Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres míos:

Recibí su atta. del 15 cte y siento que esta vez no me sea posible ocuparme de su encargo, porque tengo que salir de Madrid para Galicia dentro de muy pocos días para un encargo que me ocupará allí unas 2-3 semanas. Mas adelante estaré gustosamente a su disposición.

Quedo de Uds. affmo. y s.s. q.e.s.m.

Otto Wunderlich

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 17

OTTO WÜNDERLICH

Fotógrafo industrial

Madrid, 12 de febrero de 1930

Señora viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Por 182 copias en 9:12 a 30 cts      pts. 54.60

Agradecería su envío por giro postal o transferencia al Banco Aleman Trasatlántico. Madrid

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 18

31 de mayo de 1930

Sr. Otto Wunderlich

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Agradeceremos a U. pase por la casa Regium – Caballero de Gracia, 60 para recoger una colección de clichés, que hemos dejado para U. con objeto de que nos haga 2 reproducciones de cada uno, rogándole lo haga prontamente.

Entretanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 19

OTTO WÜNDERLICH

Fotógrafo industrial

Madrid, 9 de junio de 1930

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Por 182 copias 9:12 a 30 cts                      pts. 45.60

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 20

OTTO WÜNDERLICH

Fotógrafo industrial

Madrid, 9 de junio de 1930

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres mios:

Conforme a su pedido he mandado a Uds. hoy por impresos certificados en un paquete 180 copias 9:12 y junto a esta carta otras dos copias que he tenido que repetir a ultima hora, asi son en total 182 como la ultima vez. Me permito juntar la factura y agradeceria a Uds. me manden su importe por giro postal. En cuanto a los clichés los entregaré nuevamente a Regium.

Quedo de Uds. muy atto y s.s.q.e.s.m.

Otto Wunderlich

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 21

18 de marzo de 1931

Sr. D. Otto Wunderlich

Doctor Esquerdo, 17 Dup.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

A causa de tener el tiempo muy limitado no pudimos esperarle como fue nuestro deseo para decirle que queremos ampliación en negro de interiores y exteriores del taller y de las restantes una positiva de cada una en su tamaño.

Agradeceremos a U. que cuando tenga terminadas todas las fotografias las entregue a la casa Regium – Caballero de gracia, 60 – y nos avise, para mandar nosotros recogerlas en dicha casa.

Suyos afmos s.s. a.q.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 22

Otto Wunderlich

Fotógrafo industrial

Dr. Esquerdo, 17, Dupdo.

Madrid

16 de mayo de 1931

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

|                                           |                |                          |           |
|-------------------------------------------|----------------|--------------------------|-----------|
| Por 11 ampliaciones                       | 18:24 en negro | a 2 pts                  | 22        |
| “ 4 copias                                | 13:18          | a 55 cts                 | 2.20      |
| “ 18 “                                    | 9:12           | a 30 “                   | 5.40      |
| “ 82 copias en 9:9 y 6:9 de las películas |                | a 25 cts                 | 20.50     |
| “ 2 “                                     |                | a 40 cts. (tamaño mayor) | <u>80</u> |
|                                           |                | pts                      | 50.90     |

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 23

Otto Wunderlich

Fotógrafo industrial

Dr. Esquerdo, 17, Dupdo.

Madrid

7 de julio de 1931

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

Muy Sres. míos:

Anoche me ha sido entregado un sobre con unas películas (por un lado 5 en 6:9 con personas y por el otro 12 de varios tamaños y asuntos generales) con la adjunta nota.

Puesto que las indicaciones no son muy claras, agradecería a Uds. me digan Uds. desean una ampliación en 13:18 cms sepia de cada una (a 1.50) o solamente de las 5 con las que estaba la nota. ¿Y en este caso qué habría que hacer con las otras 12 películas?

Una vez terminado el trabajo, que tardará muy poco tiempo, se lo mandaré por correo a Segovia.

En espera de sus noticias prontas y precisas quedo suyo muy atto y s.s. q.e.s.m.

Otto Wunderlich

P.S. Para el caso de que Uds. tuvieran necesidad de algun trabajo fotografico algo mas adelante, participo a Uds. que me marcharé con mi familia a Alemania del 10 de agosto al 12 de setiembre aproximadamente.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 24

18 de julio de 1931  
Sr. D. Otto Wunderlich  
Doctor Esquerdo, 17 Dup.  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

En contestación a su carta de ayer, participamos a U. que deseamos nos haga ampliación de 13 x 18 de los 17 clichés, es decir, de todos ellos, pero le advertimos que no sean en color sepia, sino en blanco brillante igual que las ultimas pequeñitas que nos hizo U.

Suponiendo que con estas indicaciones interpretará U. nuestros deseos, nos reiteramos suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 25

Otto Wunderlich  
Fotógrafo industrial  
Dr. Esquerdo, 17, Dupdo.  
Madrid  
Madrid, 13 de octubre de 1931

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.  
Segovia

Muy Sres. mios:

Era mi intención de entregar a Uds. el domingo pasado en Segovia la colección de fotografías hechas porque habia ido en moto a La Granja (para seguir luego hasta Cuellar), pero por el mal estado del tiempo he vuelto directamente a Madrid. Por ser

tarde para hoy mandaré a Uds. mañana por correo certificado las 3 colecciones terminadas, son en total 273 copias a 30 cts = pts 81,90. Agradecería a Uds. me manden este importe por giro postal, cheque a mi nombre s/ Madrid, traspaso a mi cta. cte. en el Banco Alemán Transatlántico en esta o por la casa Regium, como mas les convenga.

En esta ocasión aconsejaría a Uds. tener siempre 2 – 3 colecciones a mano en forma de catálogo terminado, porque seria de gran utilidad poder enviarlo en cada caso cuanto antes cuando se lo piden. Especialmente conviene a Uds. estar preparados en este sentido cuando hacen alguna exposición. El gasto es reducido y en cambio favorece grandemente la venta.

Si no me dicen Uds. alguna cosa contraria, entregaré los clichés dentro de algunos dias á la Casa Regium á su disposición.

Quedo como siempre suyo affmo. y s.s. q.e.s.m.

Otto Wunderlich

#### DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 26

Otto Wunderlich

Fotógrafo industrial

Dr. Esquerdo, 17, Dupdo.

Madrid

Madrid, 18 de enero de 1932

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

Muy Sres. míos:

Conforme a su deseo mando a Uds. con el mismo correo por impresos certificados las 273 copias pedidas y agradecería a Uds. me manden su importe por giro postal.

Deseando á Uds. salud y mucha prosperidad en este año quedo de Uds. muy atto. y s.s. q.e.s.m.

Otto Wunderlich

DOCUMENTO NÚMERO I. 7. 27

3 octubre 1932

Sr. D. Otto Wunderlich

Doctor Esquerdo, 17 Dup.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Agradeceremos a U. pase por casa del Sr. Mazorriaga, ancha de San Bernardo, 37, para recoger la colección de clichés nuestros que tiene en dicho domicilio, para que nos reproduzca una colección de fotografías, igual que en otras ocasiones nos ha hecho.

Rogándole la mayor rapidez en su envío, nos reiteramos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO I. 8

El juez de instrucción de Vergara

Particular

4 de mayo de 1929

Srta. de Zuloaga

Muy Sra. mia:

En una rápida visita que el mes pasado hice a Segovia en la que tuve el gusto de hablar con U. al visitar la interesante exposicion de Us. me indico su deseo de conocer el paradero del fotografo Sr. Savignac que habia hecho unas hermosas fotografias de su Sr. padre D. Daniel. A mi regreso y comprendiendo lo legitimo de su deseo he procurado informarme de aquel extremo y el resultado ha sido averiguar que dicho S. Savignac tiene un estudio fotografico y probablemente su residencia en Bilbao calle de Buenos Aires.

Queda suyo s.s. q.s.p.b.

(firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO J. 1. 1

Querido Daniel:

Te suplico me mandes la caja y paleta... estoy arreglando todo para marcharme esta semana sin falta.

A ver si te veo una de estas noches: yo ya sabes no me gusta ir por esos barrios.

Tu amigo

Alfredo Perea (Firmado)

Fuencarral 19 y 21 pt da.

## DOCUMENTO NÚMERO J. 1. 2

San Sebastián...

Querido Daniel:

He llegado como supondras pero muy cansado; Blas me esperaba y me ha instalado bastante bien; aun no he visto a nadie al unico que trato es al Sr Aladrén, por cierto muy buena persona y con talento.

He visto el salon que hemos de decorar es muy bonito, pero lo que no es posible es pintar en el salon de arriba sobre todo el techo grande, créelo, la luz es poca muy poca, y en cambio mala; pero me han dicho que ahora que bienen las vacaciones en el Instituto nos podrían proporcionar taller en buenas condiciones, ya veremos.

Lla estan encargados los bastidores; lo que no hay aquí es objetos de pinturas como creíamos algo hay pero caro, quisiera una paleta no muy grande pero si mayor que la que tengo y brochas grandes; yo no he traído nada de acuarela a ver si te quieres traer algo.

Esto es muy hermoso y anima a trabajar, y por cierto que tengo grandes deseos pues empiezo a aburrirme con que hacer el favor de venir pronto.

Un abrazo al grabe de German saluda a tu mujer

Tu amigo

Alfredo Perea (Firmado)

Fonda de la Marina

Alameda, 23

DOCUMENTO NÚMERO J. 2

Tarjeta postal

Unión universal de correos

España

Sr. D Daniel Zuloaga

Juan Bravo, 5

Segovia

Matasellos 23 agosto 06

Amigo Daniel como no sé donde para U. aquí le escribo a Segovia para decirle que no  
cuente por ahora con mi casa pues he decidido pasar por lo menos el invierno en esta.

Suyo afmo Regoyos (Firmado)

Si quiere le buscaré casa

DOCUMENTO NÚMERO J. 3

Tarjeta postal

Cliché Duque Segovia

Segovia

San Juan de los Caballeros

Talleres de Daniel Zuloaga

Sr. D. Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mío:

Recibido el catálogo antiguo y en espera del que este confeccionando para mejor orientación pues seguramente será mas variado, aunque el antiguo ha gustado mucho.

Muchas gracias por su atención queda en espera su afmo

Domingo de Apellaniz (Firmado)

8-feb 15

Vitoria

DOCUMENTO NÚMERO J. 4

ROMA 28 DICIEMBRE 1922

Sr. Don Juan Zuloaga.

Mi querido amigo:

Recordándole siempre con el afecto que merece, me es grato enviarle mi cordial felicitación de año nuevo, el que deseo, para Ud y familia, próspero y dichoso.

Supongo que trabajará ud con el entusiasmo y acierto de siempre, produciendo esas preciosidades de color y materia que ha heredado de su padre (q.e.p.d.) maestro ceramista inimitable. Le deseo un éxito cada vez mayor en su difícil y sugestivo arte.

Yo también trabajo cuanto puedo, pues no quiero que llegue un día en que pudieran Uds arrepentirse de haberme honrado con sus votos.

Pues en arte, cuando no se adelanta, se atrasa.

Ya estoy pintando otro gran cuadro para la próxima exposición.

Como renuncié a la cátedra de colorido, todavía estaré aquí otros dos años.

Si algo se le ofrece aquí me tiene a su disposición.

Con afectuoso saludos para su sra madre y hermanos, queda suyo agradecido amigo que le abraza.

E. Chicharro (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO J. 5

Mayo 24 1926

Sr. D. Juan Zuloaga

Segovia

Mi distinguido compañero:

Vengo a solicitarle su voto para la medalla de honor.

Muy agradecido le quedaría si tuviese la amabilidad de enviármelo firmado por U. y legalizar la firma por el alcalde de esa ciudad.

Agradezco para saludarle dándole mis gracias queda de U. afmoss

Joaquín Mir (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO J. 6. 1

Reina Mercedes nº 1

Seville June 6, 1921

Amigas mías:

Aquí les presento un distinguido compatriota mío, el Sr. Maurice Fromkes y su señora. El Sr. Fromkes es un pintor de renombre. Ellos les darán noticias mías y espero que cuando vuelvan a Sevilla me traigan noticias de Uds todos.

¿Cuándo piensan visitar Sevilla?

Firma ilegible

The Museo Zuloaga

Plaza Oriente, 8

Madrid

DOCUMENTO NÚMERO J. 6. 2

Tarjeta postal

5. Segovia. – La catedral

Amigos nuestros hemos estado en Madrid. Es por que no han tenido noticia.

Digamos que pueden venir mañana a las seis a tomar el te con nosotros.

Mañana jueves.

Sus cariñosos Eva y Mauricio Fromkes (Firmado)

Miércoles.

DOCUMENTO NÚMERO J. 6. 3

Tarjeta postal

12. Santander.- Peña horadada

Matasellos 23 agosto 1923

Querida señorita (Candida) nos hemos corrido de Segovia por las hermosas playas del norte. Con sus árboles y su verde es cambio muy agradable. Qué diferencia de Castilla, nos volvemos los primeros días de setiembre cuando esperamos otra vez tener la alegría ver a Uds. Recuerdos por Uds.

M. Fromkes (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO J. 6. 4

23 de febrero de 1933

Sr. D. Hubert Chabot

Paseo de recoletos, 21

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Por mediación de la Sra. de Fromkes, hemos recibido los informes de la firma W. TYCK & R. DEMOL- Rue Renkin, 86 de Bruselas, por cuyo favor damos a U. nuestras más expresivas gracias.

Aprovechamos gustosos la ocasión para ofrecernos de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO J. 7

Parkside  
276 St Cheetham St  
Higher Bronghton  
Manchester (England  
hlec 21/22

Querida Señorita Zuloaga

Después de una demora demasiado larga cumplo promesa por enviar las fotografías prometidas. Envio un retrato que no es bueno y otros bastantes buenos, porque pienso que quiere usted tener todo posible También hay otras fotografías de los talleres y de las cerámicas y el retrato de usted que deseaba, y otro que pienso no ha visto antes y uno de usted con su hermana.

Después de Segovia visité Toledo y pintaba allí unos cuadros muy interesantes de los puentes de Alcántara y San Martín, con gran efecto de luz y de colores. Me gusta mucho España para pintar es el mejor país del mundo. Mis cuadros con colores fuertes asombran un poquito si no asustan a mis amigos.

Tiene usted todavía la intención de exponer cerámicas en Londres: Quiero saber porque deseo verlas. Si en algo puedo ayudarle créame a su disposición.

Espero que van bien la señora su madre y toda su distinguida familia y espero verle otra vez cuando pintaré por España, es posible el año que viene.

Con todos cumplimientos y buenas esperanzas para Navidad y el año Nuevo. Créame su  
att y seg. servidor q.b.s.m.

M. Rodway Leening (Firmado)

Envio las fotografías por otro correo certificado, y espero noticias que han llegado seguramente.

## DOCUMENTO NÚMERO J. 8. 1

Segovia 22 de diciembre de 1926

Sr. D. J. D. Saridakis

Apartado 41

Palma de Mallorca

Muy Sr. nuestro:

Nos permitimos molestar su atención para participarle que la casa Buades- Plaza Cort 32 de esa nos escribe pretendiendo representar nuestros artículos, alegando que su comercio es apropiado para realizar ventas por nuestra cuenta que serían de indudable valor positivo quisiéramos, antes de dar una contestación definitiva, conocer la opinión de U. en tal sentido pues ignoramos la importancia de ese establecimiento y la forma más o menos espléndida de presentar las mercancías al público, cosa que es de gran importancia para nosotros por exigir nuestras cerámicas una lujosa presentación de escaparate.

Mucho le agradeceríamos nos facilitase los más amplios detalles sobre el particular pues su juicio siempre nos fue de gran consideración para nosotros y entre tanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO J. 8. 2

Confidencial

Palma, a 27 de Dic. de 1926.

Señores

Vda. e hijos de D. Zuloaga.

San Juan de los Caballeros.

Segovia.

Muy señores míos.

Contestando la atta. de Uds. de fecha 22 del pte, y correspondiendo a la confianza que requiere una información de la índole que a Uds. interesa, les expreso desde luego mi opinión, sin vacilar, enteramente desfavorable.

El asunto bien pudiera convenirles bajo el aspecto artístico, de réclame, pues si bien puede haber medio para efectuar una buena presentación, en cambio no hay una sólida reputación comercial, ni menos un carácter fácil con lo que, en muchas ocasiones se subsanan otros inconvenientes.

Estimo que la petición va encaminada a una maniobra muy hábil para obtener artículos que, en el régimen de la representación, no exige desembolso rápido; facilitando las combinaciones que traen aparejadas una serie de eventualidades y equilibrios que solo el tiempo se encargará de aclarar...

Esta información que, por supuesto, doy en interés a Uds. estrictamente confidencial, y sin animosidad alguna, queda subordinada al elevado criterio de Uds.

Espero tener un poco de tiempo disponible para sacar una fotografía del mosaico, allí donde está colocado, para mandársela a Uds. como un recuerdo.

También ha quedado pendiente el San Juan para la hornacina que, por falta de tiempo no he podido ocuparme de él.

Que pasen un feliz año nuevo y saben cuanta estima les profesa su aff. y S.S.  
q.e.s.m.

Saridakis (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO K. 1. 1

París 4 Impasse Girardon a 13 de julio del 1923

Amigo Juan.

Esta tiene por objeto saludarles y al propio tiempo de pedirle a Ud. un gran favor. Consiste éste en que tenga Ud. la amabilidad de ver en esa al alfarero que mejor tierra de modelar fabrique y consiga de él me envíen una tonelada o algo más si el envío de esta cantidad no le pareciera ventajoso, en seco, bien sea en terrones o cribada y limpia, si posible de toda materia extraña.

Tiene que ser su color mojada de un gris rosado muy claro. Se la pido a usted de ese tono porque es el que me conviene y porque se que la hay pues la he visto en el estudio de mi amigo Inurria. Se también que hay una de tono rojo muy subido pero esa no me conviene.

También le agradeceré me incluyera en este envío tres o cuatro panes de la tierra blanca que se empleaba para la fabricación de la loza en casa de los Vargas. Le agradeceré acelere el envío pues tengo un trabajo importante que hacer para Bilbao y sólo espero ese material para empezarlo y corre prisa.

Se de antemano que hará cuanto esté de su parte para servirme y Ud. sabe como se lo agradezco.

Tenga Ud. la amabilidad de saludar en mi nombre a su señora madre y hermanas a quien no olvide de recordarles que si como me dijeron cuando tuve el gusto de verlas en Madrid, vinieran a ésta, me sería muy grato poder serles de alguna utilidad.

Un buen abrazo a Ud. de su incondicional amigo

Durrio (Firmado)

P.D. Le adjunto esta muestra en papel tono bastante aproximado al de la tierra que le pido.

## DOCUMENTO NÚMERO K. 1. 2

París 4 Impasse Girardon (XVIII <sup>me</sup>) a 22 de julio del 1923

Amigo Juan.

Recibo su atenta carta a la que contesto notificándole que he recibido la muestra de la tierra que le pedí y que es conforme a la que yo deseo, así pues, le agradeceré se tome la molestia de enviarme por mediación de la viuda de Larrañaga comisionistas en Irún y por pequeña velocidad 1500 a 2000 kilos de esa tierra recomendándole al vendedor escoja los terrones los más claros que le sea posible y que los embale en la forma que a Ud. y a él le parezca la más conveniente.

Me sería también de gran utilidad obtuviera del mismo vendedor me enviara por paquete postal 5 kilos de esta misma tierra.

Respecto a la tierra blanca que le pedía me parece haber oído a su buen padre que la empleaban en la casa de Vargas tal y como la extraían de la carrera y que esa carrera se encontraba en jurisdicción de Segovia: tenga pues la amabilidad y disculpe tantos trastornos como le ocasiono, de informarme por el mismo vendedor u otro conducto si la tierra en cuestión procede de esa y caso de que si incluirme en ese envío unos cuantos terrones.

No olvide de cargarme los gastos que esta gestión le ocasione a fin de que le des ... de ellos.

Muy agradecido por todo, le encargo presente mis respetos a su señora madre y mis cariñosos afectos a sus buenas y simpáticas hermanas. Un abrazo a Ud. de su viejo y buen amigo

Paco (Firmado)

P.D. Lucette corresponde agradecida a su afecto.

### DOCUMENTO NÚMERO K. 1. 3

París 4 Impasse Girardon a 11 de agosto del 1923

Amigo Juan.

Contesté a su grata acusándole recibo de la muestra sin valor (tierra) que tuvo Ud. la amabilidad de enviarme y puesto que la muestra era conforme a lo que yo le pedía le daba a Ud. encargo de hacerme enviar por mediación del señor Tellechea agente de aduana en Irún 1500 a 2000 kilos de esa tierra recomendada dijera al comerciante de ésta eligiera los terrones los más claro que le fuera posible.

También le hablaba de la tierra blanca de la que le decía que había oído decir a su señor padre que esta tierra se empleaba en la casa de Vargas conforme la extraían de la cerrera y que caso de que yo no me equivocara tuviera Ud. la amabilidad de tomarse la molestia de aducir, caso de que ésta encontrara, unos cuantos terrones a este envío. Como no me ha contestado supongo que mi carta pudo extraviarse o bien que habrá surgido algún impedimento que ignoro. Si lo primero es de lamentar el tiempo perdido, si lo segundo fuera desgraciadamente lo cierto de lo sucedido le agradeceré trate de remediar a este mal, que tanto me perjudica y haga que llegue a mi esas materias lo antes que posible sea. También le decía que obtuviera del vendedor de esta tierra rosada, que me enviara por paquete postal 5 kilos que necesitaría enseguida.

Si puede Ud. conseguir esto que le pido le quedaré por alto agradecido.

Disculpe estas molestias que le ocasiono. Le encargo presente Ud. mis respetos a su señora madre y mis afectos a sus simpáticas y buenas hermanas.

Un buen apretón de manos a Ud. de su incondicional amigo

Paco (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO K. 1. 4

ECHEVARRIETA Y LARRINAGA  
MINEROS Y NAVIEROS  
ASTILLEROS DE CÁDIZ  
Construcción y reparación de buques

Bilbao 10 septiembre 1923

Sr. Don Juan Zuloaga

Plaza de San Juan de los Caballeros (Estudio de cerámica) SEGOVIA

Muy Sr. nuestros:

Tenemos el gusto de enviarle, por encargo del Sr. Durrio, de París, cheque a su orden de pta. 200,00, importe de materiales que envió Ud. a dicho Sr. Mucho hemos de agradecer a Ud. tenga la bondad de comunicarnos el recibo de la presente, y somos suyos attos.

s.s.q.s.m.b.

ECHEVARRIETA Y LARRINAGA

T.T. (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO K. 1. 5

12 de noviembre de 1930

Sr. D. Francisco Durrio

Paris

Nuestro buen amigo:

Hace tiempo que esperábamos su visita, que ciertamente nos hubiese proporcionado gran alegría, pero en vista de que no viene, nos permitimos indicarle nos diga que piensa hacer de los moldes de sus hornos cuando cambie de casa, pues si pensase desacerse de ellos podríamos adquirirselos pagando todos los gastos que ocasionara.

Al propio tiempo esperamos nos diga, que ha sido del cacharro nuestro que le entrego la hermana de D. Cesar Madariaga, de lo que hasta ahora no tenemos ninguna noticia.

Mucho celebraremos saber de U. pues sabe el singular afecto que le profesamos y hasta recibir sus gratas noticias, reciba un afectuoso saludo de sus buenos amigos.

## DOCUMENTO NÚMERO K. 2

Querido amigo Zuloaga:

Supongo que te encontrarás ya en Segovia y te envío un cariñoso saludo extensivo a tu buena familia.

Creo estarás en la misma disposición de conceder el voto a D. Aniceto Marinas el cual está enterado de ello y muy agradecido a la vez de tu atención.

Convendría que lo enviaras lo antes posible en la forma que adjunto te indico pues suponemos que la votación se realizará dentro de muy pocos días pudiéndolo enviar al Sr. Marinas - Marqués de Urquijo, 27 o a mí al Círculo de Bellas Artes – calle Sevilla.

Perdona la molestia y te agradece muchísimo esta atención tu buen amigo que sabes te aprecia y queda a tu disposición.

José Bueno (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO K. 3. 1

Villa Udía

Chamartin de la Rosa, 14 c 927

Mi querida Teodora. Ya por la visita de tu mamá y Cándida tuve noticias de todas vosotras y de que Juanito no se encontraba bien. Espero y deseo que todo haya pasado y disfruteis de la salud que yo os deseo. Por ellos te enterarías de mi viaje y mi enfermedad. Yo, gracias a Dios, voy mejorando pero a poco ahora lo que me queda es los ruidos de la cabeza que me tienen sin poder hacer nada – ni sé como escribo. Veremos Tapia que dice qué es – pues voy a verlo.

Quiero me hagas el favor de decirme a vuelta de correo, que podria costar un busto en cerámica de colores del tamaño del tuyo aproximadamente. El motivo de no haberos enviado el tuyo ya, es porque queriendo quedarme con el original, tengo que hacer molde de piezas para la reproducción y ahora no está en el estudio Adolfo hace tiempo, pero no es que desista de enviártelo.

Mis cariños a tu madre y hermanos. Muchos de Antonia y Adrián con todo el de tu siempre amiga que te quiere y abraza

María (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO K. 3. 2

Sra. D<sup>a</sup> María Inurria

Villa Udía

Chamartin de la Rosa

Querida Maria:

He recibido tu cariñosa carta y me alegro mucho de tu mejoría aunque sea lenta y hago votos por tu franco restablecimiento pues las molestias que todavía observas supongo serán de escasa importancia.

Juan sometido a un régimen preventivo se encuentra perfectamente y es de suponer que no vuelva a recaer.

Respecto del busto de cerámica que me indicas, calculando para ti un valor mínimo, costaría 500 pesetas mandando el busto en barro ya cocido y haciendo aquí la obra entera se elevaría a 700.

Con cariñosos afectos de parte de todos y extensivos a Antonia y a Adrián te envía un cariñoso abrazo tu buena amiga

DOCUMENTO NÚMERO K. 4. 1

Museo Nacional de Arte Moderno

--

Dirección

--

PARTICULAR

Madrid 11 de Abril de 1922

Señorita de Zuloaga

Mi distinguida amiga: con el mayor gusto pongo à su disposición local, en el Museo de Arte Moderno, para que puedan guardar los bultos que contienen las obras de su inolvidable padre, que han de figurar en la Exposición que de las mismas ha de tener lugar en el próximo mes de Mayo.

Muy atentamente la saluda suyo affm. amigo  
q.s.p.b.

Mariano Benlliure (Firmado)

tenga la bondad de verme en el Museo antes de enviarlos.

DOCUMENTO NÚMERO K. 4. 2

Museo Nacional de Arte Moderno

--

Dirección

--

PARTICULAR

Madrid 15 de Junio de 1922

Sta. Esperanza Zuloaga.

Mi distinguida amiga: con el mayor gusto le participo que con el gran interes que el asunto merece, propuse a la junta la adquisición de la obra que representa el Salon Gasparini, de su inolvidable y querido padre.

Se acordó que se pague por ella 6.000 pesetas, equiparandola en precio á una 1ª medalla cantidad máxima que el Museo puede pagar por una obra, y que como precio de Museo es realmente de importancia,

Siempre á sus ordenes suyo affm. amigo s.s.q.s.p.b.

Afectuosos saludos de Guereña y míos para su buenísima madres y hermanos.

Mariano Benlliure (Firmado)

El Patronato acogio la propuesta con mucho agrado, ahora donde hay que poner una buena cuña es en Instrucción Pública. Sería de buen efecto que Vds escribiesen al Señor Director de Bellas Artes.

DOCUMENTO NÚMERO K. 5

El escultor Quintin Torres desea se le envíen 2 sacos de tierra de modelar a porte debido y a las señas siguientes Teniente de artillería Miguel Julián y Calleja - Comandancia militar.

Villarcayo (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO K. 6. 1

Mis distinguidas amigas:

Ayer fui camino de Segovia con mi mujer y Julio Camba, pero al llegar a San Rafael había tanta nieve por el puerto que nos dio miedo regresar de noche y volvimos a Madrid. Nuestro propósito era, después de saludarles y desearles un próspero año nuevo, dejar en sus manos una figurita en bizcocho para que me la cocieran y luego si Uds. creen que haría bien esmaltarla. Se trata de un modelo único, hecho en barro de Palencia, perfectamente seca y hueca y tengo un gran interés en cocerla pronto. Mucho les agradecería me escribiesen diciendome sobre poco más o menos el día que van a cocer para llevarla o mandarla.

A su mama y hermano muchos saludos de mi mujer para Uds. todos.

Saben es su amigo

Sebastián Miranda ( Firmado )

Recibí hoy una postal de Ayala y Mabel desde Oviedo donde están pasando las navidades.

S.S. Urquijo, 41

Telf. 32322

## DOCUMENTO NÚMERO K. 6. 2

4 de enero de 1928

Sr. D. Sebastián Miranda

Urquijo, 41

Madrid

Nuestro estimado amigo:

Hemos recibido su carta, lamentando muy de veras no hayan podido llegar hasta aquí a causa del mal estado del terreno, pues hubiésemos tenido un gran placer en saludarles.

El modelo a que hace referencia puede U. enviarlo cuando guste pues aunque hemos terminado ahora una hornada, pronto empezaremos con otra. Ahora bien, ha de

tener U. un cuidado especial en la forma que ha de remitirlo por la facilidad con que puede romperse y para evitarlo le recomendamos lo envíe por conducto del Propio de Segovia Molina que vive en la calle de Tetuán frente al bazar de El Aguila el cual lo entrega en mano en perfecto estado, haciéndole la advertencia de “muy frágil”.

Deseamos a Uds. un feliz año nuevo y esperamos que cuando se le presente la primera ocasión, vengan aquí lo que nos causaría gran alegría.

Con afectuosos recuerdos a su esposa, disponga cuando guste de sus afmas amigas

### DOCUMENTO NÚMERO K. 6. 3

Madrid 29 Junio  
Urquijo, 41

Mi querido amigo:

He regresado de mi viaje de instrucción, tan desilusionado por lo que a la ceramica se refiere que no pienso gastar mas tiempo ni dinero haciendo ensayos. Vuelvo a mis terracottas y ya estoy trabajando, pero el barro que use hasta ahora, el de Talavera, es muy bronco, y al secarse generalmente se me agrietan las figuras y desearía trabajar con ese barro amarillo que usan en su casa. ¿Quiere tener la bondad de ordenar me manden dos sacos de esa tierra amarilla? Si está seca mejor -ya la amasaría yo aquí.

Por supuesto que el coste y los gastos que se originen me lo dice Vd. aunque creo lo mejor sería enviarlo por el ordinario.

Mucho se lo agradecería me lo enviara con toda brevedad.

Con afectuosos saludos para su mamá y hermanas ... es un buen amigo.

Sebastian Miranda (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO K. 6. 4

25 de abril de 1930

Sr. D. Sebastian Miranda

Avenida de la moncloa, 18

Madrid

Nuestro buen amigo:

Cumplimentando su conferencia telefónica de ayer, adjunto tenemos el gusto de incluirle talon de f.c. nº 8977 de g.v. correspondiente a 2 sacos de barro de nuestro taller.

La dirección del individuo de las tierras que nos indicó es, Julian Sanz, de Bernuy de Porreros (Segovia).

Deseando esten todos bien y con nuestros afectuosos recuerdos a Lucia, sabe el gusto que tienen en servirles sus buenos amigos q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO K. 7. 1

Sres. hijos de Daniel Zuloaga  
Ceramistas  
Segovia

Mis distinguidos amigos:

Teniendo necesidad de 3000 azulejos de reflejos metálicos (aproximadamente) me dirijo a Uds. para que me pongan precio, pues desde luego cuento ha de ser distinto a los precios que ponen en Madrid vendiéndoles aisladamente.

Les ruego me contesten a vuelta de correo pues yo he de salir de Madrid el día 2 por la tarde.

Díganme también si esos azulejos de reflejos metálicos son capaces de soportar las grandes heladas, y si una vez recibidos en cemento se desprenderán del mismo pues estos son puntos que necesito aclarar.

En espera de su pronta contestación les envía un saludo muy cordial su aff. s.s.

Victorio Macho (Firmado)  
S/c. Paseo Rosales, 50

## DOCUMENTO NÚMERO K. 7. 2

30 de agosto de 1927  
Sr. D. Victorio Macho  
Paseo de Rosales, 50  
Madrid

Nuestro estimado amigo:

Hemos recibido su grata por la que nos expresa su deseo de adquirir 3000 azulejos, le participamos que teniendo en cuenta el número de ellos y tratándose de U. hemos calculado el precio mínimo de 4 pesetas uno, los cuales para su satisfacción tienen las siguientes características: por su fabricación son inalterables a toda variación de temperatura puesto que tienen que sufrir tres hornadas, bizcocho, la de esmalte y la

de reflejo metálico a una temperatura de más de 1100 grados, siendo igual para las bajas temperaturas puesto que colocados en Segovia no sufren alteración alguna no obstante su clima extremadamente frio, asi como tambien podemos asegurarle que no se desprenderán del cemento una vez colocados.

Debemos advertirle que las tonalidades de los oros para los reflejos metálicos que podemos aplicar son las siguientes: verdosas, doradas, de púrpura, irisaciones y anacarados, lo que le comunicamos para que nos indique que tonalidad prefiere.

### DOCUMENTO NÚMERO K. 7. 3

1 de diciembre de 1927

Sr. D Victorio Macho

Madrid

Nuestro estimado amigo:

No le hemos escrito antes en contestación a su última carta debido a que estamos efectuando ensayos con tierras de diferentes clases para llegar a obtener el más excelente producto inalterable a todas las temperaturas como le podremos demostrar practicamente en el momento oportuno. Asi mismo estamos preparando nuevos esmaltes que no dudamos del magnifico efecto que haran en su colosal obra procurando en nuestro esmero su grado máximo para lo cual aportaremos nuestra mejor voluntad.

Le agradeceremos sus informes del estado actual de la obra y estamos atentos para facilitarle cuantas noticias desee sobre nuestro futuro trabajo.

Entretanto nos es grato reiterarnos de U. como afmos amigos

En breve remitiremos los ensayos al obispo de Palencia.

DOCUMENTO NÚMERO K. 7. 4

Sra Vda e hijos de Zuloaga.

Mis distinguidos amigos:

Gracias por su felicitación de fin de año a la que correspondo muy cordialmente.

Hagan el favor de decirme como van los ensayos de reflejos metálicos porque tendré que dar noticia de ello al Sr. Obispo de Palencia que espero de venir a Madrid en breve así como al arquitecto Sr Arroyo.

Limitense Vds a hacer ensayos a base de oro viejo muy apagados y prescindan de los tonos nacarados.

Como Vds saben, tenemos el propósito de someter las muestras que Vds hagan a las heladas y vientos que tanto castigan la cumbre del otero de Palencia donde ha de ir la escultura y naturalmente éste es el momento en que debemos hacerlo.

Reciban un saludo muy afectuoso de su amigo y admirador

Victorio Macho ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO K. 7. 5

2 de febrero de 1928

Sr. D. Victorio Macho

Madrid

Mi estimado amigo:

La presente tiene por objeto manifestar a U. que el próximo lunes tendré el gusto de presentarle personalmente los ensayos que hemos efectuado para comprobación de inalterabilidad a las diversas temperaturas que han de soportar los azulejos.

Sin más de particular y hasta el día antes señalado, queda su afmo. amigo

DOCUMENTO NÚMERO K. 8

LA ESPAÑA ARTÍSTICA

Objetos de Bellas Artes

Viuda de Ángel Macarrón

Madrid, 3 de noviembre de 1925

Sr. D. Juan Zuloaga. Segovia

Muy Sr. mío:

Le agradeceré tenga la bondad de indicarme el precio del barro igual al remitido por Ud. o su mediación al Sr. Adsuara recientemente.

Para su gobierno le indico que nuestro cliente desea 200 (doscientas) arrobas le anticipo las gracias y me reitero de Ud. atto. s.s.q.e.s.m.

VIUDA DE A. MACARRÓN (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO L. 1

Cerámica artística hierros

Angel Caballero sucesor de Enrique Guijo

Mayor, 74

Madrid

27 de mayo de 1939 año de la victoria

Sres. Zuloaga Hnos. Segovia

Muy Sres. míos:

Me interesaria mucho conocer su catálogo y lista de precios y condiciones de venta.

Hace 16 años me dedico a la venta de cerámica española, especialmente de Talavera, anteriormente en sociedad con D. Enrique Guijo, amigo de su padre, y me agradaria incluir este articulo en mi negocio.

Le saluda afectuosamente

A. Caballero (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO L. 2

Faenza - Julio 13 25 Sres. Zuloaga y Stas.

San Juan de los Caballeros. Segovia

Empezaré por decirles que soy Victor A. Silva el arquitecto argentino que visitó a Uds. el verano pasado casualmente el día que quitaban el yeso para la matriz del monumento del padre de Uds. y me encuentro ahora como ven, en uno de los museos de cerámica más interesantes de Europa, se hallan aquí ejemplares de todos los países, pero en la parte española sólo cuenta un zócalo (comercial) enviado a gestión de un S. José Gestoso y Pérez de Sevilla y una virgen en mosaicos firmada por E. Rodríguez-Tudela. Nada de Uds.

Yo he hablado de S Juan de los Caballeros como se merece y el Dtr del museo y el conservador me piden de vincularles o entrar en correspondencia con Uds.

El Dtr de museo es el Sr. Ceav. Gaetano Vallardini [Faenza - Museo internazionale della ceramiche] quien escribirá junto con ésta.

Termina con esto mi misión y aprovecho la oportunidad para saludarles muy attss

Victor A. Silva ( Firmado )

Buenos Aires. Lomas f.c.s. calle Boedo, 165

DOCUMENTO NÚMERO L. 3

Tarjeta postal

Unión universal de correos

España

Sr. D Daniel Zuloaga

S. Juan de los Caballeros

Segovia

Mi señor D. Daniel:

Muchísimas gracias por su afectuoso recuerdo y otras tantas por la artística postal que he de guardar con singular estima.

Son estos documentos que tendrán un gran aprecio los que vengan detrás de nosotros porque revelan la intimidad de los artistas y cuando estos son de la valía de U. se estiman más ... que Dios conserve su vida por muchos años le desea de corazón su admirador

Gestoso (Firmado)

29-Dbre- 915

DOCUMENTO NÚMERO LL. 1. 1

G. MARAÑÓN

Serrano, 43 == Madrid

Querido Juan: Hablé al Ministro que quedó en contestarme esta noche y, en efecto, me ha enviado la carta que te adjunto.

Parece ser que han tomado el acuerdo de proveer estas catedras por oposicion conforme vayan vacando y no ha habido medio humano de lograr una excepcion para el caso de Vd. Pero me dicen que entrará Vd. en concepto de provisional cuanto tiempo quiera; y despues de esta interinidad, la oposición será una formula que Vd. superará facilmente.

A sus hermanas y á su madre muchos ... de su mejor amigo

Marañon (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 1. 2

4 – abril - 931

Querido Juanito; Hace unos dias salió un articulo en “La Voz”, en el que se decia que todos aquellos individuos suspensos de empleo y sueldo, durante la actuación de la Dictadura, podrian reclamar, mediante instancia dirigida al Ministerio de Gracia y Justicia, en un plazo de tiempo, que cumplirá el próximo dia, 10, de Abril.

Cómo aún creo que tienes tiempo de sobra, te lo aviso, por si acaso tu lo ignorabas, ponerte en antecedentes de ello; yo, por mi parte he hecho una instancia.

Muchos recuerdos a tu familia. Tu sabes que te quiere tu viejo amigo,

E. Guijo (Firmado)

T./C Museo Municipal.- Fuencarral 84.- Madrid-

DOCUMENTO NÚMERO LL. 1. 3

EL DIPUTADO A CORTES

Madrid, 4.5.32.-

POR

BADAJOS

Sr. Don Juan Zuloaga

Querido Juan:

Estas son las cartas que me ha mandado el Ministro. Digame Vd. en seguida que puedo replicar a la última, pues no he querido insistir sin saber exactamente que es lo que conviene alegar. Digame pues, en que situación se encontraban los otros profesores y en que se puede separar la situación de Vd. de la de ellos, esto aparte naturalmente el valor del nombre de Vd. que yo ya he de hacer resaltar debidamente, como ya lo he hecho cuanto hablé de esto con Fernando.

Las dos contestaciones me parecen más que nada obra de secretaría: espero pues su respuesta para, en una entrevista con el Ministro, ver el modo de ultimar de una vez este asunto y que no se salgan con la suya los que por lo visto tienen tanto interés en salirse.

A Esperanza la ví de refilón un minuto, justo cuando iba a dar mi conferencia en el Prado. Si mal no recuerdo le dije a Magda que pensaba venir en esta semana: no dejen de avisarme pues me molestaría mucho el saber que estaba aquí y que yo no había podido atenderle con todo el cariño que saben Vds. que a todos los tengo.

No dispongo materialmente de un minuto; esto sucesos terribles de Salvaleón nos hacen además andar de cabeza a todos los diputados socialistas. Basteles saber que ayer por la mañana tomé a las cinco el coche en Almendralejo para venir aquí y que esta noche a la una estaba todavía en el despacho del Ministro de la Gobernación. Estoy rendida. Por eso deben disculparme si no les escribo más a menudo, pues de sobra saben que nunca ha de ser por olvido ni por indiferencia.

Un abrazo muy fuerte a todos y a Vd. un buen apretón de manos de su verdadera amiga de siempre,

Margarita (Firmado)

(BREVE HISTORIA Y ANTECEDENTES DE UNA CESANTIA)

Utilizando habilmente el prestigio artistico mundial de algunos ceramistas, se creo en Madrid la Escuela de Cerámica. Se nombró director al periodista y crítico de arte D. Francisco Alcantara y profesores de número a varios ceramistas notables entre otros, a Daniel Zuloaga. Bajo tan buenos auspicios parecía prometedora y brillante la labor si esta se organizaba bajo la férula pedagógica de los maestros; pero como el nombramiento de estos profesores benemeritos no fue mas que el motivo y pretexto para conseguir la creación de la escuela, surge desde el primer momento una enconada pugna entre las iniciativas de aquellos y los propositos y miras interesadas del Director, que afianzado ya en su puesto, no tiene mas idea ni fin que la sustitución por cualquiera medio, de los primitivos profesores capaces y acreditados por un plantel de jovenes protegidos del Director de completa incompetencia y desconocimiento en la técnica de arte de la cerámica.

Consecuencia de esta lucha fué que siendo yo ayudante durante años de la cátedra de mi padre hasta su muerte se intrigase para evitar que ocupara la cátedra en propiedad como parecía justo y natural por ser quien mejor podía sustituirle y continuar su labor. Fui nombrado solamente INTERINO en Julio de 1922.

Desde esta fecha ocupé la plaza con carácter de auxiliar sin dar motivo alguno de queja hasta que por denuncia del propio Director –sin duda inspirada en los propositos antedichos- y quiero hacer constar que no conozco otro caso análogo, fuí declarado cesante en 13 de octubre de 1923 por una de aquellas órdenes fulminantes y arbitrarias del Directorio Militar.

Contra esta disposición que estimaba injusta en cuanto al fondo y que ademas fue adoptada sin instruir previamente expediente ha reclamado varias veces sin resultado alguno. Resalta la forma insólita –ya que no había Reglamento orgánico de la Escuela a pesar de las insistentes solicitudes de todo el personal para lograrlo- de la cesantía porque es notorio que como tal auxiliar tiene solamente la obligación de sustituir durante las ausencias al profesor numerario y así lo hizo siempre.

En la Memoria presentada al Gobierno en 31 de Marzo de 1.926 por la Comisión nombrada para estudiar las economías que pudieran introducirse en el Presupuesto del Estado se facultaba al Director de la Escuela “para designar como profesores, en sustitución de los que se declaraban cesantes, a los alumnos mas aventajados”. ¿Si en la

Escuela no se daba enseñanza –este era el motivo de la cesantía- cómo había alumnos aventajados? Pero dió la singular circunstancia de que estos alumnos aventajados fueron, entre otros, precisamente el hijo y algunos parientes del Director. Sin comentarios.

Como la cesantía del que suscribe, además de ser injusta y provocada, atenta a su honorabilidad, porque se fundamentó en la calumnia de que no desempeñaba celosamente su misión docente, espera de la rectitud de criterio de V.E. su reposición en el cargo de que fue despojado.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 2. 1

Escuela de Artes y Oficios artísticos

Tárrega (Lérida)

21 de febrero de 1934

Sres. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. míos:

Con verdadera satisfacción recibo su muy atenta del 19 del corriente anunciándome el próximo envío de dos piezas de su espléndida cerámica que serán destinadas exclusivamente a la enseñanza dando explicaciones sobre este sistema y arte, no encuentro palabras para agradecerles este rasgo tan generoso, en nombre de todos reciban nuestras más expresivas gracias.

Aprovechando gustoso nuevamente esta ocasión, para quedar como siempre de Udes. affmº. s.s.q.e.s.m.

Ángel ... (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 2. 2

19 de marzo de 1934

Escuela de Artes y Oficios

Tárrega. Lérida

Muy Sres. nuestros:

Conforme les hemos prometido, adjunto tenemos el gusto de incluir talón de f.c. correspondiente a nuestro envío de tres piezas de nuestra cerámica que nos es muy grato ceder a esa escuela.

Suyo afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 3. 1

Dirección General de Bellas Artes

El Exmo Sr. Ministro me comunica con esta fecha la R.O. siguiente:

Illmo Sr.: Habiéndose admitido a D. José María Gamoneda por R.O. de 10 de los corrientes, la renuncia que presentó del cargo de profesor auxiliar de la Escuela de Cerámica Artística de esta corte, fundada en la necesidad de tener que ausentarse al extranjero; S.M. el Rey (q.D.g.) ha tenido a bien nombrar para la misma a D. Juan Zuloaga con la gratificación anual de 1500 pesetas que percibirá con cargo al Capítulo ..., artículo 2º del presupuesto vigente.

Lo que traslado a U. para su conocimiento y demás efectos.

Dios Gue a U. ...

Madrid, 11 de septiembre de 1915

El director General  
P. Poggio (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 3. 2

Ministerio de Educación Nacional

Dirección General de Bellas Artes

Enseñanzas Artísticas

Por orden ministerial de esta fecha ha sido usted confirmado, para el curso 1942-43, en el cargo de Encargado de curso de TECNICA DE LOS ESMALTES CERAMICOS de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid, con el sueldo o gratificación anual de 5000 pesetas.

Lo digo a Ud. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a Ud. muchos años.

Madrid, 1º de octubre de 1942

El director general (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana, encargado de curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de MADRID

DOCUMENTO NÚMERO LL. 3. 3

Ministerio de Educación Nacional  
Dirección General de Bellas Artes  
Enseñanzas Artísticas

Por Orden Ministerial de esta fecha ha sido Ud. confirmado en su cargo de Profesor Encargado de Curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid.

Lo que comunico a Ud. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a Ud. muchos años.

Madrid, 15 de octubre de 1943.

El director general (Firmado)

D.: Juan Zuloaga Estringana Encargado de Curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 3. 4

Ministerio de Educación Nacional  
Dirección general de bellas artes  
Enseñanzas artísticas

Por O.M. de esta fecha ha sido U.S. confirmado en su cargo de Profesor Encargado de Curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid, con el sueldo o gratificación anual de 5000 pesetas.

Lo que comunico a U.S. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a U.S. muchos años.

Madrid, 9 de octubre de 1944.

El director general (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana. profesor encargado de Curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 3. 5

Ministerio de Educación Nacional  
Dirección General de Bellas Artes  
Enseñanzas Artísticas

Por O.M. de esta fecha ha sido U.S. confirmado en el cargo de Profesor Encargado de Curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid, para el curso 1945-1946.

Dios guarde a U.S. muchos años.

Madrid, 14 de septiembre de 1945.

El director general (Firmado)

D. Juan Zuloaga Estringana (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 3. 6

Ministerio de Educación Nacional  
Dirección General de Bellas Artes  
Enseñanzas Artísticas

Por O.M. de esta fecha ha sido Ud. confirmado Profesor Encargado de Curso de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid, para el curso 1946-47, con el sueldo o gratificación anual de 5000 pesetas.

Lo que comunico a U.S. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a U.S. muchos años.

Madrid, 4 de octubre de 1946.

El director general (Firmado)

D. Juan Zuloaga Estringana, Profesor de la Escuela – Fábrica de Cerámica de Madrid.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 1

Escuela Elemental de Trabajo de Segovia

Tengo el honor de comunicar a U. que ha sido aprobada por la Dirección General de Corporaciones, la propuesta que formuló este patronato de formación profesional, en virtud de la cual es U. nombrado profesor de “Alfarería y Cerámica” de la Escuela Elemental de Trabajo de Segovia.

Lo que comunico a U. para su satisfacción y efectos consiguientes.

Dios guarde a U. muchos años.

Segovia, 1 de marzo de 1930

El presidente accidental  
Segundo Gila (Firmado)

Sr. Dn. Juan Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 2

Patronato de Formación Profesional.

Segovia

En la sesión celebrada con fecha 14 del actual, por este Patronato, se acordó dar a U. posesión de su cargo de profesor de cerámica y alfarería para el que fué nombrado con fecha 1º de marzo de 1930, y que comience a prestar servicios á partir del 1º de enero del año próximo.

Lo que pongo en su conocimiento como contestación a la instancia que me fué dirigida con fecha de ayer.

Viva U. muchos años.

Segovia, 15 de diciembre de 1931

El presidente (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 3

Patronato de Formación Profesional.

Segovia

Escuela Elemental de Trabajo de Segovia

Salida nº 45 – 23 – 12

32

El Excmo. Sr. Director general de enseñanza profesional y técnica, me comunica con esta fecha lo siguiente:

“El Excmo. Sr. Ministro con esta fecha me comunica la Orden siguiente:

“Ilmo. señor: Visto el expediente instruido a virtud de instancia promovida por D. Juan Zuloaga Estringana y D. Pascual Esteve Miquel solicitando la rehabilitación de sus nombramientos de profesor de cerámica y alfarería y de maestro de taller de cerámica, respectivamente, de la escuela elemental del trabajo de Segovia: - resultando que D. Juan Zuloaga y D. Pascual Esteve fueron propuestos en 22 de enero de 1930 en virtud de concurso de méritos por el patronato local de formación profesional de Segovia para ocupar las plazas de profesor de cerámica y alfarería el primero y de maestro de taller de las mismas enseñanzas el segundo, de la escuela elemental del trabajo de dicha ciudad y que por R.O. de 17 de febrero de 1930 fué confirmada la propuesta y nombrados por el Ministerio de trabajo, de cuyo departamento dependían entonces las citadas escuelas: - resultando que no pudieron tomar posesión de su destino por no existir en la Escuela local ni taller para tales enseñanzas, debido a que el patronato carecía de medios económicos para su instalación adecuada por lo que el patronato demoró el referido acto posesorio hasta 1º de enero de 1932 en que pudieron instalarse aquellas aunque de un modo rudimentario; - resultando que la dirección general de enseñanza profesional y técnica en vista del largo plazo transcurrido entre las fechas de los nombramientos y la posesión, acordó invalidar ésta hasta que se instruyese el oportuno expediente de rehabilitación de los nombramientos, expediente incoado por los interesados en instancia de 22 de julio último; - resultando que el artículo 18 del reglamento de 7 de septiembre de 1918 modificado por el R.D. de 26 de marzo de 1925 señala el plazo de 30 días para la toma de posesión y preceptúa prorrogarse por causas justificadas de acuerdo con la R.O. de 12 de diciembre de 1924, la cual únicamente autoriza a esta

prórroga por causa justificada de enfermedad. – Considerando que si no ha lugar de concesión de prórroga del plazo posesorio pudiera otorgarse la rehabilitación del nombramiento con fecha corriente, habida cuenta de que la causa de no haberse posesionado es ajena a la voluntad de los solicitantes, aunque es patente que el Patronato faltó al deber elemental de dar conocimiento al ministerio de las causas que impedian por el momento la efectividad del derecho emanado del nombramiento expedido por la superioridad á favor de los interesados, sin que sea ya ocasión de proveer acerca de la convocatoria de un concurso para la provisión de unas plazas que en rigor no existían; - este ministerio ha tenido a bien resolver que se acceda a la rehabilitación de los nombramientos expedidos por R.O. de 17 de febrero de 1930, a favor de D. Juan Zuloaga Estringana y D. Pascual Esteve Miguel, para los cargos de profesor de cerámica y alfarería y de maestro de taller de cerámica respectivamente de la Escuela Elemental de Trabajo de Segovia”. – Lo que traslado á U. para su conocimiento y efectos. – Madrid 19 de noviembre de 1932. – El Director General, José Cebada. – Rubricado . – Sr. Presidente del Patronato Local de Formación Profesional de Segovia.

Lo que traslado a U. para su conocimiento y demás efectos.

Segovia, 23 de diciembre de 1932.

El Presidente (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 4

Escuela elemental de trabajo

Segovia

Segovia ... de .... de 1933

Sr. D. ....

Muy señor mío:

Con el deseo de recopilar en la exposición permanente que para enseñanza de las clases de cerámica de esta escuela, los materiales existentes en la provincia y los

productos que con ellos se fabrican, esperamos de su amabilidad nos proporcione, remitiéndonos a esta Escuela, algunos de los artículos de su fabricación especial y muestras de las arcillas y tierras que se encuentren en la localidad marcadas debidamente y acompañadas al mismo tiempo del precio a que, en caso de pedir alguna cantidad de ellas, pudieran proporcionarnos para darles aplicación en estos talleres.

Después de ensayados, trabajados y dada aplicación de los materiales que nos remita, daremos explicación detallada y figurarán en las distintas exposiciones tanto de la dirección general de estas escuelas como en las permanentes locales.

Esperamos tomen buena nota de nuestro ruego, no dudando nos atiendan, dado el fin educativo que tiene esta petición.

Suyos affmos. ss. ss.,

El profesor

El director

El maestro de taller

Juan Zuloaga (Firmado)

Mariano Romero (Firmado)

Pascual Esteve (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 5

Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes

Dirección General de Enseñanza Profesional y Técnica

Sección de Formación Profesional

El Excmo. Sr. Ministro me comunica con esta fecha, la orden siguiente: “Iltmo. Sr.: En cumplimiento de la Orden de 11 de enero último, y de acuerdo con la propuesta formulada por el Claustro de la Escuela Elemental de Trabajo de Segovia, este Ministerio ha resuelto nombrar Director de dicho al profesor del mismo D. Juan Zuloaga Estringana.”

Lo que traslado a U. para su conocimiento y demás efectos.

Madrid, 7 de febrero de 1934.

El director general (firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 6

El presidente de la Excma. Diputación provincial de Segovia

Saluda a su distinguido amigo don Juan Zuloaga, director de la escuela elemental del trabajo, le felicita efusivamente por su designación merecida para dicho cargo, y se complace mucho en ofrecerle la mas decidida cooperación de la diputación y la suya personal para todo cuanto redundar pueda en beneficio del interés general y el particular de nuestra provincia.

Felipe de la Torre Arocena aprovecha gustoso esta ocasión para reiterar a dicho señor el testimonio de su mas distinguida consideración Segovia 26 de febrero de 1934

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 7

Ángel del Barrio

Juez municipal

Segovia

27 de febrero de 1934

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana

Mi distinguido amigo:

Recibo tu atento besa la mano de haber tomado posesión del cargo de director de la Escuela Elemental del Trabajo y te ofreces incondicionalmente para cuantos asuntos esten relacionados con la instrucción popular o sean de beneficio para la patria, a lo mismo me ofrezco y te deseo toda clase de prosperidad en tu cargo para bien de todos los alumnos y en general.

Un abrazo de tu amigo

Angel del Barrio (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 8

Obispado de Segovia

Hemos recibido la atenta comunicación de U., fecha 23 de los corrientes participándonos haber tomado posesión del cargo de director de la Escuela Elemental del Trabajo.

Al manifestar a U. nuestra sincera gratitud por los ofrecimientos que con tal motivo se sirve hacernos, nos complacemos en hacer presente a U. nuestra expresiva felicitación y la seguridad de que puede contar siempre con el concurso de este Obispado para todo lo que se refiere al interés general así como la especial consideración del Prelado de esta diócesis.

Dios guarde a U. muchos años

Segovia 28 de febrero de 1934

El obispo de Segovia (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 9

Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes

Dirección general de enseñanza profesional y técnica

Sección de formación profesional

Por orden ministerial de esta fecha ha sido U. nombrado Vocal del Patronato Local de Formación Profesional de Segovia, como Director de la Escuela Elemental de Trabajo de dicha localidad.

Lo que traslado a U. para su conocimiento y demás efectos.

Madrid, 5 de marzo de 1934.

El Director General (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 10

Sr. Presidente del Patronato local de formación profesional.

Esperanza Zuloaga Estringana, vecina de Segovia, tiene el honor de dirigirse a U.S. como digno presidente de ese patronato, para ofrecer, incondicionalmente, sus servicios a la Escuela Elemental de Trabajo, con objeto de que mientras dure la enfermedad que actualmente padece mi hermano Juan, esten sus clases debida y correctamente atendidas.

Segovia a 26 de septiembre de 1936

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 11

Escuela elemental del trabajo  
Segovia

Señorita D<sup>a</sup> Esperanza Zuloaga Estringana  
Segovia

Tengo el honor de comunicar a U. que según acuerdo del Patronato de formación profesional en sesión celebrada ayer, se aceptaron sus ofrecimientos incondicionales para sustituir a su hermano D. Juan Zuloaga en la clase de cerámica y alfarería de esta escuela, mientras dure el permiso que por enfermedad le ha sido concedido por el ref. patronato.

Poniendo en su conocimiento esta dirección (accidental) que las horas de clase y taller respectivamente son de 4 a 5 y de 5 a 7 de la tarde desde el 1º de octubre.

Lo que comunico a U. a los efectos consiguientes.

Dios guarde a U. muchos años

Segovia a 29 de septiembre de 1936

El Director accidental  
Pedro Amadón (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 12

Gobierno Civil de la provincia de Segovia

Negociado ...

Número 5903

Con motivo de hallarse enfermo y siendo indispensable que el director de la Escuela Elemental de Trabajo se halle al frente de la misma, le participo que en el día de hoy se ha acordado nombrar para dicho cargo al doctor en medicina, Don Segundo Gila y disponer que Ud. cuando mejore de su enfermedad pueda reintegrarse al trabajo, lo haga a la misma en calidad de profesor.

Lo que participo a Ud. para su debido conocimiento y efectos correspondientes.

Dios guarde a Ud. muchos años.

Segovia, 28 de noviembre de 1936.

El gobernador civil (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga, profesor de la Escuela Elemental de Trabajo de esta capital.

DOCUMENTO NÚMERO LL: 4. 13

Patronato Local de Formación Profesional

Segovia

Stª Dª Esperanza Zuloaga Estringana

Tengo el honor de poner en su conocimiento, que este patronato en sesión celebrada el día 10 del corriente, acordó a propuesta del Sr. Director de la escuela, nombrar a U. sustituta de la plaza de profesor de la clase de cerámica y alfarería, durante el año que le ha sido concedida licencia por enfermo a su hermano Juan, acordado en la misma sesión de Patronato, o hasta que se reintegre a su cargo si mejora antes de la fecha citada, debiendo percibir como gratificación, la mitad del sueldo que tiene asignado su hermano como profesor o sea 1800 pesetas anuales.

Lo que traslado a U. para su satisfacción y efectos consiguientes.

Dios guarde a U. muchos años.

Segovia 31 de diciembre de 1936.

El presidente (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 14

Patronato Local de Formación Profesional.

Segovia

Tengo el honor de poner en su conocimiento, que este patronato en sesión celebrada el día 10 del corriente acordó, (aún habiendo perdido U. todos sus derechos con arreglo a contrato) concederle un año de licencia por enfermo con la mitad del sueldo que tiene asignado como profesor de la clase de cerámica y alfarería de esta Escuela Elemental de Trabajo, dejando la otra mitad a favor de su hermana Esperanza, que en la misma sesión y a propuesta del Sr. director de la Escuela, fue nombrada por este patronato, sustituta de Ud. en dicha clase, hasta que una vez repuesto de la enfermedad que padece se reintegre Ud. a la misma: deseo ferviente de este patronato.

Lo que traslado a U. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Dios guarde a U. muchos años,

Segovia, 31 de diciembre de 1936

El presidente (Firmado)

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana. Profesor de cerámica y alfarería de esta escuela elemental de trabajo.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 15

Profesor secretario de esta Escuela elemental del trabajo, certifico: Que en el día de la fecha ha tomado posesión como sustituta de la clase de cerámica y alfarería de la referida escuela durante el tiempo que dure el permiso por enfermo de su hermano Juan, la Sta. Esperanza Zuloaga, habiendo cumplido con todos los requisitos legales según ordenan las disposiciones vigentes.

Y para que conste expido la presente que firmo con el Vtº Bnº del Sr. Director y sello de la escuela de Segovia a ocho de enero de mil novecientos treinta y siete

Lucio Roldán (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 16

Escuela Elemental de Trabajo  
Segovia

Vista la instancia que dirige U. a esta dirección con esta misma fecha pidiendo la incorporación al cargo de profesor de cerámica y alfarería de esta escuela por encontrarse totalmente restablecido de la enfermedad que le tenía separado de la misma, como excedente temporal oficialmente desde el 10 de diciembre último por acuerdo del Patronato.

Esta dirección cumpliendo lo que ordena dicho acuerdo, una vez que según la documentación que adjunta; se encuentra en condiciones de desempeñar la referida clase, tiene el honor de participarle que con esta fecha debe hacerse cargo de la misma, así como de la dirección del taller correspondiente.

Lo que traslado a U. a los efectos consiguientes.

Dios guarde a U. muchos años.

Segovia, 17 de abril de 1937

El director  
Segundo Gila (Firmado)

Señor D. Juan Zuloaga Estringana  
Profesor de cerámica y alfarería de esta escuela de trabajo.

DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 17

DON LUCIO ROLDAN ESTEBAN:

Profesor y Secretario de esta Escuela Elemental de Trabajo, CERTIFICO:

Que en el día de la fecha se ha reintegrado a su cargo tomando nuevamente posesión del mismo como profesor de cerámica y alfarería de la referida Escuela D. Juan Zuloaga Estringana que se hallaba excedente por enfermo desde el 10 de diciembre último, por acuerdo del patronato, habiendo cumplido con todos los requisitos legales según ordenan las disposiciones vigentes.

Y para que conste, expido la presente que firmo con el Vtº. Bnº. del Sr. Director de la escuela y sello de la misma en Segovia a diecisiete de abril de mil novecientos treinta y siete.

Lucio Roldán (Firmado)

Vtº. Bnº.

El Director

Segundo Gila (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO LL. 4. 18

Exmo Sr.

Juan Zuloaga Estringana, mayor de edad y domiciliado en Segovia tiene el honor de dirigirse a U.E. para exponer: que segun la Orden de 10 de febrero pp – B.O. nº 55 – ha sido sancionado con la suspension de empleo y sueldo por dos años de su cargo de profesor de la Escuela del Trabajo de Segovia, siendo esta Orden la primera noticia que el interesado ha tenido de que se le habia instruido expediente por la Comisión Depuradora C, ya que, durante toda la guerra ha servido su cargo satisfactoriamente y sin interrupcion.

Que el hecho de que durante estos tres años no se haya solicitado del interesado ningun descargo, tramitándole un expediente sin previa cesantia, sin la oportuna ocasión de defensa y por ultimo sin oír la opinion del Patronato, es estimado, por el solicitante como anómalo el procedimiento e injusta la sancion. Por lo cual, en virtud de las disposiciones vigentes, tiene el honor de dirigirse a U.E. EN SUPLICA de que se le conceda la revision de su expediente, para asi aportar las pruebas y testimonios suficientes en prueba de su no culpabilidad y afeccion al Glorioso Movimiento Nacional, ya que no pudo hacerlo a su tiempo. En apoyo de su gestion solicita sean considerados como testigos, entre otros, los Sres. siguientes: Exmo Sr Obispo de Segovia; Exmo Sr Marqués de Lozoya y al Ilmo Sr Coronel de Artilleria D. Enrique Montesinos Checa, con destino en Valencia y durante el Movimiento Jefe de Informacion Militar de Segovia y Jefe de Estudios de la Academia de Artilleria e Ingenieros de Segovia.

GRACIA que no duda alcanzar de la bondad de U.E. cuya vida y la de ESPAÑA guarde DIOS muchos años.

Segovia para Madrid a 28 de junio de 1940

## DOCUMENTO NÚMERO LL. 5

(PROGRAMA DE CERÁMICA PARA 1<sup>ER</sup> Y 2<sup>O</sup> CURSO DE JUAN)

### PRIMER CURSO

- 1<sup>a</sup> lección: Reseña de la cerámica y su origen.
- 2<sup>a</sup> lección: Primeras materias empleadas en la Industria Alfarera. Materias plásticas y antiplásticas.
- 3<sup>a</sup> lección: Arcillas. Estado natural, su origen, composición y plasticidad.
- 4<sup>a</sup> lección: Acción del calor sobre las Arcillas.
- 5<sup>a</sup> lección: Constitución y clasificación de las Arcillas en cuanto a sus aplicaciones a la industria Cerámica-Alfarera. Otras material plásticas.
- 6<sup>a</sup> lección: Ensayo de las margas. Su plasticidad. Contracción y fusibilidad.
- 7<sup>a</sup> lección: Preparación de las materias arcillosas. Decantación al aire libre y artificial. Trituración. Depuración. Lavado. Concentración y Desección.
- 8<sup>a</sup> lección: Desengrasantes. Fundentes y necesidad de mezclas materias desengrasantes a las arcillas de algunas Industrias de Alfarería Artística.
- 9<sup>a</sup> lección: Fundentes para la Alfarería Artística. Caliza. Cal y yeso. Otros Fundentes.
- 10<sup>a</sup> lección: Preparación de los materiales desengrasantes y fundentes. Calcinación. Sus hornos. Machaqueo. Trituración y Pulverización. Tamizado y decantación.
- 11<sup>a</sup> lección: Material fusibles que dan capacidad para ser empleadas en la preparación de cubiertas o baños para la alfarería común y Artística. Barniz de Galena (Alcohol de Alfarero). Borax, etc...
- 12<sup>a</sup> lección: Materias empleadas en la preparación de esmaltes y material colorantes en la Alfarería de Arte. Hierro. Manganeso. Materias térreas. Ocre. sienas.
- 13<sup>a</sup> lección: Materias infusibles que se verifican al estar en contacto con las materias fusibles. Cal. Arena, etc...
- 14<sup>a</sup> lección: Preparación de las pastas cerámicas. Mezcla de materiales y modo de efectuarlo. Estado Fluido. Pastoso y Estado seco y otros procedimientos.
- 15<sup>a</sup> lección: Amasado de las pastas. Repodrido de las pastas. Moldeado y operaciones preliminares. Contracción. Procedimientos de moldeo. Torno y torneado. Moldeados diferentes.
- 16<sup>a</sup> lección: Desección de las piezas moldeadas al aire libre. Sistemas varios de desección artificial.
- 17<sup>a</sup> lección: Cacharrería ordinaria. Mate y cacharrería ordinaria vidriada. Tiestos. Alcarrozas. Construcción de tinajas a mano. Orzas y piezas de gran tamaño.

18ª lección: Materiales de construcción. Ladrillerías rurales. Ladrillos macizos rasilla huecos. Tejas. tubos. Baldosa. Baldosines de la Industria Alfarera.

Lección 19: Alfarería Artística. Engobados y decoración.

Lección 20: Formas primitivas.

“ 21: Hornos y cocción de la alfarería común y de la Industria de ladrillerías rurales. Tinajas y Alfarería Artística.

Lección 22: Acción del calor sobre las Arcillas y los diferentes barnizados.

Lección 23: Duración de la cocción y apreciación de calor en el horno. Materiales empleados en los hornos.

Lección 24: Combustibles.

“ 25: Defectos producidos en las arcillas naturales y pastas cerámicas, barnices, por mala preparación y cocción.

## SEGUNDO CURSO

(en la portada sello impreso: “ESCUELA ELEMENTAL DE TRABAJO DE SEGOVIA. DIRECCIÓN)

Lección I: Lozas finas y sus pastas de lozas calizas. De pedernal. De loza de pasta feldespática.

Lección II: Labores de estas pastas. Barniz. Baños de las mismas.

Lección III: Gres comunes y sus arcillas y componentes. Utensilios de laboratorio. Cacharrería de Gres para uso doméstico é industrial.

Lección IV: Productos de gres para higiene y limpieza. Gres finos, mates y lustrados. Gres para la construcción. Baldosines.

Lección V: Porcelanas dura y tierna. Porcelana china. Japonesa y Vienesa y de otros países. Porcelana para dientes. Para botones. Imitación de piedras naturales, perlas, etc.

Lección VI: Decorado de los productos cerámicos. Óxidos metálicos. Sus diferentes clases.

Lección VII: Engobes. Esmaltes. Su clasificación.

Lección VIII: Colores. Cocción de los colores. Metales. Lustres metálicos y sus clases.

Lección IX: Procedimiento de adorno en una sola cocción. Relieves de color. Aplicación de lustres. colores.

Lección X: Cocción. Combustible de leña. Combustibles minerales o fósiles. Combustibles líquidos.

Lección XI: Combustibles gaseosos. Transformación de los combustibles sólidos en gaseosos.

Lección XII: Determinación de la potencia calorífica de los combustibles.

Lección XIII: Hornos. Plaza o Laboratorio. Hornos continuos. Hornos de hogar fijo y material móvil. Muflas.

Lección XIV: Materiales empleados en la confección de los hornos.

Lección XV: Cocción de los objetos cerámicos. Apreciación del calor.

Lección XVI: Muestras o Piróscopos. Conos. Otros conos. Cocción de los objetos ordinarios.

Lección XVII: Cajas. Encajonado o encajado. Diversos sistemas en encajonado.

Lección XVIII: Apreciaciones respecto a la división del trabajo. Material necesario en un regular taller de preparación de pastas cerámicas.

Lección XIX: Descarga. Desperfectos. Defectos de las pastas. Grietas en crudo. Deformación.

Lección XX: Torneado imperfecto. (Visage). Manchas. Agujeros. Granos amarillos.

Lección XXI: Defectos en los baños. Hervores. Cáscaras de huevo. Rezumado. Escamado. Granos.

Lección XXII: Ondulaciones. Punteado. Resecamiento. Contracción. Embebido. Agreitado. Agujeros.

Lección XXIII: Formas primitivas y marcas de fábrica.

Lección XXIV: Diferentes estilos de cerámica en los países del mundo.

## DOCUMENTO NÚMERO LL. 6

*1<sup>er</sup> Reglamento que se hizo de la Escuela de Cerámica de Madrid por D<sup>n</sup> Francisco Alcantara donde Fué Profesor Daniel Zuloaga y Auxiliar Juan Zuloaga*

### REGLAMENTO DE LA ESCUELA DE CERAMICA DE MADRID

=====

#### Título I

#### Objeto y organización de la Escuela

Artículo 1º.- La Oficial de Cerámica establecida en Madrid, tiene por objeto enseñar á los jóvenes que posean la preparación que éste Reglamento precisará, todos los procedimientos de las Artes cerámicas, en su doble aspecto industrial y artístico, promoviendo de este modo el desarrollo en España de tales industrias, que en tiempos pretéritos fueron aquí florecientes y compitieron ventajosamente con las similares de todo el mundo, habiendo determinado su muerte el que nuestro país aca actualmente tributario del extranjero en cantidades que asombrarian por lo fabulosas si se conociesen; siendo ahora importadores, en vez de exportadores, de productos que apenas hay aspecto alguno de la vida que no exija su ineludible utilización.

El fomento y desarrollo de las industrias cerámicas será fuente de riqueza para el país y segura y beneficiosa aplicación de las extraordinarias aptitudes artísticas de la juventud española.

Art. 2º.- Las enseñanzas que se darán en la Escuela se dividirán en tres grupos ó cursos.

En el primero se enseñará:

Teoría é Historia de las Artes cerámicas.

Nociones de Geología y Mineralogía, encaminadas exclusivamente á determinar el conocimiento de las primeras materias empleadas en las Artes cerámicas.

Análisis químico, elemental y práctico, de estas primeras materias.

Preparación de pastas cerámicas en sus cuatro fundamentales clases de tierras, lozas, porcelanas y gres.

Confección de piezas cerámicas de todas clases y por todos los procedimientos: torno, terraja, prensa, molde, modelado, etc.

En el segundo se enseñará:

Nociones de Termología en la extensión necesaria para que los alumnos puedan precisar las distintas temperaturas á que se someten las pastas cerámicas para que experimenten las transformaciones que determina la acción de aquellas.

Pirómetros.

Estudio de las diferentes clases de hornos utilizados en Cerámica y práctica del cocido de piezas.

Estudio de las materias utilizadas para la preparación de baños, colores, esmaltes y metalizaciones y práctica de estas preparaciones.

En el tercero y último se enseñará:

Decoración cerámica en sus múltiples maneras.

Práctica de cocido de baño, colores; esmaltes y metalización.

Art. 3º.- En programa de cada asignatura, que el Profesor que la enseña redactará, serán fijados el orden y la extensión de su enseñanza.

Art. 4º.- La duración del curso académico será desde primero de Octubre a 31 de Mayo y en ese periodo las asistencia de los alumnos será diaria, con las prescripciones que señalan los Reglamentos generales de Instrucción pública para Universidades.

Art. 5º.- La duración de las explicaciones en las clases teóricas será de hora y media y la de las enseñanzas prácticas, de dos á cuatro horas.

Art. 6º.- La enseñanza en la Escuela estará encomendada al personal facultativo compuesto de:

Cuatro Profesores numerarios, Cuatro Auxiliares y dos Maestros de taller.

Art. 7º.- El material utilizado en las enseñanzas prácticas será proporcionado por la Escuela sin que el Alumno tenga que sufragar gasto alguno

De este beneficio no disfrutarán los Alumnos libres de que luego se hablará, los cuales aportarán desde el papel, lápices, y colores necesarios para los estudios preparatorios, hasta las materias empleadas en la preparación de pastas, colores, baños y esmaltes y cuanto se utilice en el trabajo de los tres últimos cursos.

Art. 8º.- El personal administrativo será:

Un Oficial de Secretaria.

Un Conserje,

Un Ordenanza, y

Los operarios y personal temporero que sea necesarios para los ejercicios prácticos.

Art. 9º.- El material de la Escuela constará:

1º- Del mobiliario, enseres y utensilios de las clases, oficinas y dependencias del establecimiento.

2º- Del laboratorio de análisis y ensayos.

3º- De la biblioteca y exposición de los trabajos hechos en la Escuela.

4º- De las colecciones de modelos, vaciados, moldes, dibujos, estampas y fotografías, instrumentos, máquinas, materiales y diversas herramientas y utensilios necesarios para los ejercicios prácticos y experimentales.

## Título II

Del personal

Capítulo 1º

Del Director

Art. 10º.- El Director será nombrado por el Gobierno y disfrutará la retribución de 3,000 pesetas.

Art. 11.- Son atribuciones del Director

1º- Cuidar de la exacta observancia de este Reglamento y del cumplimiento de las órdenes que reciba de la Superioridad.

2º-Tomar las disposiciones que crea conducentes á la conservación, buen régimen y disciplina de la Escuela.

3º- Proponer al Gobierno cuanto crea oportuno respecto á las necesidades de la Escuela y las mejoras que puedan introducirse en el servicio.

4º- Dirigir con su informe razonado las instancias de los Profesores, Alumnos y Dependientes.

5º- Proponer á la Superioridad, de acuerdo con la Junta de profesores, el que haya de desempeñar el cargo de Secretario de la Escuela.

6º- Reunir la Junta de Profesores, dirigir las discusiones y efectuar sus acuerdos.

7º- Formar, oyendo á la Junta de Profesores, el presupuesto anual de gastos y remitirlo al Gobierno.

8º- Intervenir todas las cuentas de gastos de la Escuela y autorizarlas con su VºBº.

9º- Suspender de sueldo á los empleados y dependientes que no cumplan con sus deberes y proponer á la Superioridad su separación, cuando proceda.

10º- Comunicarse de oficio y directamente con las Corporaciones y Dependencias del Estado en cuanto se refiera á la adquisición de datos, materiales, modelos y utensilios para la enseñanza.

Art. 12.- En los casos de ocupación, ausencia y enfermedad del Director, así como en las vacantes de la Dirección, ejercerá sus funciones el Profesor numerario más antiguo, que á su vez, podrá ser sustituido por el que le siga en antigüedad.

## Capítulo II

### De los Profesores numerarios, Auxiliares y Maestros de taller

Art. 13.- Los cuatro Profesores de número, los cuatro Auxiliares y los dos Maestros de taller actuales han sido nombrados por el Ministerio de Instrucción pública, recayendo el nombramiento, por tratarse de Cátedras de nueva creación, en personas de reconocida competencia para ejercer estas enseñanzas, pero en lo sucesivo la provisión de las vacantes que ocurran se hará por oposición, siendo circunstancia que dará título de preferencia á otro cualquiera, el haber sido alumno aprovechado de la Escuela.

El programa de las materias sobre que versarán las oposiciones será redactado por la Junta de Profesores.

Art. 14.- Los Profesores de número desempeñarán las clases mencionadas al principio de este Reglamento, ayudados por los Auxiliares y Maestros de taller.

En los títulos de los Profesores numerarios constará la enseñanza que cada uno ha de ejercer.

El Director no está incluido en el número de los Profesores actualmente.

Art. 15.- Las obligaciones de los Profesores numerarios serán:

1º- Desempeñar sus respectivos cargos asistiendo con puntualidad á las clases.

2º- Explicar las asignaturas que tengan á su cargo y dirigir los ejercicios y prácticas correspondientes con arreglo á los textos de los programas.

3º- Pasar á Secretaria nota de la asistencia de los Alumnos y de su comportamiento.

4º- Concurrir á las Juntas y demás actos del servicio.

5º- Obedecer y auxiliar al Director en cuanto concierne al régimen y disciplina de la enseñanza.

6º- Imponer á los Alumnos los castigos que procedan, dando parte al Director cuando fuese necesario, para el mantenimiento del orden.

Art. 16.- Las obligaciones de los Profesores auxiliares serán:

1º- Ejecutar con exactitud las órdenes que el Director les dicte y las misiones que se les confien.

2º- Auxiliar á los Profesores de número en las enseñanzas de su grupo y en todos los ejercicios y trabajos que á ella se refieran, sustituyéndolos en ausencias y enfermedades, ciñéndose en un todo al programa de la asignatura y á las instrucciones que reciban del Director.

3º- Asistir á las Juntas de Profesores.

4º- Desempeñar las Cátedras cuando se hallen vacantes, hasta su provisión.

Art. 17.- Cuando un Profesor numerario ó Auxiliar no pueda asistir á la Escuela para dar cumplimiento á su respectiva misión, pasará el oportuno aviso con la posible urgencia al Secretario de la misma.

Art. 18.- Los Profesores durante las vacaciones podrán trasladarse á donde les conviniere, poniendo en conocimiento del Director el punto de su residencia.

### Capítulo III

#### Del Secretario y Empleados de Secretaría

Art. 19.- Desempeñará el cargo de Secretario de la Escuela un Profesor numerario de la misma, nombrado por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, á propuesta de la Junta de Profesores y disfrutará por este concepto la retribución anual de 1,500 pesetas y los derechos de las certificaciones que expida.

Art. 20.- Sustituirá al Secretario en ausencia, enfermedades y vacantes, el Catedrático más moderno.

Art. 21.- Corresponde al Secretario:

1º- Despachar con el Director los asuntos de la Escuela.

2º- Redactar la correspondencia oficial, rubricando las minutas y comunicaciones.

3º- Firmar los oficios y papeletas de aviso para los actos á que convoque el Director y las órdenes del servicio, cuidando de su cumplimiento.

4º- Extender y autorizar las actas de las sesiones de la Junta de Profesores.

5º- Hacer los asientos en los títulos y las listas de los Alumnos inscritos en cada clase.

6º- Expedir en el papel del sello que corresponda y con arreglo á los documentos que existan en Secretaría, las certificaciones que reclamen los interesados ó quien legítimamente los representen.

7º- Ordenar é intervenir todos los trabajos de la Secretaría cuidando de la conservación metódica de los documentos de su incumbencia y llevando para cada Profesor, Alumno y empleado un expediente personal.

Art. 22.- Para auxiliar al Secretario habrá un Oficial de Secretaría.

Art. 23.- El Oficial de Secretaría, además de estar á las órdenes del Secretario, auxiliará los trabajos inherentes á la Escuela. Su asistencia á la oficina será diaria y durante las horas que señale el Secretario.

#### Capítulo IV

##### Del Habilitado

Art. 24.- Habrá un Habilitado designado con arreglo á las disposiciones vigentes.

Art. 25.- Corresponde al Habilitado:

1º- Formar las nóminas mensuales; cobrar las asignaciones del personal y material; abonar á dicho personal su sueldo y pagar los gastos que le ordene el Director, recogiendo los oportunos justificantes.

2º- Formar en cada trimestre las cuentas de gastos del anterior.

#### Capítulo V

##### Del Conserje y Ordenanzas

Art. 26.- El Conserje es el encargado inmediato de la custodia del Establecimiento y responsable, por tanto, de los objetos que encierre.

Deberá habitar en el Establecimiento y permanecerá en el mismo durante las horas que señale el Director.

Al tomar posesión de su destino se formará por duplicado un inventario general de todos los efectos y se hará cargo de ellos, conservando en su poder un ejemplar y archivándose el otro en Secretaría.

Estos inventarios serán firmados por el Secretario y el Conserje y autorizados por el Director.

Art. 27.- Serán obligaciones del Conserje:

1º- Cuidar del arreglo y aseo de todas las dependencias del edificio, haciendo que los Ordenanzas cumplan sus obligaciones y dando parte al Secretario de las faltas que ocurran.

2º. Hacer las compras de objetos que deban adquirirse para el servicio de la Escuela, previa orden y con arreglo á las instrucciones del Director.

3º- Cumplir cuantas órdenes se le comuniquen por el Director ó los Profesores, relativas al servicio del Establecimiento.

Art. 28.- Las Ordenanzas tendrán á su cargo la limpieza de las Cátedras y demás dependencias de la Escuela.

Cumplirán las órdenes del Director y Profesores en cuanto se refiere al servicio de la misma ejecutarán con puntualidad y exactitud sus ordenes y las del Conserje.

Todos los dependientes pondrán en conocimiento del Director ó profesores cualquier acto contrario á la disciplina que los Alumnos cometan en su presencia.

### Título III

#### Capítulo único

##### De la Junta de Profesores

Art. 29.- Constituyen la Junta de Profesores los de número y los auxiliares presididos por el Director.

Son atribuciones de la Junta:

1º- Ocuparse de la mejora y perfeccionamiento de la enseñanza.

2º- Examinar los programas de todas las asignaturas.

3º- Discutir y aprobar el presupuesto anual de gastos.

4º- Elegir la persona en que haya de recaer el cargo de Habilitado.

5º- Acordar con el Director los castigos que en caso de insubordinación ó faltas graves cometidas, ya individual, ya colectivamente, deban imponerse á los alumnos y las medidas necesarias en tal caso para la conservación del orden y buen régimen de la enseñanza.

6º- Tomar la iniciativa para proponer al Gobierno todas las mejoras conducentes, no solo al bien de la enseñanza, sino las que puedan redundar en bien de la profesión.

7º- Entender en todos aquellos asuntos en que el Director de la Escuela ó la Superioridad crean conveniente oír su parecer.

Art. 30.- Para que pueda tomar acuerdo la Junta es necesario que se reúnan más de la mitad de los individuos que la componen.

Cuando no asista este número, el Director convocará á nueva sesión, expresando en la papeleta de aviso esta circunstancia y el objeto de ella. Los acuerdos tomados en la misma serán válidos cualquiera que sea el número de asistentes.

Art. 31.- Será Secretario de la Junta, el de la Escuela, y en su defecto el Profesor numerario más moderno de los presentes.

Art. 32.- Los acuerdos de la Junta se tomarán por mayoría de votos.

Las votaciones comenzarán por el profesor más moderno, siguiendose por orden inverso al de la antigüedad, y terminando por el Presidente, que tendrá voto de calidad. Todo vocal tiene derecho á que conste en el acta su voto y á formularlo por escrito razonándolo. Ninguno de los asistentes podrá eludir dar su voto.

Art. 33.- La Junta de Profesores es el Consejo de disciplina de la Escuela para juzgar, como queda dicho, á los Alumnos que incurriesen en faltas graves.

Art. 34.- Las actas, despues de aprobadas en la sesión inmediata, se extenderán en un libro, firmándolas el Secretario y estampando su VºBº el Director.

Art. 35.- La Junta de Profesores se reunirá una vez cada tres meses, y además cuando crea conveniente el Director convocarla ó cuando dos Profesores lo pidan por escrito, expresando el objeto que la motive.

#### Título IV

##### Alumnos

##### Capítulo I.

##### De los Alumnos oficiales

Art. 36.- Para ser admitido como Alumno de la Escuela de Cerámica, es necesario:

1º- No tener más de quince años.

2º- Saber leer y escribir y conocer la Aritmética elemental.

3º- Comprobar haber estudiado dibujo, y la pintura ó la escultura.

Serán preferidos para su admisión como alumnos oficiales de la Escuela los que hayan estudiado el dibujo, la pintura ó la escultura en las Escuelas de Artes y Oficios ó en las de Bellas Artes.

Art. 37.- Las solicitudes para el ingreso se dirigirán al Director de la Escuela, acompañadas de la cédula personal y de las certificaciones acreditativas de haber realizado los estudios antes mencionados. Los documentos quedarán archivados, unidos á los expedientes personales respectivos y de ellos podrán los interesados, si lo solicitan, obtener copias, que se autorizarán con la firma el Secretario y el sello del Establecimiento.

Art. 38.- Una vez admitidos en la Escuela, quedan los Alumnos sujetos á la autoridad del Director, Profesores y Auxiliares en todo cuanto se refiera al orden, régimen y disciplina académica.

Art. 39.- Las obligaciones de los Alumnos son:

1º- Dar conocimiento á la Secretaría de las señas de su domicilio, cuando lo cambien.

2º- Asistir con puntualidad á las clases y conducirse en ellas con el debido decoro y corrección.

3º- Cumplir estrictamente cuantos preceptos impongan los Profesores relativos al orden, método, sistema y ejercicios prácticos á que deban sujetarse en la enseñanza de cada asignatura.

4º- En las enseñanzas gráficas, una vez terminados los dibujos ó ejercicios, el alumno los numerará y firmará entregándolos al Profesor para su conservación en el archivo.

Art. 40.- Ningún Alumno, á menos de incurrir en falta podrá salir de la clase sin permiso de los Profesores, ni permanecer fuera de ellas más que el tiempo puramente preciso para el objeto á que le fué otorgado.

Art. 41.- Ningún alumno podrá estudiar asignaturas correspondientes á alguno de los cursos en que se divide la enseñanza sin haber estudiado las correspondientes al curso anterior.

Art. 42.- Los trabajos ejecutados en la Escuela por los Alumnos durante el curso y que merezcan conservarse como modelos ú originales pasarán á ser propiedad de la Escuela.

Art. 43.- Por lo reducido de los recursos con que la Escuela cuenta y por lo costoso de la enseñanza práctica de la Cerámica, el número de esta clase de Alumnos no podrá exceder en cada curso de diez, seleccionando de entre los aspirantes á estas plazas los que mejores acrediten con los certificados académicos que presenten.

Art. 44.- Estos alumnos, antes de pasar á estudiar los tres cursos en que se divide la enseñanza que pudiera llamarse profesional, y que al principio se menciona, estudiarán un curso completo en la sección preparatoria de que trata el Capítulo siguiente.

Art. 45.- A los alumnos que despues de estudiar los tres cursos superiores en la Escuela, lo solicitasen, se les expedirá una certificación que les sirva para comprobar su competencia en donde les conviniere acreditarla. Para ello será preciso que á juicio de los Profesores y del Director el Alumno sea acreedor, por su aplicación é inteligencia á que se le adjudique esta especie de título profesional.

## Capítulo II.

### De los Alumnos de la Sección preparatoria

Art. 46.- En esta Sección se matricularán treinta niños (pudendo hacerlo también niñas) y la enseñanza en ella de dibujo, pintura y modelado durará tres cursos, que será indispensable estudiar antes de pasar á matricularse como Alumno oficial.

Art. 47.- Para matricularse en esta Sección, el Alumno ha de tener precisamente la edad comprendida entre once y trece años.

Para que el número de Alumnos en la Escuela no exceda nunca de los cuarenta indicados en este Reglamento, al principio de cada curso no se admitirán en la matricula más que los correspondientes á las plazas que falten para completar dicho número.

Art. 48.- Todo lo relacionado con las horas y extensión con que deben darse las enseñanzas, así como la apreciación de la aptitud adquirida para ingresar en la Escuela

como Alumno oficial será de la incumbencia del Director asesorado del informe de los Profesores.

Art. 49.- Teniendo en cuenta lo difícil y complejo del estudio de la Cerámica y los muchos años que por esta razón es preciso invertir en él, con el fin de evitar que los alumnos se cansen de permanecer en la Escuela, buscando más rápida recompensa á su trabajo, y para lograr la realización del propósito en que se inspiró la fundación de la Escuela, que fué el formar buenos obreros ceramistas y provocar el desarrollo de las industrias cerámicas en España, el Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes ampliará las pocas pensiones de Alumnos existentes al número total de los Alumnos que estudian en la Escuela.

### Capítulo III.

#### De los Alumnos libres

Art. 50.- Podrán concurrir á las clases e la Escuela Alumnos libres, en el número que teniendo en cuenta la capacidad de las mismas, determine el Director, y estos Alumnos se someterán al régimen y disciplina establecidos para las otras clases de Alumnos.

Art. 51.- Como dice el párrafo 2º del art. 7º, los Alumnos libres costearán todo el material que utilicen en los ejercicios prácticos.

Madrid de de

1921

DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 1

|                             |          |           |
|-----------------------------|----------|-----------|
| 4 platos de Carlos V        | a 17 pts | 68        |
| 1 plato retrato Velázquez   |          | 50        |
| 2 id retrato y jarrón       | a 30     | 60        |
| 6 armas azulejo             | a 3      | 18        |
| 2 azulejos burros (segovia) | a 5      | 10        |
| 1 plato acueducto           | a 15     | <u>15</u> |
|                             |          | 211       |

Para la Infanta Isabel 30 Sbre 1902

DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 2

El Secretario Tesorero de S.A.R. la Serma. Sra. Infanta D<sup>a</sup>. María Isabel Francisca B.L.P.

A la señora viuda de Zuloaga, y por encargo de S.A.R. la Infanta D<sup>a</sup>. Isabel la ruego se sirva manifestarme o remitirme una facturita del importe de los objetos que de su casa entregaron a S.A. y que de tan su agrado han sido.

S.A. la saluda así como a sus hijos.

José Coello y Pérez del Pulgar aprovecha gustoso esta ocasión para reiterarle la expresión de su más distinguida consideración.

Madrid, 4 de noviembre de 1924

DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 3

Segovia 15 de noviembre de 1924

Sr. D. José Coello y Pérez del Pulgar.

Madrid.

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su att. de 4 de los corrientes y conforme con lo que en ella nos manifiesta tenemos el gusto de enviarle la adjunta factura correspondiente a los objetos que S.A.R. la Infanta D<sup>a</sup> Isabel tuvo a bien escoger de nuestra exposición.

Aprovechamos esta ocasión para saludarle, rogándole haga extensivo nuestro reconocimiento a su alteza (Q.D.G.) y quedando de Ud. afmo. s.s.q.e.s.m.

Factura

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| 1 vaso estilo árabe - persa      | 60 pesetas        |
| 2 tinteros a 20 pesetas cada uno | <u>40 pesetas</u> |
| total                            | 100 pesetas       |

DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 4

El Secretario tesoroero de S.A.R. la Serma. Sra. Infanta D<sup>a</sup>. María Isabel Francisca B.L.M.

A los Sres. Hijos de D. Daniel Zuloaga

Y como contestación a sus cartas tiene el gusto de manifestarles que por el giro postal de hoy se les remiten 100 ptas. de los objetos adquiridos por S.A.R. en su exposición de Segovia. Una vez obren en su poder las 100 ptas, les ruego se sirvan remitirme una facturita con el recibí, pues es para las cuentas de esta tesorería -S.A. los saluda- José Coello y Pérez del Pulgar aprovecha gustoso esta ocasión para reiterarle la expresión de su más distinguida consideración.

Madrid 16 de diciembre de 1924

En el reverso de la carta

Vd<sup>a</sup> e hijos de Daniel Zuloaga (Firmado)

Segovia 18 diciembre 1924

Hemos recibido del Sr. D. José Coello y Pérez del Pulgar, secretario - tesorero de S.A. Infanta Doña Isabel la cantidad de 100 pts a que asciende la presente factura como sigue:

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Parte un vaso estilo árabe-persa | 60        |
| Dos tinteros a 20 pts cada uno   | <u>40</u> |
| Total                            | 100       |

#### DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 5

25 marzo 26

S.A. la Infanta Doña Isabel.

Madrid.

|      |                              |           |
|------|------------------------------|-----------|
| 91.  | Cenicero persa               | 35        |
| 1894 | Azulejo Hermita del mercado. | 60        |
| 2885 | Cenicero escudo              | 35        |
| 2886 | idem id.                     | <u>35</u> |
|      | Total                        | 165       |

#### DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 6

Segovia a 25 de junio de 1926.

Sr.D. José Coello y Pérez del Pulgar

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el honor de remitirle factura nº 1337 de esta su casa correspondiente a los objetos que S.A. la Infanta D<sup>a</sup> Isabel tuvo la amabilidad de adquirir durante su última visita.

Esperamos nos remita su importe en la forma que estime más conveniente.

Haga presente nuestros más respetuosos saludos a S.A. y aprovechando este feliz motivo le reiteramos gustosos nuestra más distinguida consideración de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO M. 1. 7

El cajero de la tesorería y oficial de la secretaría de S.A.R. la Serma. Sra. Infanta Doña María Isabel.

Madrid 10 julio 1926

Sra. Viuda e Hijos de Don Daniel Zuloaga.

Muy Sres míos:

En vista de su carta de 25 de junio pasado y por orden de S.A.R. la Infanta D<sup>a</sup>. Isabel tengo el gusto de manifestarles que por el giro postal recibirán 165 ptas. importe de la factura que remite a nombre de la augusta señora.

Ruego a Uds. que una vez obre en su poder dicha cantidad, se sirvan remitirme una facturita con el recibí firmado, pues es para mis cuentas.

Queda de Uds. muy affmo. s.s.q.e.s.m.

Rafael G<sup>a</sup> Bravo Quintana-Casa de S.A.R. ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO N. 1. 1

VICENTE DE LA SERNA Y DE MAZAS

Abogado

Medina del Campo

31 julio 1923

Sr. Dn Juan Zuloaga. Segovia

Distinguido amigo: Según quedamos cuando tuvimos el honor de recibir de Uds atenciones que no olvidaremos nunca, proyectamos celebrar en este Ateneo de mi indigna Presidencia, una exposición de obras de artistas segovianos, durante los días 2 al 8 del próximo setiembre y sería para nuestro centro de cultura, y para cada uno de sus socios, una honra extraordinaria, poder exhibir obras de cerámica de las que tan maravillosamente (sin hipérbole) hacen Uds.

Yo ruego a Ud y pongo de intercesoras a sus bellísimas y geniales hermanas, me diga con toda franqueza si estarían dispuestos a enviarme algunas obras, que representaran la variedad del trabajo artístico de los hermanos Zuloaga tan admirados de todos. Ello sería para nosotros algo superior a lo imaginado al pensar en esta modestísima exposición castellana o mejor segoviana y no dudo que Uds, siempre amigos del arte, contribuirán a que este Ateneo de Medina pueda presumir en lo sucesivo de un mérito que siempre les deberá a Uds.

Creemos enviarán obras, varios pintores de esa y algún otro ceramista.

Salude a sus hermanas con toda consideración y afecto y mande siempre a su bueno y agradecido amigo q.l.e.l.m.

Vicente de la Serna (Firmado)

Presidente del Ateneo.

DOCUMENTO NÚMERO N. 1. 2

VICENTE DE LA SERNA Y MAZAS

Abogado

Medina del Campo

10 agosto 1923

Sr. Dn. Juan Zuloaga. Segovia.

Distinguido amigo; correspondiendo a su att<sup>a</sup> carta aunque no con la oportunidad que hubiera deseado, tengo el gusto de decirle que en el Ateneo puede Ud. disponer de 4 a 5 metros cuadrados, pues dadas las dimensiones del salón no podríamos disponer de mayor cantidad. No obstante, si para sus cálculos necesitara Ud. más, le ruego un aviso para disponerlo y acoplar mejor sus obras.

Aún no he tenido respuesta de los restantes expositores, y si usted los conoce al menos a Tablada, le ruego les diga que no demoren su respuesta que ya no podemos disponer de mucho tiempo.

La inauguración sería el día 1 del próximo mes.

Un saludo a sus hermanas cuyos pies beso y mano siempre a su más amigo

Vicente de la Serna (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO N. 1. 3

ATENEO DE  
MEDINA DEL CAMPO

12 septiembre 1923

Sres Hijos de Zuloaga. Segovia

Muy Sres míos, tengo el gusto de incluirles talón de las cajas de cerámica que tuvieron la amabilidad de enviarnos para nuestra exposición, y aprovecho la ocasión para reiterarles una vez más el agradecimiento profundo de este Ateneo hacia Uds, que han dado una prueba de artístico desinterés y gran atención a nosotros enviando una tan lucida muestra de sus obras incomparables.

Nada he de decirles nuevamente acerca del éxito rotundo y único de sus muestras artísticas, que han sido la verdadera exposición de Arte segoviano, porque en su breve estancia entre nosotros habrán podido apreciar cuánto y cuán intensamente se les admira y quiere en Medina.

Particularmente y en nombre del Ateneo en pleno, reitero a Uds de nuevo el agradecimiento de todos, asegurándoles muy sinceramente que nunca se olvidarán entre nosotros, las pruebas de cordialidad y afecto de que nos han hecho ustedes objeto confiándonos la custodia y exhibición de sus obras.

Creeme sinceramente su siempre affm°ssqesm

Julio Muñoz (Firmado)

Por equivocación del encargado de facturar sus cajas han ido a porte debido: les agradeceremos nos digan lo que ha costado el porte para remitirselo.

DOCUMENTO NÚMERO N. 2. 1

Segovia 9 de septiembre de 1924

Sr. D. Carlos Prats

Madrid

Muy Sr. nuestro y amigo:

Recibimos sus attos telegramas recomendándonos concurriramos con nuestras producciones artísticas a la Feria de LIMA, agradeciéndole muchísimo este consejo sin el cual no hubieramos pensado en llevarlo a la práctica debido a las muchas dificultades que se nos ofrecían.

Sin embargo alentados por su invitación decidimos aceptarle como le dijimos en nuestro primer telegrama, y ya tenemos completamente terminado el stock, pero nos ocurre que su peso bruto asciende a 219 kg, por lo cual y teniendo en cuenta que en la base 2ª del reglamento dice que éste no podrá exceder de 200 kg. le agradeceríamos nos conteste si esto fuera dificultad, para procurar de remediarlo. Al mismo tiempo le rogamos nos manifieste a nombre de quién enviamos la expedición a Santander, pues la falta de persona que se interese en dicha población para llevar a cabo las operaciones de embarque nos tiene preocupados por si pudieran perderse los objetos que se envía y que hemos procurado sean lo más selecto en su valor artístico.

También carecemos de amistades propias para este caso en LIMA por lo cual le suplicamos nos tenga presente para recomendarnos en dicha población, a la persona, que Ud. suponga especializada y que tenga interés en el éxito de nuestro arte genialmente español.

Muy agradecidos por todas sus atenciones les saludan suyos affoms amigos y  
S.S. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 2. 2

Segovia 17 de noviembre de 1926

Sr. D. Carlos Prats

Arenal, 8

Madrid

Muy Sres. nuestro:

Conforme le prometimos en nuestra entrevista referente a los datos que debíamos aportarle para poder resolver nuestra situación pendiente de liquidación del sobrante de nuestros géneros en la exposición de Lima, tenemos el gusto de participarle que el poseedor hasta la fecha de los referidos géneros es D. Guillermo RE. Mackehenie – Casilla en° 646 – Lima, el cual se dispuso a la venta de los mismos por recomendación del delegado del gobierno español en la citada exposición Dn. Rodolfo Gonzalvo.

Con fecha 9 de marzo pasado escribimos al Sr. Mackehenie indicándole la necesidad de proceder a la liquidación de los objetos que obraban en su poder que ascendía a ptas. 1720 o a la devolución de ellos en caso de no haberse vendido hasta aquella fecha, a lo cual nos contestó el día 8 de abril del año actual, anunciándonos que procuraría liquidarlos a la mayor brevedad posible y de cuya gestión no hemos vuelto a tener noticia alguna no obstante el excesivo tiempo transcurrido.

Considerando que estos detalles les serán suficientes para que en virtud de su influencia pueda solucionar lo más satisfactoriamente este asunto, y quedándole muy reconocidos por cuanto haga en nuestro favor, nos ofrecemos a la recíproca, reiterándonos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 2. 3

7 de noviembre de 1927

Sr. D. Carlos Prats

Arenal, 8

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Muy Sr. nuestro, nuestro último viaje a esa hemos intentado visitarle no siendonos posible por estar U. ausente. El objeto de la visita no era otro mas que expresarle nuestro reconocimiento por el interés que por nosotros se toma en el asunto de la Exposición de Lima por cuya causa tantas molestias le hemos proporcionado por lo que le pedimos mil perdones esperando confiados, que su gestión dé el resultado apetecido.

Sin más de particular quedamos como siempre de U. afmos s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 1

24 de marzo de 1925

Sr. Secretario de la Embajada de Francia

Madrid

Muy distinguido Sr. nuestro:

Aludiendo a la visita que tuvimos el gusto de hacer a U. en esa, en la que nos indicó U. la conveniencia de que le recordáramos por carta el asunto que nos llevó, con objeto de hacer la consulta a la sección Comercial de la Embajada, nos es muy grato el hacerlo hoy con la seguridad de que, dada su amabilidad, nos proporcionará U. los datos necesarios. El asunto es el siguiente: Tenemos proyectada y planeada en principio una pequeña exposición de nuestros objetos de cerámica, en París, Hotel Goya, 50 Faubourg St. Honoré, propiedad de la casa Lisarraga de Madrid. Esta exposición ha de tener un carácter exclusivamente artístico y nunca industrial. Con estos antecedentes, deseamos conocer los requisitos que sean necesarios llenar, de carácter internacional, como son: derechos de aduanas, impuestos de ventas, etc. etc.

Dicha exposición intentamos celebrarla desde el día 15 de mayo hasta los primeros días de junio.

Muy agradecidos a su amabilidad y en espera de su grata contestación quedamos de U. incondicionalmente afectísimos SS.SS. q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 2

14 de abril de 1925

Sr. D. Jerónimo Villalba

París

Mi distinguido amigo:

Según le ofrecí a U. le remito las fotografías para el catalogo. De ellas escoge U. la que mejor le parezca.

En carta que nos dirige hoy nuestro amigo Perez de Ayala, dice que tendrá el artículo terminado seguramente mañana y que lo escribe con verdadero cariño hoy han

ido á Madrid mis hermanos Teodora y Juan y á su regreso que supongo traerán el artículo se lo enviaremos.

Seguramente el día 17 saldremos para ésa, así que en tanto reciban afectuosos saludo de su buena amiga.

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 3

RELACION DE LOS OBJETOS DE PRODUCCION ARTISTICA DESTINADOS A LA EXPOSICION QUE CELEBRARAN EN PARIS LA CASA "VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA"

| <u>Número</u> | <u>Detalle delos objetos</u> | <u>Pesetas. Cts</u> |
|---------------|------------------------------|---------------------|
| 26            | Escultura Vieja .....        | 1.000 “             |
| 28            | Plato persa .....            | 60 “                |
| 8             | Tibor faenas del campo ..... | 80 “                |
| 60            | Escultura tio Fermin .....   | 800 “               |
| 63            | Idem la Agustina .....       | 500 “               |
| 122           | Reloj románico .....         | 350 “               |
| 130           | Escultura Elefante .....     | 1.000 “             |
| 135           | Placa Reyes Catolicos .....  | 35 “                |
| 155           | Tibor tio Terrones .....     | 100 “               |
| 252           | Panneaux Acueducto .....     | 600 “               |
| 253           | Idem salamanquino .....      | 325 “               |
| 254           | Idem trilla y arado .....    | 325 “               |
| 255           | Idem Catedral .....          | 600 “               |
| 269           | Pizarra trilla .....         | 225 “               |
| 271           | Idem arado .....             | 225 “               |
| 277           | Jarra decoracion verde ..... | 80 “                |
| 299           | Plato persa Adan y Eva ..... | 60 “                |
| 300           | Idem id gallo .....          | 60 “                |
| 365           | Orza persa .....             | 250 “               |
| 371           | Pizarra Catedral .....       | 125 “               |
| 373           | Idem aldeano .....           | 100 “               |

|     |                                        |       |   |
|-----|----------------------------------------|-------|---|
| 382 | Cabeza Cristo .....                    | 315   | “ |
| 395 | Tibor cabezas románicas .....          | 200   | “ |
| 399 | Cenicero escudo .....                  | 35    | “ |
| 413 | Caja románica.....                     | 300   | “ |
| 420 | Tibor asas amarillo .....              | 75    | “ |
| 459 | Idem salamanquino .....                | 90    | “ |
| 465 | Orza persa bichas .....                | 225   | “ |
| 467 | Idem Acucto procesion del Corpus ..... | 1.125 | “ |
| 473 | Caja mudejar .....                     | 175   | “ |
| 483 | Tibor arado y fuente .....             | 100   | “ |
| 487 | Cajita Plus Ultra .....                | 35    | “ |
| 490 | Caja verde caballo .....               | 55    | “ |
| 492 | Plato cenicero persa.....              | 17    | “ |
| 505 | Pié de lámpara Catedral .....          | 150   | “ |
| 577 | Tibor faenas del campo .....           | 225   | “ |
| 589 | Cenicero damasquinado .....            | 65    | “ |
| 594 | C(a)ja ovalada en oro .....            | 65    | “ |
| 600 | Idem Acueducto roja .....              | 60    | “ |
| 617 | Pizarra Catedral .....                 | 250   | “ |
| 618 | Panneaux procesion.....                | 225   | “ |
| 648 | Cuenco reflejo .....                   | 30    | “ |
| 649 | Jarra salamanquina .....               | 100   | “ |
| 708 | Bastonera arco y Templarios.....       | 550   | “ |
| 726 | Tibor Aguila .....                     | 50    | “ |
| 727 | Tintero Románico.....                  | 100   | “ |
| 736 | Jarra castellana .....                 | 100   | “ |
| 767 | Tibor Hacienda.....                    | 90    | “ |
| 768 | Tibor castellano .....                 | 100   | “ |
| 775 | Jarra mujer castellana.....            | 75    | “ |
| 779 | Cuenco asas .....                      | 55    | “ |
| 784 | Anfora gitanas y catedral .....        | 750   | “ |
| 791 | Almirez negro.....                     | 20    | “ |
| 860 | T(i)bor Sancho reflejo .....           | 70    | “ |
| 896 | Copa arabe.....                        | 65    | “ |

|       |                                        |       |   |
|-------|----------------------------------------|-------|---|
| 949   | Panneax arado y fuente en azul.....    | 750   | “ |
| 992   | Pizarra asunto castellano.....         | 170   | “ |
| 994   | Caja mudejar estrella.....             | 60    | “ |
| 995   | Escultura gitana sentada.....          | 175   | “ |
| 1.023 | Tiesto Colmenares.....                 | 200   | “ |
| 1.045 | Pié de lampara romanico.....           | 140   | “ |
| 1.090 | Tibor cartero pancorbo.....            | 75    | “ |
| 1.102 | Panneaux caravana y alcazar.....       | 300   | “ |
| 1.176 | Orza Hispano arabe persa.....          | 1.800 | “ |
| 1.177 | “ Catedral.....                        | 1.100 | “ |
| 1.178 | “ Reyes Caticos.....                  | 500   | “ |
| 1.179 | Jarra arcos Fuencisla.....             | 125   | “ |
| 1.180 | Jarra asas ornamentación pajaros..... | 115   | “ |
| 1.181 | Vaso asas conejo.....                  | 150   | “ |
| 1.182 | Tibor negro damasquinado.....          | 225   | “ |
| 1.183 | Tibor baile asas.....                  | 225   | “ |
| 1.184 | Tarro tanto monta.....                 | 175   | “ |
| 1.185 | Pie de lampara inscripción arabe..... | 200   | “ |
| 1.186 | Tibor arana.....                      | 125   | “ |
| 1.187 | Tiesto romanico.....                   | 900   | “ |
| 1.188 | Tibor gotico.....                      | 125   | “ |
| 1.189 | Copa calada inscripción arabe.....    | 100   | “ |
| 1.190 | Tibor negro damasquinado.....          | 350   | “ |
| 1.191 | Copa calada en azul.....               | 350   | “ |
| 1.192 | Tibor negro.....                       | 175   | “ |
| 1.193 | “ familia Carlos V.....                | 200   | “ |
| 1.194 | “ adamascado.....                      | 200   | “ |
| 1.195 | “ chorreado.....                       | 190   | “ |
| 1.196 | “ plus ultra.....                      | 150   | “ |
| 1.197 | Tibor asas damasquinado.....           | 225   | “ |
| 1.198 | Bola persa en carmin.....              | 150   | “ |
| 1.199 | “ “ “ azul.....                        | 150   | “ |
| 1.200 | Centro de mesa persa oro.....          | 250   | “ |
| 1.201 | “ “ “ “ manganeso.....                 | 225   | “ |

|       |                                      |     |   |
|-------|--------------------------------------|-----|---|
| 1.202 | “ “ “ “ verde.....                   | 250 | “ |
| 1.203 | Jarra oriental.....                  | 200 | “ |
| 1.204 | Centro de mesa persa .....           | 200 | “ |
| 1.205 | Botella pico gayo.....               | 100 | “ |
| 1.206 | “ “ “ .....                          | 90  | “ |
| 1.207 | “ damasquinada .....                 | 125 | “ |
| 1.209 | “ Idem chorreado.....                | 150 | “ |
| 1.210 | Jarra damasquinada .....             | 200 | “ |
| 1.211 | Vaso florero.....                    | 160 | “ |
| 1.212 | Idem id .....                        | 160 | “ |
| 1.213 | Idem id damasquinado .....           | 200 | “ |
| 1.214 | Tarro hojas hispano .....            | 160 | “ |
| 1.215 | Botijo persa .....                   | 225 | “ |
| 1.216 | Idem castellano.....                 | 125 | “ |
| 1.217 | Cantaro asas mudejar .....           | 150 | “ |
| 1.218 | Tibor arabe negro damasquinado ..... | 215 | “ |
| 1.219 | Idem asas id .....                   | 100 | “ |
| 1.220 | Idem id id .....                     | 90  | “ |
| 1.221 | Idem id id .....                     | 60  | “ |
| 1.222 | Idem id id patas .....               | 75  | “ |
| 1.223 | Jarrita id , damasquinada.....       | 40  | “ |
| 1.224 | Caja mudejar verde .....             | 150 | “ |
| 1.225 | Almirez reflejo .....                | 40  | “ |
| 1.226 | Cenicero persa peces .....           | 30  | “ |
| 1.227 | Idem id .....                        | 30  | “ |
| 1.228 | Idem id .....                        | 30  | “ |
| 1.229 | Idem id .....                        | 30  | “ |
| 1.230 | Idem id .....                        | 30  | “ |
| 1.231 | Idem id .....                        | 30  | “ |
| 1.232 | Idem id .....                        | 30  | “ |
| 1.233 | Plato cenicero reflejo.....          | 20  | “ |
| 1.234 | Bandeja persa perros .....           | 60  | “ |
| 1.235 | Idem id esmalte .....                | 50  | “ |
| 1.236 | Cuenco mudejar .....                 | 65  | “ |

|       |                                  |     |   |
|-------|----------------------------------|-----|---|
| 1.237 | Bandeja persa perro esmalte..... | 50  | “ |
| 1.238 | Cuenco negro chorreado .....     | 55  | “ |
| 1.239 | Tibor chorreado .....            | 95  | “ |
| 1.240 | Cuenco boca trevolada .....      | 150 | “ |
| 1.241 | Plato pajar.....                 | 45  | “ |
| 1.242 | Centro de mesa persa .....       | 100 | “ |
| 1.243 | Tibor romanico.....              | 100 | “ |
| 1.244 | Plato Acueducto reflejo.....     | 100 | “ |
| 1.245 | Idem conejo .....                | 45  | “ |
| 1.246 | Tazon persa .....                | 25  | “ |
| 1.247 | Tibor asas y patas .....         | 65  | “ |
| 1.248 | Cenicero persa .....             | 40  | “ |
| 1.249 | Florero chorreado .....          | 25  | “ |
| 1.250 | Tiborcito silueta .....          | 15  | “ |
| 1.251 | Idem chorreado oro .....         | 20  | “ |
| 1.252 | Florero chorreado .....          | 25  | “ |
| 1.253 | Plato pajar.....                 | 40  | “ |
| 1.254 | Cenicero conejo.....             | 25  | “ |
| 1.255 | Cuenco chorreado reflejo .....   | 65  | “ |
| 1.256 | Idem Idem id .....               | 55  | “ |
| 1.257 | Idem id id .....                 | 60  | “ |
| 1.258 | Idem asas.....                   | 80  | “ |
| 1.259 | Tiborcito asas .....             | 60  | “ |
| 1.261 | Centro de mesa persa .....       | 100 | “ |
| 1.262 | Idem id id .....                 | 80  | “ |
| 1.263 | Cuenco reflejo .....             | 75  | “ |
| 1.264 | Idem id .....                    | 60  | “ |
| 1.265 | Vaso hojas romanicas.....        | 30  | “ |
| 1.266 | Cuenco persa .....               | 65  | “ |
| 1.267 | Caja persa verde .....           | 40  | “ |
| 1.268 | Idem chorreada damasquinada..... | 35  | “ |
| 1.269 | Cantimplora conejo .....         | 50  | “ |
| 1.270 | Centro de mesa persa .....       | 125 | “ |
| 1.271 | Jarrita chorreada reflejo.....   | 30  | “ |

|       |                               |     |   |
|-------|-------------------------------|-----|---|
| 1.272 | Idem id id verde .....        | 30  | “ |
| 1.273 | Idem id .....                 | 30  | “ |
| 1.274 | Tarro Tanto Monta negro ..... | 65  | “ |
| 1.275 | Vaso mudejar .....            | 30  | “ |
| 1.276 | Idem id .....                 | 30  | “ |
| 1.277 | Idem id .....                 | 30  | “ |
| 1.278 | Cuenca reflejo .....          | 20  | “ |
| 1.279 | Almirez id .....              | 30  | “ |
| 1.280 | Idem id .....                 | 25  | “ |
| 1.281 | Idem id .....                 | 20  | “ |
| 1.282 | Idem id .....                 | 20  | “ |
| 1.283 | Idem id .....                 | 20  | “ |
| 1.284 | Idem id conchas.....          | 20  | “ |
| 1.285 | Tibor santos.....             | 80  | “ |
| 1.286 | Idem peces.....               | 35  | “ |
| 1.287 | Idem chorreado.....           | 75  | “ |
| 1.288 | Idem marroque .....           | 75  | “ |
| 1.289 | Idem chorreado.....           | 100 | “ |
| 1.290 | Idem oro verde .....          | 65  | “ |
| 1.291 | Almirez arabe .....           | 25  | “ |
| 1.292 | Idem .....                    | 20  | “ |
| 1.293 | Tibor persa .....             | 90  | “ |
| 1.294 | Idem asas pajaró .....        | 50  | “ |
| 1.295 | Caja gotica.....              | 45  | “ |
| 1.296 | Anfora escudo .....           | 45  | “ |
| 1.297 | Tibor id .....                | 40  | “ |
| 1.298 | Tiborcito verde .....         | 25  | “ |
| 1.299 | Tibor chorreado aguila .....  | 20  | “ |
| 1.300 | Caja pavo real.....           | 25  | “ |
| 1.301 | Tintero .....                 | 15  | “ |
| 1.302 | Tibor arabe asas.....         | 100 | “ |
| 1.303 | Idem conejos .....            | 75  | “ |
| 1.304 | Plato pastor y ovejas.....    | 75  | “ |
| 1.305 | Idem trilla .....             | 75  | “ |

|       |                                        |     |   |
|-------|----------------------------------------|-----|---|
| 1.308 | Idem arado.....                        | 100 | “ |
| 1.311 | Placa viejos.....                      | 25  | “ |
| 1.312 | Idem Acueducto .....                   | 25  | “ |
| 1.313 | Idem caravana .....                    | 25  | “ |
| 1.314 | Idem id .....                          | 25  | “ |
| 1.315 | Idem la catedral .....                 | 25  | “ |
| 1.316 | Idem la hontanilla.....                | 25  | “ |
| 1.317 | Idem la trilla .....                   | 25  | “ |
| 1.318 | Idem el vaquero.....                   | 25  | “ |
| 1.319 | Idem el pajero.....                    | 25  | “ |
| 1.320 | Idem la procesión .....                | 25  | “ |
| 1.321 | Idem la carreta.....                   | 25  | “ |
| 1.322 | Idem acueducto .....                   | 25  | “ |
| 1.323 | Idem el bautizo .....                  | 25  | “ |
| 1.324 | Idem la leonesa.....                   | 25  | “ |
| 1.325 | Idem la edad del burro.....            | 25  | “ |
| 1.326 | Idem hombre en mula.....               | 25  | “ |
| 1.327 | Placa la nevada .....                  | 25  | “ |
| 1.328 | Plato el ajero.....                    | 20  | “ |
| 1.329 | Idem la gitana .....                   | 20  | “ |
| 1.330 | Idem mujeres .....                     | 20  | “ |
| 1.331 | Idem hombre de Cuellar .....           | 20  | “ |
| 1.332 | Idem id en burro y mujer andando ..... | 20  | “ |
| 1.333 | Idem la catedral .....                 | 20  | “ |
| 1.334 | Idem los Templarios.....               | 20  | “ |
| 1.335 | Idem el cantarero.....                 | 20  | “ |
| 1.336 | Idem salamanquino .....                | 20  | “ |
| 1.337 | Idem Cristo reflejo .....              | 20  | “ |
| 1.338 | Idem Idem entre los doctores .....     | 20  | “ |
| 1.339 | Idem entrada en Jerusalem .....        | 20  | “ |
| 1.340 | Idem Cristo.....                       | 20  | “ |
| 1.341 | Idem San Jorge.....                    | 70  | “ |
| 1.342 | Idem Leon .....                        | 20  | “ |
| 1.343 | Idem Tanto Monta.....                  | 20  | “ |

|       |                                |               |   |
|-------|--------------------------------|---------------|---|
| 1.344 | Idem Plus Ultra .....          | 20            | “ |
| 1.345 | Idem Leon .....                | 20            | “ |
| 1.346 | Pizarra plaza y aldeanos ..... | 150           | “ |
| 1.347 | Placa Tanto Monta .....        | 25            | “ |
| 1.348 | Idem Plus Ultra .....          | 25            | “ |
| 1.349 | Idem Reyes Catolicos.....      | 25            | “ |
| 1.350 | Centro de mesa persa .....     | 250           | “ |
| 1.351 | Idem id id .....               | 200           | “ |
| 1.352 | Idem id id .....               | 100           | “ |
| 1.353 | Plato persa .....              | 45            | “ |
| 1.354 | Cantaro romanicos .....        | 150           | “ |
| 1.355 | Tibor Plus Ultra.....          | 40            | “ |
| 1.356 | Tiborcito Sáticos.....         | 45            | “ |
| 1.357 | Panneaux salamanquino .....    | 700           | “ |
| 1.358 | Tibor damasquinado.....        | 175           | “ |
| 1.359 | Idem asas.....                 | 85            | “ |
| 1.360 | Cenicerito .....               | 8             | “ |
| 1.361 | Idem .....                     | 8             | “ |
| 1.362 | Idem .....                     | 8             | “ |
| 1.363 | Idem .....                     | 8             | “ |
| 1.364 | Caja persa.....                | 40            | “ |
| 147   | Tintero romanico.....          | 100           | “ |
| 1.037 | Bola caravana reflejo.....     | 75            | “ |
| 1.115 | Frontal de chimenea .....      | <u>1.000</u>  | “ |
|       | Total .....                    | <u>34.614</u> | “ |

Segovia 14 de Abril de 1925

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 4

Biarritz, 2 de mayo de 1925

Querido Ayala:

Se me presentaron con la carta de Ud. las hijas de Don Daniel Zuloaga a quienes ya conocia de Segovia y me apresuré a orientarlas en aquellas cosas que les interesaban

para su exposición en recomendarlas a aquellos de mis amigos españoles y franceses que creía que podían serles útiles para el buen éxito de sus propósitos.

Creo que la exposición será muy visitada y que se ocupará de ella la prensa y que venderán bastante pues el nombre de Zuloaga asociado a cosas españolas en París tiene la virtud de un talismán.

Yo no he podido ver la exposición porque hace dos días salí de París para reunirme aquí con mi mujer y los chicos y preparar un veraneo tranquilo. En junio seguramente volveré a París pero con el propósito de terminar el verano al lado del mar.

Hable de Ud. con Anselmo Miguel Nieto estos últimos días supe de su excursión a Mallorca ¡hermoso país! y nada más por hoy sino enviarle mi más afectuosos recuerdos con mi devoción de siempre.

Francisco de Cossio (Firmado)

Es copia.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 5

HACHARD & CIE.

París, le 6 may 1925

Monsieur ZULOAGA

Insertions parues dans les journaux

Ci-après:

L' Echo de París

Le Temps

L' Intransigeant

Le Figaro

Chicago Tribune

New York Herald

París – Midi

Prix convenu...

Frs 1325

Mille trois cent vingt cinq francs.

Valeur en notre acquit

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 6

Segovia a 18 de junio de 1925

Sr. D. Nicolás Estomba

Hendaya

Muy Sr. nuestro:

Adjunto le remitimos talón de ferrocarril de la expedición en g.v. de 1 caja de Cerámica destinada a la Exposition des Arts decoratifs, asi como la declaración por triplicado para la Aduana, advirtiéndole que Ud. remitirá el talón de envío hasta París a D. Luis Marques Commissaire Général Adjoint d'Espagne à l'Exposition des Arts Decoratifs Modernes, 56, Avenue Alphonse. Saint – Mande (Seine).

En espera de su grata acuse de recibo quedan de Ud. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 7

PABELLÓN DE ESPAÑA 29/6/25

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy señores míos y amigos:

Oportunamente he recibido su estimada del 18 del actual y he recibido aviso de D. Nicolás Estomba, anunciando la reexpedición del anuncio de sus cerámicas, que instalaré en el Pabellón asi que se los entregue por el f.c.

Se recogieron de casa del Sr. Arango las 35 cajas vacias y tambien las 4 conteniendo cerámica. La totalidad ha quedado depositada en los almacenes del Servicio de la Manutención de la Exposición, ya que no podia obrarse de otra manera de modo que personalmente no he visto las cajas en cuestion, habiendo recomendado que se tuviera con las llenas el mayor cuidado.

Los visitantes piden con frecuencia precios de las cerámicas de Uds. pero con la nueva baja del franco, asi que sacan la cuenta de lo que representan las pesetas marcadas, mas los gastos de aduana, impuesto y 1/2 % Comisaría francesa, no se deciden y nada se ha vendido hasta hoy.

No he tenido mas noticias del Sr. Piquart; tiempo queda, pues de todos modos tenemos que poner en orden el asunto de Uds. y tiene que hacerme entrega del dinero del impuesto y derechos de aduana, en posesión del Hôtel Goya y de cuyo importe esta comisaria debe responder en su dia.

Cuando haya alguna noticia agradable a comunicar a Uds. se la haré comunicar.

Entre tanto me reitero de Uds. muy affmo S.S.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 8

Le Delege du Gourbenement Espagnol a L'Exposition Internationale des Arts Decoratifs Modernes

París, 28 de agosto de 1925

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga. San Juan de los Caballeros. Segovia.

Muy distinguidos señores míos:

Hace algunos días mi padre les ha escrito referente a su exposición en el pabellón español y mandándoles la liquidación de lo que se ha vendido hasta la fecha.

En general, les gusta mucho al público los objetos expuestos por Uds., pero dado el cambio y los gastos que graban las ventas se vende poco, a pesar de mi buena voluntad, debido al alto precio.

Las placas son las que atraen más el interés de los visitantes, pero desgraciadamente no quedan sino unas pocas que no representan tampoco cuadros típicos españoles, lo que gusta más al público.

He hablado con varios amigos, artistas y comerciantes norteamericanos, acerca de sus cerámicas y me han declarado que una exposición de éstas en los Estados Unidos obtendría un gran éxito, mayor que en París o en Londres. Por mi parte lo creo también, ya que mi experiencia norteamericana de los negocios y de las exposiciones extranjeras a las que he asistido en ese país, me han demostrado el éxito que, en general, obtienen.

Ahora paso a decir a Uds. que el cenicero nº 1229, que carece de precio en la lista, en vista de que está estropeado, me agrada mucho, ya que puede arreglarse me gustaría quedarme con él así como de la cagita nº 1300. Sírvanse Uds. decirme que precio total me harían por estos dos objetos y, tal vez me quedaré con ellos.

En espera de sus gratas noticias tengo el gusto de ofrecerme de Uds. muy atento y affmo. s.s.q.e.s.m.

Luis Marques Junior (Firmado)  
Secretario.

### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 9

Segovia a 29 de septiembre de 1925

Sr. D. Luis Doreste

París

Nuestro buen amigo:

Hemos recibido su cariñosa carta y no puede Ud. imaginarse la gran alegría que nos ha producido su lectura y el contento que ha recibido toda la familia, por el éxito que para nuestra Cerámica supone el haber conseguido “dos premios”, en una exposición internacional a la que han concurrido tan excelentes y renombradas firmas de Ceramistas. No crea que olvidaremos nunca su constante desvelo en pro de nuestro éxito; “no en vano le llamamos nuestro guía y defensor”, ya que sin su ayuda primero y sin su defensa después ¿qué habiéramos conseguido?.

Este resultado nos dá fuerza y alienta enormemente para continuar la obra de nuestro inolvidable padre (q.e.p.d.) lástima grande que no pueda participar de nuestra gran alegría, triste también al mismo tiempo, inspirándonos con su inimitable arte y gran inteligencia.

Guardaremos de esto, el secreto que Ud. desea y respecto a la petición que nos hace, le enviamos adjunto una autorización por si quiere exhibírsela al Sr. Marqués, a quien con esta fecha comunicamos ponga a su disposición toda nuestra cerámica.

Esperando cumpla pronto su ofrecimiento de honrarnos con su visita quedan de Ud. siempre muy agradecidas y buenas amigas.

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 10

Le Delege du Gourbenement Espagnol a L'Exposition Internationale des Arts  
Decoratifs Modernes

París, 19 de octubre de 1925

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga, San Juan de los Caballeros. Segovia

Muy distinguidos señores míos:

Debo informar a Uds. que hoy nos ha visitado el señor Weil comisionista establecido en Paris, Rue Cadet, que exporta a la República Argentina. Dicho señor estaria dispuesto a comprar un lote de ceramicas segun detalle al pie de esta carta, si le consentían Uds. un descuento 50% pues dice que los precios marcados son precios de exposición y no precios de por mayor y destinados a la exportación, sobre todo a un país que habla nuestra lengua y podría ser para Uds. de útil propaganda. Nos hemos limitado a decir al interesado que carecíamos de atribuciones para decidir y que transmitiríamos a Uds. su proposición para que nos dieran Uds. las instrucciones necesarias.

Esperamos pues nos fijen sobre el particular a vuelta de correo para convocar al interesado y darle a conocer la decisión de Uds.

El señor Lechevalier – Chevignard escojio el tiesto románico (capitel) nº 1187. Hemos puesto un cartel diciendo que está reservado para el Museo de la Fábrica Nacional de Sevres, aviso que llama la atención. Quedamos en que me mandara una carta dando a Uds. las gracias oficialmente y nos apresuraremos a trasmitírsela a Uds.

Quedo de Uds. como siempre muy atento y affmo. s.s.

Luis Marques Junior (Firmado)

Secretario

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 11

Segovia a 21 de octubre de 1925

Sr. D. Luis Marques

París

Distinguido amigo nuestro:

Hemos recibido su atta. del 19 de los corrientes y enterados de su contenido, tomamos buena nota de que el nº 1187 ha sido el escogido por el Sr. Lechevalier – Chevgnard para el Museo de la Fábrica Nacional de Sevres, que nos honra mucho y además nos ha parecido muy bien la elección pues es lo mejor de la Exposición. Respecto al deseo del Sr. Weil debemos hacerle observar, que conforme dijimos a su padre revisamos los precios de todos los objetos y éstos tienen fijado precios mas bajos que los que vendemos aquí en nuestra fábrica, de forma que no es posible ninguna rebaja, más aún las piezas que tenemos en la Exposición son como es lógico, las mejores y por lo tanto debieran ser las más caras y sin embargo como antes le decimos, tiene un precio muy reducido.

Nos suponemos recibirían las fotografías que le remitimos de los panneaux religiosos.

Muy agradecidos saben quedan de Ud. siempre afmos. s.s.s. y amigos.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 12

Segovia a 12 de noviembre de 1925

Sr. D. C. Macarrón

París

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su tarjeta del día 11 con retraso y hemos sentido mucho no poder salir a la estación pues hubiéramos querido darle algunas instrucciones verbales para el embalaje de nuestros objetos.

Esta carta se la entregará al Sr. Marques de acuerdo con el cual hará la recogida de cacharros, procurando que vayan bien embalados para evitar roturas tan frecuentes, teniendo especial cuidado en tomar buena nota de los objetos que incluyen en cada caja, a fin de que nosotros al desembalar lo hagamos en buenas condiciones. Y donde le recomendamos especial cuidado, es en el panneau de los Apóstoles que Ud. armó en la Exposición, primero al desarmarle y después al embalarle, procurando que los zócalos y cornisas vayan en sus cajas separadas y las cabezas de los Apóstoles también aparte de los bloques, todo ello con grandes precauciones.

Los diferentes panneaux ya saben que tiene que doblarles para que entren en sus diferentes cajas, las orzas grandes y tibores grandes, tienen todas ellas sus cajas o tinas especiales y toda la obra pequeña, procure repartirla entre las demás cajas, de forma que entren en buenas condiciones. Para el embalaje de las esculturas lo hagan con mucha precaución pues todas ellas son muy delicadas especialmente el Elefante y el Gitanillo, sobre todo este último, procurando recubrir las patas con algodón para que no sufran en el transporte.

Las cajas que dejamos embaladas y que según nos comunicó el Sr. Marques están depositadas en los almacenes del Servicio de la Manutención de la Exposición, son 4 y deben revisarlas antes de enviarlas por si hubieran sufrido algún desperfecto. También están allí las 35 cajas vacías. De todo esto puede informarse del Sr. Marques, que ha sido el encargado de todo lo que a nuestras cerámicas se refiere.

Cuantas dudas tenga nos las comunique si fuera necesaria nuestra intervención y si no el Sr. Marques tiene toda nuestra confianza para resolver las incidencias que ocurran.

En espera de sus noticias, le saludan afectuosamente sus afmos. s.s. q.e.s.m.

NOTA.- Las cajas embaladas son y contienen lo siguiente:

Caja nº.- 36. Molduras.

“ “.- 30. Frontal de chimenea.

“ “.- 34. Cabeza dos y 2 cacharros rotos.

“ “.- 27. Panneaux azul y el salamanquino.

Adjunto le remitimos el detalle del contenido de cada caja para que pueda servirle de norma para el embalaje.

### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 13

Segovia a 16 de noviembre de 1925

Sr. Admnor. del Museo de Sevres.

París

Muy Sr. nuestro:

Por conducto de D. Luis Marques, hemos recibido su atn. del 13 de los corrientes y sentimos mucho no poder visitarle personalmente ya que nuestro gusto hubiera sido poder demostrarle nuestro mas sincero agradecimiento por esta deferencia excepcional que han tenido con nuestra firma, permitiéndonos figure entre sus magnificas colecciones.

Nos sentimos muy orgullosos y nos vemos muy honrados porque en esa Grande Manufacture Nationale de Sevres, en la que nuestro inolvidable padre (q.e.p.d.) estudió por espacio de 5 años con los célebres químicos de la misma, figure nuestra firma al lado del nombre de nuestro abuelo Eusebio Zuloaga que por la misma época de 1865, donó unos objetos antiguos de cerámica española en agradecimiento de los estudios de su hijo Daniel, nuestro querido padre.

Repitiendo nuevamente nuestro mas sincero agradecimiento por este honor, aprovechamos muy gustosos esta ocasión para ofrecernos incondicionalmente de Ud. afmos. s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 14

(1925)

Señoritas de Zuloaga

Mis queridas amigas:

Llego ahora á París y me encuentro con su carta. Me informa Mlle Prat que los objetos que Uds. mandaron por mi mediación fueron entregados á su debido tiempo y tambien me ha entregado la liquidación definitiva del dinero que tenía de Uds. para pagar gastos. Liquidación que les envio adjunta así como la suma 540,60 frs. resto de sus cuentas. Me dice tengan la bondad de enviarle el recibí para su tranquilidad y sus cuentas.

Una vez cumplida esta obligación les diré como hecho de menos su presencia aquí y los buenos ratos que hemos pasado juntos ¿cuándo volvemos á cenar á la Rotonda? Hay que alegrar la vida un poco de vez en cuando.

Ya les haré una visita cuando vuelva por España para saludar a su madre.

Deseo á Uds. todos mucha salud y muchas prosperidades.

Siempre su buen amigo

J. Villalba (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 15

MAISON GARROUSTE

Transports pour tous pays

Madrid, 29 de diciembre de 1925

Señores Hijos de Zuloaga. Segovia

Muy Sres. ntros:

Tenemos el honor de remitirles adjunto talón f.c. N° 261069, gran velocidad.

35 cajas cerámica, pesando 1523 K°.

Que hemos facturado a su consignación en esa en porte debido.

Dichas cajas vienen en retorno de la Exposición de Artes Decorativas de París.

Rogando de su amabilidad se sirva en acusarnos recibo del referido talón, quedamos siempre a sus órdenes, suyos affmos, attos y ss.ss. q.e.s.m.

Casa Garrouste (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 16

Segovia a 2 de enero de 1926

Sra. Da. Vda. de Ángel Macarrón

Madrid

Muy Sra. nuestra:

Conforme le indicamos por teléfono el jueves pasado recibimos la expedición de cerámica de la exposición y en ella notamos la falta de los siguientes objetos:

- 371. Pizarra catedral
- 768. Tibor castellano.
- 1190. Idem. negro damasquinado.
- 1222. Idem Id. con patas.
- 1285. Idem santos.
- 1228. Idem marroquí
- 1315. Placa catedral

1339. Plato entrada en Jerusalén  
1340 Idem id id  
1350 Centro de mesa persa  
1358 Tibor damasquinado  
1360. Cenicerito

Y como según le dijimos en nuestra conferencia resulta que una de las cajas ha llegado completamente vacía, la num.º 28, esperamos nos comunique si habrá sido robada y será prudente hacer la correspondiente reclamación.

En espera de sus noticias le desean un feliz año nuevo sus afmos. s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 17

Información Gral.

Sr.

Mr. Fernando David, Comisario Gral. de la Exposición de las Artes Decorativas, ha creado con Mr. Paul Leon, director de Bellas Artes, informador Gral, un comité de redacción en el que figura el firmante de estas líneas, con la misión de preparar el informe gral sobre la clase V.

Para este fin, tengo el honor de comunicarle mi propósito de proponer al comité que reproduzca vuestras composiciones cerámicas de la exposición. Os quedaré muy agradecido si tuvieseis la bondad de enviarme, si la poseéis, una buena fotografía, bien del conjunto, o bien del detalle de vuestra obra.

Me tendré por feliz si quisierais acompañar una nota que expresa de la concepción realizada por Uds., y los datos técnicos por Ud. aplicados. El comité se asocia a mí para dirigiros esta petición, juzgando que le interesa recojer de los mismos artistas expositores todas las noticias oportunas para patentizar el interés de las rebuscas decorativas modernas.

Permitidme Sr., que insista sobre la urgencia de vuestra contestación, y os indique la importancia que puede tener para Ud, así como para la información gral la reproducción de vuestro trabajo, en una obra destinada a una divulgación grandísima.

Tenga U. la seguridad de mi mayor aprecio

Firma ilegible

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 18

Segovia a 13 de mayo de 1926

Mr. Paul Leon

París

Muy Sr. nuestro:

Recibida carta fechada en 3 de los corrientes procedente del comité de redacción que Ud. preside, cuya firma no entendemos por cuya causa dirigimos a Ud. la presente. En dicha carta nos interesan datos acerca de nuestra obra que fue premiada en la clase 5<sup>a</sup> de la exposición internacional de artes decorativas modernas celebrada en esa ciudad.

Nos sirve de gran placer proporcionarle los datos que nos piden, los cuales les enviamos con ésta y les agradeceremos que en el caso que Uds. desearan alguna ampliación o aclaración tengan la amabilidad de indicárnoslo para hacerlo a la mayor brevedad.

También les remitimos una fotografía (única que actualmente poseemos) de un friso análogo al premiado, pero que como Uds. apreciarán tiene alguna diferencia en la composición del conjunto con el anterior, por ser de mas reducidas dimensiones. Sin embargo les prometemos enviarles lo antes posible la fotografía exacta del friso mencionado.

Nos es muy grato ofrecernos de Ud. afmos. s.s.s.q.e.s.m.

NOTA. Adjuntos: Datos acerca de la obra de cerámica ejecutada por la firma ZULOAGA, premiada en la exposición.

DOCUMENTO NÚMERO N. 3. 19

Segovia a 2 de junio de 1926

Mr. Paul Leon

París

Muy Sr. nuestro:

Como le prometíamos en nuestra anterior del 13 del pasado le remitimos adjunto la fotografía completa del PANNEAUX premiado con el GRAN PREMIO en la exposición internacional de artes decorativas modernas.

Agradeciéndole tenga la bondad de acusarnos recibo de ésta y de la anterior citada, para nuestra tranquilidad, le saludan cariñosamente sus afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 4. 1

Segovia, 28 de Sepbre de 1926

Sr. Verdú

Junta de Pensiones de Ingenieros y obreros

calle del Prado, 22

Madrid

Respetable Sr.:

Por noticias que nos trasmite la Sra. Viuda de Ángel Macarrón quien se entrevistó con U. para tratar del objeto de la presente carta, sabemos que es U. el encargado de la exposición universal de Filadelfia por lo cual nos permitimos molestar su atención manifestándole que el Sr. Madariaga, comisario de la sección española de la citada exposición, ha solicitado de nosotros mas obras de nuestras cerámicas, a cuya solicitud hemos correspondido enviando 50 objetos que tenemos preparados y que pensábamos remitir por nuestra cuenta.

Noticias posteriores nos dan cuenta de que se prepara un envío oficial al cual quisiéramos adherirnos para lo cual recurrimos a su benevolencia por si lo considerase factible.

Si le fuese necesaria una relación de los objetos que enviamos rogamos nos lo manifieste para remitírsela seguidamente.

Deseando sus gratas noticias sobre el particular, nos ofrecemos de U. atentos y s.s.q.e.b.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 4. 2

Segovia 3 de noviembre de 1926

Sra. de Pérez de Ayala

Madrid

Mi distinguida amiga:

La presente tiene por objeto recordarte nuestra última conversación en la cual te pedíamos informes de A. M. Travers quien nos escribe nuevamente desde Filadelfia

diciéndonos que gran parte de los artículos que hemos enviado a la exposición se han vendido y solicita de nosotros con insistencia le enviemos nuestras cerámicas que piensa introducir en el mercado de Nueva York, a lo cual no nos determinamos por desconocer la calidad de persona que de tal forma pretende comerciar asegurándonos que para la próxima temporada de Navidad puede hacerse buen negocio en ese país.

Por consiguiente esperamos de tu amabilidad nos informes lo más rápidamente posible sobre dicho Sr. para poder obrar en consecuencia.

Respecto del regalo que hemos enviado a la Sra. de Baroja hemos de decirte que lo remitimos en virtud de una carta en que nos lo pedía, lamentando nosotros no haberlo remitido antes por haber estado muy ocupadas en aquella ocasión, habiendo sido nuestro deseo habértelo mandado a ti esperamos nos diga si te ha gustado.

Con afectos de todos para los tuyos, te envía un efusivo abrazo tu buena amiga

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 4. 3

Segovia 23 de noviembre de 1926

Sr. D. Miguel Zárraga

The Alamar

New York

Nuestro distinguido amigo:

Hemos leído su escrito en el periódico ABC referente a la exposición universal de Filadelfia así como también los inmerecidos elogios de que nos hace objeto, por lo que le quedamos sumamente agradecidos, aceptándolos solamente en nombre de la buena amistad que nos une.

Con este motivo nos reiteramos de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 4. 4

Comisaría General de España en la Exposición de Filadelfia

11 de diciembre de 1926

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

Muy Sra. mía y de mi consideración más distinguida:

De acuerdo con lo anunciado en mi carta fecha primero de octubre último, tengo el gusto de remitirle el adjunto recibo, por valor de 294,60 pesetas importe de los gastos suplidos por esta comisaría para el envío de su última expedición, a la exposición de Filadelfia y cuya cantidad puede Ud. remitir a mi nombre, a esta comisaría, a su mayor comodidad en cuanto a la forma y plazo.

Se reitera de Ud. con la mayor consideración attº. s.s.q.s.p.b.

José Manuel Verdú ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 4. 5

Comisaría General de España en la Exposición de Filadelfia

3 de enero de 1927

Sra. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

A mi regreso de Sevilla y otras provincias encuentro su atta. fecha 16 del pasado diciembre, con la que me acompañan cheque contra el Banco Español de Crédito por pesetas 294,60 importe de los gastos suplidos por esta Comisaría para el envío de productos de su importante casa a la Exposición de Filadelfia, en el vapor "Cabo Ortegal".

Dentro de dos o tres día habrá regresado nuestro comisario en la mencionada exposición Sr. Madariaga y tan pronto me comuniquen noticias concretas sobre el resultado de su concurrencia, tendré el mayor gusto en transmitirselas a Uds.

Entre tanto me es grato reiterarme de Uds. affmº amigo y s.s.q.e.s.m.

José Manuel Verdú ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO N. 4. 6

5 de noviembre de 1927

Sr. D. Cesar Madariaga

calle del Prado, 10

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Animados por su promesa de que los desperfectos sufridos en nuestros artículos devueltos de la Exposición de Filadelfia, nos serán abonados, nos permitimos molestarle nuevamente suplicándole que de estar en su mano y atendiendo a la justicia que nos asiste a las pérdidas que hemos sufrido en nuestro concurso en la expresada exposición, dé orden a quien corresponda para que seamos indemnizados de estos prejuicios y de los cuales ya tiene U. referencia.

No dudamos que en su criterio observará lo razonado de nuestra pretensión y anticipándole las gracias por favor tan señalado, quedamos en espera de sus gratas nuevas como afmos. s.s. q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO N. 5. 1

## LISTA DE OBJETOS DE CERAMICA ARTISTICA QUE LA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA, ENTREGAN A LA COMISION DIRECTIVA DE LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE ARTES DECORATIVAS DE MONZA

---

| <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos</u>  | <u>Precio liras</u> |
|---------------|------------------------------------|---------------------|
| 947           | Panneaux ferial Salamanquino ..... | 1500-               |
| 2225          | id catedral Segovia .....          | 7600-               |
| 4416          | id acueducto Segovia.....          | 7600-               |
| 4415          | id ferial Segovia.....             | 1900-               |
| 4417          | capitel románico reflejo.....      | 1900-               |
| 4369          | Panneaux segoviano y burro.....    | 570-                |
| 4366          | id caravana segoviana.....         | 570-                |
| 3354          | id alcazar Segovia.....            | 760-                |
| 3355          | id acueducto Segovia y calle ..... | 760-                |
| 3894          | Placa Reyes Catolicos.....         | 170-                |
| 4401          | id Plus Ultra.....                 | 150-                |
| 4402          | id Tanto Monta .....               | 150-                |
| 3336          | Bandeja catedral Segovia .....     | 480-                |
| 4398          | id castellana .....                | 120-                |
| 3115          | Cenicero persa .....               | 130-                |
| 2889          | id id damasquinado.....            | 170-                |
| 3347          | Caja ovalada catedral Segovia..... | 260-                |
| 3390          | Plato hombre de Cuéllar .....      | 190-                |
| 3892          | id descendimiento.....             | 190-                |
| 4341          | id mercado Segovia .....           | 225-                |
| 1188          | Tibor gótico .....                 | 1150-               |
| 4208          | id picos castellano.....           | 460-                |
| 3862          | id castellano trilla .....         | 570-                |
| 3496          | id castellano .....                | 325-                |
| 3292          | Jarra castillo castellano.....     | 570-                |
| 4007          | Tibor castellano .....             | 730-                |

|      |                                        |       |
|------|----------------------------------------|-------|
| 3205 | Bola caravana catedral de Segovia..... | 730-  |
| 4384 | Tibor castellano asas.....             | 380-  |
| 4217 | id Pancorbo.....                       | 300-  |
| 4022 | id catedral y alcazar Segovia.....     | 380-  |
| 1572 | Jarra catedral.....                    | 345-  |
| 3870 | Tibor tio Terrones.....                | 600-  |
| 3084 | Pié de lámpara.....                    | 760-  |
| 84   | Tibor persa.....                       | 300-  |
| 2701 | id picos castellano.....               | 460-  |
| 3839 | Botija árabe.....                      | 480-  |
| 2785 | Vaso jabalí.....                       | 170-  |
| 3842 | Tibor Tanto Monta reflejo.....         | 190-  |
| 2961 | Cuenco dos asas.....                   | 250-  |
| 1439 | id reflejo.....                        | 130-  |
| 3549 | Tibor Tanto Monta.....                 | 130-  |
| 2947 | Cuenco persa.....                      | 250-  |
| 3878 | Bola castellana cuenco.....            | 380-  |
| 3696 | Cenicero persa.....                    | 480-  |
| 4206 | Botijo castellano.....                 | 670-  |
| 126  | Vaso hojas estilizadas.....            | 225-  |
| 461  | Tibor Sancho.....                      | 300-  |
| 1531 | Centro de mesa.....                    | 480-  |
| 83   | Tibor persa.....                       | 500-  |
| 3456 | Orza catedral Segovia arcos.....       | 1700- |
| 11   | Bastonero acueducto Segovia.....       | 3800- |
| 2798 | Tazon.....                             | 250-  |
| 1262 | centro de mesa persa.....              | 1300- |
| 1950 | Tibor peces.....                       | 730-  |
| 3859 | id acueducto Segovia reflejo.....      | 380-  |
| 4240 | Caja Verde mudejar.....                | 760-  |
| 3840 | Tibor persa reflejo.....               | 480-  |
| 4224 | Bandeja castellana.....                | 115-  |
| 3363 | Plato acueducto Segovia.....           | 760-  |
| 3974 | id catedral Segovia.....               | 860-  |

|      |                                  |       |
|------|----------------------------------|-------|
| 662  | Bola persa .....                 | 570-  |
| 4339 | Escultura vieja castellana ..... | 1900- |
| 845  | Escultura gitana busto.....      | 2500- |
| 4337 | Tibor damasquinado .....         | 380-  |
| 4020 | Jarra decoración verde.....      | 300-  |
| 4418 | Tibor asas persa .....           | 570-  |
| 4419 | id castellano reflejo.....       | 480-  |
| 4420 | Pizarra catedral Segovia .....   | 1900- |
| 4421 | Tibor castellano reflejo.....    | 860-  |
| 4422 | Copa calada arabe.....           | 420-  |
| 4423 | Tibor arado fuente .....         | 570-  |
| 4424 | Botella damasquinada.....        | 380-  |
| 4425 | id    id reflejo .....           | 380-  |
| 4426 | Tibor damasquinado .....         | 760-  |
| 4427 | Botella damasquinada.....        | 760-  |
| 4428 | Banco jardin.....                | 5700- |
| 4429 | Plato catedral caravana.....     | 75-   |
| 4430 | id    id Segovia.....            | 75-   |
| 4431 | id Cuéllar .....                 | 75-   |
| 4432 | id acueducto Segovia.....        | 75-   |
| 4433 | id caravana Templarios.....      | 75-   |
| 4434 | id    id    id .....             | 75-   |
| 4435 | id Templarios.....               | 75-   |
| 4436 | id pajero .....                  | 75-   |
| 4437 | id mujer castellana.....         | 75-   |
| 4438 | Placa carreta    id .....        | 100-  |
| 4439 | id carreta .....                 | 100-  |
| 4440 | id viejos .....                  | 100-  |
| 4441 | id    id .....                   | 100-  |
| 4442 | id bautizo .....                 | 100-  |
| 4443 | id    id .....                   | 100-  |
| 4444 | id acueducto Segovia.....        | 100-  |
| 4445 | id    id    id .....             | 100-  |
| 4446 | id    id calle .....             | 100-  |

|      |                             |               |
|------|-----------------------------|---------------|
| 4447 | id id id .....              | 100-          |
| 4448 | id caravana mujer .....     | 100-          |
| 4449 | id id id .....              | 100-          |
| 4450 | id trilla .....             | 100-          |
| 4451 | id id .....                 | 100-          |
| 4452 | id madrileñas .....         | 100-          |
| 4453 | id id .....                 | 100-          |
| 4454 | id catedral pastor.....     | 100-          |
| 4455 | Placa catedral pastor ..... | 100-          |
| 4456 | id edad del burro .....     | 100-          |
| 4457 | id id id .....              | 100-          |
| 4458 | id la hontanilla .....      | 100-          |
| 4459 | id id .....                 | 100-          |
| 4460 | id castillo Turégano .....  | 100-          |
| 4461 | id id id .....              | 100-          |
| 4462 | id pastor .....             | 100-          |
| 4463 | id id .....                 | 100-          |
| 4464 | id arado mulas.....         | 100-          |
| 4465 | id id id .....              | 100-          |
| 4466 | id id bueyes.....           | 100-          |
| 4467 | id id id .....              | 100-          |
| 4468 | id carreta .....            | 100-          |
| 4469 | id id .....                 | 100-          |
| 4470 | id Templarios.....          | 100-          |
| 4471 | id id .....                 | 100-          |
| 4472 | id pajero .....             | 100-          |
| 4473 | id id .....                 | 100-          |
| 4474 | id procesión .....          | 100-          |
| 4475 | id id .....                 | 100-          |
| 4476 | id catedral y hombre .....  | 100-          |
| 4414 | Plato hombre y burro .....  | 75-           |
|      | <u>Total .....</u>          | <u>72305-</u> |

Segovia 16 de Marzo de 1927

## DOCUMENTO NÚMERO N. 5. 2

Detalle del envío de cerámica artística para la Exposición Internacional de Artes Decorativas de Monza (Italia)

| Núm.<br>de las cajas | -Número de los objetos                                                                           | Peso = Kg.=<br>neto = bruto | Marcas      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|
| 1                    | = 3456 ..... 13                                                                                  | 51                          | J 201 Z     |
| 2                    | = 11..... 9                                                                                      | 36                          | J 202 Z     |
| 3                    | = 3894-4401-4402-4438 a 4476 inc.....                                                            | 26                          | 43 J 203 Z  |
| 4                    | = 4433 a 4437-4414-4429 a 4432<br>3390-3892-4341-3363-3974-3366<br>4398-4224-2889-3115-3347..... | 9                           | 31 J 204 Z  |
| 5                    | = 4417..... 17                                                                                   | 41½                         | J 205 Z     |
| 6                    | = 4337-1439-2785-4419-4217-2961-<br>3859-4427-4007-4426-4425-3859.....                           | 12                          | 48 J 206 Z  |
| 7                    | = 83-428-420-84-422-384-4418-3496<br>137-2798-1262-3878-2947.....                                | 15                          | 53 J 207 Z  |
| 8                    | = 4423-3862-4384-4224-3842-126-<br>3549-3840-1188-4206-4240.....                                 | 13 ½                        | 47 J 208 Z  |
| 9                    | = 845-4339..... 5                                                                                | 21½                         | J 209 Z     |
| 10                   | = 4428 (contiene 7 paños banco).....                                                             | 22                          | 41 J 210 Z  |
| 11                   | = 4428 (contiene 6 paños banco).....                                                             | 23                          | 43½ J 211 Z |
| 12                   | = 4428 (contiene asiento y molduras<br>banco)..... 41                                            | 75                          | J 212 Z     |
| 13                   | = 4421-75-2701-1950-3870-..... 12                                                                | 56                          | J 213 Z     |
| 14                   | = 3602-3292-3696-3215-1572-1531-<br>4420..... 9½                                                 | 46                          | J 214 Z     |
| 15                   | = 225-..... 40                                                                                   | 76                          | J 215 Z     |
| 16                   | = 4416-..... 44                                                                                  | 80                          | J 216 Z     |
| 17                   | = 4415-945-4366-3354-4369<br>3355..... 21                                                        | 46                          | J 217 Z     |
| <u>=17 =</u>         |                                                                                                  | <u>332</u>                  | <u>835½</u> |

### DOCUMENTO NÚMERO N. 5. 3

José Francés Secretario general del Comité Ejecutivo de la Sección Española en la Exposición Internacional de Artes Decorativas de Monza (Italia) saluda a Sra. Viuda e hijos de Zuloaga, y adjunto tiene el gusto de remitirles el recibo correspondiente a los 25 objetos de cerámica artística que con destino a la exposición de Monza han enviado y con este motivo, aprovecha gustoso esta ocasión para expresarle la seguridad de su consideración mas distinguida.

Madrid, 25 de marzo de 1927

### DOCUMENTO NÚMERO N. 5. 4

La España Artística  
Artículo para Bellas Artes  
Vda. de Ángel Macarrón  
Madrid  
31 diciembre 1927

Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros  
Segovia

Muy Sres. míos:

Es en mi poder su atta. 22 del actual y les participo que los desperfectos de que yo hablé con su hermano, fueron los que produjeron los aduaneros en Monza, al abrir las cajas, que no son otros que el desportillado del tabor castellano y dos o tres mas de mucha menor importancia. Hay un baldosin con una punta rota que se ha roto en el almacén de la Exposición en Monza, donde los dejamos depositados. Rotura de la cual la comisión de la exposición no se hace responsable. Porque no garantizan ningún objeto, en estas condiciones encontré una piedra de mármol de Juan José y como hice la reclamación consiguiente, me enteré de lo que anteriormente les indico.

Yo embalé dichos objetos de Uds. con esos desperfectos y lo hice presente al llegar las obras a esta.

Ignoro como pueden haberse producido tantas roturas, el embalado lo hice yo con dos operarios de la casa como además constantemente hemos seguido las expediciones, se han manejado las cajas con la mayor precaucion, por lo que en todos los objetos que hemos entregado en esta no ha habido ninguna averia, a pesar de haber porcelanas, cristalerías y mucha cerámica.

En el trayecto Madrid – Segovia yo tenia confianza absoluta por ser corto y directo y sin duda debe haber sido en éste donde han ocurrido los desperfectos que Uds. señala. Yo arreglé algunas cajas para darles mayor seguridad, pues de abrirlas las distintas veces que se han abierto habian quedado algo endebles, pero hasta este extremo lo atendimos con todo cuidado, tanto por el interés que tenemos que tener en que las obras vayan bien, como por tratarse de obras de Uds., cuyo aprecio por nuestra parte ya saben que es grande.

Referente a la reclamacion, como las roturas se deben haber producido como Uds. suponen entre Madrid y Segovia, o sea despues de terminada su funcion la Secretaria de la Exposición, ya que la devolución de las obras era en ésta, no creo probable que prospere, pues ya bien Uds. como ha sido lo que les han contestado.

De todos modos para lo que necesiten, ya saben nos tienen a su disposición.

Les deseamos próspero año nuevo y nos reiteramos de Uds. affmos. s.s. q.e.s.m.  
Vda. de A. Macarrón p.p.

Juan Macarrón (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 5. 5

El delegado regio de Bellas Artes de la provincia de Segovia B.L.M. al señor D. Juan Zuloaga, su querido amigo y le ruega tenga la bondad de asistir mañana lunes 21 a las 6 de la tarde, al Palacio de la Diputación, con el fin de tratar respecto a la Tercera Exposición Internacional de Artes Decorativas de Monza.

Como no sé donde vive Mazorriaga, te agradeceré le mandes la adjunta invitación.

F. Javier Cabello y Dodero aprovecha gustoso esta ocasión para ofrecer a dicho señor el testimonio de su consideración personal más distinguida.

Segovia 20 de febrero de 1929

DOCUMENTO NÚMERO N. 6

14 de febrero de 1927

Sra. Viuda de Ángel Macarrón

Jovellanos, 2

Madrid

Muy Sra. nuestra:

Correspondiendo al contenido de su carta del 3 tenemos el gusto de comunicarle que han llegado en perfecto estado la devolución de la obra que enviamos para la Exposición Pro-Cuba.

Lo que comunicamos a U. para su gobierno, reiterandonos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 7. 1

Reverso de la inscripción a Certamen Nacional de Trabajo  
Bilbao

Agosto de 1928

|                                    |               |             |
|------------------------------------|---------------|-------------|
| Plato toros en Águila fuente ..... | nº 6105 ..... | 250         |
| Tetramorfo relieve .....           | “ 6208 .....  | 500         |
| Panneaux catedral .....            | “ 6247 .....  | 1500        |
| Tibor negro damasquinado .....     | “ 6246 .....  | 300         |
| Tibor persa relieve .....          | “ 2823 .....  | 250         |
| Centro de mesa .....               | “ 3267 .....  | 200         |
| Arqueta arcada románicas .....     | “ 6171 .....  | 375         |
| Orza catedral caravana.....        | “ 6248.....   | 975         |
| Ánfora maja .....                  | “ 638.....    | <u>1200</u> |
| Total.....                         |               | 5550        |

DOCUMENTO NÚMERO N. 7. 2

15 de octubre de 1928

Sr. D. Esteban Calle  
Bilbao

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atenta del 13, así como también el diploma y la medalla de plata que nos han sido otorgados en ese Certamen Nacional del trabajo.

Al propio tiempo les agradeceríamos nos indicase si estamos comprendidos dentro de los premios en metálico pues según el reglamento los premios de diploma y medalla llevan adjuntos otro en metálico, no consignándose ninguno con diploma y medalla solamente.

Mucho le agradeceremos nos aclare este punto, pues lo que mas anima a los que concursamos a un certamen de trabajo es la probabilidad de reintegrarse de los gastos que se nos producen con alguna cantidad consignada como premio.

Sin otro de particular, quedamos de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 8

SALON DELCLAUX

Gran via, 18

=====

=

EXPOSICIÓN  
DE CERÁMICA DE ARTE  
POR **ZULOAGA**

Bilbao, mayo 1928

1. Tibor castellano.
2. Id asas.
3. Id pie castellano.
4. Panneaux acueducto 9 azulejos.
5. Centro de mesa.
6. Jarra decoración verde.
7. Botella castellana.
8. Jarra salamanquina.
9. Tibor castellano.
10. Jarra alcazar.
11. Id toros.
12. Bola castellana.
13. Id alcazar.
14. Centro de mesa castellano.
15. Panneaux procesión.
16. Id Supulveda.
17. Caja mudéjar.
18. Copa gótica.
19. Pila.

20. Cuenco reflejo.
21. Vaso reflejo.
22. Tibor verde.
23. Almirez.
24. Tiborcito plus ultra.
25. Cenicero conejo.
26. Cenicerito.
27. Id .
28. Cuenco de ribete.
29. Cenicero persa.
30. Id Id
31. Caja ovalada.
32. Bola persa.
33. Copa arabe.
34. Centro de mesa asas.
35. Platito cenicero.
36. Platito cenicero.
37. Id Id
38. Id Id
39. Id Id
40. Id Id
41. Tibor tipo castellano.
42. Plato castellano.
43. Tibor pié lámpara.
44. Fuente asunto de Goya.
45. Plato mujeres.
46. Botijo.
47. Placa acueducto.
48. Bastonera tanto monta.
49. Orza catedral.
50. Tórtolo reflejo.
51. Panneaux castellano.
52. Tibor tanto monta.

53. Pizarra piedad.
54. Pié de lámpara.
55. Tibor picos.
56. Id trebolados.
57. Placa carreta salamanquina.
58. Id caravana mujeres.
59. Id catedral.
60. Id viejos.
61. Id catedral pastor.
62. Id caravana árbol.
63. Panneaux toros.
64. Tibor tío terrones.
65. Tibor castellano.
66. Caja ovalada.
67. Tibor castellano.
68. Escultura gitana.
69. Tibor asas.
70. Busto gitana.
71. Tarro pinceles.
72. Gitana sentada.
73. Tibor príncipe Baltasar.
74. Azulejo acueducto.
75. Bandejas escenas castellanas.
76. Plato vista.
77. Azulejo.
78. Azulejo.
79. Platito persa.
80. Placa castillo.
81. Id carreta.
82. Id madrileñas.
83. Plato C.S.
84. Pizarra catedral.
85. Plato tío terrones.

86. Busto vieja.
87. Plato la plaza.
88. Tibor viejos.
89. Caja redonda.
90. Cenicerito.
91. Cenicero.
92. Placa leonesa.
93. Id bautizo.
94. Id carreta vascongada.
95. Id bilbaínas.
96. Id hombre en mula.
97. Plato gitana.
98. Id cantarero.
99. Id catedral.
100. Id hombre.
101. Id tío terrones.
102. Orza borregos y gitanas.
103. Escultura virgen.

## DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 1

El Delegado oficial de España en la Feria Internacional de Muestras de Milán (Italia)

Milán 24 abril 1928

Sra Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

Nuestros buenos y queridos amigos:

Aquí nos tienen en plena actividad expositora después de habernos llevado un buen susto a causa del terrible atentado contra el rey de Italia que ya leerían Udes en la prensa y que ocurrió a menos de 100 metros de distancia de donde yo me encontraba: providencialmente Lota no se enteró de lo ocurrido hasta después de haber podido llegar yo junto a ella.

La feria en general está este año muy desanimada de público, pero en cambio nosotros estamos obteniendo un gran éxito tanto de exhibición y propaganda como de ventas y espero que se quedarán aquí la mayor parte, sino todas, de las piezas enviadas por Udes, que, por cierto, han sido colocadas en el centro de nuestro pabellón, según podrán ver por la correspondiente fotografía que vamos a hacer uno de estos días.

Ya sabemos por mi compañero Puig que han estado pasando un día con Udes Madariaga y Flores Posada. Lo celebro porque todo esto puede ser beneficioso para sus intereses.

Nos alegraremos mucho de saber que están todas bien y principalmente Teodora.

Muchos recuerdos a todos y un afectuoso saludo de sus buenos amigos

Carlota y José Manuel Verdú (Firmado )

## DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 2

La España artística

Artículos para Bellas Artes

Vda. de Ángel Macarrón

Madrid 22 mayo 1928

Sres. Viuda e hijos de Zuloaga

Segovia

Muy Sres. míos:

Conforme les dije ayer por teléfono hoy he facturado las dos cajas conteniendo los muebles que teníamos en nuestro poder, a cuyo envío corresponde el adjunto talon f.c.g.v. n° 89275.

Hace pocos días ha venido mi hijo Graciano de Italia y me dice que al embalar las cosas en Milán ha visto se habían vendido bastantes cerámicas de Uds. supongo que habrán recibido la correspondiente nota del Sr. Verdú.

Espero que el envío que les hago llegue en perfectas condiciones y me reitero de Ud. afma. s.s.q.e.s.m. Vda. de A. Macarrón.

Juan Macarrón (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 3

El delegado oficial de España en la Feria Internacional de Muestras de Milán  
(Italia)

Madrid 22 julio de 1928

Sra D. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

Nuestros excelentes y queridos amigos:

Ante todo sentí mucho no haberme encontrado en esta su casa cuando tuvieron Uds la amabilidad de hacernos una visita y al día siguiente (domingo) estuvimos esperándoles toda la tarde en unión de nuestra común amiga Doña María Serrano, viuda de Inurria, que tenía muchos deseos de verlas.

En vista de que no va a ser fácil, por el avanzado estado de Lota, que podamos ir por ahí en plazo breve, les pongo estas líneas para enviarles la liquidación de su concurrencia a la feria de Milán.

Les adjunto dos relaciones: una comprende las piezas devueltas que supongo ya en su poder, pues hace varios días que di la orden a la casa Macarrón para que se las enviaran a porte pagado, para evitarles todo gasto; y la otra que comprende las piezas

ventas y cuyo importe líquido de pesetas 909, me complazco en remitirles con el adjunto cheque contra el Banco Hispanoamericano.

Dentro de pocos días estará ultimada la memoria de nuestra concurrencia a la feria de Milán en el presente año, en la que podrán ver, con la natural satisfacción, el gran aprecio que el público ha hecho de sus originales y cada día más prestigiosas cerámicas.

Recuerdos cariñosos de Lota y demás familia y un afectuoso saludo de su buen amigo

José Manuel Verdú ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 4

#### RELACIÓN DE LOS OBJETOS REMITIDOS A D. JOSÉ MANUEL VERDÚ PARA SU PRESENTACIÓN EN LA FERIA DE MUESTRAS DE MILÁN

| <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos</u> | <u>Pesetas</u> |
|---------------|-----------------------------------|----------------|
| 5167          | Jarra castellana .....            | 120            |
| 5034          | Botijo.....                       | 100            |
| 5377          | Tibor acueducto .....             | 100            |
| 3081          | id. Cartero pancorbo.....         | 90             |
| 5168          | id. Castellano.....               | 90             |
| 4022          | id. Alcazar catedral .....        | 100            |
| 4019          | id. Catedral trilla .....         | 100            |
| 4945          | id. Sancho.....                   | 75             |
| 2362          | id. Asas persa .....              | 115            |
| 5041          | id. Asas.....                     | 90             |
| 5317          | id. Plus Ultra .....              | 45             |
| 2781          | id. id. id. ....                  | 45             |
| 3868          | id. Catedral .....                | 150            |
| 5226          | Bola Alcazar.....                 | 75             |
| 2951          | Cuenca asas.....                  | 50             |
| 4719          | Caja ovalada.....                 | 25             |

|      |                               |     |
|------|-------------------------------|-----|
| 4745 | Platito persa.....            | 15  |
| 5401 | Cenicero catedral .....       | 25  |
| 2130 | Almirez .....                 | 20  |
| 4790 | Tibor arado fuente.....       | 115 |
| 5409 | Azulejo catedral .....        | 50  |
| 5091 | Azulejo.....                  | 50  |
| 4365 | Paneaux fondo acueducto ..... | 300 |
| 5237 | Plato la plaza.....           | 100 |
| 3365 | id. Acueducto .....           | 100 |
| 5495 | Panneaux aguila .....         | 200 |
| 5496 | id hombre y burro.....        | 150 |
| 5497 | Cenicero acueducto.....       | 25  |
| 5474 | Cenicerito.....               | 20  |
| 5475 | id. ....                      | 20  |
| 5476 | id. ....                      | 20  |
| 5459 | Plato Catedral.....           | 20  |
| 5460 | id. Templarios .....          | 20  |
| 5461 | id. Ajero .....               | 20  |
| 5462 | id. hombre y burro.....       | 20  |
| 5463 | id. id. id. mujer.....        | 20  |
| 5464 | id. cantarero.....            | 20  |
| 5465 | id. Cristo.....               | 20  |
| 5466 | id. caravana mujeres.....     | 20  |
| 5467 | id. acueducto .....           | 20  |
| 5468 | id. hombre castillo.....      | 20  |
| 5469 | id. salamanquino .....        | 20  |
| 5470 | id. gitanas .....             | 20  |
| 5471 | id. catedral caravana.....    | 20  |
| 5472 | id. León .....                | 20  |
| 5473 | id. Tanto Monta.....          | 20  |
| 4464 | Placa arado mulas .....       | 25  |
| 4463 | id. vaquero.....              | 25  |
| 4461 | id. Castillo Turégano.....    | 25  |
| 4453 | id. madrileños.....           | 25  |

|       |                                 |           |
|-------|---------------------------------|-----------|
| 4470  | id. Templarios .....            | 25        |
| 4473  | id. pajero .....                | 25        |
| 4448  | id. caravana .....              | 25        |
| 5477  | Placa procesión .....           | 25        |
| 5478  | id. acueducto calle.....        | 25        |
| 5479  | id. catedral hombre.....        | 25        |
| 5480  | id. caravana árbol .....        | 25        |
| 5481  | id. caravana salamanquina ..... | 25        |
| 5482  | id. viejos .....                | 25        |
| 5483  | id. hombre y perro.....         | 25        |
| 5484  | id. bautizo.....                | 25        |
| 5485  | id. trilla .....                | 25        |
| 5486  | id. carreta castellana.....     | 25        |
| 5487  | id. alcazar .....               | 25        |
| 5488  | id. arado bueyes .....          | 25        |
| 5489  | id. hombre mula .....           | 25        |
| 5490  | id. acueducto .....             | 25        |
| 5491  | id. catedral y hontanilla.....  | 25        |
| 5492  | id. catedral hombre.....        | 25        |
| 5493  | id. nevada .....                | <u>25</u> |
| Total |                                 | 3480      |

DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 5

RELACION de las piezas de ceramica de la Casa “Viuda e Hijos de Daniel ZULOAGA” vendidas en la Feria de Muestras de Milán del año 1928.

| <u>Num de la pieza</u> | <u>Valoracion<br/>s/ factura</u> |
|------------------------|----------------------------------|
| 5167 .....             | 120,00                           |
| 3081 .....             | 90,00                            |
| 3365 .....             | 100,00                           |

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| 5497 .....                      | 25,00         |
| 5497 .....                      | 20,00         |
| 5460 al 5466 = 7 a 20 ptas..... | 140,00        |
| 5470 al 5471 = 2 a 20 “ .....   | 40,00         |
| 4463 .....                      | 25,00         |
| 4453 .....                      | 25,00         |
| 4470 .....                      | 25,00         |
| 4473 .....                      | 25,00         |
| 4448 .....                      | 25,00         |
| 5477 al 5482 = 6 a 25 “ .....   | 150,00        |
| 5484 al 5487 = 4 a 25 “ .....   | 100,00        |
| 5490 al 5493 = 4 a 25 “ .....   | <u>100,00</u> |
| Total .....                     | 1.010,00      |

A deducir: el 10% del total en concepto de derechos de aduana y por los descuentos concedidos por esta Delegación en casos especiales 101,00

Total líquido.....909,00

Madrid Julio de 1928

José Manuel Verdú (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 6

14 de mayo de 1929

Sr. D. Ramiro Alvarez L. de la Molina

Delegado español en la feria de Milan

Milan

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su tarjeta y un número de “Il Popolo d’Italia” en cuyo periódico nos hemos enterado de la presencia de nuestra cerámica en esa feria que suponemos serán los objetos enviados a la feria de Lyon, de cuyo traslado no teníamos noticia.

Mucho agradeceremos a U. nos facilite alguna noticia sobre el resultado de nuestros artículos en esa feria, así como también si en Lyon fue vendida alguna de las

piezas, tomándonos la libertad de molestarle, porque hasta la fecha desconocemos en absoluto de todos estos datos.

Muy agradecidos de antemano y deseándole una feliz gestión en esa importante feria, nos ofrecemos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 7

21 de junio de 1929

Sr. D. Ramiro Alvarez L. de la Molina

Secretario de la cámara de comercio

Palencia

Muy Sr. nuestro:

Confirmamos nuestra anterior, en contestación a la suya del 9 del actual, por la que nos daba cuenta del resultado de nuestra presencia en las ferias de Lyon y Milan.

Como en su citada carta nos decía que la mercancía estaba ya en Barcelona dispuesta a salir a su destino y sin que hasta la fecha hayamos vuelto a tener noticia alguna sobre el particular, mucho agradeceremos a U. nos manifieste si recibió nuestra carta anterior en la que le comunicábamos que con nuestra mercancía podían optar por enviarnosla o bien entregarla en Barcelona a los grandes almacenes El Siglo por tener allí depósito de nuestras cerámicas.

Mucho agradeceremos a U. nos indique lo que haya sobre el particular para saber la situación actual de los géneros devueltos.

Entretanto quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 9. 8

Le Delege Officiel du Ministere de L'Economie Nationale d'Espagne a la Foire Internationale de Lyon et Milan

Palencia

6 de agosto de 1929

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy señores míos:

Para que vean Uds. el reclamo considerable que para su casa resulta de la concurrencia a la Feria de Milán, tengo el gusto de enviarles por este mismo correo como impresos un ejemplar de la importante publicación oficial de dicha feria donde podrán ver en las páginas 40 y 28 fotografías de su stand donde se lee perfectamente el nombre de su casa y además en la página en el segundo párrafo de ella una mención elogiosa de su casa que será leída en casi todos los países de Europa pues la revista se reparte con gran profusión por todas las naciones civilizadas.

Para mayor facilidad me he permitido traducirles el artículo dedicado a España y su pabellón.

¿Tuvieron Uds. ya referencia directa de sus mercancías? ¿Llegaron en buen estado? Mucho les agradecería me informaran de ello pues deseo saber hasta el final de mi gestión lo que haya ocurrido con todas las muestras que se enviaron aun cuando mi misión respecto a las mercancías terminara en realidad al dejarlas embaladas y despachadas de aduanas en Milán.

Mi mayor deseo sería que todos los que concurrieron quedaran satisfechos de haberlo hecho ...

DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 1

Exposición Iberoamericana Sevilla

Sevilla, 9 de marzo de 1927

Sra. Vda. e Hijos de D. Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Correspondemos gustosos a su atta. 19 febrero ppdo. y manifestamos a Uds. que el banco de "Segovia" a que nos referíamos en nuestra anterior, fué encargado verbalmente por el arquitecto D. Anibal Gonzalez a su D. Daniel (Q.E.D.).

En vista que no tienen Uds. antecedente ninguno de este encargo, agradeceríamos a Uds. lo estudien comunicándonos su aceptación, caso de convenirles su ejecución.

Enviamos a Uds. adjunto plano acotado del referido banco, cuyo precio aquí es de 1820 pesetas completamente terminado, facilitándoles las librerías en juguete para su esmaltación. Respecto al motivo del tablero nadie mejor que Uds. pueden conocer un hecho histórico culminante de la ciudad, que rogamos nos sometan al enviarnos su estimada respuesta.

Con este motivo nos repetimos suyos attos. s.s.q.e.s.m.

El ingeniero director  
E. Carvajal (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 2

26 de marzo 1927

Exposición Ibero-americana

Sevilla

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su atenta carta en la que nos dan los detalles que solicitábamos referentes al banco de Segovia que según sus noticias había encargado verbalmente a nuestro padre, y en virtud de sus manifestaciones participamos a U. que si no fuese de gran premura la colocación del citado banco en esa exposición, hemos pensado que uno

de nosotros o persona que nos represente vaya a esa dentro de breve plazo a fin de ultimar detenidamente los datos que estimamos más necesarios para su más perfecta construcción.

Si el tiempo apremiase empezaremos desde luego a trabajar en él, pero necesitaríamos datos mas amplios sobre todo en lo referente a decoración para la mejor interpretación de sus deseos.

Al propio tiempo significamos a U. que el precio que fija nos parece demasiado reducido teniendo en cuenta que se trata de una labor puramente artística que exige en tan delicado trabajo un cuidado especial.

Esperamos sus instrucciones sobre el particular y entretanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 3

9 de agosto de 1927

Exposición Iberoamericana

Sevilla

Muy Sres. nuestros:

En contestación de su atenta del 6 participamos a U. que por habernos dedicado a trabajos que con urgencia nos tenían reclamados no hemos podido poner nuestra atención en el banco de Segovia para esa exposición, pero en la actualidad activaremos todo lo posible este trabajo cuyo proyecto ya hemos ideado cuyo asunto corresponderá a la Proclamación de Isabel la Católica con el Alcázar al fondo entre arquería románica.

Significamos a U. el sacrificio que nos imponemos al ceder en tan bajo precio una obra que exige cuidado tan especial y en la que emplearemos dos meses próximamente en terminarla.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.a.b.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 4

Exposición Ibero-Americana Sevilla

Dirección de obras y proyectos

Sevilla 29 de marzo de 1928

Sres. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atta. 24 corriente y en vista de sus manifestaciones decidimos vidriar aquí las librerías.

Los 48 azulejos, lisos de fondo azul los deseamos en 13 x 13 centímetros de Udes affmos. ss. ss. q.e.s.m.

El ingeniero director Carvajal (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 5

25 de junio 1928

Exposición Ibero-americana

Dirección de obras y proyectos

Sevilla

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su atenta del 20 del actual, de la que separamos cheque a nuestro favor de ptas. 1901 por importe del banco construido en esta casa.

Sin otro particular, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 6

“La Quinta de Goya”

Pabellón de la Exposición Ibero-americana de Sevilla

Madrid 5 de diciembre de 1928

Sr. D. Ignacio Zuloaga. Madrid

Muy Sr. mío:

Por la adjunta memoria verá U. el fin que perseguimos tratando de conmemorar el nombre del ilustre pintor D. Francisco Goya.

Como me consta lo mucho que ha hecho U. en este sentido y teniendo en cuenta lo artístico, interesante y bien ejecutado de sus famosas cerámicas, mucho agradeceré a U. que si le fuera posible hiciese algunos a base de asuntos goyescos para su exposición y venta en nuestro pabellón de Sevilla.

Señalaríamos el precio de venta que U. indicase, reservándonos únicamente la comisión la U. acuerde.

En espera de su contestación queda U. affmo. s.s.q.e.s.m.

Joaquín Martínez Frieria ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 7

El gobernador civil de la provincia de Segovia B.L.M. al Sr. D. Juan Zuloaga su distinguido amigo y mucho le agradecerá tenga la amabilidad de concurrir a este su despacho del gobierno civil mañana martes 22 de los corrientes a las cinco de la tarde para constituir la junta de la Exposición iberoamericana muy afectuosamente le saluda Rufino Blanco aprovecha gustoso esta ocasión para reiterarle el testimonio de su aprecio y consideración mas distinguida.

Segovia 21 de enero de 1929

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 8

16 de mayo de 1929

Imprenta Zoila Ascasibar y c<sup>a</sup>.

Martín de los heros, 65

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Participamos a U. que por noticias que tenemos de nuestros hermanos residentes en Sevilla, todavía no han llegado allí los 4500 ejemplares de la tirada que han hecho por nuestro encargo y dado el tiempo transcurrido desde que el Sr. Gibert nos anunció la

remesa, nos apresuramos a comunicárselo a U. por si hubiese habido algún retraso en el envío.

Nos reiteramos suyos afmos. s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 9

3 de abril de 1929

Sr. D. Joaquín Martínez Frieria

Paseo de la Castellana 27

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 1 cte. y en virtud de su contenido, hemos acelerado el envío de nuestra cerámica con destino al pabellón de Goya, y adjunto tenemos el gusto de incluirle talón de f.c. d g.v. correspondiente a esta remesa cuyo detalle va en la relación que por duplicado acompañamos rogándole que una vez recibida la mercancía, nos devuelvan un ejemplar con el recibí debidamente firmado.

Sobre las ventas producidas en dicho pabellón, concederemos a Uds. el 15% de comisión, con lo cual creemos haber cumplimentado sus deseos.

Esperando llegue la mercancía en perfecto estado, y rogándole nos tenga al corriente de cuanto nos pueda interesar, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

Talón número 6500

Relación de los objetos con destino al Pabellón de Goya de la Exposición de Sevilla

| <u>Número</u> | <u>Detalle de los mismos</u> | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------|----------------|
| 7229          | Ánfora el conejo.....        | 900            |
| 7230          | id. vendimia.....            | 500            |
| 7231          | Plato vendimia .....         | 260            |
| 7232          | id. Duquesa de Alba.....     | 250            |
| 7233          | id. Albañil .....            | 240            |
| 7234          | id. chicos .....             | 240            |
| 7235          | id. nevada .....             | 240            |

|         |                            |     |
|---------|----------------------------|-----|
| 7236    | id. capricho de Goya ..... | 95  |
| 7237    | id. id. id. ....           | 95  |
| 7238    | id. id. id. ....           | 95  |
| 7239    | id. id. id. ....           | 95  |
| 7240    | id. id. id. ....           | 95  |
| 7241    | id. id. id. ....           | 95  |
| 7242    | id. id. id. ....           | 50  |
| 7241bis | id. id. id. ....           | 40  |
| 7242bis | id. id. id. ....           | 40  |
| 7243    | id. id. id. ....           | 40  |
| 7244    | id. id. id. ....           | 40  |
| 7245    | id. id. id. ....           | 40  |
| 7246    | id. id. id. ....           | 40  |
| 7247    | id. id. id. ....           | 50  |
| 7248    | id. id. id. ....           | 50  |
| 7249    | Placa id. id. ....         | 75  |
| 7250    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7251    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7252    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7253    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7254    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7255    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7256    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7257    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7258    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7259    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7260    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7261    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7262    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7263    | id. id. id. ....           | 75  |
| 7264    | Cornucopia Goya .....      | 200 |
| 7265    | id. id. ....               | 200 |
| 7266    | id. id. ....               | 100 |
| 7267    | id. id. ....               | 100 |

|      |                             |           |
|------|-----------------------------|-----------|
| 7268 | id. Duquesa de Alba.....    | 150       |
| 7269 | id. Goya.....               | 125       |
| 7270 | id. id. ....                | 125       |
| 7271 | Placa capricho de Goya..... | 75        |
| 7272 | id. id. id. ....            | 75        |
| 7273 | id. toro.....               | 75        |
| 7274 | id. Mª Luisa.....           | 150       |
| 7275 | id. Maja .....              | 125       |
| 7276 | id. Duquesa de Alba.....    | 125       |
| 7277 | id. Asunto Goya .....       | 200       |
| 7278 | id. id. ....                | 200       |
| 7279 | id. lavanderas .....        | 225       |
| 7280 | Placa capricho de Goya..... | 225       |
| 7281 | id. carnaval.....           | 280       |
| 7282 | id. chicos .....            | 250       |
| 7283 | id. Capricho de Goya .....  | 100       |
| 7284 | id. Maja desnuda .....      | 290       |
| 7285 | id. Maja vestida.....       | 290       |
| 7285 | Jarra asunto Goya.....      | 175       |
| 7287 | Tibor Goya .....            | 40        |
| 7288 | Jarra asunto Goya.....      | 175       |
| 7367 | Plato “ “.....              | 100       |
| 6378 | Paneaux goyesco.....        | 300       |
| 7368 | Azulejo “.....              | <u>90</u> |
|      | suma .....                  | 9215      |

DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 10

EXPOSICIÓN IBERO-AMERICANA DE SEVILLA 1929

Detalle de los objetos que la casa Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga presenta en dicha Exposición a los cuales alcanza la garantía la póliza.

CERÁMICA “ESTILO PERSA”

|      |                                        |          |     |
|------|----------------------------------------|----------|-----|
| 7217 | Escultura Cristo .....                 | Pts..... | 900 |
| 2779 | Jarra peces .....                      | “ .....  | 45  |
| 5319 | Vaso pavo real .....                   | “ .....  | 40  |
| 5433 | Vaso reflejo .....                     | .....    | 35  |
| 6797 | Tibor escudo .....                     | “ .....  | 35  |
| 2612 | Tibor ornamentacion .....              | “ .....  | 45  |
| 7045 | Vaso pavo real .....                   | “ .....  | 40  |
| 6799 | Vaso hojas .....                       | “ .....  | 40  |
| 2961 | Cuenco dos asas .....                  | “ .....  | 50  |
| 2954 | “ ” ” .....                            | “ .....  | 50  |
| 478  | Tibor bichas .....                     | “ .....  | 70  |
| 4875 | Candelabro .....                       | “ .....  | 70  |
| 6782 | “ .....                                | “ .....  | 70  |
| 7050 | Tiesto colmenares .....                | “ .....  | 300 |
| 122  | Reloj románico .....                   | “ .....  | 300 |
| 593  | Pie de Lampara cabezas romanicas ..... | “ .....  | 250 |
| 7051 | Tintero romanico .....                 | “ .....  | 200 |
| 7100 | “ “ .....                              | “ .....  | 115 |
| 7052 | Tibor bichas .....                     | “ .....  | 200 |
| 1191 | Copa calada .....                      | “ .....  | 125 |
| 4418 | Tibor asas persa .....                 | “ .....  | 150 |
| 896  | Copa arabe .....                       | “ .....  | 80  |
| 1194 | Tibor adamascado .....                 | “ .....  | 200 |
| 2839 | “ marroquí .....                       | “ .....  | 125 |
| 7056 | “ reflejo .....                        | “ .....  | 40  |
| 1290 | “ oro verde .....                      | “ .....  | 40  |
| 6212 | “ pajaro .....                         | “ .....  | 100 |
| 3857 | “ persa .....                          | “ .....  | 115 |
| 7057 | “ dos asas reflejo .....               | “ .....  | 150 |
| 1302 | “ asas arabe .....                     | “ .....  | 125 |
| 7055 | “ escudo damasquinado .....            | “ .....  | 300 |
| 7073 | “ asas .....                           | “ .....  | 75  |

|      |                             |         |     |
|------|-----------------------------|---------|-----|
| 4600 | “ damasquinado .....        | “ ..... | 175 |
| 7076 | “ persa.....                | “ ..... | 100 |
| 7075 | “ asas marroqui.....        | “ ..... | 125 |
| 7072 | “ persa reflejo .....       | “ ..... | 225 |
| 4597 | “ damasquinado .....        | “ ..... | 175 |
| 1181 | Vaso asas conejo .....      | “ ..... | 200 |
| 7101 | Tibor reflejo .....         | “ ..... | 175 |
| 2585 | Tibor abollado persa.....   | “ ..... | 150 |
| 3460 | Copa persa .....            | “ ..... | 60  |
| 7102 | “ ” .....                   | “ ..... | 70  |
| 4244 | Tibor persa escultura ..... | “ ..... | 250 |
| 4604 | Cuenco persa .....          | “ ..... | 180 |
| 7017 | Tibor santos .....          | “ ..... | 90  |
| 1243 | “ ” .....                   | “ ..... | 100 |
| 4241 | Caja mudejar azul.....      | “ ..... | 200 |
| 3265 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 200 |
| 3461 | Bola persa.....             | “ ..... | 150 |
| 6926 | Caja romanica.....          | “ ..... | 275 |
| 1186 | Tibor Araña .....           | “ ..... | 150 |
| 2364 | Jarra flores .....          | “ ..... | 150 |
| 7059 | Tibor asas decoración.....  | “ ..... | 150 |
| 7090 | Jarra reflejo .....         | “ ..... | 125 |
| 7058 | “ decoración .....          | “ ..... | 150 |
| 7044 | Tibor Tanto Monta .....     | “ ..... | 100 |
| 1184 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 175 |
| 7103 | “ Plus Ultra .....          | “ ..... | 100 |
| 7104 | “ gotico .....              | “ ..... | 125 |
| 7082 | “ Plus Ultra .....          | “ ..... | 50  |
| 2781 | “ “ .....                   | “ ..... | 45  |
| 4603 | “ ” .....                   | “ ..... | 45  |
| 7081 | “ Segovia .....             | “ ..... | 45  |
| 7105 | Botijo gallos .....         | “ ..... | 175 |
| 3766 | “ persa.....                | “ ..... | 115 |
| 1418 | Tibor negro.....            | “ ..... | 200 |

|      |                             |         |     |
|------|-----------------------------|---------|-----|
| 7106 | “ ” damasquinado .....      | “ ..... | 150 |
| 1220 | “ ” .....                   | “ ..... | 125 |
| 7107 | “ ” .....                   | “ ..... | 250 |
| 1240 | Cuenco boca trebolada ..... | “ ..... | 150 |
| 1368 | Centro de mesa .....        | “ ..... | 300 |
| 7049 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 6890 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 6892 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 2421 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 7079 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 6886 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 4530 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 140 |
| 7080 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 150 |
| 7108 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 125 |
| 301  | “ ” ” .....                 | “ ..... | 75  |
| 7109 | “ “ “ .....                 | “ ..... | 100 |
| 2190 | “ ” “ .....                 | “ ..... | 125 |
| 1262 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 100 |
| 7091 | “ ” ” .....                 | “ ..... | 75  |
| 4596 | Botella persa .....         | “ ..... | 100 |
| 4532 | “ damasquinada .....        | “ ..... | 125 |
| 4594 | “ persa .....               | “ ..... | 100 |
| 1210 | “ damasquinada .....        | “ ..... | 125 |
| 4593 | “ persa .....               | “ ..... | 100 |
| 4528 | “ ” .....                   | “ ..... | 100 |
| 1209 | “ chorreada .....           | “ ..... | 100 |
| 2936 | Botella pico gallo .....    | “ ..... | 100 |
| 5324 | Tiborcito reflejo .....     | “ ..... | 35  |
| 5322 | “ ” .....                   | “ ..... | 40  |
| 7110 | “ ” .....                   | “ ..... | 30  |
| 1299 | “ chorreado .....           | “ ..... | 30  |
| 7089 | “ damasquinado .....        | “ ..... | 50  |
| 2176 | Salero .....                | “ ..... | 30  |
| 7088 | “ .....                     | “ ..... | 35  |

|      |                       |         |     |
|------|-----------------------|---------|-----|
| 4529 | Tibor pavo real ..... | “ ..... | 35  |
| 3558 | “ azul .....          | “ ..... | 30  |
| 5331 | “ escudo .....        | “ ..... | 45  |
| 362  | “ persa.....          | “ ..... | 400 |
| 5449 | Cuenco reflejo .....  | “ ..... | 40  |
| 7083 | “ ” .....             | “ ..... | 40  |
| 6178 | Vaso persa .....      | “ ..... | 40  |
| 2756 | “ damasquinado .....  | “ ..... | 40  |
| 5329 | Jarrita reflejo ..... | “ ..... | 35  |
| 1256 | Vaso chorreado.....   | “ ..... | 100 |
| 2798 | “ ” .....             | “ ..... | 100 |
| 5186 | Cuenco persa .....    | “ ..... | 20  |
| 1264 | “ reflejo.....        | “ ..... | 75  |
| 5203 | Almirez.....          | “ ..... | 45  |
| 2121 | “ .....               | “ ..... | 45  |
| 1225 | “ .....               | “ ..... | 45  |
| 2129 | “ .....               | “ ..... | 35  |
| 1932 | “ .....               | “ ..... | 35  |
| 1280 | “ .....               | “ ..... | 35  |
| 3578 | Caja persa .....      | “ ..... | 45  |
| 7087 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |
| 1189 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |
| 7084 | “ ” .....             | “ ..... | 45  |
| 5447 | Cenicero persa.....   | “ ..... | 35  |
| 2889 | “ ” .....             | “ ..... | 35  |
| 7111 | “ ” .....             | “ ..... | 40  |
| 7112 | “ ” .....             | “ ..... | 40  |
| 3801 | “ ” .....             | “ ..... | 35  |
| 6918 | “ ” .....             | “ ..... | 35  |
| 6917 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |
| 7060 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |
| 6813 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |
| 6816 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |
| 6815 | “ ” .....             | “ ..... | 30  |

|      |                                   |         |      |
|------|-----------------------------------|---------|------|
| 6817 | “ ” .....                         | “ ..... | 30   |
| 7078 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6827 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 4740 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 4561 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6826 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6838 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 4054 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6830 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6832 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 7071 | Cenicero persa .....              | “ ..... | 15   |
| 6825 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6833 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6822 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6824 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 6819 | “ ” .....                         | “ ..... | 15   |
| 7054 | Placa romana .....                | “ ..... | 150  |
| 7113 | Tibor pompeyano .....             | “ ..... | 120  |
| 3706 | Copa .....                        | “ ..... | 100  |
| 3705 | Tibor arabe .....                 | “ ..... | 70   |
| 2792 | “ decoracion .....                | “ ..... | 100  |
| 546  | Florero chorreado .....           | “ ..... | 65   |
| 3788 | Tibor dos asas .....              | “ ..... | 80   |
| 3529 | “ hojas .....                     | “ ..... | 90   |
| 2786 | “ flores .....                    | “ ..... | 40   |
| 6035 | Placa religiosa .....             | “ ..... | 250  |
| 6900 | Orza persa .....                  | “ ..... | 2000 |
| 1981 | Orza escudo Reyes Católicos ..... | “ ..... | 1500 |
| 7218 | Plato Plus Ultra .....            | “ ..... | 200  |
| 7219 | Plato Carlos V .....              | “ ..... | 200  |
| 7220 | Bastonera tanto monta .....       | “ ..... | 225  |
| 7221 | “ Plus Ultra .....                | “ ..... | 225  |
| 7222 | Triptico descendimiento .....     | “ ..... | 975  |
| 7223 | Pizarra renacimiento .....        | “ ..... | 500  |

|      |                                |         |        |
|------|--------------------------------|---------|--------|
| 7224 | “ ” .....                      | “ ..... | 500    |
| 7225 | Tibor la Granja escultura..... | “ ..... | 1775   |
| 7226 | Tiesto cabezas romanicas ..... | “ ..... | 1000   |
| 1931 | Tibor bichas romanicas .....   | “ ..... | 650    |
| 7227 | Triptico .....                 | “ ..... | 2000   |
| 7228 | “ .....                        | “ ..... | 2200   |
| 7363 | Tibor persa escultura .....    | “ ..... | 225    |
| 7364 | Tintero .....                  | “ ..... | 20     |
| 6745 | Candelabro .....               | “ ..... | 70     |
| 6746 | “ .....                        | “ ..... | 70     |
|      | Total objetos cerámica Persa.  |         | 30.555 |

#### OBJETOS DE CERÁMICA “ESTILO CASTELLANO”

|      |                                  |    |      |
|------|----------------------------------|----|------|
| 6940 | Placa edad del burro .....       | 30 | ptas |
| 6941 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6939 | id salmantino y perro.....       | 30 | “    |
| 6938 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6937 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6936 | id carreta vasca .....           | 30 | “    |
| 6933 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6931 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6934 | id hombre en mula.....           | 30 | “    |
| 6932 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6930 | id catedral hombre y burro ..... | 30 | “    |
| 6929 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6942 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6951 | id desde la hontanilla.....      | 30 | “    |
| 6947 | id id .....                      | 30 | “    |
| 6950 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6948 | id carreta leonesa.....          | 30 | “    |
| 6944 | id id.....                       | 30 | “    |
| 6928 | id id.....                       | 30 | “    |
| 3196 | id la procesión .....            | 30 | “    |
| 6949 | id id.....                       | 30 | “    |

|      |                                 |    |   |
|------|---------------------------------|----|---|
| 6943 | id id.....                      | 30 | “ |
| 4461 | id Turégano .....               | 30 | “ |
| 6945 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6953 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6946 | id acueducto calle .....        | 30 | “ |
| 7092 | id id.....                      | 30 | “ |
| 7010 | id viejos .....                 | 30 | “ |
| 7007 | id id.....                      | 30 | “ |
| 4441 | id id.....                      | 30 | “ |
| 3193 | id catedral y pastor .....      | 30 | “ |
| 7006 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6998 | id carreta salmantina .....     | 30 | “ |
| 7004 | id id.....                      | 30 | “ |
| 7000 | id id.....                      | 30 | “ |
| 7009 | id ferial .....                 | 30 | “ |
| 7008 | id id.....                      | 30 | “ |
| 7011 | id id.....                      | 30 | “ |
| 7003 | id el oso .....                 | 30 | “ |
| 7002 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6999 | id arado.....                   | 30 | “ |
| 7001 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6997 | id arado bueyes.....            | 30 | “ |
| 6994 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6956 | id carreta segoviana.....       | 30 | “ |
| 6965 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6970 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6968 | id pajero.....                  | 30 | “ |
| 6972 | Placa pajero .....              | 30 | “ |
| 6981 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6952 | id acueducto calle .....        | 30 | “ |
| 3191 | id trilla y catedral .....      | 30 | “ |
| 6954 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6955 | id id.....                      | 30 | “ |
| 6957 | id alcazar hombre y burro ..... | 30 | “ |

|          |                                     |    |   |
|----------|-------------------------------------|----|---|
| 6959     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6964     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6961     | id trilla con mulas.....            | 30 | “ |
| 6960     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6962     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6962 bis | id.....                             | 30 | “ |
| 6983     | id caravana del arbol.....          | 30 | “ |
| 6973     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6984     | id las madrileñas.....              | 30 | “ |
| 6985     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6987     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6982     | id salmanquino puente.....          | 30 | “ |
| 6966     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6979     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6988     | id pastor.....                      | 30 | “ |
| 6992     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6995     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6975     | id caravana mujer andando.....      | 30 | “ |
| 3195     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6977     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6980     | id hombre en mula.....              | 30 | “ |
| 6989     | id acueducto y hombre en burro..... | 30 | “ |
| 6990     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6993     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6986     | id el bautizo.....                  | 30 | “ |
| 3192     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6996     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6978     | id la nevada.....                   | 30 | “ |
| 6976     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6969     | id los templarios.....              | 30 | “ |
| 6971     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6963     | id id.....                          | 30 | “ |
| 6991     | id el oso.....                      | 30 | “ |
| 3190     | id arado mulas.....                 | 30 | “ |

|      |                                    |     |   |
|------|------------------------------------|-----|---|
| 6239 | id plus ultra.....                 | 40  | “ |
| 980  | id Tanto monta .....               | 40  | “ |
| 3894 | id Reyes Católicos.....            | 40  | “ |
| 7382 | id Catedral pastor .....           | 30  | “ |
| 7383 | id trato del burro.....            | 30  | “ |
| 6744 | id grande catedral cuenco.....     | 175 | “ |
| 7023 | Plato hombre en burro y mujer..... | 25  | “ |
| 7020 | id id .....                        | 25  | “ |
| 7041 | id catedral hombre y burro .....   | 25  | “ |
| 7027 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7022 | id burro y mujer.....              | 25  | “ |
| 7024 | id catedral caravana.....          | 25  | “ |
| 7026 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7033 | Plato catedral.....                | 25  | “ |
| 7028 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7039 | id Templarios caravana .....       | 25  | “ |
| 7035 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7032 | id alcazar .....                   | 25  | “ |
| 7036 | id Castillo Cuellar .....          | 25  | “ |
| 7018 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7042 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7017 | id caravana mujeres.....           | 25  | “ |
| 7040 | id id .....                        | 25  | “ |
| 7043 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7034 | id ajero.....                      | 25  | “ |
| 7019 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7031 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7029 | id acueducto .....                 | 25  | “ |
| 7025 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7030 | id id.....                         | 25  | “ |
| 7037 | id acueducto largo .....           | 25  | “ |
| 7014 | id leon.....                       | 25  | “ |
| 7012 | id escudo.....                     | 25  | “ |
| 7013 | id leon.....                       | 25  | “ |

|      |                                              |     |   |
|------|----------------------------------------------|-----|---|
| 7038 | id tanto monta.....                          | 25  | “ |
| 7015 | id Cristo.....                               | 25  | “ |
| 7016 | id id.....                                   | 25  | “ |
| 6740 | id Catedral hombre.....                      | 50  | “ |
| 6741 | id cura y pobre.....                         | 50  | “ |
| 6739 | id tio Terrones.....                         | 50  | “ |
| 4825 | id id.....                                   | 50  | “ |
| 68   | id conejo reflejo.....                       | 60  | “ |
| 70   | id pájaro.....                               | 60  | “ |
| 69   | id id.....                                   | 60  | “ |
| 3974 | id catedral caravana.....                    | 225 | “ |
| 1310 | id id.....                                   | 225 | “ |
| 7093 | id salmantino.....                           | 225 | “ |
| 1309 | id gitana.....                               | 225 | “ |
| 1306 | id borregos.....                             | 225 | “ |
| 1308 | id arado.....                                | 225 | “ |
| 1307 | id acueducto.....                            | 200 | “ |
| 6516 | id catedral alcazar.....                     | 100 | “ |
| 6515 | id id.....                                   | 100 | “ |
| 7094 | Bandeja castellana con reflejo metálico..... | 400 | “ |
| 7095 | id id id.....                                | 500 | “ |
| 7069 | Cenicero castellano.....                     | 20  | “ |
| 7065 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 7064 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 7062 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 7061 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 7068 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 7067 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 7066 | id id.....                                   | 20  | “ |
| 6457 | Bandeja.....                                 | 70  | “ |
| 6717 | id.....                                      | 70  | “ |
| 3714 | Plaza acueducto.....                         | 200 | “ |
| 7125 | id id.....                                   | 500 | “ |
| 6765 | id id caravana.....                          | 225 | “ |

|      |                                    |     |   |
|------|------------------------------------|-----|---|
| 6755 | Placa el Parral.....               | 225 | “ |
| 6764 | id castillo Cuellar .....          | 225 | “ |
| 6756 | id acueducto .....                 | 225 | “ |
| 6757 | id castellana.....                 | 225 | “ |
| 6758 | id aldeano .....                   | 225 | “ |
| 6762 | id Puerta San Andrés .....         | 225 | “ |
| 6767 | id acueducto caravana .....        | 225 | “ |
| 6746 | id Pedraza .....                   | 100 | “ |
| 7126 | id Zamarramala .....               | 100 | “ |
| 7127 | id camino acueducto.....           | 100 | “ |
| 7128 | id acueducto y mujer en burro..... | 100 | “ |
| 7129 | id camino del mercado .....        | 100 | “ |
| 7130 | id Puerta San Andrés .....         | 100 | “ |
| 7131 | id regreso del mercado .....       | 100 | “ |
| 7132 | id capea en Sepúlveda .....        | 100 | “ |
| 7133 | id aldeano .....                   | 100 | “ |
| 6154 | Panneaux carreta .....             | 300 | “ |
| 6155 | id campesino.....                  | 225 | “ |
| 6745 | id 2 azulejos.....                 | 190 | “ |
| 6379 | id Sepulveda.....                  | 300 | “ |
| 6377 | id viejo 4 azulejos.....           | 250 | “ |
| 3664 | id 2 azulejos.....                 | 190 | “ |
| 5042 | Jarra castellana .....             | 125 | “ |
| 6721 | Tibor castellano.....              | 125 | “ |
| 6535 | id id.....                         | 65  | “ |
| 6777 | Jarra castellana acueducto .....   | 200 | “ |
| 1688 | Tibor asas catedral.....           | 115 | “ |
| 5168 | id castellano.....                 | 100 | “ |
| 4206 | Botijo castellano.....             | 175 | “ |
| 6723 | Tibor castellano .....             | 115 | “ |
| 4419 | id id reflejo .....                | 125 | “ |
| 6732 | id con tapa .....                  | 100 | “ |
| 6413 | id id.....                         | 125 | “ |
| 6524 | id castellano.....                 | 90  | “ |

|      |                              |     |   |
|------|------------------------------|-----|---|
| 3074 | Tarro catedral .....         | 90  | “ |
| 6259 | Tibor castellano .....       | 125 | “ |
| 6726 | id asas .....                | 175 | “ |
| 6554 | id castellano.....           | 200 | “ |
| 3676 | id id asas.....              | 300 | “ |
| 6395 | id escena Quijote .....      | 300 | “ |
| 6727 | id trilla .....              | 125 | “ |
| 6720 | id castellano.....           | 115 | “ |
| 6519 | id id .....                  | 85  | “ |
| 6525 | id id.....                   | 70  | “ |
| 6399 | Botella castellana bola..... | 200 | “ |
| 6397 | Jarra castellana .....       | 125 | “ |
| 6735 | Tibor Sancho .....           | 125 | “ |
| 6729 | id id.....                   | 90  | “ |
| 6552 | id castellano.....           | 200 | “ |
| 5377 | id acueducto .....           | 100 | “ |
| 4093 | id asas .....                | 225 | “ |
| 3845 | Bola castellana .....        | 150 | “ |
| 3178 | id id caravana .....         | 200 | “ |
| 6521 | Tibor castellano .....       | 100 | “ |
| 6517 | id picos .....               | 125 | “ |
| 6518 | id id.....                   | 125 | “ |
| 6497 | Botella .....                | 90  | “ |
| 1179 | Jarra arco Fuencisla.....    | 150 | “ |
| 7147 | Tibor castellano .....       | 125 | “ |
| 7148 | id id.....                   | 125 | “ |
| 7149 | id id.....                   | 125 | “ |
| 7150 | id id asas.....              | 125 | “ |
| 7151 | id id.....                   | 120 | “ |
| 7152 | id id.....                   | 50  | “ |
| 7153 | id id asas.....              | 150 | “ |
| 7154 | id id.....                   | 100 | “ |
| 7155 | id Pancorbo.....             | 115 | “ |
| 7185 | Plato Pedraza .....          | 150 | “ |

|      |                                 |     |   |
|------|---------------------------------|-----|---|
| 7161 | id fuente.....                  | 150 | “ |
| 7175 | Tibor tio Terrones .....        | 165 | “ |
| 7178 | Botijo catedral campesino ..... | 200 | “ |
| 7177 | Tibor arcos románicos.....      | 270 | “ |
| 7182 | id castellano.....              | 80  | “ |
| 7184 | Cornucopia Quijote .....        | 55  | “ |
| 7187 | id id.....                      | 125 | “ |
| 7173 | Bandeja caravana .....          | 75  | “ |
| 7174 | id.....                         | 75  | “ |
| 7167 | id.....                         | 75  | “ |
| 7171 | id.....                         | 75  | “ |
| 2673 | Panneaux aldeano niño.....      | 300 | “ |
| 6744 | Placa catedral .....            | 170 | “ |
| 4365 | Panneaux .....                  | 375 | “ |
| 3972 | Plato salamanquino .....        | 400 | “ |
| 7369 | Caja redonda.....               | 70  | “ |
| 6503 | id id.....                      | 70  | “ |
| 6513 | id id.....                      | 70  | “ |
| 2949 | id id.....                      | 70  | “ |
| 3683 | id id.....                      | 70  | “ |
| 7370 | id id.....                      | 70  | “ |
| 6079 | id id.....                      | 70  | “ |
| 6698 | id ovalada .....                | 70  | “ |
| 6699 | id id.....                      | 70  | “ |
| 7371 | id id.....                      | 70  | “ |
| 6697 | id id.....                      | 70  | “ |
| 6704 | id redonda.....                 | 55  | “ |
| 7328 | id id.....                      | 55  | “ |
| 7326 | id id.....                      | 55  | “ |
| 6702 | id id.....                      | 55  | “ |
| 7372 | id id .....                     | 55  | “ |
| 7373 | id id.....                      | 55  | “ |
| 6716 | id .....                        | 40  | “ |
| 3436 | id.....                         | 40  | “ |

|      |                              |        |   |
|------|------------------------------|--------|---|
| 5064 | id.....                      | 40     | “ |
| 7374 | Gitana sentada .....         | 200    | “ |
| 4254 | Caja arcos románicos .....   | 375    | “ |
| 3776 | Caja de tabaco .....         | 125    | “ |
| 7306 | Jarra castellana .....       | 125    | “ |
| 7311 | Jarra castellana .....       | 125    | “ |
| 6070 | Tibor templarios .....       | 215    | “ |
| 4932 | “ castellano .....           | 190    | “ |
| 3815 | Botijo.....                  | 175    | “ |
| 6790 | Tibor Pancorbo.....          | 115    | “ |
| 7375 | Pie lampara catedral .....   | 300    | “ |
| 3798 | Tibor castellano .....       | 175    | “ |
| 7376 | id Turegano .....            | 175    | “ |
| 6321 | id castellano.....           | 180    | “ |
| 3090 | id arado.....                | 150    | “ |
| 4309 | Vieja castellana .....       | 700    | “ |
| 6050 | Escultura vieja.....         | 700    | “ |
| 7377 | Orza gitanas.....            | 485    | “ |
| 3454 | Panneaux acueducto .....     | 975    | “ |
| 3455 | id catedral .....            | 975    | “ |
| 7378 | id toros Turegano .....      | 350    | “ |
| 4415 | id ferial .....              | 925    | “ |
| 947  | id id salmantino .....       | 550    | “ |
| 7379 | id caravana .....            | 300    | “ |
| 7380 | id vista Segovia .....       | 2.700  | “ |
| 1    | Bandeja toros Sepulveda..... | 900    | “ |
| 13   | id procesión Henar .....     | 900    | “ |
| 390  | Plato castellano.....        | 1000   | “ |
| 7382 | Placa catedral pastor.....   | 30     | “ |
| 7383 | id trato del burro.....      | 30     | “ |
| 7385 | id hombre mula .....         | 30     | “ |
| 7386 | id arado mulas .....         | 30     | “ |
| 7387 | id nevada .....              | 30     | “ |
| 7388 | Vajilla artistica .....      | 25.000 | “ |

|      |                                                                |       |   |
|------|----------------------------------------------------------------|-------|---|
| 7389 | Juego de te.....                                               | 2.500 | “ |
| 7390 | Plato acueducto cuenco.....                                    | 100   | “ |
| 7391 | id  catedral c. ....                                           | 100   | “ |
| 7392 | Tibor castellano.....                                          | 60    | “ |
| 7393 | Tiborcito castellano.....                                      | 35    | “ |
| 7394 | id      id.....                                                | 35    | “ |
| 7395 | id      id.....                                                | 35    | “ |
| 7396 | id      id.....                                                | 35    | “ |
| 7397 | Tibor      id.....                                             | 125   | “ |
| 7398 | id  gitanas .....                                              | 125   | “ |
| 7399 | Botijo castellano c. ....                                      | 100   | “ |
| 7400 | id      id .....                                               | 115   | “ |
| 7401 | Figura tio Fermin.....                                         | 575   | “ |
| 7402 | Plato catedral campesino.....                                  | 25    | “ |
| 7403 | id      id.....                                                | 25    | “ |
| 7404 | id  gitana.....                                                | 25    | “ |
| 7405 | Bandeja cuenco .....                                           | 35    | “ |
| 7406 | Tibor castellano.....                                          | 45    | “ |
| 7407 | Tibor castellano.....                                          | 45    | “ |
| 7408 | Plato Templarios .....                                         | 25    | “ |
| 7409 | id      id.....                                                | 25    | “ |
| 7365 | Bastonera S. Andres y Templarios.....                          | 925   | “ |
| 467  | Orza arcos acueducto y procesión Corpus .....                  | 2000  | “ |
| 11   | Tibor bastonera acueducto .....                                | 925   | “ |
| 5373 | Anfora castellana.....                                         | 600   | “ |
| 6895 | Friso ferial salmantino.....                                   | 2.500 | “ |
| 6898 | Panneaux Castillo Cuellar, arado con marco<br>de cerámica..... | 1500  | “ |
| 6899 | Panneaux trilla con marco cerámica .....                       | 1500  | “ |
| 7366 | Orza toros .....                                               | 600   | “ |
| 6885 | Gitana .....                                                   | 450   | “ |
| 1901 | Orza escudo Reyes Católicos .....                              | 1500  | “ |
| 7435 | Fuente asunto Quijote .....                                    | 2800  | “ |
| 7436 | Fuente estilo Persa y pilon .....                              | 3000  | “ |

|          |                             |            |   |
|----------|-----------------------------|------------|---|
| 7441     | Busto gitana Agustina ..... | 225        | “ |
| 7442     | Plato Cristo.....           | 25         | “ |
| 7442 bis | Escultura madrileña.....    | <u>300</u> | “ |
|          | Total                       | 84.305     |   |

Queda bien entendido que las garantías de la póliza cubren exclusivamente a los objetos relaciones en las presentes hojas adicionales, por su valor total declarado de CIENTO CATORCE MIL OCHOCIENTAS SESENTA PESETAS, debiendo ser notificada a la Cia. cualquier modificación realizada por los Srs. asegurados.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 11

30 de marzo de 1929

Sr. D. Rafael Gibert

Apartado 715

Madrid

Muy Sres. nuestro:

Hemos recibido su grata del 25, junto con presupuesto del folleto para una tirada de 5000 ejemplares y examinada la prueba del papel y tamaño que nos presentan, hemos visto que está de acuerdo con nuestros deseos, por consiguiente según el presupuesto que acompaña, puede ordenar por nuestra cuenta la confección de 5000 ejemplares.

Muy agradecidos por sus atenciones, y sabe puede disponer de sus afmos. s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 12

9 de abril de 1929

Sr. D. Ramón del Castillo

Sevilla

Nuestro estimado amigo:

Hemos regresado sin novedad de este inolvidable viaje a Sevilla del que tan grato recuerdo conservaremos, gracias a sus muchas atenciones que nos sabremos como agradecer.

Al propio tiempo me permito recordarle no olvide el proporcionarme la vajilla en bizcocho de que le hablé para poderla yo luego pintar. Espero se tome gran interés en este asunto porque me hace muchísima falta.

Ya estoy haciendo ensayos de la tierra de Triana, cuyos resultados le mostraré por mediación de mis hermanas cuando vayan a ésa.

También desearé no deje de avisarnos cuando estén colocadas las vitrinas y de la fecha en que pueden mandarse ya las cerámicas.

Perdone tantas molestias y sabe puede disponer afmos. amigos

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 13

18 de abril de 1929

Sr. Presidente de la Excma. Diputación Provincial  
Segovia

Muy Sr. nuestro y amigo:

Tenemos mucho gusto en participarle, que la obra que ha de ser presentada por esa Diputación en la exposición Ibero-americana de Sevilla, elaborada en estos talleres está ya terminada.

Si es U. gustoso, puede verla aquí, antes de embalar; lamentando no poderla remitir a Sevilla nuestro capitoné, por tener exceso de obra embalada sin poderla dar cabida por las reducidas dimensiones del capitoné tanto es así que parte de nuestra cerámica la hemos tenido que retirar por falta de espacio.

Por consiguiente, tenemos nuestra obra a su disposición y esperamos sus instrucciones sobre el particular, para cumplimentarlas seguidamente.

De U. su afmo. amigo q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 14

19 de abril de 1929

Gran Hotel de Roma

Sevilla

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. que para el día 1º de mayo próximo, nos tengan preparadas dos habitaciones en ese hotel, una con dos camas para señoritas y otra con una cama para caballero, las cuales serán ocupadas por nuestros hermanos, a quienes ya conocen U. por su reciente viaje.

Esperamos nos manifiesten si podremos disponer de este encargo, quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 15

17 de junio de 1929

Sr. D. José Campos y Palacios

Santas patronas, 50 dpdo.

Sevilla

Muy Sr. nuestro:

Rogamos a U. diga a su hija de nuestra parte, encargue dos fotografías de nuestro stand, de las más baratas que ella ya conoce, remitiéndolas aquí, tan pronto estén terminadas.

Esperamos que si hay alguna novedad, sobre nuestra exposición nos la comunique para atenderla seguidamente.

Entre tanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 16

2 de diciembre de 1929

Exposición Ibero-americana

Dirección de explotación

Sevilla

Muy Sres. nuestros:

Correspondiendo a su comunicado del 27 ppº sobre las recompensas obtenidas en exposiciones anteriores, participamos a U. que aparte de que nuestro padre Daniel Zuloaga obtuvo grandes premios y diplomas de honor en cuantos certámenes se presentó, nosotros hemos obtenido los siguientes: Gran premio y Diploma de honor en la exposición de París de 1925, gran premio y medalla de oro en la exposición de Filadelfia de 1927, Diploma de honor y medalla en el certamen de trabajo de Bilbao de 1928, Diploma de honor en la exposición de Monza de 1929.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 17

Por D. Luis Benjumea fueron animados para presentar nuestros productos en la exposición Ibero-americana de Sevilla, quien nos proporcionó facilidades con el Comité de la exposición para hacernos local para nuestro stand. El Sr. Benjumea dio órdenes a D. Manuel del Castillo de Sevilla, para que encargase vitrinas y muebles necesarios para esta instalación y dicho Sr. desde ese momento tomó este asunto de su mano encargando a D. Prudencio Arenas de Sevilla la construcción de estos muebles que fueron dos vitrinas, sin que nosotros tomásemos parte alguna en estos encargos, pues según el Sr. Benjumea estas vitrinas habrían de servir después y serían utilizadas por el Ministerio en su departamento de acción social agraria.

No habían terminado de construirse estas vitrinas cuando falleció D. Luis Benjumea. Entonces desconociendo la actitud que debíamos observar en lo futuro, consultamos al Sr. D. Cesar Madariaga quien nos aseguró de palabra que las cosas seguirían tal y como las ordenó el Sr. Benjumea y entonces encargó otra vitrina más para la vajilla y una ampliación de nuestro stand elevando el frente del mismo, cuya obra fue ejecutada también por el Sr. Arenas sin que nosotros hubiésemos intervenido en este nuevo encargo. Poseemos toda la correspondencia sostenida con el Sr. Castillo en la que se puede apreciar los pasos dados por él en el encargo de estos trabajos demostrando su deseo de agradar a D. Luis Benjumea que por quien intervino en todo este asunto.

Desde luego, consideramos justo se nos carguen los gastos verdaderos que por jornales se hayan pagado en la colocación y limpieza del stand, pero encontramos

injusta y exagerada la cuenta que el Sr. Arenas nos presenta por este concepto de limpieza, colocación etc.

El Sr. Castillo nos manifestó más tarde que nuestra vajilla sería adquirida por el Ministerio, cuya noticia nos confirmó el Sr. Madariaga pero después nos manifestó que no sería aquella la que se vendería sino otra que debíamos hacer para lo cual mandó una muestra en escayola con alegorías del trabajo, pero después de todas estas manifestaciones ignoramos la realidad de todo esto puesto que ninguna confirmación oficial hemos tenido de tal adquisición por el Ministerio.

Además tenemos que añadir que esta vajilla, cerámica muy preciada, obra de nuestro padre, la dejamos depositada en casa del Sr. Castillo, confiándonos en la buena amistad que en todo momento nos demostró el Sr. Castillo, resultando que después y sin autorización nuestra entregó estas piezas al Sr. Arenas, quien sin duda conserva nuestra vajilla como resguardo hasta el cobro de su cuenta, lo cual nos parece absolutamente injusto que un depósito confiado en una persona, pueda traspasarse a otra con fines tan poco escrupulosos.

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 18

He recibido de los Sres. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga la cantidad de 300 pesetas importe de mi sueldo desde el día 7 del actual a el 6 de julio próximo venidero, por mis servicios a dichos Sres en el Stand de “cerámica artística” que tienen establecido en las galerías industriales de la exposición ibero-americana.

Sevilla catorce de junio de 1930.

José de Campos ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 10. 19

15 de diciembre de 1930

Sr. D. Joaquín Martínez Frieria

Paseo de la Castellana, 27

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido el azulejo a que hace referencia en su carta del 10 del actual, completamente destrozado, quedando inutil para todo intento de arreglo.

Lamentamos que el deficiente embalado en que venía, nos haya acarreado esta nueva pérdida, una más de las tantas sufridas en Sevilla.

D Ud. afmos. s.s.

## DOCUMENTO NÚMERO N. 11. 1

## RELACION DE LOS OBJETOS DE CERÁMICA QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA, ENVIAN A LA FERIA INTERNACIONAL LYON

---

| <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos</u> | <u>Francos /Ptas</u> |
|---------------|-----------------------------------|----------------------|
| 7134          | Placa hombre y perro .....        | 100- / 30            |
| 7135          | id arado de bueyes.....           | 100- / 30            |
| 7136          | id acueducto .....                | 100- / 30            |
| 7137          | id caravana árbol .....           | 100- / 30            |
| 7138          | id id campesino .....             | 100- / 30            |
| 7140          | id catedral pastor .....          | 100- / 30            |
| 7139          | Gitana sentada .....              | 550- / 150           |
| 6529          | Tibor castellano .....            | 250- / 70            |
| 6398          | id id picos .....                 | 450- / 120           |
| 6778          | Jarra catedral viejos.....        | 550- / 150           |
| 5429          | id decoración .....               | 450- / 120           |
| 6770          | Centro de mesa persa .....        | 400- / 110           |
| 6474          | Tibor castellano .....            | 450- / 120           |
| 6387          | Azulejo vieja .....               | 250- / 70            |
| 3040          | Placa el Parral.....              | 400- / 110           |
| 6714          | Caja ovalada .....                | 100- / 30            |
| 6553          | Tibor castellano .....            | 700- / 200           |
| 365           | Orza persa .....                  | 1400- / 400          |
| 6220          | Tibor hojas .....                 | 120- / 35            |
| 6772          | Cuenco .....                      | 120- / 35            |
| 2151          | Tibor chorreado azul .....        | 200- / 60            |
| 6794          | id escudo.....                    | 170- / 50            |
| 4607          | Caja mudejar .....                | 550- / 150           |
| 7145          | Plato hombre en burro .....       | 90- / 25             |
| 7144          | id Templarios caravana .....      | 90- / 25             |

|      |                                    |                   |
|------|------------------------------------|-------------------|
| 7145 | id caravana viejos .....           | 90- / 25          |
| 7142 | id ajero .....                     | 90- / 25          |
| 7141 | id catedral.....                   | 90- / 25          |
| 7146 | Placa anuncio .....                | 350- / 100        |
| 7147 | Panneaux 2 azulejos acueducto..... | <u>400- / 110</u> |
|      | Total (francos).....               | 8910- /           |

Caja nº 1 – peso neto 10 kg.

Caja nº 2 – peso neto 22 kg.

Segovia 16 de Febrero de 1929.-

Enviada relación triplicada al Secretario de la Cámara del Comercio de Barcelona.

DOCUMENTO NÚMERO N. 11. 2

CÁMARA OFICIAL

DE

COMERCIO E INDUSTRIA

Palencia

(Secretaría)

RELACION DE LOS OBJETOS DE CERÁMICA QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA ENVIA A LA FERIA DE MUESTRAS DE LYON Y MILAN.

(Es copia de la relación original)

| <u>Número=</u> | <u>=Descripción de los objeto</u> | <u>Precio en francos</u> |
|----------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 7134           | Placa hombre y perro + .....      | 100,00                   |
| 7135           | id arado de bueyes +.....         | 100,00                   |
| 7136           | id acueducto + .....              | 100,00                   |
| 7137           | id caravana árbol +.....          | 100,00                   |
| 7138           | id id campesino + .....           | 100,00                   |
| 7140           | id catedral pastor +.....         | 100,00                   |
| 7139           | Gitana sentada & .....            | 550,00                   |

|      |                                            |         |               |
|------|--------------------------------------------|---------|---------------|
| 6529 | Tibor castellano                           | &.....  | 250,00        |
| 6398 | id id picos                                | &.....  | 450,00        |
| 6778 | Jarra catedral viejos                      | &.....  | 550,00        |
| 5429 | id decoración                              | &.....  | 450,00        |
| 6770 | Centro de mesa persa                       | &.....  | 400,00        |
| 6474 | Tibor castellano                           | &.....  | 450,00        |
| 6387 | Azulejo vieja                              | +.....  | 250,00        |
| 3040 | Placa el Parral                            | +.....  | 400,00        |
| 6714 | Caja ovalada                               | \$..... | 100,00        |
| 6553 | Tibor castellano                           | &.....  | 700,00        |
| 365  | Orza persa                                 | \$..... | 1400,00       |
| 6220 | Tibor hojas                                | &.....  | 120,00        |
| 6772 | Cuenco                                     | \$..... | 120,00        |
| 2151 | Tibor chorreado azul                       | &.....  | 200,00        |
| 6794 | id escudo                                  | &.....  | 170,00        |
| 4607 | Caja mudejar                               | &.....  | 550,00        |
| 7145 | Plato hombre en burro                      | \$..... | 90,00         |
| 7144 | =vendido= id templarios caravana (Vendido) | .....   | 90,00         |
| 7145 | id caravana viejos                         | \$..... | 90,00         |
| 7142 | id ajero                                   | \$..... | 90,00         |
| 7141 | id catedral                                | \$..... | 90,00         |
| 7146 | Placa anuncio                              | +.....  | 350,00        |
| 7147 | Panneaux 2 azulejos acueducto              | +.....  | <u>400,00</u> |
|      | Total                                      | .....   | 8910,00       |

Segovia 16 de Febrero de 1929.-

Nota: Los objetos marcados con el signo.....+ van en una caja

“ “ “ “ “ & en otra.

y “ “ “ “ “ \$ en otra.

Se ha vendido el señalado con el número 7144, por francos, 90.-

Y vuelven rotos pero recogidos y embalados separadamente los trozos, dos platos.-

Se ha girado a la casa en Segovia el importe del plato vendido.-

El Delegado oficial,

Palencia, 8 de Agosto de 1929

Ramiro Alvarez

## DOCUMENTO NÚMERO N. 11. 3

Relación de los objetos de cerámica, que por orden nuestra, ha entregado la Cámara de Comercio de Barcelona, a los Grandes Almacenes El Siglo S.A. cuyos objetos quedan incorporados al Depósito establecido en dichos Almacenes.

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle de los objeto</u> | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------|----------------|
| 7134          | Placa hombre y perro .....   | 30-            |
| 7135          | id arado de bueyes .....     | 30-            |
| 7136          | id acueducto .....           | 30-            |
| 7138          | id campesino.....            | 30-            |
| 7140          | id catedral y pastor .....   | 30-            |
| 7139          | Gitana sentada .....         | 150-           |
| 6529          | Tibor castellano.....        | 75-            |
| 6398          | id id picos .....            | 125-           |
| 6778          | Jarra catedral viejos.....   | 150-           |
| 5429          | id decoración .....          | 125-           |
| 6770          | Centro de mesa persa .....   | 120-           |
| 6474          | Tibor castellano .....       | 125-           |
| 6387          | Azulejo vieja .....          | 75-            |
| 3040          | Placa el Parral .....        | 120-           |
| 6714          | Caja ovalada.....            | 30-            |
| 6553          | Tibor castellano.....        | 200-           |
| 365           | Orza persa .....             | 400-           |
| 6220          | Tibor hojas .....            | 35-            |
| 6772          | Cuenco.....                  | 35-            |
| 2151          | Tibor chorreado azul .....   | 55-            |
| 6794          | id escudo.....               | 50-            |
| 4607          | Caja mudejar .....           | 150-           |
| 7142          | Plato ajero.....             | 25-            |
| 7141          | id catedral .....            | 25-            |
| 7146          | Placa anuncio .....          | 100-           |

|      |                                    |             |
|------|------------------------------------|-------------|
| 7147 | Panneaux acueducto 2 azulejos..... | <u>120-</u> |
|      | <u>Total .....</u>                 | <u>2440</u> |

Segovia 12 de Agosto de 1929

Grandes Almacenes el siglo, S.A.

El Director Apoderado

M de Olavaria (Firmado)

Recibido conforme,

DOCUMENTO NÚMERO N. 12. 1

Relación de los objetos de cerámica entregados al Hotel Comercio Europeo de Segovia para su exposición y venta.

| Número | Detalle               | Pesetas    |
|--------|-----------------------|------------|
| 7126   | Placa con marco       | 100        |
| 7127   | id id                 | 100        |
| 9273   | id catedral           | 150        |
| 9230   | id. castillo Peñafiel | 125        |
| 9274   | id. anuncio           | 100        |
| 7511   | Plato mujer en burro  | 160        |
| 9097   | id. acueducto         | <u>100</u> |
|        | Total                 | 833        |

Segovia 7 de agosto de 1930

Recibido conforme  
Juan Egaña (firmado)

DOCUMENTO NÚMERO N. 12. 2

Relación de los objetos de cerámica entregados al Hotel Comercio Europeo de Segovia para su exposición y venta

| Número | Detalle                         | Pesetas |
|--------|---------------------------------|---------|
|        | Placa hombre en mula            | 30      |
|        | id. catedral y pastor           | 30      |
|        | id. id. desde la hontanilla     | 30      |
|        | id. salmantino                  | 30      |
|        | id. catedral hombre y burro     | 30      |
|        | id. castillo de Turegano        | 30      |
|        | id. acueducto y hombre en burro | 30      |
|        | id. templarios                  | 30      |

|      |                         |    |
|------|-------------------------|----|
|      | id. acueducto calle     | 30 |
|      | id. caravana mujer      | 30 |
|      | id. viejos castellanos  | 30 |
| 7516 | plato caravana mujer    | 25 |
| 9375 | id. aldeano             | 25 |
| 7041 | id. catedral y burro    | 25 |
| 8435 | id. castillo de Cuellar | 25 |
| 9275 | id. acueducto           | 25 |
| 9276 | id. el ajero            | 25 |
| 9277 | id. gitana              | 25 |
| 9278 | id. catedral            | 25 |
| 9279 | id. cantarero           | 25 |
| 9280 | id. caravana de hombres | 25 |
| 9281 | id. El Alcázar          | 25 |

Segovia 18 Sepbre 1930

Recibido conforme  
Juan Egaña (firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO N. 13. 1

RELACION DE LOS OBJETOS DE CERAMICA ARTISTICA QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, DE SEGOVIA ENVIA AL MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL CON DESTINO A LA EXPOSICION DE PRODUCTOS ESPAÑOLES, EN TAMPA (EE.UU.)

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>              | <u>Pesetas</u> |
|---------------|-----------------------------|----------------|
| 9231          | Placa Templarios .....      | 75-            |
| 9243          | Azulejo .....               | 75-            |
| 8773          | Cuenco persa .....          | 45-            |
| 8215          | Almirez .....               | 40-            |
| 8191          | Centro de mesa persa.....   | 125-           |
| 8864          | Cuenco 2 asas .....         | 40-            |
| 8865          | Tibor escudo .....          | 35-            |
| 9056          | Tibor arado y fuente .....  | 125-           |
| 8261          | Bola castellana.....        | 150-           |
| 9094          | Caja ovalada .....          | 40-            |
| 9996          | Tiborcito castellano .....  | 35-            |
| 9474          | id id .....                 | 35-            |
| 10003         | Caja redonda.....           | 55-            |
| 10009         | id id .....                 | 35-            |
| 10117         | Placa pajero .....          | 30-            |
| 10118         | id romeria.....             | 30-            |
| 10119         | id caravana.....            | 30-            |
| 10120         | id catedral y pastor.....   | 30-            |
| 10121         | id acueducto calle .....    | 30-            |
| 10122         | id carreta salmantina.....  | 30-            |
| 10123         | Plato acueducto.....        | 25-            |
| 10124         | id Templarios.....          | 25-            |
| 10125         | id caravana Templarios..... | 25-            |
| 10126         | id caravana mujeres .....   | 25-            |
| 10127         | id catedral caravana .....  | 25-            |

|       |                                      |              |
|-------|--------------------------------------|--------------|
| 10128 | id alcazar.....                      | 25-          |
| 10129 | Panneaux castellano 2 azulejos ..... | 200-         |
| 10130 | Vaso persa .....                     | 40-          |
| 10131 | Cuenca persa .....                   | 35-          |
| 10132 | Tibor castellano .....               | 125-         |
| 10133 | Caja redonda.....                    | 35-          |
|       | Placa anuncio.....                   | <u>125-</u>  |
|       | <u>Total .....</u>                   | <u>1800-</u> |

Segovia 17 Diciembre de 1930

Sello del  
Ministerio de Economía Nacional  
Comercio exterior

Sello de  
Hijos de Daniel Zuloaga  
Fábrica de Cerámica artística  
(Segovia)  
San Juan de los Caballeros

#### DOCUMENTO NÚMERO N. 13. 2

13 de abril de 1931

Sr. Director General de Comercio y Política Arancelaria  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Como expositores que somos de algunos objetos de cerámica artística enviados por mediación de esa Dirección General, a la Exposición española en Tampa, deseáramos tener alguna noticia de ella, así como también de la fecha de su clausura a fin de gestionar la devolución de las piezas que no hayan sido vendidas, en fecha oportuna.

Quedamos pendientes de sus instrucciones y nos es muy grato ofrecernos como sus afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO N. 13. 3

4 de mayo de 1931

Sr. Subsecretario de Economía Nacional

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su oficio de fecha 25 abril, dándonos cuenta de las ventas efectuadas por nuestra cuenta en la Feria de Tampa, que asciende a ptas. 755 de cuyo importe hemos separado cheque a nuestro favor.

Las mercancías devueltas no han llegado todavía a nuestro poder y tan pronto las hayamos repasado, daremos a U. cuenta seguidamente.

Muy agradecidos por su atención y nos ofrecemos de U. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 14. 1

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

Concejales

Tobarra (Albacete) 10 agosto

Sr. D. Juan Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mio:

A mi vuelta a Albacete, después de admirar el taller de cerámica que U., con sus hermanas, mantiene, he pensado sobre la posibilidad de que en esta ciudad manchega se pudiese organizar por Us. una exposición. Puesto al habla con mis compañeros de concejo, lo han encontrado bien. Puedo, desde luego, asegurarle que podría ser instalada en el mejor salón de la Diputación Provincial, que está en el centro de la población, con cuya oferta cuento en firme. Tanto U. como su familia, si vinieren, serían huéspedes de honor de la ciudad.

Podría hacerse coincidir la exposición con la feria que se celebra del 7 al 20 de setiembre, que es la época de mayor animación.

En Albacete, que es ciudad nueva estimo gustarán mucho los productos de su arte, tan rancieramente castellano.

Caso de que les parezca factible lo que le propongo puede contestarme, a mi nombre, o sencillamente, al presidente de la comisión de festejos del ayuntamiento de Albacete.

Suyo s.s.q.e.s.m.

Firma ilegible

DOCUMENTO NÚMERO N. 14. 2

13 de agosto de 1931

Sr. Presidente de la Comisión de Festejos

Ayuntamiento de Albacete

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido carta del concejal de ese ayuntamiento Sr. Huerta, invitándonos a presentar nuestros trabajos de cerámica artística en esa feria de septiembre, a cuya invitación muy gustosos queremos corresponder enviando nuestra cerámica.

Ahora bien, deseáramos nos indicase en qué condiciones ha de verificarse el envío, gastos que ha de proporcionar, espacio de que se dispone etc. a fin de preparar un escogido de objetos que causen grata impresión a los visitantes de esa feria.

En espera de sus instrucciones, nos ofrecemos de U. afmos. s.s.

## DOCUMENTO NÚMERO N. 15. 1

RELACION DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA, ENVIA A LA FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE LEIPZIG, POR MEDIACION DE LA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO

|       |                                   | <u>Pesetas</u> |
|-------|-----------------------------------|----------------|
|       | Placa caravana .....              | 30-            |
|       | id hombre en burro .....          | 30-            |
|       | id pajero .....                   | 30-            |
|       | id catedral hombre y burro .....  | 30-            |
|       | id aldeanos .....                 | 30-            |
|       | id alcazar.....                   | 30-            |
|       | id escudo.....                    | 30-            |
|       | id      id .....                  | 30-            |
|       | Plato caravana.....               | 25-            |
|       | id hombre en burro y mujer .....  | 25-            |
|       | id caravana Templarios.....       | 25-            |
|       | id catedral .....                 | 25-            |
| 10836 | Azulejo castillo de Pedraza ..... | 60-            |
| 10835 | id cateto .....                   | 60-            |
| 9239  | id procesión .....                | 75-            |
| 10729 | Panneaux 4 azulejos .....         | 200-           |
| 8793  | Centro de mesa persa.....         | 120-           |
| 10890 | id      id decoración .....       | 200-           |
| 10314 | Placa relieve trilla .....        | 300-           |
| 5341  | Botella.....                      | 60-            |
| 1370  | Tibor escudo .....                | 60-            |
| 8215  | Almirez .....                     | 40-            |
| 10503 | Cuenco .....                      | 40-            |
| 10632 | Jarra castellana.....             | 115-           |
| 9399  | Tibor castellano .....            | <u>125-</u>    |

Total .....1795-

Segovia 14 Agosto 1931

Peso neto 16 kg.

Sello del  
Ministerio de Economía Nacional  
Dirección general de comercio y  
política arancelaria  
Servicios Centrales

Sello de  
Hijos de Daniel Zuloaga  
Fábrica de Cerámica artística  
(Segovia)  
San Juan de los Caballeros

DOCUMENTO NÚMERO N. 15. 2

1 de marzo de 1932

Sr. D. Adolfo Alvarez Buylla  
Ministerio de Agricultura, industria y comercio  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Cumplimentando el contenido de su atenta del 26 ppº, adjunto tenemos el gusto de incluirle cheque de 125 pesetas para pago de la inserción de nuestro anuncio en el catálogo particular de expositores españoles en la feria de Leipzig.

Aprovechamos gustosos la ocasión para ofrecernos de U. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 15. 3

Ministerio de Agricultura, industria y comercio  
Dirección general de comercio y política arancelaria  
Feria y exposiciones  
Madrid, 9 de noviembre de 1932

Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.  
San Juan de los Caballeros.

Muy Sres. míos:

Tengo el gusto de remitirles un ejemplar de nuestra revista “Información comercial española” en el cual nos ocupamos de su participación en la Feria Internacional de Muestras de Leipzig – otoño de 1932.

De Uds. muy atto. s.s. q.e.s.m.

El jefe de la sección de propaganda  
(firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO N. 15. 1

RELACION DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA, ENVIA A LA FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE LEIPZIG, POR MEDIACION DE LA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO

|       |                                   | <u>Pesetas</u> |
|-------|-----------------------------------|----------------|
|       | Placa caravana .....              | 30-            |
|       | id hombre en burro .....          | 30-            |
|       | id pajero .....                   | 30-            |
|       | id catedral hombre y burro .....  | 30-            |
|       | id aldeanos .....                 | 30-            |
|       | id alcazar.....                   | 30-            |
|       | id escudo.....                    | 30-            |
|       | id      id .....                  | 30-            |
|       | Plato caravana.....               | 25-            |
|       | id hombre en burro y mujer .....  | 25-            |
|       | id caravana Templarios.....       | 25-            |
|       | id catedral .....                 | 25-            |
| 10836 | Azulejo castillo de Pedraza ..... | 60-            |
| 10835 | id cateto .....                   | 60-            |
| 9239  | id procesión .....                | 75-            |
| 10729 | Panneaux 4 azulejos .....         | 200-           |
| 8793  | Centro de mesa persa.....         | 120-           |
| 10890 | id      id decoración .....       | 200-           |
| 10314 | Placa relieve trilla .....        | 300-           |
| 5341  | Botella.....                      | 60-            |
| 1370  | Tibor escudo .....                | 60-            |
| 8215  | Almirez .....                     | 40-            |
| 10503 | Cuenco .....                      | 40-            |
| 10632 | Jarra castellana.....             | 115-           |
| 9399  | Tibor castellano .....            | <u>125-</u>    |

Total .....1795-

Segovia 14 Agosto 1931

Peso neto 16 kg.

Sello del  
Ministerio de Economía Nacional  
Dirección general de comercio y  
política arancelaria  
Servicios Centrales

Sello de  
Hijos de Daniel Zuloaga  
Fábrica de Cerámica artística  
(Segovia)  
San Juan de los Caballeros

DOCUMENTO NÚMERO N. 15. 2

1 de marzo de 1932

Sr. D. Adolfo Alvarez Buylla  
Ministerio de Agricultura, industria y comercio  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Cumplimentando el contenido de su atenta del 26 ppº, adjunto tenemos el gusto de incluirle cheque de 125 pesetas para pago de la inserción de nuestro anuncio en el catálogo particular de expositores españoles en la feria de Leipzig.

Aprovechamos gustosos la ocasión para ofrecernos de U. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO N. 15. 3

Ministerio de Agricultura, industria y comercio  
Dirección general de comercio y política arancelaria  
Feria y exposiciones  
Madrid, 9 de noviembre de 1932

Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.  
San Juan de los Caballeros.

Muy Sres. míos:

Tengo el gusto de remitirles un ejemplar de nuestra revista “Información comercial española” en el cual nos ocupamos de su participación en la Feria Internacional de Muestras de Leipzig – otoño de 1932.

De Uds. muy atto. s.s. q.e.s.m.

El jefe de la sección de propaganda  
(firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO N. 16

## CERÁMICA ZULOAGA

=====

CATÁLOGO de los objetos presentados en la Exposición de Noviembre de 1933 en la  
Sdad Española de Amigos del Arte

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                                                                             | <u>Pesetas</u> |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1             | Altar a Castilla.....                                                                      | 3.000-         |
| 2             | Fuente de surtidor.....                                                                    | 700-           |
| 3             | Basamento, Fuste y Capitel románico en esmalte.....                                        | 300-           |
| 4             | id id id id en reflejo.....                                                                | 350-           |
| 5             | Surtidor cabeza de león en reflejo metálico.....                                           | 100-           |
| 6             | Friso faenas de trilla 5,40 mts por 0,36.....                                              | 1.500-         |
| 7             | id arado.....                                                                              | 1.500-         |
| 8             | Panneaux vista panorámica de Segovia, con<br>esmaltes translúcidos y reflejo metálico..... | 1.500-         |
| 9             | Friso salamanca (pintando esmaltando).....                                                 | 900-           |
| 10            | Triptico vista de Avila, esmalte a gran fuego.....                                         | 500-           |
| 11            | id id Segovia, reflejo metálico.....                                                       | 600-           |
| 12            | id bloques pizarra, asunto primitivo.....                                                  | 1.000-         |
| 13            | Orza asunto religioso primitivo.....                                                       | 800-           |
| 14            | id retrato Carlos V.....                                                                   | 400-           |
| 15            | id id Isabel de Portugal.....                                                              | 400-           |
| 16            | Panneaux Cristobal Colón.....                                                              | 400-           |
| 17            | id renacimiento.....                                                                       | 500-           |
| 18            | Bastonera diferentes decoraciones.....                                                     | 200-           |
| 19            | id Plus Ultra id id.....                                                                   | 200-           |
| 20            | id acueducto y procesión.....                                                              | 300-           |
| 21            | id id (cuerda seca).....                                                                   | 400-           |
| 22            | id Templarios y cateto.....                                                                | 400-           |
| 23            | Orza borregos y catedral.....                                                              | 350-           |

|    |                                                 |      |
|----|-------------------------------------------------|------|
| 24 | Tibor orza, aldeanas, en esmalte .....          | 350- |
| 25 | id    id en reflejo metálico.....               | 400- |
| 26 | Orza pequeña, catedral y aldeanos .....         | 225- |
| 27 | id suerte de pica, reflejo metálico.....        | 250- |
| 28 | id ornamentación .....                          | 225- |
| 29 | Tiesto de conchas .....                         | 125- |
| 30 | id con relieves.....                            | 200- |
| 31 | id escudo Colmenares.....                       | 150- |
| 32 | Arcas y arquetas .....                          | 175- |
| 33 | id roja    id .....                             | 175- |
| 34 | Arqueta de oro .....                            | 150- |
| 35 | Caja azul .....                                 | 150- |
| 36 | Caja con fondo blanco .....                     | 150- |
| 37 | id verde .....                                  | 150- |
| 38 | id escenas castellanas en arcos románicos ..... | 225- |
| 39 | Centros de mesa con reflejo metálico.....       | 200- |
| 40 | id con asas    id    id .....                   | 90-  |
| 41 | id    id    id    id .....                      | 125- |
| 42 | id    id    id    id .....                      | 120- |
| 43 | id    id    id    id .....                      | 140- |
| 44 | id    id    id    id .....                      | 120- |
| 45 | id    id    id    id .....                      | 125- |
| 46 | id    id    id    id .....                      | 200- |
| 47 | Frutero con reflejo metálico .....              | 125- |
| 48 | Centro de mesa con asas.....                    | 120- |
| 49 | Centro de mesa con asas.....                    | 100- |
| 50 | id    id    id .....                            | 100- |
| 51 | Platitos ceniceros castellanos .....            | 20-  |
| 52 | id    id    id .....                            | 20-  |
| 53 | id    id    id .....                            | 20-  |
| 54 | id    id    id .....                            | 20-  |
| 55 | id    id    id .....                            | 20-  |
| 56 | id    id    id .....                            | 20-  |

|    |                         |    |    |       |     |
|----|-------------------------|----|----|-------|-----|
| 57 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 58 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 59 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 60 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 61 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 62 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 63 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 64 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 65 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 66 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 67 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 68 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 69 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 70 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 71 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 72 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 73 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 74 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 75 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 76 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 77 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 78 | id                      | id | id | ..... | 20- |
| 79 | Ceniceros ornamentación |    |    | ..... | 20- |
| 80 | id                      | id |    | ..... | 17- |
| 81 | id                      | id |    | ..... | 17- |
| 82 | id                      | id |    | ..... | 17- |
| 83 | id                      | id |    | ..... | 20- |
| 84 | id                      | id |    | ..... | 17- |
| 85 | id                      | id |    | ..... | 17- |
| 86 | id                      | id |    | ..... | 20- |
| 87 | id                      | id |    | ..... | 15- |
| 88 | id                      | id |    | ..... | 15- |
| 89 | id                      | id |    | ..... | 15- |

|     |                                              |      |
|-----|----------------------------------------------|------|
| 90  | Tibores diversos .....                       | 115- |
| 91  | Tiborcito id id .....                        | 30-  |
| 92  | id id id .....                               | 30-  |
| 93  | id aldeano .....                             | 30-  |
| 94  | id castellano .....                          | 30-  |
| 95  | id Templarios y aldeano .....                | 40-  |
| 96  | id hombre de Cuéllar .....                   | 35-  |
| 97  | id cateto .....                              | 30-  |
| 98  | Jarrita, catedral y aldeanos segovianos..... | 35-  |
| 99  | Cuenco reflejo metálico.....                 | 70-  |
| 100 | id id .....                                  | 75-  |
| 101 | Centrito decoración .....                    | 100- |
| 102 | Centro con asas.....                         | 100- |
| 103 | id de mesa azul .....                        | 100- |
| 104 | Tibor Sancho y Quijote .....                 | 100- |
| 105 | id tio Terrones .....                        | 160- |
| 106 | Tibor con asas, capea en Aguilafuente .....  | 120- |
| 107 | id catedral .....                            | 120- |
| 110 | Botijo, aldeano al mercado y otros .....     | 150- |
| 111 | id id .....                                  | 125- |
| 112 | id id (estilo cuenco) .....                  | 100- |
| 114 | Tibor trilla id .....                        | 125- |
| 115 | id aldeano de Segovia.....                   | 150- |
| 119 | id trebolado.....                            | 160- |
| 120 | id asas acueducto .....                      | 200- |
| 121 | id Tórtola Valencia.....                     | 200- |
| 122 | Florero aldeano.....                         | 125- |
| 123 | Pié de lámpara alcazar y acueducto.....      | 100- |
| 124 | Florero acueducto y calle Perocota .....     | 200- |
| 126 | Tibor acueducto (estilo cuenco) .....        | 80-  |
| 127 | id molinos de viento y otros dibujos .....   | 150- |
| 128 | id asas, castillo de Cuéllar .....           | 225- |
| 131 | id Sancho .....                              | 80-  |

|     |                                                   |      |
|-----|---------------------------------------------------|------|
| 132 | Jarra, trilla, reflejo metálico .....             | 150- |
| 134 | id mujer vasca.....                               | 80-  |
| 135 | id acueducto.....                                 | 125- |
| 137 | Tibor arco y aldeanos .....                       | 125- |
| 139 | id catedral y aldeano.....                        | 100- |
| 140 | id id .....                                       | 80-  |
| 141 | id aldeano .....                                  | 80-  |
| 144 | id asas aldeanos .....                            | 115- |
| 145 | Jarra catedral.....                               | 115- |
| 146 | id trilla .....                                   | 100- |
| 147 | id Templarios.....                                | 100- |
| 148 | id caravana y catedral .....                      | 100- |
| 150 | Tibor catedral .....                              | 100- |
| 152 | id acueducto y aldeano .....                      | 120- |
| 153 | id Templarios.....                                | 150- |
| 154 | id hombre de Pedraza .....                        | 100- |
| 155 | id hombre y burro y diferentes decoraciones ..... | 80-  |
| 156 | id mujer y cateto .....                           | 80-  |
| 157 | id vista de Turégano .....                        | 100- |
| 158 | id camino de San Lorenzo .....                    | 90-  |
| 159 | id picos, catedral.....                           | 95-  |
| 160 | id arcos acueducto .....                          | 70-  |
| 161 | Tiborcito asas, pastor.....                       | 80-  |
| 162 | id arado .....                                    | 65-  |
| 163 | id catedral .....                                 | 65-  |
| 164 | id hombre con burro .....                         | 60-  |
| 166 | Bola camino del acueducto y otros asuntos.....    | 150- |
| 167 | id arado (estilo cuenco) .....                    | 80-  |
| 168 | id vista de Segovia.....                          | 80-  |
| 169 | id aldeana camino de La Veracruz .....            | 125- |
| 170 | id caravana y castillo de Pedraza.....            | 125- |
| 171 | Vaso catedral de Segovia .....                    | 65-  |
| 172 | id aldeanos .....                                 | 65-  |

|     |                                         |      |
|-----|-----------------------------------------|------|
| 173 | Tibor picos.....                        | 116- |
| 174 | id id arcos con aldeanos.....           | 125- |
| 177 | id aldeanos y catedral de Segovia.....  | 100- |
| 178 | id hombre con capa.....                 | 80-  |
| 179 | id trilla .....                         | 60-  |
| 180 | id asas, la siega .....                 | 60-  |
| 181 | id catedral de Segovia.....             | 65-  |
| 182 | Tibor aldeano camino del pueblo .....   | 65-  |
| 183 | Vaso catetos.....                       | 60-  |
| 184 | id caravana a la ermita.....            | 60-  |
| 185 | Botella asunto castellano .....         | 70-  |
| 186 | id id id .....                          | 70-  |
| 187 | Galletero .....                         | 100- |
| 189 | Caja de tabaco .....                    | 100- |
| 190 | Tibor con tapa, asunto castellano ..... | 100- |
| 191 | id id gitanas .....                     | 100- |
| 192 | Tiborcito asas .....                    | 55-  |
| 193 | id id .....                             | 55-  |
| 194 | Tazón castellano .....                  | 30-  |
| 195 | id id .....                             | 30-  |
| 196 | id id .....                             | 30-  |
| 197 | Jarrita con castillo de Cuéllar. ....   | 35-  |
| 198 | Tiborcito hombre con burro .....        | 35-  |
| 199 | id castillo de Peñafiel .....           | 35-  |
| 200 | id hombre con burro .....               | 50-  |
| 201 | id alcazar.....                         | 55-  |
| 202 | id catedral y aldeano.....              | 30-  |
| 203 | id id .....                             | 30-  |
| 204 | id alcazar.....                         | 25-  |
| 205 | id castillo de Turégano .....           | 25-  |
| 206 | Cajita .....                            | 20-  |
| 207 | id .....                                | 20-  |
| 208 | id .....                                | 20-  |

|           |                                        |      |
|-----------|----------------------------------------|------|
| 209       | id .....                               | 20-  |
| 210       | Bandeja .....                          | 40-  |
| 211       | id .....                               | 40-  |
| 212       | id .....                               | 40-  |
| 213       | id .....                               | 40-  |
| 214       | id .....                               | 30-  |
| 215       | id .....                               | 30-  |
| 216       | id .....                               | 40-  |
| 217       | Busto gitana .....                     | 300- |
| 218       | Vieja castellana.....                  | 300- |
| 219       | Gitanita .....                         | 150- |
| 220       | Gitana sentada .....                   | 100- |
| 221       | id id .....                            | 100- |
| 222       | Arca románica .....                    | 200- |
| 223       | Arqueta .....                          | 100- |
| 224       | id con reflejo metálico.....           | 200- |
| 225 a 229 | Ceniceros castellanos con asuntos..... | 30-  |
| 230       | Caja redonda.....                      | 40-  |
| 231       | id id .....                            | 45-  |
| 232       | id id .....                            | 30-  |
| 233       | id id .....                            | 30-  |
| 234       | id id .....                            | 30-  |
| 235       | id ovalada .....                       | 45-  |
| 236       | id id .....                            | 40-  |
| 237       | id id .....                            | 40-  |
| 238       | Cajita roja .....                      | 15-  |
| 239       | id azul .....                          | 15-  |
| 240       | id id .....                            | 15-  |
| 241       | Tibor nervios reflejo metálico .....   | 100- |
| 242       | id gacelas .....                       | 100- |
| 243       | Botijo ornamental .....                | 100- |
| 244       | Jarra reflejo metálico .....           | 100- |
| 245       | id ornamentación .....                 | 95-  |

|     |                                                |      |
|-----|------------------------------------------------|------|
| 246 | id id .....                                    | 115- |
| 247 | Vaso reflejo metálico.....                     | 55-  |
| 249 | id azul .....                                  | 60-  |
| 250 | id rojo .....                                  | 60-  |
| 251 | Copa.....                                      | 120- |
| 252 | id realce .....                                | 65-  |
| 254 | id .....                                       | 65-  |
| 255 | id octogonal .....                             | 120- |
| 256 | Botella de gallones .....                      | 110- |
| 257 | id roja.....                                   | 70-  |
| 258 | id de gajos.....                               | 70-  |
| 259 | id verde .....                                 | 65-  |
| 260 | id de collar .....                             | 65-  |
| 261 | id damasquinada verde y de otros esmaltes..... | 70-  |
| 262 | id damasquinada .....                          | 70-  |
| 263 | id pico de gallo .....                         | 70-  |
| 265 | id cuenco reflejo .....                        | 40-  |
| 266 | id reflejo .....                               | 100- |
| 267 | Bola reflejo, cuenco.....                      | 100- |
| 268 | Botijo lazo .....                              | 125- |
| 269 | Cántaro lobos.....                             | 60-  |
| 270 | id estrella reflejo.....                       | 115- |
| 271 | Tibor asas .....                               | 70-  |
| 272 | Jarra .....                                    | 100- |
| 273 | Tibor relieve .....                            | 200- |
| 274 | Botella verde.....                             | 120- |
| 276 | Copa florero damasquinada.....                 | 120- |
| 277 | id id .....                                    | 70-  |
| 278 | Tibor Santos .....                             | 70-  |
| 280 | id reflejo .....                               | 70-  |
| 281 | id damasquinado.....                           | 125- |
| 282 | id pavo .....                                  | 120- |
| 283 | id asas reflejo.....                           | 45-  |

|     |                                    |      |
|-----|------------------------------------|------|
| 284 | id conejos.....                    | 65-  |
| 285 | Copa jabalí cuenco .....           | 35-  |
| 286 | id pavo, cuenco.....               | 35-  |
| 287 | Tibor Tanto Monta .....            | 35-  |
| 288 | id cabezas románicas .....         | 200- |
| 290 | id Carlos V.....                   | 35-  |
| 292 | id peces .....                     | 200- |
| 293 | id Virgen, arcadas románicas ..... | 200- |
| 294 | id negro damasquinado.....         | 150- |
| 295 | Cuenco rojo .....                  | 90-  |
| 297 | id asa reflejo .....               | 65-  |
| 298 | id realce .....                    | 45-  |
| 299 | id asas .....                      | 40-  |
| 300 | id verde .....                     | 70-  |
| 301 | Bola azul reflejo .....            | 125- |
| 302 | Cuenco asas .....                  | 65-  |
| 303 | Pié de lámpara románico .....      | 150- |
| 304 | Tibor reflejo.....                 | 45-  |
| 306 | Pebetero .....                     | 70-  |
| 307 | Tibor abollado .....               | 125- |
| 308 | id Tanto Monta, negro .....        | 100- |
| 309 | Tiborcito reflejo.....             | 30-  |
| 310 | Tiborcito reflejo.....             | 30-  |
| 311 | id id azul .....                   | 30-  |
| 312 | id oro.....                        | 30-  |
| 313 | Almirez rojo.....                  | 35-  |
| 314 | id melao .....                     | 40-  |
| 315 | id aletas mudéjar.....             | 30-  |
| 316 | id id id .....                     | 30-  |
| 317 | id reflejo .....                   | 30-  |
| 318 | id id .....                        | 30-  |
| 320 | id id .....                        | 20-  |
| 321 | id id .....                        | 30-  |

|           |                            |     |
|-----------|----------------------------|-----|
| 322       | id id .....                | 20- |
| 323       | Tazón mudéjar reflejo..... | 35- |
| 324       | id id .....                | 35- |
| 325       | id reflejo .....           | 35- |
| 326       | id id .....                | 35- |
| 327       | Cuenco reflejo, melao..... | 30- |
| 328       | id id .....                | 35- |
| 329       | id id .....                | 35- |
| 330       | id id .....                | 30- |
| 331       | id id águila.....          | 30- |
| 332       | id id bicha .....          | 30- |
| 333       | Cenicero conejo.....       | 30- |
| 334       | id papagayo.....           | 30- |
| 335       | id águila .....            | 30- |
| 336       | id papagayo.....           | 30- |
| 337       | id rojo .....              | 30- |
| 338       | id estrella .....          | 30- |
| 339       | id conejo .....            | 25- |
| 340       | id reflejo .....           | 25- |
| 341       | Bandeja cenicero .....     | 35- |
| 342       | id azul .....              | 35- |
| 343       | id zorro .....             | 35- |
| 344       | id leones.....             | 30- |
| 345       | id escudo.....             | 25- |
| 346       | id pavo .....              | 17- |
| 347       | id .....                   | 30- |
| 348       | Platito cenicero .....     | 17- |
| 349       | id id .....                | 17- |
| 350 a 356 | Ceniceros a .....          | 15- |
| 357       | Caja reflejo .....         | 35- |
| 358       | id id .....                | 35- |
| 359       | id ovalada .....           | 35- |
| 360 a 364 | Cajitas a .....            | 16- |

|           |                                             |      |
|-----------|---------------------------------------------|------|
| 365 a 367 | Bandejas a.....                             | 30-  |
| 368       | Jarrita .....                               | 35-  |
| 369 a 371 | Tiborcitos a.....                           | 30-  |
| 372 a 374 | id .....                                    | 15-  |
| 375       | Bandeja caravana.....                       | 400- |
| 376       | Plato catedral .....                        | 250- |
| 377       | id Alcazar de Segovia.....                  | 250- |
| 378       | id asunto segoviano .....                   | 350- |
| 379       | id id id .....                              | 350- |
| 380       | id toros en Turégano.....                   | 250- |
| 381       | Bandeja acueducto.....                      | 200- |
| 382       | id catedral .....                           | 200- |
| 383       | Plato Puerta de S. Andrés .....             | 200- |
| 384       | Plato asunto vasco .....                    | 200- |
| 385       | id Avila .....                              | 250- |
| 386       | id acueducto.....                           | 100- |
| 387       | id plaza de Segovia.....                    | 100- |
| 388       | id los Templarios .....                     | 80-  |
| 389       | id caserio vasco .....                      | 75-  |
| 390       | id id id .....                              | 75-  |
| 391       | id tipo vasco.....                          | 100- |
| 392       | id mujer vasca.....                         | 100- |
| 393       | Placa catedral de Segovia .....             | 200- |
| 394       | id acueducto.....                           | 200- |
| 395       | id baile .....                              | 75-  |
| 396       | id borregos.....                            | 200- |
| 397       | id acueducto.....                           | 200- |
| 398       | id mercado en la plaza .....                | 200- |
| 399       | id regreso de Segovia .....                 | 200- |
| 400       | id catedral de Segovia.....                 | 200- |
| 401       | id acueducto id .....                       | 200- |
| 402       | Panneaux 3 azulejos, puente Salamanca ..... | 150- |
| 403       | id 2 id carreta y otros diferentes .....    | 100- |

|     |      |                            |      |
|-----|------|----------------------------|------|
| 404 | id 3 | id caravana.....           | 100- |
| 405 | id 2 | id Cuéllar .....           | 125- |
| 406 | id 2 | id caravana .....          | 100- |
| 407 | id 2 | id id.....                 | 100- |
| 408 | id 2 | id Cuéllar .....           | 100- |
| 409 | id 2 | id caravana.....           | 100- |
| 410 | id 2 | id acueducto.....          | 100- |
| 411 | id 8 | id aldeanos.....           | 150- |
| 412 | id   | Alcazar de Segovia.....    | 150- |
| 413 | id   | castillo de Cuéllar.....   | 150- |
| 414 | id   | caserio vasco .....        | 150- |
| 415 | id   | id .....                   | 150- |
| 416 |      | Placa relieve .....        | 200- |
| 417 | id   | id .....                   | 200- |
| 418 |      | Azulejo aldeanos .....     | 50-  |
| 419 | id   | borregos.....              | 60-  |
| 420 | id   | procesión .....            | 60-  |
| 421 | id   | anuncio .....              | 100- |
| 422 | id   | castillo de Turégano ..... | 60-  |
| 423 | id   | caravana.....              | 60-  |
| 424 | id   | alcazar y pastor.....      | 60-  |
| 425 |      | Plato Carlos V .....       | 150- |
| 426 | id   | Isabel de Portugal .....   | 150- |
| 427 | id   | reflejo metálico.....      | 150- |
| 428 | id   | Reyes Católicos .....      | 150- |
| 429 | id   | Felipe II .....            | 150- |
| 430 | id   | Toro .....                 | 100- |
| 431 | id   | San Jorge .....            | 80-  |
| 432 | id   | esmalte.....               | 60-  |
| 433 | id   | id .....                   | 60-  |
| 434 | id   | pájaro .....               | 60-  |
| 435 | id   | ave .....                  | 60-  |
| 436 | id   | escudo de Madrid .....     | 60-  |

|     |                                            |        |
|-----|--------------------------------------------|--------|
| 437 | id religioso .....                         | 60-    |
| 438 | id caballero .....                         | 60-    |
| 439 | Mosaico de pizarra, reflejo metálico ..... | 800-   |
| 440 | Tríptico pizarra asunto religioso.....     | 800-   |
| 441 | Panneaux arado con marco .....             | 1.000- |
| 442 | id trilla id .....                         | 1.000- |
| 443 | Triptico arcadas románicas.....            | 800-   |
| 444 | id id id .....                             | 800-   |
| 445 | Cruz románica .....                        | 350-   |
| 446 | id relieve .....                           | 125-   |
| 447 | id pizarra.....                            | 150-   |
| 448 | id id .....                                | 100-   |
| 449 | id id .....                                | 150-   |
| 450 | Pizarra religiosa, reflejo metálico.....   | 300-   |
| 451 | Cruz relieve .....                         | 125-   |
| 452 | Pizarra Cristo, esmalte.....               | 80-    |
| 453 | id Virgen.....                             | 100-   |
| 454 | id las 3 gracias .....                     | 60-    |
| 455 | id desnudo.....                            | 100-   |
| 456 | id id .....                                | 100-   |
| 457 | Virgen bajo relieve .....                  | 125-   |
| 458 | Pizarra religiosa.....                     | 125-   |
| 459 | Cruz .....                                 | 200-   |
| 460 | Cornucopia Descendimiento .....            | 100-   |
| 461 | Panneaux religioso con marco.....          | 450-   |
| 462 | Pizarra Cristo, reflejo metálico.....      | 200-   |
| 463 | Tríptico renacimiento .....                | 250-   |
| 464 | id Descendimiento, marco de hierro.....    | 450-   |
| 465 | Pizarra renacimiento.....                  | 300-   |
| 466 | id Cristo .....                            | 60-    |
| 467 | Candelabro.....                            | 65-    |
| 468 | id .....                                   | 65-    |
| 469 | id .....                                   | 45-    |

|     |                                                   |        |
|-----|---------------------------------------------------|--------|
| 470 | id .....                                          | 45-    |
| 471 | Triptico pizarra .....                            | 1.500- |
| 472 | Placa caravana del árbol .....                    | 30-    |
| 473 | id el oso .....                                   | 30-    |
| 474 | id el pajero .....                                | 30-    |
| 475 | id plaza de Turégano .....                        | 30-    |
| 476 | id acueducto y hombre con burro .....             | 30-    |
| 477 | id la procesión .....                             | 30-    |
| 478 | id el bautizo .....                               | 30-    |
| 479 | id caravana de mujeres .....                      | 30-    |
| 480 | id la nevada.....                                 | 30-    |
| 481 | id la trilla .....                                | 30-    |
| 482 | id carreta de bueyes .....                        | 30-    |
| 483 | id arado de mulas y otros asuntos diferentes..... | 30-    |
| 484 | id hombre con burro .....                         | 30-    |
| 485 | id arcos acueducto .....                          | 30-    |
| 486 | id hombre en mula .....                           | 30-    |
| 487 | id los Templarios .....                           | 30-    |
| 488 | id el trato del burro .....                       | 30-    |
| 489 | id arado de bueyes .....                          | 30-    |
| 490 | id salmantino .....                               | 30-    |
| 491 | id Alcazar y hombre con burro.....                | 30-    |
| 492 | id catedral y cuesta de los Hoyos .....           | 30-    |
| 493 | id pareja de catetos .....                        | 30-    |
| 494 | id acueducto desde el Azoguejo .....              | 30-    |
| 495 | id catedral desde la hontanilla .....             | 30-    |
| 496 | id el ferial.....                                 | 30-    |
| 497 | id la edad del burro .....                        | 30-    |
| 498 | Placa carreta vasca.....                          | 30-    |
| 499 | id arco acueducto.....                            | 30-    |
| 500 | id acueducto y calle .....                        | 30-    |
| 501 | id salmantino .....                               | 30-    |
| 502 | id el pastor .....                                | 30-    |

|     |                                                          |      |
|-----|----------------------------------------------------------|------|
| 503 | id leonesa.....                                          | 30-  |
| 504 | id trilla y catedral.....                                | 30-  |
| 505 | id catedral y pastor .....                               | 30-  |
| 506 | id madrileñas .....                                      | 30-  |
| 507 | Plato alcazar .....                                      | 25-  |
| 508 | id castillo de Cuéllar y otros con asuntos castellanos . | 25-  |
| 509 | id catedral y cateto.....                                | 25-  |
| 510 | id id .....                                              | 25-  |
| 511 | id ajero .....                                           | 25-  |
| 512 | id galanteria castellana .....                           | 25-  |
| 513 | id los Templarios .....                                  | 25-  |
| 514 | id catedral y caravana .....                             | 25-  |
| 515 | id Salamanca.....                                        | 25-  |
| 516 | id cantarero .....                                       | 25-  |
| 517 | id acueducto.....                                        | 25-  |
| 518 | id caravana de mujeres .....                             | 25-  |
| 519 | id acueducto.....                                        | 25-  |
| 520 | id caravana.....                                         | 25-  |
| 521 | id gitana .....                                          | 25-  |
| 522 | id reflejo .....                                         | 60-  |
| 523 | Panneaux catedral y caravana.....                        | 600- |
| 524 | id acueducto.....                                        | 600- |
| 525 | Cornucopia gitana.....                                   | 200- |
| 526 | id id .....                                              | 200- |
| 527 | id religiosa .....                                       | 125- |
| 528 | Cajita azul.....                                         | 40-  |
| 529 | id roja.....                                             | 40-  |
| 530 | Escultura tio Fermin .....                               | 350- |
| 531 | Plato Plus Ultra.....                                    | 20-  |
| 532 | id id .....                                              | 20-  |
| 533 | id Tanto Monta .....                                     | 20-  |
| 534 | id Cristo .....                                          | 20-  |
| 535 | id id .....                                              | 20-  |

|     |                               |        |
|-----|-------------------------------|--------|
| 536 | id religioso .....            | 20-    |
| 537 | id id .....                   | 20-    |
| 538 | id león .....                 | 20-    |
| 539 | Cruz .....                    | 175-   |
| 540 | Placa relieve .....           | 200-   |
| 541 | id San Juan.....              | 100-   |
| 542 | Friso relieve aldeanos .....  | 375-   |
| 543 | Placa aldeano con marco ..... | 200-   |
| 544 | Pizarra renacimiento .....    | 300-   |
| 545 | Placa religiosa.....          | 200-   |
| 546 | id relieve .....              | 200-   |
| 547 | id acueducto y calle .....    | 200-   |
| 548 | id Peñafiel.....              | 100-   |
| 549 | id trilla y relieve .....     | 200-   |
| 550 | id gitana .....               | 200-   |
| 551 | id Avila .....                | 75-    |
| 552 | Anfora relieve .....          | 450-   |
| 553 | Juego de té .....             | 1.500- |
| 554 | Placa Reyes Católicos .....   | 30-    |
| 555 | id Plus Ultra.....            | 30-    |
| 556 | id Tanto Monta .....          | 30-    |

## DOCUMENTO NÚMERO N. 17

RELACIÓN DE LOS OBJETOS DE CERÁMICA ARTÍSTICA, QUE LOS HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, DE SEGOVIA, ENVIAN A LA DIPUTACION DE VALLADOLID, PARA SU EXPOSICIÓN

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>               | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------|----------------|
| 542           | Friso bajo relieve.....      | 200-           |
| 543           | id id .....                  | 200-           |
| 10230         | Tibor castellano.....        | 195-           |
| 118           | id id .....                  | 195-           |
| 10935         | Pié de lámpara .....         | 175-           |
| 12073         | Tibor Sancho .....           | 80-            |
| 12060         | Botijo.....                  | 95-            |
| 38            | Caja románica.....           | 275-           |
| 193           | Tibor asas .....             | 40-            |
| 9967          | Caja ovalada.....            | 30-            |
| 11331         | Plato plaza de Segovia ..... | 100-           |
| 11825         | Centro de mesa persa .....   | 100-           |
| 291           | Tibor escudo.....            | 35-            |
| 3280          | Botella .....                | 45-            |
| 6772          | Cuenco.....                  | 30-            |
| 8250          | Caja redonda.....            | 35-            |
| 534           | Plato religioso.....         | 25-            |
| 532           | id escudo.....               | 25-            |
| 533           | id id .....                  | 25-            |
| 12369         | Tibor acueducto.....         | 80-            |
| 12370         | Jarra .....                  | 125-           |
| 12371         | Tiborcito castellano.....    | 20-            |
| 12372         | Caja redonda.....            | 35-            |
| 12373         | id id .....                  | 30-            |
| 12374         | Cenicero .....               | 20-            |
| 12375         | Cajita .....                 | 12-            |

|       |                                          |            |
|-------|------------------------------------------|------------|
| 12376 | Cenicero .....                           | 15-        |
| 10335 | Cajita .....                             | 15-        |
| 12344 | Plato castellano.....                    | 40-        |
| 12345 | id    id .....                           | 40-        |
| 12346 | id catedral .....                        | 25-        |
| 12347 | id caravana .....                        | 25-        |
| 12348 | Panneaux 2 azulejos .....                | 200-       |
| 12349 | Plato caravana .....                     | 25-        |
| 12350 | id acueducto .....                       | 50-        |
| 12351 | Placa catetos .....                      | 30-        |
| 12352 | Plato ajero.....                         | 25-        |
| 12353 | Placa la procesión.....                  | 30-        |
| 12354 | Plato los Templarios.....                | 25-        |
| 12355 | Placa arado de bueyes .....              | 30-        |
| 12356 | Plato cantarero.....                     | 25-        |
| 12357 | Placa catedral desde la Hontanilla ..... | 25-        |
| 12358 | Plato religioso.....                     | 40-        |
| 12359 | Placa el pastor .....                    | 30-        |
| 12360 | Plato Templarios y caravana .....        | 25-        |
| 12361 | Placa hombre con burro .....             | 30-        |
| 12362 | Plato acueducto .....                    | 25-        |
| 12363 | Placa la trilla.....                     | 30-        |
| 12364 | Plato hombre de Cuéllar.....             | 25-        |
| 12365 | Placa acueducto y calle .....            | <u>30-</u> |
|       | Piezas para reponer                      |            |
| 12366 | Placa el bautizo .....                   | 30-        |
| 12367 | id arco acueducto.....                   | 30-        |
| 12368 | id arado.....                            | 30-        |

18 Sebpre 1934

## DOCUMENTO NÚMERO N. 18. 1

Segovia asistirá a la exposición de arte sacro de Vitoria.

Con la mas viva satisfaccion nos enteramos que los hijos del ilustre ceramista D. Daniel Zuloaga han sido expresamente invitados por el Gobierno para que expongan en la magnifica exposicion de arte sacro de Vitoria, algunos de sus trabajos artisticos religiosos que tan alto puso su nombre y el de Segovia, su inspiradora.

Hace unos dias visitaron San Juan de los Caballeros el RP. Am<sup>a</sup> Ripoll acompañado del director tecnico de la exposicion, los cuales escogieron obras religiosas importantisimas, tanto por su riqueza como por su gran sentimiento religioso.

Entre ellas merece que destaquemos en primer lugar el gran panel o delantero de altar, representando a Cristo en majestad rodeado de 6 apóstoles, obra que obtuvo el mayor galardón artistico de la exposicion universal de 1925 en Paris y que no ha sido expuesta en España, la cual por su grandiosidad y belleza es una obra maestra.

Se expone tambien una escultura de Cristo bendiciendo y otras obras del llorado D. Daniel; bastantes piezas hermosisimas de la malograda Esperanza Zuloaga, muerta para el arte en el apogeo de su inspiración. El resto, hasta diecisiete obras son trabajos de Juan y Teodora inspirados en lo románico como los anteriores, todo lo cual forma un conjunto de excepcional belleza e importancia artistica y hace que la colaboracion entusiasta de los hijos de D. Zuloaga en la magnífica exposicion de arte sacro de Vitoria, sea un motivo de legítimo orgullo para Segovia.

NB. ampliar si lo cree conveniente

## DOCUMENTO NÚMERO N. 18. 2

Exposición internacional de arte sacro

Vitoria

España

22-junio-39 IIIer año triunfal

Sra. viuda e hijos de D. Zuloaga

Muy Sres. míos:

En contestación a su atenta carta del 17 del corriente, tengo el gusto de comunicarle que sus obras han sido expuestas todas, con excepción del crucifijo, roto en dos pedazos.

Esperando su visita a la exposición, de la que seguramente saldrán complacidos, queda suyo affmos s.s. y n Xpo.

Am<sup>a</sup> Ripio (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO N. 18. 3

Emilia Estringana Benavente, V<sup>a</sup> de Daniel Zuloaga con domicilio en San Juan de los Caballeros de Segovia, a U.E. con el mayor de los respetos expone:

Que con motivo de la exposición de arte sacro de Vitoria, para la que fui invitada personalmente por esa comisaria, remitió a la referida exposición diecisiete obras de arte religioso, complaciéndose así en aportar su entusiasta colaboración al resurgimiento artístico y cultural de nuestra querida España.

Que al serle devueltas dichas obras –sin duda por defecto de embalaje, a pesar de sus advertencias para que este fuese lo más cuidadoso posible– llegaron rotas tres importantes piezas: un cristo románico; una cruz y una caja románica con un valor total de pts. 7150, cantidad que supone una pérdida de consideración para ella en las actuales circunstancias y de la cual no tiene evidentemente la menor culpa por lo que espera ser indemnizada en la proporción que se estime justa ya que hace constar que advirtió el peligro si no se embalaba debidamente.

Por todo lo cual solicita que se le indemnice en la medida de lo posible y justo reparando así la pérdida sufrida.

Gracia que espera de la reconocida bondad de U.E. cuya vida y la de España salve Dios muchos años.

Segovia 2 de septiembre de 1939 – año de la victoria

Exmo Sr Comisario de la Exposición de Arte Sacro de Vitoria

DOCUMENTO NÚMERO Ñ.1. 1

Querida Srta. Zuluaga:

Aunque un poco tarde en salir sin embargo mando a U. el artículo tratando sobre su maravilloso arte, lo cual creo recordar hablamos con U. cuando tuvimos el gusto de verla en Segovia y nos dio las fotografías Artes y Decoraciones son indudablemente el arte que más se comercia en América y lo interesante de este artículo ha ido en aumento y ... ha dicho un Editor jefe, es muy considerable.

He escrito a su primo Ignacio diciéndole que es el gran momento para hablar que todavía el..., florecimiento y además gran tendencia al arte español en los Estados Unidos.

Temo que de no poder venir U. misma creo debía ver de encontrar un agente o persona de confianza que le acompañase y actúe como su agente y podría U. hacer una exposición de sus cerámicas, esto sería una gran cosa para hacer aquí esta próxima estación.

U. debía tratar este asunto con la Sociedad Hispanic, de la cual es Mr. Huntinto el Presidente, el cual indudablemente podría y daría a U. muy buenos consejos sobre este asunto.

Deseando que le agrade la forma en que este asunto ha sido presentado, créame su sincero amigo

Alfredo Boon (Firmado)

P. D.

En sobre aparte remito a U. tres copias del periódico "Artes y Decoraciones"

New York, enero 16 1926

DOCUMENTO NÚMERO Ñ.1. 2

Marzo de 1926

Sr. D. Alfred C. Bossom

New York

Muy Sr. nuestro:

Aunque también algo tarde contesto a su estimada del 16 de enero último, debido a que he tenido que esperar la traducción de su admirable artículo.

Mi agradecimiento es tan grande que en realidad no sé cómo demostrárselo, únicamente se me ha ocurrido ofrecerle un especial regalo de nuestro arte que le ruego acepte, pues con esta fecha se lo remito por conducto de la casa Garrouste de Madrid. A mi sincero parecer ésta es la prueba más fehaciente de nuestro agradecimiento, pues, ¿qué mejor obsequio que el arte que Ud. dice maravilloso heredado de nuestro inolvidable padre? (q.e.p.d.).

Guiada por sus admirables y sanos consejos he visitado al célebre literato D. Ramón Pérez de Ayala a quien dí su carta a leer y está resueltamente dispuesto a prestarme su ayuda para llevar a cabo la exposición de nuestras obras en New York, la que seguramente celebraré para el próximo año, pues deseo que ésta reúna todas las garantías posibles de éxito, para lo que estamos trabajando cosas excepcionales, no dudo que Ud. ha de servirme como hasta aquí con su excelente criterio y acertados consejos que nunca podré agradecer lo suficiente.

Salude a su Sra. y reciba los más cariñosos recuerdos de esta familia, especialmente de su afma. s.s. y sincera amiga

## DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 2

Ángel Dotor y Municio

Fernando el Católico, 14 dº

Madrid

Madrid, 3 de marzo de 1927

Señora viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy distinguidos y respetables señores:

Grata complacencia me ha producido su carta de 19 de febrero, en la que tienen a bien expresarme su agrado por la mención que de ustedes y de su admirable fábrica de cerámica, instalada en la más bella iglesia románica segoviana, he hecho en diferentes ocasiones, avalorando así mis crónicas sobre asuntos de esa ciudad. Estoy tan acostumbrado al olvido y a la indiferencia por parte de casi todos los elementos sobresalientes de Segovia, los cuales apenas si se perciben de mi labor de exaltación segovianista, años y años, en un centenar de los mejores diarios y revistas de España y América, que el saber que mi obra encuentra eco en espíritus selectos, aunque contados, me anima a proseguir mi tarea.

Excuso decirles cuán de veras admiro el significado artístico y castellanista que entraña el apostolado que iniciara en Segovia, años ha, el gran don Daniel (q.e.p.d.) y como me he visto privado todavía de hacer un trabajo dedicado exclusivamente a San Juan de los Caballeros en su doble aspecto de templo ayer y taller de cerámica hoy. Persiste en mí la idea de escribir esa crónica, que quisiera destinarla a “EL HOGAR” de Buenos Aires, u otra de las grandes revistas de allá en que colaboro. Para ello necesito que ustedes tengan a bien facilitarme una colección de fotografías con lo mas sobresaliente de su fábrica y con ello, y con la documentación que complete en la visita que yo tenga el honor de hacerles en la primera ocasión que me sea posible, coronaría mis deseos, que no representan otra cosa que un tributo de justicia. La ocasión es admirable, ya que ustedes consiguieron recientemente ese gran premio en el extranjero, por el cual les felicito.

Acaso ustedes ignoren que he mencionado su nombre y su fábrica en otras muchas ocasiones, pues yo llevo escritos centenares de artículos sobre Segovia. No les

envío ejemplares de esas otras revistas porque no los poseo, ya que tuve necesidad de recortarlos y dedicarlos a compañeros y amigos.

En la enciclopedia Espasa, de la que soy redactor, acabo de hacer el artículo de Segovia, y en él hablo, naturalmente, de ustedes y de San Juan de los Caballeros. Pienso que a ustedes les pueda convenir adquirir esa obra, y me ofrezco a recomendar, en caso, les pongan idénticas condiciones y ventajas que si se tratase de mi mismo. Su valor debe ser de unas 2500 pesetas, que incluso se pueden pagar a pequeñas cantidades mensuales, habiendo sido publicados 55 tomos y faltando unos 10 hasta el final.

Encargado por la comisaría regia del turismo de la redacción y ordenación de los tomos de la colección “El arte en España” dedicados a Segovia (de la que pronto aparecerá el primero, que se consagra a la Catedral), tendré especial cuidado a hacer resaltar en el correspondiente a los templos, el significado de San Juan de los Caballeros hoy día.

Y nada más, señores míos. Correspondo, complacidísimo, a sus amables ofrecimientos, quedando como su devotísimo amigo y admirador que todo bien les desea

Ángel Dotor (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 3

9 de febrero de 1931  
Sra. Beatrice Erskine  
15 Cornwall Gardens  
London

Mi distinguida amiga:

He recibido la hermosa revista "APOLLO" en la que figura el artículo dedicado a nosotros y nuestra cerámica, admirablemente expresado habiendo sido para nosotros motivo de alegría, ver tan perfectamente reproducidas las fotografías de nuestros objetos artísticos.

Excuso decir a U. que no sabemos como agradecer tan señalado favor y esperamos nos diga el estilo en que U. desea un objeto nuestro para enviárselo seguidamente. También queremos enviarle un recuerdo al director de la revista y le rogamos nos diga su dirección.

En correo aparte le envío 2 blocks de postales con vistas de nuestro taller en el interior y exterior.

Nada más que repetirle mi más sincero agradecimiento por sus bondades las quisiera corresponder como merecen, y sabe puede disponer de su buena amiga.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 4. 1

Oslo

Gjetemyrsveien 7B

21 febrero. 1933

Sr. D. Juan Zuloaga

Distinguido Sr. y amigo:

Hace un par de días le mandé en un paquete certificado un libro sobre España, y que supongo ya en sus manos. Como vera contiene como un capítulo aparte lo que he escrito sobre San Juan de los Caballeros, la obra de su padre (q.e.p.d.) y la de Uds. y sus sucesores.

Yo estoy con gran deseo de volver a España y también de hacer otra visita a Segovia; pero mientras uno está deseando vuelan los años. He estado muy enfermo el año pasado de una terrible pulmonía. Pero me citaron para otra encrucijada. Al menos, “esta leña está verde todavía para el fuego”. Con un saludo para sus distinguidas hermanas (cc.pp.b.), queda suyo muy afectísimo

Magnus Gronvold (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 4. 2

Centro hispano-noruego

Oslo, 11. XI. 1933

Señorita Esperanza Zuloaga.

Mi distinguida señorita mia:

En un paquete postal he remitido hoy a su hermano Juan dos ejemplares del “Aftenposten”, conteniendo el artículo que publico sobre San Juan de los Caballeros y la obra de su insigne padre (q.e.p.d.), obra que tan admirablemente y con tanta piedad continúan ustedes. Deseando que tenga usted de mí un recuerdo personal le remito adjunto otro ejemplar dedicado.

A menudo recuerdo la grata visita a San Juan de los Caballeros y la afable acogida que ustedes me dispensaron, deseando vivamente poder volver algún día a saludarles.

Hace un mes leí en este Centro hispano-noruego una conferencia sobre la estancia en España del gran pintor sueco Anders Zorn, allá por los años 1881, 1882, 1884 y 1887. Hice mi conferencia en castellano y va a publicarse en la revista española de arte, acompañada de una serie de ilustraciones, empleadas también como proyecciones en la conferencia. Después de mucho trabajo he conseguido coleccionar fotografías de una gran parte de la obra española de Zorn que esta dispersada por el mundo. Es asombroso como este muchacho de unos veinte años, recién salido de la casa labrador de un valle de Suecia, ha podido interpretar, a primera vista, toda la elegancia y gracia de la España de entonces. Tengo aquí en casa una serie de sus admirables aguafuertes, género que abordó más tarde y en el que ha logrado fama al lado de Rembrandt y Goya. Siempre es grato poder tener ante la vista un trozo de lo más selecto del arte. Espero que les interesará este artículo sobre Zorn.

Aquí estamos entrando en el tiempo más oscuro del año. Todavía no hay nieve, ni hace frío, pero ya vendrá todo. Quizá venga también otra primavera.

Sin más por hoy y con un cordial saludo también para su hermano Juan y demás familia, queda de usted muy afectísimo amigo y s.s. q.b.s.s.pp.

Magnus Gronvold (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 5

GRAN HOTEL  
COMERCIO-EUROPEO  
SEGOVIA

9 NOV. 1922

Srita Zuloaga.

Presente

Distinguida Srita,

Cumpliendo lo prometido, tengo el gusto de detallar à continuación algunas direcciones de casas impresoras que podrían encargarse con buen éxito de los catálogos de su respetable firma:

- “Talleres Gráficos Riensset”  
Parroco Ubach 32 al 36 = Barcelona
- “Seix e Barral Hnos.”  
Provenza, 219 = Barcelona
- “Serra y Rusell. La Academica”  
Ronda Universidad, 6. Barna.
- “Joaquin Horta”  
Ausias March, 28 y 30. Barna.

Siempre a sus órdenes y ofrece sus respetos ...

J. Ca ... (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 6

Valladolid, 13 de junio de 1928

El Norte de Castilla  
Diario Independiente

Sr. hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

Muy Sr. nuestro:

Confirmamos nuestro escrito de ... y acusamos recibo de su atenta fecha.

Incluimos factura de las inserciones de anuncios hechas de orden de U., durante el mes de mayo importante: pesetas 150 que cargamos en cuenta en la misma le tenemos abonadas pesetas 150 por nuestro giro a su cargo, 8 días vista y orden del Banco Castellano que recomendamos a su benevolencia de U. attos. s.s.q.b.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 7. 1

Sucesores de Rivadeneya (S.A.)

Madrid 15 de febrero de 1928

Sr D. Juan Zuloaga.

San Juan de los Caballeros. Segovia.

Estimado amigo:

Por la presente tengo el gusto de manifestarle que en correo aparte y con esta misma fecha, le remitimos el nº 7 de nuestra simpática revista en la cual se inserta el artículo dedicado a su difícil arte. Esperando sea de su aprobación y agrado,

Con saludos para su mamá y hermanas, quedo U. como siempre atto.  
ss.ss.q.e.s.m.

Daniel Rodríguez ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 7. 2

Sucesores de Rivadeneyra (S.A.)

Madrid 24 de febrero de 1928

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga.

San Juan de los Caballeros (Segovia)

Muy Sres. nuestros:

Adjunto tenemos el gusto de incluirle nuestra factura número 130, correspondiente al anuncio que se ha servido ordenarnos publicar en la revista "ESTAMPA" y la cual importa pesetas 500,60 cuya cantidad les será girada en dos veces, conforme solicitan en su citada.

Aprovechamos gustosos la ocasión para quedar suyos atentos y s.s.q.e.s.m.

Administrador Sucesores de Rivadeneyra, S.A.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 8

La exportación industrial

Revista mensual

Madrid junio 6/1929

Sr. don Juan Zuloaga

Segovia

Muy señor mio y distinguido amigo:

Le confirmo mi anterior devolviéndole sus fotografías, así como tambien el envío de varios ejemplares del número de abril de esta revista, que publica una información sobre el hermoso museo-taller de ustedes. Si desean mas ejemplares tendré mucho gusto en facilitárselos.

La información nos ha valido varias felicitaciones, entre ellas la de nuestro mutuo y buen amigo Dn. Cesar de Madariaga. (Mi mujer espera, además –dicho entre paréntesis- que la información nos valga el envío, por parte de ustedes, de algún recuerdo de su producción, para adorno de la casa).

Con nuestros saludos para su familia amable, me reitero de usted afmo. amigo y s.s. q.e.s.m.

Firma ilegible

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 9. 1

Señores Hijos de Daniel Zuloaga  
Iglesia de San Juan de los Caballeros  
Segovia España.

Muy señores míos:

Por este mismo correo me es grato remitir a Uds. por impreso certificado, dos ejemplares, uno de la revista "Riel y fomento" y otro "Vogue" los que creo han de ser de su interés, por tratarse de ejemplares que contienen fotografías de la exposición de flores efectuada en el Pabellón de las Rosas de Buenos Aires en el mes de noviembre, en la que fueron expuestas sus cerámicas.

Saluda a Uds. muy atentamente. s.s.s.

F. Hintermeyer (Firmado)

Buenos Aires 19 diciembre 1925

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 9. 2

F. Hintermeyer  
Cangallo 701  
Buenos Aires  
Buenos Aires, septiembre 12 de 1927

Sres. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros  
Segovia, España

Muy Señores míos:

En oportunidad recibí su atenta carta del 2 de mayo 1927 y sobre su contenido debo informar a Uds. que con fecha 8 del corriente he recibido de los Sres. J. del Valle y Cia, las siguientes cerámicas:

55 placas que componen el aviso de representación de las cuales 3 están rotas.

18 muestras, 4 están rotas

5 cerámicas ovaladas “Sagrado corazón”

Según me comunican estos señores faltan aún dos plaquitas de motivos religiosos y dos tabor, las cuales espero me sean entregadas, o en su defecto si han sido extraviadas o rotas, la correspondiente liquidación, una vez recibida la cual, informaré a Uds. presumo que tanto las 55 placas de su anuncio, como las muestras, serán sin cargo y sólo quedan en mi poder a los fines destinados. Agradeceré a Uds. comunicarme el precio de las cerámicas ovaladas “Sagrado Corazón”.

Para su conocimiento informoles que el pintor español el Sr. D. Alejandro Pardiñas, ha abierto una exposición de artes industriales españolas en las salas de la S.A. Thompson Muebles Ltda. Según podrán Uds. ver por el adjunto recorte del diario “La razón” del 8 del corriente, en la cual están expuestas muchas de sus cerámicas. El resultado de esta exposición en lo que se refiere a ventas, es hasta ahora nulo y ello se debe en primer término a lo que ya les manifestara en anterior oportunidad (junio 15) es decir, a los precios elevados de las cerámicas, que el público se resiste a pagar. Y tal como lo había podido constatar yo, también lo ha hecho el Sr. Pardiñas, de que muchas personas informaron que tal o cual cerámica o escultura la habían comprado o la podían comprar en España mucho más barato. Tengo entendido que una vez concluida su misión en esta república el Sr. Pardiñas irá a esa y podrá explicar a Uds. todo esto personalmente.

Saludo a Uds. muy atte. y me repito s.s.s. p.p.

F.Hintermeyer (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 9. 3

22 de marzo 1927

Sr. D. Federico Hintermeyer

Cangallo 701

Buenos Aires

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atenta del 22 de febrero por la que nos acusa recibo de nuestra factura correspondiente a su último pedido, que esperamos llegue de conformidad.

Por las consecuencias que pudiera acarrear participamos a U. que se dirige a esa un individuo que fue obrero de nuestro padre que se llama Fernando Arranz y como ignoramos sus propósitos le ponemos a U. en estos antecedentes por si al dedicarse al trabajo de cerámica, intentase utilizar la firma de nuestro padre.

Una vez en su poder nuestros envíos esperamos que en la época entrante nos honrará U. con pedidos que aventajen considerablemente en cifra a los actuales pues creemos debe U. tener siempre un amplio surtido de nuestros trabajos y que indudablemente intensificarían las ventas en ese país.

Entre tanto, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 9. 4

2 de mayo de 1927

Sr. D. Federico Hintermeyer

Buenos Aires

Muy Sr. nuestro:

Nos referimos a la casa “Del Valle y Compañía” de esa plaza la cual es poseedora de una cantidad de nuestras cerámicas por valor de ptas. 1282,40 así como también de un anuncio nuestro, comunicando con esta fecha la expresada casa le sean entregados a U. cuantos objetos nuestros posea para lo cual esperamos se entreviste con ellos a fin de hacerse cargo de los mismos.

Al propio tiempo le agradeceríamos nos manifestase si llegó ya a su poder nuestros últimos envíos para nuestra satisfacción.

Esperando sus gratas noticias, quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 9. 5

10 de septiembre de 1928  
Sr. D. Federico Hintermeyer  
Cangallo, 701  
Buenos Aires

Muy Sr. nuestro:

Participamos a U. haber expedido a su cargo una letra de ptas. 1731 por importe de nuestra remesa del 12 de junio pasado, a la que esperamos se sirva dar buena acogida.

Hemos remitido ya por mediación de nuestro consignatario Gustavo Guggenbuhl de Madrid, su pedido del 1º de agosto, según factura que acompañamos que importa ptas. 1190, tomamos buena nota de sus instrucciones respecto a la omisión del seguro, y esperando nos acuse recibo, quedamos U. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 9. 6

24 de abril de 1930  
Sr. D. Federico Hintermeyer  
Buenos Aires

Muy Sr. nuestro:

Hoy hemos efectuado la segunda expedición de su pedido del 25 febrero de acuerdo con la adjunta factura que importa ptas. 1179.

En nuestra factura anterior del 25 de marzo, omitimos figurar 10 ptas. mas por gastos de embalaje, resultando por tanto el total de las dos facturas como sigue:

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| nuestra factura del 25 marzo | 878,25  |
| nuestra factura del 24 abril | 1179    |
| Total                        | 2057,25 |

Contestando su carta del 10 de marzo, damos a continuación precio por metro cuadrado de los azulejos cuyos calcos nos remitió con numeración del 1 al 14.

Los nums. 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, a 200 ptas. m cuadº

“ ” 1, 6, 7, 14, a 325 “ ” “  
“ ” 5, 8, a 350 “ ” ”

Con respecto a su carta del 28 de marzo, participamos a U. que para poder completar la figura de San Juan de los Caballeros de los que se han extraviado 5 azulejos, es necesario que nos remita el conjunto del resto de los azulejos que U. tiene, pues desde aqui es imposible dar el exacto colorido a los azulejos sueltos que faltan.

Entretanto quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 10

Madrid, 29-5-25

Querido amigo:

En “El Sol” he visto hoy lo que ya conocía por el Dr. Marañón, de Pérez de Ayala. No tengo para qué decirles cuánta ha sido la alegría de esta casa, que si guarda muchas obras del gran D. Daniel, es porque su espíritu nos acompañó siempre y nos sigue prestando los encantos del cariño inmenso que nos unía. Esta alegría que les participo a todos Uds, corre pareja con la pesadumbre de que no pueda ya disfrutar de un aplauso tan hermoso como el que justamente le rinde el mejor escritor español que tenemos. Nuestra enhorabuena haga que llegue a las dos parisinas; y no digo nada para la pobre Dn Emilia que me parece verla llorar de alegría, tristeza, lo mismo que el admirador de todos U. que las abraza.

José Hurtado de Mendoza (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 11

Department of modern languages  
Washington missionary college  
Takoma park. Washington. DC

20 de abril de 1924

Srs Viuda e hijos de D. Zuloaga  
San Juan de los Caballeros,  
Segovia, España.

Muy amigos míos:

Tengo el gusto de enviarle adjunto un ejemplar del catálogo general que acabamos de publicar en el que aparece una de las fotografías de los clichés que Uds. nos enviaron. El año que viene esperamos publicar otro catálogo, y si Uds. lo desean, como confiamos, tendremos mucho gusto en publicar otra vez algunos de los clichés de Uds., siempre que nos lo envíen con tiempo. Este año no hemos podido publicar más, porque llegaron ya algo tarde y el espacio estaba ya asignado a otros grabados. Nuestros catálogos van a millares de colegios y universidades de los EE.UU. como también a muchas librerías y particulares y no dudamos que esto les ha de servir de una gran publicidad.

Ya nos dirán si Uds. desean que les enviemos por correo los clichés que Uds. nos enviaron y si desean que los guardemos en nuestro poder hasta el verano que viene en que tendremos el gusto de verles personalmente en la visita a Segovia que estamos tratando de hacer en nuestra excursión por España.

En espera de sus gratas noticias somos de Uds. siempre afmmo y ss.ss.ss.

José Llórens ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 12

“La Revista Azul”

Directora Sofía Blasco

Carrera de San Jerónimo, 29

Señoritas de Zuloaga

Mis distinguidas amigas enviándoles un cariñoso saludo y agradecida al sentido pésame que me enviaron les pongo estos renglones para preguntarles si tendrían interés en que en el número de mi revista que ha de publicarse en Sevilla se insertara una página dedicada a la cerámica de Zuloaga como nota artística y comercial. Acabo de regresar de allí donde he pasado 22 días preparando mi trabajo gracias a Dios con éxito particularmente la parte comercial que ha respondido extraordinariamente pues el n° ha de ser muy bonito. Para que se den una idea de lo que les puede costar les manifestaré que algo parecido a lo que les hice en el n° de agosto tiene un precio de 300 pesetas. Tengan entendido que todos los pabellones sudamericanos, Estados Unidos, Portugal, etc tendrán los n<sup>os</sup> así como aristocracia y hoteles; es el n° social del gran Mundo que leerá todo el mundo.

Espero mis distinguidas amigas me comunicarán si esto les interesa y me den una contestación favorable. En mis tristes circunstancias encuentro en el trabajo alivio en mis penas y un consuelo en todos los que me ayudan. Con saludos muy cariñosos saben soy su buena amiga

Sofía Blasco (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 13. 1

Apartado 959

Madrid

9 th septiembre 1927

El Sr. director, Cerámicas Zuloaga. Segovia

Muy Sr. mio:

Siendo un corresponsal en España de la Revista inglesa de arte “The Studio” me permito dirigirme a Ud. para preguntar si tuviera la bondad de facilitarme algunas fotografías de sus cerámicas para someter a la dirección en Londres por si las considerasen interesantes publicarlas.

“The Studio” seguramente será bien conocida a Ud. y no hace falta palabras para recomendarlo como la mas importante revista de arte en el mundo. Durante una visita reciente a Londres estuve hablando con el redactor de esta publicación de las cerámicas suyas que habia visto en la casa Regium de esta, y me ha pedido que le escribiese en este sentido.

Con este motivo tengo el gusto de ofrecerme de Ud. attos.s.q.e.s.m.

Chwepb (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 13. 2

15 Sepbre de 1927

Sr. C. H. Deble

apartado 959

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 9 del actual, y enterados de su contenido tenemos sumo gusto en manifestarle que por tratarse de la revista “The Studio” que nos es muy

conocida por haber sido suscriptor nuestro padre y cuya revista hemos admirado y considerado siempre como la mejor del mundo.

Por consiguiente accediendo a su pretensión, enviaremos algunas fotografías que no disponemos de ellas de momento, siendo esta la causa de haber demorado algo nuestra contestación, pero le prometemos que dentro de dos o tres días se las enviaremos, pues nos será de mucho agrado verlas reproducidas en tan importante revista.

Agradecemos muy de veras la distinción que nos hace, al presentarnos tan grata proposición, y hasta nuestro próximo envío nos ofrecemos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 13. 3

23 de Sepbre de 1927

Sr. D. C. H. Deble

Apartado 959

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Conforme le anunciábamos en nuestra carta del 15 cte. adjunto tenemos el gusto de incluirle unas notas referentes a la vida artística de nuestro padre y nuestra, junto con diversas fotografías para su reproducción en la importante revista THE STUDIO.

Como asunto informativo también podemos aportarle el dato de que actualmente se exponen nuestras cerámicas para su venta en Londres en casa de Miss Taylor – 118 New Bond Street.

En el caso de que saliesen reproducidas estas notas les agradeceremos nos indique la fecha en que se publiquen para adquirir el número, y si no fueran publicadas esperamos nos las devuelva por sernos de gran utilidad para nuestro archivo.

Esperando nos acuse recibo, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 14. 1

Bruselas, 30 de marzo 1927

Muy estimados señores,

He recibido con mucho placer su amable carta y las hermosas fotografías que Uds. han tenido la bondad de enviarme.

Dentro de pocos días saldrá, en el periódico "Midi" un primer artículo y, un poco después, otro más completo en una revista.

Quedo maravillado de lo que he visto en sus talleres y me será muy grato divulgar, en Bélgica, el conocimiento de arte tan estético servido por una técnica extraordinaria.

Cuando salgan los artículos, se los enviaré enseguida.

Se admira mucho aquí la preciosa cerámica que Uds. me regalaron.

Agradeciéndoles otra vez y con el mejor recuerdo, es de Udes ss afimos qbm

Thomas (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 14. 2

Bruselas 21 de abril 1927

Muy estimado señor:

He estado bastante malo por estos días y mi correspondencia está bastante atrasada. Ahora estoy completamente bien.

Le envío el primer artículo, publicado en el periódico "Midi", uno de los más leídos en Bruselas. Si Ud. desea más ejemplares, puedo enviárselos.

Me falta una parte de la documentación necesaria para el segundo artículo destinado a una revista y que tendrá más extensión.

¿Quiere Ud. decirme

1 ¿Cuál es la composición exacta de la familia:

¿Don Juan Zuloaga, Su madre, sus hermanas ó su mujer?

2 ¿Son de Daniel Zuloaga – salvo indicación contraria, los proyectos y dibujos de todas las cerámicas contenidas en el catálogo que Ud. me ha entregado?

3 ¿Cuáles serían ejecutados por él y concebidos por otros?

4 ¿Cuáles son copias de modelos antiguos?

Entre otros ¿de qué modelo está copiado ó imitado el dibujo del banco de jardín representando una caza?

5 El mosaico en despiece de la p. 18 por D. Juan Zuloaga se parece mucho al estilo del Prerrenacimiento italiano entre otros a Boticelli. ¿Se han copiado figuras de cuadros de esta época?

6 ¿Podría Ud. enviarme fotografías de las composiciones más importantes que no se hallan en el catálogo, particularmente, el tímpano de su iglesia; el tímpano ¿de estilo bizantino representando Dios en majestad, si bien me acuerdo? y sobre todo, la composición grande representando la catedral de Segovia? Si fuera posible convendría más enviar negativos, pues se tendría una reproducción mejor y serían menos importantes los gastos de la revista.

Un negativo de su mosaico (p. 18) y del banco de jardín, hecho directamente así como de una o dos placas (el segoviano con su asno - la última composición de la p. 9 y la última p. 10 por ejemplo) serían también bienvenidos.

El tamaño preferible es el de 8 1/2 por 10 porque permitiría fácilmente sacar diapositivas para proyecciones. Pero, si Ud. tiene clichés ya hechos, todo podría aprovecharse. Para las pequeñas placas no hay necesidad de reproducciones grandes.

Me interesa también mucho los ... que está en la fotografía de sus talleres, a la izquierda del Cristo.

Todo esto, lo digo como indicación y solamente porque mi artículo tendrá más significación e interés si tengo facilidades refiriéndose a la documentación gráfica.

Esperándoles en buena salud es de Uds. s.s. afmos q.e.s.m.

M Thomas (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 14. 3

29 de abril de 1927

Sr. D. Lucien Paul Thomas

78 Rue americaine

Bruselas

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 21 incluyendo su artículo publicado en el periódico “Midi” el cual ha sido traducido por D. Julio Brouta de nacionalidad belga, excelente escritor y amigo nuestro habiendolo publicado en el diario de esta localidad “El adelantado de Segovia” y cuyo recorte adjuntamos.

Hemos quedado entusiasmados de su bien escrito articulo por el que le quedamos sumamente agradecidos y prometemos a U. que en breve le facilitaremos cuantos detalles nos pide para su segundo articulo que no dudamos que como el primero será maravillosamente escrito.

Entretanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Ñ. 15

“UNION PATRIOTICA”

Revista quincenal

Sr. D. Juan Zuloaga

Mi querido amigo:

Tengo el gusto de remitir a usted las pruebas del catálogo en español y en inglés y la de los grabados tal y como irán con la sola diferencia que llevará la letras capitulares en rojo y las otras líneas que se indican.

Le ruego que haga las correcciones que estime oportunas y me lo devuelva enseguida para proceder inmediatamente a la tirada diciéndome donde se han de remitir los paquetes con los 5000 ejemplares.

Les saluda su aff<sup>o</sup> amigo s.s. q.e.s.m. hoy 25/4/929

Rafael ... (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 1

Fernando Lozano

Electroterapia y Rayos X

Valladolid

9 de noviembre de 1936

Fábrica de cerámica artística "ZULUAGA"

Muy señores míos:

Me permito molestarles una vez mas, para hacerles un pequeño encargo. Se trata de un tarro de barro, con asa claro está, para cerveza de una cabida aproximada de 250 gramos. Preferiria que el motivo del dibujo fuese las ruínas del Alcazar de Toledo o un asunto de la guerra actual, pero como por otra parte no quisiera gastarme mucho dinero porque estoy seguro que en la cerveceria todo el mundo seria a fisgarlo con grave exposición de romperse, le ruego me diga el precio de dicho trabajo así como tambien el de otros que ustedes consideren de menor valor.

En espera de sus noticias y dándoles por ello mis mas expresivas gracias por adelantado queda suyo afmo q.e.s.m.

F. Lozano (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 2. 1

Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Teléfono 163

Segovia

16 de marzo de 1937

Exmo Sr D. Francisco Franco

Generalísimo de los ejércitos de España. Salamanca

Muy ilustre Sr.:

Adjuntamos talon de una orza artística, obra nuestra que tenemos el honor de ofrecer al Caudillo salvador de España. Representa a los excelsos reyes católicos y sus armas, y tiene, en estos instantes históricos, un alto valor espiritual porque es una exaltación del apogeo y cumbre de nuestra querida patria, que hoy vuelve, por su valeroso intermedio, a encontrarse.

Nos alegraría saber que este envío es de su complacencia, pues en caso contrario nos agradaría muchísimo que tuviese la confianza de manifestarnoslo para cambiarlo. Sin embargo, muchísimo mejor sería que alguna vez de las que su Excelencia pasase por Segovia, tuviese la amabilidad de concedernos el alto honor de su visita con lo que le quedaríamos sumamente agradecidos.

Perdone nuestro atrevimiento y solo vea en él un homenaje sincero al Caudillo insigne, representación en tan históricos momentos de la auténtica España.

Les saludan respetuosamente sus afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO O. 2. 2

TENIENTE CORONEL AYUDANTE-SECRETARIO

del

JEFE DEL ESTADO

y

GENERAL EN JEFE DEL EJÉRCITO NACIONAL

Salamanca 2 de Abril de 1.937

Sra. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

Muy Sres mios:

A su debido tiempo se recibió en ésta Secretaría su atenta carta del 16 del pasado que no se contestó antes esperando recibir el talón resguardo de una orza artística que anunciaban Vds. remitian a S.E. el Generalísimo; sintiendo manifestarle que todavía no ha llegado éste a nuestro poder. Por tanto le ruego hagan las debidas averiguaciones por si éste hubiese podido sufrir extravio.

Con el saludo de S.E., recibanlo de su affmo. s.s.

q. e. s. m.

Francisco Franco (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 1

Legion Condor.

Abtlg Ia

E. M.

Baños de Fitero, 4 de Marzo 1938.

(Navarra)

Srs Viuda e Hijos de Zuloaga

Ceramica Artistica

SEGOVIA

Distinguidos Señores:

Habiendo gustado extraordinariamente las baldosas artisticas con los escudos de distintas poblaciones españolas, tenemos el gusto de hacerles á continuación un nuevo encargo de dicho escudos y les rogamos encarecidamente que procedan enmediatamente á su confeccion con el objeto de poderlos entregar cuanto antes á los interesados.-

Les agradeceriamos nos digan para cuando podran estar terminados.-

Suyos affmos s.s.

q.e.s.m.

Firma ilegible

Rogamos la confeccion de los siguientes escudos:

|                |       |        |
|----------------|-------|--------|
| NAVARRA:       | 3     | piezas |
| PAMPLONA:      | 7     | “      |
| ZARAGOZA:      | 8     | “      |
| provincia      |       |        |
| ZARAGOZA:      | 7     | “      |
| ciudad-capital |       |        |
| CASTILLA       | 8     | “      |
| PORTUGAL       | 5     | “      |
| Total          | <hr/> | 38     |

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 2

8 de Abril de 1938

Sr Hegyenremer  
Baños de Fitero  
Navarra.

Muy distinguido Sr nuestro:

Nos es muy grato comunicar a Vd que las placas de escudo que nos encargó estan terminadas y a su disposicion, por lo que pueden Vd pasar a recogerlas cuando le parezca por esta su casa.

Con este motivo le saludan suyos afmos ss.

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 3

Viva España

Legion Condor.  
S/88 Abtlg IVa  
Burgos

20 de Mayo 1938.

II Año triunfal

Srs Viuda é Hijos de D. Zuloaga

Ceramica Artistica

SEGOVIA

Muy distinguidos Srs:

Siendonos por el momemto dificil ir en busca de las baldosas que les encargamos á Vds. les rogamos manden estas convenientemente embaladas á Burgos á la dirección que indico al otro lado de esta tarjeta.- Pueden mandarlas contra reembolso, si quieren, en la esperanza que seamos atendidos somos suyos

affmo. ss. q.e.s.m.

Legion Condor

El Interprete del E.M.

Hinrichsen (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 4

28 – V - 38

Sr Hinrichsen  
Burgos.

Muy distinguido Sr:

Recibimos su atenta del 20 y en su vista le adjuntamos talon G/V n°            por  
una caja conteniendo 12 azulejos de escudo.

Su importe puede enviarnos según gusten a nombre de D<sup>a</sup> Emilia Estringana, V<sup>a</sup>  
de Zuloaga.

Le saludan y quedan de Vd affmo ss.

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 5

Otto Hinrichsen  
Legion Condor. S/88 IVa  
BURGOS

11 de Junio 1938.

II Año Triunfal

Sra. Viuda y hijos de Zuloaga

Ceramica Artistica

SEGOVIA

Muy Señores nuestros:

Recibimos su tarjeta postal fecha 7.VI.38 y tenemos el gusto de poner en  
su conocimiento de que recibimos los azulejos que ultimamente nos enviaron Les  
agradeceriamos si nos enviaran á vuelta de corre(o) la correspondiente factura por ser  
nos indispensable para nuestra contabilidad y para poderles enviar su importe.

Sin mas por el momento y con gracias anticipadas

Suyo affmo. s.s.

Hinrichsen (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 6

14 – VI- 38 = IIº Año Triunfal

Sr D Otto Hinrichsen

Burgos

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su atta del 11 alegrandonos de que los azulejos llegaran sin novedad; les incluimos factura según su indicacion para que Vd nos pueda girar su importe.

Con este motivo le saludan y se reiteran suyos afmos y ss

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 7

24 de Junio de 192(3)8). IIº Año Triunfal

Sr Hinrichsen

BURGOS

Muy S. nuestro: Le escribimos hace algun tiempo en contestacion á su atta, en la que nos comunicaba habian recibido los escudos sin novedad. Al mismo tiempo indicabamos que su importe de 600 pts podia remitirlas á Dña Emilia Estringana, Vdª de D. Zuloaga Segovia.

Como hasta la fecha no hemos ercivido ninguna noticia nos atrevemos á escribirles; por si aquella carta no la hubiera recibido.

Les saluda suyos affmos ss.

Q.E.S.M.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 8

8 de Julio de 1938. = IIº Año Triunfal

Sr Hinrichsen

Legion Condor. S/88 IVa

Burgos

Muy Sr nuestro:

A su atta del 11 de Junio pp le contestamos el dia 14 del mismo mes enviandole, segun nos indicaba factura por 600 Pts valor de los azulejos de escudo recibidos por Vd, y al no tener contestacion a esta carta le volvimos a escribir e 24 pp por si no hubiera recibido las anteriores.

Como no hemos tenido tampoco contestacion a esta ultima carta y nos parece muy extraño, le escribimos de nuevo y le rogamos nos conteste pues sabiendo lo formales que son Vds no podemos atribuir su silencio a otras causas que a su ausencia de Burgos.

Perdone Vd nuestra insistencia y sabe que quedan a su disposicion suyos afmos ss

q.e.s.m.

N B. El importe puede Vd remitirlo bien por Giro Postal o de la manera que guste a D<sup>a</sup> Emilia Estringana, V<sup>a</sup> de D. Zuloaga – Segovia

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 9

Legion Condor

S/88 IIa

Cuartel General, 24 de Julio de 1938

III Año Triunfal

Sr(a). Vda. de Daniel ZULOAGA

San Juan de los Caballeros

SEGOVIA

Muy distinguida Señora:

En la suposición de que entre tanto haya recibido ya la suma de Ptas. 600.—que le adeudamos procedo hoy a hacerle un nuevo encargo de 3 juegos de azulejos de seis piezas cada juego de los escudos de las provincias que ya nos han hecho otras veces.-

Una vez terminados rogamos las envíe por ferrocarril à

Legion Condor S/88

AbtlgIV a

BURGOS

El importe le será enviado por no sufrir retraso como ultimamente por giro telegrafico.- Sin mas por hoy y en la esperanza de que nos hagan los azulejos pedidos en el plazo mas breve nos despedimos de Vd.

Affmos.s.s. q.e.s.m.

El Interprete del Cuartel General

Hinrichsen (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 10

29 – Julio – 1938. III Año Triunfal

Sr D. Otto Hinrichsen

Legion Condor. S/88 IVª

Burgos

Muy Sr nuestro:

Hemos recibido su atenta en la cual nos encarga tres nuevas series de seis escudos y nos anuncia el envío del importe de los ultimamente remitidos por valor de 600 pts.

Le agradeceríamos nos digese el Banco o modo de envío de esas pesetas pues hoy hemos hecho gestiones en los Bancos de Segovia y no estaba su giro en ninguno de ellos y como en su carta indicaba Vd que ya debíamos haber recibido es(e) dinero suponemos que debe hacer algún tiempo de su remisión solo que aun no ha llegado a nuestro poder. En cuando lo recibamos se lo comunicaremos.

Saludos afectuosos de sus afmos ss.

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 11

12 – Agosto – 1938. III Año Triunfal

Sr D Otto Hinrichsen  
Legion Condor. S/88 II<sup>a</sup>  
Burgos

Muy Sr nuestro:

Con fecha 29 pp contestamos a su atta del 24 de Julio en la cual nos anunciaba el envio del importe de su ultimo encargo.

Hasta la fecha no hemos recibido esa cantidad y hoy preguntamos en los Banco por si ya hubiera llegado sin que en ninguno de ellos recibiera esa transferencia. Por ello le rogamos tenga Vd la amabilidad de indicarnos la fecha y manera de remision para hacer la oportuna reclamacion.

Perdone Vd esta molestia y sin mas se reiteran nuevamente de Vd suyos  
ffmos ss.

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 12

Legion Condor S/88  
E.M.

Cuartel General, 27 de Agosto 1938  
III Año Triunfal

Sra. Viuda de  
Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros  
SEGOVIA

Muy distinguida Senora:

Como ampliacion de mi pedido de fecha 24 de Julio ppdo. ruego proceda à la fabricacion de otro Juego de Azulejos de seis piezas de escudos de las

ciudades y provincias que hasta ahora ya nos han fabricado, al mismo tiempo le ruego me comunique para cuando podran estar terminados los juegos pedidos.-

El Senor Tte. Coronel me ordena preguntarles nuevamente si entre tanto han recibido ya las Ptas. 600.—y ruega que nos lo comunique para en caso contrario hacer una energica averiguacion sobre el paradero de dichas Pesetas.

Legion Condor

p.o. Hinrichsen (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 13

5 Septiembre – 1938 = III Año Triunfal

Sr D. Otto Hinrichsen

Benicarló.

Muy Sr nuestro:

Hemos recibimos su atta del 27 pp y en atencion a su deseo, le adjuntamos talon C/V n° 1064 por una caja conteniendo 24 escudos, es decir los encargados en sus dos cartas ultimas.

El sabado se recorrieron los Bancos de Segovia y podemos afirmarle que no han llegado aun las 600 Pts de los 12 escudos ya entregado. Pueden Vds hacer la oportuna reclamacion.

Cono nos indicaron en Burgos que Vd no estaba ya esa ciudad le enviamos esta para el Sr Interprete del E M se la remita por avion a Benicarló.

El importe de 1200 Pts puede Vd unirlo con las de la cuenta anterior y el total de Pts 1800. remitirlo a la S<sup>a</sup> D<sup>a</sup> Emilia Estringana, V<sup>a</sup> de D. Zuloaga, Segovia.

Le saludan y quedan a sus ordenes suyos afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 14

Legion Condor S / 88 Ia  
E.M.

Cuartel General, 17 de Sept. 1938  
III Año Triunfal

Sra. Viuda de Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros  
SEGOVIA

Acusamos recibo de su muy grata fecha 5 de Sept. 1938. de la cual separamos un talon f.c.g.v. sobre las baldosas que ultimamente les encargamos. Según noticias que hemos recibido de Burgos resulta que aun no ha llegado la mercancia pero se espera de recibirlo dentro de breves dias.

La cantidad de Ptas. 600.—que se han extraviado, le seran remitidas de nuevo, independiente de las averiguaciones que actualmente se estan haciendo, para que Vds. no tengan que esperar por mas tiempo.

De la primera remesa de baldosas artisticas se ha roto la que llevaba el escudo de “Zaragoza Ciudad” le ruego encarecidamente nos envie lo antes posible otra baldosa en su sutitucion.-

La baldosa en cuestion debe de enviar á la siguiente direccion

S.E.

El General, Jefe de la LEGION CONDOR

BURGOS

Seminario San Geronimo

Secc. IVa

al mismo tiempo le ruego acompañe al envio la factura correspondiente.-

Legion Condor s/88

Abtlg IIa

Hinrichsen (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 15

22 de Septiembre de 1938

III Año Triunfal

Sr D. Otto Hinrichsen

Legion Condor S/88 Iª = E.M.

Burgos

Muy Sr nuestro:

Recibimos su atta del 17 extrañandonos que no haya Vd recibido los azulejos pues el 5 debió estar en Burgos. Le incluimos en aquella carta factura sin cancelar del total.

Le remitimos un escudo de Zaragoza-Ciudad que tenemos el gusto de regalarle en sustitución del que se les ha roto.

Hemos recibido en el día de hoy la cantidad de Pts 600, seiscientas, remitidas por Giro telegráfico, importe de los doce escudos servidos en Junio pp; por lo que no tienen que remitir mas que las 1200 pts de los 24 escudos servidos en el actual.

En espera de sus noticias le saludan suyos afmos

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 16

Legion Condor

S/88 Iª.

Cuartel General, 11 de Octubre 1938

III Año Triunfal

Sra. Viuda é Hijos de Daniel ZULOAGA

Ceramica Artistica

SEGOVIA

Distinguida Señora:

Me es grato poner en su conocimiento de que recibimos los azulejos (cantidad 24) y también recibió S.E. El General, Jefe de la Legión Condor el escudo de Zaragoza que habíamos pedido.-

S.E. agradece muchísimo su fina atención.-

Pero resulta que al transmitirle el pedido de este escudo (Zaragoza Ciudad) sufrimos un error, no se trata del escudo de Zaragoza sino del de "León" así que les rogamos nos envíen en la misma forma como antes el escudo de León (adjunto un dibujo, aunque malo, del mismo) pero que nos hagan factura.

Las señas deben ser las siguientes:

S.E. El General, Jefe de la Legión Condor

BURGOS

(persoenlich)

Con respecto á su fact. 22 de Sept. 1938. de la cantidad de Ptas. 1.200 puedo comunicarle que le será abonado en breve.

Sin mas por el momento y agradeciendole sus atenciones

soy suyo affmo s.s

q.e.s.m.

Hinrichsen (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 17

16 - X - 38

III Año Triunfal

Sr D Otto Hinrichsen

Legión Condor S/88 Iª

Burgos

Muy Sr nuestro:

Recibimos su atenta del 11 alegrándonos de que haya Vd recibido los 24 escudos sin novedad e igualmente el dedicado a S.E.- Respecto al nuevo de León que nos interesa le enviamos uno a las señas que Vd indica; pero debemos advertirle

que estamos terminando un horno y si Vds necesitasen algunos mas podian hacerse enseguida

El escudo de Leon es el unico que tenemos y se lo enviamos a Burgos porque suponemos que les corre prisa. No hacemos factura de él porque tenemos el gusto de regarlarselo.

En cuanto recibamos la cantidad que nos anuncia nos apresuraremos a conunicarselo.

Con este motivo le saludan y quedan de Vd suyos afmos ss  
q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 18

LEGIÓN CONDOR S/88

Baños de Fitero (Navarra) 19. Oct. 38.

E. M.

Sres.

Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros (Segovia)

Muy Sres. nuestros,

Tenemos el gusto de acusar recibo a su envío de 24 escudos de los cuales dos placas llegaron rotas y los cuales les hemos devueltos hoy por correo a Vds. Rogamos tengan la amabilidad de enviarnos otros dos escudos de Navarra como repuesto.

Les informamos que abonaremos hoy en su cuenta al Banco de Tudela Pesetas 1.100.- que es el importe de su factura por 22 escudos. Seguidamente de recibir las dos placas faltantes enviaremos su importe.

No dudamos de su conformidad y en tal caso pueden Vds. enviarnos seguidamente otros dos Juegos de a seis escudos.

Como suponemos que la rotura fue a causa del embalaje pueden Vds. depositar el proximo envío cerca de su representante en Burgos en caso que Vds.

creen que así sea preferible en lugar de mandarlos directamente a nuestras senas Banos Nuevos de Fitero (Navarra). Al recibir su aviso haremos retirarlos en Burgos.

En espera de recibir pronto sus nuevos envíos aprovechamos la oportunidad para reiterarnos de Vds.

muy attos. y affmos. SS.SS.SS

LEGION CONDOR S/88

El Teniente Coronel

Veichmanm (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 19

22 – X – 38 = III Año Triunfal

Sr D. Otto Hinrichsen

Legion Condor S/88 Iª

Burgos

Muy Sr nuestro:

Suponemos en su poder la nuestra del 16 en la cual contestabamos a su atta de fecha 11. Al mismo tiempo se remitió la placa para S.E.

Hoy hemos hecho efectiva su transferencia del Banco Hispano-Americano por un valor de 1'100 Pts, extrañándonos que no hayan remitido el importe total –sin duda por alguna confusión- de la factura, que como Vd sabe es 1'200 Pts o sea 100 pts mas que las remitidas, que Vd puede mandarnos como mejor le plazca.

Le saludan y quedan a sus ordenes sus afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 20

30 – XI – 38 = III Año Triunfal

Sr D. Otto Hinrichsen

Baños de Fitero

Muy Sr nuestro:

Acabamos de recibir su atta carta del Sr Teniente –Coronel de fecha 10 de Octubre en la que acusa recibo de los 24 escudos ultimos y anuncia transferencia por 1100 Pts de su importe. En nuestra carta del 22 de Octubre le dimos cuenta del percibo de estas Pts, carta que ya suponemos en su poder.

Hace unos dias recibimos las dos placas rotas y al mismo tiempo que hacemos las doce de su nuevo encargo haremos tambien las dos rotas y las enviaremos a nuestro Representante en Burgos, “Casa DENIS” Plaza Mayor 18, según su deseo.

Les avisaremos en cuanto su encargo este listo para que Vd pueda retirarlo.

Sin otra cosa le saludan sus afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 21

Legión Condor E. M.

S/88 - IIa.

Baños de Fitero, 3 de Diciembre 38.

III. Año Triunfal

Srs. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros (Segovia)

Muy Sres. nuestros:

Haciendo referencia a nuestra carta del 19 de octubre ppdo. les rogamos nos comuniquen à la mayor brevedad posible cuando estaràn terminados los dos escudos de Navarra de repuesto y los 2 juegos de à 6 escudos que se pidieron nuevamente.

Rogamos embalen los azulejos cuidadosamente poniendo no solamente paja o serrin en la caja sino tambien entre los azulejos mismo a fin de evitar roturas.

Repetimos que los azulejos los pueden depositar en casa de su representante en Burgos de donde los retiraremos tan pronto recibamos su aviso.

En espera de sus nuevas noticias, somo de Vds. attos. y ss. ss.

q.e.s.m.

Legión Condor, S/88

Veichmanm (Firmado)

Teniente Coronel

#### DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 22

Legión Condor

E. M.

S/88 . IIa.

Baños de Fitero, 18 de Diciembre 1938.

Señores

Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Muy Sres. mios:

Haciendo referencia al pedido del 19 de octubre último y a la carta del 3 del actual, que se refiere a dicho pedido, y no habiendo recibido todavía ninguna noticia de Vds. sobre la entrega del material en cuestión, se les ruega indiquen a la mayor brevedad, cuando procederán a su envío.

Al propio tiempo se recuerda lo manifestado en carta del 3 del actual sobre el embalaje del material, cuya advertencia confío ver atendida.

Pendiente de sus noticias les saluda atentamente

Legión Condor

S/88 – IIa

El Tte. Coronel Jefe

Veichmanm (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 23

Segovia 22. XII. 38

Sr Veichmanm. Teniente Coronel. Jefe de la Legion Condor  
S/88-IIª E.M. en baños de Fitero = Burgos.

Muy Sr nuestro – Tenemos el gusto de comunicarle que ya tenemos los escudos en esmalte, y que próximamente a 1<sup>os</sup> de mes que ya estaran terminados de reflejo, se remitiran a la Casa Denis - Burgos para que Vd los pueda recoger. Sin embargo les anunciaremos su salida de esta. Muy atentamente le saludan sus afmos ss.

Vda e Hijos de D. Zuloaga

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 24

28-XII-38 = III Año Triunfal

Sr Viechmann – Teniente Coronel – Jefe  
Legion Condor E.M. S/88 –IIª  
Baños de Fitero

Muy Sr. nuestro:

Con esta fecha sale para Burgos su encargo de 12 escudos y dos mas en sustitucion de los rotos o sea un total de catorce escudos por un valor de 700 Pts.

Siguiendo sus indicaciones se envia la caja a nuestro deposito en Burgos, Casa Denis, Plaza Mayor 18 en donde esta a su disposicion y pueden pasar e recojerlos y al mismo tiempo si le es mas facil puede abonar su importe a nuestro representante y él lo hará llegar a nuestro poder.

Sin embargo le agradeceriamos saber que todo llegó bien a sus manos.

Le saludan y quedan a sus ordenes sus afmos ss  
q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 25

21 – Enero- 1939 = III Año Triunfal

Sr. Schnoer

Coronel Legion Condor – S/88) E M.

Burgos.

Muy distinguido Sr:

Tenemos el gusto de dirigirnos a Vd para rogarle que nos indique si nos envió el resto del importe de los objetos de Cerámica que adquirió hace meses y que asciende a Pts 255. pues nosotros no hemos recibido aun esa cantidad y bien pudiera ser que estuviera detenida en cualquier parte.

Perdone Vd esta indicacion y en espera de sus gratas noticias sabe  
puede mandar a sus afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 26

28 – Enero- 1939 = III Año Triunfal

Sr. Teniente – Coronel Veichmanm

Legion Condor E M. S/88 – II<sup>a</sup>

Baños de Fitero.

Muy Sr nuestro:

Por intermedio de nuestro depositario en Burgos, hemos recibido  
la cantidad de 700 Pts. importe de su ultimo encargo de catorce escudos.

Le dirgimos estas lineas para que Vd sepa que esa cantidad obra  
en nuestro poder.

Quedan de Vd suyos afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 3. 27

26 Abril = Año de la Victoria

Sr. Intendente de la Legion Condor

Avila.

Muy Sr nuestro:

Leemos en la prensa local su anuncio sobre liquidacion de  
créditos de la Legion Condor y en su vista le rogamos que se nos haga efectiva la  
cantidad de 255 Pts, resto por abonar de unas compras de objetos de cerámica realizadas

hace algunos meses por el Coronel de la Legion Condor E M, Sr Schnoer, el cual, por no tener el total, quedó en enviarnos por Giro postal.

Con fecha 21 de Enero pp escribimos a dicho Sr a Burgos sin tener contestacion, seguramente por no estar en España. Como Vd sabrá las señas de él le sera facil ponerse en comunicación y comprobar dicho crédito.

Gracias anticipadas y sin otra cosa le saludan y reiteran suyos  
afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO O. 4

5 de Agosto de 1938. III Año Triunfal

Iltrmo Sr Alcalde del Exmo Ayuntamiento  
Cadiz.

Muy Sr nuestro:

Hace bastante tiempo tuvimos el honor de dirigirnos a Vd, solicitando datos sobre una pieza de Cerámica artistica obra de nuestro padre, que donamos al ilustre general Varela con el fin de allegar recursos, por medio de una rifa en esa, para la Colonia Varela de Segovia.

Como hasta la fecha no hemos tenido la menor contestacion y nos interesa vivamente que dicha obra no se extravie, dada su belleza y el fin para el cual fue donada, le suplicamos nuevamente, que si sabe Vd algo o puede averiguar su paradero nos lo comuniqué por todo lo cual le quedariamos muy agradecidos.

Con este motivo se complacen en reiterarse de Vd suyos afmos ss

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 1

Tarjeta postal

Exposición Regional Valenciana 1909

Instalación de la Casa BAYARRY

Sr. D. Daniel Zuloaga

Segovia

Valencia, 4/11/909

Muy Sr. mio:

Poseo su att<sup>a</sup> 28 ppdo anulo su pedido de conformidad.

Quedo de Ud. atto ss

Bayarry (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 2. 1

Blythe Colour Works  
Cresswell, Stoke on Trent  
Inglaterra

4 de marzo de 1929

Muy Sres. nuestros:

No hemos contestado antes a su atenta carta del 12 ppº por no haber ensayado todavía las muestras que tan amablemente se han servido proporcionarnos, por cuya atención damos a U. nuestras más expresivas gracias.

Estamos preparando un horno de reflejo metálico en el que aprovecharemos para ensayar sus productos y de cuyo resultado tendremos sumo gusto en darles cuenta de nuestra impresión sobre ellos.

Entretanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m

DOCUMENTO NÚMERO P. 2. 2

7 de abril de 1931

Blythe Colour Works  
Cresswell, Stocke – on – Trent  
Inglaterra

Muy Sres. nuestros.

Hemos recibido su grata del 31 de marzo, así como también las muestras de colores, las cuales tendremos mucho en gusto en probar, no habiéndoles hecho hasta la fecha ningún pedido, por fabricarnos nosotros mismos nuestros esmaltes.

Muy agradecidos por su atención y nos reiteramos suyo afmos q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 3

Cantalapiedra 5 Setiembre 1923

Muy Señores nuestros.

Esta es para manifestarles con esta misma fecha les mando 2 de las mayores 2 de las comunes 4 de las pequeña las que faltan para las 12 pues no se las mando por causa de que an salido abiertas a la base de la tinaja pero es poca la rraja pero si les combiene se les mandara.

Tambien le digo que no mande V. hacer mas de esa forma que las 2 bezes que las echo pues no me dan rresultau y para mí son muchas las perdidas.

Hay les mando a V. el talón para bayan arrebrilas a la Estación en el talón sean equibocao quen bede al nombre de V. le ampuesto al mío pero me andicho que no ay cuido por eso.

También les digo a V. que no jiren el dinero porque ire yo aesa dentro de unos dias.

Le saluda

Segundo Hernandez (Firmado)

Ecriven abuelta de corro aber si an llegado bien.

DOCUMENTO NÚMERO P. 4. 1

Cerámica San Miguel  
Fábrica de Pavimentos finos  
Hernani (Guipúzcoa)

Hernani 3 de octubre de 1922

Sres Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

|                          | Pesetas |
|--------------------------|---------|
| 100 azulejos en bizcocho | 35      |
| 3 cajas embalaje         | 2       |
|                          | <hr/>   |
| Total pesetas            | 37      |

DOCUMENTO NÚMERO P. 4. 2

Cerámica San Miguel  
Hernani (Guipúzcoa)

Hernani 4 de noviembre de 1922

Sr Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

|                                   |    |       |
|-----------------------------------|----|-------|
| FACTURA: 300 azulejos en bizcocho | 35 | 105   |
| 7 cajas embalaje                  |    | 5     |
|                                   |    | <hr/> |
| Total pesetas                     |    | 110   |

DOCUMENTO NÚMERO P. 5. 1

Fábrica de pavimentos finos  
Cerámica sanitaria de Hernani

Hernani 8 de octubre de 1924

Sres. Hijos de Zuloaga. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Como sucesores de la cerámica de San Miguel nos dirigimos a Uds. para manifestarles que nos hacemos cargo del pedido que hicieron Uds. a la citada sociedad de 5000 azulejos en bizcocho, y que podremos servirles a Uds. a 25 pesetas el ciento, esperando nos comuniquen su conformidad para proceder a su inmediata facturación.

En la espera de su contestación nos ofrecemos de Uds. attos. s.s.q.e.s.m.

Contestada el día 13 octubre 1924 pidiendo 2000 azulejos...

DOCUMENTO NÚMERO P. 5. 2

Cerámica Sanitaria de HERNANI

2000 azulejos bizcochados a ..... 25 pts el ciento

Hernani 16 de Octubre de 1924

DOCUMENTO NÚMERO P. 6

26 de abril de 1928

Colorificio Romer

113 Vía Mannelle

Firenze

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su atenta del 20 del actual, así como también sus tarifas por las que nos ofrecen sus colores esmaltes etc. Agradeciéndoles muy de veras su atención tomando buena nota de cuantos detalles nos facilitan no pudiendo por ahora utilizar sus productos, toda vez que en nuestros talleres nos preparamos todos los colores y esmaltes necesarios para nuestros trabajos.

Agradecemos sus elogios sobre la presentación de nuestra cerámica en la Feria de muestras de Milán nos ofrecemos de U. afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 7. 1

Real Compañía Asturiana de Minas

Madrid, Plaza de España, 7

Talón núm. 62

29 de septiembre de 1923

50 kg. un barril minio                      ptas 68

DOCUMENTO NÚMERO P. 7. 2

Real Compañía Asturiana de Minas

Madrid 18 de Septbre de 1926

|                        |              |           |          |
|------------------------|--------------|-----------|----------|
| 100 Kilos barril minio | 166 .....    | 166 ..... | 166      |
|                        | gastos ..... |           | <u>2</u> |
|                        | Ptas.....    |           | 168      |

DOCUMENTO NÚMERO P. 8

20 de marzo de 1929

Sr. Director de la compañía pizarrera de Bernardos

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 14 cte. y viendo que no dispone del material de las medidas que le indicábamos, le rogamos nos remita a la mayor brevedad tres docenas de pizarras del tamaño mayor que tiene o sea de 35 x 20.

Si nos las remite por el automovil, espramos nos diga el día que llegan para salir nosotros a recogerlas, indicándonos al mismo tiempo el importe de ellas para remitirselo seguidamente.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 9. 1

Hierros artísticos “Barrera”

9 de febrero de 1929

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 7 con diseño de los bastidores de hierro con detalle de precios de los cuales hemos elegido el modelo liso con cordón al ángulo, que según sus instrucciones es el que resulta más económico.

Rogamos a U. ponga en ejecución los tres marcos que necesitaremos lo antes posible por sernos de gran precisión.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 9. 2

HIERROS ARTÍSTICOS “BARRERA”

Madrid 1 de Marzo de 1929

S<sup>a</sup> Viuda e Hijos de D. Daniel Zuloaga.

|                                                                                                         |                    |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------|
| Por un trictico en hierro forjado con adornos y oxidados con dimensiones 77<br>x 39 - 77 x 59 - 77 x 39 | ..... 110,00       |        |
| Por un trictico en idem idem dimensiones<br>35 x 37 - 35 x 39 - 35 x 37                                 | ..... 90,00        |        |
| Por idem idem dimensiones<br>35 x 20 - 46 x 23 - 35 x 20                                                | ..... <u>80,00</u> | 280,00 |
| Embalajes y porte de estación                                                                           | ..... <u>10,00</u> | 290,00 |

DOCUMENTO NÚMERO P. 9. 3

Hierros artísticos Barrera

Olid, 9

Madrid

13 de abril de 1929

Muy Sr. nuestro:

Rogamos a U. nos haga lo más rápidamente posible otro tríptico del mismo modelo que los que nos ha remitido últimamente, con las medidas 0,37 de altura y 0,16 de ancho, procurando que tenga color de oxidado.

Esperamos nos lo remita lo antes posible, y quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 9. 4

Hierros artísticos (“BARRERA”)

Madrid 25 abril 1929

Sa. Viuda e Hijas de D. Daniel Zuloaga:

Muy Ses. míos: y distinguidos amigos, tengo el gusto de remitirles a Uds. como les prometia por mi anterior el talón de haber facturado el tríptico según su encargo esperando estén conformes según las medidas remitidas.

Adjunto factura de su importe el que pueden remitir por G.P. como en las anteriores remesas.

Sin otra cosa que manifestarles saben que pueden disponer como gusten de éste, s.s. y affo. amigo q.s m e

Luis Barrera ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO P. 10. 1

JUAN JOSÉ  
CINCELADOR  
HERRERO

Madrid 22 de Julio de 1922  
Srta. D. Candida Zuloaga

Mi distinguida amiga: despues de saludarla en compañía de su madre y hermanos; le comunico que tengo a su disposición los marcos; V. dirá si los facturo, o si V. puede enviar a recogerlos á alguna persona.

Esperando su contestación le saluda afectuosamente ser. s. s. q. b. s. m.

Juan Jose Garcia (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 10. 2

28 de diciembre  
Sr. D. Juan José García  
Maudes, 15  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su carta del 27 cte. de la que separamos talón de ferrocarril comprensivo de la mesita de hierro que le tenemos encargada.

Tomamos buena nota del giro a 8 de /v que nos anuncia por ptas. 412,50 por importe y gastos de embalaje de la mercancía expresada y que será debidamente atendido a su vencimiento.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 10. 3

JUAN JOSE GARCÍA

Artífice

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Muy Sres. y amigos míos:

De vuelta en Madrid, encuentro su atenta del 17 pasado a la que no pude contestar por estar ausente.

Una vez examinado su dibujo, me permito hacerles las observaciones siguientes; Uds. indican 6 azulejos en el plano de la mesa, y si éstos son de 0,20/0,20 las medidas totales de dicho plano no pueden ser de 0,46/1,26, como Uds. indican, y la proporción tampoco puede ser la misma que aparece en el dibujo, sino más alargada.

Por otra parte, un plano de tal peso, (cerámica, hierro, cemento,) temo no se sostenga sin cierto balance, sobre cuatro pies sobre los que Uds. me indican, y tendríamos quizá que colocar algún tirante oblicuo de la forma más disimulada posible.

De todas formas el precio de esta mesa, precio para Uds., oscilará entre 350 y 400 pts. no comprendido porte y embalaje, del cual me encargo si Uds. lo desean, y que como Uds. saben viene a importar alrededor del 10% del montaje de la obra y en espera del placer de sus noticias, les saluda muy afectuosamente su afmo. s.s. y amigo q.e.s.m.

Juan José García (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 10. 4

Madrid 27 diciembre 1926

SR<sup>a</sup> Vda. de Daniel Zuloaga e hijos

Segovia

Muy Sres. míos y amigos:

Adjunto le remito el talón de una caja, conteniendo la mesita de hierro que Uds. tuvieron a bien encargarme, y al mismo tiempo les anuncio la presentación de una letra, a 8 días vista, y a su cargo por pts. 412,50 (cuatrocientas doce con cincuenta), importe total de dicha mesita más los gastos de embalaje y acarreo a la estación.

Y sin mas novedad, me complazco en reiterarme de Uds. afmo amigo y admirador. Q.E.S.M.

Juan José Garcia (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 11

Segovia 27 de julio año de la victoria

Sr. D. Joaquin Nebot Climent

Onda

Muy Sr. nuestro:

Por indicación de los Sres Blythe Colour Works tenemos el gusto de dirigirnos a Ud. enviandole los datos que nos piden los dichos Sres para poder contestar a nuestra consulta sobre los productos que nos interesan.

Los datos sobre condiciones de trabajo y el tipo de cubiertas con las temperaturas de bizcocho son las siguientes:

Bizcocho cocido entre los 900 grados a 1000 grados

Esmalte entre los 1000 grados a 1100 grados.

No interesa pues, obtener muestra de los siguientes productos, para su ensayo con nuestras tierras:

1º Esmalte blanco opaco de 1000 grados a 1100 grados.

2º Barniz transparente borrácico de los mismos grados.

3º Esmalte naranja opaco de los mismos grados.

4º Esmalte carmin de los mismos grados.

De todos estos productos nos pueden enviar muestras y al mismo tiempo nos da el precio de cada por kilogramo, para poder hacerle el pedido.

Muchisimo le agradeceremos la rapidez en lo que les pedimos y dandoles las gracias anticipadas se reiteran de Ud. suyos afmos ss q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 12. 1

6 de julio de 1927

Minero-Siderúrgica de Ponferrada S.A.

Ponferrada

Muy Sres. nuestros:

Recordando pedidos anteriores que hemos hecho a esa sociedad por mediación del Sr. Solis, este nos manifiesta que comuniquemos a U. directamente nuestro pedido de carbon que quisieramos fuese de un vagón precintado de 10 toneladas advirtiéndoles que deseamos sea carbón grueso pues en el último pedido nos lo enviaron muy menudo siendo asi muy perjudicial para nuestros hornos.

Asi pues les agradeceremos nos faciliten precio de vagon en las citadas condiciones puesto en Segovia asi como también como condiciones de pago para reembolsarles del vagon de galleta antracita que es el que utilizamos en nuestros hornos.

En espera de su contestación quedamos de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 12. 2

11 de julio de 1927

Minero siderúrgica de Ponferrada S.A.

Alcalá, 31 pral.

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su atenta del 9 del actual dándonos cuenta del precio por tonelada de galleta de antracita que teniamos solicitado.

En virtud de sus manifestaciones esperamos nos remitan un vagon de 10 toneladas de galleta antracita rogándoles sea lo mas grueso posible pues el menudo no nos sirve para nuestros hornos, eligiendo de procedimiento de pago el de 30 dias neto cuyo giro atenderemos debidamente a su vencimiento.

Esperando atenderán nuestra indicación, quedamos de U. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 12. 3

26 de julio de 1928

Minero Siderúrgica de Ponferrada

Alcalá, 31

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Como en nuestro pedido anterior de julio del año pasado, rogamos nos remitan un vagón de 11000 kg. de galleta antracita, agradeciendoles procuren remitirnos carbon de porciones grandes por ser el más útil para la caldera de calefacción.

El pago suponemos se efectuará como la vez anterior contra giro a 30 días y en espera de esta remesa en las condiciones indicadas, quedamos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 13

28 abril de 1930

Sr. D. Octave Furrer

Lucerna (Suiza)

Muy Sr. nuestro:

En contestación a su carta del 25 cte. participamos a U. que con esta fecha ordenamos a nuestros banqueros abonen a su cuenta en el banco gijonés de crédito, de Gijón la cantidad de ptas. 25 por importe de las muestras de lustres que nos fueron remitidas por la casa W. C. Heraeus.

Rogándole nos acuse recibo, quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 14

13 de marzo de 1929

Sres. Poulenc Freres

86 & 92

Roue Vieille du Temple

París

Muy Sres. nuestro:

Rogamos a U. nos faciliten precio por kilogramo de carbonato de potasa y de sosa puras, agradeciéndoles que de ser posible nos proporcionen alguna muestra y al mismo tiempo nos indiquen condiciones y cantidad que puede pedirse.

Agradeceremos también nos proporcionen muestra de blanco opaco del más rico de 900 a 950 y 1000 grados y también óxido para teñir tierras de ladrillo, indicándonos precio de todos estos artículos pues necesitamos hacer pedidos de importancia.

Esperando su grata respuesta, quedamos de U. afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 1

FABRICA DE PRODUCTOS REFRACTARIOS Y GRÉS  
M. CUCURNY  
SUCURSAL MADRID: CENICEROS, 9, DUP.

Barcelona 23 de Marzo de 1910  
Sr. Dn Daniel Zuloaga, Segovia,

Muy Señor mio; poseo su atto escrito 21 del cte al que contesto no tener construida ninguna mufla, de las que indica, por construirlas siempre bajo pedido.

Si se sirve mandarme un dibujo con las medidas de la que Vd necesita tendré mucho gusto en otizarle precio.

Del arco de hogar tambien se servira mandarme dibujo con las medidas para los efectos de precio.

Para las placas refractarias que indica sirvase indicarme las que necesita.

Sirvase indicarme el tamaño y partida de crisoles que le convienen a fin de fijar a Vd el precio,

En espera de sus noticias quedo de Vd afectisimo S, Q, B, S, M.

Cucurny (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 2

CUCURNY H <sup>NOS</sup>

Fábrica de Productos refractarios y Grés

Barcelona 28 de Febrero de 1922

300 losetas encarnadas 13 x 13

15

45

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 3

CUCURNY H <sup>NOS</sup>

Fábrica de Productos refractarios y de Grés  
Sucursal de Madrid

Entregamos Dn. Daniel Zuloaga  
100 losetas 14 x 28  
Madrid 20 de 3 de 1922

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 4

CUCURNY H <sup>NOS</sup>

Fábrica de Productos refractarios y Grés  
Barcelona 31 de julio de 1922

|                        |         |    |       |
|------------------------|---------|----|-------|
| 100 losetas encarnadas | 13 x 13 | 14 | 14    |
| 10 “ “                 | 20 x 20 | 35 | 3,50  |
|                        | Total   |    | 17,50 |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 5

CUCURNY H <sup>NOS</sup>

Fábrica de Productos refractarios y Grés  
Barcelona 31 de Octubre de 1922

|                       |         |    |    |
|-----------------------|---------|----|----|
| 200 losetas catalanas | 13 x 13 | 14 | 28 |
|-----------------------|---------|----|----|

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 6

CUCURNY H<sup>NOS</sup>

Fábrica de Productos refractarios y Grés

Barcelona 30 de Noviembre de 1922

|                                 |    |       |
|---------------------------------|----|-------|
| 1.500 losetas catalanas 13 x 13 | 14 | 210   |
| 400 “ “ “                       | 14 | 56    |
|                                 |    | <hr/> |
| Total                           |    | 266   |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 7

CUCURNY

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Barcelona 30 de Noviembre de 1925

|                       |                           |           |
|-----------------------|---------------------------|-----------|
| 520 losetas catalanas | 13 x 13 ..... 12'50 ..... | <u>65</u> |
|                       | Pesetas                   | 65        |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 8

CUCURNY H<sup>nos</sup>

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Barcelona 31 de Mayo de 1926

|                       |                           |           |
|-----------------------|---------------------------|-----------|
| 500 losetas catalanas | 20 x 20 ..... 33 .....    | 165       |
| 500 “ “               | 18 x 18 ..... 25 .....    | 125       |
| 520 “ “               | 13 x 13 ..... 12,50 ..... | <u>65</u> |
|                       | Pesetas .....             | 355       |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 9

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de enero de 1927

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Factura enero 1927

520 losetas catalanas 13 x 13      57,20 pesetas

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 10

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de agosto de 1927

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

|     |                   |           | Factura    |
|-----|-------------------|-----------|------------|
| 520 | losetas catalanas | 13 x 13   | 57,20      |
| 500 | “                 | ” 18 x 18 | 120        |
| 500 | “                 | ” 20 x 20 | <u>150</u> |
|     |                   | pesetas   | 327,20     |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 11

CUCURNY H<sup>nos</sup>

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Barcelona 31 de Marzo de 1923

|                       |               |           |
|-----------------------|---------------|-----------|
| 100 Losetas catalanas | 20 x 20 ..... | 34        |
| 200 “ “               | 13 x 13 ..... | <u>28</u> |
|                       | Total         | 62        |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 12

CUCURNY H<sup>nos</sup>

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Barcelona 30 de Noviembre de 1923

|                       |               |              |
|-----------------------|---------------|--------------|
| 510 losetas catalanas | 13 x 13 ..... | 66,30        |
| 510 “ “               | “ .....       | <u>66,30</u> |
|                       | Total         | 132,60       |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 13

CUCURNY H<sup>nos</sup>

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

|                       |               |           |
|-----------------------|---------------|-----------|
| 200 losetas catalanas | 20 x 20 ..... | 66        |
| 300 “ “               | 13 x 13 ..... | <u>39</u> |
|                       | Total         | 105       |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 14

CUCURNY

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Madrid 25 de 1 de 1924

500 losetas catalanas                      13 x 13

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 15

CUCURNY H<sup>nos</sup>

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Barcelona 31 de Marzo de 1927

520 losetas catalanas                      13 x 13 .....57,20 pesetas

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 16

CUCURNY

Fábrica de Productos Refractarios y de Grés

Barcelona, 29 de febrero de 1928

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

|      |                          |         | Factura |            |
|------|--------------------------|---------|---------|------------|
| 2520 | losetas catalanas        | 13 x 13 | 10      | 252        |
| 1000 | “                      ” | 20 x 20 | 30      | <u>300</u> |
|      |                          | pesetas |         | 552        |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 17

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de enero de 1929

Sr.<sup>a</sup>. Vda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

|     |                   |         | Factura   |
|-----|-------------------|---------|-----------|
| 250 | losetas catalanas | 13 x 13 | 20        |
| 500 | “ ”               | 18 x 18 | <u>85</u> |
|     | pesetas           |         | 105       |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 18

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de mayo de 1929

Sr.<sup>a</sup>. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

|     |                   |         | Factura       |
|-----|-------------------|---------|---------------|
| 500 | losetas catalanas | 18 x 18 | 17 pesetas 85 |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 19

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de octubre de 1929

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

|     |                   |         | Factura      |
|-----|-------------------|---------|--------------|
| 260 | losetas catalanas | 18 x 18 | <u>44,20</u> |
|     | pesetas           |         | 44,20        |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 20

Fábrica de Productos refractarios y Gres

Cucurny Hnos

Barcelona, 28 de febrero de 1933

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

|     |                   |         | Factura   |
|-----|-------------------|---------|-----------|
| 120 | losetas catalanas | 13 x 13 | 12        |
| 60  | “ ”               | 18 x 18 | <u>12</u> |
|     | pesetas           |         | 24        |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 21

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de diciembre de 1933

|     |                   |         | Factura    |
|-----|-------------------|---------|------------|
| 300 | losetas catalanas | 13 x 13 | pesetas 30 |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 22

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de enero de 1934

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

|       |                   |         | Factura     |
|-------|-------------------|---------|-------------|
| 10800 | losetas catalanas | 13 x 13 | pesetas 864 |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 23

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 30 de abril de 1934

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

Factura

|      |                   |         |             |
|------|-------------------|---------|-------------|
| 3000 | losetas catalanas | 13 x 13 | pesetas 240 |
|------|-------------------|---------|-------------|

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 24

Fábrica de Productos refractarios y Gres Cucurny Hnos

Barcelona, 31 de mayo de 1935

Factura

|     |                   |         |            |
|-----|-------------------|---------|------------|
| 520 | losetas catalanas | 13 x 13 | 46,80      |
| 500 | “ ”               | 20 x 20 | <u>125</u> |
|     | pesetas           |         | 171,80     |

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 25

2 de septiembre de 1940

Sres. Cucurny

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Como en años anteriores les agradeceremos que a la mayor brevedad posible nos remitan en gran velocidad 700 azulejos de 13 x 13 en rojo, procurando que sean bien escogidos y encuadrados y sobre todo que tengan cuidado al embalar.

Sin otra cosa les saludan sus afmos ss q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 15. 26

Fábrica de Productos refractarios y Gres

Cucurny Hnos

Sr. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

|     |                   |         |         |              |
|-----|-------------------|---------|---------|--------------|
| 160 | losetas catalanas | 13 x 13 | pesetas | 19,20        |
| 160 | “ ”               | 18 x 18 | pesetas | <u>35,20</u> |
|     |                   |         | pesetas | 54,40        |

DOCUMENTO NÚMERO P. 16. 1

15 de marzo de 1927

Sr. D. Miguel Angueyra y Pizón  
Productos refractarios  
Pacífico, 12 - Madrid

Muy Sr. nuestro:

Necesitando una partida de ladrillo refractario de la mejor calidad, estimariamos de U. nos facilitase presupuesto para 4000 ladrillos, 800 para bóveda y 3200 cuadrados puestos sobre vagón en Segovia, rogándole aplique su precio mínimo para hacerle el pedido seguidamente nos remita un ejemplar como muestrario para reconocerlo antes de hacer el pedido.

Anticipándole las gracias, quedamos de U. afmo s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 16. 2

6 de abril 1927

Sr. D. Miguel Angueyra Pinzón  
Apartado 950  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Contestando a su atenta del 31 ppº tenemos el gusto de encargarle los ladrillos refractarios que ya conoce por nuestra anterior debiendo enviar 800 de cuña y de los grandes hasta completar un vagón de 12 toneladas evitando así el de 15.

En espera de su pronto envío, nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 16. 3

MIGUEL ANGUEYRA Y PINZÓN - FÁBRICA DE PRODUCTOS REFRACTARIOS  
Y DE GRES

Madrid Abril 9 de 1927

|                                           |                                                                                                     |           |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 3.050                                     | ladrillos refractarios de calidad 1 <sup>a</sup><br>de 24 x 12 x 6 cm a pts 490 el millar.....      | 1494,50   |
| 800                                       | ladrillos cuña refractario calidad 1 <sup>a</sup><br>de 24 x 12 x 5 x 3 cm a pts 490 el millar..... | 392       |
| Camionaje: 12 tons. a Pts. 6 ton. (costo) | .....                                                                                               | <u>72</u> |
|                                           | Total                                                                                               | 1958,50   |

DOCUMENTO NÚMERO P. 17

OCHANDARENA HERMANOS

Esparteros, 12 y 14

Madrid

2 de marzo de 1929

Sr. D. Juan Zuloaga

Segovia

Muy Sr. nuestro:

Con la presente tenemos el gusto de adjuntarle talón de f.c. 22157 n° correspondiente a un bulto conteniendo los 4 crisoles de arcilla comprados por Ud. en esta su casa y facturados a esa.

Sin otro particular quedamos a sus órdenes attos. y ss. ss.

Firma ilegible

DOCUMENTO NÚMERO P. 18. 1

28 de julio de 1927

René Frere & F. Evrard

106 Rue Neuve

Montignies – Sur – Sambre (Neuville)

Muy Sres. nuestros:

Les agradeceremos nos faciliten precios y cantidades mínimas que pueden abastecer de piedras pedernales para el revestimiento de los tambores demoledores según los ofrecimientos que se sirvieron hacernos y que pensamos utilizar para hacer prontamente un pedido.

En espera de su contestación, nos ofrecemos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 18. 2

20 de agosto de 1927

Sres. René Frere & F. Evrard

106 Rue Neuve

Montignies Sur Sambre

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su carta con nota de precios de bolas de sílex y teniendo en cuenta sus precios para pequeñas partidas, les agradeceremos nos remitan como prueba un saco de 50 kilogramos deseando que las bolas no sean muy grandes por ser nuestro molino pequeño.

Entre tanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 19

1 de febrero de 1934

RHÔNE – POULENC

21 Rue Jean Goujon

Paris 8

Muy Sres. nuestros:

Con objeto de ensayar algunos de sus productos, rogamos a Uds. nos envíen seguidamente lo siguiente:

Oro brillante liquido – etquette

Jaune 50 gramos nº 3

Rouge 50 id      nº 4

Doreé 50 id.      nº 8

Oro brillante liquido “Doulenc” nº 10 –50 gramos

Lustre bronce orcuivre nº 1 – 25 gramos

Un lustre de cobre 25 gramos.

Al propio tiempo les agradeceremos nos faciliten precios de esencia de oro y lustres cobres asi como tambien de sosa y potasa puros en envase de 50 y 100 kg.

Nuestro pedido de oros brillantes son para aplicarlos a grandes superficies en subterranos, por lo que necesitamos tonalidades de oro claro. Si nuestros ensayos diesen satisfactorios resultados, necesitaremos grandes cantidades, por lo que esperamos nos apliquen precios minimos en cantidades de 1000 gramos.

Para ensayar el oro sobre azulejos, les rogamos nos envíen, por lo menos 2 tipos de brochas de las mas adecuadas a este producto, esperando nos digan precios de brochas.

Envíen también un paquete de 1000 gramos de blanco opaco de 900 a 950 grados de temperatura de cocción y precio de barrica de este esmalte de 50 y 100 kg.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 20

Rufino Martínez hijo Sucesor de Garay

Cuenca

8 de abril de 1927

Sr. Vd<sup>a</sup>. e hijos de Daniel Zuloaga

Muy Sres. míos:

Correspondo a su atenta del 4 ofreciéndoles los 1000 kilos de “Lana de madera” viruta para embalaje n° 4 a pts 200 neto sobre wagon Cuenca. Facturación inmediata.

Esta mercancía conviene mandarla por toneladas porque el wagon solo cabe unos 3500 a 4000 kilos y como se paga el wagon entero resulta mas caro. No hago envio en portes...

La preparación es en paquetes hechos y pesados mecanicamente con 25 ks de peso y 70 x 50 x 40 ya que permite tener gran cantidad en poco espacio.

Celebrare le resulte aceptable y ventajosa oferta su affo

Rufino Martinez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 21. 1

Explotación de grandes canteras de pizarra

Hijos de Juan M. Sarasola

Guipuzcoa

18 de abril de 1927

Sr. D. Juan Zuloaga. Ceramista.

Segovia

Muy Sr. nuestro:

Hace algún tiempo nos encargó nuestro amigo don Tomás Altuna de San Sebastián, para que le enviáramos a Ud. 4 pizarras de 0,65 x 0,40 x 10 ó 15 m/m. grueso.

Con objeto de preparar convenientemente dichas pizarras le agradeceremos nos diga el objeto que llevan y si es bastante que vayan solamente labradas o es necesario que tengan una cara fina.

Esperamos su grata contestación y nos ofrecemos suyos attos. s.s. q.e.s.m.

Hijos de Juan Sarasola (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 21. 2

26 de abril de 1927

Sres. Hijos de Juan M Sarasola

Isasondo

Muy Sres. nuestros:

En contestación a su atenta del 18 del actual referente a 4 pizarras que les encargó D. Tomás Altuna para sernos remitidas, participamos a U. que son para esmaltar y deben tener una cara fina.

Nos ofrecemos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 21. 3

Explotación de grandes canteras de pizarra

Hijos de Juan M. Sarasola

Guipúzcoa

30 de abril de 1927

Sres. Uds. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

De conformidad con su att. carta del 26 corriente, remitimos adjunto un talón f.c.p.v. a una caja marcas H.J.M.S. conteniendo: 4 placas pizarra de 0,65 x 0,40 x 0,015 con una cara apomazada y los cantos aserrados a escuadra.

La factura de este envío pasamos a la casa Altuna de San Sebastián, siguiendo las instrucciones recibidas de la misma.

Con este motivo nos reiteramos suyos attos. s.s. q.e.s.m.

Hijos de Juan M. Sarasola (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO P. 22

### SEÑAS DE ARCILLAS - CAOLINES - SILICES - PRODUCTOS

- ARENAS SILICEAS (de gran pureza) de Bernuy de Porreros (Segovia) Julian Gomez.
- ESPIRDO
- ARCILLA BLACA (Calcareo) muy blanca. Balle de Tabladillo Elias Martin peña lindando.
- ARILLA BLACA en Balle de Fuentidueña y Fuente Piñel es mas abundante. Para ir se hace la combinación siguiente Auto a Cantalejo y se empalma à Nabalilla por el camino que hizo D<sup>n</sup>. Paco Zorilla al Balle de Tabaldillo, dirección Aranda de Duero.
- CAOLIN DE ALCAZAR de San Juan (lo emplea la fabrica de Hotero de Herrero. Segovia.
- PRODUCTOS FARMACEUTICOS (QUIMICOS) Campi y Jover. Barcelona. Calle Jose Antonio (Cortes) 673.
- CRIOLITA. Carretas nº 9.
- ESCAYOLA (LA MINA) Julio Cheline. Carretera de Valencia. Puente de Vallecas (Sucursal: Barceló 5 tienda)

DOCUMENTO NÚMERO P. 23

Valentín Laiseca Larrea

Madrid

3 de agosto de 1934

Esperanza y Juan Zuloaga.

Mis estimados amigos:

Acabo de regresar de uno de mis viajes y me encuentro con su carta del 31 de julio ppdo.

Aprovecharé mi estancia en ésta para acercarme a Colmenar de Oreja y ver lo de la tinaja, pues prefiero esto a encargarlo por carta, ya que como conozco a uno de los fabricantes me parece que nos atenderá mejor.

Una vez que hable con dicho fabricante y tenga la tinaja preparada, les diré el sitio donde se encuentre para que mande recogerla a la camioneta que me dijo Juanito que van de Segovia a dicho pueblo, por vino.

Cariñosos saludos a su madre, a Cándida, Teodora y Mazorriaga y ustedes manden como gusten a su atto. amigo

V Laiseca (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 24. 1

7 de abril 1927

Sra. Viuda de Andrés Piera  
Paseo de San Vicente 26-28  
Madrid

Muy Sra. nuestra:

Necesitando una partida de viruta para embalar nos dirigimos a U. rogándole nos facilite precio en el caso de que tenga existencias que proporcionarnos.

Esperamos nos ponga el precio mínimo por kilogramo para proceder seguidamente a encargarle cantidad necesaria.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 24. 2

11 de abril de 1927

Sra. Viuda de Andrés Piera y C<sup>a</sup>  
Paseo de San Vicente 28  
Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 8 ofreciendonos gratis toda la viruta que hagan sus máquinas siendo nosotros los encargados de transportarla, a cuyo ofrecimiento damos a U. nuestras más expresivas gracias, anunciándoles que enviaremos persona que se encargue de recogerla según sus instrucciones.

Aprovechamos gustosos la ocasión para ofrecernos de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 24. 3

Maderas de Europa y América

Viuda de Andrés Piera y Cia

Paseo de San Vicente 28

Madrid, 8 de abril de 1927

Sres. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Correspondiendo a su atenta de ayer, nos es grato ofrecerles toda viruta que hagan las máquinas de esta su casa completamente gratis, pero siempre que Uds. se encarguen de retirarla y transportarla, operaciones de que no nos es posible encargarnos.

Quedamos de Uds. atentos ss. ss. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 25. 1

12 de junio de 1928

Sra. Viuda de ángel Macarrón

Jovellanos, 2

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a U. nos informe a ser posible si tiene algún catálogo alemán en el que se encuentren aparatos compresores de aire para pulverizar teniendo en cuenta que para la índole de nuestro trabajo seria suficiente un aparato de reducidas dimensiones para que su coste fuese menor.

Dandole de antemano nuestras más expresivas gracias por esta molestia sabe puede disponer de sus afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 25. 2

La España artística

Artículos para Bellas Artes

Vda. de Ángel Macarrón

Madrid, 15 de junio 1928

Sres. Viuda e hijos de Zuloaga

Segovia

Muy Sres. mios:

En contestacion a su atta. 12 del actual, les participo que hace tiempo dejamos de tener los articulos de aerografo y por tanto no tenemos catálogo.

En la actualidad hay una casa en la calle del Carmen numero 13, casa de maquinaria, que los tienen y hemos visto precisamente en el escaparate varios modelos, algunos de los cuales les serviran a Uds. cuando vengan por aqui pueden pasar a verlo, porque se aprecia mejor las calidades que con catalogo.

De Udes. affma. s.s.q.e.s.m. Vda. de A. Macarrón

Juan Macarrón (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 25. 3

11 de abril de 1929  
Sra. Viuda de Ángel Macarrón  
Jovellanos, 2  
Madrid

Muy Sra. nuestra:

Al portador de la presente, le rogamos tenga la bondad de entregarle los siguientes colores de acuarela:

Ultramar, prusia, cobalto, amarillo claro, naranja, verde turquesa y carmín.

4 pinceles de pelo de marta para acuarela y un frasco de guache.

Rogándole nos remita también la factura, para abonársela junto con la que adeudamos.

Suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 25. 4

20 de febrero de 1943  
S<sup>a</sup>. Vd<sup>a</sup>. de Macarrón  
Madrid

Muy Sres. nuestros:

Recibimos los dos pinceles de muestra y como nos sirven perfectamente les rogamos que haga Uds. 10 mas y nos pasen la cuenta de todos o sea de 14 con los que yo me traje. Mucho les agradeceríamos que se dirijan a la S<sup>a</sup> Vd<sup>a</sup> de Inurria, P<sup>o</sup> de recoletos n<sup>o</sup> 9, de parte nuestra para ver la manera de enviarnos el busto en yeso de Teodora que dicha S<sup>a</sup> nos dedica; Uds. los recogen y embalan debidamente y nos los envian del modo mas seguro y rápido.

Saludos cariñosos de todos y se reiteran de Uds. suyos afmos ss y aa q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 25. 5

La España artística  
Artículos para Bellas Artes  
Vda. de Ángel Macarrón  
Madrid 15 de marzo de 1943

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga  
Segovia

Muy Sra. mía:

Necesitando para mi hijo, que es alumno de la Escuela de pintura, 200 kilos de barro de modelar en polvo de la clase mas fina que tengan, me dirijo a Uds., porque a principios de curso mandaron a la escuela de San Fernando, una cantidad de dicho barro desde esa capital. Como mi hijo no ha podido enterarse de quien lo mandó y le urge recibir los 200 kilos para unos ejercicios que ha de hacer con alguna premura, me permito molestarles, porque me figuro les será fácil a Uds., saber quién es el que lo mandó, y le den el encargo.

Pueden remitirlo en sacos con el envase que tengan, y si es preciso yo se lo devolveré en cuanto llegue, así como el importe de todo.

Muy agradecido y anticipándole las gracias, me reitero de Ud. affma. s.s.  
q.e.s.m.

Macarrón (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 1

Wengers Limited

Etruria

Stoke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a Uds. se sirvan remitirnos a la mayor brevedad dos docenas de pinceles Majolica nº 2300 in 8 sizes del nº 1 y otras dos docenas del nº 2 de su catálogo.

En espera de su pronto envío, quedamos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26.2

Segovia a 4 de febrero de 1926

Sres. Wengers. Ltd.

Etruria

Muy Sres. nuestros:

Le rogamos nos remita los siguientes géneros:

100 kgs. blanco opaco 646 g.

4,750 kgs. esmalte naranja opaco. 255 M.

1 kg. esencia para clarear el oro líquido. 6 M.

4,750 kgs. óxido de cobalto FKO.

4,750 kgs. óxido de cobre negro. 112 D.

100 grs. oro brillante líquido. 169 L.

100 grs. oro brillante líquido. 115 L.

Al mismo tiempo les agradeceríamos nos contestasen si tienen piedras de sílice redondas para moler los esmaltes.

Y también deseamos saber si pueden servirnos un carmin que sea mas potente que el carmin brillante 893 M. pues resulta algo claro.

Mucho les agradeceríamos que conforme acostumbran nos repartan en varias letras el importe de la factura correspondiente a este pedido.

En espera de sus gratas noticias quedan siempre de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 3

Segovia a 20 de marzo de 1926

Sres. Wengers, Ltd.

Etruria

Muy Sres. nuestros:

Con esta fecha se han recibido los géneros detallados en su factura nº 1094 del 9 de febrero último, encontrándose una falta de un paquete de óxido de cobalto F.K.O. de 4 kgs. 750grs. importante 4:9:1 de conformidad con lo que nos manifestó el agente Sr. Salazar en su att. de 9 de marzo actual. Esperamos que Uds. gestionarán la reclamación que según nos comunica le ha comunicado y que nos abonarán en cuenta esta cantidad.

El importe total de esta factura les agradeceríamos lo distribuyesen en letras como les parezca mejor y según acostumbran a hacernos.

Esperamos nos remitirán a la mayor brevedad el siguiente pedido:

4 kgs. 750 grs. óxido cobalto F.K.O.

4 “ 750 ” carmin 8 M.

pues nos hace falta con urgencia.

Con este motivo se reiteran de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 4

Segovia a 24 de mayo de 1926

Sres. Wengers, Ltd.

Etruria

Muy Sres. nuestros:

Les rogamos nos remitan a la mayor brevedad el siguiente pedido:

|                      |     |     |        |
|----------------------|-----|-----|--------|
| 1 docena de pinceles |     |     | 1303/3 |
| 1                    | id. | id. | 1303/5 |
| 1                    | id. | id. | 1309/6 |
| 1                    | id. | id. | 2299/1 |
| 1                    | id. | id. | 2299/2 |
| 1                    | id. | id. | 2300/2 |

1 id. id. 2300/1  
1 id. id. 2300/4

En espera de su envío se reiteran de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 5

Segovia a 12 de julio de 1926

Sres. Wengers, Ltd.

Etruria

Muy Sres. nuestros:

Les agradeceremos nos remitan a la mayor brevedad el siguiente pedido:

|         |                    |          |
|---------|--------------------|----------|
| 34, L.  | Púrpura lustre     | 100 grs. |
| 59, L.  | Plata lustre       | 100 “.   |
| 2, L.   | Oro amarillo-      | 100 “    |
| 120, L. | Cobre lustre.      | 100 “    |
| 107, L. | Lustre nácar.      | 100 “    |
| 21, L.  | Idem bronce de oro | 50 “     |

Si tienen un oro verde liquido mandenos también 100 gramos.

También le agradeceremos nos envíe un catálogo en español, pues hemos perdido el que teníamos.

En espera de sus gratas noticias, quedan de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 6

Segovia, 5 de octubre de 1926

Wengers limited

Stoke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a Uds. nos remitan a la mayor brevedad 100 gramos liquid gold – 2L – 2174 k y otros 100 gramos de oro brillante líquido 169L de cuyo importe reembolsaremos a su comodidad.

Entretanto nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 7

Segovia 16 de diciembre de 1926

Wengers Limited

Etruria – Stoke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a U. se sirvan remitirnos a la mayor brevedad los articulos que a continuación detallamos:

|                       |      |            |
|-----------------------|------|------------|
| Naranja tango         | 237L | 50 gr.     |
| Oro brillante         | 169L | 100 gramos |
| Joune Citroen         | 56L  | 300 ”      |
| Oro sello amarillo    | 2L   | 100 “      |
| Oro mate              |      | 100 “      |
| Oro a bruñir          | 190L | 100 “      |
| Bronce de oro líquido | 21L  | 50 “       |

Esperando su pronta remesa quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

Desearía me remitieran una muestra de amarillo iridiscente nº 148L.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 8

WENGERS LTD.

Etruria, Stoke on Trent

Inglaterra

9 de marzo de 1927

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. que con toda urgencia nos remitan de esmalte transparente Borracio 321G- 950 grados.

Les agradeceremos su mayor actividad en este envío por habérsenos terminado, lo que ocasiona la paralización de algunos trabajos.

Entretanto, nos reiteramos suyos afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 9

10 de marzo 1927

WENGERS LTD.

Etruria, Stoke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. nos remitan junto con el pedido que hicimos ayer 1 kg. de esencia grasa nº 2 cuyo envío esperamos lo hagan a la mayor brevedad posible.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 10

WENGERS LTD.

Etruria, Stoke on Trent

Inglaterra

25 de marzo 1927

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a U. se sirvan remitirnos seguidamente los siguientes artículos:

|                       |      |     |        |
|-----------------------|------|-----|--------|
| Iridiscente lustre    | 107L | 200 | gramos |
| Naranja tango         | 237L | 100 | –      |
| Oro brillante líquido | 169L | 100 | –      |
| Ribi lustre           | 50 L | 50  | –      |

Mable – lustre verde azul M            210L 100 –  
Oro mate                                    231L 100 –  
Cobre lustre                                120L 100 –  
Esmalte transparente bórico 321 g – 3 paquetes  
Esencia para adorar el oro líquido 6L 1 kg.  
Esencia grasa nº 2 1 kg.

Esperamos nos remitan la factura a la mayor brevedad y nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 11

WENGERS LTD.

Etruria, Stoke on Trent

Inglaterra

31 de marzo 1927

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a U. se sirvan remitirnos junto con nuestro último pedido de fecha 25 del actual

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 12 pinceles num. | 2299/1            |
| 12 id. “         | 1309/0 Ihick Ends |
| 24 id. “         | 2300/1            |

Participamos a U. que la esencia de grasa que nos remitieron el 14 del corriente nos ha llegado mermado a la mitad debido sin duda al reconocimiento de la aduana, lo que nos perjudicado sensiblemente.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 12

1 de octubre de 1927

Wengers Ltd.

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. nos remitan seguidamente 100 kg. de esmalte blanco opaco 646G. Agradeciéndoles que el importe de este pedido lo repartan en varias letras para mayor facilidad nuestra.

En espera de su pronto envío, quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 13

21 de noviembre de 1927

Wengers Ltd.

Etruria

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. se sirvan remitirnos a la mayor brevedad los siguientes artículos:

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Púrpura lustre 32L subido                   | 100 gramos |
| id. id. 34L muy subido                      | 100 “      |
| Rubí japonés 146L                           | 50 “       |
| Oro líquido brillante sello brillante, 115L | 50 “       |
| Oro mate líquido                            | “ 100 “    |
| Amarillo 2L limón                           | 100 “      |
| Esencia para los oros                       | 100 “      |

Les agradeceremos nos remitan un muestrario de reflejos en verdes, azules y amarillos.

Esperamos nos remitan también esencia para lustres 100 gramos Oro líquido brillante sellos amarillo 2L 100 gramos. También necesitamos muestrarios de oros, de planta líquido brillante 59L 100 gramos esperando su remesa, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 14

20 de enero de 1928

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. que por el medio más rápido posible nos remitan

Nácar lustre 107L 400 gramos

Lustre purpura muy subido 34L. 100 gramos

Les rogamos encarecidamente no pierdan ni un solo dia al remitirlo pues estamos sin poder cerrar el horno hasta que llegue este pedido.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 15

6 de junio de 1928

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a U. nos remitan seguidamente los siguientes articulos:

Carmin brillante 893M 2 paquetes

Naranja opaco 255M 2 paquetes

Transparente Boracique Tendre 321G 950 grados 1 paquete

Esencia grasa nº 2 para cuerda seca 1 kg.

6 cuchillas para pulir los barros

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 16

12 de junio de 1928

Wengers Limited

Etruria

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a U. nos informen sobre el precio que nos resultaria con portes y demás gastos el compresor de aire detallado en su catálogo Fig. 324 de la pagina 74 y desearamos que el Sr. representante de U. que nos visita siempre nos aconsejase, como conocedor de nuestros procedimientos de trabajo, si nos seria útil este aparato para la pulverización de nuestros objetos en esmalte.

Esperando su respuesta nos reiteramos suyos afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 17

25 de febrero de 1929

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a U. nos remitan seguidamente los siguientes articulos:

Amarillo limon 300 gramos.

Lustre 56L. 100 gramos

Plata liquido brillante 59L. 100 gramos

Púrpura lustre brillante 34. 100 gramos

24 pinceles para cuerda seca

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 18

3 de marzo 1933

WENGERS LIMITED.

Etruria, Stoke on Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Recibimos la visita de su representante que enseñó a nuestro hermano muestras de 2 reflejos nuevos en verde y azul y le rogamos nos envíen una muestra para ensayar, así como también esmaltes traslúcidos para oro y plata.

También quisieramos nos enviaran muestrario de colores vitrificables para vidrio (temperatura de cocción 620 grados) y oro en polvo rojo PM2, todo ello para hacer ensayo y después poder hacer los pedidos.

Nos reiteramos de Uds. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 19

WENGERS. LTD.

Fábrica de colores, esmaltes, productos químicos, minerales y materias molidas para las industrias cerámicas, de vidrio, cristal y metales esmaltados

Etruria

Stocke – on – Trent

Inglaterra

9 de marzo de 1933

Sres. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga, San Juan de los Caballeros, Segovia

Muy Sres. nuestros:

Favorecidos con su muy atenta de fecha 3 del cte., hemos tomado debida nota del contenido de la misma, y bajo separado correo certificado hemos remitido a Uds. muestras de los esmaltes y colores que detallamos a continuación:

Esmaltes transparentes para oro y plata      chelines el kilo

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Rubi oriental 746 FJ              | 17/7             |
| Violeta 422 FJ                    | 8/10             |
| Espliego 661 FJ                   | 8/10             |
| Azul mazarin 441 FJ               | 9/11             |
| Turquesa miosotis 540 FJ          | 8/10             |
| Verde primavera 427 FJ            | 8/10             |
| Castaño crisoberilo 585 FJ        | 11/-             |
| Ambar 534 FJ                      | 18/8             |
| Fundente 408 FJ                   | 7/9              |
| Colores vitrificables para vidrio | chelines el kilo |
| Púrpura 2061 V                    | 88/-             |
| Violado 2518 V                    | 55/-             |
| Carmin 2534 V                     | 27/6             |
| Verde sirena 2053 V               | 15/5             |
| Verde savia 2598 V                | 14/4             |
| Negro 2312 V                      | 15/5             |
| Castaño 2321 V                    | 13/3             |
| Amarillo ambar 2521 V             | 12/1             |
| Coral 2331 V                      | 13/3             |
| Escarlata 2748 V                  | 14/4             |
| Blanco 2477 V                     | 13/3             |
| Fundente 2568 S                   | 6/8              |
| Azul celeste 2336 V               | 16/6             |
| Azul transparente 2653 V          | 16/6             |

Oro en polvo. Por el oro en polvo rojo pm2 cotizamos chelines 9/6 el gramo.

Los precios arriba indicados se entienden como netos en Etruria: sin embalage.

Dentro de breve volveremos a escribirles con muestras y cotizaciones de los reflejos verde y azul enseñados a Uds. por nuestro delegado recientemente, cuando tuvo el agrado de hacer a Uds. una visita.

Somos de Uds. afmos. y s.s. q.e.s.m.

Firmado

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 20

29 de enero de 1934

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke – on – Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a Uds. nos envíen seguidamente:

100 kg. blanco opaco 646g

10 kg. blanco transparente 321g.

2 kg. esencia grasa n° 2 para cuerda seca

4 kg. cuerda seca negra para bizcocho n° 824m. Rogamos nos digan si esta cuerda seca es para mezclar con la esencia de grasa y aguarras. Si es así, envíen esta partida.

2 docenas de pinceles n° 2300/8

2 docenas de pinceles n° 2300/6

1/2 docena id n° 1309/7

½ id id n° 1309/6

½ id id n° 1309/2

½ id id n° 1309/1

3 id id del adjunto modelo.

El importe de este pedido les agradecemos lo distribuyan en distintos vencimientos igual que en nuestra compra anterior.

Nos reiteramos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 21

2 de febrero de 1934

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke – on – Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Además del oro brillante que les hemos pedido hoy por tarjeta postal, necesitamos nos envíen,

Oro liquido brillante 183L sello rosa 50gramos

id id id 115L id verde 50 id

Cobre 214L 50 id

Morisco 245L 50 id

1 docena de pinceles n° 2319/2

½ id id n° 2124 "Satsuma"

Estos articulos son ahora para ensayo, pero como necesitaremos pronto grandes cantidades para superficies muy extensas, les rogamos nos apliquen el mínimo precio, dada la cantidad que necesitaremos.

Nos reiteramos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 22

1 de marzo de 1934

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke – on – Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a Uds. nos envíen seguidamente:

250 gramos de oro brillante liquido n° 1169 L

100 id oro mate n° 231 L

100 id lustre nácar 107 L

200 id lustre irisdescente 107 L

½ kilo esencia para oro liquido brillante 6 L

10 kilos de naranja opaco n° 255 M

5 kilos de email Cramoisi fusible brillant n° 893 M

Hemos recibido los pinceles y los oros y cobre de muestra, el oro verde llegó roto y todo esparcido por el serrin lo que mostraremos a su representante cuando venga.

No aguardamos su visita por sernos muy urgente este pedido.

Nos reiteramos de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 23

5 de marzo de 1934

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke – on – Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a Uds. nos envíen seguidamente una muestra de cobre que pueda dar el mismo resultado de la muestra que enviamos en una cajita aparte.

Envíen también,

50 gramos de rubí japonés

50 id rubí de oro

2 muestras de lustres que no sean mármoles de color verde oliva y castaño, 50 gramos de cada uno.

Agradecemos nos lo manden en una cajita de madera por correo como en otras ocasiones.

Suyos afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 24

3 de abril de 1934

WENGERS LIMITED

Etruria, Stocke – on – Trent

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Rogamos a Uds. nos envíen,

200 gramos de oro liquido brillante 169 L

50 id rubí de oro lustre liquido 58 L

100 id cobre lustre liquido. Este cobre lo necesitamos mas rojizo que los que hasta ahora nos han enviado, que son, 120 L-114 L y 208 L, los cuales no nos

resultan lo cobrizos que deseamos, son demasiado oscuros. Asi pues esperamos nos envíen el mas rojizo que tengan.

50 id morisco lustre liquido 245 L.

En espera de su rápido envío, quedamos de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 25

WENGERS. LIMITED.

Etruria

Inglaterra

Muy Sres. nuestros:

Agradeceremos a Uds. nos envíen seguidamente 500 kg. email blanc opaque 646 g y al propio tiempo les rogamos no nos giren por su importe hasta fin de año.

Con gracias anticipadas, quedamos de Uds. afmos s.s. q.e.s.m.

28 de septiembre de 1935

#### DOCUMENTO NÚMERO P. 26. 26

29 – XI – 39

año de la victoria

Sres. Wengers. Ltd.

Stocke - on – Trent. Etruria

Muy Sres. nuestros:

Tenemos el gusto de dirigirnos a Uds despues de largos años de silencio. Deseariamos saber que siguen Uds. en buena salud; nosotros tenemos que darles la dolorosa noticia de la muerte de nuestra muy querida hermana Esperanza (q.g.h.), que falleció repentinamente en abril de 1937, sumiendonos en el mayor desconsuelo.

Aunque durante estos 3 años ultimos no tuvimos un régimen normal de trabajo en nuestro Taller, ellos han consumido casi todas nuestras reservas de esmaltes y oxidos, encontrandonos con muy poco de todo. Agradeceriamos muchicimo a Uds nos

dijesen el modo mas eficaz para surtirnos de sus productos, ya que a nosotros nos es difícil lograr moneda. Creemos que seria beneficioso para ambos realizar un intercambio comercial de nuestros productos, enviandoles cerámicas y Uds. a nosotros esmaltes y oxidos, intercambio que nos evitaria la mayor parte de las dificultades.

Les rogamos una pronta respuesta a nuestra proposicion de intercambio comercial y mientras tanto les saludan y se reiteran de Uds suyo afmos ss y ss q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 1. 1

11 de diciembre de 1933

Casa AEOLIAN

Av. Conde Peñalver, 22

Madrid

Muy Sr. nuestros:

En virtud de su conferencia telefónica de hoy rogamos a Uds. repasen la mercancía que obra en su poder con la relación duplicada que les hemos enviado, por no poder ir a esa, de momento, nuestra hermana Esperanza, rectificando si hubiese algún error en la numeración. Falta de incluir en la relación las 10 placas y 6 platos que están sin numerar, lo cual efectuaremos en nuestro próximo viaje. Después de comprobar todas las piezas, nos devolverán un ejemplar firmado.

Mensualmente nos pasarán nota de las ventas efectuadas con detalle de la pieza vendida, deduciendo de su importe el 25% por su comisión y reembolsandonos del resto por cheque a orden de abono a este banco Castellano.

A medida que vayan dando salida a la cerámica, iremos reponiendo ese depósito a fin de que siempre esté espléndidamente surtido, efectuando los envíos por ferrocarril a porte debido, siendo de su cuenta los gastos de embalaje.

En espera de sus noticias, nos reiteramos de U. afmos. s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 1. 2

13 de marzo de 1934

Casa Aeolian

Av. Conde de Peñalver, 22

Madrid

Muy Sr. nuestros:

Hemos recibido su atenta del 9 cte. acompañando relación de los objetos vendidos en ese establecimiento, cuyo detalle dejamos anotado en su cuenta de géneros en depósito.

Por el importe líquido de sus ventas que asciende a ptas. 371,25 giraremos una, letra a la vista, a cargo de Uds. que esperamos atiendan a su presentación.

Suyos afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 2

27 de enero de 1931

Sr. D. Antonio Ayus Garcia

Duque Zaragoza, 4

Alicante

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su carta siendo muy desagradablemente sorprendidos por su contenido, pues aun considerando que no tuviese U. capital, no podiamos sospechar nunca que un giro de 229 pesetas fuese rechazado, dada la pequeña cantidad de que se trata. Por eso atendiendo a sus buenos deseos habiamos elegido para U. un reducido número de piezas a fin de que fuese para U. mas facil de adquirir.

Cuando guste puede devolvemos la cerámica que se le envió, lamentando que nuestras comenzadas relaciones no hayan adquirido el desarrollo deseado.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 3. 1

RELACIÓN DE OBJETOS REMITIDOS A D TERESA AMAT DE BARCELONA,  
PROCEDENTES DE LA CASA ZULOAGA DE SEGOVIA

23 octubre 1924

|    |                                          |      |
|----|------------------------------------------|------|
| 1  | Tarro águilas tanto monta reflejos ..... | 120  |
| 2  | Tibor gótico id.....                     | 125  |
| 3  | Idem. Santos bizantinos “ .....          | 115  |
| 4  | Idem. Pancorbo “ .....                   | 90   |
| 5  | Idem. árabe y fuente .....               | 125  |
| 6  | Pie de lámpara catedral y alcazar.....   | 100  |
| 7  | Tibor templarios cuerda seca .....       | 100  |
| 8  | Jarra dos asas carreta gallega.....      | 100  |
| 9  | Tibor gallos con tapa reflejos .....     | 90   |
| 10 | Vaso reflejos .....                      | 35   |
| 11 | Copa peces .....                         | 40   |
| 12 | Vaso esmalte.....                        | 30   |
| 13 | Idem. id. ....                           | 30   |
| 14 | Tibor Plus Ultra .....                   | 35   |
| 15 | Tiborcito dibujos en reflejos.....       | 30   |
| 16 | Idem. id. ....                           | 30   |
| 17 | Bandeja persa.....                       | 50   |
| 18 | Joyero.....                              | 35   |
| 19 | Caja pavo real .....                     | 30   |
| 20 | Bombonera.....                           | 30   |
| 21 | Plato castillo de Cuellar .....          | 25   |
| 22 | Idem. Catedral.....                      | 25   |
| 23 | Idem. Ajero .....                        | 25   |
|    | -----                                    |      |
|    | Suma y sigue.....                        | 1415 |
|    | Suma anterior.....                       | 1415 |

|    |                                |       |
|----|--------------------------------|-------|
| 24 | Plato caravana.....            | 25    |
| 25 | Plato salamanquino.....        | 25    |
| 26 | Idem. templarios.....          | 25    |
| 27 | Placa la edad del burro.....   | 30    |
| 28 | Idem. la trilla.....           | 30    |
| 29 | Idem. viejos castellanos.....  | 30    |
| 30 | Idem. la carreta.....          | 30    |
| 31 | Idem. Acueducto (calle).....   | 30    |
| 32 | Idem. leonesa.....             | 30    |
| 33 | Idem. bautizo.....             | 30    |
| 34 | Idem. hombre en mula.....      | 30    |
| 35 | Idem. carreta.....             | 30    |
| 36 | Idem. nevada.....              | 30    |
| 37 | Idem. procesión.....           | 30    |
| 38 | Idem. acueducto.....           | 30    |
| 39 | Idem la Aparecida.....         | 30    |
| 40 | Idem caravana.....             | 30    |
| 41 | Idem. pajero.....              | 30    |
| 42 | Idem. camino del mercado.....  | 30    |
| 43 | Idem. puente de Salamanca..... | 30    |
|    |                                | ----- |
|    | Total.....                     | 2000  |

Recibí

Teresa Amat (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 3. 2

Art and Fashions

TERESA AMAT

108, Rambla de Cataluña

Barcelona, 3 Dbre 924

Sres. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Muy señores míos:

En mi poder su atenta carta. Agradezco mucho el mes más de plazo que me conceden para el pago del próximo pedido y les ruego incluyan en éste en lugar de algún jarro 3 ó 4 gitanas sentadas tamaño pequeño que recuerdo haber visto sin terminar en el mes de mayo p.p.

queda de Udes. muy atentamente su afmo q.s.s.

Teresa Amat (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 4

Segovia 17 de julio de 1924

Sr. D. Carlos Moreno Neuroní

Madrid

Muy Sr. nuestro;

Acusamos recibo de su carta del 13 del actual rogándonos le giremos el 2º plazo de la deuda que tiene con nosotros. Advirtiéndole a U. que si no lo abonara dicho día nos veremos obligados a entregar el documento al Sr. notario y en lo sucesivo no esperamos más retraso de lo convenido con U.

Esperando el día 30 del actual mes nos haga el giro de las 400 pesetas.

Suyos affmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 5

Celso Cano cerámica

Azulejos –faroles – esteras y sillas regionales

Mayor, 84

Madrid

Madrid, 19 de agosto de 1927

Vda. e hijos de D. Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Recibo su carta del 16, y hoy el proyecto de la fachada, el que he presentado al cliente y está conforme, adjuntándole los dos escudos Gijón y Asturias, para los ovalos, también remito nota, para decorar los centros de los rombos, así como en los Canecillos; de estas dos cosas, lo que acuerden Uds., y si le hacen algún apunte de los mismos, deseo se dirija U. directamente a dicho cliente, D. Santiago N. Aleson, Jorge Juan, 63, con el fin de no perder tiempo en la obra esta, por tener la obra muy adelantada, y por marchar yo seguramente a Cartagena (Murcia) el sábado, y con lo que arreglen Uds., me lo comunican a esta su casa; no olviden dar Udes. precio de lo que desean, para que en su día, no tenga uno que discutir con dicho cliente el precio; asimismo pueden fijar el precio que me tienen Uds. dado, rebajando las 100 ptas, pues todo lo que se haga con los clientes sobre esto, es poco.

Como le digo anteriormente a Uds., pueden ejecutar dicha obra, lo antes posible, porque urge mucho; así mismo pueden indicar al cliente, el tiempo que tardaran Uds en la entrega de esta obra, aproximadamente, pues así lo desea.

Sin otro particular, me repito de Uds. attos s.s.q.e.s.m.

Celso Cano (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 1

Muy Sres. nuestros:

Siendo esta una casa, de decoración y venta de objetos de arte, deseáramos que su exquisita producción, figurase en nuestro stock de venta para lo cual deseamos nos indiquen precios, y a ser posible nos envíen catálogo, para hacerles un pedido en principio, y ver el modo de tener objetos de su producción a la venta.

Deseamos nos indiquen si en esta plaza les representa o vende alguien su producción.

Referencias de esta casa.

D. Felix Alfaro y Fournier (Consejero del Banco Vitoria)

D. Saturnino O. de Urbina (Director técnico)

Sin más nos reiteramos de Uds. affmos. s.s.q.e.s.m.

Decus (Firmado)

Casa de Arte

Vitoria

18 abril 1927

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 2

4 de mayo de 1927

Casa de Arte DECUS

Manuel Iradier Diez

Vitoria

Muy Sres. nuestros:

En contestación a su atenta del 18 ppº participamos a U. que no teniendo en esa plaza quien nos represente, tomamos nota preferente de sus ofrecimientos y muy gustosos enviamos a U. adjunto un catálogo en el que pueden ver una pequeña parte de nuestras cerámicas no pudiendo presentarlos en su totalidad por disponer de más de 400 modelos distintos y que constantemente se están ampliando pues siendo nuestra cerámica puramente artística no existe límite en nuestro trabajo.

Podemos anticiparle que concederíamos a U. una comisión de 20% en pedidos inferiores a 5000 pesetas y un 25 % pasando de dicha cantidad.

Esperando sus gratas noticias, nos reiteramos suyos afmos. s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 3

DECUS

Casa de arte muebles y decoración

Manuel Iradier Díez

Vitoria

Vitoria, 6 de mayo de 1927

Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su carta del 4 del corriente, también recibimos el catálogo.

Como en su catálogo no se indican precios desearíamos nos indiquen el precio de algunas piezas que vemos en el catálogo y que les vamos a señalar, en la página nº. 7 el plato que está en el centro en la parte inferior, en la página nº. 8 el plato de asunto religioso que está en el centro, en la página nº. 9 la procesión y el de la parte inferior derecha, en la página nº. 10 el primero de la derecha en la parte superior y el último y algunos jarrones que pueden ser los nº. 13, 7 y 9.

Nuestro deseo es hacer un pequeño pedido para probar su venta y seguir teniendo cosas de Uds. y al mismo tiempo ser en esta una especie de representantes suyos, pues tengan en cuenta que nosotros vendemos con exclusiva en Álava cristales ingleses y objetos de arte y novedad franceses e italianos, es decir que nos interesa tener a la venta productos que nadie pueda tener.

Además de tener una sección de objetos a la venta, hacemos instalaciones completas de interiores con muebles y todo cuanto sea necesario en una casa, y a veces necesitamos de cerámicas para jardines, patios, imágenes de fachadas.

Hasta ahora todo cuanto hemos tenido que hacer en cerámica exterior lo hemos traído de Sevilla pero habiéndose abusado mucho de esta cerámica y siendo la suya mas característica, de aquí en adelante les encargaremos las obras, que nos sean encomendadas.

Esperamos nos envíen los precios que les solicitamos.

Sin mas aprovechamos gustosos esta oportunidad para reiteramos de Uds. Affmos. s.s.q.e.s.m.

Decus (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 4

9 de mayo de 1927  
Casa de arte DECUS  
Manuel Iradier Díez  
Vitoria

Muy Sres. nuestros:

En contestación a su grata del 6 del actual a continuación indicamos a U. los precios que solicita.

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| El plato de la página | 7 – 50 pesetas |
| El plato de la “      | 8 – 50 “       |
| La placa de “         | 9 – 30 “       |
| Las placas “          | 10 – 30 “      |

y los jarrones nums. 7, 9 y 13 tienen un precio de 100, 120 y 60 pesetas respectivamente.

Todos estos precios son los asignados a cada una de las piezas señaladas en su carta citada.

Tan pronto como obren en nuestro poder los catálogos generales que estamos confeccionando y en los que estarán comprendidos todos nuestros trabajos les remitiremos un ejemplar asi como también la lista de precios.

Advertimos a U. que en la pagina 11, en los jarrones está duplicado el nº 13 con objetos desiguales, el que está colocado a la izquierda es de 65 pesetas y el de la derecha 60 ptas.

En espera de sus gratas noticias nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 5

Decus

Casa de Arte muebles y decoración

Manuel Iradier Díez

Vitoria

Vitoria, 13 de mayo de 1927

Sres. hijos de Daniel Zuloaga.

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su carta del 9 del actual en la cual nos cotizan algunos precios.

Deseamos nos remitan el plato de la página nº. 7, que tiene la vista de Segovia, al fondo, de 50 pesetas.

La placa de la página nº. 9 que representa una procesión de 30 pesetas.

Y un jarrón nº. 13 de la derecha de 60 pesetas.

Cuando tengan el catálogo que nos indican en el cual esten los precios de toda su producción remitanoslo para que nosotros podamos hacer nuestros pedidos.

Hagan el favor de indicarnos la forma de pago ya que el descuento sabemos es del 20%.

Nos reiteramos de Uds. Affmos. s.s. q.e.s.m.

Decus (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 6

20 de mayo de 1927

Casa DECUS

Manuel Iradier Díez

Vitoria

Muy Sres nuestros:

Cumplimentando el pedido que se han servido hacernos por su atenta del 13, hemos expedido con esta fecha en gran velocidad los tres objetos pedidos y que detallamos en la adjunta factura.

Advertimos a U. que el plato cuyo dibujo nos indicaba, lo hemos sustituido por otro de igual valor por no tener en el momento ningún ejemplar de aquel dibujo y que no dudamos será de su agrado por su esmerado trabajo.

El pago de los géneros cuyo importe liquido es de ptas. 112 lo efectuarán en su domicilio a la presentación de la letra que giraremos mañana a su cargo junto con el talón de ferrocarril.

Deseando que su ensayo en la venta de nuestras cerámicas dé los resultados apetecidos y en espera de sus gratas noticias quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 7

20 mayo 27

Casa "DECUS"

Vitoria

Por su carta 13 de mayo 112 a la vista una letra

3543 Tibor castellano 60

4232 Plato tío terrones 50

4679 Placa la procesión 30

140

Comisión 20% 28

líquido 112

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 8

DECUS Casa de Arte de muebles y decoración

Manuel Iradier, 10

Vitoria

28 de julio de 1928

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atenta del 26 del corriente y retiramos de la misma talón f.c. correspondiente a su ultimo envío que ya obra en nuestro poder.

El importe de: ptas. 478,00 total de este pedido, se lo abonamos en cuenta, pudiendo disponer Uds. de él, a su comodidad.

Como Uds. ya nos indicaban hemos notado que algunas piezas discrepan de los modelos que les pedimos; estamos conformes con su envío y únicamente les rogamos nos indiquen si pueden cambiarnos el tiborcito persa de 40 ptas. por otro castellano del mismo precio. Este tiborcito persa por ser de pequeño tamaño y elevado precio con relación a su dimensión creemos será de difícil venta ya que lo que desea la clientela son sus obras artísticas de carácter castellano.

Agradecemos nos permitan trabajar en las provincias de Navarra, Logroño y Burgos, en la seguridad de que hemos de poner todo nuestro afán y actividad con el fin de lograr un resultado satisfactorio para nuestros mutuos intereses...

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 9

DECUS

CASA DE ARTE

MUEBLES Y DECORACIÓN

Manuel Iradier 10

Vitoria

5 de septiembre 1928

PEDIDO a Vda. e Hijos de Daniel Zuoga. SEGOVIA.

|                                                           |                                     |                |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| De la foto. Nº 3                                          | Tibor castellano, D.....            | 125,00         |
| “ “ “ “ 13                                                | “ “ A .....                         | 200,00         |
| “ “ “ “ 19                                                | Tazón “ C .....                     | 30,00          |
| “ “ “ “ 21                                                | Tibor “ B .....                     | 30,00          |
| “ “ “ “ 21                                                | “ “ G .....                         | 40,00          |
| “ “ “ “ 21                                                | “ “ H.....                          | 60,00          |
| “ “ “ “ 25                                                | Cornucopia religiosa A .....        | 125,00         |
| “ “ “ “ 27                                                | Gitana sentada C .....              | 125,00         |
| “ “ “ “ 29                                                | Tibor gallos con tapa C.....        | 65,00          |
| “ “ “ “ 33                                                | Cenicero castellano A .....         | 15,00          |
| “ “ “ “ 33                                                | “ “ E.....                          | 15,00          |
| “ “ “ “ 39                                                | Tibor Tanto Monta C .....           | 40,00          |
| “ “ “ “ 49                                                | Plato plaza Mayor .....             | 100,00         |
| “ “ “ “ 52                                                | “ Catedral C .....                  | 25,00          |
| “ “ “ “ 58                                                | Tibor castellano A.....             | 200,00         |
| “ “ “ “ 59                                                | “ Plus Ultra A.....                 | 30,00          |
| “ “ “ “ 61                                                | “ Arado Castellano A.....           | 120,00         |
| Tiborcito cast. Nº 6205, como el enviado ultimamente..... |                                     | 45,00          |
| De la foto. Nº 79                                         | Panneaux toros en Sepúlveda A ..... | 350,00         |
| “ “ “ “ 70                                                | Tibor castellano A.....             | 90,00          |
|                                                           | Total.....                          | <u>1830,00</u> |

DECUS (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 10

DECUS

CASA DE ARTE

MUEBLES Y DECORACIÓN

Manuel Iradier 10

Vitoria

6 de Octubre 1928

Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

SEGOVIA

Muy Sres. nuestro:

Recibimos a sus attas. 17 Sept. y 1 del corriente de la que separamos talón f.c. correspondiente a su envío del panneau Toros en Sepúlveda, que ya obra en nuestro poder.

Tenemos el gusto de adjuntarles cheque N° 85155 de Pts. 1.554 – correspondientes a sus envíos, detallado a continuación:

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Por embalage según s/f. 14 Julio.....           | 7 pts         |
| Su Factura 8 Septiembre .....                   | 1507 “        |
| Panneaux Toros Sepúlveda (neto) .....           | <u>280 “</u>  |
|                                                 | 1794 “        |
| Panneau La Aparecida pasado a provisional ..... | <u>240 “</u>  |
| Total pesetas.....                              | <u>1554 “</u> |

Estando proximos a abrir una sucursal en San Juan De Luz (Francia) tenemos el gusto de pedirles la representación y venta exclusiva de sus obras para el sur de Francia; como Vds. sabrán, dicha plaza es la que actualmente esta en moda en la Costa de Plata por tener temporada en todas las épocas; ademas pensamos vender los productos que llevemos de España, en Biarritz, Guetarie, Bayona, Hendaya, Pau, donde ya contamos con activos representantes.

Por causa de la desventaja del cambio en Francia la generalidad de las Casas, hacen un descuento especial sobre sus productos enviados para su venta en dicho país; por esta misma causa, les rogamos estudien Vds. un descuento especial que harán UNICAMENTE A LOS ARTICULOS ENVIADOS DIRECTAMENTE A FRANCIA, con el fin de que la venta sea mas facil, puesto que el precio entonces sera mas acsequible.

Les rogamos que para mayor propaganda, nos envíen una placa compuesta por dos o tres ladrillos de un tamaño proximamente de 10 X 30 cms. a gusto de Vds. en la que diga: Ceramicas ZULOAGA. Y que tenga según su gusto alguna greca que recuerde el carácter sus cerámicas; mejor que una placa de estas puede Vds. enviarnos dos, y en el caso de que accedan a concedernos su representción para las poblaciones francesas que les pedimos: envíenos otras dos en francés es decir que pongan:

Céramiques ZULOAGA.

Esperamos estudien la proposición que les hacemos, y que nos contesten lo que Vds. decidan en un plazo breve, pues como les indicamos, estamos ultimando detalles de la apertura de dicha sucursal que pensamos abrir muy en breve en los locales del nuevo Casino que ha sido abierto este año en San Juan De Luz; estará por tanto en un sitio inmejorable.

Les rogamos nos envíen:

2 ceniceros castellanos iguales a los ultimamente enviados o sea de ... pts. 15 cada.

En espera de sus gratas nuevas, quedamos de Vds. afmos. S.S.

q.e.s.m.

DECUS (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 6. 11

DECUS

CASA DE ARTE

MUEBLES Y DECORACIÓN

Manuel Iradier 10

Vitoria

17 de Noviembre 1928

Sres. Vda. é Hijos de D. Zuloaga

San Juan de los Caballeros

SEGOVIA

Muy Sres. nuestros:

Recibimos a sus attas. 9 y 10 de los corrientes.

Les abonamos en cuenta:

Ptas. 24,00 importe líquido de los ceniceros que, oportunamente, obraron en nuestro poder.

Las ventas efectuadas hasta el 31 de Octubre son las siguientes:

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Caja redonda cerámica.....            | 30,         |
| Plato Templarios, caravana.....       | 25,         |
| Plato hombre y mujer andando .....    | 25,         |
| Plato caravana mujeres .....          | 25,         |
| Plato catedral y hombre en burro..... | 25,         |
| Placa catedral y aldeano.....         | 30,         |
| Placa caravana.....                   | 30,         |
| Placa la trilla .....                 | 30,         |
| Placa bautizo .....                   | <u>30,</u>  |
|                                       | 250,        |
| Dto. del 20% .....                    | <u>50,</u>  |
| Total pesetas .....                   | <u>200,</u> |

Adjunto cheque n°. 85369, de Ptas. 224,00 importe total de los anteriores géneros, que les cargamos en cuenta.

Notamos que algunos de los cacharros enviados en la última remesa son más imperfectos que los anteriores, pues aquellos además de estar mejor coloreados tenían un reflejo y un cocido más perfecto, á nuestro juicio y al de nuestros clientes, que los últimos.

Además hemos visto sus cerámicas que figuran en la Casa Delclaux y Jorné de Bilbao y San Sebastian respectivamente y nos parecen mejor cocidas, coloreadas y terminadas que las nuestras y además más interesantes.

Teniendo en cuenta que esto causa perjuicio para nuestras ventas, puesto que dada la proximidad de estas tres poblaciones tenemos clientes que lo son tambien de las otras dos casas y que han notado esta diferencia.

Les agradeceremos que en lo sucesivo tengan cuidado en envairnos lo más interesante de la producción pues bien sabemos que no todas las piezas salen iguales y tambien tenemos entendido que las defectuosas ó de mal cocido son inferiores de precio á las otras.

Sobre nuestra sucursal de San Juan de Luz estamos ultimando su apertura; les rogamos nos indiquen los precios especiales que nos figuramos tendrán ya estudiados de acuerdo con las manifestaciones que les hicimos en nuestra anterior, para hacerles un pedido.

Les rogamos nos envíen:

Tres ceniceros de 15 ptas. cada uno

Caja de cerámica, de 30 ptas.

Tambien estamos esperando nos digan si es que han hecho las placas-anuncio que les pedíamos.

Saludándoles attos. nos repetimos affmos. s.s.

q.e.s.m.

DECUS (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 1

Segovia 4 de Septiembre 1922

Señores D. J.B. y F. del Rio

Oviedo

Muy Señores nuestros; en contestación a su atta confirmacion de otra del 13 de Mayo de este año, cumplimos manifestarles que efectivamente à esta ultima contestamos oportunamente desde Madrid, pero como luego no recibimos mas noticias tuyas, les pusimos el telegrama consabido al abrir su carta del 22 de Agosto pdo cuyo contenido no nos podíamos explicar.

Nos alegramos mucho de que nuestra cerámica sea introducida en esa region que dudamos que será con contables resultados encargándose de nuestra representación una casa tan respetable como la de Vds.

Con esta misma fecha les remitimos por gran velocidad unos platos y placas y fotografías de tibores y otros objetos cuya nota incluimos adjunta, rogandoles se sirvan devolvernos las fotografías que no les interesen.

En vista del gran numero de pedidos que nos vienen llegando de todas partes y especialmente de America, hemos tomado la decisión de sujetar todos los encargos y pedidos a las siguientes reglas:

Al hacerse el pedido, una vez convenido el precio de cada objeto, se abonará el 30% de su importe y el resto, o sea el 70%, a 90 días hechos, a contar desde la recepción del pedido, por medio de letras o cheques a su /orden, con facultad para el representante de devolver en perfecto estado los objetos no vendidos en el trascurso de tres meses pero sin derecho a la devolucion por parte nuestra de los 30% recibidos.

En espera de sus gratas noticias nos ofrecemos nuevamente de Vds.

Muy Attos. s.s.

q.b.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 2

Objetos que tienen los Señores del Rio en Oviedo

(1<sup>er</sup> envío) 4 de septiembre 1922

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1. ....Plato fondo Catedral ..                            | 100 |
| 2. (2) “ Castillo Turegano (2) a 60                       | 120 |
| 3. (2) platos termino medio a 35                          | 70  |
| 4. (7) platos de diferentes asuntos a 25                  | 175 |
| 5. (2) platos de escudo con reflejo a 30                  | 60  |
| 6. (1) “ religioso reflejo 35                             | 35  |
| 7. (1) “ escudo esmalte ..                                | 30  |
| 8. “ “ “                                                  | 30  |
| 9. (2) platos procesión, Acueducto a 35                   | 70  |
| 10. (3) placas hombre en mula, Leonesa<br>y caravana a 30 | 90  |

---

1775

portes 24 pts

Total 620

(2<sup>o</sup> envío) 9 de octubre 1922

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 1. Tibor el Acueducto (reflejo)    | 125 |
| 2. “ Arado y fuente                | 100 |
| 3. “ Gótico                        | 85  |
| 4. “ el Cartero de Pancorbo        | 80  |
| 5. “ Sancho con el burro (reflejo) | 90  |
| 6. Copa decoración persa           | 60  |
| 7. Copa peces.                     | 40  |
| 8. Vaso reflejo                    | 40  |
| 9. Tibor Gayos                     | 60  |
| 10. “ Plus Ultra reflejo           | 45  |
| 11. Vaso fondo rojo                | 30  |
| 12. Cuenco de asas reflejo         | 70  |
| 13. Almirez reflejo                | 35  |

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 14. Florero chorreado ..... | 30    |
| 15. “ chorreado ..          | 30    |
| 16. “ “ .....               | 25    |
|                             | <hr/> |
|                             | 945   |
| Descuento                   | 189   |
|                             | <hr/> |
|                             | 756   |

(3<sup>er</sup> envío) 29 de noviembre 1922

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| 1. 14 Placas a 30 .....                    | 420   |
| 2. 6 “ a 35.....                           | 210   |
| 3. 11 platos a 25.....                     | 275   |
| 4. 7 platos a 35 (reflejo).....            | 245   |
| 5. 3 platos a 35.....                      | 105   |
| 6. 1 plato 45 reflejo....                  | 45    |
| 7. 3 platos 50 reflejo y oro y plata ..... | 150   |
| 8. 1 plato mujer fondo templarios 70. .... | 70    |
| 9. 1 placa castillo Peñafiel .....         | 125   |
| 10. 1 placa baile.....                     | 65    |
| 11. 1 cornucopia .....                     | 100   |
| 12. 2 placas reflejos a 45 .....           | 90    |
| 13. 1 placa Tanto Monta esmalte.....       | 15    |
| 14. 1 Tibor Acueducto .....                | 125   |
| 15. 1 Tibor Arcos románicos . ....         | 125   |
| 16. 1 Tibor tapa.....                      | 115   |
| 17. 1 Bola Caravana ..                     | 100   |
| 18. 1 Bola Persa.....                      | 100   |
| 19. 1 Vaso decoración .....                | 40    |
|                                            | <hr/> |
|                                            | 2.520 |

(4<sup>o</sup> envío) 2 Febrero 1923

|                      |    |
|----------------------|----|
| Placa trilla.....    | 35 |
| Placa Caravana ..... | 30 |
| “ Salmanquina .....  | 30 |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| “ el Pajero .....                      | 30  |
| “ viejas.....                          | 35  |
| “ madrileña .....                      | 30  |
| “ Carreta.....                         | 30  |
| Plato Castillo Cuellas .....           | 25  |
| “ Hombre en burro mujer caminando..... | 25  |
| “ mujer en burro.....                  | 25  |
|                                        | 295 |
| 2 cajas                                |     |

1º Marzo giré 1.699 (1923)

### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 3

CASA DEL RÍO

Altars, telas, muebles, alfombras, imágenes

Oviedo

3-9-1938 III año triunfal

Sres. sucesores de Zuloaga

Cerámica artística

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Despues de una larga temporada de estar sin comunicación con Uds., tenemos de manifestarles que estamos hace algunos meses organizando nuestra exposicion, destruida en el 34 por la horda marxista, totalmente, y en el asedio á esta ciudad en el 36 y 37 bastante deteriorada y quisiéramos honrar nuestros escaparates como en otra época, con sus nunca bastante ponderadas producciones artisticas.

Tenemos sus catalogos, pero como ya son de hace mucho tiempo, quisieramos si entra en sus calculos concedernos el favor de mandarnos otra vez sus producciones, saber si nos podrian mandar fotografias de las producciones que tengan nuevas, para

con ellas á la vista y tambien las antiguas hacer el escogido de algunas piezas. Si tienen alguna cosa de actualidad les estimariamos que nos las enviaran tambien.

Al tiempo que nos contestan, les agradeceriamos que nos dijeran si nos podrian reproducir algunos bajorrelieves que tenemos registrados de detalles artisticos de esta localidad, mandandoles nosotros los modelos, e indicaciones.

Rogandoles nos contesten cuanto antes les sea posible, agradeciendoles de antemano su favorable decisión attos. s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 4

##### CASA DEL RÍO

Telas, muebles, alfombras, altares, imágenes

Oviedo

24-12-1938 III año triunfal

Sra Viuda de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy señora nuestra:

No hemos contestado a su estimada del 26 de octubre, por haber estado de viaje quien se ocupa de este asunto.

Pueden desde luego hacernos 3 platitos de 17 de diametro 1 con la catedral estropeada, otro de San Miguel de Lillo, y otro de Santa María de Naranco, y nos hacen 3 plaquitas aproximadamente de 18 x 12 con los mismos asuntos, cambiando el color en cada asunto igual y a su gusto, para que una vez visto los 6 asuntos que nos manden podamos escojer para hacer en distintos tamaños los mas agradables.

Tan pronto terminen con las fotografías que les mandamos, sírvanse devolvérnosla por no tener más que esas.

Rogandoles nos despachen este pequeño encargo lo antes que les sea posible quedan de Uds. att s.s.

(Firmado)

PD. Si tienen alguna bandejita que sea útil como bombonera o algún cofrecito que sea también para el mismo uso nos mandan algún modelo para escoger y hacerlos con los asuntos que ahora nos van a hacer para las placas y platos. Y si tienen alguna cosa más útil, que puedan también aplicarse estos motivos nos lo mandan pues queremos hacer estos asuntos en cosas útiles.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 5

3488  
Telefonos 3560

Uria, 72

CASA DEL RIO

ALTARES TELAS MUEBLES ALFOMBRAS Imágenes

OVIEDO

17-10-1938 III Año Triunfal

Sra Viuda de Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros  
Segovia

Muy señora nuestra: Recibida su estimada del 15 del pasado, sintiendo en el alma la muerte de su hermana Esperanza por lo que le damos nuestro pesame.

Tenemos el gusto de mandarle tres fotografías, una de la catedral estropeada, otra de San Miguel de Lillo, y otra de Santa María de Naranco, fotografías que les rogamos tan pronto saquen los apuntes necesarios nos devuelvan, por no tener mas que esas y querer conservarlas.

Dichas fotografías, es para que nos hagan un plato, y una placa de cada una, procurando en la de la catedral, no reproducir la parte baja que indicamos con tinta. En la de San Miguel, hacer un poco mas de margen, con fondo de montaña y ramage, como

indicamos en el apunte y la de Santa Maria de Naranco, como indicamos en la foto, incrementar algo mas con ramage para tapar un muro que ahora no existe.

Quisiéramos que estas cosas nos las hizieran lo antes posible para ver como salen y encargarles algunas mas de tamaños distintos.

Debemos de advertirle que estos trabajos han de ser exclusivos para nosotros. Esta es una indicación esencial, tanto para estos encargos como para otros que les haremos por otras fotografias que les iremos mandando.

Como las fotografias que les mandamos, ademas de querer conservarlas, las necesitamos en esta para otros trabajos, les rogamos saquen los apuntes necesarios y nos las manden certificadas ya que les repetimos que no quisieramos ...

¡VIVA ESPAÑA!

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 6

Segovia 15 de Noviembre =Año de la V<sup>a</sup>

Srs del Rio

OVIEDO

Muy Srs nuestros:

Acusamos recibo de su attas del 28 de Sep y 31 de Octubre pp y lamentamos que por circunstancias diversas hayamos demorado su respuesta sin la menor intencion de disgustarles

En cuanto al pedido de su carta del 28 les diremos los precios de los objetos para evitarnos nuevas molestias:

|          |                  |     |
|----------|------------------|-----|
| 11 C     | Jarra dos asas   | 260 |
| 11 C     | " " "            | 260 |
| 14 A     | Tibor Escudo     | 225 |
| 14 C     | " dos asas       | 140 |
| 14 D     | " Castellano     | 240 |
| 14 D     | " "              | 240 |
| 25 D E F | Medallas         | 25  |
| 28 B     | Arqueta romanica | 375 |

|      |            |      |
|------|------------|------|
| 70 A | Tibor cast | 160  |
| 70 B | " "        | 140  |
| 76 A | Cristo     | 900  |
| 76 C | "          | 1000 |
| 78 A | "          | 450  |
| 78 B | "          | 600  |

Tenemos grandes dificultades en el Taller por ser tres personas trabajando solamente y faltarnos la mayoría de las materias así que tenemos que tardar mucho en los encargos y la mayor parte de ellos no podemos hacerlos. Esto ha sucedido con las plaquitas de asuntos locales suyas y en bastante tiempo no echaremos otro horno, sintiendo mucho no poder servirles.

Con respecto a nuestra carta del 3 de Junio observamos que no nos remitieron el importe de lo enviado por un valor de 285 Pts y lo atribuimos a un olvido.

Sin otra cosa le saludan con afecto y se reiteran de Vds suyos afmos ss y aa  
q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 7

#### ENVIO A

Que se remite a la Casa Del Rio – Uria 72. Oviedo.

=====

| <u>Nº</u> | <u>Asuntos</u>                             | <u>Precio</u>   |
|-----------|--------------------------------------------|-----------------|
| 114       | Tibor castellano Tio Fermin y trilla ..... | 225             |
| 115       | " . " Catedral y viejo.....                | 200             |
| 116       | " " Faenas del campo.....                  | 200             |
| 117       | " . reflejo Pompeyano.....                 | 140             |
| 118       | " . reflejo Plus Ultra .....               | 225             |
| 119       | " esmalte Tanto Monta .....                | 140             |
| 120       | Bola castellana esmalte .....              | 175             |
| 7 Piezas  | <u>Total .....</u>                         | <u>1305 Pts</u> |

Segovia a 10 de Febrero de 1940.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 8

3488  
Telefonos 3560

Uria, (72) 21

CASA DEL RIO

ALTARES TELAS MUEBLES ALFOMBRAS Imágenes  
OVIEDO 16.3.1940

Sra Viuda de Zuloaga  
Segovia

Muy señora nuestra: Hacen Vds una cruz con cristo por el estilo al apunte que mandamos que le agradeceriamos que nos mandaran una pieza, y otra disinta, y de la fotografia nº 7n sirvase mandarnos la pieza B.

Como no hemos recibido ningun giro por el valor de la última factura sirvase decirnos si lo mandaron ó hemos de enviarle el importe aunque preferiamos nos girase para no tener la preocupación de mandarlo y que se nos olvide.

Quedan esperando contestación respecto á este punto si nos firarian o hemos de mandarle el importe quedan de Uvds att ...

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 7. 9

3488  
Telefonos 3560

Uria, 72

CASA DEL RIO

ALTARES TELAS MUEBLES ALFOMBRAS Imágenes  
OVIEDO 26 Enero 1942

Hijos de Zuloaga.  
Cerámica Artística.

San Juan de los Caballeros.

(Segovia).

Muy Sres. nuestros: Ante la imposibilidad de ir por esa como la vez anterior, les agradeceríamos que nos mandasen seis azulejos de 15 x 20 apaisados y cuatro de la misma medida no apaisados, procurando escogerlos bien.

También deseamos dos cacharros A de unos 40 cms de alto, otros dos B de fondo negro con escudo y reflejos metalicos y otros dos C de medidas aproximadas a los 30 cms. de alto.

Nos mandan también otros dos D de reflejos metalicos. Quisieramos nos reprodujeran otra vez los azulejos de la Catedral, Santa Maria del Naranco y San Miguel de Lillo, mandandonos dos de cada uno, menos de la Catedral que nos mandarán hacer cuatro.

Rogandoles nos lo envíen cuanto antes, quedan de VV. attos y afmos. Ss.  
Ss.

q.e.s.m.

J. B. y F. del Rio (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 1

16 de febrero de 1928

Sres. Delclaux y C<sup>a</sup>, S. en C.

Apartado 95

Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Conforme anunciábamos a U. en nuestra anterior, remitimos por este mismo correo un listin de precios y colección de fotografías que corresponden en número y letra a la lista de precios. También les remitimos un catálogo que contiene una pequeña parte de los trabajos que podemos realizar, claro es que siendo nuestra cerámica de índole puramente artística no hay limitación en los modelos no pudiendo por tanto reunir en un simple catálogo la producción que podemos realizar; no obstante pueden darse una idea de nuestra variedad de artículos con las fotografías que le remitimos.

A diferencia de la cerámica industrial, no puede nuestra cerámica concretarse a un precio único en cada objeto como podrán observar en el listin, consignando en la mayoría de ellos un margen de precio que aumenta en razón directa de la belleza artística del objeto.

Mucho celebraremos vean detenidamente nuestra producción, no dudando que en esa población pueden efectuarse ventas de importancia mediante una simple y eficaz propaganda en espera de sus gratas noticias, quedamos de U. afmos. s.s.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 2

25 de marzo de 1928

Sres. Delclaux y C<sup>a</sup>, S.en C.

Apartado 95

Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 22 junto con una relación de los objetos que hemos de enviar.

Las condiciones de cuenta que nos detallan merecen nuestra conformidad a excepción del apartado referentes a portes de f.c. y roturas, en el cual proponemos a U. amoldarse a cuantas condiciones de cuenta tenemos establecidas con todos nuestros depositarios para mayor unidad en nuestra gestión. Los gastos de transporte son de cuenta del depositario, por lo cual concedemos tan elevado tipo de descuento que en caso contrario nos seria muy difícil conceder.

En lo referente a roturas aunque no respondemos de ellas, hasta el presente no hemos tenido motivo que lamentar por el perfecto embalado que preparamos a nuestro articulo como podran observar.

Desde luego deben hacer una exposición completa de cuantos articulos les enviemos pues cuanta mas variedad se presente al público, mas probabilidades de venta encontrarán.

De ser de su conformidad cuanto les manifestamos, procederemos inmediatamente a embalar el primer envío.

Entretanto, quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 3

Delclaux y C<sup>a</sup>, S.C.

Reproducciones de arte – marcos para cuadros

Bilbao

22 de marzo de 1928

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atta. carta del 10 del actual.

Celebramos que en principio encuentren aceptable la proposición que les hacíamos en nuestra anterior y para concretar completamente el asunto vamos a señalar el detalle de nuestras condiciones.

Udes. nos harían envío de los asuntos que nosotros indicaríamos como de más probable venta en esta, los cuales quedarían en depósito en nuestro establecimiento.

Mensualmente se comunicaría las ventas que se hubieran efectuado en el mes anterior, de su importe deduciríamos el 20% que es la comisión que nosotros cobraríamos por nuestra gestión de venta.

Los portes del f.c. y acarreo serán de su cuenta así como también las roturas que pudieran efectuarse, asegurándoles desde luego que el trato que se dará a sus cerámicas será de todo esmero y cuidado. Lo mas probable es que no haya que lamentar nada de esto, pero comprenderán debemos precaverlo.

Al principio y con objeto de fomentar el gusto de los compradores hacia sus cerámicas, haríamos una exposición completa en nuestro salón y después continuaríamos con exhibiciones parciales.

Le enviamos adjunto una relación de lo que nosotros consideramos lo mas facil para este público. En su vista Ud. verá lo que le parece remitirnos. Excusamos indicarle la conveniencia de fijar los precios mas bajos posible.

Quedamos en espera de sus noticias, suyos affmos. s.s.

(Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 4

Delclaux y CIA

Bilbao

15 de septiembre de 1928

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atta. 13 del actual e inmediatamente nos hemos ocupado con mucho gusto del encargo de recoger las 9 cerámicas expuestas en el Certamen Nacional del Trabajo, recientemente celebrado en esta villa. Una de ellas tiene un pequeño golpe.

Estas cerámicas han sido muy visitadas y han gustado mucho al público selecto que sabe apreciar este trabajo.

Les ha sido concedido un premio especial que será comunicado oficialmente a Udes. la próxima semana.

Ya saben que nos tienen a su completa disposición para todo y quedamos suyos  
afmos. s.s. q.e.s.m.

(Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 5

5 de noviembre de 1930

Sres. Delclaux y c<sup>a</sup>

Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Agradeceríamos a U. vieran de proporcionarnos algunas fotografías con asuntos típicos del país, que pudieran servirnos de modelos para hacer en cerámica, escenas y paisajes de esa región, que suponemos habrían de tener aceptación y habrían de animar las ventas en ese establecimiento.

Al propio tiempo esperamos su liquidación hasta el presente mes y entretanto quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 6

14 de junio de 1932

Sres. Delclaux y Ca.

Apartado 95

Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 9 cte, junto con un cheque an/f de ptas. 277 por importe líquido de sus ventas hasta fin de mayo ppº.

Hacemos observar a Uds. que en el detalle de ventas de su citada carta, hacen figurar la pieza nº 9455 por ptas. 30 en lugar de 40 que es su precio según nuestros apuntes.

Rogamos rectifiquen la diferencia en su próxima liquidación y nos reiteramos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 7

14 de noviembre de 1932  
Sres. Delclaux y compañía  
Apartado 95  
Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 11 cte. junto con la relación de ventas hasta el fin de octubre pasado, de cuyo importe liquido de ptas. 697,45 separamos un cheque que nos envian para reembolso.

La pieza nº 4126 a que hacen referencia fue recibida a su debido tiempo.

Para enviarle la tapa que nos indican les rogamos nos den el diametro de la boca del tabor, para enviarles uno de las mismas dimensiones.

Nos reiteramos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 8

19 de enero de 1933  
Sres. Delclaux y compañía  
Apartado 95  
Madrid.

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 13 cte de la que separamos cheque de ptas. 204,05 importe liquido de las ventas efectuadas en ese establecimiento durante los meses de noviembre y diciembre pasados.

Anotamos en su cuenta el detalle de piezas vendidas y nos reiteramos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 9

31 de mayo de 1933

Sres. Delclaux y Ca.

Apartado 95

Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 27 cte. de la que separamos cheque a n/f de ptas. 188,65 importe líquido de sus ventas hasta esta fecha, según detalle que dejamos debidamente anotado.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 10

12 de septiembre de 1933

Sres. Delclaux y compañía

apartado 95

Bilbao

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 7 cte. de la que separamos cheque a n/f de ptas. 242,55 por importe líquido de sus ventas hasta la fecha en ese establecimiento, cuyo detalle dejamos debidamente anotado en su cuenta.

Nos reiteramos de Uds. afmos s.s.a.q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 11

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRS. DELCLAUX Y C<sup>a</sup>  
DE BILBAO EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN

---

| <u>Número -</u> | <u>Descripción de los objetos</u> | <u>Pesetas</u> |
|-----------------|-----------------------------------|----------------|
| 3243            | Panneaux toros .....              | 350-           |
| 3870            | Tibor tio Terrones .....          | 160-           |
| 3847            | Bola castellana .....             | 55-            |
| 3347            | Caja ovalada .....                | 65-            |
| 4213            | Tibor castellano .....            | 100-           |
| 4538            | id id.....                        | 90-            |
| 284             | Escultura gitana.....             | 250-           |
| 1553            | Tibor asas .....                  | 200-           |
| 184             | Busto gitana.....                 | 500-           |
| 4699            | Tarro pinceles.....               | 100-           |
| 2870            | Gitana sentada .....              | 150-           |
| 71              | Tibor Principe Baltasar .....     | 250-           |
| 4012            | id; castellano acueducto .....    | 175-           |
| 3506            | Bandeja escenas castellanas ..... | 300-           |
| 3977            | Plato vista .....                 | 90-            |
| 4819            | id alcazar .....                  | 160-           |
| 4718            | id, trilla .....                  | 215-           |
| 5412            | Azulejo acueducto .....           | 70-            |
| 5081            | Azulejo .....                     | 70-            |
| 5089            | id .....                          | 70-            |
| 4728            | Platito persa .....               | 20-            |
| 4460            | Placa castillo .....              | 30-            |
| 4439            | id carreta .....                  | 30-            |
| 4452            | id madrileñas .....               | 30-            |
| 4820            | Plato c. s. ....                  | 35-            |
| 3354            | Pannenux alcazar .....            | 160-           |
| 4420            | Pizarra catedral .....            | 325-           |

|      |                               |              |
|------|-------------------------------|--------------|
| 4823 | Plato tio Terrones .....      | 50-          |
| 3668 | Busto vieja. ....             | 600-         |
| 3603 | Plato la plaza . ....         | 120-         |
| 5584 | Tibor viejos .....            | 300-         |
| 5585 | Caja redonda .....            | 65-          |
| 5586 | Cenicero .....                | 20-          |
| 5587 | Cenicero .....                | 30-          |
| 5588 | Placa leonesa .....           | 30-          |
| 5589 | Id bautizo .....              | 30-          |
| 5590 | Id carreta vascongada .....   | 30-          |
| 5591 | id bilbainas .....            | 30-          |
| 5592 | Id hombre en mula .....       | 30-          |
| 5593 | Plato gitana .....            | 25-          |
| 5594 | Id cantarero .....            | 25-          |
| 5595 | Id catedral .....             | 25-          |
| 5596 | Id Id hombre .....            | 25-          |
| 5597 | id tio Terrones .....         | 50-          |
|      | orza borregos y gitanas ..... | 700-         |
| 263  | Escultura Virgen.....         | <u>600-</u>  |
|      | <u>Total .....</u>            | <u>6835-</u> |

Segovia 4/4/28

Recibido conforme

DECLAUX Y C<sup>IA</sup> S<sup>UCR</sup>.

(Firmado)

Apoderado

Vda. e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 12

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRES. DELCLAUX Y  
COMPANIA DE BILBAO, COMO DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

=====

=

| <u>Numeros -</u> | <u>Descripción de los objetos</u>   | <u>Pesetas -</u> |
|------------------|-------------------------------------|------------------|
|                  | Tibor castellano .....              | 150-             |
|                  | Id  asas .....                      | 190-             |
|                  | Id  pié castellano.....             | 200-             |
| 3964             | Panneaux acueducto 9 azulejos ..... | 300-             |
| 4004             | Centro de mesa .....                | 150-             |
| 5244             | Jarra decoración verde.....         | 80-              |
| 4952             | Botella castellana .....            | 85-              |
| 649              | Jarra salamanquina .....            | 125-             |
| 5374             | Tibor castellano .....              | 190-             |
| 4319             | Jarra alcazar .....                 | 125-             |
| 5436             | Id  toros .....                     | 175-             |
| 3519             | Bola castellana .....               | 125-             |
| 4501             | Id  Alcazar .....                   | 150-             |
| 4009             | Centro de mesa castellano .....     | 195-             |
| 4907             | Panneaux procesión.....             | 300-             |
| 5247             | Id  Sepúlveda.....                  | 350-             |
| 4608             | Caja mudéjar .....                  | 200-             |
| 3881             | Copa gótica.....                    | 65-              |
| 2442             | Pila.....                           | 60-              |
| 1439             | Cuenco reflejo .....                | 35-              |
| 5452             | Vaso reflejo .....                  | 40-              |
| 1873             | Tibor verde .....                   | 50-              |
| 2119             | Almirez.....                        | 35-              |
| 4585             | Tiborcito plus ultra.....           | 30-              |
| 3806             | Cenicero conejo.....                | 15-              |
| 5358             | Cenicero .....                      | 15-              |

|      |                                  |      |
|------|----------------------------------|------|
| 4762 | Id .....                         | 15-  |
| 5453 | Cuenco de ribete.....            | 30-  |
| 3118 | Cenicero persa.....              | 35-  |
| 1373 | Id Id .....                      | 35-  |
| 5348 | Caja ovalada.....                | 50-  |
| 662  | Bola persa.....                  | 150- |
| 143  | Copa árabe.....                  | 60-  |
| 4889 | Centro de mesa asas .....        | 160- |
| 4860 | Platito cenicero.....            | 20-  |
| 5125 | Id Id .....                      | 20-  |
| 4734 | Id Id .....                      | 20-  |
| 4968 | Id Id .....                      | 20-  |
| 4794 | Id Id .....                      | 20-  |
| 4564 | Id Id .....                      | 20-  |
| 4314 | Tibor tipo castellano.....       | 120- |
| 4970 | Plato castellano.....            | 125- |
| 5371 | Tibor pié lámpara .....          | 225- |
| 3888 | Fuente asunto de Goya.....       | 400- |
| 5241 | Plato mujeres .....              | 150- |
| 6003 | Botijo.....                      | 200- |
| 6005 | Placa acueducto.....             | 250- |
| 3329 | Bastonera tanto monta.....       | 300- |
| 6006 | Orza catedral .....              | 600- |
| 2404 | Tórtola reflejo.....             | 200- |
| 6007 | Panneaux castellano .....        | 350- |
| 2068 | Tibor tanto monta.....           | 125- |
| 4186 | Pizarra Piedad.....              | 375- |
| 5406 | Pié de lámpara .....             | 115- |
| 5057 | Tibor picos .....                | 120- |
| 5043 | Id trebolado .....               | 140- |
| 6008 | Placa carreta salamanquina ..... | 30-  |
| 6009 | Id caravana mujeres.....         | 30-  |
| 6010 | Id catedral.....                 | 30-  |
| 6011 | Id viejos.....                   | 30-  |

|      |    |                       |              |
|------|----|-----------------------|--------------|
| 6012 | Id | catedral pastor ..... | 30-          |
| 6013 | Id | caravana arbol .....  | <u>30-</u>   |
|      |    |                       | 7775-        |
|      |    | Embalajes y acarreos  | <u>65-</u>   |
|      |    | <u>Total</u> .....    | <u>7840-</u> |

Segovia 30 de Abril de 1928

Recibido conforme

Vda. e hijos de D. Zuloaga (Firmado)

DELCLAUX Y C<sup>IA</sup> S<sup>UCR</sup>

(Firmado)

APODERADO

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 13

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRES. Delclaux y C<sup>a</sup> DE BILBAO EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

| <u>Número -</u> | <u>Descripción de los objetos</u> | <u>Pesetas -</u> |
|-----------------|-----------------------------------|------------------|
| 4702            | Tibor asas .....                  | 120-             |
| 2105            | Capa persa .....                  | 75-              |
| 444             | Tibor amarillo.....               | 80-              |
| 4599            | Florero persa.....                | 125-             |
| 5327            | Jarrita reflejo .....             | 40-              |
| 2015            | Tibor tapa gallos.....            | 75-              |
| 5375            | Id románico reflejo .....         | 250-             |
| 5425            | Pié de lámpara acueducto .....    | 200-             |
| 4318            | Jarra castellana asas.....        | 150-             |
| 2591            | Tibor ornamentación .....         | 260-             |
| 6046            | Escultura madrileña.....          | 200-             |
| 4237            | Tibor plus ultra .....            | 50-              |
| 5320            | Vaso jabalí reflejo .....         | 45-              |
| 3880            | Copa árabe.....                   | 75-              |

|      |                                |              |
|------|--------------------------------|--------------|
| 2868 | Tintero románico .....         | 100-         |
| 4340 | Placa San Juan.....            | 125-         |
| 6182 | Gitana sentada .....           | 150-         |
| 3580 | Almirez cabezas .....          | 50-          |
| 6209 | Cuenco reflejo .....           | 35-          |
| 4230 | Caja loro .....                | 40-          |
| 2788 | Tibor santos bizantinos .....  | 100-         |
| 3886 | Cuenco persa .....             | 35-          |
| 2036 | Vaso pájaro.....               | 35-          |
| 2602 | Botijo persa .....             | 175-         |
| 4898 | Anfora borregos .....          | 300-         |
| 5194 | Centro de mesa persa .....     | 100-         |
| 6186 | Centro de mesa reflejo .....   | 200-         |
| 694  | Plato catedral c.s.....        | 125-         |
| 6234 | Id Templarios .....            | 150-         |
| 6107 | Id acueducto .....             | 100-         |
| 3890 | Id Quijote .....               | 275-         |
| 6188 | Medalla.....                   | 25-          |
| 3718 | Id .....                       | 10-          |
| 228  | Bandeja persa .....            | 65-          |
| 4783 | Plato catedral hombre.....     | 115-         |
| 4412 | Placa religiosa. la cena ..... | 250-         |
| 2417 | Centro de mesa.....            | 200-         |
| 2709 | bastonera acueducto .....      | 550-         |
| 6279 | Arqueta románica .....         | 300-         |
| 6280 | Cuenco mudéjar .....           | 65-          |
| 6281 | Tiborcito persa .....          | 35-          |
| 2231 | Panneaux Dolorosa.....         | 225-         |
| 2799 | Tibor Tanto Monta .....        | 100-         |
| 5159 | Botella .....                  | 60-          |
|      |                                | 5840-        |
|      | Embalajes y acarreos           | 55-          |
|      | <u>Total .....</u>             | <u>5895-</u> |

Segovia 10 de Julio de 1928

Recibido conforme  
DELCLAUX Y C<sup>IA</sup> S<sup>UCR</sup>  
(Firmado)  
APODERADO

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 14

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRES. DELCLAUX Y  
COMPANIA DE BILBAO EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

| <u>Número -</u> | <u>Descripción de los objetos</u> | <u>Pesetas -</u> |
|-----------------|-----------------------------------|------------------|
| 5496            | Panneaux hombre y burro .....     | 150-             |
| 6143            | azulejo gitanas .....             | 75-              |
| 6150            | Id puerta de San Andrés .....     | 65-              |
| 6144            | Id mujer .....                    | 75-              |
| 5408            | Id viejos .....                   | 65-              |
| 6337            | Panneaux vasco .....              | <u>375-</u>      |
|                 |                                   | 805-             |
|                 | Embalajes                         | <u>5-</u>        |
|                 | <u>Total .....</u>                | <u>810-</u>      |

Segovia 31 de Julio de 1928

Recibido conforme  
DELCLAUX Y C<sup>IA</sup> S<sup>UCR</sup>  
(Firmado)  
APODERADO

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 15

RELACIÓN DE LOS OBJETOS PRESENTADOS EN EL CERTAMEN NACIONAL DEL TRABAJO DE BILBAO, INCORPORADOS AL DEPOSITO DE Sres. DELCLAUX Y C<sup>a</sup>

=====

=

| <u>Número -</u> | <u>Descripción de los objetos</u> | <u>Pesetas -</u> |
|-----------------|-----------------------------------|------------------|
| 6105            | Plato toros en Aguilafuente.....  | 250-             |
| 6208            | Tetramorfos relieve.....          | 35-              |
| 6247            | Panneaux catedral.....            | 1000-            |
| 6246            | Tibor negro damasquinado.....     | 300-             |
| 2823            | Tibor persa relieve.....          | 250-             |
| 3267            | Centro de mesa.....               | 200-             |
| 6171            | Arqueta arcadas románicas.....    | 375-             |
| 6248            | Orza catedral y caravana.....     | 700-             |
| 638             | Anfora maja.....                  | 1000-            |
|                 | <u>Total.....</u>                 | <u>4425-</u>     |

Segovia 10 de Octubre de 1928

Recibido

conforme,

(Firmado)

Vd<sup>a</sup>. e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 16

DELCLAUX

Bilbao 12 de Octubre 1928

Muy Sres. nuestros:

En nuestro poder su muy atta. carta del 10 del actual y en su contestación, adjunto le devolvemos debidamente firmada la relación de los objetos que

hemos retirado del Certamen Nacional del Trabajo y, como le decíamos en una de nuestras cartas, uno de ellos tiene un pequeño golpe.

Lamentamos lo que Vdes. nos manifiestan respecto de nuestra solicitud de aumento de comisión, pues si tienen en cuenta los gastos que nos ocasiona su exposición y venta y después que debemos nosotros satisfacer el importe del embalaje y los portes del f.c., podrán ver fácilmente que la comisión es reducidísima.

Si no les es posible el aumento de ella esperamos que cuando menos, sean de su cuenta los gastos de embalaje y portes del f.c.

No dudamos accederán a nuestra petición y quedamos suyos affmos. s. s.

Q. E. S. M.

DELCLAUX Y C<sup>IA</sup> Y S<sup>UCR</sup>.

(firmado)

APODERADO

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 17

#### RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRES. DELCLAUX Y C<sup>a</sup> DE BILBAO, EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

| Numero - | Detalle de los objetos               | Pesetas - |
|----------|--------------------------------------|-----------|
| 7986     | Cenicero .....                       | 20-       |
| 7978     | Id .....                             | 20-       |
| 7952     | Plato caravana Templarios .....      | 160-      |
| 7510     | Id acueducto caravana .....          | 160-      |
| 7849     | Tibor catedral arcos escultura ..... | 260-      |
| 8069     | Tibor castellano .....               | 200-      |
| 6692     | Caja redonda.....                    | 70-       |
| 7990     | Tibor tio Terrones .....             | 160-      |
| 7993     | Pié lámpara castillo Peñafiel .....  | 250-      |
| 5383     | Bola caravana .....                  | 170-      |
| 8000     | Tibor arado y fuente .....           | 125-      |
| 2826     | Tibor asas .....                     | 200-      |

|      |       |                              |      |
|------|-------|------------------------------|------|
| 8079 | Id    | catedral.....                | 150- |
| 7969 |       | Caja castellana.....         | 65-  |
| 7824 |       | Bandeja.....                 | 70-  |
| 7967 | Id    | .....                        | 70-  |
| 7988 |       | Orza gitanas.....            | 460- |
| 8118 |       | Azulejo.....                 | 70-  |
| 8119 | Id    | .....                        | 70-  |
| 8120 | Plato | castillo.....                | 25-  |
| 8121 | Id    | alcazar.....                 | 25-  |
| 8122 | Id    | ajero.....                   | 25-  |
| 8123 | Id    | gitana.....                  | 25-  |
| 8124 | Id    | salmantino.....              | 25-  |
| 8125 | Id    | catedral y aldeano.....      | 25-  |
| 8126 | Id    | acueducto.....               | 25-  |
| 8127 | Id    | catedral.....                | 25-  |
| 8128 | Id    | aldeano y burro.....         | 25-  |
| 8129 | Id    | Id.....                      | 25-  |
| 8130 | Id    | Templarios y campesino.....  | 25-  |
| 8131 | Id    | catedral caravana.....       | 25-  |
| 8132 | Id    | caravana mujeres.....        | 25-  |
| 8133 | Id    | acueducto.....               | 25-  |
| 8134 | Id    | Templarios.....              | 25-  |
| 8135 | Id    | cantatero.....               | 25-  |
| 8136 | Placa | catedral hombre y burro..... | 30-  |
| 8137 | Id    | carreta.....                 | 30-  |
| 8138 | Id    | bautizo.....                 | 30-  |
| 8139 | Id    | Turegano.....                | 30-  |
| 8140 | Id    | catedral campesino.....      | 30-  |
| 8141 | Id    | caravana mujer andando.....  | 30-  |
| 8142 | Id    | hombre en mula.....          | 30-  |
| 8143 | Id    | carreta salmantina.....      | 30-  |
| 8144 | Id    | viejos aldeanos.....         | 30-  |
| 8145 | Id    | caravana del arbol.....      | 30-  |
| 8146 |       | Copa castellana.....         | 75-  |

|      |                              |              |
|------|------------------------------|--------------|
| 8147 | Jarrita Id .....             | 50-          |
| 8148 | Tiborcito .....              | 30-          |
| 8149 | Tibor catedral aldeano ..... | 150-         |
| 8150 | Id castillo .....            | 125-         |
| 8151 | Tibor vieja .....            | 115-         |
| 8152 | Id catedral y aldeano .....  | 60-          |
| 8153 | Jarra castellana .....       | 125-         |
| 8154 | Tibor alcazar .....          | 50-          |
| 8155 | Id castillo y aldeano .....  | 60-          |
| 8156 | Cenicero castillo .....      | 40-          |
| 8157 | Id puerta refugio .....      | 40-          |
| 8158 | Id catedral .....            | 40-          |
| 8159 | Id alcazar .....             | 40-          |
| 8160 | Id trilla .....              | 40-          |
| 8161 | Plato la plaza .....         | 120-         |
|      | <u>Total .....</u>           | <u>4610-</u> |

Segovia 19 de Noviembre de 1929

Recibido conforme

DELCLAUX Y C<sup>IA</sup> S<sup>UCR</sup>

(Firmado)

(Sello de hijos de D. Zuloaga)

APODERADO

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 18

FUNDADA 1898

TALLERES y ALMACENES,  
LEDESMA, 17, 19, y 21, SAN VICENTE, 3  
y GRAN VIA. 18

POSTAL: Apartado N.º 95  
DIRECCIÓN: TELEGRÁFICA. DELCLO  
TELÉFONOS NÚMS. 11821 y 10031

"MUSEUM"

DELCLAUX y C<sup>IA</sup>.

MARCOS PARA CUADROS. REPRODUCCIONES DE ARTE -OBJETOS PARA REGALOS  
MOLDURAS .GRABADOS. FACSÍMILES .AGUAFUERTES .BRONCES DE ARTE. CUADROS ORIGINALES  
MINIATURAS. COLORES y ACCESORIOS PARA PINTAR. SALÓN DE EXPOSICIONES. LUNAS. VIDRIOS  
ESPEJOS. VIDRIERAS DE ARTE

DN/AL.

BILBAO, 10 Noviembre 1.930

GRAN VÍA, 18

Sres. Hijos de Zuloaga

SEGOVIA.

Muy Sres. míos:

. Es en mi poder su atta. 5 del actual y con respecto a lo que me indican de proporcionarles algunas fotografías con asuntos típicos de este país, siento mucho no poder complacerles por no hallar nada que pueda interesar y al mismo tiempo no creo sería fácil la venta de esa clase de asuntos, lo primero por haber aquí algunos que ya lo hacen y lo venden a precios muy económicos y lo segundo porque tengo la seguridad que a la clientela de ésta interesa mucho mas tratandose de obras de Vdes. los asuntos tan personales que Vdes. tienen de esas regiones.

Adjunto les envio cheque de: Pts. 296.45 importe de los artículos vendidos en este establecimiento en los meses de Agosto, Septiembre y Octubre s/ detalle al pié.

Con el fin de reponer las existencias agradeceré me envíen algún plato con arreglo a los vendidos. como también algún azulejo y tabor.

Pendiente de sus noticias quedo suyo affmo. s. s.

q. e. s. m.

DELCLAUX Y COMPAÑÍA, Sucr .

(Firmado)

Apoderado

DETALLE

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Una cerámica nº 8149 | Ptas. 150,00   |
| “ “ “ 8150           | “ 125,00       |
| “ “ “ 8155           | “ 60,00        |
| “ “ “ 8132           | “ 25,00        |
| “ “ “ 8133           | “ <u>25,00</u> |
|                      | 385,00         |
| 23% descuento        | <u>88,55</u>   |
|                      | 296,45         |

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 19

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRES. DELCLAUX Y  
C<sup>a</sup> DE BILBAO, PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

| <u>Numero -</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas -</u> |
|-----------------|------------------------|------------------|
| 113             | Botijo castellano..... | 100-             |
| 10935           | Tibor arcos .....      | 120-             |
| 12369           | Id Id .....            | 100-             |
| 11917           | Plato Cuéllar.....     | 25-              |
| 10590           | Id castellano .....    | 50-              |
| 11426           | Id Id .....            | 50-              |
| 12357           | Placa.....             | 30-              |
| 9874            | Id .....               | 30-              |
| 9900            | Id .....               | 30-              |
| 9908            | Id .....               | 30-              |
| 12446           | Id .....               | 30-              |
| 12447           | Id .....               | 30-              |
| 8               | Id .....               | 30-              |
| 9               | Id .....               | 30-              |
| 50              | Id .....               | 30-              |
| 51              | Id .....               | 30-              |
| 2               | Id .....               | 30-              |
| 3               | Id .....               | 30-              |
| 4               | Id .....               | 30-              |
| 5               | Id .....               | 30-              |
| 6               | Id .....               | 30-              |
| 7               | Id .....               | 30-              |
| 8               | Id .....               | 30-              |
| 9               | Id .....               | 30-              |
| 60              | Id .....               | 30-              |
| 1               | Id .....               | 30-              |
| 2               | Id .....               | 30-              |

|    |                             |               |
|----|-----------------------------|---------------|
| 3  | Plato caravana mujeres..... | 25-           |
| 4  | Id ajero .....              | 25-           |
| 5  | Id Templarios .....         | 25-           |
| 6  | Id tio Terrones .....       | 50-           |
| 7  | Id catedral.....            | 50-           |
| 8  | Tiborcito.....              | 30-           |
| 9  | Id .....                    | 30-           |
| 70 | Id .....                    | 35-           |
| 1  | Jarrita.....                | 35-           |
| 2  | Tibor castellano .....      | 60-           |
| 3  | Id Id .....                 | 50-           |
| 4  | Id Id .....                 | 50-           |
| 5  | Jarra .....                 | 65-           |
|    | <u>Total.....</u>           | <u>1.605-</u> |

Segovia 27 de Junio de 1935

Recibido conforme

P.O.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 20

Relación de los objetos de cerámica que se remiten en depósito a la Casa DELCLAUX y Ciª - Bilbao.

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>           | <u>Pesetas =</u> |
|------------|--------------------------|------------------|
| 12554.     | Platito Acueducto .....  | 40               |
| 55.        | " Cantarero .....        | 40               |
| 56.        | " Acueducto.....         | 40               |
| 57.        | " Catedral y pastor..... | 40               |
| 58.        | " Hombre de Cuéllar..... | 40               |

|     |   |                                |    |
|-----|---|--------------------------------|----|
| 59. | " | Templarios .....               | 40 |
| 60. | " | Catedral.....                  | 40 |
| 61. | " | Cortesía castellana .....      | 40 |
| 62. | " | La gitana .....                | 40 |
| 63. | " | Salmantino .....               | 40 |
| 64. | " | Caravana mujeres .....         | 40 |
| 65. | " | Catedral y hombre y burro..... | 40 |
| 66. | " | Caravana Templarios.....       | 40 |
| 67. | " | El agero.....                  | 40 |
| 68. |   | Placa Reyes Católicos .....    | 50 |
| 69. | " | Tanto Monta .....              | 50 |
| 70. | " | Carreta segoviana .....        | 50 |
| 71. | " | Hombre y burro .....           | 50 |
| 72. | " | Alcazar.....                   | 50 |
| 73. | " | Procesión La Salceda.....      | 50 |
| 74. | " | Catedral y hombre y burro..... | 50 |
| 75. | " | Acueducto Perocota.....        | 50 |
| 76. | " | Los viejos.....                | 50 |
| 77. | " | Acueducto Tío Terrones .....   | 50 |
| 78. | " | Acueducto ojos .....           | 50 |
| 79. | " | Vascas.....                    | 50 |
| 80. | " | Pastor .....                   | 50 |
| 81. | " | Idem Fermin .....              | 50 |
| 82. | " | Caravana del árbol.....        | 50 |
| 83. | " | El pajero.....                 | 50 |
| 84. | " | Catedral y pastor.....         | 50 |
| 85. | " | Carreta salmantina .....       | 50 |
| 86. | " | El oso .....                   | 50 |
| 87. | " | El trato del burro.....        | 50 |
| 88. | " | Salmantino .....               | 50 |
| 89. | " | Hombre del perro.....          | 50 |
| 90. | " | Acueducto 3 ojos .....         | 50 |
| 91. | " | La trilla .....                | 50 |
| 92. | " | Acueducto alto.....            | 50 |

|        |   |                                  |                  |
|--------|---|----------------------------------|------------------|
| 93.    | " | Catedral.....                    | 50               |
| 94.    | " | Los pobres en la Hontanilla..... | 50               |
| 95.    | " | Templarios.....                  | 50               |
| 96.    | " | Alcazar y Tio Terrones.....      | 50               |
| 97.    | " | Arado mulas.....                 | 50               |
| 98.    | " | Arado bueyes.....                | 50               |
| 99.    |   | Plato Acueducto.....             | 125              |
| 15600. | " | Alcazar.....                     | 125              |
| 1.     |   | Tibor Pancorbo.....              | 125              |
| 2.     | " | Sancho.....                      | 120              |
| 3.     | " | Castellano.....                  | 140              |
| 4.     | " | Cuéllar.....                     | 150              |
| 5.     |   | Jarrita Vasca.....               | 120              |
| 6.     | " | Idem.....                        | 120              |
| 7.     | " | Castellana.....                  | 60               |
| 8.     |   | Tiborcito Castellano.....        | 50               |
| 9.     |   | Cajita Castellana.....           | 70               |
| 10.    | " | Idem.....                        | 75               |
| 12611. |   | Cajita Castellana.....           | 60               |
| 12.    | " | Idem.....                        | 75               |
| 13.    |   | Plato Descendimiento.....        | 80               |
| 60     |   | <u>Importe total.....</u>        | <u>3.605-Pts</u> |

Segovia 29 de Agosto de 1938

Sello de Hijos de Daniel Zuloaga

EL DEPOSITARIO.

Recibí

Sello de DELCLAUX y CIA.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 21

Relación de las cerámicas que se remiten a la Casa DELCLAUX y Ci<sup>a</sup> de Bilbao, para su venta en comision.

=====

=

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>                     | <u>Pesetas</u> |
|-----------|-----------------------------------|----------------|
| 13780     | Plato Faenas del campo.....       | 375            |
| 1         | " Plaza de Segovia.....           | 160            |
| 2         | " Acueducto.....                  | 150            |
| 3         | " Templarios.....                 | 125            |
| 4         | " Salamanca.....                  | 125            |
| 5         | " Tio Terrones.....               | 85             |
| 6         | " Tio Terrones.....               | 85             |
| 7         | " Mercado.....                    | 85             |
| 8         | " Descendimiento.....             | 85             |
| 9         | " La Limosna.....                 | 85             |
| 90        | Platito Acueducto alto.....       | 40             |
| 1         | " Acueducto ancho.....            | 40             |
| 2         | " Caravana mugeres.....           | 40             |
| 3         | " Catedral y hombre y burro.....  | 40             |
| 4         | " Caravana del arbol.....         | 40             |
| 5         | " Gitana.....                     | 40             |
| 6         | " El ajero.....                   | 40             |
| 7         | " Cortesia castellana.....        | 40             |
| 8         | " Cantarero.....                  | 40             |
| 9         | " Templarios.....                 | 40             |
| 800       | " Alcazar y pastor.....           | 40             |
| 1         | " Salmantino.....                 | 40             |
| 2         | " Caravana Templarios.....        | 40             |
| 3         | " Hombre de Cuellar.....          | 40             |
| 4         | Tibor – pie de lampara arcos..... | 175            |
| 5         | " Sancho y rucio.....             | 150            |

|       |      |                              |              |
|-------|------|------------------------------|--------------|
| 6     | "    | Tio Fermin y trilla .....    | 175          |
| 7     | "    | Pancorbo .....               | 150          |
| 8     | Bola | Castellana.....              | 250          |
| <hr/> |      |                              |              |
| 29    |      | Importe total del envio..... | 2.820 Pts    |
|       |      | <u>Embalaje .....</u>        | <u>8 Pts</u> |
|       |      | TOTAL .....                  | 2.828 Pts.   |

Segovia 30 de Diciembre de 1938

Sello de Hijos de Daniel Zuloaga

EL DEPOSITARIO.

Recibí

Sello de DELCLAUX y CIA.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 22

Envío de cerámica artística Zuloaga que se remite en depósito a los Srs DELCLAUX y Ci<sup>a</sup> de Bilbao.

=====

=

| <u>Nº=</u> |       | <u>Asunto=</u>            | <u>Pesetas =</u> |
|------------|-------|---------------------------|------------------|
| 3137       | Plato | Cantarero.....            | 40               |
| 8          | "     | Acueducto ancho .....     | 40               |
| 9          | "     | Gitana .....              | 40               |
| 40         | "     | Salmantino.....           | 40               |
| 1          | "     | Hombre de Cuellar.....    | 40               |
| 2          | "     | Ajero .....               | 40               |
| 3          | "     | Cortesia castellana ..... | 40               |
| 4          | "     | Templarios .....          | 40               |
| 5          | "     | Caravana Templarios.....  | 40               |
| 6          | "     | Caravana el arbol .....   | 40               |
| 7          | "     | Caravana mujeres .....    | 40               |
| 8          | "     | Acueducto alto.....       | 40               |

|    |       |                                  |    |
|----|-------|----------------------------------|----|
| 9  | Placa | El oso .....                     | 50 |
| 50 | "     | Baile.....                       | 50 |
| 1  | "     | Hombre en mula .....             | 50 |
| 2  | "     | Pajero .....                     | 50 |
| 3  | "     | Viejas vascas .....              | 50 |
| 4  | "     | Acueducto Tio terrones .....     | 50 |
| 5  | "     | Caravana mujeres andando.....    | 50 |
| 6  | "     | Trilla .....                     | 50 |
| 7  | "     | Arado mulas.....                 | 50 |
| 8  | "     | Nevada.....                      | 50 |
| 9  | "     | Bautizo.....                     | 50 |
| 60 | "     | El trato del burro.....          | 50 |
| 1  | "     | Hombre y burro .....             | 50 |
| 2  | "     | Caravana Templario .....         | 50 |
| 3  | "     | Acueducto 3 ojos .....           | 50 |
| 4  | "     | Caravana del arbol.....          | 50 |
| 5  | "     | Procesion La Salceda.....        | 50 |
| 6  | "     | Arado bueyes .....               | 50 |
| 7  | "     | Catedral y trilla .....          | 50 |
| 8  | "     | Carreta salmantina .....         | 50 |
| 9  | "     | La edad del burro.....           | 50 |
| 70 | "     | Madrileñas .....                 | 50 |
| 1  | "     | Pastor .....                     | 50 |
| 2  | "     | Ferial.....                      | 50 |
| 3  | "     | Moza castellana .....            | 50 |
| 4  | "     | Acueducto alto.....              | 50 |
| 5  | "     | Acueducto 1 ojo.....             | 50 |
| 6  | "     | Acueducto Perocota.....          | 50 |
| 7  | "     | Carreta leonesa .....            | 50 |
| 8  | "     | Salmantino .....                 | 50 |
| 9  | "     | Salmantino .....                 | 50 |
| 80 | "     | Catedral.....                    | 50 |
| 1  | "     | Catedral y pastor.....           | 50 |
| 2  | "     | Catedral y hombre en burro ..... | 50 |

|           |           |                                   |                  |
|-----------|-----------|-----------------------------------|------------------|
| 3         | "         | Castillo de Peñafiel.....         | 200              |
| 4         | "         | San Juan.....                     | 200              |
| 5         | "         | Tanto Monta .....                 | 50               |
| 6         | "         | Plus Ultra .....                  | 50               |
| 7         | "         | relieve Caravana castellana ..... | 425              |
| 8         | "         | Idem Mujeres y Alcazar .....      | 300              |
| 9         | Plato     | Vieja cosiendo.....               | 600              |
| 90        | "         | Templarios y mujer en burro ..... | 600              |
| 1         | Placa     | relieve El Salvador .....         | 300              |
| 2         | Tibor-Pie | de lampara. Alcazar .....         | 350              |
| 3193      | Bola      | Ermita .....                      | 350              |
| 4         | Tibor     | Templarios.....                   | 250              |
| 5         | "         | Castellano .....                  | 325              |
| 6         | "         | Cuellar .....                     | 200              |
| 7         | "         | Cuellar .....                     | 200              |
| 8         | Jarra     | Catedral y hombre y burro.....    | 180              |
| <hr/>     |           |                                   |                  |
| 62 Piezas |           | <u>Importe total.....</u>         | <u>6.160 Pts</u> |

Segovia 28 de Noviembre de 1939 = Año de la Victoria

Sello de Hijos de Daniel Zuloaga

EL DEPOSITARIO.

Recibí

P.O.

(Firmado)

Sello de DELCLAUX y CIA.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 8. 23

RELACION de objetos de cerámicas remitidas en depósito por la Sra. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga, Segovia a la Casa Delclaux y Cia de BILBAO.

-----

|          |       |                      |      |
|----------|-------|----------------------|------|
| Nº 13835 | Placa | Edad del burro ..... | 50,- |
| 6        | "     | Salmantino.....      | 50,- |

|    |       |                                  |       |
|----|-------|----------------------------------|-------|
| 7  | "     | Procesión .....                  | 50,-  |
| 8  | "     | Los pobres .....                 | 50,-  |
| 9  | "     | Acueducto 1 ojo.....             | 50,-  |
| 40 | "     | Acueducto 3 ojos .....           | 50,-  |
| 1  | "     | Carreta leonesa .....            | 50,-  |
| 2  | "     | Hombre con burro.....            | 50,-  |
| 3  | "     | Pajero .....                     | 50,-  |
| 4  | "     | Catedral.....                    | 50,-  |
| 5  | "     | Trilla mulas.....                | 50,-  |
| 6  | "     | Caravana mujeres .....           | 50,-  |
| 7  | "     | Baile.....                       | 50,-  |
| 8  | "     | Alcázar.....                     | 50,-  |
| 9  | "     | Hombre con burro.....            | 50,-  |
| 50 | "     | Trato del burro .....            | 50,-  |
| 1  | "     | Trilla .....                     | 50,-  |
| 2  | "     | Templarios .....                 | 50,-  |
| 3  | "     | Catedral y pastor.....           | 50,-  |
| 4  | "     | Salmantino .....                 | 50,-  |
| 5  | Plato | Caravana Templarios .....        | 40,-  |
| 6  | "     | Catedral y hombre en burro ..... | 40,-  |
| 7  | "     | Gitana .....                     | 40,-  |
| 8  | "     | Cortesía castellana .....        | 40,-  |
| 9  | "     | Templarios .....                 | 40,-  |
| 60 | "     | Cantareros.....                  | 40,-  |
| 1  | "     | Salmantino .....                 | 40,-  |
| 2  | "     | Caravana Templarios.....         | 40,-  |
| 3  | "     | Hombre de Cuellar.....           | 40,-  |
| 4  | "     | Acueducto Ancho .....            | 40,-  |
| 5  | "     | Acueducto alto.....              | 40,-  |
| 6  | "     | Catedral.....                    | 40,-  |
| 7  | "     | Tanto Monta .....                | 40,-  |
| 8  | Tibor | Castillo de Peñafiel.....        | 300,- |
| 9  | "     | Tio Terrones .....               | 200,- |
| 70 | "     | Templarios .....                 | 240,- |

|    |       |                                   |                       |
|----|-------|-----------------------------------|-----------------------|
| 1  | "     | Siega .....                       | 200,-                 |
| 2  | "     | Catedral y Caravana.....          | 200,-                 |
| 3  | "     | Trilla .....                      | 140,-                 |
| 4  | "     | Caravana (picos).....             | 200,-                 |
| 5  | "     | Castellano (asas).....            | 150,-                 |
| 6  | "     | Persa, reflejo .....              | 400,-                 |
| 7  |       | Botella Pico persa.....           | 140,-                 |
| 8  | "     | Persa, reflejo .....              | 150,-                 |
| 9  | Vaso  | Escudos .....                     | 60,-                  |
| 80 | "     | Pavos.....                        | 70,-                  |
| 1  | "     | Jabalí.....                       | 70,-                  |
| 2  | Copa  | Peces .....                       | 70,-                  |
| 3  | "     | Cotica.....                       | 100,-                 |
| 4  | "     | Arabe .....                       | 150,-                 |
| 5  | Tibor | Tanto Monta .....                 | 70,-                  |
| 6  | "     | Plus Ultra .....                  | 200,-                 |
| 7  | Plato | Reyes Católicos.....              | 200,-                 |
| 8  | "     | Acueducto.....                    | 140,-                 |
|    |       | <b><u>TOTAL PESETAS .....</u></b> | <b><u>4.970,-</u></b> |

Conforme,

P.O.

(Firmado)

Sello de DELCLAUX y CIA.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 9. 1

16 de diciembre 1944

Delsa

BILBAO

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atta de fecha 13 con la nota de liquidacion desde el mes de junio hasta la fecha, con la liquidacion 815,00 menos 228 comision saldo a nuestro favor 586.80.

Tan pronto salga el horno le enviaremos platitos etc.

El 19 de junio fallecio nuestro hijo político, gran perdida para nosotros pues se trataba de un hombre de gran talenton y buenisimo nos ha dejado pues con un vacio grande y un dolor enorme.

Les saludan y reiteran suyos affmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 9. 2

Envío a DELSA. S.A. = Lista de las cerámicas que se le remiten en deposito Bilbao.-  
Gran Via 18.

=====

=

|     |           |                               |         |
|-----|-----------|-------------------------------|---------|
| 100 | Plato     | Acueducto y pastor .....      | 600 Pts |
| 1   | "         | La olma de Pedraza.....       | 600     |
| 2   | "         | Templarios y caravana.....    | 150     |
| 3   | Caja      | Templarios .....              | 85      |
| 4   | "         | caravana el arbol.....        | 85      |
| 5   | "         | El Salvador .....             | 65      |
| 6   | "         | El Salvador y acueducto ..... | 85      |
| 7   | "         | Catedral.....                 | 85      |
| 8   | Jarra     | Alcazar.....                  | 350     |
| 9   | Tibor     | Alcazar y Templarios .....    | 275     |
| 110 | Tiborcito | Cuellar .....                 | 65      |
| 1   | Tibor     | Catedral y pastor.....        | 180     |

|           |                                             |                  |
|-----------|---------------------------------------------|------------------|
| 2         | Copa Cuéllar.....                           | 115              |
| 3         | Galletero Catedral y mujer y burro .....    | 375              |
| 4         | Caja de tabaco Segovia .....                | 175              |
| 5         | Tibor Cuellar .....                         | 275              |
| 6         | Bola Alcazar y caravana.....                | 150              |
| 7         | " Caravana .....                            | 175              |
| 8         | Tibor Catedral y hombre y burro .....       | 180              |
| 9         | " Trilla y tio Terrones.....                | 250              |
| 120       | " Catedral y caravana .....                 | 350              |
| 1         | Vaso Templarios .....                       | 100              |
| 2         | Pie de lamp. arcos Catedral y Alcazar ..... | 375              |
| 3         | Bola Avila .....                            | 225              |
| 4         | Tiborcito Cuellar .....                     | 120              |
| <hr/>     |                                             |                  |
| 25 piezas | <u>Importe.....</u>                         | <u>5.490 Pts</u> |

Segovia 23 de Octubre de 1943

Vda. e Hijos de D. Zuloaga

(Firmado)

Sello Hijos de Daniel Zulaoga

EL DEPOSITARIO

Recibí

Sello Delclaux y Cia.

P.O. (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 9. 3

Envío de cerámica ZULOAGA que se remite en depósito a DELSA. S.A. Gran Via 18. BILBAO.

| <u>Nº.-</u> | <u>Asuntos.-</u>          | <u>Pesetas.-</u> |
|-------------|---------------------------|------------------|
| 1           | Placa Alcazar.....        | 50               |
| 2           | " Arado bueyes .....      | 50               |
| 3           | " " mulas .....           | 50               |
| 4           | " Caravana del arbol..... | 50               |
| 5           | " Pastor .....            | 50               |
| 6           | " Viejos.....             | 50               |

|    |         |                                |    |
|----|---------|--------------------------------|----|
| 7  | "       | Aldeano y burro.....           | 50 |
| 8  | "       | Trilla mulas.....              | 50 |
| 9  | "       | Salmantino puente.....         | 50 |
| 10 | "       | Caravana mugeres.....          | 50 |
| 1  | "       | Carreta leonesa.....           | 50 |
| 2  | "       | Viejas vascas.....             | 50 |
| 3  | "       | Templarios.....                | 50 |
| 4  | "       | Turegano.....                  | 50 |
| 5  | "       | Acueducto alto.....            | 50 |
| 6  | "       | " un ojo.....                  | 50 |
| 7  | "       | " tres ojos.....               | 50 |
| 8  | "       | Carreta vasca.....             | 50 |
| 9  | "       | Procesion.....                 | 50 |
| 20 | "       | Alcazar tio Fermin.....        | 50 |
| 1  | "       | Acueducto Perocota.....        | 50 |
| 2  | "       | Hontanilla.....                | 50 |
| 3  | "       | Catedral y pastor.....         | 50 |
| 4  | "       | Catedral.....                  | 50 |
| 5  | "       | Catedral y homber y burro..... | 50 |
| 6  | "       | Carreta salmantina.....        | 50 |
| 7  | "       | " segoviana.....               | 50 |
| 8  | "       | Acueducto tio Fermin.....      | 50 |
| 9  | "       | Correate.....                  | 50 |
| 30 | "       | Gitanos.....                   | 50 |
| 1  | "       | Nevada.....                    | 50 |
| 2  | "       | Romeria.....                   | 50 |
| 3  | "       | Madrileafas.....               | 50 |
| 4  | "       | Bautizo.....                   | 50 |
| 5  | Platito | Templarios.....                | 40 |
| 6  | "       | Hombre de Cuellar.....         | 40 |
| 7  | "       | Acueducto alto.....            | 40 |
| 8  | "       | Gitana.....                    | 40 |
| 9  | "       | Alcazar y pastor.....          | 40 |
| 40 | "       | Galanteria castellana.....     | 40 |

|           |   |                                             |            |
|-----------|---|---------------------------------------------|------------|
| 1         | " | Caravana mujeres .....                      | 40         |
| 2         | " | Catedral y Hombre y burro.....              | 40         |
| 3         | " | Acueducto ojos .....                        | 40         |
| 4         | " | Ajeros .....                                | 40         |
| 5         | " | Catedral y caravana .....                   | 40         |
| 6         | " | Cantarero .....                             | 40         |
| 7         | " | Aldeanos en burro.....                      | 40         |
| 8         |   | Placas relieve. Galanteria castellana ..... | 375        |
| 9         | " | " " Hombre y burro.....                     | 375        |
| 50        |   | <u>Plato. El alcalde Torquemada .....</u>   | <u>475</u> |
| 50 piezas |   | Importe total .....                         | 3.445 Pts  |
|           |   | Embalaje.....                               | 50         |

Segovia a 29 de Enero de 1944

Vda. e Hijos de D. Zuloaga

El Depositario

Recibí

P.O. (Firmado)

Sello Delsa S.A.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 1

Inspección regional de seguros sociales obligatorios en Castilla la Vieja

(Particular)

¡Arriba España!

Burgos, 15 marzo 1938

“2º año triunfal”

Sras. Zuloaga

Segovia

Muy Sras. mías:

Por conducto de mi amigo el Sr. Tablado tengo el honor de cursarlas estas líneas en relación con el asunto sobre el cual me encargué en la reciente visita a la casa de su residencia.

No hice el viaje como pensé en un principio debido a que el telegrama del Sr. Tablado no llegó a mi poder hasta el sábado por la mañana, lo que me impidió trasladarme en el expres. Además, como parece ser que su deseo es exponer las cerámicas mas bien en un escaparate de joyería o similar, estuve haciendo algunas visitas para conseguir su propósito, dentro siempre del supuesto de que este escaparate sea un marco adecuado a las obras u objetos a exponer.

Ignoro si Uds. habrán oído hablar de la casa “Denis” pero desde luego, el Sr. Tablado ya la conoce. En la plaza Mayor tiene establecido un comercio en el que de ordinario casi la totalidad de la venta que se efectúa suele ser de objetos de regalo y capricho, se han expuesto porcelanas japonesas, cristalería francesa, etc. etc., y ésto en unión del sitio que ocupa el comercio, la espaciosidad de los escaparates y algún que otro pormenor entre los que no es el de menos el conocimiento desde hace bastante tiempo del dueño del establecimiento, me ha movido a indicarlas como sitio a propósito para exponer las cerámicas, este comercio. Claro es, el dueño se ha preguntado sobre las condiciones en que efectuaría la venta; si los objetos han de venir marcados ya con su precio para el público o se le ha de señalar un mínimo sobre el cuál él recargue el tanto por ciento que aconsejan las circunstancias y permita la ley. Si fuera en el primero de los casos es esencial saber la utilidad que el dueño del establecimiento ha de percibir, pero supongo que todas estas cosas, como ya Uds. tienen en alguna otra población

montado este asunto. Sobre poco mas o menos en la misma forma que desean en ésta, yo les agradeceré que cuanto antes me suministren estos pormenores para trasladárseles al interesado y ver si es o no posible la exposición en sus escaparates de parte de su tesoro artístico y después la venta del mismo.

Yo por mi parte, les garantizo que el sitio es el mejor de cuantos hoy pueden encontrarse en Burgos, puesto que además de sitio céntrico a no poder mas –creo que Uds. ya conocen esta población- conozco personalmente al dueño del establecimiento, y en él los objetos que se venden, son, como antes les indico, en su mayoría de regalo, caprichos, etc. etc., todos ellos de algún valor, o sea que no son regalos al alcance de cualquier fortuna por muy escasa que sea.

Por consiguiente, espero de Uds. me indiquen las condiciones de venta para con el conocimiento de estos extremos ver si tanto a él como a mí nos interesa tener en Burgos la representación de esa respetable casa, y aun en el supuesto improbable de no convenirnos, no obsta para que personalmente efectuase yo cuantas gestiones estimasen convenientes para que sus obras se vendiesen en Burgos gestiones que al serme indicadas por Uds. las llevaría a efecto gustosamente.

En espera de sus noticias, me es grato repetirle suyo affmo. s.s. q.b.s.p.

J. D. Navarro (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 2

28-XII-38 - III Año triunfal

Sr. D. Felipe Arce

Burgos

Muy Sr. nuestro:

Le adjuntamos TG/V nº para que haga Ud. el favor de retirar una caja con 14 escudos con destino a la legion Cóndor. Abona Ud. los gastos y cuando vayan a por ellos carga Ud. en cuenta, pues nosotros escribimos para que pasen a recojerlos y entonces se los entregan mediante recibo para su descargo. Es posible que le abonen a Ud. su importe de 700 pts. pues eso seria mas facil para nosotros pues Ud. agrega esa cantidad cuando nos envíe la próxima liquidacion y listo.

Esperamos que habrá recibido la nuestra del 23 y hasta es posible que haya Ud encontrado nuestro encargo.

Muchísimas gracias por sus atenciones y reciba un cariñoso saludo de sus afmos  
ss y aa q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 3

9 enero 1939 III Año triunfal

Sr. D. Felipe Arce

Burgos

Muy Sr. nuestro:

Tenemos el gusto de comunicarle que hoy hemos hecho efectivo el importe de sus últimas ventas por un total de pts 2703,75 lo que nosotros abonamos en cuenta.

Recibimos el encargo en perfecto estado y le damos otra vez las mas expresivas gracias.

Suponemos que ya habrá Ud. recibido la cajita destinada a la legion Cóndor; nosotros aun no tenemos noticias sobre su retirada pero queremos que uno de estos días lo haran así.

Le saluda con el mayor afecto sus afmos ss y aa q.e.s.m.

NB. Le rogamos que nos remita para nuestro hermano Juan 9 pares de calcetines de algodón de colores variados, canalés de aquellos que ya compramos a 6 pts. Creo que Ud. ya sabe a cuáles me refiero. Muchas gracias.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 4

Segovia, 18 de mayo de 1941

Sr. D. Felipe Arce

Burgos

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su atta del 15 por la que nos notifica su intencion de retirar de su negocio los articulos de fantasia y regalo. Al cesar Ud. en esa modalidad que no nos

interesa entregar nuestra representación a otra cualquier persona pues estabamos muy contentos con su actuacion insustituible.

Sirvase Ud. hacer la liquidacion correspondiente y embalar los objetos cuidadosamente para evitar roturas, enviando a porte debido y G/V.

Deseando a Ud. muchas prosperidades en su nuevo proyecto le saludan y quedan en espera de sus gratas noticias sus afmos ss y aa q.e.s.m.

Amigo Arce: Muchas gracias por sus buenos deseos que ya han tenido realidad el 8 de marzo ultimo aunque no salió aun en el boletín oficial. Un saludo de mi Sra y sabe que es buen amigo

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 5

Cenic antes "DENIS"

Camisería, confecciones, lámparas objetos de regalo

Burgos

21 mayo 1941

Plaza J. Antonio, 18

Sra. Vda. e hijos de D. Zuloaga

Segovia

Muy Sres. mios:

Acuso recibo de su estimada del 18 del cte. y dando cumplimiento a sus indicaciones adjunto incluyo talón f.c.g.v. nº 14314 porte pagado de una caja que contiene las cerámicas que quedaban en deposito. Tambien adjunto relaciones enviadas en las que encontrará el detalle de los pagos y los signos D. que son las devueltas y V. vendidas y cuyo importe de pesetas 192,50 hoy les hice envío por giro postal y asimismo liquidé con su representante como me tienen ordenado.

Quedo muy reconocido a las atenciones que para mi guardaron y saben pueden disponer de su affmo. s.s. q.e.s.m.

Felipe Arce (Firmado)

Amigo Mazorriaga: celebro que al fin y despues de tantas adversidades le hayan repuesto en su destino y deseo vivamente sea colocado en la plaza y sitio donde se encontraba y en caso contrario celebraríá lo destinaran a esta donde sabe tiene un buen amigo. Mis respetos a su Sra.

F. Arce (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 6

Lista de objetos de cerámica que se entregan en depósito a la Casa DENIS, de Burgos.

=====

=

| Nº -  | Asunto-                            | Pesetas - |
|-------|------------------------------------|-----------|
| 13200 | Placa Reyes Católicos .....        | 50        |
| 1     | “ Tanto Monta .....                | 50        |
| 2     | “ Catedral de Segovia.....         | 50        |
| 3     | “ El pajero .....                  | 50        |
| 4     | “ El hombre del perro .....        | 50        |
| 5     | “ Los Templarios.....              | 50        |
| 6     | “ La Hontanilla.....               | 50        |
| 7     | “ Catedral y hombre en burro.....  | 50        |
| 8     | “ Alcazar y hombre en burro.....   | 50        |
| 9     | “ La procesion de la Salceda ..... | 50        |
| 10    | “ Acueducto.....                   | 50        |
| 11    | “ Caravana del arbol.....          | 50        |
| 12    | “ Carreta leonesa .....            | 50        |
| 13    | “ Trilla de mulas.....             | 50        |
| 14    | “ Arado de mulas.....              | 50        |
| 15    | “ Arado de bueyes .....            | 50        |
| 16    | “ Viejos.....                      | 50        |
| 17    | “ Catedral y pastor.....           | 50        |
| 18    | “ Pastor .....                     | 50        |
| 19    | “ Carreta salmantina .....         | 50        |
| 20    | Plato El Salmantino “ .....        | 40        |

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 21 | “ El ajero .....                  | 40  |
| 22 | “ Catedral y hombre en burro..... | 40  |
| 23 | “ Catedral .....                  | 40  |
| 24 | “ Los Templarios.....             | 40  |
| 25 | “ Caravana de mugeres.....        | 40  |
| 26 | “ Acueducto.....                  | 40  |
| 27 | “ Acueducto largo .....           | 40  |
| 28 | “ Hombre de Cuéllar .....         | 40  |
| 29 | Tibor Tio Fermin.....             | 160 |
| 30 | “ Alcazar y catedral .....        | 140 |
| 31 | “ Pancorbo .....                  | 125 |
| 32 | “ Catedral y gallos .....         | 125 |
| 33 | “ Sancho con el burro .....       | 120 |
| 34 | Vaso Tanto Monta.....             | 40  |
| 35 | “ Jabalí, reflejo .....           | 50  |
| 36 | “ Escudo, Idem .....              | 40  |
| 37 | “ Pavos, Idem .....               | 50  |

---

Importe total..... 2,200 Pts

Segovia 22 de Abril de 1938

Vda. e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

El Depositario.

Recibí,

Felipe Arce (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 7

IIº - Envío

Lista de objetos de cerámica que se entregan en depósito a la “Casa DENIS”, de Burgos.

| <u>Numeros -</u> | <u>Asunto-</u>                    | <u>Pesetas -</u> |
|------------------|-----------------------------------|------------------|
| 13260            | Placa Hombre y burro andando..... | 50               |

|    |                                             |     |
|----|---------------------------------------------|-----|
| 1  | “ Caravana del arbol.....                   | 50  |
| 2  | “ Catedral y pastor.....                    | 50  |
| 3  | “ Pastor .....                              | 50  |
| 4  | “ Acueducto largo .....                     | 50  |
| 5  | “ Tanto Monta .....                         | 50  |
| 6  | “ Proesion de la Salceda .....              | 50  |
| 7  | “ La edad del burro.....                    | 50  |
| 8  | “ Los viejos .....                          | 50  |
| 9  | “ Turegano.....                             | 50  |
| 70 | “ Alcazar y hombre en burro.....            | 50  |
| 1  | “ Catedral .....                            | 50  |
| 2  | “ Caravana muger andando .....              | 50  |
| 3  | “ Las Madrileñas .....                      | 50  |
| 4  | “ Acueducto calle .....                     | 50  |
| 5  | “ Acueducto ojo.....                        | 50  |
| 6  | “ La Aparecida .....                        | 50  |
| 7  | “ Carreta segoviana .....                   | 50  |
| 8  | “ Plus Ultra .....                          | 50  |
| 9  | Platito Gitana.....                         | 40  |
| 80 | “ Catedral y pastor.....                    | 40  |
| 1  | “ Acueducto largo .....                     | 40  |
| 2  | “ Acueducto ojos .....                      | 40  |
| 3  | “ Galanteria castellana.....                | 40  |
| 4  | “ Los Templarios.....                       | 40  |
| 5  | “ Catedral .....                            | 40  |
| 6  | “ Catedral y hombre con burro andando ..... | 40  |
| 7  | “ El ajero .....                            | 40  |
| 8  | “ Hombre de Cuéllar .....                   | 40  |
| 9  | Plato Descendimiento.....                   | 80  |
| 90 | “ Tio Terrones .....                        | 80  |
| 1  | Tibor vaso Castellano.....                  | 30  |
| 2  | “ Arado y fuente .....                      | 160 |
| 3  | “ Castellano .....                          | 125 |
| 4  | “ vaso, castellanoTanto Monta.....          | 90  |



|     |                                      |    |
|-----|--------------------------------------|----|
| 8   | “ Acueducto ancho .....              | 40 |
| 9   | “ Catedral y hombre y burro.....     | 40 |
| 80  | “ El ajero .....                     | 40 |
| 1   | “ El cantarero.....                  | 40 |
| 2   | “ Hombre de Cuéllar .....            | 40 |
| 3   | “ Alcazar y pastor .....             | 40 |
| 4   | Placa El baile.....                  | 50 |
| 5   | “ Carreta leonesa .....              | 50 |
| 6   | “ Moza castellana .....              | 50 |
| 7   | “ Caetdral y hombre con perro .....  | 50 |
| 8   | “ Pastor .....                       | 50 |
| 9   | “ Alcazar y pastor.....              | 50 |
| 90  | “ El pajero .....                    | 50 |
| 1   | “ Caravana del arbol.....            | 50 |
| 2   | “ Los Viejos.....                    | 50 |
| 3   | “ Carreta segoviana .....            | 50 |
| 4   | “ Los Templarios.....                | 50 |
| 5   | “ La trilla .....                    | 50 |
| 6   | “ Procesion en La Salceda.....       | 50 |
| 7   | “ Catedral y hombre y burro.....     | 50 |
| 8   | “ Los pobres .....                   | 50 |
| 9   | “ Acueducto tres ojos .....          | 50 |
| 500 | “ Acueducto un ojo.....              | 50 |
| 1   | “ Acueducto alto.....                | 50 |
| 2   | “ Alcazar y Tio Terrones.....        | 50 |
| 3   | “ Acueducto con hombre y burro ..... | 50 |
| 4   | “ Acueducto Perocota.....            | 50 |
| 5   | “ El bautizo.....                    | 50 |
| 6   | “ Salmantino .....                   | 50 |
| 7   | “ Arado mulas .....                  | 50 |
| 8   | “ Carreta vasca .....                | 50 |
| 9   | “ El oso.....                        | 50 |
| 10  | “ Carreta salmantina.....            | 50 |

Importe total del envío..... 1.830 Pts

Nota/ Se hace constar que los precios asignados a cada bojetos es el mismo que tenia en 18 de julio de 1936.

Segovia 30 de Junio de 1938 = IIº Año Triunfal

Vda. e Hijos de D. Zuloaga

El Depositario.

Recibí,

Felipe Arce (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 9

IV =

Lista de objetos de cerámica que se entregan en depósito a la “Casa DENIS” de Burgos.

---

| <u>Nº = -</u> | <u>Asunto=</u>                | <u>Pesetas =</u> |
|---------------|-------------------------------|------------------|
| 12523         | Placa Hombre del perro.....   | 50               |
| 24            | “ Catedral y pastor.....      | 50               |
| 25            | “ Los viejos .....            | 50               |
| 26            | “ Acueducto ancho .....       | 50               |
| 27            | “ El baile.....               | 50               |
| 28            | “ Moza castellana .....       | 50               |
| 29            | “ El pajero .....             | 50               |
| 30            | “ Caravana del arbol.....     | 50               |
| 31            | “ Acueducto alto.....         | 50               |
| 32            | “ Carreta vasca .....         | 50               |
| 33            | “ Carreta salmantina .....    | 50               |
| 34            | “ El bautizo.....             | 50               |
| 35            | “ Acueducto Perocota.....     | 50               |
| 36            | “ Alcazar y Tio Terrones..... | 50               |
| 37            | “ Acueducto un ojo.....       | 50               |
| 38            | “ Procesion La Salceda.....   | 50               |
| 39            | “ La trilla .....             | 50               |
| 40            | “ Pastor .....                | 50               |

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 41 | “ Reyes Católicos .....           | 50  |
| 42 | “ Turégano.....                   | 50  |
| 43 | Platito Cortesia castellana ..... | 40  |
| 44 | “ Acueducto alto.....             | 40  |
| 45 | Plato Acueducto .....             | 125 |
| 46 | “ Plaza de Segovia.....           | 150 |
| 47 | “ La limosna .....                | 75  |
| 48 | “ Descendimiento .....            | 80  |
| 49 | Caja Castellana.....              | 75  |
| 50 | “ Idem .....                      | 60  |
| 51 | “ Idem .....                      | 35  |
| 52 | “ Idem .....                      | 35  |
| 53 | Jarrita mudejar.....              | 60  |

---

Importe total del envío..... 1775 Pts

Segovia 29 de Agosto de 1938

El Depositario.

Recibí,

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 10

V

Lista de objetos de ceramica que se entregan en depósito a la “CASA DENIS” de Burgos.

| Nº = - | Asunto=                     | Pesetas= |
|--------|-----------------------------|----------|
| 13500  | Placas Los Templarios ..... | 50       |
| 1      | “ Arados mulas .....        | 50       |
| 2      | “ Carreta salmantina.....   | 50       |
| 3      | “ La trilla .....           | 50       |
| 4      | “ Los viejos .....          | 50       |
| 5      | “ Acueducto alto .....      | 50       |
| 6      | “ Acueducto tres ojos ..... | 50       |
| 7      | “ Acueducto Perocota.....   | 50       |

|    |                                              |     |
|----|----------------------------------------------|-----|
| 8  | “ Acueducto un ojo.....                      | 50  |
| 9  | “ La Hontanilla.....                         | 50  |
| 10 | “ El baile.....                              | 50  |
| 1  | “ Procesoión La Salceda.....                 | 50  |
| 2  | “ Bautizo.....                               | 50  |
| 3  | “ Caravana arbol.....                        | 50  |
| 4  | “ El ferial.....                             | 50  |
| 5  | “ Cortesia castellana.....                   | 50  |
| 6  | “ Turegano.....                              | 50  |
| 7  | “ Acueducto.....                             | 50  |
| 8  | “ Catedral y pastor.....                     | 50  |
| 9  | “ <del>Catedral y hombre y burro</del> ..... | 50  |
| 20 | “ Catedral y hombre y burro.....             | 50  |
| 1  | Platitos Catedral.....                       | 40  |
| 2  | “ Alcazar.....                               | 40  |
| 3  | “ Acueducto ancho.....                       | 40  |
| 4  | “ Acueducto alto.....                        | 40  |
| 5  | “ Templarios.....                            | 40  |
| 6  | “ Caravana Templarios.....                   | 40  |
| 7  | “ Cortesia castellana.....                   | 40  |
| 8  | “ Caravana del arbol.....                    | 40  |
| 9  | “ Salmantino.....                            | 40  |
| 30 | “ Hombre de Cuellar.....                     | 40  |
| 1  | “ Caravana mujeres.....                      | 40  |
| 2  | “ El ajero.....                              | 40  |
| 3  | “ El cantarero.....                          | 40  |
| 4  | “ Gitanas.....                               | 40  |
| 5  | “ Plus Ultra.....                            | 40  |
| 6  | “ Tanto Monta.....                           | 40  |
| 7  | Tibor Gallos.....                            | 120 |
| 8  | Bola Castellana.....                         | 125 |
| 9  | Botijo Catedral y tio Terrones.....          | 160 |
| 40 | Tibor asas Tio Terrones.....                 | 800 |
| 1  | Vaso castellano.....                         | 90  |

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 2  | Tibor Escudo .....                | 200 |
| 3  | “ Plus Ultra .....                | 120 |
| 4  | “ Castellano .....                | 125 |
| 5  | “ “ .....                         | 170 |
| 6  | Centro persa, reflejo .....       | 175 |
| 7  | Cuenco persa, reflejo .....       | 115 |
| 8  | Almirez.....                      | 50  |
| 9  | Vaso castellano.....              | 100 |
| 50 | Cuenco persa .....                | 50  |
| 1  | Azulejo murallas .....            | 100 |
| 2  | Azulejo Campesino y Catedral..... | 100 |
| 3  | Plaza Acueducto de Segovia .....  | 255 |
| 4  | Placa Tanto Monta .....           | 80  |
| 5  | “ Reyes Católicos .....           | 50  |
| 6  | “ Tanto Monta .....               | 50  |
| 7  | “ Plus Ultra .....                | 50  |

58 Piezas

IMPORTE TOTAL..... 4.295 Pts

Segovia 7 de Noviembre de 1938

El Depositario.

(Sellos de Hijos de Daniel Zuloaga)

Recibí,

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 11

VI

Lista de objetos de cerámica que se entregan en depósito a la Casa DENIS, de Burgos.

| <u>Nº = -</u> | <u>Asunto=</u>         | <u>Pesetas=</u> |
|---------------|------------------------|-----------------|
| 13683         | Placa El oso .....     | 50              |
| 4             | “ Pajaro.....          | 50              |
| 5             | “ Hombre en mula ..... | 50              |
| 6             | “ Madrileñas .....     | 50              |

|     |                                        |     |
|-----|----------------------------------------|-----|
| 7   | “ Pastor .....                         | 50  |
| 8   | “ Salmantino .....                     | 50  |
| 9   | “ Leonesa .....                        | 50  |
| 90  | “ Ferial .....                         | 50  |
| 1   | “ Hombre del perro .....               | 50  |
| 2   | “ Acueducto .....                      | 50  |
| 3   | “ Viejos .....                         | 50  |
| 4   | “ Acueducto Perocota .....             | 50  |
| 5   | “ Catedral .....                       | 50  |
| 6   | “ Catedral y cuesta de los hoyos ..... | 50  |
| 7   | “ Acueducto alto .....                 | 50  |
| 8   | “ Catedral y pastor .....              | 50  |
| 9   | Platito Cantarero .....                | 40  |
| 700 | “ Gitana .....                         | 50  |
| 1   | “ Catedral y hombre y burro .....      | 40  |
| 2   | “ Los Templarios .....                 | 40  |
| 3   | “ Hombre de Cuéllar .....              | 40  |
| 4   | “ Acueducto .....                      | 40  |
| 5   | “ Acueducto alto .....                 | 40  |
| 6   | Botijo castellano .....                | 160 |
| 7   | Tibor Arado y fuente .....             | 200 |
| 8   | “ Sancho y rucio .....                 | 150 |
| 9   | “ Tanto Monta .....                    | 150 |
| 10  | “ Arcos .....                          | 140 |
| 1   | “ Castellano, r .....                  | 75  |
| 2   | “ Persa, r .....                       | 125 |
| 3   | “ Plus Ultra .....                     | 50  |
| 4   | “ -vaso Pavos .....                    | 50  |
| 5   | “ -vaso Hojas .....                    | 50  |
| 6   | “ - copa, r .....                      | 125 |
| 7   | Copa Arabe, r .....                    | 125 |
| 8   | “ Peces, r .....                       | 75  |
| 9   | Bola Persa, r .....                    | 200 |
| 20  | “ Castellana, arado .....              | 160 |

|    |                                    |     |
|----|------------------------------------|-----|
| 1  | “ “ caravana .....                 | 125 |
| 2  | Tibor Persa, r .....               | 125 |
| 3  | “ Gallos, r .....                  | 140 |
| 4  | Escultura Gitana .....             | 280 |
| 5  | Cuenca asas mudejar .....          | 40  |
| 6  | “ persa.....                       | 40  |
| 7  | Botella, r .....                   | 80  |
| 8  | “ persa pico gallo.....            | 125 |
| 9  | Botijo castellano.....             | 80  |
| 30 | Almirez esmalte .....              | 40  |
| 1  | “ reflejo.....                     | 60  |
| 2  | Bombonera flores .....             | 50  |
| 3  | Bandeja castellana.....            | 50  |
| 4  | Paneaux dos azulejos. Cuéllar..... | 175 |
| 5  | Azulejo San Juan.....              | 100 |
| 6  | Caja Acueducto .....               | 60  |
| 7  | “ castellana redonda .....         | 40  |
| 8  | Medalla religiosa.....             | 50  |

---

Importe Total del Envío..... 4.575 Pts

13739 Bastonera. Procesión del Corpus en Segovia..... 600 Pts

5.175 Pts.

Segovia 5 de Diciembre de 1938

III Año Triunfal

(Sellos de Hijos de Daniel Zuloaga)

El Depositario.

Recibí,

Felipe Arce (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 12

CAMISERIA

LÁMPARAS

CONFECCIONES

**DENIS**

OBJETOS DE REGALO

SOMBRERERIA

VIAJE Y SPORT

BURGOS 19 de Enero de 1.939

Plaza Mayor, 18. Teléfono 1841. III AÑO TRIUNFAL

Sra. Vda. é Hijos de D. Zuloaga

Segovia

Muy Sres míos:

Confirmando mi tarjeta del 17 del cte. y hoy les participo que han recogido las placas mandadas para la Legión Condor mandándoles su importe más el de las cerámicas vendidas desde mi última liquidación.

Ya les decía en mi última que por el momento no puedo mandarles los calcetines que me pedía, espero tener la próxima semana y estos serán de hilo con seda en el mismo tono de color y de no recibir orden en contrario yo les remesaré la cantidad pedida.

Relación de cerámicas vendidas desde el 1-1-39

\*\*\*\*\*

|        |                                 |              |
|--------|---------------------------------|--------------|
| 12.549 | Caja castellana.....            | 75'00        |
| 13.509 | Placa.- La Hontanilla.....      | 50'00        |
| 13.528 | Plato.- Caravana del arbol..... | 40'00        |
| 13.546 | Centro persa reflejo.....       | 175'00       |
| 13.714 | Vaso.- pavos.....               | 50'00        |
| 13.720 | Bola.- castellana arado.....    | 160'00       |
| 13.722 | Tibor.- Persa.....              | 125'00       |
| 13.729 | Botijo castellano.....          | 80'00        |
| 13.732 | Bomboneras flores.....          | <u>50'00</u> |
|        | Total PESETAS.....              | 805'00       |

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Descuento 25% .....                                | <u>201'25</u> |
| Líquid.....                                        | 603'75        |
| Importe de las 14 placas de la Legión Condor ..... | <u>700'00</u> |
| Mi abono en su c/c .....                           | 1.303'75      |

En espera de su acuse de recibo se repite de Vds. affmo. s.s.

q.e.s.m.

Felipe Arce (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 13

#### VII

Envío de ceramicas que se entregan en depósito a la Casa DENIS, de Burgos.

=====

=

| <u>Nº</u> - | <u>Asunto</u>                    | <u>Pesetas</u> |
|-------------|----------------------------------|----------------|
| 14000       | Plato Descendimiento.....        | 80             |
| 1           | “ La limosna .....               | 80             |
| 2           | “ Tio Terrones .....             | 80             |
| 3           | “ Tio Fermin .....               | 80             |
| 4           | Platito Salmantino .....         | 40             |
| 5           | “ Alcazar y pastor .....         | 40             |
| 6           | “ Templarios.....                | 40             |
| 7           | “ Caravana del arbol.....        | 40             |
| 8           | “ Acueducto alto.....            | 40             |
| 9           | “ Caravana mujeres .....         | 40             |
| 10          | “ Gitana .....                   | 40             |
| 11          | “ Cortesia castellana.....       | 40             |
| 12          | “ Caravana Templarios.....       | 40             |
| 13          | “ Cantarero .....                | 40             |
| 14          | “ Catedral y hombre y burro..... | 40             |
| 15          | “ Caravana del arbol.....        | 40             |
| 16          | Placa Carreta segoviana .....    | 50             |
| 17          | “ Catedral y pastor.....         | 50             |

|    |                                   |     |
|----|-----------------------------------|-----|
| 18 | “ La edad del burro.....          | 50  |
| 19 | “ Acueducto 3 ojos .....          | 50  |
| 20 | “ Salmantino.....                 | 50  |
| 21 | “ Bautizo.....                    | 50  |
| 22 | “ Hombre y burro .....            | 50  |
| 23 | “ Caravana del arbol.....         | 50  |
| 24 | “ Arado bueyes .....              | 50  |
| 25 | “ Hombre en mula .....            | 50  |
| 26 | “ Acueducto Perocota.....         | 50  |
| 27 | “ El pajero .....                 | 50  |
| 28 | “ Caravana Templarios.....        | 50  |
| 29 | “ Procesion La Salceda.....       | 50  |
| 30 | “ Turegano.....                   | 50  |
| 31 | “ Baile en La Aparecida .....     | 50  |
| 32 | “ Pastor .....                    | 50  |
| 33 | “ Carreta leonesa .....           | 50  |
| 34 | Tibor Pancorbo.....               | 140 |
| 35 | “ Catedral y hombre y burro ..... | 200 |
| 36 | “ - copa castellana .....         | 150 |
| 37 | “ -vaso castellano .....          | 150 |
| 38 | “ - tapa Gallos.....              | 125 |

---

Suma total ..... 2.465 Pts

Segovia 21 de Junio del Año de la Victoria

El Depositario.

Recibí,

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 10. 14

Envío.

Relacion de los objetos de Cerámica Zuloaga que se remiten, en depósito a D. Felipe Arce.- Casa DENIS. Burgos.

=====

=

| <u>Nº = -</u> | <u>Asuntos=</u>                  | <u>Pesetas=</u> |
|---------------|----------------------------------|-----------------|
| 324           | Placa Trilla mulas.....          | 50              |
| 5             | “ Caravana mujer andando .....   | 50              |
| 6             | “ Viejas vascas .....            | 50              |
| 7             | “ Madrileñas .....               | 50              |
| 8             | “ Hombre en mula .....           | 50              |
| 9             | “ La edad del burro.....         | 50              |
| 30            | “ Caravana Temparios.....        | 50              |
| 1             | “ Acueducto Perocota.....        | 50              |
| 2             | “ Catedral y hombre y burro..... | 50              |
| 3             | “ Carreta leonesa .....          | 50              |
| 4             | “ Catedral .....                 | 50              |
| 5             | “ Pastor .....                   | 50              |
| 6             | “ Carreta vasca .....            | 50              |
| 7             | “ Trato del burro.....           | 50              |
| 8             | “ Caravana del arbol.....        | 50              |
| 9             | “ Acueducto 1 ojo .....          | 50              |
| 40            | “ “ 3 “ .....                    | 50              |
| 1             | “ Catedral y trilla.....         | 50              |
| 2             | “ Bautizo.....                   | 50              |
| 3             | “ Hombre y burro .....           | 50              |
| 4             | “ Ferial.....                    | 50              |
| 5             | “ La edad del burro.....         | 50              |
| 6             | “ Caravana Templarios.....       | 50              |
| 7             | “ Salmantino.....                | 50              |
| 8             | “ Pajero.....                    | 50              |
| 9             | “ Proesion en La Salceda.....    | 50              |

|     |                                  |     |
|-----|----------------------------------|-----|
| 50  | “ Caravana del arbol.....        | 50  |
| 1   | “ Arado mulas .....              | 50  |
| 2   | “ Los pobres .....               | 50  |
| 3   | “ Catedral y hombre y burro..... | 50  |
| 4   | “ -Acueducto y Tio Fermin .....  | 50  |
| 5   | Platito Caravana del arbol ..... | 40  |
| 6   | “ Templarios.....                | 40  |
| 214 | “ Cortesia castellana .....      | 40  |
| 5   | “ Catedral y hombre y burro..... | 40  |
| 6   | “ Caravana Templarios.....       | 40  |
| 7   | “ Cantarero .....                | 40  |
| 8   | “ Ajero .....                    | 40  |
| 9   | “ Caravana mujeres .....         | 40  |
| 220 | “ Religioso.....                 | 40  |
| 1   | “ “ .....                        | 40  |
| 2   | Caja redonda cuenco .....        | 60  |
| 3   | “ “ “ .....                      | 60  |
| 4   | “ ovalada cuerda seca .....      | 75  |
| 5   | Bola castellana cuenco .....     | 225 |
| 6   | Tibor Plus Ultra, reflejo .....  | 90  |
| 7   | “ Templarios .....               | 150 |
| 8   | Botella castellana .....         | 175 |
| 9   | Vaso Cuellar .....               | 160 |
| 230 | Tibor Vacas .....                | 225 |
| 1   | Pie de lampara Castellano .....  | 350 |

51 Piezas

Total..... 3.320 Pts

Embalajes..... 20 Pts

Suma total ..... 3.340 Pts.

Segovia a 20 de Junio de 1940

(Sellos de Hijos de Daniel Zuloaga)

EL DEPOSITARIO.

Recibí,

Felipe Arce (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 11. 1

E. BARRIE

Carrera de S. Jerónimo, 45 y 47

Madrid

14 julio 1916

Sr. D. Juan Ruiz de Luna

Talavera

Muy señor mio:

Confirmando a Ud mi carta 12 del corriente y en mi poder el envío de su última partida de cacharros que para que quedara más completo agradecería a Ud. el envío de alguna bastonera pues no tengo nada de cacharros grandes.

Le hago a Ud recordatorio de los 4 macetones que le encargue y prometió para fin de mes.

Asimismo de la docena de platos "chaparro" a que se refiere mi última carta día 12.

Y por último le agradeceré el envío de un modelito de fuente que tengo pedida con urgencia.

Din otro particular y esperando sus gratas noticias queda de Ud. su atto ss.  
q.b.s.m.

E. Barrie (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 11. 2

E. BARRIE

Carrera de S. Jerónimo, 45 y 47

Madrid

11 - 9 - 916

Sr D. Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr mío y amigo:

No habiendo recibido todavía los 2 tivores negros, cuyo inmediato envío, me anuncio el día que estuvo en esta su casa con objeto de hacer aquí el aparato de la pantalla que ha de pintar U. le agradeceré me lo remita á la mayor brevedad que le sea posible a fin de que pueda estar terminado para los primeros días de octubre fecha en que creo se hallarán aquí los Condes de S feliz que son los que me los tienen encargados.

Sin otro particular queda suyo afmo

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 11. 3

E. BARRIE

Carrera de S. Jerónimo, 45 y 47

Madrid

14 - 9 - 916

Sr D. Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr mío y amigo:

Con los tiboires negros, recibo su at<sup>a</sup> 13 del ct<sup>e</sup> y tan pronto me agan la pantalla se la enviare para pintar.

Hasta pronto que tenga el gusto de saludar a U. en esa queda suyo affmo y ss  
q.b.s.m.

E Barrie (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 11. 4

E. BARRIE

Carrera de S. Jerónimo, 45 y 47

Madrid

15 - noviembre 1916

Sr. D. Juan Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mío y amigo:

Oportunamente fui favorecido por su grata 9 del corr<sup>e</sup> y hoy por la de su Sra hermana Dña Candida en contestación a cuyos contenidos respectivos he de manifestarles que lamento mucho la demora en el envío de las losetas catalanas rojas de 20 x 20 que me tienen encargadas y de la cual no soy ciertamente responsable pues depende de que las dificultades para encontrar vagones disponibles se acentúan de día en día; hoy me han ofrecido hacerlo y si así es le enviare el talon.

Creo que con estas esplicaciones quedaran Ud. enterados de las causas de la demora.

Respecto a las losetas de 15 x 15 no recogidas por Ud. pueden reexpedírselas en porte debido a D. José Rivera de esta travesía de la ballesta nº 7 enviándome a mi el talón correspondiente.

Mucho siento no me aya visto a su paso por esta de regreso de Barcelona para enterarle de las ventas realizadas de su cerámica que me obligan a suplicarle una nueva remesa pudiendo telegrafiar a su Sr. padre que el primer objeto vendido fue el botijo blanco tan odiado por el, lo cual demostrará el conocimiento que tengo del gusto del público, reconocerá que cuando para el se trabaja no se deve uno atener solamente al propio.

Ha estado a visitarme D Valentin Yañez de Tarancon fabricante de harinas a manifestarme parecerle excesivo el precio dado por su Sr. padre para las muestras que deseaba colocar en la fachada de su fabrica cuyo croquis obra en poder de Ud y creo razonable hacerle alguna rebaja pues realmente en trabajos de esa indole en que lo pintado es solamente letreros con una pequeña cenefa y que ademas pueden hacerle en loseta y no en caolín no deberían cobrarse a mas de 50 ptas metro; si no le parece

impertinentes mis observaciones y las cree atendibles, puede mandarme un pequeño boceto para que con el a la vista resuelva el Sr. Yañez y caso de decidirse podía ejecutar este trabajo en loseta de 15 x 15 en cuyo tamaño resultan mas finos los trabajos.

Sin otro particular y en espera de sus gratas noticias queda suyo atto ss y amigo q.b.s.m.

E Barrie (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 11. 5

E. BARRIÉ

Carrera de S. Jerónimo, 45 y 47.

Madrid, 11-9-916

Sr. D. Daniel Zuluaga

Segovia

Muy Sr mio y amigo:

No habiendo recibido todavía los dos tivores negros, cuyo inmediato envio me anuncio el día que estuvo en esta su casa con objeto de hacer aquí el aparato de la pantalla que ha de pintar V. le agradeceré me lo remita á la mayor breved que le sea posible á fin de que pueda estar terminado para los primeros dias de Octubre, fecha en que creo se hallarán aquí los Condes de San Feliz, que son los que me los tienen encargados.

Sin otro particular queda suyo affmo amº y SS

Q.B.S.M.

E Barrie (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 11. 6

E. BARRIÉ

Carrera de S. Jerónimo, 45 y 47.

*Memorandum*

Madrid, 14-9-916

Sr. D. Daniel Zuluaga

Segovia

=====

=

Muy Sr mio y amigo:

Con los dos tibores negros, recibo su at<sup>a</sup> 13 del ct<sup>e</sup>  
y tan pronto me agan la pantalla se la enviare para pintar.

Hasta pronto que tenga el gusto de saludar á V. en esa queda suyo  
affmo y SS Q.B.S.M.

E Barrie (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 1

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN A D. FRANCISCO PEREZ, DE LA CORUÑA, PARA SU VENTA EN COMISION.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>             | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|----------------------------|------------------|
| 3347          | Caja ovalada .....         | 30-              |
| 12066         | Jarra .....                | 100-             |
| 10619         | Tibor tapa .....           | 115-             |
| 7600          | Caja redonda.....          | 35-              |
| 233           | id ovalada .....           | 35-              |
| 4559          | Cenicero .....             | 15-              |
| 11364         | id .....                   | 25-              |
| 10896         | id .....                   | 25-              |
| 11205         | Tibor castellano.....      | 115-             |
| 12346         | Plato catedral.....        | 25-              |
| 368           | Tibor arcos .....          | 100-             |
| 11855         | Almirez.....               | 25-              |
| 11458         | Plato.....                 | 40-              |
| 11453         | id .....                   | 40-              |
| 11635         | Placa .....                | 200-             |
| 6710          | Caja .....                 | 25-              |
| 11791         | Cuenco.....                | 25-              |
| 12242         | Caja .....                 | 150-             |
| 12203         | id .....                   | 25-              |
| 167           | Cuenco.....                | 100-             |
| 7550          | Placa .....                | 30-              |
| 10835         | Azulejo .....              | 45-              |
| 10208         | id .....                   | 45-              |
| 12489         | Tibor arcos románicos..... | 150-             |
| 490           | Tiborcito.....             | 40-              |
| 1             | id .....                   | 40-              |
| 2             | id castellano.....         | 60-              |

|       |                                       |      |
|-------|---------------------------------------|------|
| 3     | Tibor Sancho .....                    | 80-  |
| 4     | id castellano.....                    | 55-  |
| 5     | id asas .....                         | 45-  |
| 6     | Botijo.....                           | 115- |
| 7     | Panneaux 3 azulejos .....             | 125- |
| 8     | id id id .....                        | 50-  |
| 9     | Plato.....                            | 40-  |
| 500   | id .....                              | 25-  |
| 1     | id .....                              | 25-  |
| 2     | id .....                              | 25-  |
| 3     | Placa acueducto.....                  | 30-  |
| 4     | id hombre con burro .....             | 30-  |
| 5     | id la edad del burro.....             | 30-  |
| 6     | id viejos .....                       | 30-  |
| 7     | id catedral desde la Hontanilla ..... | 30-  |
| 8     | id carreta salmantina .....           | 30-  |
| 9     | id catedral y hombre con burro .....  | 30-  |
| 10    | id acueducto y calle.....             | 30-  |
| 1     | id arado de mulas .....               | 30-  |
| 2     | id Alcazar .....                      | 30-  |
| 3     | id la trilla .....                    | 30-  |
| 4     | id leonesa.....                       | 30-  |
| 5     | id pastor.....                        | 30-  |
| 6     | id carreta.....                       | 30-  |
| 7     | id salmantino .....                   | 30-  |
| 8     | id madrileñas .....                   | 30-  |
| 12519 | Placa hombre en mula .....            | 30-  |
| 20    | id el ferial .....                    | 30-  |
| 1     | id la Aparecida .....                 | 30-  |
| 2     | id la nevada .....                    | 30-  |
| 3     | id hombre y perro .....               | 30-  |
| 4     | Cenicero .....                        | 20-  |
| 5     | id .....                              | 20-  |

|    |                           |     |
|----|---------------------------|-----|
| 6  | id .....                  | 20- |
| 7  | id .....                  | 20- |
| 8  | id .....                  | 15- |
| 9  | Caja persa .....          | 30- |
| 30 | Almirez.....              | 20- |
| 1  | Cenicero persa.....       | 25- |
| 2  | id .....                  | 15- |
| 3  | id .....                  | 15- |
| 4  | id .....                  | 25- |
| 5  | Centro de mesa rojo ..... | 80- |

3220 pts

Segovia 30 Julio 1935

Recibido conforme,

Fran<sup>co</sup> Perez (Firmado)

(Sello “el capricho”)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 2

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN A D. FRANCISCO PEREZ, DE LA CORUÑA, EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISION.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                  | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|---------------------------------|------------------|
| 12344         | Plato tio Terrones .....        | 40-              |
| 3820          | id la limosna .....             | 40-              |
| 11447         | id cantarero.....               | 25-              |
| 12658         | Tiborcito castellano.....       | 20-              |
| 12609         | id id .....                     | 30-              |
| 12610         | Jarrita.....                    | 40-              |
| 12611         | Plato castillo de Turégano..... | 25-              |
| 12612         | id el ajero.....                | 25-              |
| 12613         | id hombre en burro .....        | 25-              |

|       |              |                        |             |
|-------|--------------|------------------------|-------------|
| 12614 | id           | catedral .....         | 25-         |
| 11695 | id           | tio Terrones .....     | 40-         |
| 12616 | id           | los Templarios.....    | 25-         |
| 12617 | id           | caravana .....         | 25-         |
| 12618 | id           | puerta de Toledo.....  | 65-         |
| 12619 | id           | catedral y hombre..... | 40-         |
| 12620 | id           | acueducto .....        | <u>120-</u> |
|       | <u>Total</u> | .....                  | <u>610-</u> |

Segovia 12 Septiembre 1935

Recibido conforme,

Fran<sup>co</sup> Perez (Firmado)

p.p. .... M. Pérez (Firmado) (Sello “el capricho”)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 3

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN A D. FRANCISCO PEREZ, DE LA CORUÑA, PARA SU VENTA EN COMISION.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>        | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|-----------------------|------------------|
| 9416          | Tibor castellano..... | 60-              |
| 432           | id 2 asas .....       | 70-              |
| 158           | Bola .....            | 100-             |
| 6692          | Caja redonda.....     | 40-              |
| 37            | Arqueta verde .....   | 150-             |
| 34            | id oro .....          | 175-             |
| 12729         | Tibor castellano..... | 90-              |
| 12730         | id id .....           | 60-              |
| 12731         | Jarrita.....          | 45-              |
| 12732         | id .....              | 35-              |
| 12733         | Tibor castellano..... | 100-             |
| 12734         | id id .....           | 60-              |
| 12735         | id id .....           | 60-              |

|       |                    |               |
|-------|--------------------|---------------|
| 12736 | id id .....        | 35-           |
| 12737 | id id .....        | 30-           |
| 12738 | Bandeja.....       | 30-           |
| 12739 | Plato.....         | 40-           |
| 12740 | id .....           | 40-           |
| 12741 | id acueducto ..... | 100-          |
|       | <u>Total .....</u> | <u>1.320-</u> |

Segovia 9 de Diciembre de 1935

Recibido conforme,

Francisco Perez (Firmado)

p.p. José F. Pérez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 4

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN á D. FRANCISCO PEREZ. DE LA CORUÑA. PARA SU VENTA EN COMISION.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                 | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|--------------------------------|------------------|
| 12748         | Anfora Gitanas y Borregos..... | 500              |
| 12749         | Bastonera Acueducto .....      | 400              |
| 12750         | Tibor tapa castellano .....    | 115              |
| 12751         | Jarra Gallega.....             | 115              |
| 12752         | Tibor castellano.....          | 115              |
| 12753         | " " .....                      | 60               |
| 12754         | Copa " .....                   | 65               |
| 12755         | Tibor Loritos reflejo.....     | 115              |
| 12756         | Vaso ojas .....                | 40               |
| 12757         | Tibor Chorreado .....          | 40               |
| 12758         | Placa Carreta .....            | 175              |
| 12759         | Placa " .....                  | 175              |
| 12760         | Centro de Mesa Persa.....      | 85               |
| 12761         | Cuenco arabe.....              | 85               |

|           |                                   |           |
|-----------|-----------------------------------|-----------|
| 12762     | Placa Alcazar hombre .....        | 30        |
| 12763     | " Hontanilla .....                | 30        |
| 12763 bis | " Caravana Hombre y mujeres ..... | 30        |
| 12764     | " Templarios .....                | 30        |
| 12765     | " Acueducto .....                 | <u>30</u> |
|           |                                   | 2235      |

12767 Placa (Sin incluir)

Segovia 6 de febrero de 1936

Recibido conforme,

Fran<sup>co</sup> Perez (Firmado)

p.p. M. Perez (Firmado) (Sello "el capricho")

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 5

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN Á D. FRANCISCO PEREZ DE LA CORUÑA PARA SU VENTA EN COMISION=

=====

=

| Nº=   | Asuntos=                        | Pesetas= |
|-------|---------------------------------|----------|
| 12766 | Tibor baile .....               | 600      |
| 12767 | Tibor tio terrones .....        | 275      |
| 12768 | Anfora carreta.....             | 225      |
| 12769 | Tibor arado y fuente .....      | 225      |
| 12770 | tibor teilla .....              | 275      |
| 12771 | Tibor castellano .....          | 125      |
| 12772 | Placa carreta .....             | 70       |
| 12773 | Placa carreta del heno.....     | 70       |
| 12774 | Placa faenas del campo .....    | 275      |
| 12775 | Plato Sancho con el burro ..... | 225      |
| 12776 | Plato Sancho meditando .....    | 225      |
| 12777 | Panneax 2 azulejos .....        | 225      |

|       |                                |     |
|-------|--------------------------------|-----|
| 169   | Bola castellana .....          | 275 |
| 148   | Jarra castellana .....         | 125 |
| 1094i | Tibor castellano.....          | 70  |
| 153   | Tibor castellano.....          | 70  |
| 10243 | Plato vacas.....               | 225 |
| 10731 | Panneax charla castellana..... | 225 |

Segovia 10 de Abril de 1936

Recibido conforme

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 6

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN Á D. FRANCISCO PEREZ DE LA CORUÑA PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>NÚMEROS</u> | <u>DETALLES</u>                 | <u>PESETAS</u> |
|----------------|---------------------------------|----------------|
| 12766          | Tibor baile .....               | 200            |
| 12767          | Tibor tio terrones.....         | 170            |
| 12768          | Anfora carreta.....             | 300            |
| 12769          | Tibor arado y fuente .....      | 150            |
| 12770          | Tibor trilla .....              | 150            |
| 12771          | Tibor castellano.....           | 125            |
| 12772          | Placa carreta .....             | 175            |
| 12773          | Placa carreta del heno.....     | 175            |
| 12774          | Placa faenas del campo .....    | 175            |
| 12775          | Plato Sancho con el burro ..... | 160            |
| 12776          | Plato Sancho meditando.....     | 160            |
| 12777          | Panneax 2 azulejos .....        | 100            |
| 169            | Bola castellana .....           | 200            |
| 148            | Jarra castellana .....          | 115            |
| 10941          | Tibor castellano.....           | 180            |

|       |                                |            |
|-------|--------------------------------|------------|
| 153   | Tibor castellano.....          | 160        |
| 10243 | Plato vacas.....               | 175        |
| 10731 | Panneax charla castellana..... | <u>125</u> |
|       |                                | 2995       |

Dos mil novecientos noventa y cinco pesetas

Segovia 11 de Mayo de 1936

Recibido conforme

Francisco Perez (Firmado)

pp Jose F. Perez. (Firmado)

(Sello "El capricho")

Por portes y embalajes

Total 21 pts.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 7

Relacion de los objetos que se envian a D. Francisco Perez, de La Coruña, para su venta en comision.

| <u>Números=</u> | <u>Asuntos=</u>                   | <u>Pesetas=</u> |
|-----------------|-----------------------------------|-----------------|
| 12792           | Placa Gitanas.....                | 30              |
| 12793           | " Madrileñas.....                 | 30              |
| 12794           | " Pastor.....                     | 30              |
| 12795           | " Catedral y hombre en burro..... | 30              |
| 12796           | " Salmantino.....                 | 30              |
| 12797           | " Arado mulas.....                | 30              |
| 12798           | " El pajero.....                  | 30              |
| 12799           | " Arado bueyes.....               | 30              |
| 12800           | " Turégano.....                   | 30              |
| 12801           | " El ferial.....                  | 30              |
| 12802           | " cateto y catedral.....          | 30              |
| 12803           | " Carreta gallega.....            | 30              |
| 12804           | " La nevada.....                  | 30              |
| 12805           | " El bautizo.....                 | 30              |

|       |   |                                    |    |
|-------|---|------------------------------------|----|
| 12806 | " | El ferial .....                    | 30 |
| 12807 | " | Carreta leonesa .....              | 30 |
| 12808 | " | Carreta salmantina .....           | 30 |
| 12809 | " | El baile .....                     | 30 |
| 12810 | " | Hombre en mula .....               | 30 |
| 12811 |   | Bandeja castellana .....           | 30 |
| 12812 |   | Platito Los Templarios .....       | 25 |
| 12813 | " | Catedral.....                      | 25 |
| 12814 | " | Acueducto .....                    | 25 |
| 12815 | " | Los Templarios .....               | 25 |
| 12816 | " | Idem .....                         | 25 |
| 12817 | " | Catedral y hombre en burro .....   | 25 |
| 12818 | " | Castillo de Cuéllar .....          | 25 |
| 12819 | " | El Alcazar .....                   | 25 |
| 12820 | " | El ajero.....                      | 25 |
| 12821 | " | El cantarero.....                  | 25 |
| 12822 | " | Caravana muger en burro .....      | 25 |
| 12823 | " | Idem .....                         | 25 |
| 12824 |   | Caja castellana.....               | 30 |
| 12825 | " | " redonda.....                     | 40 |
| 12826 |   | Tibor castellano.....              | 40 |
| 12827 | " | " .....                            | 25 |
| RN32  |   | Placa Caravana muger andando ..... | 30 |
| RN33  | " | Acueducto.....                     | 30 |
| RN37  | " | Acueducto y hombre en burro .....  | 30 |
| RN45  | " | El Alcazar .....                   | 30 |
| RN48  | " | Viejos castellanos .....           | 30 |
| RN49  | " | Vascongadas .....                  | 30 |
| RN50  | " | La trilla .....                    | 30 |
| RN51  | " | Caravana .....                     | 30 |
| RN53  | " | Acueducto, 3 arcos .....           | 30 |
| RN55  | " | Carreta .....                      | 30 |
| RN58  | " | Los Templarios .....               | 30 |

|       |      |                                          |          |
|-------|------|------------------------------------------|----------|
| RN59  | "    | Salmantinos .....                        | 30       |
| RN60  | "    | El oso .....                             | 30       |
| RN63  | "    | Hombre y burro .....                     | 30       |
| RN66  | "    | Acueducto 1 arco.....                    | 30       |
| RN70  | "    | Catedral desde la Hontanilla.....        | 30       |
| RN71  | "    | Carreta gallega.....                     | 30       |
| RN73  | "    | Acueducto calle .....                    | 30       |
| RN74  | "    | Catedral y pastor.....                   | 30       |
| RN105 |      | Platito Alcazar Castillo de Cuéllar..... | 25       |
| RN107 | "    | Alcazar.....                             | 25       |
| RN108 | "    | Catedral y caravana .....                | 25       |
| 9472  |      | Tibor castellano.....                    | 35       |
| 10126 | "    | bola Idem .....                          | 60       |
| 9497  |      | Vaso castellano.....                     | 50       |
| 12044 |      | Tibor Idem .....                         | 50       |
| 9429  | "    | Idem .....                               | 60       |
| 9991  | "    | Idem .....                               | 25       |
| 9597  | Caja | Idem .....                               | 40       |
| 7447  | "    | Idem ovalada .....                       | 40       |
| 7450  | "    | Idem .....                               | 40       |
| 194   |      | Vaso castellano.....                     | 30       |
| 8208  |      | Almirez reflejo .....                    | 40       |
| 7310  | "    | Idem .....                               | 35       |
| <hr/> |      |                                          |          |
|       |      | Importe total.....                       | 2185 Pts |

Dos mil ciento ochenta y cinco pesetas.

Segovia 14 de Junio de 1937

Recibido y Conforme.

(Sello Hijos de Daniel Zuloaga)

Francisco Perez (Firmado)

pp Jose Fran<sup>co</sup>. Perez. (Firmado)

(Sello "El capricho")

Por portes y embalajes

Total pts.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 8

## RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. FRANCISCO PEREZ DE LA CORUÑA PARA SU VENTA EN COMISION.

=====

=

| <u>Nos</u> |       | <u>Asunto</u>                    | <u>Pts</u> |
|------------|-------|----------------------------------|------------|
| R N-13     | Placa | Carreta vasca .....              | 50         |
| R N-30     | "     | Alcazar.....                     | 50         |
| R N-39     | "     | Acueducto.....                   | 50         |
| R N-47     | "     | Viejos castellanos .....         | 50         |
| R N-62     | "     | Trilla .....                     | 50         |
| R N-75     | "     | Catedral y hombre y burro.....   | 50         |
| R N-165    | "     | Hombre y perro.....              | 50         |
| R N-166    | "     | Vascas.....                      | 50         |
| R N-167    | "     | El Baile .....                   | 50         |
| R N-169    | "     | Turegano.....                    | 50         |
| R N-173    | "     | Acueducto un ojo.....            | 50         |
| R N-179    | "     | Carreta salmantina .....         | 50         |
| R N-181    | "     | Catedral.....                    | 50         |
| R N-187    | "     | Carreta castellana.....          | 50         |
| R N-188    | "     | Acueducto largo.....             | 50         |
| R N-190    | "     | Catedral y hombre en burro ..... | 50         |
| R N-192    | "     | Procesion .....                  | 50         |
| R N-196    | "     | Acueducto tres ojos .....        | 50         |
| 12823      | "     | Pastor .....                     | 50         |
| 12828      | "     | Hombre y burro .....             | 50         |
| 12829      | "     | Arado bueyes .....               | 50         |
| 12830      | "     | Acueducto calle .....            | 50         |
| 12831      | "     | Arado mulas.....                 | 50         |
| 12832      | "     | Leonesa.....                     | 50         |
| 12834      | "     | Pajero.....                      | 50         |

|            |       |                                 |           |
|------------|-------|---------------------------------|-----------|
| 12835      | "     | Caravana arbol.....             | 50        |
| 12836      | "     | Idem de hombre y muger.....     | 50        |
| 12837      | "     | La edad del buerro.....         | 50        |
| 12838      | Plato | Catedral y hombre en burro..... | 40        |
| 12839      | "     | Catedral y caravana.....        | 40        |
| 12840      | "     | Catedral.....                   | 40        |
| 12841      | "     | Hombre de Cuellar.....          | 40        |
| 12842      | "     | Idem.....                       | 40        |
| 12843      | "     | Gitana.....                     | 40        |
| 12844      | "     | Caravana mugeres.....           | 40        |
| 12845      | "     | Idem.....                       | 40        |
| 12846      | "     | Acueducto.....                  | 40        |
| 12847      | "     | Idem.....                       | 40        |
| 12848      | "     | Templarios.....                 | 40        |
| 12849      | "     | Idem y caravana.....            | 40        |
| 12850      | "     | El ajero.....                   | 40        |
| 12851      | "     | Cantarero.....                  | 40        |
| 12852      | "     | Salmantino.....                 | 40        |
| 12853      | "     | Cortesia castellana.....        | 40        |
| 12854      | "     | Idem.....                       | 40        |
| 12855      | "     | Acueducto.....                  | 40        |
| 12856      | "     | Alcazar.....                    | 40        |
| 12857      | "     | Templarios.....                 | 40        |
| R N 121    | Tibor | castellano.....                 | 150       |
| 12858      | "     | Alcazar y mugeres.....          | 150       |
| 12859      | "     | Idem.....                       | 125       |
| 12860      | "     | Vaso castellano.....            | 80        |
| 12861      | "     | Copa castellana.....            | 80        |
| TOTAL..... |       |                                 | 2785 Pts. |

RECIBIDO Y CONFORME

Segovia 1 de Diciembre de 1937

(Sello Hijos de Daniel Zuloaga)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 9

**EL CAPRICHIO**

Teléfono 2619

**Francisco Pérez**

Real, 16 – La Coruña 8 de Enero de 1938

¡ II Año Triunfal!

Vda e Hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres míos:

Esta carta tiene por objeto hacer a Vds la siguiente sugerencia: Como Vds no ignoran es imposible importar por el momento y lo será durante bastante tiempo un sin fin de artículos de los que yo vendo, como servicios de té, figuras de porcelana, cerámica, etc.; a mí se me ocurrió que acaso Vds podrían fabricar alguno de estos artículos que les resultarían de una salida facilísima siempre y cuando, naturalmente, los precios resultasen prudentes y acordes a la época de natural depresión económica que atravesamos. Aunque hubiesen de abandonar los tipos clásicos de cerámica esto no sería inconveniente. La cuestión consistiría a mi entender en fabricar algunos servicios de té, por ejemplo, con dibujos sencillísimos pero de líneas modernas. Estoy dispuesto, si entrase en sus cálculos aceptar esta sugerencia mía, a enviarle muestras y diseños de lo que interesaría en el mercado actualmente. No olviden vuelvo a repetir que hoy se carece de este artículo y por consiguiente su venta sería rápida y fácil de conseguirse un precio razonable. Lo que digo respecto a los juegos de té es de aplicación también a las figuras de adorno, de las hoy se carece igualmente por estar suspendidas las importaciones y ser artículo que interesa al público tanto o más que los jarrones, como elemento decorativo. Respecto a las figuras no habría inconveniente en que algunas fuesen basadas en los tipos regionales que Vds tratan tan admirablemente pero desde luego lo que más aceptación tiene son las figuras de línea moderna que podríamos decir

de gusto internacional, de las que igualmente estoy dispuesto a enviarle a Vds diseños o fotografías caso de decidirse a su fabricación.

Me permito rogarles no echen en saco roto esta sugerencia mia de hoy pues es indudable que hay que tratar de sustituir los articulos que venian importandose del extranjero, reanimando la industria nacional y estan Vds a mi entender en inmejorables condiciones para iniciar este resurgir, que concretamente ha de beneficiar a Vds y a mi.

En espera de sus noticias quedo de Vds atto s.s.

q.e.s.m.

Fran<sup>co</sup>. Perez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 10

11-1-38

Sr. D. Francisco Perez

La Coruña

Muy Sr nuestro: Recibimos su ata de fecha 8, que agradecemos por el buen deseo que manifiesta sobre nosotros. Hemos estudiado repetidas veces el aspecto a que se refiere y tenemos el convencimiento de que no es posible para nosotros emprender ese nuevo camino por razones importantisimas, tanto artisticas como técnicas.

Bien sabemos que esos articulos son de fácil venta; pero su produccion exige un cambio total en nuestros procedimientos y el montaje de una nueva fabrica lo que actualmente no podemos afrontar. Ademas, ahora que se esta exaltando hasta el grado máximo todo aquello que és racial y puramente hispánico, creemos nuestro deber seguir produciendo obras en las cuales este sentimiento patrio está fuertemente exaltado.

Agradecemos, pues, muchisimo su sugerencia y la guardamos para tiempo más próspero.

Le saludan con el mayor afecto sus afmos ss y ss

q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 11

/RELACION DE LOS OBJETOS DE CERAMICA QUE SE ENVIAN A D.  
FRANCISCO PEREZ DE LA CORUÑA PARA SU VENTA EN COMISION/

=====

=

| <u>Nº=</u> |       | <u>Asuntos=</u>                 | <u>Pesetas=</u> |
|------------|-------|---------------------------------|-----------------|
| 12409      | Placa | Salmantino .....                | 50              |
| 10         | "     | La edad del burro .....         | 50              |
| 1          | "     | Carreta leonesa .....           | 50              |
| 2          | "     | La nevada.....                  | 50              |
| 3          | "     | Caravana .....                  | 50              |
| 4          | "     | Carreta segoviana .....         | 50              |
| 5          | "     | Hombre en mula .....            | 50              |
| 6          | "     | El pajero.....                  | 50              |
| 7          | "     | Caravana del arbol.....         | 50              |
| 8          | "     | Hombre y burro .....            | 50              |
| 9          | "     | Los viejos.....                 | 50              |
| 20         | "     | Arado mula .....                | 50              |
| 1          | "     | Catedral y pastor.....          | 50              |
| 2          | "     | Pastor .....                    | 50              |
| 3          | "     | Arado bueyes .....              | 50              |
| 4          | "     | Carreta salmantina .....        | 50              |
| 5          | "     | Los pobres .....                | 50              |
| 6          | "     | Catedral y Hombre y burro.....  | 50              |
| 7          | "     | Alcazar y hombre en burro ..... | 50              |
| 8          | "     | La trilla .....                 | 50              |
| 9          | "     | El oso .....                    | 50              |
| 30         | "     | Salmantino .....                | 50              |
| 1          | "     | Acueducto un ojo.....           | 50              |
| 2          | "     | La Catedral .....               | 50              |

|    |   |                                 |     |
|----|---|---------------------------------|-----|
| 3  | " | Arado mulas.....                | 50  |
| 4  | " | Procesion en La Salceda.....    | 50  |
| 5  | " | Acueducto y hombre y burro..... | 50  |
| 6  | " | Acueducto Perocota.....         | 50  |
| 7  | " | Acueducto tres ojos.....        | 50  |
| 8  | " | Tanto Monta, r.....             | 50  |
| 9  | " | Reyes Católicos, r.....         | 50  |
| 40 | " | Reyes Católicos, r.....         | 50  |
| 1  |   | Platito. Templarios.....        | 40  |
| 2  | " | Hombre de Cuéllar.....          | 40  |
| 3  | " | Salmantino.....                 | 40  |
| 4  | " | Caravana del arbol.....         | 40  |
| 5  | " | Acueducto ancho.....            | 40  |
| 6  | " | Acueducto alto.....             | 40  |
| 7  | " | Alcazar y pastor.....           | 40  |
| 8  | " | El ajero.....                   | 40  |
| 9  | " | El cantarero.....               | 40  |
| 50 | " | Catedral y hombre y burro.....  | 40  |
| 1  | " | La gitana.....                  | 40  |
| 2  | " | Catedral.....                   | 40  |
| 3  | " | Cortesia castellana.....        | 40  |
| 4  |   | Almirez Reflejo verde.....      | 60  |
| 5  |   | Tibor Tanto Monta.....          | 50  |
| 6  |   | Almirez Reflejo azul.....       | 50  |
| 7  |   | Tibor Plus Ultra.....           | 50  |
| 8  |   | Jarra Gallega.....              | 160 |
| 9  |   | Tibor. Cuéllar.....             | 160 |
| 60 |   | Tibor-vaso. Castellano.....     | 150 |
| 1  |   | Tibor. Los segadores.....       | 90  |
| 2  | " | Pedraza.....                    | 120 |
| 3  | " | Castellano.....                 | 160 |
| 4  | " | Pedraza.....                    | 180 |
| 5  |   | Jarra Castellana.....           | 225 |

|                                |                           |                  |
|--------------------------------|---------------------------|------------------|
| 6                              | " "                       | 200              |
| 7                              | Tibor Sancho              | 125              |
| 12470                          | Escultura Gitana          | 225              |
| 1                              | Plato Plus Ultra, reflejo | 325              |
| <u>Importe total del envío</u> |                           | <u>4765 Pts.</u> |

Segovia 28 de Junio de 1938

EL DEPOSITARIO/  
Recibí

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 12

RELACION DE LOS OBJETOS DE CERAMICA QUE SE REMITEN A D.  
FRANCISCO PEREZ DE LA CORUÑA PARA SU VENTA EN COMISION=

=====

| Nº=                  | Asuntos=                  | Pesetas=         |
|----------------------|---------------------------|------------------|
| 12614                | Orza- Gitana              | 600              |
| 15                   | Plato- Toros en Sepúlveda | 275              |
| 16                   | " Pastorcillo             | 225              |
| 17                   | " Catedral de Segovia     | 225              |
| 18                   | " Vieja castellana        | 275              |
| 19                   | " Acueducto               | 125              |
| 20                   | " Tio Terrones            | 70               |
| 21                   | " Hombre en mula          | 70               |
| 22                   | Escultura Gitana          | 200              |
| <u>Importe total</u> |                           | <u>2065 Pts.</u> |

Segovia a 29 de Agosto de 1938

EL DEPOSITARIO/  
Recibí

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 13

Relacion de los objetos de cerámica que se remiten a D. Francisco Perez, de La Coruña, para su venta en comision.

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                   | <u>Pesetas=</u> |
|------------|----------------------------------|-----------------|
| 13738      | Bastonera Procesion .....        | 600             |
| 39         | Orza Faenas del campo .....      | 950             |
| 40         | " Pedraza .....                  | 475             |
| 41         | Tibor Tortola, r.....            | 375             |
| 42         | " Baltasar Carlos.....           | 400             |
| 43         | " Tio Fermin y burro .....       | 300             |
| 44         | Pie de lampara. Acueducto.....   | 250             |
| 45         | Jarra castellana .....           | 250             |
| 46         | Tibor persa, relieve.....        | 250             |
| 47         | " negro. Tanto Monta .....       | 150             |
| 48         | " negro. Plus Ultra .....        | 150             |
| 49         | " persa, reflejo .....           | 200             |
| 50         | " " verde, erflejo .....         | 145             |
| 51         | Copa persa, r.....               | 100             |
| 52         | " peces, r.....                  | 80              |
| 53         | Jarra persa, reflejo verde ..... | 250             |
| 54         | " " " " .....                    | 80              |
| 55         | Almirez, r .....                 | 80              |
| 56         | Cuenco persa, r rojo .....       | 60              |
| 57         | Botijo persa, r .....            | 300             |
| 58         | Botella persa, r verde.....      | 150             |
| 59         | Bola persa, r .....              | 225             |

|       |                                 |                   |
|-------|---------------------------------|-------------------|
| 60    | Centro de mesa castellano ..... | 275               |
| 61    | " " persa, 4 asas, r .....      | 300               |
| 62    | " " " , r verde.....            | 200               |
| 63    | Vaso hojas, r.....              | 70                |
| 64    | " pavos, r .....                | 70                |
| 65    | Centro persa, r verde .....     | 175               |
| 66    | Vaso escudos, esmaltes .....    | 50                |
| 67    | Almirez, esmalte .....          | 50                |
| 68    | Cuenca, r .....                 | 55                |
| <hr/> |                                 |                   |
|       | <u>Total del envío .....</u>    | <u>7.035 Pts.</u> |

Segovia 26 de Diciembre de 1938

El Depositario/

Recibí

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 14

Relacion de los objetos de cerámica que se remiten a D. Francisco Perez, de La Coruña, para su venta en comision.

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                         | <u>Pesetas=</u> |
|------------|----------------------------------------|-----------------|
| 13951      | Platito Catedral y hombre y burro..... | 40              |
| 52         | " Acueducto .....                      | 40              |
| 53         | " Catedral y hombre y burro.....       | 40              |
| 54         | " Cantarero .....                      | 40              |
| 55         | " Caravana mujeres .....               | 40              |
| 56         | " Caravana arbol.....                  | 40              |
| 57         | " Hombre de Cuellar .....              | 40              |
| 58         | " Caravana Templarios.....             | 40              |
| 59         | " Templarios .....                     | 40              |
| 60         | " Salmantino .....                     | 40              |

|                            |        |                                 |                   |
|----------------------------|--------|---------------------------------|-------------------|
| 61                         | "      | Gitana .....                    | 40                |
| 62                         | "      | Alcazar y pastor .....          | 40                |
| 63                         | "      | Catedral .....                  | 40                |
| 64                         | "      | Acueducto .....                 | 40                |
| 65                         | "      | El ajero.....                   | 40                |
| 66                         | Placa. | Catedral.....                   | 50                |
| 67                         | "      | Catedral y pastor.....          | 50                |
| 68                         | "      | " " " .....                     | 50                |
| 69                         | "      | Los viejos.....                 | 50                |
| 70                         | "      | Arado mulas.....                | 50                |
| 71                         | "      | Arado bueyes .....              | 50                |
| 72                         | "      | La trilla .....                 | 50                |
| 73                         | "      | Catedral y hombre y burro.....  | 50                |
| 74                         | "      | Alcazar y aldeano .....         | 50                |
| 75                         | "      | Ferial.....                     | 50                |
| 76                         | "      | La edad del burro.....          | 50                |
| 77                         | "      | Salmantino .....                | 50                |
| 78                         | "      | Catedral y Trilla.....          | 50                |
| 79                         | "      | Procesion La Salceda.....       | 50                |
| 80                         | "      | El pajero.....                  | 50                |
| 81                         | "      | Pastr .....                     | 50                |
| 82                         | "      | Cortesía castellana .....       | 50                |
| 83                         | "      | Leonesa.....                    | 50                |
| 84                         | "      | Acueducto Perocota.....         | 50                |
| 85                         | "      | Acueducto 1 ojo.....            | 50                |
| 86                         | "      | Acueducto largo.....            | 50                |
| 87                         | "      | Acueducto y hombre y burro..... | 50                |
| <hr/>                      |        |                                 |                   |
| <b>IMPORTE TOTAL .....</b> |        |                                 | <b>1.700 Pts.</b> |

Segovia 1 de Junio de 1939 = año de la Victoria

EL DEPOSITARIO/

Recibí

(Sello de Hijos de Daniel Zuloaga)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 12. 15

Envío de cerámica artística Zuloaga en depósito en “El Capricho” de D. Francisco Perez. Real nº 16 – La Coruña.

=====

=

| <u>Nº=</u> |       | <u>Asunto=</u>            | <u>Pesetas=</u> |
|------------|-------|---------------------------|-----------------|
| 3101       | Plato | Caravana Templarios ..... | 125             |
| 2          | "     | Acueducto .....           | 140             |
| 3          | "     | Mercado .....             | 140             |
| 4          | "     | Caravana Catedral .....   | 275             |
| 5          | "     | Alcazar .....             | 275             |
| 6          | Placa | Madrileñas .....          | 50              |
| 7          | "     | Viejos .....              | 50              |
| 8          | "     | Caravana Templarios ..... | 50              |
| 9          | "     | El baile .....            | 50              |
| 10         | "     | Acueducto 3 ojos .....    | 50              |
| 1          | "     | Pastor .....              | 50              |
| 2          | "     | Hombre en mula .....      | 50              |
| 3          | "     | El pajero .....           | 50              |
| 4          | "     | Ferial .....              | 50              |
| 5          | "     | Carreta salmantina .....  | 50              |
| 6          | "     | Acueducto 1 ojo .....     | 50              |
| 7          | "     | Acueducto Perocota .....  | 50              |
| 8          | "     | Salmantino .....          | 50              |
| 9          | "     | Carreta vasca .....       | 50              |
| 20         | "     | Caravana del arbol .....  | 50              |

|           |   |                               |            |
|-----------|---|-------------------------------|------------|
| 1         | " | Catedral.....                 | 50         |
| 2         | " | Arado mulas.....              | 50         |
| 3         | " | La edad del burro.....        | 50         |
| 4         | " | Procesión de la Salceda ..... | 50         |
| 5         | " | Trilla mulas.....             | 50         |
| 6         | " | Turegano.....                 | 50         |
| 7         | " | Los pobres .....              | 50         |
| 8         | " | Carreta leonesa .....         | 50         |
| 9         |   | Jarrita castellana.....       | 80         |
| 30        |   | Tiborcito castellano.....     | 80         |
| 1         |   | Jarrita castellana.....       | 80         |
| 2         |   | Placa caravana.....           | 50         |
| <hr/>     |   |                               |            |
| 32 Piezas |   | Importe total .....           | 2.395 Pts  |
|           |   | Embalaje.....                 | 18 Pts     |
|           |   | Total Pts .....               | 2.413 Pts. |

Segovia 15 de Noviembre del Año de la Victoria

EL DEPOSITARIO

Recibí

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 13. 1

19 de abril de 1930

Grandes almacenes “El siglo”

Apartado 101

Barcelona

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su atenta del 14, acusando recibo a nuestra factura de la última remesa de cerámica por valor de ptas. 4300 de cuyo importe pueden reembolsarnos a su comodidad, cuando gusten.

Entretanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 13. 2

13 de junio de 1930

Grandes almacenes “El siglo”

Apartado 101

Barcelona

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 11 acompañando cheque an/f de ptas. 972,40 por liquidado de las ventas efectuadas hasta la fecha en ese establecimiento.

Observamos dejan de abonarnos ptas. 60 por importe de los embalajes de nuestro envío del 5 de abril, según nuestra factura de remesa de la citada fecha.

Rogándole no omita su reembolso, quedamos de U. afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 13. 3

15 de Sepbre de 1930

Grandes almacenes “El siglo”

apartado 101

Barcelona

Muy Sres. nuestros:

Acusamos recibo de su atenta del 3 del actual, junto con un cheque de ptas. 684 por importe de las ventas efectuadas en ese establecimiento, así como también la expedición de los géneros que nos devuelve que no hemos desembalado todavía.

Sin otro de particular quedamos de U. afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 14. 1

Grandes talleres de muebles de lujo

ELIZAGARATE

Vitoria, 14 de mayo de 1929

Sres. hijos de C. Zuloaga

Ceramista

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Agradeceríamos nos remitiesen algun catalogo o dibujos o fotografias de articulos de su fabricación, donde figuren algunos platos, (como motivos decorativos de paredes) pues es articulo que nos interesa, y podiamos pasarles algunos pedidos.

Le saludamos atentamente estos sus affmos s.s.q.e.s.m.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 14. 2

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Vitoria 21 de mayo 1929

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atta. del 18 del corrte. asi como el catalogo ilustrado de algunas reproducciones de esa respetable casa, que por cierto son muy bonitas.

De momento nos interesaria a nosotros una pareja de platos decorativos, que de los que figuran en sus catalogos nos gustan: pero necesitamos conocer sus precios.

De la pagina 7, el plato del centro que representa un aldeano segoviano montado en un burro. Tamaño 0,30 cm. diametro. De la pagina 8, el plato que representa una

águila y que está en la fila medio, a la izquierda del plato que representa, el descendimiento de nuestro señor Jesucristo. Medidas 0,30 cm. diametro.

Sírvase contestarnos seguidamente, porque si nos convienen sus precios, habríamos de hacer otros asuntos.

Les saludamos sus affmos. s.s.q.e.s.m.

Casa Elizagarate (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 14. 3

Casa Elizagarate

Muebles – decoración

Proveedores de la Real casa y de SS.AA. RR. los Infantes D. Fernando y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Teresa  
Vitoria, 7 de diciembre 1931

Sres. hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy señores nuestros:

Rogamos que a correo seguido se sirvan manifestarnos el precio, y características de los platos artísticos que su catálogo en la pag. 8, el que corresponde al centro de la primera hilera, y al que representa un águila imperial, que está el primero a la izquierda de la segunda fila.

Díganos especialmente el tamaño máximo que los tiene fabricados, y condiciones de pago, para caso de conformidad saber a qué atenernos.

Le saludamos sus affmos. s.s.q.e.s.m.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 14. 4

10 de diciembre de 1931

Casa Elizagarate

Vitoria

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 7 cte. y correspondiendo a sus deseos tenemos el gusto de participarles que el precio de los platos que nos indican son, el pequeño 20 pesetas y el de tamaño más grande 50 ptas.

Si desean de tamaño mas grande pueden hacerse del dibujo y dimensiones que nos pidan pues en estas clases de piezas se pueden presentar la más variada colección, siendo el diametro mayor que tenemos fabricado de 42 ctms. los pagos se efectuarán al contado.

Nos reiteramos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 1

9 de noviembre de 1931

Sr. D. N. Espinosa – La cerámica inglesa Madrid

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 7 cte. de la que separamos transferencia del banco de España por ptas. 312 por líquido de sus ventas durante el mes pasado cuyo detalle anotamos en su cuenta de géneros en depósito.

En la presente liquidación omite U. abonarnos ptas. 70 que en concepto de embalajes le teníamos adeudada, cuya partida rogamos incorpore a su próxima liquidación.

Suyos afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 2

13 de enero de 1932

Sr. M. Espinosa

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata de ayer de la que separamos resguardo de transferencia del Banco de España por ptas. 254,25 importe de las ventas efectuadas en ese establecimiento durante el mes ppº.

Atendiendo sus indicaciones, prepararemos algunos platos de los que nos indica a fin de que pueda atender cumplidamente las demandas del público.

Nos reiteramos suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 3

Segovia, 9 de noviembre de 1932

Sr. D. M. Espinosa

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata de ayer de la que separamos resguardo de transferencia de ptas. 1139,25. por importe líquido de sus ventas de acuerdo con el detalle que nos presenta cuyas partidas dejamos anotadas en su cuenta de géneros en depósito.

Ya suponemos habrá tenido U. que desarrollar todas sus cualidades de buen comerciante para conseguir la venta de las dos orzas, dada la diferencia de precio de lo presupuestado por su cliente, pero también hemos de advertirle que estas dos piezas son de bastante más precio, rebajándolo todo lo posible para poder servir una pareja de efectivo valor.

Los platos que les hemos pedido han de ser como U. nos indica, grandes llanos, en biscuit, que puede enviarnos cuando guste.

Suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 4

8 de febrero de 1933

Sr. D. Marcial Espinosa

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata de ayer de la que separamos resguardo de transferencia de ptas. 149,25. por importe de sus ventas hasta la fecha.

Las piezas que le han sido entregas, procedentes de REGIUM son: Num. 5209 bastonera 400 ptas. Num. 3889 bandeja 125 ptas. Num. 10943 jarra 150 ptas. Num. 10163 Botijo 100 ptas., las cuales quedan incorporadas en su cuenta de depósito.

Expresamos a U. nuestro agradecimiento por las atenciones que nos proporcionaron durante nuestra estancia en esa y el valioso servicio que nos prestó, por lo que estaremos siempre a la recíproca.

Nos reiteramos de U. afmos. s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 5

15 de enero de 1934

Sr. D. Marcial Espinosa

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atenta del 13 junto con resguardo de transferencia del banco de España de ptas. 295,50 por importe liquido de sus ventas hasta la fecha, cuyo detalle dejamos anotado en su cuenta.

Nos reiteramos de Uds. afmos. s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 6

21 de febrero de 1935

Sr. D. Marcial Espinosa

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Después de nuestra conversación en esa, tenemos el gusto de participarle que concederemos a U. el 3% que le han elevado en los impuestos, aumentandolo a su comisión, para que de esta forma no quede gravada la mercancía.

Cuando guste puede proceder a una selección de los objetos que no se vendan en esa, para renovarlos por otros que le enviaremos antes de la próxima primavera.

Siempre deseosos de complacerle quedamos de Uds. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 7

28 de junio de 1935

Sr. D. Marcial Espinosa

Alcalá, 41

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 25 cte., junto con resguardo de transferencia del Banco de España, por ptas. 352,05, importe de las ventas efectuadas en ese establecimiento cuyo detalle dejamos anotado.

Quedamos de U. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 8

La cerámica inglesa Madrid

Alcalá, 41

11 abril 1939 año de la victoria

Sres. Vda. e hijos de D. Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Mis distinguidos amigos:

Por mediación del Sr. Mazorriaga he recibido su atenta del 2 del corriente, agradeciéndoles mucho su saludo.

He tenido un verdadero sentimiento al enterarme de la muerte de la Srta. Esperanza Zuloaga, su abierto carácter, su simpatía personal, hicieron que la profesara una sincera estimación durante los años que la conocí y comprendo el pesar de ustedes en el que les ruego me incluyan.

He hablado con el Sr. Mazorriaga de los negocios en esta durante la época roja. Dicho señor les informará y por su mediación les envío la nota de artículos que providencialmente he podido conservar.

Les saludo atentamente y quedo de ustedes atento y s.s.q.e.s.m.

M. Espinosa

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 9

20 de enero de 1940

Sr. D. Marcial Espinosa

Madrid

Distinguido amigo:

En nuestro poder su acta del 15, nos es grato comunicarle que hoy hemos hecho efectiva la cantidad de pts. 799,20, importe de sus últimas ventas.

Dentro de unos días iremos a Madrid y tendremos mucho gusto en visitarle. Mientras tanto hacemos votos para que el año de 1940 este lleno de prosperidades para Ud. y todos los suyos.

Les saludan y se reiteran de Ud. afmos. s.s. y aa q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 10

25 de septiembre de 1940

Sr. D. Marcial Espinosa

Madrid

Distinguido amigo:

Tenemos el gusto de adjuntarle copia del oficio por el cual se declaran exentas nuestras cerámicas del pago del subsidio al combatiente con lo que esperamos un aumento en las ventas.

Sin otra cosa le saludan con afecto sus afmos. ss. y aa q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 15. 11

27 de diciembre de 1941

Sr. D. Marcial Espinosa

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su atta del 20 juntamente con su liquidacion por pts. 1137,60, importe de sus ultimas ventas y de cuya cantidad le acusamos recibo.

Nos extraña que no haya contestado a la nuestra del 30 de octubre pp en la que le adjuntabamos liquidacion general del depósito para su examen y le agradeceriamos que nos practicara la liquidacion de esa cantidad.

Deseamos muchas felicidades y prosperidades en el año nuevo de 1942 para Ud. y todos los suyos y mientras se reiteran de Ud suyos afmos ss y aa q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 16

Sres. H. de Daniel Zuloaga.

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy señores nuestros:

Hemos recibido su atta. del 9 del cte. dando conformidad a la nuestra del 4 de junio ppdo.

Hoy incluimos cheque de ptas. 179. sobre Segovia número 005242. importe de las ventas efectuadas por esta su casa.

Rogándoles nos acusen recibo, nos reiteramos de U. attos. ss.ss.q.e.s.m.

ESTEBA y CIA

S en C

Barcelona 19 julio 1927

fábrica de marcos molduras y muebles objetos de arte (despacho)

Paseo de Gracia 18

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 17. 1

20 de agosto de 1929

Sres. Fontanils y Bernardo

Marqués de Santacruz, 7

Oviedo

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 19, solicitando nuestra representación para Asturias, la cual podremos concederles muy gustosos toda vez que carecemos de representante en esa provincia.

Adjuntamos un pequeño catálogo en el que encontrarán parte de nuestros trabajos, tanto en azulejos como en la gran diversidad de objetos artísticos que por su variedad no podemos reunirlos todos en un solo catálogo.

Por la índole artística de esta cerámica, no puede darse precio hasta no saber la clase de obra que se va a realizar. Por consiguiente para las construcciones de obras necesitamos un proyecto a base del cual, calculamos el precio acomodando nuestros dibujos a gusto del que lo encarga.

Sobre el importe de las obras que se realicen por mediación de Uds. les concederemos un 10% de comisión.

Mucho celebraremos poder llegar a una amplia gestión comercial en virtud de su intervención en las futuras obras que en esa región se proyecten, para beneficio de ambos intereses.

Nos ofrecemos de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 17. 2

Pavimentos magnesianos

Fontanils y Bernardo

Oviedo

17-11-1931 Martes

Sres. hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Hoy hemos visitado a Masaveu y compañía, cuyo bazar es el mas importante de Asturias, para ofrecerle los artículos de cerámica de su casa.

Este empresa compra en grandes cantidades a Juan Ruiz de Luna, y aunque ya en otras ocasiones les hemos hablado para que adquieran sus productos, siempre ha sido con resultado negativo.

Como nosotros sabemos que Juan Ruiz de Luna tiene parada la industria, nos ha dicho Masaveu que aunque por ahora no puede comprar nada pues posee material en existencia, nos rogó les facilitásemos con toda prontitud precios y catálogo.

Les mostramos el catálogo que tenemos de Uds. y nos dijeron que por él no podían sacar nada en limpio, pues Ruiz de Luna los posee con figuras y dibujos variados junto con la lista de precios respectiva.

Nos rogaron pidiésemos en su nombre a Uds. un catálogo de esta clase, pues quieren ver si al enseñárselo a algún cliente hay la posibilidad de hacernos algún pedido, pues no quieren tener en almacén estos productos porque resultan caros y es un capital inmovilizado.

Nos dicen que con un catálogo bien provisto se pueden hacer pedidos de importancia.

Mientras tanto, quedamos en espera de sus noticias attos. y afmos. s.s. q.e.s.m.

Fontanils y Bernardo

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 17. 3

19 de noviembre de 1931

Sres. Fontanils y Bernardo

Marqués de Santacruz, 7

Oviedo

Muy Sres. nuestros:

Hemos sido favorecidos con sus gratas del 17 cte. en la que nos dan detalles de su entrevista con los Sres. Masaveu y C<sup>a</sup>, en virtud de la cual, y siguiendo sus

instrucciones nos será muy grato enviar a dichos Sres. una colección de fotografías con toda nuestra producción y un listín de precios, para que puedan elegir y hacer algún pedido.

Hemos de advertir que las fotografías que enviamos no dan idea exacta de la belleza de cada pieza toda vez que en ellas falta el colorido, pero a falta de cosa mejor, enviamos lo que tenemos como demostración del buen deseo que nos anima a servirles.

Los platos que nos indican no los tenemos del tamaño pedido en el estilo expresado en el catálogo en el que podrán observar que el dibujo está marcado en el mismo material con un ribete.

Podemos hacerlos en el estilo “cuerda seca” o sea, sin ribete en cuyo caso el precio ya es mas elevado (150 ptas. cada uno) pudiendo realizar en este estilo cualquier asunto que se nos encargue.

Ya nos tendrán al corriente de la impresión que de nuestras fotografías tengan los Sres. Masaveu y C<sup>a</sup> y entretanto nos reiteramos de Uds. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 18

4 de mayo de 1928

Casa Galán

Esparteros, 3

Madrid

Muy Sres. nuestros: Agradeceremos a U. que los objetos que elegimos en su casa para nosotros nos lo remitan lo más pronto posible a Segovia, indicándonos al propio tiempo como quieren que les reembolsemos para efectuarlo seguidamente.

Suyos afmos. s.s.a.b.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 19. 1

Relacion de los objetos de cerámica artistica Zuloaga en deposito en Las GALERIAS COSTA, Conquistador 30 Palma de Mallorca.

=====

=

| <u>Nº</u> = | <u>Asuntos</u> =              | <u>Pesetas</u> = |
|-------------|-------------------------------|------------------|
| 11254       | Tibor arabe .....             | 170              |
| 11255       | “ “ .....                     | 140              |
| 11272       | Tiborcito .....               | 15               |
| 11273       | Plato.....                    | 90               |
| 11275       | “ Gitana .....                | 40               |
| 11279       | Placa Madrileñas .....        | 50               |
| 11281       | “ Hombre y mula .....         | 50               |
| 11282       | “ “ .....                     | 50               |
| 11283       | “ “ .....                     | 50               |
| 11287       | Paneaux Virgen con marca..... | 700              |
| 8204        | Almirez.....                  | 50               |
| 2129        | “ .....                       | 50               |
| 8199        | “ .....                       | 80               |
| 7076        | Tibor .....                   | 170              |
| 3838        | “ .....                       | 140              |
| 3837        | “ .....                       | 140              |
| 7495        | “ gallos .....                | 140              |
| 3313        | “ ocho caras .....            | 220              |
| 6872        | Tiborcito .....               | 15               |
| 6880        | “ .....                       | 15               |
| 6879        | “ .....                       | 10               |
| 3563        | “ damasquinado .....          | 40               |
| 6046        | Escultura madrileña.....      | 325              |
| 10242       | Busto Gitana.....             | 450              |
| 6771        | Centro de mesa en rojo.....   | 200              |
| 8806        | Cenicero .....                | 70               |

|      |                         |     |
|------|-------------------------|-----|
| 8809 | “ .....                 | 70  |
| 7485 | Medalla con marco ..... | 35  |
| 7333 | Caja redonda.....       | 60  |
| 6737 | Plato.....              | 80  |
| 8755 | Cristo románico .....   | 700 |

---

31 objetos      Importe total ..... 4.415 Pts

Segovia 25 de Agosto de 1939 = Año de la Victoria.

Vda. e Hijos de D. Zuloaga  
(Firmado)  
Sello  
Hijos de Zuloaga

El Depositario.  
Recibí y conforme  
J M Costa (Firmado)  
Galerías Costa  
Palma de Mallorca  
31-8-39  
Año de la Victoria

DELEGACIÓN  
Abastecimiento y Transporte  
AUTORIZADO  
Segovia, 25 de VIII de 1939  
El delegado  
Caldevilla (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 19. 2

13 de septiembre – año de la victoria  
“Galerías Costa”  
Palma de Mallorca

Muy Sres. nuestros:

Por intermedio de nuestro primo Ignacio Zuloaga llega a nuestras manos la lista de existencias de ese deposito; pero nuestro primo no ha incluido nada mas por lo que suponemos que habria una carta que se ha perdido.

En espera de sus noticias, les saludan afmos ss q.e.s.m.

¡VIVA ESPAÑA!

HIJO DE MELCHOR MARTINEZ

Ingeniero

Grandes Almacenes de hierros y aceros maquinaria y herramientas

Dirección postal: Apartado núm. 105

León 11 de septiembre 1937

Sra. Viuda e Hijos de D. Zuloaga

Fabrica de Azulejos

SEGOVIA

Muy Sres. míos:

A su debido tiempo he recibido su atta. carta así como catálogo de azulejos de su fabricación, por lo que les doy las más expresivas gracias por su atención.

Adjunto les incluyo un croquis con planta y alzado de la galería cuyos paramentos se desean cubrir con azulejos, por lo que les ruego que a la mayor brevedad posible y de acuerdo con las acotaciones que figuran en el citado croquis me fijen precio bien sea en conjunto o por metro cuadrado de zócalo para la citada galería, la altura de este zócalo creo será la más conveniente de 1,60 metros a 1,70 metros, aunque desde luego esto lo dejo a su elección.

El motivo que pueden Vds. adoptar para los azulejos puede ser algo que se refiera a esta región, como han hecho Vds. en los bancos que suministraron para este Ayuntamiento o lo que crean Vds. más conveniente.

Solamente les indico el alzado referente a la fachada de los ventanales para que vean Vds. la altura del zócalo que hay desde la parte inferior de los ventanales al piso de la galería, las demás fachadas de la galería como se aprecia en el croquis en planta, son puertas y por lo tanto no hay altura de zócalo de los mismos; es decir todo lo que se indica en el croquis con lápiz azul es lo que se desea recubrir a la altura de Vds. crean más conveniente de azulejo.

Pendiente de sus noticias me reitero de Vd. affo. atto. s.s.q.e.s.m.

HIJO DE MELCHOR MARTINEZ

M. Martinez (Firmado)

Adjunto: un croquis.

Nota. Al mismo tiempo que me fijen precios, les ruego me indiquen plazo de entrega.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 21

Envío de Cerámica Zuloaga remitida en depósito a los Srs Hijos de J. Cano =  
Gobernador nº 1 - Madrid.

=====

=

| <u>Nº =</u> | <u>Asuntos =</u>                       | <u>Pesetas =</u> |
|-------------|----------------------------------------|------------------|
| 3213        | Centro de mesa persa, reflejo .....    | 375              |
| 3214        | Bola persa cuenco, reflejo .....       | 225              |
| 3215        | Tibor persa tres asas, reflejo .....   | 225              |
| 3216        | Pebetero árabe, reflejo.....           | 200              |
| 3217        | Centro de mesa dos asas, reflejo ..... | 125              |
| 3218        | Anfora reflejo azul .....              | 125              |
| 3219        | Florero, reflejo.....                  | 100              |
| 3220        | Pie de lámpara, reflejo.....           | 225              |

---

8 piezas

Importe total..... 1600 Pts

Segovia 5 de Diciembre del Año de la Victoria

EL DEPOSITARIO.

Recibí,

Hijos de J. Cano (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 22. 1

Segovia a 12 de diciembre de 1925

Sres. La Hispano Inglesa

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Cumpliendo el encargo hecho por su gerente D. Manuel F. Oruña, en su visita a esta su casa, les remitimos adjunto talón de f.c.p.v. nº y factura nº 1323 correspondiente a nuestro envío de cerámica, escogido por dicho Sr. en el día que estuvo en esta.

Conforme le indicamos, esperamos que al recibo de la presente nos abonen la presente factura importante 3380 pts. en la forma que acordamos o sea una transferencia a la c/c. en el Banco de España de Emilia Estringana, Vda. de Daniel Zuloaga.

Esperamos sus noticias a fin de resolver la cuestión del depósito y poder empezar a escoger cacharros para remitirselos.

Aprovechamos esta ocasión para ofrecernos de Uds. afmos.s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 22. 2

Segovia a 13 de enero de 1926

La Hispano Inglesa

Madrid

Muy Srs. nuestros:

Confirmamos la nuestra del 19 del pasado y esperamos impaciente sus noticias.

Dentro de unos días saldrá un nuevo horno de reflejos con piezas verdaderamente especiales y esta ha sido la causa de que aún no hayamos enviado los objetos para el depósito de cerámica en Sevilla, pues hemos querido hacer una buena selección a fin de poder presentar al público una buena exposición.

Les rogamos nos comuniquen si los objetos de nuestra anterior expedición han llegado en buenas condiciones y el efecto que les ha producido, sobre todo si han sido puestos ya a la venta.

En espera de sus agradables noticias quedan de Uds. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 22. 3

Segovia a 26 de enero de 1926

La Hispano Inglesa

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Adjunto remitimos a U. talón de f.c. p.v. numº 1293 correspondiente a la expedición de cerámica remitida a su casa de Sevilla en depósito de conformidad con la relación que también enviamos por duplicado.

Les rogamos que una vez comprobada y conforme nos devuelva uno de los ejemplares firmados, adeudándole en su apreciable cuenta de depósito la cantidad de 9075 pts. importe integro de la misma.

En contestación a su att. del 19 de los corrientes aprovecharemos uno de nuestros viajes a esa con el fin de tratar concretamente sobre el particular, por ahora nos parece muy bien la conveniencia de liquidar mensualmente y para ello les agradeceríamos nos enviasen a final de cada mes, una relación de las ventas efectuadas haciendo constar el número y valor de cada uno de los objetos vendidos, pues de esta manera podemos nosotros saber la clase de objetos que son de mas fácil venta en esa población.

Nos alegra mucho que haya producido buena impresión nuestra cerámica y esperamos realizar buenos negocios de Ud. afmos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 22. 4

28 diciembre 1926

La hispano inglesa

Rioja, 14

Sevilla

Muy Sres. nuestros.

Hemos recibido su grata del 20 del actual de la que separa una relación de los géneros vendidos por nuestra cuenta hasta la fecha, que asciende a la suma ptas. 680 cuyo importe esperamos nos remitan en cheque o transferencia del Banco de España.

Lamentamos la escasa intensidad de negocio realizado en tan largo plazo, teniendo en cuenta el turismo que existe en esa y que tanto redunde en la prosperidad del comercio.

Nos reiteramos suyos afmos. s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 22. 5

23 de abril de 1928

La Hispano Inglesa

Nicolás María Rivero, 14

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 20 del actual por la que nos anuncian su abono de ptas. 3014,60 por liquido de nuestra factura por objetos enviados a U. y a su casa de Sevilla.

Cumplimentados sus deseos, adjunto tenemos el gusto de incluirles un duplicado de la factura enviada a Sevilla.

Nos reiteramos suyos afmos s.s. a.b.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 22. 6

La hispano Inglesa

Sevilla

2 de junio 1931

Sres. hijos de D. Daniel Zuloaga, Segovia

Muy Sres. míos:

Adjunto tengo el honor de remitirles el talón resguardo de F.c. n° 8689 de la expedición en P. V. de dos barricas que contienen los objetos que de su propiedad teníamos en esta su casa en deposito y que detallo en la adjunta nota.

El motivo de devolverles estos objetos es la paralización tan grande que en las ventas tenemos desde hace una temporada y como hay piezas que para nosotros son de muy difícil salida he pensado que tal vez con la baja de nuestra moneda puedan Uds. colocarlas mas facilmente en el extranjero.

Ruego a Uds. me manden un extracto de nuestra cuenta para remitirles enseguida el importe que les adeudamos .

Quedan de Uds. suyo affm° y att°. s.s. q.e.s.m.

La Hispano Inglesa (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 23. 1

**J. MONTES**

|                    |           |                   |
|--------------------|-----------|-------------------|
| IMPERMEABLES       | SASTRERIA | OBJETOS DE ARTE   |
| Y ABRIGOS INGLESES |           | VAJILLAS          |
| ARTICULOS DE LANA  | URIA 40   | CRISTALERIA       |
| SOMBREROS          | OVIEDO    | ARTICULOS DE PIEL |
|                    |           | PERFUMERIA        |

24.12.38 (III Año Triunfal)

Ceramica Artistca Segoviana de Zuloaga

Segovia

Muy Srs mios:

Hace tiempo que tenia pensado ir a Segovia y pasar por su Ceramica para hacerles algun pedido de ceramica artistica, pero debido a las dificultades que existen para viajar no me ha sido posible hacerlo y como no ve la ocasion de poder hacerlo en algun tiempo es por lo que le ruego que si como creo tienen catalo(go) de sus producciones me lo remitan con la lista de precios al por mayor para pasarles un pedido a vuelta de correo. El otro dia en casa de mis amigos los del Capricho de La Coruña he visto una colección de platos, jarras y jarrones que todos me han gustado.

Tengo la seguridad que dada la indole de mi negocio por donde solo desfila lo mejor de la provincia y que siempre nos hemos dedicado al articulo mas fino, sus producciones tendran una gran venta.

Para referencias de mi casa las puede pedir por el Banco Hispano Americano o que se dirijan al Banco Herrero de esta. Al recibo de las mercancias yo les repongo su importe.

No dudando sere atendido le anticipa las gracias a su affs

S.S.q.e.s.m.

J. Montes (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 23. 2

Lista de objetos que se remiten a J. Montes – Uria 44 OVIEDO.

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                   | <u>Pesetas =</u> |
|------------|----------------------------------|------------------|
| 1          | Placa Carreta segoviana .....    | 50               |
| 2          | " Los pobres .....               | 50               |
| 3          | " Catedral y hombre y burro..... | 50               |
| 4          | " La trilla .....                | 50               |
| 5          | " Acueducto Perocota.....        | 50               |
| 6          | " Idem Idem .....                | 50               |
| 7          | " Idem un ojo.....               | 50               |
| 8          | " Idem Idem .....                | 50               |
| 9          | " Carreta salmantina .....       | 50               |
| 10         | " Idem Idem .....                | 50               |
| 11         | " Turegano.....                  | 50               |
| 12         | " Caravana del arbol.....        | 50               |
| 13         | " La edad del burro.....         | 50               |
| 14         | " Tanto Monta .....              | 85               |
| 15         | " Tanto Monta .....              | 85               |
| 16         | " Reyes Católicos .....          | 85               |
| 17         | " Reyes Católicos .....          | 85               |
| 18         | " Tanto Monta, r .....           | 50               |
| 19         | " Tanto Monta, r.....            | 50               |
| 20         | " Plus Ultra .....               | 40               |
| 21         | " Plus Ultra .....               | 40               |
| 22         | Azulejo Mercado.....             | 90               |
| 23         | " Cuéllar .....                  | 75               |
| 24         | Plato Alcazar y pastor .....     | 40               |
| 25         | " Templarios.....                | 40               |
| 26         | " Catedral y caravana .....      | 40               |

|    |                             |     |
|----|-----------------------------|-----|
| 27 | " Acueducto ancho .....     | 40  |
| 28 | " " " .....                 | 40  |
| 29 | " " " .....                 | 40  |
| 30 | " El ajero.....             | 40  |
| 31 | " Caravana Templarios.....  | 40  |
| 32 | " Hombre de Cuéllar .....   | 40  |
| 33 | Bandeja castellana.....     | 75  |
| 34 | " " .....                   | 50  |
| 35 | " " .....                   | 75  |
| 36 | Plato Acueducto .....       | 140 |
| 37 | " Puerta de S Andrés .....  | 300 |
| 38 | Cenicero persa.....         | 20  |
| 39 | " " .....                   | 20  |
| 40 | Caja castellana.....        | 50  |
| 41 | " " .....                   | 50  |
| 42 | " Pavo real .....           | 50  |
| 43 | Cornucopia Salmantina ..... | 200 |
| 44 | Bastonera Tanto Monta.....  | 600 |
| 45 | Orza Templarios.....        | 900 |
| 46 | " Gitanas.....              | 500 |
| 47 | Tibor castellano.....       | 250 |
| 48 | " " reflejo .....           | 300 |
| 49 | " Segovia y mujeres.....    | 350 |
| 50 | " Arcos.....                | 150 |
| 51 | " Gallos.....               | 200 |
| 52 | " Cuéllar .....             | 200 |
| 53 | " Pedraza .....             | 250 |
| 54 | " Aldeanos .....            | 250 |
| 55 | " Castellano, r.....        | 250 |
| 56 | " Templarios, r.....        | 150 |
| 57 | " Catedral, r .....         | 150 |
| 58 | " Picos .....               | 150 |
| 59 | Vaso Arcos .....            | 175 |

|           |                             |               |
|-----------|-----------------------------|---------------|
| 60        | Jarra castellana .....      | 175           |
| 61        | Tibor Templarios.....       | 250           |
| 62        | " Castellano, r.....        | 70            |
| 63        | " Idem .....                | 120           |
| 64        | Florero castellano .....    | 80            |
| 65        | Bola castellana .....       | 125           |
| 66        | Centro persa, reflejo ..... | 350           |
| 67        | " " " .....                 | 200           |
| 68        | Tibor Loritos, r.....       | 350           |
| 69        | " Chorreado, r.....         | 150           |
| 70        | " Persa, r .....            | 120           |
| 71        | " " .....                   | 75            |
| 72        | <u>Almirez.....</u>         | <u>50</u>     |
| 72 Piezas | IMPORTE TOTAL .....         | 9.665 pesetas |

Segovia, 28 de Enero de 1939.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 1

Jornet  
San Sebastián  
3-1-1922

Muy Sres. nuestros:

En nuestro poder su grata del 30 del ppdo y desde luego pueden contar que haremos cuanto esté de nuestra parte para colocar sus cerámicas de las que somos entusiastas.

Nuestro socio Dn Francisco saldrá de viaje de compras para el extranjero a mediados del proximo mes de febrero y a su regreso que será hacia mediados de marzo tendrá el gusto de visitarles en esa y hacer algunas compras a fin de que para mayo en que ya empiezan a visitarnos algunos extranjeros podamos presentar una bonita exposición.

Deseandoles muchas felicidades y prosperos negocios en el año entrante se ofrecen de Us. atto s.s. q.e.s.m.

Jornet hermanos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 2

Jornet  
San Sebastián  
3-7-1923

Muy Sres. nuestros:

Acabamos de recibir su catálogo, agradeciendo mucho su atención y procuraremos no perder ocasión de enseñarlo, si les fuera posible mandarnos algunos mas para ponerlo al alcance del publico, para que puedan ojearlos.

La Dolorosa que nos remitieron por el rápido, llevo a su debido tiempo, aunque no era lo que deseaba el cliente. La cena del Señor puede U. mandarla para su exposición, si U. cree conveniente o traerla personalmente el dia que vengan por este.

Muchos saludos de sus afms. y amigos

Jornet hermanos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 3

Jornet  
Elcano, 2  
San Sebastián  
22-8-25

Sres. hijos de D. Zuloaga  
Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atenta carta del día 20, de la que tomamos buena nota y procederemos según las instrucciones que nos manda en la misma. Estos días se nota algún movimiento de extranjeros, a quienes interesan sus producciones, habiéndose vendido los paneaux de los monaguillos, la cena, el castillo, el plato del castillo, un tabor de arado y fuente y algunas piezas baratas; en consecuencia creemos conveniente nos manden lo antes posible piezas iguales o nuevas que puedan sustituir a las vendidas, pudiendo agregar bandejas, vasos, cajas, ceniceros, copas, tibores, algunos platos de 30, 40 y 50 pts. y especialmente placas desde 30 pts. con algunos paneaux, pero siempre con asuntos españoles, pues los japoneses, árabes, persas, etc. no tienen salida por lo que les devolvemos algunas piezas de este género, según detalle que adjuntamos y cuyo importe de pts. 612 se lo debitamos en su cuenta.

En espera de sus prontas noticias, quedamos siempre a sus ordenes, sus amigos y s.s.

Jornet hermanos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 4

Muy señores míos:

Supongo en su poder mi carta del día 6 así como el cheque que incluía en la misma.

Habiéndome enterado de reformas que piensan llevar con toda urgencia y con la menor cantidad de dinero posible, en la plaza de toros, donde antes intervinieron U. en el decorado de la fachada, pongo en su conocimiento he hablado con el Sr. Ucelayeta,

Presidente de dicha sociedad, quien desde luego me ha dado su conformidad para entablar relaciones con U., así como tiene con otras casas de Sevilla; y como considero ha de interesarles a U. la reforma, pues se trata de revestir los 60 arcos del interior de la plaza con azulejos, lo que seguramente supondrá unos cuantos miles de piezas, creo conveniente, dada la urgencia y la intervención de otros intermediarios, la presencia en esta de uno de U. para poder hacer una oferta de dibujos, precios, etc., pero esto ha de ser lo antes posible, así que espero su aviso, para decirles a los interesados, suspendan todo trato en espera de su entrevista.

Espero su contestación urgente, quedando siempre a sus órdenes su amigo y s.s.

Jornet

San Sebastián 8 - 4- 1927

Francisco Jornet (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 5

9 de abril de 1927

Sres. Jornet Hermanos

Elcano, 2

San Sebastián

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido sus cartas del 6 y 8 del actual separando de la primera cheque a nuestro favor de ptas. 440 por importe de las ventas realizadas hasta la fecha, según relación que anotamos.

Refiriéndonos a las manifestaciones de su segunda citada esperamos que tomándose U. interés que siempre han demostrado para nosotros traten de convencer a la sociedad constructora de la diferencia de nuestro trabajo puramente artístico y la cerámica industrial de otras casas de España siendo por esto la diferencia que han de encontrar en nuestro precio.

Quisieramos que nos indicasen el número de metros que hay que revestir de azulejos para hacer nuestros cálculos, y que supliesen U. en todo lo posible nuestra presencia pues ahora nos ocasionaría un trastorno abandonar nuestros trabajos un solo día por ser de gran precisión los encargos que tenemos.

Esperamos pues tomen este asunto como cosa propia teniéndonos al corriente de los datos necesarios por lo que le quedaremos sumamente agradecidos de cuanto hagan en favor nuestro.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 6

5 de noviembre de 1930

Sres. Jornet Hermanos

San Sebastián

Muy Sres. nuestros:

Agradeceríamos a U. nos proporcionasen fotografías con asuntos típicos del país que pudieran servirnos de modelos para hacer en cerámica escenas y paisajes de esa región, que suponemos habrían de tener aceptación en ese mercado y con lo que quizá aumentaríamos el ... de ventas en ese establecimiento.

Sin otro de particular quedamos de U. afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 7

12 de junio de 1931

Sres. Jornet Hermanos

Elcano, 2

San Sebastián

Muy Sres. nuestros:

Nos ha visitado el Sr. Durrio, quien nos manifiesta que hace tiempo entregó en esa casa un tabor damasquinado negro, cuya entrega la hizo por indicación nuestra.

Olvidó dicho Sr. comunicárnoslo a su debido tiempo y al recordarlo hoy nos permitimos preguntarles si, efectivamente les ha sido entregado el citado objeto.

En espera de su respuesta quedamos de Uds. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 8

16 de junio de 1931

Sres. Jornet Hermanos

Elcano, 2

San Sebastián

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 15 cte. de la que separamos cheque de ptas. 432 por importe de su liquidación de ventas hasta la fecha que es de conformidad.

No nos extraña se lamenten de escasez de ventas, pues en todas partes se padece con igual intensidad.

Suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 9

RELACION DE OBJETOS ENVIADOS POR LA CASA ZULOAGA A LOS Srs JORNET HERMANOS DE SAN SEBASTIÁN EN 15 de Diciembre

| <u>Numeros</u> |                                                   | <u>Pesetas</u> |
|----------------|---------------------------------------------------|----------------|
| 174.           | Paneaux la procesión en 6 azlejos bajo baño ..... | 200.00         |
| 175.           | Placa Cristo Velazquez .....                      | 150.00         |
| 176.           | Friso arado en 3 azulejos.....                    | 150.00         |
| 177.           | Tibor acueducto reflejo .....                     | 095.00         |
| 178.           | Plato mediano reflejo .....                       | 050.00         |
| 179.           | “ “ esmalte .....                                 | 040.00         |
| 180.           | “ “ “ .....                                       | 040.00         |
| 181.           | “ “ “ .....                                       | 040.00         |
| 182.           | “ pequeño el ajero.....                           | 026.00         |
| 183.           | “ ” hombre de cuellar .....                       | 025.00         |
| 184.           | “ “ caravana de mujer .....                       | 025.00         |
| 185.           | “ “ hombre en burro y mujer andando... ..         | 025.00         |
| 186.           | “ “ camino de los templaios .....                 | <u>025.00</u>  |

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Total .....           | 890.---        |
| - 20% .....           | 178.---        |
| Total adeudable ..... | <u>712.---</u> |

Recibimos

Jornet Hermanos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 10

RELACION DE LOS OBJETOS REMITIDOS A LOS SRS. JORNET HERMANOS DE SAN SEBASTIÁN, PROCEDENTES DE LA CERAMICA DE VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

| <u>Nº de envio</u> | <u>Clase de los objetos.</u> | <u>Pesetas. Cts.</u> |
|--------------------|------------------------------|----------------------|
| 76                 | Tibor japonés.....           | 90 “                 |
| 228                | Bandeja persa .....          | 50 “                 |
| 233                | idem id.....                 | 65 “                 |
| 311                | Cenicero pájaro .....        | 35 “                 |
| 313                | idem.....                    | 35 “                 |
| 314                | “ .....                      | 35 “                 |
| 402                | Almirez reflejos.....        | 35 “                 |
| 499                | Copa inscripción árabe.....  | 75 “                 |
| 514                | Pié de lámpara ribete.....   | 110 “                |
| 516                | Idem id. catedral.....       | 125 “                |
| 619                | Tibor oso .....              | 40 “                 |
| 622                | Idem catedral.....           | 35 “                 |
| 670                | Jarra reflejos .....         | 70 “                 |
| 676                | Tibor castellano.....        | 125 “                |
| 681                | Vaso peces.....              | 45 “                 |
| 761                | Caja ovalada.....            | 55 “                 |
| 975                | Azulejo castellano .....     | 110 “                |
| 979                | Panneaux castillo.....       | 90 “                 |
| 1.158              | Azulejo Templarios.....      | 65 “                 |

|       |                               |                     |   |
|-------|-------------------------------|---------------------|---|
| 1.376 | Tibor castillo reflejos ..... | 40                  | “ |
| 1.378 | idem gallos .....             | 90                  | “ |
| 1.379 | Copa castellana.....          | 70                  | “ |
| 1.380 | Plato.....                    | 25                  | “ |
| 1.381 | Placa .....                   | 30                  | “ |
| 1.382 | Idem.....                     | 30                  | “ |
| 1.383 | “ .....                       | 30                  | “ |
| 1.384 | “ .....                       | 30                  | “ |
| 1.385 | “ .....                       | 30                  | “ |
| 1.386 | “ .....                       | 30                  | “ |
| 1.387 | “ .....                       | 30                  | “ |
| 1.388 | Plato.....                    | 25                  | “ |
| 1.389 | Idem.....                     | 25                  | “ |
| 1.391 | “ reflejos .....              | 30                  | “ |
| 1.392 | Placa .....                   | 30                  | “ |
| 1.393 | Idem.....                     | 30                  | “ |
| 1.394 | Cenicero .....                | 20                  | “ |
| 1.395 | Plato.....                    | 25                  | “ |
| 1.396 | Idem.....                     | 25                  | “ |
| 1.397 | Placa .....                   | 30                  | “ |
| 1.398 | Plato reflejos.....           | <u>30</u>           | “ |
|       | Total s.e.u.o. ....           | 1.995               | “ |
|       | Comisión 20% .....            | <u>399</u>          | “ |
|       | Líquido .....                 | <u><u>1.596</u></u> | “ |

un plato 25% - el 20% = 20 pts.

Recibí

Segovia 26 de Abril de 1925.

Jornet Hermanos (Firmado)

Hijos de Daniel Zuloaga (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 11

RELACIÓN de los objetos remitidos en DEPÓSITO a los Srs. JORNET HERMANOS DE SAN SEBASTIÁN, procedentes de la Cerámica de “HIJOS DE DANIEL ZULOAGA” de SEGOVIA.

| <u>Nº de envío</u> | <u>Clase de los objetos.</u>     | <u>Pesetas. Cts.</u> |
|--------------------|----------------------------------|----------------------|
| 199                | Piedad en dos azulejos .....     | 50 ‘ “               |
| 356                | Azulejo .....                    | 25 ‘ “               |
| 515                | Tibor castellano .....           | 125 ‘ “              |
| 666                | Jarrita.....                     | 25 ‘ “               |
| 682                | Tiborcito castellano.....        | 25 ‘ “               |
| 692                | Tibor arado y fuente .....       | 125 ‘ “              |
| 1.580              | Tazón caravana.....              | 30 ‘ “               |
| 1.665              | Tibor castellano .....           | 90 ‘ “               |
| 1.686              | Idem Alcázar .....               | 115 ‘ “              |
| 1.691              | Tarro castellano .....           | 115 ‘ “              |
| 1.859              | Tiborcito Templarios.....        | 25 ‘ “               |
| 1.910              | Panneaux Cena .....              | 350 ‘ “              |
| 1.911              | Placa carreta salamanquina ..... | 30 ‘ “               |
| 1.912              | Idem aldeanos.....               | 30 ‘ “               |
| 1.913              | Idem bautizo.....                | 30 ‘ “               |
| 1.914              | Idem caravana .....              | 30 ‘ “               |
| 1.915              | Idem Acueducto .....             | 30 ‘ “               |
| 1.916              | Idem pajaro.....                 | 30 ‘ “               |
| 1.917              | Idem vaquero.....                | 30 ‘ “               |
| 1.918              | Idem procesión .....             | 30 ‘ “               |
| 1.919              | Plato Templarios .....           | 25 ‘ “               |
| 1.920              | Idem salamanquino .....          | 25 ‘ “               |
| 1.921              | Idem gitana.....                 | 25 ‘ “               |
| 1.922              | Idem ajero.....                  | 25 ‘ “               |
| 1.923              | Idem mujeres .....               | 25 ‘ “               |
| 1.924              | Idem castillo de Cuéllar .....   | <u>25</u> ‘ “        |
|                    | TOTAL.....                       | 1.490 ‘ “            |

Comisión del 20% ..... 298 ‘ “  
 Líquido s.e.u.o. .... 1.192 ‘ “

Segovia a 10 de Abril de 1925.

RECIBÍ

Jornet Hermanos (Firmado)

Hijos de Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 12

RELACION de los objetos remitidos en á la Casa JORNET HERMANOS de San Sebastián, por la Casa HIJOS DE DANIEL ZULOAGA de SEGOVIA. en Depósito.

| Nº de envío | Nº de recibo | Clase de los objetos.          | Valor<br>Pesetas. Cts. |
|-------------|--------------|--------------------------------|------------------------|
| 2751.       |              | Plato mercado.....             | 50 ‘ “                 |
| 3028.       |              | Idem limosna.....              | 50 ‘ “                 |
| 3029.       |              | Placa el pajero.....           | 30 ‘ “                 |
| 3030.       |              | Idem carreta segoviana.....    | 30 ‘ “                 |
| 3031.       |              | Idem pobres hontanilla.....    | 30 ‘ “                 |
| 3032.       |              | Idem salmanquino.....          | 30 ‘ “                 |
| 3033.       |              | Idem majas madrileñas.....     | 30 ‘ “                 |
| 3034.       |              | Idem trato del burro.....      | 30 ‘ “                 |
| 3035.       |              | Idem acueducto y aldeano.....  | 30 ‘ “                 |
| 3036.       |              | Idem gitanos en el ferial..... | 30 ‘ “                 |
| 3037.       |              | Idem vaquero.....              | 30 ‘ “                 |
| 3038.       |              | Idem leonesa.....              | 30 ‘ “                 |
| 3039.       |              | Idem romeria “Aparecida”,..... | 30 ‘ “                 |
| 3040.       |              | Idem trilla en la piedad.....  | 30 ‘ “                 |
| 3041.       |              | Idem aldeanas vascas.....      | 30 ‘ “                 |
| 3042.       |              | Idem caravana.....             | 30 ‘ “                 |
| 3043.       |              | Idem procesión.....            | 30 ‘ “                 |
| 3044.       |              | Idem nevada.....               | 30 ‘ “                 |
| 3045.       |              | Idem calle al Acueducto.....   | 30 ‘ “                 |

|                  |                                      |                   |
|------------------|--------------------------------------|-------------------|
| 3046.            | Idem aldeanos viejos .....           | 30 ‘ “            |
| 3047.            | Idem bautizo.....                    | 30 ‘ “            |
| 3048.            | Idem carreta vasca.....              | 30 ‘ “            |
| 3049.            | Idem hombre y catedral.....          | 30 ‘ “            |
| 3050.            | Idem caravana árbol .....            | 30 ‘ “            |
| 3051.            | Idem cateta en dia de fiesta .....   | 30 ‘ “            |
| <del>3052.</del> | <del>Idem hombre y perro .....</del> | <del>30 ‘ “</del> |
| 3129.            | Plato catedral y castellano.....     | 50 ‘ “            |
| 3131.            | Idem tio terrones .....              | 50 ‘ “            |
| 3144.            | Placa mulas grande.....              | 30 ‘ “            |
| 3145.            | Idem plaza Turégno.....              | 30 ‘ “            |
| 3146.            | Idem bueyes arando.....              | 30 ‘ “            |
| 3147.            | Idem salamanquino .....              | <u>30 ‘ “</u>     |
|                  | Suma.....                            | 1010 ‘ “          |
|                  | 20% de Comisión .....                | <u>202 ‘ “</u>    |
|                  | <u>LÍQUIDO /.....</u>                | <u>808 ‘ “</u>    |

Segovia 4 de Marzo de 1926.

RECIBÍ

// Son pesetas ochocientos ocho//

J H (Firmado)

Jornet Hermanos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 13

VIUDA é HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

San Juan de los Caballeros

SEGOVIA

18 de Marzo de 1926.

SR. D. JORNET HERMANOS.

SAN SEBASTIÁN

Muy señor nuestro:

Tenemos el honor de remitirle mas abajo, factura de los objetos que se ha servido encargarnos para la venta por n/c. rogándole nos acredite su importe de 3505 Pesetas.

Dicha expedición ha sido despachada por su cuenta y riesgo por f.c.p.v. según talón nº 4410.

Damos a V. las gracias por este pedido y dispuestos con gusto a sus órdenes se reiteran de V. afecmos. s.s.

Q.E.S.M.

Hijos de Daniel Zuloaga (Firmado)

FACTURA

núm. 502 – D.

| Número de los objetos | MEDIDAS | DETALLE DE LOS MISMOS            | <i>Pesetas</i> | <i>Cénts.</i> |
|-----------------------|---------|----------------------------------|----------------|---------------|
| 507.-                 |         | Jarra castellana.                | 150'           | “             |
| 511.-                 |         | Pié de lámpara arcos románicos.  | 200'           | “             |
| 741.-                 |         | Tibor tapa Catedral.             | 120'           | “             |
| 989.-                 |         | Panneaux la Plaza.               | 60'            | “             |
| 1304.-                |         | Plato pastor y ovejas            | 200'           | “             |
| 1559.-                |         | Tibor castellano.                | 95'            | “             |
| 1568.-                |         | Idem pareja aldeanos             | 150'           | “             |
| 1656.-                |         | Jarra Catedral.                  | 125'           | “             |
| 1664.-                |         | Tibor Castillo de Cuéllar        | 125'           | “             |
| 1708.-                |         | Plato Acueducto.                 | 100'           | “             |
| 2258.-                |         | Placa Acueducto apaisada.        | 100'           | “             |
| 2300.-                |         | Bola vista de Segovia            | 190'           | “             |
| 2418.-                |         | Centro de mesa Vistas de Segovia | 350'           | “             |
| 2422.-                |         | Tibor castellano.                | 200'           | “             |
| 2445.-                |         | Plato Plaza de Turegano.         | 125'           | “             |
| 2535.-                |         | Cenicero castellano.             | 20'            | “             |
| 2561.-                |         | Idem id.                         | 20'            | “             |
| 2586.-                |         | Tibor toros Turégano.            | 150'           | “             |
| 2699.-                |         | Idem picos castellano.           | 250'           | “             |

|                 |  |                                      |       |   |
|-----------------|--|--------------------------------------|-------|---|
| 2748.-          |  | Plato cura                           | 50'   | “ |
| 2750.-          |  | Idem mercado.                        | 50'   | “ |
| 2774.-          |  | Caja ovalada castellana.             | 30'   | “ |
| 2841.-          |  | Pié de Lámpara toros                 | 150'  | “ |
| 2895.-          |  | Cenicero castellano                  | 10'   | “ |
| 2897.-          |  | Idem id.                             | 20'   | “ |
| 2938.-          |  | Botijo castellano, Castillo          | 100'  | “ |
| 3093.-          |  | Idem id. corrida de toros.           | 250'  | “ |
| 3094.-          |  | Placa Castillo de Peñafiel.          | 125'  | “ |
| 3136.-          |  | Plato Plaza y mercado.               | 125'  | “ |
| 3244.-          |  | Placa nevada.                        | 300'  | “ |
| 3245.-          |  | Azulejo “Refugio”.                   | 75'   | “ |
| 3246.-          |  | Bandeja caravana cuenco.             | 35'   | “ |
| 3247.-          |  | Tibor hombre en burro mujer andando  | 120'  | “ |
| 3248.-          |  | Pié de lámpara Catedral y Templarios | 150'  | “ |
|                 |  | Suma .....                           | 4320' | “ |
|                 |  | Comisión del 20%.....                | 864'  | “ |
|                 |  | Liquido .....                        | 3456' | “ |
|                 |  | Embalage y acarreo .....             | 49'   | “ |
|                 |  | TOTAL general s.e.u.o. ....          | 3505' | “ |
| Conforme        |  |                                      |       |   |
| RECIBIMOS       |  |                                      |       |   |
| Jornet Hermanos |  |                                      |       |   |
| (Firmado)       |  |                                      |       |   |

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 14

VIUDA é HIJOS DE DANIEL ZULOAGA  
San Juan de los Caballeros  
SEGOVIA

Dirección telegráfica: ZULOAGA  
Teléfono núm. 163

13 de Julio de 1926.

c/c Banco de España  
Banco Español de Crédito.

SR. D. JORNET HERMANOS.  
San Sebastián

Muy señor nuestro:

Tenemos el honor de remitirle mas abajo, factura de los objetos que se ha servido encargarnos como en DEPÓSITO, para la venta por n/c. rogándole nos acredite su importe de 1520 Pesetas.

Dicha expedición ha sido despachada por su cuenta y riesgo por ferrocarril p.v. talón nº 10971.

Damos a V. las gracias por este pedido y dispuestos con gusto a sus órdenes se reiteran de V. afmos. s.s.

Q.E.S.M.

Vda e Hijos de Daniel Zuloaga

FACTURA

núm. 507 – D.

| Número de los objetos | MEDIDAS | DETALLE DE LOS MISMOS    | <i>Pesetas</i> | <i>Cénts.</i> |
|-----------------------|---------|--------------------------|----------------|---------------|
| 1027.-                |         | Cornucopia religiosa.    | 100'           | “             |
| 2878.-                |         | Caja ovalada castellana. | 60'            | “             |
| 3341.-                |         | Idem id. cuenco.         | 30'            | “             |
| 3350.-                |         | Cenicero castellano.     | 40'            | “             |
| 3388.-                |         | Plato hombre Catedral.   | 50'            | “             |
| 3392.-                |         | Idem id. de Cuéllar.     | 50'            | “             |

|        |  |                                     |      |    |
|--------|--|-------------------------------------|------|----|
| 3431.- |  | Bombonera castellana.               | 45'  | “  |
| 3442.- |  | Cenicero castellano.                | 20'  | “  |
| 3485.- |  | Bola castellana.                    | 200' | “  |
| 3493.- |  | Tibor castellano.                   | 85'  | “  |
| 3495.- |  | Idem id.                            | 85'  | “  |
| 3518.- |  | Bola castellana                     | 75'  | “  |
| 3527.- |  | Tibor acueducto.                    | 100' | “  |
| 3531.- |  | Idem gallos.                        | 115' | “  |
| 3570.- |  | Caja castellana.                    | 30'  | “  |
| 3605.- |  | Placa Plaza Turégano.               | 30'  | “  |
| 3606.- |  | Idem pobres hontanilla.             | 30'  | “  |
| 3607.- |  | Idem calle al acueducto.            | 30'  | “  |
| 3608.- |  | Idem mulas arando.                  | 30'  | “  |
| 3609.- |  | Idem hombre en mula.                | 30'  | “  |
| 3610.- |  | Idem romeria Aparecida.             | 30'  | “  |
| 3611.- |  | Idem hombre y perro.                | 30'  | “  |
| 3612.- |  | Idem aldeanos vascos.               | 30'  | “  |
| 3613.- |  | Idem camino Templarios              | 30'  | “  |
| 3614.- |  | Idem ferial.                        | 30'  | “  |
| 3615.- |  | Idem id.                            | 30'  | “  |
| 3616.- |  | Idem aldeanos viejos.               | 30'  | “  |
| 3617.- |  | Idem edad del burro.                | 30'  | “  |
| 3618.- |  | Idem el oso.                        | 30'  | “” |
| 3619.- |  | Idem bautizo.                       | 30'  | “  |
| 3620.- |  | Idem trilla.                        | 30'  | “  |
| 3621.- |  | Plato hombre en burro mujer andando | 25'  | “  |
| 3622.- |  | Idem catedral hombre y burro.       | 25'  | “  |
| 3623.- |  | Idem ajero.                         | 25'  | “  |
| 3624.- |  | Idem cantarero.                     | 25'  | “  |
| 3625.- |  | Idem salamanquino.                  | 25'  | “  |
| 3626.- |  | Idem Templarios y hombre.           | 25'  | “  |
| 3627.- |  | Idem azoguejo y acueducto.          | 25'  | “  |
| 3628.- |  | Idem Acueducto.                     | 25'  | “  |

|                       |  |                          |        |   |
|-----------------------|--|--------------------------|--------|---|
| 3629.-                |  | Idem caravana mujeres.   | 25'    | “ |
| 3630.-                |  | Cenicero castellano      | 20'    | “ |
| 3631.-                |  | Plato tio Terrones       | 50'    | “ |
|                       |  | Suma .....               | 1.860' | “ |
|                       |  | Comisión 20%.....        | 372'   | “ |
|                       |  | Líquido .....            | 1.488' | “ |
|                       |  | Embalaje y acarreo ..... | 32'    | “ |
|                       |  | TOTAL general s.e.u.o.   | 1.520' | “ |
| RECIBIMOS Y CONFORME. |  |                          |        |   |
| Jornet Hermanos       |  |                          |        |   |

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 15

RELACION DE LOS OBJETOS REMITIDOS A LOS SRS. JORNET HERMANOS DE SAN SEBASTIÁN PARA SU VENTA EN COMISION

| Número | Descripción de los objetos.      | Pesetas |
|--------|----------------------------------|---------|
| 3777   | Caja tabaco .....                | 125 -   |
| 1162   | Plato goyesco .....              | 250 -   |
| 1173   | Plato carretera Boceguillas..... | 200 -   |
| 1167   | Plato arco Fuencisla .....       | 200 -   |
| 4032   | Platito cenicero castellano..... | 20 -    |
| 4039   | id id id .....                   | 15 -    |
| 4035   | id id id .....                   | 20 -    |
| 4036   | id id id .....                   | 20 -    |
| 4030   | id id id .....                   | 20 -    |
| 3995   | Caja cenicero .....              | 35 -    |
| 3998   | Cenicero acueducto .....         | 25 -    |
| 3334   | Bandeja acueducto .....          | 125 -   |
| 3335   | id catedral .....                | 125 -   |
| 3989   | id.....                          | 35 -    |

|      |                                      |             |
|------|--------------------------------------|-------------|
| 4014 | Tibor dos asas.....                  | 115 -       |
| 426  | Pie de lámpara .....                 | 150 -       |
| 4008 | Tibor trebolado salmantino .....     | 175 -       |
| 4006 | id castellano.....                   | 190 -       |
| 3784 | Botijo cuenco .....                  | 115 -       |
| 3997 | Caja ovalada .....                   | 30 -        |
| 3300 | Tiborcito castellano .....           | 30 -        |
| 4013 | Jarra catedral .....                 | 120 -       |
| 1538 | Tibor.....                           | 80 -        |
| 3701 | Vaso castellano.....                 | 25 -        |
| 3059 | Jarra asa retorcida.....             | 175 -       |
| 3352 | Placa acueducto .....                | 250 -       |
| 4078 | Panneaux salmantino 24 azulejos..... | 325 -       |
| 4079 | Placa Templarios .....               | 30 -        |
| 4080 | id mulas .....                       | 30 -        |
| 4081 | id arado bueyes.....                 | 30 -        |
| 4082 | id catedral hombre y burro .....     | 30 -        |
| 4083 | id alcazar .....                     | 30 -        |
| 4084 | id plaza de Turégano .....           | 30 -        |
|      | <u>Total .....</u>                   | <u>3175</u> |

Segovia 4 de Diciembre de 1926

Jornet Hermanos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 16

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRS. JORNET  
HERMANOS DE SAN SEBASTIÁN, EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN  
COMISIÓN.

| <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos.</u> | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------------|----------------|
| 7534          | Tibor picos .....                  | 115-           |
| 7430          | id castellano.....                 | 190-           |

|      |                                 |      |
|------|---------------------------------|------|
| 4005 | id borregos.....                | 175- |
| 6195 | Pié de lámpara .....            | 250- |
| 7304 | Tibor castellano .....          | 115- |
| 7412 | id id .....                     | 110- |
| 7535 | id id .....                     | 90-  |
| 7417 | id id .....                     | 50-  |
| 7420 | id id .....                     | 40-  |
| 7487 | id id .....                     | 35-  |
| 7489 | id id .....                     | 35-  |
| 7446 | Caja ovalada .....              | 50-  |
| 6700 | id redonda.....                 | 50-  |
| 6808 | id id .....                     | 70-  |
| 7352 | Cenicero persa .....            | 20-  |
| 7465 | id id .....                     | 20-  |
| 7464 | id id .....                     | 20-  |
| 7536 | id id .....                     | 20-  |
| 7537 | id id .....                     | 20-  |
| 7538 | id id .....                     | 20-  |
| 7539 | Plato acueducto .....           | 125- |
| 6749 | Panneaux 3 azulejos trilla..... | 225- |
| 7506 | Azulejo castellano .....        | 55-  |
| 6098 | id Cristo.....                  | 55-  |
| 7176 | Placa Corazón de Jesús .....    | 50-  |
| 7540 | Plato.....                      | 25-  |
| 7541 | id .....                        | 25-  |
| 7542 | id .....                        | 25-  |
| 7543 | id .....                        | 25-  |
| 7544 | id .....                        | 25-  |
| 7545 | id .....                        | 25-  |
| 7005 | Placa .....                     | 30-  |
| 7546 | id .....                        | 30-  |
| 7547 | id .....                        | 30-  |
| 7548 | id .....                        | 30-  |
| 7549 | id .....                        | 30-  |

|                   |          |              |
|-------------------|----------|--------------|
| 7550              | id ..... | 30-          |
| 7551              | id ..... | 30-          |
| 7552              | id ..... | 30-          |
| 7553              | id ..... | 30-          |
| 7554              | id ..... | 30-          |
| 7555              | id ..... | <u>30-</u>   |
| <u>Total.....</u> |          | <u>2485-</u> |

Recibido conforme

Segovia 11 de Mayo de 1929.

Francisco Jornet (Firmado)

Sello Hijos de Daniel Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 17

Biarritz 19 de Julio 1929

Sr. Director de la Casa Jornet

S. Sebastian

Muy señor mio: por recomendacion de la Sra. Arocena de Hendaya le dirijo la presenta p<sup>a</sup> rogarle me diga á la brevedad posible despues de consultado el asunto con la fábrica el último precio á q podria construirme los azulejos en una o dos piezas cuyo diseño va adjunto con paysage basco á dos ó tres tintas sépia y dando yo el dibujo. Angulos á escuadra perfecta y grueso sobre un cent<sup>o</sup> a cent<sup>o</sup> y medio con ó sin relieve.

Una vez q conozca la respuesta de los Srs. zuloaga precisaré mi pedido en la inteligencia de que si obtengo precio q. me permita luchar con el cambio y estando dichos azulejos destinados a la ornamentación de muebles bascos, ha de ser ocasion p<sup>a</sup> la casa de acreditar sus producciones artísticas en todo el pais basco francés.

En espera de su amable respuesta queda suyo at<sup>o</sup> ss. q. s. m. b.

P. Maristory  
 villa Castille  
 Avenue de la Marne.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 18

RELACION DE LOS OBJETOS DE CERAMICA QUE LA CASA VIUDA E HIJOS  
DE DANIEL ZULOAGA, ENVIA A SRES. JORNET HERMANOS DE SAN  
SEBASTIÁN, EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

| <u>Número</u> | <u>Detalle de los objetos.</u>   |      |
|---------------|----------------------------------|------|
|               | <u>Pesetas</u>                   |      |
| 6730          | Tibor Sancho .....               | 90-  |
| 6197          | id catedral alcazar.....         | 125- |
| 6800          | Botijo.....                      | 100- |
| 7411          | Tibor castellano .....           | 125- |
| 7427          | id id .....                      | 90-  |
| 7627          | Tiborcito .....                  | 35-  |
| 7613          | id .....                         | 35-  |
| 7626          | id .....                         | 35-  |
| 7633          | id .....                         | 35-  |
| 7645          | id .....                         | 25-  |
| 7589          | Bandeja.....                     | 30-  |
| 7592          | id .....                         | 30-  |
| 7447          | Caja ovalada .....               | 40-  |
| 7774          | id redonda.....                  | 35-  |
| 7775          | id id .....                      | 35-  |
| 7776          | id ovalada .....                 | 30-  |
| 7777          | id id .....                      | 30-  |
| 7778          | Placa el bautizo .....           | 30-  |
| 7779          | id el pastor .....               | 30-  |
| 7780          | id caravana del árbol .....      | 30-  |
| 7781          | id catedral y aldeano.....       | 30-  |
| 7782          | id leonesa.....                  | 30-  |
| 7783          | id carreta salmantina .....      | 30-  |
| 7784          | id trilla .....                  | 30-  |
| 7785          | id catedral hombre y burro ..... | 30-  |
| 7786          | id hombre y perro .....          | 30-  |

|      |                                 |              |
|------|---------------------------------|--------------|
| 7787 | id hontanilla.....              | 30-          |
| 7788 | id ferial .....                 | 30-          |
| 7789 | id edad del burro.....          | 30-          |
| 7790 | id carreta vasca.....           | 30-          |
| 7791 | id vascongada.....              | 30-          |
| 7792 | id id .....                     | 30-          |
| 7793 | Plato caravana mujeres .....    | 25-          |
| 7794 | id id .....                     | 25-          |
| 7795 | id castillo de Cuéllar.....     | 25-          |
| 7796 | id id .....                     | 25-          |
| 7797 | id hombre en burro y mujer..... | 25-          |
| 7798 | id id .....                     | 25-          |
| 7799 | id catedral caravana.....       | 25-          |
| 7800 | id id .....                     | 25-          |
| 7801 | id id hombre y burro.....       | 25-          |
| 7802 | id alcazar .....                | 25-          |
| 7803 | id ajero.....                   | 25-          |
| 7804 | id acueducto .....              | 25-          |
| 7805 | id cantarero.....               | 25-          |
| 7806 | id Templarios .....             | 25-          |
| 7807 | id Caravana Templarios .....    | 25-          |
| 7808 | id catedral.....                | 25-          |
|      | <u>Total.....</u>               | <u>1775-</u> |

Segovia 5 de Agosto de 1929.

Francisco Jornet (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 19

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LOS SRES. JORNET  
HERMANOS DE SAN SEBASTIÁN, PARA SU VENTA

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>           | <u>Pesetas venta</u> |
|---------------|--------------------------|----------------------|
| 8496          | Tibor castellano.....    | 55-                  |
| 8277          | id id .....              | 45-                  |
| 8449          | Copa castellana.....     | 60-                  |
| 8282          | Tibor castellano.....    | 30-                  |
| 9070          | id id .....              | 30-                  |
| 9071          | id id .....              | 30-                  |
| 9174          | id id .....              | 25-                  |
| 9205          | id id .....              | 30-                  |
| 9164          | id id .....              | 30-                  |
| 9173          | id id .....              | 25-                  |
| 8454          | id id .....              | 35-                  |
| 9077          | id id .....              | 25-                  |
| 9074          | id id .....              | 25-                  |
| 9075          | id id .....              | 30-                  |
| 6698          | Caja ovalada.....        | 55-                  |
| 9090          | id id .....              | 55-                  |
| 9024          | id id .....              | 55-                  |
| 9213          | id redonda.....          | 55-                  |
| 9215          | id id .....              | 45-                  |
| 8678          | id id .....              | 40-                  |
| 8598          | id ovalada .....         | 30-                  |
| 9128          | Tibor tio Terrones ..... | 160-                 |
| 9058          | id arado y fuente.....   | 125-                 |
| 8448          | id Pancorbo.....         | 85-                  |
| 6729          | id Sancho.....           | 85-                  |
| 9059          | Botijo.....              | 110-                 |
| 1688          | Tibor asas .....         | 115-                 |
| 7192          | id castellano.....       | 80-                  |

|      |                                 |      |
|------|---------------------------------|------|
| 8486 | Copa castellana.....            | 55-  |
| 9287 | Cuenco.....                     | 60-  |
| 7406 | Tibor.....                      | 45-  |
| 6732 | id con tapa.....                | 100- |
| 7935 | Caja redonda.....               | 35-  |
| 8601 | id ovalada.....                 | 30-  |
| 7173 | Bandeja.....                    | 65-  |
| 9229 | id.....                         | 65-  |
| 7168 | id.....                         | 65-  |
| 9325 | Caja ovalada.....               | 30-  |
| 9326 | id.....                         | 45-  |
| 9327 | Tibor castellano.....           | 55-  |
| 9328 | id.....                         | 60-  |
| 9329 | id.....                         | 60-  |
| 9330 | id.....                         | 115- |
| 9331 | id.....                         | 100- |
| 9332 | Botijo.....                     | 100- |
| 9333 | Placa acueducto y burro.....    | 30-  |
| 9334 | id alcazar.....                 | 30-  |
| 9335 | id bautizo.....                 | 30-  |
| 9336 | id viejos vascongados.....      | 30-  |
| 9337 | id nevada.....                  | 30-  |
| 9338 | id salmantino.....              | 30-  |
| 9339 | Placa hombre y burro.....       | 30-  |
| 9340 | id pajero.....                  | 30-  |
| 9341 | id el oso.....                  | 30-  |
| 9342 | id hombre y mula.....           | 30-  |
| 9343 | id pastor.....                  | 30-  |
| 9344 | id la Aparecida.....            | 30-  |
| 9345 | id Turégano.....                | 30-  |
| 9346 | id templarios.....              | 30-  |
| 9347 | id catedral y pastor.....       | 30-  |
| 9348 | id caravana de mujeres.....     | 30-  |
| 9349 | id catedral hombre y burro..... | 30-  |

|      |                                 |              |
|------|---------------------------------|--------------|
| 9350 | id carreta salmantina .....     | 30-          |
| 9351 | id el ferial .....              | 30-          |
| 9352 | id leonesa.....                 | 30-          |
| 9353 | id caravana del árbol .....     | 30-          |
| 9354 | id trilla .....                 | 30-          |
| 9355 | id carreta vasca.....           | 30-          |
| 9356 | id viejos .....                 | 30-          |
| 9357 | id arado de mulas .....         | 30-          |
| 9358 | id acueducto calle.....         | 30-          |
| 9359 | id arado de bueyes.....         | 30-          |
| 9360 | id trilla de mulas.....         | 30-          |
| 9361 | id procesión .....              | 30-          |
| 9362 | Plato cantarero.....            | 25-          |
| 9363 | id caravana de mujeres .....    | 25-          |
| 9364 | id catedral .....               | 25-          |
| 9365 | id caravana hombres.....        | 25-          |
| 9366 | id catedral y campesino.....    | 25-          |
| 9367 | id acueducto .....              | 25-          |
| 9368 | id ajero.....                   | 25-          |
| 9369 | id gitana.....                  | 25-          |
| 9370 | id salmantino .....             | 25-          |
| 9371 | id templarios.....              | 25-          |
| 9372 | id acueducto .....              | 25-          |
| 9373 | id alcazar .....                | 25-          |
| 9374 | id hombre de Cuéllar.....       | 25-          |
| 9375 | id hombre en burro y mujer..... | 25-          |
|      | <u>Total.....</u>               | <u>3875-</u> |

Segovia 25 de Sepbre de 1930.

Recibido conforme,  
Francisco Jornet (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 20

RELACION DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, ENVIA A LOS Sres. JORNET HERMANOS, DE SAN SEBASTIÁN PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                 | <u>Pesetas venta</u> |
|---------------|--------------------------------|----------------------|
| 2303          | Tibor castellano .....         | 125-                 |
| 11809         | id asa.....                    | 85-                  |
| 11795         | id escudo.....                 | 40-                  |
| 5042          | Jarra castellana .....         | 100-                 |
| 2594          | Tibor asas acueducto .....     | 125-                 |
| 10410         | id castellano.....             | 60-                  |
| 7147          | id id .....                    | 100-                 |
| 10163         | Botijo.....                    | 100-                 |
| 4238          | Jarra castellana .....         | 150-                 |
| 12006         | Candelabro .....               | 40-                  |
| 12007         | id .....                       | 40-                  |
| 9137          | Cajita .....                   | 15-                  |
| 6041          | Centro de mesa.....            | 50-                  |
| 12373         | Caja .....                     | 30-                  |
| 1309          | Plato gitana.....              | 125-                 |
| 11334         | id acueducto .....             | 100-                 |
| 11331         | id catedral.....               | 100-                 |
| 241           | Cornucopia .....               | 100-                 |
| 10215         | Azulejo .....                  | 50-                  |
| 5413          | id .....                       | 30-                  |
| 8662          | Placa Puerta del Refugio ..... | 100-                 |
| 6333          | Bandeja goyesca.....           | 180-                 |
| 12344         | Plato Colón.....               | 150-                 |
| 12345         | id toros.....                  | 125-                 |
| 12346         | id caserio vasco .....         | 125-                 |
| 12347         | id cabeza vasca.....           | 100-                 |
| 12348         | id hombre vasco .....          | 100-                 |

|       |                                 |      |
|-------|---------------------------------|------|
| 12349 | id tio Terrones .....           | 40-  |
| 12350 | Azulejo vasca .....             | 100- |
| 12351 | Plato castellano.....           | 40-  |
| 12352 | id id .....                     | 40-  |
| 12353 | Placa acueducto.....            | 100- |
| 12354 | Panneaux vasco 2 azulejos ..... | 125- |
| 12355 | id id .....                     | 125- |
| 12356 | Placa relieve .....             | 200- |
| 12357 | id id .....                     | 200- |
| 12358 | Azulejo .....                   | 40-  |
| 12359 | Jarra vasca .....               | 95-  |
| 12360 | Gitana .....                    | 115- |
| 12361 | Tibor arado de bueyes .....     | 125- |
| 12362 | Caja ovalada .....              | 40-  |
| 12363 | id redonda.....                 | 30-  |
| 12364 | Cajita .....                    | 15-  |
| 12365 | id .....                        | 15-  |
| 12366 | Cenicero .....                  | 15-  |
| 12367 | id .....                        | 15-  |
| 12368 | id .....                        | 15-  |
| 12369 | id .....                        | 15-  |
| 12370 | id .....                        | 20-  |
| 12371 | Plato Goya.....                 | 30-  |
| 12372 | Cenicero .....                  | 20-  |
| 12373 | Placa la procesión.....         | 30-  |
| 12374 | id id .....                     | 30-  |
| 12375 | id carreta salmantina .....     | 30-  |
| 12376 | Placa carreta salmantina .....  | 30-  |
| 12377 | id nevada .....                 | 30-  |
| 12378 | id id .....                     | 30-  |
| 12379 | id arco acueducto.....          | 30-  |
| 12380 | id acueducto .....              | 30-  |
| 12381 | id id y hombre con burro.....   | 30-  |
| 12382 | id id y calle .....             | 30-  |

|       |                                      |               |
|-------|--------------------------------------|---------------|
| 12383 | id arcos acueducto .....             | 30-           |
| 12384 | id Turégano .....                    | 30-           |
| 12385 | id vascas .....                      | 30-           |
| 12386 | id caravana .....                    | 30-           |
| 12387 | id bautizo .....                     | 30-           |
| 12388 | id id .....                          | 30-           |
| 12389 | id catedral y hombre con burro ..... | 30-           |
| 12390 | id catedral .....                    | 30-           |
| 12391 | id alcazar de Segovia.....           | 30-           |
| 12392 | id hombre con burro .....            | 30-           |
| 12393 | Plato acueducto .....                | 25-           |
| 12394 | id gitana .....                      | 25-           |
| 12395 | id los Templarios.....               | 25-           |
| 12396 | id ajero.....                        | 25-           |
| 12397 | id id .....                          | 25-           |
| 12398 | id hombre de Cuéllar.....            | 25-           |
| 12399 | id Tanto Monta.....                  | 20-           |
| 12400 | id Goya.....                         | 30-           |
|       | <u>Total.....</u>                    | <u>4.820-</u> |

Segovia 4 de Noviembre de 1934.

Recibido conforme,

Sello

JORNET

SAN SEBASTIAN

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 21

Lista de objetos de cerámica que se envían en depósito a D. Francisco Jornet, Elcano 2.  
San Sebastian.

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>                         | <u>Pts</u> |
|-----------|---------------------------------------|------------|
| 12307     | Placa. Salamantino .....              | 50         |
| 8         | “ . La edad del burro.....            | 50         |
| 9         | “ . Plaza de Turégano .....           | 50         |
| 10        | “ . Baile en La Aparecida .....       | 50         |
| 11        | “ . Nevada.....                       | 50         |
| 12        | “ . Carreta salmantina .....          | 50         |
| 13        | “ . Aldeano y burro.....              | 50         |
| 14        | “ . Catedral y pastor.....            | 50         |
| 15        | “ . Los viejos .....                  | 50         |
| 16        | “ . Procesion en La Salceda.....      | 50         |
| 17        | “ . Carreta vasca .....               | 50         |
| 18        | “ . Hombre en mula .....              | 50         |
| 19        | “ . El oso .....                      | 50         |
| 20        | “ . Acueducto Perocota.....           | 50         |
| 21        | “ . Acueducto, tres ojos .....        | 50         |
| 22        | “ . Acueducto alto.....               | 50         |
| 23        | “ . Acueducto un ojo.....             | 50         |
| 24        | “ . Alcazar y hombre en burro .....   | 50         |
| 25        | “ . Los pobres en La hontanilla ..... | 50         |
| 26        | “ . Catedral y hombre en burro.....   | 50         |
| 27        | “ . Catedral de Segovia.....          | 50         |
| 28        | “ . La trilla .....                   | 50         |
| 29        | “ . Arado bueyes .....                | 50         |
| 30        | “ . Arado mulas .....                 | 50         |
| 31        | “ . Puente en Salamanca .....         | 50         |
| 32        | “ . Los Templarios.....               | 50         |
| 33        | “ . Carreta segoviana .....           | 50         |
| 34        | “ . Trilla mulas.....                 | 50         |

|    |                                     |     |
|----|-------------------------------------|-----|
| 35 | “ . El pajero .....                 | 50  |
| 36 | “ . Caravana del arbol.....         | 50  |
| 37 | “ . Pastor .....                    | 50  |
| 38 | “ . Reyes Católicos, reflejo.....   | 50  |
| 39 | “ . Reyes Católicos, reflejo.....   | 50  |
| 40 | “ . Tanto Monta, reflejo.....       | 50  |
| 41 | Platito. Cortesia castellana .....  | 40  |
| 42 | “ . Templarios y aldeano .....      | 40  |
| 43 | “ . Hombre de Cuéllar .....         | 40  |
| 44 | “ . Salmantino.....                 | 40  |
| 45 | “ . El ajero .....                  | 40  |
| 46 | “ . Acueducto alto.....             | 40  |
| 47 | “ . Alcazar y pastor.....           | 40  |
| 48 | “ . Acueducto.....                  | 40  |
| 49 | “ . Catedral y hombre en burro..... | 40  |
| 50 | “ . Caravana y catedral .....       | 40  |
| 51 | “ . Cortesia castellana.....        | 40  |
| 52 | “ . Cantarero .....                 | 40  |
| 53 | “ . Gitana .....                    | 40  |
| 54 | “ . Salmantino.....                 | 40  |
| 55 | “ . Caravana mugeres .....          | 40  |
| 56 | “ . Los Templarios.....             | 40  |
| 57 | “ . Tanto Monta .....               | 40  |
| 58 | Bandeja. Caravana segoviana.....    | 50  |
| 59 | “ . Catedral .....                  | 50  |
| 60 | Placa. La brisca .....              | 325 |
| 61 | “ . Viejas vascas .....             | 380 |
| 62 | Paneaux. Caserio vasco.....         | 250 |
| 63 | Azulejo. La trilla .....            | 100 |
| 64 | “ . Castillo de Cuéllar .....       | 100 |
| 65 | “ . Aldeano con burro .....         | 80  |
| 66 | “ . Muger con niño .....            | 90  |
| 67 | Plato. Acueducto .....              | 400 |
| 68 | “ . Catedral .....                  | 325 |

|       |                                     |     |
|-------|-------------------------------------|-----|
| 12369 | Tibor. Tio Terrones .....           | 225 |
| 70    | “ . Tio Fermin y trilla .....       | 170 |
| 71    | “ . Sancho .....                    | 130 |
| 72    | “ . Gallos.....                     | 130 |
| 73    | Bola. Caravana castellana .....     | 225 |
| 74    | Jarra. Alcazar y caravana .....     | 190 |
| 75    | Tibor. Templarios y campensino..... | 140 |
| 76    | Botella. Castellana.....            | 125 |
| 77    | Tibor- copa. Catedral .....         | 80  |
| 78    | Botijo castellano.....              | 90  |
| 79    | Tibor. Gitanas.....                 | 125 |
| 80    | Galletero castellano.....           | 160 |
| 81    | Tibor tapa castellano .....         | 150 |
| 82    | Jarrita castellana .....            | 90  |
| 83    | Tintero castellano .....            | 70  |
| 84    | Botijo. Toros .....                 | 300 |
| 85    | jarra. Vasca.....                   | 260 |
| 86    | Escultura. Gitana .....             | 250 |
| 87    | Placa. Plus Ultra .....             | 40  |
| 88    | Caja castellana.....                | 50  |
| 89    | Centro de mesa persa, reflejo ..... | 275 |
| 90    | Tibor. Tanto Monta. reflejo.....    | 175 |
| 91    | “ . Plus Ultra.....                 | 145 |
| 92    | Tazon persa, reflejo.....           | 125 |
| 93    | “ . “ “ .....                       | 60  |
| 94    | “ . “ “ .....                       | 60  |
| 95    | Botella persa, reflejo .....        | 175 |
| 96    | “ . “ “ .....                       | 175 |
| 97    | Jarrita persa leones .....          | 70  |
| 98    | Tibor persa, reflejo .....          | 60  |
| 99    | “ . “ “ .....                       | 50  |
| 400   | Almirez.....                        | 70  |
| 1     | “ . .....                           | 50  |
| 2     | “ . .....                           | 55  |

|                                   |                               |    |
|-----------------------------------|-------------------------------|----|
| 3                                 | Caja persa.....               | 50 |
| 4                                 | “ . “ .....                   | 25 |
| 5                                 | Cenicero persa, ciervos ..... | 60 |
| 6                                 | “ . “ .....                   | 60 |
| 7                                 | Cuenco persa, r.....          | 50 |
| 8                                 | “ . “ reflejo.....            | 40 |
| Importe total del envío. Pts..... |                               |    |

Segovia 17 de Junio de 1938.

El Depositario.

Recibí.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 22

Relación de las cerámicas que se remiten a D. Francisco Jornet, de San Sebastian, para su venta en comision.

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>                     | <u>Pesetas</u> |
|-----------|-----------------------------------|----------------|
| 13809     | Botijo castellano.....            | 160            |
| 10        | “ . “ .....                       | 140            |
| 11        | Bola castellana .....             | 300            |
| 12        | Tibor Gallos .....                | 140            |
| 13        | Tibor castellano.....             | 175            |
| 14        | Bandeja cortesía castellana ..... | 50             |
| 15        | “ . Caravana.....                 | 50             |
| 16        | Tibor castellano .....            | 125            |
| 17        | “ . Tanto Monta .....             | 60             |
| 18        | “ . Cuéllar .....                 | 100            |
| 19        | “ . Templarios.....               | 100            |
| 20        | “ . Tío Fermin y Catedral .....   | 170            |
| 21        | “ . Caravana Templarios.....      | 75             |
| 22        | Placa Reyes Católicos .....       | 50             |
| 23        | “ . Tanto Monta .....             | 50             |

|       |                                      |                   |
|-------|--------------------------------------|-------------------|
| 24    | Tibor persa relieve y reflejo .....  | 500               |
| 25    | Jarra persa reflejo .....            | 400               |
| 26    | Centro castellano.....               | 300               |
| <hr/> |                                      |                   |
|       | <u>Importe total del envío .....</u> | <u>2.945- Pts</u> |
|       | Embalaje .....                       | 8 Pts             |
|       | Total.....                           | 2.953 Pts         |

Segovia 30 de Diciembre de 1938

EL DEPOSITARIO.

Sello

Recibí

HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Fábrica de

Francisco Jornet (Firmado)

Cerámica artística (Segovia)

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 23

Relacion de las ceramicas que se remiten, en depósito, a D. Francisco Jornet, Elcano nº 2 - San Sebastian.

|       |                               |    |
|-------|-------------------------------|----|
| 14039 | Placa Hombre en mula .....    | 50 |
| 40    | “ . Madrileñas .....          | 50 |
| 41    | “ . Caravana.....             | 50 |
| 42    | “ . Acueducto Perocota.....   | 50 |
| 43    | “ . Acueducto.....            | 50 |
| 44    | “ . Caravana Templarios.....  | 50 |
| 45    | “ . Salmantino.....           | 50 |
| 46    | “ . Procesion La Salceda..... | 50 |
| 47    | “ . El oso .....              | 50 |
| 48    | “ . Bautizo.....              | 50 |
| 49    | “ . La edad del burro.....    | 50 |
| 50    | “ . Hombre y burro .....      | 50 |
| 51    | “ . Catedral y pastor.....    | 50 |

|    |                                     |    |
|----|-------------------------------------|----|
| 52 | “ . Acueducto 3 ojos .....          | 50 |
| 53 | “ . Carreta leonesa .....           | 50 |
| 54 | “ . Procesion La Salceda.....       | 50 |
| 55 | Plato Descendimiento.....           | 80 |
| 56 | “ . La limosna .....                | 80 |
| 57 | “ . Mercado.....                    | 80 |
| 58 | “ . Catedral y hombre en mula ..... | 80 |
| 59 | “ . Tio Terrones .....              | 80 |
| 60 | “ . Tio Fermin .....                | 80 |
| 61 | Platito Acueducto alto .....        | 40 |
| 62 | “ “ “ .....                         | 40 |
| 63 | “ . Gitanas .....                   | 40 |
| 64 | “ . “ .....                         | 40 |
| 65 | “ . Alcazar y pastor.....           | 40 |
| 66 | “ . “ “ .....                       | 40 |
| 67 | “ . Hombre y burro. ....            | 40 |
| 68 | “ . “ “ .....                       | 40 |
| 69 | “ . El ajero .....                  | 40 |
| 70 | “ . “ .....                         | 40 |
| 71 | “ . Acueducto ancho .....           | 40 |
| 72 | “ . “ “ .....                       | 40 |
| 73 | “ . Salmantino.....                 | 40 |
| 74 | “ . Catedral y caravana .....       | 40 |
| 75 | “ “ “ .....                         | 40 |
| 76 | “ . Caravana mugeres .....          | 40 |
| 77 | “ “ “ .....                         | 40 |
| 78 | “ . Cortesias castellanas.....      | 40 |
| 79 | “ “ “ .....                         | 40 |
| 80 | “ . Templarios .....                | 40 |
| 81 | “ “ .....                           | 40 |
| 82 | “ . Catedral .....                  | 40 |
| 83 | “ “ .....                           | 40 |
| 84 | “ . Caravana Templarios.....        | 40 |
| 85 | “ “ “ .....                         | 40 |

|                                      |                     |              |
|--------------------------------------|---------------------|--------------|
| 86                                   | “ . Cantarero ..... | 40           |
| 87                                   | “ “ .....           | 40           |
| <u>Importe total del envío .....</u> |                     | <u>2.360</u> |

Segovia 23 de Junio del Año de la Victoria.

El Depositario.

Recibí

Francisco Jornet (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 24. 24

Relacion de las ceramicas Zuloaga que se remiten, en depósito, a D. Francisco Jornet, Elcano nº 2 - San Sebastian.

| <u>Nº==</u> | <u>Asunto==</u>                | <u>Pesetas ==</u> |
|-------------|--------------------------------|-------------------|
| 379         | Placa Trilla Catedral.....     | 50                |
| 80          | “ Catedral .....               | 50                |
| 1           | “ Carreta vasca .....          | 50                |
| 2           | “ Acueducto un ojo.....        | 50                |
| 3           | “ Catedral hombre y burro..... | 50                |
| 4           | “ Ferial.....                  | 50                |
| 5           | “ Hombre en mula .....         | 50                |
| 6           | “ Procesion Revenga .....      | 50                |
| 7           | “ Trilla mulas.....            | 50                |
| 8           | “ Arado bueyes .....           | 50                |
| 9           | “ Arado mulas .....            | 50                |
| 90          | “ Viejas vascas .....          | 50                |
| 1           | “ El baile.....                | 50                |
| 2           | “ Pajero.....                  | 50                |
| 3           | “ El oso .....                 | 50                |
| 4           | “ El trato del burro.....      | 50                |
| 5           | “ hombre y burro .....         | 50                |

|                     |                               |                      |
|---------------------|-------------------------------|----------------------|
| 6                   | “ Salmantino.....             | 50                   |
| 7                   | “ Los viejos .....            | 50                   |
| 8                   | “ Moza castellana .....       | 50                   |
| 9                   | “ Carreta leonesa .....       | 50                   |
| 400                 | “ Carreta salmantina.....     | 50                   |
| 1                   | Platito Caravana mugeres..... | 40                   |
| 2                   | “ Ajero .....                 | 40                   |
| 3                   | “ Cortesia castellana.....    | 40                   |
| 4                   | “ Cortesia castellana.....    | 40                   |
| 5                   | “ Alcazar y pastor.....       | 40                   |
| 6                   | “ Templarios.....             | 40                   |
| 7                   | “ Templarios.....             | 40                   |
| 8                   | “ Gitana .....                | 40                   |
| 9                   | “ Acueducto alto.....         | 40                   |
| 10                  | “ Cantarero .....             | 40                   |
| 1                   | “ Acueducto ancho .....       | 40                   |
| 2                   | “ Caravana Templarios.....    | 40                   |
| 3                   | “ Caravana del arbol.....     | 40                   |
| 4                   | “ Caravana Templarios.....    | 40                   |
| <hr/>               |                               |                      |
| 36 piezas           | Importe .....                 | 1.660 Pts            |
| <del>Embalaje</del> | <del>10</del>                 |                      |
|                     | <del>Importe Total.....</del> | <del>1.670 Pts</del> |

Segovia 22 de Diciembre de 1940.

EL DEPOSITARIO

Recibí

Francisco Jornet (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 25. 1

Relación de los objetos que se remiten a D. José Valles Primo de Málaga para su venta en comisión

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle de los objetos</u>      | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------------|----------------|
| 8882          | Placa arado mulas.....             | 30-            |
| 8883          | id hombre en burro y mujeres ..... | 30-            |
| 8884          | id trilla .....                    | 30-            |
| 8885          | id pajero.....                     | 30-            |
| 8886          | id Templarios .....                | 30-            |
| 8887          | id carrera segoviana.....          | 30-            |
| 8888          | id catedral y aldeano.....         | 30-            |
| 8889          | id acueducto hombre y burro.....   | 30-            |
| 8890          | id procesión .....                 | 30-            |
| 8891          | id viejos .....                    | 30-            |
| 8892          | id arado bueyes.....               | 30-            |
| 8893          | id alcazar .....                   | 30-            |
| 8894          | Plato acueducto .....              | 25-            |
| 8895          | id alcazar .....                   | 25-            |
| 8896          | id acueducto arcos .....           | 25-            |
| 8897          | id ajero.....                      | 25-            |
| 8898          | id salmantino .....                | 25-            |
| 8899          | id caravana mujeres.....           | 25-            |
| 8900          | id id hombres y templarios.....    | 25-            |
| 8901          | id mujeres andando y hombre .....  | 25-            |
| 8902          | Caja redonda.....                  | 35-            |
| 8487          | Tazon castellano.....              | 60-            |
| 8689          | Caja ovalada.....                  | 30-            |
| <u>8618</u>   | Cenicero .....                     | <u>35-</u>     |
| 24 piezas     | <u>Total .....</u>                 | <u>720-</u>    |

Segovia 23 de Mayo de 1930

Recibido conforme,

Vda. e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

J. Valles Primo (Firmado)

(1er envío)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 25. 2

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPÓSITO A D. JOSÉ VALLES PRIMO, DE MÁLAGA, PARA SU VENTA EN COMISIÓN

-----

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>            | <u>Pesetas</u> |
|---------------|---------------------------|----------------|
| 6716          | Cenicero castellano ..... | 25-            |
| 10167         | Caja redonda.....         | 30-            |
| 9085          | Caja ovalada .....        | 40-            |
| 10061         | Bandeja.....              | 30-            |
| 7373          | Caja redonda.....         | 45-            |
| 10180         | Tibor castellano .....    | 40-            |
| 10174         | id id .....               | 45-            |
| 9162          | id id .....               | 30-            |
| 9989          | id id .....               | 25-            |
| 10466         | id id .....               | 25-            |
| 10616         | Cenicero castellano ..... | 25-            |
| 10617         | Caja redonda.....         | 30-            |
| <u>10618</u>  | Caja ovalada .....        | <u>30-</u>     |
| 13 piezas     | <u>Total .....</u>        | <u>420-</u>    |

Segovia 7 Mayo 1931

Recibí de conformidad

Sello Hijos de Daniel Zuloaga

J. Valles Primo (Firmado)

Vda. e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

(3er envío)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 26. 1

Srta. Esperanza Zuloaga  
Taller de San Juan de los Caballeros  
Segovia

Distinguida señorita:

Refiriendome a la conversacion que sostuvimos cuando tuve el gusto de visitar ese taller en compañía de mi cuñada, Maruja de la Riva, me permito molestar su atencion, para, conforme convinimos, exponerle las condiciones en que podria introducirse en esta la cerámica que Uds. fabrican, con el maximun de garantias de éxito.

He hecho algunas gestiones con las fotografias que traje y tengo el convencimiento de que seria sumamente facil colocar una primera remesa de objetos que Ud. me enviase, casi sin necesidad de establecimiento para la venta si no sencillamente entre mis amistades, dado que las fotografias han llamado poderosamente la atención de los aficionados al arte y algunos me han prometido compras en firme desde el momento en que llegue el pedido.

De todos modos tengo estudiado el modo de hacer una pequeña exposición, en un local muy apropiado al caso. Se trata de una de las vitrinas del “Foyer” del cine mas concurrido y elegante de las Palmas, donde podrian colocarse unos cuantos objetos y una sencilla exposición, acompañandolo de un inscripción en mosaico con el titulo de “Cerámica Zuloaga. Segovia”, que según sus manifestaciones podría remitirme juntamente con los demás objetos. Con esta exposición para que el público pueda verlo a su satisfacción y algunas visitas que yo haga a la exposicion, uno o varios objetos sin terminar, aunque se trate de objetos deteriorados o inservibles con objeto de que el publico vea el proceso de fabricación y se den cuenta de que se trata de un articulo en el que cada objeto es una obra de arte perfecta, dibujada, pintada y construida toda ella a mano, nada de fabricación en serie.

Esta primera remesa, creo que en un mes o poco mas estaria completamente vendida y despues, conociendose ya el articulo, le haria los pedidos en firme, sobre encargos que me fuesen hechos y vendidos de antemano.

La liquidación de esta primera remesa, le seria enviada semanal o quincenalmente, remitiendole el importe de las piezas vendidas. Tambien podria hacerse

de otra forma. Considerar esta primera remesa como un deposito del cual yo le firmaria el correspondiente recibo y después a medida que yo le fuese remitiendo cantidades, Uds. me remitirian mas articulos, por el valor de las cantidades remitidas, teniendo entonces siempre en esta un deposito de objetos, con lo cual se facilitaria la venta eventual, al turismo, muy abundante en esta y se facilitaria la marcha del negocio.

Dado que este puerto es franco y el envio viene de la peninsula, no tiene dificultad ninguna de aduana. Solamente se requiere un certificado de fabricación española que debe ser acompañado al talón de envio para que yo lo presente en esta al retirar la mercancia.

Esperando sus gratas noticias, aprovecho esta ocasion para reiterarme su mas atto s.s.q.b.s.m.

José Vázquez-Figueroa  
Las Palmas, 20 enero 1936  
s/c clavel nº5 Deptº 5

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 26. 2

6 de febrero de 1936

Sr. D. José Vázquez Figueroa

Palma de Mallorca

Muy distinguido amigo:

Recibi su muy atta del 20 de enero y le agradezco muchisimo su interes respecto á nuestras cerámicas y su difusion y venta en esa. Cuando hablamos con Uds. no recordamos que en Palma tenemos un representante “las Galerías Costa” y precisamente hasta el otro día en que recibimos su liquidación no nos dimos cuenta de ello.

Como estos señores tienen casa abierta y podrian quejarse de la competencia no nos atrevemos a decidir sobre su proposición por ahora.

Sin embargo, como su idea es buena, veremos si mas adelante podemos llevarla a cabo.

Agradecisima á su interes y amabilidad le saluda su affma amiga q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 27

Iº Envío de cerámica artística remitido a D Julio Alcon = Infantas nº 29 Madrid.

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>                                  | <u>Pesetas</u> |
|-----------|------------------------------------------------|----------------|
| 1         | Platito Templarios .....                       | 40             |
| 2         | “ Alcazar y pastor.....                        | 40             |
| 3         | “ Caravana Templarios.....                     | 40             |
| 4         | “ Acueducto ancho .....                        | 40             |
| 5         | “ El ajero .....                               | 40             |
| 6         | “ Caravana mujeres .....                       | 40             |
| 7         | “ Cortesia castellana.....                     | 40             |
| 8         | “ Hombre de Cuéllar .....                      | 40             |
| 9         | “ Caravana del arbol.....                      | 40             |
| 10        | “ Catedral y hombre y burro.....               | 40             |
| 11        | “ Gitana .....                                 | 40             |
| 12        | “ El cantarero.....                            | 40             |
| 13        | Placa Alcazar y pastor.....                    | 50             |
| 14        | “ Catedral y hombre y burro.....               | 50             |
| 15        | “ Procesoión la Salceda.....                   | 50             |
| 16        | “ Turégano.....                                | 50             |
| 17        | “ Caravana Templarios.....                     | 50             |
| 18        | “ Carreta segoviana .....                      | 50             |
| 19        | “ Ferial.....                                  | 50             |
| 20        | “ Leonesa.....                                 | 50             |
| 21        | “ Bautizo en Carbonero.....                    | 50             |
| 22        | “ Hombre y burro .....                         | 50             |
| 23        | “ El oso .....                                 | 50             |
| 24        | “ Acueducto 3 ojos .....                       | 50             |
| 25        | Cajita Catedral.....                           | 70             |
| 26        | Tibor- pie de lampara Catedral y Alcazar ..... | 215            |
| 27        | “ Tio Fermin y trilla .....                    | 250            |
| 28        | Bola castellana .....                          | 200            |

|       |                                      |                  |
|-------|--------------------------------------|------------------|
| 29    | Tibor-tapa Gallos .....              | 165              |
| 30    | “ Caravana Templarios.....           | 300              |
| 31    | “ Sancho .....                       | 140              |
| 32    | Botijo castellano.....               | 180              |
| 33    | Placa Tanto Monta .....              | 50               |
| 34    | “ Reyes Católicos .....              | 50               |
| 35    | “ Plus Ultra.....                    | 50               |
| 36    | Tibor Tanto Monta .....              | 65               |
| <hr/> |                                      |                  |
|       | <u>Importe total del envío .....</u> | <u>2.815 Pts</u> |

Segovia 19 de Octubre del Año de la Victoria.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 28. 1

28 de mayo de 1928

Sr. D. José M. Klea

Plaza Lugo, 10 - 2º

Coruña

Muy Sr. nuestro:

Conforme le anunciamos en nuestra anterior con esta fecha hemos facturado a su consignación una colección de objetos cuyo detalle anotamos en la adjunta factura, importante ptas 1795 cuya cantidad nos puede remitir en cheque a nuestro favor.

Acomodándonos a la expresada cantidad, hemos elegido una partida de objetos que por su variación puede servirle para ir encauzando el gusto del público de esa y esperamos que dentro de breve plazo habrá conseguido U. intensificar las ventas a su grado máximo.

Adjuntamos también talón de f.c. nº 937 de g.v. y esperando nos informe de la llegada de la mercancía para nuestra tranquilidad, nos reiteramos suyos afmos s.s.a.b.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 28. 2

13 de julio de 1928

Sr. D. José M. Klea

Plaza Lugo, 10

La Coruña

Muy Sr. nuestro:

Suponemos que en la actualidad, habrá U. desembalado nuestra mercancía y de haberla ya colocado en su nuevo establecimiento, le agradeceremos nos ponga al corriente de sus impresiones sobre la presencia de esta cerámica en esa plaza que esperamos sea lo mas satisfactoria posible. No olvide el detalle de proporcionar a este articulo la mas espléndida presentación que sin duda ha de resaltar la belleza natural del mismo.

En espera de sus gratas noticias que de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 28. 3

Klea Joyería Platería

Real, 20

La Coruña

La Coruña, 20 de julio de 1928

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sra. mia:

Es en mi poder su atta, carta de fecha 13 del cte.

Por no haber abierto todavía mi establecimiento al público no puedo darle noticias sobre la impresión que causará su cerámica en esta plaza, lo que si puedo decirle a Ud. es que, todas aquellas personas que han visitado mi tienda les ha agradado muchísimo su género, y son de la opinión unánime que gustará mucho al público.

Yo por mi parte pienso hacer una buena campaña con respecto a ella, incluyéndolo en los anuncios que haré en los programas de las próximas fiestas.

En breve enviaré a Ud. unos cuantos dibujos de asuntos gallegos, por si esto pudiese convenirle a Ud., lo que dejo a su estudio.

En la próxima semana repondré a Ud. fondos.

Queda de Ud. affmo. s.s.q.b.ss.pp.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 28. 4

Klea Joyería Platería

Real, 20 – La Coruña

La Coruña, 10 de agosto de 1928

Sra. Vda. de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sra. mia:

Es en mi poder su atta de fecha 5 del cte. Adjunto le incluyo 5 postales de dibujos gallegos por si en ellas encontrase algo que pudiese agradarle para la cerámica, y en estos dias enviaré a Ud. mas, que han quedado en proporcionarme.

Por separado y como impresos, remito a Ud. los periódicos de la localidad en los que verá el anuncio de apertura, con el consiguiente párrafo dedicado a la cerámica de su casa.

Por el momento no puedo decirle a Ud. si su género encajará en el público, pues aun cuando he vendido algunas piezas, no puedo aventurarme a darlo ya como un exito, puesto que en el poco tiempo que llevo establecido no se ha podido comprobar lo suficiente. La mayor parte de los objetos vendidos hasta la fecha han sido a los turistas ingleses que desfilaron por La Coruña en estos dias, y eso me hace creer que con el tiempo se irán adquiriendo más ventas por lo mucho que se ha de divulgar en el extranjero, pues no vendo una sola pieza sin ponerle el consiguiente anuncio de la casa, para que sepan que en La Coruña, donde al cabo del año pasan tanto turistas, se venden los artículos de la acreditada cerámica de DANIEL ZULOAGA.

Mañana haré a Ud. remesa de ptas, 1795 importe de su factura de géneros.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 28. 5

Klea Joyería Platería

Real, 20 – la Coruña

La Coruña, 28 de agosto de 1928

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Srs. mios:

Es en mi poder su atta. de fecha 16 del cte. Desearía que me enviase Ud. una nueva remesa de género por valor de unas 700 a 800 pesetas, para lo cual le adjunto una nota con lo que se ha vendido, y tienen en esta plaza más aceptación. Debo advertirle no

obstante que las piezas que se venden mejor son las que oscilan entre 50 y 65 pesetas, siendo preferidas entre todas ellas los vasos castellanos, búcaros y todas aquellas que son de tamaño regular y propias para regalos de señora etc.,. Por lo contrario, no encajan así los platos ni los ladrillos, como Ud. observará por la relación que le remito, como asi mismo tampoco es del agrado del público el estilo persa, del cual no he conseguido vender ningún objeto, rogándole por lo tanto no me incluya en mi pedido ninguna de las piezas indicadas.

Yo creo que con el tiempo el público dará salida a su mercancía, y espero que esto no se hará esperar mucho, toda vez que ya es mucha la gente que viene a visitarme con el exclusivo objeto de admirar el arte de ZULOAGA, y como Ud. no ignorará, es esta una tierra en la que se cultiva muchísimo el arte pictórico, siendo asi mismo cuna de grandes artistas.

Hay en esta plaza un señor que está muy interesado por saber si Uds. accederían a concederle la exclusiva para Buenos Aires por creer que esto sería negocio en dicha capital, y por contar además con grandes relaciones en aquel pais. Este señor es un gran amigo mio persona seria, trabajadora y de solvencia contando ademas como le digo anteriormente con muchas y buenas relaciones en el comercio Bonarense.

También hay asi mismo otro señor que desearía trabajar su artículo en Málaga y deseaba conocer las condiciones en que podría hacerlo caso de que Uds. le concediesen la exclusiva para dicho punto, es persona también muy seria y con solvencia absoluta.

Yo agradecería a Uds. piensen en la forma de entrar en relaciones con dichos señores por merecerme el mayor de los créditos y por ser de mi entera confianza, rogándole por lo tanto me digan en concreto lo que yo voy a contestar a dichos señores sobre este particular.

Queda de Uds. como siempre affmo. s.s.q.e.s.m.

(Firmado)

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

- Nº 6068 Vaso castellano
- “ 6094 Platito cenicero catedral
- “ 6087 Bandeja
- “ 4384 Tibor asas castellano

- “ 6058 Tibor castellano
- ” 6022 ” ”
- ” 6061 Tarro castellano
- ” 6073 Tibor trilla

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 28. 6

29 de mayo de 1931

Sr. D. José Martínez Klea

Real, 20

La Coruña

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su carta del 19 cte. lamentando muy de veras vernos privados de la colaboración de U. en la venta de cerámica en esa provincia, pero nos damos cuenta perfecta de la situación actual del comercio que justifica su actitud.

No hemos recibido todavía la mercancía que nos devuelven de la que daremos cuenta a Uds. tan pronto esté en nuestro poder.

Con respecto a la liquidación que nos presentan, encontramos una pequeña diferencia

|                                          |             |
|------------------------------------------|-------------|
| total de n/r de géneros en depósito      | 1470 ptas.  |
| devolución de id id                      | <u>1055</u> |
|                                          | 415         |
| devolución de géneros comprados en firme | 284         |
| Saldo a n/f                              | 131         |

Rogamos a Uds. repasen sus apuntes a fin de marchar de acuerdo y en espera de su respuesta, nos reiteramos suyos afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 1

2 de octubre de 1931  
La Cartuja de Sevilla  
Rambla de Cataluña, 13  
Barcelona

Muy Sres. nuestros:

Por indicación del Sr. Espinosa, de Madrid, tenemos el gusto de enviarles un album con fotografías que representan los distintos modelos que producimos, pudiendo hacer sus pedidos indicando el número de la fotografía y la letra con que estan marcadas cada una de las piezas.

De acuerdo con sus pedidos enviaremos a Uds. una relación con los precios de los objetos solicitados, siendo estos precios los que han de regir para la venta en ese establecimiento.

Mensualmente nos enviarán una relación de ventas de cuyo importe deduciran el 25% en concepto de su comisión, reembolsandonos del resto a su comodidad.

Dada la importancia de esa plaza y no obstante la época anormal que el comercio atraviesa, no dudamos podrá verificar por nuestra cuenta, ventas de importancia.

En espera de sus gratas ordenes, nos ofrecemos de Uds. afms. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 2

23 de noviembre de 1931  
Sr. D. Juan Fontanillas  
Rambla de Cataluña, 13  
Barcelona

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 20 del actual en la que nos dan cuenta de los desperfectos encontrados en las piezas enviadas, las cuales pueden conservar hasta devolverlas en la primera ocasión o venderlas si fuera posible con un 20% de rebaja.

Con respecto a la caja románica nº 4254 hacemos observar a U. que el trabajo artístico de la misma, no desmerece nada por el detalle que indica, pero en atención a U. puede rebajarla al precio de 275 pesetas.

La práctica le demostrará que el número de placas enviado no es excesivo, pues en todos los mercados es el artículo que con más facilidad se vende y no creemos que ese sea una excepción.

Procuraremos complacerle en el envío de platos de tamaño grande y en breve le prepararemos una colección que ha de gustarle.

Separamos, firmada, la relación de nuestro primer envío y nos reiteramos suyos afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 3

2 de abril de 1935

Sr. D. Juan Fontanillas  
Rambla de Cataluña, 13  
Barcelona

Muy Sr. nuestro:

Tenemos el gusto de participarle que acabamos de sacar del horno, nueve magníficos platos con escenas del Quijote, los cuales ponemos a su disposición, por si los desea. Tienen de diametro 35 ½ centimetro y todos ellos son a cual mas bello.

Esperamos nos indique cuantos hemos de enviarle y entretanto quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 4

La Cartuja de Sevilla  
Rambla de Cataluña, 13  
Barcelona, 5 de diciembre de 1935

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atta 30 pp. noviembre en la cual nos indican tienen Uds. algunas piezas que podrían enviar para las próximas fiestas de Navidad.

Desde luego pueden Uds. enviar platos de Quijote y otros estilos típicos como también placas y otros objetos que Uds crean pueden servirnos para siempre en el estilo típico de preferencia en los tipos que creo Uds. llaman catetos.

Mucho les agradeceremos nos hagan Uds. una remesa cuanto antes pues los últimos días no podemos entretenernos en desembalar y de llegar tarde sentiríamos no poderlos poner a la venta en las próximas fiestas.

En espera de sus noticias nos reiteramos de Uds. attos. s.s. q.e.s.m.

M Fontanillas (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 5

La Cartuja de Sevilla

Rambla de Cataluña, 13

Barcelona, 7 de mayo de 1940

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sres. nuestros:

De regreso hallamos su nota al par que el género que también ha llegado, todo bien salvo la bandeja castellana 299 que ha llegado rajada de una forma que consideramos difícil su venta y por tanto rogamos nos indiquen si debemos devolverla o lo que debemos hacer con ella.

Con referencia a su expedición existen multitud de piezas que tienen ya defecto de origen tales como granos en los platos, pinceladas y retoques al óleo etc. por lo que le rogamos se sirvan tenerlo en cuenta y al hacer los envíos no nos incluyan estas piezas que en realidad son segundas y que no responden al precio a que Uds. las facturan, pues

un género caro tiene como es natural una clientela exigente y estos defectos desmerecen el valor de las piezas ya muy caras de si.

Adjunto sirvanse hallar su relacion de objetos debidamente firmada, con relación de los defectos mas notables.

Ademas muchas piezas tienen la firma en frio, (y lo primero que los clientes miran claro esta, es la firma) lo cual comprenderan Uds. que no es como debe ser pues deberian tener Uds un cuidado especial en que la firma fuera indeleble.

Sin otro particular y esperando poder remitir pronto una liquidacion importante aprovechamos la ocasion para reiterarnos affmos. s.s. q.e.s.m.

M. Fontanillas (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 6

RELACION DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, DE SEGOVIA, ENVIA A D. JUAN FONTANILLAS (LA CARTUJA DE SEVILLA) DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>           | <u>Pesetas</u> |
|---------------|--------------------------|----------------|
| 9389          | Anfora gitanas .....     | 450-           |
| 11024         | Tibor tio Terrones ..... | 160-           |
| 10932         | id catedral .....        | 200-           |
| 10936         | Pié de lámpara .....     | 150-           |
| 10183         | Caja de tabaco .....     | 125-           |
| 8326          | Botijo castellano.....   | 150-           |
| 10942         | Jarra 2 asas .....       | 125-           |
| 7306          | id castellana.....       | 125-           |
| 10945         | Tibor castellano.....    | 120-           |
| 9417          | id .....                 | 120-           |
| 10707         | id .....                 | 115-           |
| 10705         | id .....                 | 115-           |
| 10950         | id .....                 | 100-           |

|       |                            |      |
|-------|----------------------------|------|
| 10419 | id .....                   | 100- |
| 10765 | id asas .....              | 125- |
| 10947 | id picos .....             | 115- |
| 10675 | id .....                   | 70-  |
| 10674 | id .....                   | 70-  |
| 10962 | id con tapa .....          | 115- |
| 10963 | id id .....                | 115- |
| 10425 | Botella castellana .....   | 80-  |
| 10655 | Copa .....                 | 60-  |
| 10649 | id .....                   | 50-  |
| 10656 | id .....                   | 60-  |
| 9440  | Cuenco.....                | 55-  |
| 10171 | Tibor castellano .....     | 60-  |
| 10154 | id .....                   | 60-  |
| 10678 | id .....                   | 45-  |
| 10677 | id .....                   | 45-  |
| 10175 | Jarrita.....               | 40-  |
| 8798  | id .....                   | 40-  |
| 9984  | Tiborcito .....            | 30-  |
| 9983  | id .....                   | 30-  |
| 10772 | id .....                   | 30-  |
| 10775 | id .....                   | 30-  |
| 10778 | id .....                   | 30-  |
| 9788  | id .....                   | 35-  |
| 6053  | Tibor arado y fuente ..... | 125- |
| 9062  | id Sancho y burro .....    | 80-  |
| 10720 | id arcos .....             | 100- |
| 10960 | Botijo.....                | 100- |
| 10701 | Bola .....                 | 80-  |
| 10699 | id .....                   | 80-  |
| 10717 | Tibor trilla .....         | 125- |
| 10710 | Escultura gitana.....      | 125- |
| 10979 | Placa relieve .....        | 280- |
| 10977 | id .....                   | 300- |

|       |                             |      |
|-------|-----------------------------|------|
| 9096  | Plato la plaza .....        | 100- |
| 11025 | id acueducto .....          | 100- |
| 10919 | id alcazar .....            | 155- |
| 10918 | id catedral .....           | 155- |
| 11023 | id id .....                 | 150- |
| 10129 | Panneaux 2 azulejos .....   | 200- |
| 10973 | Panneaux trilla.....        | 150- |
| 10974 | id arado.....               | 125- |
| 10228 | Azulejo .....               | 75-  |
| 10277 | id .....                    | 75-  |
| 4254  | Caja romanica.....          | 300- |
| 8745  | id .....                    | 225- |
| 8191  | Centro de mesa persa .....  | 100- |
| 7291  | id .....                    | 150- |
| 1679  | Jarra verde .....           | 80-  |
| 10380 | id persa .....              | 125- |
| 10126 | Plato caravana mujeres..... | 25-  |
| 10118 | Placa La Aparecida .....    | 30-  |
| 5468  | Plato Cuéllar .....         | 25-  |
| 10490 | Cenicero .....              | 30-  |
| 10493 | id .....                    | 30-  |
| 10283 | id .....                    | 30-  |
| 10803 | id .....                    | 30-  |
| 10801 | id .....                    | 30-  |
| 6830  | id .....                    | 15-  |
| 6741  | Plato el cura.....          | 50-  |
| 11026 | Caja mudejar .....          | 150- |
| 11027 | Plato hombre en mula.....   | 50-  |
| 11028 | id tio Terrones .....       | 50-  |
| 11029 | id tio Fermin.....          | 50-  |
| 11030 | id castellano.....          | 20-  |
| 11031 | id id .....                 | 20-  |
| 11032 | id id .....                 | 20-  |
| 11033 | id id .....                 | 20-  |

|       |                                       |      |
|-------|---------------------------------------|------|
| 11034 | id persa .....                        | 15-  |
| 11035 | Placa catedral .....                  | 160- |
| 11036 | id acueducto .....                    | 160- |
| 11037 | id pastor .....                       | 30-  |
| 11038 | id catedral desde la hontanilla ..... | 30-  |
| 11039 | id procesión .....                    | 30-  |
| 11040 | id la edad del burro.....             | 30-  |
| 11041 | id bautizo .....                      | 30-  |
| 11042 | id nevada .....                       | 30-  |
| 11043 | id ferial .....                       | 30-  |
| 11044 | id arado de bueyes .....              | 30-  |
| 11045 | id viejos .....                       | 30-  |
| 11046 | id trilla .....                       | 30-  |
| 11047 | id arado mulas .....                  | 30-  |
| 11048 | id acueducto hombre y burro.....      | 30-  |
| 11049 | id caravana arbol .....               | 30-  |
| 11050 | id segoviana.....                     | 30-  |
| 11051 | id acueducto .....                    | 30-  |
| 11052 | id gallega .....                      | 30-  |
| 11053 | id salamanquina.....                  | 30-  |
| 11054 | id madrileña.....                     | 30-  |
| 11055 | id catedral y hombre.....             | 30-  |
| 11056 | id el oso .....                       | 30-  |
| 11057 | id hombre y mula .....                | 30-  |
| 11058 | id el trato del burro .....           | 30-  |
| 11059 | id Turégano .....                     | 30-  |
| 11060 | id catedral y pastor .....            | 30-  |
| 11061 | Placa caravana .....                  | 30-  |
| 11062 | id acueducto calle.....               | 30-  |
| 11063 | id Templarios .....                   | 30-  |
| 11064 | id carreta salmantina .....           | 30-  |
| 11065 | id pajero.....                        | 30-  |
| 11066 | id acueducto .....                    | 30-  |
| 11067 | id id arco.....                       | 30-  |

|       |                                  |              |
|-------|----------------------------------|--------------|
| 11068 | id alcazar .....                 | 30-          |
| 11069 | Plato la plaza .....             | 25-          |
| 11070 | id acueducto .....               | 25-          |
| 11071 | id gitana .....                  | 25-          |
| 11072 | id catedral y hombre .....       | 25-          |
| 11073 | id cantarero .....               | 25-          |
| 11074 | id hombre en burro y mujer ..... | 25-          |
| 11075 | id Templarios .....              | 25-          |
| 11076 | id ajero .....                   | 25-          |
| 11077 | id caravana hombre .....         | 25-          |
| 11078 | id catedral y caravana .....     | 25-          |
|       | <u>Total .....</u>               | <u>9425-</u> |

Segovia 2 de Noviembre de 1931

(Sello de

HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Fábrica de

Cerámica artística (Segovia)

San Juan de los Caballeros)

Recibido conforme,

Juan Fontanillas (Firmado)

(Sello de LA CARTUJA DE SEVILLA

13-Rambla de Cataluña – 13

Teléfono 10054

BARCELONA)

PIEZAS RECIBIDAS DEFECTUOSAS:

|       |                    |         |                                                                   |
|-------|--------------------|---------|-------------------------------------------------------------------|
| 8798  | Jarrita de         | 30 Pts: | Rajada                                                            |
| 10701 | Bola “             | 80 “    | “                                                                 |
| 11023 | Caja muderar 150 “ |         | Tiene un pequeño esportillado sobre uno de los cierres figurados. |

(Sello JUAN FONTANILLAS

BARCELONA)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 7

RELACION DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, DE SEGOVIA, ENVIA A D. JUAN FONTANILLAS “LA CARTUJA DE SEVILLA” EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISION.

-----

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>                | <u>Pesetas</u> |
|---------------|-------------------------------|----------------|
| 3327          | Plato Isabel de Portugal..... | 190-           |
| 7942          | id escudo.....                | 190-           |
| 7941          | id Goya.....                  | 200-           |
| 8815          | id id .....                   | 200-           |
| 3972          | id salamantino .....          | 200-           |
| 7186          | id Sancho y Quijote.....      | 190-           |
| 10921         | id borregos.....              | 190-           |
| 10879         | id toros.....                 | 80-            |
| 10265         | id gitanas .....              | 160-           |
| 3132          | id vieja.....                 | 200-           |
| 6159          | id persa camello.....         | 200-           |
| 6138          | id pastor.....                | 190-           |
|               | <u>Total .....</u>            | <u>2190-</u>   |

Segovia 27 de Noviembre de 1931

(Sello de

HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Fábrica de

Cerámica artística (Segovia)

San Juan de los Caballeros

Recibido conforme,

Juan Fontanillas (Firmado)

(Sello de

LA CARTUJA DE SEVILLA

13-Rambla de Cataluña – 13

Teléfono 10054

BARCELONA

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 8

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. JUAN FONTANILLAS  
DE BARCELONA, EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------|----------------|
| 11170         | Tibor arcos .....      | 100-           |
| 11178         | id acueducto .....     | 100-           |
| 11166         | Bola castellana .....  | 90-            |
| 10622         | Tibor castellano ..... | 120-           |
| 11299         | Jarra castellana ..... | 120-           |
| 10142         | Tibor castellano ..... | 115-           |
| 10669         | id id .....            | 55-            |
| 11227         | id id .....            | 55-            |
| 10654         | id id .....            | 55-            |
| 10685         | id id .....            | 65-            |
| 11210         | id id .....            | 70-            |
| 10671         | id id .....            | 70-            |
| 8488          | id id .....            | 50-            |
| 10961         | id id con tapa .....   | 90-            |
| 10424         | Botella .....          | 70-            |
| 10010         | id .....               | 70-            |
| 11306         | Tibor castellano ..... | 35-            |
| 9782          | id .....               | 35-            |
| 10178         | id .....               | 35-            |
| 11311         | id .....               | 30-            |
| 10464         | id .....               | 30-            |
| 9781          | id .....               | 30-            |
| 9474          | id .....               | 30-            |
| 9195          | id .....               | 30-            |
| 9201          | id .....               | 30-            |
| 9990          | id .....               | 30-            |
| Falta 10682   | id .....               | 55-            |

|       |                              |     |
|-------|------------------------------|-----|
| 11479 | Placa trato del burro .....  | 30- |
| 11480 | id id .....                  | 30- |
| 11481 | id trilla .....              | 30- |
| 11482 | id id .....                  | 30- |
| 11483 | id el oso .....              | 30- |
| 11484 | id id .....                  | 30- |
| 11485 | id arado de bueyes .....     | 30- |
| 11486 | id id .....                  | 30- |
| 11487 | id acueducto calle .....     | 30- |
| 11488 | id id .....                  | 30- |
| 11489 | id carreta salmantina .....  | 30- |
| 11490 | id id .....                  | 30- |
| 11492 | id trilla .....              | 30- |
| 11493 | id edad del burro.....       | 30- |
| 11494 | id id .....                  | 30- |
| 11495 | id hombre en mula.....       | 30- |
| 11496 | id id .....                  | 30- |
| 11497 | id leonesa.....              | 30- |
| 11498 | id id .....                  | 30- |
| 11499 | id caravana .....            | 30- |
| 11500 | id viejos castellanos.....   | 30- |
| 11501 | id id .....                  | 30- |
| 11502 | id arado de mulas .....      | 30- |
| 11503 | id id .....                  | 30- |
| 11504 | id catedral y pastor .....   | 30- |
| 11505 | Placa catedral y pastor..... | 30- |
| 11506 | id acueducto .....           | 30- |
| 11507 | id id .....                  | 30- |
| 11508 | id caravana del árbol .....  | 30- |
| 11509 | id id .....                  | 30- |
| 11510 | id acueducto y hombre .....  | 30- |
| 11511 | id id .....                  | 30- |
| 11512 | id el ferial .....           | 30- |
| 11513 | id id .....                  | 30- |

|                |                                      |               |
|----------------|--------------------------------------|---------------|
| 11514          | id procesión .....                   | 30-           |
| 11515          | id id .....                          | 30-           |
| Retirada 11516 | id la nevada .....                   | 30-           |
| 11517          | id id .....                          | 30-           |
| 11518          | id hombre y perro .....              | 30-           |
| 11519          | id id .....                          | 30-           |
| 11520          | id Templarios .....                  | 30-           |
| 11521          | id id .....                          | 30-           |
| 11522          | id salmantina .....                  | 30-           |
| 11523          | id id .....                          | 30-           |
| 11524          | id el pajero.....                    | 30-           |
| 11525          | id id .....                          | 30-           |
| 11526          | id hombre con burro .....            | 30-           |
| 11527          | id id .....                          | 30-           |
| 11528          | id bautizo.....                      | 30-           |
| 11529          | id id .....                          | 30-           |
| 11530          | id romeria La Aparecida.....         | 30-           |
| 11531          | id carreta segoviana.....            | 30-           |
| 11532          | id Carreta segoviana.....            | 30-           |
| 11533          | id id .....                          | 30-           |
| 11534          | id las madrileñas.....               | 30-           |
| 11535          | id id .....                          | 30-           |
| 11536          | id catedral desde la hontanilla..... | 30-           |
| 11537          | id pastor.....                       | 30-           |
| 11538          | id id .....                          | 30-           |
| 11539          | id id .....                          | 30-           |
| 11540          | id Turégano .....                    | 30-           |
| 11541          | id id .....                          | 30-           |
| 11542          | id catedral hombre y burro .....     | 30-           |
| 11543          | id id .....                          | 30-           |
| 11544          | Tibor Sancho .....                   | 30-           |
| 11545          | Vaso castellano.....                 | 30-           |
|                | <u>Total .....</u>                   | <u>3.695-</u> |

Segovia 26 de Mayo de 1932

(Sello de  
HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Recibido conforme,  
Repasada la expedición correspondiente a  
esta relación hallamos a faltar el tabor castellano  
nº 10682 de ptas. 55.-

Fábrica de  
Cerámica artística (Segovia)  
San Juan de los Caballeros

(Sello de LA CARTUJA DE SEVILLA  
13-Rambla de Cataluña – 13  
Teléfono 10054  
BARCELONA

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 9

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. JUAN FONTANILLAS,  
DE BARCELONA, RAMBLA DE CATALUÑA 13, PARA SU VENTA EN  
COMISION.

---

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------|----------------|
| 9120          | Jarra castellana ..... | 125-           |
| 11198         | Botijo .....           | 150-           |
| 11194         | id .....               | 100-           |
| 11143         | Anfora .....           | 300-           |
| 10481         | Tabor arado .....      | 125-           |
| 11182         | id Pancorbo.....       | 100-           |
| 10627         | id castellano.....     | 100-           |
| 11665         | Bola .....             | 125-           |
| 10636         | Tabor castellano ..... | 150-           |
| 11167         | Bola .....             | 90-            |
| 3074          | Tabor castellano ..... | 60-            |
| 11233         | id .....               | 60-            |
| 8461          | id .....               | 90-            |
| 8573          | id .....               | 90-            |

|       |                                               |      |
|-------|-----------------------------------------------|------|
| 11664 | id .....                                      | 65-  |
| 11658 | Vaso.....                                     | 65-  |
| 11651 | Tiborcito asas .....                          | 55-  |
| 11654 | id .....                                      | 55-  |
| 1653  | Anfora caravana (Recibida esporcillada) ..... | 450- |
| 10976 | Orza alcazar.....                             | 600- |
| 10247 | Plato.....                                    | 125- |
| 11329 | id .....                                      | 125- |
| 11332 | id acueducto .....                            | 100- |
| 10812 | Bandeja.....                                  | 45-  |
| 10051 | id .....                                      | 30-  |
| 11673 | Plato la plaza .....                          | 100- |
| 11674 | Plato.....                                    | 125- |
| 11675 | id .....                                      | 125- |
| 11676 | Jarra .....                                   | 170- |
| 11677 | Tibor arado .....                             | 125- |
| 11678 | Anfora .....                                  | 300- |
| 11679 | Tibor trebolado.....                          | 150- |
| 11680 | Plato catedral.....                           | 25-  |
| 11681 | id salmantino .....                           | 25-  |
| 11682 | id gitana.....                                | 25-  |
| 11683 | id hombre de Cuéllar.....                     | 25-  |
| 11684 | id cantarero.....                             | 25-  |
| 11685 | id catedral y hombre con burro .....          | 25-  |
| 11686 | id Templarios .....                           | 25-  |
| 11687 | id caravana de mujeres .....                  | 25-  |
| 11688 | id acueducto .....                            | 25-  |
| 11689 | id galanteria castellana .....                | 25-  |
| 11690 | id caravana .....                             | 25-  |
| 11691 | id el ajero.....                              | 25-  |
| 11692 | id castellano.....                            | 50-  |
| 11693 | id id .....                                   | 50-  |
| 11694 | Placa la nevada.....                          | 30-  |
| 11695 | id catillo de Turégano.....                   | 30-  |

|       |                                      |              |
|-------|--------------------------------------|--------------|
| 11696 | id el oso .....                      | 30-          |
| 11697 | id la procesión .....                | 30-          |
| 11698 | id catedral y hombre con burro ..... | 30-          |
| 11699 | Placa carreta salmantina .....       | 30-          |
| 11700 | id arado de mulas .....              | 30-          |
| 11701 | id el baile .....                    | 30-          |
| 11702 | id acueducto, un arco.....           | 30-          |
| 11703 | id arado de mulas .....              | 30-          |
| 11704 | id Templarios caravana .....         | 30-          |
| 11705 | id edad del burro.....               | 30-          |
| 11706 | id trilla y catedral .....           | 30-          |
| 11707 | id acueducto .....                   | 30-          |
| 11708 | id pajero.....                       | 30-          |
| 11709 | id caravana del árbol .....          | 30-          |
| 11710 | id pastor.....                       | 30-          |
| 11711 | id madrileñas .....                  | 30-          |
| 11712 | id el bautizo .....                  | 30-          |
| 11713 | id el trato del burro.....           | 30-          |
| 11714 | id catedral hontanilla .....         | 30-          |
| 11715 | id salmantino .....                  | 30-          |
| 11716 | id arado de bueyes.....              | 30-          |
| 11717 | id trilla de mulas.....              | 30-          |
| 11718 | id carreta castellana .....          | 30-          |
| 11719 | id hombre en mula.....               | 30-          |
| 11720 | id leonesa.....                      | 30-          |
| 11721 | id catetos.....                      | 30-          |
| 11722 | id salmantino .....                  | 30-          |
| 11723 | id catedral y pastor .....           | 30-          |
| 11724 | id catedral .....                    | 160-         |
| 11725 | id acueducto .....                   | 160-         |
|       | <u>Total .....</u>                   | <u>6095-</u> |

Segovia 8 de Octubre de 1932

(Sello de

HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Recibido conforme,  
Juan Fontanillas (Firmado)  
(Sello de LA CARTUJA DE SEVILLA  
13-Rambla de Cataluña – 13  
Teléfono 10054  
BARCELONA

Fábrica de  
Cerámica artística (Segovia)  
San Juan de los Caballeros

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 10

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITO A D. JUAN  
FONTANILLAS, DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------|----------------|
| 12041         | Tibor castellano ..... | 115-           |
| 10623         | id id .....            | 115-           |
| 10944         | id id .....            | 115-           |
| 12042         | id id .....            | 80-            |
| 4279          | id id .....            | 105-           |
| 11666         | id id .....            | 115-           |
| 9412          | id id .....            | 115-           |
| 9121          | id id .....            | 115-           |
| 10704         | id id .....            | 115-           |
| 8007          | id id .....            | 115-           |
| 12039         | id id .....            | 115-           |
| 10149         | id id .....            | 65-            |
| 11807         | Jarra .....            | 100-           |
| 12222         | Tibor asas .....       | 100-           |
|               | <u>Total .....</u>     | <u>1485-</u>   |

Segovia 22 de Marzo de 1933

(Sello de  
HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Recibido conforme,

Fábrica de

Juan Fontanillas (Firmado)  
(Sello de LA CARTUJA DE SEVILLA  
13-Rambla de Cataluña – 13  
Teléfono 10054  
BARCELONA

Cerámica artística (Segovia)  
San Juan de los Caballeros

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 11

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITO A D. JUAN FONTANILLAS DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

-----

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>                           | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------------------|----------------|
| 12213         | Placa hombre en mula .....               | 30' --         |
| 12214         | id edad del burro.....                   | 30' --         |
| 12215         | id pajero.....                           | 30' --         |
| 12216         | id trilla .....                          | 30' --         |
| 12217         | id caravana del arbol .....              | 30' --         |
| 12218         | id procesion .....                       | 30' --         |
| 12219         | id carreta de bueyes .....               | 30' --         |
| 12220         | id arado de bueyes .....                 | 30' --         |
| 12221         | id catedral desde la hontanilla .....    | 30' --         |
| 12222         | id trato del burro.....                  | 30' --         |
| 12223         | id trilla .....                          | 30' --         |
| 12224         | Plato acueducto .....                    | 25' --         |
| 12225         | id templarios.....                       | 25' --         |
| 12226         | id catedral .....                        | 25' --         |
| 12227         | id caravana de mujeres .....             | 25' --         |
| 12228         | id ajero.....                            | 25' --         |
| 12229         | id Templarios y caravana .....           | 25' --         |
| 12230         | id hombre de Cuéllar .....               | 25' --         |
| 12231         | id cantarero.....                        | 25' --         |
| 12232         | id hombre en burro y mujer andando ..... | 25' --         |

|       |                                      |               |
|-------|--------------------------------------|---------------|
| 12233 | id catedral y hombre con burro ..... | 25'--         |
| 12234 | id alcazar y pastor.....             | 25'--         |
| 12235 | id salmantino .....                  | 25'--         |
|       | <u>Total .....</u>                   | <u>630'--</u> |

Segovia 13 de Septiembre de 1933

Recibido conforme,

Juan Fontanillas (Firmado)

(Sello de LA CARTUJA DE SEVILLA

13-Rambla de Cataluña – 13

Teléfono 10054

BARCELONA

La placa 12218 procesion es de 2ª y creo dificil su venta.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 12

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. JUAN FONTANILLAS DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>                       | <u>Pesetas</u> |
|---------------|--------------------------------------|----------------|
| 12094         | Bandeja acueducto .....              | 200-           |
| 11815         | id procesion .....                   | 200-           |
| 12244         | Plato la plaza .....                 | 100-           |
| 12243         | id acueducto .....                   | 100-           |
| 1306          | id camino acueducto.....             | 125-           |
| 3134          | id catedral y hombre con burro ..... | 125-           |
|               | <u>Total .....</u>                   | <u>850-</u>    |

Segovia 4 de Octubre de 1933

Recibido conforme,

13 Oct. 1933

Juan Fontanillas (Firmado)

(Sello de J. FONTANILLAS GINABREDA

BARCELONA

13-Rambla de Catalunya – 13

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 13

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITO A D. JUAN FONTANILLAS, DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>             | <u>Pesetas</u> |
|---------------|----------------------------|----------------|
| 12246         | Plato toros.....           | 200-           |
| 12247         | id catedral y aldeano..... | 200-           |
| 12248         | id acueducto .....         | 125-           |
| 12249         | id salmantino .....        | 150-           |
| 12250         | id Templarios .....        | 175-           |
| 12251         | id Alcazar .....           | 125-           |
| 12252         | id catedral .....          | 125-           |
| 12253         | id camino acueducto.....   | 150-           |
| 12254         | id Peñafiel.....           | 125-           |
| 12255         | id acueducto .....         | <u>150-</u>    |
|               | <u>Total.....</u>          | <u>1.525-</u>  |

Segovia 26 Octubre 1933

Recibido conforme,

Juan Fontanillas (Firmado)

(Sello de J. FONTANILLAS GINABREDA

BARCELONA

13-Rambla de Catalunya – 13

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 14

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. JUAN FONTANILLAS DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>       | <u>Pesetas</u> |
|---------------|----------------------|----------------|
| 9817          | Plato cantarero..... | 25-            |

|       |                                 |               |
|-------|---------------------------------|---------------|
| 7017  | id caravana de mujeres .....    | 25-           |
| 12364 | id Cuéllar .....                | 25-           |
| 12161 | id Avila.....                   | 125-          |
| 12401 | id acueducto .....              | 25-           |
| 12402 | id id .....                     | 25-           |
| 12403 | id hombre en burro y mujer..... | 25-           |
| 12404 | id Templarios .....             | 25-           |
| 12405 | id catedral y hombre.....       | 25-           |
| 12406 | Placa acueducto .....           | 30-           |
| 12407 | id id .....                     | 30-           |
| 12408 | id alcazar .....                | 30-           |
| 12409 | id catedral .....               | 30-           |
| 12410 | id id y hombre con burro.....   | 30-           |
| 12411 | id arco acueducto.....          | 30-           |
| 12412 | id trilla .....                 | 30-           |
| 12413 | id hombre con burro .....       | 30-           |
| 12414 | id acueducto y calle.....       | 30-           |
| 12415 | Plato caravana .....            | 195-          |
| 12416 | id castillo de Cuéllar.....     | 125-          |
| 12417 | id Pedraza .....                | 160-          |
| 12418 | id ermita .....                 | 160-          |
| 12419 | id catedral y caravana.....     | 175-          |
|       | <u>Total .....</u>              | <u>1.410-</u> |

Segovia 4 de Diciembre de 1934

Recibido conforme,

Juan Fontanillas (Firmado)

(Sello de J. FONTANILLAS GINABREDA

BARCELONA

13-Rambla de Catalunya – 13

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 15

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. M. FONTANILLAS, DE BARCELONA, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>                 | <u>Pesetas</u> |
|---------------|--------------------------------|----------------|
| 151           | Tibor castellano .....         | 175-           |
| 9118          | Bola .....                     | 200-           |
| 7997          | id .....                       | 200-           |
| 2702          | Tibor trebolado.....           | 175-           |
| 9116          | id 2 asas .....                | 200-           |
| 6828          | id castellano.....             | 180-           |
| 4690          | Botella .....                  | 50-            |
| 184           | Tibor.....                     | 50-            |
| 410           | Panneaux 2 azulejos .....      | 100-           |
| 517           | Plato acueducto .....          | 25-            |
| 520           | id Templarios y caravana ..... | 25-            |
| 12661         | plato Sancho .....             | 250-           |
| 2             | id id .....                    | 250-           |
| 3             | bandeja viejo .....            | 270-           |
| 4             | Plato Quijote.....             | 200-           |
| 5             | id id y Sancho.....            | 200-           |
| 6             | id id en la venta .....        | 200-           |
| 7             | id Avila.....                  | 250-           |
| 8             | id la plaza .....              | 100-           |
| 9             | id Templarios .....            | 100-           |
| 70            | placa reli(e)ve.....           | 200-           |
| 1             | id id .....                    | 200-           |
| 2             | id vista acueducto .....       | 215-           |
| 3             | id id Segovia.....             | 275-           |
| 4             | Tibor arado .....              | 125-           |
| 5             | id arcos .....                 | 115-           |
| 6             | Bola .....                     | 80-            |

|       |                                      |      |
|-------|--------------------------------------|------|
| 7     | Tibor castellano .....               | 115- |
| 8     | id    id .....                       | 115- |
| 9     | id    id .....                       | 115- |
| 80    | id    id .....                       | 70-  |
| 1     | Jarra .....                          | 65-  |
| 2     | Tibor .....                          | 45-  |
| 3     | Jarrita .....                        | 50-  |
| 4     | Tiborcito .....                      | 35-  |
| 5     | id .....                             | 35-  |
| 6     | Plato acueducto .....                | 25-  |
| 7     | id Templarios y caravana .....       | 25-  |
| 8     | id el ajero .....                    | 25-  |
| 9     | id catedral y caravana .....         | 25-  |
| 90    | id caravana .....                    | 25-  |
| 1     | id    id .....                       | 25-  |
| 2     | id hombre y burro .....              | 25-  |
| 3     | id Alcazar .....                     | 25-  |
| 4     | id cantarero .....                   | 25-  |
| 5     | id gitana .....                      | 25-  |
| 6     | Placa acueducto y calle .....        | 30-  |
| 7     | id arco acueducto .....              | 30-  |
| 8     | id    id .....                       | 30-  |
| 9     | id acueducto .....                   | 30-  |
| 700   | id    id .....                       | 30-  |
| 1     | id Alcazar .....                     | 30-  |
| 12702 | Placa Alcazar .....                  | 30-  |
| 3     | “    id .....                        | 30-  |
| 4     | “ catedral .....                     | 30-  |
| 5     | “    id .....                        | 30-  |
| 6     | “ carreta .....                      | 30-  |
| 7     | “ catedral desde la Hontanilla ..... | 30-  |
| 8     | “ caravana .....                     | 30-  |
| 9     | “    id .....                        | 30-  |
| 10    | “ plaza de Turégano .....            | 30-  |

|    |                                 |               |
|----|---------------------------------|---------------|
| 1  | “ la procesión.....             | 30-           |
| 2  | “ los Templarios .....          | 30-           |
| 3  | “ caravana del árbol.....       | 30-           |
| 4  | “ hombre y perro .....          | 30-           |
| 5  | “ la nevada.....                | 30-           |
| 6  | “ Templarios y caravana.....    | 30-           |
| 7  | “ el pastor .....               | 30-           |
| 8  | “ madrileñas .....              | 30-           |
| 9  | “ leonesa .....                 | 30-           |
| 20 | “ el ferial.....                | 30-           |
| 1  | “ gitano .....                  | 30-           |
| 2  | “ el pajero .....               | 30-           |
| 3  | “ catedral y hombre .....       | 30-           |
| 4  | “ romeria de La Aparecida ..... | 30-           |
| 5  | “ hombre en mula .....          | 30-           |
| 6  | “ id id .....                   | 30-           |
| 7  | “ el bautizo .....              | 30-           |
| 8  | “ el ferial.....                | 30-           |
|    | <u>Total .....</u>              | <u>6.295-</u> |

Segovia 9 Diciembre 1935

Recibido conforme,  
Salvo las objeciones formuladas  
en la carta adjunta

J. Fontanillas (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 29. 16

Relacion de objetos de ceramica artistica ZULOAGA que se remiten, en deposito, a D.  
JUAN FONTANILLAS GINEBREDA – “La Cartuja de Sevilla”. Rambla de Cataluña  
nº 13. BARCELONA.

---

| <u>Numero</u> | <u>D e t a l l e</u>             | <u>Pesetas</u> |
|---------------|----------------------------------|----------------|
| 250           | Plato El ajero .....             | 40             |
| 1             | “ Cantarero .....                | 40             |
| 2             | “ Caravana Templarios.....       | 40             |
| 3             | “ Hombre de Cuellar .....        | 40             |
| 4             | “ Acueducto ancho .....          | 40             |
| 5             | “ Acueducto alto.....            | 40             |
| 6             | “ Caravana mujeres .....         | 40             |
| 7             | “ Cortesia castellana.....       | 40             |
| 8             | “ Catedral y hombre y burro..... | 40             |
| 9             | “ Asunto religioso .....         | 40             |
| 260           | Placa nevada.....                | 50             |
| 1             | “ Trato del burro.....           | 50             |
| 2             | “ Alcazar.....                   | 50             |
| 3             | “ Hombre en mula .....           | 50             |
| 4             | “ Carreta salmantina .....       | 50             |
| 5             | “ Salmantino.....                | 50             |
| 6             | “ La edad del burro.....         | 50             |
| 7             | “ Caravana del arbol.....        | 50             |
| 8             | “ Trilla mulas.....              | 50             |
| 9             | “ Caravana Templarios.....       | 50             |
| 270           | “ El pajero .....                | 50             |
| 1             | “ El oso .....                   | 50             |
| 2             | “ Carreta leonesa .....          | 50             |
| 3             | Tiborcito Castellano .....       | 100            |
| 4             | “ “ .....                        | 100            |
| 5             | Caja Castellana ovalada .....    | 85             |
| 6             | “ “ redonda .....                | 100            |
| 7             | “ “ “ .....                      | 75             |
| 8             | Tibor Sancho y Rucio.....        | 145            |
| 9             | “ Castellano .....               | 150            |
| 280           | “ Gallos tapa.....               | 145            |
| 1             | Plato Gitana.....                | 40             |
| 2             | Placa Acueducto 3 ojos .....     | 50             |

|     |                                      |     |
|-----|--------------------------------------|-----|
| 3   | “ Pastor .....                       | 50  |
| 4   | “ Arado mulas .....                  | 50  |
| 5   | “ Turegano.....                      | 50  |
| 6   | Plato Persa, reflejo .....           | 500 |
| 7   | Bandeja El pelele, r .....           | 500 |
| 8   | “ Caravana el arbol.....             | 500 |
| 9   | Plato Mercado, c.....                | 150 |
| 290 | “ Acueducto ancho .....              | 200 |
| 1   | “ Ermita y mujeres .....             | 200 |
| 2   | “ Descendimiento .....               | 80  |
| 3   | “ Tio Terrones .....                 | 80  |
| 4   | “ Carreta segoviana .....            | 125 |
| 5   | “ Alcazar.....                       | 100 |
| 6   | “ Catedral .....                     | 100 |
| 7   | Platito Caravana del arbol .....     | 40  |
| 8   | Bandeja Castellana .....             | 40  |
| 9   | “ “ -rajada-.....                    | 40  |
| 300 | “ “ .....                            | 40  |
| 1   | Placa Los pobres .....               | 50  |
| 2   | “ Carreta segoviana .....            | 50  |
| 3   | “ Caravana mujer andando .....       | 50  |
| 304 | Bola castellana .....                | 200 |
| 5   | Vaso grande dos asas Castellano..... | 325 |
| 6   | Candelabro 5 velas .....             | 150 |
| 7   | “ “ .....                            | 150 |
| 8   | Tibor Cuellar .....                  | 400 |
| 9   | “ Catedral y caravana .....          | 400 |
| 310 | Placa El entierro de la sardina..... | 375 |
| 1   | “ San Juan.....                      | 250 |
| 2   | “ relieve Caravana .....             | 500 |
| 3   | “ “ “ .....                          | 500 |
| 4   | Pizarra Campesino .....              | 375 |
| 5   | Azulejo Salida de misa.....          | 120 |
| 6   | “ Mujer y burro.....                 | 120 |

|           |                                  |               |
|-----------|----------------------------------|---------------|
| 7         | Paneaux 2 azulejos Coca.....     | 375           |
| 8         | “ 4 azulejos Cortesia cast ..... | 300           |
| 9         | “ 6 azulejos Sepulveda .....     | 550           |
| 320       | “ 6 “ Sidreria.....              | 600           |
| 1         | “ 6 “ Nevada.....                | 550           |
| 2         | “ 2 “ Arado bueyes .....         | 375           |
| 3         | “ 2 “ Caravana Templarios.....   | 300           |
| <hr/>     |                                  |               |
| 74 Piezas | Pesetas.....                     | 11.950 Pts    |
|           | <u>Embalajes.....</u>            | <u>40 Pts</u> |
|           | TOTAL .....                      | 11.990 Pts    |

Segovia 26 de Abril de 1940

(Sello de  
**HIJOS DE DANIEL ZULOAGA**  
Fábrica de  
Cerámica artística (Segovia)  
San Juan de los Caballeros

El Depositario  
Recibí,  
bandeja nº 299- Rajada  
placa nº 312 esportillada  
plato persa 286 esportillado  
paneaux 321 esportillado muy notable  
J. Fontanillas (Firmado)  
(Sellode J. FONTANILLAS GINABREDA  
**BARCELONA**  
13-Rambla de Catalunya – 13

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 1

La Purísima joyería

Granada

17-Octu-1931

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy distinguidos Sres. nuestros:

Hemos sido favorecidos por su muy atto. escrito 28 del pasado septiembre y ante todo damos a Uds. las mas expresivas gracias por su acuerdo y buen concepto que han formado de esta su casa, como tambien lo haremos a nuestro comun amigo D. René Castro.

Desde luego por nuestra parte no tenemos inconveniente alguno en trabajar el articulo de su fabricacion, ahora bien esta no es la fecha mas propicia, mas bien en diciembre es cuando se podrá vender algo, asi es que si les parece bien en lugar de enviar un surtido grande, puede ser mas reducido de aquellos articulos seleccionados que Uds. sepan son de mas facil venta, y una vez que se vean los primeros resultados se amplia el stock.

Referente a descuento esperamos nos haran las mejores condiciones posibles con objeto de animarnos y que se venda el articulo, pues como en el negocio hay bastantes gastos, naturalmente la parte proporcional debe salir de lo que se venda, asi es que si pueden hacer algo mas del 20% lo veriamos con agrado y esto quizas influiria en que fuese mayor la cifra dentro de como suponemos el articulo se de bien en este mercado.

Esta ocasión nos proporciona el gusto de ofrecernos incondicionalmente a sus estimadas ordenes muy attos. affmos. ss. ss. q.e.s.m.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 2

20 de julio – año de la victoria

Sres. Lopez F. Secano, Hnos

Granada

Muy Sres. nuestros:

Sin noticias de Uds. desde 31 de julio de 1934 nos agradaria saber de Uds, rogandoles tengan la amabilidad de comunicarnos el estado actual de nuestro depósito, géneros vendidos y detalle de lo que queda pues estamos haciendo balance general y necesitamos dichos datos. Le suplicamos asimismo que si tienen algo vendido nos remitan la liquidacion de ello a nombre de D<sup>a</sup> Emilia Estringana, V<sup>a</sup> de D. Zuloaga y a la c/c del Banco de España. Segovia.

En espera de sus gratas noticias les saludan suyos afmos ss q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 3

LA PURÍSIMA

Joyería

Novedades para regalos

Platería

Relojes de la mejores marcas

Teléfono 1921

LÓPEZ F. SECANO, HERMANOS

Reyes Católicos, 19 y 21

Granada, 10 de diciembre de 1931

Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

SEGOVIA

Muy distinguidos Sres. nuestros: Hemos sido favorecidos con su muy atto. escrito 26 del pasado acompañado de factura de generos condicionales que tienen la bondad de remitirnos, los cuales son de conformidad devolviendoles a Vdes. la nota duplicada que nos remiten para enviarla con nuestra firma.

El genero es bonito de arte, pero hemos de advertirles a Vdes. que nos parece algo elevado de precio para la venta lo cual dificultará la misma a mas de la falta de turistas que hoy tenemos en toda España que son los mas propicios

para adquirir este articulo, pero por nuestra parte hemos de poner el mayor empeño para realizar las mayores ventas posibles.

Hemos de advertirles que la bandeja 11175 de 30 pesetas ha llegado rota y otra un poco escallada, las cuales en la primer oportunidad se las enviaremos para su arreglo. Nos ha extrañado recibir el articulo en gran velocidad habiendo pagado de portes 67 pesetas y en pequeña nos indican hubiese sido la mitad y es como recibimos todas las remesas de articulos similares.

Quedamos bien impuestos de los demas extremos de su citada y nos ofrecemos una vez mas a sus estimadas ordenes muy attos. affmos. ss. ss. Q.E.S.M.

López F. Secano H. (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 4

LA PURÍSIMA

Joyería

Novedades para regalos

Platería

Relojes de la mejores marcas

Teléfono 1921

LÓPEZ F. SECANO, HERMANOS

Reyes Católicos, 19 y 21

Granada, 9 de mayo de 1933

Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

SEGOVIA

Muy distinguidos Sres. nuestros: Somos en posesion de su muy atto. escrito 6 del corriente al que tenemos el gusto de corresponder enviandoles nota detallada de las piezas vendidas de su surtido condicional despues de la ultima liquidacion, rogandoles nos remitan factura para ingresarles en su cuenta corriente del Banco Hispano Americano el importe neto de la misma.

Como ahora es la epoca de turismo (aunque no viene tanto como en epocas anteriores) pensamos que tal vez se puedan vender algunas piezas mas, sobre todo de lo pequeño, asi es que si les parece bien podian remitirnos una cajita con algunos mosaicos o placas y platos pequeños de los 25 pesetas pues de esto es lo que vemos llevan por mas facilidad los turistas.

Si Vdes. viesen que podrian hacerse estos mismos tamaños pero con asuntos granadinos, tenemos la certeza de que se habrian de vender bien y en tal caso les remitiriamos postales de los asuntos mas pintorescos y propios para copiar.

En espera le sus agradables noticias quedan a sus estimadas ordenes sus aff-mos. ss. ss. Q.E.S.M.

López F. Secano, H. (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 5

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITOS A LOS SRES. LOPEZ F. SECANO HERMANOS, DE GRANADA, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>              | <u>Pesetas</u> |
|---------------|-----------------------------|----------------|
| 9881          | Placa hombre con perro..... | 30             |
| 9876          | id salmantino .....         | 30             |
| 9888          | id procesión .....          | 30             |
| 9867          | id el pajero .....          | 30             |
| 11449         | id hombre con mula .....    | 30             |
| 12120         | id la nevada .....          | 30             |
| 12309         | Cenicero persa .....        | 15             |
| 12310         | id id .....                 | 15             |
| 12311         | id id .....                 | 15             |
| 12312         | id id .....                 | 15             |
| 12313         | id id .....                 | 15             |
| 12314         | id id.....                  | 15             |
| 12315         | id id .....                 | 15             |
| 12316         | id id .....                 | 15             |
| 12317         | id id .....                 | 15             |
| 12318         | id id .....                 | 15             |

|                  |                                       |            |
|------------------|---------------------------------------|------------|
| 12319            | id id .....                           | 15         |
| 12320            | id id .....                           | 15         |
| 12321            | Placa el ferial .....                 | 30         |
| 12322            | id arado .....                        | 30         |
| 12323            | id trilla .....                       | 30         |
| 12324            | id bautizo .....                      | 30         |
| 12325            | id La Aparecida .....                 | 30         |
| 12326            | id Templarios .....                   | 30         |
| 12327            | id casti1lo de Cuéllar .....          | 30         |
| 12328            | id leonesa .....                      | 30         |
| 12329            | id acueducto y calle .....            | 30         |
| 12330            | id madrileñas .....                   | 30         |
| 12331            | id catedral desde la Hontanilla ..... | 30         |
| 12332            | id la edad del burro .....            | 30         |
| 12333            | id viejos .....                       | 30         |
| <del>12334</del> | id catedral y hombre con burro .....  | <u>30</u>  |
| ha llegado rota  | <u>Total</u>                          | <u>780</u> |

Segovia 16 de Julio de 1934

Recibido-conforme,  
Lopez F. Secano Hnos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 6

LISTA DE GENEROS QUE QUEDAN CONDICIONALES CON ESTA FECHA de los Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga de Segovia

---

|                    |    |                        |              |     |
|--------------------|----|------------------------|--------------|-----|
| 1 Tibor castellano | Nº | 9401 .....             | Ptas. 120.00 | 180 |
| 1 “ “              | “  | <del>10135</del> ..... | “ 115.00     | 175 |
| 1 Botijo           | “  | 10639 .....            | “ 100.00     | 160 |
| 1 Caja romanica    | “  | 8872 .....             | “ 250.00     | 450 |
| 1 Bola persa       | “  | 1371 .....             | “ 125.00     | 160 |
| 1 Centro mesa      | “  | 11107 .....            | “ 100.00     | 150 |

|                      |   |                        |   |                      |                 |
|----------------------|---|------------------------|---|----------------------|-----------------|
| 1 Vaso               | “ | 1475 .....             | “ | 40.00                | 60              |
| 1 Almirez            | “ | 9216 .....             | “ | 25.00                | 45              |
| 1 Almirez            | “ | 11130 .....            | “ | 25.00                | 45              |
| 1 Botella persa      | “ | 1001 .....             | “ | 80.00                | 125             |
| 1 Cenicero           | “ | 10501 .....            | “ | 35.00                | 60              |
| 1 Tibor tio terrones | “ | 10715 .....            | “ | 160.00               | 250             |
| 1 Bandeja            | “ | 10813 .....            | “ | 60.00                | 95              |
| 1 Cuenco mudejar     | “ | 11164 .....            | “ | 40.00                | 60              |
| 1 Plato              | “ | <del>11178</del> ..... | “ | 50.00                | 80              |
| 1 Plato Alcazar      | “ | <del>11210</del> ..... | “ | 25.00                | 40              |
| 1 Cenicero           | “ | <del>12310</del> ..... | “ | 15.00                | 25              |
| 1 Cenicero           | “ | <del>12320</del> ..... | “ | 15.00                | 25              |
| 1 Placa              | “ | <del>12330</del> ..... | “ | 30.00                | 50              |
| <u>1</u> Placa       | “ | <del>12333</del> ..... | “ | <u>30.00</u>         | <u>50</u>       |
| 20                   |   | .....                  |   | 1.440.00             |                 |
|                      |   |                        |   | Descuento 25%        | <u>360.00</u>   |
|                      |   |                        |   | <u>Total Pesetas</u> | <u>1.080.00</u> |

Granada 11 Agosto 939 – Año de la Victoria

Sello de

Saludo a Franco

¡ARRIBA ESPAÑA!

Lopez F. Secano Hnos (Firmado)

Sello de

LA PURISIMA

Joyería

López F. Secano, Hermanos

Reyes Católicos, 19

GRANADA

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 30. 7

Relacion de objetos de ceramica artistica en deposito en la casa de los Sres. Lopez F. Secano Hermanos de Granada, procedentes de los Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga de Segovia.

---

| <u>Número</u> | <u>Asunto</u>                 | <u>Pesetas</u>         |
|---------------|-------------------------------|------------------------|
| 10.639        | 1 Botijo.....                 | 160.                   |
| 8.872         | 1 Caja romanica.....          | 450.                   |
| 1.371         | 1 Bola persa.....             | 160.                   |
| 11.107        | 1 Centro mesa.....            | 150.                   |
| 1.475         | 1 Vaso.....                   | 60.                    |
| 9.216         | 1 Almirez.....                | 45.                    |
| 11.130        | 1 Almirez.....                | 45.                    |
| 1.001         | 1 Botella persa.....          | 125.                   |
| 10.501        | 1 Cenicero .....              | 60.                    |
| 10.715        | 1 Tibor Tio Terrones .....    | 250.                   |
| 10.813        | 1 Bandeja castellana.....     | 95.                    |
| 11.164        | <u>1</u> Cuenco mudejar ..... | <u>60.</u>             |
|               | 12 piezas                     | Total Ptas..... 1.660. |

Con el descuento convenido de 25%

Granada 16 Septiembre 939 – Año de la Victoria

El Depositario

Recibi

Lopez F. Secano Hnos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 31

PORCELANA Y CRISTALERÍA

Artículos de comedor y cocina

MANUEL LEABURU

SAN SEBASTIÁN

5 Abril 1922

Sr. Dn. Juan Zuloaga. Segovia

Muy Sr. mío: De su grata 1º retiro factura de los objetos comprados en mi visita a esa, que llegan todos conformes, su importe que asciende a pts 876; les abono en cta. Espero me dirán si tienen cuenta en el Banco de España para transferirles esa suma, o quieren les mande por giro postal.

Les saluda en su nombre de Us al buen amigo Dn. Rogelio Gordón, a quien han gustado mucho los objetos que he traído y es de esperar que tendrán fácil salida la próxima temporada, pues ahora está todo paralizado y se vende poco. Si deciden Us más tarde, algo respecto de la representación de sus cerámicas no me tengan en olvido, pues creo que puede hacerse negocio, tanto en esa como en París y Londres. Dejando a un lado la pasión artística hay que buscar la más lucrativa, la comercial la que deja dinero, y esto se consigue indudablemente haciendo conocer los artículos que uno fabrica, pero U. no están en este caso, su firma es suficiente para acreditarlo.

Según prometía Us, remito por separado la revista de cerámica inglesa y algunos diseños de los vasos que tienen actualmente más demanda, se asemejan a uno de los que he traído, y que recuerdo decía la Sta Esperanza no tenía gran dificultad en hacerlo, si pudieran hacer algo en este estilo que su precio no fuera alto, podrían venderse muchos, las palanganas, como llamamos nosotros por su forma de fruteros, también tienen aceptación para servir frutas y como centros de mesa, me permito darles estos pequeños datos que enseña el mostrador de venta, por si les fueran útiles y si se deciden hacer algo en este estilo, me mandan muestras.

Sin otro particular, le es grato saludarles y esperando su contestación para hacer la remesa de la cantidad que les debo, se reitera de Us affº ss.

M Leaburu (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 1

Leopoldo del Castillo Olivares

Triana

Las Palmas Gran Canaria

28 de diciembre de 1933

Sres. hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mio:

En años anteriores, siempre he tenido artículos de Uds. los cuales adquiría siempre por mediación de casas extranjeras; dichas casas ya no trabajan esta plaza y esto me obliga a dirigirme directamente a Uds. por si quieren mandarme los catálogos y lista de precios con los descuentos de casa vendedora.

Referencias: Banco Hispano americano

Blandy Brothers & Co.

Bank of British West Africa Ltd.

En Madrid: M. Espuñez y Cia Apartado 620

D. Garcia – Plateria – Principe, 10

E. Loewe – artículos de piel – Barquillo, 13

De Uds. affmo

Leopoldo del Castillo (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 2

18 de enero de 1934

Sr. D. Leopoldo del Castillo Olivares

Triana, 75

Las Palmas

Muy Sr. nuestro:

No hemos contestado antes a su grata del 28 de diciembre ppº por esperar al fotografo a que terminara la colección de fotografías de nuestros articulos, para enviarselos a U. seguidamente, pero en vista de que las fotografías tardan mas tiempo del que pensábamos, no queremos demorar mas nuestra respuesta, para advertirle que en breve les serán remitidas las fotografías y lista de precios de cada pieza para que pueda hacer sus pedidos.

Podemos anticiparle que, como vendedor descontaremos a U. el 25% del importe de sus pedidos, siendo de su cuenta los gastos de transporte y embalaje.

Hasta nuestra próxima, aprovechamos gustosos la ocasión, para ofrecernos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 3

LEOPOLDO DEL CASTILLO – OLIVARES

Triana, 75

“CASA CASTILLO”

Las Palmas Gran Canaria, 16 de Abril 1934

Sra. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Muy Srs. mios: adjunto el siguiente pedido, rogando vean la via mas economica par ael envio.

Lamina

25—A- cornucopia religiosa.

25—B- medalla con marco.

25—D- medalla ovalada

25—E- “ rectangular

25—F- “ “

25—G- “ ovalada

26—C- tabor cuenco

- 33—A- cenicero
- 33—E- “
- 41—N- bandeja castellana
- 43—B- bola castellana
- 47—B- cateto castellano
- 48—A- plato alcazar y cateto
- 48—D- plato aldeanos y vista catedral
- 49—B- plato Zamarramala
- 49—A- plaza Mayor
- 56—A- placa viejos vascongados
- 56—F- placa carreta segoviana
- 56—E- placa templarios
- 56—c- “ arado buelles
- 42—c- tibor asas castellano
- 66—D- cornucopia religiosa
- 66—C- plata escudo madrid

A UNA PIEZA DE CADA

De Vds. affmo.

L. del Castillo (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 4

LISTA DE OBJETOS QUE SE REMITEN A D. LEOPOLDO DEL CASTILLO  
OLIVARES – LAS PALMAS – GRAN CANARIA=

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                     | <u>Pesetas =</u> |
|------------|------------------------------------|------------------|
| RN-46      | Placa El Alcazar .....             | 50               |
| RN-57      | “ Los Templarios .....             | 50               |
| RN-64      | “ Hombre en burro .....            | 50               |
| 13009      | “ Catedral y hombre en burro ..... | 50               |
| 3218       | “ Carreta segoviana .....          | 50               |

|                                   |                                     |                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 5629                              | “ Catedral desde el Pinarillo.....  | 50              |
| 10328                             | “ Catedral desde la Hontanilla..... | 50              |
| 11439                             | “ Acueducto de un ojo.....          | 50              |
| 12636                             | “ Caravana castellana .....         | 50              |
| 12563                             | Bandeja castellana .....            | 40              |
| 13018                             | Plato Acueducto .....               | 40              |
| 12859                             | “ Catedral y hombre en burro.....   | 40              |
| 13023                             | “ Salmantino.....                   | 40              |
| 13024                             | “ El agero.....                     | 40              |
| 12860                             | “ Caravana de mugeres.....          | 40              |
| 13022                             | “ Catedral y caravana .....         | 40              |
| 12861                             | “ Cortesia castellana.....          | 40              |
| 13017                             | “ Hombre de Cuéllar .....           | 40              |
| 13151                             | “ Los Templarios.....               | 40              |
| 13152                             | “ Gitana .....                      | 40              |
| 13153                             | Tibor Avila .....                   | 80              |
| 8596                              | Caja castellana.....                | 40              |
| 7452                              | id id .....                         | 40              |
| 9462                              | Vaso castellano.....                | 25              |
| 13155                             | Botella castellana .....            | 80              |
| 10516                             | “ mudejar.....                      | 30              |
| 10894                             | Almirez reflejo .....               | 20              |
| 337                               | Cenicero reflejo.....               | 20              |
| 8792                              | Violetero reflejo .....             | 20              |
| 12043                             | Tibor copa .....                    | 50              |
| 13156                             | Tibor bola .....                    | 95              |
| 13154                             | Tibor copa castellano .....         | 70              |
| 2140                              | Tibor chorreado.....                | 30              |
| <hr/>                             |                                     |                 |
| Importa en total el pedido: ..... |                                     | <u>1500 Pts</u> |

Importa el 28% sobre dicho pedido 420 Pts que se remiten en los objetos siguientes:

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                  | <u>Pesetas =</u> |
|------------|---------------------------------|------------------|
| 11121      | Tibor Castillo de Pedraza ..... | 55               |
| 13157      | “ Plus Ultra.....               | 25               |

|        |                              |           |
|--------|------------------------------|-----------|
| 13158  | “ Hojas relieve .....        | 25        |
| 13159  | Cuenca mudejar reflejo ..... | 25        |
| RN-117 | Tibor castellano.....        | 95        |
| 13160  | “ Catedral .....             | 80        |
| 13162  | “ castellano .....           | 70        |
| 13161  | Tiborcito id .....           | 25        |
| <hr/>  |                              |           |
|        | Total en cerámica .....      | 400       |
|        | <u>Por embalaje.....</u>     | <u>20</u> |
|        | Total Pts .....              | 420 Pts   |

Segovia -5-II-38.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 5

LISTA DE OBJETOS QUE SE REMITEN A D. LEOPOLDO DEL CASTILLO OLIVARES – LAS PALMAS – GRAN CANARIA=

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>           | <u>Pesetas =</u> |
|------------|--------------------------|------------------|
| 12624      | Tibor Tio Terrones ..... | 160              |
| 5          | " Arado y fuente .....   | 160              |
| 6          | " Bichas persas .....    | 105              |
| 7          | " castellano .....       | 35               |
| 8          | Bola castellana .....    | 100              |
| 9          | Tibor persa .....        | 30               |
| 30         | " castellano .....       | 50               |
| 1          | " castellano .....       | 45               |
| 2          | Copa persa .....         | 80               |
| 3          | Pebetero arabe .....     | 115              |
| 4          | Copa gótica.....         | 60               |
| 5          | Medalla religiosa .....  | 25               |
| 6          | " " .....                | 15               |
| 7          | " " .....                | 15               |

|    |                             |     |
|----|-----------------------------|-----|
| 8  | Tibor arcos .....           | 130 |
| 9  | " gallos.....               | 80  |
| 40 | " vaso.....                 | 55  |
| 1  | " " .....                   | 55  |
| 2  | " " .....                   | 55  |
| 3  | " " .....                   | 55  |
| 4  | Cenicero escudo .....       | 40  |
| 5  | " " .....                   | 40  |
| 6  | " persa.....                | 22  |
| 7  | " " .....                   | 17  |
| 8  | " " .....                   | 40  |
| 9  | " " .....                   | 22  |
| 50 | " " .....                   | 17  |
| 1  | Tibor Tanto Monta .....     | 60  |
| 2  | Copa peces .....            | 50  |
| 3  | Tibor Plus Ultra.....       | 60  |
| 4  | " Tanto Monta .....         | 60  |
| 5  | " Sancho y burro.....       | 120 |
| 6  | " Pancorbo .....            | 125 |
| 7  | Platito religioso .....     | 40  |
| 8  | " " .....                   | 40  |
| 9  | " acueducto.....            | 40  |
| 60 | " Cantarero .....           | 40  |
| 1  | " Acueducto alto.....       | 40  |
| 2  | " Catedral.....             | 40  |
| 3  | " Templarios .....          | 40  |
| 4  | Placa el baile .....        | 70  |
| 5  | " Salamantino .....         | 50  |
| 6  | " leonesa .....             | 50  |
| 7  | " la Hontanilla .....       | 50  |
| 8  | " Pastor .....              | 50  |
| 9  | " Reyes Católicos .....     | 50  |
| 70 | " hombre en mula .....      | 50  |
| 1  | " bautizo en Carbonero..... | 50  |

|       |                                      |                 |
|-------|--------------------------------------|-----------------|
| 2     | " Arado bueyes .....                 | 50              |
| 3     | " Arado mulas.....                   | 50              |
| 4     | " Carreta segoviana .....            | 50              |
| 5     | Cuenco persa .....                   | 50              |
| 6     | Jarra vasca .....                    | 75              |
| 7     | Placa acueducto un ojo.....          | 50              |
| <hr/> |                                      |                 |
|       | <u>Importe total del envío .....</u> | <u>3123 Pts</u> |

Importa el 28% sobre 3123 Pts la cantidad de 874 Pts que se remiten en

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                         | <u>Pesetas =</u> |
|------------|----------------------------------------|------------------|
| 12682      | Placa Acueducto 3 ojos .....           | 50               |
| 3          | " Procesion de La Salceda.....         | 50               |
| 4          | Platito Catedral y hombre y burro..... | 40               |
| 5          | " Caravana mujeres .....               | 40               |
| 6          | " Caravana hombres .....               | 40               |
| 7          | " Galanteria castellana.....           | 40               |
| 8          | " Hombre de Cuéllar .....              | 40               |
| 9          | Bandeja Catedral y hombre y mujer..... | 50               |
| 90         | " " y caravana .....                   | 50               |
| 1          | Jarrita mudejar.....                   | 50               |
| 2          | Tibor Goyesco .....                    | 50               |
| 3          | Caja Castellana.....                   | 30               |
| 4          | Plato Caravana .....                   | 40               |
| <hr/>      |                                        |                  |
|            | Importe de las cerámicas .....         | 870 Pts          |
|            | <u>Cajas y embalajes .....</u>         | <u>33 Pts</u>    |
|            | <u>Importe total del.....</u>          | <u>903 Pts</u>   |

Segovia 28 de Octubre de 1938.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 6

LEOPOLDO DEL CASTILLO – OLIVARES

Triana, 75

“CASA CASTILLO”

Las Palmas Gran Canaria, 20 de Mayo 1939 Año de la Victoria

Sra. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Muy señores míos; tengo el gusto de remitirles el adjunto pedido haciendoles los siguientes ruegos.

DESCUENTO- Los artículos que me mandan como descuento, arreglen el pedido, para que sean los artículos pedidos, pues resulta que me mandan artículos que aquí no tienen mucha aceptación por su decorado.

FIRMA- ruegues si es posible, que todos los artículos vengan marcados de una forma u otra (hay mucho ignorante que no miran más que la firma) así mismo como muchos no conocen el arte si alguno está falto de color no lo manden.

EMBALAGE- les recuerdo el esmero del mismo, pues los anteriores fueron perfectos.

Digan si tienen algún artículo nuevo

Como el comercio de esta isla es reducido y solo hay dos o tres casas que pudieran vender su artículo y por lo tanto no se perjudican en sus intereses Vds. les ruego me den la exclusiva de venta que creo sinceramente beneficioso para ambos y sobre todo el artículo tendrá el trato y respeto que su merecido valor reclama.

Deseandoles a Vds. mucha salud y prosperidades, quedo de Vd. affmo.  
s.s.q.s.m.b.

L del Castillo (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 7

Lista de los objetos de cerámica que se remiten a D. Leopoldo del Castillo-Olivares. =  
Las Palmas. Gran Canaria=

=====

=

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>                       | <u>Pesetas</u> |
|-----------|-------------------------------------|----------------|
| 13909     | Placa El Baile en Revenga .....     | 100            |
| 13922     | " Bautizo.....                      | 50             |
| 23        | " " .....                           | 50             |
| 24        | " Catedral desde la Hontanilla..... | 50             |
| 25        | " " .....                           | 50             |
| 26        | " Carreta salmantina .....          | 50             |
| 27        | " " vasca.....                      | 50             |
| 28        | " " leonesa.....                    | 50             |
| 29        | " " segoviana.....                  | 50             |
| 30        | " Las Madrileñas .....              | 50             |
| 31        | " Templarios .....                  | 50             |
| 32        | " Hombre en mula .....              | 50             |
| 33        | " Turegano.....                     | 50             |
| 34        | Bola castellana .....               | 150            |
| 35        | Tibor- picos castellano .....       | 150            |
| 36        | " El castillo de Pedraza.....       | 225            |
| 37        | " Cuéllar .....                     | 200            |
| 38        | " Gallos.....                       | 150            |
| 39        | " Pancorbo .....                    | 150            |
| 40        | " Catedral y pastor.....            | 250            |
| 41        | " Templarios.....                   | 100            |
| 42        | Jarrita Caravana.....               | 80             |
| 43        | " castellana .....                  | 75             |
| 44        | Tibor La trilla .....               | 225            |
| 45        | " Segovia .....                     | 55             |
| 46        | " " .....                           | 55             |

|                           |                            |                  |
|---------------------------|----------------------------|------------------|
| 47                        | Azulejo Acueducto.....     | 120              |
| 48                        | " Arado y bueyes .....     | 120              |
| 49                        | " Catedral y aldeano ..... | 120              |
| 50                        | " Aldea castellana.....    | 120              |
| <u>IMPORTE TOTAL.....</u> |                            | <u>3.045 Pts</u> |

Segovia 1 de Junio de 1939=Año de la Victoria.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 8

Relacion de los objetos de cerámica ZULOAGA que se remiten al Sr D. Leopoldo del Castillo-Olivares. = Las Palmas. Gran Canaria=

=====

=

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>                 | <u>Pesetas</u> |
|-----------|-------------------------------|----------------|
| 77        | Placa Baile en Revenga.....   | 80             |
| 78        | " Turégano.....               | 50             |
| 79        | " Carreta salamantina .....   | 50             |
| 80        | " Carreta leonesa .....       | 50             |
| 81        | " Hombre en mula .....        | 50             |
| 82        | " Bautizo en Carbonero .....  | 50             |
| 83        | " Bautizo en Carbonero .....  | 50             |
| 84        | Plato Aldeano .....           | 120            |
| 85        | " Gitana .....                | 40             |
| 86        | " Hombre en burro.....        | 120            |
| 87        | " Hombre en burro.....        | 40             |
| 88        | " Tio Terrones .....          | 80             |
| 89        | " Catedral.....               | 40             |
| 90        | " Templarios .....            | 40             |
| 91        | Azulejo Sepulveda .....       | 120            |
| 92        | " Caravana .....              | 120            |
| 93        | Tibor Catedral y Alcazar..... | 225            |
| 94        | " Tanto Monta .....           | 65             |

|       |                                      |                  |
|-------|--------------------------------------|------------------|
| 95    | " Cristo del Mercado .....           | 80               |
| 96    | " Templarios .....                   | 100              |
| 97    | Botijo Templarios.....               | 125              |
| 98    | Jarrita Castellana .....             | 80               |
| 99    | Tibor Gallos, r .....                | 150              |
| 100   | " asas caravana .....                | 350              |
| 101   | " Arado y fuente .....               | 250              |
| 102   | " Trebolado faenas del campo .....   | 275              |
| 103   | " Cenicero.....                      | 30               |
| 104   | " Azul, r .....                      | 25               |
| 105   | " " r .....                          | 20               |
| 106   | " reflejo.....                       | 20               |
| 107   | Botellita " .....                    | 20               |
| 108   | Jarra vasca .....                    | 200              |
| 109   | Caja castellana.....                 | 70               |
| 110   | Bandeja castellana.....              | 50               |
| <hr/> |                                      |                  |
|       | <u>Importe total del envío .....</u> | <u>3.235 Pts</u> |

Segovia a 20 de Octubre del Año de la Victoria.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 9

Relacion de cerámica Zuloaga que se remite a D. Leopoldo del Castillo-Olivares. = Las Palmas. Gran Canaria=

=====

=

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>              | <u>Pesetas =</u> |
|------------|-----------------------------|------------------|
| 3220       | Placa Carreta leonesa ..... | 50               |
| " 1        | " Viejas vasca .....        | 50               |
| 2          | " " " .....                 | 50               |
| 3          | " Carreta salamantina ..... | 50               |
| 4          | " " " .....                 | 50               |
| 5          | " Madrileñas .....          | 50               |

|           |                                     |                  |
|-----------|-------------------------------------|------------------|
| 6         | " "                                 | 50               |
| 7         | " Catedral desde la Hontanilla..... | 50               |
| 8         | " Carreta segoviana .....           | 50               |
| 9         | " Pastor .....                      | 50               |
| 30        | Plato Tio Terrones .....            | 80               |
| 1         | " Hombre en mula .....              | 80               |
| 2         | Tibor dos asas castellano.....      | 200              |
| 3         | " Pié mujeres y fuente .....        | 170              |
| 4         | " Tapa Pedraza .....                | 170              |
| 5         | Bola Arado bueyes .....             | 175              |
| 6         | " Templarios .....                  | 175              |
| 7         | Vaso Alcazar .....                  | 150              |
| 8         | Jarra Faenas del campo .....        | 275              |
| 9         | Tibor Pie Catedral y Alcazar.....   | 225              |
| 40        | " Catedral.....                     | 100              |
| 1         | Jarrita Castellana .....            | 100              |
| 2         | Caja redonda Alcazar .....          | 100              |
| 3         | " " Cristo del Mercado.....         | 75               |
| 4         | " ovalada Cuéllar .....             | 85               |
| 5         | Tibor castellano.....               | 100              |
| <hr/>     |                                     |                  |
| 26 Piezas | <u>Importe total.....</u>           | <u>2.760 Pts</u> |

Segovia a 21 de Diciembre del Año de la Victoria.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 32. 10

Envío de cerámica Zuloaga que se remite a D. Leopoldo del Castillo-Olivares. Triana  
75 Las Palmas. Gran Canaria.

=====

=

| <u>Nº</u> | <u>Asunto</u>              | <u>Pesetas</u> |
|-----------|----------------------------|----------------|
| 351       | Placa Pastor .....         | 50             |
| 2         | " Catedral Hontanilla..... | 50             |

|           |                                     |                  |
|-----------|-------------------------------------|------------------|
| 3         | " Carreta vasca.....                | 50               |
| 4         | " Carreta leonesa .....             | 50               |
| 5         | " Carreta salmantina .....          | 50               |
| 6         | " Hombre en mula .....              | 50               |
| 7         | " Carreta segoviana .....           | 50               |
| 8         | Plato Zamarramala .....             | 120              |
| 9         | Platito Acueducto ancho .....       | 40               |
| 60        | " Acueducto alto.....               | 40               |
| 1         | " Cateto y burro .....              | 40               |
| 2         | Tibor Tanto Monta .....             | 60               |
| 3         | Vasos Hojas.....                    | 70               |
| 4         | " Escudo .....                      | 70               |
| 5         | " Jabalí.....                       | 70               |
| 6         | " Pavos.....                        | 70               |
| 7         | Tibor Cateto, r .....               | 140              |
| 8         | " Boca abollada Castellano, r ..... | 350              |
| 9         | Jarra Asa retorcida Castellana..... | 300              |
| 70        | Bola Castellana, cs .....           | 275              |
| 1         | Centro Persa, reflejo.....          | 250              |
| <hr/>     |                                     |                  |
| 21 Piezas | <u>Importe total.....</u>           | <u>2.445 Pts</u> |

Segovia a 1 de Noviembre de 1940.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 33. 1

16 de septiembre de 1932  
 Sr. D. Luis Mexia (Joyería)  
 Columela, 36  
 Cádiz

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el gusto de incluir talón de f.c. correspondiente a nuestro envío de las piezas que detallamos en la adjunta factura que importa en total 335 pesetas.

Mucho celebraremos sea de su agrado las piezas que hemos elegido para su presentación en esa y a medida que las vaya dando salida le iremos reponiendo otras nuevas en espera de sus gratas ordenes quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

|       |                                   |            |
|-------|-----------------------------------|------------|
| 11657 | vaso castellano                   | 60         |
| 11224 | tibor castellano                  | 60         |
| 10692 | id id                             | 30         |
| 11309 | id id                             | 25         |
| 9208  | id id                             | 25         |
|       | platito cenicero castellano       | 20         |
|       | plato catedral y hombre con burro | 25         |
|       | id acueducto                      | 25         |
|       | id caravana de mujeres            | 25         |
|       | id galanteria castellana          | 25         |
|       | placa catedral y hombre con burro | 30         |
|       | id arado de bueyes                | 30         |
|       | id caravana y templarios          | 30         |
|       | id trilla y catedral              | <u>30</u>  |
|       |                                   | 440        |
|       | descuento 25%                     | <u>110</u> |
|       |                                   | 330        |
|       | embalaje                          | <u>5</u>   |
|       |                                   | 335        |

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 33. 2

28 de septiembre de 1932

Sr. D. Luis Mexia

Columela, 36

Cádiz

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido por giro postal ptas. 96,50 por importe de sus ventas en esa.

Como podrá observar los artículos que se le han enviado son de fácil venta y si quiere podremos surtirle de más variado artículo a fin de que pueda U. animar a ese público a compras de mayor importancia.

Para otro envío esperamos nos diga si se lo enviamos en pequeña o gran velocidad, ya que los portes son a su cargo.

En espera de sus gratas ordenes quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 33. 1

16 de septiembre de 1932  
 Sr. D. Luis Mexia (Joyería)  
 Columela, 36  
 Cádiz

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el gusto de incluir talón de f.c. correspondiente a nuestro envío de las piezas que detallamos en la adjunta factura que importa en total 335 pesetas.

Mucho celebraremos sea de su agrado las piezas que hemos elegido para su presentación en esa y a medida que las vaya dando salida le iremos reponiendo otras nuevas en espera de sus gratas ordenes quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

|       |                                   |            |
|-------|-----------------------------------|------------|
| 11657 | vaso castellano                   | 60         |
| 11224 | tabor castellano                  | 60         |
| 10692 | id id                             | 30         |
| 11309 | id id                             | 25         |
| 9208  | id id                             | 25         |
|       | platito cenicero castellano       | 20         |
|       | plato catedral y hombre con burro | 25         |
|       | id acueducto                      | 25         |
|       | id caravana de mujeres            | 25         |
|       | id galanteria castellana          | 25         |
|       | placa catedral y hombre con burro | 30         |
|       | id arado de bueyes                | 30         |
|       | id caravana y templarios          | 30         |
|       | id trilla y catedral              | <u>30</u>  |
|       |                                   | 440        |
|       | descuento 25%                     | <u>110</u> |
|       |                                   | 330        |
|       | embalaje                          | <u>5</u>   |
|       |                                   | 335        |

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 33. 2

28 de septiembre de 1932

Sr. D. Luis Mexia

Columela, 36

Cádiz

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido por giro postal ptas. 96,50 por importe de sus ventas en esa.

Como podrá observar los artículos que se le han enviado son de fácil venta y si quiere podremos surtirle de más variado artículo a fin de que pueda U. animar a ese público a compras de mayor importancia.

Para otro envío esperamos nos diga si se lo enviamos en pequeña o gran velocidad, ya que los portes son a su cargo.

En espera de sus gratas ordenes quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 1

Envío a D. Martin Seguí Serra – Herrería del Rey nº 8

MALAGA.

Detalle:

| <u>Nº==</u> | <u>Asuntos==</u>             | <u>Ptas =</u> |
|-------------|------------------------------|---------------|
| 13000       | Plato Alcazar y pastor ..... | 40            |
| 13001       | “ Cortesia castellana .....  | 40            |
| 13002       | “ Templarios .....           | 40            |
| 13004       | “ Acueducto .....            | 40            |
| 13005       | “ Catedral y caravana .....  | 40            |
| 13006       | Bandeja castellana .....     | 50            |
| 13007       | Placa Reyes Católicos .....  | 50            |
| 13008       | “ Tanto Monta .....          | 50            |
| 13010       | “ Acueducto .....            | 50            |
| 13014       | “ Caravana .....             | 50            |
| RN-56       | “ Carreta segoviana .....    | 50            |
| RN-65       | “ Cateto y burro .....       | 50            |
| 11978       | Almirez reflejo .....        | 50            |
| 13011       | Bola castellana .....        | 125           |
| 13015       | Tibor castellano .....       | 125           |
| 13020       | “ “ .....                    | 55            |
| 13021       | “ . “ .....                  | 35            |
| 13019       | Caja castellana .....        | 50            |
|             | Suma total .....             | 990 Pts       |
|             | Embalaje .....               | <u>6</u>      |
|             |                              | 996,00        |

Segovia 10 de Enero de 1938.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 2

Pedido remitido a D. Martin Seguí Serra M A L A G A.

| <u>Nº-</u>                            | <u>Asunto-</u>                  | <u>Pesetas -</u> |
|---------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| RN 146-                               | Placa La Catedral .....         | 50               |
| “ 147-                                | “ Los Templarios.....           | 50               |
| “ 148-                                | “ El trato del burro.....       | 50               |
| “ 149-                                | “ El ferial .....               | 50               |
| “ 150-                                | “ El bautizo.....               | 50               |
| “ 151-                                | Plato acueducto .....           | 125              |
| “ 152-                                | “ Alcazar y pastor.....         | 40               |
| “ 153-                                | “ Galanteria castellana .....   | 40               |
| “ 154-                                | “ El ajero .....                | 40               |
| “ 155-                                | “ La Catedral .....             | 40               |
| “ 156-                                | “ Salmantino.....               | 40               |
| “ 157-                                | “ Castillo de Cuellar .....     | 40               |
| “ 158-                                | “ El cantarero.....             | 40               |
| “ 159-                                | Botijo castellano.....          | 125              |
| “ 160-                                | Vaso Escudo, reflejo .....      | 50               |
| “ 161-                                | “ Pavos “.....                  | 50               |
| “ 162-                                | “ Hojas “.....                  | 50               |
| “ 163-                                | Tibor Tio Fermin y trilla ..... | 150              |
| “ 165-                                | “ Sancho y su rucio .....       | 120              |
| Importe total del pedido a pagar..... |                                 | 1200 Pts         |

Descuento del 30% sobre el importe del pedido: 360 Pts que se envian en las piezas siguientes:

|          |                                   |     |
|----------|-----------------------------------|-----|
| R-N 164- | Tibor vaso Gallos y Catedral..... | 130 |
| “ 166-   | Jarrita castellana.....           | 45  |
| “ 167-   | Tiborcito castellano.....         | 30  |
| “ 168-   | “ persa, reflejo .....            | 50  |
| “ 169-   | “ . “ “ .....                     | 50  |

|       |      |                          |         |
|-------|------|--------------------------|---------|
| “     | 170- | Vaso persa, refeljo..... | 45      |
|       |      | Embalaje.....            | 10      |
| <hr/> |      |                          |         |
|       |      | Descuento 30%.....       | 360 Pts |

Segovia 17 de Marzo de, 1938.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 3

Envío a D. Martin Seguí Serra = Herreria del Rey nº 8 = MALAGA.

| Nº-                                          | Asunto-                           | Pesetas -           |
|----------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| RN 171.                                      | Placa Arado bueyes .....          | 50                  |
| 172.                                         | “ El bautizo.....                 | 50                  |
| 173.                                         | “ La edad del burro.....          | 50                  |
| 174.                                         | “ Carreta segoviana .....         | 50                  |
| 175.                                         | “ Acueducto 3 ojos .....          | 50                  |
| 176.                                         | Platito Catedral.....             | 40                  |
| 177.                                         | “ Alcazar y pastor.....           | 40                  |
| 178.                                         | “ Cortesia castellana.....        | 40                  |
| 179.                                         | “ El ajero .....                  | 40                  |
| 180.                                         | “ Acueducto.....                  | 40                  |
| 12511.                                       | “ Caravana del arbol.....         | 40                  |
| 12.                                          | Botijo Catedral .....             | 140                 |
| 13.                                          | “ Tio Terrones .....              | 125                 |
| 14.                                          | Tibor Arado y fuente.....         | 150                 |
| 15.                                          | “ Catedral y Alcazar, arcos ..... | 160                 |
| 16.                                          | Bola castellana .....             | 125                 |
| 17.                                          | Bandeja castellana.....           | 50                  |
| 18.                                          | Idem Idem .....                   | 50                  |
| 19.                                          | Tiborcito castellano.....         | 55                  |
| 20.                                          | Idem Idem .....                   | 30                  |
| <hr/>                                        |                                   |                     |
| <u>Importe total del pedido a pagar.....</u> |                                   | <u>1375 Pesetas</u> |

Descuento del 30% sobre el 1375.....412,50 Pts

que se le remiten en las siguientes piezas:

|       |                                   |            |
|-------|-----------------------------------|------------|
| 12521 | Plato. Toros en Aguilafuente..... | 200        |
| 12522 | Tibor. Tio Terrones .....         | <u>250</u> |
|       | Total .....                       | 450 Pts    |
|       | Embalage                          | 16 “       |

Segovia 29 de Agosto de 1938. III Año Triunfal.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 4

Envío a D. Martin Seguí Serra. Herrería del Rey nº 8 =

=====

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                    | <u>Pesetas=</u> |
|------------|-----------------------------------|-----------------|
| 13658      | Tibor castellano.....             | 150             |
| 9          | “ “ .....                         | 150             |
| 60         | Bola castellana .....             | 125             |
| 1          | Tibor castellano.....             | 175             |
| 2          | “ “ .....                         | 175             |
| 3          | Sancho y el rucio, reflejo .....  | 140             |
| 4          | “ castellano .....                | 35              |
| 5          | “ “ .....                         | 35              |
| 6          | Caja castellana.....              | 50              |
| 7          | Bandeja castellana.....           | 50              |
| 8          | “ “ .....                         | 50              |
| 9          | Jarrita castellana.....           | 45              |
| 70         | Placa Arado Bueyes .....          | 50              |
| 1          | “ El bautizo.....                 | 50              |
| 2          | “ El trato del burro .....        | 50              |
| 3          | “ Carreta segoviana .....         | 50              |
| 4          | Platito Catedral y caravana ..... | 40              |

|           |                                      |                   |
|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| 5         | “ Mujer y burro.....                 | 40                |
| 6         | “ El ajero .....                     | 40                |
| 7         | “ Acueducto .....                    | 40                |
| <hr/>     |                                      |                   |
| 20 Piezas | <u>Importe total del envío .....</u> | <u>1.540 Ptas</u> |

Descuento del 30% sobre pesetas 1540.....462 que

se le remiten en las piezas siguientes:

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                       | <u>Pesetas=</u> |
|------------|--------------------------------------|-----------------|
| 13678      | Plato Hombre en mula.....            | 75              |
| 9          | “ La limosna .....                   | 75              |
| 80         | Tibor Acueducto arcos .....          | 125             |
| 1          | Azulejo Fuente de la Lastrilla ..... | 100             |
| 2          | “ Caravana.....                      | 80              |
| <hr/>      |                                      |                 |
|            | Embalaje.....                        | 8               |
|            | Importe del 30% .....                | 463 Pts         |

Segovia 9 de Noviembre de 1938.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 5

Lista de los objetos que se remiten a D. Martin Seguí Serra, Herrería del Rey nº 8.  
MALAGA.

| <u>Nº.</u> | <u>Asuntos.</u>                   | <u>Pesetas</u> |
|------------|-----------------------------------|----------------|
| 13889      | Placa Hombre y burro .....        | 50             |
| 90         | “ Acueducto 3 ojos .....          | 50             |
| 91         | “ Caravana.....                   | 50             |
| 92         | “ Bautizo.....                    | 50             |
| 93         | Platito Cortesia castellana ..... | 40             |
| 94         | “ Catedral y caravana .....       | 40             |
| 95         | “ Acueducto.....                  | 40             |

|       |                                                |                  |
|-------|------------------------------------------------|------------------|
| 96    | “ Caravana mujeres .....                       | 40               |
| 97    | “ Asunto religioso .....                       | 40               |
| 98    | “ “ “ .....                                    | 40               |
| 99    | “ “ “ reflejo .....                            | 50               |
| 900   | “ “ “ “ .....                                  | 50               |
| 1     | Plato Acueducto .....                          | 150              |
| 2     | “ Templarios .....                             | 150              |
| 3     | “ Mercado .....                                | 150              |
| 4     | “ Turegano, cuerda seca .....                  | 225              |
| 5     | “ Catedral y hombre y burro, cuerda seca ..... | 225              |
| 6     | Bandeja castellana .....                       | 75               |
| 7     | “ “ .....                                      | 75               |
| 8     | “ “ .....                                      | 75               |
| 10    | Bola castellana .....                          | 125              |
| 11    | Caja castellana redonda .....                  | 60               |
| 12    | “ “ “ .....                                    | 60               |
| 13    | Tibor-pie Alcazar .....                        | 150              |
| 14    | “ “ Catedral .....                             | 150              |
| 15    | “ Tio Fermin y Trilla .....                    | 175              |
| 16    | “ Arado y fuente .....                         | 175              |
| 17    | Botijo castellano .....                        | 150              |
| <hr/> |                                                |                  |
|       | <u>IMPORTE TOTAL .....</u>                     | <u>2.710 Pts</u> |

Segovia 1 de Junio de 1939 Año de la Victoria.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 6

Envío de cerámica artística ZULOAGA que se remite a D. Martin Seguí Serra de Malaga.

==Nº==

==Asuntos==

==Pesetas==

|    |                                  |     |
|----|----------------------------------|-----|
| 36 | Placa Caravana del arbol.....    | 50  |
| 37 | “ Carreta segoviana .....        | 50  |
| 38 | “ El trato del burro.....        | 50  |
| 39 | “ Arado bueyes .....             | 50  |
| 40 | “ Bautizo.....                   | 50  |
| 41 | “ Hombre y burro .....           | 50  |
| 42 | “ Trilla .....                   | 40  |
| 43 | “ Pastor .....                   | 50  |
| 44 | Platito Alcazar y pastor .....   | 40  |
| 45 | “ Caravana del arbol.....        | 40  |
| 46 | “ Acueducto alto.....            | 40  |
| 47 | “ Caravana mujeres .....         | 40  |
| 48 | “ El ajero .....                 | 40  |
| 49 | “ Acueducto ancho .....          | 40  |
| 50 | “ Gitana .....                   | 40  |
| 51 | “ Caravana Templarios.....       | 40  |
| 52 | “ Templarios.....                | 40  |
| 53 | “ Catedral y hombre y burro..... | 40  |
| 54 | “ Hombre de Cuellar .....        | 40  |
| 55 | “ Cantarero .....                | 40  |
| 56 | Bandeja Castellana .....         | 50  |
| 57 | “ Idem .....                     | 50  |
| 58 | “ Idem .....                     | 50  |
| 59 | Caja redonda castellana.....     | 70  |
| 60 | “ “ “ .....                      | 70  |
| 61 | Bola castellana .....            | 200 |
| 62 | “ Idem.....                      | 200 |
| 63 | Jarra Faenas del campo .....     | 300 |
| 64 | Tibor Pancorbo.....              | 160 |
| 65 | “ Tio Fermin.....                | 250 |
| 66 | “ Arado y fuente .....           | 250 |
| 67 | Jarra dos asas Castellana .....  | 300 |
| 68 | Botijo Tio Terrones .....        | 190 |

|           |                               |                  |
|-----------|-------------------------------|------------------|
| 69        | Tibor Sancho y Rucio.....     | 150              |
| 70        | “ Catedral y Alcazar .....    | 250              |
| 71        | “ dos asas Tio Terrones ..... | 375              |
| 72        | “ tapa Gallos .....           | 175              |
| 73        | Plato Acueducto .....         | 150              |
| 74        | “ Templarios.....             | 130              |
| 75        | “ Hombre y burro .....        | 200              |
| 40 Piezas | <u>Importe total.....</u>     | <u>4.470 Pts</u> |

Segovia a 20 de Octubre del Año de la Victoria.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 7

Envío de cerámica artística ZULOAGA que se remite a D. Martin Seguí Serra de Malaga.

---



---

| <u>==Nº==</u> | <u>==Asuntos==</u>             | <u>==Pesetas==</u> |
|---------------|--------------------------------|--------------------|
| 36            | Placa Caravana del arbol.....  | 50                 |
| 37            | “ Carreta segoviana .....      | 50                 |
| 38            | “ El trato del burro.....      | 50                 |
| 39            | “ Arado bueyes .....           | 50                 |
| 40            | “ Bautizo.....                 | 50                 |
| 41            | “ Hombre y burro .....         | 50                 |
| 42            | “ Trilla .....                 | 40                 |
| 43            | “ Pastor .....                 | 50                 |
| 44            | Platito Alcazar y pastor ..... | 40                 |
| 45            | “ Caravana del arbol.....      | 40                 |
| 46            | “ Acueducto alto.....          | 40                 |
| 47            | “ Caravana mujeres .....       | 40                 |
| 48            | “ El ajero .....               | 40                 |
| 49            | “ Acueducto ancho .....        | 40                 |

|           |                                                    |                  |
|-----------|----------------------------------------------------|------------------|
| 50        | “ Gitana .....                                     | 40               |
| 51        | “ Caravana Templarios.....                         | 40               |
| 52        | “ Templarios.....                                  | 40               |
| 53        | “ Catedral y hombre y burro.....                   | 40               |
| 54        | “ Hombre de Cuellar .....                          | 40               |
| 55        | “ Cantarero .....                                  | 40               |
| 56        | <del>Bandeja Castellana</del> Devuelta.....        | 50               |
| 57        | “ Idem .....                                       | 50               |
| 58        | “ Idem .....                                       | 50               |
| 59        | Caja castellana redonda.....                       | 70               |
| 60        | “ “ “ .....                                        | 70               |
| 61        | <del>Bola castellana</del> Devuelta .....          | 200              |
| 62        | “ Idem.....                                        | 200              |
| 63        | Jarra Faenas del campo Devuelta.....               | 300              |
| 64        | Tibor Pancorbo.....                                | 160              |
| 65        | “ Tio Fermin.....                                  | 250              |
| 66        | “ Arado y fuente .....                             | 250              |
| 67        | <del>Jarra dos asas Castellana</del> Devuelta..... | 300              |
| 68        | <del>Botijo Tio Terrones</del> Devuelto .....      | 190              |
| 69        | Tibor Sancho y Rucio.....                          | 150              |
| 70        | <del>“ Catedral y Aleazar</del> Devuelto .....     | 250              |
| 71        | <del>“ dos asas Tio Terrones</del> Devuelto .....  | 375              |
| 72        | “ tapa Gallos .....                                | 175              |
| 73        | Plato Acueducto .....                              | 150              |
| 74        | “ Templarios.....                                  | 130              |
| 75        | “ Hombre y burro .....                             | 200              |
| 40 Piezas | <u>Importe total .....</u>                         | <u>4.470 Pts</u> |

Segovia a 20 de Octubre del Año de la Victoria.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 8

LA MALLORQUINA

Cacharrería artística

MARTIN SEGUI SERRA

Exclusiva de la cerámica de Vicente Giménez Díez, de Mallorca, especialidad en cerámica árabe, etilo antiguo – Exclusiva de los famosos vidrios de Mallorca trabajados a mano, y de la cerámica de Aguado, de Toledo, única en su clase

M Á L A G A

Herrería del Rey, 8

Sra Vda e Hijos de Don D. Zuloaga

16 octubre 1940

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy señores míos le escribo esta para manifestarles que les agradecería me agregaran a los objetos pedidos 6 ceniceros pero no de reflejo sino de asuntos castellanos, son una clase de objetos que mis clientes me piden en algunas ocasiones. sin otra cosa por hoy les saluda con afecto Su affmo S.S.

Q. E. S. M.

Martin Seguí (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 34. 9

Relacion de las ceramicas Zuloaga que se envian a D. Martin Seguí Serra, Herreria del Rey nº 8 Malaga.

---

---

| <u>Nº</u> | <u>Asuntos</u>               | <u>Pesetas</u> |
|-----------|------------------------------|----------------|
| 299       | Platito Acueducto alto ..... | 40             |
| 300       | “ Hombre de Cuellar .....    | 40             |

|           |                                  |                  |
|-----------|----------------------------------|------------------|
| 1         | “ Alcazar y Pastor.....          | 40               |
| 2         | “ Templarios.....                | 40               |
| 3         | “ Catedral y hombre y burro..... | 40               |
| 4         | “ Gitana .....                   | 40               |
| 5         | “ Caravana mugeres .....         | 40               |
| 6         | “ Cortesia castellana.....       | 40               |
| 7         | “ Ajero .....                    | 40               |
| 8         | “ Caravana del arbol.....        | 40               |
| 9         | Bandeja Catedral .....           | 50               |
| 10        | “ Idem .....                     | 50               |
| 1         | “ Templarios.....                | 50               |
| 2         | Bola Castellana.....             | 125              |
| 3         | Cenicero Vieja.....              | 75               |
| 4         | “ Aldeano .....                  | 75               |
| 5         | “ Catedral .....                 | 65               |
| 6         | “ Alcazar.....                   | 65               |
| 7         | Plato Plaza Mayor .....          | 150              |
| 8         | “ Acueducto, cuerda seca .....   | 225              |
| 9         | Jarrita Cuellar .....            | 75               |
| 20        | Tiborcito Templarios .....       | 75               |
| 22 Piezas | <u>TOTAL.....</u>                | <u>1.480 Pts</u> |

Segovia a 22 de Octubre de 1940.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 35. 1

I =

Envío a D. Mateo Matute, Barquillo nº 6 - MADRID.

| <u>Nº</u> | <u>Asuntos</u>                   | <u>Pesetas</u> |
|-----------|----------------------------------|----------------|
| 1         | Placa Hombre en mula .....       | 50             |
| 2         | “ La edad del burro.....         | 50             |
| 3         | “ Acueducto y Tio Terrones.....  | 50             |
| 4         | “ Carreta salmantina.....        | 50             |
| 5         | “ Pajero.....                    | 50             |
| 6         | “ Acueducto Perocota.....        | 50             |
| 7         | “ Carreta segoviana .....        | 50             |
| 8         | “ Salmantino.....                | 50             |
| 9         | “ Alcazar.....                   | 50             |
| 10        | “ Catedral y hombre y burro..... | 50             |
| 11        | “ Acueducto un ojo.....          | 50             |
| 12        | “ Catedral .....                 | 50             |
| 13        | Platito ajero .....              | 40             |
| 14        | “ Hombre de Cuellar .....        | 40             |
| 15        | “ Cantarero .....                | 40             |
| 16        | “ Alcazar y pastor .....         | 40             |
| 17        | “ Acueducto alto.....            | 40             |
| 18        | “ Caravana Templarios.....       | 40             |
| 19        | “ Catedral .....                 | 40             |
| 20        | “ Cortesia castellana.....       | 40             |
| 21        | “ Gitana .....                   | 40             |
| 22        | “ Acueducto ancho .....          | 40             |
| 23        | “ Caravana el arbol.....         | 40             |
| 24        | “ Caravana mujeres .....         | 40             |
| 199       | Orza arado ... ..                |                |
| 200       | Tibor- Tio Terrones.....         | 250            |
| 201       | “ Gallos.....                    | 150            |

|           |                                      |                  |
|-----------|--------------------------------------|------------------|
| 202       | “ Quijote y Sancho .....             | 200              |
| 203       | “ Charla castellana.....             | 225              |
| 204       | “ Castillo con aldeano .....         | 250              |
| 205       | “ Ermita .....                       | 200              |
| 206       | Bola Avila .....                     | 290              |
| 207       | Tibor con tapa .....                 | 150              |
| 208       | “ Castellano .....                   | 100              |
| 209       | “ Dos vistas .....                   | 150              |
| 210       | “ Caravana y aldeanos en burro ..... | 350              |
| 35 piezas | <u>Total .....</u>                   | <u>3.395 Pts</u> |

Segovia 5 de Octubre del Año de la Victoria.

Sello

Hijos de Daniel Zuloaga

Fábrica

Cerámica Artística (Segovia)

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 35. 2

Relación de los objetos de ceramica Zuloaga que se remiten, en deposito, a la Casa Matute, Hermanos - Barquillo 6 - MADRID.

| <u>Nº==</u> | <u>Asuntos==</u>                            | <u>Pesetas =</u> |
|-------------|---------------------------------------------|------------------|
| 44          | Bastonera Tanto Monta, cuenco reflejo ..... | 650              |
| 12151       | “ Avila, cuerda seca.....                   | 1300             |
| 72          | Orza Gitanas, cuenco .....                  | 700              |
| 3204        | Arqueta romanica reflejo.....               | 350              |
| 137         | Tibor relieve persa reflejo .....           | 500              |
| 7909        | Florero picos Persa reflejo .....           | 275              |
| 13712       | “ reflejo.....                              | 200              |
| 138         | Almirez, reflejo .....                      | 100              |

|           |                               |                  |
|-----------|-------------------------------|------------------|
| 139       | Cenicero, reflejo .....       | 570              |
| 11992     | Cuenco persa reflejo.....     | 100              |
| 140       | Tibor persa reflejo .....     | 275              |
| 141       | Tazon chorreado reflejo ..... | 75               |
| 142       | Cenicero persa reflejo .....  | 80               |
| 143       | “ “ “ .....                   | 80               |
| <hr/>     |                               |                  |
| 14 piezas | <u>Total .....</u>            | <u>4.755 Pts</u> |

Segovia 23 de Mayo de 1940

El Depositario.

Recibí

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 1

Al dorso de una tarjeta postal de Pedro Gibert Vidal

Tarragona 7 julio 1928

Muy Sr. mio: Mucho le agradecería se sirviera remitirme todos sus catálogos y notas de precios y condiciones lo mas favorables, como a mayorista, a base de pago a los 30 dias.

Soy un importante consumidor de ceramica de Talavera, Sevilla y Manises, habiéndome ponderado uno que conoce sus géneros en Madrid y se ha extrañado no los tuviera.

En la seguridad de que me correspondera seguidamente a ...

P. Gibert (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 2

11 de julio de 1928

Sr. D. Pedro Gibert Vidal

Rambla San Juan 14 y 16

Tarragona

Muy Sr. nuestro: Hemos recibido su tarjeta pidiendonos condiciones para la venta de nuestra cerámica a la cual tenemos sumo gusto en contestar.

Dado el caracter artistico de nuestro trabajo en el que constantemente creamos nuevos modelo, elevandose en la actualidad a 450 distintos, no nos es posible representarlos en un catálogo, siendo esta la causa de no poderselo ofrecer como sería nuestro deseo.

Para casos semejantes al de U. invitamos a los que pretenden comprarnos en grandes partidas, a que visiten nuestros talleres a fin de que puedan apreciar de cerca la diversidad de nuestros trabajos, pudiendo asi elegir a su gusto los objetos que consideran de más facil venta. Asi pues, si por sus negocios tuviese U. que realizar algún viaje a Madrid, podria aprovecharlo para visitarnos, dado la proximidad de Segovia.

Podemos adelantarle que le concederíamos un 20% de descuentos sobre las cantidades compradas lo cual ha de facilitarle su gestión de ventas en esa zona.

Mucho celebraríamos poder llegar a una amplia relación comercial, para lo cual puede contar desde luego con nuestra mejor voluntad y nos ofrecemos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 3

Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

Segobia

Muy Sres. míos:

He sido favorecido con su atto escrito del 11 cte., y lamento infinito no poder hacer un viaje a esa para cerciorarme de la clase de género que fabrica, pues entre el gran trabajo que en esta época tengo me lo imposibilita aunque desde luego si en invierno puedo disponer de dos o tres días seguramente lo haré y de paso lo aprovecharia para visitar tambien Talavera de la Reina.

Desde luego que al no tener catálogos dificulta mucho el confeccionar mis notas de pedido y tambien las ventas que muy a menudo se hacen sobre catálogo, pero delante la imposibilidad de ello no toca otro remedio que tener paciencia, aunque desde luego Uds. son los que indirectamente salen mas perjudicados.

De momento tomo nota están dispuestos a ofrecerme sus mejores condiciones y que no dudo para bien mútuo servirán lo mejor que les sea posible.

A fin de conocer y de ofrecer ya dentro poco sus artículos espero me manden enseguida una selección de géneros a su buen gusto y de los que Uds. ya saben son de mas facil venta y cual cantidad oscile entre las 250 ó 300 pesetas pues una vez conocidas y estudiadas ya tendré una orientación de lo que Uds. pueden fabricar.

Interín les saludo y quedo en espera de su grato envio en la seguridad que esta primera operación será la iniciación de nuestras buenas relaciones comerciales y manden a éste su affmo. y s.s.q.e.s.m.

P. Gibert (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 4

13 de agosto de 1928

Sr. D. Pedro Gibert Vidal

Rambla de San Juan 14 y 16

Tarragona

Muy Sr. nuestro:

En virtud de su grata del 27 ppº hemos facturado a su consignación un pequeño envío de objetos de esta cerámica por el importe aproximado que nos pide y en el cual hemos elegido las piezas que mas fácilmente consiguen venderse en todos los mercados donde se presenta este artículo.

Dado lo limitado del pedido no puede U. todavía darse cuenta de la diversidad de objetos que trabajamos, pero de momento le puede servir de base para orientarse.

Concedemos a U. un 20% de descuento sobre el importe de sus pedidos y celebraremos encuentre en esa plaza ambiente propicio para su venta que indudablemente ha de intensificarse a medida que en remesas sucesivas pueda U. ir mostrando al público una extensa variedad.

Tendremos sumo gusto en que pueda realizar el proyectado viaje a fin de que visitando nuestros talleres pueda U. obrar con criterio mas firme.

Adjuntamos talón de f.c. nº 14410 de g.v. y factura correspondiente cuyo importe nos puede abonar en nuestra c/c con el Banco Castellano de esta. Rogándole nos acuse recibo, nos ofrecemos de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 5

13 agosto 28

Pedro Gibert Vidal

Tarragona

6364

Plato ajero

25

|      |                                  |           |
|------|----------------------------------|-----------|
| 6365 | Id. caravana mujer andando       | 25        |
| 6366 | Id. Acueducto                    | 25        |
| 6367 | Placa acueducto hombre           | 30        |
| 6368 | Id. catedral desde la hontanilla | 30        |
| 6369 | Id. trilla                       | 30        |
| 6370 | Cenicero persa                   | 15        |
| 5362 | Id. Id.                          | 15        |
| 5475 | Id. castellano                   | 20        |
| 6202 | tibor castellano                 | 35        |
| 1882 | id. azul oro                     | 35        |
| 6063 | id. castellano                   | 50        |
| 6078 | Caja redonda                     | 50        |
|      | Embalajes y acarreos             | <u>10</u> |
|      |                                  | 395       |
|      | dº 20%                           | <u>79</u> |
|      |                                  | 316       |

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 6

Tarragona 18 de agosto de 1928

Sres. Vda. e Hijos de D. Zuloaga

Segovia

Muy Sres. míos:

En mi poder su atta. carta y factura del 13 cte, de la que separo talón del f.c. G.V. y hoy he recibido los géneros que han venido conformes y me han gustado muchísimo por la parte artística, pero por el lado comercial no me interesan por saber seguro no lo venderia; conozco este público que prefieren objetos muy baratos y de mucho volumen y como los que me ha mandado son muy caros por el tamaño, prefiero devolvérselos perdiendo los portes de c.c.G.V. ida y vuelta con los gastos de acarreos.

Para mi uso particular me he quedado dos platos, los n<sup>os</sup> 6364 y 6366 cuales instalaré en mi domicilio y al propio tiempo compensaré el trabajo que Ud. ha tenido.

Ahora mas que nunca tengo ganas de venir a esa para conocer los objetos y escojer los que aquí se consumen, pues las placas, caja redonda, ceniceros tengo una infinidad de Talavera y Sevilla y nadie los compra, con la salvedad que resultan de precio menos de la mitad del suyo pero con justicia hay diferencia que el público no quiere apreciar.

Esto ha sido lo malo de no tener catálogo y el confiar el pedido a su buen gusto entendí siempre se trataria de objetos al estilo Talavera de ánforas, jarrones altos y de precio entre 10 y 20 pesetas que son los que se venden, pues le aseguro bajo palabra de honor que si el tabor nº 6063 y la caja 6078 que cuestan 50 ptas. cada uno, los vendo a 15 ptas, nadie los adquiriria, y esto seguramente depende de que en esta no conocen los monumentos antiguos de Segovia ni las costumbres y no le dan el valor que artisticamente se merecen sus trabajos.

Yo precisamente tengo un hermano que es profesor del Real Cuerpo de Alabarderos de Madrid que ha hecho algunos viajes a esa y además de mandarme postales de vistas y contármelo por carta me ha remitido el folleto descriptivo de Segovia publicado por la Junta de Turismo y me ha gustado mucho. Lamento infinito el haber tenido de devolverle su remesa según talón en portes pagados adjunto nº 15232 pero para evitar una pérdida considerable, prefiero perjudicarme el importe de lo que me he quedado que asciende a Ptas. 40. El próximo lunes le serán reembolsadas por Giro Postal pues al momento de hacer esta carta está cerrada esta dependencia de correos.

Rogándoles me perdonen y en la seguridad que en mi visita haremos negocio, ya que podré escojer lo que con seguridad he de vender saben tienen en Tarragona un amigo que pueden mandar y Atte. E.s.m.

P. Gibert (Firmado)

Nota: ESPERO NO TOMEN MI PROCEDER COMO INFORMALIDAD, PUES LES ASEGURO QUE COSA SEMEJANTE NO LA HE HECHO DURANTE LOS AÑOS QUE ESTOY ESTABLECIDO; SI LES HE OCASIONADO ALGÚN PERJUICIO CON ENTERA FRANQUEZA ME LO ESCRIBEN QUE LES INDEMNIZARÉ CON LO QUE SEA.

P. Gibert (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 36. 7

3 de Setbre de 1928

Sr. D. Pedro Gibert Vidal

Rambla de San Juan 14 y 16

Tarragona

Muy Sr. nuestro:

Fue en nuestro poder su grata del 18 pp<sup>a</sup>, dándonos perfecta cuenta de sus manifestaciones, no extrañándonos que desconociéndose en ese mercado nuestro artículo, resulten precios excesivamente elevados comparados con los que actualmente presentan otras cerámicas que por su carácter industrial pueden cederse a bajo precio.

Agradecemos muy de veras su buena voluntad con respecto a nosotros, ya que en compensación a nuestro envío, se ha servido adquirir dos platos cuyo importe de ptas. 40 hemos recibido según nos anuncia.

Hemos recibido también de conformidad el resto de los objetos que formaban parte de nuestra remesa y correspondemos a sus buenos deseos congratulándonos en su promesa de visitarnos lo que redundará en beneficio mutuo, al propio tiempo que tendremos ocasión de expresarle nuestra consideración más distinguida.

Disponga como guste de sus afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 37. 1

7 de enero de 1932

Sr. D. Rafael Salafranca

Plaza de las Cortes, 4 bajo

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Tenemos el gusto de contestar a su grata recibida hoy participándole que nos agrada su proposición que quisieramos ajustar a las siguientes condiciones:

Elegiremos un surtido de objetos de gran facilidad de venta, por un valor aproximado de 2000 pesetas, que constituirá nuestro primer envío que deberá ser pagado en firme.

Si la importancia de las operaciones efectuadas por su mediación aconsejasen la ampliación del stock en el Palace Hotel, trataríamos de constituir en depósito de cerámica en grandes cantidades de lo más bello de nuestra producción, que alternando con piezas de bajo precio podría llegarse a cifras de gran importancia en las ventas.

Concederemos a U. un 25% de descuento siendo de su cuenta los gastos de transporte y embalado.

Esperamos su respuesta para en caso afirmativo prepararle una magnífica selección de piezas que llamen la atención de todos los viajeros que pasen por el hotel y entretanto nos ofrecemos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 37. 2

25 de enero de 1932

Sr. D. Rafael Salafranca

Plaza de las Cortes, 4 bajo

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Correspondiendo a su proposición para la venta de cerámica en su establecimiento en el Palace Hotel, tenemos el gusto de darle a conocer las condiciones por las que se han de regir nuestras relaciones comerciales.

Elegiremos un surtido de objetos que por su aspecto y precio serán de gran facilidad de venta, por un importe total de 2500 pesetas aproximadamente, siendo nuestra costumbre en estos casos que el importe del primer envío sea abonado en firme, pero reconociendo la crisis que atraviesa el comercio y en nuestro buen deseo de proporcionarle las máximas facilidades para su desenvolvimiento, cobraremos a U. solamente el 50% del valor líquido de nuestro primer envío.

Concederemos a U. un descuento del 25% siendo de su cuenta los gastos de transporte y embalado.

A medida que vaya necesitando género le iremos surtiendo de nuestras más bellas obras de todos los precios.

Mensualmente nos dará U. cuenta de sus ventas con expresión de cada objeto, de cuyo importe nos reembolsará en cheque o transferencia del Banco de España.

Estamos ya preparando la primera expedición ...

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 37. 3

Sr. D. Rafael Salafranca - Antigüedades  
Plaza de las Cortes, 4 bajo  
Madrid

Señora Vda. e hijos de Daniel Zuloaga  
Segovia

Muy señores míos:

En contestación a su carta debo manifestarles mi conformidad con las condiciones señaladas en la misma a excepción de las del abono del 50% del importe del envío toda vez que el género ha de quedar en depósito para su venta en comisión.

En caso de que deseen establezcamos en esta forma nuestras relaciones comerciales les ruego remitan la expedición lo antes posible así como también me señalen precios reducidos que permitan en estos momentos una fácil venta.

Le reitera de Uds. affmo s.s.q.e.s.m.

Rafael Salafranca (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 37. 4

24 de noviembre de 1933

Sr. D. Rafael Salafranca

Plaza de las Cortes, 4

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Participamos a U. que dentro de pocos días iremos a esa para clausurar nuestra exposición en la Sociedad de Amigos del Arte y le rogamos nos vaya preparando la liquidación de las cerámicas en su poder que haya vendido y al propio tiempo tenga dispuesto el sobrante de los objetos con el fin de recogerlos antes de nuestro regreso.

Entre tanto quedamos de Ud. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 1

Regium artículos de regalo  
Caballero de gracia, 60 (Gran vía)  
Madrid, 29 de marzo de 1924

Sres. hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Tenemos el gusto de decirles que ya se va notando la venida de extranjeros y que se van vendiendo azulejos.

Nos convendrían más de los de tamaño grande, o de los que son varios y forman cuadro, con preferencia de vistas y tipos españoles. Los precios de 100 pts y 125 son buenos.

Tambien necesitamos cacharros de poco precio pº con vistas españolas, y otros mejores siempre con carácter Español.

(Botijos necesitamos).

Si tienen Uds. alguna hornada en preparación indiquenos para cuando será pues nos interesaria ir allí ese día, ya que por el mal tiempo aun no hemos realizado el anunciado viaje.

La firma en sitio visible se lo recordamos, pues todos tienen interes en eso y para Uds. es conveniente.

En espera de sus gratas noticias, nos repetimos de Uds. a,s,s,q,e,s,m,

J Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 2

Regium artículos de lujo  
Caballero de gracia, 60 (Gran vía)  
Madrid, 28 de noviembre de 1924

Srª Vª e hijos de D. Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Próximamente las fiestas de Pascuas, que como saben es época de gran movimiento en el comercio, sería conveniente nos enviaran lo antes posible un buen surtido de sus artículos, lo más variado posible, con el fin de ponerlos en el escaparate y que se diferencien de los que ya conoce el público de Madrid. Algunos azulejos grandes convendrían también y floreros de todas clases y precios. Los juegos de té de que nos hablaron en su última visita sería ocasión oportuna de exponerlos puesto que en estas fiestas suelen hacerse regalos de valor. Algunas placas también podían mandarnos sin omitir algunos objetos grandes, aunque no demasiados.

Esperando tengan mucho éxito sus artísticas producciones y podamos darles gratas noticias quedamos de Ud. atentos s.s. que le anticipan las gracias.

JL Diez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 3

Segovia, 31 de marzo de 1925

Sta. Josefina L. Diez

Madrid

Muy distinguida amiga nuestra:

Recibimos hoy su carta postal, y aun cuando nos es muy necesario practicar la comprobación de objetos, accedemos a lo que U. dice siempre que la llevemos a cabo esta dentro del mes de abril.

Las causas por las cuales precisamos hacer esta comprobación son: de una parte, porque su casa es la única con la cual no la hemos realizado y por lo tanto tenemos pendiente de ella el cierre de nuestra contabilidad para formalizar el balance cuya formación nos hemos visto precisados a prorrogar. Además porque a primeros de mayo hacemos una exposición en París y como su c/c de objetos en depósito arroja un saldo deudor de 25483 pesetas, de ella se desprende que tendrá bastantes que renovar, y de estos podemos nosotros llevar buena parte a París para ver de colocarlos aprovechando esta exposición.

De modo que U. comprenda bien claramente por qué tenemos interés y nos es necesaria esta comprobación.

Así que en espera de su grata comunicándonos el día que nos pueda dedicar para esta operación queda de U. affmos s.s.q.e.s.m.

Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 4

Regium artículos de lujo

Caballero de gracia, 60 (Gran vía)

Madrid, 6 de noviembre de 1925

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga. Segovia

Mis queridas amigas:

Aunque ya les di la enhorabuena por sus exitos en la exposición de Paris, días pasados, al ver ahora en los periodicos en letras de molde los merecidos elogios y las valiosas recompensas que los han otorgado, no puedo menos de sentirme orgullosa de que tan buen puesto deje los pabellones de España en el extranjero, y mi alegría es mayor por tratarse de Uds. que con tanto trabajo dan impulso al arte. Reciban pues mi enhorabuena mas sincera unida a la de todos los de Regium que se interesan vivamente por su prosperidad, y no dejo de repetirles que cuando tengan ocasion hagan una placa que mencione las grandes recompensas que los han dado en Paris para que la pongamos en el escaparate y se entere todo el mundo de sus exitos.

No dejen cuando puedan de hacerme un buen envio de sus articulos pues ya se acerca la época en que ha de empezar el movimiento y conviene ahora mas que nunca presentar en el escaparate lo mas bonito de su produccion, para que unida a la mencion de sus recompensas pueda servirle de propaganda y beneficio.

Dandole tanto a la madre como a los hijos la enhorabuena mas sincera se repite su affma. y buena amiga

Josefina Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 5

Regium artículos de lujo  
Caballero de gracia, 60 (Gran vía)  
Madrid, 23 de noviembre de 1925

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Mucho agradecería activasen el envío de sus géneros pues con el motivo del gran premio que les han dado a Uds. y en estos días hemos vendido una porción de objetos de importancia y desean cosas nuevas.

Nosotros tendríamos mucho interés en poder poner ahora un escaparate lo más bonito posible y sobre todo tener una placa que dijera que habían obtenido Uds. el gran premio de París. No deje pues de hacer el envío lo antes posible que se acerca ya la fiesta de la Concepción y otras varias para las que el público empieza a tantear los regalos.

Al mismo tiempo le confirmamos nuestra anterior en la que incluimos letras aceptadas.

Atentamente quedamos de Uds. attos s.s. s.s.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 6

Contrato y bases que regularán el funcionamiento del Depósito para la venta de las cerámicas artísticas de la Casa ZULOAGA de Segovia, en Madrid por la Casa "REGIUM" domiciliada en la calle Caballero de Gracia, nº 60.

Los Sres. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga de Segovia y la Srta. D<sup>a</sup>. Josefina-Luisa Díez, dueña de la Casa REGIUM domiciliada en la calle Caballero de Gracia nº 60 de Madrid, convienen en las siguientes bases:

1<sup>a</sup> - Los Sres. Vda. e Hijos de D. Zuloaga de Segovia, conceden la representación para la venta de sus cerámicas artísticas en Madrid a la Srta. D<sup>a</sup>. Josefina L. Díez, dueña de la casa REGIUM.

- 2ª - La Srta. Josefina L. Díez se obliga a vender los objetos que la casa Zuloaga la remita en Depósito al precio fijado por esta última en sus facturas de envío, percibiendo la comisión del 25% sobre el importe de las ventas hasta 15000 pesetas anuales; comisión ésta que se elevará al del 30% sobre el exceso de esta venta anual.
- 3ª - Los gastos de transporte de envío de los géneros y devolución de envases y roturas serán por cuenta de la casa Zuloaga.
- 4ª - Serán por cuenta de la casa REGIUM los gastos de transporte de devolución de géneros para su canje y el valor de los envases caso de no ser estos devueltos.
- 5ª - Las roturas deberán comunicarse dentro de los 15 días de remitirse los géneros, pues de lo contrario serán de cuenta de la casa REGIUM.
- 6ª - Dentro de los diez primeros días de los meses de Enero, Abril, Julio y Octubre, la casa REGIUM dará cuenta de las ventas correspondientes al trimestre anterior, remitiendo el importe líquido de las mismas con arreglo a la base 2ª de este contrato.
- 7ª - La casa Zuloaga se reserva el derecho de realizar la comprobación de las existencias en DEPÓSITO cuando lo estimen conveniente.

En prueba de conformidad y fé lo firman en Madrid a uno de julio de mil novecientos veintiséis.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 7

21 de marzo de 1928

Casa Regium

Caballero de gracia, 60

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su atenta del 20, agradeciendo muy de veras su interés en conocer el estado de nuestra hermana Teodora, la que afortunadamente se encuentra ya perfectamente bien.

Tomamos buena nota de remitirle nuevos objetos y en breve haremos una elección de acuerdo con sus deseos para que tengan el surtido necesario en la presente primavera.

Respecto a la representación que de sus cerámicas les ha concedido el Sr. Peyró, creemos que son U. muy dueños de aceptar cuantas proposiciones mercantiles se les hagan en este sentido presentando en su comercio los artículos que mas les convenga, únicamente nos permitimos indicarles que veríamos con desagrado, mezclasen nuestros artículos con otros parecidos esperando que su espíritu comercial sabrá separar unos de otros para su presentación al público.

Nos reiteramos suyos afmos s.s. a.b.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 8

Regium

Madrid

20 de diciembre de 1928

Hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

El otro día estuvo aquí S.A la Infanta Dn<sup>a</sup> Isabel haciendo sus compras de Pascua, y adquirió un florerito de 40 pts, encargandonos que se lo dijéramos a Uds., pues ella siempre prefiere la producción española a la extranjera.

Nos han hecho una proposición que hemos aceptado de enviar a una exposición en América artículos españoles, encargándose el gobierno de todo lo que a portes seguros etc se relaciona.

Nos han pedido varias piezas de lo que aquí tenemos de Uds, para exponerlas y venderlas allí si hay comprador, dejando un 10% de comisión a la exposición. Como en ello no hay riesgo alguno hemos accedido a ello, tanto más cuanto que cualquier avería que ocurriera, ni que decir tiene que sería de nuestra cuenta, y Uds por lo tanto llevarían solo la ventaja, ó sea que su nombre figure en el certamen.

A nosotros nos han encargado nos ocupemos de una porción de cosas para el mismo.

No dudamos les agradará la idea, ya que va con la autorización de nuestro gobierno.

Esperamos ver a Uds en estos dias de fiestas, en que es facil vengan a Madrid. De todos modos, y por adelantado les enviamos nuestras mejores felicitaciones para Pascuas a todos los de la casa, y los deseos de que el nuevo año sea prospero para ambos negocios.

Atentamente quedamos de Uds. ss. ss.

J L Diez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 9

21 de diciembre de 1928

Casa Regium

Caballero de gracia, 60

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata de ayer, agradeciéndoles sus informes sobre la visita a esa casa de S.A.R. la Infanta D<sup>a</sup> Isabel.

Desde luego creemos acertada la proposición que les han hecho para exponer en América esta cerámica y aun cuando en las exposiciones patrocinadas por el Estado se obtienen muy pequeños beneficios, nada se pierde en este caso.

Muy gustosos correspondemos a su felicitación de Pascuas deseando que su prosperidad en el próximo año se manifieste espléndidamente.

Les rogamos nos devuelven el duplicado de la relación de objetos de nuestra ultima remesa y nos reiteramos suyos afmos.

S.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 10

Regium artículos de lujo

Caballero de gracia, 60 (Gran vía)

Madrid, 4 de septiembre de 1929

Sres. hijos de Daniel Zuloaga.

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Estamos sin platos de 25 pts desde hace tiempo, pues los que quedan son precisamente de santos o persas, y esos no gustan.

Repetidas veces se lo hemos encargado, y como se pierde venta les rogamos que a correo vuelto nos manden una colección, y principalmente pues es el encargo que tenemos pendiente de entrega, de los de acueducto.

Sentimos mucho decir a Uds que cuantos turistas vienen se van la mayoría sin comprar nada de sus cosas, después de hacernoslas sacar todas y hacernos perder el tiempo, pues todos dicen que son extraordinariamente caras. Si esto lo dijera uno solo podría creerse triquiñuela de comprador, o desconocimiento de valor, pero como son todos, es preciso que Uds. vean lo que hacen, pues están perdiendo lastimosamente el dinero. Venderían mucho si los precios fueran otros, pero a lo que los están Uds marcando no hacen más que perjudicarse Uds. Los negocios no consisten en vender una cosa y ganar mucho en ella, sino en vender muchas ganando poco, pues es más fácil hacer dinero con muchos pocos que encontrar todos los días un millonario, y estos mismos cuando vienen a comprar son los que más miran el ochavo.

Esta sería precisamente la ocasión que pudieran Uds. tener de hacer ventas, fabricando artículos baratos, y sobre todo no subiendo los precios del modo tan extraordinario que los están elevando, pues hay azulejos que según la época en que nos los han enviado Uds, tienen un valor u otro sin que el arte haya variado en ellos.

Creemos nuestro deber abrirles a Uds. los ojos en esto pues las ilusiones se alejan mucho de la parte práctica, y están Uds sencillamente perdiendo de ganar dinero a manos llenas.

De los ceniceritos con escenas castellanas de 15 pts, que hemos tenido otras veces, convendría nos mandasen cantidad, pues serían los más fáciles de vender.

Esperando reflexionen en cuanto les decimos, pues se trata de su propia conveniencia, quedamos de Uds. con la mayor estimación s.a.s.s.

J L Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 11

Regium objetos de arte

Agente general en España de WETRI SOFFIATI MURANESI

VENINI E C°

MURANO

Madrid, 29 de enero de 1930

Sres. hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Por haber ido a Barcelona y otras provincias la Srta. de Diez hemos tenido que demorar el enviarle los giros aceptados para que ella pudiera firmarlos. Esta ha sido la causa del retraso, y adjunto les enviamos los mismos a fechas de

8 marzo        pts 500

24 “            “ 500

26 abril        “ 1199,35

Tienen Uds. razón al decir que las ventas han disminuido en este ultimo trimestre, pero ya le hemos advertido en varias ocasiones que el motivo estriba en los exagerados precios de sus mercancías, pues si bien es verdad que vienen muchos a verlas, es también cierto que después de sacarle toda la existencia que tenemos de ellas se van sin comprar nada porque encuentran exagerado lo que marcan. Nosotros les hemos advertido más de una vez que considerabamos contraproducente p<sup>a</sup> Uds. el exagerar los precios ni que harían más negocio con otros más razonables, pero como Uds. no han atendido nuestras indicaciones que eran desinteresadas sufren ahora las consecuencias al ver disminuir las ventas.

Nosotros hemos puesto siempre el mayor interés en empujar sus artículos y prueba de ellos es que los hemos dado a conocer mucho, y con entusiasmo, pero no podemos dedicar continuamente el mejor escaparate, a lo que no vendemos con beneficio, puesto que el dicho escaparate nos representa mucho más de alquiler que la comisión que nos dejan sus objetos. De ahí está el que variemos nuestros escaparates, pero sin dejar de presentar en ellos lo de Uds.

Creemos que para la primavera que es la época propicia p<sup>a</sup> el turismo deben Uds. revisar los precios, para que de este modo no quede ningún extranjero sin comprar algo

de lo suyo, pues repetimos que todos preguntan, pero les arredra gastar tanto, cuando lo que desearian seria solo un pequeño recerdo.

Con afectuosos saludos de Casa a Casa, nos repetimos sus mas att<sup>a</sup> s.s.

J L Diez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 12

17 de junio de 1931

Sra. D<sup>a</sup> Josefina L. Diez

Caballero de Gracia, 60

Madrid

Muy Sra. nuestra:

En respuesta a su grata del 15 agradecemos sus indicaciones sobre un seguro, pero no quisiéramos hacer gastos de esta clase ya que todo nuestro negocio está bastante resentido desde hace una temporada.

Creemos que la suerte no nos proporcionará el doloroso ocaso que nos previenen en esta confianza seguiremos hasta que se desvanezca la crisis que atravesamos.

Suyos afmos s.s. q.b.s.p.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 13

Regium artículos de lujo

Caballero de gracia, 60 (Gran vía)

Madrid, 3 de octubre de 1931

Sra Vda e hijos de D. Zuloaga. San Juan de los Caballeros. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Hemos sido sorprendidos al pasar por la cerámica Inglesa viendo un escaparate y vitrina llenos de objetos de Uds. con la placa que dice "CERAMICA DE ARTE - HIJOS DE DANIEL ZULOAGA. SEGOVIA".

Como existe entre nosotros un contrato en virtud del cual somos sus representantes exclusivos en Madrid, no podemos permitir que se falte a lo estipulado, y por lo tanto les comunicamos a Uds. lo que ocurre a fin de que ordenen a dicha casa retiren inmediatamente los dichos objetos expuestos.

Queremos suponer que estos los habrán adquirido en esa sin expresarle que eran para su venta en Madrid sorprendiendo la buena fe de Uds, por lo que estan Uds. obligados al enterarse de lo que ocurre y recibir nuestra reclamacion a que sea respetado nuestro contrato, en la inteligencia de que si Uds. no retiran de la cerámica Inglesa los aludidos objetos nos veremos precisados a quitarlos de nuestros escaparates, situados en el mejor sitio de Madrid (Gran Via) cuya sola exposicion nos representa mas gastos de alquiler que el beneficio que nos produce la venta.

No dudamos que como siempre haran con toda eficacia lo que les pedimos, no alterando de este modo la buena armonía de nuestras relaciones comerciales, pues no estamos dispuestos a que despues de tantos años de trabajar para Uds con constancia e interes, no se cumpla lo pactado.

Sin otro particular y en espera de sus prontas noticas nos repetimos de Uds. atto  
s.s. s.s.

P. O. De Josefina L Diez (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 14

23 de enero de 1932

Sra. D<sup>a</sup> Josefina L. Diez

Caballero de Gracia, 60

Madrid

Muy Sra. nuestra:

Hemos recibido su nota de ventas con un resultado verdaderamente lamentable por tratarse del trimestre que mas ventas se hacen, no animándonos a hacer nuevas remesas de género, pues dadas las ventas tiene U. existencias de sobra para atender los escasos pedidos que le hagan.

Devolvemos firmada la expresada nota y acusamos recibo del duplicado de nuestro ultimo envio.

Suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 15

Regium artículos de lujo  
Caballero de gracia, 60 (Gran vía)  
Madrid, 14 de junio de 1932

Sres. hijos de Daniel Zuloaga  
Segovia

Muy Sres. nuestros:

Como Uds. saben, tenemos aquí un panneau firmado por su respetable padre (q.e.p.d.) representando a Santa Teresa, y que segun nos manifestaron Uds. habia sido su madre la que sirvió de modelo.

Le tenemos a dicha obra el cariño que se merece, y hemos tratado de presentarla siempre bien, haciendole honor a la firma.

Como su valor no lo podemos precisar nosotros bien, y Uds. en cambio tienen experiencia en ello, les agradeceriamos mucho nos dijeran lo que en conciencia creen que debemos pedir por dicha pieza, para no marcar por bajo ni tampoco que en relación con las piezas que Uds conservan y venden con la firma de su padre, este fuera de razón, el precio.

Esperamos pues su respuesta, que agradeceremos infinito, y entretanto y como siempre, nos repetimos sus a.s.s.q.e.s.m.

J L Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 16

Regium artículos de lujo  
Caballero de gracia, 60 (Gran vía)  
Madrid, 31 de enero de 1933

Sra Vda. e hijos de D. Zuloaga.  
San Juan de los Caballeros.  
Segovia

Muy Sres. nuestros:

Adjunto les enviamos copia de nuestra carta 28 del corriente (que por lo visto no han recibido).

Desde luego, si a su lectura no varían de opinión, pueden Uds venir dicho día y a dicha hora, con el fin de comprobar Uds mismos el trabajo que nos ha supuesto el recuento de la mayor parte de sus objetos, y de esa forma, ordenen Uds. que se ha de hacer con ellos, para poder terminar en el más breve plazo todas las operaciones de embalaje y liquidación.

Sin más por hoy nos repetimos de Uds. attos. ss. ss.

(Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 17

Objetos de cerámica entregados en depósito para su venta á la Casa “Regium” por la Sra. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga

| <u>Número - Pieza</u> |   | <u>Precio</u>                                             |
|-----------------------|---|-----------------------------------------------------------|
|                       |   | <u>Pesetas</u>                                            |
| 1                     | 1 | Bastonera “Acueducto” ..... 550                           |
| 2                     | 1 | Orza “Asunto castellano” ..... 400                        |
| 3                     | 1 | Ánfora “caravana campesina” ..... 250                     |
| 4                     | 1 | Tibor “Tio Terrones” ..... 150                            |
| 5                     | 1 | Id “Baile” ..... 160                                      |
| 6                     | 1 | Pié de lámpara, “cabezas románicas” ..... 150             |
| 7                     | 1 | Id “Bichas románicas” ..... 125                           |
| 8                     | 1 | Id., estilo árabe..... 125                                |
| 9                     | 1 | Tibor gótico, reflejo ..... 100                           |
| 10                    | 1 | Id “La trilla”, cuerda seca ..... 125                     |
| 11                    | 1 | Id “Arado y fuente” ..... 115                             |
| 12                    | 1 | Pié de lámpara, “Arcada románica, Turégano y catedral”150 |
| 13                    | 1 | Pié de lámpara, “Alcazar y catedral” cuenco..... 100      |
| 14                    | 1 | Tibor, “Acueducto”, cuenco ..... 100                      |

|    |   |                                                     |     |
|----|---|-----------------------------------------------------|-----|
| 15 | 1 | Id “Sancho y rucio”, reflejo .....                  | 80  |
| 16 | 1 | Id “Tanto Monta”, reflejo, cuenco .....             | 80  |
| 17 | 1 | Id “Tanto Monta” reflejo, cuerda seca.....          | 100 |
| 18 | 1 | Id “Sancho y Quijote”, reflejo .....                | 115 |
| 19 | 1 | Id “Cartero Pancorbo”, reflejo .....                | 80  |
| 20 | 1 | Id “Templarios, Alcázar y campesino”, reflejo ..... | 100 |
| 21 | 1 | Id “Catedral y Caravana”, cuerda seca, tapa.....    | 115 |
| 22 | 1 | Jarra “Catedral” .....                              | 75  |
| 23 | 1 | Id , reflejo.....                                   | 80  |
| 24 | 1 | Id , persa, verde y blanco .....                    | 100 |
| 25 | 1 | Botella, pulverizada y reflejo.....                 | 75  |
| 26 | 1 | Id , pico de gallo, pulverizada.....                | 50  |
| 27 | 1 | Id , pulverizada .....                              | 35  |
| 28 | 1 | Botijo “Catedral y Pinarillo”, cuerda seca.....     | 90  |
| 29 | 1 | Bola persa, reflejo .....                           | 100 |
| 30 | 1 | Centro de mesa persa, pulverizado y reflejo.....    | 125 |
| 31 | 1 | Bola castellana .....                               | 80  |
| 32 | 1 | Copa calada árabe, reflejo.....                     | 80  |
| 33 | 1 | Id , inscripción árabe.....                         | 75  |
| 34 | 1 | Id persa, fondo blanco, reflejo .....               | 75  |
| 35 | 1 | Id persa, esmalte, reflejo .....                    | 40  |
| 36 | 1 | Florero chorreado, reflejo .....                    | 40  |
| 37 | 1 | Tibor “Gallo”, reflejo.....                         | 70  |
| 38 | 1 | Id Id , esmalte .....                               | 55  |
| 39 | 1 | Cuenco con asas, mudéjar, reflejo .....             | 40  |
| 40 | 1 | Tibor peces, reflejo .....                          | 45  |
| 41 | 1 | Id irisado .....                                    | 40  |
| 42 | 1 | Id “Plus Ultra” fondo plata .....                   | 45  |
| 43 | 1 | Id Id , fondo verde, reflejo .....                  | 40  |
| 44 | 1 | Vaso románico, perro.....                           | 35  |
| 45 | 1 | Id Id , hojas estilizadas.....                      | 35  |
| 46 | 1 | Id “Pavo real”, fondo negro irisado .....           | 40  |
| 47 | 1 | Id escudo .....                                     | 35  |
| 48 | 1 | Tibor, peces.....                                   | 40  |

|    |    |                                                      |     |
|----|----|------------------------------------------------------|-----|
| 49 | 1  | Caja mudéjar .....                                   | 150 |
| 50 | 1  | Id “Pavo real” .....                                 | 35  |
| 51 | 1  | Id “Catedral”, cuerda seca .....                     | 50  |
| 52 | 1  | Bombonera, león, reflejo .....                       | 25  |
| 53 | 1  | Cenicero, persa .....                                | 35  |
| 54 | 1  | Id león .....                                        | 25  |
| 55 | 1  | Id pájaro .....                                      | 30  |
| 56 | 1  | Bandeja persa, perro .....                           | 50  |
| 57 | 1  | Id Id ciervo.....                                    | 50  |
| 58 | 1  | Id “Arco de San Andrés” .....                        | 65  |
| 59 | 1  | Almirez, conchas y reflejo .....                     | 40  |
| 60 | 1  | Id fondo negro.....                                  | 30  |
| 61 | 1  | Cuenco, reflejo.....                                 | 30  |
| 62 | 2  | Jarras chorreadas, reflejo, á 25 pesetas .....       | 50  |
| 63 | 1  | Cuenco chorreado, reflejo.....                       | 30  |
| 64 | 2  | Tinteros, reflejo, á 20 pesetas .....                | 40  |
| 65 | 1  | Cenicero conchas .....                               | 25  |
| 66 | 1  | Florero chorreado.....                               | 15  |
| 67 | 2  | Tibores chorreados á 7 pesetas .....                 | 14  |
| 68 | 4  | Id Id , reflejo á 7 pesetas .....                    | 28  |
| 69 | 3  | Id Id. á 5 pesetas .....                             | 15  |
| 70 | 1  | Busto “Sañá Francisca” .....                         | 500 |
| 71 | 1  | Busto pequeño “Gitana” .....                         | 225 |
| 72 | 1  | Cruz, reflejo .....                                  | 125 |
| 73 | 1  | Cornucopia, asunto religioso .....                   | 125 |
| 74 | 1  | Cristo de Velázquez .....                            | 80  |
| 75 | 1  | Cornucopia “Quijote”, reflejo.....                   | 100 |
| 76 | 1  | Plato, pájaro, oro .....                             | 60  |
| 77 | 3  | Placas, escudo, reflejo, á 35 pesetas .....          | 105 |
| 78 | 1  | Id “Tanto Monta”, fondo blanco irisado.....          | 30  |
| 79 | 1  | Id “Plus Ultra”, fondo verde .....                   | 25  |
| 80 | 20 | Id asuntos castellanos diferentes á 30 pesetas ..... | 600 |
| 81 | 9  | Platos ceniceros, asuntos varios, á 25 pesetas ..... | 225 |
| 82 | 3  | Id escudo, “Plus Ultra”, á 20 pesetas .....          | 60  |

|    |   |                                             |    |
|----|---|---------------------------------------------|----|
| 83 | 3 | Id “Tanto Monta”, reflejo á 20 pesetas..... | 30 |
| 84 | 3 | Id león, reflejo, á 25 pesetas .....        | 75 |
| 85 | 3 | Id Cristos bizantinos, á 25 pesetas .....   | 75 |
| 86 | 1 | Plato, conejo, esmalte .....                | 50 |

---

131

Segovia 8 de Noviembre de 1923

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 18

Objetos de cerámica entregados en depósito para su venta á la CASA REGIUM de MADRID por la Sra. Viuda e Hijos de D. Zuloaga

Segunda lista

| Números | Piezas |                                           | Pets. | Cs. |
|---------|--------|-------------------------------------------|-------|-----|
| 87      | 1      | Orza persa .....                          | 350.  | 00  |
| 88      | 1      | Centro de Mesa persa.....                 | 125.  | 00  |
| 89      | 1      | Sancho y Rucio, Reflejo .....             | 80.   | 00  |
| 90      | 1      | Bola castellana, Reflejo .....            | 110.  | 00  |
| 91      | 1      | Idem Idem .....                           | 80.   | 00  |
| 92      | 3      | Tinteros, reflejo metálico a 20 pts. .... | 60.   | 00  |
| 93      | 1      | Vaso, hojas estilizadas .....             | 45.   | 00  |
| 94      | 2      | Vaso esmalte a 35 pts. ....               | 70.   | 00  |
| 95      | 1      | Tibor peces reflejo .....                 | 45.   | 00  |
| 96      | 1      | Jarra mudejar .....                       | 100.  | 00  |
| 97      | 1      | Jarra pulverizada.....                    | 75.   | 00  |
| 98      | 1      | Tibor dos asas .....                      | 55.   | 00  |
| 99      | 1      | Tibor, tanto monta, reflejo .....         | 100.  | 00  |
| 100     | 1      | Vaso pavo real, fondo azul .....          | 40.   | 00  |
| 101     | 1      | Tibor castellano, reflejo .....           | 125.  | 00  |
| 102     | 1      | Caja redonda salamanquina .....           | 70.   | 00  |
| 103     | 1      | Bombonera azul y oro (patos).....         | 50.   | 00  |

|     |   |                                          |             |    |
|-----|---|------------------------------------------|-------------|----|
| 104 | 1 | Bombonera, escudo.....                   | 40.         | 00 |
| 105 | 1 | Cenicero persa .....                     | 45.         | 00 |
| 106 | 1 | Id Id .....                              | 35.         | 00 |
| 107 | 1 | Id , leon .....                          | 30.         | 00 |
| 108 | 1 | Id conejo .....                          | 30.         | 00 |
| 109 | 1 | Id pajar azul .....                      | 30.         | 00 |
| 110 | 1 | Id , conchas .....                       | 25.         | 00 |
| 111 | 1 | Plato mudejar (toro negro).....          | 100.        | 00 |
| 112 | 1 | Plato “Los Templarios” .....             | 75.         | 00 |
| 113 | 1 | Plato “San Jorge” .....                  | 75.         | 00 |
| 114 | 1 | Plato “Pajaro” .....                     | 50.         | 00 |
| 115 | 1 | Plato “campesino y burro” .....          | 50.         | 00 |
| 116 | 1 | Plato “Catedral y hombre y mula” .....   | 55.         | 00 |
| 117 | 1 | Plato “Cura” .....                       | 45.         | 00 |
| 118 | 1 | Plato “Tio Terrones” .....               | 55.         | 00 |
| 119 | 1 | Plato “Pajaro” .....                     | 40.         | 00 |
| 120 | 1 | Plato “Persa, cuerda seca .....          | 80.         | 00 |
| 121 | 1 | Plato persa, cuerda seca, hojas.....     | 80.         | 00 |
| 122 | 1 | Plato persa, pajar.....                  | 80.         | 00 |
| 123 | 1 | Cornucopia Goyesca .....                 | 125.        | 00 |
| 124 | 1 | Placa “San Juan de los Caballeros” ..... | 125.        | 00 |
| 125 | 1 | Placa ”Castillo de Peñafiel” .....       | 125.        | 00 |
| 126 | 2 | Azulejos “Acueducto” .....               | 125.        | 00 |
| 127 | 3 | Azulejos “La Piedad” .....               | <u>225.</u> | 00 |

3725

18-12-923

Recibi

J.L. Diez (Firmado)

Sentado en la c/ del Depósito 1º 10.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 19

RELACION DE OBJETOS DE CERAMICA ENTREGADOS PARA LA VENTA  
CON EL 20% DE COMISIÓN, A LA CASA “REGIUM” DE MADRID EN EL DIA  
DE LA FECHA

| <u>Nº</u> |                                             | <u>Pesetas</u> |
|-----------|---------------------------------------------|----------------|
| 175       | Caja bizantina.....                         | 300.00         |
| 176       | Centro de mesa persa .....                  | 125.00         |
| 177       | Caja redonda, carmín y negro .....          | 30.00          |
| 178       | Cenicero rojo y negro.....                  | 30.00          |
| 179       | Caja redonda, negra y decoración oro.....   | 30.00          |
| 180       | Vaso, Catedral y caravana (reflejo).....    | 40.00          |
| 181       | Id Catedral Id .....                        | 40.00          |
| 182       | Tibor Catedral (reflejo) .....              | 40.00          |
| 183       | Tiborcito Templarios (reflejo).....         | 30.00          |
| 184       | Id Id Id .....                              | 30.00          |
| 185       | Caja redonda, escudo águila (reflejo).....  | 30.00          |
| 186       | Tintero .....                               | 20.00          |
| 187       | Tiborcito chorreado.....                    | 7.00           |
| 188       | Id Id .....                                 | 7.00           |
| 189       | Id Id .....                                 | 7.00           |
| 190       | Id Id .....                                 | 7.00           |
| 191       | Id Id .....                                 | 5.00           |
| 192       | Id Id .....                                 | 5.00           |
| 193       | Platito cenicero, hermita y campesino ..... | 18.00          |
| 194       | Id Id Templarios.....                       | 18.00          |
| 195       | Id Id Catedral.....                         | 18.00          |
| 196       | Id Id Refugio .....                         | 18.00          |
| 197       | Id Id hermita.....                          | 16.00          |
| 198       | Bandeja Templarios con campesinas .....     | 65.00          |
| 199       | Id Id y Alcazar.....                        | 65.00          |
| 200       | Acueducto en dos azulejos .....             | 100.00         |
| 201       | Vista de Toledo en dos azulejos.....        | 100.00         |
| 202       | Azulejo Piedad .....                        | 60.00          |
| 203       | Placa apaisada .....                        | 30.00          |
| 204       | Id Id .....                                 | 30.00          |
| 205       | Id Id .....                                 | 30.00          |
| 206       | Id Id .....                                 | 30.00          |
| 207       | Id Id .....                                 | 30.00          |

|     |                        |    |       |       |
|-----|------------------------|----|-------|-------|
| 208 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 209 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 210 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 211 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 212 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 213 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 214 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 215 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 216 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 217 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 218 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 219 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 220 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 221 | Placa alargada.....    |    |       | 30.00 |
| 222 | Placas alargadas ..... |    |       | 30.00 |
| 223 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 224 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 225 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 226 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 227 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 228 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 229 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 230 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 231 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 232 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 233 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 234 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 235 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 236 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 237 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 238 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 239 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 240 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |
| 241 | Id                     | Id | ..... | 30.00 |

|     |                       |    |       |              |
|-----|-----------------------|----|-------|--------------|
| 242 | Id                    | Id | ..... | 30.00        |
| 243 | Id                    | Id | ..... | 30.00        |
| 244 | Id                    | Id | ..... | 30.00        |
| 245 | Id                    | Id | ..... | 30.00        |
| 246 | Id                    | Id | ..... | 30.00        |
| 247 | Platos ceniceros..... |    |       | 25.00        |
| 248 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 249 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 250 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 251 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 252 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 253 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 254 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 255 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 256 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 257 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 258 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 259 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 260 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 261 | Id                    | Id | ..... | 25.00        |
| 262 | Id                    | Id | ..... | <u>25.00</u> |

Total Pesetas

Segovia 14 de Marzo de 1924.

Entregué.

Recibí

Por la Casa "REGIUM"

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 20

RELACIÓN DE LOS OBJETOS REMITIDOS Á LA CASA "REGIUM" DE MADRID, procedentes de la Casa HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA

Nº de

Valor

|         | <u>envio</u> | <u>Detalle de los objetos.</u>   | <u>Pesetas. Cts.</u> |
|---------|--------------|----------------------------------|----------------------|
| 54660 R | 436          | Tibor asas castellano .....      | 175' “               |
| 54661   | 657          | Idem toros.....                  | 90' “                |
| 54662   | 773          | Jarra hombre castellano.....     | 150' “               |
| 54663   | 999          | Tibor castellano .....           | 150' “               |
| 54664   | 1535         | Jarra Catedral.....              | 125' “               |
| 54665   | 1527         | Bandeja castillo Pedraza.....    | 80' “                |
| 54666   | 1675         | Copa castellana.....             | 50' “                |
| 54667   | 1865         | Azulejo pareja castellana.....   | 65' “                |
| 54668   | 1909         | Idem castellano.....             | 60' “                |
| 54669   | 1940         | Tazón caravana.....              | 30' “                |
| 54670   | 1946         | Tibor asas castellano .....      | 75' “                |
| 54671   | 1953         | Cuenca castellana.....           | 60' “                |
| 54672   | 2248         | Caja ovalada caravana.....       | 60' “                |
| 54673   | 2256         | Bandeja catedral y caravana..... | 100' “               |
| 54674   | 2263         | Cenicero platito .....           | 20' “                |
| 54675   | 2266         | Idem Id .....                    | 20' “                |
| 54676   | 2268         | Idem Id .....                    | 20' “                |
| 54677   | 2269         | Idem Id .....                    | 15' “                |
| 54678   | 2270         | Idem Id .....                    | 15' “                |
| 54679   | 2272         | Idem Id .....                    | 20' “                |
| 54680   | 2282         | Tiborcito castellano .....       | 30' “                |
| 54681   | 2283         | Idem Id .....                    | 30' “                |
| 54682   | 2284         | Idem Id .....                    | 30' “                |
| 54683   | 2285         | Idem Id .....                    | 30' “                |
| 54684   | 2288         | Tibor castellano .....           | 45' “                |
| 54685   | 2289         | Idem Id .....                    | 45' “                |
| 54686   | 2291         | Botella castellana.....          | 75' “                |
| 54687   | 2296         | Botijo Id .....                  | 150' “               |
| 54688   | 2305         | Tibor asas castellano .....      | 180' “               |
| 54689   | 2365         | Botijo Catedral .....            | 125' “               |
| 54690   | 2376         | Platito cenicero.....            | 20' “                |
| 54691   | 2381         | Tiborcito castellano .....       | 30' “                |
| 54692   | 2464         | Placa aldeanos .....             | 30' “                |

|       |      |                                    |     |   |
|-------|------|------------------------------------|-----|---|
| 54693 | 2465 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54694 | 2466 | Idem calle del acueducto .....     | 30' | “ |
| 54695 | 2467 | Idem trilla .....                  | 30' | “ |
| 54696 | 2468 | Idem trato del burro.....          | 30' | “ |
| 54697 | 2469 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54698 | 2470 | Idem leonesa.....                  | 30' | “ |
| 54699 | 2471 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54700 | 2472 | Idem hombre en burro .....         | 30' | “ |
| 54701 | 2473 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54702 | 2474 | Idem carreta salamanquina.....     | 30' | “ |
| 54703 | 2475 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54704 | 2476 | Idem majas madrileñas.....         | 30' | “ |
| 54705 | 2477 | Placa majas madrileñas .....       | 30' | “ |
| 54706 | 2478 | Idem bautizo .....                 | 30' | “ |
| 54707 | 2479 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54708 | 2480 | Idem caravana .....                | 30' | “ |
| 54709 | 2481 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54710 | 2482 | Idem vaquero.....                  | 30' | “ |
| 54711 | 2483 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54712 | 2484 | Idem hontanilla.....               | 30' | “ |
| 54713 | 2485 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54714 | 2486 | Idem catedral .....                | 30' | “ |
| 54715 | 2487 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54716 | 2488 | Idem romeria .....                 | 30' | “ |
| 54717 | 2489 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54718 | 2490 | Idem oso .....                     | 30' | “ |
| 54719 | 2491 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54720 | 2492 | Idem cateta en dia de fiesta ..... | 30' | “ |
| 54721 | 2493 | Idem caravana árbol .....          | 30' | “ |
| 54722 | 2494 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54723 | 2495 | Idem pajero.....                   | 30' | “ |
| 54724 | 2496 | Idem Id .....                      | 30' | “ |
| 54725 | 2497 | Idem edad del burro.....           | 30' | “ |
| 54726 | 2498 | Idem Id .....                      | 30' | “ |

|       |      |                                          |               |   |
|-------|------|------------------------------------------|---------------|---|
| 54727 | 2499 | Idem acueducto .....                     | 30'           | “ |
| 54728 | 2500 | Platito cenicero, mujeres .....          | 20'           | “ |
| 54729 | 2501 | Idem Id castellano .....                 | 20'           | “ |
| 54730 | 2502 | Idem castillo Pedraza .....              | 20'           | “ |
| 54731 | 2503 | Placa acueducto .....                    | 30'           | “ |
| 54732 | 2504 | Idem ferial .....                        | 30'           | “ |
| 54733 | 2505 | Idem Id .....                            | 30'           | “ |
| 54734 | 2506 | Plato mujeres .....                      | 25'           | “ |
| 54735 | 2507 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54736 | 2508 | Idem acueducto .....                     | 25'           | “ |
| 54737 | 2509 | Idem hombre de Cuéllar .....             | 25'           | “ |
| 54738 | 2510 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54739 | 2511 | Idem el agero .....                      | 25'           | “ |
| 54740 | 2512 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54741 | 2513 | Idem gitana .....                        | 25'           | “ |
| 54742 | 2514 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54743 | 2515 | Idem el cantarero .....                  | 25'           | “ |
| 54744 | 2516 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54745 | 2517 | Idem salamanquino .....                  | 25'           | “ |
| 54746 | 2518 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54747 | 2519 | Idem Templarios .....                    | 25'           | “ |
| 54748 | 2520 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54749 | 2521 | Idem hombre en burro y mujer á pié ..... | 25'           | “ |
| 54750 | 2522 | Idem Id .....                            | 25'           | “ |
| 54751 | 2523 | Placa cateta en día de fiesta .....      | 30'           | “ |
| 54752 | 2524 | Tibor castellano .....                   | <u>125'</u>   | “ |
|       |      | Total s.e.u.o. ....                      | 3.980'        | “ |
|       |      | Comisión del 20% .....                   | <u>796'</u>   | “ |
|       |      | <u>Liquido .....</u>                     | <u>3.184'</u> | “ |

RECIBÍ

(Firmado)

Segovia 26 de Noviembre de 1925

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 21

(Sello de Hijos de Daniel Zuloaga)

RELACIÓN de los objetos remitidos á la Casa "REGIUM" de Madrid, por la Casa HIJOS DE D. ZULOAGA, de Segovia

| Nº de envío | Nº de <u>recibo</u> | Descripción de los objetos.             | Valor<br><u>Pesetas. Cts.</u> |
|-------------|---------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| 1140        |                     | Placa castillo Peñafiel.....            | 100' "                        |
| 1372        |                     | Gitana sentada .....                    | 250' "                        |
| 1569        |                     | Tarro campesino .....                   | 80' "                         |
| 1659        |                     | Caja redonda acueducto .....            | 60' "                         |
| 1863        |                     | Pizarra catedral.....                   | 115' "                        |
| 1898        |                     | Idem Templarios .....                   | 125' "                        |
| 1904        |                     | Panneaux calle de Sepúlveda .....       | 175' "                        |
| 2247        |                     | Caja ovalada catedral y acueducto ..... | 65' "                         |
| 2527        |                     | Cenicero castellano .....               | 20' "                         |
| 2531        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2533        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2534        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2548        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2547        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2559        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2560        |                     | Idem Id .....                           | 20' "                         |
| 2578        |                     | Tibor castellano.....                   | 115' "                        |
| 2579        |                     | Idem Id .....                           | 70' "                         |
| 2580        |                     | Idem Id .....                           | 70' "                         |
| 2668        |                     | Panneaux álcazar .....                  | 150' "                        |
| 2671        |                     | Idem caravana y catedral.....           | <u>325'</u> "                 |
|             |                     | Suma.....                               | 1.860' "                      |
|             |                     | Comisión del 20% .....                  | <u>372'</u> "                 |
|             |                     | <u>Total s.e.u.o. ....</u>              | <u>1.488'</u> "               |

Segovia á 14 de Diciembre de 1925

RECIBÍ

(Firmado)

Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

Objetos de Artes

REGIUM

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 22

Segovia á 12 de Febrero de 1926

Sra Josefina L. Diez

Madrid.

Disitnguida Srta.:

Adjunto le remitimos talón de f.c. g.v. nº 2411, correspondiente a la expedición de Cerámica que con esta fecha la remitimos y cuyo detalle aparece en la relación duplicada que también la enviamos adjunta con el fin de que nos la devuelva firmada en la forma acostumbrada.

Confirmamos nuestra anterior respecto á la visita del Sr. See y esperamos impacientes sus noticias asi como el acuse de recibo de la presente expedición.

En espera de sus gratas, le saludan cariñosamente sus afmos. s. s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 23

(Sello de REGIUM)

RELACIÓN de los objetos de Cerámica artistica remitidos á la Casa "REGIUM" de Madrid, por la Casa HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, de SEGOVIA, en Depósito

---

| Nº de envío | Nº de recibo | Detalle de los objetos.      | Valor<br><u>Pesetas. Cts.</u> |
|-------------|--------------|------------------------------|-------------------------------|
| 182.        | 55593        | Tibor castellano .....       | 100' "                        |
| 1525.       | 55594        | Anfora picador.....          | 350' "                        |
| 1565.       | 55595        | Tibor faenas del campo ..... | 115' "                        |

|       |       |                                            |      |   |
|-------|-------|--------------------------------------------|------|---|
| 1943. | 55596 | Bola castellana.....                       | 125' | “ |
| 2246. | 55597 | Caja ovalada Catedral y Acueducto .....    | 65'  | “ |
| 2249. | 55598 | Idem redonda Templarios.....               | 60'  | “ |
| 2254. | 55599 | Bandeja hermita del mercado.....           | 100' | “ |
| 2292. | 55600 | Botella castellana.....                    | 75'  | “ |
| 2312. | 55601 | Anfora castellana.....                     | 400' | “ |
| 2393. | 55602 | Tibor asas castellano .....                | 180' | “ |
| 2447. | 55603 | Plato Templarios .....                     | 125' | “ |
| 2537. | 55604 | Cenicero castellano .....                  | 20'  | “ |
| 2538. | 55605 | Idem Id .....                              | 20'  | “ |
| 2539. | 55606 | Idem Id .....                              | 20'  | “ |
| 2545. | 55607 | Idem Id .....                              | 20'  | “ |
| 2553. | 55608 | Idem Id .....                              | 20'  | “ |
| 2555. | 55609 | Idem Id .....                              | 20'  | “ |
| 2669. | 55610 | Panneaux camino del ferial .....           | 225' | “ |
| 2679. | 55611 | Bola Olmo de Pedraza.....                  | 175' | “ |
| 2720. | 55612 | Tibor pastor y ovejas .....                | 115' | “ |
| 2728. | 55613 | Azulejo Catedral y castellano.....         | 60'  | “ |
| 2729. | 55614 | Idem San Nicolás .....                     | 50'  | “ |
| 2732. | 55615 | Idem bueyes uncidos .....                  | 70'  | “ |
| 2761. | 55616 | Cenicero Templarios .....                  | 40'  | “ |
| 2815. | 55617 | Tibor picos Catedral .....                 | 115' | “ |
| 2855. | 55618 | Tiborcito .....                            | 20'  | “ |
| 2914. | 55619 | Panneaux Catedral.....                     | 300' | “ |
| 2968. | 55620 | Caja redonda Acueducto .....               | 75'  | “ |
| 2971. | 55621 | Tibor castellano .....                     | 80'  | “ |
| 2995. | 55622 | Plato Acueducto .....                      | 25'  | “ |
| 2996. | 55623 | Idem Azoguejo .....                        | 25'  | “ |
| 2997. | 55624 | Idem hombre en burro y mujer andando ..... | 25'  | “ |
| 2998. | 55625 | Idem hombre de Cuéllar, Castillo .....     | 25'  | “ |
| 2999. | 55626 | Idem gitana.....                           | 25'  | “ |
| 3000. | 55627 | Idem salamanquino .....                    | 25'  | “ |
| 3001. | 55628 | Idem caravana mujeres.....                 | 25'  | “ |
| 3002. | 55629 | Idem ajero.....                            | 25'  | “ |

|       |       |                                |              |   |
|-------|-------|--------------------------------|--------------|---|
| 3003. | 55630 | Idem cantarero.....            | 25'          | “ |
| 3004. | 55631 | Placa carreta segoviana .....  | 30'          | “ |
| 3005. | 55632 | Idem bueyes arando.....        | 30'          | “ |
| 3006. | 55633 | Idem pajero.....               | 30'          | “ |
| 3007. | 55634 | Idem caravana árbol .....      | 30'          | “ |
| 3008. | 55635 | Placa bautizo .....            | 30'          | “ |
| 3009. | 55636 | Idem ferial .....              | 30'          | “ |
| 3010. | 55637 | Idem hombre en burro .....     | 30'          | “ |
| 3011. | 55638 | Idem trilla .....              | 30'          | “ |
| 3012. | 55639 | Idem hontanilla.....           | 30'          | “ |
| 3013. | 55640 | Idem hombre y perro .....      | 30'          | “ |
| 3014. | 55641 | Idem vaquero.....              | 30'          | “ |
| 3015. | 55642 | Idem mulas arando .....        | 30'          | “ |
| 3016. | 55643 | Idem viejos aldeanos .....     | 30'          | “ |
| 3017. | 55644 | Idem salamanquino .....        | 30'          | “ |
| 3018. | 55645 | Idem hombre y Catedral.....    | 30'          | “ |
| 3019. | 55646 | Idem leonesa.....              | 30'          | “ |
| 3020. | 55647 | Idem calle al Acueducto.....   | 30'          | “ |
| 3021. | 55648 | Idem viejos aldeanos .....     | 30'          | “ |
| 3022. | 55649 | Idem romeria La Aparecida..... | 30'          | “ |
| 3023. | 55650 | Idem carreta vasca.....        | 30'          | “ |
| 3024. | 55651 | Idem majas madrileñas.....     | 30'          | “ |
| 3025. | 55652 | Idem hombre y Acueducto .....  | 30'          | “ |
| 3026. | 55653 | Idem trato del burro.....      | 30'          | “ |
| 3027. | 55654 | Idem nevada .....              | <u>30'</u>   | “ |
|       |       | Suma.....                      | 4085'        | “ |
|       |       | Comisión del 20% .....         | <u>817'</u>  | “ |
|       |       | <u>LIQUIDO s.e.u.o.....</u>    | <u>3268'</u> | “ |

Segovia á 12 de Febrero de 1926

RECIBÍ

Josefina L. Diez (Firmado)

Hijos D. Zuloaga (Firmado)

Objetos de Artes

REGIUM

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 24

Relación de objetos remitidos en deposito a la Casa REGIUM de Madrid para su venta  
en comisión

=====

| <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos</u>   | <u>Pesetas</u> |
|---------------|-------------------------------------|----------------|
| 268           | Pizarra viejo .....                 | 75-            |
| 495           | Tibor asas amarillo .....           | 80-            |
| 521           | Tibor hombre castellano.....        | 70-            |
| 1375          | Pizarra religiosa.....              | 200-           |
| 1495          | Azulejo puerta de Coca .....        | 60-            |
| 1669          | Jarra dos asas.....                 | 150-           |
| 2784          | Tibor escudo Segovia.....           | 50-            |
| 2678          | Centro de mesa dos asas pájaro..... | 200-           |
| 2780          | Tibor Segovia escudo.....           | 60-            |
| 2881          | Tiborcito .....                     | 40-            |
| 476           | Tibor Templarios.....               | 175-           |
| 3242          | Panneaux toros Turégano .....       | 325-           |
| 3799          | Tiborcito castellano .....          | 20-            |
| 3222          | Tibor pequeño castellano .....      | 30-            |
| 3319          | Tibor castellano .....              | 125-           |
| 3364          | Plato acueducto .....               | 100-           |
| 3378          | Anfora catedral.....                | 400-           |
| 2888          | Platito cenicero.....               | 15-            |
| 3813          | Plato catedral cuenco.....          | 100-           |
| 3875          | jarra catedral reflejo .....        | 125-           |
| 3807          | Botijo castellano.....              | 110-           |
| 3814          | Tibor asas toro.....                | 210-           |
| 3702          | Botijo toros.....                   | 215-           |
| 3678          | Tibor castellano acueducto.....     | 80-            |
| 3867          | Tibor Sancho y Quijote .....        | 125-           |
| 3448          | Centro de mesa castellano.....      | 250-           |
| 3486          | Bola castellana .....               | 200-           |

|      |                                      |      |
|------|--------------------------------------|------|
| 3827 | Vaso castellano.....                 | 35-  |
| 3778 | Caja tabaco castellana .....         | 125- |
| 3789 | Tibor fuente .....                   | 150- |
| 3569 | Cenicero castellano .....            | 20-  |
| 3899 | Tazón pequeño .....                  | 25-  |
| 3686 | Caja castellana.....                 | 70-  |
| 3848 | Tazon castellano.....                | 25-  |
| 3829 | Vaso castellano.....                 | 35-  |
| 3828 | Id Id .....                          | 35-  |
| 3857 | Tibor persa .....                    | 125- |
| 3446 | Cuenco castellano.....               | 80-  |
| 3440 | Cenicero castellano .....            | 20-  |
| 3441 | Id Id .....                          | 20-  |
| 3822 | Caja castellana cuenco .....         | 30-  |
| 3893 | Plato descendimiento .....           | 50-  |
| 3391 | Plato hombre de Cuéllar.....         | 60-  |
| 3389 | Plato de la limosna .....            | 60-  |
| 3895 | Azulejo alcazar.....                 | 60-  |
| 3896 | Caja redonda castellana cuenco ..... | 30-  |
| 3897 | Caja ovalada cuenco.....             | 30-  |
| 3898 | Bandeja castellana.....              | 30-  |
| 3899 | Tibor castellano.....                | 25-  |
| 3900 | Azulejo catedral .....               | 60-  |
| 3901 | Placa vaquero .....                  | 30-  |
| 3902 | " Castillo Turégano .....            | 30-  |
| 3903 | " carreta salmantina.....            | 30-  |
| 3904 | " la edad del burro .....            | 30-  |
| 3905 | " Salmantina .....                   | 30-  |
| 3906 | " carreta bueyes .....               | 30-  |
| 3907 | " las madrileñas .....               | 30-  |
| 3908 | " Acueducto y campesinos .....       | 30-  |
| 3909 | " La trilla .....                    | 30-  |
| 3910 | " Acueducto calle .....              | 30-  |
| 3911 | " El ferial .....                    | 30-  |

|      |   |                             |     |
|------|---|-----------------------------|-----|
| 3912 | " | el bautizo .....            | 30- |
| 3913 | " | Procesión Revenga .....     | 30- |
| 3914 | " | pareja viejos .....         | 30- |
| 3915 | " | La leonesa .....            | 30- |
| 3916 | " | hombre y perro.....         | 30- |
| 3917 | " | Catedral cuesta hoyos ..... | 30- |
| 3918 | " | Alcazar y campesino.....    | 30- |
| 3919 | " | Catedral Hontanilla.....    | 30- |
| 3920 | " | Catedral Piedad.....        | 30- |
| 3921 | " | Moza .....                  | 30- |
| 3922 | " | Pajero .....                | 30- |
| 3923 | " | Caravana .....              | 30- |
| 3924 | " | La nevada.....              | 30- |
| 3925 | " | el baile.....               | 30- |
| 3926 | " | Caravana árbol.....         | 30- |
| 3927 | " | arado mulas.....            | 30- |
| 3928 | " | bueyes .....                | 30- |
| 3929 | " | vascongadas .....           | 30- |
| 3930 | " | trato del burro .....       | 30- |
| 3931 | " | hombre en mula .....        | 30- |
| 3932 |   | Plato mercado.....          | 60- |
| 3933 | " | catedral.....               | 60- |
| 3934 | " | tio Terrones.....           | 35- |
| 3935 | " | Catedral.....               | 25- |
| 3936 | " | cuesta Zamarramala.....     | 25- |
| 3937 | " | Cantarero .....             | 25- |
| 3938 | " | gitana .....                | 25- |
| 3939 | " | Templarios .....            | 25- |
| 3940 | " | Acueducto.....              | 25- |
| 3941 | " | Catedral.....               | 25- |
| 3942 | " | Caravana mujer.....         | 25- |
| 3943 | " | El ajero.....               | 25- |
| 3944 | " | Salmantino .....            | 25- |
| 3945 | " | galanteria castellana.....  | 25- |

|      |              |                                  |              |
|------|--------------|----------------------------------|--------------|
| 3946 | "            | Catedral, hombre y burro.....    | 25-          |
| 3947 | "            | tio Terrones.....                | 25-          |
| 3948 | "            | tio Terrones reflejo .....       | 25-          |
| 3949 | "            | león, r .....                    | 25-          |
| 3950 | "            | plus ultra .....                 | 25-          |
| 3951 | "            | león .....                       | 25-          |
| 3952 | "            | Tanto Monta .....                | 25-          |
| 3953 |              | Platito cenicero castellano..... | 20-          |
| 3962 |              | Panneaux acueducto .....         | 500-         |
| 3715 |              | Jarra castellana .....           | 150-         |
| 2706 |              | Tibor gitanas.....               | 110-         |
| 3428 |              | Caja redonda.....                | 40-          |
| 3824 |              | Jarrita castellana .....         | 35-          |
| 3954 |              | Platito cenicero castellano..... | 20-          |
| 3955 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
| 3956 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
| 3957 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
| 3958 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
| 3959 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
| 3960 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
| 3961 | Id           | Id Id .....                      | 20-          |
|      | <u>Total</u> | <u>.....</u>                     | <u>7340-</u> |

Segovia 13 de Noviembre de 1926

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 25

RELACIÓN DE OBJETOS REMITIDOS EN DEPOSITO PARA SU VENTA A LA  
CASA REGIUM DE MADRID

=====

| Número | Descripción de los objetos                             | Pesetas |
|--------|--------------------------------------------------------|---------|
| 3496   | Tibor castellano.....                                  | 90-     |
| 4330   | Tiborcito castellano.....                              | 30-     |
| 4327   | Id Id .....                                            | 30-     |
| 4215   | Vaso castellano.....                                   | 75-     |
| 4211   | Tazon castellano.....                                  | 65-     |
| 4390   | Tibor castellano.....                                  | 35-     |
| 3239   | Panneaux catedral y mujeres.....                       | 150-    |
| 3494   | Tibor castellano.....                                  | 90-     |
| 3450   | Id Id .....                                            | 70-     |
| 4096   | Id Id .....                                            | 125-    |
| 4380   | Id Id .....                                            | 70-     |
| 4355   | Panneaux trilla.....                                   | 150-    |
| 4357   | Azulejo Templarios.....                                | 75-     |
| 4348   | Id puerta de San Andrés.....                           | 75-     |
| 4367   | Panneaux la edad.....                                  | 375-    |
| 4246   | Copa castellana.....                                   | 175-    |
| 3787   | Tibor castelano.....                                   | 90-     |
| 4262   | Cenicero castellano.....                               | 40-     |
| 4268   | Id Id } (Deben ser ambos de 30 ó de 40 pues son.....   | 40-     |
| 4118   | Id Id } iguales entre si distintos del 4262 de 40..... | 30-     |
| 4359   | Panneaux yunta.....                                    | 150-    |
| 4071   | Platito persa.....                                     | 20-     |
| 4075   | Id Id .....                                            | 25-     |
| 4060   | Id Id .....                                            | 20-     |
| 4034   | Id cenicero.....                                       | 20-     |
| 4037   | Id Id .....                                            | 20-     |
| 4275   | Id Id .....                                            | 20-     |
| 4090   | Tibor castellano.....                                  | 80-     |
| 4132   | Platito cenicero.....                                  | 20-     |
| 4133   | Id Id .....                                            | 20-     |
| 4315   | Tibor acueducto.....                                   | 125-    |
| 4477   | Id castellano.....                                     | 75-     |
| 4478   | Plato mujer andando.....                               | 25-     |

|      |                           |              |
|------|---------------------------|--------------|
| 4479 | Id Id Id .....            | 25-          |
| 4480 | Id castillo Cuéllar ..... | 25-          |
| 4481 | Id Id Id .....            | 25-          |
| 4482 | Id Templarios .....       | 25-          |
| 4483 | Id Id .....               | 25-          |
| 4484 | Id acueducto .....        | 25-          |
| 4486 | Id Id .....               | 25-          |
| 4485 | Id cantarero.....         | 25-          |
| 4487 | Id Id .....               | 25-          |
| 4488 | Id salamanquino .....     | 25-          |
| 4489 | Id Id .....               | 25-          |
| 4490 | Id gitana reflejo .....   | 25-          |
| 4491 | Id Id .....               | 25-          |
| 4492 | Id hombre con burro.....  | 25-          |
| 4493 | Id Id .....               | 25-          |
| 4494 | Id Hombre y mujer .....   | 25-          |
| 4495 | Id Id Id .....            | 25-          |
| 4496 | Plato catedral.....       | 25-          |
| 4497 | Id Id .....               | 25-          |
| 4498 | Id Id caravana.....       | 25-          |
| 4499 | Id Id Id .....            | 25-          |
| 4139 | Cenicero .....            | 20-          |
|      | Id (falta).....           | 20-          |
|      | <u>Total .....</u>        | <u>3065-</u> |

Segovia 23 de Marzo de 1927

Sobra

3368 = Florero mediano, catedral

Falta

El cenicero último

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 26

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE CON ESTA FECHA SE REMITEN A LA  
CASA Regium EN DEPOSITO PARA SU VENTA

=====

=

|       | <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos.</u> | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|------------------------------------|----------------|
| 56669 | 2593          | Tibor tio terrones .....           | 160-           |
| 56670 | 4298          | Botijo castellano reflejo .....    | 125-           |
| 56671 | 4010          | Tibor fuente .....                 | 180-           |
| 56672 | 3785          | " tio Fermin cuenco .....          | 125-           |
| 56673 | 1544          | " cantarero .....                  | 125-           |
| 56674 | 2394          | " castellano reflejo.....          | 115-           |
| 56675 | 3369          | " " .....                          | 125-           |
| 56676 | 4098          | " " picos .....                    | 125-           |
| 56677 | 3816          | " Pancorbo .....                   | 80-            |
| 56678 | 1883          | Pié de lámpara acueducto.....      | 140-           |
| 56679 | 2072          | Tibor acueductor reflejo.....      | 125-           |
| 56680 | 743           | " asas romeria .....               | 115-           |
| 56681 | 4216          | Vaso castellano.....               | 70-            |
| 56682 | 4324          | Tibor castellano .....             | 65-            |
| 56683 | 3672          | " " .....                          | 85-            |
| 56684 | 550           | " Sancho .....                     | 80-            |
| 56685 | 3887          | Centro de mesa castellano .....    | 150-           |
| 56686 | 3885          | Cuenco castellano.....             | 150-           |
| 56687 | 4249          | Tiborcito reflejo.....             | 40-            |
| 56688 | 4393          | Tibor castellano .....             | 40-            |
| 56689 | 4512          | Tiborcito castellano .....         | 30-            |
| 56690 | 4508          | " " .....                          | 40-            |
| 56691 | 4391          | Tibor castellano .....             | 35-            |
| 56692 | 4113          | Vaso castellano.....               | 30-            |
| 56693 | 4392          | Tibor castellano .....             | 25-            |
| 56694 | 4086          | Bandeja castellana (Lascada) ..... | 30-            |
| 56695 | 4222          | " " .....                          | 30-            |

|       |      |                              |      |
|-------|------|------------------------------|------|
| 56696 | 3713 | " caravana.....              | 70-  |
| 56697 | 690  | Plato c.s. ....              | 50-  |
| 56698 | 2446 | " castillo Cuéllar.....      | 60-  |
| 56699 | 4233 | " tio terrones.....          | 50-  |
| 56700 | 4231 | " homber en mula.....        | 50-  |
| 56701 | 4234 | " el cura.....               | 50-  |
| 56702 | 4229 | Caja redonda castellana..... | 35-  |
| 56703 | 4515 | " " ".....                   | 35-  |
| 56704 | 4520 | " ovalada.....               | 30-  |
| 56705 | 4518 | " ".....                     | 30-  |
| 56706 | 4405 | Cornucopia Piedad.....       | 125- |
| 56707 | 3231 | Azulejo Templarios.....      | 75-  |
| 56708 | 4356 | " Cristo mercado.....        | 70-  |
| 56709 | 4346 | " Acueducto.....             | 65-  |
| 56710 | 1864 | " hombre castellano.....     | 60-  |
| 56711 | 3991 | " castillo Cuellar.....      | 60-  |
| 56712 | 4352 | " acueducto.....             | 85-  |
| 56713 | 4353 | " hombre y burro.....        | 80-  |
| 56714 | 4351 | " viejo.....                 | 75-  |
| 56715 | 4609 | Tazon castellano.....        | 55-  |
| 56716 | 4610 | Tiborcito castellano.....    | 30-  |
| 56717 | 4611 | Plato tio terrones.....      | 50-  |
| 56718 | 4612 | " Templarios y mujer.....    | 80-  |
| 56719 | 4613 | Cenicero Templarios.....     | 30-  |
| 56720 | 4614 | " castillo.....              | 30-  |
| 56721 | 4615 | " pastor.....                | 30-  |
| 56722 | 4616 | " castillo.....              | 30-  |
| 56723 | 4617 | Platito chico puerta.....    | 20-  |
| 56724 | 4618 | " Templarios.....            | 20-  |
| 56725 | 4619 | " El Parral.....             | 20-  |
| 56726 | 4620 | " Alcazar.....               | 20-  |
| 56727 | 4621 | " " y campesino.....         | 20-  |
| 56728 | 4622 | " catedral.....              | 20-  |
| 56729 | 4623 | " campesino y burro.....     | 20-  |

|       |      |                                 |      |
|-------|------|---------------------------------|------|
| 56730 | 4624 | " castillo Turégano .....       | 20-  |
| 56731 | 4625 | Plato catedral cuenco.....      | 125- |
| 56732 | 4626 | Bandeja.....                    | 70-  |
| 56733 | 4627 | " .....                         | 65-  |
| 56734 | 4628 | " cuenco .....                  | 30-  |
| 56735 | 4629 | " .....                         | 70-  |
| 56736 | 4630 | " .....                         | 65-  |
| 56737 | 4631 | " .....                         | 70-  |
| 56738 | 4632 | Orza borregos y gitanas.....    | 400- |
| 56739 | 4633 | Plato acueducto .....           | 25-  |
| 56740 | 4634 | " " .....                       | 25-  |
| 56741 | 4635 | " hombre en burro y mujer ..... | 25-  |
| 56742 | 4636 | " catedral.....                 | 25-  |
| 56743 | 4637 | " hombre castillo .....         | 25-  |
| 56744 | 4638 | " el ajero .....                | 25-  |
| 56745 | 4639 | " Templarios .....              | 25-  |
| 56746 | 4640 | " catedral.....                 | 25-  |
| 56747 | 4641 | " Templarios y hombres .....    | 25-  |
| 56748 | 4642 | " salamanquino .....            | 25-  |
| 56749 | 4643 | " gitana .....                  | 25-  |
| 56750 | 4644 | " el ajero .....                | 25-  |
| 56751 | 4645 | " catedral hombre y burro.....  | 25-  |
| 56752 | 4646 | " mujer en burro y andando..... | 25-  |
| 56753 | 4647 | Placa trato del burro .....     | 30-  |
| 56754 | 4648 | " edad del burro .....          | 30-  |
| 56755 | 4649 | " leonesa .....                 | 30-  |
| 56756 | 4650 | " catedral la hontanilla.....   | 30-  |
| 56757 | 4651 | " carreta segoviana .....       | 30-  |
| 56758 | 4652 | " el oso.....                   | 30-  |
| 56759 | 4653 | " caravana mujer andando .....  | 30-  |
| 56760 | 4654 | " salamanquino .....            | 30-  |
| 56761 | 4655 | " alcazar.....                  | 30-  |
| 56762 | 4656 | " hombre y perro.....           | 30-  |
| 56763 | 4657 | " castillo Turégano .....       | 30-  |

|                    |      |   |                                         |              |
|--------------------|------|---|-----------------------------------------|--------------|
| 56764              | 4658 | " | catedral campesino.....                 | 30-          |
| 56765              | 4659 | " | viejos.....                             | 30-          |
| 56766              | 4660 | " | baile en la Aparecida .....             | 30-          |
| 56767              | 4661 | " | hombre en mula .....                    | 30-          |
| 56768              | 4662 | " | acueducto hombre y burro .....          | 30-          |
| 56769              | 4663 | " | " y calle .....                         | 30-          |
| 56770              | 4664 | " | el bautizo.....                         | 30-          |
| 56771              | 4665 | " | la Procesión .....                      | 30-          |
| 56772              | 4666 | " | la trilla.....                          | 30-          |
| 56773              | 4667 |   | Placa el vaquero .....                  | 30-          |
| 56774              | 4668 | " | arado bueyes .....                      | 30-          |
| 56775              | 4669 | " | " mulas .....                           | 30-          |
| 56776              | 4670 | " | el pajero .....                         | 30-          |
| 56777              | 4671 | " | Templarios .....                        | 30-          |
| 56778              | 4672 | " | el ferial.....                          | 30-          |
| 56779              | 4673 | " | la nevada.....                          | 30-          |
| 56780              | 4674 | " | carreta salmantina.....                 | 30-          |
| 56781              | 4675 | " | caravana del árbol.....                 | 30-          |
| 56782              | 4676 | " | madrileñas.....                         | 30-          |
| 56783              | 4677 | " | chula.....                              | 30-          |
| 56784              | 4678 | " | carreta vasca.....                      | 30-          |
| 56785              | 2747 |   | Panneaux castillo Coca 3 azulejos ..... | 225-         |
| <u>Total .....</u> |      |   |                                         | <u>6520-</u> |

Segovia 19 de Mayo de 1927

J.L. Diez (Firmado)

REGIUM

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 27

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM DE MADRID EN DEPOSITO PARA SU VENTA POR NUESTRA CUENTA

|       | Número | Clase de objetos.               | Pesetas |
|-------|--------|---------------------------------|---------|
| 56946 | 3790   | Tibor castellano (lascada)..... | 150-    |
| 56947 | 5162   | Id acueducto catedral.....      | 125-    |
| 56948 | 3792   | Pié de lámpara .....            | 100-    |
| 56949 | 5051   | Id Id arcos romanicos .....     | 200-    |
| 56950 | 3671   | Tibor castellano .....          | 11-     |
| 56951 | 5029   | Id toros.....                   | 160-    |
| 56952 | 2718   | Id trilla .....                 | 125-    |
| 56953 | 4802   | Id acueducto .....              | 100-    |
| 56954 | 4950   | Id castellano.....              | 125-    |
| 56955 | 3796   | Id asas.....                    | 120-    |
| 56956 | 4951   | Id castellano.....              | 120-    |
| 56957 | 4311   | Id Id .....                     | 125-    |
| 56958 | 4503   | Id Id .....                     | 85-     |
| 56959 | 4386   | Copa castellana.....            | 125-    |
| 56960 | 4505   | Tibor asas .....                | 120-    |
| 56961 | 1678   | Tarro hombre en burro .....     | 95-     |
| 56962 | 4016   | Tibor castellano .....          | 125-    |
| 56963 | 4954   | Id Id .....                     | 50-     |
| 56964 | 4953   | Id Id .....                     | 50-     |
| 56965 | 5000   | Id Id .....                     | 50-     |
| 56966 | 4712   | Id templarios.....              | 35-     |
| 56967 | 543    | Id castellano.....              | 25-     |
| 56968 | 4958   | Id hombre en burro.....         | 40-     |
| 56969 | 4511   | Id castellano.....              | 30-     |
| 56970 | 4544   | Id Id .....                     | 40-     |
| 56971 | 4962   | Id Id .....                     | 40-     |
| 56972 | 5022   | Jarra alcazar.....              | 30-     |
| 56973 | 4709   | Tibor hombre.....               | 35-     |
| 56974 | 5003   | Jarrita.....                    | 30-     |
| 56975 | 4992   | Tiborcito castellano .....      | 25-     |
| 56976 | 5001   | Id Id .....                     | 30-     |
| 56977 | 3779   | Caja tabaco .....               | 125-    |

|       |      |                                 |      |
|-------|------|---------------------------------|------|
| 56978 | 4961 | Tazon castellano.....           | 30-  |
| 56979 | 4999 | Tibor castellano.....           | 30-  |
| 56980 | 3430 | Bombonera castellana .....      | 35-  |
| 56981 | 3429 | Id Id .....                     | 35-  |
| 56982 | 3819 | Caja castellana.....            | 65-  |
| 56983 | 3349 | Id ovalada templarios .....     | 65-  |
| 56984 | 5063 | Cajita .....                    | 3-   |
| 56985 | 5065 | Id .....                        | 35-  |
| 56986 | 3800 | Cenicero acueducto .....        | 30-  |
| 56987 | 3569 | Id castellano.....              | 25-  |
| 56988 | 4779 | Id catedral.....                | 30-  |
| 56989 | 4778 | Id alcazar .....                | 30-  |
| 56990 | 4264 | Id castellano.....              | 40-  |
| 56991 | 3695 | Id Id .....                     | 30-  |
| 56992 | 4276 | Id Id .....                     | 20-  |
| 56993 | 5111 | Id Id .....                     | 20-  |
| 56994 | 4776 | Id Id .....                     | 20-  |
| 56995 | 4868 | Id Id .....                     | 20-  |
| 56996 | 3689 | Id aguila.....                  | 30-  |
| 56997 | 3687 | Id Id .....                     | 30-  |
| 56998 | 5061 | Centro de mesa castellano ..... | 70-  |
| 56999 | 2939 | Escultura gitana .....          | 165- |
| 57000 | 3682 | Escultura gitana.....           | 150- |
| 57001 | 5199 | Candelabro .....                | 40-  |
| 57002 | 3889 | Plato picador.....              | 200- |
| 57003 | 3976 | Id acueducto caravana.....      | 100- |
| 57004 | 3978 | Id borregos.....                | 70-  |
| 57005 | 4807 | Id Id .....                     | 70-  |
| 57006 | 3385 | Id acueducto .....              | 100- |
| 57007 | 4124 | Id templarios.....              | 80-  |
| 57008 | 2955 | Id acueducto .....              | 100- |
| 57009 | 4972 | Id la plaza (lascado).....      | 100- |
| 57010 | 4923 | Azulejo viejo .....             | 65-  |
| 57011 | 4831 | Bastonera procesión .....       | 550- |

|       |      |                                |      |
|-------|------|--------------------------------|------|
| 57012 | 4377 | Anfora caravana (lascado)..... | 300- |
| 57013 | 893  | Tibor castellano .....         | 125- |
| 57014 | 5166 | Id Id .....                    | 125- |
| 57015 | 5028 | Id Id .....                    | 90-  |
| 57016 | 4801 | Id pastor.....                 | 120- |
| 57017 | 3783 | Jarra castellana .....         | 100- |
| 57018 | 2703 | Tibor asas castellano .....    | 120- |
| 57019 | 4502 | Bola caravana catedral .....   | 150- |
| 57020 | 4948 | Tibor castellano .....         | 70-  |
| 57021 | 5008 | Id Id .....                    | 70-  |
| 57022 | 5009 | Id Id .....                    | 70-  |
| 57023 | 4323 | Id Id .....                    | 60-  |
| 57024 | 5019 | Id Id .....                    | 50-  |
| 57025 | 5011 | Id Id .....                    | 50-  |
| 57026 | 507  | Id Id .....                    | 50-  |
| 57027 | 5004 | Id Id .....                    | 45-  |
| 57028 | 4995 | Id Id .....                    | 25-  |
| 57029 | 4994 | Id Id .....                    | 25-  |
| 57030 | 4973 | Plato.....                     | 40-  |
| 57031 | 5178 | Caja ovalada .....             | 30-  |
| 57032 | 4782 | Plato catedral .....           | 175- |
| 57033 | 4784 | Id acueducto .....             | 200- |
| 57034 | 5070 | Azulejo .....                  | 70-  |
| 57035 | 5077 | Id .....                       | 50-  |
| 57036 | 5085 | Id .....                       | 75-  |
| 57037 | 5086 | Id .....                       | 70-  |
| 57038 | 5102 | Panneaux 3 azulejos .....      | 200- |
| 57039 | 5087 | Id 2 azulejos .....            | 200- |
| 57040 | 4965 | Azulejo acueducto .....        | 65-  |
| 57041 | 3179 | Panneaux catedral.....         | 225- |
| 57042 | 958  | Id fuente.....                 | 150- |
| 57043 | 4363 | Id caravana 8 azulejos .....   | 325- |
| 57044 | 4723 | Placa San Juan .....           | 120- |
| 57045 | 4796 | Cornucopia Goya.....           | 100- |

|       |      |                          |      |
|-------|------|--------------------------|------|
| 57046 | 4795 | Id Quijote.....          | 100- |
| 57047 | 5105 | Placa cuenco.....        | 150- |
| 57048 | 5213 | Panneaux acueducto.....  | 225- |
| 57049 | 5214 | Plato baile.....         | 80-  |
| 57050 | 5215 | Id tio Terrones.....     | 60-  |
| 57051 | 5216 | Id Id.....               | 60-  |
| 57052 | 5217 | Platito cenicero.....    | 20-  |
| 57053 | 5218 | Id Id.....               | 20-  |
| 57054 | 5219 | Id Id.....               | 20-  |
| 57055 | 5220 | Id Id.....               | 20-  |
| 57056 | 5221 | Placa templarios.....    | 30-  |
| 57057 | 5222 | Id Id.....               | 30-  |
| 57058 | 5223 | Id Id.....               | 30-  |
| 57059 | 5224 | Id trato del burro.....  | 30-  |
| 57060 | 5225 | Id acueducto hombre..... | 30-  |
| 57061 | 5226 | Id bautizo.....          | 30-  |
| 57062 | 5227 | Id caravana arbol.....   | 30-  |
| 57063 | 5228 | Id Id.....               | 30-  |
| 57064 | 5229 | Id Id.....               | 30-  |
| 57065 | 5230 | Id ferial.....           | 30-  |
| 57066 | 5231 | Id salamquino.....       | 30-  |
| 57067 | 5232 | Id leonesa.....          | 30-  |
| 57068 | 5233 | Id trilla.....           | 30-  |
| 57069 | 5234 | Id hombre en mula.....   | 30-  |
| 57070 | 5235 | Id nevada.....           | 30-  |
| 57071 | 5236 | Id viejos.....           | 30-  |
| 57072 | 5237 | Id baile.....            | 30-  |
| 57073 | 5238 | Id arado bueyes.....     | 30-  |
| 57074 | 5239 | Id procesión.....        | 30-  |
| 57075 | 5240 | Id hontanilla.....       | 30-  |
| 57076 | 5241 | Id Id.....               | 30-  |
| 57077 | 5242 | Id caravana mujer.....   | 30-  |
| 57078 | 5243 | Id Id.....               | 30-  |
| 57079 | 5244 | Id catedral.....         | 30-  |

|       |      |                                |     |
|-------|------|--------------------------------|-----|
| 57080 | 5245 | Id Id .....                    | 30- |
| 57081 | 5246 | Id alcazar .....               | 30- |
| 57082 | 5247 | Id Id .....                    | 30- |
| 57083 | 5248 | Id hombre y perro.....         | 30- |
| 57084 | 5249 | Id Id .....                    | 30- |
| 57085 | 5250 | Id castillo Turégano.....      | 30- |
| 57086 | 5251 | Id Id .....                    | 30- |
| 57087 | 5252 | Id pajero.....                 | 30- |
| 57088 | 5253 | Id Id .....                    | 30- |
| 57089 | 5254 | Id acueducto calle.....        | 30- |
| 57090 | 5255 | Id Id .....                    | 30- |
| 57091 | 5256 | Id pastor.....                 | 30- |
| 57092 | 5257 | Id Id .....                    | 30- |
| 57093 | 5258 | Id carreta segoviana.....      | 30- |
| 57094 | 5259 | Id Id .....                    | 30- |
| 57095 | 5260 | Id arado mulas .....           | 30- |
| 57096 | 5261 | Id Id .....                    | 30- |
| 57097 | 5262 | Id catedral hombre burro ..... | 30- |
| 57098 | 5263 | Id Id .....                    | 30- |
| 57099 | 5264 | Id carreta salmatina .....     | 30- |
| 57100 | 5265 | Id Id .....                    | 30- |
| 57101 | 5266 | Plato castillo .....           | 25- |
| 57102 | 5267 | Id ajero.....                  | 25- |
| 57103 | 5268 | Id cantarero.....              | 25- |
| 57104 | 5269 | Id hombre mula .....           | 25- |
| 57105 | 5270 | Id templarios.....             | 25- |
| 57106 | 5271 | Id alcazar .....               | 25- |
| 57107 | 5272 | Id caravana .....              | 25- |
| 57108 | 5273 | Id gitana.....                 | 25- |
| 57109 | 5274 | Id salmantino .....            | 25- |
| 57110 | 5275 | Id acueducto .....             | 25- |
| 57111 | 5276 | Id Id .....                    | 25- |
| 57112 | 5277 | Plato catedral caravana.....   | 25- |
| 57113 | 5278 | Id Id .....                    | 25- |

|       |      |                            |              |
|-------|------|----------------------------|--------------|
| 57114 | 5279 | Id catedral.....           | 25-          |
| 57115 | 5280 | Id Id .....                | 25-          |
| 57116 | 5281 | Id Id hombre y burro ..... | 25-          |
| 57117 | 5282 | Id Id Id .....             | 25-          |
| 57118 | 5283 | Id templarios.....         | 25-          |
| 57119 | 5284 | Id Id .....                | 25-          |
| 57120 | 5285 | Id acueducto .....         | 25-          |
| 57121 | 5286 | Id Id .....                | <u>25-</u>   |
|       |      |                            | <u>11625</u> |

9 NOV 1927

RECIBIMOS CONFORME con las anotaciones indicadas 4/11/27

(Sello REGIUM)

(Sello Hijos de Daniel Zuloaga)

J.L. Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 28

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM DE MADRID EN DEPOSITO PARA SU VENTA POR NUESTRA CUENTA

---

|       | <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos.</u> | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|------------------------------------|----------------|
| 57107 | 5212          | Anfora borregos.....               | 400-           |
| 57108 | 4683          | Tibor castillo .....               | 250-           |
| 57109 | 640           | Id principe Baltasar .....         | 300-           |
| 57110 | 5017          | Id castellano.....                 | 70-            |
| 57111 | 512           | Id Id .....                        | 150-           |
| 57112 | 2385          | Id catedral.....                   | 175-           |
| 57113 | 5044          | Id viejos .....                    | 250-           |
| 57114 | 5040          | Id mulas .....                     | 100-           |
| 57115 | 4934          | Id castellano.....                 | 175-           |
| 57116 | 5027          | Id Id .....                        | 120-           |
| 57117 | 3860          | Id Id .....                        | 120-           |
| 57118 | 4685          | Id catedral pobres .....           | 225-           |
| 57119 | 4804          | Id Id .....                        | 125-           |

|       |      |                                                     |      |
|-------|------|-----------------------------------------------------|------|
| 57120 | 5209 | Bastonera parral.....                               | 875- |
| 57121 | 4803 | Tibor tio Terrones.....                             | 160- |
| 57122 | 3844 | Cuenco gitanas reflejo.....                         | 150- |
| 57123 | 5037 | Tibor castellano .....                              | 115- |
| 57124 | 3083 | Id catedral.....                                    | 140- |
| 57125 | 5025 | Id castellano.....                                  | 120- |
| 57126 | 5010 | Id Id .....                                         | 65-  |
| 57127 | 5005 | Id Id .....                                         | 45-  |
| 57128 | 5002 | Tiborcito .....                                     | 35-  |
| 57129 | 4955 | Tibor alcazar.....                                  | 30-  |
| 57130 | 5173 | Id Id .....                                         | 40-  |
| 57131 | 4705 | Id hombre .....                                     | 35-  |
| 57132 | 4713 | Id campesino .....                                  | 30-  |
| 57133 | 5175 | Id castellano.....                                  | 25-  |
| 57134 | 4997 | Id Id .....                                         | 25-  |
| 57135 | 3445 | Bandeja castellana .....                            | 100- |
| 57136 | 4706 | Tibor hombre y burro .....                          | 30-  |
| 57137 | 3220 | Id castellano.....                                  | 40-  |
| 57138 | 5013 | Id Id .....                                         | 75-  |
| 57139 | 5018 | Id Id .....                                         | 70-  |
| 57140 | 5021 | Id Id .....                                         | 80-  |
| 57141 | 4030 | Caja redonda (4820).....                            | 60-  |
| 57142 | 4343 | Id trilla.....                                      | 60-  |
| 57143 | 5223 | Id .....                                            | 60-  |
| 57144 | 4342 | Id castillo Cuéllar .....                           | 60-  |
| 57145 | 5222 | Id .....                                            | 60-  |
| 57146 | 3574 | Id castellana (a cambio de la nº 96980 = 3430)..... | 35-  |
| 57147 | 3567 | Cenicero castellano .....                           | 30-  |
| 57148 | 5220 | Id Id .....                                         | 40-  |
| 57149 | 5221 | Id Id .....                                         | 40-  |
| 57150 | 5108 | Platito cenicero.....                               | 20-  |
| 57151 | 5109 | Id Id .....                                         | 20-  |
| 57152 | 5107 | Id Id .....                                         | 20-  |
| 57153 | 5214 | Escultura gitana.....                               | 180- |

|       |      |                                |      |
|-------|------|--------------------------------|------|
| 57154 | 5215 | Platito gitanas .....          | 45-  |
| 57155 | 5216 | Id toros.....                  | 45-  |
| 57156 | 5217 | Id tio Fermin.....             | 40-  |
| 57157 | 3383 | Plato catedral .....           | 130- |
| 57158 | 3979 | Id puerta San Andrés .....     | 65-  |
| 57159 | 4806 | Id castillo .....              | 120- |
| 57160 | 4805 | Id catedral.....               | 90-  |
| 57161 | 5219 | Plato castillo Turégano.....   | 75-  |
| 57162 | 5218 | Id toros.....                  | 75-  |
| 57163 | 3859 | Id alcazar (3359).....         | 225- |
| 57164 | 5229 | Bandeja catedral .....         | 70-  |
| 57165 | 5230 | Id castillo .....              | 70-  |
| 57166 | 5232 | Id salamanquino .....          | 100- |
| 57167 | 5233 | Id castellana.....             | 100- |
| 57168 | 3362 | Plato plaza de Pedraza.....    | 200- |
| 57169 | 5242 | Id pareja castellana .....     | 150- |
| 57170 | 5238 | Id hombre castellano .....     | 150- |
| 57171 | 4816 | Id catedral caravana.....      | 190- |
| 57172 | 4818 | Id escena castellana .....     | 225- |
| 57173 | 4811 | Id catedral y cateto .....     | 200- |
| 57174 | 5236 | Bandeja castellana .....       | 30-  |
| 57175 | 5235 | Id castellana.....             | 30-  |
| 57176 | 5227 | Id castillo .....              | 70-  |
| 57177 | 5142 | Placa campesina .....          | 30-  |
| 57178 | 4680 | Escultura vieja.....           | 800- |
| 57179 | 2873 | Id gitana.....                 | 700- |
| 57180 | 5263 | Tibor trilla reflejo .....     | 360- |
| 57181 | 5264 | Cenicero castillo.....         | 40-  |
| 57182 | 5265 | Placa catedral campesino ..... | 30-  |
| 57183 | 5266 | Id hombre y perro .....        | 30-  |
| 57184 | 5267 | Id acueducto calle.....        | 30-  |
| 57185 | 5268 | Id edad del burro .....        | 30-  |
| 57186 | 5269 | Id la leonesa.....             | 30-  |
| 57187 | 5270 | Id catedral hmbre.....         | 30-  |

|       |      |                              |     |
|-------|------|------------------------------|-----|
| 57188 | 5271 | Id carreta salamanquina..... | 30- |
| 57189 | 5272 | Id viejos .....              | 30- |
| 57190 | 5273 | Id salamanquino .....        | 30- |
| 57191 | 5274 | Id trilla .....              | 30- |
| 57192 | 5275 | Id pastor .....              | 30- |
| 57193 | 5276 | Id catedral hontanilla ..... | 30- |
| 57194 | 5277 | Id madrileñas .....          | 30- |
| 57195 | 5278 | Id alcazar .....             | 30- |
| 57196 | 5279 | Id ferial .....              | 30- |
| 57197 | 5280 | Id bautizo .....             | 30- |
| 57198 | 5281 | Id arado bueyes.....         | 30- |
| 57199 | 5282 | Id trilla .....              | 30- |
| 57200 | 5283 | Id arado mulas .....         | 30- |
| 57201 | 5284 | Id caravana mujer .....      | 30- |
| 57202 | 5285 | Id procesión .....           | 30- |
| 57203 | 5286 | Id carreta segoviana.....    | 30- |
| 57204 | 5287 | Id nevada .....              | 30- |
| 57205 | 5288 | Id pajero.....               | 30- |
| 57206 | 5289 | Id caravana arbol .....      | 30- |
| 57207 | 5290 | Id baile.....                | 30- |
| 57208 | 5291 | Id castillo .....            | 30- |
| 57209 | 5292 | Id templarios.....           | 30- |
| 57210 | 5293 | Id hombre en mula.....       | 30- |
| 57211 | 5294 | Id acueducto hombre .....    | 30- |
| 57212 | 5295 | Plato mujer andando.....     | 25- |
| 57213 | 5296 | Id catedral hombre.....      | 25- |
| 57214 | 5297 | Id templarios.....           | 25- |
| 57215 | 5298 | Id caravana mujeres.....     | 25- |
| 57216 | 5299 | Plato salamanquino .....     | 25- |
| 57217 | 5300 | Id .....                     | 25- |
| 57218 | 5301 | Id alcazar .....             | 25- |
| 57219 | 5302 | Id acueducto .....           | 25- |
| 57220 | 5303 | Id catedral campesinos ..... | 25- |
| 57221 | 5304 | Id hontanilla.....           | 25- |

|                    |      |                           |               |
|--------------------|------|---------------------------|---------------|
| 57222              | 5305 | Id templarios.....        | 25-           |
| 57223              | 5306 | Id ajero.....             | 25-           |
| 57224              | 5307 | Id castillo Cuéllar ..... | 25-           |
| 57225              | 5308 | Id tio Terrones .....     | 50-           |
| <u>Total .....</u> |      |                           | <u>11130-</u> |

Recibí

Segovia 1 Diciembre 1927

*La caja nº 57146/3574 de 35 ptas es a cambio de la Nevada por Julio Gil con el nº 56980/2430 de igual precio*

REIBIMOS

(Sello REGIUM)

Josefina L. Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 29

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITO A LA CASA REGIUM DE MADRID PARA SU VENTA EN COMISION.

|       | <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos.</u> | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|------------------------------------|----------------|
| 57269 | 1587          | Panneaux caravana .....            | 175-           |
| 57270 | 5257          | Id Id .....                        | 125-           |
| 57271 | 5455          | Caja castellana.....               | 50-            |
| 57272 | 5398          | Id Id .....                        | 50-            |
| 57273 | 3427          | Bombonera .....                    | 45-            |
| 57274 | 3348          | Caja ovalada .....                 | 65-            |
| 57275 | 3825          | Jarrita catedral .....             | 35-            |
| 57276 | 4710          | Tibor castellano .....             | 30-            |
| 57277 | 4991          | Id Id .....                        | 30-            |
| 57278 | 5421          | Id Id .....                        | 30-            |
| 57279 | 5395          | Vaso castellano.....               | 35-            |
| 57280 | 4797          | Id Id .....                        | 40-            |
| 57281 | 4703          | Tazon castillo .....               | 50-            |

|       |      |                                 |      |
|-------|------|---------------------------------|------|
| 57282 | 5400 | Cenicero .....                  | 30-  |
| 57283 | 5402 | Id .....                        | 30-  |
| 57284 | 5405 | Id .....                        | 30-  |
| 57285 | 5403 | Id .....                        | 30-  |
| 57286 | 5458 | Id .....                        | 20-  |
| 57287 | 5487 | Tibor castellano .....          | 70-  |
| 57288 | 4929 | Id Id .....                     | 110- |
| 57289 | 751  | Id Id .....                     | 100- |
| 57290 | 5020 | Id Id .....                     | 60-  |
| 57291 | 5016 | Id Id .....                     | 65-  |
| 57292 | 4378 | Id Id .....                     | 115- |
| 57293 | 4095 | Id Id .....                     | 120- |
| 57294 | 4317 | Id arcos .....                  | 135- |
| 57295 | 1061 | Id asas .....                   | 70-  |
| 57296 | 4942 | Id castellano.....              | 115- |
| 57297 | 5390 | Vaso castellano.....            | 60-  |
| 57298 | 4382 | Copa castellana.....            | 50-  |
| 57299 | 4691 | Botella castellana.....         | 100- |
| 57300 | 1942 | Cuenca castellano.....          | 65-  |
| 57301 | 3496 | Tibor castellano .....          | 85-  |
| 57302 | 3711 | Bandeja templarios .....        | 30-  |
| 57303 | 3445 | Id castellana.....              | 40-  |
| 57304 | 5554 | Plato caravana Templarios ..... | 25-  |
| 57305 | 5555 | Id Id Id .....                  | 25-  |
| 57306 | 5556 | Id ajero.....                   | 25-  |
| 57307 | 5557 | Id Id .....                     | 25-  |
| 57308 | 5558 | Id acueducto .....              | 25-  |
| 57309 | 5559 | Id catedral y hombre.....       | 25-  |
| 57310 | 5560 | Id Id Id .....                  | 25-  |
| 57311 | 5561 | Id hombre castillo.....         | 25-  |
| 57312 | 5562 | Id Id Id .....                  | 25-  |
| 57313 | 5563 | Id acueducto .....              | 25-  |
| 57314 | 5564 | Id cantarero.....               | 25-  |
| 57315 | 5565 | Id Id .....                     | 25-  |

|       |      |                                      |              |
|-------|------|--------------------------------------|--------------|
| 57316 | 5566 | Id caravana mujeres.....             | 25-          |
| 57317 | 5567 | Id Id Id .....                       | 25-          |
| 57318 | 5568 | Id catedral.....                     | 25-          |
| 57319 | 5569 | Id Id .....                          | 25-          |
| 57320 | 5570 | Id cristo.....                       | 25-          |
| 57321 | 5571 | Id hombre mula y mujeres.....        | 25-          |
| 57322 | 5572 | Plato hombre mula y mujeres.....     | 25-          |
| 57323 | 5573 | Id cristo.....                       | 25-          |
| 57324 | 5574 | Id salamanquino .....                | 25-          |
| 57325 | 5575 | Id Id .....                          | 25-          |
| 57326 | 5576 | Id templarios.....                   | 25-          |
| 57327 | 5577 | Id Id .....                          | 25-          |
| 57328 | 5578 | Cenicero .....                       | 20-          |
| 57329 | 5579 | Id .....                             | 20-          |
| 57330 | 5580 | Caja redonda.....                    | 65-          |
| 57331 | 5581 | Panneaux 3 azulejos castellano ..... | 140-         |
| 57332 | 5582 | Tibor castillo .....                 | 120-         |
| 57333 | 5583 | Id caravana .....                    | 55-          |
|       |      | <u>Total .....</u>                   | <u>3310-</u> |

Segovia 30 de Marzo de 1928

Vda e Hijos de D. Zuloaga

(Firmado)

Conforme

(Firmado)

(Sello de Hijos de Daniel Zuloaga)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 30

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITO A LA CASA  
REGIUM DE MADRID PARA SU VENTA EN COMISION.

|       | <u>Número</u> | <u>Descripción de los objetos.</u> | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|------------------------------------|----------------|
| 57479 | 6460          | Bandeja.....                       | 30-            |

|       |      |                          |      |
|-------|------|--------------------------|------|
| 57480 | 6502 | Caja redonda.....        | 70-  |
| 57481 | 6512 | Id Id .....              | 70-  |
| 57482 | 6449 | Id cuenco .....          | 35-  |
| 57483 | 6453 | Id Id .....              | 35-  |
| 57484 | 6452 | Id Id .....              | 30-  |
| 57485 | 6090 | Cenicero .....           | 25-  |
| 57486 | 5401 | Id .....                 | 25-  |
| 57487 | 6482 | Tibor castellano .....   | 45-  |
| 57488 | 6488 | Id Id .....              | 40-  |
| 57489 | 6508 | Cenicero .....           | 40-  |
| 57490 | 6510 | Id .....                 | 40-  |
| 57491 | 6485 | Tiborcito .....          | 40-  |
| 57492 | 6479 | Id .....                 | 40-  |
| 57493 | 6481 | Id .....                 | 45-  |
| 57494 | 6476 | Id .....                 | 40-  |
| 57495 | 6495 | Id .....                 | 30-  |
| 57496 | 6491 | Id .....                 | 30-  |
| 57497 | 6493 | Id .....                 | 30-  |
| 57498 | 6489 | Id .....                 | 45-  |
| 57499 | 6486 | Id .....                 | 40-  |
| 57500 | 6487 | Id .....                 | 45-  |
| 57501 | 6492 | Id .....                 | 30-  |
| 57502 | 6478 | Id .....                 | 40-  |
| 57503 | 6477 | Jarra castellana .....   | 45-  |
| 57504 | 6472 | Tiborcito .....          | 40-  |
| 57505 | 6603 | Plato c.s. ....          | 125- |
| 57506 | 6494 | Vaso castellano.....     | 40-  |
| 57507 | 6490 | Id Id .....              | 40-  |
| 57508 | 6200 | Id Id .....              | 40-  |
| 57509 | 6496 | Jarrita castellana ..... | 100- |
| 57510 | 6483 | Tiborcito trilla .....   | 60-  |
| 57511 | 6060 | Vaso castellano.....     | 45-  |
| 57512 | 6459 | Bandeja.....             | 30-  |
| 57513 | 6463 | Id .....                 | 30-  |

|       |      |                                 |      |
|-------|------|---------------------------------|------|
| 57514 | 6467 | Id .....                        | 30-  |
| 57515 | 6390 | Id .....                        | 30-  |
| 57516 | 6468 | Id .....                        | 30-  |
| 57517 | 6470 | Id .....                        | 30-  |
| 57518 | 6469 | Id .....                        | 30-  |
| 57519 | 6466 | Id .....                        | 30-  |
| 57520 | 6454 | Id .....                        | 70-  |
| 57521 | 6455 | Id .....                        | 70-  |
| 57522 | 5231 | Id .....                        | 50-  |
| 57523 | 226  | Id .....                        | 45-  |
| 57524 | 6471 | Tibor castellano .....          | 175- |
| 57525 | 6475 | Id Id .....                     | 175- |
| 57526 | 4945 | Id Sancho .....                 | 75-  |
| 57527 | 246  | Plato tio Terrones .....        | 50-  |
| 57528 | 6498 | Placa .....                     | 40-  |
| 57529 | 6384 | Azulejo acueducto .....         | 60-  |
| 57530 | 4433 | Plato Templarios caravana ..... | 25-  |
| 57531 | 3990 | Azulejo alcazar .....           | 50-  |
| 57532 | 6140 | Azulejo cateto .....            | 70-  |
| 57533 | 6148 | Id viejos .....                 | 65-  |
| 57534 | 5415 | Id castellano .....             | 70-  |
| 57535 | 6185 | Panneaux 2 azulejos .....       | 200- |
| 57536 | 6338 | Id Id .....                     | 175- |
| 57537 | 6500 | Placa acueducto .....           | 160- |
| 57538 | 6499 | Id catedral .....               | 160- |
| 57539 | 6139 | Panneaux campesinos .....       | 200- |
| 57540 | 6332 | Pizarra catedral .....          | 125- |
| 57541 | 6558 | Caja ovalada .....              | 30-  |
| 57542 | 6559 | Cenicero .....                  | 25-  |
| 57543 | 6560 | Caja c.s. ....                  | 60-  |
| 57544 | 6561 | Cenicero .....                  | 25-  |
| 57545 | 6562 | Id .....                        | 20-  |
| 57546 | 6563 | Id .....                        | 20-  |
| 57547 | 6564 | Id .....                        | 20-  |

|       |      |                               |      |
|-------|------|-------------------------------|------|
| 57548 | 6565 | Id .....                      | 20-  |
| 57549 | 6566 | Placa acueducto .....         | 30-  |
| 57550 | 6567 | Tibor castellano .....        | 120- |
| 57551 | 6568 | Azulejo .....                 | 65-  |
| 57552 | 6569 | Id .....                      | 75-  |
| 57553 | 6570 | Placa c.s. ....               | 75-  |
| 57554 | 6571 | Panneaux 2 azulejos .....     | 200- |
| 57555 | 6572 | Plato puerta San Andrés ..... | 100- |
| 57556 | 6573 | Id San Lorenzo .....          | 100- |
| 57557 | 6574 | Id catedral .....             | 100- |
| 57558 | 6575 | Id acueducto .....            | 100- |
| 57559 | 3363 | Id Id .....                   | 200- |
| 57560 | 6576 | Id Templarios .....           | 25-  |
| 57561 | 6577 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57562 | 6578 | Id ajero.....                 | 25-  |
| 57563 | 6579 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57564 | 6580 | Id mujer en burro.....        | 25-  |
| 57565 | 6581 | Id Id Id .....                | 25-  |
| 57566 | 6582 | Id salamanquino .....         | 25-  |
| 57567 | 6583 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57568 | 6584 | Id catedral caravana.....     | 25-  |
| 57569 | 6585 | Id Id Id .....                | 25-  |
| 57570 | 6586 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57571 | 6587 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57572 | 6588 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57573 | 6589 | Id alcazar .....              | 25-  |
| 57574 | 6590 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57575 | 6591 | Id acueducto .....            | 25-  |
| 57576 | 6592 | Id Id .....                   | 25-  |
| 57577 | 6593 | Id Id largo.....              | 25-  |
| 57578 | 6594 | Id Id Id .....                | 25-  |
| 57579 | 6595 | Id catedral hombre.....       | 25-  |
| 57580 | 6596 | Id Id Id .....                | 25-  |
| 57581 | 6597 | Id cantarero.....             | 25-  |

|       |      |                                |      |
|-------|------|--------------------------------|------|
| 57582 | 6598 | Id Id .....                    | 25-  |
| 57583 | 6599 | Id Templarios caravana .....   | 25-  |
| 57584 | 6600 | Id Id Id .....                 | 25-  |
| 57585 | 6601 | Id Id .....                    | 25-  |
| 57586 | 6602 | Panneaux acueducto .....       | 250- |
| 57587 | 6604 | Id catedral y caravana.....    | 700- |
| 57588 | 6605 | Id Templarios y caravana ..... | 425- |
| 57589 | 5058 | Tibor castellano .....         | 150- |
| 57590 | 5169 | Id Id .....                    | 50-  |
| 57591 | 4799 | Tarro Id .....                 | 40-  |
| 57592 | 6484 | Tibor Id .....                 | 100- |
| 57593 | 6433 | Id Id .....                    | 115- |
| 57594 | 6400 | Vaso Id .....                  | 90-  |
| 57595 | 1550 | Tibor castellano .....         | 115- |
| 57596 | 6403 | Id Id .....                    | 70-  |
| 57597 | 5038 | Id Id .....                    | 125- |
| 57598 | 6416 | Id Id .....                    | 100- |
| 57599 | 4506 | Pié lámpara .....              | 150- |
| 57600 | 4017 | Tarro pinceles .....           | 115- |
| 57601 | 4938 | Tibor picos.....               | 125- |
| 57602 | 4941 | Id castellano.....             | 80-  |
| 57603 | 6434 | Id Id .....                    | 150- |
| 57604 | 5378 | Jarra alcazar .....            | 175- |
| 57605 | 6015 | Tibor catedral .....           | 200- |
| 57606 | 5547 | Bola castellana.....           | 125- |
| 57607 | 3316 | Tibor castellano .....         | 110- |
| 57608 | 4103 | Id Id .....                    | 180- |
| 57609 | 6071 | Id Id .....                    | 200- |
| 57610 | 5163 | Id Id .....                    | 100- |
| 57611 | 6165 | Id Id .....                    | 115- |
| 57612 | 2811 | Id Id .....                    | 125- |
| 57613 | 6233 | Gitana sentada .....           | 150- |
| 57614 | 4698 | Tibor trilla .....             | 120- |
| 57615 | 4694 | Tarro pinceles.....            | 100- |

|                    |      |                          |               |
|--------------------|------|--------------------------|---------------|
| 57616              | 6055 | Tibor castellano .....   | 150-          |
| 57617              | 3782 | Bola .....               | 125-          |
| 57618              | 5367 | Centro de mesa .....     | 115-          |
| 57619              | 5224 | Id Id .....              | 150-          |
| 57620              | 6333 | Bandeja goyesca .....    | 300-          |
| 57621              | 6335 | Id Id .....              | 400-          |
| 57622              | 6606 | Tibor castellano .....   | 190-          |
| 57623              | 6555 | Id arcos románicos ..... | 150-          |
| <u>Total .....</u> |      |                          | <u>12090-</u> |

Segovia 21 de Noviembre de 1928

RECIBIMOS

REGIUM

J.L. Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 31

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM DE MADRID EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISION.

|       | <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                    | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|-----------------------------------|----------------|
| 57870 | 3198          | Placa pajero .....                | 30-            |
| 71    | 7556          | Id trilla .....                   | 30-            |
| 72    | 7557          | Id acueducto calle .....          | 30-            |
| 73    | 7558          | Id Turégano .....                 | 30-            |
| 74    | 7559          | Id acueducto hombre y burro ..... | 30-            |
| 75    | 7560          | Id vascongadas .....              | 30-            |
| 76    | 7561          | Id bautizo .....                  | 30-            |
| 77    | 7562          | Id madrileñas .....               | 30-            |
| 78    | 7563          | Id catedral hontanilla .....      | 30-            |
| 79    | 7564          | Id carreta vasca .....            | 30-            |
| 80    | 7565          | Id hombre en burro .....          | 30-            |
| 81    | 7566          | Id catedral y pastor .....        | 30-            |
| 82    | 7567          | Id leonesa .....                  | 30-            |

|       |      |                                 |              |
|-------|------|---------------------------------|--------------|
| 83    | 7568 | Id caravana .....               | 30-          |
| 84    | 7569 | Id pastor.....                  | 30-          |
| 85    | 7570 | Id arado bueyes.....            | 30-          |
| 86    | 7571 | Id alcazar .....                | 30-          |
| 87    | 7572 | Id carreta salmantina .....     | 30-          |
| 88    | 7573 | Id caravana Templarios .....    | 30-          |
| 89    | 7574 | Plato salmantino .....          | 25-          |
| 90    | 7575 | Id cantarero.....               | 25-          |
| 91    | 7576 | Id caravana mujeres.....        | 25-          |
| 92    | 7577 | Id hombre en burro y mujer..... | 25-          |
| 93    | 4431 | Id Cuéllar.....                 | 25-          |
| 94    | 6436 | Cenicero .....                  | 25-          |
| 95    | 7431 | Id .....                        | 25-          |
| 96    | 7432 | Id .....                        | 25-          |
| 97    | 7419 | Tiborcito castellano .....      | 35-          |
| 98    | 7418 | Id Id .....                     | 35-          |
| 99    | 7414 | Id Id .....                     | 50-          |
| 57900 | 7429 | Tibor Id .....                  | 90-          |
| 57901 | 3673 | Id Id .....                     | 120-         |
| 02    | 969  | Panneaux caravana .....         | 215-         |
| 03    | 6151 | Id catetos 4 azulejos .....     | 200-         |
| 04    | 6150 | Id 2 azulejos .....             | 200-         |
|       |      | <u>Total .....</u>              | <u>1715-</u> |

Segovia 18 de Mayo de 1929

Recibido conforme,

REGIUM

J.L. Diez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 32

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM DE MADRID EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISION.

|       | <u>NÚMERO</u> | <u>DETALLE DE LOS OBJETOS</u>     | <u>PESETAS</u> |
|-------|---------------|-----------------------------------|----------------|
| 58156 | 8017          | Tibor Castellano .....            | 30             |
| 57    | 8018          | " " .....                         | 35             |
| 58    | 7635          | Tibor " .....                     | 35             |
| 59    | 7638          | " " .....                         | 35             |
| 60    | 7636          | " " .....                         | 35             |
| 61    | 7641          | " " .....                         | 35             |
| 62    | 7625          | " " .....                         | 35             |
| 63    | 7612          | " " .....                         | 35             |
| 64    | 7621          | " " .....                         | 35             |
| 65    | 7611          | " " .....                         | 35             |
| 66    | 7639          | " " .....                         | 35             |
| 67    | 7630          | " " .....                         | 30             |
| 68    | 7616          | " " .....                         | 35             |
| 69    | 7610          | Vaso " .....                      | 45             |
| 70    | 8015          | Copa castellana.....              | 40             |
| 71    | 7426          | Tibor Castellano .....            | 90             |
| 72    | 8012          | Copa castellana.....              | 50             |
| 73    | 7423          | Tibor " .....                     | 100            |
| 58174 | 475           | Tibor castellano .....            | 120            |
| 75    | 7410          | Tibor " .....                     | 125            |
| 76    | 5009          | " castellano .....                | 55             |
| 77    | 6792          | Tibor " .....                     | 100            |
| 78    | 8013          | Tibor Alcazar.....                | 60             |
| 79    | 8010          | Copa castellana.....              | 60             |
| 80    | 8011          | Tibor castellano .....            | 50             |
| 81    | 8007          | Tibor catedral y aldeano.....     | 125            |
| 82    | 7998          | Bola castellana.....              | 175            |
| 83    | 7995          | Botijo castellano.....            | 115            |
| 84    | 7999          | Tibor tio Terrones Catedral ..... | 125            |
| 85    | 1075          | " Sancho y Quijite .....          | 125            |
| 86    | 2152          | " Sancho y burru.....             | 90             |
| 87    | 7928          | Plato catedral y campesinos ..... | 100            |
| 88    | 7947          | Azulejo castellano .....          | 75             |

|       |      |                                    |     |
|-------|------|------------------------------------|-----|
| 89    | 7946 | " castellano .....                 | 65  |
| 90    | 7943 | " castellano .....                 | 75  |
| 91    | 7948 | Placa castillo Peñafiel.....       | 125 |
| 92    | 7957 | Plato acueducto .....              | 100 |
| 93    | 7976 | Plato cenicero .....               | 20  |
| 94    | 7977 | " aldeano.....                     | 20  |
| 95    | 7970 | " Alcazar.....                     | 20  |
| 96    | 7973 | " Catetos .....                    | 20  |
| 97    | 7971 | " Refugio .....                    | 20  |
| 98    | 7972 | " Ruinas .....                     | 20  |
| 99    | 7982 | " Catedral.....                    | 20  |
| 58200 | 7984 | " Aldeano.....                     | 20  |
| 201   | 7657 | " Cuellar .....                    | 20  |
| 202   | 7827 | Vandeja.....                       | 60  |
| 203   | 7968 | Vandeja.....                       | 70  |
| 204   | 7591 | Vandeja.....                       | 30  |
| 205   | 6694 | Caja castellana.....               | 50  |
| 206   | 7448 | Caja " .....                       | 40  |
| 207   | 8022 | Vandeja.....                       | 30  |
| 208   | 8023 | Caja castellana.....               | 30  |
| 209   | 8024 | Caja " .....                       | 30  |
| 210   | 8025 | Caja " .....                       | 30  |
| 211   | 8026 | Caja castellana.....               | 35  |
| 212   | 8027 | " " .....                          | 35  |
| 213   | 8028 | Plato del cura.....                | 60  |
| 14    | 8029 | Mercado " .....                    | 60  |
| 15    | 8030 | Tio Terrones .....                 | 60  |
| 16    | 8031 | " " .....                          | 60  |
| 17    | 8032 | Catedral y Hombre .....            | 60  |
| 18    | 8033 | Plato acueducto .....              | 25  |
| 19    | 8034 | " " .....                          | 25  |
| 20    | 8035 | " " .....                          | 25  |
| 21    | 8036 | " " .....                          | 25  |
| 22    | 8037 | " Catedral y hombre en burro ..... | 25  |

|       |      |   |                        |         |       |       |       |             |
|-------|------|---|------------------------|---------|-------|-------|-------|-------------|
| 23    | 8038 | " | "                      | "       | "     | "     | ..... | 25          |
| 24    | 8039 | " | Caravana               | .....   |       |       |       | 25          |
| 25    | 8040 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 26    | 8041 | " | Templarios             | .....   |       |       |       | 25          |
| 27    | 8042 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 28    | 8043 | " | Salamanquino           | .....   |       |       |       | 25          |
| 29    | 8044 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 30    | 8045 | " | Alcazar                | .....   |       |       |       | 25          |
| 31    | 8046 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 32    | 8047 | " | Templarios y caravana  | .....   |       |       |       | 25          |
| 33    | 8048 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 34    | 8049 | " | Cantarero              | .....   |       |       |       | 25          |
| 35    | 8050 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 36    | 8051 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 37    | 8052 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 38    | 8053 | " | Caravana mujer andando | .....   |       |       |       | 25          |
| 39    | 8054 | " | "                      | "       | "     | ..... |       | 25          |
| 40    | 8055 | " | "                      | "       | "     | ..... |       | 25          |
| 41    | 8056 | " | "                      | "       | "     | ..... |       | 25          |
| 42    | 8057 | " | Ajero                  | .....   |       |       |       | 25          |
| 43    | 8058 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 44    | 8059 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 45    | 8060 | " | "                      | .....   |       |       |       | 25          |
| 46    | 8061 | " | Plato caravana mujeres | .....   |       |       |       | 25          |
| 47    | 8062 | " | "                      | "       | "     | ..... |       | 25          |
| 48    | 8063 | " | "                      | "       | "     | ..... |       | 25          |
| 49    | 8064 | " | Plato Gitanas          | .....   |       |       |       | 25          |
| 50    | 8065 | " | "                      | Cuellar | ..... |       |       | 25          |
| 58251 | 8066 | " | "                      | "       | ..... |       |       | <u>25</u>   |
|       |      |   | <u>Total</u>           | .....   |       |       |       | <u>4205</u> |

Segovia 19 de Octubre de 1929

Recibimos los objetos que expresa la anterior factura

(Sello REGIUM)

J.L. Diez (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 33

Relación de los objetos que se remiten a la casa “Regium” de Madrid en depósito para su venta en comisión.

|       | <u>Número</u> | <u>Detalle</u>               | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|------------------------------|----------------|
| 58359 | 8305          | Plato.....                   | 35             |
| 58360 | 8308          | Id .....                     | 40             |
| 58361 | 8309          | Id .....                     | 40             |
| 58362 | 8171          | Azulejo .....                | 70             |
| 58363 | 8166          | Id .....                     | 70             |
| 58364 | 7959          | Id .....                     | 70             |
| 58365 | 7961          | Id .....                     | 70             |
| 58366 | 8172          | Id .....                     | 70             |
| 58367 | 8165          | Id .....                     | 80             |
| 58368 | 7850          | Placa acueducto .....        | 160            |
| 58369 | 7837          | Panneaux pasta bizcocho..... | 400            |
| 58370 | 8174          | Id   catedral caravana.....  | 300            |
| 58371 | 8178          | Id   arado.....              | 300            |
| 58372 | 8318          | Bandeja.....                 | 65             |
| 58373 | 8321          | Id .....                     | 65             |
| 58374 | 8320          | Id .....                     | 65             |
| 58375 | 8322          | Id .....                     | 65             |
| 58376 | 8515          | Id .....                     | 30             |
| 58377 | 8514          | Plato.....                   | 50             |
| 58378 | 8516          | Cenicero .....               | 40             |
| 58379 | 8517          | Id .....                     | 40             |
| 58380 | 8518          | Id .....                     | 40             |
| 58381 | 8519          | Id .....                     | 20             |
| 58382 | 8520          | Id .....                     | 20             |
| 58383 | 8521          | Id .....                     | 20             |
| 58384 | 8522          | Id .....                     | 20             |
| 58385 | 8107          | Id .....                     | 40             |
| 58386 | 7647          | Id .....                     | 40             |

|       |      |                        |             |
|-------|------|------------------------|-------------|
| 58387 | 7981 | Id .....               | 20          |
| 58388 | 7987 | Id .....               | 20          |
| 58389 | 8523 | Caja c.s. ....         | 55          |
| 58390 | 8524 | Id .....               | 55          |
| 58391 | 8100 | Botijo.....            | 100         |
| 58392 | 8508 | Tibor arado .....      | 125         |
| 58393 | 8507 | Botijo.....            | 100         |
| 58394 | 8085 | Tibor aldeanas .....   | 175         |
| 58395 | 8001 | Bola castellana.....   | 125         |
| 58396 | 8077 | Tibor templarios ..... | 110         |
| 58397 | 8103 | Id Sancho.....         | 80          |
| 58398 | 8494 | Copa castellana.....   | 60          |
| 58399 | 8269 | Tibor Id .....         | 65          |
| 58400 | 8083 | Copa .....             | 60          |
| 58401 | 8502 | Tazon castellano.....  | 55          |
| 58402 | 8500 | Id Id .....            | 55          |
| 58403 | 8489 | Id Id .....            | 55          |
| 58404 | 8272 | Tibor castellano.....  | 65          |
| 58405 | 8089 | Id Id .....            | 40          |
| 58406 | 8087 | Id Id .....            | 40          |
| 58407 | 8089 | Id Id .....            | 30          |
| 58408 | 8278 | Id Id .....            | 35          |
| 58409 | 8274 | Jarrita.....           | 40          |
| 58410 | 8088 | Tibor castellano.....  | 50          |
| 58411 | 8504 | Tibor castellano.....  | 80          |
| 58412 | 8294 | Plato Id .....         | 70          |
| 58413 | 8297 | Id Id .....            | 75          |
| 58414 | 8292 | Id Id .....            | 70          |
| 58415 | 8313 | Id Id .....            | 35          |
| 58416 | 8311 | Id Id .....            | <u>35</u>   |
|       |      | <u>Total .....</u>     | <u>4305</u> |

Segovia 26 de Febrero de 1930

Vda e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

Viene un plato de más con el nº 8513

(Sello REGIUM)

p.o. (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 34

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN EN DEPOSITO A LA CASA  
REGIUM DE MADRID PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

|       | <u>Número</u> | <u>Detalle de los mismos</u>  | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|-------------------------------|----------------|
| 58459 | 8935          | Placa castillo Turégano ..... | 30             |
| 60    | 8936          | Id Id .....                   | 30             |
| 61    | 8937          | Id gallega .....              | 30             |
| 62    | 8938          | Id Id .....                   | 30             |
| 63    | 8939          | Id caravana del arbol .....   | 30             |
| 64    | 8940          | Id Id .....                   | 30             |
| 65    | 8941          | Id la Aparecida .....         | 30             |
| 66    | 8942          | Id Id .....                   | 30             |
| 67    | 8943          | Id salamanquino .....         | 30             |
| 68    | 8944          | Id Id .....                   | 30             |
| 69    | 8945          | Id trilla .....               | 30             |
| 70    | 8946          | Id Id .....                   | 30             |
| 71    | 8947          | Id arado de mulas .....       | 30             |
| 72    | 8948          | Id Id .....                   | 30             |
| 73    | 8949          | Id Templarios .....           | 30             |
| 74    | 8950          | Id Id .....                   | 30             |
| 75    | 8951          | Id catedral campesino .....   | 30             |
| 76    | 8952          | Id Id .....                   | 30             |
| 77    | 8953          | Id acueducto calle .....      | 30             |
| 78    | 8954          | Id Id .....                   | 30             |
| 79    | 8955          | Id hombre en mula .....       | 30             |
| 80    | 8956          | Id Id .....                   | 30             |
| 81    | 8957          | Id catedral y hombre .....    | 30             |
| 82    | 8958          | Id Id .....                   | 30             |

|       |      |                                      |    |
|-------|------|--------------------------------------|----|
| 83    | 8959 | Id caravana mujeres andando .....    | 30 |
| 84    | 8960 | Id Id .....                          | 30 |
| 85    | 8961 | Id madrileñas .....                  | 30 |
| 86    | 8962 | Id catedral desde la hontanilla..... | 30 |
| 87    | 8963 | Id Id .....                          | 30 |
| 88    | 8964 | Id edad del burro .....              | 30 |
| 89    | 8965 | Id trato del burro.....              | 30 |
| 90    | 8966 | Id acueducto y hombre .....          | 30 |
| 91    | 8967 | Id Id .....                          | 30 |
| 92    | 8968 | Id el oso .....                      | 30 |
| 93    | 8969 | Id Id .....                          | 30 |
| 94    | 8970 | Id bautizo.....                      | 30 |
| 95    | 8971 | Id Id .....                          | 30 |
| 96    | 8972 | Id alcazar .....                     | 30 |
| 97    | 8973 | Id Id .....                          | 30 |
| 98    | 8974 | Id procesión.....                    | 30 |
| 99    | 8975 | Id Id .....                          | 30 |
| 58500 | 8976 | Id viejos.....                       | 30 |
| 501   | 8977 | Id Id .....                          | 30 |
| 502   | 8978 | Id pastor.....                       | 30 |
| 503   | 8979 | Id Id .....                          | 30 |
| 504   | 8980 | Id pajero.....                       | 30 |
| 505   | 8981 | Id Id .....                          | 30 |
| 506   | 8982 | Id hombre y perro.....               | 30 |
| 507   | 8983 | Id Id .....                          | 30 |
| 508   | 8984 | Id carreta salmantina .....          | 30 |
| 509   | 8985 | Id Id .....                          | 30 |
| 58510 | 8986 | Id trilla de mulas.....              | 30 |
| 58511 | 8987 | Placa trilla de mulas .....          | 30 |
| 12    | 8988 | Id arado de bueyes.....              | 30 |
| 13    | 8989 | Id Id .....                          | 30 |
| 14    | 8990 | Plato ajero.....                     | 25 |
| 15    | 8991 | Id Id .....                          | 25 |
| 16    | 8992 | Id caravana Tempalrios .....         | 25 |

|    |      |                                   |    |
|----|------|-----------------------------------|----|
| 17 | 8993 | Id Id .....                       | 25 |
| 18 | 8994 | Id salamanquino .....             | 25 |
| 19 | 8995 | Id Id .....                       | 25 |
| 20 | 8996 | Id catedral.....                  | 25 |
| 21 | 8997 | Id Id .....                       | 25 |
| 22 | 8998 | Id acueducto .....                | 25 |
| 23 | 8999 | Id Id .....                       | 25 |
| 24 | 9000 | Id alcazar .....                  | 25 |
| 25 | 9001 | Id Id .....                       | 25 |
| 26 | 9002 | Id caravana de mujeres.....       | 25 |
| 27 | 9003 | Id Id .....                       | 25 |
| 28 | 9004 | Id cantarero.....                 | 25 |
| 29 | 9005 | Id Id .....                       | 25 |
| 30 | 9006 | Id Cuéllar.....                   | 25 |
| 31 | 9007 | Id Id .....                       | 25 |
| 32 | 9008 | Id catedral hombre y burro .....  | 25 |
| 33 | 9909 | Id Id .....                       | 25 |
| 34 | 9010 | Id templarios.....                | 25 |
| 35 | 9011 | Id Id .....                       | 25 |
| 36 | 9012 | Id catedral campesino.....        | 25 |
| 37 | 9013 | Id Id .....                       | 25 |
| 38 | 9014 | Id hombre en burro y mujer.....   | 25 |
| 39 | 9015 | Id Id .....                       | 25 |
| 40 | 9016 | Id gitana.....                    | 25 |
| 41 | 9017 | Id catedral y hombre en mula..... | 50 |
| 42 | 9018 | Id tio Terrones .....             | 50 |
| 43 | 9019 | Id tio Fermin.....                | 50 |
| 44 | 9020 | Id la limosna .....               | 50 |
| 45 | 9021 | Caja redonda.....                 | 35 |
| 46 | 9022 | Id Id .....                       | 35 |
| 47 | 9033 | Placa carreta segoviana .....     | 30 |
| 48 | 9034 | Id Id .....                       | 30 |
| 49 | 8612 | Bandeja.....                      | 30 |
| 50 | 8607 | Id .....                          | 30 |

|       |      |                      |     |
|-------|------|----------------------|-----|
| 51    | 8605 | Id .....             | 30  |
| 52    | 8611 | Id .....             | 30  |
| 53    | 8319 | Id c.s. ....         | 55  |
| 54    | 8506 | Botijo.....          | 115 |
| 55    | 8822 | gitana sentada ..... | 150 |
| 56    | 8590 | Tibor .....          | 55  |
| 57    | 8570 | Id .....             | 65  |
| 58    | 8826 | Id .....             | 100 |
| 59    | 8505 | Id .....             | 85  |
| 60    | 8072 | Id .....             | 120 |
| 61    | 8283 | Id .....             | 30  |
| 62    | 8584 | Id .....             | 125 |
| 63    | 8669 | Id .....             | 40  |
| 58564 | 8080 | Id picos .....       | 120 |
| 58565 | 8492 | Tibor.....           | 60  |
| 66    | 8503 | Id .....             | 80  |
| 67    | 8279 | Id .....             | 35  |
| 68    | 8579 | Id .....             | 95  |
| 69    | 8567 | Id .....             | 70  |
| 70    | 8701 | Id .....             | 30  |
| 71    | 8494 | Id .....             | 65  |
| 72    | 8800 | Id .....             | 25  |
| 73    | 8501 | Id .....             | 45  |
| 74    | 8096 | Id .....             | 30  |
| 75    | 8600 | Caja.....            | 30  |
| 76    | 8682 | Id .....             | 30  |
| 77    | 7935 | Id c.s. ....         | 50  |
| 78    | 8675 | Id c.s. ....         | 50  |
| 79    | 8904 | Cenicero .....       | 20  |
| 80    | 8913 | Id .....             | 20  |
| 81    | 8906 | Id .....             | 20  |
| 82    | 8903 | Id .....             | 20  |
| 83    | 8620 | Id .....             | 35  |
| 84    | 8684 | Id .....             | 35  |

|       |      |                    |             |
|-------|------|--------------------|-------------|
| 85    | 8621 | Id .....           | 35          |
| 86    | 8616 | Id .....           | 35          |
| 87    | 8117 | Id .....           | 35          |
| 88    | 8683 | Id .....           | 35          |
| 89    | 7953 | Plato.....         | 225         |
| 90    | 8639 | Azulejo .....      | 65          |
| 91    | 8640 | Id .....           | 65          |
| 92    | 8653 | Id .....           | 65          |
| 93    | 8715 | Id .....           | 55          |
| 94    | 8720 | Id .....           | 55          |
| 95    | 8654 | Id .....           | 55          |
| 96    | 8721 | Id .....           | 55          |
| 58597 | 6912 | Bandeja Goya ..... | <u>250</u>  |
|       |      |                    | <u>5710</u> |

Recibimos Conforme

p.o. (Firmado)

(Sello REGIUM)

Segovia 2 de Junio de 1930

Vda e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 35

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM DE MADRID PARA SU VENTA EN COMISION

| <u>Numero</u> | <u>Detalle</u>               | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------------|----------------|
| 9806          | Plato catedral .....         | 25             |
| 9807          | id .....                     | 25             |
| 9808          | id .....                     | 25             |
| 9809          | id .....                     | 25             |
| 9810          | id .....                     | 25             |
| 9811          | Plato castillo Cuéllar ..... | 25             |
| 9812          | id .....                     | 25             |
| 9813          | id .....                     | 25             |

|      |                                   |    |
|------|-----------------------------------|----|
| 9814 | id .....                          | 25 |
| 9815 | Plato cantarero.....              | 25 |
| 9816 | id .....                          | 25 |
| 9817 | id .....                          | 25 |
| 9818 | Plato alcazar .....               | 25 |
| 9819 | id .....                          | 25 |
| 9820 | id .....                          | 25 |
| 9821 | Plato caravana y Templarios ..... | 25 |
| 9822 | id .....                          | 25 |
| 9823 | id .....                          | 25 |
| 9824 | Plato caravana mujeres.....       | 25 |
| 9825 | id .....                          | 25 |
| 9826 | id .....                          | 25 |
| 9827 | id .....                          | 25 |
| 9828 | id .....                          | 25 |
| 9829 | id .....                          | 25 |
| 9830 | Plato gitana.....                 | 25 |
| 9831 | id .....                          | 25 |
| 9832 | id .....                          | 25 |
| 9833 | Plato acueducto .....             | 25 |
| 9834 | id .....                          | 25 |
| 9835 | id .....                          | 25 |
| 9836 | Plato hombre y burro.....         | 25 |
| 9837 | id .....                          | 25 |
| 9838 | id .....                          | 25 |
| 9839 | id .....                          | 25 |
| 9840 | id .....                          | 25 |
| 9841 | id .....                          | 25 |
| 9842 | id ajero.....                     | 25 |
| 9843 | id .....                          | 25 |
| 9844 | id .....                          | 25 |
| 9845 | id tio Fermin.....                | 25 |
| 9846 | id .....                          | 25 |
| 9847 | id .....                          | 25 |

|      |                               |    |
|------|-------------------------------|----|
| 9848 | id aldeano en burro.....      | 25 |
| 9849 | id .....                      | 25 |
| 9850 | id .....                      | 25 |
| 9851 | id salmantino .....           | 25 |
| 9852 | id .....                      | 25 |
| 9853 | id .....                      | 25 |
| 9854 | Placa pastor .....            | 30 |
| 9855 | id .....                      | 30 |
| 9856 | Placa pastor .....            | 30 |
| 9857 | Placa hombre en mula .....    | 30 |
| 9858 | id .....                      | 30 |
| 9859 | id .....                      | 30 |
| 9860 | Placa leonesa .....           | 30 |
| 9861 | id .....                      | 30 |
| 9862 | id .....                      | 30 |
| 9863 | Placa caravana del arbol..... | 30 |
| 9864 | id .....                      | 30 |
| 9865 | id .....                      | 30 |
| 9866 | Placa el pajero .....         | 30 |
| 9867 | id .....                      | 30 |
| 9868 | id .....                      | 30 |
| 9869 | Placa la nevada.....          | 30 |
| 9870 | id .....                      | 30 |
| 9871 | id .....                      | 30 |
| 9872 | Placa el bautizo .....        | 30 |
| 9876 | id .....                      | 30 |
| 9877 | id .....                      | 30 |
| 9878 | Placa Turégano.....           | 30 |
| 9879 | id .....                      | 30 |
| 9880 | id .....                      | 30 |
| 9881 | Placa hombre y perro .....    | 30 |
| 9882 | id .....                      | 30 |
| 9883 | id .....                      | 30 |
| 9884 | Placa trato del burro .....   | 30 |

|      |                               |    |
|------|-------------------------------|----|
| 9885 | id .....                      | 30 |
| 9886 | id .....                      | 30 |
| 9887 | Placa la aparecida.....       | 30 |
| 9888 | id .....                      | 30 |
| 9889 | id .....                      | 30 |
| 9890 | Placa acueducto.....          | 30 |
| 9891 | id .....                      | 30 |
| 9892 | id .....                      | 30 |
| 9893 | Placa pareja castellana.....  | 30 |
| 9894 | id .....                      | 30 |
| 9895 | id .....                      | 30 |
| 9896 | Placa arado bueyes .....      | 30 |
| 9897 | id .....                      | 30 |
| 9898 | id .....                      | 30 |
| 9899 | Placa madrileñas.....         | 30 |
| 9900 | id .....                      | 30 |
| 9901 | id .....                      | 30 |
| 9902 | Placa arado mulas.....        | 30 |
| 9903 | id .....                      | 30 |
| 9904 | id .....                      | 30 |
| 9905 | Placa el ferial.....          | 30 |
| 9906 | id .....                      | 30 |
| 9907 | id .....                      | 30 |
| 9908 | Placa el baile .....          | 30 |
| 9909 | id .....                      | 30 |
| 9910 | id .....                      | 30 |
| 9911 | Placa pobres .....            | 30 |
| 9912 | id .....                      | 30 |
| 9913 | Placa pobres .....            | 30 |
| 9914 | Placa carrera salmantina..... | 30 |
| 9915 | id .....                      | 30 |
| 9916 | id .....                      | 30 |
| 9917 | Placa arado mulas.....        | 30 |
| 9918 | id .....                      | 30 |

|      |                                          |     |
|------|------------------------------------------|-----|
| 9919 | id .....                                 | 30  |
| 9920 | Placa carvana mujer andando.....         | 30  |
| 9921 | id .....                                 | 30  |
| 9922 | id .....                                 | 30  |
| 9923 | Placa catedral y pastor.....             | 30  |
| 9924 | id .....                                 | 30  |
| 9925 | id .....                                 | 30  |
| 9926 | Placa trilla.....                        | 30  |
| 9927 | id .....                                 | 30  |
| 9928 | id .....                                 | 30  |
| 9929 | Placa catedral desde la hontanilla ..... | 30  |
| 9930 | id .....                                 | 30  |
| 9931 | id .....                                 | 30  |
| 9932 | Placa caravana Templarios.....           | 30  |
| 9933 | id .....                                 | 30  |
| 9934 | id .....                                 | 30  |
| 9935 | Placa carreta de bueyes .....            | 30  |
| 9936 | id .....                                 | 30  |
| 9937 | id .....                                 | 30  |
| 9938 | Placa el oso.....                        | 30  |
| 9939 | id .....                                 | 30  |
| 9940 | id .....                                 | 30  |
| 9941 | Placa acueducto.....                     | 30  |
| 9942 | id .....                                 | 30  |
| 9973 | Placa bautizo .....                      | 30  |
| 9974 | id .....                                 | 30  |
| 9975 | Placa salamanquino .....                 | 30  |
| 9943 | Plato mercado plaza mayor .....          | 100 |
| 9944 | id acueducto .....                       | 100 |
| 9945 | id tio Terrones .....                    | 50  |
| 9946 | id hombre en mula.....                   | 50  |
| 9947 | id id .....                              | 50  |
| 9948 | id tio Fermin.....                       | 50  |
| 9949 | id id .....                              | 50  |

|      |                                 |     |
|------|---------------------------------|-----|
| 9950 | Cenicero castellano .....       | 35  |
| 9951 | id .....                        | 35  |
| 9952 | id .....                        | 35  |
| 9953 | id .....                        | 35  |
| 9954 | Azulejo vieja y niño .....      | 115 |
| 9955 | Placa con marco .....           | 100 |
| 9956 | id carreta.....                 | 100 |
| 9957 | Panneaux salamanquino .....     | 350 |
| 9958 | id caravana .....               | 275 |
| 9959 | Placa tio Fermin .....          | 75  |
| 9960 | Panneaux 2 azulejos .....       | 275 |
| 9961 | Cajita .....                    | 23  |
| 9962 | id .....                        | 23  |
| 9963 | id .....                        | 23  |
| 9964 | Caja redonda.....               | 60  |
| 9965 | Caja redonda.....               | 35  |
| 9966 | id .....                        | 35  |
| 9967 | Caja ovalada .....              | 30  |
| 9968 | Caja redonda.....               | 60  |
| 9969 | Placa asunto de Goya .....      | 250 |
| 9970 | Anfora castellana.....          | 375 |
| 9971 | Gitana sentada .....            | 125 |
| 9972 | Tibor castellano .....          | 200 |
| 9973 | id .....                        | 125 |
| 9974 | Orza castellana campesinos..... | 500 |
| 6154 | Panneaux carreta .....          | 300 |
| 8631 | id acueducto .....              | 300 |
| 8704 | Placa puerta San Andrés.....    | 110 |
| 7093 | Plato salmantino .....          | 200 |
| 3974 | id catedral .....               | 200 |
| 8706 | Placa San Lorenzo.....          | 110 |
| 6764 | id Cuéllar .....                | 110 |
| 9245 | Azulejo .....                   | 75  |
| 9242 | id .....                        | 75  |

|      |                           |     |
|------|---------------------------|-----|
| 7966 | id .....                  | 75  |
| 7963 | id .....                  | 75  |
| 6386 | id .....                  | 75  |
| 9238 | id .....                  | 75  |
| 9234 | id .....                  | 75  |
| 8645 | id .....                  | 55  |
| 8724 | id .....                  | 55  |
| 8647 | id .....                  | 55  |
| 8643 | id .....                  | 55  |
| 8722 | id .....                  | 55  |
| 8723 | id .....                  | 55  |
| 8652 | id .....                  | 55  |
| 8714 | id .....                  | 50  |
| 9253 | id .....                  | 35  |
| 9247 | id .....                  | 35  |
| 9254 | id .....                  | 35  |
| 8920 | Placa viejo .....         | 60  |
| 7254 | id capricho de Goya ..... | 50  |
| 7251 | id id .....               | 50  |
| 7238 | Plato id .....            | 70  |
| 7239 | id id .....               | 70  |
| 7368 | Placa id .....            | 90  |
| 7243 | Plato id .....            | 25  |
| 7248 | id id .....               | 25  |
| 9383 | Placa catedral .....      | 160 |
| 9382 | id acueducto .....        | 160 |
| 7326 | Caja redonda.....         | 50  |
| 8594 | id .....                  | 55  |
| 9087 | id ovalada .....          | 50  |
| 9091 | id id .....               | 50  |
| 6697 | id id .....               | 70  |
| 7809 | id id .....               | 30  |
| 8325 | Bandeja.....              | 40  |
| 7174 | id .....                  | 40  |

|      |                |    |
|------|----------------|----|
| 9130 | Cajita .....   | 23 |
| 9144 | id .....       | 23 |
| 9136 | id .....       | 23 |
| 9146 | Tiborcito..... | 10 |
| 9152 | id .....       | 15 |
| 9156 | id .....       | 10 |
| 9148 | id .....       | 15 |
| 9179 | id .....       | 30 |
| 9207 | id .....       | 30 |
| 9470 | id .....       | 35 |
| 9791 | id .....       | 30 |
| 9181 | id .....       | 25 |
| 9468 | id .....       | 35 |
| 9786 | id .....       | 35 |
| 9202 | id .....       | 30 |
| 9197 | id .....       | 30 |
| 9204 | id .....       | 30 |
| 9161 | Jarrita.....   | 35 |
| 9183 | Tibor.....     | 30 |
| 9184 | id .....       | 30 |
| 9186 | id .....       | 30 |
| 9182 | id .....       | 30 |
| 9180 | id .....       | 30 |
| 9480 | id .....       | 35 |
| 9790 | id .....       | 35 |
| 9477 | id .....       | 35 |
| 9480 | id .....       | 35 |
| 9783 | id .....       | 35 |
| 9461 | id .....       | 30 |
| 9441 | Vaso.....      | 60 |
| 9445 | id .....       | 60 |
| 9442 | id .....       | 60 |
| 7407 | id .....       | 50 |
| 9456 | id .....       | 50 |

|      |                          |            |
|------|--------------------------|------------|
| 9461 | id .....                 | 50         |
| 9449 | id .....                 | 50         |
| 8580 | Jarra .....              | 100        |
| 7311 | id .....                 | 125        |
| 9420 | Tibor .....              | 120        |
| 9419 | id .....                 | 120        |
| 9411 | id .....                 | 115        |
| 9408 | id .....                 | 115        |
| 9402 | id .....                 | 120        |
| 9403 | id .....                 | 120        |
| 9426 | Vaso.....                | 65         |
| 9427 | id .....                 | 65         |
| 9435 | Tibor.....               | 65         |
| 9434 | id .....                 | 65         |
| 9424 | id .....                 | 50         |
| 7151 | id .....                 | 120        |
| 8832 | id .....                 | 120        |
| 9432 | Copa .....               | 40         |
| 9288 | id .....                 | 40         |
| 6518 | Tibor picos .....        | 125        |
| 6517 | id .....                 | 125        |
| 6399 | Bola .....               | 200        |
| 9396 | Botella .....            | 115        |
| 9057 | Tibor.....               | 125        |
| 9225 | Tibor arcos .....        | 100        |
| 9063 | id Sancho.....           | 80         |
| 9061 | id id .....              | 80         |
| 9065 | id gallo.....            | 100        |
| 9385 | Botijo.....              | 115        |
| 9060 | id .....                 | 100        |
| 9388 | Tibor tio Terrones ..... | 160        |
| 9324 | Orza gitanas.....        | 450        |
| 7184 | Cornucopia Quijote ..... | 100        |
| 9282 | Plato Goyesco.....       | <u>225</u> |

Segovia 8 Novbre 1930

Recibido conforme, con las indicaciones hechas en nuestra carta de hoy (20 Novbre 1930)

CONFORME

Regium

Gran via Madrid

F Diez (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 36

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM DE MADRID EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas</u> |
|---------------|------------------------|----------------|
| 10267         | Tibor Sancho .....     | 80-            |
| 10479         | id arado.....          | 125-           |
| 4937          | id castellano.....     | 140-           |
| 9066          | id Pancorbo.....       | 85-            |
| 6521          | id castellano.....     | 115-           |
| 10266         | id arcos .....         | 100-           |
| 10263         | id castellano.....     | 225-           |
| 9099          | id tio Fermin.....     | 125-           |
| 10163         | botijo .....           | 100-           |
| 10162         | id .....               | 100-           |
| 10152         | Tibor castellano ..... | 65-            |
| 9431          | Vaso.....              | 65-            |
| 10417         | Jarra .....            | 80-            |
| 9395          | Botella .....          | 100-           |
| 10423         | id .....               | 100-           |
| 10157         | Tibor tapa .....       | 115-           |
| 9443          | Vso .....              | 60-            |
| 9400          | Tibor castellano ..... | 120-           |

|       |                           |      |
|-------|---------------------------|------|
| 9985  | id id .....               | 30-  |
| 9785  | id id .....               | 35-  |
| 10412 | id id .....               | 35-  |
| 9997  | id id .....               | 35-  |
| 10181 | id id .....               | 35-  |
| 9795  | id id .....               | 25-  |
| 10409 | id asas.....              | 115- |
| 9117  | id .....                  | 140- |
| 10232 | id castellano.....        | 225- |
| 7177  | id arcos románicos.....   | 300- |
| 9114  | Anfora castillo.....      | 325- |
| 10230 | Tibor castellano.....     | 225- |
| 10161 | Botijo.....               | 150- |
| 8712  | Placa San Juan.....       | 115- |
| 8705  | id Templarios .....       | 100- |
| 8709  | id catedral.....          | 100- |
| 10313 | id relieve.....           | 300- |
| 10312 | id id .....               | 300- |
| 8629  | id la Aparecida .....     | 300- |
| 10258 | Panneaux 2 azulejos ..... | 200- |
| 8663  | Placa acueducto.....      | 100- |
| 10254 | Panneaux 2 azulejos ..... | 100- |
| 10260 | id id .....               | 100- |
| 6379  | id Sepúlveda.....         | 300- |
| 10306 | id 3 azulejos.....        | 115- |
| 10310 | id 4 id .....             | 200- |
| 4365  | id fondo acueducto.....   | 375- |
| 7029  | Plato acueducto .....     | 25-  |
| 10215 | Azulejo.....              | 80-  |
| 10214 | id .....                  | 80-  |
| 10213 | id .....                  | 80-  |
| 10227 | id .....                  | 80-  |
| 10225 | id .....                  | 80-  |
| 10197 | id .....                  | 80-  |

|       |                   |      |
|-------|-------------------|------|
| 10195 | id .....          | 80-  |
| 10273 | Azulejo .....     | 80-  |
| 10211 | id .....          | 80-  |
| 10203 | id .....          | 80-  |
| 10202 | id .....          | 80-  |
| 10220 | id .....          | 80-  |
| 9285  | Bandeja.....      | 300- |
| 1306  | Plato.....        | 125- |
| 10245 | id .....          | 150- |
| 10243 | id vacas.....     | 250- |
| 10244 | id catedral.....  | 250- |
| 9397  | Caja tabaco ..... | 125- |
| 10240 | id arcos .....    | 300- |
| 10044 | Bandeja.....      | 50-  |
| 10047 | id .....          | 50-  |
| 10054 | id .....          | 30-  |
| 10060 | id .....          | 30-  |
| 8413  | Placa .....       | 30-  |
| 6999  | id .....          | 30-  |
| 7004  | id .....          | 30-  |
| 8363  | id .....          | 30-  |
| 8368  | id .....          | 30-  |
| 6987  | id .....          | 30-  |
| 8403  | id .....          | 30-  |
| 10476 | Caja redonda..... | 35-  |
| 10478 | id .....          | 35-  |
| 7328  | id .....          | 35-  |
| 10475 | id .....          | 35-  |
| 10004 | id .....          | 45-  |
| 10287 | id .....          | 45-  |
| 10298 | id .....          | 45-  |
| 10502 | id .....          | 45-  |
| 9079  | id .....          | 45-  |
| 10166 | id .....          | 30-  |

|       |                                    |      |
|-------|------------------------------------|------|
| 10470 | Caja ovalada .....                 | 40-  |
| 10473 | id .....                           | 40-  |
| 10472 | id .....                           | 40-  |
| 9086  | id .....                           | 40-  |
| 9093  | id .....                           | 40-  |
| 10065 | Plato.....                         | 80-  |
| 10615 | id acueducto (por duplicado) ..... | 100- |
| 10530 | Cenicero castellano .....          | 20-  |
| 1     | id .....                           | 20-  |
| 2     | id .....                           | 20-  |
| 3     | id .....                           | 20-  |
| 4     | id .....                           | 20-  |
| 5     | id .....                           | 20-  |
| 6     | id .....                           | 20-  |
| 7     | id .....                           | 20-  |
| 8     | id .....                           | 20-  |
| 9     | id .....                           | 20-  |
| 40    | id .....                           | 20-  |
| 1     | id .....                           | 20-  |
| 2     | id .....                           | 20-  |
| 3     | id .....                           | 20-  |
| 4     | id .....                           | 20-  |
| 5     | id .....                           | 20-  |
| 10546 | Cenicero castellano .....          | 20-  |
| 7     | id .....                           | 20-  |
| 8     | id .....                           | 20-  |
| 9     | id .....                           | 20-  |
| 50    | Plato.....                         | 25-  |
| 1     | id .....                           | 25-  |
| 2     | id .....                           | 25-  |
| 3     | id .....                           | 25-  |
| 4     | id .....                           | 25-  |
| 5     | id .....                           | 25-  |
| 6     | id .....                           | 25-  |

|    |            |     |
|----|------------|-----|
| 7  | id .....   | 25- |
| 8  | id .....   | 25- |
| 9  | id .....   | 25- |
| 60 | id .....   | 25- |
| 1  | id .....   | 25- |
| 2  | id .....   | 25- |
| 3  | id .....   | 25- |
| 4  | id .....   | 25- |
| 5  | id .....   | 25- |
| 6  | id .....   | 25- |
| 7  | id .....   | 25- |
| 8  | id .....   | 25- |
| 9  | id .....   | 25- |
| 70 | id .....   | 25- |
| 1  | Placa..... | -   |
| 2  | id .....   | 30- |
| 3  | id .....   | 30- |
| 4  | id .....   | 30- |
| 5  | id .....   | 30- |
| 6  | id .....   | 30- |
| 7  | id .....   | 30- |
| 8  | id .....   | 30- |
| 9  | id .....   | 30- |
| 80 | id .....   | 30- |
| 1  | id .....   | 30- |
| 2  | id .....   | 30- |
| 3  | id .....   | 30- |
| 4  | id .....   | 30- |
| 5  | id .....   | 30- |
| 6  | id .....   | 30- |
| 7  | id .....   | 30- |
| 8  | id .....   | 30- |
| 9  | id .....   | 30- |
| 90 | Plato..... | 50- |

|       |                                      |               |
|-------|--------------------------------------|---------------|
| 1     | id .....                             | 50-           |
| 2     | id .....                             | 50-           |
| 3     | id .....                             | 50-           |
| 4     | id .....                             | 50-           |
| 5     | id .....                             | 50-           |
| 6     | id .....                             | 50-           |
| 7     | Cenicero .....                       | 20-           |
| 8     | id .....                             | 20-           |
| 9     | id .....                             | 20-           |
| 10600 | id .....                             | 20-           |
| 1     | id .....                             | 20-           |
| 10602 | Cenicero .....                       | 20-           |
| 3     | id .....                             | 20-           |
| 4     | id .....                             | 20-           |
| 5     | id .....                             | 20-           |
| 6     | id .....                             | 20-           |
| 7     | Cajita .....                         | 23-           |
| 8     | id .....                             | 23-           |
| 9     | id .....                             | 23-           |
| 10    | id .....                             | 23-           |
| 1     | id .....                             | 23-           |
| 2     | id .....                             | 23-           |
| 3     | Caja ovalada .....                   | 30-           |
| 4     | Bandeja.....                         | 30-           |
| 5     | Plato acueducto (por duplicado)..... | <u>100-</u>   |
|       | <u>Total .....</u>                   | <u>12253-</u> |
|       | a deducir .....                      | <u>100-</u>   |
|       |                                      | 12153-        |

Segovia 23 Marzo 1931.

Recibido conforme, a excepción del plato nº 10615, que no ha llegado.

“REGIUM”

J.L. D. (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 37

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA DE SEGOVIA, ENVIA A D<sup>a</sup> JOSEFINA L. DIEZ (CASA REGIUM) PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

|       | <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                     | <u>Pesetas</u> |
|-------|---------------|------------------------------------|----------------|
| 59500 | 10982         | Friso relieve.....                 | 500-           |
| 1     | 10728         | Panneaux Templarios .....          | 115-           |
| 2     | 10727         | id ermita.....                     | 115-           |
| 3     | 10730         | id procesión .....                 | 200-           |
| 4     | 8182          | id carreta.....                    | 200-           |
| 5     | 10255         | id 2 azulejos.....                 | 100-           |
| 6     | 10259         | id id .....                        | 80-            |
| 7     | 10868         | Placa .....                        | 115-           |
| 8     | 8661          | id catedral .....                  | 115-           |
| 9     | 10722         | Panneaux 8 azulejos, alcazar ..... | 300-           |
| 10    | 10743         | Azulejo .....                      | 65-            |
| 11    | 9236          | id .....                           | 65-            |
| 12    | 10744         | id .....                           | 65-            |
| 13    | 10209         | id .....                           | 65-            |
| 14    | 10838         | id .....                           | 65-            |
| 15    | 10844         | id .....                           | 30-            |
| 16    | 10841         | id .....                           | 30-            |
| 17    | 10189         | id .....                           | 30-            |
| 18    | 10850         | id .....                           | 30-            |
| 19    | 10822         | Bandeja.....                       | 75-            |
| 20    | 10817         | id .....                           | 75-            |
| 21    | 10818         | id .....                           | 75-            |
| 22    | 10805         | Cenicero .....                     | 30-            |
| 23    | 10807         | id .....                           | 35-            |
| 24    | 10808         | id .....                           | 30-            |
| 25    | 10286         | id .....                           | 30-            |
| 26    | 10802         | id .....                           | 35-            |

|       |       |                                |      |
|-------|-------|--------------------------------|------|
| 27    | 10806 | id .....                       | 35-  |
| 28    | 8641  | Azulejo vieja .....            | 55-  |
| 29    | 8717  | id viejo.....                  | 40-  |
| 30    | 8101  | Tibor catedral y alcazar ..... | 100- |
| 31    | 10293 | Caja redonda.....              | 40-  |
| 32    | 10003 | id .....                       | 45-  |
| 33    | 10164 | id .....                       | 30-  |
| 34    | 10967 | id .....                       | 45-  |
| 35    | 10292 | id .....                       | 40-  |
| 36    | 10133 | id ovalada .....               | 30-  |
| 37    | 9220  | id .....                       | 40-  |
| 38    | 9084  | id .....                       | 40-  |
| 39    | 10926 | Plato vieja.....               | 375- |
| 40    | 10925 | id .....                       | 375- |
| 41    | 10924 | id catedral .....              | 375- |
| 42    | 10026 | Cenicero .....                 | 20-  |
| 43    | 9129  | Cajita .....                   | 22-  |
| 44    | 10984 | Azulejo .....                  | 65-  |
| 45    | 10985 | id .....                       | 30-  |
| 46    | 10986 | id .....                       | 30-  |
| 47    | 10987 | id .....                       | 70-  |
| 48    | 10988 | id .....                       | 60-  |
| 49    | 10989 | id .....                       | 60-  |
| 50    | 10990 | id .....                       | 40-  |
| 51    | 10991 | Cenicero .....                 | 20-  |
| 59552 | 10992 | Cenicero .....                 | 20-  |
| 53    | 10993 | id .....                       | 20-  |
| 54    | 10994 | id .....                       | 20-  |
| 55    | 10995 | id .....                       | 20-  |
| 56    | 10996 | id .....                       | 20-  |
| 57    | 10997 | id .....                       | 20-  |
| 58    | 10998 | id .....                       | 20-  |
| 59    | 10999 | id .....                       | 20-  |
| 60    | 11000 | id .....                       | 20-  |

|    |                    |                             |              |
|----|--------------------|-----------------------------|--------------|
| 61 | 11001              | id .....                    | 20-          |
| 62 | 11002              | Caja redonda (ovalada)..... | 30-          |
| 63 | 11003              | id (redonda) .....          | 30-          |
| 64 | 11004              | id .....                    | 30-          |
| 65 | 11005              | id .....                    | 30-          |
| 66 | 11006              | Cajita .....                | 22-          |
| 67 | 11007              | id .....                    | 22-          |
| 68 | 11008              | id .....                    | 22-          |
| 69 | 11009              | Tiborcito .....             | 12-          |
| 70 | 11010              | id .....                    | 12-          |
| 71 | 11011              | id .....                    | 12-          |
| 72 | 11012              | id .....                    | 12-          |
| 73 | 11013              | id .....                    | 12-          |
| 74 | 11014              | id .....                    | 12-          |
| 75 | 11015              | id .....                    | 12-          |
| 76 | 11016              | id .....                    | 12-          |
| 77 | 11017              | id .....                    | 12-          |
| 78 | 11018              | Placa .....                 | 30-          |
| 79 | 11019              | id .....                    | 30-          |
| 80 | 11020              | id .....                    | 30-          |
| 81 | 11021              | id .....                    | 30-          |
|    | <u>Total .....</u> |                             | <u>5366-</u> |

Segovia 23 de Octubre de 1931.

Recibido conforme,  
"REGIUM"

Sello de Hijos de Daniel Zuloaga

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 38

Relación de los objetos que se remiten en depósito a la Casa Regium de Madrid (D<sup>a</sup> Josefina L. Diez) para su venta en comisión.

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u> | <u>Pesetas</u> |
|---------------|----------------|----------------|
|---------------|----------------|----------------|

|       |       |                            |     |
|-------|-------|----------------------------|-----|
| 59700 | 9998  | Tiborcito castellano ..... | 35- |
| 1     | 9792  | id .....                   | 35- |
| 2     | 10777 | id .....                   | 30- |
| 3     | 10771 | id .....                   | 35- |
| 4     | 7396  | id .....                   | 30- |
| 5     | 10773 | id .....                   | 30- |
| 6     | 9992  | id .....                   | 30- |
| 7     | 9993  | id .....                   | 30- |
| 8     | 10791 | id .....                   | 30- |
| 9     | 10693 | id .....                   | 30- |
| 10    | 11129 | id .....                   | 30- |
| 11    | 9975  | id .....                   | 35- |
| 12    | 9977  | id .....                   | 35- |
| 13    | 10691 | id .....                   | 35- |
| 14    | 10179 | id .....                   | 35- |
| 15    | 9980  | id .....                   | 35- |
| 16    | 10769 | id .....                   | 50- |
| 17    | 10770 | id .....                   | 50- |
| 18    | 10955 | id .....                   | 55- |
| 19    | 10681 | id .....                   | 55- |
| 20    | 10690 | id .....                   | 35- |
| 21    | 9978  | id .....                   | 35- |
| 22    | 10159 | id .....                   | 35- |
| 23    | 10467 | id .....                   | 35- |
| 24    | 10676 | id .....                   | 60- |
| 25    | 10670 | id .....                   | 60- |
| 26    | 10953 | id .....                   | 60- |
| 27    | 10652 | id .....                   | 50- |
| 28    | 10658 | id .....                   | 60- |
| 29    | 10019 | Cenicero .....             | 20- |
| 30    | 10270 | Tibor .....                | 30- |
| 31    | 9467  | id .....                   | 25- |
| 32    | 10688 | id .....                   | 30- |
| 33    | 11122 | Cenicero .....             | 20- |

|                    |       |    |       |              |
|--------------------|-------|----|-------|--------------|
| 34                 | 11123 | id | ..... | 20-          |
| 35                 | 11124 | id | ..... | 20-          |
| 36                 | 11125 | id | ..... | 20-          |
| 37                 | 11126 | id | ..... | 20-          |
| 38                 | 11127 | id | ..... | 20-          |
| 39                 | 11128 | id | ..... | 20-          |
| 40                 | 11129 | id | ..... | 20-          |
| 41                 | 11130 | id | ..... | 20-          |
| 42                 | 11131 | id | ..... | 20-          |
| 43                 | 11132 | id | ..... | <u>20-</u>   |
| <u>Total .....</u> |       |    |       | <u>1485-</u> |

Segovia 22 de Diciembre de 1931.

Recibido conforme,  
“REGIUM”

Sello de Hijos de Daniel Zuloaga

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 38. 39

RELACIÓN DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A LA CASA REGIUM, DE MADRID EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

|        | <u>Número</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas</u> |
|--------|---------------|------------------------|----------------|
| R59600 | 10944         | Tibor castellano ..... | 115            |
| 1      | 10683         | id id .....            | 80             |
| 2      | 11116         | id id .....            | 60             |
| 3      | 9429          | id id .....            | 70             |
| 4      | 5014          | id id .....            | 50             |
| 5      | 10704         | id id .....            | 115            |
| 6      | 11184         | id Pancorbo.....       | 100            |
| 7      | 11173         | id Quijote.....        | 150            |
| 8      | 11168         | id arcos .....         | 100            |
| 9      | 11189         | id trilla .....        | 125            |
| 10     | 11191bis      | id arado.....          | 125            |
| 11     | 11203         | id gallo.....          | 100            |

|    |       |                           |     |
|----|-------|---------------------------|-----|
| 12 | 11165 | Bola .....                | 90  |
| 13 | 11213 | Vaso.....                 | 100 |
| 14 | 11226 | id .....                  | 80  |
| 15 | 11199 | Tibor Sancho .....        | 80  |
| 16 | 11223 | id castellano.....        | 75  |
| 17 | 9457  | id id .....               | 55  |
| 18 | 11211 | Tiborcito.....            | 40  |
| 19 | 11304 | id .....                  | 35  |
| 20 | 9991  | id .....                  | 25  |
| 21 | 10151 | id .....                  | 55  |
| 22 | 9479  | id .....                  | 30  |
| 23 | 9203  | id .....                  | 30  |
| 24 | 9206  | id .....                  | 30  |
| 25 | 10824 | Caja ovalada .....        | 30  |
| 26 | 11331 | Plato la plaza .....      | 115 |
| 27 | 11334 | id acueducto.....         | 100 |
| 28 | 7962  | Azulejo .....             | 75  |
| 29 | 10745 | id .....                  | 75  |
| 30 | 10193 | id .....                  | 75  |
| 31 | 10216 | id .....                  | 75  |
| 32 | 3737  | id .....                  | 75  |
| 33 | 10754 | id .....                  | 75  |
| 34 | 10206 | id .....                  | 75  |
| 35 | 10218 | id .....                  | 75  |
| 36 | 11348 | id .....                  | 65  |
| 37 | 11342 | id .....                  | 65  |
| 38 | 11341 | id .....                  | 65  |
| 39 | 11155 | Panneaux 2 azulejos ..... | 125 |
| 40 | 7838  | id .....                  | 125 |
| 41 | 11156 | id .....                  | 125 |
| 42 | 10009 | Caja redonda.....         | 30  |
| 43 | 9089  | Caja ovalada .....        | 50  |
| 44 | 11431 | Caja redonda.....         | 30  |
| 45 | 11432 | Caja redonda.....         | 30  |

|       |       |                                       |    |
|-------|-------|---------------------------------------|----|
| 46    | 11433 | id id .....                           | 30 |
| 47    | 11434 | id ovalada .....                      | 30 |
| 48    | 11435 | id redonda.....                       | 40 |
| 49    | 11436 | Placa caravana del árbol.....         | 30 |
| 50    | 11437 | id arado de bueyes .....              | 30 |
| 59651 | 11438 | Placa bautizo .....                   | 30 |
| 52    | 11439 | id catedral desde la hontanilla ..... | 30 |
| 53    | 11440 | id procesión .....                    | 30 |
| 54    | 11441 | id pastor .....                       | 30 |
| 55    | 11442 | id hombre en mula.....                | 30 |
| 56    | 11443 | id Turégano .....                     | 30 |
| 57    | 11444 | id trilla .....                       | 30 |
| 58    | 11445 | id id de mulas .....                  | 30 |
| 59    | 11446 | id nevada .....                       | 30 |
| 60    | 11447 | id romeria .....                      | 30 |
| 61    | 11448 | id catedral hombre en burro .....     | 30 |
| 62    | 11449 | id hombre en mula.....                | 30 |
| 63    | 11450 | id pajero.....                        | 30 |
| 64    | 11451 | id Templarios.....                    | 30 |
| 65    | 11452 | id caravana mujeres.....              | 30 |
| 66    | 11453 | Plato catedral y hombre.....          | 50 |
| 67    | 11454 | id id .....                           | 50 |
| 68    | 11455 | id tio Terrones .....                 | 50 |
| 69    | 11456 | id id .....                           | 50 |
| 70    | 11457 | id pajero.....                        | 25 |
| 71    | 11458 | id id .....                           | 25 |
| 72    | 11459 | id catedral y hombre.....             | 25 |
| 73    | 11460 | id id .....                           | 25 |
| 74    | 11461 | id hombre del castillo .....          | 25 |
| 75    | 11462 | id castillo de Cuéllar.....           | 25 |
| 76    | 11463 | id salamanquino.....                  | 25 |
| 77    | 11464 | id id .....                           | 25 |
| 78    | 11465 | id catedral caravana.....             | 25 |
| 79    | 11466 | id id .....                           | 25 |

|    |       |                                 |           |
|----|-------|---------------------------------|-----------|
| 80 | 11467 | id cantarero.....               | 25        |
| 81 | 11468 | id id .....                     | 25        |
| 82 | 11469 | id Templarios.....              | 25        |
| 83 | 11470 | id id .....                     | 25        |
| 84 | 11471 | id caravana mujeres.....        | 25        |
| 85 | 11472 | id id .....                     | 25        |
| 86 | 11473 | id hombre en burro y mujer..... | 25        |
| 87 | 11474 | id id .....                     | 25        |
| 88 | 11475 | id Templarios y caravana .....  | 25        |
| 89 | 11476 | id id .....                     | 25        |
| 90 | 11477 | id catedral .....               | 25        |
| 91 | 11478 | Tibor castellano .....          | <u>30</u> |
| 92 | 11293 | Galletero                       |           |
| 93 | 11294 | id                              |           |

Segovia 23 de Mayo 1932.

Faltan placas nº 11451 y 11452 “REGIUM”

Sello de Hijos de Daniel Zuloaga

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 39. 1

RELACION DE LOS OBJETOS QUE HAN SIDO DEJADOS EN DEPOSITO A D. JOAQUIN RUIZ VERNACCI, CARRERA DE SAN JERONIMO 53 - MADRID, PARA SU VENTA.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>         | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|------------------------|------------------|
| 375           | Bandeja caravana ..... | 400-             |
| 446           | Cruz relieve .....     | 125-             |
| 448           | Cruz pizarra .....     | 100-             |
| 449 D         | id id .....            | 150-             |
| 453 D         | Pizarra Virgen .....   | 100-             |
| 458 D         | id religiosa.....      | 125-             |
| 459 D         | Cruz .....             | 200-             |
| 466 D         | Pizarra Cristo.....    | 60-              |
| 8             | <u>Total .....</u>     | <u>1.260-</u>    |

Devuelto todo

Segovia 7 de Diciembre de 1933

Recibido conforme,

J. de Ruiz Vernacci (Firmado)

1<sup>er</sup> Envio

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 39. 2

RELACION DE LOS OBJETOS QUE LA CASA VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA, DE SEGOVIA, ENVIA AL Sr. RUIZ VERNACCI, DE MADRID, EN DEPOSITO, PARA SU VENTA.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>            | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|---------------------------|------------------|
| 11987         | Almirez.....              | 20-              |
| 11786         | Vaso.....                 | 35-              |
| 324           | Tazón mudéjar (roto)..... | 35-              |
| 11976         | Almirez id .....          | 25-              |

|       |                                  |     |
|-------|----------------------------------|-----|
| 6918  | Cenicero .....                   | 30- |
| 2890  | id damasquinado.....             | 30- |
| 11793 | Cenicero persa.....              | 40- |
| 195   | Tazón castellano.....            | 30- |
| 202   | Tiborcito castellano.....        | 30- |
| 11231 | Vaso castellano.....             | 70- |
| 227   | Cenicero .....                   | 30- |
| 11143 | id .....                         | 30- |
| 10165 | Caja redonda.....                | 30- |
| 11799 | Cajita .....                     | 20- |
| 350   | Cenicero .....                   | 15- |
| 4562  | id .....                         | 15- |
| 64    | id .....                         | 20- |
| 71    | id .....                         | 20- |
| 62    | id .....                         | 20- |
| 69    | id .....                         | 20- |
| 70    | id .....                         | 20- |
| 76    | id .....                         | 20- |
| 9810  | Plato catedral.....              | 25- |
| 12122 | id caravana de mujeres.....      | 25- |
| 9920  | Placa caravana.....              | 30- |
| 10583 | id trilla de mulas.....          | 30- |
| 12256 | Plato galanteria castellana..... | 25- |
| 12257 | id ajero.....                    | 25- |
| 12258 | id caravana .....                | 25- |
| 12259 | id los Templarios.....           | 25- |
| 12260 | id Cuéllar.....                  | 25- |
| 12261 | Placa acueducto.....             | 30- |
| 12262 | id catedral y pastor .....       | 30- |
| 12263 | id id desde la Hontanilla.....   | 30- |
| 12264 | id caravana del árbol .....      | 30- |
| 12265 | Cenicero persa.....              | 15- |
| 12266 | id id .....                      | 15- |

|       |                            |      |
|-------|----------------------------|------|
| 12267 | id id .....                | 15-  |
| 12268 | id id .....                | 15-  |
| 12269 | id id .....                | 15-  |
| 12270 | Cajita persa.....          | 20-  |
| 12271 | id id .....                | 20-  |
| 12272 | id id (roto) .....         | 20-  |
| 12273 | Cenicero id (roto).....    | 15-  |
| 12274 | id id .....                | 15-  |
| 12275 | id id .....                | 15-  |
| 12276 | id id .....                | 15-  |
| 12277 | id id .....                | 15-  |
| 12278 | Caja redonda.....          | 40-  |
| 12279 | Tiborcito castellano.....  | 40-  |
| 12280 | id id .....                | 45-  |
| 12281 | Almirez.....               | 20-  |
| 12282 | Caja .....                 | 40-  |
| 12283 | Placa hombre y burro ..... | 30-  |
| 12284 | id arado de buyes.....     | 30-  |
| 12285 | id Turégano .....          | 30-  |
| 56    |                            | 1415 |

Segovia 13/1/34

L. de Ruiz Vernacci (Firmado)  
(Sellos de Ruiz Vernacci)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 39. 3

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE ENVIAN AL Sr. RUIZ VERNACCI, DE MADRID, EN DEPOSITO, PARA SU VENTA EN COMISION.

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>     | <u>Pesetas.-</u> |
|---------------|--------------------|------------------|
| 172           | Vaso aldeanos..... | 65-              |

|              |                           |             |
|--------------|---------------------------|-------------|
| 1662         | Tibor castellano.....     | 40-         |
| 157          | id id .....               | 90-         |
|              | Tiborcito id .....        | 25-         |
| 9978         | id .....                  | 30-         |
| 185          | Botella .....             | 70-         |
| 11211        | Tiborcito castellano..... | 35-         |
| 9117         | Tibor asas .....          | 125-        |
| 8460         | id .....                  | 90-         |
| 164          | Cuenca catedral.....      | 60-         |
| 11223        | Tibor castellano.....     | 80-         |
| 10038        | Cenicero id .....         | 20-         |
| 72           | id id .....               | 20-         |
| 12295        | id id .....               | 20-         |
| 12296        | id id .....               | 20-         |
| 12297        | id id .....               | 20-         |
| 12298        | id id .....               | 20-         |
| 12299        | Tiborcito id .....        | 30-         |
| <u>12300</u> | Placa acueducto.....      | <u>30-</u>  |
| 19           | <u>Total .....</u>        | <u>890-</u> |

Segovia 30 de Abril de 1934

Recibido conforme,

J. de Ruiz Vernacci (Firmado)

3<sup>er</sup> Envio

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 39. 4

Ruiz Vernacci

Editorial fotográfica y librería de arte (Antigua casa Laurent)

Carrera de San Jerónimo, 37

Madrid

11 de abril de 1939 año de la victoria

Los objetos vendidos durante la guerra, suman pesetas 185,00 (ciento ochenta y cinco) que con el 25% de descuento quedan en pesetas 138,75 (ciento treinta y ocho con setenta y cinco céntimos) cantidad de la que le suplicamos nos hagan el descuento que Uds. estimen pertinente, considerando, que este dinero ha llegado a no tener valor alguno.

En espera de sus interesantes noticias queda de Ud. atto. s.s.q.e.s.m.

Ruiz Vernacci (Firmado)

### DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 39. 5

Relacion de los objetos de cerámica artistica de la S<sup>a</sup> Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga de Segovia, en depósito en la Casa Ruiz Vernacci. Madrid.

| <u>Nº=</u> | <u>Asunto=</u>                            | <u>Pesetas=</u> |
|------------|-------------------------------------------|-----------------|
| 172        | Vaso aldeanos (está).....                 | 115             |
| 11.662     | Tibor castellano (está).....              | 80              |
| 157        | " " (está).....                           | 160             |
| 10.456     | " " (está).....                           | 60              |
| 9.978      | " " (está).....                           | 70              |
| 185        | Botella (está) .....                      | 125             |
| 8.460      | Tibor (está).....                         | 160             |
| 163        | Cuenca. Catedral (está) .....             | 125             |
| 11.223     | Tibor castellano (está).....              | 150             |
| 10.038     | Cenicero castellano .....                 | 35              |
| 12.297     | " " .....                                 | 35              |
| 11.976     | Almirez mudejar (está).....               | 50              |
| 2.890      | Cenicero damasquinado (está) .....        | 55              |
| 11.793     | " " (está).....                           | 65              |
| 10.165     | Caja redonda (está).....                  | 55              |
| 11.799     | Cajita .....                              | 35              |
| 12.256     | Plato. Galanteria castellana (está) ..... | 40              |
| 12.259     | " Templarios (está) .....                 | 40              |

|                            |                                      |                  |
|----------------------------|--------------------------------------|------------------|
| 12.260                     | " Cuellar (está) .....               | 40               |
| 12.262                     | Placa. Catedral y pastor (está)..... | 50               |
| 12.265                     | Cenicero persa.....                  | 30               |
| 12.266                     | " " .....                            | 30               |
| 12.267                     | " " .....                            | 30               |
| 12.268                     | " " .....                            | 30               |
| 12.270                     | Cajita persa .....                   | 50               |
| 12.276                     | Cenicero persa.....                  | 30               |
| 12.277                     | " " .....                            | 30               |
| 12.278                     | Caja redonda (está).....             | 70               |
| 12.279                     | Tiborcito (está).....                | 85               |
| 12.281                     | Almirez (está).....                  | 45               |
| 12.282                     | Caja (está).....                     | 70               |
| 12.285                     | Placa. Turegano (está).....          | 50               |
| <u>Importe total .....</u> |                                      | <u>2.095 Pts</u> |

Segovia 8 de mayo de 1939 = Año de la Victoria

Vda. e Hijos de D. Zuloaga (Firmado)

EL DEPOSITARIO

9117 Tibor asas 125 está

Recibí

11756 Vaso 35

(Sello Ruiz Vernacci)

(Sello Hijos Daniel Zuloaga)

RECIBIDO EN ESTA JUNTA

PROVINCIAL 620

Segovia 10 de Mayo de 1939

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 39. 6

Ruiz Vernacci (Antigua casa Laurent)

Editorial fotográfica y librería de arte

Carrera de San Jerónimo, 37

Madrid

27 de mayo de 1939

Sres. hijos de Zuloaga

Segovia

Muy Sres. míos:

En mi poder su atta. 8 del corte. con los reparos que nos hacen a nuestras notas. No les extrañe que tardemos en encontrar el medio de ajustar nuestras cuentas, pues con los cambios que hemos tenido de personal y los desperfectos que hemos sufrido durante la guerra, y la dominación roja estamos ocupadísimos y nos cuesta mucho trabajo la ordenación de todo.

Los números 12278 y 12298, tienen su explicación en que los encuentren Uds. entre lo vendido y entre lo roto. Estos números, fueron separados para llevarse los por un cliente nuestro, que luego no volvió más, y nosotros creyendo se los llevaría, se los liquidamos a Uds. con nuestra carta de 23 de mayo de 1936. Por eso ahora vuelven a estar en existencia, y uno de ellos el 12298, fue de los que se estropearon durante los bombardeos.

De los números 227 y 10456, les rogamos nos digan cuando y por qué fueron dados de baja, según nos manifiestan, pues no encontramos nada referente a ellos.

Los números 375, 446 y 448 fueron entregados con fecha anterior a la guerra a una de las señoritas de Zuloaga, que nos manifestó que las necesitaba para una exposición y que las daría de baja en la próxima liquidación.

Los números 72, 11211, y 12295, de acuerdo con Uds. y no estando en nuestras listas de existencias, deben considerarse como vendidos y les rogamos, que nos perdonen el que por error, no hayan sido puestos en la lista de vendidos.

Los números 9117, existen en nuestros depósitos, y el 12300 fue liquidado con fecha 10 de marzo de 1934.

El número 11231 también debe de estar en la lista de vendidos; el 11275, no lo encontramos en ninguna lista de Uds. y creemos que nunca ha estado en nuestra casa; el 11786 lo tenemos en nuestro depósito y no ha figurado en las listas por error.

Una vez más les rogamos nos perdonen este desbarajuste, pues en estos momentos aún no estamos organizados, después de lo muchísimo que hemos padecido, y en espera de sus gratas noticias queda de Uds. atto. s.s. q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 40. 1

ENVIO A DON JOSE S. ALTISENT – “SAMARAL” AVENIDA DE JOSE ANTONIO 7 - MADRID

| <u>Nº==</u> | <u>Asuntos==</u>                | <u>Pesetas =</u> |
|-------------|---------------------------------|------------------|
| 232         | Bandeja castellana.....         | 50               |
| 233         | “ “ .....                       | 50               |
| 234         | Platito Hombre y burro.....     | 20               |
| 235         | “ Catedral y pastor.....        | 20               |
| 236         | “ Templarios.....               | 20               |
| 237         | Cajita castellana .....         | 20               |
| 238         | “ “ .....                       | 20               |
| 239         | “ “ .....                       | 20               |
| 240         | Tibor Turegano, reflejo .....   | 225              |
| 241         | “ Caravana “ .....              | 300              |
| 242         | “ Castillo de Peñafiel, r ..... | 350              |
| 243         | Jarra El Oso, r.....            | 250              |
| 244         | “ Catedral y Alcazar, r.....    | 300              |
| 245         | Tibor Nevada y aldeano .....    | 300              |
| 14 Piezas   | <u>Importe total .....</u>      | <u>1.945 Pts</u> |
|             | TOTAL.....                      | 1.945 Pts        |

Segovia a 6 de Agosto de 1940.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 40. 2

Relacion de la cerámica Zuloaga que se remite para su venta en depósito a D. José S. Altisent = Avenida de José Antonio nº 7 - MADRID

=====

=

| <u>Nº</u> | <u>Asuntos</u>                                                | <u>Pesetas</u>   |
|-----------|---------------------------------------------------------------|------------------|
| 372       | Bastonera arcos, cuerda seca y reflejo Catedral Alcazar ..... | 1250             |
| 373       | Plato c s Plaza de Turégano Devuelto.....                     | 275              |
| 374       | Plato c s Toledo Devuelto .....                               | 350              |
| 375       | Plato cuenco Hombre en mula Devuelto.....                     | 85               |
| 376       | Plato cuenco Tio Terrones Devuelto.....                       | 85               |
| 377       | Plato cuenco La limosna Devuelto.....                         | 85               |
| 6 Piezas  | <u>TOTAL.....</u>                                             | <u>2.130 Pts</u> |

12305 Azulejo muestra San Juan

Segovia 11 de Noviembre de 1940

El Depositario

Recibí

José S Altisent

(Sello):

“Samaral”

7, Av. José Antonio

Teléf. 27458

MADRID

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 41. 1

FACTURA de los objetos que se envían a D. Francisco Sintés Seguí de Mahón.

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>                       | <u>Pesetas</u> |
|---------------|--------------------------------------|----------------|
| 2023          | Tibor escudo.....                    | 30             |
| 9165          | id castellano.....                   | 25             |
| 9992          | id id .....                          | 25             |
| 9461          | id id .....                          | 30             |
| 12048         | id asas .....                        | 35             |
| 2783          | id escudo.....                       | 30             |
| 9863          | Placa caravana del árbol.....        | 30             |
| 8942          | id el baile .....                    | 30             |
| 8947          | id arado de mulas .....              | 30             |
| 12335         | Vaso.....                            | 30             |
| 12336         | Tibor castellano .....               | 40             |
| 12337         | Placa pajero .....                   | 30             |
| 12338         | id ferial .....                      | 30             |
| 12339         | id acueducto calle .....             | 30             |
| 12340         | id catedral .....                    | 30             |
| 12341         | id bautizo .....                     | 30             |
| 12342         | id arado de bueyes .....             | 30             |
| <u>12343</u>  | id trilla .....                      | <u>30</u>      |
| 18            |                                      | 540            |
|               | Placa arcos acueducto .....          | 30             |
|               | id madrileñas .....                  | 30             |
|               | id catedral de Segovia y pastor..... | 30             |
|               | id la nevada .....                   | <u>30</u>      |
|               | 4.....                               | 660            |

Segovia 16 de Julio de 1934

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 41. 2

16 de agosto de 1939 Año de la victoria

Sr. D. Francisco Sintes Segui. Mahón

Muy Sr. nuestro:

Desde su atta del 1 de octubre de 1934 no tenemos noticia de Ud y del estado de nuestro depósito. Celebraríamos muchísimo que nada le hubiese sucedido a Ud y a los suyos durante la dominación roja, tan salvaje e inhumana.

Le agradeceríamos muchísimo que nos contestase a estas líneas dándonos detalle de las ventas y sobre todo de las existencias.

En espera de sus gratas noticias les saludan sus afmos ss q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 42. 1

Muy Sres. nuestros:

Liberada definitivamente nuestra capital y estando ocupados actualmente en la reorganización de nuestras secciones y departamentos, sería para nosotros un motivo de satisfacción poder contar entre nuestros artículos los muy interesantes de su fabricación.

Por un consejero de esta Sociedad, que en la actualidad se encuentra en Burgos, nos ha sido facilitada su dirección, al mismo tiempo que nos ha expresado su creencia de que tal vez pudiéramos llegar a un acuerdo con Uds. sobre el particular.

Suponemos que conocen Uds. sobradamente nuestro establecimiento de la calle de Sevilla, por lo que no estimamos necesario darles ninguna referencia sobre el mismo. Seguramente que Uds. conocen que dicho establecimiento es visitadísimo todos los años por un gran número de los turistas que frecuentan nuestra capital, por lo que estimamos que entre los mismos sus cerámicas tendrían una gran aceptación, lo que proporcionaría buen beneficio, tanto a Uds. como a nosotros. Si a esto se le añade que ya hace un año que tenemos funcionando una sucursal en uno de los mejores sitios de la calle de Goya, comprenderán que nuestra proposición sería doblemente interesante.

De parecerles bien nuestra proposición, mucho les agradeceríamos que a vuelta de correo nos hicieran conocer sus mejores condiciones para estudiarlas, y en caso de encontrarlas convenientes, proceder a la más rápida iniciación de nuestros negocios.

Con este motivo y en espera de sus gratas noticias, nos complacemos en saludar a Uds. muy atentamente

(Firmado)

P.D.

Ni qué decir tiene que si nuestras relaciones pudieran iniciarse a base de un depósito, según nos han informado que acostumbran Uds. a hacer, ello contaría desde luego con nuestra aprobación.

MC/JQ. ¡ARRIBA ESPAÑA! ¡VIVA FRANCO!

THOMAS – Madrid, 3 de mayo 1939

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 42. 2

1º

RECIBIDA EL

6 - JUL - 1939

N. \_\_\_\_\_

Relacion de cerámica que se remite en deposito, a la "Casa Thomas" = Sevilla nº 3  
Madrid.

=====

=

| <u>Nº =</u> | <u>Asuntos =</u>                 | <u>Pesetas =</u>                                                |
|-------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 14094       | Placa Acueducto alto.....        | 50                                                              |
| 5           | “ Caravana.....                  | 50                                                              |
| 6           | “ Acueducto un ojo.....          | 50                                                              |
| 7           | “ Pajero.....                    | 50                                                              |
| 8           | “ Los viejos .....               | 50                                                              |
| 9           | “ Alcazar y Tio Terrones.....    | 50                                                              |
| 110         | “ Arado mulas .....              | 50                                                              |
| 1           | “ Catedral y hombre y burro..... | 50                                                              |
| 2           | Platito el Ajero .....           | 40                                                              |
| 3           | “ Acueducto ancho .....          | 40                                                              |
| 4           | “ Cortesia castellana.....       | 40                                                              |
| 5           | “ Templarios.....                | 40                                                              |
| 6           | “ Caravana mujeres .....         | 40                                                              |
| 7           | “ Catedral y hombre y burro..... | 40                                                              |
| 8           | Placa religiosa Corazon de Jesus | } viene con un pico (lateral).. 300<br>} algo averiado..... 250 |
| 9           | “ “ Cristo                       |                                                                 |
| 10          | Plato Tio Terrones.....          | 80                                                              |
| 1           | “ Acueducto.....                 | 140                                                             |
| 2           | “ mercado .....                  | 150                                                             |
| 3           | “ Puerta de San Andres .....     | 225                                                             |
| 4           | “ Centro persa.....              | 150                                                             |
| 5           | Vaso Escudos .....               | 60                                                              |

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 6  | “ Pavos .....                          | 60  |
| 7  | “ Jabalí.....                          | 60  |
| 8  | Cenicero persa.....                    | 50  |
| 9  | “ “ .....                              | 75  |
| 20 | Almirez esmalte .....                  | 40  |
| 1  | “ reflejo.....                         | 65  |
| 2  | Escultura Gitana .....                 | 225 |
| 3  | Caja castellana redonda.....           | 50  |
| 4  | “ “ ovalada.....                       | 50  |
| 5  | “ “ pequeña.....                       | 40  |
| 6  | “ “ “ .....                            | 40  |
| 7  | “ persa “ .....                        | 40  |
| 8  | Florero persa verde.....               | 50  |
| 9  | Jarra dos asas Goyesca .....           | 200 |
| 30 | Tibor Cuellar .....                    | 250 |
| 1  | “ Plus Ultra.....                      | 200 |
| 2  | “- copa gotica .....                   | 110 |
| 3  | “ Cristo del Mercado .....             | 100 |
| 4  | Jarrita Caravana mujeres .....         | 100 |
| 5  | Tibor Templarios y hombre y burro..... | 140 |
| 6  | “ -tapa Gallos.....                    | 150 |
| 7  | Cuenco persa .....                     | 60  |
| 8  | Botijito castellano.....               | 125 |

---

45 Importe total..... 4275 Pts

Segovia 3 de Julio = Año de la Victoria

EL DEPOSITARIO.

Recibí,

Sello

CASA THOMAS

Hijos de Zuloaga

(Firmado)

AUTORIZADO POR ESTA JUNTA

10.14

Segovia 4 Julio 1939

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 42. 3

RECIBIDA EL 22 SEPT. 1939

N. \_\_\_\_\_

= 2º Envio =

Relacion de los objetos de cerámica artistica Zuloaga en deposito en la Casa THOMAS  
- Sevilla nº 3 MADRID.

=====

=

| <u>Nº =</u> | <u>Asuntos =</u>                    | <u>Pesetas =</u> |
|-------------|-------------------------------------|------------------|
| 6560        | Placa Pajero .....                  | 50               |
| 1           | " Los pobres .....                  | 50               |
| 2           | " Acueducto Perocota.....           | 50               |
| 3           | " Catedral y pastor.....            | 50               |
| 4           | " Hombre en mula .....              | 50               |
| 5           | " Acueducto 3 ojos .....            | 50               |
| 6           | Tibor Alcazar .....                 | 225              |
| 7           | Bola Caravana .....                 | 325              |
| 8           | Tibor Pedraza .....                 | 275              |
| 9           | Pié de Lampara persa reflejo.....   | 400              |
| 70          | " " " " .....                       | 450              |
| 1           | Tibor Sancho y Quijote .....        | 200              |
| 2           | Botella persa azul reflejo.....     | 125              |
| 3           | " " " " .....                       | 150              |
| 4           | Florero persa reflejo .....         | 150              |
| 5           | Florerito persa azul reflejo .....  | 50               |
| 6           | Placa relieve grande Acueducto..... | 200              |
| 17 Piezas   | <u>Importe Total .....</u>          | <u>2.850 Pts</u> |

Segovia 16 de Septiembre de 1939 = Año de la Victoria.

EL DEPOSITARIO.

Recibí,

CASA THOMAS

p.p.(firmado)

Sello Hijos de Zuloaga

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 42. 4

RECIBIDA EL

30 – MAY. – 1940                      marcado

N. \_\_\_\_\_

Envío.

Relacion de los objetos de cerámica Zuloaga que se remiten en deposito a la Casa  
Thomas - Sevilla nº 3 MADRID.

=====

=

| <u>Nº =</u> | <u>Asuntos =</u>                 | <u>Pesetas =</u> |
|-------------|----------------------------------|------------------|
| 184         | Placa Salmantino .....           | 50               |
| 5           | “ Hombre en mula .....           | 50               |
| 6           | “ Moza .....                     | 50               |
| 7           | “ Hombre y burro .....           | 50               |
| 8           | “ Madrileñas .....               | 50               |
| 9           | “ Pajero .....                   | 50               |
| 190         | “ Viejos .....                   | 50               |
| 1           | “ El oso .....                   | 50               |
| 2           | “ Trato del burro .....          | 50               |
| 3           | “ Carreta leonesa .....          | 50               |
| 4           | “ Caravana Templarios .....      | 50               |
| 5           | “ Ferial .....                   | 50               |
| 6           | “ Caravana del arbol .....       | 50               |
| 7           | “ Acueducto 1 ojo .....          | 50               |
| 8           | “ Acueducto y tio Terrones ..... | 50               |
| 9           | “ Catedral y trilla .....        | 50               |
| 200         | “ La edad del burro .....        | 50               |
| 1           | “ Arado mulas .....              | 50               |
| 2           | “ Carreta vasca .....            | 50               |
| 3           | “ Viejas vascas .....            | 50               |
| 4           | “ Alcazar y tio Terrones .....   | 50               |
| 5           | “ Proesion en la Salceda .....   | 50               |

|     |                         |    |
|-----|-------------------------|----|
| 6   | “ Baile.....            | 50 |
| 7   | “ Arado bueyes.....     | 50 |
| 8   | “ Trila mulas.....      | 50 |
| 9   | “ Bautizo.....          | 50 |
| 210 | “ Catedral .....        | 50 |
| 1   | “ Los pobres .....      | 50 |
| 2   | “ Acueducto alto.....   | 50 |
| 3   | “ Acueducto 3 ojos..... | 50 |

---

|           |                     |                  |
|-----------|---------------------|------------------|
| 30 Piezas | <u>Total</u> .....  | <u>1.500 Pts</u> |
|           | Importe Total ..... | 1.500 Pts.       |

Segovia a 23 de Mayo de 1940.

Vda. e Hijos de D. Zuloaga

Sello

Hijos de Zuloaga

El Depositario.

Recibí,

CASA THOMAS

p.p.(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 43. 1

11 de mayo de 1931

Sr. D. Manuel Vilches

Avenida del Conde de Peñalver, 5

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido carta de D<sup>a</sup> Angeles Verdugo y de su esposo quienes nos dan cuenta de su conversación con U. respecto de la idea de representar nuestros artículos en esa capital.

Actualmente nos representa la casa Regium con la cual probablemente en breve plazo hemos de terminar nuestras relaciones comerciales a causa de ciertas anomalías que observamos en el régimen interior de la expresada casa.

Esto nos impide, de momento poder conceder a U. una representación exclusiva, pero no obstante podemos ofrecerle depósito de cerámica para su venta por nuestra cuenta, en tanto obramos definitivamente con la casa Regium. Creemos que provisionalmente sería para U. de gran utilidad comenzar a manejar nuestros trabajos artísticos y no dudamos que en día no lejano habría de desarrollar su casa una considerable cifra de ventas.

Mucho celebraríamos llegar a una grata relación con U. ya que tan buenos amigos nos lo han recomendado y en espera de su respuesta nos ofrecemos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 43. 2

Manuel Vilches

Avenida Conde Peñalver, 5

Grabados, marcos y librería de arte

Madrid, 12 de mayo de 1931

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Distinguida señora:

Recibida su atenta carta fecha 2 del corriente, desde luego conforme en encargarme de la venta de sus producciones en Madrid, naturalmente que a base de ser exclusivo, pues ni me gustan las competencias ni las diferencias de precios con otras casas.

El momento es malísimo para hacer nada, creo hasta el mes de octubre inútil de hacer nada que valga la pena, pero desde luego estoy a su disposición por si antes de esta fecha quiere mandar alguna cosa.

Mientras tanto, quedo de Ud. affmo s.s. q.s.p.b.

M Vilches (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 43. 3

26 de mayo de 1931

Sra D<sup>a</sup> Angeles Verdugo

Madrid

Muy Sra. nuestra:

Nos complacemos de participar a U. que hemos recibido contestación de la casa Vilches, accediendo a nuestro deseo de que nuestra cerámica sea vendida en su casa, así que muy pronto comenzaremos a hacer envío de género para que sea presentado en público.

Excusamos decirle que nuestro agradecimiento a Uds. no tiene límites pues a su acertada gestión debemos el contar en Madrid con un nuevo y prestigioso establecimiento.

Enviamos a Uds. un cariñoso saludo y nos ofrecemos como sus afmos amigos q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 43. 4

12 de abril de 1932

Sr. D. Manuel Vilches

Avenida Conde Peñalver, 5

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Refiriéndonos a nuestra reciente visita por la que vimos habia U. dado salida una de las piezas de estilo persa, nos permitimos ofrecerle alguna pieza mas de facil venta y que encuadre perfectamente con los objetos de su casa. De contestarme afirmativamente, en mi próximo viaje le llevaria una media docena de cosas muy bonitas y una figurita de nuestro padre que representa a un aldeano.

Estoy estudiando lo referente a la pieza destinada a sostener libros y en su dia le daré detalles sobre ello.

En espera de su grata respuesta antes de efectuar mi próximo viaje a esa, queda su afma s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 43. 5

RELACION DE LOS OBJETOS QUE SE REMITEN A D. MANUEL VILCHES, DE MADRID, EN DEPOSITO PARA SU VENTA EN COMISIÓN.

---

| <u>Número</u> | <u>Detalle</u>             | <u>Pesetas</u> |
|---------------|----------------------------|----------------|
| 11478         | Centro de mesa persa ..... | 200-           |
| 11734         | id id .....                | 100-           |
| 10395         | Cuenco persa .....         | 80-            |
| 2118          | Almirez.....               | 40-            |
| 11850         | id .....                   | 35-            |
| 11729         | Centro de mesa persa ..... | 180-           |
| 12242         | Caja tabaco .....          | 150-           |
| 4698          | Tibor castellano .....     | 125-           |
| 11953         | id id .....                | 125-           |
| 12064         | Jarra .....                | 125-           |

|       |                         |               |
|-------|-------------------------|---------------|
| 12056 | Tibor picos .....       | 110-          |
| 12036 | Tibor castellano .....  | 70-           |
| 3685  | Caja redonda.....       | 45-           |
| 10297 | id id .....             | 45-           |
| 12236 | Cenicero .....          | 30-           |
| 12237 | id .....                | 30-           |
| 12238 | id .....                | 15-           |
| 12239 | id .....                | 15-           |
| 12240 | Cajita .....            | 20-           |
| 12241 | id .....                | 20-           |
| 11944 | Arqueta bizantina ..... | 250-          |
| 12008 | gitana sentada .....    | <u>150-</u>   |
|       | <u>Total .....</u>      | <u>1.960-</u> |

Segovia 19 Septiembre 1933

Recibido conforme,

CASA VILCHES

Conde de Peñalver, 5 MADRID

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 43. 6

Lista de cerámicas de Zuloaga que se remiten, en depósito, a D. Manuel Vilches.  
Avenida de José Antonio 22. = Madrid.

=====

=

| <u>Nº =</u> | <u>Asuntos=</u>            | <u>Pesetas =</u> |
|-------------|----------------------------|------------------|
| 1           | Caja romana, reflejo ..... | 750              |
| 2           | “ arabe, “ .....           | 450              |
| 3           | Vaso dos asas, “ .....     | 600              |
| 4           | Tibor persa, “ .....       | 375              |
| 5           | Botella persa “ .....      | 300              |
| 6           | Almirez, “ .....           | 115              |
| 7           | Vaso azul persa, “ .....   | 200              |
| 8           | Tibor persa, “ .....       | 325              |

|           |                             |                  |
|-----------|-----------------------------|------------------|
| 9         | Copa arabe, “ .....         | 175              |
| 10        | Centro persa, esmalte ..... | 300              |
| <hr/>     |                             |                  |
| 10 Piezas | <u>TOTAL .....</u>          | <u>3.590 Pts</u> |

Segovia 4 de Octubre de 1943

Vda e Hijos de d. Zuloaga (Firmado)

(Sello Hijos de Daniel Zuloaga)

El Depositario.

Recibí,

Alfonso Vilches (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 44. 1

G. ZANÓN

Agente comercial colegiado

Señor hijo de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy Sr. mio:

En “La Cartuja de Sevilla”, Rambla Cataluña, 13, de ésta, he podido admirar algunas de las hermosas piezas de mayólica artística de su fabricación de Ud., las que podrian venderse en mayor numero introduciendolas en otros establecimientos de lujo que hay en plaza, sin querer por ello quitar importancia al del malogrado amigo y cliente Dn. Juan Fontanillas Ginabreda (q.e.p.d).

Establecido hace ya muchos años en esta como representante a la comisión de diferentes fabricas alemanas de porcelana fina de mesa y adorno, estoy por este motivo en continuo contacto con todos los buenos comercios mas indicados para tener también los articulos de su digna casa, permitiendome con la presente ofrecerle mis servicios para Cataluña, caso de no hallarse Ud. ya comprometido en tal sentido.

Si pues, como lo espero, tendrá Ud. á bien confiarme la representación de su honorable casa, podré darle mis referencias sea de la peninsula que del extranjero á su completa satisfacción.

Mientras tanto quedo á las ordenes de Ud. muy atto. s.s.q.e.s.m.

G. Zanón

Presidente del grupo 48 (cristal, loza y porcelana)

En el colegio oficial de agentes comerciales, Barcelona

DOCUMENTO NÚMERO Q. 1. 44. 2

G. Zanón

Agente comercial colegiado

Barcelona, 13 de mayo 1935

Señores viuda e hijos de Daniel Zuloaga, Segovia

Muy Sres. míos:

En mi poder la att. de Uds. fecha II del cte. enterandome con agradecimiento que me fué concedida la representación solicitada para esta capital y provincias mediante una comisión de 20%, que supongo será abonada sobre todos los negocios de esta región, sean ellos realizados por mi mismo o por escrito directamente a Uds. por los clientes.

Al objeto de comenzar á trabajar la cerámica de Uds. en esta plaza lo antes posible, ruégoles me manden como “impresos” sin certificar un catálogo de la misma para yo elegir algunas piezas pequeñas de muestra que Uds. se servirán remitirme por paquete en G.V. á domicilio, á fin de que los establecimientos de lujo que desconociesen la fabricación de Uds. se hagan el debido cargo de ello...

G. Zanón

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 2

ENRIQUE BENDICHO

Ateca (Zaragoza)

18 diciembre 1926

Sres Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Oportunamente fueron en mi poder sus gratas 23 del próximo pasado y 6 del actual. Con la primera citada, recibí el boceto del rótulo para calle de Goya que presentada a la comisión formada pro-centenario Goya, mereció la aprobación unánime. Dificultades económicas que se tropiezan cuando a estos propósitos se da carácter popular, han motivado el retraso en corresponderles.

Debo decirles, que si bien el dibujo nos parece en extremo artístico, sin tratar ni mucho menos de valorar su arte y su firma, nos resulta para nuestros recursos económicos, un poco elevado de precio y nos cuesta gran trabajo el reunir por suscripción popular los fondos que hacen falta para la celebración del homenaje, y resultará, que como ocurre siempre en estos casos, los más entusiastas, tendremos que sobre las molestias consiguientes contribuir con lo que falte saliendo un tantico gravados. Sin embargo, pueden proceder a la ejecución del proyecto. Las razones que dejo apuntadas, no tienen mas finalidad que suplicar a U. el ver si dentro de la interpretación del dibujo, cabe reproducir siguiendo el procedimiento menos costoso y pudieran rebajar algo el precio que nos dan. Queda, pues, a su consideración lo expuesto y espero no tomen este ruego como pretensión de tasar su labor, que para mi particularmente que conozco bastante sus producciones me parece su precio ventajoso.

Es propósito de la comisión, que las obras queden colocadas para inaugurarlas el día 3 del próximo febrero, que es fiesta en el lugar.

Y nada más. Me reitero afectuosamente de U. attº s.s.q.e.s.m.

E Bendicho ( Firmado )

## DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 3

Al anochecer del XI de septiembre de MCMXXXVI (dos meses después del alzamiento nacional) la ssma. virgen de la Fuencisla, en hábitos de penitencia, acompañada de las autoridades y pueblo, salió de esta ermita para ocupar su trono en el altar mayor de la catedral. Oyó nuestras plegarias. Derramó sus misericordias. Contuvo al enemigo en las sierras. Nos dio la victoria plena.

Las más altas jerarquías, Segovia y su tierra, fieles innumerables, en procesión triunfal la devolvieron a su santuario en la tarde del XXVIII de mayo de MCMXXXIX.

El ayuntamiento hizo colocar esta lápida para perpetua memoria.

A.M.D.G. y de la B.V.M.

Nota: Si el texto para la cartela ocupa alguna fila más de azulejos, no les importe y si a dicho texto se une el escudo de Segovia, es cosa que dejamos al buen gusto de Uds.

Suyo afmo s.s. c.

C. ... (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 4. 1

Avilés 30 de Mayo de 1922.

Querido Pepe: Te remito adjunto el talón de las penadas, para que hagas el favor de mandarselo a los hijos de Dn. Daniel y al mismo tiempo decirles lo que tienen que hacer con ellas.

Mañana salen para esta Isabel y sus hijos. Deseando que todos esteis buenos y con recuerdos a Rafaelita, Victoriano y las muchachas te abraza tu amigo.

Carlos (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 4. 2

Avilés 26 - Julio - 1922

Stres Sucesores de Dn. Daniel Zuloaga.

Muy señores míos:

He recibido las penadas que les había mandado pintar Dn. Jose Hurtado.

Llegaron en buenas condiciones.

Hagan V. el favor de mandarme a decir el precio.

Queda de V. affectisimo s.s.

Carlos Lobo (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 4. 3

Avilés 18 - 8.

Sr. Dn. Juan Zuloaga.

Muy Sr. mio: Tengo el gusto de remitirle adjunto un cheque por valor de ciento veinte pesetas, importe del precio de las penadas.

Queda de usted s.s.q.e.s.m.

Carlos Lobo (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 1

Por el presente declaro haber recibido del “Círculo de Bellas Artes”, de Madrid, en calidad de depósito, un friso en cerámica y su boceto, de que soy autor, y que en concurso público fué premiado por dicho Círculo, comprometiéndome á cuidar de su buena conservación y á entregarlo, sin demora ni pretexto alguno, tan pronto como la expresada Sociedad propietaria del mismo, me requiera para verificar su devolución, á cuyo efecto me obligo á comunicar al Círculo con la oportunidad necesaria el lugar de mi residencia y punto donde tenga depositado el mencionado friso y su boceto.

Y en fé de lo cual, y obligándome á su cumplimiento, expido el presente en Madrid á veintinueve de Noviembre de mil novecientos trece.

Entregué

El conserje,

L. Garrido (Firmado)

Recibí

Juan Zuloaga (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 2

EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL CÍRCULO DE BELLAS ARTES  
PLAZA DE LAS CORTES, 4  
MADRID

D. Daniel Zuloaga. Ventas de cerámica

|                                                                            |                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| - N <sup>os</sup> 889 -----Tintero .....                                   | 40                    |
| 108                                                                        |                       |
| - 917 - 919- 915 - 948 - 990 - 1014 ... ..6 platos a 15 pts .....          | 90                    |
| 4 6 2                                                                      |                       |
| - 918 - 920 .....2 “ reflejos a 20 pts .....                               | 40                    |
| 5 7                                                                        |                       |
| - 953 - 954 - 945 - 979 - --2 - 942 - 981 - 993.....8 placas a 15 pts..... | 120                   |
| - 894                                                                      |                       |
| 170 .....                                                                  | 1 Tibor gallo .. ..40 |
| - 892 - 987 .....2 “ reflejos a 50... 100                                  |                       |
| 173                                                                        |                       |

|                                 |                                         |           |
|---------------------------------|-----------------------------------------|-----------|
| - 897 / 58.....                 | 1 “ “.....                              | 30        |
| - 887 / 97.....                 | 1 botijo.....                           | 30        |
| - 973 / 160.....                | 1 tiborcito.....                        | 10        |
| - 976 / 163.....                | 1 “ japonés.....                        | 5         |
| - 912 - 913 .....               | 2 cuencos a 20 .....                    | 40        |
| - 916 - 926 - 914.....          | 3 platos reflejos a 20.. .....          | 60        |
| - 909 .....                     | 1 tiber Plus Ultra .....                | 30        |
| - 946 .....                     | 1 placa reflejos.....                   | 20        |
| -938-943-1003-982-955-1002-1022 |                                         |           |
| 941-940-1023-944 ... .....      | 11 placas a 15 .....                    | 165       |
| - 950 - 951 .....               | 2 “ Tanto Monta<br>y Plus Ul a 15 ..... | 30        |
| -925 - 989 - 924 - 980 .....    | 4 platos - 15 ... .....                 | 60        |
| - 929 .....                     | 1 “ Tanto Monta... .....                | 10        |
| - 986 .....                     | 1 botijo.....                           | 30        |
| - 1039 .....                    | 1 “ .. .....                            | 25        |
| - 895 .....                     | 1 Tibor gallo .. .....                  | 40        |
| - 891 .....                     | 1 “ Pancorbo .....                      | 50        |
| - 892 .....                     | 1 “ Gótico .....                        |           |
| - 956 .....                     | 1 panneau-Cristo Cuenca.....            | 1000      |
| - 962 .....                     | 1 “ Tio Terrones.....                   | 250       |
| - 968 .....                     | 1 azulejo (Zaragoza) 30 .....           | 23        |
| - 1004 .....                    | 1 placa “ 15 .....                      | 13        |
| - 1029 - 1013 . .....           | 2 platos “ a (15) a .....               | 13 ... 26 |

---

2437

Suma y sigue

Suma anterior

|                |                                        |    |
|----------------|----------------------------------------|----|
| - Nº 1038..... | 1 botijo . Vend al Sor Zaragoza 25.... | 19 |
| - “ 984.....   | 1 cuenco “ “ “ 25 .....                | 19 |
| - “ 975.....   | 1 tiborcito.....                       | 5  |
| - “ 1152.....  | 1 tiber peces... .....                 | 25 |
| - “ 1149.....  | 1 tintero.....                         | 35 |
| - “ 970.....   | 1 almirez .....                        | 15 |
| - “ 885.....   | 1 bola “ a D. J. Sorolla.. .....       | 60 |

- “ 893 ..... 1 tabor gallo “ “ “ .....45

Madrid 24 Mayo 1918

Por la Comisión organizadora de la Exposición Permanente del Círculo de Bellas Artes.  
El Representante

Federico Masriera (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 3

Anagrama del Círculo de Bellas Artes

SECRETARÍA

Por acuerdo de la Junta Directiva, en sesión celebrada el día 5 del corriente mes, ha sido Ud. admitido como Socio Propetº de Rso de este Círculo, según tenía solicitado.

Lo que me complazco en comunicárselo para su conocimiento; significándole que el carnet de identificación puede pasar á recogerlo á esta Secretaría previa la presentación del correspondiente recibo de entrada.

Dios guarde á Ud. muchos años.

Madrid 6 de ABRIL de 1920

El Secretario general,

Luis Fernandez Ramos (Firmado)

Sr. D. Daniel Zuloaga y Boneta

.Plaza Oriente 7, bajo

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 4

Círculo de Bellas Artes  
Secretaría

Sr. Don Juan Zuloaga

Querido Amigo: Leida tu carta en Junta Directiva, acordó ésta abonar el embalaje, ya que es una cantidad de escasa importancia, y enviar el friso en pequeña velocidad, pero recomendando en la Estación de ahí que le envíen lo más pronto posible.

En lo relativo a la parte de documentos, se os devolverá el recibo en que consta el depósito del antiguo friso y un documento en que conste de una manera clara y precisa, con la entrega del nuevo, quedan en absoluto canceladas nuestras obligaciones con relación a este asunto, quedando ahora y para siempre libres de todo compromiso con esta sociedad.

Con mis afectos a todos, queda tuyo afmo. amigo.

Antonio Palacios (Firmado)  
9 de octubre de 1925

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 5

Segovia a 22 de diciembre de 1925

Sr. D. Antonio Palacios

Madrid

Mi buen amigo:

Hace unos días fui á visitarle con tan mala suerte que no le encontré ni en su casa ni en el Círculo de Bellas Artes, el objeto de esta mi visita después de saludarle no era otro que rogarle me hiciera entrega del recibo de la obra de mi marido en atención que como ya está próximo a finalizar el año pudiera ocurrir un cambio en la Junta Directiva que complicase este asunto, además que como estamos expuestos á cualquier incidencia. Por ello le ruego que suponiéndole satisfecho de la obra que por indicación de Ud. se hizo y que está ya debidamente colocada, le agradecería a Ud. muchísimo nos lo envíe lo antes posible para tranquilidad mía y de mis hijos.

Muy agradecida por este favor y con cariñosos recuerdos para su señora de toda esta familia sabe es de Ud. su buena amiga.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 6

El Círculo de Bellas Artes ha recibido, encontrándose ya colocado en obra, el friso cerámico en relieve, con el emblema del mismo en su centro, friso ejecutado por Don Juan Zuloaga, en sustitución por acuerdo de la Junta de Obras del que era propiedad del Círculo y su boceto, procedente del concurso celebrado en Diciembre de 1912 y premiado con la cantidad de tres mil pesetas, friso y boceto que se encontraban en depósito de la familia Zuloaga, según recibo de veinte de Noviembre de 1913, recibo que se devuelve al interesado, quedando con todo ello, completamente liquidados y zanjados todos los compromisos de Don Juan Zuloaga con relación a este Círculo de Bellas Artes, al quedar de absoluta propiedad de éste, el friso colocado en obra, y de la propiedad de Dn. Juan Zuloaga el friso premiado y su boceto, en Diciembre de 1912. Y para que conste, se expide y firma la presente acta, en Madrid a veinte de Enero de mil novecientos veintiseis.

El Arquitecto Director  
Antonio Palacios (Firmado)

El Presidente del Círculo de  
Bellas Artes, de Madrid

Documento para la familia de Don Juan Zuloaga (Segovia).

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 7

JUAN LEYVA CHAVARRI  
ABOGADO  
VELAZQUEZ,38  
TELÉFONO S.856

Madrid 23 enero de 1926

Sra. Viuda de Zuloaga

Muy Sra. mia y distinguida amiga: Tengo la satisfacción de comunicarla que por el Circulo de Bellas Artes me ha sido entregado el documento que firmo su difunto esposo (q.e.p.d.) referente al friso que tenia en calidad de depósito, con un acta firmada por el Presidente y Arquitecto, en la que hacen constar quedan zanjados todos los compromisos y declaran que referido friso y boceto son de la exclusiva propiedad de su esposo, hoy sus herederos.

Queda por tanto terminado este asunto como V. deseaba.

Si quiere que le mande el documento, me lo comunica para remitirselo por correo certificado.

Con mis respetos a sus hijos, aprovecho la ocasión para reiterarme de V. aff<sup>o</sup> amigo, s.s.

q.s.p.b. Juan Leyva (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 8

El Secretario 1º del Círculo de Bellas Artes saluda a los Sres hijos de Daniel Zuloaga y les agradecería tuviesen la bondad de decirle el estado en que se encuentra la obra encargada para este Circulo y en la fecha aproximada en que podrá quedar colocada, toda vez que el tiempo apremia por ser – no tarde – la inauguración.

Luis Fernández Ramos aprovecha gustoso esta ocasión para reiterarle el testimonio de su consideración más distinguida.

Madrid 29 de marzo de 1926.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 9

Segovia a 31 de marzo de 1926

Sr. D. Luis Fernández Ramos

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atto. comunicado del 29 de los corrientes y nos apresuramos a manifestarle que en efecto nuestro hermano Juan, trató con Don Antonio Palacios de la construcción de una fuente, pero éste Sr. quedó en enviarle el croquis – proyecto de la misma y sin embargo aún no hemos recibido nada de este asunto.

Por ello le ruego se lo haga presente a este Sr. a fin de poder ejecutar la obra que se nos ha encargado en el plazo más breve posible, como es nuestro deseo.

Con este motivo se reiteran de Ud. afmo s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 10

Segovia 13 de octubre de 1926

Sr. D. Antonio Palacios

Círculo de Bellas Artes Madrid

Muy Sr. nuestro:

Participamos a U. que la fuente que estamos construyendo está casi terminada. Hemos preguntado por el coste de transporte en camión hasta Madrid y nos manifiestan que en total importará unas 270 pesetas, por consiguiente esperamos nos diga si remitimos ya la obra que tenemos hecha, para remitírsela seguidamente.

En espera de sus noticias, quedamos de U. afmos. s.s.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 11

Segovia, 24 de noviembre de 1926

Sr. D. Antonio Palacios

Madrid

Mi estimado amigo:

Con esta fecha escribo a la Secretaría del Círculo de Bellas Artes solicitando la más pronta liquidación del importe de la fuente, alegando los desembolsos que he tenido que realizar y lo perjudicial que sería para mi un retraso prolongado en cobrar.

Adjunto remito nota de los gastos de la obra tal como se le ha enviado al Secretario del Círculo.

Esperando que su valiosa influencia podrá determinar la más rápida resolución de este asunto por lo que le anticipo mis más expresivas gracias por cuanto haga en mi favor, queda como siempre sus afmo amigo.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 12

Segovia 24 de noviembre de 1926

Sr. Secretario del Circulo de Bellas Artes

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Nos permitimos molestar su atención para manifestarle que una vez instalada nuestra fuente en ese Circulo y teniendo en cuenta los desembolsos que hemos tenido que verificar por su total valor de coste, veriamos con agrado se sirviera recabar de esa junta la pronta liquidación de nuestra obra ya que no se trata de una gran cantidad, pero que para nosotros nos ocasionaría un grave perjuicio para nuestros intereses si tal liquidación se demorase.

Adjunto incluimos nota de coste y gastos de la obra en cuestión según las bases presentadas a la cual esperamos dispensen la más favorable acogida.

En espera de sus gratas noticias sobre el particular, nos ofrecemos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 13

2 de junio de 1927

Sr. D. Manuel Mendoza

San Raimundo, 16

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atenta del 31 ppo comunicándonos el acuerdo de gestionar la liquidación de obras del circulo de Bellas Artes y en su contestación tenemos el gusto de comunicarle que la obra aportada a ese circulo fue una fuente de cerámica artistica contratada en 5000 pesetas mas los portes y embalajes que importaron 80 pesetas. El total de esta cantidad debió ser satisfecha en un solo plazo pero solamente nos han sido entregadas 3000 pesetas a cuenta siendo por tanto en adeudarnos ese circulo ptas 2080 por resto de la cantidad estipulada.

Omitimos enviarle copia del contrato teniendo en cuenta las manifestaciones de su citada carta y puesto que puede prescindirse de las condiciones técnicas en cuyo sentido está redactado casi la totalidad del contrato.

Considerando que dada la pequeña cantidad que falta por satisfacernos acordará esa junta la mayor actividad en su reembolso, por lo que le anticipan sus más expresivas gracias sus afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 14

14 de junio de 1927

Sr. D. Manuel Mendoza

Presidente de la comisión liquidadora de obras del Circulo de Bellas Artes

Madrid

Muy Sr. nuestro.

Adjunto remitimos a U. factura por el importe del resto pendiente de cobro por nuestra obra de una fuente de cerámica artistica contratada en ptas. 5000 mas gastos de envio y embalaje que ascienden a 80 pesetas de cuyo importe nos fue entregado a cuenta 3000 pesetas. Rogándole su mejor acogida a nuestra factura ya que se trata de una pequeña cantidad la que resta por satisfacer, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 15

Círculo de Bellas Artes Madrid

Madrid, 29 de abril de 1929

Sr. D. Juan Zuloaga Estringana

Muy distinguido y ilustre señor mío:

Tengo el honor de invitar a U. especialmente, a figurar en la exposición general que el comité de exposiciones de este círculo organiza, cuyas condiciones y reglamento tengo el gusto de acompañarle.

Seguro de que se servirá concurrir con alguna obra de su prestigiosa firma, y rogándole anuncie su envío queda de U. atto. y devoto admirador q.e.s.m.

El presidente Marqués de Argüeso (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 5. 16

31 de octubre de 1929

Círculo de Bellas Artes

Vocal pintor

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Como suponemos habrá finalizado ya la exposición de nuestras obras de cerámica en ese círculo durante el presente mes, rogamos a U. nos manifieste si podemos proceder a recogerlas, para en caso afirmativo encargar a persona de nuestra confianza para que en nuestro nombre retire la cerámica.

En espera de sus gratas instrucciones, quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 6

CRÓTIDO DE SIMÓN MARTINEZ  
ALMACÉN DE COLONIALES  
CAFES MARCA "EL CAFETO"  
MADRID  
HERNÁN CORTÉS, 7

28 de Septiembre de 1922

Sres Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

Muy Sres míos: Correspondo a su escrito 18 del cte, al cual no he contestado antes por haber estado transpapelado.

Anuncio en azulejo: No obstante el precio que señalan en su carta, más elevado que el de otras casas, y sólo como muestra, puede ordenar la fabricación de dos anuncios de 1,17 por 0,78 m. uno de cada dibujo de los que le tengo remitidos, para lo cual me enviará un boceto en color para su aprobación, antes de proceder a la ejecución del trabajo.

Supongo que el precio que señala de 100 pesetas será franco de portes y embalaje y comprendido el marco de madera, en caso contrario ya se servirá aclararlo.

En espera de su ...

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 7. 1

Diputación de Guipúzcoa

Arquitecto provincial

particular

San Sebastián, 10 de enero de 1923

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Adjunto remito a Uds. el adjunto libramiento de pago nº 2785 importante 3495,00 pesetas por la cerámica suministrada para el salón de Elcano.

Como este dinero hay que cobrarlo en la Tesorería de esta Diputación, será conveniente que Uds. lo firmen y lo manden a una persona de su confianza en esta ciudad que se encargue de cobrarlo y de remitirles el dinero.

Con este motivo quedo de Uds. afm°. s.s.q.e.s.m.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 7. 2

SEGOVIA

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

4-12-922

Obra ejecutada por los hijos de Daniel Zuloaga, para el salón de Elcano de la Exma Diputación de San Sebastián.

Tímpano de la virgen 97 piezas esmaltadas con oro y reflejos metálicos e irisaciones 1350

Decoración de la campana 209 piezas esmaltadas con reflejos 590

Paneaux con 3 escudos esmaltados con oros reflejos e irisación 590

Paneaux lateral 91 piezas esmaltadas reflejos oros e irisación 590

Paneaux lateral 59 piezas esmaltadas etc etc 375

1350

590

590

590

375

-----

3495

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 8. 1

31 de diciembre de 1930

Sra. D<sup>a</sup> Dolores

Segovia

Muy Sra. nuestra:

Nos permitimos molestar su atención para manifestarle que hemos editado una gran colección de postales con vistas de interiores y exteriores de nuestra casa de San Juan de los Caballeros y también fotografías de algunas de nuestras cerámicas.

Estas colecciones de postales queremos ponerlas a la venta en Segovia, ofreciendoselas a U. por si quiere presentarlas en su establecimiento, por lo que le daremos una comisión del 25% sobre el importe de las ventas que realice.

Quedamos pues, pendientes de su respuesta y nos ofrecemos de U. afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 8. 2

Segovia, 19 de enero de 1931

Sra D<sup>a</sup> Dolores

Segovia

Muy Sra. nuestra:

Tenemos el gusto de entregarle 24 blocks de cada clase de San Juan de los Caballeros, que con el que ya le ha sido enviado, hacen los 25 ejemplares de cada clase, que nos ha pedido, siendo conforme en concederle 25% de las ventas que se efectúen en ese establecimiento.

De U. attos. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 9. 1

Escuela Especial de Ingenieros de Minas

Particular

Sres. Hijos de Zuloaga

Muy Sres. míos:

Tiene por objeto esta carta mi deseo de ponerme en inmediata relación con Uds. al objeto de completar unas obras de cerámica para esta Escuela especial de Minas, obras que ejecutadas por su Sr. padre... bajo la dirección del arquitecto también fallecido D. Ricardo Velázquez, a quien he sucedido en el cargo de Director de estas obras, deseo se terminen ahora con azulejería de igual clase y procedencia.

Por esto y para seguridad de que ha llegado esta carta les ruego me contesten a vuelta de correo ya sea a la escuela o a... Madrid calle de Claudio Coello nº 56 pral. tan pronto reciba sus noticias escribiré a Ud. con relación detallada de los trabajos que ... ejecutar y cuya obra debe comenzar inmediatamente.

Aprovecho justo esta ocasión para ofrecerme de Uds. affmo s.s.q.e.s.m.

F. Javier de Luque ( Firmado )

Madrid 10 - julio - 1924

Queridas amigas: Este señor q. es íntimo amigo mío y de mi familia se llama Francisco Javier de Luque. Es profesor de la Escuela de Arquitectura y Arq. de construcciones civiles. Es quien ha heredado casi toda la clientela de Velázquez y es uno de los q. más trabajan en España. Os puede proporcionar bastantes obras. Ya hablaremos luego de eso. Hasta luego q. ire a ...

Manolo ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 9. 2

12 de diciembre de 1924

Sr. D. Javier de Luque

Madrid

Muy distinguido Sr. y amigo:

Adjunto remitimos talón n<sup>u</sup> 21271 de 3 cajas conteniendo los azulejos para la fachada de la Escuela de Minas.

Esperando nos perdone por la tardanza que no ha sido culpa nuestra pues como bien sabe de cada azulejo hemos tenido que hacer un molde y grabarlo.

Los azulejos que han servido de modelo llegaron rotos en muchos pedazos, díganos si los remitimos, y esperando sean de su agrado los nuevos le saluden afectuosamente suyos affmos. S.S. qe.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 9. 3

F. C<sup>o</sup> Javier de Luque

Arquitecto

Sres. hijos de D. Daniel Zuloaga

Mis buenos amigos:

Estarán llenos de dudas acerca de la vida que llevó su carta, recibo del 22 de diciembre ppdo. pues bien; tuve que ir a Sevilla, a mi regreso, que fue ayer, hice efectiva la cantidad en la escuela de Minas y hoy mismo, en persona, he hecho la transferencia en la C/c de su Sra. madre en esa sucursal del ... en Segovia. Queda pues pagada su factura de 775 ptas. rogándole me perdonen pues la tardanza ha obedecido a mi viaje aprovechando las vacaciones de Navidad el no haber regresado hasta ayer.

Respecto a los dibujos de que me habla usted el Instituto Geológico les espera enviarlos tan pronto pueda ocuparme de ello, pues estoy atareadísimo con las mil cosas urgentes que tengo entre manos.

Cariñosos saludos de Isabel; muy feliz año nuevo pa. todos y de Ud. siempre agradecidísimo amigo

F. Javier de Luque ( Firmado )

9 - Obre - 1926

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 10. 1

Estación de ensayos de máquinas e instrumentos agrícolas

La Moncloa

Madrid

6 de octubre de 1930

Sra. Viuda e hijos de don Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

Muy señores míos:

En nombre del Sr. director de esta estación debo comunicarles que los operarios encargados del derribo del edificio en que hasta ahora ha estado instalada la estación nos aseguran que es imposible arrancar en buen estado los trabajos de cerámica obra de don Daniel Zuloaga que decoran la fachada. En vista de ello, se lo comunicamos a Uds. por si conocen algún procedimiento especial que nos permita conservar una obra de arte que tanto estimamos. En caso afirmativo les rogamos nos lo manifiesten lo antes que les sean posible así como si conocen obreros especializados en estos trabajos y esta estación sufragaría con sumo gusto los gastos que pudieran originarse.

Anticipandoles las más expresivas gracias queda de Uds. afmos. s.s. q.e.s.m.

Antonio Velázquez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 10. 2

9 de octubre de 1930

Sr. D. Antonio Velázquez

Estación de ensayos de máquinas agrícolas

La Moncloa

Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 6, agradeciéndole muy de veras sus noticias sobre el derribo de esa estación en cuyos muros hay adosados azulejos de cerámica de nuestro padre, los cuales suponemos estarán adheridos a la pared con cemento y por lo tanto no se puede intentar sacarlos sueltos porque se romperían todos pues hay que tener en cuenta que el azulejo es más blando que el cemento.

Por consiguiente, hay que sacarlos por entero con el cemento que se empleó para pegarlos a la pared, consiguiendo de esta forma despegar intactos todos los azulejos.

Por si surgiese alguna otra dificultad, yo iré a esa el próximo sábado con un arquitecto amigo mío e intentaremos sobre el terreno cuanto pueda hacerse.

Entretanto queda muy agradecido por su atención y tengo el gusto de ofrecerme como su afmos. s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 10. 3

Estación de ensayos de máquinas e instrumentos agrícolas

La Moncloa

Madrid

Madrid, 22 de junio de 1932

Sres. hijos de don Daniel Zuloaga. Segovia

Muy señores míos y de toda mi consideración:

Mucho les agradeceré que si están ya restaurados los azulejos que se llevaron Uds. de los cuadros de cerámica que se despegaron del edificio, ya derribado, en que estuvo instalada esta estación, nos los remitan con la factura correspondiente, extendida a nombre del director de la Estación de Ensayos de Máquinas y con fecha del corriente mes o comprendida en el trimestre abril-junio. Les ruego también que en esta factura incluyan las 315 pesetas que se abonaron al obrero que Uds. enviaron para despegar los azulejos, y poder nosotros así justificar la inversión de la citada cantidad en las cuentas que rendimos al Ministerio.

Anticipandoles las gracias queda de Uds. afmo. s.s. q.e.s.m.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 10. 4

23 de junio de 1932

Estación de Ensayos de Máquinas Agrícolas

La Moncloa

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 22 y en virtud de sus instrucciones mañana enviaremos restaurados los azulejos que para dicho objeto nos fueron entregados y adjuntamos factura en la que hacemos constar 315 pesetas por el obrero que se envió para despegar los azulejos. Nosotros no cobramos nada por este trabajo que hemos ejecutado con todo cariño.

Sin otro de particular, quedamos de Uds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 10. 5

Estación de Ensayos de Máquinas e Instrumentos Agrícolas

La Moncloa

Madrid

Madrid, 6 de julio de 1932

Sra. Viuda e hijos de don Daniel Zuloaga.

Muy señores míos y de mi consideración mas distinguida:

Mucho les agradecemos el envío de los 2 azulejos restaurados. Les ruego tengan la bondad de poner en la adjunta factura el número de jornales que empleó su obrero, que fueron 16, y también el recibí. Siento mucho molestarles nuevamente por este motivo, pero es que está dispuesto que las cuentas las rindamos al Ministerio con estos requisitos y de no hacerlo así nos la devolverían.

Rogandoles nos dispensen tanta molestia y repitiendoles las gracias por todo queda de Uds. affmo. s.s.q.e.s.m.

(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 11. 1

J. DE PARTEARROYO

Comisiones y Representaciones

Venta en comisión

Jovellanos, 13

Oviedo

21 de julio de 1926

Sres Hijos de Zuloaga Segovia

Muy Sres. míos:

Acuso recibo a su grata el catálogo , cuyo precio pareció algo escesivo pero le acompaño diseño con la explicación clara de lo que se quiere.

Se trata de dos chalés para viviendas de Sres. Jefes de la Fábrica de armas de Oviedo.

Estos chalés tienen una arquitectura mixta de casa de campo y a la vez de población con estilo moderno algo de renacimiento español.

Los azulejos que se desean son para unos panneaux o antepechos que van debajo de las ventanas abohardilladas. Asi que se puede hacer una composición con el azulejo esmaltado que tengo fabricado con el fin de abreviar tiempo.

Los dibujos que se remiten son del hueco de ladrillo donde ha de ir colocados siendo sus dimensiones exactas. Contésteme a correo seguido a lo que indica el adjunto dibujo y pasará pedido por telégrafo.

En espera de sus noticias quedo de U. atto. y s.s.

J. De Partearroyo ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 11. 2

Sr. D. J. de Partearroyo

Oviedo

Segovia a 1 de julio de 1926

Muy Sr. nuestro:

En contestación a su att. del 26 del pasado en la que nos interesa presupuesto para 8 antepechos para unos pabellones de la Fábrica de armas en azulejos con reflejos metálicos y 90 metros lineales de vierteaguas, nos complace manifestarle lo siguiente.

Podemos fabricar la obra que necesitan en un plazo de 20 días a partir de ser encargada, pues como Ud. sabrá los reflejos metálicos precisan tres fuegos para fijarlos, completamente independientes.

El precio del metro cuadrado de obra que Ud. desea es a razón de 125 pts cada metro o sea un total de los 8 antepechos de 1343,75 pts. El importe de los vierteaguas esperamos para fijarle que nos comunique más detalles acerca de su medida superficial, si bien su precio por metro cuadrado ha de ser aproximadamente igual al señalado para la obra.

La comisión que le reservamos es de un 10% sobre el presupuesto total.

También podemos hacer la obra en esmalte y este caso su precio por metro cuadrado sería de 90 pts. o sea un total para los 8 antepechos de 967,50 pts.

Le hacemos observar que nuestra cerámica por estar fabricada en una temperatura muy elevada, resiste todos los cambios atmosféricos por bruscos que sean estos.

En espera de vernos favorecidos con su encargo, quedan de Uds  
affmos.s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 1

Servicio Agronómico Nacional

León

Ingeniero Jefe

Particular

4 de octubre de 1927

Amigo Juanito:

Por encargo del Ayuntamiento de ésta estamos haciendo el proyecto para instalar unos jardines frente a la catedral, en los mismos va una fuente baja de un radio de 1,80 metros y 24 bancos de 2 metros por 0,50 mts. de ancho, y como la confección de ambas cosas es asunto que tu puedes hacer bien, te agradeceré me remitas un boceto o mejor dicho un dibujo de ambas cosas, y presupuesto de las mismas. Desde luego que quiero que tanto la fuente como los bancos hagan juego artísticamente con la catedral.

Con recuerdos a tu familia sabes puedes disponer de tu buen amigo

José Galicia Alonso ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 2

José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

12 de diciembre de 1927

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Recibí su atenta del 21 del pasado y en contestación a la misma le manifiesto lo siguiente: La fuente pueden hacerla con arreglo a los croquis que Us. me remitieron y que adjuntos les devuelvo, poniendo la altura del pilón de 0,20 ó 0,40 mts. según les parezca, así como los fustes del capitel de las dimensiones que crean más convenientes, pues lo único interesante es que en el platillo o fondo de la fuente vaya la vista de la catedral de León.

Con respecto a los bancos hay que hacer 8 con las dimensiones del adjunto croquis, poniendo una vista de León en la parte delantera del respaldo y otra en la de atrás, dejando el resto del adorno a su elección.

Para estos trabajos el Ayuntamiento tiene presupuestadas 10.000 pesetas. Us. me dirán si con esto hay suficiente o no para pagar el trabajo y en caso afirmativo me mandan el presupuesto para que le acepten en el Ayuntamiento y al mismo acompañen las condiciones de pago y demás que crean Us. necesarias para formalizar el contrato. El trabajo caso de convenirles tendría que estar terminado para la segunda decena de marzo, que es cuando se piensa hacer la instalación.

En espera de la suya queda de Us. affmo. y s.s.q.e.s.m.

José Galicia Alonso ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 3

8 de octubre de 1927

Sr.D. José Galicia Alonso:

Muy distinguido amigo:

Contestamos con mucho gusto a su atta del 4 y solo deseo de su amabilidad más datos para contestarle con seguridad.

Necesitamos saber si la fuente es central o adosada y su diámetro, y si los bancos son aislados o continuos con respaldo o sin él, es decir si van adosados a un muro.

Conviene hacer constar que nuestra cerámica está cocida a altas temperaturas, y por lo tanto apta para resistir el hielo: esto unido a su mayor perfección artística y belleza hace subir su precio.

Le agradeceremos que nos envíe planta o plano del jardín o sitio donde se ha de colocar.

Respecto a precios teniendo en cuenta la gran cantidad, podríamos hacer a U. un precio ventajoso; metro cuadrado en esmalte a gran fuego 150 pesetas y con reflejo metálico un 20% más.

En espera de sus gratas noticias quedamos de U. afmos y buenos amigos

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 4

14 de diciembre de 1927

Sr. D. José Galicia Alonso

León

Muy Sr. nuestro y amigo:

Hemos recibido los croquis y postales que nos remite con su atenta del 12 y enterados del contenido de la misma, participamos a U. que hemos determinado aplicar la altura de 0,20 mts. para el pilón pues con menos altura se observará mejor el fondo de la fuente.

Hemos efectuado un cálculo exacto sobre el coste de los 8 bancos y la fuente y aun cuanto hemos procurado ajustarnos al presupuesto de ese ayuntamiento para que lo aceptasen sin discusión, no tenemos más remedio que rebasar la cifra de 10.000 pesetas, fijando en ptas. 11.150 el precio total de nuestra obra en esmalte, elevándose en un 20% más si desean la aplicación de reflejos metálicos.

El plazo que nos señalan para la ejecución de este trabajo lo consideramos bueno, claro está que no podemos fijar día exacto para la entrega porque una falsa hornada nos podría retrasar mucho cosa que no creemos probable.

Como ya le indicábamos en nuestra anterior, no podemos comprometernos a la obra de albañilería por ser de competencia de los practicos de esta materia, y si unicamente a dirigirla en caso preciso.

Sin más que esperar su decisión para comenzar cuanto antes con la obra de ceramica, quedamos con afmos amigos q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 5

11 de abril de 1928

Sr. D. José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por la presente informamos a U. de la forma de armar la fuente según los planos y croquis adjuntos.

La fuente va embalada en diez cajas numeradas del 1 al 10.

Para la mejor colocación de la misma y para que haya errores, le rogamos que desembalen por numeración caja por caja y hasta no haber encajados por letra y número el contenido de una no deben empezar con la siguiente, teniendo siempre en cuenta la numeración que se detalla en cada plano.

En el plano grande en que va numerado el fondo del pilón con numeración de azulejos y la parte sonrosada son los lados del pilón con su elevación en color amarillo, y en el centro verán como ha de colocarse la base. Remitimos una plantilla correspondiente a la cuarta parte del tamaño para que con arreglo a ella puedan reconstituir la estrella en su tamaño. También va otro planito en el que va detallada solamente la estrella con numeración de elevación y costados. El plano del corte de la fuente indica como ha de ir colocada la basa y le recomendamos eleven la base en 5 centímetros con un ladrillo que hará de zócalo conforme la acuarela adjunta pues con este pequeño detalle ganará la fuente en belleza.

El espesor del fuste según el plano que mandamos deberá ser de barilla y hormigón y chapeado alrededor de tiras de azulejos alternando unas azules y otras amarillas según el plano en color que acompañamos cuya altura será de 1,40 sobre su basa sumando después la altura del pilón con las figuras que remitimos en la caja nº 10.

Faltan unas tiras del fuste y un azulejo de la basa que remitiremos seguidamente en gran velocidad junto con la cuarta parte del plano antes mencionado.

Los bancos los estamos ya terminando y muy pronto los podremos remitir, en ellos hemos estampado preciosas vistas de esa población y no dudamos serán de su agrado pues en ello hemos puesto todo nuestro buen deseo en satisfacerles.

Si necesitase algún dato más, con mucho gusto se lo proporcionaremos y dado caso que encontrasen alguna dificultad al colocar dado el gran número de azulejos, veríamos de efectuar un viaje para su mayor comodidad.

Sin más por ahora, disponga como guste de sus afmos amigos.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 6

5 de mayo de 1928

Sr. D. José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

Muy Sr. nuestro y amigo:

Conforme anunciábamos en nuestra carta de ayer, han sido facturados los 8 bancos de cerámica según talón de f.c. n° 7514 p.v. resto que faltaba por remitir de su encargo.

Según sus instrucciones, adjuntamos también factura por el total de la obra para su presentación a ese Ayuntamiento cuyo importe es de Ptas. 11240.

Prevenimos a U. que desembalen caja por caja sin confundir los azulejos de una con otra para lo cual el desempaquetado deberá hacerse por separado. Adjunto incluimos un planito del banco para que lo reconstituya como si fuera de modelo y encontrará con la numeración correspondiente cada azulejo a excepción de las escuadras y de las tiras azules que van sin numerar.

En la primera caja van los panneaux (A) del plano que es el trasero del banco con numeración del 1 al 88 comprendiendo 4 de estos panneaux señalados con Z.

La caja n° 2 contiene los 4 restantes panneaux traseros marcados con (A). La caja n° 3 contiene 8 panneaux (A) de respaldo marcados con V, R, Z, S, T, Y, X y 135 tiras de 0,04 de alto que son los colocados rebordeando todas las partes bajas de los panneaux.

La caja n° 4 contiene panneaux (D) titulados delantero bajo que son también 8 indicados con                    y además 23 tiras de 0,04 ctms. en azul y 100 de 0,05 también en azul para recuadrar los panneaux (B) y (C).

Caja n° 5 – contiene los 8 asientos dispuestos en la forma que indica la acuarela y sus indicaciones son A, B, C, D, E, F, G. Además lleva 75 tiras de 0,05 ctms. azules y 50 amarillas que irán colocadas en el poyete y en los costados.

Caja n° 6 – panneaux de los costados izquierdo y derecho de los bancos con las indicaciones:

Y Además 103 tiras amarillas como en la caja anterior.

En las cajas 7 y 8 van todas las molduras de esquina.

Observarán que en la parte alta del banco las molduras marcadas en la acuarela con ... van cortadas como todas las de las uniones de los ángulos para su perfecto acoplamiento, incluyéndoles con exceso las molduras de ángulos por si sufriese rotura alguna.

Si observase alguna falta que no hayamos previsto o hubiésemos incurrido en alguna omisión esperamos nos lo manifieste seguidamente para rectificar.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 7

El Ingeniero Jefe de la sección Agronómica de León B.L.M.

A la viuda e hijos de Daniel Zuloaga sus distinguidos amigos y les participo que el día 4 del actual de no remitir orden en contra le remitiría un cheque por valor de 11240 pesetas importe de su factura de la fuente y bancos hechos para el Ayuntamiento de esta capital, rogándole remitan facturados en G.V. pues son urgentes 50 piezas azules de ángulos pues llegaron rotos y tenemos un banco sin ponerlos también le ruego remitan presupuesto de 4 bancos ... León 1 de junio de 1928.

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 8

6 de junio de 1928

Sr. D. José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

Muy Sr. nuestro y amigo:

Hemos recibido su atenta de ayer de la que separamos cheque de ptas. 11234,35 por importe de nuestra factura deducidos gastos del Banco.

De acuerdo con la nota que nos detalla, hemos puesto en ejecución los azulejos que faltan, los cuales serán facturados a su consignación el próximo viernes, no cargando por ellos importe alguno en atención a U.

Rogándole nos perdone por las molestias que le ocasionamos se haya podido disponer de sus afmos amigos.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 9

José Galicia Alonso  
Ingeniero Agrónomo  
León  
5 junio 1928  
Señores Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga:  
Segovia

Muy señores míos:

Recibida su ultima carta y conforme con la que en mi anterior les participaba les incluyo un cheque por valor de pesetas 11234,35 que con las 5,65 pesetas de gastos hacen el total de 11240,00 pts. importe de su factura.

Como consecuencia de las roturas habidas en el viaje y otras despues de puestos faltan las piezas que a continuación les detallo las que les ruego me remitan lo antes posible.

Saben es suyo affmo s.s.q.e.s.m.

José Galicia Alonso (Firmado)

La Diputación si se decide a hacer los bancos ya se lo comunicaré para que con medidas y dibujos hagan el presupuesto exacto.

Nota de piezas que faltan

Amarillos de los costados - 6

Ángulos azules de id. - 6

Azules de id. -50

1 estrella de un asiento

de esto pueden mandar la factura unida al pedido.

Vale

(firmado) J. Galicia

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 10

10 de julio de 1928

Sr. D. José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

Nuestro estimado amigo:

Enterados de su atenta del 8, tenemos sumo gusto en participarle que con esta fecha hacemos remesa de dos objetos de esta cerámica cumplimentando sus deseos y celebraremos sean de su agrado.

Rogándole nos diga si llegaron en buen estado para nuestra tranquilidad, sabe el gusto con que quieren expresarle sus agradecimientos sus afmos amigos.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 11

8 de junio de 1928

Sr. D. José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

Muy Sr. nuestro y amigo:

Conforme anunciamos en nuestra anterior, adjunto tenemos el gusto de incluirle talon de f.c. nº 10116 de g.v. correspondiente a nuestra remesa de los azulejos que faltaban por colocar en los bancos.

Sin otro de particular quedamos como siempre de U. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 12

José Galicia Alonso

Ingeniero Agrónomo

León

8 julio 1928

Sr. Don Juan Zuloaga

Segovia

Mi querido amigo:

Solo cuatro letras para rogarte lo mas que a tu familia me perdoneis el no haberme despedido de vosotros como hera mi deseo pero tuve que regresar a ésta ... por una llamada urgente de la oficina.

Mucho te agradeceré que al remitirme el obsequio que os empeñasteis en hacerme me remitas otro igual o sea que haga pareja, pues es para dos columnas que tenemos en casa pero ésta con la condición de que me teneis que mandar el precio pues ya es bastante con una. Al ser posible mi señora desea sean con dos asas o sea en forma de ánforas.

Recuerdo a tu familia y sabes puedes disponer de tu buen amigo.

José Galicia Alonso (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 13

Sr. D. Juan Torvado

Arquitecto

León

Nuestro estimado amigo:

No sabemos si tendrá U. noticia de que estamos haciendo una fuente y ocho bancos de cerámica por encargo del Ayuntamiento de esa y que serán colocados en una de las plazas de esa capital.

El trabajo es muy bonito y lo tenemos ya muy avanzado pues según nos indican corre gran prisa por lo menos la colocación de la fuente. Como ignoramos en qué parte de la población va a instalarse esta cerámica, mucho le agradeceríamos que de estar U. enterado de este proyecto del Ayuntamiento nos facilitase cuantos detalles sepa sobre este particular que para nosotros serán de gran interés.

Con afectos por parte de todos y hasta la suya quedamos de U. como siempre afmos amigos.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 14

21 de febrero del 928

León

Sra. Vda. e hijos de D. Zuloaga

Segovia

Mis distinguidos amigos:

Muy grata fue su carta y me complazco en contestarla lo más pronto posible.

Mucho me alegro que Uds. hagan trabajos para aquí, donde hay obras de mi querido amigo (q.e.d.), sintiendo, no poder dar a Uds. más datos que las obras que les han encomendado, son para ser colocadas en una plaza frente a esta hermosa catedral desconozco detalles, pues el encargado, no ha sido el arquitecto municipal, sino el ingeniero, no me ocurre más que decirles, que procuren, por su buen nombre, que los materiales estén bien cocidos, para evitar, que las heladas, los deterioren.

Aunque de poca importancia, es probable les encargue algún trabajo, para seguir la tradición de su querido padre, a quien yo tanto apreciaba.

Me tienen incondicionalmente a su órdenes suyo aff...

Juan C. Torvado ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 12. 15

25 de febrero de 1928

Sr. D. Juan C. Torvado

Arquitecto

León

Nuestro distinguido amigo:

Hemos recibido au atenta carta en contestación a la nuestra agradeciéndole muy de veras los datos que nos da respecto de nuestra obra con destino a ese Ayuntamiento y

desde luego tendremos en cuenta que la preparación de materiales se haga en forma para que soporten las bajas temperaturas.

Muy agradecidos también a su promesa de encargarnos algún trabajo que ejecutaremos con el mayor cariño ya que vemos en U. un inolvidable amigo de nuestro padre.

Sin más de particular, disponga cuanto guste a sus affmos amigos

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 13. 1

Germán Vaquero

Constructor de obras

Plaza de Nalvillos, 7 dpdo.

Ávila 20 de noviembre de 1929

Sra. Vda e hijos de Daniel Zuloaga

Muy Sres mios:

Despues de saludarles paso a decirles que al mandar ayer al sofer del coche correo a preguntar si tenían terminado los azulejos de reflejo metalico que les tenía encargados con el fin de que trajeran en el coche 4 o 5 cajas y el resto los facturaran a Peñaranda en gran belocidad me encuentro con la desagradable noticia que me dize que le an dicho Ud. que no estavan hasta dentro de 10 a 12 días y como recordarán Uds. me dijeron que tardaban 15 días el fabricarlos siendo liso desde la fecha del pedido en firme y estos an transcurrido me hextraña mucho aora me digan tardan otros 10 a 12 días por lo cual deseo agan el fabor de decirme a buelta de correo los dias que pueden tardar pues como les tengo dicho tengo el andamio puesto en las fachadas i no estoy dispuesto ha tenerle mas tiempo.

Si al preguntarles los dias que podían tardar el fabricarles me ubieran dicho el tiempo que estan tardando me ubiera bisto si me conbenia aber esperado tanto tiempo o no.

En espera de su pronta contestación se despide de Uds. su affm s.s.

Germán Vaquero (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 13. 2

21 de noviembre de 1929

Sr. D. Germán Vaquero

Plaza de Nalvillos, 7 dup.

Ávila

Muy Sr. nuestro:

En contestación a su carta de ayer, participamos a U. que hemos lamentado mucho no haberle hecho ya remesa de los azulejos que nos tiene encargados a causa del excesivo viento de estos días que nos dificultado mucho las hornadas retrasándonos más de lo que pensábamos.

Desde luego lo de U. lo tenemos en gran consideración y el próximo sábado le haremos envío de su encargo.

Rogándole nos perdone por este retraso en el que no ha sido por culpa nuestra, quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 13. 3

25 de noviembre de 1929

Sr. D. Germán Vaquero

Ávila

Muy Sr. nuestro:

Conforme le tenemos anunciado, adjunto tenemos el gusto de incluirle talon de f.f. de g.v. correspondiente a nuestro envío de 250 azulejos, que han sido facturados a Peñaranda de Bracamonte de acuerdo con sus instrucciones.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Importe de la mercancía   | 750 pesetas |
| embalales y acarreo lleno | 16 id.      |
| Total                     | 766         |

cuya cantidad puede reembolsarnos en cheque a nuestro favor a cargo del banco Castellano de Segovia, pues por este medio le resultará más económico el envío de la cantidad.

Rogándole nos perdone el retraso que involuntariamente ha sufrido la mercancía, por las causas que le indicábamos en nuestra anterior, quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 14. 1

JACOBO ROMERO

Arquitecto

Palencia

Mayor Pral., 14, 16, 2º.

Teléfono 102

Palencia 7 de enero de 1924

Sres Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos y amigos:

Al recibir su tarjeta postal me di cuenta de que no les había notificado el recibo de los trabajos en cerámica realizados por Uds., por lo que les ruego me perdonen. Aquéllos ya están colocados y han resultado de nuestro agrado haciendo un buen efecto en la fachada, todavía no he visto al dueño Dn. Marcos Vallejo para los efectos de que abone a Uds. su presupuesto, pero entiendo que ello no es obstáculo para que puedan Uds pasarle su nota correspondiente, dicho Sr vive en la calle de José Canalejas nº 13.

Doy a Uds. las gracias por su felicitación de año nuevo deseándoselas yo también a Uds y me serviría de mucho agrado el molestarles con nuevos encargos, por lo mucho que me gustan sus trabajos.

Repito mil perdones por mi involuntario olvido y deseándoles un feliz año nuevo se reitera de Uds como siempre affmo amigo y s.s.q.e.s.m.

Nota. El Sr. Vallejo decidió colocar los letreros pues resultaron de su agrado, razón por la que no he dicho nada a Uds.

Vale.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 14. 2

Jacobo Romero

Arquitecto

PALENCIA

Mayor Pral., 14-16

TELÉFONO 102

2 de diciembre de 1924

Sr. Dn. Juan Zuloaga. Segovia.

Muy Sr mío y amigo:

Por la presente me permito rogar a Ud., tenga la amabilidad de enviarme, croquis con presupuesto para un paneaux decorativo alegórico a la industria salchichera de 4 metros de ancho por 2 de alto y el cual irá en el interior de la tienda sirviendo de fondo al mostrador.

Nada les digo respecto a los motivo o temas, por tener reconocidos su gran gusto y aciertos artísticos, razón por lo que lo dejo a su elección. Al propio tiempo podría indicarme tiempo para servir el pedido.

Se reitera de Ud. una vez más, suyo affmo amigo q.e.s.m.

J. Romero ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 14. 3

12 de diciembre de 1924

Sr. D. Jacobo Romero - arquitecto-

PALENCIA

Muy Sr. nuestro y distinguido amigo:

Recibimos su siempre grata del 2 corrte. a la que tenemos el gusto de contestar.

Con fecha de ayer y por correo certificado le remitimos a U. el croquis que nos pidió y que deseábamos fuera de su agrado. Como verá U. en él, el motivo central viene recuadrado por una viñeta o marco decorativo con medallones alusivos al asunto. Ahora bien entre esta viñeta y el motivo central está indicado en la composición ornamental con objeto de achicar un poco dicho motivo central. ¿Le parece a U. que subsista esto, o por el contrario cree U. que estaría mejor compuesto el conjunto sin más que el motivo central y la viñeta que le rodea?

El precio, en atención a que ya se le hizo a U. anteriormente un paneaux, aunque no de tanto trabajo, será el de 1350 pts.

En cuanto al plazo de ejecución, será este de 20 días a partir de la fecha en que nos notifique U. su conformidad.

En espera de sus gratas noticias quedamos de U. afectisimos amigos y SS.  
SS.q.e.se.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 15. 1

23 enero de 1933

Sr. D. Jesús Coronas

Madrid

Muy Sr. nuestro y amigo:

A continuación tenemos el gusto de copiarle la carta que con fecha 20 del actual nos escribe el Sr. Pan, Subgobernador del Banco de España:

Muy Sres. míos:

Tengo el gusto de acusar recibo de su atenta carta del 17 del corriente, y desde luego, agradezco a Uds. la oferta que se sirven hacer a este Banco de la obra a que se refieren de su padre, el insigne artista Sr. Zuloaga, cuyo asunto ha pasado a estudio de la comisión correspondiente, pudiendo asegurar a Uds. que se verá con toda atención y mucho celebraría que, dentro de los intereses del Banco, pudieran Uds. quedar complacidos.

Lo que tenemos el gusto de comunicarle a fin de que esté U. enterado con todo detalle de la marcha de nuestra proposición de la que esperamos un feliz resultado al que tanto ha de contribuir el valioso apoyo de U.

Le envían un cariñoso saludo sus afmos amigos q.e.s.m..

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 15. 2

8 de marzo de 1933

Sr. D. Jesús Coronas

Madrid

Muy Sr. mio y amigo:

Por conducto de mis hijos, conozco la buena disposición de U. en favor nuestro acerca del Banco de España, para adquirir el friso de cerámica que hemos ofrecido al Banco aprovechando las obras que actualmente se están ejecutando.

Excuso decirle a U. que mi agradecimiento no tiene, límites al contar con su apoyo moral que tanto bien pueden hacer a esta familia de artistas que sigue, en el arte, las huellas que, en vida, dejó marcadas el que fué su amigo Daniel.

Mala época es la presente para el arte y sus artistas que, a duras penas pueden defenderse de tan aguda crisis económica, así pues yo me permito rogarle que no deje en olvido nuestro ofrecimiento al Banco, para que, por quien corresponda, pueda llevar a feliz término nuestro deseo.

En nombre de mis hijos y en el mio propio reciba la expresión de nuestro más sincero reconocimiento y atentamente le saluda su afma. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 16

JOSÉ M<sup>a</sup> LÓPEZ  
SOLADOR  
Ministriles, 5. MADRID

Sr. D. Juan Zuloaga Segovia

Amigo Juanito; D<sup>a</sup> Leonor me encarga recoja el escudo primero que hicieron Vds pues quiere que lo coloque en la fachada de su hotel de San Rafael.

El ordinario puede recojerlo y llevarlo à San Rafael cuyas intrucciones de ... pues segun su querida hermana Candida lo tienen en Segovia.

Sin otro particular mande lo que guste à este su s.s. y amigo

José M<sup>a</sup> López (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 17. 1

3 Abril 26

MANUEL HIDALGO

Vigo

n/ representante Sr. Martinez

135,45

á 60 d/f. esta faacta

|                                                           |              |
|-----------------------------------------------------------|--------------|
| f.c.g.v.                                                  | destinadas   |
| a D. Manuel Losada, resturant Kiosko Alfonso.<br>Coruña,  |              |
|                                                           | 1340         |
| Placa inscripción "Paternina" con reflejos,<br>metálicos. | 120          |
| Embalage, portes y acarreo                                | <u>15,45</u> |
| Total general. s.e.u.o.                                   | 135,45       |

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 17. 2

Segovia a 3 de abril de 1926

Sr. D. Luis Martínez Alonso.

La Coruña

Muy Sr. nuestro:

Adjunto le remitimos talón de f.c.g.v. nº 5312. correspondiente al envío de cerámica destinada a D. Manuel Losada que Ud. nos encargó en su atta. del 3 de febrero último, o sea la placa del anuncio de la casa "Paternina" en reflejos metálicos, con el fin de que haga entrega del mismo al interesado.

De conformidad con lo manifestado en su atta. giraremos a nombre de D. Manuel Hidalgo de Vigo, el importe de la factura y gastos de transporte, abonándole en su cuenta la cantidad de 24 pts importe de su comisión convenida.

Confirmando nuestra anterior le manifestamos de nuevo, la conveniencia de hacer presente al interesado que se hiciera un pedido de un número importante de placas que pudieramos hacer el moldeado de la misma, ésta iría grabada y su precio sería mucho más económico.

En breve le remitiremos el muestrario prometido en la nuestra del 3 de diciembre último.

En espera de sus gratos pedidos quedan Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 18

Marcos Vallejo  
-COMISIONISTA EN PESCADOS-  
ESCABECHES Y FRUTAS  
PALENCIA

9 Obre 1922

Sr. D. Jacobo Romero ...

Mi respetable D. Jacobo:

Adjunto le devuelvo el telegrama que se sirvió V. anteanoche enviarme, al cual no contesté a Vd ayer porque suponía haberme visto con Vd, y pensando que por ser estos dos dias de fiesta tampoco podria hacer la facturación de nuestro encargo.

Hoy le digo a Vd que puede telegrafiar o escribir para que lo facturen a P.V., pues de Segovia aqui viene en poco tiempo.

Lo que si hubiera deseado muy mucho, por serme muy combeniente para los efectos contrivutivos y mejor presentado, es haber modificado el letrero de "Gran Pescaderia" por "Casa Vallejo".

Esto indiqué a Saldaña y me dijo se hiba arreglar asi; pero por lo visto yo creo que no.

De modo que Vd verá pero yo creo que dejando letras que ellos podrían emplear y ... las que faltaran aunque los enviaran despues a G.V. podría arreglarse.

Cuando vi el inconveniente quise indicarselo a Vd pero un dia por otro se me paso.

Queda de Vd affmo s.s.

Marcos Vallejo (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 1

Sres. Hijos de Zuloaga

Segovia

Muy estimados amigos:

Ha llegado la ocasión de poder colocar el banco de su señor padre de Us. que adquirí en la tómbola celebrada hace unos tres años. Como entonces me manifestaron Us. sus deseos de dirigir la armadura y colocación del banco referido, les agradecería me dijeran qué día y a qué hora les convendría a Us. venir a esta su casa para dar al ceramista sus oportunas y acertadísimas instrucciones.

Les saluda muy afectuosamente

S. Ms<sup>a</sup> de Argüelles

19-IV-25

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 2

Administración de los Excmos. Sres. Marqueses de Argüelles

Sr. D. Juan Zuloaga

Muy Sr. mío y distinguido amigo; habiendo encontrado el ceramista algunas dificultades para la terminación de la armadura del banco me dice ruego a U. tenga la bondad cuando le sea posible, de pasar por la finca de la Sra. Marquesa para darle instrucciones sobre el asunto.

Ruégole, en nombre de la Sra. Marquesa, lo haga cuanto antes para dejar terminada la colocación del banco, pues ya sabe U. que quiere inaugurar dentro de poco la reforma de la casa y jardín con una velada en honor de SS.MM.

Le saluda afectuosamente el A de Mor

Celedonio Palacios ( Firmado )

Junio 6 de 1925

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 3

Administración de la Excma. Sra. Marquesa de Argüelles

11 marzo 1926

Sres Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

He puesto en conocimiento de la Sra. Marquesa lo que Us. me indican de su atto del 9 referente a la mesa de jardín y me manifiesta que pueden Us. remitirla cuando gusten.

Reciban un saludo afectuoso de la Sra. Marquesa junto con la de su atto s.s.

Celedonio Palacios (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 4

Segovia a 18 de marzo de 1926

Sr. Admor. de la Marquesa de Argüelles.

Madrid

Muy Sr. nuestro:

De conformidad con el deseo de la Sra. marquesa y attos. a su estimada del 11 de los corrientes les remitimos adjunto talón de f.c.g.v. n° 4367. correspondiente a la expedición de la mesa jardín, que tuvo a bien encargarnos y cuyo importe aparece en la adjunta factura n° 1332. de esta su casa.

Le rogamos tome especial nota de que han de recoger las dos cajas de la estación, pero manifieste a la Sra. marquesa, que nuestro hermano Juan dirigirá la construcción de la misma, por lo que seria preciso que no las desembalen hasta que se vaya a colocar, pues consta de numerosas piezas pequeñas, que muy fácilmente pudieran extraviarse originandose el natural perjuicio.

En espera de su grata acuse de recibo, le agradeceríamos haga presente a la Sra. marquesa, nuestros más cariñosos saludos, de Ud. afmos. s.s. q.e.s.m.

NOTA. Adjuntos talón f.c.g.v. n° 4367, y facturas n° 1332 de esta su casa

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 5

Segovia a 17 de mayo de 1926

Sr. Admor. de la Marquesa de Argüelles

Madrid

Muy Sr. nuestro:

De no recibir aviso en contra nos permitiremos girar dentro de unos días L/. a 8 de /v por 841 pts. importe de nuestra factura n° 1332 correspondiente a la mesa de jardín que tuvo a bien encargarnos la Excma. Sra. Marquesa y que remitimos el 17 de marzo último.

Con este motivo nos reiteramos de Ud. afmos s.s.q.e.s.m.

NOTA. No olvide saludar en nuestro nombre a la Excma. Sra. Marquesa.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 6

Memorandum Banco Español de Crédito

Segovia 26 de mayo de 1926

Muy Srs. nuestros:

Somos en posesión de su muy atta. 24 cte. de la cual nos ha sido grato separar un efecto al cobro de pts. 841,00 sobre Madrid, a cargo de la Sra. Marquesa de Argüelles, el cual les abonaremos una vez sea cobrado.

De Uds. atts s.s.q.e.s.m.

Banco Español de Crédito sucursal de Segovia

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 19. 7

19 de junio de 1928

Sr. D. Ramón Prieto

Rivadesella

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el gusto de incluirle talón de f.c.nº 10842 de g.v. correspondiente a nuestro envío de dos azulejos y una placa de cerámica, adquiridas en esta casa por la Sra. hija de la Marquesa de Argüelles quien nos encargó la remesa a U. directamente.

Al propio tiempo le participamos que al efectuar la compra en Ptas. 375 nos entregaron solamente 300 quedando en adeudarnos 75 pesetas, lo cual esperamos indique a la señora para que nos reembolse a su comodidad.

Suyo afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 20

16-8-37

Sr. D. Melchor Martinez Leon

Muy Sr. nuestro:

En nuestro poder su atta del 11 del corriente y su plano agradeciendole muchisimo la deferencia que nos hace. Hemos estudiado detenidamente el asunto, y por el momento, nos vemos en la imposibilidad material de realizarlo pues siendo unos 25 m de azulejeria, o sea 1650 azulejos no tenemos numero suficiente y en las circunstancias actuales no sabemos donde encontrarlos con las garantías precisas para que la obra a nuestra completa satisfaccion.

Por lo tanto si Ud. puede esperar mientras nosotros hacemos una gestión para encontrarlos, o nos puede dar algún dato, se lo agradeceriamos nos lo indicase. Ya conoce Ud. la obra realizada por nosotros para ese Exmo. Ayuntamiento, asi puede darse cuenta de la clase; los que se hacen en esta no valen por su falta de cocion para el esmalte y ademas no tenemos confianza en ellos.

Por todo esto si la obra es urgente no podremos servirle, bien a nuestro pesar, pero si no le es muy urgente quizá pudieramos realizarla por disponer de tiempo suficiente.

Le adjuntamos su plano y en espera de sus gratas noticias le saludan sus afmos  
ss qesm

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 21

El obispo de Segovia  
Segovia, 6 de abril de 1935

Srta. Esperanza Zuloaga

Muy estimada en Cristo:

Estoy entusiasmado con la Virgencita que ha tenido U. la fineza de dedicarme; no ha podido ocurrírsele a U. cosa mas de mi gusto ni que mas fuertemente me ate con lazos de gratitud.

En cuanto a mi encargo, por razones de apariencia y vistosidad he resuelto optar por los dibujos mayores que están expuestos en la nave central. Hágame el favor de disponer su embalaje, y remitirlos a Francia con esta dirección: R.M. Carmen Loriga Villa St. Michel, 17- rue de L'Assomption. París – aut 21-85.

De los otros de menor tamaño, evaluados en 500 pesetas cada uno tenemos que volver a hablar después de pagar esta cuenta cuya factura espero de su bondad.

Saludo a toda la familia y les bendice su afcmo. en Cristo.

El Obispo de Segovia

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 22. 1

Casa de Salud  
Hermanos Hospitalarios  
de  
San Juan de Dios  
Palencia

12 de enero de 1924

Sres. Hijos de Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

Recibí su grata fecha 8 y el día anterior había recibido el catálogo que Uds. me enviaban.

Les repito lo que en mi anterior les decía, esto es, que teniendo en cuenta las medidas de los tres huecos en que la pared va dividida por las dos puertas que en ella hay dejo a su elección el tamaño de los azulejos, que serán de conformidad con la anchura y la altura de los mismos huecos; que como antes les decía pueden ser unos jarrones o floreros para los extremos y un paisaje de bosque en para el centro u otros adornos, si a Uds pareciere.

Con respecto al precio les diré que no quiero una cosa superior y muy cara, pero tampoco una cosa ordinaria, un precio medio.

Las ánforas que veo en el catálogo no me desagradan pero ésas supongo serán de precio elevado.

En sus manos le queda todo y solo le suplico que si los tuvieran ya hechos me los envíasen a la mayor brevedad, y sino me comunicasen cuando podría disponer de ellos.

Me reitero de Uds affmo ...

Trinidad Andrés ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 22. 2

9 de febrero de 1924

Rvdo. Padre Trinidad

Valencia

Muy Sr. nuestro:

Tenemos el gusto de comunicar a U. que ya está completamente concluida la obra que por su encargo hemos ejecutado y que por consiguiente esperamos nos avise si quiere que se lo remitamos en pequeña o gran velocidad. Respecto a la rebaja que nos pedía en su última carta del pico o sea de 75 ptas. le advertimos que a pesar de haber tenido ya en cuenta que se trata de una casa de beneficencia al enviarle a U. el precio de la obra, tenemos el gusto de acceder a su deseo; por consiguiente el coste total será de ptas. 900 más los gastos naturales de embalaje y portes. Sabe puede mandar como guste a sus affmos, s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 22. 3

18 de febrero de 1924

Rvrdo. Padre Trinidad Andrés: Muy Sr. nuestro: Adjuntamos talón n<sup>o</sup>. 2332. y talón n<sup>o</sup> 2360. El primero contiene una caja con dos azulejos que fueron olvidados y el segundo dos cajas con los tres paneaux.

Remitimos croquis de los paneaux para que se den cuenta para colocarlos.

El importe de la obra lo pueden enviar por giro postal. Total 900 pesetas de la obra y 20 de los portes y emvalaje.

Esperando tengan la bondad de cuando reciban la obra nos remitan su importe.

En espera de sus gratas noticias es de affmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 22. 4

Casa de Salud de los hermanos de San Juan de Dios de Palencia

2 - 3 1924

Comedor de señores pensionistas

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. míos:

... deseando contestar a sus muy legítimos deseos de saber si hemos recibido los famosos azulejos para su satisfacción les digo que si los hemos recibido y quedado agusto con la obra. Perdonen no se les haya notificado antes pues debido a nuestras muchas ocupaciones se nos an hido pasando los dias.

Aprovecho esta ocasion para manifestarles que en la forma que crean mas conveniente y el dia que les parezca mejor pueden disponer para cobrar su importe.

De V.V. muy affmo s.s.

Trinidad Andrés ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 23

Almacenes de ferretería en general  
Maquinaria y talleres de fundición  
Pollos y Arias  
Mayor pral. 33 y Valentín Calderón, 2

Palencia 14 agosto 1922  
Sr. D. Juan Zuloaga. Segovia

Muy Sr. nuestro:

Acusamos recibo de su atta. del 7 crte. por la que nos hacemos cargo del boceto que nos manda al cual no tenemos que hacer reparo alguno; únicamente observarle que la razón social queda distanciada en forma que se destaque bien.

Como la inauguración del establecimiento la haremos el día 1º de septiembre, veríamos con gusto que a ser posible estuviera en nuestro poder para esa fecha.

Le rogamos nos dé instrucciones el día que nos lo envíe, sobre el procedimiento que hemos de emplear para colocarle sobre un marco, medio de pegar las piezas para que se mantengan en él.

Las medidas de dicha muestra son las siguientes 7,45 x 0,65 mtrs. como observará hay una diferencia en el ancho de 0,10 la cual ovedece a que nos habíamos olvidado del marco, pues al enviarle las primeras no tuvimos en cuenta lo que éste pudiera necesitar.

Quedamos de U. affmos. q.e.s.m.

Pollos y Arias ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 24. 1

20 de agosto de 1927

Sr.D. Santiago N. Alesón  
Jorge Juan, 63  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Por indicación de D. Celso Cano, nos dirigimos a U. para indicarle que hemos recibido los dos escudos para los óvalos y nota para decorar los centros de los rombos y los canecillos diciéndonos que convendría decorarlos correspondiendo a las tabicas.

Para la mejor realización de la obra convendría nos indicase la proporción y número de los canecillos, así como también le agradeceremos nos remitan una plantilla a su tamaño de la mitad de la enjuta para cortar justos los azulejos.

Al propio tiempo damos a V. precio del total de la obra que según nuestro cálculo asciende a ptas. 1433 y si los azulejos los desease con reflejos metálicos elevaríamos un 20% más.

Para la terminación de este trabajo, emplearemos próximamente un mes.

Esperando sus instrucciones sobre el particular aprovechamos gustoso la ocasión para ofrecernos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 24. 2

Santiago N. Alesón  
Madrid

22 de agosto de 1927

Sres. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga, San Juan de los Caballeros, Segovia.

Muy Sres. míos:

Tengo el gusto de contestar a su atenta de 20 del actual, manifestándoles, en primer término, que según he visto sobre la obra, no son decorables las tabicas de los canecillos, teniendo por consiguiente, que desistir de la cerámica en dichas tabicas, por ir éstas de ladrillo de figura.

Dentro de pocos días remitiré a Uds. la plantilla de la enjuta correspondiente a los rombos de la fachada, que tomaré de ésta para mayor exactitud en dimensiones y dibujo.

Conforme con el precio total que señala, pero entendía al Sr. Cano, que cuando hice el encargo, que sería con reflejos metálicos.

Veán de ultimar esto para no perder más tiempo, y si hubiere una mala inteligencia, sacrificaré 100 pesetas a fin de no demorarlo más.

Conforme con el plazo que señalan, a contar desde el 25 del actual, para terminar la obra.

De Uds. affmo s.s.q.l.e.l.m.

S N Alesón ( Firmado )

#### DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 24. 3

19 de octubre de 1927

Sr. D. Santiago N. Alesón  
Jorge Juan, 63  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Como hemos anunciado a U. en nuestra anterior hemos facturado en g.v. a su consignación 6 cajas en las que van ordenados los azulejos y para su colocación han de tener en cuenta la numeración que detallamos en la adjunta nota para mayor facilidad.

Conforme ya habíamos indicado a D. Celso Cano el precio de los azulejos en esmalte que componen la plantilla grande, es de 1433 pts precio de los panneaux de los rombos 300 pesetas 20 % 1733 pesetas 20% por reflejos metálicos aplicados 346,60 importe total 2079,60 recomendamos a U. especial cuidado al desembalar la mercancía pues algunos trozos por su pequeño tamaño pueden fácilmente extraviarse entre el heno que los envuelve.

Rogándole no comunique sus noticias a la llegada de la mercancía quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 24. 4

Santiago N. Alesón

Jorge Juan, 63

Madrid

31 de octubre de 1927

Sres. Viuda e Hijos de Daniel Zuloaga, Segovia.

Muy Sres. míos:

Recibí el trabajo consabido, que está colocándose, pero se encontró con el inconveniente que UU. cegaron una ventana en la que iba colocada una reja artística. El plan y las medidas remitidas lo dicen claramente.

La obra me agradó mucho por su colorido y fino dibujo.

Dispongan de su importe, teniendo presente que colocando su obra tengo que prescindir de la reja y de la ventana, esperando lo tengan en cuenta para su reembolso.

De UU. affmo s.s.q.l.e.l.m.

S N. Alesón ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 25. 1

SANTOS MARTIN  
ALBAÑIL  
PALENCIA

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga (Segovia)

Obra en mi poder la cotizacion de precio de los Letreros del Evacuatorio de Palencia, por la que leo que el precio de los dos letreros como la muestra que les mandé es de 100 pesetas los dos pues bien; haora emos pensado acer de otra manera que resultara algo mas bonito y para esto les mando el letrero con escala para que Vds bean del modo que resultaria mas bonito a la vez que les pido agan el favor de mandarme un boceto del dibujo que Vds piensan poner; como beran en esta muestra se be que queremos una cenefa, en cuanto a las letras las acen que resulten artisticas esto debe dejarse a su capricho de Vds de modo que me mandan un boceto diciendo el color y el precio esto se lo pido para que lo bean en el Ayuntamiento desde luego es seguro que acen el trabajo este pues se trata dé acer dos como el original, pueden desde luego trabajar en dichos letreros pero antes digan precio de los dos tiempo y colores que sean adecuados, les recomiendo sea lo mas brebe posible y agan el favor de debolverme este pequeño croquis en la que me escriban con su precio y el boceto.

Se estrañaran de que escribo deste asunto con otro nombre pues antes la carta que an recibido es de mi socio que esta oy ausente y por eso escribo llo,

Palencia 26 de Octubre de 1922

Santos Martin Zurro (Firmado)

0,30

|                        |
|------------------------|
| EVACUATORIO<br>PUBLICO |
|------------------------|

1,29

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 25. 2

SANTOS MARTIN

ALBAÑIL

Mayor Antigua, 123, PRAL

PALENCIA

Sres. Hijos de Zuloaga (Segovia)

Muy Sres míos con esta misma fecha les e jirado las 250 pesetas importe de los rotulos de su fabrica, que mandaron para el Ayuntamiento desta; y por la presente no tengo otra cosa que encargarles y si algun día tubiera que mandarles creo me servirán como ahora asi que les repito las gracias por lo atentos que ansido,

Se despide de Vdes.

suyo affmo s.s.s.

Santos Martin Zurro (Firmado)

Palencia 19 Diciembre de 1922

DOCUMENTO NÚMERO Q. 2. 26

Maquinista y Fundiciones del Ebro  
Avenida de Cataluña, nº 242  
Zaragoza

Linares 5 de Marzo del 1922  
Sres, Herederos de Zuloaga, Segovia

Muy Señores míos:

Hace algunos días, compraron en esa por encargo mio 2 platos concavos pequeños donde tienen unos tipos segovianos en ceramica, y un mosaico médiano donde figura el acueducto de Segovia y un tipo segoviano al pie del acueducto.

Como dichos objetos estan gustando mucho entre mis amistades y a quien le di el encargo de esto no me ha querido cobrar nada, le agradecería tubiera la bondad de comunicarme su precio por unidad, pues de convenir, le aseguro poder comprarle varios de ellos.

En espera de sus gratas noticias, aprovecho esta ocasión, para ofrecerme a Vds atento y s.s.q.b.s.m.

Sebastian Garcia (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO R. 1

Alfred Stussel

Barcelona 17 de noviembre de 1925

Señores hijos de Daniel Zuloaga. San Juan de los Caballeros Segovia

Muy Sres. míos:

Es en mi poder su atta. carta 6 de los crtes. y espero recibir pronto el catálogo que en la misma me anuncian.

He visto con alegría que me hace envío por f.c.p.v. de muestras de sus artículos, las cuales una vez en mi poder enviaré seguidamente a mis amigos de Alemania para que pueda empezar la venta de los mismos.

Actualmente como Ud. sabe no se puede hacer nada con Alemania debido a la ruptura de relaciones comerciales entre España y dicho país, pero confío que en breve se arreglará esta situación.

Sin otro particular, quedo de Uds. atto. s.s.q.e.s.m.

Alfred Stussel ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO R. 2

Santander, 13 de abril de 1926

Sres. hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. míos:

De acuerdo con su atta. 18 de marzo ult. han sido embarcadas sobre el V/ NAJADE las dos cajas cerámica para los Sres. Becket, See & Co., de Londres.

Los gastos de transporte y demas he dado orden a mis agentes en Londres Sres. Lep Transport & Depository Ltd., para que sean cobrados a los de arriba nombrados contra entrega de los documentos de embarque.

Queda como siempre de Uds. affmo. s.s.q.s.m.e.

Francisco Salazar (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO R. 3. 1

TRANSPORTES MITJAVILE

Barcelona

30 abril 1923

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia

Muy Sres. nuestros:

Nuestros clientes y amigos los Sres. Shirtliff, Carreras Cia. de Londres, nos participan que debemos recibir de Uds. algunas expediciones de cerámica, cuyo embarque debemos efectuar nosotros en el puerto de Barcelona.

Les agradeceremos se sirvan Uds. tener la bondad de indicarnos cuando creen podernos expedir dichas mercancías, y antes de efectuarlo bueno será tengan Uds. la amabilidad de avisarnos, dándonos los detalles de los envíos, para ponernos de acuerdo.

Quedamos suyos atentos y s.s.s.q.e.s.m.

Subdirector ( Firmado )

Director ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO R. 3. 2

Shirtliff, Carreras & Co.

London

Departamento español importación

6 abril 1923

Sres. Hijos de Daniel Zuloaga. Segovia.

Muy Sres. nuestros; RF. Cerámica artística.

Confirmamos nuestras cartas de 16 febrero y 14 marzo ppdo. cuyas consideramos están en posesión de Uds. agradeceremos a Uds. infinito se sirvan activar todo lo posible su embarque de cerámica con el fin de exhibirlo en nuestro salón de exposición permanente en el West End de Londres cuyo pueden Uds. embarcar en el puerto de Barcelona por disfrutar el mismo de salidas directas semanales para Londres.

Confiando poder proporcionar a Uds. buenos negocios quedamos en la espera de sus gratas noticias, suyos affmos. y s.s.q.e.s.m.

Shirtliff Carreras & Co.( Firmado )

## DOCUMENTO NÚMERO S. 1

27 de Sepbre de 1923

Sr. Carl A. Ryetz

310 Taje Street

San Francisco. California

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su carta del 8 del actual por la que nos manifiesta sus deseos de importar en ese país nuestra cerámica atendiendo los informes que se ha servido aportarles Mr. Arthur Brand.

Muy gustosos correspondemos a sus deseos y nos apresuramos a facilitarles una colección de fotografías de los principales trabajos que ejecutamos las cuales corresponden en número y letra al adjunto listín de precios.

La diferencia que pueden observar en los precios de algunos de los objetos, obedece al carácter artístico de esta cerámica que impide fijar un precio fijo, variando éste según la belleza del artículo.

Nos sería muy grato establecer una intensa relación comercial que redundaría en beneficio mútuo si U. realizase una activa propaganda en virtud de la cual podría en breve plazo realizarse ventas de gran importancia, dada la excelente aceptación que en Norteamérica tiene nuestra cerámica.

Sobre los pedidos que nos hiciesen, les concederíamos un 20% de descuento en cantidades inferiores a 25000 pesetas y pasando de esta cifra, concederíamos un 25%.

Rogándoles nos acusen recibo, nos ofrecemos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO S. 2

Segovia 19 de noviembre de 1924

Sr. D. Eduardo Vigil O.

Valparaiso

Muy Sr. nuestro:

Después de saludarle y enterado de su atta. del 18 del pasado hemos de manifestarle.

Que actualmente tenemos concedida la exclusiva para la República de Chile a D. Ramón Nieto, persona de grandes méritos que le puede informar perfectamente de nuestras cerámicas.

También hemos de hacerle presente que nosotros no podemos dar precios fijos y determinados para construcciones porque nuestra cerámica es puramente artística, siendo lo más conveniente que nos envíen, los proyectos de las obras para su vista poder hacer el presupuesto de la parte de cerámica.

Con el fin de que pueda darse una idea siquiera sea algo ligera de nuestra variedad de producción le remitimos el adjunto catálogo.

En espera de su gratas noticias quedan de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 1

Madrid 17 de Febr. /25

Señores de Zuloaga - Segovia

Muy Sr. mío:

Una hermana que vive en San Francisco de California (con su marido) abrirá una tienda de arte español esta primavera próxima; me ha rogado que les escriba a ustedes para pedirles la “exclusiva” para la venta de sus cerámicas en California y desea saber bajo qué condiciones y precio cederían ustedes esa exclusiva. También me encarga que compre ahora una pequeña remesa para mandársela como muestras de la cerámica.

Al final de mi carta les pongo una pequeña lista de lo que deseo comprarles para la remesa, a fin de que tengan la bondad de indicarme los precios para que les envíe enseguida un cheque por su valor.

Deseo comprar directamente a ustedes porque como es natural me pondrán ustedes precio de fábrica y aquí en “Regium” o donde los vendan tengo que pagar la ganancia de ellos también.

La que se dirige a UU. es la muger de Ricardo Baroja a quienes UU. conocen seguramente, el aguafuertista hermano de Pío Baroja el escritor; esto lo digo únicamente como garantía moral, para que presten UU. atención y tengan confianza en caso de que les convenga empezar este negocio con nosotras.

Sabemos que piensa ir alguna vez UU. a los Estados Unidos y en vista de ello quería mi hermana ocuparse del ramo de su negocio en California. Yo he pensado también, que quizás les convendría un “representante” en California, y en tal caso quizás les gustaría serlo mis hermanos.

Sea que concedan la exclusiva de California, sea que prefiriese que fuera representante... les ruego lo consulten entre ustedes y tengan la amabilidad de escribirme su decisión lo más pronto que puedan para poder dar la contestación a mi hermana. En estas cosas de “representaciones” hacen falta personas de toda confianza y pueden ustedes tenerlo en mis hermanos, encontraría muchas personas para asegurarlo.

Cuando pasen por Madrid tendré mucho gusto en que me hagan una visita o me indiquen donde puedo verles yo.

Suya att<sup>ss</sup>

Carmen Monné de Baroja ( Firmado )

s/c 34 Mendizábal-Madrid

Lista de objetos pequeños de cerámica - dibujos y colores y formas variadas para que sirva de muestrario si es posible.

4 ó 5 modelos de azulejos distintos para adornar las paredes, en un zócalo alrededor de un cuarto o patio o para adorno de chimenea

4 ó 5 cacharros o floreros, también variados de color y forma, algo por este estilo, en pequeño

2 ó 3 paisajes con figuras para poner en marcos... o con los marcos ya puestos.

(¿Tienen también azulejos de colores para el suelo?) En tal caso 2 ó 3 modelos.

Y 4 ó 5 objetos variados: un tintero, un cenicero etc...

Si tienen catálogo con precios, les ruego me envíen dos uno para mis hermanos, otro para mí) y si no tienen , envíen tamaño y precio de los objetos que pido; desearía tenerlos pronto para mandarlas allá en mi próxima remesa.

Indíquenme o envíen una lista de las diferentes clases de objetos que hacen en su cerámica además de las que les pido. Dejo al buen gusto de ustedes el elegir lo que me enviarán ustedes de lo que he pedido.

## DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 2

Madrid 4 de marzo/25

Hijos de Daniel Zuloaga - Segovia

Distinguidos amigos:

No he querido escribirles hasta poder enviarles el pago de la factura y anunciarles la “feliz” llegada del envío; y he tenido mucho que hacer estos días. Muchas gracias por todo; yo también deseo por ambas partes que pueda tener éxito y prosperar nuestro mutuo negocio. Les adjunto, según sus deseos, el pago de su factura por cheque de 1597 pesetas sobre el banco español de crédito en Segovia. Las cerámicas irán camino de San Francisco el sábado y si Dios quiere llegarán del 5 al 15 de mayo en poder de mis hermanos. Es lento, pero cuando empiecen los envíos seguidos no

parecerá tan pesado. No he terminado aún la traducción del artículo, pero me lo perdonarán por no haber tenido tiempo últimamente... ya lo tendrán pronto prometido. Veremos más adelante si podemos ir otro día para pasarlo con Uds. y ver los encantos de esa pintoresca ciudad; gracias por su amable oferta que desde ahora aceptamos con gusto por ser tan cordial.

Con un saludo de Ricardo al que uno el mío para todos Uds. hasta otra en que les enviaré la traducción se despide cordialmente

Suya affma amiga y ss

Carmen Monné de Baroja ( Firmado )

### DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 3

Hijos de Daniel Zuloaga - Segovia

Distinguidos señores:

He recibido su grata contestación y los catálogos. Ya tenía pensado ir personalmente a verles más adelante. Pero en vista de su carta me decido a ir enseguida. Ricardo y yo saldremos en el tren de la mañana a las 9 es más o menos (o antes) iremos el martes próximo y será mucho más fácil entenderse y infinitamente más agradable por tener el gusto de conocerles mejor y ver el magnífico taller que tienen ustedes. Nuestro deseo sería que al venir a un acuerdo, resultase beneficioso para los dos; y si por alguna casa Udes vieran algo más favorable para ustedes, me lo indicarían durante el curso del negocio; ya que su padre de ustedes (q.e.p.d.) fue amigo de Ricardo, que no pase entre nosotros lo que desgraciadamente pasa entre muchos "socios". Desde un principio debemos pensar todo bien, para que los dos lados estemos tranquilos y sintamos mutua confianza ¿nos les parece? ya hablaremos y Uds nos pondrán las condiciones, con muchísimo gusto vamos pues el martes y supongo que después de comer allá podremos dirigirnos inmediatamente en busca de Udes.

Un cordial saludo de Ricardo al cual uno el mio para Uds todos

Y quedo de Uds afma.

Carmen Monné de Baroja ( Firmado )

## DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 4

Segovia a 18 de febrero de 1926

Sra. D<sup>a</sup> Carmen Monné de Baroja

Madrid

Distinguida Sra. nuestra:

Hemos recibido su cariñosa del 17 de los corrientes y apreciamos como muy valiosa la cooperación que nos ofrece de sus hermanos de California, esperando realizar buenos negocios con su intervención.

Tenemos absoluta confianza en el apellido Baroja, pues nuestro inolvidable padre (q.e.p.d.) siempre le recordaba con gran cariño, especialmente a su esposo Don Ricardo.

En contestación a la misma le remitimos adjuntos dos catálogos artísticos, no pudiéndolo hacer del general de nuestra producción cerámica como sería nuestro deseo (que constará de 436 modelos diferentes, aparte de la sección de obras y decoración) pues en la actualidad le estamos confeccionando para que nuestros clientes puedan apreciar más ampliamente nuestra industria puramente artística y variada.

Nos permitimos la libertad de aconsejarla teniendo en cuenta la proximidad de Madrid y la facilidad de poder hacerlo en el día, que tenga la amabilidad de visitarnos, pues de esta manera podemos de común acuerdo escoger el muestrario y tratar ampliamente del deseo de sus hermanos respecto a la exclusiva y condiciones de ventas y precios, pues es indudable que por los objetos expuestos en casa "Regium" no puede Ud. darse una ligera idea de la gran variedad de nuestras cerámicas, además con este procedimiento nos honraremos en tratarles personalmente recordando a los buenos amigos de esta su casa.

El exceso de trabajo nos impide que por ahora no podamos hacer un viaje a ésa hasta primeros del próximo marzo, por esta causa la rogamos que a vuelta de correo nos manifieste si como la recomendamos sería conveniente nos viniera a visitar, pues en este caso nos apresuraremos a enviarle cuantos datos y fotografías con precios necesarios para la mejor inteligencia por ambas partes, pero insistimos de nuevo en que mucho más práctico y beneficioso sería que Ud. aceptase nuestra invitación y se decidiese a realizar el viaje a esta población.

En espera de sus gratas noticias y siempre de Ud. agradecidos sus afmos.  
s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 5

Segovia a 23 de febrero de 1926

Sra. D<sup>a</sup>. Carmen Monné de Baroja.

Madrid

Distinguida Sra. nuestra:

De conformidad a los deseos manifestados por Ud. en su visita a esta su casa, durante el día de hoy, la remitimos por duplicado la factura de los objetos escogidos como muestrario de nuestros productos de cerámica para la venta de los mismos en California por mediación de su hermana.

Confirmando lo tratado en nuestra entrevista la repetimos que consideramos a su hermana como representante exclusivo para la venta de nuestras cerámicas en California, bien entendido que ha de garantizarnos una venta fija y mínima y por ello la dejamos como plazo para prueba dos años, terminados los cuales debe comunicarnos el importe de esta venta, con el fin de que una vez puestos de acuerdo extendamos el oportuno contrato; comprometiéndonos por nuestra parte a no aceptar ningún ofrecimiento de exclusiva para esa localidad sin consultarles antes a Uds. por si pudieran Uds. cumplir estas condiciones, es decir, que las consideramos como preferentes.

Si quiere repetir el pedido de algunos de los objetos que se la remiten, no tienen Ud. más que decirnos el número que tienen asignado en la factura.

En espera de sus órdenes quedan de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 6

Segovia a 26 de febrero de 1926

Sra. D<sup>a</sup>. Carmen Monné de Baroja.

Madrid

Distinguida amiga nuestra:

Adjunto la remitimos documentación correspondiente a la expedición de cerámica que nos encargó el día de su visita, y que consta de talón de f.c.g.v. nº 3198 fra de esta su casa para la aduana, por duplicado certificado de desinfección del heno empleado en el embalaje.

No habíamos olvidado el remitirla la factura por duplicado para la aduana, sino que hemos esperado a remitirla el talón y documentación con el fin de que ésta fuera completa.

Respecto al abono de la factura puede remitirnos un cheque por su importe sobre el Banco Español de Crédito o cualquiera otro de esta plaza.

Muy de veras deseamos que este principio de negocio adquiera gran desarrollo en beneficio de ambas partes y en espera de sus órdenes quedan de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

### DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 7

23 febrero 26

a.a. Carmen Monné de Baroja

Madrid

En su visita de esta su casa 1597 según instrucciones lista de las obras compradas por Carmen Monné

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 645..... Botella persa .....    | 65  |
| 1278..... Cuenco reflejos ..... | 40  |
| 1574..... Almirez .....         | 30  |
| 1684..... Jarra Catedral.....   | 150 |
| 1891..... Bola castellana.....  | 90  |

|           |                                         |            |
|-----------|-----------------------------------------|------------|
| 1968..... | Placa Reyes Católicos. Reflejos .....   | 40         |
| 2355..... | Jarra Catedral.....                     | 90         |
| 2369..... | Cuenco reflejos .....                   | 95         |
| 2719..... | Tibor arado y fuente .....              | 125        |
| 2721..... | Tibor Catedral.....                     | 125        |
| 2724..... | Idem Pancorbo.....                      | 80         |
| 2801..... | Idem Acueducto.....                     | 100        |
| 2817..... | Idem Asas persa.....                    | 115        |
| 2845..... | Copa árabe .....                        | 0,65       |
| 2935..... | Cuenco persa .....                      | 65         |
| 2959..... | Cuenco dos asas.....                    | 60         |
| 3053..... | Bola caravana templarios .....          | 115        |
| 3054..... | Placa caravana .....                    | 30         |
| 3055..... | Idem trilla en la Piedad.....           | 30         |
| 3056..... | Idem carreta segoviana .....            | 30         |
| 3057..... | Idem leonesa.....                       | 30         |
| 3058..... | Idem hombre y acueducto .....           | 30         |
| 3059..... | Idem caravana árbol .....               | 30         |
| 3060..... | Idem salamanquino.....                  | 30         |
| 3061..... | Idem pobres Hontanilla .....            | 30         |
| 3062..... | Idem nevada.....                        | 30         |
| 3063..... | Idem calle al acueducto .....           | 30         |
| 3064..... | Plato salamanquino.....                 | 25         |
| 3065..... | Idem caravana mujeres .....             | 25         |
| 3066..... | Idem hombre andando y mujer a pie ..... | 25         |
| 3067..... | Idem templarios .....                   | 25         |
| 3068..... | Idem hombre, castillo de cuellar .....  | 25         |
| 3069..... | Idem cantarero .....                    | 25         |
| 3070..... | Idem caravana templarios.....           | 25         |
| 3071..... | Idem ajero.....                         | <u>25</u>  |
|           | Suma                                    | 1950       |
|           | 20% descuento                           | <u>390</u> |
|           | Líquido                                 | 1560       |
|           | Embalage y acarreo                      | 37         |

Total general s.e.u.o.

1597

DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 8

Segovia a 5 de marzo de 1926

Sra. D<sup>a</sup>. Carmen Monné de Baroja

Madrid

Distinguida amiga nuestra:

Acusamos recibo de su cariñosa del 4 de los corrientes, adjuntando cheque importante la cantidad de 1597 pts. a que ascendía nuestra factura del género remitido a sus hermanos de San Francisco de California.

Nos alegraremos mucho cumpla su promesa de visitarnos pues sabe que invitada queda a almorzar en nuestra compañía y tendremos mucho gusto en poder enseñarla los encantos de esta pintoresca ciudad como Ud. muy bien califica.

Con un saludo para su esposo nos ofrecemos de nuevo como buenos amigos sus afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 9

21 de Sepbre de 1927

Sra. D<sup>a</sup> Gracia Moné de Yale

Hispanic Studio

Pearl Street

Monterrey California

Muy Sra. nuestra:

En contestación a su atenta del 31 de agosto pasado, tenemos mucho gusto en comunicarle que de acuerdo con sus deseos facturamos con esta fecha a la consignación de D. Gustavo Guggenbuhl de Madrid dos cajas en las que van perfectamente embaladas las cerámicas detalladas en la adjunta factura hasta el importe de ptas. 1500 siendonos en adeudar 35 pesetas por valor de los embalajes y acarreos.

Mucho nos interesa la apertura de su tienda de artículos españoles en la que tendrán un éxito indiscutible nuestra cerámica si la proporcionan una elegante y artística colocación en el escaparate destinado al efecto, y esto añadido a una eficaz propaganda, logrará sin gran esfuerzo ventas de positivo valor que redunden en beneficio de ambos.

Atendiendo a su buena voluntad nos es grato aplazar el plazo que como prueba se le había marcado a contar de la fecha de apertura de su tienda y no dudamos que su excelente gestión proporcionará un volumen de negocio anual de gran cantidad.

Para proporcionarle en lo sucesivo más comodidad para la elección de los artículos que crea U. mas a propósito para su venta estamos confeccionando un listin de precios para U. en el que van detallados todos los artículos que podamos servir inmediatamente y le remitiremos también una colección de fotografías que corresponde al listin letra y número y en las cuales puede observar cada modelo con perfecta claridad.

La mercancía se la remitimos al consignatario perfectamente embalada y esperamos no haya que lamentar ninguna pérdida y le enviamos factura por duplicado para reexpedirla a la dirección de U.

Entretanto quedamos de U. afmos s.s.q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 10

#### CONTINENTAL EXPRES

Distinguidas amigos:

He recibido la carta y cuentas o facturas duplicado.

Espero que me enviarán todo inmediatamente que reciban esto; la agencia de transportes mía es ésta que va encabezando esta hoja y las señas van marcadas también. Envíen todo a mi nombre con las señas de la agencia que ya está avisada.

Mil gracias por sus atenciones todas; ya he escrito a mis hermanos y les meto prisa para que sea beneficioso a todos nosotros el principiar este negocio y extenderlo todo lo posible; esperemos que ningún obstáculo se presente para nosotros y que dentro de un par de meses o más podamos darle alguna noticia buena de California. Todo es lento con el transporte tan lejos, pero creo que la primavera y verano son buenos meses para esta clase de negocios.

¿No me envían Uds otras dos cuentas (uno duplicado) con algo de rebaja para las cuestiones de aduana y consulado? ¿Se habrán olvidado Uds verdad? como me vienen a ver, aquí les pagaré la factura o como Uds. me indiquen. He empezado a traducirles el artículo de la revista norteamericana y les habrá servido como buen reclamo, recordando como la familia de Uds ha sido siempre de artistas por varias generaciones. Cuando la tenga traducido y copiado a máquina se la enviaré. ¿Pueden Uds enviarme las otras facturas enseguida, al mismo tiempo, que envíen la cerámica? Les agradeceré lo envíen pronto para que puedan salir en este próximo barco.

Con un saludo de Ricardo a todos Uds y de mi parte se reitera de Uds affma amiga y Dios quiera “buena comercianta y con éxito para todos”

Carmen Monné de Baroja ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO S. 3. 11

21      Sepbre      27

A.H. Yale

Monterey

CALIFORNIA U.S.A.

Ptas. 1535

Gustavo Guggenbuhl      de Madrid

|      |                                  |     |
|------|----------------------------------|-----|
| 5128 | Placa la leonesa.....            | 30- |
| 5129 | id las madrileñas .....          | 30- |
| 5130 | id carreta castellana .....      | 30- |
| 5131 | id la procesión.....             | 30- |
| 5132 | id carreta .....                 | 30- |
| 5133 | id el vaquero .....              | 30- |
| 5134 | id alcazar.....                  | 30- |
| 5135 | id catedral hombre y burro ..... | 30- |
| 5136 | id bautizo .....                 | 30- |

|      |                                |              |
|------|--------------------------------|--------------|
| 5137 | id hombre y perro .....        | 30-          |
| 5138 | id acueducto calle .....       | 30-          |
| 5139 | id trilla .....                | 30-          |
| 5140 | id catedral y hombre .....     | 30-          |
| 5141 | id pajero .....                | 30-          |
| 5142 | Placa mujer .....              | 30-          |
| 5143 | id viejos .....                | 30-          |
| 5144 | id salamanquino.....           | 30-          |
| 5145 | id edad del burro.....         | 30-          |
| 5146 | id el ferial.....              | 30-          |
| 5147 | id caravana.....               | 30-          |
| 5148 | id caravana arbol.....         | 30-          |
| 5149 | id acueducto.....              | 30-          |
| 5150 | id trato del burro .....       | 30-          |
| 5151 | id romeria la Aparecida .....  | 30-          |
| 5152 | id castilo de Peñafiel.....    | 110-         |
| 5153 | Plato catedral .....           | 25-          |
| 5154 | id tanto monta .....           | 25-          |
| 5155 | id plus ultra .....            | 25-          |
| 5156 | id el león .....               | 25-          |
| 5157 | id catedral y caravana .....   | 25-          |
| 4824 | id tio Terrones.....           | 50-          |
| 4235 | id el cura .....               | 50-          |
| 5082 | Azulejo tipo castellana .....  | 70-          |
| 3927 | Panneaux trilla 4 zulejos..... | <u>225-</u>  |
|      | <u>Total Caja nº 1.....</u>    | <u>1350-</u> |

Peso neto 24 kg.

id. bruto 40 kg.

|      |                               |      |
|------|-------------------------------|------|
| 1078 | Tibor asas reflejo .....      | 115- |
| 5056 | id picos castellano.....      | 115- |
| 5036 | id castellano .....           | 100- |
| 5158 | Caja redonda castellana ..... | 30-  |

|      |                             |             |
|------|-----------------------------|-------------|
| 4516 | id ovalada.....             | 30-         |
| 3692 | Cenicero persa .....        | 25-         |
| 2097 | Cuenco asas reflejo.....    | 50-         |
| 4510 | Tiborcito castellano .....  | 30-         |
| 4714 | Cuenco .....                | <u>30-</u>  |
|      | <u>Total Caja nº 2.....</u> | <u>525-</u> |

Peso neto 5 kg.

### RESUMEN

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Caja núm. 1.....           | 1350-        |
| Caja núm. 2.....           | <u>525-</u>  |
|                            | 1875-        |
| Descuento de 20% .....     | <u>375-</u>  |
|                            | 1500-        |
| Embalajes y acarreos ..... | <u>35-</u>   |
| <u>Líquido.....</u>        | <u>1535-</u> |

DOCUMENTO NÚMERO S. 4

27 septiembre de 1928

Señorita Zuloaga

Segovia, España.

Querida y estimada señorita Zuloaga:

En el verano de 1925 tuve el placer de conocerle a Ud. y de llevar conmigo a este país uno de los hermosos azulejos de su señor padre. Mis amigos lo han admirado mucho, y uno de ellos quiere encargarle uno semejante al mío; es decir uno en que haya algo típicamente segoviano, como un paisano en traje regional. Incluso va una impresión del mío para que Ud. vea cuál es.

Me acuerdo de que pagué por mi azulejo unos 35 ó 40 pesetas (unos 5 dólares en dinero de los EE.UU.), y el amigo incluye unos 18 ó 20 pesetas (2 dólares 50 centavos) más para que se lo empaqueten bien. Si esta cantidad no es justo, Uds. pueden arreglarlo por correo.

Puede Ud. comunicar directamente con el señor, que él sabe leer el español, pero ha olvidado tanto que es difícil que él lo escriba sin ayuda. Sus señas:

Sr. Carl Blair

University of Montana

Missoula, Montana (EE.UU.)

En unos quince días me traslado de esta ciudad para no sé donde todavía, pero voy a enviarle mi dirección nueva para que me visiten si algún día viene a este país.

Le saluda a Ud. con gratos recuerdos una amiga americana.

Helen V. Jerry ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO S. 5

Segovia a 28 de septiembre de 1925

Sr. D. Ignacio M. Ocampo.

Dayton, Ohio

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su atta. del 16 de los corrientes y suponemos ha sufrido Ud. error al creer que esta casa produce placas cinematográficas, siendo así que nuestra clase de producción es de CERÁMICA ARTÍSTICA, y entre la multitud de trabajos que realizamos se encuentra una especie de azulejo que se llaman “placas artísticas decorativas”, que precisamente se ha servido un pedido el día 26 de agosto último al Sr. A. SCHACHN ESTUDIOS, comerciante de esa localidad.

Así que acaso le interesasen nuestra clase de producción esperamos sus noticias confirmando su atta. recibida, pudiendo si quiere apreciar nuestros trabajos hacer una visita al Sr Schachne.

Aprovechamos gustosos esta ocasión para ofrecernos de Ud. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 6. 1

8/29/29

San Francisco Calif

Señor D. Zuluaga

Segovia España

Muy Sr mio:

Tengo el gusto de informar a Ud, que mi orden por el florero y las dos piezas pequeñas ya estaban a mi llegada en San Francisco de acuerdo con el arreglo que hice con Ud, cuando tube el gusto de visitar Segovia y su interesante estudio; siento mucho decirle el florero no llevo en perfecta condición, tiene una abertura donde se une el tarro la cual se vé debajo de lo vidriado, hasta arriba de la tapa de la jarra, en un lado la abierta comienza como una pulgada al lado izquierdo hasta arriba, quedando una abertura visible hasta el fondo.

Lo cual me hace no sentirme satisfecha con tener el florero de esa manera.

Las pequeñas piezas llegaron en perfecta condición. Así es que no puedo decir que toda la orden es del todo satisfactoria.

Su atta servidora.

Mrs. Joseph Fife  
dirección 2380 Sutter St  
San Francisco Calif.

DOCUMENTO NÚMERO S. 6. 2

16 de octubre de 1928

Mrs. Joseph Fife

2380 Sutter St.

San Francisco, California.

Muy Sra. nuestra:

En contestación a su carta del 29 de agosto por la que se queja de que florero tiene una abertura en la unión del mismo le participamos que esto no es ningún defecto, pues muchos objetos de la misma clase están en idénticas condiciones en los cuales la parte artística es la de valor siendo secundaria la parte de fabricación del barro.

No obstante si U. lo desea, puede devolvérselo embalandolo cuidadosamente y le remitiremos otro siendo de su cuenta los gastos de transporte.

Suyos affmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 7

DANIEL ZULOAGA  
DECORADOR CERÁMICO

Segovia 21 de Agosto de 1922

Librería Santa Fé

Objetos tomados por D. J.L Barrientos

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| - dos tibores el Acueducto à 100        | 200 |
| - dos “ Gallos á 80                     | 160 |
| - Un cuenco con asas (reflejo) 40       | 40  |
| - Un “ “ “ esmalte 30                   | 30  |
| - Un “ sin asas (reflejo) 30            | 30  |
| - “ “ “ “ esmalte 20                    | 20  |
| - Un almirez esmalte 35                 | 35  |
| - “ “ “ 30                              | 30  |
| - “ “ reflejo 30                        | 30  |
| - dos cajas pavo real 40                | 80  |
| - Tarro pincel decoración castellana 20 | 20  |
| - dos tibores chorreados a 15           | 30  |
| - Catorce tibores reflejo a 8           | 112 |
| - Trece “ esmalte a 5                   | 65  |

20% descuento

882

7 cajas y embalaje

35,00

Transporte de la fabrica a la estación

7,00

Portes abonados

48,30

Hijos de Daniel Zuloaga

DOCUMENTO NÚMERO S. 8

15 Sepbre de 1930

Sra. Louise B. Graves

Boston, Mass.

Muy Sra. nuestra:

Hemos recibido su grata del 27 de agosto, asi como tambien un cheque a nuestro favor de ptas.1519 por resto que nos adeudaba del importe de la fuente que le hemos enviado, que suponemos habrá llegado a su poder en perfectas condiciones.

Quedamos sumamente agradecidos por su encargo, y sabe nos tiene siempre a su disposición para cuanto podamos servirle, pues nos será muy grato ejecutar sus órdenes.

Suyos afmos s.s. q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO S. 9. 1

Segovia 16 de noviembre de 1926

Sr. D. Mariano Mier

San Juan, Puerto Rico

Muy Sr. nuestro:

Oportunamente fue en nuestro poder su grata del 26 de octubre pp° por la que solicita nuestras cerámicas para su venta en esa isla, a lo cual nos complacemos en contestar que veríamos con mucho agrado que se encargase U. de la representación de nuestros productos.

Las condiciones que para nuestros corresponsales en el extranjero tenemos establecidas son las siguientes: El reembolso de nuestras mercancías se efectuará contra pago de documentos de embarque en un banco de esta región.

Los gastos de embalaje y envío serán de cuenta de U., no respondiendo nosotros de las roturas o subtracciones que sufra la mercancía, en previsión de lo cual saldrán de nuestro almacén en perfecto estado de envío.

Concedemos una comisión del 20% a los pedidos no superiores a 10000 pesetas y un 25% en los que excedan de esta cifra.

Mucho celebraremos sean de su conformidad las condiciones expuestas esperando obtenga un máximo de beneficio por ventas realizadas.

En espera de sus noticias, nos ofrecemos de U. afmos e.s.q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO S. 9. 2

Sres. Hijos de Zuloaga

Segovia, España

Muy Sres. míos:

Siendo conocedor de la Cerámica Artística que tan bien acreditada tienen Uds. en esa península, y deseando yo, como español, introducirla en esta isla, me tomo la libertad de dirigirles la presente con el objeto de que si Uds. están dispuestos a extender

su producción a estos mercados, yo no tendré inconveniente en trabajar el artículo siempre que me concedieran la venta exclusiva, para lo cual se servirían darme sus condiciones.

Para su gobierno, ya he hecho algunos ensayos con cacharrería de Triana, y poco a poco voy dándola a conocer, por lo que me gustaría trabajar también la de la Uds.

Si como les digo, entra en sus cálculos extenderse a estos mercados, pueden indicarme sus condiciones y al mismo tiempo si tienen algún catálogo o diseños así como lista de precios, pueden mandármelos para en este caso hacerles un pedido de ensayo.

Sin particulares para más, aprovecho esta ocasión para ofrecerme de Uds. muy atto. y s.s.

### DOCUMENTO NÚMERO S. 9. 3

MARIANO MIER

Comerciante – Comisionista

Representante de Manufactureros Europeos y Americanos para Centro, Sur América y las Antillas

Oficina Central: San Juan, Puerto Rico

Diciembre 22, 1926

Sres. Vda. e Hijos de D. Zuloaga, Segovia, España.

Muy Sres. míos:

Es en mi poder su atta. carta fecha 16 del pasado noviembre de cuyo contenido quedo en puesto y me es grato corresponder.

Ve con satisfacción que están Uds. dispuestos a concederme la exclusiva para la venta de sus productos en esta isla, que aunque se trata de un pequeño territorio, por lo que no hay que esperar grandes órdenes, desde luego creo que hay campo para alguna venta de los productos de Uds. por pertenecer esta isla a los Estados Unidos de América y por lo tanto ser muy visitada por los turistas americanos.

Aunque hace tiempo que tenía en mente tratar de introducir en este país la cerámica artística española, ya que como español que soy y que siempre me ha gustado admirar todo lo nuestro especialmente los trabajos de cerámica de los cuales tengo algunos comprados en mis viajes a esa península y entre ellos algunos de la firma de su Sr. padre, comprado en Madrid; pero siempre me detuvo el temor de que aquí en realidad todo artículo vendible ha de ser de poco precio por la experiencia de los muchos años que llevo de comerciante, y creyendo que las cosas van cambiando y como antes les digo, la afluencia de turistas americanos es cada día más, fue que me decidí a escribir a Uds. solicitando su exclusiva para iniciar el negocio haciéndoles un pequeño pedido de ensayo y si resulta como espero, pudiera suceder que el negocio fuera de relativa importancia tanto para Uds. como para mí.

Dejo tomada nota del tanto por ciento de comisión o descuento que me conceden sobre el importe de los pedidos.

En cuanto a las condiciones del reembolso, tratándose de estos países de América las corrientes son 60 días fecha factura o 30 días vista, contra aceptación a entrega de los documentos de embarque, y creo que Uds. puedan aceptar cualquiera de estas condiciones ya que las de pago a la vista contra entrega de documentos de embarque en la mayor parte de los casos éstos llegan antes que las mercancías y es un mal precedente retener el pago hasta la llegada de la mercancía; así que espero les sea posible aceptar cualquiera de las dos condiciones expresadas.

LINEA DE EMBARQUE: Para esta isla solamente tenemos un vapor mensual de la compañía transatlántica española, que sale de Barcelona el día 23 de cada mes y de Cádiz creo que el 27 ó 28 del mismo, así que no queda otro remedio más que hacer los embarques por los vapores de esta compañía. Como quiera que ignoro si Uds. tienen algún agente en cualquiera de los dos puertos citados que se ocupe del embarque, creo que lo mejor sería que Uds. mandasen los bultos facturados a Barcelona a la consignación de los Sres. B. Fonseca & Hno. S. en C., a cuyos Sres. hace años estoy representando en esta isla y los cuales se encargarían de hacer la correspondiente documentación de embarque para lo cual y poder ellos formular la factura consular tendrían Uds. que mandarles una copia de la factura comercial, haciendo figurar el descuento en la misma, gastos de empaque y demás. Esto creo que ha de ser mejor para Uds. que tener que hacer uso de un agente de aduanas de quien tienen Uds. que esperar la cuenta de gastos de embarque, flete, y factura consular para después cargarlos en la factura que me han de remitir a mi todo lo cual se evitan ya que los Sres. B. Fonseca &

Hno. todos estos gastos me los cargarán a mí directamente. Estoy escribiendo a dichos Sres. con el fin de que si Uds. les consignan algunos bultos se sirvan proceder al embarque.

De mi moralidad comercial y solvencia dichos Sres. B. Fonseca & Hno., apartado de correos 215, Barcelona, les pueden informar.

Como desde luego no sabemos la aceptación que pueden tener los diferentes objetos que Uds. fabrican estoy pensando que sería mejor dejar a Uds. el que dentro de un valor de 2000 a 3000 pesetas preparasen una remesa que sirviera de muestrario entre platos de los dos tamaños que figuran en catálogo, placas artísticas en la misma forma y algunos objetos de los tamaños más pequeñitos y por lo tanto de menor valor, facturando todo al más limitado precio que les sea posible ya que hay que tener en cuenta que los gastos y derechos de aduana han de ser muchos y aquí, desconocedores del mérito de la cerámica lo crean muy caro.

Es requisito indispensable que toda pieza tenga un rótulo que diga MADE IN SPAIN pues de lo contrario estas autoridades de aduana, después de hacer rotular pieza por pieza, aplican una multa equivalente al 10% del valor total de la factura. Este rótulo pueden ponerlo con un sello o en papel pegado.

Les agradezco muy mucho la confianza que les pueda merecer y en la seguridad de que he de poner todo cuanto esté a mi alcance por dar a conocer los productos de su fabricación y aumentar en todo lo posible las ventas.

Sin particulares para más, me es grato reiterarme de Uds. muy atto. s.s., q.e.s.m.

Mariano Mier (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 9. 4

Mariano Mier

San Juan Puerto Rico

Nouv. 27, 1930

Sres. viuda e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia España

Muy Sres. míos:

Me es muy grato acusar recibo de su muy atta. carta del 26 ppdo. septiembre, de cuyos particulares he tomado la debida nota.

Junto con el escudo, verdadera joya, que ha sido admirado por todos a quienes se ha enseñado, y por el cual les reitero mis gracias mas cumplidas, recibí la acuarela del altar para la iglesia de San Juan Bautista, y lo envié a los arquitectos a Boston quienes me escriben por este mismo correo una carta muy encomiastica y me dicen que tan pronto se entrevisten con el donante me avisaran de lo que se decida.

Les incluyo un diseño de un escudo de armas para que se sirvan ejecutarlo en el mismo estilo y dimensiones que el que tuvieron la gentileza de hacerme. Nada de extraño tiene que haya otros mas que quieran hacer el suyo y segun se vayan presentando se los ire enviando para su ejecución.

Sin particulares para mas me reitero de Uds. como siempre muy atto. amigo y s.s.

Mariano Mier (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 10. 1

Oficina nacional de asuntos legales y administrativos de Martínez y Valdés

Habana, febrero 6 de 1926

Sr. D. J. Zuloaga. Segovia (España)

Muy señor mío y distinguido amigo:

Hace cuatro meses que me encuentro en esta importante población cubana y entre otras cosas he observado la mucha afición que tienen los cubanos a todo producto español que represente cualquier aspecto artístico. Me satisface poder decir a usted que uno de los favoritos es su insuperable cerámica cuyo gusto artístico está patentizado en los grupos y figuras que en los lugares más preferentes exhiben en sus escaparates los comercios de moda.

Pero a la vez he notado también -y éste es el principal motivo de esta carta- que la parte industrial de su varia y rica cerámica está un tanto abandonada en este mercado, que podría ser, en corto plazo sin gran esfuerzo, uno de los que más trabajos especiales consumiera. Llamo trabajos especiales, a los muchos frisos y demás decoraciones interiores que usted construye y que no dudo harían furor entre los adinerados de este país.

Hay un barrio (que usted seguramente conoce) en esta población donde la decoración de los hoteles y palacetes están abigarrados de una decoración plebeya por falta de elementos de arte que pongan el tono de distinción que indudablemente pretenden los que los construyen y los que los pagan. En el “vedado”, barrio habanero a que vengo refiriéndome, se están construyendo infinidad de casas de lujo, cuyos dueños no saben que partido tomar cuando el arquitecto les habla de la parte decorativa. Mi calidad de periodista me ha permitido observar esto directamente, ello es que alguno de los señores que tienen gastado un dineral en la construcción de magníficos palacios no están satisfechos, según he podido oírles. Y no lo están, precisamente por falta de lo que usted puede traerles: arte.

Yo tengo un amigo, el señor Wifredo Martínez, que podría encargarse de la presentación de la cerámica industrial de usted en toda la república cubana. Estoy seguro de que harían muy buen negocio tanto usted como él, pues es persona de reconocida solvencia y que por dedicarse a negocios de compra y venta de casas de lujo

y alquileres está relacionado, y al efecto capacitado, para conquistar la plaza imponiendo la maravilla de sus creaciones de usted.

Si en principio usted aceptase mi propuesta, envíe a dicho señor Wifredo Martínez los catálogos, condiciones y las instrucciones que usted estime pertinentes al caso.

Yo por mi parte me limitaría a ayudar en cuanto le fuese necesario al Sr. Martínez y pondría -eso si- todo mi fervor en que el nombre de Zuloaga, tan luminoso, brillara en esta perla antillana. Con ello no haría más que pagar en pequeñísima proporción la muy grata memoria de un ceramista insigne con quien tanto deleites espirituales pasé, oyéndole hablar, en el “Gato Negro” de mi Madrid, al atardecer de las tardes otoñales, aquellas tardes que tanto enardecían su alma de poeta y tanto relieve daban a su hidalga caballerosidad.

Reciba usted la reiteración de este buen amigo que le quiere y admira.

Su affmo. y s.s.q.e.s.m.

Miguel Pascual ( Firmado )

## DOCUMENTO NÚMERO S. 10. 2

Segovia a 5 de marzo de 1926

Sr. D. Miguel Pascual. Habana

Muy Sr. nuestro:

Recibimos su cariñosísima carta del 6 del pasado y agradecemos muy sinceramente los elogios que nos dedica y sobre todo el recuerdo que tan fervorosamente dedica a la memoria de nuestro inolvidable padre que con su arte tan sublime supo conquistar honra y gloria, sintiéndonos muy halagados en poder continuar la gran obra que dejó creada.

Aceptamos muy gustosos su amable ofrecimiento y adjunto con la presente le remitimos los catálogos y fotografías para que haga entrega de los mismos al Sr. Wifredo Martínez quien desde luego puede encargarse de representarnos en esa república.

Estos pequeños antecedentes pueden servirle por el momento para que se de siquiera una ligera idea de nuestra clase de producción. Ya sabe Ud. que podemos ejecutar toda clase de decoración en obras de cerámica en los distintos estilos, siendo conveniente que nos envíen el boceto de las mismas a fin de que nosotros podamos calcular el presupuesto correspondiente.

Las condiciones de representación serán: Primera. La venta de objetos de cerámica con una comisión de un 20% que le será abonado después de cobrada la mercancía.

Segunda. En las obras se le concede un 10% de comisión en las condiciones anteriores.

Tercera. Las ventas serán a cobrar su importe contra talón y documento de embarque. El envío de las mercancías serán por cuenta y riesgo del comprador, siendo también por cuenta del mismo todos los gastos de transporte y embalaje.

Esperamos confiados en que con su apoyo de gran valor tendremos buenos negocios utilizando la intervención del Sr. Martinez que al ser recomendado por Ud. gran amigo nuestro y verdadero admirador de la obra de nuestro padre, ha de merecer todo nuestro crédito y estimación.

Aprovechamos muy gustosos esta nueva ocasión para reiterarnos de Ud. afmos. amigos y s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 11. 1

28 de enero 1927

Sr. D. J. M. Masqué

Apartado 852

Habana

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 29 de diciembre pasado por la que observamos el entusiasmo con que cogió nuestra proposición de representar nuestros artículos para su venta en los Estados Unidos lo que nos sirve de satisfacción, complaciéndonos en depositar en U. nuestra confianza no dudando que su gestión en el mercado de Nueva York ha de proporcionar excelentes rendimientos.

Anotada su conformidad respecto de las condiciones que le propusimos pasamos a continuación a explicar algunos detalles referente a algunos de los artículos que se detallan en el adjunto listin de precios que se ajusta a los modelos fotográficos que acompañamos y que es el que le ha de servir de base para su labor en aquel mercado.

Según observará U. en el expresado listin, algunos conceptos van seguidos de la inicial (c) o bien de (c.s.) que significa que el objeto se ha construido por procedimiento "cuenco" o "cuerda seca" lo cual hace variar de un modo notable el precio del artículo aunque represente el mismo dibujo, lo propio sucede cuando el objeto tiene "reflejo metálico" según las salvedades que a continuación expresamos: Ante todo hemos de hacer observar a U. que en los distintos modelos que presentamos, repetimos la forma pero no la decoración por consiguiente no podríamos de momento presentar muchos objetos que correspondiesen al mismo número pues como antes le indicamos siempre variamos nuestros dibujos decorativos de aquí que nuestro almacén - exposición se halle abastecido de incontables cerámicas de dibujo distinto.

Refiriéndonos a la fotografía 3 letra b este objeto se eleva considerablemente en el precio por ser damasquinado sobre fondo negro de técnica muy difícil y única.

En la fotografía 4 observará que el marcado con la letra E es muy inferior en precio a sus similares por ser estilo cuenco.

Tenemos también cajas bomboneras de estilo cuenco y que no figuran en listin ni en fotografía de diversos dibujos que podíamos vender a precios que oscilasen entre 25 y 40 pesetas. También podemos ofrecer bandejas estilo cuenco a 35 pesetas.

Mucho celebraremos que sus primeras gestiones se vean coronadas por el éxito lo cual no dudamos pues nuestros géneros siempre tuvieron gran aceptación en todos los mercados mundiales como puede observar por el gran premio que nos ha sido concedido en la reciente Exposición de Filadelfia y los grandes premios y medalla de oro obtenida en la Exposición de Paris.

Agradeceremos nos acuse recibo de nuestro Listin y fotografías y esperando sus gratas ordenes para el primer envio, quedamos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 11. 2

22 de marzo 1927

Sr. D. J. M. Masqué

C/o Boera Bros.

Staten Island Ferry Terminal

NEW YORK CITY

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 23 de febrero tomando buena nota de todos los detalles que en la misma expone. Referente a las tarjetas que indica para su mayor facilidad en la venta, participamos a U. que hasta la fecha no habíamos remitido tarjetas a ninguno de nuestros depositarios pero si U. considera indispensable para su mejor gestión este procedimiento de propaganda, lo cumpliremos a medida de sus deseos agradeciéndole nos manifieste en que forma hemos de redactar las tarjetas pues hasta ahora no hemos encargado nunca la confección de tarjetas industriales.

Celebramos sus excelentes propósitos en su actuación en el mercado de New York y esperando nos honre con sus pedidos, nos reiteramos suyos afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 1

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

TELÉFONO 16650

Alcalá, 31

Madrid – 6 – Noviembre – 1933.

Sr. D. Juan Zuloaga.

San Juan de los Caballeros (Segovia)

Muy Sr. nuestro: Recibimos su atta. carta de ayer, y nos complacemos en manifestarle que estudiada por esta Compañía su propuesta aceptamos el precio de cuatro mil pesetas (4.000 pts) que en definitiva nos cotiza por la reproducción en azulejos del cuadro del Sr. Alvarez Sotomayor, agradeciéndole mucho que hayan atendido nuestra demanda guiado un altruista interés hacia las personas de esta Compañía y así cooperar al objeto que la misma persigue de colocar a la altura que merece el arte y la industria española en Buenos Aires.

Con esta misma fecha escribimos al Sr. Alvarez Sotomayor manifestándole haber sido aceptada la propuesta de V., y rogándole se ponga en comunicación con su Casa para el envío del boceto y demás detalles precisos para la ejecución del trabajo.

Reiterándole nuestro agradecimiento, nos repetimos de V. attos y aftmo. amigos S.S.

q.e.s.m.

Jorge Silvela (Firmado)

Convendría que cuanto antes empiecen el trabajo pues el cuadro debe estar en Buenos Aires a fines de Marzo próximo.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 2

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

TELÉFONO 16650

Alcalá, 31

Madrid – 1 – diciembre – 1933.

Sres. Hijos de Zuloaga.

Fábrica de Cerámica.

SEGOVIA

Muy señores nuestros: Por conducto de D. Fernando Alvarez de Sotomayor hemos conocido el presupuesto calculado por Vds. para la reproducción en azulejos del cuadro alegórico pintado por dicho señor para ser colocado formando parte de la decoración mural de la estación Avenida de Mayo, en el subterráneo de Buenos Aires, de que es concesionaria la Compañía Hispano Argentina de Obras Públicas y Finanzas (C.H.A.D.O.P.Y.F.) y cuya construcción ha sido contratada por este Consorcio.

Posteriormente hemos solicitado presupuesto de otras fábricas de Cerámica en Sevilla, las cuales nos cotizan un precio de 2.000 Pts. por la reproducción de dicho cuadro.

Dada la importantísima economía que representa la diferencia con el presupuesto de Vds., encargaríamos desde luego dicho trabajo a Sevilla. Pero como tenemos verdadero interés en que la firma Zuloaga enaltezca una vez más en la América española, el arte de nuestra Patria, nos dirigimos nuevamente a Vds., antes de decidir en definitiva con el objeto de saber si una reducción en el presupuesto primeramente calculado pudiera permitirnos, aunque fuera con algún sacrificio por nuestra parte, la satisfacción de nuestros deseos.

En espera de sus gratas noticias, nos ofrecemos de Vds. como attos ss. ss.

q. e. s. m.

Jorge Silvela (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 3

5 de diciembre de 1933.

Sr. D. Jorge Silvela  
Consortio Constructor Español  
Alcalá, 31  
MADRID

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atenta del 1 cte. de cuyo contenido quedamos debidamente impuestos.

Agradecemos muy de veras el interés que manifiestan en que figure nuestra firma en el trabajo que proyectan y esto nos anima a ceder todos los beneficios que obtendríamos aplicando el presupuesto que le indiqué al Sr. Alvarez de Sotomayor.

Hemos de advertir que este trabajo presenta enormes dificultades de técnica que exige una atención extraordinaria por la multitud de figuras que encierra, pero por los motivos antes expresados y por los grandes deseos que tenemos de complacer al Sr. Alvarez de Sotomayor, vamos a proponerles el precio de 4.000 pesetas, sacrificando la parte económica a la de afecto que sentimos por quienes intervienen.

Si aceptan nuestra proposición, les rogamos nos envíen rápidamente el boceto ya que la obra requiere mucho tiempo y sería preciso comenzar sin demora.

Atentos a recibir sus noticias, quedamos de V. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 4

13 de diciembre de 1933.

Sr. D. Jorge Silvela  
Consortio Constructor Español  
Alcalá, 31  
MADRID

Muy Sr. mio:

Recibí su atenta del día 6 agradeciéndole muy de veras la decisión que han tomado de encargarme de ejecutar la obra que tienen proyectada.

El deseo es comenzar con toda rapidez, pero me comunica el Sr. Alvarez Sotomayor que hasta dentro de 15 días no podrá remitirme el boceto, así que lamento no poder comenzar ya, porque el trabajo que hay que ejecutar es muy costoso, aparte de las contingencias que pueden sufrirse en los hornos. Así pues haga lo posible para recomendar la mayor premura en el envío del boceto, para poder terminar la obra en el plazo que me señalan.

En tanto recibo sus noticias queda de V. amos s.s.

q.e.s.m.

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 5

Sres Vda e Hijos de D. Daniel Zuloaga

Mis distinguidos amigos: el martes próximo tendrá a su disposición el proyecto de paneaux para que puedan Vds comenzar su trabajo.

Si tienen medio de llevarselo aun estando la pintura fresca les agradeceré me lo digan pues en caso contrario veré la manera en llevarselo.

Como me figuro que tendrán que hacer un cartón en el tamaño definitivo me presto, en lo posible, a ayudarles a Vds. De todas maneras hemos de ponernos de acuerdo antes de empezar.

Suyo afmo amigo

F A de Sotomayor (Firmado)

S/c Casado del Alisal. 21-12-1933

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 6

Dirección: Linares ... La Coruña

Escorial 7 – 1 - 1934

Señor D. Juan Zuloaga

Mi querido amigo: con el pie en el estribo pues hoy salimos de aquí para la Coruña le pongo estos renglones para anunciarle que por esta misma fecha và consignado à V. un rollo de papel en los que he trazado unas líneas dando al friso otro caracter mas real que es mas facil de interpretación que las líneas clásicas. Yo bien quisiera haberlo hecho mejor pero el tiempo ha sido escaso.

Mis recuerdos á su señora madre, esposa y hermanas y disponga de su afmos amigos q ss.

F A de Sotomayor (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 7

12 de Febrero de 1934.

Sr. D. Jorge Silvela

Consorcio Constructor Español S.A.

Alcalá, 31

MADRID

Muy Sr nuestro:

Hoy nos ha comunicado por conferencia telefónica, el ingeniero Sr. Garcia Sola, que suprimamos la ejecución de los bancos, cuya noticia nos ha sorprendido de tal manera, dado lo adelantados que llevamos nuestros trabajos, que inmediatamente nos apresuramos a dirigirnos a V. para ponerle de manifiesto los sensibles transtornos que esta noticia proporciona a nuestros trabajos, considerando que dada la premura conque nos ha sido recomendada su terminación, hemos hecho compras de materiales en grandes cantidades, tenemos hechos ya 10.000 azulejos en bizcocho, hemos contratado mayor número de obreros, que estan haciendo horas

extraordinarias desde el comienzo de esta obra, tenemos también gran cantidad de los esquinazos de los bancos, etc. etc

Suponemos se dará V. cuenta perfecta de lo que esto significa, teniendo en cuenta que los dos paneles de Castilla están a punto de terminar la vitrificación.

En vista de todo ello queremos dejar bien sentado y por escrito todo lo referente al trabajo encargado y sus precios, para poder trabajar con plenas seguridades.

En hoja aparte incluimos los precios que han sido convenidos, a fin de que nos los confirmen por carta, para asegurarnos de que todos ellos han sido aceptados

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 8

14 de Febrero de 1934.

Sr. D. Jorge Silvela

Alcalá, 31

Madrid

Muy Sr nuestro:

Conforme le hemos anunciado hoy le enviamos muestras de oros de todas clases, amarillos rojizos etc., para que vea cual ha de ser el elegido. También enviamos esmaltes verdes y dos con irisaciones que esperamos examinen detenidamente.

En espera de sus gratas noticias después de su examen. quedamos de V. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 9

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

TELÉFONO 16650

Alcalá, 31

Madrid 21 febrero 1934.

Sra. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga.

San Juan de los Caballeros (Segovia)

Muy señores nuestros: Tenemos el gusto de confirmarle nuestro pedido de azulejos, según el detalle y presupuesto siguientes:

PARA LA ESTACION AVENIDA DE MAYO.-

|                                                                                                     | <u>PESETAS.</u> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Reproducción del cuadro del Sr. Alvarez Sotomayor                                                   | 4.000,-         |
| Id. de cuadro de Acueducto de Segovia.....                                                          | 4.000,-         |
| Para los frentes, incluso pilastras que recuadran los anteriores, cuyos dibujos le acompañamos..... |                 |
| 30 m2. de azulejos oro puro liso 1ª, a 85 Pts.....                                                  | 2.550,-         |
| 24 m2. de azulejos cobre 1ª, a 75 Pts.....                                                          | 1.800,-         |
| 10 m2. de azulejos verde amarillento irisados, a 40 pts.....                                        | 400,-           |
| <u>S u m a .....</u>                                                                                | <u>12.750,-</u> |

PARA LA ESTACION DIAGONAL NORTE.-

|                                                                                                                                    |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Dos reproducciones de los bocetos Castilla la Vieja y Castilla la Nueva, de 16 x 1,69 mts. cada uno, o sean 54 m2., a 125 Pts..... | 6.750,-         |
| 32 mts. 1. de zócalo para estos cuadros de 0,52 mts. de altura, o sean 16,64 m2. a 80 Pts.....                                     | 1.331,20        |
| <u>S u m a .....</u>                                                                                                               | <u>8.081,20</u> |

todo ello en fábrica, embalaje comprendido.

Agradeceremos que al acusarnos recibo de esta carta nos digan la fecha exacta en que podrán tener completamente terminado la totalidad del trabajo, que como le

hemos manifestado reiteradamente nos precisa que estén dispuestos para su embarque con la mayor urgencia.

En espera de sus gratas noticias nos reiteramos de Vds. attos. ss. ss.

q. e. s. m.

EL PRESIDENTE

J Silvela (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 10

5 de Marzo de 1934.

Sr. D. Jorge Silvela  
Alcalá, 31  
Madrid

Muy Sres. nuestros:

Incluimos un dibujo del zócalo de los paneles de Castilla, con objeto de que nos den su conformidad tanto al colorido como al dibujo de este zócalo que mide 0,52 mts. De ser conforme esperamos nos envíen seguidamente el boceto.

También participamos a Vds; que el irisado sobre el verde, a pesar de ser poca cantidad, llevará en su precio un 10% más, por la irisación.

En espera de su contestación, quedamos de V.

afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 11

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

TELÉFONO 16650

Alcalá, 31

Madrid 7 de Marzo de 1934.

SRES. VIUDA. E HIJOS DE ZULOAGA.

SEGOVIA

Muy señores nuestros:

En contestación a sus cartas de 1º y 5 del actual, tenemos el gusto de enviar a Vds. por el “ordinario” los azulejos de oro y verde elegidos, de acuerdo con Vds. en la visita que nos hicieron.

Tambien le devolvemos el dibujo del zócalo de los paneles de Castilla, dando nuestra conformidad al mismo.

Respecto al sobrepeso del 10% por el irisado sobre verde, a que alude su carta del 5, como esperamos que hagan el mayor esfuerzo y economía en estos primeros pedidos, mucho le agradeceremos que mantengan los precios dados, sin hacer el aumento que indican del 10 por ciento.

Reiterándoles, como siempre, que activen en lo posible sus trabajos, para que no haya demora alguna en su entrega, nos repetimos de Vds. attos, y affmos,

q. e. s. m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

P.A.

... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 12

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

TELÉFONO 16650

Alcalá, 31

Madrid 16 marzo 1934.

Sres. Vda. e Hijos de Zuloaga.

Fábrica de Cerámica.

San Juan de los Caballeros.

Segovia

Muy señores nuestros: En contestación a su atenta del 13, lamentamos lo que nos dicen con respecto a la pasada huelga de sus obreros. Y no dudamos que ya resuelto el conflicto procurarán por todos los medios posibles reanudar los trabajos con la máxima actividad a fin de ganar el retraso ocasionado con tal motivo, y lograr que los suministros de materiales tengan lugar en los plazos y condiciones convenidos, pues cualquier demora en sus entregas nos ocasionaría graves perjuicios, de cuya responsabilidad deseamos ver liberados a Uds., y por ello le encarecemos el exacto cumplimiento de lo pactado.

En espera de sus noticias sobre la marcha de los trabajos, nos reiteramos de Uds. attos. ss. s.s.

q. e. s. m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

P. A. ... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 13

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

TELÉFONO 16650

Alcalá, 31

Madrid 2 abril 1934.

Sres. Hijos de Zuloaga.

Fábrica de Cerámica Artística.

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS.

SEGOVIA

Muy señores nuestros: De conformidad con las noticias recibidas de Buenos Aires, le manifestamos que el pedido hecho a Uds. de azulejos ha de ser ampliado en la forma siguiente:

1 (2 encargo 30m 12 m.2 de azulejos oro liso.

1º ---- 24 m 26 m.2 de azulejos cobre puro liso.

1º ---- 10 m 8 m.2 de azulejos verde amarillento irisado.

Dichas cantidades son las que precisan para completar la Estación Avenida de Mayo, y no dudamos que dada su escasa cuantía, ello en nada alterará las fechas de ejecución y entrega del material, con el natural aumento del precio correspondiente a cada una de dichas partidas según quedan especificadas anteriormente.

Al mismo tiempo les rogamos a Uds. nos devuelvan a la mayor brevedad las muestras de azulejos cobre puro liso y de verde amarillento irisado que fueron las elegidas por nosotros según nuestra carta del 7 de marzo y enviadas a Uds. con dicha fecha.

Enterado de su carta del 27 y conformes en todo con ella, salvo en el precio que dan por embalaje de las 48 cajas importante Pts. 225, ya que en los presupuestos que tenemos de las demás Casas, el precio por cada una de estas es de 2 Pts., de modo que las 48 cajas importarían 96 Pts. Esperamos aclaren y rectifiquen este probable error.

Como siempre y en espera de sus noticias nos reiteramos de Uds. attos. en ss. ss.  
q.e.s.m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

P. A. ... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 14

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

|                       |                           |                               |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| MADRID                | -----                     | BUENOS AIRES                  |
| Alcalá, 31            | Direc. Radio Cablegráfica | Av Pte Roque S. Peña, 570     |
| <u>Teléfono 16650</u> | “CONTORES”                | <u>U. T. 35 Libertad 4025</u> |

Madrid, 12 abril 1934.

Sres. Hijos de Zuloaga.

Fábrica de Cerámica Artística.

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS/

SEGOVIA

Muy señores nuestros: En contestación a su att. del 10 del corriente, le manifestamos respecto al embalaje, que nosotros nunca pensamos que Uds. tratasen de beneficiarse con ello; lo que le decíamos e insistimos sobre ello es que resulta excesivamente caro, ya que en todas partes las distintas casas o fábricas de azulejos disponen de embalajes a precios, el más caro de dos pesetas la caja.

Lamentamos mucho lo que nos dicen en cuanto a los precios que piden los carpinteros en esa y confiamos que harán las oportunas gestiones con ellos u otros para lograr rebajen el precio de la caja a su justo valor que no debe ser más de 1,50 Pts. ó 1,75, y los 50 ó 25 céntimos restantes hasta las dos pesetas, cubren con exceso el importe del heno o viruta para el embalaje.

Deben hacerles la consideración de que se trata de una cantidad de cajas crecida y que deben, por tanto, rebajar los precios a dichos tipos.

Esperamos logren Uds. éxito en estas gestiones, pero ante todo es preciso que el embalaje sea lo más solido y seguro para evitar roturas en el transporte.

Próximamente se hará una visita a esa su Casa para conocer el estado de los materiales y puntualizar todos los extremos.

No obstante le anticipamos que deben preparar unos gráficos cuadrículados y ordenadamente numerados indicando la colocación y el número de cada azulejo, especialmente de los cuadros de Sotomayor y Zuloaga, siendo la razón de ello facilitar

la colocación en la obra por los operarios y sobre todo el posibilitar, caso de ruptura de algún azulejo, pedir otro en sustitución, si no pudiera utilizarse el primero.

Esperamos sus últimas noticias sobre la fecha en que tendrán terminado todo o parte del suministro, dispuesto para su embarque.

Como siempre nos reiteramos de Uds. attos. ss. ss.

q. e. s. m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 15

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

MADRID

Alcalá, 31

Teléfono 16650

-----

Direc. Radio Cablegráfica

“CONTORES”

BUENOS AIRES

Av Pte Roque S. Peña, 570

U. T. Libertad 4025

Madrid 11 de mayo de 1934.

Srs. Vda. e Hijos de D. Zuloaga.

San Juan de los Caballeros.

SEGOVIA

Muy Srs. nuestros: Con referencia a la visita de nuestros Srs. Presidente y Vice-presidente hicieron el pasado lunes a esa su casa, le manifestamos a Vds. lo siguiente:

De acuerdo con la nota importe del suministro de azulejos de Vds. el importe de la misma es de Ptas. 20.831,20, y el 15 por 100 acordado pagar ahora, es de 3.124, 68 Ptas., cuya cantidad tendrán la bondad de decirnos la forma en que quieren recibirla. Si tuvieran cuenta en el Banco Hispano American en cualquiera otro de Madrid en el le ingresáramos la expresada cifra.

Enviamos a Vds. la adjunta cuartilla que contiene los nombres de “Noel y Escasany. Arq<sup>o</sup>s Ing<sup>o</sup>s.”, afin de que como firmantes autores de los cuadros figure reproducido en azulejo al pie de los tripticos en la forma más artistica que Vds. vean.

Esperamos nos digan la fecha en que tendrán enbalado y dispuesto para su facturación el material para decidir el puerto de embarque según las salidas de vapores para Buenos Aires.

Terminamos reiterandoles lo complacidos que quedaron nuestro Sr. Presidente y Vice-presidente en su visita a esa y vista del material.

Rogandoles nos contesten con la posible brevedad nos reiteramos de att<sup>os</sup>. S. S.

q. e. s. m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 16

14 de Mayo de 1934.

Sr. D. Jorge Silvela  
Alcalá, 31  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su grata del 11 cte. y en virtud de su contenido queremos precisar el total del importe de su encargo, ampliado más tarde por su cata del 2 de Abril pp<sup>o</sup>.

El importe de la primera nota enviada y que está reflejada en su carta del 21 de Febrero, asciende a Ptas. 20.831,20 a cuya cifra hay que aumentar Ptas. 50 por diferencia en las dimensiones de los dos paneles de Castilla, que son 16 x 1,70 en lugar de 16 x 1,69 que indican en su carta, resultado un total de.....20.881,20 Ptas.

|                                                           |              |         |
|-----------------------------------------------------------|--------------|---------|
| 10% por la irisación en 18 m de verde amarillento.....    | 72,-         | “       |
| Ampliación de 12 m de azulejos oro liso a 85 Pts. m. .... | 1.020,-      | “       |
| id 26 m id cobre a 75 “ m. ....                           | 1.950,-      | “       |
| id 8 m id verde a 40 “ m. ....                            | <u>320,-</u> | “       |
|                                                           | 24.243,20    | mas los |

gastos de embalaje.

Como ya vió V. en su grata visita, tenemos casi todo hecho y esperamos nos indique si embalamos y facturamos todo lo que tenemos o esperamos a terminar para facturar todo a la vez.

Con respecto al anticipo de Ptas. 3.124,68 que nos proponen, mucho estimariamos a V. nos concediera la mitad del total importe de la obra, ya que nos encontramos agobiados por los próximos vencimientos de letras que tenemos que satisfacer, por las materias adquiridas para tan importante trabajo.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 17

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

|                       |                           |                               |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| MADRID                | -----                     | BUENOS AIRES                  |
| Alcalá, 31            | Direc. Radio Cablegráfica | Av Pte Roque S. Peña, 570     |
| <u>Teléfono 16650</u> | “CONTORES”                | <u>U. T. 35 Libertad 4025</u> |

Madrid 18 de mayo de 1934.

Sres. Vda. e Hijos de Zuloaga.  
Fábrica de Cerámica Artística.  
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS/  
( SEGOVIA )

Muy señores nuestros: Acusamos recibo a su attas. de 14 y 15 del corriente y en consideración a las razones que alegan y atendiendo el ruego que nos hacen, se procede a abonar a Uds. la cantidad de DOCE MIL PESETAS (12.000 Pts.), importe aproximado del cincuenta por ciento del total del suministro de azulejos encargado a Uds.

Si bien esto altera las condiciones contratadas, y sin que ello sirva de precedente para sucesivos suministros, efectuamos este abono a fin de que puedan atender sus compromisos de pago, según alude en su carta.

De acuerdo con ellas, se hace una transferencia de la expresada cantidad de doce mil pesetas (12.000 Pts.), a la cuenta de Doña Emilia Estringana, Vda. de Zuloaga, en el Banco de España, esperando nos acusen recibo de dicho abono.

Deseamos nos digan la fecha en que tendrán terminado y dispuesto para su facturación el total de los azulejos, a fin de que sin perder fecha se proceda al transporte del mismo al puerto de embarque que más convenga, según las fechas de salida de barcos para Buenos Aires, ya que no conviene retrasar un solo día dicho embarque.

A tal efecto, daremos a Uds. las oportunas instrucciones para la facturación de dicho material, encareciéndoles que activen lo posible el trabajo para su más pronta terminación

En espera de sus noticias nos reiteramos de Uds. attos. ss. ss.

q. e. s. m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 18

21 Mayo de 1934.

Sr. D. Jorge Silvela  
Consortio Constructor Español  
Alcalá, 31  
MADRID

Muy Sr nuestro:

Hemos recibido su grata del 18, y tenemos el gusto de acusar recibo de su abono de 12.000 pesetas en nuestra cuenta en el Banco de España, por importe aproximado de la mitad del valor del trabajo encargado por Vds. por lo que les damos nuestras más expresivas gracias.

Estamos con las últimas hornadas y, saldo contratiempos que a veces surgen del horno, esperamos tener todo dispuesto a fin de mes. Por consiguientes

pueden irnos pasando instrucciones para el envío y entre tanto quedamos de Vds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 19

6 de Junio de 1934.

Consorcio Constructor Español S.A.

Alcalá, 31

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Participamos a Vds. que ayer fueron facturadas a la Casa Guggenbuhl, 48 cajas cuyo contenido está completamente detallado en la documentación enviada a dicha casa. La mercancía podrá ser retirada de esa estación el próximo jueves.

Las relaciones que hemos enviado con el contenido de las cajas concuerdan con los planos, que les entregaremos en mano en nuestro próximo viaje a esa.

Al desembalar habrán de tener a la vista el plano y la relación de contenidos de cajas, a fin de evitar confusiones y hacer la debida separación de los azulejos que corresponden a cada panel.

Para la colocación de los azulejos, conviene tengan presente que por ser materia muy impermeable precisa que se humedezca bien, estar en agua cuatro o cinco horas y al sacarlo se pone a escurrir en posición vertical, pudiendo colocar los azulejos al día siguiente en condiciones excelentes para que queden bien agarrados al muro.

A causa de alguna deficiencia observada en la última hornada que la componían una pequeña parte de azulejos lisos de cobre y oro, la hemos vuelto a repetir, pues nuestro primordial deseo es que el trabajo quede perfecto, y esta pequeña parte de materia lisa es la que enviaremos dentro de pocos días, lamentando muy de veras no haya podido salir todo en el primer embarque, no obstante ser secundario lo que falta.

Suyos afmos s.s.q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 20

DETALLE DEL ENVIO AL CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.-  
Diagonal Norte 570. BUENOS AIRES

| Nº de la caja                     | Contenido                                 | Medidas | Peso neto | Peso bruto |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| Friso Castilla la Vieja y zócalo  |                                           |         |           |            |
| 1                                 | azulejos núms 1 a 200                     | 35 x 68 | 55 ½ k.   | 71 k.      |
| 2                                 | id 201 a 400                              | id      | 55 ½      | 70         |
| 3                                 | id 401 a 600                              | id      | 55 ½      | 70         |
| 4                                 | id 601 a 800                              | id      | 55 ½      | 69         |
| 5                                 | id 801 a 1000                             | id      | 55 ½      | 69         |
| 6                                 | id 1001 a 1200                            | id      | 55 ½      | 69 ½       |
| 7                                 | id 1201 a 1400                            | id      | 55 ½      | 69         |
| 8                                 | id 1401 a 1573 y 27 de zócalo             | id      | 55 ½      | 69         |
| 9                                 | id 28 a 227 del zócalo                    | id      | 55 ½      | 69 ½       |
| 10                                | id 228 a 427 id                           | id      | 55 ½      | 69         |
| 11                                | id 429 a 484 y 143 verdes                 | id      | 55 ½      | 69         |
| FRISO CASTILLA LA NUEVA Y ZOCALO/ |                                           |         |           |            |
| 12                                | azulejos núms. B 1 a B 200                | id      | 55 ½      | 70         |
| 13                                | id B 201 a B 400                          | id      | 55 ½      | 69 ½       |
| 14                                | id B 401 a B 600                          | id      | 55 ½      | 69 ½       |
| 15                                | id B 601 a B 800                          | id      | 55 ½      | 69 ½       |
| 16                                | id B 801 a B 1000                         | id      | 55 ½      | 69 ½       |
| 17                                | id B1001 a B 1200                         | id      | 55 ½      | 69         |
| 18                                | id B1201 a B 1400                         | id      | 55 ½      | 68 ½       |
| 19                                | id B1401 a B 1573 y 27 de zócalo          | id      | 55 ½      | 70         |
| 20                                | id 28 a 227 del zócalo                    | id      | 55 ½      | 69         |
| 21                                | id 228 a 427 id                           | id      | 55 ½      | 70         |
| 22                                | id 429 a 484 id y 143 verdes              | id      | 55 ½      | 68 ½       |
| FRISO ACUEDUCTO.                  |                                           |         |           |            |
| 23                                | azulejos n° 1 a 215 y 15 más              | id      | 55 ½      | 70 ½       |
| 24                                | id 216 a 415                              | id      | 55 ½      | 71         |
| 25                                | id 416 a 496 y 119 verdes                 | id      | 55 ½      | 69         |
| 26                                | 200 azulejos verdes                       | id      | 55 ½      | 68 ½       |
| 27                                | 200 id id                                 | id      | 55 ½      | 68         |
| 28                                | 200 id id                                 | id      | 55 ½      | 70 ½       |
| 29                                | 55 id id y 147 azulejos oro               | id      | 55 ½      | 68         |
| 30                                | FRISO SOTOMAYOR.                          | 39 x 60 | 45        | 57         |
|                                   | azulejos n° 1 a 114                       |         |           |            |
| 31                                | id 115 a 228                              | id      | 45        | 56         |
| 32                                | id 229 a 234-104 az. de Zócalo y 4 azules | id      | 45        | 58         |
| 33                                | 200 azulejos de oro                       | 35 x 68 | 55 ½      | 69 ½       |
| 34                                | 200 id id                                 | id      | 55 ½      | 69 ½       |

|    |     |                   |                   |         |      |       |
|----|-----|-------------------|-------------------|---------|------|-------|
| 35 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 67 ½  |
| 36 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 70    |
| 37 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 70    |
| 38 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 70    |
| 39 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 69 ½  |
| 40 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 66 ½  |
| 41 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 65 ½  |
| 42 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 66    |
| 43 | 75  | id                | id y 125 de cobre | id      | 55 ½ | 69 ½  |
| 44 | 200 | id                | de cobre          | id      | 55 ½ | 69    |
| 45 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 70    |
| 46 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 70    |
| 47 | 68  | molduras de oro   |                   | id      | 17 ½ | 30    |
| 48 | 81  | id                | “ id              | id      | 20   | 33    |
| 49 | 200 | azulejos de cobre |                   | 35 x 68 | 55 ½ | 67 k. |
| 50 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 66 ½  |
| 51 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 67    |
| 52 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 66 ½  |
| 53 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 67 ½  |
| 54 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 67    |
| 55 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 67    |
| 56 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 65 ½  |
| 57 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 67 ½  |
| 58 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 66    |
| 59 | 200 | id                | id                | id      | 55 ½ | 66    |
| 60 | 94  | id                | oro; 7 molduras   | oro y   |      |       |
|    |     |                   | 18 id             | cobre   | id   | 33    |
|    |     |                   |                   |         |      | 45 ½  |

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 21

|                                                      |                 |
|------------------------------------------------------|-----------------|
| Reproducción del cuadro del Sr. Alvarez Sotomayor    | 4000 -          |
| id    acueducto de Segovia                           | 4000 -          |
| 42 m2. de azulejos    oro puro liso 1ª a 85 Ptas.    | 3570 -          |
| 50 m2.    id    cobre 1ª a 75 Ptas.                  | 3750 -          |
| 18 m2.    id    verde amarillento irisado a 44 Ptas. | 792 -           |
| 2 reproducciones bocetos Castilla de 16 x 1,70       | 6800 -          |
| 32 mts. de zócalo (16,64 m2 a 80 Ptas)               | 1331 20         |
| Embalajes y portes a la estación                     | <u>227 40</u>   |
| Total .....                                          | 24470 60        |
| Recibido a cuenta                                    | <u>12000</u>    |
| Saldo a cobrar                                       | <u>12470 60</u> |

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 22

|                            |                                                                                             |                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 270 azulejos               | Zócalo de los dos paneles, asunto del Sr. Sotomayor, 225,55 metros cuadrados a 85 Ptas..... | 19.171,75        |
| 770 ----                   | Marco del panneau anterior.....                                                             | 1.425            |
| 770 ----                   | Otro marco de iguales dimensiones.....                                                      | 1.425            |
| 1428 ----                  | Panneaux "pendant" al del Sr. Sotomayor.....                                                | 6.000            |
| 3488 ----                  | 54,40 metros cuadrados de los dos paneles de Castilla a 125 Ptas m.....                     | 6.800            |
| <u>7026 total azulejos</u> | <u>Total pesetas.....</u>                                                                   | <u>34.821,75</u> |

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 23

"CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL" S.A.

|                       |                           |                               |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| MADRID                | -----                     | BUENOS AIRES                  |
| Alcalá, 31            | Direc. Radio Cablegráfica | Av Pte Roque S. Peña, 570     |
| <u>Teléfono 16650</u> | "CONTORES"                | <u>U. T. 35 Libertad 4025</u> |

Madrid 24 agosto 1934.

Sres. Vda. e Hijos de Zuloaga.

Fábrica de Cerámica Artística.

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS/

(Segovia)

Muy señores nuestros: Hemos recibido ya noticias de la llegada a Buenos Aires de embarque de los azulejos suministrados por Uds. para el Metropolitano de dicha Capital.

Todavía no han procedido a su colocación, pero la impresión que han producido es excelente.

Tenga la bondad de decirnos la forma en que desea se le haga efectiva la factura correspondiente a la liquidación y pago total del expresado suministro de azulejos, para proceder inmediatamente a su abono.

Una vez más le expresamos nuestro agradecimiento por el interés puesto en estos trabajos, y esperamos poder encargarles otros en lo sucesivo.

Esperando su contestación nos reiteramos de Uds. attos. y afmos. ss. ss.

q. e. s. m.

CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL S.A.

... de Torres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 24

28 de Agosto de 1934.

Consortio Constructor Español S.A.

Alcalá, 31

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 24 cte. por la que vemos que nuestros trabajos han llegado felizmente a su destino.

El importe del resto de nuestra factura pueden enviarnoslo como la vez anterior, es decir a la c/c de Emilia Estringana, Viuda de Zuloaga, en el Banco de España, de esta.

Mucho estimamos sus buenos deseos para encargos posteriores, quedando de Vds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 25

10 de Septiembre de 1934.

Consorcio Constructor Español S.A.  
Alcalá, 31  
Madrid

Muy Sres. nuestros:

A su atenta del 24 de Agosto ppº contestamos con fecha 28 del mismo mes, manifestandoles que el saldo de nuestra factura que importa Ptas. 12.470,60 podian enviarnoslo por transferencia del Banco de España, a favor de Dª Emilia Estringana, Viuda de Zuloaga. Lo cual volvemos a repetirles por si no hubiesen recibido nuestra carta anterior.

Esperamos sus noticias y nos ofrecemos de Vds. afmos s.

q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 26

“CONSORCIO CONSTRUCTOR ESPAÑOL” S.A.

|                       |                           |                               |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| MADRID                | -----                     | BUENOS AIRES                  |
| Alcalá, 31            | Direc. Radio Cablegráfica | Av Pte Roque S. Peña, 570     |
| <u>Teléfono 16650</u> | “CONTORES”                | <u>U. T. 35 Libertad 4025</u> |

Madrid, 10 setiembre 1934.

Sres. Vda. e Hijos de Zuloaga.

SAN JUAN DE LOS CABALLEROS/  
SEGOVIA

Muy señores nuestros: De acuerdo con su atenta carta, se ordena el abono en la cuenta corriente de Dª Emilia Estringana, Vda. de Zuloaga, en el Banco de España, de la cantidad de doce mil cuatrocientas setenta pesetas, con sesenta céntimos, importe del

resto del suministro de azulejos fabricados en su Casa, con destino al Metro de Buenos Aires.

La expresada orden se da en Madrid, para abonar en la Sucursal del Banco de España en esa Capital, a la expresada cuenta, agradeciéndoles nos acusen recibo para los efectos de la Contabilidad.

Para los sucesivos suministros, tendremos mucho gusto en continuar las relaciones con Uds. para contratar algunas partidas de azulejos según las instrucciones que se vayan recibiendo de Buenos Aires.

Una vez más nos reiteramos de Uds. attos. y afmos. ss. ss.

q. e. s. m.

... de Torres (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 27

11 de Septiembre de 1934.

Consortio Constructor Español S.A.  
Alcalá, 31  
Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido su grata del 10 cte. en la que nos avisan su abono en nuestra cuenta en el Banco de España, por importe del resto de nuestra factura, cuya carta se ha cruzado con la nuestra de ayer que confirmaba la anterior. Por lo tanto, rogamos a Vds. consideren anulado el contenido de nuestra carta de ayer, toda vez que las instrucciones que les pasabamos estan ya cumplimentadas, según Vds. nos comunican.

Nos será muy grato recibir sus ordenes para nuevos trabajos que serán ejecutados con todo cariño, dadas las excelentes relaciones que nos unen, y entre tanto quedamos de Vds. afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 28

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Panel (ALEGORIA – Sotomallor).....                        | 4.000 pts |
| Panel ( El acueducto de Segovia) .....                    | 4.000     |
| Panel (CASTILA) DIMENSIONE 16 metros largo 1,70 alto..... | 3.430     |
| Panel (CASTILA) “ 16 “ “ 1,70 alto.....                   | 3.430     |
| Zócalo del panel (castilla) Dimensiones 16 m x 0,52 cm =  |           |
| Zócalo “ “ (castilla) “ 16 x 0,52 cm =                    |           |

|                                                                                                             |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                             | <u>Total</u>      |
| AZULEJO – ORO – LISO 1 <sup>er</sup> ENCARGO 30 m <sup>2</sup> - 2 <sup>o</sup> ENCARGO 12 m <sup>2</sup> = | 42 m <sup>2</sup> |
| AZULEJO – Cobre puro 1 <sup>er</sup> “ 24 m <sup>2</sup> - 2 <sup>o</sup> “ 26 m <sup>2</sup> =             | 50 m <sup>2</sup> |
| AZULEJO – Verde Irisado 1 <sup>er</sup> “ 10 m <sup>2</sup> - 2 <sup>o</sup> “ 8 m <sup>2</sup> =           | 18 m <sup>2</sup> |

Se dio un 10% de aumento al precio  
del esmalte por la irisación

Mas las Cajas del primer enjargo 40 cajas

“ “ “ de segundo encargo 15 aproximadamente  
y el heno

DOCUMENTO NÚMERO S. 12. 29

MUESTRA DE ESMALTE AZULEJOS DE 0.13 Marcados con los Numeros (1)

|                                                                                |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| MARCA – N <sup>os</sup> 1                                                      |                                        |
| Amarillo opaco, con la proporción de 1 Kl A-0 con 250 grs B - 0                |                                        |
| MARCA – N <sup>o</sup> 1 - C                                                   |                                        |
| A - 0 1 Kl - 250 grs B 0 – y añadido de Transparente                           |                                        |
| MARCA – 1 D                                                                    |                                        |
| Amarillo – opaco 1 Kl - con 250 grs de B. 0 y mas transparente                 |                                        |
| Marca – N <sup>os</sup> 2                                                      | A.0 1 Kl - B.0 250 grs y Melao 500 grs |
| Marca – N <sup>o</sup> 2 E                                                     | A.0 “ - B.0 “ y “ “ y transparente     |
| Marca – N <sup>os</sup> 3                                                      | Melao con muy poco blanco opaco        |
| “ N <sup>o</sup> 3. A                                                          | Melao con mas blanco opaco             |
| “ N <sup>o</sup> 3. B                                                          | “ “ mas “ “                            |
| Marca – N <sup>os</sup> 2 Amarillo Opaco 1 Kl Blanco Opaco 250 grs             |                                        |
| Marca – N <sup>os</sup> 4 Melao. 1 Kl Amarillo Opaco 1 Kl Blanco Opaco 250 grs |                                        |
| Marca – N <sup>o</sup> 5 (para el cobre)                                       |                                        |

|                                                                                                                                                        |                                              |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Melao 1 Kl – Amarillo Opaco 100 grs Blanco Opaco 100 grs Transparente 50 grs Naranja 50 grs.                                                           |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 6 La anterior mezcla con un poco mas de naranja                                                                                             |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 7 (para cobre) Melao y Transparente                                                                                                         |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 8 - Verde Turquesa 1 Kl Blanco Opaco 1 Kl.                                                                                                  |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 9 Verde Turquesa 1 Kl B. O. 1 K y mas verde puro (oscuro)                                                                                   |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 10 Verde Turquesa 1 Kl – B. O. y añadido melao                                                                                              |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 11 – Verde Turquesa 1 K – B. O. 1 Kl y á esta mezcla mas blanco y melao Esta es la que han cogido                                           |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 12 Verde Turquesa 1 K Blanco Opaco 1 Kl y á la mezcla amarillo opaco y melao                                                                |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 13 Melao – 20. Amarillo Opaco 20 grs verde Turquesa Puro 10 grs                                                                             |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 14                                                                                                                                          | Melao 20 grs<br>Amarillo Opaco 20 grs        | a esta mezcla el<br>verde Turquesa 1 Kl<br>Blanco Opaco – 1 Kl |
| á esta mezcla algunos azulejos les cargué mas de verde.                                                                                                |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 15<br>Melao 10 grs Amarillo Opaco 1º grs y verde turquesa puro 10 grs                                                                       |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 16                                                                                                                                          | Melao 14 grs A. O. 5 grs V. T. 10 grs puro   |                                                                |
| Marca – Nº 17                                                                                                                                          | Melao 15 grs A. O. 5.- B. O.5 – V.T. puro 15 |                                                                |
| Marca – Nº 18 Melao 15 grs. A. O. 5 grs B. O. – 5 – V- T puro 20 y dos azulejos cargados mas de verde turquesa                                         |                                              |                                                                |
| VV – marca. Dos azulejos mas cargados con V.T.                                                                                                         |                                              |                                                                |
| Marca – Nº 19 Azulejos de mitad de melao y Amarillo opaco                                                                                              |                                              |                                                                |
| X Marca de tres azulejos de melao con B. O.                                                                                                            |                                              |                                                                |
| Marca XX azulejos de melao puro y naranja y transparente                                                                                               |                                              |                                                                |
| Marca ++ azulejos amarillo opaco                                                                                                                       |                                              |                                                                |
| Marca = azulejos de amarillo opaco 1 Kl y Melao 1 Kl.                                                                                                  |                                              |                                                                |
| azulejos de Segovia con varios colores                                                                                                                 |                                              |                                                                |
| azulejos de 0.20. y algunos de 0.13 con una mezcla de todos los colores transparentes y B.O me dan verdoso.                                            |                                              |                                                                |
| algunos azulejo de 0.20 con gris de las cazuelas de restos.<br>Otros azulejos 0.20 de una mezcla anaranjada restos con blanco Opaco y algunos azulejos |                                              |                                                                |

DOCUMENTO NÚMERO S. 13. 1

Segovia, 9 de octubre de 1926

Sres. Quintana y Compañía

Avenida de Italia 74-76

Habana

Muy Sres. nuestros:

Participamos a Uds. que la casa Pastor y Blanco de esa nos comunica en atento escrito sus deseos de vender por nuestra cuenta nuestras cerámicas en ese país, y para atender esta pretensión queremos ante todo contar con Uds. por ser los primeros con quienes hemos tenido negociaciones mercantiles, y significarles que veríamos con agrado nuestras relaciones con la expresada casa, no obstante reservar a Uds. el mayor volumen de nuestro negocio, pues suponemos que en tan dilatada comarca podrán ampliamente trabajar nuestros artículos dos casas a la vez.

Sin embargo queremos primeramente conocer la opinión de Uds. sobre el particular, para lo cual desearemos nos pasen sus noticias que seguramente redundarán en beneficio de los tres.

Con este motivo quedamos como siempre de Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 13. 2

Consignaciones Tortellla – Figueras S.A.

Importación - Exportación - tránsitos seguros

Barcelona 13 de octubre de 1926

Sres. Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros, 4

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Nos complacemos en comunicarles que anteayer día 11, salieron para La Habana en el vapor “MONTEVIDEO”, sus cinco cajas Q.C.Nº 1/5 destinadas a los Sres.

QUINTANA y C<sup>a</sup> de aquella plaza. La documentación de embarque fue remitida también directamente a los consignatarios de las mismas.

El motivo de las presentes líneas lo aprovechamos para ofrecerles nuestros inmejorables servicios de embarques en toda su extensión así como también para todo tráfico de exportación como de importación, en la seguridad de que al utilizarlos quedarían de ellos altamente satisfechos ya que en su cumplimiento – como es norma en esta su casa – pondríamos nuestro mayor esmero y atención.

Atentos pues a sus nuevas y gratas órdenes, nos reiteramos afmos. s.s.

Gabriel Tortella (Firmado)

Consejero delegado

DOCUMENTO NÚMERO S. 14. 1

Ramón García

Villa "Rosario" – Luarca

Parque metropolitano, Loma, 5 – Madrid

6/6/930

Sra. Vda. e hijos de Zuloaga

Segovia

Muy estimados Sres. míos:

Ayer a ultima hora, me olvidé de recomendarles que anotasen también la orza que me dejaban en 1200 ptas. Les ruego tengan la bondad de hacerme una nueva nota en triplicado como la que me hicieron de los artículos que ayer les compré, agregando esa pieza.

Al mismo tiempo les ruego, el que si tienen una fotografía de su Sr. padre (qepd) tengan la bondad de enviármela para que podamos colocarla artísticamente en la exposición especial que hacemos en nuestra casa del Rosario, en la que tenemos, aparte de nuestros hermosísimos escaparates, un salon preciosamente decorado especialmente dedicado para exposiciones artísticas, no solo de los artículos que nosotros exhibimos en bronce y cuadros al óleo, pero también de artistas extranjeros y del país. Por consiguiente, tratándose de arte español lo haremos con doble placer, ya que con ello nos honramos grandemente.

Referencias bancarias relacionadas con la solvencia de nuestra firma. Banco Español y Río de la Plata de Madrid y Barcelona; e International Banking Corporation de ambas plazas. En el International Banking de Madrid es mas conocida mi firma particular ya que voy solo a operar en esa entidad bancaria a mi nombre esto, claro está, aparte de las referencias que dé de los ceramistas de Talavera de la Reina y Sevilla sin contar que nuestra compra la abonamos al contado, como prometido.

Desde París, a donde mando hoy una copia de la nota de compra le mandarán a Uds. otra nota de compra, con la cual nuestra compra queda perfectamente formalizada. También les mandarán desde allí los n<sup>os</sup> que han de llevar las barricas de cerámica que Uds. hagan. Esperamos que el embalaje sea bien hecho y sólido, teniendo en cuenta que yendo para el extranjero, en las cargas y descargas les tratan con poco cuidado. No me

han dicho Uds. el precio que cobrarán por el embalaje el que suponemos sea razonable teniendo en cuenta la importancia de la compra y el buen deseo que nos anima referente a hacer conocer en Sudamérica; mejor dicho en la Argentina el arte depurado que hizo famoso a su estimado Sr. padre (q.d.h.). Digo que debe ser razonable el precio del embalaje visto que la Sta. Teodora se resistió a no hacer el 2% de pronto pago como es regla general en el comercio, no obstante a haber comprado mas del doble de la suma prometida antes de empezar la compra, sobre la cual (de 5 a 7000 ptas), había consentido el 25%. No niego que en determinadas piezas caras (muy pocas) me hizo algunas rebajas sobre los precios marcados, principalmente para dar a conocer sus productos en la Argentina. En la mayor parte de esas piezas me hizo espontáneamente diferencia, para que llevase algunas finas, visto que yo rehusaba a comprar algunas que a mi juicio no llevaban el precio para nuestra venta al detalle, máxime cuando en aquella ciudad no está desarrollado el gusto artístico. Se enamoran mas del bulto que de la calidad y el arte. De ahí el que yo rehusase comprar ciertas piezas. Por otra parte, las piezas voluminosas y artísticas para Uds. son de venta excesivamente lenta como pude apreciar ya que las dos más caras que compré, de 800 ptas, habían sido decoradas por su amado Sr. padre, fallecido hace unos cuantos años, lo que prueba que en realidad son de poca salida, pues la gente está por piezas mas pequeñas y de menor precio, visto que las grandes, para las viviendas reducidas modernas, son muy difíciles de colocarlas convenientemente en virtud de que no hay el espacio adecuado para ellas. Si nosotros las compramos, es mas bien por patriotismo y por hacer conocer el arte Español en nuestra comarca que por el lucro que esperamos obtener de las mismas.

Recomendación especial al hacer la f<sup>ra</sup> le suplico que aparte del n<sup>o</sup> de cada pieza, detallen el nombre de los sujetos que las decoran, ya que nuestros vendedores, al ser interrogados por los clientes acerca de ese extremo, no conociendo las costumbres de Castilla, se encontrarían perplejos para dar una contestación satisfactoria. Ejemplo: Las dos piezas 1<sup>as</sup> que se anotaron y que representan a Carlos V y su esposa Isabel, de no saber explicar al que no conozca los personajes que representan, sería una dificultad para la venta, ya que todo el que adquiere una pieza de categoría le agrada explicar a sus relaciones, el sujeto o escena que representa.

Rogándoles me perdonen tanta incomodidad, les ruego acepten los respetuosos saludos de mi hija y sobrina, las que regresaron encantadas de las atenciones para ellas, junto con las de sus att y s.s. q.e.s.m.

R. Garcia (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 14. 2

Ramón García

Villa "Rosario" – Luarca

Parque metropolitano, Loma, 5 - Madrid

13/6/930

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. míos:

Acabo de recibir su estimada de ayer de cuyos pormenores quedo perfectamente...

Me llama la atención que no hagan relación al objeto principal de mi carta 6 del actual, donde les rogaba tuviesen la bondad de agregar a mi pedido la orza de 1200 ptas. a que hacía mención, como así mismo al retrato que deseaba de su Sr. padre (qepd), ya que pensábamos hacer una exposición de las piezas de esa estimada casa en la cual hacíamos destacar el mérito artístico del autor de las mismas.

Como salimos mañana a 1ª hora para Asturias, muchísimo les agradeceré tengan la bondad de contestarme a mi domicilio de Luarca, Villa Rosario – (Asturias).

Hoy mismo pido a París, donde tenemos nuestra casa de compras, para que me manden la serie de n°s que han de llevar los bultos que Uds. expidan.

Por lo que toca a nuestro agente de embarques en Barcelona, a donde supongo se pueda facturar directamente las cajas y barriles es Dn. Jorge Vital – Vía Layetana n° 4. Barcelona. A nombre de este Sr. habrá que extender el talón del f.c. cuando las mercancías estén listas y embaladas.

Al contestarme a Luarca, ruego a Uds. me manden la nota de venta en triplicado de la orza de 1200 ptas.

Tan pronto reciba contestación de la casa de París acerca de la numeración que han de poner a los bultos se la mandaré, aunque haré que les manden el duplicado directamente a Uds. para no perder tiempo.

Con la retribución de los saludos que amablemente envían a mi hija y sobrina, les saluda muy atte. su affm s.s. q.e.s.m.

R. García (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 14. 3

17 de junio de 1930  
Sr. D. Ramón García  
Villa "Rosario"  
Luarca

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el gusto de incluirle factura por triplicado del presente envío con destino a Rosario de Santa Fé, el cual facturaremos el próximo viernes a la consignación de D. Jorge Vital – Vía layetana, 4 – Barcelona.

Hemos cumplimentado las instrucciones que nos pasa D. A. Regidor desde París a quien remitimos facturas detalladas por el contenido de cada barrica con expresión de sus pesos bruto y neto.

La fotografía de nuestro padre se la remitiremos tan pronto nos la entregue el fotografo a quien hemos encargado algunas reproducciones tan pronto nos hizo U. esta indicación.

El empaquetado se ha hecho a conciencia y con toda escrupulosidad, confiando en que la cerámica ha de llegar a su destino en perfecto estado, pues en ello hemos puesto especial interés.

El importe de la factura puede U. abonárnoslo en n/c/c con el banco Castellano de esta.

Sin otro de particular, quedamos como siempre afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO S. 14. 4

23 de junio de 1930  
Sr. D. Ramón García  
Luarca

Muy Sr. nuestros:

Hemos recibido su telefonema y su grata del 21 cte. junto con su cheque an/f de ptas. 12523 por importe de nuestra factura. Los gastos que nos ha ocasionado la

negociación de este cheque, omitimos adeudárselos complaciéndonos en expresarle nuestro agradecimiento por sus bondades hacia nosotros.

Las modificaciones que ha encontrado en algunas piezas de las enviadas, son todas favorables a U. obedeciendo estas variaciones a haber elegido para su casa de Rosario, lo mas hermoso de nuestra producción ya que nosotros somos los primeros interesados en que aquel pais tenga nuestras cerámicas la más favorable acogida, permitiendonos recomendarle una hábil y lujosa presentación en sus escaparates a fin de obtener el éxito apetecido.

Tenemos el gusto de incluirle un retrato de nuestro padre según sus deseos, el cual hemos recibido hoy del fotógrafo.

Nuestra hermana Teodora se encuentra desde hoy en Sevilla, con objeto de recoger todas nuestras cosas presentadas en la Exposición ya que ayer se efectuó su clausura.

Sin otro de particular, disponga de sus afmos. s.s.

#### DOCUMENTO NÚMERO S. 14. 5

5 Junio 30

GARCIA HERMANOS Y C<sup>a</sup>

Rosario de Santa Fé (R. A.)  
personalmente

Jorge Vital – Via Layetana 4  
Barcelona

|      |                                               |      |
|------|-----------------------------------------------|------|
| 839  | Tinaja arcos románicos asunto salmantino..... | 1200 |
| 1977 | Orza Carlos V .....                           | 800  |
| 1978 | Orza Isabel de Portugal .....                 | 800  |
| 9025 | Orza acueducto catedral y campesinos.....     | 550  |
| 9026 | Orza arado y campesino .....                  | 550  |
| 9027 | Orza procesión.....                           | 350  |

|      |                                           |     |
|------|-------------------------------------------|-----|
| 9028 | Orza caravana y catedral de Segovia.....  | 350 |
| 9029 | Orza gitanas y borregos .....             | 450 |
| 1566 | Anfora el arado .....                     | 250 |
| 9030 | Anfora catedral de Segovia .....          | 250 |
| 9031 | Anfora catedral y tio Terrones.....       | 250 |
| 9032 | Anfora puertas antiguas de la ciudad..... | 250 |
| 9033 | Tibor tio Terrones.....                   | 160 |
| 1654 | id    id .....                            | 160 |
| 1039 | id    id .....                            | 160 |
| 8591 | Tibor tio Terrones.....                   | 160 |
| 4688 | id    id .....                            | 160 |
| 385  | id    id .....                            | 100 |
| 545  | id Tórtola Valencia.....                  | 200 |
| 769  | id asa catedral y viejos.....             | 200 |
| 874  | id tio Terrones y trilla.....             | 175 |
| 3791 | id mujeres trillando.....                 | 175 |
| 8509 | id arado y fuente .....                   | 125 |
| 9034 | id tio Fermín .....                       | 125 |
| 3451 | id    id y burro .....                    | 150 |
| 2294 | id    id    id .....                      | 150 |
| 1884 | Jarra Puerta de San Andrés.....           | 150 |
| 9035 | Tibor pastor castellano .....             | 150 |
| 4212 | Jarra mudejar .....                       | 100 |
| 1086 | Tibor carreta gallega.....                | 125 |
| 5033 | id pié castellano .....                   | 200 |
| 8104 | id Quijote y Sancho .....                 | 110 |
| 642  | Cuenco peces .....                        | 125 |
| 9036 | Bola castillo .....                       | 125 |
| 1885 | Tibor pájaro asas.....                    | 90  |
| 2928 | id castellano .....                       | 160 |
| 2362 | id asas persa.....                        | 115 |
| 4284 | id borregos .....                         | 100 |
| 4904 | id tio Terrones y burro.....              | 100 |
| 2807 | id gallos .....                           | 110 |

|      |                                                                  |     |
|------|------------------------------------------------------------------|-----|
| 1545 | id id .....                                                      | 110 |
| 461  | id Sancho y burro.....                                           | 85  |
| 2401 | id id .....                                                      | 85  |
| 2584 | id charla castellana .....                                       | 110 |
| 2029 | id pareja castellana .....                                       | 130 |
| 1070 | id campesinos .....                                              | 115 |
| 9037 | id pastor y rebaño .....                                         | 115 |
| 2004 | id arcos románicos.....                                          | 120 |
| 6393 | id arcos de San Martin, castillo de<br>Turégano y catedral ..... | 150 |
| 3864 | id pobres de la aldea .....                                      | 120 |
| 2808 | id castellano .....                                              | 125 |
| 8264 | id Templarios y tio Fermin .....                                 | 75  |
| 8265 | id arado de bueyes .....                                         | 75  |
| 1881 | id camino del pueblo .....                                       | 100 |
| 3535 | id id .....                                                      | 125 |
| 8273 | id tio Fermin .....                                              | 85  |
| 8565 | id camino de Segovia.....                                        | 90  |
| 8571 | id mujeres trillando.....                                        | 70  |
| 8587 | Bola arado de bueyes.....                                        | 100 |
| 4700 | id catedral y mulas arando.....                                  | 125 |
| 8262 | id id .....                                                      | 125 |
| 8833 | Tibor alcazar.....                                               | 35  |
| 7180 | id arado bueyes.....                                             | 70  |
| 3878 | Bola caravana .....                                              | 80  |
| 1542 | id id .....                                                      | 80  |
| 7955 | Plato acueducto.....                                             | 80  |
| 8915 | id la plaza.....                                                 | 100 |
| 9038 | id catedral .....                                                | 50  |
| 9039 | id la limosna .....                                              | 50  |
| 9040 | id mercado .....                                                 | 50  |
| 9041 | id tio Terrones.....                                             | 50  |
| 8574 | Tibor castellano arado mulas.....                                | 75  |
| 5381 | id poeta del pueblo.....                                         | 75  |

|      |                                              |     |
|------|----------------------------------------------|-----|
| 8829 | id castellano .....                          | 70  |
| 8609 | Bandeja .....                                | 30  |
| 9042 | id .....                                     | 30  |
| 8604 | id .....                                     | 30  |
| 8610 | id .....                                     | 30  |
| 24   | Tibor tio Fermin .....                       | 150 |
| 7991 | id alcazar.....                              | 200 |
| 8258 | id arcos escultura y catedral .....          | 225 |
| 7156 | id catedral y viejos.....                    | 200 |
| 8589 | id castillo de Peñafiel.....                 | 175 |
| 5395 | id castellano .....                          | 150 |
| 6106 | Bandeja cantarero .....                      | 200 |
| 9043 | id S. Lorenzo .....                          | 200 |
|      | Caja redonda.....                            | 35  |
|      | Caja ovalada .....                           | 30  |
|      | Detalle de 9 placas a 30 ptas. una           |     |
|      | Placa la Aparecida .....                     | 30  |
|      | id id .....                                  | 30  |
|      | id viejos castellanos.....                   | 30  |
|      | id S. Antonio de la Florida .....            | 30  |
|      | id Alcazar de Segovia.....                   | 30  |
|      | id acueducto y tio Terrones .....            | 30  |
|      | id carreta salmantina.....                   | 30  |
|      | id acueducto calle .....                     | 30  |
|      | id castillo de Turégano .....                | 30  |
|      | Detalle de 11 platos a 25 ptas. uno          |     |
|      | Plato Templarios y caravana de hombres ..... | 25  |
|      | id castillo de Cuéllar.....                  | 25  |
|      | id catedral y hombre con burro.....          | 25  |
|      | id acueducto.....                            | 25  |
|      | id salmantino .....                          | 25  |
|      | id catedral y caravana .....                 | 25  |
|      | id galanteria española .....                 | 25  |
|      | id gitana .....                              | 25  |

|      |                                             |              |
|------|---------------------------------------------|--------------|
|      | id el ajero .....                           | 25           |
|      | id cantarero .....                          | 25           |
|      | id alcazar.....                             | 25           |
| 9048 | Botijo cuenco.....                          | 100          |
| 9049 | id id .....                                 | 100          |
| 9046 | Tibor Pancorbo .....                        | 85           |
| 9047 | Tibor Pancorbo .....                        | 85           |
| 9044 | id tio Fermin y trilla.....                 | 125          |
| 9045 | id arado y fuente .....                     | 125          |
| 9050 | Bola castellana.....                        | 80           |
| 9051 | id id .....                                 | 80           |
| 9052 | Tibor Sancho y burro.....                   | 80           |
| 9053 | id arcos románicos catedral y alcazar ..... | <u>100</u>   |
|      |                                             | 16300        |
|      | Descuento 25% .....                         | <u>4075</u>  |
|      |                                             | 12225        |
|      | Embalajes y acarreos .....                  | <u>298</u>   |
|      | <u>Líquido.....</u>                         | <u>12523</u> |

DOCUMENTO NÚMERO S. 15. 1

Lista de objetos de cerámica adquiridos por D. Ramón Nieto, de Chile, en 12 de mayo de 1924, a la Señora Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga, Segovia

| Números                                           | Pesetas |
|---------------------------------------------------|---------|
| 1. Tibor, salamanquino .....                      | 350     |
| 2. “ escenas campesinas .....                     | 350     |
| 3. “ fuente de la Lastrilla.....                  | 350     |
| 4. “ tío terrones .....                           | 175     |
| 5. “ arado y fuente.....                          | 125     |
| 6. “ tío fermin y trilla .....                    | 175     |
| 7. Pie de lampara, catedral y alcazar.....        | 115     |
| 8. “ campesinos y arcos románicos, C.S.....       | 175     |
| 9. Tibor, Sancho y Quijote (reflejo).....         | 175     |
| 10. “ acueducto .....                             | 100     |
| 11. “ cartero de Pancorbo.....                    | 125     |
| 12. “ castillo de Cuellar y campesino .....       | 120     |
| 13. “ catedral y arcos románicos.....             | 175     |
| 14. “ “ ” ” .....                                 | 175     |
| 15. “ Picos, romería de la Aparecida .....        | 160     |
| 16. “ tapa, catedral, matadero y burro.....       | 160     |
| 17. Jarra, dos asas, carreta .....                | 160     |
| 18. “ “ “ carmin.....                             | 160     |
| 19. Tibor dos asas, arco de la Fuencisla .....    | 95      |
| 20. “ Tío terrones (reflejo) .....                | 100     |
| 21. “ Tío Fermín (reflejo) .....                  | 100     |
| 22. “ Catedral de Segovia .....                   | 95      |
| 23. “ el Parral, los templarios y campesino ..... | 100     |
| 24. Jarra, catedral (reflejo).....                | 120     |
| 25. “ templarios.....                             | 100     |
| 26. “ renacimiento.....                           | 100     |
| 27. “ chorreada y oro .....                       | 75      |
| 28. Tibor, Sancho.....                            | 80      |

|     |                                                             |     |
|-----|-------------------------------------------------------------|-----|
| 29. | Bola, templarios y la catedral .....                        | 125 |
| 30. | “ caravana (reflejo) .....                                  | 100 |
| 31. | Tibor tanto monta, (reflejo) .....                          | 125 |
| 32. | “ “ “ amarillo (reflejo).....                               | 125 |
| 33. | “ Tapa gallo (reflejo) .....                                | 90  |
| 34. | “ Plus ultra .....                                          | 50  |
| 35. | Caja mudejar (reflejo).....                                 | 150 |
| 36. | Jarra chorreada (reflejo).....                              | 40  |
| 37. | Tibor castellano .....                                      | 30  |
| 38. | “ “ .....                                                   | 30  |
| 39. | (6 tiborcitos a 7 pesetas cada uno).....                    | 42  |
| 40. | Azulejo, cabeza de campesino .....                          | 100 |
| 41. | Placa, virgen y niño .....                                  | 200 |
| 42. | “ la nevada .....                                           | 200 |
| 43. | Plato, castillo y campesino .....                           | 100 |
| 44. | “ acueducto .....                                           | 100 |
| 45. | “ castillo de cuellar y campesino .....                     | 100 |
| 46. | “ alcazar de Segovia.....                                   | 100 |
| 47. | “ catedral y plaza de Segovia.....                          | 100 |
| 48. | “ templarios.....                                           | 90  |
| 49. | (24) placas diferentes a 30 pesetas cada una .....          | 720 |
| 50. | (10) platos diferentes a 25 pesetas cada uno.....           | 250 |
| 51. | (3) “ “ a 18 “ “ “ .....                                    | 54  |
| 52. | Azulejo el acueducto.....                                   | 100 |
| 53. | “ campesino .....                                           | 100 |
| 54. | “ “ .....                                                   | 60  |
| 55. | “ dos campesinos .....                                      | 60  |
| 56. | “ cabeza.....                                               | 60  |
| 57. | “ campesino .....                                           | 60  |
| 58. | (3) platos medianos, castellanos a 50 pesetas cada uno..... | 150 |
| 59. | Friso salmanquino 3 azulejos.....                           | 300 |
| 60. | “ “ “ “ .....                                               | 300 |
| 61. | Botija chorreada (reflejo).....                             | 90  |
| 62. | “ “ (oro).....                                              | 95  |

|     |                                                  |       |
|-----|--------------------------------------------------|-------|
| 63. | Tiborcito castellano (reflejo) .....             | 95    |
| 64. | (2) tiborcitos chorreados a 40 pesetas.....      | 80    |
| 65. | (2) tarritos chorreados a 30 pesetas .....       | 60    |
| 66. | (15) tiborcitos a 7 pesetas .....                | 105   |
| 67. | Jarra de un asa salmanquina .....                | 175   |
| 68. | Azulejo viejecita .....                          | 100   |
| 69. | Busto de la señora Francisca.....                | 400   |
| 70. | Tibor salamanquino .....                         | 125   |
| 71. | (2) platos de vajilla 200 pesetas cada uno ..... | 400   |
| 72. | Bastonera del acueducto .....                    | 700   |
|     | Total .....                                      | 10926 |

Condiciones: pagadero el total al ser entregada la mercancía. Descuento el 30%. Es entendido que no se venderá a otra persona para Chile.

Ramón Nieto, rubricado, Vd<sup>a</sup> e hijos de Daniel Zuloaga. Rubricada

Nota: El descuento del 30% se entiende por primera venta; las restantes compras tendrán un descuento del 20% según costumbre de la casa,  
Segovia

## DOCUMENTO NÚMERO S. 15. 2

Ramón Nieto

5 cité Paradise

París Setiembre 14 de 1924

Señoras Hijas de Don Daniel Zuloaga Segovia

Distinguidas señoritas:

Al pasar por Londres hablé con algunas personas de sus trabajos artísticos, y les ofrecí mandarles algún objeto de su producción, para cuyo fin, creí poder pasar por esa su casa pero, por razón de mis negocios, tengo que salir en pocos días más para Chile,

por cuyo motivo, no puedo darme el gusto, de hacerles una visita, como serían mis deseos.

Les ruego por lo tanto, que dentro de su buen gusto elijan una bonita pieza, que pueda dar una idea de sus trabajos, y la remitan por encomienda, a la dirección a Londres que indica el sobre que les incluyo, en cuyo sobre pondrán el recibo de la dicha encomienda.

El precio de la pieza que manden no debe de pasar de 3 a 400 pesetas y este valor lo cobran a mi casa de aquí, cuya dirección es Nieto y f Cia. Cité Paradise 5- París, quienes tienen orden de enviárselo al recibir su factura.

Quiero recomendarles mucho la elección del objeto, y no les importe que su ganancia en esta pieza sea poca, porque, además de ser un exponente que será muy visto allí, por tratarse de una casa muy visitada, por la alta sociedad de Londres, es más que seguro, dará lugar a que reciban buenas órdenes, por sus obras artísticas, más tarde.

Creo que sería bueno, que este objeto tenga un carácter segoviano y típicamente español.

Como yo debo de salir de aquí, el día 20 del presente, ojala que pudieran darme aunque fuera por telégrafo, la aceptación de este encargo. Para telegrafíarme pueden hacerlo con solo la dirección como sigue Nieto - París.

En espera de sus noticias me es grato el ofrecerme de Uds. su más atto y ss.

Ramón Nieto ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO S. 16. 1

29 de abril de 1927

Sres. Roditi & Sons

1 Rue Ambroise Thomas

París

Muy Sres. nuestros:

Adjunto tenemos el gusto de incluirle factura de la mesa de cerámica que remitimos con destino a Harris & Co. de Dallas Texas, según las instrucciones de su carta del 26 cuyo importe de ptas. 514 esperamos nos remitan en cheque sobre esta.

Nos reiteramos suyos afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO S. 16. 2

La casa VIUDA E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA como artistas cerámicos con domicilio en San Juan de los Caballeros de Segovia, certifican:

Que la mesa de cerámica con soporte de hierro artístico que se envía a la casa Harris and Co. de Dallas Texas U.S.A. es de la producción artística de esta casa.

Y para que conste firmamos el presente certificado en Segovia a veintitres de febrero de mil novecientos veintisiete.

## DOCUMENTO NÚMERO S. 17

9 Julio 26

Srta. W Maud E. Manfred

NEW - YORK

durante su visita a esta Casa

1.151,80 .....cobrada en efectivo .....

BERTRAND, de Sevilla. Tomás Ybarra, 16.

|            |                               |               |
|------------|-------------------------------|---------------|
| 160 .....  | Placa escudo .....            | 40            |
| 396 .....  | Tibor castellano .....        | 125           |
| 411 .....  | Idem castellano .....         | 90            |
| 1036 ..... | Cuenco .....                  | 45            |
| 1297 ..... | Tibor escudo .....            | 75            |
| 1449 ..... | Idem Plus Ultra .....         | 40            |
| 1667 ..... | Botijo tio Fermin .....       | 190           |
| 2250 ..... | Caja calle al acueducto ..... | 75            |
| 2581 ..... | Tibor castellano .....        | 90            |
| 2844 ..... | Tibor damasquinado .....      | 175           |
| 2863 ..... | Cuenco con asas .....         | 50            |
| 2953 ..... | Cuenco con asas .....         | 55            |
| 3108 ..... | Cenicero .... cuenco .....    | 12            |
| 3208 ..... | Jarra Alcázar .....           | 100           |
| 3632 ..... | Plato Plus Ultra .....        | 30            |
| 3633 ..... | Idem Tanto Monta .....        | 30            |
| 3634 ..... | Idem id id .....              | <u>30</u>     |
|            | Suma                          | 1.252         |
|            | Descuento 10%                 | <u>125,20</u> |
|            | Líquido                       | 1.126,80      |
|            | Embalage y acarreo            | <u>25</u>     |
|            | Total general s.e.u.o.        | 1.151,80      |

RECIBIMOS

DOCUMENTO NÚMERO S. 18. 1

9 de abril de 1927

Sres. Weiss, Dreyfous & Seiferth

600 Maison Blanche Building

New Orleans

Muy Sres. nuestros:

Participamos a U. que tenemos casi terminada la chimenea que se han servido encargarnos, y anunciamos a U. que dentro de 3 o 4 días saldrá de ésta debidamente embalada y dispuesta para embarcar con dirección a New Orleans y a su consignación.

Entretanto nos reiteramos suyos afmos.s.s.

DOCUMENTO NÚMERO S. 18. 2

19 de abril de 1927

Sr. D. Weiss, Dreyfous & Seiferth

New Orleans

Factura

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Por 488 azulejos de cerámica artística | 1955 pesetas |
| Portes de ferrocarril y embalajes      | 66 pesetas   |
| Total                                  | 2021 pesetas |

DOCUMENTO NÚMERO S. 19

A. WITCOMB & CIA

Fotografía, pintura exposiciones de arte

Buenos aires, junio 10 de 1933

Sres. Vda. e hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia España

Muy señores nuestros:

Contestamos su atenta fecha 9 de mayo ppdo.

Incluimos lista de las piezas vendidas hasta la fecha, que segun liquidación adjunta suma ptas. 710. menos 25% de descuento de acuerdo en su carta 25 de julio de 1932.

Su mercancía ha sido expuesta con todo lujo y dentro de un ambiente artistico bien conocido, el prestigio de nuestra casa data de muchos años. Se ha vendido poco porque de todo se vende cada día menos, suponemos debido a la crisis que como Uds. saben, los compradores de cosas de arte han sido los ricos y éstos no tienen dinero momentáneamente.

Hemos comprobado que la casa Teheran de Rosario de Santa Fe, vende la cerámica de Zuloaga a menos precio del que Uds. nos carga a nosotros, esta situación es desagradable y no puede convenirnos continuar el negocio con Uds. tal como nos lo han planteado. Hemos pagado ptas. 261,45 a Guggebhul mas \$ argentinos 88,55 que en números redondos hace unas 300 pesetas españolas, quiere decir que por este envío hemos pagado en conjunto 560 ptas. aproximadamente. El descuento que Uds. nos hacen de 25% mas el sobrepeso que podamos cargar, que no puede ser mucho por la competencia antes dicha y la falta de negocios, se daran cuenta que no es un negocio muy brillante y como para dedicarle sitios de preferencia e instalaciones y presentación lujosa.

Está a la disposición de Uds. el saldo que se les girará cuando las circunstancias lo permitan.

Saludan a Uds. my atentamente s.s. s.s

A. Witcomb (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO S. 20

4 de enero de 1928

Sr. D. Miguel de Zarraga "The Alamar"

New York

Muy Sr. nuestro:

Muchos sentimos, que en su último viaje a España no haber tenido la oportunidad de entrevistarnos pues hace tiempo queremos darle a U. cuenta de nuestros proyectos.

Estos consisten en solicitar de U. su apoyo moral para ver de introducir nuestra cerámica en el mercado de los Estados Unidos en forma espléndida a fin de asegurar con más probabilidades un éxito definitivo.

Nuestro deseo es encontrar en New York un lujoso establecimiento de solvencia y seriedad garantizados al cual pudieramos confiarle un depósito de nuestro género para su venta, que no dudamos podría hacerse en grande escala mediante una eficaz y activa propaganda dada la excelente aceptación que tiene nuestra cerámica entre los norteamericanos.

Este es a grandes rasgos nuestro plan, y para realizarlo recurrimos a la buena amistad que con U. nos une, no dudando que amparándonos en ella, nuestros pasos en este sentido serán de toda firmeza.

Esperamos pues una orientación de U. aportándole cuantos datos necesitase y sin más que desearle un feliz y próspero año nuevo, quedamos suyos afmos s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO T. 1

DANIEL ZULOAGA

Pasages (Guipúzcoa)

Pasages 27 de Febrero de 190\_\_

Sr. D. \_\_\_\_\_

Tengo el gusto de manifestarle que mi industria de Cerámica Artística, que tenía establecida en Segovia, la he trasladado para su mayor desarrollo á Pasages de San Juan (Guipúzcoa), ampliándola con trabajos de bajilla y objetos de fantasía en pasta de porcelana dura.

Agradeciendo continúe honrándome con sus encargos, que serviré con prontitud y esmero, se ofrece de Ud. atento y seguro servidor

Q.B.S.M.

## DOCUMENTO NÚMERO T. 2

FÁBRICA

- DE -

*IGNACIO GARBIZU*

PORCELANA

Pasajes..... de ..... de 190.....

## -----Operarios de la Fábrica-----

|    |                                 |                     | <u>Jornales</u> |
|----|---------------------------------|---------------------|-----------------|
| 1  | José Miguel Aguirre             | Gacetero            | 3.25            |
| 2  | Jorge Goicoechea                | Peon hornero        | 2.75            |
| 3  | José Cuesta                     | Pintor              | 2.50            |
| 4  | Eustaquio Saez                  | Peon gacetero       | 2.50            |
| 5  | José Vicente                    | Peon hornero        | 3               |
| 6  | Pedro Pichel                    | Id Id               | 2               |
| 7  | Placido Guy                     | Amazador            | 2.75            |
| 8  | Florencio Lorenzo               | Obrero              | 2.50            |
| 9  | Domingo Egaña                   | Dependiente         | 1.25            |
| 10 | Francisco Aranalde              | Obrero              | 3--             |
| 11 | Marcelino Saez                  | Batidor             | 2.50            |
| 12 | Eladia Aguirre                  | Retocadora          | 1.50            |
| 13 | Enrique Echave                  | Obrero (aprendiz)   | 1--             |
| 14 | Pedro Echave                    | Gacetero (aprendiz) | 1--             |
| 15 | Celestina Cuesta                | Obrera              | 1--             |
| 16 | Josefa Ant <sup>a</sup> Aguirre | Retocadora          | 1.25            |
| 17 | Luisa Garayalde                 | Id                  | 1.25            |
| 18 | María Egaña                     | Id                  | 1--             |
| 19 | Micaela Pichel                  | Id                  | 1.20            |
| 20 | Vicente Echave                  | Peon hornero        | 0.75            |
| 21 | Fernando Goicoechea             | Peon hornero        | 2.75            |
| 22 | Agustina Cuesta                 | Obrera              | 1--             |
| 23 | Robustiano Bengoechea           | Obrero              | 2.75            |

|    |                           |                   |            |
|----|---------------------------|-------------------|------------|
| 24 | Juan Bautista Mora        | Id                | 2.50       |
| 25 | Agustin Borges            | Peon              | 0.75       |
| 26 | Bartolo Esteberena        | Obrero (aprendiz) | 1.50       |
| 27 | Manuel Borges             | Peon              | 0.75       |
| 28 | Pedro Cuesta              | Pintor            | 0.75       |
| 29 | Josefa Ignacia Esteberena | Obrera            | á destajo  |
| 30 | Maria Cuesta              | Id                | Id         |
| 31 | Justin Chatelara          | Obrero            | (nómina) 3 |
| 32 | Pierre Fusade             | Maestro Obrero    | Id 5       |
| 33 | Martin Goicoechea         | Id hornero        | Id 3       |
| 34 | José María Uría           | Dependiente       | Id 3       |
| 35 | Ignacio Mancisidor        | Pintor            | Id 4       |
| 36 | Joaquín Salaverria        | Id                | 4          |

-----Resumen -----

|          |                        |
|----------|------------------------|
| 2        | Gaceteros (1 aprendiz) |
| 8        | Peones                 |
| 4        | Pintores               |
| 1        | Amazador               |
| 7        | Obreros (3 aprendices) |
| 1        | Maestro obrero         |
| 4        | Obreras                |
| 5        | Retocadoras            |
| 1        | Batidor                |
| 1        | Maestro Hornero        |
| <u>2</u> | Dependientes           |
| 36       |                        |

Lista del Personal

|                    |         | Jornales |             |
|--------------------|---------|----------|-------------|
| Pierre Fusade      | Maestro | <u>5</u> | 1178        |
| Ignacio Mancisidor | Pintor  | 4        | <u>12</u>   |
|                    |         |          | 2356        |
|                    |         |          | <u>1178</u> |

|                     |                  |       |            |
|---------------------|------------------|-------|------------|
| Joaquin Salaberria  | Pintor           | 4     | 14136      |
| José Cuesta         | Pintor y hornero | 2.50  | 28         |
| Pedro Cuesta        | Pintor Aprendiz  | 0.75  | <u>26</u>  |
| José Miguel Aguirre | Gacetero         | 3.25  | 168        |
|                     | De Segovia       |       | <u>56</u>  |
|                     |                  |       | 728        |
| Esteban Velasco     | Azulejos         | 4     | <u>12</u>  |
| Nicasio Rebollo     | Id               | 3     | 1456       |
| Eugenio Martín      | Id               | 1.50  | <u>728</u> |
|                     |                  | 28.00 | 8736       |
|                     |                  |       | Diarias    |

### Gastos Mensuales

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Carbon .....                               | 100         |
| Motor .....                                | 50          |
| Materiales .....                           | 200         |
| Arriendo de F <sup>ca</sup> .....          | 50          |
| Imprevistos .....                          | <u>50</u>   |
| Gastos de Material total.....              | 450         |
| Personal .....                             | <u>728</u>  |
| Total General .....                        | 1078 pts    |
| desquitando mi sueldo son 14.000 pts ..... | <u>500</u>  |
|                                            | <u>1578</u> |

Gasto anual 18.936

Para que sea negocio es necesario hacer por lo menos 30.000 pts y para agenciarme mas obra gastar por lo menos 2000 pts al año en biages de propaganda

|          |                    | Presupuesto de Obreros |                  |
|----------|--------------------|------------------------|------------------|
|          |                    | Pts                    |                  |
| pintores | Pierre Fusade      | 5                      |                  |
|          | Ignacio Mancisidor | 4                      |                  |
|          | Joaquin Salaverria | 4                      |                  |
|          | José Cuesta        | 2.50                   |                  |
|          | Pedro Cuesta       | 0.75                   |                  |
|          |                    | De Segovia             |                  |
|          | Esteban Velasco    | 4                      |                  |
|          | Nicasio Rebollo    | 4                      |                  |
|          | Eugenio Martín     | <u>1.50</u>            |                  |
|          | Total Obrero       | 25.75                  | Mensual 650 pts- |

Para continuar mi Industria ceramica que he desarrollado en Segovia en la actual de Porcelana de S<sup>n</sup> Juan de Pasages de propiedad del Sr. Camara, es necesario inmediatamente la Construcción de un horno pequeño donde pueda cocer toda los encargos que me agencie y el azulejo tanto liso como esmaltado que me propongo principiar á fabricar con existencia de material en la fabrica – Con la lista de personal son 9 los obreros 6 de los de Pasages y 2 y un aprendiz de la de Segovia cuyo presupuesto al año es de 9.000 pts. y 6.000 de materiales hacen 15.000 pts añadiendo una cantidad para biages y propaganda (2.000).

Parte del personal lo emplearé en decorar obra blanca mientras no pueda ocuparlo en mi industria una vez en marcha el horno.

Lo que cuestan 50 cajas llegadas en 9 de Octubre 1906

|                                                                     |  | Pesetas      |
|---------------------------------------------------------------------|--|--------------|
| de Limoges                                                          |  |              |
| 10.580 Kilos de pasta de Limoges a 7 pts. los 100 K <sup>lo</sup> = |  | 740.60       |
| 920 “ de baño id a 9 pts. id =                                      |  | 81.80        |
| Portes hasta Irun                                                   |  | 341.         |
| id de Irun a Pasages                                                |  | 21.          |
| id de Pasages a la fabrica                                          |  | 37.50        |
| 50 Cajas a 275 y embalage                                           |  | 137.         |
| Cambio                                                              |  | <u>86.67</u> |

Total pts. 1.445.57

---

La tierra Refractaria a Villagarcia

En un Paillebot que descargaron a mediados de Septiembre de 70 á 80 Toneladas resulta a 20 pts tonelada todo su coste costando en Villagarcia a 10 pts resulta los gastos de acarreo otras 10 pts por tonelada.

---

Echaron una mufla en Setiembre –y una hornada-

Id Id Id en 9 de Octubre

Kaolin los 1.000 K – 18.40

Fedespato 1.000 K – 40.

## DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 1

Harrison &amp; Son (Hanley) LTD

Agents

*Helvetia Works Parker Street (offc. Marsh. Street)*

Hanley Feb. 13 th. 1907.

Mr. Camara.

Pasages. San Sebastian.

Spain.

BOUGHT OF **RATAUDS. LIMITED.**

CERAMIC TRANSFER (De calcomania)

MANUFACTURES

| Mark<br>of Package | Number<br>of<br>Sheets | Description     | Pattern<br>Number | Colouring | Price<br>per Sheet | f | s. | d. |
|--------------------|------------------------|-----------------|-------------------|-----------|--------------------|---|----|----|
|                    |                        |                 |                   | At Hanley | Frcs.              |   |    |    |
| Cuttings.-         |                        | Mortlock.       | 118.              |           | 1.00               |   |    |    |
|                    |                        | Durham Roses.   | 436.              | red.      | 1.25               |   |    |    |
|                    |                        | Alton.          | 395.              |           | 1.15               |   |    |    |
|                    |                        | Japanese Roses. | 484.              |           | 1.15               |   |    |    |
|                    |                        | Gem Bdr.        | 349.              |           | 1.10               |   |    |    |
|                    |                        | Arundel.        | 353.              |           | 1.00               |   |    |    |
|                    |                        | Altheas (Jugs.) | 567.              |           | 1.25               |   |    |    |
|                    |                        | Scoth Daisies.  | 513.              |           | 1.25               |   |    |    |
|                    |                        | Mansfield.      | 457.              |           | 1.25               |   |    |    |
|                    |                        | Pluto.          | 451.              |           | 1.00               |   |    |    |
|                    |                        | Louise Sps.     | 437.              |           | .80                |   |    |    |
|                    |                        | Roses & Lilies  | 171.              |           | .85                |   |    |    |
|                    |                        | Tunis Bdr.      | 458.              |           | 1.25               |   |    |    |
|                    |                        | George.         | 432.              |           | .80                |   |    |    |
|                    |                        | Bridlington.    | 265.              |           | 1.25               |   |    |    |

|  |                  |      |      |      |      |
|--|------------------|------|------|------|------|
|  | Alfred Sps.      | 465. |      | 1.00 |      |
|  | Majestic.        | 142. |      | 1.05 |      |
|  | Rose & Hawthorn. | 485. |      | 1.00 |      |
|  | Cardigan.        | 448. |      | 1.25 |      |
|  | Val d or         | 456. | red. | 1.25 |      |
|  | Jacques.         | 190. |      | 1.15 |      |
|  | Nina             | 447. |      | 1.00 | NETT |

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 2

PLATRE A MOULER

**USINE A VAPEUR**

Plâtres blanc fin et aluné

*Plâtres pour la Construction, les Arts et l'Agriculture*

Plâtre marbrier

Albâtre

**MAURICE SENÉCAL**

---

Chaux vive et hydraulique

Successeur de E. PUJOULA

Chaux pour engrais

CIMENT PORTLAND

Maison fondée en 1848

---

BRIQUES

BUREAU ET USINE: Rue Letellier, 11, 13, 15 et 17

---

Lattes du nord

**BORDEAUX – BASTIDE**

et des Pyrénées

M<sup>r</sup>. Manuel Camara

Pasages Doi<sup>t</sup>

F<sup>eur</sup> 132

pour vente et livraison de ce qui suit:

Payable dans Bordeaux, mes traites n'étant pas une dérogation à ce lieu de paiement.

=====Bordeaux – La Bastide, le 14 Avril 1906=====

Marcas

|                    |                             |                        |                         |
|--------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------|
| M. Senécal         | 30 Sacos yeso para moldes   | 4 <sup>f</sup> el saco | 120 <sup>f</sup>        |
| Bordeaux – Bastide | 30 sacos á 0,40 cf cada uno |                        | <u>12</u> “             |
|                    |                             |                        | <u>132</u> <sup>f</sup> |

Embarcados en el sfs “Bidassoa”

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 3

CORREDOR JURADO DE BUQUES

*MANUEL CÁMARA*

Courtier Maritime Juré

Sworn Ship Broker

San Sebastián y Pasages

D<sup>n</sup> Ignacio Garbizu

Debe

Pasages

23 de Abril de 1906

| Mes | Día |                                    | Pesetas   | Cts.      |
|-----|-----|------------------------------------|-----------|-----------|
|     |     | --- Vapor Bidassoa---              |           |           |
|     |     | 30 sacos M. Senecal p.b. 1.500 ks. |           |           |
|     |     | 1500ks yeso ... en polvo-          |           |           |
|     |     | á p <sup>tas</sup> 0.20 % kl.      | 3.        | 00        |
|     |     | Derechos de puerto muelle          | 3.        | 60        |
|     |     | Flete según conocimiento ...       | 18.       | 00        |
|     |     | Cambio 15,50 % pts                 | 2.        | 80        |
|     |     | Declaracion de aduana              | 1.        | 50        |
|     |     | Mozos de aduana                    | 1.        | 50        |
|     |     | Faena a ptas 1,50 0/00             | <u>2.</u> | <u>25</u> |
|     |     | Total                              | 32.       | 65        |

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 4

USINES

Du clos moreau – Limoges

Des Roches – C<sup>ne</sup> D’Isle

De Richard – C<sup>ne</sup> de Condat

**PATRY FRÉRES**

Limoges, le 9 Octobre 1906

Monsieur Camara

Pasajes

En réponse á vs estiméz 3 Ct:

Les charbons consommés par l’industrie de la porcelain à Limoges et dans nos environs proviennent surtout des Mines françaises des Carmaux et Albi (Earn) et de Bethune (Pas de Calais).

On brûle aussi des Cardiff.

Tous les charbons à longue flamme sont préférés pour la cuisson de la porcelain et les moufles.

Les prix varient de 28 à 32 francs la tonne sur wagon Limoges.

Si vous désirez d’autres renseignements, nous sommes à votre disposition.

Dans le cas où vs voudriez faire essayer les charbons de vos mines, nous vous offrons notre concours pour entrer en relations avec vs fabricants.

Cordialement à vous

Patri Frères (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 5

USINES

Du clos moreau – Limoges

Des Roches – C<sup>ne</sup> D’Isle

De Richard – C<sup>ne</sup> de Condat

**PATRY FRÉRES**

Limoges, le 9 Janvier 1907

Monsieur Manuel Camara

Pasagès

En réponse á vs estimée 2 Ct: vs pourez – vs adretser pour la construction d'un four à M<sup>a</sup> Cadet rue S<sup>t</sup> Paul à Limoges, c'est le spécialiste le plus réputé. Ns sommes à vs disposition i ns pouvons vs être utiles.

Ns profitons de l'occasion pour vs présenter ns meilleurs souhaits à l'occassion de la nouvelle année et ns vs saluons.

Cordialement

Patry Frères (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 6

MOSAICO – NOLLA

Ladrillos refractarios y baldosas gré.

VALENCIA, 16 de Abril de 1907.

*HIJOS DE MIGUEL NOLLA*

*Valencia*

Dirección Telegráfica:

Sr. D. Daniel Zuloaga

Nolla-Valencia

San Sebastian.

Muy Sr. mio:

He recibido su muy atenta carta del 14 cte. á la que me complazco en contestar á V. diciendo que, si contratiempo alguno posterior no lo impide, me complaceré en gran manera recibiendo la agradable visita que V. me anuncia, ya que por la fecha que me indica estaré en la fábrica.

Los trabajos para la construcción del horno mufla van muy lentamente, por lo tanto la elaboracion de azulejos aun tardará algo de tiempo en hacerse en definitivo.

Me reitero interin verle á V. por aquí, su mas afectuoso S. S.

Q.B.S.M.

Luis Nolla (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 7

MOSAICO – NOLLA

Ladrillos refractarios y baldosas gré.

VALENCIA, 28 de Mayo de 1907.

*HIJOS DE MIGUEL NOLLA*

*Valencia*

Dirección Telegráfica:

Sr. D. Daniel Zuloaga

Nolla-Valencia

San Sebastian.

(Sta. Catalina 2)

Muy Sr. ntro; En cumplimiento á nuestra promesa acompañamos talon del Ferrocarril para retirar

1 b<sup>to</sup> **D.Z.** con destino á Pasages y conteniendo los consabidos mosaicos pequeños en estado de bizcocho.

Van de 5 á 6 metros en vez de los 3 y medio que V. solicitaba. Por ahora no damos valor ninguno á esta remesa, esperando, en cambio de V. el favor de decorarnos á su buen gusto artístico un plafón de superficie de un metro cuadrado aproximadamente ya sea en forma rectángula ó circunsferencia.

Nuestro objeto es aplicarlo á un velador o mesa de jardín cuyo armazon de hierro haríamos aquí. Deseamos saber su conformidad y si podríamos contar con ello para últimos de Julio próximo.

Nos reiteramos suyos aff<sup>os</sup> y S. S.

Q.B.S.M.

J. L. Candel (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 8

CAFÉ – RESTAURANT

DÉJEUNERS & DINERS

1 fr. 50 & 2 francs

SERVICE A LA CARTE

Chambres Confortables

Pour MM. Les Voyageurs

**MAISON NOUAILLE**

2, Boulevard Georges-Perin

La Journée: 5 francs

LIMOGES

SALONS PARTICULIERS

Limoges, le 12 Novembre 1906

Querido tío Daniel: recibí su segunda y tercera cartas: no le he contestado antes porque el modelista que yo conozco y al que pensaba dirigirme estaba fuera de viaje y no a llegado asta ayer. Esta es la causa de mis escandalosa tardanza en contestarle a cosas de tanto interes como me comunicaba en sus cartas; creo que despues de saber esto desistirá de la idea de mandarme los sellos. Creo que no merece la pena de que se moleste por cosa de importacia tan tribal.

Ayer tarde estube a ver al modelista de que se trata y me dio todos los datos que me pedia de precios y demas: me enseñó unos modelos que termina de una bajilla moderna que son bastante bonitos, aunque no sean una cosa extraordinaria. Tambien tiene un juego de cafe que hace bastante bien en fin el podra hacerle el estilo que quiera es un hombre muy practico en la fabricacion de porcelanas y que tiene un poco de gusto. Me a dado una nota con los precios de cada pieza de una bajilla de un juego de café y juego de lababo. Le adjunto la nota misma que el me a dado.

La repartición de piezas de una bagilla se hace aquí de la siguiente forma cuando este numero no es alterado por el gusto del cliente.

Se compone para 12 personas de 74 piezas distribuidas en la forma siguiente.

|    |                    |
|----|--------------------|
| 48 | Assiettes Plats.   |
| 12 | “ Creuses.         |
| 1  | Soupiere.          |
| 1  | Saladiere.         |
| 1  | Soupiere sur plat. |
| 1  | Legumiere.         |
| 4  | Ravieres           |
| 3  | Plats Plats.       |
| 1  | “ Creux.           |
| 2  | “ Longes.          |

Despues aparte ponen el juego de postres que no se aun de las piezas que consta, pero que se lo dire en la proxima que le escriba.

Tambien le dare datos en la proxima para la construccion de hornos no he tenido tiempo aun de informarme a causa del trabajo que corre prisa y no puedo dejarlo durante las horas reglamentarias que son las mismas en que puedo adquirir los informes que me pide referentes a las construcciones de hornos.

Asta la proxima su sobrino que le quiere

Paco (Firmado)

Recuerdos a la tía y las primas.

18 Rue Montmailler.

### DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 9

DÉJEUNERS & DINERS

1 fr. 50 & 2 francs

SERVICE A LA CARTE

Chambres Confortables

Pour MM. Les Voyageurs

La Journée: 5 francs

SALONS PARTICULIERS

CAFÉ – RESTAURANT

**MAISON NOUAILLE**

2, Boulevard Georges-Perin

**LIMOGES**

Limoges, le 4 Enero 1907

Querido tío Daniel: dispenseme la tardanza en cumplir sus encargos; a sido a causa de las fiestas de Noel y entrada de año que aquí se celebran mucho y en estos días todo esta paralizado.

Le adjunto el plano del Horno con que cuecen todas las fábricas de Limoges es el mejor sistema; en el segundo o sea el globo se cuece el biscuit aprovechando de esta manera absolutamente todo el calorío, por el plano podrá darse cuenta de sus condiciones y dimensiones; y por el presupuesto que acompaño tambien el precio y las condiciones en que le construiran en el espacio de un mes como maximo.

Me he informado también sobre el asunto de las bajillas y las piezas en blanco, y no creo abra inconbeniente alguno; el precio = aproximadamente = por depender de la calidad 1ª 2ª 3ª obsclara entre 30 y 60 francos bariando tambien el precio entre el unido

y o sea el liso o con relieves y molduras; en servicios de café y té de 12 a 36 francos el ultimo es de tazas con pié y estilo imperio muy bonito.

Si se decide a comprar algo escribame enseguida y le embiare una nota detallada de precios y formas.

Me alegraré infinito que todos estos detalles le sean de suma utilidad: yo por mi parte creo que con ese Horno que le propongo y teniendo como tienen la pasta de Limoges, podran yegar a fabricar como aquí, y aun mejor porque todas las fabricas no disponen aquí de un artista como Vd.

Deseandole salud y prosperidad en el nuevo año le quiere su sobrino

Paco (Firmado)

Recuerdos a todos; ¿y Ignacio donde se encuentra

Place Denis Doussoubs.

#### DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 10

**P FAURE**, Ingenieur Constructeur

Breveté S.G.D.C. en France & A L'Etranger

A. FAURE & C<sup>IE</sup> E.C.P. Successours

Limoges, 21, Place du Champ de Foire Le 7 Décembre 1906

Monsieur FUSADE Euskal Erria n° 3 Fumisteria

SAN SEBASTIAN ---ESPAGNE--

Monsieur,

En réponse à votre demande 4 courant, nous vous adressons par pli spécial 4 gratures relatives à nos machines à plats ovales:

1 – Série de 3 appareils pour la fabrication des plats ovales à profil régulier.

Grandeur pour plats jusqu'à 10 pouces

Francs ----- 3200

Outillage ----- 500

2 – Machine à calibrar les plats ovales à profil régulier de 8 à 16 pouces

Fcs ----- 3200

Outillage ----- 500

Avec cette machine il faut pour la porcelaine:

|                                                                                             |            |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|
| 1 machine à croûtes (Gravure n° 4)                                                          | Fcs -----  | 850            |
| 1 machine à centrer -----                                                                   |            | 600            |
| <u>3</u> – Machine à fabriquer les plats ovales à profil irrégulier. 3 numéros              |            |                |
| N° 0 Pour plats de 5 à 10 (3 appareils) & outillage                                         | Fcs -----  | 4500           |
| N° 1 -----10 & 16 pouces COMPRENANT:                                                        |            |                |
| 1 machine comme gravure 3                                                                   |            |                |
| 1 -----à grande croûtes -Gravure n° 4-                                                      |            |                |
| 1 appareil de renvoi – Outillage – L’ensemble                                               | Fcs -----  | 7200           |
| N° 2 Pour plats de 16 à 21 pouces (Même détail que pour le n° 1)                            |            |                |
|                                                                                             | L’ensemble | Fcs ----- 8800 |
| Tous ces prix s’entendent <u>ateliers Limoges</u> , c’est-à-dire emballage et port en plus. |            |                |

Agréez, Monsieur, nos salutations distinguées.

A. Faure & C<sup>a</sup> (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 11

**LA CERÁMICA ARTÍSTICA INDUSTRIAL**

**ARTÍCULOS MAYÓLICA**

Decoración oro

reflejos metálicos

en loza, azulejos y tejas

**FRANCISCO VALLDECABRES MUÑOZ**

DESPACHO:

Mayor, 3

FÁBRICA:

Junto á Estación

MANISES, 24 de julio de 1906

Sr. D. Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mio: Recibida su att<sup>a</sup>. 21 c<sup>te</sup> me complace manifestarle que mañana facturaré g.v. las muestras de azulejos que me interesa.

De V. att<sup>o</sup> S.S. q.b.s.m.

Fran<sup>co</sup> Valldecabres (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 12

**LA CERÁMICA ARTÍSTICA INDUSTRIAL**

**ARTÍCULOS MAYÓLICA**

Decoración oro

reflejos metálicos

en loza, azulejos y tejas

**FRANCISCO VALLDECABRES MUÑOZ**

DESPACHO:

Mayor, 3

FÁBRICA:

Junto á Estación

MANISES, 26 de julio de 1906

Sr. D. Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sr. mio: Confirмо mi carta de ayer y le acompaño talón f. c. g. v. de una cajita con las muestras de azulejos siguientes:

1 blanco de 1<sup>a</sup>            los cien à 11,50 pt.

1 cenefa n<sup>o</sup> 10            “ “    15,00 “.

1 “ “ 57            “ “    14,00 “.

Precios netos = Los envases á 0,50 pt. caja de 25 azulejos.

En espera de sus gratas órdenes me repito att<sup>o</sup> S.S.

q.b.s.m.

Fran<sup>co</sup> Valldecabres (Firmado)

**WENGERS, LTD.,**

Fabricants de couleurs et produits chimiques,  
pour les industries de la Ceramique, du verre et du fer Émaillé.

Etruria,

Stoke – on Trent, 16 de Oct. de 1906

Angleterre

Sr. Don Daniel Zuloaga,

Ceramista y Pintor,

San Sebastian.

Sta. Catalina N. 2 – 4°

Muy Señor nuestro, Recibimos su muy grata del 30 del finado de cuyo contenido tomamos buena nota.

Hemos dado prisa en la evacuacion de su pequeño pedido que se ha servido pasarnos al mismo tiempo y por la presente nos cabe la satisfaccion de anunciarle la expedicion por paquetes postales á la direccion de Sr. Manuel Camara de Pasages de los generos encargadosnos.

Adjunta le remitimos factura relativa, cuyo importe de Fcos. oro. 70.35

menos un descuento de 5% ó sean “ 3.50

nos tomaremos la libertad de girar á su cargo por Fcos. oro. 66.85

á 10 dias de vista y encomendamos este libramiento á la proteccion de Vd.

Incluimos en la misma remesa muestras de Soportes para cocer azulejos etc. No tenemos mas los soportes Cercles et Couvercles, estos últimos han sido sustituidos por los Dedales según pagina 73 de nuestro precio corriente N. 23.

Materias primas: Arcilla, Kaolin, Piedra di Cornwall, Feldespato etc. hallará Vd. indicado los precios en dicho precios corriente y si Vd. quiere hacernos el favor de indicarnos las cantidades aproximativas de las que estará comprador, podriamos darle el flete hasta Pasages.

Respecto á los Colores por porcelana, nos permitimos referirle á las paginas 27 para colores por pintura sobre y bajo barniz de porcelana dura; 45 á 50 para colores generales para Porcelana gran fuego. Todos estos colores se emplean á Limoges

con un resultado muy satisfactorio, y estamos prontos con gusto á mandarle muestras, solo esperamos sus órdenes.

Prensas y Matrices para hacer Azulejos: Podemos recomendar á Vd. la adquisición de una prensa segun ilustracion de la pagina 51 de nuestro catalogo de máquinas N. 22.

Tambien podemos vender á Vd. los Azulejos en bischo, por ejemplo estos de 15 x 15 c/m á fcos. 11.50 por m<sup>2</sup> ú otras dimensiones segun deseo.

Estamos dispuestos con gusto á darle todas esplicaciones posibles y quedamos á sus siempre gratas órdenes y de Vd. afmos. S.S.

Q. B. S. M.

W E N G E R S Ltd.

(Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 14

**WENGERS, LTD.,**

Etruria,

Stoke – on Trent, 31 de Oct. de 1906

Inglaterra

Sr. Don Daniel Zuloaga,

Sta. Catalina N. 2 – 4º

San Sebastian.

España

#### **OFERTA**

Muy Señor nuestro: Accediendo al deseo expresado en sus gratas 24 & 27 del corriente. Tenemos el gusto de ofrecer á Vd los articulos citados abajo, rogándole tenga la bondad de ensayarlos.

Nos lisongeamos de que le agradará dichas muestras como asi mismo nuestras condiciones.

Esperando ser favorecidos con sus gratas órdenes las que cumpliremos con el mayor esmero, nos ofrecemos de Vd muy afmos. y S.S.

Q. B. S. M.

W E N G E R S Ltd.(Firmado)

Colores de pintura bajo barniz de porcelana dura XI

|                |                     |      |                   | <u>neto</u>            |
|----------------|---------------------|------|-------------------|------------------------|
| Verde flamenco | N. 34P á fcos. oro. | 50.- | neto kg., Castaño | N. 12P á fcos. 15.- k. |
| “ azul         | N. 37P “            | 50.- | “ “ , “           | N. 25P “ “ 30.- “.     |
| “ obscuro      | N. 9P “             | 30.- | “ “ , Negro       | N. 33P “ “ 84.- “.     |
| Amarillo       | N. 21P “            | 30.- | “ “ , Rosa        | N. 17P “ “ 30.- “.     |
| Fundente       | N. 356P “           | 4.85 | “ “ , Azul        | N. 3P “ “ 30.- “.      |
|                |                     |      | “                 | N. 29 “ “ 75.- “.      |

|                    |        |                                                                                                  |
|--------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaolin             | N. 100 | } Forzosamente los precios de estas<br>materias fluctúan segun la importancia<br>de los pedidos. |
| Piedra de Cornwall | N. 58D |                                                                                                  |
| Feldespato molido  | N. 54D |                                                                                                  |

P.S. Respecto al giro de Fco. oro. 66.85 á 10 dias de vista avisadole, sentimos mucho tener que manifestarle que yá se halla en circulacion y le agradeceriamos se sirviese honrarlo á su presentacion para evitar los gastos de devolucion.

Notamos de que en lo sucesivo el Sr. Manuel Cámara nos remitirá directamente  
 Embalaje por su cuenta de Vd.  
 Entrega aquí.  
 Pago como de costumbre  
 Muestras por el mismo correo.

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 15

**WENGERS, LTD.,**

Fabricants de couleurs et produits chimiques,  
 pour les industries de la Ceramique, du verre et du fer Émaillé.

Etruria, 7 de Diciembre de 1906

Stoke – on Trent,

Sr. Don Daniel Zuloaga, (al bien cuidado del)

Sr. Manuel Cámara,  
Fábrica de Porcelana,  
Pasages.  
España.

Muy Señor nuestro, En contestación á su muy grata del 23 del finado tenemos el honor de manifestar á Vd. que hemos recibido come anunciaba Vd. en su carta un pedido del Sr. Manuel Camara de Paseges y entre otros generos se hallaban unos articulos para Vd. que segun instrucciones mandamos directamente á la Fabrica de Porcelana de Pasages, no dudando de que le darán entera satisfaccion.

Accediendo á su deseo le remitimos tambien por este mismo correo certificado unos diseños de Moldes en Yeso que tenemos en almacen, algunas de las cuales sin duda merecerán su aprobacion y le rogamos devuelva los diseños despues de haberlos examinado.

Podemos venderle Moldes de cualquier construccion y diseño, si quiere Vd. hacernos el favor de someternos dibujos ó fotografias de que desea.

En espera de sus gratas noticias, quedamos de Vd. muy afmos. S.S. Q. B.  
S. M.

W E N G E R S Ltd.

DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 16

HOF – GÖHLENAU 6 Dezember 1906  
Post Fiedland, Bez, Breslau  
GERMANY

**FRITZ HANKE & CO.**  
KERAMISCHE  
BUNT - DRUCKEREI

Herrn Manuel Camará

Pasajes.

Muy Señores míos: Nos permitimos de enviarles á Bs. un surtido de nuestras novedades en cromolitografía para obra de pedernal y de porcelana, suplicandoles la probasen y se sirviesen informarnos del suceso de sus ensayos causticos.

Como mucho nos importa atar con su apreciada casa relaciones regulares, les agradeceriamos infinitamente el remitirnos algunos especimenes de cromos empleados por V.V. hasta ahora, y el participarnos si V.V. prefieren papel duplice ó gomoso.

Esperando de ser favorecidos de su respuesta, tenemos el honor de repetirnos con la más alta consideracion s. z. s.

q. b. s. m.

Fritz Hanke & Co.

J. Schmint (Firmado)

A. Kein (Firmado)

#### DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 17

##### Plato en Degourdí

|                      |                                                          |    |                         |
|----------------------|----------------------------------------------------------|----|-------------------------|
| N <sup>os</sup> 1.1. | baño Limoges con oxido cobalto F.K.O. con dos cantidades |    |                         |
| “ 1.X.               | Id                                                       | Id | Id y fedespato          |
| “ 2.                 | Id                                                       | Id | con oxido cobalto n° 20 |
| “ 2.X.               | Id                                                       | Id | Id y feldespato         |
| n° 3                 | Id                                                       | Id | con oxido de cromo      |
| “ 3.X.               | Id                                                       | Id | Id Id y feldespato      |
| “ 4.                 | Id                                                       | Id | Id Manganeso            |
| “ 4.X.               | Id                                                       | Id | Id y feldespato         |

#### DOCUMENTO NÚMERO T. 3. 18

### **ENTREPRISE GÉNÉRALE DE FUMISTERIE INDUSTRIELLE**

### ***E. JOUANNAUD***

Constructeur

17 Avenue de la Gare

Limoges, le 4 Janvier 1907

Monsieur Zuloaga

Place Denis – Dussoubs      LIMOGES

Comme suite á notre conversation d’hier, j’ai l’avantage de vous remettre ci-après m/devis pour la construction d’un four à porcelaine près de St-Sebastien (Espagne).

Construction d’un four ayant les dimensions suivantes:

|                                                             |       |
|-------------------------------------------------------------|-------|
| Diamètre intérieur du four                                  | 2,500 |
| Hauteur du piédroit                                         | 2,400 |
| Flèche de la voûte                                          | 0,450 |
| épaisseur du mur                                            | 0,700 |
| Diamètre intérieur du globe                                 | 3,000 |
| épaisseur du mur du globe                                   | 0,450 |
| Hauteur totale du four, du sol à l’extrémité de la cheminée | 9.350 |

En tous points conforme au plan annexé M° 225 bis.

Pour l’exécution de ce travail, je fournirais les compagnons briqueteurs, y compris frais de voyage, de séjour et de pension, sans toute fois que cette dernière dépasse la somme totale de 90 Francs par mois.

Je fournirais en outre le matériel et outillage pour ce genre spécial de construction.

Vous auriez à votre charge, la fourniture de deux ou trois manoeuvres pour servir mes ouvriers, la fourniture de tous les matériaux rendus sur chantier et prêts à être employés, tels que: briques rouges et réfractaires, coulis réfractaire, chaux sable, ainsi que les bois destinés aux échaf- faudages et les cintres pour la construction des voûtes, fers etc.

Dans les conditions énumérées ci-dessus, je m’engagerais à construire ce four, pour la somme totale et à forfait de MILIE SIX CENTS FRANCS (1.600 Fr).

Dans le cas ou vous désireriez que je fournisse les ferremen pour ce four, tels que ferrements de la cheminée et clapet à charnières, regards à glissières pour le globe, bouches dites à canonfers cornières pour la porte du bas, ferrements des 4 alandiers, je m’ngagerais à vous les livrer franco gare départ Limoges, pour la somme de SIX CENTS FRANCS.

Dans ce dernier prix est compris la pose des dits ferrement mais non compris le transport de Limoges au chantier, qui sera entièrement à votre charge.

Les bêttons et les fouilles son également à votre charge, nous ne devront la maçonnerie qu'a partir de 0,740 en contre bas du sol.

Dans l'espoir que ces prix seron à votre convenance et que vous voudrez bien m'en faire confier l'execution,

Je vous présente, Monsieur, mes bien sincères salutations.

= E. Jouannaud (Firmado)

P.D. J'epère qu'il peres sera facile de faire exécuter sur place les fersa U montant aiusi que les cercles devant armer le four depuis les fondations jusqu'a la pointe du.

(Firmado)

## ***E. JOUANNAUD***

Constructeur

17 Avenue de la Gare

Limoges, 4 de Enero de 1907

Señor Zuloaga

Plaza Denis – Dussuanbs

Limoges

Como complemento á nuestra conversación de ayer tengo la ventaja de enviarle adjunto un plano para la construcción de un horno para porcelana cerca de San Sebastián (España).

Construcción de un horno que tenga las dimensiones siguientes:

|                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| Diámetro interior del horno                                               | 2,500 |
| Altura del muro vertical                                                  | 2,400 |
| Flecha de la bóveda                                                       | 0,450 |
| Espesor de la pared                                                       | 0,700 |
| Diámetro interior del globo                                               | 3,000 |
| Espesor del muro del globo                                                | 0,450 |
| Altura total del horno, desde el suelo hasta la extremidad de la chimenea | 9.350 |

En todos los puntos conforme con el plan adjunto N° 225 bis.

Para la ejecución de este trabajo, proporcionaría los amigos ladrilleros, comprendiendo así mismo los gastos de viaje, de estancia y de pensión, siempre que en todo caso estos gastos no pasen la suma total de 90 Francos por mes.

Asi mismo proporcionaría tambien el material y útiles necesarios para el genero especial de construcción.

Serían por su cuenta (ó tendría que poner Vd.) 2 ó tres peones para servir á mis obreros de todos los materiales necesarios yá preparados sobre el terreno y listos para ser empleados tales como: ladrillos encarnados y refractários, bastidores refractários, cal, arena, así como tambien las maderas destinadas á los andamios y los arcos de bóvedas para la construcción de las bóvedas hierros etc...

En las condiciones enumeradas arriba me comprometería á construir este horno, por la suma total y á forfait de Mil seiscientos francos (1.600 francos).

En el caso de que Vd desease que yo proporcione los hierros para este horno tales como hierros de la chimenea y llaves para las bisagras, ventanas oblícuas para el globo, puertas, llamadas á cañon, hierros acanalados para la puerta de abajo, hierros para 4 (alandiers) y me comprometo de entregarle franco estación de Limoges por la suma de seiscientos francos.

En este último precio esta comprendido el colocar los hierros mencionados, pero no el transportar de Limoges sobre el terreno (Pasages) que seran enteramente á su carga (ó por su cuenta).

Los hormigones y escavaciones son tambien por su cuenta, nosotros no haremos que la albañilería, principiando de 0,740 en contrabajo del suelo.

Esperando que estos precios serán á su conveniencia y, que vd, querra confiarme la ejecución de los mismos

Quedo suyo afmo S.S.

= E. Jouannaud (Firmado)

P.D. Espero que le sera fácil de hacerle ejecutar sobre el terreno los hierros a U montantes, así como los aros que tienen que armar el horno, desde los cimientos hasta la bóveda del globo.

= E. Jouannaud (Firmado)

Piezas adjuntas

Plan N° 22,5 bis

DOCUMENTO NÚMERO T. 4

ARTÍCULOS CORRIENTES

---

FÁBRICA DE PORCELANA

- DE -

**Ignacio Garbizu**

PASAJES (GUIPÚZCOA)

\*

Servicios de mesa, tocador y café

Objetos para farmacia y perfumería

Especialidad en artículos fuertes para fondas

y material para líneas telegráficas

\*

SAN SEBASTIAN

Imprenta y Encuadernación de "La Voz de Guipúzcoa"

**1906**

TARIFA DE PRECIOS

de la

FÁBRICA DE PORCELANA

de

**Ignacio Garbizu**

PASAJES (GUIPÚZCOA)

SAN SEBASTIAN

Imprenta y Encuadernación de "La Voz de Guipúzcoa"

**1904**

ARTÍCULOS CORRIENTES

---

---

FÁBRICA DE PORCELANA

- DE -

**Ignacio Garbizu**

PASAJES (GUIPÚZCOA)

\*

Servicios de mesa, tocador y café  
Objetos para farmacia y perfumería  
Especialidad en artículos fuertes para fondas  
y material para líneas telegráficas

\*

SAN SEBASTIAN

Establecimiento tipográfico de "La Voz de Guipúzcoa"

1904

---

---

**TARIFA**

GENERAL DE PRECIOS

PARA

**VENTAS AL POR MAYOR**

\_\*\_

NOTA.- Las dimensiones son pulgadas francesas y los precios pesetas

| ARTÍCULOS                              | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|----------------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| <b>A</b><br>Apagadores diferentes..... |           | Docena                | “                       | “                       | 2,75                          |

| ARTÍCULOS                          | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|------------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Azucareras forma bola .....        | 11 tazas  | Pieza                 | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id    mogador .....                | 12 “      | “                     | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id    Franklin.....                | 12 “      | “                     | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id    americana .....              | 12 “      | “                     | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id    ovaladas .....               | 12 “      | “                     | 2                       | 3                       | 4                             |
| Id    tres piés .....              | 12 “      | “                     |                         |                         |                               |
| Id    antiguas .....               | 12 “      | “                     | 1,25                    | 2                       | 2,25                          |
| Id    “ .....                      | 6 “       | “                     | 1                       | 1,50                    | 2                             |
| Id    americana .....              | 6 “       | “                     | 1                       | 1,50                    | 2                             |
| Id    tulipán .....                | 6 “       | “                     | 1                       | 1,50                    | 2                             |
| Id    mogador .....                | 4 “       | “                     | 0,75                    | 1,25                    | 1,50                          |
| <b>B</b>                           |           |                       |                         |                         |                               |
| Botes farmacias, cilíndricos ..... | 1°        | “                     | 2,50                    | 4                       | 5                             |
| Id    “    “ .....                 | 2°        | “                     | 2                       | 3,50                    | 4,50                          |
| Id    “    “ .....                 | 3°        | “                     | 1,50                    | 3                       | 4                             |
| Id    “    nueva extra .....       |           | “                     | 3,25                    | 5                       | 5,50                          |
| Id    pomada, lisos .....          |           | “                     | 0,30                    | 0,60                    | 0,75                          |
| Id    “    forma inglesa..         |           | “                     | 0,30                    | 0,65                    | 0,65                          |
| Bandejas cuadradas .....           |           | “                     | 2                       | 3                       | 4                             |
| Id    Sevrés.....                  |           | “                     | 4                       | 5                       | 6                             |
| <b>C</b>                           |           |                       |                         |                         |                               |
| Computeras altas .....             | 8 pulgs.  | Pieza                 | 1,50                    | 2,75                    | 3,10                          |
| Id    “ .....                      | 7 ½ “     | “                     | 1,30                    | 2                       | 2,70                          |
| Id    “ .....                      | 7 “       | “                     | 1,15                    | 2,75                    | 2,10                          |
| Id    bajas .....                  | 8 “       | “                     | 0,90                    | 1,50                    | 1,75                          |
| Id    “ .....                      | 7 ½ “     | “                     | 0,75                    | 1,25                    | 1,50                          |
| Id    “ .....                      | 7 “       | “                     | 0,50                    | 1,15                    | 1,25                          |
| Candeleros figuras.....            | 1°        | Par.                  | 3,50                    | “                       | 6                             |
| Id    “ .....                      | 2°        | “                     | 2,25                    |                         | 3,50                          |
| Id    “    grandes .....           |           | “                     | 20                      |                         | 36                            |
| Id    angel.....                   |           | “                     | 18                      |                         | 30                            |
| Cepillera lisa.....                |           | Pieza                 | 0,90                    | 1,15                    | 1,30                          |
| Id    octágona.....                |           | “                     | 0,90                    | 1,35                    | 1,75                          |
| Conchitas para helados.....        |           | “                     | 0,25                    | 0,60                    | 0,75                          |

| ARTÍCULOS                      | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|--------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Cafeteras forma bola .....     | 12 tazas  | “                     | 2                       | 3,50                    | 4                             |
| Id    mogador .....            | 12 “      | “                     | 2                       | 3,50                    | 4                             |
| Id    Franklin .....           | 12 “      | “                     | 2                       | 3,50                    | 4                             |
| <b>E</b>                       |           |                       |                         |                         |                               |
| Escupideras de sala .....      |           | “                     | 1,85                    | 2,70                    | 3,60                          |
| Id    de mano .....            |           | “                     | 0,90                    | 1,15                    | 1,40                          |
| Ensaladeras lisas .....        | 10 pulgs. | “                     | 1,80                    | 2,70                    | 3,60                          |
| Id    “ .....                  | 9 “       | “                     | 1,25                    | 2,25                    | 2,70                          |
| Id    “ .....                  | 8 “       | “                     | 1,15                    | 1,80                    | 2,25                          |
| Id    “ .....                  | 7 “       | “                     | 0,90                    | 1,50                    | 2                             |
| Id    concha .....             | 1°        | “                     | 2,75                    | 3,80                    | 4,75                          |
| Id    “ .....                  | 2°        | “                     | 2,10                    | 3,30                    | 3,50                          |
| Id    “ .....                  | 3°        | “                     | 1,75                    | 2,25                    | 2,75                          |
| Id    “ .....                  | 4°        | “                     | 1,50                    | 2,10                    | 2,50                          |
| Id    “ .....                  | 5°        | “                     | 1,0                     | 1,90                    | 2,35                          |
| Esponjeras .....               |           | “                     | 0,50                    | 0,60                    | 0,80                          |
| Escribanías gran rocalla ..... |           | “                     | 1,50                    | 3,                      | 3                             |
| Id    pequeña “ .....          |           | “                     | 0,75                    | 1,50                    | 1,50                          |
| Id    Sevilla .....            |           | “                     | 3                       | 5                       | 6                             |
| Id    ricas .....              |           | “                     | 4                       | 9                       | 9                             |
| <b>F</b>                       |           |                       |                         |                         |                               |
| Fruteros de rejilla .....      |           | “                     | 3,80                    | 6                       | 7                             |
| Freseras pié alto, lisas ..... | 8 pulgs.  | “                     | 2,15                    | 3                       | 3,50                          |
| Fuentes redondas, llanas ..... | 9 “       | “                     | 0,90                    | 1,50                    | 2                             |
| Fuentes redondas llanas .....  | 10 pulgs. | Pieza                 | 1,20                    | 2                       | 2,25                          |
| Id    “ .....                  | 11 “      | “                     | 1,70                    | 2,70                    | 3,20                          |
| Id    “ .....                  | 12 “      | “                     | 2,40                    | 3,50                    | 4                             |
| Id    “    hondas .....        | 8 “       | “                     | 0,75                    | 1                       | 1,25                          |
| Id    “ .....                  | 9 “       | “                     | 1                       | 1,25                    | 1,50                          |
| Id    “ .....                  | 10 “      | “                     | 1,25                    | 2                       | 2,75                          |
| Id    “ .....                  | 11 “      | “                     | 2                       | 2,75                    | 4                             |
| Id    octágonas con tapa ..... | 1°        | “                     | 4                       | 5,80                    | 6,25                          |
| Id    “ .....                  | 2°        | “                     | 3                       | 4,90                    | 5,50                          |
| Id    ovaladas .....           | 8 pulg.   | “                     | 0,60                    | 1,15                    | 1,35                          |

| ARTÍCULOS                 | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|---------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Id “.....                 | 9 “       | “                     | 0,90                    | 1,25                    | 1,70                          |
| Id “.....                 | 10 “      | “                     | 1,10                    | 1,50                    | 1,80                          |
| Id “.....                 | 11 “      | “                     | 1,35                    | 1,80                    | 2,25                          |
| Id “.....                 | 12 “      | “                     | 1,80                    | 2,70                    | 3,60                          |
| Id “.....                 | 13 “      | “                     | 2,25                    | 3,15                    | 4,05                          |
| Id “.....                 | 14 “      | “                     | 2,70                    | 3,60                    | 4,50                          |
| Id para pescado.....      | 16 “      | “                     | 4,05                    | 4,95                    | 5,80                          |
| Id “ “.....               | 18 “      | “                     | 5,40                    | 6,80                    | 8,10                          |
| Id “ “.....               |           |                       |                         |                         |                               |
| <b>H</b>                  |           |                       |                         |                         |                               |
| Hueveros lisos.....       |           | D cena.               | 1,20                    | 1,75                    | 2,25                          |
| Id dos copias.....        |           | “                     | 1,40                    | 2,                      | 2,25                          |
| Id poligonales.....       |           | “                     | 1,40                    | 1,50                    | 2,25                          |
| <b>J</b>                  |           |                       |                         |                         |                               |
| Jicaras cilindricas.....  | ¼         | “                     | 1,42                    | 2,14                    | 2,38                          |
| Id “.....                 | ½         | “                     | 2                       | 2,50                    | 2,75                          |
| Id “.....                 | ¾         | “                     | 2,14                    | 2,85                    | 3                             |
| Id “.....                 | 4/4       | “                     | 2,38                    | 3,35                    | 3,50                          |
| Id sajona lisa.....       |           | “                     | 2                       | 3                       | 3,50                          |
| Id húngaras.....          |           | “                     | 2                       | 3                       | 3,50                          |
| Id tulipán.....           |           | “                     | 2                       | 3                       | 3,50                          |
| Id pocillo lamblen.....   | 1°        | “                     | 2,25                    | 3                       | 3,50                          |
| Id “ “.....               | 2°        | “                     | 2                       | 2,75                    | 3                             |
| Id “ Aragón.....          | 2°        | “                     | 2                       | 2,75                    | 3                             |
| Id “ cuilot.....          | 1°        |                       | 2,40                    | 3,80                    | 4,40                          |
| Id “ ochavados.....       | 1°        |                       | 2                       | 2,75                    | 3                             |
| Id “ San Sebastián.....   | 1°        |                       | 2,40                    | 3,75                    | 4,25                          |
| Id “ “.....               | 2°        |                       | 2                       | 3                       | 3,25                          |
| Jarras forma inglesa..... | 1°        |                       | 2,90                    | 3,80                    | 4,25                          |
| Jarras forma inglesa..... | 2°        |                       | 2,75                    | 3,20                    | 3,60                          |
| Id sin pié.....           | 1°        |                       | 2,90                    | 3,80                    | 4,25                          |
| Id bajas.....             |           |                       | 1,70                    | 2,70                    | 3,50                          |
| Id antiguas.....          | 1°        | Pieza                 | 2,40                    | 2,85                    | 3,50                          |
| Id “.....                 | 2°        | “                     | 2                       | 2,40                    | 3                             |

| ARTÍCULOS                        | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|----------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Jaboneras lisas .....            |           | “                     | 0,90                    | 1,15                    | 1,30                          |
| Id octágonas .....               |           | “                     | 0,90                    | 1,35                    | 1,75                          |
| <b>L</b>                         |           |                       |                         |                         |                               |
| Lamparillas dos formas .....     |           | “                     | 2,40                    | 3,40                    | 4,40                          |
| Id treflés .....                 |           | “                     | 2,40                    | 3,40                    | 5                             |
| Lecheras forma bola .....        | 12 tazas  |                       | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id mogador .....                 | 12 “      |                       | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id Franklin .....                | 12 “      |                       | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id americana .....               | 12 “      |                       | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| Id antiguas .....                | 12 “      |                       | 1,25                    | 2                       | 2                             |
| Id “ .....                       | 6 “       |                       | 1                       | 1,40                    | 1,50                          |
| Id americana .....               | 6 “       |                       | 1                       | 1,50                    | 2                             |
| Id mogador .....                 | 4 “       |                       | 0,75                    | 1,25                    | 1,50                          |
| Id argolinas .....               | 1°        |                       | 1,25                    | 2                       | 3                             |
| Id “ .....                       | 2°        |                       | 1                       | 1,50                    | 2                             |
| Id mogador rico .....            |           |                       | 1,50                    | 2,50                    | 3                             |
| <b>O</b>                         |           |                       |                         |                         |                               |
| Orinales redondos .....          | Extra     | “                     | 2,70                    | 3,75                    | 4,50                          |
| Id “ .....                       | 1°        | “                     | 2,10                    | 3,15                    | 3,50                          |
| Id “ .....                       | 2°        | “                     | 1,80                    | 2,75                    | 3,25                          |
| Id “ .....                       | 3°        | “                     | 1,40                    | 2,15                    | 2,50                          |
| Id modelados .....               |           | “                     | 2,10                    | 3,15                    | 3,50                          |
| Id ovalados .....                |           | “                     | 1,80                    | 2,75                    | 3,25                          |
| Id para enfermos .....           |           | “                     | 1,75                    | 6,60                    | 3                             |
| Id de asientos .....             |           |                       |                         |                         |                               |
| Id chatos de cama .....          |           | “                     | 4,50                    | 7                       | 8                             |
| <b>P</b>                         |           |                       |                         |                         |                               |
| Pilas de agua bendita diferentes |           | “                     | de 0,50                 | á                       | 18                            |
| Palanganas lisas .....           | 13 pulgs. |                       | 3                       | 3,75                    | 4,50                          |
| Id “ .....                       | 12 “      |                       | 2,75                    | 3,20                    | 4                             |
| Id “ .....                       | 11 “      |                       | 1,60                    | 2,25                    | 3                             |
| Palatorias redondas .....        | 1°        |                       | 0,75                    | 1,10                    | 1,25                          |
| Id “ .....                       | 2°        |                       | 0,40                    | 0,60                    | 0,75                          |
| Id hoja “ .....                  |           |                       | 0,40                    | 0,60                    | 0,75                          |

| ARTÍCULOS                         | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|-----------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Palmatorias luna .....            |           | Pieza                 | 0,75                    | 1                       | 1,50                          |
| Palilleros variados .....         |           | “                     | de 0,75                 | á                       | 1,75                          |
| Platos soperos y trincheros ..... | 8 pulgs.  | Docena                | 5,90                    | 7,85                    | 8,85                          |
| Id “ “ .....                      | 7 ½       | “                     | 5,15                    | 6,90                    | 7,85                          |
| Id postre.....                    | 7 “       | “                     | 4,45                    | 5,90                    | 6,10                          |
| Id “ .....                        | 6 “       | “                     | 3,60                    | 5                       | 6                             |
| Id fuertes para fondas .....      | 8 “       | “                     | 6,90                    | 8,85                    | 0,90                          |
| Id “ “ “ .....                    | 7 ½       | “                     | 5,90                    | 7,85                    | 8,90                          |
| Id “ “ “ .....                    | 7 “       | “                     | 5,40                    | 5,90                    | 6,90                          |
| Id postres finos frutas .....     | 7 “       | “                     |                         |                         | 11,50                         |
| Id “ “ “ .....                    | 6 “       | “                     |                         |                         | 8,50                          |
| Platillos poligonales .....       | 1°        | “                     | 2,70                    | 3,75                    | 4                             |
| Id “ .....                        | 2°        | “                     | 2,25                    | 3                       | 3,50                          |
| Id sajona .....                   |           | “                     | 2,70                    | 3,75                    | 4                             |
| Id lisos café .....               | 1°        | “                     | 2,50                    | 3,50                    | 4                             |
| Id “ “ .....                      | 2°        | “                     | 2                       | 3                       | 3,50                          |
| Id fuertes “ .....                | 1°        | “                     | 2,50                    | 3,50                    | 4                             |
| Id para azúcar .....              |           | “                     | 1,75                    | 2                       | 2,25                          |
| Id fuertes café .....             | 2°        | “                     | 2                       | 3                       | 3,50                          |
| Pucheros fuertes .....            | 9 pulgs.  | Pieza                 | 2,25                    | 3                       | 3,50                          |
| Id “ .....                        | 8 “       | “                     | 2                       | 2,75                    | 3                             |
| Pisteros .....                    |           | “                     | 0,70                    | 1                       | 1,25                          |
| <b>R</b>                          |           |                       |                         |                         |                               |
| Rabaneras varias formas.....      | 1°        | “                     | 0,70                    | 1,25                    | 1,50                          |
| Id “ “ .....                      | 2°        | “                     | 0,45                    | 0,90                    | 1,25                          |
| <b>S</b>                          |           |                       |                         |                         |                               |
| Soperas redondas.....             | 8 pulgs.  | “                     | 5                       | 6,50                    | 7                             |
| Id “ .....                        | 7 ½ “     | “                     | 4                       | 5,50                    | 6                             |
| Id “ .....                        | 7 “       | “                     | 3,50                    | 4,50                    | 4,75                          |
| Id “ .....                        | 6 ½ “     | “                     | 3                       | 3,50                    | 4,25                          |
| Id “ .....                        | 6 “       | “                     | 2,25                    | 3,25                    | 4,10                          |
| Id “ .....                        | 5 ½ “     | “                     | 2,10                    | 3                       | 3,50                          |
| Id “ .....                        | 5 “       | “                     | 1,95                    | 2,75                    | 3,25                          |
| Id “ fuertes.....                 | 8 “       | “                     | 6,75                    | 9                       | 10                            |

| ARTÍCULOS                       | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|---------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Id “ “ .....                    | 7 ½ “     | “                     | 5,40                    | 7,60                    | 8,50                          |
| Id “ “ .....                    | 7 “       | “                     | 4,95                    | 6,75                    | 7,30                          |
| Id “ “ .....                    | 6 ½ “     | “                     | 4,50                    | 6,30                    | 7,10                          |
| Id “ “ .....                    | 6 “       | “                     | 3,20                    | 4,10                    | 5                             |
| Id “ “ .....                    | 5 1/2 “   | “                     | 2,75                    | 3,60                    | 4,05                          |
| Id “ “ .....                    | 5 “       | “                     | 2,25                    | 3,15                    | 3,60                          |
| Salseras Sevrés con plato ..... |           | “                     | 2,75                    | 4                       | 4,50                          |
| Sortijero coral.....            |           | “                     | 0,40                    | 0,50                    | 0,75                          |
| Salsera con asa y plato .....   | 1º        | Pieza                 | 2,25                    | 3,25                    | 3,80                          |
| Id “ “ .....                    | 2º        | “                     | 2,25                    | 3,15                    | 3,50                          |
| <b>T</b>                        |           |                       |                         |                         |                               |
| Tazas tulipán café.....         | 1º        | Docena                | 4,05                    | 5,50                    | 6                             |
| Id “ “ .....                    | 2º        | “                     | 3,95                    | 5                       | 5,50                          |
| Id sajona té lisa.....          | 1º        | “                     | 3,95                    | 5                       | 5,50                          |
| Id “ café .....                 | 2º        | “                     | 3,95                    | 5                       | 5,50                          |
| Id húngaras “ .....             |           | “                     | 4,05                    | 5,50                    | 6                             |
| Id poligonales .....            | 1º        | “                     | 3,95                    | 4,50                    | 5                             |
| Id “ .....                      | 2º        | “                     | 3,25                    | 4,40                    | 4,50                          |
| Id sajona rocalla te.....       | 1º        | “                     | 3,95                    | 5                       | 5                             |
| Id “ “ café .....               | 2º        | “                     | 3,95                    | 5                       | 5                             |
| Id americanas café.....         | 1º        | “                     | 4,05                    | 5,50                    | 6                             |
| Id “ “ .....                    | 2º        | “                     | 3,95                    | 5                       | 5,50                          |
| Id bola sin asa.....            | 6 pulgs.  | Pieza.                | 0,70                    | 1,10                    | 1,30                          |
| Id “ “ “ .....                  | 5 ½ “     | “                     | 0,50                    | 0,90                    | 1,10                          |
| Id “ “ “ .....                  | 5 “       | “                     | 0,45                    | 0,80                    | 0,90                          |
| Id “ “ “ .....                  | 4 ½ “     | “                     | 0,36                    | 0,70                    | 0,80                          |
| Id “ “ “ .....                  | 4 “       | “                     | 0,30                    | 0,60                    | 0,70                          |
| Id caldo con asa.....           | 1º        | Docena                | 4,50                    | 7                       | 9                             |
| Id “ “ “ .....                  | 2º        | “                     | 3,60                    | 6                       | 8                             |
| Id almuerzo, varias formas      |           | Pareja.               | 0,90                    | 1,40                    | 2                             |
| Id fuertes café.....            | Extra     | Docena.               | 6                       | 8,50                    | 9                             |
| Id “ “ .....                    | 1º        | “                     | 3                       | 5,50                    | 6                             |
| Id “ “ .....                    | 2º        | “                     | 3,50                    | 4,50                    | 5                             |
| Id “ té.....                    |           |                       | 4                       | 5,50                    | 6                             |

| ARTÍCULOS                    | Dimensión | Docena<br>ó<br>piezas | Blanco<br>--<br>Pesetas | Filete<br>--<br>Pesetas | Faja o decor<br>--<br>Pesetas |
|------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Teteras forma bola.....      | 12 tazas  | Pieza                 | 1,75                    | 3                       | 3,25                          |
| Id “ Franklin.....           | 12 “      | “                     | 1,75                    | 3                       | 3,25                          |
| Id americana.....            | 12 “      | “                     | 1,75                    | 3                       | 3,25                          |
| Id antigua.....              | 12 “      | “                     | 1,75                    | 2,50                    | 2,50                          |
| Id americana.....            | 4 “       |                       | 1,25                    | 1,80                    | 2,25                          |
| Id mogador.....              | 6 “       |                       | 1                       | 1,50                    | 1,90                          |
| <b>V</b>                     |           |                       |                         |                         |                               |
| Vírgenes de la Victoria..... |           |                       | 15                      |                         | 30                            |
| Id de Lourdes.....           | 1°        | “                     | 1,80                    |                         | 3,75                          |
| Id “.....                    | 2°        | “                     | 0,60                    |                         | 1,25                          |
| Id Inmaculada.....           | 1°        | “                     | 1,80                    |                         | 4                             |
| Id “.....                    | 2°        |                       | 1,45                    |                         | 2,75                          |
| Id “.....                    | 3°        |                       | 1                       |                         | 1,80                          |
| Id “.....                    | 4°        |                       | 0,90                    |                         | 1,40                          |
| Id “.....                    | 5°        |                       | 0,45                    |                         | 0,90                          |

## OBSERVACIONES

Hay además otros artículos que no van comprendidos en la presente tarifa.

Tampoco van comprendidas las formas y decoraciones ricas, cuyos precios son convencionales.

La fábrica no responde de averías, roturas ó accidentes que puedan ocurrir en el transporte.

En los embalajes y demás, se hará toda la economía posible a favor del comitente.

Se ponen iniciales á las piezas de porcelana é igualmente coronas ó escudos de armas.

Toda reclamación legítima será atendida si se hace dentro de los ocho días siguientes á la recepción de los géneros.

DOCUMENTO NÚMERO U. 1

12 de agosto de 1930

Sr. D. Alfredo Muller –Bergh

apartado 765

Madrid

Muy Sr. nuestro:

En contestación a su atenta de ayer participamos a U. que conservamos sus notas referentes a su horno de crisol, hasta que llegue el momento oportuno de realizar este proyecto, que por ahora tenemos que retrasar a causa de las grandes pérdidas que hemos sufrido en la exposición de Sevilla.

Agradecemos muy de veras sus ofrecimientos que siempre tendremos presentes y nos reiteramos de U. afmos s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 2

10 de octubre de 1930

Srta. Ascensión de Madariaga

41 Notre Dame de Champs

París

Querida amiga:

Te escribo a máquina porque entenderás mejor mi escrito y además me resulta a mí más rápido.

El objeto de ésta es notificarte que te envié un pequeño folleto de Coca y si quieres obtener gran diversidad de fotografías y datos de toda esta provincia, no tienes más que dirigirte a la oficina de turismo de Segovia y te proporcionarán cuanto necesiten incluso de nuestra casa.

Te recomiendo que lo pidas tu misma de ahí, porque de esta forma conseguirás mucho más que si lo pido yo directamente.

Estuve en Madrid y vi a tu hermano con quien hablé mucho de París del que tantas veces me acuerdo.

Afortunadamente, las enfermedades que había en casa, parece que han desaparecido y por ahora estamos tranquilas.

Esperando saber siempre de ti, te abraza tu amiga.

Dime si Paco Durrio recogió el cacharro y de no ser así, si tienes ocasión de enviármelo con algún amigo, para hacer otro igual te lo agradeceré.

DOCUMENTO NÚMERO U. 3. 1

El secretario de la Asociación de la Prensa

Madrid

Enero 21/9/29

Sr. D. Emilio Zuloaga. Segovia.

Respetable y distinguido señor:

En honor de la asociación de la prensa de Madrid, se celebrará el día 14 de febrero su tradicional baile, con una soberbia tómbola, en la que se rifarán los valiosísimos regalos ofrecidos por las fábricas y comercios más acreditados de España. Y como su establecimiento figura a la cabeza de los de su género, me permito molestar la atención de Ud. con esta carta, suplicándole en nombre de la asociación de la prensa, el favor de avalorar nuestra tómbola con un objeto o artículo de su prestigiosa casa, dándonos con ello motivo para incluir su nombre en la relación de generosos donantes que se publicará en los periódicos de Madrid.

La bondad de Ud. en atención al fin benéfico a que se destinan los productos de esta fiesta, sabrá dispensar benévola acogida al ruego que me permito hacerle en nombre de los periodistas madrileños y expresándole por anticipado las más rendidas gracias, quedo a sus órdenes muy aftmo. s.s. y amigo q.l.e.l.m.

Eduardo Palacio Valdés (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 3. 2

El secretario General  
Asociación de la Prensa  
Madrid  
1 de marzo de 1930

Sra. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga.

Muy distinguida Sra mía:

Con verdadera complacencia cumplo el grato deber de acusar a usted recibo del preciado obsequio que ha tenido la fineza de enviarnos con destino a la gran tómbola del típico y tradicional baile organizado por esta entidad en el teatro de la zarzuela para el día 6 de los corrientes. Damos cuenta de su generosidad en las listas de donativos que enviamos a los periódicos, pero sin perjuicio de ello, le pongo estas líneas como acuse de recibo y como expresión de nuestro sincero reconocimiento.

Con este motivo, me reitero suyo afmo. amigo s.s. q.b.s.p.

Eduardo Palacio Valdés (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 4. 1

Alejandro G. Heredia  
Ingeniero  
Madrid

27 del II 923

Sor Dn. Juan Zuloaga

Querido amigo:

En el mismo correo que ésta recibirá las pruebas del tricolor de la portada del catálogo conviene que cuando venga Ud. por ésta se pase por la oficina para ultimar detalles; la mejor hora para que me encuentre Ud. es de 9 a 10 de la mañana y de 2 ½ a 4 de la tarde...

Alejandro G. Heredia (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 4. 2

JULIO SARMIENTO

Madrid 29 de Mayo de 1923

Sr. Don Juan Zuloaga.

Muy Sr. mío y amigo: Por correo certificado recibirá U. las pruebas del Catálogo de sus obras y le agradeceré que con toda urgencia haga las correcciones que estime convenientes y me devuelva con el borrador.

Sin otra cosa quedo de U. afftmo. amigo.

Julio Sarmiento (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 4. 3

JULIO SARMIENTO

Ayudante de Montes

Madrid 14 de julio de 1923

Sr. Don. Juan Zuloaga.

Muy Sr. mío y distinguido amigo Tengo a su disposición en esta oficina, los catálogos que tenía encargados, Ud me dirá si los viene a recogerlos.

Póngame a los pies de las Sras y U. disponga de su affmo amigo qesm.

Julio Sarmiento (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 4. 4

JULIO SARMIENTO

AYUDANTE DE MONTES

Madrid 8 de agosto de 1923

Sr. Don Juan Zuloaga.

Muy Sr. mío y amigo: Por correo certificado le remito a U. 9 paquetes de catálogos.

Según su deseo dejo en esta oficina a su disposición 200 ejemplares y el resto le será remitido por ferrocarril en pequeña velocidad.

Quedo de U. afftmo. amigo y s.s.q.e.s.m.

Julio Sarmiento (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 4. 5

JULIO SARMIENTO

Madrid 16 de agosto de 1923

Sr. Don. Juan Zuloaga. Segovia

Mi estimado amigo: Adjunto le remito el talón del ferrocarril de los 6 cajones que contienen los catálogos y los clichés que han servido para la confección de los mismos.

Con mis saludos para su respetable familia quedo de U. affmº amigo y ssqds

Julio Sarmiento (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 5. 1

Alfarerías y Fábricas de tejas y ladrillos de la provincia de Segovia.

Carbonero el Mayor. Alfarerías.- David Martín Aquilino Pajares.-

Fábrica de Cerámica = Santiago Álvarez y <sup>comp.</sup>

La Cerámica de Carbonero el Mayor. Julián Herrero y Viuda de Castor Mayo.

Hontoria = Cerámica de Juan Carretero.

La Lastrilla = Minas de Greda = Herederas de Emilio Marcos.

Espirido = Minas de arenas del Ayuntamiento.

Turégano = Tejería.- Francisco Herrero.

Castro de Fuentidueña = Guillermo Peña.- Fábrica de ladrillos y tejas. Baldosas.

Fuente Pelayo = Buenaventura Campillo.- Tejas y ladrillos = Horno.

Fuentidueña.- Minas de Greda.- Victoriano Tapia.

Lastras de Cuellar = Alfarerías .- Jenaro Cabrero.- Celestino Fernan.- Macario Herrero,

Marcos Herrero, Eustasio Sanz, Víctor Sanz = Tejas = Apolinar Callejo, Eusebio

Callejo.-

Riaza = Tejas y Ladrillos = Juan Vega.-

Aldealengua de Santa María.- Fábrica de Tejas y ladrillos.- Enrique de Benito.

Estebabela = Regino Arranz.- Tejas y ladrillos.

Fresno de Cantespino.- Alfafero.- Eloy Martín.

Maderuelo = Tejas = Gil Juan Martín.

Madriguera = Tejas y ladrillos. Horno del Ayuntamiento.

Santa María de Nieva.- Alfarerías.- Leocadio y Basilio Carmona. Atanasio Castillo.-

Lorenzo Rodrigo.

Bernardos = Alfarerías = Crescencio Bartolomé Mariano – Florencio y Mariano hijo.

Ángel y Juan García, Juan hijo.

Coca.- Alfarerías .- Guillermo Murciego.- Martín Murciego = Ortega Viuda de Ramos.-

Tejas y Ladrillos.- Bernardino García.

Hoyuelos.- Alfarería.- Anastasio Rodrigo.

Nava de la Asunción = Tejas y ladrillos.- Mariano García.- Francisco y Sergio García –

Sotero García.- Valentín García.- Indalecio Velasco.- Leonardo Velasco.

Ochando.- Alfarería.- Vidal Nuñez.

Villacastin = Alfareria.- Mariano Caballero.- Gabino Garcia.- Justo Manso.- Tejas y Ladrillos.- Fabrica Ambrosio Pelaez.

Cerezo de Arriba.- Tejas y Ladrillos.- Eustaquia de la Morena y Felipe de la Vega.

Fin

## DOCUMENTO NÚMERO U. 5. 2

La situación geográfica de Segovia y la variación del suelo en el Provincia ha sido motivo para que desde siglos anteriores se explotan sus materiales ó tierras destinandolos á la producción de objetos cerámicos tanto es así que para la construcción de los jarrones y demás figuras escultóricas que existen en los jardines de la Granja, y otros de los sitios que fueron Reales; se establecieron talleres de Alfarería escultórica y decoración en el Palacio de Ríofrío que estuvieron atendidos por artistas y obreros, muchos de ellos traídos expresamente del extranjero.

La riqueza y variedad del suelo y además la facilidad de obtención de leñas como combustible para los hornos, dio motivo al desarrollo de esta clase de fabricación extendiendose á todas las provincias de España y aplicandose luego las arcillas y demás materiales que en esta Provincia se explotan a su exportacion á otras provincias para dedicarlos á la confeccion de objetos cerámicos.

En la Fabrica de loza “La Segoviana” se construyeron los Azulejos y piezas que decoran varias de los Palacios y casas señoriales de España y muy especialmente la decoracion de los de Madrid destinado á Bibliotecas y Museos y el del Ministerio de Fomento, habiendose producido toda clase de materiales de tierra cocida desde los mejores refractarios á las mas finas porcelanas.

Hay establecidos en la Provincia muchos talleres de Alfarería y Cerámica de construcción aprovechando los productos del pais, pero los que por sus obras son conocidos por el mundo entero y dan nombre y honor á la provincia son los de la casa de los Hermanos Zuloaga que aprovecha para sus productos tierras y arenas todas de la provincia.

La creacion de nuevos talleres y el engrandecimiento de otros ya existentes es lo que debe interesarnos ya que la base para su desarrollo deben ser las primeras materias.

DOCUMENTO NÚMERO U. 6

GRAN HOTEL DE LA PAZ

José Oteiza Propietario

San Sebastián

27 - 11 - 1923

Sr Don Daniel de Zuloaga

Muy Señor mío; en la visita que tuve el gusto de hacerle en julio pasado al admirar las maravillas que su arte produce le manifesté que en París y en Francia creía tendrían gran aceptación. Al enterarme que no había U. probado aún en esas regiones le hablé de una persona que a mi parecer podría ser para U. de gran utilidad para ello, pudiendo encargarse tanto de su depósito como de su representación en Francia. Últimamente he tenido ocasión de hablar con Monsieur Paul Louis Courier sobre estos particulares y le he aconsejado le escribiera a U. preguntándole si estuviera U. dispuesto a dar a conocer sus preciosas cerámicas en Francia. Me dijo U. que tal vez por este tiempo tendría proporción de ir a París y entonces podría avistarse con Monsieur Paul Louis Courier si no ya recibirá su carta si no la tiene ya en su poder. Me parece que para... de nuestra patria una lástima no conozcan en Francia (donde nos tienen como poco cultos y solo buenos para coplas y toros con pocas excepciones) la artística obra de U. y que vean que puede competir con cualquiera otra cerámica de..., Gallé, etc. Dispéñeme la molestia pero sólo me lleva mi admiración y el deseo de ver a España con una gloria más.

Le ruego salude a sus hermanas en mi nombre y sabe U. es su afma q.e.s.m.

La condesa duquesa de Benavente ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO U. 7

Reveladores para placa gelatino bromuro.

Hierro formula para esposic.

A

Oxalato neutro de potasa

al 30 x % de agua

B

Sulfato de hierro puro

al 30 x % de agua

Acido sulfúrico ordinario

4 gotas por litro de solucion

Para desarrollar pongase

en 3 partes de solucion A

1 Idem de id B

Hierro fórmula para instan.

A

gramos

Agua cent. cubs. 360

Carbonato de potasa

al 20 x % de agua 96

Oxalato neutro en potasa 72

Acido sulfúrico 00 75

B

Agua c.c. 120

Sulfato de hierro 48

Para revelar se pone

en 4 partes de A

1 Idem de B

La solucion de hierro siempre á la luz

prepararlo antes de operar.

DOCUMENTO NÚMERO U. 8. 1

13 de enero de 1930

Fototipia de Hauser y Menet

Ballesta, 30

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido sus muestras de blocks de postales y un album, habiendo elegido para la ejecución de nuestras postales el color y tamaño de block del Museo del Prado, por ser el más adecuado para esta clase de fotografías.

Quisieramos hacer dos colecciones: una con los interiores de nuestros talleres y otra vistas de nuestra casa y objetos de arte fabricados.

Acompañamos una colección de fotografías para que se den una idea de lo que deseamos; varias de ellas no tienen cliché para reproducir y otras son de tamaño mayor que quisieramos reducir para unificarlas en un mismo tamaño.

A la vista de todo ello podran Uds. calcular los precios a que da resultado este trabajo, asi como también darnos a conocer las condiciones en que podria concertarse la venta de estas colecciones.

En espera de sus gratas instrucciones, quedamos de U. afmos. s.s.

DOCUMENTO NÚMERO U. 8. 2

Fototipia de Hauser y Menet

15 de enero de 1930

Sres. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

Recibimos su atenta 13 del cte con las fotografías a que se refiere que algunas estan muy bien pero hay el inconveniente de ampliar y reducir que al no disponer de los

clichés siempre se pierde y como no están Uds. distantes, nos brindamos sin cargo alguno para Uds. caso de que acepten nuestra oferta a mandar al operador de esta su casa con material a propósito para hacer las dos colecciones.

El precio de cada block de 20 postales en doble estampación sepia según modelo Museo del Prado a 1000 ejemplares ptas 1150. Por lo tanto las dos colecciones importarían ptas. 2300. franco Madrid y el pago en mensualidades de ptas. 250. O a 30 días con el 2%.

También hemos tratado de remitir un pequeño surtido de postales artísticas del Museo que haremos oportunamente.

Sin otra cosa, quedan a su disposición para cuantas consultas precisen y en espera de sus gratas órdenes, quedan sus atentos. s.s. qesm

Hauser y Menet (Firmado)

El precio de venta al público de estos blocks es de ptas. 2.

### DOCUMENTO NÚMERO U. 8. 3

Fototipia de Hauser y Menet  
Madrid, 20 de diciembre de 1930

Sres. Viuda e hijos de Zuloaga  
Segovia

Remitido por fcvpd talón 44923 una caja conteniendo:

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1000. blocks de 20 postales sepia doble estampación, en dos series | 1000      |
| Encuadernación                                                     | 140       |
| caja                                                               | <u>10</u> |
|                                                                    | 1150      |

pesetas

para cubrir esta cantidad giraremos mensualmente ptas 100

DOCUMENTO NÚMERO U. 8. 4

23 de diciembre de 1930

Sres. Hauser y Menet

Ballesta, 30

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Hemos recibido de conformidad 1000 blocks de postales cuyo importe de acuerdo con su carta, será abonado en mensualidades de 100 ptas.

Por no recordar bien las instrucciones que de palabra nos dieron en esa casa referente a las normas que hay establecidas para la venta de estas postales, les agradeceríamos tuviesen la atención de repetirnoslas por escrito, para que nos sirvan de base antes de comenzar a su venta.

Tambien les rogamos que cuando les sea posible nos devuelvan los clichés que les hemos remitido que son de gran valor para nosotros.

Muy agradecidos de antemano por estos favores y quedamos de U. afmos  
s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 8. 5

Fototipia de Hauser y Menet

27 de diciembre de 1930

Sres. Viuda e hijos de Daniel Zuloaga

Segovia

Muy Sres. nuestros:

En poder de su atenta del 23 cte. en un paquete por el ordinario remitimos sus clichés de los que nos hemos servido reduciendo para las postales.

En cuanto a la venta de sus colecciones, como es asunto que no tiene competencia es mas fácil trabajarlo que las postales corrientes: somos de opinión que en esa plaza entregue a D. Dolores 25 series de cada y marque una comisión del 25% y acaso puede extender la venta a Mauro Lozano y Herranz, para esa plaza nos parece suficiente y en cuanto a Madrid si quieren entenderse con n/corredor es don Casimiro Donas y habita en Hileras 4; a este Sr. hay que darle una comisión extra del 10%.

Sin otra cosa y esperando tengan buena aceptación, deseamos a Uds. felices pascuas y buenas salidas y entradas de año sus atentos s.s. q.e.s.m.

Hauser y Menet (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 9. 1

Francisco Hernández Rubio

Arquitecto

Sr. D. Daniel Zuloaga. Segovia

Jerez, 6 de marzo de 1929

Muy Sr. mío:

Con ésta tengo el gusto de enviarle la fotografía del vaso hispano-árabe, descubierto por mi padre en 15 de febrero de 1927, en el desescombrado de una bóveda de la Cartuja de Jerez de la Frontera, y que en mi visita a su fábrica en febrero último, quedé en enviarle. Supongo que a Ud. como ceramista y como artista, le interesará doblemente; su altura es de 1,26 metros y su estado de conservación y solidez magníficos, es un ejemplar de una hermosura grande y si alguna vez viniese por aquí sería para mí un gran placer, el acompañar a Ud. a admirar esta soberbia obra de sus compañeros del siglo XIV.

Esperando sea de su agrado, mande como guste de su s.s. y affmo amigo

Francisco Hernández-Rubio y Cisneros ( Firmado )

DOCUMENTO NÚMERO U. 9. 2

11 de marzo de 1929

Sr. D. Francisco Hernández-Rubio

Arquitecto

Jérez de la Frontera

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su atenta carta junto con la fotografía del anfora descubierta por su padre en el descombrado de una bóveda y hemos podido apreciar que es verdaderamente magnífica.

Agradecemos muy de veras su delicada atención y prometemos a U. que en nuestro viaje próximo a Sevilla, procuraremos ir a esa para admirar de cerca tan valiosa joya.

Nos complacemos en ofrecernos de U. como sus mas atentos y afmos. amigos  
q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 10. 1

15 de abril de 1929

Excmo. Sr. Gobernador Civil

Segovia

Nuestro distinguido amigo:

Tenemos el gusto de anunciarle, que mañana presentaremos a U. el boceto correspondiente al panneau que nos encargó por acuerdo de la Junta de Protección a la Infancia, según proyecto y precio fijado en la cantidad de 3000 pesetas, dada la importancia del trabajo a realizar y de acuerdo con las medidas propuestas.

Al propio tiempo trataremos de algunos pequeños detalles, para finalizar esta obra, tales como distribución del letrero etc. a fin de terminar de perfecto acuerdo con sus deseos.

Entre tanto, quedamos de U. afmos.s.s. y amigos

DOCUMENTO NÚMERO U. 10. 2

El gobernador civil de Segovia

25 de abril de 1929

Sr. D. Juan Zuloaga.

Mi distinguido amigo:

Mucho le agradeceré que, si le es posible, me dé terminado el boceto consabido para el lunes próximo, a más tardar.

En otro caso no quedaría tiempo para hacer las postales antes de la inauguración de la exposición.

Haga U. el favor de entregar a sus hermanas la adjunta prueba de la fotografía que encargué al Sr. Unturbe.

Yo me quedo con otra para reproducirla en el Universo, si en ello no tienen V. inconveniente después que se haya inaugurado la exposición de Sevilla.

Suyo afmo amigo q.l.b.l.m.

Rufino Blanco (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 10. 3

Vda. e hijos de Daniel Zuloaga  
San Juan de los Caballeros  
Teléfono 163  
Segovia

He recibido, por intermedio del Exmo. Sr. D. Joaquin España Cantos  
Gobernador Civil de esta provincia, la cantidad de 3000 pesetas a cuenta de la  
liquidacion total de la rifa de arte Zuloaga.

Segovia a 30 de septiembre de 1936.

Recibí,

DOCUMENTO NÚMERO U. 11. 1

23 de febrero de 1931

Mr. Huntington

La Hispanic Society

New York City

Muy Sr. nuestro:

Conociendo el amor que U. siente por España y por su arte, nos complace la idea de mostrarle algo de la cerámica que en los talleres creados por nuestro padre Daniel Zuloaga, para lo cual tenemos el gusto de remitirle colección de postales con vista de interiores y exteriores de la iglesia en que está instalado nuestro taller de cerámica artística.

No dudamos será acogido con cariño este pequeño recuerdo que le ofrecemos como gratitud, por su predilección por todo lo nuestro.

Tenemos mucho gusto en ofrecernos a U. como sus afmos s.s.

DOCUMENTO NÚMERO U. 11. 2

March 14, 1931

My dear Madam Zuloaga:

I shal look forward to the receipt of the postals, which you are kind enough to send to me, with great pleasure. Anything which bears the name of Zuloaga naturally has for me a great interest.

Thanking you for your courtesy in this matter,

Yours very sincerely,

Archer M Huntington (Firmado)

Vda. e hijos de Daniel Zuloaga,

San Juan de los Caballeros,

Segovia

Spain.

P.S.

Since writing the above, the cards have been received, and I send you many thanks.

### DOCUMENTO NÚMERO U. 11. 3

6 de abril de 1931

Mr. Huntington

East 89<sup>th</sup> Street

New York City

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su amable carta, comunicandonos haber recibido las postales que le hemos enviado, complaciéndonos hayan sido de su agrado.

Animados por la idea de que las cosas de Zuloaga tiene para U. gran interes, nos permitimos ofrecerle la mas rica y variada labor en cerámica que nuestro padre, Daniel Zuloaga creó para honra y orgullo de España y cuyo arte difundió por todos los mercados del mundo y por ello queremos, que dado su amor al arte español detenga su atención en nuestros trabajos artísticos que sin duda han de interesarle.

Para que pueda darse cuenta de la calidad de nuestra cerámica, tenemos el gusto de remitirle una fotografia de un panneau cuyo tamaño es de 9 metros de largo por 1,20 de alto, es obra de nuestro padre que conservamos en nuestros talleres. Aunque la fotografia no es muy buena, puede apreciarse lo magnífico de este cuadro, en esmalte bajo baño y en reflejo metálico.

La otra fotografia representa los Apóstoles y las cabezas son en relieve, es decir, en escultura, con reflejos metálicos e irisaciones que producen un conjunto maravilloso.

Tenemos en nuestros talleres un gran stock de todas clases de objetos en todos los tamaños y estilos y gran número de acuarelas y cuadros que son la admiración de cuantos artistas pasan por aquí.

DOCUMENTO NÚMERO U. 12

Segovia 13 Spt 1928

Sr. D. Juan Moya  
Arquitecto  
Madrid

Muy Sr. nuestro y amigo:

Sabiendo la amistad que le unia a Ud. con nuestro inolvidable padre (q.e.p.d.) y conociendo por nuestro buen amigo... algo referente a la marcha de las obras de restauración del Palacio de la Granja que se realizan bajo su autorizada dirección, nos tomamos la libertad de molestarlo con objeto de que nos indique el día en que podemos verle en ésta, aprovechando alguna visita que deba U. hacer a las obras.

Se trata de cambiar algunas impresiones respecto a la cerámica que hizo nuestro padre en unos de los patios, de la cual ya nos habian anunciado con anterioridad al incendio que seria preciso realizar una restauración.

Como quiera que tenemos los moldes y elementos necesarios, nos seria sumamente agradable conservar esa obra de nuestro padre en el Palacio.

Perdone la molestia que con esto podemos ocasionarle sabe son sus affmos s.s. y amigos q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 13

Tarjeta postal

Burgos: Arco árabe 1352

Hauser y Menet

Madrid

Madrid, 12 n 1911

Sus vidrieras estan hace días concluidas: pero U. no se ha vuelto a acordar de enviarme los perfiles de varas y capiteles, y no puedo darles el último toque. A ver si ahora se acuerda U.

V. Lamperez (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 14

Sello del CASINO DE LA UNIÓN

Segovia 15 de Mayo del 19

Sr. D. Juan Zuluaga.

Mi querido amigo: hoy me dijo Rodao, el nº de su casa (que no sabía) y ha sido esto la causa de no escribir antes.

Pero aunque no lo haya hecho, he preguntado a todos los amigos, el estado de tu padre.

Bien saben que le quiero de verdad y siento su enfermedad como cosa mia y que sería una gran satisfacción para mi el saber que mejoraba.

Si está mejor no dejen de decirle me intereso por el y los deseos que tengo de saber su mejoría.

A tu madre y hermana mis recuerdos y manda a tu aff ss y amigo

Leopoldo Moreno (Firmado)

**LIBRO ESPECIAL DE VENTAS**  
**Y**  
**OPERACIONES INDUSTRIALES Y COMERCIALES**  
(Establecido por Real Decreto de 1º de Enero de 1926)

**NOTAS** En las operaciones a plazos se anotará la operación en la fecha que se contrate, haciendo constar su valor total, bien al expresar el concepto o bien en la casilla de *Observaciones*, pero sin que en la casilla de *Cobrado* figure más cantidad que la que en su caso se hubiera percibido al contratar la operación. Al ir cobrando después cada plazo, se anotará este ingreso por su parcial importe en la casilla de *Cobrado*, haciendo en la de *Observaciones* la referencia a la operación a que corresponda.

Las operaciones anuladas se harán constar en la casilla de *Observaciones*, haciendo referencia al número de orden con que hubieren sido anotadas al darles entrada en el libro. Su importe podrá anotarse debajo de la suma correspondiente al día en que la operación se hubiere anulado para restarla, o restarlas si fueran varias, de dicha suma y obtener con la diferencia el ingreso líquido del día.

Cuando se trate de ventas de artículos gravados con el impuesto sobre el lujo, se expresará en la casilla *Concepto* el objeto vendido; en la casilla *Cobrado* se anotará el importe de la venta por el precio que efectivamente perciba el comerciante, es decir, sin incluir la tasa del lujo, que se retiene para la Hacienda (*Real orden inserta en la "Gaceta de Madrid", número 141, del 21 de Mayo de 1926*).

Este libro se reintegrará al Estado a razón de cinco céntimos por cada uno de los folios, sin cuyo reintegro no se sellará por la Administración de Rentas Públicas y Oficinas liquidadoras de Derechos reales, según los casos. (*Real Decreto Ley inserto en la "Gaceta de Madrid", núm. 140, del 20 de Mayo de 1926*).

**DILIGENCIA DE APERTURA**

Este libro de Ventas y Operaciones fué presentado en la Administración de rentas Públicas de Segovia el día treinta de Junio de 1926. Consta de cincuenta folios útiles paginados del número Uno al Cien. Pertenece a Viuda e hijos de D. Daniel Zuloaga que vive en Segovia en la plaza de Colmenares número 4 y ejerce la Industria

de F<sup>ca</sup> de cerámica en Segovia en la plaza de Colmenares número 4 satisfaciendo por los locales destinados a dicha Industria la cantidad de pesetas (Casa propia) con ---- céntimos por alquiler---. El número medio de empleados en la Industria es de ---- y el de obreros de 5.

Segovia 30 Junio 1926

(Sello de Administración de  
Rentas públicas Segovia)

El admor de rentas Públicas

(Firmado)

| Número de orden de las ventas u operaciones | FECHA |         |      | CONCEPTO                              | COBRADO<br>Pesetas |    | Sumas diarias<br>Pesetas |    | Sumas mensuales<br>Pesetas |    | Sumas anuales<br>Pesetas |    | OBSERVACIONES              |
|---------------------------------------------|-------|---------|------|---------------------------------------|--------------------|----|--------------------------|----|----------------------------|----|--------------------------|----|----------------------------|
|                                             |       |         |      |                                       |                    |    |                          |    |                            |    |                          |    |                            |
| 1                                           | 4     | Junio   | 1926 | Vendido a D. F. Hintermeyer, B Aires  | 685                |    | 685                      |    |                            |    |                          |    |                            |
| 2                                           | 16    | "       | "    | id Regium de Madrid                   | 1104               | 55 | 1104                     | 55 | 1789                       | 55 |                          |    |                            |
| 3                                           | 12    | Nobre   | "    | id id id                              | 2721               |    | 2721                     |    |                            |    |                          |    |                            |
| 4                                           | "     | "       | "    | id .Jornet Hnos, S. Sebastian         | 1365               |    | 1365                     |    |                            |    |                          |    | omitido el 4 Octubre       |
| 5                                           | 27    | "       | "    | id .Roditi & Sons de Paris            | 845                |    | 845                      |    | 4931                       |    |                          |    |                            |
| 6                                           | 7     | Dbre    | "    | id . F. Hintermeyer, B Aires          | 4314               |    | 4314                     |    |                            |    |                          |    |                            |
| 7                                           | 15    | "       | "    | id .Circulo B. Artes, Madrid          | 3000               |    | 3000                     |    |                            |    |                          |    | Contratado en 5000         |
| 8                                           | 30    | "       | "    | id .Jornet Hnos, S. Sebastian         | 411                |    | 411                      |    |                            |    |                          |    |                            |
| 9                                           | 31    | "       | "    | id .Jornet Hnos, S. Sebastian         | 929                |    | 929                      |    |                            |    |                          |    |                            |
| 10                                          | "     | "       | "    | id Quintana y C <sup>a</sup> , Habana | 4543               | 45 | 4543                     | 45 | 13200                      | 45 | 19921                    | 00 | remitido valor de Pts 4558 |
| 11                                          | 14    | Enero   | 1927 | id .Hispano Inglesa, Sevilla          | 543                | 10 | 543                      | 10 |                            |    |                          |    |                            |
| 12                                          | 20    | "       | "    | id Ayuntamiento de Ateca              | 300                |    | 300                      |    |                            |    |                          |    |                            |
| 13                                          | 27    | "       | "    | id .Roditi & Sons de Paris            | 163                | 65 | 163                      | 65 | 1006                       | 75 |                          |    |                            |
| 14                                          | 14    | Febrero | "    | id .Regium de Madrid                  | 3710               | 92 | 3710                     | 92 | 3710                       | 92 |                          |    |                            |
| 15                                          | 28    | Marzo   | "    | id .M.Mier, S. Juan, Pto Rico         | 1842               | 50 | 1842                     | 50 | 1842                       | 50 |                          |    |                            |
| 16                                          | 6     | Abril   | "    | id .F. Amat de Barcelona              | 147                |    |                          |    |                            |    |                          |    |                            |
| 17                                          | 9     | "       | "    | id .Jornet Hnos, S. Sebastian         | 439                | 40 |                          |    |                            |    |                          |    |                            |
| 18                                          | 22    | "       | "    | id Regium de Madrid                   | 991                | 95 | 1578                     | 35 | 1578                       | 35 |                          |    |                            |
| 19                                          | 6     | Mayo    | "    | id .Hispano Inglesa, Sevilla          | 830                | 50 | 830                      | 50 |                            |    |                          |    |                            |
| 20                                          | 7     | "       | "    | id .Roditi & Sons de Paris            | 511                | 45 |                          |    |                            |    |                          |    |                            |
| 21                                          | 7     | "       | "    | id Bouret Inc.de Puerto Rico          | 3719               | 50 | 4230                     | 95 |                            |    |                          |    |                            |
| 22                                          | 11    | "       | "    | id .Exposición de Filadelfia          | 1257               | 65 | 1257                     | 65 |                            |    |                          |    |                            |
| 23                                          | 21    | "       | "    | id .Decus de Vitoria                  | 116                | 45 | 116                      | 45 | 6435                       | 55 |                          |    |                            |
| 24                                          | 12    | Julio   | "    | id . F. Hintermeyer, B Aires          | 1546               | 77 | 1546                     | 77 |                            |    |                          |    |                            |
| 25                                          | 12    | Julio   | "    | Vendido a .M.Mier de Pto Rico         | 2642               | 10 | 2642                     | 10 |                            |    |                          |    |                            |
| 26                                          | 30    | "       | "    | id Regium de Madrid                   | 2275               | 75 | 2275                     | 75 | 6464                       | 62 |                          |    |                            |
| 27                                          | 8     | Agosto  | "    | id .Hispano Inglesa, Sevilla          | 231                | 55 | 231                      | 55 | 231                        | 55 |                          |    |                            |
| 28                                          | 20    | Sept    | "    | id .N.H. Yale, California             | 1496               | 40 | 1496                     | 40 | 1496                       | 40 |                          |    |                            |
| 29                                          | 1     | Octbre  | "    | id .Jornet Hnos, S. Sebastian         | 846                | 25 | 846                      | 25 | 846                        | 25 |                          |    |                            |
| 30                                          | 3     | Novbre  | "    | id Regium de Madrid                   | 1367               | 25 |                          |    |                            |    |                          |    |                            |
| 31                                          | 3     | "       | "    | id J.N. Alesón de Madrid              | 2067               | 20 | 3434                     | 45 | 3434                       | 45 |                          |    |                            |
| 32                                          | 3     | Dbre    | "    | id L.K. Elmirst de Londres            | 367                | 25 |                          |    |                            |    |                          |    |                            |
| 33                                          | 21    | "       | "    | id Joseph Fixe de California          | 367                | 55 | 734                      | 80 | 734                        | 80 | 27782                    | 14 |                            |

| Número de orden de las ventas u operaciones                                                                                                                                                      | FECHA |  | CONCEPTO | COBRADO<br>Pesetas |  | Sumas diarias<br>Pesetas |  | Sumas mensuales<br>Pesetas |  | Sumas anuales<br>Pesetas |  | OBSERVACIONES |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|----------|--------------------|--|--------------------------|--|----------------------------|--|--------------------------|--|---------------|
|                                                                                                                                                                                                  |       |  |          |                    |  |                          |  |                            |  |                          |  |               |
| Se hace constar que la serie de ventas y operaciones correspondientes al año 1927 suma un importe total de Ptas. 27.782,14 (veintisiete mil setecientos ochenta y dos pesetas y cuatro céntimos) |       |  |          |                    |  |                          |  |                            |  |                          |  |               |
| Segovia a 31 de Diciembre de 1927                                                                                                                                                                |       |  |          |                    |  |                          |  |                            |  |                          |  |               |

| Número de orden de las ventas u operaciones                                                                                                                                                      | FECHA |        | CONCEPTO | COBRADO<br>Pesetas               |      | Sumas diarias<br>Pesetas |  | Sumas mensuales<br>Pesetas |      | Sumas anuales<br>Pesetas |       | OBSERVACIONES |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|----------|----------------------------------|------|--------------------------|--|----------------------------|------|--------------------------|-------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                  |       |        |          |                                  |      |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 1                                                                                                                                                                                                | 29    | Enero  | 1928     | Vendido a .Regium de Madrid      | 4176 | 80                       |  |                            | 4176 | 80                       |       |               |
| 2                                                                                                                                                                                                | 10    | Abril  | "        | " .F. Oruña, Santander           | 749  |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 3                                                                                                                                                                                                | 19    | "      | "        | " .Regium de Madrid              | 623  | 05                       |  |                            |      |                          |       |               |
| 4                                                                                                                                                                                                | 23    | "      | "        | " .Hispano Inglesa, Sevilla      | 3014 | 60                       |  |                            | 4386 | 65                       |       |               |
| 5                                                                                                                                                                                                | 15    | Mayo   | "        | " .Ladislao Barrio, Santander    | 117  |                          |  |                            | 117  |                          |       |               |
| 6                                                                                                                                                                                                | 5     | Junio  | "        | " .Ayuntamiento de León          | 1234 | 35                       |  |                            |      |                          |       |               |
| 7                                                                                                                                                                                                | 23    | "      | "        | " .Delclaux y Cª Bilbao          | 2736 |                          |  |                            | 3970 | 35                       |       |               |
| 8                                                                                                                                                                                                | 17    | Julio  | "        | " .Delclaux y Cª Bilbao          | 728  |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 9                                                                                                                                                                                                | 18    | "      | "        | " .Regium de Madrid              | 1098 | 75                       |  |                            |      |                          |       |               |
| 10                                                                                                                                                                                               | 24    | "      | "        | " .Exposición de Milán           | 907  |                          |  |                            | 2733 | 75                       |       |               |
| 11                                                                                                                                                                                               | 9     | Agosto | "        | " .F. Oruña de Santander         | 480  |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 12                                                                                                                                                                                               | 11    | "      | "        | " .Jose Mª Perez, Santillana     | 752  |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 13                                                                                                                                                                                               | 15    | "      | "        | " .Jose Mª Klea, La Coruña       | 1795 |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 14                                                                                                                                                                                               | 16    | "      | "        | " .Decus de Vitoria              | 590  |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 15                                                                                                                                                                                               | 29    | "      | "        | " .Jose Mª Perez, Santillana     | 768  |                          |  |                            | 4385 |                          |       |               |
| 16                                                                                                                                                                                               | 4     | Sepbre | "        | " . F. Hintermeyer, Buenos Aires | 731  | 10                       |  |                            |      |                          |       |               |
| 17                                                                                                                                                                                               | 6     | "      | "        | " .Jornet Hnos, S. Sebastian     | 736  |                          |  |                            | 1467 | 10                       |       |               |
| 18                                                                                                                                                                                               | 9     | Octbre | "        | " .Delclaux y Cª Bilbao          | 748  |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| 19                                                                                                                                                                                               | 10    | "      | "        | " .Decus de Vitoria              | 1554 |                          |  |                            | 2302 |                          |       |               |
| 20                                                                                                                                                                                               | 5     | Novbre | "        | " .Regium de Madrid              | 1488 | 55                       |  |                            |      |                          |       |               |
| 21                                                                                                                                                                                               | 19    | "      | "        | " .Delclaux y Cª Bilbao          | 665  | 10                       |  |                            | 2153 | 65                       | 25692 | 30            |
| Se hace constar que la serie de ventas y operaciones correspondientes al año 1928 suma un importe total de Ptas. 25.692,30 (Treinta y cinco mil seiscientos noventa y dos pesetas y treinta cto) |       |        |          |                                  |      |                          |  |                            |      |                          |       |               |
| Segovia a 31 de Diciembre de 1928                                                                                                                                                                |       |        |          |                                  |      |                          |  |                            |      |                          |       |               |

| Número de orden de las ventas u operaciones | FECHA |         | CONCEPTO | COBRADO<br>Pesetas              |      | Sumas diarias<br>Pesetas |      | Sumas mensuales<br>Pesetas |      | Sumas anuales<br>Pesetas |  | OBSERVACIONES |
|---------------------------------------------|-------|---------|----------|---------------------------------|------|--------------------------|------|----------------------------|------|--------------------------|--|---------------|
|                                             |       |         |          |                                 |      |                          |      |                            |      |                          |  |               |
| 1                                           | 16    | Enero   | 1929     | Vendido a Klea, de La Coruña    | 1053 | 45                       | 1053 | 45                         |      |                          |  |               |
| 2                                           | 31    | "       | "        | " .Regium de Madrid             | 4520 | 25                       | 4520 | 25                         | 5573 | 70                       |  |               |
| 3                                           | 1     | Febrero | "        | " .Decus de Vitoria             | 108  |                          | 108  |                            |      |                          |  |               |
| 4                                           | 9     | "       | "        | " .Delclaux y de Bilbao         | 327  | 25                       | 327  | 25                         | 435  | 25                       |  |               |
| 5                                           | 7     | Marzo   | "        | " .El Siglo de Barcelona        | 3564 | 30                       | 3564 | 30                         |      |                          |  |               |
| 6                                           | 25    | "       | "        | " .Jornet Hnos, de S. Sebastian | 904  |                          | 904  |                            | 4468 | 30                       |  |               |
| 7                                           | 13    | Abril   | "        | " .Regium de Madrid             | 2536 | 10                       | 2536 | 10                         | 2536 | 10                       |  |               |
| 8                                           | 4     | Mayo    | "        | " .A. Cabezas, Buenos Aires     | 687  |                          | 687  |                            |      |                          |  |               |
| 9                                           | 11    | "       | "        | " .Delclaux de Bilbao           | 496  | 65                       | 496  | 65                         | 1183 | 65                       |  |               |
| 10                                          | 15    | Junio   | "        | " .Delclaux de Bilbao           | 392  | 70                       | 392  | 70                         | 392  | 70                       |  |               |
| 11                                          | 20    | Julio   | "        | " .Jornet de S. Sebastian       | 920  |                          | 920  |                            |      |                          |  |               |

| Número de orden de las ventas u operaciones                                                                                                                                            | FECHA |        |   | CONCEPTO                        | COBRADO<br>Pesetas |    | Sumas diarias<br>Pesetas |    | Sumas mensuales<br>Pesetas |    | Sumas anuales<br>Pesetas |    | OBSERVACIONES |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|---|---------------------------------|--------------------|----|--------------------------|----|----------------------------|----|--------------------------|----|---------------|
|                                                                                                                                                                                        |       |        |   |                                 |                    |    |                          |    |                            |    |                          |    |               |
| 12                                                                                                                                                                                     | 26    | "      | " | " .Regium de Madrid             | 3878               | 25 | 3878                     | 25 | 4798                       | 25 |                          |    |               |
| 13                                                                                                                                                                                     | 5     | Agosto | " | " .Exposición de Sevilla        | 25                 |    | 25                       |    |                            |    |                          |    |               |
| 14                                                                                                                                                                                     | 23    | "      | " | " .Delclaux de Bilbao           | 338                | 80 | 338                      | 80 | 363                        | 80 |                          |    |               |
| 15                                                                                                                                                                                     | 2     | Octbre | " | " .Exposición de Sevilla        | 146                | 40 | 146                      | 40 |                            |    |                          |    |               |
| 16                                                                                                                                                                                     | 24    | "      | " | " .Jose Mª Perez ,de Santillana | 1064               |    | 1064                     |    | 1210                       | 40 |                          |    |               |
| 17                                                                                                                                                                                     | 2     | Novbre | " | " .Exposición de Sevilla        | 1025               |    | 1025                     |    |                            |    |                          |    |               |
| 18                                                                                                                                                                                     | 14    | "      | " | " .Regium de Madrid             | 2446               | 25 | 2446                     | 25 |                            |    |                          |    |               |
| 19                                                                                                                                                                                     | 30    | "      | " | " .Exposición de Sevilla        | 341                | 85 | 341                      | 85 | 3813                       | 10 |                          |    |               |
| 20                                                                                                                                                                                     | 9     | Dcbre  | " | " .G. Vaquero de Avila          | 763                | 75 | 763                      | 75 |                            |    |                          |    |               |
| 21                                                                                                                                                                                     | 20    | "      | " | " .Klea de La Coruña            | 1019               | 15 | 1019                     | 15 | 1782                       | 90 | 26558                    | 15 |               |
| Se hace constar que la serie de ventas y operaciones correspondientes al año 1929 suma un importe total de Ptas. 26.558,15 (veintiseis mil quinientas cincuenta y ocho con quince cts) |       |        |   |                                 |                    |    |                          |    |                            |    |                          |    |               |
| Segovia a 31 de Diciembre de 1929                                                                                                                                                      |       |        |   |                                 |                    |    |                          |    |                            |    |                          |    |               |

| Número de orden de las ventas u operaciones                                                                                                                                  | FECHA |         |      | CONCEPTO                       | COBRADO<br>O<br>Pesetas |    | Sumas diarias<br>Pesetas |    | Sumas mensuales<br>Pesetas |    | Sumas anuales<br>Pesetas |    | OBSERVACIONES |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|------|--------------------------------|-------------------------|----|--------------------------|----|----------------------------|----|--------------------------|----|---------------|
|                                                                                                                                                                              |       |         |      |                                |                         |    |                          |    |                            |    |                          |    |               |
| 1                                                                                                                                                                            | 30    | Enero   | 1930 | Vendido a .Regium de Madrid    | 2172                    | 59 | 2172                     | 59 | 2172                       | 59 |                          |    |               |
| 2                                                                                                                                                                            | 1     | Febrero | "    | " .El Siglo de Barcelona       | 675                     |    | 675                      |    | 675                        |    |                          |    |               |
| 3                                                                                                                                                                            | 14    | Marzo   | "    | " .Delclaux de Bilbao          | 361                     | 30 | 361                      | 30 | 361                        | 30 |                          |    |               |
| 4                                                                                                                                                                            | 8     | Abril   | "    | " Mariano Mier, Puerto Rico    | 585                     | 70 | 585                      | 70 |                            |    |                          |    |               |
| 5                                                                                                                                                                            | 11    | "       | "    | " .Delclaux de Bilbao          | 246                     | 40 | 246                      | 40 |                            |    |                          |    |               |
| 6                                                                                                                                                                            | 29    | "       | "    | " .Regium de Madrid            | 2476                    | 50 | 2476                     | 50 | 3308                       | 60 |                          |    |               |
| 7                                                                                                                                                                            | 14    | Junio   | "    | " .El Siglo de Barcelona       | 971                     | 75 | 971                      | 75 |                            |    |                          |    |               |
| 8                                                                                                                                                                            | 23    | "       | "    | " Ramon Garcia, Rosario Sta fe | 12506                   | 30 | 12506                    | 30 | 13478                      | 05 |                          |    |               |
| 9                                                                                                                                                                            | 16    | Julio   | "    | " .Hispano Inglesa, Sevilla    | 531                     | 10 | 531                      | 10 |                            |    |                          |    |               |
| 10                                                                                                                                                                           | 28    | "       | "    | " .Regium de Madrid            | 3606                    | 40 | 3606                     | 40 | 4137                       | 50 |                          |    |               |
| 11                                                                                                                                                                           | 9     | Agosto  | "    | " .Delclaux de Bilbao          | 304                     | 15 | 304                      | 15 | 304                        | 15 |                          |    |               |
| 12                                                                                                                                                                           | 10    | Spbre   | "    | " .El Siglo, Barcelona         | 684                     |    | 684                      |    |                            |    |                          |    |               |
| 13                                                                                                                                                                           | 17    | "       | "    | " Jacques Bloeh, de Paris      | 852                     |    | 852                      |    | 1536                       |    |                          |    |               |
| 14                                                                                                                                                                           | 29    | Octbre  | "    | " .Regium de Madrid            | 1235                    | 05 | 1235                     | 05 | 1235                       | 05 | 27208                    | 24 |               |
| Se hace constar que la serie de ventas y operaciones correspondientes al año 1930 suma un importe total de pesetas veintisiete mil doscientas ocho con veinticuatro céntimos |       |         |      |                                |                         |    |                          |    |                            |    |                          |    |               |
| Segovia a 31 de Diciembre de 1930                                                                                                                                            |       |         |      |                                |                         |    |                          |    |                            |    |                          |    |               |

DOCUMENTO NÚMERO U. 16. 1

28 de mayo de 1930  
Sr. D. Pedro Martinez  
Fomento, 1  
Madrid

Muy Sr. nuestro y amigo:

Ayer regresamos de Madrid y hemos sentido mucho no haberle podido ver en el Ministerio por no encontrarse U. allí ni tampoco el Sr. Cabello Lapiedra.

El objeto de nuestra visita fué recoger los títulos de nuestras marcas para Haberlos traído personalmente, pero ya que así no ha podido ser esperaremos otra ocasión para hacerlo y tener el gusto de verle.

Reciba un afectuoso saludo de sus afmos amigos

DOCUMENTO NÚMERO U. 16. 2

1 de agosto de 1930  
Sr. D. Pedro Martinez  
Fomento, 1  
Madrid

Muy Sr. nuestro y amigo:

Hemos recibido los certificados del registro de marcas encontrando que algunos estan equivocados pues se hace constar el nombre de viuda e hijos de Ignacio Zuloaga y en otro viuda e hijos de Juan Zuloaga, en lugar de viuda e hijos de Daniel Zuloaga que es el nombre que debió figurar.

Para poder subsanar estos errores, aprovecharemos nuestro primer viaje a esa para presentarlos y que vean el mejor medio de arreglarlo.

De todas las maneras quedamos muy agradecidos a U. por las molestias que le hemos proporcionado y sabe puede disponer de sus afmos amigos q.e.s.m.

## DOCUMENTO NÚMERO U. 16. 3

(Registro de la Propiedad Industrial - MARCAS- Certificado de Registro)

### DESCRIPCION DETALLADA DE UNA MARCA

Cuyo registro se solicita a favor de Dña Emilia estringana, Vda de Zuloaga, D<sup>a</sup> Cándida, D<sup>a</sup> Esperanza, D<sup>a</sup> Teodora y D. Juan Zuloaga, Estringana.

Residente en Segovia, Plaza de Colmenares n° 4

Para distinguir cerámica, ladrillos, alfarería, loza y porcelana, comprendida en la clase 72<sup>a</sup> del Nomenclátor Técnico Oficial.

### DESCRIPCION

Consiste la descripción de esta marca en la denominación “JUAN ZULOAGA” correspondiente al nombre y primer apellido de uno de los solicitantes.

Madrid, 27 de Julio de 1945

(Se trata de la rehabilitación de la marca, cuyo título fue expedido el 18 de Abril de 1929. El nuevo título se expide el 5-9-1945)

El documento se gestiona por Antonio Naranjo Sividanes, agente oficial de la propiedad industrial, carrera de San Jerónimo, 29.

DOCUMENTO NÚMERO U. 17

20 de septiembre de 1929

Sres. Maumejean hermanos

Paseo de la castellana, 64

Madrid

Muy Sres. míos:

Por la presente tengo el gusto de presentar y recomendar al portador de la presente Francisco Rodríguez Zuloaga, primo mío, por el cual tengo gran interés en que pueda ingresar en esos importantes talleres de vidriería artística en cuyos trabajos está ya avezado y por lo tanto han de encontrar en él, un valioso elemento en sus talleres.

Mucho les agradeceré proporcionen a mi recomendado cuantas facilidades necesite, por lo que les anticipo mis más expresivas gracias, quedando a la recíproca su afmo. s.s. q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 18. 1

Agrupación administrativa de jurados mixtos industriales de Segovia

Industrias de la construcción

Presidencia

Habiendo llegado a conocimiento de este jurado el incumplimiento por parte de Ud. como patrono de lo preceptuado en el artículo 56 de la Ley sobre contratos de trabajo de fecha veintiuno de noviembre de mil novecientos treinta y uno, que impone la obligación de conceder a todos los obreros cuyo contrato de trabajo haya durado un año, un permiso ininterrumpido de 7 días laborables, al menos, totalmente retribuido, le recuerdo esta obligación y le encarezco participe a este centro, previo acuerdo con sus obreros, la fecha en que comience y termine con respecto a cada uno de ellos la referida vacación legal.

Le intereso la mayor observancia del aludido precepto en evitación de las sanciones que pudiera dar lugar su incumplimiento.

Segovia, 20 de diciembre de 1932.

El presidente  
(Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 18. 2

22 de diciembre de 1932

Jurados mixtos industriales

Presidencia. Segovia.

Muy Sr. mio:

He recibido su oficio de fecha 20 del actual referente al permiso que ha de concederse a los obreros durante 7 días totalmente retribuido, lo cual he trasladado a mi madre, actualmente propietaria de los talleres de cerámica, y desde luego nos pondremos en comunicación con el personal que aquí trabaja, para regular los días que cada uno haya de disfrutar, cumpliendo así con lo ordenado en la Ley sobre contratos de trabajos.

Aprovecho gustoso la ocasión para ofrecerme de U. afmo. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 18. 3

26 de diciembre de 1932

Jurados mixtos industriales

Presidencia. Segovia.

Muy Sres. míos:

Por indicación de mi hijo, me he informado del contenido de su oficio de fecha 20 del actual referente al permiso de 7 días ininterrumpidos que ha de disfrutar el personal de este taller, cumpliendo así lo preceptuado en el artículo 56 de la Ley sobre contratos de trabajo de fecha 21 de noviembre de 1931.

En cumplimiento de esta disposición de la ley, tengo el gusto de informarles que en el día de hoy ha comenzado a disfrutar todo el personal del taller de los 7 días reglamentarios.

De Uds. afmos. s.s.q.e.s.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 18. 4

Vda. e Hijos de Daniel Zuloaga

San Juan de los Caballeros

Segovia

EN CUMPLIMIENTO DE LO PRECEPTUADO EN EL ARTICULO CINCUENTA Y SEIS DE LA LEY SOBRE CONTRATO DE TRABAJO DE FECHA VEINTIUN DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS TREINTA Y UNO, SE CONCEDE PERMISO ININTERRUMPIDO DE SIETE DIAS, TOTALMENTE RETRIBUIDO, QUE EMPEZARÁ A DISFRUTARSE A PARTIR DEL DIA VEINTISEIS DEL ACTUAL.

Segovia 24 Diciembre 1932

Emilia Estringana (Firmado)

Conformes:

Alejandro González (Firmado)

(Sello Hijos de Daniel Zuloaga)

Victor Rodriguez (Firmado)

Donato Lobo (Firmado)

Rafael Huertas (Firmado)

... (Firmado)

Anastasio Alonso (Firmado)

## DOCUMENTO NÚMERO U. 19. 1

### EXCMO. SR.

Los que suscriben, Emilia Estringana Benavente y sus hijos Juan, Cándida, Esperanza y Teodora, ceramistas de profesión, Habitantes en San Juan de los Caballeros – Segovia- a V.E. respetuosamente exponen:

Que lo hacen en solicitud de obtener la protección del Estado para mantener actividades artísticas que redundan en beneficio y prestigio universal de España.

Los que suscriben, Viuda e hijos de Daniel Zuloaga, son continuadores de su obra y V.E. sabe que nuestro padre y esposo, creador de una escuela de cerámica que lleva su nombre, instaló perfectamente la industria necesaria para su promoción en la antigua iglesia románica de San Juan de los Caballeros de Segovia, transformando un inmueble que se encontraba en lamentable estado de abandono en joya restaurada, y salvada de su ruina, que hoy es un taller y centro artístico, único en su género.

La Escuela de Cerámica bajo la dirección personalísima de Zuloaga, concurrió a multitud de certámenes y exposiciones internacionales donde para prestigio de España obtuvo las más altas recompensas de la que entresacamos para ilustración de V.E. las siguientes:

3ª medalla y mención honorífica en pintura en la Exposición Nacional de 1906.- 3ª medalla en la exposición de Artes Decorativas e Industrias y Artísticas, Madrid 1913. Gran premio en la exposición regional de Eibar 1914 –Cádiz 1915 y Valladolid. Primer premio en la exposición del círculo de Bellas Artes –Madrid 1920.- Gran premio y diploma de honor en la exposición internacional de Artes Decorativas de Industrias Modernas de París 1925 como consecuencia de lo cual el Gobierno francés adquirió una obra de cerámica Zuloaga para su Museo de Sevrés. Alta recompensa de la Grande Fiera di Milano y de la de Monza. Alta recompensa de la Exposición nacional de Zaragoza. Gran premio y medalla de oro de la Exposición internacional de Filadelfia 1927. Diploma de honor y primera medalla en el certamen nacional del trabajo de Bilbao. Gran premio en la exposición de Bilbao 1928. Gran premio en la exposición iberoamericana de Sevilla 1929. Como consecuencia de todo, los Gobiernos francés, danés, nipón y varios sud-americanos han adquirido nuestras obras para colecciones oficiales en los Museos de Orán, Copenhague y Cobe-Tokio. El Estado español mismo nos ha pensionado para estudios en Francia en reconocimiento del interés de nuestro trabajo.

Rarx estas circunstancias el advenimiento de la crisis económica general no podía respetar a las producciones artísticas y entre las mismas a la nuestra, precisamente por su carácter artístico que le impone normas de fabricación y gastos que no pueden alterarse o reducirse, este género de producción tiene menos defensa contra aquella.

Los que suscribe, han puesto de su parte cuantos medios le han sido factibles para remediar tal estado de cosas; pero ha llegado el momento en el que les es imposible la continuación de las actividades artísticas, estando colocados en la alternativa de obtener de una ayuda económica del Estado o cerrar los talleres con lo cual no sólo se produce el daño específico del cese de la industria, el general del paro obrero en que quedan – los empleados por nosotros que difícilmente se colocarían, pues la especialización de sus trabajos no les hace fácilmente adaptables a otros menesteres. Para nosotros no es solución la reconstitución de nuestra industria en el extranjero.

El Estado posee sobradas facultades y medios para proteger estas actividades. Por analogía de lo dispuesto en el Real decreto de 9 de enero de 1923, 8 de agosto de 1926 (artículos 12, 13, 24 y 35 y en la Ley de 13 de mayo de 1933, artículo 48) V.E. puede estimar sobradamente función esencial de ese departamento la tutela y protección de las actividades artísticas a cuyo pensamiento responde el voto anual en Cortes de créditos que integran el presupuesto de ese departamento para subvenciones de naturaleza de la que se le pide.

En el vigente presupuesto, Capítulo 3º, Artículo 4º, grupo 32, se consigna una subvención general con cargo a cuyos créditos pudiera V.E. acordar se nos otorgue la suma anual de – 30.000 Ptas. cifra mínima que según nuestros cálculos es precisa para la continuación de nuestra industria.

Por todo lo cual,  
Suplicamos a V.E. que en atención a los razonamientos expuestos, se sirva otorgarnos para el sostenimiento de la industria indicada la subvención anual de 30.000 Ptas. con cargo a la consignación – presupuestada indicada.

Gracia que esperamos de V.E. cuya vida desea se guarde muchos años.

Madrid, de noviembre de 1935.

DOCUMENTO NÚMERO U. 19. 2

13 de julio de 1935

Excmo. Sr. Melquiades Álvarez

Velázquez, 47

Madrid

Respetable Sr:

Hemos recibido la carta que le ha dirigido el Sr. Dubois referente a nuestra solicitada subvención al Estado, y por el contenido de la misma hemos podido observar que la solución que se nos ofrece tiene pocas probabilidades de éxito y además de plazo tan dilatado, que nos deja sumidos en la mas angustiosa situación.

La ayuda que pediamos al Estado era de toda urgencia pues hasta el último momento hemos querido resistir hasta agotar nuestros últimos recursos económicos y éste es el dia en que vencidos, fracasados en nuestra lucha por la vida, tenemos que cerrar nuestro taller, abandonandonos a que el destino nos depare mejor suerte.

Nada mas que significarle nuestro agradecimiento por las bondades que ha tenido para nosotros, que sabemos han sido guiadas por la mejor voluntad y sabe nos tiene a su disposición como sus afmos. s.s. q.s.e.m.

DOCUMENTO NÚMERO U. 20

El presidente del tribunal supremo

Sra. viuda e hijos de Zuloaga

Muy Sres. míos:

Mi hijo Diego se ha dignado transferirme el primoroso jarrón de cerámica que de su acreditado taller Uds. le enviaron. Por su valor intrínseco y más por el artístico tan relevante constituye aquel obsequio un valioso donativo que acepto en recuerdo de la merecida estimación que como amigos y como admiradores teníamos todos en esta familia para su glorioso marido.

Saben Uds. cuan afectuosa consideración les guarda siempre su amigo.

(Firmado)

24 Dcbre. 935.

DOCUMENTO NÚMERO U. 21

Miguel Rebollo Lozano

-----

EXPORTADOR DE FRUTAS

Guareña (Badajoz) 6 de Marzo de 1922

Sr. Don Zuloaga

Muy señor mio, Ante todo dispense la molestia que le ocasiono y la libertad que me tomo en hacerlo, pero sabiendo que es V. un entusiasta de Zurbaran y conoce como nadie sus obras desearia que me dijera si por una fotografia que sacada de un cuadro que poseo, y pasa por ser de dicho pintor, podria tomar una idea. Desde luego podria haberle mandado dicha fotografia pero como no se si llegará por falta de dirección me parece mas oportuno escribirle esta antes.

La pintura es un San Francisco y está en regular estado de conservación y de resulta con el merito que los que poco entienden le atribuyen me decidiría a venderlo.

Le da las gracias anticipadas su afma s.s.

Antonia Ocaña de Rebollo (Firmado)

DOCUMENTO NÚMERO U. 22

20 de octubre de 1928

Sr. D. Fernando Cabello  
Jefe del Registro de la Propiedad Industrial  
Ministerio de Trabajo  
Madrid

Muy Sr. nuestro:

Adjunto tenemos el gusto de incluirle cheque de ptas. 19 para pago de los gastos ocasionados para el registro de nuestras firmas.

Rogandole nos acuse recibo, quedamos de U. afmos.s.s.

DOCUMENTO NÚMERO U. 23

4 de marzo 1927

Sres. Sucesores de Ribadeneyra

Pº San Vicente 20

Madrid

Muy Sres. nuestros:

Participamos a U. que la S.A. Ibero Foto color nos ha dado precio de su procedimiento de fotografía en colores naturales y esperamos nos den U. su presupuesto que nos ofrecieron para el catálogo que vamos a confeccionar.

En espera de sus gratas noticias, quedamos de U. afmos s.s

DOCUMENTO NÚMERO U. 24. 1

(Tarjeta postal con dibujo de la torre Eiffel)

Emilia Estringana y Zuloaga

Plaza de la Villa

Carabanchel Alto

Provincia de Madrid Espagne

Querida Emilia a 300 metros de altura sobre la tierra te escribo esta es sobervio el espectaculo a las doce de la mañana he principiado a subir y son las 5 de la tarde y no se cuando bajaré abraza a mis hijos.

Escribe pues no sé nada desde que llego Guillermo

Daniel Zuloaga (Firmado)

3 Setiembre 1889 pronto hos veré.

DOCUMENTO NÚMERO U. 24. 2

(Tarjeta postal con fotografía de la playa de Sitges)

Sra Da Emilia Zuloaga

Sta Catalina 2 San Sebastián

Sitges 30 Abril 1907

Querido Juanito hemos llegado a esta en el hermoso automóvil de Casas esto es divino Bolvemos esta tarde a Barcelona

Te quiere tu padre

Daniel (Firmado)

No olvido lo de las pensiones.

## DOCUMENTO NÚMERO U. 24. 3

S. Dn F de Urcola

Querido amigo remito a U. un boceto de chimenea y zocalo que me encargó para su casa de Sevilla, pensando y deseando hacer una obra de arte que se salga de la rutina, he pensado en el estilo barroco alegre y brillante de color como el moviliario esa epoca del siglo XVIII y que creo iria muy bien para la habitacion que se la destina, presupuesto exacto no se lo puedo remitir por no tener las medidas, la chimenea toda ella de piezas en escultura seria cosa de 2.000 pts precio que ganaría bien poca cosa tiene muchos modelos y moldes hacer su altura como verá es de unos 4 metros con el jarron remate.

La superficie del azulejo rico como verá seria de 75 pts metro cuadrado, y las la moldura y zocalo tambien en relieve algo mas que el azulejo pero que resultaria poco precio por no ser muchos los metros 2/2 presupuesto justo como le digo, cuando me mandara las medidas se lo daría como verá el precio del azulejo es casi mas barato que esos Montalban Mensaque etc...y me parece que no hay punto de comparación.

Por tanto cumpla con el grande Dn Felix mandandole lo prometido y deseando me confirme la obra que me bendria al pelo, para mis negocios; si hicieramos la obra claro que las puertas deberían guardar el estilo; digame lo que le parezca yo estoy muy encariñado con mi boceto creo me ha salido bien y he dado con una nota de arte madrileño como el autor.

## DOCUMENTO NÚMERO U. 24. 4

(Sello impreso: SALÓN DE RECREO BURGOS)

4 – 6 tarde he llegado muy bien – me esperaba el conserje fui al museo y tome los datos que te remito como verás los colores son dos cobaltos y hasta 3 – un turquesa dos verdes oliva uno mas claro que otro el carmín o rojo que puedes hacer por transparencia el blanco lechoso y el todo bronce dorado y en el fondo hay unas fajas que atraviesan los apóstoles que es un gravado que le hace colosal enfín creo yo Juan que con esto puedes hacer algo el azul potente con el claro y los dos verdes son colosales las ... blancas etc. estoy cansado Adios

Te quiere

Daniel (Firmado)

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>ÍNDICE</b>                                                                    | 1  |
| <b>Introducción</b>                                                              | 5  |
| <b>PRIMERA PARTE: LOS ZULOAGA CERAMISTAS</b>                                     |    |
| <b>Capítulo 1. Panorama de la cerámica en la época de los Zuloaga.</b>           | 13 |
| 1. 1. El último tercio del S. XIX. Los historicismos.                            | 15 |
| 1. 2. Las Exposiciones Nacionales e Internacionales.                             | 20 |
| 1. 3. El cambio de siglo. El Modernismo.                                         | 26 |
| 1. 4. El esplendor de la cerámica española en el primer tercio del S. XX.        | 29 |
| 1. 5. La cerámica vanguardista.                                                  | 36 |
| <b>Capítulo 2. Los hermanos Zuloaga: Guillermo, Germán y Daniel.</b>             | 42 |
| 2. 1. Los años de aprendizaje. Su formación en la Escuela de Cerámica de Sèvres. | 42 |
| 2. 2. La fábrica de la Moncloa de los Zuloaga (1877 – 1893).                     | 48 |
| <b>Capítulo 3. Daniel Zuloaga en Segovia.</b>                                    | 60 |
| 3.1. La fábrica de los Vargas (1893 – 1906).                                     | 63 |
| 3.2. El intervalo de Pasajes de Pasajes de San Juan (1906 – 1907).               | 73 |
| 3.3. El taller de San Juan de los Caballeros (1908 – 1921).                      | 76 |
| <b>Capítulo 4. Los hijos de Daniel Zuloaga.</b>                                  | 94 |
| 4. 1. Las hijas de Daniel Zuloaga: Cándida, Esperanza y Teodora.                 | 95 |
| 4. 2. Juan Zuloaga Estringana.                                                   | 99 |

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4. 3. Relación de personajes de la cultura con “Talleres Hijos de Daniel Zuloaga”. | 113 |
| 4. 4. Las Exposiciones Nacionales e Internacionales.                               | 119 |
| 4. 5. Relaciones comerciales.                                                      | 130 |
| 4. 6. Últimos años de actividad. La creación del Museo Zuloaga.                    | 151 |

## **SEGUNDA PARTE: ESTUDIO DE LA OBRA CERÁMICA**

### **Capítulo 5. Fuentes de inspiración.** 155

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 5. 1. Escultura.                                    | 155 |
| 5. 2. Pinturas, dibujos, grabados y otras técnicas. | 158 |
| 5. 3. Artes decorativas.                            | 169 |
| 5. 4. Fotografías de El Quijote de Luis Ocharán.    | 191 |
| 5. 5. Tipos y paisajes del natural.                 | 192 |

### **Capítulo 6. Materiales y técnicas.** 196

|                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 6. 1. Las pastas.                                                                     | 198 |
| 6. 2. La elaboración de las formas cerámicas. Los azulejos de fabricación industrial. | 202 |
| 6. 3. Los esmaltes y los colores.                                                     | 209 |
| 6. 4. Las técnicas de decoración.                                                     | 224 |
| 6. 5. La cocción y los hornos.                                                        | 234 |

### **Capítulo 7. Las formas.** 240

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| 7. 1. Primera época.          | 240 |
| 7. 2. Segunda época.          | 249 |
| 7. 3. Tercera época.          | 255 |
| 7. 4. Cuarta época.           | 278 |
| 7. 5. Tercera o Cuarta época. | 281 |

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7. 6. Formas de alfarería popular utilizadas en la Tercera y Cuarta época. | 287 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| <b>Capítulo 8. Las decoraciones.</b> | 291 |
|--------------------------------------|-----|

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 8. 1. Serie Orientalizante.                         | 292 |
| 8. 2. Serie Neorrenacentista.                       | 308 |
| 8. 3. Serie Retratos.                               | 321 |
| 8. 4. Serie Copias de pinturas, dibujos y grabados. | 325 |
| 8. 5. Serie Heráldica.                              | 334 |
| 8. 6. Serie Rótulos.                                | 340 |
| 8. 7. Serie Modernista.                             | 341 |
| 8. 8. Serie Regionalista.                           | 347 |
| 8. 9. Serie Neomedieval.                            | 379 |
| 8. 10. Serie Vaciados de metal.                     | 387 |
| 8. 11. Serie El Quijote.                            | 389 |
| 8. 12. Serie Otros motivos.                         | 391 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>Capítulo 9. Los Zuloaga y la fotografía.</b> | 401 |
|-------------------------------------------------|-----|

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 9. 1. La fotografía en relación con la cerámica.                              | 401 |
| 9. 2. Los Zuloaga y su taller como modelos de fotógrafos.                     | 406 |
| 9. 3. Colaboración de Daniel con Luis Ocharán en las fotografías del Quijote. | 410 |
| 9. 4. Experiencias fotocerámicas de Daniel y Joaquín Castellarnau.            | 413 |
| 9. 5. La fotografía como fuente iconográfica de la cerámica de los Zuloaga.   | 416 |
| 9. 6. Selección de fotografías del Museo Zuloaga.                             | 418 |

## **TERCERA PARTE: LA CERÁMICA APLICADA A LA ARQUITECTURA**

### **Capítulo 10. Aportaciones a la cerámica aplicada a la arquitectura de Daniel Zuloaga.** 434

- 10. 1. Cerámica aplicada a la arquitectura en la Primera época. 435
- 10. 2. Cerámica aplicada a la arquitectura en la Segunda época. 446
- 10. 3. Cerámica aplicada a la arquitectura durante la estancia en la fábrica de Pasajes de San Juan (Guipúzcoa). 450
- 10. 4. Cerámica aplicada a la arquitectura en la Tercera época. 451

### **Capítulo 11. Cerámica aplicada a la arquitectura de “Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga” (1921 - 1947).** 458

## **CUARTA PARTE: SELECCIÓN DE OBRAS DE CERÁMICA MUEBLE**

### **Capítulo 12. Selección de cerámicas y piedras esmaltadas.** 480

### **Conclusiones.** 786

### **Bibliografía.** 789

## INTRODUCCIÓN

Desde que tengo recuerdos, siempre sentí algo especial por el mundo de la cerámica. A veces he pensado si sería porque mi familia paterna procedía de la zona de Priego en Cuenca, un pueblo de alfareros de basto, muy conocido entre los coleccionistas de cerámica popular, y que yo llevaría sus genes en mi sangre. El caso es que ya desde pequeño, tendría ocho o nueve años, cuando acompañaba a mi abuelo materno a una huerta que tenía en un valle a unos dos kilómetros del pueblo conquense de Tébar, mientras él cavaba la tierra o podaba los almendros, yo me entretenía recogiendo pedazos de cerámicas y trozos de teja. Cuando le preguntaba que por qué había esos restos, él me contestaba que en el tiempo de los romanos en ese valle había un pueblo, que antes había estado encima del cerro de Santa Quiteria, señalándome el lugar con el dedo, y que por una epidemia de cólera lo abandonaron sus vecinos y fundaron el nuevo, en el que vivíamos ahora. Con esa nueva información, cuando volvía de nuevo a la huerta, ahora mi atención se centraba en ese cerro y hacia allí me iba dando un paseo. Y que razón tenía mi abuelo Lorenzo, porque allí los pedazos de cerámica se encontraban a miles desparramados por las laderas y además, pintados de color rojo con líneas de distintos grosores, tanto rectas como curvas, ondulaciones, círculos concéntricos,... así como con sellos estampados con diversas figuras. Y con ese material me entretenía, de vuelta a la casa del pueblo, haciendo distintos grupos según la decoración y metiendo cada uno en bolsas distintas. Y así pasaron varios años, hasta que a los diecisiete me fui a Cuenca capital para hacer el COU. Una de mis primeras salidas fue la visita al Museo Provincial, y cual fue mi sorpresa, cuando en las vitrinas veía expuestos trozos de cerámicas como los que yo había conservado durante años. Hablé con el director, entonces Manuel Osuna, y me dijo que eso que yo había guardado era interesante y que le gustaría verlo. Desde entonces empecé a colaborar con el Museo, me pasé muchas tardes allí, lavando fragmentos de cerámica, siglando, buscando paralelos en libros, en fin me aficioné a la cerámica desde un punto de vista más científico. Ya en Madrid, quise profundizar más y empecé a asistir a clases de cerámica, que más tarde yo mismo di en un taller que monté en un colegio de Aluche en los primeros años de la década de los ochenta. Después de terminar la licenciatura y los

cursos de doctorado en la Universidad Complutense, una circunstancia inesperada hizo que el tema de mi tesis fueran los ceramistas Zuloaga.

En 1994 un coleccionista de Segovia, Eleuterio Laguna, compró todo el depósito que los hijos de Daniel Zuloaga tenían en el Museo. Al empezar a catalogar ese fondo y consultar lo publicado sobre estos ceramistas, me di cuenta de que había un gran vacío, ya que se había estudiado sobre todo la cerámica aplicada a la arquitectura y en relación a Daniel, pero faltaban muchas referencias sobre la cerámica mueble y sobre los hermanos e hijos de Daniel. En esos momentos, decidí que una tesis interesante sería el aclarar quienes eran estos ceramistas y que cerámicas se habían hecho en cada etapa del taller.

Así pues, el tema de esta tesis es el estudio de los ceramistas Zuloaga, centrándome sobre todo en la cerámica mueble, aunque he incorporado un capítulo, no previsto en principio, con el título “Aportaciones a la cerámica aplicada a la arquitectura de Daniel Zuloaga”, ya que en el curso del trabajo de investigación he encontrado algunas obras inéditas de gran relevancia, como las fachadas del Instituto Valencia de Don Juan, que completan el catálogo de cerámica aplicada a la arquitectura de una anterior tesis sobre Daniel Zuloaga, leída por María Jesús Quesada en la Universidad Complutense en 1984.

He dividido esta tesis en cuatro partes, después de un capítulo introductorio, en el que se hace un recorrido por la historia de la cerámica española contemporánea, y el papel que los ceramistas Zuloaga jugaron en ella.

En la primera parte se trata del conocimiento de la saga de los Zuloaga. Se sabe que el apellido Zuloaga está unido desde hace generaciones a las artes decorativas, pero desde mediados del siglo XX se asocia casi exclusivamente con el pintor Ignacio, y no con el mundo de la cerámica ni con el de las artes del metal. Sin embargo, no siempre fue así. En la primera mitad del siglo XIX, los Zuloaga se dedicaron a la fabricación de armas, destacando Blas Zuloaga como armero de Carlos IV y de Fernando VII. Su hijo Eusebio llegará a ser Director de la Armería Real con Isabel II, obteniendo reconocimiento internacional en las Exposiciones Universales, donde ganó las primeras medallas por sus damasquinados, técnica que recupera de la tradición y que continuará su hijo Plácido, perviviendo actualmente en Eibar y Toledo.

- De los años 70 a los 90 del siglo XIX, trabajan los hermanos, Guillermo (1848-?), Germán (1855-1886) y Daniel (1852-1921), identificándose este primer periodo con la fábrica de la Moncloa en Madrid. Su padre les envía a la Escuela de Cerámica de Sèvres en Francia, donde ya había estudiado él mismo antes la técnica del esmalte, especialidad que le interesaba para aplicarla en las armas que hacía para palacio. La necesidad de industrias suntuarias para la corte, dado su enorme gasto en regalos, hizo pensar a Eusebio en resucitar la fábrica de la Moncloa por medio de sus hijos. En esta primera fábrica recuperarán las técnicas cerámicas tradicionales, como la cuerda seca, la cuenca y el reflejo metálico, introduciendo los estilos de moda en Europa, como el Neorrenacimiento. Guillermo, Germán y Daniel serán los primeros de la familia Zuloaga que se dedicarán a la cerámica.

- De 1893 a 1906 trabaja Daniel en la fábrica de loza *La Segoviana*, instalada en Segovia, propiedad de la familia Vargas, iniciando nuevas técnicas cerámicas como el entubado y estilos como el modernismo.

- Parte de 1906 y de 1907 trabaja Daniel en la fábrica de porcelana de Pasajes de San Juan, en Guipúzcoa.

- De 1907 a 1921, en que muere Daniel, trabaja en compañía de sus hijos, Esperanza (1882-1937), Juan (1884-1968) y Teodora (1886-1976), en la antigua iglesia románica de San Juan de los Caballeros en Segovia, después de acondicionarla para taller. Fueron años de esplendor y reconocimiento de los intelectuales del momento. En esta época incorpora nuevos estilos como el neomedieval y desarrolla otros como el regionalista, con temas sacados de los tipos y las costumbres castellanas, dentro de la estética de la Generación del 98.

- De 1921 a 1949 siguen Esperanza, Juan y Teodora la producción del taller de San Juan, en la línea de su padre, repitiendo los mismos modelos fundamentalmente. A partir de este año la iglesia se convierte en Museo y Escuela de Cerámica, siendo profesores los Zuloaga. Allí seguirán haciendo cerámica, aunque no como empresa, hasta el final de sus vidas. Juan enseñó el oficio a Daniel Zuloaga Olalla, que tendrá su propio taller en Segovia, siguiendo la tradición familiar hasta su muerte en el año 2000.

En una segunda parte se estudia la cerámica mueble de los Zuloaga de una manera sistemática, a través de sus fuentes de inspiración, las técnicas, las formas y las decoraciones, dividiendo la producción cerámica en cuatro grandes periodos,

atendiendo a las distintas fases por las que pasa su trabajo, así como los distintos miembros que trabajan en cada momento: Primera época (La fábrica de la Moncloa), Segunda época (La fábrica de *La Segoviana*), Tercera época (El taller de San Juan de los Caballeros) y Cuarta época (Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga). En cada periodo, se estudian las decoraciones agrupadas en series que responden a unas determinadas características comunes. A través de ellas se ve como las cerámicas evolucionan, adaptándose a las modas que van llegando de Europa, y también los rasgos originales que les imprimen sus creadores.

La tercera parte se refiere a la cerámica aplicada a la arquitectura, tanto de Daniel Zuloaga en el momento en que trabajaba con sus hermanos como ya en solitario en Segovia. En el curso de la tesis han ido apareciendo noticias y obras inéditas, cuyo estudio completaba lo sabido hasta ahora o abría nuevas vías de investigación. Otro capítulo, inédito hasta el momento, se refiere a las obras que hicieron los hijos de Daniel Zuloaga en relación con la cerámica aplicada a la arquitectura.

La cuarta parte es una selección de cerámicas y piedras esmaltadas. El hallazgo de numerosas piezas, algunas con firmas autógrafas, en distintas colecciones públicas y privadas me ha permitido hacer una selección de 814 piezas representativas de las cuatro épocas en que se ha dividido la producción. No se trata de un catálogo, porque como dicen los mismos Zuloaga, el carácter artístico de su cerámica hace que cada pieza sea distinta. Sin embargo, sí que siguen ciertos patrones, y en muchas ocasiones la decoración ya sale reproducida del molde, por lo que sólo varían los colores de los esmaltes. En cada una de las fichas, se recogen los siguientes datos, por este orden: Denominación y propietario, seguido del número de inventario, autor y cronología, medidas, materia, técnica, forma, decoración, procedencia y bibliografía.

En cuanto a la toma de datos y las fuentes consultadas, dos han sido las vías utilizadas. Una de ellas, la tesis de María Jesús Quesada, antes citada, que en sus cuatro tomos de documentación hasta 1921, recoge información del archivo del Palacio Real, de algunas iglesias y sobre todo del archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Este riguroso trabajo me ha permitido caminar por un sendero seguro. La otra vía ha sido la recogida de documentos en otros archivos como el del Museo del Prado, la Fundación Gregorio Marañón y sobre todo el archivo del Museo Zuloaga fundamentalmente a partir del año 1921, que se han agrupado en tres tomos y van incorporados a la tesis en

el apartado de documentos. La transcripción se ha hecho respetando la ortografía y sintaxis originales.

La documentación fotográfica ha sido clave para poder fechar algunas piezas, e incluso para conocer algunos modelos, de los que no he encontrado piezas reales. Las fotografías con que se ilustran artículos y referencias a exposiciones, así como la edición de catálogos para sus clientes por parte de los Zuloaga han sido fundamentales en la elaboración y cronología de la selección de piezas realizada. Es interesante, desde el punto de vista de la innovación y modernidad, el capítulo en que se relaciona a los Zuloaga con la fotografía, tanto desde el punto de vista de la utilización de fotografías hechas por ellos, o por fotógrafos importantes, para utilizarlas en la decoración de sus cerámicas, como de las fotografías hechas a los propios Zuloaga y su taller, que se convertirán en protagonistas de los fotógrafos que pasaban por Segovia.

Muchas de las fotografías mencionadas antes, junto con otras relacionadas con los ceramistas Zuloaga y con su entorno, así como fotografías de bocetos y obras finales se han agrupado en un tomo, que se incorpora a la tesis como documentación gráfica. Dentro del texto se hacen referencias a este material utilizando el término “Figura” y detrás el número que le corresponda. Las fotografías correspondientes a la selección de cerámicas y piedras esmaltadas del capítulo 12 sólo llevan un número.

En el capítulo de agradecimientos, en primer lugar tengo que citar a mi director de tesis, Fernando Tabar Anitua, conocedor del arte en todas sus facetas, y como no, en la de la cerámica, sobre todo en la de Extremo Oriente. Desde estas páginas le doy las gracias por las muchas horas que me ha dedicado, e incluso acompañado para ver algunas de las colecciones de los Zuloaga de este país. Sus consejos y correcciones han hecho que esta tesis pueda ser mejor entendida por los profesionales del arte. También mi sincero agradecimiento a mi tutora de tesis, María de los Santos García Felguera, profesora del Departamento de Arte III de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense, que me inició en el mundo de la historia de la fotografía en sus clases de doctorado y cuyos consejos fueron muy importantes en los momentos previos a la elección del tema de tesis, atendiéndome con eficacia siempre que tuve que requerir su ayuda.

En general, tengo que agradecer a las instituciones públicas las facilidades dadas en el trabajo de investigación, tanto para la toma de datos como de fotografías,

especialmente al director del Museo Zuloaga de Segovia, Alonso Zamora Canellada, que me ha dado toda clase de facilidades. Así mismo a Lurdes Vaquero, tanto en su etapa de subdirectora del Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid como en la de directora del Museo Cerralbo. También a Jaume Coll, director del Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí de Valencia, a Leticia Sánchez, conservadora del Palacio Real, a María Luisa Menéndez, conservadora del Museo Sorolla, a Rosario López, cuando era conservadora del Museo de Ávila y a María Mariné, actualmente directora de este museo, a María Isabel Gisbert, conservadora del Museo del Prado, a Margarita Becerril, directora de la Escuela de Cerámica de la Moncloa y a M<sup>a</sup> José García Sierra, encargada de su archivo, a Elena Ramírez Montesinos, cuando era conservadora del Museo Nacional de Artes Decorativas, a Amaia Mújika, conservadora del Museo Etnográfico de Bilbao, a Margaret Connors, conservadora de la Hispanic Society, a Juan Pedro Velasco, encargado del museo de la Fundación Rodera–Robles de Segovia, a César Gutiérrez, encargado de la Casa-Museo Antonio Machado de Segovia, a María Jesús Sánchez Beltrán, conservadora documentalista del IPHE, y a Ana Gutiérrez, conservadora del archivo Ruiz Vernacci, y a Eduardo Segovia, conservador del archivo Moreno, de esa misma institución, que me facilitaron el trabajo en relación con la documentación fotográfica. También tengo que agradecer la atención prestada por otros muchos conservadores de museos, cuya lista sería prolija de enumerar, en los que desgraciadamente no se conservaba ninguna cerámica de los Zuloaga.

Dentro del ámbito privado ha sido mucha la ayuda prestada por diversos coleccionistas, a los que en el momento oportuno citaré. Pero, por encima de todos, destaca el papel desempeñado por el coleccionista segoviano Eleuterio Laguna, con el que colabora activamente Ángel Escorial. No sólo compró toda la obra de los Zuloaga, que permanecía en el depósito del Museo Zuloaga de Segovia, al rechazar el Estado su adquisición en 1994, impidiendo que se dispersara, sino que la ha acrecentado con múltiples compras desde entonces, con una activa política de adquisiciones dirigida a tener representadas las etapas más desconocidas, como son la “Época de la Moncloa” y la “Época de Vargas”. Muy importante ha sido también la aportación de la colección L y L Soldevilla, herederos del administrador de la fábrica de la Moncloa, ya que la

colección de cerámicas que conservan de la fábrica de la Moncloa ha sido fundamental para aclarar lagunas en este periodo oscuro de los Zuloaga.

Con los herederos de los Zuloaga también tengo una deuda de gratitud, pues desde el primer momento, el ceramista Daniel Zuloaga Olalla, nieto de Daniel Zuloaga Boneta, fallecido en el año 2000 y su mujer Danielle Khoyan, así como sus hijos Juan Daniel, también ceramista y Manuel, me prestaron ayuda y amistad, brindándome el material que heredaron para utilizarlo como mejor me sirviera, con total libertad.

Tampoco debo olvidar a mi familia y amigos, especialmente a Carmen López y Cristina Galán, también coleccionistas de cerámica de Zuloaga, que me han alojado en las muchas ocasiones que he permanecido en Segovia a lo largo de estos diez años. Igualmente estoy agradecido a Elena Martínez y Cristina de Castro, mis socias de empresa, que me han aliviado de tareas y han ido fotografiando las cerámicas de los Zuloaga que encontraban a su paso.

Muy importante ha sido la colaboración de Eva Martínez, amiga y compañera de trabajos de investigación, en esta tesis, al dibujar a ordenador los perfiles generales de las cerámicas de los Zuloaga en sus distintas épocas, que hacen más comprensible la evolución de los tipos y la enorme variedad de formas producidas. Estos dibujos van incorporados a la tesis con el título de Apéndice Gráfico 2.

Para ayudar a la comprensión del texto he incorporado a la tesis, aparte del Apéndice Gráfico 2, citado antes, otros dos. El Apéndice Gráfico 1, que se refiere a las figuras que explican los capítulos, y el Apéndice Gráfico 3, donde se presentan las imágenes de las 814 obras seccionadas. Las citas en el texto de estos dos últimos apéndices se hacen siempre entre corchetes y en negrita.

También quiero dejar constancia de que en los años que he pasado investigando sobre los Zuloaga, estos ceramistas no sólo no me han defraudado sino que me he encontrado con algunos aspectos novedosos que me han sorprendido gratamente, como la admiración de Daniel por los impresionistas franceses, a los que conoció de primera mano, su defensa apasionada del patrimonio artístico, su interés por la conservación de la naturaleza, que le convierte en uno de los primeros ecologista contemporáneos, o la utilización de las fotografías como bocetos para decorar sus cerámicas.

Muy interesante es el papel que jugaron las hijas de Daniel en el taller de San Juan de los Caballeros, convirtiéndose en musa de los fotógrafos y pintores que pasaban

por Segovia, empezando por su primo, el pintor Ignacio Zuloaga. Su temperamento liberal hará que congenien con algunas de las mujeres intelectuales del momento, comprometidas con reivindicar el papel de la mujer en la sociedad, como Margarita Nelken.

Por último, estudiando a los Zuloaga, he podido conocer a otros ceramistas extraordinarios, que han abierto el abanico de mis conocimientos sobre la historia de la cerámica española, como el vasco Ibáñez o el catalán Guardiola, otros artistas un poco olvidados en el tiempo.

## **CAPÍTULO 1. PANORAMA DE LA CERÁMICA EN LA ÉPOCA DE LOS ZULOAGA**

El inicio de los Zuloaga en el mundo de la cerámica, coincide con un momento de esplendor de las artes decorativas en toda Europa. En la segunda mitad del siglo XIX se dirige una mirada nostálgica al mundo de la artesanía, a consecuencia del auge de la industria, con la desaparición consiguiente de los oficios tradicionales y el abandono del campo, en busca de trabajo en las fábricas de las ciudades.

En Europa se desarrollan movimientos que pretenden recuperar las técnicas artesanales, tomando como paradigma el mundo de la Edad Media, tal como ocurre en Inglaterra con "Arts and Crafts". En España, aunque estos movimientos no tienen tanta importancia, sí hay arquitectos que potenciarán la artesanía en sus edificios, tal es el caso de Gaudí en Cataluña o de Velázquez Bosco en Madrid. Este último es muy importante para nosotros, ya que utilizará frecuentemente la cerámica aplicada a la arquitectura, siendo un destacado representante de la denominada "arquitectura de color", recurriendo para lograrla a los hermanos Zuloaga: Guillermo, Germán y Daniel. De los tres, la figura más sobresaliente será este último. Germán muere prematuramente en 1886 y Guillermo trabajará por su cuenta a partir de los años noventa, muriendo en el anonimato.

Una serie de factores influyen en la importancia que se le va a dar a la cerámica en el último tercio del siglo XIX. Por un lado el desarrollo industrial, que lleva aparejado el auge de la burguesía, del que se derivan aspectos negativos y positivos para nuestra cerámica. Las fábricas introducen nuevos métodos y técnicas en la producción cerámica, como el uso de pastas blancas y estampaciones calcográficas que la abaratan, haciendo asequibles el uso de vajillas que antes sólo podían adquirir las clases más pudientes. Mientras Francia e Inglaterra se disputan el monopolio de la loza industrial, España se conforma con servir de sucursal del capital extranjero con fábricas como la de Pickman en Sevilla o La Amistad en Cartagena. Junto a esta cerámica de diseño y producción industrial, existirán multitud de pequeños talleres y también fábricas, que hacen una cerámica de carácter mucho más popular, con una infraestructura todavía artesanal. Derivando de los temas del XVIII, los prolongan en el siglo XIX, llegando algunos hasta mediados del XX.

Por otro lado, está la corriente de moda en Europa de aplicar el color a la arquitectura, seguida en España, pues no en vano nuestros arquitectos están rodeados de extraordinarias cerámicas decorando los monumentos del pasado, que les servirán como ejemplos a seguir. También los grandes descubrimientos que los arqueólogos europeos hacen en Oriente influirán en esta moda, como los frisos cerámicos del palacio de Susa en Persia, cuyo desfile de arqueros o el león que se exponen en el Louvre, despertaron la admiración de los arquitectos y ceramistas de la época<sup>1</sup>. En la recuperación de las técnicas antiguas, una aportación importante la hicieron aquellos pequeños talleres en los que se habían mantenido la tradición, transmitiéndose de padres a hijos. Ceramistas como los Zuloaga, arquitectos que se relacionan con la cerámica como Arturo Mérida, y otros más tardíamente, como los Ruiz de Luna, así como las Escuelas de Cerámica, se preocuparán por recuperar estas técnicas.

El desarrollo del arte cerámico durante el último tercio del siglo XIX conocerá una vuelta a los estilos anteriores en unos primeros momentos, dentro de la corriente conocida como Historicismo, que se prolongará a principios de siglo XX. Después seguirá una etapa de originalidad con el Modernismo, y por último acabará con la irrupción de las vanguardias artísticas.

En el primer tercio del siglo XX se desarrolla en España, dentro del sector burgués un movimiento generalizado, que busca el renacer de las tradiciones culturales y que está muy ligado, como ya bien observó Natacha Seseña en su libro *Cerámica popular de Castilla la Nueva*, a la Institución Libre de Enseñanza. Intelectuales de esta Institución o vinculados a ella, investigan y publican sobre las artes populares, como Francisco y Hermenegildo Giner de los Ríos, Francisco Cossío, Facundo Riaño o Francisco Alcántara. En relación con esta renovación está también la creación de las Escuelas de Artes y Oficios, Escuelas del Trabajo y las Escuelas de Cerámica. Paralelamente a esta búsqueda de lo auténtico, también están las ideas de la Generación del noventa y ocho, que reflejarán en la literatura y en el arte aquellos aspectos de lo que ellos creían era el alma de España, como los tipos y paisajes de Castilla. En esa órbita hay que situar la estética de Daniel Zuloaga, que se empieza a desarrollar a partir de

---

<sup>1</sup> Daniel Zuloaga los investigó durante su estancia en París y estaba convencido de que se trataba de un conglomerado silíceo, más que arcilla propiamente. Juan Zuloaga durante su pensión en Francia en 1911, acudió al Louvre para copiar estos frisos cerámicos.

1900, mucho antes que la mayoría de los artistas que después la cultivarán, como su sobrino Ignacio, al que se le considera el pintor más genuino de la Generación del noventa y ocho.

### **1. 1. El último tercio del siglo XIX. Los historicismos**

El último tercio del siglo XIX se caracteriza en arte por la moda de los historicismos, que supone una vuelta a los estilos de épocas pasadas, como el Neorrenacimiento o el Neomedieval, así como por la mezcla de diferentes estilos, dentro de lo que se conoce como Eclecticismo. Una obra fundamental en España para difundir repertorios decorativos historicistas es el *Álbum Enciclopédico Pintoresco de los industriales* de Lluís Rigalt Farriols, publicado en 1857. Los ceramistas también lo utilizaron como modelo, reflejando este eclecticismo en sus obras, algunas de las cuales están pensadas para decorar arquitecturas, siendo en muchos casos los propios arquitectos los que diseñarán esas cerámicas.

El caso de Gaudí es ejemplar en el papel revitalizador de la artesanía en general y de la cerámica en particular, con edificios emblemáticos como el palacio Güell, donde utiliza los elementos cerámicos con sentido novedoso, rompiéndolos en pedazos en forma de mosaico, técnica conocida como *trencadís* [Figura 1]. Para cubrir con pedazos de cerámica las chimeneas y torres de ventilación del palacio, Gaudí recurre a distintas fábricas de cerámica. Según Pía Subías *utilizó fragmentos de platos y tazas de café de porcelana blanca de manufacturas españolas (Pickman S. A., de Sevilla; Vargas, una manufactura de Segovia...)*<sup>2</sup>. En esta última fábrica hará Daniel importantes obras cerámicas de estilo modernista para aplicar a la arquitectura entre los años 1993 y 1906. Daniel Zuloaga, que se consideraba amigo de Gaudí, no tenía muy buena opinión sobre esta técnica, a la que debía ver como una competencia frente al tipo de cerámica fabricada por él: *Algunos se han obcecado ante los relumbrantes mosaicos confeccionados con detritus de azulejos usados en cocinas, platos rotos, etc., etc. Me es doloroso el confesarlo, pero el mosaico de retazos me hace el mismo efecto que las rajás*

---

<sup>2</sup> T. SÁNCHEZ PACHECO (COORDINADORA), 1997. En este tomo XLII del SUMMA ARTIS, M<sup>a</sup> PÍA SUBÍAS ESCRIBE el capítulo XIII, “La cerámica, un arte industrial, en la época del Modernismo”, donde establece esta conexión entre Gaudí y la fábrica *La Segoviana*, propiedad de la familia Vargas.

*de mortadella y otros embutidos de procedencia alemana...*<sup>3</sup> Daniel no estaba en contra de la técnica del mosaico, sino que pensaba que los fragmentos de cerámica debían partir de un diseño específico, llevado a cabo después por el ceramista en el taller.

Muy importante fue también el papel del arquitecto Arturo Mélida en la recuperación de la cerámica aplicada a la arquitectura, utilizando la estética mudéjar en las fachadas del Pabellón de España<sup>4</sup>, que construyó con motivo de la Exposición Universal de París de 1889. Las cerámicas fueron hechas en *La Cerámica Madrileña* de Santigós y Cía. El papel de esta fábrica debió ser fundamental en el Madrid del último tercio del siglo XIX en relación con el redescubrimiento de las cerámicas neomudéjares de tipo toledano o sevillano. También en la fábrica de Santigós se elaboraron cerámicas con reflejos metálicos [Figura 2]<sup>5</sup>.

Existe un precedente, en relación con la cerámica aplicada a la arquitectura historicista en el Madrid de mediados del siglo XIX, no tenido muy en cuenta por los investigadores que estudian este campo, tal vez por haber sido derribado este edificio hace tiempo. Se trata del palacio Xifré, construido en 1862 frente al museo del Prado<sup>6</sup>. El arquitecto fue el francés Emile Boeswillwald, con el que colaboró el arquitecto granadino Rafael Contreras, al que le interesaba especialmente la arquitectura nazarí y que ya había construido en este estilo, en 1848, el gabinete árabe del palacio real de Aranjuez. El estilo utilizado en el palacio Xifré fue el neoárabe, basándose en elementos almohades y nazaríes, con hileras de piedra blanca y ladrillo bicolor entre arcos de herraduras y columnas de mármol, utilizando para dar colorido a las fachadas las cerámicas en relieve y a cuenca o arista. Gracias a que algunos de los elementos arquitectónicos fueron aprovechados del derribo, para construir un pequeño palacete en un pueblo de la provincia de Segovia, podemos hacernos hoy una idea de la rica decoración cerámica del palacio Xifré [Figura 3] y lo que debió influir en ceramistas como los Zuloaga. Las cerámicas de sus fachadas debieron hacerse en Sevilla, en

---

<sup>3</sup> D. ZULOAGA, 1917. Artículo publicado por Daniel en Barcelona, seguramente a consecuencia de su exposición de cerámica en la Sala Parés en 1916.

<sup>4</sup> El éxito de esta obra fue tal que Arturo Mélida recibió la medalla de oro de la Academia Francesa y la Gran Cruz de la Legión de Honor.

<sup>5</sup> Cuando en Cataluña se quiere recuperar la técnica del reflejo metálico en el taller del *Castell dels Tres Dragons*, Santigós será una de las personas a las que se pide consejo.

<sup>6</sup> J. HERNANDO, 1989, pp. 235 y 236.

alguno de los talleres pioneros en producir azulejería imitando las antiguas producciones trianeras de los siglos XV y XVI.

Para los ceramistas españoles del último tercio del siglo XIX, la mirada al pasado es un reencuentro con algunas de las grandes técnicas de la historia de la cerámica, entre las que se encuentran los reflejos metálicos de la España medieval, o las cerámicas del Renacimiento, tanto las italianas de los Della Robbia como las españolas de los talleres de Triana o Talavera.

En cuanto a las cerámicas de reflejos metálicos, ya a mediados del siglo XIX habían despertado la curiosidad de historiadores extranjeros como Davillier y Jaquemart, lo que sin duda repercutiría en la formación de importantes colecciones tanto públicas, Museo Cluny en París o el Victoria and Albert Museum en Londres, como privadas, Hispanic Society en Nueva York. La obra tipo a imitar es el famoso jarrón de la Alhambra, producido en los talleres nazaríes. Se convertirá en sinónimo de cerámica, siendo divulgado en el extranjero por prestigiosos historiadores y ceramistas, como Théodhore Deck, que lo reproducirá a partir de los calcos hechos del original por el barón Davillier<sup>7</sup>. Del éxito de los llamados vasos de la Alhambra también es responsable el pintor Fortuny, que tenía una de estas piezas en su colección de cerámicas de reflejos metálicos, un dibujo de la cual es reproducido por Deck en la página 29 de su libro *La faïence* [Figura 4], publicado en 1887. Ya unos años antes, los Zuloaga, habían presentado una interpretación del jarrón de la Alhambra en la Exposición de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883, celebrada en el parque del Retiro de Madrid. Muchos de los ceramistas de Manises reproducirán también el jarrón de la Alhambra, como Francisco Valldecabres [Figura 5]<sup>8</sup>, así como interpretaciones de las cerámicas que se hacían en Paterna y Manises durante la Edad Media y el Renacimiento. La cerámica de reflejos metálicos no sólo no decae con el cambio de siglo, sino que se revitaliza a principios del siglo XX, destacando los ceramistas de Manises en esta técnica<sup>9</sup>. Prueba de ello es cómo a

---

<sup>7</sup> T. DECK, 1887. Reproducido en la p. 27.

<sup>8</sup> Tomada del libro de J. PÉREZ CAMPS, *La cerámica de reflejo metálico en Manises 1850-1960*, 1998, p. 103.

<sup>9</sup> J. PÉREZ CAMPS, 1998, pp. 73-76. Se estudia la influencia que ejerció el jarrón de la Alhambra en el ambiente de los estudiosos y ceramistas de Manises, así como distintas interpretaciones de esta pieza en los talleres maniseros.

Francisco Mora Gallego, ceramista de Manises, se le dedicará una exposición individual en el Palacio de Bibliotecas y Museos de Madrid en diciembre de 1923<sup>10</sup>.

El interés por la cerámica de reflejos metálicos también será grande en Cataluña, pues en el pasado se produjeron piezas en centros importantes como Reus. Con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona de 1888, los arquitectos Domènech y Montaner y Antoni María Gallissà, y el escultor Eusebi Arnau montan el taller del *Castell dels Tres Dragons*, donde intentan reproducir cerámica de reflejo metálico a imitación de la de Manises, asesorados entre otros por el valenciano Ros, uno de los propietarios de *La Ceramo*, que se llevaría una medalla de oro en la Exposición Internacional de Reproducciones de Barcelona de 1892<sup>11</sup>. Muy importante será la fábrica catalana de *Pujol i Bausis*, que tanto en su primera etapa como cuando pasa a llamarse *Hijo de Jaime Pujol y Bausis*, hará cerámica de reflejos metálicos y colaborará con importantes arquitectos para llevar esta técnica a la arquitectura.

En Palma de Mallorca, la fábrica de *La Roqueta* también producirá cerámica de reflejos metálicos, tanto a nivel de pequeñas piezas como en cuanto a elementos para cerámica aplicada a la arquitectura, entre los que destacan los encargados por Gaudí para el presbiterio de la catedral de Palma.

En los talleres sevillanos también se imitaron las técnicas de reflejos metálicos produciendo cerámicas decorativas y sobre todo reproduciendo los azulejos de los siglos XV y XVI hechos en Triana. Fernando Soto González, primero en solitario y después asociado con los hermanos José y Enrique Mensaque, produjeron cerámicas de reflejos. También Manuel Ramos Rejano y después Hijos de Ramos Rejano, destacaron en la producción de azulejos de arista con reflejos metálicos.

Dentro de la estética neorrenacentista encontramos algunos ceramistas de los que se conservan ejemplos relevantes. En Madrid, Los Zuloaga llevaron este estilo a uno de los primeros edificios con cerámicas aplicadas a la arquitectura, el palacio de Velázquez en el parque del Retiro de Madrid [**Figura 6**].

---

<sup>10</sup> IBIDEM, p. 85.

<sup>11</sup> La fábrica *La Ceramo*, donde se hacía cerámica de reflejos metálicos es, según J. PÉREZ CAMPS, la que ha elaborado piezas que más se han aproximado a la cerámica medieval de Manises.

Decoraciones cerámicas en estilo neorrenacentista aparecen tempranamente en ceramistas valencianos. Rafael Monleón y Torres (1853 – 1900)<sup>12</sup> fue pintor en la fábrica de cerámica de *San Pío V*, conocida posteriormente como *La Bellota*, propiedad de su padre el arquitecto Sebastián Monleón. Después, en 1876, la propiedad pasa a Juan Monleón, hermano de Rafael. En el Museo Naval se conservan una serie de placas de cerámicas decoradas en el estilo neorrenacentista, encargadas por el director de dicho museo a Monleón hacia 1870.

En el estilo neorrenacentista también se conservan unas placas encastradas en casetones de madera en el techo de la farmacia Cañizares en Valencia, obra de Francisco Dasí Ortega. Este decorador cerámico que realizó su obra en la segunda mitad del siglo XIX es un verdadero precedente en el uso de la cerámica como soporte de la pintura, algo por lo que los ceramistas Zuloaga fueron muy criticados<sup>13</sup>. Dasí estudió en la Escuela de Bellas Artes de Valencia y trabajó en varias fábricas valencianas, entre las que destacan la de *Gastaldo* y la de *San Pío V* de Valencia. Esta última y la Asociación de Fabricantes de Azulejos de Manises le pensionaron en 1880 para viajar a Londres, para estudiar las innovaciones técnicas y un color rosa, a base de cromo, que empezará a utilizar a su vuelta.

En Sevilla es fundamental para la revitalización de las antiguas cerámicas del Renacimiento, hechas en Triana a partir de la llegada del italiano Niculoso Pisano, la figura de José Gestoso, historiador, arqueólogo y ceramista. Dentro de esta última faceta destaca el tríptico de cerámica, firmado en 1897, que hizo para el zaguán del convento de los Capuchinos de Sevilla, en el que copia una pintura que existió en San Leandro<sup>14</sup>. Dentro del campo de la investigación, su obra *Historia de los barros vidriados sevillanos*, es un clásico en la bibliografía cerámica española. Gestoso cultivó la amistad de Daniel Zuloaga, carteándose e intercambiando alguna cerámica, así como noticias sobre cerámica. En una postal fechada en 1915, Gestoso es consciente del papel importante de Daniel como ceramista y refiriéndose a la correspondencia mantenida entre ambos, le dice: *Muchísimas gracias por su afectuoso recuerdo y otras tantas por*

---

<sup>12</sup> Estudió en la Escuela de Náutica y se especializó en pintar marinas, cualidades estas que le sirvieron para ser nombrado conservador – restaurador del Museo Naval de Madrid.

<sup>13</sup> Son sobresalientes, por la monumentalidad y grandes dimensiones, sus dos murales cerámicos en las fachadas de la Escuela de Ingenieros de Minas de Madrid.

<sup>14</sup> R. DOMENECH, 1981, p. 30. En el centro del tríptico se representa la Adoración de los Magos.

*la artística postal que he de guardar con singular estima. Son estos documentos que tendrán un gran aprecio los que vengan detrás de nosotros porque revelan la intimidad de los artistas y cuando estos son de la valía de U. se estiman más ... que Dios conserve su vida por muchos años le desea de corazón su admirador*<sup>15</sup>.

El conocimiento por parte de Gestoso de la cerámica artística sevillana, no sólo como estudioso sino también como coleccionista le permitió recrear una selección de modelos en los que revitalizaría la antigua técnica de la cuerda seca, reproduciéndose en los talleres trianeros de Mensaque y Compañía. A finales del siglo XIX la plantilla de artistas que pintaban cerámica en industrias como la *Viuda de Gómez* era de primera mano, con firmas como Manuel Soto y Tello, Manuel Arellano y Oliver, Manuel Arellano y Campos o Manuel Rodríguez Pérez de Tudela.

## **1. 2. Las Exposiciones Nacionales e Internacionales**

El intercambio cultural que se produce entre los países a través de las Exposiciones Internacionales desde 1851, cuando se celebra la Exposición Universal de Londres, ciudad en la que se vuelve a hacer en 1862, es un fenómeno a tener en cuenta, en relación con el desarrollo de nuevos repertorios decorativos en las artes aplicadas españolas. Los ceramistas españoles no tuvieron mucha representación en estas exposiciones hasta finales del siglo XIX y principios del siglo XX. La cerámica que se valora es la que se hace en las grandes fábricas inglesas, como Wedgwood y Minton, y francesas, como Sèvres. Parece que de España, las cerámicas con reflejos metálicos, serían los productos que más interés despertaban en el público extranjero, prácticamente monopolizado por los ceramistas maniseros, como Juan Bautista Aviñó, que participó en siete exposiciones entre 1923 y 1926, viéndose recompensado con importantes premios y medallas de oro<sup>16</sup>.

En la Exposición Universal de París de 1867, entre los ceramistas españoles presentados se encuentran las fábricas de azulejos: *José de Llano* y *White* de Valencia,

---

<sup>15</sup> Doc. L. 3. Carta fechada el 29 de diciembre de 1915.

<sup>16</sup> J. PÉREZ CAMPS, *op. cit.*, 1998, p. 83. Este importante catálogo es esencial para entender el fenómeno de la producción de reflejo metálico de las fábricas de Manises durante la segunda mitad del siglo XIX y primera mitad del XX, desde diferentes aspectos, entre los que se cuentan su repercusión en las ferias Nacionales e Internacionales.

*Novella y Garcés de Onda, Ojeda y Compañía de Sevilla, Ceferino Díaz Moraleda de Toledo.*

En la Exposición Universal de París de 1878, la cerámica española está representada por la fábrica valenciana de *Gastaldo*, con azulejos pintados por Dasí, *Far y Nadal* de Barcelona, y *Manuel Soto Tello y Pickman* de Sevilla, siendo esta última la única que consiguió una medalla de oro. Curiosamente una fábrica que no se presentó al certamen, la de *San Pío V* de Valencia, fue la encargada de hacer las cerámicas de la fachada del pabellón Español de Exposición Universal de París de 1878<sup>17</sup>.

En 1889 se celebra la Exposición Universal de París. En las fachadas del Pabellón de España del arquitecto Arturo Mélida, se utilizarán cerámicas de estilo neomudéjar, hechas en *La Cerámica Madrileña* de Santigós y Cía.

A través de las Exposiciones Nacionales y Regionales se puede ver la evolución del panorama del arte cerámico en España. En la Exposición Regional Valenciana de 1867 se presentaron veintitrés fabricantes de cerámica, casi todos valencianos, procedentes de Manises, Alcora, Valencia y Onda. Si en estas primeras exposiciones se tiene más en cuenta el carácter exótico o regional de las cerámicas, el panorama cambiará con las Ferias Internacionales de Muestras, como la celebrada en Valencia en 1917, donde según Josep Pérez se busca una orientación más comercial.

En la primavera de 1883 se celebra la Exposición de Minería, Metalurgia, Cerámica y Cristalería en el parque del Retiro de Madrid en la que participan algunas de las fábricas cerámicas de España [**Figura 7**]. La Moncloa, además de presentar un pabellón con los objetos de su producción cerámica, también es la encargada de fabricar las cerámicas que decoran las fachadas del pabellón de Velázquez. La fábrica valenciana de *Gastaldo* presentó muestrarios de azulejos, probablemente pintados por Francisco Dasí, así como nueve placas pintadas encastradas en una chimenea de madera, que se conserva hoy en el Museo Nacional de Cerámica y Artes Decorativas González Martí de Valencia. Del éxito que obtuvo es prueba el encargo que recibió *de pintar un retrato de Sagasta sobre azulejos*<sup>18</sup>. Los Zuloaga, que también presentaban en la exposición retratos en cerámica, debieron valorar la pintura en cerámica hecha por Dasí.

---

<sup>17</sup> I. V. PÉREZ GUILLÉN, 2000, tomo I, p. 54.

<sup>18</sup> IBIDEM, tomo I, p. 46.

En el año 1888 se celebra en Barcelona la Primera Exposición Internacional, bien conocida porque, además de los artículos de la época en que se hacían reseñas sobre ella, también dio lugar a un libro titulado *La Primera Exposición Española*. De lo que significó esta exposición para las artes, basta con decir que, para algunos investigadores, es el punto de partida del Modernismo en España. Desde luego los productos exóticos orientales causaron sensación entre los catalanes y el pabellón de Japón obtuvo un gran éxito [Figura 8]<sup>19</sup>. Entre las fábricas de cerámica sevillana que se presentaron a este certamen figuran *Pickman*, con su clásica loza y azulejos de estilo neoárabe, y *Jiménez*, también con azulejos inspirados en los antiguos sevillanos.

En 1892 se celebra en Barcelona la Exposición Internacional de Reproducciones y, los ceramistas que se presentan, de nuevo compiten por ofrecer las cerámicas que mejor reproducen el estilo árabe, como *Mensaque Hermano y Compañía* de Sevilla, *Marco, Casado y Compañía* de Alhama de Aragón, *La Cerámica Madrileña* de Santigós de Madrid o *La Ceramo* de Valencia, que se llevó una medalla de oro. Incluso, fábricas que vienen desde fuera de nuestras fronteras ofertan este tipo de cerámicas. *La Manufacture Ginori, Doccia de Italia que eclipsó a todos los demás expositores tenía entre sus productos “platos primorosos de reflejo metálico de tono cobrizo”*<sup>20</sup>.

En el catálogo de la Exposición General de Bellas Artes de 1906 los ceramistas son pocos y el número de obras presentadas es escaso en general: Pilar Alonso Montero, que reside en Madrid<sup>21</sup>; José María González Pareja, profesor de la Escuela de Artes Industriales de Granada<sup>22</sup>; José Maumejean, residente en Madrid<sup>23</sup>; Fernando Molina,

---

<sup>19</sup> La instalación del Japón en la Exposición de 1888 según se reproduce en la revista *La Ilustración*.

<sup>20</sup> I. V. PÉREZ GUILLÉN, *op. cit.*, 2000, tomo I, p. 104.

<sup>21</sup> Presenta con el número 1730.- *Sobrepuerta de azulejos*.

<sup>22</sup> Obras presentadas:

1734.-*Dos tableros que forman un arco árabe en azulejos del estilo del “Arco del vino” (Alhambra de Granada).*

1735.-*Tablero de azulejos (detalle de la “Torre del Cautivo”).*

1736.-*Id. De íd., composición de estilo árabe.*

1737.-*Id. De íd., detalle del salón de Embajadores (Alhambra).*

1738.-*Azulejo detalle árabe.*

1739.-*Idem.*

1740.-*Idem en relieve.*

1741.-*Detalle de azulejos mudéjares.*

que reside en Madrid<sup>24</sup>; Adelaida Muñoz de Moncada, discípula de la Academia de San Carlos de Valencia<sup>25</sup>; Antonio Peyró Mezquita, natural de Onda (Castellón)<sup>26</sup>; M<sup>a</sup> Luisa Villalva, discípula de la Escuela de Artes de Toledo<sup>27</sup> y Juan Zuloaga Estringana, residente en Segovia<sup>28</sup>. Este último y el granadino González Pareja son los que presentan mayor número de obras.

El año de 1911 destaca en el panorama del arte español al contar con dos exposiciones, una la Exposición Nacional de Artes Decorativas, organizada por el Estado, y otra la Exposición Nacional de Arte Decorativo, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid. En esta última participaron los siguientes ceramistas<sup>29</sup>: Daniel Zuloaga<sup>30</sup>, Segovia; Juan Zuloaga, Segovia<sup>31</sup>; Sebastián Aguado, Toledo<sup>32</sup>; Antonio

---

1742.-*Idem del Renacimiento.*

1743.-*Mosaico de estilo árabe granadino.*

1744.-*Plato de reflejo metálico de estilo árabe granadino.*

1745.-*Jarra de estilo árabe granadino de reflejo metálico.*

1746.-*Jarra en color, estilo árabe.*

1747.-*Repisas de estalactitas.*

<sup>23</sup> Junto a mosaicos y vidrieras, presenta con el número 1760.-*Varios objetos de cerámica y gresflamínes, ejecutados por los discípulos.*

<sup>24</sup> Presenta las siguientes obras:

1761.-*Juego de café y té: dos ejemplares en barro cocido y biscuit de porcelana, compuesto de jarro de agua, ídem para leche, cafetera y tetera y un plato y taza de biscuit solamente.*

1762.-*Figura (dos ejemplares) titulada "Paresse".*

1763.-*Cuatro figuras, dos ánforas árabes y dos bustos pequeños como muestras, de esmalte negro.*

<sup>25</sup> Presenta con el número 1764.- *Dos cuadros de flores en porcelana.*

<sup>26</sup> Presenta las siguientes obras:

1768.-*Composición decorativa, alegoría de la Música.*

1769.-*Proyecto de jarrón constructible en cerámica.*

<sup>27</sup> Presenta con el número 1770.-*Dos jarrones de estilo moderno, decorados con esmalte negro (barro cocido).*

<sup>28</sup> Las obras presentadas se estudian en el capítulo referente a los Hijos de Daniel Zuloaga.

<sup>29</sup> *Catálogo oficial ilustrado de la Exposición Nacional de Artes Decorativas 1911.*

<sup>30</sup> Presentó una lista de 53 títulos, algunos de ellos con varias obras. Para ver esta lista ir al capítulo 2. 2. Daniel Zuloaga en Segovia.

<sup>31</sup> Presentó las siguientes obras:

*Mosaico gótico (Una pobre).*

*Recuadro de seis azulejos esmaltados (Alcázar de Segovia).*

Bayarri, Valencia<sup>33</sup>; Manuel Corbato, Sevilla<sup>34</sup>; Niveiro, Talavera<sup>35</sup>; Manuel Ramos Rejano, Sevilla<sup>36</sup>; Ruiz de Luna, Guijo y C<sup>a</sup>, Talavera de la Reina<sup>37</sup>.

---

*Recuadro veinte azulejos esmaltados (El Acueducto de Segovia).*

*Recuadro cincuenta y dos azulejos esmaltados (Vista panorámica de Segovia).*

*Placa; paisaje modernista.*

*Placa friso (Perros y gatos).*

<sup>32</sup> Las obras presentadas fueron:

*Dos platos Greco.*

*Dos platos (cuerda seca).*

<sup>33</sup> Presentó las siguientes obras:

*Trípticos con los meses del año (esmalte).*

*Cabeza de estudio (esmalte).*

*Alegoría (Carnaval) (esmalte).*

*Arabe (esmalte).*

*Paisaje (esmalte).*

*Músicos (esmalte).*

*Hebreo (esmalte).*

*Figura de mujer (esmalte).*

*Moro (esmalte).*

*La siega (esmalte).*

*Caricatura.*

*Retrato de D. Rafael Domenech (esmalte).*

*Retrato de D. G. Muñoz Dueñas (esmalte).*

*Biombo con cerámica.*

<sup>34</sup> Las obras presentadas fueron:

*Escudo de los Reyes Católicos (cerámica).*

*Doce maceteros (cerámica).*

<sup>35</sup> Sólo presentó una obra:

*Un plato (cerámica).*

<sup>36</sup> Presentó las siguientes obras:

*Seis escudos de España (azulejos con reflejos metálicos).*

*Alicatado (mosaico).*

<sup>37</sup> Las obras presentadas fueron:

*Platos y cartelas (cerámica).*

*Paneau estilo barroco.*

*Fragmento decorativo estilo Renacimiento, en cuerda seca.*

*Composición estilo Renacimiento, azul sobre fondo amarillo.*

*Platos decorativos, vacías, ánforas barrocas y de estilo Renacimiento, tinteros, botes de*

El número de obras presentadas por Daniel Zuloaga era sorprendente en cuanto al número [**Figura 9**], al lado de las pocas piezas que, en general, llevaron los otros ceramistas. Igual ocurrió con la Exposición Nacional de Artes Decorativas, donde obtuvo el primer premio. Sin embargo, fue criticado por Doménech, aunque tampoco quedaron bien parados Ruiz de Luna y Niveiro, alabando sin embargo los productos de Bayarri.

A propósito de la Exposición de Cerámica organizada por el Círculo de Bellas Artes en diciembre de 1919, Federico Leal escribe: *Apenas si en esta crónica disponemos de espacio a largas y razonadas críticas sobre el renacer de estas artes, que, como a casi todas las castizamente españolas había enterrado en el olvido el pasado siglo. Hoy hemos de apuntar el hecho. La cerámica artística y nacional renace y a ella vuelven artífices y artistas para adornar las piezas que salen de manos del artesano y presentarlas al público embellecidas con la luz de los hermosos colores de sus cerámicas*<sup>38</sup>. Entre los ceramistas presentados a la Exposición, el crítico alaba la instalación del talaverano Ruiz de Luna, la de Aguado y Luisa Villalba por parte de Toledo, el señor López de Andújar, Alcacer Tevar de Cuart de Poblet, Guardiola de Barcelona, el ilustre Mariano Benlliure, el veterano Daniel Zuloaga, Simón Calvo de Burgos, Ibáñez de San Sebastián y por último la Escuela Nacional de Cerámica dirigida por Francisco Alcántara<sup>39</sup>.

Durante los años veinte la cerámica española alcanzará un gran desarrollo, difundiéndose los productos españoles en las ferias internacionales, como en la de Lima de 1924, en la que se presentaron, dentro de la sección de cerámica, azulejos, mayólicas, mosaicos, etc..., numerosos ceramistas de distintas zonas de España:

- Segovia: Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.
- Sevilla: Manuel García Montalván, Viuda e hijos de Manuel Ramos Rejano, La Cerámica Bética, Carlos González y Hermanos, José González Álvarez-Ossorio, José Laffite, Viuda e Hijos de Mensaque, Manuel Montero, Pickman y Compañía, Manuel Rodríguez.

---

*farmacia, jarros, pilas de agua bendita, candeleros, etc., etc.*

<sup>38</sup> F. LEAL, 1920.

<sup>39</sup> A la vista de algunos de estos nombres que sonaban en el ambiente de los ceramistas de principios del siglo XX, y que hoy son prácticamente desconocidos, se hace patente la enorme labor investigadora que todavía queda por hacer dentro de la historia de la cerámica española contemporánea.

- Talavera de la Reina: Juan Ruiz de Luna.
- Valencia: Luis Dávalos, Julián Felú, Manuel Monparler, Severino Monzó, Antonio Peyró, Salvador Quinzá, Francisco Riera, José Ros, Mariano Vendrell.
- Manises: Juan Bautista Huerta, Francisco Jimeno, Vicente Jimeno, Francisco Lahuerta, José María Martínez Aviñó, Bautista Martínez, Francisco Valldecabres.
- Barcelona: Hermanos Oliva, Orsola, Solá Y Compañía, J. Petit, Juan Roméu Escofet, Cosme Toda, Butséms y Compañía, Falcó y Vilella.

A la Exposición Internacional de Monza de 1927, también acuden algunos ceramistas españoles, entre los que se encuentran los Zuloaga, Mariano Benlliure, Ruiz de Luna, Peyró, Montalbán, Francisco Ibáñez, Escuela Oficial de Cerámica de Madrid y Escuela de Artes y Oficios de Toledo<sup>40</sup>.

### 1. 3. El cambio de siglo. El Modernismo

Dentro de la segunda etapa de la cerámica española, que podríamos hacer coincidir con el Modernismo, un capítulo aparte es el que se desarrolla en Cataluña, considerada como el epicentro de este movimiento con ceramistas o pintores que decoran cerámica de gran talla, como Marià Burgués, Antoni Serra y Josep Pey<sup>41</sup>.

El ceramista Marià Burgués (1851 – 1932), después de montar varios talleres, se establecerá definitivamente con el nombre comercial *Fayans Catalá, Fàbrica de Cerámica Artística, M. Burgués y Comp., Sabadell*, firma conocida ya en 1896. Como ceramista empezará a destacar en las Exposiciones Nacionales del último tercio del siglo XIX. En la General de Zaragoza de 1886 recibirá una medalla de segunda clase y en la Exposición Internacional de Barcelona de 1888 una medalla de plata y mención honorífica. En la fábrica de Sabadell empezará la producción modernista, utilizando la técnica del entubado. Creará una serie de diseños para azulejos así como para pequeños objetos decorativos, que vendía en una tienda de Sabadell y en otra que abrió, junto a su sobrino Santiago Segura, en Barcelona.

El ceramista Antoni Serra Fiter (1869 – 1932) será el primero de una dinastía familiar de ceramistas, continuada por sus hijos y nieto. Después de un curso en la

---

<sup>40</sup> ANÓNIMO, “Vida...”, 1927.

<sup>41</sup> Una visión general de la cerámica artística catalana en el cambio de siglo puede verse en M<sup>a</sup> PIA SUBIAS, “La cerámica, un arte industrial, en la época del Modernismo” en VV. AA., 1997.

Escuela de Cerámica de Sèvres, en 1897 empieza a ser reconocido. En 1904 establece su taller en el Poble Nou de Barcelona, donde elaborará formas de estilo modernista en gres y porcelana. Con él colaborarán artistas como Venanci Vallmitjana, Joan Carreras, Gustave Violet, Pablo Gargallo, Enric Casanovas, Ismael Smith, Xavier Nogués y Josep Pey. En la obra de Antoni Serra la influencia oriental está muy presente, conservándose ejemplos sobresalientes como el jarrón de las magnolias del Museo de Cerámica de Barcelona. El caso de los Serra es similar a la dinastía de los Zuloaga en cuanto a mantenimiento de la tradición a través de varias generaciones. En la primera generación el paralelo se establece entre Antoni Serra Fiter y Daniel Zuloaga Boneta. En la segunda entre los hijos de Antoni Serra – Josep, Antoni y Enric – y los hijos de Daniel Zuloaga – Esperanza, Juan y Teodora -, y en la tercera generación entre el hijo de Josep Serra - Jordi Serra Moragas – y el hijo de Juan Zuloaga – Daniel Zuloaga Olalla.

Josep Pey Farriol (1875 – 1956), antes citado como colaborador de Antoni Serra Fiter, está considerado como uno de los más importantes artistas difusores de la corriente modernista dentro de las artes decorativas en Cataluña, puesto que diseñaría también modelos de marqueterías para los muebles de Gaspar Homar y de Junyent. En cerámica destaca el jarrón pintado con la Anunciación del Museo de Arte Moderno de Barcelona y el jarrón de las Musas del Museo de Cerámica de Barcelona.

En relación con la cerámica, también hay que destacar la figura del diseñador Lambert Escaler (1874 – 1957), autor de objetos hechos en terracota como jardineras, espejos o simplemente esculturas, y después policromados al óleo, entre los que destacan aquellos con cabezas femeninas modernistas. También produjo elementos cerámicos para aplicar a la arquitectura.

La utilización de la cerámica aplicada a la arquitectura, sobre todo en la ciudad de Barcelona, por arquitectos tan emblemáticos como Gaudí, Lluís Domènech i Montaner, Antoni M. Gallissà o Puig i Cadafalch, traerá como consecuencia un gran desarrollo, al reunir dos características importantes, como son la funcionalidad por un lado y el carácter decorativo por otro. Este desarrollo fue posible también gracias a fábricas como Pujol i Bausis, ya mencionada antes, a propósito de sus cerámicas de reflejos metálicos. De esta fábrica serán muchas de las cerámicas que decoran escalinatas, bancos y edificios del Parque Güell de Barcelona, diseñados por Gaudí y su colaborador J. M. Pujol y colocados entre 1907 y 1910. Otros edificios en los que Gaudí consigue integrar la cerámica de una forma magistral serán la casa Batlló, terminada en 1906 y la casa

Milá, construida entre 1906 y 1910. El arquitecto Domènech i Montaner, siguiendo el ejemplo de Gaudí incorporará la cerámica en la decoración de muchos de los edificios que construirá dentro de la estética modernista. Para el Palau de la Música Catalana [Figura 10], uno de los edificios emblemáticos del modernismo catalán, construido entre 1907 y 1908, recurrirá a numerosas casas de cerámica.

En la zona levantina hay una serie de fábricas que hacen objetos cerámicos dentro de la estética modernista. En Onda, pueblo de Castellón, destaca la fábrica de *La Campana*, propiedad de Elías Peris<sup>42</sup> y Bautista Gálvez. En Valencia destacan la fábrica de *La Ceramo*, de donde salieron las cerámicas modernistas de la Estación de tren de Valencia o del mercado Colón, y la fábrica de *Momparler*, donde se harán todo tipo de piezas utilitarias con diseños modernistas. En Biar, pueblo de Alicante, son típicos los botijos con cabezas modernistas de la fábrica fundada por Fernando Amorós. Pero el centro con mayor número de fábricas durante este periodo será Manises. Una de las que produce cerámicas de estilo art nouveau es *La Rosa*, donde trabajan el pintor José Gimeno Martínez y el escultor Antonio Pérez Prieto. Este último sería el fundador de *la Esfinge* en 1915. Francisco Valldecabres es el propietario de otra de las fábricas de cerámica que produce algunos tipos de piezas dentro de la órbita del Modernismo.

La estética modernista también se desarrollará en los diseños de azulejos, que cubrirán las fachadas y los interiores de las casas, así como algunos elementos de mobiliario urbano, tales como bancos de plazas y jardines. En Castellón destacan las fábricas de Falomir e Ibáñez, la de Fernando Diego y la de Juan Bautista Segarra. En Onda, ya hemos citado antes la fábrica de *La Campana*, pudiendo añadir otras como *Segarra* y *Gimeno*. En la ciudad de Valencia, una de las fábricas de azulejos más interesantes será la de *Valencia Industrial*, propiedad de Antonio Bayarri, que empleará frecuentemente la técnica del entubado en sus decoraciones. En Manises destacan las de José María Verdejo, Francisco Lahuerta e Hijos de Justo Vilar<sup>43</sup>. En Quart de Poblet hay que mencionar la fábrica de Onofre Valldecabres, en la que Gaspar Polo hará la decoración cerámica de la fachada de la casa Llangostera de Cartagena.

En la zona centro y norte de España, dentro del capítulo de la cerámica modernista aplicada a la arquitectura, todavía no es bien conocida la aportación de artistas como

---

<sup>42</sup> En 1909 la fábrica de Elías Peris y Cía. envía a Daniel Zuloaga 26 cajas de azulejos blancos.

<sup>43</sup> En 1910 se inicia el contacto de Daniel Zuloaga con esta fábrica. El 27 de septiembre de 1921 envían a Daniel 17 cajas con azulejos de bizcocho.

Daniel Zuloaga, que durante su etapa de trabajo en la fábrica de loza de *La Segoviana*, hará numerosas obras en ciudades como Madrid, León, Oviedo, Gijón, Bilbao o San Sebastián. Como ejemplo baste con citar los murales cerámicos de la fachada de C/ del Rosal en Oviedo o las cerámicas de las fachadas de Teatro Nuevo de Bilbao.

En Andalucía, la cerámica modernista no alcanzó un gran desarrollo, seguramente debido al peso de la tradición historicista, que marcó otro rumbo a las decoraciones andaluzas, más en la línea de la cerámica mudéjar o de estilo neorrenacentista. A pesar de eso, se conservan algunas decoraciones de cerámica modernista aplicada a la arquitectura en la Sevilla de principios del siglo XX, como la joyería Reyes, el café de París o los almacenes El Águila. En la fábrica de Pickman de la Cartuja de Sevilla, también se diseñaron algunos azulejos de carácter modernista, así como platos, jarrones y otras formas cerámicas de tipo art nouveau, con motivos florales de tallos ondulantes y figuras femeninas, en tonos pasteles muy del gusto modernista. De esta fábrica, en el Museo de Cerámica de la Cartuja de Sevilla, se conservan cuatro espléndidos jarrones, llamados de las cuatro estaciones, con figuras femeninas que simbolizan las estaciones, inspirados claramente en los diseños del checoslovaco Mucha.

#### **1. 4. El esplendor de la cerámica española en el primer tercio del siglo XX**

El estilo neorrenacentista conocerá un segundo momento de esplendor en el primer tercio del siglo XX. Paralelamente a ese estilo se empezará a desarrollar el gusto por los tipos y paisajes locales, dentro de lo que se ha dado en llamar Regionalismo y que coincide en algunos casos, como en la zona castellana, con la estética de la Generación del noventa y ocho.

Daniel Zuloaga, instalado definitivamente en Segovia a partir de 1907, además de seguir decorando sus cerámicas en el estilo neorrenacentista, empezará a difundir la nueva estética regionalista, llenando la superficie de las piezas cerámicas de tipos y paisajes castellanos. Sus hijos, Juan, Esperanza y Teodora ayudarán al padre en esta labor y a su muerte, después de 1921, continuaron reproduciendo tanto los motivos neorrenacentistas como los regionalistas hasta el final del taller de San Juan de los Caballeros.

En relación con Segovia y con Daniel Zuloaga, puesto que fue discípulo suyo, se encuentra la figura de Fernando Arranz (1897 – 1967) que, aunque nacido en Madrid,

hizo gran parte de su obra en Segovia. Su estilo sigue de cerca el de los Zuloaga [Figura 11]<sup>44</sup>, incluso montó su taller en una antigua iglesia desamortizada, San Gregorio, que se convirtió en centro de reunión de personajes de la cultura, como Antonio Machado durante su estancia segoviana. En 1922 presentó sus cerámicas a la Exposición Nacional de Artes Decorativas de Madrid y en 1925 participó en la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París. En 1927 marcha a Buenos Aires con una beca y ya no volverá a España. En Argentina se dedicará a la enseñanza, fundando escuelas de cerámica en varias ciudades. En 1951 llama a Juan Zuloaga, que viajará con su hijo Daniel Zuloaga Olalla, para que dirija la Escuela de Cerámica de la ciudad de Mar de Plata. Fernando Arranz difundirá la estética y las técnicas de la cerámica histórica española, desde su puesto de director de la Escuela Nacional de Cerámica, siendo considerado el padre de la cerámica contemporánea en Argentina.

En la zona centro, el resurgir de la cerámica va asociado a la recreación de las antiguas lozas talaveranas por Ruiz de Luna y Guijo en la fábrica de *Nuestra Señora del Prado* en Talavera de la Reina, donde también trabajará Francisco Arroyo. La historia de la fábrica comienza cuando Enrique Guijo llega a Talavera buscando un lugar donde poder hacer cerámicas a imitación de las talaveranas. Después de un fracaso en la fábrica de *El Carmen*, conoce a Platón Páramo que le pone en contacto con Juan Ruiz de Luna, formando una sociedad en 1908 llamada *Ruiz de Luna, Guijo y Cía.*, instalándose en una antigua fábrica de paños. La empresa cerámica, conocida después como *Nuestra Señora del Prado*, fue un éxito y en ella se elaboraron cerámicas que imitarán las formas y decoraciones de las lozas talaveranas del Renacimiento y del Barroco, como las que la fábrica presentó a la Exposición de Arte Decorativo de 1911, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid [Figura 12]. En 1920 esta estética está plenamente asimilada en España, y en la exposición de Bellas Artes de 1920 en Madrid, alcanzará un gran éxito. Tanto que, las cerámicas de *Nuestra Señora del Prado* cruzarán las fronteras y se comercializarán por los países americanos. La sociedad con Guijo se rompió con el tiempo y éste acabará montando su propio taller en Madrid. Entonces Francisco Arroyo se convertirá en el primer pintor de *Nuestra Señora del Prado* y hombre de confianza de Ruiz de Luna, que también era su suegro. La fábrica

---

<sup>44</sup> Mural de Fernando Arranz que se encuentra en el vestíbulo de entrada del palacio de Antonio Alonso en Segovia, junto a otros murales formando un zócalo con una altura de 14 azulejos, de 13 cm. de lado cada azulejo.

siguió con éxito hasta la Guerra Civil, en la que entró en crisis, al igual que sucedió con otras fábricas de cerámica, como *Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga*. En 1943, Francisco Arroyo junto a su hijo, Juan Manuel Arroyo Ruiz de Luna, montará un taller en Madrid, en el que seguirá decorando cerámicas en la tradición talaverana.

A consecuencia del éxito de la fábrica de *Nuestra Señora del Prado*, la antigua fábrica talaverana de *El Carmen* que, en un principio no quiso apostar por la imitación de la antigua loza Talavera, cuando en 1919 pasó a ser dirigida por Emilio Niveiro Romo, que se había formado con Daniel Zuloaga en la Escuela de Cerámica de Madrid, se decidirá a seguir tras los pasos de Ruiz de Luna. En relación con la fábrica de *El Carmen* hay que situar a Luis Rubalcaba Niveiro, del que se conserva un magnífico plato en la Real Academia de la Historia, hecho por él según consta en las Actas de dicha Institución<sup>45</sup>.

Otras fábricas talaveranas, animadas por el éxito de Ruiz de Luna, también imitarán este estilo de cerámica, como *El Pilar*, fundada en 1917 por Alfonso de Santos y Enrique Orce, *Henche* o *Julián Montemayor*.

En Toledo destacan Sebastián Aguado y su mujer, Luisa Villalba, que suelen presentar sus cerámicas en las Exposiciones Nacionales. Su actividad en Toledo está relacionada con la Escuela de Artes y Oficios. Su estilo se inscribe dentro de la estética neomudéjar, usando frecuentemente la técnica de cuerda seca. Aguado fue discípulo de Daniel Zuloaga, y debió mantener la relación con él, después de instalarse en Toledo, pues cuando muere Daniel le escribe a la familia, y en la carta cuenta que hacía poco le había visitado en San Juan de los Caballeros. Otro ceramista toledano, más de la época de los hijos de Daniel Zuloaga es Ángel Pedraza, cuyo estilo sigue la estética de la antigua cerámica toledana, ya sea de corte neomudéjar o neorrenacentista. Destacará en los trabajos de cerámica aplicada a la arquitectura, de los que se conservan algunos ejemplos como las cerámicas de la Puerta de la Bisagra de Toledo.

En Madrid, dada su importancia como capital de España y por la demanda de azulejos ante el afán constructivo de la metrópoli, se establecieron los representantes de muchas fábricas de otras zonas. Algunos ceramistas también instalarán aquí sus talleres, como Enrique Guijo, que después de romper su sociedad con Ruiz de Luna en la fábrica de *Nuestra Señora del Prado* de Talavera de la Reina, montará su propio taller en

---

<sup>45</sup> A. RUBIO CELADA, 2001.

Carabanchel en 1920. Guijo ya estaba instalado en Madrid hacía tiempo, debido a su puesto de profesor en la Escuela de Cerámica de Madrid, encargándose de la representación de la fábrica de Talavera en la tienda de la C / Mayor. Muchas fachadas de Madrid con azulejos comerciales fueron hechas por Guijo, como los de la *Vaquería La Tierruca*. En el taller de Guijo entrarán a trabajar Alfonso Romero y Fidel Blanco. El primero, con el tiempo, acabará separándose de Guijo y montando su propio taller. Alfonso Romero pintó algunas de las fachadas con murales cerámicos comerciales más sobresalientes de Madrid, como los de *Villa Rosa*. Fidel Blanco era un ceramista procedente de Talavera y después de trabajar con Guijo, lo seguirá haciendo con Ángel Caballero, antiguo contable de Guijo, que se quedará con el negocio de éste.

Procedente de Triana, Julio Mensaque instalará su taller en la carretera de Carabanchel, dejando su firma en algunas fachadas comerciales importantes de Madrid, como el bar *Viva Madrid*. Otros ceramistas procedentes de Sevilla son los hermanos Pérez, que instalarán su taller en Vallecas.

Si la mayor parte de los ceramistas llegados a Madrid se dedicaron a la azulejería aplicada a la arquitectura, un escultor de origen levantino interesado por la cerámica, Mariano Benlliure se dedicará a modelar figuras en su taller, instalado en la C / Abascal de Madrid. Aquí construyó una mufla en la que poder cocer sus cerámicas, muy en la línea del modernismo. En el Museo IVAM de Valencia se conserva un centro de mesa, conocido como el jarrón de la danza, en el que dos mujeres desnudas rotan en un movimiento envolvente. Benlliure también modelará una serie de figuras regionalistas, mujeres andaluzas que fueron muy reproducidas, como una que se conserva en el Museo Mariano Benlliure de Crevillente. El escultor colaborará con ceramistas importantes como el toledano Ruiz de Luna y el vasco Francisco Ibáñez, que hará en sus fábricas reproducciones de algunas de sus esculturas como el busto de Goya. Con Daniel Zuloaga se conocen algunos contactos, aunque no se sabe exactamente si hizo alguna escultura en su taller. En una carta en que Benlliure le anuncia una visita a su taller de San Juan de los Caballeros en compañía del cónsul de Argentina, le dice: *Las cositas que tiene mias ya las veré en esa, puede Ud. retenerlas hasta entonces*<sup>46</sup>.

---

<sup>46</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, 1984, doc. 897. Carta fechada el 23 de julio de 1912.

En Burgos, destaca la figura de Simón Calvo, un artista polifacético, que empieza como alfarero en el taller de su padre Francisco Calvo. En 1919 participa en la exposición del Círculo de Bellas Artes de Madrid, al lado de ceramistas consagrados como Sebastián Aguado y Daniel Zuloaga. Años más tarde se presenta a la Exposición Iberoamericana de Sevilla de 1929. Fue profesor de la Escuela de Trabajo de Burgos. En cerámica hará todo tipo de piezas, tanto a torno como a molde, así como relieves y esculturas. El estilo es muy ecléctico, inspirándose en unas ocasiones en las cerámicas griegas, romanas e hispanomusulmanas, y en otras haciendo obras de carácter modernista. Algunas cerámicas destacan por las técnicas originales, como las que se conocen como “punto de tapiz” [Figura 13]. Se relacionó con el escultor Mateo Inurria, de quien hizo un retrato de busto en terracota. El escultor valenciano Mateo Inurria también era amigo de Daniel Zuloaga, modelando algunas esculturas en el taller de San Juan de los Caballeros, como la bailarina Tórtola Valencia.

En Cataluña, a principios del siglo XX se desarrolla el *noucentisme*, nombre dado por Eugenio d’Ors en 1906 a un movimiento artístico que trataba de reencontrarse con la tradición catalana, pero dentro de un nuevo espíritu de modernidad, ligado al clasicismo mediterráneo. De alguna manera este movimiento es el heredero del Modernismo y para las artes decorativas supuso un momento de esplendor, con importantes aportaciones de los ceramistas catalanes. La difusión de la nueva estética se llevara a cabo a través de las exposiciones, como las que se hacían en las Galerías Layetanas, y por medio de la enseñanza, como la Escola Superior de Bells Oficis de Barcelona, fundada en 1914.

Uno de los artistas más interesantes del *noucentisme* fue Xavier Nogué (1873 – 1941), artista polifacético que ha dejado decoraciones cerámicas sobresalientes, muy en la línea de llevar la pintura a la cerámica, a veces con cierto aire caricaturesco. En 1916 hizo la primera exposición de cerámica en las *Galerías layetanas*. Son típicos de Nogué unos azulejos de tipos populares, algunos de los cuales se utilizaron en la decoración del Palau Maricel de Sitges. En 1920 llevará a cabo la decoración cerámica aplicada a la arquitectura de la cooperativa llamada “catedral del vino” en el Pinell del Brai, del arquitecto César Martinell, verdadero alarde de tipos populares en relación con

las labores del vino [Figura 14]<sup>47</sup>. De 1923 datan los murales cerámicos de una chocolatería de Barcelona, conservados hoy en el Museo de Cerámica de esta ciudad.

Otro artista relevante seguidor de la estética del *noucentisme* fue Josep Aragay (1889 – 1973). Discípulo de F. Galí, en 1915 el Ayuntamiento de Barcelona le beca para estudiar un año en Italia. A su vuelta hará, en 1917, los murales cerámicos para la fuente de Santa Ana en la puerta del Ángel de Barcelona. En 1925 instaló un taller de cerámica en Breda. En 1931 expuso en la sala Parés el famoso jarrón de “El pan”, donde de forma narrativa se muestra todo el proceso de elaboración del pan desde que se cultiva el trigo.

Josep Jordi Guardiola (1868 – 1950) comenzó siendo pintor y acabará como otros muchos utilizando ese saber en la decoración de cerámicas, técnica que aprenderá con el ceramista de Esplugas de Llobregat, Lluís Diví. Sus primeros azulejos los pinta en 1914, desarrollando su obra cerámica a partir de 1918, cuando presenta sus cerámicas en la sala Parés, donde volvería a exponer en más ocasiones años más tarde. En 1922 viajó a París y en 1923 a Italia. En 1925 llevó sus cerámicas a la Exposición de Artes Decorativas de París, con gran éxito. En 1929 expuso en Madrid con la Sociedad Española de Amigos del Arte. En 1934 elaboró una serie de cerámicas en la fábrica de Sèvres, volviendo a colaborar con esta fábrica en 1937 y 1939. Su obra se caracteriza por un repertorio de motivos decorativos vegetales estilizados así como por figuras inspiradas en el mundo de la mitología grecolatina, con ninfas, faunos, putti y otros seres fantásticos [Figura 15].

En la zona levantina hay una serie de fábricas que producirán tanto azulejos como objetos decorativos, de las que ya hemos citado algunas antes, pudiendo añadir otras como Eloy Domínguez, Leopoldo Mora, Juan Bautista Huerta Aviñó y José Peris en Manises. En la localidad castellanense de Onda, ejemplos de la eclosión del desarrollo azulejero son las fábricas *El Siglo*, *El Bolido*, la de Salvador Martí Dionis, que pasará a ser propiedad de Segarra Bernat a partir de 1920, y la de Joaquín Gimeno, En el desarrollo de la estética de las decoraciones de estas fábricas jugaron un importante papel artistas como Juan Bautista Alós, que también trabajará para fábricas valencianas y catalanas.

---

<sup>47</sup> Aunque estos murales se hicieron en 1921, permanecieron sin colocarse hasta 1957. Gracias a esta circunstancia hoy se conserva en perfecto estado.

Como ceramista creador de un estilo propio, un personaje a destacar en la región levantina es Antonio Peyró (1881 - 1954), que procedente de Onda instalará su taller en la C / Sagunto de Valencia. Estudió en las Escuelas de Bellas Artes de San Carlos de Valencia y de San Fernando en Madrid. Sus esculturas de corte regionalista serán muy populares, con una serie de modelos entre los que destacan las gitanas y las falleras valencianas, aunque también modelará figuras de majas madrileñas o tipos vascos. En porcelana, son típicos los grupos de figuras dentro de una estética neorrococó, así como todo tipo de piezas de vajilla, jarrones u otras formas cerámicas de carácter decorativo, normalmente pintadas con pequeñas flores muy características. Menos conocidos son sus diseños de azulejos. Acudió con regularidad a la Exposiciones Nacionales e Internacionales, obteniendo medallas de oro en las de Milán, Filadelfia y Lyon.

Entre los muchos pintores que decoran cerámica en la zona valenciana podemos citar a Teófilo García de La Rosa, del que se conserva en el Museo de Manises un plato pintado con un espléndido retrato femenino tipo art decó. José Mateu se caracteriza por sus decoraciones dentro de la estética regionalista de motivos valencianos. Manuel González Martí, que firma sus decoraciones cerámicas con el pseudónimo de *Folchi*, fundador del Museo Nacional de Cerámica González Martí de Valencia, será un importante estudioso y coleccionista de la cerámica valenciana, ejerciendo de profesor en la Escuela de Cerámica de Manises. Jaime Scals Aracil, que estudió en la Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia, será restaurador y estudioso de la cerámica medieval valenciana, conservándose numerosas cerámicas suyas en edificios importantes de la comunidad valenciana<sup>48</sup>.

En Galicia, la fábrica de loza de Sargadelos será el referente más importante en la cerámica del siglo XIX. En relación con la cerámica artística y la estética regionalista Ramón Diéguez Carlés fundará en Pontecesures el taller llamado *Cerámica Celta*. Con él colaborarán importantes artistas gallegos como Francisco Asorey, autor de la figura “o tesouro”, Castelao, que modelará una de las figuras emblemáticas hechas en este taller, llamada “o cabirto”, y Carlos Maside, que diseñará una figura de “Mujer sujeta – libros”. También se harán en el taller todo tipo de piezas utilitarias, decoradas con motivos geométricos o vegetales inspirados en la tradición popular gallega [**Figura 16**].

---

<sup>48</sup> Para un mayor conocimiento de los artistas que decoran cerámica en el país Valenciano se puede consultar el capítulo V de J. PÉREZ CAMPS, “La cerámica de Arte” en M<sup>a</sup> P. SOLER FERRER Y J. PÉREZ CAMPS, 1992.

En el País Vasco, en el primer tercio del siglo XX, el estilo regionalista aparece con fuerza en las decoraciones cerámicas de la fábrica alavesa de Salvatierra<sup>49</sup>, fundada hacia 1913 – 14, que reproducirá tipos y paisajes vascos en platos, jarras y azulejos para aplicar a la arquitectura. Algunos diseños para estas decoraciones cerámicas los harán importantes pintores vascos, como es el caso de los hermanos José y Ricardo Arrue. Este último se llevó un premio por sus decoraciones cerámicas en la Exposición Nacional de Artes Decorativas de 1924. Los diseños de Arrue fueron explotados comercialmente en la fábrica de loza de la Ibero Tanagra en Santander, decorándose con ellos servicios de vajilla, juegos de café, ceniceros y diversas piezas [Figura 17]. Otro taller cerámico con decoraciones regionalistas es el de la familia Amann en Bilbao, del que se conocen piezas firmadas por Manu (Manuel Amann) y por Goiko<sup>50</sup>.

### **1. 5. La cerámica vanguardista**

Por último, a principios del siglo XX se produce el acercamiento del arte vanguardista a la cerámica. El nuevo material es el gres, que cuece a altas temperaturas y presenta una variada gama de colores y texturas, copiándose de nuevo los modelos de Extremo Oriente, aunque no interesa tanto la decoración como las formas y calidades de los esmaltes. El fenómeno viene de Inglaterra, a través del ceramista Bernard Leach, que estudia en Japón. En España este fenómeno se produce después de 1928, y las figuras más representativas son Artigas y Cumella.

Josep Llorens Artigas (1892 – 1980) es el ceramista catalán que más se ha identificado con la cerámica de vanguardia en España. Sus formas y esmaltes se inspiran en las piezas chinas y japonesas. Sus primeros estudios los inicia en 1900 en la Escuela de Sant Josep de Barcelona, continuando en 1906 en la Escuela de Comercio y en 1915 en la Escuela Superior de Bells Oficis. Además de interesarse por la cerámica, también se acercará al mundo de la cultura a través de los numerosos artículos que escribió. En 1917 obtiene una beca para estudiar en París. En 1918 participa en la fundación de la Agrupació Courbet de Barcelona. En 1919 es nombrado secretario y asistente de dirección de la Escola Técnica de Oficis d'Art de Barcelona. En 1922

---

<sup>49</sup> Daniel Zuloaga utilizó azulejos de esta fábrica como base para sus decoraciones cerámicas.

<sup>50</sup> El estudio de los motivos regionalistas en la cerámica pintada vasca está todavía por hacer. Un pequeño adelanto se puede ver en F. TABAR ANITUA, 1999.

presenta una tesis doctoral en la Sorbona de París: Les pastes ceràmiques i els esmalts blaus de l'antic Egipto. En 1923 se instala en la capital francesa, donde conecta con Paco Durrio y Raoul Dufy. Con este último artista presentará en 1925, una fuente en la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París, obteniendo una medalla de oro.

En España expondrá por primera vez en la sala Parés de Barcelona en 1932. El estilo de sus cerámicas está ya definido, haciendo obras tan emblemáticas como el jarrón “claro de luna”, que es comprado en 1934 por la Junta de Museos de Barcelona, conservándose en el Museo de Cerámica de esta ciudad. En la segunda mitad de los años treinta, los éxitos se repiten. En 1936 obtiene un Diploma de honor en la Trienal de Milán y en 1937 una medalla de oro en la Exposición Internacional de París.

Un paso fundamental en la carrera de Artigas es su estrecha colaboración con el pintor Joan Miró en numerosas obras cerámicas. Este encuentro llegó en 1942, aunque ya le conocía de su primera época de formación en Barcelona. Sus primeras piezas conjuntas son una serie de cerámicas en 1944, presentadas en la Pierre Matisse Gallery de Nueva York.

En 1942 creará la sección cerámica del Conservatorio Municipal de Artes Suntuarias en la Escola Massana de Barcelona y en 1943 es nombrado director artístico de la fábrica Sangrà S. A. En 1947 publica un libro clave en la historia de la técnica cerámica *Formulario y prácticas de cerámica*. En 1950 el Victoria and Albert Museum de Londres le compra dos cerámicas y publica un nuevo libro *Esmaltes y colores sobre vidrio, porcelana y metal*.

Un momento importante para el trabajo cerámico de Artigas se produce en 1951, cuando instala su taller en Gallifa, construyendo dos hornos. Este mismo año obtiene un Diploma de honor en la Novena Trienal de Milán y es nombrado miembro de la Academia Breve de Crítica de Arte de Madrid. En 1952 representa a España en la Conferencia Internacional de Cerámica de Darlington en Inglaterra, donde conoce al ceramista japonés Shoji Hamada y al ceramista inglés Bernard Leach. También en 1952 colabora con el escultor catalán Eudald Serra en cerámica utilitaria de gres, exponiendo las obras hechas en la Sala Gaspar de Barcelona al año siguiente.

En 1953 se reanuda la colaboración con Joan Miró, que ya no dejará hasta el año 1972. Destacan los grandes murales que le encargaron al pintor para la UNESCO en París en 1955, así como el mural para la Universidad de Harvard en Estados Unidos en 1960 [Figura 18] y las grandes cerámicas para la Fundación Maeght de Saint-Paul-de-

Vence en Francia en 1964. Otras obras importantes son los murales para el Guggenheim Museum de Nueva York en 1966, para la Fundación Maeght de Saint-Paul-de-Vence en Francia en 1968, para la compañía de gas de Osaka en Japón en 1970, para el aeropuerto de Barcelona en 1971 y para la Kunsthaus de Zurich en Suiza en 1972.

Antoni Cumella Serret (1913 – 1985) será un ceramista con una sólida base de alfarero, que aprendió en el alfar de su padrastrero en Granollers. Sus primeros estudios los hará en la escuela de esta población catalana, pasando después a la Escuela de Artes y Oficios de Barcelona. Su presentación como ceramista al gran público será en 1933 en la Exposición de Primavera de Barcelona. Se volverá a presentar en las exposiciones de Primavera de los años 1934 y 1935. Como resultado la Junta de Museos le compró piezas que hoy se conservan en el Museo de Cerámica de Barcelona. En 1936 hará su primera exposición individual en la galería Syra de Barcelona, con gran éxito de crítica, volviendo a exponer en esta sala en 1941, 1942 y 1951. Su presentación en la VI Trienal de Milán en 1936 se verá recompensada por una medalla de oro. Este mismo año recibe una beca de la Generalidad de Cataluña para una estancia de un año en París, aunque debe de volver en agosto para alistarse, pues se desencadena la guerra civil española. Una vez pasada ésta, se seguirá presentando a las Trienales de Milán de los años 1942, 1951, 1954 y 1957. En 1947 recibe una segunda medalla en la Exposición Nacional de Artes Decorativas de Madrid. En 1955 expone en el museo de Arte Contemporáneo de Madrid. Sus cerámicas de gres de alta temperatura han alcanzado ya una depuración de formas, unas calidades de esmaltes, unos matices de color y unas texturas tan sugerentes que el éxito de crítica es total. En 1956 expone en Bonn, y el éxito hará que siga preparando exposiciones en Europa, lo que conllevará que sea reconocido como ceramista en el extranjero antes que en España. En 1958 expone junto al grupo el Paso en la Semana de Arte Abstracto. De 1954 a 1956 es profesor en la sección de cerámica de la “Escola del Treball” de la Diputación de Barcelona. En 1960 participó en la creación de la institución privada FAD (Foment de les Arts Decoratives) de Barcelona.

Además de las formas cerámicas a torno **[Figura 19]**, Cumella creará también formas escultóricas, con juegos de curvas y contra curvas, contraponiendo los espacios vacíos a los llenos. Creará también formas planas, placas con una serie de motivos pictóricos a veces y con relieves en otras ocasiones. A través de estas últimas realizará su incursión en el campo de la arquitectura moderna, con la creación de grandes

murales, colaborando con arquitectos de la talla de Busquets y Carvajal. El primero de sus murales será un encargo en 1958 de la firma Jensen para Barcelona. En 1959 colaborará con Subirach en la Facultad de Derecho de Barcelona. Le seguirán el de 1961 en el Beethoven Hall de Bonn y en 1962 el de la Sociedad Babcock & Wilcox de Bilbao y el INA de Barcelona. En 1964 hará el mural “Homenaje a Gaudí” para el pabellón Español, diseñado por Carvajal, en la Feria Mundial de Nueva York. En 1966 hará el mural para el Hall de Olivetti en Madrid. En 1967 creará dos murales para las fábricas Schaefflerwerke en Alemania. En 1972 hará la decoración y murales del edificio Sandoz de Barcelona. En 1974 proyecta el mural de la Caja de Ahorros de Granollers y en 1977 el de la Unidad Hermética de Sabadell.

Aparte de Artigas y Cumella, otros ceramistas de gran talla dentro de la cerámica de vanguardia del siglo XX, aunque menos conocidos son Francisco Ibáñez y Alfonso Blat<sup>51</sup>.

Francisco Ibáñez Alonso nace en 1865 en Masachorros (Valencia) y muere en Madrid en 1942. Estudió ingeniería y trabajará en la fábrica *Cerámica San Miguel*, instalada en Hernani, al lado de San Sebastián. En 1921 presenta sus cerámicas, hechas en gres y porcelana, en el Majestic Hall de Bilbao. En 1924 la fábrica de *Cerámica San Miguel* pasa a denominarse *Cerámica Sanitaria de Hernani S. A.*, cambiando de nuevo de titulación en 1926, con el nombre *Cerámica Ibáñez S. A.*<sup>52</sup>. Ibáñez se dedicó a experimentar con pastas y esmaltes, buscando una cerámica sanitaria de más calidad, pero esos experimentos también le sirvieron para sus piezas cerámicas, donde utiliza los esmaltes de reacción buscando texturas y calidades matéricas [**Figura 20**]. En 1929 expone en San Sebastián<sup>53</sup>. En el stand puede verse la variada colección de piezas cerámicas, algunas reproducciones de esculturas de Mariano Benlliure, como un busto de Goya. El hecho de que la fábrica de Ibáñez pasara a propiedad de la catalana *Sangrà*, que primero la tuvo alquilada durante meses, puede hacer pensar que conociera a Llorens Artigas, que fue director del departamento artístico de esta fábrica durante un tiempo. Ibáñez también debió relacionarse con los hijos de Daniel Zuloaga, al menos

---

<sup>51</sup> De Francisco Ibáñez todavía no se ha publicado ninguna monografía. De Alfonso Blat se ha ocupado J. PÉREZ CAMPS, con dos excelentes monografías, una de 1986 y otra de 2001. Consultar bibliografía.

<sup>52</sup> Esta fábrica acabará siendo absorbida por la catalana *Sangrà*.

<sup>53</sup> En esta exposición figuraban también las cerámicas del taller de Amman, de Bilbao, que ya hemos visto antes.

fueron clientes suyos con pedidos de azulejos, tanto en la primera fábrica de *Cerámica San Miguel*, como en la segunda *Cerámica Sanitaria de Hernani S. A.*

Alfonso Blat Monzó (1904 – 1970) es un ceramista excepcional, con una obra consistente, tanto en el diseño de formas como en la estética conseguida con los esmaltes. Estudió en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Valencia y en la Academia de Bellas Artes de San Carlos. Después de trabajar en la industria cerámica de Manises, hacia 1928 instala su propio taller en Benimámet. Durante 1931 y 1932 viaja becado a países europeos para ampliar conocimientos sobre cerámica, estudiando en la Escuela de Cerámica de Sèvres. A su vuelta a Valencia colabora con pintores y escultores, haciendo una cerámica de investigación. Fue profesor de la Escuela de Artes y Oficios de Valencia y director de la Escuela de Cerámica de Manises. Entre las exposiciones donde Blat llevó sus cerámicas, destacamos la de 1935 en el Círculo de Bellas Artes de Valencia, 1936 en Madrid con la Sociedad Española de Amigos del Arte, y 1945 en el Museo de Arte Moderno de Madrid y en la sala Busquets de Barcelona. Alfonso Blat trabajó especialmente con pastas de alta temperatura, cubriendo sus formas con esmaltes variados y originales, muy en la línea de los ceramistas que buscaban la renovación de este arte [**Figura 21**]<sup>54</sup>.

Al mundo de la cerámica se han acercado artistas en todas las épocas. No podía ser menos en el siglo XX, en el que la experimentación en todos los medios de expresión ha sido una constante. Artistas de la talla de Gauguin se sintieron atraídos por esta materia y experimentaron con nuevas formas de expresión. En España, dentro de los artistas de vanguardia, uno de los primeros fue el escultor vasco Paco Durrio, tal vez influido por Gauguin, con quien se relacionaba en París. Durrio también se relacionó muy estrechamente con los Zuloaga, primero con Daniel y después con su hijo Juan. Ambos le proporcionaron consejos y materiales en algunas ocasiones, e incluso llegó a hacer alguna obra en el taller de los Zuloaga. Daniel colaboró con Durrio en el proyecto de un monumento de piedra esmaltada, pero, a pesar de la documentación conservada hablando de la obra, no sabemos si llegó a terminarla. También le asesoraron en cerámica los franceses Chaplet y Metthey. Aunque Durrio es más conocido por sus esculturas y por sus joyas, siempre experimentó con la cerámica, preocupándose por los hornos y la técnica, elaborando numerosas piezas. Por ejemplo, en 1907, en el Salón de

---

<sup>54</sup> Tomada del libro de J. PÉREZ CAMPS, Alfonso Blat. El ceramista y su obra, 2001, p. 56.

Otoño de París presentó treinta y cinco cerámicas. En el Museo de Bilbao se conserva una placa circular entre modernista y simbolista, conocida como *El sueño de Eva* y una *Cabeza de Cristo*, de una estética semejante al anterior. Parece que Durrio enseñó las primeras nociones de cerámica a Picasso, o al menos el interés por esta materia, aunque no sería hasta muchos años después cuando entrase de lleno en el mundo de la cerámica.

La obra de Picasso (1881 – 1973) en cerámica no se producirá hasta los años cuarenta. Al conocer en 1946 el taller Madoura en Vallauris, propiedad de Suzanne y Jacques Ramié, se sentirá atraído hacia este campo, aunque nunca aprendió a manejar el torno o las técnicas de cocción. A pesar de ello su aportación será importante, llegando a diseñar series especialmente pensadas para formas cerámicas. Si al principio los alfareros hacían para Picasso las formas y las esmaltaban posteriormente, todavía en la línea tradicional, poco a poco Picasso fue transformando las piezas y buscando técnicas que no se habían hecho antes en Vallauris [**Figura 22**].

El caso de Joan Miró es parecido, aunque en este caso cuenta con la colaboración de un ceramista muy experimentado como es Llorens Artigas, al que conoce en 1915, aunque sus primeras cerámicas no aparecerán hasta 1940. En el taller que Artigas tenía en Barcelona, coció Miró en 1944 sus primeras cerámicas, pintando una serie de signos, dentro de la línea de su pintura de esos momentos. Estas obras fueron expuestas en 1948 en París y Nueva York. Cuando Artigas construyó su taller en Gallifa, Miró siguió haciendo nuevas cerámicas. De este periodo es el gran huevo de la Fundación Maeght de Saint Paul de Vence. En 1962 hace su emblemática cerámica *Dona i ocell*, que hoy se conserva en la Fundación de Palma de Mallorca. Sin embargo, a pesar de una abundante obra en cerámica mueble dentro de su peculiar estilo surrealista, son más populares sus grandes murales, hechos para distintas ciudades, que ya hemos visto antes en el apartado de Artigas.

Daniel Zuloaga, muerto en 1921, no llegó a ver qué nuevos derroteros tomaba la historia de la cerámica española. Sin embargo sus hijos, que si vivieron esos cambios, trabajaron de espaldas a ellos, aferrados a la tradición del taller de San Juan de los Caballeros.

## CAPÍTULO 2. LOS HERMANOS ZULOAGA: GUILLERMO, GERMÁN Y DANIEL

Del matrimonio formado por Eusebio Zuloaga y Ramona Boneta nacerán los primeros Zuloaga dedicados al oficio de la cerámica: Guillermo, nacido en 1848, Daniel, en 1852 y Germán, en 1855.

### 2. 1. Los años de aprendizaje. Su formación en la Escuela de Cerámica de Sèvres

El ambiente familiar, centrado en torno a la fábrica de armas en Eibar y el taller de la travesía del Conde Duque de Madrid, fue lo primero que marcaría a los hermanos Zuloaga. Así lo recoge Juan Zuloaga, seguramente de boca de su padre: *En 1867, los tres hermanos despues de haber trabajado en sus principios en Eibar y en el estudio de su padre en Madrid, se trasladaron a París...*<sup>1</sup>. Su madre Ramona, especialista en galvanoplastia, y su padre Eusebio, conocedor de las artes del metal, que investiga para aplicar los esmaltes a las armas y que recupera la técnica del damasquinado, influirían de manera decisiva en la dedicación al arte por parte de sus hijos. La copia minuciosa de los arabescos y filigranas de las armas serían las primeras lecciones de dibujo de estos niños, que llegarían a colaborar activamente en el taller familiar, al tiempo que acompañarían frecuentemente a su padre a palacio, educándose en vivo con obras maestras como son las armaduras del Renacimiento de la Armería Real. De los tres hermanos Zuloaga parece que Daniel fue el que alcanzó mayor maestría como pintor y desde luego como dibujante, de lo que es prueba evidente un retrato que le hizo a su padre, conservado en la colección Eleuterio Laguna [Figura 23]. También la importante colección de arte decorativo de Eusebio serviría de modelo a copiar por los hijos, tal como nos ha dejado escrito Juan: *...en la travesía del Conde Duque todos sus hijos trabajan Plácido, Guillermo, Daniel y Germán en este arte y en esmaltaciones a fuego, sobre oro, plata y cobre tambien la galvanoplastia (electrolisis de todos los metales) y la pintura en todos sus estudios con todas las joyas de arte que D. Eusebio tenía...*<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Doc. B. 1. Manuscrito de Juan, conservado en el Archivo del Museo Zuloaga.

<sup>2</sup> Ídem.

La primera noticia de una obra pintada por Daniel se refiere precisamente a copias de obras de arte conservadas en el Palacio Real: *Durante el breve reinado de don Amadeo, Daniel Zuloaga hizo unas copias al óleo de unas sillas de mano, existentes en las Caballerizas Reales, atribuidas a Boucher. Tan bien estaba el trabajo, que mereció elogios sinceros del Monarca y su esposa, un día que le vieron pintar en dicha dependencia de la Real Casa*<sup>3</sup>.

En la formación de Daniel como pintor influyó también el que su hermana Teodora se casara con el pintor asturiano Ignacio Suárez Llanos, pues éste será su primer maestro. Seguramente fruto de esta familiaridad entre profesor y alumno es el retrato que pintó de Daniel cuando éste contaba 18 años y que se expone en el Museo Zuloaga de Segovia [**Figura 24**]. Además, sus visitas al Museo del Prado para estudiar y copiar las obras maestras allí expuestas, serían su principal academia al igual que ocurría con los pintores del momento, asistiendo para copiar pinturas durante muchos años. En 1906 consta como copista en el Registro del Museo: 8, 1906. Enero 30, Daniel Zuloaga, domicilio: *Café de París*<sup>4</sup>. En 1911 presenta a un ceramista de Talavera para que copie en el Museo: 1132, 29 noviembre 1911, Luis Ginestal, C / Pez, nº 2; *Conocimiento: D. Zuloaga*<sup>5</sup>.

Pero la principal influencia, la que marcaría la vida de los hermanos Zuloaga, gracias a su padre Eusebio, arcabucero de Isabel II y director de la Armería Real, sería su aprendizaje como ceramistas en Sèvres<sup>6</sup>. Su progenitor ya había estudiado allí las técnicas del esmalte muchos años atrás, y sus hijos fueron bien recibidos en la Escuela de Cerámica más importante de estos momentos en Europa. Eusebio había pensado también en Limoges como centro cerámico francés donde podían formarse sus hijos, y así lo expone en una carta pidiendo permiso a Isabel II para ir a esta localidad: *Que siendole necesario estudiar prolijamente la Exposición de París, y visitar varias Fábricas de*

---

<sup>3</sup> ANÓNIMO, "De la vieja...", 1920.

<sup>4</sup> Museo del Prado, *Libro de Registro de entradas y salidas de Copias / 1906, Signatura L – 35*. La dirección que consta en el libro, el café de París, la debe dar Daniel por ser un lugar en el que puede ser localizado, ya que en esos momentos estaba viviendo en San Sebastián, coincidiendo con su trabajo como director de la fábrica de porcelana de Pasajes de San Juan.

<sup>5</sup> IBIDEM. 1911.

<sup>6</sup> Existen muchas citas sobre su aprendizaje en Sèvres, pero todas repiten generalidades que Daniel ya había contado.

*Porcelana y particularmente la Villa de Limoges donde se hallan establecidas las grandes manufacturas de la Francia, y donde espera el esponente colocar a su hijo segundo para que haga su aprendizaje*<sup>7</sup>.

Por el mismo Daniel sabemos quienes fueron sus maestros: *Estudiamos en Sèvres desde 1867-71, hasta que nos echaron los prusianos; fuimos allí discípulos de dos grandes químicos, messieurs Salvetat y Regnault, este último director de la fábrica de Sèvres...*<sup>8</sup>. Parece que Guillermo estaría ya en Sèvres desde 1865, por lo que su formación como ceramista sería más completa que la de sus hermanos<sup>9</sup>. De hecho será el que se ocupe siempre desde los primeros momentos de la fabricación de pastas y esmaltes, así como de las cocciones. Sin embargo, de nuevo nos induce a confusión lo escrito en el Catálogo que hace Daniel en la fábrica *La Segoviana*, donde consta que estuvo cinco años en Francia, dándonos además datos exactos sobre sus maestros: *Artista cerámico, ha sido discípulo durante cinco años de la gran fábrica de Sèvres, estudiando la Química con los célebres profesores Mrs. Regnault y Salvetat; los procedimientos de fabricación, con Mr. Millet; la Pintura y Decoración, con Mrs. Paul Avis, Renard y el gran dibujante de formas Mr. Peyre*<sup>10</sup>. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva uno de estos trabajos escolares de Daniel en Sèvres firmado en 1870, con el visto bueno de su profesor Peyre<sup>11</sup>. Se trata de un dibujo de un vaciado en escayola de una estatua clásica [**Figura 25**], muy en la tradición del trabajo académico que se practicaba en todas las escuelas de arte del momento.

Podemos suponer que Guillermo también tendría estos mismos profesores y que su formación sería más completa, sobre todo en los aspectos técnicos, si realmente estuvo dos años más que sus hermanos en Sèvres. De hecho, su prestigio como ceramista en España debió ser considerable, ya que fue elegido miembro del Jurado de la Exposición Internacional de Viena de 1875. También, cuando se pone en marcha la fábrica de cerámica de la Moncloa, el puesto de director recae en principio en

---

<sup>7</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 13, p. 13. Carta fechada el 10 de julio de 1867.

<sup>8</sup> ANÓNIMO, 1904.

<sup>9</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 11, p. 11. carta fechada en junio de 1866. Eusebio pide permiso a la Reina para ausentarse y dice que uno de sus hijos está ya estudiando en Sèvres.

<sup>10</sup> Texto del catálogo *Cerámica artística para construcciones* de Daniel Zuloaga en la época de Vargas.

<sup>11</sup> Archivo del Museo Zuloaga. Lápiz sobre papel pegado a cartón. Medidas: 62, 5 x 47, 5 cm. Firmado y fechado: Dessin fais par / Daniel Zuloaga / V Peyre 7 Sévres 1870.

Guillermo. Desgraciadamente las noticias sobre él son muy escasas, perdiéndose su pista en los años noventa, parece que por trasladarse a Bilbao para trabajar en una fábrica de cerámica, cuyo nombre desconocemos, así como también nos faltan datos relativos a su vida familiar y a su muerte.

Durante su aprendizaje en Francia los hermanos Zuloaga se pondrán al día sobre las corrientes estéticas que imperan en el mundo del arte en esos momentos: Orientalismo, Neorrenacimiento,... así como en las técnicas usadas en mayólica, que hará la competencia a la porcelana, siendo Palissy uno de los más imitados. Aquí aprenderán a usar pastas blancas, cocidas a alta temperatura, y técnicas pictóricas bajo baño, que siempre considerarán como la verdadera cerámica, frente a la cocida por debajo de 1000° C. En una ocasión Daniel comenta: *En toda España son cientos mis obras..., pero todo a grande fuego, nunca "sur email" o pequeño fuego, que no considero como cerámica*<sup>12</sup>.

En la formación de Daniel en Francia, como en la de sus hermanos, influiría sin duda el contacto con el Museo de cerámicas de todas las épocas que había en Sèvres. Por cierto, que su padre Eusebio contribuyó a enriquecer esa colección, regalando una selección de piezas representativas de la historia de la cerámica española en agradecimiento por la enseñanza dada a sus hijos<sup>13</sup>. El texto de una conferencia pronunciada por Daniel, en el apartado titulado “Notas escritas para el Sr. D. Pedro de Artiñano”, es muy representativa a este respecto: *...cuando yo estaba en Sevrex, el efecto que le produjo a una embajada China la instalación, clasificación e Historia de las soberbias vitrinas de porcelana y gres instalada y catalogada, de este celeste imperio en el museo de Sevres, llevada a cabo por el francés Riocheux, director de dicho museo, veía se fijaban en las etiquetas que cada objeto tenía en la vitrina de porcelanas chinas, familia verde, (porcelana siglos muy anteriores), y vi con asombro la hilaridad que producía en ellos, tal clasificación, me enteré que eran eminentes chinos de la más alta intelectualidad, que parece hicieron observaciones al director del museo, de varias equivocaciones lo cual les produjo la risa*<sup>14</sup>. Seguramente la vista de estas porcelanas

---

<sup>12</sup> P. C. A, 1916.

<sup>13</sup> Recientemente ha sido reproducida en el catálogo de la Exposición *El conde de Aranda* una de las piezas que regaló Eusebio al museo de Sèvres. Se trata de un *Modele de four pour la Porcelene naturele fait par Haly, pour Mr le Comte daranda. Alcora se 29 juin 1756*. (VV. AA, 1998, p. 101).

<sup>14</sup> Primera conferencia que pronunció Daniel Zuloaga, invitado por la Universidad Popular de Segovia, recogida por Juan Zuloaga en unas notas escritas del archivo del Museo Zuloaga.

chinas influiría en que muchas de las cerámicas hechas en la etapa de la Moncloa presenten formas y decoraciones de este estilo.

En la formación de los Zuloaga también repercutirían las visitas que hicieron a las exposiciones internacionales. Sobre la Exposición Internacional de Viena Daniel nos ha dejado escrito lo siguiente: *Vi también la de Viena el 1875 fué instalada en el gran bosque el Prater y conocí los grandes adelantos de Alemania Austria, Italia, Francia e Inglaterra, con su arte aplicado. También presentó España, la república dominaba; era jurados Don Emilio Arrieta, el gran poeta Zapata, mi padre Eusebio Zuloaga de industrias metalurgicas, mi hermano Guillermo de cerámica, Castro y Serrano de vinos y otros mas que no recuerdo de primeras materias. Cataluña hizo una buena instalación de sus industrias, mi hermano Plácido padre del pintor Ignacio, presentaron juntamente con mi padre y obtuvieron el Gran diploma de honor por sus trabajos en hierro damasquinado y en hierro repujados. España tuvo un éxito en sus primeras materias y como en la exposición de 51 sus ricos vinos de Andalucía y del Priorato y de Aragón, Rioja y otras provincias, obtuvieron las primeras medallas. Las casas de Jerez y otras tenían bebidas a cinco duros la copa y había que ver a los alemanes el consumo inmenso a esos módicos precios que producían nuestros ricos vinos y su estado de alcoholismo fué aprovechado por el jurado para las grandes recompensas. Contigua a las instalaciones de España estaban las de China y Japón, esta última fué la más notable de este certamen y su arte aplicado de lo más completo e interesante en magníficas vitrinas de acero, prodigiosamente labradas y colocadas artísticamente en el gran salon, exhibía sus maravillosas porcelanas. gres, vidrios, hierros damasquinados, esmaltes, lacas bronce fundidos a ceras perdidas, abanicos, papeles extraordinarios y en la gran industria se preven será un país que llegará en breve a ser uno de los mas grandes. Reyes principes, la grandeza, los artistas, y grandes aficionados a lo bueno, invadían la exposición japonesa<sup>15</sup>.*

De Germán Zuloaga, el menor de los Zuloaga, muerto prematuramente en 1886, conocemos algunos datos, gracias a un pequeño panegírico publicado, con motivo de su muerte, en *La Ilustración de España*<sup>16</sup>. Germán era...*alto y delgado, de cabeza grande y huesuda, cabello negro, amplios ojos velados por largas pestañas, de expresión seria y*

---

<sup>15</sup> Primera conferencia que pronunció Daniel Zuloaga, invitado por la Universidad Popular de Segovia, recogida por Juan Zuloaga en unas notas escritas del archivo del Museo Zuloaga.

<sup>16</sup> A. AVILÉS, 1886.

*melancólica, sobrio en las palabras...*<sup>17</sup>. Podemos comparar este texto con el retrato a lápiz que le hizo Daniel<sup>18</sup> [Figura 26]. Nació en Madrid el 28 de mayo de 1855. En cuanto a su formación artística comenzó, como su hermano Daniel, a recibir clases de pintura con Ignacio Suárez Llanos a la edad de 11 años. En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conserva un dibujo, fechado en 1866, de su etapa de aprendizaje<sup>19</sup> [Figura 27]. En 1867 marcha a estudiar a la Escuela de Cerámica de Sèvres, donde tiene, aparte de profesores comunes a los de su hermano Daniel, a M. Forgeot en la especialidad de escultura. Seguramente debido a esta formación en escultura, en alguna ocasión, se le ha considerado como escultor. Parece que por su carácter y simpatía en la Escuela de Sèvres fue muy querido por profesores y compañía, conociéndole...*con el nombre afectuoso de petit espagnol*<sup>20</sup>. A su vuelta a Madrid en 1870, continuó sus estudios de dibujo y pintura en la Escuela de Bellas Artes de Madrid, al tiempo que realizaba decoraciones de tapices pintados para diversos establecimientos en unión de su hermano Daniel y el pintor Alfredo Perea. Posteriormente obtuvo el gran diploma de honor y medalla de oro en la Exposición de Plantas y Flores de Madrid.

La formación de Germán en múltiples artes decorativas como el trabajo de los metales en el taller paterno, la cerámica y el esmalte del vidrio en Sèvres, la pintura de tapices..., le permitió fabricar muchos objetos preciosistas, como una cajita ochavada de hierro incrustada de plata y cincelada en relieve que, el rey Alfonso XII, regaló al embajador de Austria. Se conoce la existencia de otra caja por una fotografía de Laurent de antes de 1879, parece que hecha en cuero y firmada sólo Zuloaga, y tal vez diseño de Germán<sup>21</sup> [Figura 28].

Para perfeccionar sus conocimientos en el campo de las artes decorativas viajó a Italia, Francia, Alemania y Austria. Avilés cuenta una anécdota que le pasó en este último país, durante una visita al museo de Ambras en Viena, y que refleja muy bien la

---

<sup>17</sup> IBIDEM, p. 354

<sup>18</sup> Archivo del Museo Zuloaga. 15. B/N.8. Carpeta titulada: *OBRAS DE CERAMICA DE DZ Y JZ*. Dibujo de Germán Zuloaga por Daniel Zuloaga. Lápiz sobre papel. Firmado en el ángulo inferior: *Mi hermano German / D. Zuloaga*. Medidas: 15, 3 x 17 cm.

<sup>19</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. 38. C (99) 9. Dibujos de ojos. Medidas: 16, 1 x 28, 5 cm.

Escrito en el ángulo inferior derecho: *Germán Zuloaga 1866 MADRID / hace 52 años nº 34*.

<sup>20</sup> A. AVILÉS, 1886.

<sup>21</sup> Archivo Ruiz Vernacci.

personalidad de Germán: *...llevado de la admiración que excitó en él un vaso o cuenco de vidrio esmaltado de exquisita labor y de inestimable precio, por lo raro en los museos de Europa, solicitó del director del establecimiento permiso para copiarle. Obtuvo este favor, en atención al nombre, ya famoso, de Zuloaga, y colocándose ante el vaso, comenzó a trasladar al papel la hermosa forma de aquella joya artística. En el ardor y la preocupación intensa y entusiasta de su tarea, hubo de hacer algún involuntario movimiento, que determinó la caída del frágil y precioso vaso. Agolpósele la sangre en el corazón, quedóse pálido y, de tal modo presa del terror, creyendo rota la joya que tanto admiraba y que por una condescendencia rarísima se le había confiado para copiarla, que miró á la ventana resuelto á arrojarse por ella y pagar con su vida el inconsciente, pero terrible crimen artístico. Afortunadamente la caída del vaso se había amortiguado al resbalar por el álbum del copiante, y al dar en el piso, que era de madera, no había sufrido la joya desperfecto alguno, Germán, sin embargo, asustado todavía, intranquilo y tembloroso, no pudo ni quiso proseguir la copia, que se conserva sin terminar<sup>22</sup>.*

## **2. 2. La fábrica de la Moncloa de los Zuloaga (1877 – 1893)**

Para los historiadores de la cerámica española, el periodo de los Zuloaga en los terrenos de la antigua fábrica de la Moncloa, se estudia unas veces como una última etapa de la fábrica de la Moncloa fundada en tiempos de Fernando VII y otras veces como un momento confuso, en el que es difícil definirse por la continuación o no de la fábrica de la Moncloa, desaparecida durante el reinado de Isabel II. En mi opinión, la única relación que hay entre los Zuloaga y la Moncloa es la utilización de sus terrenos para construir la nueva fábrica, pero la producción cerámica no tiene nada que ver en cuanto a materiales, formas, decoraciones y técnicas. Ello no quiere decir que no pudieran reaprovechar alguna infraestructura de la antigua fábrica o que reutilizaran algún molde en un momento determinado, pero esto hay que entenderlo dentro de la corriente historicista de recuperación de los estilos anteriores, al igual que hicieron con la cerámica talaverana o la de Alcora.

---

<sup>22</sup> A. AVILÉS, *op. cit.*, 1886, p. 355.

### **2. 2. 1. La antigua fábrica de la Moncloa<sup>23</sup>**

Después de la destrucción de la fábrica de porcelana de Buen Retiro a consecuencia de la guerra de la Independencia, Fernando VII mandó construir una nueva en 1817, eligiendo como nueva ubicación la posesión real de la Florida. Estaba situada en la llamada Granjilla de los Jerónimos y las obras estuvieron dirigidas por Joaquín García Rojo, que aprovechó la piedra de la destruida fábrica de Buen Retiro<sup>24</sup>.

En los primeros momentos, entre 1817 y 1821, la fabricación de piezas era defectuosa, achacando el problema a los hornos, sobre todo al de bizcocho, que era de forma cuadrada. El encargado, Álvarez Forni, se negaba a cambiarlo por otro moderno, en forma de botella, pues con el actual había aprendido la técnica de la cocción en su Nápoles natal. La producción de estos primeros años fue similar a la de Buen Retiro, ya que el personal era prácticamente el mismo, utilizando las mismas pastas e incluso los mismos moldes. Las decoraciones responden al estilo neoclásico e imperio, con temas mitológicos y el típico repertorio de palmetas, roleos, filetes,...

En 1820 Bartolomé Sureda, que ya había sido director de la fábrica de Buen Retiro, tomó la dirección de la Moncloa y, en 1821 presentó un nuevo reglamento de la fábrica. Bajo la dirección de Sureda se puede hablar de un nuevo periodo de la Moncloa entre 1821 y 1833, introduciendo nuevas prácticas como la fabricación de loza de tipo industrial y desapareciendo la producción de porcelana, lo que conlleva el despido de los antiguos operarios, expertos en este material. Estos cambios reactivaron la economía de la fábrica, que a pesar de sufrir un gran incendio en 1825, se logró recuperar de los daños y reinició la producción cerámica. En esta nueva etapa se aprecia la influencia francesa e inglesa en cuanto a formas y decoraciones. Respecto a las primeras, se opta por formas simples y limpias. Las decoraciones, sobre todo las que se reducen a filetes dorados, resaltan el perfil de las formas.

Con la muerte de Fernando VII se entra en una nueva etapa de la Moncloa, bajo el reinado de Isabel II, a partir de 1833. La dirección está a cargo de Mateo Sureda, hermano de Bartolomé. Las formas siguen basándose en líneas depuradas y las decoraciones siguen siendo sencillas. En 1846 hay un pequeño cambio de rumbo. Intentando de nuevo volver

---

<sup>23</sup> En cuanto a las distintas etapas y sus características de la antigua fábrica de la Moncloa, sigo a L. ORDÓÑEZ, 1984 y M<sup>a</sup> T. FERNÁNDEZ TALAYA, 1999.

<sup>24</sup> Archivo General de Palacio. Florida, C<sup>a</sup> 10389.

a la producción de porcelana, nombrando como director a Juan Federico Langloix. Sin embargo no se lograron las expectativas deseadas y fueron pocas las piezas logradas con este material. Otro tipo de producción que se inició bajo la dirección de Langloix fue la de lozas estampadas, a imitación de las francesas e inglesas.

En 1848 Madoz hace un informe de cómo estaba la situación de la fábrica<sup>25</sup>: *El número de piezas que se elaboraba cada año ascendía a 266. 344. Los empleados eran 160. El edificio se encontraba en buen estado de conservación. La planta del edificio era un paralelogramo con un ángulo entrante y ocupaba una superficie de 178. 776 pies cuadrados. La construcción del cimientado y zócalo de las fachadas exteriores era de mampostería y lo restante hasta su total altura, de fábrica de ladrillo con armadura cubierta de teja. Constaba de planta baja y principal y se componía de varias habitaciones y tres patios grandes, así como un corral, talleres, almacenes para colocar obra, cuadras, cocheras, hornos, una cueva, una fuente y un pozo.*

El 18 de octubre de 1848 se aprobó un nuevo reglamento para la fábrica. En el capítulo primero se habla del personal, que estaba formado por un administrador, un director facultativo, un interventor, un escribiente, un portero y un guarda, desarrollándose en diferentes artículos las competencias de cada uno de ellos. Poco tiempo se pudieron observar estas nuevas reglas, pues en 1850 la fábrica cerraba definitivamente sus puertas.

### **2. 2. 2. La fábrica de la Moncloa de los Zuloaga**

La década de los setenta es prácticamente una incógnita para los investigadores de los ceramistas Zuloaga. No parece probable que montaran un taller de cerámica a su vuelta de Sèvres, aunque no hay que descartar que colaboraran en alguno de los que funcionaban en España en esos momentos, dado que su título de ceramistas formados en Sèvres les debía dar un gran prestigio. De hecho, Juan Zuloaga dice que en esos primeros años hicieron decoración de porcelanas estilo Sèvres, Buen Retiro, Alcora y Talavera<sup>26</sup>.

---

<sup>25</sup> Tomado de M<sup>a</sup> T. FERNÁNDEZ TALAYA, 1999.

<sup>26</sup> Según nos cuenta Juan, en unas notas que se conservan en el Archivo del Museo Zuloaga parece que la cerámica no fue la actividad principal de los Zuloaga en esos primeros años: *Esperando instalarse para hacer la cerámica, se dedican los tres hermanos, y especialmente Daniel que siempre fue el más genial,*

Es en 1877 cuando volvemos a saber de los hermanos Zuloaga, a propósito de la naciente empresa de la fábrica de la Moncloa. Para ponerla en marcha la Corona concede a los Zuloaga en 1877 los terrenos que ocupaba la antigua Moncloa en la posesión de la Florida. Como contrapartida, los Zuloaga deberán mantener una escuela gratuita con doce alumnos, a los que enseñarán las artes cerámicas y además deberán entregar modelos de las piezas fabricadas por ellos a las escuelas de arte y a los museos. En 1879 no se debe haber conseguido todavía producir cerámicas, ya que ese mismo año la Casa Real hace un encargo importante de placas cerámicas para la sala de Fumar del Palacio Real de Madrid a una fábrica francesa<sup>27</sup>, algo impensable si la Moncloa estuviera en plena producción. En 1880 la empresa debía seguir sin dar los resultados esperados, y en 1881 se transforma en una Sociedad en la que participan personajes importantes como el conde de Morphy (Secretario del rey), don José Cárdenas (Ministro de Instrucción Pública), Juan de Dios de la Rada y Delgado (Director del Museo Arqueológico Nacional y Anticuario de la Real Academia Española de la Historia), el marqués de Benemejís de Sistollo, y los propios hermanos Zuloaga, nombrando director de la fábrica a Guillermo Zuloaga.

En estos momentos se debió dar un nuevo impulso a la fábrica y se debieron completar o aumentar las infraestructuras cerámicas. Es difícil saber exactamente como era el espacio ocupado por la fábrica, debido a los cambios que se han producido posteriormente. Lo que si sabemos es la infraestructura con la que contaba la fábrica en 1881, cuando se firma el acta de las escrituras públicas por la que se convierte en Sociedad Anónima:

*1º: Una casa de planta baja y principal con fachada a la huerta de Arenero, en longitud de 23 metros 50 centímetros por nueve metros 15 centímetros de fondo, comprendiendo una superficie de 210 metros 45 decímetros; la planta baja está destinada a talleres, portal, despacho, portería y escalera, y la principal dividida en dos habitaciones, la de la izquierda dedicada a estudio, pintura y servicio de la fábrica, y la de la derecha destinada a vivienda.*

---

*con su dinamismo creador a la factura de obras decorativas, en óleo, lápiz, hierros atacados al agua fuerte; decoración de porcelanas estilo Sevres, del Retiro, Alcora, Talavera, etc, y copias de Goya que mi gran padre mandó para América y que algunos atribuyeron Ignacio, decoraciones de palacios, bestíbulos, etc...*

<sup>27</sup> C. CABEZA y J. L. SANCHO, 1993. Las placas cerámicas se encargan a H. Boulanger et Cie a Choise le Roi, y están montadas ya en 1880.

2º: Las construcciones de planta baja destinadas a talleres, despacho, hornillos y muflas, cobertizos, cuadra, pajar y cochera, tiene unos 52 metros y 60 centímetros de fachada interior, por cuatro metros de fondo, y comprenden una superficie de 210 metros y 40 decímetros.

3º: Dos hornos de fábrica de ladrillo y bóveda de igual material para cocer los productos de la fabricación con un espacio cercado de muro de ladrillo que sirve de cenicero y lagar para lavar los cachorros.

4º: El muro de cerca, medianero con el tejaz del Crédito, de fábrica de ladrillo con mezcla de cal y arena de 42 centímetros de espesor por 20 metros de longitud y un metro 80 centímetros de altura, un pozo revestido con fábrica de ladrillo y dos pilas o ...de la misma fábrica para la manipulación de las arcillas<sup>28</sup>.

Todavía se pueden ver hoy día, junto a la Escuela de Cerámica, dos de los edificios que tenía la fábrica como son un pabellón, que alberga en la planta inferior unos hornos<sup>29</sup>, y el gran horno conocido como “la Tinaja” [Figura 29]. Si alguno de estos restos es parte de la antigua infraestructura citada en el acta de formación de la Sociedad Anónima es algo difícil de precisar, ya que no parecen ajustarse a la descripción, aunque tal vez el edificio pueda haber sido readaptado posteriormente. Desde luego el horno debe ser una construcción posterior a 1881, hecha expresamente para la fabricación de vidrio.

De lo que se hizo en los primeros años de la Moncloa no existen muchas noticias en cuanto a las obras cerámicas, pero sí de los avatares que afrontaron para sacar adelante la fábrica. De la correspondencia que mantienen entre ellos y con su padre se desprende que la empresa no marchaba demasiado bien. Guillermo se hipoteca y está a punto de ir a la cárcel, debiendo de prestarle dinero Daniel y Germán. El padre, Eusebio, que siempre estaba al tanto de la carrera de sus hijos, aconsejándoles y ayudándoles, sorprendentemente esta vez no quiere saber nada del tema.

En la Moncloa los Zuloaga trabajaron con un equipo de ceramistas. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva una fotografía en la que están retratados los Zuloaga junto al grupo de operarios de la Moncloa [Figura 30].

---

<sup>28</sup> M J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 20

<sup>29</sup> Agradezco a Margarita Becerril, directora de la Escuela de Cerámica, esta noticia referente a la existencia de hornos en la sala inferior de este pabellón, así como los restos en el interior de una cocción de ladrillo. Hoy día este edificio se ha transformado en dependencias de la policía municipal.

El año 1878 es muy importante para Daniel. Le encontramos en París, acompañado por alguno de sus hermanos, mandados por su padre a la Exposición Universal<sup>30</sup>. Desde aquí escribe a Emilia, con la que acababa de tener su primera hija, Cándida, unas cartas llenas de ternura y amor que nos lo descubren en una nueva faceta de padrazo, atento a cada pequeña cosa que le ocurría a su retoño. A pesar de la oposición de su familia, Daniel acabará casándose con Emilia en 1881, tal vez en el momento en que no tuvo que depender económicamente del padre y pudo mantener por sí mismo a su familia.

En los primeros años de los ochenta, Daniel participa en exposiciones. El crítico de arte Ossorio nos lo refiere así: [En]...*las Exposiciones de la Sociedad de acuarelistas, celebradas en Madrid en 1880 y 1882, presentó Una juerga de gitanos y Soldado del siglo XVII. En la del dorador Sr. Hernandez de este último año Un biombo de tapices y Un tapiz*<sup>31</sup>.

En 1882 Daniel debe gozar de una situación buena, pues ese año prestará, junto con Germán, 5.000 reales a Guillermo para que sanee la fábrica de la Moncloa. Es en este año, en el que Daniel tiene una nueva hija, Esperanza, en el que podemos ver por primera vez una obra suya. Se trata de unos tapices, junto con su hermano Germán y el pintor Alfredo Perea, para decorar la cervecería Escocesa de Madrid. Uno de ellos se decora con el tema de una merienda goyesca [Figura 31] y el otro se titula, en una fotografía de J. Laurent, "Le Champagne" [Figura 32]<sup>32</sup>.

La Exposición Nacional de Minería de 1883 debió ser para los hermanos Zuloaga un respiro económico y psicológico, al tener el trabajo asegurado con el encargo de toda la decoración cerámica externa del Palacio de Velázquez. Además debían hacer gran cantidad de objetos para su venta en la Exposición del Pabellón de la fábrica de la Moncloa, así como la decoración cerámica de los paramentos del exterior. Se conservan tres fotografías de Laurent de este pabellón, una de ellas de su aspecto

---

<sup>30</sup> Eusebio Zuloaga escribe en una carta fechada el 12 de Junio de 1878: "... No dejéis de escribirme, dime cómo han colocado la escribanía y el álbum...". M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, p. 63.

<sup>31</sup> M. OSSORIO Y BERNARD, 1975, p. 709.

<sup>32</sup> Se conservan positivos de estas fotografías de Laurent, algo deterioradas, en el archivo del museo Zuloaga. Los negativos de cristal de las fotografías correspondientes a estos dos tapices se encuentran en el archivo Ruiz Vernacci en Madrid.

exterior<sup>33</sup> y dos de la exposición de las cerámicas del interior, tomadas desde dos puntos de vista distintos [Figuras 33 y 34].

El trabajo de la Exposición Nacional de Minería debió ser tanto que hasta 1884, ya acabado el certamen, no terminaron los Zuloaga la decoración del Palacio de Velázquez. Las ventas fueron excelentes según cuenta Guillermo en una carta dirigida a Daniel: *...te diré que en la exposición está casi todo vendido y bastantes encargos...*<sup>34</sup>.

Otro cargo importante del año 1883 proviene de la Diputación Provincial de Guipúzcoa, que les encarga la decoración de sus salones en San Sebastián, trabajo ingente en el que colaborará Daniel con su hermano Germán y el pintor Alfredo Perea<sup>35</sup>, prolongándose el trabajo durante 1884. Daniel se trasladó con su familia a esta ciudad y en este último año nacerá su hijo Juan. De esta obra, destruida en un incendio, se conservan algunas fotografías con escenas de algunos de los tapices pintados [Figuras 35, 36 y 37].

La fama como decorador de salones de los Zuloaga, pintando grandes tapices que imitaban aquellos otros, tejidos, de los siglos XVI y XVII debió de ser la causa del encargo del Salón de Recreo de Burgos en 1885. Por este año la fábrica de la Moncloa debía ir de mal en peor, a juzgar por una carta de Germán a Daniel: *... Guillermo le enviarán al extranjero y te quedarás tú de director, pues según dice el Conde, Guillermo está desprestigiado, y es necesario que esté bastante tiempo sin que lo vean...*<sup>36</sup>.

En 1886 se producirán una serie de cambios trascendentales para los hermanos. Guillermo deja la Moncloa a causa de los problemas económicos, encontrando trabajo en una fábrica de Bilbao. La Moncloa se cierra, aunque los hermanos confían en que se reabra de nuevo para volver a trabajar en ella<sup>37</sup>. De momento, Daniel monta un taller de

---

<sup>33</sup> Sobre este pabellón véase el capítulo 10: Aportaciones de Daniel Zuloaga a la cerámica aplicada a la arquitectura.

<sup>34</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, p. 63. Fechada el 26 de junio de 1883.

<sup>35</sup> IBIDEM, tomo II, doc. 34, p. 53:

*En la sesión que ha celebrado hoy esta comisión especial, ha acordado recibir definitivamente la decoración pictórica que ha ejecutado Vd. en este palacio en unión con los señores D. Alfredo Perea y D. Germán Zuloaga.*

<sup>36</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, p. 64.

<sup>37</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 38, p. 58. Carta de Guillermo a Daniel: *He recibido tus cartas, no puedes figurarte la tristeza y el mal rato que he pasado al saber que Germán sigue lo mismo y*

cerámica en Vallehermoso [Figura 38], enfrente del lugar que ocupaban las cocheras de los tranvías, en donde seguramente hará la decoración del Palacio de Cristal del Retiro madrileño encargada por el arquitecto Velázquez Bosco ese año. Germán, muere, y esto supone un duro golpe para Los hermanos, especialmente para Daniel, pues era además su amigo y compañero de trabajo, tal como se refleja en una carta de Guillermo: ... *Ya me haré cargo de como estarás, pues su falta, para ti, que siempre estabais juntos, ha de ser irreparable. Por la explicación que tú me haces veo lo que habrá sufrido, siempre con sus facultades. No lo puedo ni creer... Supongo que Plácido habrá tenido que pagar los gastos del entierro, pues como nada me dices supongo que nuestro padre hasta el último momento se habrá portado como si no fuésemos hijos suyos...*<sup>38</sup>. Se deduce de esta carta la absoluta ruina económica de los hermanos Zuloaga, después de tantos años de trabajo, de no poder pagar siquiera el entierro de Germán.

En 1887 los hermanos Zuloaga ya no trabajan en la Moncloa. Guillermo sigue en Bilbao, desde donde escribe a Daniel, planeando la manera de volver a la Moncloa: ...*Con las muestras que pienso llevar de lo que aquí he montado en escasos 10 meses, presentarme al Conde y decirle si es que piensan que yo vuelva a la Fábrica puesto que yo no tengo el cese sino una suspensión y si no hacer valer mis derechos y buscando un abogado de nombre llevarlo a los tribunales, y al mismo tiempo, si hay alguna obra, tomarla y aquí la haria y podia ganarme algún buen tanto por ciento, pues estos señores son muy comerciantes y entienden bien los negocios. Así que tu haciendo los dibujos y nosotros la obra, todos ganariamos...*<sup>39</sup>

En los intervalos en que no está ninguno de los Zuloaga o incluso estando alguno de los dos hermanos, en la fábrica de la Moncloa hay una serie de operarios que siguieron repitiendo los mismos modelos y las mismas decoraciones, pero esta vez firmadas por autores como José Luis, Martínez o Ramón Alorda. De este último, Valls

---

*sobre todo el que no tengais nada que hacer, pues los dias pasan y como no hay otro remedio que comer, la situación no puede ser más desesperada...*

*...de lo que me dices del marqués de Peñalver, me parece que no seria malo que trataras de verlo, pues, si, como dices la fábrica se ha cerrado, tal vez piensa organizarla y bueno seria estar al cuidado, pues ya sabes que yo aquí no tengo compromiso ninguno y tal vez en esa fábrica podriamos entrar todos tres.*

<sup>38</sup> IBIDEM. Fechada el 4 de noviembre de [1886] en Bilbao.

<sup>39</sup> IBIDEM, doc. 40, p. 60. Carta fechada en Bilbao el 10 de abril de 1887.

cita sus decoraciones en reflejos metálicos: *...los objetos elaborados por D. Ramón Alorda eran muy inferiores á los valencianos, pero sí tenían cierto reflejo, que podían pegársela al más experto anticuario*<sup>40</sup>. De Alorda se conservan bocetos firmados en el archivo de la Escuela de Cerámica de Madrid, así como una cerámica firmada, con la técnica de reflejo metálico, en la colección L y L Soldevilla.

Los años siguientes traerían más estabilidad a los dos hermanos Zuloaga. En 1888 Daniel trabaja de nuevo en la Moncloa<sup>41</sup> y Velázquez Bosco les hace un buen encargo, la decoración de la Escuela de Ingenieros de Minas, con sus gigantescos murales de las fachadas Este y Oeste [**Figura 39**]. Seguramente estas cerámicas se cuecen en la Moncloa<sup>42</sup>, ya que el nuevo administrador jefe, Isidro Benito Lapeña<sup>43</sup>, mantiene unas buenas relaciones con Daniel, que perdurarán muchos años después de cerrar la fábrica de la Moncloa. Incluso contactan en 1903 para intentar poner de nuevo la fábrica en marcha<sup>44</sup>.

En 1889 Daniel empezará a dar clase como ayudante supernumerario en la Escuela Central de Artes y Oficios, con un sueldo de ciento cincuenta pesetas

---

<sup>40</sup> R. VALLS DAVID, 1894.

<sup>41</sup> En el Museo Cerralbo se conserva una bastonera de estilo neorrenacimiento firmada y fechada en la parte inferior: *LA MONCLOA 1888 D. Z. Agradezco a Lurdes Vaquero, directora del Museo Cerralbo, las facilidades dadas para poder estudiar esta cerámica.*

<sup>42</sup> Hay que recordar que la primera decoración de estos murales la había hecho Daniel sobre piedra de Galdácano y que las bóvedas del horno Vallehermoso se le hundieron al no poder soportar el peso. Al quedar inutilizado este horno debió recurrir a la Moncloa para repetir esta decoración, esta vez sobre azulejo de arcilla de color rojo.

<sup>43</sup> Con el nuevo Administrador jefe en junio de 1888, Isidro Benito Lapeña, la Moncloa endereza su rumbo, y despacha los asuntos pendientes, como el importante encargo de palacio de 50 cerámicas entre jarrones y tibores para la Real Casa de Campo. La situación por la que pasaba la fábrica debía ser lamentable, tal como comenta el director administrativo en una carta al Intendente general de la Real Casa de Campo: *...la administración de esta fábrica ha sido tan desastrosa hasta los primeros días de Junio, que esta dando lugar a reclamaciones continuadas...* M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 49, p. 69.

<sup>44</sup> Es un viejo proyecto que Daniel no ha dejado en el olvido y ahora quiere retomar de nuevo, debido a una crisis con los dueños de fábrica de loza *La Segoviana*, en la que llevaba trabajando desde 1893. M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 269, p. 323. Carta fechada el 25 de diciembre de 1903: *El asunto de la Moncloa lo llevo muy bien y próximo a terminar; si la sociedad proyectada llega a ser un hecho, se hallará Vd. con un antiguo conocido de los dos, y muy util para la realización de sus pensamientos.*

mensuales. Ese año recibirá el encargo de llevar a los obreros premiados de la Escuela a la Exposición Internacional de París: ... *S. M. el Rey (q. d. g.) y en su nombre la Reina Regente del Reino, se ha servido acordar la concesión de un premio de mil quinientas pesetas al obrero D. Daniel Zuloaga, para que éste sea el que dirija las excursiones y sea reconocido como el jefe de los obreros premiados; librándose la cantidad concedida con cargo al Capítulo 10 Artículo 2º concepto “premios a los obreros” del presupuesto vigente y a la orden del Habilitado de éste Ministerio*<sup>45</sup>. Lo que significó para Daniel, la visita a esta Exposición, sólo se puede entender a la vista de las muchas tarjetas que fue recogiendo en los pabellones que visitaba, anotando en ellas apuntes de las cerámicas que le interesaban, así como comentarios críticos sobre las piezas expuestas. Entre los stand que visita figura el de *FAYENCES D’ART TH. DECK*, en cuya tarjeta anota: *Fondo melado adorno hojas / tierra de siena tostada...* [Figura 40]. Este ceramista era considerado por Daniel el mejor, tal como escribe al dorso de la tarjeta de otro importante ceramista francés, Lachenal: *Es después de Deck el mejor / platos en forma de ojas en conchas / un servicio para Sara Bernard...* [Figura 41]. Otra manufactura cerámica que despertó su curiosidad fue la americana *ROOKWOOD*, establecida en Cincinnati, en cuya tarjeta escribe: *Es lo más original de la exposición / son tonos caramelos con adornos hechos en la pasta o pintadas con un esmalte brillantísimo...* Otra fábrica que le llama la atención es la portuguesa de Bordallo Pinheiro, establecida en Caldas Da Rainha. Al dorso de su tarjeta escribe: *Presenta objetos muy curiosos Barros / esmaltados algo en el estilo B. Palysy / pero saliendose en genero para mi / son baños plumbíferos*. También dibuja algunas de las piezas, indicando las decoraciones como ranas, culebras,... y los precios [Figura 42].

En 1890 ocupa interinamente la cátedra de enseñanza de la cerámica en la Escuela Central de Artes y Oficios, siendo director de la Escuela Serafín Martín del Rincón<sup>46</sup>. Aquí se quedará como profesor hasta 1893. En la colección Eleuterio Laguna se conservan unas cerámicas hechas en esta escuela y que se encontraban en posesión de Daniel, como una firmada por la alumna Joaquina del Valle<sup>47</sup>, tal vez un regalo a su profesor como recuerdo por las enseñanzas recibidas [Figura 43].

---

<sup>45</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 57, p. 80. Carta fechada el 22 de julio de 1889.

<sup>46</sup> Notas escritas por Juan en el archivo del Museo Zuloaga.

<sup>47</sup> Colección Eleuterio Laguna, N<sup>o</sup> Inv. 439. Escrito en el solero: ESCUELA CENTRAL / DE / ARTES Y OFICIOS / MADRID 1891-92 / Joaquina del Valle.

En 1893 Daniel es nombrado vocal suplente del tribunal de oposiciones a las cátedras de modelado y vaciado de las Escuelas de Artes y Oficios de Alcoy, Almería, Béjar, Gijón, Logroño, Santiago y Villanueva y Geltrú...<sup>48</sup>.

En los últimos años de la Moncloa Guillermo siguió colaborando con Daniel, como lo atestigua la decoración de la Escuela de Ingenieros de Minas, firmada conjuntamente en 1892. De este mismo año, y también firmado por los dos, es un mural de azulejos en forma de enjuta que se conserva en la colección Eleuterio Laguna con el Nº. Inv. 389. Parece una primera idea para la decoración de las enjutas del Ministerio de Fomento, encargado por el arquitecto Ricardo Velázquez Bosco, aunque después esta decoración se hizo en relieve en lugar de pintada. Si fuera así se entendería que en principio sería una obra que pensaban hacer conjuntamente y que después, por alguna razón desconocida, la haría Daniel en solitario. Serán las últimas obras conocidas que hagan juntos los hermanos Zuloaga. Suponiendo que éstas cerámicas se cocieron en los hornos de la Moncloa, hay que pensar que Daniel siguió manteniendo allí su puesto como director al menos hasta este año o el siguiente, 1893, en que se traslada a la fábrica de Vargas en Segovia. Gran mérito de Daniel, teniendo en contra al Consejo de Administración de la Moncloa, que quería librarse de él, tal como queda constancia en una carta dirigida por el conde de Morphy al pintor Palmaroli en Roma: *Se trata de encontrar un pintor decorador y práctico en la pintura cerámica para dirigir los talleres de la Moncloa. Hoy día tenemos a Daniel Zuloaga, pero con toda reserva te diré que su falta de formalidad y su carácter le hacen imposible y el Consejo de Administración de la Sociedad de que soy presidente me ha dado el encargo de buscar quien le sustituya...*<sup>49</sup>.

La última noticia que tenemos de Guillermo es del 20 de abril de 1893, en que firma un recibo sobre los trabajos cerámicos que hace para la Escuela de Artes y Oficios de Madrid: *He recibido del Sr. Habilitado de la Escuela de Artes y Oficios la cantidad de 50 pesetas por mis trabajos en el taller de cerámica de la citada Escuela durante el mes de la fecha*<sup>50</sup>. Parece que esos trabajos consistieron en hacer pequeños objetos cerámicos para que fueran decorados por las alumnas más aventajadas de la Escuela. Seguramente este trabajo lo consiguió por su hermano Daniel, que en esos momentos

---

<sup>48</sup> M<sup>a</sup> J: QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 61, p. 84. Carta fechada el 27 de julio de 1893.

<sup>49</sup> IBIDEM, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 57, p. 80. Carta fechada el 8 de diciembre de 1890.

<sup>50</sup> IBIDEM, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 60, p. 83.

trabajaba allí de profesor y que había recibido este encargo: *Deseando esta dirección facilitar a todas las enseñanzas de ésta escuela los elementos necesarios para la instrucción de los alumnos, y al propio tiempo evitar gastos, toda vez que en el taller que Vd. dirige pueden hacerse objetos que sirvan para ser decorados en la clase de modelado de pequeños objetos, clase destinada a las señoritas, y habiéndome manifestado la profesora de la misma la imperiosa necesidad que tiene de pequeños objetos para poder dar sus enseñanzas, esta dirección ha dispuesto que bajo su dirección se proceda a torneear o moldear en barro pequeños objetos como copas, platos, jarroncitos y otros que V. S. crea son a propósito para el objeto indicado y que tengan la forma artística que al objeto corresponda*<sup>51</sup>.

---

<sup>51</sup> IBIDEM, doc. 58, p. 81.

### CAPÍTULO 3. DANIEL ZULOAGA EN SEGOVIA

Ni Segovia sería la misma sin los Zuloaga ni entenderíamos la obra de los Zuloaga sin Segovia. Las dos partes se beneficiaron de la relación. El primero de la familia en llegar fue el ceramista, pintor y decorador Daniel Zuloaga. Fue un “flechazo”, aunque como en casi todos los amores también hubo altos y bajos, e incluso reproches, además de un fugaz abandono en 1906, para volver con ánimos renovados en 1907, y esta vez para quedarse definitivamente. Gracias a Daniel, Segovia contó con una publicidad continuada y entusiasta dentro de los círculos culturales de la capital: *...Don Daniel, en sus viajes a Madrid, acudía a la tertulia de “El gato Negro”, y allí sobre las mesas de mármol, “barba a barba” con Valle Inclán, aseguraba en su charla enérgica y pintoresca, que Segovia era la ciudad más bella del mundo...<sup>1</sup>.*

A finales del siglo XIX, parece que hacia 1898<sup>2</sup>, Ignacio Zuloaga visita Segovia para ver a su tío Daniel: *... supone para Ignacio el descubrimiento de un mundo nuevo: Castilla ... Don Daniel y sus hijas son para Ignacio un estímulo para el trabajo y una grata compañía ... En sus horas segovianas, Ignacio ha cogido un día lienzo grande, su paleta y sus pinceles, y ha hecho que posen ante él su tío y sus primas: don Daniel, hidalgo moreno y enjuto, de negras barbas borrascosas y descuidadas, envuelto en su amplia capa española y tocado con fieltro negro, y a su lado, las dos primas mayores, Cándida y Teodora...<sup>3</sup>.* El cuadro fue expuesto en 1899 en el Salón de la Sociéte Nationale, y ante el éxito de crítica, fue comprado por el estado francés para el museo del Luxemburgo. Tal vez este gran triunfo de Ignacio por un cuadro pintado en Segovia, o el cariño que encontró en la familia de su tío le vinculó estrechamente a la ciudad, y especialmente a Daniel, en el que encontró un amigo, confidente, compañero de juergas y de conversaciones sobre arte. El mundo de las antigüedades les atrajo sobremanera, y aunque en algunos momentos comerciaran con obras de arte, no fue éste el motivo principal, sino esa afición, a veces casi vicio, que sólo pueden entender los que se dedican

---

<sup>1</sup> L. M., 1958.

<sup>2</sup> En estos años, Daniel no tenía casa propia en Segovia. Uno de sus primeros domicilios fue el de la calle Juan Bravo.

<sup>3</sup> E. LAFUENTE FERRARI, 1950, p. 48. Hay un pequeño error en cuanto a la identificación de los personajes por parte de Lafuente Ferrari, pues si son las dos primas mayores, una tiene que ser Esperanza en lugar de Teodora, ya que esta última era la menor de las hermanas.

a coleccionar objetos antiguos<sup>4</sup>. En muchas de las cartas entre Daniel e Ignacio se refleja bien su interés por comprar y vender obras de arte, actuación que ha sido criticada en alguna ocasión, y de la que el mismo Ignacio se vio en la obligación de defenderse: ... *Yo no he sido nunca gran mercader, de cuadros antiguos... pues en toda mi vida no he vendido mas que 5 cuadros, y eso porque tenia que vivir, y que preferia eso, que no cuadros al gusto del público*<sup>5</sup>. Algunos de estos cuadros antiguos que llegaban a manos de Ignacio, fueron proporcionados por su tío, ya que aquel disfrutaba de mayor poder adquisitivo, reservándose Daniel las obras de menor precio<sup>6</sup>. Del mucho interés que este último tenía por el coleccionismo, es prueba fehaciente el que perteneciera a la Asociación Española de Coleccionistas desde su fundación, en 1914, hasta su muerte, recibiendo puntualmente la revista *Coleccionismo*, publicada por esta Asociación, a la que pertenecían figuras conocidas de la cultura española como Pedro Artiñano o Jacinto Benavente<sup>7</sup>.

Ignacio quedó subyugado por la personalidad de su tío, que le contagió el amor por Segovia. En la enigmática ciudad del acueducto, verá la esencia del alma castellana. A esta ciudad acudirá a pintar año tras año, alquilando distintas casas como estudio. Daniel Zuloaga le retrató pintado en la “casa del crimen” en compañía del pintor vitoriano Pablo Uranga<sup>8</sup> [**Figura 44**]. Se ha dicho ya más de una vez que, en la relación entre Daniel e

---

<sup>4</sup> Gracias a su afición a las antigüedades, a la muerte de Daniel, sus hijos reciben en herencia un rico patrimonio en libros, grabados, cerámicas, muebles, cuadros,... Hoy se conserva parte de él en la colección Eleuterio Laguna, y parte en el museo Zuloaga, donde se pueden contemplar expuestas algunas de ellas.

<sup>5</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo 5, carta núm. 6.

<sup>6</sup> A pesar de ello todavía llegó a reunir una colección de piezas antiguas, algunas de gran interés artístico, como dos de las tres sargas de los fondos del Museo Zuloaga publicadas por M. MERINO DE CÁCERES, 1975, p. 70: *Una de ellas – cortada en dos mitades – procede del convento de Santo Domingo y forma serie con otras cinco de la misma procedencia, que hoy existen en el Parral...*

*Se ignora la procedencia de las otras dos, y no hay noticias de ellas en el inventario del Museo; puede suponerse que las adquiriese Daniel Zuloaga.*

Las monjas de Santo Domingo vendieron la primera sarga, cortada en dos mitades, al Museo Zuloaga, recibiendo además dos jarrones de los Zuloaga, tal como refiere la historiadora Merino en la publicación anterior, p. 78.

<sup>7</sup> Después de la muerte de Daniel, sus hijos siguen recibiendo la revista *Coleccionismo*.

<sup>8</sup> Pequeño óleo sobre tabla que se expone actualmente en el Museo Zuloaga de Segovia.

Ignacio, el más beneficiado fue este último<sup>9</sup>, ya que su tío le enseñó un camino que él tomaría casi como una religión, y que no se vería exento de críticas tanto desde el punto de vista social como artístico. Si para admirar la obra del ceramista venían a Segovia artistas de toda España, el número aumentó con el éxito internacional del pintor Ignacio, llegando de fuera de nuestras fronteras otros pintores que también querían reflejar en sus telas los ambientes y tipos que veían en la obra de aquel.

La instalación del taller de pintura de Ignacio en uno de los ábsides de San Juan de los caballeros atrajo a numerosas personalidades de todos los ámbitos de la cultura. Algunos tan pintorescos como la exótica bailarina Tórtola Valencia, musa y modelo de artistas, que llegó a improvisar una de sus místicas danzas en el templo románico, tal como nos dejó escrito Eugenio Noel: *Es alta, grave, suntuosa. La inmuta el lugar en que se encuentra. Observa con miedo. Cerca de allí están sepultados los Contreras, y acaba de tener en sus manos la calavera de doña Angelina de Grecia. Nadie siente como ella la poesía de aquel rincón, robado al expolio del fanatismo ignorante. Le han dicho que en el suelo que pisa hay centenares de esqueletos; que bastaría escarbar en él un poco para que apareciesen restos de cadáveres. Sus ojos de bayadera crédula se agrandan y miran espantados con llamaradas azules, de un azul siniestro...Ni el pintor Ignacio ni el alfarero Daniel sienten, como Tórtola, la atracción macabra del ambiente. ...sus miembros se conmueven y sobreexcitan, y sus narices se abren aspirando el ideal hedor de las carroñas allí enterradas, y sus dientes asoman á la boca, abierta por un hálito mordente que sube del corazón en oleadas densas de angustia y de fiebre. Se la ve bailar en su inmovilidad aparente, y en su rostro, ladeado sobre el hombro, hay la iniciación del tigre que mueve la quijada exhausta sobre un brazuelo. Se mueve sin que el maxilar se descomponga. El mentón se adelanta, como en las danzarinas antiguas, y traza en el aire una interrogación... Violentamente se despoja de su gorro servio y de su túnica alfombrada, como un chal arcaico de cachemira, y sube al ábside y en el ábside danza...*

---

<sup>9</sup> Recientemente el especialista en Ignacio Zuloaga, Mariano Gómez de Caso ha planteado la hipótesis de qué rumbo hubiera tomado la obra de Ignacio Zuloaga sin la influencia de Daniel. M. GÓMEZ DE CASO, 2002, *op. cit.*, p. 151: *Qué difícil imaginar la hipotética obra de Zuloaga en Segovia sin la presencia de Don Daniel... Posiblemente, como flecha de guerrero, la fibra de Ignacio no hubiera sido tan eficaz en su etapa segoviana de no haber tensado el arco el genial ceramista... ¿No fueron Retrato de mi tío Daniel, la familia de mi tío Daniel y los treinta o cuarenta que realizó de sus primas los que asombraron en exposiciones europeas o americanas? Difícil predecir.*

*Baila sin música. No la necesita... Es un baile anguloso, seco y grave... Quien no la vio bailar aquí no sabe qué cosa sea la danza... Parece loca... Se oye su respiración... A veces se oye correr su propia sangre... La grupa, las piernas, el vientre y los brazos dicen cada uno su canción de lujuria, de miedo, de audacia. Estremece esta mujer... Un fuego fatuo resplandece en su frente. Gira en torno de ella un nimbo rojo de lujuria santa. Y cuando se acerca á nosotros, descendiendo del ábside, huimos de ella como se huye de una aparición, de un sueño imposible, de una pesadilla<sup>10</sup>.*

Tórtola Valencia encontró en Daniel un confidente y le escribe algunas cartas preguntando por Ignacio. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva una fotografía que le dedicó a Daniel, firmada por el fotógrafo Novella [Figura 45].

Antonio Gómez Santos en su libro *Mosaico segoviano* tiene un interesante capítulo titulado: “Segovia y los del 98”, en donde cuenta como la llegada de Daniel Zuloaga a Segovia fue fundamental para el desarrollo de estas ideas en la capital castellana: *Los del 98 siguen dándose cita en la Segovia que renace cual ave Fénix en el alborar del nuevo siglo. Y San Juan de los Caballeros es a la vez que un taller de cerámica, el centro de reunión de los intelectuales de dentro y afuera. A él acuden prestos cada día, en animada tertulia, mantenida en los descansos del constante laborar, los íntimos Rodao, Gila, Sáez y Romero, Pedrazuela, Cano de Rueda y otros. De vez en cuando también lo hacen los ya consagrados artistas y literatos Ramón Pérez de Ayala, Wenceslao Fernández Flórez, los hermanos Zubiaurre, Uganda,...<sup>11</sup>.*

### **3.1. La Fábrica de los Vargas (1893 – 1906)**

Las razones por las que Daniel se traslada a Segovia las expone claramente Juan Zuloaga: *A mi padre le encargó el arquitecto don Ricardo Velázquez Bosco la decoración de la fachada del Ministerio de Fomento, en 1893. Como la obra era gigantesca (cuatro grandes paramentos correspondientes a las cuatro fachadas del edificio, en escultura, en bizcocho de porcelana y cerámica esmaltada y pintada), los hornos de su taller de Vallehermoso resultaban insuficientes. Don Ricardo Velázquez le dió a escoger hacerlo*

---

<sup>10</sup> E. NOEL, 1910, Capítulo XXVI, “La Tórtola Valencia danza en San Juan de los Caballeros”, pp. 175-180.

<sup>11</sup> A. GÓMEZ SANTOS, 1965, pp. 111 y 112.

*en España o en Francia, buscando grandes hornos y primeras materias, pero mi gran padre, español cien por cien, hizo un viaje de exploración a Segovia - ciudad que ya conocía por haberla visitado para ver a una hermana de mi abuelo, monja de piso en San Antonio el Real – y pudo conocer la existencia de la fábrica de los hermanos Vargas y trabar amistad con sus propietarios*<sup>12</sup>. No sabemos cuando fue la primera vez que Daniel se acercó a Segovia, y si esa primera vez lo hizo para visitar a ese familiar, religiosa de San Antonio, pero sí tenemos una fecha concreta de una visita a Segovia, que debió causarle una profunda impresión, a juzgar por lo que él mismo dejó escrito: *Los que en la ciudad como yo de niño conocimos con ojos de 1887, qué melancolía y recuerdos nos traía visitandola, en su casco y de los alrededores desde sus contornos en la lontananza de sus distintas multiples perspectivas*<sup>13</sup>.

El marqués de Lozoya había publicado antes la llegada de Daniel a Segovia en 1895, pero Juan le rectifica en su artículo<sup>14</sup>, adelantando la fecha a 1893.

De la Segovia que encontró Daniel a su llegada, nos da buena cuenta Mariano Quintanilla en su conferencia pronunciada en el Instituto Diego de Colmenares, el 23 de abril de 1949<sup>15</sup>. Respecto a la economía, la decadencia era total, con las antiguas ricas industrias de paños desaparecidas, un comercio escaso y una población de catorce mil habitantes con pocos recursos, y todo ello por culpa de las malas comunicaciones, a pesar de los muchos intentos por instalar el ferrocarril. En cuanto al desarrollo urbano, no se acometieron grandes obras, a pesar de lo cual no se libró Segovia de ver destruidos algunos de sus monumentos antiguos. La vida social alcanzó singular renombre debido por una parte a la presencia de la nobleza, que acudía a Segovia para estar junto a la Corte cuando ésta se trasladaba a San Ildefonso y, por otra parte, debido a la Academia de Artillería. Las reuniones en la casa del conde de Cheste eran famosas, así como los bailes en el casino de la Unión; también se animaba la ciudad con las temporadas de comedia y

---

<sup>12</sup> J. ZULOAGA ESTRINGANA, 1954, p. 406.

<sup>13</sup> Doc. A. 14. Manuscrito de Daniel Zuloaga, titulado: *ESCULTURA FUNERARIA DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO DE SEGOVIA*.

<sup>14</sup> J. ZULOAGA ESTRINGANA, *op. cit.*, 1954, pp. 405 y 406: *Tengo, con todos mis respetos, que rectificar a mi bueno y entusiasta protector, que también relata la historia de la familia de los Zuloagas en su Historia del Arte Hispánico, al decir que mi padre fué requerido por la fábrica segoviana de Vargas, hacia el año 1895.*

<sup>15</sup> M. QUINTANILLA, 1950.

zarzuela. Toda la actividad de la ciudad se veía reflejada en los periódicos *El Adelantado* y *La Tempestad*, y más tarde en el *Diario de Avisos* y *El Adelantado de Segovia*. Una institución, que contribuyó a una animada vida cultural en Segovia, fue la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País, de la que Daniel fue nombrado socio el tres de diciembre de 1897<sup>16</sup>. En esta Sociedad se organizaban reuniones, exposiciones, publicaciones,... hasta que desapareció en 1916, fundándose pocos años después la Universidad Popular, que de alguna manera era su heredera<sup>17</sup>. En esta institución pronunció Daniel la primera conferencia que se dio en ella, tal como nos lo cuenta mariano Quintanilla: *...al fundarse esta Universidad Popular y organizar su primer ciclo de conferencias, él lo inauguró con una sobre El arte aplicado a la industria, muy interesante y bien escrita. Más al terminar, pronunció unas palabras tan ocurrentes, oportunas y personales, que fueron una verdadera delicia*<sup>18</sup>.

Daniel Zuloaga tramará amistad con muchas de las personalidades de la Segovia de finales del siglo XIX y principios del siglo XX, tales como los ingenieros Joaquín María Castellarnau y Rafael Breñosa, el historiador y gerente del Banco Agrícola, Carlos Lecea, el poeta José Rodao, el catedrático Félix Gila,... A algunos les enseñará cerámica y con otros discutirá de política y jugará al billar en el casino de la Unión. En la sede actual de este local - la anterior se destruyó en un incendio - se conserva una significativa caricatura, hecha por Martí Alonso en 1916, de un grupo de jugadores en torno a la mesa de billar, con Daniel en el centro con el taco de billar y las manos en alto, en actitud de triunfo, a juzgar por el semblante de algunos de sus compañeros<sup>19</sup> [Figura 46].

---

<sup>16</sup> En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conserva el título expedido por esta Sociedad a Daniel, firmado por el secretario José Rodao. Reza así: *Por reunir las circunstancias exigidas en el Reglamento de esta Corporación, se expide el siguiente TÍTULO de socio de número á favor de Don Daniel Zuloaga que fué admitido como tal por acuerdo fecha 3 de diciembre de 1897 cuyo título devolverá a la Sociedad cuando deje de pertenecer a ella según lo mandado en el artº 15 de su citado Reglmtº.*

<sup>17</sup> M. QUINTANILLA, *op. cit.*, 1950: *... La experiencia de la Económica aconsejó una organización diferente, con menor número de socios, domicilio propio y arraigo segoviano, fines que ha ido cumpliendo paulatinamente la institución que nos congrega.*

<sup>18</sup> IBIDEM.

<sup>19</sup> Esta caricatura fue presentada a la XVII Exposición de Arte Antiguo de Segovia de 1964. Aparece en el catálogo escrito por M. QUINTANILLA, 1964. La caricatura, de 40 x 50 cm., tiene el número de catálogo 65, titulada *Una partida de chapó en el Casino de la Unión*. Quintanilla nos describe en las páginas 44 y 45 a los personajes: *De izquierda a derecha: Don José García – Gutiérrez, artillero. Don*

Entre sus amigos cultos de Segovia, Daniel sería considerado como un gran entendido en arte, fama acrecentada además por sus adquisiciones de antigüedades, algunas de las cuales las vendió a través de Ignacio, consiguiendo rentables beneficios, que en algún caso le sacaron de los apuros económicos que le ocasionaban sus negocios cerámicos. Por este motivo, era reclamado en numerosas ocasiones para opinar sobre obras de arte, como es el caso de su amigo Carlos de Lecea: *Me permito rogar a Vd. si es posible me haga el obsequio de decir si esta tarde a las 2 o cuando Vd. baje a la fábrica podrá pasar por esta su casa a tomar café, y de aquí nos iríamos por la de mi difunta hermana D<sup>a</sup> Luisa, calle de san Francisco, con el fin de que tase Vd. como entendido en el arte, unos cuadros y algún otro objeto que si precisa Vd. no son modelos acabados, ni mucho menos, creyendo como creen algunos herederos, que son de gran valor, ninguno más a propósito ni más entendido que Vd. para regular su justo precio de una rápida ojeada*<sup>20</sup>.

Con sus buenos amigos segovianos, Daniel dará largos paseos por la ciudad. Con ellos admirará sus monumentos y viajará por los pueblos disfrutando de ferias y capeas. Se ha hablado mucho de la pasión por los toros de Daniel, llegando incluso a organizar una corrida en Segovia. Su amigo Antonio de la Villa nos cuenta como se juntaron Ignacio Zuloaga, Valle Inclán, Pérez de Ayala, Luis Tapia, Fernando Gillis, el doctor Serrano y él mismo, teniendo incluso que formar una empresa. Todo empezó como una especie de broma para romper el ambiente rígido de las ferias de Segovia, y Belmonte se

---

*Valentín de la Villa (a la derecha del anterior) médico. Don Salvador de Orduña (con el sombrero puesto), jefe de artillería. Don Luis de Contreras, Marqués de Lozoya. El mazo del billar, Matías (delante del anterior). El señor Neira (de perfil), coronel de la Zona de Reclutamiento. Don Francisco Lórez Elizagaray (delante del señor Neira), médico militar, Don Pedro Torrado, comandante profesor de la Academia de Artillería (jugando). Don Mariano Villa (con sombrero hongo), propietario, ex – alcalde y ex – diputado provincial. Don Mariano Cereceda, abogado y representante de la Tabacalera (jugando). Don Leandro Sancho Asenjo (de perfil, con sombrero puesto), procurador. Don Mariano González Bartolomé, abogado. Don Eustaquio Arbeiza, teniente coronel retirado de la Guardia Civil. Don Daniel Zuloaga (jugando). Don Ramón Gómez Landero (sentado, con paraguas y hongo), ingeniero agrónomo. Don Ildefonso Moreno Velasco, médico y diputado provincial. Don Leopoldo Moreno Rodríguez, hijo del anterior, también médico (de pie, aplaudiendo). Don Marcelo Negre, ingeniero de Montes (señalando las bolas). Don Eulalio Itarte, empleado de Hacienda (con el sombrero puesto). Don Pedro Menéndez, jefe de Artillería, director de una importante academia preparatoria para ingreso en las militares (jugando y rascándose la cabeza). Don Tirso Rey, médico.*

<sup>20</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 117, p. 148. Carta fechada el 9 de febrero de 1900.

prestó a ella, siendo el único torero de la fiesta<sup>21</sup>. De este evento taurino se publicó en la revista *Tierra de Segovia* una interesante caricatura del artista segoviano Torreagero, con la siguiente leyenda: *Los Zuloaga, Valle-Inclán y Belmonte, a quienes deberemos nuestra felicidad* [Figura 47].

Joaquín Castellarnau aprendió cerámica en el Laboratorio de Daniel en la fábrica de Vargas. Consta que allí hizo bastantes cerámicas, algunas con la colaboración de Daniel Zuloaga, como dos tibores con tapa, de casi un metro de alto y fechados en 1897 que Castellarnau regaló al conde de Basoco.

Por un texto impreso sabemos de Castellarnau que *...su paseo favorito es siempre hasta la revuelta de la Lastrilla; desde allí se goza de una vista maravillosa sobre la extendida ciudad y todas las tardes emprende con su gran amigo Breñosa la caminata; luego, de regreso entrarán en la fábrica de loza para recoger a D. Daniel y ver en qué anda metido; más tarde los amigos irán subiendo sosegadamente a la ciudad porque el día les guarda aún algo muy interesante que saborear: la partida a palos en el casino de la Unión...*<sup>22</sup>.

La fábrica de *La Segoviana* era un complejo de loza industrial, instalado en el barrio de San Lorenzo a las orillas del río Eresma, a imitación de otras establecidas en España como *Pickman*. Actualmente toda la parte de infraestructuras cerámicas, como los hornos están destruidos, pero se conservan fotografías, muy ilustrativas de la importancia de la fábrica [Figura 48]. La familia Vargas, propietaria de la fábrica instaló a Daniel en

---

<sup>21</sup> A. DE LA VILLA. De la falta de profesionalidad en la organización de la corrida es esta curiosa anécdota: *Un día, el viajero tuvo que celebrar desde Madrid una conferencia telefónica con Zuloaga. Era para advertirle de ciertas diligencias:*

- Amigo Zuloaga- dijo el viajero-. *Faltan cuatro días para la corrida y todavía no ha arreglado el asunto del Timbre.*

- *Esté Usted tranquilo. Se arreglará lo del Timbre. No se me puede olvidar un solo detalle.*

*Llegado el día de la fiesta, Daniel Zuloaga llevó al viajero muy de mañana a la plaza de toros. Después de enseñarle todas las dependencias y de presenciar las curiosas faenas del apartado de los toros, le condujo a la enfermería.*

- *Mire usted; mire usted amigo, como no he omitido detalle. Aquí tiene usted el timbre que me encargó. Lo he puesto eléctrico y en comunicación con la presidencia, para caso urgente.*

*El viajero se quedó estupefacto. El arreglo del Timbre que él había pretendido de Zuloaga era el Timbre del Estado, el impuesto sobre la localidad, y no el mecánico que el gran ceramista había fijado en la enfermería.*

<sup>22</sup> A. MAZORRIAGA y J. ZULOAGA, pp. 177 y 178.

un taller independiente, que tenía planta rectangular y tejado a dos aguas, dentro del recinto de la fábrica. Actualmente ya no existe, pero se conservan fotografías<sup>23</sup> [Figura 49], así como la importante portada en cerámica pintada por Daniel, que se arrancó antes de destruir el edificio y forma parte de la colección de Eleuterio Laguna. En este laboratorio, como le llamaba Daniel, contó con unos operarios que supieron estar a su altura: Esteban Velasco<sup>24</sup>, la Bonifacia, Nicasio, Felipe Tejero, Gregorio Arnanz,... A través de la correspondencia, cuando Daniel supervisa o presupuesta futuras decoraciones cerámicas aplicadas a la arquitectura en otras provincias, vemos su íntima relación con ellos, y como les anima en su trabajo, especialmente a Gregorio<sup>25</sup>. En el archivo Zuloaga de Segovia se conserva un interesante pastel, pintado por Daniel, que es muy ilustrativo del ambiente de trabajo dentro del taller de *La Segoviana*, con los operarios en pleno trabajo mientras llega una visita de posibles compradores [Figura 50].

Para acercar la obra cerámica, que estaba haciendo Daniel dentro de la fábrica de los Vargas, a los clientes, en especial los arquitectos<sup>26</sup>, se editó en enero de 1904 un catálogo titulado: *CERÁMICA ARTÍSTICA PARA CONSTRUCCIONES LA SEGOVIANA*. La portada estaba ilustrada con un proyecto de cerámica para un interior a todo color, donde se contraponen el mundo de la agricultura al de la industria<sup>27</sup> [Figura 51]. El catálogo se compone de 15 páginas, titulándose la primera de ellas, ilustrada con una fotografía del interior del taller con los productos a la venta: *CERÁMICA ARTÍSTICA*

---

<sup>23</sup> Las dos que aquí se muestran de la fábrica de vargas son propiedad de Carlos Arnanz, que las heredó de su padre, Gregorio Arnanz.

<sup>24</sup> Esteban Velasco estuvo a punto de acompañar a Daniel a la fábrica de porcelana de Pasajes.

<sup>25</sup> Agradezco a Carlos Arnanz, hijo de Gregorio Arnanz, la ayuda prestada para conocer mejor la época de Vargas, dejándome estudiar las cerámicas que heredó de su padre, así como una serie de fotografías de la fábrica. C. ARNANZ, 1988, p. 101: *Gregorio Arnanz acudió a la Exposición Universal de 1900 tras ganar un concurso y representando a los ceramistas segovianos a la edad de 14 años*. En 1906 se presentó a una exposición en Valladolid, obteniendo gran diploma de honor.

<sup>26</sup> El arquitecto que trabaja en Galicia y Asturias, Julio Galán, recibe el catálogo el 24 de enero de 1904 y le contesta: *...le felicito por las hermosas obras de Vd. que en el mismo figuran*. M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 353, p. 411. Otro arquitecto, el leonés Juan Torbado, le contesta al recibir el catálogo: *El catálogo me gusta mucho, está bien presentado, resulta artístico, y no tan amanerado como son todos los que en España, y aún en el extranjero, se hacen, así que le felicito, pues entiendo que le dará resultado*. IBIDEM, doc. 320, p. 379. Carta fechada el 27 de junio de 1904.

<sup>27</sup> Este proyecto está firmado y fechado: Daniel Zuloaga 1904, dos años antes de abandonar la fábrica “La Segoviana”.

*PARA CONSTRUCCIÓN DANIEL ZULOAGA.* La segunda página, tanto el anverso como el reverso se dedica a describir el tipo de producto que se ofrece con los distintos estilos y técnicas. En la tercera página, se hace una rápida presentación de Daniel como ceramista, indicando qué estudios ha recibido y qué profesores ha tenido. La cuarta, quinta y sexta páginas presentan tarifas de precios con el muestrario de los azulejos diseñados en el taller. El resto de páginas se dedican a hacer una lista de las principales obras de cerámica ejecutadas por Daniel Zuloaga en toda España, intercalándose ilustraciones de los bocetos de dichas obras o fotografías de la obra final. En este catálogo, salvo la foto de la primera página, donde se ve un gran conjunto de platos, placas y tibores o jarrones, y la foto de la página doce, con el stand que presentó Daniel en la Exposición de San Sebastián de 1900, organizada por la Sociedad Económica vascongada, todo está pensado en función de la cerámica aplicada a la arquitectura.

Durante la época de la fábrica de Vargas la comercialización de las cerámicas en el País Vasco se hará a través de intermediarios, algunos con establecimientos donde ya se vendían cerámicas de otras fábricas de España, como es el caso de José Peña en San Sebastián, que en 1898 escribe a Daniel: *...Mi humilde casa es aquí, la que más variedades de azulejos tiene, y no creo exagerar al decir que es la que más vende. Solo me falta tener azulejos de su producción, y si no tuviese inconveniente alguno en remitirme un buen muestrario con sus números y precios respectivos (debitando lo que fuese) creo que conseguiría trabajar bastante con su respetable casa*<sup>28</sup>. En este año se debió iniciar la relación comercial con José Peña, continuando después con sus sucesores. Del tipo de cerámicas que se vendían nos puede dar una idea esta lista de ventas del año 1900<sup>29</sup>:

#### Venta del Depósito

|         |                                 |        |       |
|---------|---------------------------------|--------|-------|
| Mayo 19 | 2 azulejos para jardinera 20x20 | pts 3  | 4     |
|         | 2 azulejos para jardinera 40x40 | pts 6  | 8,50  |
|         | 1 plato escudo Carlos V         | pts 15 | 17,50 |
|         | 1 plato de Isabel la Católica   | pts 15 | 17,50 |

<sup>28</sup> IBIDEM, doc. 93, p. 122. Carta fechada el 12 de octubre de 1898.

<sup>29</sup> IBIDEM, doc. 149, pp. 184 y 185. Carta fechada el 3 de noviembre de 1900.

|                  |                                     |                     |
|------------------|-------------------------------------|---------------------|
|                  | <i>1 plato cateto pintado</i>       | <i>pts 40 50</i>    |
| <i>Julio 2</i>   | <i>2 platos pequeños</i>            | <i>pts 2 3</i>      |
| <i>Agosto 2</i>  | <i>1 plato Isabel la Católica</i>   | <i>pts 15 17,50</i> |
| <i>Agosto 6</i>  | <i>2 ánforas árabes dos asas</i>    | <i>pts 15 17,50</i> |
| <i>Agosto 23</i> | <i>2 ánforas dos asas rotas</i>     | <i>pts 50 70</i>    |
|                  | <i>2 platos pequeños</i>            | <i>pts 30 30</i>    |
| <i>Octubre 8</i> | <i>2 platos pequeños</i>            | <i>pts 2 3</i>      |
|                  | <i>4 azulejos Isabel y Carlos V</i> | <i>pts 12 14</i>    |
|                  |                                     | <i>-----</i>        |
|                  |                                     | <i>207 255,50</i>   |
|                  |                                     | <i>208</i>          |

En Madrid, uno de los establecimientos que comercializarán las cerámicas de pequeño formato será el de Carlos Moreno Neuroni, en la calle Arenal, 10. De diciembre de 1904 es esta lista de ventas<sup>30</sup>:

|                                                     |                    |
|-----------------------------------------------------|--------------------|
| <i>1 plato grande renacimiento. 1ª factura.....</i> | <i>30</i>          |
| <i>1 plato Carlos V</i>                             | <i>3</i>           |
| <i>2 platos Reyes Católicos</i>                     | <i>6</i>           |
| <i>1 plato con armas Tanto Monta</i>                | <i>15</i>          |
| <i>1 plato Carlos V</i>                             | <i>15</i>          |
| <i>1 platito Reyes Católicos</i>                    | <i>1'50</i>        |
| <i>1 platito Carlos V. 3ª factura.</i>              | <i><u>1'50</u></i> |
| <i>Total pesetas</i>                                | <i>72'00</i>       |

El establecimiento de la calle Arenal sirvió también a Daniel como trampolín donde presentar al público sus nuevas producciones. En 1910 Francisco Alcántara publica las excelencias de las nuevas cerámicas en venta que están expuestas...*en la calle del Arenal, número 10, relojería de D. Carlos Moreno*<sup>31</sup>.

<sup>30</sup> IBIDEM, doc. 349, p. 407.

<sup>31</sup> F. ALCÁNTARA, 1910.

La introducción de los productos cerámicos de Daniel en Barcelona se hará a través de Pere Romeu, dueño del emblemático “Els Quatre Gats”, templo del arte modernista, que intentará convencer a los arquitectos catalanes de que utilicen en sus obras estas cerámicas, aunque encuentra oposición por los elevados precios en relación con otras fábricas españolas: *Hay que trabajar mucho para llegar a algún resultado práctico. Son varios arquitectos que me han prometido encargos tan luego como se les presente oportunidad, todos salen con la tanganilla del caro enseñándome azulejos de Valencia y de Sevilla, baratísimos*<sup>32</sup>. También Pere Romeu ve difícil la introducción de las cerámicas por lo poco modernas que las encuentra, invitando a Daniel a que venga personalmente, de seguro para que vea el estilo modernista de la Barcelona de finales del XIX y pueda diseñar cerámicas a tono con ese ambiente: *... son varios los arquitectos que me han prometido encargos, pero la verdad no creo de ellos hasta poderles enseñar algo moderno, y las muestras me dejó Vd. no lo son, creo que si venia Vd. por aquí lograríamos algo*<sup>33</sup>.

Ignacio frecuentaba la compañía del grupo catalán modernista, Rusiñol, Ramón Casas, Utrillo... Seguramente debido a estas circunstancias es por lo que Daniel entró en contacto con Pere Romeu y expuso en su famoso salón *Els quatre gats*. Jordá nos lo comenta así: *Conocimos a Daniel Zuloaga hace un cuarto de siglo. De él nos hablaba con admiración su sobrino Ignacio Zuloaga, el más formidable pintor español de nuestra época, refiriéndonos su labor por hacer revivir aquella antigua cerámica hispano – árabe, de los incomparables azules y de los portentosos reflejos metálicos. Y vino a Barcelona Daniel Zuloaga hace catorce o quince años, cuando los artistas jóvenes se rebelaban contra el academicismo oponiendo a él el impresionismo de los maestros franceses y la pintura de Regoyos. Daniel Zuloaga con sus barbas blancas era por su temperamento el más joven de los artistas que se reunían en aquel cenáculo de los “IV gats” prematuramente desaparecido. En aquel salón donde daba lecturas de sus obras Maragall, donde exponían sus cuadros Ramón Casas y Joaquín Mir, hizo Daniel Zuloaga su primera exposición de azulejos, que fué la revelación de su gran temperamento y de su arte extraordinariamente interesante*<sup>34</sup>. Parece que la exposición resultó un fracaso, y

---

<sup>32</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 89, p. 118. Carta fechada el 19 de junio de 1899.

<sup>33</sup> IBIDEM, doc. 90, P. 119. Carta fechada el 11 de octubre de 1898.

<sup>34</sup> J. M<sup>a</sup> JORDA, 1916.

Daniel sólo fue entendido por el grupo modernista que se reunía en el local de Pere Romeu.

Daniel se debía sentir a gusto en Barcelona, cultivando relaciones con los artistas dentro de la órbita modernista, visitando a Casas, Utrillo y Rusiñol. En una postal, fechada en Sitges el 30 Abril 1907, escribe a su hijo Juan:

*Querido Juanito hemos llegado a esta en el hermoso automóvil de Casas esto es divino Bolvemos esta tarde a Barcelona*<sup>35</sup>.

No he localizado ninguna conexión con el arquitecto modernista catalán por excelencia, Gaudí, pero lo conocía perfectamente, a juzgar por unas notas de un viaje a Barcelona: *Ir a ver la catedral de los pobres – cuyo arquitecto es el Sr. Gaudy (amigo mio)*<sup>36</sup>.

Hay que decir que hacia el año 1900, tal vez a consecuencia de su relación con el ambiente catalán, está ya diseñando modelos plenamente modernistas, no sólo cerámicas de pequeño formato sino decoraciones integrales en relación con la arquitectura, como es el caso de un portal modernista de la calle Barquillo de Madrid, encargado en ese año por el arquitecto Jesús Carrasco.

El establecimiento de Daniel en Segovia reforzó sus buenas relaciones comerciales con la Casa Real, que siempre apoyó su arte. El desplazamiento de la corte al palacio de La Granja de San Ildefonso durante los veranos, traía consigo las visitas reales a su laboratorio en la fábrica de los Vargas. En 1902, la infanta Isabel le compra las siguientes cerámicas<sup>37</sup>:

*30 de Septiembre de 1902*

*Para la Infanta Isabel:*

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <i>4 platos de Carlos V a 17 pesetas.....</i> | <i>68</i> |
| <i>1 plato retrato Velázquez.....</i>         | <i>50</i> |
| <i>2 platos retrato y jarrón a 30.....</i>    | <i>60</i> |
| <i>6 armas azulejo a 3.....</i>               | <i>18</i> |
| <i>2 azulejos barros (Segovia) a 5.....</i>   | <i>10</i> |

---

<sup>35</sup> Doc. U. 24.

<sup>36</sup> Nota manuscrita en el archivo del Museo Zuloaga, cuaderno N° 4.

<sup>37</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 194, p. 235.

Además, el hecho de que la Familia Real se interesase por las cerámicas de Zuloaga actuaba como un efecto dominó, pues los cortesanos y los miembros de la política de su entorno la imitaban, tal como se comprueba en esta carta de Alonso Coello, secretario de la Tesorería Real: *Le agradecería, me envíe si recuerda, el precio de unos tibores que S.A. la Infanta tomó hace algunos años a V. son decorados de oro y azul, gran tamaño, el decorado es de pavos reales en el centro y divididos por una especie de esfinges decorativas de la época del Renacimiento. Si puede enviarme un apunte será mejor. El motivo es que el embajador de Austria Conde de Ontiki, los ha visto en el palacio de S.A. la Infanta, y le han gustado en extremo. Por lo tanto me han encargado saber su precio*<sup>38</sup>.

En mayo de 1905, se presenta junto con su hijo Juan a la Exposición de Arte Moderno de Bilbao, organizada por un grupo de pintores y escultores en los salones de la Sociedad Filarmónica. Sus obras obtienen un gran éxito<sup>39</sup>. Los primeros años del siglo XX fueron de mucho trabajo para Daniel, pues los encargos le llegaban desde todo el territorio español. En estos momentos, su hijo Juan ya empezaba a colaborar, aprendiendo el oficio de ceramista al tiempo que lo practicaba. Sin embargo, Daniel no está del todo contento con los Vargas. Se siente explotado y hace varias intentonas para dejar Segovia, consiguiendo en 1906 una oferta para dar nuevo impulso a la decadente fábrica de Pasajes.

### **3. 2. El intervalo de Pasajes de San Juan (1906 – 1907)**

En el pueblo guipuzcoano de Pasajes de San Juan [**Figura 52**], al lado de San Sebastián y frente a Pasajes de San Pedro, importante puerto de gran calado, ligado mercantilmente a la compañía de Caracas, se estableció a mediados del siglo XIX una importante fábrica de porcelana. Etienne Baignol, procedente de Limoges, solicita en

---

<sup>38</sup> IBIDEM, doc. 204, p. 245.

<sup>39</sup> ANÓNIMO, 1905.

1851 un permiso al ayuntamiento de Pasajes para fundar una fábrica de porcelana. En 1852 se inicia la producción, construyendo la infraestructura necesaria en unos astilleros abandonados, al lado de la llamada casa del Almirante.

Las piezas hechas en Pasajes serán idénticas a las que se hacían en Limoges, incluso con los mismos moldes y con operarios llegados de esta ciudad francesa, aunque también intervendrían trabajadores de Pasajes, ya que una de las condiciones que puso el Ayuntamiento para alquilar los terrenos fue la de contratar obreros del pueblo.

La idea de trabajar en la fábrica de porcelana de Pasajes de San Juan, ya venía de años atrás, tal vez animado por sus amigos de San Sebastián, pues en 1901 Rogelio Gordón le escribe: *Ayer me dijo el amigo Cámara que el 1º de Septiembre, es decir, dentro de 15 días, cerraba su fábrica de Porcelana, pues le resulta, y lo creo muy bien, que es su ruina, dice, y tiene razón, que no hace más que perder dinero con ella, y que esta vez la cierra de veras. Si tiene Ud interés en lo contrario debe Ud apresurarse a venir, pues ya sabe que Cámara es hombre de palabra y lo que dice lo hace. Me apresuro a decírselo a Ud, pues creo que para Ud la cosa tiene importancia y no me atrevo a decirle a Cámara que espere*<sup>40</sup>.

Juan Zuloaga escribe sobre Pasajes: *Fuimos a Pasajes de San Juan (Guipúzcoa) a una fábrica de porcelana; en horno de llama directa, que tardaba dos días en cocción, hicimos obras decorativas y vajillas; pero mi padre, cuya vida fué siempre de lucha, quiso que la empresa evolucionara en sentido moderno, no quiso el dueño y dió el cerrojazo*<sup>41</sup>.

Un año más o menos pasó Daniel Zuloaga en la fábrica de Pasajes, pero la documentación sobre esta etapa es muy escasa. En junio de 1906 ya está haciendo pruebas en los hornos de Pasajes: *Creo debía V. darse una vuelta para tomar el pulso al horno grande, pues los del ensayo han salido recibidos, sin transparencia, resecos, efectos, según me dicen los de la fábrica, de ser delgado el esmalte. El plato azul salió bien...*<sup>42</sup>. Manuel Cámara, corredor jurado de Burgos, se encarga de que la fábrica de Pasajes esté en las condiciones que desea Daniel: *Será conveniente que cuanto antes pase Vd. por aquí para que explye sus pensamientos y al mismo tiempo me diga en que forma*

---

<sup>40</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 149 b, p. 186. Carta fechada el 16 de agosto de 1901.

<sup>41</sup> J. ZULOAGA, *op. cit.*, 1954, p. 408.

<sup>42</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 409. Carta de Rogelio Gordón, fechada el 25- 6 - 1906.

*quiere que construya la nave taller con buena luz, porque en ese género de trabajos soy enteramente profano y llevaré a cabo la construcción de acuerdo con sus deseos...*<sup>43</sup>.

La relación con los Vargas está totalmente acabada el 18 de julio de 1906, en el que el administrador de la fábrica, Gabino Terán, le pide cuentas<sup>44</sup>. Daniel se traslada con su familia a San Sebastián en el mes de septiembre: *En el rápido de esta mañana han salido para San Sebastián, donde se propone fijar su residencia, el inspirado artista don Daniel Zuloaga y su estimable familia...*<sup>45</sup>. Este mes ya disponen de residencia fija en una casa alquilada en la calle Santa Catalina, nº 2 de San Sebastián, donde reciben una postal de Ignacio Zuloaga<sup>46</sup>.

Daniel sigue manteniendo el contacto con sus operarios de la fábrica de Vargas, y uno de ellos, Esteban Velasco, le tiene al corriente de lo que hacen en Segovia: *Lo que hacemos en el taller son tibores de los últimos que se hacían estando V., porque los cuatro que dejó Vd. hechos, dos se los llevó la Infanta y dos los vendí yo en Valladolid. Estamos haciendo plaquitas para hacer un muestrario...*<sup>47</sup>.

Parte de la actividad que Daniel desarrolló en Pasajes la conocemos por las cartas y postales que le escribe Ignacio a la calle Santa Catalina: *He conocido al que tiene la tienda de “Faïence Catalá”, a quien tú mandaste las muestras las cuales ha vendido todas. Es chico muy simpático, amigo de Casas, Utrillo y toda la cuadrilla*<sup>48</sup>.

Una de las pocas obras que debió hacer de cerámica aplicada a la arquitectura en Pasajes sería, según su hijo Juan, la estación de ferrocarril de Cartagena. De esta época es también la cerámica de la fachada de la Estación de Ensayos y Semillas, dos murales que fueron arrancados cuando se destruyó el edificio y que hoy se conservan en uno de los edificios de la Escuela de Ingenieros Agrónomos.

En abril de 1907 Daniel está ya pensando en volver a Segovia, a juzgar por las gestiones que está haciendo su amigo Castellarnau para que pinte el monumento de

---

<sup>43</sup> IBIDEM, doc. 412.

<sup>44</sup> IBIDEM, doc. 531.

<sup>45</sup> DIARIO DE AVISOS, 10 de septiembre de 1906, Segovia.

<sup>46</sup> M. GÓMEZ DE CASO ESTRADA, *op. cit.*, 2002, doc. 94.

<sup>47</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 441.

<sup>48</sup> M. GÓMEZ DE CASO ESTRADA, *op. cit.*, 2002, doc. 112.

Semana Santa para la catedral de Segovia<sup>49</sup>. A pesar del pesimismo de éste acerca de que la catedral acepte el boceto, debido a la falta de dinero, poco después se le hace el encargo en firme, aunque para ello el cabildo tenga que vender unos tapices.

Parece que además de preparar una exposición tuvo también alguna proposición para ir a trabajar a Madrid en la primavera de 1907, pues Ignacio le escribe: *Lo de tu exposición es una gran idea y creo que al instalarte en Madrid debías hacerla también allí pues te serviría de gran reclamo para tu nueva instalación*<sup>50</sup>. Tal vez se trate de una exposición en Nueva York, pues Ignacio le comenta que la ha visto anunciada en un periódico: *En este momento recibo de Nueva York este periódico en el que anuncian la exposición de tus cerámicas*<sup>51</sup>.

Por las cartas que escribe Darío Regoyos en 1907 a Ignacio Zuloaga, vemos como Daniel no acaba de adaptarse a Pasajes y sólo piensa en volver a Segovia. En una de las cartas comenta: *Ayer he visto a Daniel y cada vez está más contrariado de haberse instalado aquí de tal manera que dice prefiere perder el dinero gastado y marcharse a Madrid*<sup>52</sup>. En otra carta escribe: *Daniel está muy compungido y pesaroso de haber venido a Pasages y parece que ya le tiene hasta odio*<sup>53</sup>.

### 3.3. El taller de San Juan de los Caballeros (1908 – 1921)

El fracaso de Pasajes devolvió a Segovia a Daniel Zuloaga, que pudo regresar gracias al encargo que el obispo Miranda le hizo para el Monumento de Semana Santa de la catedral<sup>54</sup> [Figura 53]. Castellarnau influyó mucho en este encargo, que era decisivo para que su amigo volviera a Segovia. El gran telón a pintar, al modo de las sargas de siglos atrás, mantuvo a Daniel ocupado varios meses. El tiempo suficiente

---

<sup>49</sup> IBIDEM, doc. 564: *Recibí en buen estado el boceto del tapiz, y por mi parte le aseguro que no quedará; pero casi de antemano puedo decirle que no saldré victorioso en la empresa. Realmente no tienen dinero....*

<sup>50</sup> IBIDEM, doc. 115.

<sup>51</sup> IBIDEM, doc. 123. El que el periódico se edite en Nueva York, esto no implica que la exposición anunciada tenga que ser en la misma ciudad.

<sup>52</sup> J. I. TELLECHEA IDÍGORAS, 1989, p. 108. Carta nº 33, escrita desde San Sebastián en 1907.

<sup>53</sup> IBIDEM, p. 109. carta nº 35, escrita desde Trueba el 8 de diciembre de 1907.

<sup>54</sup> En estos años vive de alquiler en la C/ San Agustín.

para poder transformar en taller la iglesia de San Juan de los Caballeros [**Figura 54**]. Esta iglesia, ya fuera de culto desde la desamortización de Mendizábal, la había comprado Daniel a medias con Andrés Pérez de Arrilucea y Velasco el 10 de octubre de 1904 por 5.000 pesetas. Este último se retiró del negocio en 1906, debiendo pagarle Daniel 2000 pesetas, para lo cual tuvo que hipotecar la iglesia<sup>55</sup>.

El edificio de San Juan de los Caballeros es uno de los más antiguos de Segovia. Se construye en la época visigoda, ya con tres naves y cabecera recta. En el mundo mozárabe, en el románico y en el gótico irá transformándose en lo que es el edificio esencial, con pequeños cambios o añadidos en la edad contemporánea. En la guía breve del Museo Zuloaga, su director Alonso Zamora presenta un esquema muy didáctico de la evolución de la planta [**Figura 55**].

En el año 1905 debió hacer Daniel las primeras obras en San Juan, contratando al maestro albañil Antonio Rojo, con el que firma un acuerdo en el mes de septiembre, en virtud del cual se compromete a derribar las bóvedas y cornisas de yeso que corren por las naves y ábsides a cambio de 200 pesetas<sup>56</sup>. Tras unas cuantas nuevas reformas durante 1907 y 1908, este último año Daniel enciende sus hornos por primera vez<sup>57</sup>.

El éxito en los primeros años es total y los pedidos le desbordan. Cuenta en el taller, además de sus hijos Juan, Esperanza y Teodora, con unos cuantos ayudantes, Isidoro Esteban, Julio Sacristán, Manolo Bernardo, Anastasio, Alejandro González, Nicasio<sup>58</sup>, Fernando Arranz<sup>59</sup> y Víctor Rodríguez. En el archivo del Museo Zuloaga se

---

<sup>55</sup> M. GÓMEZ DE CASO ESTRADA, *op. cit.*, 2002: *El 30 de marzo de ese 1906 Ezequiel Torres Arranz, herrero establecido en la calle de San Clemente, le entrega a don Daniel 2.500 pesetas en préstamo al 8%, cuyo capital e intereses han de ser devueltos el 30 de marzo de 1911.*

<sup>56</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 329, p. 390. Contrato firmado entre Daniel Zuloaga y Antonio Rojo el 4 de septiembre de 1905.

<sup>57</sup> Se conservan en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia fotografías y bocetos de los hornos en funcionamiento. Una de las acuarelas expuestas, con el N<sup>o</sup> Inv. 499, nos fecha el comienzo de la producción en San Juan de los Caballeros: *Segovia 8 de Julio 1908! 1<sup>a</sup> mufla de bizcocho.*

<sup>58</sup> Este obrero aparece ya citado en una carta de Juan de 1911 desde París, con motivo de su beca de estudios. En 1917, en un artículo de M. Donato, Daniel se refiere a él en estos términos: *Este es el más útil de todos, el que más vale; su talento es universal. Figúrese Usted: ¿Que tenemos las suelas rotas? Pues Nicasio a zapatero remendón. ¿Qué la criada está enferma? No nos apuramos. Nicasio pondrá el puchero.*

<sup>59</sup> Fernando Arranz llegará a convertirse en el discípulo de Daniel con más porvenir, montando su propio taller de cerámica en la antigua iglesia de San Gregorio de Segovia a imitación de su maestro, emigrando

conservan unos retratos a la acuarela que Daniel hizo de estos aprendices y obreros, con una serie de anotaciones sobre los retratados<sup>60</sup>:

- Retratos de Isidoro Esteban y Julio Sacristán [**Figura 56**]: *Isidoro Esteban / pedagogo que / salerosamente / cóopera / y Julio Sacristán / alias Pelé / Decano.*
- Retrato de Manolo Bernardo [**Figura 57**]: *Manolo Bernardo / arias Boticheli / maestro de obra prima / afilando los lapices al maestro.*
- Retrato de Anastasio [**Figura 58**]: *Anastasio el / molinero / mi molino de bolas.*
- Retrato de Alejandro González [**Figura 59**]: *Alejandro Gonzalez 12 años / 2º de tanda arias Maziste / esmaltando un tabor / Gallo.*
- Retrato de Víctor Rodríguez [**Figura 60**]: *El anciano del taller – 12 años / Victor Rodriguez / apodo el Rival de / Maciste / rellenando un tabor Sancho.*

En el año 1920, siguen en la nómina del taller Julio, Manolo, Anastasio, Alejandro y Víctor. Este último todavía seguirá trabajando unos años con Teodora después del cambio de taller a museo. Pero hay nuevos trabajadores como Mayorga, Florencio, Matías y Aniceto<sup>61</sup>. De otros discípulos, como Donato Lobo, que era además también pintor, no ha quedado ninguna noticia en el taller de San Juan, tal vez porque su paso fue efímero, aunque debió de ejercer gran influencia en él. Al menos así lo demuestran dos obras suyas con tipos segovianos que se conservan en la colección de Juan Pedro Velasco<sup>62</sup>.

Además, por el taller pasaban discípulos esporádicos, como es el caso de Emilio Niveiro Romo, hijo del dueño de la fábrica de cerámica *El Carmen* de Talavera de la Reina, que era alumno de Daniel en la Escuela de Cerámica de Madrid, y que trabajaba

---

posteriormente a la Argentina donde fundó varias escuelas de cerámica. Allí se le considera el padre de la cerámica contemporánea. Durante su permanencia en San Juan de los Caballeros, debió congeniar con Juan Zuloaga, pues éste se refiere a él con cariño en algunas cartas desde París. Esta amistad debió continuar tras su marcha a Argentina, pues Fernando le llamó para que dirigiera la Escuela de Cerámica de Mar de Plata en unos momentos en que los Zuloaga atravesaban una grave crisis en el taller segoviano.

<sup>60</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia, carpeta titulada: *OBRAS DE CERAMICA DE DZ Y JZ.*

<sup>61</sup> En el cuaderno N° 41 del Archivo del Museo Zuloaga se conservan los pagos de la nómina de varios meses del año 1920.

<sup>62</sup> Una de ellas es una pequeña tabla al óleo, con la “señá Francisca”, vieja segoviana inmortalizada en muchas pinturas y cerámicas de los Zuloaga, y que Daniel llevaba al taller para que sirviera de modelo a sus discípulos

en verano unas semanas en el taller de San Juan de los Caballeros, tal como nos lo cuenta su hijo, el también ceramista Emilio Niveiro Díaz: *Siempre le escuché hablar con admiración y cariño del señor Alcántara, eminente crítico de arte, y del fabuloso D. Daniel Zuloaga, su maestro predilecto.*

- *“En las vacaciones de verano el abuelo me daba permiso para estar un par de semanas en Segovia, con D. Daniel, en su taller de San Juan de los Caballeros...”*

*Y me relataba entonces dichos y hechos de aquel hombre tan singular, tan volcánico, capaz de tenérselas tías con el lucero del alba.*

- *“Le temblaban, de ira, la barba y la voz, cuando veía una cosa mal hecha, o cuando alguien, así fuese un ministro que venía de visita, o el gobernador o el obispo, ponía en tela de juicio su palabra...”*<sup>63</sup>.

La gran cantidad de pedidos que llegan al taller de San Juan de los Caballeros provocará la tardanza en responder a los encargos y no ser demasiado exigente con los defectos de algunas de las piezas. Esta falta de profesionalidad hace que Daniel quede mal con muchos clientes, que le califican de chapucero. En cambio, para otros, a los que sí pudo atender bien, le reconocen como un genio, un ceramista reencarnado de los del Renacimiento, como los Della Robbia. En fin, que la figura de Daniel se va creando una leyenda que no pasa inadvertida ni siquiera fuera de nuestras fronteras. Muchos arquitectos se disputarán su colaboración en las obras que llevan a cabo, como es el caso de algunos de los que trabajan en Asturias: Luis Bellido y Julio Galán, que a veces renuncian a parte de sus beneficios con tal de que las cerámicas de Zuloaga adornen sus edificios. Pronto el taller de San Juan comienza a ser conocido por los personajes de la cultura, que empiezan a visitarlo. Francisco Alcántara es uno de los primeros en hacer propaganda de él: *En la gran nave, cerca de donde estuvieron sepultados estos caudillos, escritores célebres y otros personajes de la más ilustre alcurnia segoviana, cuyos sepulcros figuran hoy en el panteón de segovianos ilustres, ha plantado Daniel Zuloaga sus hornos y sus muflas. Pocos artistas podrán envanecerse con taller semejante. Su inventiva siempre pronta y su sentimiento de la decoración cerámica, florecerán con toda la juvenil alegría del arte moderno en tan sugestivo ambiente histórico*<sup>64</sup>.

---

<sup>63</sup> E. NIVEIRO DÍAZ, 1993.

<sup>64</sup> F. ALCÁNTARA, 1907.

Otra faceta de Daniel, en relación con la enseñanza de la cerámica, que desarrollará en estos años, es la de profesor de la Escuela de Cerámica de Madrid. Ya tenía experiencia en el tema, pues no hay que olvidar sus años de profesor en la Escuela Central de Artes y Oficios de Madrid de 1889 a 1893. Francisco Alcántara conseguirá poner en marcha la Escuela de Cerámica en 1911, buscando como profesores a los mejores especialistas, como Enrique Guijo y Daniel Zuloaga, que elaborarán conjuntamente el primer programa didáctico<sup>65</sup>. En el artículo 2º del Título I, se organiza la enseñanza en tres cursos:

*En el primero se enseñará:*

*Teoría é Historia de las Artes cerámicas.*

*Nociones de Geología y Mineralogía, encaminadas exclusivamente á determinar el conocimiento de las primeras materias empleadas en las Artes cerámicas.*

*Análisis químico, elemental y práctico, de estas primeras materias.*

*Preparación de pastas cerámicas en sus cuatro fundamentales clases de tierras, lozas, porcelanas y gres.*

*Confección de piezas cerámicas de todas clases y por todos los procedimientos: torno, terraja, prensa, molde, modelado, etc.*

*En el segundo se enseñará:*

*Nociones de Termología en la extensión necesaria para que los alumnos puedan precisar las distintas temperaturas á que se someten las pastas cerámicas para que experimenten las transformaciones que determina la acción de aquellas.*

*Pirómetros.*

*Estudio de las diferentes clases de hornos utilizados en Cerámica y práctica del cocido de piezas.*

*Estudio de las materias utilizadas para la preparación de baños, colores, esmaltes y metalizaciones y práctica de estas preparaciones.*

*En el tercero y último se enseñará:*

*Decoración cerámica en sus múltiples maneras.*

*Práctica de cocido de baño, colores; esmaltes y metalización.*

---

<sup>65</sup> Doc. LL. 6. Se conserva en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia, con al siguiente anotación manuscrita: *1<sup>er</sup> Reglamento que se hizo de la Escuela de Cerámica de Madrid por D<sup>n</sup> Francisco Alcántara donde Fué Profesor Daniel Zuloaga y Auxiliar Juan Zuloaga.*

La pérdida de gran parte de la documentación de la Escuela de esta época, hace difícil conocer la labor que Daniel llevó a cabo allí, aunque se conoce su influencia por las obras que han quedado de los alumnos que fueron pasando por este centro. Incluso años después de muerto Daniel todavía es evidente su influencia, como en un mural fechado en 1923 [Figura 61]<sup>66</sup>. Sin duda, el papel de Juan como profesor en la Escuela, después de muerto su padre, permitió la continuidad del estilo Zuloaga.

En relación con la Escuela de Cerámica es interesante una carta escrita en 1911 por Juan desde París: *Tambien me alegro de la salida del horno de la Escuela pues siempre será de galardón para tu historia triunfal en la susodicha Escuela*<sup>67</sup>.

En 1911 Daniel se presenta a dos exposiciones. Una es la Exposición Nacional de Artes Decorativas, en la que presenta 32 lotes numerados del 354 al 389:

- 354.- *Un recuadro con marco pintado y esmaltado en loza fina, estilos Cuenca y cuerda seca.*
- 355.- *Un ídem en 120 azulejos esmaltados (cartel anuncio del autor).*
- 356.- *Un ídem en azulejos, esmaltado con oro y reflejo metálico, estilo gótico y en 44 piezas.*
- 357.- *Un ídem en azulejo esmaltado para debajo de baño, azul estilo Luis XVI, una <<lyra>>.*
- 358.- *Un ídem en azulejo loza opaca, <<Una cacería>>.*
- 359.- *Un ídem en azulejos esmaltados, <<Una joven á caballo>>.*
- 360.- *Un ídem en íd. íd., <<Suerte de pica>>.*
- 361.- *Un ídem titulado <<Mujeres segovianas en trajes de fiesta>>.*
- 362.- *Una estatua del Salvador en loza stanífera (románica).*
- 363.- *Un círculo en mosaico de tierra roja, esmaltado (gótico).*
- 364.- *Delantero de altar de la Catedral de Segovia, esmaltado (altorrelieve).*
- 365.- *Una cornucopia Louis XV, loza fina.*
- 366.- *Una ídem loza fina.*
- 367.- *Una cabeza de Jesús (escultura esmaltada en tierra roja).*
- 368.- *Una placa piedra esmaltada.*
- 369.- *Una ídem íd. íd.*

---

<sup>66</sup> Se conserva en la colección Eleuterio Laguna. Está firmado por Mariana Fernández, alumna que fue con la Escuela de Cerámica a la excursión de la Alberca ese año de 1923.

<sup>67</sup> Doc. D. 2. 97. Carta fechada el 26 de diciembre de 1911.

- 370.- *Una ídem íd. íd.*
- 371.- *Varias placas esmaltadas, de asuntos castellanos.*
- 372.- *Un tibor azul y oro, cedido para esta Exposición por S. A. R. la infanta Doña Isabel.*
- 373.- *Un ídem íd. íd. íd.*
- 374.- *Varios marcos molduras en loza fina, esmaltado.*
- 375.- *Limosnero gótico en placas de tierra roja, esmaltado.*
- 376.- *Un círculo en tierra roja, esmaltado.*
- 377.- *Un ídem íd. íd. íd.*
- 378.- *Un ídem de porcelana, esmaltado y en biscuit.*
- 379.- *Un ídem íd. íd. íd.*
- 380.- *Un tintero en tierra esmaltada (escultura románica, porcelana).*
- 381.- *Un ídem íd. íd. (ídem íd., arcilla blanca).*
- 382.- *Un pie de lámpara, en loza fina.*
- 383.- *Un panel compuesto de diversos trazados de obras ejecutadas por el autor en diferentes estilos.*
- 384.- *Una ánfora cuerda seca.*
- 385.- *Una ídem esmaltada.*

El conjunto era abrumador frente a las obras expuestas por otros ceramistas<sup>68</sup>. En esta Exposición recibirá la Primera Medalla en la sección segunda por el gran mural de los Pavos<sup>69</sup>, obra expuesta actualmente en la entrada del Museo Zuloaga de Segovia, N° Inv. 192. Así se cita en un periódico de la época: *Una gran composición, pintura sobre*

---

<sup>68</sup> Los demás ceramistas que presentaban obras eran:

Sebastián Aguado con el lote 318.

Antonio Bayarri con los lotes del 320 al 323.

Dionisio Pastor con los lotes 337 y 338.

Ruiz de Luna, Guijo y Compañía con los lotes 341 y 342.

Francisco Valldecabres con los lotes del 343 al 348.

María Luisa Villalba con los lotes 349 y 350.

Antonio Yerro con los lotes 351 a 353.

Juan Zuloaga con los lotes 386 a 389.

<sup>69</sup> Daniel recibe la Real Orden con la concesión de la Primera Medalla, fechada el 31 de octubre de 1911 y firmada por el secretario del jurado Luis García Sampedro.

*azulejos, titulada Alegoría del día de San Luis en la Granja; sus dimensiones, comprendiendo el grandioso marco en loza fina, estilo cuenca, son de 3, 32 metros por 3<sup>70</sup>.*

Esta exposición marca el despegue de la popularidad de la carrera de Daniel como ceramista. Numerosas críticas aparecen en los periódicos del momento ensalzando su obra. Sólo el arquitecto Doménech y alguno más critican el uso que hace de utilizar la cerámica como mero soporte de la pintura. Pero incluso estas críticas negativas, ayudan a difundir la popularidad del ceramista, tal como lo ve Juan, que le escribe desde París, donde disfruta de una beca: *Tambien he leído el Liberal y el Heraldo con los artículos del Cochino del Domenech y los del Sant Aubin. No te alteres los nervios y no hagas nada pues estos dimes y diretes sales ganando, que cada vez suene tu nombre mas y mas en los periodicos (y estas luchas te hace crecer, pues ese señor es un cobarde que todo el mundo le conoce en esa forma..... Tu no sales perdiendo sino al contrario<sup>71</sup>.*

La otra exposición a la que se presenta es la Nacional de Arte Decorativo, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Sus obras, un conjunto de cerámicas, piedras esmaltadas, óleos, pasteles y acuarelas, en un listado de 53 lotes, se expondrán en la sala Primera<sup>72</sup>:

*Fragmento de marco en loza fina, esmaltado, estilo Cuenca.*

*Delantero del altar de la catedral de Segovia (altorrelieve).*

*Recuadro de azulejos, loza talaverana.*

*Recuadro en azulejos esmaltados (cartel de toros).*

*Recuadro en azulejos, motivo Fragonnard.*

*Retrato de señora á caballo.*

*Recuadro ornamentación (estilo Niculoso).*

*Recuadro, vista de Salamanca.*

---

<sup>70</sup> ANÓNIMO, “Exposición...”, 1911.

<sup>71</sup> Doc. D. 2. 81. Carta fechada el 30 de octubre de 1911.

<sup>72</sup> El conjunto de cerámicas presentadas quería ser un repaso por las distintas técnicas, estilos y motivos decorativos de la producción de Daniel Zuloaga.

*Anuncio de la industria del autor.*  
*Grupo de dos molduras y una metopa, esmaltado.*  
*Friso estilo moderno.*  
*Limosnero gótico (tierra roja esmaltada).*  
*Diez y ocho escudos en placas esmaltadas.*  
*Círculo en bajorrelieve de porcelana irisada.*  
*Dos círculos en tierra roja (cuerda seca).*  
*Ovalo, loza fina (Un segoviano).*  
*Dos marcos muestrarios (estilos diversos).*  
*Tres cornucopias, Luis XV.*  
*Cabeza de Jesús (escultura en tierra roja, esmaltada).*  
*Dos placas piedra silícea, esmaltada.*  
*Bajorrelieve (bizcocho porcelana).*  
*Piedra esmaltada (sardinero).*  
*Dos tinteros escultura (estilo románico).*  
*Cuatro ceniceros Durio.*  
*Pie de lámpara (loza fina).*  
*Ánfora (cuerda seca).*  
*Estatua del salvador (escultura románica).*  
*Placa esmaltada (Tipo segoviano).*  
*Placa esmaltada (La vuelta del mercado), Salamanca.*  
*Placa en azul, (Redil).*  
*Placa esmaltada (Húngaros).*  
*Placa esmaltada (Pobre segoviano).*  
*Escudo esmaltado.*  
*Placa estilo japonés.*  
*Jarrón forma Alcora, blanco (Loza fina).*  
*Ocho azulejos de varios trazados y estilos.*  
*Placa con P (inicial).*  
*Placa en tierra roja (Armas Reyes Católicos).*  
*Placa esmaltada trazado gótico.*  
*Tres azulejos en bajorrelieve.*  
*Tres azulejos en azul debajo de baño.*

*Placa con molduras, blanco marfil, toques oro.*  
*Cinco molduras de marcos, esmaltadas, cuenca.*  
*Dos placas tierra roja.*  
*Plato, fotografía debajo de baño (Catedral de Segovia).*  
*Medallón, bizcocho de porcelana (Niño).*  
*Plato de Alcora (Majas al balcón), Goya.*  
*Dos platos de loza fina esmaltados*<sup>73</sup>.

Paralelas a las exposiciones oficiales, Daniel Zuloaga presentaba todos los años en su domicilio de la madrileña calle Bailén, las nuevas obras salidas de San Juan. Por el pequeño folleto de la exposición del año 1914, en la que se reproducen algunas obras, se pueden fechar algunos de los modelos presentes en ésta. La prensa solía dar noticias de estas exposiciones, sobre todo porque a las inauguraciones asistía la familia real, que siempre fue admiradora de la obra de los Zuloaga [**Figura 62**]. Especialmente con la infanta Isabel, conocida como La Chata, Daniel tenía, como otros muchos artistas, un trato especial [**Figura 63**]. Así se deduce de una carta que escribe Juan en 1911 desde París: *Por lo que me cuenta papá, trata y entra en el Palacio de la Infanta entre todas sus jollas y como en una casa particular (Que simpaticona) siempre fué con papá.*

En la Exposición de 1914 de su casa de Bailén, aparece en ABC este comentario: *...la personal interpretación decorativa surge en los panneaux de azulejos de porcelana esmaltada á gran fuego, que representan típicas escenas de la provincia de Segovia, tales como los titulados la trilla, la Romería de la Aparecida, capea en Aguilafuente y otros... Jarrones de la Granja y de Alcora, vasos de la arcilla más ordinaria con esmaltes de reflejo metálico, azulejos gota de agua, que recuerdan los célebres de Gubbio; reproducciones de interesantes trozos de cerámica ornamental, como los del friso del palacio de darío, de la época babilónica... y otros objetos ceramográficos completan esta Exposición, en que los dos artistas ofrecen á la*

---

<sup>73</sup> En la sala Primera se exponen además de las cerámicas: *Tres acuarelas, Ocho óleos, Dos pasteles, una copia de un fresco de Goya en San Antonio de la Florida y un álbum.* En la segunda sala se exponen unos biombos, que eran propiedad de D. Enrique Gómez Rodríguez.

*curiosidad pública el resultado de sus desvelos... Trabajan á la manera japonesa, sin complicada maquinaria, con personal escaso*<sup>74</sup>.

También en este año 1914 presenta obras en la Exposición Regional Vasca de Arte y de Industrias Guipuzcoanas [**Figura 64**]. A la pregunta de un periodista: - *¿Qué hace usted ahora?*, publicada en la Guía de esta Exposición, Daniel Zuloaga contesta - *¡Ya lo ve usted! Después de haber ejecutado más de cuatrocientas obras decorativas con destino a edificios de capitales de España, paso el tiempo en esmaltar escenas de género, figuras y paisajes que pinté del natural. También paso muchos días preguntándome: ¿En qué piensan nuestros arquitectos? ¿Cuándo llevarán la cerámica a las construcciones, según hacen los de París, Londres, Berlín y Viena? ¿Cuándo veremos cerámica en las portadas, muestras, rótulos y anuncios?*<sup>75</sup>.

Está claro que Daniel, a pesar de encargos de estos momentos, como el del Hospital de Jornaleros de Cuatro Caminos, viendo que los pedidos de cerámica aplicada a la arquitectura han decaído, se empieza a volcar más en la obra de pequeño formato, gracias a lo cual nos dejará diseños verdaderamente originales y poco conocidos todavía. También este año, a petición de su sobrino Ignacio, hace en cerámica la chimenea de su casa Santiago Etxea de Zumaya, inspirándose en decoraciones persas y románicas.

De nuevo en 1916, vuelve a presentar sus últimas producciones en su casa de la plaza de Oriente: *Tres salas llenaban los objetos y las acuarelas que muestran la granada y óptima madurez del arte del gran ceramista...*<sup>76</sup>. Pero el acontecimiento más importante de ese año será la exposición en la sala Parés de Barcelona, con gran éxito de ventas y de crítica [**Figura 65**]. A muchos artistas que habían trabajado con la cerámica, la exposición les entusiasma. Un sobrino del escultor catalán Vallmitjana, escribe en el periódico: *... Tal es mi sentir y entusiasmo inspirado en mis mocedades por mi tío el escultor Vallmitjana que, siguiendo las huellas de Lucca de la Robbia, sin reparar en sacrificios, sufría el calvario del barnizado o esmaltado de sus obras, con todas las inquietudes y éxitos de las sorpresas del fuego. Ello me da idea de todo el mérito de Zuloaga. Hoy el anciano Vallmitjana, ya octogenario, siente la satisfacción de acariciar con trémula mano las*

---

<sup>74</sup> ANÓNIMO, "Exposición...", 1914. Es de anotar el curioso comentario del crítico sobre la manera de trabajar a la japonesa, en unos momentos en que todavía no había llegado a España la moda vanguardista de imitar a los ceramistas japoneses, que seguirán después Llorens Artigas y Antoni Cumella.

<sup>75</sup> ANÓNIMO, *Guía...*, 1914.

<sup>76</sup> S. L., 1916.

*magníficas piezas de brillante esmalte, gozoso de que la indiferencia del ambiente de otro tiempo se haya tornado en admiración al presentar Zuloaga en Madrid y Barcelona el resultado de tantos años de luchas con desdenes.*

Pero también debe soportar Daniel y su hijo Juan el que algunos críticos les reprochasen el utilizar la cerámica como mero soporte de composiciones pictóricas. En ese sentido, Joan Sacs publica lo siguiente: *Es evidente que la obra que realizan don Daniel Zuloaga y su hijo no es una obra de ceramista puro, que la decoración de esta cerámica no es precisamente la que a la cerámica conviene...*<sup>77</sup>. Aunque en el mismo artículo, más adelante, reconoce la importancia de esta cerámica: *El arte de don Daniel Zuloaga es admirable, especialmente en la técnica de la cuerda seca y en la fusión incipiente, oportunamente detenida, de unos óxidos con otros, a la manera de los grandes ceramistas de la China y de los prodigiosos ceramistas de arte de la Francia moderna.*

La popularidad que adquiere Daniel entre el público catalán hace que incluso él mismo escriba un artículo en *Hojas Selectas*, opinando sobre la cerámica aplicada a la arquitectura en los edificios de Barcelona, criticando la manera de aprovechar trozos rotos de cerámica, el llamado *trencadís*, frente a lo que él cree debe ser la manera de hacer estos mosaicos, diseñando los propios ceramistas el despiece en el taller<sup>78</sup>.

El año 1917, Daniel cae enfermo. No sabemos a ciencia cierta qué enfermedad padeció, siendo atendido además de por Leopoldo Moreno, médico de Segovia y amigo, por el doctor Marañón, también amigo del paciente, que se ocupaba hacía tiempo ya de las depresiones de su mujer, Emilia Estringana. Parece que esta enfermedad influiría años más tarde en la muerte de Daniel.

En 1918 organiza una exposición en su casa de la calle Bailén. Por Blanco Coris sabemos que en ella mostró al público el retrato que le hizo su sobrino [**Figura 66**]: *Los concurrentes a la Exposición podrán asimismo admirar un soberano retrato al óleo de D. Daniel, pintado por el gran artista Ignacio Zuloaga*<sup>79</sup>.

También este año de 1918 lleva sus cerámicas, con sus hijos, a la exposición de ceramistas españoles que organiza el Círculo de Bellas Artes de Madrid: *La instalación de Daniel Zuloaga es notabilísima, numerosa y variada. En tres vitrinas se encierran las joyas del reputado artista y de sus hijas Teodora y Esperanza; los azulejos con paisajes y*

---

<sup>77</sup> J. SACS, 1916. En el mismo tono hay que situar la crítica de M. RODRÍGUEZ CODOLÁ, 1916, p. 9.

<sup>78</sup> D. ZULOAGA BONETA, *op. cit.*, 1917.

<sup>79</sup> J. BLANCO CORIS, 1918. Este retrato se expone actualmente en el Museo Zuloaga de Segovia.

*asuntos de composición, de Zuloaga (hijo) figuran en el sitio de honor de la Exposición*<sup>80</sup>. Por cierto hay que señalar que en esta exposición compró Sorolla las dos cerámicas que se conservan en el Museo Sorolla en Madrid, lo que nos indica cierta admiración del pintor por las cerámicas de Daniel. Un dato a tener en cuenta, pues siempre se ha hablado de cierta animadversión de Daniel hacia Sorolla, influido por la rivalidad que su sobrino Ignacio mantenía con el pintor.

El año de 1919 es de una gran actividad. La fama de las cerámicas de Zuloaga ha llegado a todos los puntos de España y se le reclama en todas partes: Barcelona, Madrid, Salamanca, Huelva, Gijón, Bilbao, Toledo, Zaragoza,... En esta última ciudad participará en la Exposición Hispano Francesa, e incluso dará una conferencia sobre Goya en la Lonja, que fue calificada como...*de amena, pintoresca e interesante en todo momento*<sup>81</sup>. Su éxito es tal que fue nombrado académico correspondiente de la Real Academia de Bellas y Nobles Artes de San Luis de Zaragoza. Un articulista comenta así la exposición: *Daniel Zuloaga, el mago de Segovia, nos trae infinidad de objetos maravillosos que asombrarán al público y que seguramente se quedarán en Zaragoza. En ellos demuestra claramente que la cerámica sirve para algo más que para vajillas, aunque le sepa malo al señor Doménech*<sup>82</sup>.

En San Juan de los Caballeros Daniel Zuloaga colaborará con escultores amigos, e incluso él mismo llegará a modelar algunas esculturas como la “señá” Francisca<sup>83</sup>, la gitana Carmen, gitanillo subido en un burro y el tío Fermín. De algunos escultores sabemos que trabajaron o al menos intercambiaron ideas y pidieron consejo a Daniel

---

<sup>80</sup> J. BLANCO CORIS, 1919.

<sup>81</sup> ROYO, 1919: *D. Daniel Zuloaga nos habló con entusiasmo; a veces con ingenuidad y otras con violencia; pero siempre en tono humorístico del gran don Francisco Goya y de su tiempo... La sencillez de la biografía y la espontaneidad en todos momentos de la narración arrancaron calurosos aplausos. El señor Zuloaga fue ovacionado con entusiasmo.*

Afortunadamente se ha conservado el borrador que Daniel hizo para esa conferencia. Consultar el Documento Número A. 6.

<sup>82</sup> O. T., 1919. La referencia al arquitecto Doménech se debe a la crítica que éste hizo a Daniel por llevar la pintura a la cerámica.

<sup>83</sup> En la exposición de cerámica de Madrid de 1920, organizada por el Círculo de Bellas Artes, presenta este modelo, comentado así por Ramón Gómez de la Serna: *Los bustos que hace Zuloaga son también de lo más característico de su arte, y esa vieja, atezada, rugosa y con rodetes que ha hecho últimamente, es la pieza que más me ha gustado de lo suyo.* R. GÓMEZ DE LA SERNA, 1920.

Zuloaga como Mariano Benlliure, Ángel Ferrant y Paco Durrio. De otros conocemos algunos de los modelos reproducidos en el taller como Capuz, Mateo Inurria y sobre todo de Sebastián Miranda, que hacia el año de 1918 inicia una colaboración haciendo en el taller de San Juan de los Caballeros una serie de estatuillas, una de de las cuales representará al propio Daniel en bata de trabajo y sosteniendo una de sus cerámicas<sup>84</sup>. Al mismo tiempo Daniel va aconsejando al escultor en la técnica de la cerámica, orientándole sobre la arcilla a utilizar, tipo de horno, los esmaltes...<sup>85</sup>.

En 1920 Daniel organiza una exposición en el Majestic Hall de Bilbao. En la Gaceta del Norte de esta capital se recoge la noticia siguiente: *Desde Galindo vino el embajador de Inglaterra a Bilbao en compañía de los marqueses de Triano y Arriluce de Ibarra y juntamente con éstos visitó la Exposición del ilustre ceramista D. Daniel Zuloaga, abierta ayer en Majestic Hall. El embajador de Inglaterra, que fué presentado al insigne artista, hizo grandes elogios de esta exposición y adquirió algunas de las obras expuestas*<sup>86</sup>.

Este mismo año presenta también su Exposición de la C / Bailén y además participa en la Exposición organizada por el Círculo de Bellas Artes en Madrid, en la que también exponen otros ceramistas como Ruiz de Luna, Benlliure, Aguado,...destacando claramente Daniel, según Ramón Gómez de la Serna: *... en todas las exposiciones triunfa Daniel Zuloaga, que representa la originalidad, la novedad y la personalidad en todos y cada uno de sus objetos. Sobre ese tipo torpe y rústico que tienen todas las cosas de Talavera y ese modernismo anticuado y catalanista que toman en seguida las que no son fútiles y silvestres, las de Zuloaga no tienen tipo preciso, varían, no se repiten y en todas se nota el antropomorfismo que las transfigura, que las hace consecuencias de una alta espiritualidad y deja que viva en ellas ese destello central de la inspiración*<sup>87</sup>.

En este año de 1920, la cerámica de los Zuloaga se ha convertido ya en una marca de prestigio. La fama del taller de San Juan de los Caballeros se ha extendido ya por todos

---

<sup>84</sup> Se conocen varias copias de este modelo, una de ellas en el Museo de Ávila, N° inv. B/70/1/1732, y varias en la colección Eleuterio Laguna, una con N° Inv. 39.

<sup>85</sup> Daniel ya había hecho lo mismo con otros escultores, especialmente con Paco Durrio, enseñándole a esmaltar piedra. Hemos de señalar aquí que, Picasso, fue introducido en el mundo de la cerámica por Durrio.

<sup>86</sup> ANÓNIMO, "El embajador...", 1920.

<sup>87</sup> R. GÓMEZ DE LA SERNA, 1920.

los rincones de España y parte del extranjero, tal como nos lo refiere Margarita Nelken: *Por este taller de San Juan de los Caballeros no van las gentes del <<andén de la estación>>; pero desfilan cuantas gentes ilustres o simplemente cultas vienen a España. Van a ver las cerámicas esplendorosas, en las cuales el apasionado fervor de D. Daniel resucita la gloria de las artes menores de nuestras grandes épocas, a la par que encierra un pedazo del oro segoviano; o van a ver a Teodora, con su nombre y su porte de emperatriz de Oriente, aplicar su <<fiereza>> a las delicadas pinturas de un mosaico, o van a ver a Esperanza, con su garbo, sus peinetas y sus zarcillos de gitana jugar con su <<amiga>>: una calavera hallada en el taller y que ella, muy seria, asegura ser la de una princesa húngara. Y van sencillamente a reposarse en una atmósfera ya única en el mundo: la de toda una familia creando belleza y encarnando certidumbre espiritual*<sup>88</sup>.

El año de 1921 es el último de la vida de Daniel Zuloaga. En la revista mensual *Coleccionismo*, editada por la Asociación de Coleccionistas, aparecen en este año unos anuncios con publicidad del taller de San Juan de los Caballeros<sup>89</sup> [Figura 67]. Por lo demás es un año muy importante para él, porque por fin ve alcanzado el sueño de tener casa en San Juan de los Caballeros. Su amigo el arquitecto Eladio Laredo, le habilitará un espacio sobre la nave central, que ya existía en el siglo XVIII, construyendo habitaciones, una cocina y un baño decorado con cerámicas, algunas de las cuales se pueden ver todavía hoy en el Museo Zuloaga de Segovia. Desde la nave lateral derecha se accede a esta vivienda por una escalera. De la ilusión que sentía por esta casa nos da idea el siguiente comentario de uno de sus amigos: *Todos sus anhelos eran vivir en su templo... y a construir un piso dedicó sus ahorros; por fin, el pasado verano llegó a ver realizada su ilusión. Ya tenía casa. En Septiembre estábamos nosotros en Segovia, y así que se enteró don Daniel corrió a buscarnos a nuestra posada. Después nos invitó a comer, y al contemplar desde el ventanal del comedor, que está sobre una ancha terraza, el panorama de la sierra, nos decía, con aquel su entusiasmo característico, radiante, verdaderamente juvenil, a pesar de su testa y barbas blancas: - Estoy deseando que llegue el invierno, para comer aquí, bien abrigado, y salir después a la terraza a apartar la nieve con una pala...*<sup>90</sup>.

---

<sup>88</sup> M. NELKEN, 1920.

<sup>89</sup> Anuncio en los números 97, 98, 99, 100, 101 – 102 y 106 del año 1921. También en el número 109 del año 1922, después de la muerte de Daniel, sus hijos siguen anunciando el taller.

<sup>90</sup> A. de SEGOVIA, 1921.

Siempre deseoso de nuevos descubrimientos, en la primavera de éste su último año hace un viaje a Tánger. Al mismo tiempo prepara exposiciones en Madrid y Barcelona. La primera, en el Palacio de Bibliotecas y Museos, junto a los artistas de Madrid y su provincia. Alberto de Segovia nos refiere así el encuentro con Daniel en esta exposición: *La última vez que vimos al gran ceramista... fué en la Exposición de artistas madrileños... Era fines de Octubre. Sus majestades los Reyes fueron a dicho edificio con el fin de inaugurar la Exposición de las tres salas del Museo Romántico, donadas por el marqués de la Vega Inclán. Como en el mismo edificio estaba instalada la referida Exposición de artistas madrileños, entraron a verla las augustas personas, y estuvieron largo rato ante las instalaciones de la familia Zuloaga. El monarca abrazó a don Daniel, felicitándole efusivamente por sus admirables trabajos.*

Del éxito de la segunda y última exposición de Daniel en la sala Parés de Barcelona ya no pudo disfrutar, pues desde noviembre se encontraba gravemente enfermo, muriendo el 26 de diciembre de 1921. Estaba preparado para ello, y muere tranquilo. Así se lo confesaba a un amigo: - *No me importa morirme ya – me decía no hace mucho. Mis hijos Juan y Esperanza son ya dos artistas que hay veces me superan. Antes hubiese temido morirme por mi arte, por mi cerámica. ¿Quién podría seguirla? Ya no. Ellos saben ya todos los secretos de mi arte y ellos seguirán mis obras*<sup>91</sup>.

En 1922 se hará una exposición póstuma de su obra, en el Salón del Museo de Arte Moderno (Palacio de la Biblioteca Nacional), del 8 al 31 de mayo. Alguna de las obras presentadas quedó inconclusa a su muerte y fue terminada por sus hijos<sup>92</sup>. Esta exposición es casi el testamento estético de Daniel Zuloaga, con un repertorio de obras que resume lo que para él debía ser la cerámica artística. Se editó un pequeño folleto con la relación de las obras presentadas y el precio de cada una de ellas, excepto algunas que eran propiedad de la familia Zuloaga y no estaban a la venta<sup>93</sup>. El número de lotes era de 301 numerados

---

<sup>91</sup> E. ENDERIZ, 1921.

<sup>92</sup> J. DE LA ENCINA, 1922. Este crítico al comentar la exposición da cuenta como el número 3 del catálogo, un banco de jardín, fue terminado por sus hijos: *Hay entre las obras expuestas una de las más excelentes, que es también la que produce máxima melancolía. Don Daniel no la vió terminada. Y es una de sus obras más bellas. Es un banco para un jardín. El maestro ceramista nunca puso más arte decorativo que en esta obra, tan moderna y que, sin embargo parece una de los buenos tiempos del arte. El fuego ha correspondido a la voluntad del ceramista: la calidad del esmalte es perfecta.*

<sup>93</sup> ANÓNIMO, *Exposición...*, 1922.

y uno sin numerar, en total 302. Algunas de las obras expuestas de más valor económico se conservan actualmente en la colección Eleuterio Laguna, como una “chimenea estilo español” en 10. 000 pesetas, un “frontal de chimenea bizantino” en 5. 000 pesetas, un “Padre eterno románico” en 4. 500 pesetas, una “Virgen con el Niño” en 2. 000 pesetas y una “fuente adosada al muro” en 1. 500 pesetas. Otras cerámicas se exponen actualmente en el Museo Zuloaga de Segovia, como “orzas Carlos V e Isabel de Portugal” en 1. 000 pesetas cada una, o “elefante” en 2. 000 pesetas. Sin embargo no se llevó a la exposición una obra emblemática como es el gran mural de los pavos expuesto en el Museo de Zuloaga de Segovia, por el que recibió Daniel el primer premio en la Exposición Nacional de 1911, tal vez por pensando en su conservación por ser una obra única y el transporte de Segovia a Madrid era un riesgo para la obra.

La exposición póstuma de 1922 sería la última gran exposición sobre Daniel Zuloaga. En ella se podía hacer un recorrido por las variadas formas, técnicas y estilos que este ceramista desarrolló en sus más de cincuenta años de labor cerámica, que eran en el fondo un repaso por la historia de la cerámica española durante medio siglo, empezando por los historicismos, siguiendo con el modernismo y acabando con el personalísimo estilo regionalista de tipos y paisajes, dentro de la estética del noventa y ocho.

A pesar del éxito de la exposición póstuma, las cerámicas de Daniel no encontraron su reconocimiento con la exposición permanente de alguna de ellas en las salas de los museos, pero hay que reconocer que no era un caso aislado, porque tampoco estaban presentes las de ninguno de sus contemporáneos, situación que no ha cambiado prácticamente nada hoy día. Contra esta situación se alzaron voces en aquellos momentos: *Si en España no padeciéramos un Estado sin alma, de una tacañería sin limites para todo aquello que sea engrandecimiento moral de la nación y blasón de nobleza sin mácula de una raza en infortunio, a la que sólo le resta el genio de sus grandes artistas, ya la obra completa de Daniel Zuloaga, adquirida a buen precio, hubiese estado en camino de pasar, íntegra, a una sala especial de nuestro Museo de Arte Moderno, y acaso sería mejor, consagrándola anticipadamente por clásica, instalarla con todos los honores en el Museo del Prado*<sup>94</sup>.

---

<sup>94</sup> Á. GUERRA, “El españolismo...”, 1922.

En 1924 se forma una comisión para levantarle en Segovia un monumento por sufragio público<sup>95</sup>. Emiliano Barral será el escultor elegido para perpetuar su memoria en granito rosa, eligiendo como emplazamiento la plaza de la Merced. Actualmente se encuentra en la plaza de Colmenares, detrás de los ábsides de San Juan de los Caballeros<sup>96</sup> [Figura 68].

La inauguración del monumento fue todo un acontecimiento en Segovia, asistiendo las más altas autoridades. Incluso el rey Alfonso XIII mandó al Gobernador Civil de Segovia, Don Antonio Mazarrasa y Quintanilla, que le representase en su nombre: *Su Majestad el Rey (q. D. g.) se ha servido delegar en V. S. para que en su Real Nombre le represente en el acto del descubrimiento del monumento erigido en esa ciudad al artista Daniel de Zuloaga, que tendrá lugar el próximo día 26 del actual, á las doce de la mañana. Lo que de Real Orden participo a V. S. para su conocimiento, satisfacción y efectos consiguientes*<sup>97</sup>.

Barral hizo en arcilla un primer boceto para el monumento, del cual se reprodujo una fotografía en Castilla Gráfica [Figura 69]. Juan Zuloaga ha dejado escrito que la

---

<sup>95</sup> Se editó el siguiente folleto para recaudar fondos, firmado por el presidente Gabriel J. de Cáceres, el tesorero S. Manuel Roca y el secretario Mariano Quintanilla:

*Muy señor nuestro: Honrados por los iniciadores del homenaje a Daniel Zuloaga, que firman la adjunta circular, con el encargo de formar la Comisión Ejecutiva del monumento que ha de erigirse en esta ciudad, y conocedores de su amor a todo lo que signifique aumentar nuestro patrimonio artístico, de su admiración al insigne ceramista y de su cariño a nuestra histórica ciudad, inspiradora de las obras del artista malogrado que todos deseamos honrar, no dudamos en dirigirnos a usted para que coopere a esta obra con el mismo entusiasmo de que ha dado repetidas pruebas en ocasiones análogas.*

*Este monumento que, en honor de un gran artista, va a realizar otro artista segoviano, más conocido acaso fuera de su pueblo que en él, Emiliano Barral, será digno de la memoria del maestro a que se dedica y acrecentará el tesoro artístico de Segovia.*

*Muy agradecidos a su valiosa cooperación, se ofrecen de V. suyos affmos. ss. ss.*

<sup>96</sup> El monumento fue muy aplaudido como obra de arte cuando se inauguró: *...El busto de Daniel Zuloaga, esculpido en granito rosa, está sustentado por un pedestal, labrado en la misma materia. El monumento, realizado por Emiliano Barral, es obra de calidad y de culminación artística.*

*Tiene Barral su estudio en la pequeña nave del antiguo templo de San Gregorio, que en el arrabal de la ciudad rasga su muro, mirando la imponente masa del Alcázar,...* L. PÉREZ BUENO, 1924.

<sup>97</sup> Agradezco esta noticia a Herbert González Zymla, que ha catalogado el legado de la marquesa de Villadarias, depositado en la Real Academia de la Historia, en el que se encuentra este documento, fechado el 18 de octubre de 1924.

barba que había hecho Barral parecía de macarrones y esto no gustó al pintor Ignacio, mandándole al escultor que la modificara<sup>98</sup>. Manuel Bernardo, uno de los obreros del taller de San Juan, va más lejos y antes de morir contó a Mariano Gómez de Caso como él mismo presenció la escena de Ignacio metiendo sus manos en el barro para mostrar como era la barba de Daniel<sup>99</sup>. Realidad o leyenda, el caso es que este primer boceto, más monumental y moderno, fue desechado por Barral, ajustándose en el segundo, a un modelado más realista. En la colección Eleuterio Laguna se conserva un vaciado de escayola, tal vez el primer busto que modeló el escultor del natural en arcilla, una de las fases perdidas en el proceso de elaboración de la obra definitiva en piedra.

---

<sup>98</sup> ANÓNIMO, “Zuloaga,...”, 1924. En un recorte de esta ilustración del Museo Zuloaga, al lado está escrito a mano: *Este boceto de Barral que Ignacio Zuloaga hizo modificar era barba que parecían macarrones y le dio la curvatura y soltura de la barba de mi gran padre que se adaptaba sobre su pecho uniéndose a su cuerpo.*

<sup>99</sup> J. M. SANTAMARÍA, 1985. En la página 34 aparece publicada esta anécdota.

## CAPÍTULO 4. LOS HIJOS DE DANIEL ZULOAGA

Del matrimonio de Daniel Zuloaga y Emilia Estringana nacerán cinco hijos, de los que uno de ellos, Antonio, murió a los pocos años de nacer. De los otros cuatro, uno será varón, Juan, y tres mujeres, Cándida, Esperanza y Teodora.

### 4. 1. Las hijas de Daniel Zuloaga: Cándida, Esperanza y Teodora

De las tres hijas de Daniel, sólo Esperanza y Teodora trabajarán en el taller de cerámica, aunque todas fueron muy conocidas dentro de los ambientes artísticos, en parte gracias a su primo, el pintor Ignacio Zuloaga, que las retrató en numerosas ocasiones, tanto individualmente como en grupo, siendo muy comentados sus retratos, al verse en ellas el ideal de mujer española de raza [**Figura 70**]<sup>1</sup>: *He dicho que D. Daniel hubiese hecho un gran papel como fundador de una raza, y, en realidad, yo no estoy muy seguro de que no la haya fundado. ¿Ha visto el lector el cuadro de Ignacio Zuloaga “Las hijas de mi tío Daniel”? Los cabellos negros y los ojos ardientes de estas tres muchachas, tan bien plantadas y tan garbosas. Se han reproducido hasta el infinito en toda la pintura españolizante moderna*<sup>2</sup>.

En este mismo sentido se expresa Darío Regoyos en una carta escrita a Ignacio Zuloaga: *He conocido a tus primas las pequeñas, porque a Candida ya la conocía. Tienen muchísimo carácter y comprendo muy bien que las pintaras treinta veces. Con ellas no se puede hacer nada banal y mucho más a tu manera de arte retorcido y característico*<sup>3</sup>.

Esperanza y Teodora llamarán siempre la atención entre los visitantes que acuden al taller de cerámica, tal vez por no estar acostumbrados a ver a una mujer en tales faenas o tal vez por reconocerlas de los cuadros en que aparecían retratadas por su primo Ignacio: *Con un mandilón de obrero, pero sin abandonar los peinecillos rojos y verdes que detonan en su negrísimo pelo, Esperanza Zuloaga termina un soberbio*

---

<sup>1</sup> Copia de Daniel Zuloaga del cuadro de Ignacio, titulado *Mis primas*, expuesto en el Museo Zuloaga de Segovia.

<sup>2</sup> J. CAMBA, 1922.

<sup>3</sup> J. I. TELLECHEA IDÍGORAS, OP. CIT. 1989, p. 107. Carta fechada en san Sebastián en 1906.

<<panneau>>, mientras que, con el mismo atavío que no consigue perjudicar su belleza firme y fuerte, Teodora, acurrucada en el suelo, pone toques de blanco sobre unos ladrillos que forman cenefa alrededor de una hierática figura medieval<sup>4</sup>.

A estas mujeres ceramistas se las pone como ejemplo, en varios artículos de la época, de la mujer liberada e independiente gracias al trabajo. Beatriz Galindo hablando del papel de la mujer en el arte, opina que un campo en el que puede triunfar la mujer por encima del hombre es el del arte decorativo, y escribe sobre las ceramistas Zuloaga: *Confirman mi opinión y criterio los trabajos que en el arte cerámico, por ejemplo, llevan a cabo con grande y creciente éxito unas artistas españolas, las señoritas Zuloaga, hijas del ilustre ceramista D. Daniel, que, en los talleres de Segovia, tan bellas prendas de su arte, netamente español, han ido creando. Artistas de abolengo y de temperamento, Esperanza y Teodora Zuloaga han encontrado en la cerámica, no sólo la realización de un ideal, sino también un porvenir brillante y que, según ellas, se adapta de un modo admirable a la potencialidad artística femenina, constituyendo, casi pudiera decirse, la piedra angular del arte decorativo que a la mujer más interesa*<sup>5</sup>.

Sin embargo, a pesar de las animosas palabras de Beatriz Galindo, lo cierto es que Esperanza y Teodora no ejercerán un papel importante en el taller de San Juan de los Caballeros, hasta la muerte del padre que, salvo algunas excepciones, siempre anteponía al varón frente a las hijas, en cuanto a darle mejor formación y patrocinio en las exposiciones a las que se presentaban. A partir de 1921 las vemos desarrollar su fuerte personalidad, organizando el taller, las ventas e incluso las exposiciones.

La mayor de las hijas de Daniel es Cándida Zuloaga Estringana. Nació en Madrid el 4 de septiembre de 1877 y murió en Segovia el 6 de noviembre de 1965. Casi es la más conocida de los cuatro hermanos, a pesar de ser la única que no ejerció de artista, aunque tuvo a su favor el haber sido la modelo preferida de Ignacio para muchos de los retratos que pintó durante su etapa segoviana<sup>6</sup>, ahora colgados en las paredes de importantes museos del mundo. Su padre Daniel también la pintó en alguna ocasión, así como el pintor extranjero Fromkes, afincado en Segovia. Junto a sus hermanas, representó para los visitantes de San Juan de los Caballeros, el prototipo de mujer española liberada. Así ve a Cándida un crítico de la época: *Cándida reconcentrada, pensativa, la predilecta de su*

---

<sup>4</sup> M. DONATO, *op. cit.*, 1917.

<sup>5</sup> B. GALINDO, 1917.

<sup>6</sup> Sus hermanas también fueron retratadas individualmente en algunas ocasiones por el pintor.

*primo Ignacio que la llevó cuarenta y tantas veces a sus cuadros y dibujos. Como musa y modelo del maestro pasará a la historia eternizada por él*<sup>7</sup>.

Permaneció soltera durante toda su vida, estando al lado de su madre en la casa. Llevará la administración del hogar y, en muchas ocasiones también la administración de la empresa cerámica. Para el Museo Zuloaga es importante ya que fue el único miembro de la familia que donó su parte de la herencia al Estado.

Esperanza Zuloaga Estringana nació en Madrid el 18 de diciembre de 1881 y murió en Segovia el 15 de abril de 1937<sup>8</sup>. Adquirió los primeros conocimientos sobre cerámica en el taller familiar. Se conserva algún dibujo de Daniel en el que aparece Esperanza de niña dibujando<sup>9</sup> [**Figura 71**], por lo hay que pensar que, al igual que sus hermanos, fue desde el principio educada con los métodos de su padre.

Le interesaron especialmente los temas religiosos y copiará en cerámica y esmaltes sobre pizarra algunas obras maestras de la pintura antigua, dentro de un estilo ingenuo y en cierta medida torpe pero lleno de encanto. En 1920 está copiando en el Museo del Prado el Cristo de Velázquez<sup>10</sup>.

En 1925 fue pensionada por el gobierno español para estudiar cerámica en Francia. Ese año, aprovechando su estancia en París, debió hacer una serie de indagaciones para hacer una exposición en esta capital, según nos cuenta Cossío: *... Cuando Esperanza Zuloaga llegó a París un poco nerviosa y desorientada, a preparar una exposición que era iniciativa suya. Yo intervine algo en estos preparativos, y fui testigo de los entusiasmos y la pasión que estos artistas del barro ponían en ello*<sup>11</sup>.

Posteriormente, en 1929 vuelve a Francia, estudiando en Limoges, y en 1930 viaja a Inglaterra, a Stoke – On – Trent, con otra pensión para profundizar en el estudio de los

---

<sup>7</sup> Alberto de Segovia, 1920.

<sup>8</sup> Nació en la casa en la que vivían en esos momentos Daniel y Emilia, sita en la calle de Ferraz, Nº 31, piso bajo derecha. Fue presentada al Juzgado para su inscripción en el Registro Civil bajo los nombres de Esperanza María de la O.

<sup>9</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Carpeta titulada: *OBRAS DE CERAMICA DE DZ Y JZ*. Lápiz sobre papel. Medidas: 20, 8 x 14 cm. Escrito en el ángulo superior derecho: 303. Escrito en la parte inferior: *Esperanza dibujando*.

<sup>10</sup> Agradezco este dato a mi director de tesis, Fernando Tabar Anitua. *Museo del Prado, Registro de copistas, 1920, Signatura L – 7*

317 *Esperanza Zuloaga, 16 de marzo 1920, 18 x 24, 15 días Cristo de Velázquez 1167.*

<sup>11</sup> Francisco de Cossío, 1925.

esmaltes<sup>12</sup>. Ese mismo año vuelve de nuevo a Sèvres para seguir perfeccionándose en las técnicas cerámicas. De esta última estancia da cuenta un artículo de *Blanco y Negro*, alabando el papel de la mujer en el trabajo: *...Esperanza, está en Sèvres. Para perfeccionar su oficio, para saber cuanto él sabía, se ha ido pensionada como obrera, a trabajar en los secretos de la “pasta tierna” más famosa de hoy en día. De Sèvres llegan noticias: en aquel semillero de ceramistas venidos de todos los extremos del mundo, nadie iguala a Esperanza Zuloaga en aplicación, en intuición, en afán de saber y en posibilidad de lograr*<sup>13</sup>.

Esperanza era la hermana predilecta de Juan. La considera la más alegre y simpática de la familia. También a veces la ve como un poco beata, aficionada a los santos y sobre todo muy mística, lo que se reflejaba en los asuntos que elegía para decorar sus cerámicas. Muchos de los viajeros que llegan al taller de cerámica, también debían pensar como Juan respecto a Esperanza, pues la eligieron a ella como protagonista de sus fotografías, como es el caso de Kurt Hielscher<sup>14</sup>, o de su pluma, como es el caso de Alberto de Segovia: *Esperanza, morena, gracil como un pájaro, de hondos y misteriosos ojos de carbón, menuda, de sutiles líneas de escultura egipcia, unas veces tiene belleza de gitana y otras parece una damita de sonrosada faz de esas que pintó tantas veces Goya en el fondo azul de las montañas carpetanas*<sup>15</sup>.

En la XVII Exposición de Arte Antiguo de 1964, celebrada en Segovia, se expuso una caricatura de Esperanza, hecha por Manuel Bernardo<sup>16</sup>, artista que trabajó un tiempo en el taller de San Juan de los Caballeros<sup>17</sup>.

Teodora Zuloaga Estringana nació en Madrid el 17 de mayo de 1886 y murió en Segovia el 30 de octubre de 1976. En 1925 Teodora fue pensionada, junto a su hermana Esperanza, por el gobierno español para estudiar cerámica en Sèvres.

---

<sup>12</sup> El 21 de junio de 1930, Esperanza hace una escritura de poder judicial a favor de su madre, Emilia Estringana, en la ciudad de Londres. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia.

<sup>13</sup> ANÓNIMO, “Temas...”, 1930.

<sup>14</sup> En su libro, *La España incógnita*, reproduce un retrato de Esperanza vestida con traje de faralaes y tocando la guitarra.

<sup>15</sup> A. DE SEGOVIA, *op. cit.*, 1920.

<sup>16</sup> Este artista segoviano también será ilustrador de libros. En 1952 dibuja numerosas ilustraciones para el libro *Crónicas del Segovia viejo* de Carlos Martín Crespo, escritor amigo de los Zuloaga.

<sup>17</sup> M. QUINTANILLA, *op. cit.*, 1967. Se trata de un busto en color de 32 x 25 cm.

Se casó con Antonio Mazorriaga Martínez, archivero de Segovia. En 1944 se queda viuda, sin haber tenido descendencia<sup>18</sup>.

Fue nombrada directora del museo Zuloaga de Segovia en 1948, ocupando este cargo hasta 1969, en que pasó a ser directoría honoraria<sup>19</sup>.

Teodora, a quien familiarmente llamaban “Tolola”, era la más pequeña de la familia, y parece ser que la más inquieta. Juan la ve como un poco envidiosa y caprichosa. Debía ser parecida a Esperanza, en cuanto a su talante alegre y optimista, tal como nos la describe un crítico de la época: *Teodora, delicada, fina, de porte aristocrático; si se toca con la mantilla blanca resulta una duquesa vestida de maja; reúne dos encantos poderosos, fascinadores: su euritmia, estática y dinámica y la sonrisa feliz que florece en sus labios, en sus ojos, en todo su semblante*<sup>20</sup>.

Entre los retratos fotográficos que se conservan de Teodora, uno muy a la moda española con peineta, mantón de manila y abanico, está firmado por Prats<sup>21</sup> [**Figura 72**].

## 4. 2. Juan Zuloaga Estringana

Nació en San Sebastián el 25 de Febrero de 1884 y murió en Segovia el 24 de noviembre de 1968. Su nacimiento en el País Vasco fue debido a que Daniel se trasladó allí con su familia cuando estaba haciendo la obra de la Diputación de San Sebastián<sup>22</sup>. Se conservan algunas fotografías y dibujos de Juan siendo niño, hechos por Daniel,

---

<sup>18</sup> Antonio Mazorriaga fue profesor de Instituto de Segunda Enseñanza y jefe de los Archivos de Hacienda. Murió el 19 de julio de 1944, a los 49 años de edad.

<sup>19</sup> La dirección del Museo Zuloaga fue ocupada por Luis Felipe de Peñalosa y Contreras.

<sup>20</sup> A. DE SEGOVIA, *op. cit.*, 1920.

<sup>21</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Fotografía 5. B/N.29 (Carpeta 17). Medidas: 19, 3 x 9 cm. Sello en seco: Prats.

<sup>22</sup> En una nota manuscrita del álbum del archivo del Museo Zuloaga de Segovia: *Juan Ramon Zuloaga y Estringana nació en San Sebastián (guipúzcoa) el día 25 de Febrero del año 1884 a las tres y media de la madrugada en la calle ó Abenida de la Libertad nº 4, 3º (tiene que ser liberal) a pesar de ser sus padrinos Juan Ramon Boneta y su esposa Petra, fué bautizado en Sn Vicente de la misma ciudad el día de Sn José (Médico Dn. Victor acha).*

como uno de busto a la edad de nueve años<sup>23</sup> [Figura 73]. Las primeras lecciones las tomaría el futuro artista de su padre. Además estudiará en la Escuela Provincial de Artes y Oficios de Segovia<sup>24</sup>.

En 1911 fue pensionado por la Junta de Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, estudiando en la Escuela de Cerámica de Sèvres (Francia). El 9 de febrero está ya en París. Allí visita a Ignacio frecuentemente, quedándose a comer en su casa en muchas ocasiones. En las cartas va contando a sus padres y hermanas la vida que llevan Ignacio y su esposa Valentina. Algunas veces da pequeños pero interesantes datos sobre el trabajo de su primo pintor: *El esta haciendo un paisaje en su estudio, no del natural sino como el hace de una fotografia (Los grandes satelites... de una fotografia)*<sup>25</sup>. Es paradójica esta opinión despectiva de Juan sobre el uso de la fotografía como fuente de inspiración, cuando esta práctica era la habitual en el taller de San Juan de los Caballeros para decorar las cerámicas. Hay que entender esta crítica como parte de la manía que tenía a Ignacio, en cierta manera celos, por la buena relación que tenía éste con su padre, en la que él se veía desplazado.

Durante su beca en París Juan acude a la sala Asiria del Louvre regularmente como copista, alquilando un caballete por tres pesetas al mes: *Yo comencé mi dibujo, y esta casi terminado (Darius) León dibujo que hecho es un fagsimil. Ignacio me ha compañio al museo – para el permiso, pues no te puedes figurar el maremagnum de oficinas que tiene el tal Loubre. me pedian dos fotografías con mi retrato pará el permiso pero Ignacio mé la arregló*<sup>26</sup>.

Durante toda la pensión en París, Juan encontrará una segunda familia en un conocido de su padre, Arteché: *Hoy he comido por la mañana en casa de Arteché que me ha combidado á comer todos los Domingos, pues me hecho muy amigo de su hijo y hemos hestado de paseo toda la tarde y muy amigos. La comida como en familia pues tienen dos hijas muy simpaticas y la mujer lo mismo. Un arroz superior he comido*<sup>27</sup>.

---

<sup>23</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Carpeta titulada: *OBRAS DE CERAMICA DE DZ Y JZ*. Dibujo de busto de Juan Zuloaga, hecho por Daniel Zuloaga. Lápiz sobre papel. Medidas: 19, 1 x 11 cm. Escrito en la parte superior: Juan 9 Dbre 1893.

<sup>24</sup> En el curso 1903-1904 se le concedió un premio de segunda clase en la asignatura de dibujo lineal.

<sup>25</sup> Doc. D. 2. 2. carta fechada el 11 de febrero de 1911.

<sup>26</sup> Doc. D. 2. 1. Carta fechada el 9 de febrero de 1911.

<sup>27</sup> Doc. D. 2. 6. Carta fechada el 19 de febrero de 1911.

Todas las nuevas costumbres que Juan va observando en París, las contará por carta a su familia. Entre ellas la moda y las rebajas, asuntos que sabe que agradarán a sus hermanas: *...por aquí enpíezan ha llevar chapires de paja las señoras, y la moda de los portamonedas son en forma grande con tela de especie de damascos y con cordones y vorlas. Que sombreros tan rraros. he visto en los vulebares una exposicion de plumas de sombreros En los grandes magazines venden todo suelto muy varato y pasado de temporada mucho mas*<sup>28</sup>. En otra de las cartas cuenta: *Compre un numero de modas que no sé como mandaroslo, que sombreros he visto hoy andando por los escaparates con tres plumas y el casco negro de formas el acavose, los zapatitos de tela ó terciopelo negros y unas cintas y tacón*<sup>29</sup>. En otra de las cartas escribe: *Las faldas siguen estrechas pero no muy estrechas, mandare figurines, que son baratos 50 centimos y 1 peseta que me importa. Los trages como hay tantos no sé ni los que llevan, las medias caladas las llevan hasta las fregonas todos los dias, y la ropa interior el disloque en este pais por los escaparates, como se pintan las endemoniadas los ojos los labios y algunas todo*<sup>30</sup>.

En París, Juan verá también frecuentemente al escultor Durrio. El 24 de febrero escribe a Daniel, mandándole las señas que le da sobre una mufla. El 23 de marzo escribe: *...el otro dia cené en casa de Durrio*<sup>31</sup>. En otra carta cuenta que ha estado de nuevo cenando con él y otros artistas: *Hoy he hestado en Casa de Frederic con Durrio y comparsa el exito de Ignacio les pica*<sup>32</sup>. Muy interesante es la noticia que escribe sobre los ensayos de Durrio con la cerámica: *Tambien he visto hoy á Paquito el cual esta haciendo un horno de su imbención, y que espera los ensallos ceramicos veremos los resultados, si son buenos coceré algun azulejo hecho por mi*<sup>33</sup>.

Además de los asuntos cerámicos, Juan también da noticias sobre la intervención de Durrio en una ocasión en la venta de un Greco: *...á continuación en casa de Durrio el cual me combido á comer y me dijo no dejes lo del Greco de la mano; pues el Sr que es su amigo tiene mucha guita y afición: mañana yo por mi cuenta cojeré la fotografia,*

---

<sup>28</sup> IBIDEM.

<sup>29</sup> Doc. D. 2. 7. Carta fechada el 21 de febrero de 1911.

<sup>30</sup> Doc. D. 2. 21. Carta fechada el 25 de marzo de 1921.

<sup>31</sup> Doc. D. 2. 20. Carta fechada el 23 de marzo de 1911.

<sup>32</sup> Doc. D. 2. 29. Carta fechada el 22 de abril de 1911.

<sup>33</sup> Doc. D. 2. 24. carta fechada el 4 de abril de 1911.

á casa de Lucas<sup>34</sup>, y en otra ocasión sobre cuadros de El Greco y de un Ribera: *Fuy tambien á recoger la fotografia del Ribera pero en esto es imposible pues se ha perdido por lo visto según me dijo el anticuario o el Sr que se la dio con que lo mas practico es que se haga otra pues Durrio lo espera con muchas ilusiones de hacer negocio serio y tanto con los Grecos que le has ablado*<sup>35</sup>.

Sobre el trabajo de Durrio, el 23 de agosto escribe unas noticias interesantes: *Paco Durrio salio para Bilbao con su monumento, el cual resulta muy bien... Durrio presenta en la exposicion que en Otoño sus planos del monumento; muchos periodicos de Paris escriben articulos suyos*<sup>36</sup>. Refiriéndose al mismo tema escribe el cuatro de septiembre lo siguiente: *Paco Durrio continua en Bilbao, y se paró en Viarritz para darle á Ignacio un sablazo pues el mismo me lo dijo: lleva del monumento todo el pedestal, pues la figura ni principiada; en la exposicion de Otoño presenta en dibujo la perspectiba de su monumento*<sup>37</sup>. En una de las cartas siguientes, Juan cuenta que puede usar el taller del escultor y ceramista: *Durrio instalando un orno mufla para ensallos, con un muchacho ceramico que ha estudiado en Sevres; con que hare pruebas tambien; se trajo Paco de Bilbao barios trozos de priedra de Galdacano y por cierto de muy buena traza, y comenzará a ensallarlos; me trata muy bien y dice que puedo trabajar todo lo que quiera en su taller: es un simpaticon conmigo de verdad*<sup>38</sup>. En otra carta posterior sigue dando noticias sobre la construcción del horno: *Durrio continuá la construcción de su horno de llama invertida que por cierto es muy bien y creo marchará bien*<sup>39</sup>.

El 23 de octubre Juan comunica a su familia que ha muerto la madre de Durrio:

*Paco Durrio se le murio la madre y salio el Domingo para Bilbao (Me dijo como y en que forma se podría ver el Greco, pues como la jente gorda ha buelto á Paris; lla lo ha propuesto á varios y puede poder hacer algo, es decir tiene buenas impresiones*<sup>40</sup>.

---

<sup>34</sup> Doc. D. 2. 48. Carta fechada el 7 de julio de 1911.

<sup>35</sup> Doc. D. 2. 50. Carta fechada el 10 de julio de 1911.

<sup>36</sup> Doc. D. 2. 61.

<sup>37</sup> Doc. D. 2. 62.

<sup>38</sup> Doc. D. 2. 73. carta fechada el 9 de octubre de 1911.

<sup>39</sup> Doc. D. 2. 96. carta fechada el 22 de diciembre de 1911.

<sup>40</sup> Doc. D. 2. 78.

El 26 de diciembre escribe a su familia contando como ha pasado la navidad: *Yo lo pasé con Durrio en casa de Frederique (Lapin) entre Pintores Escritores y mujeres de un esprit colosal, se paso bien la noche (me costo un poco caro para mi 10 frc)*<sup>41</sup>. La relación de Juan con Durrio se volvió tan familiar que incluso celebrará el año nuevo en su casa: *Pasé el 1º de Año en casa de Durrio y su amiga Lucia los cuales se han portado conmigo como si fuera de la familia (Pues no podeis figurarós, lo que estoy agradecido al buen comportamiento, de esta sin igual pareja, de buenos amigos: por todos los sentidos)*<sup>42</sup>.

Juan asiste de vez en cuando a los espectáculos parisinos, entre los que se encuentran el circo y el Moulin-Rouge. También frecuenta los restaurantes, en los que se encuentra con algún artista español, como él en París: *Anoche cené en casa de Frederic estava Clará y estuve conversando*<sup>43</sup>. En otras ocasiones es invitado a comer a la casa del que llegará a ser un importante pintor: *Me ha combidado á comer Echebarria á su casa y es un muchacho muy fino conmigo*<sup>44</sup>. En otra ocasión escribe: *Comi en casa de Echevarria que es un buen muchacho y un excelente caballero*<sup>45</sup>.

Aunque Juan tiene la suerte de poder ver en las exposiciones de París los primeros movimientos vanguardistas, no entiende estos fenómenos artísticos, dando sobre ellos opiniones negativas: *El otro dia hestube en la apertura del Salón Barraca de los Artistas Independientes. (Una Barraca digo, pues es de larga de 600 á 700 metros y muy estrecha, cochinamente instalada al otro lado del Sena y enfrente del Gran Palé). Es cagarse todo lo expuesto, cada disparate de desnudos rojos verdes pintar á mosaico á triangulos á planos á cuvos á la porra es el salón de los locos, ¿Como esta el arte chiflado? no saben como llamar la atención; pienso visitar el otro que cuesta 1 franco y te contaré. Regollos tiene el castillo de Medina y otros pintores españoles que todo lo vi de empujon en empujon, por la cantidad de gentes*<sup>46</sup>.

---

<sup>41</sup> Doc. D. 2. 97.

<sup>42</sup> Doc. D. 2. 98. Carta fechada el 2 de enero de 1912.

<sup>43</sup> Doc. D. 2. 21. carta fechada el 25 de marzo de 1911. Se refiere al escultor catalán Clará.

<sup>44</sup> Doc. 2. 38. carta fechada el 27 de mayo de 1911. Está hablando del pintor vasco Juan Echevarría.

<sup>45</sup> Doc. D. 2. 40. carta fechada el 2 de junio de 1911.

<sup>46</sup> Doc. D. 2. 29. Carta fechada el 22 de abril de 1911. El pintor que cita, Darío Regoyos, era muy amigo de su padre.

Las opiniones son parecidas tras visitar el Salón de la Sociedad de Artistas Franceses: *...Ablando de exposiciones hoy con la tarjeta de Ignacio he hestado en el Salón Societé des Artistes Françaises, al salir estaba completamente vorracho, que pintura tan funesta y que escultura tan decadente, del Arte Decoratibo, todo muy bulgar y de ceramica los consabidos cacharros grés, con la consabidas entonaciones y patinas que los anteriores*<sup>47</sup>.

En el mismo sentido escribe tras visitar el salón de Otoño: *Como decia en la postal fuy ála exposición de Otoño. ¡que horror de pintura moderna! Picaso con el cubismo y su discipulos, el pobre Iturino con 40 ó 50 cuadros todos de sebillanas y disparatado de malo, y queriendo dar el golpe y haciendo el ridiculo, el Zarragueta con dos cuadros el uno San Sebastián de pie y con una flecha y una señorita de rodillas con mantilla de negro y el fondo todo de azul potente y el otro dos biejos desnudos y mugeres tambien y el suelo pintado muy detallista; y lo demas mierda en pintura en escultura; en ceramica las consabidas formas Chinas y Japonesas y el consabido cuarteo y el consabido mate ...*<sup>48</sup>.

Qué diferente hubiera sido la carrera de Juan como ceramista si en lugar de rechazar la nueva estética vanguardista, hubiera sido un entusiasta de ella. Pero estaba educado en la tradición familiar y siempre siguió como fiel discípulo la senda de su padre.

La entrada de Juan en Sèvres no fue fácil, debiendo hacer varias visitas y cartas de recomendación, tarea en la que la labor de Ignacio fue fundamental. Por fin empieza el uno de mayo: *...he principiado hoy en Sevres; y muy cariñoso el jefe de la Sala de Quimica, que puedo asistir durante 3 meses mañana y tarde al laboratorio, donde he comenzado por la composición de las pastas de porcelana; hay muflas de Gas de muchas clases y bastantes discipulos, que asisten á las pruebas; me dijo que llebara una blusa (Tolola la tuya)*<sup>49</sup>. En las siguientes cartas va explicando lo que hace en la Escuela: *Comencé en el Lavoratorio por hacer fundentes, que tu lla me has enseñado y creo que esto no es malo del todo pues veo muflines de ensallos al gas y otros de*

---

<sup>47</sup> Doc. 2. 35. carta fechada el 12 de mayo de 1911.

<sup>48</sup> Doc. 2. 70. Carta fechada el 2 de octubre de 1911.

<sup>49</sup> Doc. D. 2. 32. Carta fechada el 1 de mayo de 1911.

*diferentes modelos de ahire comprimidos aparatos de analisis acidos y muchas otras cosas que con el tiempo hire aprendiendo*<sup>50</sup>.

Al tiempo que practica las técnicas cerámicas en la Escuela de Sèvres, Juan también se preocupa por conocer la historia de la cerámica, visitando las colecciones del Louvre: *Por la mañana y tarde he visitado en el Louvré, la colección China las cosas que mejor hay en su clase (Una cantidad y de una calidad extraordinaria)*<sup>51</sup>. También debe estudiar las colecciones del Museo de cerámica de la fábrica de Sèvres, pues en una de sus cartas escribe: *En este momento me dispongo marchar á Sevres á hacer unas acuarelas de ceramica Persa*<sup>52</sup>.

Una tercera vía de estudio de la cerámica por parte de Juan es a través de los libros, preocupándose por leer alguno y también comprando los que trataban de aquellas materias más desconocidas para él, de lo que da cuenta en una de sus cartas: *Compre un libro de ceramica donde esplica todas las clases de grés incluso los flammés me costo 12 fcs*<sup>53</sup>.

Entre las noticias que manda Juan por carta a Daniel tienen especial interés, aquellas relacionadas con la compraventa de un cuadro de El Greco, valorado en 6. 000 pesetas, de las que a Daniel le corresponden 3. 000. Ignacio se enfada cuando lo recibe, porque parece que está un poco retocado, haciendo él mismo de restaurador: *...tenia un poco de retocado pero muy poco, y el con muy buen deseo de meterle ha estado dandole y quitandole con mucho cuidado lo retocado, y quito que se salto enseguida el Grecus con un alfiler, (Y me dijo como es tan del Greco no le hace falta la firma siquiera para conocerlo desde mil leguas)*<sup>54</sup>. En otra ocasión escribe: *Hoy he estado con Ignacio y me ha enseñado un Greco que ha comprado en Paris*<sup>55</sup>.

Durante su estancia en París, Juan aprovecha para estudiar francés. El 27 de julio Juan escribe a sus hermanas que lo está aprendiendo con una profesora: *Chicas para aprender el frances no he tenido otro remedio que tomar una profesora (Una modista del mejor taller de Paris la mar de simpatica y que se rie de mi frances y que me*

---

<sup>50</sup> Doc. D. 2. 33. Carta fechada el 4 de mayo de 1911.

<sup>51</sup> Doc. D. 2. 36. Carta fechada el 17 de mayo de 1911.

<sup>52</sup> Doc. D. 2. 37. carta fechada el 24 de mayo de 1911.

<sup>53</sup> Doc. D. 2. 95. carta fechada el 16 de diciembre de 1911.

<sup>54</sup> Doc. D. 2. 9. Carta fechada el 1 de marzo de 1911.

<sup>55</sup> Doc. D. 2. 45. Carta fechada el 16 de junio de 1911.

*rectifica) pues nunca lo aprenderia, por los anochecidos es nuestra cita (Pues ellas trabajan hasta las 8 de la noche) Sin mas por hoy que muchos abrazos a todos*<sup>56</sup>.

A través de las cartas de Juan se observa como el ambiente de París le hace reflexionar sobre las costumbres, relacionándolas con las que ha vivido en España, pensando sobre todo en sus hermanas: *Cuando paso por las Iglesias de Paris, recuerdo de Esperanza, y sobre todo de, el otro dia que pasé por una Española, y pienso á las francesas las hacia falta un poco de religión, y por otro lado á las doce y á las siete de la tarde, veo por miles de salir de travajar con una velocidad solas por todos los sitios, subirse a los tranbias. Y yo creo que la mujer francesa vale mas que el hombre como travajadora, y por eso es tan libre; porque gana muchas veces mas que el hombre; y en conversaciones que he tenido dicen que el hombre al contrario es un vago*<sup>57</sup>.

Concluido su permiso de estudios en la Escuela de Cerámica de Sèvres, Juan pide que le prorroguen su pensión. El 9 de octubre escribe a su padre, diciéndole que ha recibido carta de la Junta de Ampliación de Estudios pidiéndole que mande un trabajo sobre su investigación. Juan explica que lo que ha hecho no le parece adecuado para presentarlo como trabajo y dice a su padre: *Les podria mostrar todos tus esmaltes en cristal como hechos en Sevres*. La noticia tiene un gran interés, referente a Daniel, ya que nos da un dato desconocido hasta ahora, como es la práctica del esmalte sobre cristal.

El 8 de enero de 1912 Juan ha recibido ya la notificación de la prórroga de su pensión para la Academia de España en Roma y escribe contando que ha empezado ya a despedirse de sus amigos. El 17 de enero todavía sigue en París. Pocos días después viaja a Roma y nada más llegar, escribe a su familia: *Supongo recibiriais una postal de la frontera otra de mi llegada y otra con mis señas, que son, Corso Umberto 1º. numero 439, osea la calle Alcalá de Roma en una casa de guespedes tipica con los pensionados Españoles con Artistas Alemanes Italianos Austriacos..... comiendo muy bien y con una cama mejor que un Rey, por 4 pst diarias: Instalado por el amigo Anasagasti el cual es una bella persona el Domingo paseo por el Piucho y de mas..... De mis amigos de Paris lleve una bisita para Moises Huertas el escultor pensionado el cual me he hecho muy amigo y es chico que aprieta en Escultura. Conocimientos mil de artistas*

---

<sup>56</sup> Doc. D. 2. 56.

<sup>57</sup> Doc. D. 2. 13. Carta fechada el 9 de marzo de 1911.

*que te conocén y en la Esposición de España en Roma conocí á un muchacho hijo de Alcazar pintor que murio y que bivió en Segovia al colocador en los cuadros ó instalador un poco sordo que te conoce y me enseñaron el pabellón y la suerte del... de Benlliure unicas cosas que quedan: dos pintores que te conocen que nosé sus nombres me presentaron tambien vi á Oroz...*<sup>58</sup>.

En las cartas que Juan va escribiendo a su familia desde Roma se transmite su entusiasmo ante las obras de arte. En una de ellas le dice a su padre: *Un Velaquez del Papa Inocencio X es aplastante Roma es un sueño como no puede concebirse se aprende D<sup>n</sup> Daniel lo que es arte y tengo los nerbios que jamas he experimentado de una calentura de arte con unas ilusiones de ver y ver...*<sup>59</sup>.

Desde un primer momento Juan se siente entusiasmado y a gusto en la Academia, bien atendido por su director, el arquitecto Anasagasti, amigo de su padre: *...salí de paseo con Anasagasti me enseñó la campiña y demas rincones que nadie como el conocén, con su grandisimo talento; parlamos de todo y sobre todo de Ignacio y piensa de el como yo que es un zorro muy grande me dio detalles y cambiamos pareceres mil, en una palabra simpatizamos de firme*<sup>60</sup>.

Juan puede visitar libremente los museos del Estado, gracias a su condición de becario. También se dedica a recorrer las iglesias, y al poco tiempo cree conocerse toda Roma, planeando viajar a Florencia.

El día 11 de febrero parte para Siena: *En este momento escribo una postal al secretario de la Junta participandole mi salida á Siena (en la cual solo me quedaré 2 dias) pues mi objeto principal es estudiar en Florencia las ceramicas de Cantagali y la de Ginori y otras*<sup>61</sup>.

El 16 de febrero escribe a Segovia desde Florencia, donde ha empezado a visitar museos: *La Galeria Uffizi colosal mañana á la Galeria Pitti que como son del Gobierno no pago nada (Cuanto agradezco Anasagasti la Tessa) sino la pensión no llega para pagar los que he visto*<sup>62</sup>. Unos días después visita una de las fábricas de cerámica florentinas más importantes: *...esta tarde me fuy á ver la Fabrica de*

---

<sup>58</sup> Doc. D. 3. 1. Carta fechada 23 ó 24 - 1 - 1912.

<sup>59</sup> IBIDEM.

<sup>60</sup> Doc. D. 3. 3. carta fechada el 28 de enero de 1912.

<sup>61</sup> Doc. D. 3. 8. Carta fechada en Roma el 11 de febrero de 1912.

<sup>62</sup> Doc. D. 3. 9. Carta fechada en Florencia el 16 de febrero de 1912.

*Cantagalli no pude entrar en los talleres pero como si lo hubiese visto, en el almacén todo lo he estudiado y te describiré, en pocas palabras su contenido, Fabrica importante en cantidad (Una de las salas imitación de Luca della Robia, en otras imitación de platos y piezas de los Antiguos tiburones condereros... con reflejos y si ellos imitación de platos Persas y Hispano arabes servicios con la decoración de las lochas y demás ornamentación consabida, azulejos en el sentido del renacimiento Italiano y de Hispano Español; en lo que se meten en moderno unos frisos matadores y por fin como gran cosa cacharos en azul con reflejos que con el fuego de umos resultan oxidaciones y demás combinaciones, no tenían catálogo y quedarán en remitirlo (todo estos objetos tienen una gran cantidad) continuaré las visitas de las otras 2 fabricas<sup>63</sup>.*

El 22 de febrero visita la fábrica de cerámica de Signa, aunque no puede entrar sin el permiso del dueño. Vuelve al día siguiente y visita sólo el almacén, ya que no se permite la entrada a los talleres.

El 26 de febrero comenta que ya no le queda casi nada por ver en Florencia y piensa en el regreso, en cuanto le manden la paga de su pensión. Pero ésta se va retrasando ante la desesperación de Juan, que a falta de dinero tiene que empeñar unas prendas: *Primera vez que en mi vida he empeñado: un gabán y un alfiler, que estoy deseando ya de sacarlo pues el día que lo hice me daba tristeza...*<sup>64</sup>. El 18 de marzo sigue esperando que le manden el cheque. Unos días después vuelve a España.

La enseñanza será otra de las vertientes profesionales de los Zuloaga. Daniel que ocupaba una cátedra en la Escuela Especial de Cerámica Artística de Madrid, se ocupó de que su hijo también accediera al mundo de la enseñanza. El 11 de Septiembre de 1915, Juan fue nombrado profesor auxiliar de esta Escuela, cargo que ocupará interinamente desde la muerte de Daniel en 1921 hasta el 13 de octubre de 1923, en que fue cesado. Se seguirá dedicando a la enseñanza de la cerámica en Segovia, en donde será director de la Escuela de Cerámica Daniel Zuloaga en San Juan de los Caballeros. También trabajó como profesor de cerámica en la Escuela Elemental del Trabajo de Segovia, de la que llegará a ser director, desde 1933 hasta el año 1948, contratado periódicamente al principio por dos años<sup>65</sup> y posteriormente cada cinco años<sup>66</sup>. En 1951

---

<sup>63</sup> Doc. D. 3. 10. Carta fechada el 19 de febrero de 1912.

<sup>64</sup> Doc. D. 3. 16. carta fechada el 9 de marzo de 1912.

<sup>65</sup> Contrato de trabajo por 2 años, con remuneración de 3.000 pesetas anuales, y horario de 14 horas semanales. Firmado el 16 de del 3 de 1933.

marchó a Argentina, reclamado por el ceramista Fernando Arranz, para ocupar el cargo de director de la Escuela de Cerámica de la ciudad de Mar de Plata.

También ocupó Juan algunos cargos relacionados con el mundo de la política, siendo Delegado de Bellas Artes de Segovia desde 1933 a 1936<sup>67</sup>. Así mismo fue concejal de Ayuntamiento de Segovia, siendo cesado en 1936<sup>68</sup>.

En la cultura segoviana de su tiempo, Juan también desempeñó un papel destacado, siendo miembro de la Universidad Popular y Correspondiente de la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Tal como había hecho su padre, Juan también dio alguna conferencia y escribió algunos artículos en periódicos y revistas<sup>69</sup>.

En cuanto a su vida familiar, se casó con Rosa Olalla García el 29 de Abril de 1929 en Madrid<sup>70</sup>. Su mujer, nacida en Valencia, había llegado a Segovia con su padre, que era militar, al ser trasladado éste al Archivo General Militar<sup>71</sup>. De esta unión nacieron cuatro hijos, de los que uno de ellos, Daniel Zuloaga Olalla, también seguirá el oficio de ceramista<sup>72</sup>.

Respecto a sus éxitos profesionales, ya el año de 1905 llevó obras, junto a su padre, a la Exposición de Bilbao. Mariano Portabales comenta que sus piezas llamaron

---

<sup>66</sup> Tres contratos de trabajo por 5 años cada uno: El primero con remuneración de 3.600 pesetas anuales y horario de 12 horas semanales, firmado el 1 del 4 de 1935. El segundo, con remuneración de 4.200 pesetas anuales y horario de 12 horas semanales, firmado el 30 del 12 de 1942. El tercero con remuneración de 4.800 pesetas anuales y horario de 12 horas semanales, firmado el 2 del 2 de 1948.

<sup>67</sup> Nombramiento por Decreto del 23 de junio de 1933.

<sup>68</sup> Agradezco a Juan Daniel Zuloaga la información sobre la carta que recibió Juan Zuloaga con la comunicación de su cese:

ALCALDÍA DE SEGOVIA      NEGOCIADO 1º      NÚMERO 44

*Con fecha 29 del actual me comunica el Sr. Gobernador Delegado de la autoridad militar en esta provincia, el cese de Vd. Con carácter provisional; en el cargo de concejal de este Excmo. Ayuntamiento.*

*Conserve su vida muchos años.*

*Segovia 30 de julio de 1936*

<sup>69</sup> Consultar la bibliografía al final de los capítulos.

<sup>70</sup> Su matrimonio quedó registrado en el tomo 57 del registro civil del distrito de la Inclusa. Agradezco esta información, así como otras referentes a la familia de Rosa Olalla, a su nieto Juan Daniel Zuloaga.

<sup>71</sup> El padre de Rosa Olalla era el militar Fernando Olalla Pirala, nacido en Cartagena (Murcia) el 11 de Octubre de 1863.

<sup>72</sup> Nació en Madrid el 11 de Mayo de 1922 y murió en Segovia el 24 de Agosto de 2000.

mucho la atención y añade: *El otro día mandé un periódico para que vea el novel artista que ya se va haciendo célebre*<sup>73</sup>.

En 1906 se presentó con pinturas y cerámicas a la Exposición General de Bellas Artes, esta vez sin estar arropado por la presencia paterna<sup>74</sup>. En pintura expone cuatro lotes, titulados motores segovianos, y obtiene una mención honorífica<sup>75</sup>. En cerámica consigue una Tercera medalla con los siguientes lotes:

1771.- *Cuadro con 24 piezas (del mercado de Segovia).*

1772.- *Idem con íd. (íd. de salamanca).*

1773.- *Idem con 6 íd. (el puente de Salamanca).*

1774.- *Idem con 4 íd. (el paseo en Segovia).*

1775.- *Idem con 4 íd. Aventando (Segovia).*

1776.- *Idem con 2 ídem. Pastando (ídem).*

1777.- *Idem con 2 íd. Marina.*

1778.- *Idem con 3 íd. (bailes en Segovia).*

1779.- *12 placas (ornamentación, paisaje y otras).*

1780.- *Un óvalo (cabeza segoviana).*

1781.- *Un medallón (Pobres – Segovia).*

1782.- *Recuadros, varias muestras de sistemas de azulejos esmaltados, dorados, reflejos metálicos y de varios estilos.*

1783.- *Varios camafeos.*

1784.- *Dos cornucopias, asuntos segovianos.*

1785.- *Romería de la Aparecida y Hontoria.*

En 1911 se presentará a la Exposición Nacional de Artes Decorativas, en la que al igual que los demás ceramistas de otras zonas de España, quedó eclipsado por la ingente obra de Daniel Zuloaga, con la que consiguió la primera medalla. Los lotes presentados fueron<sup>76</sup>:

---

<sup>73</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 378, p. 438. Carta fechada el 17 de mayo de 1905.

<sup>74</sup> En esta Exposición la presencia de ceramistas fue escasa. Entre otros se presentaron Antonio Peyró Mezquita y María Luisa Villalva.

<sup>75</sup> En el catálogo se anuncia como...*discípulo de su señor padre D. Daniel Zuloaga. Reside en Segovia, Juan Bravo 14.* Las medidas eran iguales para las cuatro obras: 0, 75 x 0, 90 cm.

<sup>76</sup> ANÓNIMO, *Catálogo...*, 1911, pp. 34 y 35.

386.- *Un recuadro en azulejos, <<Vista panorámica de Segovia>>.*

387.- *Un ídem íd., <<El acueducto de Segovia>>.*

388.- *Varias placas.*

389.- *Un recuadro, <<Dos segovianos>>.*

Este mismo año se presentará también a la Primera Exposición Nacional de Arte Decorativo, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid, con 6 lotes de cerámicas que se expusieron en la sala Primera<sup>77</sup>:

*Mosaico gótico (Una pobre).*

*Recuadro de seis azulejos esmaltados (Alcázar de Segovia).*

*Recuadro veinte azulejos esmaltados (El Acueducto de Segovia).*

*Recuadro cincuenta y dos azulejos esmaltados (Vista panorámica de Segovia).*

*Placa; paisaje modernista.*

*Placa friso (Perros y gatos).*

En 1912 - 1913 Juan Zuloaga se presentará a la Exposición Nacional de Artes Decorativas, a la que llevó el gran mural de *Las Bellas Artes y las Artes Ornamentales* [470], que hoy se conserva en la colección Eleuterio Laguna. Fue una obra muy alabada, de la que Francisco Alcántara escribió: *...esta obra de cerámica es notabilísima y en casi todos sus detalles verdaderamente asombrosa. Hállase evocada en ella la historia de las Artes con una elocuencia tan juvenil y llena de pasión, que ni en los descuidos ya señalados hay el más ligero rasgo de esa vulgaridad que se hace insoportable. Aspreza, sentir brioso, casi delirante, personalidad y un aliento penetrado de inquietud lo vivifican todo en esta soberbia pintura sobre azulejos; soberbia á pesar de sus defectos, y que bien vale todo el primer premio de 5.000 pesetas. Si llega á colocarse este friso donde pueda ser contemplado cotidianamente, pronto ni los mismos jurados comprenderán las razones en que pudieron fundarse para no darle un primer premio*<sup>78</sup>.

---

<sup>77</sup> Daniel también se presentó a esta exposición.

<sup>78</sup> F. ALCÁNTARA, 1913. Actualmente este mural ostenta la firma de Daniel Zuloaga, hecha posteriormente en el taller de San Juan. Se ha querido ver como una falsificación de los hijos para poder venderlo a un precio más alto, pero tal vez se debería entender como un homenaje de Juan a su padre, que debió intervenir muy directamente en la idea y posterior ejecución de esta obra.

En 1916 Juan presentó obras, junto a su padre, en la exposición de la sala Parés de Barcelona. Aunque el éxito fue grande, no se libraron de algunas críticas siguiendo la línea de otras que ya habían recibido en anteriores exposiciones: *...llega un momento en que don Daniel y más a menudo su hijo Juan metense francamente en el terreno de la pintura de caballete...Estos cuadros pintados a pincel sobre la placa cerámica, a semejanza de los pintados en lienzo, fuera injusto negar que entrañan dificultades técnicas, que no se escapan al menos versado en cuestiones de tal linaje; más, aún así, y con todo el carácter, con el enérgico carácter que ostentan varios de los susodichos ejemplares, hácese cuesta arriba admitirlos*<sup>79</sup>.

Del mismo estilo será la crítica de este otro artículo en catalán: *...L'art d'en Joàn Zuloaga, com a pintor, no ès pas excel.lent; i después, una cosa ès la pintura i l'altra es la ceràmica. Volguer fer pintura amb ceràmica e`s malmetre les dugues coses, al nostre veure, i millor que pintar plafons inútils, tal volta el jove ceramista podria dedicarse a projectar belles fontanes i bells revestiments valent – se dels metdis dels séu ofici*<sup>80</sup>.

En 1921 presentó de nuevo cerámicas, junto a su padre y hermanas, en la sala Parés, con gran éxito, vendiendo todas las piezas. En ello debió influir la muerte de Daniel, en plena exposición, ampliamente comentada en los medios de comunicación.

El éxito no le abandonó tras la muerte de su padre y en 1934 obtendrá el primer premio en el Concurso Nacional del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes. Se conocen bien las características de las cerámicas enviadas, ya que los concursantes estaban obligados a escribir una memoria: *De acuerdo con las Bases publicadas en la Gaceta de 11 de Junio de 1934 convocado á Concurso Nacional de Cerámica, el Artista que suscribe, Juan Zuloaga Estringana, de Segovia presenta en este Concurso tres objetos de Cerámica compuestos, dibujados, pintados, y realizados por el mismo autor*<sup>81</sup>. Estas obras fueron una orza tabor, un plato y una escultura, todas de asunto regionalista castellano. El jurado estaba compuesto de la forma siguiente: El escultor y ceramista Mariano Benlliure como Presidente y como Vocales Francisco Álvarez Ossorio, Manuel Escrivá de Romaní (Conde de Casal), el escultor José Capuz, el

---

<sup>79</sup> M. RODRÍGUEZ CODOLÁ, 1916, p. 9.

<sup>80</sup> F., 1916.

<sup>81</sup> Doc. B. 2. Manuscrito de Juan Zuloaga.

ceramista de Talavera Emilio Niveiro y Luis Cuervo y Jaén. Juan Zuloaga recibió por unanimidad el primer premio, dotado con 6000 pesetas<sup>82</sup>.

Después de estar internado en el Hospital de San Juan de Dios en Palencia, por una enfermedad mental, coincidiendo con los años de la guerra civil, se reintegró a su trabajo. La dura situación de la posguerra para la economía española en general y la transformación del taller de cerámica de San Juan de los Caballeros en Museo, le hizo emigrar a Argentina, reclamado por su colega ceramista Fernando Arranz<sup>83</sup>. Allí será nombrado director de la Escuela de Cerámica de la ciudad de Mar de Plata. Sin embargo, no estará mucho tiempo en Argentina, debido a una depresión y, a la muerte de su mujer, regresó de nuevo a Segovia, en donde permaneció hasta su muerte.

#### **4. 3. Relación de personajes de la cultura con “Talleres Hijos de Daniel Zuloaga”**

La muerte de Daniel supuso para los hijos una terrible pérdida en un primer momento, sobre todo para Juan, que solía acompañarle en muchas ocasiones, y que sentía verdadera adoración por él. Pero Daniel, preocupado por el problema de la herencia de su saber cerámico, había preparado a sus hijos para que se defendieran sin problemas en el mundo de la cerámica cuando él ya no pudiera aconsejarles. Juan ya era reconocido hacía muchos años como digno sucesor de su padre por los críticos y había conseguido algunos premios importantes. Esperanza y Teodora, aunque siempre más a la sombra, llevaban muchos años colaborando en las exposiciones que hacía el taller. También los obreros que trabajaban para los Zuloaga en San Juan de los Caballeros tenían un buen nivel, como Víctor Rodríguez<sup>84</sup>.

---

<sup>82</sup> El segundo premio, dotado con 2000 pesetas fue para Antonio Peyró, y los dos accésit de 500 pesetas, el primero para Agustín Morales Alguacil y el segundo para Emilio Peyró.

<sup>83</sup> En este viaje le acompañó su hijo Daniel Zuloaga Olalla. Fernando Arranz fue discípulo de Daniel Zuloaga en San Juan de los Caballeros, en donde se hizo amigo de Juan. Había nacido en Madrid y llegó a destacar como ceramista, independizándose y montando su propio taller en Segovia, también en una iglesia fuera de culto, la de San Gregorio. Antes de la guerra civil emigró a Argentina, en donde consiguió grandes éxitos, dedicándose a la enseñanza cerámica.

<sup>84</sup> Víctor Rodríguez Moreno fue el último de los obreros de los Zuloaga en abandonar el taller. Cuando éste se convirtió en Museo se quedó un tiempo como conserje. Después, siguió ayudando a Teodora durante cuatro años.

El nombre de Daniel Zuloaga continuó vivo durante mucho tiempo y seguían llegando encargos a su nombre. También los hombres de letras y artistas, amigos del padre siguieron manteniendo la relación con los hijos.

José Rodao, el poeta segoviano, gran amigo de los Zuloaga, que había hecho algunas poesías y artículos sobre Daniel, siguió recomendando a los ceramistas a sus amigos. Por una de las cartas que escribe a Juan se deduce la confianza que mantenía con la familia: *Continuamos bien, gracias a Dios, en esta pintoresca tierra de los ricos asados y de las empinadas cuestas. Yo hago mis coplas por la mañana; me echo las grandes siestas por la tarde y a la caída del sol- que como sabe U. tiene muy buenas caídas en estos despeñaderos- paseo con los amigos, que están obsequiosísimos y casi me han hecho hombres de personaje. Las chicas se pasan la vida al aire libre; comen como diablos y van a ir más tostadas que los asados de cordero. Recuerdo en muchas ocasiones al inolvidable Daniel, con quien pasé aquí ratos tan deliciosos<sup>85</sup>.*

Gregorio Marañón tampoco olvidó a los hijos de Zuloaga y les ayudó en las ocasiones que estos se lo pidieron. Por ejemplo, cuando Juan fue expulsado de su puesto de profesor de la Escuela de Cerámica de Madrid se preocupó para que fuera readmitido: *Hablé al Ministro que quedó en contestarme esta noche y, en efecto, me ha enviado la carta que te adjunto. Parece ser que han tomado el acuerdo de proveer estas catedras por oposicion conforme vayan vacando y no ha habido medio humano de lograr una excepcion para el caso de Vd. Pero me dicen que entrará Vd. en concepto de provisional cuanto tiempo quiera; y despues de esta interinidad, la oposición será una formula que Vd. superará facilmente<sup>86</sup>.*

También encargó Marañón a Juan en 1922 una placa<sup>87</sup> para conmemorar la reconstrucción de su casa de campo en Toledo, conocida como el cigarral “Los Dolores”.

Ramón Pérez de Ayala ayudó a los hijos de Zuloaga durante la Exposición que hicieron en París en 1925. Él también acude a ellos, cuando alguno de sus amigos visita Segovia, como en un caso que escribe a Esperanza: *Le presento a un notable artista belga, Mr. Higuét. Desea conocer lugares y tipos pintorescos de España. En Segovia podrán Us. proporcionarle material abundante. Les ruego le atiendan. Mazorriaga*

---

<sup>85</sup> Doc. H. 4. 2. Carta fechada en Sepúlveda el 12 de agosto de 1924.

<sup>86</sup> Doc. LL. 1. 1.

<sup>87</sup> La placa se conserva actualmente encastrada en una de las fachadas del Cigarral.

*podrá acompañar también, y acaso presentarle a Antonio Machado, como gran poeta y profesor de francés, con quien podrá entenderse y aprender no pocas cosas curiosas. Los mas cariñosos saludos a todos y para Ud. toda mi simpatía y admiración*<sup>88</sup>.

Ramón Gómez de la Serna también se relacionó con los hijos de Zuloaga. Al menos esto se puede deducir de la familiaridad con que se dirige a Esperanza en una carta:

*Mi distinguida y simpática y bella amiga Esperanza:*

*Estando acabando de imprimir el segundo tomo de Pinelo querría dar las fotografías del F... decorado por su gran padre y los tapices que pintó en la Escocesa ¿no?*<sup>89</sup>.

Margarita Nelken, escritora y diputada socialista, fue otra de las grandes defensoras del arte de los Zuloaga, escribiendo algunos artículos sobre ellos. Sobre todo sentía verdadera predilección por las hijas, con las que mantiene una relación de amistad, e incluso llegó a dedicarles un capítulo de su libro *GLOSARIO (Obras y artistas)*<sup>90</sup>. En 1922 les escribe: *¿Que es de vosotros todos? ¡Ingratonas! Me encarga “The Studio” le envíe algunas fotos para un numero especial sobre arte decorativo moderno. Huelga decir que hé pensado ante todo en vosotras. Mandadme enseguida una o dos buenas fotos de lo que juzgueis más interesante en vuestras cerámicas. De carácter moderno, es decir, nada de imitación a estilos de otros tiempos y decidme si lo que me envais es de vuestro pobre padre (q. e. p. d) o de alguno de vosotros*<sup>91</sup>.

También hará visitas periódicas al taller. En una de ellas le regalarán una escultura cerámica que representa un segoviano, cuyo modelo había hecho Daniel años atrás y que se seguía repitiendo en el taller. La escultura se rompió en el viaje de vuelta y los comentarios de Margarita Nelken al respecto son muy ilustrativos del aprecio que tenía a las cerámicas de los Zuloaga: *...el Señor Fermin llegó con las piernas partidas. Se puede componer sin que se note, pero ¡figuraros nuestro disgusto! Le pusimos en la red con todo cuidado; tomamos luego un coche y Martin lo llevo encima sin que sufriera el más leve tropiezo. Yo creo pués que ello obedece tan sólo al excesivo peso de*

---

<sup>88</sup> Doc. H. 8. 2.

<sup>89</sup> Doc. H. 7.

<sup>90</sup> Se titula: “Las mujeres de Gutiérrez de la Vega”. La dedicatoria impresa bajo el título reza: *A Cándida, Esperanza y Teodora Zuloaga.*

<sup>91</sup> Doc. H. 6. 1. carta fechada el 7 de julio de 1922.

*la figura con relacion a las piernas y en su propia presion en la posicion horizontal ¡Me hubiera dado de cachetes al abrir el paquete!*<sup>92</sup>.

Cuando Juan fue expulsado de su puesto de profesor de la Escuela de Cerámica de Madrid, Margarita Nelken se preocupó, usando sus influencias políticas, para que fuera readmitido<sup>93</sup>. Paradójicamente esta amistad fue una de las acusaciones que recibió Juan, cuando fue depurado tras la guerra civil española.

Sebastián Miranda siguió recurriendo al taller de los hijos de Daniel en sus empresas cerámicas. En 1928 les escribe: *Ayer fui camino de Segovia con mi mujer y Julio Camba, pero al llegar a San Rafael había tanta nieve por el puerto que nos dio miedo regresar de noche y volvimos a Madrid. Nuestro propósito era, después de saludarles y desearles un próspero año nuevo, dejar en sus manos una figurita en bizcocho para que me la cocieran y luego si Uds. creen que haría bien esmaltarla. Se trata de un modelo único, hecho en barro de Palencia, perfectamente seca y hueca y tengo un gran interés en cocerla pronto. Mucho les agradecería me escribiesen diciendome sobre poco más o menos el día que van a cocer para llevarla o mandarla*<sup>94</sup>.

En otra ocasión les pide barro del que usan en el taller: *He regresado de mi viaje de instrucción, tan desilusionado por lo que a la ceramica se refiere que no pienso gastar mas tiempo ni dinero haciendo ensayos. Vuelvo a mis terracottas y ya estoy trabajando, pero el barro que use hasta ahora, el de Talavera, es muy bronco, y al secarse generalmente se me agrietan las figuras y desearía trabajar con ese barro amarillo que usan en su casa. ¿Quiere tener la bondad de ordenar me manden dos sacos de esa tierra amarilla? Si está seca mejor -ya la amasaría yo aquí. Por supuesto que el coste y los gastos que se originen me lo dice Vd. aunque creo lo mejor sería enviarlo por el ordinario. Mucho se lo agradecería me lo enviara con toda brevedad*<sup>95</sup>.

---

<sup>92</sup> Doc. H. 6. 2.

<sup>93</sup> Doc. LL. 1. 3. Margarita Nelken contesta a Juan sobre el problema de su cesantía en la Escuela de Cerámica: *Estas son las cartas que me ha mandado el Ministro. Digame Vd. en seguida que puedo replicar a la última, pues no he querido insistir sin saber exactamente que es lo que conviene alegar. Digame pues, en que situación se encontraban los otros profesores y en que se puede separar la situación de Vd. de la de ellos, esto aparte naturalmente el valor del nombre de Vd. que yo ya he de hacer resaltar debidamente, como ya lo he hecho cuanto hablé de esto con Fernando.*

<sup>94</sup> Doc. K. 6. 1. Carta sin fechar, pero por otra en la que le contestan los Zuloaga, está escrita antes del 4 de enero de 1928.

<sup>95</sup> Doc. K. 6. 3. Carta fechada en Madrid 29 de junio.

Un importante escultor palentino, Victorio Macho, se pone en contacto con los hijos de Zuloaga para que colaboren en la estatua de Cristo Rey que está haciendo en Palencia. Hasta el taller de San Juan de los Caballeros llegan el obispo de Palencia, Victorio Macho y el arquitecto Arroyo: *Esta visita tuvo por objeto encargar a los famosos ceramistas... la importantísima decoración de cerámica de reflejos metálicos, que ha de revestir la túnica de la colosal estatua, dedicada a Cristo Rey que se está construyendo en el cerro del Otero, de Palencia*<sup>96</sup>.

El escultor Durrio, gran amigo de Daniel, y al que Juan había tratado mucho durante su pensión de estudios en Francia en 1911, siguió en contacto con los Zuloaga después de 1921. En 1923 escribe a Juan pidiéndole materias primas cerámicas: *Esta tiene por objeto saludarles y al propio tiempo de pedirle a Ud. un gran favor. Consiste éste en que tenga Ud. la amabilidad de ver en esa al alfarero que mejor tierra de modelar fabrique y consiga de él me envíen una tonelada o algo más si el envío de esta cantidad no le pareciera ventajoso, en seco, bien sea en terrones o cribada y limpia, si posible de toda materia extraña. Tiene que ser su color mojada de un gris rosado muy claro. Se la pido a usted de ese tono porque es el que me conviene y porque se que la hay pues la he visto en el estudio de mi amigo Inurria. Se también que hay una de tono rojo muy subido pero esa no me conviene. También le agradeceré me incluyera en este envío tres o cuatro panes de la tierra blanca que se empleaba para la fabricación de la loza en casa de los Vargas. Le agradeceré acelere el envío pues tengo un trabajo importante que hacer para Bilbao y sólo espero ese material para empezarlo y corre prisa. Se de antemano que hará cuanto esté de su parte para servirme y Ud. sabe como se lo agradezco*<sup>97</sup>.

Juan le envió muestras de la arcilla que pedía Durrio, y éste conforme con el producto le vuelve a escribir haciéndole el siguiente encargo: *...le agradeceré se tome la molestia de enviarme por mediación de la viuda de Larrañaga comisionistas en Irún y por pequeña velocidad 1500 a 2000 kilos de esa tierra recomendándole al vendedor escoja los terrones los más claros que le sea posible y que los embale en la forma que a Ud. y a él le parezca la más conveniente. Me sería también de gran utilidad obtuviera del mismo vendedor me enviara por paquete postal 5 kilos de esta misma tierra.*

---

<sup>96</sup> ANÓNIMO.: “Triunfo...”.

<sup>97</sup> Doc. K. 1. 1. Carta fechada el 13 de julio de 1923.

*Respecto a la tierra blanca que le pedía me parece haber oído a su buen padre que la empleaban en la casa de Vargas tal y como la extraían de la carrera y que esa carrera se encontraba en jurisdicción de Segovia: tenga pues la amabilidad y disculpe tantos trastornos como le ocasiono, de informarme por el mismo vendedor u otro conducto si la tierra en cuestión procede de esa y caso de que si incluirme en ese envío unos cuantos terrones<sup>98</sup>.*

En 1930 los Zuloaga se interesan por el futuro del taller de Durrio, que parece va a abandonar: *Hace tiempo que esperábamos su visita, que ciertamente nos hubiese proporcionado gran alegría, pero en vista de que no viene, nos permitimos indicarle nos diga que piensa hacer de los moldes de sus hornos cuando cambie de casa, pues si pensase desacerse de ellos podríamos adquirirselos pagando todos los gastos que ocasionara. Al propio tiempo esperamos nos diga, que ha sido del cacharro nuestro que le entrego la hermana de D. Cesar Madariaga, de lo que hasta ahora no tenemos ninguna noticia<sup>99</sup>.*

En 1931 Durrio hace la esperada visita al taller, según se cuenta en una carta que los Zuloaga escriben a su representante comercial en San Sebastián, la Casa Jornet: *Nos ha visitado el Sr. Durrio, quien nos manifiesta que hace tiempo entregó en esa casa un tabor damasquinado negro, cuya entrega la hizo por indicación nuestra. Olvidó dicho Sr. comunicárnoslo a su debido tiempo y al recordarlo hoy nos permitimos preguntarles si, efectivamente les ha sido entregado el citado objeto<sup>100</sup>.*

Del escultor Mateo Inurria, amigo de Daniel, se reprodujo en el taller de San Juan de los Caballeros al menos una escultura, la de la famosa bailarina Tórtola Valencia. También modeló un busto de Esperanza a tamaño natural [Figura 74]. La relación de la familia Inurria con los Zuloaga debía ser estrecha, ya que la viuda llama a Juan familiarmente Juanito. En 1927 su viuda, María, se puso en contacto con los Zuloaga: *Quiero me hagas el favor de decirme a vuelta de correo, que podria costar un busto en cerámica de colores del tamaño del tuyo aproximadamente. El motivo de no haberos enviado el tuyo ya, es porque queriendo quedarme con el original, tengo que*

---

<sup>98</sup> Doc. K. 1. 2. Carta fechada el 22 de julio de 1923.

<sup>99</sup> Doc. K. 1. 5. carta fechada el 12 de noviembre de 1930.

<sup>100</sup> Doc. Q. 1. 24. 7. Carta fechada el 12 de junio de 1931.

*hacer molde de piezas para la reproducción y ahora no está en el estudio Adolfo hace tiempo, pero no es que desista de enviártelo*<sup>101</sup>

Los Zuloaga contestan a su pregunta: *Respecto del busto de cerámica que me indicas, calculando para ti un valor mínimo, costaría 500 pesetas mandando el busto en barro ya cocido y haciendo aquí la obra entera se elevaría a 700*<sup>102</sup>.

En el Museo Nacional de Cerámica y de las Artes Suntuarias González Martí de Valencia se conservan unos bustos de cerámica, vaciados a partir de un original de Inurria, que representa a “la señá” Francisca [**Figura 75**], curiosamente un modelo que también hizo Daniel Zuloaga en San Juan de los Caballeros. ¿Podría tratarse del mismo encargo que hace María Inurria a los Zuloaga? ¿Le parecería caro el precio que le pidieron y recurrió a la Escuela de Cerámica de Valencia?

#### **4. 4. Las Exposiciones Nacionales e Internacionales**

Desde el principio los hermanos Juan, Esperanza y Teodora siguieron llevando sus cerámicas a los certámenes y exposiciones a que eran invitados, tanto dentro como fuera del territorio nacional.

En 1923 se presentaron a la Exposición de Arte Segoviano de Medina del Campo. Fue organizada por el Ayuntamiento y El Ateneo de Medina del Campo del 4 al 10 de septiembre. Así cuenta un cronista la participación en esta exposición de los ceramistas segovianos: *Esperanza, Teodora y Juan Zuloaga, los de San Juan de los Caballeros, presentan sus producciones últimas. Diversidad de reflejos metálicos. Panneaus. Platos decorativos, jarrones, azulejos,...*<sup>103</sup>.

En 1924 se presentaron a la Exposición de Productos Hispano Peruanos de Lima<sup>104</sup>, obteniendo un Diploma de Honor. La sección española dependiente del

---

<sup>101</sup> Doc. K. 3. 1. Carta fechada 14 c 927. El 20 de febrero de 1943 los Zuloaga piden a la casa Macarrón que se pongan en contacto con la viuda de Inurria, que vive en la C / Recoletos, N° 9, para recoger el busto de yeso de Esperanza, cuyo original había sido modelado por mateo Inurria. Doc. P. 25. 4.

<sup>102</sup> Doc. K. 3. 2.

<sup>103</sup> ANÓNIMO, “En Medina...”, 1923.

<sup>104</sup> El 9 de septiembre de 1924 ya tienen preparadas las cerámicas que van a enviar, resultando que su peso excede al máximo permitido: *Ya tenemos completamente terminado el stock, pero nos ocurre que su*

Ministerio de Trabajo, Comercio en Industria, fue organizada por la Junta nacional de Comercio Español en Ultramar y la Cámara Oficial Española de Comercio. Cuando acabó la Exposición, las cerámicas que no se habían vendido se entregaron al comerciante Mackehenie, recomendado por el delegado del gobierno español, Rodolfo Gonzalvo, para que procediese a su venta en Lima<sup>105</sup>.

En 1925 se organiza la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París, clave para la difusión del estilo Art Dèco [Figura 76]. En ella, los Zuloaga consiguieron un Gran Premio y Diploma de Honor. Como consecuencia de estos galardones, el gobierno francés les adquiere una obra para el Museo de Sèvres.

También el año de 1925, expondrán sus cerámicas en París, en la galería del Hotel Goya<sup>106</sup>. Ramón Pérez de Ayala será el autor del folleto bilingüe editado para esta ocasión [Figura 77]. De la importancia de esta exposición se hacen eco en España varios periódicos. Uno de los artículos publicados es del autor antes citado, en el que alaba la belleza de los objetos cerámicos presentados, así como el mérito de estar hechos artesanalmente como en los talleres de la Edad Media<sup>107</sup>. Otro articulista hace hincapié en que parte del mérito ya lo habían conseguido las hijas de Daniel, por ser de sobra conocidas de los franceses gracias a Ignacio: *Las hijas de D. Daniel son, sobre todo en París, las primas de Zuloaga. Encontrarse con las primas de Zuloaga es para un francés algo así como si se encontrara con el barbero de Sevilla, y no digo que con Don Juan,... Las primas de Zuloaga, antes de ser en París las señoritas llenas de vitalidad que ahora se dan a conocer, fueron el cuadro de Ignacio Zuloaga: "Mis primas", uno de sus grandes éxitos en París. Aquellas muchachas lejanas están aquí. Hay aficionado de los que van a su Exposición y luego las felicitan, que ha salido diciendo: - ¡Que bien se conservan!*<sup>108</sup>.

Otro certamen en el que participaron, también el mismo año de 1925, es la Exposición de flores en el Pabellón de las Rosas de Buenos Aires. Apenas tenemos

---

*peso bruto asciende a 219 kg, por lo cual y teniendo en cuenta que en la base 2ª del reglamento dice que éste no podrá exceder de 200 kg. le agradeceríamos nos conteste si esto fuera dificultad, para procurar de remediarlo.*

<sup>105</sup> Doc. N. 2. 2. Carta fechada en Segovia 17 de noviembre de 1926.

<sup>106</sup> Este Hotel se encontraba en el número 50 de la rue du Faubourg St. Honoré.

<sup>107</sup> R. PÉREZ DE AYALA, 1925.

<sup>108</sup> CORPUS BARGA, 1925.

referencias sobre las piezas que llevaron los Zuloaga, pero en realidad su participación se limitó a servir de recipientes, o en cualquier caso, para adornar algún rincón entre las flores.

Otra exposición importante a la que acudieron fue la Internacional de Filadelfia de 1926, en la que obtendrán un Gran Premio. José Manuel Verdú fue el Comisario General de España en esta Exposición y César Madariaga el Comisario. Los Zuloaga envían sus cerámicas por conducto oficial, con el vapor “Cabo Ortegal”<sup>109</sup>. Obtuvieron bastante éxito, vendiendo una gran parte de las piezas presentadas. A consecuencia de ello, obtienen la oferta de A. M. Travers como representante de sus cerámicas en Nueva York<sup>110</sup>.

Al año siguiente, 1927, se organiza en la ciudad italiana de Monza la importante Exposición Internacional de Artes Decorativas. José Francés es el Secretario general del Comité Ejecutivo de la Sección Española. Los Zuloaga acudieron a esta Exposición con la esperanza de conseguir iguales triunfos que habían cosechado en las anteriores de París y Filadelfia. La sección española de cerámica constaba de cuatro salas y una galería. La lista de cerámicas presentadas asciende a 125 piezas, que se mandan en 17 cajas<sup>111</sup>. La mayor parte de las cerámicas enviadas presentan temas regionalistas castellanos, a excepción de una pocas de estilo orientalizante, denominadas como persa, y la casi inexistente presencia del estilo románico. La ausencia de noticias sobre el resultado de su participación en el certamen, nos hace sospechar que no fue muy afortunado<sup>112</sup>.

Por una carta que la casa Macarrón envía a los Zuloaga, sabemos que éstos participaron en la Exposición Pro – Cuba en 1927, pero no hemos encontrado más noticias sobre este acontecimiento en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia<sup>113</sup>.

---

<sup>109</sup> Doc. N. 4. 5. Carta fechada el 3 de enero de 1927.

<sup>110</sup> Doc. N. 4. 2. Los Zuloaga piden informes sobre Travers a la Sra de Pérez de Ayala. Carta fechada el 3 de noviembre de 1926.

<sup>111</sup> Doc. N. 5. 1 y Doc. N. 5. 2. la lista de piezas presentada a la Comisión Directiva de la Exposición Internacional de Artes Decorativas de Monza, está fechada en Segovia el 16 de marzo de 1927.

<sup>112</sup> Doc. N. 5. 4. Los Zuloaga se quejan a *La España Artística*, propiedad de la familia Macarrón, encargada del transporte de las piezas devueltas a España, por el número de roturas que han sufrido sus cerámicas.

<sup>113</sup> Doc. N. 6. carta fechada el 14 de febrero de 1927, en la que se les comunica que la obra que se envió a Cuba ha vuelto en perfecto estado.

En 1928 se celebra el Certamen de Trabajo de Bilbao [Figura 78], en el que los Zuloaga recibirán, en la sección 7ª, una Medalla de Plata<sup>114</sup>. Las cerámicas presentadas fueron<sup>115</sup>:

|                                           |               |             |
|-------------------------------------------|---------------|-------------|
| <i>Plato toros en Águila fuente</i> ..... | nº 6105 ..... | 250         |
| <i>Tetramorfo relieve</i> .....           | “ 6208 .....  | 500         |
| <i>Panneaux catedral</i> .....            | “ 6247 .....  | 1500        |
| <i>Tibor negro damasquinado</i> .....     | “ 6246 .....  | 300         |
| <i>Tibor persa relieve</i> .....          | “ 2823 .....  | 250         |
| <i>Centro de mesa</i> .....               | “ 3267 .....  | 200         |
| <i>Arqueta arcada románicas</i> .....     | “ 6171 .....  | 375         |
| <i>Orza catedral caravana</i> .....       | “ 6248 .....  | 975         |
| <i>Ánfora maja</i> .....                  | “ 638 .....   | <u>1200</u> |
| <i>Total</i> .....                        |               | 5550        |

En el Salón Delclaux de la ciudad de Bilbao, situado en el nº 18 de la Gran Vía, también expusieron los Zuloaga sus cerámicas en mayo de 1928. Bajo el título de *Exposición de cerámica de arte por Zuloaga*, se mostraron 103 piezas, que respondían a distintos estilos, predominando los temas regionalistas castellanos<sup>116</sup>.

Este mismo año de 1928, los Zuloaga participaron en la Feria de Muestras de Milán. José Manuel Verdú, Delegado oficial de España en este certamen, les escribe comentando que *...La feria en general está este año muy desanimada de público, pero en cambio nosotros estamos obteniendo un gran éxito tanto de exhibición y propaganda como de ventas y espero que se quedarán aquí la mayor parte, sino todas, de las piezas enviadas por Udes, que, por cierto, han sido colocadas en el centro de nuestro*

<sup>114</sup> Doc. N. 7. 1. En carta, fechada el 15 de octubre de 1928, contestan a Don Esteban Calle: *Hemos recibido su atenta del 13, así como también el diploma y la medalla de plata que nos han sido otorgados en ese Certamen Nacional del trabajo.*

<sup>115</sup> Doc. N. 7. 1. Presenta la fecha de Agosto de 1928.

<sup>116</sup> En el Doc. 8. se puede ver la lista completa de las cerámicas expuestas.

*pabellón, según podrán ver por la correspondiente fotografía que vamos a hacer uno de estos días*<sup>117</sup>.

Juan Macarrón también escribe a los Zuloaga, dando noticias sobre su éxito en la Feria: *Hace pocos días ha venido mi hijo Graciano de Italia y me dice que al embalar las cosas en Milan ha visto se habían vendido bastantes cerámicas de Uds. supongo que habrán recibido la correspondiente nota del Sr. Verdú*<sup>118</sup>.

La lista de piezas vendidas por los Zuloaga en la Feria de Muestras de Milán de 1928, con sus precios respectivos, es la siguiente:

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| 5167 .....                      | 120,00          |
| 3081 .....                      | 90,00           |
| 3365 .....                      | 100,00          |
| 5497 .....                      | 25,00           |
| 5497 .....                      | 20,00           |
| 5460 al 5466 = 7 a 20 ptas..... | 140,00          |
| 5470 al 5471 = 2 a 20 “ .....   | 40,00           |
| 4463 .....                      | 25,00           |
| 4453 .....                      | 25,00           |
| 4470 .....                      | 25,00           |
| 4473 .....                      | 25,00           |
| 4448 .....                      | 25,00           |
| 5477 al 5482 = 6 a 25 “ .....   | 150,00          |
| 5484 al 5487 = 4 a 25 “ .....   | 100,00          |
| 5490 al 5493 = 4 a 25 “ .....   | <u>100,00</u>   |
| <i>Total</i> .....              | <i>1.010,00</i> |

El éxito de la Feria Internacional de Milán de 1928 animó a los Zuloaga a presentarse a la Feria Internacional de Lyon de 1929, enviando el 16 de febrero de ese año una lista de 30 cerámicas. Pero las ventas esta vez fueron un fracaso, vendiendo un solo

---

<sup>117</sup> Doc. N. 9. 1. Carta fechada el 24 de abril de 1928. También comenta en la misma carta un suceso terrorista en plena feria: *Aquí nos tienen en plena actividad expositora después de habernos llevado un buen susto a causa del terrible atentado contra el rey de Italia que ya leerían Udes en la prensa y que ocurrió a menos de 100 metros de distancia de donde yo me encontraba.*

<sup>118</sup> Doc. N. 9. 2. Carta fechada el 22 de mayo de 1928.

plato<sup>119</sup>. Las piezas restantes se mandaron a la Feria Internacional de Milán de 1929, sumándose a las que los Zuloaga habían mandado desde Segovia. El secretario de la Cámara de Comercio de Palencia, Ramiro Álvarez, que ejercía en la Feria de Milán de ese año como Delegado de España, les da ánimos sobre su participación en el certamen: *Para que vean Uds. el reclamo considerable que para su casa resulta de la concurrencia a la Feria de Milán, tengo el gusto de enviarles por este mismo correo como impresos un ejemplar de la importante publicación oficial de dicha feria donde podrán ver en las páginas 40 y 28 fotografías de su stand donde se lee perfectamente el nombre de su casa y además en la página en el segundo párrafo de ella una mención elogiosa de su casa que será leída en casi todos los países de Europa pues la revista se reparte con gran profusión por todas las naciones civilizadas*<sup>120</sup>. Parece que las ventas fueron regulares, y los Zuloaga, piden al Delegado de España, que envíe las 26 cerámicas no vendidas a los almacenes El Siglo, que eran su casa representante en Barcelona<sup>121</sup>.

Otra gran exposición internacional se organiza en 1929, la Ibero - Americana de Sevilla. En ella los Zuloaga obtendrán un Gran premio, aunque para el taller de cerámica fue un fracaso, en cuanto a las pobres ventas llevadas a cabo, que debió repercutir en el ánimo de los Zuloaga, tal como se deduce de esta frase referida a una rotura en el transporte de la cerámica: *Lamentamos que el deficiente embalado en que venía, nos haya acarreado esta nueva pérdida, una más de las tantas sufridas en Sevilla*<sup>122</sup>.

El 16 de abril toman posesión del terreno de 36 metros cuadrados, situado en el Pabellón de Industrias Generales. Las cerámicas fueron transportadas por la empresa de Gustavo Guggenbühl en el mes de julio<sup>123</sup>. El encargado del stand durante todo el tiempo que duró la Exposición fue José de Campos<sup>124</sup>, que puntualmente les va informando de las ventas, en cartas que les escribe a Segovia. El 19 de diciembre denuncia por escrito ante

---

<sup>119</sup> Doc. N. 11. 2. La referencia de la cerámica vendida es la siguiente:

7144 =vendido= id templarios caravana (Vendido) ..... 90,00

<sup>120</sup> Doc. N. 9. 8.

<sup>121</sup> Doc. N. 11. 3. Las cerámicas estaban en Barcelona el 12 de agosto de 1929.

<sup>122</sup> Doc. N. 10. 19. Carta fechada el 15 de diciembre de 1930.

<sup>123</sup> El precio del transporte ascendió a 530, 25 pesetas.

<sup>124</sup> El sueldo de este encargado era de 300 pesetas al mes.

el Director de la Exposición Ibero – Americana la desaparición de un *cenicero castellano* y un plato *catedral* del stand, cuyo valor es de 20 y 25 pesetas respectivamente.

El diseño del stand, a cargo de Arenas, trajo a los Zuloaga de cabeza al no estar de acuerdo con lo presupuestado. Al final tiene que mediar Manuel del Castillo y el abogado Juan Leyva, durando el litigio toda la Exposición<sup>125</sup>.

Para hacer propaganda de sus cerámicas en la Exposición, los Zuloaga editaron un pequeño catálogo con una tirada de 5. 000 ejemplares, hecho por Rafael Gibert, redactor jefe de la revista quincenal *la Unión Patriótica*<sup>126</sup>. En relación con este catálogo o en cualquier caso con la Exposición Iberoamericana, debe estar un boceto expuesto en el Museo Zuloaga de Segovia, con una escena típica de segovianos en burro, en un tono azul plano, de atractivo diseño [**Figura 79**].

Dentro del recinto de la Exposición Ibero – Americana había un pabellón, denominado La Quinta de Goya, que solicitó a los Zuloaga que expusiesen en él sus cerámicas: *Por la adjunta memoria verá U. el fin que perseguimos tratando de conmemorar el nombre del ilustre pintor D. Francisco Goya. Como me consta lo mucho que ha hecho U. en este sentido y teniendo en cuenta lo artístico, interesante y bien ejecutado de sus famosas cerámicas, mucho agradeceré a U. que si le fuera posible hiciese algunos a base de asuntos goyescos para su exposición y venta en nuestro pabellón de Sevilla*<sup>127</sup>. Los Zuloaga aceptaron la invitación y mandaron 65 cerámicas decoradas con motivos goyescos, por un valor de 9215 pesetas.

También se exponían cerámicas de los Zuloaga dentro del Pabellón que la Diputación Provincial de Segovia montó en la Exposición. Juan fue solicitado por el Gobernador Civil de Segovia para formar parte de la junta: *El gobernador civil de la provincia de Segovia B.L.M. al Sr. D. Juan Zuloaga su distinguido amigo y mucho le agradecerá tenga la amabilidad de concurrir a este su despacho del gobierno civil mañana martes 22 de los corrientes a las cinco de la tarde para constituir la junta de la Exposición iberoamericana muy afectuosamente le saluda Rufino Blanco aprovecha*

---

<sup>125</sup> Manuel del Castillo propone que se le paguen a Arenas 5. 000 pesetas. Los Zuloaga le pagan al final 3. 000 pesetas.

<sup>126</sup> La imprenta que los hizo fue Zoila Ascasibar C<sup>a</sup> de Madrid.

<sup>127</sup> Doc. N. 10. 6. carta fechada el 5 de diciembre de 1928. La recaudación de las cerámicas vendidas en este pabellón ascendía a 1. 012 pesetas el 14 de abril de 1930.

*gustoso esta ocasión para reiterarle el testimonio de su aprecio y consideración mas distinguida*<sup>128</sup>.

En Segovia no se prodigaron las exposiciones sobre la cerámica de los Zuloaga, debido sin duda a que el propio espacio de San Juan de los Caballeros era una exposición permanente de las obras que iban saliendo de los hornos. Sin embargo, en 1930, llevarán 29 cerámicas a una Exposición en el Hotel Comercio Europeo<sup>129</sup>.

En este mismo año se presentarán con 31 cerámicas a la Exposición de Productos Españoles de Tampa (Estados Unidos)<sup>130</sup>. Las ventas fueron regulares, ya que de 1800 pesetas a que ascendía el precio total de la mercancía, se vendió menos de la mitad: *Hemos recibido su oficio de fecha 25 abril, dándonos cuenta de las ventas efectuadas por nuestra cuenta en la Feria de Tampa, que asciende a ptas. 755...*<sup>131</sup>.

En 1931, un concejal del ayuntamiento de Albacete, apellidado Huerta, después de haber visitado el taller de San Juan de los Caballeros, les escribe desde Tobarra proponiéndoles hacer una exposición: *Podría hacerse coincidir la exposición con la feria que se celebra del 7 al 20 de setiembre, que es la época de mayor animación. En Albacete, que es ciudad nueva estimo gustarán mucho los productos de su arte, tan rancieramente castellano*<sup>132</sup>.

Los Zuloaga escriben al Presidente de la Comisión de Festejos del ayuntamiento de Albacete, aceptando la proposición<sup>133</sup>. Sin embargo, no he encontrado más datos sobre el desarrollo de esta exposición, si es que llegó a hacerse.

Este mismo año de 1931, de nuevo encontramos a los Zuloaga en una exposición internacional europea, la Feria de Muestras de Leipzig [**Figura 80**], a la que envían 25 cerámicas, cuyo valor asciende a 1795 pesetas<sup>134</sup>. En noviembre de 1932, Adolfo Álvarez Buylla, jefe de la sección de propaganda del Ministerio de Agricultura, Industria y

---

<sup>128</sup> Doc. N. 10. 7. Carta fechada el 21 de enero de 1929.

<sup>129</sup> Doc. N. 12. 1. y N. 12. 2.

<sup>130</sup> Se puede ver la lista de las piezas enviadas en el Doc. N. 13. 1.

<sup>131</sup> Doc. N. 13. 3. Carta fechada el 4 de mayo de 1931.

<sup>132</sup> Doc. N. 14. 1. Carta fechada el 10 de agosto.

<sup>133</sup> Doc. N. 14. 2. Carta fechada el 13 de agosto de 1931.

<sup>134</sup> La lista de las piezas enviadas se puede ver en el Doc. N. 15. 1.

Comercio, les envía un ejemplar de la revista “Información comercial española”, en la que se refleja su participación en esta Feria Internacional de Muestras de Leipzig<sup>135</sup>.

En 1933, los Zuloaga participaron en la Exposición que la Sociedad Española de Amigos del Arte organizó en el Palacio de la Biblioteca Nacional en Madrid. El lote de cerámicas enviadas fue abrumador, en número de 556, representativas de todos los estilos que se seguían haciendo en el taller en esos momentos<sup>136</sup>. Las críticas fueron excelentes, tanto por la calidad como por el gran número de cerámicas presentadas, comparando esta exposición a la que presentaron los Zuloaga en la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París de 1925, llegando algún articulista todavía más lejos: *...Y no hay exageración al asegurar que Esperanza, Teodora y Juan, que aprendieron tan difícil arte a su lado (de Daniel), hoy le honran, superándole por fueros de juventud en la evolución, que en el tiempo va inspirando cambios y nuevas aplicaciones a las artes de la tierra*<sup>137</sup>. Con motivo del éxito alcanzado en este certamen, bajo la iniciativa del Centro Segoviano de Madrid, se ofrece a los hermanos Zuloaga un banquete en un céntrico hotel de Madrid. Los asistentes son numerosos y don Eugenio Tarragato y Contreras fue el encargado de pronunciar un discurso sobre el arte de los Zuloaga. También hablaron el catedrático y doctor don Antonio García Tapia, el alcalde de Segovia don Pedro Rincón y otros personajes como el maestro Afrodisio<sup>138</sup>.

En 1934, los Zuloaga acudieron a la Exposición Anexa al Congreso Nacional de Riegos en Valladolid, organizada por la Diputación, donde obtendrán una Medalla. El 18 de septiembre de 1934 enviaron 53 cerámicas a esta Exposición<sup>139</sup>.

La guerra civil supuso para los Zuloaga, como para España en general, un periodo de crisis. Además la muerte de Esperanza en 1937 y la enfermedad mental de Juan, se sumaron a los problemas que atravesaba el taller de San Juan de los Caballeros. Así contestaban los Zuloaga a un pedido que les hacía desde Oviedo el comercio “Del Río”:

---

<sup>135</sup> Los Zuloaga habían tenido que pagar previamente para que su nombre apareciera en el catálogo. Doc. N. 15. 2.: *Cumplimentando el contenido de su atenta del 26 ppº, adjunto tenemos el gusto de incluirle cheque de 125 pesetas para pago de la inserción de nuestro anuncio en el catálogo particular de expositores españoles en la feria de Leipzig.*

<sup>136</sup> En el Doc. N. 16, que reproduce el pequeño catálogo impreso con motivo de esta exposición, se puede ver la lista de las cerámicas expuestas.

<sup>137</sup> L. PÉREZ BUENO, 1933.

<sup>138</sup> ANÓNIMO, “Fiesta...”, 1934.

<sup>139</sup> En el Doc. N. 17 se puede ver la lista de cerámicas enviadas.

*Tenemos grandes dificultades en el Taller por ser tres personas trabajando solamente y faltarnos la mayoría de las materias así que tenemos que tardar mucho en los encargos y la mayor parte de ellos no podemos hacerlos. Esto ha sucedido con las plaquitas de asuntos locales suyas y en bastante tiempo no echaremos otro horno, sintiendo mucho no poder servirles<sup>140</sup>.*

A pesar de esta crisis, en algunos puntos de España, siguieron la venta de las cerámicas en 1937, 1938 y sobre todo 1939. El nuevo rumbo ideológico que tomaba España, hizo pensar a los Zuloaga que sus cerámicas podían ser un producto de nuevo en alza en el mercado, tal como se deduce de la contestación que dan a Francisco Pérez, su representante en la Coruña, que les había propuesto hacer cerámicas a imitación de las que él importaba del extranjero: *Bien sabemos que esos artículos son de fácil venta; pero su producción exige un cambio total en nuestros procedimientos y el montaje de una nueva fábrica lo que actualmente no podemos afrontar. Además, ahora que se está exaltando hasta el grado máximo todo aquello que es racial y puramente hispánico, creemos nuestro deber seguir produciendo obras en las cuales este sentimiento patrio está fuertemente exaltado<sup>141</sup>.*

Acabada la Guerra Civil Española en 1939, se celebró en Vitoria una gran Exposición de Arte Sacro, a la que se invitó a participar a los Zuloaga:

*Con la mas viva satisfaccion nos enteramos que los hijos del ilustre ceramista D. Daniel Zuloaga han sido expresamente invitados por el Gobierno para que expongan en la magnifica exposicion de arte sacro de Vitoria, algunos de sus trabajos artisticos religiosos que tan alto puso su nombre y el de Segovia, su inspiradora. Hace unos dias visitaron San Juan de los Caballeros el RP. Am<sup>a</sup> Ripoll acompañado del director tecnico de la exposicion, los cuales escogieron obras religiosas importantisimas, tanto por su riqueza como por su gran sentimiento religioso. Entre ellas merece que destaquemos en primer lugar el gran panel o delantero de altar, representando a Cristo en majestad rodeado de 6 apóstoles, obra que obtuvo el mayor galardón artistico de la exposicion universal de 1925 en Paris y que no ha sido expuesta en España, la cual por su grandiosidad y belleza es una obra maestra.*

---

<sup>140</sup> Doc. Q. 1. 7. 6. Carta fechada el 15 de noviembre de 1939.

<sup>141</sup> Doc. Q. 1. 12. 10. Carta fechada el 11 de enero de 1938.

*Se expone tambien una escultura de Cristo bendiciendo y otras obras del llorado D. Daniel; bastantes piezas hermosisimas de la malograda Esperanza Zuloaga, muerta para el arte en el apogeo de su inspiración. El resto, hasta diecisiete obras son trabajos de Juan y Teodora inspirados en lo románico como los anteriores, todo lo cual forma un conjunto de excepcional belleza e importancia artistica y hace que la colaboracion entusiasta de los hijos de D. Zuloaga en la magnífica exposicion de arte sacro de Vitoria, sea un motivo de legítimo orgullo para Segovia*<sup>142</sup>. El 2 de septiembre de 1939 están de nuevo de vuelta las cerámicas en el taller de Segovia, sufriendo como en otras ocasiones roturas algunas de las piezas<sup>143</sup>.

En la década de los cuarenta, los hermanos Zuloaga seguirán presentándose en cuantas exposiciones son reclamados.

En 1942 acudirán a la 1ª Feria de Muestras de Segovia [**Figura 81**], repitiendo en la de 1943, en la que obtendrán el Premio Especial, y en la de 1944, con una Primera medalla.

En 1945 participarán en la Exposición de Artesanía (Milenario de Castilla) de Burgos, obteniendo el Primer Premio

En 1947 se celebró en Madrid la Exposición Nacional de Artes decorativas. Los Zuloaga recibirán, dentro de la sección de Arte Sacro, un diploma de primera clase.

Los días del 20 de diciembre de 1947 al 16 de enero de 1948, presentarán la Exposición de *Cerámica Artística de Hijos de Daniel Zuloaga*, en la sala de Arte Pino de

---

<sup>142</sup> Doc. N. 18. 1.

<sup>143</sup> Doc. N. 18. 3. Emilia Estringana, madre de los Zuloaga pide que le paguen los desperfectos: *Que con motivo de la exposición de arte sacro de Vitoria, para la que fui invitada personalmente por esa comisaria, remitió a la referida exposicion diecisiete obras de arte religioso, complaciendose asi en aportar su entusiasta colaboracion al resurgimiento artistico y cultural de nuestra querida España.*

*Que al serle devueltas dichas obras –sin duda por defecto de embalage, a pesar de sus advertencias para que este fuese lo mas cuidadoso posible– llegaron rotas tres importantes piezas: un cristo romanico; una cruz y una caja romanica con un valor total de pts. 7150, cantidad que supone una pérdida de consideracion para ella en las actuales circunstancias y de la cual no tiene evidentemente la menor culpa por lo que espera ser indemnizada en la proporcion que se estime justa ya que hace constar que advirtió el peligro si no se embalaba debidamente.*

*Por todo lo cual solicita que se le indemnice en la medida de lo posible y justo reparando asi la perdida sufrida.*

Barcelona [**Figura 82**]. Se editará un pequeño folleto informativo, escrito por el crítico de arte Joaquín Ciervo, amigo de los Zuloaga desde los tiempos de Daniel.

El éxito de la anterior exposición, permitió a los Zuloaga presentar de nuevo sus productos en Barcelona, los días 2 al 15 de octubre de 1948, en la Galería de Arte Grifé & Escoda S. L., situada en la Avenida Generalísimo Franco, 484. En esta muestra, titulada *Exposición de Cerámica Hijos de Daniel Zuloaga*, presentaron 132 cerámicas, que abarcaban una variada gama de asuntos: regionalistas, orientalizantes, neomedievales,...

El Centro Segoviano de Madrid organizó, en 1952, una gran Exposición de Artistas Segovianos en la capital. Se inauguró el 26 de mayo y con este motivo se hizo un ciclo de conferencias, en el que participaron el marqués de Lozoya, Cabello Dodero, Guillén Salaya y Alfredo Marquerié. Este último alabó las cerámicas presentadas por los Zuloaga<sup>144</sup>.

En 1953 se organizó en Madrid la I Exposición Internacional de Artesanía<sup>145</sup>. Se inaugurará en el mes de mayo en los palacios de Velázquez y Cristal del parque del Retiro de Madrid, permaneciendo durante 50 días. Los países presentes fueron: Portugal, Suiza, Francia, Marruecos francés y español, Croacia, Chipre, Alemania, Suecia, Rusia, Estados Unidos, Pakistán, Rumanía, Inglaterra e Italia. El crítico J. L. Viciado escribió sobre las cerámicas expuestas: *Destacábanse, entre todos, los ejemplares expuestos por Zuloaga, y unos platos decorados, deslumbrantes por la elección del dibujo y el brillo de su colorido, obra del artesano E. Díaz Costa, de Gerona*<sup>146</sup>.

#### **4. 5. Relaciones comerciales**

En España los Zuloaga tejieron una red de distribución de sus cerámicas, en algún caso heredada del padre, pero sobre todo iniciativa de las hijas, que a la muerte de Daniel tomaron las riendas de la atención a los clientes y relaciones comerciales. Para

---

<sup>144</sup> ANÓNIMO, “La Exposición...”, 1952. En el artículo se reproducen dos de los murales expuestos, titulados “La trilla” y “El arado”.

<sup>145</sup> J. L. VICIEDO, 1953: *...la cerámica ocupó el primer lugar en cuanto al número de objetos presentados, rebasando las 2000 piezas.*

<sup>146</sup> J. L. VICIEDO, *op. cit.*, 1953, p. 8.

ayudar a la comercialización de las cerámicas, editaron un catálogo en 1923, titulado “Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga”, que recogía todo lo hecho en años anteriores. Incluso muchas de las fotografías eran de cuando vivía Daniel, o algunas hechas poco después por el fotógrafo Moreno<sup>147</sup>. En 1925, pensaron en editar otro catálogo, encargando las fotografías a Otto Wunderlich, pero sólo llegaron a editar una lista escrita de las piezas con una serie de números, remitiendo esa lista y los positivos fotográficos a los clientes. También editaron los Zuloaga en 1930 dos series de veinte postales cada una en tonos sepia<sup>148</sup> [Figura 83]. El 20 de diciembre de 1930 la casa Hauser y Menet manda las postales a Segovia: *Remitido por fcgvpd talón 44923 una caja conteniendo:*

|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| <i>1000. blocks de 20 postales sepia doble estampación, en dos series</i> | 1000 |
| <i>Encuadernación</i>                                                     | 140  |
| <i>caja</i>                                                               | 10   |
| <i>pesetas</i>                                                            | 1150 |

*para cubrir esta cantidad giraremos mensualmente ptas 100*<sup>149</sup>.

Las postales estaban hechas con la técnica de la fototipia con formato de 8, 8 x 15 cm. La primera serie se inicia con vistas de la iglesia de San Juan de los Caballeros desde el exterior, siguiendo con muestras de cerámicas en el interior o en alguna exposición, así como alguna obra aplicada a la arquitectura como el retablo de cerámica, hecho por Daniel Zuloaga para el Cristo de Lozoya en la catedral de Segovia. En la segunda serie la primera postal presenta la conocida fotografía de Daniel sentado con sus tres hijos ceramistas de pie alrededor. Le siguen vistas del interior de San Juan de los Caballeros, con los talleres, las naves y las distintas dependencias de la casa.

Normalmente la relación contractual entre los ceramistas y el representante comercial seguía el siguiente proceso: Los Zuloaga mandaban la mercancía junto a una

---

<sup>147</sup> Agradezco a Eduardo Segovia, encargado del Archivo Moreno en el IPHE, los datos que me ha proporcionado sobre las fotografías de Moreno que allí se conservan, relacionadas con las cerámicas de los Zuloaga.

<sup>148</sup> Al dorso de cada postal está impreso en el ángulo superior izquierdo: *CERÁMICA ARTÍSTICA VDA. E HIJOS DE DANIEL ZULOAGA SEGOVIA* y debajo el título de la escena que representa. En la parte central de la postal: *FOTOTIPIA HAUSER Y MENET –MADRID*.

<sup>149</sup> Doc. U. 8. 3. Otros documentos del archivo del Museo Zuloaga relacionados con el encargo de las postales son el U. 8. 1, U. 8. 2, U. 8. 4 y U. 8. 5.

lista duplicada donde se especificaba cada pieza, con su número y precio. El vendedor, después de comprobar todas las piezas, devolvía un ejemplar firmado. Mensualmente debía pasar nota de las ventas efectuadas con detalle de cada una de las piezas vendidas, deduciendo de su importe el 25% por su comisión y reembolsando el resto por cheque u orden de abono a un banco previamente especificado por los Zuloaga. A medida que se iban vendiendo las cerámicas, se efectuaban nuevos envíos por ferrocarril a porte debido, siendo de cuenta del vendedor los gastos de embalaje. Con cierta frecuencia los Zuloaga visitaban los locales comerciales, tarea que parece desempeñaba con más frecuencia Esperanza, tal como se deduce de algunas de las cartas que los representantes intercambiaban con los Zuloaga: *En virtud de su conferencia telefónica de hoy rogamos a Uds. repasen la mercancía que obra en su poder con la relación duplicada que les hemos enviado, por no poder ir a esa, de momento, nuestra hermana Esperanza...*<sup>150</sup>.

En Madrid las casas que, en distintos momentos, vendieron cerámicas fueron:

- Aeolian<sup>151</sup>. La relación comercial con esta tienda empieza en 1933. Estaba situada en la C / Conde de Peñalver, N° 22.
- La Cerámica Inglesa<sup>152</sup>. El dueño de este local comercial, situado en la C / Alcalá, N° 41, era Marcial Espinosa. La relación comercial parece empezar en 1931 y continuará, tras el intervalo de la guerra civil española, tal como cuenta el dueño en una carta escrita a los Zuloaga: *He hablado con el Sr. Mazorriaga de los negocios en esta durante la época roja. Dicho señor les informará y por su mediación les envío la nota de artículos que providencialmente he podido conservar*<sup>153</sup>.
- Hijos de J. Cano. Esta casa comercial es muy conocida por la fabricación de marcos. A la C/ Gobernador, N° 1, los Zuloaga enviaron en 1939 un pedido de cerámicas<sup>154</sup> **[Figura 84]**.
- Matute<sup>155</sup>. Con la casa Matute, establecida en la C/ Barquillo, N° 6, propiedad de Mateo Matute, inician los Zuloaga una relación comercial en 1939.

---

<sup>150</sup> Doc. Q. 1. 1. 1. Carta de la casa Aeolian, fechada el 11 de diciembre de 1933.

<sup>151</sup> Documentos Q. 1. 1. 1 y Q. 1. 1. 2.

<sup>152</sup> Documentos Q. 1. 15. 1 a Q. 1. 15. 11.

<sup>153</sup> Doc. Q. 1. 15. 8. Tal vez la relación con esta tienda se estableciera por Antonio Mazorriaga, marido de Teodora, a quien Espinosa cita en esta carta.

<sup>154</sup> Doc. Q. 1. 21.

- Rafael Salafranca<sup>156</sup>. El 7 de enero de 1932 los Zuloaga contestan afirmativamente a la proposición de Rafael Salafranca para vender sus cerámicas en la tienda de regalos que tenía instalada en el hotel Palace, situado en la plaza de las Cortes. La relación comercial duró poco y el 24 de noviembre de 1934 retiraron sus cerámicas de la tienda del Palace: *Participamos a U. que dentro de pocos dias iremos a esa para clausurar nuestra exposición en la Sociedad de Amigos del Arte y le rogamos nos vaya preparando la liquidación de las cerámicas en su poder que haya vendido y al propio tiempo tenga dispuesto el sobrante de los objetos con el fin de recogerlos antes de nuestro regreso*<sup>157</sup>.
- Ruiz Vernacci<sup>158</sup>. El 7 de diciembre de 1933 mandan los Zuloaga el primer envío de cerámicas a la casa Ruiz Vernacci, situada en la madrileña calle de la Carrera de San Jerónimo, 37, donde estaba establecida la editorial fotográfica y librería de arte (Antigua casa Laurent). Joaquín Ruiz Vernacci fue un importante fotógrafo español, que comenzó su carrera en 1911, publicando sus fotografías en las más importantes revistas ilustradas de principios de siglo XX como La Esfera, Mundo Gráfico o Arte taurino. Su importante archivo fotográfico se vio incrementado al comprar los negativos de J. Laurent, conservados actualmente en el IPHE. Durante los años treinta los Zuloaga mantienen una relación comercial con este fotógrafo, que pasa por una grave crisis en los años de la guerra civil española: *No les extrañe que tardemos en encontrar el medio de ajustar nuestras cuentas, pues con los cambios que hemos tenido de personal y los desperfectos que hemos sufrido durante la guerra, y la dominación roja estamos ocupadísimos y nos cuesta mucho trabajo la ordenación de todo. Los números 12278 y 12298, tienen su explicación en que los encuentren Uds. entre lo vendido y entre lo roto. Estos numeros, fueron separados para llevarselos por un cliente nuestro, que luego no volvió mas, y nosotros creyendo se los llevaria, se los liquidamos a Uds. con nuestra carta de 23 de mayo de 1936. Por eso*

---

<sup>155</sup> Documentos Q. 1. 35. 1 y Q. 1. 35. 2.

<sup>156</sup> Documentos Q. 1. 37. 1 a Q. 1. 37. 4.

<sup>157</sup> Doc. Q. 1. 37. 4.

<sup>158</sup> Documentos Q. 1. 39. 1 a Q. 1. 39. 6.

ahora vuelven a estar en existencia, y uno de ello el 12298, fue de los que se estropearon durante los bombardeos<sup>159</sup>.

- Regium<sup>160</sup> [Figura 85]. Este establecimiento, situado en la C / Caballero de Gracia, Nº 4, una céntrica calle junto a la Gran Vía madrileña, será el representante comercial de los Zuloaga en Madrid durante la década de los veinte y los dos primeros años de los treinta, con una venta fluida de cerámicas rompiendo su relación en 1933, a causa de las malas ventas: *Desde luego, si a su lectura no varían de opinión, pueden Uds venir dicho día y a dicha hora, con el fin de comprobar Uds mismos el trabajo que nos ha supuesto el recuento de la mayor parte de sus objetos, y de esa forma, ordenen Uds. que se ha de hacer con ellos, para poder terminar en el mas breve plazo todas las operaciones de embalaje y liquidación*<sup>161</sup>. En esos momentos los Zuloaga deciden vender sus productos en la Casa Vilches y en otras tiendas madrileñas.
- Vilches<sup>162</sup>. La relación comercial con esta tienda madrileña, propiedad de Manuel Vilches y situada en la C / Conde Peñalver, Nº 5, comienza en 1931, debido a la crisis de los Zuloaga con su representante comercial la casa Regium: *Actualmente nos representa la casa Regium con la cual probablemente en breve plazo hemos de terminar nuestras relaciones comerciales a causa de ciertas anormalidades que observamos en el régimen interior de la expresada casa. Esto nos impide, de momento poder conceder a U. una representación exclusiva, pero no obstante podemos ofrecerle depósito de cerámica para su venta por nuestra cuenta, en tanto obramos definitivamente con la casa Regium*<sup>163</sup>.

Todavía, después de la guerra civil siguieron manteniendo los Zuloaga la relación comercial con la Casa Vilches, conservándose listas de envío de cerámica en 1943, aunque la dirección comercial ha cambiado. El propietario es ahora Alfonso Vilches y la dirección de la tienda, Avenida de José Antonio, Nº 22.

---

<sup>159</sup> Doc. Q. 1. 39. 6. carta fechada el 27 de mayo de 1939.

<sup>160</sup> Documentos Q. 1. 38. 1 a Q. 1. 38. 39.

<sup>161</sup> Doc. Q. 1. 38. 16. Carta fechada el 31 de enero de 1933.

<sup>162</sup> Documentos Q. 1. 43. 1 a Q. 1. 43. 6.

<sup>163</sup> Doc. Q. 1. 43. 1. Carta fechada el 11 de mayo de 1931. la relación con la tienda Vilches se establece por medio de una amiga común, la señora Ángeles Verdugo.

- Carlos Moreno Neuroni. En este establecimiento comercial se vendían las cerámicas de Daniel. A su muerte debió quebrarse la relación comercial, ya que no sólo no se encuentran listas de ventas de los hijos, sino que éstos ya han roto las relaciones, reclamando una deuda: *Acusamos recibo de su carta del 13 del actual rogándonos le giremos el 2º plazo de la deuda que tiene con nosotros. Advitiéndole a U. que si no lo abonara dicho día nos veremos obligados a entregar el documento al Sr. notario y en lo sucesivo no esperamos más retraso de lo convenido con U. Esperando el día 30 del actual mes nos haga el giro de las 400 pesetas*<sup>164</sup>.
- Hispano Inglesa<sup>165</sup>. Desde 1925 se mantienen relaciones comerciales con la sucursal de Madrid, C/ Nicolás María Rivero, 14, y desde 1926 con la de Sevilla, C / Rioja, 14.
- Samaral<sup>166</sup>. La relación comercial con la casa Samaral de Madrid, propiedad de José S. Altisent, establecida en la Avenida de José Antonio, N° 7, parece empezar después de la guerra civil, con un envío de cerámicas el 6 de agosto de 1940.
- Thomas<sup>167</sup> [Figura 86]. Recién acabada la guerra civil española, la Casa Thomas de Madrid escribe a los Zuloaga, ofreciéndoles vender sus cerámicas en su establecimiento: *Suponemos que conocen Uds. sobradamente nuestro establecimiento de la calle de Sevilla, por lo que no estimamos necesario darles ninguna referencia sobre el mismo. Seguramente que Uds. conocen que dicho establecimiento es visitadísimo todos los años por un gran número de los turistas que frecuentan nuestra capital, por lo que estimamos que entre los mismos sus cerámicas tendrían una gran aceptación, lo que proporcionaría buen beneficio, tanto a Uds. como a nosotros. Si a esto se le añade que ya hace un año que tenemos funcionando una sucursal en uno de los mejores sitios de la calle de Goya, comprenderán que nuestra proposición sería doblemente interesante*<sup>168</sup>.

---

<sup>164</sup> Doc. Q. 1. 4. Carta fechada el 17 de julio de 1924.

<sup>165</sup> Documentos Q. 1. 22. 1 a Q. 1. 22. 6.

<sup>166</sup> Documentos Q. 1. 40. 1 y Q. 1. 40. 2.

<sup>167</sup> Documentos Q. 1. 42. 1 a Q. 1. 42. 4.

<sup>168</sup> Doc. Q. 1. 42. 1. carta fechada el 3 de mayo de 1939.

En el País Vasco, las casas comerciales que distribuyeron las cerámicas fueron:

- Delclaux (Bilbao)<sup>169</sup> [**Figura 87**]. La relación comercial con la firma Delclaux y CIA, situada en Gran Vía, Nº 18, comienza en 1928: *Conforme anunciábamos a U. en nuestra anterior, remitimos por este mismo correo un listin de precios y colección de fotografías que corresponden en número y letra a la lista de precios. También les remitimos un catálogo que contiene una pequeña parte de los trabajos que podemos realizar, claro es que siendo nuestra cerámica de índole puramente artística no hay limitación en los modelos no pudiendo por tanto reunir en un simple catálogo la producción que podemos realizar; no obstante pueden darse una idea de nuestra variedad de artículos con las fotografías que le remitimos*<sup>170</sup>.

Durante la guerra civil siguieron la relación comercial, con un pedido de cerámicas el 30 de diciembre de 1938, continuando después, cuando esta firma comercial cambia su razón social por Delsa S. A.

- Delsa (Bilbao)<sup>171</sup>. De 1943 data una lista de cerámicas enviadas a la firma Delsa S. A., situada en la Gran Vía, Nº 18.
- Leaburu (San Sebastián). Manuel Leaburu tenía un comercio de artículos de porcelana y cristal, iniciando la relación con los Zuloaga a través de Rogelio Gordón, un amigo de Daniel. Visita el taller de San Juan de los Caballeros en 1922 y compra una serie de cerámicas, aconsejando a los Zuloaga hagan piezas del tipo de las que se hacen en Inglaterra: *Según prometía Us, remito por separado la revista de cerámica inglesa y algunos diseños de los vasos que tienen actualmente más demanda, se asemejan a uno de los que he traído, y que recuerdo decía la Sta Esperanza no tenía gran dificultad en hacerlo, si pudieran hacer algo en este estilo que su precio no fuera alto, podrían venderse muchos,*

---

<sup>169</sup> Documentos Q. 1. 8. 1 a Q. 1. 8. 23. La casa Delclaux se anunciaba como fabricante de: *MARCOS PARA CUADROS. REPRODUCCIONES DE ARTE - OBJETOS PARA REGALOS. MOLDURAS. GRABADOS. FACSIMILES. AGUAFUERTES. BRONCES DE ARTE. CUADROS ORIGINALES. MINIATURAS. COLORES y ACCESORIOS PARA PINTAR. SALÓN DE EXPOSICIONES. LUNAS. VIDRIOS. ESPEJOS. VIDRIERAS DE ARTE.*

<sup>170</sup> Doc. Q. 1. 8. 1. Carta fechada el 16 de febrero de 1928.

<sup>171</sup> Documentos Q. 1. 9. 1 a Q. 1. 9. 3.

*las palanganas, como llamamos nosotros por su forma de fruteros, también tienen aceptación para servir frutas y como centros de mesa, me permito darles estos pequeños datos que enseña el mostrador de venta, por si les fueran útiles y si se deciden hacer algo en este estilo, me mandan muestras*<sup>172</sup>.

- *Jornet Hermanos (San Sebastián)*<sup>173</sup>. Situada en la C / Elcano, N° 2, es una de las primeras casas comerciales con la que los hijos de Daniel establecen una relación comercial, después de muerto su padre en diciembre de 1921: *En nuestro poder su grata del 30 del ppdo y desde luego pueden contar que haremos cuanto esté de nuestra parte para colocar sus cerámicas de las que somos entusiastas. Nuestro socio Dn Francisco saldrá de viaje de compras para el extranjero a mediados del proximo mes de febrero y a su regreso que será hacia mediados de marzo tendrá el gusto de visitarles en esa y hacer algunas compras a fin de que para mayo en que ya empiezan a visitarnos algunos extranjeros podamos presentar una bonita exposición*<sup>174</sup>.

En 1925 la Casa Jornet pide que manden más cerámicas, explicando claramente cuales son los motivos que más gustan a los compradores: *...especialmente placas desde 30 pts. con algunos panneaux, pero siempre con asuntos españoles, pues los japoneses, arabes, persas, etc. no tienen salida por lo que les devolvemos algunas piezas de este genero, segun detalle que adjuntamos y cuyo importe de pts. 612 se lo debitamos en su cuenta*<sup>175</sup>.

En 1929, P. Marystori escribe desde Biarritz solicitando a la casa Jornet un presupuesto para hacer azulejos con paisajes vascos, destinados a ser encastrados en muebles: *...por recomendacion de la Sra. Arocena de Hendaya le dirijo la presente p<sup>a</sup> rogarle me diga á la brevedad posible despues de consultado el asunto con la fábrica el último precio á que podria construirme los azulejos en una o dos piezas cuyo diseño va adjunto con paisaje basco á dos ó tres tintas sépia y dando yo el dibujo. Angulos á escuadra perfecta y grueso sobre un cent<sup>o</sup> a cent<sup>o</sup> y medio con ó sin relieve. Una vez que conozca la respuesta de los Srs. Zuloaga precisaré mi pedido en la inteligencia de que si*

---

<sup>172</sup> Doc. Q. 1. 31. carta fechada el 5 de abril de 1922.

<sup>173</sup> Documentos Q. 1. 24. 1 a Q. 1. 24. 24.

<sup>174</sup> Doc. Q. 1. 24. 1. Carta fechada el 3 de enero de 1922.

<sup>175</sup> Doc. Q. 1. 24. 3. carta fechada el 22 de agosto de 1925.

*obtengo precio que me permita luchar con el cambio y estando dichos azulejos destinados a la ornamentación de muebles bascos, ha de ser ocasion p<sup>a</sup> la casa de acreditar sus producciones artísticas en todo el pais basco francés*<sup>176</sup>.

Los primeros años de la década de los treinta las ventas bajaron en esta tienda de San Sebastián, quejándose los Zuloaga de ello, aunque la situación se repetía en toda España. Al igual que ocurrió en Bilbao, la ventas siguieron en plena guerra civil<sup>177</sup>, continuando la relación comercial después de la guerra.

- Decus (Vitoria)<sup>178</sup>. La relación comercial con la casa Decus, situada en la C / Manuel Iradier, N<sup>o</sup> 10, comienza el 18 de abril de 1927, presentando a dos vitorianos de prestigio como personas que avalaban su comercio. Uno de ellos, Félix Alfaro y Fournier ha quedado en la historia por su famosa fábrica de naipes. El otro, el pintor Saturnino O. de Urbina, era el hermano del también pintor Mauro Ortiz de Urbina. Como sucedía con otras tiendas de otras zonas de España, éstas actuaban no sólo como puntos de venta sino como representantes de los Zuloaga para encargos de cerámica aplicada a la arquitectura: *Además de tener una sección de objetos a la venta, hacemos instalaciones completas de interiores con muebles y todo cuanto sea necesario en una casa, y a veces necesitamos de cerámicas para jardines, patios, imágenes de fachadas. Hasta ahora todo cuanto hemos tenido que hacer en cerámica exterior lo hemos traído de Sevilla pero habiendose abusado mucho de esta cerámica y siendo la suya mas característica, de aquí en adelante les encargaremos las obras, que nos sean encomendadas*<sup>179</sup>

1928 la casa Decus solicita que los Zuloaga les permitan representarles en otras zonas cercanas: *Estando proximos a abrir una sucursal en San Juan De Luz (Francia) tenemos el gusto de pedirles la representación y venta exclusiva de sus obras para el sur de Francia; como Vds. sabrán, dicha plaza es la que actualmente esta en moda en la Costa de Plata por tener temporada en todas las épocas; ademas pensamos vender los productos que llevemos de España, en*

---

<sup>176</sup> Doc. Q. 1. 24. 17. carta fechada el 19 de julio de 1929.

<sup>177</sup> Se conservan lista de ventas de 1938.

<sup>178</sup> Documentos Q. 1. 6. 1 a Q. 1. 6. 11.

<sup>179</sup> Doc. Q. 1. 6. 3. carta fechada el 6 de mayo de 1927.

*Biarritz, Guetarie, Bayona, Hendaya, Pau, donde ya contamos con activos representantes*<sup>180</sup>.

- Elizagarate (Vitoria)<sup>181</sup>. Este comercio de decoración y fabricación y venta de muebles, que se anunciaba como *Proveedores de la Real casa y de SS. AA. RR. los Infantes D. Fernando y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Teresa*, solicita a los Zuloaga precios de venta y catálogo en 1929.

En Cataluña, los puntos de venta son los siguientes:

- Art and Fashions (Barcelona)<sup>182</sup>. Teresa Amat hace en 1924 un pedido de cerámicas para esta tienda catalana, situada en la C / Rambla de Cataluña, N<sup>o</sup> 108.
- El Siglo (Barcelona)<sup>183</sup>. En 1930 se desarrolla una relación comercial con pedidos de cerámica importantes entre “Los Grandes Almacenes El Siglo” y los Zuloaga.
- La Cartuja de Sevilla (Barcelona)<sup>184</sup>. La relación comercial comienza en 1931, a través de Marcial Espinosa, dueño de la tienda madrileña “La cerámica inglesa”: *Por indicación del Sr. Espinosa, de Madrid, tenemos el gusto de enviarles un album con fotografías que representan los distintos modelos que producimos, pudiendo hacer sus pedidos indicando el número de la fotografía y la letra con que estan marcadas cada una de las piezas*<sup>185</sup>.

La tienda estaba situada en la C / Rambla de Cataluña, 13. La misma calle donde se encontraba Art and Fashions, donde antes vendían sus cerámicas los Zuloaga. La relación comercial se mantiene después de la guerra civil. En 1940, M. Fontanillas se queja de los defectos de las cerámicas enviadas: *Con referencia a su expedición existen multitud de piezas que tienen ya defecto de origen tales como granos en los platos, pinceladas y retoques al oleo etc. por lo que le rogamos se sirvan tenerlo en cuenta y al hacer los envíos no nos incluyan*

---

<sup>180</sup> Doc. Q. 1. 6. 10. carta fechada el 6 de octubre de 1928.

<sup>181</sup> Documentos Q. 1. 14. 1 a Q. 1. 14. 4.

<sup>182</sup> Documentos Q. 1. 3. 1 y Q. 1. 3. 2.

<sup>183</sup> Documentos Q. 1. 13. 1 a Q. 1. 13. 3.

<sup>184</sup> Documentos Q. 1. 29. 1 a Q. 1. 29. 16.

<sup>185</sup> Doc. Q. 1. 29. 1. Carta fechada el 2 de octubre de 1931.

*estas piezas que en realidad son segundas y que no responden al precio a que Uds. las facturan, pues un género caro tiene como es natural una clientela exigente y estos defectos desmerecen el valor de las piezas ya muy caras de sí*<sup>186</sup>.

- Esteba y CIA (Barcelona). De 1927 es una venta de cerámicas de la fábrica de marcos y molduras Esteba y CIA, situada en el Paseo de Gracia, 28<sup>187</sup>.
- Zanón (Barcelona). G. Zanón, presidente del Grupo 48 (Cristal. Loza y Porcelana) solicitó a los Zuloaga en 1935 ser su representante en Barcelona, aceptando éstos: *En mi poder la atta. de Uds. fecha II del cte. enterandome con agradecimiento que me fué concedida la representación solicitada para esta capital y provincias mediante una comisión de 20%, que supongo será abonada sobre todos los negocios de esta región, sean ellos realizados por mi mismo o por escrito directamente a Uds. por los clientes*<sup>188</sup>.
- Pedro Gibert (Tarragona)<sup>189</sup> [**Figura 88**]. El 7 de julio de 1928 solicita Pedro Gibert Vidal a los Zuloaga catálogos de sus cerámicas, presentándose así: *Soy un importante consumidor de ceramica de Talavera, Sevilla y Manises, habiéndome ponderado uno que conoce sus géneros en Madrid y se ha extrañado no los tuviera*<sup>190</sup>.

A pesar del interés de Gibert, que tenía su establecimiento comercial en la C / Rambla de San Juan, 14 y 16, los altos precios de las cerámicas de los Zuloaga le hace desistir de venderlos en su tienda: *...hoy he recibido los géneros que han venido conformes y me han gustado muchísimo por la parte artística, pero por el lado comercial no me interesan por saber seguro no lo venderia; conozco este público que prefieren objetos muy baratos y de mucho volumen y como los que me ha mandado son muy caros por el tamaño, prefiero devolvérselos perdiendo los portes de c .c .G. V. ida y vuelta con los gastos de acarreos. Para mi uso particular me he quedado dos platos, los n<sup>os</sup> 6364 y 6366 cuales instalaré en mi domicilio y al propio tiempo compensaré el trabajo que Ud. ha tenido. Ahora mas que nunca tengo ganas de venir a esa para conocer*

---

<sup>186</sup> Doc. Q. 1. 29. 5. Carta fechada el 7 de mayo de 1940.

<sup>187</sup> Doc. Q. 1. 16.

<sup>188</sup> Documentos Q. 1. 44. 1 y Q. 1. 44. 2.

<sup>189</sup> Documentos Q. 1. 36. 1 y Q. 1. 36. 7.

<sup>190</sup> Doc. Q. 1. 36. 1. carta fechada el 7 de julio de 1928.

*los objetos y escoger los que aquí se consumen, pues las placas, caja redonda, ceniceros tengo una infinidad de Talavera y Sevilla y nadie los compra, con la salvedad que resultan de precio menos de la mitad del suyo pero con justicia hay diferencia que el público no quiere apreciar*<sup>191</sup>.

En Asturias se vendieron las cerámicas de los Zuloaga en las siguientes casas comerciales:

- Del Río (Oviedo)<sup>192</sup> [**Figura 89**]. La relación comercial con este importante establecimiento asturiano dedicado a la decoración, situado en la C / Uría, N° 72, comienza en 1922, tal como consta en una carta que escriben al propietario Zuloaga: *Nos alegramos mucho de que nuestra cerámica sea introducida en esa region que dudamos que será con contables resultados encargándose de nuestra representación una casa tan respetable como la de Vds. Con esta misma fecha les remitimos por gran velocidad unos platos y placas y fotografías de tibores y otros objetos cuya nota incluimos adjunta, rogandoles se sirvan devolvernos las fotografías que no les interesen. En vista del gran numero de pedidos que nos vienen llegando de todas partes y especialmente de America, hemos tomado la decisión de sujetar todos los encargos y pedidos a las siguientes reglas:*

*Al hacerse el pedido, una vez convenido el precio de cada objeto, se abonará el 30% de su importe y el resto, o sea el 70%, a 90 días hechos, a contar desde la recepción del pedido, por medio de letras o cheques a su /orden, con facultad para el representante de devolver en perfecto estado los objetos no vendidos en el trascurso de tres meses pero sin derecho a la devolucion por parte nuestra de los 30% recibidos*<sup>193</sup>.

La relación continuó durante la guerra civil, después de unos años de crisis: *Despues de una larga temporada de estar sin comunicación con Uds., tenemos de manifestarles que estamos hace algunos meses organizando nuestra exposicion, destruida en el 34 por la horda marxista, totalmente, y en el asedio á esta ciudad en el 36 y 37 bastante deteriorada y quisiéramos honrar nuestros*

---

<sup>191</sup> Doc. Q. 1. 36. 6. carta fechada el 18 de agosto de 1928.

<sup>192</sup> Documentos Q. 1. 7. 1 a Q. 1. 7. 9.

<sup>193</sup> Doc. Q. 1. 7. 1.

*escaparates como en otra época, con sus nunca bastante ponderadas producciones artísticas*<sup>194</sup>.

Después de la guerra la situación se estabiliza y de nuevo surten al establecimiento Del Río, que en 1942 les encarga de nuevo cerámicas decoradas con los monumentos prerrománicos asturianos.

- Fontanils (Oviedo)<sup>195</sup>. A este establecimiento comercial que se anunciaba como *Pavimentos magnesianos Fontanils y Bernardo*, concedieron los Zuloaga su representación en Asturias en 1929: *Hoy hemos visitado a Masaveu y compañía, cuyo bazar es el mas importante de Asturias, para ofrecerle los artículos de cerámica de su casa. Este empresa compra en grandes cantidades a Juan Ruiz de Luna, y aunque ya en otras ocasiones les hemos hablado para que adquieran sus productos, siempre ha sido con resultado negativo. Como nosotros sabemos que Juan Ruiz de Luna tiene parada la industria, nos ha dicho Masaveu que aunque por ahora no puede comprar nada pues posee material en existencia, nos rogó les facilitásemos con toda prontitud precios y catálogo. Les mostramos el catálogo que tenemos de Uds. y nos dijeron que por él no podían sacar nada en limpio, pues Ruiz de Luna los posee con figuras y dibujos variados junto con la lista de precios respectiva*<sup>196</sup>.
- J. Montes (Oviedo)<sup>197</sup>. En 1938, J. Montes, establecido en la C / Uría, Nº 40, escribe a los Zuloaga, cuyas cerámicas había visto en la tienda coruñesa “El Capricho”, solicitando entablar relaciones comerciales con ellos. La tienda era una mezcla de sastrería, perfumería y artículos de regalo en general. En 1939 los Zuloaga envían una larga lista de objetos cerámicos.

En Andalucía:

- José Vallés (Málaga)<sup>198</sup>. En mayo de 1930 comienza la relación comercial con José Vallés Primo, al que los Zuloaga envían un lote de cerámicas.

---

<sup>194</sup> Doc. Q. 1. 7. 3. carta fechada el 3 de septiembre de 1938.

<sup>195</sup> Documentos Q. 1. 17. 1 a Q. 1. 17. 3.

<sup>196</sup> Doc. Q. 1. 17. 2. carta fechada el 17 de noviembre de 1931.

<sup>197</sup> Doc. Q. 1. 23. 1. Carta fechada el 24 de diciembre de 1938.

<sup>198</sup> Documentos Q. 1. 25. 1 y Q. 1. 25. 2.

- Luis Mexía (Cádiz)<sup>199</sup>. El 16 de septiembre de 1932 los Zuloaga hacen un envío de cerámica a la joyería de Luis Mexía, situada en la C / Columela, 36.
- La Purísima (Granada)<sup>200</sup>. Este establecimiento comercial, propiedad de los hermanos López F. Secano, que se anunciaba como joyería, platería y tienda de regalos, estaba situado en la C / Reyes Católicos, Nº 19 y 21. la relación parece surgir a través de un amigo común, René Castro, manteniéndose incluso durante la guerra civil.

En las islas:

- Galerías Costa (Palma de Mallorca)<sup>201</sup> [Figura 90]. Este establecimiento comercial, propiedad de J. M. Costa, situado en la C / Conquistador, 30, hace un gran pedido de cerámicas, por valor de 4. 415 pesetas el 25 de agosto de 1939.
- José Vázquez – Figueroa (Palma de Mallorca)<sup>202</sup>. Después de una visita al taller de San Juan de los caballeros, a su vuelta a Palma de Mallorca, José Vázquez – Figueroa escribe en 1936 a Esperanza Zuloaga en los siguientes términos: *...tengo estudiado el modo de hacer una pequeña exposición, en un local muy apropiado al caso. Se trata de una de las vitrinas del “Foyer” del cine mas concurrido y elegante de las Palmas, donde podrian colocarse unos cuantos objetos y una sencilla exposición, acompañandolo de un inscripción en mosaico con el titulo de “Cerámica Zuloaga. Segovia”, que según sus manifestaciones podría remitirme juntamente con los demás objetos. Con esta exposición para que el público pueda verlo a su satisfacción y algunas visitas que yo haga a la exposicion, uno o varios objetos sin terminar, aunque se trate de objetos deteriorados o inservibles con objeto de que el publico vea el proceso de fabricación y se den cuenta de que se trata de un articulo en el que cada objeto es una obra de arte perfecta, dibujada, pintada y construida toda ella a mano, nada de fabricación en serie*<sup>203</sup>.

<sup>199</sup> Documentos Q. 1. 33. 1 y Q. 1. 33. 2.

<sup>200</sup> Documentos Q. 1. 30. 1 y Q. 1. 30. 7.

<sup>201</sup> Documentos Q. 1. 19. 1 y Q. 1. 19. 2.

<sup>202</sup> Documentos Q. 1. 26. 1 y Q. 1. 26. 2.

<sup>203</sup> Doc. Q. 1. 26. 1. Carta fechada el 20 de enero de 1936.

Los Zuloaga le contestan, informándole que ya tienen un representante en Palma de Mallorca, y que se tienen que pensar el proyecto de exposición que les ofrece.

- Sintés Seguí (Mahón)<sup>204</sup> [**Figura 91**]. En 1934 los Zuloaga envían un lote de cerámicas a Francisco Sintés Seguí. Desde entonces no vuelven a comunicarse con él hasta 1939, en el que le escriben preguntando como anda su depósito de cerámicas a causa de la guerra civil.
- Casa Castillo (Las Palmas de Gran Canaria)<sup>205</sup>. El 28 de diciembre de 1933 comienza la relación comercial con esta importante tienda de regalos, propiedad de Leopoldo del Castillo - Olivares. Los envíos seguirán hasta después de la guerra civil. En 1939 Leopoldo del Castillo escribe a los Zuloaga en estos términos: *Como el comercio de esta isla es reducido y solo hay dos o tres casas que pudieran vender su artículo y por lo tanto no se perjudican en sus intereses Vds. les ruego me den la exclusiva de venta que creo sinceramente beneficioso para ambos y sobre todo el artículo tendrá el trato y respeto que su merecido valor reclama*<sup>206</sup>.

Los Zuloaga aceptan la proposición y las listas de ventas reflejan mucha aceptación de las cerámicas de los Zuloaga en Las Palmas.

Otros lugares de España:

- Casa Denis (Burgos)<sup>207</sup>. Un conocido de los Zuloaga, el señor J. D. Navarro les propone vender sus cerámicas en la Casa Denis, de la que comenta: *En la plaza Mayor tiene establecido un comercio en el que de ordinario casi la totalidad de la venta que se efectúa suele ser de objetos de regalo y capricho, se han expuesto porcelanas japonesas, cristalería francesa, etc. etc., y esto en unión del sitio que ocupa el comercio, la espaciosidad de los escaparates y algún que otro pormenor entre los que no es el de menos el conocimiento desde hace bastante*

---

<sup>204</sup> Documentos Q. 1. 41. 1 y Q. 1. 41. 2.

<sup>205</sup> Documentos Q. 1. 32. 1 a Q. 1. 32. 10.

<sup>206</sup> Doc. Q. 1. 32. 6. Carta fechada el 20 de mayo de 1939.

<sup>207</sup> Documentos Q. 1. 10. 1 a Q. 1. 10. 14.

*tiempo del dueño del establecimiento, me ha movido a indicarlo como sitio a propósito para exponer las cerámicas, este comercio*<sup>208</sup>.

Se establece enseguida una relación comercial con el dueño de la Casa Denis, Felipe Arce, que se ocupará no sólo de la venta de los objetos cerámicos, sino de otros negocios de los Zuloaga, como un encargo que le hizo la Legión Cóndor: *Le adjuntamos TG/V n° para que haga Ud. el favor de retirar una caja con 14 escudos con destino a la legión Cóndor. Abona Ud. los gastos y cuando vayan a por ellos carga Ud. en cuenta, pues nosotros escribimos para que pasen a recojerlos y entonces se los entregan mediante recibo para su descargo. Es posible que le abonen a Ud. su importe de 700 pts. pues eso seria mas facil para nosotros pues Ud. agrega esa cantidad cuando nos envíe la próxima liquidacion y listo*<sup>209</sup>.

El 18 de mayo de 1941 Felipe Arce escribe a los Zuloaga anunciándoles que ha decidido dejar de vender artículos de lujo en su negocio, por lo que no seguirá vendiendo sus cerámicas. Es curiosa esta decisión del empresario, cuando durante los años 1938 y 1939 había vendido numerosas cerámicas, tal como se puede apreciar en las listas que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia. En la última carta, donde envía la liquidación de las cerámicas, Felipe Arce tiene unas palabras para Antonio Mazorriaga, el marido de Teodora: *Celebro que al fin y despues de tantas adversidades le hayan repuesto en su destino y deseo vivamente sea colocado en la plaza y sitio donde se encontraba y en caso contrario celebrarí lo destinaran a esta donde sabe tiene un buen amigo. Mis respetos a su Sra*<sup>210</sup>.

- El Capricho (La Coruña)<sup>211</sup>. En 1935 comienza la relación comercial con este establecimiento coruñés, que reportará a los Zuloaga numerosas ventas de cerámica, incluidos los duros años de la guerra civil. Incluso el dueño de la tienda, Francisco Pérez, les manda postales para que decoren las cerámicas con

---

<sup>208</sup> Doc. Q. 1. 10. 1. Carta fechada el 15 de marzo de 1938.

<sup>209</sup> Doc. Q. 1. 10. 2. Carta fechada el 28 de diciembre de 1938.

<sup>210</sup> Doc. Q. 1. 10. 5. Mazorriaga había sido depurado después de la guerra civil, al parecer por sus ideas de izquierdas, aunque las recomendaciones de personajes importantes de Segovia, como el marqués de Lozoya, consiguieron que fuera repuesto nuevamente en su anterior cargo de archivero.

<sup>211</sup> Documentos Q. 1. 12. 1 a Q. 1. 12. 15.

asuntos gallegos<sup>212</sup> [Figura 92] y les llega a proponer el hacer un tipo de piezas similares a las que antes traía del extranjero y que, ahora con la guerra, no puede importar: *Como Vds no ignoran es imposible importar por el momento y lo será durante bastante tiempo un sin fin de artículos de los que yo vendo, como servicios de té, figuras de porcelana, cerámica, etc.; a mi se me ocurrió que acaso Vds podrían fabricar alguno de estos artículos que les resultarían de una salida facilísima siempre y cuando, naturalmente, los precios resultasen prudentes y acordes a la época de natural depresión económica que atravesamos. Aunque hubiesen de abandonar los tipos clásicos de cerámica esto no sería inconveniente. La cuestión consistiría a mi entender en fabricar algunos servicios de té, por ejemplo, con dibujos sencillísimos pero de líneas modernas. Estoy dispuesto, si entrase en sus cálculos aceptar esta sugerencia mía, a enviarle muestras y diseños de lo que interesaría en el mercado actualmente. No olviden vuelvo a repetir que hoy se carece de este artículo y por consiguiente su venta sería rápida y fácil de conseguirse un precio razonable. Lo que digo respecto a los juegos de té es de aplicación también a las figuras de adorno, de las hoy se carece igualmente por estar suspendidas las importaciones y ser artículo que interesa al público tanto o más que los jarrones, como elemento decorativo. Respecto a las figuras no habría inconveniente en que algunas fuesen basadas en los tipos regionales que Vds tratan tan admirablemente pero desde luego lo que más aceptación tiene son las figuras de línea moderna que podríamos decir de gusto internacional, de las que igualmente estoy dispuesto a enviarle a Vds diseños o fotografías caso de decidirse a su fabricación<sup>213</sup>.*

Los Zuloaga rechazaron tal proposición, y siguieron mandando sus típicos productos cerámicos.

- Klea (La Coruña)<sup>214</sup>. Esta joyería, propiedad de José María Klea, estaba situada en la C / Real, Nº 20. La relación comercial comenzó en 1928 y acabó en 1931.

---

<sup>212</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Postal: GALICIA – CARREXANDO AREA. En el dorso sello impreso: “El capricho” FRANCISCO PÉREZ Real, 16 LA CORUÑA.

<sup>213</sup> Doc. Q. 1. 12. 9. Carta fechada el 8 de enero de 1938.

<sup>214</sup> Documentos Q. 1. 28. 1 a Q. 1. 28. 6.

El dueño incluso mandó postales con temas gallegos, para que los utilizaran como motivos decorativos en las cerámicas, con la idea de que sirviera de incentivo a los compradores gallegos: *Adjunto le incluyo 5 postales de dibujos gallegos por si en ellas encontrase algo que pudiese agradaarle para la cerámica, y en estos dias enviaré a Ud. mas, que han quedado en proporcionarme*<sup>215</sup>.

Si como hemos visto las relaciones comerciales en España tuvieron un gran desarrollo, no ocurrió lo mismo con el mercado europeo, donde los contactos fueron escasos. En 1925 envían muestras de cerámicas a Alfred Stussel de Barcelona, para que intente introducirlas en Alemania, aunque las perspectivas no son muy halagüeñas: *He visto con alegría que me hace envío por f. c. p. v. de muestras de sus artículos, las cuales una vez en mi poder enviaré seguidamente a mis amigos de Alemania para que pueda empezar la venta de los mismos. Actualmente como Ud. sabe no se puede hacer nada con Alemania debido a la ruptura de relaciones comerciales entre España y dicho país, pero confío que en breve se arreglará esta situación*<sup>216</sup>.

En Londres distribuye sus productos en 1923 la casa Shirliff, Carreras & Co., que el 6 de abril le escriben urgiendo les manden cerámicas: *...agradeceremos a Uds. infinito se sirvan activar todo lo posible su embarque de cerámica con el fin de exhibirlo en nuestro salón de exposición permanente en el West End de Londres*<sup>217</sup>. En 1926, los Zuloaga mandan para otra firma comercial londinense, Sres. Becket, See & Co., unas cajas de cerámica desde el puerto de Santander<sup>218</sup>.

En el mercado americano los Zuloaga tuvieron algunos representantes y sus cerámicas fueron solicitadas por algunos comercios:

- Chile. El representante en esta nación es Ramón Nieto, que en 1924 recibe un envío de 72 cerámicas, cuyo coste total asciende a 10.926 pesetas<sup>219</sup>.
- Argentina. En 1930, tras una visita al taller de San Juan de los Caballeros, el asturiano Ramón García les hace un gran pedido para su tienda de Rosario de

---

<sup>215</sup> Doc. Q. 1. 28. 4. Carta fechada el 10 de agosto de 1928.

<sup>216</sup> Doc. R. 1. Carta fechada el 17 de noviembre de 1925.

<sup>217</sup> Doc. R. 3. 2.

<sup>218</sup> Doc. R. 2.: *...el 18 de marzo ult. han sido embarcadas sobre el V/ NAJADE.*

<sup>219</sup> Doc. S. 15. 1. Carta fechada el 12 de mayo de 1924.

Santa Fe, que regenta con sus hermanos, bajo la firma GARCIA HERMANOS Y C<sup>a</sup>. La lista de cerámicas compradas supera el centenar con un precio total de 12523 pesetas, después de aplicar el descuento. Ramón García sabe que está comprando arte y les pide a los Zuloaga que *...Al mismo tiempo les ruego, el que si tienen una fotografía de su Sr. padre (qepd) tengan la bondad de enviármela para que podamos colocarla artísticamente en la exposición especial que hacemos en nuestra casa del Rosario, en la que tenemos, aparte de nuestros hermosísimos escaparates, un salon preciosamente decorado especialmente dedicado para exposiciones artísticas, no solo de los artículos que nosotros exhibimos en bronce y cuadros al óleo, pero también de artistas extranjeros y del país. Por consiguiente, tratándose de arte español lo haremos con doble placer, ya que con ello nos honramos grandemente*<sup>220</sup>.

En 1932 venden sus cerámicas en el famoso salón Witcomb de Buenos Aires, pero esta relación parece acabar en 1933, cuando el dueño se queja de que estas mismas cerámicas se venden más baratas en Rosario de Santa Fe: *Hemos comprobado que la casa Teheran de Rosario de Santa Fe, vende la cerámica de Zuloaga a menos precio del que Uds. nos carga a nosotros, esta situación es desagradable y no puede convenirnos continuar el negocio con Uds. tal como nos lo han planteado*<sup>221</sup>.

- Puerto Rico. El 16 de noviembre de 1926 los Zuloaga contestan a Mariano Mier, que había solicitado la representación de sus cerámicas en Puerto Rico: *Oportunamente fue en nuestro poder su grata del 26 de octubre ppº por la que solicita nuestras cerámicas para su venta en esa isla, a lo cual nos complacemos en contestar que veríamos con mucho agrado que se encargase U. de la representación de nuestros productos*<sup>222</sup>. Mariano Mier, que se anunciaba como comerciante – comisionista, representante de Manufactureros Europeos y Americanos para Centro, Sur América y las Antillas, con Oficina Central en San Juan de Puerto Rico, les contesta: *Veo con satisfacción que están Uds.*

---

<sup>220</sup> Doc. S. 14. 1. Carta fechada el 6 de junio de 1930. Ramón García tenía una casa en Luarca, llamada “Villa Rosario”, lo que parece indicarnos que se trata del típico indiano, que había conseguido una fortuna con sus negocios americanos.

<sup>221</sup> Doc. S. 19. Carta fechada el 10 de junio de 1933.

<sup>222</sup> Doc. S. 9. 1. Carta fechada el 16 de noviembre de 1926.

*dispuestos a concederme la exclusiva para la venta de sus productos en esta isla, que aunque se trata de un pequeño territorio, por lo que no hay que esperar grandes órdenes, desde luego creo que hay campo para alguna venta de los productos de Uds. por pertenecer esta isla a los Estados Unidos de América y por lo tanto ser muy visitada por los turistas americanos. Aunque hace tiempo que tenía en mente tratar de introducir en este país la cerámica artística española, ya que como español que soy y que siempre me ha gustado admirar todo lo nuestro especialmente los trabajos de cerámica de los cuales tengo algunos comprados en mis viajes a esa península y entre ellos algunos de la firma de su Sr. padre, comprado en Madrid; pero siempre me detuvo el temor de que aquí en realidad todo artículo vendible ha de ser de poco precio por la experiencia de los muchos años que llevo de comerciante, y creyendo que las cosas van cambiando y como antes les digo, la afluencia de turistas americanos es cada día más, fue que me decidí a escribir a Uds. solicitando su exclusiva para iniciar el negocio haciéndoles un pequeño pedido de ensayo y si resulta como espero, pudiera suceder que el negocio fuera de relativa importancia tanto para Uds. como para mí<sup>223</sup>.*

- Cuba. En 1926 venden sus cerámicas en la casa Quintana y Cia, situada en Avenida de Italia 74-76 de la Habana. El 13 de octubre de 1926 envían a este comercio 5 cajas de cerámicas en el vapor “MONTEVIDEO”<sup>224</sup>.
- Nueva York. En 1927 los Zuloaga aceptan como representante de sus cerámicas en Nueva York a J. M. Masqué, explicándole en una carta las referencias que figuran en el catálogo que le envían, que para nosotros son de un gran interés: *Anotada su conformidad respecto de las condiciones que le propusimos pasamos a continuación a explicar algunos detalles referente a algunos de los artículos que se detallan en el adjunto listin de precios que se ajusta a los modelos fotográficos que acompañamos y que es el que le ha de servir de base para su labor en aquel mercado. Según observará V. en el expresado listin, algunos conceptos van seguidos de la inicial (c) o bien de (c.s.) que significa que el objeto se ha construido por procedimiento “cuenco” o “cuerda seca” lo*

---

<sup>223</sup> Doc. S. 9. 3. Carta fechada el 22 de diciembre de 1926.

<sup>224</sup> Doc. S. 13. 2.

*cual hace variar de un modo notable el precio del artículo aunque represente el mismo dibujo, lo propio sucede cuando el objeto tiene “reflejo metálico” según las salvedades que a continuación expresamos: Ante todo hemos de hacer observar a U. que en los distintos modelos que presentamos, repetimos la forma pero no la decoración por consiguiente no podríamos de momento presentar muchos objetos que correspondiesen al mismo número pues como antes le indicamos siempre variamos nuestros dibujos decorativos de aquí que nuestro almacén - exposición se halle abastecido de incontables cerámicas de dibujo distinto. Refiriendonos a la fotografía 3 letra b este objeto se eleva considerablemente en el precio por ser damasquinado sobre fondo negro de técnica muy difícil y única<sup>225</sup>.*

- San Francisco. El 27 de septiembre de 1923 los Zuloaga contestan a Carl A. Rytz que puede vender sus cerámicas en San Francisco, mandándole un catálogo de fotografías<sup>226</sup>. El 17 de febrero de 1925 Carmen Monné, mujer del pintor Ricardo Baroja, escribe a los Zuloaga: *Una hermana que vive en San Francisco de California (con su marido) abrirá una tienda de arte español esta primavera próxima; me ha rogado que les escriba a ustedes para pedirles la “exclusiva” para la venta de sus cerámicas en California y desea saber bajo qué condiciones y precio cederían ustedes esa exclusiva. También me encarga que compre ahora una pequeña remesa para mandársela como muestras de la cerámica<sup>227</sup>*. Los Zuloaga aceptan el encargo y le envían cerámicas por valor de 1. 597 pesetas. También le piden a Carmen Monné que les traduzca un artículo, a lo que ella acepta gustosa, entablando una relación amistosa y comercial: *He recibido su grata contestación y los catálogos. Ya tenía pensado ir personalmente a verles más adelante. Pero en vista de su carta me decido a ir enseguida. Ricardo y yo saldremos en el tren de la mañana a las 9 es más o menos (o antes) iremos el martes próximo y será mucho más fácil entenderse y infinitamente más agradable por tener el gusto de conocerles mejor y ver el magnífico taller que tienen ustedes. Nuestro deseo sería que al venir a un acuerdo, resultase beneficioso para los dos; y si por alguna cosa Udes vieran algo más favorable*

---

<sup>225</sup> Doc. S. 11. 1. Carta fechada el 28 de enero de 1927.

<sup>226</sup> Doc. S. 1.

<sup>227</sup> Doc. S. 3. 1.

*para ustedes, me lo indicarían durante el curso del negocio; ya que su padre de ustedes (q.e.p.d.) fue amigo de Ricardo, que no pase entre nosotros lo que desgraciadamente pasa entre muchos “socios”. Desde un principio debemos pensar todo bien, para que los dos lados estemos tranquilos y sintamos mutua confianza ¿nos les parece? ya hablaremos y Uds nos pondrán las condiciones, con muchísimo gusto vamos pues el martes y supongo que después de comer allá podremos dirigirnos inmediatamente en busca de Udes<sup>228</sup>.*

#### **4. 6. Últimos años de actividad. La creación del Museo Zuloaga**

En la segunda década de los años treinta una grave crisis económica afecta al taller de cerámica, aunque con algunos altibajos. En 1935 Juan es internado en el sanatorio psiquiátrico de San Juan de Dios de Palencia, aquejado de una grave depresión, que se prolongará durante 1936 y 1937. Sin duda los acontecimientos de la guerra civil española no ayudaron a su pronta recuperación, de la misma manera que afecta gravemente la marcha del taller y de sus ventas en los depósitos que tenían repartidos por distintas provincias españolas. A estas desgracias hay que sumar en 1937 la muerte de Esperanza, a la que Juan adoraba, y con la que trabajaba muy compenetrado. No llegará a recuperarse del todo, y desde entonces será Teodora la que llevará las riendas del taller, mientras Cándida, la hija mayor, se ocupará de la casa y ayudará a su madre Emilia, tal como siempre había hecho.

Esperanza, después de muerta, y Teodora se habían equiparado ya a su hermano en el mundo de la cerámica de posguerra, y en cualquier rincón de España era apreciada una obra salida de sus manos. Así, no nos debe extrañar como se recibe en 1947 una pieza de Esperanza, en el pueblo de Hellín (Albacete), destinada al sagrario del santuario de su patrona **[Figura 93]**: *San Juan de los Caballeros es un monumento románico de Segovia. Sus ruinas venerables cobraron vida al celo restaurador de la familia Zuloaga que hizo de él habitación y taller. El apellido va unido a nuestra historia artística y las cerámicas de sus talleres alcanzan aprecio y cotización muy estimables en el mundo entero. En San Juan de los Caballeros hay también un museo con piezas únicas en calidad y número.*

---

<sup>228</sup> Doc. S. 3. 3.

*Las que firma Esperanza Zuloaga tienen categoría de vitrina. Esperanza murió hace años y el culto artístico a su memoria sigue vivo en quienes entienden de estas cosas. Hace poco se abrieron las vitrinas y de ellas salió una linda pieza. Una cerámica de reflejos metálicos trabajada en pizarra que figurará en la puerta del sagrario del santuario de nuestra patrona. Una hermana de Esperanza – como ella inmortalizada en un lienzo de Ignacio Zuloaga si no lo estuvieran ya por su propio valer – entregó la joya depositando en ella un beso y una lágrima. El Sr. Villalba de Madrid ha labrado el Sagrario en cuya puerta figura la joya delicada que firma Esperanza prez y lustre de los Zuloaga<sup>229</sup>.*

Los años finales de la década de los cuarenta marcan la decadencia del taller, que irá languideciendo poco a poco. En 1949 se produce el cese oficial de la empresa “Hijos de Daniel Zuloaga”, coincidiendo con la apertura del taller como Museo Zuloaga.

La relación de los Zuloaga con la enseñanza, que veían en esta actividad una manera de obtener unos ingresos extras, así como el difundir su arte entre un público joven que a su vez les podía servir de propaganda, les llevó a instalar en la iglesia una escuela a nivel oficial: *La Obra Sindical de Artesanía ... ha comenzado a gestionar el establecimiento en este taller de una Escuela Taller dependiente de la Obra, que bien puede ser el comienzo de una importante manufactura de tipo nacional. Hoy hemos venido a Segovia a conocer los primeros pasos de esta posibilidad. Esta se puede convertir en una próxima realidad. Al taller de los Zuloaga, cátedra mayor de artesanía, vendrán, proyectados por la Obra, una serie de alumnos becarios sostenidos por la misma, que se adiestrarán en tan altas disciplinas cerámicas<sup>230</sup>.*

El 9 de diciembre de 1951 Juan, que parece haber recuperado la ilusión por la cerámica, marcha para Bilbao con su hijo Daniel Zuloaga Olalla. Allí se embarcará en el vapor argentino *Salta* con destino a Buenos Aires<sup>231</sup>; se le había llamado desde allí gracias a la gestiones de Fernando Arranz, antiguo alumno de Daniel en San Juan de los Caballeros, para hacerse cargo de la dirección de la Escuela Nacional de Cerámica de la ciudad de Mar de Plata. Juan, antes de marchar dedica a los periodistas estas palabras: *El arte de mi padre no le he superado, pero puedo afirmar con satisfacción, y quiero*

---

<sup>229</sup> X., 1947. El santuario de la Virgen del Rosario se vio renovado en 1947, trabajando durante varios meses obreros y artistas, entre los que se contaban ceramistas de Triana.

<sup>230</sup> C. BARBERAN, 1943.

<sup>231</sup> ANÓNIMO, 1951.

*hacerlo constar antes de mi marcha, que le he sostenido, que no es poco para un artista, y que técnicamente le he superado, refinándole*<sup>232</sup>.

La ilusión de la aventura americana dura poco y la nostalgia de España se apodera de Juan, que acaba volviendo poco después, mientras su hijo permanecerá en Argentina como profesor de cerámica. También éste acabaría por regresar con el tiempo a Segovia.

Uno de los últimos encargos fue el del padre mejicano Carlos H. de la Peña en 1958. Se trataba de un altar para una capilla, que estaba construyendo, dedicada a la Virgen de Guadalupe. Según Teodora, viajaba a Italia para hacer el encargo, haciendo de paso una visita a España. En Segovia visitó el Museo Zuloaga y al ver el mural de los apóstoles, que le valió a los Zuloaga un premio en la Exposición Internacional de París, decidió encargar uno igual para su capilla<sup>233</sup>.

Hasta su muerte, Juan y Teodora seguirán trabajando en las instalaciones de San Juan de los Caballeros, manteniendo el prestigio de su cerámica. Prueba de ello es que en 1961 cuando treinta y ocho empresarios, técnicos y obreros españoles viajan en peregrinación a Roma, con motivo de la encíclica *Mater et magistra*, el regalo ofrecido al Papa es un plato de Zuloaga, decorado con el acueducto segoviano<sup>234</sup>. También en 1967, cuando se casa la infanta Pilar, un grupo de segovianos le envía como regalo un jarrón decorado con tipos y paisajes de Segovia<sup>235</sup>.

El 7 de Noviembre de 1948 el Boletín Oficial del Estado publica un Decreto por el que se crea en Segovia el Museo Zuloaga.

El 5 de marzo de 1948 se publica otro Decreto por el que se crea el Patronato del Museo Zuloaga<sup>236</sup>.

Por fin, el 3 de julio de 1949 el Museo Zuloaga fue inaugurado por el ministro de Educación, José Ibáñez Martín.

Con motivo de esta inauguración se celebrarán un ciclo de conferencias: *El sábado, a las ocho de la noche, en el salón de actos del Instituto de Estudios*

---

<sup>232</sup> IBIDEM.

<sup>233</sup> SANTIÑO, 1958.

<sup>234</sup> ANÓNIMO, "Peregrinos...", 1961.

<sup>235</sup> ANÓNIMO, "Un jarrón...", 1967.

<sup>236</sup> Publicado en el Boletín Oficial del Estado el viernes 19 de marzo de 1948. Este Patronato abonará en este año a los hijos de Daniel la cantidad de tres mil pesetas trimestralmente, en concepto de alquiler por la planta baja de San Juan de los Caballeros.

*Segovianos (Universidad Popular Segoviana), tuvo lugar la primera conferencia del Ciclo Zuloaga, organizado ante la próxima inauguración del Museo del mismo nombre.*

*La conferencia estuvo a cargo del catedrático y profesor de la Universidad Popular, don Mariano Quintanilla, quien trató el sugestivo tema de hondo sabor segoviano: “Daniel Zuloaga y la Segovia de su tiempo”<sup>237</sup>.*

Dentro del Decreto de creación del Museo Zuloaga se tendrá en cuenta también la creación de una Escuela de Cerámica, que será la continuadora de la Escuela Taller, dependiente de la Obra Sindical de Artesanía:

*Art. 2.º Como anejo al Museo Zuloaga, continuarán funcionando los talleres de cerámica que actualmente son propiedad de los herederos de don Daniel Zuloaga, con carácter de escuela de cerámica<sup>238</sup>.*

Los periódicos del momento se hacen eco de esta noticia, pronunciándose sobre el verdadero carácter que debía tener la enseñanza en esta escuela taller: *No se resolverá nada con limitarse a enseñar a los futuros alumnos de las Escuelas Zuloaga unos secretos de mezclas y esmaltes que difieren poco de los que puedan conocerse en otras cerámicas españolas. La maravilla de estas obras no está en ninguna cuestión técnica en sí, sino en la combinación que el ceramista hace con sus recursos del oficio puestos a disposición de una capacidad creadora... Creemos que a estos alumnos debe ponerseles el ejemplo venerable de Daniel Zuloaga, más que como acaparador de determinados conocimientos, como antorcha que ilumine su inspiración, como para el espíritu juvenil, lleno de ansias<sup>239</sup>.*

En años siguientes se tendrá en cuenta el apoyo a esta enseñanza de la cerámica en el Museo Zuloaga, como las tres mil pesetas que el excelentísimo señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Pascual Marín Pérez, concede a la directora del Museo, Teodora Zuloaga, con destino a becas<sup>240</sup>.

En el año 1954 se cierra la Escuela de cerámica. El Museo seguirá bajo la dirección de Teodora Zuloaga, hasta que cese en su cargo al jubilarse<sup>241</sup>.

---

<sup>237</sup> ANÓNIMO, “Brillante...”, 1949.

<sup>238</sup> ANÓNIMO, “La creación...”, 1947.

<sup>239</sup> C. COMA DÍAZ – JUNQUERA, 1948.

<sup>240</sup> ANÓNIMO, “El gobernador...”, 1952.

<sup>241</sup> Teodora seguirá como directora honoraria hasta su muerte.

## CAPÍTULO 5. FUENTES DE INSPIRACIÓN

Para los artistas de hoy día una de las fuentes de inspiración principales, a veces la única, es su propia imaginación. Hay que ser original por encima de todo, y qué difícil debe serlo en el siglo XXI cuando se suele decir que todo está ya inventado. Este problema no lo tenían los artistas contemporáneos de los Zuloaga, a los que les tocó convivir con estilos como el Historicismo, que eran una constante referencia al arte de otras épocas. Los artistas de los siglos pasados buscaron la inspiración en el arte antiguo, en los dibujos y fuentes grabadas de los grandes maestros. Un ejemplo claro lo tenemos en los pintores barrocos españoles, cuyas fuentes iconográficas están basadas en gran parte en estampas. Este método siguió vigente en los siglos siguientes, añadiendo en la segunda mitad del siglo XIX el uso de fotografías, un nuevo descubrimiento, como fuente de las composiciones artísticas. Los Zuloaga recurrirán tanto a los métodos tradicionales como a los más modernos para la elaboración de sus decoraciones cerámicas, y a través de ellas se podría hacer un repaso de nuestra historia del arte, tal como iré exponiendo a continuación.

### 5. 1. Escultura.

Tanto la escultura de bulto redondo como los relieves, bien por sí mismos o bien asociados a la arquitectura o a otro tipo de obras, como las sillerías de coro españolas, fueron una fuente constante de inspiración en las decoraciones cerámicas de los Zuloaga.

- Relieves aplicados a la arquitectura. Ya en la época de la Moncloa aparece pintado en el centro de un plato, fechado en 1885, un busto de Hércules que está copiando uno de los relieves de una portada del Real monasterio de San Clemente en Toledo [19]. Aparece dentro de un tondo y presenta cabeza barbada, con casco en forma de cabeza de león y carcaj con flechas a la espalda. En el Museo Zuloaga de Segovia se conserva una fotografía de este relieve<sup>1</sup> [Figura 94]. Otro motivo decorativo que encontramos en algunas cerámicas de los Zuloaga, un busto de hombre dentro de un tondo, está

---

<sup>1</sup> Fotografía 1. B/N. 9. Medidas: 17, 2 x 13, 2 cm.

inspirado en un relieve de la portada de San Marcos en León. Se puede ver pintado en la alacena de cerámica que antiguamente formaba parte del comedor de la casa que Daniel se construyó sobre la nave de la iglesia de San Juan de los Caballeros, hoy sala de exposiciones en la planta alta del Museo Zuloaga de Segovia. Se conserva una antigua fotografía de este relieve<sup>2</sup>, así como otra correspondiente a un relieve de la Escalera Dorada de la catedral de Burgos, que también se utilizó como motivo decorativo<sup>3</sup>. Algunas obras escultóricas del Museo del Prado sirvieron a Daniel para sus decoraciones cerámicas, como es el caso de los relieves renacentistas de Carlos V y la Emperatriz Isabel, esculpidos en mármol de Carrara por el italiano Pompeo Leoni, y de los que se conservan fotografías antiguas en el Museo Zuloaga<sup>4</sup>. En dos colecciones particulares se encuentran dos platos de gran tamaño que presentan en el centro, uno el busto de Carlos V y otro el de la emperatriz Isabel. En el Museo Zuloaga se exponen dos orzas con estos mismos diseños.

- Relieves de madera. Para hacer los capiteles de las pilastras del edificio de Tomás Allende en la plaza de Canalejas de Madrid, Daniel se inspiró en una máscara de unos relieves renacentistas en madera, cuya fotografía se conserva en el Museo Zuloaga<sup>5</sup> [**Figura 95**].
- Capiteles. Estos elementos arquitectónicos ejercieron sobre los Zuloaga una especial fascinación. Los copiaron en cerámica dándoles distintas funciones, ya sea la de macetero, tabor, pie de lámpara o caja de reloj. Uno de estos capiteles está copiando literalmente otro románico de piedra procedente de San Isidoro

<sup>2</sup> Fotografía 1. B/N.13. Escrito al dorso: *GRAN FOTOGRAFÍA MODERNA Y ESTUDIO DE PINTURA / GERMÁN GRACIA SAN MARCELO, 17, LEÓN*. Medidas: 24 x 18 cm.

<sup>3</sup> Fotografía 1. B/N.14. Escrito en la parte inferior: *BURGOS. Catedral. Detalle de la Escalera del monumento. Prodad Artística A. VADILLO*. Medidas: 23, 7 x 18, 5 cm.

<sup>4</sup> Fotografía 8. B/N. 10. Busto en relieve de Carlos V. Escrito en la parte inferior: *MUSÉE NATIONAL DU PRADO – 1644 - Bas – relief en marbre de Carrare, de l’empereur / Charles Quint, oeuvre de Pomp. Leoni. / J. Laurent y Cia. Madrid / Es propiedad Dépôté*. Medidas: 31, 2 x 25, 2 cm. Fotografía 8. B/N. 11. Busto en relieve de la emperatriz Isabel. Escrito en la parte inferior: *MUSÉE NATIONAL DU PRADO – 1645 - Bas – relief en marbre de Carrare, de l’impératrice / Isabelle, femme de Charles Quint, oeuvre de Pomp. Leoni. / J. Laurent y Cia. Madrid. / Es propiedad*. Medidas: 33 x 25, 2 cm.

<sup>5</sup> Fotografía 1. B/N.12. Medidas: 13, 7 x 9, 4 cm.

de León<sup>6</sup>. Lo utilizaron como macetero y también como remate de la fuente que los hijos de Daniel hicieron para la plaza frente a la fachada de la catedral de León<sup>7</sup>. Un capitel románico de piedra del claustro de Santo Domingo de Silos le sirvió a Daniel para hacer una caja de reloj [423]. El taller de San Juan de los Caballeros, antigua iglesia románica, conserva algunos capiteles con seres fantásticos en relieve, que no pasaron desapercibidos para los Zuloaga. En el ábside lateral izquierdo uno de los capiteles presenta dos centauros sagitario disparándose flechas [Figura 96], que será copiado en forma de macetero [690]. Otro, presenta dos anfisbenas, animales fantásticos de dos cabezas, afrontadas [Figura 97], que servirán de inspiración para diseñar un tabor [425] y un pie de lámpara [426].

- Esculturas de bulto redondo. Entre las esculturas que sirvieron de inspiración en el taller de San Juan de los Caballeros, destaca una Virgen sentada con el Niño, inspirada en una escultura gótica de la iglesia de Taverny [Figura 98], cuyo modelado se potencia con los brillantes esmaltes que han añadido los Zuloaga [439]. Una escultura de bulto redondo que pudo servir de fuente de inspiración para Daniel es la del Cristo crucificado barroco llamado de los Lozoya, del escultor Manuel Pereira, tallado en madera, cuya fotografía en el Museo Zuloaga se ha cuadrículado para ser copiado<sup>8</sup> [Figura 99]. El Cristo muerto de Gregorio Fernández de la catedral de Segovia le sirvió a Esperanza para hacer una pequeña placa pintada [722]. En la obra cerámica de los Zuloaga existen dos modelos muy del estilo de las esculturas de busto de Pedro de Mena, una Dolorosa y un Ecce Homo, más como homenaje al escultor que como alarde de modernidad<sup>9</sup>. Más interesante puede ser la influencia de esas

---

<sup>6</sup> En el Museo Zuloaga de Segovia se conserva una fotografía antigua de este capitel. Fotografía 1. B/N.10. Medidas: 22 x 16, 5 cm. Se conservan ejemplares de este modelo en el Museo Zuloaga de Segovia y en la colección Eleuterio Laguna.

<sup>7</sup> La fuente y una serie de bancos de cerámica con vistas de León fueron encargadas a los hijos de Daniel en 1927 y estaban ya instalados en 1928. Después de la guerra civil española este mobiliario urbano en cerámica fue desmontado.

<sup>8</sup> Fotografía 1. B/N.5. Medidas: 23 x 17 cm. Daniel conocía muy bien este Cristo, ya que se encargó de hacer en cerámica el altar en el que se encuentra, en una capilla de la catedral de Segovia.

<sup>9</sup> Aunque Daniel Zuloaga fue un amante de todo lo que fuera arte español antiguo, hasta que leí un inspirador artículo del profesor Pérez Sánchez sobre el escultor Pedro de Mena, no había llegado a

esculturas en un busto que Daniel hizo de la *señá Francisca*, una vieja segoviana con el pelo peinado con rodetes que nos recuerdan de lejos a la dama de Elche, y más de cerca a los bustos de Julio Antonio, lo que en definitiva nos lleva a los de Pedro de Mena. Muy dramática es la representación de un Cristo crucificado que se hizo en algunos murales de cerámica con forma de cruz [719], inspirado en una escultura barroca andaluza, *El Cristo de la Buena Muerte* de la iglesia de San Agustín de Cádiz, atribuido a diferentes imagineros como Martínez Montañés o Alfonso Martínez. Por último, Daniel se inspiró en una escultura italiana del siglo XVIII que representa un elefante, hecho en bronce dorado, que se conserva en el Museo del Prado<sup>10</sup>. La obra fue fundida en el taller romano de los hermanos Giacomo y Giovanni Zoffoli, unos de los escultores más conocidos en el siglo XVIII<sup>11</sup>.

## 5. 2. Pinturas, dibujos, grabados y otras técnicas.

De la primera generación de ceramistas Zuloaga, sabemos que Germán y Daniel se dedicaron en sus primeros años a la pintura en diversas manifestaciones: abanicos, biombos, tapices, decoración de paredes y techos,... Su aprendizaje como pintores se debió hacer en parte copiando obras del Museo del Prado<sup>12</sup>, bien directamente o a través

---

comprender lo que en este imaginero barroco pudieron encontrar los artistas españoles de principios del siglo XX, ejemplificados en Julio Antonio. Y la sorpresa fue doble, ya que al ver las poses de la famosa bailarina Tórtola Valencia, mimetizada en gesto y actitudes como una dolorosa de Pedro de Mena, no pude dejar de evocar a esta bailarina, amiga de los Zuloaga, contoneándose en el claustro de San Juan de los Caballeros. A. E. PÉREZ SÁNCHEZ, 1990.

<sup>10</sup> Ya aparece en el inventario de Fernando VII, publicado en G. ANES, 1996. Agradezco a M<sup>a</sup> Isabel Gisbert los datos que me ha proporcionado con respecto a los Zuloaga ceramistas en relación con las obras del Museo del Prado.

<sup>11</sup> R. COPPEL AREIZAGA, 1998, pp. 158 – 159.

<sup>12</sup> Daniel siguió haciendo copias del Museo del Prado durante mucho tiempo. En el año 1906 consta como copista en el Registro del Museo: *Libro de Registro de entradas y salidas de Copias / 1906, Signatura L – 35 8, 1906. Enero 30, Daniel Zuloaga, domicilio: Café de París. En 1911 presenta a un ceramista de Talavera para que copie en el Museo: Libro de Registro de entradas y salidas de Copias, 1132, 29 noviembre 1911, Luis Ginestal, C / Pez, n° 2; Conocimiento: D. Zuloaga.*

de las fotografías que existían a disposición del público. En el archivo del Museo Zuloaga se conservan muchas de esas fotografías, algunas cuadrículadas, usadas como bocetos para las decoraciones cerámicas. Este procedimiento académico es el habitual, para así poder pasarlas más fácilmente al tamaño deseado.

#### Pinturas de la Edad Media:

- La Piedad de Avignon. Copia con variantes el retablo del siglo XV pintado para la Cartuja de Villeneuve - lès - Avignon, actualmente en el Louvre [571].
- Virgen con Niño. Copia de una pintura antigua de estilo gótico flamenco en una cornucopia con marco rectangular en cuyo interior se ha pintado la Virgen con el Niño [572].
- La Última Cena, copiada por Esperanza Zuloaga de una de las pinturas del siglo XIV del retablo del monasterio de Santa María de Sixena, actualmente en el Museo de Arte de Cataluña<sup>13</sup> [770].
- Ángeles del retablo del Monasterio de Piedra. En los dos paneles laterales de un tríptico, formado por tres placas de pizarra esmaltada, se han interpretado dos de los ángeles músicos del ala izquierda del retablo del Monasterio de Piedra, conservado en la Real Academia de la Historia [763]. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva una reproducción fotográfica de estos ángeles en la Exposición Histórico-Europea de Madrid de 1892, de donde tal vez los copiaron los Zuloaga [Figura 100].
- La Virgen de Tobed. En una placa de pizarra se ha pintado la Virgen con el Niño rodeados de ángeles, a su vez en un marco de cerámica de estilo barroco [765].

#### Pintores de la Edad Moderna y Contemporánea:

- El Greco. En un azulejo expuesto en el museo Zuloaga de Segovia se ha interpretado la obra Santiago el Menor de El Greco [258]. En los fondos de este mismo museo se conserva un grupo de cuatro azulejos enmarcados juntos, que

---

<sup>13</sup> Se expone en las vitrinas del Museo Zuloaga de Segovia, Nº Inv. 68.

están decorados con copias en la técnica de grisalla en azul cobalto [259]. En la colección Eleuterio Laguna hay dos pizarras esmaltadas basadas en obras de este pintor. Una es un Cristo crucificado [777], copia de la obra del museo del Greco de Toledo y otra es un Cristo crucificado con la Virgen, San Juan y dos ángeles [778], copia simplificada del cuadro del museo del Prado, del que se han suprimido la Magdalena y el ángel al pie de la cruz, así como se ha cambiado la leyenda por un simple INRI. Se ha debido copiar de una reproducción en blanco y negro, pues los colores son totalmente distintos al original. La no muy alta calidad, junto a un tratamiento algo torpe nos hace incluir estas piezas en la larga nómina de obras de taller. Otras copias, en placas de pizarra, son un Crucificado y un Cristo con la Virgen y San Juan a los lados<sup>14</sup>.

- Luis Morales. Dentro de las copias de pintores españoles, y siguiendo un criterio cronológico, nos encontramos un pequeño mural de dos azulejos con una Dolorosa [255]. Se basa en una tabla de Luis de Morales que se encuentra en el museo Ermitage de San Petersburgo. Los colores se acercan mucho al original y la calidad de ejecución hace pensar en Daniel o Juan. El primero, a juzgar por una carta de Ignacio, tuvo algún cuadro de Luis de Morales: *El Divino Morales, no te lo compro, porque ya tengo dos, y porque mis bolsillos andan ligerillos*<sup>15</sup>. He localizado otras dos dolorosas, hechas cada una sobre un azulejo, que presentan un gran interés por estar pintadas una de ellas por Daniel [256] y la otra por Juan [257]. Están copiando una Dolorosa de Murillo que se conserva en el Museo del Prado. Otra obra de Morales, una Piedad, se ha pintado en una cornucopia rectangular con la parte superior e inferior en forma de semicírculo [577].
- Velázquez. La pintura “El príncipe Baltasar Carlos a caballo”, expuesto en el Museo del Prado se utilizó para decorar una cornucopia [48]. Otra obra, pintada en un mural de cuatro azulejos, reproduce el retrato ecuestre de Felipe IV a caballo del Museo del Prado [125], seguramente interpretado a partir de una

---

<sup>14</sup> Se conservan en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 269 y 271. Para el crucificado se han basado en la Fotografía 1. B/N.26 (Carpeta 23). Medidas: 18 x 24 cm. Escrito en la parte inferior: 18 x 24. Nº 147 Toledo Cuadro del Greco Linares.

<sup>15</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, carta 49, p. 73.

fotografía conservada en el archivo del Museo Zuloaga<sup>16</sup> [Figura 101]. Velázquez le siguió interesando a Daniel durante la Tercera época. En un artículo de Alcántara describiendo el taller de san Juan de los Caballeros leemos: *En el frente de la puerta y ocupándolo todo, un gran marco de cerámica de 3, 50 metros,...Este encuadra un retrato de cuerpo entero... obra de su sobrino Ignacio Zuloaga y algunas fotografías de Velázquez*<sup>17</sup>. Hacia 1908 Ignacio le escribe lo siguiente a Daniel: *Te acuerdas de aquel ruso que se llama Stebonkin (el que vino con Rodin y conmigo) y para quien hiciste una copia de Velásquez (las lanzas)*...<sup>18</sup> En los fondos del Museo Zuloaga de Segovia se conserva un grupo de cuatro azulejos enmarcados juntos, dos de los cuales copian obras de Velázquez con la técnica de grisalla en azul cobalto<sup>19</sup>. Otra copia es el Cristo crucificado del Museo del Prado [261].

- Ribera. En un mural de dos azulejos se ha copiado el cuadro San José con el Niño de Ribera [260], conservado en el Museo del Prado<sup>20</sup>. Se ha llevado a la cerámica como una grisalla en azul, y a pesar de algunos defectos de cocción, la soltura de la pincelada hace pensar en Daniel como autor. En las cartas de Ignacio a su sobrino hay unas cuantas referencias a este pintor<sup>21</sup>.
- Murillo. En una placa se ha reproducido la Asunción de Virgen de Murillo del Museo Ermitage de San Petersburgo [780]. Se ha simplificado, suprimiendo las cabezas de ángeles de los ángulos superiores y bajo el manto que revolotea a la

---

<sup>16</sup> En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan dos fotografías de este cuadro, una general y otra de detalle, que sirvieron para la decoración cerámica: Fotografía 7. B/N.2 (Carpeta 13). Medidas: 54 x 43 cm. Cuadrículada para ser copiada. Escrito en la parte inferior: *VELÁZQUEZ – 1066. Retrato del Rey Don Felipe IV (fragmento. Museo del Prado). M. Moreno, fot. Madrid.* Fotografía 7. B/N.4 (Carpeta 13). Medidas: 28 x 31 cm. Escrito en la parte inferior: *VELÁZQUEZ. 51. Portrait de Philippe IV. (au Musée du Prado) J. Laurent y C<sup>a</sup> Madrid / Es propiedad Dépôté.*

<sup>17</sup> F. ALCÁNTARA, 1909.

<sup>18</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, pp. 73 y 74.

<sup>19</sup> Cada uno de los azulejos mide 15, 2 cm. de lado.

<sup>20</sup> En el Museo Zuloaga se conserva una fotografía antigua de este cuadro: Fotografía 7. B/N.25 (Carpeta 13). Medidas: 25, 9 x 19, 5 cm. Escrito en la parte inferior: *6729. MADRID. S. Giuseppe e Gesù. Ribera (Spagnoletto). Gall. Del Prado – Ripr. Int. Anderson Roma.*

<sup>21</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, p. 210: *En cuanto habra vendido el Ribera el de Palencia.* Siguen con el mismo tema en las pp. 213, 214 y 215.

izquierda. Es obra torpe en el dibujo. En el taller de Daniel Zuloaga Olalla he visto una cornucopia dibujada con una Inmaculada de Murillo, pero que nunca se llegó a esmaltar debido a una rotura de la pieza después de bizcochada.

- Goya. Es el artista del que más citas hemos encontrado en la correspondencia y escritos de Daniel, defendiéndole ardientemente, haciendo numerosas copias de sus obras tanto en pintura como en cerámica. Por un escrito de Alcántara sabemos que: *Entre sus más bellos estudios figura las copias de los frescos de la Florida, dignas de un museo*<sup>22</sup>. En la colección Eleuterio Laguna se conserva un armazón de madera cubierto con lienzos que reproducen una bóveda de San Antonio de la Florida<sup>23</sup>. En la colección Mariano Gómez de Caso se conserva un óleo sobre lienzo de Daniel, excelente copia de *El albañil herido* de Goya. En relación con Goya, Ignacio Zuloaga le escribe en una carta: *Eso que tu vas a copiar – Las brujas de Goya - Eso es arte grande hermoso...*<sup>24</sup>. Al mismo Daniel se le ha atribuido alguna vez en su manera de pintar una deuda con Goya: *Sobre todos sus recuerdos, campeaba el de su anciano padre, retratado por D. Daniel en un apunte genial, estupendo, que recuerda la factura mágica de un dibujo de Goya*<sup>25</sup>. El tema sobre Goya no acaba aquí, ya que Daniel aficionado a críticas de arte, con motivo de la exposición de sus cerámicas en la Exposición Hispano - Francesa de Zaragoza de 1919, fue invitado a dar una conferencia sobre Goya en la Lonja, que tendrá repercusión en la prensa: *En Daniel Zuloaga ha donat a l'Espositió una interessantíssima conferencia de l'art del pintor aragonés en Francesc de Goya. La seva paraula ha estat impetuosa i demoledora. No ha respectat res...*<sup>26</sup>. Una obra de Goya, que representa un petimetre cortejando una dama, perteneciente a la colección del marqués de la Romana, se ha utilizado para decorar un plato del Museo de

---

<sup>22</sup> F. ALCÁNTARA, 1909. Se mencionan también estas copias en el Sol, 5 - II - 1922.

<sup>23</sup> Tal vez se trate de parte de estas copias tan alabadas por Alcántara.

<sup>24</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, tomo 5, p. 41.

<sup>25</sup> J. DÍAZ CANEJA, 1921.

<sup>26</sup> ARÇAL TRILLA, 1919.

Ávila [263] y también una cornucopia<sup>27</sup> [264]. En una placa se ha interpretado el cartón para tapiz, *Niños inflando una vejiga* [581]. Otra obra de Goya, *Las jóvenes o la carta*, ha servido para pintar un plato imitando una grisalla, titulándolo bajo la escena *Las jóvenes de la sombrilla* [582]. También utilizó Daniel un cartón de Goya para pintar un mural cerámico en un vestíbulo de una casa de Bilbao. Se trata del cacharrero y seguramente lo hizo a partir de una fotografía conservada en el Museo Zuloaga, cuadriculada para ser copiada [Figura 102].

- Vicente López. Cuando Ignacio Zuloaga subvenciona las escuelas del pueblo de Fuendetodos, le encarga a su tío una placa de cerámica para colocar sobre la puerta. En una carta le dibuja la figura que debe reproducir en la placa<sup>28</sup>. Se trata de una copia del retrato de Goya por Vicente López. Con este retrato se decoró también una cornucopia en el taller de San Juan de los Caballeros [587].

#### Pintores de la Edad Moderna y Contemporánea, de escuelas extranjeras:

- Matías Grünewald. En un mural de azulejos se ha representado a Cristo crucificado de 3 clavos muerto. A la izquierda María sostenida por San Juan, y María Magdalena arrodillada. A la derecha San Juan Bautista señalando a Cristo y el Agnus Dei. Copia el tríptico de Isenheim de Matías Grünewald [573].
- Tiziano. En una cornucopia con marco rectangular moldurado con rocallas, se ha pintado una copia de la Dolorosa de Tiziano, conservada en el Museo del Prado [578].
- Rubens. Mural con formato vertical decorado con una copia de Perseo y Andrómeda de Rubens, conservado en el Museo del Prado [49].

---

<sup>27</sup> En el Museo Zuloaga se conserva una fotografía antigua de este cuadro: Fotografía 7. B/N.22 (Carpeta 13). Medidas: 27, 8 x 21, 6 cm. Escrito en la parte inferior: GOYA. 63. Goya y la Duquesa de Alba. (Propiedad del Marqués de la Romana).

<sup>28</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, 1984, *op. cit.*, tomo V, pp. 472 y 472b.

- Crespi. Una obra de este pintor italiano conservada en el Museo del Prado, *La Piedad*, fue utilizada como fuente de inspiración en el sagrario del altar del Cristo de Lozoya de la catedral de Segovia<sup>29</sup>.
- Correggio. Utiliza el cuadro *Júpiter e Io* del pintor italiano Correggio, conservado en la Galería Belvedere, para hacer una pintura del techo de la sala de Pianos Montano, en Madrid<sup>30</sup>.
- Boucher. En el pabellón que la fábrica de la Moncloa montó con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883, se mencionan una serie de cerámicas con temas del pintor francés Boucher. En la colección Eleuterio Laguna se conservan dos murales de azulejos, que copian dos obras de Boucher a partir de postales cuadrículadas que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga. Uno titulado *El Amor desarmado* [265], en el que se representa a la diosa Venus con cupido, al que ha desarmado, quitándole su flecha [Figura 103]. Otro titulado *La muerte de Adonis* [266], en el que se representa a la diosa Venus sobre unas nubes y a sus pies Adonis muerto y llorado por Cupido [Figura 104]. En una cornucopia [53], se ha copiado la pintura de Boucher *Amorcillos vendimiando*, conservada en el Museo del Prado.
- Bouguereau. En un panteón en el cementerio de San Isidro de Madrid se ha pintado un mural de azulejos con una copia de *La Piedad* de este pintor francés, utilizando como boceto una fotografía<sup>31</sup>.

#### Obra gráfica:

- Grabados de Goya. En los fondos del museo Zuloaga de Segovia se conserva un jarrón con asas y de boca lobulada decorado con un grabado de la serie de *Los Caprichos*, representando una vieja sentada delante de un espejo

<sup>29</sup> Fotografía 1. B/N.27 (Carpeta 23). Medidas: 29, 8 x 22, 5 cm. Cuadrículada para ser copiada. Escrito en la parte inferior: CRESPI. 106. Le Christ défunt sotenu par sa Mère. (au Musée du Prado).

<sup>30</sup> Fotografía 1. B/N.23 (Carpeta 23). Medidas: 13 x 5, 8 cm. Escrito en la parte inferior: BELVEDERE – GALLERIE..... / VERLAG VON MIETHKE & WAUWRA IN WIEN / CORREGGIO / Jupiter und Io.

<sup>31</sup> Fotografía 1. B/N.22 (Carpeta 23). Medidas: 12 x 9 cm. Escrito en la parte superior: BOUGUERAU, y en la parte inferior: La Vierge Consolatrice / Carte Album N° 1079 / GOUPIL et Cie, Editeurs Paris.

probándose un sombrero [262]. Otras obras inspiradas en grabados son: *Bien tirada está*, de la serie de los caprichos<sup>32</sup> [584]; *El esforzado rendon picando un toro*, de la serie de *La Tauromaquia* [586]; *Función de Mojiganga*, de la serie de *La tauromaquia* y *El agarrotado*, aguafuerte de 1777-1780, donde recrea el ambiente de la ejecución, y entre los personajes de primer término parece reconocerse al mismo Goya, de espaldas al patíbulo, como en actitud de repulsa<sup>33</sup> [583].

- Escena con el dios Pan y faunos. Cornucopia decorada con una escena mitológica del dios Pan y faunos; alrededor cartela de cueros recortados en relieve y roleos [56]. Está copiando un grabado [Figura 105].
- Escena mitológica. Cornucopia decorada con una escena mitológica en la que figura en primer plano una mujer subida en un caballo; alrededor cartela de cueros recortados en relieve y roleos [57]. Está copiando un grabado [Figura 106].
- Alegoría. Se trata de la lápida de Daniel Zuloaga, que se desmontó de su tumba, cuando su cuerpo fue trasladado de lugar. Se ha decorado con un medallón central ovalado con marco de cueros recortados, que encierra en su interior un monumento fúnebre coronado por la figura de la Fama tocando la trompeta. Unas figuras alegóricas colocan guirnaldas en torno al monumento [781]. Está copiando un grabado<sup>34</sup> [Figura 107].
- Busto de Cristóbal Colón. En un mural cerámico se ha pintado un busto, nombrado como *Colón* en el catálogo inédito de los hijos de Daniel Zuloaga de 1925 y que, en realidad, es una copia más sintética del grabado que representa a Carlos V como rey de España y candidato al Imperio, que se conserva en la Biblioteca Nacional en Madrid<sup>35</sup>. En la cerámica se han eliminado los símbolos heráldicos de la parte superior del grabado y no se han representado los brazos y manos [563].

---

<sup>32</sup> Es una copia de Juan Zuloaga, que la firma abajo en el centro.

<sup>33</sup> Es posible que todas estas copias de grabados sean también obras de Juan, ya que presentan características semejantes a las suyas.

<sup>34</sup> Pertenece a los Zuloaga y se conserva en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

<sup>35</sup> Xilografía de la Biblioteca Nacional con N° Inv. IH – 1709 – I. Representa al joven Carlos V hacia 1519.

- Xilografías japonesas<sup>36</sup>. En el Museo Zuloaga se conservan algunos grabados japoneses. Uno de ellos, es una xilografía estampada en dos planchas, que representa un pavo real en una rama [Figura 108]. La composición es semejante a cómo planteó Daniel esta misma decoración en las fachadas de la desaparecida casa de Luis Ocharán en el paseo del Cisne de Madrid, con unos pavos reales compartimentados.
- Álbum con diseños modernistas. Entre las muchas colecciones de revistas extranjeras que los Zuloaga tenían en el taller, hay un álbum alemán con diseños modernistas: *Arnold Lyongrün – Neve Jdeen. Für dekorative Kunst und das Kunstgewerbe. Verlag von Kanter & Mohr. Berlin. Sw. (ZWEITE. SERIE)*. En la lámina 2 uno de los diseños consiste en un grupo de patos volando [Figura 109], que recuerda mucho al friso con el que Daniel decoró en 1913 el chalet de José María Vázquez, en la Avenida de Galicia, en Oviedo. El encargo fue hecho por el arquitecto Julio Galán, con el que ya había trabajado en la Coruña<sup>37</sup>. En la lámina 6 hay dos diseños de cisnes nadando [Figura 110], uno de ellos recuadrado a lápiz, que Daniel utilizará en dos modelos de azulejos de la época de la fábrica de Vargas [154 y 155]. El diseño más espectacular del álbum se encuentra en la lámina 12, y consiste en una ninfa acuática nadando desnuda entre plantas acuáticas [Figura 111]. A los lados hay otros diseños florales. Todos ellos fueron utilizados por Daniel para los murales cerámicos que hace para la casa de San Sebastián del Sr. Mendizábal en 1905, proyecto del arquitecto Ramón Cortázar.
- Calendario de A. Mucha. Se trata de una ilustración de estilo modernista de la pág. 3 de la revista *La Plume* de 1900, que reproduce un calendario hecho en 1899 por este artista checo afincado en París<sup>38</sup>. Representa un busto de mujer

<sup>36</sup> Xilografías japonesas. 5. C (99) 3 (Carpeta con grabados orientales). Medidas: 17 x 22, 5 cm.

<sup>37</sup> Convertido después en el Sanatorio Miñor, y hoy sede de la Fundación Gustavo Bueno. M<sup>a</sup> C. MORALES SARO, 1981, pp. 189 y 190: *Se trata... de un ejemplo de residencia campestre o suburbana, en los que hemos comentado ya la mayor acentuación de las fórmulas y estilos más pintorescos y ligados al paisaje. En estas obras prestaba el arquitecto una gran atención a las artes decorativas, encargándose una serie de frisos con pájaros blancos y demás elementos cerámicos a los talleres de Zuloaga.*

<sup>38</sup> Fotografía 11. B/N.12. Ilustración de la pág. 3 de la revista *La pluma*, que reproduce un calendario ilustrado por A. Mucha en 1899. Escrito en la parte inferior: *Nº 5.- CALENDRIER DE LA PLUME. / 15 coul. Et or (65 x 48) ..... 6 fr.*

de perfil, con una orla alrededor de su cabeza con los símbolos del zodiaco [Figura 112]. Daniel Zuloaga lo copiará en distintas formas cerámicas, como en un gran plato [145] o en el marco del gran mural de los pavos, expuesto actualmente en la entrada del Museo Zuloaga de Segovia [290].

- Ilustraciones de revistas inglesas. Algunas de las decoraciones de las cerámicas de los Zuloaga se inspiran en ilustraciones de las revistas extranjeras que recibían. De la revista *THE ARTIST*, del año 1900, utilizaron las ilustraciones de las páginas 317, 318 y 319 de un artículo titulado<sup>39</sup>: “NOTES ON A SCHEME FOR THE DECORATION OF A BEDROOM”. Se trata de una serie de bocetos de A. H. Baxter para la decoración de un salón, donde inserta unas filas de azulejos pintados con ramos florales con los tallos entrelazados [Figura 113]. De esta misma revista, de una ilustración de la pág. 131 en un artículo titulado “GLASS AND CERAMIC INDUSTRY AT THE PARIS EXHIBITION, BY W. FRED. II.- CERAMIC”, obtendrá Daniel la idea para una chimenea<sup>40</sup> [Figura 114]. También de *THE ARTIST*, de un artículo titulado: “DESIGNERS JOTTINGS” obtuvo Daniel la idea para decorar el jarrón del pavo real del Museo Zuloaga [151]. Se trata de un diseño de GEORGE R. RIGBY<sup>41</sup> [Figura 115]. Por último, en el taller de San Juan de los Caballeros se utilizó otro diseño de *THE ARTIST*, de una ilustración de la página 206 dentro de un artículo titulado: “DESING FOR STENCIL – WORK, BY GEORGE R. RIGBY, OF UTTOXETER” [Figura 116]. Se trata de un músico tocando una flauta doble y Daniel lo llevó a la cerámica en una pequeña

---

<sup>39</sup> Escrito debajo de una ilustración de la página 317: *Nº 1 / A SCHEME FOR THE DECORATION OF A BEDROOM / BY ARTHUR H. BAXTER*. Escritos en la página 318: Debajo de la ilustración superior: *Nº 5 – FRIEZE FOR A BEDROOM / BY A. H. BAXTER*; debajo de la ilustración inferior: *PLAN FOR A BEDROOM / BY A. H. BAXTER*. En la página 320 aparece escrito debajo de la ilustración superior: *Nº 6 – FRIEZE FOR A BEDROOM / BY A. H. BAXTER*.

<sup>40</sup> Debajo de la ilustración aparece escrito: *FIRE – PLACE / BY LÄNGER, / KARLSRUHF*. En el Museo Zuloaga se conserva un dibujo sobre papel, de 20, 9 x 14, 9 cm., sacado de esta ilustración, del cual haría después Daniel un boceto acuarelado de 34, 5 x 51, 7 cm., que ya fue publicado por M<sup>a</sup>. J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1988. Reproducido en la página 171.

<sup>41</sup> La revista se conserva en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia, pero incompleta. En la página 56, debajo de la ilustración del pavo real, aparece escrito: *POSTER / DESIGNED BY GEORGE R. RIGBY, OF UTTOXETER / Silver Medal Desing (irrespective of class) / at the Poster Academy Exhibition*.

placa de un muestrario de su taller en la fábrica de loza de *La Segoviana* [142]. De la revista *THE STUDIO*, del número correspondiente a noviembre de 1900, se ha utilizado una ilustración a toda página de un busto modernista de mujer de perfil<sup>42</sup> [Figura 117]. Daniel lo copió en una pequeña placa de un muestrario de su taller en la fábrica de loza de *La Segoviana* [142]. Otro diseño de una mujer modernista de medio cuerpo de perfil, fue copiado por Daniel de una ilustración de la pág. 91 de un artículo titulado<sup>43</sup>: “MR. NEATBY AT DOULTON’S” [Figura 118]. Se conserva este busto en una pequeña placa de cerámica de un muestrario del taller de Daniel en la fábrica de loza de *La Segoviana* [142] y en un mural de la colección Eleuterio Laguna [146].

Otro tipo de obras utilizadas como fuente de inspiración:

- Mosaico. La decoración se desarrolla en un mural con forma de tímpano y consiste en Cristo en el centro bendiciendo a la Virgen, a los lados El Tetramorfos y ángeles músicos [570]. Está copiando un mosaico de la Coronación de la Virgen del Duomo de Florencia a través de una fotografía [Figura 119].
- Pinturas murales. En la torre de Hércules del convento de las dominicas de Segovia existen unas extraordinarias pinturas murales de estilo mudéjar, pintadas en rojo, que fueron copiadas en distintas versiones por los Zuloaga y llevadas a la cerámica<sup>44</sup> [691 y 692].

---

<sup>42</sup> *THE STUDIO*, Vol. XXI. Nº 92. Debajo de la ilustración el escrito siguiente: *SECOND PRIZE (COMP. A II) / “TRAMP”*.

<sup>43</sup> No se conserva la portada de la revista. En el reverso de la hoja THE SOCIETY OF DESIGNERS. Debajo de la ilustración escrito: *INSET PANEL / PAINTED PARIAN WARE / DESIGNED AND EXECUTED / BY W. J. NEATBY*.

<sup>44</sup> En el Museo Zuloaga se conservan unas fotografías antiguas de estas pinturas: Fotografía 1. B/N.24 (Carpeta 23). Medidas: 12 x 12 cm. Escrito al dorso a tinta negra: *Torre del Hercules del convento de las Dominicas de Segovia. Friso del 2º piso (Angulo) Suarez.fecit Luz magnesio ½ gr.*. Sello impreso rehundido: *M. Suarez*. Fotografía 1. B/N.25 (Carpeta 23). Medidas: 11, 5 x 16, 8 cm. Escrito al dorso a tinta negra: *Torre del Hercules del convento de las Dominicas de Segovia. Friso del 2º piso Suarez.fecit Luz magnesio ½ gr.* Sello impreso rehundido: *M. Suarez*.

- Miniaturas. Una decoración cerámica inspirada en una miniatura, representa la Adoración de los Reyes, del códice de la Sagrada Biblia del Museo Provincial de Burgos. Otra decoración en el centro de un plato representa el nacimiento de Jesús, inspirada en la Natividad del Libro de Horas de Margarita de Foix, duquesa de Bretaña, de hacia 1480 [574]. Otra miniatura de este mismo libro ha servido de fuente para pintar una escena de San José y la Virgen buscando posada, con un ángel y tres personajes vestidos a la usanza del siglo XV, con un fondo de paisaje [Figura 120]. En otra cerámica se ha representado una Adoración de los Reyes, donde se copia una miniatura inglesa del Salterio de Roberto de Lisle del siglo XIV, que se conserva en el Museo Británico en Londres [767].

### 5. 3. Artes decorativas

Las artes decorativas, no sólo las españolas, sino las de todo el mundo en general, fueron una fuente constante de inspiración para los Zuloaga. Los hermanos Guillermo, Germán y Daniel pudieron ver desde muy temprana edad obras maestras de primera mano, gracias al puesto de director de la Armería Real que ocupaba su padre Eusebio. Además pronto viajaron al extranjero, acompañando a éste en las Exposiciones Internacionales. Las colecciones de los museos les sirvieron para estudiar en detalle aquellas obras maestras que significaron un hito en la Historia del Arte, dibujándolas directamente y también a través de las fotografías que comercializaban los propios museos, se vendían en las tiendas o se reproducían en artículos y libros.

Las cerámicas antiguas. Es lógico que las cerámicas antiguas fueran unas de las fuentes de inspiración principales, ya que la cerámica era su campo de trabajo. Parte de su aprendizaje en la Escuela de Cerámica de Sèvres se basaba en el conocimiento de la historia de la cerámica a través del estudio directo de la colección de cerámica antigua que poseía el museo de la Escuela [Figura 121]. También debió influir en los hermanos la

afición de su padre Eusebio por el coleccionismo de cerámicas antiguas<sup>45</sup>. Desde luego sí que influyó en Daniel, que a lo largo de su vida fue reuniendo piezas de distintas épocas de la historia de la cerámica, que hoy se conservan en el Museo Zuloaga de Segovia. Una de ellas, una jarra de Toledo del siglo XVI, con una cruz de Santiago en azul en su frente [Figura 122], también fue utilizada por su sobrino Ignacio Zuloaga en el cuadro *Luciente Brevet en Carmen* del Museo Metropolitano de Nueva York<sup>46</sup>.

En las primeras décadas de la segunda mitad del siglo XIX los temas decorativos orientales están de moda, y las cerámicas chinas y japonesas, las persas y las hispanomusulmanas son referencia obligada para aquellos que quieran estar al día en cerámica.

Cerámica china y japonesa. En la Exposición de Minería de 1883 los Zuloaga presentaron cerámicas inspiradas en ellas, como las influidas por las decoraciones de aves de los tibores chinos del siglo XVIII. Uno de los que se expusieron está copiando un importante tabor chino del siglo XVIII, que se conserva en el Patrimonio Nacional<sup>47</sup>, conocido como “de las Aves”, con Nº de Inventario 10003406. Otro importante tabor, que se conserva en la colección Eleuterio Laguna [1], presenta una decoración tomada de porcelanas chinas de la *famille rose* del siglo XVIII, del que también se conoce el boceto en acuarela<sup>48</sup> [Figura 123]. Otro motivo chino copiado en las cerámicas de los Zuloaga es el dragón, que ya es utilizado en la decoración de las fachadas del palacio de Velázquez [Figura 124], hecho para la exposición de Minería de Madrid en 1883, al igual que en un tabor expuesto en el pabellón que la fábrica de la Moncloa presentó para esa misma exposición [4]. En la fábrica de Vargas, Daniel Zuloaga llevó a las cerámicas motivos de aves, inspirados en la cerámica japonesa, aunque con un cierto aire modernista, como un plato decorado con una grulla [86] y una placa con unas cacaúas con el Fujiyama al fondo [87]. En la tercera época destaca un pequeño tabor<sup>49</sup> [185], que también se utilizó para

---

<sup>45</sup> Algunas de ellas las regaló al Museo de la Escuela de Cerámica de Sèvres, en agradecimiento por haber aceptado a sus hijos como alumnos, y otras fueron adquiridas por el Conde de Valencia de Don Juan.

<sup>46</sup> Véase una fotografía de este cuadro en E. LAFUENTE FERRARI, 1950, Nº 29.

<sup>47</sup> Puesto que la fábrica de la Moncloa tenía una vinculación con la Casa Real, es seguro que los Zuloaga hicieron una copia directa de este tabor.

<sup>48</sup> El tabor con Nº Inv. 472 y la acuarela con Nº Inv. 34. Firmada y fechada: *D. Z. 1873*.

<sup>49</sup> Uno de estos ejemplares lo compró el pintor Sorolla y se conserva en el Museo Sorolla de Madrid.

servir como base de lámpara, inspirándose para la forma en uno japonés de estilo Imari, que Daniel tenía en su colección de cerámica antigua [Figura 125], y para la decoración en una postal que reproduce una pintura japonesa [Figura 126]. La decoración consiste en un gallo y una gallina con el Fujiyama al fondo. También es de estilo japonés un plato decorado con una grulla con las alas desplegadas, que se adaptan a la curvatura del borde [186]. Otro motivo de animales, en este caso peces nadando, inspirado en el arte japonés, es el que aparece en una pequeña copa [189]. Este mismo motivo lo utilizó Daniel en alguno de los murales de azulejos que decoran el comedor, hoy día salón de actos, del colegio del Pilar de Madrid [Figura 127]<sup>50</sup>.

Cerámica clásica griega. Algunos centros cerámicos europeos, ya desde el siglo XVIII, y algunos ceramistas, incluso españoles, a principios del siglo XX, imitaron no sólo las formas griegas sino también las técnicas y decoraciones de las cerámicas clásicas griegas. Sin embargo el interés de los Zuloaga por estas cerámicas se limitó de manera exclusiva a las formas, decorando las piezas con motivos totalmente ajenos al espíritu griego. Entre los tipos que reprodujeron se encuentran:

- Kylix. Es el tipo más común de copa griega, de cuerpo acucado con asas laterales en disposición transversal y alto pie. Esta última característica ha sido suprimida en la pieza recreada por los Zuloaga, sustituyéndolo por un pequeño pie anular [495].
- Skyphos. Es otro tipo de copa, que se diferencia del Kylix en que presenta un cuerpo más profundo [551]. Los Zuloaga recrean esta forma griega, variando el perfil con un pequeño estrangulamiento en la parte superior del cuerpo y labio vuelto.
- Lebes. Es un recipiente con cuerpo ovoide y base convexa inestable, que necesita un pie independiente para sostenerse. En el taller de San Juan de los Caballeros se recreará esta forma uniendo el cuerpo y el pie [735]. Se hicieron pequeñas variantes de esta forma, colocándole asas y un pie más pequeño.
- Lebes nupcial. Es una variante del Lebes, utilizada en la ceremonia del matrimonio, en el que el cuerpo y el alto pie están unidos<sup>51</sup>. Hicieron otra forma inspirada en el Lebes nupcial, a la que se ha modificado la forma del cuello y se han colocado las asas en la parte central del cuerpo [736].

---

<sup>50</sup> Agradezco a Susana Pérez el que me pusiera en contacto con el director y ayudara a fotografiar los murales de cerámica del antiguo comedor del colegio del Pilar.

<sup>51</sup> En la colección Eleuterio Laguna tiene esta forma una cerámica con el N° Inv. 180.

Cerámica árabe. Aunque algunas de las cerámicas expuestas en el pabellón de la Moncloa de la exposición de Minería de 1883 se anuncien como de decoración persa, en algún momento también se las llama árabe – persa, el verdadero auge de este estilo se dará en la Tercera época, ya instalados en San Juan de los Caballeros. Con esta denominación se engloba todo un repertorio de formas y decoraciones inspiradas en cerámicas islámicas de distintos países:

- Cerámica persa. Daniel Zuloaga se inspiró en esta cerámica para crear una serie de piezas. Una de las regiones más importantes en cuanto a la calidad de sus cerámicas es la Rhagés. De este tipo es una decoración que se inspira en la silueta de un águila en posición frontal y con la cabeza de perfil, cuyas alas acaban en atauriques [515], copiado de un plato del siglo XII [Figura 128]. Otra decoración consiste en una hilera de peces nadando entre plantas acuáticas [521], inspirada en una cerámica del siglo XIII [Figura 129]. En el Museo Zuloaga de Segovia se expone un jarrón que presenta en uno de sus frentes unos jinetes persas afrontados ante el Árbol de la Vida [213], copiado de una cerámica del siglo XIII, conservada en el Museo Victoria and Albert de Londres [Figura 130]. Otra región persa destacada por sus cerámicas es la de Sultanabad. A esta zona pertenece el motivo de dos liebres entre follaje [503], inspiradas en una cerámica de los siglos XIII – XIV [Figura 131]. Otra decoración consiste en unas anátidas que se han copiado de un azulejo estrellado de los siglos XIII – XIV [Figura 132]. De la región persa de Khasan es una cerámica [208], cuyo modelo es una botella con la boca en forma de cabeza de gallo del siglo XIII [Figura 133]. También de esta zona es una forma copiada casi literalmente de un jarrón hecho a molde del siglo XIII, que también se ha atribuido a Sultanabad y que se conserva en el museo Ermitage de San Petersburgo [Figura 134]. Presenta una decoración en relieve, dispuesta en fajas horizontales [212]. Por último, también se hicieron decoraciones inspiradas en cerámicas de la región persa de Garrus, como un friso de aves rapaces en una tapadera de los siglos XII – XIII. Como persa figura en el libro de Théodore Deck, una cerámica con un ave exótica dentro de un medallón polilobulado. Daniel Zuloaga llevará esta decoración, durante la Segunda época en la fábrica de *La Segoviana*, a un plato [89] y a un tabor [90]. Es posible que Daniel viera

esta pieza directamente en el Museo de Sèvres, durante su estancia en la Escuela de Cerámica, pero también puede ser que utilizara como boceto la Fig. 6 del libro de Deck [**Figura 135**].

- Cerámica siria. En la fábrica de *La Segoviana* se utilizará en un plato como motivo decorativo, un león de perfil en actitud de marcha [92]. La fuente de inspiración es el fondo de una copa siria del siglo XIV [**Figura 136**]. La forma N° 209 se basa en un bote del siglo XIV, denominado tarro por los Zuloaga, que estaba en la colección de la condesa de Béarn en París [**Figura 137**].
- Cerámica egipcia. El motivo consiste en un animal, que parece un felino de perfil, inspirado en la decoración de una cerámica de los siglos IX – XI de Egipto [**Figura 138**]. Otra forma decorada con gacelas y patos, denominada bola por los Zuloaga [195], se inspira en una cerámica egipcia del los siglos IX – XII [**Figura 139**], conservada en la colección de J. Peytel en París, en el momento en que se hace en el taller de San Juan de los Caballeros.
- Cerámica turca. Motivo de ciervo sentado [197], copiado de un plato de cerámica del siglo XVI de Isnik [**Figura 140**]. Otra decoración consiste en un ramillete floral, inspirado en platos de cerámica del siglo XVI de Isnik.

Cerámica hispanomusulmana. Con la dominación árabe en la península, llegaron una serie de técnicas cerámicas, que harán de la cerámica medieval de los centros peninsulares, una de las cumbres de este arte en el mundo.

- El reino nazarí, en el sur de la península ibérica, será uno de los focos culturales con gran esplendor cerámico. De esta época son los famosos jarrones de la Alhambra, que se convirtieron en el paradigma de la cerámica, siendo imitados por los ceramistas de los siglos XIX y XX. Los Zuloaga presentarán una interpretación de estos jarrones en la Exposición del Retiro de 1883 [5] y más tarde Daniel diseñará nuevos modelos en la fábrica *La Segoviana* [100]. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva una antigua fotografía de Laurent de uno de estos jarrones<sup>52</sup> y Juan Zuloaga recibió una carta de Francisco Hernández en relación con uno de estos jarrones en los siguientes términos:

---

<sup>52</sup> Fotografía 5. B/N.10. Escrito en la parte inferior: ...DE. 392 bis. Vase arabe de l'Alhambra J. Laurent y C.... Medidas: 32 x 21 cm.

*Con ésta tengo el gusto de enviarle la fotografía del vaso hispano-árabe, descubierto por mi padre en 15 de febrero de 1927, en el desescombrado de una bóveda de la Cartuja de Jérez de la Frontera, y que en mi visita a su fábrica en febrero último, quedé en enviarle. Supongo que a Ud. como ceramista y como artista, le interesará doblemente; su altura es de 1,26 metros y su estado de conservación y solidez magníficos, es un ejemplar de una hermosura grande y si alguna vez viniese por aquí sería para mí un gran placer, el acompañar a Ud. a admirar esta soberbia obra de sus compañeros del siglo XIV<sup>53</sup>.*

- Las cerámicas de reflejos metálicos del tipo de Paterna y Manises de los siglos XIV y XV fueron pronto reivindicadas por los coleccionistas como unas de las más sobresalientes de la cerámica española, interesándose los museos en coleccionarlas ya desde mediados del siglo XIX, como el Museo de Cluny de París. Daniel Zuloaga en sus visitas a este museo se dedicó a dibujar algunas de estas cerámicas. En la fábrica de Vargas se reprodujo el jarrón de este museo, que presenta un cuerpo globular y unas típicas anchas asas planas, con un cierto aire modernista en cuanto a la decoración y colores, característico de la producción de Vargas de hacia 1900. Después, en el taller de San Juan de los Caballeros, se siguió reproduciendo este modelo, ahora intentando ser más fiel al original, incluidos los reflejos dorados, como uno que se expone en las vitrinas del Museo Zuloaga de Segovia [557]. Otros modelos de Paterna – Manises también sirvieron de fuente de inspiración en la Tercera época, como un tabor [552] y una bandeja [553], ambos copiados de una escudilla duplorum [Figura 141] y un plato [Figura 142] del Instituto Valencia de Don Juan<sup>54</sup>. Entre los motivos típicos de algunas cerámicas de reflejos metálicos del siglo XV se encuentran una serie de espirales y paralelas, así como hojas de cardo y líneas entrecruzadas en diagonal, motivos todos que aparecen en cerámicas hechas por los Zuloaga en la Tercera y Cuarta épocas [554 y 555].

---

<sup>53</sup> Documento U. 9. 1. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Carta fechada el 6 de marzo de 1929.

<sup>54</sup> En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia, en una memoria escrita por Juan, éste afirma que algunas de las antigüedades de Eusebio fueron compradas por el conde de Valencia de Don Juan.

Cerámica renacentista italiana. Hacia 1870 se desarrollan en toda Europa, dentro de la corriente historicista, las formas y decoraciones neorenacentistas. Los hermanos Zuloaga demostrarán que están a la última imitando este estilo, tanto en las cerámicas aplicadas a la arquitectura, como en las formas de cerámica mueble.

- Una fuente de inspiración son las cerámicas de los Della Robbia. De este estilo son las cerámicas que decoran las fachadas del pabellón de la Exposición del Retiro de 1883. Para las enjutas de los arcos del palacio de Velázquez en el jardín del Retiro de Madrid, se diseñaron unos tondos en relieve, con los bustos de personajes célebres como Velázquez y el conde de Aranda, rodeados de una guirnalda, inspirados en los que se hicieron en el taller de los Della Robbia en la Florencia del Renacimiento. Cuando Daniel Zuloaga se establece en Segovia, no olvidará este estilo y hará en 1896 un importante altar en cerámica para el Cristo de la capilla del Sacramento de la catedral de Segovia<sup>55</sup> [**Figura 143**]. Años más tarde, en 1907, sigue imitando los altares de cerámica del tipo Della Robbia, tal como puede verse en el altar de San Lorenzo para la iglesia del mismo nombre en Pamplona. Incluso las guirnaldas en relieve de la Escuela de Artes y Oficios de San Sebastián, encargadas en 1908, siguen el estilo Della Robbia. Esta cerámica era para los Zuloaga todo un símbolo, y así cuando Juan Zuloaga diseña el gran mural de *Las Bellas Artes y las Artes Ornamentales*, presentado a la Exposición Nacional de Artes Decorativas de 1912, el motivo que centra la composición es un gran tondo pintado con la Virgen arrodillada adorando al Niño, copiado de una obra de cerámica de los Della Robbia.
- Cerámica de Urbino. Los hermanos Zuloaga reproducirán en la Moncloa una importante cerámica de Urbino, expuesta actualmente en el Museo del Prado, y que ellos llamaron tazón o vasca [44]. La obra que seguramente llegó a España mandada directamente por el duque de Urbino, como presente para Felipe II, acabó en la farmacia del Escorial, siendo vendida, junto con el resto de cerámicas de la botica real, durante la desamortización, comprándola José Madrazo para el Museo del Prado<sup>56</sup>. La pieza consta de un recipiente ovalado sostenido por esculturas en forma de grutescos, que a su vez apoyan en una

---

<sup>55</sup> Juan Zuloaga considera que este altar es una de las obras emblemáticas de su padre.

<sup>56</sup> Agradezco estos datos a M<sup>a</sup> Isabel Gisbert, conservadora del Museo del Prado. M<sup>a</sup> I. GISBERT, 1998, fichas 294 y 295.

base ovalada con decoración en relieve de ovas y dardos. Los Zuloaga copiarán la forma pero no la decoración, que será sustituida por esmaltes blanco y azul al estilo de la porcelana de Wedgwood. En la fábrica de la Moncloa también se diseñaron unos jarrones inspirados en la cerámica del siglo XVI con asas en forma de serpientes entrelazadas [21].

Cerámica renacentista de Sevilla. Si durante la Primera época, Daniel Zuloaga copió los modelos de cerámica del tipo Della Robbia, en la Tercera época la influencia italiana se decanta por la producción italiana en suelo hispano, de la que Sevilla era la precursora.

- Niculoso Pisano. Este ceramista italiano instaló su taller en Triana, introduciendo el Renacimiento en la cerámica española. Una de sus obras importantes es el Altar de la Visitación en la capilla del Alcázar de Sevilla, obra por la que Daniel sentía verdadera adoración, viendo en ella la encarnación del estilo español. De este altar se conservan algunos apuntes y fotografías [Figura 144]<sup>57</sup>, así como alguna cerámica basada en su decoración [218]. La decoración de la parte baja del altar le sirvió a Daniel para el encargo de la decoración cerámica del comedor de Domingo Orueta, en Gijón, en 1908. Uno de los bocetos para este comedor está expuesto actualmente en el Museo Zuloaga de Segovia<sup>58</sup>. Es una acuarela y tinta sobre papel, cuadriculada para poder ser traspasada a la cerámica. Representa un busto femenino de perfil dentro de una láurea sostenida por sirenas. La chimenea presentaba en su frente superior una decoración neorrenacentista, que se repetía también en los zócalos, en forma de paneles rectangulares inspirados en la obra de Niculoso Pisano, tanto del altar citado, como de las cerámicas de la Iglesia de Santa Paula en Sevilla.
- Las cerámicas de Triana de los siglos XV y XVI, hechas con la técnica de cuerda seca, fueron modelos de inspiración para los Zuloaga. Aunque también han sido atribuidos a Toledo, e incluso a Puente del Arzobispo, una serie de platos a cuerda seca, de evidente herencia mudéjar, son actualmente considerados más bien como de producción sevillana por Martínez Caviro,

---

<sup>57</sup> Fotografía 5. B/N. 8. Escrito en la parte inferior: 1205 Alcázar de Sevilla. Capilla de la reina Isabel la Católica. Garzón fto. Granada. Medidas: 25, 9 x 19, 6 cm.

<sup>58</sup> A. Zamora Canellada, 1998. "Museo...". Acuarela con el N° Inv. 527.

siguiendo la opinión de Gestoso. Daniel se inspiró en algunos de estos platos del Instituto Valencia de Don Juan, haciendo interpretaciones más o menos fieles de ellos. El más espectacular es un gran plato con un busto masculino de perfil de estilo renacentista [**Figura 145**]<sup>59</sup>, que al menos se hizo desde el establecimiento de Daniel en la fábrica de *La Segoviana*, continuando su fabricación después en San Juan de los Caballeros [**104**]. Otros modelos copiados son un plato con un león en el centro [**201**] y otro con un conejo<sup>60</sup>. Este último sirvió para decorar una pequeña cantimplora [**519**].

Los azulejos toledanos y sevillanos. Si desde la invasión árabe, Toledo será un centro productor de cerámica, dentro del tema que aquí se estudia sólo me voy a referir a un capítulo de esta cerámica toledana, la que se conoce como de cuenca o arista, que según Aguado se está haciendo ya en Toledo en el siglo XV, pero que desde luego conocerá su mayor desarrollo en el siglo XVI. Es en este siglo cuando se hacen a azulejeros toledanos los grandes encargos de la corte, como el monasterio del Escorial o el Alcázar de Madrid. En el siglo XV o primeras décadas del siglo XVI los motivos decorativos serían de tradición mudéjar, más geométricos, como las estrellas de lazos, y con los llamados colores árabes: blanco, negro, verde y melado. En pleno siglo XVI cambian los diseños por influencia del Renacimiento introduciendo ferronerías, motivos grecolatinos como grutescos y candelieri, y motivos florales. También cambia la paleta, o se añaden nuevos colores como el azul. En Sevilla se están haciendo también azulejos con características parecidas a los de Toledo y de hecho se han atribuido indistintamente a uno u otro centro a lo largo de la historia de la cerámica. Desde luego en la recuperación de los antiguos azulejos de cuenca o arista tendrán mucho que ver los ceramistas sevillanos. A mediados del siglo XIX, dentro del revival historicista, empezarán a copiar estos azulejos de épocas pasadas. El historiador Gestoso influirá también en ello, diseñando modelos inspirados en el pasado para que sean reproducidos en talleres como el de los hermanos Mensaque. En los años ochenta y noventa del siglo XIX, los hermanos Zuloaga en la fábrica de la Moncloa, diseñarán un amplio repertorio historicista, basándose en azulejos toledanos, algunos de los cuales formaban parte de su colección de cerámica antigua. A

---

<sup>59</sup> B. Martínez Caviro, *Cerámica...*, 1978. Aparece catalogado con el núm. 89.

<sup>60</sup> B. Martínez Caviro, *op. cit.*, 1978. El primero aparece catalogado con el núm. 98 y el segundo con el 101.

principios del siglo XX la fábrica Nuestra Señora del Prado, del ceramista Ruiz de Luna, también diseñará azulejos de cuenca o arista inspirados en los que se hacían en Toledo en el Renacimiento.

Entre los modelos de azulejos diseñados por los Zuloaga, inspirados en los siglos XV y XVI, se encuentran los siguientes motivos decorativos<sup>61</sup>:

- Estrella de lazos. Existen varios modelos de azulejos, copiados de los toledanos [10, 11, 15 y 16]: En uno de ellos la decoración se desarrolla a partir de una estrella de lazo de ocho puntas, rodeada de otras cuatro, y en cada lado media estrella que se completa al unirse con otros azulejos [Figura 146]<sup>62</sup>. Otro modelo presenta un diseño a partir de una estrella de dieciséis puntas que van formando entrelazos en distintos colores [Figura 147]. Otra decoración de estrella de lazos, pero en este caso de a veinte, aparece en azulejos de cuarto, con distintos colores, que se rodean de pequeñas estrellas de seis puntas encerradas en hexágonos que alternan con puntas de diamante [Figura 148]<sup>63</sup>.
- Lacerías [Figura 149]. Esta decoración aparece en dos azulejos, inspirados en los de Sevilla. Uno de ellos presenta en el centro una cenefa de entrelazos de color blanco estannífero con fondo verde, ocre y manganeso. Arriba y abajo unas cintas pequeñas y otra grande partida a la mitad en tonos blanco estannífero y verde [12]. El otro presenta en el centro una cenefa de cintas entrelazadas de colores azul, verde y ocre sobre fondo blanco. Arriba y debajo de la lacería tiene decoración de cintas similar al azulejo anterior [13].
- Ferronerías. Este motivo se hace en un azulejo con formato cuadrado, que se hacía tanto en Toledo como en Sevilla. La decoración consiste en un círculo dividido en cuatro cartelas, en la que se insertan motivos vegetales estilizados, a partir de un rombo central con una roseta en el centro [37].

---

<sup>61</sup> Agradezco a Ángel Sánchez Cabezudo, experto conocedor de la cerámica toledana y sevillana, sus apreciaciones sobre los modelos de azulejos antiguos copiados por los Zuloaga.

<sup>62</sup> En el Museo de Ávila, procedente de la colección del marqués de Benavites se conservan azulejos de este modelo, hechos en la Moncloa. También en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 541 se conserva un mural de azulejos que procede de un palacio de Aranjuez. El diseño está copiado de azulejos antiguos conservados en el Museo Zuloaga, como uno que presenta una medida de 14 x 14, 5 cm., con etiqueta C – A / 43.

<sup>63</sup> Azulejos como éstos se conservan en el Museo de Ávila, procedentes de la colección del marqués de Benavites, hechos en la Moncloa. También aparecen encastrados en un armario de la colección L y L Soldevilla.

- Lacerías con motivos vegetales [Figura 150]. El motivo se forma con cuatro azulejos de cuarto, copiados de Toledo. Consiste en elementos vegetales dentro de las formas circulares que se entrelazan formando una decoración sin fin [38].
- Estrella de lazos con motivos florales. El motivo decorativo, inspirado en los azulejos renacentistas del tipo Niculoso, se forma con cuatro azulejos de cuarto, y es una estrella de lazos dentro de un círculo doble con rosetas en el interior, a su vez dentro de una orla de roleos [39].
- Motivos vegetales. Se conservan distintos modelos con motivos vegetales, todos ellos inspirados en los azulejos renacentistas tanto toledanos como sevillanos. Una de estas decoraciones es una cenefa con motivos vegetales de hojas entrelazadas entre dos bandas [41]. Otro modelo se forma con elementos vegetales que separan un motivo radial de hojas y una flor de doce pétalos que se van intercalando [Figura 151].<sup>64</sup>. En un muestrario de azulejos, enmarcado en madera y conservado en los fondos del Museo Zuloaga [43], se pueden ver otros diseños de motivos vegetales [Figura 152].

Cerámica de Alcora. Las cerámicas alcoreñas del siglo XVIII también interesaron a los hermanos Zuloaga de la época de la Moncloa, inspirándose en ellas para algunas de sus creaciones, sobre todo en las cornucopias, de las que llegaron a sacar vaciados. También debieron copiar platos, aunque no he podido localizar ninguno en este estilo. Su padre Eusebio Zuloaga llegó a preocuparse por el interés de sus hijos por la cerámica alcoreña, y así se lo hizo constar en una carta: *...Como no me hablas de los platos al estilo de Alcora como salieron los colores y si os aproximasteis algo a lo antiguo. Me temo digan a voces somos del siglo XIX... El alma de la cerámica en nuestro suelo y clima no debe parecerse a nada del extranjero...*<sup>65</sup>. De la época de la Moncloa se conservan varios modelos de cornucopias de forma ovalada, tanto en disposición horizontal como vertical [48 y 52]. Éstas seguirán siendo una forma recurrente en los años en los que Daniel trabaja en la fábrica de *La Segoviana*, donde investigó con una de las técnicas menos experimentadas por los ceramistas españoles de finales del siglo XIX y principios del XX, la fotocerámica,

<sup>64</sup> Fondos del Museo Zuloaga de Segovia. Azulejos enmarcados, N° INV. Etiqueta azul C – A / 90. Medidas: Los 2 de la primera fila y los 2 de la tercera: 7 x 12, 5 cm.; los 2 de la segunda fila: 14 x 11 cm.

<sup>65</sup> Esta cita fue ya publicada en M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 30.

conservándose un retrato de mujer, hecho en una cornucopia de formato rectangular con rocallas en relieve [124]. Los hijos de Daniel las siguieron haciendo hasta el final del taller de San Juan de los Caballeros, tanto en formato ovalado como rectangular.

Cerámica de Rouen. Un jarrón con asas del siglo XVIII sirve como fuente de inspiración para crear una forma hecha en la época de la Moncloa [61]. Es posible que Daniel copiara esta forma del natural durante su estancia en Francia, o utilizara como boceto la Fig. 62 del libro *La Faïence*, de Théodore Deck [Figura 153].

Cerámica de Talavera – Puente del Arzobispo. Las cerámicas talaveranas del Siglo de Oro español serán el punto de partida para la recuperación de la cerámica de Talavera de la Reina a través de Enrique Guijo y Ruiz de Luna, a comienzos del siglo XX. Los hermanos Zuloaga, muchos años antes en la fábrica de la Moncloa, ya habían diseñado formas y decoraciones basadas en las cerámicas talaveranas. Una de estas formas copiadas es un jarrón de cuerpo ovoide, con asas que parten del cuello y descansan en el hombro. En las fotografías hechas por Laurent del pabellón de la Moncloa en la Exposición de Minería de 1883, se ven algunas de estas cerámicas inspiradas en esta forma talaverana. También he localizado un modelo con esta forma en la colección L y L Soldevilla, aunque la decoración, una pareja de periquitos, no responde al estilo talaverano [70]. En la colección de Eleuterio Laguna se conserva un boceto de la época de la Moncloa, también con esta forma de jarrón con asas, hecho por Germán Zuloaga para la duquesa de Prim. En esta misma colección, aunque ya de la Tercera época, se conserva una orza de alfarería de Cantalapiedra, decorada con una escena de niños con un pájaro, copiada de una cerámica talaverana de la Serie Policroma [463].

En el taller de San Juan de los Caballeros, Daniel fue coleccionando cerámicas antiguas de Talavera y Puente del Arzobispo, de las que pudo sacar moldes para reproducirlas y utilizarlas como base de sus decoraciones. En los fondos del Museo Zuloaga de Segovia se conservan algunas de estas cerámicas antiguas:

- Orza. Cerámica del siglo XVIII de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo. La decoración se corresponde con la llamada Serie Policroma. Se desarrolla en la mitad superior, entre dos cenefas amarillas bordeadas de líneas en manganeso. Consiste en arbustos y árboles rodeando toda la pieza [Figura 154].

- Jarro de bola con asa retorcida. Se conservan varias jarras del siglo XVIII que pudieron servir de fuente de inspiración. Una de ellas de la serie alcoreña de Talavera presenta una decoración de corrida goyesca, con un torero poniendo las banderillas al toro [**Figura 155**].
- Bote o albarello. Se conservan varias de estas piezas de distintas épocas, tamaños y procedencias, como pueden ser Teruel, Alcora, o Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo, algunas de las cuales sirvieron para hacer las distintas cerámicas con esta forma en el taller de los Zuloaga. Uno de ellos, del siglo XVIII de Talavera de la Reina, presenta en el frente un escudo con el símbolo del Carmen arriba y la leyenda: P / Irin / um [**Figura 156**].
- Jarrón con asas. Cerámica del siglo XVIII de Talavera de la Reina Puente del Arzobispo. La decoración se corresponde con la serie de árboles escalonados en azul y blanco, a los lados de un escudo con lambrequines con las armas de Castilla y León [**Figura 157**].
- Cuenco. Cerámica del siglo XVIII de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo. Se corresponde con la llamada serie de árboles escalonados en azul y blanco. La decoración consiste en el interior en un león rampante entre arbustos y junto al borde cenefa de roleos vegetales entre bandas y líneas. En el cuerpo exterior aves y edificios separados por árboles de copa múltiple que sale de tres troncos [**Figura 158**].
- Pila de agua bendita. Cerámica del siglo XVIII de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo en azul y blanco. Presenta una decoración de escudo conventual agustino enmarcado por rocallas y lambrequines [**Figura 159**].
- Especiero. Se conservan dos piezas de mediados del siglo XVIII de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo. Presentan forma cilíndrica, terminada en semiesfera. Están decorados en el frente con el escudo del Cister con rocallas a los lados. En el extremo superior una serie de agujeros y pintado en azul la letra P en uno de ellos y la letra A en el otro, que pueden hacer referencia a la pimienta y al azúcar respectivamente<sup>66</sup> [**Figura 160**].

---

<sup>66</sup> A. PLEGUEZUELO, 1994. En la página 187 se reproduce una caja para condimentos con varios recipientes, dos de los cuales son del mismo tipo que los del Museo Zuloaga, también con iniciales alusivas al contenido.

- Salero. Pieza del siglo XVII de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo que presenta una forma de arca con gallones en relieve. Está pintado en azul con helechos y otros motivos<sup>67</sup> [Figura 161].

Cerámica de Teruel. En el Museo Zuloaga de Segovia se conservan dos típicos morteros antiguos de Teruel, con asas en forma de costilla, que pertenecían a la colección de cerámica antigua de los Zuloaga [Figura 162]. Sirvieron de fuente de inspiración, reproduciéndolos en el taller de San Juan de los Caballeros [494].

Alfarería popular. Respecto a la alfarería popular como fuente de inspiración en la producción de cerámicas de los Zuloaga, habría que distinguir entre las piezas que se compraban en las alfarerías para esmaltarlas después en el taller y aquellas otras, que sirvieron para reproducir sus formas, incorporándose a la nómina de piezas diseñadas por los Zuloaga. Respecto a las primeras, las más abundantes son las de Cantalapiedra en Salamanca, de las que se conocen numerosos ejemplares decorados. De otras zonas de España se conserva algún ejemplar esmaltado, como es el caso de una orza de Sestrica en Zaragoza, así como de la provincia de Segovia. También aparece en la documentación el que se decoraron tinajas de Villarrobledo. Respecto a la imitación o reproducción de formas de alfarería popular, también se conservan bastantes cerámicas en museos y colecciones privadas, que nos dan el siguiente repertorio:

- Botijo, con forma ovoide, boca y pitorro opuestos, asa de cinta transversal y anillo en el solero [441].
- Lebrillo con asas, como la forma Nº 129, denominada centro de mesa en el catálogo de los Zuloaga. Pieza torneada por el anverso a partir de un molde con forma troncocónica invertida y cuatro asas de cinta en disposición vertical [555]. Copia una pieza de alfarería popular de Palencia, conservada en el Museo Zuloaga, que presenta un barniz coloreado con óxido de cobre sobre un engobe blanco, con el reverso sin barnizar [Figura 163].
- Jarra segoviana. Copiada de una de las jarras de alfarería popular segoviana, conocidas como modorro segoviano, conservadas en el Museo Zuloaga, que presentan un engobe blanco y barniz de color melado, con la base sin barnizar

---

<sup>67</sup> IBIDEM. En la página 57 se reproduce uno similar, de la colección Carranza.

[Figura 164]. Presenta cuerpo semiovoide con cuello cilíndrico y pico vertedor. El asa arranca de la parte superior del cuello y descansa en la parte media del cuerpo [506].

- Jarra vasca. Copiada de una pieza de alfarería popular vasca para chacolí, conservada en el Museo Zuloaga, esmaltada parcialmente con cubierta blanca estannífera. El mandil está pintado con un motivo vegetal estilizado en verde sobre el blanco de la cubierta estannífera [Figura 165]. Presenta forma cilíndrica con ensanchamiento hacia los hombros y el cuello cilíndrico con boca exvasada. El asa sale de la parte alta del cuello y descansa en los hombros [688].

Porcelana de Wedgwood. Esta cerámica inglesa, cuya producción del siglo XVIII adquiere gran desarrollo con técnicas distintas como el azul y blanco en bizcocho de porcelana, se seguirá produciendo en el XIX y XX con gran éxito. En el Museo Zuloaga de Segovia se conserva un pequeño jarrón con esta técnica<sup>68</sup> [Figura 166]. La decoración, en relieve, consiste en hojas y flores en el arranque del pie, cenefa de ochos, guirnaldas que salen de cabezas de carneros y medallones en el cuerpo, y cenefa de hojas en la boca [723].

Cerámica de Théodore Deck. Este ceramista francés era considerado por Daniel como uno de los más importantes de su tiempo. En la Exposición Internacional de París de 1889 visitó su stand y recogió su tarjeta, que se conserva en el Museo Zuloaga de Segovia. Deck fue autor además del célebre tratado de cerámica, *La Faïence*, publicado en París en 1887. Daniel debía tener un ejemplar entre sus libros de cerámica. En la página 183 se reproduce en blanco y negro un plato del autor, decorado con una pareja galante vestidos a la moda del Renacimiento [Figura 167]. No sabemos si Daniel pudo ver del natural una pieza como ésta o si la copió a través de la ilustración del libro, pero en cualquier caso se reprodujo este plato en el taller de los Zuloaga [230].

---

<sup>68</sup> Lleva en la base la marca: WEDGWOOD 683. Tiene las siguientes medidas. Altura: 14,7 cm.; diámetro boca: 4,8 cm.; diámetro base: 5,2 cm.

Los marfiles. Durante el califato de Córdoba y posteriormente durante el periodo de los reinos de Taifas, la talla del marfil alcanzó un esplendor del que nos han llegado algunos ecos a través de los botes, cajas y arquetas de marfil conservados en museos. Otro tipo de obra, los Cristos crucificados, relacionados con la reconquista cristiana y de estilo románico, también son obras emblemáticas, que serían encargadas a artesanos, herederos de las técnicas árabes. En el taller de San Juan de los Caballeros se reprodujeron formas variadas:

- Arquetas. Del reinado de Hixem II, es la arqueta de Leyre, hecha en el año 1005. Se encuentra actualmente en la catedral de Pamplona y en el archivo del Museo Zuloaga se conservan fotografías antiguas de ella [**Figura 168**]<sup>69</sup>. En el taller de San Juan de los Caballeros se reprodujo con los relieves de escenas de la vida del califa dentro de medallones de cintas lobuladas [**214**]. Una arqueta que se conserva en el Museo de Burgos, procedente de Silos, es una de las más importantes del taller de Cuenca, que comienza con la desaparición del califato cordobés y la creación del reino Taifa de Toledo. De esta pieza se conserva en los fondos del Museo Zuloaga una postal antigua de Hauser y Menet<sup>70</sup>, que presenta en uno de sus lados una serie de recuadros con animales dentro, entre los que se encuentran dos pavos reales afrontados y con los cuellos enlazados. Con este último motivo diseñará Juan Zuloaga en la Cuarta época una pequeña caja [**747**]. Otra arqueta imitada en el taller de San Juan de los Caballeros es la que se conserva en la Real Academia de la Historia, que perteneció al rey de Aragón Martín el Humano, fechada hacia fines del siglo XIV [**Figura 169**]. Los Zuloaga reducen su tamaño y suelen esmaltarla con vivos colores, como una que se expone en las vitrinas del Museo Zuloaga en azul turquesa, con los herrajes dorados en relieve [**217**].

---

<sup>69</sup> Fotografía 6. B/N. 17. Arqueta de marfil de Leyre. Dedicada a lápiz: *Para los ilustres artistas hermanos Zuloaga con admiración por su arte excelso A. Ladó*. Hay otra fotografía de esta arqueta con firma impresa: *J. Laurent. Madrid*.

<sup>70</sup> Postal: BURGOS: MUSEO PROVINCIAL, UNO DE LOS LADOS DE LA ARQUETA ÁRABE DE MARFIL DEL SIGLO XI. 103. H. M.- M.

- Cristos románicos. Uno de los ejemplos más sobresalientes es el Cristo de Fernando I y Doña Sancha<sup>71</sup>, perteneciente al taller de León, y que se conserva actualmente en el Museo Arqueológico Nacional [445]. Otro modelo que se hace en el taller de San Juan de los Caballeros reproduce el Cristo de Carrizo. Se llama así por proceder de esta localidad de León, conservándose en el Museo de San Marcos de León<sup>72</sup>. Seguramente los Zuloaga lo hacen a partir de una fotografía conservada en el archivo del Museo Zuloaga [Figura 170].

Los esmaltes medievales de Limoges y del taller de Silos. Los esmaltes sobre metal alcanzaron gran esplendor en la Europa medieval, y siguieron desarrollándose durante el Renacimiento. Eusebio Zuloaga fue a Sèvres para aprender esta técnica que después aplicó en las decoraciones de sus armas. Seguramente transmitió este saber a sus hijos, aunque no se conoce ninguna obra de este tipo, a no ser las elaboradas por Plácido. En el taller de San Juan de los Caballeros se interpretaron algunos modelos de esmaltes sobre metal del tipo de Limoges y Silos:

- Arquetas. En el Museo Zuloaga de Segovia se conservan algunas fotografías y postales de arquetas medievales con decoraciones de esmaltes sobre metal<sup>73</sup> [Figura 171]. De una de ellas, la arqueta del monasterio de Santo Domingo de Silos también se conserva una litografía coloreada. Uno de los ejemplares reproducidos en cerámica se expone en el Museo Zuloaga [431]. Otra arqueta que inspiró a Daniel es la de Daroca<sup>74</sup> [432].
- Retablo de Santo Domingo de Silos. En el museo de Burgos se encuentra una de las obras emblemáticas del arte del esmalte sobre metal. Se trata del retablo

<sup>71</sup> En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conserva una postal de este Cristo: *IV. Cruz de marfil ofrecida por Fernando I y D<sup>a</sup> Sancha, á la iglesia de San Isidro de León. Obra leonesa (?) del siglo XI, en el Museo Arqueológico Nacional. Anverso.*

<sup>72</sup> Fotografía 1. B/N.11. Cristo crucificado de Carrizo. Medidas: 23 x 16, 5 cm.

<sup>73</sup> Fotografía 5. B/N.1. Arqueta con esmaltes sobre metal de Santo Domingo de Silos. Medidas: 17, 8 x 22, 9 cm. Fotografía 5. B/N.3. Arqueta con esmaltes sobre metal. Medidas: 17, 8 x 23, 4 cm.

<sup>74</sup> En los fondos del Archivo del Museo Zuloaga se conserva un grupo de cuatro fotografías de esta arqueta de Daroca, a las que se han añadido otros dibujos y textos. En una de las hojas hay un dibujo a lápiz con el siguiente texto al lado: *arqueta champlevé (Daroca) / Blanco el cristo todo el resto destaca / por oscuro – los pies gravados en / hueco sobre el cobre / el cobre en su color con patina / el carmin translucido y el azul / de la dcha verdoso el nimbo / verde Turquoise.*

románico procedente de la abadía de Santo Domingo de Silos. Daniel Zuloaga lo estudió a fondo y lo interpretó en cerámica en la chimenea diseñada en 1914 para la casa de su sobrino, el pintor Ignacio, en Zumaya. Los hijos de Daniel seguirán llevando a sus cerámicas este modelo, como el mural expuesto en uno de los ábsides del Museo Zuloaga de Segovia, por el que se llevaron un premio en la importante Exposición Internacional de Artes Decorativas de París de 1925 [805]. Otras obras inspiradas en el retablo de santo Domingo de Silos se conservan en la colección Eleuterio Laguna, como una mesa de altar [430] y un mural con un Pantocrátor en el centro y a los lados San Pedro y otro apóstol [429].

- Retablo de San Miguel in Excelsis. Es otra obra maestra de la orfebrería románica española con la técnica de esmaltes sobre metal [Figura 172]. Sirvió de inspiración para decorar una placa de pizarra esmaltada firmada por Esperanza Zuloaga, que reproduce la figura central de este retablo, una Virgen entronizada con el Niño sentado sobre sus rodillas, dentro de una mandorla [802].

Artes del metal: El hecho de que Eusebio Zuloaga se dedicara a las artes del metal, dirigiendo una fábrica de armas, fabricando armaduras que remedaban aquellas que en otros tiempos lucieran Carlos V y Felipe II, y restaurando las piezas de la Armería del Palacio Real de Madrid, deberían ser motivos suficientes para que esta artes estuvieran en el punto de mira de los hermanos Guillermo, Germán y Daniel. A ello hay que añadir que sus primeros pasos en el arte se debieron dar en el taller familiar, y que incluso, a su vuelta de Sèvres, debieron ganarse la vida ayudando a sus padres en este trabajo, hasta que muchos años más tarde consiguieran ser independientes económicamente con la cerámica.

- Armaduras. Algunos de los motivos decorativos que veían en estas piezas de metal les sirvieron para aplicarlos también en las decoraciones cerámicas. En una fotografía de una armadura renacentista del Museo Zuloaga de Segovia, se ha dibujado en el dorso una rama de laurel, motivo empleado en la decoración de esa armadura, y qué será utilizado por Zuloaga en la orla que recuadra el

gran mural de los pavos de la entrada del Museo Zuloaga<sup>75</sup>. Otro caso parecido será la utilización del motivo central de un escudo renacentista, que representa una cabeza de medusa en relieve [**Figura 173**], como elemento decorativo para la fachada del edificio de Blanco y Negro de Madrid<sup>76</sup>.

- Trabajos de hierro forjado. El arte de la rejería en hierro forjado, que alcanzó sus más altas cotas en la España del Gótico y del Renacimiento, tenía en Daniel un defensor a ultranza, y de él se conservan apuntes de rejas españoles con los motivos que más le llamaban la atención o que creía que le podrían servir para futuros trabajos, pues de este arte también nos dejó algunas muestras, trabajando en colaboración con el artífice Pulido, tales como las rejas y lámparas para el altar del Cristo de Lozoya en una capilla de la catedral de Segovia, o la reja de una capilla en Orduña (Vizcaya). También para particulares hizo algunos diseños en hierro forjado, como las lámparas para el comedor de Orueta en Gijón, de las que se conservan algunos bocetos<sup>77</sup>. Incluso llegó a comprar un extraordinario balcón de hierro forjado en Salvatierra<sup>78</sup>, del que hizo un apunte [**Figura 174**].
- Almireces y morteros. Algunas cerámicas de los Zuloaga puede que estén sacadas directamente de vaciados de objetos de metal, como un pequeño mortero y un conjunto de almireces, de los que se conservan algunos de los originales de metal en el Museo Zuloaga de Segovia. El mortero es un diseño medieval que Daniel tenía en su colección, de forma cilíndrica con costillas en relieve y dos asas planas a los lados [447]. De almireces se hicieron varios modelos, sacados de otros de metal antiguos en posesión de Daniel, y cuya

---

<sup>75</sup> Fotografía 6. B/N. 31. Escrito en la parte inferior: *BL. 73...Museum in Dresden*. Medidas: 25, 8 x 17, 7 cm.

<sup>76</sup> Fotografía 6. B/N.34. Medidas: 22, 6 x 17, 7 cm.

<sup>77</sup> Archivo Museo Zuloaga de Segovia. Escrito a tinta, junto a los bocetos: *apunte ligerísimo que podría hacerse en hierro forjado -claro está que estudiandolo y resolviendo el farol con la vase principal que seria el arco voltaico o recipiente de vidrio que existe en el comercio y que ahora no recuerdo bien. Este otro apunte más ligero tendria la bentaja de que los cristales son planos y estan al alcance de todos y en todas coloraciones y sus hierros podrian ser de aquellos calados como el encage que existen en las hermosos verjas de Pamplona Toledo Burgos Salamanca Segovia, etc...y que todo es estudiarlo y que V como yo lo podemos hacer con fuerza de voluntad.*

<sup>78</sup> Se conserva hoy día en la colección de Eleuterio Laguna.

forma es muy similar, troncocónica invertida con el borde exvasado y con un ensanchamiento en la base, que es plana. Hay pequeñas variaciones en el tamaño y diferencias más notables en la decoración de las paredes: Motivo en relieve de figuras entre balaustres [**Figura 175**], motivo en relieve formado por un conjunto de elementos esféricos entre costillas [449], motivo en relieve de conchas entre balaustres [450], motivo en relieve de máscaras femeninas con cuatro rosetas en las esquinas entre fustes salomónicos [451] y motivo en relieve de máscara dentro de un tondo alternando con costillas [**Figura 176**]. De otro tipo de morteros, de gran tamaño, diseñados para ser utilizados como maceteros, se hicieron dos modelos. Uno, llamado *Tiesto conchas*, está inspirado en un mortero de metal antiguo, de forma troncocónica invertida con la boca exvasada y motivos en relieve en las paredes de conchas alternando con costillas [453]. Otro, llamado *Tiesto Colmenares*, se inspira en un mortero de metal antiguo, con forma troncocónica invertida y asas en forma de cabezas de elefante. En el cuerpo presenta en relieve el escudo de Colmenares, repetido en ambas caras y rodeado de lambrequines [454].

- Tapas de evangelionario. Inspirándose en el evangelionario de Roncesvalles, del siglo XII [**Figura 177**], se hicieron en el taller de San Juan de los Caballeros dos modelos de placas en relieve, con el Pantocrátor dentro de la mandorla y El Tetramorfos en las esquinas. Una de ellas es una copia literal [433], mientras que en la otra se ha cambiado el diseño romboidal de la mandorla por el clásico en forma de almendra [434], más parecido al del retablo de esmaltes sobre metal, de Santo Domingo de Silos.
- Candelero y candelabro. El primero presenta una base circular convexa y pie con forma abalaustrada con decoración gallonada [457]. El segundo con pie de forma abalaustrada, base circular convexa con gallones y cinco porta velas, inspirado en piezas de metal [456].
- Medallas. Seguramente se sacaron vaciados directamente de medallas o plaquetas de metal antiguas. Los tipos reproducidos fueron una de forma rectangular con un relieve de San Pedro con el gallo [704], otra de forma rectangular con un copete decorada con un relieve de San Jerónimo [705], otra de forma ovalada con un relieve de Ecce Homo [707], otra de forma ovalada con remate anular para colgarla con un relieve de la Piedad [708] y por último

una de forma ovalada con relieve de la Virgen con Niño y dos santos arrodillados [709].

- Otras piezas de metal. Algunas piezas curiosas, reproducidas en cerámica son un elefante, que reproduce una escultura italiana de bronce del siglo XVIII, conservada en el Museo del Prado [458], una *Copa campana*, vaciada de una campana de metal, a la que se ha dado la vuelta y colocado sobre un pie alto con anillo y base cilíndrica [455], y una *Lauda*, que es una pieza vaciada de una placa de chimenea de hierro con formato rectangular con la parte superior curva, decorada con un escudo en relieve en el centro [703].

Los tapices. La riqueza en tapices del Palacio Real de Madrid, de muchos museos, conventos y catedrales españolas, influyó en el gusto de los Zuloaga por este tipo de decoración, que utilizarán no sólo en las cerámicas, sino también en una especie de pseudotapices pintados muy en boga en la decoración de las casas españolas de finales del siglo XIX y principios del XX. La técnica consistía en pintar con aguadas sobre un tejido especial, que empapaba la pintura y presentaba un acabado semejante al de los tapices. El tejido, al que llamaban “de gobelinos”, se fabricaba en Sigüenza y su trama imitaba la del tapiz. Entre los tapices que sirvieron a los Zuloaga como fuente de inspiración para la decoración de sus cerámicas se encuentran:

- El tapiz del Unicornio del Museo de Cluny, joya de la tapicería europea, en el que se representa una escena en un jardín florido con animales. Una doncella presenta a una dama un cofre con joyas ante una tienda de campaña cuya entrada de tela es alzada por un león y un unicornio portadores de banderolas [419]. En el Museo Zuloaga se conserva una fotografía antigua de este tapiz<sup>79</sup> [Figura 178].
- Tapiz flamenco del siglo XV del Instituto Valencia de Don Juan. Se ha copiado en el panel central de un tríptico la Virgen entronizada con el Niño, bajo palio sostenido por dos ángeles<sup>80</sup> [763].
- Los tapices del Palacio Real de Madrid. En el Museo Zuloaga se conserva una fotografía de Laurent<sup>81</sup> [Figura 179], titulada: *les amours de Pomone et de*

---

<sup>79</sup> Fotografía 6. B/N. 13. Medidas: 21, 6 x 27 cm.

<sup>80</sup> Se conserva en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 351. Es la parte central de un tríptico. Las hojas laterales copian dos ángeles del retablo del Monasterio de Piedra.

*Vertumne. Vertumne se change en agriculteur.* Daniel utilizó parte de estos motivos decorativos para hacer un boceto destinado a una decoración interior<sup>82</sup>. Estos mismos motivos también los utilizó en una orza [714]. Los cartones de Goya para tapices también serán utilizados en las decoraciones cerámicas de los Zuloaga, como el Cacharrero y la Vendimia, con los que decorará un portal de Bilbao<sup>83</sup>.

Papeles pintados. En la segunda mitad del siglo XIX se extiende el uso del papel pintado en las decoraciones de interiores. Ya en la exposición de 1850 en Madrid, entre los premios otorgados, se da una medalla de oro a los papeles pintados de Viuda de Ribet e hijos de Pamplona y una medalla de plata a Don Diego Delicado de Torre del Mar (Málaga). La importancia del diseño aplicado al papel pintado alcanza su máximo desarrollo con la estética modernista, donde se busca la unidad entre las artes. Daniel Zuloaga asistía con regularidad a las Exposiciones Internacionales y en la que se celebró en París, en 1900, debió fijarse en estos nuevos diseños de papeles pintados. Entre las revistas que recibía también se encuentran reproducciones de papeles pintados modernistas, de los que al menos seleccionó dos para diseñar azulejos en su taller de la fábrica de loza *La Segoviana*.

- Papel pintado con diseño de palomas y hojas. Se encuentra en la pág. 46 dentro de un artículo titulado: "Some New english wall papers" de la revista *THE STUDIO*, Vol. XIX. Nº 83, 15 de febrero de 1900. Escrito debajo de la ilustración: *THE "COLUMBA" DESING / AND "WELBECK" FRIEZE (By permission of Essex & Co.)* [Figura 180]. Los azulejos que diseñó Daniel partiendo de este papel pintado los utilizó en 1904 para una fachada con azulejos de la c/ Corrida, 35 (antes 53) de Gijón para el arquitecto Marín<sup>84</sup>. Se trata de dos frisos sobre las ventanas del

---

<sup>81</sup> Fotografía 6. B/N. 15. Firmada: *J. Laurent y Cia Madrid*. Medidas: 25, 3 x 31, 3 cm.

<sup>82</sup> Este boceto para unos murales de cerámica de la casa del conde de Calatrava, esta expuesto en la planta alta del Museo Zuloaga, Nº Inv. 530.

<sup>83</sup> En el Museo Zuloaga se conservan fotografías antiguas de estos tapices, utilizadas en los bocetos preparatorios: Fotografía 7. B/N.23 (Carpeta 13). Medidas: 28, 9 x 24, 2 cm. Cuadrículada para ser copiada. Escrito en la parte inferior: *F. GOYA. 1478. Marchand de vaiselle, carton para tapisserie (au Musée du Prado) J. Laurent y C<sup>a</sup> Madrid / Es propiedad Dépôté.* En relieve impreso *J. LACOSTE MADRID*. Fotografía 6. B/N.16 (Carpeta 1). Medidas: 29, 5 x 23 cm. Cuadrículada para ser copiada.

<sup>84</sup> El propietario es Pedro Alonso.

piso segundo, en que repite este motivo de la paloma detrás de la hoja. En la colección Eleuterio Laguna se conserva uno de estos azulejos con diseño de paloma [153].

- Papel pintado con diseño de azucenas. Se encuentra en la pág. 86 dentro de un artículo titulado: “Le Papier peint à l’Exposition” de la revista *Art et Décoration*, 1900. Escrito debajo de la ilustración: *Modèle de Ruepp / I. LEROY (Propriété réservée)* [Figura 181]. En la colección Palacios Salabert se conserva un perchero de madera con una jardinera que lleva encastrados unos azulejos inspirados en el diseño de este papel pintado [162].

#### 5. 4. Fotografías de El Quijote de Luis Ocharán.

Luis Ocharán era un industrial vasco aficionado a la fotografía, para el que Daniel Zuloaga hizo cerámicas aplicadas a la arquitectura y tapices pintados, tanto para sus casas de Madrid, en el Paseo del Cisne y en la Gran Vía, como para su casa de Castro Urdiales. De estos trabajos nacería una amistad que se reforzaría a partir de la colaboración de Daniel en la elaboración de un gran álbum de fotografías con la historia del Quijote, aunque en palabras de Ocharán su interés principal es que sirvieran como bocetos para las decoraciones de sus casas<sup>85</sup>, tal como se ve en el boceto para el comedor de su casa del paseo del Cisne en Madrid [Figura 182] o en el boceto de la escalera de Castro Urdiales [Figura 183]. Daniel le ayudaría a ello buscándole modelos adecuados, ropa, calzado, sillas de caballo, (no olvidemos la faceta de anticuario de Daniel Zuloaga) y emitiendo su opinión sobre lo relativo a este asunto<sup>86</sup>. Ocharán confía plenamente en él y no toma ninguna decisión sin contar con su visto bueno: *...El calzado de polainas que para Sancho me ha preparado Gambardela, no me gusta, prefiero las clásicas abarcas manchegas... Como V. tiene tanto gusto artístico y conoce el fin a que las destino, aconsejeles que se las enseñen antes de*

---

<sup>85</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 364, p. 424: *Aún no he hecho ninguna y ya me están pidiendo fotografías quijotescas para periódicos, fábricas, etc. pero lo esencial es que nos sirvan para hacer tapices de primera, archiespañoles y archiquijotescos.*

<sup>86</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, pp. 94 y 95.

*comprarlas pues teniendo el visto bueno de V. sé que Sancho estará calzado hasta la rodilla con todo el caracter que debe tener*<sup>87</sup>.

De la correspondencia entre Ocharán y Daniel se deduce la meticulosidad con que se preparó todo lo concerniente a la campaña fotográfica y cómo el primero le iba mandando el material fotográfico a medida que iba sacando placas, pidiéndole absoluta discreción en el tema.

También los dibujos sacados de las fotografías de Ocharán servirán para decorar algunas piezas cerámicas en el taller de San Juan de los Caballeros, hechas a molde y que tendrán buena aceptación entre los clientes. Hay que recordar que en estos momentos muchos ceramistas están llevando las decoraciones del Quijote a la cerámica aplicada a la arquitectura y a jarrones, platos, etc., como Ruiz de Luna y Niveiro en Talavera.

Una de las piezas elaboradas es un tabor con asas y alto pie, decorado con D. Quijote y Sancho Panza sobre sus monturas con fondo de paisaje. En torno a la base leyenda en capitales: *HAS DE SABER AMIGO SANCHO PANZA* [459]. Otra pieza es una cornucopia con decoración a molde de Don Quijote y Sancho Panza sobre sus monturas con fondo de paisaje, en el centro de una cornucopia ovalada con marco de rocallas [460]. Una cerámica típica es el llamado *tabor Sancho*, hecho a molde y con la técnica de cuenca. Sancho Panza está de pie, junto a su burro, y al fondo un paisaje con pueblo. En la parte superior inscripción en letras capitales ocupando todo el perímetro: *¿CÓMO HAS ESTADO BIEN MIO. RUCIO DE MIS OJOS. COMPAÑERO MÍO?* [461]. Otra decoración cerámica se hizo en una cornucopia de forma ovalada, donde se compuso la escena a la puerta de una posada, en la que a Don Quijote le dan de beber con una caña a través del casco, al no poder quitárselo [462].

Las fotografías de Ocharán utilizadas por Daniel en sus decoraciones cerámicas son estudiadas en el capítulo 9, dentro del apartado 9. 3.

## **5. 5. Tipos y paisajes del natural.**

Esta estética fue desarrollada fundamentalmente por Daniel Zuloaga después de su llegada a Segovia, continuándola sus hijos Esperanza, Juan y Teodora. En la época de la

---

<sup>87</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 367, p. 427.

Moncloa son prácticamente inexistentes este tipo de motivos. Daniel, como pintor educado en el siglo XIX, aprendió a pintar tipos y paisajes copiándolos de otras pinturas, pero también las influencias europeas de pintar del natural se habían ya asimilado a finales del siglo en España, con pintores tan significativos como Darío de Regoyos. Por otro lado las estancias de Daniel en París le hicieron conocer de primera mano a los impresionistas, influencia que no es difícil ver en su obra. Además, ya era usual entre los artistas extranjeros y en algunos españoles el uso de la fotografía para sus composiciones, moda a la que Daniel se apuntó, y seguramente de los primeros. Además de usar positivos de otros fotógrafos, algunos de ellos importantes profesionales de talla nacional e internacional, también aprendió a manejar la cámara fotográfica, al igual que su hijo Juan, con la que recorrerían los pueblos castellanos en busca de sus tipos y paisajes.

La importancia de llevar a la cerámica, y al mundo del arte en general, estos tipos y paisajes locales por parte de Daniel, queda patente en este texto de Alberto de Segovia: *...don Daniel Zuloaga ha realizado otra obra de máxima trascendencia para la estética nacional. Nos referimos a la adopción de los temas castellanos – paisajes, caracteres, monumentos arqueológicos, costumbres, tipos – como motivos de inspiración. Zuloaga es el primero de los artistas españoles que consigue inculcar al gran público este localismo hoy ya extendido y victorioso. Antes que Zuloaga, algunos como Valeriano Bécquer, por ejemplo, y otros, cultivaron con preferencia y cariño este género de modelos, pero sin salir de un círculo reducido; son los precursores; Zuloaga, en cambio ha conseguido atraer la curiosidad de los intelectuales, de los burgueses...*<sup>88</sup>.

La cerámica de los Zuloaga ha sido calificada en muchas ocasiones como de raza, y a ello ha contribuido el reflejar en sus obras las costumbres de los castellanos, en donde se veía esa España auténtica, dentro de la órbita de las ideas del 98. Así lo afirmaron muchos críticos del momento: *Los caracteres de nuestra raza hay que buscarlos en el campo, en sus hombres y en sus escenas, pues un cosmopolitismo invasor ha desnaturalizado el alma en las ciudades, ha desdibujado los tipos y uniformado las costumbres en las grandes urbes. Esos labriegos de Zuloaga en sus romerías, en sus trillas, en sus procesiones, en sus bailes, son la expresión de lo que aun se conserva de*

---

<sup>88</sup> A DE SEGOVIA, 1922.

*tipos y caracteres nacionales en el viejo solar hispánico que se desvirtúa y se desmorona*<sup>89</sup>.

Castilla, sus pueblos, paisajes y gentes como fuente de inspiración:

Los tipos y paisajes que aparecen como motivos decorativos en las cerámicas de los Zuloaga, aunque están inspirados en el natural, seguramente la mayoría de ellos se trabajaron a partir de las fotografías que se conservan en el Museo Zuloaga. Éstas se estudian en el capítulo 9 de esta tesis, dentro del apartado 9. 6.

Entre los tipos populares segovianos hay dos que se convirtieron en prototipos. Uno, “la seña Francisca” [297] y el otro “el tío Terrones” [302]. El éxito del primer modelo fue tal que, además de pintarlo en algún cuadro Ignacio Zuloaga, también fue esculpido en piedra por Mateo Inurria, y a su vez se hicieron en cerámica vaciados de este busto, como tres que existen en los fondos del Museo Nacional de Cerámica y de las Artes Suntuarias González Martí de Valencia [Figura 75]. Según Enrique Domínguez González, estos bustos fueron hechos por Amelia Cuñat, mujer de González Martí, partiendo del busto de Mateo Inurria<sup>90</sup>.

Otros tipos muy utilizados fueron una mujer adulta y una niña, bajando por una calle totalmente envueltas en mantas. Se las suele representar en cerámica en escenas desoladas o con nieve, dando una sensación de mujeres pobres [327].

Las escenas con segovianos caminando en burro o a pie, a veces en grandes grupos que se nombran a veces como “caravana” también aparecen muy a menudo en las decoraciones cerámicas [329, 338 y 339].

El mundo del trabajo, con faenas agrícolas como el arado de la tierra, la trilla o el transporte del cereal también aparecen abundantemente [354, 356, 357, 358 y 359].

---

<sup>89</sup> Á. GUERRA, 1922.

<sup>90</sup> Agradezco a Jaume Coll, director del Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí de Valencia las facilidades dadas para fotografiar y estudiar estas piezas. Dos de ellos están en bizcocho y el tercero esmaltado, firmado en el interior: *ESCUELA DE CERÁMICA / MANISES. 6 - 3 - 35 S. RIVES*. En el catálogo del Museo Nacional de Cerámica González Martí, publicado por Enrique Domínguez González en 1963, una de las ilustraciones reproduce la Sala IV, que presenta en el centro una vitrina con el busto de la “seña Francisca”. El autor escribe sobre ella en la página 72: *Preside la instalación el busto de una vieja castellana original de Mateo Inurria, interpretación cerámica de doña Amelia Cuñat.*

También las ferias de ganado llamaron la atención de los Zuloaga. Son muy representativas un grupo de decoraciones cerámicas de un ferial en Salamanca [403]. También de esta misma ciudad un tema muy repetido se conoce como “la vuelta del mercado” [392].

Paralelo al trabajo está el mundo de las fiestas, capeas, romerías,...donde los castellanos disfrutan y olvidan los duros momentos pasados. La romería de la Aparecida es un motivo típico [363, 364 y 365], así como las capeas en Turégano [684] y en Aguilafuente [375, 376 y 377].

Los gitanos fueron modelos muy representados por los pintores de principios de siglo, tal como Nonell, Iturrino o Echevarría. Los Zuloaga también llevaron estos tipos a la cerámica, y no sólo como pintura [380, 381 y 382] sino incluso en forma de escultura [383, 387 y 388].

Los monumentos segovianos, tales como el Acueducto [342 y 343] o el Alcázar [344 y 345], y los de los pueblos castellanos como el castillo de Cuéllar [303] o el de Peñafiel [305], también son un tema recurrente en las decoraciones cerámicas.

Por último, otras zonas de España también aparecen pintadas en las cerámicas de los Zuloaga, como unos toros en las dehesas de Lora del Río en Sevilla [373 y 374], unos pescadores gallegos en los murales de la casa de la calle Sierra Pambley en León o escenas vascas [410 y 411].

## CAPÍTULO 6. MATERIALES Y TÉCNICAS

A lo largo de las distintas etapas por las que pasa la producción de los Zuloaga, desde finales del siglo XIX hasta mediados del XX, los materiales y técnicas empleados variaron. Se utilizarán todo tipo de pastas, azulejos de fabricación industrial y piezas de alfarería popular. La investigación fue una constante en todas las épocas, con el desarrollo de fórmulas propias, así como la experimentación con técnicas novedosas como los esmaltes sobre piedra o la fotocerámica.

Durante la época de la Moncloa, los hermanos Zuloaga tuvieron en su padre Eusebio un maestro en el arte de la investigación. Él se preocupó por la búsqueda de materias primas autóctonas adecuadas para la cerámica, pensando en el porvenir de sus hijos. En 1867, pedía permiso en Palacio para investigar la cerámica de Talavera<sup>1</sup>. Su hijo Daniel conservó algunas de las notas escritas por Eusebio relacionadas con la cerámica toledana:

*En Toledo no hacen frita unen la Calcina la Arena y la cal en un molino y la aplican El Verde lo hacen con azul y oxido de tierra aplicada sin ningun fundente.*

*El Barniz de Talavera se volatiliza mucho.*

*En Puente del Arzobispo no ponen Estaño usan las cenizas o desperdicios de los hojalateros sale amarillo.*

*Algunas piezas de Talavera no tienen afinidad con el barniz se hace necesario hacer un analisis de sus tierras las de calera que son las mas descompuestas. tienen en este pueblo un derecho en cierto terreno y pagan a su propietario un canon Cuesta la arroba  $1 \frac{1}{2}$  ...*

*Conocen el calor del horno por la dilatación de las covijas o miras que ponen en los ...zos del Horno.*

*El azul de Valencia lo traen natural hay que preguntar y traer alguna cantidad.*

*Pagan al operario por el amasado de la tierra y la construcción de 30 fuentes 10 cuartos y  $\frac{1}{2}$ . Por el amasado y construcción de 40 platos  $1 \frac{1}{2}$ ... . Trabajan siempre a piezas.*

*Hay un gran consumo de los platos los pintados de azul valen 16 ... docena los ordinarios 8 ... . Un tarro muy pintado y lleno de voceles cortados 70... hay pilas que ...*

---

<sup>1</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1988, p. 182.

*Hacen fuentes o Jofainas 900 por dia. Platos 1200. Se llama Zafre el azul que gastan en Talavera unido al oxido de hierro se hace el verde.*

*Es tal la Especialidad Feldespatica que tiene las arenas de Talavera que en la calcinacion se unen por la potasa que contienen*

*El negro de Umo sirbe para marcar el dibujo en el azulejo por que este se volatiliza al fuego. Los pinceles que usan son de pelo de cabra y tienen esta forma... la masa chupa y... a la chica de la pintura necesaria.*

*No usan mas que cuatro colores.*

*El azul con el zafre*

*El amarillo el oxido de tierra*

*El verde de Zafre y oxido de tierra*

*El Morado de la Piedra de Guadalupe*

*De las mezclas se obtienen varias tintas*

*Azul de Puente del Arzobispo*

*Cobre quemado*

*Barniz arena y cenizas de Horno*

*Antimonio y Plomo. Su calcina se pone en una cazuela y se echa el antimonio este tiende a volatilizarse y se une.*

*Lo mismo se hace con los colorantes como el morado.*

*En Naba... hay tierra blanca en mucha cantidad.*

*Las Arenas son de Mejorada.*

*Este Mejorada y sus Arenas son la causa del buen barniz de Talavera.*

*El Antimonio con la calcina hace el fenomeno del amarillo mas en Puente del Arzobispo lo hacen con su misma tierra que esta cargada de hierro asi es que se combinan en su barniz dos fundentes el que se desprende de la tierra y las cenizas de plomo que compran en las fabricas de tubos de Madrid las Arenas son tan fundentes que hacen al barniz mas consistente que pueda esperarse y el oxido de fierro desaloja la poca cantidad de plomo que tienen las cenizas y se verifica un silicato de fierro que da la tinta amarilla de sus platos que los estiman mucho por su consistencia<sup>2</sup>.*

En la Segunda época, sus materias primas van a estar estrechamente ligadas a las que se utilizan en la fábrica de *La Segoviana*. Aunque Daniel mantiene una independencia artística, con un pequeño taller y sus propios obreros, utilizará la misma loza y esmaltes, cocinando las piezas en los hornos de la fábrica.

---

<sup>2</sup> Doc. G.2.

En la Tercera época, Daniel va a dar un giro total en sus cerámicas. Era parte de su carácter el estar continuamente innovando según las circunstancias se lo iban imponiendo. Esto queda bien reflejado en unas declaraciones que hace a la prensa en 1916 con motivo de su exposición en la sala Parés de Barcelona: *Mis técnicas, las materias primas y los esmaltes que he empleado han sido como es mi carácter: inquieto, díscolo, radical; de ahí que mi labor de tantos años hace un efecto extraño; mis primeras cerámicas en nada se parecen a mis últimas. Hoy mi ilusión es de una vil materia, bien sea tierra cotta o arcillas de todas especies y del ladrillo hacer una bella materia, ennobleciéndola y haciendo de ella una hermosa cerámica decorativa llena de irisaciones, reflejos de oro, plata y cobre puramente decorativa...*<sup>3</sup> .

## 6. 1. Las pastas

Las pastas utilizadas por los Zuloaga para elaborar sus cerámicas pueden ser naturales o artificiales. Dentro del primer tipo se encuentran las arcillas, que pueden ir desde el color blanco de tipo calcáreo hasta el rojo, variando el tono según la cantidad de óxido de hierro que contengan. Dentro del segundo tipo, harán pruebas con caolines de distintas procedencias, mezclado con cuarzo y feldespatos.

En la época de la Moncloa, la búsqueda de arcillas adecuadas y su elaboración posterior parece que corrió a cargo de Guillermo. Se utilizarán tanto las rojas como las blancas, de base caolínica, ensayándose con tierras de Aragón, como cuenta Guillermo en una carta a sus hermanos: *Sigo haciendo azulejos y cornucopias y de todo, la tierra de Aragón he recibido una cantidad. Os remitiré algunas enseguida que estén, y al mismo tiempo muestrario de todo lo demás...*<sup>4</sup> . Del tipo de las primeras es un gran tabor con una escena de gallos en un paisaje, inspirado en porcelanas chinas de la "famille rose"<sup>5</sup> [1].

---

<sup>3</sup> P. C. A., 1916, pp. 292 y 293.

<sup>4</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 24, p. 41.

<sup>5</sup> Se encuentra en la colección Eleuterio Laguna de La Granja (Segovia), catalogado con el N<sup>o</sup> Inv. 472. Mide 59 cm. de altura y está fechado en 1883.

También se prueban tierras blancas de Toledo, cerca de Torrijos, que había encontrado Eusebio Zuloaga <sup>6</sup>. A estas pastas es posible que se refiera Germán en esta carta: *Los azulejos están todos hechos en blanco, pues los que se hicieron en tierra ordinaria, no tan solo estaban torcidos, sino que era el colmo de salirse los colores...* <sup>7</sup>.

Los problemas con los materiales fueron una constante de la fábrica de la Moncloa, quejándose continuamente Germán de la técnica deficiente: *...El resultado de las tierras es siempre el mismo y el de los colores parecido, así es que bien podemos otra vez no encargarnos de ningún objeto que se construya en la fábrica, pues se mueren en las preparaciones para romperse y luego volver a principiar*<sup>8</sup>.

Durante la Segunda época, en la fábrica de *La Segoviana*, Daniel tendrá resuelto el problema de las pastas, que... *serán procedentes de una mina de los Vargas en Torrijos (Toledo)*. Destacan por su blancura, debido al caolín presente en su composición. Sobre ellas los esmaltes presentan una gran calidad de transparencias, que fue calificada por algunos críticos del momento como de esmaltes venecianos.

Juan Zuloaga nos da una serie de datos técnicos sobre los materiales utilizados en la obra del Ministerio de Fomento, encargada por Velázquez Bosco en 1893: *Las pastas que se hicieron eran una afinidad debida al caolín de las minas de Vargas, en Torrijos (Toledo), las cuales por cierto, fue mi abuelo, Eusebio Zuloaga, quien las descubrió y denunció en su tiempo...La pasta en que mi padre ejecutó tan formidable obra, fue caolín español, cuarzo español y feldespató español, esmaltes y colores fundidos por la alquimia del artista*<sup>9</sup>.

Del año en que Daniel Zuloaga estuvo en la fábrica de Pasajes de San Juan, en relación con la pasta de porcelana, se conserva una factura de diciembre de 1906, enviada a Manuel Cámara desde Patry Frères (Limoges), por 12. 500 kilos de caolín, cuyo valor sólo de transporte y de derechos de aduana ascendía a más de 500 pesetas<sup>10</sup>.

---

<sup>6</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 32, p. 50: *..podeis aumentar el 6 % como la tierra de Toledo que voy a emplear es superior.*

<sup>7</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 22, p. 38.

<sup>8</sup> IBIDEM, doc. 27, p. 44.

<sup>9</sup> J. ZULOAGA, 1954.

<sup>10</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 83, p. 67.

En la Tercera época, en el taller de San Juan de los Caballeros, Daniel debe afrontar de nuevo la búsqueda de materiales, ya que no dispone del caolín de Vargas. Las materias primas que le ofrecía la provincia de Segovia fueron objeto de su estudio, tal como lo cuentan los hijos de Daniel en una entrevista:

- *¿Por qué le gustó Segovia a don Daniel?*
- *Bueno, primero por su luz y su paisaje, pues, como sabe, papá era también un gran pintor. Además, él vio en la sílice de Bernuy (en esta provincia) la base para su cerámica. Hasta el punto que esa arena la mandó a París para que fuese analizada por químicos franceses.*
- *¿Cuál fue el resultado?*
- *El que papá ya conocía. La sílice de Bernuy y las arcillas refractarias de Segovia poseían cualidades superiores a las de Fontenbleau, que tanta fama tenían<sup>11</sup>.*

En 1907 un médico de Chuela, provincia de Soria, le manda muestras de un yacimiento de caolín de su propiedad, para que ensaye por si le interesara<sup>12</sup>.

Poco a poco, irá dejando las pastas blancas y trabajará con las rojas, ricas en óxido de hierro. También ensaya con las tierras que utilizan otras fábricas conocidas. En 1908 encarga un saco de tierra a la fábrica de Ruiz de Luna en Talavera de la Reina, para probarla como base<sup>13</sup>.

El 2 de julio 1909 le envían un análisis químico de arcillas de los propietarios reunidos del Yacimiento de Arcillas Preschen, de Bohemia<sup>14</sup>.

En 1914, José Orodea, de Valdemorillo, le envía talón para recoger en la estación de Segovia: *Arcilla plástica blanda, como sale de la mina; pasta loza blanca; pasta loza marfil; pasta gres fino; cuarzo de sosa; feldespatos y un taleguito con barniz transparente que nosotros fabricamos para Fernando (Ricardo) Mallol. No tenemos ahora pasta de Biscuit, si tuvieramos se la mandaríamos<sup>15</sup>.*

---

<sup>11</sup> M. VELASCO ÁLVARO, "La familia...".

<sup>12</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68. Carta de Manuel Bayo Laurana del 30 de diciembre de 1907.

<sup>13</sup> IBIDEM. Carta de Juan Ruiz de Luna. Talavera de la Reina, fechada el 2 de diciembre de 1908.

<sup>14</sup> IBIDEM.

<sup>15</sup> IBIDEM. Carta fechada el 9 de agosto de 1914

En 1916 Ramón López, del Centro Mercantil Agrícola de Andújar, le escribe: *Mi respetable y distinguido profesor: adjunto el talón para que pueda recoger las muestras de arcilla en blanco y roja y que para que Vd. Pueda darlas todo el valor en análisis, la envío tal y como se reciben en las canteras...*<sup>16</sup>.

Daniel no dejó de experimentar con pastas durante toda su vida. La fórmula que transcribimos a continuación está escrita apenas unos meses antes de su muerte<sup>17</sup>:

Pasta de porcelana

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| <i>Arcilla de caolín</i> ..... | 43,5 |
| <i>Arena de caolín</i> .....   | 49   |
| <i>Arena Bernuy</i> .....      | 4,3  |
| <i>Carbonato de cal</i> .....  | 4,5  |

En la última fase del taller de San Juan de los Caballeros, los hijos de Daniel no sólo aprovecharán las fórmulas heredadas, sino que Juan siguió investigando en las suyas propias, haciendo pruebas en los años 20 y 30. Algunas de ellas tienen especial interés, como una con la que Juan trata de lograr una base blanca sobre una loseta catalana industrial ya cocida, que después se cubriría con barniz<sup>18</sup>:

|               |              |      |
|---------------|--------------|------|
| <i>KAOLIN</i> | <i>nº 27</i> | 0,25 |
| <i>B - O</i>  |              | 0,75 |

Una carta enviada por Juan a Ramón del Castillo, que reside en Sevilla, el 9 de abril de 1929, es muy representativa de la manera de trabajar en el taller en estos momentos, utilizando por una parte formas ya hechas en otras fábricas y por otra parte experimentando con pastas: *...me permito recordarle no olvide el proporcionarme la vajilla en bizcocho de que le hablé para poderla yo luego pintar. Espero se tome gran*

---

<sup>16</sup> IBIDEM. Carta fechada el 6 de mayo de 1916.

<sup>17</sup> Nota escrita a mano en un cuaderno en el archivo del Museo Zuloaga, fechada el 19 de septiembre de 1921. Daniel muere en diciembre de este año.

<sup>18</sup> Se ha considerado a los Zuloaga más decoradores cerámicos que ceramistas, pero la investigación de materiales está siempre presente en su obra. En la colección Eleuterio Laguna se conservan algunos azulejos con anotaciones en el reverso.

*interés en este asunto porque me hace muchísima falta. Ya estoy haciendo ensayos de la tierra de Triana, cuyos resultados le mostraré por mediación de mis hermanas cuando vayan a ésa*<sup>19</sup>.

De la memoria presentada por Juan Zuloaga al Concurso Nacional de Arte Decorativo en el año 1934, tenemos una minuciosa descripción de los materiales y técnicas empleados: caolín de Torrijos en Toledo, feldespató y cuarzo de Segovia. Colores bajo baño, conseguido con sílice de Bernuy de Porreros en Segovia, sosa, potasa de Alicante, minio, albayalde, bórax y ácido bórico. El resultado obtenido de la combinación de los materiales anteriores fue la obtención del Primer Premio. Podemos ver esta cerámica, que se encuentra en los depósitos del Museo de Artes Decorativas de Madrid (Nº Inv. 16617) y juzgar por nosotros mismos<sup>20</sup>.

Gracias a Juan, conocemos muchos de los procedimientos cerámicos del taller de San Juan, no sólo por las memorias minuciosas que hace acompañando las piezas que manda a los concursos, sino por diversas anotaciones y escritos conservados en el Museo Zuloaga: *Materia. Los Zuloaga usan tierras segovianas mezcladas con sílice. Son principalmente de color pálido y ocre. El barro hecho con ellas se pudre casi durante un año en balsas especiales, y este barro fino se bate a mano muy detenidamente; con él se levantan en el torno a mano las piezas o se moldean los cacharros, que luego seorean al sol, y entran en el primer horno llamado de bizcocho*<sup>21</sup>.

## **6. 2. La elaboración de las formas cerámicas. Los azulejos de fabricación industrial.**

Los sistemas utilizados para la elaboración de las piezas fueron tanto el torno como los moldes de escayola. Se hicieron a torno algunas de las formas que no presentaban una decoración en relieve ni tampoco estaban hechas para ser decoradas después con la técnica de cuenca o arista. En el Museo Zuloaga de Segovia se expone actualmente en la capilla de los hornos, el torno que se utilizó en el taller de San Juan de

---

<sup>19</sup> Doc. N. 10. 12.

<sup>20</sup> Además de la cerámica descrita, Juan presentó otras tres más. Se conservan las cuatro en el Museo de Artes Decorativas, y aunque no conste su procedencia, por las medidas y motivos decorativos descritos se ajustan a la memoria presentada por Juan al concurso de 1934.

<sup>21</sup> Escrito a máquina, con correcciones y añadidos a mano, en el archivo del Museo Zuloaga

los Caballeros. Consiste en una estructura de madera de forma cuadrada, con un asiento para el alfarero, una rueda de madera en la parte inferior, que se hace girar con un pie, mientras el otro se apoya en un travesaño de madera llamado estribo. La rueda de madera está unida por un eje de hierro a una torneta de madera sobre la que se coloca una pella de arcilla, que se manipula con las manos para darle forma con la ayuda del movimiento de rotación. Los hijos de Zuloaga editaron una colección de fototipias con formato de postal, hechas por Hausset y Menet, que los visitantes se podían llevar como recuerdo, al tiempo que al taller le servía de publicidad. En una de esas postales se puede ver al encargado del torno en plena faena [Figura 184].

Para la obtención de piezas por moldeo se utilizó tanto la colada como el apretón, técnicas que se utilizan ya desde la Época de la Moncloa, tal vez a imitación de las cerámicas de los Della Robbia. Así lo hacen en los medallones que decoran las enjutas del Palacio de Velázquez en 1883. En el altar del Cristo de Lozoya, obra de la Segunda época, Juan explica qué partes hizo su padre con esta técnica: *Arcos, pilastras, friso y enjutas van cubiertos de finas labores, según la técnica de la escultura... La mesa del altar, los cornisamentos o repisas van decorados con ángeles, en blanco marfil vitrificado sobre fondo azul, sobrepuesta la pasta (pastas sobre pastas), con los dos motivos ovalados centrales o blasones de los donantes a la manera de Lucas della Robia*<sup>22</sup>.

También para la obtención de las esculturas por molde se utilizará tanto la colada como el apretón. En el taller de San Juan de los Caballeros se harán colaboraciones con algunos escultores como Ángel Ferrant, Sebastián Miranda o Mateo Inurria. También Daniel Zuloaga creó algunos modelos como la “señá Francisca” o la gitana Carmen.

En relación con el proceso de fabricación de azulejos, se debieron utilizar moldes de escayola en algunos casos, aunque se simultaneó con el uso de algún tipo de prensa mecánica. La restauración del Palacio de Velázquez, obra firmada por los Zuloaga en 1884, nos ha permitido conocer la estructura de algunos azulejos, que presentan por el reverso 64 casetones, realizados por el sistema de prensa, y cuya función es ayudar mecánicamente al agarre del mortero; su superficie es de 17,5 cm. de lado, con un grosor

---

<sup>22</sup> J. ZULOAGA, *op. cit.*, 1954, pp. 407 y 408.

de 1, 5 cm.<sup>23</sup>. Otro modelo de azulejo presenta las medidas de 19 cm. de lado, formato igual al utilizado más tarde en el Palacio de Cristal del Retiro.

En la fábrica *La Segoviana* la obra plana se hacía directamente en la fábrica y después pasaba al taller de Zuloaga para la decoración. Los azulejos suelen presentar en el reverso los típicos casetones, aunque también los hay lisos e incluso algunos presentan unas incisiones paralelas, hechas a mano cuando la pasta estaba todavía fresca. Al cese de Daniel quedaron muchas placas y azulejos, algunos formando recuadros o muestrarios. Una medida típica de *La Segoviana* en azulejo es el formato de 18 cm. de lado, como el que utiliza en el vestíbulo de Allende:

*...Realizaria este proyecto en placas de 0, 18 x 0, 18, esmaltado y pintado y en conbinación con partes coloreadas y oro y reflejos metálicos a grande fuego, que es como la cerámica tiene importancia...*<sup>24</sup>.

Para sus murales y placas cerámicas, Daniel no dudará en recurrir a todo tipo de fábricas españolas y extranjeras, por lo que nos encontramos con formatos muy diversos. Por ejemplo, en una ocasión escribe en una nota: *A Lacroix, Chimiste. París. 7 Rue Martel Avenue Parmentier 184-186. près l'Hospital St. Louis. Preguntarles si tienen placas en porcelana o Faience Finesse esmaltado, o platos, etc... O si no preguntarles por las placas en los establecimientos de la Rue Paradis Poissone*<sup>25</sup>.

En San Juan de los Caballeros se acabará por usar las losetas rojas de gres catalán, en diferentes formatos, sobre todo sus hijos posteriormente.

Entre las fábricas a las que los Zuloaga hicieron pedidos de azulejos se encuentran:

- Mosaicos Nolla de Valencia<sup>26</sup>. Esta fábrica hace un primer envío de azulejos el 12 de agosto de 1908. El 17 de mayo de 1910, Daniel hace un nuevo pedido, pero le contestan diciendo que ya no fabrican azulejos, que se los pida a Bayarri.
- Fábrica de loza y azulejos de Elías Pérez y Cía. de Onda (Castellón). En 1909 le envían 26 cajas de azulejos blancos, cuyo importe es de 157, 80 pesetas. De esta

---

<sup>23</sup> Coresal, *op. cit.*, pp. 144-149.

<sup>24</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 120, p. 153.

<sup>25</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68.

<sup>26</sup> IBIDEM.

misma fábrica ya había recibido otro envío anterior, a través José María López de San Sebastián<sup>27</sup>.

- Fábrica de Antonio Bayarri de Valencia. En 1909 el propietario contesta a Daniel: *Poseo su grata del 23 del corriente. Prepararemos y le remitiremos los 100 azulejos esmaltados que pide. Respecto a los de bizcocho que pide sentimos no podérselos servir. No fabricamos en 20 x 20 ctms*<sup>28</sup>. El 4 de noviembre de 1909 Bayarri envía a Daniel una postal con la instalación de su fábrica en la Exposición Regional Valenciana, en la que le comunica que ha recibido la anulación del pedido de azulejos que le había hecho<sup>29</sup> [**Figura 185**].
- Fábrica de loza. Azulejos, mayólica Hijos de Justo Vilar en Manises. El 26 de enero de 1910 escriben a Daniel: *Nos satisface su grata 22 y por paquete postal dirigimos a Vd. Un azulejo blanco 1º y un azulejo blanco 2º y uno de cenefa, en la misma va catálogo y nota de precios. Vd. Práctico en estos asuntos nos favorecerá con sus gratas órdenes, pues puede estar seguro que tendrá buen género a precios ventajosos...*<sup>30</sup>. El 27 de septiembre de 1921, escriben a Daniel diciendo que le remiten el talón de ferrocarril para las 17 cajas que contienen los azulejos de bizcocho que había encargado<sup>31</sup>.
- Fábrica de productos refractarios y gres de Cucurny en Barcelona<sup>32</sup> [**Figura 186**]. El 14 de marzo de 1910 escribe Daniel para que envíe catálogos de los productos de su fabricación<sup>33</sup>. El 23 de octubre de 1920, la firma Cucurny Hnos comunica: *Tenemos el gusto de acompañarle talón del F. C. de la remesa de las*

---

<sup>27</sup> IBIDEM. Carta fechada en noviembre de 1909.

<sup>28</sup> IBIDEM. Carta fechada el 26 de octubre de 1909.

<sup>29</sup> Doc. P. 1.

<sup>30</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68.

<sup>31</sup> IBIDEM, P. 69.

<sup>32</sup> Esta fábrica fue fundada en 1840, alcanzando reconocido prestigio su porcelana sanitaria, porcelana para usos eléctricos, gres esmaltado a la sal para la industria química y materiales refractarios. Esta empresa presentará sus productos refractarios en la Exposición Universal de París de 1867. Según Porcar en 1922 disponía de 5 hornos con una capacidad de 300 metros cúbicos cada uno. Cerrará a finales de los años setenta. J. LLUIS PORCAR, "Breus notes sobre el producte i la tecnologia de fabricació" en VV. AA., 1989.

<sup>33</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68.

*1.000 losetas catalanas de 20 x 20 que hoy hemos facturado a su consignación. Referente a lo que habló con nuestro dependiente acerca del vagón de loseta catalana de 13 x 13, 20 x 20 y 18 x 18, seria conveniente indicara la cantidad de piezas de cada medida que necesita, y desde luego, no hay ningún inconveniente en hacerle la remesa directamente de Barcelona a Segovia, para evitar que el material se estropee. El precio no le tenemos calculado, pero creemos poco ha de aumentarle del precio que le sale la mercancía hoy comprada sobre vagón de Madrid...*<sup>34</sup>.

Los hijos de Daniel Zuloaga harán numerosos pedidos de azulejos de distintas medidas a esta fábrica<sup>35</sup>: 13 x 13 cm., 14 x 28 cm., 18 x 18 cm. y 20 x 20 cm., denominándolas losetas encarnadas y losetas catalanas. Los mayores pedidos se hacen con motivo del encargo al taller de los Zuloaga de los murales del metro de Buenos Aires en 1934: 10800 losetas catalanas de 13 x 13 cm. el 31 de enero y 3000 losetas catalanas de 13 x 13 el 30 de abril. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva una postal que reproduce un espacio con algunos de los productos que ofrecía la fábrica a sus clientes [Figura 187]<sup>36</sup>.

- La Innovadora, tejería mecánica<sup>37</sup>. Facturas desde 1910 de baldosas de 26 x 26.
- Fábrica de loza y porcelanas de Serafín Aycart<sup>38</sup>. El 14 de octubre de 1911 contesta a Daniel: *Que ha recibido su carta del 13 encargándole óvalos de 44 x 32; pero que si tiene prisa se los puede enviar de 41 x 31, que sí tiene cajas para ello.* El 12 de octubre de 1911 escribe a Daniel comunicándole los precios en los que puede fabricar las placas bañadas por una cara de 44 x 32. El 6 de abril de

---

<sup>34</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 1372, p. 1552.

<sup>35</sup> Documentos P. 15. 2 a P. 15. 26.

<sup>36</sup> Al dorso de la postal escrito: Postal: *Manufactura de Productos Refractarios y Grés "CUCURNY"*  
*Fundada en 1840 PARA TODA CLASE DE DATOS Y PRESUPUESTOS EN LA OFICINA CENTRAL:*  
*BALMES, 21. BARCELONA Dirección Telegráfica y Telefónica: REFRACTARIOS – Teléfono 1647.*

SUCURSALES:

MADRID: Ceniceros, 9 dup.

MÁLAGA: Cister, 9

CARTAGENA: San Diego, 48

SEVILLA: Marqués del Duero, 3.

<sup>37</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68.

<sup>38</sup> IBIDEM.

1912 manda una factura de 10 pesetas por 40 Kg. de pasta blanca a nombre de la Escuela de Cerámica Artística. Fernando el Católico, 14. Madrid.

- F. Villar David, sucesor de Albenca, le envía el 24 de julio, el talón de ferrocarril de los baldosines catalanes que encargó<sup>39</sup>.
- Fábrica de Cerámica Alavesa en Salvatierra (Álava). El 19 de agosto de 1916 le envía factura de 122, 80 pesetas por *2000 azulejos bizcocho a 50 pesetas el millar 100 pesetas y por 57 cajas de embalaje a 0, 40*<sup>40</sup>.
- Fábrica de Pavimentos finos, Cerámica San Miguel, en Hernani (Guipúzcoa) [Figura 188]. En octubre de 1922 envían a los hijos de Daniel dos facturas, una de 37 pesetas por 100 azulejos en bizcocho y otra de 110 pesetas por 300 azulejos en bizcocho<sup>41</sup>.
- Fábrica de pavimentos finos, Cerámica sanitaria de Hernani (Guipúzcoa). Esta fábrica es la sucesora de Cerámica San Miguel. Los Zuloaga habían hecho en 1924 un pedido de 5000 azulejos en bizcocho a la anterior Sociedad y cuando cambia de propietario, restringen el pedido a 2000 azulejos en bizcocho<sup>42</sup>.
- Antonio Martínez Pascual, desde Bilbao, le suministra azulejos belgas<sup>43</sup>. El 19 de junio de 1913 pregunta a Daniel qué tal han salido los azulejos que le mandó y si va a necesitar otra partida. El 18 de diciembre de 1913 le comunica que no le había servido su pedido de las cartas del 5 y 24 de noviembre en que pedía 2000 azulejos belgas de 15 x 15 en bizcocho, según costumbre, porque había tenido una pulmonía. En 1914, este proveedor aparece con el nombre de Artaza y Martínez. El 4 de julio de 1914 envía una factura, por un pedido hecho por la Escuela de Cerámica, de 50 cajas de azulejos bizcocho y 18 cajas conteniendo azulejos vidriados y piezas especiales. El 27 de mayo de 1914 comunica que se entera de que...*queda anulado el encargo de los 1. 150 azulejos blancos vidriados de 15 x 15 para Chavarri. Anotan pedido para Madrid (Escuela) y 200 azulejos blancos vidriados 15 x 15 en gran velocidad a Segovia.*

---

<sup>39</sup> IBIDEM.

<sup>40</sup> IBIDEM.

<sup>41</sup> Doc. P. 4. 1 y P. 4. 2.

<sup>42</sup> Doc. P.5. 1 y P. 5. 2.

<sup>43</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, pp. 68 y 69.

*1300 azulejos vidriados blancos de 15 x 15 marca H.*

*2700 azulejos vidriados marca H.*

*Figura 65: 500 medias cañas blancas de 15 x 15 ctms.*

*Figura 55: 425 molduras azul verdoso. Email 1234 de 15 x 15 marca H.*

*Figura 30: 300 zócalos verdes. Email 3 de 15 x 15.*

*Azulejos bizcocho en la misma cajita que van los biselados arriba indicados, la enviamos dos azulejos blancos en bizcocho de 15 x 15 y que diga si le agrada la calidad para pedir los 10.00 que necesita.*

- Sucesores de José Peña<sup>44</sup>, la casa representante de Daniel Zuloaga en San Sebastián, hace un pedido de 2000 azulejos blancos ingleses de 15 x 15 cm., en 1908.
- Daniel Basaldua<sup>45</sup>, desde Bilbao, le manda en 1911 una factura de 780 pesetas por 4.000 azulejos en bizcocho de 15 x 15 cm.

### **6. 3. Los esmaltes y los colores**

Se puede afirmar que una de las características fundamentales de las cerámicas de los Zuloaga es su extraordinario abanico de colores. En la Primera época la paleta puede recordar en algunas ocasiones a la cerámica renacentista española, con un número de colores más restringido. En la Segunda época, dentro de la estética modernista aparecen colores suaves con tonos pasteles. En la Tercera época el color se vuelve salvaje, con tonos a veces sombríos y expresivos que recuerdan la paleta barroca española. Junto a este estilo aparecen cerámicas multicolores, muchas veces con reflejos y lustres. En la Cuarta época, los hijos de Daniel se vuelven minuciosos en los detalles y explotan al máximo la gama de tonos metalizados, jugando con las bases de esmaltes, logrando una amplia variedad de tonos.

Dentro de la gama de colores, el azul cobalto es el más reconocido en la obra de los Zuloaga. También parece que fue Eusebio el que ayudó a sus hijos en esta búsqueda, recomendando a Guillermo que no olvidara el filón de cuarzo con cobalto que encontraron cuando fueron a ver la mina de caolín de Sotomayor, pues conseguiría con él

---

<sup>44</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68. Carta fechada el 25 de agosto de 1908.

<sup>45</sup> IBIDEM. Carta fechada el 24 de marzo de 1911.

excelentes resultados, a diferencia de los azules que usaba actualmente la industria, procedentes del níquel, que dan colores impuros y poco agradables.

En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan distintas fórmulas para conseguir distintos colores azules<sup>46</sup>:

Azul Cobalto (2)

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| <i>Óxido Cobalto</i> ..... | 0,700 |
| <i>Fundente</i> .....      | 9.300 |

Azul Lápiz Lazulí (3)

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| <i>Fundente</i> .....      | 9.500 |
| <i>Óxido Cobalto</i> ..... | 0,070 |
| <i>Id. Cobre</i> .....     | 430   |

---

10,000

Turquesa (10)

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| <i>Fundente</i> .....    | 9.800 |
| <i>Óxido Cobre</i> ..... | 700   |

Las tres fórmulas siguientes están fechadas el 5 Abril 1899:

Azul mas verdoso que el Lápiz Lazuli

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| <i>Fundente</i> ..... | 3.000 |
| A <i>Cobre</i> .....  | 160   |
| <i>Cobalto</i> .....  | 40    |

Azul mas azulado que el Lápiz Lazuli

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| B <i>Fundente</i> ..... | 1.900 |
| <i>Cobre</i> .....      | 20    |
| <i>Cobalto</i> .....    | 80    |

Azul violeta

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| <i>Fundente</i> .....    | 2.700 |
| C <i>Manganeso</i> ..... | 180   |
| <i>Cobre</i> .....       | 60    |
| <i>Cobalto</i> .....     | 60    |

---

<sup>46</sup> Doc. G. 1.

Otra fórmula de azul fechada en 1899 es la siguiente:

Azul verdoso

|                       |             |                     |
|-----------------------|-------------|---------------------|
| <i>Fundente</i> ..... | 4.750 ..... | 2 <sup>k</sup> .500 |
| <i>Cobre</i> .....    | 215 .....   | 0,003               |
| <i>Cobalto</i> .....  | 35 .....    | 0,017               |
|                       | 5.000       | 2.520               |
|                       |             | 2.520               |

AZUL OPACO

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| <i>Blanco (1)</i> .....       | 0,095    |
| <i>Óxido de cobalto</i> ..... | 0,005    |
|                               | 0,100 Kl |

Para el color verde, distintas fórmulas utilizadas según los tonos son<sup>47</sup>:

|                       | <u>Celadón (11)</u> | (12)  |
|-----------------------|---------------------|-------|
| <i>Fundente</i> ..... | 5.200 .....         | 2.600 |
| <i>Cobre</i> .....    | 0 070 .....         | 35    |
| <i>Hierro</i> .....   | 180 .....           | 90    |
| <i>Nikel</i> .....    | 50 .....            | 25    |
| <i>Arena</i> .....    | 2.000 .....         | 1.000 |
| <i>Minio</i> .....    | 2.500 .....         | 1.250 |
|                       | 10,000              | 5,000 |
|                       | <u>10,000</u>       |       |

Verde (15)

|   |                       |       |
|---|-----------------------|-------|
| ? | <i>Fundente</i> ..... | 9.300 |
|---|-----------------------|-------|

---

<sup>47</sup> IBIDEM.



|                           |    |       |     |
|---------------------------|----|-------|-----|
| <i>Fundente</i> .....     | 45 | ..... | 135 |
| <i>Oxido Hierro</i> ..... | 10 | ..... | 30  |
| <i>Arena</i> .....        | 20 | ..... | 60  |
| <i>Minio</i> .....        | 25 | ..... | 75  |
|                           |    |       | 300 |

*Ivoire - Amarillo*

|                       |  |       |                     |
|-----------------------|--|-------|---------------------|
| <i>Fundente</i> ..... |  | ..... | 5,200 K             |
| <i>Hierro</i> .....   |  | ..... | 0,300               |
| <i>Arena</i> .....    |  | ..... | 2,000               |
| <i>Minio</i> .....    |  | ..... | 2,500               |
|                       |  |       | 10,000 <sup>k</sup> |

*ESMALTE - AMARILLO - OPACO*

|                                  |  |       |          |
|----------------------------------|--|-------|----------|
| <i>(1) Blanco</i> .....          |  | ..... | 0,091    |
| <i>Amarillo de Nápoles</i> ..... |  | ..... | 0,009    |
| <i>ó en su lugar</i>             |  |       |          |
| <i>OXIDO de Atimonio</i>         |  |       |          |
|                                  |  |       | 0,100 K1 |

Para lograr colores pardos y negros, algunas fórmulas utilizadas fueron<sup>48</sup>:

*Pardo (5)*

|                       |  |       |       |
|-----------------------|--|-------|-------|
| <i>Fundente</i> ..... |  | ..... | 4.400 |
|-----------------------|--|-------|-------|

---

<sup>48</sup> IBIDEM.

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Óxido hierro</i> .....    | 800   |
| <i>Óxido manganeso</i> ..... | 300   |
| <i>Arena</i> .....           | 2.000 |
| <i>Minio</i> .....           | 2.000 |

Melao (6)

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Minio</i> .....           | 7.500 |
| <i>Arena</i> .....           | 2.500 |
| <i>Siena</i> .....           | 800   |
| <i>Óxido Antimonio</i> ..... | 20    |

Melao Nuevo (16)

|                              |        |       |
|------------------------------|--------|-------|
| <i>Minio</i> .....           | 6,500  | 3.250 |
| <i>Arena</i> .....           | 2,600  | 1.300 |
| <i>Siena</i> .....           | 800    | 400   |
| <i>Oxido Antimonio</i> ..... | 100    | 50    |
|                              | 10,000 | 5.000 |

Manganeso (4)

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| <i>Minio</i> .....           | 7.500  |
| <i>Arena</i> .....           | 2.500  |
| <i>Sosa</i> .....            | 0,500  |
| <i>Óxido Manganeso</i> ..... | 0,725  |
| <i>Óxido Cobalto</i> .....   | 50     |
|                              | 10,275 |

Otro Manganeso (7)

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <i>Fundente</i> .....        | 4.650 |
| <i>Óxido Manganeso</i> ..... | 350   |
|                              | 5.000 |

Otro Manganeso (Nuevo)

5 kilos

| (8)   |                              | (9)    |
|-------|------------------------------|--------|
| 3.000 | ..... <i>Minio</i> .....     | 6.500  |
| 1.500 | ..... <i>Arena</i> .....     | 2.400  |
| 250   | ..... <i>Sosa</i> .....      | 0,500  |
| 275   | ..... <i>Manganeso</i> ..... | 550    |
| 25    | ..... <i>Cobalto</i> .....   | 50     |
|       |                              | <hr/>  |
|       |                              | 10.000 |

Para los blancos, también se conservan distintas fórmulas, algunas heredadas del padre Eusebio, otra de Guillermo Zuloaga de la Primera época y otras de Daniel y su hijo Juan<sup>49</sup>:

*ESMALTE BLANCO OPACO (E. Z.) (1)*

*Calcina de Plomo y Estaño*

*Con un 40 por ciento de Estaño el mas blanco*

*Con un 30 “ “ “ el regular*

*(Esta calcina debe estar bien hecha y labada)*

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Calcina de Plomo y Estaño</i> .....                      | 100 |
| <i>Arena siliciosa lo mas pura o cuarzo calcinado</i> ..... | 100 |
| <i>Sosa cristalizada a poder ser de Alicante</i> .....      | 12  |
| <i>Sal marina (cloruro de sodio)</i> .....                  | 12  |

---

---

224

*BLANCO - ESTANIFERO (G Z)*

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| <i>Calcina de Estaño y plomo</i> ..... | 1,000 |
| <i>ARENA</i> .....                     | 0,090 |
| <i>Carbonato de sosa</i> .....         | 0,010 |
| <i>Oxido de Estaño</i> .....           | 0,050 |

<sup>49</sup> Documentos G. 2. y G. 5.

ESTANIFERO (OTRA BLACO OPACO (D. Z.)

*Calcina de Plomo y Estaño ..... 1,000*

*segun la proporcion que se desee*

*Arena..... 0,900*

*Carbonato de sosa ..... 0,100*

*Carbonato de Potasa ..... 0,050*

---

*Kls 2,050*

BLANCO - OPACO

*35 ..... Plomo (Minio)*

*28 ..... Arena*

*18 ..... Sal*

*8 ..... Borax (tostado) → tres veces*

*6 ..... Carbonato de Cal*

*10 ..... Oxido de Estaño*

---

*105*

Aunque los Zuloaga siempre abogaron por utilizar materias primas nacionales, la verdad es que se proveyeron de esmaltes y colores fundamentalmente en el extranjero:

- Wengers Ltd. Stoke – on – Trent (Inglaterra). Entre las casas que suministraron esmaltes y colores para la decoración de las cerámicas, la firma Wengers fue la más importante. De la época de Vargas, del año 1899 es el primer pedido<sup>50</sup>:

*Protóxido de cobalto... F. K. O. .... 1 Kilo*

---

<sup>50</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 61, p. 66: Materiales recibidos desde el día 12 de agosto de 1899 de la casa Wengers.

*Sexquinóxido de cobalto... R. K. O. .... 1 Kilo*  
*Carbonato de cobalto... K. C. H. .... 1 Kilo*  
*Le bleu de cobalt, la zaffre..... 1 Kilo*  
*Oxido de estaño blanco brillante*  
*Oxido de cromo ..... 2 Kilos*  
*Oxido de cobre ..... 5 Kilos*  
*Oxido de manganeso (<< broye >>)... 4 Kilos*  
*Oxido de hierro ..... 2 Kilos*  
*Chromato de fer..... 1 Kilo*  
*Oxido de níquel ..... 1 Kilo*  
*Oxido de uranio ..... 250 Gramos*  
*Oxido de antimonio ..... 2 Kilos*  
*Una colección de muestras sobre faience stannifere.*  
*El día 23 de agosto una barrica de 150 kilos de minio, un saco de*  
*carbonato de cal sin mover, 6 crisoles grandes ingleses.*

Otro pedido al año siguiente, en enero de 1900<sup>51</sup>:

*Oxido de cobre negro. .... 4 Kilos*  
*Oxido de cobalto..... 2 Kilos*  
*Oxido de manganeso ..... 4 Kilos*  
*Oxido de hierro ..... 4 Kilos*  
*Oxido de antimonio ..... 1 Kilo*  
*Oxido de níquel ..... 1 Kilo*  
*Llegó este pedido menos los 4 kilos de hierro.*

De la fábrica de Pasajes se conservan estas facturas<sup>52</sup>:

<sup>51</sup> IBIDEM.

<sup>52</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 83, p. 67.

*Carta de Wengers del 5 de diciembre de 1906. Factura dirigida a Manuel Cámara. Pasajes. Por utensilios para grabadores, torneros sin mangos y feldespatos molidos.*

*Carta de Wengers del 25 de julio de 1907. Factura dirigida a D. Daniel Zuloaga, decorador cerámico. Santa Catalina, 2. San Sebastián. Por colores: verde azul, verde de cobre; amarillo citrón, castaño-violeta de hierro; rojo carne: barniz blanco opaco estannífero; óxido de cobalto; óxido de antimonio; cromo verde; manganeso, cobre, hierro.*

En la Tercera época, el 24 de diciembre de 1913 comunican que llega un envío de Wengers a Bilbao en el vapor Donata<sup>53</sup>. En 1918 la casa Wengers comunica a Daniel que el Gobierno les rechaza la licencia para exportar el lustre de púrpura, el oro brillante y la esencia<sup>54</sup>.

En la Cuarta época, los hijos de Zuloaga siguieron recibiendo envíos de Wengers hasta el final de la actividad del taller. En 1926 hacen el siguiente pedido<sup>55</sup>:

*100 kgs. blanco opaco 646 g.  
4,750 kgs. esmalte naranja opaco. 255 M.  
1 kg. esencia para clarear el oro líquido. 6 M.  
4,750 kgs. óxido de cobalto FKO.  
4,750 kgs. óxido de cobre negro. 112 D.  
100 grs. oro brillante líquido. 169 L.  
100 grs. oro brillante líquido. 115 L.*

*Al mismo tiempo les agradeceríamos nos contestasen si tienen piedras de sílice redondas para moler los esmaltes.*

*Y también deseamos saber si pueden servirnos un carmin que sea más potente que el carmin brillante 893 M. pues resulta algo claro.*

---

<sup>53</sup> IBIDEM.

<sup>54</sup> IBIDEM, nota 122, p. 70. Carta fechada el 24 de diciembre de 1918.

<sup>55</sup> Doc. P. 26. 2.

*Mucho les agradeceríamos que conforme acostumbran nos repartan en varias letras el importe de la factura correspondiente a este pedido.*

En 1927 los materiales pedidos son<sup>56</sup>:

|                                                       |             |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------|-------------------|
| <i>Iridiscente lustre</i>                             | <i>107L</i> | <i>200 gramos</i> |
| <i>Naranja tango</i>                                  | <i>237L</i> | <i>100 –</i>      |
| <i>Oro brillante líquido</i>                          | <i>169L</i> | <i>100 –</i>      |
| <i>Rubi lustre</i>                                    | <i>50 L</i> | <i>50 –</i>       |
| <i>Mable – lustre verde azul M</i>                    | <i>210L</i> | <i>100 –</i>      |
| <i>Oro mate</i>                                       | <i>231L</i> | <i>100 –</i>      |
| <i>Cobre lustre</i>                                   | <i>120L</i> | <i>100 –</i>      |
| <i>Esmalte transparente bórico 321 g – 3 paquetes</i> |             |                   |
| <i>Esencia para adorar el oro líquido 6L 1 kg.</i>    |             |                   |
| <i>Esencia grasa n° 2 1 kg.</i>                       |             |                   |

En 1928 hacen el siguiente pedido<sup>57</sup>:

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| <i>Nácar lustre 107L</i>              | <i>400 gramos</i> |
| <i>Lustre purpura muy subido 34L.</i> | <i>100 gramos</i> |

Otro en 1929<sup>58</sup>:

|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| <i>Amarillo limon</i>               | <i>300 gramos.</i> |
| <i>Lustre 56L.</i>                  | <i>100 gramos</i>  |
| <i>Plata liquido brillante 59L.</i> | <i>100 gramos</i>  |
| <i>Púrpura lustre brillante 34.</i> | <i>100 gramos</i>  |
| <i>24 pinceles para cuerda seca</i> |                    |

En 1933 los Zuloaga piden que les envíen muestras como las que le enseñó a Juan el representante de Wengers, cuando visitó San Juan de los Caballeros, que

<sup>56</sup> Doc. P. 26. 10.

<sup>57</sup> Doc. P. 26. 14. Carta fechada el 6 de junio de 1928.

<sup>58</sup> Doc. P. 26. 17. Carta fechada el 25 de febrero de 1927.

consistían en dos reflejos nuevos en verde y azul, así como colores vitrificables para vidrio a 620 grados<sup>59</sup>. Este último pedido es ciertamente sorprendente, pues no se conocen esmaltes hechos con esta técnica en la obra de los Zuloaga. Es posible que se tratara de experimentar nuevas técnicas, que luego no se llevaron a la práctica en las cerámicas.

En 1934 piden varias muestras de reflejos para ensayos, indicando que pronto necesitarán grandes cantidades, sin duda pensando en el encargo que les habían hecho para los murales del metro de Buenos Aires. Esos pedidos se harán efectivamente el 1 de marzo, el 5 de marzo, y el tres de abril de 1934. En este último se pidió<sup>60</sup>:

*200 gramos de oro liquido brillante 169 L*

*50 id rubí de oro lustre liquido 58 L*

*100 id cobre lustre liquido. Este cobre lo necesitamos mas rojizo que los que hasta ahora nos han enviado, que son, 120 L-114 L y 208 L, los cuales no nos resultan lo cobrizos que deseamos, son demasiado oscuros. Asi pues esperamos nos envíen el mas rojizo que tengan.*

*50 id morisco lustre liquido 245 L.*

Después de la guerra civil, los Zuloaga envían una carta a Wengers, que refleja bien la difícil situación en que se encontraba en esos momentos el taller de San Juan de los Caballeros:

*Tenemos el gusto de dirigirnos a Uds despues de largos años de silencio. Deseariamos saber que siguen Uds. en buena salud; nosotros tenemos que darles la dolorosa noticia de la muerte de nuestra muy querida hermana Esperanza (q.g.h.), que falleció repentinamente en abril de 1937, sumiendonos en el mayor desconsuelo. Aunque durante estos 3 años ultimos no tuvimos un régimen normal de trabajo en nuestro Taller, ellos han consumido casi todas nuestras reservas de esmaltes y oxidos, encontrandonos con muy poco de todo. Agradeceriamos muchicimo a Uds nos dijesen el modo mas eficaz para surtirnos de sus productos, ya que a nosotros nos es difícil lograr moneda. Creemos que seria beneficioso para ambos realizar un*

---

<sup>59</sup> Doc. P. 26. 18. Carta fechada el 3 de marzo de 1933.

<sup>60</sup> Doc. P. 26. 24.

*intercambio comercial de nuestros productos, enviandoles cerámicas y Uds. a nosotros esmaltes y oxidos, intercambio que nos evitaria la mayor parte de las dificultades. Les rogamos una pronta respuesta a nuestra proposicion de intercambio comercial y mientras tanto les saludan y se reiteran de Uds suyo afmos ss y ss q.e.s.m.*<sup>61</sup>.

- Patry Frères de Limoges. Factura del 11 de diciembre de 1906 por esmaltes, que sube 992, 55 francos a nombre de D. Manuel Cámara. Pasajes<sup>62</sup>.
- Lacroire de París. El 3 de febrero de 1909, Legurialde y Lapeyre de Hendaya, comunican que le mandan una cajita de colores<sup>63</sup>.
- Manufacture d'Emaux et Colours Céramiques de la Côte d'Azur. L'Hospied et Cie. Golfe Juan. Alpes maritimes. El 7 de julio de 1908 se ofrecen sus productos a los Zuloaga<sup>64</sup>.
- Yankee Hermanos. Facturas por portes de colores en polvo procedentes de Liverpool el 21 de julio de 1920 y del 17 de diciembre de 1920<sup>65</sup>.
- Joaquín Nebot Climent de Onda (Castellón). El 27 de julio de 1939 escriben:

*Por indicación de los Sres Blythe Colour Works tenemos el gusto de dirigirnos a Ud. enviandole los datos que nos piden los dichos Sres para poder contestar a nuestra consulta sobre los productos que nos interesan.*

*Los datos sobre condiciones de trabajo y el tipo de cubiertas con las temperaturas de bizcocho son las siguientes:*

*Bizcocho cocido entre los 900 grados a 1000 grados*

*Esmalte entre los 1000 grados a 1100 grados.*

*No interesa pues, obtener muestra de los siguientes productos, para su ensayo con nuestras tierras:*

*1º Esmalte blanco opaco de 1000 grados a 1100 grados.*

*2º Barniz transparente borrácico de los mismos grados.*

*3º Esmalte naranja opaco de los mismos grados.*

---

<sup>61</sup> Doc. P. 26. 26.

<sup>62</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 83, p. 67.

<sup>63</sup> IBIDEM.

<sup>64</sup> IBIDEM.

<sup>65</sup> IBIDEM.

*4º Esmalte carmin de los mismos grados.*

*De todos estos productos nos pueden enviar muestras y al mismo tiempo nos da el precio de cada por kilogramo, para poder hacerle el pedido<sup>66</sup>.*

- W. C. Heraeus. El 28 de abril de 1930 escriben a Octave Ferrer de Lucerna (Suiza): *En contestación a su carta del 25 cte. participamos a U. que con esta fecha ordenamos a nuestros banqueros abonen a su cuenta en el banco gijonés de crédito, de Gijón la cantidad de ptas. 25 por importe de las muestras de lustres que nos fueron remitidas por la casa W. C. Heraeus<sup>67</sup>.*
- Poulenc – Frères de París. El 13 de marzo de 1929 hacen el siguiente pedido: *Rogamos a U. nos faciliten precio por kilogramo de carbonato de potasa y de sosa puras, agradeciéndoles que de ser posible nos proporcionen alguna muestra y al mismo tiempo nos indiquen condiciones y cantidad que puede pedirse<sup>68</sup>.*

*Agradeceremos también nos proporcionen muestra de blanco opaco del más rico de 900 a 950 y 1000 grados y también óxido para teñir tierras de ladrillo, indicándonos precio de todos estos artículos pues necesitamos hacer pedidos de importancia.*

- Rhône – Poulenc de París. El 1 de febrero de 1934 escriben a esta casa: *Con objeto de ensayar algunos de sus productos, rogamos a Uds. nos envíen seguidamente lo siguiente:*

*Oro brillante liquido – etquette*

*Jaune 50 gramos nº 3*

*Rouge 50 id      nº 4*

*Doreé 50 id.      nº 8*

*Oro brillante liquido “Doulenc” nº 10 – 50 gramos*

*Lustre bronce orcuivre nº 1 – 25 gramos*

*Un lustre de cobre 25 gramos.*

*Al propio tiempo les agradeceremos nos faciliten precios de esencia de oro y lustres cobres asi como tambien de sosa y potasa puros en envase de 50 y 100*

---

<sup>66</sup> Doc. P. 11.

<sup>67</sup> Doc. P. 13.

<sup>68</sup> Doc. P. 14.

*kg. Nuestro pedido de oros brillantes son para aplicarlos a grandes superficies en subterráneos, por lo que necesitamos tonalidades de oro claro. Si nuestros ensayos diesen satisfactorios resultados, necesitaremos grandes cantidades, por lo que esperamos nos apliquen precios mínimos en cantidades de 1000 gramos. Para ensayar el oro sobre azulejos, les rogamos nos envíen, por lo menos 2 tipos de brochas de las más adecuadas a este producto, esperando nos digan precios de brochas. Envíen también un paquete de 1000 gramos de blanco opaco de 900 a 950 grados de temperatura de cocción y precio de barrica de este esmalte de 50 y 100 kg<sup>69</sup>.*

La molienda de los esmaltes. Aprovechando la pensión que Juan disfrutaba en París, Daniel le encarga la compra de un molino de bolas para moler los esmaltes. El 27 de abril de 1911 Juan compra el molino: *Recibi carta del 23- supongo recibirias una postal con el recibo del chek de 300 frc hice efectivas y compre el doble molino donde compramos el plato. Es decir en casa de Camille Nandot fils C<sup>ie</sup> Suec<sup>ro</sup> 7 Rue des petites Ecuries y tengo en mi poder la factura que importa-*

|                                                              |                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| <i>1 Apparcel 2 brogeer de 35 de diametro monte nouvelle</i> | <i>210 frc</i>      |
| <i>caja y embalage</i>                                       | <u><i>12,50</i></u> |
|                                                              | <i>222,50</i>       |

*Esto me dijeron lo mandarian dentro de 15 ó 20 dias por tener que hacer el aparato para moberlo á mano. Supongo no querras que sea tambien para si se quiere por volante de correa; que cuesta unos francos mas ¿dimelo porque tengo tiempo para decirlo? Asi que quedarón con mi poder 77,50 francos<sup>70</sup>.*

Por una serie de problemas, esta casa de material cerámico no puede hacer el molino y le devuelven el dinero. Juan, después de recorrer muchos comercios de materiales cerámicos encuentra a Davidsen, un noruego que le hace el molino, escribiendo a Daniel el 5 de agosto de 1911 que ya está terminado: *Ayer fuy á 20 quilometros de Paris, para ver funcionar el molino, el cual está terminado y el Lunes sale para Hendaye, facturado en pequeña velocidad porte debido á Legaralde et Lapeyre. La factura te la mando en esta carta y como verás difiere en unos cuantos*

---

<sup>69</sup> Doc. P. 19.

<sup>70</sup> Doc. D. 2. 31.

francos de la otra, pero el aparato es á mi parecer de muchos mas resultados en su funcionamiento. Algunas instrucciones te doy para su funcionamiento. En este aparato se puede moler en seco y en húmedo; pero en humedo es de resultados hata lo infimo, á si que combiene hacerlo por este medio. 1º se comienza por machacar los esmaltes y se pasa por un tamiz del 6 ó del 9 siempre será mejor del 9. á continuacion se introduce la mita ó mas de la mita del esmalte y el agua despues que no llene por completo el cacharro. Este cacharro tiene una tapa de porcelana rodeada de goma para que acople bien al cacharro una vez puesta la tapa se acopla á dos huecos que tiene el cacharo un travesaño de madera que tiene un tornillo que ajusta la tapa para que al girar no se vacie el cacharo, una vez hecha esa operación con los dos recipientes que tiene el aparato (te embio el catalogo tambien que sevé perfectamente) se colocan sobre el armazón de madera, y teniendo mucho cuidado que dicho armazón no jire pues los cacharos de porcelana pesan mucho; lo mejor es tener sujeta la manivela para que no jire; al colocar los cacharos sobre el armazón de madera hay que fijarse en la tapa que el tornillo que tiene saliente hay que colocarlo en un revajo y que no esten en falso puestos los dos cacharos al jirar. y no fijarlos bien se podrían romper; para locual hay tabien que rellenar con papel las pequeñas junturas que queden al aire ó en falso, una vez bien colocados sobre el armazón, se vaja la mitad del armazon y se cierra con tres cierres que tiene la tapa y que se aprecia en el catalogo. Entra lo mas interesante y combiene no olvidar, para evitar roturas de los recipientes ó cacharos (que yo los digo) Cerado el aparato y por lo tanto se comienza por girara con la manivela en la mano: este es el punto de mas cuidado. Nunca empezar de golpe ó rapido: sino suabemente ligeramente. Y esto lo comprenderás, si sedan golpes bruscos ó se jira rapido, la carga escesiba de galets silex mas el esmalte y el agua, azotan contra los muros de cacharro y la hacen añicos. Comprendes los trozos de silex giran unos contra otros y cogen entre medias al esmalte que con el agua se van disolbiendo; para lo cual no hace falta girar con velocidad ni con mobimientos bruscos (Según las instrucciones que no sepasen cada rotacion ó sea cada buelta completa de 1 segundo, ó sea 1 segundo por buelta ¡fijarse! Un vez que se crea esta la molienda se lebanta la tapa, que ha de quedar en la parte superior, y que no gire una vez lebantada que puede caerse los

*cacharros, sujetar la manibela repito para limpiar se meten los trozos de silex con un cubo con agua y arena se agitan y quedan limpios para otro esmalte*<sup>71</sup>.

En una carta posterior, fechada el 7 de septiembre de 1911, Juan explica cómo se colocan los recipientes del molino, pregunta que le formula Daniel después de recibirlo en el taller de San Juan de los Caballeros: *De la pregunta sobre la colocación de los dos cacharros á mí entender y como yo recuerdo y según se ve en el dibujo*<sup>72</sup>. *tapa que tiene un tornillo y que sujeta a la susodicha tapa y que para en un revajo que hay en la madera. Esta es la posición de los cacharros*<sup>73</sup>.

En relación con el molino de bolas está un pedido a la casa René Frere & F. Evrard el 20 de agosto de 1927: *Hemos recibido su carta con nota de precios de bolas de silex y teniendo en cuenta sus precios para pequeñas partidas, les agradeceremos nos remitan como prueba un saco de 50 kilogramos deseando que las bolas no sean muy grandes por ser nuestro molino pequeño*<sup>74</sup>.

Daniel hizo un pastel de uno de sus operarios, que debía ser el encargado de manejar el molino de bolas, y a quien llama “Anastasio el molinero” [Figura 58].

#### **6. 4. Las técnicas de decoración**

La mayoría de las técnicas que emplearán los Zuloaga a lo largo de su vida profesional las empezarán a utilizar en la Primera época, en la que el denominador común sería rescatar del olvido las técnicas tradicionales usadas a lo largo de la historia de la cerámica en España<sup>75</sup>. En la Segunda época es muy común usar la técnica del

---

<sup>71</sup> Doc. D. 2. 58.

<sup>72</sup> Junto a las explicaciones escritas, Juan hace un dibujo para que se comprenda mejor la colocación de los recipientes.

<sup>73</sup> Doc. D. 2. 63. El 24 de agosto de 1911 Daniel recibe carta de Legurialde y Lapeyre, de Hendaya: *Muy Sr. Mío: adjunto tenemos el gusto de incluirle talón nº 32863 de las dos cajas molino 114 kg. Envío de la casa Davidsen de París.* M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68.

<sup>74</sup> Doc. P. 18. 2.

<sup>75</sup> Hay que tener presente que en el último tercio del XIX el estilo de moda entre los arquitectos es el historicista, y las artes aplicadas encontrarán en nuestro pasado motivos y técnicas decorativas más que suficientes para satisfacer esta demanda.

entubado, al igual que estaban haciendo las fábricas europeas y otras españolas como la de José María Verdejo en Manises o Bayarri en Valencia. En la Tercera y Cuarta época es muy usada la cuerda seca. En San Juan de los Caballeros había un espacio en la zona de los ábsides, destinado exclusivamente para la decoración de las cerámicas. Una de las postales que editaron los hijos de Zuloaga refleja bien ese momento de decoración de las cerámicas [Figura 189].

Entre las técnicas de decoración que utilizaron los Zuloaga encontramos las siguientes:

Alicatado. Consiste esta técnica en decorar una superficie con piezas de distintas formas, esmaltadas con diferentes colores, que encajan unas con otras. Son famosos los alicatados nazaríes de la Alhambra de Granada. Sólo se conoce esta decoración en la Época de la Moncloa. Fue utilizada en la fachada del Instituto Valencia de Don Juan de Madrid [Figura 190]. También se decoraron los laterales de un mueble librería [17], cuando Isidro Benito Lapeña era administrador de la fábrica de la Moncloa.

Pasta sobre pasta. Consiste esta técnica en colocar una pasta sobre otra de un color distinto. Para ello se colorean las pastas con óxidos metálicos. Una combinación típica es la inventada en el siglo XVIII en Inglaterra por Wedgwood, que se desarrollará ampliamente durante el siglo XIX. Según Quesada, la técnica de pasta sobre pasta se ha utilizado en el Palacio de Velázquez, en los medallones sobre las enjutas de los arcos exteriores, que siguen el estilo renacentista de los Della Robbia. En el Altar del Cristo de Lozoya de la Catedral de Segovia, Daniel desarrolla ampliamente esta técnica<sup>76</sup>, tal como ha dejado escrito Juan: *Los ángeles del remate fueron hechos en pastas teñidas con óxidos metálicos, en gamas tenues, y... las enjutas pintadas bajo baño sobre pastas coloreadas; el arco en pastas coloreadas; las molduras en verde cromo, empleando además grandes piezas grabadas en el molde y esmaltadas vigorosamente, utilizando también diferentes pastas coloreadas y vitrificadas por transparencia con un vidrio translúcido. La mesa del altar, los cornisamentos o repisas van decorados con ángeles,*

---

<sup>76</sup> ANÓNIMO, 1904: ... siendo nuestra primera materia Kaolin de gran blancura, podemos obtener por medio de los óxidos con que coloreamos esta pasta todos los tonos intensos y medios tonos, consiguiendo una gran intensidad en la coloración.

*en blanco marfil vitrificado sobre fondo azul, sobrepuesta la pasta (pastas sobre pastas)...<sup>77</sup>.*

Cuerda seca. Consiste en separar los distintos esmaltes con una línea de óxido de manganeso mezclado con una grasa. Los Zuloaga utilizarán esta técnica frecuentemente, tanto en la cerámica aplicada a la arquitectura como en las formas cerámicas y en las placas y pequeños murales de la Tercera y Cuarta épocas [199 y 750]. A veces la interpretarán con ciertas innovaciones, sin que se le pueda llamar cuerda seca en el sentido estricto de la palabra<sup>78</sup>. A raíz de la restauración del Palacio de Velázquez, se han hecho algunas precisiones sobre la técnica empleada, llegándose a las siguientes conclusiones: *...ha sido realizada con esmaltes muy fluidos, utilizando un perfilado de manganeso... para reforzar las líneas del dibujo, todo ello bajo una cubierta plúmbea<sup>79</sup>.*

Cuenca o arista. Técnica, también llamada arista, que consiste en separar los esmaltes con un tabique. Para ello se utiliza un molde, en el que se ha hecho el dibujo con un punzón. La arcilla tierna reproduce en relieve el dibujo inciso del molde, formando al salir la línea en relieve. En la Primera época los hermanos Zuloaga la emplearán en el exterior del Palacio de Velázquez y en numerosas piezas de todo tipo [3], continuando con esta técnica durante las siguientes etapas [98, 195 y 798].

Entubado. Es una técnica bastante utilizada en la cerámica europea dentro del estilo modernista. En algún documento de los Zuloaga aparecen en relación con esta técnica las palabras *ribeteado* y *ribete*. Consiste en hacer el dibujo en la pieza sin cocer con arcilla líquida, formando un tabique que servirá para separar los colores. Después de bizcochada, se echa el esmalte entre los huecos y se vuelve a cocer por segunda vez. En el catálogo que la fábrica *La Segoviana* editó, cuando Daniel trabajaba allí, se habla de esta técnica: *El azulejo hispano – árabe llamado de “cuenca” se ejecutaba con moldes en que los*

---

<sup>77</sup> J. ZULOAGA, *op. cit.*, 1954, pp. 407 y 408.

<sup>78</sup> (En el palacio de Velázquez)...*los motivos están contorneados por una línea de manganeso... cuya función es la de reforzar la imagen, no la de contener espacios de color... no estamos ante una cerámica de cuerda seca como en ocasiones se ha afirmado...* A. PERLA, 1988, p. 81.

<sup>79</sup> CORESAL, *op. cit.*, 1993, p. 144.

*dibujos estampados en hueco estaban limitados por un reborde en relieve, era casi siempre por este motivo repetido y geométrico. Nuestro procedimiento, de índole completamente artística, se distingue por ser la ejecución á mano sobre bizcocho de porcelana, y por esta causa podemos someternos á cuantos dibujos se nos exijan, cualquiera que sean...*<sup>80</sup>. Este tipo de decoración lo utilizó en la fachada de su propio taller en la fábrica de Vargas. La mayor parte de los elementos decorativos están pintados bajo baño a gran fuego, separados por la técnica del entubado, que consiste en una línea en relieve, hecha con pasta líquida. También se utiliza el entubado en todo tipo de azulejos y vasijas, como el que está decorado con un pavo, expuesto en el Museo Zuloaga de Segovia [151].

Sobre cubierta. Esta técnica, también llamada sobre baño, es una de las más utilizadas en la historia de la cerámica española y consiste en pintar con óxidos sobre una cubierta estannífera, para después ser sometida la pieza a una segunda cocción. Sin embargo es una técnica poco utilizada por los Zuloaga, aunque hay importantes ejemplos, como la Escuela de Ingenieros de Minas donde se pintan las grandes escenas sobre cubierta blanca estannífera. En la chimenea del Casino de la Unión en Segovia<sup>81</sup>, Daniel utilizará la decoración sobrecubierta y temperatura no superior a 1000 grados, debido a que en estos momentos todavía no había construido los hornos de San Juan, y trabajaba con una pequeña mufla que le había comprado a su hermano Plácido<sup>82</sup>. En el Museo Zuloaga se exponen algún azulejo como ejemplo de esta técnica [258].

Bajo cubierta. Esta técnica también llamada bajo baño, consiste en pintar con óxidos sobre una superficie bizcochada y cubrirla después con un barniz transparente, sometiéndola a continuación a una segunda cocción. En el Ministerio de Fomento, primera obra pública que hará Daniel en la fábrica de los Vargas en Segovia, la decoración cerámica está hecha...*en los entrepaños y escenas pintadas, en pintura monocroma (sepia) bajo baño*<sup>83</sup> [Figura 191]. Así pues, la base será blanca y los colores

---

<sup>80</sup> ANÓNIMO, 1904.

<sup>81</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, p. 97.

<sup>82</sup> IBIDEM, nota 96, p. 68: Carta de Plácido Zuloaga, Bilbao 11 de octubre de 1908. Le avisa que ya han pasado 8 meses que le envió la mufla y que cuándo se la va a pagar.

bajo baño cocidos a 1200 ° C. La decoración bajo cubierta se adaptaba bien a la tendencia pictórica de Daniel Zuloaga, a imitación de la acuarela. Un ejemplo se puede ver en la escena de los jardines de la Granja de San Ildefonso, pintada en el centro de un gran mural expuesto a la entrada del Museo Zuloaga de Segovia [290].

Esmaltes sobre piedra. Consiste esta técnica en utilizar como base en lugar de pastas cerámicas, piedras naturales. Los Zuloaga experimentarán con piedras silíceas y pizarras, siendo estas últimas las que les darán mejores resultados. Los primeros murales para la Escuela de Ingenieros de Minas se cocieron en el horno de Vallehermoso<sup>84</sup>, pero al malograrse la cocción se volvieron a repetir en los hornos de la Moncloa. En relación con la Escuela de Ingenieros de Minas se conserva una placa en la colección Eleuterio Laguna, que está pintada con dos mujeres idénticas a las que aparecen en uno de los murales de la Escuela de Minas<sup>85</sup>. Está firmada *D. y G. Zuloaga MADRID* y la materia es piedra esmaltada con una cubierta blanca estannífera. Podría estar relacionada con la primera decoración fallida, a la que alude Juan Zuloaga<sup>86</sup>. Las iniciales D y G se refieren a Daniel y Guillermo, por lo que el proyecto inicial en piedra esmaltada lo harían juntos. Estos experimentos de esmaltes sobre piedra no serán los únicos. Con el escultor Paco Durrio trabajó en un proyecto sobre un monumento de piedra esmaltada en 1907, que parece no se llegó a hacer. Daniel desarrollaría más tarde esta técnica en pizarras, de las

---

<sup>83</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, p. 85.

<sup>84</sup> Nota escrita por Juan en el archivo del Museo Zuloaga: *Estos paneaux de grandísimas proporciones primeramente fue ejecutados en piedra silícea de Gadacano con esmaltes estanníferos y vidriados de D.Z. pero yo niño recuerdo haciendolo en su taller de Vallehermos (Hoy donde existen las cocheras de Tranbias) no calculo bien la resistencia en plena fusion de sus hornos muflas; que sus arquetos descendieron por el peso y toda la obra se malogro, como corria prisa volvio a repetir la obra de gigantescas proporciones en azulejo pastas rojas, que por cierto como la superficie hera tan colosal la pintó en el suelo y sus riñones tubo mucho tiempo desechos de la postura, saliendo vollante como siempre este formidable hombre (yo tendría cinco años lo mas) Juan.*

<sup>85</sup> Inv. 335. Medidas: 42,5 x 22 cm. En realidad son cargadoras o descargadoras de mineral.

<sup>86</sup> Para Antonio Perla las cerámicas de la Escuela de Ingenieros de Minas fueron hechas entre 1888 y 1889, leyéndose en el panel del lado Este *D. y G. Zuloaga* (A. PERLA, *op. cit.*, 1988, p. 84). Las iniciales *D. y G.* hay que entenderlas como Daniel y Guillermo, tal como firman los dos hermanos alguna otra obra conocida, ya que Germán había muerto en esa fecha.

que se conservan bastantes obras, sobre todo de sus hijos<sup>87</sup>. Todas estas investigaciones se encaminaban a la búsqueda de un material que, esmaltado, resistiera bien los fenómenos atmosféricos, pues las pastas cerámicas no siempre daban buenos resultados. El origen de esmaltar sobre piedra, se debe seguramente a la creencia de Daniel en que esta técnica es la utilizada en los relieves de los palacios asirios, tal como cuenta Juan: *Los franceses... creen que están compuestos de sílice aglomerado; pero mi padre ha visto que son de piedra natural. Podía hacerse ruido con este descubrimiento, llenar de confusión a nuestros sabios vecinos...*<sup>88</sup>. Tanto si Daniel está en lo cierto como si no, el resultado fue provechoso para la obra de los Zuloaga. Si atendemos a un recorte de periódico del Archivo del Museo Zuloaga referente a Guillermo: *...Últimamente consiguió un gran triunfo, descubriendo el esmalte sobre la piedra natural, obteniendo privilegio para este invento*<sup>89</sup>, sería Guillermo y no Daniel el que inventó la manera de esmaltar piedras, aunque fuera después este último el que lo desarrollara, y el que se ha llevado el mérito<sup>90</sup>.

Los esmaltes sobre pizarra se convertirán en una característica del taller de San Juan de los Caballeros. En 1919, E. T. Price de la Compañía Pizarrera de Bernardos (compañía inglesa: The Bernardos Slate Quarries Limited), establecida en este pueblo de la provincia de Segovia le envía una carta fechada el 29 de diciembre de 1919, en la que anuncia que le envía 10 pizarras y dos lanchas que las considera como muestra y que no le cobra nada por ellas<sup>91</sup>. En 1929 esta empresa sigue suministrando pizarras a los Zuloaga: *...le rogamos nos remita a la mayor brevedad tres docenas de pizarras del tamaño mayor que tiene o sea de 35 x 20*<sup>92</sup>.

En abril de 1927, Juan hace un encargo de pizarras a la empresa Hijos de Juan M. Sarasola (Guipúzcoa), pidiendo que una de sus caras sea fina, ya que son para esmaltar. El 30 de abril envían a Segovia este material: *De conformidad con su atta. carta del 26*

---

<sup>87</sup> Se conservan muchas pizarras esmaltadas en el Museo Zuloaga y en la colección de Eleuterio Laguna.

<sup>88</sup> M. DONATO, 1917.

<sup>89</sup> Escrito a lápiz 1886.

<sup>90</sup> Tal como vemos en un texto de Alcántara del *CATÁLOGO TALLERES DE HIJOS DE DANIEL ZULOAGA:...también presenta algunos ensayos felices de esmaltación de piedra arenisca por el estilo de la antigüedad caldeo-asiria...*

<sup>91</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 136, p. 151.

<sup>92</sup> Doc. P. 8. Carta fechada el 20 de marzo de 1929.

*corriente, remitimos adjunto un talón f.c.p.v. a una caja marcas H.J.M.S. conteniendo: 4 placas pizarra de 0,65 x 0,40 x 0,015 con una cara apomazada y los cantos aserrados a escuadra*<sup>93</sup>.

En relación con esta técnica, Coma Díaz escribe: *Don Juan tiene verdadera pasión por las pizarras, las cuales recoge en el campo y las decora, venciendo el difícil problema de que luego al cocer, haya un perfecto acuerdo entre la pizarra y el esmalte, así como la adherencia entre ambos materiales tan diferentes. Una vez cocida, la pizarra deja de ser negra y adquiere un color pardo tabaco*<sup>94</sup>.

En el Museo Zuloaga de Segovia se encuentran expuestas algunas placas de pizarra esmaltada, muy representativas de esta técnica [596, 663 y 685].

Esmaltes pulverizados. Consiste en cubrir la superficie de una pieza con partículas muy finas de óxidos sobre un esmalte, normalmente utilizando algún artefacto sencillo por soplado o más complicado como un aerógrafo. En algunas de las cerámicas conservadas con esta técnica se aprecia un gusto por la gradación de colores o un color sobre otro con una zona intermedia en la que se va difuminando [560].

En relación con esta técnica, en una carta que los Zuloaga escriben a la casa Macarrón en 1928, le piden si tienen algún catálogo alemán en el que se encuentren aparatos compresores de aire para pulverizar, sirviéndoles alguno que fuera de reducidas dimensiones para que su coste fuese menor. A lo que Macarrón les comunica: *En contestacion a su atta. 12 del actual, les participo que hace tiempo dejamos de tener los articulos de aerografo y por tanto no tenemos catálogo. En la actualidad hay una casa en la calle del Carmen numero 13, casa de maquinaria, que los tienen y hemos visto precisamente en el escaparate varios modelos, algunos de los cuales les serviran a Uds. cuando vengan por aqui pueden pasar a verlo, porque se aprecia mejor las calidades que con catalogo*<sup>95</sup>.

Por estas mismas fechas los Zuloaga escriben a Wengers: *Agradeceremos a U. nos informen sobre el precio que nos resultaria con portes y demás gastos el compresor de aire detallado en su catálogo Fig. 324 de la pagina 74 y desearamos que el Sr.*

---

<sup>93</sup> Doc. P. 21. 3. La factura la mandan, por indicación de los Zuloaga, a la casa Altuna de san Sebastián.

<sup>94</sup> C. COMA DÍAZ, 1947.

<sup>95</sup> Doc. P. 25. 2. carta fechada el 15 de junio de 1928.

*representante de U. que nos visita siempre nos aconsejase, como conocedor de nuestros procedimientos de trabajo, si nos sería útil este aparato para la pulverización de nuestros objetos en esmalte*<sup>96</sup>.

Fotocerámica. Es una de las técnicas cerámicas de las que no existe constancia que haya hecho ningún otro ceramista en España, a excepción de Daniel, a finales del siglo XIX y principios del XX. Según Juan Zuloaga y su cuñado Mazorriaga, Castellarnau... *junto con Zuloaga hizo multitud de pruebas para aplicar la fotografía a la cerámica - con el éxito más halagador- por un procedimiento muy complicado que consistía en pasar la prueba fotográfica sobre el bizcocho y luego fijarla con un baño transparente a gran fuego. Cándida Zuloaga tiene un retrato en coloración rojiza realizado por este método, que está perfectamente logrado*<sup>97</sup>. Esta fotocerámica ha sido hecha en el interior de una cornucopia, siguiendo los modelos alcoreños del XVIII, copiados en la Tercera Época de la Moncloa<sup>98</sup> [124]. La materia es pasta blanca artificial del tipo utilizado en la fábrica de Vargas, cocida a 1200° C. El procedimiento utilizado en la técnica de la fotocerámica se relaciona con la fotomecánica. Una vez realizado el negativo, se hace un molde partiendo de él. La tinta de impresión es sustituida por bicromatos, sales de hierro, etc. disueltas en un medio graso<sup>99</sup>. Así el retrato bajo barniz transparente está listo para ser cocido a alta temperatura.

Grasas. Es una técnica en la que los óxidos se mezclan con una grasa, como la esencia de trementina de Venecia, cociéndose en tercera cocción a baja temperatura. Tiene la ventaja de que permite un dibujo y un color limpio y nítido, ya que la cubierta no se dilata en la tercera cocción, que funde sólo los óxidos pintados. Los Zuloaga casi no utilizaron esta técnica, salvo contadas excepciones, como en un gran tabor de la Época de

---

<sup>96</sup> Doc. P. 26. 16. carta fechada el 12 de junio de 1928.

<sup>97</sup> A. MAZORRIAGA Y J. ZULOAGA, *op. cit.*, p. 181.

<sup>98</sup> Colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 287. Sus medidas son 34 x 22 cm. en general y 12,5 x 9 cm. la fotocerámica en particular.

<sup>99</sup> H. SCHNEIDER, 1995.

la Moncloa, con una escena de gallos en un paisaje, inspirado en porcelanas chinas de la "famille rose"<sup>100</sup> [1].

Reflejos metálicos. Es una de las técnicas más valoradas en la historia de la cerámica, debido a su complejidad técnica, necesitándose una tercera cocción a baja temperatura y en reducción. Son famosos los que se hacían el Manises y Paterna durante la Edad Media. Se utilizan óxidos de hierro y sales de cobre o plata mezcladas con una grasa, aplicadas sobre una cubierta. Al salir del horno deben frotarse para quitar la capa negra bajo la cual está el reflejo. En la Época de la Moncloa se hace ya esta técnica

Según Quesada, el dominio de los reflejos metálicos hará que Daniel sea considerado, como *William Morgan en Inglaterra o...Theodore Deck en Francia,...uno de los mejores ceramistas de aquel momento*<sup>101</sup>. Desde luego, las cerámicas de este último fueron consideradas por Daniel como lo mejor de la Exposición Internacional de 1889. No sólo poseía su famoso libro de 1887, *La Faiënce*, sino que se inspiró en alguno de los modelos con que está ilustrado el libro de Theodore Deck.

En el altar del Cristo de Lozoya aparece por primera vez, según Quesada, el reflejo metálico en este tipo de obras. Juan Zuloaga nos ha dejado la siguiente referencia escrita sobre la utilización de esta técnica en esta obra: *...El Sagrario, cuyos motivos son el Descendimiento y figuras de ángeles, va decorado en azul bajo baño, a gran fuego, con dorado a fuego de mufla y metalizados también a fuego*<sup>102</sup>.

Lustres. Esta técnica consiste en aplicar sobre una cubierta sales metálicas mezcladas con una grasa, sometiendo la pieza a una tercera cocción, que puede ser oxidante o reductora. Se conserva documentación relativa al uso de los lustres que les proporcionaba la casa Wengers: *Método para el uso de los lustres al horno: Le recomendamos que en primer lugar aplique en los artículos nuestro esmalte especial para humo N° 671G y luego haga cocer a la temperatura de 930 grados. Entonces se aplica en los objetos el lustre Rubí N° 259D, que se ha mezclado antes con agua y goma arábiga; se procede luego a la operación de ahumar a una temperatura de 500 a 600*

---

<sup>100</sup> Se encuentra en la colección Eleuterio Laguna de La Granja (Segovia), catalogado con el N° Inv. 472.

<sup>101</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1988, p. 183.

<sup>102</sup> J. ZULOAGA, *op. cit.*, 1954, pp. 407 y 408.

*grados. Cuando se sacan los objetos de la mufla (deben ser cepillados) en agua con un cepillo duro. Los tonos diferentes del rojo se obtienen por la aplicación de colores bajo barniz y por el empleo de un segundo fuego del lustre Plata para humo, procediendo de la misma manera como arriba indicado*<sup>103</sup>.

Los Zuloaga en general no distinguían en sus escritos entre lustres y reflejos, llamando siempre a estos tonos metálicos como reflejos. Siguiendo este criterio he llamado así tanto a una técnica como a la otra, independientemente de la manera en que esté hecha. En la colección Eleuterio Laguna se conservan algunos azulejos de pruebas para reflejos, hechos en la época de los hijos de Zuloaga<sup>104</sup>.

Mosaico o despiece en vidriera. Consiste en utilizar piezas irregulares de cerámica o pizarra para formar la composición. Pueden ser pequeñas piezas rectangulares que recuerdan a los mosaicos romanos o bizantinos, o piezas irregulares de mayor tamaño que adaptan sus perfiles a los motivos decorativos, imitando la técnica de las vidrieras góticas, e incluso copiándolas, como un mural de la colección Eleuterio Laguna [435]. Con lo que Daniel no está de acuerdo es con aprovechar fragmentos de piezas cerámicas rotas, sino que piensa que deben diseñarse expresamente, tal como lo refleja en un artículo que escribió con motivo de su exposición de 1916 en la sala Parés de Barcelona: *Diré algo de la reciente impresión que me causó Barcelona. Verdaderos esfuerzos han venido haciendo muchos de sus excelentes arquitectos para embellecerla más y más; pero, ¿han logrado su meritorio deseo? A buen seguro que han exagerado la nota decorativa. Algunos se han obcecado ante los relumbrantes mosaicos confeccionados con detritus de azulejos usados en cocinas, platos rotos, etc., etc. Me es doloroso el confesarlo, pero el mosaico de retazos me hace el mismo efecto que las rajadas de mortadella y otros embutidos de procedencia alemana...*<sup>105</sup>.

Debemos tomar entre comillas estas opiniones de Daniel en relación con la técnica del trencadís catalán, ya que deben ser más bien fruto de sentirse amenazado como artista cerámico, debido a que el uso de deshechos cerámicos en la decoración arquitectónica era

---

<sup>103</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, 1984, *op. cit.*, Doc. 880.

<sup>104</sup> Reproducidos en A. RUBIO CELADA, 1996, p. 349. Están hechas estas pruebas sobre losetas industriales catalanas de pasta roja.

<sup>105</sup> D. ZULOAGA, *op. cit.*, 1917.

una importante competencia, sobre todo en unos momentos en que los encargos de cerámica aplicada a la arquitectura eran la base de la economía del taller de San Juan de los Caballeros.

## 6. 5. La cocción y los hornos

De la época de la Moncloa, la información conservada acerca de los hornos es nula. El gran horno, conocido como “La Tinaja”, que se encuentra en el Parque del Oeste, junto a los antiguos edificios de la Escuela de Cerámica de Madrid, parece que es en realidad una carcasa dentro de la cual se producía vidrio.

En la Época de la fábrica de Vargas, Daniel cocía en los hornos de loza industrial de *La Segoviana*, a una temperatura de 1200 grados. Estos hornos han desaparecido en la actualidad, habiéndose construido en su lugar bloques de pisos, aunque se conservan algunas fotografías y dibujos sobre su forma exterior [Figura 48].

Del año en que Daniel estuvo en la fábrica de porcelana de Pasajes, Juan escribe: *Fuimos a Pasajes de San Juan (Guipúzcoa) a una fábrica de porcelana; en horno de llama directa, que tardaba dos días en cocción, hicimos obras decorativas y vajillas...*<sup>106</sup>.

De la Tercera época es de la que se conserva más información. Juan dejó escrito sobre la cocción: *Después de este primer horno de bizcocho, las piezas pasan a la esmaltación, después al segundo horno que se llama de esmalte. Aun tienen que sufrir estas piezas otra hornada, la última que se llama de reflejo... Los hornos son de llama directa por fuego de leña de pino, que da un calor uniforme y llama muy limpia; la duración de fuego es de 12 a 18 horas*<sup>107</sup>.

Capilla de los hornos. En San Juan de los Caballeros Daniel construirá sus hornos en una de las capillas, que data del siglo XIII, y a la que se accede a través de un gran arco ojival. En la pared del fondo, frente a la entrada, abrió un ventanal, necesario tanto para la entrada de aire como para refrescar el ambiente, sofocante durante la cocción. Se

---

<sup>106</sup> J. ZULOAGA, *op. cit.*, 1954, p. 408.

<sup>107</sup> Escrito a máquina, con correcciones y añadidos a mano, en el archivo del Museo Zuloaga

conservan algunas pinturas de Daniel [**Figuras 192 y 193**]<sup>108</sup>, así como fotografías que documentan el proceso de la cocción [**Figura 194**].

En 1908 estaba ya terminado al menos el horno de bizcocho. Actualmente hay tres hornos en la capilla, cada uno con diferentes funciones:

- Horno de bizcocho [**Figura 195**]. En él se cocían las piezas por primera vez. Se encuentra situado a la derecha de la puerta de entrada. Se trata de un horno mufla, con doble pared en el laboratorio, para que las llamas no toquen directamente a las piezas. Sus dimensiones exteriores son 235 cm. en el frente y 251 cm. de ancho. La altura no se puede calcular exactamente, ya que parte del horno se encuentra bajo el tejado, asomando la chimenea por encima de éste. El laboratorio presenta unas medidas interiores de 93 cm. de frente, 163 cm. de ancho y 182 cm. de alto, siendo el techo abovedado. Se han utilizado diferentes tipos de ladrillos en la construcción de este horno de bizcocho, así como en el horno de esmalte, pero en general predomina un tipo de ladrillo refractario rectangular, sobre todo en la zona del laboratorio, con las medidas de 6 x 12 x 24 cm.

- Horno de esmalte. En él se cocían las piezas bizcochadas, después de esmaltarlas y decorarlas. Se encuentra ubicado en el ángulo de la pared de la izquierda, frente al horno de bizcocho. También es un horno mufla. Es el de mayores dimensiones, siendo las exteriores de 133 cm. en el frente y 150 cm. de ancho. La altura no se puede calcular exactamente, ya que parte del horno se encuentra bajo el tejado, asomando la chimenea por encima de éste. El laboratorio presenta unas medidas interiores de 51 cm. de frente, 97 cm. de ancho y 164 cm. de alto, siendo el techo abovedado.

- Horno de reflejos. Se encuentra delante del horno de esmalte, pegado a él. Es el único que no es horno mufla, ya que era necesaria la presencia de humo para que se produjera una reducción. Es el de menores dimensiones y su estado de conservación es deficiente, habiendo perdido la parte superior, de la que se conserva una altura de 66 cm. Las dimensiones exteriores en planta son de 100 x 100 cm., y las interiores de 49 cm. de frente y 42 cm. de ancho.

En relación con la construcción del primer horno debe estar una lista de materiales pedidos el año 1908<sup>109</sup>:

---

<sup>108</sup> Una de las pinturas, una acuarela, se conserva en el Museo Zuloaga, y en el ángulo inferior derecho ha escrito Daniel que en el año de 1908 se hace la primera mufla de bizcocho en San Juan de los Caballeros. Otra pintura, un pastel, también con el horno encendido, se conserva en la colección Eleuterio Laguna.

El 16 de enero de 1908 la fábrica de productos refractarios de Luis Medina Cabezudo le manda piezas que ha pedido de material refractario según carta de la misma fecha dirigida a Zuloaga por José Manteca y Roger. En Abril de 1908 encarga una mufla pequeña (carta de esta fecha de José manteca a Zuloaga). En junio de 1908 recibe de Liverpool 62 aisladores de loza (carta de Yankee Hermanos del 30 de junio de 1908 a Zuloaga). En 1908 el 13 de Agosto, una factura enviada por José Manteca reza:

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Una mufla con puertas y tapón.....          | 100     |
| 2 cimbras a 20 pesetas una .....            | 40      |
| 16 soportes a 1, 25.....                    | 20      |
| 4 placas de empaquetar a 2 pts. ....        | 8       |
| 8 bloques para partero a 2, 50 pts. ....    | 20      |
| 100 ladrillos caña a 20 pts. El ciento..... | 14, 40  |
| Embalaje de los ladrillos.....              | 2       |
| 1 caja grande para mufla.....               | 20      |
| 1 caja pequeña para accesorios.....         | 10      |
|                                             | -----   |
|                                             | 254, 40 |

A comienzos de 1910, Daniel debe seguir con un solo horno. El 21 de marzo de ese año escribe a la fábrica de productos refractarios M. Cucurny, pidiéndole una mufla, placas refractarias y crisoles. Recibe la contestación con fecha de 23 del mismo mes, comunicándole que no tiene una mufla de esas dimensiones ya que las construyen siempre bajo pedido, pudiéndole servir las placas refractarias y los crisoles una vez le indique el número y tamaño que desea<sup>110</sup>.

En 1911 el segundo horno debe seguir sin estar construido, pues durante la beca de Juan en París, hace gestiones para saber cual sería el tipo de horno más adecuado para San Juan de los Caballeros, pidiéndole consejo a Durrio: *Able con Paco del Horno Lauret, que siempre el es partidario del Horno con madera y que no he ablado con el otro muhacho por no estar hoy, cuanto vuelva en casa Paco se lo preguntaré (De todas*

---

<sup>109</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 96, p. 68.

<sup>110</sup> Doc. P. 15.

*maneras es delicadísimo á mi parecer, y con este motivo tu podrias venir á cerciorarte y de paso darnos los dos la vuelta á Londres que total son unos cuantos francos). De todas maneras el Horno me gustaba, lo unico que todabia me hace temblar es el ¡Ruido! En fin una disculpa por venir?*<sup>111</sup>.

En otra carta que envía a Daniel, sigue dándole noticias sobre el horno de Durrio: *El Domingo able con el muchacho que estudio en Sevres y que esta construllendo el horno de ensallos de Durrio sobre el Horno Lauret. Me dijo lo conocia, que era un gran horno para grandes temperaturas y por lo tanto, para hacer grés superiores; pero en lo tocante á la porcelana y loza no daba muy buenos resultados; y es comprendido el humo del Budrón da á la amosfera del horno un fuego reductor ó sea yo en lo obsidante, que á los grés no perjudica pero si a la porcelana y loza (Palabras de el amosfera reductora) y es verda no caer en ello, el humo a mi manera de entender lo produce (yo soy partidario del combustible leña. El Domingo able con el muchacho que estudio en Sevres y que esta construllendo el horno de ensallos de Durrio sobre el Horno Lauret. Me dijo lo conocia, que era un gran horno para grandes temperaturas y por lo tanto, para hacer grés superiores; pero en lo tocante á la porcelana y loza no daba muy buenos resultados; y es comprendido el humo del Budrón da á la amosfera del horno un fuego reductor ó sea yo en lo obsidante, que á los grés no perjudica pero si a la porcelana y loza (Palabras de el amosfera reductora) y es verda no caer en ello, el humo a mi manera de entender lo produce (yo soy partidario del combustible leña*<sup>112</sup>.

Seguramente la construcción del segundo horno, el que los Zuloaga llaman de esmaltado, data de 1913, estando en relación con ello la siguiente carta de Juan dirigida a Daniel: *Te remito las dimensiones de la mufla, como creo deben colocarse las placas del suelo y sus dimensiones puedes tenerlas pues el dibujo está a escala. La mufla muy adelantada y muy bien; las tejas no ha sido posible hasta la fecha encontrarlas viejas; y por último remedio colocariamos las nuevas en el tejado de la mufla y estas sobre el*

---

<sup>111</sup> Doc. D. 2. 75. Carta fechada el 18 de octubre de 1911.

<sup>112</sup> Doc. D. 2. 78. Carta fechada el 23 de octubre de 1911.

*tejado del taller. En este momento pago 61'10 pesetas de cuatro cárceles y 35 pinazos a los de Hontoria*<sup>113</sup>.

Con Joaquín Pardo, dueño de una fábrica de productos refractarios y de gres en Madrid [**Figura 196**], Daniel trata sobre la construcción de un horno que éste haría en su fábrica para bizcochar jarrones. Daniel le ayudaría económicamente en la construcción de ese horno, a cambio de que él también pudiera utilizarlo. No se sabe a ciencia cierta si el negocio prosperó, pero desde luego Pardo sí que lo construyó, según le escribe en 1920 a Daniel: *Ahora lo que le falta a Vd. es acordarse, según tengo acreditado por cartas de Vd., es que Vd. Voluntariamente me ofreció ayudarme con 500 pesetas si hacia una mufla, que entonces se calculaba de coste en pesetas 2. 000. Al dia siguiente de hacerme Vd. Este ofrecimiento se empezó dicha mufla, cuyo coste, hasta su terminación es de mas de 3. 500 pesetas, y al reclamarle yo a Vd. A los pocos dias aquellas 500 pesetas, me dijo Vd. Que cuando recibiera dinero de América y así se ha quedado la cosa. Pero su ofrecimiento fue en firme, y en firme yo hice la mufla, sin más utilidad para mi que su deseo*<sup>114</sup>.

En 1927 los hijos de Daniel Zuloaga hacen un gran pedido de materiales refractarios a la fábrica Miguel Angueyra y Pinzón, situada en la C / Pacífico, N° 12 en Madrid, para construir un horno: *Necesitando una partida de ladrillo refractario de la mejor calidad, estimariamos de U. nos facilitase presupuesto para 4000 ladrillos, 800 para bóveda y 3200 cuadrados puestos sobre vagón en Segovia, rogándole aplique su precio mínimo para hacerle el pedido seguidamente nos remita un ejemplar como muestrario para reconocerlo antes de hacer el pedido*<sup>115</sup>.

Sin embargo no tenemos noticia de que ese horno se construyera, aunque exista factura de que esos materiales llegaron a Segovia<sup>116</sup>. Una posibilidad es que ese material fuera empleado para reconstruir alguno de los hornos, ya deteriorado por muchos años de cocciones. Los materiales enviados fueron según factura:

3.050      *ladrillos refractarios de calidad 1ª*

---

<sup>113</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1985, doc. 983, p. 1101. Carta fechada en Segovia el 18 de noviembre de 1913.

<sup>114</sup> IBIDEM, doc. 1294, p. 1466. carta fechada en Madrid el 17 de enero de 1920.

<sup>115</sup> Doc. P. 16. 1. Carta fechada el 15 de marzo de 1927.

<sup>116</sup> Doc. P. 16. 3. Factura fechada el 9 de abril de 1927.

|     |                                                        |                |
|-----|--------------------------------------------------------|----------------|
|     | <i>de 24 x 12 x 6 cm a pts 490 el millar.....</i>      | <i>1494,50</i> |
| 800 | <i>ladrillos cuña refractario calidad 1ª</i>           |                |
|     | <i>de 24 x 12 x 5 x 3 cm a pts 490 el millar.....</i>  | <i>392</i>     |
|     | <i>Camionaje: 12 tons. a Pts. 6 ton. (costo) .....</i> | <i>72</i>      |
|     | <i>Total</i>                                           | <i>1958,50</i> |

Para hacer las fritas de barnices, esmaltes y colores se utilizaron crisoles de arcilla refractaria de distintos tamaños, de forma troncocónica invertida, que se introducían en el horno y, una vez alcanzado el punto de fusión se sacaban con tenazas del horno y se vertía el contenido en agua. Estos elementos se tenían que reponer cada cierto tiempo. Por ejemplo, el dos de marzo de 1929 reciben talón de ferrocarril para recoger cuatro crisoles de arcilla, comprados en Ochandarena Hermanos, tienda especializada en productos cerámicos, situada en la C / Esparteros, Nº 12 y 14 en Madrid<sup>117</sup>.

Para enhornar las piezas en el horno, los Zuloaga necesitaron otros elementos cerámicos como cilindros para hacer distintos pisos, así como placas sobre los que apoyar las piezas en cada piso. Además para hacer torres con los platos esmaltados, para que no se pegaran unos con otros, se utilizaron pequeños conos de porcelana con un extremo lateral puntiagudo que apoyaba en el reverso del ala del plato. Otro elemento separador utilizado es una barrita de porcelana de forma prismática triangular.

Por último, respecto a la capacidad de una hornada, tenemos un dato importante del año 1920. Se trata de una hoja con todo un repertorio de formas cerámicas dibujadas, que corresponden a una cocción de bizcocho [Figura 197], con la siguiente anotación: *Bizcochada de obra hecha a torno mes de Mayo 1920. La suma de todas las piezas: grandes (247) y pequeñas (100) da 347 piezas*<sup>118</sup>. Puesto que en la cocción de bizcocho las cerámicas pueden estar pegadas unas al lado de otras, el rendimiento es mucho mayor que en la de esmalte, donde tienen que estar separadas para que no se peguen.

---

<sup>117</sup> Doc. P. 17.

<sup>118</sup> Hoja suelta del archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Medidas: 22, 5 x 33, 7 cm.

## **CAPÍTULO 7. LAS FORMAS: TIPOLOGÍA CERÁMICA**

El repertorio de formas creado por los Zuloaga es muy variado y cambia según avanzan las distintas etapas por las que pasa su cerámica, aunque algunas formas se mantienen hasta el final, variando sólo la clase de pasta empleada en su elaboración, así como los esmaltes. En la Tercera época, que comienza con el establecimiento del taller en la antigua iglesia de San Juan de los Caballeros, es cuando se produce el mayor desarrollo en la creación de formas. En la Cuarta época los hijos de Daniel seguirán repitiendo prácticamente los mismos modelos, incorporando apenas unos tipos más.

A continuación se presenta una relación de las distintas formas y sus tipos, clasificándolas en cada una de las cuatro épocas en que he dividido la producción cerámica de los Zuloaga. Se ha hecho un quinto apartado con el título de Tercera o Cuarta época, para aquellas formas difíciles de clasificar cronológicamente. Por último, se han agrupado al final aquellas formas que no se hicieron en el taller, sino que se compraban a alfareros, esmaltándolas los Zuloaga y cociéndolas por segunda y hasta por tercera vez en los hornos de San Juan de los Caballeros.

Para este capítulo he incluido en la tesis un apéndice gráfico en el que se hace una clasificación de las distintas formas, con un dibujo sintético de cada una. Cada número que se menciona se refiere a una forma concreta, que puede seguirse en dicho apéndice.

### **7. 1. Primera Época: la Moncloa (1877-1893)**

La Primera época, en la que los hermanos Guillermo, Germán y Daniel trabajan en la fábrica de la Moncloa, es la menos representada en los museos y colecciones particulares. Gracias a las fotografías que Laurent hizo del pabellón que la Moncloa presentó en la Exposición de Minería de 1883, he podido conocer muchas cerámicas, hoy día en paradero desconocido, que se han sumado al número de formas conocido, aunque sus medidas sólo son aproximadas. También las referencias del catálogo de esta última exposición, publicado por el Ministerio de Fomento<sup>1</sup>, sirven para conocer la

---

<sup>1</sup> ANÓNIMO, 1883. La lista de cerámicas fue publicada por M<sup>a</sup> J. QUESADA, 1984, *op. cit.*, tomo II, doc. 23.

denominación de muchas de las piezas<sup>2</sup>. De algunas de ellas no he encontrado referencias ni reales ni gráficas, aunque en algún caso puede ser que a una forma conocida, como un plato de pequeño tamaño, se la denomine en el catálogo como cenicero. Con respecto a la forma “jardinera”, se construye con una serie de azulejos encastrados en una estructura de madera tallada de forma prismática rectangular.

En esta Primera época los modelos de inspiración más importantes serán:

- Cerámica china y japonesa. La forma más representativa es el tabor, de perfil abalaustrado y con tapa, que harán en distintos tamaños. Los Zuloaga conocían bien esta cerámica de su paso por Sèvres, donde existía un Museo con piezas representativas orientales. Un segundo conocimiento les llegó a través de los tabores chinos y japoneses de las colecciones reales españolas, a las que tenían fácil acceso por el puesto que ocupaba su padre Eusebio, en el Palacio Real, como director de la Real Armería. Además, los mismos Zuloaga mantuvieron una relación estrecha con la Casa Real a través de la fábrica de la Moncloa. Fruto de esta relación debe ser la forma Nº 13, que está copiando un importante tabor chino del siglo XVIII, que se conserva en el Patrimonio Nacional, conocido como “de las Aves”, Nº Inv. 10003406<sup>3</sup>.
- Cerámica hispanomusulmana. La herencia que los árabes dejaron en España, en forma de cerámica, no fue ajena a los Zuloaga. Las piezas hispanomusulmanas con reflejos metálicos que albergaban los museos y las colecciones particulares, como la del pintor Fortuny, sirvieron de estudio y se intentó reproducirlas en los hornos de la Moncloa. La pieza más emblemática, el llamado jarrón de la

---

<sup>2</sup> Este puede ser el caso de las siguientes formas:

- *Jardineras ...*
- *Cuencos id, id.*
- *Copas en estilo Renacimiento.*
- *Juego de lavavo completo.*
- *Colección de tiestos finos.*
- *Tarros modernos para agua caliente decorados.*
- *Colección de... ceniceros,....*

<sup>3</sup> Puesto que la fábrica de la Moncloa tenía una vinculación con la Casa Real, es seguro que los Zuloaga hicieron una copia directa de este tabor.

Alhambra, fue interpretado al menos en dos tamaños diferentes, N° 3 y N° 4, y con pequeñas variantes en las originales asas planas.

- Cerámica renacentista italiana. Si en la historia del arte al Renacimiento se le considera una de las épocas más florecientes de la cultura europea, un punto de inflexión entre distintos modos de ver el mundo, también para la cerámica significó nuevas vías. La llegada a España de Niculoso Pisano desde Italia, cambió la historia de la cerámica española, tanto en técnicas como en estética. En el último cuarto del siglo XIX en Europa, con el auge de los historicismos, se pone de moda el estilo neorrenacentista. Los Zuloaga lo seguirán desde los primeros momentos, inspirándose en cerámicas italianas para crear nuevas formas, como es el caso de los jarrones N° 19 y N° 20, con asas de serpiente. En el Museo del Prado encontrarán la más importante de las cerámicas italianas llegada a España, copiando su forma, N° 29.

- Cerámica histórica de Talavera de la Reina. La importancia de Talavera en la cerámica española es algo que no hay que demostrar, llegando incluso a ser la palabra talavera sinónimo de cerámica durante mucho tiempo en el pasado. Los Zuloaga también fueron conscientes de esa importancia y en la fábrica de la Moncloa copiaron algunas de sus formas, como los jarrones N° 21 y N° 22, en fechas tan tempranas como los años ochenta del siglo XIX, adelantándose en más de dos décadas a lo que harían Enrique Guijo y Ruiz de Luna en 1908.

- Cerámica de Alcora. Es una de las cerámicas más representativas de la influencia francesa en la España del siglo XVIII, y una de sus formas típicas, la cornucopia con las características rocallas, fue interpretada por los Zuloaga como las formas N° 33 y N° 34. Si en las cerámicas de estilo neorrenacentista los Zuloaga se presentaban como artistas a la moda, en las copias de la cerámica alcoreña no sucedía lo mismo, y la apuesta fue más personal, preocupándose su padre Eusebio por estos experimentos, aconsejándoles que tuvieran cuidado con lo que hacían, no fueran a decirles que eran del siglo XIX<sup>4</sup>.

- Cerámica de Rouen. La factoría francesa de Rouen está considerada por algunos historiadores de la cerámica como la reina de la loza francesa. En el siglo XVIII creará un repertorio de motivos decorativos, como los lambrequines,

---

<sup>4</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 30.

que serán imitados por otras factorías europeas. Un jarrón con asas del siglo XVIII sirve como fuente de inspiración para crear una forma, la N° 23, hecha por los Zuloaga en la época de la Moncloa<sup>5</sup>. Seguramente Daniel utilizó como boceto la Fig. 62 del libro *La Faïence* de Théodore Deck [Figura 153].

La tipología cerámica de la Primera época comprende principalmente las formas siguientes:

Ánfora: Es una forma cerrada con cuello largo, cilíndrico o troncocónico, y cuerpo ovoide más o menos estilizado. La característica más llamativa son las asas, que suelen ser planas, inspiradas en el jarrón nazarí de la Alhambra<sup>6</sup>. Dentro de esta forma hay cuatro tipos:

- N° 1. Ánfora. Presenta un cuerpo ovoide con alto pie moldurado y largo cuello cilíndrico que se va ensanchando hacia el borde. Las asas planas parten de la mitad del cuello y descansan en los hombros, presentando un refuerzo en la parte inferior, unido al gollete. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [6].

- N° 2. Ánfora. Tiene cuerpo ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Sobre la pieza torneada se han adherido trozos de arcilla con distinta forma: segmentos de circunferencia paralelos, círculos, escamas imbricadas y manos. Hacia la mitad del cuerpo tiene una especie de dos asas planas de forma casi triangular. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [79].

---

<sup>5</sup> Se conserva un ejemplar en la colección L y L Soldevilla.

<sup>6</sup> En el catálogo de la Exposición de Minería de 1883 no aparece la denominación ánfora. Creo que a esta forma y a otras se las llama en general vaso, tal como aparecen en la siguiente lista:

- Vaso ...
- Vaso grande ...
- *Idem* mediano ...
- *Idem* chico ...
- Vasos árabes ...

- Nº 3. Ánfora. Presenta cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base y cuello bitroncocónico, del que parten anchas asas planas que descansan en los hombros. La forma está copiando el tipo de jarrón nazarí de la Alhambra También la decoración se inspira en el jarrón nazarí de las Gacelas, conservado en el Museo Nacional de Arte Hispanomusulmán de Granada. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [5].

- Nº 4. Ánfora. Tiene el cuerpo ovoide, estrechándose hacia la base, que es plana. Cuello troncocónico invertido con ancha boca exvasada. Asas planas que arrancan de la parte superior del cuello y llegan hasta la parte media del cuerpo. Forma inspirada en el jarrón nazarí de la Alhambra, que sólo se diferencia de la forma anterior por el tamaño, en este caso menor, así como en un pequeño relieve en la parte media de las asas. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [7].

Tibor: Es una forma cerrada de tamaño muy variable, a veces con tapa. El cuello suele ser cilíndrico y el cuerpo en muchas ocasiones abalaustrado, aunque también los hay ovoides o cilíndricos con estrangulamiento central, inspirados en los tarros o albarellos de farmacia. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita esta forma sin distinguir los distintos tipos, pero sí hay una distinción en cuanto al tamaño<sup>7</sup>.

Dentro de esta forma hay once tipos:

- Nº 5. Tibor. Presenta cuerpo ovoide con pie moldurado y cuello corto cilíndrico. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [78].

- Nº 6. Tibor. Forma abalaustrada con ensanchamiento hacia la base y cuello cilíndrico troncocónico. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [76].

---

<sup>7</sup>Lista del catálogo de la Exposición de Minería en la que aparece citada la forma tibor:

- *Gran tibor ...*
- *Tíbores ...*

- Nº 7. Tibor. Forma inspirada en los botes de farmacia, que presenta cuerpo cilíndrico con estrangulamiento central, cuello cilíndrico con boca exvasada, hombros y carena inferior de perfil redondeado. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [82].
  
- Nº 8. Tibor. Presenta el cuerpo ovoide, con cuello corto cilíndrico que se ensancha hacia el borde. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [77].
  
- Nº 9. Tibor. Forma abalaustrada hecha a torno, ligeramente ensanchada en la base, con el cuello cilíndrico corto y la base plana. Le falta la tapa. Se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 472 [1].
  
- Nº 10. Tibor. Forma abalaustrada hecha a torno, que se estrecha hacia la base, que es plana. La boca es muy ancha con el cuello cilíndrico. Se conserva en la colección L y L Soldevilla [83].
  
- Nº 11. Tibor. Forma ovoide que se prolonga hacia la base, que es plana, y se abre hacia el cuello, ensanchándose hacia la boca. Se conserva una pareja en el Museo Cerralbo, con los Nº de Inv. 4 y 5 [84 y 85].
  
- Nº 12. Tibor. Forma abalaustrada, ligeramente ensanchada en la base, con el cuello cilíndrico corto y tapa con asidero en forma de capullo de loto. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [67].
  
- Nº 13. Tibor. Forma abalaustrada con ensanchamiento hacia la base y alto cuello troncocónico invertido. La tapa con asidero en forma de capullo de loto. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [2].

- Nº 14. Tibor. Forma abalaustrada con base cilíndrica y alto cuello troncocónico invertido. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [4].

- Nº 15. Tibor. Forma ovoide con estrechamiento hacia la base y cuello cilíndrico con labio engrosado. Se conserva en el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid. Nº Inv. 16. 588 [24].

Nº 16. Botijo: Es una forma cerrada de cuerpo ovoide, con una moldura hacia la mitad, que se va estrechando hacia la base. Asa cilíndrica. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [80].

Nº 17. Jarro con pitorro: Es una forma cerrada. Forma ovoide con ensanchamiento hacia la base, cuello troncocónico invertido y pitorro a la altura del hombro. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [81].

Nº 18. Jarrón con pedestal: Es una forma cerrada. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita esta forma<sup>8</sup>. Jarrón de cuerpo ovoide con guirnalda en relieve, ancha boca y pie con estrangulamiento y molduras. Apoya sobre un pedestal de forma prismática rectangular con variadas molduras y relieves, dentro de un estilo clasicista. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [75].

Jarrón: Es una forma cerrada con cuerpo ovoide, cuello cilíndrico y asas, que pueden ser de distintos tipos. Están inspirados en formas italianas renacentistas o de la cerámica barroca talaverana. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita esta forma<sup>9</sup>.

---

<sup>8</sup> Así aparece en la lista de cerámicas del catálogo de la Exposición de Minería de 1883:

- *Jarrón Luis XVI con pedestal ...*

<sup>9</sup> En el catálogo de la Exposición de Minería se especifica una forma determinada. Es posible que a otras se las denomine en general como vasos:

- *Jarrones estilo Talavera.*

- Nº 19. Jarrón. La forma copia un tipo de jarrón del Renacimiento italiano con cuerpo ovoide, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas en forma de serpientes que llegan hasta la mitad del cuerpo. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [20].

- Nº 20. Jarrón. Forma con cuerpo ovoide, inspirada en un tipo de jarrón del Renacimiento italiano, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas en forma de serpientes que se enrollan en la parte inferior antes de unirse al cuerpo. De los ejemplares que conozco, el único completo está en el Museo Municipal de Madrid, Nº Inv. 25873 [21].

- Nº 21. Jarrón. Forma que copia los jarrones talaveranos barrocos, con cuerpo ovoide y cuello troncocónico con la boca engrosada. Asas laterales que van del cuello al hombro. Sólo conozco este tipo por la fotografía de Laurent de la Exposición de Minería de 1883 [68].

- Nº 22. Jarrón. Forma que reproduce una cerámica talaverana barroca, con el cuerpo ovoide que se prolonga hacia la base, con el interior rehundido y cuello de forma troncocónica con el borde moldurado. Se conserva en la colección L y L Soldevilla [70].

- Nº 23. Jarrón. Cuerpo de forma abalaustrada con cuello cilíndrico y boca moldurada. Dos asas laterales en forma de s con volutas, que parten de los hombros y llegan hasta la parte inferior del cuerpo. Se conserva en la colección L y L Soldevilla [61].

Nº 24. Jarra: Es una forma cerrada con cuerpo ovoide sobre alto pie con estrangulación en la parte superior y forma semiesférica en la base. Largo cuello cilíndrico ensanchado hacia la boca, que presenta un estilizado pico vertedor. El asa en forma de s se eleva sobre la boca y descansa en la parte superior del cuerpo. Se conserva en la colección L y L Soldevilla [73].

Nº 25. Zafa: Es una forma abierta con forma acuendada que se exvasa hacia el borde y anillo en el solero. Se conserva en el Museo de Artes Decorativas de Madrid, Nº Inv. 9. 073 [50].

Plato: Es una forma abierta. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita esta forma<sup>10</sup>. Hay tres tipos:

- Nº 26. Plato. Forma hecha a molde, de gran tamaño, con la pared de perfil cóncavo y pie anular. Se conserva en el Museo Municipal de Madrid, Nº Inv. 25874 [3].

- Nº 27. Plato. Forma hecha a molde, con perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada y pie anular. Se conserva en el Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 3315 [9].

- Nº 28. Plato. Forma con perfil cóncavo, sin el ala marcada y con pie anular. Tres ejemplares de esta forma se conservan en el Patrimonio Nacional, uno de ellos con Nº Inv. 10064040 [55].

Nº 29. Tazón o vasca: Es una forma abierta que reproduce una cerámica renacentista del Museo del Prado. Consta de un recipiente ovalado sostenido por dos esculturas en forma de grutescos, que a su vez apoyan en una base ovalada con ovas entre molduras. Un ejemplar se conserva en la colección L y L Soldevilla [44]. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita esta forma<sup>11</sup>.

---

<sup>10</sup> En el catálogo se especifican tamaños y funciones:

- *Platos ... grandes ...*
- *Platos ...*
- *Modelos platos de postre ...*
- *Colección de... platos,... de forma... variada.*

<sup>11</sup> Se especifica claramente en el catálogo que se trata de una copia de la famosa cerámica renacentista del Museo del Prado:

- *Copia del tazón del Museo de Pinturas ...*
- *Copia del tazón del Museo de Pinturas ...*

Bastonera: Es una forma cerrada con una boca amplia, cuya función es la de guardar los bastones.

- Nº 30. Bastonera. Cuerpo cilíndrico con estrangulamiento central, con carenas marcadas en los hombros y la base. El cuello es cilíndrico y tiene anillo en el solero. Un ejemplar se puede ver en el Museo Cerralbo. Nº Inv. 22068 [30].

- Nº 31. Bastonera. Forma cilíndrica. Se conserva en la colección L y L Soldevilla [8].

Cornucopia: Es una forma plana hecha a molde. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita esta forma<sup>12</sup>. Hay tres tipos:

- Nº 32. Cornucopia. Forma de cornucopia ovalada con enmarque de cueros recortados, hecha a molde. Se conserva este tipo, que hace pareja con otra, en el Museo Municipal de Madrid, Nº Inv. 23751 [57].

- Nº 33. Cornucopia. La forma es de cornucopia ovalada con moldura ovalada y relieves de rocallas. Un ejemplar así se conserva en el Museo Zuloaga de Segovia, Nº Inv. 53 [47].

- Nº 34. Cornucopia. Forma de cornucopia con óvalo en disposición horizontal, hecha a molde y enmarcada por rocallas. Un ejemplar de este tipo se conserva en el Museo Municipal de Madrid, Nº Inv. 8657 [54].

## **7. 2. Segunda Época: La Fábrica de Vargas (1893 – 1906)**

La Segunda época, en la que Daniel trabaja en la fábrica de loza de *La Segoviana*, presenta nuevas creaciones junto a otras ya fabricadas en la etapa anterior, hechas con los

---

<sup>12</sup> Así aparecen en la lista, diferenciadas por tamaño:

- *Cornucopias grandes ...*
- *Idem chicas ...*

moldes traídos de la Moncloa. Se conocen muchas piezas, no sólo por las conservadas en museos y colecciones privadas, sino también a través de las fotografías contemporáneas, por las listas de pedidos de los distribuidores de la cerámica en las distintas ciudades de España, por las enviadas a exposiciones, y por el inventario que los Vargas harán de las piezas que quedaban en el taller, en el momento en que Daniel decide marcharse a Pasajes<sup>13</sup>. De algunas formas no he encontrado referencias, como es el caso del denominado florero, pero ello es debido a que ese nombre debe aparecer en la lista elaborada en *La Segoviana* y en los documentos de los Zuloaga con otra denominación, tal vez se la mencione como tabor o vaso. Otro caso es la forma “jardinera”, que no he incluido, al estar hecha con azulejos encastrados en una estructura de madera, tal como se hacía en la Primera época<sup>14</sup>.

En esta Segunda época los modelos de inspiración seguirán una tendencia similar a la etapa anterior, apareciendo nuevas formas inspiradas en el estilo modernista:

- Cerámica china y japonesa. Se sigue haciendo la forma tabor abalaustrado que vimos en la Primera época, N° 37, basada en el tabor “de las Aves”, conservado en el Patrimonio Nacional y otras nuevas como la N° 38. Otra forma, considerada de influencia del Extremo Oriente es un tabor de forma cilíndrica que se abre hacia la boca, sostenido por tres patas, N° 45.
- Cerámica hispanomusulmana. El jarrón de la Alhambra, N° 35, sigue siendo reinterpretado, pero se hace más estilizado, con las asas de perfil ondulado al interior y una base con molduras superpuestas. Otra forma nueva que aparece, N° 36, se basa en un jarrón medieval de Manises – Paterna, hecho con la técnica de reflejos metálicos, del que se conservan varios modelos, uno de ellos en el Museo Cluny de París, donde Daniel Zuloaga lo vio y dibujó durante su estancia en París.
- Cerámica de Alcora. Se siguen haciendo las cornucopias de estilo alcoreño que ya vimos en la etapa anterior, como el N° 51. Una nueva forma es un tabor, del que

---

<sup>13</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, 1984, *op. cit.*, doc. 533.

<sup>14</sup> Lista de Vargas al cese de Daniel:

- 16 floreros
- 2 jardineras con cuatro placas montura de madera
- 9 placas de jardineras 5 grandes y cuatro chicas

se conocen ejemplos hechos en la fábrica de Alcora, con cabezas de carnero en relieve, N° 41.

- Cerámica modernista. Formas típicas modernistas son un botijo con una serie de relieves, N° 43, y una cornucopia ovalada enmarcada por cintas sinuosas típicas del estilo “art nouveau”, N° 53.

Durante la Segunda época se desarrolla la siguiente tipología:

Ánfora: Es una forma cerrada, que presenta como característica una asas anchas planas, inspiradas en las cerámicas hispanomusulmanas de la Edad Media. Entre las piezas que quedaron en La Segoviana al cese de Daniel, no se menciona esta forma, pero sí la de vaso, denominación que utilizan como sinónimo de ánfora<sup>15</sup>. Hay dos tipos:

- N° 35. Ánfora. Forma inspirada en el vaso de la Alhambra con cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base, y al final se vuelve a ensanchar con tres molduras. El cuello cilíndrico se abre hacia la boca, que presenta un labio marcado. De la parte superior del cuello arrancan anchas asas planas que descansan en los hombros. Sólo conozco esta forma por una fotografía del archivo del Museo Zuloaga [100].

- N° 36. Ánfora. Forma hecha a molde en dos partes, unida por un tornillo. Cuerpo esférico con cuello troncocónico invertido, y alto pie. Destacan las anchas asas planas, imitando un jarrón de Manises del siglo XV conservado en el Museo de Cluny. Se conservan un par de ejemplares de este modelo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 539 y 540 [101].

Tibor: Es una forma cerrada, que para los Zuloaga no presenta una forma definida. A veces tiene tapa. Entre las piezas que quedaron en *La Segoviana* con el cese de Daniel se mencionan varios<sup>16</sup>. Hay cinco tipos:

---

<sup>15</sup> Se mencionan dos tipos, diferenciándose por el tamaño:

- 2 Vasos de asas árabes uno chico y otro grande

<sup>16</sup> Tipos de Tibores hechos en *La Segoviana*:

- 1 Tibor grande árabe

- N° 37. Tibor. Forma abalaustrada con estrechamiento hacia la base y cuello cilíndrico con labio marcado. Tapa con asidero bulboso, en forma de capullo de loto. Sólo conozco esta forma por una fotografía de época [90].

- N° 38. Tibor. Forma ovoide con cuello cilíndrico que se ensancha hacia la boca y hacia la base. La tapa con asidero bulboso en forma de capullo de loto. Sólo conozco esta forma por una fotografía de época [91].

- N° 39. Tibor. Forma cilíndrica, inspirada en un albarello, con estrechamiento hacia el centro. Cuello cilíndrico y labio de perfil redondeado. Pie moldurado, y anillo en el solero. Se conserva en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 513 [132].

- N° 40. Tibor. Forma ovoide que se abre hacia la boca, formando un ancho cuello cilíndrico y labio marcado. Pie moldurado con anillo en el solero. Se conserva en el Museo Zuloaga, N° Inv. 557 [151].

- N° 41. Tibor. Forma bitroncocónica, con guirnalda y cuatro cabezas de carnero en relieve en la parte media. La boca moldurada. Está inspirada en una cerámica de Alcora del siglo XVIII. Sólo conozco esta forma por una fotografía del archivo del Museo Zuloaga [181].

N° 42. Jarrón con pedestal: El jarrón está hecho en dos piezas unidas con un tornillo. La parte superior con forma globular aplastada que se estrecha, prolongándose en la parte inferior. Labio vuelto de perfil aristado. La parte inferior es moldurada con pie ensanchado. Las asas en forma de bichas. El pedestal tiene forma abalaustrada, hecha en varias piezas. El jarrón se conserva en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 451. El pedestal se conserva en una colección particular [152].

---

- *1 idem forma japonesa*

- *5 idem forma Alcora cabeza carnero*

Nº 43. Botijo: Es una forma cerrada con cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base. En el cuerpo, en relieve dos escudos de Castilla y dos de León. El pitorro con forma de animal fantástico alado. La boca con forma de cabeza de animal y serpiente enrollada. Se conservan un par de ejemplares de este modelo en la colección de Carlos Arnanz [138].

Nº 44. Pie de lámpara: Es una forma cerrada. Forma de perfil cóncavo – convexo con cuello cilíndrico y boca moldurada. Entre las piezas que quedaron en La Segoviana al cese de Daniel, se menciona este tipo<sup>17</sup>. Se conserva un ejemplar en la colección de Carlos Arnanz [172].

Nº 45. Tiesto: Es una forma abierta con cuerpo cilíndrico que se abre hacia el borde, que presenta un labio engrosado. Se sostiene sobre tres patas. Sólo conozco este tipo por una fotografía del archivo del Museo Zuloaga [183]. Entre las piezas que quedaron en *La Segoviana* al cese de Daniel, se menciona este tipo<sup>18</sup>.

Nº 46. Cenicero: Es una forma abierta. Pieza hecha a molde que presenta un perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero. Se conserva este tipo en colección particular [131].

Plato: Es una forma abierta, que se diferencia esencialmente en el tamaño. En la lista de *La Segoviana* se mencionan varios<sup>19</sup>. Hay tres tipos:

- Nº 47. Plato. Pieza hecha a molde, de pequeño tamaño, que presenta un perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada, con pie anular. Se conserva este tipo en colección particular [104].

---

<sup>17</sup> Piezas mencionadas en la lista de *La Segoviana*:

- 2 pies de lámpara uno pequeño y otro grande

<sup>18</sup> Así aparece en la lista de *La Segoviana* al cese de Daniel:

- 2 tiestos forma japonesa

<sup>19</sup> Se hace una mención a la función de algunos de ellos:

- 11 platos

- 5 platos de postre esmaltados

- Nº 48. Plato. Pieza hecha a molde, de tamaño medio, que presenta un perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada, con pie anular. Se conserva este tipo en colección particular [93].

- Nº 49. Plato. Pieza hecha a molde que presenta un perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero. Ejemplares de este tipo se conservan en la colección Eleuterio Laguna, uno de ellos con el Nº Inv. 517 [126].

- Nº 50. Plato. Pieza hecha a molde, de gran tamaño, que presenta un perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero. Se conserva este tipo en colección particular [145].

Cornucopia: Es una forma plana hecha a molde. Entre las piezas que quedaron en *La Segoviana* al cese de Daniel se menciona esta forma<sup>20</sup>. Hay tres tipos:

- Nº 51. Cornucopia. Forma de cornucopia con moldura ovalada recubierta de relieves con rocallas y abajo máscara de fauno, con dos agujeros en el copete para ser colgado. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 354 [123].

- Nº 52. Cornucopia. Forma de cornucopia con moldura mixtilínea rodeada de rocallas. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 287 [124].

- Nº 53. Cornucopia. Forma de cornucopia ovalada con el borde formado por tallos vegetales estilizados en relieve. Un ejemplar como éste se conserva en el Museo de Ávila, Nº Inv. B / 70 / 1 / 1734 [177].

---

<sup>20</sup> Forma mencionada en *La Segoviana*:

- 1 *Cornucopia*

### 7.3. Tercera Época: San Juan de los Caballeros (1908 - 1921)

La Tercera época, instalado el taller de cerámica en la antigua iglesia de San Juan de los Caballeros, es la más rica en cuanto a tipología. Algunas de las formas las he incluido en un apartado que he llamado Tercera o Cuarta época, al no haber podido localizar la fecha exacta de su creación. Las formas empleadas serán, por un lado reproducciones de modelos anteriores de la Moncloa y de la fábrica *La Segoviana*, y por otro lado nuevos tipos, a veces recreando o imitando formas arqueológicas y de la historia de las artes decorativas en general. En colecciones públicas y privadas se conservan numerosas variantes de formas distintas, con diversas fuentes de inspiración:

- Cerámica china y japonesa. Este es el caso de un pequeño tabor con tapa, N° 79, seguramente obtenido por vaciado de uno japonés del siglo XIX, que tenía Daniel Zuloaga en su colección de cerámica antigua, del que también se hicieron en el taller pies de lámpara, y del que uno de los ejemplares se conserva en el Museo Sorolla. Otros modelos de inspiración china y japonesa son el tabor N° 75, que presenta un cuerpo en forma de caña de bambú con pequeñas protuberancias, y el tabor N° 76, de cuerpo globular, con alto y ancho cuello cilíndrico.

- Cerámica árabe. La inspiración en la cerámica árabe se desarrollará con más fuerza en esta Tercera etapa que en las anteriores, acudiendo a diversas fuentes, entre las que destacan las publicaciones. Muchas de las cerámicas las copiaron los Zuloaga del magnífico libro de Henri Rivière, titulado *La céramique dans l'art musulman*, publicado en 1913, que Daniel tenía en su biblioteca. Entre las producciones copiadas se encuentran:

. Rakka. La forma N° 91 reproduce un jarro con asas, denominado tabor por los Zuloaga, fechado en los S. IX – XII, y que pertenecía a la colección Eugène Multiaux en París<sup>21</sup>. También inspirada en una cerámica de Rakka, con una cronología similar y perteneciente a la

---

<sup>21</sup>H. RIVIÈRE, 1913, lámina 7. Una cerámica con esta forma se conserva en la colección Eleuterio Laguna con N° Inv. 48.

misma colección, es un tabor facetado con ocho caras, que se corresponde con la forma N° 196<sup>22</sup>.

. Khasan o Sultanabad. La forma N° 63 reproduce un jarrón con relieves de finales del siglo XIII, conservado en el Museo Ermitage de San Petersburgo<sup>23</sup>.

. Karaghan. La forma N° 120 se inspira en una copa facetada de los S. XIII – XIV, conservada en la colección Engel – Gros de Ripaille<sup>24</sup>.

. Rhagés. La forma N° 111 reproduce una botella del S. XIII que se conservaba en la colección Dikran Kélékian en París<sup>25</sup>. Otra pieza inspirada en una botella del siglo XIII de la colección de Léonce Rosenberg en París, se corresponde con la forma N° 109, que tiene una boca en forma de cabeza de gallo<sup>26</sup>. También la forma N° 110 está copiando una botella de Rhagés de la colección de Eugène Multiaux en París<sup>27</sup>.

. Siria. La forma N° 209 se basa en un bote del S. XIV, denominado tarro por los Zuloaga, que estaba en la colección de la condesa de Bearn en París<sup>28</sup>.

. Egipto. La forma N° 117, denominada bola por los Zuloaga, se inspira en una cerámica del los S. IX – XII, conservada en la colección de J. Peytel en París<sup>29</sup>.

---

<sup>22</sup> IBIDEM, lámina 9. Una cerámica con esta forma aparece en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga con el N° 69 E.

<sup>23</sup> IBIDEM, lámina 80. En la colección Eleuterio Laguna tiene esta forma una cerámica con el N° Inv. 159.

<sup>24</sup> IBIDEM, lámina 75. Un ejemplo en la colección Eleuterio Laguna con el N° Inv. 97

<sup>25</sup> IBIDEM, lámina 40. En la colección Eleuterio Laguna tiene esta forma una cerámica con el N° Inv. 28.

<sup>26</sup> IBIDEM, lámina 60. Se conserva un ejemplar en la colección Eleuterio Laguna con N° Inv. 132.

<sup>27</sup> IBIDEM, lámina 36. Se conserva una cerámica con esta forma en el Museo Zuloaga, N° Inv. 105.

<sup>28</sup> IBIDEM, lámina 20 del libro de Rivière. Con esta forma se conserva un ejemplar en la colección Eleuterio Laguna con N° Inv. 135.

<sup>29</sup> IBIDEM, lámina 14 del libro de Rivière. Se conserva una cerámica con esta forma en el Museo Sorolla de Madrid con N° Inv. 683.

- Manises - Paterna. La cerámica medieval de Manises – Paterna, heredera de los árabes, sigue interesando a los Zuloaga, repitiendo el antiguo modelo de ánfora con grandes asas planas, inspirado en la pieza que se conserva en el Museo de Cluny, creando una variante, la forma ánfora N° 54, en la que siguen destacando las anchas asas planas, y formas nuevas como el cuenco con tapa del Instituto Valencia de Don Juan<sup>30</sup>, forma N° 185.

- Cerámica clásica griega. Si para los estudiosos de la cerámica antigua, las producciones clásicas griegas suponen uno de los momentos de mayor esplendor en este arte, no debió ser menos la consideración de esta cerámica para los Zuloaga, que copiarán algunos de sus tipos:

. Kylix, como la forma N° 130. Es el tipo más común de copa griega, de cuerpo acucado con asas laterales en disposición transversal y alto pie. Esta última característica ha sido suprimida en la pieza recreada por los Zuloaga, sustituyéndolo por un pequeño pie anular<sup>31</sup>.

. Skyphos, como la forma N° 210. Es otro tipo de copa, que se diferencia del Kylix en que presenta un cuerpo más profundo<sup>32</sup>. Los Zuloaga recrean esta forma griega, variando el perfil con un pequeño estrangulamiento en la parte superior del cuerpo y labio vuelto. Se refieren a esta forma como cuenco.

. Lebes, como la forma N° 193. Es un recipiente con cuerpo ovoide y base convexa inestable, que necesita un pie para sostenerse. En el taller de San Juan se hace esta forma uniendo el cuerpo y el pie<sup>33</sup>. Otras variantes del Lebes, colocándole asas y con un pie más pequeño son las formas N° 84 y N° 86.

. Lebes nupcial, como la forma N° 198. Es una variante del Lebes, en el que el cuerpo y el alto pie están unidos<sup>34</sup>. Los griegos le daban este nombre

---

<sup>30</sup> En la colección Eleuterio Laguna tiene esta forma una cerámica con el N° Inv. 16.

<sup>31</sup> Una cerámica con esta forma se conserva en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 129.

<sup>32</sup> Una cerámica con esta forma aparece en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 23 A.

<sup>33</sup> Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia: 62 B.

<sup>34</sup> En la colección Eleuterio Laguna tiene esta forma una cerámica con el N° Inv. 180.

por ser una cerámica utilizada en la ceremonia del matrimonio. La forma N° 197 también se inspira en el Lebes nupcial, pero se ha modificado la forma del cuello y las asas se han colocado en la parte central del cuerpo<sup>35</sup>.

- Cerámica histórica de Talavera – Puente del Arzobispo. La importancia de la cerámica talaverana del “siglo de oro” español no fue ajena para los Zuloaga, que desde la época de la fábrica de la Moncloa, como hemos visto antes, están inspirándose en sus formas. En esta Tercera época llegarán a reproducir todo un repertorio de cerámicas, copiadas de los ejemplares que Daniel tenía en su colección de cerámica antigua, sacando incluso vaciados de algunas de esas piezas:

. Jarra de bola, como la forma N° 100. Copiado de una de las jarras de Talavera de la Reina del siglo XVIII, conservadas en el Museo Zuloaga de Segovia<sup>36</sup> [**Figura 155**].

. Especiero, como la forma N° 113, reconvertido en palillero en el catálogo de los Zuloaga. Copiado de una pieza de mediados del siglo XVIII de Talavera de la Reina, conservada en el Museo Zuloaga, con Etiqueta: C-53<sup>37</sup> [**Figura 160**].

. Salero, como la forma N° 114, denominada tintero por los Zuloaga. Copiado de un salero del siglo XVII de Talavera de la Reina, conservada en el Museo Zuloaga<sup>38</sup> [**Figura 161**].

. Cuenco, como la forma N° 118, denominada bola por los Zuloaga. Copiado de un cuenco de Talavera de la Reina del siglo XVIII, conservado en el Museo Zuloaga de Segovia<sup>39</sup> [**Figura 158**].

---

<sup>35</sup> Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 62 A.

<sup>36</sup> Una de estas jarras presenta una decoración de las incluidas dentro de la serie alcorená. En el frente una escena de banderillero en el momento de poner las banderillas al toro.

<sup>37</sup> Está decorado en el frente con escudo del Císter con rocallas a los lados. En el extremo superior una serie de agujeros y pintado en azul la letra P a cada uno de los lados (Puede hacer referencia a la pimienta).

<sup>38</sup> Está decorado en el centro del cuerpo con gallones en relieve y pintado en azul con helechos y otros motivos.

<sup>39</sup> Se corresponde con la serie de árboles escalonados en azul y blanco. La decoración consiste en el interior en un león rampante entre arbustos y junto al borde, en una cenefa de roleos vegetales entre

. Jarrón con asas, como la forma N° 202, denominada tabor por los Zuloaga. Copiada de una cerámica de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo del siglo XVIII, conservada en el Museo Zuloaga<sup>40</sup> [Figura 157].

. Orza, como la forma N° 141, denominada cuenco por los Zuloaga. Copiada de una cerámica de Talavera de la Reina o Puente del Arzobispo del siglo XVIII, conservada en el Museo Zuloaga<sup>41</sup> [Figura 154].

. Bote o albarello, como la forma N° 194, denominada tabor por los Zuloaga. Copiada de uno de los muchos botes o albarelos que Daniel tenía en su colección, conservados en el Museo Zuloaga<sup>42</sup> [Figura 156].

. Pila de agua bendita, como la forma N° 218. Copiada de una pila de agua bendita del siglo XVIII de Talavera de la Reina<sup>43</sup> [Figura 159].

- Cerámica de Alcora. Se siguen repitiendo las cornucopias alcoreñas, con las características rocallas, tanto de formato rectangular como ovalado, formas N° 166, N° 167 y N° 168. No se conserva ninguna cornucopia antigua en el Museo Zuloaga, aunque parece evidente que los Zuloaga debieron tener piezas de este tipo en su colección de cerámica antigua, que no han llegado hasta nosotros.

- Cerámica histórica de Aragón. El típico mortero de Teruel, con asas en forma de costilla, también será una cerámica reproducida en el taller de los Zuloaga. Daniel tenía dos ejemplares antiguos en su colección y se basó en ellos para la forma N° 65, a la que denomina tabor<sup>44</sup> [Figura 162].

---

bandas y líneas. En el cuerpo exterior aves y edificios separados por árboles de copa múltiple, que sale de tres troncos.

<sup>40</sup> La decoración se corresponde con la serie de árboles escalonados en azul y blanco, a los lados de un escudo con lambrequines con las armas de Castilla y León.

<sup>41</sup> La decoración se corresponde con la llamada serie policroma. Se desarrolla en la mitad superior entre dos cenefas amarillas bordeadas de líneas en manganeso. Consiste en arbustos y árboles rodeando toda la pieza. Etiqueta: C-234.

<sup>42</sup> Uno de ellos, del siglo XVIII de Talavera de la Reina, presenta en el frente un escudo con el símbolo del Carmen arriba y la leyenda: *P / Irin / um*. Con Etiqueta: C-30 y etiqueta: 1693

<sup>43</sup> Presenta una decoración de escudo conventual enmarcado por rocallas.

<sup>44</sup> Presentan decoración geométrica en óxido de cobre y óxido de manganeso sobre cubierta estannífera. Uno de ellos con etiqueta C-11 y etiqueta 1695; otro con etiqueta C-48. En la colección Eleuterio Laguna tiene esta forma una cerámica con el N° Inv. 78.

- Alfarería popular española. Se conservan bastantes cerámicas en museos y colecciones privadas inspiradas en piezas de alfarería popular:

. Botijo, como la forma N° 102.

. Lebrillo con asas, como la forma N° 129, denominada centro de mesa en el catálogo de los Zuloaga. Copiada de una pieza de alfarería popular de Palencia, conservada en el Museo Zuloaga<sup>45</sup> [**Figura 163**].

. Jarra segoviana, como la forma N° 206. Copia una jarra de alfarería popular segoviana, conservadas en el Museo Zuloaga<sup>46</sup> [**Figura 164**].

. Jarra vasca, como la forma N° 207. Copiada de una pieza de alfarería popular vasca, conservada en el Museo Zuloaga<sup>47</sup> [**Figura 165**].

- Porcelana de Wedgwood. Copiado de un jarrón del Museo Zuloaga<sup>48</sup>, con marca impresa en la base: *WEDGWOOD 683* [**Figura 166**].

- Piezas de vidrio y cristal, como es el caso de la forma N° 125, inspirada en una lámpara de mezquita del periodo mameluco<sup>49</sup>. Otra cerámica obtenida por molde directamente de una pieza de vidrio o cristal, es la forma N° 146, un cenicero ovalado, que presenta en su base una decoración vegetal tallada a bisel, que en la pieza original se transparentaba y que en la cerámica ha perdido su sentido.

- Cajas de marfil medievales: El desarrollo de la eboraria en el mundo árabe alcanzó un gran desarrollo, difundiendo este arte con la expansión de la cultura del Islam por Europa en la Edad Media:

. Forma N° 160. Se inspira en la arqueta de Martín el Humano de la Real Academia de la Historia<sup>50</sup>.

. Forma N° 162. Copia la arqueta de Leyre de la catedral de Pamplona<sup>51</sup>.

---

<sup>45</sup> Presenta un barniz coloreado con óxido de cobre sobre un engobe blanco, con el reverso sin barnizar. Etiqueta: 1703.

<sup>46</sup> Presentan un engobe blanco y barniz de color melado, con la base sin barnizar.

<sup>47</sup> Esmaltada parcialmente con cubierta blanca estannífera. El mandil pintado con un motivo vegetal estilizado en verde sobre el blanco de la cubierta estannífera.

<sup>48</sup> Está decorado en azul y blanco, en relieve, con hojas y flores en el arranque del pie; cenefa de ochos, guirnalda que salen de cabezas de carneros y medallones en el cuerpo; cenefa de hojas en la boca.

<sup>49</sup> Un ejemplo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 136.

<sup>50</sup> En las vitrinas del atrio del Museo Zuloaga de Segovia se expone un ejemplar.

<sup>51</sup> Un ejemplo en la colección Eleuterio Laguna con el N° Inv. 153.

. Forma N° 164. Está copiando el Crucifijo de marfil de Doña Sancha del Museo Arqueológico Nacional<sup>52</sup>.

- Piezas de metal con esmaltes, como la forma N° 159, que está copiando una arqueta de Limoges del siglo XIII<sup>53</sup>.

- Orfebrería, como la forma N° 165, que copia un pequeño crucifijo de metal<sup>54</sup>. Las formas N° 220, 221 y 199 están inspiradas en plaquitas de metal de devoción popular.

- Vaciados de almireces de metal antiguos<sup>55</sup>, como las formas N° 134, N° 138 y N° 139. La primera de ellas, denominada mortero por los Zuloaga, está sacada de un vaciado de un almirez medieval, conservado en el Museo Zuloaga<sup>56</sup>. Las otras dos formas están copiadas de almireces de la Edad Moderna, también presentes en el Museo Zuloaga.

- La escultura románica. El trabajar en una iglesia románica, cuyas decoraciones escultóricas rodeaban a los Zuloaga por todas partes, influyó en sus creaciones cerámicas, apareciendo una serie de formas con diseños neomedievales:

. “Tibor bichas”, como la forma N° 59, inspirada en un capitel de uno de los ábsides de San Juan de los Caballeros.

. Pie de lámpara, como la forma N° 132, inspirada en el mismo motivo que el tibor anterior, y la forma N° 133, con diseños de cabezas de animal y palmetas románicas.

. Caja de reloj, como la forma N° 163, con relieves de un capitel de Santo Domingo de Silos<sup>57</sup>.

Dentro de la tipología de la Tercera época encontramos las siguientes formas:

---

<sup>52</sup> Ídem 347.

<sup>53</sup> Ídem 52.

<sup>54</sup> Ídem 349.

<sup>55</sup> Algunos ejemplos en la colección Eleuterio Laguna: N° Inv. 66, 205 y 437.

<sup>56</sup> Se expone actualmente en las vitrinas del atrio del Museo Zuloaga, junto a su vaciado en cerámica.

<sup>57</sup> Se conserva un ejemplar de este modelo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 220.

Nº 54. Ánfora: Es una forma cerrada con cuerpo ovoide, que presenta un ancho cuello cilíndrico ensanchado hacia el centro, con asas planas y recortadas que parecen inspirarse en modelos de Manises del siglo XV, con base ensanchada. En la colección Eleuterio Laguna se conserva un ejemplar como éste, Nº Inv. 71, aunque ya decorado en la cuarta época por los hijos de Daniel Zuloaga [560].

Tibor: Para los Zuloaga este tipo es una forma cerrada, que admite múltiples variantes que no parecen atenerse a normas, incluso los hay con asas o copiados de formas populares como un mortero de Teruel. Hay cuarenta tipos:

- Nº 55. Tibor. Forma globular con pie anular y cuello troncocónico invertido. Se conserva un ejemplar de este la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 433 [295].

- Nº 56. Tibor. Forma globular con cuello cilíndrico y labio recto; anillo de la base no marcado al exterior. Se conserva un ejemplar en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 432 [291].

- Nº 57. Tibor. Forma globular algo aplastada y cuello cilíndrico corto, anillo en el solero no marcado al exterior. Se conserva este modelo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 110 [294].

- Nº 58. Tibor. Forma ovoide que se va estrechando hacia la base y se ensancha hacia la boca con labio vuelto engrosado. Se conserva un ejemplar como éste en el Museo Zuloaga, Nº de Inv. 89 [213].

- Nº 59. Tibor. Forma globular con pie resaltado y cuello corto cilíndrico con labio engrosado. El cuerpo con relieves de animales fantásticos copiados de un capitel de San Juan de los Caballeros. Se conservan ejemplares como éste en la colección de Maruja Benito [425], en la colección Eleuterio Laguna y en el Museo Zuloaga de Segovia.

- Nº 60. Tibor. Forma de calabaza con el cuello corto cilíndrico y pie troncocónico anular. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 141 [547].
  
- Nº 61. Tibor. Forma troncocónica invertida hecha a molde, con la parte superior reentrante y la boca recta. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 59 [461].
  
- Nº 62. Tibor. Forma ahusada con labio vuelto y engrosado, anillo en el solero no marcado al exterior. Colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 85 [610].
  
- Nº 63. Tibor. Forma ovoide con pie indicado anular. Cuello troncocónico y labio recto. Decoración en relieve en bandas paralelas separadas por resaltes de perfil curvo. En torno al cuello, personajes persas sentados, en los hombros cánidos, más abajo jinetes, a continuación ciervos y en torno a la base aves. Todas las figuras separadas por ramajes. El fondo vermiculado. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 159 [212].
  
- Nº 64. Tibor. Forma ovoide con pie indicado y cuello troncocónico con labio recto engrosado. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 199 [210].
  
- Nº 65. Tibor. Forma troncocónica invertida con hombros redondeados y corto cuello con pico vertedor. Alto pie cilíndrico y base plana. Tres asas equidistantes anulares cuya parte inferior se adosa a la pared. Copia un mortero antiguo originario de Teruel. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 78 [192].
  
- Nº 66. Tibor. Forma inspirada en una cerámica oriental, con el cuerpo y el cuello ovoide. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección de Alejandro Fernández [409].

- N° 67. Tibor. Forma ovoide con el cuello cilíndrico que se abre hacia el borde. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Cristina Galán y Carmen López [418].
- N° 68. Tibor. Forma ovoide con pie anular y cuello cilíndrico que se abre hacia la boca. Se conserva un ejemplar como éste en colección particular [671].
- N° 69. Tibor. Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio exvasado. Base ensanchada con anillo en el solero. Es parecida a la forma N° 70, de la que se distingue por su menor tamaño. Conozco esta forma por el catálogo inédito de 1925, con el número 61 A [670].
- N° 70. Tibor. Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio exvasado. Base ensanchada con anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 418 [381].
- N° 71. Tibor. Forma globular algo aplastada y alto cuello que se ensancha hacia la boca, con labio exvasado. Anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio laguna, N° Inv. 434 [296].
- Tibor N° 72. Forma ovoide con cuello y base cilíndricos que se van ensanchando hacia la boca con labio exvasado y hacia la base con el interior rehundido. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 102 [738].
- N° 73. Tibor. Forma ovoide con estrangulamiento en el cuello y labio reentrante, pie moldurado con anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 431 [293].
- N° 74. Tibor. Forma cilíndrica con estrangulamiento en el cuello que es corto y labio vuelto; pie marcado con el anillo del solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 77 [275].

- Nº 75. Tibor. Forma cilíndrica, hecha a torno, con dos protuberancias en el cuerpo y otras dos en forma de máscaras en los hombros, hechas a molde. Estrangulamiento en el cuello y labio exvasado. El solero rehundido. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 104 [493].
  
- Nº 76. Tibor. Forma globular con alto cuello cilíndrico con el labio vuelto. Pie indicado ensanchado hacia la base. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, Nº Inv. 106 [525].
  
- Nº 77. Tibor. Forma troncocónica invertida con los hombros redondeados. Cuello cilíndrico que se abre hacia la boca con labio engrosado y pie indicado con anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 89 [693].
  
- Nº 78. Tibor. Forma ovoide hecha a torno con alto y ancho cuello que se abre en cuatro lóbulos. Pie indicado cilíndrico con anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 144 [238].
  
- Nº 79. Tibor. Forma ovoide hecha a molde que se prolonga hacia la base y cuello cilíndrico. Tapadera de forma cilíndrica sin asidero. Está copiando un tabor japonés que Daniel Zuloaga tenía en su colección de cerámica antigua. Se conserva un ejemplar de este tipo en colección particular [185]. Otro ejemplar, sin tapa, se encuentra en el Museo Sorolla.
  
- Nº 80. Tibor. Forma como el Nº 78, pero sin la boca cuatrilobulada. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular.
  
- Nº 81. Tibor. Forma abalaustrada con labio engrosado. Anillo en el solero no marcado al exterior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 8 [478].

- N° 82. Tibor. Forma abalaustrada con cuello corto cilíndrico ligeramente exvasado y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 101 [292].
  
- N° 83. Tibor. Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Base plana. Asas que salen de la parte media del cuerpo y llegan hasta el arranque del cuello sin tocarlo, curvándose en espiral. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [715].
  
- N° 84. Tibor. Forma ovoide con labio grueso y vuelto, dos asas en los hombros y pie troncocónico, inspirada en las formas griegas Stamnos y Lebes. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 213 [637].
  
- N° 85. Tibor. Forma troncocónica invertida. Anillo en el solero no marcado al exterior. Dos grandes asas anulares que arrancan del tercio superior y llegan un poco más arriba de la base. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 33 [286].
  
- N° 86. Tibor. Forma ovoide con estrangulamiento en el cuello y labio vuelto, dos asas en los hombros; alta base troncocónica y anillada en su parte superior. Se ha inspirado en las formas griegas stamnos y lebes. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 64 [459].
  
- N° 87. Tibor. Forma ovoide que se prolonga hacia la base y cuello troncocónico con el labio recto. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel Zuloaga de 1925, con la referencia 42 C [733].
  
- N° 88. Tibor. Forma ovoide con el cuello cilíndrico que se abre hacia la boca y el labio engrosado. Dos asas anulares que arrancan del cuello y descansan en los hombros. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel Zuloaga de 1925, con la referencia 15 A [641].

- N° 89. Tibor. El cuerpo con forma ovoide y pie semiesférico, hueco al interior. El cuello troncocónico invertido y dos asas, en posición transversal, sobre los hombros. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [251].

- N° 90. Tibor. Forma ovoide en el cuerpo, pie semiesférico y cuello troncocónico invertido. Sobre los hombros dos asas. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 160 [511].

- N° 91. Tibor. Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Dos asas anulares con protuberancia en su parte superior. Pie marcado con anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 48 [617].

- N° 92. Tibor. Forma ovoide algo aplastada con dos asas anulares, estrangulamiento en el cuello con labio vuelto engrosado, anillo en el solero no marcado al exterior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 65 [518].

- N° 93. Tibor. Forma ovoide que se prolonga hacia la base y tapadera de forma semiesférica, achatada y sin asidero. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo de Ávila. N° Inv. B/70/1/1728 [488].

- N° 94. Tibor. Forma ovoide que se prolonga hacia la base y tapadera de forma semiesférica, achatada y sin asidero. Es como la forma N° 93, distinguiéndose sólo por el mayor tamaño. Piezas como ésta aparecen fotografiadas en el catálogo inédito de los hijos de Daniel Zuloaga de 1925, con las referencias *17 A* y *17 C* [602].

Tiborcito: Es una forma cerrada, de pequeño tamaño. Hay tres tipos:

- N° 95. Tiborcito. Forma ovoide que se prolonga hacia la base con cuello cilíndrico ensanchado hacia el centro. Tapa con asidero y asas en posición longitudinal que parten de la parte superior del cuello y descansan sobre los hombros. Un ejemplar como éste se conserva en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 139 [590].

- N° 96. Tiborcito. Forma ovoide, hecha a torno, que se prolonga hacia la base, con el interior rehundido. El cuello corto y cilíndrico. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 146 [548].

- N° 97. Tiborcito. Forma ovoide con labio vuelto, estrangulamiento en el pie, ensanchado hacia la base, que es plana. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 168 [527].

Jarra: Es una forma cerrada. Hay tres tipos:

- N° 98. Jarra. Forma hecha a torno, con cuerpo ovoide, pie anular, cuello troncocónico invertido y asas de cinta, que arrancan de la parte superior del cuello y descansan en los hombros. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga. Inv. 560 [661].

- N° 99. Jarra. Forma ovoide que se prolonga hacia la boca con ancho cuello cilíndrico con pico vertedor. Pie alto con estrangulamiento de forma cilíndrica y base ancha. Presenta un asa que arranca del cuello y descansa en la parte inferior del cuerpo. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 536 [524].

- N° 100. Jarra. Forma globular con boca ancha exvasada y pico vertedor trilobulado. Pie indicado con anillo en el solero. Asa en forma de cordón en disposición longitudinal. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 156 [513].

N° 101. Jarrón: Forma de campana invertida con alto pie moldurado y tapa con gallones. Interpretación del jarrón de Andrómeda de los jardines de la Granja. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 60 [464].

Botijo: Es una forma cerrada. Hay tres tipos:

- N° 102. Botijo. Forma ovoide, boca y pitorro opuestos, asa de cinta transversal y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 441 [322].

- N° 103. Botijo. Forma globular algo aplastada, con anillo resaltado en su parte media; asa circular entre el pitorro y la boca; estrangulamiento en el pie, que se ensancha hacia la base. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 149 [522].

- N° 104. Botijo. Forma semiesférica con asa de cinta sobre los hombros, colocada transversalmente respecto del pitorro y la boca. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 54 [497].

Botella: Es una forma cerrada. Hay siete tipos:

- N° 105. Botella. Cuerpo bulboso con gollete en el cuello y boca exvasada. Pie troncocónico con anillo en el solero. Inspirada en una cerámica persa. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 133 [529].

- N° 106. Botella. Piriforme gallonada con ensanchamiento en la boca cilíndrica. Pie marcado con anillo en el solero. Inspirada en una cerámica persa del s. XVII. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 90 [546].

- N° 107. Botella. Piriforme con gollete moldurado en el cuello, que se exvasa al llegar a la boca para después volver a estrecharse. Pie indicado con anillo en el solero. Inspirada en una cerámica persa. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 134 [510].

- N° 108. Botella. Pieza piriforme con cuello alto y estrecho. Anillo en el solero. Inspirada en una cerámica persa. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 1 [514].

- N° 109. Botella. Forma globular con alto cuello cilíndrico con ensanchamiento en la parte superior, con pico y barbillas de gallo. La boca exvasada. El asa con decoración en

relieve y acanaladuras. Anillo en el solero. Inspirada en una forma persa del s. XIII. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 132 [208].

- N° 110. Botella. Forma globular, hecha a molde, con gallones en retícula diagonal con cuello alto y estrecho con boca exvasada. Pie indicado anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 105 [207].

- N° 111. Botella. Forma globular con alto cuello con gollete y pie indicado con anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 28 [523].

N° 112. Bombonera: Es una forma abierta ovalada con tapa de perfil convexo. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 74 [502].

N° 113. Palillero: Es una forma cerrada. Cuerpo cilíndrico con remate bulboso coronado por mamelón, perforado con agujeros y separado del cuerpo por un anillo; estrechamiento en la base y anillo en el solero, que está horadado para permitir su relleno. Forma copiada de una cerámica antigua de Talavera. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 107 [718].

N° 114. Tintero: Forma cuadrangular con moldura saliente de costillas en el centro, recipiente semiesférico con boca anular y cuatro pies. Podría ser el vaciado de una pieza talaverana antigua, que Daniel Zuloaga tenía en su colección. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 174 [465].

N° 115. Bastonera: Es una forma cerrada. Forma cilíndrica con ensanchamiento en el tercio superior. Cuello cilíndrico con borde reentrante. Ligero ensanchamiento en la base. Anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 202 [276].

Nº 116. Florero: Es una forma cerrada. Forma troncocónica con hombros redondeados y labio engrosado. Anillo en el solero no marcado al exterior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 94 [492].

Bola: Es una forma cerrada. Hay dos tipos:

- Nº 117. Bola. Forma esférica, achatada por la parte superior. Inspirada en una cerámica persa. Se conservan ejemplares de este tipo en el Museo Sorolla, Nº Inv. 683 [195], en la colección Eleuterio Laguna y en el Museo Zuloaga de Segovia.

- Nº 118. Bola. Forma ultrasemicircular, hecha a molde, con borde recto y anillo en el solero. Está copiando una forma de cerámica de Talavera. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular. 24 [672].

Tazón: Es una forma abierta. Hay dos tipos:

- Nº 119. Tazón. Forma troncocónica invertida con anillo en el solero y labio recto. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 145 [533].

- Nº 120. Tazón. Forma poligonal de ocho caras. Labio vuelto de perfil redondeado. Pie de perfil cóncavo y anillo en el solero. Inspirada en una cerámica persa. Un ejemplar de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 97 [544].

Copa: Hay cinco tipos:

- Nº 121. Copa. Forma de campana invertida (por vaciado de una real decorada con una cruz y leyenda en relieve), pie alto con anillo y base cilíndrica. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 30 [455].

- Nº 122. Copa. Forma ovoide con boca exvasada y estrangulamiento en el pie, que se ensancha hacia la base. El pie ahuecado en el interior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 140 [189].

- N° 123. Copa. Forma semiesférica con labio engrosado exvasado. Pie alto con la base ensanchada. En el cuerpo relieves de letras cúficas. Inspirada en una forma persa. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 119 [211].

- N° 124. Copa. Forma de campana invertida, pie anular y base ensanchada. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 79 [198].

- N° 125. Copa. Forma globular aplastada con cuello y boca exvasada. Pie alto de perfil cóncavo. Copia una lámpara de mezquita de vidrio. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 136 [209].

Centro de mesa: Es una forma abierta. Hay seis tipos:

- N° 126. Centro de mesa. Cuerpo de forma semiesférica con estrangulamiento en la parte inferior. Alto pie con anillo en la parte superior y ancha base con el interior rehundido. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 420 [737].

- N° 127. Centro de mesa. Forma cilíndrica hasta la corona y parte inferior troncocónica invertida, labio exvasado y pie marcado, con el anillo del solero ligeramente troncocónico e invertido. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 116 [496].

- N° 128. Centro de mesa. Forma acuencada con el borde lobulado y pie troncocónico. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 118 [545].

- N° 129. Centro de mesa. Pieza torneada por el anverso a partir de un molde. Forma troncocónica invertida con cuatro asas de cinta en disposición vertical, vaciada de una pieza de alfarería popular que poseía Daniel Zuloaga. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 61 [555].

- Nº 130. Centro de mesa. Forma inspirada en el Kylix griego, de perfil cóncavo con dos asas anulares horizontales y alto pie troncocónico. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 169 [535].

- Nº 131. Centro de mesa. Recipiente con perfil cóncavo convexo y labio exvasado y vuelto. Alto pie con moldura en la zona de unión y ensanchado hacia la base. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 473 [657].

Pie de lámpara: Es una forma cerrada. Hay dos tipos:

- Nº 132. Pie de lámpara. Forma ovoide aplastada por las paredes con cuello cilíndrico, también aplastado y con labio vuelto. El cuerpo con relieves de animales fantásticos copiados de un capitel de San Juan de los Caballeros. En el cuello sartas de perlas y una roseta en relieve. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [426].

- Nº 133. Pie de lámpara. Forma ovoide con fuerte estrangulamiento en la parte superior. Sobre él forma globular con labio vuelto engrosado. Pie marcado con anillo en el solero. En el tercio inferior ancha banda en relieve con dos máscaras contrapuestas de animal fantástico, con fauces abiertas y lengua colgante. Alrededor palmetas de estilo románico. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 29 [428].

Nº 134. Mortero: Forma cilíndrica con costillas en relieve y dos asas planas a los lados. Vaciado de un mortero medieval que Daniel Zuloaga tenía en su colección. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, Nº Inv. 103 [447].

Nº 135. Tarro: Forma cilíndrica con anillo del solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 173 [498].

Vaso: Hay dos tipos:

- N° 136. Vaso. Forma troncocónica invertida con base plana. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [476].

- N° 137. Vaso. Forma troncocónica invertida, anillo en el solero no marcado al exterior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 81 [280].

Almirez: Es una forma troncocónica con una maza, que se usa para machacar ciertos alimentos. Daniel Zuloaga coleccionaba almireces en metal de los siglos pasados y sacó vaciados de algunos de ellos, reproduciéndolos en cerámica. De entre los conocidos, hemos seleccionado dos tipos:

- N° 138. Almirez. Forma troncocónica invertida con el borde exvasado. Ensanchamiento en la base, que es plana. Pieza sacada de un vaciado de un almirez antiguo de bronce que Daniel Zuloaga tenía en su colección. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 437 [448].

- N° 139. Almirez. Forma troncocónica invertida con el borde exvasado. Ensanchamiento en la base, que es plana. Pieza sacada de un vaciado de un almirez antiguo de bronce que Daniel Zuloaga tenía en su colección. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 117 [451].

Cuenco: hay tres tipos:

- N° 140. Cuenco. Forma troncocónica invertida con asas de orejeta. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 116 [205].

- N° 141. Cuenco. Forma esférica achatada con pie indicado y cuello cilíndrico. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [206].

- N° 142. Cuenco. Forma globular aplastada, con cuello corto cilíndrico y asas anulares en posición longitudinal, sobre los hombros. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 137 [520].

Tiesto: Es una forma abierta. Hay tres tipos:

- N° 143. Tiesto. Forma de campana invertida, asas como cabezas de elefante; en relieve escudo repetido en ambos lados y bordura de estrellas en torno a la boca. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 96 [454].

- N° 144. Tiesto. Forma troncocónica invertida con ensanchamiento hacia la mitad de la pared, con pie indicado y borde recto. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 46 [569].

- N° 145. Tiesto. Forma troncocónica invertida con la boca exvasada. Reproducción de un mortero de bronce antiguo, con motivos en relieve de conchas alternando con costillas. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 113 [453].

Cenicero: Es una forma abierta. Hay cuatro tipos.

- N° 146. Cenicero. Forma ovalada con borde lobulado y base plana. Es un vaciado de una pieza de cristal. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga. N° Inv. 126 [483].

- N° 147. Cenicero. Perfil cóncavo sin ala marcada y base plana. Anillo del solero. Se conservan ejemplares de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 105 y 162 [504].

- N° 148. Cenicero. Perfil cóncavo con labio recto y pie indicado anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 163 [484].

- N° 149. Cenicero. Perfil cóncavo con labio recto y anillo en el solero. Se conservan ejemplares de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 165, 166 y 167.

Plato: Es una forma abierta que presenta la pared con perfil ligeramente cóncavo y pie indicado anular. Las diferencias estriban en los diferentes tamaños y en que algunos tienen el labio recto. Hay nueve tipos:

- Plato N° 150. Forma de perfil cóncavo con el labio recto, sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [191].

- Plato N° 151. Forma de perfil ligeramente cóncavo, con el labio recto, sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [203].

- Plato N° 152. Forma con perfil ligeramente cóncavo, con el labio recto, sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [284].

- Plato N° 153. Forma de perfil ligeramente cóncavo, con el labio recto, sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [204].

- Plato N° 154. Forma de perfil cóncavo sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 178 [197].

- Plato N° 155. Forma de perfil cóncavo sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 449 [651].

- Plato N° 156. Forma de perfil cóncavo sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 183 [216].

- Plato N° 157. Forma de perfil cóncavo sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 177 [342].

- Plato N° 158. Forma de perfil cóncavo sin ala marcada y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 170 [621].

Caja: Está formada por un recipiente prismático rectangular y una tapadera con diversas formas. Hay cuatro tipos:

- N° 159. Caja. Recipiente en forma de prisma rectangular con cuatro patas cuadrangulares en las esquinas. La tapa a modo de tejado de doble vertiente. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 81 [431].

- N° 160. Caja. El recipiente con forma prismática rectangular. La tapadera con forma de tronco de pirámide y base rectangular. En relieve una serie de elementos que imitan herrajes. Es una interpretación de la arqueta de marfil de Martín el Humano, conservada en la Real Academia de la Historia. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 123 [217].

- N° 161. Caja. El recipiente con forma de prisma rectangular, con la base rehundida al interior. La tapa con forma de pirámide truncada. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 467 [745].

- N° 162. Caja. El recipiente con forma prismática rectangular. La tapadera con forma de tronco de pirámide sobre otro. La base rehundida. Está copiando la arqueta de marfil hispanomusulmana de Leyre. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 153 [214].

N° 163. Reloj románico: Sobre una moldura de planta rectangular se han modelado dos leones vueltos de espaldas y con las cabezas afrontadas y remate de motivos vegetales entre volutas. En el centro hueco circular para colocar un reloj. En los lados y parte superior entrelazado en relieve. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 220 [423].

Crucifijo: Hay dos tipos:

- N° 164. Crucifijo. Forma de cruz latina con la figura de Cristo en relieve. Está copiando el crucifijo románico de Fernando I y doña Sancha, conservado en el Museo Arqueológico Nacional. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 347 [445].

- N° 165. Crucifijo. Cruz latina trilobulada con Cristo muerto de 3 clavos. De las heridas manan gruesas gotas de sangre en relieve. En el borde de la cruz resalte con surco central. El fondo de superficie rugosa. Para esta obra se inspiró Zuloaga en la cruz de María Estuardo de Inglaterra, aumentando su tamaño, que pasó de ser de joya para colgar del cuello a gran cruz de pared. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 349 [446].

Cornucopia: Hay tres tipos:

- N° 166. Cornucopia. Forma de cornucopia con marco cuadrado moldurado y rocallas en la parte superior e inferior. Se conservan ejemplares de este tipo en los fondos del Museo Zuloaga y en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 276 [578].

- N° 167. Cornucopia. Forma de cornucopia ovalada con molduras y rocallas. Se conserva un ejemplar como éste en una colección particular [460].

- N° 168. Cornucopia. Forma de cornucopia con molduras y rocallas que enmarcan la escena central. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 286 [587].

#### **7. 4. Cuarta Época: Hijos de Daniel Zuloaga (1922- 1947)**

Aunque la Cuarta época se caracteriza por repetir las mismas formas de la etapa anterior, utilizando los variados moldes que a lo largo de los años se habían ido

acumulando en el taller, todavía creará Juan en estos últimos años algunos modelos nuevos, inspirándose en la temática románica.

Entre estas nuevas piezas que aparecen destaca una arqueta con un tejado a cuatro vertientes, como la forma N° 178, inspirada en la iglesia románica de San Juan de los Caballeros<sup>58</sup>. Otra de ellas es un tintero, como la forma N° 180, también inspirada en el mismo edificio. Lo mismo ocurre con unos jarrones con relieves<sup>59</sup>, como la forma N° 169, que presentan unos arcos románicos en relieve, inspirados en los de la iglesia de San Juan de los Caballeros. Por último, para el diseño la forma N° 179, se inspiró en la eboraria hispanomusulmana.

Dentro de la tipología de esta Cuarta época se pueden distinguir las siguientes formas:

Tibor: Es una forma cerrada. Hay dos tipos:

- N° 169. Tibor. Forma cilíndrica con ensanchamiento en la base y anillo en el solero. Los hombros redondeados, con cuello cilíndrico. Presenta decoración en relieve de dos arcos románicos de medio punto sobre columnas, de sillares en las enjutas y hombros, y de cornisa con canecillos en torno al cuello. Dentro de los arcos, en un frente un Pantocrátor con el Tetramorfos y en el otro la Virgen con el Niño, respectivamente. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección de la Caja de Ahorros de Segovia [801] y una pareja en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 72 y 73.

- N° 170. Tibor. Forma ovoide con ancho cuello alto, con asas anulares que parten de la parte alta de la boca y acaban en la parte media del cuerpo. Pie anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [752].

N° 171. Tiborcito: Es una forma cerrada de pequeño tamaño. Piriforme, con ensanchamiento globular en la parte superior y pequeño cuello cilíndrico, pie de perfil cóncavo-convexo y anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 148 [748].

---

<sup>58</sup> Una cerámica de este tipo se conserva en la colección Eleuterio Laguna con el N° Inv. 155.

<sup>59</sup> Ejemplares de este tipo se conservan en la colección Eleuterio Laguna, n° Inv. 72 y 73.

Nº 172. Copa: Es una forma abierta. Forma de campana invertida con alto pie y base de perfil convexo. Se conserva un ejemplar de este tipo en el taller de la familia de Daniel Zuloaga Olalla [172].

Nº 173. Bombonera: Forma globular aplastada con base plana; tapadera plana con asidero de perfil cóncavo-convexo. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 18 [751].

Nº 174. Centro de mesa: Es una forma abierta, de perfil acuencado, de labio recto y con alto pie troncocónico. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 19 [543].

Nº 175. Plato: Es una forma abierta. La forma presenta pared cóncava con ancha ala plana. El borde está engrosado y la base es plana. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 57 [749].

Galletero: Hay dos tipos:

- N ° 176. Galletero. Forma cilíndrica con dos asas laterales de botón, tapa plana con asidero en forma de capullo de loto, anillo en el solero marcado al exterior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 435 [813].

- N ° 177. Galletero. Caja cilíndrica. Tapa cilíndrica con remate troncocónico y asidero moldurado. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 111 [812].

Nº 178. Arqueta románica: Inspirada en la arquitectura románica de San Juan de los Caballeros, se compone de dos piezas: La inferior, que sirve de recipiente, con forma prismática rectangular. La superior, que sirve de tapa, a modo de tejado con cuatro vertientes. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 155 [799].

Nº 179. Caja: Inspirada en las cajas de marfil hispanomusulmanas. Forma prismática rectangular y tapa troncopiramidal. Decorada en relieve con pavos reales afrontados y con los cuellos entrelazados en los lados mayores y un ciervo en los menores, entre atauriques y roleos. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 53 [747].

Nº 180. Tintero: Inspirada en la arquitectura románica de San Juan de los Caballeros, se compone de dos piezas: La inferior, que sirve de recipiente, con forma de prisma rectangular y la superior, con función de tapadera, en forma de pirámide con base cuadrangular. Base rehundida al interior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 154 [790].

Crucifijo: Hay dos tipos:

- Nº 181. Crucifijo. Crucifijo flordelisado con los brazos acabados en forma de flor de lis, con Cristo crucificado en relieve, inspirado en el arte gótico. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga. Nº Inv. 82 [807].

- Nº 182. Crucifijo. Cruz latina flordelisada, inspirada en el arte gótico. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 379 [808].

## **7. 5. Tercera o Cuarta época**

Las formas que pueden corresponder bien a la Tercera, o bien a la Cuarta época son las siguientes:

Nº 183. Ánfora: Cuerpo ovoide que se prolonga hacia la base, donde se produce un ensanchamiento. Cuello troncocónico invertido y dos asas de cinta que arrancan de la parte superior del cuello y descansan en los hombros. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 14 C [729].

Tibor:

- N° 184. Tibor. Forma con el perfil convexo – cóncavo – convexo. Cuello corto cilíndrico y pie cilíndrico, rehundido al interior. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [757].
  
- N° 185. Tibor. Forma bicóncava con carena en su parte media; base con pie indicado con anillo en el solero; cuello con moldura anular y labio engrosado. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 16 [552].
  
- N° 186. Tibor. Forma ovoide con estrangulamiento hacia el pie con la base ensanchada. El cuello corto cilíndrico. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [746].
  
- N° 187. Tibor. Forma globular con estrangulamiento hacia la base. Cuello cilíndrico con labio reentrante. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 12 C [505].
  
- N° 188. Tibor. Forma globular aplastada con cuello corto cilíndrico. Pie indicado anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [753].
  
- N° 189. Tibor. Forma globular con cuello cilíndrico que se abre hacia la boca y pie indicado anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [681].
  
- N° 190. Tibor. Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie indicado anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en colección particular [758].
  
- N° 191. Tibor. Forma ovoide con carena marcada en los hombros, cuello cilíndrico que se abre hacia la boca, con labio exvasado. Pie con estrangulamiento central y base ensanchada. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [723].

- N° 192. Tibor. Forma con el cuerpo globular, tapa cilíndrica y pie moldurado. Sobre los hombros dos altas asas. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 11 C [564].
  
- N° 193. Tibor. Cuerpo ovoide sobre alto pie troncocónico y cuello cilíndrico. Forma inspirada en el Lebes griego. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 62 B [735].
  
- N° 194. Tibor. Inspirado en un albarello de pequeño tamaño, presenta forma cilíndrica con estrangulamiento central, cuello cilíndrico con labio engrosado y pie anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en colección particular [739].
  
- N° 195. Tibor. Cuerpo con cuatro paredes abolladas y cuello alto, también con cuatro abolladuras. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 42 A [731].
  
- N° 196. Tibor. Cuerpo facetado en ocho caras, con cuello cilíndrico con estrangulamiento central y pie troncocónico, rehundido al interior. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 69 E [727].
  
- N° 197. Tibor. Forma inspirada en la cerámica griega, con cuerpo ovoide con labio exvasado y engrosado. Dos pequeñas asas en posición longitudinal, colocadas en la parte media del cuerpo. Alto pie troncocónico, hueco al interior. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 62 A [736].
  
- N° 198. Tibor. Forma inspirada en la cerámica griega, con cuerpo ovoide, cuello cilíndrico que se abre hacia la boca con labio exvasado y engrosado. Dos grandes asas en posición transversal sobre los hombros. Alto pie troncocónico, hueco al interior. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 62 C [734].

- N° 199. Tibor. Forma de cáliz con estrangulamiento en el pie y base moldurada. Dos asas que arrancan de la parte inferior del cuerpo y descansan en el pie. Está copiando el Cáliz de la catedral de Valencia, identificado con el Santo Grial, usado por Cristo en la Última Cena. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [542].

- N° 200. Tibor. Cuerpo globular con el cuello de forma troncocónica invertida. Cuatro asas en el cuerpo. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 69 F [534].

- N° 201. Tibor. Forma globular con ancho y alto cuello cilíndrico con labio exvasado. Asas en posición longitudinal sobre los hombros y pie indicado. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 12 A [669].

- N° 202. Tibor. Cuerpo ovoide con cuello cilíndrico que se abre hacia la boca, con labio engrosado. Dos asas anulares que se curvan en sus extremos, que arrancan del cuello y descansan en la parte superior del cuerpo. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 15 E [728].

N° 203. Florero: Cuerpo de forma globular con cuello muy largo de forma troncocónica invertida. Pie alto cilíndrico que se ensancha hacia la base. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia 14 E [726].

Jarra: Hay cuatro tipos:

- N° 204. Jarra. Forma con el cuerpo ovoide, con el pie anular y cuello cilíndrico que se abre hacia la boca con pico vertedor. Asa que va desde la boca hasta la mitad del cuerpo. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Antonio Narváez [623].

- N° 205. Jarra. Forma inspirada en una jarra de Manises del siglo XIX, con cuerpo globular, alto cuello cilíndrico, boca con pico vertedor y pie anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Antonio Narváez [634].

- Nº 206. Jarra. Forma inspirada en una forma de alfarería de Segovia, conocida como modorro segoviano. Presenta cuerpo semiovoide con cuello cilíndrico y pico vertedor. El asa arranca de la parte superior del cuello y descansa en la parte media del cuerpo. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo de Ávila. Nº Inv. B / 70 / 1 / 1727 [506].

- Nº 207. Jarra. Forma cilíndrica con ensanchamiento hacia los hombros y el cuello cilíndrico con boca exvasada. Asa que sale de la parte alta del cuello y descansa en los hombros. Forma copiada de una jarra vasca para chacolí [688].

Nº 208. Orza: Forma ovoide que se estrecha hacia la base, con ancho cuello cilíndrico y borde lobulado. Se conserva un ejemplar de este tipo en el taller de la familia Zuloaga Olalla [782].

Nº 209. Tarro: Cuerpo cilíndrico con estrangulamiento central. Cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie cilíndrico anillado. Anillo en el solero. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 135 [556].

Cuenco: Hay tres tipos:

- Nº 210. Cuenco. Forma globular que se abre hacia la boca, con labio vuelto. Dos asa laterales en posición transversal hacia la mitad del cuerpo. Pie indicado anular. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 23 A [551].

- Nº 211. Cuenco. Forma semiesférica con alto pie con estrangulamiento central y base ensanchada. Dos asas laterales en posición transversal en la parte superior del cuerpo. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 23 D [730].

- Nº 212. Cuenco. Forma globular aplastada con labio marcado y pie indicado anular. Dos asas laterales, en posición transversal, sobre los hombros. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 23 E [512].

Nº 213. Cantimplora: Cuerpo globular aplastado lateralmente. Cuello estrecho cilíndrico que se abre hacia la boca. Dos asas laterales, en posición longitudinal, sobre los hombros. Pie indicado. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 59 I [519].

Pie de lámpara: Hay dos tipos:

- Nº 214. Pie de lámpara. Forma de calabaza con doble cuerpo globular y cuello estrecho cilíndrico que se abre hacia la boca. Pie indicado anular. Se conserva un ejemplar de este tipo en una colección particular [742].

- Nº 215. Pie de lámpara. Forma ovoide con cuello corto cilíndrico y ancha boca cilíndrica con labio reentrante. Pie indicado con la base ensanchada. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Antonio Narváez [630].

Crucifijo: Hay dos tipos:

- Nº 216. Crucifijo. Cruz latina con ensanchamiento en la parte media de los brazos. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 74 A [702].

- Nº 217. Crucifijo. Cruz latina con los brazos trilobulados. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 348 [699].

Nº 218. Pila de agua bendita: Inspirada en una cerámica talaverana antigua que poseía Daniel Zuloaga. Presenta un pocillo de forma semiesférica pegado a una placa con los bordes recortados y elementos en relieve. Se conserva un ejemplar de este tipo en los fondos del Museo Zuloaga [579].

### Medalla:

- N° 219. Medalla. Presenta formato rectangular en disposición vertical, con un copete. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 25 B [706].

- N° 220. Medalla. Presenta un formato rectangular en disposición vertical. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia 25 E [704].

- N° 221. Medalla. Forma de medalla ovalada con remate anular para colgarla. Representación de la Piedad de estilo barroco, en relieve. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 236 [708].

N° 222. Cornucopia: Forma de cornucopia rectangular con la parte superior e inferior en forma de semicírculo. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel Zuloaga de 1925, con la referencia 25 A [577].

## **7. 6. Formas de alfarería popular utilizadas en la Tercera y Cuarta épocas**

Otras formas cerámicas decoradas por los Zuloaga no se hicieron en el taller, sino que se compraban a alfareros. Las más usadas, en distintos tamaños, proceden de Cantalapiedra en Salamanca. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva una serie de cartas del alfarero Segundo Hernández desde Cantalapiedra. Por ellas sabemos que el precio de las tinajas en 1916 era<sup>60</sup>: *Las dos mayores 24; las dos medianas 14, y las dos pequeñas 6*. En otra carta de 1920 le comunica que le manda dos expediciones de tinajas, una de nueve tinajas y un tarrito pequeño y otra de seis tinajas<sup>61</sup>.

---

<sup>60</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, nota 98, p. 68. cartas fechadas el 11 y el 20 de diciembre de 1916.

<sup>61</sup> IBIDEM. Carta fechada el 19 de enero.

Entre las formas de alfarería popular utilizadas por los Zuloaga se encuentran las siguientes:

Orza: Hay siete tipos:

- N° 223. Orza. Procede de una alfarería de Cantalapiedra, pueblo de Salamanca. Presenta forma ovoide que se estrecha hacia la base, que es plana. Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado. Se conservan un par de ejemplares de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 229 y 530 [438].

- N° 224. Orza. Procede de una alfarería de Sestrica (Zaragoza). Forma ovoide que se estrecha hacia la base, que es plana. Labio engrosado y plano en la parte superior. La mitad inferior presenta resaltes horizontales paralelos. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 226 [750].

- N° 225. Orza. Procede de una alfarería de Cantalapiedra, pueblo de Salamanca. Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello. Éste es cilíndrico y corto, con labio vuelto. La base plana. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo de Artes Decorativas, N° Inv. 23. 990 [789].

- N° 226. Orza. Procede de una alfarería de Cantalapiedra. Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello. Éste es cilíndrico y corto con labio vuelto. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, n° Inv. 231 [272].

- N° 227. Orza. Procede de una alfarería de Cantalapiedra. Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello, con labio vuelto y hombros redondeados. La base plana. Se conserva un ejemplar de este tipo en el Museo Zuloaga, N° Inv. 47 [221].

- N° 228. Orza. Procede de una alfarería de Cantalapiedra. Forma ovoide con carena marcada a media altura. Estrangulamientos en la base, que es plana, y cuello cilíndrico con labio vuelto. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 203 [559].

- N° 229. Orza. Procede de una alfarería de Cantalapiedra. Forma ovoide con estrangulamientos en la base, que es plana, y cuello cilíndrico con labio vuelto. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 232 [199].

N° 230. Barreño: Pieza de alfarería popular. Forma cilíndrica en la mitad superior, con labio engrosado. La parte inferior de perfil troncocónico invertido que se ensancha un poco en la base. Un agujero vertedor en la parte inferior. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 423 [200].

Botijo: hay dos tipos:

- N° 231. Botijo. Pieza de alfarería popular, con forma ovoide. El pitorro y la boca colocados en posición transversal al asa. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 196 [668].

- N° 232. Botijo. Pieza de alfarería popular. Forma ovoide, hecha a tono, con la base rehundida al interior. El asa en cinta colocada transversalmente respecto del pitorro y la boca. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 50 [743].

- N° 233. Porrón. Pieza de alfarería popular. Forma globular con cuello alto y estrecho que se ensancha y exvasa para formar la boca. Largo pitorro cónico y base plana. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 172 [744].

- N° 234. Hucha: Pieza de alfarería popular. Forma ovoide con pie ensanchado; resaltes horizontales con impresiones digitales que presionan el barro hacia dentro, formando ondulaciones que parecen pétalos de una flor. Arriba ranura para introducir monedas. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 22 [814].

- Nº 235. Bandeja: Pieza de alfarería segoviana, utilizada para asados en el horno. Forma ovalada con paredes verticales exvasadas y fondo plano. Se conserva un ejemplar de este tipo en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 45 [553].

## CAPÍTULO 8. LAS DECORACIONES

Los motivos decorativos empleados por los Zuloaga en las distintas etapas en las que trabajan, son tan variados que es difícil una clasificación sistemática, al mismo tiempo es característica de su producción el mezclar en una misma obra decoraciones que responden a muy distintos estilos. Por todo ello, he optado por agrupar estos motivos decorativos atendiendo a características generales, que he reunido en las siguientes series:

1. Serie Orientalizante. Se incluyen en esta serie aquellos motivos decorativos inspirados tanto en el Próximo, Medio y Lejano Oriente, como en producciones peninsulares con influencias orientales, como es el caso del arte hispanomusulmán o el mudéjar.

2. Serie Neorrenacentista. En esta serie he incluido todo tipo de escenas o motivos decorativos de estilo neorrenacentista, o en los que sea muy significativa esta decoración. A veces sólo enmarca escenas, pero es muy importante en la estética global de la obra.

3. Serie Retratos. Se encuentran representados en esta serie autorretratos, retratos de personajes, tanto del ámbito familiar como del mundo de la cultura, y tipos locales. Algunas de estas obras son esculturas de artistas contemporáneos que colaboraron con los Zuloaga.

4. Serie Copias de pinturas, dibujos y grabados. Se incluyen aquí obras hechas por artistas de distintas épocas, copiadas más o menos fielmente en cerámica o interpretadas libremente por los Zuloaga.

5. Serie Heráldica. Está formada por decoraciones de escudos de armas, lemas y cualquier otro tipo de divisas.

6. Serie Rótulos. Forman parte de esta serie aquellos anuncios, enseñas y muestras publicitarias, donde predomina el mensaje escrito. En algunos casos, en que estos rótulos aparecen junto a otra decoración más protagonista, se ha incluido en la serie a la que ésta corresponde.

7. Serie Modernista. He incluido aquí todo tipo de motivos propios del estilo modernista o “art nouveau”, donde predominan las líneas decorativas y los

colores apastelados. También son características unas formas cerámicas con esmaltes monocromos y con chorreaduras, llamados esmaltes a reacción, de los que los Zuloaga copiaron la manera pero no la técnica.

8. Serie Regionalista. Es la serie más típica de los Zuloaga, formada por tipos y paisajes castellanos en general, aunque también están representadas otras zonas de España como el País Vasco. Se incluyen también aquí los tipos gitanos, muy abundantes en la obra cerámica de los Zuloaga.

9. Serie Neomedieval. Está formada por escenas o motivos decorativos tomados de los estilos románico y gótico. Muchos de ellos están inspirados en la iglesia de San Juan de los Caballeros, taller de los Zuloaga a partir de 1907.

10. Serie Vaciados de metal. Se incluyen aquí aquellas piezas obtenidas por vaciado de otra original de metal, o que imita a una pieza hecha en metal.

11. Serie El Quijote. En esta serie he incluido escenas inspiradas en esta famosa novela de Cervantes, la mayoría de ellas inspiradas en las fotografías de Luis Ocharán.

12. Serie Otros motivos. Está formada por diversas decoraciones difíciles de clasificar en las series anteriores o piezas que sólo conozco por fotografía y en las que no se aprecian en detalle los motivos decorativos.

### **8. 1. Serie Orientalizante**

En el último tercio del siglo XIX, se produce en Europa una importante relación comercial con Oriente, sobre todo con Japón, que influirá en las decoraciones de las artes aplicadas. Uno de los medios para divulgar los productos orientales serán las Exposiciones Universales, como las de París de 1867, 1878 y 1889, la de Viena de 1873 y la de Filadelfia de 1876. La primera Exposición Universal en España fue la de Barcelona de 1888, en la que el pabellón de Japón tuvo un gran éxito. Los Zuloaga asistieron a algunas de ellas, por lo que adquirieron un conocimiento de primera mano, de los productos artísticos orientales que se presentaron. También a través de las revistas ilustradas de la época, como la Ilustración Española y Americana, se divulgarían ampliamente las artes aplicadas orientales presentadas en la Exposiciones Universales.

Si seguimos un orden cronológico, en la producción cerámica de los Zuloaga, empezando por la Primera época, en el catálogo de la Exposición de Minería, se recogen las siguientes decoraciones, dentro de los estilos de moda en estos años en Europa, inspirados en las cerámicas de China y Japón:

- *Gran tabor estilo japonés, id, id, id.*
- *Tibores estilo japonés, originales de los Sres. D. Daniel y D. Germán Zuloaga*<sup>1</sup>.
- *Tibores, id, id, id.*

Gallos. La decoración está tomada de porcelanas chinas de la “famille rose” del s. XVIII y consiste en una escena de gallos entre rocas y arbustos con grandes flores de peonía. En la colección Eleuterio Laguna se encuentra esta decoración en un extraordinario tabor [1], cuyo boceto en acuarela también se conserva en la misma colección<sup>2</sup> [Figura 123]. La importancia de esta pieza se deduce no sólo por ser una de las primeras cerámicas fechada y firmada por los hermanos Zuloaga, sino además por ser semejante a aquellas otras que se hicieron para la Exposición de Minería, pudiendo estudiar directamente aquellas que en el catálogo se mencionan dentro del estilo japonés, y que sólo conocemos por las fotos que hizo Laurent del interior del Pabellón de la Moncloa.

Ave exótica. En los fondos del Museo Municipal de Madrid, con el N° de Inventario 25874, se conserva un gran plato decorado con un ave exótica entre flores y hojas en el centro [3]. Otro tipo de ave exótica se encuentra decorando un tabor fotografiado por Laurent, en el interior del Pabellón de la fábrica de la Moncloa, en la Exposición de Minería. Está de pie, apoyada sobre una pata y con la cabeza vuelta hacia atrás<sup>3</sup> [2].

Dragón. Un jarrón decorado con un dragón se puede ver en una de las fotografías que tomó Laurent del interior del Pabellón de la fábrica de la Moncloa en la Exposición de Minería [4].

---

<sup>1</sup>ANÓNIMO, *op. cit.*, 1883.

<sup>2</sup> Es una acuarela, con el dibujo al mismo tamaño que en el tabor, firmada y fechada *D. Z. 1873*.

<sup>3</sup> Está copiada de un importante tabor chino del siglo XVIII, que se conserva en el Patrimonio Nacional<sup>3</sup>, conocido como “de las Aves”, con N° de Inventario 10003406.

Otros de los motivos decorativos que se incluyen en esta serie lo tomarán los Zuloaga de las cerámicas árabes, entre las que se encuentran las hispanomusulmanas. En el catálogo de la Exposición de Minería, se recogen las siguientes decoraciones dentro del estilo árabe y persa:

- *Vaso arábigo persa (copia del de la Alhambra)...*
- *Vaso grande estilo árabe, id, id, id.*
- *Platos persas grandes ...*
- *Platos hispano-árabes.*
- *Vasos árabes ...*

Basándome en los datos anteriores, en las fotografías hechas por Laurent y en las piezas que he podido localizar en colecciones públicas y privadas, expongo a continuación una serie de decoraciones que responden a esos estilos:

El jarrón de la Alhambra. Se conoce como jarrón de la Alhambra a una de las obras emblemáticas de la cerámica hispanomusulmana, que se conserva en el Museo de la Alhambra de Granada y en el que destacan unas grandes asas laterales planas. La técnica con el que está hecho, los reflejos metálicos, ha sido la causa de su fama mundial. De este tipo se conservan otros jarrones en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid y en otros museos extranjeros como el Ermitage en San Petersburgo.

Cuando los Zuloaga hicieron su primera exposición en 1883, en el pabellón de la fábrica de la Moncloa del parque del Retiro de Madrid, presentaron una interpretación del jarrón de la Alhambra, del que se han conservado fotografías [5] y el boceto que sirvió de modelo<sup>4</sup> [Figura 198].

Otras cerámicas de los Zuloaga incluyen motivos decorativos sacados del jarrón de la Alhambra como gacelas, letras cúficas, atauriques, flores... Sólo conozco

---

<sup>4</sup> Este jarrón fue regalado por el rey Alfonso XII al emperador de Alemania. Archivo Museo Zuloaga de Segovia. Boceto 39. C (99) 1. Se encuentra pegado a una cartulina junto a tres bocetos más. Medidas: 18, 8 x 13, 4 cm. Tinta y acuarela sobre papel.

estas cerámicas por los bocetos previos a la elaboración de las piezas<sup>5</sup> [Figura 199] y por las fotos que hizo Laurent del Pabellón de la Moncloa en la Exposición de Minería del Retiro.

Motivos florales. Con un diseño floral se ha decorado un platito conservado en el Museo Municipal de Madrid, N° Inv. 3315. Consiste en un grupo de cuatro flores de lis que parten de otra flor situada en el centro [9]. En otro jarrón, del que se conservan varios bocetos<sup>6</sup> [Figuras 200, 201 y 202], presentado en la Exposición de Minería de 1883, con un diseño de grandes asas planas se ha usado una decoración floral dentro de cartelas poligonales [6]. Otra decoración floral curiosa es la que aparece en un jarrón cuya forma reproduce el del tipo de la Alhambra, conservado en la colección L y L Soldevilla, que consiste en unas clavellinas inspiradas en las cerámicas de Manises de reflejos metálicos del siglo XVIII [7].

Estrella de lazos. De este motivo se conocen varios diseños para azulejos y en una bastonera. En los azulejos la decoración se desarrolla bien a partir de una estrella de lazo de a ocho [10 y 11], bien a partir de una estrella de lazo de a dieciséis [16] o de una estrella de lazo de a veinte [15]. En la bastonera, la decoración consiste en grandes estrellas de lazo de a ocho, que encierran dentro un motivo floral, desarrollándose en tres registros paralelos horizontales [8].

Lacerías. Se encuentra esta decoración en dos modelos de azulejos. Uno de ellos presenta en el centro una cenefa de entrelazos de color blanco estannífero con fondo verde, ocre y manganeso. Arriba y abajo unas cintas pequeñas y otra grande partida a la

---

<sup>5</sup> Otro boceto del jarrón de la Alhambra, junto al citado anteriormente se conserva en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia. 34. C (99) 15. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 6 x 9, 3 cm. Lápiz sobre papel. He podido ver otros bocetos en los fondos de la Escuela de Cerámica de Madrid.

<sup>6</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 39. C (99) 1. Se encuentra pegado a una cartulina junto a tres bocetos más. Medidas: 18, 9 x 13, 3 cm. Tinta y acuarela sobre papel.
- Boceto 11. C (99) 6. CUADERNO N° 1. Lápiz sobre papel con líneas. Escrito: *11*.
- Boceto 34. C (99) 17. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Pegado en el lado izquierdo de un papel junto con otro dibujo. Medidas: 12, 9 x 7, 5 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 34. C (99) 14. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 16 x 9, 3 cm. Lápiz sobre papel.

mitad en tonos blanco estannífero y verde. El otro presenta en el centro una cenefa de cintas entrelazadas de colores azul, verde y ocre sobre fondo blanco. Arriba y debajo de la lacería tiene decoración de cintas similar al azulejo anterior.

Almenas escalonadas. Se forma con piezas alicatadas monocromas en blanco y negro. Sólo conozco esta decoración encastrada en un armario, junto a otro tipo de azulejos con motivos decorativos variados [17].

De la Segunda época se cuenta con bastante información. Parte de ella proporcionada por el inventario de cerámicas que quedaron en Vargas al cese de Daniel. Dentro del estilo japonés, se mencionan:

- *1 idem forma japonesa*
- *2 tiestos forma japonesa*

A la vista de lo anterior es fácil deducir que las decoraciones inspiradas en los motivos de China y Japón seguirán estando presentes en las cerámicas fabricadas en la Época de Vargas. Se repiten algunos de los motivos anteriores y se hacen otros nuevos: Grulla. La decoración, inspirada en el arte japonés, aparece en un plato, hecho a cuenca [86]. Consiste en una grulla posada en una rama con una sola pata.

Cacatúas. Pareja de cacatúas posadas en una rama con el Fujiyama al fondo, hecha en un pequeño mural [87], del que se conserva boceto<sup>7</sup> [Figura 203].

Ave exótica. Se hacen dos tipos distintos de aves exóticas. Uno, idéntico al ya visto en la Primera época en un plato del Museo Municipal de Madrid, se repite con algunas variantes en un gran plato, en un plato mediano [88] y en un gran tabor [90]. El segundo tipo de ave exótica aparece en un tabor de tamaño medio [91].

En el mismo inventario de Vargas, citado antes, dentro del estilo árabe y persa, se encuentran las siguientes referencias:

- *1 Tabor grande árabe*
- *2 Vasos de asas árabes ...*

---

<sup>7</sup> Archivo del Museo Zuloaga. Boceto 2. C (99) 16. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 26, 7 x 20, 5 cm. Hecho con un calca azul y repasado a lápiz. Firmado en el ángulo inferior derecho: *J. Z.* Escrito en el ángulo inferior derecho: *Nº 4*.

- 23 ... León
- 1 ... hispano árabe reflejo

Se seguirán copiando motivos inspirados en el jarrón de la Alhambra, así como estrellas de lazos y lacerías, apareciendo algunos motivos nuevos de inspiración persa y turca.

León. Se exponen dos platos con esta decoración y distintos colores en el Museo Zuloaga, Nº Inv. 551 [92] y 551bis. Se trata de un león en actitud de marcha, que ocupa toda la superficie del plato, rodeado de motivos vegetales. Se conservan bocetos<sup>8</sup> [Figura 204 y 205].

Ramo floral. Aparece en un plato [93], en cuyo centro se desarrolla un ramo floral simétrico de tulipanes, peonías y rosas silvestres, inspirado en la cerámica del siglo XVI de Isnik.

Motivos florales. Esta decoración se desarrolla en un azulejo [94], y se forma por unos tallos con flores, que se entrelazan simétricamente.

Felinos afrontados. Decoración formada por la unión de cuatro azulejos de cuarto. Consiste en dos felinos afrontados de espaldas, dentro de un medallón circular [95]. En las esquinas de cada azulejo hay un cuarto de medallón, que formarán nuevos motivos al unirse con otros azulejos. Está inspirada en una tela medieval hispanomusulmana.

Estrella de lazos. El motivo decorativo es una estrella de lazo de a doce, desarrollada en un azulejo<sup>9</sup> [96].

Lacerías. Decoración de cintas entrelazadas, enmarcadas por bandas horizontales paralelas, que se desarrolla en un azulejo con formato rectangular apaisado [97].

---

<sup>8</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 35. C (99) 19. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Pegado al mismo papel con otro boceto con diseño de entrelazo. Medidas: 10, 9 x 8, 4 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: *para un plato / Syrie / XIV*. Lápiz sobre papel. Escrito: 152.
- Boceto 23. C (00) 25. Carpeta: *S – F / 5*. Diámetro: 27, 2 cm. Lápiz y tinta sobre papel recortado. Cuadrulado.

<sup>9</sup> Se conservan tres azulejos con este motivo en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia, que presentan distintas medidas en torno a 17 cm. de lado.

Letras cúficas. El modelo está inspirado en el alicatado del mirador de Lindaraja de la Alhambra de Granada. Consiste en una cartela con letras cúficas entre cintas entrelazadas que remata en los lados con dos medallones polilobulados<sup>10</sup> [98].

Jarrón de la Alhambra. Daniel hará en la fábrica *La Segoviana* una nueva interpretación del jarrón de la Alhambra, con algunas variaciones como unas asas planas con lóbulos al interior y una ancha base moldurada [100], del que se conserva un boceto<sup>11</sup> [Figura 206]. También el motivo de las gacelas lo copiará en un plato, con una gacela de perfil y alrededor una cenefa de entrelazos [99], del que se conserva un boceto<sup>12</sup> [Figura 207].

Jarrón medieval del Museo de Cluny. Se trata de una interpretación de un jarrón del siglo XV de Paterna – Manises de reflejos metálicos, conservado en este Museo francés. Daniel le ha dado un aire casi modernista con una serie de motivos florales en las típicas anchas asas planas [101]. Se conservan bocetos<sup>13</sup>.

En la Tercera época, los motivos decorativos de la serie Orientalizante son muy abundantes, ya que a algunos de los conocidos de las etapas anteriores se unen ahora otros nuevos, como las decoraciones inspiradas en la cerámica persa, siria o egipcia, copiando formas y motivos de esta cultura. A continuación estudiamos algunas de estas decoraciones:

---

<sup>10</sup> En la colección Eleuterio Laguna se conserva un mural con la composición completa y otros incompletos. En los fondos del Museo Zuloaga de Segovia se conservan algunos azulejos sueltos de este modelo.

<sup>11</sup> Solo conozco este jarrón por una fotografía de época. Archivo del Museo Zuloaga. Boceto 16. C (99) 35. Medidas: 33, 5 x 25, 1 cm. Lápiz sobre papel. En el reverso a lápiz *Daniel Zuloaga*. Escrito en el ángulo inferior derecho: 89.

<sup>12</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Boceto 23. C (00) 34. Carpeta: *S – F / 5*. Diámetro: 27, 3 cm. Tinta, lápiz y lápices de color sobre papel. Firmado dos veces: *J. Zuloaga* y *J Z.*

<sup>13</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia.

- Boceto 18. C (99) 24. Medidas: 33, 3 x 23, 3 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en el ángulo superior derecho: 348.
- Boceto 21. C (99) 33. Medidas: 23, 4 x 14, 1 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 32. C (99) 3. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 16, 6 x 10, 3 cm. Lápiz sobre papel.

Gallo y gallina. Se trata de una decoración muy parecida a la que vimos en un gran tabor de la Primera época, pero en este caso se inspira en una estampa japonesa, cuya composición se adapta a un pequeño tabor a molde y con tapa del que se conocen bastantes ejemplares [185]. Uno de ellos, sin tapa, se encuentra en el Museo Sorolla de Madrid, N° Inv. 682, comprado por el propio pintor<sup>14</sup>. En la colección Eleuterio Laguna existe una obra muy interesante con estos gallos, ya que se ha adaptado para lámpara con su pantalla de seda pintada a juego, seguramente por el mismo Daniel Zuloaga [184]. Se conservan bocetos<sup>15</sup> [Figuras 208, 209 y 210].

Grullas. Aparece este motivo en un plato, hecho a molde [186]. El motivo es una grulla con las alas desplegadas adaptadas a la curvatura del borde, del que se conserva boceto<sup>16</sup> [Figura 211]. Otro modelo de grulla con las alas desplegadas aparece pintado en un centro de mesa [187], del que también existe boceto<sup>17</sup>. Otra decoración de grullas junto a un gran pino ha servido para pintar una placa [188].

Peces. La decoración consiste en unos peces nadando, adaptados a la forma de una copa [189].

---

<sup>14</sup> Fue publicado por C. PADILLA MONTTOYA, 1992, p. 239.

<sup>15</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 5. C (99) 8. Carpeta B – 6. Acuarelas artísticas. Medidas: 30, 4 x 29, 6 cm. Acuarela sobre papel. Etiqueta con el n° 211.
- Boceto 27. C (99) 20. Álbum titulado: *TIBORES Y NOTAS DE COLOR. D. Zuloaga*. Medidas: 16, 3 x 26 cm. Lápiz y lápices de color sobre papel. Escrito en el ángulo superior izquierdo: 4.
- Boceto 27. C (99) 22. Álbum *TIBORES Y NOTAS DE COLOR. D. Zuloaga*. Junto con tres dibujos más para otros taboros. Medidas: 19, 3 x 15, 3 cm. Tinta y acuarela sobre papel. Escrito en el ángulo superior derecho: 6.

<sup>16</sup> Se conserva en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 189. Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 17. C (99) 31. Medidas: 12, 7 x 17, 6 cm. Lápiz sobre papel. Escrito alrededor señalando diversas partes del plato: *cuerda seca / borde oro / melao / blanco opaco / melao / blanco azulado / verde T / azul verdoso / azul verdoso o mas claro / reborde oro de las plumas*.

<sup>17</sup> La forma elegida para esta decoración se inspira en un Kylix griego.

Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 6. C (99) 13. Carpeta B – 5. Medidas: 27, 4 x 19, 5 cm. Lápiz y acuarela sobre papel.

Rama florida. La decoración, una rama retorcida de la que salen brotes de hojas y flores, se desarrolla en toda la superficie de un gran plato [190]. Se conserva boceto<sup>18</sup> [Figura 212].

Pavos reales. Uno de los modelos consiste en dos pavos reales afrontados, y se ha copiado de una tela hispanomusulmana del Museo de Cluny de París, adaptando esta composición tanto a platos [191] como tibores [192].

Ave fantástica. Decoración que está copiando una cerámica persa de Rhagés de finales del siglo XII, que se conserva en el Museo Estatal de Berlín. El ave, que parece un águila de perfil, rodeada de atauriques, se ha utilizado para decorar el centro de un gran plato [194], del que se conserva boceto<sup>19</sup> [Figura 213].

Gacelas y patos. Esta decoración va asociada a una pieza conocida como *la bola*, pudiendo ver ejemplares de esta cerámica en el Museo Sorolla [195], el Museo Zuloaga de Segovia y en colecciones particulares como la de Eleuterio Laguna<sup>20</sup>, siendo una de las más representativas de Daniel Zuloaga ya que su sobrino Ignacio le retrató al óleo con esta cerámica en las manos<sup>21</sup>. Se conservan bocetos<sup>22</sup> [Figuras 214 y 215].

Cabra. En una placa de formato rectangular apaisado, una cabra corre con la cabeza vuelta, entre una abigarrada decoración de atauriques [196].

---

<sup>18</sup> Boceto 23. C (00) 35. Carpeta: *S – F / 5*. Diámetro: 29, 5 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Cuadrulado.

<sup>19</sup> Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 24. C (00) 16. Carpeta: *S – F / 5*. Diámetro: 26, 9 cm. Lápiz sobre papel recortado.

<sup>20</sup> La pieza tiene una altura de 22 cm. El ejemplar del Museo Sorolla, N° Inv. 683, fue comprada por el propio pintor, publicada por C. PADILLA MONTOYA, 1992, p. 239. El del Museo Zuloaga se expone de manera muy didáctica en una vitrina, junto al retrato que pintó Ignacio a Daniel sosteniendo este modelo de cerámica en sus manos.

<sup>21</sup> Este retrato se expone en el Museo Zuloaga de Segovia.

<sup>22</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 17. C (99) 21. Junto a otro dibujo de tabor. Medidas: 22, 7 x 33 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte superior: *Vaso en tierra esmaltada / IX – XII – siglo / Egipto (?) / Tierra blanca amari / llenta cubierta turquesa / decoración / negra.*
- Boceto 28. C (99) 11. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Junto a otro dibujo de un tabor. Medidas: 12, 8 x 17, 7 cm. Lápiz y lápiz rojo sobre papel.

Ciervo. En el centro de un plato, un ciervo sentado y con la cabeza vuelta, se encuentra rodeado de motivos florales [197]. Se ha copiado casi idéntico de un plato oriental del siglo XVI. Se conservan bocetos<sup>23</sup> [Figuras 216 y 217].

Animales entre roleos. Esta decoración se desarrolla en el cuerpo de una copa y consiste en unos roleos que llevan al interior unos animales que parecen felinos y unos grifos [198]. Se conservan bocetos<sup>24</sup> [Figuras 218 y 219].

Cánidos. La decoración consiste en un friso de cánidos, inspirados en cerámicas persas, caminando en fila [199 y 200]. Se conservan bocetos<sup>25</sup> [Figuras 220 y 221].

León. En el centro de un platito hecho a molde, con la técnica de cuenca, el motivo es un león rampante dentro de un círculo y alrededor atauriques [201]. Está inspirado en un plato del siglo XV o XVI de Sevilla, que se conserva en el Instituto Valencia de Don Juan en Madrid.

Motivos florales. Se conocen varios modelos con distintos tipos de motivos florales: En la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 527, se conserva una fuente de adosar a la pared, en la que abundan los motivos florales de estilo persa [202]. Se conserva boceto<sup>26</sup> [Figura 222]. Otros diseños aparecen en dos platos a cuenca con diseños distintos, uno

---

<sup>23</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 23. C (99) 15. Medidas: 16 x 24, 5 cm. Lápices de color sobre papel.
- Boceto 24. C (00) 32. Carpeta: *S – F / 5*. Medidas: 14 x 22, 2 cm. Lápiz sobre papel translúcido. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado.

<sup>24</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 23. C (99) 11. Medidas: 22, 5 x 33 cm. Lápiz sobre papel cuadrículado.
- Boceto 24. C (99) 10. Dos dibujos pegados al mismo papel. Medidas: 8, 8 x 22 cm. el superior y 8, 8 x 23, 5 cm. el inferior. Lápiz sobre papel cuadrículado. La copa a tinta dibujada directamente en el papel, y escrito sobre ella: *GRABADO*.

<sup>25</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 24. C (00) 36. Carpeta: *S – F / 5*. Medidas: 6 x 24, 2 cm. Lápiz sobre papel translúcido. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado.
- Boceto 35. C (99) 3. Álbum: *DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS*. Medidas: 12, 7 x 16, 5 cm. Lápiz y tinta azul sobre papel. Escrito: *139*. Aunque el animal dibujado es una leona en lugar de un cánido, la composición y la forma del recipiente es idéntica.

<sup>26</sup> Además de la decoración floral, en la fuente también se han pintado animales como un gran pez en el frente y unos patos en el pilón. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 21. C (00) 5. Álbum: Libro con tapas de pergamino. Etiqueta 230. Medidas: 22, 7 x 27, 9 cm. Tinta y lápiz sobre papel cuadrículado.

de ellos con una flor de siete pétalos en el centro de donde salen de forma radial otras flores [203] y el otro con una flor de diez pétalos en el centro de donde salen otras flores y hojas [204]. Un cuenco con asas [205], del que se conserva boceto<sup>27</sup> [Figura 223], y otra forma cerámica [206], denominada cuenco por los Zuloaga, se han decorado exclusivamente con atauriques. Otro diseño con menudas decoraciones florales se pueden ver en una botella expuesta en el Museo Zuloaga de Segovia [207], de la que se conserva boceto<sup>28</sup> [Figura 224].

Botella pico de gallo. Se trata de una botella que remata su cuello en una cabeza de gallo [208], que está copiando una forma persa del siglo XIII. Se conserva boceto<sup>29</sup> [Figura 225].

Letras cúficas. Se conocen tres modelos de piezas que presentan esta decoración, las tres con las letras en relieve: Uno de ellos corresponde a una forma de lámpara de mezquita [209], otro a un jarrón [210] y el tercero a una copa [211]<sup>30</sup>. Se conservan bocetos<sup>31</sup> [Figuras 226 y 227].

---

<sup>27</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 24. C (99) 11. Medidas: 11 x 25, 4 cm. Lápiz sobre papel, pegado a otro en el que se ha dibujado el cuenco y escrito sobre él: *CUENCO GRABADO*.

<sup>28</sup> Presenta una forma globular, hecha a molde, con gallones en retícula diagonal, con N° Inv. 105. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 21. C (99) 3. Medidas: 35, 5 x 26, 5 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: 67.

<sup>29</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 17. C (99) 19. Medidas: 33 x 22, 7 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte superior: *Blanco crema / y azul corrido / muy cuidadosamente / Botella tierra / esmaltada / XIII siglo / Rajes (Persia)*. Escrito en el ángulo inferior derecho: 60 y 72.

<sup>30</sup> Un ejemplar de copa se expone en el Museo Zuloaga, con N° Inv. 119 y una altura de 15 cm. En forma de lámpara de mezquita hay varios ejemplares en la colección Eleuterio Laguna, uno de ellos con el N° Inv. 136 y una altura de 21 cm. Con forma de jarrón también hay más de un ejemplar en la colección Eleuterio Laguna, uno de ellos con el N° Inv. 199, con una altura de 27 cm.

<sup>31</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 17. C (99) 27. Medidas: 33 x 22, 7 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte superior: *Lampara de Mosquée – en tierra esmaltada / IX – XII siglo Rakka – alto 200 mm / Diámetro 160 mm en el cuello*. Escrito en la parte inferior: *Amarillo Marfil con manchas V. Turquesa Cobre / el calado muy profundo la inscripción en relieve / y la cenefa de la boca*. Escrito en el ángulo inferior derecho: 80.
- Boceto 17. C (99) 24. Boceto para *tibor arabe*. Medidas: 33 x 22, 7 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte superior: *Vaso en tierra / esmaltada IX – XII / Rakka (Mesopotamia) / alto –*

Personajes persas. Entre las decoraciones en las que aparecen personajes persas destaca un jarrón hecho a molde que presenta una decoración en relieve, dispuesta en fajas horizontales [212], que es una copia literal de una cerámica persa de finales del siglo XIII de Khasan o Sultanabad, del que se conserva boceto<sup>32</sup> [Figura 228]. En el Museo Zuloaga de Segovia se expone un jarrón, N° Inv. 89, que presenta en uno de sus frentes unos jinetes persas afrontados ante el Árbol de la Vida [213], copiado de una cerámica persa de Rhagés del siglo XIII, conservada en el Museo Victoria and Albert de Londres. En una cerámica que copia la arqueta hispanomusulmana de Leyre en Navarra, también aparecen una serie de personajes en relieve [214]. Otra decoración de este tipo se desarrolla en un gran plato y consiste en un jinete sobre un camello [215], copiado de una cerámica persa del siglo XIII de Rhagés.

Águila con las alas explayadas. Este modelo fue hecho a molde por Daniel Zuloaga en un plato de pequeño tamaño. La decoración consiste en un águila con las alas explayadas que ocupa toda la superficie [216]. Se conserva boceto<sup>33</sup> [Figura 229].

Arqueta. Este modelo se inspira en la magnífica arqueta de marfil de Martín el Humano, conservada en la Real Academia de la Historia, considerada un trabajo sículo – árabe [217].

Algunas decoraciones de tipo Orientalizante, que resultan difíciles de encuadrar en una época determinada, por ser modelos que se siguen repitiendo hasta el

---

425 – mm / diámetro – 350 mm / adorno relieve / en azul cobalto intenso. Escrito en el ángulo inferior derecho: 77.

- Boceto 17. C (99) 32. Medidas: 17, 6 x 12, 7 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte inferior: azul cobalto pulverizado / dejando algunos puntos la / transparencia de la tierra roja / condesa de Castillejo / Velazquez 19.
- Boceto 18. C (99) 37. Medidas: 33, 1 x 22, 6 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte inferior: copa en tierra / esmaltada IX – X / Encontrada á Nishapour (Persia) azul cobre. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: 6.

<sup>32</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 17. C (99) 20. Medidas: 33 x 22, 7 cm. Lápiz sobre papel. En el reverso a lápiz: Daniel Zuloaga. Escrito en la parte superior: Gran vase 780 mm / Diámetro - 510 mm / Persa / Tierra banquicina / cubierta blanca / crema decorado / modelado en relieve / lustre pardo / con reserves. Escrito en el ángulo inferior derecho: 71.

<sup>33</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (00) 31. Carpeta: S – F / 5. Diámetro: 25, 6 cm. Lápiz sobre papel. Cuadrulado.

final de la vida del taller, las hemos incluido en una Tercera o Cuarta época. Se describen primero las inspiradas en el arte chino y japonés, y a continuación las que copian decoraciones de estilo árabe:

Aves. Uno de los motivos más repetidos es un ave posada en una rama. Lo vemos en un cenicero ovalado expuesto en el Museo Zuloaga de Segovia [483], en otro circular de la colección Eleuterio Laguna [484] y en un azulejo de la colección Eleuterio Laguna [487]. Otras aves que decoran cerámicas son un pavo real en la tapa de una caja [485], un águila en la pared de un tabor de Museo de Ávila [488], y un gallo y una gallina en un tabor de la colección Antonio Narváez [489], del que se conserva boceto<sup>34</sup> [Figura 230].

Peces. Decoración de una hilera de peces nadando entre plantas acuáticas y conchas en un tabor expuesto en el Museo Zuloaga [490].

Motivos vegetales. Un florero y un pequeño tabor de la colección Eleuterio Laguna están decorados con este tipo de motivos, el primero con pequeñas flores [492] y el segundo con tallos de bambúes [493].

Ciervo. Es el mismo modelo ya visto, copiado de un plato de cerámica del siglo XVI de Isnik o Damasco, con un ciervo echado. En este caso se ha reproducido en un tabor con la forma de un mortero antiguo de Teruel [494] y en un Kylix [495].

Cánidos. La decoración consiste en un friso de cánidos [496 y 497], copiados de la cerámica persa del siglo XIII.

Leona. Se trata de una leona que parece marchar agazapada en actitud de sorprender a su presa [499], de la que se conserva boceto<sup>35</sup> [Figura 231].

Animal fantástico. El motivo consiste en un animal de perfil que parece un felino [500], inspirado en la decoración de una cerámica de los siglos IX – XI de Egipto<sup>36</sup>.

---

<sup>34</sup> Archivo de Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (99) 13. Medidas: 21, 3 x 19, 6 cm. Tinta sobre papel translúcido. Está agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito en la parte inferior: *de una postal / desaparecido*.

<sup>35</sup> En la colección Eleuterio Laguna este motivo ha servido para decorar un tarro, N° Inv. 173, y un cenicero ovalado, N° Inv. 447. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 30. C (99) 7. Álbum: DIBUJOS DE TABORES ANFORAS. Junto a otro dibujo pegado al mismo papel. Medidas: 8, 2 x 13, 4 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: 34.

<sup>36</sup> Se ha reproducido en un azulejo de la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 393.

Liebres. En el centro dos liebres con grandes orejas y la piel manchada, entre follaje [503], inspiradas en una cerámica del S. XIII de Sultanabad, de la que se conserva boceto<sup>37</sup> [Figura 232].

Pavos reales. Se trata de los mismos modelos ya vistos. Uno inspirado en un tejido medieval hispanomusulmán del Museo de Cluny en París con pavos afrontados [504] y el otro con dos pavos reales, pero en esta ocasión están contrapuestos de forma envolvente [505], inspirados en la cerámica persa antigua.

Aves exóticas. El motivo consiste en dos aves afrontadas con largas colas, pintadas en el frente de una jarra [506]. Se conservan bocetos<sup>38</sup> [Figura 233].

Faisanes. La decoración consiste en dos parejas de faisanes afrontados entre lacerías y se ha utilizado en un botijo [507]. Este tipo de faisanes los utilizó también Daniel Zuloaga en la desaparecida fachada modernista de la casa de Luis Ocharán en el paseo del Cisne de Madrid.

Avestruz. El motivo consiste en un avestruz corriendo, con el que se ha decorado un cenicero circular [508] y otro ovalado [509].

Anátidas. Se trata de unas anátidas [510 y 511], que se han copiado de un azulejo estrellado de los S. XIII – XIV de Sultanabad.

Friso de aves. La decoración se forma colocando una serie de aves [512], que parecen águilas, una a continuación de otra en forma de friso, inspiradas en una cerámica persa de los siglos XII - XIII.

Grullas. Se trata de dos grullas afrontadas a los lados de una serpiente, con las que se ha decorado el frente de una jarra [513].

---

<sup>37</sup> Se puede ver en un centro de mesa de la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 21. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 24. C (00) 15. Carpeta: S – F / 5. Diámetro: 26, 8 cm. Lápiz sobre papel recortado.

<sup>38</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 27. C (99) 30. Álbum titulado: *TIBORES Y NOTAS DE COLOR. D. Zuloaga*. Medidas: 14, 2 x 21, 5 cm. Tinta y lápices de color. Escrito en el ángulo superior izquierdo: 14.
- Boceto 24. C (00) 8. Carpeta: S – F / 5. Tinta, acuarela y purpurina sobre papel. Escrito en la parte superior: *Es de papá, copio Teodora / Zuloaga*. Escrito en la parte inferior: *Dibujo de Teodora*. Firma tachada en el ángulo inferior derecho: *Alicia Gil 19- 11- 52*.

Águila. Motivo copiado de un plato de cerámica persa de Rhagés del XII, que consiste en la silueta de un águila en posición frontal y con la cabeza de perfil, cuyas alas acaban en atauriques [515], de la que se conserva boceto<sup>39</sup> [Figura 234].

Animal fantástico. Decoración de animal fantástico inspirado en el toro alado y el león alado del arte asirio [517].

Conejo. Decoración de conejo corriendo entre motivos vegetales [519], inspirado en una cerámica de Sevilla de fines del siglo XV o principios del XVI, como unos platos que se conservan en el Instituto Valencia de Don Juan.

Peces. La decoración consiste en una hilera de peces nadando entre plantas acuáticas [520, 521 y 522], inspirada en una cerámica persa de Rhagés del siglo XIII.

Motivos florales. Este tipo de decoración es tan numerosa que solo citaré algunos ejemplos variados: En el Museo Zuloaga de Segovia podemos ver grupos de ramos de flores pintadas en tres cerámicas expuestas, dos de ellas con la misma forma de jarra pero con distintos colores [524], de la que se conserva boceto<sup>40</sup> [Figura 235], y otra un jarrón [525]. En la colección Eleuterio Laguna se conserva un zócalo de azulejos decorado con roleos y dos grandes flores de ocho pétalos [528]. Otro tipo, formado por atauriques, aparece en un cuenco del Museo Zuloaga [532]. Otro motivo frecuente es una palmeta, como la que se ha pintado en un pequeño tabor de la colección de Maruja Benito [538]. Por último citaré una decoración vegetal inspirada en un tejido del siglo XV, como la que aparece en una gran orza tabor [540], de la que se conserva boceto<sup>41</sup> [Figura 236].

Personajes persas. También es muy frecuente la decoración de personajes persas sentados o en diferentes actitudes, como montando a caballo. Están inspirados en cerámicas persas antiguas. Ejemplos de este tipo aparecen pintados en formas distintas,

---

<sup>39</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (99) 18. Medidas: 24, 5 x 26 cm. Lápiz y color azul sobre papel. Está agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito en la parte superior: *Juan*.

<sup>40</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 24. C (00) 13. Carpeta: *S – F / 5*. Medidas: 36, 5 x 30 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: *Contorno oros / Fondo amarillo limón*.

<sup>41</sup> Con N° Inv. 228. Una decoración similar se puede ver en una orza tabor reproducida en el catálogo inédito de los hijos de Daniel Zuloaga de 1925, con la referencia *73 a*. Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 28. C (99) 4. Álbum titulado: *TIBORES Y NOTAS DE COLOR. D. Zuloaga*. Medidas: 20, 8 x 15 cm. Lápicos de color. Escrito en el ángulo superior derecho: 25.

como un centro de mesa del Museo Zuloaga [545] y otras piezas de la colección Eleuterio Laguna, como un tazón de ocho caras [544], del que se conserva boceto<sup>42</sup> [Figura 237], una botella [546], un tabor [549] y un azulejo [550].

Entrelazos. Motivo de lacería que recorre el cuerpo de un *cuenco asas* [551].

Motivos de la cerámica medieval de Paterna-Manises. Los Zuloaga se sintieron muy atraídos por las cerámicas medievales de Paterna–Manises, copiando sus formas y decoraciones. Con atauriques y alafias se ha diseñado una cerámica [552], que copia una pieza del Instituto Valencia de Don Juan, de la que se conserva boceto<sup>43</sup> [Figura 238], en la que los distintos motivos se ordenan en bandas horizontales. En el fondo de una bandeja ovalada se ha pintado un galgo corriendo entre tallos en espiral con flores [553], copiado de un plato del Instituto Valencia de Don Juan, del que se conserva boceto<sup>44</sup> [Figura 239]. Otro motivo de espirales y paralelas, inspirado en la cerámica de reflejos metálicos, consiste en una cenefa dentro de la cual se van alternando grupos de líneas paralelas y una espiral, utilizado en la decoración de un pequeño tabor [554]. Otra decoración está inspirada en las hojas de cardo de las cerámicas de Manises del siglo XV, que aparecen pintadas en piezas de distinto formato como en unas fuentes de cuatro asas [555]. Otra decoración consiste en árboles de la vida, que tienen entrelazos en su interior dentro de compartimentos poligonales, inspirados en un bote o albarello del siglo XV [556]. Por último, una forma que ya apareció en la Segunda época, como era un jarrón con anchas asas planas, inspirado en una pieza del Museo de Cluny, se seguirá repitiendo ahora [557].

Motivos del jarrón de la Alhambra. Las típicas gacelas afrontadas del jarrón nazarí, así como otros motivos decorativos se siguen reproduciendo [558].

---

<sup>42</sup> Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 19. C (99) 11. Medidas: 22, 7 x 21, 8 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte inferior: *copa tierra esmaltada / tierra blanca decorada a / compartimentos azul cobalto / verde marfil*. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: 10.

<sup>43</sup> Archivo del Museo Zuloaga: 18. C (99) 20. Junto con otros tres dibujos de cerámicas. Medidas: 33 x 22, 5 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte inferior: *Bol. Cobierta Manises XV sigle / altura 145 – 130 cada uno gran diámetro 250 mm / azul y reflejo*. Escrito en el ángulo superior derecho: 352.

<sup>44</sup> Se conserva un pequeño tabor con esta decoración en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 45. Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 24. C (00) 1. Carpeta: *S – F / 5*. Medidas: 12, 8 x 22, 3 cm. Lápiz sobre papel.

Motivos no figurados. En una orza tabor se desarrolla una decoración de grandes trazos en forma de espiral que arrancan del cuello y llegan hasta la base [559]. En un ánfora se ha utilizado como decoración la gradación de color por medio del pulverizado [560]. Por último, también se decoran piezas usando exclusivamente un esmalte coloreado, como puede ser el azul turquesa utilizado en una *orza tabor* [561].

En la cuarta época se repiten las anteriores decoraciones y se copian otros motivos:

Pavos reales afrontados. Uno de los modelos copia la tela hispanomusulmana del Museo de Cluny, de la que ya he presentado otros ejemplos antes [746]. Otro tipo se basa en un relieve de una arqueta de marfil hispanomusulmana del siglo XI, conservada en el Museo de Burgos [747].

Águila. Consiste en un águila con las alas expaladas, con la que se ha decorado un taborcito [748] y el centro de un plato [749].

Animales dentro de estrellas de lazos. Decoración de cuatro medallones circulares inscritos en estrellas de 8 puntas, en cada uno de los cuales se encierra un animal diferente: elefante, león, gacela (tipo vaso Alhambra) y toro alado [750]. Se conservan bocetos<sup>45</sup> [Figuras 240 y 241].

Motivos florales. Se trata de motivos muy estilizados, tipo atauriques, predominando un eje de simetría [752].

Letras cúficas. Se trata de un tipo de decoración formada por letras de tipo cúfico, que ya se habían utilizado en épocas anteriores [754].

## 8. 2. Serie Neorrenacentista

Será en los trabajos que la fábrica de la Moncloa hace para el Pabellón de la Exposición Minera del Retiro de 1883, donde podamos ver las primeras decoraciones cerámicas en el estilo neorrenacentista, siguiendo modelos italianos del tipo Della

---

<sup>45</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 19. C (99) 36. Medidas: 26, 2 x 18 cm. Lápiz sobre papel. Al dorso: *Daniel Zuloaga*.
- Boceto 23. C (00) 26. Carpeta: S – F / 5. Diámetro: 27, 4 cm. Lápiz y tinta sobre papel.

Robbia<sup>46</sup>. En el pequeño edificio que la fábrica de la Moncloa montó para exponer sus cerámicas, había sobre la puerta un mural con el nombre de la fábrica en estilo neorrenacentista. En el catálogo publicado por el Ministerio de Fomento con motivo de la Exposición de Minería, donde se mencionan los distintos estilos de las cerámicas, dentro del neorrenacimiento encontramos:

- *Copas en estilo Renacimiento.*
- *Copia del tazón del Museo de Pinturas. Dibujo Renacimiento.*
- *Jardineras Renacimiento.*
- *Plato pasta sobre pasta. Estilo Renacimiento...*<sup>47</sup>.

Las jardineras de la lista anterior tenían una estructura de madera y azulejos encastrados en ella de dos medidas [27]<sup>48</sup>. En el Museo Zuloaga de Segovia se conserva uno de estos modelos de azulejos [29], de formato cuadrangular, decorado en cuenca con roleos, grutescos alados y cuernos de la abundancia, todo ello rodeado de una cenefa con puntas de diamante intercaladas con perlas. En la colección Eleuterio Laguna se conserva el otro modelo [28], de formato rectangular, decorado con una máscara en el centro de la que parten roleos simétricos a ambos lados, rodeados de la misma cenefa que el del Museo Zuloaga de Segovia.

Sorprende cómo los Zuloaga estaban al tanto de las novedades estilísticas en estos primeros años de los ochenta, si atendemos a una carta que el pintor Araujo escribe a su amigo Daniel desde Londres varios años después, anunciándole como una novedad el estilo que estaba de moda allí: *Las cosas aquí son más interesantes que en París; en el exterior y en el interior, y que riqueza, la mayor parte renacimiento italiano*<sup>49</sup>.

---

<sup>46</sup> Más adelante Daniel irá abandonando este estilo por otro que considera más español, el de Niculoso Pisano, estudiando y copiando detalles de la obra cumbre de este italiano afincado en España, el Altar de La Visitación en el Alcázar de Sevilla.

<sup>47</sup> ANÓNIMO, *op. cit.*, 1883. La lista de cerámicas fue publicada por M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 23.

<sup>48</sup> Gracias a las fotografías de Laurent del interior del Pabellón de la Moncloa en la Exposición de Minería del Retiro conocemos la estructura de estas jardineras.

<sup>49</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, tomo II, doc. 55, p. 76. Carta fechada en Londres el 21 de julio de 1889.

Los motivos neorrenacentistas que más abundan en la cerámica mueble dentro de la Primera época son:

Cabeza de Atenea. Dentro de una enjuta, en el centro cabeza de la diosa Atenea, enmarcada por “cueros recortados”, palmeta, guirnalda, palmas y dos martillos [18].

Busto de guerrero de perfil entre grutescos. En las fotos que hizo Laurent del pabellón de la Moncloa en la Exposición de Minería, se ve un jarrón decorado con uno de estos bustos [20]. Un modelo similar se repite en dos jarrones del Museo Municipal madrileño [21 y 23] y en otro del Museo Zuloaga de Segovia [22]. Otro tipo lo he localizado en un plato en colección particular madrileña, fechado en 1885 [19], en el que el guerrero va tocado con un casco con forma de cabeza de león y lleva un carcaj colgado del hombro, inspirado en un relieve de piedra de una portada del monasterio de San Clemente de Toledo. Se conservan bocetos<sup>50</sup> [Figura 242 y 243].

Paisaje entre grutescos. Un motivo decorativo muy usual enmarcando los paisajes son unas cabezas de león linguadas afrontadas, como podemos ver en un jarrón del Museo Municipal de Madrid [23], en unos platos del Palacio Real de Madrid [25 y 26] y en un jarrón del Museo de Artes Decorativas de Madrid [24]. Se conservan bocetos<sup>51</sup> [Figuras 244 y 245].

Escudo de Granada entre grutescos. La decoración, en un plato a cuenca, consiste en un pequeño escudo de cueros recortados con una granada en el centro, rodeado de

---

<sup>50</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 11. C (99) 7. CUADERNO N° 1. Lápiz sobre papel rayado. Escrito: 12.
- Boceto 34. C (99) 23. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 15, 6 x 12, 5 cm. Lápiz azul sobre papel.

<sup>51</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 8. C (99) 28. Carpeta B – 5. Boceto para cerámica, con grutesco de dos cabezas afrontadas de león linguado. Medidas: 31, 6 x 40, 5 cm. Lápiz y acuarela sobre papel. Escrito en la parte inferior: *Moldura de madera*. Etiquetas n° 983 y 120.
- Boceto con N° Inv. 516. Junto a otros dibujos en el mismo papel. Medida total: 31, 7 x 47, 2 cm. Acuarela y tinta sobre papel.
- Boceto con N° Inv. 516. Junto a otros dibujos en el mismo papel. Medida total: 31, 7 x 47, 2 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

Archivo de la Escuela de Cerámica de Madrid: Boceto N° Inv. 1574. Medidas: 25 x 32, 5 cm. Firmado “D y Z” entrelazadas.

grutescos afrontados, en forma de peces en la parte superior y de aves en la inferior [34]. Se conserva boceto del escudo de Granada<sup>52</sup> [Figura 246].

Grutescos. A Daniel Zuloaga se le encargará en 1886 la decoración cerámica del Pabellón que se levanta en el Retiro como invernadero de la Exposición de Filipinas, hoy conocido como Palacio de Cristal, edificio emblemático de la arquitectura de hierro y cristal de la España de finales del siglo XIX. Uno de los motivos decorativos utilizados en los paramentos, grutescos con cabeza de ánade afrontados a una cartela de cueros recortados, lo veremos más o menos modificado en otras cerámicas de años posteriores, cuando trabaja ya en la fábrica de loza de *La Segoviana*. En el Museo Cerralbo se conserva una bastonera decorada con grutescos en forma de aves fantásticas [30]; se conservan bocetos con decoraciones similares<sup>53</sup> [Figura 247 y 248]. Otros dos modelos de grutescos los hizo en sendas placas cuadrangulares [31 y 33], que seguirá repitiendo después en la fábrica de Vargas. Son animales fantásticos alados, de los que se conservan bocetos<sup>54</sup> [Figura 249 y 250]. Con estas placas se diseñaron una serie de jardineras con estructura de madera, de las que se conservan bocetos<sup>55</sup> [Figura 251]. He

---

<sup>52</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 35. C (99) 28. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 18, 5 x 11, 4 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>53</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 4. C (00) 4. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 21, 2 x 22, 4 cm. Tinta sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 39.
- Boceto 3. C (00) 5. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 21, 7 x 19, 2 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: N° 16.

<sup>54</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 4. C (00) 8. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 19, 2 x 20, 4 cm. Lápiz y color violeta sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 43.
- Boceto con N° Inv. 516. Junto a otros dibujos en el mismo papel. Medida total: 31, 7 x 47, 2 cm. Acuarela y tinta sobre papel.
- Boceto 4. C (00) 9. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 21, 5 x 20 cm. Lápiz y color violeta sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 44.
- Boceto con N° Inv. 516. Junto a otros dibujos en el mismo papel. Medida total: 31, 7 x 47, 2 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>55</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

localizado una de estas jardineras, en perfecto estado de conservación, en la entrada de un palacio privado madrileño [32]. Exactamente iguales eran las que los Zuloaga diseñaron para el casino de la Gran Peña.

Ferronerías. Este motivo se hace en un azulejo con formato cuadrado [37], que está copiando los azulejos del siglo XVI de Toledo.

Lacerías con motivos vegetales. El motivo se forma con cuatro azulejos de cuarto, y consiste en elementos vegetales dentro de las formas circulares que se entrelazan formando una decoración sin fin [36 y 38]. Está copiando modelos de azulejos del siglo XVI de Toledo.

Estrella de lazos. El motivo decorativo, inspirado en los azulejos renacentistas españoles, se forma con cuatro azulejos de cuarto, y es una estrella de lazos dentro de un círculo doble con rosetas en el interior, a su vez dentro de una orla de roleos [39].

Motivos florales. Se conservan distintos modelos con motivos vegetales, todos ellos inspirados en los azulejos renacentistas españoles. Con una de estas decoraciones se han diseñado dos azulejos: en uno de ellos unas hojas entrelazadas en forma de ocho ocupa la mitad superior [40], y en otro el diseño de hojas entrelazadas aparece en el centro entre dos bandas [41]. Otro modelo consiste en elementos vegetales que separan un motivo radial de hojas y una flor de doce pétalos que se van intercalando [42]. En un muestrario de azulejos enmarcado de los fondos del Museo Zuloaga se pueden ver otros motivos similares [43]. Se conservan bocetos<sup>56</sup> [Figuras 252, 253 y 254].

- 
- Boceto 11. C (99) 10. CUADERNO Nº 1. Lápiz sobre papel rayado. Escrito: 15.
  - Boceto 11. C (99) 12. CUADERNO Nº 1. Lápiz sobre papel con líneas. Escrito: *Jardineras y chimenea de la PEÑA*. Escrito: 16.

<sup>56</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 39. C (99) 1. Se encuentra pegado a una cartulina junto a tres bocetos más. Medidas: 21, 4 x 15, 8 cm. Tinta y acuarela sobre papel.
- Boceto 2. C (00) 36. Junto al boceto siguiente pegado al mismo papel. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 7, 8 x 14, 6 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: Nº 24.
- Boceto 2. C (00) 36. Junto al boceto anterior pegado al mismo papel. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 14, 6 x 14, 1 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: Nº 24.

Tazón del Prado. Se trata de una interpretación de una cerámica renacentista italiana, que se expone en el Museo del Prado. Consta de un recipiente ovalado sostenido por esculturas en forma de grutescos, que a su vez apoyan en una base ovalada con ovas entre molduras. El original del Prado se decora con motivos neorenacentistas y al interior con una escena de batalla, mientras que en el ejemplar de los Zuloaga se ha prescindido de detalles, esmaltando todo en blanco y azul [44]. Se conservan varios bocetos<sup>57</sup> [**Figuras 255 y 256**].

La segunda época comienza con el traslado de Daniel a Segovia. La primera obra que sale de la fábrica de los Vargas es la de las fachadas del Ministerio de Fomento, actual Ministerio de Agricultura. Para los relieves escultóricos con forma de

- 
- Boceto 3. C (00) 15. Junto al boceto siguiente pegado al mismo papel. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas. 14, 4 x 14, 4 cm. lápiz sobre papel.
  - Boceto 3. C (00) 15. Junto al boceto anterior pegado al mismo papel. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas. 7, 9 x 14, 7 cm. lápiz sobre papel.
  - Boceto 3. C (00) 16. Junto al boceto siguiente pegado al mismo papel. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 14, 2 x 13, 1 cm. Lápiz sobre papel.
  - Boceto 3. C (00) 16. Junto al boceto siguiente pegado al mismo papel. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 13, 4 x 14, 3 cm. Lápiz sobre papel.

Archivo de la Escuela de Cerámica de Madrid: Nº INV. 1573. Medidas: 32 x 23, 6 cm. Firmado “D y Z” entrelazadas. Escrito *Junio 30 / 89 M.*

<sup>57</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 39. C (99) 1. Se encuentra pegado a una cartulina junto a tres bocetos más. Medidas: 13, 5 x 18, 7 cm. Tinta y acuarela sobre papel.
- Boceto 11. C (99) 18. CUADERNO Nº 1. Escrito: *Basca del Museo*. Lápiz sobre papel rayado. Escrito: *21*.
- Boceto 32. C (99) 2. Álbum: *DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS*. Medidas: 18, 8 x 11 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 34. C (99) 9. Álbum: *DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS*. Medidas: 11 x 18, 6 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 16. C (99) 30. Medidas: 36 x 41, 4 cm. Lápiz y conté sobre papel recortado.

cabeza de león, cabeza de Atenea y de Hércules, hechos en bizcocho de pasta blanca, cuenta con la colaboración del escultor Ricardo Bellver<sup>58</sup>. En otros relieves, en que se representan alegorías, trabajaría con el escultor Ángel García.

En *La Segoviana* Daniel tenía sus propios operarios y taller, para el que había hecho una espléndida fachada que hoy se conserva en la colección de Eleuterio Laguna [110]. Es una de las obras clave para conocer la estética de Daniel Zuloaga hacia el cambio de siglo, ya que no la hizo por encargo, sino por propia iniciativa. En ella destaca en grandes letras capitales negras la palabra *LABORATORIO*, sobre un fondo ajedrezado azul celeste y blanco. La fachada adopta una forma rectangular, rematada en piñón triangular. Su decoración consiste en una cartela ovalada con marco de cueros recortados a cada lado de la puerta, donde se inscriben los retratos, en grisalla de azul cobalto bajo cubierta, del ceramista Bernard Palissy a la izquierda y del químico Lavoisier a la derecha, simbolizando respectivamente el arte y la ciencia, de cuya unión nacería la cerámica. Estas cartelas se inscriben en sendos motivos de candelieri con intrincados roleos y grutescos del más puro estilo renacentista. Abajo aparece un zócalo de una fila de azulejos rectangulares en relieve, decorados con roleos, con un barniz transparente que deja ver la pasta blanca y con reflejos metálicos perfilando los motivos. Arriba y abajo de estos, hay otra fila de azulejos de formato muy estrecho con decoración vegetal.

En este laboratorio es donde aprendió cerámica Joaquín Castellarnau, amigo inseparable de Daniel, con el que compartirá aficiones, tertulias, paseos por el campo, y sin cuyas gestiones para encontrarle trabajo, cuando Daniel se encontraba en un callejón sin salida en San Sebastián, tal vez no hubiera podido volver a Segovia.

El Altar del Cristo de Lozoya de la Catedral de Segovia, en estilo neorrenacentista, tipo Della Robbia, es una de las pocas obras importantes que Daniel Zuloaga hizo para Segovia.

En cuanto a la obra mueble, Daniel se traerá a la fábrica de Vargas algunos de los motivos decorativos de la Moncloa, al tiempo que creará otros nuevos. A través del catálogo que la fábrica editó para sus clientes, conocemos muchos de sus diseños, aunque son también importantes para este conocimiento los restos que quedaban en el

---

<sup>58</sup> Este escultor gozaba de gran prestigio, desde que hiciera la estatua del Ángel Caído en 1878, colocada en el parque del Retiro de Madrid después de ser fundida en bronce.

taller de Vargas, en el momento en que decide marcharse a Pasajes. En este inventario, las siguientes referencias podrían corresponder a motivos neorrenacentistas:

- 7 platos *Carlos V*
- 5 *idem Isabel la Católica*
- 6 *idem retratos Reyes Católicos*

Dentro de las piezas cerámicas localizadas en colecciones públicas y privadas con temática neorrenacentista, he seleccionado las siguientes:

Busto de masculino de perfil. Se conservan varios modelos distintos, tres de los cuales figuran como un busto de perfil de un guerrero con armadura y casco, rodeados o bien por grutescos, o bien por una láurea formada por ramas de laurel y roble [102, 105 y 106]. El cuarto tipo es un hombre joven, vestido a la moda de hacia 1500, rodeado de motivos florales y atauriques [104], del que se conserva boceto<sup>59</sup> [Figura 257]. Está copiando un modelo de plato hecho en los alfares de Triana a finales del siglo XV y principios del siglo XVI, que se conserva en el Instituto Valencia de Don Juan.

Bustos de personajes dentro de tondos. En el centro de un gran plato se ha pintado el busto femenino de perfil inspirado en un calendario de Mucha, y alrededor cuatro tondos con bustos de perfil de guerreros y una dama, separados por escudos de Castilla y León [103].

Bustos de los Reyes Católicos. Estos retratos están tomados del tondo de la fachada de piedra de la Universidad de Salamanca, y lo veremos tanto en platos como en placas. Dentro de los primeros hay un buen ejemplar en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia [107]. De los segundos se conservan ejemplares en la colección Eleuterio Laguna [108 y 109]. Se conserva boceto<sup>60</sup> [Figura 258].

Bustos de Lavoisier y Palissy. Se han pintado en la fachada del taller que Daniel Zuloaga tenía en la fábrica de loza de La Segoviana, dentro de cartelas ovaladas con

---

<sup>59</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 19. C (00) 13. Álbum: Libro con tapas de pergamino. Etiqueta 230. Junto a otros dos dibujos. Medidas: 9, 2 x 15, 8 cm. Tinta sobre papel.

<sup>60</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 5. C (00) 33. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 26, 2 x 18, 8 cm. Lápiz sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 74.

marco de cueros recortados, a cada lado de la puerta; la de la izquierda con el retrato de *Bernard Palissy* en grisalla de tonos azules y la de la derecha, con el de *Lavoisier*, de modo análogo [110].

Cabeza de Baco. El modelo consiste en un azulejo con una cabeza de Baco en relieve [112]. En el museo Zuloaga de Segovia se exponen algunos ejemplares esmaltados en diferentes colores.

León. La decoración consiste en un león rampante entre roleos, enmarcado en la parte superior e inferior con ramas de laurel con cintas entrelazadas [113]. Se trata de un fragmento del gran marco diseñado por Daniel, del que un ejemplar enmarca el mural de los pavos, expuesto a la entrada del Museo Zuloaga de Segovia.

Grifos. En un azulejo de formato rectangular la decoración consiste en un grifo o león alado en relieve, que se debe unir con otro azulejo con el mismo animal para que resulte una composición afrontada a una cratera [114].

Grutescos. El motivo se forma con ánades afrontados a una cartela de cueros recortados, hecho en azulejos en relieve [115].

Candelieri. Consiste en una decoración con motivos inspirados en el arte griego y romano, que parte de un eje central. Entre los modelos conocidos, todos ellos murales de azulejos, uno de ellos se ha compuesto con frutas y aves zancudas [116], otro presenta un delfín [117] y el tercero dos delfines entrelazados [118].

Láurea. Decoración en un mural de cuatro azulejos, que consiste en una láurea en el centro y cuatro elementos vegetales alrededor en disposición radial hacia las esquinas [119].

Motivos florales. En un azulejo de cenefa se ha diseñado una decoración inspirada en los azulejos renacentistas españoles, con un elemento vegetal que separa unos elementos florales dentro de círculos [120].

Jarrón con roleos. La decoración, sobre un mural de azulejos, consiste en una gran copa que presenta alrededor roleos y va enmarcada por una cenefa de azulejos con calcografías con motivos de hojas [121].

Tras su ruptura con los Vargas, Daniel se traslada a la Fábrica de Pasajes en Guipúzcoa, donde permanecerá un año, volviendo tras el fracaso de nuevo a Segovia, donde deberá empezar desde cero. Gracias a un pequeño horno de una sola pieza, que

había comprado a su hermano Plácido, hace la Chimenea del Casino de la Unión en Segovia<sup>61</sup>, incorporando cerámicas a una estructura de madera y metal. Es la primera obra que conocemos en la Tercera época con una decoración neorrenacentista<sup>62</sup>. Ya instalado definitivamente y con su propio horno construido en San Juan de los caballeros, el estilo neorrenacentista seguirá presente en muchas de sus obras aplicadas a la arquitectura, como la cenefa de guirnaldas en relieve de la Escuela de Artes y Oficios de San Sebastián, la torre de la casa de Allende en la plaza de Canalejas de Madrid o los lunetos del edificio de Ocharán en la Gran Vía madrileña. También veremos piezas muebles decoradas en este estilo:

Busto de guerrero de perfil. La decoración consiste en un busto de guerrero de perfil con casco, dentro de una láurea sostenida por sirenas [218], copiadas del altar de la Visitación de los Reales Alcázares de Sevilla<sup>63</sup>. Se conserva un boceto a lápiz de una de las sirenas<sup>64</sup> [Figura 259] y otro boceto con la misma composición, excepto el busto, que es femenino en lugar de masculino<sup>65</sup> [Figura 260].

Busto femenino de perfil. Consiste en un busto femenino de perfil, enmarcado por cueros recortados y debajo se ha colocado a Hércules [219].

Busto de la emperatriz Isabel. La emperatriz Isabel de Portugal, mujer de Carlos V, aparece pintada de perfil en busto. Se puede ver esta decoración en un mural, enmarcado por un óvalo dentro de un rombo [220]. También en una orza expuesta en el

---

<sup>61</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, p. 97.

<sup>62</sup> De la situación difícil en que se encontraba Daniel y de la precariedad de infraestructura en estos momentos, se deduce el que aprovechara en esta obra azulejos decorados en la Época de Vargas.

<sup>63</sup> Colección Eleuterio Laguna, N<sup>o</sup> Inv. 305. El mural consta de 2 x 4 azulejos de 15, 5 cm. de lado cada uno.

<sup>64</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 2. C (00) 31. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Junto a otro dibujo. Medidas: 14 x 19, 9 cm. lápiz sobre papel. Escrito: N<sup>o</sup> 19.

<sup>65</sup> Archivo del Museo Zuloaga: N<sup>o</sup> Inv. 527. Pegado al mismo papel junto a otros bocetos. Medidas: 35, 5 x 60 cm. Acuarela y tinta sobre papel. Posiblemente sea una prueba para el comedor de Domingo Orueta en Gijón.

Museo Zuloaga de Segovia [221] y en un gran plato, dentro de un escudo sostenido por un águila bicéfala [222]. Se conserva boceto<sup>66</sup> [Figura 261].

Busto de Carlos V. El emperador Carlos V aparece pintado de perfil en busto, como el que decora una orza del Museo Zuloaga de Segovia [223]. También se ha pintado este busto de Carlos V, dentro de un escudo con lambrequines, en un gran plato [224]. Se conserva boceto<sup>67</sup> [Figura 262]. Tanto este busto como el anterior de la emperatriz Isabel, están inspirados en los de los relieves renacentistas de mármol del escultor italiano Leoni, conservados en el Museo del Prado. Seguramente en la época de la Moncloa se hizo este modelo, ya que en la Escuela de Cerámica de Madrid se conserva un boceto en color<sup>68</sup>.

Bustos de los Reyes Católicos. Se han pintado los bustos de los Reyes Católicos, dentro de un tondo, en una orza popular de Cantalapiedra [225]. La decoración se ha inspirado en el relieve de piedra de la fachada de la Universidad de Salamanca.

Figuras dentro de un tondo. Se hicieron varios modelos de este tipo para la torre de la casa de Allende en la plaza Canalejas de Madrid. Uno de ellos consiste en un busto femenino de perfil, dentro de una guirnalda de frutos, al estilo de Della Robbia [226]. El otro es un busto de mujer en un tondo rodeado de grutescos, a su vez con forma de luneto [227]. Se conservan bocetos<sup>69</sup> [Figura 263 y 264].

---

<sup>66</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 2. C (00) 13. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Junto al boceto del emperador Carlos V. Medidas: 17, 4 x 14, 1 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>67</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 2. C (00) 13. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Dos bocetos pegados al mismo papel: A la derecha busto de la emperatriz Isabel de perfil. Medidas: 17, 5 x 14, 5 cm. Lápiz sobre papel. En el archivo de la Escuela de Cerámica de Madrid se conserva un boceto de busto de Carlos V.

<sup>68</sup> Escuela de Cerámica de Madrid: N° INV. 1534. Medidas: Diámetro 17, 7 cm.

<sup>69</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 17. C (00) 6. Álbum: D ZULOAGA. Etiqueta 248. Dos bocetos para la casa de de Tomás Allende en la plaza de Canalejas de Madrid, pegados al mismo papel: Uno con medidas de 10, 8 x 19 cm. y otro de 15 x 18, 8 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 17. C (00) 9. Álbum: D ZULOAGA. Etiqueta 248. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 7, 5 x 5, 7 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 17. C (00) 11. Álbum: D ZULOAGA. Etiqueta 248. Dos bocetos para la casa de Tomás Allende en la plaza de Canalejas de Madrid, pegados al mismo papel. Uno con diseño de láurea

Cabeza de Medusa. El motivo es una cabeza de Medusa de frente dentro de un tondo [228], que se ha copiado de un escudo renacentista, conservado en la Armería del palacio real de Madrid.

Alegoría de La Fortuna. En una placa de formato rectangular vertical se ha pintado una figura de mujer desnuda, que simboliza La Fortuna [229].

Pareja de enamorados. Una pareja de enamorados, vestidos a la moda renacentista, se encuentran junto a un árbol [230]. Se ha copiado de un plato del ceramista Theodore Deck.

Medallón ovalado entre cueros recortados. Es una decoración en una clave, que hizo Daniel para la casa de Allende en la plaza de Canalejas de Madrid. Consiste en un medallón ovalado entre cueros recortados y una pareja de niños desnudos [231]. Se conserva boceto<sup>70</sup> [Figura 265].

Niños con animales. La decoración consiste en niños desnudos con un animal con aspecto de lobo, entre roleos [232 y 233].

Relieve con distintos motivos. En el centro una cartela de cueros recortados con cabeza de carnero. A los lados grifos entre guirnalda sostenidas por faunos niños y cabezas de león [234].

Máscara en relieve. Se trata de una máscara de fauno en relieve en el capitel de una pilastra, diseñada para la casa de Allende en la plaza de Canalejas de Madrid [235]. Se conservan bocetos<sup>71</sup>.

Roleos. Es un motivo utilizado en muchas decoraciones como elemento secundario, pero en alguna ocasión se ha utilizado como decoración protagonista, como en una placa [236] y en un azulejo [237].

---

en el centro y grutescos a los lados. Lápiz de color violeta sobre papel. Otro con diseño de grutesco para enjuta. Medidas: 6 x 13 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>70</sup> Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 17. C (00) 7. Álbum: D ZULOAGA. Etiqueta 248. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Lápiz sobre papel.

<sup>71</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 16. C (00) 30. Álbum: D ZULOAGA. Etiqueta 248. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 16, 6 x 16, 8 cm.
- Boceto 18. C (00) 13. Álbum: D ZULOAGA. Etiqueta 248. Dos bocetos de pilastras para la casa de Tomás Allende en la plaza de Canalejas de Madrid. Medidas: 20, 5 x 22 cm. Lápiz sobre papel.

Grutescos. Motivos del repertorio grecolatino, utilizados para decorar pequeños jarrones, como uno de la colección Eleuterio Laguna [238].

Candelieri. El motivo compositivo, pintado en un mural de azulejos, parte de un eje con un jarrón del que salen grutescos, que a su vez dan lugar a cuernos de la abundancia, y éstos a roleos. A todo alrededor hay una cenefa de hojas con flores [239].

Águila. La decoración consiste en una enorme águila con las alas explayadas, pintada en un mural de azulejos [240].

A continuación presento una selección de motivos decorativos que se pueden relacionar tanto con la Tercera como con la Cuarta época.

Escudo Colón. La decoración consiste en un escudo central, dentro del cual se ha pintado el supuesto busto de Colón entre lambrequines, que en realidad es una copia más sintética del grabado que representa a Carlos V como rey de España y candidato al Imperio, que se conserva en la Biblioteca Nacional en Madrid [562].

Busto de Cristóbal Colón. Dentro de un tondo se representa el supuesto retrato en busto de Colón entre motivos neorrenacentistas, copiado del retrato al óleo de la colección de D. Mariano Hernando, expuesto en la Exposición Histórico–Europea de Madrid de 1892 [563].

Cabeza masculina de perfil. Consiste en una cabeza de perfil con una corona de laurel, dentro de un tondo, que se ha pintado en el cuerpo de un tabor con tapa y asas [564]. Se conserva boceto<sup>72</sup> [Figura 266].

Figura desnuda dentro de un tondo. La decoración, desarrollada en un mural, consiste en una figura desnuda en un paisaje dentro de un tondo, rodeado de escenas de caza [565].

Grutescos. Esta decoración típica del neorrenacimiento, de seres grotescos y animales fantásticos afrontados, se puede ver en un banco [566] y en una bandeja [567].

Cazador con perro. La decoración consiste en un cazador con una lanza al hombro y dos perros, rodeado de roleos y un ave en la parte superior [568]. Esta misma decoración se utilizó en el respaldo de un banco de azulejos.

---

<sup>72</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 24. C (99) 18. Bocetos con una cabeza de perfil con corona de laurel, rodeada por una guirnalda. Lápiz y tinta sobre papel. Escrito en el ángulo inferior derecho: J. Z. Anotaciones sobre el color.

Motivos vegetales. Se trata de unas hojas carnosas de estilo neorrenacentista con las que se ha decorado un macetero [569].

Durante la Cuarta época los hijos de Daniel Zuloaga siguieron repitiendo los modelos decorativos neorrenacentistas<sup>73</sup>.

Grutescos. Son muy variados. Un ejemplo de grutescos lo podemos ver en un banco hecho todo en cerámica, con decoraciones parecidas al banco descrito anteriormente [756].

Crátera con frutos. La decoración consiste en una crátera con frutos, pintada en el cuerpo de un tabor [758].

### 8. 3. Serie retratos

Desde la Primera época los Zuloaga llevaron a la cerámica retratos de todo tipo, tanto de personajes populares como de personas de su entorno familiar.

Alfonso XII. Se trata de un retrato de Alfonso XII en busto de perfil, pintado en un plato [45], que sólo conozco por una fotografía que hizo Laurent del pabellón de la Moncloa, en la Exposición de Minería de 1883. El retrato, dentro de un medallón, aparece rodeado por una serie de motivos difíciles de identificar por el pequeño tamaño de la foto.

Concha Estringana. Se trata de una sobrina de Daniel por parte de su mujer. Está pintado en una cornucopia que presenta moldura ovalada con relieves de rocallas que sirve de marco a un retrato sedente de medio cuerpo de Concha Estringana [46], inspirado en el retrato de la Condesa de Vilches de Federico de Madrazo, conservada en el Museo del Prado.

---

<sup>73</sup> Algunos quedaron esmaltados en San Juan de los Caballeros sin cocer, y después del reparto de la herencia en los años noventa, fueron cocidos por Daniel Zuloaga Olalla en su taller.

Pepa Estringana. Se expone en el Museo Zuloaga de Segovia, y hace pareja con el retrato de su hermana Concha. En este caso se ha utilizado también el mismo modelo de cornucopia y la joven lleva sobre la cabeza una mantilla blanca [47].

A la Segunda época pertenece uno de los retratos más interesantes, por la técnica poco común, la fotocerámica, con la que se ha hecho.

Esperanza. Retrato pintado en azul bajo cubierta de Esperanza de tres cuartos con mantilla, en una cornucopia que presenta moldura ovalada recubierta de relieves con rocallas y abajo máscara de fauno [123].

Retrato de desconocida. Se trata de una fotocerámica con un retrato de una mujer de medio cuerpo, en tonos sepia [124]. Se ha utilizado como base una cornucopia con moldura mixtilínea rodeada de rocallas.

En la Tercera época es donde se pueden ver más retratos, ya que es cuando el taller es más visitado y se crean más modelos de pequeño formato.

Autorretrato de Daniel. Es uno de los relieves que hizo Daniel para el tímpano del Templo del Tibidabo en Barcelona, en los que se autorretrató. Su rostro aparece de frente, dentro de una placa circular plana, de la que sobresale la barba [241].

Daniel a caballo. Juan ha retratado a su padre a caballo, con el rostro vuelto hacia atrás mirando hacia el castillo de Coca que aparece al fondo a la derecha [242].

Escultura de Daniel. Modelada por el escultor asturiano Sebastián Miranda, representa a Daniel Zuloaga, de pie, vestido con larga bata blanca de trabajo, sosteniendo en la mano derecha un jarrón esmaltado en azul [243].

Esperanza con sombrero. Busto de Esperanza mirando a la izquierda con gran sombrero de plumas, hecho con la técnica de grisalla en azul cobalto [244].

Esperanza en los jardines de la Granja. En el centro, en primer plano a la izquierda, retrato de Esperanza de cuerpo entero tocada con mantilla [245]. En segundo plano a la derecha, fuente de los jardines del palacio de la Granja. Al fondo altos árboles. Rodeando la escena un marco que se inspira en un tapiz, decorado con guirnalda de flores y frutos. En las

esquinas adornos de cueros recortados. A cada lado un ave exótica: Arriba un faisán, abajo una grulla, a la izquierda una cacatúa y a la derecha un guacamayo.

Esperanza en traje de faralaes. Retrato de Esperanza en pie mirando a la izquierda, con traje de volantes, mantón y peineta [246]; al fondo a la izquierda un carromato y gente sentada delante.

Escultura de Esperanza. Modelada por Sebastián Miranda, representa a Esperanza, de pie, con la cabeza alta y vuelta ligeramente hacia su izquierda. La mano derecha en la cadera y la izquierda sujetándose el mantón con flecos negros [247].

Teodora de medio cuerpo. Retrato de Teodora de busto, por Daniel Zuloaga. Lleva un turbante con penacho de plumas y en la mano izquierda sostiene una pluma de pavo real. Al fondo la cúpula de San Francisco el Grande de Madrid desde la terraza de su casa de la C / Bailén [248]. Se conserva un boceto relacionado con la arquitectura de fondo<sup>74</sup> [Figura 267].

Teodora de cuerpo entero. Retrato de Teodora en pie, mirando a la derecha, con chal negro. Al fondo paisaje con el barrio de S. Lorenzo [249].

Retrato de desconocida con mantilla. Busto de mujer joven con la cabeza cubierta con mantilla con una flor en el pelo [250]. Pintado con la técnica de grisalla en azul cobalto bajo cubierta.

Tórtola Valencia bailando. La famosa bailarina Tórtola Valencia fue una de las musas de muchos de los artistas españoles de principios del siglo XX, que la retrataron tanto en pintura como en escultura. También su figura quedó fijada para la posteridad en los brillantes esmaltes de las cerámicas de los Zuloaga. Su presencia en el taller de San Juan de los Caballeros se debió al pintor Ignacio, a quien acompañaba como amiga. Debió congeniar enseguida con Daniel y sus hijas, a juzgar por la correspondencia mantenida posteriormente. Parece que en el claustro de San Juan organizaron alguna juerga, con Ignacio acompañando a la guitarra, aunque tal vez sea sólo la leyenda que ha quedado. Lo que sí es seguro es que bailó en los ábsides de San Juan, y de ello nos ha quedado un expresivo y sugerente capítulo del escritor Eugenio Noel, titulado “La Tórtola Valencia

---

<sup>74</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 15. C (00) 7. Álbum: *APUNTES de papá del NATURAL*. Medidas: 14, 9 x 10, 5 cm. Tinta sobre papel. Escrito en el ángulo superior derecho: *Desde Bailen 51*.

danza en San Juan de los Caballeros”, dentro de su libro *Escenas y andanzas de la campaña antiflamenca*<sup>75</sup>.

El baile de Tórtola debió impresionar tanto a Daniel, que lo utilizó como motivo para decorar sus cerámicas. En un jarrón a molde, con la técnica de cuenca, inspirado en una forma griega, se desarrollan a lo largo del cuerpo tres poses de la danza de la bailarina [251]. En una de ellas el marco elegido son los jardines de la Granja, vestida de faralaes y con mantón de Manila. En la colección Eleuterio Laguna se conserva una orza, pintada a cuerda seca, decorada con cuatro escenas de baile flamenco con castañuelas y diferentes trajes de faralaes de lunares, enmarcadas por tirsos con máscaras griegas de teatro en alusión a las bacantes, y arcos de ramas [252]. Se conservan bocetos, algunos de ellos en cerámicas de distinta forma a las conocidas<sup>76</sup> [Figuras 268, 269, 270, 271 y 272].

Escultura de Tórtola Valencia.<sup>77</sup> Entre los artistas que retrataron a Tórtola Valencia se cuenta el escultor Mateo Inurria. De la colaboración con Daniel Zuloaga, antes de 1916, surgió una deliciosa figura, de porte casi griego, reproducida en cerámica en el taller de San Juan de los Caballeros. En la colección de Eleuterio Laguna se conserva un ejemplar, cubierta totalmente en reflejo dorado, lo que acentúa su carácter decó. Tórtola, tocada con un sombrero ajustado, aparece de pie, en un contraposto clasicista, flexionando la pierna izquierda y mirando hacia la derecha, mientras sostiene en brazos un perrito [253].

---

<sup>75</sup> E. NOEL, 1910. Capítulo XXVI, pp. 175 - 180.

<sup>76</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 19. C (99) 14. Medidas: 20, 3 x 25, 5 cm. Lápiz sobre papel con líneas. Escrito al dorso: *Daniel Zuloaga*.
- Boceto 20. C (99) 17. Dos bocetos de Tórtola Valencia bailando en los jardines de la Granja de San Ildefonso, pegados a una cartulina gris. Medidas: 34, 3 x 50 cm. Lápiz sobre papel recortado. Escrito en el boceto de la izquierda 35 y en el de la derecha 36.
- Boceto 21. C (99) 25. Medidas: 25, 5 x 20,3 cm. Lápiz sobre papel con líneas. Escrito al dorso *Daniel Zuloaga*.
- Boceto 21. C (99) 26. Medidas: 20, 4 x 18, 6 cm. Lápiz sobre papel con líneas. Escrito al dorso *Daniel Zuloaga*.
- Boceto 30. C (99) 10. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 19, 3 x 13, 5 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en el ángulo superior derecho: 35.

<sup>77</sup> Con N° Inv. 43 y una altura de 36 cm.

Mascarilla de Benito Pérez Galdós<sup>78</sup>. No es un retrato en el sentido estricto, sino una mascarilla por vaciado que obtuvo Daniel en el lecho de muerte de Galdós [254]. Ramón Pérez de Ayala, que poseía en su estudio uno de los positivos que se hicieron en cerámica, nos ha dejado escritos datos interesantes sobre esta pieza: *La cabeza de Galdós es un vaciado que, recién fallecido el Maestro, obtuvo el ceramista don Daniel Zuloaga, (otro artista, único en su disciplina). El vaciado está revestido de esmalte, de un color y una transparencia ultrareales, como si lo empapase la penumbra elísea. De esta importante faz funeraria hay, que yo sepa, otras tres reproducciones. Una en poder de don José Hurtado de Mendoza, sobrino de Galdós, en cuya morada vivió y murió el maestro. Otra en poder del doctor Marañón, tan sabio en la ciencia hipocrática como curioso y entendido en todo linaje de bellas artes, fervoroso galdosiano*<sup>79</sup>.

Daniel hizo también un dibujo de perfil de la cabeza de Galdós después de muerto, que fue publicado en el periódico El Liberal<sup>80</sup>.

No he localizado ningún retrato en la Cuarta época, tal vez debido a que este género no se practicó mucho después de la muerte de Daniel.

#### **8. 4. Serie Copias de pinturas, dibujos y grabados**

En esta serie he agrupado aquellas decoraciones cerámicas que se basan en copias de obras conocidas de pintores, hechas en las más variadas técnicas, ya sea óleo sobre lienzo, tabla, grabado, etc....

De la primera época, a través de las fotografías hechas por Laurent del exterior del Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en la Exposición de Minería, se conoce una de las primeras copias de los Zuloaga en cerámica, basada en una obra maestra. En la fotografía se ve, apoyado en una de las paredes, un gran mural enmarcado en espera de ser colgado, donde se ha reproducido el cuadro de Rubens *Andrómeda rescatada por Perseo*, conservado en el Museo del Prado. También sabemos de otras decoraciones de

---

<sup>78</sup> En la colección de Eleuterio Laguna se conservan varios ejemplares esmaltados de esa mascarilla. Uno de ellos con N° Inv. 215. Las medidas son 24, 5 x 18 x 16, 5 cm.

<sup>79</sup> R. PÉREZ DE AYALA, "La cabeza...".

<sup>80</sup> Con fecha 5 - 1 - 1920.

esta misma época utilizadas en la cerámica mueble antes de 1884, gracias al catálogo publicado por el Ministerio de Fomento con motivo de la Exposición de Minería, en la que aparece la referencia: *Cornucopias grandes (asuntos Velásquez)*<sup>81</sup>.

Retrato del príncipe Baltasar Carlos. Una cornucopia, con moldura ovalada y relieves de rocallas, sirve de marco a un retrato en grisalla azul, que copia el cuadro de Velázquez “El príncipe Baltasar Carlos a caballo”, expuesto en el Museo del Prado [48].

Perseo y Andrómeda. Mural con formato vertical que reproduce el cuadro de “Perseo y Andrómeda” de Rubens, conservado en el Museo del Prado [49].

Niños al estilo de Boucher. En el pabellón que la fábrica de la Moncloa montó con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883, se mencionan una serie de cerámicas con temas del pintor francés Boucher:

*Cornucopias chicas género Boucher*.

*Platos estilo Boucher*<sup>82</sup>.

Escenas de niños desnudos. Se conservan distintas formas cerámicas pintadas con niños desnudos en diferentes actitudes, como en unos platos jugando con guirnaldas [50 y 51], en unas cornucopias como alegorías de las estaciones [52, 53 y 54] o bailando en corro [55].

Escena con el dios Pan y faunos. Cornucopia decorada con una escena mitológica del dios Pan y faunos; alrededor cartela de cueros recortados en relieve y roleos. Está copiando un grabado [56].

Escena mitológica. Cornucopia decorada con una escena mitológica en la que figura en primer plano una mujer subida en un caballo; alrededor cartela de cueros recortados en relieve y roleos. Está copiando un grabado [57].

Marina. Alrededor del cuerpo de un jarrón con asas se ha pintado una marina, con unos pescadores en primer término y un barco al fondo, a la manera de Vernet [58].

De la segunda época sólo he encontrado una copia.

---

<sup>81</sup> ANÓNIMO, *op. cit.*, 1883.

<sup>82</sup> ANÓNIMO, *op. cit.*, 1883.

Felipe IV a caballo. En un mural de cuatro azulejos se reproduce el retrato ecuestre de Felipe IV a caballo de Velázquez [125], conservado en el Museo del Prado. La materia es pasta blanca industrial y la técnica de esmaltes policromos bajo cubierta en el retrato y de entubado en la bordura geométrica que enmarca la pintura. La maestría de la ejecución, con unas transparencias acuareladas y una viva policromía recuerdan a lo mejor de Daniel Zuloaga.

En la Tercera época es donde encontramos numerosos ejemplos de esta serie:

Dolorosa. Dentro de las copias de pintores españoles, y siguiendo un criterio cronológico nos encontramos un pequeño mural de dos azulejos con una Dolorosa [255], de la que se conserva boceto<sup>83</sup> [Figura 273]. Se basa en una tabla de Luis de Morales que se encuentra en el museo Ermitage de San Petersburgo. Los colores se acercan mucho al original y la calidad de ejecución hace pensar en Daniel o Juan. El primero, a juzgar por una carta de Ignacio, tuvo algún cuadro de Luis de Morales: *El Divino Morales, no te lo compro, porque ya tengo dos, y porque mis bolsillos andan ligerillos*<sup>84</sup>. He localizado otras dos Dolorosas, hechas cada una sobre un azulejo, que presentan un gran interés por estar pintadas una de ellas por Daniel [256] y la otra por Juan [257]. Están copiando una Dolorosa de Murillo que se conserva en el Museo del Prado.

Apóstol del Greco. Uno de los pintores que más entusiasmaron a los Zuloaga fue el Greco. Expuesta en el Museo Zuloaga de Segovia se encuentra una copia del Greco con la que se ha decorado un azulejo, que parece una versión muy libre del Santiago el Menor que se encontraba en la colección L. F. Hyde de Nueva York [258].

Cuatro copias del Greco. En los fondos de este mismo museo se conserva un grupo de cuatro azulejos enmarcados juntos, que están decorados con copias del Greco en la técnica de grisalla en azul cobalto [261].

---

<sup>83</sup> Corresponde al nº 285 de la colección Eleuterio Laguna, con unas medidas de 31x15, 5 cm. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 24. C (99) 31. Medidas: 19, 5 x 14, 4 cm. Lápiz sobre papel translúcido.

<sup>84</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, p. 73.

San José con el Niño. En un mural de dos azulejos se ha copiado el cuadro San José con el Niño de Ribera, conservado en el Museo del Prado [260]. Se ha llevado a la cerámica como una grisalla en azul, y a pesar de algunos defectos de cocción, la soltura de la pincelada hace pensar en Daniel como autor. En las cartas de Ignacio a su tío hay unas cuantas referencias a este pintor<sup>85</sup>.

Copias de Velázquez. Velázquez le siguió interesando a Daniel durante la Tercera época. En un artículo de Alcántara describiendo el taller de San Juan de los Caballeros leemos: *En el frente de la puerta y ocupándolo todo, un gran marco de cerámica de 3, 50 metros,...Este encuadra un retrato de cuerpo entero... obra de su sobrino Ignacio Zuloaga y algunas fotografías de Velázquez*<sup>86</sup>. Hacia 1908 Ignacio le escribe lo siguiente a Daniel: *Te acuerdas de aquel ruso que se llama Stebonkin (el que vino con Rodin y conmigo) y para quien hiciste una copia de Velásquez (las lanzas)...*<sup>87</sup> En los fondos del museo Zuloaga de Segovia se conserva un grupo de cuatro azulejos enmarcados juntos, dos de los cuales copian obras de Velázquez con la técnica de grisalla en azul cobalto [261].

Copias de Goya. En los fondos del Museo Zuloaga de Segovia se conserva un jarro con asas y de boca lobulada decorado con un grabado de la serie de *Los Caprichos*, representando una vieja sentada delante de un espejo probándose un sombrero<sup>88</sup> [262]. Goya es el artista del que más citas hemos encontrado en la correspondencia y escritos de Daniel, defendiéndole ardientemente y haciendo numerosas copias de sus obras tanto en pintura como en cerámica. Por un escrito de Alcántara sabemos que...*Entre sus más bellos estudios figura las copias de los frescos de la Florida, dignas de un museo*<sup>89</sup>. En la colección Eleuterio Laguna se conserva un armazón de madera cubierto con lienzos que reproducen una bóveda de San Antonio de la Florida<sup>90</sup>. A Daniel Zuloaga se le ha atribuido alguna vez en su manera de pintar una deuda con Goya: *Sobre todos sus*

---

<sup>85</sup> M. J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, p. 210: *En cuanto habra vendido el Ribera el de Palencia*. Siguen con el mismo tema en las pp. 213, 214 y 215.

<sup>86</sup> F. ALCÁNTARA, 1909.

<sup>87</sup> M. J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, pp. 73 y 74.

<sup>88</sup> Parece una pieza de alfarería popular del tipo de los jarros de Lorca o Andújar, decorada posiblemente por Daniel Zuloaga.

<sup>89</sup> F. ALCÁNTARA, 1909. Se mencionan también estas copias en el Sol, 5 - II - 1922.

<sup>90</sup> Tal vez se trate de una parte de estas copias tan alabadas por Alcántara.

*recuerdos, campeaba el de su anciano padre, retratado por D. Daniel en un apunte genial, estupendo, que recuerda la factura mágica de un dibujo de Goya*<sup>91</sup>. El tema sobre Goya no acaba aquí, ya que Daniel aficionado a críticas de arte, con motivo de la exposición de sus cerámicas en la Exposición Hispano- Francesa de Zaragoza de 1919, fue invitado a dar una conferencia sobre Goya en la Lonja, que tendrá repercusión en la prensa.

En el museo de Ávila se conserva un plato que está decorado con una copia de una obra de Goya que pertenecía al marqués de la Romana, que representa un petimetre cortejando una dama [263]. Esta misma copia se ha llevado también a una cornucopia [264].

Copias de Boucher. De este pintor francés se conservan dos copias en esta época. Una es “El Amor desarmado”, en el que se representa a la diosa Venus con cupido, al que ha desarmado, quitándole su flecha [265] y otra, “La muerte de Adonis”, en el que se representa a la diosa Venus sobre unas nubes y a sus pies Adonis muerto y llorado por Cupido [266].

Virgen con Niño. Se representa a la Virgen con el Niño, según modelo románico, en una mandorla cuatrilobulada inscrita en un rectángulo con bordura de motivos vegetales en roleos [267]. Inspirado en una miniatura, que representa la Adoración de los Reyes, del códice de la Sagrada Biblia del Museo Provincial de Burgos.

Copias de obras, que pueden pertenecer tanto a la Tercera como a la Cuarta época, se pueden considerar las siguientes:

Coronación de la Virgen. La decoración se desarrolla en un mural con forma de tímpano y consiste en Cristo en el centro bendiciendo a la Virgen, a los lados El Tetramorfos y ángeles músicos. Está copiando una fotografía de un mosaico del Duomo de Florencia [570]. Se conserva boceto<sup>92</sup>.

La Piedad de Avignon. Representación de la Piedad en un mural con forma de arco apuntado. Copia con variantes el retablo del siglo XV pintado para la Cartuja de

---

<sup>91</sup> J. DÍAZ CANEJA, 1921.

<sup>92</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 13. C (99) 12. CUADERNO 34. Medidas: 22, 7 x 16, 2 cm. Lápiz, acuarela y purpurina sobre papel.

Villeneuve - lès - Avignon, actualmente en el Louvre [571]. Se conserva boceto<sup>93</sup> [Figura 274].

Virgen con Niño. Forma de cornucopia con marco rectangular en cuyo interior se pintado la Virgen con el Niño [572], copiado de una pintura antigua.

Calvario. Se conserva más de un modelo. En un mural de azulejos se ha representado a Cristo crucificado de 3 clavos muerto. A la izquierda María sostenida por San Juan, y María Magdalena arrodillada. A la derecha San Juan Bautista señalando a Cristo y el Agnus Dei [573]. Copia de una pintura de Matías Grünewald. Otro modelo se puede ver en una placa donde se representa a Cristo crucificado, con las tres Marías y San Juan [575].

Natividad. Decoración en el centro de un plato del nacimiento de Jesús [574] Copia de la Natividad del Libro de Horas de Margarita de Foix, duquesa de Bretaña, de hacia 1480.

Descendimiento de la Cruz. Placa con formato rectangular apaisado decorada con la escena del Descendimiento de la Cruz [576].

Piedad. En una cornucopia rectangular con la parte superior e inferior en forma de semicírculo, se ha pintado a la Virgen María sosteniendo en brazos a Cristo muerto [577], copia del Divino Morales<sup>94</sup>.

Dolorosa. En una cornucopia con marco rectangular moldurado con rocallas, se ha pintado una copia de la Dolorosa de Tiziano [578], de la que se conserva boceto<sup>95</sup> [Figura 275].

Virgen con Niño. Pila de agua bendita, en la que se ha pintado una copia de la Virgen con el niño [579].

El príncipe Baltasar Carlos. Tibor, con forma de albarello o tarro de farmacia, decorado con “el príncipe Baltasar Carlos a caballo”, copia del cuadro de Velázquez del Museo del Prado [580].

---

<sup>93</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 25. C (99) 11. CARPETA B – 3. Medidas: 49 x 64 cm. Lápiz y tinta sobre papel recortado en forma de tímpano apuntado. Anotaciones de números y despiece del mosaico.

<sup>94</sup> Sólo conozco esta obra por una reproducción fotográfica en el catálogo inédito de los hijos de Zuloaga de 1925, con la referencia 25 a.

<sup>95</sup> Colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 276. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 24. C (99) 28. Medidas: 29, 3 x 23, 5 cm. Lápiz sobre papel translúcido.

Copias de Goya. Se hicieron numerosas copias en todo tipo de formas cerámicas. Entre las placas, una de ellas reproduce el cartón para tapiz niños inflando una vejiga [581], y otras se inspiran en grabados:

- *Bien tirada está*, de la serie de los caprichos, es una copia de Juan Zuloaga, que la firma abajo en el centro [584]. Es posible que las siguientes copias de grabados sean también obras de Juan, ya que presentan características semejantes.

- *El esforzado rendon picando un toro*, de la serie de *La Tauromaquia*<sup>96</sup> [586].

- *El agarrotado*, aguafuerte de 1777-1780. Recrea el ambiente de la ejecución, y entre los personajes de primer término parece reconocerse al mismo Goya, de espaldas al patíbulo, como en actitud de repulsa<sup>97</sup> [583].

En un plato se ha copiado *Las jóvenes o la carta*, imitando una grisalla, titulándolo bajo la escena *Las jóvenes de la sombrilla* [582].

Retrato de Goya por Vicente López. Cuando Ignacio Zuloaga subvenciona las escuelas del pueblo de Fuendetodos, le encarga a su tío una placa de cerámica para colocar sobre la puerta. En una carta le dibuja la figura que debe reproducir en la placa<sup>98</sup>. Se trata de una copia del retrato de Goya por Vicente López. Con este retrato se decoró también una cornucopia en el taller de San Juan de los Caballeros [587].

En la Cuarta época las copias siguen siendo uno de los géneros en los que más se trabaja en el taller, adquiriendo importancia las de temática religiosa:

Anunciación. Se conoce más de un modelo. En uno de ellos, se ha pintado una Anunciación en un marco rectangular con la parte superior en medio punto, rodeado de motivos florales y pájaros [759]. Otro modelo se ha pintado sobre una pizarra con la parte superior acabada en arco apuntado [760].

San José y la Virgen buscando posada. Placa decorada con una escena de San José y la Virgen buscando posada, con un ángel y tres personajes vestidos a la usanza del siglo

---

<sup>96</sup> Como el siguiente está hecho con la técnica de sobrecubierta sobre arcilla de color rojo, tratándose de auténticos trampantojos.

<sup>97</sup> Se ha basado en el autorretrato que perteneció a Alejandro Pidal de Madrid, aunque en posición invertida.

<sup>98</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo V, pp. 472 y 472b.

XV, con un fondo de paisaje [761]. Copia de una escena del Libro de Horas de Margarita de Foix, duquesa de Bretaña, de hacia 1480.

Relieve de la Virgen con el Niño. Placa en relieve, incluido el marco, donde se representa una Virgen con Niño inspirada en modelos flamencos [762].

Tríptico de la Virgen con el Niño y Ángeles. Se hizo más de un modelo. Uno de ellos representa en el panel central la Virgen entronizada con el Niño, bajo palio sostenido por dos ángeles, copiando un tapiz flamenco del siglo XV del Instituto Valencia de Don Juan. En los paneles laterales, ángeles músicos inspirados en dos de los ángeles del ala izquierda del retablo del Monasterio de Piedra, conservado en la Real Academia de la Historia; arcos conopiales con travesías en la parte superior de los tres paneles [763]. Se conservan bocetos<sup>99</sup> [Figura 276 y 277].

Virgen con el Niño. En una placa de pizarra se ha pintado la Virgen con el Niño rodeados de ángeles, a su vez en un marco de cerámica de estilo barroco [765]. Está copiando la Virgen de Tobed<sup>100</sup>.

Adoración de los Reyes. Se hizo más de un modelo con este tema. Uno sobre una placa de pizarra con la parte superior en forma de arco apuntado [766] y otro en una placa cuadrada [767]. Este último copia una miniatura inglesa del Salterio de Roberto de Lisle del siglo XIV, que se conserva en el Museo Británico en Londres<sup>101</sup>.

Huida a Egipto. Se ha pintado a la Virgen y san José huyendo a Egipto sobre una placa de pizarra con la parte superior en forma de arco apuntado [768].

Dolorosa. Representación de busto de Dolorosa, copia de una obra flamenca. Se presenta en marco de época de hojalata repujada [769].

La Última Cena. Escena de la Última Cena [770], copiada por Esperanza Zuloaga de una de las pinturas del siglo XIV del retablo del monasterio de Santa María de Sixena, actualmente en el Museo de Arte de Cataluña.

Escenas de la Pasión. La composición se ha pintado en un gran mural de azulejos. A la izquierda Cristo camino del Calvario ayudado por el Cirineo y seguido de las tres santas

---

<sup>99</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 25. C (99) 29. Medidas: 47, 7 x 33, 5 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 25. C (99) 30. Medidas: 47, 7 x 30, 9 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>100</sup> Se encuentra en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

<sup>101</sup> Estos dos modelos se conservan en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

mujeres. En el centro Crucifixión con Cristo muerto de tres clavos, a la izquierda María desmayada sostenida por una mujer; a la derecha San Juan y otra mujer. En el recuadro de la derecha Cristo bajado de la cruz [771].

Calvario. En una placa hecha a molde, bajo un arco románico de San Juan de los Caballeros, se ha pintado un Calvario con la Magdalena a los pies de la cruz, y la Virgen y San Juan a cada lado [772].

Tríptico de la Pasión. Copiando el estilo gótico primitivo flamenco se ha pintado un tríptico, enmarcado en hierro forjado. En el panel central representación del Descendimiento, enmarcado en arco polilobulado; en el ala izquierda la Dolorosa, y en la derecha, la Verónica, asimismo enmarcadas en arcos polilobulados [773].

Entierro de Cristo. En una placa de pizarra se representa el entierro de Cristo, con fondo de paisaje, copia de un primitivo flamenco [774].

Piedad. Placa de cerámica con una copia de la Piedad con la Magdalena, las dos Marías y San Juan [775].

Tríptico con santos. Composición enmarcada en hierro forjado. En el panel central figura femenina con las manos juntas descalza y sentada en un banco, con la leyenda *Señor yo pobre* en letras góticas, bajo arquerías polilobuladas; en las alas figura de santo y santa, respectivamente, lujosamente vestidos a la usanza del siglo XV, bajo arquerías polilobuladas [776]. Se conserva boceto<sup>102</sup> [Figura 278].

Cristo crucificado. Se hicieron copias de distintos pintores, como el Greco y Velázquez. Del primero hay copias en unas placas de pizarra, una de un crucificado [777], de la que se conserva boceto<sup>103</sup> [Figura 279], y otra de Cristo con la Virgen y San Juan a los lados [778]. Del segundo se copió su famoso cristo del Museo del Prado [779], seguramente por Esperanza Zuloaga, ya que estuvo copiando este cuadro en el Museo del Prado.

---

<sup>102</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 25. C (99) 3. CARPETA B – 3. Medidas: 79 x 19, 5 cm. cada uno de los bocetos. Lápiz sobre papel.

<sup>103</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 26. C (99) 3. CARPETA B – 3 (subcarpeta: Bocetos y modelos de Esperanza Zuloaga). Medidas: 36, 7 x 18, 6 cm. Lápiz sobre papel.

Asunción de la Virgen. Reproduce la Asunción de Virgen de Murillo del Museo Ermitage de San Petersburgo<sup>104</sup>. Se ha simplificado, suprimiendo las cabezas de ángeles de los ángulos superiores y bajo el manto que revolotea a la izquierda [780]. Es obra torpe en el dibujo, seguramente de Esperanza Zuloaga. En el taller de Daniel Zuloaga Olalla he visto una cornucopia dibujada con una Inmaculada de Murillo, pero que nunca se llegó a esmaltar debido a una rotura de la pieza después de bizcochada.

Alegoría. Se trata de la lápida de Daniel Zuloaga, que se desmontó de su tumba, cuando su cuerpo fue trasladado de lugar. Se ha decorado con un medallón central ovalado con marco de cueros recortados, que encierra en su interior un monumento fúnebre coronado por figura de la Fama tocando la trompeta. Unas figuras alegóricas colocan guirnaldas en torno al monumento [781]. Está copiando un grabado<sup>105</sup>.

## 8. 5. Serie Heráldica

Las decoraciones de escudos en relieve dentro de la arquitectura medieval española, como en San Juan de los Reyes en Toledo, o pintados en la cerámica renacentista sevillana debieron influir en los motivos heráldicos empleados por los Zuloaga en sus cerámicas. A principios de siglo es fácil encontrar escudos en las decoraciones que los ceramistas españoles emplean para los portales y el interior de las viviendas. Al mismo tiempo reciben encargos de particulares para que estampen su escudo en la decoración cerámica que encargan para sus casas.

En la época de la Moncloa se empezaron a hacer ya cerámicas con decoración heráldica:

Escudo de la Casa Real. Este escudo, sostenido por un águila bicéfala coronada, se ha pintado en diversas formas cerámicas. Se puede ver en un pequeño azulejo presentado en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa tenía en la Exposición de Minería del

---

<sup>104</sup> Se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 340. Se trata de una placa de barro rojo esmaltado de 35, 5 x 29, 2 cm.

<sup>105</sup> Se conserva en la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 331.

Retiro, y que Laurent recogió en una de sus fotografías [59]. También en un plato [60], un jarrón con asas [61] y una bastonera [62]. Se conserva boceto<sup>106</sup> [Figura 280].

Escudo de Felipe V. Se trata de un tabor que lleva en un frente el escudo de Felipe V [63], del que se conserva boceto<sup>107</sup> [Figura 281].

En la Segunda época las referencias a motivos heráldicos son más abundantes, así como el número de piezas encontradas tanto en colecciones públicas como privadas:

Escudo Tanto Monta. Es el escudo de los Reyes Católicos, y se decoraron con él varios modelos de cerámicas:

-Plato con decoración en el centro de escudo de los Reyes Católicos con la leyenda *MONTA TANTO* [126].

-Placa con formato rectangular vertical, decorada con el escudo de los Reyes Católicos y la leyenda *MONTA TANTO*, alrededor bordura de gemas romboidales y perlas [127]. Se conservan bocetos<sup>108</sup> [Figura 282].

-Platito con decoración en el centro con el escudo de los Reyes Católicos, y alrededor las iniciales F e Y, y la leyenda *TANTO MOTA – MONTA TANTO* [128].

Escudo Plus Ultra. Es el escudo de Carlos V, y se decoraron con él varios modelos de cerámicas:

-Plato con decoración en el centro de escudo de Carlos V y la leyenda de *PLUS ULTRA* [129].

---

<sup>106</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 2. C (00) 28. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Pegados al mismo papel junto a otro boceto. Medidas: 16 x 16, 1 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Escrito en el ángulo inferior derecho: N° 15.

<sup>107</sup> Archivo de la Escuela de Cerámica de Madrid: N° INV. 1558. Medidas: 64, 2 x 40, 8 cm.

<sup>108</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 5. C (00) 34. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 24, 3 x 17, 3 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Cuadrulado y agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Firmado en el ángulo inferior derecho: *Juan Zuloaga*. Escrito: N° 75.
- Boceto con N° Inv. 516. Junto a otros dibujos en el mismo papel. Medida total: 31, 7 x 47, 2 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

-Placa con formato rectangular vertical, decorada con el escudo imperial de Carlos V. Existe otro modelo al que se ha añadido la leyenda *PLUS ULTRA*, alrededor bordura de gemas romboidales y perlas [130]. Se conserva boceto<sup>109</sup>.

-Platito con decoración en el centro con el escudo imperial de Carlos V y alrededor la leyenda *PLUS ULTRA* entre leones afrontados y rosetas [131].

-Tibor con forma de albarello o tarro de farmacia, decorado en el cuerpo con el escudo de Carlos V y la leyenda *PLUS ULTRA* a los lados. En los hombros y base presenta hojas estilizadas y círculos en el cuello [132].

Escudo de Segovia. En un plato expuesto en el Museo Zuloaga de Segovia encontramos un escudo de la ciudad sostenido por un águila entre dos leones rampantes [133].

Escudo con león rampante. En la colección Eleuterio Laguna se conserva un mural de formato rectangular en disposición vertical, decorado con escudo con león rampante [136].

Escudo dividido en cuatro cuarteles. Haciendo pareja con el mural anterior, en la misma colección se conserva otro decorado con escudo dividido en cuatro cuarteles: Dos estrellas y dos árboles [137].

Botijo con escudos. En un botijo se han modelado en relieve en el cuerpo, cuatro escudos, dos de Castilla y dos de León [138].

En la Tercera época se siguen repitiendo las piezas con los escudos Tanto Monta y Plus Ultra, pero se crean nuevas cerámicas con esos mismos escudos. También se conservan bastantes piezas que parecen encargos que no se llegaron a retirar, tal vez por defectuosos:

Escudo de los Zuloaga. Se trata de una placa decorada con escudo inclinado cuartelado, sobremontado de cimera, rematado en jarrón y con lambrequines, que corresponde al escudo otorgado a los Zuloaga [268]. En la fachada de la casa de Ignacio en Zumaya también hay un mural de azulejos con este escudo, hecho por Daniel.

Escudo dividido en dos cuarteles. Se trata de un mural formado por placas irregulares en relieve. Decorado con escudo partido con león rampante a la izquierda y águila explayada

---

<sup>109</sup> Boceto con Nº Inv. 516. Junto a otros dibujos en el mismo papel. Medida total: 31, 7 x 47, 2 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

a la derecha. Sobre montado de cimera con lambrequines que mira hacia la izquierda, de la que sale en la misma dirección un brazo armado de espada. De la cimera cuelgan cintas a ambos lados [269].

Escudo con una cruz. Forma pareja con el escudo anterior, está hecho con la misma técnica y se encuentra en la misma colección. Se trata de un escudo con cruz griega flordelisada y bordura de aspás, sobre montado de yelmo mirando a la izquierda, del que salen lambrequines [270].

Escudo con león rampante. En la colección Eleuterio Laguna se conserva una placa que representa en relieve un escudo heráldico con león rampante, sobre montado de cimera con penacho; sobre el escudo la leyenda incisa: CA (?)POS [271].

Escudo dividido en varios cuarteles. Una orza tabor de la colección Eleuterio Laguna se ha decorado con dos grandes cartelas opuestas con marcos de cueros recortados en cada uno de sus frentes. Uno de ellos con un escudo cuartelado sobre montado de yelmo con corona ducal y lambrequines [272].

Escudo con dos llaves y dos cabezas de moros. Se trata de una placa con un escudo heráldico con celada coronada y lambrequines. Alrededor trofeos y banderas. Se divide en cuatro cuarteles: Dos con llaves y los otros dos con cabezas de moros [273].

Escudo con águila. La decoración consiste en un escudo inclinado con águila con las alas explyadas. Sobre él, cimera mirando hacia la izquierda con lambrequines y encima un salvaje tocando un cuerno [274].

Escudo Tanto Monta. Se hace a molde en una cerámica con forma de tabor. Decorado con el escudo de los Reyes Católicos y leyenda *TANTO MONTA* en letras góticas<sup>110</sup> [275].

Escudo Plus Ultra. Se hace a molde en una cerámica con forma de tabor. Está decorado con el escudo imperial de Carlos V y la leyenda *PLUS ULTRA* [279].

Escudo de Aragón. En un azulejo cuadrado está pintado un escudo con barras amarillas, rodeado de grutescos [281].

Escudo de Segovia. Hay una pieza en la colección Eleuterio Laguna que es una impronta de sello que presenta en relieve el escudo de Segovia, rodeado de cueros recortados y ramas cruzadas de laurel en la parte baja [282].

---

<sup>110</sup> En el Museo Zuloaga se expone un ejemplar con N° Inv. 114. Este mismo escudo lo podemos ver en la colección Eleuterio Laguna en una orza-tabor, N° Inv. 227, y un tabor, N° Inv. 202.

Escudo de Burgos. Placa rectangular con el escudo de Burgos, rodeado de una orla achaflanada en las esquinas con rosetas dentro [283], del que se conserva boceto<sup>111</sup> [Figura 283].

Escudo de Madrid. Con el escudo de Madrid se diseñó un plato [284] y una placa rectangular con una bordura de rombos y perlas [285].

Escudete con un conejo en el centro de un águila. La decoración consiste en un águila con las alas explayadas, en cuyo cuerpo hay un escudo con un conejo dentro. Una de las piezas en las que aparece es un tabor con grandes asas [286] y otra, un pequeño plato [287], modelo hecho por Daniel Zuloaga a molde con la técnica de cuenca.

Botijo artillero. Se denomina así en los catálogos a un botijo que lleva como decoración en uno de los lados de su cuerpo el símbolo del arma de Artillería dentro de una láurea [288].

Piezas que pueden estar hechas en la Tercera o Cuarta época son:

Escudo Tanto Monta. Se hace a cuerda seca en un azulejo, decorado con el escudo de los Reyes Católicos y leyenda *TANTO MONTA* en letras góticas<sup>112</sup> [588].

Escudete con conejo. Se ha hecho a cuerda seca en un azulejo. El motivo consiste en un conejo dentro de un escudo, en el cuerpo de un águila [589], del que se conserva boceto<sup>113</sup> [Figura 284].

En la Cuarta época se seguirán haciendo las piezas a molde con los escudos Tanto Monta y Plus Ultra de las épocas anteriores, así como se pintarán a cuerda seca o con otras técnicas, azulejos y todo tipo de piezas de pequeño tamaño. También se siguen

---

<sup>111</sup> Se conserva en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 5. C (00) 32. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 18, 2 x 25, 2 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>112</sup> En el Museo Zuloaga se expone un ejemplar con N° Inv. 114. Este mismo escudo lo podemos ver en la colección Eleuterio Laguna en una orza-tabor, N° Inv. 227, y un tabor, N° Inv. 202.

<sup>113</sup> El azulejo se conserva en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 4. C (00) 7. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 20, 2 x 20, 4 cm. Color azul sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 42.

decorando con estos escudos las grandes orzas de Cantalapiedra, como una que los Zuloaga regalaron al general Franco, acompañada de la siguiente explicación: *Adjuntamos talon de una orza artistica, obra nuestra que tenemos el honor de ofrecer al Caudillo salvador de España. Representa a los excelsos reyes católicos y sus armas, y tiene, en estos instantes históricos, un alto valor espiritual porque es una exaltación del apogeo y cumbre de nuestra querida patria, que hoy vuelve, por su valeroso intermedio, a encontrarse*<sup>114</sup>.

En el Museo Zuloaga se ha conservado la correspondencia con los encargos de escudos por parte de altos mandos de la Legión Cóndor que vinieron a España durante la Guerra Civil para luchar contra la República<sup>115</sup>:

|                       |          |   |
|-----------------------|----------|---|
| NAVARRA:              | 3 piezas |   |
| PAMPLONA:             | 7        | “ |
| ZARAGOZA:             | 8        | “ |
| <i>provincia</i>      |          |   |
| ZARAGOZA:             | 7        | “ |
| <i>ciudad-capital</i> |          |   |
| CASTILLA              | 8        | “ |
| PORTUGAL              | 5        | “ |
| <hr/>                 |          |   |
| Total                 | 38       |   |

<sup>114</sup> Documento 0.2. Fechada el 16 de marzo de 1937.

<sup>115</sup> Documento 0.3.1. La mayor parte de la correspondencia está firmada por Otto Hinrichsen. Durante 1938 se suceden los encargos, cesando la correspondencia con esta carta de los Zuloaga, fechada el 26 de abril de 1939:

*Sr. Intendente de la Legion Condor Avila. Muy Sr nuestro:*

*Leemos en la prensa local su anuncio sobre liquidacion de créditos de la Legion Condor y en su vista le rogamos que se nos haga efectiva la cantidad de 255 Pts, resto por abonar de unas compras de objetos de cerámica realizadas hace algunos meses por el Coronel de la Legion Condor E M, Sr Schnoer, el cual, por no tener el total, quedó en enviarnos por Giro postal. Con fecha 21 de Enero pp escribimos a dicho Sr a Burgos sin tener contestacion, seguramente por no estar en España. Como Vd sabrá las señas de él le sera facil ponerse en comunicación y comprobar dicho crédito.*

De la cuarta época es seguro el siguiente modelo:

Relieve con escudos. Se trata de una pieza de la colección Eleuterio Laguna, que representa en relieve escudos de ciudades inscritos en arquerías románicas sobre basamento de dos gradas. En cada placa dos escudos y en las de los extremos uno. Los escudos penden de un clavo. Está repetido cuatro veces el escudo con león rampante y dos veces el escudo con castillo [783].

## 8. 6. Serie Rótulos

Esta serie se refiere a los anuncios en cerámica, algo muy usual en aquellas personas que tienen un producto y quieren venderlo, pero también como indicación para los ciudadanos, como los nombres de las calles u otros servicios públicos. Me he limitado a estudiar aquellos rótulos que han llegado hasta nosotros en forma mueble, aunque en su día estuvieran aplicados a la arquitectura. He obviado también aquellos que aparecen dentro de otras decoraciones pintadas, dando prioridad a los que tienen las letras como protagonistas.

Aunque se debieron hacer desde la Primera época, sólo he podido encontrar piezas a partir de la Segunda época:

Anuncio de Daniel Zuloaga. Mural de azulejos apaisado en el que está escrito, dentro de una cartela formada por unos tallos con hojas estilizadas, la leyenda: *CERAMICA ARTISTICA / DE / DANIEL ZULOAGA* [139].

Rótulo del Marqués de Benavites. Mural formado por cuatro azulejos que procede del palacio del marqués de Benavites en Ávila, con la siguiente leyenda: *Reedificó esta casa en 1877 / D. Juan de Melgar y Quintano / Marques de Canales de Chozas / La restauró y decoró en 1902 su hijo / D. Bernardino de Melgar y Abreu / Marques de Benavites* [140].

De la Tercera época también se conserva una pieza de esta serie:

Anuncio de Daniel Zuloaga. Mural de azulejos con leyenda en letras capitales blancas sobre fondo azul cobalto: *CERAMICA / DE / DANIEL ZULOAGA / CERAMICA – ARTISTICA / PARA / CONSTRUCCIONES / IRISACIONES / REFLEJOS – METALICOS / AZULEJOS / DE / TODOS – LOS - ESTILOS / VASOS – BIBELOTS / JARRONES – ANFORAS / MOSAICOS / ESCULTURA ESMALTADA [289].*

De la Tercera o Cuarta época pueden ser los siguientes rótulos:

Placa de Francisco Lozano. Es una placa rectangular de pizarra esmaltada que se expone en el Museo Zuloaga, con la siguiente leyenda: *CASA DONAT / ESTUDIO / FRANCISCO LOZANO [591].*

Exposición de cerámica. Mural de azulejos con la leyenda, dentro de una cartela octogonal con motivos vegetales en las cuatro esquinas: *EXPOSICION / ZULOAGA / CERAMICA / ESPAÑOLA [592].*

A la cuarta época debe pertenecen seguro:

Anuncio de los hijos de Daniel Zuloaga. Representa una cartela de cueros recortados, grandes hojas carnosas y flores que encierran la inscripción en letras capitales: *CERAMICA ESPAÑOLA / -HIJOS DE - / DANIEL - ZULOAGA / SEGOVIA [784].*

Anuncio de los hijos de Daniel Zuloaga. Mural de azulejos con leyenda dentro de una orla de hojas y cueros recortados: *CERAMICA – ZULOAGA [785].*

Versos de Antonio Machado. Placa con unos versos de Antonio Machado<sup>116</sup>: *¡BLANCA HOSPEDERÍA, / CELDA DE VIAJERO, / CON LA SOMBRA MÍA! [786].*

## 8. 7. Serie Modernista

En la fábrica de Vargas será donde Daniel diseñe sus primeras decoraciones modernistas, y hacia 1900 se conocen ya cerámicas donde aparecen estos motivos. Este

---

<sup>116</sup> Está expuesta en la habitación de dormir de la casa de Antonio Machado en Segovia.

estilo es poco conocido en su obra<sup>117</sup>, ya que no se manifiesta tanto en fachadas como en interiores o piezas de pequeño formato.

Dentro de la lista de últimas piezas que quedaron en la fábrica de Vargas al cese de Daniel las siguientes corresponderían a esta serie:

- *1 idem de idem en tres idem pavos*
- *74 azulejos cisne patos*

Entre las decoraciones modernistas que he localizado en cerámica mueble, tanto en colecciones públicas como privadas, predominan los siguientes motivos:

Busto femenino de perfil. Se hicieron varios modelos distintos:

- Uno, que representa un busto femenino de perfil con cabellos ondulantes y exóticas joyas, se inspira en un calendario del artista checo Mucha [145], del que se conserva un boceto<sup>118</sup> [Figura 285]. Este modelo aparece también en la orla que rodea al mural de *Los jardines de la Granja de San Ildefonso* expuesto en el Museo Zuloaga<sup>119</sup>. La introducción en España de motivos modernistas, al mismo tiempo que se están produciendo en París por artistas tan relevantes como Mucha, nos sitúa a Daniel Zuloaga como un innovador en los temas decorativos de la cerámica española de su tiempo.

- Otro modelo de mujer de perfil se encuentra en un muestrario de los fondos del Museo Zuloaga, así como la obra definitiva en la colección Eleuterio Laguna [142 y

---

<sup>117</sup> El hecho de que el propio Daniel renegara de su etapa modernista, destruyendo muchos moldes y no mencionándola nunca más cuando hablaba de sus creaciones, ha dado como resultado que no se le haya asociado con este estilo en estudios posteriores. En la Exposición que se hizo en el Casón sobre el Modernismo se incluyeron algunas cerámicas de Daniel Zuloaga, aunque algunos críticos no estuvieron del todo de acuerdo. J. CAMÓN AZNAR, 1969, p. 140: *Esta falta de sustantividad de la estética modernista es la que nos lleva a negar la inclusión en esta escuela de algunos artistas que figuran en esta exposición. Así, no creemos que se puedan considerar como modernistas en ninguna de sus etapas, ni Carlos Vázquez, ni Zuloaga,...*

<sup>118</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Boceto con Nº Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41,3 x 33,9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>119</sup> Nº Inv. 192. Con este mural se llevó Daniel Zuloaga el Primer premio en la Exposición Nacional de Artes Decorativas de 1911.

**146]**. En este caso está representada de medio cuerpo, vestida y tocada a la moda entre medieval y renacentista, siguiendo el estilo de los prerrafaelitas. Se conserva boceto<sup>120</sup> **[Figura 285]**.

- Otro tipo representa una cabeza de mujer de perfil clasicista, tocada con un gorro, siguiendo el estilo prerrafaelista. Se enmarca dentro de un tondo, rodeado por motivos vegetales **[142]**. Aparece en un pequeño muestrario del Museo Zuloaga de Segovia. Se conserva boceto<sup>121</sup> **[Figura 285]**.

- Un cuarto tipo de busto femenino se conserva en una colección particular de Pamplona **[144]**. Se trata de un busto de gitana de perfil, en grisalla azul cobalto, enmarcado por tallos ondulantes vegetales, que zigzaguean y se enredan dentro del más puro estilo Art Nouveau francés. Los colores nos recuerdan a la serie tricolor talaverana, con amarillo, azul y manganoso. Así pues, regionalismo, modernismo y tradición talaverana se entremezclan en esta cerámica de Daniel, sorprendiéndonos la feliz síntesis lograda entre tradición y modernidad. El año 1900 llevará sus cerámicas a la Exposición de Fotografía, Cerámica y Miniatura de Arte Actual y Retrospectivo de San Sebastián, organizada por la Sociedad Económica de Amigos del País. Por una fotografía del stand de Daniel en esta Exposición, podemos apreciar un plato dentro del estilo modernista, que representa una cabeza de mujer, tratándose probablemente del mismo plato citado antes.

Motivos religiosos. Con temática religiosa prácticamente no se conocen diseños en piezas de pequeño formato. Puede ser considerado como una auténtica rareza un gran plato decorado con un San José con el Niño en relieve en el centro, rodeado de una ancha cenefa de azucenas en el ala **[147]**.

Paisajes. En un azulejo se hizo un modelo, a molde con la técnica de cuenca, que representa un paseo con árboles vistos en perspectiva y al fondo las chimeneas humeantes de la ría de Bilbao **[148]**. En relación con este paisaje industrial se conservan bocetos<sup>122</sup> **[Figura 285 y 286]**.

---

<sup>120</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Boceto con Nº Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>121</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Boceto con Nº Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>122</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

Pavo real. Es uno de los motivos decorativos más representativos del modernismo, y Daniel lo usará abundantemente tanto en la cerámica aplicada a la arquitectura<sup>123</sup>, como en pequeñas piezas, entre las que destaca un tibor expuesto en el Museo Zuloaga, decorado con un pavo con la técnica del entubado [151]. Dos pequeños murales de la colección Eleuterio Laguna presentan este animal: Uno de ellos con dos pavos afrontados [149] y otro con un pavo junto una flor de grandes pétalos<sup>124</sup> [125], de los que se conservan bocetos<sup>125</sup> [Figura 285 y 287]. Los dos murales figuraron en la Exposición El Modernismo en España, que se celebró en Madrid, y aparecen fotografiados en el catálogo con el N° VIII-58 y N° VIII-57. También se decora con un gran pavo en uno de sus frentes, un pedestal para jarrón, de forma abalaustrada [152]. En la foto del stand de la Exposición de San Sebastián de 1900 vemos este modelo sobre el que hay un jarrón con asas.

Cisne. Este animal aparece como decoración en distintos tipos de murales: En dos de ellos comparten el mismo modelo de azulejo, un cisne nadando entre hojas acuáticas y que está diseñado para que se vaya uniendo a otros azulejos [153 y 154]. En un tercer

- 
- Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Boceto con N° Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.
  - Boceto 15. C (00) 34. Álbum: *APUNTES de papá del NATURAL*. Medidas: 11, 2 x 15, 6 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>123</sup> Algunas fachadas modernistas de Daniel Zuloaga con motivos de pavos han sido destruidas, como la casa de Ocharán del Paseo del Cisne de Madrid, actualmente Eduardo Dato, de la que se conservan los bocetos en el archivo del Museo Zuloaga. Otros edificios que todavía podemos ver con motivos de pavos son Las Torres en El Escorial o la casa de la calle del Rosal en Oviedo.

<sup>124</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 3. C (00) 25. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 19, 8 x 25, 9 cm. Tinta sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 35.

<sup>125</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto con N° Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.
- Boceto 3. C (00) 25. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 19, 8 x 25, 9 cm. Tinta sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 35.

mural forma un grupo de tres cisnes nadando con vegetación al fondo, que se repite dos veces [155]. Se conservan bocetos<sup>126</sup> [Figura 285, 288 y 289].

Garza. Decoración en un mural de azulejos de serie, de dos garzas afrontadas y lirios en el centro, con un friso superior con pájaros, y un friso inferior con otros elementos [156]. Se conserva boceto<sup>127</sup> [Figura 285].

Paloma. Sólo he localizado de este modelo un azulejo donde aparece repetida dos veces detrás de una hoja. Se trata del mismo mural citado antes, en el que aparece en la parte superior un cisne [153]. Reproduce un papel pintado.

Ave exótica. El modelo sobre un mural de azulejos consiste en una extraña ave con larga cola, rodeada de motivos vegetales [157].

León entre elementos vegetales. La decoración se forma con dos azulejos unidos. Consiste en un león entre dos motivos vegetales a izquierda y derecha y una cenefa de ochos en la parte superior e inferior [158].

Peces. La decoración con la técnica del entubado se ha hecho en un azulejo y consiste en dos peces junto a la letra P mayúscula [159].

Fábula de la cigüeña y la zorra. Azulejo con una decoración inspirada en la fábula de la cigüeña y la zorra [160]. Se conserva boceto<sup>128</sup> [Figura 290].

Motivos vegetales y flores. Existen muchos modelos de flores dentro de la serie modernista, a veces en combinación con otros motivos y a veces como protagonistas exclusivos:

---

<sup>126</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 4. C (00) 3. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 20, 2 x 20, 4 cm. Lápiz, color azul y tinta sobre papel. Agujereado por la línea del dibujo para ser calcado. Escrito: N° 38.
- Boceto 6. C (99) 16. Carpeta B – 5. Medidas: 40, 2 x 79, 5 cm. Lápiz y acuarela sobre papel.
- Boceto con N° Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>127</sup> Boceto con N° Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>128</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 3. C (00) 23. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 17, 8 x 30, 2 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: N° 33.

- Azucenas. El motivo, diseñado en un azulejo de serie, consiste en un tallo con tres azucenas [161 y 162]. Se ha copiado de un papel pintado de hacia 1900.
- Cardos entrelazados. Decoración de cardos que se van enlazando al unir unos azulejos con otros [163]. Se conserva boceto<sup>129</sup> [Figura 285].
- Ramillete de flores de cinco pétalos. Azulejo con diseño de ramillete con flores de cinco pétalos que parten de un punto central [166]. Se conserva boceto<sup>130</sup> [Figura 285].
- Grupo de flores. Decoración de un grupo de flores con tallos ondulados, dispuestas simétricamente, enmarcadas por una cartela de hojas onduladas, en un azulejo de serie en un muestrario del Museo Zuloaga de Segovia [141]. Se conserva boceto<sup>131</sup> [Figura 285].
- Cenefa de flores con tallos entrelazados. Azulejo de serie con tallos con pequeñas flores, que se van entrelazando, formando una cenefa al unirse unos azulejos con otros [166]. Se conserva boceto<sup>132</sup> [Figura 285].
- Gran flor. Azulejo de serie con una gran flor en el centro que presenta en su base hojas alargadas onduladas y como fondo, en la mitad superior, cintas paralelas onduladas, enmarcado con otros azulejos de muestrario [167]. Se conserva boceto<sup>133</sup> [Figura 285].
- Flores de cuatro pétalos. Diseño de azulejo de serie con tres pequeñas flores de cuatro pétalos centrales y dos mitades en los extremos, enmarcadas en la parte superior e inferior por pequeños triángulos y bandas [169].
- Palmetas. En un pie de lámpara aparecen grandes palmetas a lo largo del cuerpo [172].

---

<sup>129</sup> Boceto con N° Inv. 518. Varios dibujos en el mismo papel. Medida total: 41, 3 x 33, 9 cm. Acuarela y tinta sobre papel.

<sup>130</sup> Ídem.

<sup>131</sup> Ídem.

<sup>132</sup> Ídem.

<sup>133</sup> Ídem.

Durante la Tercera época los motivos modernistas siguen usándose en los primeros años, pero poco a poco en la segunda década del siglo XX acaban por desaparecer.

Los jardines de la Granja de San Ildefonso. Es un gran mural, expuesto a la entrada del Museo Zuloaga de Segovia [290], por el que Daniel Zuloaga recibió un Primer premio en el Concurso Nacional de Artes Decorativas de 1911, celebrado en Madrid. Se representan los jardines de la Granja el día de la fiesta de San Luis, enmarcados por dos grandes y multicolores pavos reales, simétricamente situados, dentro del estilo modernista, donde lo decorativo predomina por encima de otros valores artísticos. La pintura está encuadrada por un gran marco en relieve, entre cuyos motivos figura una rama de laurel con una cinta entrelazada, inspirada en una armadura del palacio real de Madrid<sup>134</sup>. Se conservan bocetos<sup>135</sup> [Figuras 291 y 292].

Esmaltes chorreados. Es otra de las decoraciones modernistas típicas de estos años. Consiste en esmaltes con chorreaduras. Es posible que se hicieran ya en el taller de *La Segoviana*, porque Daniel estaría acostumbrado a verlos en las exposiciones internacionales a las que acudía. Tanto en la colección Eleuterio Laguna como en distintas colecciones particulares se conservan algunas de estas piezas [291, 292 y 293].

## 8. 8. Serie Regionalista

No se puede hablar exactamente de temática regionalista en la Primera época. Las primeras referencias a motivos decorativos en cerámicas que incluyen tipos populares las hemos encontrado en el Catálogo General de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883. Allí se

---

<sup>134</sup> El dibujo está hecho a lápiz al dorso de una fotografía de armadura renacentista: 6. B/N.32.

<sup>135</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 16. C (99) 32. Medidas: 31, 5 x 22, 1 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: 4 (66).
- Boceto 8. C (00) 25. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto con otros tres dibujos pegados al mismo papel. Medidas: 12 x 11, 7 cm. Lápiz sobre papel.

mencionan: *Modelos de platos de postre con vistas de España, tipos de vajilla ordinaria blanca*<sup>136</sup>. En realidad, podría tratarse de modelos que ya se fabricaban en la última etapa de la desaparecida Moncloa, y que los Zuloaga volvieron a recuperar.

Durante la segunda mitad del siglo XIX el repertorio de imágenes de tipos populares españoles se verá incrementado por la entrada en escena de la fotografía. En los años setenta el fotógrafo Laurent, instalado en España, dispone ya de un amplio muestrario de fotografías de tipos de todas las regiones de España.

Dentro del mundo de la decoración<sup>137</sup> es donde los Zuloaga reflejan de nuevo ese gusto por aspectos típicos del país. Se puede ver en el encargo que les hizo la Diputación de Guipúzcoa para decorar con tapices sus salones de San Sebastián<sup>138</sup>. Para ello eligen vistas de lugares típicos como San Ignacio de Loyola o Vergara. Aunque la decoración ya no existe, se conservan algunas fotografías, no sólo del trabajo ya terminado, sino de cuando se estaba fraguando la idea, pues se utilizó la fotografía como fuente para hacer los bocetos. Así nos lo demuestra un positivo de Vergara conservado en el Archivo del Museo Zuloaga de Segovia, en el que se ha diseñado un círculo y una cuadrícula a lápiz. Para hacer este trabajo, Daniel se trasladó con su familia a San Sebastián, donde permaneció durante 1883 y 1884. Tal vez de estos primeros años sea una acuarela con una mariscadora vasca<sup>139</sup>, verdadero precedente de los tipos regionalistas, y que responde al tipo de las mujeres del mural de la Escuela de Ingenieros de Minas de Madrid.

Mujeres de la Escuela de Minas. Dos mujeres en primer plano y al fondo vista que recuerda la ría de Bilbao con los Altos Hornos [64]. Es posible que se trate de un boceto

---

<sup>136</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 23.

<sup>137</sup> La decoración de tapices de la desaparecida Cervecería Escocesa de Madrid, la hicieron conjuntamente con el pintor Alfredo Perea.

<sup>138</sup> En realidad la decoración debió correr a cargo exclusivamente de Daniel, pues Guillermo y Germán se encontraban a pleno rendimiento en Madrid, trabajando en los revestimientos cerámicos del Pabellón de Velázquez, así como en los objetos que llevaría a la Exposición de Minería la fábrica de la Moncloa, que presentaría su propio Pabellón.

<sup>139</sup> La obra pertenece a la colección Eleuterio Laguna, conservada en La Granja de San Ildefonso. La mayor parte de las fotografías de obras de esta colección se las debo a Ángel Escorial, a quien agradezco la ayuda prestada.

para la primera decoración que hicieron los Zuloaga en la Escuela de Ingenieros de Minas de Madrid.

La segunda época comienza en 1893, cuando Daniel empieza su carrera en la fábrica de loza *La Segoviana*. El paso de la vida urbana madrileña a la vida provinciana segoviana, casi rural y anclada en el tiempo, supuso para Daniel Zuloaga una mirada al pasado, donde creyó encontrar las verdaderas raíces de la esencia castellana. Este espíritu lo inculcó en su sobrino el pintor Ignacio, que comenzó a pasar temporadas en Segovia, y juntos empezarán a recorrer los pueblos segovianos y a reflejar en su obra los tipos y paisajes castellanos. La primera referencia a estos motivos en la cerámica de Daniel la encontramos en una carta de su representante en San Sebastián, José Peña, donde menciona un *plato gitano* y un *plato Feria*<sup>140</sup>. Un año más tarde este mismo representante en una lista de ventas menciona un *plato cateto pintado*<sup>141</sup>. También en estos momentos empieza a utilizar temas regionalistas para sus decoraciones cerámicas en interiores, como en el hotel de Tomás Allende en Bilbao, hecho por el arquitecto Achúcarro en 1900<sup>142</sup>, donde proyecta escenas de la minería, de la industria, y del campo, como una escena de laya, por cierto reproducida fielmente de una fotografía, y que ha pasado a la acuarela, encuadrándola dentro de orlas y motivos decorativos de estilo modernista.

---

<sup>140</sup>M<sup>a</sup> J. QUESADA, op. cit., 1984, tomo II, doc. 60. (Carta de José Peña. San Sebastián Noviembre de 1899): *Platos gitano y feria muy bonitos*.

<sup>141</sup> IBIDEM, Doc. 149. Nota de José Peña, 3 de noviembre de 1900: *Venta del Depósito / mayo 19 / 1 plato cateto pintado pts 40*.

<sup>142</sup>IBIDEM, Doc. 120. Nota de Daniel hacia 1900, vestíbulo de Allende: *En los recuadros de 0, 97 x 3, 64 los ejecutan ya en figura o ya en asuntos mineros o de la industria...* Ibidem, Doc. 130. Carta de Daniel Basaldúa en relación con la casa de Allende, Bilbao 8 de junio de 1901: *Ayer estuve con D<sup>a</sup> Maria... / Me preguntó...si va Vd. haciendo lo de la terracita de aquí con aquellos panneaux, uno el del boyero que mando Vd. el croquis y el otro, que no sé que va Vd. a hacer, y le contesté que sí...* Ibidem, doc. 457. Factura para Tomás Allende: *La Segoviana. Taller del Sr. Zuloaga. Folio 312, N<sup>o</sup> 22480. / Cuenta para D. Tomás Allende de Bilbao / Por obra del balcón terraza para Bilbao, compuesta de dos recuadros de bueyes y pescadores, en 260 azulejos y los arcos en 210 piezas en azulejos de 0, 18 que en junto miden 16 metros cuadrados: 1200 pts. / 21 de diciembre de 1901.*

En esta segunda época es cuando empezarán a desarrollarse, aunque todavía tímidamente, los motivos regionalistas. En la lista de Vargas encontramos las siguientes piezas con estas decoraciones:

- *6 idem Acueducto*
- *1 idem azulejos de 36 Marina de Bilbao*
- *1 panó de 9 azulejos mujeres León*

Carreta segoviana. Placa con los ángulos redondeados en donde se ha pintado, en primer plano, un segoviano conduciendo una carreta con bueyes y, al fondo, la ciudad de Segovia [173]. Copiada de una fotografía.

Caravana. Daniel Zuloaga denominó “caravana” a un grupo de personas caminando a pie y a lomos de caballería. Se conoce más de un modelo. En un mural de varios azulejos se ha pintado a un grupo de segovianos a pie y en burro dirigiéndose hacia Segovia, que se vislumbra al fondo a la izquierda, destacándose la silueta de la Catedral [174]. En otro mural formado por dos azulejos, la escena se compone de tres segovianos montados en burros [175]. Ambas composiciones están copiadas de fotografías.

Segoviano y segoviana en burro. En primer plano pareja de segovianos a lomos de burros con la catedral de Segovia al fondo [176].

Pareja de segovianos. Cornucopia pintada con escena de una pareja de segovianos delante de una casa de pueblo [177]. Se conserva la fotografía de donde se ha copiado.

Fuente de Turégano. Mural de azulejos pintado con una escena titulada en el ángulo superior izquierdo, *una fuente en Turegano* [178]. Copiada de una fotografía.

Vista de Segovia. Plato decorado con una fotocerámica, que representa una vista de Segovia con la catedral al fondo, en tono rojizo imitando una foto en sepia [179]. Este plato estuvo expuesto en la Primera Exposición Nacional de Arte Decorativo de 1911, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid, con la siguiente descripción: *Plato, fotografía debajo de baño (Catedral de Segovia)*.

Carreta salmantina. Mural de dos azulejos con escena pintada en primer plano de un salmantino conduciendo una carreta de bueyes. Al fondo Salamanca, destacando la masa de la catedral [180]. Copiada de una fotografía.

En la Tercera época, ya instalados en el taller de San Juan de los Caballeros, se desarrollarán plenamente a partir de 1908 las decoraciones con tipos y escenas regionalistas, sobre todo tipos y escenas segovianas, a los que Daniel llamaba *de catetos*<sup>143</sup>. El poeta Rodao, amigo de Daniel, en una conferencia que dio sobre el ceramista en la Universidad Popular, nos cuenta: *En sus obras evocaba preferentemente los paisajes y tipos segovianos, y segovianísimos eran sus modelos preferidos: “la señá Francisca”, de Hontoria, y el “señor Fermín”, de la Lastrilla, dos viejecitos arrugados y simpáticos, resignados y limpios dentro de su pobreza y con una expresión y una placidez en sus rostros que cautivaban al artista*<sup>144</sup>. Los motivos regionalistas se harán en todas las técnicas y en todo tipo de formas, tanto a torno como a molde, de bulto redondo o planas, acercándose a un tipo de obra que a veces recuerda más a cuadros que a cerámicas<sup>145</sup>.

En estos primeros años del siglo XX, las cerámicas de Daniel empiezan a ser reclamadas para su venta en los países latinos. Precisamente, poco después de su llegada a Pasajes recibe una oferta para exponer sus obras en los famosos salones Artal de Buenos Aires, donde exponían los mejores pintores españoles<sup>146</sup>. En cuanto al estilo de

---

<sup>143</sup> Los temas de "catetos" surgen en la época de la fábrica de Vargas. En una nota de José Peña, de San Sebastián, del 3 de noviembre de 1900, una de las cerámicas es *1 plato cateto pintado*.

<sup>144</sup> J. RODAO, 1923.

<sup>145</sup> N° Inv. 258. Medidas: 23 x 46,5 cm. Firmado en negro *Daniel Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

<sup>146</sup> Ibidem, doc. 444. Carta de Federico Masriera dirigida a Pasajes, Barcelona 8 de diciembre de 1906: *Hoy es mi objeto manifestarle que mi hijo Victor, que, como Vd. recordará, se dedica a las Artes Decorativas, pasó a establecerse en Buenos Aires, donde está bien relacionado y trabaja bastante. Recientemente ha venido a esta para completar algunos encargos y salir nuevamente para aquella República. Está en íntimas relaciones con el español Sr. Artal, bien conocido de los artistas de aquí por haber organizado varias exposiciones artísticas en Buenos Aires. Tanto mi hijo como el Sr. Artal son admiradores de la obra de Vd. y desean entrar en buenas relaciones para procurar la introducción de la misma en aquel país. / Mi hijo piensa salir de este puerto el día 3 del próximo enero, de manera que queda tiempo para que Vd. me conteste enviándome catálogos, dibujos, fotografías, con condiciones de venta y todas cuantas indicaciones y datos se le ocurran. Si a mayor abundamiento quiere Vd. enviar alguna muestra, se le agradecería y creo seria de buenos resultados. / El Sr. Artal, que prepara una exposición, prefiere que las obras que va a exponer se distingan por su caracter español y por sus regiones.*

las cerámicas, se le pide explícitamente que mande aquellas que se distingan por su *carácter español y de las regiones*.

Dentro de la serie Regionalista en esta Tercera época hay tal variedad de motivos, que los he agrupado en una serie de apartados:

### 8. 8. 1. Motivos segovianos

El establecimiento de Daniel Zuloaga en Segovia fue clave para el desarrollo de los temas decorativos de sus cerámicas. Es difícil especular sobre como sería su obra sin ese encuentro con la ciudad castellana, pero tal vez se hubiera visto condenado a la eterna repetición de los modelos orientalizantes, neorrenacentistas y modernistas. La decisión de llevar la pintura a la cerámica, animado por Francisco Alcántara<sup>147</sup>, no debió ser fácil, pues a menudo encontró muchas críticas, sobre todo entre los catalanes: *... una marcada propensión al arte pictórico acordándose demasiado del tipo cuadro en sus grandes tableros de azulejería*<sup>148</sup>. El año de esta crítica, 1911, Daniel gana el Primer Premio en la Exposición Nacional de Artes Decorativas con el gran mural “Jardines de la Granja de San Ildefonso” expuesto actualmente en el Museo Zuloaga de Segovia. Otra crítica en 1916, con motivo de su Exposición en la sala Parés: *... llega un momento en que D. Daniel Zuloaga y más a menudo su hijo Juan, métense francamente en el terreno de la pintura de caballete y la única ficción de lo real, los términos debidamente espaciados, privan entonces a la azulejería de aquel encanto decorativo que le cuadra...*<sup>149</sup>. Sin embargo, otros críticos alaban la obra presentada en la Sala

---

<sup>147</sup> Francisco Alcántara, crítico de arte y director de la Escuela de Cerámica de la Moncloa, fue uno de los más ardientes defensores de la obra de Daniel Zuloaga, tanto desde los numerosos artículos que escribió ponderándola, como consiguiéndole una cátedra para enseñar cerámica en la Escuela de la Moncloa. F. ALCÁNTARA, 1910: *Daniel, que sería un pintor notable si en vez de dedicarse á pintar en barro cocido pintase en lienzo, tiene en este salón multitud de estudios preciosos de paisajes y tipos segovianos*.

<sup>148</sup> R. DOMENECH, 1911.

<sup>149</sup> M. RODRÍGUEZ CODOLA, 1916. Estas críticas no influyeron demasiado en el éxito de la Exposición, puede que incluso despertarán más interés, y la afluencia de visitantes fuera mayor. No obstante, la importancia de algunas de las personas que criticaban esta manera de hacer cerámica, como la del arquitecto Puig y Cadafalch, fue un motivo de preocupación para Daniel. M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, tomo IV, doc. 1065. Carta de Bienvenido Rius, Barcelona 8 de diciembre de 1916: *...Estuvo Puig y*

Parés: *Donde más se manifiestan las cualidades personales del pintor es en los cuadros y tipos de costumbres segovianas y salmantinas, algunos notables por su apropiada entonación y por lo justo del dibujo reproduciendo escenas y paisajes con acertado instinto decorativo...*<sup>150</sup>.

Años más tarde, con motivo de una Exposición en 1920 en Bilbao, Daniel se sigue defendiendo de aquellos que critican su obra: ... *Pintor desde mi juventud, he abandonado este arte bello y difícil, que hoy hasta los zapateros remendones y melenudos nos exhiben al público, por el arte de la vitrificación que algunos llaman arte del cielo. /... Mi estilo es el inspirado en los tipos del país con su arquitectura y paisaje. Y este estilo mío parece que fastidia a algunos pajoleros pintores porque sin duda creen que yo he pisado su arte con la vil cacharrería. ¡Tienen gracia! No tienen si creen que yo voy a hacer caso a sus vocecicas mujeriles. Yo seguiré haciendo mi cerámica como a mí me parezca. ¿Qué ellos tienen otro criterio? Pues que lo tengan. Yo tengo el mío. ¡Diantre! A ver, que obtengan ellos con el óleo las calidades que a mí me da la cerámica. ¡Vamos hombre!*<sup>151</sup>.

Sobre la mirada a estos paisajes y tipos castellanos, a esta Castilla profunda, a la que también se sumaría su sobrino, el pintor Ignacio Zuloaga<sup>152</sup>, se ha querido ver una expresión de los ideales de la llamada *Generación del 98*, y a Daniel como uno de los representantes de esta estética<sup>153</sup>. La verdad es que la temática regionalista de Daniel

---

*Cadafalch en casa Parés a ver las cerámicas, y dijo que estaba bien, pero tiene la misma mania que los que dicen que no deben hacerse cuadros, en total nada, algo han de decir....*

<sup>150</sup>F. GALOPE OLLER, 1916.

<sup>151</sup> ANÓNIMO, "En Majestic...", 1920.

<sup>152</sup>M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo II, doc. 37. Carta de Ignacio Zuloaga a Daniel, 19 enero 07: ... *Aquí nada nuevo, sino que no me gusta esto, y que yo soy como tu. Que me den Castilla!!!*. IBIDEM, doc. 39. 10 febrero 07: ...*Nosotros hemos nacido para vivir en Castilla rodeados, de aquello que nos gusta; es decir de arte antiguo sano y hermoso. / En la gente de campo se encuentra mas corazon, y sobre todo mas sinceridad. / Mis gustos son como los tuyos; y esto no tiene nada de extraño; pues viene de herencia*. IBIDEM, doc. 60. *Eibar Guipuzcoa Viernes: ... A mí que me den Castilla. / Soy de tu sangre.*

<sup>153</sup> Es muy revelador un escrito a la vuelta de una carta que le había escrito Francisco Pradilla en 1898: *Es tanta mi amargura, tanto por la desdicha de tan funestas guerras, por los pecados e iniquidades de los gobernantes españoles de hace 40 años y por mi convicción de que el español está ya incapacitado para mejorar, aprender y escarmentar, que tengo un nudo en la garganta y la desvergüenza ajena me ahoga. ...Hoy se saldan los hechos de muchas generaciones.*

Zuloaga se aleja del tipo folclórico, de alegres y coloridos trajes de fiesta, que podemos ver en las cerámicas de otras regiones de España. Sus tipos están tomados de las gentes campesinas, en sus labores diarias, sus vestidos son sobrios, negros y pardos, casi siempre caminando con esfuerzo, a pie o en caballerías, hacia un destino incierto. Nos sorprende la vida que desprenden estas escenas, como si Daniel hubiera congelado por un instante en los esmaltes cerámicos el quehacer de estas gentes. Y es que así lo hizo, la mayoría de las decoraciones se basan en fotografías que el propio ceramista tomaba, y que todavía se conservan. Sus paisajes suelen incluir monumentos segovianos, a veces el perfil de la ciudad de Segovia, destacando la catedral o el Alcázar. También la iglesia de San Juan o motivos de sus arcos románicos enmarcando la escena suele ser un tema recurrente.

La publicidad que Daniel y sus hijos hicieron de Segovia en sus cerámicas fue extraordinaria, extendiendo por todo el mundo los tipos y paisajes castellanos<sup>154</sup>, llegando en algún caso a saturar ya de estas imágenes a sus clientes, como uno que le escribe desde París pidiéndole otros asuntos, pues tiene ya repetidos varios de Segovia<sup>155</sup>. También el tema regionalista es rechazado por el arquitecto Jerónimo Arroyo para la decoración de la fachada de un asilo en Palencia, argumentando: *Recibí su atenta carta del 19 y el boceto que me envía de la obra que le he encargado para el Asilo de la Vizcondesa de Villandrano y en vista de ello no tengo que hacer a Vd. más que una observación, pues tanto el colorido como la idea expresada me han gustado. Hay que suprimir necesariamente las vistas de Palencia, por ser asunto aquí tan*

---

<sup>154</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 1057. Carta de A. Wenger, Wengers Ltd., 28 marzo 1916: *Acabo de recibir el azulejo que Vd. se sirvió mandarme por nuestro Sr. E. Fetzer y le agradezco a Vd. muchísimo. Esta pieza me gusta mucho por el tema tan castellano y demostrando la manera especial de Vd. hacer valer la buena arte por los procedimientos cerámicos.*

<sup>155</sup> IBIDEM, doc. 1335. Carta de Alejandro E. Shaw, París 13 de julio de 1920: *... En cuanto al dibujo dentro del arco, preferimos algo menos local de Segovia, por tener ya un cuadro con ese asunto (la catedral): Y lo mismo lo del tío con el burro pues tenemos ese motivo en varios cacharros suyos, que probablemente irán a la misma pieza. / Como esta chimenea está en el campo, me gustaría un pueblecito con su iglesia (a un costado), con un fondo con las sierras del Guadarrama, cielo azul con nubes, y en un plano más cercano unos bueyes, o bien arando, lo que daría a la tierra un color rojizo tostado, como cuando estuvimos nosotros, o si no amarillo con el trigo, como estará ahora....*

*manoseado en carteles de ferias y trabajos de todo género, que no debemos incurrir en esta vulgaridad. Puede Vd. sustituirlo por cualquier otro motivo que le agrade*<sup>156</sup>.

En otro caso, el arquitecto Tomas Gómez Acebo se preocupa porque los tipos populares no desentonen en Madrid, zona en que se va a colocar la decoración<sup>157</sup>. Y es que en estos años el regionalismo está de moda, y los artistas se preocupan por hacer exposiciones<sup>158</sup> con estos temas. También las instituciones oficiales se esfuerzan por apoyar estos asuntos, pues ven en ello una manera de promocionar a España, sirviendo al tiempo para atraer al turismo de fuera de nuestras fronteras<sup>159</sup>.

Aunque es difícil extraer del conjunto de las decoraciones cerámicas tipos o escenas concretas, dado que estas decoraciones se caracterizan por mezclar todo tipo de escenas con distintos personajes, monumentos y paisajes, es cierto que algunos de estos motivos tienen suficiente entidad para convertirse en un estereotipo, llegando a llamarse así a toda cerámica que lo contenga en su decoración. Presento a continuación algunos motivos segovianos frecuentes:

---

<sup>156</sup>IBIDEM, doc. 812. Carta del arquitecto Jerónimo Arroyo, Palencia 21 de septiembre de 1910

<sup>157</sup> IBIDEM, doc. 544. Carta del arquitecto Tomás Gómez Acebo dirigida a San Sebastián, Madrid 13 de marzo de 1907: ... *Me parece bien que busque aquellos tipos mejores, siempre que en su discreción tenga presente el escollo que pudiera haber inspirándose en un obrero de determinada región, que la figura resultase demasiado regionalista o exótica en Madrid.*

<sup>158</sup>IBIDEM, tomo IV, doc. 976. Carta de Rogelio Gordón, Escuela de Artes y Oficios San Sebastián 4 de agosto de 1913: *Vamos a celebrar una exposición regional de pintura. Me parece que su hijo es donostiarra, y Vd. por su apellido vascongado también. ¿Quiere Vd. enviar algo?* Daniel y su hijo Juan aceptaron el ofrecimiento, teniendo éxito sus cerámicas con asuntos castellanos. Ibidem, Doc. 978. Carta de J. Bibiano Aguirreche, encargado de la Exposición de San Sebastián en la antigua Fábrica de Tabacos, 20 de octubre de 1913: *Uno de los visitantes a esta exposición de pintura y escultura, el Dr. Moore de Burdeos, que dicho sea de paso, ha manifestado que tiene conocimiento con Vds., me ha hecho la indicación de que compra el cuadro titulado Plaza de Segovia valorado en 200 pesetas, y expresado deseo de que se le digan los precios de los titulados El maleta Chinchón y la Vuelta del Mercado Salamanca. Acuarela y cerámica respectivamente...*

<sup>159</sup>IBIDEM, Doc. 1041. En una carta enviada a Daniel por Pelayo Quintero, de la Comisaría Regia del Turismo, Delegación de Cádiz, 1 de septiembre de 1915, dentro de los artículos que rigen, es muy significativo el Artículo 2, que dice: *Serán atribuciones de esta Comisaria: / 2) Vigilar la conservación eficaz y procurar la exhibición adecuada de la España monumental y pintoresca.*

La “señá” Francisca. Se trata de una anciana segoviana, a la que se representará de distintas maneras y de la se conservan fotografías y bocetos<sup>160</sup> [Figuras 293 y 294]. Juan Zuloaga copió este modelo en un plato que presentó al Concurso Nacional de 1934 junto con otras piezas<sup>161</sup>, y en el escrito adjunto decía: *Titulado la última castellana es el prototipo de la viejecita castellana, con peinado de rodete ya casi desaparecido, con pañuelo en pico y estampado de las añejas costumbres del país*. En un mural de seis azulejos, firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*, encontramos una representación de la señá Francisca, sentada en primer plano, ante un balcón de hierro forjado, mientras al fondo se desarrolla una escena de trilla con unos bueyes [297]. Otra forma donde se pinta la señá Francisca es una cornucopia [298]. También existe un busto de la señá Francisca en escultura [300], hecho por Daniel Zuloaga. La idea de hacer esculturas en cerámica puede venir, según Quesada, de la experiencia que realiza con Ángel Ferrant en 1914. A Daniel le debía interesar esta faceta del arte ya desde el principio de su carrera, pues había colaborado con Justo Gandarias en la época de la Fábrica de la Moncloa, y con Ángel García y Ricardo Bellver en la obra del Ministerio de Fomento. También colaboró con el escultor Paco Durrio; éste le pidió consejos continuamente sobre las técnicas cerámicas, y trabajaron conjuntamente en un proyecto de un monumento en piedra esmaltada que parece no se llegó a hacer. Algo sí que debió hacer en el taller de San Juan de los Caballeros, a juzgar por una lista de ventas en la que figura: *Un cenicero Durrio*<sup>162</sup>. Otros escultores con los que colaboró fueron Capuz, Mateo Inurria y Sebastián Miranda. Volviendo al busto de la señá Francisca, debió

<sup>160</sup> Archivo del museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 5. C (99) 30. Carpeta Obras de cerámica D. Z y J. Z. Medidas: 19, 1 x 13, 8 cm. Lápices de color sobre cartón.
- Boceto 7. C (00) 35. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel. Medidas: 15, 4 x 10 cm. Lápiz sobre papel.

Boceto de la “señá” Francisca. Colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 9. Medidas: 37, 5 x 27 cm. Acuarela. Firmado: *Daniel Zuloaga*.

<sup>161</sup> Estas piezas se conservan en los fondos del Museo de Artes Decorativas.

<sup>162</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo III, doc. 748. Carta de Carlos Moreno Neuroni, Arenal 10, Madrid 19 de enero de 1910: *Objetos del Sr. D. Daniel Zuloaga recibidos en comisión: / 13 Un cenicero (Durrio)..... 30.*

hacerlo hacia 1919, pues en Enero de 1920 lo alaba Ramón Gómez de la Serna, como una de las últimas producciones salidas de las manos de Daniel Zuloaga<sup>163</sup>.

El señor Fermín. Escultura hecha por Daniel Zuloaga Es un tipo segoviano de edad madura, al que se representa de pie, envuelto en una capa parda, con chaleco, camisa y medias. Apoya en una base redondeada con un refuerzo de arcilla cilíndrico en el lateral [301].

El tío Terrones. Se le suele representar subido en un jumento, con capa y sombrero de ancha ala, frente al espectador. Se puede ver en un platito [302], en un pequeño azulejo firmado por el propio Daniel [304] o en un tabor [306]. Se enmarca en el arco románico de entrada a la iglesia de San Juan de los Caballeros en un gran mural hecho por Daniel como anuncio del taller, y que solía llevar a las exposiciones [307]. Se conservan bocetos<sup>164</sup> [Figuras 295 y 296].

Segoviano cabalgando hacia San Juan de los caballeros. La escena se reproduce en un gran mural, enmarcada por el arco románico de San Juan de los caballeros [309]. Copiado de una fotografía.

Pastor segoviano. Se le representa con un garrote en la mano y sombrero de ala ancha, copiado de una fotografía. Aparece pintado en numerosas cerámicas, como una bandeja ovalada [311], placas [312], mural de azulejos [313], tabores [319],... Un azulejo con este modelo destaca por la originalidad de su encuadre, muy fotográfico [315]. No debemos olvidar que el origen de esta composición está en una fotografía, seguramente tomada por el mismo Daniel Zuloaga. Se conserva boceto<sup>165</sup> [Figura 297].

---

<sup>163</sup> R. GÓMEZ DE LA SERNA, 1920: *...Los bustos que hace Zuloaga son también de lo más característico de su arte, y esa vieja, atezada, rugosa y con rodetes que ha hecho últimamente, es la pieza que más me ha gustado de lo suyo.*

<sup>164</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 7. C (00) 31. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel. Medidas: 13, 4 x 9, 8 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 10. C (00) 23. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Tres bocetos para mural de cerámica con *el Tío Terrones*. Medidas: 17 x 28, 3 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 8. C (00) 24. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Lápiz sobre papel.

<sup>165</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 8. C (00) 20. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Medidas: 25, 2 x 19, 5 cm. Lápiz sobre papel. Cuadrículado.

Busto de segoviano de perfil. Representa a un tipo popular, de busto y perfil. Hay dos modelos. Uno de ellos a primera vista parece una caricatura, pero se conserva la fotografía de donde ha tomado este modelo, y casi se queda corta la cerámica en la caracterización [322]. Del otro modelo pintado en una pequeña placa circular de pizarra [320], se conserva un boceto en la colección Eleuterio Laguna [Figura 298].

Segoviana remendando. Plato decorado con una vieja segoviana zurciendo una media, con un paisaje al fondo con edificios y árboles [323].

Mujer segoviana con mantón. Mujer de pie en primer plano, vestida con un mantón de largos flecos, con casas al fondo [324].

Pareja de segovianos. Se hizo más de un modelo, copiado de una fotografía. Uno de ellos es una placa rectangular vertical a molde, con la pareja en primer plano, y al fondo unas casas de pueblo [315]. Otro es una placa de pizarra con la pareja de segovianos en un primer plano a la izquierda, y al fondo una caravana y la ciudad de Segovia [326]. Se conservan bocetos<sup>166</sup> [Figuras 299 y 300].

Pareja de mujeres a pie. Una pareja de mujeres caminando aparecen pintadas en diferentes soportes. Uno de ellos, un mural de varios azulejos, con las dos mujeres en medio del paisaje nevado, con la ciudad de Segovia al fondo [327]. En una placa de pizarra, aparecen en primer término la pareja de mujeres a pie bajando la cuesta de Zamarramala y otras dos segovianas, a pie y montada en burro subiendo la cuesta, con Segovia y la iglesia de la Vera Cruz al fondo [328]. Se conserva boceto<sup>167</sup> [Figura 301].

Mujer en un burro y otra a pie. Se trata de las mismas mujeres, a pie y montada en burro, que ya se han visto en la placa de pizarra anterior. En este caso se han pintado en un plato, en medio del paisaje [329].

---

<sup>166</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 7. C (00) 33. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a tres bocetos pegados al mismo papel, con anotaciones manuscritas. Medidas: 17, 4 x 7, 5 cm. Tinta sobre papel.
- Boceto 15. C (00) 23. Álbum: *APUNTES de papá del NATURAL*. Medidas: 12, 8 x 18, 5 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>167</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7. C (00) 17. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 9, 5 x 21 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte inferior: *cuesta de Zamarramala*.

Segoviano a pie con burro. Placa pintada con un segoviano a pie, en primer plano, llevando un burro del ramal y al fondo la catedral de Segovia [330].

Segoviano montado en burro. Con este tema se conservan modelos diferentes. Uno de ellos en un mural con un campesino, en primer plano, a lomos de un burro en la calle Gascos, y al fondo casas de Segovia [331]. Otro en un plato con la ciudad de Segovia al fondo, destacándose la masa de la catedral [332].

Segoviano en burro y segoviana a pie. Plato a molde con un segoviano subido en un burro y una segoviana a pie, en medio del paisaje [333].

Segoviano a pie. Placa a molde con segoviano, en primer plano, a pie y, al fondo la Casa del Sol y la catedral de Segovia [334].

Pareja de segovianos en burro. Platito con decoración a molde de dos segovianos caminando subidos en sendos burros, con un edificio con torre al fondo [335], del que se conserva boceto<sup>168</sup> [Figura 302].

Caravana. Es un modelo similar al visto en la Segunda época. Se llama así a un grupo de paisanos, hombres y mujeres, a pie y sobre cabalgaduras, en marcha. Se trata de campesinos de los pueblos de Segovia, que acudían a la ciudad en los días de mercado<sup>169</sup>. Esta decoración aparece en distintas piezas cerámicas, tales como tibores [336], orzas [337], pequeñas placas [338, 339 y 340] y una gran placa de pizarra [341].

El Acueducto. Este motivo aparece en numerosas decoraciones cerámicas, algo lógico teniendo en cuenta que es el símbolo máximo de la ciudad de Segovia, y el principal atractivo para la mayor parte de los visitantes que llegan a la ciudad. Daniel debió copiar el Acueducto en cerámica poco después de su llegada a Segovia, y así en 1902 ya se menciona este modelo en una compra de la Infanta Isabel<sup>170</sup>. Una pieza similar podría ser un plato en el que el Acueducto ocupa toda su superficie [342]. También el motivo del Acueducto se llevará a diferentes formas cerámicas como azulejos y placas, entre las

---

<sup>168</sup> Se conserva en colección particular. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 2. C (00) 21. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Junto a otro dibujo pegado al mismo papel. Medidas: 19, 5 x 20, 2 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>169</sup> En el Archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan distintas fotografías con estos motivos, algunas de las cuales han servido a Daniel como bocetos para hacer las decoraciones de sus cerámicas.

<sup>170</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, op. cit., 1984, tomo II, doc. 194. Nota de Daniel, 30 septiembre 1902: *Para la Infanta Isabel: / 1 plato acueducto a 15*.

que destaca por su técnica original, de mosaico, una placa expuesta en el Museo Zuloaga de Segovia [343], de la que se conserva boceto<sup>171</sup> [Figura 303].

Francisco Cossío escribe a Daniel, agradeciéndole el envío de una cerámica decorada con el Acueducto, con estas letras: ... *El cacharro que Vd me envia es admirable, muy puro de color y con una significación decorativa prodigiosa, y tiene además para mí el encanto de representar uno de los monumentos y de los paisajes españoles que más me emocionan. / ¡Tantas veces he pasado ese acueducto para ir a Sepúlveda! No sé como agradecerle la atención!*<sup>172</sup>. También escribió Cossio un artículo en el que nos describe este tema: *Existe un marco admirable para contemplar la sierra del Guadarrama: los arcos del acueducto de Segovia. El gran ceramista supo ver mejor que nadie este paisaje de la sierra a través del acueducto. La decoración de uno de sus últimos cacharros, de una noble esbeltez romana, era ese motivo del acueducto, con la sierra a través de los arcos*<sup>173</sup>.

El Alcázar. Es otro de los emblemas de la ciudad de Segovia. Lo encontramos como fondo en muchas de las escenas de segovianos, pero también como protagonista en algunas piezas, como un azulejo [344] o un mural de azulejos [345].

La plaza mayor nevada. Es una placa decorada a molde con la plaza mayor de Segovia nevada [346]. Está copiada de una fotografía. Éste es uno de los modelos que se venden en el depósito de Cerámica de Daniel Zuloaga en el establecimiento de J. B. Parés, tal como aparece escrito en Barcelona, a 27 de noviembre de 1916<sup>174</sup>.

La Catedral. Suele aparecer como fondo de las escenas, muchas veces destacando su masa en el perfil de la ciudad de Segovia. Así lo vemos en alguna de las decoraciones cerámicas que hemos citado anteriormente, en una fuente ovalada expuesta en el Museo

---

<sup>171</sup> El mosaico está hecho con pequeñas placas recortadas de pizarra. N° Inv. 98. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 25. C (99) 13. CARPETA B – 3. Medidas: 47, 3 x 53, 5 cm. Lápiz y lápices de color sobre papel. Anotaciones de números y despiece del mosaico. Escrito: *Segovia y Hotel Dardé Constantino Rodríguez*.

<sup>172</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo IV, doc. 1401. Carta de Francisco de Cossio, Valladolid, 21 de mayo de 1921.

<sup>173</sup> F. DE COSSIO, 1922.

<sup>174</sup>

| Número piezas | Nomenclatura | Precio                  | Pesetas |
|---------------|--------------|-------------------------|---------|
| 23            | 1            | Plaza de Segovia nevada | 250     |

Zuloaga de Segovia [347], en un gran mural de azulejos [348] o en otro hecho con la técnica de mosaico con pequeñas teselas rectangulares [349].

Paisaje nevado. En un mural de dos azulejos se ha pintado un paisaje nevado de un pueblo con árboles y colinas al fondo [350].

Vistas de monumentos castellanos. Son muchos los monumentos de la provincia de Segovia y de otras de Castilla y León que los Zuloaga pintaron en sus cerámicas. En un juego de té [352] y en unos platitos de merienda [353], se pueden ver el castillo de Turégano, la plaza de Pedraza, el castillo de Peñafiel, la Veracruz de Segovia, etc..

El arado. La composición principal es un campesino arando con una yunta de bueyes, copiado de una fotografía, con la que se han decorado distintas piezas como una orza [354] o un mural [355]. Se conserva boceto<sup>175</sup> [Figura 304].

La trilla. La escena está tomada del natural a través de fotografías, apareciendo en las listas de ventas frecuentemente<sup>176</sup>. La trilla tirada por una pareja de burros suele estar llevada por una mujer, mientras un hombre da vueltas a la parva. Se hicieron varias composiciones, como una placa [356] y una cornucopia [357]. Se conserva boceto<sup>177</sup> [Figura 305].

Carreta segoviana. Placa decorada con un campesino que conduce una carreta de bueyes cargada de forraje; al fondo vista urbana con la catedral [359]. Copiada de una fotografía. Se trata del mismo modelo ya visto en la Segunda época.

Mercado en la plaza de Segovia. Mural pintado con escena de mercado en la plaza de Segovia, con los tenderetes de los vendedores en primer término [360].

---

<sup>175</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 6. C (99) 12. Carpeta B – 5. Medidas: 24, 9 x 44, 6 cm. Firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*. Lápices de color sobre papel. Cuadrulado.

<sup>176</sup> Depósito de Cerámica de Daniel Zuloaga en el establecimiento de J. B. Parés, Barcelona 27 de noviembre de 1916:

| <i>Número piezas</i> | <i>Nomenclatura</i> | <i>Precio</i> | <i>Pesetas</i> |
|----------------------|---------------------|---------------|----------------|
| 20                   | 1 La Trilla D. Z.   |               | 200            |
| 21                   | 1 “ “ “             |               | 125            |
| 22                   | 1 La Trilla J. Z.   |               | 200            |

<sup>177</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7. C (00) 31. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a dos bocetos pegados al mismo papel. Medidas: 13, 2 x 10, 5 cm. Lápiz sobre papel.

Feria de ganado. Azulejo pintado con la técnica de grisalla. En primer término dos personajes, uno de frente en el centro y otro cortado por la mitad a la izquierda, de espaldas y con capa. En segundo plano piara de cerdos y al fondo un puente [361].

El húngaro y el oso. Placa decorada a molde con escena de húngaro con oso, a la derecha y mujer con niño en brazos a la izquierda; al fondo la catedral de Segovia [362]. Copiada de una fotografía.

Romería de la Aparecida. Este motivo decorativo recoge una fiesta popular religiosa, una procesión, donde un grupo de mujeres llevan en andas a la Virgen. Daniel Zuloaga trabajó este tema partiendo de fotografías, de las que posteriormente hizo pinturas y cerámicas en variados formatos, como murales [363] y placas [364]. En una lista de ventas de 1910 aparece ya citada una *Romería de la Aparecida*<sup>178</sup>.

Baile en Revenga. La decoración consiste en una escena de romería, con hombres y mujeres bailando en primer plano, vestidos a la moda y al fondo otras figuras saliendo de una iglesia románica. Está copiado de una fotografía y suele hacer pareja con el tema de la romería de la Aparecida. Se hizo en formatos variados como murales [367] y placas [368]. Se conservan bocetos<sup>179</sup> [Figuras 306, 307 y 308].

Procesión del Corpus en Segovia. Esta decoración aparece hecha a molde en una bastonera. Consiste en tres escenas de la procesión del Corpus en Segovia, bajo los arcos del Acueducto [370]. Se conserva boceto<sup>180</sup> [Figura 309].

---

<sup>178</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo III, doc. 748. Carta de Carlos Moreno Neuroní, Arenal 10, Madrid 19 de enero de 1910: *Objetos del Sr. D. Daniel Zuloaga recibidos en comisión: / 6 Original Daniel Zuloaga (Romería de la Aparecida.... 250.*

<sup>179</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 11. C (00) 4. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Boceto para mural de cerámica con escena de *baile en Revenga*. Medidas: 20, 4 x 25, 6 cm. Lápiz sobre papel. Cuadrículado.
- Boceto 15. C (00) 4. Álbum: *APUNTES de papá del NATURAL*. Papel con membrete impreso: *SANTIAGO – ECHEA / ZUMAYA / ESPAGNE*. Medidas: 18 x 13, 7 cm. Lápiz sobre papel. Escrito a tinta: *Guetaria 21 – 3º / casa de / Huéspedes*.
- Boceto 7. C (00) 22. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 19, 1 x 16, 5 cm. Lápiz y tinta sobre papel.

<sup>180</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7. C (00) 13. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel. Medidas: 14, 8 x 19, 5 cm. Lápiz sobre papel.

Mujeres a la salida de misa. Mural de azulejos con una escena pintada de un grupo de mujeres a la salida de misa ante una iglesia románica [371].

El bautizo. Placa decorada a molde con un grupo de mujeres llevando a un niño a bautizar en un pueblo de Segovia [372].

Toros en la dehesa. Pareja de murales de azulejos decorados con escenas de reses bravas en la dehesa del cortijo de Urcola, en Lora del Río (Sevilla) [373 y 374].

Capea en Aguilafuente. Este motivo decorativo está relacionado con el mundo de los toros y las fiestas de los pueblos, a las que acudían frecuentemente los Zuloaga, a veces en el automóvil de Ignacio. Incluso los mismos Zuloaga se tiraban a la plaza a correr a las vaquillas en estas capeas populares. Esto ha dado lugar a que algún crítico de arte se refiera a ellos en alguna ocasión como toreros, lo que parece no le hacía mucha gracia a Ignacio Zuloaga. Nos han quedado muchas anécdotas de Daniel en relación con su afición a los toros, y a sus comentarios durante las corridas. Uno de sus amigos, el escritor Eugenio Noel le pidió que ilustrase la portada de su libro *Las Capeas*<sup>181</sup>, y para ello Daniel utilizó este motivo, donde adquiere protagonismo un gran tronco clavado en el suelo de la plaza, y en cuyo extremo se ha colocado una rueda de carro, donde los mozos se suben para escapar del toro. En 1914, con motivo de una Exposición aparece citado este tema, junto con otros, en una crítica periodística<sup>182</sup>. Esta decoración se encuentra pintada en variedad de formas cerámicas, tales como platos [375], una placa de pizarra [376] y murales [377 y 378]. Se conserva boceto que está copiando una fotografía<sup>183</sup> [Figura 310].

Cabeza de toro. En un plato aparece pintada una cabeza de toro [379]. Este tema lo utilizó Daniel Zuloaga en alguna cerámica aplicada a la arquitectura como la plaza de toros de San Sebastián.

---

<sup>181</sup> Carta de Eugenio Noel: *No olvide D. Daniel, mi portada para el libro Las Capeas que edita la Imprenta Helénica y que está dedicado a Vd. Eche Vd. color, maestro, en la portada; haga Vd. algo que quite el hipo.*

<sup>182</sup> ANÓNIMO, “Exposición...”, 1914: *... la personal interpretación decorativa surge en los panneaux de azulejos de porcelana, esmaltada á gran fuego, que representan típicas escenas de la provincia de Segovia, tales como los titulados “la trilla, la Romería de la Aparecida, Capea en Aguilafuente y otros.*

<sup>183</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 13. C (99) 22. CUADERNO 26. Boceto para cerámica, con escena de toros y cucaña en Aguilafuente. Medidas: 15, 6 x 11, 3 cm. Lápiz sobre papel.

### 8. 8. 2. Los asuntos de gitanos

El mundo de los gitanos puede parecer en principio ajeno al regionalismo, pero en el caso que nos ocupa se asocia al mundo rural castellano, donde es frecuente verlos en las ferias como tratantes de ganado. En una lista de ventas de San Sebastián se cita ya un plato con este motivo en 1899<sup>184</sup>. En Segovia, donde la agricultura y la ganadería eran la principal actividad hasta hace pocos años, y en donde se celebraban frecuentes ferias de ganado, los gitanos formaban parte de ese grupo de gentes que iban y venían. Daniel Zuloaga los veía pasar frecuentemente por delante de su taller de San Juan de los caballeros y muchos de los modelos que aparecen en sus cerámicas se han copiado de fotografías hechas por el mismo Daniel.

Gitanas con cerdos. En un tondo de porcelana industrial se ha pintado una escena de feria con dos gitanas y unos cerdos en primer plano [380].

Una gitana en burro y otra a pie. Un buen ejemplo de este motivo en cerámica es un magnífico jarrón con la decoración hecha a molde, en el que en una de sus caras aparecen en primer término estas gitanas dirigiéndose hacia el espectador, y al fondo la ciudad de Segovia en la que destacan las murallas y la masa de la catedral [381]. Se conservan bocetos copiados de una fotografía<sup>185</sup> [Figuras 311 y 312].

Gitana delante de un burro. Platito decorado a molde con una gitana a pie junto a un burro, con la ciudad de Segovia al fondo [382]. Se conserva boceto copiado de una fotografía<sup>186</sup> [Figura 313].

---

<sup>184</sup>Mª J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, Tomo I, Doc. 60. Carta de José Peña. San Sebastián Noviembre de 1899: *Platos gitano y feria muy bonitos*.

<sup>185</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 5. C (99) 15. Carpeta B – 6. Acuarelas artísticas. Acuarela sobre papel. Firmado D. Z en el ángulo inferior derecho.
- Boceto 19. C (99) 13. Medidas: 24, 2 x 18, 8 cm. Escrito al dorso: *Daniel Zuloaga*. Escrito en el ángulo superior derecho: 356.

<sup>186</sup> Se conserva en la colección de Antonio Narváez. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 5. C (99) 14. Carpeta B – 6. Acuarelas artísticas. Acuarela sobre papel. Firmado D. Z en el ángulo inferior derecho. Etiqueta con el nº 205.

Gitanillo montado en un burro. Se trata de una escultura, modelada por Daniel Zuloaga, que representa a un gitanillo, con una camisa de lunares, subido en un burro [383], que ha copiado literalmente de una fotografía.

Gitana dando de mamar. Escultura que representa a una gitana sentada con un niño en su regazo al que amamanta, sobre una peana cuadrangular [384].

Gitana sentada. De este tipo se hicieron dos modelos de esculturas distintas. Una es una gitana sentada en el suelo con la mano izquierda apoyada en la barbilla, sobre una peana cuadrangular [385] y otro en posición más frontal, con la mano apoyada en una rodilla [386].

La gitana Agustina. Este modelo está hecho en el taller de San Juan de los Caballeros por el escultor Capuz y representa a la gitana Agustina [387], madre del torero Albaicín, que fue pintada por Daniel y también fue modelo de Ignacio Zuloaga. Se hicieron al menos dos tamaños distintos<sup>187</sup>.

La gitana Carmen. Se trata de una escultura en busto de la gitana Carmen, modelada por Daniel Zuloaga [388], de la que se conservan también varias acuarelas y un dibujo<sup>188</sup> [Figura 314], utilizados como boceto para hacer la cerámica<sup>189</sup>.

### 8. 8. 3. Los motivos salmantinos

Dentro de los motivos castellanos hay un grupo con tipos y paisajes sacados de fotografías de Salamanca. Una de estas escenas tuvo especial fortuna en la obra de Daniel Zuloaga. Me refiero a la que lleva por título *La vuelta del mercado*. El trabajo de Daniel Zuloaga debió ser apreciado en Salamanca, pues aparte del encargo de los dos murales de la Cámara de Comercio, el mismo obispo le encargó unas cerámicas en 1918, contestando al recibir las cerámicas: *...Afortunadamente resurge en España una*

---

<sup>187</sup> En la colección Eleuterio Laguna se conservan varios ejemplares de este busto, uno de ellos con N° Inv. 6.

<sup>188</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 15. B/N.13. Carpeta titulada: *OBRAS DE CERAMICA DE DZ Y JZ*. Diámetro: 17, 7 cm. Lápiz sobre papel de color gris.

<sup>189</sup> Un ejemplar se encuentra en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 35.

*manifestación del arte que hace poco parecía muerta, a pesar de su antiguo florecimiento...*<sup>190</sup>.

La vuelta del mercado. Se trata de un grupo de salmantinos con sus animales a la vuelta del mercado, que caminan hacia el espectador, cruzando el puente romano de Salamanca, con la ciudad al fondo en la que destaca la monumental catedral. El parecido de ésta con la de Segovia ha hecho que normalmente esta escena se haya confundido con un asunto segoviano. Se han utilizado fotografías para componer esta escena, que aparece repetida en varios murales [392, 393, 394 y 395]. Otra composición parecida presenta en primer término un salmantino conduciendo una carreta, pintada en un gran plato [390] y en una placa [391]. Una cerámica relacionada con este motivo podría ser la que se cita en un envío de Daniel en 1915 al Salón de Recreo de Burgos<sup>191</sup>: *Salmanquinos con carreta*<sup>192</sup>.

La Cámara de Comercio de Salamanca le encarga a Daniel una pareja de murales de cerámica [394 y 395], para ser colocados a uno y otro lado del cuadro del rey. El pedido se hace porque Fernando, hijo de Miguel de Unamuno, había visto un mural de Zuloaga con el asunto del mercado, y debió parecerle adecuado para Salamanca<sup>193</sup>. Para hacer esta decoración tuvo en cuenta las indicaciones que le da

---

<sup>190</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 1204. Carta del obispo de Salamanca notificando que han llegado bien las cerámicas que le había encargado, 17 de octubre de 1918.

<sup>191</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 1007. Carta de Godofredo Moreno López, conserje del Salón del Recreo de Burgos, 6 de mayo de 1915: *Recibimos... la colección de cerámicas que después de haber hecho en mi cuarto una exposición por la que han desfilado la mayoría de los socios que acuden a diario al casino... Todos agradecidos, sobre todo menda de corazón pues es un recuerdo que del gran artista Zuloaga conservaré toda mi vida con el afecto que Ud, se merece. / Inutil decirle a Ud. que han gustado mucho, sobre todo a mi el de los salmanquinos con carreta, ese es mi predilecto.*

<sup>192</sup> En los fondos de Museo Zuloaga de Segovia se conserva una placa que parece responder a esta composición, con un salmantino delante de una carreta y la ciudad de Salamanca con la catedral al fondo.

<sup>193</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 1166. Carta de Andrés P. Cardenal, Cámara Oficial de Comercio e Industria, Salamanca 20 de diciembre de 1917: *... necesito dos cuadros... para colocarlos en el muro del estrado presidencial (salón de sesiones) a la derecha e izquierda del retrato del rey... /...En cuanto a la exhibición, difícilmente encontrará Ud otro sitio para exponerlos mejor que nuestra casona. / En ella un de los salones va destinado a exposición de turismo: mapas e itinerarios turísticos de la provincia; vistas fotográficas de paisajes, trajes y monumentos de aquí, guías, etc. Y a Salamanca cada*

Andrés Pérez Cardenal, que le escribe en nombre de la Corporación una carta fechada en Salamanca 22 de enero de 1918: *En los tipos que coloque, como detalle de indumentaria, si es posible, coloque, además de charros, un tipo de serrano. Para ello le mando fotografía. La bota es negra de cuero con botones de plata; el bombacho o calzón de pana azul oscura con botones de plata, la chaqueta de felpa negra; el chaleco de terciopelo con flores de colores y botones de plata; la camisa de hilo con bordados deshilados y botones de filigrana de oro y el sombrero con adornos de abalorios. Y también, si es posible, coloque una candelaria. El color de la saya de ella es de terciopelo color guinda, con bordados de plata; las bocamangas del jubón de terciopelo de colores, con bordados y botones de oro y el serenero o manto que llevan sobre los hombros, de terciopelo verde, con bordados de lentejuelas de oro y ribete ancho de raso, también verde. El peinado es menos rizado que el que lleva la niña del retrato que le envío; más bien atusado, con las cocas a los lados, y en ellas, horquillas de filigrana de plata y pendientes del moño, cintas anchas de raso de colores*<sup>194</sup>.

Salmantino en burro. Otro asunto más, relacionado con Salamanca, aparece en una lista de cerámicas de 1917: *El salmantino*<sup>195</sup>. Se puede referir a una composición en la que se representa a un salmantino subido en un burro que camina hacia el espectador, en algunos casos con la ciudad de Salamanca al fondo, donde destaca la masa de la

---

*dia vienen más turistas./ Fernando Unamuno (el hijo de Miguel Unamuno), ciertamente me dijo había visto en su casa un panneau con algunos azulejos saltados, de asunto parecido al cuadro Al Mercado, y el cual entendió a Vd lo cedería en unas 250 pesetas.*

<sup>194</sup> IBIDEM, doc. 1167. Carta de Andrés S. Cadman, Cámara Oficial de Comercio e Industria, Salamanca 22 de enero de 1918: ... *Puede Ud. hacer los dos recuadros en forma apaisada, con asuntos salmanquinos... Estimaría mucho que uno de ellos fuera la vista del puente romano con la gente del ferial, y al fondo la Catedral y la vista de Salamanca.* IBIDEM, doc. 1168. Carta de Andrés S. Cadman, Cámara Oficial de Comercio e Industria, Salamanca 25 de enero de 1918: ...*Le mando otra fotografía de una candelaria mas guapa y mejor vestida que la que le mandé antes. / Si en los cuadros presenta una candelaria, pinte las sayas o manteo en paño rojo (ese rojo de los pantalones de la oficialidad de infantería, que es paño de Bejar que ellas gustan.*

<sup>195</sup> IBIDEM, doc. 1190. Carta de José Cavestany, recomendado a Daniel por José Ortega y Gasset, Madrid 12 de Febrero de 1917: *Recibí de D. Daniel Zuloaga los siguientes objetos en cerámica para ser llevados y expuestos en Buenos Aires, y de los que le daré cuenta en el próximo mes de mayo. / 2 platos cenicero El salmantino.*

catedral. Esta escena, copiada de una fotografía, se hizo en distintas formas cerámicas, tales como platos [396], cornucopias [397], placas [398 y 399] y azulejos [400].

Salmantinos en el mercado. Plato decorado a molde con una escena de mercado al aire libre en Salamanca, copiada de una fotografía. En primer plano unos paisanos haciendo negocio y unos soportales al fondo [401].

Cantarero. En primer plano aguador con un cántaro sobre el hombro, tomado de una fotografía, y al fondo el campo y la ciudad de Salamanca con la catedral [402].

Ferial. En una lista de cerámicas mandadas a la sala Parés, durante la Exposición celebrada allí por los Zuloaga, se menciona una obra con el siguiente título<sup>196</sup>: *Ferial en Salamanca*. Esta composición se llevó a placas y murales de azulejos, en las que se representa un paisaje llano, con grupos de árboles aislados, y animales y personas haciendo tratos, copiados de fotografías [403]. Se conserva boceto<sup>197</sup> [Figura 315]. Relacionados con este tema están dos composiciones sobre placas. Una, en formato rectangular vertical presenta a varios tipos, uno de ellos subido en un burro [404]. La otra, en formato rectangular apaisado representa un grupo con una mujer en jarras discutiendo [405].

Mirando los dientes del burro. Placa, a molde, con escena en la que se representa en primer plano un tratante de ganado salmantino mirando la dentadura de un burro y al fondo casas de pueblo [406]. Copiado de una fotografía.

Dando limosna. Plato decorado a molde con un pobre socorrido por un cura a la puerta de una iglesia de Salamanca, tras la que asoma un monaguillo [407]. Copiado de una fotografía.

---

<sup>196</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, tomo IV, doc. 1072. *Piezas remitidas al establecimiento J. B. Parés de Barcelona del taller Daniel Zuloaga de Segovia:*

| Número piezas | Nomenclatura | Precio                                              | Pesetas |
|---------------|--------------|-----------------------------------------------------|---------|
| 157           | 1            | <i>Panneaux en 3 azulejos (Ferial en Salamanca)</i> | 50      |

<sup>197</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 10. C (00) 25. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otro boceto pegado al mismo papel, con anotaciones manuscritas. Medidas: 10, 8 x 14 cm. Lápiz sobre papel.

#### 8. 8. 4. Los motivos leoneses

En el año 1902, el arquitecto Juan Torbado le encarga a Daniel el portal del Sr. Merino en la ciudad de León<sup>198</sup>, en el que utilizará diversas escenas, una de ellas de pescadores, copiada de una fotografía<sup>199</sup>, en la que destaca una pescadora en primer plano, llevando sobre su cabeza un gran número de canastas apiladas. El mismo arquitecto, en 1910, le manda unas fotografías de marinas, para que las utilice en la decoración de la pescadería<sup>200</sup>. Otra de las decoraciones es una escena rural leonesa.

Mujer leonesa. En 1917, en una lista de cerámicas se describe: *2 placas esmaltadas La leonesa*<sup>201</sup>. Se corresponde con esta descripción una placa en la que se representa una leonesa en primer término y unas vacas o bueyes detrás [408]. Se conserva boceto<sup>202</sup> [Figura 316].

#### 8. 8. 5. Un asunto burgalés.

Daniel Zuloaga viajó en varias ocasiones a Burgos ya desde la etapa de la Moncloa, primero para decorar el casino y años después para restaurarlo. Después de instalado en Segovia, durante la época de la fábrica *La Segoviana*, también hizo cerámicas para una fachadas de Burgos con el arquitecto Vicente Lampérez. Pero no

---

<sup>198</sup> El boceto para el portal del Sr. Merino en León de 1902 es uno de los incluidos en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

<sup>199</sup> Se conserva en el Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Medidas: 8, 6 x 8, 6 cm.

<sup>200</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, tomo III, doc. 751. Carta del arquitecto Juan Torbado sobre la obra de la pescadería Mardomingo, León 21 de abril de 1910: .... *Mañana le remitiré unas fotografías que me ha entregado el dueño, con paisajes y marinas de los sitios (de Asturias) donde tienen la fábrica de salazón. Vea V. si puede sacar algún partido de ellas como asuntos ...*

<sup>201</sup> IBIDEM, doc. 1190. Carta de José Cavestany, recomendado a Daniel por José Ortega y Gasset, Madrid 12 de Febrero de 1917: *Recibí de D. Daniel Zuloaga los siguientes objetos en cerámica para ser llevados y expuestos en Buenos Aires, y de los que le daré cuenta en el próximo mes de mayo: 2 placas esmaltadas La leonesa.*

<sup>202</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7. C (00) 32. Álbum: CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel. Medidas: 15, 3 x 9, 9 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en la parte superior: *León*.

sería viajando a Burgos, sino al norte, en sus constantes viajes a San Sebastián, cuando se le ocurriría la idea de decorar con el paisaje del desfiladero de Pancorbo alguna de sus cerámicas.

El cartero de Pancorbo. El puerto de Pancorbo es la entrada natural de la meseta castellana al norte de España, separado por una barrera montañesa espectacular, un puerto que ha sido reflejado por muchos pintores en sus telas. En un jarrón hecho a molde con forma de calabaza, se ha compuesto una escena de un cartero subido en un burro que camina hacia el pueblo de Pancorbo [409]. Con este jarrón posa Daniel Zuloaga en un retrato pintado por Bon [Figura 317].

#### 8. 8. 6. Los motivos vascos

La industria en el País Vasco, sobre todo localizada en Vizcaya y muy especialmente en la zona de Bilbao, no fue ajena al espíritu curioso de Daniel. Se conservan algunas pinturas y cerámicas con esta temática. En el Museo Zuloaga se exponen dos óleos con vistas de los Altos Hornos. Otro óleo de características semejantes a estos se conserva en la colección Eleuterio Laguna<sup>203</sup>. Ya había utilizado este motivo de chimeneas humeantes en el fondo del grupo de mujeres del gran mural de la Escuela de Ingenieros de Minas a finales de los años ochenta del siglo XIX. También llevará la temática del progreso industrial a la decoración de murales cerámicos para interiores, como en un portal que hace para Nicolás Murga en Bilbao<sup>204</sup>.

Viejas vascas. Entre las placas que diseñó con escenas regionalistas, y que hechas a molde con la técnica de cuenca o arista, aparecen frecuentemente en las listas de ventas, una representa a unas ancianas vascas con un fondo de paisaje con caserío [410]. Por la

---

<sup>203</sup> Se encuentra en la Granja de San Ildefonso. Las medidas son 47 x 63 cm.

<sup>204</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, op. cit., 1984, tomo II, doc. 137. Carta de Daniel Zuloaga a su obrero Gregorio, Gijón 8 de febrero de 1901: *...cuando salgan los azulejos que faltan los facturas a pequeña velocidad a nombre de D. Nicolás Murga Bilbao./ ¿Desdice mucho la siega del otro panel de la Grua? ¿Los azulejos que salieron (los esmaltados casan bien en tono con los otros? ¿Como salio el otro panel del bueyero bascongado?*

descripción que se hace de ellas sabemos que son tipos vascos de Elejabeitia, en Vizcaya, aunque en las listas no se acierte a llamarlas correctamente. El modelo está tomado de una fotografía<sup>205</sup>, conservándose también dibujos del proceso de elaboración de esta placa cerámica<sup>206</sup> [Figura 318]. Daniel Zuloaga ha querido acentuar más el carácter típico vasco de estas ancianas colocando un fondo de caserío, mientras que en la fotografía no existía este elemento. De los dos caseríos dibujados en los bocetos se ha optado por el que presenta una puerta con arco de medio punto de piedra. El motivo de ancianas vascas de la placa que hemos comentado anteriormente, no debe ser la única representación de este tema que hizo Daniel. En el Museo Zuloaga de Segovia existe una fotografía de un grupo de viejas vascas jugando a las cartas sentadas alrededor de una mesa, que parece ser pudo copiar en cerámica, ya que existe una referencia en un inventario con el título *Placa vascongadas jugando a las cartas*<sup>207</sup>.

Carreta vasca. Daniel diseñó otra placa de tema vasco, que aparece fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Zuloaga de 1925, donde se cita como *Placa carreta vascongada*. La escena representa una carreta tirada por una pareja de bueyes que caminan hacia el espectador con el típico paisaje vasco de montes verdes al fondo [411]. Tal vez la idea se la diera Ignacio, ya que una de las postales que le mandó a Daniel representa una carreta vasca, animándole a hacer algo con ella en cerámica.

### 8. 8. 7. Un asunto conquense

La ciudad de Cuenca y el paraje natural de La Ciudad Encantada, fueron lugares escogidos para visitar por los excursionistas y artistas españoles de principios del siglo XX. El escritor Eugenio Noel, amigo de Daniel, nos cuenta como en su visita a Cuenca encontró allí al pintor Rusiñol y nos describe la belleza de las Casas Colgadas, precisamente el fondo que elegirá Daniel en sus cerámicas: *...la ciudad presenta*

---

<sup>205</sup> Se conserva en el Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Medidas: 6, 1 x 8, 6 cm.

<sup>206</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7.C (00) 25. Álbum: CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA. Dos dibujos pegados al mismo papel:

- Izquierda. Lápiz sobre papel. 10, 7 x 10 cm. Escrito en la parte inferior: *Elegobeitia*.
- Derecha. Lápiz sobre papel. 11 x 10, 5 cm.

<sup>207</sup> Doc. F. 1. Inventario General / Junio de 1937, dentro del apartado con el título Cerámicas.

*panoramas deliciosos allá en las alturas con sus casas edificadas audazmente al borde del precipicio, a plomo sobre él, paredones monstruosos semejantes a los monasterios de los maronitas. Un poema cada casa, una estrofa cada hueco. Altas, estrechas, de colores turbios, en los que la humedad sirve de barniz, asustan y encantan. Los voladizos de sus ventanas, parecidos a palomares, los añadidos de mampostería colgados en el abismo por un milagro de geometría casera; los recodos y encrucijadas con sus casas apelmazadas unas sobre otras, como si todas quisieran asomarse al barranco y se empujaran a riesgo de estrellarse, todo ello ofrece sensaciones únicas en el paisaje español<sup>208</sup>.*

Procesión en Cuenca. En la documentación aparece un mural con el título de *Una procesión en Cuenca*. La composición presenta entre las paredes rocosas de la hoz de Cuenca un grupo de personas con un Cristo. Al fondo a la izquierda se ven las famosas Casas Colgadas [412]. Se conservan fotografías y bocetos<sup>209</sup> [Figuras 319 y 320]. En la exposición que organiza Daniel en su casa de la plaza de Oriente en abril de 1918, se encontraba un mural que responde a este asunto: *En primer lugar admiramos una fantasía de gran carácter, de un metro de alto por treinta centímetros de ancho, en azulejos, inspirada en la fiesta religiosa de una novena al aire libre al Cristo de Cuenca<sup>210</sup>.*

### 8. 8. 8. Las majas madrileñas

En más de una ocasión Daniel presume de ser madrileño, además de vasco por su apellido y ascendencia. Las escenas de majos, que desde la época de Goya se habían

---

<sup>208</sup> Se encuentra en el capítulo VI, titulado “La Paz de Cuenca”, pp. 194-197, de E. NOEL, *Piel...* En este mismo libro, se habla de Daniel dentro del capítulo “La España del Espíritu”, en el epígrafe número III, titulado “Daniel Zuloaga”.

<sup>209</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 7. C (00) 13. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel. Medidas: 11, 8 x 7, 2 cm. Tinta y aguada sobre papel.
- Boceto 8. C (00) 22. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Medidas: 22, 3 x 17, 2 cm. Lápiz sobre papel. Cuadrículado.

<sup>210</sup> BLANCO CORIS, 1918.

llevado a la pintura, también los encontraremos en las cerámicas de los Zuloaga. En el Madrid de principios de siglo, las verbenas populares, las zarzuelas, las chulapas con mantón, las tabernas, etc..., son motivos recurrentes para caracterizar al Madrid cañí. Las mismas hijas de Daniel, Cándida, Esperanza y Teodora son las primeras que aprovechan cualquier momento de fiesta, a veces acompañando a su primo Ignacio, para colocarse el mantón o la mantilla. Suelen aparecer en más de una cerámica, retratadas de tal guisa. También Ignacio cosechó éxitos en su pintura llevando a los lienzos tales estampas. En el taller de San Juan de los Caballeros, hacia 1918, el escultor Sebastián Miranda hizo una escultura de Esperanza vestida de maja, así como algunas otras del mismo tipo<sup>211</sup>.

Hasta el mismo año de su muerte, Daniel siguió inventando composiciones con estos motivos madrileños, incluso copiándolos en las piezas compradas a alfareros: *...Hace poco,...le sorprendimos dibujando en una enorme tinaja de amplio vientre y boca estrecha...*

- *¡Ah! Usted verá qué cosa más viva, tiene que salir de aquí. Ha de ser enormemente decorativo. Quiero que sea una alegoría jocunda de mi tierra madrileña...*

*¿Ve usted? Aquí, el puente de Toledo. A su entrada una chula de mantón y amplios flecos...He de poner en ellos una nota de color ardiente y única... de fondo, mi Madrid, en un crepúsculo que estoy viendo tan rosado y sangriento que asusta...Usted lo verá: ha de resultar enormemente decorativo*<sup>212</sup>.

Maja madrileña. Tibor pintado con una maja madrileña y al fondo San Antonio de la Florida [414], del que se conserva un dibujo, copiando un cuadro de Goya, que puede haber servido de boceto<sup>213</sup> [Figura 321].

---

<sup>211</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 1211. Carta de Sebastián Miranda a Daniel Zuloaga, sin fecha, pero hacia 1918: *He recibido las majas que han llegado en perfecto estado a mi poder y con las que estoy muy contento. / Tengo seis reproducciones ya secas de una nueva figura de paleta con un mantón. / ¿Han metido en el horno la modistilla?* Ibidem, Doc. 1209. Carta de Sebastián Miranda, Madrid 15 de junio: *... El ordinario de Segovia llevará a Vd. con gran cuidado sus figuras de una mujeruca con un mantón, cinco de una gitana sentada y una como la que hicimos ahí ...*

<sup>212</sup> J. DÍAZ – CANEJA, 1922.

<sup>213</sup> Se conserva en colección particular. Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 17. C (99) 36. Medidas: 30 x 18, 5 cm. Lápiz sobre papel.

Pareja de majas. En un tabor hecho a molde se ha representado una pareja de majas madrileñas, vestidas con largos mantones con flecos, con un grupo de mujeres y la ermita de San Isidro al fondo [415]. La misma pareja de majas se ha representado en una placa a molde [416]. Se ha copiado de una fotografía. Los modelos parecen dos de las hijas de Daniel.

Chula madrileña. Escultura modelada por Sebastián Miranda, que representa a una chula madrileña de pie, con la cabeza vuelta hacia su izquierda y la mano derecha apoyando en la cadera, mientras la otra sujeta el chal. Cubierta con amplio mantón. La base cuadrada con las esquinas redondeadas [417].

Muchas de las cerámicas que se conservan de los Zuloaga con motivos regionalistas pueden estar hechas tanto en la Tercera como en la Cuarta época. Solo haré referencias a algunas de ellos, ya que la mayor parte repiten los diseños conocidos.

El tío Terrones. Una de las cerámicas en las que aparece es un tabor con asas [593], otra es una forma griega [594]. En la Hispanic Society de Nueva York existe una bastonera decorada con este motivo [595], aunque ha variado la posición del burro, en este caso parado y completamente de perfil, con la ciudad de Segovia al fondo, destacando la masa de la catedral, y “el Tío terrones” mirando al espectador. Huntington compró esta cerámica en 1922 en el taller de San Juan de los Caballeros por 200 pesetas

Tipo segoviano. Un tipo segoviano, plantado de pie, cara al espectador se representa en placas [605] y tabores [606]. Otro tipo con unas alforjas, caminando mientras mira al espectador también se representa a menudo [607, 608 y 609].

Segovianos en conversación. Son numerosas las distintas versiones que de este tema se hicieron en el taller de San Juan de los Caballeros. A veces son dos hombres que se han parado en la calle a hablar [610], a veces dos mujeres [616] o un hombre y una mujer [615], y en otras ocasiones es un grupo de tres o más personas en animada conversación [614]. Se conservan bocetos de personajes aislados<sup>214</sup> [Figuras 322 y 323].

---

<sup>214</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 7. C (00) 34. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel, con anotaciones manuscritas. Medidas: 14, 8 x 6, 6 cm. Tinta sobre papel.

Segovianos sentados. En un azulejo se han pintado dos segovianos sentados, y al fondo el barrio de San Lorenzo [613].

Mujer subiendo en un burro. Este motivo de una segoviana encima de una piedra intentando subir en un burro se ha pintado en un mural [619] y en un plato [620]. Se conserva boceto<sup>215</sup> [Figura 324].

Vista de Segovia. Vista de Segovia al fondo con la catedral en el centro y en primer término arboleda [647]. Copiado de una fotografía. Otra vista de Segovia más cercana, con árboles en primer término a la izquierda y la masa de la catedral al fondo, se hizo a molde en una placa [649].

El acueducto. Este monumento segoviano se seguirá reproduciendo en platos [651 y 652], placas [654] y murales [655], a veces en una vista lejana y otras con unos pocos arcos en primer plano<sup>216</sup>.

El Parral. Placa decorada a molde con segovianas en primer plano y el monasterio del Parral al fondo [658].

La puerta de San Andrés. Placa pintada con campesino embozado en su capa tras su acémila en primer término y al fondo la puerta de San Andrés, abierta en la muralla de Segovia [659].

Ayllón. Azulejo pintado con vista de la plaza de Ayllón y una mujer con cántaro que se dirige a la fuente [664].

Pedraza. Azulejo con vista lejana del castillo de Pedraza en ruinas [665].

Sepúlveda. Azulejo decorado con una vista del pueblo de Sepúlveda [666].

El Salvador de Segovia. Mural con vista de la iglesia del Salvador de Segovia con tres tipos segovianos delante [667].

- 
- Boceto 7. C (00) 34. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados al mismo papel, con anotaciones manuscritas. Medidas: 14, 8 x 10, 5 cm. Tinta sobre papel.

<sup>215</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (00) 24. Diámetro: 19, 7 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>216</sup> Por ejemplo en un gran plato, que se conserva en la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 449. En el reverso tiene una etiqueta de una tienda de Barcelona, en la que se vendían cerámicas de Zuloaga: *LA CARTUJA DE SEVILLA / RBLA DE CATALUÑA 13*. Se debe tratar de una de las cerámicas no vendidas, y que llegaban al taller como género devuelto. Una vista del acueducto pintada en un mural de azulejos se conserva en el Museo de la Fundación Rodera Robles de Segovia.

Pastor con rebaño. Tibor con escena pintada de un pastor con su rebaño en primer plano y al fondo la ciudad de Segovia [681].

Escenas de labranza. Mural con una composición muy alargada, a modo de friso, donde se recogen distintas faenas agrícolas desaparecidas hoy día, como es el arado con yunta de mulas o yunta de bueyes, campesinos a lomos de burro o caminando a pie, descansando en el camino o junto a una fuente [682]. La mayor parte de las escenas están tomadas del natural, a través de fotografías que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia.

Escenas de trilla. Mural con una composición alargada, a modo de friso, donde se recogen distintas faenas agrícolas hoy día desaparecidas, como son la descarga de las gavillas de cereal en la era, la trilla con una yunta de animales y los campesinos aventando la mies con palas. En estas labores colaboran conjuntamente hombres y mujeres [683]. La mayor parte de las escenas están tomadas del natural, a través de fotografías que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga.

Capea en Turégano. Mural con escena de capea en la plaza de Turégano [684].

Capea en Aguilafuente. Mural de azulejos con escena de capea con una cucaña en Aguilafuente [685].

Calle de Toledo. Se trata de una calle en perspectiva con la catedral al fondo [686], para la que utilizó como modelo una fotografía<sup>217</sup>. La ciudad de Toledo siempre ejerció sobre los artistas una fascinación especial, con su arte de las tres culturas, y el recuerdo y las obras del inmortal Greco. También fue así para Daniel Zuloaga, que idolatraba al pintor cretense, y que junto con su sobrino Ignacio Zuloaga, influyó en la recuperación de su figura para la Historia del Arte. La obra más importante de cerámica con asuntos toledanos la hizo Daniel en unos murales para la finca de San Bernardo, del marqués de Amurrio, en la provincia de Toledo en 1920 y 1921, por tanto muy tardíos en la producción de Daniel, que muere en este último año. La obra la consigue gracias a la mediación de Gregorio Marañón, amigo de los marqueses, y admirador de la obra de Daniel, que queda entusiasmado con los murales toledanos: ... *Esta tarde he estado en Toledo y he visto los azulejos. / De corazón le digo que me parecen admirables, una*

---

<sup>217</sup> En el Museo Zuloaga se conserva una fotografía, también utilizada como boceto: 1. B/N.30. Calle y torre de la Magdalena de Toledo. Está dibujado a lápiz al dorso de una fotografía de Linares, copiando la misma composición.

*obra maestra por el asunto, por la ejecución y la maravillosa adaptación al ambiente...*

<sup>218</sup>. Los temas representados son el puente de Alcántara, el castillo de San Servando, la puerta del Cambrón y San Juan de los Reyes, junto a paisanos, caballerías y una carreta de bueyes [Figura 325]<sup>219</sup>.

Jarra vasca. La cerámica popular vasca, al igual que las de otras zonas de España, también le interesó a Daniel Zuloaga. En uno de los viajes que hizo a Álava, pasó por Salvatierra<sup>220</sup>, donde le interesaba especialmente la fábrica de cerámica, a la que hizo algún pedido de azulejos. Le servía de intermediario Alejo Lera, ingeniero jefe de la Compañía de Tabacos, para quien hizo un azulejo con el escudo de Salvatierra<sup>221</sup>. En esta población fotografió y dibujó unas típicas cerámicas vascas con el escudo de Salvatierra en azul sobre el fondo blanco del esmalte, fechadas en el año de 1624<sup>222</sup>. En el dibujo, Daniel ha anotado cuidadosamente las medidas de la jarra, así como una posible procedencia: *Se supone de Galarreta Álava*. El interés por este tipo de jarras queda también patente al comprobar como él mismo poseía algunos ejemplares dentro de su colección de cerámica antigua<sup>223</sup>. Esta forma se reprodujo en el taller de los Zuloaga, no sabemos si en vida de Daniel, pero al menos formaba parte del catálogo de

---

<sup>218</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 1281. Carta de Gregorio Marañón sobre los murales con asuntos regionalistas toledanos, de la finca de San Bernardo. Madrid 3 de octubre de 1920.

<sup>219</sup> Agradezco a Herbert González Zymla que me proporcionara esta fotografía.

<sup>220</sup> IBIDEM, Doc. 1106. Carta de Alejo Lera, Ingeniero Jefe Compañía de Tabacos, Salvatierra de Álava 28 de agosto de 1916: *De la Cerámica Alavesa me enviaron el adjunto talón de los azulejos bizcocho que encargó Vd. Con el talón vino la cuenta, que le remito también para si está conforme me lo diga Vd y si desea la pagaré enseguida. / Aparecieron en la iglesia los pinceles, que se los mandaré. ¿Como terminó Vd el viaje? ¿Le sirvieron de algo los apuntes que aquí hizo?* No he localizado ninguna obra a la que se puedan asociar estos apuntes que hizo en Salvatierra. Existe un gran balcón de hierro forjado del Renacimiento, que Daniel compró en esta ciudad alavesa, y que utilizó como elemento decorativo en alguna de sus cerámicas. Este balcón se encuentra actualmente en la colección Eleuterio Laguna en la Granja de San Ildefonso.

<sup>221</sup> Este escudo lo copió de una fotografía, conservada en el Archivo del Museo Zuloaga de Segovia, en cuyo reverso aparece escrito: Escudo de Salvatierra – Para hacer un azulejo para Dn Alejo.

<sup>222</sup> Tanto la fotografía como el dibujo se conservan en el archivo del Museo Zuloaga. Las medidas de la fotografía son 11, 8 x 15 cm. y las del dibujo 26, 8 x 20, 7 cm.

<sup>223</sup> En los fondos del Museo Zuloaga se conserva una de estas jarras vascas.

cerámicas hechas por los hijos de éste, desde principios de los años veinte, descrita como *jarra vascongada*<sup>224</sup> [688].

Romería vasca. Placa con escena de romería vasca, con músicos en primer plano a la izquierda, y detrás personajes bailando en una pradera con fondo de caseríos [689].

Algunos de los motivos regionalistas pertenecen con seguridad a la Cuarta época por la firma que llevan, por estar documentados o pintados sobre cerámicas que se crearon después de 1921, aunque la mayoría están copiando modelos de épocas anteriores.

“La señá Francisca”. Gran plato decorado en el centro con el busto de “la señá Francisca” en primer término y con la Veracruz al fondo a la izquierda. Alrededor junto al borde cenefa de rosetas románicas<sup>225</sup> [787].

Dos segovianas. Orza tabor que se ha decorado con escena de conversación entre dos mujeres segovianas y al fondo Segovia [788].

Orza con vistas de Segovia. Orza tabor con decoración de cuatro paisajes segovianos enmarcados por arcadas románicas que soportan canecillos, copiadas de San Juan de los Caballeros. En cada paisaje aparecen en primer plano uno o varios tipos y al fondo el Alcázar, la catedral, la casa del Sol y la iglesia de San Esteban, respectivamente<sup>226</sup> [789].

Cajas románicas con escenas segovianas. Se hicieron dos diseños basados en la arquitectura románica de la iglesia de San Juan de los Caballeros. Uno de ellos es una caja prismática de base cuadrada, con decoración en relieve de arcada románica sobre columnas en cada lado, rematado por una cornisa con arcos trilobulados. En el interior de cada arco escena pintada diferente de tipos segovianos. La tapadera en forma de tejado con cuatro vertientes y asidero [790]. El otro modelo, una arqueta, es similar,

---

<sup>224</sup> Catálogo de fotos que no se llegó a publicar. Aparece con el nº 61c, altura 25 cm. y valor de 50 a 60 pts.

<sup>225</sup> Se conserva en el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid. Este plato fue una de las cerámicas presentadas por Juan a la Exposición Nacional de 1934, en la que se llevó el primer premio.

<sup>226</sup> Se conserva en el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid. Es otra de las cerámicas presentadas por Juan a la Exposición Nacional de 1934, en la que se llevó el primer premio.

pero la base es un rectángulo y el número de arcos en los lados mayores es de tres. A través de los arcos, vistas en uno de los lados mayores de la Catedral con dos curas a la derecha; en el lado opuesto vista del Alcázar con la Veracruz en primer plano. En los lados menores iglesia del Parral y otra iglesia románica [791]. Se conservan bocetos<sup>227</sup> [Figuras 326 y 327].

Caravana. Placa decorada con tres segovianos: un hombre y una mujer a lomos de burros y otra andando, con el castillo de Cuéllar al fondo [794]. La composición es la misma que la ya utilizada en la Tercera época, que se había copiado de una fotografía, con la diferencia de que ahora se ha modelado en relieve.

Una segoviana en burro y otra a pie. Placa decorada con dos mujeres segovianas, una a lomos de burro y otra a pie, caminando con el Alcázar al fondo [795]. La composición es la misma que la ya utilizada en la Tercera época, que se había copiado de una fotografía, con la diferencia de que ahora se ha modelado en relieve.

La trilla. Placa decorada con escena de trilla con la ciudad de Segovia al fondo [796]. La composición es la misma que la ya utilizada en la Tercera época, que se había copiado de una fotografía, con la diferencia de que ahora se ha modelado en relieve.

La vuelta del mercado. Esta composición aparece en el tablero de pizarra de una mesa de hierro. Es la típica escena ya utilizada en la Tercera época de “la vuelta del mercado”, copiada de una fotografía, en la que se representa un salmantino con una carreta de bueyes cruzando el Puente Romano y la ciudad de Salamanca al fondo [797].

## 8. 9. Serie Neomedieval

Dentro de esta serie se incluyen todos aquellos motivos decorativos inspirados en los estilos románico y gótico, muchos de los cuales son asuntos religiosos cristianos. No he localizado modelos en la Primera época ni tampoco en la Segunda, aunque en esta última ya debieron ser llevados a la cerámica por Daniel Zuloaga, al menos en el

---

<sup>227</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 39. C (99) 22. Pegado a una cartulina junto con el siguiente boceto. Medidas: 31, 7 x 49 cm. Firmado: *Teodora Zuloaga*. Escrito: *Dibujos para una caja con / asuntos segovianos*.
- Boceto 39. C (99) 23. Pegado a una cartulina junto con el boceto anterior. Medidas: 31, 7 x 49 cm. Anotaciones, fecha y firma: *1954 Teodora Zuloaga*.

inventario de Vargas se mencionan algunas piezas que podrían corresponder a esta temática:

- *1 idem de 12 azulejos góticos*
- *1 Círculo Virgen en 21 piezas Catedral*

Es en la Tercera época cuando se desarrollan ampliamente las decoraciones neomedievales. Entre los temas más repetidos se encuentran los inspirados en el románico, sin duda debido no sólo a la influencia de la iglesia románica de San Juan en la que trabajan, sino también a la riqueza de este estilo en la ciudad de Segovia y su provincia.

Escena galante de dama y caballero. Se compone la escena de un caballero y una dama frente a frente vestidos a la moda del siglo XV entre motivos florales. Detrás de la figura masculina una gran filacteria con leyenda en letras góticas [418].

Tapiz del Unicornio. Copia un tapiz del s. XV conocido como “la dama del Unicornio”, que se expone en el Museo Cluny de París. Una doncella presenta a una dama un cofre con joyas ante una tienda de campaña, cuya entrada de tela esalzada por un león y un unicornio portadores de banderolas. Todo en un jardín florido con animales [419]. Se conserva boceto<sup>228</sup> [Figura 328].

Caballero medieval. Gran plato en el que dentro de una cenefa con estrellas separadas por seis arcos trilobulados, se desarrolla una escena de un caballero con escudo al galope, con un fondo de tallos vegetales y flores [420].

Perros con jabalí. Pieza hecha a molde con forma de vaso troncocónico invertido y decoración a cuenca, que representa un jabalí enfrentado a dos perros y un ave de presa en vuelo entre tallos ondulantes de roble con hojas y bellotas, entre cenefas de cordones [421]. Se conserva boceto<sup>229</sup> [Figura 329].

---

<sup>228</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 5. C (00) 28. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Al dorso de una carta de Daniel Zuloaga a Juan, fechada en *Segovia Septiembre 1912*. Medidas: 18 x 25, 4 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Escrito: N° 70.

<sup>229</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (99) 25. Boceto para vaso, con decoración de perros y jabalí entre roleos. Medidas: 20 x 34, 5 cm. Lápiz sobre papel. Anotaciones sobre el color.

Tintero románico. Se trata de una pieza hecha a molde, que representa un animal fantástico con ambas manos en la boca, abierta, mostrando grandes dientes y lengua colgante. Delante, en la base, una palmeta [422]. En los fondos del museo Zuloaga hay una pieza hecha en bizcocho de porcelana, que nos puede hacer pensar en una posible reproducción anterior a la Tercera época<sup>230</sup>. Se conservan bocetos<sup>231</sup> [Figura 330].

Reloj románico. Pieza hecha a molde inspirada en un capitel de Santo Domingo de Silos. Sobre una moldura de planta rectangular, dos leones vueltos de espaldas y con las cabezas afrontadas, y remate de motivos vegetales entre volutas. En el centro hueco circular para colocar un reloj. En los lados y parte superior, entrelazado de líneas en zigzag [423]. Se conserva boceto<sup>232</sup> [Figura 331].

Capitel románico. El capitel presenta en sus paredes dos apóstoles en cada una de sus cuatro caras, bajo arcos de medio punto. Cada una de las figuras lleva atributos característicos, como San Pedro con las llaves [424]. Se ha copiado de un capitel románico de San Isidoro de los Reyes en León. En los fondos del Museo Zuloaga de Segovia se conserva uno de estos ejemplares y en la colección Eleuterio Laguna varios de ellos, uno firmado por Teodora Zuloaga<sup>233</sup>.

Bichas románicas. Uno de los relieves románicos de la iglesia de San Juan de los Caballeros, representa un animal fantástico con cuerpo de ave y dos cabezas, una de ellas en la cola y que aparece entre las piernas, es nombrado en el bestiario medieval como anfisbena. Este animal sirvió de inspiración para decorar algunas piezas de los Zuloaga. Dos de estos animales afrontados, que aparecen en la iglesia en un capitel de

---

<sup>230</sup> La materia utilizada en la fabricación de este tintero podría indicar la posibilidad de que se hubiese hecho en la fábrica de Pasajes como experimento, ya que el modelo está basado en el demonio que San Bartolomé lleva a sus pies en una escultura que se encontraba en la iglesia de San Juan de los Caballeros, y en el momento del traslado a Pasajes, Daniel ya poseía el edificio. En la colección Eleuterio Laguna se conservan varios vaciados de este modelo, N° Inv. 207 - 212.

<sup>231</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 29. C (99) 23. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 19, 5 x 10, 2 cm. Tinta sobre papel. Escrito en el ángulo superior derecho: 25.

<sup>232</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 29. C (99) 26. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Boceto para reloj románico. Medidas: 14 x 13, 2 cm. Lápices de color verde y azul. Escrito en el ángulo superior derecho: 27.

<sup>233</sup> El ejemplar firmado de la colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 70, tiene unas medidas de 31, 5 x 36, 5 x 36 cm.

uno de los ábsides, sirvieron para diseñar un tabor [425], del que se conserva boceto<sup>234</sup> [Figura 332], y un pie de lámpara [426]. Con otro animal que aparece entre los arquivoltas de la fachada de la iglesia, se hizo una placa de piedra esmaltada en relieve [427].

Tabor románico con cabezas de felino. Presenta forma ovoide con fuerte estrangulamiento en la parte superior. En el tercio inferior ancha banda en relieve con dos máscaras contrapuestas de animal fantástico con fauces abiertas y lengua colgante. Alrededor palmetas de estilo románico [428]. Se conserva boceto<sup>235</sup> [Figura 333].

Apostolado románico. La escena se forma con Cristo sentado en el centro y una serie de apóstoles a cada uno de los lados, destacando las cabezas en relieve y la técnica de reflejos metálicos [429]. Está inspirado en el frontal de Silos perteneciente al Museo de Burgos, obra capital dentro de las artes decorativas medievales de esmaltes sobre metal, del que Daniel hizo algún dibujo, para aprovecharlo después como boceto<sup>236</sup>, seguramente para la chimenea de Ignacio en Zumaya que hizo en 1914.

Mesa de altar. La cerámica está encastrada en una estructura de madera. En la parte superior apostolado inspirado en el frontal de Santo Domingo de Silos con el Pantocrátor en el centro. En el frente de la mesa placa central de pizarra de 67,3 x 52,2 cm., pintada con escena de Calvario, con Cristo muerto de 3 clavos. A la izquierda la Virgen y a la derecha San Juan. Tres ángeles recogen la sangre en cálices. A la izquierda el sol y a la derecha la luna. El fondo dorado con retícula de motivos geométricos [430].

Caja románica. Se trata de un recipiente en forma de prisma rectangular con cuatro patas cuadrangulares en las esquinas, y la tapa a modo de tejado de doble vertiente. Decoración en relieve de cabezas de clavo sobre listeles en los bordes. También se han

---

<sup>234</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 27. C (99) 27. Álbum titulado: *TIBORES Y NOTAS DE COLOR*. D. Zuloaga. Medidas: 25, 7 x 17 cm. Lápiz y lápices de color sobre papel. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: 11.

<sup>235</sup> Archivo del museo Zuloaga: Boceto 20. C (99) 26. Pegado a una cartulina blanca. Medidas: 47, 5 x 33, 5 cm. Lápiz y lápices de color sobre papel recortado. Escrito en el ángulo inferior derecho: 49.

<sup>236</sup> Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 22. C (00) 21. Carpeta titulada: *CHIMENEAS*. Dibujo de Pantocrátor con numerosas anotaciones sobre los colores. Medidas: 30, 6 x 43 cm. Lápiz y tinta sobre papel.

hecho en relieve las cabezas de las figuras representadas [431 y 432]. Copia una caja de esmaltes de Limoges.

Placa con Pantocrátor. En un formato de placa con una composición en relieve muy parecida se hicieron dos modelos. Una con Pantocrátor en mandorla romboidal con El Tetramorfos en las esquinas. Orla de la mandorla y bordura con gemas entre roleos [433]. Otra con Pantocrátor dentro de la mandorla decorada en el interior con diamantes y perlas, rodeado de El Tetramorfos [434].

Mujer sentada dentro de un tondo. Tondo formado por piezas de cerámica con la técnica de mosaico, en el que se representa en el centro una mujer sentada con la leyenda en caracteres góticos, a uno y otro lado, *SEÑOR YO POBRE* [435].

Orza con escenas medievales. Escenas religiosas sobre arcos intercalados con flores de lis [436], inspirados en el arte medieval, pintadas en una gran orza de alfarería de Cantalapedra. Se conservan bocetos<sup>237</sup> [Figuras 334 y 335].

Escultura de Jesús románico. Pieza hecha a molde, sacada de una escultura románica que poseía Daniel Zuloaga. Representa a Cristo sentado, vestido con túnica y manto, bendiciendo con la mano derecha y con la izquierda sosteniendo el libro de las Escrituras con el  $\alpha$  y  $\omega$  a los lados de una cruz [437]. En una hornacina de fachada de la casa de Ignacio Zuloaga en Zumaya también se ha colocado un modelo de esta escultura.

Orza con Pantocrátor y Virgen con el Niño. En la colección Eleuterio Laguna se conservan dos orzas con ese motivo. La decoración consiste en un Pantocrátor en una mandorla ovalada adornada de gemas redondas, ovaladas y romboidales con cuatro ángeles en las esquinas, y en la cara opuesta la Virgen con el Niño dentro de una mandorla [438]. Se conservan bocetos<sup>238</sup> [Figuras 336 y 337].

---

<sup>237</sup> Archivo del Museo Zuloaga:

- Boceto 28. C (99) 3. Álbum titulado: *TIBORES Y NOTAS DE COLOR. D. Zuloaga*. Medidas: 20, 8 x 15 cm. Lápices de color. Escrito en el ángulo superior derecho: 24.
- Boceto 27. C (99) 25. Álbum titulado: *TIBORES Y NOTAS DE COLOR. D. Zuloaga*. Medidas: 25, 8 x 16, 4 cm. Lápiz y lápices de color sobre papel. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: 9.

<sup>238</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 25. C (99) 17. *CARPETA B – 3*. Medidas: 51 x 39 cm. Lápiz sobre papel translúcido, agujereado por la línea del dibujo para ser calcado.

Escultura de Virgen con el Niño. Pieza hecha a molde, de estilo gótico. Representa a la Virgen sentada, vestida con túnica y manto. Lleva corona con flores de lis y ofrece al Niño, sentado sobre su rodilla izquierda, algo con su mano derecha [439]. Está inspirada en una escultura gótica francesa de la iglesia de Taverny. Daniel Zuloaga diseñó dos columnas pensando en una capilla para esta Virgen [440]. Se conserva boceto<sup>239</sup> [Figura 338].

Entrada en Jerusalén. Platito hecho a molde que representa a Cristo montado en un burro y entrando en Jerusalén. Zaqueo subido a un árbol. A la derecha dos figuras de pie y una agachada. A la izquierda dos figuras nimbadas [441].

Calvario. Platito hecho a molde decorado con Cristo en la cruz, y a los lados San Juan y las tres Marías [442]. Se conserva boceto<sup>240</sup> [Figura 339].

Llanto sobre Cristo muerto. Platito hecho a molde decorado con escena de Llanto sobre Cristo muerto [443]. Se conserva boceto<sup>241</sup> [Figura 340].

Cruces. Se hace más de un modelo. Uno de ellos, en formato de cruz latina, está inspirado en el crucifijo románico de marfil de Fernando I y doña Sancha, conservado en el Museo Arqueológico Nacional [445]. Otro modelo, en relieve también, es un Cristo muerto de tres clavos, de cuyas heridas manan gruesas gotas de sangre en relieve. El borde de la cruz en resalte con surco central [446]. Para esta obra se inspiró Daniel en la cruz de María Estuardo de Inglaterra, aumentando su tamaño, que pasó de ser de joya para colgar del cuello a gran cruz de pared.<sup>242</sup>

Algunos modelos de la serie Neomedieval es difícil encuadrarlos cronológicamente, por lo que los he incluido en la Tercera o Cuarta época:

- 
- Boceto 25. C (99) 18. CARPETA B – 3. Medidas: 48 x 36 cm. Lápiz sobre papel translúcido, agujereado por la línea del dibujo para ser calcado.

<sup>239</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 8. C (00) 30. Álbum: *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*. Junto a otros dos bocetos pegados en el mismo papel. Medidas: 14, 7 x 9, 5 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>240</sup> Boceto 26. C (99) 12. CARPETA B – 3 (subcarpeta: Bocetos y modelos de Esperanza Zuloaga). Medidas: 20, 2 x 16, 8 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>241</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 26. C (99) 9. CARPETA B – 3 (subcarpeta: Bocetos y modelos de Esperanza Zuloaga). Medidas: 26, 6 x 19 cm. Acuarela y pastel sobre papel.

<sup>242</sup> Colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 349 y medidas de 79 x 62 cm.

Capitel de los centauros sagitario. Presenta unos centauros armados de carcaj y arco, disparándose flechas [690]. Se ha copiado de un capitel de uno de los ábsides menores de San Juan de los Caballeros. Se conservan bocetos<sup>243</sup> [Figuras 341 y 342].

Escenas de la Torre de Hércules. La fuente de inspiración son unas pinturas murales situadas en la Torre de Hércules del Convento de las dominicas en Segovia. En un mural de varios azulejos se ha pintado una de las escenas de esas pinturas románicas, que representa una escena bélica [691]. La misma escena se ha reproducido en una placa, con la curiosa técnica de excavar el fondo [692]. En el Museo Zuloaga se expone un boceto, pintado por Juan Zuloaga, con tres escenas, de las que la del centro reproduce esta escena bélica<sup>244</sup>.

Adoración de los Reyes. Se trata de una escena pintada en un mural de varios azulejos, en la que se representa a la Virgen con el Niño a la manera románica. Arriba y abajo personajes oferentes, identificados con los Reyes Magos [694].

Virgen con Niño. Mural hecho con la técnica del mosaico en la que se representa a la Virgen de pie con el Niño, según modelo de la escultura gótica [695].

Santos. Se trata de dos grandes murales acabados en la parte superior en forma de arco de medio punto, en los que se representa a un santo [696 y 697]. Están inspirados en los esmaltes sobre metal románicos del tipo de Limoges o taller de Silos.

Última Cena. Se representa una escena de la Última Cena en estilo gótico, rodeada de una láurea con frutos. Se ha utilizado una forma de tondo y se ha hecho con la técnica de mosaico, con placas de pizarra esmaltada [698].

---

<sup>243</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 30. C (99) 7. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Junto a otro dibujo pegado al mismo papel. Medidas: 10, 7 x 13 cm. Lápiz y tinta sobre papel.
- Boceto 30. C (99) 30. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 13, 3 x 12, 7 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 35. C (99) 4. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 11 x 16 cm. Lápiz marrón sobre papel. Escrito: *I40*.

<sup>244</sup> Archivo del Museo Zuloaga: N° Inv. 529. Medidas: 28 x 52, 5 cm. Acuarela y tinta sobre papel. Firmado *J. R. Zuloaga*.

Cruces. Hay varios modelos. En uno de ellos, los brazos acaban en tres lóbulos [699, 700 y 701]. En otro modelo los brazos acaban rectos, pero en la parte media de cada uno de ellos hay un ensanchamiento [702].

Durante la Cuarta época se siguen repitiendo los motivos decorativos anteriores. Teodora y Esperanza copian las miniaturas medievales y las tablas religiosas con una ingenuidad, incluso podríamos decir torpeza, que las dota de un carácter altamente expresivo y decorativo. En esta serie se encuentran algunas creaciones nuevas por parte de Juan Zuloaga. A continuación expongo algunas de estas viejas y nuevas decoraciones:

Palmeta románica. Pieza con forma troncocónica invertida con decoración a molde, con la técnica de cuenca, de palmetas de estilo románico entre cenefas con motivos geométricos [798].

Arqueta románica. Pieza hecha a molde, formada por dos piezas: La inferior de forma prismática rectangular y la superior, que sirve de tapa, a modo de tejado con cuatro vertientes y crestería de remate. Decoración en relieve a molde en la pieza inferior de arcos románicos sobre columnas y contrafuertes en las esquinas sobre basamento con escudos lisos entre arquerías de medio punto. La tapa con cornisa de arcos trilobulados sobre ménsulas y tejado de escamas imbricadas con crestería de remate. Cada arco enmarca una escena religiosa [799].

Altar de Castilla. Altar hecho en relieve, compuesto de varias partes. Una de ellas en forma de tríptico, que imita en relieve los arcos románicos de San Juan de los Caballeros, con escenas pintadas; otra en forma de friso con doce arquillos, con un busto pintado en cada uno de ellos [800].

Tibor románico. Forma cilíndrica con decoración en relieve de dos arcos románicos de medio punto sobre columnas, de sillares en las enjutas y hombros, y de cornisa con canecillos en torno al cuello. Los arcos decorados con un Pantocrátor con El Tetramorfos y la Virgen con el Niño respectivamente [801].

Virgen con Niño. Placa de pizarra recortada con forma de mandorla pintada en su interior con una Virgen con Niño [802]. Inspirada en la figura central del retablo de San Miguel in Excelsis, hecho en esmaltes sobre metal del tipo de Limoges.

Calvario. Placa rectangular apaisada de pizarra pintada con escena de Calvario en el centro, con la Virgen y San Juan a los lados, y otras dos figuras más, una en cada extremo [803]. Está inspirada en los esmaltes románicos sobre metal. Se conserva boceto<sup>245</sup> [Figura 343].

Apostolado románico. Gran mural de estilo neomedieval con el que Juan, Esperanza y Teodora se llevaron uno de los premios de la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París en el año de 1925, en el que destacan los reflejos metálicos. En el centro Pantocrátor y tres apóstoles a cada lado [805]. Se inspiraron para hacerlo en el frontal de Santo Domingo de Silos de esmaltes sobre metal, actualmente en el Museo de Burgos.

Cruces. Uno de los modelos es en forma de cruz latina con un ensanchamiento de forma rectangular bajo la intersección de los brazos [806]. Otros dos diseños son en forma de cruz latina flordelisada, que copia un esmalte de Limoges. Uno de ellos presenta decoración en relieve de Cristo de cuatro clavos, con la Virgen y San Juan a ambos lados en el crucero, otra figura abajo y dos ángeles en la parte superior. El perfil de la cruz va contorneado por un cordón en relieve [807]. El otro presenta una forma similar, pero sin relieve, con la decoración pintada [808].

Danza de la Muerte. La escena, inspirada en una Danza de la Muerte de la Edad Media, se ha pintado en una copa con forma de campana invertida con alto pie y base de perfil convexo [809].

## 8. 10. Serie Vaciados de metal

Si se hicieron modelos de esta serie durante la Primera y Segunda épocas, no he podido localizar ninguno. Sin embargo son abundantes en la Tercera época, y se siguieron repitiendo hasta los días finales de San Juan de los Caballeros. De la Tercera o Cuarta épocas son un conjunto de pequeñas placas y medallas de carácter religioso.

Mortero medieval. Forma cilíndrica con costillas en relieve y dos asas planas a los lados [447]. Vaciado de un mortero medieval que Daniel Zuloaga tenía en su colección.

---

<sup>245</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 25. C (99) 25. CARPETA B – 3. Medidas: 32 x 53, 5 cm. Lápiz sobre papel.

Almirez. Con este nombre se hicieron varios modelos, sacados de almireces de metal antiguos en posesión de Daniel, y cuya forma es muy similar, troncocónica invertida con el borde exvasado y con un ensanchamiento en la base, que es plana. Hay pequeñas variaciones en el tamaño y diferencias más notables en la decoración de las paredes:

- Motivo en relieve de figuras entre balaustres [448].
- Motivo en relieve formado por un conjunto de elementos esféricos entre costillas [449].
- Motivo en relieve de conchas entre balaustres [450].
- Motivo en relieve de máscaras femeninas con cuatro rosetas en las esquinas entre costillas [451].
- Motivo en relieve de máscara dentro de un tondo alternando con costillas [452].

Tiesto conchas. Inspirado en un mortero de metal antiguo. Forma troncocónica invertida con la boca exvasada y motivos en relieve en las paredes de conchas alternando con costillas [453]. Se conserva boceto<sup>246</sup> [Figura 344].

Tiesto Colmenares. Inspirado en un mortero de metal antiguo, con forma de campana invertida y asas en forma de cabezas de elefante. En el cuerpo presenta en relieve el escudo de Colmenares, repetido en ambas caras, rodeado de lambrequines. Bordura de estrellas en torno a la boca [454].

Copa campana. Esta forma se ha compuesto con un vaciado de una campana de metal, a la que se ha invertido y colocado sobre un pie alto con anillo y base cilíndrica [455]. Se conserva boceto<sup>247</sup> [Figura 345].

Candelabro. Pie con forma abalaustrada, base circular convexa con gallones y cinco porta velas [456], inspirado en piezas de metal.

Candelero. Base circular convexa, pie con forma abalaustrada con decoración gallonada [457].

Elefante. Escultura de elefante [458], que reproduce una obra italiana de bronce del siglo XVIII, conservada en el Museo del Prado.

---

<sup>246</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 22. C (99) 17. Medidas: 37 x 42, 1 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>247</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 22. C (99) 26. Medidas: 35, 9 x 33 cm. Lápiz sobre papel.

Lauda. Pieza vaciada de una placa de chimenea de hierro con formato rectangular en disposición vertical con la parte superior curva. Está decorada con un escudo en relieve en el centro [703].

Medalla de San Pedro con el gallo. Medalla con formato rectangular en disposición vertical, decorada con una escena de la negación de San Pedro con el gallo sobre la columna [704].

Medalla de San Jerónimo. Medalla con formato rectangular en disposición vertical, decorada con escena de San Jerónimo penitente en el desierto [705].

Medalla con marco. Medalla con formato rectangular en disposición vertical con un copete, con decoración no identificable [706].

Medalla Ecce Homo. Medalla con forma ovalada, decorada con figura de Ecce Homo [707].

Medalla Piedad. Medalla con forma ovalada con remate anular para colgarla. Decoración en relieve de la Piedad en estilo barroco [708].

Medalla Virgen con Niño. Medalla con forma ovalada con grueso reborde. Decoración en relieve de la Virgen con el Niño y dos santos arrodillados [709].

## 8. 11. Serie El Quijote

La famosa novela de Cervantes, *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, fue una fuente constante de inspiración para los ceramistas españoles de principios del siglo XX, y es fácil encontrar en los azulejos de las fachadas, en los portales, jardines y vasijas de pequeño formato escenas basadas en esta novela. Tampoco Daniel Zuloaga supo sustraerse al magnetismo del Quijote, sobre todo porque colaborará activamente con el fotógrafo Luis Ocharán en 1905 para hacer sus famosas fotografías sobre el Quijote<sup>248</sup>, utilizándolas como bocetos para decorar una serie de tapices pintados para la casa de este rico industrial en el paseo del Cisne de Madrid. Daniel le ayudaría a ello buscándole modelos adecuados, ropa, calzado, sillas de caballo, (no olvidemos la faceta de anticuario de Daniel Zuloaga) y emitiendo su opinión sobre lo

---

<sup>248</sup> Daniel le proporcionó modelos, objetos y antigüedades para mejor caracterizar las escenas.

relativo a este asunto<sup>249</sup>. También los dibujos sacados de las fotografías de Ocharán les servirán a los Zuloaga para decorar pequeñas vasijas con escenas del Quijote<sup>250</sup>.

Las primeras cerámicas en las que he localizado escenas pintadas del Quijote se corresponden con la Tercera Época:

Don Quijote y Sancho Panza. Con los protagonistas de la novela se hicieron dos modelos de cerámicas. Uno de ellos es un tabor de forma griega con asas y alto pie, decorado con D. Quijote y Sancho Panza sobre sus monturas con fondo de paisaje. En torno a la base leyenda en capitales: *HAS DE SABER AMIGO SANCHO PANZA* [459]. El otro diseño es una cornucopia ovalada con rocallas [460]. Se conservan fotografías y boceto de esta escena<sup>251</sup> [Figura 346].

Tabor Sancho. Este motivo decora un tabor hecho a molde y con la técnica de cuenca. Sancho Panza de pie junto a su burro y al fondo un paisaje con pueblo. En la parte superior inscripción en letras capitales ocupando todo el perímetro: *¿CÓMO HAS ESTADO BIEN MIO. RUCIO DE MIS OJOS. COMPAÑERO MÍO?* [461].

Don Quijote en la posada. En una cornucopia de forma ovalada se ha pintado la escena, a la puerta de una posada, en la que a don Quijote le dan de beber con una caña al no poder quitarse el casco [462]. Copiada de una fotografía de Ocharán.

A la Tercera o Cuarta épocas pueden corresponder las dos siguientes obras:

Don Quijote y Sancho. Placa pintada con una escena de Don Quijote y Sancho Panza en primer plano a la derecha, dirigiéndose hacia una población al fondo [710].

Don Quijote atacando los molinos. Plato con una escena pintada de don Quijote sobre Rocinante atacando los molinos, a los que creía gigantes [711].

---

<sup>249</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, op. cit., 1985, pp. 94 y 95. Una fotografía de Ocharán de la serie del Quijote vemos en VV. AA., *Historia...*, 1986, n° 229.

<sup>250</sup> IBIDEM, op. cit., 1984, tomo I, p. 371.

<sup>251</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 20. C (99) 19. Medidas: 50 x 34, 1 cm. Lápiz sobre papel. Escrito en el ángulo inferior derecho: 39.

A la Cuarta época pertenece seguro, ya que está firmado y fechado, un gran mural:

Don Quijote atacando los molinos: Mural con formato rectangular apaisado, decorado con un óvalo central dentro de una cartela mayor polilobulada, a su vez enmarcada por una cenefa vegetal estilizada. Dentro del óvalo se desarrolla la escena de Don Quijote luchando con los molinos, en el momento en que éste, a lomos de Rocinante y lanza en ristre, se abalanza hacia las aspas ante el impávido Sancho. En la parte inferior, dentro de un tondo se ha pintado un retrato de Cervantes [810].

## 8. 12. Serie Otros motivos

Entre los muchos motivos que hemos incluido en esta serie se encuentran aquellas decoraciones que me han sido difíciles de encuadrar en alguna de las otras once series estudiadas anteriormente. Otras, sobre todo las que provienen de catálogos antiguos, con decoraciones no identificables por su pequeño tamaño o mala calidad de las reproducciones fotográficas, también se han incluido aquí.

Algunas de las decoraciones están inspiradas en centros cerámicos antiguos españoles, como los de Talavera – Puente del Arzobispo<sup>252</sup>. En el catálogo de la Exposición de Minería se cita dentro del estilo Talavera:

- *Jarrones estilo Talavera.*
- *Cuencos id, id.*<sup>253</sup>.

También las lozas alcoreñas fueron objeto del interés de los Zuloaga, copiándose temas y formas, como las cornucopias. Recientemente ha sido publicada una fotografía de Laurent que reproduce una cornucopia de Alcora como de la Moncloa. La confusión se ha debido al pie de foto: “381.- *Hercule délivrant Hèsione fille de*

---

<sup>252</sup> Tanto en el Museo Zuloaga de Segovia como en la colección Eleuterio Laguna, se conservan copias de decoraciones de lozas antiguas de Talavera de la Reina – Puente del Arzobispo.

<sup>253</sup> ANÓNIMO, *op. cit.*, 1883.

*Laomèdon, porcelaine de la fabrique espagnole de la Moncloa. J. Laurent. Madrid*<sup>254</sup>. Extraña la atribución al ser Laurent contemporáneo de la Moncloa, pero si las dotes imitativas de los Zuloaga alcanzaron tal virtuosismo, sólo nos quedaría la posibilidad de que hicieran una placa de cerámica para adaptarla al marco de madera dorada con forma de cornucopia del siglo XVIII, con la que va enmarcada. Eusebio Zuloaga, un hombre adelantado a su tiempo, cuando se entera de las copias de objetos alcoreños que están haciendo sus hijos, les escribe: *Como no me hablas de los platos al estilo de Alcora como salieron los colores y si os aproximasteis algo a lo antiguo. Me temo digan a voces somos del siglo XIX... El alma de la cerámica en nuestro suelo y clima no debe parecerse a nada del extranjero...*<sup>255</sup>.

Placa con flores en relieve. Placa de forma ovalada con una guirnalda de flores en relieve modeladas a mano [65].

Niño con delfín. Tondo con decoración en relieve de niño alado sobre un monstruo marino y con un tridente en la mano [66].

Figuras desnudas. Decoración pintada en el cuerpo de un tabor de forma abalaustrada. Consiste en una escena con figuras desnudas [67].

Jinete. La decoración se inspira en las series policromas talaveranas con un jinete en plena naturaleza, pintado en el cuerpo de un jarrón de estilo talaverano barroco, con cuerpo ovoide y cuello troncocónico con grandes asas laterales [68].

Caza del ciervo. Plato con escena pintada de cazador a caballo y perros acorralando a un ciervo dentro del agua [69].

Pareja de periquitos. Una escena compuesta por una pareja de periquitos en una rama, se ha pintado tanto en un jarrón con asas de estilo talaverano barroco [70], como en un plato [71].

Escena taurina. Cornucopia ovalada con rocallas, decorada con una escena taurina con la siguiente leyenda *E CID E LA PLAZA D MADRID* [72].

Marina. Jarra pintada en grisalla azul, con una marina con barcos [73].

---

<sup>254</sup> M<sup>a</sup> T. FERNÁNDEZ TALAYA, 1999, p. 305. Este mismo modelo firmado por Soliva aparece reproducido en GELASIO OÑA IRIBARREN, “Cerámica española. Inexactitudes históricas”, Revista española de arte, año III, núm. 2, Madrid, 1934, p. 95.

<sup>255</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia. Publicado por M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 30.

Busto del Conde de Aranda. Tondo cuya decoración consiste en un busto de perfil, en relieve, del conde de Aranda, dentro de una pieza circular, que encaja en otra, que hace de marco, en forma de guirnalda y que sólo está bizcochada [74]. Es el modelo con que se decora el Palacio de Velázquez del Retiro en Madrid en 1883.

Jarrón con pedestal. Jarrón de cuerpo ovoide con guirnalda en relieve, ancha boca y pie con estrangulamiento y molduras. Apoya sobre un pedestal de forma prismática rectangular con variadas molduras y relieves, dentro de un estilo clasicista [75]. Se conservan bocetos<sup>256</sup> [Figuras 347, 348 y 349]. En el catálogo de la Exposición de Minería aparece esta referencia:

- *Jarrón Luis XVI con pedestal...*<sup>257</sup>.

Jarrón con relieves. Jarrón con forma ovoide, hecho a torno. Sobre la superficie se han adherido trozos de arcilla con distinta forma: segmentos de circunferencia paralelos, círculos, escamas imbricadas y manos. Hacia la mitad del cuerpo tiene una especie de dos asas planas de forma casi triangular [79]. Se conserva boceto<sup>258</sup> [Figura 350].

Mujer con sombrilla. Tibor de forma abalaustrada pintado en el frente con una mujer de pie, al aire libre, en actitud de pose, con una sombrilla sobre los hombros sujeta con las dos manos. En la parte posterior pájaros en vuelo, una mariposa y un caracol [83].

Mujer desnuda. Con el motivo de una mujer desnuda se han decorado una pareja de jarrones. En uno de ellos, dentro de un óvalo remarcado por una cenefa azul, se representa una mujer desnuda con los brazos en alto sosteniendo un velo al aire [84]. En el otro, dentro de un óvalo se ha pintado una mujer desnuda con amorcillos [85].

---

<sup>256</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 11. C (99) 4. CUADERNO N° 1. Lápiz sobre papel con líneas. Escrito: *n 9*.

Archivo de la Escuela De Cerámica de Madrid: N° Inv. 1545. Medidas: 59, 2 x 46, 5 cm. Firmado “D y Z” entrelazadas. Archivo de la Escuela De Cerámica de Madrid: N° Inv. 1546. Medidas: 48, 2 x 32, 6 cm. ¿Litografía?

<sup>257</sup> ANÓNIMO, 1883. Sólo conozco esta pieza por la fotografía de Laurent del Pabellón de la Moncloa en la Exposición de Minería de 1883.

<sup>258</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 34. C (99) 4. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 13, 4 x 9, 2 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: *110*.

De la segunda época he seleccionado los siguientes motivos.

Tibor con cabezas de carnero. Forma bitruncocónica, con guirnalda y cuatro cabezas de carnero en relieve en la parte media. Está inspirada en una cerámica de Alcora del siglo XVIII [181]. Se conservan bocetos<sup>259</sup> [Figuras 351 y 352].

Tondo con escena mitológica. La decoración consiste, en el centro, en un relieve a molde de figuras de tipo clasicista en blanco sobre fondo azul, imitando el Vaso Portland, y alrededor motivos vegetales estilizados [182].

Macetero. Se trata de un macetero que apoya en tres pies, con una decoración de motivos vegetales entre cintas entrelazadas [183], del que se conservan bocetos<sup>260</sup> [Figuras 353 y 354].

En la Tercera época los motivos siguen siendo variados:

Niños cazando pájaros. Orza de alfarería de Cantalapiedra, decorada en uno de sus frentes con dos niños jugando con un pájaro, siguiendo modelos de Talavera de la serie polícroma barroca, y con una figura mitológica en el frente opuesto [463]. Se conserva boceto<sup>261</sup> [Figura 355].

Jarrón de los jardines de la Granja. Forma de campana invertida con alto pie moldurado y tapa con gallones [464], que es una interpretación del jarrón de Andrómeda de los jardines de la Granja.

---

<sup>259</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 31. C (99) 32. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Medidas: 19, 2 x 10, 8 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: 60.
- Boceto 31. C (99) 35. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 12, 6 x 9, 7 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>260</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 31. C (99) 35. Álbum: DIBUJOS DE TIBORES ANFORAS. Junto a otro boceto pegado al mismo papel. Medidas: 12, 5 x 9, 6 cm. Lápiz sobre papel. Escrito: 63.
- Boceto 10. C (00) 4. Álbum: CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA. Hecho al dorso de otro dibujo. Medidas: 26, 8 x 20, 7 cm. Lápiz y tinta sobre papel.

<sup>261</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 5. C (99) 7. Carpeta B – 6. Acuarelas artísticas. Medidas: 33 x 36, 7 cm. Acuarela sobre papel.

Salero. Forma cuadrangular con moldura saliente de costillas en el centro, recipiente semiesférico con boca anular y cuatro pies [465]. Se trata de un vaciado de una pieza talaverana, que pertenecía a la colección de cerámica antigua de Daniel Zuloaga.

La Puerta del Sol con lluvia. Mural de azulejos con formato rectangular apaisado, en el que se ha pintado una Vista de la Puerta del sol de Madrid en un día de lluvia. Transeúntes con paraguas y en el centro un coche tirado por un caballo [466]. Copiado de una fotografía de Luis Ocharán.

Torneo medieval. Mural de azulejos con formato cuadrado, pintado con escena de torneo medieval. En primer plano caballero con armadura y lanza, al fondo tropas y castillo [467]. Se conserva boceto<sup>262</sup> [Figura 356].

Santa Teresa de Jesús. Mural de azulejos con formato rectangular apaisado, con escena que representa a Santa Teresa leyendo un libro, sentada en un frailer ante un escritorio y bajo un dosel. A la izquierda un atril con el estante en forma de águila. Al fondo, tras un antepecho, vista de Ávila. Copiado de una fotografía, en la que Emilia Estringana hace el papel de Santa Teresa [468]. Este mural de azulejos se encontraba en venta en la C / Regium en 1932: *Como Uds. saben, tenemos aquí un panneau firmado por su respetable padre (q.e.p.d.) representando a Santa Teresa, y que segun nos manifestaron Uds. habia sido su madre la que sirvió de modelo*<sup>263</sup>.

El Panteón de San Isidoro de León. Mural con formato rectangular en disposición vertical, en el que se ha pintado una vista interior del Panteón Real de San Isidoro de León, con muchedumbre adorando un Cristo románico [469]. Se conserva un boceto relacionado con esta decoración<sup>264</sup> [Figura 357].

Escena de majos. Con este motivo se conservan dos obras muy diferentes. En una de ellas, pintada en grisalla de tono rojizo sobre una pequeña placa ovalada apaisada, se representan una mujer joven vestida de maja y un señor de edad avanzada [470]. La otra obra, es un pequeño azulejo pintado con una pareja de majos de pie en actitud de baile, en el centro de un grupo de gente, donde se aprecia un guitarrista [471].

---

<sup>262</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7. C (00) 17. Álbum: CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA. Medidas: 14, 9 x 14, 7 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>263</sup> Doc. Q. 1. 38. 15.

<sup>264</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 7. C (00) 12. Álbum: CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA. Medidas: 21, 5 x 16, 2 cm. Lápices de color sobre papel.

Bodegón. Con este género de la pintura, llevado a la cerámica, se conservan dos pequeñas obras y un mural excepcional. En las dos primeras, sobre una placa de cerámica cada una, se han pintado una vasija de cerámica popular y unas frutas y verduras [473 y 474]. El mural fue un regalo de Daniel Zuloaga a Gregorio Marañón, inspirándose para componerlo en su propia colección de artes decorativas: Cerámica, cristal y metal<sup>265</sup>. La composición presenta en el recuadro central un bodegón con caza, aves de corral y pescado junto a un caldero de latón y una cerámica popular. Alrededor una orla con cerámicas, una redoma de vidrio, un almirez de bronce y numerosas hortalizas y frutas [472]. Se conservan bocetos<sup>266</sup> [Figura 358 y 359].

Alegoría de las Bellas Artes. Este gran mural, titulado *Las Bellas Artes y las Artes Ornamentales*, presentado por Juan a la Exposición Nacional de Artes Decorativas de 1912, es una de las grandes obras que nos han quedado de los ceramistas Zuloaga [475]. Centra la composición un gran tondo en relieve del tipo de los Della Robbia en el que se representa, enmarcado por una guirnalda de flores y frutas sujetas con cintas y moldura exterior de ovos y flechas, a la Virgen arrodillada adorando al Niño, en el pesebre. A lo largo de la composición hay figuras femeninas, sentadas y de pie alternativamente, sosteniendo vasos cerámicos y otros objetos que, en general, tienen en común el haberse producido mediante el fuego en el horno. De izquierda a derecha la mujer vestida del Trono Ludovisi sujeta un Cristo; una Virgen orante con las manos alzadas, de estilo bizantino, sostiene dos vasos; a continuación Susana, inspirada en la pintura de Jordaens del Museo del Prado, tiene en sus manos un jarrón de vidrio esmaltado de La Granja y un abanico abierto. La diosa Venus, copiada de la pintura de Veronés del Museo del Prado lleva un espejo y una vasija; a continuación un hombre de pie, vestido con túnica y manto, apoya ambas manos en un báculo de estilo románico; cierra la composición en

---

<sup>265</sup> El mural se conserva actualmente en el cigarral *Los Dolores* de Toledo, propiedad de los herederos de Gregorio Marañón.

<sup>266</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- Boceto 20. C (00) 13. Álbum: Libro con tapas de pergamino. Etiqueta 230. Medidas: 33, 5 x 22, 4 cm. Lápiz sobre papel.
- Boceto 20. C (00) 14. Álbum: Libro con tapas de pergamino. Etiqueta 230. Leyenda en la parte superior central: A / MARAÑÓN / D. ZULOAGA. Medidas: 17, 7 x 22, 6 cm. Lápiz sobre papel.

el extremo derecho la mujer desnuda del Trono Ludovisi. Se conserva boceto<sup>267</sup> [**Figura 360**].

Pájaros afrontados. La decoración, a molde, con la técnica de cuenca, en un vaso con forma troncopiramidal invertida, consiste en dos pavos reales afrontados a un jarrón con una planta [476]. Inspirado en una decoración paleocristiana<sup>268</sup>.

Niños alados con cisne. La decoración es una obra inacabada de Daniel Zuloaga, que sólo llegó a dibujarla en una orza de alfarería de Cantalapiedra. Consiste en una escena de niños alados jugando con un cisne [477].

Motivo floral. La decoración, pintada en dorado sobre un pequeño tabor, consiste en un motivo de hojas de acanto en candelieri inscrito en una moldura mixtilínea [478].

Escultura de cabeza. Escultura de una cabeza, que representa a un hombre de edad avanzada con barba partida y tonsurado. Pintada de manera naturalista [479].

Escultura de busto de Cristo crucificado. Escultura que representa el busto de Cristo muerto, con la cabeza vuelta hacia su derecha. Pintada de manera naturalista [480].

Aparador con cerámicas aplicadas. Aparador compuesto con elementos arquitectónicos aprovechados de retablos renacentista y barroco. Las dos puertas, con pizarras que representan copias de cuadros de Tiziano, presentan marcos de varias piezas en relieve, de estilo barroco. Tras las columnas salomónicas en el fondo, bandas verticales de placas de cerámica representando columnas abalaustradas platerescas. El fondo bajo la alacena, con azulejos de gota en reflejo dorado de 19,5 cm. de lado. La estantería inferior con azulejos de liliáceas en círculos de estilo románico de 19 x 14 cm. en esmalte turquesa y reflejo cobrizo. Los laterales de la alacena con azulejos de motivos vegetales estilizados en rojo granate y azul cobalto a la cuerda seca. Además reflejo dorado. La estantería superior con azulejos de 12,7 cm. de lado jaspeados en manganeso y turquesa sobre cubierta estannífera. Remata con frontón triangular con pizarra esmaltada que representa un genio cabalgando un animal fantástico marino [481]. Se conserva boceto<sup>269</sup>.

---

<sup>267</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 20. C (00) 16. Álbum: Libro con tapas de pergamino. Etiqueta 230. Medidas: 34, 2 x 22, 9 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>268</sup> He localizado uno de estos ejemplares en una colección particular.

<sup>269</sup> Archivo del Museo Zuloaga: Boceto 20. C (00) 31. Álbum: Libro con tapas de pergamino. Etiqueta 230. Medidas: 13, 6 x 22, 8 cm. Tinta sobre papel.

Estanterías con azulejos gota de agua. Estantería que presenta un zócalo formado en su frente por 19 azulejos “gota de agua” en reflejo cobrizo de 20 cm. de lado. Sobre el zócalo cuatro columnas barrocas de orden compuesto con fustes acanalados de madera dorada, restos de un retablo como la cornisa de remate, formada por una moldura lista pintada de rojo y jaspeado entre moldura de cuentas y de castañuelas [482].

Cerámicas que pueden haber sido hechas tanto en la Tercera como en la Cuarta época son las siguientes:

Pareja de majos. Decoración pintada de una pareja vestida de majos en el cuerpo de un tabor [712]. Se ha utilizado un boceto de la Primera época para la decoración.

Cristo de Carrizo. Escena pintada en un mural de azulejos, en donde se representa el Cristo románico de Carrizo en primer término y alrededor mujeres [713].

Escena de jardín. Decoración pintada con escena de jardín en una orza de alfarería popular de Cantalapiedra [714].

Carrera de carros. Decoración pintada a cuerda seca en un pequeño tabor con asas. Representa una carrera de carros, arrastrados por ciervos y conducidos por amercillos alados. Copiado de una pintura mural romana, conservada en la casa de los Vetii en Pompeya [715]. Se conserva boceto<sup>270</sup> [Figura 361].

Pájaro sobre un toro. Un toro ocupa toda la superficie del plato y sobre su lomo revolotea un pájaro [716]. Parece una copia de un plato catalán del siglo XVI. Se conserva boceto<sup>271</sup> [Figura 362].

Jinete. Un plato se ha decorado con un jinete vestido a la moda de principios del siglo XVII. La decoración está tomada de un plato de la Hispanic Society de Nueva York, datado por Balbina Martínez Caviro en el primer tercio del s. XVII [717]. Se conserva boceto<sup>272</sup> [Figura 363].

---

<sup>270</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (99) 27. Medidas: 14, 7 x 46, 7 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Anotaciones sobre el color.

<sup>271</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (00) 33. Carpeta: S – F / 5. Diámetro: 33, 1 cm. Lápiz sobre papel. Cuadrículado.

<sup>272</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 23. C (00) 32. Carpeta: S – F / 5. Diámetro: 32, 9 cm. Lápiz y tinta sobre papel. Cuadrículado.

Palillero. Forma de cuerpo cilíndrico con remate bulboso coronado por mamelón, perforado con agujeros y separado del cuerpo por un anillo; estrechamiento en la base y anillo en el solero, que está horadado para permitir su relleno [718]. Forma copiada de un salero de Talavera del siglo XVII, que formaba parte de la colección de cerámica antigua de Daniel Zuloaga<sup>273</sup>.

Cristo crucificado. Mural en forma de cruz, con Cristo crucificado pintado en su interior [719]. Se ha copiado una escultura barroca andaluza, *El Cristo de la Buena Muerte*, de la iglesia de San Agustín de Cádiz, que ha sido atribuida a diferentes imagineros como Martínez Montañés o Alfonso Martínez. Se conserva boceto<sup>274</sup> [Figura 364].

Busto de Ecce Homo. Busto en relieve de Ecce Homo [720], inspirado en la escultura barroca granadina del tipo de Pedro de Mena.

Busto de Dolorosa. Busto en bulto redondo de Dolorosa con los ojos cerrados y lágrimas en el rostro. Viste túnica roja, toca blanca y manto azul cobalto [721]. Inspirado en la escultura barroca granadina del tipo de Pedro de Mena.

Cristo muerto. Placa de cerámica esmaltada con el torso de Cristo yacente [722], copiado de la talla de madera policromada de Gregorio Fernández de la catedral de Segovia.

Jarroncito. Forma vaciada de un original de porcelana de Wedgwood, conservado en el Museo Zuloaga, procedente de la colección de cerámica antigua de los Zuloaga. Decoración en relieve en el cuerpo de guirnaldas, medallones, y banda en resalte en la parte superior del cuerpo [723].

Pila de agua bendita. Forma copiada de una pila de agua bendita antigua, con decoración en relieve [724], que pertenecía a la colección de cerámica antigua de los Zuloaga.

Recipiente con relieves de niños. Forma cilíndrica con la base moldurada de perfil polilobulado, que presenta una decoración, rodeando todo el cuerpo, de niños en relieve [725].

Esmaltes chorreados. La decoración consiste en esmaltes que por efecto de la gravedad se deslizan por la superficie de la cerámica, mezclándose a veces [740 y 741]. Ya a

---

<sup>273</sup> Colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 107.

<sup>274</sup> Archivo del Museo Zuloaga de Segovia: Boceto 25. C (99) 7. CARPETA B – 3. Medidas: 65, 5 x 47 cm. Lápiz sobre papel translúcido.

finales del siglo XIX, y sobre todo durante el Modernismo, se convirtió en una técnica habitual presente en las exposiciones internacionales, conocida como “esmaltes a reacción”, aunque se hacían sobre gres, materia que los Zuloaga no utilizaron, basándose sólo en la forma pero sin llegar al fondo. Aunque se debieron decorar cerámicas con esmaltes chorreados en la Época de Vargas, no se conoce ninguna pieza hasta la Tercera época, como algunas de la colección Eleuterio Laguna<sup>275</sup>.

A la cuarta época pertenecen los siguientes modelos:

Bicha. Escultura de animal fantástico con un gran penacho de plumas alrededor de la cabeza, las fauces abiertas y garras con uñas. Este modelo fue utilizado por los hijos de Daniel Zuloaga en la fuente que hicieron para Antonio Palacios en el Círculo de Bellas Artes de Madrid [**811**].

Hucha. Se trata de una forma de alfarería popular segoviana, decorada en el taller de los Zuloaga con esmaltes azules que van del turquesa al cobalto y reflejo metálico dorado [**814**].

---

<sup>275</sup> Algunos ejemplos pueden ser las cerámicas con N° de Inv. 101, 431 y 432.

## CAPÍTULO 9. LOS ZULOAGA Y LA FOTOGRAFÍA

Si hay un aspecto, donde se pueda ver claramente como los Zuloaga dan un paso para acercar su arte al mundo moderno, es en el uso que hacen de la fotografía desde múltiples enfoques, ya sea utilizando el medio fotográfico como manera de dar a conocer y comercializar sus cerámicas, ya sea usando las copias fotográficas como bocetos para las decoraciones cerámicas o en último término, experimentando con la fotografía aplicada a la cerámica a través de la técnica conocida como fotocerámica.

### 9. 1. La fotografía en relación con la cerámica.

Si a primera vista puede parecer que fotografía y cerámica son dos mundos distantes, a medida que profundizamos en el tema vemos que tienen mucho en común.

Dejando aparte, por su obviedad, la valiosa fuente documental que es la fotografía para la historia de la cerámica, y entrando en el mundo profesional del fotógrafo y el ceramista, encontramos una mutua atracción que ha dado lugar en algunos casos al trasvase de artistas de uno a otro campo, pero, en general, la mayoría han sabido encontrar un equilibrio entre ambas vocaciones, y es que el mismo espíritu anima a ambas, como ya vieron Juan Zuloaga y A. Mazorriaga hablando de Castellarnau: ... *dibuja, pinta y esmalta amorosamente su cacharro y lo entrega... a la incertidumbre del fuego. Y luego, a esperar lo que sale;... algo parecido ocurre con la fotografía porque en ella la luz, como el fuego en la cerámica, dicen siempre la última palabra*<sup>1</sup>.

Sobre el valor documental de la fotografía en el campo de la historia se ha escrito ya desde hace mucho tiempo: *En 1857 Elizabeth Eastkle habla ya de la importancia de la fotografía como documento. En 1859 Wendell Holmes cree que es el momento de ordenar y clasificar las fotografías al igual que se hace con los libros en las bibliotecas*<sup>2</sup>.

A nosotros nos interesa ese valor documental de la fotografía en el campo de la cerámica por muchos motivos. Por una parte como memoria de una cerámica que ha dejado de tener su antiguo uso y forma ya parte de la Etnografía. Por otra parte para conocer mejor el catálogo de la obra de muchos ceramistas, ya que de algunas piezas sólo

---

<sup>1</sup> J. ZULOAGA Y A. MAZORRIAGA, *op. cit.*, 1934, p. 177.

<sup>2</sup> E. SEGOVIA GUERRERO, 1993, p. 191.

se conservan fotografías. Además hay que tener en cuenta su valor artístico intrínseco, pues detrás de las fotografías están los hombres que las hicieron y su visión subjetiva de la realidad.

Los archivos fotográficos españoles, como el conservado en la Biblioteca Nacional, Ruiz Vernacci, Moreno, la Colección del Palacio Real y un largo etcétera, nos ofrecen un amplio repertorio de imágenes donde la cerámica está presente. Son una valiosa aportación para la Historia de la Cerámica en España.

Otra faceta de la fotografía es la dedicada a la reproducción de obras de arte. En España realiza esta labor J. Laurent a partir de 1861<sup>3</sup>. Fontanella alaba a Laurent por... *el registro de detalles minuciosos, a veces mediante la aplicación (en el ejemplo de la sala de porcelana) de una técnica perfeccionada para algunos casos difícilísimos de fotografiar*<sup>4</sup>. Nos está hablando de la sala de porcelana de Buen Retiro del Palacio Real de Madrid.

A principios de siglo, es frecuente la reproducción de cerámicas a través de fotografías en los artículos y libros sobre cerámica. Un ejemplo es el libro sobre Alcora de Escrivá de Romaní y de la Quintana, en el que se utilizan fototipias de Lacoste, algunas con cliché Gartner<sup>5</sup>. Otro ejemplo es un artículo del periodista Mendizábal sobre las cerámicas de los Zuloaga<sup>6</sup>, ilustrado con fotografías de Unturbe y Moreno. El primero es un fotógrafo de Segovia, perteneciente a una saga de fotógrafos. El segundo, establecido en Madrid, recibió muchos encargos de los Zuloaga, ilustrando también con sus fotografías el catálogo *Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga*, en 1923 [**Figuras 365 y 366**].

Una valiosa documentación se encuentra en los catálogos de exposiciones de fotografía, ya dentro del ámbito regional o de fotógrafos en particular. En el primer caso un ejemplo sería el catálogo de *Crónica de la luz*, de 1984, donde se recogen fotografías de 1855 a 1936 en Castilla-La Mancha, como la de José María Cañas, *Mari Paz y la Remedios se retratan antes de irse a la siega*, en Tomelloso, donde a los pies de las dos mozas aparece un cántaro de agua de Mota del Cuervo<sup>7</sup>. Otra de 1890 de Casiano Alguacil, *Fuente de los Jesuitas en la Plaza de San Juan* de Toledo, donde presenta a las

---

<sup>3</sup> H. PÉREZ GALLARDO, 2002, p. 131.

<sup>4</sup> L. FONTANELLA, 1981, p. 138. En la página 139 se reproduce la fotografía de la Sala de Porcelana.

<sup>5</sup> Publicado en Madrid en 1919.

<sup>6</sup> F. MENDIZABAL, 1928.

<sup>7</sup> P. LÓPEZ MONDÉJAR, 1984.

mozas con sus cántaros de tipología toledana en diversas posiciones<sup>8</sup>. En el segundo caso es representativa la foto de Alfonso titulada, *Mi mujer*<sup>9</sup>. De gran calidad artística, dentro de la corriente pictorialista, fue primer premio en el concurso de fotógrafos mundiales, celebrado en Nueva York en 1904. En una atmósfera de claroscuro, dentro de una cocina abuhardillada, la mujer del fotógrafo lava la ropa, presentando detrás una tinajilla de Mota del Cuervo y sobre un vasar, cerámica de loza industrial.

En los periódicos de principios de siglo se encuentra información gráfica abundante sobre la Historia de la cerámica. Como ejemplo baste la foto de Duque en ABC sobre la Inauguración de una exposición del ceramista Antonio Peyró en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, donde retrata a personajes de la política y la cultura que contemplan y manipulan las cerámicas de Peyró expuestas sobre una mesa<sup>10</sup>.

Otra faceta de la fotografía como documentación sería la referida a la arquitectura relacionada con la cerámica, ya sea la referida a la infraestructura, como los talleres y fábricas, ya sea a la cerámica arquitectónica desaparecida bajo la piqueta. Dentro del primer caso tenemos numerosos ejemplos. En el Archivo del que fue cronista de Cartagena, Federico Casal, se conserva una fotografía de la fábrica de loza *La Amistad*, donde se ven los hornos y chimeneas, fisonomía que desapareció en 1949<sup>11</sup>. De la fábrica *La Asturiana* de Gijón, una fototipia de J. Peinado de 1911 aparece en *Gijón industrial, comercial, artístico y veraniego. Centenario de Jovellanos*<sup>12</sup>, y en ella se aprecia la batería de hornos de botella desde el SE. De la Cartuja de Sevilla se conservan fotografías de finales del XIX y principios del XX que muestran los cambios por lo que ha ido pasando<sup>13</sup>. Del segundo caso, referente a la cerámica arquitectónica, es significativa la fachada de la casa-estudio de Mariano Benlliure en Madrid (1908-1910) que contaba con una fuente

---

<sup>8</sup> VV. AA., *Historia...*, 1986. Fotografía N° 73. Se podría hacer todo un estudio del cántaro a través de fotografías de mozas con el cántaro en la fuente, pues es una de las representaciones típicas.

<sup>9</sup> P. LÓPEZ MONDÉJAR, *op. cit.*, 1984. Pág. 21. En 1920 su estudio de la calle Fuencarral contaba con diferentes platós. Uno de ellos representaba un salón con chimenea de cerámica sevillana, que puede verse como fondo de algunas de sus fotos.

<sup>10</sup> ABC, 8-3-1923.

<sup>11</sup> M. J. ARAGONESES, 1982, fig. 1.

<sup>12</sup> VV. AA., *Arte...*, 1991, p. 267.

<sup>13</sup> VV. AA., *Historia...*, 1989, p. 299.

cerámica monumental, diseñada por este escultor y hecha en la fábrica de Ruiz de Luna. Se conserva una fotografía de Cámara de 1920 reproducida en *La Esfera*<sup>14</sup>.

En relación con la arquitectura se debería incluir aquí el caso del ceramista fotografiando monumentos arquitectónicos, como hará Daniel Zuloaga en relación con el arquitecto Lampérez, con el que colaborará, enviándole fotografías de la iglesia románica de San Millán de Segovia: *Es Vd. la amabilidad en persona. La colección de fotografías que me envió y los datos con que las ilustra, son para mí mucho más de lo que yo pueda desear*<sup>15</sup>. El interés de tales fotografías huelga comentarlo, y a Lampérez le gustaría que le hiciera alguna más de los restos de techumbre conservados: *El detalle de las tablas que se conservan es muy interesante, y si no fuera por abusar de Vd. le hubiera rogado que con su maquinita fotográfica me hubiera sacado una placa*<sup>16</sup>. Daniel acabará por dibujar los elementos decorativos en relieve de algunas de estas tablas y Lampérez los utilizará para ilustrar su libro *Historia de la arquitectura cristiana española*.

Otra fuente de información gráfica serían los libros relacionados con la indumentaria regional española, pues frecuentemente se caracteriza más al tipo popular colocándole una cerámica al lado, como las fotografías de Ortiz Echagüe en *España. Tipos y trajes*<sup>17</sup>. En la fotografía titulada “La Ventera de Guisando. Patrón de belleza”, una anciana lleva en la mano una gran fuente polícroma de Puente del Arzobispo.

Por último, los propios ceramistas utilizaron las fotografías para promocionar sus productos, y en el primer tercio del siglo XX encontramos catálogos tanto a nivel industrial como los de *Hijos de Justo Vilar* de Manises como a nivel de cerámica de artista como el de *Hijos de Daniel Zuloaga* en Segovia.

Ruiz de Luna colaboró también en las revistas gráficas del momento, sobre todo en *Toledo*. Sus fotografías sirvieron también para ilustrar el libro del Padre Vaca sobre la cerámica de Talavera<sup>18</sup>.

Una valiosa fuente de documentación fotográfica se encuentra en la Escuela de Cerámica de la Moncloa, que es la heredera de La Escuela de Cerámica fundada en 1911

---

<sup>14</sup> A. PERLA, 1988, pp. 116 y 117. Se reproduce la foto en la pág. 107.

<sup>15</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA, *op. cit.*, 1984, doc. 113, p. 144. Carta fechada el 1 de febrero de 1899.

<sup>16</sup> IBIDEM.

<sup>17</sup> G. ACHAVAL, 1933, lámina 3. Otras láminas donde aparecen cerámicas son la 8, 12, 18, 36, 37, 73, 81, 90, 140, 142, 144, 150 y 160.

<sup>18</sup> A. PERLA, *op. cit.*, 1988, p. 111.

por Francisco Alcántara, debido ...a los contactos de éste con los intelectuales de la *Institución Libre de Enseñanza*<sup>19</sup>. Su interés por la fotografía queda patente en un artículo publicado en 1903<sup>20</sup>. La Escuela está situada actualmente en parte de los terrenos que ocupaba la antigua fábrica de la Moncloa en la época de los Zuloaga<sup>21</sup>. Se conservan fotografías de 1914 en las que se pueden ver estructuras arquitectónicas antiguas, hoy día desaparecidas<sup>22</sup>. También se conservan fotografías de actos institucionales de la Escuela o del trabajo diario, como la que presenta un aula donde trabajan unos acuarelistas y en primer plano unos jarrones<sup>23</sup>. Asimismo se han publicado más de una vez retratos del fundador, como uno de 1932 de la revista *Nuevo Mundo*<sup>24</sup>. El grupo de fotografías más numeroso publicado corresponde a los Cursos de Verano de la Escuela. Al menos se conocen dos nombres de las personas que hacían fotos en esas excursiones: Aniceto García y E. Badillo. Las fotografías corresponden al ideal de Alcántara: *una actitud regeneracionista que es común tanto a los krausistas como a los noventayochistas, en ellos los alumnos recorren cada año los pueblos de nuestra geografía en busca de sus tradiciones, costumbres y paisaje. La experiencia se completaba con excursiones de carácter artístico-científico, donde se recogían datos sobre folklore, canciones, material diverso,...*<sup>25</sup>. Ahora, a la vista de las fotografías podríamos preguntarnos ¿No eran los cacharros de cerámica parte del acervo cultural de estos pueblos que visitaban? Y es que en las fotos brillan por su ausencia, cumpliéndose aquí cabalmente el refrán "En casa del herrero cuchara de palo". Nos sorprende más todavía viendo como otros fotógrafos del momento, ajenos al mundo de la cerámica, suelen colocar al modelo con un objeto cerámico bajo el brazo o a sus pies, para caracterizar mejor al tipo popular. La explicación puede estar en esta última palabra "popular", porque los objetos de cerámica que encontraban estos profesores y estudiantes eran en su mayor parte piezas de alfarería, elaborados por alfareros y ellos no se sentían artesanos sino artistas de la cerámica, y aquí

---

<sup>19</sup> VV. AA., *Tipos...*, 1986, p. 19.

<sup>20</sup> M. L. SOUGEZ, 1991, p. 208. Artículo publicado en el "Madrid Científico" sobre un posible descubridor español de la fotografía.

<sup>21</sup> En la época de Francisco Alcántara, la Escuela de Cerámica estaba situada en la calle Fernando el Católico.

<sup>22</sup> VV. AA., *Una escuela...*, 1986, p. 27. Tres fotografías del Museo Municipal.

<sup>23</sup> VV. AA., *Institución...*, 1986, p. 10.

<sup>24</sup> IBIDEM, p. 16.

<sup>25</sup> VV. AA., *Una escuela...*, *op. cit.*, 1986, p. 34.

se podría escribir todo un capítulo sobre el paso de artesano a artista a finales del s. XIX y principios del s. XX dentro del mundo de la cerámica.

El 13 de agosto de 1928, en el rotativo *El Herald* se menciona la gran labor de la Escuela de Cerámica en el Curso de Verano de Sejas de Aliste, realizando entre otras labores, la fotográfica<sup>26</sup>.

Por último, un dato interesante relacionado con la fotografía como fuente iconográfica en la labor cerámica, procede de la excursión a la Alberca: *En el verano de 1923 llegaron por primera vez a la Alberca los alumnos de la Escuela Madrileña de Cerámica de la Moncloa... Aniceto García Villar... realizaba, además, las fotografías que, en algún caso, sirvieron para terminar los estudios iniciados in situ, y como testimonio de aquellas jornadas, formándose luego con ellas una espléndida colección*<sup>27</sup>.

## 9. 2. Los Zuloaga y su taller como modelos de fotógrafos.

Otro capítulo de la fotografía en relación con los Zuloaga es la presencia de éstos en numerosas fotografías como modelos de los fotógrafos que visitaban el taller de San Juan de los Caballeros. Este último impresionó a muchos de sus visitantes como monumento arquitectónico medieval, dejando numerosas instantáneas fotográficas tanto del exterior como del interior, con sus naves como espacio ocupado por las cerámicas de los Zuloaga. Una fotógrafa americana, Anna M. Christian, que viajó por España reflejando sus tipos y paisajes en fotografías, nos dejó una amplia colección de positivos de gran formato, que se conservan en el Museo Zuloaga, uno de ellos es la casa en que vivían los Zuloaga cuando ella les visitó<sup>28</sup>:

- 8. B/N.9. Fotografía del patio de la Casa de las Monas [**Figura 367**]. Medidas: 49 x 35, 1 cm. Al dorso impreso en azul: *COPYRIGHT 1916 BY ANNA H.*

---

<sup>26</sup> VV. AA., *Tipos...*, op. cit., 1986.

<sup>27</sup> IBIDEM, p. 118.

<sup>28</sup> Estas fotografías se encuentran pegadas por uno de sus laterales en el Álbum Nº 2, titulado: San Juan de los Caballeros / su – historia / interiores. Archivo del Museo Zuloaga.

*CHRISTIAN*. Escrito a mano: *Casa de las Monas de Don Daniel Zuloaga Segovia Castilla la Vieja*.

- Interior de San Juan de los Caballeros con la capilla de los hornos. Medidas: 34,5 x 48, 9 cm. Escrito a mano al dorso: 443 / Zuloaga Taller / Segovia / Castilla la Vieja.
- Interior de San Juan de los Caballeros, con Daniel Zuloaga sentado con otro hombre en la zona de exposición de obras. Medidas: 34, 5 x 48, 9 cm. Escrito a mano al dorso: 440 / Don Daniel Zuloaga y Zuloaga / Segovia / Castilla la Vieja. Firmado al dorso impreso: COPYRIGHT / BY ANNA H. CHRISTIAN.
- Vista del exterior de san Juan de los Caballeros desde los ábsides. Medidas: 33, 5 x 48, 9 cm. Escrito a mano al dorso: 438 / Zuloaga Taller / Segovia / Castilla la Vieja.
- Vista de la portada de San Juan de los Caballeros. Medidas: 48, 2 x 34, 5 cm. Escrito a mano al dorso: 436 / Don Daniel Zuloaga / Segovia / Castilla la Vieja. Firmado al dorso impreso: COPYRIGHT / BY ANNA H. CHRISTIAN.
- Interior de San Juan de los Caballeros con vista de cuadros y cerámicas antiguas. Medidas: 35 x 48, 9 cm. Escrito a mano al dorso: 447 / Don Daniel Zuloaga y Zuloaga / Segovia / Castilla la Vieja. Firmado al dorso impreso: COPYRIGHT / BY ANNA H. CHRISTIAN.
- Interior de San Juan de los Caballeros con vista de un gran mural de cerámica con el anuncio del taller. Medidas: 48, 9 x 35 cm. Escrito a mano al dorso: 446 / Zuloaga Taller / Segovia / Castilla la Vieja. Firmado al dorso impreso: COPYRIGHT / BY ANNA H. CHRISTIAN.
- Vista interior de una nave lateral de San Juan de los Caballeros con unas esculturas antiguas y el ábside al fondo. Medidas: 45, 5 x 35 cm. Escrito a mano al dorso: 445 / Zuloaga Taller / Segovia / Castilla la Vieja. Firmado al dorso impreso: COPYRIGHT / BY ANNA H. CHRISTIAN.
- Interior de San Juan de los Caballeros con vista de la nave lateral izquierda y parte de la nave central. Medidas: 35 x 48, 9 cm. Escrito a mano al dorso: 442.

Los fotógrafos segovianos también retrataron San Juan de los Caballeros. De la saga de los Unturbe, Tirso dejó unas veinte placas en las que aparece la iglesia: *El cliché 91, del interior del ábside lateral de la derecha, muestra una zona de trabajo, la estufa*

*dentro del ábside, distintas tallas, mosaicos de azulejos dispuestos en el suelo...Las mismas tallas aparecen en detalle en el cliché 51, quizás por su interés artístico, o tal vez para ilustrar la vertiente coleccionista de Zuloaga...*<sup>29</sup>. Tirso Unturbe tuvo que emplearse a fondo para controlar la luz natural. Una característica común en los interiores de la iglesia de San Juan de los Caballeros es la incorporación de fuentes de luz al encuadre, ya sean las ventanas de los ábsides o las manchas de luz de la nave central, que permiten ver también la leña utilizada como combustible y un horno.

Se conserva asimismo una interesante fotografía, no incluida por Unturbe en su colección de arte, que muestra el interior de un ábside y podría ser un buen resumen del reportaje [**Figura 368**]. El autor incluye en el encuadre una de las ventanas del ábside, que le sirve para dar una iluminación lateral a una talla románica. El espacio está desordenado: tallas, capiteles, restos inservibles, paletas con pigmentos, tubos de pintura... la escasa luz disponible y la baja sensibilidad de la placa le obligan a trabajar con un tiempo de exposición relativamente largo, por lo que el personaje que aparece sentado en la esquina inferior izquierda queda completamente difuminado, al haberse movido durante la toma.

Entre las fotografías expuestas y publicadas en el catálogo editado por la Junta de Castilla y León sobre los Unturbe, figuran seis sobre San Juan de los Caballeros, ya convertido en taller de cerámica de los Zuloaga<sup>30</sup>. Cuatro de ellas son de interiores, de las cuales dos son fáciles de fechar por las cerámicas que aparecen. La fotografía de la página 128 presenta en el suelo dos murales, que se corresponden con la obra que estaba haciendo Daniel para la chimenea de la casa de Ignacio en Zumaya en 1914. Otra fotografía, en la página 129, nos muestra en primer plano varias piezas a molde, que se corresponden con las cerámicas que está haciendo Daniel en 1914 para el Hospital de Jornaleros de Madrid, encargadas por el arquitecto Antonio Palacios [**Figura 369**].

Daniel será el ceramista más retratado de la familia Zuloaga, haciendo incluso competencia a sus tres hijas, que eran consideradas por los artistas como la verdadera representación de la belleza femenina de raza española, al igual que a la mujer retratada por Julio Romero de Torres se la suele considerar como representante de la belleza femenina andaluza.

El aspecto bohemio de Daniel con su larga barba y aspecto quijotesco le daban un aire muy típico español. Uno de los retratos fotográficos, ya reproducido en varias

---

<sup>29</sup> A. ESTEBARANZ, 2000, pp. 24 y 25.

<sup>30</sup> IBIDEM, pp. 125-130.

ocasiones, está claramente inspirado en un cuadro al óleo que Ignacio Zuloaga hiciera a su tío. Le presenta sentado con una vasija de estilo persa en sus manos, la mirada directa y penetrante, con un gran sentido pictorialista. Está firmado y fechado a mano en el ángulo inferior derecho: *Savignac 1919* [Figura 370].

Otra fotografía, también de carácter pictorialista, representa a Daniel de busto, vestido a la moda del Siglo de Oro español, con golilla. La técnica utilizada es el papel carbón, de gran calidad técnica, estando firmada por el fotógrafo *Castellanos* [Figura 371].

Una fotografía interesante es aquella en la que Daniel monta a caballo con el castillo de Coca al fondo. Su amigo, el escritor Eugenio Noël, la utilizará para ilustrar un artículo subtulado *El castillo de Coca* en el que critica el abandono y ruina de los castillos españoles: *Esta fotografía es tristemente curiosa. Don Daniel Zuloaga, el gran alfarero, contempla el castillo señorial de los Fonseca, hundiéndose en la tierra, en la arena. El incomparable edificio se hunde*<sup>31</sup>. En uno de estos artículos, al lado de una de estas fotografías, Juan escribe que esa foto fue tomada por él.

Una de las fotografías de grupo más reproducidas por los investigadores, representa a los ceramistas en el taller de trabajo de San Juan de los Caballeros [Figura 372]. Se ignora quien es el fotógrafo que la hizo, pero he encontrado la siguiente referencia con el subtítulo de *Una Fotografía histórica: Publicamos en estas columnas una fotografía que tiene ya, por los años transcurridos, categoría de histórica. Aparecen en ella don Daniel y sus hijos Juan, Esperanza y Teodora. No está presente Cándida. Don Daniel, con sus pobladas barbas de patriarca ibérico, parece estar diseñando alguna futura obra cerámica de encargo, de las muchas que se ejecutaron en el noble taller y que hoy decoran edificios, jardines o casas particulares de España. Esperanza – ceramista íntegra en activo – tiene puesto el batín de trabajo. Teodora y Juan, detrás del maestro y padre, y a un lado, respectivamente, prestan atención al supuesto asesoramiento. Mira de frente don Daniel, tal vez al fotógrafo, tal vez para meditar mejor, descansando los brazos sobre una cuadrada mesa de madera y con un fondo de esculturas románicas, posiblemente pertenecientes al que fuera templo. También Juan tiene el guardapolvos artesano. ¿Qué data podría otorgarse a esta fotografía familiar? No*

---

<sup>31</sup> E. NOEL, “Estaciones...”.

*creemos muy aventurado juzgarla de 1918 ó 1920, algún año próximo al del óbito del ceramista insigne*<sup>32</sup>.

Uno de los fotógrafos extranjeros que pasaron por Segovia, Kurt Hielscher, hizo algunas fotografías de San Juan de los Caballeros y de alguno de sus moradores. De regreso a su país publicó un libro con las fotografías tomadas en España. En la página 27 aparece Esperanza tocando la guitarra, con traje de faralaes y peineta<sup>33</sup>.

### **9. 3. Colaboración de Daniel con Luis Ocharán en las fotografías de El Quijote.**

A finales del siglo XIX y principios del XX, el tema de El Quijote atrae a numerosos artistas tanto del mundo de la pintura, de las artes decorativas o de la fotografía. En este último aspecto hay que destacar la aportación que M<sup>a</sup> Santos García Felguera hace en “Don Quijote en el estudio del fotógrafo”, señalando como el protagonista de la novela cervantina también interesó a los fotógrafos ingleses de la órbita pre-rafaelita, publicando algunas interesantes fotografías<sup>34</sup>.

En España hablar de fotografías de El Quijote es hablar de Luis Ocharán, industrial vasco polifacético, entre cuyas aficiones estaban la de escribir novelas<sup>35</sup> y la de hacer fotografías. Algunas de éstas fueron utilizadas como bocetos por Daniel. En el año 1904 le envía algunas: *¿Quiere Vd. aquellas fraguas ampliadas? Creo que le facilitará para su trabajo. Como resultan hermosas esas fotografías es uniéndolas en fotografías estereoscópicas viradas al rojo. Ya las verá Vd. en Madrid, pues llevaré pinturas de esa clase. Le mando las dos últimas fotografías que he compuesto buscando dos cuadritos “El angel de la Guarda” y “la silla vacía”, dígame si le gustan*<sup>36</sup>.

La colaboración con Ocharán más importante es aquella que se refiere a la elaboración de un gran álbum de fotografías con la historia del Quijote, aunque en palabras

---

<sup>32</sup> A. GÓMEZ SANTOS, 1965.

<sup>33</sup> K. HIELSCHER, 1921.

<sup>34</sup> M<sup>a</sup> S. GARCÍA FELGUERA, 1997.

<sup>35</sup> En la biblioteca del Museo Zuloaga se conserva una novela publicada por Ocharán en 1916 y titulada Marichu, con la siguiente dedicatoria manuscrita: *Al Sr. D. Daniel Zuloaga su afectuoso amigo Luis de Ocharan*. Esta novela está dedicada al pintor Francisco Pradilla, y hay que recordar que éste era también amigo de Daniel.

<sup>36</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 305, p. 261. Carta fechada el 7 de septiembre de 1904.

de Ocharán su interés principal es que sirvieran como bocetos para las decoraciones de sus casas<sup>37</sup>. Si bien el álbum parece que no se llegó a editar, durante 1905 sacó cientos de placas con diversas escenas del Quijote<sup>38</sup>, algunas de las cuales se publicaron en revistas de la época<sup>39</sup>. García Felguera ha escrito que el pintor Francisco Pradilla fue *el director de arte de esta película a base de fotos fijas*<sup>40</sup>, a lo que habría que añadir que Daniel tal vez fue el ayudante de dirección de la película, desempeñando un importante papel en la búsqueda de modelos adecuados, ropa, calzado, sillas de caballo, (no olvidemos la faceta de anticuario de Daniel Zuloaga) y emitiendo su opinión sobre lo relativo a este asunto<sup>41</sup>. Ocharán confiaba plenamente en él y no toma ninguna decisión sin contar con su visto bueno: *...El calzado de polainas que para Sancho me ha preparado Gambardela, no me gusta, prefiero las clásicas abarcas manchegas...Como V. tiene tanto gusto artístico y conoce el fin a que las destino, aconsejeles que se las enseñen antes de comprarlas pues teniendo el visto bueno de V. sé que Sancho estará calzado hasta la rodilla con todo el carácter que debe tener*<sup>42</sup>.

De la correspondencia entre Ocharán y Daniel se deduce la meticulosidad con que se preparó todo lo concerniente a la campaña fotográfica, y cómo el primero le iba mandando el material fotográfico a medida que iba sacando placas, pidiéndole absoluta discreción en el tema: *Acompaño 8 positivas, bastante medianas, por cierto de las ocho primeras escenas del Quijote que he hecho la primera semana de campaña fotográfica. Como verá Vd. he repetido la escena de Dorotea a los pies de D. Quijote, y la causa es que en la que tiene Vd. el sitio es demasiado plácido, pues dice Cervantes que hallase a D. Quijote en unas intrincadas peñas. Además en la primera la armadura va colocada en trofeo, tiene demasiada importancia y falta la mula que llevó Dorotea. Estos*

---

<sup>37</sup> IBIDEM, Doc. 364, Pág. 424: *Aún no he hecho ninguna y ya me están pidiendo fotografías quijotescas para periódicos, fábricas, etc. pero lo esencial es que nos sirvan para hacer tapices de primera, archiespañoles y archiquijotescos.*

<sup>38</sup> IBIDEM, doc. 372, p. 432: *Aún no llevo más que 12 días de campañas quijotescas, pues Sancho viene por aquí una semana sí y una no, y estoy en la tercera. No creo haber perdido el tiempo, pues pasan de quinientos los clichés que tengo archivados, verdad es que tiro varios de cada escena.*

<sup>39</sup> M<sup>a</sup> S. GARCÍA FELGUERA, 1997. En el artículo la autora señala las distintas fotografías publicadas en revistas como *Graphos* o *La Esfera*.

<sup>40</sup> IBIDEM, 1997, p. 68.

<sup>41</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1985, pp. 94 y 95.

<sup>42</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 367, p. 427.

*defectos están corregidos en la que le mando ahora. Varias de las que le envio ahora tampoco me gustan, pero ya las repetiré y espero con más fortuna. Hay que tener presente, amigo Zuloaga, la impericia de los modelos que empiezan por no conocer el Quijote. Este aún no ha salido de su asombro, pero ya le educaré y verá Vd. que diferencia al examinar las escenas que haga el mes de Junio. Le ruego que me diga si le gusta de veras alguna de las escenas que le mando, acusándome los defectos que más le choquen en ellas, y así mismo que no dé ninguna positiva a nadie, pues sentiria muchísimo que alguien las publicara en algún periódico o revista ilustrada*<sup>43</sup>.

Daniel utilizará estas fotografías como bocetos para diversas obras que hace para el industrial vasco, como en unos tapices pintados para su casa del paseo del Cisne en Madrid<sup>44</sup>. Daniel está tan entusiasmado con el proyecto decorativo que olvida el resto de la decoración mural, teniendo que recordarle el propio Ocharán que deje por un tiempo sus aficiones quijotescas<sup>45</sup>.

También los dibujos sacados de las fotografías de Ocharán servirán para decorar pequeñas vasijas con escenas del Quijote [459, 460, 461 y 462]<sup>46</sup>.

En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan algunas de las copias en papel que sirvieron a Daniel Zuloaga como boceto para sus decoraciones cerámicas.

- 2. B/N.30. Fotografía de don Quijote sentado a la puerta de la posada con el posadero y dos mujeres, dándole de beber con una caña, al no poder beber con la celada puesta. [Figura 373]. Medidas: 11, 8 x 17, 8 cm.
- 4. B/N.9. Fotografía de don Quijote y Sancho Panza [Figura 374]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 12, 5 x 17, 5 cm.
- 6. B/N.3. Fotografía con una escena báquica de mujeres coronadas de pámpanos y bebiendo vino [Figura 375]. Medidas: 49, 5 x 59, 7 cm.
- 6. B/N.6. Fotografía de don Quijote y Sancho Panza caminando sobre sus cabalgaduras [Figura 376]. Medidas: 42 x 39, 5 cm. (Dos fragmentos irregulares unidos).

---

<sup>43</sup> IBIDEM, doc. 370, p. 430.

<sup>44</sup> Hoy es la calle Eduardo Dato. La casa presentaba una fachada con decoración modernista y hoy día ya no existe.

<sup>45</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1985. Carta de Luis Ocharán desde Castro Urdiales del 7 de septiembre de 1905.

<sup>46</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, tomo I, p. 371.

- 6. B/N.8. Fotografía de don Quijote pronunciando el discurso sobre la Edad de Oro a Sancho Panza y los cabreros [Figura 377]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 48, 6 x 59, 6 cm.

- 6. B/N.9. Fotografía de la escena de la princesa Micomicona, con don Quijote, Sancho Panza abrazado a su rucio y tres personajes más. Algunas zonas cuadrículadas para ser copiadas [Figura 378]. Firmada y dedicada: *A su amigo D. Zuloaga / Luis de Ocharan*. Medidas: 48, 5 x 59, 4 cm.

#### **9. 4. Experiencias fotocerámicas de Daniel y Joaquín Castellarnau.**

No podemos hablar de la fotografía en relación con Daniel y dejar de lado a Joaquín Castellarnau, su gran amigo, al que enseñó a decorar cerámica y con el que llevará a cabo interesantes experimentos en cerámica<sup>47</sup>. La fotografía le atrajo al principio como auxiliar de su trabajo científico como botánico, realizando microfotografías. En 1888 le dan la medalla de oro por sus fotomicrografías del sistema leñoso en la Exposición Universal de Barcelona.

Mazorriaga y Juan Zuloaga cuentan que la fotografía le atraía hasta tal punto que montó un pequeño laboratorio fotográfico<sup>48</sup>. En este mismo artículo publican unas fotografías de cerámicas que parecen corresponder, al menos dos tibores fechados el 15 de junio de 1897, a la época de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas en Segovia<sup>49</sup>.

En 1899 Castellarnau hará unas fotografías de la antigua sinagoga de Segovia destruida por un incendio, que manda a la Academia de la Historia.

A finales del s. XIX y principios del XX los experimentos fotográficos sobre vidrio, opalina y cerámica influyeron en algunos métodos decorativos que imitaban la técnica fotográfica sobre las superficies cerámicas.

---

<sup>47</sup> Castellarnau nació en Tarragona y por razones de su oficio, ingeniero de montes, acabó en Segovia. Fue un intelectual de su tiempo, cercano a las ideas de la Institución Libre de Enseñanza, viajero, científico, escritor de numerosos artículos sobre astronomía, biología, botánica, historia del arte... y con un abanico de nombramientos, del que baste como ejemplo el de Académico Correspondiente de la Historia.

<sup>48</sup> J. ZULOAGA Y A. MAZORRIAGA, *op. cit.*, p. 177.

<sup>49</sup> IBIDEM, p. 181.

Uno de esos métodos consiste en imitar con pincelada el difuminado que se consigue en las fotografías, usando además un solo color.

Otra manera de imitar el retrato fotográfico es a través del relieve, modelando en la superficie cerámica la efigie. Después de bizcochado se cubre con un barniz denso, que nos dará zonas de claroscuro mayor o menor dependiendo de la profundidad del relieve. Es una técnica milenaria que nos remite a los celadones chinos. De este tipo es una placa rectangular que se encontraba en el Museo Zuloaga de Segovia y que hoy está en colección particular. Mide 22,7 x 15,1 cm. y es de pasta blanca artificial. En el anverso el retrato del General Foch<sup>50</sup> con un barniz monocromo grisáceo. En el reverso, en letras impresas: *PORTRAIT OF GENERAL FOCH MODELLED BY GEO. CARLIDGE MADE BY JH BARRATT & COLTD STOKE ON TRENT ENGLAND*. Se puede fechar esta placa entre 1907, en que Fernando Foch es ascendido a General de Brigada, y 1917, en el que consigue el bastón de Mariscal de Francia. Posiblemente se modelara hacia 1916, después de que el general Foch, dirigiendo las tropas combinadas francesas e inglesas, consiguiera liberar a Verdún. La placa sería un homenaje por esta acción, y se entiende que esté realizada en una factoría inglesa.

Un tercer método, más que una mera imitación del retrato fotográfico, consistirá en llevar la misma fotografía a las superficies cerámicas. El proceso está íntimamente unido a la fotomecánica, y se puede llevar a cabo de tres maneras: En relieve, como lo hace en 1853 Niépce de Saint-Victor, llamándole "heliograbado". Después aparece la "helioplastia" de Poitevin y por último la "fotogliptia" de Woodbury. La segunda manera es en hueco, tal como lo hace Poitevin en 1855, y que se conoce como "huecograbado y en plano", como se hace en la litografía. Poitevin lo hace en 1857 y lo llama "fotolitografía"<sup>51</sup>. Una vez realizado el negativo difiere de la fotomecánica en que la tinta de impresión es sustituida por bicromatos, sales de hierro,... disueltas en un medio graso<sup>52</sup>. Después se pasa el positivo a papel, que luego se presiona sobre la superficie de la pieza. La técnica es igual que en las lozas estampadas, descubierta en Inglaterra a mediados del s. XVIII. *A España*

---

<sup>50</sup> El General Foch, después ascendido a Mariscal fue una de las personalidades militares más sobresalientes de la Primera Guerra Mundial.

<sup>51</sup> M. L. SOUGEZ, 1991, *op. cit.*, pp. 281 a 290.

<sup>52</sup> Para profundizar en la técnica ver H. SCHNEIDER, 1995.

*llega por un doble camino, con la venida de técnicos, materiales y aun planchas de estampación desde Inglaterra, y a través de especialistas y productos franceses*<sup>53</sup>.

El mismo procedimiento se utilizaba para aplicar la fotografía al vidrio y opalina, como en España hace la fábrica de "La Industria" en Gijón, influyendo con sus decoraciones fotográficas en la fábrica de loza de "La Asturiana".

*La primera mención a retratos sobre vidrio realizados en la fábrica de Gijón es de junio de 1857, en que los duques de Montpensier la visitaron siendo obsequiados con artísticos objetos, allí fabricados, con los retratos de los augustos visitantes*<sup>54</sup>. Posiblemente esta técnica fuera debida a Alfredo Truan, hijo de uno de los fundadores de "La Industria", que estudió litografía y fotografía en Suiza y que en 1858 tenía estudio fotográfico en Gijón. De él son algunos retratos fotográficos que servirán de base para decorar opalinas. Podemos recoger noticias sobre esta técnica en la prensa de Gijón y Oviedo, como los joyeros con la fotografía de la estatua de Jovellanos<sup>55</sup>.

En España investigaron sobre fotografía aplicada a la cerámica Daniel Zuloaga y Joaquín Castellarnau, de los que ya hemos hablado. Los dos eran aficionados a la fotografía, y este último incluso tenía un pequeño laboratorio fotográfico. Nada se menciona sobre este tema en los estudios realizados sobre Daniel Zuloaga, pero sí en un pequeño artículo sobre Castellarnau como ceramista: *...junto con Zuloaga hizo multitud de pruebas para aplicar la fotografía a la cerámica -con el éxito más halagador- por un procedimiento muy complicado que consistía en pasar la prueba fotográfica sobre el bizcocho y luego fijarla con un baño transparente a gran fuego. Cándida Zuloaga tiene un retrato en coloración rojiza realizado por este método, que está perfectamente logrado*<sup>56</sup>.

En la colección Eleuterio Laguna se conserva una pieza cerámica que responde a lo mencionado en el artículo [124], y que procede del Museo Zuloaga de Segovia. Se trata de una cornucopia hecha en pasta blanca artificial. Se ha decorado el centro con un retrato

---

<sup>53</sup> M. J. ARAGONESES, 1982, p. 36.

<sup>54</sup> VV. AA., *Arte...*, 1991, p. 96.

<sup>55</sup> IBIDEM, p. 97. Recogido en "El Comercio" 19 noviembre 1891.

<sup>56</sup> J. ZULOAGA Y A. MAZORRIAGA, *op. cit.*, pp. 176-181. El artículo está escrito por Juan Zuloaga, hijo de Daniel y Antonio Mazorriaga, archivero de Segovia, que se casó con Teodora Zuloaga.

fotográfico, de formato rectangular, con los bordes superior e inferior curvados<sup>57</sup>. Presenta coloración rojiza imitando las fotos en sepia y representa a una mujer de medio cuerpo<sup>58</sup>. Se podría fechar a finales del siglo XIX o principios del XX, influido por obras que nos remiten a la época de los Zuloaga de la fábrica de la Moncloa, en que hacen modelos parecidos, que a su vez toman de placas de Alcora del s. XVIII. El vestido y peinado de la retratada nos puede fechar la pieza con más precisión, y éstos corresponden a la moda de finales de los 90. Otra fotocerámica, hecha en un plato, se conserva en los fondos del Museo Zuloaga de Segovia [179]. El asiento está decorado con una vista de Segovia, con el caserío y la muralla delante de la monumental catedral gótica, en tonos sepia, imitando una fotografía. Se ha utilizado para hacerla un plato de loza industrial, que no parece corresponderse con la producción de *La Segoviana*.

Entre 1893 y 1906 debe situarse el periodo de experimentación de Daniel con la fotocerámica. Es en estos años cuando parece que mantuvo contactos más intensos con Castellarnau en el laboratorio que tenía Daniel Zuloaga en la fábrica *La Segoviana*. Las circunstancias adversas de que habla Castellarnau, por las que no pudieron desarrollar sus progresos en fotocerámica, podrían ser la marcha de Daniel a Pasajes, abandonando Segovia. Así pues, esta obra debería haber sido realizado antes de julio de 1906, aunque es seguro que ya estaba realizada en 1903, fecha que corresponde a una lista de piezas de Zuloaga en que se menciona una como *Cornucopia Cándida*.

## 9. 5. La fotografía como fuente iconográfica de la cerámica de los Zuloaga.

Si como ceramista, Daniel Zuloaga ocupa sin duda un lugar privilegiado entre los artistas de finales del siglo. XIX y principios del XX, su labor dentro del campo de la fotografía es prácticamente desconocida hoy día. Hombre culturalmente inquieto, de ideas próximas a la generación del 98, encontró en la fotografía un medio útil del que se serviría con eficacia para documentar todos aquellos aspectos de la realidad que le interesaban, ya

---

<sup>57</sup> La cornucopia mide 34 x 22 cm. y la fotocerámica 12, 5 x 9 cm. La técnica utilizada es la de bajo cubierta, cocida a unos 1200° C.

<sup>58</sup> Una referencia a esta pieza podría ser la nota que aparece en el Doc. 272: *Cornucopia Cándida*, y el Doc. 273: *Dos cornucopias (Luis XV) Segoviano y retrato fotografía*. M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, tomo II, pp. 327-328.

fuera desde el punto de vista social, cultural o etnográfico. En ningún momento pretendió ser un fotógrafo, ni siquiera obtener fotografías artísticas en sí mismas. Casi toda su labor en este campo estuvo al servicio de obtener un material que después podría utilizar como bocetos para sus obras. En este sentido, hay que hablar también de su sobrino Ignacio, que recorría junto a su tío los pueblos castellanos, fotografiando aquello que más les llamaba la atención. Tal vez por influencia de su tío, Ignacio también se sirvió de las fotografías en sus pinturas. Por ejemplo, para la composición del cuadro de Mlle. Breval de gitana, utilizará una fotografía de Tórtola Valencia<sup>59</sup>.

La cámara fotográfica se convirtió en la compañera inseparable de Daniel en todas sus salidas y excursiones. De la importancia que ésta tenía para el ceramista es buena prueba la siguiente anécdota de Ramón Pérez de Ayala: *Hallábanse D. Daniel e Ignacio en un tentadero sevillano de reses bravas, donde es costumbre inmemorial embromarse unos a otros con sorpresas, que no pocas veces lindan en lo bárbaro. D. Daniel había comprado una máquina fotográfica, con la cual estaba ufanísimo y era como la niña de sus ojos. A la mañana, camino de la dehesa, iba D. Daniel, caballero en un asno, con la máquina en la diestra, en tanto los acompañantes, cabalgaban caballos de sangre. Por broma, les soltaron un toro de cinco años. Todos huyeron al galope, y el toro se enderezó a D. Daniel, que inútilmente daba de talonazos al amoroso jumento y arrojaba improperios a los fugitivos. Como él confesaba, en aquel aprieto no le preocupaba sino la máquina fotográfica, sin usar todavía. El toro alcanzó al borrico, lo lanzó al aire, revolcó a D. Daniel y se encarnizó con él, sin dañarle, por dicha. D. Daniel, con serenidad sublime, cuidaba sólo de resguardar su máquina, que pudo conservar incólume, hasta que vinieron a hacerle el quite*<sup>60</sup>.

Las fotografías sirvieron primero a Daniel Zuloaga y después a sus hijos como fuente iconográfica para decorar sus cerámicas. *Hasta 1900 no empiezan a asomarse (las escenas de catetos) a sus cacharros. Con el tesoro de su máquina fotográfica... va captando estas escenas de mercados o de tipos recortados sobre el paisaje que no tardará en utilizar como temática decorativa*<sup>61</sup>.

---

<sup>59</sup> Estas obras de Ignacio aparecen reproducidas en el libro de E. LAFUENTE FERRARI.

<sup>60</sup> R. PÉREZ DE AYALA, 1925.

<sup>61</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1985, p. 50.

La familia de Daniel Zuloaga Olalla conserva una de las cámaras fotográficas que usaba Daniel Zuloaga. Se encuentra en buen estado de conservación, con un trípode de madera y un gran fuelle extensible. En la parte superior del objetivo aparece grabado:

*Nº 9300 / HERMAGU / Opt<sup>n</sup> Fab<sup>t</sup> / Preveté S.G.D.G. París*

## **9. 6. Selección de fotografías del Museo Zuloaga.**

A continuación se presenta una pequeña selección de las fotografías que se conservan en el Museo Zuloaga, en función de la relación que éstas guardan con los ceramistas Zuloaga y con sus cerámicas. Dentro del primer caso se encuentran muchos retratos de ellos mismos, algunos de los cuales sirvieron para decoraciones cerámicas. Otros son retratos de artistas y amigos de los Zuloaga, como es el caso de Ignacio Zuloaga, Benito Pérez Galdós o Tórtola Valencia, así como fotografías de los espacios donde trabajaban o vivían. En el segundo caso se encuentran todas aquellas fotografías que sirvieron a los Zuloaga como fuente de inspiración para decorar sus cerámicas, algunas tomadas del natural por los propios ceramistas o por el pintor Ignacio Zuloaga. Otras son de importantes fotógrafos españoles como Ocharán y Moreno, o extranjeros como los alemanes Kurtz Hielscher y Otto Wunderlich, este último instalado en España.

### Fotografías de pinturas

En relación con Segovia hay dos fotografías muy interesantes, pues son una referencia para la historia de la pintura mural medieval en esta ciudad. Se trata de las pinturas de la torre de Hércules, en el convento de las dominicas de Segovia. Están firmadas dos veces *Suarez fecit Luz magnesio 1/2 gr. y M. Suarez*. Detrás de la primera firma el fotógrafo ha escrito como dato técnico la cantidad de magnesio utilizado para iluminar las pinturas durante la toma fotográfica, algo imprescindible al ser un espacio interior.

Muchas de las fotografías de pinturas del archivo del Museo Zuloaga reproducen obras de los grandes pintores del Museo del Prado, tanto españoles, tales como Velázquez, Ribera, Murillo o Goya, como extranjeros, Rubens o Crespi. Aunque los Zuloaga copiaron pinturas del Prado directamente, lo cierto es que también se sirvieron

de las fotografías de estos cuadros como bocetos, ya que algunas están cuadrículadas. Según Pérez Gallardo, desde 1866 se estaban reproduciendo sistemáticamente las pinturas del Prado, vendiéndose a los visitantes en un apartado del propio Museo<sup>62</sup>. El fotógrafo Laurent...*explotó casi en exclusividad las obras de arte del Prado desde 1879 hasta 1890, aproximadamente cuando aparecieron otros fotógrafos, españoles como Mariano Moreno y extranjeros como Anderson o Braun, que también comenzaron a vender sus fotografías en un apartado del Museo*<sup>63</sup>. A estas primeras fotografías de Laurent pueden corresponder *Felipe IV a caballo* de Velázquez, y dos cuadros de Rubens, *Perseo liberando a Andrómeda* y *Ceres y Pomona*. Los tres están firmados *J. Laurent y C<sup>a</sup> Madrid*. Sin embargo ya corresponden a la etapa a partir de 1890, una fotografía que reproduce un fragmento de *Felipe IV a caballo*, y las de otros cuadros de Velázquez, como *El príncipe Baltasar Carlos* y *Las Hilanderas*, que están firmadas por el fotógrafo M. Moreno. También a partir de 1990, del estudio de Anderson, es la reproducción fotográfica del cuadro de Ribera, *San José y el Niño Jesús*, firmada *Ripr. Int. Anderson Roma*. Parece que Laurent es desplazado por la aparición de estos nuevos fotógrafos, y no se vuelven a tener noticias suyas en el Prado hasta que se hace cargo de su establecimiento el fotógrafo Lacoste en 1900, que tendrá la exclusividad de las reproducciones fotográficas del Prado hasta 1923 en que pierde estos derechos<sup>64</sup>. A partir de ese momento muchas casas fotográficas trabajan en el Prado: *Según los libros de cuentas del Servicio fotográfico del Museo del Prado en el año 1925, la explotación de las diversas casas fotográficas reportaba al Museo la nada despreciable cifra de 1975 pesetas al trimestre. Entre los proveedores se encontraban las principales casas fotográficas españolas y extranjeras: D. Anderson, A. Haenfstaengl, A. Hauser y Menet, M. Moreno, Braun, y Cia., Seeman, J. Roig, N. Portugal (sucesores de de la Fototipia Lacoste)*...<sup>65</sup>.

---

<sup>62</sup> E. PÉREZ GALLARDO, 2002, p. 132: *Será en el catálogo de 1866 cuando aparezca de forma sistemática la reproducción de obras del Prado, en formato 27 x 36 cm. ... que, tanto en fotografía como en formato de postal, se vendían en un establecimiento ubicado en el propio museo.*

<sup>63</sup> IBIDEM

<sup>64</sup> IBIDEM, p. 134: *Lacoste se encarga de renovar el archivo fotográfico del Museo, realizando nuevas copias en formato 18 x 24...*

<sup>65</sup> IBIDEM, p. 137.

Otra pintura de un Crucificado del Greco no pertenece al Museo del Prado, sino que se encuentra en Toledo, y la fotografía está firmada por Linares.

Tiene gran interés una fotografía, en formato carta de visita, que reproduce una pintura de Bouguerau, *La Vierge Consolatrice*, editada en París por Goupil et Cie. Daniel la utilizará como boceto para hacer un mural de cerámica en un panteón del cementerio de San Isidro de Madrid.

- 1. B/N.24. Fotografía de las pinturas de la torre de Hércules de Segovia [**Figura 379**]. Escrito al dorso a tinta negra: *Torre del Hercules del convento de las Dominicas de Segovia. Friso del 2º piso (Angulo) Suarez fecit Luz magnesio ½ gr. Sello en seco: M. Suarez. Medidas: 12 x 12 cm.*
- 1. B/N.25. Fotografía de las pinturas de la torre de Hércules de Segovia [**Figura 380**]. Escrito al dorso a tinta negra: *Torre del Hercules del convento de las Dominicas de Segovia. Friso del 2º piso Suarez fecit Luz magnesio ½ gr. Sello en seco: M. Suarez. Medidas: 11, 5 x 16, 8 cm.*
- 1. B/N.26. Fotografía de Cristo crucificado del Greco [**Figura 381**]. Escrito en la parte inferior: *18 x 24. Nº 147 Toledo Cuadro del Greco Linares. Medidas. 8 x 24 cm.*
- 7. B/N.4. Fotografía de la pintura de Velázquez Felipe IV a caballo del Museo del Prado [**Figura 101**]. Escrito en la parte inferior: *VELÁZQUEZ. 51. Portrait de Philippe IV. (au Musèe du Prado) J. Laurent y Cª Madrid / Es propiedad Dèposè. Medidas: 28 x 31 cm.*
- 7. B/N.6. Fotografía de la pintura de Velázquez, el príncipe Baltasar Carlos [**Figura 382**]. Cuadrículada para ser copiada. Escrito en la parte inferior: *VELÁZQUEZ. 26. El príncipe Baltasar (Museo de Madrid). Sello en seco: M. MORENO / MADRID. Medidas: 29, 1 x 22, 7 cm.*
- 7. B/N.3. Fotografía del Cristo crucificado de Velázquez [**Figura 383**]. Escrito en la parte inferior: *VELÁZQUEZ. 32. Cristo Crucificado (Museo del Prado). Sello en seco: M. MORENO / MADRID. Medidas: 38 x 27, 2 cm.*
- 7. B/N.25. Fotografía de San José con el Niño de Ribera [**Figura 384**]. Escrito en la parte inferior: *6729. MADRID. S. Giuseppe e Gesù. Ribera (Spagnoletto). Gall. Del Prado – Ripr. Int. Anderson Roma. Medidas: 25, 9 x 19, 5 cm.*

- 7. B/N.22. Fotografía de una pintura de Goya [**Figura 385**]. Escrito en la parte inferior: *GOYA. 63. Goya y la Duquesa de Alba. (Propiedad del Marqués de la Romana)*. Medidas: 27, 8 x 21, 6 cm.
- 1. B/N.27. Fotografía de La Piedad de Crespi [**Figura 386**]. Está cuadrículada para ser copiada. Escrito en la parte inferior: *CRESPI. 106. Le Christ défunt sotenu par sa Mère. (au Musèe du Prado)*. Medidas: 29, 8 x 22, 5 cm.
- 1. B/N.23. Fotografía de una pintura de Correggio [**Figura 387**]. Escrito en la parte inferior: *BELVEDERE – GALLERIE..... / VERLAG VON MIETHKE & WAUWRA IN WIEN / CORREGGIO / Jupiter und Io*. Medidas: 13 x 5, 8 cm.
- 7. B/N.14. Fotografía de la pintura de Rubens Perseo y Andrómeda [**Figura 388**]. Escrito en la parte inferior: *RUBENS. 154. Persèe dèlivrant Andromède (au Musèe du Prado) J. Laurent y C<sup>a</sup> Madrid / Es propiedad Dèposè*. Medidas: 36, 7 x 22, 7 cm.
- 7. B/N.16. Fotografía de una pintura de Watteau [**Figura 389**]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 21 x 15, 8 cm.
- 7. B/N.17. Fotografía de una pintura de Watteau [**Figura 390**]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 21, 5 x 16, 6 cm.
- 1. B/N.22. Fotografía de una pintura de Bouguerau [**Figura 391**]. Escrito en la parte superior: *BOUGUERAU*, y en la parte inferior: *La Vierge Consolatrice / Carte Album N° 1079 / GOUPIL et Cie, Editeurs Paris*. Medidas: 12 x 9 cm.

### Fotografías de esculturas

Si las fotografías de pinturas del Museo del Prado fueron importantes como fuente iconográfica, otro tanto se puede decir de las que hizo Laurent de los relieves de mármol de Carlos V y la emperatriz Isabel, esculpidos por el italiano Pompeo Leoni.

Otros relieves renacentistas, utilizados como fuente de inspiración, son cabezas dentro de un tondo. Una fotografía anónima reproduce una portada del Real Monasterio de San Clemente en Toledo y otra, firmada por el fotógrafo leonés Germán Gracia, reproduce un relieve del edificio de San Marcos en León. De esta misma ciudad es una fotografía anónima de un capitel procedente de San Isidoro de León, que se conserva en el Museo de San Marcos.

Del fotógrafo Vadillo es un positivo de los relieves renacentistas de la Escalera Dorada de la catedral de Burgos.

Una fotografía cuadriculada reproduce el famoso Cristo de la Agonía o de los marqueses de Lozoya, actualmente en una capilla de la catedral de Segovia, para la que Daniel diseñó un altar donde se instalaría la talla en madera del siglo XVII, obra del escultor Manuel Pereira. Precisamente para la puerta del sagrario de este altar hizo Daniel una placa en cerámica con una Piedad pintada en grisalla, basada en la pintura de Crespi del Museo del Prado, cuya fotografía hemos descrito en el apartado anterior.

- 8. B/N.10. Fotografía de busto en relieve de Carlos V [**Figura 392**]. Escrito en la parte inferior: *MUSÉE NATIONAL DU PRADO – 1644 - Bas – relief en marbre de Carrare, de l'empereur / Charles Quint, oeuvre de Pomp. Lèoni. / J. Laurent y Cia. Madrid / Es propiedad Dèposé.* Medidas: 31, 2 x 25, 2 cm.

- 8. B/N.11. Fotografía de busto en relieve de la emperatriz Isabel [**Figura 393**]. Escrito en la parte inferior: *MUSÉE NATIONAL DU PRADO – 1645 - Bas – relief en marbre de Carrare, de l'impèratrice / Isabelle, femme de Charles Quint, oeuvre de Pomp. Lèoni. / J. Laurent y Cia. Madrid. / Es propiedad.* Medidas: 33 x 25, 2 cm.

- 1. B/N.9. Fotografía de relieve renacentista arquitectónico de una portada del monasterio de San Clemente de Toledo. Representa un busto de guerrero dentro de un tondo [**Figura 94**]. Presenta cabeza barbada, con casco en forma de cabeza de león y carcaj con flechas a la espalda. Medidas: 17, 2 x 13, 2 cm.

- 1. B/N.13. Fotografía de relieve renacentista arquitectónico en piedra, con busto de hombre de perfil dentro de un tondo [**Figura 394**]. Escrito al dorso: *GRAN FOTOGRAFÍA MODERNA Y ESTUDIO DE PINTURA / GERMÁN GRACIA SAN MARCELO, 17, LEÓN.* Medidas: 24 x 18 cm.

- 1. B/N.14. Fotografía de relieve renacentista de piedra [**Figura 395**]. Escrito en la parte inferior: *BURGOS. Catedral. Detalle de la Escalera del monumento. Prodad Artística A. VADILLO.* Medidas: 23, 7 x 18, 5 cm.

- 1. B/N.10. Fotografía de un capitel románico en piedra, que presenta relieves escultóricos y pertenece a San Isidoro de León [**Figura 396**]. Medidas: 22 x 16, 5 cm.

- 1. B/N.12. Fotografía de relieve renacentista de madera [**Figura 95**]. Medidas: 13, 7 x 9, 4 cm.

## Fotografías de artes decorativas

Entre los positivos que reproducen conocidas piezas de las artes decorativas, encontramos de nuevo al fotógrafo Laurent, con obras como los jarrones del parterre de Andrómeda, el jarrón nazarí de la Alhambra, la arqueta de Leyre y tapices del Palacio Real de Madrid.

La arqueta de marfil de Leyre está también reproducida por otro fotógrafo, que firma A. Lladó y escribe una dedicatoria a los hermanos Zuloaga, hijos de Daniel.

Del conocido fotógrafo Garzón, instalado en Granada, es un positivo del altar de cerámica del Alcázar de Sevilla, hecho por Niculoso Pisano en el siglo XVI. Otra fotografía anónima reproduce la portada con cerámicas de este mismo autor de la iglesia sevillana de Santa Paula.

Entre las fotografías que no están firmadas, se encuentra una que reproduce el cristo de marfil de Carrizo, otra del tapiz del Unicornio del Museo de Cluny y varias más de arquetas medievales de esmaltes sobre metal y armaduras.

- 5. B/N.8. Fotografía del altar de la Visitación de Niculoso Pisano en el Alcázar de Sevilla [**Figura 144**]. Escrito en la parte inferior: *1205 Alcázar de Sevilla. Capilla de la reina Isabel la Católica. Garzón fto. Granada*. Medidas: 25, 9 x 19, 6 cm.
- 8. B/N.14. Fotografía de la portada de Santa Paula de Sevilla [**Figura 397**]. Medidas: 31, 3 x 25, 7 cm.
- 5. B/N.10. Fotografía de jarrón nazarí de la Alhambra [**Figura 398**]. Escrito en la parte inferior: *...DE. 392 bis. Vase arabe de l'Alhambra J. Laurent y C...*  
Medidas: 32 x 21 cm.
- 1. B/N.11. Fotografía del Cristo crucificado de Carrizo, de marfil [**Figura 170**]. Medidas: 23 x 16, 5 cm.
- 6. B/N.17. Fotografía de la arqueta de marfil de Leyre [**Figura 168**]. *Dedicada a lápiz: Para los ilustres artistas hermanos Zuloaga con admiración por su arte excelso A. Lladó*. Hay otra fotografía de esta arqueta, escrito en la parte inferior: *189.- Coffret en ivoire ayant appartenu à la Reine Blanche de Navarre. (cathédrale de Pampelune). J. Laurent. Madrid. 21, 3 x 27, 5 cm.*
- 5. B/N.1. Fotografía de arqueta con esmaltes sobre metal de Santo Domingo de Silos [**Figura 399**]. Medidas: 17, 8 x 22, 9 cm.

- 5. B/N.3. Fotografía de arqueta con esmaltes sobre metal [**Figura 400**]. Medidas: 17, 8 x 23, 4 cm.
- 8. B/N.6. Fotografía de jarrón del parterre de Andrómeda [**Figura 401**]. Escrito en la parte inferior: ...*N ILDEFONSO – 1089 – Jarron...Parterre de Andrómeda. J. Laurent. Madrid.* Medidas: 33, 1 x 25, 4 cm.
- 8. B/N.7. Fotografía de los jardines de La Granja de San Ildefonso [**Figura 402**]. Escrito en la parte inferior: ...*LDEFONSO – 1093 – Jarron...Tres jarrones del Parterre de Andrómeda. J. L... ...drid.* Medidas: 24, 8 x 33, 1 cm.
- 6. B/N. 31. Fotografía de armadura renacentista [**Figura 403**]. Escrito en la parte inferior: *BL. 73....Museum in Dresden.* Medidas: 25, 8 x 17, 7 cm.
- 6. B/N.34. Fotografía de escudo renacentista de metal con relieves, en el centro cabeza de medusa [**Figura 173**]. Medidas: 22, 6 x 17, 7 cm.
- 6. B/N. 13. Fotografía del Tapiz de la dama del unicornio, del museo de Cluny [**Figura 177**]. Medidas: 21, 6 x 27 cm.
- 6. B/N.15. Fotografía de tapiz del Palacio Real de Madrid [**Figura 178**]. Escrito en la parte inferior: *501. les amours de Pomone et de Vertumne. Vertumne se change en agriculteur (tapisserie du palais de Madrid) J. Laurent y Cia Madrid.* Medidas: 25, 3 x 31, 3 cm.
- 7. B/N.23. Fotografía de un cartón para tapiz de Goya [**Figura 102**]. Cuadrículada para ser copiada. Escrito en la parte inferior: *F. GOYA. 1478. Marchand de vaiselle, carton para tapisserie (au Musèe du Prado) J. Laurent y C<sup>a</sup> Madrid / Es propiedad Dèposé.* En relieve impreso *J. LACOSTE MADRID.* Medidas: 28, 9 x 24, 2 cm.

#### Fotografías de tipos y paisajes segovianos

La mayor parte de las fotografías de tipos y paisajes segovianos deben estar hechas por Daniel, Juan o incluso Ignacio Zuloaga, que acompañó en muchas ocasiones a su tío por los pueblos de la provincia de Segovia. Suele abundar un tamaño de formato cuadrado, en torno a 9 cm. de lado, y en algunas de ellas la sombra del fotógrafo se proyecta en la parte inferior de la fotografía, una silueta negra que nos recuerda la figura de Daniel con un largo gabán. Algunas de las fotografías están hechas a la puerta de la iglesia de San Juan de los Caballeros, con los ábsides o el claustro como fondo.

Seguramente estos modelos improvisados iban de paso, ya que en esta zona está una de las entradas a través de las murallas de la ciudad de Segovia, la puerta de San Juan.

- 9. B/N.3. Fotografía de *La seña Francisca*, de medio cuerpo y perfil [**Figura 404**]. Medidas: 8,9 x 9 cm.
- 8. B/N.29. Fotografía de *El tío Terrones* [**Figura 405**]. Medidas: 26 x 17,5 cm.
- 5. B/N.15. Fotografía de segoviano sobre un burro caminando hacia San Juan de los Caballeros [**Figura 406**]. Medidas: 13,6 x 8,6 cm.
- 3. B/N.26. Fotografía de segoviano en la plaza mayor de Segovia [**Figura 407**]. Medidas: 8,4 x 8,1 cm.
- 8. B/N.32. Fotografía de pastor [**Figura 408**]. Medidas: 17,6 x 11,9 cm.
- 5. B/N.12. Fotografía de pastor segoviano con San Juan de los Caballeros al fondo [**Figura 409**]. Medidas: 9 x 9,2 cm.
- 5. B/N.13. Fotografía de pastor segoviano con San Juan de los caballeros detrás [**Figura 410**]. Medidas: 9 x 9,2 cm.
- Fotografía de segoviano y segoviana [**Figura 411**]. Medidas: 13 x 8 cm.
- 9. B/N.1. Fotografía de dos mujeres segovianas [**Figura 412**]. Medidas: 8,9 x 9 cm.
- 4. B/N.14. Fotografía de una segoviana en burro y otra a pie con la Veracruz al fondo [**Figura 413**]. Medidas: 9 x 8,5 cm.
- 8. B/N.20. Fotografía de gitana de medio cuerpo [**Figura 414**]. Medidas: 14 x 9,1 cm.
- 9. B/N.2. Fotografía de dos gitanas, una subida en un burro y otra de pie, con San Juan de los Caballeros al fondo [**Figura 415**]. Medidas: 7,8 x 8,2 cm.
- 9. B/N.6. Fotografía de gitanillo subido en un burro [**Figura 416**]. Medidas: 8,6 x 13,7 cm.
- 8. B/N.33. Fotografía de húngaros con oso [**Figura 417**]. Medidas: 11,2 x 14,9 cm.
- 3. B/N.29. Fotografía de la plaza mayor de Segovia nevada [**Figura 418**]. Medidas: 8,9 x 9 cm.
- 3. B/N.34. Fotografía de Segovia con una vista del acueducto desde la calle Perocota [**Figura 419**]. Medidas: 11,5 x 8,6 cm.
- 3. B/N.36. Fotografía de una vista del caserío de Segovia a través de un arco del acueducto [**Figura 420**]. Medidas: 23,4 x 16,1 cm.
- 4. B/N.33. Fotografía de vista de Segovia, con el cielo borrascoso [**Figura 421**]. Medidas: 11,9 x 17,5 cm.

- 4. B/N.35. Fotografía de vista de Segovia, con la Casa del Sol en primer plano, a la izquierda [**Figura 422**]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 23, 9 x 17, 9 cm.
- 4. B/N.12. Fotografía de capea con cucaña en Aguilafuente [**Figura 423**]. Medidas: 8, 4 x 5, 7 cm.
- 4. B/N.13. Fotografía de capea en Aguilafuente [**Figura 424**]. Medidas: 5, 8 x 8, 3 cm.
- 4. B/N.16. Capea en Ayllón [**Figura 425**]. Medidas: 8, 8 x 13, 8 cm.
- 4. B/N.20. Fotografía de capea en la plaza de Turégano [**Figura 426**]. Medidas: 21, 5 x 24, 1 cm.
- 4. B/N.17. Fotografía de la fuente y la posada del Conejo en Turégano [**Figura 427**]. Medidas: 6, 1 x 8, 9 cm.
- 4. B/N.23. Fotografía de una fuente y tipos de Turégano [**Figura 428**]. Medidas: 6, 4 x 8, 6 cm.
- 4. B/N.18. Fotografía de mercado en la plaza de Pedraza [**Figura 429**]. Medidas: 16, 2 x 22 cm.
- 4. B/N.19. Fotografía de la olma de Pedraza [**Figura 430**]. Medidas: 17, 1 x 22, 7 cm.
- 4. B/N.15. Fotografía con vista del castillo de Cuéllar [**Figura 431**]. Medidas: 8, 4 x 8, 4 cm.
- 8. B/N.22. Fotografía de caravana de segovianos [**Figura 432**]. Medidas: 6 x 8, 7 cm.
- 4. B/N.24. Fotografía de caravana de segovianos [**Figura 433**]. Medidas: 8, 2 x 8, 3 cm.
- 4. B/N.25. Fotografía de caravana de segovianos [**Figura 434**]. Medidas: 8, 3 x 9, 1 cm.
- 4. B/N.29. Fotografía de segoviana trillando con pareja de bueyes [**Figura 435**]. Medidas: 6, 1 x 8, 3 cm.
- 8. B/N.31. Fotografía de segoviana trillando [**Figura 436**]. Medidas: 17, 9 x 23, 2 cm.
- 4. B/N.30. Fotografía de segoviano conduciendo una carreta de cereal tirada por bueyes [**Figura 437**]. Medidas: 8, 8 x 9, 1 cm.
- 4. B/N.31. Fotografía de campesino segoviano arando con una yunta de burro y buey [**Figura 438**]. Medidas: 12, 3 x 12, 8 cm.
- 8. B/N.17. Fotografía de romería de la Aparecida [**Figura 439**]. Medidas: 18 x 24, 2 cm.

- 8. B/N.18. Fotografía de romería de la Aparecida [**Figura 440**]. Medidas: 12, 7 x 18 cm.
- 8. B/N.28. Fotografía de baile en Revenga [**Figura 441**]. Medidas: 18 x 23, 5 cm.

### Fotografías de tipos y paisajes de Castilla-León

Algunas de las fotografías de estas zonas de España debieron ser compradas por los Zuloaga en alguno de los viajes o excursiones que hicieron para visitarlas, pero también las trajeron o mandaron por carta los visitantes que llegaban a San Juan de los Caballeros. A la vuelta, escribían agradeciendo la visita y mandaban una foto de los monumentos o vistas de su ciudad como recuerdo, firmadas por el fotógrafo local.

Se conservan algunas fotografías de León, ciudad para la que los Zuloaga hicieron varias obras de cerámica aplicada a la arquitectura. Una de ellas está firmada por el fotógrafo G. Gracia.

Aunque algunas de las fotografías con vistas de Salamanca que Daniel utilizó para motivos decorativos en placas, platos y murales son muy caseras, del tipo hecho por los Zuloaga, en el Museo se conservan otras firmadas por fotógrafos importantes como Gombau<sup>66</sup>.

Un fotógrafo alemán, Kurt Hielscher, recorrió España entre 1914 y 1920 huyendo de la Primera Guerra Mundial, captando sus tipos y paisajes, y reflejándolos después en una publicación, *La España incógnita*, de 1921. En este libro aparece una fotografía de Esperanza Zuloaga, y hemos encontrado más fotografías suyas en relación con los Zuloaga, algunas de de la iglesia de San Juan de los Caballeros. Además, en el taller utilizaron alguna de sus fotografías de otras zonas de España como boceto para decoraciones cerámicas, como es el caso de una vista del castillo de Peñafiel de Valladolid, firmada y fechada *Kurt Hielscher 1919*. Este mismo año publicó 44 fotografías en *La Esfera*.

- 1. B/N.34. Fotografía de la catedral de León [**Figura 442**]. Cuadrículada para ser copiada. Firmada en el ángulo inferior derecho: *G Gracia / León*. Medidas: 23, 9 x 17, 9 cm.

---

<sup>66</sup> Venancio Gombau heredó el estudio de su cuñado, José Oliván. Sus fotografías pueden ir firmadas como *Viuda de Oliván* y *Viuda de Oliván y hermano*.

- 1. B/N.35. Fotografía del castillo de Peñafiel [**Figura 443**]. Firmada en el ángulo inferior derecho: *Kurt Hielscher 1919*. Escrito en el ángulo inferior izquierdo: *Peñafiel*. Medidas: 22, 8 x 16, 9 cm.
- 8. B/N.30. Fotografía de *El Ferial* [**Figura 444**]. Medidas: 17 x 23, 1 cm.
- 9. B/N.7. Fotografía de salmantinos cruzando el puente romano [**Figura 445**]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 11 x 16, 4 cm.
- 9. B/N.8. Fotografía de salmantinos cruzando el puente romano [**Figura 446**]. Cuadrículada para ser copiada. Medidas: 10, 8 x 16, 9 cm.
- Sal.1. Fotografía de salmantinos en el mercado [**Figura 447**]. Medidas: 9 cm. de lado.
- Sal.2. Fotografía de un salmantino mirando los dientes a un burro [**Figura 448**]. Medidas: 12, 2 x 16, 1 cm.
- Sal.3. Fotografía de un aguador salmantino [**Figura 449**]. Medidas: 16 x 11, 5 cm.
- Sal.4. Fotografía de un cura dando limosna a la puerta de una iglesia en Salamanca [**Figura 450**]. Medidas: 17, 2 x 12, 6 cm.
- Sal.5. Fotografía de tipos salmantinos [**Figura 451**]. Medidas: 12 x 16, 5 cm.

#### Fotografías de tipos y paisajes del País Vasco

Daniel Zuloaga estuvo trabajando en distintos momentos de su vida en el País Vasco<sup>67</sup>, conservándose algunas fotografías hechas por él mismo o por amigos, de una manera no profesional, identificable por el tipo de formato y la falta de calidad de las reproducciones, y otras firmadas por fotógrafos profesionales, como una de una mujer vasca con una pendarra sobre la cabeza<sup>68</sup>. Entre las fotografías conservadas, tienen especial interés para el estudio de las decoraciones pintadas por Germán y Daniel a finales del siglo XIX, unas que reproducen los tapices de la Diputación de San Sebastián, destruidos en un incendio [**Figuras 35, 36 y 37**].

- 8. B/N.1. Fotografía de Vergara [**Figura 452**]. Escrito en la parte inferior: *Bergara*. Cuadrículado para ser copiado. Medidas: 16 x 19 cm.

---

<sup>67</sup> Entre 1906 y 1907 como director de la fábrica de porcelana de Pasajes.

<sup>68</sup> Firmada por *LADISLAS KONARZSWKI*, fotógrafo establecido en San Juan de Luz.

- 8. B/N.2. Fotografía de Pasajes de San Juan [**Figura 52**]. Escrito en la parte inferior: *CERCANÍAS DE SAN SEBASTIÁN. VISTA GENERAL DE PASAGES DE SAN JUAN TOMADA DESDE SAN PEDRO*. Medidas: 9, 5 x 14, 9 cm.
- 3. B/N.21. Fotografía de escena de laya en el País Vasco [**Figura 453**]. Medidas: 8, 6 x 8, 6 cm.
- 3. B/N.23. Tres fotografías pegadas una al lado de otra, con vista de Salvatierra en Álava [**Figura 454**]. Cuadriculada para ser copiada. Medidas: 16 x 39, 2 cm.
- 4. B/N.27. Fotografía de mujer vasca con una pendarra sobre la cabeza [**Figura 455**]. Impreso en rojo al dorso: *...LADISLAS KONARZSWKI...St. JEAN DE LUZ...* Medidas: 15, 1 x 10 cm.
- 7. B/N.35. Fotografía del crucero Vizcaya [**Figura 456**]. Escrito en la parte inferior: *BILABAO: SALIDA DEL CRUCERO "VIZCAYA" / LANDABURU HERAS, CRUZ 11*. Medidas: 16 x 21, 5 cm.

#### Fotografías de tipos y paisajes de otras zonas de España

Luis Ocharán, de quien ya hemos hablado antes, a propósito de sus fotografías del Quijote, en las que colaboró Daniel, fue uno de los representantes españoles dentro de la fotografía pictorialista. Suya es una vista de la Puerta del Sol de Madrid con lluvia, que sirvió para decorar un mural cerámico.

Un importante fotógrafo de Toledo, Linares<sup>69</sup>, firma una fotografía de una calle en perspectiva de esta localidad. Otra fotografía, con una composición parecida, pero con una vista de otra calle, está firmada por J. Roig<sup>70</sup>.

De una excursión a Cuenca deben ser una serie de fotografías, muy caseras, en las que el protagonista principal son las Casas Colgadas, utilizadas por Daniel como fondo de algunos murales cerámicos.

Otras fotografías de la costa gallega, como una pescadora con una fila de canastas sobre su cabeza y un barco de pesca a vela, seguramente mandadas por algún

---

<sup>69</sup> Se trata de Abelardo Linares, especialista en fotografiar los aspectos típicos de la ciudad de Toledo.

<sup>70</sup> José Roig se dedicará a principios del siglo XX a reproducir las placas de Laurent, que habían ido pasando de unos fotógrafos a otros, entre los que se encontraba Lacoste, tal como se indica en la propia fotografía.

cliente, tienen especial interés por estos motivos, que son poco abundantes en la obra de los Zuloaga.

Aunque no se ha podido localizar ninguna cerámica decorada con monumentos asturianos, a través de la documentación se sabe que el comercio “Del Río” en Oviedo le mandó fotografías de edificios prerrománicos en 1938 para que los copiaran: *Pueden desde luego hacernos 3 platitos de 17 de diametro 1 con la catedral estropeada, otro de San Miguel de Lillo, y otro de Santa María de Naranco, y nos hacen 3 plaquitas aproximadamente de 18 x 12 con los mismos asuntos, cambiando el color en cada asunto igual y a su gusto, para que una vez visto los 6 asuntos que nos manden podamos escoger para hacer en distintos tamaños los mas agradables. Tan pronto terminen con las fotografías que les mandamos, sírvanse devolvérnosla por no tener más que esas*<sup>71</sup>.

- 1. B/N.29. Fotografía de la Puerta del Sol en día de lluvia, hecha por Luis Ocharán [Figura 457]. Medidas: 9,1 x 12, 1 cm.
- 1. B/N.31. Fotografía de una calle de Toledo con la torre de la iglesia de la Magdalena al fondo [Figura 458]. Escrito en la parte inferior: *18 x 24. N° 97 Toledo Calle y torre de la Magdalena Linares*. Medidas: 24 x 18 cm.
- 1. B/N.33. Fotografía de una calle de Toledo con la catedral al fondo [Figura 459]. Sello en seco en el ángulo inferior derecho del anverso: *J y R* entrelazadas. Impreso en azul al dorso: *J. ROIG. Antigua casa Lacoste. Carrera de San Jerónimo 53. MADRID*. Medidas: 22, 8 x 16, 8 cm.
- 3. B/N.10. Fotografía de las Casas Colgadas de Cuenca [Figura 460]. Medidas: 18 x 24 cm.
- 8. B/N.34. Fotografía de pescadores gallegos [Figura 461]. Medidas: 8 x 9 cm.
- 3. B/N.7. Fotografía de barco de vela con pescadores gallegos [Figura 462]. Medidas: 10, 9 x 8 cm.

---

<sup>71</sup> Doc. Q. 1. 7. 4. Carta fechada el 24 de diciembre de 1938.

## Otras fotografías

Un grupo destacado de fotografías del archivo del Museo Zuloaga son retratos de los ceramistas Zuloaga.

Entre las más antiguas se encuentra una en la que aparecen Guillermo, Daniel y Germán, junto a un grupo de trabajadores de la fábrica de la Moncloa, que se puede fechar antes de 1886, año en que muere Germán, y otra del taller que montó Daniel en Vallehermoso, y que será de antes de 1893. Las dos están en un estado de conservación deficiente, apreciándose las figuras totalmente desvanecidas, pero el interés es enorme para la historia de la cerámica, pues en la segunda se puede ver como fondo de los personajes el horno de cerámica, de un tamaño considerable, desde luego mucho más grande que los que instalaría años más tarde en el taller de San Juan de los Caballeros en Segovia.

Una de las fotografías más reproducidas de la familia Zuloaga es la que presenta a Daniel, sentado en una mesa y a su alrededor sus hijos Juan, Esperanza y Teodora, con un ábside de San Juan de los caballeros como fondo. Otra que tiene un gran interés, en que aparece retratada toda la familia con el pintor Ignacio, en el interior del claustro de San Juan de los Caballeros.

Entre las fotografías de personajes que se relacionaron con los Zuloaga, una de ellas, muy artística, es de una exótica bailarina, la famosa Tórtola Valencia. Está fechada en 1917 y dedicada a Daniel, a quien Tórtola utilizaba como intermediario para saber sobre la vida del pintor Ignacio. Está firmada por el fotógrafo Novella, del que un crítico, a propósito de su presentación a una exposición, escribe: *El Sr. Novella es otro de los artistas, en el amplio sentido de la palabra, que han concurrido á este certamen. Si de la fotografía puede hacerse un arte, Novella, que ya en arte puro tiene acreditada su condición, es el que primero puede conseguirlo. En los trabajos de fotografía presentados por Novella, el arte suple ya á todo lo mecánico, la colocación de los modelos, el modo admirable de agrupar sus figuras, buscando las varias entonaciones del claro – oscuro; la habilidad al señalar los puntos luminosos; todo, en fin, hace perder toda sensación de fotografía para ganarla en arte, y es porque en Novella se impone su sentimiento á todo necesario manejo*<sup>72</sup>. La bailarina, con un vestido oriental,

---

<sup>72</sup> C. PALENCIA TUBAU, 1913.

está sentada en un trono, y nos recuerda a las damas ibéricas, como la de Elche o la de Baza. Fotografías parecidas han sido dadas a conocer en diversas publicaciones. Una de ellas fue premiada en la Exposición Nacional de Artes Decorativas en 1913<sup>73</sup>. La fotografía que Tórtola regala a Daniel está fechada en 1917, pero corresponde a la misma sesión fotográfica de la premiada en 1913.

De Benito Pérez Galdós se conserva una fotografía enmarcada, fechada en enero de 1916 y dedicada a Daniel. Posa sentado con su perro al lado, en el jardín de su finca de San Quintín en Santander. Aunque la fotografía está algo deteriorada, es de una gran calidad y está firmada por el fotógrafo Alfonso. En el fondo de la fotografía se ve un arco y una pared de ladrillos que posteriormente fue decorada con cerámicas esmaltadas por los Zuloaga.

- 9.B/N. 30. Los hermanos Zuloaga en la Moncloa, junto a otros trabajadores de la fábrica [**Figura 30**]. Escrito a mano: *DANIEL Y GUILLERMO EN LA MONCLOA EN MADRID donde con los 3 hermanos: Guillermo, Daniel y Germán asociados con Alfonso XII y administrados por el Secretario del Rey el conde de MORFI hizieron cerámica entonos los estilos y continuaron con el vidrio en la celebre TINAJA donde perdieron los tres hermanos el capital que su pobre y buena madre les legó*. Medidas: 10, 9 x 15, 8 cm.

- 9.B/N. 34. Daniel Zuloaga y otras personas en su taller de Vallermoso [**Figura 112**]. Escrito en la parte inferior: *TALLER DE VALLERMOSO (MADRID)*. Medidas: 15, 8 x 11, 8 cm.

- 9. B/N.9. Fotografía de Daniel Zuloaga sentado frente a una mesa, con Juan, Esperanza y Teodora de pie a su alrededor [**Figura 372**]. Medidas: 17, 5 x 23, 5 cm.

- 2. C (99) 2. Fotografía de la familia Zuloaga en San Juan de los Caballeros [**Figura 463**]. Medidas: 16, 8 x 25, 2 cm.

- 9. B/N. 10. Fotografía de Daniel Zuloaga sentado junto a un bargueño, mirando un objeto con una lupa [**Figura 464**]. Medidas: 17, 5 x 23, 5 cm.

- 9. B/N. 16. Fotografía de Daniel Zuloaga vestido a la moda del Siglo de Oro, con golilla [**Figura 371**]. Firmada en el ángulo inferior derecho: *Castellanos*. Medidas: 25, 4 x 19 cm.

---

<sup>73</sup> VV. AA.: *La fotografía...*, 2001, p. 243. En esta misma publicación, en la p. 236, hay otra fotografía de Tórtola bailando, hecha por Adolfo Mas en 1914.

- 10. B/N. 24. Fotografía de Daniel Zuloaga haciendo un ejercicio gimnástico junto a la barandilla del barco, junto a un amigo, en un viaje a Tánger [**Figura 465**]. Medidas: 13, 8 x 8, 6 cm.
- 5. B/N.30. Fotografía de Cándida y Teodora, vestidas de majas, en la explanada de San Juan [**Figura 466**]. Medidas: 17 x 19 cm.
- 9. B/N.15. Fotografía de Emilia Estringana disfrazada de Santa Teresa [**Figura 467**]. Medidas: 19 x 16 cm.
- 11. B/N.16. Fotografía de Teodora de medio cuerpo con turbante y plumas de pavo real [**Figura 468**]. Medidas: 11, 1 x 8, 2 cm.
- 11. B/N.19. Fotografía de Esperanza de cuerpo entero y con mantilla [**Figura 469**]. Medidas: 24 x 18 cm.
- 10. B/N. 35. Fotografía de los hermanos Zuloaga sentados en el banco de Segovia de la plaza de España en Sevilla [**Figura 470**]. Medidas: 9 x 14 cm.
- 7. B/N. 0. Fotografía de Tórtola Valencia [**Figura 45**]. Dedicado a mano: *A Daniel Zuloaga cariñosamente de Tórtola Valencia Madrid 1917*. Medidas: 38 x 28 cm. Sello dorado: *NOVELLA*.
- 27C (00) 26. Fotografía de Benito Pérez Galdós [**Figura 471**]. Dedicada, firmada y fechada: *Al gran ceramista Zuloaga / su amigo y ferviente admirador / B. Perez Galdos / Madrid / Enero 1916*. Sello del fotógrafo Alfonso en el ángulo superior derecho. Medidas: 28, 7 x 21 cm.

## CAPÍTULO 10. APORTACIONES A LA CERÁMICA APLICADA A LA ARQUITECTURA DE DANIEL ZULOAGA

Aunque la cerámica aplicada a la arquitectura no era el objetivo específico de este trabajo, es lógico que en muchas ocasiones haya tenido que referirme a cerámicas diseñadas para edificios. En unos casos, porque los motivos decorativos empleados eran los mismos que para los objetos de cerámica. En otros, porque algunas de las decoraciones creadas para determinadas arquitecturas, habían sido desmontadas al derribarse esos edificios, formando ahora parte del inventario mueble. En último caso, porque dentro de la dinámica de la investigación, me encontré con documentos, y fotografías que me permitían atribuir a los Zuloaga cerámicas aplicadas a la arquitectura hasta el momento anónimas. A ello hay que añadir algunos bocetos para cerámica aplicada a la arquitectura que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga, y que completan el catálogo de los ya dados a conocer por M<sup>a</sup> Jesús Quesada y Alonso Zamora.

Dentro de los documentos conservados en el archivo del Museo Zuloaga ha sido revelador un papel escrito, pegado a un gran álbum confeccionado por Juan Zuloaga, donde intenta plasmar la historia de los Zuloaga a través de fotografías, recortes de periódicos y revistas, documentos y notas escritas. En este papel aparece escrita una relación de obras de los Zuloaga:

*Zocalo del Patio del Palacio Anglada (Alicatado Arave)*

*Decoración de la Fachada del Pabellón de Minería*

*Decoración de la Escuela de Minas*

*Decoración del Banco (Pacios)*

*Id de la Escalera de la Equitativa*

*Fuente para el industrial Crup*

*Zocalo del Patio del Palacio de la Granja*

*Vestíbulo de la casa de Dn Antonio ¿...?*

*Portal de Dn Modesto de Leon*

*Galería del Sr Dn Jaime Girona*

*Decoración de las fachadas del Ministerio de Fomento*

*Altar para el Cementerio de San Isidro*

*Fachadas en Madrid Calle de Alcalá*

*Paseo del Cisne Sr Dn Guillermo Osma*

*Laboratorio Gomez Pardo*

*Laurent y Cia*

*Casino de la Gran Peña*

*Galeria del Sr Navarro Rodrigo*

*Chimenea Monumental Diputación San Sebastián*

*Zocalo de las Galeria del Congreso*

*Cuartos de Baño del Banquero ¿...?*

*Placas en Piedra Esmaltada Zocalo de una Estatua de Luis XIV de Dn Antonio Canovas<sup>1</sup>.*

A continuación paso a enumerar, siguiendo un orden cronológico, algunas de las obras con cerámicas de los Zuloaga aplicadas a la arquitectura. Algunas de ellas se atribuyen a estos ceramistas por primera vez. En otros casos son de sobra conocidas, pero se hacen aportaciones que enriquecen el conocimiento de la obra.

## **10. 1. Cerámica aplicada a la arquitectura en la Primera época**

### Pabellón de la fábrica de la Moncloa en el parque del Retiro de Madrid (1883).

Será en los trabajos que la fábrica de la Moncloa hace para el Pabellón de la Exposición Minera del Retiro de 1883, donde podamos ver sus primeras cerámicas aplicadas a la arquitectura<sup>2</sup>. En realidad algunas de ellas se colocaron cuando ya había acabado la Exposición en 1884, tal como aparece fechado en alguno de los murales del Palacio de Velázquez. El estilo de estas decoraciones es fundamentalmente el neorrenacentista, al igual que la muestra que habían hecho para la fachada del pequeño Pabellón con el que la fábrica de Moncloa participaba en esta Exposición. Gracias a una

---

<sup>1</sup> Algunas de estas obras cuentan con abundante documentación en el archivo del Museo Zuloaga, ya publicada por M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, tomos II a V.

<sup>2</sup> Hasta los años 80 no se conoce ninguna obra cerámica de los Zuloaga. En 1882 en la Gaceta se les presenta como *Guillermo... cerámico... Germán...escultor. ...Daniel... pintor.*

fotografía de Laurent de 1883 se han podido despejar las dudas que había sobre este Pabellón<sup>3</sup> [Figura 472]. La decoración cerámica no es muy abundante en el pequeño edificio de planta de cruz griega. A los lados de la puerta de entrada hay cenefas de azulejos con una decoración repetida de motivos decorativos, y sobre ella destaca la muestra, dibujada en un mural de cinco por trece azulejos, en la que aparece escrito dentro de una cartela, *LA MONCLOA*, en letras mayúsculas de estilo gótico isabelino. A los lados de la cartela hay dos grutescos con cabeza de grifo, rodeados de frutos, cintas, guirnaldas y otros elementos clasicistas. En varios de los paramentos de ladrillo del Pabellón se han colocado grupos de azulejos, algunos con formato triangular, con motivos florales, así como unos tondos con relieves. En una de las paredes se apoya un gran mural enmarcado, en espera de ser colgado, donde se ha reproducido el cuadro de Rubens “*Andrómeda rescatada por Perseo*”, del Museo del Prado. Por último, llaman la atención una serie de bolas de cerámica esmaltadas de distintos colores, colocadas unas sobre otras por orden de tamaño, rematando cada uno de los tejadillos del Pabellón, claramente inspiradas en el *yamur* de las mezquitas musulmanas.

#### Comedor del casino de la Gran Peña en Madrid (Hacia 1883).

La Gran Peña es un club privado, situado desde 1917 en la Gran Vía de Madrid, pero que hasta esa fecha y durante el siglo XIX se ubicaba en la Carrera de San Jerónimo. Será para el comedor de este primitivo edificio para el que los hermanos Zuloaga diseñasen un conjunto de cerámicas, que serán cocidas en los hornos de la Moncloa.

El comedor trasladado se encuentra situado en la planta superior, con unas medidas de 6,40 x 5,15 metros. Está decorado en estilo neorrenacentista, sobresaliendo en el conjunto la chimenea [Figura 473], de unos 4 metros de altura y 2,25 metros de ancho, y construida en madera tallada con columnas pareadas. Las cerámicas se han encastrado en el frente sobre la cornisa, y bajo la campana. En el primer caso, se trata de

---

<sup>3</sup> Una copia muy deteriorada se conserva en el Museo Zuloaga de Segovia. En el archivo Ruiz Vernacci se conserva el negativo de cristal de esta fotografía. Tengo que dar las gracias a M<sup>a</sup> Jesús Sánchez Beltrán, documentalista del IPHE y a Ana Gutiérrez, conservadora del archivo Ruiz Vernacci de esta Institución, por la gran ayuda que me han prestado en la búsqueda de esta imprescindible documentación en el estudio de la Época de la Moncloa, hasta ahora inédita.

un friso decorado con grutescos, que rodea una cartela con el rótulo: *LA GRAN PEÑA* [Figura 474]. En el segundo caso, sobre el hogar se ha diseñado un mural en el que destaca una máscara de león, y sobre ella el año de 1869, que sin duda se refiere a la fundación del club, y no al momento de fabricación de las cerámicas<sup>4</sup>. Además de la chimenea, las cerámicas decoran también los zócalos de las paredes y los techos del comedor, imitando los salones del Renacimiento español [Figuras 475 y 476]. Las cuatro paredes del comedor presentan un zócalo de madera, que en su parte superior se ve recorrido por un friso de azulejos de serie, con la técnica de cuenca<sup>5</sup> y estilo neorrenacentista. Del mismo estilo, pero de distinto diseño, son los azulejos utilizados para decorar el friso de madera que remata la pared en su parte superior, así como los casetones, en número de 28, que recorren todo el techo en una franja próxima a la pared. En este último caso el diseño, un círculo compuesto de gajos radiales, se forma con cuatro azulejos.

#### Mural Oeste de la Escuela de Minas (1888 – 1892).

En 1886 Ricardo Velázquez Bosco encarga a los Zuloaga los grandes murales de las fachadas Este y Oeste de la Escuela de Ingenieros de Minas, así como el resto de los revestimientos cerámicos del edificio. La obra se hará entre 1888 y 1892, colaborando Daniel con su hermano Guillermo<sup>6</sup> (Germán muere en 1886). El mural de la fachada oriental, según un escrito de Repullés de 1897, titulado “La Escuela de Minas y el laboratorio Gómez Pardo”, fue hecho... *con arreglo a los cartones del reputado pintor*

---

<sup>4</sup> Se pueden fechar estas cerámicas alrededor de 1883, en base a unos bocetos que se conservan en el Museo Zuloaga de Segovia, dentro de un conjunto de bocetos de la Exposición de Minería del Retiro de 1883. Además las características estilísticas y técnicas se corresponden plenamente con estos momentos. Por último hay que señalar que en 1869 los hermanos Zuloaga estaban en su fase de aprendizaje en la Escuela de Cerámica de Sèvres.

<sup>5</sup> Esta técnica es la usada en todas las cerámicas, sobre una arcilla de color rojo. Los colores empleados son el verde, ocre, azul, blanco estannífero y pardo oscuro. Las medidas de los azulejos utilizados son distintas en cada uno de los espacios. Sobre la cornisa de la chimenea: 23 x 24, 5 cm.; en el mural sobre el hogar: 20, 5 cm. de lado para los centrales y 9 x 20, 5 cm. para la bordura; en el zócalo de las paredes: 20 x 22, 5 cm.

<sup>6</sup> F. ALCÁNTARA, *op. cit.*, 1889: ... *A cargo de Guillermo ha estado la parte industrial, tierras y colores y cocción en los hornos de la Moncloa.*

D. Manuel Domínguez...<sup>7</sup>. En el mural destaca un grupo de mujeres, siempre nombradas como pescadoras, pero que en un mundo de minerales y transportes se han reconvertido en cargadoras o descargadoras de mineral, carbón o hierro, desde el muelle al barco o viceversa, pudiéndose contemplar uno de los primeros ejemplos del nuevo papel de la mujer en la sociedad industrial española. En colección particular se conserva uno de los cartones de Manuel Domínguez para esta escena [Figura 477]. Se trata de un óleo sobre lienzo con unas medidas de 1, 82 x 1, 39 cm.<sup>8</sup>. El mural de la Escuela de Ingenieros de Minas reproduce casi fielmente la composición, cambiando sólo el corpiño de la mujer de la izquierda [Figura 478]. Es posible que este lienzo sea uno de los tres que se presentaron, después de muerto Domínguez, a la Exposición General de Bellas Artes de 1906, donde figuraban con el número 1815: *Tres lienzos de la Escuela de Minas*<sup>9</sup>.

En relación con la obra de la Escuela de Ingenieros de Minas, existe en la colección Eleuterio Laguna una placa de piedra con una pareja de mujeres<sup>10</sup> [479], obra problemática que ostenta la firma *D. y G. Zuloaga / MADRID*<sup>11</sup>. Creo que se puede tratar de una prueba o boceto para una primera decoración en piedra esmaltada de la Escuela de Ingenieros de Minas, y que por accidente en la cocción se repitió en azulejos. Así nos lo cuenta Juan: *Estos paneaux de grandísimas proporciones primeramente fueron ejecutados en piedra silíceo de Galdacano con esmaltes estanníferos y vidriados de D. Z. pero yo niño recuerdo haciendolo en su taller de Vallehermoso (Hoy donde existen las cocheras de tranbias) no calculo bien la resistencia en plena fusion de sus hornos muflas; que sus arquetos descendieron por el peso y toda la obra se malogró, como corría prisa volvio a repetir la obra de*

---

<sup>7</sup> REPULLÉS, 1897, p. 19.

<sup>8</sup> Agradezco a mi director de tesis, Fernando Tabar Anitua, el conocimiento de este boceto.

<sup>9</sup> ANÓNIMO, 1906.

<sup>10</sup> Medidas: 42, 5 x 21 cm.

<sup>11</sup> Colección Eleuterio Laguna, Inv. 335. Medidas: 42,5 x 22 cm. La inicial G corresponde a Guillermo y no a Germán, ya que así aparece también en la Escuela de Minas, y en otras cerámicas fechadas después de la muerte de Germán. La placa es de piedra esmaltada, tal como aparece catalogada en un escrito del Museo Zuloaga: *Piedra (mujeres E. M.) 0, 48 x 0, 26*, y en un Inventario General / Junio 1937 del Museo Zuloaga, en el apartado titulado Cerámicas: *Un bloque piedra silíceo tallada y esmaltada asunto Escuela de Minas (42 1/2 x 21 Pescadoras 2000)*. También el hecho de que sea piedra esmaltada y no cerámica nos lo pone de nuevo en relación con Guillermo, ya que parece que este sistema fue una invención suya, por la que obtuvo real privilegio para desarrollarla en España.

*gigantescas proporciones en azulejo pastas rojas, que por cierto como la superficie hera tan colosal la pintó en el suelo y sus riñones tubo mucho tiempo tiempo desechos de la postura ...*<sup>12</sup>.

La decoración de la Escuela de Ingenieros de Minas es única por su tamaño y concepción, presentándose aquí los Zuloaga como innovadores, en un nuevo estilo de decoración cerámica. El tema de la Industria y el Progreso, desarrollado en los murales, corre paralelo a la vanguardia europea. Quesada plantea cómo esta obra se adelanta a lo que se hace en el resto de Europa<sup>13</sup>.

### Laboratorio Gómez Pardo

Construido por Ricardo Velázquez Bosco con el legado del ingeniero de Minas, Lorenzo Gómez Pardo, era un edificio anejo a la Escuela de Ingenieros de Minas. El 5 de julio de 1886 se solicita la licencia para la construcción del edificio.

En una lista de obras cerámicas hechas por los Zuloaga en un papel manuscrito, citada al comienzo de este capítulo, se menciona el laboratorio Gómez Pardo. No se conoce ningún documento de que los Zuloaga hicieran cerámicas en este edificio, aunque ocurre lo mismo respecto a otras obras en las que si se conservan cerámicas hechas por ellos. Lampérez que hace una descripción del edificio, y que era amigo de Daniel, no las menciona: *El edificio principal tiene en el centro de su fachada un cuerpo saliente, con la entrada en planta baja, y en la principal tres grandes ventanas, separadas por columnas exentas de estilo jónico, sosteniendo un entablamento; a cada lado de este cuerpo hay una ventana y tres en las fachadas laterales.*

*Está construido con zócalo de piedra granito y moldura de piedra blanca, fábrica de ladrillo blanco almohadillado en planta baja y en el antepecho de la principal, siendo el resto de éste de ladrillo rojo; las columnas son de piedra blanca, y las molduras y claves de cemento*<sup>14</sup>.

---

<sup>12</sup> Nota manuscrita de Juan en el Archivo del Museo Zuloaga.

<sup>13</sup> M. J. QUESADA, *op. cit.*, 1985, p. 84: *Una obra de este tipo ... no se intentará en Francia hasta el año 1900, en el que Sèvres se atreverá a llevar a cabo en cerámica, el gran friso pintado por Joseph Blanc para el Pabellón de Bellas Artes de París.*

<sup>14</sup> Citado en M. A. Baldellou Santolaria, 1990, p. 248.

Tal vez la cerámica del edificio se redujera a un simple rótulo que no mereciera calificativos de cuantos se ocupan de él. De hecho, en un folleto publicado por la Escuela Especial de Ingenieros de Minas hacia finales de la década de 1910, en una fotografía del Laboratorio “Gómez Pardo”, se observa en la parte superior del cuerpo saliente el rótulo en letras capitales: LABORATORIO GÓMEZ PARDO [Figura 479].

#### Zócalo del Patio del Palacio de la Granja (Finales del siglo XIX)

Estas cerámicas, de las que no ha quedado rastro ni memoria, a raíz del incendio del palacio de la Granja, son unas de las que aparecen en la lista de obras de los Zuloaga que transcribimos al principio de este capítulo.

Con motivo de la restauración del palacio en 1928, Juan Zuloaga se pone en contacto con el arquitecto Juan Moya, director de la obra, para ofrecer su ayuda en la restauración de las cerámicas: *Se trata de cambiar algunas impresiones respecto a la cerámica que hizo nuestro padre en unos de los patios, de la cual ya nos habian anunciado con anterioridad al incendio que seria preciso realizar una restauración. Como quiera que tenemos los moldes y elementos necesarios, nos seria sumamente agradable conservar esa obra de nuestro padre en el Palacio*<sup>15</sup>.

Esta oferta debió ser desechada, pues actualmente no se conserva ningún patio con zócalos de cerámica en el palacio de La Granja, tal vez por quedar demasiado arruinado por el fuego y más que una restauración había que hacerlo nuevo. En cualquier caso se podría haber hecho, pues Juan confiesa tener los moldes y elementos necesarios para reproducir dichos azulejos.

Al menos, tenemos la suerte de que en los fondos del Museo Zuloaga se conserven dos de los azulejos, fabricados en la Moncloa, que formaban parte del zócalo de cerámica de ese patio del palacio de La Granja<sup>16</sup>. Gracias a ellos podemos hacernos

---

<sup>15</sup> Documento N° U. 12. carta fechada en Segovia el 13 de septiembre de 1928.

<sup>16</sup> Estos azulejos debieron guardarse como recuerdo tras el incendio por alguna persona, que pudiera ser un coleccionista llamado Esteve, o al menos acabaron en sus manos, de las que pasaron a las de Juan Zuloaga. En el reverso de uno de los azulejos, con numeración C – A 59, hay un papel escrito a mano: *Colección / P Esteve / Palacio de / la Granja*, y sobre él otro papel pegado escrito: *J. Zuloaga*. En el otro, con numeración C - A / 53, un papel escrito a mano: *Palacio de / la Granja*, y sobre él otro papel pegado

una idea de cómo era el diseño decorativo, de estilo neorrenacentista y técnica de cuenca o arista, que tapizaba las paredes hasta media altura:

- Azulejo con formato cuadrado de 13, 8 cm. de lado [37]. El diseño está completo pero se puede ir uniendo a otros azulejos en una composición infinita. La decoración es renacentista del tipo de ferronerías del siglo XVI, con un círculo dividido en cuatro cartelas, en la que se insertan motivos vegetales estilizados, a partir de un rombo central con una roseta en el centro.
- Azulejo con formato cuadrado de 13 cm. de lado [38]. El diseño, copiado de uno renacentista del siglo XVI español, se forma con cuatro azulejos. El centro formado por varios círculos concéntricos, en cuyo interior hay diversos motivos vegetales o geométricos. Alrededor una serie de entrelazados con formas circulares que encierran en su interior rosetas de cuatro pétalos y motivos vegetales estilizados. Este es uno de los modelos que empleó Isidro Benito en el cuarto de baño de su casa de campo en Ávila, donde se conserva el diseño completo formado por los cuatro azulejos.

#### Cerámica aplicada a la fachada del Instituto Valencia de Don Juan (Finales del siglo XIX).

Gracias al documento con una lista de obras de los Zuloaga, citado al principio del capítulo, he podido atribuir a los Zuloaga las cerámicas que decoran las fachadas del Instituto Valencia de Don Juan, antes residencia de Guillermo Osma, conde de Valencia de Don Juan.

El edificio se proyecta en 1886 por el arquitecto Enrique Fort, sufriendo reformas posteriores durante el siglo XX<sup>17</sup>. Arnaldo fecha la primera obra en 1889, considerándole de estilo neoárabe, inspirado en la arquitectura almohade de la Giralda de Sevilla<sup>18</sup>. Las cerámicas ejecutadas por los Zuloaga se corresponden con el primer momento si tenemos en cuenta la técnica y estilo. Además la falta de documentación

---

escrito: *J. Zuloaga*. Los dos azulejos llevan el sello impreso ovalado de los primeros tiempos de la fábrica de la Moncloa, con la inicial de los hermanos Zuloaga en el centro.

<sup>17</sup> La primera reforma para ser transformada en museo es obra del arquitecto García Cabrera en 1916.

<sup>18</sup> J. HERNANDO, 1989, p. 299.

sobre esta obra en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia suele coincidir con obras tempranas.

El Instituto Valencia de Don Juan presenta una fachada a la calle Cisneros y otra al paseo Eduardo Dato, antes paseo del Cisne [Figura 480]. Los vanos descritos a continuación son sólo aquellos que se encuentran decorados con cerámicas. En el primero se encuentra la puerta de entrada [Figura 481], con arco de herradura, cobijada bajo un tejadillo con tejas árabes esmaltadas en verde, que también se han utilizado en el tejado de la torre y otras partes del edificio. Sobre la puerta, en el primer piso, se abre una ventana triple de arcos de herradura [Figura 482]. A la izquierda sobresale una fachada con las esquinas achaflanadas, que presenta en el primer piso una ventana doble en el frente y otra a cada lado, mientras que en el segundo piso se abre una sola ventana en el frente. La fachada que da al paseo de Eduardo Dato abre en el primer piso una gran ventana triple y a su derecha una sola ventana, mientras que en el segundo piso se abren dos ventanas geminadas.

Las cerámicas se han colocado en los espacios enmarcados por el alfiz de cada uno de los vanos. La técnica utilizada imita un alicatado, aunque en realidad se trata de azulejos en forma de estrella, esmaltados en negro y verde azulado, que se van combinando de forma alterna sobre otros blancos, que hacen de fondo. En cada alfiz, la composición va enmarcada en la parte superior y en los laterales por pequeñas placas rectangulares con esmalte negro. Este tipo de remate de pequeñas placas rectangulares se ha utilizado abundantemente en las decoraciones de la casa de Isidro Benito Lapeña en Ávila, aunque en este último caso van esmaltadas en verde. El tipo de azulejo imitando un alicatado, también es parecido al empleado en los laterales de un armario que perteneció a Isidro Benito Lapeña, hoy en la colección L y L Soldevilla [17].

#### Zócalo de azulejos de la capilla de la Santa en la iglesia de Santa Teresa de Jesús en Ávila (Finales del siglo XIX).

La capilla de la Santa tiene planta rectangular, con dos pequeños rectángulos salientes en la zona de los pies, donde se sitúan las puertas. Toda ella, salvo la parte ocupada por el retablo en la cabecera, está recorrida por un zócalo de azulejos de estilo

neorrenacentista con una altura actual de 93 cm.<sup>19</sup> [Figura 483]. Estas cerámicas fueron regaladas por Isidro Benito, tal como consta en una pequeña cartela de metal colocada en el zócalo: *EN PRUEBA DE DEVOCION / Á / SANTA TERESA DE JESÚS / DONA Á ESTA SANTA IGLESIA / EL ZÓCALO DE LA PRESENTE CAPILLA / EL EXCMO SR. D. ISIDRO BENITO DE LA PEÑA*<sup>20</sup>.

El diseño del zócalo se forma a base de motivos florales cada cuatro azulejos, que están encerrados en medallones polilobulados, unidos por círculos con rosetas de cuatro pétalos en su interior [Figura 484]. Los paños formados por estos motivos florales quedan enmarcados en la parte superior, inferior y en los laterales por otros azulejos con un elemento vegetal de estilo neorrenacentista, que se va repitiendo. La medida de todos los azulejos es de 13 cm. de lado y la técnica utilizada es la cuenca.

#### Casa de campo de Isidro Benito Lapeña en Ávila (Finales del siglo XIX).

Isidro Benito Lapeña fue administrador jefe de la fábrica de la Moncloa entre finales de los años 80 y los 90 del siglo XIX. A las afueras de Ávila se construyó una casa de campo, que decoró con cerámicas procedentes de esta fábrica, algo natural si tenemos en cuenta su puesto de administrador. A juzgar por algunas pistas, como el hecho de aprovechar azulejos con distintas decoraciones, se puede plantear la hipótesis que parte de la obra se hiciera con los últimos restos de la fábrica, al cierre de ésta.

La decoración cerámica se reparte en tres zonas bien delimitadas: El portal, el jardín y el cuarto de baño anexo a la vivienda. Paso ahora a describir cada uno de estos espacios.

El portal. La decoración cerámica es el elemento más sobresaliente de este portal. La encontramos en los zócalos de las cuatro paredes y en la escalera que sube al piso superior.

Entrando al portal, en la pared de la izquierda, encontramos dos grandes murales, cada uno de los cuales está decorado con una alegoría en azul cobalto sobre cubierta estannífera, con una medida total de 1,30 x 2,33 m. [Figura 485]. El mural de

---

<sup>19</sup> El suelo se ha ido sobreelevando a través del tiempo y la parte inferior del zócalo de azulejos está enterrada.

<sup>20</sup> La donación se debió hacer cuando Isidro Benito era administrador de la fábrica de la Moncloa hacia 1888.

la izquierda, en forma de amorcillo femenino alado, sostiene una copa en una mano y apoya sus pies en una cartela con la leyenda: *CRISTAL*. El mural de la derecha, en forma de amorcillo masculino alado, sostiene en una mano un jarrón y apoya sus pies en una cartela con la leyenda: *VIDRIO*. Bajo las cartelas decoración de roleos y grutescos de estilo neorrenacentista. Nos podemos preguntar qué hacen en la casa de campo de Isidro Benito estas alegorías del vidrio y el cristal, a menos que sean dos anuncios de la fábrica de la Moncloa, que al cierre fueran reaprovechadas por su administrador jefe. Hay que recordar aquí que en la Moncloa se hizo vidrio y cristal en el horno de la Tinaja, tal como se anuncia en los membretes de las hojas de la fábrica, y como nos cuenta Juan, el hijo de Daniel Zuloaga, que dice que su padre se arruinó haciendo vidrio en la Moncloa. Siguiendo con la decoración cerámica del portal, los murales con las alegorías están rodeados de una cenefa floral de azulejos de estilo neorrenacentista y con la técnica de cuenca, que sigue hasta el suelo, recuadrando otros azulejos que forman grandes paños florales, también de estilo neorrenacentista. Los motivos de estos últimos se forman cada cuatro azulejos y van creando un tapiz sin fin al unirse con otros. La altura de este zócalo a uno y otro lado de las alegorías es de 104 cm. En las demás paredes del portal también se encuentra un zócalo con la misma decoración.

Respecto a la escalera [**Figura 486**], se encuentra frente a la puerta de entrada del portal y está formada por dos tramos con un descansillo intermedio. Hay un segundo descansillo al final de la escalera. El primer tramo de escalera tiene once escalones y el segundo tramo siete<sup>21</sup>. Las cerámicas se encuentran en forma de zócalos en la zona de la pared y formando una cenefa siguiendo los escalones en la parte de la barandilla. También se encuentran recuadrando una ventana que se abre en el primer descansillo. La decoración consiste en paños con motivos formados por cuatro azulejos, recuadrados por una cenefa de cintas entrelazadas entre dos bandas verdes. En cuanto a los motivos de los paños centrales, están inspirados en los azulejos renacentistas españoles, y son una estrella de lazos dentro de un círculo doble con rosetas en el interior, a su vez dentro de una orla de roleos. Con el motivo de los ángulos, al unir cuatro azulejos se forma un elemento floral dentro de un rombo<sup>22</sup>.

El jardín. A la entrada de la casa de campo todavía se conserva un pequeño jardín amueblado con cinco bancos y una mesa, en regular estado de conservación,

---

<sup>21</sup> La medida del primer tramo de escalera es de 3,16 x 1,17 m.

<sup>22</sup> La medida de los azulejos es de 13 cm. de lado y la decoración se ha hecho con la técnica de cuenca.

donde el elemento cerámico es la parte más importante [Figuras 487, 488 y 489]. Muchos de los azulejos, hechos a cuenca y con estilos neorrenacentista y neoárabe, parecen haber sido aprovechados, tal vez de los restos que quedaron en la fábrica al cierre de ésta. La mesa está formada por un tablero circular de piedra, que es una antigua rueda de molino reaprovechada, sobre un pie prismático rectangular cubierto de azulejos, algunos de los cuales no son de la Moncloa. Respecto a los bancos, todos forrados con azulejos de la Moncloa, los hay de tres tipos: Uno de los diseños, al que pertenecen tres bancos, tiene el asiento de forma prismática rectangular y el respaldo plano curvándose en la zona más alta con pequeñas placas rectangulares de color verde, que tienen los laterales biselados para ir adaptándose perfectamente a la curva. También con estas placas verdes se recuadran los diseños formados por los azulejos<sup>23</sup>. Otro de los bancos no tiene respaldo, siendo el asiento de forma prismática rectangular como los anteriores. El último tipo está formado por un podium de una altura de 98 cm.<sup>24</sup>, y a cada uno de los lados se sitúa un banco adosado de forma prismática con respaldo plano<sup>25</sup>. Por encima destaca una ventana recuadrada con azulejos, que da al cuarto de baño, cuyos elementos cerámicos voy a describir a continuación.

El cuarto de baño. Se trata de una pequeña construcción junto a la casa de campo [Figuras 490, 491 y 492]. La planta mide aproximadamente 2,70 x 1,50 cm. y la altura máxima del zócalo de azulejos es 133 cm. A la derecha de la entrada hay un pequeño banco de obra cubierto de azulejos, de forma prismática rectangular con un respaldo también rectangular. Este pequeño baño tiene un gran interés, no tanto por su decoración un tanto caótica, sino porque se hizo con restos de azulejos de la Moncloa, tal vez cuando ésta desapareció definitivamente, convirtiéndose en un verdadero muestrario de los azulejos de serie que la fábrica producía a finales del siglo XIX. Los formatos son cuadrados y rectangulares de diversas medidas. Dentro del primer tipo, existen las medidas de lado siguientes: 6,5 cm., 9 cm., 9,5 cm., 12,5 cm., 13 cm., 19

---

<sup>23</sup> La medida de las placas verdes es de 8 x 3 cm. y la de los azulejos 13 x 13 cm.

<sup>24</sup> Sobre este podium estaba antiguamente una cerámica bizcochada conocida como vasca, y que hoy se encuentra en el interior de la casa.

<sup>25</sup> Una característica común a todos los bancos es la altura del asiento, de unos 42 cm. aproximadamente. En los tres bancos iguales el largo es de 122,5 cm. en dos de ellos y de 127 cm. en el otro. En el banco que no tiene respaldo el largo es de 123 cm.

cm., 21, 5 cm., y 24, 5 cm. Dentro del segundo tipo: 3 x 8 cm., 15 x 17 cm., 13, 5 x 27, 5 cm., 14 x 27, 5 cm., 20 x 21 cm. y 12, 2 x 13 cm.

Los estilos empleados en el diseño de los azulejos son el neomudéjar y el neorrenacentista, copiando modelos hechos en Toledo y Sevilla en los siglos XV y XVI. Las composiciones, formadas por varios azulejos, suelen ir recuadradas por unas plaquitas rectangulares de color verde. La técnica empleada es fundamentalmente la cuenca, aunque en algún caso se ha jugado con esmaltes monocromos blanco, verde y azul formando un damero.

## 10. 2. Cerámica aplicada a la arquitectura en la Segunda época

### Cúpula del panteón de la duquesa de Sevillano en Guadalajara (Entre 1893 y 1906)

Este panteón fue encargado a Ricardo Velázquez Bosco en 1882, por doña María Diega Desmaysières y Sevillano, duquesa de Sevillano y condesa de la Vega del Pozo, para enterrar a su familia y a ella misma. La construcción formaba parte de un conjunto monumental cuyas obras duraron hasta 1916, en el que trabajaron artistas tan importantes en el campo de la pintura y la escultura como Alejandro Ferrant y Ángel García, respectivamente.

La intervención de Daniel Zuloaga en esta obra vino de la mano de Ricardo Velázquez Bosco, arquitecto amigo de Daniel, con el que había ya colaborado en obras tan importantes como los edificios del parque del Retiro de Madrid y el Ministerio de Fomento. En el panteón de la duquesa de Sevillano la intervención de Zuloaga se limitó a la cúpula de reflejo metálico, elaborando la fábrica de Vargas los cientos de tejas que cubren este gran espacio [**Figura 493**]. Gracias a una nota de Daniel en el archivo del Museo Zuloaga, en la que se queja de los problemas que tuvo con esta obra, podemos saber su autoría: *En uno de los años un encargo de tejas con reflejos metalicos me perjudica de tal manera mi taller que creo gano en el año 1. 500 pesetas.- Las roturas de las mismas sirven para un tejado. el otro año hay otro encargo de la misma obra por cerca de 25. 000 pesetas y se quita indebidamente de mi taller ese gran ingreso*

(entonces no se rompieron) era encargo mio hecho por el Sr. Velazquez (para la duquesa de Sevillano...<sup>26</sup>.

La utilización de tejas de reflejos metálicos en forma de escama la empleó también Daniel Zuloaga en la plaza de toros de San Sebastián en 1903, en dos cúpulas que remataban sendas torres de la entrada, encargo del arquitecto Francisco Urcola. Muchos años después, el arquitecto asturiano Francisco García Nava escribe a Zuloaga pidiéndole presupuesto sobre teja de reflejo metálico para cubrir una cúpula<sup>27</sup>, tal vez para su proyecto de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Gijón en 1913<sup>28</sup>.

### Ministerio de Fomento (1893 ó 1895)

Sin duda es la obra de mayores dimensiones hecha por Daniel Zuloaga, ya en solitario, para la cual tuvo que trasladarse a Segovia, a la fábrica de loza La Segoviana, que era propiedad de los hermanos Vargas.

Aunque siempre se ha dicho que el encargo fue en 1893, tal vez se partió de un primer proyecto en ese año y después se amplió en 1895. Una nota manuscrita de Daniel en el archivo del Museo Zuloaga así parece confirmarlo: *El día 9 de Abril de 1895 nos encargo Dn. Ricardo 142 claves a 100 pts. y el azulejo de rivete a 25 pts metro cuadrado*<sup>29</sup>. Otro dato interesante es el tipo de decoración empleado en el azulejo, que Daniel llama “de rivete”, y que consiste en hacer el dibujo a mano con pasta líquida, quedando en relieve, técnica también llamada entubado y que frecuentemente se confunde con la de cuenca o arista.

En el Ministerio de Fomento, Daniel colaborará para los relieves escultóricos con forma de cabeza de león, cabeza de Atenea y de Hércules, hechos en bizcocho de pasta

---

<sup>26</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, 1984, doc. 535. Publica este documento, pero no lo relaciona con el panteón de la duquesa de Sevillano en Guadalajara.

<sup>27</sup> IBIDEM, doc. 863: *Los datos de la cúpula que deseo cubrir con teja de esmalte metálico, cubierta de baldosa esmaltada, cuyo modelo se dará, sin solapas visibles, para formar superficie compacta; baldosa o teja ligeramente curva, para adaptarse a la expresada superficie... resulta una superficie a cubrir de 230 metros cuadrados.*

*Le suplico, al calcular el precio, tenga en cuenta la gran superficie para hacer posible la aplicación de un sistema por el que tengo interés.*

<sup>28</sup> A. RUBIO CELADA, 2001, p. 214.

<sup>29</sup> Nota en el cuaderno N° 8.

blanca, con el escultor Ricardo Bellver<sup>30</sup>. En el catálogo de cerámica de Daniel Zuloaga en La Segoviana, aparecen fotografías de estas cabezas con el siguiente texto: *RICARDO BELLVER, ESC. / DANIEL ZULOAGA, CERÁM.* [Figura 494]. En otros relieves, en que se representan alegorías, colaboraría con el escultor Ángel García.

Juan Zuloaga nos da una serie de datos en relación con el proceso de fabricación de estos relieves: *Para esto fue preciso montar talleres de escultura, hacer moldes a la cola con especialistas moldistas portugueses y españoles; cerca de veinte obreros en esta sección. Recuerdo que sólo las fauces de un león, que decoraba la clave de un arco, eran tan grandes, que yo de niño metía la cabeza en ella*<sup>31</sup>.

### Casa de Mendizábal en San Sebastián (1905)

Encargo del arquitecto Ramón Cortázar en 1905 para el Sr. Mendizábal. Presenta una temática y una explosión de motivos modernistas en sus murales de azulejos de la segunda, tercera y cuarta plantas de las dos fachadas, la que da a la calle Prim y la de Gernikako Arbola Pasabidea.

En un principio Daniel debió sugerir como motivos decorativos para las fachadas los pavos reales, pero al arquitecto no le gustó esta idea: *...Mendizabal le encarga a Vd. la decoración de la fachada de la casa que le dirijo, y le ruego a Vd. se ocupe cuanto antes de este encargo. Voy a permitirme, con la franqueza que gusto, hacerle una indicación, y es que el Pavo real lo encuentro muy usado y visto y me agradaría más bien una silueta de mujer modernista o unos bichos alados, en una palabra, algo más original que no ha de faltar a su imaginación...*<sup>32</sup>.

El ceramista cumplió ampliamente con el deseo del arquitecto y en la fachada de la calle Prim, los dos vanos ultrasemicirculares del segundo piso están enmarcados por murales de azulejos decorados con ninfas acuáticas que, nadan desnudas en el agua, envueltas entre sinuosos y ondulantes tallos con hojas y flores [Figura 495]. Los siguientes dos pisos superiores presentan tres superficies de azulejos cada una, con motivos vegetales y florales, en el más puro estilo modernista. En la fachada de

---

<sup>30</sup> Este escultor gozaba de gran prestigio, desde que hiciera la estatua del Ángel Caído en 1878, colocada en el parque del Retiro de Madrid después de ser fundida en bronce.

<sup>31</sup> J. ZULOAGA, *op. cit.*, 1954.

<sup>32</sup> M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *op. cit.*, tomo II, doc. 393, p. 453.

Gernikako Arbola Pasabidea, los tres pisos se decoran con azulejos esmaltados con motivos vegetales y florales modernistas. En el segundo piso, los azulejos enmarcan el vano central ultraovalado y los dos laterales ultrasemicirculares [Figura 496]. Tanto en el tercer como el cuarto piso, los paneles de azulejos, en número de cuatro, se disponen a los lados de los dos vanos rectangulares de cada piso.

La fuente iconográfica a la que recurrió Daniel para elaborar tan rico programa decorativo, fue un álbum alemán, de hacia 1900, con diseños modernistas, de Arnold Lyongrün<sup>33</sup> [Figura 497]. En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conserva un dibujo que copia este álbum, que se ha utilizado como boceto para esta fachada de la C/ Prim [Figura 498].

#### Casa de Luis Ocharán en el paseo del Cisne de Madrid (1905)

Se encontraba situada en el nº 9 del paseo del Cisne, actual calle de Eduardo Dato de Madrid. Fue construida por el arquitecto cántabro Eladio Laredo y en las fachadas había abundantes cerámicas esmaltadas de Daniel Zuloaga en estilo modernista. Se situaban recorriendo todo un friso que rodeaba la casa en la parte alta y en torno a la parte superior de los vanos del primer y segundo piso. Los motivos utilizados eran faisanes, pavos reales y motivos florales. Aunque fue destruida, podemos hacernos una idea de la decoración cerámica tanto por las fotografías que han quedado [Figuras 499 y 500], como por los bocetos que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia:

- 9. C (99) 10. Boceto para las cerámicas de la fachada de la casa de Luis Ocharán en el Paseo del Cisne de Madrid, con motivos florales [Figura 501]. Pegado al mismo cartón que el 9. C (99) 9, 9. C (99) 11 y 9. C (99) 12. Medidas: 11 x 13, 6 cm. Lápiz sobre papel.

- 9. C (99) 11. Boceto para las cerámicas de la fachada de la casa de Luis Ocharán en el Paseo del Cisne de Madrid, con un ave de larga cola frente a un motivo floral y la mitad derecha en blanco, que sería simétrico [Figura 502]. Pegado al mismo cartón que el 9. C (99) 9, 9. C (99) 10 y 9. C (99) 12. Medidas: 7, 7 x 13, 6 cm. Lápiz sobre papel.

---

<sup>33</sup> Für dekorative Kunst und das Kunstgewerbe. Verlag von Kanter & Mohr. Berlin. Sw. (ZWEITE. SERIE). Muchos de los motivos se encuentran en la lámina 12 de ese álbum.

- 9. C (99) 12. Boceto para las cerámicas de la fachada de la casa de Luis Ocharán en el Paseo del Cisne de Madrid, con pavo real a la izquierda y la mitad derecha en blanco, que sería simétrica [**Figura 503**]. Pegado al mismo cartón que el 9. C (99) 9, 9. C (99) 10 y 9. C (99) 11. Medidas: 12, 2 x 19, 5 cm. Lápiz sobre papel.
- 9. C (99) 18. Boceto para las cerámicas de la fachada de la casa de Luis Ocharán en el Paseo del Cisne de Madrid, con motivos florales de estilo modernista, que enmarcan vanos rectangulares [**Figura 504**]. Medidas: 18 x 30, 2 cm. Lápiz, acuarela y purpurina. Cuadrículado que reproduce los azulejos. Etiquetas nº 127 y 992.
- Nº Inv. 537. Boceto para los azulejos de estilo modernista de la fachada de la casa de Luis Ocharán en el Paseo del Cisne de Madrid con decoración de faisanes afrontados, pavos reales y motivos vegetales estilizados de estilo modernista [**Figura 505**]. Medidas: 40 x 63 cm.; acuarela, tinta y lápiz sobre papel<sup>34</sup>.

### **10. 3. Cerámica aplicada a la arquitectura durante la estancia en la fábrica de Pasajes de San Juan (Guipúzcoa)**

Entre 1906 y 1907, aproximadamente un año, Daniel Zuloaga trabaja como director en la fábrica de loza y porcelana de Pasajes de San Juan. Siempre se ha especulado sobre el trabajo que haría allí en lo referente a la cerámica aplicada a la arquitectura, teniendo como referencia una única obra, la estación de ferrocarril de Cartagena, según noticia escrita de Juan Zuloaga. Afortunadamente esta obra sigue conservando actualmente la decoración cerámica original, y el boceto para hacerla se encuentra expuesto en el Museo Zuloaga de Segovia.

Ahora, se puede añadir a esta escueta nómina de decoraciones cerámicas aplicadas a la arquitectura, hechas durante la estancia en la fábrica de Pasajes, una obra más<sup>35</sup>. Se trata de una pareja de murales que decoraban la fachada de la Estación de Ensayos y Semillas, edificio hoy destruido o al menos reformado y ampliado, que

---

<sup>34</sup> Se expone actualmente en las salas del Museo Zuloaga de Segovia. Publicado en A. ZAMORA CANELLADA, 1998, p. 46.

<sup>35</sup> Agradezco a Ana Castaño Lloris la noticia sobre estos murales cerámicos, así como a su marido, Manuel Camps Michelena, catedrático de la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos, que me ha facilitado la labor de estudio de las cerámicas y amablemente ha hecho unas buenas fotografías de ellas.

ostenta este título en la puerta de entrada: E. T. S. INGENIEROS AGRÓNOMOS – INGENIERÍA RURAL: MECANIZACIÓN. Es un edificio anejo a la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de la Universidad Complutense en una de cuyas salas se encuentran ahora las cerámicas, en las que junto a la firma de *Daniel Zuloaga* aparece escrito *Pasajes de San Juan*. La forma que presentan rectangular con dos salientes a los lados, indican claramente que se adaptaban a la forma del paramento. Las medidas son 1, 05 x 4, 50 m. Los azulejos miden 15 cm. de lado y son de pasta blanca, se supone que la hecha en la fábrica de Pasajes. La técnica utilizada es la de esmaltes bajo cubierta.

La decoración es de gran calidad, representado en un mural el milagro de San Isidro, con el santo rezando y los ángeles arando [Figura 506], y en el otro, una escena de la agricultura moderna con un tractor y otra maquinaria [Figura 507]. La simbología es clara, contraponiendo la agricultura tradicional, milagrera, que dependía de la naturaleza, a la agricultura moderna, donde el hombre a través de la ciencia y la técnica controla la producción.

En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan tres bocetos, con una versión distinta cada uno, para el mural con el milagro de San Isidro<sup>36</sup> [Figura 508].

La importancia de estos murales hizo que se los tratara con respeto y cuando el edificio se alteró, fueron arrancados con cuidado y trasladados, pidiendo ayuda para esta operación a los hijos de Zuloaga, que colaboraron en la restauración<sup>37</sup>.

#### 10. 4. Cerámica aplicada a la arquitectura en la Tercera época

##### Mural de cerámica para la fachada de La Gota de Leche en Segovia (1913)

A finales del siglo XIX y principios del XX, surgen en las ciudades españolas una serie de instituciones de carácter caritativo o solidario con los más necesitados. En Segovia se fundó en 1913 la Gota de Leche, que atendía a los niños en periodo de

---

<sup>36</sup> 6C (00) 23. Álbum titulado: *DIBUJOS Y CALCOS DE FIGURA Y ORNAMENTACIÓN DE DIFERENTES ESTILOS*. Medidas: 15, 9 x 32, 3 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>37</sup> En el capítulo 11, dedicado a las decoraciones cerámicas aplicadas a la arquitectura de los hijos de Daniel Zuloaga, se estudia más a fondo el arranque de los murales, aportando documentos y noticias.

lactancia, siendo su promotor el médico Leopoldo Moreno. Este filántropo segoviano debió pensar en su amigo Daniel Zuloaga para hacer la muestra en cerámica de este establecimiento. El edificio, que se encontraba al lado de la Puerta del Socorro, dejó de funcionar en 1935 y de las cerámicas de Daniel sólo quedan como referencias dos bocetos en el archivo del Museo Zuloaga<sup>38</sup> [Figura 509] y unas notas de prensa. Una de ellas se refiere al trabajo de Daniel: *Nuestro querido amigo, el insigne ceramista Daniel Zuloaga, ha querido asociar de algún modo su nombre de artista á la filantrópica empresa que ha realizado el ilustrado médico don Leopoldo Moreno, estableciendo en esta ciudad la benéfica institución “La Gota de Leche” que, con el éxito que era de esperar, viene funcionando desde hace más de tres meses. Daniel Zuloaga ha hecho un primoroso trabajo alegórico de cerámica, que habrá de colocarse sobre la puerta de entrada de la casa en que está instalada “La Gota de leche”. Zuloaga ha pintado con singular acierto una mujer del pueblo, dando el biberón a su hijo, destacándose las figuras sobre un fondo en el que se dibuja la Catedral Segoviana*<sup>39</sup>.

La otra referencia, también en el periódico *El Adelantado de Segovia*, se refiere a la inauguración de la institución por la infanta Isabel: *S. A. y todas las personas de su séquito contemplaron detenidamente á la entrada el hermoso trabajo alegórico de cerámica – de que ayer dábamos cuenta –que decora la fachada donde está instalada “La Gota de leche”. Se tributaron á Zuloaga los más grandes elogios, por su obra artística, que llamó justamente la atención y por la que reiteramos al insigne ceramista nuestra felicitación más sincera*<sup>40</sup>

### Cúpula del convento de los Carmelitas de Madrid (Entre 1915 y 1921)

El convento de los Carmelitas de Madrid, situado en la zona de la plaza de España, destaca por una gran cúpula de mosaico en cerámica esmaltada multicolor, diseñada por el arquitecto Jesús Carrasco después de 1915 [Figura 510]. Esta obra, pagada por la marquesa de la Floresta, que atribuyo a Daniel Zuloaga en base a las

---

<sup>38</sup> 7C (00) 19. Dos bocetos para la GOTA DE LECHE. Álbum: CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA. Medidas: 23, 2 x 17, 2 cm. Lápiz sobre papel.

<sup>39</sup> ANÓNIMO.: “Para la Gota...”.

<sup>40</sup> ANÓNIMO, “La Infanta...”.

noticias que me han llegado de la familia de la marquesa<sup>41</sup>, no se ha identificado hasta ahora con ningún taller o fábrica cerámica española, pero el arquitecto Jesús Carrasco trabajó en varias ocasiones con Daniel<sup>42</sup>, a quien admiraba como ceramista, por lo que no sería extraño que hubiera recurrido a él para la decoración cerámica de la cúpula.

#### Casa de Benito Pérez Galdós en Santander (Entre 1916 y 1921)

Benito Pérez Galdós tenía en la ciudad de Santander una casa, llamada “San Quintín”, en la que pasaba temporadas en compañía de su familia. Era una casa frecuentada por personalidades de la talla de Pereda y Gregorio Marañón. Este último la visitaba durante los veranos acompañando a su padre y sus hermanos, dejándonos sus recuerdos sobre la influencia que ejerció sobre él no sólo Benito Pérez Galdós sino también el sobrino del escritor, Hurtado de Mendoza<sup>43</sup>, destacado ingeniero agrónomo, que les enseñó a nadar y les inculcó el amor por la naturaleza.

Las únicas referencias a la decoración con cerámicas de los Zuloaga del patio de esta casa de Galdós, las he encontrado en las fotografías que se conservan en el archivo del Museo Zuloaga de Segovia [**Figura 511**].

#### Casa de los Zuloaga en San Juan de los Caballeros (1921)

A finales de 1921, poco antes de morir, Daniel Zuloaga vio cumplido su sueño de vivir en San Juan de los Caballeros. Su viuda e hijos la disfrutarían durante largos años. Se encargó de la obra el arquitecto Eladio Laredo, amigo de Daniel, con el que había colaborado en varios trabajos, haciendo la casa sobre la nave central de la iglesia. Para acceder a ella proyectó una escalera de estilo neomedieval, hoy día desaparecida, situada junto a la pared de la nave lateral derecha, justo en el mismo lugar que ocupa

---

<sup>41</sup> Agradezco a Margarita Becerril, directora de la Escuela de Cerámica de Madrid, las noticias sobre el pago por la marquesa de la Floresta de la obra de la cúpula, así como el que estas cerámicas fueron encargadas a Daniel Zuloaga.

<sup>42</sup> En el año 1900 Jesús carrasco le encargó a Daniel Zuloaga unas cerámicas, con diseño de cabezas de mujer en estilo modernista, para un portal de la C/ Barquillo de Madrid. Esta obra fue dada a conocer en A. RUBIO CELADA, *op. cit.*, 1999, p. 348.

<sup>43</sup> El sobrino de Pérez Galdós mantuvo una estrecha relación con los Zuloaga tanto en vida de su tío como después, haciéndoles algunos encargos cerámicos.

actualmente la escalera metálica diseñada en la última reforma del Museo Zuloaga. Tanto el arranque de aquella primera escalera como las contrahuellas de los escalones se componían de elementos cerámicos, hoy día desmontados.

La casa, actualmente alterada en función de las necesidades expositivas, todavía conserva importantes elementos cerámicos integrados en el espacio museístico, como la alacena del comedor, el cuarto de baño y las habitaciones, que a continuación vamos a describir. Otros han quedado fuera del circuito de la visita del museo, como la antigua cocina, la sala de la torre y el archivo.

Antes de pasar a describir los elementos cerámicos conservados en las dependencias de la casa construida sobre la nave central, no hay que olvidar en el interior de la iglesia, junto a la antigua entrada mozárabe, un pequeño mural pintado en azul sobre cubierta estannífera, que está encastrado en una columna sobre una pila de agua bendita [Figura 512]. Representa un calvario y ha sido atribuido por Alonso Zamora ha Esperanza Zuloaga<sup>44</sup>.

Una vez subida la escalera que conduce a la planta alta del Museo Zuloaga, la primera sala que encontramos es el comedor de invierno de la vivienda. Justo frente a la puerta de entrada se encuentra la alacena [Figura 513], que está chapada en azulejos esmaltados, construida al vaciar el muro en un espesor de unos 27 cm. Tiene forma rectangular en disposición vertical con una altura de 2,44 cm., acabando en arco de medio punto en la parte superior y en forma escalonada en la parte inferior. El ancho es de 1,46 cm. Se encuentra dividida en tres cuerpos por dos estanterías, que están decoradas al interior por azulejos con esmaltes marmorizados y en sus frentes por motivos neorrenacentistas de bustos masculinos de perfil entre cuernos de la abundancia. En el cuerpo superior la decoración consiste en el escudo de la familia Zuloaga coronado por un yelmo con un jarrón y lambrequines a los lados, con la leyenda en letra gótica: *soy ceramista*. El cuerpo central se decora con un busto masculino dentro de un tondo, inspirado en un relieve de un edificio renacentista, con unos roleos a los lados que parten de cuernos de la abundancia y acaban en animales fantásticos. La decoración del cuerpo inferior se ajusta a la forma escalonada, con un motivo de candelieri que presenta en el centro un frutero sobre un soporte y bichas a los lados. Toda la alacena va enmarcada al exterior, salvo en la parte inferior escalonada,

---

<sup>44</sup> A. ZAMORA CANELLADA, 1998, p. 35.

por unos motivos vegetales en forma de palmeta. Las paredes laterales presentan una decoración de marmorizados. La técnica utilizada en los elementos figurativos ha sido la cuerda seca. En el archivo del Museo Zuloaga se conserva un boceto para hacer esta alacena.

El cuarto de baño tiene una planta de aproximadamente 2,98 x 3,25 cm. y presenta un zócalo de azulejos hasta una altura de 198,5 cm., que remata en su parte superior en unas placas recortadas en forma de merlones, con esmaltes en azul, al igual que el friso de azulejos que corre en su parte inferior. La decoración en tonos azules, imita una grisalla, destacando sobre el blanco de los azulejos. Es una escena continua, de carácter regionalista como reflejo de los tipos y paisajes segovianos, y recorre enteramente las cuatro paredes, exceptuando la puerta. La técnica empleada es la cuerda seca. Empezando por la pared de la izquierda conforme se entra al cuarto de baño, los motivos decorativos empleados son:

- Primera pared: La torre de la catedral asomando entre la vegetación, a continuación el Alcázar en el centro y el *tío Terrones* a la derecha [**Figuras 514 y 515**].
- Segunda pared: El Salvador de Sepúlveda visto desde abajo, y un hombre y varias mujeres segovianas en medio del paisaje [**Figura 516**].
- Tercera pared: Vista de Segovia con la catedral al fondo y la Casa del Sol en primer término [**Figura 517**]. A la derecha un segoviano caminando a lomos de un burro. En esta pared se abre una ventana que tiene bajo ella una estantería y un poyo con azulejos azules y blancos.
- Cuarta pared: Vista de la iglesia de la Veracruz [**Figura 518**] y a la derecha la romería de la Aparecida [**Figura 519**].

Las antiguas habitaciones de la casa, a las que se accedía por un pasillo, hoy son salas más espaciosas al haberse eliminado éste en alguna de las pasadas reformas del museo, así como los muros que las separaban. Los elementos cerámicos se encuentran chapando un pequeño poyo o escalón situado en cada una de las ventanas que se abren en el muro, exceptuando un caso en el que hay tres escalones y se trata de una puerta para acceder a un balcón. El interés de estos azulejos es bastante grande, ya que los diseños son de los más antiguos que conocemos de los Zuloaga, cuando éstos trabajaban

en la fábrica de la Moncloa<sup>45</sup>. Están inspirados en los azulejos de Renacimiento español y la técnica empleada en su fabricación ha sido la de cuenca o arista [**Figuras 520 y 521**].

En la actual sala número 2 del museo, en la pared de la izquierda conforme se entra, se encuentran tres de estas ventanas con el escalón chapado de azulejos, que parecen haberse aprovechado de restos sobrantes. En la primera ventana hay dos tipos de azulejos. Uno, con un motivo formado por dos hojas en forma de S que se entrecruzan en el centro con una roseta de tres pétalos a cada lado. De los extremos curvados hacia el interior sale otra hoja. Otro, con un motivo decorativo formado por la unión de cuatro azulejos, dando lugar a un medallón cuatrilobulado con atauriques en el interior y motivos florales en el exterior.

En la segunda ventana, se repite uno de los azulejos de la primera ventana y aparecen dos nuevos diseños. En uno, la decoración está dividida en dos partes por una banda. En la parte superior hay dos motivos vegetales entre ferronerías y en la parte inferior un motivo vegetal ondulante, con una roseta de cuatro pétalos en el centro. En otro, la decoración consiste en un motivo central formado por flores y hojas que parten radialmente de un punto, todo ello inscrito en una doble circunferencia. En los ángulos hay un motivo que se completa al unirse con otros azulejos, formando un elemento vegetal dentro de un cuadrado en losange.

En la tercera ventana, se repiten algunos de los diseños de los azulejos de las ventanas anteriores y aparece uno nuevo, cuya decoración consiste en cuatro elementos geométricos paralelos completos y una mitad en cada extremo.

En la actual sala número 3 del Museo Zuloaga se encuentra otra ventana, con tres tipos de azulejos, que repiten los diseños vistos antes.

También en la sala número 3 se encuentra la puerta a la que se accede por medio de cuatro escalones, con las contrahuellas decoradas reaprovechando restos de azulejos de la época de Vargas y de San Juan de los Caballeros [**Figura 522**]<sup>46</sup>. En el segundo escalón, la decoración está hecha con la técnica del entubado y consiste en unas flores

---

<sup>45</sup> Están hechos con una arcilla muy clara, y tal vez pudieran ser restos de azulejos de la antigua fábrica de la Moncloa, que Daniel habría retirado cuando dejó la fábrica y después de más de 25 años guardados los aprovecharía en la construcción de su nueva casa.

<sup>46</sup> Tanto la técnica, como el tipo de pasta y el estilo de algunas de estas decoraciones, corresponden al periodo de Daniel en la fábrica de Vargas.

de cuatro pétalos de aire modernista separados por hojas. En el tercer escalón, la decoración consiste en una cenefa de ochos y en el cuarto escalón se han utilizado dos decoraciones. En el centro restos de azulejos con grutescos en tonos azul sobre fondo naranja. Son cuatro azulejos de 10 x 15 cm. A los lados azulejos con reflejos metálicos formando espirales con el espesor del esmalte, exactamente iguales a los que se utilizaron en el fondo del apostolado románico expuesto en uno de los ábsides de San Juan de los Caballeros.

## **CAPÍTULO 11. CERÁMICA APLICADA A LA ARQUITECTURA DE “TALLERES HIJOS DE DANIEL ZULOAGA”**

Si durante los últimos años de la vida de Daniel los encargos de cerámica aplicada a la arquitectura fueron cada vez menos, esta tendencia siguió manteniéndose en el taller de San Juan de los Caballeros, cuando éste pasó a manos de sus hijos. Se siguieron recibiendo encargos de cerámica para aplicar a la arquitectura, en algunos casos de poca relevancia desde el punto de vista económico, pero de gran interés por la procedencia del encargo, como es el caso de Gregorio Marañón. En alguna obra, el trabajo a realizar fue considerable y supuso un gran esfuerzo para el taller, como ocurrió con los murales para el metro de Buenos Aires en 1934.

A continuación se hace una relación de las cerámicas aplicadas a la arquitectura, hechas en el taller de San Juan de los Caballeros por los hijos de Daniel Zuloaga, a partir de 1922.

### Rótulo de San Juan de los Caballeros

Se trata de un mural de 2 x 4 azulejos, de formato rectangular apaisado, encastrado a gran altura en la fachada de San Juan de los Caballeros, a la derecha de la entrada al museo. Presenta el siguiente rótulo: *HIJOS DE / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA* [Figura 523]. Se han usado letras capitales sobre un fondo de esmalte amarillo, rodeadas vivos colores azules, verdes y rojos. Siguiendo la forma rectangular primeramente hay una doble cinta entrelazada, rodeada después por otras cintas entrelazadas en forma de arcos. La técnica utilizada ha sido la cuerda seca. Esta placa se debió colocar poco después de la muerte de Daniel, como anuncio de la nueva empresa cerámica Hijos de Daniel Zuloaga.

### Rótulo para el cigarral *Los Dolores* de Gregorio Marañón en Toledo (1922)

Gregorio Marañón, que fue gran amigo de Daniel, después de muerto éste siguió manteniendo relación con sus hijos, haciéndoles en 1922 un encargo para conmemorar la reconstrucción de su casa de campo en Toledo, conocida como el cigarral de *Los*

*Dolores*. Al principio, Marañón pensó en un mural de seis azulejos: *Con la condición inexcusable de que me envíe Vd. la nota de este encargo con que le molesto, le agradecería que me hiciera el letrero, en azulejos, para mi cigarral. Sencillo, pequeño de 6 ladrillos de tamaño ordinario, con la leyenda adjunta. Le hemos hecho una puerta curva copia de la antigua, que... en un cuadrito de Beruete; y por eso lo imitamos. Muchas gracias. Muchos recuerdos a todos los suyos y un abrazo de su amigo. Los Zuloaga le contestan*<sup>1</sup>: *Con gran satisfacción hemos recibido su carta con el encargo del letrero para su cigarral en 6 azulejos cuya obra ponemos en ejecución inmediatamente y desearemos quede de sobrado para lo cual pondremos todo nuestro buen deseo para este fin pues siempre fue nuestro deseo complacer a U. en su grado máximo*<sup>2</sup>.

Pero al final, Marañón, decidió que se hiciera en un solo azulejo y para ello les da instrucciones precisas: *Desearía que me hiciese Vd. un azulejo sencillo con las fechas de la construcción y reedificación de mi casa de Toledo, que son los de la nota adjunta, para colocarlos en una pared. Sólo debe ir la leyenda que le indico. De tamaño, el de un azulejo ordinario, pues más o menos. Es condición precisa que me ponga Vd. la cuenta: sino no lo quiero.*

*Nota adjunta*

*Gerónimo Miranda edif. 1612*

*Gregorio Marañón recons. 1922 (letra azul, fondo blanco, tipo imitando antiguo)*<sup>3</sup>.

La placa, hecha en arcilla roja, se encastró en una fachada del Cigarral, y todavía se puede ver hoy en su ubicación original<sup>4</sup> [Figura 524]. Tiene forma rectangular en disposición apaisada, con unas medidas de 14, 5 x 28 cm., y la técnica utilizada ha sido la cuerda seca. La decoración consiste en una cartela en distintos tonos azules, dentro de la cual y sobre un fondo blanco destaca la leyenda: *GERONIMO MIRANDA / EDIF- 1612 / GREGORIO. MARAÑÓN / RECONS – 1922.*

---

<sup>1</sup> Doc. H. 5. 9. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 29 de septiembre de 1927.

<sup>2</sup> Doc. H. 5. 8. Archivo Museo Zuloaga. Carta sin fecha.

<sup>3</sup> Doc. H. 5. 7. Archivo Museo Zuloaga. Carta sin fecha.

<sup>4</sup> Agradezco al actual propietario del cigarral de *Los Dolores*, nieto de Gregorio Marañón, las facilidades dadas para estudiar esta placa de cerámica in situ.

### Anuncio para el almacén de ferretería Pollos y Arias en Palencia (1922)

Se trata de la muestra publicitaria para un almacén de ferretería en general, maquinaria y fundición en Palencia<sup>5</sup>. El encargo lo hace el propietario: *Las medidas de dicha muestra son las siguientes 7,45 x 0,65 mtrs. como observará hay una diferencia en el ancho de 0,10 la cual ovedece a que nos habíamos olvidado del marco, pues al enviarle las primeras no tuvimos en cuenta lo que éste pudiera necesitar*<sup>6</sup>.

### Dos anuncios para el Almacén de Coloniales de Crótido de Simón Martínez en Madrid (1922)

Encargo del propietario, Crótido de Simón Martínez, de dos anuncios del *ALMACÉN DE COLONIALES / CAFÉS MARCA "EL CAFETO" / MADRID*, el 28 de septiembre de 1922. Las medidas de cada anuncio en azulejo serían de 1, 17 x 0, 78 cm<sup>7</sup>.

### Letreros para el Evacuatorio Público en Palencia (1922)

Encargo del Ayuntamiento de Palencia del rótulo para un Evacuatorio Público a través del albañil Santos Martín: *Obra en mi poder la cotizacion de precio de los Letreros del Evacuatorio de Palencia, por la que leo que el precio de los dos letreros como la muestra que les mandé es de 100 pesetas los dos pues bien; haora emos pensado acer de otra manera que resultara algo mas bonito y para esto les mando el letrero con escala para que Vds bean del modo que resultaria mas bonito...*<sup>8</sup>.

Las medidas de los rótulos, según croquis de Santos Martín, eran de 0, 30 x 1, 29 cm. La obra estaba acabada el 19 de diciembre de 1922 y el coste al final ascendió a 250 pesetas<sup>9</sup>.

---

<sup>5</sup> No he podido localizar esta obra, si es que todavía existe.

<sup>6</sup> Doc. Q. 2.23. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 14 de agosto de 1922.

<sup>7</sup> Doc. Q. 2. 6. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 28 de septiembre de 1922. No he podido localizar esta obra, si es que todavía existe.

<sup>8</sup> Doc. Q. 2. 25. 1. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 26 de octubre de 1922. Parece que esta obra fue destruida.

<sup>9</sup> Doc. Q. 2. 25. 1. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 19 de diciembre de 1922.

### Salón Elcano de la Diputación de Guipúzcoa en San Sebastián (1922)

Encargo del arquitecto provincial de Guipúzcoa, que consta de los siguientes elementos cerámicos, según factura que mandan los Zuloaga el 4 de diciembre de 1922:

*Tímpano de la virgen 97 piezas esmaltadas con oro y reflejos metálicos e irisaciones 1350*

*Decoración de la campana 209 piezas esmaltadas con reflejos 590*

*Paneaux con 3 escudos esmaltados con oros reflejos e irisación 590*

*Paneaux lateral 91 piezas esmaltadas reflejos oros e irisación 590*

*Paneaux lateral 59 piezas esmaltadas etc etc 375*<sup>10</sup>.

El coste total de la decoración del salón Elcano ascendió a 3495 pesetas, y el elemento principal sería una gran chimenea<sup>11</sup>.

### Azulejos en la Escuela de Ingenieros de Minas de Madrid (1922)

Las cerámicas de la Escuela de Minas fueron encargadas por el arquitecto Ricardo Velázquez Bosco a Guillermo y Daniel Zuloaga en la época de la Moncloa, y ya en tiempos de Daniel Zuloaga fueron restauradas. Ahora, en 1924, el director de las obras de la Escuela de Minas, F. Javier Luque, encarga a los hijos de Daniel Zuloaga una nueva intervención: *Tiene por objeto esta carta mi deseo de ponerme en inmediata relación con Uds. al objeto de completar unas obras de cerámica para esta Escuela especial de Minas, obras que ejecutadas por su Sr. padre... bajo la dirección del arquitecto también fallecido D. Ricardo Velázquez, a quien he sucedido en el cargo de Director de estas obras, deseo se terminen ahora con azulejería de igual clase y procedencia*<sup>12</sup>.

---

<sup>10</sup> Doc. Q. 2. 7. 2. Archivo del Museo Zuloaga. Carta de los Zuloaga con la factura del coste de la obra del salón Elcano de la Diputación de Guipúzcoa.

<sup>11</sup> La chimenea se desmontó hace tiempo.

<sup>12</sup> Doc. Q. 2. 9. 1. Archivo Museo Zuloaga. Carta de F. Javier Luque a los hijos de Daniel Zuloaga, fechada el 10 de julio de 1924. .

### Casa de Correos de Valladolid (1922)

Aunque no se ha encontrado ninguna documentación relativa a este edificio en relación con los hijos de Daniel Zuloaga, la incluimos como obra suya, en base a la afirmación de Daniel Zuloaga Olalla, que nos dijo de palabra que las cerámicas de este edificio las hizo su padre, Juan Zuloaga.

El edificio de Correos de Valladolid, inaugurado el 4 de febrero de 1922, es un proyecto de los arquitectos Jerónimo Arroyo y Luis Ferrero<sup>13</sup>. El primero ya había trabajado con Daniel Zuloaga, al que le había encargado en 1910 las cerámicas de la fachada del asilo para institutrices de la vizcondesa de Villandrano en Palencia, por lo que no es extraño que siguiera en contacto con el taller de San Juan de los caballeros. Es posible que el encargo se hiciera antes de muerto Daniel en 1921 y lo llevaron a cabo sus hijos.

Se trata de un edificio de una sola manzana, que comprende la plaza de la Rinconada y calles de Troya, Jesús y Poniente. Tiene planta irregular con tres fachadas en las que destacan los vanos y la cerámica. Esta última se sitúa en el primer piso, encastrada en el muro de ladrillos rojos entre los vanos con arcos de medio punto [Figura 525]<sup>14</sup>. Los murales de azulejos forman paños rectangulares en disposición rectangular vertical en la parte inferior y forma trapezoidal entre las enjutas. El estilo es el neorrenacimiento con motivos a candelieri y escudos. La técnica empleada ha sido la cuenca o arista con predominio de colores verdes, amarillos, ocre y azules sobre fondo blanco. Los azules se han utilizado también en forma de cenefa para recuadrar el borde de los murales.

### Anuncio para la pescadería de Marcos Vallejo en Palencia (1923)

Encargo de Marcos Vallejo a través del arquitecto de Palencia, Jacobo Romero. Se trata de un anuncio para una pescadería en Palencia, que tras muchos contratiempos

---

<sup>13</sup> M<sup>a</sup> A. VIRGILI BLANQUET, 1979. En este libro sobre arquitectura en Valladolid de 1851 a 1936, se estudia este edificio, pero no se menciona la autoría de las cerámicas.

<sup>14</sup> Agradezco a Alfonso de Castro Carabias, acuarelista vallisoletano, esta fotografía hecha por él del edificio de Correos de Valladolid.

llegó a buen fin<sup>15</sup>. Las primeras noticias sobre este anuncio en azulejos las conocemos por una carta de Marcos Vallejo a Jacobo Romero, donde el primero se queja de que le hubiera gustado más que el rótulo fuera “Casa Vallejo” en lugar de “Gran Pescadería”<sup>16</sup>. Sin embargo, a Vallejo debió gustarle la obra ejecutada en cerámica por los Zuloaga, pues al final decidió colocar los azulejos y no hacer cambios, según carta de Jacobo Romero: *Al recibir su tarjeta postal me di cuenta de que no les había notificado el recibo de los trabajos en cerámica realizados por Uds., por lo que les ruego me perdonen. Aquéllos ya están colocados y han resultado de nuestro agrado haciendo un buen efecto en la fachada*<sup>17</sup>.

#### Casa de Salud de los hermanos de San Juan de Dios en Palencia (1924)

Se trata de tres murales para el comedor de pensionistas de la Casa de Salud de San Juan de Dios en Palencia<sup>18</sup>, encargados por el padre Trinidad Andrés, que les da algunas indicaciones sobre como podrían ser los motivos decorativos: *...teniendo en cuenta las medidas de los tres huecos en que la pared va dividida por las dos puertas que en ella hay deajo a su elección el tamaño de los azulejos, que serán de conformidad con la anchura y la altura de los mismos huecos; que como antes les decía pueden ser unos jarrones o floreros para los extremos y un paisaje de bosque en para el centro u otros adornos, si a Uds pareciere*<sup>19</sup>.

Las cerámicas están ya en Palencia el 2 de marzo de 1924, siendo el coste total de 900 pesetas más los gastos de envío.

#### Relieve para la fachada del Círculo de Bellas Artes de Madrid (1926)

El 20 de enero de 1926 está ya colocado en la fachada que da a la calle de Marqués de Casa Riera el relieve con el emblema del Círculo de Bellas Artes [**Figura 526**], encargado por el arquitecto Antonio Palacios, a cambio del gran mural de

---

<sup>15</sup> No he podido localizar esta obra, si es que todavía existe.

<sup>16</sup> Doc. Q. 2. 18. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 9 de octubre de 1922.

<sup>17</sup> Doc. Q. 2. 14. 1. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 7 de enero de 1924.

<sup>18</sup> No he podido averiguar si la obra sigue existiendo todavía.

<sup>19</sup> Doc. Q. 2. 22. 1. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 12 de enero de 1924

cerámica y su boceto, titulado *Las Bellas Artes y las artes ornamentales*, con las que Juan Zuloaga se había llevado en 1912 un premio de 3. 000 pesetas con motivo de la Exposición Nacional de Artes Decorativas<sup>20</sup>. Las dos obras eran propiedad del Círculo, y Juan Zuloaga debió aprovechar el reencuentro con Palacios, por el encargo que le hizo de una fuente en el nuevo edificio, para hacer un intercambio. Los Zuloaga daban un gran valor a estos murales, no sólo por ser una obra premiada sino porque en el empeño debió trabajar todo el taller, debido a sus grandes dimensiones, la grandiosidad de la composición y la complejidad de conseguir una entonación general en una obra cocida por partes. El relieve, con el emblema del Círculo de Bellas Artes, que ejecutó Juan Zuloaga para la fachada del Círculo, seguramente diseñado por Antonio Palacios, es rotundo y de gran calidad técnica, acomodándose perfectamente a la arquitectura de este importante edificio.

#### Fuente para el Círculo de Bellas Artes de Madrid (1926)

En Marzo de 1926 Juan Zuloaga había tratado ya con Antonio Palacios sobre la construcción de una fuente para el Círculo de Bellas Artes de Madrid, que sería diseño del propio arquitecto: *Hemos recibido su atto. comunicado del 29 de los corrientes y nos apresuramos a manifestarle que en efecto nuestro hermano Juan, trató con Don Antonio Palacios de la construcción de una fuente, pero éste Sr. quedó en enviarle el croquis – proyecto de la misma y sin embargo aún no hemos recibido nada de este asunto*<sup>21</sup>.

La fuente presenta forma circular y la parte más sobresaliente es la formada por una serie de esculturas, en forma de animal fantástico con un gran penacho de plumas alrededor de la cabeza, las fauces abiertas y garras con uñas cuya función es la de arrojar agua por la boca [Figura 527].

En octubre de 1926 los Zuloaga comunican a Palacios que la fuente está prácticamente terminada: *Participamos a U. que la fuente que estamos construyendo está casi terminada. Hemos preguntado por el coste de transporte en camión hasta*

---

<sup>20</sup> Doc. Q. 2. 5. 6. Archivo Museo Zuloaga. Documento para la familia Zuloaga con la entrega del gran mural y su boceto a cambio del relieve de Juan para la fachada del Círculo de Bellas Artes.

<sup>21</sup> Doc. Q. 2. 5. 9. Archivo Museo Zuloaga. Carta de la familia Zuloaga a Luis Fernández Ramos, fechada el 31 de marzo de 1926.

*Madrid y nos manifiestan que en total importará unas 270 pesetas, por consiguiente esperamos nos diga si remitimos ya la obra que tenemos hecha, para remitírsela seguidamente*<sup>22</sup>.

El 24 de Noviembre la fuente debe estar ya instalada en el Círculo, pues los Zuloaga escriben cartas al arquitecto, al secretario del Círculo y al presidente de la comisión liquidadora de obras del Círculo de Bellas Artes Madrid, solicitando les sea abonada la cantidad que resta del pago de la fuente, cuya totalidad suma 5. 000 pesetas, y de las que recibieron un primer pago de 2. 000 pesetas<sup>23</sup>.

#### Mesa de jardín para la marquesa de Argüelles (1926)

Este encargo debe estar relacionado con un banco de cerámica hecho por Daniel Zuloaga, que le tocó a la marquesa de Argüelles en una Tómbola benéfica. En 1925 Juan Zuloaga se encarga de montar el banco en el jardín de la finca de la marquesa a petición de ésta, pues quiere que esté listo para la inauguración de la reforma de su casa, a la que asistirán los reyes. La obra debió de gustar, pues al año siguiente la marquesa encarga a los Zuloaga una mesa de jardín, seguramente para colocar junto al banco y a juego con él<sup>24</sup>. De nuevo, Juan se encarga del montaje de las cerámicas en el jardín, mandadas el 18 de marzo de 1926: *Le rogamos tome especial nota de que han de recoger las dos cajas de la estación, pero manifieste a la Sra. marquesa, que nuestro hermano Juan dirigirá la construcción de la misma, por lo que seria preciso que no las desembalen hasta que se vaya a colocar, pues consta de numerosas piezas pequeñas, que muy fácilmente pudieran extraviarse originandose el natural perjuicio*<sup>25</sup>.

---

<sup>22</sup> Doc. Q. 2. 5. 10. Archivo Museo Zuloaga. Carta fechada el 13 de octubre de 1926.

<sup>23</sup> Doc. Q. 2. 5. 11, Q. 2. 5. 12, Q. 2. 5. 13 y Q. 5. 2. 14. Archivo del Museo Zuloaga. La última carta es del 14 de junio de 1927, en la que envían al presidente de la comisión liquidadora de obras del Círculo de Bellas Artes la factura de lo que les resta por cobrar de la fuente: *Adjunto remitimos a U. factura por el importe del resto pendiente de cobro por nuestra obra de una fuente de cerámica artistica contratada en ptas. 5000 mas gastos de envio y embalaje que ascienden a 80 pesetas de cuyo importe nos fue entregado a cuenta 3000 pesetas.*

<sup>24</sup> Ignoro si este mobiliario cerámico se conserva.

<sup>25</sup> Doc. Q. 2. 19. 4. Archivo del Museo Zuloaga. Carta fechada el 18 de marzo de 1926.

### Anuncio para el Kiosco Alfonso en La Coruña (1926)

Encargo hecho por el representante Manuel Hidalgo, de Vigo, para hacer el anuncio Paternina con destino al Kiosco restaurante Alfonso de La Coruña. Se trata de unas cerámicas en reflejos metálicos. La obra debe estar terminada en abril de 1926, pues el día 3 de ese mes, los Zuloaga mandan la factura al dueño del negocio, Manuel Losada<sup>26</sup>.

En el archivo del Museo Zuloaga se conserva un boceto para esta obra [**Figura 528**]:

- 7. C (99) 36. Boceto de vinos Paternina para el Kiosco Alfonso, en La Coruña, 1926; medidas: 25, 2 x 43, 6 cm.; lápiz, acuarela y purpurina oro.

### Cerámicas para la fachada de dos viviendas de los jefes de la fábrica de armas en Oviedo (1926)

Encargo de J. de Partearroyo, comisionista de Oviedo, el 21 de julio de 1926, para hacer ocho antepechos en azulejos de reflejos metálicos y 90 metros lineales de vierteaguas: *Estos chalés tienen una arquitectura mixta de casa de campo y a la vez de población con estilo moderno algo de renacimiento español. Los azulejos que se desean son para unos paneaux o antepechos que van debajo de las ventanas abohardilladas*<sup>27</sup>.

---

<sup>26</sup> Doc. Q. 2. 17. 1. Archivo del Museo Zuloaga. Factura de los Zuloaga para Manuel Losada:

*a D. Manuel Losada, resturant Kiosko Alfonso.*

*Coruña,*

*1340*

*Placa inscripción "Paternina" con reflejos,  
metálicos.*

*120*

*Embalage, portes y acarreo*

*15,45*

*Total general. s.e.u.o.*

*135,45*

<sup>27</sup> Doc. Q. 2. 11. 1. Archivo del Museo Zuloaga. Otro documento relacionado con esta obra es el Q. 2. 11. 2.

Los Zuloaga piden por los azulejos de reflejos metálicos 1343,75 pesetas, insistiendo en lo costoso de la elaboración debido a que llevan tres cocciones, ofreciendo a Partearroyo el 10 % de comisión sobre el presupuesto total<sup>28</sup>.

#### Rótulo para la calle de Goya en Ateca (1926 – 1927)

En 1926, a través de Enrique Bendicho, se encarga a los Zuloaga el proyecto para hacer el rótulo de la calle de Goya en Ateca, pueblo de la provincia de Zaragoza. El 23 de noviembre de ese año recibió la comisión para el pro-centenario Goya en el pueblo, el boceto para hacer la obra en cerámica. El 18 de diciembre Bendicho les contesta con la aceptación del proyecto, a pesar de las dificultades económicas: *Debo decirles, que si bien el dibujo nos parece en extremo artístico, sin tratar ni mucho menos de valorar su arte y su firma, nos resulta para nuestros recursos económicos, un poco elevado de precio y nos cuesta gran trabajo el reunir por suscripción popular los fondos que hacen falta para la celebración del homenaje, y resultará, que como ocurre siempre en estos casos, los más entusiastas, tendremos que sobre las molestias consiguientes contribuir con lo que falte saliendo un tantico gravados. Sin embargo, pueden proceder a la ejecución del proyecto*<sup>29</sup>.

La idea de la comisión del pro – centenario Goya era la de inaugurar el rótulo cerámico el 3 de febrero de 1927, día de fiesta en Ateca. La prensa se hace eco de los actos preparados: *En Ateca , que se celebra el día 3 de Febrero la fiesta de su patrón, San Blas, se dedicará este día a Goya, descubriéndose las lápidas en una calle que llevará el nombre del inmortal pintor. Dichas lápidas son mosaicos procedentes de los hornos de Zuloaga en Segovia. Después de un festival dedicado a Goya en el teatro se celebrará un banquete popular*<sup>30</sup>.

---

<sup>28</sup> Es posible que esta obra no se llegara a hacer, pues no se conserva en el archivo del Museo Zuloaga ninguna factura relacionada con este encargo.

<sup>29</sup> Doc. Q. 2. 2. Archivo Museo Zuloaga. Carta del 18 de diciembre de 1926 de Enrique Bendicho a los Zuloaga.

<sup>30</sup> ANÓNIMO, “El centenario...”, 1927. No he podido averiguar si se conserva in situ este rótulo cerámico.

### Murales del Hospital de la Misericordia de Segovia (1926 – 1942)

No se conserva documentación específica sobre estas cerámicas, ya que no se trata de un encargo del Hospital, sino de tres murales que fueron hechos en años distintos y regalados por los Zuloaga como prueba de gratitud hacia esta institución<sup>31</sup>. La técnica utilizada en todos ellos ha sido la de cuerda seca y esmaltes pintados y actualmente se encuentran encastrados en la pared de una de las galerías que da al antiguo claustro, aunque uno de ellos, el que tiene los ángulos redondeados, se encontraba originalmente en el quirófano del Hospital. Este último está firmado y dedicado [Figura 529]: *A LA RVDA SUPERIORA / SOR – NIEVES / CON TODO CARIÑO / JUAN ZULOAGA 1926.*

Otro de los murales, de formato rectangular en disposición vertical, también tiene una dedicatoria [Figura 530]: *A SOR NIEVES REY / CON EL MAYOR AFECTO / T. ZULOAGA.* No está fechado, pero está dedicado a la misma superiora, y podría ser de los mismos años que el pintado por Juan.

El tercero de los murales, también de formato rectangular en disposición vertical, es un regalo del taller y presenta la siguiente dedicatoria [Figura 531]: *EN EL V ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE ESPERANZA Y COMO RECUERDO DONAN ESTA IMAGEN LA Vd<sup>a</sup> HIJOS DE DANIEL ZULOAGA 15 DE ABRIL DE 1942. Cerámica Zuloaga.*

### Cerámica aplicada a la fachada de la casa de Santiago N. Alesón en Madrid (1927)

Se trata de una decoración en azulejos para una fachada, encargada por el propietario, que vive en la calle Jorge Juan, 63<sup>32</sup>. Los Zuloaga mandan el presupuesto en agosto de 1927 y se comprometen a llevar a cabo la obra en un mes: *Por indicación de D. Celso Cano, nos dirigimos a U. para indicarle que hemos recibido los dos escudos para los óvalos y nota para decorar los centros de los rombos y los canecillos*

---

<sup>31</sup> Los azulejos empleados en los murales con formato rectangular y disposición vertical son de dos tipos: Uno cuadrado de 13 cm. de lado y otro rectangular de 3 x 13 cm. El mural con las esquinas redondeadas está hecho con azulejos cuadrados de 13 cm. de lado, recortando los de los ángulos para adaptarlos a la forma.

<sup>32</sup> No he podido localizar esta obra, si es que se llegó a hacer.

*diciéndonos que convendría decorarlos correspondiendo a las tabicas. Para la mejor realización de la obra convendría nos indicase la proporción y número de los canecillos, así como también le agradeceremos nos remitan una plantilla a su tamaño de la mitad de la enjuta para cortar justos los azulejos*<sup>33</sup>

#### Fuente y bancos para la plaza de la catedral en León (1927 – 1928)

En octubre de 1927, los Zuloaga reciben el encargo para esta obra, de parte del ingeniero de la provincia de León, José Galicia Alonso, en los siguientes términos: *Por encargo del Ayuntamiento de ésta estamos haciendo el proyecto para instalar unos jardines frente a la catedral, en los mismos va una fuente baja de un radio de 1,80 metros y 24 bancos de 2 metros por 0,50 mts. de ancho, y como la confección de ambas cosas es asunto que tu puedes hacer bien, te agradeceré me remitas un boceto o mejor dicho un dibujo de ambas cosas, y presupuesto de las mismas. Desde luego que quiero que tanto la fuente como los bancos hagan juego artísticamente con la catedral*<sup>34</sup>.

En sucesivas cartas se va concretando el encargo, dejando a los Zuloaga bastante libertad en cuanto al estilo de la decoración, pero imponiendo los motivos que deben llevar la fuente y bancos<sup>35</sup>, que ven reducido su número de 24 a 8, seguramente por motivos de presupuesto: *... lo único interesante es que en el platillo o fondo de la fuente vaya la vista de la catedral de León. Con respecto a los bancos hay que hacer 8 con las dimensiones del adjunto croquis, poniendo una vista de León en la parte delantera del respaldo y otra en la de atrás, dejando el resto del adorno a su elección*<sup>36</sup>.

En cuanto al coste de la fuente, a pesar de que el presupuesto era más alto que el ofertado por el Ayuntamiento, fue finalmente aceptado, prueba del aprecio que se tenía por el arte de los Zuloaga, firma que equivalía a éxito asegurado: *Hemos efectuado un cálculo exacto sobre el coste de los 8 bancos y la fuente y aun cuanto hemos procurado ajustarnos al presupuesto de ese ayuntamiento para que lo aceptasen sin discusión, no*

---

<sup>33</sup> Doc. Q. 2. 24. 1. Carta fechada el 20 de agosto de 1927. Otros documentos referidos a esta obra: Q. 2. 24. 2, Q. 2. 24. 3 y Q. 2. 24. 4. El presupuesto de la cerámica ascendió a 2079, 60 pesetas, incluyendo en la decoración los reflejos metálicos.

<sup>34</sup> Doc. Q. 2. 12. 1. Carta fechada el 4 de octubre de 1927.

<sup>35</sup> Incluso José Galicia les manda postales, para que les sirvan de muestra para hacer las vistas de León.

<sup>36</sup> Doc. Q. 2. 12. 2. Carta fechada el 12 de diciembre de 1927.

*tenemos más remedio que rebasar la cifra de 10.000 pesetas, fijando en ptas. 11.150 el precio total de nuestra obra en esmalte, elevándose en un 20% más si desean la aplicación de reflejos metálicos*<sup>37</sup>.

Los Zuloaga se asesoraron en León con el arquitecto Juan Torbado, para quien Daniel había hecho varias obras en esa capital, y quien les hace una recomendación importante, por algo que tal vez él había sufrido en sus propias carnes: *Mucho me alegro que Uds. hagan trabajos para aquí, donde hay obras de mi querido amigo (q.e.d.), sintiendo, no poder dar a Uds. más datos que las obras que les han encomendado, son para ser colocadas en una plaza frente a esta hermosa catedral desconozco detalles, pues el encargado, no ha sido el arquitecto municipal, sino el ingeniero, no me ocurre más que decirles, que procuren, por su buen nombre, que los materiales estén bien cocidos, para evitar, que las heladas, los deterioren*<sup>38</sup>.

En junio de 1928, la fuente y bancos estaban ya en su destino, la plaza de Regla, junto a la catedral de León, habiendo los Zuloaga enviado varias remesas de cajas con los azulejos y distintas partes de la obra, e incluso viajando a León para supervisar el montaje. La fuente tenía el pilón de forma estrellada y en el centro, una columna compuesta que remataba en un capitel, que copiaba uno románico de San Isidoro de León, pieza que se llevaba haciendo ya en el taller de San Juan de los Caballeros al menos desde el año 1914 [**Figura 532**]. Los ocho bancos con el asiento de forma prismática rectangular y el respaldo plano, estaban forrados de azulejos con diversas vistas de León, que los Zuloaga copiaron de postales, y que reproducían los lugares más típicos de la ciudad de León [**Figura 533**]: Dos vistas de la catedral, dos vistas de San Isidoro, una vista del palacio de los Guzmanes, una vista de la Plaza Mayor, una vista de la plaza del Grano y otra vista del santuario de la Virgen del Camino. Estos paisajes urbanos de grandes perspectivas, están enmarcados en óvalos de cueros recortados y decoración vegetal de tipo neorrenacentista con grutescos y roleos, estilo que los hijos de Daniel Zuloaga siguieron haciendo a imitación de su padre, hasta los últimos días del taller de San Juan de los Caballeros.

Esta muestra del mobiliario urbano leonés del primer tercio del siglo XX, no existe actualmente en su emplazamiento original. Los ocho bancos se encuentran en el

---

<sup>37</sup> Documento Q. 2. 12. 4. Archivo Museo Zuloaga. Carta del 14 de diciembre de 1927.

<sup>38</sup> Documento Q. 2. 12. 14. Archivo Museo Zuloaga. Carta del 21 de febrero de 1928.

jardín del Geriátrico Municipal Virgen del Camino en el barrio de San Mamés [**Figura 534**]. La base estrellada de la fuente, encontrada durante las obras de remodelación de la plaza, se encuentra en un depósito municipal. Muchas voces leonesas se han alzado en los últimos años, incluidas denuncias a través de artículos en la prensa<sup>39</sup>, sobre la importancia de esta obra cerámica única en León y la necesidad de restaurarla y ubicarla de nuevo en un lugar adecuado.

#### Azulejos para una fachada en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) (1929)

Encargo hecho por el constructor de obras de la provincia de Ávila, Germán Vaquero. Se trata de 250 azulejos de reflejos metálicos para una fachada en Peñaranda de Bracamonte<sup>40</sup>. La obra está acabada en noviembre de 1929, según factura enviada por los Zuloaga al constructor<sup>41</sup>.

#### Banco para la plaza de España en Sevilla (1929)

Con motivo de la Exposición Iberoamericana de Sevilla de 1929 se va a decorar la Plaza de España de esta capital con cerámicas, entre las que se incluyen una serie de bancos que llevan a cada lado unas estanterías para libros. La idea es que cada provincia española esté representada en un banco. Este texto de un visitante segoviano es muy ilustrativo: *...hay un paseo por la parte central, con artísticos bancos, representando en bellas cerámicas, los hechos históricos más salientes de cada provincia española. Allí está ¿cómo no? La nuestra, que no habrá segoviano que estando en estos lugares haya dejado de admirar lo que representa el arte y la historia de su patria chica*<sup>42</sup>. El

---

<sup>39</sup> E. A. R., 1996; C. CASADO LOBATO, "En el olvido"; A. GAITERO, 1999.

<sup>40</sup> No he podido localizar esta obra.

<sup>41</sup> Doc. Q. 2. 13. 3. Archivo del Museo Zuloaga. Carta fechada el 25 de noviembre de 1929: *Conforme le tenemos anunciado, adjunto tenemos el gusto de incluirle talon de f.f. de g.v. correspondiente a nuestro envío de 250 azulejos, que han sido facturados a Peñaranda de Bracamonte de acuerdo con sus instrucciones.*

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Importe de la mercancía    | 750 pesetas |
| embalales y acarreos lleno | 16 id.      |
| Total                      | 766         |

<sup>42</sup> I. TAPIAS, 1930.

arquitecto Aníbal Álvarez encargó personalmente a Daniel el banco de la provincia de Segovia. Muerto éste, el encargo pasa a sus hijos: *Enviamos a Uds. adjunto plano acotado del referido banco, cuyo precio aquí es de 1820 pesetas completamente terminado, facilitándoles las librerías en juguete para su esmaltación. Respecto al motivo del tablero nadie mejor que Uds. pueden conocer un hecho histórico culminante de la ciudad, que rogamus nos sometan al enviarnos su estimada respuesta*<sup>43</sup>.

Los Zuloaga aceptan la obra, aunque se quejan del bajo precio, argumentando que su trabajo es puramente artístico, al tiempo que comunican que ya han pensado la decoración que ... *corresponderá a la Proclamación de Isabel la Católica con el Alcázar al fondo entre arquería románica*<sup>44</sup>.

A principios de junio de 1928 el banco está en Sevilla, ya que los Zuloaga reciben un cheque por valor de 1901 pesetas por el citado trabajo. Al final las librerías no fueron remitidas a Segovia para ser esmaltadas allí, sino que este trabajo se hizo en los hornos de Sevilla<sup>45</sup>.

El banco, adosado a la pared curva de la plaza, sigue el mismo esquema que sus compañeros, hechos por los talleres sevillanos. El triple asiento presenta forma prismática trapezoidal, decorado con escudos, y el respaldo imita una triple arcada románica, inspirada en la entrada de San Juan de los Caballeros, que sirve de marco para la escena de la proclamación de la reina Isabel La Católica. A los lados, dos hornacinas que hacían las veces de estantería para colocar libros [**Figura 535**].

En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan dos bocetos para este banco:

- 39. C (99) 12. Boceto para el banco de Segovia en la plaza de España de Sevilla; medidas: 45, 6 x 76, 7 cm.; tinta y acuarela sobre papel [**Figura 536**].
- 1. C (00) 10. Boceto para el banco de Segovia en la plaza de España de Sevilla, con escena de la reina Isabel La Católica entrando en Segovia; medidas: 24, 4 x 35 cm.; acuarela sobre papel [**Figura 537**].

---

<sup>43</sup> Doc. N. 10. 1. Archivo Museo Zuloaga. Carta del 9 de marzo de 1927, firmada por el ingeniero Carvajal.

<sup>44</sup> Doc. N. 10. 3. Archivo Museo Zuloaga. Carta del 9 de agosto de 1927.

<sup>45</sup> Doc. N. 10. 4. Archivo Museo Zuloaga. Carta del 29 de marzo de 1928.

## Arranque y restauración de las cerámicas de la Estación de Ensayos de Máquinas e Instrumentos Agrícolas de Madrid (1930 – 1932)

El 6 de octubre de 1930, ante el derribo inmediato del edificio de la Estación de Ensayos de Máquinas e Instrumentos agrícolas de la Moncloa, por orden del director de dicha Estación, Antonio Velázquez escribe a los Zuloaga pidiéndoles ayuda para arrancar los murales de cerámica, ya que eran una obra que estimaban en alto grado, y temían que los albañiles los rompieran durante el proceso de arranque. Juan Zuloaga les contesta que les prestará su ayuda, asistiendo a la obra con un arquitecto amigo suyo, para ver la mejor manera de no dañar las cerámicas, ya que deben estar pegadas con cemento y hay que arrancar los azulejos en bloque y no uno a uno. Para el arranque de estos murales los Zuloaga mandarán un obrero de su taller, que echará en la obra 16 jornales, lo cual nos da idea del proceso meticuloso con que se llevó a cabo el trabajo.

El 23 de junio de 1932 los murales de cerámica están ya restaurados: *Hemos recibido su grata del 22 y en virtud de sus instrucciones mañana enviaremos restaurados los azulejos que para dicho objeto nos fueron entregados y adjuntamos factura en la que hacemos constar 315 pesetas por el obrero que se envió para despegar los azulejos. Nosotros no cobramos nada por este trabajo que hemos ejecutado con todo cariño*<sup>46</sup>.

Los murales fueron colocados en la Escuela de Ingenieros Agrónomos, donde se encuentran actualmente.

José María de Soroa publica una fotografía de uno de los murales arrancados, al tiempo que hace una pequeña descripción: *Adornaba la cerámica prócer de Zuloaga el frontispicio de aquella “Casa de Máquinas” que se alzó en el madrileñísimo campo de “La Florida” de ayer, cuando ni las ruinas de la guerra ni la invasión urbanística del cemento habían quebrado la armonía agreste y de luces en que sumieron sus pupilas Velázquez y Goya. Simbolizaba a San Isidro en éxtasis, postrado de rodillas, en los campos vecinos de la que fué Corte, cuyas besanas labraban bueyes que eran conducidos por ángeles, y así se conjugaban la oración y el trabajo, lo espiritual y lo físico*<sup>47</sup>.

---

<sup>46</sup> Doc. Q. 2. 10. 4. Archivo del Museo Zuloaga. Otros documentos relacionados con esta obra son el Q. 2. 10. 1, Q. 2. 10. 2, Q. 2. 10. 3 y Q. 2. 10. 5.

<sup>47</sup> J. M<sup>a</sup> DE SOROA, 1944.

### Murales para el Metro de Buenos Aires (1934)

Sin duda es el encargo más importante que recibieron los hijos de Daniel Zuloaga, pues se trataba de grandes murales de azulejos para colocar en los andenes de dos de las estaciones del recién construido Metro de Buenos Aires: Avenida de Mayo y Diagonal [**Figuras 538, 539 y 540**]. Además, en la primera de ellas, uno de los murales estaba basado en una alegoría hecha ex profeso por Álvarez de Sotomayor para el Metro. A finales de 1933 el encargo incluía también una serie de bancos en cerámica, pero al año siguiente se desestiman, quejándose los Zuloaga de ello, y pidiendo que se concrete el pedido por escrito para que no vuelva a suceder. Las cerámicas encargadas por el Consorcio Constructor Español S.A. el 21 de febrero de 1934 son<sup>48</sup>:

#### PARA LA ESTACION AVENIDA DE MAYO.-

*Reproducción del cuadro del Sr. Alvarez Sotomayor*

*Id. de cuadro de Acueducto de Segovia*

*30 m2. de azulejos oro puro liso 1ª*

*24 m2. de azulejos cobre 1ª*

*10 m2. de azulejos verde amarillento irisados*

#### PARA LA ESTACION DIAGONAL NORTE

*Dos reproducciones de los bocetos Castilla la Vieja y Castilla la Nueva, de 16 x 1,69 mts. cada uno*

*32 mts. 1. de zócalo para estos cuadros de 0,52 mts. de altura, o sean 16,64 m2*

El presupuesto total de los miles de azulejos ascendió a 24.470,60 pesetas<sup>49</sup>, recibiendo el 50 % al comienzo de la obra. En la ejecución perfecta de estos murales pusieron verdadero empeño en el taller de San Juan de los Caballeros, no escatimando en esmaltes y dorados. La decoración cerámica de las estaciones se inauguró en

---

<sup>48</sup> Doc. S. 12. 9. Archivo del Museo Zuloaga.

<sup>49</sup> Doc. S. 12. 21. Archivo del Museo Zuloaga.

noviembre de 1934, asistiendo el ex ministro de Fomento de España, Rafael Benjumea conde de Guadalhorce, que había dirigido la construcción del metro<sup>50</sup>. El resultado agradó mucho a la empresa y el dinero recibido alivió a los Zuloaga de la mala racha económica que estaban pasando desde que comenzó la década de los treinta. Y no sólo ellos, sino toda España vivió en esos años una profunda depresión económica, que lejos de superarse se acabaría agravando poco después con la guerra civil.

En el archivo del Museo Zuloaga de Segovia se conservan tres bocetos en relación con el mural diseñado por Álvarez de Sotomayor:

- Cabeza de niño y de hombre [**Figura 541**]. Boceto de Sotomayor para el metro de Buenos Aires en 1934; medidas: 33, 6 x 47, 5 cm.; lápiz conté sobre papel.
- Cabeza de hombre [**Figura 542**]. Boceto de Sotomayor para el metro de Buenos Aires en 1934; medidas: 47 x 41, 2 cm.; lápiz conté sobre papel.
- Figura alegórica [**Figura 543**]. Boceto de Sotomayor para el metro de Buenos Aires en 1934; medidas: 67, 5 x 47, 2 cm.; lápiz conté sobre papel.

#### Placa conmemorativa y azulejo de la casa de Fromkes

Maurice Fromkes fue un pintor norteamericano que llegó a Segovia en compañía de su mujer, haciendo la ruta turística, como otros muchos extranjeros que visitaban las ciudades más típicas españolas. El encuentro con la ciudad fue un descubrimiento y se quedaron a vivir en ella. Entre las amistades que hicieron con los personajes de la cultura segoviana estaban, como no, los Zuloaga. El pintor no se resistió a retratar a Cándida, seguramente animado por los muchos retratos que de ella había hecho el pintor Ignacio Zuloaga.

Tal vez por esa amistad que el pintor y su mujer mantuvieron con los Zuloaga es por lo que se les encargó una placa conmemorativa. Está colocada en la fachada de la casa de Segovia en que vivieron el pintor Maurice Fromkes y su mujer, en la calle Velarde, 30 [**Figura 544**]. Se compone de 3 x 4 azulejos con formato rectangular en disposición horizontal, con una decoración de cueros recortados que enmarca la leyenda

---

<sup>50</sup> ANÓNIMO, *Mundo Gráfico*, 1934.

en letras capitales: *AQUI VIVIA / MAURICE FROMKES / PINTOR NORTEAMERICANO / ENAMORADO DE ESTA TIERRA / DE / SEGOVIA.*

Con motivo de la inauguración de la placa se hicieron unas tarjetas:

*LOS AMIGOS DE MAURICE FROMKES / Invitan a V... a la ceremonia del descubrimiento de una / lápida, obra de los hermanos Zuloaga, que en la casa en que / vivió el gran pintor norteamericano, perpetuará el recuerdo de / su amor a Segovia. El Cronista de la ciudad, marqués de Lozoya, hará la ofrenda del homenaje. / El día 14 de Septiembre, en Velarde, 30, a las seis de la tarde.*

Haciendo juego con la placa hay un azulejo cuadrado con el número de la casa, también hecho en el taller de los Zuloaga y con una decoración similar [Figura 545]. El número actual 28 está pintado sobre el antiguo, el 30, que se trasparenta bajo el repinte.

#### Murales con rótulos y placa de la Universidad Popular de Segovia

Tanto Daniel Zuloaga como su hijo Juan mantuvieron una estrecha relación con la Universidad Popular de Segovia. Seguramente debido a esta relación es por la que tanto en el exterior como en el interior de la iglesia de San Quirce, sede de dicha Institución, se encuentran encastradas una serie de cerámicas hechas en el taller de San Juan de los Caballeros. En los muros de piedra de las fachadas de la iglesia se encuentran tres murales de azulejos de cerámica hechos en diferentes momentos, anunciando la sede, conmemorando la compra del edificio y anunciando la biblioteca:

- Mural con formato rectangular en disposición apaisada de 2 x 6 azulejos con la siguiente leyenda, dentro de una cartela de cueros recortados: *UNIVERSIDAD – POPULAR / SEGOVIANA* [Figura 546].
- Mural con formato rectangular en disposición apaisada de 4 x 6 azulejos con la siguiente leyenda, dentro de una cartela de cueros recortados, de la que asoman por detrás roleos vegetales: *ESTA IGLESIA HA / SIDO ADQUIRIDA POR LA / UNIVERSIDAD POPULAR A / PROPUESTA DEL PROFESOR / DN MARIANO QUINTANILLA / AÑO 1927.* En el ángulo inferior derecho del mural está firmado: *Cerámica / Zuloaga* [Figura 547]. El año de realización debe ser 1927 o poco después, para conmemorar la compra del edificio.
- Mural con formato rectangular en disposición apaisada de aproximadamente 6 x 7 azulejos rectangulares con la siguiente leyenda, dentro de una cartela de cueros

recortados, rodeada de motivos vegetales y florales: *BIBLIOTECA / PÚBLICA / MCMXXXIV*. Está firmada *J. Zuloaga* [Figura 548]. El año de realización debe ser el que consta escrito, 1934, o poco después.

Ya en el interior del edificio, en el vestíbulo de entrada se encuentra encastrada una placa de formato rectangular vertical con una escena regionalista típica de los Zuloaga. Representa un pastorcillo segoviano con su perro en primer plano, detrás una ovejas y al fondo la ciudad de Segovia destacando la casa del Sol y la catedral<sup>51</sup> [Figura 549].

#### Apostolado de la iglesia de la Santísima Trinidad (1946)

Esta obra coincide con la muerte de la mujer de Daniel, Emilia Estringana, y tal vez sea un regalo de los hijos a la parroquia de la Santísima Trinidad. Actualmente se encuentra adosada al ábside central y ha perdido el sentido de la composición original, con el Pantocrátor en el centro y los apóstoles a cada lado. La idea original era formar parte del altar, tal como lo vemos en un artículo de la época: *...se la proveerá de un sagrario y predela en cerámica, de estilo románico, salida de los hornos de los renombrados talleres de los hermanos Zuloaga e inspirada en motivos decorativos de otra que hay en el famoso monasterio de Santo Domingo de Silos, en la provincia de Burgos. En bajo relieve se realza en el centro, la figura del Redentor, rodeada de los emblemas de los cuatro evangelistas y, a ambos lados, con suave esmaltación verde, azul y blanca, corre una arquería de la que sobresalen los doce apóstoles, en un fondo de reflejos cobrizos y púrpuras. Las cabezas de esas figuras están matizadas en diferentes oros. Inútil es añadir que, con las luces de las velas, tan primorosas irisaciones tomarán fastuosa brillantez*<sup>52</sup>.

Este mismo modelo de apostolado, inspirado en el retablo románico de esmaltes sobre metal, de Santo Domingo de Silos, también lo hicieron los Zuloaga encastrado en

---

<sup>51</sup> Agradezco a Juan Manuel Santamaría las facilidades dadas para estudiar y fotografiar la cerámica de los Zuloaga en la Academia de San Quirce.

<sup>52</sup> ANÓNIMO, “La iglesia...”, 1946.

un mueble de altar de madera, recientemente expuesto en las Edades del Hombre de la catedral de Segovia<sup>53</sup>.

#### Fachada del colegio Primo de Rivera (hoy Diego de Colmenares) (1928-1929)

Aunque no se conoce ninguna documentación relativa a esta obra, por cierto la única con cerámica aplicada a la arquitectura de un edificio público que los Zuloaga hicieron en Segovia, se encuentra firmada y las decoraciones son características de su producción.

Silvestre Manuel Pagola fue el arquitecto del proyecto y Vicente Sanz Gómez el encargado de ejecutarlo. Se trataba de un edificio de dos plantas situado en el paseo del Conde de Sepúlveda. Las cerámicas daban la nota de color y se encontraban por una parte, en dos tondos a los lados de un gran vano en forma de arco de medio punto, en la planta superior de la fachada principal y por otra parte, bajo una gran cornisa sostenida por ménsulas, entre las que se situaban murales cerámicos con formato rectangular apaisado.

El edificio sufrió una reforma en los años setenta, añadiendo una planta más [Figura 550], para lo que fue inevitable suprimir la cornisa, arrancando las cerámicas. Después de acabar en un vertedero, algunos profesores, conscientes de la importancia de este elemento decorativo recuperaron gran parte de ellas y las montaron en forma de murales, decorando actualmente diversas dependencias del colegio<sup>54</sup>. Segovia perdió con esta reforma el único edificio de principios del siglo XX que había en la ciudad con cerámica aplicada a la arquitectura. La cerámica española que, en los años veinte del siglo XX, alcanzó un gran esplendor cerámico, apareciendo en muchas fachadas el color a través de la cerámica, no se prodigó en Segovia, seguramente por la tradición más típica de los esgrafiados.

Los tondos están decorados con escudos<sup>55</sup>; el de la izquierda, que está firmado *Zuloaga*, con el de España [Figura 551] y el de la derecha con el de Segovia [Figura

---

<sup>53</sup> Se conserva en la colección Eleuterio Laguna. A. RUBIO CELADA, 2003.

<sup>54</sup> Agradezco a la directora, Claudia de Santos, así como a los profesores Antonio García y Araceli Ayuso, las facilidades y ayuda prestada para estudiar estas cerámicas del colegio Diego de Colmenares.

<sup>55</sup> Están rodeados de ladrillos, y se forman con cuatro azulejos, recortados por los bordes para formar el círculo.

**552]**. Los murales que antes decoraban el exterior del colegio presentan decoraciones variadas de estilo neorrenacimiento y orientalizante, tanto de motivos vegetales, tanto geométricos y animales, como el que se inspira en las gacelas del jarrón nazarí de la Alhambra [**Figura 553**]. Los azulejos de color rojo presentan un formato cuadrado de 21 cm. de lado y la técnica utilizada ha sido la cuerda seca.

## CAPÍTULO 12. SELECCIÓN DE CERÁMICAS Y PIEDRAS ESMALTADAS

### PRIMERA ÉPOCA

1

Tibor (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 472.

Primera época. Firmado junto a la base en una cartela polilobulada *MON/-Z-/CLOA* (La H y la Z entrelazadas son la iniciales de Hermanos Zuloaga) y debajo a los lados *MADRID 1883*.

Altura: 59 cm., diámetro boca: 27, 5 cm., diámetro base: 32 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de grasas. El interior y la base sin esmaltar.

Forma abalaustrada hecha a torno, ligeramente ensanchada en la base, con el cuello cilíndrico corto y la base plana. Le falta la tapa.

La decoración está tomada de porcelanas chinas de la “famille rose” del s. XVIII y consiste en una escena de gallos entre rocas y arbustos con grandes flores de peonía. En el cielo dos aves en vuelo y otras dos posadas en una rama. En torno al cuello compartimentos en forma de arco conopial con motivos vegetales. Alrededor de la base compartimentos rectangulares rematados en volutas que encierran elementos simbólicos chinos. También se decora igual el tibor adaptado a lámpara con pantalla de seda de la colección Eleuterio Laguna, Nº Inv. 201. En esta misma colección se conserva el boceto en acuarela para esta decoración, firmado y fechado *D. Z. 1873*.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga” en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, Pág. 346.

2

Tibor (serie Orientalizante).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma abalaustrada con ensanchamiento hacia la base y alto cuello troncocónico invertido. La tapa con asidero en forma de capullo de loto.

Decoración en el cuerpo de ave fantástica entre flores.

Tanto la forma como la decoración están inspiradas en un jarrón chino del palacio real de Madrid.

3

Plato (serie Orientalizante). Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 25874.

Primera época. Firmado en el solero en azul cobalto *MONCLOA / 1888 / JL*.

Altura: 9 cm., diámetro: 44, 3 cm.

Arcilla de color ocre.

Forma hecha a molde con la pared de perfil cóncavo y anillo en el solero.

Técnica de cuenca.

Decorado en el centro con un ave exótica sobre una rama con flores y hojas; en el borde cenefa formada por tulipanes.

4

Tibor (serie Orientalizante).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma abalaustrada con base cilíndrica y alto cuello troncocónico invertido.

El cuerpo decorado con un dragón.

5

Ánfora con asas (serie Orientalizante).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Presenta cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base y cuello bitroncocónico, del que parten anchas asas planas que descansan en los hombros. La forma está copiando el tipo de jarrón nazarí de la Alhambra También la decoración se inspira en el jarrón nazarí de las Gacelas, conservado en el Museo Nacional de Arte Hispanomusulmán de Granada.

6

Ánfora con asas (serie Orientalizante).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

La forma presenta un cuerpo ovoide con alto pie y largo cuello cilíndrico que se va ensanchando hacia el borde. Las asas planas parten de la mitad del cuello y descansan en los hombros.

La decoración es fundamentalmente a base de motivos florales estilizados dentro de compartimentos con distintas formas.

7

Ánfora con asas (serie Orientalizante). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Hacia 1883. Firmada *AE* (Las dos iniciales unidas) en el solero. Firmada *AE Madrid* (Las dos iniciales unidas) en el interior del cuello.

Altura: 47, 5 cm., diámetro boca: 13, 7 cm., diámetro base: 6, 8 cm.

Arcilla de color rojo.

Cubierta blanca estannífera y reflejo metálico.

Forma inspirada en el jarrón nazarí de la Alhambra. Tiene el cuerpo ovoide, estrechándose hacia la base, que es plana. Cuello troncocónico invertido con ancha boca exvasada. Asas planas que arrancan de la parte superior del cuello y llegan hasta la parte media del cuerpo.

La decoración se distribuye en registros paralelos: Bandas, triángulos, clavellinas de inspiración manisera y motivos vegetales estilizados.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

8

Bastonera (Serie Orientalizante). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado junto a la base *LA / MONCLOA - 1888* con un asterisco en la parte superior e inferior de la firma.

Altura: 62 cm., diámetro boca: 24, 7 cm., diámetro base: 24, 7 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Azul cobalto, amarillo y manganeso sobre cubierta estannífera.

Forma cilíndrica.

Tres registros de cintas entrelazadas, formando estrellas con un motivo floral en el interior de éstas.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

9

Platito (serie Orientalizante). Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 3315.

Primera época. Sello impreso en el solero *LA MONCLOA Z 1882 MADRID*.

Altura: 1, 5 cm., diámetro: 13, 1 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca.

Forma hecha a molde, con perfil ligeramente cóncavo sin el ala marcada y anillo en el solero.

Decoración en el centro de una flor de la que salen de forma radial otras flores y hojas.

Alrededor del borde orla floral.

Bibliografía: L. ORDÓÑEZ, “La real fábrica de la Moncloa” en *Villa de Madrid*, núm. 80, pág. 84.

10

Mural de estrellas de lazos (serie Orientalizante). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1891.

Primera época. No se ve el reverso al estar colocados los azulejos con escayola. Otros idénticos en la colección Eleuterio Laguna presentan en el reverso de cada azulejo, con letra de molde impresa, *LA MONCLOA* seguido de un asterisco.

Mural formado por cuatro azulejos de 13 cm. de lado cada azulejo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo hecho a molde con formato cuadrado.

Decorado con estrellas de lazo de ocho puntas. Cada azulejo presenta en el centro una estrella de color azul con picos en blanco, rodeada de otras cuatro en color manganeso, y en cada lado media estrella de color manganeso con picos en blanco que se completa al unirse con otros azulejos.

Procedencia: Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 229. Lo considera de procedencia probablemente sevillana o toledana.

En la colección Eleuterio Laguna se conserva un grupo de azulejos idénticos con N<sup>o</sup> Inv. 416, adquiridos en el comercio, procedentes de una casa de Aranjuez.

11

Azulejo (serie Orientalizante). Colección L y L Soldevilla.

Primera época.

13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

En el centro estrella de ocho puntas en color ocre y alrededor su desarrollo en tonos blanco estannífero, verde, azul, manganeso y ocre.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

12

Azulejo (serie Orientalizante). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Marca en la parte posterior: *LA / MONCLOA*, seguido de un asterisco.

12,9 cm. de lado.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca.

En el centro cenefa de entrelazos de color blanco estannífero con fondo verde, ocre y manganeso. Arriba y abajo unas cenefas pequeñas y otra grande partida a la mitad en tonos blanco estannífero y verde.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

13

Azulejo (serie Orientalizante). Colección L y L Soldevilla.

Primera época.

13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca. El reverso con casetones.

En el centro una cenefa de cintas entrelazadas de colores azul, verde y ocre sobre fondo blanco.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

14

Azulejo (serie Orientalizante). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1876.

Primera época. Presenta en el reverso, con letra de molde impresa, *LA MONCLOA*.

Mural formado por cuatro azulejos de 13 cm. de lado cada azulejo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca. El reverso con casetones.

Azulejo hecho a molde con formato cuadrado.

Decoración de cintas entrelazadas alrededor de un motivo central formado por una flor de cuatro pétalos. Se conserva otro igual con Nº Inv. B/70/1/1877.

Procedencia: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 227.

15

Azulejo (serie Orientalizante). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1887.

Primera época. Presenta en el reverso, con letra de molde impresa, *LA MONCLOA*.

Mural formado por cuatro azulejos de 13 cm. de lado cada azulejo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo hecho a molde con formato cuadrado.

En el centro estrella de lazos de a veinte, rodeada de una cenefa de pequeños rombos y hexágonos que encierran estrellas. En los cuatro ángulos un cuarto de lazo, que al unirse a otros azulejos formaría otras estrellas de lazos de a veinte. Se conserva otro mural igual, con N° Inv. B/70/1/1888. También se conserva un azulejo suelto con el N° Inv. B/70/1/1882, con el reverso con casetones y la marca en relieve *LA MONCLOA*.

PROCEDENCIA: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, Pág. 228. Lo considera de procedencia probablemente sevillana o toledana.

16

Azulejo (serie Orientalizante). Museo de Ávila. N° Inv. B/70/1/1889.

Primera época. Presenta en el reverso, con letra de molde impresa, *LA MONCLOA*.

Mural formado por cuatro azulejos de 13 cm. de lado cada azulejo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo hecho a molde con formato cuadrado.

El motivo decorativo se forma con cuatro azulejos. En el centro estrella de lazos de a dieciséis, rodeada de otras ocho estrellas de ocho puntas. En los cuatro ángulos un cuarto de estrella de lazos, que al unirse a otros azulejos formaría otras estrellas de lazos de a dieciséis. Se conserva otro mural igual, con N° Inv. B/70/1/1890. También se conservan tres azulejos sueltos con N° Inv. B/70/1/1879, B/70/1/1880 (En el reverso la marca escrita en relieve *LA MONCLOA*) y B/70/1/1881.

PROCEDENCIA: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, Pág. 229. Lo considera de procedencia probablemente sevillana o toledana.

17

Armario (serie Orientalizante). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Regalo de boda de Isidro Benito Lapeña a su hijo, Isidro Benito Domínguez.

Armario: 232 x 131 x 46, 5 cm.

Azulejos: Alicatado en los dos laterales: 7 x 25, 5 cm. Cuatro azulejos en los dos laterales, que forman una estrella, con 13 cm. de lado cada uno. Friso superior: 8 azulejos de 6 x 13 cm. cada uno. Friso inferior: 11 azulejos en el frente y cuatro en cada lateral: 10 cm. de lado cada uno. Dos recuadros de azulejos en la mitad inferior del armario: 5 cm. de ancho y distintas medidas de largo.

El armario se compone de un armazón de madera, forrado de cuero repujado en algunas de sus partes, sujeto con clavos de metal de forma semiesférica. Lleva encastrados azulejos en alicatado y a cuenca. En el frente dos puertas en forma de arcos de herradura, con cristal.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

18

Enjuta con cabeza de Atenea (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 389.

Primera época.

Firmado en el vértice inferior a la derecha *D. G. Zuloaga MADRID 1892.*

Medida total: 49 x 150 cm. Dos tipos de azulejos: cuadrados de 13 cm. de lado y otros triangulares con un lado curvo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de colores sobrecubierta estannífera.

Mural de azulejos con formato triangular con dos lados curvos.

En el centro cabeza de la diosa Atenea, enmarcada por “cueros recortados”, palmeta, guirnalda, palmas y dos martillos. Es posible que se trate de una primera idea para la decoración de las enjutas del Ministerio de Fomento de Madrid, encargada a los Zuloaga por el arquitecto Ricardo Velázquez Bosco.

Etiqueta A.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

19

Plato. Colección particular.

Primera época. Firmado y fechado en el solero: *LA MONCLOA MADRID 1885.*

Altura: 5 cm., diámetro: 36,3 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados.

En el centro, dentro de un tondo rodeado de cuatro caracoles, busto de guerrero, inspirado en un relieve de la portada de la capilla de san Clemente el Real de Toledo. Alrededor animales fantásticos alados que sujetan entre sus garras una rana y una serpiente, intercalados con ramos vegetales.

20

Jarrón con asas (serie Neorrenacentista).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

La forma copia un tipo de jarrón del renacimiento italiano con cuerpo ovoide, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas en forma de serpientes que llegan hasta la mitad del cuerpo.

La decoración consiste en el centro del cuerpo en una figura de perfil dentro de un tondo.

21

Jarrón con asas (serie Neorrenacentista). Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 25873.

Primera época. Firmado junto a la base *MONCLOA 1889*.

Alt.: 30,4 cm., diámetro boca: 15 cm.

Arcilla de color blanco.

Azul cobalto sobre cubierta estannífera.

Forma con cuerpo ovoide, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas en forma de serpientes que se enrollan en la parte inferior antes de unirse al cuerpo.

Decorado en el centro de una de las paredes con busto de guerrero de perfil dentro de un tondo, copiando un dibujo de Leonardo de Vinci.

22

Jarrón con asas (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

Primera época.

Altura: 27,3 cm., diámetro boca: 14,5 cm., diámetro base: 10 cm.

Arcilla de color ocre.

Azul cobalto, óxido de manganeso y amarillo sobre cubierta estannífera.

Forma con cuerpo ovoide, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas que tendrían forma de serpientes (le faltan las asas).

Tres registros paralelos horizontales: El superior formado por rombos con líneas entrecruzadas con puntos en el centro, alternando con hojas; el central con un tondo con un busto de guerrero y grifos a los lados; el inferior con hojas. El central en la parte posterior con grutescos con cabezas linguadas.

Etiqueta: C-228.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

23

Jarrón (serie Neorrenacentista). Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 3977.

Primera época. Firmado junto a la base *LA MONCLOA 1889*.

Altura: 26, 5 cm., diámetro boca: 14, 5 cm.

Arcilla.

Colores azul, amarillo y manganeso sobre cubierta estannífera.

Forma con cuerpo ovoide, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas con forma de serpientes.

La decoración se distribuye en tres registros separados por líneas paralelas de distinto grosor, que acaban en una de las caras en un tondo que encierra un busto de guerrero de tipo renacentista. En el resto del jarrón el registro central presenta grutescos afrontados, y los registros superior e inferior decoración vegetal.

24

Tibor (serie Neorrenacentista). Museo de Artes Decorativas de Madrid. Nº Inv. 16. 588.

Primera época. Firmado y fechado junto a la base *Monclo... 18... / J L.*

Altura: 15, 5 cm., diámetro boca: 17 cm., diámetro máximo: 28 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Esmaltes pintados sobre cubierta blanca estannífera.

Forma ovoide con estrechamiento hacia la base y cuello cilíndrico con labio engrosado.

La decoración consiste en roleos y grutescos enmarcando dos medallones, dentro de los cuales se desarrolla un paisaje. Los colores azul, ocre y manganeso se inspiran en la serie tricolor talaverana.

25

Plato (serie Neorrenacentista). Patrimonio Nacional. Nº Inv. 10064041.

Primera época.

Diámetro: 35 cm.

Arcilla.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma con perfil cóncavo. Marco de época forrado de terciopelo.

Decorado en el centro con escena de paisaje con palacio al fondo. Alrededor orla de grutescos afrontados con cabeza de león.

26

Plato (serie Neorrenacentista). Patrimonio Nacional. Nº Inv. 10064042.

Primera época. Firmado en la parte inferior de la escena *G Zuloaga*.

Diámetro: 35 cm.

Arcilla.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma con perfil cóncavo. Marco de época forrado de terciopelo.

Decoración en el centro con escena de un porquerizo en un bosque cuidando cerdos. Alrededor orla de grutescos afrontados con cabeza de león.

27

Jardinera (serie Neorrenacentista).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Macetero de madera con forma prismática rectangular. Lleva azulejos encastrados de forma cuadrada en sus frentes más pequeños y de forma rectangular en sus frentes grandes, decorados con grutescos, rodeados de una orla de gemas romboidales y perlas.

28

Grutesco (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 283.

Primera época.

19, 8 x 40, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo con formato rectangular apaisado.

Decorado con grutesco formado por roleos simétricos que parten de una máscara. Orla de gemas romboidales y perlas.

Etiqueta A (nº 000159).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

29

Grutesco (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

Primera época. Sello impreso en el reverso de la Moncloa.

19, 8 x 20, 8 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Placa con formato ligeramente rectangular.

Decoración a molde de grutescos, enmarcada por una bordura de rombos y perlas.

Etiqueta azul: C-A / 98.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

30

Bastonera (serie Neorrenacentista). Museo Cerralbo. Nº Inv. 22068.

Primera época. Firmado y fechado junto a la base: *LA MONCLOA 1888. D. Z.*

Altura (Incluida la base de metal): 72 cm., diámetro boca: 17, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

Esmaltes pintados.

Cuerpo cilíndrico con estrangulamiento central, con carenas marcadas en los hombros y la base. El cuello cilíndrico y anillo en el solero.

Decoración a candelieri con grutescos, en forma de aves exóticas afrontadas sobre una rama con flores y hojas.

Procedencia: Marqués de Cerralbo.

31

Bicha (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 402.

Modelo de la primera época. Hecha posteriormente en la fábrica de Vargas.

Placa de 27 x 25, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Placa con formato rectangular.

Bicha con fondo de roleos y atauriques.

Este modelo hace pareja con el número 30.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo Zuloaga se conserva también una placa con este modelo.

32

Jardinera (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Primera época. Hacia 1883.

Medida total: 47, 5 x 173, 5 x 38 cm. Placas de cerámica: 26, 5 x 25, 5 cm. cada una.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma prismática rectangular con cuatro patas molduradas. Conserva en el hueco el recipiente metálico original.

Estructura de madera tallada con distintos motivos decorativos, que lleva encastradas placas de cerámica con figuras de bichas en tres de sus paredes. Seis placas en el frente y una a cada lado en las paredes laterales.

33

Bicha (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Primera época. Hacia 1883.

28 x 26 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Placa hecha a molde con formato rectangular.

La decoración consiste en una bicha con fondo de roleos y atauriques.

Este modelo hace pareja con el número 28.

En el Museo Zuloaga y en la colección Eleuterio Laguna se conservan también placas con estos modelos, pero reproducidos en época posterior a la Moncloa.

34

Plato (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Primera época.

Altura: 2,6 cm., diámetro: 20 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca.

Forma hecha a molde con perfil ligeramente cóncavo. Presenta un marco de época en latón repujado

Decoración en el centro de escudete con granada y alrededor motivos de grutescos neorrenacentistas.

En la misma colección hay otro igual.

35

Azulejos (serie Neorrenacentista). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1909.

Primera época. En el reverso sello impreso de la fábrica de la Moncloa.

27,6 x 33,2 cm.

Mural formado por dos azulejos de formato rectangular con disposición apaisada.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Motivo vegetal con atauriques, a partir de una flor central de cuatro pétalos.

Procedencia: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 228.

36

Azulejo (serie Neorrenacentista). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1878.

Primera época.

13 cm. de lado.

Azulejo con formato cuadrado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca. Casetones en el reverso.

Motivos florales encerrados dentro de medallones polilobulados, que se forman con cintas entrelazadas que dan lugar a un círculo en el centro, con una flor de cuatro pétalos en su interior.

Procedencia: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 227.

37

Azulejo (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

Primera época. Sello impreso en el reverso de la Moncloa con la inicial Z de los hermanos Zuloaga.

13, 8 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo con formato cuadrado.

Decoración del tipo de ferronerías del siglo XVI con un círculo dividido en cuatro cartelas, en la que se insertan motivos vegetales estilizados, a partir de un rombo central con una roseta en el centro.

Etiqueta azul C - / 53. En el reverso una etiqueta azul escrita: *J. Zuloaga* y otra etiqueta blanca: *Palacio de La Granja*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

38

Azulejo (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

Primera época. Sello impreso en el reverso de la Moncloa.

12, 9 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo con formato cuadrado.

Decoración geométrica y vegetal de estilo neorrenacentista, inspirada en los azulejos españoles renacentistas del siglo XVI. El motivo completo se forma con cuatro azulejos. Etiqueta azul C – A 59. En el dorso etiqueta escrita a mano: *J. Zuloaga*. Papel pegado escrito a mano: *Colección / P Esteve / Palacio de / la Granja*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

39

Estrella de lazos (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 498.

Primera época. El reverso con cuadrícula en relieve y la inscripción *LA MONCLOA*. A lápiz escrito *25 pts. metro*.

4 azulejos de 12, 8 cm. de lado cada uno.

Arcilla ferruginosa de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma cuadrada hecha a molde.

El motivo decorativo, inspirado en los azulejos renacentistas españoles, se forma con cuatro azulejos, y es una estrella de lazos dentro de un círculo doble con rosetas en el interior, a su vez dentro de una orla de roleos.

Procedencia: Comprado a los Hijos de Daniel Zuloaga.

40

Azulejo (serie Neorrenacentista). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1872.

Primera época.

13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca. El reverso con casetones.

Azulejo hecho a molde con formato cuadrado.

Decoración dividida en dos mitades. La superior con un entrelazado vegetal y la inferior geométrica. Se conserva otro igual, con Nº Inv. B/70/1/1871.

Procedencia: Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 227.

41

Azulejo (serie Neorrenacentista). Museo de Ávila. N° Inv. B/70/1/1873.

Primera época.

13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Azulejo hecho a molde con formato cuadrado.

En el centro un entrelazado vegetal con una banda verde, dividida por la mitad, en la parte superior e inferior. Se conserva otro igual, con N° Inv. B/70/1/1871.

Procedencia: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 227.

42

Mural (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga.

Primera época.

2 azulejos de 11 x 17, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cuenca.

Mural formado por dos azulejos con formato rectangular apaisado. Se encuentra enmarcado con otros dos azulejos antiguos del siglo XVI a los que están imitando.

Azulejos de serie que se van uniendo unos a otros para formar círculos separados por un motivo vegetal estilizado. Dentro de cada círculo hay un motivo floral o unos gajos.

Etiqueta azul C – A / 78.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

43

Muestrario de azulejos de formatos variados con marco de madera (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga.

Primera época. Algunos azulejos conservan en el reverso parte del yeso que les unía a la pared. Se ve el sello impreso de la fábrica de la Moncloa en los azulejos de la primera y segunda fila.

Medidas: Primera fila: Azulejo izquierdo 10, 5 x 13, 5 cm., azulejo derecho 11, 5 x 13, 5 cm. Segunda fila: Azulejo izquierdo 13, 5 x 13 cm., azulejo derecho 12 x 13 cm. Tercera fila: Azulejo izquierdo 6, 5 x 12 cm., azulejo derecho 7 x 13, 5 cm. Entre los azulejos hay pequeñas placas verdes de 4 x 11 cm. (Algunas han sido cortadas).

Arcilla de color rojo.

Cuenca en los azulejos y esmalte verde en las pequeñas placas.

Procedencia: Comprado a los Hijos de Daniel Zuloaga.

44

Vasca (serie Neorrenacentista). Colección L y L Soldevilla.

Primera época.

Alt.: 40, 8 cm., boca: 60, 5 x 54, 5 cm., base: 42, 5 x 34, 5 cm.

Arcilla de color blanco.

Barniz transparente y esmalte azul cobalto.

Forma que reproduce una cerámica renacentista del Museo del Prado. Consta de un recipiente ovalado sostenido por esculturas en forma de grutescos, que a su vez apoyan en una base ovalada con condecoración en relieve de ovas y dardos.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

45

Plato (serie Retratos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

En el fondo del plato aparece un medallón con el retrato de Alfonso XII de perfil.

46

Cornucopia (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 353.

Primera época. Sobre la cabeza de la retratada: *A MI SOBRINA CONCHA ESTRINGANA / D. ZULOAGA 1885.*

57, 5 x 36, 5 x 6 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera. El reverso con barniz transparente.

La forma es de cornucopia ovalada con moldura ovalada y relieves de rocallas, que sirve de marco a un retrato sedente de medio cuerpo de una sobrina de Daniel Zuloaga, inspirado en el retrato de la Condesa de Vilches de Federico de Madrazo.

Etiquetas A (A nº 000283) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

47

Cornucopia (serie Retratos). Museo Zuloaga de Segovia. Nº Inv. 53.

Primera época. Firmada *A mi sobrina Pepa Estringana / D. Zuloaga 1885*.

57 x 36 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta.

La forma es de cornucopia ovalada con moldura ovalada y relieves de rocallas, que sirve de marco a un retrato de busto de una sobrina de Daniel con mantilla blanca.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

48

El príncipe Baltasar Carlos a caballo (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados).

Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado *LA MONCLOA 1891 ¿A E?*

57 x 36 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de azul cobalto y ocre sobre cubierta estannífera.

La forma es de cornucopia con moldura ovalada y relieves de rocallas, que sirve de marco a un retrato en grisalla azul del cuadro de Velázquez El príncipe Baltasar Carlos a caballo, expuesto en el Museo del Prado.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

49

Mural (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Mural con formato vertical decorado con una copia de Perseo y Andrómeda de Rubens, conservado en el Museo del Prado.

50

Zafa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo de Artes Decorativas de Madrid. Nº Inv. 9. 073.

Primera época. Firmado en la pared exterior *A EL ESMO SOR CONDE DE MORPHY / EL DIRECTOR / Guillermo Zuloaga*. Fechado en el solero *Moncloa. 1885 / Madrid*.

Altura: 13 cm., diámetro: 32, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Cubierta estannífera y grasas en tercera cocción.

Forma acuencada que se exvasa hacia el borde y anillo en el solero.

En el centro tres angelitos jugando con guirnaldas y flores. Bajo la escena las letras C y M entrelazadas bajo una corona de conde, alusivas al conde de Morphy, secretario de Alfonso XII. Alrededor junto al borde cenefa de arcos mixtilíneos entrecruzados que encierran flores de lis.

51

Plato (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo de Artes Decorativas de Madrid. Nº Inv. 9. 018.

Primera época. Firmado *LA MONCLOA 1889*.

Altura: 3, 2 cm., diámetro: 31, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de azul y manganeso sobre cubierta estannífera. El reverso con azul pulverizado.

Forma con perfil cóncavo y anillo en el solero

En el centro tres putti con guirnaldas y alrededor junto al borde una cenefa de elementos vegetales entrelazados.

Procedencia: Ingresada en 1950. Colección madrileña Alfaya, nº 9.

52

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 520.

Primera época. Sello impreso *LA MONCLOA* y *MADRID* rodeando *H* y *Z* entrelazadas y el año 1883, en el reverso. Firmado debajo de la escena *MON /-Z- /CLOA* (La *H* y la *Z* entrelazadas se refieren a Hermanos Zuloaga).

48, 5 x 45, 4 cm.

Arcilla ferruginosa de color rojo.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera. El reverso con esmalte transparente.

Forma de cornucopia con óvalo en disposición horizontal, hecha a molde, enmarcada por rocallas. Decoración con escena de niños desnudos siguiendo modelos de Boucher.

Forma pareja con el número 49.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

53

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 519.

Primera época. Sello impreso *LA MONCLOA* y *MADRID* rodeando *H* y *Z* entrelazadas y el año 1883, en el reverso. El anverso firmado abajo de la escena *MON /-Z- /CLOA 1883* (La *H* y la *Z* entrelazadas se refieren a Hermanos Zuloaga).

48, 5 x 45, 5 cm.

Arcilla ferruginosa de color rojo.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera. El reverso con esmalte transparente.

Forma de cornucopia con óvalo en disposición horizontal, hecha a molde, enmarcada por rocallas. Decoración con escena de niños desnudos siguiendo modelos de Boucher.

Forma pareja con el número 48.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

54

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo Municipal de Madrid. N° Inv. 8657.

Primera época. Sello impreso como el número 3315, aunque es ilegible. Firmado en la parte inferior de la escena *LA MONCLOA MADRID 1883*.

50 x 47 x 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera.

Forma de cornucopia con óvalo en disposición horizontal, hecha a molde, enmarcada por rocallas.

Decorada en el óvalo central con una escena infantil alegórica del verano.

Bibliografía: L. ORDÓÑEZ, “La real fábrica de la Moncloa” en *Villa de Madrid*, núm. 80, 1984, pág. 50.

55

Plato (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Patrimonio Nacional. Nº Inv. 10064040.

Primera época. Firmado en la parte inferior de la escena *LA MONCLOA D. ZULOAGA 1884 MADRID*.

Diámetro: 35 cm.

Arcilla.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma con perfil cóncavo y anillo en el solero. Marco de época forrado de terciopelo.

Decoración que ocupa toda la superficie de un grupo de niños desnudos, jugando al corro, en un paisaje bucólico.

56

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 23750.

Primera época. Firmado en la parte inferior de la escena *LA MONCLOA 1889 DZ*.

72,5 x 47,5 x 6,3 cm.

Arcilla de color blanco.

Esmaltes pintados sobre cubierta y cuenca. Barniz transparente en el reverso.

Forma de cornucopia ovalada con enmarque de cueros recortados, hecha a molde.

El óvalo central se ha decorado con una escena mitológica del dios Pan y faunos; alrededor cartela de cueros recortados en relieve y roleos. Está copiando un grabado.

Bibliografía: L. ORDÓÑEZ, “La real fábrica de la Moncloa” en *Villa de Madrid*, núm. 80, 1984, pág. de portada.

57

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo Municipal de Madrid. Nº Inv. 23751.

Primera época. Firmado en la parte inferior de la escena *LA MONCLOA 1890 MADRID*. 72,5 x 47,5 x 6,3 cm.

Arcilla de color rojo.

Esmaltes pintados sobre cubierta y cuenca. Sin barnizar el reverso.

Forma de cornucopia ovalada con enmarque de cueros recortados, hecha a molde.

Decoración en el óvalo central con una escena mitológica en la que figura en primer plano una mujer subida en un caballo; alrededor cartela de cueros recortados en relieve y roleos. Está copiando un grabado.

Bibliografía: L. ORDÓÑEZ, “La real fábrica de la Moncloa” en *Villa de Madrid*, Núm. 80, 1984, pág. 51. M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *Daniel Zuloaga 1852 – 1921*, Segovia, 1985.

58

Jarrón (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección particular.

Primera época. Firmado y fechado *MONCLOA 1889 JL*.

Alt.: 27,7 cm., diámetro boca: 15 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes sobre cubierta estannífera.

Forma con cuerpo ovoide, que se va estrechando hacia la base y un cuello cilíndrico que se va abriendo hacia el borde, del que parten unas dobles asas en forma de serpientes que llegan hasta la mitad del cuerpo. Faltan las asas.

Decoración que se desarrolla en todo el cuerpo de una escena costera con barco y pescadores.

59

Azulejo (serie Heráldica).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Formato cuadrangular.

Escudo con el águila bicéfala coronada.

60

Plato (serie Heráldica). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado en el solero *LA MONCLOA 1891 J. L.*

Alt.: 3, 5 cm., diámetro: 39 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera en el anverso y azul cobalto pulverizado sobre cubierta estannífera en el reverso.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado en el centro con un escudo sostenido por un águila bicéfala. Alrededor grutescos entre roleos.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

61

Jarrón con asas (serie Heráldica). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado junto a la base *MONCLOA 1889 ¿A E?*

Alt.: 35 cm., diámetro boca: 7, 8 cm., diámetro base: 13, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta.

Cuerpo de forma abalaustrada con cuello cilíndrico y boca moldurada. Dos asas laterales en forma de S con volutas, que parten de los hombros hasta la parte inferior del cuerpo.

Decoración en el cuello de motivos vegetales entre cenefas con rombos. En los dos frentes del cuerpo el escudo de los Austrias. En el pie y base decoración vegetal y bandas de líneas paralelas.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

62

Bastonera (serie Heráldica). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. En el solero sello impreso de la Moncloa ilegible. Junto a la base *LA MONCLOA 1888 ¿A E?*

Alt.: 62, 5 cm., diámetro boca: 18, 5 cm., diámetro base: 20 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera.

El cuerpo de forma cilíndrica con estrangulamiento central y carenas muy marcadas en la parte inferior y superior. El cuello cilíndrico con borde engrosado y anillo en el solero.

Decoración en el cuello de cenefa de rombos y perlas. En los hombros y zona inferior del cuerpo ovas. En el pie óvalos. En el frente del cuerpo el escudo de los Austrias.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

63

Tibor (serie Heráldica). Colección particular.

Primera época. *Firmada en la base La Moncloa 1888 ¿A G?*

Alt. 39 cm.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera.

Forma ovoide ensanchándose hacia la base y cuello cilíndrico con borde vuelto.

Decorada en el frente con el escudo de Felipe V. De este tipo debían ser algunos de los tibores encargados por la Casa Real en 1888.

64

Pescadoras (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 335.

Primera época. Firmado en el ángulo inferior derecho en azul *D. Y G. Zuloaga / MADRID.*

42, 5 x 21, 5 cm.

Piedra.

Técnica de esmaltes pintados.

Placa con formato vertical.

Dos pescadoras en primer plano y al fondo vista que recuerda la ría Bilbao con los Altos Hornos. Es posible que se trate de un boceto para la primera decoración que hicieron los

Zuloaga en la Escuela de Ingenieros de Minas de Madrid, con esmaltes sobre piedra, y que al malograrse la cocción se volvió a repetir sobre azulejo.

Etiqueta A (nº 000073) y E (nº 800)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *Daniel Zuloaga 1852 – 1921*, Segovia, 1985, pág. 83. A. RUBIO CELADA, “Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga” en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 346.

65

Placa ovalada (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Placa ovalada con una guirnalda de flores en relieve modeladas a mano.

66

Tondo (serie Otros motivos). Fondos del Museo Zuloaga de Segovia.

Primera época.

Diámetro: 21 cm.

Porcelana.

Barniz transparente.

Forma circular.

Decoración en relieve con niño alado sobre un monstruo marino y con un tridente en la mano.

Etiqueta roja: 000138. Escrito a mano 1981.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

67

Tibor (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma abalaustrada, ligeramente ensanchada en la base, con el cuello cilíndrico corto y tapa con asidero en forma de capullo de loto.

Decoración en el cuerpo de escena con figuras desnudas.

68

Jarrón con asas (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma que copia los jarrones talaveranos barrocos, con cuerpo ovoide y cuello troncocónico con la boca engrosada. Asas laterales que van del cuello al hombro.

La decoración se inspira en las series polícromas talaveranas con un jinete en plena naturaleza.

69

Plato (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Hacia 1889.

Altura: 2,8 cm., diámetro: 31,2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero.

Decorado con una escena de cazador a caballo y perros acorralando a un ciervo dentro del agua.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

70

Jarrón con asas (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado junto a la base *MONCLOA – 1888 – J. L.*

Altura: 47 cm., diámetro boca: 16 cm., diámetro base: 15 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta blanca estannífera. Defectos de cocción con arrugas en la cubierta.

Forma que reproduce una cerámica talaverana barroca, con el cuerpo ovoide que se prolonga hacia la base, con el interior rehundido y cuello de forma troncocónica con el borde moldurado.

Decoración en el cuello de roleos. En un frente del cuerpo de una pareja de periquitos en una rama. En la parte posterior una rama con hojas y flores.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

71

Plato (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado *LA MONCLOA 1889 J. L.*

Altura: 3 cm., diámetro: 31,7 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero.

Decorado con dos periquitos en una rama, entre vegetación variada.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

72

Cornucopia (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época.

50 x 45 x 4,5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera y reflejo metálico cobrizo.

Decoración de escena taurina con la siguiente leyenda *E CID E LA PLAZA D MADRID.*

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

73

Jarra (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmada junto a la base *LA MONCLOA 1891.*

Altura conservada: 32 cm., ancho boca: 7 cm., diámetro base: 10,4 cm.

Arcilla de color blanco.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera.

Cuerpo ovoide sobre alto pie con estrangulación en la parte superior y forma semiesférica en la base. Largo cuello cilíndrico que se ensancha hacia la boca, que presenta un estilizado pico vertedor. El asa en forma de S se eleva sobre la boca y descansa en la parte superior del cuerpo.

Decorada con una marina en el cuerpo con barcos.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

74

Tondo (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Hacia 1883.

Diámetro: 66 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmalte azul cobalto y barniz transparente sobre engobe blanco.

Esta pieza, de forma circular, es uno de los modelos que los hermanos Zuloaga diseñaron para las enjutas del Pabellón de la Exposición de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883 del Retiro madrileño. La decoración consiste en un busto de perfil, en relieve, del conde de Aranda, dentro de una pieza circular, que encaja en otra, que hace de marco, en forma de guirnalda y que sólo está bizcochada.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

75

Jarrón sobre pedestal (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Jarrón de cuerpo ovoide con guirnalda en relieve, ancha boca y pie con estrangulamiento y molduras. Apoya sobre un pedestal de forma prismática rectangular con variadas molduras y relieves, dentro de un estilo clasicista.

76

Tibor (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma abalaustrada con ensanchamiento hacia la base y cuello cilíndrico troncocónico.

Decoración no identificable.

77

Tibor (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma ovoide con cuello corto cilíndrico que se ensancha hacia el borde.

Decorado con un paisaje con vegetación.

78

Tibor (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma ovoide con pie moldurado y cuello corto cilíndrico.

Decorado con un paisaje con vegetación.

79

Jarrón con asas (serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época. Firmado en el interior de la boca *LA MONCLOA – MADRID – 1883*.

Altura: 59 cm., diámetro boca: 18,5 cm., diámetro base: 20 cm.

Arcilla de color rojo.

Cubierta blanca estannífera y esmaltes coloreados.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Sobre la pieza torneada se han adherido trozos de arcilla con distinta forma: segmentos de circunferencia paralelos, círculos, escamas imbricadas y manos. Hacia la mitad del cuerpo tiene una especie de dos asas planas de forma casi triangular, que en uno de los lados se ha roto.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

80

Botijo (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma ovoide que se va estrechando hacia la base. Asa cilíndrica longitudinal a la boca y pitorro.

Decoración no identificable.

81

Jarro con pitorro (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma ovoide con ensanchamiento hacia la base, cuello troncocónico invertido y pitorro a la altura del hombro.

Decoración no identificable.

82

Tibor (serie Otros motivos).

Primera época.

Pieza fotografiada por J. Laurent en el Pabellón que la fábrica de la Moncloa montó en el jardín del Retiro de Madrid, con motivo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales de 1883.

Forma inspirada en los botes de farmacia que presenta cuerpo cilíndrico con estrangulamiento central, cuello cilíndrico con boca exvasada, hombros y carena inferior de perfil redondeado.

Decoración no identificable.

83

Tibor (Serie Otros motivos). Colección L y L Soldevilla.

Primera época.

Altura: 65 cm., diámetro boca: 25 cm., diámetro base: 26 cm.

Arcilla de color rojo

Esmaltes pintados sobre engobe blanco y cubierta azul cobalto.

Forma abalaustrada hecha a torno que se estrecha hacia la base, que es plana. La boca es muy ancha con el cuello cilíndrico.

Está decorado en el frente con una mujer de pie, al aire libre, en actitud de pose, con una sombrilla sobre los hombros sujetada con las dos manos. En la parte posterior pájaros en vuelo, una mariposa y un caracol.

Procedencia: Isidro Benito Lapeña.

84

Tibor (Serie Otros motivos). Museo Cerralbo. N° Inv. 5.

Primera época.

Altura: 79 cm., diámetro boca: 30, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

El óvalo con la escena pintada en azul cobalto sobre cubierta estannífera. El resto en barniz transparente.

Forma ovoide que se prolonga hacia la base, que es plana, y se abre hacia el cuello, ensanchándose hacia la boca.

En el cuerpo, dentro de un óvalo remarcado por una cenefa azul una mujer desnuda con los brazos en alto sosteniendo un velo al aire.

Procedencia: Marqués de Cerralbo.

85

Tibor (Serie Otros motivos). Museo Cerralbo. N° Inv. 4.

Primera época.

Altura: 80, 5 cm., diámetro boca: 30, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Azul cobalto sobre cubierta estannífera.

Forma ovoide que se prolonga hacia la base, que es plana, y se abre hacia el cuello, ensanchándose hacia la boca.

En el cuerpo decoración de una escena que representa una mujer desnuda con amorcillos.

Procedencia: Marqués de Cerralbo.

## SEGUNDA ÉPOCA

86

Plato (serie Orientalizante). Colección particular.

Segunda época.

Altura: 2, 1 cm., diámetro: 29, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero

Decorado con una grulla apoyada sobre una sola pata en la rama de un árbol.

En la misma colección hay otro igual.

87

Paisaje con cacaúas (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 290.

Segunda época.

2 azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural con formato vertical.

Decoración en 3 registros: Uno central mayor con dos cacaúas posadas sobre una rama florida y fondo de paisaje con el Fujiyama. En el superior dos aves en vuelo y en el inferior ave en tierra entre plantas.

Etiqueta A (nº 000158)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

88

Plato (serie Orientalizante). Colección particular.

Segunda época.

Altura: 5, 5 cm., diámetro: 50, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero

Pájaro exótico entre motivos vegetales con flores, enmarcado por cenefas paralelas al borde en varios colores.

89

Plato (serie Orientalizante). Colección Carlos Aranz.

Segunda época. Taller de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas.

Altura: 2, 3 cm., diámetro: 26, 2 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero

Ave exótica en el centro y orla floral alrededor. Esta decoración está copiada de una cerámica del Museo de Sèvres. Daniel Zuloaga la pudo copiar directamente durante su estancia en Sèvres o a través del libro *La Faïence* de Théodore Deck, donde se reproduce como Fig. 6 y la denominación *PERSE*.

Procedencia: Heredado de su padre, Gregorio Aranz.

90

Tibor (serie Orientalizante).

Segunda época.

Forma abalaustrada con estrechamiento hacia la base y cuello cilíndrico con labio marcado. Tapa con asidero bulboso, en forma de capullo de loto.

Decorado en el cuerpo con un ave exótica dentro de una cartela polilobulada.

Fotografía del interior del taller de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas. Colección Carlos Aranz.

91

Tibor (serie Orientalizante).

Segunda época.

Forma ovoide con cuello cilíndrico que se ensancha hacia la boca y hacia la base. La tapa con asidero bulboso en forma de capullo de loto.

Decorado en el cuerpo con un ave posada en una rama.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga.

92

Plato (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° INV. 550.

Segunda época.

Altura: 3 cm., diámetro: 32 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero

Ocupando toda la superficie un león rampante entre atauriques. En una colección particular se conservan tres ejemplares de este modelo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

93

Plato (serie Orientalizante). Colección particular.

Segunda época.

Altura: 2,3 cm., diámetro: 23,3 cm.

Pasta blanca artificial.

Entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y anillo en el solero

Decorado en el centro con un ramo floral simétrico de tulipanes, peonías y rosas silvestres. En el borde espiral y tres trazos paralelos alternándose rítmicamente. Se inspira en la cerámica de Isnik del siglo XVI.

En la misma colección hay otro igual con el que forma pareja.

94

Azulejo (serie Orientalizante). Colección Carlos Aranz.

Segunda época. Taller de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas.

18 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato cuadrado.

Decorado con atauriques y roleos.

Procedencia: Heredado de su padre, Gregorio Aranz.

95

Azulejos (serie Orientalizante). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

17,7 cm. de lado cada azulejo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato cuadrado.

Decorado con un medallón central con dos grifos de espaldas y la cabeza vuelta, en los cuatro lados un ave y en los ángulos cuartos de medallón. Inspirado en un tejido hispanomusulmán.

96

Azulejo (serie Orientalizante). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

17 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Formato cuadrado.

Decoración de estrella de lazo de doce puntas.

97

Azulejo (serie Orientalizante). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

17, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decoración de cintas entrelazadas, enmarcadas por bandas horizontales paralelas.

98

Mural de azulejos (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna, N° Inv. 549.

Segunda época.

17, 5 x 122, 5 cm. Formado por 7 azulejos de 17, 5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con una leyenda en letra cúfica dentro de un medallón polilobulado. Inspirado en un alicatado del mirador de Lindaraja de la Alhambra de Granada.

Procedencia: Familia Rovirá Coello de Portugal.

99

Plato (serie Orientalizante). Colección Carlos Aranz.

Segunda época. Taller de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas.

Altura: 3, 6 cm., diámetro: 28, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con una cierva entre atauriques en el centro y orla vegetal estilizada enlazada con otra geométrica alrededor.

Procedencia: Heredado de su padre, Gregorio Aranz.

100

Ánfora con asas (serie Orientalizante).

Segunda época.

Forma inspirada en el vaso de la Alhambra con cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base, y al final se vuelve a ensanchar con tres molduras. El cuello cilíndrico se abre hacia la boca, que presenta un labio marcado. De la parte superior del cuello arrancan anchas asas planas, lobuladas al interior, que descansan en los hombros.

Decoración en el hombro de gacelas afrontadas, inspirada en el vaso de las gacelas de la Alhambra.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga.

101

Jarrón (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 539.

Segunda época.

Altura: 57 cm., diámetro boca: 15, 7 cm., diámetro base: 25 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma hecha a molde en dos partes, unida por un tornillo. Cuerpo esférico con cuello troncocónico invertido, y alto pie. Destacan las anchas asas planas, imitando un jarrón de Manises del siglo XV conservado en el museo de Cluny.

Decorado con elementos florales y geométricos, de inspiración oriental.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

102

Plato (serie Neorrenacentista). Colección particular de Pamplona.

Segunda época.

Diámetro: 51 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decoración en el centro de un busto de guerrero de perfil tocado con un casco alado, enmarcado por una corona de roble y laurel.

103

Plato (serie Neorrenacentista). Colección particular Pamplona.

Segunda época.

Diámetro: 51, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

En el centro busto de mujer de perfil inspirada en un calendario de Mucha dentro de un medallón. Alrededor bustos de guerreros de perfil dentro de medallones, intercalados con escudos de León y Castilla.

104

Plato (serie Neorrenacentista). Colección Antonio Narváez.

Segunda época. Hecho en la tercera época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Diámetro: 23 cm.

Arcilla de color amarillento.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Busto de perfil masculino, inspirado en un plato renacentista andaluz del Instituto Valencia de Don Juan.

Procedencia. Adquirido en el comercio.

En la colección Eleuterio Laguna se conserva un ejemplar de este modelo.

105

Busto de guerrero (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 249.

Segunda época.

5, 5 cm. de lado

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado y reflejo metálico cobrizo.

Placa con formato cuadrado.

Decorado con busto masculino con yelmo de perfil en láurea sostenida por dos tenantes que son grutescos de los que parten roleos.

Etiquetas A (nº 000046) y G (Azulejo arista s/n → 47)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

106

Busto de guerrero (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 299.

Segunda época.

3 x 2 azulejos de 15, 5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato vertical.

Medallón circular con busto de perfil con casco tipo italiano (Gattamelatta). Alrededor grutescos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

107

Plato (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

Alt.: 3 cm., diámetro: 37, 3 cm., diámetro base: 24, 3 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, anillo en el solero con dos agujeros para colgar.

Bustos de los Reyes Católicos. Copiado del relieve de la fachada de la Universidad de Salamanca.

Etiqueta: C-A-22.

108

Placa (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 240.

Segunda época.

En el reverso sello impreso Daniel Zuloaga.

20, 4 x 15, 4 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de arista y reflejos metálicos de varios tonos con predominio del plateado.

Formato vertical.

Decorado con bustos Reyes Católicos en medallón, copiado del relieve de la Universidad de Salamanca; abajo máscara faunesca con grifos de espaldas a los lados y arriba grutescos en roleos.

Etiquetas A (C n° 000240) y restos de la C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

109

Placa Reyes Católicos (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 404.

Segunda época.

Firmada abajo a la izquierda en reflejo plateado *Zuloaga*.

29 x 23 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Placa con formato vertical.

Decorado con los bustos de los Reyes Católicos en medallón, copiado del relieve de la fachada de la Universidad de Salamanca. Bordura de gemas romboidales y perlas. Agujero para colgar.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

110

Fachada del Laboratorio de Daniel en la fábrica de Vargas (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 486.

Segunda época.

Azulejos de tres tipos: cuadrados de 18 cm. de lado, rectangulares de 1,5 x 6,3 cm. y de 14 x 28,5 cm.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado y esmaltes pintados bajo cubierta.

Adopta la forma de una fachada rectangular, rematada en piñón triangular y se interrumpe por el vano rectangular de una puerta, en el centro; a los lados de la fachada y de la puerta hay recortes de cadenas de ladrillos.

Decoración de cartela ovalada con marco de cueros recortados, a cada lado de la puerta; la de la izquierda con el retrato de “Bernard Palyssy” en grisalla de tonos azules y la de

la derecha, con el de “Lavoisier”, de modo análogo; se insertan en sendos motivos de candelieri, con intrincados roleos de hojas, flores y bustos humanos que cubren todas las superficies y enlazan sobre la puerta con cartela rectangular que encierra la palabra *LABORATORIO*, escrita en letras capitales sobre un fondo ajedrezado en azul claro y blanco.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga” en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 347.

111

Jarrón con asas (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 451.

Segunda época.

Altura: 51, 5 cm., diámetro boca: 36, 2 cm., diámetro base: 30 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta dejando en reserva las figuras y reflejo dorado. El interior y la base barnizados.

Pieza hecha en dos partes y unida con un tornillo. La parte superior globular aplastada que se estrecha prolongándose en la parte inferior. Labio vuelto de perfil aristado. Parte inferior moldurado con pie ensanchado. Asas en forma de bichas.

Dos medallones polilobulados. En uno vista de la Catedral de Segovia en un escudo con águila explayada y la leyenda *Tanto Monta*. En el opuesto ángel trompetero.

Entre los medallones cabras, un gamo y un jabalí entre roleos de roble con bellotas. En la base motivos vegetales estilizados. En torno a la boca friso de ovos y flechas.

Procedencia: Adquirido en el comercio (Proviene de un palacio que poseía en Madrid la Chata).

112

Azulejos (serie Neorrenacentista). Museo Zuloaga. Nº INV. 552 a 556.

Segunda época.

Azulejos de 18, 5 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Esmaltes coloreados.

Formato cuadrangular, pero cuatro de estos azulejos están pensados para ser colocados en losange.

Cabeza masculina con tocado de uvas, enmarcada por un cuadrado con una palmeta en cada uno de los lados.

En la colección Eleuterio Laguna se conservan varios azulejos de este modelo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

113

León rampante (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 452.

Segunda época.

45, 5 x 24, 2 cm. una placa y 45, 5 x 26, 5 cm. otra.

Pasta blanca artificial

Técnica de cuenca.

Formato rectangular con molduras arriba y abajo cada placa.

Disposición apaisada el conjunto.

Decorado con león rampante entre roleos. Las molduras con decoración de ramas con cintas entrelazadas. Fragmento de un gran marco, del que se conserva un ejemplar completo en el Museo Zuloaga de Segovia, que enmarca al gran mural de los pavos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

114

Bicha (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 497.

Segunda época.

18, 8 x 25, 5 cm.

Pasta blanca artificial

Técnica de esmalte monocromo de color siena tostada.

Forma rectangular apaisada, con gruesas incisiones en el reverso, a mano. En relieve a molde.

Decoración de una bicha frente a media crátera. El motivo completo se forma con otra placa simétrica.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

115

Grutescos afrontados a una concha (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 523.

Segunda época.

Cuatro azulejos de 14, 2 x 28, 2 cm. cada azulejo.

Pasta blanca artificial

Esmalte transparente que deja ver el color de la pasta y reflejo dorado perfilando el dibujo.

Mural con formato apaisado.

Decorado con un grutesco con cabeza de ave que termina en roleo. El motivo se forma con dos azulejos, y son dos grutescos afrontados a una concha.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

116

Candelieri (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Segunda época.

Tres azulejos y un trozo de otro. Todos están cortados por uno de sus lados, para que el ancho del mural sea de 15 cm. El alto de los azulejos es de 18 cm., salvo el roto (5 cm.), que es la medida original (18 cm. de lado).

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato rectangular en disposición vertical.

La decoración a candelieri de estilo neorrenacentista.

117

Candelieri (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 364.

Segunda época.

6 x 2 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Esmaltes coloreados con la técnica de entubado.

Mural con formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con candelieri de delfín con tridente y hojas de plantas acuáticas.

Etiqueta C.

Forma pareja con el 365 de esta misma colección.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

118

Candelieri (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 400.

Segunda época.

Cuatro azulejos de 31 x 22 cm.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural con formato rectangular en disposición vertical.

Decoración a candelieri con dos delfines entrelazados y macetero con granado con frutos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

119

Láurea (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 406.

Segunda época.

4 azulejos de 17, 5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Esmaltes coloreados con la técnica de entubado.

Mural con formato cuadrado.

Decoración de laurea en el centro y 4 elementos vegetales alrededor en disposición radial hacia las esquinas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

120

Azulejo (serie Neorrenacentista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

17, 7 x 17, 2 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato rectangular apaisado.

Decoración de motivo vegetal que tiene a cada lado unos medios círculos concéntricos con medias flores en el interior. Todo ello enmarcado arriba y abajo por bandas paralelas horizontales.

121

Motivo ornamental con urna y roleos (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 317.

Segunda época.

3 x 4 azulejos de 20, 2 cm. de lado cada uno. Alrededor azulejos de dos tamaños: rectangulares de 9, 5 x 20, 2 cm. y cuadrados en las esquinas de 9, 5 cm. de lado.

Pasta blanca artificial

El motivo central pintado con esmaltes bajo cubierta y la bordura estampada en tono sepia.

Mural de azulejos con formato apaisado.

En el centro urna con tapadera con asas en forma de esfinges de las que parten tallos con hojas y flores enroscados. Alrededor bordura estampada de tallo ondulante con hojas y frutos de hiedra.

Etiqueta A (n° 000016) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

122

Jardinera (serie Neorrenacentista).

Segunda época.

Azulejos de formato cuadrado con decoración vegetal, encastrados en madera, formando una jardinera con forma de cubo con patas y remates superiores moldurados.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga.

123

Esperanza (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 354.

Segunda época.

49, 5 x 32, 2 x 4 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Forma de cornucopia con moldura ovalada recubierta de relieves con rocallas y abajo máscara de fauno, con dos agujeros en el copete para ser colgado.

En el óvalo el retrato en grisalla de Esperanza de tres cuartos con mantilla.

Etiquetas A (Nº 000316), escrito a tinta *Esperanza Zuloaga*, G (Cornucopia, S / N-20), E (Nº 1158).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

124

Retrato de mujer (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 287.

Segunda época.

34, 7 x 22 x 4, 8 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica fotocerámica.

Forma de cornucopia con moldura mixtilínea rodeada de rocallas.

En el centro retrato de mujer en tono sepia.

Etiquetas A (nº 000317) y G (s/n 70).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga” en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 348. A. RUBIO CELADA, “Cerámica y fotografía en España a finales del siglo XIX y principios del siglo XX” en *Forum Cerámico*, Nº 8, Agost (Alicante), 2002, pág. 48.

125

Felipe IV a caballo (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 297.

Segunda época.

2 x 2 azulejos de 17, 8 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados en el retrato y entubado en la bordura.

Decorado con el retrato ecuestre de Felipe IV de Velásquez expuesto en el Museo del Prado. Alrededor orla geométrica con cartelas con óvalos en las esquinas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

126

Plato (Serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 517.

Segunda época. Antes de 1899

Altura: 3, 5 cm., diámetro: 37, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

La forma de este plato es ligeramente cóncava sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero. La decoración consiste en el escudo de los Reyes Católicos con la leyenda *MONTA TANTO*, en estilo neorrenacentista. Platos como estos están documentados ya en 1899 por un encargo en una carta del arquitecto asturiano Luis Bellido a la fábrica de Vargas. Dentro de la obra cerámica de Zuloaga, otros escudos realizados son el de Madrid, Burgos, etc., así como muchos de aristócratas.

Hace pareja con el número 518 de esta misma colección.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

En la colección Eleuterio Laguna se conservan más platos de este modelo.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Daniel Zuloaga y las artes decorativas en la Asturias de finales del siglo XIX y principios del siglo XX” en *Boletín del Real Instituto de Estudios Asturianos*, Nº 158, Oviedo, 2001, pág. 221.

127

Placa Tanto Monta (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 521.

Segunda época.

21, 2 x 27, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma rectangular en disposición vertical.

Decorado con el escudo de los Reyes Católicos.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

128

Cenicero (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Segunda época.

Altura: 2, 4 cm., diámetro: 16, 8 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

La forma de este platito es ligeramente cóncava sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero

En el centro el escudo de los Reyes Católicos, y alrededor la leyenda *TANTO MOTA – MONTA TANTO*.

En la colección Eleuterio Laguna se conserva un platito de este de este modelo.

129

Plato (Serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 518.

Segunda época. Antes de 1899

Altura: 3, 5 cm., diámetro: 37, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

La forma de este plato es ligeramente cóncava sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero. La decoración consiste en el escudo de Carlos V y la leyenda de *PLUS ULTRA*, en estilo neorrenacentista.

Hace pareja con el número 517 de esta misma colección.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

En la colección Eleuterio Laguna se conservan más platos de este modelo.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Daniel Zuloaga y las artes decorativas en la Asturias de finales del siglo XIX y principios del siglo XX” en *Boletín del Real Instituto de Estudios Asturianos*, Nº 158, Oviedo, 2001, Pág. 221.

130

Escudo Carlos V (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 398.

Segunda época. Hecho en la tercera o cuarta época.

28 x 22 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca.

Placa con formato rectangular en disposición vertical.

Decorada con escudo imperial de Carlos V y leyenda *PLUS ULTRA*, bordura de gemas romboidales y perlas.

Dos agujeros para colgar aprovechando sendas perlas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

131

Cenicero (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Segunda época.

Altura: 2,4 cm., diámetro: 16,8 cm.

Pasta blanca artificial.

Entubado.

La forma de este platito es ligeramente cóncava sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero.

En el centro el escudo de Carlos V. Alrededor la leyenda *PLUS ULTRA*, y otras figuras.

En la colección Eleuterio Laguna se conserva un platito de este modelo.

132

Tibor (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 513.

Segunda época.

Altura: 42,5 cm., diámetro boca: 15,5 cm., diámetro base: 17 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma cilíndrica con estrechamiento hacia el centro. Cuello cilíndrico y labio de perfil redondeado. Pie moldurado, y anillo en el solero. Un agujero en el pie (después de esmaltado) para usar como lámpara.

Decorado con el escudo de Carlos V en la pared, en los hombros y base con hojas estilizadas, y con círculos en el cuello.

Procedencia: Familia Rovirá Coello de Portugal

133

Plato (serie Heráldica). Museo Zuloaga. Nº Inv. 550.

Segunda época.

Altura: 3 cm., diámetro: 32 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada, con el fondo plano y anillo en el solero.

Escudo de Segovia sostenido por un águila entre dos leones rampantes.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

134

Escudos de armas (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 320.

Segunda época

3 x 4 azulejos de 15, 3 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado y reflejos metálicos.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

En el centro gran escudo cuartelado con escusón central cuartelado a su vez, sobre montado de Corona Real y rodeado del collar de la Orden del Toisón. A los lados otros escudos.

Etiqueta A (n° 000010)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

135

Escudos (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 318.

Segunda época

4 x 3 azulejos de 15, 4 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado, esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con dos escudos heráldicos bajo una cimera con lambrequines y sostenido por dos putti. Fondo de grutescos.

Etiqueta A (n° 000009)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

136

Escudo de armas (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 515.

Segunda época.

4 x 2 azulejos de 18 cm. de lado cada azulejo.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con escudo con león rampante.

Forma pareja con el número 516 de esta misma colección.

Procedencia: Familia Rovirá Coello de Portugal.

137

Escudo de armas (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 516.

Segunda época.

4 x 2 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural con formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con escudo dividido en cuatro cuarteles con estrellas y árboles.

Forma pareja con el número 515 de esta misma colección.

Procedencia: Familia Rovirá Coello de Portugal.

138

Botijo (serie heráldica). Colección Carlos Aranz.

Segunda época. Taller de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas – Gregorio Aranz.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos dorado y violáceo.

Forma ovoide estrechándose hacia la base. En el cuerpo, en relieve dos escudos de Castilla y dos de León. El pitorro con forma de animal fantástico alado. La boca con forma de cabeza de animal y serpiente enrollada.

Procedencia: Heredado de su padre, Gregorio Aranz.

139

Anuncio (serie Rótulos). Taller familia Zuloaga Olalla.

Segunda época.

2 x 5 azulejos de 15, 3 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado y cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Dentro de una cartela formada por unos tallos con hojas estilizadas la leyenda:  
*CERAMICA ARTISTICA / DE / DANIEL ZULOAGA.*

Procedencia: Taller Daniel Zuloaga Olalla.

140

Mural (Serie Rótulos). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1898

Segunda época. 1902.

29 x 45 cm.

Mural formado por cuatro azulejos con formato rectangular apaisado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Presenta la siguiente leyenda: *Reedificó esta casa en 1877 / D. Juan de Melgar y Quintano / Marques de Canales de Chozas / La restauró y decoró en 1902 su hijo / D. Bernardino de Melgar y Abreu / Marques de Benavites.*

Procedencia: Colección Marqués de Benavites.

BIBLIOGRAFÍA: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 229. Lo considera de procedencia probablemente sevillana o toledana.

141

Muestrario (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

33, 9 x 20, 4 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado los azulejos y esmalte coloreado la media caña.

Formato rectangular en disposición vertical.

Varias muestras de distintos formatos y con decoraciones de estilo modernista.

Etiqueta azul ilegible.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

142

Muestrario (serie Modernista). Museo Zuloaga. Nº INV. 87 bis.

Segunda época.

40, 2 cm. de lado (con marco).

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato cuadrado, con marco de madera.

Decoración en tres registros: El superior con una mujer de perfil a la izquierda, un cuadrado blanco y otro cobrizo en el centro, y un busto de perfil a la derecha. El central con un pavo real a la izquierda y una escena con animales a la derecha. El inferior con grutescos a la izquierda y un músico de flauta doble a la derecha.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

143

Muestrario (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

39, 8 x 40 cm., incluido el marco.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado y esmaltes coloreados.

Formato casi cuadrado, con marco de madera.

Muestrario formado por varios azulejos de estilo modernista e improntas de sellos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

144

Plato (serie Modernista). Colección particular de Pamplona.

Segunda época.

Diámetro: 51 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado y azul cobalto bajo cubierta.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

En el centro busto de gitana de perfil, en grisalla azul, enmarcado por tallos vegetales ondulantes de estilo modernista.

145

Plato (serie Modernista). Colección particular.

Segunda época.

Alt.: 5, 5 cm., diámetro: 50, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Busto femenino de perfil rodeado de decoración floral. Copiado de un calendario de Mucha.

En la colección de Carlos Aranz se conserva un plato de este modelo.

146

Busto femenino de perfil (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 370.

Segunda época.

Dos azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato rectangular y disposición vertical.

Dama de medio cuerpo de perfil, mirando a la izquierda.

Bibliografía: VV. AA., *El modernismo en España*, Madrid, 1969, pág. 122, Nº VIII - 57 y VIII -58.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

147

Plato (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

Alt.: 5, 1 cm., diámetro: 42, 7 cm., diámetro base: 23, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Forma ligeramente cóncava con umbo central hecho a molde. Anillo en el solero con dos agujeros para colgar.

En el centro, en relieve, dentro de un tondo San José con el Niño. Alrededor un jarrón con tapa y roleos de azucenas.

Etiqueta: C. A. ¿...?

148

Paisajes de la ría de Bilbao (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 292.

Segunda época.

Dos azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Enmarcado en formato rectangular y disposición vertical. Reverso de los azulejos con celdillas tipo industrial.

El azulejo superior con un paisaje de la ría de Bilbao con la fábrica de Sefanito en Luchana, con chimeneas humeantes a la derecha y el monte Serantes al fondo. El azulejo inferior con un puente al fondo a la izquierda.

Etiqueta A (n° 000152)

149

Pavos reales (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 366.

Segunda época.

4 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato apaisado.

Dos pavos reales afrontados.

Etiqueta C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: VV. AA., *El modernismo en España*, Madrid, pág. 122, 1969, N° VIII - 57.

150

Pavo real y flor (serie modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 430.

Segunda época.

2 x 3 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato apaisado.

Decoración de gran flor de pétalos abiertos con pavo real a la derecha.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: VV. AA., *El modernismo en España*, Madrid, 1969, pág. 122, N° VIII - 58.

151

Tibor (serie Modernista). Museo Zuloaga. N° Inv. 557.

Segunda época.

Altura: 29 cm., diámetro máximo: 17 cm., diámetro boca: 11 cm.

Pasta blanca artificial.

Entubado.

Forma ovoide que se abre hacia la boca, formando un ancho cuello cilíndrico y labio marcado. Pie moldurado con anillo en el solero.

Decoración de pavo real entre motivos florales.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: M. VALDÉS FERNÁNDEZ, *Una cerámica mural de Daniel Zuloaga en León*, León, 1977, Lámina IV; A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

152

Pie de jarrón (serie Modernista). Colección particular.

Segunda época.

Altura: 119,5 cm., diámetro de la parte superior: 37,5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma abalaustrada, hecha en varias piezas.

Decorado con un gran pavo real en la parte media, una gacela en la parte inferior y unos delfines en la parte superior. Todos ellos entre motivos florales y vegetales.

153

Cisne y palomas (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 388.

Segunda época.

2 azulejos de 17,5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato vertical.

El azulejo superior con un cisne nadando entre plantas acuáticas. El inferior esquema repetido de dos palomas tras sendas grandes hojas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: VV. AA., *El modernismo en España*, Madrid, 1969, pág. 122. N° VIII - 57.

154

Cisnes (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 508.

Segunda época.

4 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Decorado con un cisne nadando entre elementos vegetales estilizados (el motivo se forma uniendo varios azulejos).

Procedencia: Adquirido en el comercio.

155

Cisnes (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. 502.

Segunda época.

4 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma cuadrada (la composición es un mural rectangular)

Grupo de cisnes nadando con vegetación al fondo.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

156

Garzas y lirios (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 514.

Segunda época.

Doce azulejos de 17,8 cm. de lado cada azulejo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural con formato cuadrado.

Decorado con dos garzas afrontadas y lirios en el centro, y un friso superior con pájaros, y un friso inferior con otros elementos (el motivo se forma con varios azulejos).

Procedencia: Adquirido en el comercio.

157

Ave entre motivos vegetales (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 363.

Segunda época.

4 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Ave exótica entre elementos vegetales estilizados.

Mural con formato cuadrado.

Forma pareja con el número 403 de esta misma colección.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: VV. AA., *El modernismo en España*, Madrid, 1969, pág. 122. Nº VIII - 57.

158

León entre motivos vegetales (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 426.

Segunda época.

Dos azulejos de 17 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural con formato cuadrado.

Decorado con un león entre motivos vegetales.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

159

Azulejo (serie Modernista). Colección particular.

Segunda época.

15,4 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato cuadrado.

Decorado con la letra mayúscula P y dos peces (Símbolo de Piscis). Este azulejo estuvo expuesto en la Primera Exposición Nacional de Arte Decorativo de 1911, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid.

160

Azulejo (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

15,3 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Decoración inspirada en la fábula de la cigüeña y la zorra.

Etiqueta azul: C-120.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

161

Azulejo con azucenas (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 500.

Segunda época.

20, 4 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Forma cuadrada con el reverso con gruesas incisiones manuales.

Decorado con tres azucenas blancas (diseñado con azucenas partidas a cada lado para que forme una decoración corrida unido a otros azulejos).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

162

Mueble con azulejos (serie Modernista). Colección Palacios Salabert.

Segunda época.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Se trata de un típico mueble de vestíbulo, con la función de perchero, y con una jardinera en la parte inferior, de estilo historicista de finales del siglo XIX. La aportación cerámica consiste en tres azulejos en disposición apaisada, encastrados en la jardinera de madera con forma de prisma rectangular. La decoración está formada por ramos de tres flores de azucena cada uno. Está inspirada en un papel pintado de 1900, diseño del francés Ruepp.

Procedencia: Marqués de la Floresta.

163

Mural de azulejos (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 548.

Segunda época.

4 x 7 azulejos de 20, 4 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Decoración de ramillete floral que se curva en la parte superior, con pequeñas hojas dentadas y florecillas de color violeta.

Procedencia: Comprado en el comercio.

164

Motivo floral (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

El azulejo de la izquierda 17, 7 cm. de lado y el azulejo de la derecha 18, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con tres flores simétricamente dispuestas.

165

Cardos entrelazados (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 509.

Segunda época.

5 azulejos de 17, 6 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Decoración de cardos que se van enlazando al unir unos azulejos con otros.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

166

Motivos florales (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 510.

Segunda época.

Azulejo superior izquierdo: 17, 7 cm. de lado. Azulejo superior derecho: 17, 5 cm. de lado. Azulejo inferior izquierdo: 17, 8 cm. de lado. Azulejo inferior derecho: 18 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Composición formado por cuatro azulejos enmarcados.

Decoración de los dos superiores con flores que parten de un punto central. Los inferiores con flores y tallos entrelazados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

167

Motivos florales (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 511.

Segunda época.

Cuatro azulejos con diferentes medidas. El superior izquierdo e inferior derecho: 17, 7 cm. de lado. El superior derecho e inferior izquierdo: 18 cm. de lado.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural formado por cuatro azulejos con formato cuadrado.

Decoración: Superior izquierda con ramo de flores. Superior derecha ramas con flores y cintas. Inferior izquierda flores que salen de un punto central. Inferior derecha flor rodeada de otros elementos vegetales.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

168

Motivos florales y geométricos (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 401.

Segunda época.

2 x 4 azulejos de 17 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Decoración de motivos vegetales con flores y motivos geométricos cuatrilobulados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

169

Azulejo (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

18, 1 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmalte coloreado

Formato cuadrado.

Decorado con un motivo floral, hecho en relieve.

Etiqueta azul: C-A / 133.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

170

Azulejo (serie Modernista). Fondos del Museo Zuloaga.

Segunda época.

17, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca.

Formato cuadrado.

Decorado en el centro con una cenefa de rosetas, enmarcada en la parte superior e inferior por cenefas de triángulos y bandas horizontales.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

171

Motivos vegetales inscritos en hexágonos (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 512.

Segunda época.

Tres azulejos de 16 x 21, 8 cm. cada azulejo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural con formato rectangular apaisado.

Decorado cada azulejo con un motivo vegetal inscrito en un hexágono.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

172

Jarrón (serie Modernista). Colección Carlos Aranz.

Segunda época. Taller de Daniel Zuloaga en la fábrica de Vargas – Gregorio Aranz.

Altura: 38, 5 cm., diámetro boca: 14, 5 cm., diámetro base: 14, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejo dorado.

Forma de perfil cóncavo – convexo con cuello cilíndrico y boca moldurada.

Decoración de flores y palmetas.

Procedencia: Heredado de su padre, Gregorio Aranz.

173

Placa (serie regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 50.

Segunda época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga Segovia 1904*.

14 x 17, 2 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica d esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado con los ángulos redondeados.

En primer plano segoviano conduciendo una carreta con bueyes, y al fondo la ciudad de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

174

Caravana (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 328.

Segunda época.

3 x 8 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Decorado con grupo de campesinos a pie y en burro dirigiéndose hacia Segovia que se vislumbra al fondo a la izquierda, destacándose la silueta de la Catedral.

Etiqueta A (n° 000 tachado y a mano 312).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

175

Caravana (serie Regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 558.

Segunda época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*.

Dos azulejos de 15, 2 cm. de lado cada azulejo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

Mural con formato rectangular apaisado.

Caravana de segovianos a lomos de caballerías.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

176

Pareja de segovianos (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº Inv. 52.

Segunda época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*.

6 azulejos de 15, 3 cm. de lado cada azulejo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural con formato rectangular apaisado.

En primer plano pareja de segovianos a lomos de burros con la catedral de Segovia al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

177

Cornucopia (serie Regionalista). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1734.

Segunda época. Firmado bajo la escena: *J. Zuloaga / Segovia 1904*.

Altura: 40 cm., ancho: 29, 2 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado, esmaltes pintados y dorado.

Forma de cornucopia ovalada con el borde formado por tallos vegetales estilizados en relieve.

Decorada con una pareja de segovianos delante de una casa de pueblo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia. Comprado por 4. 000 pts del lote de Daniel Zuloaga Olalla el 8-6-70.

Bibliografía: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 198.

178

Fuente de Turégano (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº Inv. 56.

Segunda época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*.

4 azulejos de 15, 2 cm. de lado cada azulejo.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural con formato cuadrado.

Decorado con una escena titulada en el ángulo superior izquierdo *una fuente en Turegano*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

179

Plato (serie Regionalista). Fondos del Museo de Segovia.

Segunda época. Daniel Zuloaga.

Altura: 2, 3 cm., diámetro: 23, 1 cm., diámetro base: 12, 2 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica fotocerámica.

Plato de molde industrial redecorado por Daniel Zuloaga con una marca en el centro del solero en forma de cruz impresa.

Decorado en el centro con una vista de Segovia con la catedral al fondo, en tono rojizo imitando una foto en sepia. Este plato estuvo expuesto en la Primera Exposición Nacional de Arte Decorativo de 1911, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid, con la siguiente descripción: *Plato, fotografía debajo de baño (Catedral de Segovia)*.

Etiqueta: C-A-16. Etiqueta: 1430.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

180

Carreta salmantina (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 284.

Segunda época.

Firmado en azul abajo a la izquierda *Daniel Zuloaga*.

2 azulejos de 15, 2 cm. de lado con reverso cuadriculado industrial.

Pasta blanca artificial.

Técnica de arista.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano un salmantino conduciendo una carreta de bueyes. Al fondo salamanca, destacando la masa de la catedral.

Etiqueta E (nº 751).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

181

Tibor (serie otros Motivos).

Segunda época.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga. La pieza aparece a los pies de Daniel Zuloaga.

Forma bitroncocónica, con guirnalda y cuatro cabezas de carnero en relieve en la parte media. La boca moldurada. Está inspirada en una cerámica de Alcora del siglo XVIII.

182

Medallón (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 543.

Segunda época.

Diámetro: 79,5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado.

El tondo se forma por una parte central circular y alrededor otras piezas con formato trapezoidal.

La decoración consiste, en el centro, en un relieve a molde de figuras de tipo clasicista en blanco sobre fondo azul, imitando el Vaso Pórtland, y alrededor motivos vegetales estilizados hechos a mano. Hace pareja con otro en esta misma colección, con colores distintos.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

183

Tiesto (serie Modernista).

Segunda época.

Forma cilíndrica que se abre hacia el borde, que sobresale. Se sostiene sobre tres patas.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga.

### TERCERA ÉPOCA

184

Tibor gallos pie lámpara (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 201.

Tercera época.

Altura: 16 cm., diámetro boca: 7, 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuenca.

Forma ovoide (de tibor chino) y corto cuello cilíndrico.

Montado en metal dorado como pie de lámpara, con su pantalla de seda pintada con escena de gallos y ave en vuelo, entre rocas y grandes flores de peonía, con montañas al fondo, que deriva de modelos pintados en porcelana china de la “famille rose” del siglo XVIII.

Etiqueta G (s/n → 48, lámpara gallos, a mano). En la pared escrito dos veces y otra en la base metálica K63. Hay que relacionar esta obra con la acuarela utilizada como boceto para el gran tibor de la Moncloa, firmado por los hermanos Zuloaga.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

185

Tibor (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera época. Hecho en el taller de Daniel Zuloaga Olalla. Firmado inciso en el solero *ZULOAGA*.

Altura con tapa.: 16, 8 cm., diámetro boca: 7 cm., diámetro base: 8 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma ovoide hecha a molde que se prolonga hacia la base y cuello cilíndrico. Tapadera de forma cilíndrica sin asidero. Está copiando un tabor japonés que Daniel Zuloaga tenía en su colección de cerámica antigua.

Decoración en el cuerpo de un gallo y una gallina entre vegetación y un árbol florido. Al fondo paisaje con montaña. Inspirado en una cerámica china. En la tapa un ave en vuelo con fondo de rama.

En el Museo Sorolla se conserva un ejemplar de este modelo de tabor, pero sin la tapa.

186

Plato (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 189.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 2 cm., diámetro: 23, 2 cm., diámetro base: 14, 5 cm.

Técnica de cuenca, con esmaltes azul cobalto, azul celeste, blanco de estaño, amarillo. Reflejos dorado y plateado.

Fondo plano, perfil ligeramente cóncavo y borde recto. Dos agujeros para colgar en el anillo. Huellas de soportes de colocación en cajas.

Decorado con una grulla con las alas desplegadas. Etiquetas A (C nº 000196).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

187

Grulla (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera época.

Altura: 9, 2 cm.; diámetro: 23 cm.; diámetro base: 10, 1 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma inspirada en el Kylix griego, con perfil acuencado, dos asas anulares horizontales y alto pie troncocónico.

Decoración de una grulla con las alas abiertas en el centro del asiento y alrededor cenefa de líneas paralelas.

188

Grullas (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 394.

Tercera época.

19 x 24, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca. El fondo con barniz transparente.

Formato apaisado rectangular.

Decoración de grullas con gran pino al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

189

Copa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 140.

Tercera época. Firmado Zuloaga en reflejo dorado en el interior de la base.

Altura: 16, 5 cm., diámetro boca: 11, 5 cm., diámetro base: 10 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca y reflejos dorado y violáceo sobre cubierta azul turquesa.

Forma ovoide con boca exvasada, estrangulamiento en el pie que se ensancha hacia la base. El pie ahuecado en el interior.

Decorado con carpas entre plantas acuáticas.

Etiquetas C, D y A (C n° 000163).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

190

Plato (serie Orientalizante). Taller familia Zuloaga Olalla.

Modelo de la Tercera época. Hecho posteriormente en el taller de Daniel Zuloaga Olalla. Firmado inciso en el solero *Zuloaga*. Sello impreso en el solero *ESTUDIO – TALLER / D. ZULOAGA OLALLA / DAOIZ, 24 / SEGOVIA*.

Altura: 2, 2 cm., diámetro: 38, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente convexo, sin el ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con una gran rama de árbol con flores.

191

Plato (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera época.

Altura: 4 cm., diámetro: 25, 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuenca.

Forma de perfil cóncavo con el labio recto y anillo en el solero.

Decorado en el centro con dos pavos reales afrontados ante el Árbol de la Vida. Alrededor banda con motivos vegetales estilizados. Copiado de una tela árabe del museo de Cluny en París.

192

Tibor cántaro asas (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 78.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*. En el cuello firmado en reflejo oscuro *Zuloaga*.

Altura: 22, 5 cm., diámetro boca: 12, 5 cm., diámetro base: 9 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma troncocónica invertida con hombros redondeados, cuello corto con pico vertedor. Alto pie cilíndrico y base plana. Tres asas equidistantes anulares cuya parte inferior se adosa a la pared. Copia un mortero antiguo originario de Teruel.

Decoración compartimentada sirviendo las asas como límite. En el frente dos pavos reales afrontados frente al Árbol de la Vida. Los otros dos compartimentos con medallones polilobulados con decoración vegetal estilizada en el interior y exterior.

En los hombros bordura de semicírculos y ondas. En torno al pie medallones polilobulados con letra cúfica. Inspirado en una tela sículo árabe o Hispanomusulmana del s. XII.

Etiqueta C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

193

Chimenea en esquina (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 414.

Tercera época.

Ménsulas: 92 x 9,2 x 8, 2 cm. Resto: 234 cm. Perímetro de la cornisa 210 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes chorreados en el frontal. Reflejos metálicos de varios tonos en el frente de la campana.

El frente formado por tres planos rectangulares rematados en cornisa en voladizo de la que arranca la campana inclinada. Dos ménsulas de apoyo en forma de volutas con repisas rectangulares.

Decoración a molde en relieve en las ménsulas, en el frontal y en los laterales de la campana. En el frontal flores de cuatro pétalos y hojas en disposición radial. Los laterales con tracerías de estilo gótico.

Técnica de cuerda seca en las rosetas de las repisas de las ménsulas, tracerías góticas de la cornisa y gran medallón circular en el frente de la campana con dos pavos reales, inspirados en una cerámica persa, con escamas imbricadas alrededor.

Reproducida en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga. Restos de la etiqueta A (a mano PAN... Theod...)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

194

Plato (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 176.

Tercera época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero.

Altura: 5, 8 cm., diámetro: 39, 4 cm., diámetro base: 19, 8 cm.

Arcilla de color rojizo.

Pieza alabeada al bizcocharla. A pesar de ello se ha decorado. Posiblemente torneada, ya que en el reverso se conservan las huellas de los dedos al girar el torno.

Técnica de cuerda seca. El grifo en color turquesa sobre fondo negro. El reverso con barniz transparente.

Forma con perfil cóncavo y anillo en el solero. Dos orificios para colgar en el anillo.

Inspirada en una cerámica persa del s. XII. Decoración de ave fantástica en medallón circular entre atauriques. Alrededor una banda con decoración vegetal estilizada y otra de segmentos de circunferencia junto al borde.

Etiqueta A (n° 000156).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

195

Bola persa (serie Orientalizante). Museo Sorolla. N° Inv. 683.

Tercera época. Sello impreso en el interior *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 15 cm., diámetro boca: 14,5 cm., diámetro máximo: 22 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cuenca y reflejo dorado.

Forma esférica, achatada por la parte superior. Inspirada en una cerámica egipcia de los siglos IX-XII.

En la mitad superior se desarrolla un friso de gacelas y aves alternándose, y en la mitad inferior motivos vegetales estilizados. En el retrato que Ignacio hizo a su tío, conservado en el Museo Zuloaga de Segovia, aparece este modelo entre las manos de Daniel.

Procedencia: Comprada por Sorolla en la Exposición del Círculo de Bellas Artes.

En el Museo Zuloaga de Segovia y en la colección de Eleuterio Laguna se conservan ejemplares de este modelo.

Bibliografía: C. PADILLA MONTOYA, *Catálogo de cerámica Museo Sorolla*, Madrid, 1992, pág. 239.

196

Azulejo (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 428.

Tercera época.

10,3 x 17,7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuenca y azul sobrecubierta estannífera.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con un cuadrúpedo a la carrera entre atauriques.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

197

Plato (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 178.

Tercera época.

En el solero impreso sello *DANIEL ZULOAGA*. En el anverso en negro bajo el ciervo pintado *Zuloaga*.

Altura: 3,2 cm., diámetro: 30,2 cm., diámetro base: 8,2 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca en el anverso y cubierta estannífera en el reverso.

Forma con fondo plano, perfil ligeramente cóncavo y labio recto. Anillo en el solero. Huellas de cocer en caja cilíndrica en reverso junto al borde. Dos agujeros para colgar en el anillo.

Decoración en el fondo de un ciervo con fondo vegetal estilizado. Alrededor banda con decoración floral estilizada. Copia de una cerámica de Damasco del siglo XVI.

Etiquetas C y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

198

Copa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 79.

Tercera época.

Altura: 17,1 cm., diámetro boca: 16 cm., diámetro base: 12 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos dorado y plateado; el interior de la copa en esmalte rojo anaranjado brillante y el del pie en azul cobalto.

Forma de campana invertida, pie anular y base ensanchada. Las paredes son muy finas.

Decorada con animales que parecen felinos y grifos entre roleos; hojas estilizadas en la parte inferior de la copa y en el pie.

Etiquetas A (C n° 000296, escrito a mano 1981), D y J (196).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo Zuloaga de Segovia se conserva un ejemplar de este modelo.

199

Orza (Serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 232.

Tercera época. Firmado en reflejo dorado *D. Zuloaga*.

Altura: 51, 2 cm., diámetro boca: 21, 4 cm., diámetro base: 16 cm.

Arcilla de color rojizo con desgrasantes de gran tamaño.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos dorados y plateados.

Forma ovoide con carena marcada a media altura. Estrangulamientos en la base y cuello cilíndrico con labio vuelto. Pieza de alfarería de Cantalapiedra, esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decoración en bandas: La central con friso corrido de cánidos entre ramas con frutos. Arriba y abajo líneas en zig-zag entrelazadas encerrando círculos. En torno a la boca y la base motivos de flordelisados. Inspirado en una cerámica persa del s. XIII.

Etiqueta A (C nº 000252, escrito a mano 1976) y restos de la C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

200

Barreño (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 423.

Tercera época.

Altura: 48,5 cm., diámetro boca: 55 cm., diámetro base: 27 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Técnica de cuerda seca. El interior con esmalte azul.

Forma cilíndrica en la mitad superior con labio engrosado. La parte inferior de perfil troncocónico invertido que se ensancha un poco en la base. Un agujero vertedor en la parte inferior. Pieza de alfarería, esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decorado en la parte superior con friso continuo de cánidos entre ramas estilizadas. Debajo banda con cintas entrelazadas. Debajo banda con cintas entrelazadas formado rombos que encierran círculos, entre bandas paralelas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

201

Platito (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 186.

Tercera época. Posible sello impreso *DANIEL ZULOAGA* tapado por la etiqueta.

Altura: 1,4 cm., diámetro: 16,2 cm., diámetro base: 11 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuenca y reflejo dorado.

Fondo plano, perfil ligeramente cóncavo y borde recto. Anillo en el solero con dos agujeros para ser colgado.

Decorado en el centro con león rampante y alrededor atauriques. Está copiando un plato de Triana de los siglos XV o XVI, conservado en el Instituto Valencia de Don Juan.

Etiqueta A (Nº 000320).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

202

Fuente de adosar a la pared (Serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 527.

Tercera época.

Altura: 171, 3 cm., ancho: 127 cm. Azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos de varios tonos.

Está formada por azulejos industriales tipo loseta catalana, cortados en la parte del pilón para adaptarse a la forma alveolada.

La parte adosada a la pared decorada con un pez en cuya boca estaría el grifo. El interior del pilón decorado con dos patos afrontados a una flor.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

203

Plato (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera época.

Altura: 2, 7 cm., diámetro: 20, 7 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca.

Forma de perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y anillo en el solero.

Decorado con motivos vegetales y florales que irradian del centro.

204

Plato (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera época.

Altura: 4, 6 cm., diámetro: 32, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca.

Decoración de motivos vegetales y florales que irradian del centro. Junto al borde cenefa de flores.

205

Cuenco asas (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 116.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado *Zuloaga*.

Altura: 8 cm., diámetro máximo: 21, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma troncocónica invertida con asas de orejeta.

Decoración de atauriques y otros motivos vegetales estilizados recorriendo todo el cuerpo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

206

Cuenca mudéjar (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera época. Hecho en el taller de Daniel Zuloaga Olalla.

Alt.: 8, 7 cm., diámetro boca: 8 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma esférica achatada con pie indicado y cuello cilíndrico.

Decorado con motivos vegetales estilizados de tipo oriental.

207

Botella gallones (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 105.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en reflejo metálico *Zuloaga*.

Altura: 26 cm., diámetro máximo: 19, 5 cm., diámetro boca: 4, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma globular, hecha a molde, con gallones en retícula diagonal con cuello alto y estrecho con boca exvasada. Pie indicado anular.

Decoración de elementos vegetales estilizados de estilo árabe.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

208

Botella pico de gallo (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 132.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en el pie en dorado *Zuloaga Segovia*.

Altura: 23, 5 cm., diámetro boca: 5, 3 cm., diámetro base: 6, 3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos sobre esmaltes azul cobalto, azul claro y blanco estannífero pulverizados.

Forma globular con alto cuello cilíndrico con ensanchamiento en la parte superior con pico y barbillas de gallo. La boca exvasada. El asa con decoración en relieve y acanaladuras. Anillo en el solero. Inspirada en una forma persa del s. XIII.

Decoración en el frente de dos esfinges de estilo islámicas afrontadas ante elemento vegetal estilizado que se prolonga alrededor, al igual que las alas.

Etiqueta A (C nº 000019, a mano 1976, 1981) y C. En el interior etiqueta D despegada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

209

Copa calada árabe (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 136.

Tercera época. Sello impreso en el interior de la boca *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en el interior de la base en dorado *Zuloaga Segovia*.

Altura: 21 cm., diámetro boca: 17, 2 cm., diámetro base: 9, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de reflejos violáceo y dorado sobre blanco estannífero con esmaltes azul turquesa.

Forma globular aplastada con cuello y boca exvasada. Pie alto de perfil cóncavo. Copia una lámpara de mezquita de cristal.

Decorado con letras cúficas en relieve en el cuello y con esmaltes chorreados.

Etiquetas C, D y A (Nº 000324, a mano 76).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

210

Tibor árabe pie lámpara (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 199.

Tercera época.

Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en la base.

Altura: 27 cm., diámetro boca: 9,3 cm., diámetro base: 9,5 cm.

Pasta blanca artificial.

Cubierta azul cobalto y reflejo metálico dorado.

Forma ovoide, cuello troncocónico, labio recto engrosado. Agujero para utilizar como pie de lámpara.

Decoración en relieve con escritura cúfica.

Etiquetas, A (C n° 000321), D, E (n° 1532).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

211

Copa árabe (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° INV. 119.

Tercera época. Firmado en reflejo metálico *Zuloaga*.

Altura: 15 cm., diámetro máximo: 17 cm., diámetro boca: 16 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma semiesférica con labio engrosado exvasado. Pie alto con la base ensanchada. En el cuerpo relieves de letras cúficas. Inspirada en una forma persa.

Decoración en el cuerpo con una leyenda en letra cúfica en relieve.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

212

Tibor persa relieve (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 159.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 28 cm., diámetro boca: 8,6 cm., diámetro base: 8,1 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos sobre esmalte naranja en la parte superior y gris oscuro en la inferior.

Forma ovoide. Pie marcado con anillo en el solero. Cuello troncocónico y labio recto.

Decoración en relieve en bandas paralelas separadas por resaltes de perfil curvo. En torno al cuello personajes persas sentados, en los hombros cánidos, más abajo jinetes, a

continuación ciervos y en torno a la base aves. Todas las figuras separadas por ramajes. El fondo vermiculado. Reproduce una cerámica persa del s. XIII.

Etiquetas A (C nº 000320, a mano 76), D y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga” en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 349.

213

Tibor (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. Nº Inv. 89.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en reflejo metálico *Zuloaga*.

Altura: 36, 5 cm., diámetro máximo: 25, 5 cm., diámetro boca: 16, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma ovoide que se va estrechando hacia la base y se ensancha hacia la boca con labio vuelto engrosado.

Decoración en una de las caras dos jinetes de estilo persa afrontados al Árbol de la Vida.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

214

Caja calada (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 153.

Tercera época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en la base. Firmado en el borde del recipiente en dorado *Zuloaga*.

Altura: 15 x 21, 1 x 11, 4 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejos dorado y plateado sobre esmalte castaño rojizo

El recipiente con forma prismática rectangular. La tapadera con forma de un tronco de pirámide sobre otro. La base rehundida.

Decoración en relieve de medallones polilobulados entrelazados que encierran personajes y animales. La base de la tapa con inscripción cúfica y los recuadros bordeados con grecas. Está copiando la arqueta de marfil hispanomusulmana de Leyre.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

215

Plato (serie Orientalizante).

Tercera época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------|--------|---------|-----------|
| 46A    | <i>Id. Camello persa c</i> |        | 42      | 125 a 200 |

Técnica de cuenca.

Decoración en el centro de un persa subido en un camello.

216

Plato (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 183.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 3 cm., diámetro: 23, 3 cm., diámetro base: 17 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuenca, con esmaltes amarillo, negro y marrón y lustres dorado y verdoso.

El reverso con barniz transparente.

Forma con fondo plano, perfil ligeramente cóncavo y labio recto engrosado. Dos agujeros para colgar en el anillo.

Huellas de soportes de colocación en cajas.

Decoración de águila explayada, que ocupa toda la superficie.

Etiquetas C en papel pegado R-155. Escrito con tinta negra K39) en dos sitios.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

217

Arqueta (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. Nº Inv. 123.

Tercera época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en la pared casi ilegible *Zuloaga*.

12, 5 x 20 x 13, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmalte azul y reflejos metálicos.

El recipiente con forma prismática rectangular. La tapadera con forma de un tronco de pirámide base rectangular. En relieve una serie de elementos que imitan herrajes.

Decoración en la parte inferior de uno de los frentes, de dos animales tenantes con un escudo y en la parte superior con un cuadrúpedo corriendo. Es una interpretación de la arqueta de marfil de Martín el Humano, conservada en la Real Academia de la Historia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

218

Busto de guerrero en una láurea (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 305.

Tercera época.

2 x 4 azulejos de 15, 5 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural con formato rectangular apaisado.

Decoración inspirada en el Retablo de la Visitación de los Reales Alcázares en Sevilla de Niculoso Pisano, salvo el perfil de guerrero dentro de la láurea, tomado de un dibujo de Leonardo en el British Museum. A los lados sirenas tenantes y alrededor bordura de ovas y rayado. En la parte superior escudos.

Procedencia: Museo Zuloaga (Segovia).

219

Busto femenino de perfil (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 325.

Tercera época.

120, 5 x 90 cm. Tres tipos de azulejos: cuadrados de 15 cm. de lado en el centro y alrededor rectangulares de 7, 5 x 15 cm., y en las esquinas cuadradas de 7, 5 cm. de lado.

Arcilla ferruginosa de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca. El fondo blanco de estaño.

Mural formato rectangular en disposición vertical.

Decorado en el centro con un medallón con busto femenino de perfil y marco de cueros recortados, rodeado de grutescos con Hércules abajo.

Etiquetas A (nº 000002) y E.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

220

La emperatriz Isabel (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 332.

Tercera época. Firmado abajo en el ángulo inferior derecha en negro *Zuloaga*.

8 x 4 azulejos de 15,5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de cuerda seca y el busto pintado sobre el esmalte transparente con azul cobalto.

Mural de azulejos con formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con un medallón inscrito en un rombo con el retrato de la emperatriz Isabel en monocromo azul cobalto. Alrededor decoración de grutescos y bordura de ochos.

Etiqueta A (nº 000005)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

221

Orza tabor (serie Neorrenacentista). Museo Zuloaga. Nº Inv. 47.

Tercera época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en la pared casi ilegible *Zuloaga*.

Altura: 71 cm., diámetro boca: 27 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Pieza hecha a torno, de forma ovoide, con hombros redondeados y estrechamiento en la parte inferior de perfil troncocónico. Base plana y labio vuelto. Forma de alfarería de Cantalapiedra, esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decoración en una de las caras busto de la Emperatriz Isabel dentro de una cartela.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

222

Plato (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Tercera época. Reproducido posteriormente. Firmado en el solero inciso *Zuloaga*. Sello impreso en el solero *ESTUDIO – TALLER / D. ZULOAGA OLALLA / DAOIZ, 24 SEGOVIA*.

Altura: 3, 2 cm., ancho: 38, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

En el centro un águila bicéfala enmarcando el busto de Isabel de Portugal. A los lados de la cabeza del águila la leyenda *PLVS VLTRA*.

Procedencia: Taller Daniel Zuloaga Olalla.

223

Orza tabor (serie Neorrenacentista). Museo Zuloaga. N° Inv. 46.

Tercera época.

Altura: 71 cm., diámetro boca: 27 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Pieza hecha a torno, de forma ovoide, con hombros redondeados y estrechamiento en la parte inferior de perfil troncocónico. Base plana y labio vuelto. Forma de alfarería de Cantalapiedra, esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decoración en una de las caras busto del emperador Carlos V dentro de una cartela.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

224

Plato (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Tercera época. Firmado en el anverso *Zuloaga*. Sello impreso en el dorso.

Altura: 4 cm., diámetro: 41 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con el busto de Felipe II dentro de un escudo con tres yelmos y lambrequines.

225

Orza (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 230.

Tercera época.

En la base en negro *MADE IN SPAIN*.

Altura: 97 cm., diámetro boca: 33 cm., diámetro base: 23 cm.

Arcilla ferruginosa rojiza oscura con desgrasantes.

Pieza hecha a torno, de forma ovoide, con hombros redondeados y estrechamiento en la parte inferior de perfil troncocónico. Base plana y labio vuelto. Procede de un alfar de Cantalapiedra.

Decorado con escudo de los Reyes Católicos en un lado, y en el opuesto medallón con marco de gemas (romboidales y circulares) sostenido por dos leones rampantes coronados y con lambrequines, con los bustos de los Reyes Católicos según Fachada de la Universidad de Salamanca. Sobre el medallón leyenda en letras góticas *TANTO MONTA* En el cuello decoración de rosetas y en torno a la base arcos de medio punto entrelazados. Se apoya en un trípode de hierro forjado.

Etiquetas A (n° 000074).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

226

Medallón busto guirnaldas (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 424.

Tercera época.

Diámetro: 63 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados. El blanco con esmalte estannífero.

En el centro, en relieve, busto femenino de perfil mirando a la izquierda, siguiendo modelos grecolatinos. Alrededor, también en relieve, corona de flores y frutos. El conjunto está inspirado en los modelos renacentistas de los Della Robbia.

Restos de la etiqueta A y C.

El tondo corresponde a los modelos que se hicieron en 1919 para la casa de Allende en la plaza de Canalejas de Madrid. Se conserva el molde de esta pieza.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

227

Enjuta con tondo en el centro (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 463.

Tercera época.

110,5 x 208 x 9 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y pulverizados. Reflejos metálicos de varios tonos.

Se trata de un modelo empleado en el edificio de la plaza de Canalejas de Madrid, formado por cuatro piezas:

- En el centro medallón circular con busto femenino en relieve mirando a su derecha. La mano de ese lado alzada y con la izquierda sujeta un pergamino. La figura esmaltada en blanco estannífero sobre fondo azul.
- Dos piezas a los lados con sendos grifos afrontados.
- Vértice inferior con un lazo.

Etiquetas A (A n° 000245) y C.

Papeles pegados escritos: CR / 16 A, CR / 17A y CR / 17B.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

228

Tondo (serie Neorrenacentista). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera época.

Diámetro: 28 cm.

Arcilla de color ocre.

Cubierta estannífera.

Forma circular con la cabeza de medusa en relieve en el centro, inspirado en un escudo del renacimiento. El borde moldurado.

229

La Fortuna (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 399.

Tercera época.

28,5 x 18,2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca. El fondo con barniz transparente.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con figura femenina desnuda empuñando un tirso. Arriba leyenda *LA FORTUNA*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

230

Plato (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Tercera época. Hecho en el taller de Daniel Zuloaga Olalla. En el solero inciso Zuloaga y sello impreso con la leyenda: *ESTUDIO TALLER D. ZULOAGA OLALLA DAOIZ 24 SEGOVIA*.

Altura: 3, 1 cm., diámetro: 33 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Decorado con una pareja vestida como en el Renacimiento en actitud amorosa. Detrás un árbol con frutos. Copia un plato del ceramista francés T. Deck.

231

Clave relieve (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 464.

Tercera época.

65 x 40, 5 x 8, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes coloreados. Predomina el blanco estannífero y azul cobalto.

Forma trapezoidal. Modelo para la plaza de Canalejas.

Decorado con medallón ovalado y convexo (espejo). A los lados niños de medio cuerpo y moldura de cueros recortados. Abajo fruto y hojas.

Papel pegado escrito CR / 12A

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

232

Panel decorativo (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 314.

Tercera época.

6 azulejos de 14 x 28 cm. cada uno.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca. Fondo blanco de estaño.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con unos niños con una pantera, a cada lado de un águila explayada en el centro que sujeta dos serpientes con las garras, de la que parten roleos de acanto.

A juego con el panel 337 y 371 de esta misma colección.

Etiquetas A (nº 000271) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

233

Panel decorativo (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 337.

Tercera época.

2 azulejos de 14 x 28 cm. cada uno.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca. Fondo blanco de estaño.

Formato cuadrado.

Un amorcillo mirando a la derecha con una pantera sobre fondo de roleos de acanto.

Etiquetas A (nº 000272) y C.

A juego con el panel 314 y 371 de esta misma colección.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

234

Friso decorativo (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 377.

Tercera época.

29, 5 x 176 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formado por 3 placas en disposición apaisada.

Decoración en relieve. En el centro cartela de cueros recortados con cabeza de carnero.

A los lados grifos entre guirnaldas sostenidas por faunos niños y cabezas de león.

Etiqueta A (A nº 000303).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

235

Capitel de pilastra (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 460.

Tercera época.

36 x 63 x 13, 3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y pulverizados.

Forma de capitel con volutas de orden jónico a los lados. En el centro, en relieve máscara de fauno. El interior con refuerzos anulares para su anclaje.

Modelo de la Plaza de Canalejas de Madrid.

Papel pegado escrito CRP?

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

236

Mural de azulejos (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 429.

Tercera época.

2 azulejos de 15 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejo dorado.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con un grutesco formado por delfines de los que salen roleos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

237

Grutesco (serie Neorrenacentista). Museo Zuloaga. Nº Inv. 547.

Tercera época.

Azulejo de 10 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de grasas en tercera cocción.

Formato cuadrado.

Decoración de grutescos.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

238

Tibor (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 144.

Tercera época. Sello inciso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 14, 7 cm., diámetro boca: 8 cm., diámetro base: 6, 3 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de reflejos dorado y plateado sobre cubierta negra craquelada, también en el solero.

Forma ovoide hecha a torno con alto y ancho cuello que se abre en cuatro lóbulos. Pie indicado cilíndrico con anillo en el solero.

Decorado con dos bichas, cuya cola se prolonga en tallos ondulantes, de espaldas. En torno a la boca puntos entre dos líneas paralelas. En torno al pie banda de triángulos con puntos entre sus vértices.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

239

Candelieri (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 333.

Tercera época.

136 x 61 cm.

Tres tipos de azulejos: cuadrados de 15 cm. de lado, rectangulares de 8 x 15 cm. y cuadrados en las esquinas de 8 cm. de lado.

Arcilla ferruginosa de tono ocre claro.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decoración de candelieri con orla de roleo floral. Recuerda a las composiciones empleadas en algunas de las decoraciones del palacio Velázquez del Retiro de Madrid.

Etiquetas A (nº 000008)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

240

Águila (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 407.

Tercera época.

2 x 4 azulejos de 15, 3 cm. de lado.

Arcilla.

Formato rectangular apaisado.

Águila explayada y alrededor orla de roleos.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Restos de la etiqueta A (nº 000028)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

241

Autorretrato de Daniel Zuloaga (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 465.

Tercera época.

56 x 49 x 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados.

Representa el rostro de Daniel Zuloaga de frente, dentro de una placa circular plana.

Sobresale la barba.

Etiqueta A (nº 000012)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

242

Daniel Zuloaga a caballo (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 330.

Tercera época. Abajo a la izquierda inscripción y firma en azul: *Mi padre en Coca / J. Zuloaga.*

3 x 3 azulejos de 13 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Mural de azulejos con formato cuadrado.

Decorado con retrato de Daniel Zuloaga a caballo, mirando hacia el castillo de Coca que aparece al fondo a la derecha.

Etiqueta C

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

243

Escultura de Daniel Zuloaga (serie Retratos). Nº Inv. B770/1/1731.

Tercera época. Modelo hecho por Sebastián Miranda. En la ficha del museo: *De dicho vaciado se han hecho unas 6 copias.*

Altura: 39 cm., ancho: 11, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Representa a Daniel Zuloaga, de pie, vestido con larga bata blanca de trabajo, sosteniendo en la mano derecha un jarrón esmaltado en azul.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia. Regalo de Daniel Zuloaga Olalla de su lote el 8-6-70.

En una colección particular se conserva una escultura con idénticos colores. En la colección de Eleuterio Laguna se conserva este modelo en bizcocho.

Bibliografía: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 198.

244

Esperanza (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 262.

Tercera época. Escrito en el ángulo superior izquierdo: *Mi hija Esperanza 1909 / Daniel Zuloaga.*

16, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Busto de Esperanza mirando a la izquierda con gran sombrero de plumas en azul cobalto.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

245

Esperanza en los jardines de la Granja (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 315 (el mural central). Nº Inv. 415 (el marco).

Tercera época.

6 x 4 azulejos de 20 cm. de lado cada uno (El mural central). 56 azulejos de 20 cm. de lado cada uno (El marco).

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Mural de azulejos con formato vertical.

En el centro, en primer plano a la izquierda retrato de Esperanza de cuerpo entero tocada con mantilla. En segundo plano a la derecha fuente de los jardines del palacio de la Granja. Al fondo altos árboles. Rodeando la escena un marco, decorado con guirnalda de flores y frutos. En las esquinas adornos de cueros recortados. A cada lado un ave exótica: Arriba un faisán, abajo una grulla, a la izquierda una cacatúa y a la derecha un guacamayo. Se inspira en un tapiz.

Etiqueta A (nº 000006) y etiqueta E (nº 528).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

246

Esperanza (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 384.

Tercera época. Firmado abajo a la izquierda en negro *Daniel Zuloaga*.

Dos azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural de azulejos con formato vertical.

Retrato de Esperanza en pie mirando a la izquierda, con traje de volantes, mantón y peineta; al fondo a la izquierda un carromato y gente sentada delante. Etiquetas G (dos azulejos gitana s/n → 53) y E (nº 1156).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

247

Esperanza (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 44.

Tercera época. Modelo hecho por Sebastián Miranda.

37 x 13 x 11,3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados. El interior de la peana hueco y con barniz transparente en parte.

Representa a Esperanza, de pie, con la cabeza alta y vuelta ligeramente hacia su izquierda. La mano derecha en la cadera y la izquierda sujetándose el mantón con flecos negros. Peana cuadrada amarilla con manchas verdes.

Etiqueta A (C nº 000158, a mano 1981) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

248

Teodora con turbante (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 260.

Tercera época. Firmado abajo a la izquierda *Daniel Zuloaga*.

Azulejo de 15, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Formato cuadrado.

Decorado con retrato de Teodora de busto. Turbante con penacho de plumas. Con la mano izquierda sostiene una pluma de pavo real. Al fondo la cúpula de San Francisco el Grande de Madrid desde la terraza de su casa de la C / Bailén.

En el reverso impronta circular con H en relieve en el centro y el fondo rehundido.

Etiqueta A (nº 000315) y G.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

249

Teodora (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 385.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha *Zuloaga*.

Dos azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural de azulejos con formato rectangular en disposición vertical.

Retrato de Teodora en pie, mirando a la derecha, con chal negro, al fondo paisaje con el barrio de S. Lorenzo.

Etiqueta G (mujer con mantón negro)

A juego con el nº 384.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

250

Joven con mantilla (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 261.

Tercera época. Firmado en el ángulo superior derecho en cobalto *Daniel Zuloaga*.

16, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Formato cuadrado.

Busto de mujer joven con la cabeza cubierta con mantilla. Flor en el pelo. Pintado en azul cobalto bajo cubierta.

Etiquetas A (n° 000313) y G (a lápiz, Azulejo retrato de mujer s/n → 45).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

251

Tibor Tórtola (serie Retratos). Colección particular.

Tercera época. Hecho en la tercera o cuarta época. Sello impreso en el interior de la base *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 39 cm., diámetro boca: 14, 7 cm., diámetro base: 17, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos.

Forma ovoide en el cuerpo, pie semiesférico y cuello troncocónico invertido. Sobre los hombros dos asas.

Decorado en la zona del cuerpo con tres escenas de Tórtola Valencia bailando y rosetas en el cuello.

252

Tórtola Valencia (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 411.

Tercera época.

Altura: 60 cm., diámetro boca: 25,2 cm., diámetro base: 18 cm.

Arcilla de color rojizo con grueso desgrasante.

Técnica de cuerda seca. El interior sin barnizar.

Pieza hecha a torno, de forma ovoide, con hombros redondeados y estrechamiento en la parte inferior de perfil troncocónico. Base plana y labio vuelto.

Decorado con cuatro escenas de baile flamenco con castañuelas y diferentes batas de cola, enmarcadas por tirsos con máscaras griegas de teatro en alusión a las bacantes, y arcos de ramas. En la parte inferior banda horizontal con línea en zig-zag en su interior.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

253

Tórtola de Valencia (serie Retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 43.

Tercera época (Antes de 1916). Modelo hecho por Mateo Inurria.

36 x 13 x 10 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de reflejo dorado sobre cubierta blanca estannífera. El reverso de la base sin esmaltar.

Representa a Tórtola Valencia, de pie en contraposto, sosteniendo con el brazo derecho un perrito lanudo, y llevándose el brazo izquierdo a la espalda. Viste traje largo y se toca con turbante.

Etiqueta Ñ (88) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

254

Mascarilla funeraria de Galdós (serie retratos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 215.

Tercera época. Obtenida en el lecho de muerte por Daniel Zuloaga. En el cuello inciso "4·1·2..." se ha perdido por un piquete el último número, que es un cero. En el interior sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

24,5 x 18 x 16,5 cm.

Arcilla de color ocre.

Reflejo metálico plateado violáceo.

Etiqueta D.

Se ha practicado un agujero en la parte superior para colgar.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En la colección de Eleuterio Laguna se conservan varios ejemplares de este modelo.

255

Dolorosa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna.

Nº Inv. 285.

Tercera época.

2 azulejos de 15, 5 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados. Se aprecian huellas de copia por estarcido.

Formato rectangular en disposición vertical.

Dolorosa de medio cuerpo con las manos entrelazadas y el rostro vuelto hacia su izquierda. Copia de Luis de Morales, concretamente la Dolorosa sobre tabla del Museo Hermitage de San Petersburgo.

Etiqueta A (nº 000042, a mano 1976)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

256

Dolorosa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección particular.

Tercera época. Obra de Daniel Zuloaga.

Azulejo de 15, 3 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes bajo cubierta.

Formato cuadrado.

Decorado con una copia de la Dolorosa de Murillo del Museo del Prado.

257

Dolorosa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección particular.

Tercera época. Obra de Juan Zuloaga.

Azulejo de 20, 3 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Formato cuadrado.

Decorado con una copia de la Dolorosa de Murillo del Museo del Prado.

258

Apóstol (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo Zuloaga. N° Inv. 549.

Tercera época. En el ángulo inferior derecho leyenda ilegible. En el reverso en negro:

*Juan Zuloaga Segovia 1910.*

Azulejo de 20, 2 x 19, 8 cm.

Arcilla de color ocre rojizo.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera.

Parece copia muy libre de la obra del Greco Santiago el Menor en la colección L. F. Hyde de Nueva York.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

259

Mural (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

Cuatro azulejos de 15,2 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca industrial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Se compone de cuatro azulejos, en tres de los cuales se han representado bustos de caballeros y en el cuarto un busto de la magdalena. Todos ellos inspirados en obras del Greco.

260

San José con el Niño (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 291.

Tercera época.

Dos azulejos de 15, 5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Azul cobalto bajo cubierta.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con una copia de San José con el Niño de Ribera, que se conserva en el Museo del Prado con el N° Inv. 1102.

Etiquetas A (Nº 000066) y E (Nº 1301).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

261

Azulejos (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

Cuatro azulejos de 15, 2 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Formato cuadrado.

Se compone de cuatro azulejos, en dos de los cuales se han copiado obras de Velázquez.

262

Jarrón con asas (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

Altura: 27, 5 cm., boca: 14, 5 cm., diámetro base: 7, 3 cm.

Arcilla.

Técnica de azul cobalto sobre cubierta estannífera.

Jarrón con dos asas y forma ovoide con cuello cilíndrico que se abre en ancha boca cuatrilobulada. Puede ser una forma de alfarería decorada en el taller de los Zuloaga.

La decoración consiste en un frente en una copia de un grabado de Goya, y en el opuesto dentro de una rocalla la leyenda: Capricho / (Goya).

Etiqueta: C-126.

263

Plato (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1736.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado bajo la escena Zuloaga. Según declaración de Teodora Zuloaga, ella intervino en la ejecución de la decoración.

Altura: 19, 5 cm., diámetro: 16, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Forma de plato copiada del siglo XVIII, con el borde lobulado.

Decorado con una copia de una obra de Goya.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia. Comprado por 7. 000 pts del lote de Teodora Zuloaga el 8-6-70.

Bibliografía: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 198.

264

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección particular.

Tercera época. Firmado al dorso inciso *Zuloaga*.

Altura: 37, 5 cm., ancho: 23, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma de cornucopia con molduras y rocallas que enmarcan la escena central.

Decorado con una copia de una obra de Goya.

265

El amor desarmado (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 474.

Tercera época. Escrito abajo a la derecha en letras capitales en azul cobalto *EL AMOR DESARMADO / CERAMICA DE Daniel Zuloaga*.

4 x 3 azulejos de 15, 2 cm. de lado cada uno (sello impreso en el reverso con una H cada azulejo).

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Mural de azulejos con formato vertical.

Representa la diosa Venus con cupido al que ha arrebatado una flecha (copia de Boucher).

Papel pegado escrito L – 1 / 3

Presenta marco negro de castañuela contemporáneo. Forma pareja con el número 475 de esta misma colección.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

266

La muerte de Adonis (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 475.

Tercera época. Escrito abajo a la derecha en letras capitales en azul cobalto *LA MUERTE DE ADONIS / CERAMICA DE / DANIEL ZULOAGA*.

4 x 3 azulejos de 15, 2 cm. de lado (sello impreso en el reverso con una H cada azulejo).

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Mural de azulejos con formato vertical.

Representa a la diosa Venus sobre unas nubes y a sus pies Adonis muerto y llorado por Cupido. A la izquierda dos perros.

Papel pegado escrito L – 1 / 1

Presenta marco negro de castañuela contemporáneo de la obra. Forma pareja con el número 474 de esta misma colección.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

267

Virgen con Niño (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 327.

Tercera época.

7 x 5 azulejos de 20 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Formato rectangular en disposición vertical.

Inspirado en una miniatura, que representa la Adoración de los Reyes, del códice de la Sagrada Biblia del Museo Provincial de Burgos. Se representa a la Virgen con el niño, según modelo románico, en una mandorla cuatrilobulada inscrita en un rectángulo con bordura de motivos vegetales en roleos.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiqueta A (B nº 000041).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

268

Escudo de armas de los Zuloaga (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 241.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha *Daniel Zuloaga*.

30 x 21, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuerda seca.

Placa con formato vertical.

Decorado con escudo inclinado cuartelado, sobre montado de cimera rematado en jarrón y con lambrequines.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

269

Escudo de armas (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 359.

Tercera época.

100 x 71, 5 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical, formado por un mosaico de placas irregulares.

Decorado con escudo partido con león rampante a la izquierda y águila explayada a la derecha, sobre montado de cimera con lambrequines que mira hacia la izquierda, de la que sale en la misma dirección un brazo armado de espada. De la cimera cuelgan cintas a ambos lados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

270

Escudo de armas (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 360.

Tercera época.

96, 5 x 81 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Mural de mosaico en relieve con formato ochavado.

Decorado con escudo con cruz griega flordelisada y bordura de aspas, sobre montado de yelmo mirando a la izquierda del que salen lambrequines.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

271

Escudo (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 137.

Tercera época. En el reverso sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

27 x 17, 8 cm.

Arcilla de color rojiza clara.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular acabado en semicírculo en la parte inferior.

Representa en relieve un escudo heráldico con león rampante, sobre montado de cimera con penacho; sobre el escudo la leyenda incisa: *CAMPOS*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

272

Orza (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 231.

Tercera época. Firmado en el arranque de la base *Daniel Zuloaga*.

Altura: 64 cm., diámetro boca: 22, 2 cm., diámetro base: 20 cm.

Arcilla de color rojo con desgrasantes gruesos.

Técnica de cuerda seca y fondo blanco de estaño.

Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello. Éste es cilíndrico y corto con labio vuelto. Pieza de alfarería de Cantalapiedra reutilizada.

Decoración de dos grandes cartelas opuestas con marcos de cueros recortados, en un escudo cuartelado sobre montado de cimera (yelmo) con corona ducal y lambrequines.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

273

Escudo (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 397.

Tercera época.

24 x 19, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca. El fondo con barniz transparente.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decoración de escudo heráldico con celada coronada y lambrequines. Alrededor trofeos y banderas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

274

Escudo (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 306.

Tercera época. Firmado, inciso sobre reflejo plateado, en la cartela *D. Zuloaga / En la Escuela de Ceramica de Madrid.*

4 x 3 azulejos de 20, 2 cm. de lado.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Formato rectangular en disposición vertical.

La decoración consiste en el centro en un escudo inclinado con águila con las alas explyadas. Sobre él, cimera mirando hacia la izquierda con lambrequines y encima un salvaje tocando un cuerno. A los lados dos jarrones de los que crecen parras que forman un arco y una cartela en el medio.

Etiqueta A (n° 000003), E (?), C y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

275

Tibor (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 77.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Junto a la base firmado en negro *Zuloaga*.

Altura: 29 cm., diámetro boca: 11, 3 cm., diámetro base: 10, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos, predominando en el fondo un efecto nacarado.

Forma cilíndrica con estrangulamiento en el cuello que es corto y labio vuelto; pie marcado con el anillo del solero.

Decorado con el escudo de los Reyes Católicos y la leyenda en letras góticas “Tanto Monta”.

Etiqueta B (n° 46, n° R258) y C. En tinta china repetido K43 tres veces.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

276

Bastonera (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 202.

Tercera época. Firma incisa en la base *D. Zuloaga*. Firmado en reflejo junto a la base *Zuloaga*.

Altura: 64 cm., diámetro boca: 19 cm., diámetro base: 21, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El interior con esmalte berenjena y el solero con barniz transparente.

Forma cilíndrica con ensanchamiento en el tercio superior. Cuello cilíndrico con borde reentrante. Ligero ensanchamiento en la base. Anillo en el solero.

Decorado con el escudo de los Reyes Católicos a arista y la leyenda arriba *TANTO MONTA* en letras góticas a la cuerda seca.

Etiqueta A (C n° 000274, a mano 1976) y F (?).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

277

Orza (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 227.

Tercera época. Firmada en los hombros *Zuloaga*.

Altura: 75 cm., diámetro boca: 29, 2 cm., diámetro base: 22, 5 cm.

Arcilla de color rojizo con grueso desgrasante (Pieza de alfarero reutilizada).

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con base plana. Hombros redondeados cuello corto y labio exvasado.

Pieza de alfarería de Cantalapiedra, esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decorada con escudo de los Reyes Católicos y leyenda en letras góticas *TANTO MONTA* en un lado, y en el opuesto medallón con marco de gemas (romboidales y circulares) sostenido por dos leones rampantes coronados y con lambrequines, con los bustos de los Reyes Católicos según Fachada de la Universidad de Salamanca. En el cuello decoración de rosetas y en torno a la base arcos de medio punto entrelazados.

Etiqueta A (000092).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

278

Orza (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 524.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* junto a la base y *Zuloaga* junto al cuello.

Altura: 73, 5 cm., diámetro boca: 31 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Forma ovoide con base plana. Hombros redondeados cuello corto y labio exvasado.

Pieza de alfarería de Cantalapedra esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decorada con un escudo sostenido por leones rampantes en una cara y otro escudo sostenido por un águila en la otra.

Procedencia: Museo Zuloaga.

279

Tibor (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 3.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 26 cm., diámetro boca: 11 cm., diámetro base: 10, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca. Cubierta del fondo amarillo verdosa.

Forma cilíndrica con estrangulamiento en el cuello que es corto y labio vuelto; pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con el escudo imperial de Carlos V y la leyenda "Plus Ultra".

Etiquetas D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

280

Vaso (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 81.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en la base *Zuloaga*.

Alt.: 16, 1 cm., diámetro boca: 11 cm., diámetro base: 8, 6 cm.

Arcilla de color ocre muy claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos. Base sin esmaltar.

Forma troncocónica invertida, anillo en el solero no marcado al exterior.

Decorado con dos medallones polilobulados formados por cintas entrelazadas y prolongadas en atauriques. En uno de ellos escudo con castillo. En el otro tallo ondulante de hiedra con frutos.

Etiqueta A (C nº 000135) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

281

Escudo (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 380.

Tercera época.

19, 7 cm. de lado.

Arcilla de color ocre claro.

Formato cuadrado.

La decoración consiste en el escudo de Aragón, con barras, rodeado de grutescos.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera.

Etiqueta A (nº 000063).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

282

Impronta de sello (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 238.

Tercera época.

4, 3 x 4 x 0, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma plana ochavada.

Decorada en relieve con un escudo que representa el acueducto de Segovia, rodeado de cueros recortados y ramas cruzadas de laurel en la parte baja en dorado sobre cubierta rojiza, que deja al descubierto el reverso.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

283

Escudo de Burgos (serie Heráldica). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

15, 5 x 20, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Placa hecha a molde con formato rectangular apaisado.

Decorada con el escudo de Burgos, sostenido por tenantes y rodeado de una cenefa de rosetas.

Etiqueta: D-100.

284

Plato (serie Heráldica). Colección particular.

Tercera época.

Diámetro 23, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin el ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con el escudo de Madrid.

285

Placa (serie Heráldica). Colección particular.

Tercera época. Firmada *Zuloaga* en el dorso

28 x 21, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorada con el escudo de Madrid, y sobre él escrito *MADRID*, rodeado de una cenefa de perlas y rombos.

286

Tibor (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 33.

Tercera época. Sello impreso en el solero apenas perceptible *DANIEL ZULOAGA*.

Firmado en negro junto a la boca *Zuloaga*.

Altura: 27, 6 cm., diámetro boca: 13, 5 cm., diámetro base: 9 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de reflejos dorado y plateado sobre cubierta negra.

Forma troncocónica invertida. Anillo en el solero no marcado al exterior. Dos grandes asas anulares que arrancan del tercio superior y llegan un poco más arriba de la base.

Decorado con escudo de liebre sobre águila explayada y bordura de triángulos en torno a la boca y base.

Etiquetas A (C n° 000026, escrito a mano 1976 y 1981), D y E (n° 1345).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

287

Plato (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 190.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 3 cm., diámetro: 23, 5 cm., diámetro base: 7, 3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuenca y reflejo plateado.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, labio recto engrosado, fondo plano y anillo en el solero. Dos agujeros para colgar en el anillo.

Decorado en el centro con un águila explayada que lleva en el cuerpo un escudo con un conejo. Reverso con cubierta azul.

Etiquetas F (N° 550, C194).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

288

Botijo artillero (serie Heráldica). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época. Sello impreso en la base. *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 27 cm., diámetro máximo: 17,5 cm., diámetro base: 10 cm.

Arcilla del color ocre al rojo.

Cubierta estannífera y azul cobalto.

Pieza hecha a molde con forma ovoide que se estrecha hacia la base.

Decoración en relieve de estilo neoclásico de guirnaldas de hojas, pabellones, perlas y cuatro láureas, dos de ellas encierran una bomba, otra dos cañones bajo corona y con bombas en la parte inferior, y la cuarta un busto de perfil.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Etiqueta: Ilegible.

289

Anuncio (Serie Rótulos). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera época.

4 x 6 azulejos de 15, 1 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuerda seca.

Mural con formato rectangular en disposición vertical.

Leyenda en letras capitales blancas sobre fondo azul cobalto: *CERAMICA / DE / DANIEL ZULOAGA / CERAMICA – ARTISTICA / PARA / CONSTRUCCIONES / IRISACIONES / REFLEJOS – METALICOS / AZULEJOS / DE / TODOS – LOS - ESTILOS / VASOS – BIBELOTS / JARRONES – ANFORAS / MOSAICOS / ESCULTURA ESMALTADA.*

Bibliografía: A. PERLA, *Cerámica aplicada en la arquitectura madrileña*, Madrid, 1988, pág. 74.

290

Jardines de La Granja de San Ildefonso (serie Modernista). Museo Zuloaga.

Tercera época.

Medidas: 3 x 3, 32 cm.

Pasta blanca artificial.

Formato rectangular apaisado.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta en la escena y relieve en el marco.

Mural compuesto por una escena de los jardines de la Granja en azulejos pintados y un gran marco en relieve con decoraciones de roleos, grutescos, candelieri y otros motivos donde se mezclan el estilo neorrenacentista y el modernista. Por este mural Daniel Zuloaga recibió el primer premio en el Salón Nacional de Artes Decorativas de Madrid de 1911. La escena aparece enmarcada por dos grandes y multicolores pavos, simétricamente situados, que nos sitúan esta obra dentro del estilo modernista, donde lo decorativo predomina por encima de otros valores artísticos.

291

Tibor (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 432.

Tercera época. Marca incisa en la base 9.

Altura: 12, 6 cm., diámetro boca: 7, 5 cm., diámetro base: 8, 5 cm.

Arcilla de color ocre muy claro.

Técnica de esmaltes chorreados. Huellas de atifle en el solero.

Forma globular con cuello cilíndrico y labio recto; anillo de la base no marcado al exterior.

Decoración de barniz melado con chorreduras blanquecinas que parten de la boca y caen sobre los hombros.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

292

Tibor (Serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 101.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 11, 2 cm., diámetro boca: 6, 4 cm., diámetro base: 8, 3 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Forma abalaustrada. Cuello corto cilíndrico ligeramente exvasado. Anillo en el solero.

Decorado con esmalte azul cobalto en chorreaduras y pulverizado sobre esmalte turquesa, que cubre también el solero.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

293

Tibor (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 431.

Tercera época. Sello impreso Daniel Zuloaga en el solero.

Altura: 19, 8 cm., diámetro boca: 11, 6 cm., diámetro base: 9, 8 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma ovoide con estrangulamiento en el cuello y labio reentrante, pie moldurado con anillo en el solero.

Decorado con esmaltes chorreados, barnices defectuosos por una cocción muy reductora que ha producido rojos de cobre.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

294

Tibor (serie Modernista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 110.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 13 cm., diámetro boca: 9 cm., diámetro base: 8, 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma globular algo aplastada y cuello cilíndrico corto, anillo en el solero no marcado al exterior.

Restos de decoración vegetal en reflejo sobre esmalte negro defectuoso por la cocción reductora. Huellas de atifles en el solero.

Etiquetas, A (n° 000228), D y C (R 3000).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

295

Vasija (serie Modernista)

Tercera época.

Altura: 14, 7 cm., diámetro boca: 10, 7 cm., diámetro base: 9, 7 cm.

Arcilla ferruginosa ocre claro.

Forma globular con cuello ligeramente troncocónico invertido, labio reentrante y pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con barnices superpuestos de cobalto y cobre. El último se ha tornado rojizo debido a la fuerte reducción experimentada en la cochura. Barniz muy defectuoso.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

296

Jarrón (serie Modernista)

Tercera época.

Altura: 16 cm., diámetro boca: 12, 2 cm., diámetro base: 6, 7 cm.

Corte del barro y esmalte indefinibles por defecto de cocción debido a una fuerte reducción.

Forma globular algo aplastada y alto cuello que se ensancha hacia la boca con labio exvasado, anillo en el solero.

Decorado con guirnaldas de tono rojizo por la reducción.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

297

Escena de trilla con “la Señá Francisca” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 322.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior derecho en azul *Daniel Zuloaga*.

3 x 2 azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Esmaltes pintados bajo cubierta

Mural de azulejos con formato vertical.

Decorado con “la señá Francisca” en primer plano, ante antepecho de hierro forjado. Al fondo escena de trilla con dos bueyes.

Etiquetas A (A nº 000290) y B (nº 20 nº R 12)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

298

“La señá Francisca” (serie Regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época. Sello impreso en el reverso: *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 38,3 cm., ancho: 25 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma de cornucopia con marco cuadrado moldurado y rocallas en la parte superior e inferior.

Decorado con el busto de “la señá Francisca”.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Etiqueta roja: 000080. Etiqueta negra: Nº 80 / Nº R. 98.

299

“La señá Francisca” y otra señora junto al Acueducto (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 336.

Tercera época.

5 x 7 azulejos de dos tamaños: Fila superior e inferior de 9,9 x 13 cm. El resto 13 cm. de lado.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Representa una vista con varias arcadas del Acueducto al fondo y dos ancianas en primer plano, una de ellas “la señá Francisca”. Existe una acuarela idéntica en la colección Eleuterio laguna.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

300

Busto de “la señá Francisca” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 7.

Tercera época. Modelo hecho por Daniel Zuloaga. Sello impreso en el interior *DANIEL ZULOAGA*.

24 x 23,5 x 8,5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El interior esmaltado en azul grisáceo.

Busto de vieja con nariz aguileña, peinada con moño y rodetes sobre las orejas. Viste mantón con motivos florales sobre los hombros.

Etiquetas A (C Nº 00305), C y E (Nº 1.000).

En el museo de Ávila existe otra reproducción.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo de Ávila se conserva un ejemplar de este modelo.

301

“El señor Fermín” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 38.

Tercera época. Modelo hecho por Daniel Zuloaga. Inscripción incisa en la base *D. Zuloaga* y otra abajo ilegible.

43 x 20 x 18 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Técnica de esmaltes pintados.

De pie, hombre de edad madura, envuelto en una capa parda. Lleva chaleco amarillo y camisa blanca, capa parda y medias azules. La base azul verdoso Refuerzo de arcilla cilíndrico en el lateral. Base redondeada.

Papel rectangular pegado con inscripción a mano *1161 bis Duplicado Tío Fermín*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo de Ávila y en el Museo de Artes Decorativas de Madrid se conservan ejemplares de este modelo.

302

Plato (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 3 cm., diámetro: 23, 6 cm.; diámetro anillo: 16, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con “el tío terrones”, un tipo segoviano, subido en un burro.

303

Placa (serie Regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 54.

Tercera época. Firmada en el ángulo inferior izquierdo *D. Zuloaga*.

51, 6 x 25, 5 cm.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

En primer plano un segoviano subido en un burro y el castillo de Cuéllar al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

304

“El tío Terrones” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 546.

Tercera época. Firmado en el ángulo superior derecho *Daniel Zuloaga*.

Azulejo con formato cuadrado.

15 cm. de lado.

Pasta blanca industrial.

Técnica de esmaltes bajo cubierta.

En primer plano “el tío Terrones” y al fondo el castillo de Cuéllar. Hace pareja con el 400.

Procedencia: Comprado en el comercio.

305

Placa con “el tío Terrones” (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº INV. 129.

Tercera época. Sello impreso en el dorso *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en el molde inciso *Daniel Zuloaga* en el ángulo inferior derecho.

Placa a molde.

37,7 x 25,8 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca y esmaltes pintados.

Escena enmarcada por un arco románico con “el tío terrones” en primer plano y el castillo de Peñafiel al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

306

Tibor (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº INV. 110.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 30 cm., diámetro boca: 12 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma cilíndrica con cuello cilíndrico y labio moldurado. Anillo en el solero

Decorado con “el tío terrones” bajo un arco del acueducto con el caserío al fondo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

307

“El tío terrones” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 323.

Tercera época.

15 x 8 azulejos de 15,2 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de entubado, esmaltes bajo cubierta y reflejos dorado y cobrizo.

Mural de azulejos con formato rectangular y disposición vertical.

Decorado con una arcada románica de San Juan de los Caballeros con cornisa de arcos trilobulados sobre ménsulas. A través del arco en primer plano el tío terrones a lomos de burro con fondo de paisaje arbolado. En el cielo rótulo en letras capitales *DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA* con adornos las dos primeras de grifos en dorado.

Escrito en letras capitales abajo entre las basas de las columnas, dentro de una cartela, *CERAMISTA*, en reflejo cobrizo y entubado.

Etiquetas A (A nº 000306, escrito a mano 1976 Theodora) y ¿C?

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

308

“El tío terrones” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 303.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha *Zuloaga*.

3 x 2 azulejos de 15 cm. de lado (reverso con bandas y círculos de tipo industrial).

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decoración de Arco de medio punto de San Juan de los Caballeros, a través del que se vislumbra un campesino segoviano sobre jumento y fondo de paisaje. Rotulado en letras capitales *CERAMICA / DANIEL ZULOAGA / SEGOVIA*.

Etiqueta A (nº 000033)

Los azulejos presentan marcas de molde.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

309

“El tío terrones” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 324.

Tercera época. Firmado en ángulo inferior izquierda *Juan Zuloaga*.

8 x 4 azulejos de 18 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Al fondo vista de San Juan de los Caballeros a través de un arco románico con canecillos, copiado de la misma iglesia, y un segoviano en burro de espaldas con las siguientes leyendas: *EXPOSICION DANIEL – ZULOAGA*, arriba en la luz del arco, y *S<sup>N</sup> JUAN DE LOS CABALLEROS / SEGOVIA*, abajo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: J. M<sup>a</sup> GARCÍA MORO y C. HUGO MARTÍN, *Segovia 1900*, Segovia, 2001, pág. 24.

310

Tibor (serie regionalista). Colección Alejandro Fernández.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*; firmado junto a la base *Zuloaga*.

Alt.: 35, 2 cm., diámetro boca: 9 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca y cuerda seca.

Decorado en primer plano con un campesino segoviano de pie al lado de un burro, y al fondo la iglesia de la Veracruz.

Procedencia: Comercio.

311

Pastor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 343.

Tercera época. Firmada *Daniel Zulo...*

4,3 x 41,3 x 33,4 cm.

Pasta blanca artificial (creamware). Impreso en el solero *Leeds Pottery*.

Técnica de grasas en tercera cocción.

Fuente de forma ovalada con el ala polilobulada y la base plana.

Decoración en el centro de un tipo segoviano con capa y cayado a la derecha y al fondo la iglesia de la Vera Cruz. El ala decorada con flores y hojas.

Etiquetas A (A N° 000310), D y H en el solero.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

312

Pastor (serie Regionalista). Museo de Ávila. N° Inv. B/70/1/1735.

Tercera época. En el reverso: *De Teodora / N° 000027 / Pastor de la sierra de Gredos con sombrero a 7 aguas.*

30 x 21, 9 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Decoración en primer plano de un pastor con cayado envuelto en la típica capa parda.

Al fondo las murallas de Ávila.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia. Regalo de Teodora de su lote el 9-11-70.

Bibliografía: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica.* Ávila, 1982, pág. 198.

313

Pastor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 412.

Tercera época.

6 x 4 azulejos de 19, 7 cm. de lado.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con un segoviano envuelto en su capa encuadrado por una portada románica, a través de cuyo arco se ve un paisaje con casas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

314

Pastor (serie Regionalista). Fundación Rodera – Robles. N° Inv. 338.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Zuloaga*.

15, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Decoración en grisalla azul de un segoviano envuelto en una capa.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

315

Pastor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 245.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior derecho en negro *Zuloaga*.

15,2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Azulejo con formato cuadrado.

Decorado con busto de pastor segoviano, tocado con sombrero de ala ancha y apoyado su mano derecha en un cayado. Al fondo la iglesia de la Vera Cruz. Destacar el encuadre muy fotográfico

A lápiz en el reverso 1. 200. P

Etiqueta D

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

316

Pastor (serie regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 559.

Tercera época.

Altura: 19 cm., diámetro boca: 17 cm., diámetro base: 9, 2 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Pieza hecho a torno (Se ha aprovechado la parte inferior de una pieza rota).

Busto de pastor con capa parda y sombrero.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

317

Placa (serie regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmado Daniel Zuloaga en el molde, apareciendo la firma en relieve en el ángulo inferior izquierdo.

15, 5 x 22 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

En primer plano, un segoviano de pie al lado de un burro y al fondo el acueducto.

318

Placa (serie regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmado al dorso.

18,5 x 13,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano, un segoviano con capa parda y asomando entre el caserío, unos arcos del acueducto al fondo

319

Tibor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 344.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 29,3 cm., diámetro boca: 12 cm., diámetro base: 10,5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma cilíndrica con estrangulamiento en tramo recto, labio vuelto.

Decorado con vista y personajes de Segovia a través de los arcos del acueducto.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

320

Segoviano (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 246.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* en negro en la parte inferior.

Diámetro: 7 cm.

Pizarra

Técnica de esmaltes pintados.

Forma de tondo.

Decorada con busto de segoviano de perfil y al fondo torre románica.

Etiqueta D. Escrito a lápiz 550, 500 pts. en el reverso.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

321

Busto de segoviano (serie regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época. Sello impreso en el reverso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 38,3 cm., ancho: 25 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma de cornucopia con marco cuadrado moldurado y rocallas en la parte superior e inferior.

Busto de segoviano de perfil, con sombrero.

Etiqueta roja: 000079. Etiqueta negra: N° 79 / N° R. 97. Etiqueta morada: Ilegible.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

322

Botijo (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 441.

Tercera época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero y firmado *Zuloaga*, junto a la parte inferior del busto.

Altura: 30,7 cm., diámetro máximo: 18 cm., diámetro base: 10,2 cm.

Arcilla ferruginosa de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados. El fondo azul cobalto.

Forma ovoide, boca y pitorro opuestos, asa de cinta transversal y anillo en el solero.

Decorado con busto de campesino segoviano de perfil, en cartela ovalada de cueros recortados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

323

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 175.

Tercera época. En el solero sello impreso *D. ZULOAGA / SEGOVIA*. Firmado abajo a la izquierda, junto al borde *Zuloaga* en tono oscuro.

Alt.: 4 cm., diámetro: 41,4 cm., diámetro base: 30,3 cm.

Arcilla ferruginosa de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados. Reverso esmaltado en tono pardo verdoso.

Forma ligeramente cóncava, fondo plano y anillo en el solero, que tiene dos agujeros para colgarlo.

Decorado con una vieja segoviana zurciendo una media, al fondo, paisaje con edificios y árboles. Copiado de una fotografía.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

324

Placa (serie Regionalista). Fotografía del catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Tercera época.

Hecha a molde con la técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Mujer de pie en primer plano, vestida con un mantón de largos flecos, con casas al fondo.

325

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Hecha posteriormente por Daniel Zuloaga Olalla. Firmada *Daniel Zuloaga*.

20 x 14, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Segoviano y segoviana en primer plano, y al fondo unas casas de pueblo. Copiado de una fotografía.

326

Pareja de segovianos (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 294.

Tercera época. Firmada *Daniel Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

37 x 70, 5 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Placa con formato rectangular apaisado.

En primer plano segoviano y segoviana. Unos campesinos caminando a pie y montados en burros, con Segovia al fondo.

Etiquetas A (A nº 000271), B (nº 51, nº R 271) y C (nº 271).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

327

Dos mujeres (serie Regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

46 x 30, 7 cm. Cada azulejo 15, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial. Azulejos industriales con acanaladuras en el reverso.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural de 2 x 3 azulejos con formato rectangular en disposición vertical.

Paisaje nevado con dos mujeres a la izquierda en primer término y al fondo la ciudad de Segovia.

Etiqueta: 000088. Etiqueta: 31 m. / 1900.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

328

Mujeres segovianas (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 258.

Tercera época. Firmada *Daniel Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

23 x 46, 5 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Placa con formato rectangular en disposición apaisada.

Decorada con una pareja de mujeres a pie bajando la cuesta de Zamarramala y otras dos, a pie y montada en burro subiendo la cuesta; al fondo Segovia y la iglesia de la Vera Cruz. Etiquetas A (A nº 000279), y B (nº 57, nº R 373).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, "Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga" en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 350.

329

Plato (serie Regionalista). Colección particular

Tercera época. Firmado *Zuloaga* debajo de la escena.

Altura: 2 cm.; diámetro: 17,2 cm.; diámetro anillo: 12, 1 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con dos mujeres segovianas, a pie y montada en burro, subiendo por la cuesta de Zamarramala.

330

Placa (serie regionalista). Hispanic Society de América.

Tercera época. Sello impreso en el reverso *DANIEL ZULOAGA*.

15, 2 x 20, 8 cm.

Arcilla.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano, un segoviano a pie llevando un burro del ramal y al fondo la catedral de Segovia.

Procedencia: Compra.

Bibliografía: L. PASACHNIK Y M. CODDING, "Daniel Zuloaga: Spain's <<pagan priest of pottery>> en *Style 1900*, Vol. 14, N° 2, mayo, New Jersey, 2001.

331

Segoviano en burro (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 383.

Tercera época. Firmado en negro en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*.

3 x 2 azulejos de 15, 2 cm. de lado cada uno. El reverso con bandas y círculos de tipo industrial.

Pasta blanca artificial

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural de azulejos con formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano, un campesino a lomos de un burro en la calle Gascos, y al fondo casas de Segovia.

Etiquetas B (n° 140, N° R. 275) y C (R. 275)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *Daniel Zuloaga 1852 - 1921*, Segovia, 1985.

332

Plato (serie Regionalista). Colección Palacios Salabert.

Tercera época. Firmado *Zuloaga*.

Altura: 3,3 cm., diámetro: 23,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca y esmaltes pintados.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con un segoviano sobre un burro con la catedral de Segovia al fondo.

Procedencia: Marqués de la Floresta.

333

Plato (serie Regionalista). Hispanic Society de América.

Tercera época.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Segoviano subido en un burro y segoviana a pie, en medio del paisaje.

Procedencia: Compra.

Bibliografía: L. PASACHNIK Y M. CODDING, "Daniel Zuloaga: Spain's <<pagan priest of pottery>> en *Style 1900*, Vol. 14, N° 2, mayo, New Jersey, 2001.

334

Placa (serie Regionalista). Hispanic Society de América.

Tercera época. Sello impreso en el reverso *DANIEL ZULOAGA*.

15,2 x 20,8 cm.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano segoviano a pie y, al fondo, la Casa del Sol y la catedral de Segovia.

Procedencia: Compra.

Bibliografía: L. PASACHNIK Y M. CODDING, "Daniel Zuloaga: Spain's <<pagan priest of pottery>> en *Style 1900*, Vol. 14, N° 2, mayo, New Jersey, 2001.

335

Platito (serie Regionalista). Colección particular.

Modelo de la tercera época (Hecho por Daniel Zuloaga Olalla). Firmado en el solero inciso *Zuloaga*.

Alt.: 1, 5 cm., diámetro: 17 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Dos segovianos subidos cada uno en un burro y al fondo la catedral de Segovia.

336

Tibor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 221.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*. Firmado junto a la base en negro *Zuloaga*.

Altura: 47 cm., diámetro boca: 23, 8 cm., diámetro base: 22 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados. El interior y el solero también esmaltado.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio exvasado. Pie marcado con anillo en el solero.

Decorado en un frente con escena de segovianos a lomos de burro y al fondo la catedral y el Alcázar. En el lado opuesto pastor con ovejas y fondo de castillo.

Etiquetas C y A (C nº 000256).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *Daniel Zuloaga 1852 – 1921*, Segovia, 1985, pág. 136.

337

Orza (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 507.

Tercera época.

Altura: 73 cm., diámetro boca: 30 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca. El interior con esmalte azul cobalto.

Decorado con campesinos segovianos, y Segovia al fondo. Abajo dos bandas de elementos vegetales estilizados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

338

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmada *Zuloaga* al dorso

13 x 19 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decoración de caravana de segovianos.

339

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmada *Zuloaga*.

13 x 19 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con segoviana a pie y otros dos personajes en burro

340

Placa (serie Regionalista).

Tercera época. Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con un segoviano subido en un burro y otro a pie llevando otro burro cargado con grandes fardos.

341

Caravana (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 386.

Tercera época. Firmada *Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

77,5 x 104,5 cm.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular apaisado.

Escena de caravana con campesinos caminando a pie y montados en burro, con la ciudad de Segovia al fondo; alrededor bordura con elementos estilizados.

Etiquetas A (A N° 000251) y F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

342

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 177.

Tercera época. En el solero sello impreso *D. ZULOAGA / SEGOVIA*. Firmado abajo a la derecha junto al borde *Zuloaga*.

Altura: 4,5 cm., diámetro: 49,9 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados. El reverso con esmalte verdoso oscuro.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero, con dos agujeros para colgar.

Decorado con una vista del Acueducto con dos segovianos en primer plano, uno de ellos montado en burro.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

343

Acueducto (serie regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 98.

Tercera época. Firmado *Zuloaga*.

48,6 x 51 cm.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Mosaico formado por placas irregulares.

En primer plano unos arcos del acueducto de Segovia, a través de los cuales se ve el caserío de la ciudad con las torres románicas.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

344

Alcázar (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 275.

Tercera época.

15 x 15 cm.

Pasta blanca artificial.

Azul cobalto bajo cubierta.

Formato cuadrado.

Vista del Alcázar de Segovia en tono verdoso.

Etiqueta A (n° 000318).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

345

Alcázar (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 302.

Tercera época. Firmado abajo a la izquierda en negro *Juan Zuloaga / Segovia 19..*

2 x 3 azulejos de 15 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Formato apaisado.

Decorado con un vista del Alcázar de Segovia.

Técnica de esmaltes pintados. El límite con el cielo está realizado con técnica de rehundido de modo que el cielo está resaltado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

346

Placa (serie Regionalista). Fundación Rodera – Robles.

Tercera época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el reverso.

15,6 x 21,1 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

La plaza mayor de Segovia nevada. Está copiada de una fotografía.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

347

Bandeja (serie Regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 63 bis.

Tercera época. Firmado abajo dentro de una cartela *Catedral / de / Segovia / Zuloaga*.  
4 x 41, 6 x 31 cm.

Pasta blanca artificial.

Grasas en tercera cocción.

Fuente de loza industrial del siglo XIX reaprovechada. Tiene forma oval con el borde lobulado.

En el centro escena con pareja de segovianos a lomos de burros con la ciudad de Segovia al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

348

Vista de Segovia (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 319.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha en reflejo metálico *Zuloaga*.

7 x 5 azulejos de 13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo oscuro.

Formato rectangular en disposición vertical.

Vista de la catedral de Segovia con la técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiqueta A (A n° 000264)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

349

Vista de Segovia (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 321.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

68 x 48, 5 cm.

Mosaico de pizarra.

Técnica de esmaltes pintados, a cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical. Hecho con pequeñas teselas rectangulares.

Decorado con una pareja de campesinos tras un burro cargado, con la ciudad de Segovia al fondo; alrededor bordura de motivos vegetales estilizados.

Restos de las etiquetas A (B N° 000079) y E.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

350

Paisaje nevado (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 289.

Tercera época.

2 azulejos de 15 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Formato apaisado.

Técnica de azul cobalto y rojo bajo cubierta.

Vista de un pueblo con árboles y colinas al fondo. Pintado de manera muy suelta, como acuarela, dejando ver la mayor parte de la pasta blanca con el barniz transparente.

Etiqueta A (n° 000062)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

351

Segovianos y castillo de Turégano (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 281.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior derecho *D. Z.*

20, 5 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Formato cuadrado.

Técnica de ocre pintado bajo cubierta.

Tipos populares segovianos ante el Castillo de Turégano.

Etiqueta A (n° 000319).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

352

Juego de té (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 446.

Tercera época. Firmado en el solero en todas las piezas en azul cobalto *Zuloaga / Segovia.*

Compuesto de 11 tazas y sus platillos, un platillo suelto y una jarrita de leche.

Medidas taza: Altura: 5,9 cm., diámetro boca: 9,2 cm., diámetro base: 4,2 cm.

Medidas platillo: Altura: 2,1 cm., diámetro: 14,2 cm., diámetro base: 6,7 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de grasas en tercera cocción.

Forma de la taza: semiesférica estrechándose hacia la base. Anillo en el solero y asa de cinta curvilínea.

Forma del plato: fondo plano, pared cóncava y anillo en el solero.

Forma de la jarra: ovoide con pico vertedor ancho. Anillo en el solero con pie marcado. Asa de cinta que arranca del borde de la boca.

Decoración de jarrita y tazas con medallón ovalado, que encierra una vista de Segovia y sus alrededores, siendo diferente en cada pieza. Resto con palmetas románicas (tipo San Juan de los Caballeros), única decoración en la pared interna de los platillos. El interior de la jarrita, las tazas y el fondo de los platillos, así como las asas en dorado.

Una taza con un asa rota perdida y el pico de la jarrita roto y pegado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

353

Juego de ocho platillos (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 483.

Tercera época. Todos firmados *Zuloaga* en la parte inferior de cada escena.

Altura: 2 cm., diámetro: 17,5 cm., diámetro base: 10 cm.

Pasta blanca artificial de fabricación industrial.

Técnica de grasas en tercera cocción y reflejos metálicos de varios tonos. En los soleros escritos los títulos en tono grisáceo.

Fondo plano, ala marcada ligeramente cóncava, labio recto y anillo en el solero.

Decorados con friso palmetas románicas en el ala y vistas de Segovia en el fondo con los siguientes temas: Ermita del Cristo del Mercado, Castillo de Turégano, Catedral de Segovia, la olma de Pedraza, Puerta de Sanchidrián, Ermita de Beladiez, Castillo de Peñafiel y los Templarios.

Procedencia: Adquiridos en el comercio de arte en 1997.

354

Orza (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 233.

Tercera época.

Altura: 60 cm., diámetro boca: 27 cm., diámetro base: 18 cm.

Arcilla de color rojizo con grueso desgrasante.

Técnica de esmaltes pintados.

Hecha a torno, de forma ovoide, con hombros redondeados y estrechamiento en la parte inferior de perfil troncocónico. Base plana y labio vuelto.

Escena de campesino llevando un burro cargado, campesino arando con yunta de bueyes (sacado de una fotografía) y figura masculina con sombrero y cayado. Al fondo paisaje con vista de Segovia. El tercio inferior con friso de cuatrilóbulos inscritos en círculos (estilo gótico).

Apoya en un trípode de hierro forjado de estilo neomedieval.

La base con un agujero.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, "Cerámica y fotografía en España a finales del siglo XIX y principios del siglo XX" en *Forum Cerámico*, Nº 8, Agost (Alicante), 2002, pág. 44.

355

Segoviano arando con bueyes y fuente (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 382.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha en azul *Daniel Zuloaga*.

3 x 12 azulejos de 13 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

A la izquierda campesino arando con bueyes y a la derecha fuente y tipos populares. Casi parece una grisalla en tonos azules, a excepción del color blanco.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: J. M<sup>a</sup> GARCÍA MORO, y C. HUGO MARTÍN, *Segovia 1900*, Segovia, 2001, pág. 22.

356

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firma incisa en el reverso.

22, 5 x 16, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorada con escena de trilla y la catedral de Segovia al fondo.

357

Cornucopia (serie Regionalista). Colección particular.

Modelo de la Tercera época. Hecha posteriormente en el taller de Daniel Zuloaga Olalla. En el dorso firma incisa *Zuloaga / SEGOVIA*.

Altura: 36, 2 cm., ancho: 24, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma de cornucopia rectangular decorada con rocallas.

Escena agrícola con unos campesinos trillando y otros aventando en las eras. La ciudad de Segovia al fondo, destacando la masa de la catedral.

358

Placa trilla (serie Regionalista).

Tercera época.

Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Formato rectangular en disposición vertical.

Técnica de cuenca.

Decorada con escena de trilla con la ciudad de Segovia al fondo.

359

Placa carreta segoviana (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 268.

Tercera época.

18 x 22 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular en disposición apaisada.

Decorada con campesino que conduce una carreta de bueyes cargada de forraje; al fondo vista urbana con catedral. Copiada de una fotografía.

Etiquetas A (A nº 000272) y C (R a 272).

Conserva un marco dorado antiguo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

360

Mercado de Segovia (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 296.

Tercera época.

4 azulejos de 12, 8 cm. de lado.

Arcilla de color rojo oscuro.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato cuadrado.

Decorado con escena de mercado en la plaza de Segovia, con los tenderetes de los vendedores en primer término.

Etiqueta a (nº 000069, a mano 1976)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

361

Feria de ganado (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 259.

Tercera época. Firmado abajo a la izquierda *D. Z.*

Azulejo de 15, 2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de azul cobalto bajo cubierta.

Formato cuadrado.

En primer término dos personajes. Uno de frente en el centro y otro cortado por la mitad a la izquierda, de espaldas y con capa. En segundo plano pira de cerdos y al fondo un puente.

Escrito a lápiz en el reverso *Madrid Refe = 13830 Hotel Dardé.*

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

362

Placa “el oso” (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 247.

Tercera época. En reverso sello impreso Daniel Zuloaga.

15, 4 x 20, 8 cm.

Arcilla de color rojiza.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con escena de buhonero con oso, a la derecha y mujer con niño en brazos a la izquierda; al fondo la catedral de Segovia. Copiada de una fotografía.

Etiqueta A (C nº 000246) y F (b – 96).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

363

Romería de la Aparecida (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 485.

Tercera época. Firmado *Daniel Zuloa...* en el ángulo inferior izquierdo.

4 azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato cuadrado.

Decorado con escena de procesión de romería de la Aparecida, imagen de la Virgen llevada en andas por mujeres con vestidos regionales.

Marco de época de caoba y etiqueta en el reverso del enmarcado de la tienda de Madrid: *J. Prat. Plaza del Ángel 11.*

Forma pareja con el 484 de esta misma colección.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

364

Placa romería (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* en el ángulo inferior derecho. Al dorso sello de la casa de marcos *Alcelay* de Madrid.

18, 5 x 13, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Romería de la Aparecida, con procesión de la Virgen llevada en andas por mujeres.

365

Romería de la Aparecida (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 304.

Tercera época.

2 x 3 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Romería de la Aparecida, con procesión de la Virgen llevada en andas por mujeres, con acólitos alrededor.

Etiquetas A (nº 000030) escrito en rojo C 128, F (863 N/3,000 P)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

366

Placa baile (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera época. Firmada de molde *Daniel Zuloaga* abajo en el centro.

23 x 29,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Baile en Revenga, en primer plano hombres y mujeres bailando.

367

Baile en Revenga (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 484.

Tercera época. Firmado *Daniel Zuloaga* en el ángulo inferior derecho.

4 azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato cuadrangular.

Decorado con escena de romería, en primer plano hombres y mujeres bailando, vestidos a la moda y al fondo otras figuras saliendo de una iglesia románica.

Marco de caoba, en el reverso del enmarcado etiqueta de la tienda de Madrid: *J. Prat. Plaza del Ángel 11.*

Forma pareja con el 485 de esta misma colección.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

368

Placa (serie Regionalista).

Tercera época.

Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Baile en Revenga. Al fondo parejas bailando y en primer plano, hombres conversando con mujeres vestidas con largos mantones con flecos.

369

Mujeres bailando (serie Regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

Azulejo de 20 cm. de lado.

Pasta blanca industrial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato cuadrado.

Dos mujeres bailando, vestidas con mantones. Solo se las ve de la cintura para arriba.

Etiqueta roja: 000049. Etiqueta negra: 49 / 224.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

370

Bastonera (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* en una de las escenas. En el solero inciso *D. Zuloaga*.

Altura: 64 cm., diámetro boca: 18, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Cuerpo cilíndrico que se ensancha hacia los hombros y cuello cilíndrico.

Pieza decorada con tres escenas de la procesión del Corpus en Segovia, bajo los arcos del Acueducto.

371

Salida de misa (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 312.

Tercera época.

4 x 4 azulejos de 13, 5 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca.

Formato cuadrangular.

Mujeres a la salida de misa ante una iglesia románica.

Etiqueta A (nº 000032)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

372

Placa bautizo (serie regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

15, 4 x 20, 8 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Grupo de mujeres llevando a un niño a bautizar en un pueblo de Segovia.

Etiqueta roja: 000134.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

373

Toros en la dehesa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmado abajo junto al borde *Daniel Zuloaga / Segovia 1909*.

75 x 255 cm. 5 x 18 azulejos.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Escena de reses bravas en la dehesa del cortijo de Urcola, en Lora del Río. Daniel Zuloaga pintó estos murales para el cortijo de Urcola en Lora del Río, pero posteriormente fueron arrancados y hoy se conservan desmontados.

Hace pareja con el 373.

374

Toros en la dehesa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmado abajo junto al borde *Daniel Zuloaga Segovia 1909*.

75 x 255 cm. 5 x 18 azulejos.

Técnica de esmaltes bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Escena de reses bravas en la dehesa del cortijo de Urcola, en Lora del Río.

Hace pareja con el 372. Estos dos murales formaban parte en 1909 de la decoración interior del cortijo “El Zajariche”, en Lora del Río, propiedad de Félix Urcola.

375

Plato (serie regionalista). Colección Alejandro Fernández.

Tercera época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Diámetro: 38,3 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Una capea en Aguilafuente con una cucaña en el centro de la plaza.

376

Placa (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº Inv. 51.

46,2 x 26,4 cm.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Escena de capea con una cucaña en el pueblo segoviano de Aguilafuente.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

377

Capea con cucaña en Aguilafuente (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 313.

Tercera época.

3 x 6 azulejos de 15, 5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con una escena de capea, con un joven haciendo señas al toro en el centro, y a la derecha una cucaña.

Procedencia: Museo Zuloaga.

378

Encierro en Aguilafuente (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 310.

Tercera época.

3 x 5 azulejos de 15, 4 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Escena de encierro de toros en la plaza de un pueblo habilitada para corrida con carros y tablas.

Etiquetas A (n° 000308) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

379

Plato (serie Otros motivos). Fondos del museo Zuloaga.

Tercera época.

Altura: 2 cm., diámetro: 19, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de grasas.

Plato reutilizado de loza industrial con sello impreso en la base ilegible. Pared de perfil cóncavo con ala marcada y anillo en el solero.

En el centro cabeza de toro y en el ala ramilletes de flores y otros motivos vegetales.

Etiqueta: C. A 11.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

380

Gitanas (serie Regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época. Firmado inciso *Daniel Zuloaga* en la parte inferior de la escena. Tercera época.

Diámetro sin marco: 44, 5 cm., diámetro con marco: 65 cm.

Porcelana.

Técnica de grasas.

Forma de tondo con marco de madera.

Escena de ferial con dos gitanas y unos cerdos en primer plano.

Etiqueta roja: 000055. Etiqueta morada. Etiqueta dorada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

381

Tibor gitanas (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 418.

Tercera época. En el solero sellos impresos *DANIEL ZULOAGA* y *D. ZULOAGA SEGOVIA*. Firmado junto a la base en negro *Zuloaga*.

Altura: 49 cm., diámetro boca: 24, 7 cm., diámetro base: 23 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuenca y esmaltes pintados. El interior con esmalte azul cobalto y el solero gris verdoso.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie con moldura hueca en la parte interna.

Decorado con escena de una gitana a lomos de burro seguida de otra a pie y al fondo vista de Segovia con la catedral. En el lado opuesto un rebaño de ovejas con el pastor al fondo y zagal y perro en primer término. Está copiado de una fotografía.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

382

Platito (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena. En el dorso etiqueta ovalada dorada: *LA CARTUJA DE SEVILLA / RBLA de CATALUÑA, 13.*

Diámetro: 17 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Decorado con una gitana a pie junto a un burro, con la ciudad de Segovia al fondo. Está copiado de una fotografía.

383

Gitanillo subido en un burro (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 37.

Tercera época. Modelo hecho por Daniel Zuloaga.

41 x 38 x 15,5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados. El reverso de la base sin esmaltar.

Escultura de un niño gitano, vestido con camisa de lunares y pantalón corto, montado en un burro. Refuerzo cilíndrico de arcilla bajo la panza del animal. Base ovalada. Se ha copiado de una fotografía.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *Daniel Zuloaga 1852 – 1921*, Segovia, 1985, pág. 139.

384

Gitana amamantando un niño (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 36.

Tercera época. Modelo hecho por Sebastián Miranda.

29 x 22,3 x 23 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados. Base verde claro. El interior esmaltado en gris verdoso.

Escultura que representa a una gitana sentada con un niño en su regazo al que amamanta. Blusa azul turquesa con lunares azul cobalto. Falda roja y delantal jaspeado en varios tonos. Peana cuadrangular.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

385

Gitana sentada (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 5.

Tercera época. Firmado en la base en reflejo *Zuloaga*. Modelo atribuido a Mateo Inurria.

16 x 12, 2 x 14 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados.

Escultura de una gitana sentada en el suelo con la mano izquierda apoyada en la barbilla. Viste camisa y falda de lunares multicolores. Peana cuadrangular.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo Casa Lis de Salamanca se conserva un ejemplar de este modelo.

386

Gitana sentada (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 17.

Tercera época. Modelo de Sebastián Miranda.

17, 5 x 10, 7 x 14 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Reflejo violáceo y cobrizo sobre cubierta estannífera.

Escultura de una gitana sentada en el suelo, en actitud pensativa, con el brazo derecho apoyado en la rodilla de ese lado y el brazo izquierdo en el regazo.

Etiquetas A (C nº 000125, a mano 1976), C (R.3000) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

387

Agustina (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 6.

Tercera época (Hacia 1912). Modelo hecho por Capuz. Firmado en negro en el interior *Zuloaga*. Sello impreso en el interior *DANIEL ZULOAGA*.

21 x 26, 5 x 11 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados. El interior con barniz transparente.

Escultura de busto de la gitana Agustina. Vestida con chal negro bordado con flores y mariposas multicolores.

En la misma colección existe este mismo modelo en mayor tamaño.

Etiquetas F y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo de Ávila se conserva un busto de este modelo.

388

La gitana Carmen (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 35.

Tercera época. Modelo hecho por Daniel Zuloaga. Firma excisa, apenas perceptible, *D. ZULOAGA*, en la parte frontal inferior.

25 x 26 x 18 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados. El interior con barniz transparente.

Busto de la gitana carmen, hecho a molde con paredes muy gruesas. La boca entreabierta, el cabello negro peinado con moño recogido y cuatro peinetas. Collar de cuentas y mantón sobre los hombros. Sobre los hombros mantón bordado con motivos florales sobre fondo azulado.

Restos de la etiquetas A (n° 000304) D y H (n° 5).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

389

Orza (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 436.

Tercera época.

Alt.: 57, 5 cm., diámetro boca: 25, 7 cm., diámetro base: 18 cm.

Arcilla de color rojizo y grueso desgrasante.

Técnica de cuerda seca.

Pieza de alfarería de Cantalapiedra esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Forma ovoide con carena marcada en el tercio inferior, estrechándose hasta la base, que es plana. Labio vuelto de perfil redondeado.

Escena con vista de Salamanca, donde destaca la catedral. Campesinos en primer plano: unos con cerdos, otros cruzando un puente sobre acémilas (dos mujeres y un hombre).

Decoración de bandas: arriba vegetal estilizada y debajo de espirales.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

390

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 345.

Tercera época. En el solero marca estampada color marrón, escrito *VILLEROY & BOCH / DRESDEN*. Firmado casi ilegible en azul cobalto junto al borde *DANIEL ZULOAGA*.

Alt.: 5,5 cm., diámetro: 55,5 cm.

Pasta blanca artificial.

Plato industrial decorado en el taller de los Zuloaga. Forma con el perfil ligeramente cóncavo y con anillo en el solero. Dos pares de agujeros para colgar.

Técnica de esmaltes pintados.

Decorado con un campesino conduciendo una carreta tirada por bueyes cruzando un puente. Al fondo casas y la Catedral de Salamanca. Otros personajes.

Etiquetas A (nº 000286) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

391

Placa carreta salmantina (serie regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época. Sello impreso en el reverso: *DANIEL ZULOAGA*.

20,8 x 15,5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano salmantino conduciendo una carreta de bueyes y al fondo la catedral de Salamanca.

Etiqueta roja: 000130.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

392

La vuelta del mercado (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 307.

Tercera época. Firmado en negro en el ángulo inferior derecho *Zuloaga Segovia 1917*.

Mural de 4 x 7 azulejos de 15 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Ganado y campesinos en primer plano cruzando el puente romano. Al fondo vista de Salamanca con la catedral a la izquierda.

Etiquetas restos de la A, restos de la C en el marco y H (DANIEL y números)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

393

La vuelta del mercado (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 316.

Tercera época. Firmado en negro en el ángulo inferior derecho *Zuloaga Segovia 1.917*.

Mural de 4 x 7 azulejos de 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Ganado y campesinos en primer plano cruzando el puente romano de Salamanca con la catedral al fondo.

Etiquetas restos de la A, restos de la C en el marco y H (DANIEL y números)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

394

La vuelta del mercado (serie Regionalista). Cámara de Comercio e Industria de Salamanca.

Tercera época. 1918.

Mural de 8 x 4 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado y esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Tipos populares salmantinos atravesando el puente romano. Al fondo se ve una vista de la ciudad en la que destaca la catedral de Salamanca. Para hacer esta decoración tuvo en cuenta las indicaciones que le da Andrés Pérez Cardenal, que le escribe en nombre de la Corporación, fechada en Salamanca 22 de enero de 1918: ... *Puede Ud. hacer los dos recuadros en forma apaisada, con asuntos salmanquinos ... Estimaria mucho que uno de ellos fuera la vista del puente romano con la gente del ferial, y al fondo la Catedral y la vista de Salamanca* (Quesada, Tomo IV, doc. 1167, pág. 1905).

Procedencia: Comprado a Daniel Zuloaga, junto con la pareja por 500 pesetas.

Bibliografía: J. ÁLVAREZ VILLAR, *La casa de la Tierra de Salamanca*, Salamanca, 1992, pp. 94-96.

395

La vuelta del mercado (serie Regionalista). Cámara de Comercio e Industria de Salamanca.

Tercera época. 1918.

Mural de 8 x 4 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de entubado y esmaltes pintados bajo cubierta.

Formato rectangular apaisado.

Tipos populares salmantinos atravesando el puente romano. En primer plano, a la derecha, hay una pareja con trajes típicos.

Procedencia: Comprado a Daniel Zuloaga, junto con la pareja por 500 pesetas.

Bibliografía: J. ÁLVAREZ VILLAR, *La casa de la Tierra de Salamanca*, Salamanca, 1992, pp. 94-96.

396

Plato (serie Regionalista). Hispanic Society de América.

Tercera época.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

En primer plano salmantino subido en un burro y al fondo pareja de salmantinos de pie y el perfil de la catedral.

Procedencia: Compra.

397

Cornucopia (serie Regionalista). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera época.

Alt.: 38,3 cm., ancho: 25 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma de cornucopia con marco moldurado rectangular y rocallas en la parte superior e inferior.

En el interior del marco, en primer plano un salmantino subido en un burro con la catedral de Salamanca al fondo.

398

Placa (serie Regionalista).

Tercera época.

Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano, un salmantino subido en un burro cruzando el puente romano, y la ciudad de Salamanca con la catedral al fondo.

399

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Modelo de la Tercera época. Hecho posteriormente en el taller de Daniel Zuloaga Olalla. Firmada *Zuloaga* inciso al dorso

19 x 14 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano, un salmantino subido en un burro con un perro a su lado, y al fondo la catedral de Salamanca.

400

Azulejo (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 547.

Tercera época. Firmado en el ángulo superior izquierdo *Daniel Zuloaga*.

Azulejo con formato cuadrado.

15 cm. de lado.

Pasta blanca industrial.

Técnica de esmaltes bajo cubierta.

En primer plano salmantino subido en un burro con un perro al lado. A la derecha una arquitectura y al fondo paisaje. Hace pareja con el 304.

Procedencia: Comprado en el comercio.

401

Platito (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Sello impreso en el dorso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 2 cm., diámetro: 17,2 cm.; diámetro anillo: 12, 1 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con una escena de mercado al aire libre en Salamanca. En primer plano haciendo negocio unos paisanos y unos soportales al fondo.

402

Platito (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*. Etiqueta en el solero: 28 *pts*.

Altura: 1, 9 cm., diámetro: 17, 4 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

En primer plano aguador con un cántaro sobre el hombro, y al fondo el campo y la ciudad de Salamanca con la catedral.

403

Ferial de ganado (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 504.

Tercera época.

16 azulejos de 13 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Hombres y mujeres negociando con caballerías en una feria de ganado en Salamanca en un prado, y con la sierra al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

404

Placa (serie Regionalista).

Tercera época.

Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Varios personajes en una feria de ganado en un prado en Salamanca.

405

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época.

16 x 22 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Feria de ganado en Salamanca, con hombre y mujer negociando en primer plano.

406

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Modelo de la Tercera época. Hecho posteriormente en el taller de Daniel Zuloaga

Olalla. Firmada *Zuloaga* al dorso

18,5 x 13,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano un tratante de ganado salmantino mirando la dentadura de un burro y al fondo casas de pueblo. Copiado de una fotografía.

407

Plato (serie Regionalista). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera época.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Decorado con un pobre socorrido por un cura a la puerta de una iglesia de Salamanca, tras la que asoma un monaguillo. Copiado de una fotografía.

Procedencia: Taller Daniel Zuloaga Olalla.

408

Placa *Carreta leonesa* (serie Regionalista). Fondos del museo Zuloaga.

Tercera época.

20, 1 x 15, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano, mujer leonesa y detrás, unas vacas.

409

Tibor *El cartero de Pancorbo* (serie Regionalista). Colección Alejandro Fernández.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Alt.: 2 8 cm., diámetro boca: 9 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma inspirada en una cerámica oriental, con el cuerpo y el cuello ovoide.

En primer plano, el cartero subido en un burro, caminando hacia el pueblo de Pancorbo.

410

Placa *Viejas vascongadas* (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 448.

Tercera época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el reverso.

15, 2 x 20, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con dos ancianas vascas de medio cuerpo con una casa al fondo a la derecha y paisaje.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

411

Placa *Carreta vascongada* (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior *derecho Zuloaga*. Etiqueta dorada ovalada pegada en el reverso: *Saloncito de Arte / Goya 55 / tel.254927 / Madrid*.

20, 8 x 15, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Carreta vasca en un camino, llevada por bueyes, en medio del paisaje vasco.

412

Procesión en Cuenca (serie Regionalista).

Tercera época.

Mural de azulejos con formato rectangular en disposición vertical.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga.

413

Majas (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº nv. 63.

Tercera época. Firmada *D. Zuloaga*.

3, 3 x 47 x 37 cm.

Pasta blanca artificial.

Grasas en tercera cocción, y el borde en dorado.

Fuente de loza industrial del siglo XIX redecorada. Forma ovalada con el borde rizado.

En primer plano dos majas con mantilla y al fondo la ciudad de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

414

Tibor (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época.

Altura: 49, 5 cm., diámetro boca: 26 cm.

Arcilla de color blanquecino.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie con moldura hueca en la parte interna.

En el frente una maja madrileña y al fondo San Antonio de la Florida.

415

Majas (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época.

Altura: 49, 5 cm., diámetro boca: 26 cm.

Arcilla.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie con moldura hueca en la parte interna.

Decorada con una escena de majas con largos mantones con flecos.

416

Placa “madrileñas” (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera época.

21 x 15, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular vertical.

Majas madrileñas, vestidas con largos mantones con flecos, con la ermita de San Isidro al fondo. Pueden ser las hijas de Daniel.

417

Chula madrileña (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 41.

Tercera época. Modelo hecho por Sebastián Miranda. Firmado en la base en azul *Cerámica Zuloaga*.

35 x 10, 5 x 10 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados. La base sin esmaltar.

Escultura de pie, con la cabeza vuelta hacia su izquierda y la mano derecha apoyando en la cadera, mientras la otra sujeta el chal. Cubierta con amplio mantón amarillo de flecos bordado con mariposas y flores. La base cuadrada con las esquinas redondeadas y con un agujero para que no se rompa durante la cocción

Etiquetas D y H.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

418

Jarrón (serie Neomedieval). Colección Cristina Galán y Carmen López.

Tercera época. En el solero en relieve del molde escrito *ZULOAGA*.

Altura: 30 cm., diámetro boca: 15 cm., diámetro base: 9 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma ovoide con el cuello cilíndrico que se abre hacia el borde.

Escena galante entre un caballero y una dama vestidos a la moda del siglo XV entre motivos florales. Detrás de la figura masculina una gran filacteria con leyenda en letras góticas.

419

La dama del Unicornio (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 329.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha *Zuloaga*.

75 x 98 cm. Azulejos cuadrados de 15 cm. de lado y rectangulares de 15 x 10, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta y reflejos metálicos de varios tonos.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Copia un tapiz del s. XV, del museo de Cluny de París, conocido como “la dama del Unicornio”. Una doncella presenta a una dama un cofre con joyas ante una tienda de campaña cuya entrada de tela esalzada por un león y un unicornio portadores de banderolas. La escena se desarrolla en un jardín florido con animales.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

420

Plato (serie Neomedieval). Colección particular.

Tercera época. Firmado en el solero inciso *Zuloaga*.

Altura: 4, 5 cm., ancho: 40, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala plana y con anillo en el solero.

Dentro de una cenefa con estrellas separadas por seis arcos trilobulados, se desarrolla una escena de un caballero con escudo al galope, con un fondo de tallos vegetales y flores.

421

Vaso *Jabalí* (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 82.

Tercera época. Sello impreso DANIEL ZULOAGA repetido dos veces en la base.

Altura: 15, 8 cm., diámetro boca: 10, 9 cm., diámetro base: 8, 3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos. El interior y el fondo de las paredes en esmalte azul cobalto. La base con barniz transparente.

Forma troncocónica con base ligeramente cóncava. Huellas de soportes de cocción.

Decorado con jabalí enfrentado a dos perros y ave de presa en vuelo entre tallos ondulantes de roble con hojas y bellotas, entre cenefas de cordones.

Etiquetas A (C n° 000134), D y C (?).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

422

Tintero románico (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 209.

Tercera época. Firmada junto a la palmeta en reflejo *Zuloaga*.

24, 5 x 22, 5 x 15 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados, matizados con reflejos metálicos.

Animal fantástico con ambas manos en la boca, abierta, mostrando grandes dientes y lengua colgante. Delante, en la base, una palmeta.

Argamasa en el interior, que indica haber estado aplicado a la arquitectura.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

423

Reloj románico (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 220.

Tercera época. En el reverso, plano y rehundido firma incisa *Daniel Zuloaga*.

36 x 34 x 12 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Reflejos metálicos sobre azul turquesa y verde en la base.

Sobre una moldura de planta rectangular se han modelado dos leones vueltos de espaldas y con las cabezas afrontadas y remate de motivos vegetales entre volutas. En el centro hueco circular para colocar un reloj. En los lados y parte superior entrelazado de líneas en zig - zag.

Etiquetas A (C n° 000166), D y J (3.000)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

424

Tiesto (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 70.

Tercera época (Antes de 1912). Firmado arriba en reflejo dorado *T Zuloaga*.

31, 5 x 36, 5 x 36 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Exterior con reflejos de varios tonos sobre cubierta estannífera. El interior con reflejo purpúreo.

Presenta en sus paredes dos apóstoles en cada una de sus cuatro caras, bajo arcos de medio punto. Cada una de las figuras lleva atributos característicos, como San Pedro con las llaves.

Etiqueta A (n° 000294, a mano: 25000 pts.). Papel pegado: CRP 19B

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En la colección Eleuterio Laguna se conservan varios ejemplares más, así como otro en el Museo Zuloaga de Segovia. El abogado de los hijos de Zuloaga, Juan Leyva, tenía también este modelo, que había recibido en pago de alguno de sus servicios.

425

Tibor bichas (serie Neomedieval). Colección Maruja Benito.

Tercera época. Firmado en la base inciso *Daniel Zuloaga*.

Altura: 40 cm., diámetro boca: 23 cm., diámetro base: 26, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma globular con pie resaltado y cuello corto cilíndrico con labio engrosado.

En relieve, ocupando todo el cuerpo dos parejas de bichas románicas afrontadas, copiadas de un capitel de uno de los ábsides de la iglesia de San Juan de los Caballeros.

En el Museo Zuloaga se conserva un ejemplar de este modelo.

426

Pie de lámpara (serie Neomedieval). Colección particular.

Altura: 25, 5 cm.; medida máxima boca: 12, 2 cm.; medida máxima base: 19 cm.

Modelo de la tercera época. Firmado en el solero *Zuloaga*.

Arcilla de color ocre claro.

Reflejos metálicos.

Forma aplastada por los laterales.

En el cuerpo en relieve dos bichas románicas afrontadas, copiadas de un capitel de uno de los ábsides de la iglesia de San Juan de los Caballeros.

427

Bicha románica (serie Neomedieval). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera época.

50, 2 x 50, 4 x 9 cm.

Piedra.

Técnica de esmaltes coloreados.

Formato cuadrangular.

Relieve tallado con una bicha románica dentro de una cenefa de rosetas, copiado de un relieve de la fachada de San Juan de los Caballeros.

428

Tibor *Bichas románicas* (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 29.

Tercera época. En el solero inciso *Daniel Zuloaga*.

Altura: 37 cm., diámetro boca: 11,7 cm., diámetro base: 10,5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Esmaltado en negro matizado con reflejo plateado.

Forma ovoide con fuerte estrangulamiento en la parte superior. Sobre él forma globular con labio vuelto engrosado. Pie marcado con anillo en el solero. En el tercio inferior ancha banda en relieve con dos máscaras contrapuestas de animal fantástico con fauces abiertas y lengua colgante. Alrededor palmetas de estilo románico.

Etiquetas A (C nº 000010, escrito a mano 1976), C (nº 89p, R 8,000) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

429

Pantocrátor y apóstoles (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 358.

Tercera época.

145, 5 x 167 cm. Formado por azulejos rectangulares de 14 x 28 cm., cuadrados de 14 cm. de lado, cuadrados con cabezas en relieve de 28 x 28 cm. y rectangulares de 7 x 28 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca. Reflejos metálicos dorados, plateados, cobrizos, violáceos,...

Mural de azulejos con formato apaisado.

Decoración de Pantocrátor flanqueado por San Pedro y otro apóstol.

Etiqueta M.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, "Ámbito de Zuloaga" en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

430

Mesa de altar (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 100.

Tercera época. Firmada abajo a la derecha en reflejo dorado *Zuloaga*.

Medida total: 161, 5 x 213, 5 x 67 cm. Placa del Pantocrátor: 33, 4 x 27, 3 cm. Placas de los apóstoles: 33, 5 x 17, 2 cm. Placas de los laterales rectangulares: 33, 5 x 22, 5 cm.

Azulejos sobre el Pantocrátor con semiesferas en relieve de fondo azul celeste y doradas: 5 x 15, 5 cm. los que no están cortados.

Construido con madera de pino. En el frontal placa central de pizarra de 67, 3 x 52, 2 cm. Pintado con escena de la Crucifixión de Cristo muerto de 3 clavos. A la izquierda la Virgen y a la derecha San Juan. 3 ángeles recogen la sangre en cálices. A la izquierda el sol y a la derecha la luna. Todo ello en esmaltes polícromos a la cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos. Fondo dorado con retícula de motivos geométricos. Separados por fragmentos de vigas de estilo nazarí en disposición vertical dos placas de cerámica (arcilla de tono rojizo claro) como la nº 341.

Huecos con casetones con placas pintadas como los trozos de viga.

Los laterales de la mesa de altar sendas vigas como en el frontal y a los lados azulejos encastrados decorados con jaspeados de reflejos metálicos. La parte inferior lleva también filas verticales de azulejos por detrás.

Sobre la mesa y a modo de retablo friso de placas cerámicas en relieve: En el centro Pantocrátor en mandorla con gemas romboidales y circulares, y El Tetramorfos alrededor. A cada lado apóstoles entre arquerías románicas de medio punto con remates de torrecillas y tejados. Los apóstoles con la cabeza en relieve. Hay cinco apóstoles a cada lado y uno en cada costado. Cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

431

Caja románica (serie Neomedieval). Museo Zuloaga. Nº Inv. 81.

Tercera época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*. Firmado *Zuloaga*.

28, 2 x 24 x 13 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Recipiente en forma de prisma rectangular con cuatro patas cuadrangulares en las esquinas. La tapa a modo de tejado de doble vertiente.

Escenas religiosas diversas tomadas de una arqueta de esmaltes de Limoges.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

432

Caja románica (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 52.

Tercera época.

En la base sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Firmado en el interior de la tapa en dorado *Zuloaga*.

28, 2 x 24, 5 x 13 cm.

Arcilla ferruginosa de color rojo.

Pintado en reflejos sobre cubierta de color rojo oscuro.

Recipiente en forma de prisma rectangular con cuatro patas cuadrangulares en las esquinas. La tapa a modo de tejado de doble vertiente.

Decoración en relieve de cabezas de clavo sobre listeles en los bordes, y cabezas de las figuras representadas. Copia una caja de esmaltes de Limoges.

En el interior de la tapa y en el interior del recipiente inciso 3.

Etiquetas B (nº 45, Nº R. 262) y H repetida en la tapa (C 212/144) y en la caja (C 211/143).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

433

Pantocrátor (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 341.

Tercera época. Firmado a la izquierda de la mandorla en negro *Zuloaga*.

52, 5 x 40, 5 x 2, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El reverso barnizado.

En relieve Pantocrátor en mandorla romboidal con El Tetramorfos en las esquinas. Orla de la mandorla y bordura con gemas entre roleos. Está copiando de manera literal una de las tapas del evangelionario de Roncesvalles, del siglo XII.

Restos de la etiqueta C (BR 136 y R 136).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

434

Placa (serie Neomedieval). Colección particular.

Modelo de la tercera época. Hecha posteriormente por los hijos de Daniel Zuloaga.

33, 5 x 28 cm. Presenta un marco de hierro forjado.

Arcilla.

Relieve y esmaltes pintados.

Pantocrátor dentro de la mandorla decorada en el interior con diamantes y perlas, rodeado de El Tetramorfos. Está copiando una de las tapas del evangelario de Roncesvalles, del siglo XII. Se ha cambiado el diseño romboidal de la mandorla por el clásico en forma de almendra, más parecido al del retablo, de esmaltes sobre metal, de Santo Domingo de Silos.

Procedencia: Comercio.

435

Tondo (serie Neomedieval). Museo Zuloaga. N° INV. 90.

Tercera época.

Diámetro: 87, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Mosaico en despiece con esmaltes pintados y cuerda seca.

En el centro mujer sentada con la leyenda en caracteres góticos, a uno y otro lado, *SEÑOR YO POBRE*.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

436

Orza (serie Neomedieval). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época.

Altura: 89 cm., diámetro boca: 34 cm., diámetro base: 22 cm.

Arcilla de color rojo.

Pieza de alfarería de Cantalapiedra pintada en el taller de los Zuloaga. Presenta forma ovoide que se estrecha hacia la base. Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado.

Técnica de cuerda seca.

Escenas religiosas sobre arcos intercalados con flores de lis, inspirados en el arte medieval.

437

Figura de Cristo sedente (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 224. Modelo de la Tercera época. Escrito entre los pies en reflejo dorado *Regalo esta Ymagen para el Museo / Teodora Zuloaga / 10 --1 – 1959.*

155 x 49 x 46, 5 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Cristo sentado, vestido con túnica y manto bendice con la mano derecha y con la izquierda sostiene el libro de las Escrituras con el  $\alpha$  y  $\omega$  a los lados de una cruz en cuerda seca.

Etiqueta C.

La figura está hueca por detrás y esmaltada.

En el interior de la cabeza hojas del periódico EL ADELANTADO de 1-Junio-1959.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

438

Orza (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 530.

Tercera época.

Alt.: 99, 5 cm., diámetro boca: 32, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello. Éste es cilíndrico y corto con labio vuelto de perfil redondeado. Alfarería popular Cantalapiedra.

Decoración en un frente con Pantocrátor en una mandorla ovalada adornada de gemas redondas, ovaladas y romboidales con cuatro ángeles en las esquinas, y en el otro con la Virgen y el Niño; entre ellos, separados por una banda horizontal y encuadrados por columnas, cuatro apóstoles a cada lado; banda de decoración vegetal estilizada y roleos junto a la base. Banda de gemas similares a las anteriores en torno a la boca.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

439

Escultura Virgen con Niño (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 222.

Tercera época. Firmado en el plinto en negro *D. ZULOAGA*.

92, 5 x 39 x 30 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Escultura de Virgen sentada vestida con túnica roja, manto azul cobalto y corona con flores de lis, ofreciendo al Niño algo (perdido) con su mano derecha. El Niño sentado sobre su rodilla izquierda con túnica verde. Sostiene un libro con la mano izquierda. El conjunto sobre un plinto achaflanado. La escultura está vaciada por detrás. Está inspirada en una escultura gótica francesa de la iglesia de Taverny.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

440

Escultura Virgen con Niño y dos columnas (serie Neomedieval). Colección particular Málaga.

Tercera época. Firmado en el plinto inciso *Daniel Zuloaga*.

92, 5 x 39 x 30 cm. (la Virgen).

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Escultura de Virgen sentada vestida con túnica roja, manto azul cobalto y corona con flores de lis, ofreciendo al Niño algo (perdido) con su mano derecha. El Niño sentado sobre su rodilla izquierda con túnica verde. Sostiene un libro con la mano izquierda. El conjunto sobre un plinto achaflanado. Está inspirada en una escultura gótica francesa de la iglesia de Taverny.

Las columnas abalaustradas con molduras y relieves de hojas, cintas y frutas.

441

Platito (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 185.

Tercera época.

Alt.: 2 cm., diámetro: 17, 3 cm., diámetro base: 11 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos. El reverso con barniz transparente.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala plana y con anillo en el solero. Dos agujeros para colgar.

Escena del Nuevo Testamento: Cristo subido en un burro entrando a Jerusalén. Zaqueo subido a un árbol. A la derecha dos figuras de pie y una agachada. A la izquierda dos figuras nimbadas.

Etiquetas A (Nº 000321, escrito a mano 1976 y 1981) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

442

Platito (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 184.

Tercera época.

Alt.: 2, 3 cm., diámetro: 16, 8 cm., diámetro base: 10, 3 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala plana y con anillo en el solero. Dos agujeros en el anillo para colgar.

Decorado con crucifixión con San Juan y la Virgen a los lados y dos figuras más (una de ellas un soldado).

Etiquetas A (C Nº 000193) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

443

Platito (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 184.

Tercera época.

Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala plana y con anillo en el solero.

Decorado con escena de Llanto sobre Cristo muerto.

444

Platito (serie Neomedieval).

Tercera época.

Pieza fotografiada en el catálogo Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga. También aparece en el catálogo inédito de 1925, con la siguiente medida: *Anchura 17*.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala plana y con anillo en el solero.

Decorado con una escena religiosa.

445

Crucifijo en relieve (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 347.

Tercera época.

85, 2 x 55, 8 x 3, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y a cuerda seca. El reverso sin barnizar.

Forma de cruz latina con la figura de Cristo en relieve. Está copiando el crucifijo románico de Fernando I y doña Sancha, conservado en el Museo Arqueológico Nacional. Fondo de roleos, remates trilobulados, bordura de líneas en zig - zag. Arriba Anunciación.

Restos de la etiqueta E (nº 48). Escrito a tinta china k115 3 veces

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En el Museo Zuloaga se conserva un ejemplar de este modelo.

446

Crucifijo en relieve (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 349.

Tercera época.

79 x 62 x 4, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Cruz latina trilobulada con Cristo muerto de 3 clavos. De las heridas manan gruesas gotas de sangre en relieve. El borde de la cruz resalte con surco central. El fondo de superficie rugosa. Para esta obra se inspiró Zuloaga en la cruz de María Estuardo de Inglaterra, aumentando su tamaño, que pasó de ser de joya para colgar del cuello a gran

cruz de pared. Llanos y Torriglia nos relata en un artículo de Blanco y Negro, titulado “Dos joyeros dramáticos”, como llegó la cruz de María Estuardo a manos de la reina María Cristina.

Etiqueta A (C nº 000315) y C sobre otra inidentificable.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

447

Mortero (serie vaciados de metal). Museo Zuloaga. Nº Inv. 103.

Tercera época.

Alt.: 8, 2 cm., diámetro máximo: 15 cm., diámetro boca: 8, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de reflejos metálico.

Forma cilíndrica con costillas en relieve y dos asas planas a los lados. Vaciado de un mortero medieval que Daniel Zuloaga tenía en su colección.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

448

Almirez (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 437.

Tercera época.

Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Alt.: 9 cm., diámetro boca: 13, 7 cm., diámetro base: 10 cm.

Arcilla de color rojo.

Esmaltes pulverizados azul turquesa y amarillo sobre cubierta azul cobalto.

Forma troncocónica invertida con el borde exvasado. Ensanchamiento en la base, que es plana.

Decoración en relieve de 4 figuras entre balaustres. Pieza sacada de un vaciado de un almirez antiguo de bronce que Daniel Zuloaga tenía en su colección.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

449

Almirez (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 119.

Tercera época.

Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Alt.: 7, 8 cm., diámetro boca: 12, 3 cm., diámetro base: 9, 6 cm.

Arcilla de color rojizo

Reflejos cobrizo y plateado sobre cubierta azul. Base sin barnizar.

Forma troncocónica invertida con el borde exvasado y ensanchamiento en la base, que es plana.

Decorado en relieve con un motivo formado por un conjunto de elementos esféricos entre costillas.

Etiquetas A (nº 000322) y C (R. 1000).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

450

Almirez (serie vaciados de metal). Museo Zuloaga. Nº inv. 102.

Tercera época. Sello impreso en el solero *D. ZULOAGA / SEGOVIA*.

Alt.: 9, 6 cm., diámetro: 15, 4 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de reflejos metálicos.

Forma troncocónica invertida con el borde exvasado y ensanchamiento en la base, que es plana.

Decorado en relieve con un motivo de conchas entre balaustres.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

451

Almirez (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 117.

Tercera época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado en la base en dorado *Zuloaga*.

Altura: 7 cm., diámetro boca: 11, 4 cm., diámetro base: 8, 3 cm.

Arcilla.

Técnica de reflejo dorado y violáceo sobre esmalte ocre anaranjado y castaño que lo cubre enteramente.

Forma troncocónica invertida con el borde exvasado. Ensanchamiento en la base, que es plana. Pieza sacada de un vaciado de un almirez antiguo de bronce que Daniel Zuloaga tenía en su colección.

Decoración en relieve de 4 máscaras femeninas con cuatro rosetas en las esquinas entre fustes salomónicos.

Etiqueta F (escrito a mano 85-M) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

452

Almirez (serie Vaciados de metal). Museo Zuloaga. N° Inv. 100.

Tercera época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 8, 6 cm., diámetro: 12, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de reflejos metálicos.

Decoración de máscara dentro de un tondo alternando con costillas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En la colección Eleuterio Laguna se conserva un ejemplar de este modelo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

453

Tiesto Conchas (serie Vaciados de metal). Museo Zuloaga. N° Inv. 113.

Tercera época.

Altura: 25, 5 cm., diámetro boca: 37, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma troncocónica invertida con la boca exvasada. Reproducción de un mortero de bronce antiguo con motivos en relieve de conchas alternando con costillas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En la colección Eleuterio Laguna se conservan ejemplares de este modelo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

454

Tiesto (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 96.

Tercera época. En el solero sello impreso en el interior *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 28 cm., diámetro boca: 31 cm., diámetro base: 20 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos. Interior con cubierta azul verdosa.

Forma de campana invertida, asas como cabezas de elefante; en relieve escudo repetido en ambos lados y bordura de estrellas en torno a la boca; lambrequines incisos flanqueando los escudos. Etiquetas A (C nº 000133), C y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

455

Copa campana (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 30.

Tercera época. Sello impreso *Daniel Zuloaga* en la base.

Altura: 20 cm., diámetro boca: 16,3 cm., diámetro base: 10,5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes chorreados en el exterior y esmalte azul cobalto en interior y parte alta del exterior.

Forma de campana invertida (por vaciado de una real con cruz y leyenda en relieve), pie alto con anillo y base cilíndrica.

La decoración consiste en dejar chorrear el esmalte por las paredes.

Etiquetas D y A (nº 000306).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

456

Candelabro (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 197.

Tercera época.

Altura: 30 cm., ancho máx.: 17 cm., diámetro base: 16,6 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma abalaustrada, base circular con gallones y cinco portavelas (inspirado en piezas de metal).

Cubierta azul turquesa al exterior y verde grisáceo al interior.

Etiqueta A (nº 000312).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

457

Candelero (serie Vaciados de metal). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera época. Sello impreso en el interior de la base *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 31, 2 cm., diámetro boca: 5, 5 cm., diámetro base: 14, 6 cm.

Arcilla de color ocre.

Esmalte y reflejo metálico.

Forma abalaustrada con decoración gallonada en relieve.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

458

Escultura de elefante (serie Vaciados de metal). Museo Zuloaga. Nº Inv. 64.

Tercera época. Firmado *Daniel Zuloaga* en el frente de la base.

41 x 58 x 21 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Escultura de elefante que reproduce una obra italiana de bronce del siglo XVIII, conservada en el Museo del Prado.

Se ha esmaltado el elegante de color azulado y la base en ocre con una planta verde.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

En los fondos del Museo Zuloaga se conserva otro ejemplar de este modelo, así como en la colección Eleuterio Laguna.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

459

Tibor con asas (serie El Quijote). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 64.

Tercera época. En el interior de la base sello impreso de Daniel Zuloaga

Altura: 29 cm., diámetro boca: 17, 5 cm., diámetro base: 13 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca y reflejo metálico.

Forma ovoide con estrangulamiento en el cuello y labio vuelto, dos asas en los hombros; alta base troncocónica y anillada en su parte superior. Se ha inspirado en las formas griegas Stamnos y Lebes.

Decorado con D. Quijote y Sancho Panza sobre sus monturas con fondo de paisaje. En torno a la base leyenda en capitales: *HAS DE SABER AMIGO SANCHO PANZA*.

Etiqueta D y J (29 s/n 700 p), restos de la H.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

460

Cornucopia (serie El Quijote). Colección particular.

Tercera época. Firmado en el dorso inciso *Zuloaga*.

Altura: 30, 5 cm., ancho: 19, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma de cornucopia ovalada con molduras y rocallas.

Don Quijote a lomos de Rocinante y Sancho Panza sobre su rucio, cabalgando. Tomado de una fotografía de Ocharán.

461

Tibor Sancho (serie El Quijote). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 59.

Tercera época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 22, 3 cm., diámetro boca: 15 cm., diámetro base: 12 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuenca y reflejos metálicos de varios tonos. El interior cubierta azul cobalto.

Forma troncocónica invertida con la parte superior reentrante y la boca recta.

Sancho Panza a pie junto a su burro y fondo de Paisaje con pueblo. En la parte superior inscripción en letras capitales ocupando todo el perímetro: *¿CÓMO HAS ESTADO BIEN MIO. RUCIO DE MIS OJOS. COMPAÑERO MÍO?*

Etiqueta A (C N° 000058), C y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, "Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga" en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 350.

462

Cornucopia (serie El Quijote). Colección particular.

Tercera época. Firmado en el dorso inciso *Zuloaga*.

Alt.: 39, 5 cm., ancho: 23, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma de cornucopia ovalada con molduras y rocallas.

Escena del Quijote, en una posada dándole de beber con una caña. Tomada de una fotografía de Ocharán.

463

Orza tabor (Serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 526.

Tercera época.

Altura: 59 cm., diámetro boca: 26 cm.

Arcilla ferruginosa de color rojo.

Técnica de cuerda seca. El interior esmaltado en azul cobalto.

Pieza de alfarería de Cantalapiedra pintada en el taller de los Zuloaga. Presenta forma ovoide que se estrecha hacia la base. Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado.

Decorada en uno de sus frentes con dos niños jugando con un pájaro, siguiendo modelos de Talavera de la Serie Policroma, y con una figura mitológica en el frente opuesto.

Defecto de cocción del esmalte, que se ha arrugado en la mayor parte de la superficie.

Procedencia: Museo Zuloaga.

464

Jarrón con tapa (serie Otros motivos). Museo Zuloaga. N° Inv. 60.

Tercera época.

Altura: 76 cm.; diámetro máximo: 42, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma de campana invertida con alto pie moldurado y tapa con gallones.

Interpretación del jarrón de Andrómeda de los jardines de la Granja.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

465

Tintero (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 174.

Tercera época. Firmado *Zuloaga* en negro en un lado, junto a la base.

7 x 9, 5 x 9, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Forma cuadrangular con moldura saliente de costillas en el centro, recipiente semiesférico con boca anular y cuatro pies. Se trata de un vaciado de una pieza talaverana, que pertenecía a la colección de cerámica antigua de Daniel Zuloaga.

Decorado con esmaltes azules, claro en la parte superior cobalto en la inferior e interior, matizados con reflejo rojizo.

Etiquetas L y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

466

Puerta del Sol con lluvia (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 308.

Tercera época. Firmado abajo a la izquierda con incisión en el color que deja ver la pasta, algo ilegible *Daniel Zuloaga*.

3 x 4 azulejos de 15, 2 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta. Pequeños defectos de cocción que ha arrugado los colores en algunas zonas.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Vista de la Puerta del sol de Madrid en un día de lluvia, con transeúntes con paraguas y un carruaje. Tonos grises, violáceos y verdosos. Basado en una foto de Luis Ocharán.

Etiquetas A (nº 000291, a mano 1976) y D.

Presenta marco negro de época.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: M<sup>a</sup> J. QUESADA MARTÍN, *Daniel Zuloaga 1852 – 1921*, Segovia, 1985.

467

Escena medieval (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 295.

Tercera época. Firmado en el ángulo inferior derecho en azul *D. Zuloaga*.

4 azulejos de 15 cm. de lado cada uno

Pasta blanca artificial

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta

Mural de azulejos con formato cuadrado.

Decoración de torneo medieval. En primer plano caballero con armadura y lanza, al fondo tropas y castillo.

Etiquetas A (N° 000034) y C

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

468

Santa Teresa (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 300.

Tercera época. Firmado abajo a la derecha en negro *Zuloaga*.

2 x 3 azulejos de 15, 5 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Representa a Santa Teresa leyendo un libro, sentada en un frailerero ante un escritorio y bajo un dosel. A la izquierda un atril con el estante en forma de águila. Al fondo, vista de Ávila. Basada en una foto con Emilia Estringana como Santa Teresa.

Etiqueta A (A n° 000289, escrito a mano 1976 y Th.).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

469

San Isidoro de León (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 470.

Tercera época. Firmado abajo a la izquierda en reflejo oscuro *Ceramica Zuloaga (Segovia)*.

104, 8 x 78, 5 cm.

Azulejos de tres tipos: uno de 13 cm. de lado (escena central), otro 6, 3 x 13 cm. (bordura) y en las esquinas de 6, 3 cm. de lado.

Arcilla de color rojo oscuro.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados. Reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical.

Vista interior del Panteón Real de San Isidro de León, con muchedumbre adorando un Cristo románico. Alrededor bordura de meandros y medias flores.

Papel pegado escrito (L – 1) / 2.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

470

Placa ovalada (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 235.

Tercera época.

14 x 20, 2 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de grasas en tono sepia. Barniz transparente en el anverso y reverso.

Forma ovalada de formato apaisado y superficie ligeramente convexa. Agujero a cada lado para colgar.

Decorado con figuras de medio cuerpo. En el centro anciano sentado escribiendo en un jardín, junto a él, de pie, manola. Fondo de follaje.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

471

Baile (serie Regionalista)

Tercera época.

Azulejo de 15, 2 cm. de lado (reverso con improntas de fabricación industrial)

Pasta blanca artificial.

Pintado en azul cobalto bajo cubierta.

Decorado con escena de cante y baile andaluz de mediados del s. XIX. Pareja de bailarines en el centro. Músicos a la derecha y espectadores a la izquierda.

Etiqueta A (nº 000045)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

472

Bodegón (serie Otros motivos). Colección Marañón.

Altura: 154 x 200 cm. Se compone de 10 x 13 azulejos de 15,5 cm. de lado cada uno.

Tercera época. Firmado *a / Dn GREGORIO / MARAÑÓN / SU AGRADECIDO / Daniel Zuloaga* a y dedicado a Gregorio Marañón.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta y cuerda seca (las dos cenefas listadas).

Formato rectangular apaisado.

En el recuadro central un bodegón con caza, aves de corral y pescado junto a un caldero de latón y una cerámica popular. Alrededor una orla con cerámicas, una redoma de vidrio, un almirez de bronce y numerosas hortalizas y frutas. Daniel se inspiró en su propia colección de artes decorativas: Cerámica, cristal y metal, para componer este bodegón.

Actualmente se encuentra en el cigarral “Los Dolores” en Toledo.

473

Bodegón (serie Otros motivos). Museo Zuloaga. N° Inv. 546.

Tercera época.

Azulejo de 15,2 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato cuadrado.

Bodegón con una cerámica popular y unas frutas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

474

Bodegón (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 301.

Tercera época.

2 x 3 azulejos de 13,5 cm. de lado.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Bodegón con frutas, rama de muérdago y jarra.

Etiquetas A (nº 000035), E (N y escrito a tinta 532) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

475

Alegoría de las Bellas Artes y las Artes Decorativas (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 476.

Tercera época. Firmado en reflejo plateado en el ángulo inferior derecho *Daniel Zuloaga*.

12 x 60 azulejos de 20, 2 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial.

Mural con formato rectangular apaisado.

Técnica de entubado, cuerda seca y esmaltes pintados bajo cubierta.

Centra la composición un gran tondo que ocupa toda la altura, a excepción de la bordura. Es del tipo cerámico de los Della Robbia y representa a la Virgen arrodillada, sobre cuya cabeza aparece una corona sostenida por dos manos, adorando al Niño, echado en el pesebre y tras cuya cabeza crecen azucenas, a ambos lados de la cabeza de la Virgen, dos de serafines con cuatro alas. En el marco guirnaldas de flores y frutas sujetas con cintas y moldura exterior de ovos y flechas. A lo largo de la composición hay figuras femeninas, sentadas y de pie alternativamente, sosteniendo vasos cerámicos y otros objetos que, en general, tienen en común el haberse producido mediante el fuego en el horno. De izquierda a derecha la mujer vestida del Trono Ludovisi sujeta un Cristo, una Virgen orante con las manos alzadas, de estilo bizantino, sostiene dos vasos; a continuación la Susana de Jordaens tiene en sus manos un jarrón de vidrio esmaltado de La Granja y un abanico abierto. Tras el tondo ramas de árboles, en el lado derecho, en primer lugar, la Venus de Veronés del Prado lleva un espejo y una vasija al parecer de cristal; a continuación un hombre de pie, vestido con túnica y manto, apoya ambas manos en un báculo de estilo románico; cierra la composición en el extremo derecho la mujer desnuda del Trono Ludovisi. Bordura con decoración de hojas de agua.

Etiqueta A (A nº 000239), restos de la C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

476

Vaso (serie Otros motivos). Colección particular.

Tercera época. Firmado en el dorso en relieve del molde *ZULOAGA*.

Altura: 16, 5 cm., diámetro boca: 11, 3 cm., diámetro base: 8, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma troncocónica invertida con base plana.

Dos pavos reales afrontados a un jarrón con una planta. Inspirado en una decoración paleocristiana.

477

Orza (serie Otros motivos). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera época.

Altura 75, 5 cm., diámetro boca: 28, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca sin llegar a ser cocida en el horno.

Presenta forma ovoide que se estrecha hacia la base. Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado.

Obra inacabada de Daniel Zuloaga, que sólo llegó a dibujar esta orza de alfarería de Cantalapiedra con una escena de niños alados jugando con un cisne.

478

Tibor (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 8.

Tercera época.

Altura: 12, 3 cm., diámetro boca: 6, 1 cm., diámetro base: 4, 6 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de reflejo dorado sobre cubierta negra en toda la pieza.

Forma abalaustrada con labio engrosado. Anillo en el solero no marcado al exterior.

Decorado con motivo de hojas de acanto en candelieri inscrito en moldura mistilínea.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

479

Cabeza masculina barbada y tonsurada (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 218.

Tercera época.

18 x 15, 5 x 27 cm.

Arcilla de tono blanquecino.

Técnica de esmaltes pintados copiando el natural. El cabello castaño.

Escultura que representa a un hombre de edad avanzada con barba partida y tonsurado.

Boca entreabierta por la que asoman los dientes. Un agujero atrás para colgar.

Restos de la etiqueta A.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

480

Busto de Cristo crucificado (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 219.

Tercera época. Firmado abajo en azul *CERÁMICA D. Zuloaga*.

22 x 37 x 34 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de esmaltes pintados imitando al natural.

Escultura que representa el busto de Cristo muerto, con la cabeza vuelta hacia su derecha.

Etiqueta A (C n° 000157).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

481

Aparador (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 477.

Tercera época. Firmadas las pizarras de las puertas de la alacena en el ángulo inferior derecho en oscuro *Daniel Zuloaga*. Una de las firmas casi ilegible. Inciso *D. Zuloaga* en los florones dorados aplicados de los marcos.

231 x 179, 5 x 52 cm.

Pizarra y arcilla en general de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados, a cuerda seca y reflejos metálicos.

Aparador compuesto con elementos arquitectónicos de retablos renacentista y barroco. Las dos puertas, con pizarras que representan copias de cuadros de Tiziano, presentan marcos de varias piezas, en relieve, de estilo barroco. Tras las columnas salomónicas en el fondo, bandas verticales de placas de cerámica representando columnas abalaustradas platerescas. El fondo bajo la alacena con azulejos de gota en reflejo dorado de 19,5 cm. de lado. La estantería inferior con azulejos de liliáceas en círculos de estilo románico de 19 x 14 cm. en esmalte turquesa y reflejo cobrizo. Los laterales de la alacena con azulejos de motivos vegetales estilizados en rojo granate y azul cobalto a la cuerda seca. Además reflejo dorado. La estantería superior con azulejos de 12, 7 cm. de lado jaspeados en manganeso y turquesa sobre cubierta estannífera. Remata con frontón triangular con pizarra esmaltada que representa un genio cabalgando un animal fantástico marino. Debajo espejo con arco de medio punto y cabezas de ángeles platerescos a los lados. Delante columnas salomónicas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

482

Estantería (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 478.

Tercera época.

191, 5 x 382 x 51 cm.

Zócalo formado en su frente por 19 azulejos “gota de agua” en reflejo cobrizo de 20 cm. de lado. Sobre el zócalo cuatro columnas barrocas de orden compuesto con fustes acanalados de madera dorada, restos de un retablo como la cornisa de remate, formada por una moldura lista pintada de rojo y jaspeado entre moldura de cuentas y de castañuelas. Entre las columnas 3 estanterías tapizadas de terciopelo rojo. El frente de los estantes con molduras doradas de los siglos XIX-XX de estilo modernista.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

## TERCERA O CUARTA ÉPOCA

483

Cenicero (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 126.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en reflejo *Zuloaga*.

4 x 10, 5 x 22, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmalte azul y reflejos metálicos.

Forma ovalada con borde lobulado y base plana. Es un vaciado de una pieza de cristal.

Decoración en el fondo de pájaro sobre una rama con flores y hojas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

484

Cenicero (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 163.

Tercera o cuarta época. Firmado en el anverso en reflejo *Zuloaga*.

Altura: 4, 2 cm., diámetro boca: 13 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmalte melado y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma de perfil cóncavo con labio recto y pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con pavo real y otras aves entre plantas en el fondo, alrededor banda con aves diversas y plantas.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

485

Caja (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 32 F   | <i>Id. Pavo real</i>       | 14 1/2 | 8       | 30 a 40 |

Forma prismática rectangular, obtenida por vaciado de una caja metálica que se conserva en el Museo Zuloaga de Segovia.

La decoración consiste en un pavo real entre motivos florales.

486

Caja (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 32 E   | <i>Id. rectangular</i>     | 14     | 10      | 35 a 45 |

Forma prismática rectangular.

Decoración en la tapa de un pájaro entre la vegetación.

487

Pájaro entre flores (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 391.

Tercera o cuarta época. Firmado *J. Z.*, abajo en el centro.

13 x 13 cm.

Arcilla roja con engobe blanco.

Técnica de esmaltes pintados sobre fondo blanco y dorado.

Azulejo con formato cuadrado.

Decorado con pájaro en vuelo, con fondo de ramas floridas.

Se trata de una prueba sobre una loseta catalana industrial, para conseguir una base blanca, aplicando un engobe blanco. En el reverso, en negro, a mano: *KAOLIN Nº 27 / 0,25 / B - 0 0,75*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

488

Tibor con tapa (serie orientalizante). Museo de Ávila. Nº Inv. B/70/1/1728.

Tercera o cuarta época. Firmado en el solero y también junto a la base *Zuloaga*. Según declaración de Teodora lo hizo ella basándose en un dibujo de Daniel Zuloaga.

Altura: 25, 8 cm., diámetro: 17 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Decorado con un águila subida en una rama con fondo de paisaje.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia. Comprado por 6. 000 pts del lote de Teodora Zuloaga el 8-6-70.

Bibliografía: M<sup>a</sup> T. López Fernández, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 197.

489

Tibor (serie Orientalizante). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* junto a la base. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 22 cm., diámetro boca: 16, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma troncocónica invertida con la parte superior reentrante y la boca recta.

Decorado con un gallo y una gallina en medio de un paisaje.

490

Tibor (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 83.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el interior del pie *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 28, 4 cm., diámetro máximo: 24, 8 cm., diámetro boca: 19 cm.

Arcilla de color ocre rojiza.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma ovoide con alto pie y asas, inspirada las piezas griegas Stamnos y Lebes.

Escena marina con peces y conchas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

491

Canicero (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 118.

Tercera o cuarta época. En la parte posterior del anverso inciso *D Z*.

4, 5 x 12 x 15, 2 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos plateado y dorado sobre esmalte rojo oscuro.

Forma de venera, representada de forma naturalista con el reverso acanalado. Huellas de atifles en el reverso.

Decorado en el interior con un pez nadando entre plantas acuáticas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

492

Florero (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 94.

Tercera o cuarta época. En el solero inciso *D Z*. Firmado en los hombros en dorado *Zuloaga*.

Altura: 19, 7 cm., diámetro boca: 2, 3 cm., diámetro base: 3, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejo dorado, plateado y cobrizo sobre esmalte azul cobalto.

Forma troncocónica con hombros redondeados y labio engrosado. Anillo en el solero no marcado al exterior.

Decorado con flores y ramas que ocupan los dos tercios inferiores.

En el interior suelta la etiqueta F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

493

Tibor (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 104.

Tercera o cuarta época.

Altura: 22 cm., diámetro boca: 6, 7 cm., diámetro base: 7, 3 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Forma cilíndrica, hecha a torno, con dos protuberancias en el cuerpo y otras dos en forma de máscaras en los hombros, hechas a molde. Estrangulamiento en el cuello y labio exvasado. El solero rehundido.

Decorado con tallos de bambúes en reflejo dorado y plateado en una cara sobre negro dado encima de cubierta azul.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

494

Tibor (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 108.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 19 cm., diámetro máximo: 16 cm., diámetro boca: 11,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma ovoide con alto pie cilíndrico y boca ancha con el labio engruesado. Forma obtenida por vaciado de un mortero de Teruel antiguo,

Decorado en uno de sus frentes con un ciervo entre ramas con flores.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

495

Centro de mesa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 129.

Tercera época. Firmada en reflejo en lo alto del reverso *Zuloaga*. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero.

Altura: 10,8 cm., ancho máximo: 30,5 cm., diámetro base: 9,3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cubierta azul verdoso y reflejo dorado que deja las figuras en reserva.

Forma inspirada en el Kylix griego, con perfil acuencado, dos asas anulares horizontales y alto pie troncocónico.

Decorado con un ciervo entre plantas en medallón central y alrededor banda con aves rapaces. Cubierta azul verdosa y reflejos que deja las figuras en reserva. Inspirada la decoración en cerámica persas de los siglos XII-XIII.

Etiquetas A repetida (n° 000191 y n° 000261).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

496

Centro de mesa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 116.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*, firmado *Zuloaga*.

Altura: 8 cm., diámetro boca: 15, 5 cm., diámetro base: 7, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos.

Forma cilíndrica hasta la corona y parte inferior troncocónica invertida, labio exvasado y pie marcado con el anillo del solero ligeramente troncocónico invertido. Cubierta azul turquesa.

Decoración de friso de cánidos pasantes y abajo vegetal estilizada. Inspirado en una cerámica persa del s. XIII.

Etiquetas A (C nº 000259, a mano: 1981), D y C (nº 1500 R 1500).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

497

Botijo persa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 54.

Tercera o cuarta época. Firmado en el solero en reflejo *Zuloaga* y sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 15, 5 cm., ancho máximo: 20, 5 cm., diámetro base: 18 cm.

Arcilla de color rojo.

Cubierta azul turquesa y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma semiesférica con asa de cinta sobre los hombros colocada transversalmente respecto del pitorro y la boca.

Decoración en bandas con personajes persas sentados, cánidos posantes y líneas entrelazadas de zigzag. Inspirado en una cerámica persa del s. XIII.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

498

Tarro (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 173.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero.

Altura: 12, 9 cm., diámetro boca: 12 cm., diámetro base: 11, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Barniz transparente con reflejos metálicos de distintos tonos pulverizados y encima la decoración figurada asimismo en reflejos dorado y cobrizo.

Forma cilíndrica con anillo del solero.

Decoración en bandas horizontales, en la central friso de felinos, la inferior es de triángulos y la superior de puntos.

Etiqueta C sobre la F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

499

Cenicero ovalado (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 447.

Tercera o cuarta época. En el solero escrito en dorado *ZULOAGA / MADE IN SPAIN*.

Sello impreso en el solero apenas perceptible DANIEL ZULOAGA.

3,9 x 22 x 11,5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca. El exterior de las paredes en esmalte azul. El solero con barniz transparente.

Forma ovalada con paredes de perfil cóncavo y borde lobulado. Fondo plano con pie anular indicado. La pieza ha sido obtenida por un vaciado de una de cristal, ya que en el solero se aprecia decoración floral tallada a bisel.

Decorada en el interior con una leona echada entre flores estilizadas.

500

Animal fantástico (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 393.

Tercera o cuarta época. En el reverso sello impreso Daniel Zuloaga.

15 x 15 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato cuadrado.

Decorado con cuadrúpedo entre atauriques, e inscrito en un círculo, en cuyas esquinas hay motivos con tres lóbulos. Copiado de una cerámica persa antigua.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

501

Fuente honda (serie Orientalizante). Colección Alejandro Fernández.

Tercera o cuarta época.

Diámetro: 39 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca.

Forma de perfil cóncavo.

En el interior frisos paralelos con decoración vegetal y de animales fantásticos, inspirados en decoraciones persas.

502

Bombonera (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 74.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en la base *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en la tapa junto al borde en reflejo de tono oscuro *Zuloaga*.

6, 5 x 14, 5 x 8, 7 cm.

Arcilla de color ocre muy claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos sobre cubierta mostaza. Huellas de atifles en el borde de la tapa.

Forma ovalada con tapa de perfil convexo.

En la tapa león rampante entre hojas de hiedra. Las paredes del recipiente con motivos vegetales estilizados entre triángulos.

Etiquetas A (C nº 000138) y la E sobre la C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

503

Centro de mesa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 21.

Tercera o cuarta época. En el interior del pie sello impreso (sólo se perciben las tres últimas letras) *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 14 cm., diámetro boca: 31 cm., diámetro base: 14, 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos de varios tonos. El exterior esmalte azul pulverizado sobre barniz, así como el interior del pie.

Recipiente con perfil cóncavo convexo y labio exvasado y vuelto. Pie con anillo.

En el centro medallón circular con dos liebres entre follaje. Alrededor bandas de círculos concéntricos, triángulos y serpientes entre pares de barras verticales. La decoración está inspirada en una cerámica de Sultanabad del S. XIII.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

504

Cenicero (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 162.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* y firma *Zuloaga* en reflejo violáceo, en el solero.

Altura: 1, 1 cm., diámetro máximo: 9, 5 cm., diámetro base: 8, 3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos sobre cubierta azul turquesa, que cubre asimismo el reverso.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y anillo en el solero.

Decorado con dos pavos reales están contrapuestos de forma envolvente, inspirados en la cerámica persa antigua. Con estos pavos reales se ha decorado también la campana de la chimenea en esquina que se conserva en la colección Eleuterio Laguna.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

505

Tibor (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos | Altura        | Anchura       | Pesetas   |
|-------------|----------------------------|---------------|---------------|-----------|
| <i>12 c</i> | <i>Tibor decoración</i>    | <i>16 1/2</i> | <i>11 1/2</i> | <i>75</i> |

Forma globular con boca exvasada y base ensanchada.

Decorado con pavos reales, inspirados en la cerámica persa.

506

Jarra (serie Orientalizante). Museo de Ávila. N° Inv. B/70/1/1727.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*.

Firmado en la pared casi ilegible *Zuloaga*.

Altura: 19, 5 cm., diámetro: 16, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Forma inspirada en una forma de alfarería de Segovia, conocida como modorro segoviano. Presenta cuerpo semiovoide con cuello cilíndrico con pico vertedor. El asa arranca de la parte superior del cuello y descansa en la parte media del cuerpo.

Decoración en el frente dos aves exóticas afrontadas sobre una rama con flores y hojas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia. Comprado en 15. 000 pts del lote de Daniel Zuloaga Olalla el 8-6-70.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: M<sup>a</sup> T. LÓPEZ FERNÁNDEZ, *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*, Ávila, 1982, pág. 197.

507

Botijo (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 67.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado en reflejo cobrizo en la parte superior *Zuloaga*.

Altura: 29 cm., ancho máximo: 23 cm., diámetro base: 10, 5 cm.

Arcilla de color rojizo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma globular con pie troncocónico y base plana. Pitorro y boca opuestos con triple asa de cinta transversal.

Decorado con dos parejas de faisanes afrontados entre lacerías. En el tercio inferior del cuerpo tres bandas con decoración vegetal estilizada.

Etiquetas A (n° 000304), C (R. 2000) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

508

Cenicero (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 158.

Tercera o cuarta época. Firmado en la base en dorado *Zuloaga*.

3, 9 x 22 x 11, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos sobre cubierta amarilla.

Forma ovalada con paredes de perfil cóncavo y borde ondulado. Obtenida por vaciado de una original en cristal.

Decorada en el fondo con avestruz corriendo entre plantas floridas. La pared interna con motivos vegetales estilizados en medallones curvos. La pared externa con flores al igual que la base.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

509

Cenicero ovalado (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 108.

Tercera o cuarta época. Firmado en el reverso en reflejo *Zuloaga*.

Altura: 4, 5 cm., diámetro boca: 13 cm., diámetro base: 4, 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmalte melado y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma con el perfil cóncavo, labio recto y pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con avestruz entre plantas en el fondo, banda de roleos con flores junto al borde. En el reverso elementos vegetales estilizados. Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

510

Botella (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 134.

Tercera o cuarta época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en reflejo dorado en el solero *Zuloaga*. Firmado en tono oscuro (casi ilegible por estar tapado con reflejo dorado) en la pared *Zuloaga*.

Altura: 22, 7 cm., diámetro boca: 2, 6 cm., diámetro base: 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejos dorado y plateado sobre cubierta estannífera y azul de varios tonos.

Forma piriforme con gollete moldurado en el cuello, que se exvasa al llegar a la boca para después volver a estrecharse. Pie indicado con anillo en el solero.

Decorado con bandas paralelas. En la central más ancha anátidas entre plantas. A los lados motivos vegetales estilizados. En el cuello y boca otro tipo de motivos vegetales estilizados. Inspiración en un azulejo estrellado de los S. XIII – XIV de Sultanabad.

Restos de la etiqueta L (L 54), escrito dos veces L54. Huellas de atifles en el solero. El interior con papel suelto (J-39)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

511

Tibor asas (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 160.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero Daniel Zuloaga.

Altura: 19, 5 cm., diámetro boca: 12 cm., diámetro base: 9, 4 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma ovoide en el cuerpo, pie semiesférico y cuello troncocónico invertido. Sobre los hombros dos asas.

Decorado con dos anátidas, copiadas de un azulejo estrellado de los S. XIII – XIV de Sultanabad.

Etiquetas D y restos de la C (n° k 77 R 5000).

Escrito a tinta china K77.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

512

Cuenco asas (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 23 E   | <i>Cuenco asas pájaro</i>  | 9      | 24      | 50 a 70 |

Forma globular aplastada con cuello corto cilíndrico y pie indicado cilíndrico. Dos asas transversales a la altura de los hombros.

Decorado con un friso de aves, inspirado en una cerámica persa de los siglos XII - XIII.

513

Jarra retorcida (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 156.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en reflejo plateado en la pared *Zuloaga*.

Altura: 21, 8 cm., diámetro boca: 12, 6 cm., diámetro base: 10, 3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos. Fondo de esmalte naranja. Forma globular con boca ancha exvasada y pico vertedor trilobulado. Pie indicado con anillo en el solero. Asa en forma de cordón en disposición longitudinal.

Decorado con dos grullas afrontadas a los lados de una serpiente. Fondo de tallos ondulantes con hojas. En torno a la base franja de triángulos con motivos vegetales estilizados en su interior.

Etiqueta C (nº k15) k15 se repite 3 veces en otras zonas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

514

Botella (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 1.

Tercera o cuarta época. Firmado en el arranque del cuello en violeta *Zuloaga*.

Altura: 23 cm., diámetro boca: 3 cm., diámetro base: 8, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cubierta opaca en tonos turquesa, azul cobalto, amarillo y púrpura. Reflejos metálicos dorado y plateado.

Pieza piriforme con cuello alto y estrecho. Anillo en el solero.

Decoración en bandas, con aves en vuelo entre roleos vegetales.

Etiquetas A (nº C 000279), B (nº 105, nº R. 17), C, restos de la G y la I.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

515

Águila (serie Orientalizante). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera o cuarta época.

Azulejo de 15 cm. de lado.

Arcilla de color amarillento.

Técnica de cuerda seca.

Azulejo industrial con formato cuadrado.

Decorado con un águila con atauriques saliendo de las alas.

Etiqueta azul: C-A / 140.

516

Caja (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 138.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el interior de la tapa.

Altura: 6, 8 cm., diámetro: 10, 2 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma cilíndrica con los bordes superior e inferior redondeados.

Decoración en la parte superior de la tapa de un círculo con atauriques en el interior y elementos vegetales estilizados en el exterior. En la pared de la tapadera roleos así como en la pared del recipiente.

Huellas de atifles en la base del recipiente y en el borde de la tapadera.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

517

Pirámide (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmado en la base *Zuloaga*.

Altura: 8, 5 cm., base: 15, 2 x 6, 5 cm.

Piedra.

Técnica de cuerda seca y reflejo metálico.

Forma de pirámide con la base rectangular.

Decorada con un toro alado y un león alado en las dos caras grandes y palmetas en las dos caras pequeñas, inspirado en el arte asirio.

Tiene pegada una etiqueta con la leyenda: *MUSEO ZULOAGA - SAN JUAN DE LOS CABALLEROS - SEGOVIA*.

518

Tibor asas alargadas (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 65.

Tercera o cuarta época. Firmada en reflejo a media altura *Zuloaga*.

Altura: 16, 5 cm., diámetro boca: 11, 7 cm., diámetro base: 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma ovoide algo aplastada con dos asas anulares, estrangulamiento en el cuello con labio vuelto engrosado, anillo en el solero no marcado al exterior.

Decorado con toros alados persas afrontados ante Árbol de la Vida, en reflejos de varios tonos sobre cubierta azul cobalto.

Etiqueta A (C n° 000053).

Cocción defectuosa.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

519

Cantimplora (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos      | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|---------------------------------|--------|---------|---------|
| 59 I   | <i>Cantimplora conejo c. s.</i> | 11     | 30      | 70      |

Forma globular aplastada por las paredes con cuello alto cilíndrico y asas anulares en sentido longitudinal sobre los hombros.

Decorado con un conejo corriendo entre motivos vegetales, inspirado en una cerámica de Triana de fines del siglo XV o principios del XVI, como unos platos que se conservan en el Instituto Valencia de Don Juan.

520

Cuenco asas (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. Nº Inv. 137.

Tercera o cuarta época. Firmado en el solero en reflejo metálico *Zuloaga*.

Altura: 8, 2 cm., diámetro máximo: 21 cm., diámetro boca: 12, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cubierta estannífera y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma globular aplastada, con cuello corto cilíndrico y asas anulares sobre los hombros.

Decoración dividida en dos registros: En el superior peces nadando entre elementos vegetales estilizados, y el inferior otros motivos estilizados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. Zamora Canellada, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

521

Cuenco asas (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 98.

Tercera o cuarta época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 9 cm., diámetro boca: 14, 5 cm., diámetro base: 9, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma globular aplastada con asas anulares contrapuestas sobre los hombros. Cuello corto cilíndrico y anillo en el solero.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El perfil de los peces en dorado sobre la cuerda seca.

Decorado en la mitad superior del cuerpo con hileras de peces nadando sobre fondo de roleos. La mitad inferior en compartimentos determinados por las ocho puntas de una estrella que arrancan de la base. Dentro de los compartimentos formas vegetales estilizadas. En el cuello decoración de esquemas geométricos. En el fondo un pez enroscado. Inspirado en una cerámica persa del s. XIII-XIV.

Etiquetas A (C nº 000069) y C (nº 69).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

522

Botijo en miniatura (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 149.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en reflejo dorado en el pie.

Altura: 8,3 cm., ancho máximo: 5,5 cm., diámetro base: 3,2 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de reflejos dorado y plateado sobre cubierta azul cobalto, incluso en el solero, el anillo central en reflejo violáceo.

Forma globular algo aplastada, con anillo resaltado en su parte media; asa circular entre el pitorro y la boca; estrangulamiento en el pie, que se ensancha hacia la base.

Decorado en la parte superior del cuerpo con hileras de peces entre motivos estilizados y en la inferior con dos bandas, en la de arriba con caligrafía seudocúfica y en la de abajo con motivos estilizados.

Etiqueta F (92-M) y restos de la D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

523

Botella (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 28.

Tercera o cuarta época

Altura: 22 cm., diámetro boca: 3,5 cm., diámetro base: 7,5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma globular con alto cuello con gollete, pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con peces nadando en reflejo oscuro sobre cubierta azul turquesa.

Etiquetas C (R 3500).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

524

Jarra (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 536.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*.

Firmado en reflejo metálico *Zuloaga*.

Altura: 29 cm., diámetro máximo: 16, 5 cm., diámetro boca: 11 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma ovoide que se prolonga hacia la boca con ancho cuello cilíndrico con pico vertedor. Pie alto con estrangulamiento de forma cilíndrica y base ancha. Presenta un asa que arranca del cuello y descansa en la parte inferior del cuerpo.

Decoración en el frente con un ramo floral y una cenefa en la base.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

525

Tibor (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 106.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*.

Firmado en reflejo dos veces *Zuloaga*.

Altura: 29, 4 cm., diámetro máximo: 17 cm., diámetro boca: 15, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes azul y rojo, y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma globular con alto cuello cilíndrico con el labio vuelto.

Decoración de ramos de flores repartidos en dos registros delimitados por cenefas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

526

Tibor (serie Orientalizante). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 20, 5 cm., diámetro boca: 15 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pulverizados y reflejos metálicos.

Forma troncocónica invertida ensanchándose hacia la boca, con labio vuelto. El pie de forma semiesférica.

Decorado con un ramo de flores.

527

Tiborcito (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 168.

Tercera o cuarta época.

Altura: 8 cm., diámetro boca: 4, 2 cm., diámetro base: 4, 5 cm.

Arcilla.

Forma ovoide con labio vuelto, estrangulamiento en el pie, ensanchado hacia la base, que es plana.

Decorada con ramito floral en esmaltes turquesa y verde, perfilados en reflejo violáceo, sobre fondo dorado que cubre, asimismo, el interior en su tercio superior.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

528

Zócalo con ornamentación floral (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 334.

Tercera o cuarta época.

8 x 16 azulejos de 13 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Decoración de roleos con dos grandes flores de 8 pétalos y hojas estilizados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

529

Botella (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 133.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado junto a la base *Zuloaga* en reflejo cobrizo.

Altura: 21, 2 cm., diámetro boca: 7, 4 cm., diámetro base: 7, 6 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Cuerpo bulboso con gollete en el cuello y boca exvasada. Pie troncocónica con anillo en el solero. Paredes muy delgadas.

Decoración con tallos de flores que nacen en la base. Se repite en el cuello. Fondo de retícula.

Etiqueta E (nº L522 1373) y D. Papel pegado escrito J-134.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

530

Pieza en miniatura (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 151.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en reflejo dorado, en la parte superior del cuello.

Altura: 8 cm., diámetro boca: 3, 5 cm., diámetro base: 4, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Cuerpo semiesférico que se ensancha en la base, plana; gollete marcando el arranque del cuello, que es troncocónico invertido, con labio vuelto haciendo ondas.

Decorado en el cuerpo con cuadrúpedos en hilera y en el cuello en ramitas florales, en reflejos dorado y plateado sobre cubierta rojiza, que deja libre la base.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

531

Jarra (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|

Cuerpo globular con alto cuello cilíndrico que se ensancha hacia la boca. El asa sale de la parte superior del cuello y descansa en la parte media del cuerpo.

Decoración vegetal estilizada en el cuerpo y seudocúfica en la parte superior del cuello.

532

Cuenco (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 115.

Tercera o cuarta época.

Altura: 20, 7 cm., diámetro: 18 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Decoración vegetal estilizada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

533

Tazón (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 145.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*; firmado *Zuloaga* en dorado en el cuerpo.

Altura: 9, 4 cm., diámetro boca: 10, 5 cm., diámetro base: 6, 4 cm.

Arcilla de color rojizo.

Forma troncocónica invertida con anillo en el solero y labio recto.

Decorado con banda central de roleos entre otras dos más estrechas de plumas o escamas imbricados, en reflejos dorado y plateado, sobre cubierta azul turquesa que cubre la mayor parte del cuerpo y la base; en torno a la boca y en el interior, la cubierta es rojiza.

Etiquetas C (n° 8-575, R 1981) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

534

Tibor (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos      | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|---------------------------------|--------|---------|---------|
| 69 F   | <i>tibor cuatro caras c. s.</i> | 19     |         | 70 a 85 |

Cuerpo globular con el cuello de forma troncocónica invertida. Cuatro asas en el cuerpo.

535

Centro de mesa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 169.

Tercera o cuarta época.

Altura: 10,4 cm., diámetro boca: 22,9 cm., diámetro base: 9,7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. Reverso esmaltes pulverizados. El interior reflejo cobrizo sobre esmalte rojo oscuro.

Forma con perfil cóncavo, sin ala marcada y alto pie troncocónico. Asas anulares en disposición transversal. Inspirada en el kylix griego.

Decoración de estrella de ocho lazos en el fondo en torno a flor de ocho pétalos. La estrella remata sus puntas en flores de lis. Parece inspirarse en decoraciones de platos medievales de reflejos metálicos tipo Manises, como uno conservado en el Museo de Cluny.

Etiqueta A (C n° 000091), D y C (R. 600).

Huellas de atifles en la base.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

536

Cajita (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 164.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en dorado en el reverso de la tapadera.

2,9 x 5 x 5 cm.

Arcilla de color blanquecino.

Forma prismática cuatrilobulada; la tapadera ligeramente convexa y con reborde para encajar en su reverso.

Decorada con motivos vegetales estilizados y continuos en el cuerpo y compartimentos radiales en la tapadera; en reflejos dorado, plateado y oscuro sobre cubierta rojiza.

Etiquetas D y restos de la I.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

537

Botella (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 12.

Tercera o cuarta época. Sello impreso DANIEL ZULOAGA apenas perceptible en el solero.

Altura: 19, 1 cm., diámetro boca: 5, 1 cm., diámetro base: 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Reflejo violáceo sobre tono azulado y ocre pulverizado sobre cubierta estannífera.

Forma globular algo aplastada y alto cuello estrecho que se va ensanchando al llegar a la boca exvasada. Pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con bandas. La más ancha sobre los hombros con palmetas, otra inferior con entrelazo, en torno a la boca y la base de triángulos con vegetación estilizada.

Etiquetas A (C nº 000286, a mano 1951 y 1976) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

538

Tibor (serie Orientalizante). Colección Maruja Benito.

Tercera o cuarta época. Sello inciso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 17 cm., diámetro boca: 9 cm., diámetro base: 8, 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Decoración en registros horizontales: En el cuello rosetas y en el cuerpo grandes palmetas entre dos cenefas de líneas en zigzag.

539

Fuente (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos       | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------------|--------|---------|-----------|
| 88 A   | <i>Fuente decorativa relieve</i> | 20     | 113     | 650 a 750 |

Forma octogonal con una piña en el centro.

Decoración de rosetas, triángulos escalonados, palmetas,...

540

Orza (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 228.

Tercera o cuarta época.

Altura: 70 cm., diámetro boca: 29, 7 cm., diámetro base: 23 cm.

Arcilla de color rojizo con grueso desgrasante.

Técnica de cuerda seca.

Pieza de alfarería de Cantalapiedra con forma ovoide, que se estrecha hacia la base.

Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado.

Decoración que imita un tejido de grandes flores de las que parten claveles entre tallos anudados. Debajo banda de rombos encerrando flores de cuatro pétalos. En torno a la base grandes claveles.

Etiquetas A (A n° 000260) y D.

Se presenta sobre trípode de hierro forjado de volutas con hojas de acanto y flores.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

541

Orza (serie Orientalizante).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------|--------|---------|-----------|
| 73 A   | <i>Orza piñas c. s.</i>    | 72     |         | 400 a 425 |

Forma ovoide que se estrecha hacia la base. Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado.

Decoración vegetal estilizada.

542

Tibor (serie Orientalizante). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura 21, 5 cm., diámetro: 16, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos.

Forma de cáliz con estrangulamiento en el pie y base moldurada. Dos asas que arrancan de la parte inferior del cuerpo y descansan en el pie. Está copiando el Cáliz de la catedral de Valencia, identificado con el Santo Grial, usado por Cristo en la Última Cena.

Decoración de un motivo vegetal en forma de hoja de palma en cada frente.

543

Centro de mesa (serie Orientalizante)

Tercera o cuarta época.

Firmado en el pie junto a la base en reflejo *Zuloaga*. Firmado a media altura *Zuloaga*.

Firmado en el solero Z en azul cobalto.

Altura: 11, 5 cm., diámetro boca: 19, 9 cm., diámetro base: 10, 8 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Esmaltes policromos pintados sobre cubierta estannífera y reflejos metálicos de varios tonos, en el reverso reflejo violáceo sobre estannífero.

Forma acuendada de labio recto con alto pie troncocónico.

Decoración vegetal estilizada en disposición radial en el fondo, junto al borde bandas paralelas con motivos geométricos.

Etiquetas A (C n° 000092) y D.

Huellas de atifles en la base.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

544

Tazón ocho caras (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 97.

Tercera o cuarta época. Firmado en dorado en el exterior del labio *T. Zuloaga*.

Altura: 13, 7 cm., diámetro boca: 19, 7 cm., diámetro base: 10, 8 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos.

Forma de copa poligonal de ocho caras. Labio vuelto de perfil redondeado. Pie de perfil cóncavo y anillo en el solero. Inspirada en una cerámica de Karaghan de los S. XIII – XIV.

Decorado alternativamente con figuras de músicos persas y atauriques. En la parte inferior del tazón figuras de peces y águilas afrontadas. El pie con decoración geométrica.

Escrito a tinta china K 76 dos veces.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

545

Centro de mesa (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 118.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero casi ilegible *DANIEL ZULOAGA*.

Firmado en la pared casi ilegible *Zuloaga*.

Altura: 12, 5 cm., diámetro: 21, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Forma acuencada con el borde lobulado y pie troncocónico.

Decorado en el frente con dos aves exóticas afrontadas sobre una rama con flores y hojas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

546

Botella persa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 90.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado en el exterior de la boca en reflejo dorado *Zuloaga*.

Altura: 20, 3 cm., diámetro boca: 3, 4 cm., diámetro base: 7, 8 cm.

Arcilla de color blanquecino.

Técnica de reflejos dorado y plateado sobre cubierta ocre amarillo en la zona superior y turquesa en la inferior.

Pieza piriforme gallonada con ensanchamiento en la boca cilíndrica. Pie marcado con anillo en el solero. Inspirada en una cerámica persa del s. XVII.

Decorado con una figura de persa sentado en cada uno de los gallones.

Etiquetas A (C n° 000278, a mano 1981), D y C sobre F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

547

Tibor (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 141.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en reflejo dorado en el pie.

Altura: 25, 7 cm., diámetro boca: 4, 3 cm., diámetro base: 9, 1 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de reflejos metálicos sobre cubierta negra.

Forma de calabaza con el cuello corto cilíndrico y pie troncocónico anular.

Decorado con diversas escenas en bandas horizontales. Inspirada la decoración en una cerámica persa del s. XIII.

Etiqueta A (C nº 000012, escrito 1976), D, restos de la A.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

548

Tibor (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 146.

Tercera o cuarta época.

Altura: 11, 2 cm., diámetro boca: 4, 2 cm., diámetro base: 4, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Forma ovoide, hecha a torno, que se prolonga hacia la base, con el interior rehundido.

El cuello corto cilíndrico.

Decorado en bandas horizontales paralelas: en torno a los hombros con escritura pseudocúfica, más abajo músicos persas sentados y la inferior con aves entre motivos estilizados, en reflejos dorado, plateado y oscuro, sobre cubierta rojiza, incluso en el solero.

Etiquetas C (1800) y restos de la D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

549

Tibor (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 125.

Tercera o cuarta época. Firma en el solero en reflejo dorado *Zuloaga*. Apenas perceptible sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 12, 8 cm., diámetro boca: 7, 5 cm., diámetro base: 8, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejos metálicos de varios tonos sobre cubierta azul turquesa en la parte superior y manganeso en la inferior.

Forma globular algo aplastada con cuello cilíndrico y labio recto. Anillo en el solero no marcado al exterior.

Decoración en bandas. Una central con animales en compartimentos entre otras dos con figuras estilizadas.

Etiquetas A (C nº 000056, escrito a mano 1976 y 1981), la C sobre otra no identificable (posiblemente la I) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

550

Jinete persa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 392.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en dorado, bajo el jinete.

15 cm. de lado.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Azulejo de tipo industrial con reverso de bandas en resalte, de formato cuadrado.

Decorado en el centro con un jinete persa en un medallón circular; alrededor círculo concéntrico compartimentado, enmarcando personajes persas sentados.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

551

Cuenco asas (serie Orientalizante)

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 23 A   | <i>Cuenco asas mudéjar</i> | 3      | 28      | 40 a 60 |

Forma acuencada con estrangulamiento hacia el cuello que se abre hacia la boca. Asas laterales en sentido transversal en la mitad del cuerpo.

Decoración de triángulos y cenefa entrelazada.

552

Tibor árabe (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 16.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero.

Altura: 19,3 cm., diámetro boca: 7,4 cm., diámetro base: 8,5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de azul cobalto y reflejos metálicos de varios tonos sobre cubierta estannífera.

Forma bicóncava con carena en su parte media; base con pie indicado con anillo en el solero; cuello con moldura anular y labio engrosado.

Decorado en bandas horizontales: En la parte superior greca, en los hombros piñas con atauriques en su interior y series de alafias, en la mitad inferior línea en zig-zag, líneas en zig-zag entrecruzadas formando rombos con círculos entremedias y elementos vegetales estilizados. La forma y decoración tomada de una pieza del Instituto Valencia de Don Juan.

Etiquetas E (1295), L (nº 8198); papel pegado escrito J-189, Amado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

553

Bandeja (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 45.

Tercera o cuarta época.

Altura: 6,2; diámetro máximo: 36 cm., diámetro mínimo.: 24,6 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Azul cobalto para el galgo y leyenda sobre fondo color crema. El resto con la técnica de reflejos metálicos. El reverso esmaltado en tono oscuro.

Forma ovalada con paredes verticales exvasadas y fondo plano.

Decorado en el fondo con un galgo corriendo entre tallos en espiral con flores. Motivo que se repite en el interior y exterior de las paredes entre inscripción gótica. Decoración tomada de un plato de Manises del s. XV del Instituto Valencia de Don Juan.

Etiqueta J (a mano, 36).

Huellas de atifles.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

554

Tibor (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 150.

Tercera o cuarta época.

Altura: 5,8 cm., diámetro boca: 1,5 cm., diámetro base: 2,1 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma ovoide, que se prolonga hacia la base, con el interior rehundido. El cuello corto cilíndrico. Recuerda un perfumero griego.

Decorado con motivos geométricos en plateado, sobre cubierta rojiza, incluso en el solero. Algunos motivos, como las líneas paralelas y espirales se inspiran en la cerámica medieval de reflejos metálicos de Paterna y Manises.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

555

Centro de mesa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 61.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el reverso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 8, 4 cm., diámetro máximo: 28, 8 cm., diámetro base: 7, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cubierta estannífera y decoración en tono manganeso en el anverso y de azul y melado en el reverso.

Pieza torneada por el anverso a partir de un molde. Forma troncocónica invertida con cuatro asas de cinta en disposición vertical, vaciada de una pieza de alfarería popular que poseía Daniel Zuloaga.

La decoración consiste en un escudo en el centro que enmarca la parte delantera de una cabra. Las paredes con filas de rombos que se intercalan con formas vegetales estilizadas, llamadas “atauriques carnosos” por Martínez Caviro. El borde con semicírculos que encierran círculos. Las formas vegetales estilizadas tomadas de piezas de Manises de fines del s. XV y principios del s. XVI.

Etiqueta A (n° 000208).

Falta un asa.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

556

Tarro pie (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 135.

Tercera o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero.

Altura: 22, 4 cm., diámetro boca: 7, 9 cm., diámetro base: 7, 9 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Fondo de cubierta blanca estannífera (también en el solero) y decoración a cuerda seca con esmalte azul cobalto. Reflejos metálicos dorados y cobrizos.

Cuerpo cilíndrico con estrangulamiento central. Cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie cilíndrico anillado. Anillo en el solero.

Decorado con piñas árboles de la vida, con entrelazos en su interior dentro de compartimentos poligonales. En los hombros escritura cúfica. Copia un ejemplar de Manises del s. XV que perteneció a la colección V. Everit de Nueva York.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

557

Ánfora asas (serie Orientalizante). Museo Zuloaga. N° Inv. 109.

Tercera o cuarta época. Firmado en reflejo metálico *Zuloaga*.

Altura: 24, 6 cm., diámetro máximo: 18, 5 cm., diámetro boca: 8 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pulverizados sobre cubierta estannífera y reflejos metálicos de varios tonos.

Decorado con motivos geométricos y vegetales estilizados de inspiración árabe. La forma está copiando un jarrón de Manises o Paterna del siglo XV del Museo de Cluny.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

558

Jarrón (serie Orientalizante). Colección Alejandro Fernández.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 35, 5 cm., diámetro boca: 12, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con ancho cuello cilíndrico, con un ensanchamiento en el parte media.

Motivos inspirados en el vaso de las gacelas de la Alhambra.

559

Tibor orza (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 203.

Tercera época o cuarta época.

Altura: 54 cm., diámetro boca: 21, 5 cm., diámetro base: 16 cm.

Arcilla de color rojo con desgrasantes de gran tamaño.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma ovoide con carena marcada a media altura. Estrangulamientos en la base y cuello cilíndrico con labio vuelto. Pieza de alfarería de Cantalapiedra esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decoración de grandes espirales en azul cobalto que arrancan del cuello sobre azul claro y blanco estannífero.

Etiquetas A (Nº 000264).

Algunas grietas al cocer el esmalte.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

560

Ánfora asas mudéjar (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 71.

Tercera o cuarta época. Sello impreso Daniel Zuloaga en la base.

Altura: 35 cm., diámetro boca: 12, 9 cm., diámetro base: 9, 1 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes amarillo y azul pulverizados sobre cubierta blanca estannífera.

Forma ovoide con ancho cuello cilíndrico ensanchado hacia el centro, con asas planas y recortadas que parecen inspirarse en modelos de Manises del siglo XV, anillo en el solero.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

561

Tibor orza (Serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 204.

Tercera o cuarta época.

Altura: 51, 5 cm., diámetro boca: 21, 8 cm., diámetro base: 16 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Esmalte azul turquesa.

Forma a molde sacada de una pieza de alfarería de Cantalapiedra. Interior del pie rehundido.

Etiqueta A (000083) y D.

Se presenta sobre un soporte trípode de hierro forjado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

562

Escudo Colón (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 545.

Tercera o cuarta época.

61 x 59 cm.

Pasta blanca industrial.

Técnica de cuerda seca.

Mural formado por 14 azulejos de formato cuadrado.

Decorado con el supuesto busto de Colón entre motivos neorrenacentistas, que en realidad es una copia más sintética del grabado que representa a Carlos V como rey de España y candidato al Imperio, que se conserva en la Biblioteca Nacional en Madrid.

Procedencia: Comercio.

563

Cristóbal Colón (serie Neorrenacentista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos            | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|---------------------------------------|--------|---------|-----------|
| 83 B   | <i>Id (panneaux) Cristóbal Colón.</i> | 104    | 52      | 400 a 490 |

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con el supuesto retrato en busto de Colón entre motivos neorrenacentistas, copiado del retrato al óleo de la colección de D. Mariano Hernando, expuesto en la Exposición Histórico – Europea de Madrid de 1892.

564

Tibor asas tapa (serie Neorrenacentista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925 de los hijos de Daniel Zuloaga, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos   | Altura    | Anchura | Pesetas    |
|-------------|------------------------------|-----------|---------|------------|
| <i>11 C</i> | <i>Id (tabor) asas tapa.</i> | <i>20</i> |         | <i>175</i> |

Forma con el cuerpo globular, con tapa cilíndrica y pie moldurado. Sobre los hombros dos altas asas.

Decorado en el cuerpo con un busto masculino de perfil coronado de laurel, dentro de un tondo.

565

Mural (serie Neorrenacentista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos        | Altura     | Anchura   | Pesetas          |
|-------------|-----------------------------------|------------|-----------|------------------|
| <i>84 A</i> | <i>Id (panneaux) renacimiento</i> | <i>117</i> | <i>65</i> | <i>400 a 490</i> |

Formato rectangular en disposición vertical.

Figura dentro de un tondo, rodeado a su vez de grutescos.

566

Banco (serie Neorrenacentista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos | Altura    | Anchura    | Pesetas          |
|-------------|----------------------------|-----------|------------|------------------|
| <i>86 A</i> | <i>Banco renacimiento</i>  | <i>95</i> | <i>115</i> | <i>500 a 975</i> |

El asiento con forma prismática rectangular con un respaldo, también de forma rectangular.

Decoración de grutescos, con dos figuras desnudas afrontadas por la espalda.

567

Bandeja (serie Neorrenacentista).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|



Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Mural con forma de tímpano, que se encontraba decorando un tímpano de la iglesia de San Juan de los Caballeros.

Decorado con Cristo en el centro bendiciendo a la Virgen, a los lados El Tetramorfos y ángeles músicos. El fondo dorado. Está copiando una fotografía de un mosaico del Duomo de Florencia.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

571

La Piedad (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 374.

Tercera o cuarta época. Firmado *E. Zuloaga* en reflejo metálico.

49 x 64, 5 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma de arco apuntado con tramos rectos hacia las impostas. Mosaico compuesto de piezas grandes e irregulares.

Representación de la Piedad. Copiado con variantes del retablo del siglo XV pintado para la Cartuja de Villeneuve-lès-Avignon, actualmente en el Louvre.

Etiquetas A (B n° 000063) y B (n° 59).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

572

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección César Gutiérrez.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior izquierdo de la escena *Zuloaga*.

Sello impreso en el reverso *DANIEL ZULOAGA*. Escrito en el reverso por Daniel Zuloaga Olalla: *D. Zuloaga / Segovia / 1950*.

38, 8 x 25, 5 x 3 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejo metálico.

Forma de cornucopia con marco rectangular con molduras y rocallas.

Decorado con la Virgen y el Niño, copiado de una pintura antigua.

Esta pieza fue regalada en 1950 por Daniel Zuloaga Olalla a María Cruz Gómez, madre de César Gutiérrez, que la recibió en herencia.

573

Calvario (serie Copias de pinturas, grabados y dibujos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 309.

Tercera o cuarta época. Firmado abajo a la derecha en reflejo dorado *E. Zuloaga*.

4 x 5 azulejos de 13 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular apaisado.

Representa a Cristo crucificado de 3 clavos muerto. A la izquierda María sostenida por San Juan, y María Magdalena arrodillada. A la derecha San Juan Bautista señalando a Cristo y el Agnus Dei. Copia de una pintura de Matías Grünewald.

Restos de la etiqueta A.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

574

Plato (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 4, 2 cm., diámetro: 39 cm., diámetro base: 28 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma hecha a molde, con la pared de perfil cóncavo, el ala marcada con el borde lobulado y la base plana.

Decorado en el centro con el nacimiento de Jesús. Copia de la Natividad del Libro de Horas de Margarita de Foix, duquesa de Bretaña, de hacia 1480.

Etiqueta roja: Repasado a mano ESTADO 000074. Etiqueta: 56<sup>a</sup>.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

575

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección particular.

Tercera o cuarta época.

28 x 42 cm.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con escena de Cristo crucificado, con las tres Marías y San Juan.

576

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección particular.

Tercera o cuarta época.

44 x 26, 5 cm.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con escena del Descendimiento de la Cruz.

577

Cornucopia (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos  | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|-----------------------------|--------|---------|-----------|
| 25 A   | <i>Cornucopia religiosa</i> | 32     |         | 100 a 150 |

Forma de cornucopia rectangular con la parte superior e inferior en forma de semicírculo.

Decorada con una Piedad, copia del Divino Morales.

578

Dolorosa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna.

Nº Inv. 276.

Tercera o cuarta época. En el dorso sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

3 x 38, 5 x 25, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta. La cornucopia en esmalte melado.

Forma de cornucopia con marco rectangular moldurado con rocallas arriba y abajo. Dos agujeros para que se pueda colgar.

Decorada con la Dolorosa de Tiziano.

Etiquetas A (B N° 000044), D y C (n° 44 R 4000) sobre la F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

579

Pila de agua bendita (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el reverso: *DANIEL ZULOAGA*.

27,5 x 18 x 7,2 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Presenta un pocillo de forma semiesférica pegado a una placa con los bordes recortados y elementos en relieve. Está copiando una del siglo XVIII de Talavera.

Decorada con la Virgen con el niño.

Etiqueta roja: 000121. Escrito a mano: 1981. Etiqueta dorada.

580

Tibor (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos   | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|------------------------------|--------|---------|-----------|
| 65 C   | <i>Tibor Velásquez c. s.</i> | 35     |         | 250 a 325 |

Forma cilíndrica con estrangulamiento central, cuello cilíndrico abierto hacia la boca y pie anular.

Decorado con el príncipe Baltasar Carlos, copia del cuadro de Velázquez del Museo del Prado.

581

Placa copia de Goya (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 369.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en negro, en el ángulo inferior derecho.

33 x 24,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorada con dos niños inflando vejigas, copia de Goya, enmarcado con dos líneas paralelas.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

582

Plato (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 182.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado bajo la escena *Zuloaga*.

Altura: 3 cm., diámetro: 23, 5 cm., diámetro base: 16, 9 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de grisalla sobre cubierta. El reverso con esmalte azul y jaspeado violáceo

Plato con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero. Dos agujeros para colgar.

Decoración de una copia de Goya, *las jóvenes o la Carta* del Museo de Lille (Francia).

Representa a dos mujeres con un quitasol. Escrito en capitales junto al borde *LAS JÓVENES DE LA SOMBRILLA*.

Etiquetas E (?) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

583

Placa copia de Goya (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 282.

Tercera o cuarta época. Inscripción abajo en letras capitales *EL PATIBULO*.

21 x 15 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados bajo barniz transparente que deja ver el tono de la arcilla.

Formato rectangular en disposición vertical.

Escena de un agarrotado en el patíbulo y en primer término la multitud. Fondo de arquitecturas. (Copia de Goya). Se trata de una recreación de *El agarrotado*, aguafuerte de Goya (1777-1780), cuyo cobre se encuentra en la calcografía Nacional.

Etiqueta E.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

584

Placa copia de Goya (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 279.

Tercera época o cuarta época. Firmada *J. Zuloaga*.

20 cm. de lado.

Arcilla de color rojizo.

Formato cuadrado.

Técnica de esmaltes pintados. Fondo de barniz transparente.

Una mujer subiéndose una media apoyando el pie en un brasero y a la derecha sentada una vieja celestina. Abajo a la izquierda inscripción *GOYA / BIEN – TIRADA – ESTA*.

Copia de un aguafuerte y aguatinta de Goya, de la serie de los Caprichos (1797-8), cuyas planchas originales están en la Calcografía Nacional de Madrid.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

585

Caja redonda (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 121.

Tercera o cuarta época.

Sello impreso DANIEL ZULOAGA en el reverso de la tapa.

Alt.: 4 cm., diámetro: 12,3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma cilíndrica con tapa ligeramente convexa y fondo plano. Marcas de atifles en la base.

Decorada la tapa con escena goyesca en reflejos sobre cubierta pobre en estaño. Lados de la caja en esmaltes azules turquesa y cobalto y amarillo a la arista, con reflejos plateados y cobrizos; interior de la caja en azul cobalto.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

586

Placa copia de Goya (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 280.

Tercera época o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho en negro *Zuloaga*. 22,3 x 29 cm. (el grabado que copia mide 25 x 35 cm.).

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato rectangular apaisado.

Toro lanceado por un jinete. Pintado en negro sobre cubierta ocre, imitando el grabado (nº 28) de la serie de Tauromaquia, hecha por Goya en 1815-16, cuyos cobres están depositados en la Calcografía Nacional. Escrito abajo en el centro en letras capitales (*EL ESFORZADO RENDON PICANDO UN TORO*).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

587

Retrato de Goya (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 286.

Tercera época o cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el reverso. En la parte inferior escrito *GOYA / Zuloaga* en reflejo metálico.

40 x 23, 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejo metálico dorado el marco. Reverso sin esmalte.

Cornucopia con moldura mixtilínea con copete y otros remates de rocalla. Dos agujeros para colgar, uno de ellos obturado por el esmalte.

En el centro copia del retrato de Goya por Vicente López.

Etiqueta G (escrito a mano Cornucopia Goya, s/n → 25).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

588

Escudo Tanto Monta (serie heráldica). Nº Inv. 542.

Tercera o cuarta época.

20, 4 cm. de lado.

Arcilla de color rojo (Loseta catalana industrial).

Técnica de cuerda seca.

Azulejo con formato cuadrado.

Decorado con el escudo de los Reyes Católicos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

589

Escudo conejo (serie Heráldica). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera o cuarta época.

20, 4 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Formato cuadrado.

Decorado con un águila que tiene en su pecho un escudo con un conejo dentro.

590

Tiborcito (serie Heráldica).

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en reflejo violáceo, en los hombros.

Altura: 13, 2 cm., diámetro boca: 3, 1 cm., diámetro base: 3, 6 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma ovoide estrechada hacia la base, estrangulamiento en el tercio superior y cuello convexo con labio exvasado; tiene dos asas anulares desde el diámetro máximo, hasta el arranque del cuello; la tapadera es troncocónica rematada en asidero ovoide y apuntado; la parte que se introduce es troncocónica invertida y hueca. Está hecho a torno.

Decoración a base de roleos en dorado en la parte superior y con escudo de bandas verticales, asimismo en dorado, sobre águila bicéfala explayada, en plateado; todo ello sobre cubierta polícroma chorreada, con predominio del azul turquesa; la tapadera está decorada con líneas concéntricas en reflejo violáceo, sobre cubierta azul turquesa.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

591

Placa (serie Rótulos). Museo Zuloaga. N° Inv. 541.

Tercera o cuarta época.

21, 3 x 30, 5 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Dentro de una cartela rectangular con los ángulos curvos, la leyenda *CASA DONAT / ESTUDIO / FRANCISCO LOZANO*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

592

Anuncio (Serie Rótulos). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera o Cuarta época.

4 x 3 azulejos (Loseta catalana) de 13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Mural con formato rectangular en disposición vertical.

Dentro de una cartela octogonal, con motivos vegetales en las cuatro esquinas, la leyenda: *EXPOSICION / ZULOAGA / CERAMICA / ESPAÑOLA*. En el centro del anuncio unas hojas con zarcillos

593

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 22 cm., diámetro boca: 12 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Forma ovoide, hecha a torno, con cuello corto cilíndrico y dos asas. Pie cilíndrico que se ensancha hacia la base.

Decorado en un frente con “el tío Terrones”, subido en un burro.

594

Tibor (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firma incisa en el interior de la base *Daniel Zuloaga*.

Altura: 39, 5 cm.

Arcilla.

Forma inspirada en un Lebes Nupcial griego, con el cuerpo ovoide, cuello cilíndrico con el labio engrosado, dos asas y pie troncocónico que se ensancha hacia la base.

Decorado en un frente con “el tío Terrones” subido en un burro, en medio del paisaje segoviano.

595

Tibor (serie Regionalista). Hispanic Society de América.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 39 cm., diámetro boca: 10, 5 cm., diámetro base: 11 cm.

Arcilla.

Forma cilíndrica con los hombros redondeados y el cuello cilíndrico.

En una de las caras el Acueducto y en la otra la catedral de Segovia con “el tío terrones” subido en un burro en primer plano.

Procedencia: Comprado en el taller de los Zuloaga de Segovia en julio de 1922.

Bibliografía: L. PASACHNIK Y M. CODDING, “Daniel Zuloaga: Spain’s <<pagan priest of pottery>>” en *Style 1900*, Vol. 14, Nº 2, mayo, New Jersey, 2001, pág. 26.

596

Placa (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Nº Inv. 57.

Tercera o cuarta época.

46 x 22 cm.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

“El tío terrones” en primer plano y el castillo de Peñafiel al fondo.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

597

Placa (serie regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Zuloaga*.

15, 5 x 21 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano “el tío Terrones” sobre un burro y el Alcázar al fondo.

598

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado en la escena *Zuloaga*.

Altura: 24, 5 cm., diámetro boca: 10, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma cilíndrica con estrangulamiento en la parte central y los hombros redondeados, el cuello cilíndrico con el labio engrosado y el pie anular.

Pastor segoviano con sombrero y envuelto en la típica capa parda.

599

Pastor segoviano (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 264.

Tercera época o cuarta época.

18, 1 cm. de lado.

Arcilla de color rojo oscuro.

Formato cuadrado (reverso acanalado tipo industrial).

Decorado con pastor segoviano con sombrero y capa, en primer plano a la izquierda y castillo al fondo a la derecha.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Etiquetas C sobre F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

600

Plato (serie Regionalista). Colección particular.

Altura: 3 cm., diámetro: 30, 2 cm.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado bajo la escena *Zuloaga*.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma hecha a molde, con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Pastor segoviano con capa parda, sombrero y bastón al lado del acueducto.

601

Platito (serie Regionalista). Fundación Rodera – Robles. Nº Inv. 622.

Tercera o Cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

Altura: 2 cm., diámetro: 16, 6 cm., diámetro base: 10, 3 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca.

Forma hecha a molde, con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Pastor segoviano en primer plano y la Veracruz al fondo.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

602

Tibor (serie Regionalista). Servicio de Sanidad de Segovia.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado junto a la base *Zuloaga*.

Altura: 31 cm., diámetro boca: 16 cm., diámetro base: 9, 6 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Forma ovoide con el cuello cilíndrico que se abre hacia la boca. El pie anular.

Una mujer a lomos de burro y otra detrás andando. Al fondo la ciudad de Segovia.

603

Mujeres y cruz de Término (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 253.

Tercera época o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en negro, en el ángulo inferior izquierdo

20 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados

Azulejo con formato cuadrado (el reverso con acanaladuras de tipo industrial).

Decorado con dos mujeres ante una cruz de Término.

Etiquetas A (N° 000175), F (30- ...) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

604

Placa (serie Regionalista). Museo de Bellas Artes de Álava. N° de registro: 2530.

Tercera o cuarta época. Firmado al dorso *Zuloaga*.

20 x 15 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

En primer plano dos segovianas y al fondo vista de la catedral de Segovia.

Procedencia: Comprado a la sala de subastas Habana de Madrid en el 2001.

Bibliografía: VV. AA., *Museo de Bellas Artes de Álava. Nuevas adquisiciones 2001-2002*, Álava, 2002.

605

Segoviano (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 265.

Tercera época o cuarta época. Firmado en ángulo inferior derecho, casi ilegible *Zuloaga*.

20,4 x 14,2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado con un segador en primer plano y el Alcázar de Segovia al fondo.

Etiqueta ¿F? y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

606

Tibor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 87.

Tercera o cuarta época. Firmado junto a la base en reflejo *Zuloaga*. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 25, 2 cm., diámetro boca: 8, 9 cm., diámetro base: 11 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cubierta azul cobalto y blanco estannífero. Reflejos metálicos de varios tonos.

Forma cilíndrica con estrangulamiento en el centro, hombros redondeados y carena marcada en la base, cuello cilíndrico y labio engrosado, pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con tipo segoviano apoyado en un cayado y paisaje al fondo.

Etiqueta A (C N° 000014).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

607

Tibor (serie Regionalista). Colección Alejandro Fernández.

Altura: 35 cm., diámetro boca: 9 cm.

Tercera o cuarta época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca, cuerda seca y esmaltes pintados.

Forma cilíndrica con ensanchamiento en los hombros, que son redondeados y el cuello cilíndrico.

En primer plano campesino segoviano a pie con alforjas al hombro, y al fondo la catedral de Segovia.

608

Tibor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 491.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en azul grisáceo en la parte inferior. Sello impreso *Daniel Zuloaga*, en el solero.

Altura: 34, 9 cm., diámetro boca: 9, 3 cm., diámetro base: 9, 3 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados; cubierta grisácea en el interior y en el solero.

Forma cilíndrica con ensanchamiento a la altura de los hombros, cuello cilíndrico.

Decorado en primer plano con campesino segoviano, con alforjas al hombro, apoyado en bastón, y la catedral de Segovia al fondo.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

609

Jarra (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo el personaje.

Altura: 12, 7 cm., diámetro boca: 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Segoviano con sombrero y alforjas en medio del paisaje.

610

Tibor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 85.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero Daniel Zuloaga.

Altura: 22, 6 cm., diámetro boca: 8, 5 cm., diámetro base: 7, 5 cm.

Arcilla de color ocre muy claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejo metálico violáceo.

Forma ahusada con labio vuelto y engrosado, anillo en el solero no marcado al exterior.

Decorado con dos tipos segovianos apoyados en cayados con vista de la catedral al fondo. Etiquetas A (C n° 000011) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

611

Segoviano y segoviana (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 537.

Tercera o cuarta época.

Un azulejo de 20 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato cuadrado.

Decorado con un segoviano y una segoviana en primer plano y al fondo un edificio con soportales.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

612

Plato (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Diámetro: 30 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Vista de la plaza de Turégano con dos segovianos en primer plano y el castillo al fondo.

613

Segovianos sentados (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 522.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Zuloaga*.

19,9 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato cuadrado (loseta catalana industrial). El reverso con incisiones paralelas de tipo mecánico.

Decorado con dos segovianos sentados, y al fondo el barrio de San Lorenzo.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

614

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 31,5 cm., diámetro boca: 15,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide que se estrecha hacia la base, con pie anular. El cuello cilíndrico se abre hacia la boca, que es lobulada.

Dos segovianos con sombrero y capa parda, y segoviana con un pañuelo en la cabeza.

615

Tibor (serie Regionalista). Museo de Bellas Artes de Álava. Nº de registro: 2753.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 25, 5 cm.

Arcilla.

Esmaltes pintados.

En uno de los frentes segoviano y segoviana.

Procedencia: Comprado a Antigüedades Carmen Marín de Bilbao en el 2002.

Bibliografía: VV. AA., *Museo de Bellas Artes de Álava. Nuevas adquisiciones 2001-2002*, Álava, 2002.

616

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 195.

Tercera o cuarta época. Firmado junto al borde abajo en negro *Zuloaga*.

Altura: 2, 2 cm., diámetro: 13, 3 cm., diámetro base: 6, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y a cuerda seca. El reverso con esmalte gris verdoso.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

En primer plano, dos mujeres en conversación en medio de la calle, y detrás el caserío de Sepúlveda con el Salvador al fondo.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

617

Tibor asas (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 48.

Tercera o cuarta época. Firmado en reflejo oscuro en la parte inferior *Zuloaga*. Sello impreso casi imperceptible en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 19, 5 cm., diámetro boca: 10, 3 cm., diámetro base 9, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Interior con cubierta azul cobalto. Exterior con esmaltes polícromos. El perfil de las figuras repasadas con reflejo dorado. Otros reflejos metálicos.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Dos asas anulares con protuberancia en su parte superior. Pie marcado con anillo en el solero.

Campesinos a pie y montados. Al fondo iglesia de la Vera Cruz y en el lado opuesto paisaje arbolado.

Etiquetas D y restos de la C (K 74). A tinta china en una raspadura del anillo K 74.

Conserva fotografía en su interior, escrito en el reverso R-149 / K-074.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

618

Tibor (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época.

Altura: 32 cm.

Arcilla.

Forma ovoide que se estrecha hacia la base, con pie anular. El cuello cilíndrico se abre hacia la boca.

Decorado en primer plano con segovianos y la catedral al fondo.

619

Segovianas (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 536.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho de la escena *Zuloaga*.

Dos azulejos de 13 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Mural con formato rectangular apaisado.

Decorado con unas campesinas segovianas en primer plano; una de ellas encaramada a una piedra tratando de subir a un burro. Al fondo la ciudad de Segovia.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

620

Plato (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Diámetro: 30, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

En primer plano segoviana sobre una piedra intentando subir en un burro, que sujeta un segoviano. Al fondo la catedral de Segovia

621

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 170.

Tercera o cuarta época. Firmado junto al borde abajo en negro *Zuloaga* dos veces (una firma sobre la otra).

Altura: 2, 2 cm., diámetro: 13, 3 cm., diámetro base: 6, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados. El reverso con esmalte gris verdoso.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con dos campesinos hablando junto a un burro y al fondo la catedral de Segovia.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

622

Jarra con asa retorcida (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 326.

Tercera o Cuarta época. En el solero sello impreso *DANIEL ZULOAGA*. Firmado *Zuloaga* en negro junto a la base.

Altura: 19 cm., diámetro boca: 10, 5 cm., diámetro base: 8, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Jarra de cuerpo esférico con cuello que se va ensanchando hacia el borde y pico vertedor de pellizco. Anillo en el solero y asa retorcida.

Decorada con una escena de segoviano a pie llevando un burro, con paisaje y la catedral de Segovia al fondo.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

623

Jarra (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo una de las escenas. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 27, 5 cm., diámetro boca: 13 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma con el cuerpo ovoide, con el pie anular y cuello cilíndrico que se abre hacia la boca con pico vertedor. Asa que va desde la boca hasta la mitad del cuerpo.

Decorado con medallones ovalados, en uno de los cuales se representa un busto de segoviano con sombrero.

624

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmado al dorso.

15 x 21 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con un segoviano a pie tras un burro, en medio del paisaje.

625

Platito (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga*.

Diámetro: 16 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con un segoviano a pie tras un burro, en medio del paisaje.

626

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmado *J. Zuloaga* en el ángulo inferior derecho. Al dorso sello de la casa de marcos Alcelay de Madrid.

15 x 21 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Segovianos en burro con la Veracruz al fondo.

627

Segoviano con burro (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 248.

Tercera o cuarta época. En el ángulo inferior izquierdo en oscuro *Zuloaga*.

Azulejo de 12, 8 cm. de lado (reverso con estrías de tipo industrial).

Arcilla de color rojo oscuro.

Técnica de esmaltes pintados. Borde azul cobalto.

Formato cuadrado.

Decorado con campesino envuelto en capa con su jumento de espaldas camino de Segovia, cuyo acueducto se ve al fondo entre dos iglesias románicas.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

628

Platito (serie Regionalista). Colección particular.

Modelo de Tercera o cuarta época. Hecho posteriormente por Daniel Zuloaga Olalla.

Firmado en el solero *Daniel Zuloaga*.

Diámetro: 16 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Decorado con segoviano en primer plano y el Alcázar al fondo.

629

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* junto a la base. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 25, 5 cm., diámetro boca: 8, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma cilíndrica que se estrecha hacia la base, con pie anular. Cuello cilíndrico, con el labio engrosado.

Segovianos a lomos de burro con la ciudad de Segovia al fondo.

630

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o Cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 23 cm., diámetro boca: 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con pie anular y cuello con estrangulamiento central y boca reentrante.

Segoviano a pie conduciendo un burro que lleva una segoviana.

631

Plato (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

Diámetro: 30, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Mujer a pie con un burro y la ciudad de Segovia al fondo.

632

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 13 cm., diámetro boca: 6, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Forma cilíndrica con cuello cilíndrico y labio engrosado. Copia un albarello.

Segoviano caminando de espaldas junto a un burro.

633

Bombonera (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

7,5 x 9 x 14,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Forma ovalada.

El cuerpo de la caja con una guirnalda de hojas con flores dentro. La tapa con una segoviana a pie, envuelta en un manto y conduciendo un burro.

634

Jarra (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga*. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 22,7 cm., diámetro boca: 11,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Forma inspirada en una jarra de Manises del siglo XIX, con cuerpo globular, alto cuello cilíndrico, boca con pico vertedor y pie anular.

Decorado con unas segovianas a pie con un burro, en medio del paisaje.

635

Segovianos (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

2 azulejos de 10 cm. de lado cada azulejo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Un segoviano sobre un burro y otro detrás a pie, con la iglesia de la Veracruz al fondo.

636

Tibor (serie Regionalista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos       | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------------|--------|---------|-----------|
| 60 A   | <i>Tibor orza catedral c. s.</i> | 41     |         | 300 a 400 |

Forma ovoide que se estrecha hacia la base y cuello cilíndrico abierto hacia la boca.

Decorado con segovianos en primer plano y la catedral de Segovia al fondo.

637

Tibor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 213.

Tercera o cuarta época. Firmado junto a la base en negro *Zuloaga*. En el interior de la base sello impreso *Daniel Zuloaga*.

Altura: 29 cm., diámetro boca: 14 cm., diámetro base: 15,3 cm.

Arcilla ocre muy claro.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con labio grueso y vuelto, dos asas en los hombros y pie troncocónico, inspirada en las formas griegas Stamnos y Lebes.

Decorado con tipos segovianos y sus acémilas con fondo de árboles y flores, debajo dos bandas florales.

Etiquetas, D F (K7 301), C (n° k7 R ?). Conserva fotografía en el interior. Escrito R – 39/ K - 7.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

638

Tibor (serie Regionalista). Colección Alejandro Fernández.

Tercera o cuarta época. Firmada: ...*Zuloaga*.

Altura: 41 cm., diámetro boca: 12,7 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Pieza de alfarería popular reutilizada, con forma ovoide que se estrecha hacia la base, cuello cilíndrico con protuberancias y labio engrosado. Asa que salen del cuello y descansan en los hombros.

Decorada con una caravana de campesinos segovianos sobre cabalgaduras y la catedral de Segovia al fondo.

639

Plato (serie Regionalista). Fundación Rodera – Robles. Nº Inv.: 587

Alt.: 4, 3 cm., diámetro: 41, 6 cm., diámetro base: 29 cm.

Tercera o Cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Segoviano y segoviana a lomos de burro y otro envuelto en una capa andando, caminando hacia Segovia con el perfil de la catedral al fondo.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

640

Botijo (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 62

Tercera o cuarta época.

Altura: 30 cm., ancho máximo: 18, 5 cm., diámetro base: 9, 4 cm.

Arcilla de color ocre amarillento muy claro.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados. Fondo azul con gradación de cobalto a azul claro. Reflejos metálicos violáceos y cobrizos. La base sin esmaltar.

Forma ovoide, con pie ensanchado. Asa transversal respecto al pitorro y la boca.

Decorado con medallón ovalado con una calle de pueblo con personajes a pie y montados en burro.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

641

Tibor (serie Regionalista).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos       | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------------|--------|---------|---------|
| 15 A   | <i>Id. (tíbor) Asas amarillo</i> | 21     |         | 120     |

Forma ovoide con el cuello cilíndrico que se abre hacia la boca y el labio engrosado.

Dos asas anulares que arrancan del cuello y descansan en los hombros.

Decoración de segovianos.

642

Jarrón (serie Regionalista). Servicio de Sanidad de Segovia.

Altura: 31 cm., diámetro boca: 16 cm. diámetro base: 9, 6 cm.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* junto a la base. Sello impreso en el solero

*DANIEL ZULOAGA*

Arcilla de color ocre

Cuerda seca y esmaltes pintados. Colores corridos durante la cocción.

Forma ovoide con pie anular y cuello cilíndrico que se abre hacia la boca.

Caravana de catetos con vista de Segovia al fondo

643

Platito (serie Regionalista). Colección particular.

Alt.: 2 cm., diámetro: 16,7 cm.

Tercera o cuarta época. Hecho por Daniel Zuloaga Olalla. Sello impreso en el solero

*ESTUDIO-TALLER / D. ZULOAGA OLALLA / DAOIZ, 24 / SEGOVIA*. Firmado

INCISO EN EL SOLERO *Zuloaga*.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Segoviano y segoviana a lomos de burros con la catedral de Segovia al fondo.

644

Placa (serie Regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera o cuarta época.

15 x 20, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuenca.

Segoviano a lomos de burro, caminando en medio del paisaje.

Etiqueta roja: 000132.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

645

Segovianos sobre cabalgaduras (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 255.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en azul verdoso en el ángulo inferior derecho 20 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Azulejo con formato cuadrado (el reverso con acanaladuras de tipo industrial).

Decorado con tres tipos segovianos a lomos de caballerías y al fondo vista de la catedral de Segovia.

Etiquetas A (N° 000173) y B.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

646

Tibor (serie Regionalista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos   | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|------------------------------|--------|---------|-----------|
| 65 B   | <i>Orza castellana c. s.</i> | 37     |         | 200 a 325 |

Forma ovoide con estrangulamiento en la parte inferior y ligero ensanchamiento hacia la base. Cuello cilíndrico muy ancho con el borde lobulado.

Decorado con segoviano montado en un burro.

647

Vista de Segovia (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 311.

Tercera o cuarta época. Firmado abajo a la derecha *Zuloaga*.

51, 8 x 65 cm. 3 x 4 azulejos de 13 cm. de lado y una bordura de azulejos de 6 cm. de ancho y diversas medidas de largo.

Formato rectangular apaisado.

Vista de Segovia con la catedral en el centro y en primer término arboleda. Bordura de palmetas románicas (San Juan de los Caballeros). Copiado de una fotografía.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejo metálico. Tonalidad general oscura.

Etiqueta A (nº 000017) y B (~~129~~)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

648

Orza (serie Regionalista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura  | Anchura | Pesetas    |
|--------|----------------------------|---------|---------|------------|
| 90 A   | <i>Id (orza) catedral</i>  | 25 (¿?) |         | 950 a 1200 |

Pieza de alfarería de Cantalapiedra con forma ovoide, que se estrecha hacia la base.

Cuello corto cilíndrico con labio vuelto de perfil redondeado.

Decorada con una vista de Segovia.

649

Placa (serie Regionalista). Museo de Bellas Artes de Álava. Registro: 2529.

Modelo de Tercera o cuarta época. Hecha con posterioridad en el taller de Daniel Zuloaga Olalla. Firmado al dorso *Zuloaga*.

22 x 17 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Vista de la catedral de Segovia.

Procedencia: Comprado a la sala de subastas Habana de Madrid en el 2001.

Bibliografía: VV. AA., *Museo de Bellas Artes de Álava. Nuevas adquisiciones 2001-2002*, Álava, 2002.

650

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 130.

Tercera o cuarta época. En el solero impreso sello *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 3,4 cm., diámetro: 23,8 cm., diámetro base: 5,3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma hecha a molde, de perfil cóncavo y el ala marcada con relieves a molde de guirnaldas y florones ovalados entre ellas.

Cubierta azul cobalto en el ala y decoración sobrecubierta en el resto del anverso.

Cubierta azul sucio en el reverso. Reflejos plateados y violáceos.

Decorado con el acueducto de Segovia y parte de la ciudad al fondo.

Etiqueta C (dos veces) (R. B101) y una de ellas sobre la F.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

651

Plato (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 449.

Tercera o cuarta época. Firmado junto al borde en oscuro *Zuloaga*.

Altura: 4 cm., diámetro: 41,1 cm., diámetro base: 29,5 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de esmaltes pintados. Reverso esmaltado en castaño.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y anillo en el solero. Dos agujeros en el anillo para colgar.

Decorado con una vista del Acueducto de Segovia, con tipos populares a pie y montados en burro en primer término.

Etiqueta ovalada en el solero *LA CARTUJA DE SEVILLA / RBLA DE CATALUÑA 13*.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

652

Platito (serie regionalista).

Modelo de la tercera o cuarta época. Hecho posteriormente por Daniel Zuloaga Olalla.

Sello impreso en el solero *ESTUDIO-TALLER / D. ZULOAGA OLALLA / DAOIZ, 24 / SEGOVIA*. Firmado inciso en el solero *Zuloaga*.

Altura: 2,3 cm., diámetro: 16,7 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y anillo en el solero Segoviano a los pies del acueducto.

653

Placa acueducto (serie Regionalista). Delegación Territorial de Segovia.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo.

21 x 15, 5 cm.

Arcilla de color rojo

Técnica de cuenca.

Vista del Acueducto de Segovia desde la plaza del Azoguejo.

654

Placa (serie regionalista). Colección particular.

16, 2 x 22 cm.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el reverso *DANIEL ZULOAGA*.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con el acueducto de Segovia y parte de la ciudad al fondo.

655

Acueducto de Segovia (serie Regionalista). Fundación Rodera – Robles. Nº Inv.: 388

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior izquierdo *Zuloaga (Segovia)*.

Mural de doce azulejos de 12, 9 cm. de lado cada azulejo

Marco de época con etiqueta en el dorso: *HIJOS DE / J. CANO / Cra S. JERO / NIMO, 38 / MADRID*.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical.

Escena de mercado en la plaza del acueducto.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

656

Alcázar de Segovia (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 469.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en negro, en el ángulo inferior derecho.

30, 3 x 39 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Placa con formato rectangular.

Decorado con una vista del Alcázar de Segovia, en grisalla de tonos azules.

Procedencia: Adquirido en el comercio

657

Alcázar de Segovia (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 473.

Tercera o cuarta época. Firmado abajo de la escena central en negro *Zuloaga*.

Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el interior del pie.

Altura: 14 cm., diámetro boca: 31 cm., diámetro base: 14, 7 cm.

Arcilla de color rojizo.

Recipiente con perfil cóncavo convexo y labio exvasado y vuelto. Alto pie con moldura en la zona de unión y ensanchado hacia la base.

Decorado en el fondo con vista del Alcázar de Segovia y dos campesinos con una vaca en primer término. Alrededor guirnalda de flores estilizadas El exterior con azul cobalto y azul claro en el pie tanto en el interior como el exterior.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

658

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en el anverso.

45, 5 x 31 cm.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorada con segovianas en primer plano y el monasterio del Parral al fondo.

659

Puerta de San Andrés (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 263.

Tercera o cuarta época. Firmada en el ángulo inferior izquierdo *Zuloaga*.

30, 5 x 21, 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical.

Campesino embozado en su capa tras su acémila en primer término y al fondo la puerta de San Andrés, abierta en la muralla de Segovia.

Etiqueta C y D. Escrito a tinta china dos veces en el reverso K132. Escrito a lápiz 450.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

660

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 20, 5 cm., diámetro boca: 10 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma ovoide con base engrosada y alto cuello cilíndrico con labio engrosado.

Decoración en un frente de la iglesia de la Veracruz.

661

Jarra (serie Regionalista). Museo Zuloaga. Inv. 560.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 24, 8 cm., diámetro máximo: 16 cm., diámetro boca: 11, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados, cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma hecha a torno, con cuerpo ovoide, pie anular, cuello troncocónico invertido y asas de cinta, que arrancan de la parte superior del cuello y descansan en los hombros.

Ocupando la mayor parte del cuerpo una vista de la plaza de Turégano.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

662

Turégano (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 339.

Tercera o cuarta época. Firmado en ángulo inferior derecho *Zuloaga*.

Tres azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Vista la plaza de Turégano con el castillo al fondo y tipos populares. Restos de la etiqueta B.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

663

Plato con “el tío terrones” (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado *Zuloaga* debajo de la escena junto al borde.

Altura: 2 cm.; diámetro: 17 cm., diámetro anillo: 11, 1 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

“El tío terrones” subido en un burro con el castillo de Cuellar al fondo.

664

Plaza de Ayllón (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 254.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en el ángulo inferior derecho.

Azulejo de 20 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato cuadrado (el reverso con acanaladuras de tipo industrial).

Decorado con vista de la plaza de Ayllón y una mujer con cántaro que se dirige a la fuente.

Etiquetas A (N° 000171) y F (19-...)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

665

Castillo de Pedraza (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 252.

Tercera época o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en negro, en el ángulo inferior izquierdo.

Azulejo de 20 cm. de lado.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma cuadrado (el reverso con acanaladuras de tipo industrial).

Vista lejana del castillo de Pedraza en ruinas.

Etiqueta A (Nº 000172, escrito a mano en azul “1926”).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

666

Vista de Sepúlveda (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 256.

Tercera época o cuarta época.

Azulejo de 20 cm. de lado.

Firmado *Zuloaga* en negro en el ángulo inferior izquierdo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma cuadrado (el reverso con acanaladuras de tipo industrial).

Decorado con una vista del pueblo de Sepúlveda.

Etiquetas A (Nº 000174) y C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

667

Iglesia del Salvador (serie Regionalista). Fondos del Museo Zuloaga.

Tercera o cuarta época.

Dos azulejos de 19,9 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo (Loseta catalana).

Cuerda seca.

Vista de la iglesia del salvador de Segovia con tres tipos segovianos delante.

Etiqueta roja: Nº 000058; etiqueta blanca ilegible; etiqueta dorada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

668

Botijo (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 196.

Tercera o cuarta época.

Altura: 28 cm., ancho máximo: 19 cm., diámetro base: 9 cm.

Arcilla de color blanquecino.

Esmalte azul cobalto a la cuerda seca y reflejo metálico en parte defectuoso por una fuerte reducción en la cocción.

Forma ovoide, pitorro y boca a ambos lados del asa en cinta, colocada transversal sobre los hombros.

Decorado con escena de campesino arando con yunta de bueyes y tipos populares junto a una fuente.

Etiquetas A (nº 000309) y F (a-352).

Pitorro roto y pegado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

669

Tibor (serie Regionalista)

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos   | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|------------------------------|--------|---------|---------|
| 12 A   | <i>Tibor asas castellano</i> | 14     | 11 1/2  | 90      |

Forma de cuerpo globular con alto cuello cilíndrico y boca exvasada. Pie indicado. Asas en posición longitudinal colocadas a la altura media del cuerpo.

Decoración de agricultor con yunta arando.

670

Tibor (serie Regionalista)

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos          | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|-------------------------------------|--------|---------|-----------|
| 61 A   | <i>Tibor arado castellano c. s.</i> | 23     | 30      | 120 a 150 |

Cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base. Cuello troncocónico y labio exvasado engrosado.

Decoración de agricultor arando con una yunta.

671

Tibor (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmado junto a la base Zuloaga. Etiqueta dorada pegada en el solero: *Matute / Barquillo, 5 / MADRID*.

Altura: 31, 5 cm.; diámetro boca: 15, 5 cm.; diámetro base: 9, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma ovoide con pie anular y cuello cilíndrico que se abre hacia la boca.

Una yunta de bueyes en un frente y en el centro una niña con un cántaro y un segoviano de pie junto a un burro y una fuente. Al fondo montañas nevadas.

672

Bola (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *D. ZULOAGA / SEGOVIA*. Firmado junto a la base *Zuloaga*.

Altura: 17, 2 cm., diámetro boca: 16, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca y esmaltes pintados.

Forma ultrasemicircular, hecha a molde, con borde recto y anillo en el solero. Está copiando una forma de cerámica de Talavera.

La decoración consiste en un campesino arando con una yunta de bueyes.

673

Placa (serie Regionalista). Fondos Museo Zuloaga. N° Inv. 114.

Tercera o cuarta época.

23 x 34 cm.

Pizarra.

Cuerda seca y esmaltes pintados.

Decorada con un campesino arando con yunta de bueyes.

Etiqueta roja: N° 000084. Etiqueta morada: N° 84 / R 169.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

674

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmada Zuloaga al dorso.

13 x 19 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decoración de campesino arando con yunta de bueyes.

675

Campesino arando (serie regionalista). Fundación Rodera – Robles. N° Inv. 379.

Tercera o Cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Zuloaga*.

Dos azulejos de 20 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Formato rectangular apaisado.

A la izquierda segoviano arando con pareja de bueyes y a la derecha segoviano andando por un camino. Marco de época con etiqueta en el dorso: *HIJOS DE / J. CANO / Cra S. JERO / NIMO, 38 / MADRID*.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

676

La trilla (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 288.

Tercera época o cuarta época. Firmada en el ángulo inferior izquierdo *E. Zuloaga*.

51, 7 x 26 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical

Decorada con escena de trilla y el castillo de Turégano al fondo

Etiquetas A (B N° 000136), D y E (N° 768). En el reverso a tinta azul 5000.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

677

Plato (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

Diámetro: 33 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca.

Forma con el perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Escena de mujer trillando con el castillo de Turégano al fondo.

678

Placa (serie Regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 85.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Juan Zuloaga*.

23,3 x 33,6 cm.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Escena de trilla con una yunta formada por un buey y un burro.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

679

Placa (serie Regionalista). Colección Brea / Parrilla.

Tercera o cuarta época. Firmada *Zuloaga* en el ángulo inferior derecho.

15 x 20,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con escena de trilla. Al fondo se ve la ciudad de Segovia con la catedral.

680

Placa (serie Regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Firmada *Daniel Zuloaga Segovia* inciso en el dorso y *Zuloaga* pintado en el anverso.

17 x 21,5 cm.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con segoviano y carreta de bueyes.

681

Tibor (serie regionalista). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado junto a la base *Zuloaga*.

Altura: 19,4 cm., diámetro boca: 15 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma globular con pie anular y cuello troncocónico invertido.

Pastor con su rebaño en primer plano y al fondo la ciudad de Segovia.

682

Faenas de labranza (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 541.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *J. Zuloaga*.

2 x 27 azulejos de 20 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato rectangular apaisado.

Gran composición alargada, a modo de friso, donde se recogen distintas faenas agrícolas desaparecidas hoy día, como es el arado con yunta de mulas o yunta de bueyes, campesinos a lomos de burro o caminando a pie, descansando en el camino o junto a una fuente, concretamente una que todavía existe hoy en Turégano. La mayor parte de las escenas están tomadas del natural, a través de fotografías que se conservan el archivo del museo Zuloaga de Segovia.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

683

Faenas de trilla (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 542.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *J. Zuloaga*.

2 x 27 azulejos de 20 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Formato rectangular apaisado.

Gran composición alargada, a modo de friso, donde se recogen distintas faenas agrícolas, hoy día desaparecidas, como son la descarga de las gavillas de cereal en la era, la trilla con una yunta de animales y los campesinos aventando la mies con palas. En estas labores colaboran conjuntamente hombres y mujeres. La mayor parte de las escenas están tomadas del natural, a través de fotografías que se conservan en el archivo del museo Zuloaga.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

684

Toros en Turégano (serie Regionalista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos                           | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|------------------------------------------------------|--------|---------|---------|
| 79 D   | <i>Id.</i> (panneaux) <i>Toros en íd.</i> (Turégano) | 60     | 90      | 500     |

Formato rectangular apaisado.

Escena de toros en la plaza de Turégano.

685

Capea con cucaña en Aguilafuente (serie Regionalista). Museo Zuloaga. N° Inv. 62.

Firmado en el ángulo inferior derecho *Ceramica Zuloaga*. Tercera o cuarta época.

52 x 65 cm. Mural de 4 x 5 azulejos. 13 cm. de lado cada azulejo.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con una escena de capea, con un joven haciendo señas al toro en el centro, y a la derecha una cucaña.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

686

Vista de Toledo (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 244.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior izquierdo en negro *Zuloaga*.

19 x 13, 7 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Formato rectangular en disposición vertical.

Representa una calle de Toledo con la catedral al fondo.

Técnica de esmaltes pintados.

Etiqueta F ¿15?

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

687

Tibor (serie Regionalista). Colección Antonio Narváez.

Tercera o cuarta época. Sello en el solero impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 28, 5 cm., diámetro boca: 13 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca.

Forma troncocónica invertida con los hombros redondeados y el cuello cilíndrico.

Decorado en un frente con un campesino conduciendo una carreta del tipo vasco.

688

Jarra (serie Regionalista).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 61 C   | Jarra vascongada c. s.     | 25     |         | 50 a 60 |

Forma cilíndrica con ensanchamiento hacia los hombros y el cuello cilíndrico con boca exvasada. Asa que sale de la parte alta del cuello y descansa en los hombros. Forma copiada de una jarra vasca para chacolí.

Decoración no identificable.

689

Placa (serie regionalista). Museo Histórico de Bilbao.

Tercera o cuarta época. Firmado en el ángulo inferior derecho *Zuloaga*.

20,5 x 28,5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Escena de romería vasca, con músicos en primer plano a la izquierda, y detrás personajes bailando en una pradera con fondo de caseríos.

Bibliografía: F. TABAR ANITUA, *Cerámica popular decorada por pintores vascos*, Vitoria, 1999.

690

Tiesto en forma de capitel (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 481.

Tercera o cuarta época.

Altura: 26,6 cm., diámetro boca: 41 cm., diámetro base: 22 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Arcilla bizcochada.

Forma troncocónica, con la parte superior ochavada, copiado de un capitel románico de San Juan de los Caballeros.

Decoración en relieve moldeada, con representación de cuatro centauros disparando flechas, afrontados por parejas y separados por elemento vegetal con piña; arquillos en la parte superior.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

691

Mural Torre de Hércules (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 375.

Tercera o cuarta época.

9 x 5 azulejos de 13,5 cm. de lado.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Caballero con estandarte y escudo. A los pies personaje caído con escudo y espada. Arriba a la izquierda un águila y abajo a la derecha un perro. Alrededor cenefas de entrelazo.

Etiqueta A (nº 000004?)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

692

Escena medieval (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 442.

Tercera o cuarta época. Firmado *Juan Zuloaga* en negro, en el ángulo inferior izquierdo. 39, 8 x 29, 8 x 3, 5 cm.

Pasta sin identificar, con alto contenido de sílice.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato rectangular en disposición vertical.

Decorado en huecorrelieve con escena copiada del torreón de Hércules del convento de las dominicas de Segovia. Se conserva fotografías antiguas en el Archivo Zuloaga, de donde debieron copiarse.

Escrito “B. Nº 000148” en negro, en el reverso.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga” en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, volumen 38, número 4, julio-agosto, Madrid, 1999, pág. 349.

693

Tibor (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 89.

Tercera o cuarta época.

Altura: 27, 5 cm., diámetro boca: 8, 5 cm., diámetro base: 9 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma troncocónica invertida con los hombros redondeados. Cuello cilíndrico que se abre hacia la boca con labio engrosado. Pie marcado con anillo en el solero.

Decorado con cuatro mandorlas, dos con Pantocrátor y otras dos figuras sagradas masculinas. Entre las mandorlas símbolos de los evangelistas, algunos repetidos.

Etiqueta: restos de la B.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

694

Virgen con Niño y otros personajes (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 408.

Tercera o cuarta época.

170 x 46 cm. 13 x 4 azulejos de 13 cm. de lado. Los del lado derecho 13 x 7, 5 cm. Los dos de arriba laterales cortado en forma curva.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular con las esquinas superiores redondeadas en disposición vertical.

Decorado con Virgen con el niño a la manera románica. Arriba y abajo personajes oferentes (uno coronado, posiblemente un rey mago).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

695

Mosaico de Virgen con Niño (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 445.

Tercera o cuarta época. Firmado abajo a la derecha en reflejo plateado *Zuloaga*.

91, 5 x 36, 3 cm. Formado por teselas irregulares.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical.

Representa a la Virgen de pie con el niño según modelo de la escultura gótica.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

696

Santo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 409.

Tercera o cuarta época.

170 x 55 cm. Azulejos de 13 cm. de lado, menos los laterales de 13 x 8 cm. Los dos de arriba laterales cortados en forma curva.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Técnica de cuerda seca. La figura con barniz transparente.

Formato rectangular vertical con la parte superior acabada en forma de arco de medio punto.

Decorado con figura de Santo de pie portando un rollo. Vestido con túnica y manto. Cabeza con nimbo. Alrededor roleos de tipo románico. Está inspirado en los esmaltes sobre metal románicos del tipo de Limoges o taller de Silos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

697

Santo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 410.

Tercera o cuarta época. Firmado entre los pies en dorado *Zuloaga*.

170 x 46 cm. Azulejos de 13 cm. de lado menos el lateral derecho de 13 x 7, 5 cm. Los dos de arriba laterales cortados en forma curva.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Técnica de cuerda seca. Reflejo metálico dorado que cubre enteramente la figura y los tallos del roleo.

Formato rectangular vertical con la parte superior acabada en forma de arco de medio punto.

Decorado con figura de Santo de pie con túnica y manto. La mano derecha levantada y sosteniendo un pergamino con la izquierda. Cabeza con nimbo. Alrededor roleos de tipo románico. Está inspirado en los esmaltes sobre metal románicos del tipo de Limoges o taller de Silos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

698

Última cena (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 342.

Tercera o cuarta época.

Diámetro: 84, 5 cm.

Pizarra.

Mosaico circular formado por grandes placas irregulares.

Decorado con una escena de la Última Cena en estilo gótico; rodeada de láurea con frutos de estilo neorrenacentista.

Técnica de esmaltes pintados, a cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiquetas A (B N° 000003) y C

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

699

Crucifijo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 348.

Tercera o cuarta época.

52 x 42, 7 x 1, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca.

Cruz latina trilobulada. Cristo muerto de 3 clavos. Arriba busto de la dolorosa con 7 espadas clavadas en el pecho según modelo de Juan de Juni. En los otros extremos ángeles que recogen la sangre en cálices.

Adosada a una cruz de madera con la misma forma.

Etiquetas D y F (492)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

700

Crucifijo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 355.

Tercera o cuarta época. En el reverso sello impreso *DANIEL ZULOAGA*.

52, 2 x 42, 2 x 1, 5 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos. El reverso con reflejo cobrizo.

Cruz latina trilobulada.

Cristo de cuatro clavos todavía vivo. Ángeles en los cuatro extremos (turiferarios los del crucero).

Etiquetas A (C n° 000310) y E (n° 1123)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

701

Crucifijo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 356.

Tercera o cuarta época. Firmado en la parte inferior *Zuloaga*.

53 x 43, 3 x 1, 7 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El reverso con esmalte gris oscuro.

Cruz latina trilobulada.

Cristo de cuatro clavos. Sobre la cabeza el Agnus Dei. En los extremos inscritas en cuadrados escenas bíblicas. Fondo de retículas que encierran flores cuatrilobuladas y elementos vegetales estilizados.

Restos de la etiqueta C.

Huellas de atifles en el reverso.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

702

Cruz (serie Neomedieval).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------|--------|---------|-----------|
| 74 A   | <i>Cruz latina c. s.</i>   | 54     |         | 250 a 325 |

Cruz latina con ensanchamiento en la parte media de los brazos.

Cristo crucificado de cuatro clavos.

703

Lauda (serie Vaciados de metal).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------|--------|---------|-----------|
| 75 C   | <i>Lauda bajo relieve.</i> | 78     | 60      | 400 a 480 |

Formato rectangular en disposición vertical con la parte superior curva.

Escudo en relieve en el centro. Vaciado de una pantalla de chimenea de hierro.

704

Medalla (serie Vaciados de metal).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos       | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------------|--------|---------|---------|
| 25 E   | <i>Id. (medalla) rectangular</i> | 11     | 12      | 12      |

Formato rectangular en disposición vertical.

Escena de la negación de San Pedro con el gallo sobre la columna.

705

Medalla (serie Vaciados de metal).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos             | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------------------|--------|---------|---------|
| 25 F   | <i>Id. (medalla) Id. (rectangular)</i> | 11     |         | 12      |

Formato rectangular en disposición vertical.

Decoración no identificable.

706

Medalla (serie Vaciados de metal).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 25 B   | <i>medalla con marco</i>   | 18     |         | 25      |

Formato rectangular en disposición vertical con un copete.

Decoración no identificable.

707

Medalla (serie Vaciados de metal).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos   | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|------------------------------|--------|---------|---------|
| 25 G   | <i>Id. (medalla) ovalada</i> | 12     |         | 12      |

Formato ovalado.

Decoración de *Ecce Homo*.

708

Medalla (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 236.

Tercera o cuarta época.

11, 4 x 7, 3 x 0, 6 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma de medalla ovalada con remate anular para colgarla.

Representación de la Piedad de estilo barroco, en relieve, en dorado sobre cubierta azul grisácea; el reverso sin esmaltar.

Restos de la etiqueta D y F (1670).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

709

Medalla (serie Vaciados de metal). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 237.

Tercera o cuarta época. Inciso en el reverso *D, Z, O / 46*.

8, 5 x 8, 2 x 1 cm.

Arcilla de color rojo.

Cubierta de esmalte gris azulado. Reverso sin esmaltar.

Forma ovalada con grueso reborde.

En relieve Virgen con el niño y dos santos arrodillados.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

710

Don Quijote y Sancho Panza (serie El Quijote). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 266.

Tercera o cuarta época. Firmado en ángulo inferior derecho en negro *Zuloaga*.

14, 4 x 20, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados.

Formato rectangular apaisado.

Decorado con Don Quijote y Sancho Panza en primer plano a la derecha dirigiéndose hacia una población al fondo. Etiqueta F (53 - M) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

711

Plato (El Quijote). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado debajo de la escena *Zuloaga*.

Altura: 4, 3 cm., diámetro: 36 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma con perfil ligeramente cóncavo, sin ala marcada y con anillo en el solero.

Don Quijote arremetiendo contra los molinos.

712

Tibor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos              | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|-----------------------------------------|--------|---------|-----------|
| 60 B   | <i>Id.</i> (tibor) <i>goyesco c. s.</i> | 49     |         | 450 a 950 |

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Pie marcado engrosado.

Decorado con una pareja vestida de majos.

713

Mural (Serie Otros motivos). Fondos del Museo Zuloaga.

Tres azulejos de 14 x 28, 5 cm.

Tercera o cuarta época.

Arcilla de color rojo (Loseta catalana).

Cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Escena con el Cristo románico de Carrizo en primer término y alrededor mujeres.

Etiqueta Obra propiedad del Estado: N° 59; Etiqueta azul ilegible; etiqueta morada: N° 59.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

714

Orza (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos     | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|--------------------------------|--------|---------|---------|
| 67 A   | <i>Tibor orza jardín c. s.</i> | 73     |         | 900     |

Forma ovoide que se estrecha hacia la base, cuello cilíndrico y labio engrosado.

Decorado con un jardín.

715

Tibor con asas (serie Otros motivos). Colección particular.

Época de San Juan de los Caballeros. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 14, 7 cm., diámetro boca: 5, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con cuello cilíndrico y labio engrosado. Base plana. Asas que salen de la parte media del cuerpo y llegan hasta el arranque del cuello sin tocarlo, curvándose en espiral.

Decoración de carreras de carros, arrastrados por ciervos y conducidos por amercillos alados. Copiado de una pintura mural romana, conservada en la casa de los Vetti en Pompeya.

716

Plato (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 191.

Tercera o cuarta época. Marca pintada en el solero en lustre violeta *Zuloaga*.

Altura: 3, 4 cm., diámetro: 30, 2 cm., diámetro base: 21, 4 cm.

Arcilla de color rojizo.

Técnica de cuenca. Reflejo dorado que cubre el fondo del anverso y plateado. El reverso con cubierta verde sucio.

Forma con perfil ligeramente cóncavo con resalte junto al borde, sin ala marcada y con anillo en el solero. Dos agujeros para colgar en el anillo. Huella de atifle en el solero.

Decorado con un toro y ave entre elementos vegetales estilizados. Parece una copia de un plato catalán del siglo XVI, reproducido en “La cerámica catalana de reflex metàl·lic segles XV al XVII” de Jordi Llorens.

Etiquetas F (22-?) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

717

Plato (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 193.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en el anverso junto al borde en reflejo cobrizo, así como en el solero.

Altura: 3 cm., diámetro: 30, 5 cm., diámetro base: 19, 7 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Reflejos metálicos de varios tonos, predominando el dorado que cubre el fondo; reverso con cubierta azul sucio.

Perfil ligeramente cóncavo con resalte junto al borde, sin ala marcada y con anillo en el solero. Dos agujeros para colgar en el anillo.

Decorado con jinete empuñando una lanza y fondo con hojas. La decoración está tomada de un plato de la Hispanic Society de Nueva York, datado por Balbina Martínez Caviro en el primer tercio del s. XVII, reproducido en la pág. 183 de “La loza dorada”.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

718

Palillero (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 107.

Tercera o cuarta época. Firmado *Zuloaga* en reflejo plateado junto a la base.

Altura: 14 cm., diámetro máximo: 6, 7 cm., diámetro base: 5, 4 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cuerpo cilíndrico con remate bulboso coronado por mamelón, perforado con agujeros y separado del cuerpo por un anillo; estrechamiento en la base y anillo en el solero, que

está horadado para permitir su relleno. Forma copiada de una cerámica de Talavera del siglo XVII, que formaba parte de la colección de cerámica antigua de Daniel Zuloaga.

Decorado con bandas helicoidales en esmaltes pintados, separadas con reflejos dorado y plateado; el remate presenta escamas imbricadas en reflejo violáceo sobre esmaltes pintados. En la base barniz transparente que deja ver el color del barro.

Restos de la etiqueta D y E (nº 1255).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

719

Crucifijo (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 533.

Tercera o cuarta época. Firmado en la parte inferior *Zuloaga* en dorado.

7 azulejos enteros de 15, 2 cm. de lado y otros dos medios.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados.

Mural en forma de cruz, con Cristo crucificado pintado en su interior. Se ha copiado una escultura barroca andaluza, *El Cristo de la Buena Muerte*, de la iglesia de San Agustín de Cádiz, que ha sido atribuida a diferentes imagineros como Martínez Montañés o Alonso Martínez.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

720

Escultura Nazareno (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos             | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|----------------------------------------|--------|---------|-----------|
| 36 B   | <i>Id.</i> (escultura) <i>Nazareno</i> | 32     |         | 400 a 600 |

Busto en relieve de Ecce Homo, inspirado en la escultura barroca granadina.

721

Busto de Dolorosa (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 34.

Tercera o cuarta época. Firmado en reflejo oscuro *Zuloaga* y en reflejo dorado *Zuloaga*.

31 x 32, 5 x 23 cm.

Arcilla de color rojizo oscuro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El interior con esmalte azul verdoso.

Busto en bulto redondo de dolorosa con los ojos cerrados y lágrimas en el rostro. Viste túnica roja, toca blanca y manto azul cobalto. Inspirado en la escultura barroca granadina del tipo de Pedro de Mena.

Etiquetas A (C nº 000156), E (nº 252 X).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

722

Placa (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 239.

Tercera o cuarta época. Sello impreso DANIEL ZULOAGA y firmada *E Zuloaga* en tono oscuro en el reverso.

19 x 27 cm.

Arcilla ferruginosa ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados sobre cubierta estannífera, a la cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición apaisada.

Decorada con el torso del Cristo yacente de Gregorio Fernández de la catedral de Segovia.

Etiqueta A (B nº 000089) y C (R. 4500)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

723

Tíbor (serie Otros motivos). Colección particular.

Tercera o cuarta época.

Altura: 12,3 cm., diámetro boca: 4 cm.

Arcilla de color rojo.

Esmalte azul cobalto.

Forma ovoide con carena marcada en los hombros, cuello cilíndrico que se abre hacia la boca, con labio exvasado. Pie con estrangulamiento central y base ensanchada. Forma vaciada de una original de porcelana de Wedgwood, conservada en el Museo Zuloaga, procedente de la colección de cerámica antigua de Daniel Zuloaga.

Decoración en relieve en el cuerpo de guirnaldas, medallones, y banda en resalte en la parte superior del cuerpo.

724

Pila religiosa (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 25 C   | <i>Pila religiosa</i>      | 29     |         | 65 a 80 |

Forma copiada de una pila de agua bendita antigua de Talavera, que pertenecía a la colección de los Zuloaga.

725

Recipiente (serie Otros motivos). Colección particular.

Tercera o cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 14, 5 cm., anchura máxima boca: 9 cm.

Arcilla de color rojo.

Esmaltes verde y azul.

Forma cilíndrica con la base moldurada de perfil polilobulado. Rodeando todo el cuerpo niños en relieve.

726

Florero (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época. Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos       | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------------|--------|---------|---------|
| 14 E   | <i>Florero tripa decoración.</i> | 27     |         | 80      |

Cuerpo de forma globular con cuello muy largo de forma troncocónica invertida. Pie alto cilíndrico que se ensancha hacia la base.

No se distingue la decoración en la fotografía.

727

Tíbor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel 1925, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos    | Altura    | Anchura | Pesetas          |
|-------------|-------------------------------|-----------|---------|------------------|
| <i>69 E</i> | <i>Tíbor ocho caras c. s.</i> | <i>39</i> |         | <i>150 a 220</i> |

Cuerpo facetado, pie anular y cuello cilíndrico con estrangulamiento central.

No se distingue la decoración en la fotografía.

728

Tíbor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos | Altura    | Anchura | Pesetas   |
|-------------|----------------------------|-----------|---------|-----------|
| <i>15 E</i> | <i>Tíbor asas</i>          | <i>15</i> |         | <i>40</i> |

Cuerpo ovoide con cuello cilíndrico que se abre hacia la boca, con labio engrosado. Dos asas anulares que se curvan en sus extremos, que arrancan del cuello y descansan en la parte superior del cuerpo.

Decoración no identificable.

729

Ánfora asas (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número      | Descripción de los objetos    | Altura    | Anchura | Pesetas    |
|-------------|-------------------------------|-----------|---------|------------|
| <i>14 C</i> | <i>Ánfora asas decoración</i> | <i>32</i> |         | <i>125</i> |

Cuerpo ovoide que se prolonga hacia la base, donde se produce un ensanchamiento. Cuello troncocónico invertido y dos asas de cinta que arrancan en la parte superior del cuello y descansan en los hombros.

Decoración no identificable.

730

Copa (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|----------------------------|--------|---------|---------|
| 23 D   | <i>Pie chorreado</i>       | 11     | 24      | 40 a 50 |

Forma de copa con cuerpo semiesférico sobre alto pie cilíndrico que se ensancha hacia la base. Asas laterales en posición transversal en la parte superior del cuerpo.

Decoración no identificable.

731

Tibor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos        | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|-----------------------------------|--------|---------|-----------|
| 42 A   | <i>Tibor abollado decoración.</i> | 25     |         | 125 a 200 |

Cuerpo con cuatro paredes abolladas y cuello alto, también con cuatro abolladuras.

Decoración no identificable.

732

Centro de mesa (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos        | Altura | Anchura | Pesetas |
|--------|-----------------------------------|--------|---------|---------|
| 22 B   | <i>Id. (centro) de id. (mesa)</i> | 13     |         | 100     |

Cuerpo de perfil cóncavo con el borde lobulado y pie alto troncocónico.

Decoración no identificable.

733

Tibor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos   | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|------------------------------|--------|---------|-----------|
| 42 C   | <i>Tibor asas castellano</i> | 22     | 22 1/2  | 100 a 150 |

Cuerpo ovoide que se estrecha hacia la base con cuello cilíndrico. Asas anulares que parten de la boca y descansan en los hombros.

Motivo no identificable.

734

Tibor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos  | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|-----------------------------|--------|---------|-----------|
| 62 C   | <i>Tibor alargado c. s.</i> | 35     | 30      | 125 a 200 |

Forma inspirada en un "lebes nupcial", con el cuerpo ovoide sobre un alto pie troncocónico. Cuello troncocónico invertido y labio exvasado. Asas laterales sobre los hombros en posición transversal.

Decoración no identificable.

735

Tibor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos            | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|---------------------------------------|--------|---------|-----------|
| 62 B   | <i>Tibor alargado con panza c. s.</i> | 32     |         | 125 a 200 |

Cuerpo ovoide sobre alto pie troncocónico y cuello cilíndrico. Forma inspirada en el Lebes griego.

Decoración no identificable.

736

Tibor (serie Otros motivos).

Tercera o cuarta época.

Pieza fotografiada en el catálogo inédito de los hijos de Daniel de 1925, con la referencia:

| Número | Descripción de los objetos  | Altura | Anchura | Pesetas   |
|--------|-----------------------------|--------|---------|-----------|
| 62 A   | <i>Tibor alargado c. s.</i> | 32     | 30      | 125 a 200 |

Cuerpo ovoide sobre alto pie troncocónico y labio engrosado. Pequeñas asas en posición longitudinal en el tercio superior del cuerpo. Forma inspirada en el “Lebes nupcial” griego.

Decoración no identificable.

737

Copa centro de mesa (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 420.

Tercera o cuarta época.

Altura: 17 cm., diámetro boca: 22 cm., diámetro base: 14, 7 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pulverizados, predominando el azul celeste.

Cuerpo de forma semiesférica con estrangulamiento en la parte inferior. Alto pie con anillo en la parte superior y ancha base con el interior rehundido.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

738

Tibor (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 102.

Tercera o cuarta época. En el solero sello impreso ilegible.

Altura: 15 cm., diámetro boca: 5, 6 cm., diámetro base: 6, 6 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Cubierto enteramente con esmalte azul cobalto.

Paredes muy finas, forma ovoide con cuello y base cilíndricos que se van ensanchando hacia la boca con labio exvasado y hacia la base con el interior rehundido.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

739

Tiborcito (serie Otros motivos). Colección particular.

Tercera o cuarta época.

Altura: 10 cm., diámetro boca: 5, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes chorreados.

Forma cilíndrica con estrangulamiento central, cuello cilíndrico con labio engrosado y pie anular.

Decoración propia de los esmaltes al chorrear.

740

Tiborcito (serie Otros motivos). Taller familia Zuloaga Olalla.

Tercera o cuarta época.

Altura: 12, 3 cm., diámetro boca: 6, 3 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes chorreados.

Forma cilíndrica con cuello cilíndrico y borde exvasado con labio engrosado.

Decoración propia de los esmaltes al chorrear.

741

Tiborcito (serie Otros motivos). Colección particular.

Altura: 8 cm., diámetro boca: 5, 7 cm.

Tercera o cuarta época. Firmado en el solero *D. Zuloaga*.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes chorreados.

Forma cilíndrica con estrangulamiento central, cuello cilíndrico con labio engrosado y pie anular.

Decoración propia de los esmaltes al chorrear.

742

Tibor (serie Otros motivos). Colección particular.

Tercera o cuarta época.

Altura: 28 cm.; diámetro boca: 5, 5 cm.; diámetro base: 10 cm.

Arcilla de color ocre muy claro.

Técnica de esmaltes pulverizados y reflejos metálicos.

Forma de calabaza con doble cuerpo con estrangulamiento central, cuello estrecho cilíndrico que se exvasa hacia el borde y pie indicado anular.

743

Botijo (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 50.

Tercera o cuarta época.

Altura: 17 cm., ancho máx. 12 cm., diámetro base: 6,5 cm.

Arcilla de color ocre muy claro.

Forma ovoide, hecha a tono, con anillo en el solero no marcado al exterior; asa en cinta colocada transversalmente respecto del pitorro y la boca.

Decorado con esmalte amarillo en la mitad inferior y verde en la superior, metalizado por la cocción reductora.

Etiquetas, A (nº 000325) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

744

Porrón (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 172.

Tercera o cuarta época.

Firmado en negro junto a la base *Zuloaga*.

Altura: 24,2 cm., ancho máximo: 20,8 cm., diámetro boca: 5 cm., diámetro base: 10 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Esmaltes policromos a la cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos que cubren también la base. El cuello y la boca en azul cobalto.

Forma ovoide con cuello alto y estrecho que se ensancha y exvasa para formar la boca.

Largo pitorro cónico. Base plana.

Decoración con máscara grotesca con cabellos, bigote y barba a modo de lambrequines.

El pitorro da la forma de la nariz.

Pieza torneada reutilizada. Algunos saltados por tener partículas de cal la arcilla.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

745

Caja (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 467.

Tercera o cuarta época.

10,5 x 15,9 x 11,8 cm.

Arcilla de color rojizo.

Recipiente con forma de prisma rectangular. Solero rebajado. Tapa con forma de pirámide truncada.

Cubierta blanca estannífera en el exterior y esmalte castaño oscuro en el interior y solero.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

#### CUARTA ÉPOCA

746

Tibor (serie Orientalizante). Colección particular.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 23,5 cm., diámetro boca: 12 cm.

Arcilla de color amarillento.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con estrangulamiento hacia el pie con la base ensanchada. El cuello corto cilíndrico.

Decorado en un frente con dos pavos afrontados ante el Árbol de la Vida. Copia una tela hispanomusulmana del Museo de Cluny.

Esta pieza forma parte de un grupo de cerámicas que se quedaron esmaltadas, pero sin cocer, en el Museo Zuloaga. Al heredarlas Daniel Zuloaga Olalla, las coció en su taller de la plaza de San Andrés.

747

Caja mudéjar (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 53.

Cuarta época. En el solero marca impresa *Z* y la firma en reflejo *Zuloaga*.

10, 2 x 5 x 11, 3 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El interior con cubierta azul, así como el solero.

Forma prismática rectangular y tapa troncopiramidal. Decorada en relieve con pavos reales afrontados y con los cuellos entrelazados en los lados mayores y un ciervo en los menores, entre atauriques y roleos. Inspirada en una caja de marfil hispanomusulmana del siglo XI, conservada en el Museo de Burgos. En la parte superior de la tapa entre dos grifos, medallón circular con el Agnus Dei y las letras  $\alpha$  y  $\omega$ .

Etiqueta C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

748

Tiborcito (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 148.

Cuarta época. Firmado *Zuloaga* en reflejo dorado en el pie.

Altura: 10, 8 cm., diámetro boca: 1 cm., diámetro base: 2, 7 cm.

Arcilla de color rojo.

Piriforme, con ensanchamiento globular en la parte superior y pequeño cuello cilíndrico, pie de perfil cóncavo-convexo y anillo en el solero.

Decorado con águilas entre roleos de lotos estilizados de estilo persa, en reflejos dorado, plateado y violáceo, sobre cubierta azul turquesa, incluso en el solero.

Restos de la etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

749

Plato (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 57.

Cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en la base. Firmado en la pared interna junto al ala en dorado *Zuloaga*.

Altura: 6 cm., diámetro: 31, 6 cm., diámetro base: 5, 7 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. Tonalidad general opalescente. El reverso con esmalte azul cobalto. Huellas de atifles en la base.

La forma presenta pared cóncava con ancha ala plana. El borde engrosado y la base plana.

Decorado con águila con las alas desplegadas en el fondo inscrita en un cuadrado. En el ala y medallones circulares encerrando estrellas de ocho puntas. El resto decorado con motivos vegetales ondulantes estilizados.

Etiquetas A (C N° 000292, a mano 1976), D, E (?) y restos de la Q.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

750

Orza persa (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 226.

Cuarta época. Firmado en la parte media en negro (el apellido se ha corrido) *Juan...*

Altura: 88 cm., diámetro boca: 41 cm., diámetro base: 25 cm.

Arcilla de color rojo con desgrasantes.

Técnica de cuerda seca, la mitad inferior con esmaltes azules en gradación; el interior con esmalte verde sucio, la base sin esmaltes.

Forma ovoide, labio engrosado y plano por arriba, la mitad inferior presenta resaltes horizontales paralelos. La base es plana. Pieza torneada de alfarería popular reutilizada.

Decorada la mitad superior decorada con cuatro medallones circulares inscritos en estrellas de 8 puntas, en cada uno de ellos un animal diferente: elefante, león, gacela (tipo vaso Alhambra) y toro alado; atauriques entre las estrellas.

Etiquetas, A (N° 000091), repetida dos veces.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

751

Bombonera (serie Orientalizante). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 18.

Cuarta época. Firmada *Zuloaga* en reflejo cobrizo, en la tapadera.

Altura: 7, 2 cm., diámetro boca: 7, 5 cm., diámetro base: 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de reflejo dorado, plateado y cobrizo sobre cubierta castaño-rojiza en todas las superficies.

Forma globular aplastada, base plana; tapadera plana con asidero de perfil cóncavo-convexo.

Decorada con motivos curvilíneas concéntricos en el cuerpo y atauriques en la tapadera.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

752

Jarra con asas (serie Orientalizante). Colección particular.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 19, 6 cm., diámetro boca: 12, 5 cm.

Arcilla de color amarillento.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide con ancho cuello alto, con asas anulares que parten de la parte alta de la boca y acaban en la parte media del cuerpo. Pie anular.

Decoración de motivos vegetales estilizados de estilo árabe.

Esta pieza forma parte de un grupo de cerámicas que se quedaron esmaltadas, pero sin cocer, en el Museo Zuloaga. Al heredarlas Daniel Zuloaga Olalla, las coció en su taller de la plaza de San Andrés.

753

Tibor (serie Orientalizante). Colección particular.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*. Firmado *Zuloaga* en dorado en el solero.

Altura: 10, 6 cm., diámetro boca: 13 cm., diámetro base: 10, 5 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejo dorado.

Forma globular aplastada con corto cuello cilíndrico y pie indicado anular.

Decoración de motivos vegetales estilizados entrelazados alrededor del cuerpo.

Es una de las cerámicas que quedaron en la iglesia de San Juan de los Caballeros esmaltadas sin cocer, y al heredarlas Daniel Zuloaga Olalla las coció en su taller. El dorado lo hizo posteriormente Juan Daniel Zuloaga.

754

Centro de mesa (serie Orientalizante). Taller familia Zuloaga Olalla.

Cuarta época. Hecha en el taller de Juan Zuloaga Estringana y su hijo Daniel Zuloaga Olalla antes de irse a Argentina.

Altura: 8,5 cm., diámetro: 23 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca.

Forma de perfil cóncavo, sin ala marcada y con alto pie troncocónico.

Dentro de una cenefa que rodea el borde y en el centro inscripción en cúfica floreada.

755

Tibor (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 12 cm., diámetro boca: 8 cm.

Arcilla de color amarillento.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Forma globular aplastada, con cuello cilíndrico y pie anular.

Escudete con busto femenino de perfil y a los lados grutescos y roleos.

Esta pieza forma parte de un grupo de cerámicas que se quedaron esmaltadas, pero sin cocer, en el Museo Zuloaga. Al heredarlas Daniel Zuloaga Olalla, las coció en su taller de la plaza de San Andrés.

756

Banco de azulejería (serie Neorrenacentista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 413.

Cuarta época. Firmado a la mitad del lado derecho del respaldo, en letras capitales *HIJOS DE D. ZULOAGA*.

122 x 105 x 40 cm. Formado por azulejos de 13 cm. de lado y en los laterales además de 13 x 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos plateado y violáceo.

El asiento de forma prismática rectangular y el respaldo de forma rectangular.

Decorado con grutescos.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

757

Tibor (serie Neorrenacentista). Colección particular.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 32 cm., diámetro boca: 11 cm., diámetro base: 8, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca.

Forma de perfil convexo – cóncavo - convexo.

En el cuerpo putti disparando flechas y sirenas aladas. En los hombros y la parte inferior del cuerpo cenefa de roleos de uvas y pámpanos.

Esta pieza forma parte de un grupo de cerámicas que se quedaron esmaltadas, pero sin cocer, en el Museo Zuloaga. Al heredarlas Daniel Zuloaga Olalla, las coció en su taller de la plaza de San Andrés.

758

Tibor (serie Neorrenacentista). Taller familia Zuloaga Olalla.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 16, 5 cm., diámetro boca: 5 cm., diámetro base: 5, 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca.

Forma ovoide que se estrecha hacia la base y cuello troncocónico con labio engrosado.

Decoración de crátera con frutos.

Esta pieza forma parte de un grupo de cerámicas que se quedaron esmaltadas, pero sin cocer, en el Museo Zuloaga. Al heredarlas Daniel Zuloaga Olalla, las coció en su taller de la plaza de San Andrés.

759

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época.

32, 4 x 24 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Anunciación en un marco rectangular con la parte superior en arco, rodeado de motivos florales y pájaros.

Etiqueta roja: 000069. Escrito a mano 1976. Etiqueta negra: 69. Etiqueta morada: N° 69 / R 26.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

760

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época.

30, 8 x 18 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Formato rectangular con la parte superior terminada en arco apuntado.

Anunciación.

Etiqueta dorada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

761

La Virgen y San José (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 251.

Cuarta época. Firmada *Zuloaga* en el ángulo inferior izquierdo

13, 7 x 31, 9 cm.

Pizarra

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular apaisado.

Decorada con una escena de San José y la Virgen buscando posada, con un ángel y tres personajes vestidos a la usanza del siglo XV, con un fondo de paisaje. Copia de una escena del Libro de Horas de Margarita de Foix, duquesa de Bretaña, de hacia 1480.

Etiquetas A (B N° 000088), D y E (N° 1211)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

762

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo Zuloaga. N° Inv. 72.

Cuarta época.

35, 7 x 25, 6 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical.

En relieve, incluido el marco, una Virgen con Niño inspirada en modelos flamencos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

763

Tríptico (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 351.

Cuarta época. Firmado *Zuloaga* en dorado, en el panel central, abajo a la izquierda.

Panel central: 72, 5 x 38 cm. Alas laterales: 72, 5 x 36 cm.

Pizarra.

Cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Las tres piezas, de formato rectangular, en disposición vertical.

En el panel central la Virgen entronizada con el Niño, bajo palio sostenido por dos ángeles, copiando un tapiz flamenco del siglo XV del Instituto Valencia de Don Juan, expuesto en la Exposición Histórico – Europea de Madrid de 1892. En los paneles laterales, ángeles músicos inspirados en dos de los ángeles del ala izquierda del retablo del Monasterio de Piedra, conservado en la Real Academia de la Historia; arcos conopiales con travesías en la parte superior de los tres paneles.

Etiqueta A (B n° 000134, a mano con mayúsculas en negro: “V. R.” y en rojo “T”).

Enmarcado en hierro forjado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

764

Tríptico (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 381.

Cuarta época. Firmado *Zuloaga* abajo en el centro

Panel central: 42 x 21 cm., alas laterales: 42 x 18, 5 cm.

Pizarra.

La forma de los paneles del tríptico es rectangular en disposición vertical, con la parte superior acabada en forma triangular en el panel central y en forma de triángulo truncado en los laterales.

Decorado el panel central con la Virgen de pie con el Niño en brazos; en cada una de las alas un ángel con un candelero. Todas las figuras aparecen enmarcadas por arcos lobulados con un Ángel de la Anunciación de estilo gótico.

Técnica de esmaltes pintados, a cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiquetas A (B N° 000030), B y restos de la M.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

765

Placa con marco de varias piezas (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época. Firmado en el ángulo inferior izquierdo *E. Zuloaga*.

Sin marco: 55 x 33 cm., con marco: 76 x 53, 5 cm.

Pizarra la placa y arcilla de color rojo claro el marco.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Virgen con el Niño rodeados de ángeles. Está copiando la Virgen de Tobed.

Etiqueta azul: 000028.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

766

Adoración de los Reyes (Serie Copias de Pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época.

31, 1 x 18, 2 cm.

Pizarra.

Cuerda seca y reflejos metálicos.

Placa con la parte superior acabada en arco apuntado.

Decorada con una copia de la Adoración de los Reyes.

Etiqueta roja: 0000...1; etiqueta morada ilegible; etiqueta dorada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

767

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época.

29 x 20, 8 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical.

Adoración de los Reyes. Copiado de una miniatura inglesa del Salterio de Roberto de Lisle del siglo XIV, que se conserva en el Museo Británico en Londres (Reproducido en la pág. 164 de la enciclopedia ARTE / RAMA.

Presenta marco de madera de época.

Etiqueta roja: 000067. Escrito a mano 1976. Etiqueta negra: Ilegible. Etiqueta dorada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

768

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época. Firmado Zuloaga en el ángulo inferior derecho.

30, 9 x 18, 4 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Formato rectangular con la parte superior acabada en arco apuntado.

Decoración de la huida a Egipto.

Etiqueta roja: 000078. Escrito a mano 1981. Etiqueta negra: Ilegible. Etiqueta morada: 78 / 94.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

769

Dolorosa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Diámetro: 8, 5 cm.

Cuarta época. Firmado *Zuloaga* junto al borde casi ilegible.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma circular.

Representación de busto de Dolorosa.

Se presenta en marco de época de hojalata repujada.

Etiqueta dorada.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

770

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Museo Zuloaga. N° Inv. 68.

Cuarta época. Firmado en la parte inferior *E. Zuloaga*.

30,5 x 43 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular apaisado.

Escena de la Última Cena. Copia de una de las pinturas del siglo XIV del retablo del monasterio de Santa María de Sixena, actualmente en el Museo de Arte de Cataluña.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

771

Escenas de la Pasión (serie Copias de dibujos, pinturas y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 357.

Cuarta época. Firmado en la escena central, abajo a la derecha en dorado *E. Zuloaga*.

15 x 23 azulejos de 13 cm. de lado.

Arcilla de color rojo oscuro.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición apaisada.

Tres escenas encuadradas por columnas con palmetas. Las escenas laterales con dobles arcos. Arriba y abajo bordura de atauriques. A la izquierda Cristo camino del Calvario ayudado por el cirineo y seguido de las 3 santas mujeres. En el centro Crucifixión con Cristo de 3 clavos muertos, a la izquierda María desmayada sostenida por una mujer; a la derecha San Juan y otra mujer. En el recuadro de la derecha Cristo bajado de la cruz.

El fondo de las escenas decorado con retícula de cuatrilóbulos con flores estilizadas, todo ello en reflejo metálico de varios tonos, predominando el dorado.

Etiqueta A (B nº 000002)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

772

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época. Sello impreso en el reverso DANIEL ZULOAGA.

37, 5 x 26 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca, cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Placa hecha a molde, con formato rectangular en disposición vertical.

Escena de Crucifixión.

Etiqueta: 000077. Escrito a mano 1951. Etiqueta: Ilegible.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

773

Tríptico (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 352.

Cuarta época.

Pizarra.

Panel central: 46, 5 x 23 cm., alas laterales: 35, 5 x 20 cm.

Los tres paneles con formatos rectangulares en disposición vertical.

En el panel central representación del Descendimiento, enmarcado en arco polilobulado; en el ala izquierda la Dolorosa, y en la derecha, la Verónica, asimismo enmarcadas en arcos polilobulados; de estilo gótico primitivo flamenco.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiquetas A (B nº 000005) y M (nº 000073).

Enmarcado en hierro forjado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

774

Entierro de Cristo (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 274.

Cuarta época. Firmada en el reverso *Esperanza Zuloaga*.

41, 5 x 18 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos

Formato rectangular, en disposición vertical

Representa el entierro de Cristo, con fondo de paisaje, copia de un primitivo flamenco

Etiquetas C y D

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

775

Placa (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Fondos del Museo Zuloaga.

Cuarta época. Firmado en el ángulo inferior izquierdo *E. Zuloaga*. Sello impreso en el dorso *DANIEL ZULOAGA*.

33 x 29, 1 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Esmaltes pintados y reflejos metálicos.

Placa con formato rectangular en disposición vertical con marco en relieve.

Decorada con una copia de la piedad con la Magdalena, las dos Marías y San Juan.

Etiqueta roja: N° 73 / N° del Catálogo General: 65; etiqueta morada: N° 73 / R 65.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

776

Tríptico (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 350.

Cuarta época. Firmado *Juan Zuloaga* en el panel central y el ala derecha, en reflejo violáceo y abajo a la derecha.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca y reflejos dorados de varios tonos.

Panel central: 77, 5 x 56 cm., alas laterales: 77, 5 x 38, 5 cm.

Panel central y alas de formato rectangular en disposición vertical.

En el panel central figura femenina con las manos juntas descalza y sentada en un banco, con la leyenda *Señor yo pobre* en letras góticas, bajo arquerías polilobuladas; en las alas figura de santo y santo, respectivamente, lujosamente vestidos a la usanza del siglo XV, bajo arquerías polilobuladas.

Etiquetas A (B nº 000132).

Enmarcado en hierro forjado.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

777

Cristo (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 269.

Cuarta época.

36,5 x 21 cm.

Pizarra.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular en disposición vertical.

Copia de un crucificado del Greco.

Etiquetas A (B Nº 000080), D y E (Nº 1212).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

778

Cristo crucificado (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 271.

Cuarta época. Firmada *Zuloaga*, abajo en el centro.

41,5 x 18 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Copia de Cristo crucificado del Greco, con la Virgen y San Juan a los lados.

Etiquetas A (Nº 000150), C y E.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. RUBIO CELADA, “Ámbito de Zuloaga” en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*, Segovia, 2003.

779

Cristo de Velázquez (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 270.

Cuarta época.

41 x 21 cm.

Pizarra.

Técnica de cuerda seca.

Formato rectangular en disposición vertical.

Copia del crucificado de Velázquez.

Etiqueta G (Cristo crucificado S / n - 27), D y E (Nº 1211).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

780

Inmaculada (serie Copias de pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 340.

Cuarta época.

35, 5 x 29, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Asunción de la Virgen rodeada de una bordura vegetal estilizada. Se trata de una copia simplificada de la Asunción de la Virgen de Murillo del Museo Hermitage de San Petersburgo. Se han suprimido las cabezas de ángeles de los ángulos superiores y bajo el manto que revolotea a la izquierda.

Etiqueta A (nº 000043, a mano 1976) y G (Placa Inmaculada s/n → 36).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

781

Lápida de la tumba de Daniel Zuloaga (serie Copias de Pinturas, dibujos y grabados). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 331.

Cuarta época. Firmado abajo a la derecha en cuerda seca *Juan Zuloaga 1922*.

56 x 68, 5 cm. Azulejos de 20 cm. de lado (Algunos recortados para adaptarlos a la forma de la lápida).

Arcilla de color rojo oscuro.

Forma rectangular rematado por arco de medio punto rebajado.

Medallón central ovalado con marco de cueros recortados con monumento fúnebre coronado por figura de la Fama tocando la trompeta. Unas figuras alegóricas colocan guirnaldas en torno al monumento. Pintado en grisalla en tonos azules. Inscripción a cuerda seca en letras doradas capitales *DANIEL ZULOAGA / BONETA / NACIO – 1852 / MURIO - 1921*. Alrededor orla de roleos de hojas carnosas en esmaltes a cuerda seca. Fondo negro y reflejos plateados, dorados y cobrizos. Está copiando un grabado.

Etiqueta C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

782

Tibor (serie Heráldica). Taller familia Zuloaga Olalla.

Cuarta época.

Altura 27, 5 cm., diámetro boca: 20, 5 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos.

Forma ovoide que se estrecha hacia la base, con ancho cuello cilíndrico con el borde lobulado.

En un frente escudo con águila bicéfala y la leyenda *PLVS* a un lado y *VLTRA* al otro.

783

Friso con escudos en relieve (serie Heráldica). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 468.

Cuarta época.

Formado por 7 placas. Las dos de los extremos más pequeñas: 48 x 23 x 6 cm. y las cinco del medio: 48 x 39 x 6 cm. aproximadamente.

Arcilla de color rojo.

Técnica de esmaltes pintados, cuerda seca, cuenca y reflejos metálicos de varios tonos.

Formato rectangular apaisado.

Representa en relieve escudos de ciudades castellanas inscritos en arquerías románicas sobre basamento de dos gradas. En cada placa dos escudos y en las de los extremos uno. Los escudos penden de un clavo. Está repetido cuatro veces el escudo con león rampante y dos veces el escudo con Castillo. Sobre los arcos vistas de Castillos (El

Alcázar repetido 3 veces). Sobre las vistas remate de cornisa en relieve con friso en arista de roleos con hojas de parra.

En el reverso refuerzos de anclaje anulares y numeración en negro.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

784

Anuncio Hijos de Daniel Zuloaga (serie Rótulos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 373.

Cuarta época.

3 x 5 azulejos de 15 x 15 cm. de lado cada uno.

Pasta blanca artificial

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Mural de azulejos con formato rectangular apaisado.

Representa una cartela de cueros recortados, grandes hojas carnosas y flores que encierran la inscripción en letras capitales: *CERAMICA ESPAÑOLA / -HIJOS DE - / DANIEL - ZULOAGA / SEGOVIA.*

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

785

Anuncio (serie Rótulos). Taller familia Zuloaga Olalla.

Cuarta época.

3 azulejos de 15, 3 cm. de lado.

Pasta blanca artificial.

Formato rectangular apaisado.

Técnica de cuerda seca.

Dentro de una orla de hojas y cueros recortados la leyenda: *CERAMICA - ZULOAGA.*

786

Placa (serie Rótulos). Casa Museo Antonio Machado.

Cuarta época. Firmado *Zuloaga* en el ángulo inferior derecho.

22, 2 x 30, 2 cm.

Arcilla de color rojo.

Formato rectangular en disposición apaisada.

Técnica de cuerda seca.

Dentro de una doble cenefa que recorre el borde, escritos estos versos de Antonio Machado: *¡BLANCA HOSPEDERÍA, / CELDA DE VIAJERO, / CON LA SOMBRA MÍA!*

787

Plato (serie Regionalista). Museo de Artes Decorativas de Madrid. Nº Inv. 16. 617.

Cuarta época. 1934. Firmado junto a la orla *Zuloaga*.

Altura: 61 cm., diámetro boca: 33 cm., diámetro máximo: 41 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de esmaltes pintados bajo cubierta y cuerda seca.

En el centro busto de “la señá Francisca” con la Veracruz al fondo a la izquierda. Alrededor junto al borde cenefa de rosetas románicas.

Procedencia: Primer premio, junto a otras piezas, en el Concurso Nacional de Artes Decorativas de 1934.

788

Orza tabor (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 525.

Cuarta época. Firmado hacia el centro *Hijos de D. Zuloaga*.

Altura: 49 cm., diámetro boca: 19 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados. El interior también esmaltado.

Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello. Éste es cilíndrico y corto con labio vuelto. Pieza de alfarería de Cantalapedra decorada en el taller de los Zuloaga.

Escena de conversación entre dos mujeres segovianas y al fondo Segovia.

Procedencia: Museo Zuloaga.

789

Orza tabor (serie Regionalista). Museo de Artes Decorativas de Madrid. Nº Inv. 23. 990.

Cuarta época. Firmado en la parte inferior *Zuloaga*.

Altura: 61 cm., diámetro boca: 33 cm., diámetro máximo: 41 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados.

Forma ovoide con estrangulamiento en base y cuello. Éste es cilíndrico y corto con labio vuelto. La base plana.

Decoración de cuatro paisajes segovianos enmarcados por arcadas románicas que soportan canecillos, copiadas de San Juan de los Caballeros. En cada paisaje aparece en primer plano uno o varios tipos y al fondo el Alcázar, la catedral, la casa del Sol y la iglesia de San Esteban respectivamente.

Procedencia: Primer premio, junto a otras piezas, en el Concurso Nacional de Artes Decorativas de 1934.

790

Caja (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 154.

Cuarta época. Firmado en la base en dorado *Zuloaga / Segovia*.

14, 5 x 10, 3 x 10, 3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Forma de prisma rectangular y la tapadera de pirámide con base cuadrangular. Base rehundida al interior.

Técnica de reflejos de varios tonos sobre esmalte rojo oscuro. Las figuras delineadas en reflejo plateado.

Decoración en relieve con arcada románica sobre columnas en cada lado con remate de cornisa con arcos trilobulados. Contrafuertes en las esquinas. En el interior de cada arco escena pintada diferente de tipos segovianos. La tapadera en forma de tejado con cuatro vertientes y asidero.

Etiquetas C (n° 2000) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

791

Arqueta románica (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 155.

Cuarta época. Firmado en uno de los lados menores en castaño *Zuloaga*. Sello impreso en la base DANIEL ZULOAGA.

29 x 29 x 14, 3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de cuerda seca y esmaltes pintados. El interior y la base en azul cobalto. Reflejos metálicos de varios tonos.

Dos piezas: La inferior de forma prismática rectangular. La superior, que sirve de tapa, a modo de tejado con cuatro vertientes.

La decoración en relieve está hecha a molde. La pieza inferior con arcos románicos sobre columnas y contrafuertes en las esquinas sobre basamento. Entre las arquerías de medio punto hay escudos lisos. En la tapa se ha modelado una cornisa de arcos trilobulados sobre ménsulas y tejado de escamas imbricadas con crestería de remate.

A través de los arcos vistas en uno de los lados mayores de la Catedral con dos curas a la derecha; en el lado opuesto vista del Alcázar con la Veracruz en primer plano. En los lados menores iglesia del Parral y otra iglesia románica.

Etiquetas A (C nº 000127), restos de la C (C 127 XR)

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

792

Bandeja (serie regionalista). Fundación Roderer – Robles. Nº Inv. 621 / 2.

Cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

13, 8 x 21, 5 x 1, 7 cm.

Arcilla de color ocre.

Forma rectangular.

Técnica de esmaltes pintados.

Pareja de segovianos a lomos de burro caminando hacia Segovia, que se ve al fondo con el perfil de la catedral.

Procedencia: Colección Roderer-Robles.

793

Bandeja (serie regionalista). Fundación Roderer – Robles. Nº Inv. 621 / 1.

Cuarta época. Sello impreso *DANIEL ZULOAGA* en el solero. Firmado *Zuloaga* bajo la escena.

13, 8 x 21, 5 x 1, 7 cm.

Arcilla de color ocre.

Técnica de esmaltes pintados.

Forma rectangular.

Segoviano y segoviana a lomos de burro con casa al fondo.

Procedencia: Colección Rodera-Robles.

794

Caravana de segovianos (serie Regionalista). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 538.

Cuarta época. Modelo de Juan Zuloaga.

29, 4 x 46 cm.

Arcilla de color rojo.

Relieve y esmaltes pintados.

Placa con formato rectangular apaisado.

Decorado con tres segovianos: un hombre y una mujer a lomos de burros y otra andando. Al fondo el castillo de Cuéllar.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

795

Mujeres segovianas (serie Regionalista). Colección particular.

Cuarta época. Modelo de Juan Zuloaga.

Relieve y esmaltes pintados.

Placa con formato rectangular apaisado.

Decorado con dos mujeres segovianas, una a lomos de burro y otra a pie, caminando con el Alcázar al fondo.

796

La trilla (serie Regionalista). Colección Alejandro Fernández.

24, 3 x 36, 4 cm.

Cuarta época. Sello en el reverso impreso *DANIEL ZULOAGA*.

Arcilla de color rojo.

Relieve y esmaltes pintados.

Placa con formato rectangular apaisado.

Escena de trilla con la ciudad de Segovia al fondo.

797

Mesa (serie Regionalista). Taller familia Zuloaga Olalla.

Cuarta época.

63 x 47 x 66 cm.

Hierro forjado y pizarra.

Técnica de cuerda seca.

El tablero con un salmantino con una carreta de bueyes cruzando el Puente Romano y la ciudad de Salamanca al fondo.

798

Vaso (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 113.

Cuarta época. Sello impreso en el solero *DANIEL ZULOAGA*.

Altura: 16 cm., diámetro boca: 11 cm. aproximadamente (deformado), diámetro base: 8, 5 cm.

Pasta blanca artificial.

Técnica de cuenca y reflejo metálico violáceo.

Forma troncocónica invertida,. Anillo en el solero no acusado al exterior.

Decoración de palmetas de estilo románico entre cenefas con motivos en forma de T. El solero sin barniz.

Etiqueta A (C nº 000137, a mano 1981).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

799

Arqueta (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 4.

Cuarta época. Sello impreso en la base *DANIEL ZULOAGA*. En la base en dorado *Zuloaga Segovia*.

29 x 29 x 14, 3 cm.

Arcilla de color ocre claro.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos. El interior y la base con esmalte azul turquesa.

Dos piezas: La inferior de forma prismática rectangular y la superior, que sirve de tapa, a modo de tejado con cuatro vertientes y crestería de remate.

Decoración en relieve a molde en la pieza inferior de arcos románicos sobre columnas y contrafuertes en las esquinas sobre basamento con escudos lisos entre arquerías de medio punto. La tapa con cornisa de arcos trilobulados sobre ménsulas y tejado de escamas imbricadas con crestería de remate. Cada arco enmarca una escena religiosa:

Aparición de Ángel a San Joaquín, Presentación en el Templo (aparece repetida), Huida a Egipto, Nacimiento, Adoración de los Magos,... en estilo gótico.

Restos de la etiqueta C (nº 134) y restos de la L (134). Escrito a tinta china L134 dos veces en la base y una vez en el interior y exterior.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

800

Altar de Castilla (serie Neomedieval).

Cuarta época.

Dos partes: La superior en forma de tríptico, que imita en relieve los arcos románicos de San Juan de los Caballeros, con escenas pintadas; la inferior en forma de friso con doce arquillos, con un busto pintado en cada uno de ellos.

Fotografía del archivo del Museo Zuloaga.

801

Tibor (serie Neomedieval). Colección Caja de Ahorros de Segovia.

Cuarta época. Firmado entre los pies de la Virgen en reflejo dorado *Zuloaga*.

Altura: 38, 8 cm., diámetro boca: 9, 5 cm., diámetro base: 15, 2 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Técnica de cuerda seca y reflejos metálicos de varios tonos.

Forma cilíndrica con ensanchamiento en la base. Anillo en el solero. Hombros redondeados y cuello cilíndrico.

Decoración en relieve de dos arcos románicos de medio punto sobre columnas, de sillares en las enjutas y hombros, y de cornisa con canecillos en torno al cuello. Los arcos decorados con un Pantocrátor con El Tetramorfos y la Virgen con el niño respectivamente. En la colección Eleuterio Laguna se conserva una pareja de tibores de este tipo.

Etiquetas A (B nº 000057, escrito a mano 1976 y 1981), B (?), D y restos de la etiqueta O.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

802

Placa (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 234.

Cuarta época. Firmada *E. Zuloaga* en el reverso.

25, 6 x 14, 9 cm.

Pizarra.

Forma de mandorla.

Decorada con la Virgen entronizada con el Niño en estilo románico. Inspirada en la figura central del retablo de san Miguel de Excelsis, hecho en esmaltes sobre metal del tipo de Limoges.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiqueta L (Nº 12023).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

803

Calvario (Serie Neomedieval). Fondos del Museo Zuloaga).

Cuarta época.

25, 5 x 51, 5 cm.

Pizarra.

Cuerda seca y reflejos metálicos.

Decorada en el centro con un calvario y un santo a cada lado. Inspirada en los esmaltes de medievales de Silos y Limoges.

Etiqueta roja: Nº 75 / Nº del catálogo General 13; etiqueta negra Nº 75.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

804

Virgen con Niño y Santos (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 273.

Cuarta época.

26 x 52 cm.

Pizarra.

Formato rectangular, en disposición horizontal.

Decorada con la Virgen entronizada con el Niño, dentro de una mandorla y cuatro ángeles en las enjutas; dos santos con libros y de pie a cada lado en estilo románico.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiquetas A (B Nº 000082), C (R B 13) y D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

805

Apostolado románico. Ábside lateral derecho del Museo Zuloaga.

Cuarta época.

Medidas: 1,93 x 3,60 m.

Gran mural de estilo neomedieval con el que Juan, Esperanza y Teodora se llevaron uno de los premios de la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París en el año de 1925, en el que destacan los reflejos metálicos. Se inspiraron para hacerla en el frontal de Santo Domingo de Silos, actualmente en el Museo de Burgos.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

806

Crucifijo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. Nº Inv. 362.

Cuarta época. Firmada *Zuloaga* en dorado en la parte inferior de la cruz.

43,8 x 28,3 cm.

Pizarra.

Forma de cruz, recortada con ensanchamiento en las partes superior y central.

A los lados de Cristo dos ángeles recogen la sangre en cálices y encima aparece la Dolorosa.

Técnica de esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Etiquetas C (R MUSEO) y F (306... 3500 p.).

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

807

Crucifijo (serie Neomedieval). Museo Zuloaga. Nº Inv. 82.

Cuarta época.

38,5 x 27,7 cm.

Arcilla de color rojo.

Relieve, esmaltes coloreados y reflejos metálicos de varios tonos.

Crucifijo con los brazos acabados en forma de flor de lis. En relieve Cristo crucificado.

Bibliografía: A. ZAMORA CANELLADA, *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*, Segovia, 1998.

808

Crucifijo (serie Neomedieval). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 379.

Cuarta época.

Firmado en el extremo inferior a la derecha *E. Zuloaga*.

37 x 27, 1 cm. Fondo 1, 8 cm.

Arcilla ferruginosa de tono rojizo claro.

Técnica de cuerda seca. Reflejos metálicos de varios tonos. El reverso sin barnizar.

Cruz latina flordelisada. Cristo muerto de 3 clavos. Arriba busto de la Virgen María. A los lados de la cruz un ángel en cada lado recoge la sangre en un cáliz.

Restos de la etiqueta C.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

809

Copa (serie Neomedieval). Taller familia Zuloaga Olalla.

Cuarta época.

Altura: 42, 5 cm., diámetro boca: 43 cm., diámetro base: 27 cm.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuenca.

Forma de campana invertida con alto pie y base de perfil convexo.

Decoración inspirada en una Danza de la muerte.

Procedencia: Taller Daniel Zuloaga Olalla.

810

Don Quijote atacando a los molinos (serie El Quijote). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 528.

Cuarta época. Firmado en la parte inferior de la escena *Juan Zuloaga / Segovia 1928*.

10 x 13 azulejos de 18 cm. de lado cada uno.

Arcilla de color rojo.

Técnica de cuerda seca, esmaltes pintados y reflejos metálicos de varios tonos.

Mural con formato apaisado.

Está decorado con un óvalo central dentro de una cartela mayor polilobulada, a su vez enmarcada por una cenefa vegetal estilizada. Dentro del óvalo se desarrolla la escena de Don Quijote luchando con los molinos, en el momento en que éste, a lomos de Rocinante y lanza en ristre, se abalanza hacia las aspas ante el impávido Sancho.

Procedencia: Adquirido en el comercio.

811

Bicha (serie Otros motivos). Colección Cristina Galán y Carmen López.

Cuarta época.

53 x 32 x 40 cm.

Arcilla de color ocre.

Bizcocho.

Escultura de animal fantástico con un gran penacho de plumas alrededor de la cabeza, las fauces abiertas y garras con uñas. Modelo para la fuente del Círculo de Bellas Artes de Madrid. Es posible que el diseño fuera proyectado por Antonio Palacios.

812

Galletero (Serie otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 111.

Cuarta época.

Altura: 13, 2 cm., diámetro: 9, 6 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Caja cilíndrica. Tapa cilíndrica con remate troncocónico y asidero moldurado.

Cubierta azul cobalto en el exterior e interior.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

813

Bote cilíndrico con tapa (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 435.

Cuarta época.

Altura: 16 cm., diámetro boca: 13, 5 cm., diámetro base: 13, 5 cm.

Arcilla de color rojo claro.

Forma cilíndrica con dos asas laterales de botón, tapa plana con asidero en forma de capullo de loto, anillo en el solero marcado al exterior.

Decorado con azul celeste pulverizado sobre cubierta estannífera.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

814

Hucha (serie Otros motivos). Colección Eleuterio Laguna. N° Inv. 22.

Cuarta época. Firmado en la base en reflejo *Zuloaga*.

Altura: 12 cm., diámetro máximo: 12 cm., diámetro base: 6, 8 cm.

Arcilla de color blanquecino.

Forma ovoide con pie ensanchado; resaltes horizontales con impresión digitales que presionan el barro hacia dentro formando ondulaciones. Arriba ranura para introducir monedas. Pieza de alfarería segoviana esmaltada en el taller de los Zuloaga.

Decorado con esmaltes azules que van del turquesa al cobalto y reflejo dorado.

Etiqueta D.

Procedencia: Museo Zuloaga de Segovia.

## CONCLUSIONES

Durante el curso de realización de esta tesis y una vez finalizada ésta, se han ido corroborando algunas de las hipótesis iniciales, así como aclarando algunas lagunas que existían sobre el trabajo de estos ceramistas.

En primer lugar ha quedado claro quienes son los diferentes miembros de la familia Zuloaga que son ceramistas, ya que a este respecto existe una gran confusión entre los investigadores del arte, y es frecuente encontrar en publicaciones especializadas identificaciones erróneas entre el pintor Ignacio y Daniel, así como entre este último y sus hijos Esperanza, Juan y Teodora.

Otro aspecto concluyente a destacar es el importante papel que los Zuloaga jugaron en el panorama de la cerámica artística contemporánea española, participando en Exposiciones Nacionales e Internacionales, con reconocimientos y premios, todo ello reflejado en una abundante bibliografía. Este éxito, paralelo al que en Francia tenían ceramistas como Théodore Deck o en Inglaterra William Morgan, reconocidos por la comunidad investigadora y con obra expuesta en los museos nacionales, no es el caso de los Zuloaga en España, cuya obra no puede verse en museos de ámbito nacional como el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid o el Museo Nacional de Cerámica y Artes Decorativas González Martí de Valencia. Su eclipse y relativo olvido por parte de las instituciones se produjo a partir de los años cincuenta, en que el arte español toma el derrotero de las vanguardias artísticas, representadas en el campo de la cerámica fundamentalmente por los artistas catalanes Artigas y Cumella.

En tercer lugar, hemos profundizado en la figura de Daniel Zuloaga, el más destacado miembro de la familia. Un artista todavía no bien conocido, a pesar de ser uno de los ceramistas con más bibliografía de la historia de la cerámica española, incluida una tesis doctoral, presentada en 1984. Es debido, sobre todo, a que las investigaciones se han centrado fundamentalmente en la cerámica aplicada a la arquitectura, dejando más de lado otros campos como la cerámica mueble, donde se puede apreciar mejor su faceta de creador, su conocimiento de las más diversas técnicas

y el uso de las más variadas fuentes iconográficas para decorar sus cerámicas. Su personalidad artística se complementa con otros campos como la decoración, el coleccionismo de antigüedades, el de conferenciante, redactor de artículos<sup>1</sup>, y sobre todo defensor del patrimonio tanto artístico como ecológico, siendo verdaderamente vanguardista, y pongo como ejemplo, la apasionada defensa que hacía del arbolado segoviano frente a las drásticas podas a que se le sometía periódicamente.

En cuarto lugar, hay que destacar el papel trascendental que juega la fotografía en la obra de los Zuloaga, hasta tal punto que su estilo más conocido, el de tipos y paisajes, se basa al cien por cien en las fotografías tomadas del natural y utilizadas como modelos para decorar las cerámicas. Por otra parte, los Zuloaga usarán la fotografía como reclamo comercial, ilustrando con ella sus catálogos, e intercambiando con los clientes material fotográfico que permitía unas relaciones más fluidas. Además, hicieron propaganda de su imagen de artistas y de la del taller de San Juan de los Caballeros a través de fotografías, algunas hechas por importantes fotógrafos de la época.

En quinto lugar, hay que incidir en cómo los Zuloaga estaban al día de los movimientos artísticos que se desarrollaban en Europa. Las modas historicistas, el llamado Japonésismo, el Modernismo y por último el Regionalismo, se reflejó en sus formas y decoraciones cerámicas, evolucionando hacia la modernidad, hasta que llegó un momento en que encontraron su propio estilo. Daniel muere en 1921 y no le alcanzó el desarrollo del estilo Art Dèco ni la aparición en la escena española de las primeras cerámicas vanguardistas. Sus hijos, fieles a la tradición paterna, tampoco siguieron las nuevas tendencias, a pesar de conocerlas Juan de primera mano, durante su pensión en París.

El Regionalismo será el estilo en el que finalmente aparcaron los Zuloaga, aunque nunca dejarán del todo el Neorrenacimiento y sentirán verdadera pasión por las cerámicas persas. Las decoraciones de tipos y paisajes serán las que actualmente se identifican con las cerámicas de los Zuloaga, y en este movimiento, asociado a la

---

<sup>1</sup> En la bibliografía al final del texto están citados estos artículos escritos por Daniel.

estética del 98, tuvo mucho que ver Daniel, ya que su estética castellana fue la inspiración de la pintura de Ignacio Zuloaga, tal como lo cuenta él mismo en alguna de las cartas que le escribió a su tío.

En sexto lugar, hay que concluir que los Zuloaga pasaron de la tradición de la cerámica española, representada en las técnicas de las cerámicas hispanomusulmanas, de las del Renacimiento trianero y el barroco talaverano, a una concepción moderna de la cerámica, buscando un estilo personal, reconocible hoy día por los que coleccionan o estudian cerámica, incorporando técnicas nuevas como el entubado, o el uso de las fotografías como bocetos.

Por último, hay que constatar también como rasgo de modernidad, el salto en la escala social logrado por los Zuloaga, como es el paso de artesano a artista, un logro más meritorio si tenemos en cuenta que el campo en el que trabajaban era el de las llamadas Artes Menores, aunque para ello tuvieron que recurrir a la pintura aplicada a la cerámica, que se convertirá en la base de auténticas escenas pictóricas, estilo por el que fueron criticados en algunas ocasiones. Para demostrar el carácter original de su arte, no ha de extrañarnos que algunas de sus piezas las firmaran hasta tres veces, representativas del proceso de elaboración de la cerámica: La primera firma es un sello impreso en el solero antes de bizcochar la pieza, la segunda firma se hace a mano cuando se pinta con esmaltes antes de la segunda cocción y la tercera se hace con reflejos metálicos al decorar la cerámica con esta técnica.

## BIBLIOGRAFÍA

### LIBROS, CATÁLOGOS Y GUÍAS

- ACHAVAL, G. (1933): "*España. Tipos y trajes*". Barcelona.
- AGUILERA, E. M. (1933): "La cerámica de los hijos de Daniel Zuloaga" en *La Voz de Segovia*. Segovia. 25 Noviembre.
- ÁLVAREZ VILLAR, J. (1992): *La Casa de la Tierra de Salamanca*. Salamanca.
- ÁLVARO ZAMORA, M<sup>a</sup> I. (1978): *Cerámica aragonesa decorada*. Zaragoza.
- ÁLVARO ZAMORA, M<sup>a</sup> I. (1980): *Alfarería popular aragonesa*. Zaragoza.
- ANES ÁLVAREZ DE CASTRILLÓN, G. (1996): *Las colecciones reales y la fundación del Museo del Prado*. Madrid.
- ANÓNIMO (1883): *Catálogo de la Exposición Nacional de Minería, Artes Metalúrgicas, Cerámica, Cristalería y Aguas Minerales*. Ministerio de Fomento. Madrid.
- ANÓNIMO (1904): *Cerámica Artística para construcciones La Segoviana*. Segovia.
- ANÓNIMO (1906): *Catálogo de la Exposición General de Bellas Artes de 1906*. Madrid.
- ANÓNIMO (1911): *Catálogo oficial ilustrado de la Exposición Nacional de Artes Decorativas 1911*. Madrid.
- ANÓNIMO (1911): *Catálogo de la I<sup>a</sup> Exposición Nacional de Arte Decorativo, organizada por el Círculo de Bellas Artes*. Madrid.
- ANÓNIMO (1914): *Guía oficial de la Exposición Regional Vasca de Arte y de Industrias Guipuzcoanas*. Eibar.
- ANÓNIMO (1922): *Exposición de cerámica de Daniel Zuloaga*. Madrid.
- ANÓNIMO (1923): *Talleres de Hijos de Daniel Zuloaga*. Madrid.
- ARNANZ RUIZ, C. (1988): *Apuntes de caminante por tierra de Pedraza*. Madrid.
- ARAGONESES, M. J. (1982): *Artes Industriales Cartageneras. Lozas del s. XIX*. Murcia.
- BLANCO GONZÁLEZ, H. (2000): *El Gijón de Manuel de Busto*. Gijón. Salamanca.
- BONET CORREA, A. (Coordinador) (1994): *Historia de las Artes aplicadas e industriales en España*. Madrid.
- BOUZA, A. L. (1981): *Simón Calvo*. Burgos.

- COLL, J.; SCHUTZ, I.; CAMPS, J. (Coordinadores) (1992): *Tecnología de la cocción cerámica desde la antigüedad a nuestros días*. Alicante.
- COPPEL AREIZAGA, R. (1998): *Museo del Prado. Catálogo de la Escultura de Época Moderna. Siglos XVI – XVIII*. Madrid.
- DECK, T. (1887): *La faïence*. Paris.
- DÍAZ PARDO, I. (1964): *El ceramista Arranz y su escuela*. La Coruña.
- DOMENECH, R. (1911): *Exposición Nacional de Arte Decorativo, Pequeñas Monografías de Arte*. Madrid.
- DOMENECH, R. (1981): *La Cerámica*. Sevilla.
- DOMÍNGUEZ GONZÁLEZ, E. (1963): *Catálogo – Guía Museo del Museo Nacional de Cerámica “González Martí”*. Valencia.
- ESTEBARANZ, A. (2000): *Los Unturbe, fotógrafos de Segovia*. Valladolid.
- FERNÁNDEZ TALAYA, M<sup>a</sup> T. (1999): *El Real Sitio de la Florida y la Moncloa*. Madrid.
- FONTANELLA, L. (1981): *La historia de la fotografía en España. Desde sus orígenes hasta 1900*. Madrid.
- FREIXA, M. (1986): *El Modernismo en España*. Madrid.
- GARCÍA MORO, J. M<sup>a</sup> y HUGO MARTÍN, C. (2001): *Segovia 1900*. Segovia.
- GESTOSO Y PÉREZ, J. (1903): *Historia de los barros vidriados sevillanos desde los orígenes a nuestros días*. Sevilla.
- GÓMEZ DE CASO ESTRADA, M. (2002): *Correspondencia de Ignacio Zuloaga con su tío Daniel*. Segovia.
- GÓMEZ SANTOS, A. (1965): *Mosaico segoviano*. Segovia.
- GONZÁLEZ, R. (2003): *Imagen y marca. Comercio e industria en Segovia*. Segovia.
- GRONVOLD, M. (1936): *Back de ville Pyreneer*. Oslo.
- GUILLOT CARRATALA, J. (1957): *Cerámica*. Temas Españoles. Nº 295. Madrid.
- FREIXA, M. (1986): *El modernismo en España*. Madrid.
- HERNANDO, J. (1989): *Arquitectura en España 1770-1900*. Madrid.
- HERRERA CASADO, A. (1992): *El Panteón de la duquesa de Sevillano*. Guadalajara.
- HIELSCHER, K. (1921): *La España incógnita*. Madrid.
- HURLEY MOLINA, I. (1989): *Talavera y los Ruiz de Luna*. Talavera de la Reina (Toledo).

- KIM LEE, S. – H. (1988): *La presencia del arte de Extremo Oriente en España a fines del siglo XIX y principios del siglo XX*. Madrid.
- LAFUENTE FERRARI, E. (1950): *La vida y el arte de Ignacio Zuloaga*. Madrid.
- LAFUENTE FERRARI, E. (1984): *Ignacio Zuloaga y Segovia*. Segovia.
- LAMPÉREZ, V. (1930): *Historia de la arquitectura cristiana española*. Tomo II. Barcelona.
- LECEA Y GARCÍA, C. de. : *Recuerdos de la antigua industria segoviana*. Segovia.
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, M<sup>a</sup> T. (1982): *Museo de Ávila. Catálogo de cerámica*. Ávila.
- LÓPEZ MONDEJAR, P. (1984): *Crónica de la luz. Fotografía en Castilla-La Mancha (1855-1936)*. Madrid.
- LÓPEZ MONDEJAR, P., 1984. *Memoria de Madrid. Fotografías de Alfonso*. Madrid.
- LAVIN, J. D. (1997): *El arte y la tradición de los Zuloaga. Damasquinado español de la colección Khalili*. Bilbao.
- MARQUERÍE, A. (1930): *Artistas y temas segovianos*. Segovia.
- MARQUES DE LOZOYA. (1948): *El Segovia viejo. I Exposición de arte antiguo*. Segovia.
- MARQUES DE LOZOYA. (1963): *Segovia*. Barcelona.
- MARTÍNEZ CAVIRÓ, B. (1978): *Cerámica española en el Instituto Valencia de Don Juan*. Madrid.
- MUNOA, R. (2001): “Francisco Ibáñez, investigador y pionero de la cerámica contemporánea” en *XX siglos de formas y objetos: De la arcilla a la porcelana*. Irún.
- NIVEIRO DÍAZ, E. (1993): *El oficio del barro (Notas de un alfarero)*. Talavera de la Reina (Toledo).
- NOEL, E.: *Piel de España*. Madrid.
- NOEL, E. (1910): *Escenas y andanzas de la campaña antiflamenca*. Valencia.
- NOEL, E. (1919): *Las tres hijas del maestro*. Madrid.
- OSSORIO Y BERNARD, M. (1975): *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX*. Madrid.
- PADILLA MONTOYA, C. (1992): *Catálogo de cerámica del museo Sorolla*. Madrid.
- PENA, M<sup>a</sup> C. (1982): *Pintura de paisaje e ideología. La generación del 98*. Madrid.
- PÉREZ CAMPS, J. y REQUENA DÍEZ, R., 1987. *Taulells de Manises 1900-1936*. Manises.

- PÉREZ CAMPS, J. (1998): *La cerámica de reflejo metálico en Manises 1850 – 1960*. Valencia.
- PÉREZ CAMPS, J. (1986): *Alfons Blat, 1904 – 1970*. Valencia.
- PÉREZ CAMPS, J. (1986): *Alfons Blat. El ceramista y su obra*. Valencia.
- PÉREZ DE AYALA, R.: “La cabeza de Galdós” en *Apostillas y divagaciones*.
- PÉREZ DE AYALA, R. (1925): *Exposition Zuloaga. Ceramique Espagnole*. Galerie de L'Hotel Goya, 50 rue du Faubourg. St. Honoré. París.
- PERLA DE LAS PARRAS, A. (1988): *Cerámica aplicada en la arquitectura madrileña*. Madrid.
- PIÑERO ARES, J. (1978): *Cerámica de Pontecesures*. La Coruña.
- PITARCH, A. J. Y DALMASES BALAÑÁ, N. DE (1982): *Arte e industria en España, 1774 – 1907*. Barcelona.
- PLEGUEZUELO, A. (1996): *Cerámicas de Triana. Colección Carranza*. Sevilla.
- PLESSIER, G. (1983): *Étude critique de la correspondance de Zuloaga et Rodin de 1903 a 1917*. Paris.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (1984): *Daniel Zuloaga ceramista y pintor*. Tesis doctoral. Madrid.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (1985): *Daniel Zuloaga 1852-1921*. Segovia.
- RIGALT FARRIOLS, LL. (1857): *Álbum Enciclopédico Pintoresco de los industriales*. Barcelona.
- ROCH, L. (1921): *Vistas de Segovia*. Madrid.
- RUIZ ALONSO, R. (1998): *El esgrafiado. Un revestimiento mural en la provincia de Segovia*. Segovia.
- RUIZ ALONSO, R. (2000): *Los esgrafiados segovianos. Encajes de cal y arena*. Segovia.
- SÁNCHEZ PACHECO, T. (Coordinadora) (1997): *Cerámica española*. SUMMA ARTIS. Vol. XLII. Madrid.
- SANTAMARÍA, J. M. (1981): *Segovia. Museos y colecciones*. Segovia.
- SANTAMARÍA, J. M. (1985): *Arte en Segovia. Siglo XX*. Segovia.
- SANTAMARÍA, J. M. (1985): *Emiliano Barral*. Segovia.
- SAZATORNIL RUIZ, L. (1996): *Arquitectura y desarrollo urbano de Cantabria en el siglo XIX*. Santander.
- SCHARF, A. (1994): *Arte y fotografía*. Madrid.

- SCHNEIDER, H. (1995): *Fotocerámica*. Valencia.
- SENA, E. de y PEÑA, J. de. (1992): *Salamanca en las fotografías de Venancio Gombau*. Salamanca.
- SESEÑA DÍEZ, N. (1975): *La cerámica popular en Castilla La Nueva*. Madrid
- SESEÑA DÍEZ, N. (1976): *Lozas y barro de España*. Madrid.
- SESEÑA DÍEZ, N. (Comisaria) (1989): *Las lozas de talavera y Puente*. Madrid.
- SESEÑA DÍEZ, N. (1997): *Cacharrería popular. La alfarería de basto en España*. Madrid.
- SOLER FERRER, M<sup>a</sup> P. Y PÉREZ CAMPS, J. (1992): *Historia de la cerámica valenciana*, Tomos III y IV. Valencia.
- SOUGEZ, Marie-Loup, 1991. "*Historia de la fotografía*". Madrid.
- TABAR ANITUA, F (1999): *Cerámica popular decorada por pintores vascos*. Vitoria.
- TELLECHEA IDÍGORAS, J. I. (1989): *Epistolario*. San Sebastián.
- TEMES, J. L. (2000): *El Círculo de Bellas Artes. Madrid, 1880-1936*. Madrid.
- VALLS DAVID, R. (1894). *La cerámica. Apuntes para la historia de su fabricación*. Valencia.
- VILLALPANDO MARTÍNEZ, M. (1999): *La Universidad popular segoviana 1919-1936*. Segovia.
- VV. AA. (1969): *El modernismo en España*. Madrid.
- VV. AA. (1981): *Cerámica esmaltada española*. Barcelona.
- VV. AA. (1983): *La documentación fotográfica de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos. J. Laurent*. Madrid.
- VV. AA. (1986): *Historia de la fotografía española (1839-1986). Actas del I Congreso de Historia de fotografía española*. Sevilla.
- VV. AA. (1986): *Tipos y trajes de Zamora, Salamanca y León. Acuarelas de la Escuela Madrileña de Cerámica*. Zamora.
- VV. AA. (1988): *Los Zuloaga dinastía de artistas vascos*. San Sebastián.
- VV AA. (1989): *Historia de la Cartuja de Sevilla*. Sevilla.
- VV AA. (1989): *La cerámica vidrada a l'arquitectura*. Reus.
- VV. AA. (1990): *Un monumento recuperado*. Madrid.
- VV. AA. (1991): *Arte e industria en Gijón (1844-1912). La fábrica de vidrios de Cifuentes, Pola y C<sup>ta</sup>*. Oviedo.
- VV. AA. (1991): *Una escuela durable en la memoria*. Madrid.

- VV. AA. (1993): *Centro y periferia en la modernización de la pintura española (1880-1918)*. Barcelona.
- VV. AA. (1997): *Paisaje y figura del 98*. Madrid.
- VV. AA. (1998): *El conde de Aranda*. Zaragoza.
- VV. AA. (2000): *La ruta de la cerámica*. Zaragoza.
- VV. AA. (2000): *The Hispanic Society of America. Tesoros*. New York.
- VV. AA. (2001): *La fotografía en España. De los orígenes al siglo XXI*. SUMMA ARTIS, Tomo XXI. Madrid.
- VV. AA. (2001): *Antonio Palacios constructor de Madrid*. Madrid.
- VV. AA. (2001): *100 años de El Adelantado de Segovia: Del plomo al milenio digital*. Segovia.
- VV. AA. (2003): *1931 Pintando en fraga*.
- VV. AA. (2003): *Asexo Finisterre 1929*. Coruña.
- VV. AA., *Institución Libre de Enseñanza. Escuela Madrileña de Cerámica de la Moncloa. Acuarelistas madrileños de la Moncloa. 1914-1936*. Madrid.
- ZAMORA CANELLADA, A. Y TARDÍO DOVAO, M<sup>a</sup> T. (1981): *Guía de la Artesanía de Segovia*. Madrid.
- ZAMORA CANELLADA, A. (1998): *Museo Zuloaga, Segovia. San Juan de los Caballeros*. Segovia.

## **REVISTAS, PERIÓDICOS, ARTÍCULOS Y DISCURSOS**

- ALAIZ, F. (1919): " Don Daniel Zuloaga. Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza" en *Información*, 1 de junio. Madrid.
- ALAIZ, F. (1919): "Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza. D. Daniel Zuloaga" en *El Sol*, 1 de junio. Madrid.
- ALAIZ, F. (1919): "Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza. La instalación" en *El Sol*, 18 de junio. Madrid.
- ALCÁNTARA, F. (1906): "Pintura. Primera sala grande" en *El Imparcial*, 17 de mayo. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1907): "La cerámica decorativa de Daniel Zuloaga en Segovia. El apellido Zuloaga, en nuestro Arte Moderno. San Juan de los Caballeros taller de artistas" en *El Imparcial*, 22 de diciembre. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1908): *El Adelantado*, 11 de abril. Segovia.

ALCÁNTARA, F. (1909): "Daniel Zuloaga, su taller de ceramista en San Juan de los Caballeros. Sus últimas obras cerámicas" en *El Imparcial*, 28 de enero. Madrid.

ALCANTARA, F. (1909): "Galas de la arquitectura. El revoco segoviano" en *El Imparcial*, 2 de febrero. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1909): "Los Zuloaga en Segovia. La cerámica de Daniel. Friso de azulejos para D. Félix Urcola. Seis magistrales lienzos de Ignacio" en *El Imparcial*, 31 de octubre. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1910): "El ceramista Daniel Zuloaga" en *Europa*, Año I, N° 1, 20 de febrero. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1910): "Exposición del Círculo de Bellas Artes. Cerámica, tapicería, damasquinado y grabado" en *El Imparcial*, 21 de junio. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1913): "El concurso del Círculo. Juan Zuloaga y José Capuz" en *El Imparcial*. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1919): "La Vida Artística. La Exposición de Cerámica en el Salón Permanente del Círculo de Bellas Artes" en *El Sol*, 12 de enero. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1919): "La Vida Artística. La Exposición de Cerámica" en *El Sol*, 22 de diciembre. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1921): "Muerte de un gran artista. El ceramista Zuloaga falleció ayer en Segovia" en *El Sol*, 28 de diciembre. Madrid.

ALCÁNTARA, F. (1922): "Actualidad Artística en España. Exposición de las obras póstumas de Daniel Zuloaga" en *Revista de Bellas Artes*, Mayo.

ALMOGUERA, A. de. (1915): "Un día en Segovia" en *El Parlamentario*, 2 de julio. Madrid.

A. M. A. (1923): "La exposición de Medina".

ANÓNIMO. (1882): *La Gaceta*, 28 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1882): *El Apunte Artístico*. Año I, N° 10, 30 de agosto. Madrid.

ANÓNIMO. (1886): "Muerte de Germán Zuloaga" en *La Ilustración de España*, 8 de noviembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1903): "La nueva plaza de toros" en *El Pueblo Vasco*, Agosto.

ANÓNIMO. (1903): "Sucesido" en *El Adelantado de Segovia*, 19 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1905): "Exposición en la Sociedad Filarmónica" en *El Liberal*, 14 de mayo. Bilbao.

ANÓNIMO. (1905): "Exposición de arte moderno" en *El Liberal*, 14 de mayo. Bilbao.

ANÓNIMO. (1906): *Diario de avisos*, 10 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1906): "La Segoviana en Valladolid" en *El Adelantado de Segovia*, 18 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1907): "La Semana Santa en Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 15 de diciembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1907): "La cerámica decorativa de D. Daniel Zuloaga" en *El Imparcial*, 19 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1908): "La Semana Santa en Segovia. El nuevo monumento de la catedral" en *El Adelantado de Segovia*, 8 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1908): "Una escultura notable" en *El Adelantado de Segovia*, 16 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1908): "Semana Santa en Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 17 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1908): "Cortina para la catedral" en *El Adelantado de Segovia*, 12 de febrero. Segovia.

ANÓNIMO. (1908): *El Adelantado de Segovia*, 21 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1909): "Francisco Alcántara y los monumentos de Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 25 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1909): "La cerámica de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 28 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1909): "La cerámica de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 1 de agosto. Segovia.

ANÓNIMO. (1909): "En San Juan de los Caballeros. Un retrato del Sr. Moreno" en *El Adelantado de Segovia*, 28 de agosto. Segovia.

ANÓNIMO. (1909): "Terminación del friso de Urcola" en *El Adelantado de Segovia*, 8 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1909): "Visita de la Infanta Isabel" en *El Adelantado de Segovia*, 28 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1910): "El Arte en Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 25 de febrero. Segovia.

ANÓNIMO. (1910): "(Sobre una exposición en la calle Arenal)" en *El Adelantado de Segovia*, 2 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1910): "Cerámica segoviana. Obras de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 11 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1910): "(Muerte de Plácido Zuloaga en Madrid)" en *El Adelantado de Segovia*, 11 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1910): "(Sobre su obra de la Estación de Ensayos)" en *El Adelantado de Segovia*, 20 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "(Sobre un viaje de D. Zuloaga a París)" en *El Adelantado de Segovia*, 10 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "Notas de Arte" en *El Pueblo Vasco*, 16 de enero.

ANÓNIMO. (1911): "Els Zuloaga Ceramistes" en *La Veau*, 19 de enero. Barcelona.

ANÓNIMO. (1911): "La cerámica de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 3 de junio.

ANÓNIMO. (1911): "Segovia en la Exposición. La cerámica de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 20 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "Homenaje a un artista. La labor de los Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 27 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "Exposición del Círculo de Bellas Artes. Segunda conferencia del Sr. Alcántara" en *El Imparcial*, 11 de julio. Madrid.

ANÓNIMO. (1911): "La exposición del Retiro" en *ABC*, 14 de julio. Madrid.

ANÓNIMO. (1911): "Exposición de Artes Decorativas. La inauguración" en *La Época*, 16 de julio. Madrid.

ANÓNIMO. (1911): "Daniel Zuloaga en la Exposición de Arte Decorativo" en *El Adelantado de Segovia*, 18 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "Arte Decorativo. Apertura de la Exposición" en *ABC*, 21 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1911): "Propuesta para que el Ayuntamiento declare hijos adoptivos a Daniel E Ignacio Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 26 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "El jurado de la Exposición de Artes Decorativas e Industriales. Madrid ha propuesto la concesión de la Primera Medalla en la Sección Segunda a Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 31 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1911): "Daniel Zuloaga" en *El Imparcial*. Madrid.

ANÓNIMO. (1912): "Excursión artística" en *El Adelantado de Segovia*, 15 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1912): "En el Palacio de Bellas Artes. Inauguración de la Exposición" en *La Voz de Guipúzcoa*, 2 de agosto.

ANÓNIMO. (1912): "Viajeros ilustres" en *El Adelantado de Segovia*, 14 de agosto. Segovia.

ANÓNIMO. (1912): "La cerámica de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 5 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1912): "Concurso de frisos de pintura y escultura celebrado por el Círculo de Bellas Artes" en *La Ilustración Española y Americana*, 8 de diciembre.

ANÓNIMO. (1913): "Madrid. Exposición de Artes Decorativas" en *Ilustración Artística*, 26 de mayo. Barcelona.

ANÓNIMO. (1913): "Exposición Nacional de Artes Decorativas" en *Revista de Bellas Artes*, 17 de junio.

ANÓNIMO. (1913): "La Gota de Leche" en *El Adelantado de Segovia*, 14 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1913): "Por tierras de Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 13 de agosto. Segovia.

ANÓNIMO. (1913): "Para la Gota de Leche" en *El Adelantado de Segovia*, 12 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1913): "Para la Gota de Leche. Una obra cerámica". Segovia.

ANÓNIMO. (1913): "La Infanta Isabel en la Gota de Leche. Inauguración oficial" en *El Adelantado de Segovia*. Segovia.

ANÓNIMO. (1913): "De la Exposición regional de pintores vascos" en *Novedades*, 26 de octubre. San Sebastián.

ANÓNIMO. (1914): "Lienzos de Daniel Zuloaga" en *Diario de Avisos*, 3 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1914): "Pinturas de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 3 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1914): "Una exposición muy notable" en *Blanco y Negro*, 19 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): *El Flamenco*, 19 de enero / 26 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): "Información de Arte. Exposición de cerámica" en *ABC*, 20 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): "En el domicilio de Daniel Zuloaga. Exposición de cerámica" en *El Adelantado de Segovia*, 21 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1914): "Madrid. Exposición de obras de cerámica artística de D. Daniel Zuloaga" en *La Ilustración Española y Americana*, 30 de enero.

ANÓNIMO. (1914): "Exposición de cerámica de Daniel Zuloaga" en *Nuevo Mundo*, 30 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): "Exposición de cerámica" en *ABC*, 20 de abril. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): "De Cerámica" en *Coleccionismo*, mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): "Madrid. Exposición Zuloaga" en *La Ilustración Artística*, 4 de mayo. Barcelona.

ANÓNIMO. (1914): "La exposición de cerámica de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 5 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1914): "El taller de Daniel Zuloaga" en *Nuevo Mundo*, 16 de julio. Madrid.

ANÓNIMO. (1914): "En el taller de Daniel Zuloaga. Nueva obra de cerámica" en *El Adelantado de Segovia*, 30 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1915): "Asociación Normalista. Visita al taller de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 31 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1915): "En el taller de Daniel Zuloaga. Excursionistas de Madrid" en *El Adelantado de Segovia*, 7 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Exposición Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 17 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "La Infanta Isabel visitando la exposición del afamado artista Daniel Zuloaga" en *El Mundo Gráfico*, 19 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1916): "La Exposición Zuloaga. Regia visita" en *El Parlamentario*, 31 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1916): "Un notable artista. La Exposición Zuloaga" en *La Época*, 16 de marzo. Madrid.

ANÓNIMO. (1916): "Exposición Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 17 de marzo. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Exposición de cerámica artística" en *ABC*, 23 de marzo. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Un gran ceramista español. Daniel Zuloaga" en *El Año Artístico*, Abril.

ANÓNIMO. (1916): "En el taller de Zuloaga. Visita de alumnos" en *El Adelantado de Segovia*, 11 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Arte español. Una exposición de cerámica" en *La Esfera*, 13 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1916): "La mantilla y los tendidos" en *El Parlamentario*, 14 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1916): "Los Reyes en el taller de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 19 de julio. Madrid.

ANÓNIMO. (1916): "Exposición interesante. Pintura y cerámica de Daniel Zuloaga" en *La Voz de Guipúzcoa*, 11 de agosto.

ANÓNIMO. (1916): "Dibujos al carbón de Daniel Zuloaga" en *Diario de Avisos*, 28 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Exposición Zuloaga en Barcelona" en *El Adelantado de Segovia*, 11 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Cerámica en Daniel Zuloaga" en *Vell y Nou*, Any II, Nº 37, 15 de noviembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1916): "Página Artística. Daniel Zuloaga ceramista" en *La Veau*. Barcelona. 20 de noviembre.

ANÓNIMO. (1916): "Segovia y los pintores" en *El Adelantado de Segovia*, 23 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Los Zuloaga en Barcelona" en *El Adelantado de Segovia*, 25 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "Los Zuloaga en Barcelona" en *El Adelantado de Segovia*, 26 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1916): "La nueva Emporio I" en *Avance Social*, 1 de diciembre.

ANÓNIMO. (1916): "Exposición de cerámica artística de Zuloaga en la Sala Parés" en *La Ilustración Catalana*, 3 de diciembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1916): "Barcelona en el Salón Parés" en *Artes y Letras*, 7 de diciembre.

ANÓNIMO. (1916): "Un triunfo del Sr. Zuloaga" en *Avance Social*, 9 de diciembre.

ANÓNIMO. (1917): "Notas de Arte" en *La Mañana*, 10 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1917): "La portada de San Juan de los Caballeros" en *El Adelantado de Segovia*, 12 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1917): "En Madrid Exposición Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 19 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1917): "El alquimista" en *El Adelantado de Segovia*, 3 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1918): "Notas de Arte" en *La Acción*, 15 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1918): "Tipos y escenas de Segovia. Nueva exposición de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 16 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1918): "D. Daniel Zuloaga en la Exposición de Cerámica Artística" en *La Mañana*, 2 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1918): "Exposición Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 2 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1918): "En el Círculo de Bellas Artes en Madrid" en *ABC*, 2 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1918): "En el Círculo de Bellas Artes en Madrid" en *ABC*, 3 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1918): "De Arte. Salón del Círculo de Bellas Artes" en *El Liberal*, 15 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1918): "Exposición Hispano-Francesa" en *Tierra de Segovia*, 19 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1919): "Aragón. Triunfo de un artista" en *El Imparcial*, 25 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "En la Lonja una fiesta de homenaje a Goya" en *El Noticiero*, 1 de junio. Zaragoza.

ANÓNIMO. (1919): "Notas de Aragón. Una conferencia de Daniel Zuloaga" en *El Sol*, 1 de junio. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "Elogios a Zuloaga" en *Tierra de Segovia*, 19 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1919): "Los Zuloaga y Belmonte" en *Tierra de Segovia*, 24 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1919): "Segovia está de enhorabuena" en *Tierra de Segovia*, 29 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1919): "Segovia y los Zuloaga" en *ABC*, 29 de junio. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "Una exposición de cerámica en el Círculo de Bellas Artes" en *El Fígaro*, 17 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "S. A. R. la Infanta Isabel en la exposición de cerámica que se celebra en el Salón de Bellas Artes" en *El Fígaro*, 20 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "Notas de Arte" en *La Acción*, 20 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "Exposición de cerámica en Madrid" en *El Adelantado de Segovia*, 23 de diciembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1919): "En el Salón del Círculo de Bellas Artes. Exposición de cerámica" en *Nuevo Mundo*, 26 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1919): "Madrid en el Salón del Círculo de Bellas Artes" en *Blanco y Negro*, 29 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1920): (Dibujo de Daniel Zuloaga de la cabeza de Galdós en su lecho de muerte) en *El Liberal*, 5 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1920): "Noticias generales" en *La Época*, 20 de marzo. Madrid.

ANÓNIMO. (1920): "Lozas artísticas de Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 22 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1920): "Exposición de cerámica en el Salón del Círculo de Bellas Artes" en *La Ilustración Española y Americana*, 12 de junio.

ANÓNIMO. (1920): "San Juan de los Caballeros" en *El Adelantado de Segovia*, 18 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1920): "Las viejas iglesias segovianas. San Juan de los Caballeros" en *El Adelantado de Segovia*, 16 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1920): "En el taller de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 21 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1920): "Crónica de Arte. Exposición Daniel Zuloaga" en *La Gaceta del Norte*, 20 de noviembre. Bilbao.

ANÓNIMO. (1920): "Exposición en el Majestic de Bilbao" en *El Adelantado de Segovia*, 23 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1920): "El embajador de Inglaterra entre nosotros" en *La Gaceta del Norte*, 23 de noviembre. Bilbao.

ANÓNIMO. (1920): "Crónicas de Arte" en *La Gaceta del Norte*, 7 de diciembre. Bilbao.

ANÓNIMO. (1920): "De la Vieja España. Impresiones de Segovia. San Juan de Los Caballeros. D. Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 10 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Obras Póstumas. Exposición Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 24 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Notas del día. (Obra del Hospital de la Misericordia)" en *Tierra de Segovia*, 19 de marzo. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "Exposición de artistas madrileños" en *ABC*, 19 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Los reyes inauguran una exposición" en *La Acción*, 19 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Exposiciones. La de artistas madrileños" en *El Sol*, 21 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "La cerámica de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 22 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "Los Reyes en el Palacio de Bibliotecas y Museos" en *La Época*, 22 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Los Reyes inauguran una Exposición" en *La Acción*, 22 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Sus Majestades Los Reyes y su Alteza la Infanta D<sup>a</sup> Isabel con Daniel Zuloaga" en *La Tribuna*, 24 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Huéspedes ilustres" en *El Adelantado de Segovia*, 24 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "Segovia en la Exposición de Artistas Madrileños. Los Reyes y Zuloaga. Recompensa merecida" en *El Adelantado de Segovia*, 24 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "Exposición de Artistas Madrileños" en *ABC*, 25 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "En el Palacio de Bibliotecas y Museos" en *Diario de Avisos y Noticias*, 25 de octubre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1921): "Películas segovianas. Oyendo la opinión de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 9 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "En el Salón Parés. Exposición de cerámica artística. La familia Zuloaga" en *La Tribuna*, 3 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Vida artística. Crónica general" en *La Vanguardia*, 6 de diciembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1921): "Crónica de Arte. Salón Parés" en *Las Noticias*, 9 de diciembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1921): "Exposición Zuloaga" en *El Correo Catalán*, 10 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Salón Parés" en *El Diluvio*, 10 de diciembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1921): "Crónica de Arte. Salón Parés" en *Las Noticias*, 15 de diciembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga enfermo" en *El Sol*, 17 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga gravísimo" en *La Acción*, 20 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga enfermo" en *El Liberal*, 21 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga enfermo" en *Correspondencia de España*, 21 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga enfermo" en *El Adelantado de Segovia*, 22 de diciembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "Se encuentra enfermo Daniel Zuloaga" en *El Imparcial*, 22 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga enfermo" en *La Libertad*, 22 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Fallecimiento de Daniel Zuloaga" en *La Voz*, 27 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 27 de diciembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "(Portada: Esquela de Daniel Zuloaga)" en *El Adelantado de Segovia*, 27 de diciembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "Noticias. Muerte de un artista. Daniel Zuloaga" en *Vida Nueva*, 27 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "De nuestro corresponsal en Segovia. Segovia 27" en *El Sol*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga. Una gran pérdida para el Arte español" en *Correspondencia de España*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga" en *Gaceta Regional*, 28 de diciembre. Salamanca.

ANÓNIMO. (1921): "Los grandes artistas. Ha muerto Daniel Zuloaga" en *La Voz de Guipúzcoa*, 28 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Zuloaga ha muerto" en *Tierra de Segovia*, 28 de diciembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1921): "D. Daniel Zuloaga. Una gran pérdida para el Arte español" en *El Imparcial*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Los hombres ilustres. Ha muerto Daniel Zuloaga" en *Correspondencia de España*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Muerte de un artista. Daniel Zuloaga" en *La Tribuna*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Los que nos dejan. Con Zuloaga pierde España un gran artista" en *Vida Nueva*, 28 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Muerte del maestro Daniel Zuloaga" en *ABC*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga" en *El Liberal*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Otra pérdida para el Arte español. Muerte de D. Daniel Zuloaga" en *Diario Universal*, 28 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Entierro de Zuloaga" en *Diario Universal*, 29 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Espagne. Mort d'un peintre illustre" en *Flandre Liberale*, 29 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Daniel Zuloaga" en *Día Gráfico*, 29 de diciembre. Barcelona.

ANÓNIMO. (1921): "Entierro de D. Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 29 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Entierro de Zuloaga" en *La Tribuna*, 29 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Muerte de Daniel Zuloaga" en *El Universo*, 29 de diciembre.

ANÓNIMO. (1921): "Entierro de D. Daniel Zuloaga" en *Heraldo de Madrid*, 29 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Entierro del ceramista D. Daniel Zuloaga en Segovia" en *La Época*, 29 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "El entierro de Zuloaga" en *El Sol*, 29 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1921): "Entierro de Daniel Zuloaga" en *La Libertad*, 30 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "A famous Spanish pottery painter dead. (The Spanish William de Morgan)" en *The Pottery And Glass Record*, January.

ANÓNIMO. (1922): "El maestro Zuloaga" en *Revista de Bellas Artes*, enero.

ANÓNIMO. (1922): "El ceramista Zuloaga y el homenaje de Sevilla" en *El Adelantado de Segovia*, 1 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1922): "Arte y Artistas. Clausura de la Exposición Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 3 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "D. Daniel Zuloaga insigne ceramista" en *Color*, 15 de enero. Barcelona.

ANÓNIMO. (1922): "Escenas madrileñas. Cerámicas de D. Daniel Zuloaga" en *Gaceta de Bellas Artes*, 15 de enero.

ANÓNIMO. (1922): "Próxima exposición. Obras póstumas de Daniel Zuloaga" en *La Época*, 23 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La obra de Daniel Zuloaga" en *La Época*, 24 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La obra de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 26 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición de obras de Daniel Zuloaga" en *El Liberal*, 29 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición de obras póstumas" en *El Debate*, 30 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Année de deuil pour L'art Espagnol: Daniel Zuloaga vient de morir" en *Art Et Les Artistes*, febrero. París.

ANÓNIMO. (1922): "Los ceramistas Zuloaga ante S.M. el Rey. La cerámica de Zuloaga. Exposición" en *El Sol*, 5 de febrero. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Modern Spanish Art" en *New Y. Times*, 12 de marzo.

ANÓNIMO. (1922): "La Exposición de Daniel Zuloaga" en *El Noticiero*, 26 de marzo. Barcelona.

ANÓNIMO. (1922): "Obras Póstumas. Exposición Daniel Zuloaga" en *La Libertad*, 6 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición Daniel Zuloaga" en *La Época*, 6 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Obras Póstumas. Exposición Daniel Zuloaga" en *Informaciones*, 6 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Arte y Artistas. Exposición Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 6 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La Exposición Zuloaga" en *El Sol*, 7 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Obras póstumas. Exposición Daniel Zuloaga" en *El Liberal*, 7 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Arte y Artistas. Exposición Daniel Zuloaga" en *ABC*, 7 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Obras Póstumas. Exposición Daniel Zuloaga" en *El Imparcial*, 7 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Se inaugura la Exposición Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 8 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1922): "De Arte. Exposición Daniel Zuloaga" en *La Libertad*, 9 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición Daniel Zuloaga" en *El Debate*, 9 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Los lunes del Imparcial" en *El Imparcial*, 14 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Zuloaga. Una notable exposición" en *Vida Nueva*, 15 de mayo.

ANÓNIMO. (1922): "Daniel Zuloaga" en *Informaciones*, 15 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 16 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición Zuloaga" en *El Sol*, 21 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La exposición de dibujos originales de 1750 a 1860" en *La Voz*, 26 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Su Majestad el Rey y la Real Familia en el Palacio de la Biblioteca y Museo" en *El Mundo Gráfico*, 26 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "El Rey visita la Exposición Zuloaga en el Salón de Humoristas" en *Informaciones*, 26 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "El Rey en el Palacio de Bibliotecas" en *La Acción*, 26 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "El Rey y los Amigos del Arte. Inauguración de una exposición de dibujos" en *La Época*, 26 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La Familia Real inaugura la Exposición de los Amigos del Arte" en *Diario Universal*, 26 de mayo.

ANÓNIMO. (1922): "Los Reyes en la Exposición del Palacio de Museos y Bibliotecas" en *Correspondencia de España*, 26 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "S.M. El Rey visitando ayer mañana la Exposición de cerámica del malogrado artista Zuloaga" en *El Sol*, 27 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La Exposición de los Amigos del Arte" en *El Universo*, 27 de mayo.

ANÓNIMO. (1922): "Los Amigos del Arte. El Soberano inaugura una exposición" en *El Imparcial*, 27 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La Familia Real y la Corte" en *ABC*, 27 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Un cuadro de Daniel Zuloaga para el Museo de Arte Moderno" en *La Época*, 31 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "La Exposición de Zuloaga" en *El Sol*, 1 de junio. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Exposición Daniel Zuloaga" en *Correspondencia de España*, 2 de junio. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Un artista ilustre. Muerte de D. Daniel Zuloaga" en *La Época*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "Daniel Zuloaga ha muerto. Sus obras y su vida" en *El Mundo Gráfico*, 28 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1922): "En honor de Zuloaga" en *La Tribuna*, 30 de diciembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1923): "De Arte. Un olvido y una injusticia" en *La Libertad*, 7 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1923): "La velada necrológica en honor de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*. 29 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1923): "Velada en honor de Daniel Zuloaga" en *El Sol*, 30 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1923): "En honor de Daniel Zuloaga. Velada necrológica" en *El Norte de Castilla*, 30 de enero. Valladolid.

ANÓNIMO. (1923): "En memoria de Zuloaga" en *La Correspondencia de España*, 30 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1923): "Castellanos ilustres. Daniel Zuloaga" en *Castilla la Vieja*, 3 de febrero.

ANÓNIMO. (1923): "En Medina del Campo" en *El Adelantado de Segovia*, 6 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1924): "Daniel Zuloaga. Honrando su memoria" en *El Adelantado de Segovia*, 11 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1924): "Segovia. Homenaje a Daniel Zuloaga" en *El Norte de Castilla*, 15 de enero. Valladolid.

ANÓNIMO. (1924): "Recordando a un artista. Segovia y Daniel Zuloaga. El busto del escultor Emiliano Barral" en *La Voz*, 28 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "A los amigos de Daniel Zuloaga" en *ABC*, 30 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Homenaje a un artista" en *Blanco y Negro*, 2 de febrero. Segovia.

ANÓNIMO. (1924): "Zuloaga, el ceramista" en *Castilla Gráfica*, 29 de abril.

ANÓNIMO. (1924): "Homenaje a Daniel Zuloaga" en *La Época*, 2 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "El monumento a Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 30 de junio. Segovia

ANÓNIMO. (1924): "El monumento a Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 13 de julio. Segovia.

ANÓNIMO. (1924): "El monumento a Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 27 de octubre. Segovia.

ANÓNIMO. (1924): "En Segovia se descubre el monumento a Daniel Zuloaga" en *Informaciones*, 27 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Inauguración del monumento a Daniel Zuloaga" en *ABC*, 27 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Se descubre el monumento a Daniel Zuloaga" en *La Voz*, 27 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Monumento a Daniel Zuloaga en Segovia" en *El Debate*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "El domingo en Segovia. Inauguración del monumento a Zuloaga" en *La Libertad*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "En Segovia. Se descubre el monumento a Daniel Zuloaga" en *El Sol*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "En Segovia. El monumento a Daniel Zuloaga" en *El Imparcial*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Segovia. Acto de la inauguración del monumento a Daniel Zuloaga" en *La Voz*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Segovia. Homenaje a un artista ilustre" en *ABC*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1924): "Inauguración del monumento de Daniel Zuloaga" en *ABC*, 28 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1925): "Ce que L'on dit" en *L'echo de París*, 5 de mayo.

ANÓNIMO. (1925): "La Exposición Zuloaga en París" en *El Adelantado de Segovia*, 11 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1925): "De Arte. La Exposición Zuloaga en París" en *La Libertad*, 19 de mayo. Madrid.

ANÓNIMO. (1925): "Cerámica de Zuloaga" en *El Debate*, 21 de junio. Madrid.

ANÓNIMO. (1926): "La cerámica de Zuloaga" en *La Revista Azul*, 16 de agosto.

ANÓNIMO. (1926): "La cerámica de Segovia" en *El Eco de España*, 12 de octubre. Rosario de Santa Fe.

ANÓNIMO. (1927): "El Arte maravilloso de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 29 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1927): "El centenario de Goya" en *Informaciones*, 31 de enero.

ANÓNIMO. (1927): "Vida artística. La concurrencia de España a la Exposición de Monza" en *El Sol*, 9 de julio. Madrid.

ANÓNIMO. (1927): "Bellas Artes" en *La Nación*, 16 de septiembre. Madrid.

ANÓNIMO. (1927): "Noticias acerca de los ceramistas Zuloaga, de Segovia" en *Segovia Gráfica*, Año I, Núm. I. Segovia.

ANÓNIMO. (1928): "La cerámica de Zuloaga" en *La Revista Azul*, Año IV, Nº 8, 15 de Agosto.

ANÓNIMO. (1929): "La Escuela Elemental del Trabajo" en *El Adelantado de Segovia*, 14 de septiembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1930): "Temas femeninos. La vida y nosotras" en *Blanco y Negro*, 2 de febrero. Madrid.

ANÓNIMO. (1931): "Chuch as a Pottery" en *The Children's Newspaper*, 4 de enero.

ANÓNIMO. (1931): "Una iniciativa del Ateneo. El busto de Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 17 de febrero. Segovia.

ANÓNIMO. (1931): "A famous Pottery in an old church" en *Daily Sketch*, 26 de marzo.

ANÓNIMO. (1934): "Fiesta segoviana en honor de los hermanos Zuloaga" en *La Voz de Segovia*, 13 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1934): *Mundo Gráfico*, 28 de noviembre.

ANÓNIMO. (1942): "Segovia y el Arte de Daniel Zuloaga" en *El Alcázar*, 29 de octubre. Madrid.

ANÓNIMO. (1943): "Información local. El monumento a Daniel Zuloaga ha sido trasladado a la Plaza de Colmenares" en *El Adelantado de Segovia*, 24 de febrero. Segovia.

ANÓNIMO. (1944): "La mano del hombre. Daniel Zuloaga y su Museo en San Juan de los Caballeros" en *Mayo* (Semanao del Frente de Juventudes), 3 de agosto.

ANÓNIMO. (1945): "Brillante evocación de Daniel Zuloaga y de la Segovia de su tiempo. Conferencia de D. Mariano Quintanilla en la Universidad Popular" en *El Adelantado de Segovia*, 25 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1946): "La iglesia de la Santísima Trinidad vuelve a su estado primitivo" en *El Adelantado de Segovia*, 14 de junio. Segovia.

ANÓNIMO. (1947): "La creación del Museo Zuloaga en Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 20 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1947): "Se crea en Segovia el Museo Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 28 de noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1949): Brillante evocación de Daniel Zuloaga y de la Segovia de su tiempo en *El Adelantado de Segovia*, 25 de Abril. Segovia.

ANÓNIMO. (1951): *El Adelantado de Segovia*, 8 de diciembre.

ANÓNIMO. (1952): "El gobernador concede tres mil pesetas para becas al Museo Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 30 de enero. Segovia.

ANÓNIMO. (1952): "La exposición de artistas segovianos en Madrid" en *Segovia*, Año I, Núm. 1, junio. Madrid.

ANÓNIMO. (1952): "La más rancia artesanía, a 200 metros del Acueducto: Cerámica Zuloaga" en *Ecos Sindicales*, Año II, N° 20, noviembre. Segovia.

ANÓNIMO. (1961): "Peregrinos sindicales segovianos, a Roma" en *Vanguardia Segoviana*, Año VIII, N° 374, 11 de noviembre.

ANÓNIMO. (1966): "Cerámica" en *El Alcázar*, 4 de enero. Madrid.

ANÓNIMO. (1967): "Un jarrón de Zuloaga para la infanta doña Pilar" en *El Adelantado de Segovia*, 6 de mayo. Segovia.

ANÓNIMO. (1990): *La Casa de M<sup>a</sup> Claire 16*, diciembre.

- ANÓNIMO. (1998): "Inauguración del Museo Zuloaga de Segovia" en *Restauración & Rehabilitación*, Nº 18, julio.
- ANÓNIMO.: "Nuestra galería. Hombres que valen. D. Daniel Zuloaga" en *El Reflector* (Publicación de Biografías), Año I, Nº I.
- ANÓNIMO.: "Triunfo de la cerámica segoviana" en *El Adelantado de Segovia*. Segovia.
- APARICIO, J. (1942): "La España literaria o la estética de las dos ciudades" en *Arriba*, 26 de julio.
- ARAUJO, J. (1945): "Zuloaga" en *Fuerza (Revista del Hogar del Soldado)*. Año IV, Nº 43, marzo - abril.
- ARCO, R. del. (1919): "La Exposición Hispano - Francesa de Pintura y Escultura de Zaragoza" en *El Liberal*, 24 de mayo. Madrid.
- ARCONADA, M. (1921): "La Exposición de Artistas Madrileños. Impresiones de un visitante" en *Norte de Castilla*, 2 de noviembre. Valladolid.
- ARRIBAS FERNÁNDEZ, L. (1913): "Reportajes artísticos. El Arte de la cerámica a través de los siglos" en *El Adelantado de Segovia*, 15 de septiembre. Segovia.
- ARTOLA, M<sup>a</sup> J. (1949): "El Museo Daniel Zuloaga. El Estado crea un taller - escuela de cerámica en San Juan de los Caballeros" en *Revista de las Artes y los Oficios*, noviembre - diciembre.
- AVECILLA, C. R. (1914): "Daniel Zuloaga. El alquimista de San Juan de los Caballeros" en *Gran Mundo*, 15 de agosto.
- AVILÉS, A. (1886): "Germán Zuloaga" en *La Ilustración de España*, Año III, Tomo I, Núm. 42, 8 de noviembre. Madrid.
- BARAÑANO, K. M<sup>a</sup> de y GONZÁLEZ DE DURANA, J. (1988): "El escultor Francisco Durrio (1868-1940). Epistolario, catálogo y notas sobre su vida y obra" en *Kobie*, Núm. V. Bilbao.
- BARBERAN, C. (1943): "El taller del ceramista Daniel Zuloaga en Segovia. Museo y Cátedra Mayor de Artesanía" en *Fotos*, 26 de junio. Madrid.
- BASSEGODA NONELL, J. (1998): "Un milenio de cerámica española en la arquitectura" en *Boletín de Arte*, Nº 19. Málaga.
- BLANCO BELMONTE, M. R. (1921): "Muerte del maestro Daniel Zuloaga" en *ABC*, 28 de diciembre. Madrid.

BLANCO BELMONTE, M. R. (1921): "El gran maestro Zuloaga y su obra" en *El Adelantado de Segovia*, 29 de diciembre. Segovia.

BLANCO BELMONTE, M. R. (1922): "En el taller de cerámica" en *ABC*, 19 de febrero. Madrid.

BLANCO CORIS. (1918): "Exposición de Cerámica" en *Heraldo de Madrid*, 14 de abril. Madrid.

BLANCO CORIS. (1918): "Exposición Zuloaga" en *Heraldo de Madrid*, 20 de mayo.

BLANCO CORIS. (1919): "Arte y Artistas. Exposición de Ceramistas Españoles" en *Heraldo de Madrid*, 15 de diciembre. Madrid.

BLANCO CORIS. (1921): "Arte y Artistas. Exposición de Artistas Madrileños" en *Heraldo de Madrid*, 22 de octubre. Madrid.

BLANCO CORIS. (1921): "Arte y Artistas. Daniel Zuloaga ha muerto" en *Heraldo de Madrid*, 28 de diciembre. Madrid.

BLAS DE SANTILLANA, G. (1916): "Arte y Artistas. La Exposición Zuloaga" en *El Parlamentario*, 18 de marzo. Madrid.

BOLADA REBOLLEDO, J. (1993): "La cerámica en Cantabria" en *Forum Cerámico*, Nº 5, abril. Manises.

BOSSON, A.C. (1926): "The Craftsmanship of the Famous Zuloaga Family. Trough the Potteries of the Zuloaga's Segovia has witnessed the Revival of old Spanish Pottery" en *Arts and Decoration*, january. New York.

C. B. (1942): "Segovia y el arte de Daniel Zuloaga" en *El Alcázar*, 30 de octubre.

CABELLO LAPIEDRA, L. M<sup>a</sup> (1916): "Arte y Artistas. La cerámica artística de Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 23 de marzo. Madrid. (Recogido en *El Adelantado de Segovia* del 4 de abril 1916).

CABEZA GIL-CASARES, C Y SANCHO, J. L. (1993): "Las Salas de Billar y de Fumar en el Palacio Real de Madrid: La recuperación de un conjunto decorativo alfonsino" en *Reales Sitios*, Nº 118, Madrid.

CABEZAS, J. A. (1966): "El segoviano museo de Zuloaga" en *La Estrella de Panamá*, 29 de agosto.

CABEZAS, J. A. (1966): "Una iglesia románica fue vivienda y taller de los Zuloaga" en *ABC*, 19 de octubre. Madrid.

CAMBA, A. (1918): "Zuloaga. Caricaturas segovianas" en *El Adelantado de Segovia*. Segovia.

CAMBA, F. (1922): "Cartas Españolas. Daniel Zuloaga" en *El Diario Español*, 2 de febrero. Buenos Aires.

CAMBA, J. (1922): "D. Daniel Zuloaga creador de una raza" en *El Sol*, 1 de enero. Madrid.

CAMBA, J. (1927): "Por los fueros artísticos de Segovia. Unas cuantas observaciones" en *El Adelantado de Segovia*, 17 de mayo. Segovia.

CAMON AZNAR, J. (1969): "El modernismo en el Casón" en *Goya*, Nº. 93. Madrid.

CARBONCILLO. (1920): "Crónicas de Arte. Exposición Daniel Zuloaga" en *Gaceta del Norte*, 23 de septiembre. Bilbao.

CARRAL, I. (1924): "Desde Segovia. El monumento a Daniel Zuloaga" en *La Libertad*, 25 de mayo. Madrid.

CARRETERO, L. (1924): "De viaje. San Juan de los Caballeros" en *El Progreso de Lugo*, 9 de noviembre. Lugo.

CASADO LOBATO, C.: "En el olvido" en *Diario de León*, 13 de febrero.

CASTAN PALOMAR, F. (1950): "Cuando Daniel Zuloaga estuvo en Zaragoza" en *El Noticiero de Zaragoza*, 12 de septiembre. Zaragoza.

CASTIELLA, F. (1921-1922): "Ha muerto un gran artista" en *Tierra Riojana*, 28 de diciembre / 1 de enero.

CASTRO LIS, V. (1916): "Cerámica Artística" en *Gran Vida*, febrero.

CASTROVIDO, R. (1928); "Los ceramistas" en *La Voz*, 6 de mayo.

CAUSSE, J. (1911): "Espagne dans le Pabellon del Retiro" en *L'Art et les Artistes*, auot.

CIERVO, J. (1916): "Desde Madrid. Crónicas de Arte. La cerámica artística y la pintura de Daniel Zuloaga" en *La Gaceta del Norte*, abril. Bilbao.

CIERVO, J. (1921): "Zuloaga, ceramista decano" en *Noticiero Universal de Arte*, 20 de diciembre. Barcelona.

CIERVO, J. (1921): "Los que mueren. Zuloaga" en *El Noticiero Universal*, 28 de diciembre. Barcelona.

CIERVO, J. (1925): "El ceramista Zuloaga" en *Gazeta de les Arts*, 1 de diciembre.

CIVIDANES, M. de S. (1922): "De una exposición. Trabajos salmantinos del ceramista Zuloaga" en *El Adelanto de Salamanca*, 31 de mayo. Salamanca.

CIVIDANES, M. de S. (1924): "En memoria de Daniel Zuloaga. Su arte en Salamanca" en *El Adelanto de Salamanca*, 11 de junio. Salamanca.

COLL CONESA, J. (1999): "Los museos de cerámica en España. Investigación y difusión" en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, Núm. 4, julio-agosto. Madrid.

COMA DÍAZ, C. (1947): "La casa de Zuloaga" en *Revista de las Artes y los Oficios*, agosto. Madrid.

COMA DÍAZ – JUNQUERA, C. (1948): "Una escuela de cerámica" en *Revista de las Artes y los Oficios*, enero. Madrid.

CONNORS MACQUADE, M. (1999): "Las cerámicas españolas de la Hispanic Society of America (Archer Milton Huntington y su museo)" en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, Núm. 4, julio-agosto. Madrid.

CORESAL (1993): "Restauración de azulejerías del Palacio de Velázquez" en *Pátina*, Nº 6, Escuela Superior de Conservación y Restauración. Madrid.

CORPUS BARGA (1925): "Reflejos de París. Las primas de Zuloaga" en *El Sol*, 22 de mayo.

COSSIO, F. DE. (1921): "Zuloaga el ceramista en el Museo" en *El Norte de Castilla*, 17 de mayo. Valladolid.

COSSIO, F. DE. (1922): "La sierra con nieve" en *El Adelantado de Segovia*. Segovia.

COSSIO, F. DE. (1925): "El espectador en París. La cerámica de Zuloaga" en *El Norte de Castilla*, 26 de mayo. Valladolid.

COSSIO, F. DE. : "Un museo de cerámica" en *ABC*. Madrid.

CROCONTILO. (1913): "Por tierras de Castilla" en *El Adelantado de Segovia*, 13 de agosto. Madrid.

DÍAZ-CANEJA, J. (1922): "El venerable Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 10 de enero. Segovia.

DOMENECH, R. (1911): "Exposición de Artes Decorativas. Introito" en *El Liberal*, 4 de julio. Madrid.

DOMENECH, R. (1911): "Exposición de Arte Decorativo. Casticismo artístico" en *El Liberal*, 14 de julio. Madrid.

DOMENECH, R. (1918): "Notas de Arte. Exposiciones y conferencias" en *ABC*, 12 de mayo. Madrid.

DOMENECH, R. (1922): "Dos exposiciones de cerámica" en *ABC*, 1 de junio. Madrid.

DONATO, M. (1917): "Desde Segovia. Visita al taller de Zuloaga" en *El Imparcial*, 9 de septiembre. Madrid.

- E. A. R. (1996): "Tras la pista de Zuloaga" en *Diario de León*, 25 de Agosto. León.
- ENCINA, J. DE LA. (1921): "Los que mueren D. Daniel Zuloaga" en *La Voz*, 28 de diciembre. Madrid.
- ENCINA, J. DE LA. (1922): "D. Daniel Zuloaga y su tradición" en *La Voz*, 29 de mayo. Madrid.
- ENCINA, J. de la. (1924): "De Arte. Segovia y Zuloaga" en *La Voz*, 7 de mayo. Madrid.
- ENDERIZ, E. (1921): "Los que mueren. Zuloaga" en *La Crónica*. La Palma. Gran Canaria.
- ENDERIZ, E. (1921): "Los que mueren. Zuloaga" en *La Libertad*, 29 de diciembre. Madrid.
- ENRABIRI. (1920): "De Arte. Zuloaga el ceramista" en *La Tarde*, 18 de noviembre. Bilbao.
- EQUIS. (1927): "Una visita a Segovia. La cerámica de Zuloaga" en *La Unión Patriótica*, 1 de octubre.
- ERSKINE, S. (1931): "The Zuluaga Pottery" en *Apollo*, febrero, Vol. 13, Nº 74. London.
- ESCRIVÁ DE ROMANÍ, M. (CONDE DE CASAL) (1923): *La azulejería como elemento decorativo de la arquitectura*. Madrid.
- ESTEVEZ ORTEGA, E. (1944): "Crónica de Arte. La cerámica artística de Zuloaga" en *La Publicidad*, 7 de enero. Granada
- F. (1916): "Daniel Zuloaga ceramista" en *La Veau*, 20 de noviembre. Barcelona.
- FONSECA, F. (1947): "Un gran artista español" en *Pensamiento y Acción*, junio. Logroño.
- FRANCES, J. (1922): "La obra de los Zuloaga" en *La Esfera*, Año IX, Nº 436, 13 de mayo. Madrid.
- FRANCES, J. (1924): "Daniel Zuloaga y Segovia" en *Nuevo Mundo*, 18 de abril. Madrid.
- FRANCES, J. (1925): "La Sección española en la Exposición Internacional de Artes Decorativas" en *La Esfera*. Madrid.
- FUENTES, M. (1924): "Una obra de Barral. El monumento a Daniel Zuloaga en Segovia" en *Castilla Gráfica*, 20 de abril. Madrid.
- GAITERO, A. (1999): *Enfermos de abandono* en *Diario de león*, 7 de noviembre. León.

GALINDO, B. (1917): "Presente y porvenir de la mujer en España. Las ceramistas" en *El Día*, 5 de febrero. Madrid.

GALINDO HERRERO, S. (1948): "Los Zuloaga" en *YA*, 18 de agosto. Madrid.

GALOFRE OLLER, F. (1916): "Noticias de Arte. Salón Parés" en *Las Noticias*, 16 de febrero. Barcelona.

GALOFRE OLLER, F. (1916): "Notas de Arte. Exposición de cerámica artística, de Daniel Zuloaga" en *Las Noticias*, 16 de noviembre. Barcelona.

GARCÍA BADELL, J. G. (1950): "Evocación y recuerdo de la antigua Escuela de Ingenieros Agrónomos" en *Boletín Oficial de la Asociación Nacional de Ingenieros Agrónomos*, 2ª época, Vol. 1, Núm. 7, mayo. Madrid.

GARCÍA FELGUERA, M<sup>a</sup>. S. (1997): "Don Quijote en el estudio del fotógrafo" en *Cervantes y el mundo cervantino en la imaginación romántica*. Alcalá de Henares.

GASCON DE GOTOR. (1919): "De la Exposición Hispano - Francesa. La Cerámica de Zuloaga" en *El Noticiero de Zaragoza*, 13 de junio. Zaragoza.

GAY, R.: "La arquitectura moderna en Madrid. Una obra notable del malogrado arquitecto Leonardo Rucabado" en *La Esfera*. Madrid.

GILLIS, F. (1924): "Crónicas de Informaciones. Daniel Zuloaga" en *Informaciones*, 23 de mayo. Madrid.

GISBERT, M<sup>a</sup> I. (1998): "294. Vaso refrescador" en *Felipe II. Un príncipe del Renacimiento*. Madrid.

GÓMEZ DE CASO ESTRADA. M. (1996): "Ignacio Zuloaga, Segovia y la Universidad Popular" en *Estudios Segovianos*, Tomo XXXII, Núm. 94. Segovia.

GÓMEZ DE LA SERNA, R. (1915): "Las tres señoritas de Zuloaga" en *Gil Blas*, 17 de septiembre.

GÓMEZ DE LA SERNA, R. (1920): "Variaciones. Exposición de Cerámica" en *La Tribuna*, 1 de enero. Madrid.

GÓMEZ SANTOS, A. (1952): "El Museo Zuloaga y San Juan de los Caballeros" en *Cruz*, Año VI, N° 90. 26 de enero.

GÓMEZ SANTOS, A. (1965): "Doña Cándida Zuloaga ha muerto en Segovia" en *Hoja del Lunes*, 15 de noviembre.

GÓMEZ SANTOS, A. (1968): "Los modelos de Ignacio Zuloaga inmortalizados" en *Dígame*, 22 de octubre. Madrid.

- GÓMEZ SANTOS, A. (1968): "Ha muerto Juan Zuloaga, el último ceramista de san Juan de los Caballeros", 2 de diciembre.
- GONZÁLEZ LÓPEZ, C. (1978): "Mariano Fortuny coleccionista de cerámica hispanomusulmana" en *Goya*, Núm. 143. Madrid.
- GRAU, M. (1955): "El Museo Zuloaga" en *Aramo*, Año II, N° 3, noviembre.
- GRAU, M. (1958): "La antigua industria segoviana. X Exposición de Arte Antiguo" en *Estudios Segovianos*, Tomo X, n° 30. Segovia.
- GRONVOLD, M. (1933): "San Juan de los Caballeros. Kirken som blev en Kunstnerfamilies hjem og verksted" en *Lorgad Morgen*, Aftenposten, 11 de noviembre. Oslo.
- GUERRA, Á. (1921): "La muerte de un artista. D. Daniel Zuloaga" en *La Correspondencia de España*, 29 de diciembre. Madrid.
- GUERRA, Á. (1922): "Zig-Zag. El ceramista Zuloaga" en *El Diluvio*, 15 de enero. Barcelona.
- GUERRA, Á. (1922): "Espíritu de Raza. El españolismo de Daniel Zuloaga" en *Correspondencia de España*, 27 de mayo. Madrid.
- GUILLÉN HERNANZ, C. (1958): "San Juan de los Caballeros" en *Cabalgata*, N° 11, 1 de septiembre.
- GUILLOT CARRATALA, J. (1941): "Artesanía Nacional. Maestros y Talleres" en *Pueblo*, 26 de marzo. Madrid.
- GUILLOT CARRATALA, J. (1944): "La Mano del Hombre. Daniel Zuloaga y su Museo Cerámico de San Juan de los Caballeros" en *Diario de Gerona*, 8 de septiembre. Gerona.
- GUILLOT CARRATALA, J. (1954): "Los Bellos Oficios. La Escuela de Cerámica de San Juan de los Caballeros y el Museo Daniel Zuloaga" en *Pueblo*. Madrid.
- GUTIÉRREZ DE CASTRO, M. (1920): "Una obra de Zuloaga en Las Palmas" en *El Noticiero de Las Palmas*, 4 de agosto. Las Palmas.
- HERRERA NAVARRO, J. (1976): "Fotografía y pintura en el siglo XIX" en *Goya*, Núm. 131. Madrid.
- HERRERO, T. (1990): Plaquetas renacentistas españolas en La casa de M. Claire 16, diciembre.
- HANS. (1921): "Los que mueren. D. Daniel Zuloaga" en *El Debate*, 27 de diciembre. Madrid.

- I. N. R. (1920): "Notas de Arte. De la Exposición de Cerámica. Los trabajos expuestos" en *La Libertad*, 20 de enero. Madrid.
- ISCAR de PEYRA, F. (1922): "De Arte Segoviano. Exposición del ceramista Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 30 de mayo. Segovia.
- IZQUIERDO, R. J. (1922): "Exposición Zuloaga" en *La Correspondencia de España*, 20 de mayo. Madrid.
- JAÉN, A. (1913): "Segovia la hidalga. La llama del horno del ceramista Zuloaga en San Juan de los Caballeros" en *Norte Madrileño*, 13 de julio.
- JORDA, J. M<sup>a</sup> (1916): "Crónicas de Arte. Salón Parés. Cerámica Daniel Zuloaga" en *El Noticiero Universal*, 30 de noviembre. Barcelona.
- KHIEL, E. C. (1921): "De Arte. Exposición de Artistas Madrileños. Daniel Zuloaga" en *El Liberal*, 28 de octubre. Madrid.
- KHIEL, E. C. (1922): "De Arte. Exposición de las obras póstumas de Daniel Zuloaga" en *El Liberal*, 18 de mayo. Madrid.
- LAREDO, E.: "San Juan de los Caballeros" en *Arte español*.
- LEAL, F. (1920): "De Arte. Los ceramistas españoles" en *El Universo*, 3 de enero. Madrid.
- LECEA, C. de (1911): "Un admirador del Arte. Carta abierta al Excmo. Ayuntamiento de Segovia" en *El Adelantado de Segovia*, 24 de octubre. Segovia.
- LEZAMA, A. de (1922): "De Arte. Exposición del ceramista Zuloaga" en *La Libertad*, 24 de mayo. Madrid.
- LÓPEZ IZQUIERDO, R. (1933): "Informaciones especiales. Ante las cerámicas segovianas de Daniel Zuloaga. Visión de un testamento espiritual" en *La Nación*, 13 de noviembre. Buenos Aires.
- L. M. (1958): "Riesgo y ventura de San Juan de los Caballeros" en *El Adelantado de Segovia*, 29 de enero. Segovia.
- L. M. (1958): "Los Zuloagas" en *Lecturas segovianas*, Segovia.
- LLANOS Y TORRIGLIA, F. DE (1925): "Dos joyeros dramáticos" en *Blanco y Negro*, Año 35, Núm. 1802. Madrid.
- M. (1915): "Un gran ceramista español. El taller de San Juan de los Caballeros" en *La Época*, 30 de noviembre. Madrid.
- M. (1915): "Un gran ceramista español. El taller de Daniel Zuloaga" en *Boletín del Círculo de Bellas Artes*, noviembre. Madrid.

M. (1920): "Informaciones de "El Adelantado". En el taller de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 28 de septiembre. Segovia.

M. A. (1923): "La exposición de Medina".

MARQUERÍE, A. (1930): *Artistas y temas segovianos*. Segovia.

MARQUES DE LOZOYA. (1948): *El Segovia viejo. I Exposición de arte antiguo*. Segovia.

MARQUES DE LOZOYA. (1950): "Gran arte en pequeños museos. Museo Zuloaga en Segovia" en *Arte y Hogar*, Nº 65.

MARQUES DE LOZOYA. (1950): "La familia Zuloaga" en *Estudios Segovianos*, Tomo II, Patronato del Museo Zuloaga. Segovia.

MARTÍNEZ BANDE, J. M. (1949): "El Museo de Cerámica Zuloaga" en *Destino*, 1 de octubre.

MASCARILLA. (1900): "Una ojeada a la Exposición" en *La Época*, 11 de octubre. Madrid.

MASSO, J. M. (1920): "Crónicas de Arte" en *Gaceta del Norte*, 17 de diciembre. Bilbao.

MÉNDEZ CASAL. (1929): "Las industrias artísticas españolas en la Exposición de Monza" en *Blanco y Negro*. Madrid.

MÉNDEZ CASAL. (1933): "La Cerámica de Arte de Zuloaga" en *La Nación*, 6 de noviembre. Madrid.

MÉNDEZ CASAL. (1933): "La Cerámica de Arte de Zuloaga" en *ABC*, 24 de noviembre. Madrid.

MENDIZABAL, F. (1928): "El Arte, la tierra y el fuego. Los hijos de Daniel Zuloaga y su Museo - taller de Segovia" en *ABC*. ¿1 de junio? Madrid.

MERINO DE CÁCERES, M. (1975): « Velos litúrgicos penitenciales – sargas – de los siglos XVI Y XVII en Segovia » en *Estudios segovianos*, Tomo XVII, nº 80 – 81, Segovia.

MEVIL, A. (1921): "Mort d'un artiste espagnol" en *Democrate*, 29 de diciembre. Bruxelles.

MEVIL, A. (1922): "Lettre de Madrid. Le Metropolitain. La mort du Peintre Daniel Zuloaga" en *Echo de Paris*, 4 de enero. París.

MONTERO ALONSO, J. (1948): "El Museo del ceramista Daniel Zuloaga en Segovia. Fotos" en *Seminario Gráfico*, 13 de marzo. Madrid.

- M. R. L. (1921): "Daniel Zuloaga. Painter of Pottery" en *The Manchester Guardian*, 31 de diciembre.
- NAVARRETE, F. (1908): "Tres generaciones de artistas" en *El Adelantado de Segovia*, 29 de julio / 31 de agosto. Segovia.
- NELKEN, M. (1917): "La vida y las mujeres. Las primas de Zuloaga" en *El Día*, 20 de enero. Madrid.
- NELKEN, M. (1920): "Los Zuloaga en Segovia" en *El Imparcial*, 26 de diciembre. Madrid.
- NELKEN, M. (1922): "Exposición de obras póstumas de Daniel Zuloaga" en *Nuevo Mundo*, 12 de mayo. Madrid.
- NELKEN, M. (1924): "Daniel Zuloaga, den Spanska Keramikens mästare" en *Göteborgs Handels. Och Sjöfarts. Tidning*. 31 de mayo.
- NEVILLE, E. (1922): "La obra de Daniel Zuloaga" en *La Época*, 27 de mayo. Madrid.
- NOEL, E. (1918): "De Castilla. Los dos maestros Zuloaga, El barro y el alma" en *El Mundo Gráfico*, 13 de mayo. Madrid.
- NOEL, E. (1922): "El taller de dos obreros incomparables. Ha muerto uno de ellos" en *La Esfera*, 21 de enero. Madrid.
- NOEL, E.: "Estaciones de amor y de pensamiento" en *La Esfera*. Madrid.
- O. T. (1919): "De la futura exposición. Tres glorias españolas son nuestros huéspedes: Clara, Beltrán y Daniel Zuloaga" en *La Crónica de Aragón*, 15 de mayo.
- ORDÓÑEZ, L. (1984): "La Real Fábrica de la Moncloa" en *Villa de Madrid*, Núm. 80. Madrid.
- OYARZUN, J. (1920): "El ceramista Daniel Zuloaga" en *La Ilustración Española y Americana*, 15 de mayo / 22 de mayo.
- P. C. A. (1916): "Exposición de Daniel y Juan Zuloaga en el Salón Parés de Barcelona. El estilo de mis cerámicas" en *Mercurio*, 7 de diciembre. Barcelona.
- PALENCIA TUBAU, C. (1913): "La Exposición de Arte Decorativo" en *La Tribuna*, 4 de mayo. Madrid.
- PASACHNIK, L Y CODDING, M. (2001): "Daniel Zuloaga: Spain's "pagan priest" of pottery" en *Style 1900*, Vol. 14, Nº 2, mayo. New Jersey.
- PEÑALOSA, L. F. de (1950): "La iglesia de San Juan de los Caballeros" en *Estudios Segovianos*, Tomo II, Patronato del Museo Zuloaga. Segovia.

PEPE (José Rodao) (1920): "De lunes a lunes. El auto de Daniel" en *El Adelantado de Segovia*, 27 de julio. Segovia.

PEPE (José Rodao) (1921): "El fusil de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 12 de septiembre. Segovia.

PÉREZ DE AYALA, R. (1925): "La cerámica de Zuloaga en París. Carácter y sentido de la cerámica de Zuloaga" en *Folletones de El Sol*, 27 de mayo. Madrid.

PÉREZ DE AYALA, R. (1925): "La cerámica de Zuloaga en París. La persona de D. Daniel Zuloaga" en *Folletones de El Sol*, 28 de mayo. Madrid.

PÉREZ DE AYALA, R. (1925): "Don Daniel Zuloaga. Algunos rasgos de su persona y de vida" en *Folletones de El Sol*, 29 de mayo. Madrid.

PÉREZ DE AYALA, R. (1925): "La cerámica de Zuloaga en París" en *La Prensa*, 21 de junio. Madrid.

PÉREZ DE AYALA, R.: "La cabeza de Galdós" en *Apostillas y divagaciones*. Páginas 256 - 260.

PÉREZ BUENO, L. (1924): "En la ciudad de Segovia. El monumento a Daniel Zuloaga, el ceramista" en *El Liberal*, 28 de octubre. Madrid.

PÉREZ BUENO, L. (1933): "De Arte. Cerámica Zuloaga" en *El Liberal*, 24 de noviembre. Madrid.

PÉREZ GALLARDO, E. (2002): "La fotografía comercial y el Museo del Prado" en *Boletín del Museo del Prado*, Tomo XX, N° 38. Madrid.

PÉREZ SÁNCHEZ, A. E. (1990): "Piezas inéditas y nuevas consideraciones sobre la interpretación estética de Pedro de Mena a comienzos de nuestro siglo" en *Pedro de Mena y su época*, Málaga.

PERLA DE LAS PARRAS, A. (1986): "Fachadas de Madrid en los tiempos de Zuloaga" en *La Tinaja*, N° 1, abril. Madrid.

PERLA DE LAS PARRAS, A. (1991): "El programa iconográfico en las fachadas del antiguo Ministerio de Fomento de Madrid. Ricardo Velázquez Bosco y Daniel Zuloaga. Arquitectura y Cerámica" en *Cuadernos de Arte e Iconografía*, Tomo IV, N° 8, Segundo Semestre. Madrid.

PERLA DE LAS PARRAS, A. (1996): "La restauración de las fachadas del Palacio de Velázquez de Madrid" en *IV Congreso Mundial de la calidad del azulejo y del pavimento cerámico*. Castellón.

- PODESTA, J. M<sup>a</sup> (1930): "El silencio de Segovia" en *La Mañana*, 23 de noviembre. Madrid.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (1977): "Daniel Zuloaga (1852-1921)" en *Estudios Pro Arte*, N<sup>o</sup> 11. Barcelona.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (1984): "Cartas enviadas por Darío Regoyos a Daniel Zuloaga" en *Boletín del Instituto de Estudios Asturianos*, N<sup>o</sup> 111. Oviedo.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (1985): "Cerámica arquitectónica de Daniel Zuloaga en Madrid de 1880 a 1900" en *A. E. A.* Madrid.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (1996): "Goya e Ignacio Zuloaga" en *Goya 250 años después 1746 – 1996*. Marbella.
- QUESADA MARTÍN, M<sup>a</sup> J. (2001): "El Monumento de Semana Santa de la catedral de Segovia" en *Estudios Segovianos*, Tomo XLIV, N<sup>o</sup> 101. Segovia.
- QUINTANILLA, M. (1923): "La labor de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 27 de enero. Segovia.
- QUINTANILLA, M. (1950): "Daniel Zuloaga y el Segovia de su tiempo" en *Estudios Segovianos*, Tomo II. Segovia.
- QUINTANILLA, M. (1967): "Caricaturas segovianas. XVII Exposición de Arte Antiguo (1964)" en *Estudios Segovianos*, Tomo XIX, Núm. 55. Segovia.
- REPIDE, P. de (1947): "Espejo de las horas. La Casa de los Zuloaga" en *Informaciones*, 2 de octubre.
- REQUEJO, T. (1988): "La Alhambra en el museo Victoria & Albert. Un catálogo de las piezas de la Alhambra y de algunas obras neonazaríes" en *Cuadernos de Arte e Iconografía*, Tomo I, Número 1. Madrid.
- RIVAS, F. (1911): "La cerámica de Zuloaga en la Exposición de Artes Decorativas. Romance a los Sres. D. Daniel y D. Ignacio Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 8 de noviembre. Segovia.
- RIVO DE ESTAREN, J. (1949): "La iglesia de San Juan de los Caballeros y el gran ceramista D. Daniel Zuloaga" en *Puerto Rico Ilustrado*, 27 agosto. Puerto Rico.
- R. L. I. (1934): "Aniversario. Hoy hace trece años que murió el ceramista Daniel Zuloaga" en *La Nación*, 27 de diciembre. Madrid.
- RODAO, J. (1910): "En el taller de Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 21 de noviembre. Segovia.
- RODAO, J. (1923): "Daniel Zuloaga, íntimo" en *El Adelantado de Segovia*. Segovia.

- RODAO, J. (1924): "El busto de D. Daniel (Poema)" en *La Libertad*, 25 de octubre. Madrid.
- RODRÍGUEZ, A. (1951): "Juan y Daniel Zuloaga a la Argentina" en *El Adelantado de Segovia*, diciembre. Segovia.
- RODRÍGUEZ, D. (1928): "Daniel Zuloaga. Su vida en relación con su obra. Sus hijos y continuadores, Juan, Esperanza y Teodora" en *Estampa*, 14 de febrero.
- RODRÍGUEZ CODOLA, M. (1916): "Cerámica de San Juan de los Caballeros" en *La Vanguardia*, 18 de noviembre. Barcelona
- RODRÍGUEZ MARTÍN, F de P. (1991): "La cultura en Segovia en el primer tercio del siglo XX" en *Segovia 1808-1988. Congreso de Historia de la Ciudad. Actas*. Segovia.
- ROMERO FLORES, R. (1913): "De Arte. Juan Zuloaga" en *Diario de Avisos de Zaragoza*, 23 de junio. Zaragoza.
- ROYO. (1919): "En la Exposición de Arte" en *El Heraldo de Aragón*, 1 de junio. Zaragoza.
- ROYOS Y VINENT, A. de. (1916): "Obras y figuras. La III Exposición del Círculo de Bellas Artes" en *El Día*, 26 de diciembre. Barcelona.
- ROYOS Y VINENT, A. de. (1917): "Obras y Figuras. Exposición Daniel Zuloaga" en *El Día*, 8 de mayo. Barcelona.
- ROYOS Y VINENT, A. de. (1917): "Segovia. La escondida senda" en *El Adelantado de Segovia*, 3 de septiembre. Segovia.
- RUBIO CELADA, A. (1999): "Innovaciones técnicas, estilísticas y temáticas en las cerámicas de los Zuloaga" en *Boletín de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio*, Volumen 38, Núm. 4, julio-agosto. Madrid.
- RUBIO CELADA, A. (2001): "Daniel Zuloaga y las artes decorativas en la Asturias de finales del siglo XIX y principios del siglo XX" en *Boletín del Real Instituto de Estudios Asturianos*, Nº 158. Oviedo.
- RUBIO CELADA, A. (2001): "El emblema de la Real Academia de la Historia en un plato de Talavera" en *Boletín de la Real Academia de la Historia*. Madrid.
- RUBIO CELADA, A. (2002): "Cerámica y fotografía en España a finales del siglo XIX y principios del siglo XX" en *Forum Cerámico*, Nº 8. Agost.
- RUBIO CELADA, A. (2003): "Ámbito de Zuloaga" en *El Árbol de la Vida. Las Edades del Hombre*. Segovia.

RUBIO CELADA, A. (2004): "Cerámicas modernistas de Daniel Zuloaga en Donostia-San Sebastián" en *Revisión del arte vasco entre 1875-1939*. Donostia.

SACS, J. (1916): "La cerámica de don Daniel Zuloaga. En el Salón Parés" en *La Publicidad*, 22 de noviembre. Barcelona.

SANS, E. (1925): "Segovia y Daniel Zuloaga" en *Majorica – Vida – Arte*, enero. Palma de Mallorca.

SANTIÑO (1958): "Una noticia y un breve comentario" en *Vanguardia segoviana*, Año V, Nº 192. 11 de enero. Segovia.

SEGOVIA, A. DE (1920): "Feminismo. Las hermanas Zuloaga" en *La Acción*, 20 de enero. Madrid.

SEGOVIA, A. DE (1920): "De la vieja España. Impresiones de Segovia. San Juan de los Caballeros. D. Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 10 de diciembre. Madrid.

SEGOVIA, A. DE (1921): "Muerte de un gran artista. Don Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 28 de diciembre. Madrid.

SEGOVIA, A. DE (1922): "Crítica de Arte. D. Daniel Zuloaga y su tradición" en *La Voz*, 29 de mayo. Madrid.

SEGOVIA, A. DE (1922): "Panorama Español. Daniel Zuloaga" en *La Acción*, 5 de junio. Madrid.

SEGOVIA GUERRERO, E., 1993. "Valor documental de la fotografía. Archivos fotográficos y patrimonio histórico" en *Pátina. Escuela de Conservación y Restauración*. nº 6. Madrid.

S. H. (1930): "Por campos de Castilla. Una iglesia sin culto" en *La Esfera*, 22 de marzo. Madrid.

S. L. (1916): "Arte Español. Una Exposición de cerámica" en *La Esfera*, 13 de mayo. Madrid.

S. L. (1920): "En el Salón del Círculo. Los ceramistas españoles" en *La Esfera*, 31 de enero. Madrid.

SESEÑA, N. (1995): "Las manufacturas reales de cerámica: Buen Retiro y Moncloa" en *Manufacturas Reales*. Madrid.

SOROA, J. M<sup>a</sup> DE (1944): "Fiesta de la agricultura" en *ABC*, 14 de mayo. Madrid.

TAPIA, L. de (1921): "Coplas del día. Zuloaga ha muerto" en *La Libertad*, 30 de diciembre. Madrid.

TAPIAS, I. (1930): "Segovia en la Exposición Ibero - Americana" en *La Voz*, 10 de diciembre. Madrid.

TASSARA, J. (1931): "La Actualidad Artística en Madrid. Los Zuloaga exponen en el Museo Arte Moderno" en *Noticiero Universal*, 23 de noviembre. Barcelona.

THE REPORTER. (1929): "La cerámica artística de los Zuloaga" en *La Exportación Industrial*, Año II, Nº 16, abril. Madrid.

THOMAS, L.P. (1927): "L'Art Merveilleuse de Daniel Zuloaga" en *Midi*, 8 de enero. Bruxelles. (Traducido por Julio Bronte para *El Adelantado de Segovia*. El Arte maravilloso de Daniel Zuloaga 29 de enero).

TORRES, L. (1919): "En la Exposición de Zaragoza los "cacharritos" de D. Daniel Zuloaga" en *El Adelantado de Segovia*, 28 de mayo. Segovia.

TORRES, L. (1919): "De Arte. Comentarios a la Exposición" en *Heraldo de Aragón*, 14 de mayo. Zaragoza.

TRILLA, M. (1919): "L'oncle Daniel" en *La Veau*, 18 de junio. Barcelona.

VALDÉS FERNÁNDEZ, M. (1977): "Una cerámica mural de Daniel Zuloaga en León" en *Estudios Humanísticos y Jurídicos*. Colegio Universitario de León.

VALDÉS FERNÁNDEZ, M.: "Cerámicas decorativas de Daniel Zuloaga en León" en *Faenza*, Anno LXVI, Nº 1. Faenza.

VEGUE Y GOLDONI, Á. (1920): "Exposición de ceramistas españoles" en *El Imparcial*, 5 de enero. Madrid.

VEGUE Y GOLDONI, Á. (1922): "Don Daniel Zuloaga, español ejemplar" en *El Imparcial*, 14 de mayo. Madrid.

VEGUE Y GOLDONI, Á. (1929): "Bellas Artes. España en la Exposición de Monza" en *El Imparcial*, 8 de mayo. Madrid.

VELASCO ÁLVARO, M. (1979): "Museo Daniel Zuloaga" en *Cuaderno de Cultura*, Año II, Nº 17, octubre.

VELASCO ÁLVARO, M.: "La familia Zuloaga en su retiro" en *Semana*.

VELASCO, J. P. (2001): "El taller de cerámica de los Zuloaga" en *Revista cultural de Ávila y Segovia*, marzo. Segovia.

VICIEDO, J. L. (1953): "Vidrio y cerámica" en *Artesanía*, Nº 3. Madrid.

VILLA, A. DE LA: "El veraneo de la ilusión" en *La Libertad*.

WEYLER, A. (1923): "La colección Retana y Gamboa" en *Arte español*, Núm. 6. Madrid.

- X. (1922): "Zuloaga. Una notable exposición" en *Vida Nueva*, 13 de mayo. Madrid.
- X. (1947): "Pieza de un museo para el santuario de la patrona" en *Hellín. Feria y fiestas 1947*. Hellín.
- ZAMORA CANELLADA, A. (2002): Fichas 181 y 182" en *Memoria de Sefarad*. Madrid.
- ZARRAGA, M. de (1904): "El Arte en Segovia. Daniel Zuloaga. Sus obras" en *Diario de Avisos*, 10 de agosto. Segovia.
- ZARRAGA, M. de (1926): "La solemne inauguración del Pabellón de España en la Exposición de Filadelfia" en *ABC*, 21 de noviembre. Madrid.
- ZULOAGA BONETA, D. (1913): "Ignorancia y abandono: Las restauraciones de nuestras joyas arquitectónicas" en *Artes*, Nº 8.
- ZULOAGA BONETA, D. (1915): "¡Pobre San Agustín!" en *Diario de Avisos*, 28 de mayo. Segovia.
- ZULOAGA BONETA, D. (1915): "La olma de Pedraza" en *España Forestal*, Año I, Nº 8, diciembre.
- ZULOAGA BONETA, D. (1915): "Sobre ruinas" en *Diario de Avisos*, 7 de junio. Segovia.
- ZULOAGA BONETA, D. (1917): "La cerámica decorativa" en *Hojas selectas*. Barcelona.
- ZULOAGA ESTRINGANA, J. (1923): "Un error artístico. La cerámica segoviana" en *Arte Español*, 30 de junio. Madrid.
- ZULOAGA ESTRINGANA, J. (1923): "El Arte en Segovia. Una opinión y una réplica" en *El Adelantado de Segovia*, 16 de agosto. Segovia.
- ZULOAGA ESTRINGANA, J. (1954): "Daniel Zuloaga, el hidalgo ceramista y su obra en Segovia" en *Estudios Segovianos*, Tomo VI. Segovia.
- ZULOAGA, J. y MAZORRIAGA, A. (1934): "Castellarnau, ceramista segoviano" en *Universidad y Tierra*, Año I. Segovia.